TO THE MOST HIGH AND MIGHTIE

Prince, IAMES by the grace of God

King of Great Britaine, France and Ireland,
Defender of the Faith, &c.

THE TRANSLATORS OF *THE BIBLE*,
wish Grace, Mercie, and Peace, through IESVS
CHRIST *our* LORD.

GReat and manifold were the blessings (most dread Soueraigne) which Almighty GOD, the Father of all Mercies, bestowed vpon vs the people of ENGLAND, when first he sent your Maiesties Royall person to rule and raigne ouer us. For whereas it was the expectation of many, who wished not well vnto our SION, that vpon the setting of that bright *Occidentall Starre* Queene ELIZABETH of most happy memory, some thicke and palpable cloudes of darkenesse would so haue ouershadowed this land, that men should haue bene in doubt which way they were to walke, and that it should hardly be knowen, who was to direct the vnsetled State: the appearance of your MAIESTIE, as of the *Sunne* in his strength, instantly dispelled those supposed and surmised mists, and gaue vnto all that were well affected, exceeding cause of comfort; especially when we beheld the gouernment established in your HIGHNESSE, and your hopefull Seed, by an vndoubted Title, and this also accompanied with Peace and tranquillitie, at home and abroad.

But amongst all our Ioyes, there was no one that more filled our hearts, then the blessed continuance of the Preaching of GODS sacred word amongst vs, which is that inestimable treasure, which excelleth all the riches of the earth, because the fruit thereof extendeth it selfe, not onely to the time spent in this transitory world, but directeth and disposeth men vnto that Eternall happinesse which is aboue in Heauen.

Then, not to suffer this to fall to the ground, but rather to take it vp, and to continue it in that state, wherein the famous predecessour of your HIGHNESSE did leaue it; Nay, to goe forward with the confidence and resolution

lution of a man in maintaining the trueth of CHRIST, and propagating it farre and neere, is that which hath so bound and firmely knit the hearts of all your MAIESTIES loyall and Religious people vnto you, that your very Name is precious among them, their eye doeth behold you with comfort, and they blesse you in their hearts, as that sanctified person, who vnder GOD, is the immediate authour of their true happinesse. And this their contentment doeth not diminish or decay, but euery day increaseth and taketh strength, when they obserue that the zeale of your Maiestie towards the house of GOD, doth not slacke or goe backward, but is more and more kindled, manifesting it selfe abroad in the furthest parts of *Christendome*, by writing in defence of the Trueth, (which hath giuen such a blow vnto that man of Sinne, as will not be healed) and euery day at home, by Religious and learned discourse, by frequenting the house of GOD, by hearing the word preached, by cherishing the teachers therof, by caring for the Church as a most tender and louing nourcing Father.

There are infinite arguments of this right Christian and Religious affection in your MAIESTIE: but none is more forcible to declare it to others, then the vehement and perpetuated desire of the accomplishing and publishing of this Worke, which now with all humilitie we present vnto your MAIESTIE. For when your Highnesse had once out of deepe iudgment apprehended, how conuenient it was, That out of the Originall sacred tongues, together with comparing of the labours, both in our owne and other forreigne Languages, of many worthy men who went before vs, there should be one more exact Translation of the holy Scriptures into the *English tongue;* your MAIESTIE did neuer desist, to vrge and to excite those to whom it was commended, that the worke might be hastened, and that the businesse might be expedited in so decent a maner, as a matter of such importance might iustly require.

And now at last, by the Mercy of GOD, and the continuance of our Labours, it being brought vnto such a conclusion, as that we haue great hope that the Church of *England* shall reape good fruit thereby; we hold it our duety to offer it to your MAIESTIE, not onely as to our King and Soueraigne, but as to the principall moouer and Author of the Worke. Humbly crauing of your most Sacred Maiestie, that since things of this quality haue euer bene subiect to the censures of ill meaning and discontented persons, it may receiue approbation and Patronage from so learned and iudicious a Prince as your Highnesse is, whose allowance and acceptance of our Labours, shall more honour and incourage vs, then all the calumniations and hard interpretations of other men shall dismay vs. So that, if on the one side we shall be traduced by Popish persons at home or abroad, who therefore will maligne vs, because we are poore Instruments to make GODS holy Trueth to be yet more and more knowen vnto the people, whom they desire still to keepe in ignorance and darknesse: or if on the other

other side, we shall be maligned by selfe-conceited brethren, who runne their owne wayes, and giue liking vnto nothing but what is framed by themselues, and hammered on their Anuile; we may rest secure, supported within by the trueth and innocencie of a good conscience, hauing walked the wayes of simplicitie and integritie, as before the Lord; And sustained without, by the powerfull Protection of your Maiesties grace and fauour, which will euer giue countenance to honest and Christian endeuours, against bitter censures, and vncharitable imputations.

The LORD of Heauen and earth blesse your Maiestie with many and happy dayes, that as his Heauenly hand hath enriched your Highnesse with many singular, and extraordinary Graces; so you may be the wonder of the world in this later age, for happinesse and true felicitie, to the honour of that Great GOD, and the good of his Church, through IESVS CHRIST our Lord and onely Sauiour.

(·.·)

¶ THE

THE TRANSLATORS TO THE READER.

The best things haue been calumniated.

Zeale to promote the common good, whether it be by deuising any thing our selues, or reuising that which hath bene laboured by others, deserueth certainly much respect and esteeme, but yet findeth but cold intertainment in the world. It is welcommed with suspicion in stead of loue, and with emulation in stead of thankes: and if there be any hole left for cauill to enter, (and cauill, if it doe not finde a hole, will make one) it is sure to bee misconstrued, and in danger to be condemned. This will easily be granted by as many as know story, or haue any experience. For, was there euer any thing proiected, that sauoured any way of newnesse or renewing, but the same endured many a storme of gaine-saying, or opposition? A man would thinke that Ciuilitie, holesome Lawes, learning and eloquence, Synods, and Church-maintenance, (that we speake of no more things of this kinde) should be as safe as a Sanctuary, and || out of shot, as they say, that no man would lift vp the heele, no, nor dogge mooue his tongue against the motioners of them. For by the first, we are distinguished from bruit-beasts led with sensualitie: By the second, we are bridled and restrained from outragious behauiour, and from doing of iniuries, whether by fraud or by violence: By the third, we are enabled to informe and reforme others, by the light and feeling that we haue attained vnto our selues: Briefly, by the fourth being brought together to a parle face to face, we sooner compose our differences then by writings, which are endlesse: And lastly, that the Church be sufficiently prouided for, is so agreeable to good reason and conscience, that those mothers are holden to be lesse cruell, that kill their children assoone as they are borne, then those noursing fathers and mothers (wheresoeuer they be) that withdraw from them who hang vpon their breasts (and vpon whose breasts againe themselues doe hang to receiue the Spirituall and sincere milke of the word) liuelyhood and support fit for their estates. Thus it is apparent, that these things which we speake of, are of most necessary vse, and therefore, that none, either without absurditie can speake against them, or without note of wickednesse can spurne against them.

|| [illegible]

Anacharsis with others. — Locri. — Cato the elder. — Gregory the Diuine. — Nauclerus.

Yet for all that, the learned know that certaine worthy men haue bene brought to vntimely death for none other fault, but for seeking to reduce their Countrey-men to good order and discipline: and that in some Common-weales it was made a capitall crime, once to motion the making of a new Law for the abrogating of an old, though the same were most pernicious: And that certaine, which would be counted pillars of the State, and paternes of Vertue and Prudence, could not be brought for a long time to giue way to good Letters and refined speech, but bare themselues as auerse from them, as from rocks or boxes of poison: And fourthly, that hee was no babe, but a great clearke, that gaue foorth (and in writing to remaine to posteritie) in passion peraduenture, but yet he gaue foorth, that hee had not seene any profit to come by any Synode, or meeting of the Clergie, but rather the contrary: And lastly, against Church-maintenance and allowance, in such sort, as the Embassadors and messengers of the great King of Kings should be furnished, it is not vnknowen what a fiction or fable (so it is esteemed, and for no better by the reporter himselfe, though superstitious) was deuised; Namely, that at such time as the professours and teachers of Christianitie in the Church of Rome, then a true Church, were liberally endowed, a voyce forsooth was heard from heauen, saying: Now is poison powred down into the Church, &c. Thus not only as oft as we speake, as one saith, but also as oft as we do any thing of note or consequence, we subiect our selues to euery ones censure, and happy is he that is least tossed vpon tongues; for vtterly to escape the snatch of them it is impossible. If any man conceit, that this is the lot and portion of the meaner sort onely, and that Princes are priuiledged by their high estate, he is deceiued. As *the sword deuoureth aswell one as the other*, as it is in *Samuel*; nay as the great Commander charged his souldiers in a certaine battell, to strike at no part of the enemie, but at the face; And as the King of *Syria* commanded his chiefe Captaines *to fight neither with small nor great, saue onely against the King of Israel*: so it is too true, that Enuie striketh most spitefully at the fairest, and at the chiefest. *Dauid* was a worthy Prince, and no man to be compared to him for his first deedes, and yet for as worthy an acte as euer he did (euen for bringing backe the Arke of God in solemnitie) he was scorned and scoffed at by his owne wife. *Solamon* was greater then *Dauid*, though

2.Sam.11.25. — 1.King.22.31 — 2.Sam.6.16.

though not in vertue, yet in power: and by his power and wisdome he built a Temple to the LORD, such a one as was the glory of the land of Israel, and the wonder of the whole world. But was that his magnificence liked of by all? We doubt of it. Otherwise, why doe they lay it in his sonnes dish, and call vnto him for || easing of the burden, *Make*, say they, *the grieuous seruitude of thy father, and his sore yoke, lighter*. Belike he had charged them with some leuies, and troubled them with some cariages; Hereupon they raise vp a tragedie, and wish in their heart the Temple had neuer bene built. So hard a thing it is to please all, euen when we please God best, and doe seeke to approue our selues to euery ones conscience.

|| [illegible] 1.King.12.4.

The highest personages haue been calumniated.

If wee will descend to later times, wee shall finde many the like examples of such kind, or rather vnkind acceptance. The first Romane Emperour did neuer doe a more pleasing deed to the learned, nor more profitable to posteritie, for conseruing the record of times in true supputation: then when he corrected the Calender, and ordered the yeere according to the course of the Sunne: and yet this was imputed to him for noueltie, and arrogancie, and procured to him great obloquie. So the first Christened Emperour (at the leastwise that openly professed the faith himselfe, and allowed others to doe the like) for strengthening the Empire at his great charges, and prouiding for the Church, as he did, got for his labour the name *Pupillus*, as who would say, a wastefull Prince, that had neede of a Guardian, or ouerseer. So the best Christened Emperour, for the loue that he bare vnto peace, thereby to enrich both himselfe and his subiects, and because he did not seeke warre but find it, was iudged to be no man at armes, (though in deed he excelled in feates of chiualrie, and shewed so much when he was prouoked) and condemned for giuing himselfe to his ease, and to his pleasure. To be short, the most learned Emperour of former times, (at the least, the greatest politician) what thanks had he for cutting off the superfluities of the lawes, and digesting them into some order and method? This, that he hath been blotted by some to bee an Epitomist, that is, one that extinguished worthy whole volumes, to bring his abridgements into request. This is the measure that hath been rendred to excellent Princes in former times, euen, *Cum benè facerent, malè audire*, For their good deedes to be euill spoken of. Neither is there any likelihood, that enuie and malignitie died, and were buried with the ancient. No, no, the reproofe of *Moses* taketh hold of most ages; *You are risen vp in your fathers stead, an increase of sinfull men. What is that that hath been done? that which shall be done: and there is no new thing vnder the Sunne*, saith the wiseman: and S. *Steuen*, *As your fathers did, so doe you*. This, and more to this purpose, His Maiestie that now reigneth (and long, and long may he reigne, and his offspring for euer, *Himselfe and children, and childrens children alwayes*) knew full well, according to the singular wisedome giuen vnto him by God, and the rare learning and experience that he hath attained vnto; namely that whosoeuer attempteth any thing for the publike (specially if it pertaine to Religion, and to the opening and clearing of the word of God) the same setteth himselfe vpon a stage to be glouted vpon by euery euil eye, yea, he casteth himselfe headlong vpon pikes, to be gored by euery sharpe tongue. For he that medleth with mens Religion in any part, medleth with their custome, nay, with their freehold; and though they finde no content in that which they haue, yet they cannot abide to heare of altering. Notwithstanding his Royall heart was not daunted or discouraged for this or that colour, but stood resolute, *as a statue immoueable, and an anuile not easie to be beaten into plates*, as one sayth; he knew who had chosen him to be a Souldier, or rather a Captaine, and being assured that the course which he intended made much for the glory of God, & the building vp of his Church, he would not suffer it to be broken off for whatsoeuer speaches or practises. It doth certainely belong vnto Kings, yea, it doth specially belong vnto them, to haue care of Religion, yea, to know it aright, yea, to professe it zealously, yea to promote it to the vttermost of their power. This is their glory before all nations which meane well, and this will bring vnto them a farre most excellent weight of glory in the day of the Lord Iesus. For the Scripture saith not in vaine, *Them that honor me, I will honor*, neither was it a vaine word that *Eusebius* deliuered long agoe, that pietie towards God was the weapon, and the onely weapon that both preserued *Constantines* person, and auenged him of his enemies.

C.Caesar. Plutarch. — Constantine. — Aurel.Victor. — Theodosius. — Zosimus. — Iustinian. — Numb 32.14. — Eccles.1.9. — Acts 7.51. — [illegible] — Suidas. [illegible] — 1.Sam 2.30. — [illegible] — Eusebius lib.10 cap.8.

His Maiesties constancie, notwithstanding calumniation, for the suruey of the English translations.

The praise of the holy Scriptures.

But now what pietie without trueth? what trueth (what sauing trueth) without the word of God? what word of God (whereof we may be sure) without the Scripture? The Scriptures we are commanded to search. Ioh.5.39. Esa.8.20. They are commended that searched & studied them. Act.17.11. and 8.28,29. They are reproued that were vnskilful in them, or slow to beleeue them. *Mat*.22.29. *Luk*.24.25. They can make vs wise vnto saluation. 2.*Tim*.3.15. If we be ignorant, they will instruct vs; if out of the way, they will bring vs home; if out of order, they will reforme vs, if in heauines, comfort vs; if dull, quicken vs; if colde, inflame vs. *Tolle, lege; Tolle, lege*, Take vp and read, take vp and read the Scriptures, (for vnto them was the direction) it was said vnto S. *Augustine* by a supernaturall voyce. *Whatsoeuer is in the Scriptures, beleeue me*, saith the same S. *Augustine*, *is high and diuine*; *there is verily trueth, and a doctrine most fit for the refreshing and renewing of mens mindes, and truely so tempered, that* euery

S. August. confess.lib.8.cap.12 — S. August. de vtilit. credendi cap.6.

ued from it must needs be muddie. This moued *S. Hierome* a most learned father, and the best linguist without controuersie, of his age, or of any that went before him, to vndertake the translating of the Old Testament, out of the very fountaines themselues; which hee performed with that euidence of great learning, iudgement, industrie and faithfulnes, that he hath for euer bound the Church vnto him, in a debt of speciall remembrance and thankefulnesse.

The translating of the Scripture into the vulgar tongues.

S. Hieronym. Marcell. Zosim.

2.King.7.9.

Now though the Church were thus furnished with *Greeke* and *Latine* Translations, euen before the faith of CHRIST was generally embraced in the Empire: (for the learned know that euen in *S. Hieroms* time, the Consul of *Rome* and his wife were both Ethnicks, and about the same time the greatest part of the Senate also) yet for all that the godly-learned were not content to haue the Scriptures in the Language which themselues vnderstood, *Greeke* and *Latine*, (as the good Lepers were not content to fare well themselues, but acquainted their neighbours with the store that God had sent, that they also might prouide for themselues) but also for the behoofe and edifying of the vnlearned which hungred and thirsted after Righteousnesse, and had soules to be saued aswell as they, they prouided Translations into the vulgar for their Countreymen, insomuch that most nations vnder heauen did shortly after their conuersion, heare CHRIST speaking vnto them in their mother tongue, not by the voyce of their Minister onely, but also by the written word translated. If any doubt hereof, he may be satisfied by examples enough, if enough wil serue the turne. First *S. Hierome* saith, *Multarum gentiū linguis Scriptura antè translata, docet falsa esse quæ addita sunt, &c.* i. *The Scripture being translated before in the languages of many Nations, doth shew that those things that were added* (by *Lucian* or *Hesychius*) *are false.* So *S. Hierome* in that place. The same *Hierome* elsewhere affirmeth that he, the time was, had set forth the translation of the *Seuenty, suæ linguæ hominibus*. i. for his countreymen of *Dalmatia*. Which words not only *Erasmus* doth vnderstand to purport, that *S. Hierome* translated the Scripture into the *Dalmatian* tongue, but also *Sixtus Senensis*, and *Alphonsus à Castro* (that we speake of no more) men not to be excepted against by them of *Rome*, doe ingenuously confesse as much. So, *S. Chrysostome* that liued in *S. Hieromes* time, giueth euidence with him: *The doctrine of* S. Iohn (saith he) *did not in such sort* (as the Philosophers did) *vanish away: but the Syrians, Egyptians, Indians, Persians, Ethiopians, and infinite other nations being barbarous people, translated it into their (mother) tongue, and haue learned to be (true) Philosophers*, he meaneth Christians. To this may be added *Theodorit*, as next vnto him, both for antiquitie, and for learning. His words be these, *Euery Countrey that is vnder the Sunne, is full of these wordes* (of the Apostles and Prophets) *and the Hebrew tongue* (he meaneth the Scriptures in the *Hebrew* tongue) *is turned not onely into the Language of the Grecians, but also of the Romanes, and Egyptians, and Persians, and Indians, and Armenians, and Scythians, and Sauromatians, and briefly into all the Languages that any Nation vseth.* So he. In like maner, *Vlpilas* is reported by *Paulus Diaconus* and *Isidor* (and before them by *Sozomen*) to haue translated the Scriptures into the *Gothicke* tongue: *Iohn* Bishop of *Siuil* by *Vasseus*, to haue turned them into *Arabicke*, about the yeere of our Lord 717: *Beda* by *Cistertiensis*, to haue turned a great part of them into *Saxon*: *Efnard* by *Trithemius*, to haue abridged the French Psalter, as *Beda* had done the *Hebrew*, about the yeere 800: King *Alured* by the said *Cistertiensis*, to haue turned the Psalter into *Saxon*: *Methodius* by *Auentinus* (printed at *Ingolstad*) to haue turned the Scriptures into || *Sclauonian*: *Valdo*, Bishop of *Frising* by *Beatus Rhenanus*, to haue caused about that time, the Gospels to be translated into *Dutch*-rithme, yet extant in the Library of *Corbinian*: *Valdus*, by diuers to haue turned them himselfe, or to haue gotten them turned into *French*, about the yeere 1160: *Charles* the 5. of that name, surnamed *The wise*, to haue caused them to be turned into *French*, about 200. yeeres after *Valdus* his time, of which translation there be many copies yet extant, as witnesseth *Beroaldus*. Much about that time, euen in our King *Richard* the seconds dayes, *Iohn Treuisa* translated them into *English*, and many *English* Bibles in written hand are yet to be seene with diuers, translated as it is very probable, in that age. So the *Syrian* translation of the New Testament is in most learned mens Libraries, of *Widminstadius* his setting forth, and the Psalter in *Arabicke* is with many, of *Augustinus Nebiensis* setting foorth. So *Postel* affirmeth, that in his trauaile he saw the Gospels in the *Ethiopian* tongue; And *Ambrose Thesius* alleageth the Psalter of the *Indians*, which he testifieth to haue bene set forth by *Potken* in *Syrian* characters. So that, to haue the Scriptures in the mother-tongue is not a quaint conceit lately taken vp, either by the Lord *Cromwell* in *England*, or by the Lord *Radeuil* in *Polonie*, or by the Lord *Vngnadius* in the Emperours dominion, but hath bene thought vpon, and put in practise of old, euen from the first times of the conuersion of any Nation; no doubt, because it was esteemed most profitable, to cause faith to grow in mens hearts the sooner, and to make them to be able to say with the words of the Psalme, *As we haue heard, so we haue seene.*

S. Hieron. praef. in 4.Euangel.

S. Hieron. Sophronio.

Six. Sen. lib. 4. Alphon. à Castro lib. 1. ca. 23.

S. Chrysost. in Iohan. cap. 1. hom. 1.

Theodor. 5. Therapeut.

*P. Diacon. li. 12. Isidor. in Chron. Goth. Sozom. li. 6. cap. 37. Vasseus in Chron. Hispan. Polydor. Virg. 5. histor. Anglorum testatur idem de Aluredo nostro. Auentin. lib. 4. * Circa annum 900. B. Rhenan. rerum German. lib. 2. Beroald.*

Thuan.

Psal.48.8.

Now the Church of Rome would seeme at the length to beare a motherly affection towards her children, and to allow them the Scriptures in their mother tongue: but indeed it is a gift, not deseruing to be called a gift, an vnprofitable gift: they must first get a Licence in writing before they may vse

Sophocles.

The vnwillingnes of our chiefe Aduersaries, that the Scriptures should be diulged in the mother tongue, &c.

vse them, and to get that, they must approue themselues to their Confessor, that is, to be such as are, if not frozen in the dregs, yet sowred with the leauen of their superstition. Howbeit, it seemed too much to *Clement the* 8. that there should be any Licence granted to haue them in the vulgar tongue, and therefore he ouerruleth and frustrateth the grant of *Pius* the fourth. So much are they afraid of the light of the Scripture, (*Lucifugæ Scripturarum*, as *Tertullian* speaketh) that they will not trust the people with it, no not as it is set foorth by their owne sworne men, no not with the Licence of their owne Bishops and Inquisitors. Yea, so vnwilling they are to communicate the Scriptures to the peoples vnderstanding in any sort, that they are not ashamed to confesse, that wee forced them to translate it into English against their wills. This seemeth to argue a bad cause, or a bad conscience, or both. Sure we are, that it is not he that hath good gold, that is afraid to bring it to the touch-stone, but he that hath the counterfeit; neither is it the true man that shunneth the light, but the malefactour, lest his deedes should be reproued: neither is it the plaine dealing Merchant that is vnwilling to haue the waights, or the meteyard brought in place, but he that vseth deceit. But we will let them alone for this fault, and returne to translation.

See the obseruation (set forth by Clemen. his authority) vpon the 4. rule of Pius the 4. his making in the Index. *lib. prohib. pag.* 15. *ver.* 5.

Tertul. de resur. carnis.

Ioan 3.20.

The speaches and reasons, both of our brethren, and of our Aduersaries against this worke.

Many mens mouths haue bene open a good while (and yet are not stopped) with speeches about the Translation so long in hand, or rather perusals of Translations made before: and aske what may be the reason, what the necessitie of the employment: Hath the Church bene deceiued, say they, all this while? Hath her sweet bread bene mingled with leauen, her siluer with drosse, her wine with water, her milke with lime? (*Lacte gypsum malè miscetur*, saith *S. Ireney*,) We hoped that we had bene in the right way, that we had had the Oracles of God deliuered vnto vs, and that though all the world had cause to be offended and to complaine, yet that we had none. Hath the nurse holden out the breast, and nothing but winde in it? Hath the bread bene deliuered by the fathers of the Church, and the same proued to be *lapidosus*, as *Seneca* speaketh? What is it to handle the word of God deceitfully, if this be not? Thus certaine brethren. Also the aduersaries of *Iudah* and *Hierusalem*, like *Sanballat* in *Nehemiah*, mocke, as we heare, both at the worke and workemen, saying; *What doe these weake Iewes, &c. will they make the stones whole againe out of the heapes of dust which are burnt? although they build, yet if a foxe goe vp, he shall euen breake downe their stony wall.* Was their Translation good before? Why doe they now mend it? Was it not good? Why then was it obtruded to the people? Yea, why did the Catholicks (meaning Popish *Romanists*) alwayes goe in ieopardie, for refusing to goe to heare it? Nay, if it must be translated into English, Catholicks are fittest to doe it. They haue learning, and they know when a thing is well, they can *manum de tabulâ*. Wee will answere them both briefly: and the former, being brethren, thus, with *S. Hierome*, *Damnamus veteres? Minimè, sed post priorum studia in domo Domini quod possumus laboramus.* That is, *Doe we condemne the ancient? In no case: but after the endeuours of them that were before vs, wee take the best paines we can in the house of God.* As if hee said, Being prouoked by the example of the learned that liued before my time, I haue thought it my duetie, to assay whether my talent in the knowledge of the tongues, may be profitable in any measure to Gods Church, lest I should seeme to haue laboured in them in vaine, and lest I should be thought to glory in men, (although ancient,) aboue that which was in them. Thus *S. Hierome* may be thought to speake.

S. Iren. 3. lib. cap. 19.

Neh.4.3.

S. Hieron. Apolog. aduers. Ruffin.

A satisfaction to our brethren.

And to the same effect say wee, that we are so farre off from condemning any of their labours that traueiled before vs in this kinde, either in this land or beyond sea, either in King *Henries* time, or King *Edwards* (if there were any translation, or correction of a translation in his time) or Queene *Elizabeths* of euer-renoumed memorie, that we acknowledge them to haue beene raised vp of God, for the building and furnishing of his Church, and that they deserue to be had of vs and of posteritie in euerlasting remembrance. The Iudgement of *Aristotle* is worthy and well knowen: *If Timotheus had not bene, we had not had much sweet musicke; but if Phrynis* (*Timotheus* his master) *had not beene, wee had not had Timotheus.* Therefore blessed be they, and most honoured be their name, that breake the yce, and giueth onset vpon that which helpeth forward to the sauing of soules. Now what can bee more auaileable thereto, then to deliuer Gods booke vnto Gods people in a tongue which they vnderstand? Since of an hidden treasure, and of a fountaine that is sealed, there is no profit, as *Ptolomee Philadelph* wrote to the Rabbins or masters of the Iewes, as witnesseth *Epiphanius*: and as S. *Augustine* saith; *A man had rather be with his dog then with a stranger* (whose tongue is strange vnto him.) Yet for all that, as nothing is begun and perfited at the same time, and the later thoughts are thought to be the wiser: so, if we building vpon their foundation that went before vs, and being holpen by their labours, doe endeuour to make that better which they left so good; no man, we are sure, hath cause to mislike vs; they, we perswade our selues, if they were aliue, would thanke vs. The vintage of *Abiezer*, that strake the stroake: yet the gleaning of grapes of *Ephraim* was not to be despised. See *Iudges* 8. *verse* 2. *Ioash* the king of *Israel* did not satisfie himselfe, till he had smitten the ground three times; and yet hee offended the Prophet, for giuing ouer then. *Aquila*, of whom wee spake before, translated

Arist. 2. metaphys. cap. 1.

S. Epiphan. loco ante citato.

S. Augustin. lib. 19. de ciuit. Dei c. 7.

Iudges 8.2.

2 Kings 13. 18, 19.

ted the Bible as carefully,and as skilfully as he could; and yet he thought good to goe ouer it againe, and then it got the credit with the Iewes,to be called *κατὰ ἀκρίβειαν*, that is, accuratly done, as Saint *Hierome* witnesseth. How many bookes of profane learning haue bene gone ouer againe and againe, by the same translators, by others? Of one and the same booke of *Aristotles* Ethikes, there are extant not so few as sixe or seuen seuerall translations. Now if this cost may bee bestowed vpon the goord, which affordeth vs a little shade, and which to day flourisheth, but to morrow is cut downe; what may we bestow,nay what ought we not to bestow vpon the Vine,the fruite whereof maketh glad the conscience of man, and the stemme whereof abideth for euer? And this is the word of God,which we translate. *What is the chaffe to the wheat, saith the Lord? Tanti vitreum,quanti verum margaritum* (saith *Tertullian,*) if a toy of glasse be of that rekoning with vs, how ought wee to value the true pearle? Therefore let no mans eye be euill, because his Maiesties is good; neither let any be grieued, that wee haue a Prince that seeketh the increase of the spirituall wealth of Israel (let *Sanballats* and *Tobiahs* doe so, which therefore doe beare their iust reproofe) but let vs rather blesse God from the ground of our heart, for working this religious care in him, to haue the translations of the Bible maturely considered of and examined. For by this meanes it commeth to passe, that whatsoeuer is sound alreadie (and all is sound for substance, in one or other of our editions, and the worst of ours farre better then their autentike vulgar) the same will shine as gold more brightly, being rubbed and polished; also, if any thing be halting, or superfluous, or not so agreeable to the originall, the same may bee corrected, and the trueth set in place. And what can the King command to bee done, that will bring him more true honour then this? and wherein could they that haue beene set a worke, approue their duetie to the King, yea their obedience to God,and loue to his Saints more, then by yeelding their seruice, and all that is within them,for the furnishing of the worke? But besides all this, they were the principall motiues of it,and therefore ought least to quarrell it: for the very Historicall trueth is, that vpon the importunate petitions of the Puritanes, at his Maiesties comming to this Crowne, the Conference at Hampton Court hauing bene appointed for hearing their complaints: when by force of reason they were put from all other grounds, they had recourse at the last, to this shift, that they could not with good conscience subscribe to the Communion booke, since it maintained the Bible as it was there translated, which was as they said, a most corrupted translation. And although this was iudged to be but a very poore and emptie shift; yet euen hereupon did his Maiestie beginne to bethinke himselfe of the good that might ensue by a new translation, and presently after gaue order for this Translation which is now presented vnto thee. Thus much to satisfie our scrupulous Brethren.

S. Hieron.in Ezech.cap.3.

Ierem. 23. 28. Tertul. ad Martyr. Si tanti vilissimum vitrum, quanti pretiosissimum Margaritum: Hieron. ad Salvin.

An answere to the imputations of our aduersaries.

Now to the later we answere; that wee doe not deny, nay wee affirme and auow, that the very meanest translation of the Bible in English, set foorth by men of our profession (for wee haue seene none of theirs of the whole Bible as yet) containeth the word of God,nay, is the word of God. As the Kings Speech which hee vttered in Parliament, being translated into *French, Dutch, Italian* and *Latine*, is still the Kings Speech, though it be not interpreted by euery Translator with the like grace, nor peraduenture so fitly for phrase, nor so expresly for sence, euery where. For it is confessed,that things are to take their denomination of the greater part; and a naturall man could say, *Verùm vbi multa nitent in carmine, non ego paucis offendor maculis, &c.* A man may be counted a vertuous man, though hee haue made many slips in his life, (els, there were none vertuous, for *in many things we offend all*) also a comely man and louely, though hee haue some warts vpon his hand, yea, not onely freakles vpon his face, but also skarres. No cause therefore why the word translated should bee denied to be the word,or forbidden to be currant, notwithstanding that some imperfections and blemishes may be noted in the setting foorth of it. For what euer was perfect vnder the Sunne, where Apostles or Apostolike men, that is, men indued with an extraordinary measure of Gods spirit, and priuiledged with the priuiledge of infallibilitie,had not their hand? The Romanistes therefore in refusing to heare,and daring to burne the Word translated, did no lesse then despite the spirit of grace,from whom originally it proceeded, and whose sense and meaning,as well as mans weakenesse would enable, it did expresse. Iudge by an example or two. *Plutarch* writeth, that after that *Rome* had beene burnt by the *Galles*, they fell soone to builde it againe: but doing it in haste, they did not cast the streets,nor proportion the houses in such comely fashion,as had bene most sightly and conuenient; was *Catiline* therefore an honest man, or a good Patriot,that sought to bring it to a combustion? or *Nero* a good Prince, that did indeed set it on fire? So, by the story of *Ezrah*, and the prophesie of *Haggai* it may be gathered,that the Temple built by *Zerubbabel* after the returne from *Babylon*, was by no meanes to bee compared to the former built by *Solomon* (for they that remembred the former,wept when they considered the later) notwithstanding, might this later either haue bene abhorred and forsaken by the *Iewes*, or prophaned by the *Greekes*? The like wee are to thinke of Translations. The translation of the *Seuentie* dissenteth from the Originall in many places, neither doeth it come neere it,for perspicuitie, grauitie,maiestie; yet which of the Apostles did condemne it?

Horat.

Iames 3. 2.

Plutarch. in Camillo.

Ezra 3. 12.

it? Condemne it? Nay,they vsed it, (as it is apparent, and as Saint *Hierome* and most learned men doe confesse) which they would not haue done,nor by their example of vsing it, so grace and commend it to the Church, if it had bene vnworthy the appellation and name of the word of God. And whereas they vrge for their second defence of their vilifying and abusing of the *English* Bibles,or some pieces thereof, which they meete with, for that heretikes (forsooth) were the Authours of the translations, (heretikes they call vs by the same right that they call themselues Catholikes, both being wrong) wee marueile what diuinitie taught them so. Wee are sure *Tertullian* was of another minde: *Ex personis probamus fidem, an ex fide personas?* Doe we trie mens faith by their persons? we should trie their persons by their faith. Also S. *Augustine* was of an other minde: for he lighting vpon certaine rules made by *Tychonius* a *Donatist*, for the better vnderstanding of the word, was not ashamed to make vse of them, yea, to insert them into his owne booke, with giuing commendation to them so farre foorth as they were worthy to be commended, as is to be seene in S. *Augustines* third booke *De doctrinâ Christianâ.* To be short, *Origen*,and the whole Church of God for certain hundred yeeres, were of an other minde: for they were so farre from treading vnder foote, (much more from burning) the Translation of *Aquila* a Proselite, that is, one that had turned *Iew;* of *Symmachus*, and *Theodotion*, both *Ebionites*, that is,most vile heretikes, that they ioyned them together with the *Hebrew* Originall,and the Translation of the *Seuentie* (as hath bene before signified out of *Epiphanius*) and set them forth openly to be considered of and perused by all. But we weary the vnlearned,who need not know so much,and trouble the learned,who know it already.

Tertul. de praescript. contra haereses.

S. August. 3. de doct. Christ. cap. 30.

Yet before we end, we must answere a third cauill and obiection of theirs against vs, for altering and amending our Taanslations so oft; wherein truely they deale hardly, and strangely with vs. For to whom euer was it imputed for a fault (by such as were wise) to goe ouer that which hee had done, and to amend it where he saw cause? Saint *Augustine* was not afraide to exhort S. *Hierome* to a *Palinodia* or recantation; the same S. *Augustine* was not ashamed to retractate, we might say reuoke, many things that had passed him, and doth euen glory that he seeth his infirmities. If we will be sonnes of the Trueth, we must consider what it speaketh, and trample vpon our owne credit, yea, and vpon other mens too,if either be any way an hinderance to it. This to the cause: then to the persons we say, that of all men they ought to bee most silent in this case. For what varieties haue they, and what alterations haue they made, not onely of their Seruice bookes, Portesses and Breuiaries, but also of their *Latine* Translation? The Seruice booke supposed to be made by S. *Ambrose* (*Officium Ambrosianum*) was a great while in speciall vse and request: but Pope *Hadrian* calling a Councill with the ayde of *Charles* the Emperour,abolished it, yea,burnt it, and commanded the Seruice-booke of Saint *Gregorie* vniuersally to be vsed. Well, *Officium Gregorianum* gets by this meanes to be in credit, but doeth it continue without change or altering? No,the very *Romane* Seruice was of two fashions,the New fashion, and the Old, (the one vsed in one Church, the other in another) as is to bee seene in *Pamelius* a Romanist, his Preface, before *Micrologus.* The same *Pamelius* reporteth out of *Radulphus de Riuo*, that about the yeere of our Lord, 1277. Pope *Nicolas* the third remoued out of the Churches of *Rome*, the more ancient bookes (of Seruice) and brought into vse the Missals of the Friers Minorites,and commaunded them to bee obserued there; insomuch that about an hundred yeeres after, when the aboue named *Radulphus* happened to be at *Rome*, he found all the bookes to be new,(of the new stampe.) Neither was there this chopping and changing in the more ancient times onely, but also of late: *Pius Quintus* himselfe confesseth, that euery Bishopricke almost had a peculiar kind of seruice,most vnlike to that which others had: which moued him to abolish all other Breuiaries, though neuer so ancient, and priuiledged and published by Bishops in their Dioceses, and to establish and ratifie that onely which was of his owne setting foorth, in the yeere 1568. Now, when the father of their Church, who gladly would heale the soare of the daughter of his people softly and sleightly, and make the best of it, findeth so great fault with them for their oddes and iarring; we hope the children haue no great cause to vaunt of their vniformitie. But the difference that appeareth betweene our Translations,and our often correcting of them, is the thing that wee are specially charged with; let vs see therefore whether they themselues bee without fault this way, (if it be to be counted a fault, to correct) and whether they bee fit men to throw stones at vs: *O tandem maior parcas insane minori*: they that are lesse sound themselues, ought not to obiect infirmities to others. If we should tell them that *Valla, Stapulensis, Erasmus*, and *Vives* found fault with their vulgar Translation,and consequently wished the same to be mended,or a new one to be made, they would answere peraduenture, that we produced their enemies for witnesses against them; albeit, they were in no other sort enemies,then as *S. Paul* was to the *Galatians*,for telling them the trueth: and it were to be wished, that they had dared to tell it them plainlier and oftner. But what will they say to this, that Pope *Leo* the tenth allowed *Erasmus* Translation of the New Testament,so much different from the vulgar, by his Apostolike Letter & Bull;that the same *Leo* exhorted *Pagnin* to translate the whole Bible,

S. Aug. Epist. 9. S. Aug. lib. Retractat. Video interdum vitia mea, S. Aug. Epist. 8.

Durand. lib. 5. cap. 2.

Horat.

Galat. 4. 16.

Sixtus Senens.

Heb.7.11. & 8.7.

Bible, and bare whatsoeuer charges was necessary for the worke? Surely, as the Apostle reasoneth to the *Hebrewes*, that *if the former Law and Testament had bene sufficient, there had beene no need of the latter:* so we may say, that if the olde vulgar had bene at all points allowable, to small purpose had labour and charges bene vndergone, about framing of a new. If they say, it was one Popes priuate opinion, and that he consulted onely himselfe; then wee are able to goe further with them, and to auerre, that more of their chiefe men of all sorts, euen their owne *Trent*-champions *Paiua & Vega*, and their owne Inquisitors, *Hieronymus ab Oleastro*, and their own Bishop *Isidorus Clarius*, and their owne Cardinall *Thomas à Vio Caietan*, doe either make new Translations themselues, or follow new ones of other mens making, or note the vulgar Interpretor for halting; none of them feare to dissent from him, nor yet to except against him. And call they this an vniforme tenour of text and iudgement about the text, so many of their Worthies disclaiming the now receiued conceit? Nay, we wil yet come neerer the quicke: doth not their *Paris*-edition differ from the *Louaine*, and *Hentenius* his from them both, and yet all of them allowed by authoritie? Nay, doth not *Sixtus Quintus* confesse, that certaine Catholikes (he meaneth certaine of his owne side) were in such an humor of translating the Scriptures into *Latine*, that Satan taking occasion by them, though they thought of no such matter, did striue what he could, out of so vncertaine and manifold a varietie of Translations, so to mingle all things, that nothing might seeme to be left certaine and firme in them, &c? Nay further, did not the same *Sixtus* ordaine by an inuiolable decree, and that with the counsell and consent of his Cardinals, that the *Latine* edition of the olde and new Testament, which the Councill of *Trent* would haue to be authenticke, is the same without controuersie which he then set forth, being diligently corrected and printed in the Printing-house of *Vatican*? Thus *Sixtus* in his Preface before his Bible. And yet *Clement* the eight his immediate successour, publisheth another edition of the Bible, containing in it infinite differences from that of *Sixtus*, (and many of them waightie and materiall) and yet this must be authentike by all meanes. What is to haue the faith of our glorious Lord IESVS CHRIST with Yea and Nay, if this be not? Againe, what is sweet harmonie and consent, if this be? Therfore, as *Demaratus* of *Corinth* aduised a great King, before he talked of the dissentions among the *Grecians*, to compose his domesticke broiles (for at that time his Queene and his sonne and heire were at deadly fuide with him) so all the while that our aduersaries doe make so many and so various editions themselues, and doe iarre so much about the worth and authoritie of them, they can with no show of equitie challenge vs for changing and correcting.

Sixtus 1. praefat. fixa Bibliis.

The purpose of the Translators, with their number, furniture, care &c.

But it is high time to leaue them, and to shew in briefe what wee proposed to our selues, and what course we held in this our perusall and suruay of the Bible. Truly (good Christian Reader) wee neuer thought from the beginning, that we should neede to make a new Translation, nor yet to make of a bad one a good one, (for then the imputation of *Sixtus* had bene true in some sort, that our people had bene fed with gall of Dragons in stead of wine, with whey in stead of milke:) but to make a good one better, or out of many good ones, one principall good one, not iustly to be excepted against; that hath bene our indeauour, that our marke. To that purpose there were many chosen, that were greater in other mens eyes then in their owne, and that sought the truth rather then their own praise. Againe, they came or were thought to come to the worke, not *exercendi causâ* (as one saith) but *exercitati*, that is, learned, not to learne: For the chiefe ouerseer and ἐργοδιώκτης vnder his Maiestie, to whom not onely we, but also our whole Church was much bound, knew by his wisedome, which thing also *Nazianzen* taught so long agoe, that it is a preposterous order to teach first and to learne after, yea that τὸ ἐν πίθῳ κεραμείαν μανθάνειν to learne and practise together, is neither commendable for the workeman, nor safe for the worke. Therefore such were thought vpon, as could say modestly with Saint *Hierome*, *Et Hebraeum Sermonem ex parte didicimus, & in Latino penè ab ipsis incunabulis &c. detriti sumus. Both we haue learned the Hebrew tongue in part, and in the Latine wee haue beene exercised almost from our verie cradle.* S. *Hierome* maketh no mention of the *Greeke* tongue, wherein yet hee did excell, because hee translated not the old Testament out of *Greeke*, but out of *Hebrewe*. And in what sort did these assemble? In the trust of their owne knowledge, or of their sharpenesse of wit, or deepenesse of iudgement, as it were in an arme of flesh? At no hand. They trusted in him that hath the key of *Dauid*, opening and no man shutting; they prayed to the Lord the Father of our Lord, to the effect that S. *Augustine* did; *O let thy Scriptures be my pure delight, let me not be deceiued in them, neither let me deceiue by them.* In this confidence, and with this deuotion did they assemble together; not too many, lest one should trouble another; and yet many, lest many things haply might escape them. If you aske what they had before them, truely it was the *Hebrew* text of the Olde Testament, the *Greeke* of the New. These are the two golden pipes, or rather conduits, where-through the oliue branches emptie themselues into the golde. Saint *Augustine* calleth them precedent, or originall tongues; Saint *Hierome*, fountaines. The same Saint *Hierome* affirmeth, and *Gratian* hath not spared to put it into his Decree, That *as the credit of the olde Bookes* (he meaneth of the Old Testament) *is to bee tryed by the*

Nazianzen. εἰς ἐπισκ. παρουσ.

Idem in Apologet.

S.Aug.lib.11. Confess.cap.2.

S.August.3.de doctr.c.3.&c. S.Hieron.ad Suniam & Fretel. S.Hieron.ad Lucinium, Dist. 9. vt veterum.

the Hebrewe Volumes, so of the New by the Greeke tongue, he meaneth by the originall *Greeke*. If trueth be to be tried by these tongues, then whence should a Translation be made, but out of them? These tongues therefore, the Scriptures wee say, in those tongues, wee set before vs to translate, being the tongues wherein God was pleased to speake to his Church by his Prophets and Apostles. Neither did we run ouer the worke with that posting haste that the *Septuagint* did, if that be true which is reported of them, that they finished it in 72. dayes; neither were we barred or hindered from going ouer it againe, hauing once done it, like S. *Hierome*, if that be true which himselfe reporteth, that he could no sooner write any thing, but presently it was caught from him, and published, and he could not haue leaue to mend it: neither, to be short, were we the first that fell in hand with translating the Scripture into English, and consequently destitute of former helpes, as it is written of *Origen*, that hee was the first in a maner, that put his hand to write Commentaries vpon the Scriptures, and therefore no marueile, if he ouershot himselfe many times. None of these things: the worke hath not bene hudled vp in 72. dayes, but hath cost the workemen, as light as it seemeth, the paines of twise seuen times seuentie two dayes and more: matters of such weight and consequence are to bee speeded with maturitie: for in a businesse of moment a man feareth not the blame of conuenient slacknesse. Neither did wee thinke much to consult the Translators or Commentators, *Chaldee, Hebrewe, Syrian, Greeke*, or *Latine*, no nor the *Spanish, French, Italian*, or *Dutch*; neither did we disdaine to reuise that which we had done, and to bring backe to the anuill that which we had hammered: but hauing and vsing as great helpes as were needfull, and fearing no reproch for slownesse, nor coueting praise for expedition, wee haue at the length, through the good hand of the Lord vpon vs, brought the worke to that passe that you see.

Ioseph. Antiq. lib.12. S.Hieron. ad Demetriad. [illegible] Iouinian [illegible]

φιλεῖ γὰρ ὀκνεῖν πρᾶγμ' ἀνὴρ πράσσων μέγα. Sophoc.in Elect.

Reasons mouing vs to set diuersitie of sences in the margin, where there is great probabilitie for each.

Some peraduenture would haue no varietie of sences to be set in the margine, lest the authoritie of the Scriptures for deciding of controuersies by that shew of vncertaintie, should somewhat be shaken. But we hold their iudgmẽt not to be so sound in this point. For though, *whatsoeuer things are necessary are manifest*, as S. *Chrysostome* saith, and as S. *Augustine*, *In those things that are plainely set downe in the Scriptures, all such matters are found that concerne Faith, hope, and Charitie.* Yet for all that it cannot be dissembled, that partly to exercise and whet our wits, partly to weane the curious from loathing of them for their euery-where-plainenesse, partly also to stirre vp our deuotion to craue the assistance of Gods spirit by prayer, and lastly, that we might be forward to seeke ayd of our brethren by conference, and neuer scorne those that be not in all respects so complete as they should bee, being to seeke in many things our selues, it hath pleased God in his diuine prouidence, heere and there to scatter wordes and sentences of that difficultie and doubtfulnesse, not in doctrinall points that concerne saluation, (for in such it hath beene vouched that the Scriptures are plaine) but in matters of lesse moment, that fearefulnesse would better beseeme vs then confidence, and if we will resolue, to resolue vpon modestie with S. *Augustine*, (though not in this same case altogether, yet vpon the same ground) *Melius est dubitare de occultis, quàm litigare de incertis*, it is better to make doubt of those things which are secret, then to striue about those things that are vncertaine. There be many words in the Scriptures, which be neuer found there but once, (hauing neither brother nor neighbour, as the *Hebrewes* speake) so that we cannot be holpen by conference of places. Againe, there be many rare names of certaine birds, beastes and precious stones, &c. concerning which the *Hebrewes* themselues are so diuided among themselues for iudgement, that they may seeme to haue defined this or that, rather because they would say somthing, thẽ because they were sure of that which they said, as S. *Hierome* somewhere saith of the *Septuagint*. Now in such a case, doth not a margine do well to admonish the Reader to seeke further, and not to conclude or dogmatize vpon this or that peremptorily? For as it is a fault of incredulitie, to doubt of those things that are euident: so to determine of such things as the Spirit of God hath left (euen in the iudgment of the iudicious) questionable, can be no lesse then presumption. Therfore as S. *Augustine* saith, that varietie of Translations is profitable for the finding out of the sense of the Scriptures: so diuersitie of signification and sense in the margine, where the text is not so cleare, must needes doe good, yea, is necessary, as we are perswaded. We know that *Sixtus Quintus* expresly forbiddeth, that any varietie of readings of their vulgar edition, should be put in the margine, (which though it be not altogether the same thing to that we haue in hand, yet it looketh that way) but we thinke he hath not all of his owne side his fauourers, for this conceit. They that are wise, had rather haue their iudgements at libertie in differences of readings, then to be captiuated to one, when it may be the other. If they were sure that their hie Priest had all lawes shut vp in his brest, as *Paul* the second bragged, and that he were as free from errour by speciall priuiledge, as the Dictators of *Rome* were made by law inuiolable, it were an other matter; then his word were an Oracle, his opinion a decision. But the eyes of the world are now open, God be thanked, and haue bene a great while, they find that he is subiect to the same affections and infirmities that others be, that his skin is penetrable, and therefore so much as he prooueth, not as much as he claimeth, they grant and embrace.

πάντα τὰ ἀναγκαῖα δῆλα. S.Chrysost.in 2. Thess.cap.2. S.Aug.2. de doctr.Christ. cap.9.

S.August. li.8. de Genes. ad liter.cap.5. ἅπαξ λεγόμενα.

S.Aug.2. de doctr.Christian. cap.14.

Sixtus 5.praef. Bibliae.

Plat.in Paulo secundo.

ὁμοιοπαθὴς. τρωτὸς γὰρ ὁ χρὼς ἐστί.

An

The Translators

An other thing we thinke good to admonish thee of (gentle Reader) that wee haue not tyed our selues to an vniformitie of phrasing, or to an identitie of words, as some peraduenture would wish that we had done, because they obserue, that some learned men some where, haue beene as exact as they could that way. Truly, that we might not varie from the sense of that which we had translated before, if the word signified the same thing in both places (for there bee some wordes that bee not of the same sense euery where) we were especially carefull, and made a conscience, according to our doctie. But, that we should expresse the same notion in the same particular word; as for example, if we translate the *Hebrew* or *Greeke* word once by *Purpose*, neuer to call it *Intent*; if one where *Iourneying*, neuer *Trauailing*; if one where *Thinke*, neuer *Suppose*; if one where *Paine*, neuer *Ache*; if one where *Ioy*, neuer *Gladnesse*, &c. Thus to minse the matter, wee thought to sauour more of curiositie then wisedome, and that rather it would breed scorne in the Atheist, then bring profite to the godly Reader. For is the kingdome of God beenme words or syllables? why should wee be in bondage to them if we may be free, vse one precisely when wee may vse another no lesse fit, as commodiously? A godly Father in the Primitiue time shewed himselfe greatly moued, that one of newfanglenes called ἀρχιδιάκονον πρωτοκαθεδρίτην, though the difference be little or none; and another reporteth, that he was much abused for turning *Cucurbita* (to which reading the people had beene vsed) into *Hedera*. Now if this happen in better times, and vpon so small occasions, wee might iustly feare hard censure, if generally wee should make verball and vnnecessary changings. We might also be charged (by scoffers) with some vnequall dealing towards a great number of good English wordes. For as it is written of a certaine great Philosopher, that he should say, that those logs were happie that were made images to be worshipped; for their fellowes, as good as they, lay for blockes behinde the fire: so if wee should say, as it were, vnto certaine words, Stand vp higher, haue a place in the Bible alwayes, and to others of like qualitie, Get ye hence, be banished for euer, wee might be taxed peraduenture with S. *Iames* his words, namely, *To be partiall in our selues and iudges of euill thoughts*. Adde hereunto, that nicenesse in wordes was alwayes counted the next step to trifling, and so was to bee curious about names too: also that we cannot follow a better patterne for elocution then God himselfe; therefore hee vsing diuers words, in his holy writ, and indifferently for one thing in nature: we, if wee will not be superstitious, may vse the same libertie in our English versions out of *Hebrew* & *Greeke*, for that copie or store that he hath giuen vs. Lastly, wee haue on the one side auoided the scrupulositie of the Puritanes, who leaue the olde Ecclesiasticall words, and betake them to other, as when they put *washing* for *Baptisme*, and *Congregation* in stead of *Church*: as also on the other side we haue shunned the obscuritie of the Papists, in their *Azimes, Tunike, Rational, Holocausts, Praepuce, Pasche*, and a number of such like, whereof their late Translation is full, and that of purpose to darken the sence, that since they must needs translate the Bible, yet by the language thereof, it may bee kept from being vnderstood. But we desire that the Scripture may speake like it selfe, as in the language of *Canaan*, that it may bee vnderstood euen of the very vulgar.

Many other things we might giue thee warning of (gentle Reader) if wee had not exceeded the measure of a Preface alreadie. It remaineth, that we commend thee to God, and to the Spirit of his grace, which is able to build further then we can aske or thinke. Hee remoueth the scales from our eyes, the vaile from our hearts, opening our wits that wee may vnderstand his word, enlarging our hearts, yea correcting our affections, that we may loue it aboue gold and siluer, yea that we may loue it to the end. Ye are brought vnto fountaines of liuing water which yee digged not; doe not cast earth into them with the Philistines, neither preferre broken pits before them with the wicked Iewes. Others haue laboured, and you may enter into their labours; O receiue not so great things in vaine, O despise not so great saluation! Be not like swine to treade vnder foote so precious things, neither yet like dogs to teare and abuse holy things. Say not to our Sauiour with the *Gergesites*, Depart out of our coasts; neither yet with *Esau* sell your birthright for a messe of potage. If light be come into the world, loue not darkenesse more then light; if foode, if clothing be offered, goe not naked, starue not your selues. Remember the aduise of *Nazianzene*, *It is a grieuous thing* (or dangerous) *to neglect a great faire, and to seeke to make markets afterwards*: also the encouragement of S. *Chrysostome*, *It is altogether impossible, that he that is sober (and watchfull) should at any time be neglected*: Lastly, the admonition and menacing of S. *Augustine*, *They that despise Gods will inuiting them, shal feele Gods will taking vengeance of them.* It is a fearefull thing to fall into the hands of the liuing God; but a blessed thing it is, and will bring vs to euerlasting blessednes in the end, when God speaketh vnto vs, to hearken; when he setteth his word before vs, to reade it; when hee stretcheth out his hand and calleth, to answere, Here am I; here we are to doe thy will, O God. The Lord worke a care and conscience in vs to know him and serue him, that we may be acknowledged of him at the appearing of our Lord Iesus Christ, to whom with the holy Ghost, be all prayse and thankesgiuing. Amen.

Reasons inducing vs not to stand curiously vpon an identitie of phrasing.

Abed. *Niceph. Callist. lib. 8. cap. 42. S. Hieron. in 4. Ionz. See S. Aug. epist. 10.*

See Euseb. vpon the words of Esa. 12. as Plato.

Gen. 26. 15. Ierem. 2. 13.

Matth. 8. 34. Hebr. 12. 16.

S. Chrysost. in epist ad Rom. Cap. 14. orat. 26. in 46. Ἀνάγκαιον ἀφιδέσθαι ἡμᾶς κινδυνεύειν.

S. August. ad artic. aliis falsò obiect. Artic. 16. Heb. 10. 31.

Ianuary hath xxxj. dayes,

¶ The Moone xxx.

Sunne { riseth / falleth } houre { 8. mi. 4. / 3. mi. 56. }

						Psalmes.	¶ Morning Prayer. 1. Lesson.	2. Lesson.	¶ Euening Prayer. 1. Lesson.	2. Lesson.
Cir	1	A	Kalend.	Circumcision.	j	Gen. 17.	Rom. 2.	Deu. 10.	Col. 2.
viij	2	b	iiij No.		ij	Gen. 1.	Matth. 1.	Gene. 2.	Rom. 6.
	3	c	iij No.		iij	iiij	ij	iiij	vj
vi	4	d	prid. No.		iiij	v	iij	vj	vij
	5	e	Nonas.		v	vj	iiij	vij	viij
	6	f	viij Ia.	Epiphanie.	vj	Esai. 60.	Luke 3.	Esa. 49.	1. Iohn 5.
vij	7	g	vij Ia.		vij	Gene. 9.	Matth. 5.	Gen. 12.	Rom. 8.
j	8	A	vj Ia.	Lucian.	viij	xviij	ix	xviij	x
	9	b	v Ia.		ix	xix	x	xix	xj
x	10	c	iiij Ia.		x	xx	xij	xx	xij
	11	d	iij Ia.		xj	xxj	xiij	xxj	xiij
xviij	12	e	prid. Ia.	Sol in Aquario.	xij	xxij	xiij	xxij	xv
xij	13	f	Idus.	Hilarii.	xiij	xxiij	xv	xxiij	xvj
	14	g	xix Fe.	Felicis.	xiiij	xxv	xvj	xxiv	xvij
xv	15	A	xviij Fe.		xv	xxvj	xvij	xxvij	xviij
iiij	16	b	xvij Fe.		xvj	xxvij	xviij	xxv	xviij
	17	c	xvj Fe.		xvij	xxvij	xix	xxvij	xix
xij	18	d	xv Fe.	Prisca.	xviij	xxviij	xx	xxviij	xx
j	19	e	xiiij Fe.		xix	xxv	xxij	xxviij	1. Cor. 1.
	20	f	xiij Fe.	Fabian.	xx	xxvij	xxiij	xxix	xij
ix	21	g	xij Fe.	Agnes.	xxj	xj	xxv	xij	xiij
	22	A	xi Fe.	Vincent.	xxij	xiij	xx	xiij	xiiij
xviij	23	b	x Fe.		xxiij	xviij	xxj	xvij	xv
vij	24	c	ix Fe.		xxiiij	xviij	xxij	xviij	xvj
	25	d	viij Fe.	Conuers. Paul.	xxv	xxiij. b.	Acts 22.	xxiij. 6.	Acts 26.
xviij	26	e	vij Fe.		xxvj	Gene. 48.	Matt. 23.	Gen. 49.	1. Cor. 7.
iij	27	f	vj Fe.		xxvij	j	xxiij	Exod. 1.	xviij
	28	g	v Fe.		xxviij	Exod. 2.	xxv	iij	xx
xij	29	A	iiij Fe.		xxix	iiij	xxvj	v	xj
xxj	30	b	iij Fe.		xxx	vij	xxvij	viij	xij
vm	31	c	prid. Fe.		xxxj	ix	xxviij	x	xiij

February hath xxviij. dayes.

The Moone xxix.

Sunne riseth / falleth — houre 7.mi. 15 / 4.mi. 45

					Psalmes	¶ Morning Prayer. 1. Lesson.	¶ Morning Prayer. 2 Lesson.	¶ Euening Prayer. 1. Lesson.	¶ Euening Prayer. 2. Lesson.
	1	b	Kalend.	Fast.	ij	Exod. xi.	Marke i.	Exo. xii.	1. Cor. viii.
iiij	2	c	iiij Nō.	Purification of Mary.	iij	molde.	ii	molde. xii.	xiiii
b	3	d	iij Nō.	Blasij.	iiij	Exod. xiii.	iiij	Exo. xiij.	xb
	4	e	pridie Nō.		v	xb	iiij	xbi	xbi
xiiij	5	f	Nonas.	Agathe.	vj	xbij	b	xbiii	2. Cor. i.
ij	6	g	viij Id.		vij	xix	bi	xx	ii
	7	a	vij Id.		viij	xxj	bii	xxii	iii
c	8	b	vi Id.		ix	xxiij	biii	xxiiii	iiii
	9	c	v Id.		x	xxvi	ix	xxvii	b
xviij	10	d	iiij Id.		xj	xxviii	x	Leu. 18.	bi
bij	11	e	iij Id.	Sol in Piscibus.	xij	Leui. xix.	xi	xx	bii
	12	f	pridie Id.		xiij	xxbi	xii	Num. ii.	biij
xb	13	g	Idus.		xiiij	Num. xii.	xiii	xiii	ix
iiij	14	a	xbi Kl.	Valentine.	xb	xiiii	xiiii	xbi	x
	15	b	xb Kl.	March.	xbj	xbij	xb	xx	xi
xbi	16	c	xviii Kl.		xbij	xxi	xbi	xxii	xii
	17	d	xvii Kl.		xbiij	xxij	Luk bi. j.	xxiiii	xiii
	18	e	xvi Kl.		xv	xxb	bi. i.	xxbii	Galat. i.
c	19	f	xv Kl.		xvj	xxx	ii	xxxi	ii
	20	g	xiiij Kl.		xvij	xxxj	iii	xxxb	iii
xviij	21	a	xiii Kl.		xviij	xxxbi	iiii	Deut. i.	iiii
bi	22	b	xbii Kl.		xviiij	Deut. ij.	b	iii	b
	23	c	xbi Kl.	Fast.	xix	iij	bi	b	bi
xviij	24	d	x Kl.	S. Matthias.	xxb	molde. xix.	bii	Eccle. i.	Ephe. i.
iiij	25	e	ix Kl.		xxbi	Deut. bi.	biii	Deut. biij.	ii
	26	f	viii Kl.		xxbij	biij	ix	ix	iii
bij	27	g	vii Kl.		xxbiij	x	x	xi	iiii
	28	a	vi Kl.		xxx	xiij	xi	xb	b

March hath xxxj. dayes.

The Moone xxx.

Sunne riseth / falleth — houre 6.mi. 18. / 5.mi. 42.

					Psalmes	¶ Morning Prayer. 1. Lesson.	¶ Morning Prayer. 2 Lesson.	¶ Euening Prayer. 1. Lesson.	¶ Euening Prayer. Ephes. bi.
xx	1	b	Kalend.	Dauid.	xxx	Deut. xbj.	Luke xii.	Deut. 17.	Phil. i.
bij	2	c	vi Nō.	Cedde.	i	xbiij	xiii	xix	ii
	3	d	v Nō.		ij	xx	xiiii	xxi	iii
xbj	4	e	iiij Nō.		iij	xxij	xb	xxiii	iiii
b	5	f	iij Nō.		iiij	xxb	xbi	xxbi	Colos. i.
	6	g	pridie Nō.		b	xxbij	xbii	xxbiii	ii
bij	7	a	Nonas.	Perpetue.	bj	xxix	xbiii	xxx	iii
ij	8	b	viii Id.		bij	xxxj	xix	xxxii	iiii
	9	c	vii Id.		bij	xxxiij	xx	xxxiii	i. Thes. i.
c	10	d	vi Id.		x	Iosua. i.	xxi	Iosua. ii	ii
	11	e	v Id.		xi	xj	xxii	iii	iii
xbiii	12	f	iiii Id.	Gregorie.	xij	b	xxiii	bi	iiii
bii	13	g	iii Id.	Sol in Aries.	xiij	bij	xxiiii	bii	b
	14	a	pridie Id.		xiiij	ix	Iohn i.	x	ii. Thes. i.
xb	15	b	Idus.		xv	xxxj	ii	xxiiii	ii
iij	16	c	xvii Kl.	Aprilis.	xvj	Iudg. i.	iii	Iudg. ii.	iii
	17	d	xvi Kl.		xvij	iij	iiii	iiii	i. Tim. i.
xj	18	e	xv Kl.	Edward.	xviij	b	b	bi	ii. iii.
j	19	f	xiiii Kl.		xix	bj	bi	bii	iiii
	20	g	xiii Kl.		xx	ix	bii	x	b
ix	21	a	xii Kl.	Benedict.	xxi	ij	biii	xi	bi
	22	b	xi Kl.		xxii	xiij	ix	xiiii	ii. Tim. i.
xbj	23	c	x Kl.		xxiii	xb	x	xbi	ii
bj	24	d	ix Kl.	Ini. Reg. Iacob. Fast.	xxiiii	xbij	xi	xbiii	iii
	25	e	viii Kl.	Annun. of Marie.	xxv	Eccle. 2.	xii	Eccle. iii.	iiii
xiij	26	f	vii Kl.		xxvi	Iudg. xix.	xiii	Iudg. xx	Titus i.
iij	27	g	vi Kl.		xxvii	xxj	xiiii	Ruth i	ii
	28	a	v Kl.		xxviii	Ruth ij.	xb	iii	iii
ij	29	b	iiii Kl.		xxix	iii	xbi	i. King. i.	Philem.
	30	c	iii Kl.		xxx	i. King. i.	xbii	iii	Hebr. i.
xix	31	d	pridie Kl.		xxxi	iiii	xbiii	b	ii.

☙ April hath xxx dayes.

¶ The Moone xxix.

Sunne { riseth / falleth } houre { 5. mi. 15 / 6. mi. 45 }

					Pſalmes	¶ Morning Prayer. 1. Leſſon.	2. Leſſon.	¶ Euening Prayer. 1. Leſſon.	2. Leſſon.
vnd	1	g	Kalend.		ij	1. King. vi	John xx.	1. King. viij	Hebr. iii.
xvi	2	A	iiij No.		iij	viij	xx	xj	iiij
v	3	b	iij No.	Richard.	iiij	x	xxi	xij	v
	4	c	pnd. No.	Ambroſe.	v	xij	Acts. i.	xiij	vi
xiij	5	d	Nonas.		vj	xiiij	ij	xv	viij
ij	6	e	viij Id.		vij	xvi	iij	xvij	viij
	7	f	vij Id.		viij	xvij	iiij	xviij	x
	8	g	vi Id.		ix	xx	v	xxj	xj
x	9	A	v Id.		x	xxij	vj	xxiij	xij
xviij	10	b	iiij Id.		xj	xxiij	vij	xxv	xiij
viij	11	c	iij Id.	Sol in Taur.	xij	xxvj	viij	xxvij	xiiij
	12	d	pnd. Id.		xiij	xxviij	ix	xxix	James. i.
xb	13	e	Idus.		xiiij	xxx	x	xxxj	ij
xvij	14	f	xvm Kl.	Matt.	xv	ij. King. i.	xj	2. King. 2.	iiij
	15	g	xvj Kl.		xvj	iij	xij	iiij	iiij
xvj	16	A	xv Kl.		xvij	v	xiij	vj	v
	17	b	xiv Kl.		xviij	vij	xiiij	viij	i. Pet. i.
	18	c	xiij Kl.		xix	ix	xv	x	ij
xv	19	d	xij Kl.	Alphege.	xx	xj	xvj	xij	iij
	20	e	xi Kl.		xxj	xiij	xvij	xiiij	iiij
xiiij	21	f	x Kl.		xxij	xv	xviij	xvj	v
iij	22	g	ix Kl.		xxiij	xvij	xix	xvij	ij. Pet. i.
	23	A	viij Kl.	S. George.	xxiiij	xix	xx	xx	iij
xiij	24	b	vij Kl.		xxv	xxj	xxj	xxij	iij
ij	25	c	vj Kl.	Marke Euang.	xxvj	Eccle. iiij.	xxij	Eccle. v.	i. Joh. i.
	26	d	v Kl.		xxvij	2. Kin. 23.	xxiij	2. Kin. 24.	ij
xj	27	e	iiij Kl.		xxviij	3. King. i.	xxiiij	3. King. ii.	iij
	28	f	iij Kl.		xxix	iij	xxvj	iiij	iiij
xix	29	g	ij Kl.		xxx	v	xxvj	vj	v
viij	30	A	pnd. Kl.		xxxj	vij	xxvij	viij	2. 3. Joh.

☙ May hath xxxj. dayes.

¶ The Moone xxx.

Sunne { riseth / falleth } houre { 4. mi. 36. / 7. mi. 24. }

					Pſalmes	¶ Morning Prayer. 1. Leſſon.	2. Leſſon.	¶ Euening Prayer. 1. Leſſon.	2. Leſſon.
	1	b	Kalend.	Philip and Iacob.	j	Eccle. 7.	Acts. 8.	Eccle. 9.	Jude i.
xvi	2	c	vi No.		ij	3. king. 9.	xvij	3. Kin. 10.	Rom. i.
v	3	d	v No.	Inu. of the Croſſe.	iij	xj	Matth. i.	xij	ij
	4	e	iiij No.		iiij	xiij	iij	xiiij	iij
xiij	5	f	iij No.		v	xv	iij *.	xvj	iiij
ij	6	g	pnd. No.	John Euang.	vj	xvij	iiij	xviij	v
	7	A	Nonas.		vij	xix	v	xx	vj
x	8	b	viij Id.		viij	xxj	vj	xxij	vij
xviij	9	c	vij Id.		ix	4. King. i.	vij	4. King. 2.	viij
viij	10	d	vi Id.		x	iij	viij	iiij	ix
	11	e	v Id.		xj	v	ix	vj	x
	12	f	iiij Id.	Sol in Gemin.	xij	vij	x	viij	xj
xb	13	g	iij Id.		xiij	ix	xj	x	xij
xvij	14	A	pnd. Id.		xiiij	xj	xij	xij	xiij
	15	b	Idus.		xv	xiij	xiij	xiiij	xiiij
xvj	16	c	xvm Kl.	Iunii.	xvj	xv	xiiij	xvj	xv
	17	d	xvj Kl.		xvij	xvij	xv	xviij	xvj
	18	e	xv Kl.		xviij	xix	xvj	xix	i. Cor. i.
xv	19	f	xiiij Kl.	Dunſtane.	xix	xxj	xvj	xxj	ij
	20	g	xiij Kl.		xx	xxiij	xviij	xxiiij	iij
xiiij	21	A	xij Kl.		xxj	xxv	xix	i. Eſdr. 2.	iiij
iij	22	b	xj Kl.		xxij	i. Eſdr. 3.	xx	iiij	v
	23	c	x Kl.		xxiij	v	xxj	vj	vj
xiij	24	d	ix Kl.		xxiiij	vij	xxij	ix	vij
ij	25	e	viij Kl.		xxv	2. Eſdr. i.	xxiij	2. Eſdr. 2.	viij
	26	f	vij Kl.	Auguſtine.	xxvj	iiij	xxiiij	v	x
xj	27	g	vi Kl.		xxvij	vi	xxv	viij	x
	28	A	v Kl.		xxviij	ix	xxvj	x	xj
xix	29	b	iiij Kl.		xxix	viij	xxvij	Eſther i.	xij
viij	30	c	iij Kl.		xxx	Eſther 2.	xxviij	iij	xiij
xvi	31	d	pnd. Kl.		xxxj	iiij	Marke i.	v	xiiij

☙ Iune hath xxx. dayes.

¶ The Moone xxix.

Sunne { riseth / falleth } houre { 3.mi. 34. / 8.mi. 26. }

						Psalmes.	¶ Morning Prayer. 1. Lesson.	¶ Morning Prayer. 2. Lesson.	¶ Euening Prayer. 1. Lesson.	¶ Euening Prayer. 2. Lesson.
b	1	e	Kalend.				Esdr. 6.	Marke ii.	Esder 7.	1. Cor. 15.
	2	f	iiii	No.			Esdr. viii.	iii	ix	xvi
xiiii	3	g	iii	No.	Nichomede.		Job i.	iiii	Job ii.	2. Cor. i.
ij	4	A	Prid.	No.			iii	v	iiii	ii
	5	b	Nonas.		Bonifacii.		b	vi	vi	iii
c	6	c	viii	Id.			vii	vii	viii	iiii
xviii	7	d	vii	Id.			viii	ix	x	v
vii	8	e	vi	Id.			viii	x	xii	vi
	9	f	v	Id.			xiii	xiii	xiiii	vii
	10	g	iiii	Id.			xiv	xii	xvi	viii
xv	11	A	iii	Id.	Barnabe.		Ecclē. x.	Acts. xxvi.	Eccle. xii.	Acts. 15.
iiii	12	b	Prid.	Id.	Sol in Cancro.		Job 17. 18	Mar. xii.	Job xix.	2. Cor. ix.
	13	c	Idus.		Solstit. æstiuum.		xx	xiii	xxi	x
xi	14	d	xviii	Kl.	Iulii.		xxii	xiiii	xxiii	xi
ix	15	e	xvii	Kl.			xxiv.	xv.	xxv.	xii
	16	f	xvi	Kl.			xxvi	xvi	xxix	xiii
xx	17	g	xv	Kl.			xxvii	Luke i.	xxxi	Gala. i.
	18	A	xiiii	Kl.			xxxii	ii	xxxiii	ii
xviij	19	b	xiii	Kl.	Nati. of King Iames.		xxxiii	iii	xxxii	iii
vi	20	c	xii	Kl.	Edward.		xx	xxxvi	iii	xxxvi
	21	d	xi	Kl.			xxxv	xxxvii	v	v
xviii	22	e	x	Kl.			xxv	xi	vi	vi
iii	23	f	ix	Kl.	Fast.		xxvii	xiii	Prou. i.	Ephes. i.
	24	g	viii	Kl.	Iohn Baptist.		xxviii	Mala. iii.	Matth. 3.	Mal. iii.	Matt. 14.
xv	25	A	vii	Kl.			xxix	Prou. ii.	Luke 8.	Prou. iii.	Ephes. 2.
	26	b	vi	Kl.			xxxi	iiii	x	b	iii
xxx	27	c	v	Kl.			xxxii	v	xi	bii	iiii
	28	d	iiii	Kl.	Fast.		xxxiii	vii	xii	x	v
viij	29	e	iii	Kl.	S. Peter Apostle.		xxxiv	Eccius. xb	Acts. iii.	Eccius. 19.	Acts. 4.
xvi	30	f	Prid.	Kl.			xxx	Prou. x.	Luke xii.	Prou. xi.	Ephes. 6.

☙ Iuly hath xxxj. dayes.

¶ The Moone xxx.

Sunne { riseth / falleth } houre { 7.mi. 34 / 4.mi. 26 }

						Psalmes.	¶ Morning Prayer. 1. Lesson.	¶ Morning Prayer. 2. Lesson.	¶ Euening Prayer. 1. Lesson.	¶ Euening Prayer. 2. Lesson.
b	1	g	Kalend.		Visitat. of Mary.		Prou. xij.	Luke xvi.	Prou. xiii.	Phil. i.
	2	A	iii	No.			xiiij	xviii	xb	ii
xiij	3	b	b	No.	Martin.		xbj	xb	xbii	iii
ij	4	c	iii	No.			xbiij	xbi	xix	iiii
	5	d	iii	No.			xx	xxv	xxi	Coloss. i.
d	6	e	Prid.	No.	Dog dayes.		xxij	xbviii	xxiii	ii
xviii	7	f	Nonas.				xxiiij	xx	xxb	iii
vij	8	g	viii	Id.			xxbj	xx	xxbii	iiii
	9	A	vii	Id.			xxbiij	xxi	xxix	i. Thes. i.
	10	b	vi	Id.			xxv	xxii	Eccles. i.	ii
xb	11	c	v	Id.			Eccles. ij.	xxiii	iii	iii
xiij	12	d	iiii	Id.	Sol in Leone.		xxvi	xxiiii	b	iiii
	13	e	iii	Id.			xxvii	bj	Iohn i.	bii	v
xj	14	f	Prid.	Id.			xxviii	bij	ii	iv	ii. Thes. i.
j	15	g	Idus.		Swithune.		xb	x	iii	xi	ii
ix	16	A	xviii	Kl.	Augusti.		xbi	xij	iiii	Jere. i.	iii.
	17	b	xvi	Kl.			xbii	Jerem. ij.	b	iii	i. Tim. i.
	18	c	xb	Kl.			xbiii	iiij	bi	b	ii. iii.
xbij	19	d	xviii	Kl.			xix	bj	bii	bii	iiii
bi	20	e	xvii.	Kl.	Margaret.		xx	biij	biii	iv	b
	21	f	xvi	Kl.			xxi	x	ix	xi	bi
xiiii	22	g	xv	Kl.	Magdalen.		xxii	xij	x	xii	ii. Tim. i.
iv	23	A	x	Kl.			xxiii	xiiij	xi	xb	ii
	24	b	ix	Kl.	Fast.		xxiiii	xbj	xii	xbii	iii
xi	25	c	viii	Kl.	Iames Apostle.		xxb	Eccius. xxi.	xiii	Eccius. 29	iiii
xix	26	d	vii	Kl.	Anne.		xxbi	Jere. xbvj	xiiii	Jere. xix.	Titus. i.
viii	27	e	vi	Kl.			xxbii	xx	xb	xxi	ii. iij.
	28	f	v	Kl.			xxbiii	xxij	xbi	xxiii	Philem.
xvi	29	g	iiii	Kl.			xxix	xxiiij	xbij	xxb	Hebr. i.
	30	A	iii	Kl.			xxx	xxbj	xbiij	xxbii	ii
d	31	b	Prid.	Kl.			xxxi	xxbij	xix	xxix	iii

August hath xxxj. dayes.

¶ The Moone xxx.

Sunne riseth / falleth	hour 4.mi.34 / 7.mi.26					Psalmes	¶ Morning Prayer. 1. Lesson.	¶ Morning Prayer. 2. Lesson.	¶ Euening Prayer. 1. Lesson.	¶ Euening Prayer. 2. Lesson.
	1	f	Kalend.		Lammas.		Jerem.xxx.	John ix.	Jerem.xxxi.	Hebr.viii.
	2	g	iiii No.				xxxii	xxi	xxxii	x
	3	a	iii No.				xxxiii	Actes.i.	xxxiv	xi
	4	b	prid.No.				xxxvi	ii	xxxvii	xii
	5	c	Nonas.				xxxviii	iii	xxxix	xiii
	6	d	viii Id.		Transfiguration.		xl	iiii	xli	xiv
	7	e	vii Id.		Name of Iesus.		xlii	v	xliii	xv
	8	f	vi Id.				xliiii	vi	xlv.xlvi.	xvi
	9	g	v Id.				xlvii	vii	xlviii	xvii
	10	a	iiii Id.		Laurence.		xlix	viii	l	xviii
	11	b	iii Id.		Sol in virgine.		li	ix	lii	James i.
	12	c	prid. Id.				Lamen.i.	x	Lamen.ii.	ii
	13	d	Idus.				iii	xi	iiij	iii
	14	e	xix Kl		Septembris.		v	xii	Ezek.ii.	iiii
	15	f	xviii Kl.				Ezek.iii.	xiii	vi	v
	16	g	xvii Kl.				vii	xiiii	viii	i.Pet.i.
	17	a	xvi Kl.				ix	xv	x	ii
	18	b	xv Kl.				xi	xvi	xii	iii
	19	c	xiiii Kl.				Dan.i.	xvii	Daniel ij.	iiii
	20	d	xiii Kl.				iii	xviii	iiii	v
	21	e	xii Kl.				v	xix	vi	ii.Pet.i.
	22	f	xi Kl.				vii	xx	viii	ii
	23	g	x Kl.				ix	xxi	x	iii
	24	a	ix Kl.		Fast.		Ezechus.25.	xxii	Ezechus. 29	i. Joh.i.
	25	b	viii Kl.		Bartho. Apostle.		Dan.xi.	xxiii	Dan.xij.	ii
	26	c	vii Kl.				℣ xii	xxiiii	xiii	iii
	27	d	vi Kl.				Dic.i.	xxv	Dic.ii.iij.	iiii
	28	e	v Kl.		Augustine		xiii	xxvi	b.di.	v
	29	f	iiii Kl.		Behead. of Iohn.		xiiii	xxvii	xiiii	2.3. John.
	30	g	iii Kl.				xv	xxviii	x	Jude.
	31	a	prid. Kl.				xvi	Matth.i.	xvii	Rom.i.

☞ Note, that the 13. of August, touching the holding of Sessions, is to be vsed as all other weekes. (Anno 13 Reg. Eliz. &c.)

September hath xxx. dayes.

¶ The Moone xxix.

Sunne riseth / falleth	hour 5.mi.36. / 6.mi.24					Psalmes	¶ Morning Prayer. 1. Lesson.	¶ Morning Prayer. 2. Lesson.	¶ Euening Prayer. 1. Lesson.	¶ Euening Prayer. 2. Lesson
	1	f	Kalend.		Gyles.		Dic.xvii.	Pet.ii.	Dic.xviii.	Rom.ii.
	2	g	iiii No.				Joel i.	iii	Joel ii.	iii
	3	a	iii No.				iiii	iiii	Amos i.	iiii
	4	b	prid.No.				Amos ii.	v	iii	v
	5	c	Nonas.		Dog dayes end.		iiii	vi	v	vi
	6	d	viii Id.				vi	vii	vii	vii
	7	e	vii Id.		Eunuchus bishop.		viii	viii	ix	viii
	8	f	vi Id.		Nativit. of Mary.		Abdi i.	ix	Jona i.	ix
	9	g	v Id.				Jon. ii. iii.	x	iiii	x
	10	a	iiii Id.				Miche.i.	xi	Mich. ii.	xi
	11	b	iii Id.				iii	xii	iiii	xii
	12	c	prid. Id.		Sol in Libra.		v	xiii	vi	xiii
	13	d	Idus.				vii	xiiii	Naum i.	xiiii
	14	e	xviii Kl.		holy crosse.		Naum. ii.	xv	iii	xv
	15	f	xvii Kl.		Æquinoctium.		Abac.i.	xvi	Abac ii.	xvi
	16	g	xvi Kl.		Autumnale.		iii	xvii	Soph.i.	i. Cor.i.
	17	a	xv Kl.		Lambert.		Soph.ii.	xviii	iii	ii
	18	b	xiiii Kl.				Aggæ.i.	xix	Aggæ.ii.	iii
	19	c	xiii Kl.				Zach.i.	xx	Zac.ii.iii.	iiii
	20	d	xii Kl.		Fast.		iii.d	xxi	iii	v
	21	e	xi Kl.		S. Matthew.		Eccle. 35.	xxii	Eccl. 38.	vi
	22	f	x Kl.				Zach. viii.	xxiii	Zac. viii.	viii
	23	g	ix Kl.				ix	xxiiii	x	viii
	24	a	viii Kl.				xi	xxv	xii	ix
	25	b	vii Kl.				xiii	xxvi	xiiii.	x
	26	c	vi Kl.		Cyprian.		Malac. i.	xxvii	Malac. ii.	xi
	27	d	v Kl.				iii	xxviii	iiii	xii
	28	e	iiii Kl.				Lob. i.	Mark. i.	Lob. ii.	xiii
	29	f	iii Kl.		S. Michael.		Ecc. xxxv.	ii	Eccle.44.	xiiii
	30	g	prid. Kl.		Hieronyt.		Lob. iii.	iii	Lob. iiii.	xv

October hath xxxj. dayes.

¶ The Moone xxx.

Sunne { riseth / falleth } houre { 6.mi.35 / 5.mi.25 }

						Pſalmes.	¶ Morning Prayer. 1. Leſſon.	¶ Morning Prayer. 2. Leſſon.	¶ Euening Prayer. 1. Leſſon.	¶ Euening Prayer. 2. Leſſon.
	1	A	Kalend.	Remige.	i	Iob.b.	Marke 4.	Iob.vi	1.Cor.xvi.
f	2	b	iv No.		ii	viii	b	viii	2.Cor 1.
	3	c	iii No.		iii	ix	vi	x	ii
xviii	4	d	ii No.		iiii	xi	viii	xii	iii
vii	5	e	Pridie No.		v	xiii	viii	xiiii	iiii
	6	f	Nonas.	Faith.	vi	Iudit.i.	ix	Iudit.ii.	v
xv	7	g	viii Id.		vii	iii	x	iiii	vi
iiij	8	A	vii Id.		viii	v	xi	vi	vii
	9	b	vi Id.	Dennis.	ix	vii	xii	viii	viii
xij	10	c	v Id.		x	ix	xiii	x	ix
i	11	d	iv Id.		xi	xi	xiiii	xii	x
	12	e	iii Id.	Sol in Scorpio.	xii	xiii	xv	xiiii	xi
ix	13	f	ii Id.	Edward.	xiii	xv	xvi	xvi	xii
	14	g	Pridie Id.		xiiii	wild.i.	Luk.vi.i.	wild.ii.	xiii
xviii	15	A	Idus.		xv	iii	vi.i.	iiii	Galat.i.
	16	b	xvii Kl.	Nouembris.	xvi	v	ii	vi	ii
iv	17	c	xvi Kl.	Etheldrede.	xvii	vii	iii	viii	iii
xviij	18	d	xv Kl.	Luke Euang.	xviii	Eccliu.ii.	iiii	Iob.i.	iiii
iij	19	e	xiiii Kl.		xix	wild.x.	v	wild.x	v
	20	f	xiii Kl.		xx	xi	vi	xii	vi
xi	21	g	xii Kl.		xxi	xiii	vii	xiiii	Ephes.i.
xix	22	A	xi Kl.		xxii	xv	viii	xvi	ii
	23	b	x Kl.		xxiii	xvii	ix	xviii	iii
viij	24	c	ix Kl.		xxiiii	xix	x	Eccle.i.	iiii
	25	d	viii Kl.	Crispine.	xxv	Eccle.ii.	xi	iii	v
xvi	26	e	vii Kl.		xxvi	iiii	xii	v	vi
v	27	f	vi Kl.	Fast.	xxvii	vi	xiii	vii	Phil.i.
	28	g	v Kl.	Simon and Iude.	xxviii	Iob.14.25.	xiiii	Iob.xvii.	ii
xiij	29	A	iiii Kl.		xxix	Eccle.8.	xv	Eccle.ix.	iii
ii	30	b	iii Kl.		xxx	x	xvi	xi	iiii
	31	c	Pridie Kl.	Fast.	xxxi	xii	xvii	xiii	Colos.i.

Nouember hath xxx. dayes.

¶ The Moone xxix.

Sunne { riseth / falleth } houre { 7.mi.34. / 4.mi.26. }

						Pſalmes.	¶ Morning Prayer. 1.Leſſon.	¶ Morning Prayer. 2. Leſſon.	¶ Euening Prayer. 1.Leſſon.	¶ Euening Prayer. 2. Leſſon.
e	1	d	Kalend.	All Saints.	i	wild.3.	Heb.xi.12.	wild.b.	Reuel.19.
	2	e	iv No.		ii	Eccius.14.	Luke 18.	Eccius.xv.	Col.ii.
xviii	3	f	iii No.		iii	xvi	xvi	xvii	iii
vii	4	g	Pridie No.		iiii	xviii	xx	xix	iiii
	5	A	Nonas.	Papiſts conſpiracie.	v	xx	xxi	xxi	i.Thel.i.
xv	6	b	viii Id.	Leonard.	vi	xxii	xxii	xxiii	ii
iiii	7	c	vii Id.		vii	xxiiii	xxiii	xxv	iii
	8	d	vi Id.		viii	xxvi	xxiiii	xxvii	iiii
xii	9	e	v Id.		ix	xxix	John i.	xxx	v
i	10	f	iiii Id.		x	xxxi	ii	xxxii	2.Thel.i.
ix	11	g	iii Id.	S. Martine.	xi	xxxiii	iii	xxxiiii	ii
	12	A	Pridie Id.	Sol in Sagit.	xii	xxxv	iiii	xxxvi	iii
	13	b	Idus.	Kate.	xiii	xxxvi	v	xxxviii	i.Tim.i.
xviii	14	c	xviii Kl.	Decembris.	xiiii	xxxix	vi	xl	ii.iii.
iv	15	d	xvii Kl.	Machute.	xv	xli	vii	xlii	iiii
	16	e	xvi Kl.		xvi	xliii	viii	xliii	v
xiiii	17	f	xv Kl.	Hugh bishop.	xvii	xlv	ix		vi
iii	18	g	xiiii Kl.		xviii	xlvi	x	xlviii	2.Tim.i.
	19	A	xiii Kl.		xix	xlix	xi	l	ii
x	20	b	xii Kl.	Edmund King.	xx	li	xii	Baruc.i.	iii
xix	21	c	xi Kl.		xxi	Baruc.2.	xiii	iii	iiii
viii	22	d	x Kl.	Cicilie.	xxii	iiii	xiiii	v	Titus j.
	23	e	ix Kl.	Clement.	xxiii	vi	xv	Ezec.i.	ii.iii.
	24	f	viii Kl.		xxiiii	Ezec. ii.	xvi	iii	Philem.
xvi	25	g	vii Kl.	Katherine.	xxv	iiii	xvii	v	Hebr.i.
v	26	A	vi Kl.		xxvi	vi	xviii	vii	ii
	27	b	v Kl.		xxvii	viii	xix	ix	iii
xiii	28	c	iiii Kl.		xxviii	x	xx	xi	iiii
ii	29	d	iii Kl.	Fast.	xxix	xii	xxi	xiii	v
x	30	e	Pridie Kl.	Andrew Apoſtle.	xxx	Prou.20.	Actes.i.	Prou.21.	vi

☞ Note this at the beginning of the xxxj. Chapter of Eccleſiaſticus (more vers.4.) Ben a gaiſt of heare, &c. muſt be read with the xxv. Chapter.

☞ Note that the xlvj Chapter of Eccleſiaſticus is to be read vnto thoſe words: And after his death, &c.

December hath xxxj. dayes.

The Moone xxx.

Sunne { riseth / falleth } houre { 8.mi.12 / 3.mi.48 }

						Planets.	Morning Prayer. 1. Lesson.	Morning Prayer. 2. Lesson.	Euening Prayer. 1. Lesson.	Euening Prayer. 2. Lesson.
	1	f	Kalend.				Esa. xliij.	Acres ij.	Esa. xb.	Hebr. 7.
xbiii	2	g	iiii No.			ij	xbij	iiij	xbii	bvj
bi	3	A	iij No.			iij	xbiij	vvj	xiic	ije
	4	b	pzid. No.			iiij	xc. xxi.	b	xxii	x
xb	5	c	Nonas.			b	xxiij	bi	xxiiii	xi
iiij	6	d	viii Id.	Nicolas bish.		bi	xxb	bi. bii.	xxbi	xij
	7	e	vii Id.			bii	xxbij	bi. biij.	xxbiii	xiii
xi	8	f	vi Id.	Conc. of Mary.		biii	xxix	biii	xxx	Iames 2. i.
	9	g	v Id.			ije	xxxj	ije	xxxij	ij
	10	A	iiii Id.			v	xxxiij	v	xxxiii	iij
ir	11	b	iii Id.			vi	xxxb	vi	xxxbi	iiii
	12	c	pzid. Id.	Sol in Capricor.		vij	xxxbii	vii	xxxbiii	v
xbii	13	d	Idus.	Luci virgin.		viii	xxxix	viiii	xl	1. Pet. i.
	14	e	xix Kl.	Januarii.		viiii	xlj	xiiii	xlii	ij
bi	15	f	xviii Kl.			x	xliij	xb	xliiii	iij
xiij	16	g	xvii Kl.	O sapientia.		xbi	xlv	xbi	xlvi	iiij
ii	17	A	xvi Kl.			xbii	xlvij	xbij	xlviij	v
	18	b	xv Kl.			xbiii	xlix	xbiij	l	2. Pet. i.
vi	19	c	xiiii Kl.			xc	li	xcx	lij	ij
xix	20	d	xiii Kl.	Fast.		xci	liij	xcx	liiii	iij
	21	e	xii Kl.	Thomas Apost.		xcii	Prou. xxiij.	xcii	Prou. 24.	1. John i.
biii	22	f	xi Kl.			xciii	Esa. lb.	xcvi	Esa. 56.	ij
	23	g	x Kl.			xciiii	lbij	xcviii	lbiii	iij.
xbi	24	A	ix Kl.	Fast.		xcviii	lix	xcviii	lx	iiij
b	25	b	viii Kl.	Christmas.		xcb	Esa. lx.	Luke ij.	Esa. 7.	Titus. iii.
	26	c	vii Kl.	S Steuen.		xcbi	Prou. 28.	Acts 6. 7.	Eccles. 4.	Acts. 7.
xiij	27	d	vi Kl.	S. Iohn.		xcbii	Eccles. b.	Reuel. i.	Eccle. 6.	Reuel. 22.
ij	28	e	v Kl.	Innocents.		xcbiii	Jerem. 31.	Acts 25.	Wisd. i.	1. Iohn. 5.
	29	f	iiii Kl.			xcix	Esa. lxi.	xcbi	Esa. 62.	2. John.
x	30	g	iii Kl.			c	lxvii	xcbiii	lxviii	3. John.
	31	A	pzid. Kl.	Siluester bish.		ci	lxb	xcbiii	lxbi	Jude.

An Almanacke for xxxix. yeeres.

The yeere of our Lord.	The Golden number.	The Epact.	Dominicall Letter.	Septuagesima.	The first day of Lent.	Easter day.	Rogation weeke.	Ascension day.	Whitsunday.	Aduent Sunday.
1603	viii	xxviii	A G	20. Febr.	7. March	24. April	30. May	2. June	12. June	27. Nou.
1604	ix	ij	F E	5.	22. Febr.	8.	xviii	17. May	27. May	2. Decem.
1605	x	xiij	D C	27. Ianu.	13.	31. March	bi	ix	xxix	i
1606	xi	iiii	B	16. Febr.	5. March	20. April	xxvi	xxix	8. June	30. Nou.
1607	xii	xiiii	A G	1. Febr.	18. Febr.	5.	ji	xviii	24. May	xxx
1608	xiii	xxv	F E	24. Ianu.	10.	27. March	ii	b	xx	xxvi
1609	xiiii	vi	D C	12. Febr.	1. March	16. April	xviii	xxb	4. June	3. Decem.
1610	xv	xvi	B A	4.	21. Febr.	8.	xxii	xbii	27. May	ii
1611	xvi	xxvii	G F	20. Ianu.	6.	24. March	29. April	ix	xxi	i
1612	xvii	bi	E D	9. Febr.	25.	12. April	18. May	xxi	xxii	29. Nou.
1613	xviii	xviii	C B	31. Ianu.	17.	4.	x	xbi	xxiii	xxvi
1614	xix	xix	A G	20. Febr.	9. March	24.	xxb	2. June	12. June	xxvi
1615	i	xi	F E	5.	22. Febr.	9.	xv	18. May	28. May	3. Decem.
1616	ii	xxii	D C	28. Ianu.	14.	31. March	bi	ix	xxx	i
1617	iii	iii	B A	16. Febr.	7. March	20. April	xxvi	xxix	3. June	30. Nou.
1618	iiii	xiiii	G F	1.	18. Febr.	5.	xi	xxiii	24. May	xxvi
1619	v	xxv	E D	24. Ianu.	10.	28. March	iii	bi	xxi	xxvi
1620	vi	bi	C B	13. Febr.	1. March	16. April	xxii	xxb	4. June	3. Decem.
1621	vii	xxvii	A G	28. Ianu.	14. Febr.	1.	xxi	x	20. May	ii
1622	viii	xviii	F E	17. Febr.	6. March	21.	xxiii	xxx	9. June	i
1623	ix	viii	D C	9. Febr.	26. Febr.	13.	xxv	xxii	i	30. Nou.
1624	x	xx	B A	25. Ianu.	11.	28. March	iii. April	bi	16. May	xxvi
1625	xi	i	G F	13. Febr.	2. March	17. April	xxiii	xxv	2. June	xxvi
1626	xii	xii	E D	5.	22. Febr.	9.	xb	xbii	28. May	3. Decem.
1627	xiii	xxiii	C B	21. Ianu.	7.	25. March	30. April	ix	xxii	ii
1628	xiiii	iiii	A G	10. Febr.	27.	13. April	19. May	xxii	1. June	30. Nou.
1629	xv	xv	F E	2.	18.	5.	ji	xi	24. May	xxx
1630	xvi	xxvi	D C	24. Ianu.	10.	28. March	iii	ix	xxi	xxvi
1631	xvii	bi	B A	6. Febr.	23.	10. April	xbi	xxv	xxx	xxvi
1632	xviii	xviii	G F	29. Ianu.	20.	1.	bii	x	ix	2. Decem.
1633	xix	xxv	E D	17. Febr.	6. March	21. April	xxiii	xxx	9. June	i
1634	i	xi	C B	2. Febr.	19. Febr.	6.	iii	xb	xxb	30. Nou.
1635	ii	xxii	A G	25. Ianu.	11. Febr.	March 29	xiiii	bi	17. May	xxix
1636	iii	iii	F E	14. Febr.	2. March	April 17.	xxvi	xxvi	5. June	xxvi
1637	iiii	xiiii	D C	5.	22. Febr.	9.	xb	xxiii	28. May	3. Decem.
1638	v	xxv	B A	21. Ianu.	7.	25. March	30. April	ix	xxii	ii
1639	vi	vi	G F	10. Febr.	27.	13. April	20. May	xxii	1. June	i
1640	vii	xxvii	E D	2.	19.	5.	ji	xiii	24. May	29. Nou.
1641	viii	xviii	C	21. Ianu.	10. March	25.	xxvi	3. June	13. June	xxvi

Of the Golden number.

THe Golden number is so called, because it was written in the Kalender with letters of gold, right at the day wherein the Moone changed: and it is the space of 19. yeeres, in the which the Moone returneth to the selfe same day of the yeere of the Sunne: and therefore is also called the Cycle of the Moone, in the which the Solstices and Equinoctials do returne to all one point in the Zodiacque.

To know it euery yeere, you must adde one yeere to the yeere of Christ, (for Christ was borne one yeere of the 19. alreadye past) then diuide the whole by 19, and that which resteth, is the Golden number for that yeere: if there be no surplusage, it is then 19.

The Epact

EPacte hereof in Greeke, doth signifie in English, dayes set betweene, and therefore the 11. dayes and 3. houres that are added to the yeere of the Moone, are called Epactes, and are added to make the yeere of the Moone, which is but 354. dayes, iust with the yeere of the Sunne, which hath 365. dayes and a quarter.

To know out the Epact of euery yeere, note thus: To the Epact of the yeere that last went before that yeere for which you would know the Epact, adde 11, and the summe of these two make the Epact. If it surmount 30, then take 30. out, and that which resteth about 30 is the Epact you be sure.

The vse of the Epact.

TO know how old the Moone is at any time for euer by the Epact, do thus: Adde vnto the dayes of your moneth wherein you would know this, the Epact, and as many dayes that are monethes from March to that moneth, excluding both moneths, out of the which subtract 30. as often as you may, for age remaineth: if nothing remaine, the Moone changeth that day.

For the more ease of the Reader, we haue placed here ouer an Almanacke, including compendiously, not only how to finde the Epact for the space of 30. yeeres to come, but also the Golden number aboue specified, togither with the Dominicall letter, Leape yeere, and seuen other mouable feasts, as happen in the yeere, during the same time, as may appeare.

Note that the Golden number and Dominicall letter doth change euery yeere the first day of January, and the Epact the first day of March euery yeere. Note also, that the yeere of our Lord be gotten by the 25. day of March, the same day supposed to be the first day vpon which the world was created, and the day wherein Christ was conceiued in the wombe of the Virgine Mary.

To

To finde Easter for euer.

Golden number.	A.	B.	C.	D	E	F.	G.
i	April ix.	x	xi	xii	vi	vii	viij
ii	March xxvi.	xxvii.	xxviii	xxix	xxx	xxxi	April i.
iii	April xvi.	xvii	xviii	xix	xx	xxii	xv
iiii	April ix.	iii	iiii	v	vi	vii	viij
v	March xxvi.	xxvii	xxviii	xxix	xxiii	xxiiii	xxv
vi	April xvi.	xvii	xi	xii	xiii	xiiii	xv
vii	April ii.	iii	iiii	v	vi	Mar. 31.	April i.
viii	April xxiii.	xxiiii	xxv	xix	xx	xxj	xxij
ix	April ix.	x	xi	xii	xiii	xiiij	viij
x	April ii.	iii	Mar. 28.	xxix	xxx	xxxj	April i.
xi	April xvi.	xvii	xviii	xix	xx	xxj	xxij
xij	April ix.	x	xi	v	vi	vij	viij
xiii	March xxvi	xxvii	xxviii	xxix	xxx	xxxj	xxv
xiiii	April xvi.	xvii	xviii	xix	xiii	xiiij	xv
xv	April ii.	iii	iiii	v	vi	vij	viij
xvi	March xxvi.	xxvii	xxviii	xxii	xxiii	xxiiij	xxv
xvij	April xvi.	x	xi	xii	xiii	xiiij	xv
xviij	April ii.	iii	iiii	v	Mar. 30.	xxxj	April i.
xix	April xxiii.	xxiiii	xviii	xix	xx	xx	xxij

When ye haue found the Sunday letter in the vppermost line, guide your eye downeward from the same, till yee come right ouer against the Prime, and there is shewed both what Moneth, and what day of the Moneth Easter falleth that yeere.

¶ The

The Table and Kalender, expressing the order of Psalmes and Lessons to be said at Morning and Euening prayer throughout the yeere, except certaine proper feasts, as the rules following more plainely declare.

The order how the Psalter is appointed to be read.

THe Psalter shall bee read through once euery Moneth. And because that some Moneths be longer then some other be, it is thought good to make them euen by this meanes.

To euery moneth shal be appointed (as concerning this purpose) iust thirtie dayes.

And because Ianuary and March haue one day aboue the sayd number, and February, which is placed betweene them both, hath onely xxviij. dayes: February shall borrowe of either of the Moneths (of Ianuary and March) one day: and so the Psalter which shall bee read in February, must begin at the last day of Ianuary, and end the first day of March.

And whereas May, Iuly, August, October, and December haue xxxj. dayes apiece: It is ordered that the Psalmes shal be read the last day of the said Moneths, which were read the day before, so that the Psalter may begin againe the first day of the next moneth ensuing.

Now to know what Psalmes shall be read euery day: Looke in the Kalender the number that is appointed for the Psalmes, and then find the same number in this Table, and vpon that number you shall see what Psalmes shall be sayd at Morning and Euening prayer.

And where the Cxix. Psalme is diuided into xxij. portions, and is ouerlong to be read at one time: it is so ordered, that at one time shall not be read aboue foure or fiue of the said portions, as you shall perceiue to be noted in this Table following.

And here is also to bee noted, that in this Table, and in all other parts of the Seruice where any Psalms are appointed, the number is expressed after the great English Bible, which from the ix. Psalme vnto the Cxviij. Psalme, (following the diuision of the Hebrewes) doeth varie in numbers from the common Latine Translation.

The order how the rest of holy Scripture (beside the Psalter) is appointed to bee read.

THe old Testament is appointed for the first Lessons at Morning and Euening prayer, and shalbe read through euery yeere once, except certaine Bookes and Chapters, which be least edifying, and might best be spared, and therfore are left vnread.

The New Testament is appointed for the second Lessons at Morning and Euening prayer, and shall be read ouer orderly euery yeere thrise, besides the Epistles and Gospels: except the Apocalypse, out of the which there be onely certaine Lessons appointed vpon diuers proper Feastes.

And to know what Lessons shall be read euery day, finde the day of the Moneth in the Kalender, going before and there ye shall perceiue the Bookes and Chapters that shall be read for the Lessons both at Morning and Euening prayer.

And here is to be noted, that whensoeuer there be any proper Psalmes or Lessons appointed for the Sundayes, or for any Feast, moueable or vnmoueable: then the Psalmes and Lessons appointed in the Kalender, shall be omitted for that time.

Ye must note also, that the Collect, Epistle, and Gospel, appointed for the Sunday, shall serue all the weeke after, except there fall some Feast that hath his proper.

When

When the yeeres of our Lord may be diuided into foure euen parts, which is euery fourth yeere: then the Sunday letter leapeth, and that yeere the Pſalmes and Leſſons which ſerue for the xxiij. day of February, ſhall be read againe the day following, except it be Sunday, which hath proper Leſſons of the old Teſtament, appointed in the Table ſeruing to that purpoſe.

Alſo, whereſoeuer the beginning of any Leſſon, Epiſtle, or Goſpel is not expreſſed, there yee muſt begin at the beginning of the Chapter.

And whereſoeuer is not expreſſed how farre ſhall be read, there ſhall you reade to the ende of the Chapter.

Item, ſo oft as the firſt Chapter of Saint Matthew is read either for Leſſon or Goſpel, ye ſhall begin the ſame at (**Now the birth of Jeſus Chriſt was on this wyſe, &c.**) And the third Chapter of S. Lukes Goſpel, ſhalbe read vnto, **Being as was ſuppoſed, the ſonne of Joſeph, &c.**

¶ Proper Leſſons to bee read for the firſt Leſſons, both at Morning and Euening prayer, on the Sundayes throughout the yeere, and for ſome *alſo the ſecond Leſſons.*

Sundayes of Aduent.	¶ Mattens.	¶ Euenſong.
The firſt.	Eſa. j.	Eſa. ij.
ij.	b	xxxiij
iij.	xxb	xxbj
iiij.	xxx	xxxij
Sundayes after Chriſtmas.		
The firſt.	xxxbij	xxxbiij
ij.	xlj	xlvij
Sundayes after the Epiphany		
The firſt.	xliiij	xlbj
ij.	lj	liij
iij.	lb	lbj
iiij.	lbj	lbiij
v.	lix	lxiij
Septuageſima.	Gen. j.	Gen. ij.
Sexageſima.	iij	bj
Quinquageſima.	ix	xj
Lent.		
Firſt Sunday.	Gen. xix.	Gen. xxj.
ij.	xxbij	xxxiiij
iij.	xxxix	xlij
iiij.	xlvj	xlb
v.	Exod. iij.	Exod. b.
vj.	ix	x
Eaſter day.		
j. Leſſon.	Exod. xij.	Exod. xiiij.
ij. Leſſon.	Rom. bj.	Act. ij.
Sundayes after Eaſter.		
The firſt.	Num. xbi.	Num. xxij.
ij.	xxiij	xxb
iij.	Deut. iiij.	Deut. b.
iiij.	bi	bij
v.	bviij	ix
Sunday after Aſcenſion day.	Deut. xij.	Deut. xiij.

Whitſunday.	¶ Mattens.	¶ Euenſong.
j. Leſſon.	Deut. xbi.	Wiſedom. i.
ij. Leſſon.	Acts x.	Acts xix. (It fortuned ỹ while Apollo was at Corinth, &c. (vnto) After theſe things.
Trinitie Sunday.		
j. Leſſon.	Gen. xbiij.	Joſhua. j.
ij. Leſſon.	Matt. iij.	
Sundayes after Trinitie.		
Firſt.	Joſh. x.	Joſh. xxiij
ij.	Judg. iiij.	Judg. b.
iij.	j. King. ij.	j. King. iij.
iiij.	xij	xiij
v.	xb	xbij
vj.	ij. King. xij.	ij. King. xxj.
vij.	xij	xxiij
viij.	iij. King. xiij.	iij. King. xbij
ix.	xbiij	xix
x.	xxj	xxij
xj.	iiij. King. b.	iiij. King. ix.
xij.	x	xbiij
xiij.	xix	xxiij
xiiij.	Jerem. b.	Jerem. xxij.
xv.	xxxb.	xxxbi
xvj.	Ezech. ij.	Ezech. xiiij.
xvij.	xbi	xbiij
xviij.	xx	xxiij
xix.	Dan. iij.	Daniel. bi.
xx.	Joel ij.	Mich. bi.
xxj.	Abacuc ij.	Prouerb. j
xxij.	Prouerb. ij.	Prouerb. iij.
xxiij.	xj	xij
xxiiij.	xiij	xiij
xxv.	xb	xbi
xxvj.	xbiij	xix

¶ Leſſons

¶ Leſſons proper for Holy dayes.

	¶ Mattens.	¶ Euenſong.
S. Andrew.	Prouerb. xx. xxiij	Prou. xxj. xxiiij
S. Thomas the Apoſtle.		
Chriſtmas day.		
j. Leſſon.	Eſa. ix	Eſa. bij. Moreouer ỹ Lord ſpake once &c.
ij. Leſſon.	Luke ij. vnto Good will toward me.	Titus iij. The kindnes & loue &c.
S. Steuen.		
j. Leſſon.	Prou. xxbiij.	Eccleſ. iiij.
ij. Leſſon.	Act. 6. and 7. And Steuen full of faith & power, &c. (vnto) And when forty yeeres, &c.	Acts 7. And whē xl. yeres were expired there appeared vnto Moſes, &c. vnto, But he being full of the holy Ghoſt, &c.
S. Iohn.		
j. Leſſon.	Eccleſ. b.	Eccleſ. bi.
ij. Leſſon.	Apoc. i.	Apoc. xxij.
Innocents day.	Jerem. xxxi. vnto, I haue ſurely heard Ephraim.	Wiſd. x.
Circumciſion.		
j. Leſſon.	Gen. xbij.	Deu. x. (vnto) And now Iſrael, &c.
ij. Leſſon.		
Epiphanie.	Rom. xj.	Coloſ. ij.
i. Leſſon.	Eſa. xl.	Eſa. xlix.
ij. Leſſon.	Luk. 3. (vnto) Being as was ſuppoſed, the ſonne of Joſeph.	John ij. (vnto) After this he went to Capernaum
Conuerſion of S. Paul.		
i. Leſſon.	Wiſd. b.	Wiſd. bi.
ij. Leſſon.	Acts xxij. (vnto) They heard him.	Act. xxbi.
Purification of the virgin Mary	Wiſd. ix.	Wiſd. xij.
S. Matthias.	Wiſd. xix.	Eccleſ. i.
Annunciation of our Lady.	Eccleſ. xi.	Eccleſ. iij.
Wedneſday afore Eaſter.	Oſee xiij.	Oſee xiiij.
Thurſday afore Eaſter.	Dan. ix.	Jerem. xxxi.
Good Friday.	Gen. xxij.	Eſa. liij.
Eaſter Euen.	Zach. ix.	Exod. xiij.
Munday in Eaſter weeke.		
i. Leſſon.	Exod. xbi.	Exod. xbij.

	¶ Mattens.	¶ Euenſong.
ij. Leſſon.	Matt. xxbiij.	Acts. iij.
Tueſday in Eaſter weeke.		
i. Leſſon.	Exod. xx.	Exod. xxxij.
ij. Leſſon.	Luke xxiiij. (vnto) And behold two of them.	i. Corinth. xb.
S. Marke.	Eccle. iiij.	Eccle. b.
Philip & Iacob	Eccle. bij.	Eccle. ix.
Aſcenſion day.	Deut. x.	iiij. King. ij.
Munday in Whitſunweeke.		
i. Leſſon.	Gen. xi. (vnto) Theſe are the generations of Shem.	Num. xj Gather vnto me 70. men, &c. (vnto) Moſes gate him into ỹ camp, &c.
ij. Leſſon.	i. Cor. xij.	
Tueſday in Whitſunweeke.	i. King. xix. Dauid came to Samuel to Rama. &c.	Deut. xxx.
S. Barnabe.		
i. Leſſon.	Eccle. x.	Eccle. xli.
ij.	Acts. xiiij.	Act. xb. (vnto) After certain dayes.
S. Iohn Baptiſt.		
i. Leſſon.	Mala. iij.	Mala. 4.
ij. Leſſon.	Matth. xi.	Mat. xiij. (vnto) when Jeſus heard
S. Peter.		
i. Leſſon.	Eccli. xb.	Eccli. xix.
ij. Leſſon.	Acts. iij.	Acts. iiij.
S. Iames.	Eccius. xxi.	Eccius. xxij.
S. Bartholomew.	xxb.	xxix.
S. Matthew.	Eccius. xxxb.	xxxbij.
S. Michael.	xxxix.	xlviij.
S. Luke.	Eccius. ii.	Jobi.
Simon and Iude		
i. Leſſon.	Job xxiij. 24.	xlij.
All Saints.		
i. Leſſon.	Wiſdome iij. (vnto) Where foze bieſſedis the barren.	Wiſedome b. (vnto) He that take to &c.
ij. Leſſon.	Hebr. xi. xij. Saints by faith (vnto) If ye indure chaſtening.	Apocalyp. xix (vnto) And I ſaw an Angel ſtand.

¶ Proper

¶ Proper Pſalmes on certaine dayes.

		Mattens.	Euenſong.
Chriſtmas day.	Pſal.	xlv. xlvi. lxxxv.	Pſal. lxxxix. Cx. Cxxxii.
Aſcenſion day.	Pſal.	viii. xv. xxi.	Pſal. xcvii. xcviii. Cviii.
Eaſter day.	Pſal.	ii. lviii. Cxi.	Pſal. Cxiii. Cxiiii. Cxviii.
Whitſunday.	Pſal.	xlv. xlviii.	Pſal. Ciiii. Cxlv.

¶ The table for the order of the Pſalmes,

to be ſaid at Morning and Euening prayer.

Dayes of the Moneth.	¶ Pſalmes for Morning prayer.	¶ Pſalmes for Euening Prayer.
1.	i.ii.iii.iiii.v.	vi.vij.viij.
2.	ix.x.xi.	xij.xiij.xiiij.
3.	xv.xvi.xvii.	xviij.
4.	xix.xx.xxi.	xxij.xxiii.
5.	xxiiii.xxv.xxvi.	xxvii.xxviii.xxix.
6.	xxx.xxxi.	xxxii.xxxiii.xxxiiii.
7.	xxxv.xxxvi.	xxxvii.
8.	xxxviii.xxxix.xl.	xli.xlii.xliii.
9.	xliiii.xlv.xlvi.	xlvii.xlviii.xlix.
10.	l.li.lii.	liii.liiii.lv.
11.	lvi.lvii.lviii.	lix.lx.lxi.
12.	lxii.lxiii.lxiiii.	lxv.lxvi.lxvii.
13.	lxviii.	lxix.lxx.
14.	lxxi.lxxii.	lxxiii.lxxiiii.
15.	lxxv.lxxvi.lxxvii.	lxxviii.
16.	lxxix.lxxx.lxxxi.	lxxxii.lxxxiii.lxxxiiii.lxxxv.
17.	lxxxvi.lxxxvii.lxxxviii.	lxxxix.
18.	xc.xci.xcii.	xciii.xciiii.
19.	xcv.xcvi.xcvii.	xcviii.xcix.c.ci.
20.	cii.ciii.	ciiii.
21.	cv.	cvi.
22.	cvii.	cviii.cix.
23.	cx.cxi.cxii.cxiij.	cxiiii.cxv.
24.	cxvi.cxvij.cxviij.	cxix. Jude iiii.
25.	Jude v.	Jude iiii.
26.	Jude v.	Jude iiii.
27.	cxx.cxxi.cxxii.cxxiii.cxxiiii.cxxv.	cxxvi.cxxvii.cxxviii.cxxix.cxxx.cxxxi.
28.	cxxxij.cxxxiij.cxxxiiij.cxxxv.	cxxxvi.cxxxvii.cxxxviii.
29.	cxxxix.cxl.cxli.	cxlii.cxliii.
30.	cxliiij.cxlv.cxlvi.	cxlvii.cxlviii.cxlix.cl.

Septuageſima

¶ Septuageſima
Sexageſima
Quinquageſima
Quadrageſima
} before Eaſter { ix viij vij vj } weekes.

¶ Rogations
Whitſunday
Trinitie Sunday
} after Eaſter { v vij viij } weekes.

¶ Theſe to be obſerued for Holy dayes, and none other.

That is to ſay: All Sundayes in the yeere.

The dayes of the feaſts of the Circumciſion of our Lord Jeſus Chriſt.

Of the Epiphanie.

Of the Puriſication of the bleſſed Virgin.

Of Saint Matthias the Apoſtle.

Of the Annunciation of the bleſſed Virgin.

Of Saint Marke the Euangeliſt.

Of S. Philip and Jacob the Apoſtles.

Of the Aſcenſion of our Lord Jeſus Chriſt.

Of the Nativity of Saint John Baptiſt.

Of S. Peter the Apoſtle.

Of S. James the Apoſtle.

Of S. Bartholomew the Apoſtle.

Of S. Matthew the Apoſtle.

Of S. Michael the Archangel.

Of S. Luke the Euangeliſt.

Of S. Simon & Jude the Apoſtles.

Of All Saints.

Of S. Andrew the Apoſtle.

Of S. Thomas the Apoſtle.

Of the Nativitie of our Lord.

Of S. Steven the Martyr.

Of S. John the Euangeliſt.

Of the holy Innocents.

Munday and Tueſday in Eaſter weeke.

Munday and Tueſday in Whitſun weeke.

¶ The

¶ The names and order of all the Bookes of the Olde and New Testament, with the Number of their Chapters.

Genesis hath	Chapters 50	Ecclesiastes hath	Chapters 12
Exodus	40	The song of Solomon	8
Leuiticus	27	Isaiah	66
Numbers	36	Ieremiah	52
Deuteronomie	34	Lamentations	5
Ioshua	24	Ezekiel	48
Iudges	21	Daniel	12
Ruth	4	Hosea	14
1.Samuel	31	Ioel	3
2.Samuel	24	Amos	9
1.Kings	22	Obadiah	1
2.Kings	25	Ionah	4
1.Chronicles	29	Micah	7
2.Chronicles	36	Nahum	3
Ezrah	10	Habakkuk	3
Nehemiah	13	Zephaniah	3
Ester	10	Haggai	2
Iob	42	Zechariah	14
Psalmes	150	Malachi	4
Prouerbs	31		

✠ The Bookes called Apocrypha.

Esdras hath	Chapters 9	Baruch with the Epistle of Ieremiah	6
2.Esdras	16	The song of the three children.	
Tobit	14	The story of Susanna.	
Iudeth	16	The idole Bel and the Dragon.	
The rest of Esther	6	The prayer of Manasseh.	
Wisedome	19	1.Maccabees	16
Ecclesiasticus	51	2.Maccabees	15

✠ The Bookes of the New Testament.

Matthew hath	Chap. 28	2.Thessalonians hath	Chapters 3
Marke	16	1.Timotheus	6
Luke	24	2.Timotheus	4
Iohn	21	Titus	3
The Actes	26	Philemon	1
The Epistle to the Romanes	16	To the Hebrewes	13
1.Corinthians	16	The Epistle of Iames	5
2.Corinthians	13	1.Peter	5
Galatians	6	2.Peter	3
Ephesians	6	1.Iohn	5
Philippians	4	2.Iohn	1
Colossians	4	3.Iohn	1
1.Thessalonians	5	Iude	1
		Reuelation	22

THE

THE

FIRST BOOKE

OF MOSES,

called GENESIS.

CHAP. I.

1 The creation of Heauen and Earth, 3 of the light, 6 of the firmament, 9 of the earth separated from the waters, 11 and made fruitfull, 14 of the Sunne, Moone, and Starres, 20 of fish and fowle, 24 of beasts and cattell, 26 of Man in the Image of God. 29 Also the appointment of food.

* Psal. 33. 6. and 136. 5. acts. 14. 16. and 17. 24. hebr. 11. 3.

IN *the beginning God created the Heauen, and the Earth.

2 And the earth was without forme, and voyd, and darkenesse *was* vpon the face of the deepe: and the Spirit of God mooued vpon the face of the waters.

* 2. Cor. 4. 6.

3 And God said, *Let there be light: and there was light.

† Hebr. betweene the light and betweene the darkenesse.

4 And God saw the light, that *it was* good: and God diuided †the light from the darkenesse.

† Hebr. and the euening was, and the morning was &c.

5 And God called the light, Day, and the darknesse he called Night: †and the euening and the morning were the first day.

* Psal. 136. 5. Ier. 10. 12 and 51. 15. † Hebr. Expansion.

6 ¶ And God said, *Let there be a †firmament in the midst of the waters: and let it diuide the waters from the waters.

7 And God made the firmament; and diuided the waters, which *were* vnder the firmament, from the waters, which *were* aboue the firmament: and it was so.

* Ier. 31. 35.

8 And God called the *firmament, Heauen: and the euening and the morning were the second day.

* Psal. 33. 7. and 136. 5. Iob. 38. 8.

9 ¶ And God said, *Let the waters vnder the heauen be gathered together vnto one place, and let the dry land appeare: and it was so.

10 And God called the drie land, Earth, and the gathering together of the waters called hee, Seas: and God saw that *it was* good.

† Heb. tender grasse.

11 And God said, Let the Earth bring foorth †grasse, the herbe yeelding seed, *and* the fruit tree, yeelding fruit after his kinde, whose seed *is* in it selfe, vpon the earth: and it was so.

12 And the earth brought foorth grasse, *and* herbe yeelding seed after his kinde, and the tree yeelding fruit, whose seed *was* in it selfe, after his kinde: and God saw that *it was* good.

13 And the euening and the morning were the third day.

* Deu. 4. 19 psal. 136. 7.

14 ¶ And God said, Let there bee *lights in the firmament of the heauen, to diuide †the day from the night: and let them be for signes and for seasons, and for dayes and yeeres.

† Hebr. betweene the day and betweene the night.

15 And let them be for lights in the firmament of the heauen, to giue light vpon the earth: and it was so.

16 And God made two great lights: the greater light † to rule the day, and the lesser light to rule the night: *he made* the starres also.

† Hebr. for the rule of the day, &c.

17 And God set them in the firmament of the heauen, to giue light vpon the earth:

18 And to *rule ouer the day, and ouer

* Ier. 31. 35.

¶ The names and order of all the Bookes of the Olde and New Testament, with the Number of their Chapters.

Genesis	hath Chapters 50	Ecclesiastes	hath Chapters 12
Exodus	40	The song of Solomon	8
Leuiticus	27	Isaiah	66
Numbers	36	Ieremiah	52
Deuteronomie	34	Lamentations	5
Ioshua	24	Ezekiel	48
Iudges	21	Daniel	12
Ruth	4	Hosea	14
1.Samuel	31	Ioel	3
2.Samuel	24	Amos	9
1.Kings	22	Obadiah	1
2.Kings	25	Ionah	4
1.Chronicles	29	Micah	7
2.Chronicles	36	Nahum	3
Ezrah	10	Habakkuk	3
Nehemiah	13	Zephaniah	3
Ester	10	Haggai	2
Iob	42	Zechariah	14
Psalmes	150	Malachi	4
Prouerbs	31		

✠ The Bookes called Apocrypha.

1. Esdras	hath Chapters 9	Baruch with the Epistle of Ieremiah	6
2.Esdras	16	The song of the three children.	
Tobit	14	The story of Susanna.	
Iudeth	16	The idole Bel and the Dragon.	
The rest of Esther	6	The prayer of Manasseh.	
Wisedome	19	1.Maccabees	16
Ecclesiasticus	51	2.Maccabees	15

✠ The Bookes of the New Testament.

Matthew	hath Chap. 28	2.Thessalonians	hath Chapters 3
Marke	16	1.Timotheus	6
Luke	24	2.Timotheus	4
Iohn	21	Titus	3
The Actes	26	Philemon	1
The Epistle to the Romanes	16	To the Hebrewes	13
1.Corinthians	16	The Epistle of Iames	5
2.Corinthians	13	1.Peter	5
Galatians	6	2.Peter	3
Ephesians	6	1.Iohn	5
Philippians	4	2.Iohn	1
Colossians	4	3.Iohn	1
1.Thessalonians	5	Iude	1
		Reuelation	22

THE

THE

FIRST BOOKE

OF MOSES,

called GENESIS.

CHAP. I.

1 The creation of Heauen and Earth, 3 of the light, 6 of the firmament, 9 of the earth separated from the waters, 11 and made fruitfull, 14 of the Sunne, Moone, and Starres, 20 of fish and fowle, 24 of beasts and cattell, 26 of Man in the Image of God. 29 Also the appointment of food.

IN *the beginning God created the Heauen, and the Earth.

2 And the earth was without forme, and voyd, and darkenesse *was* vpon the face of the deepe: and the Spirit of God mooued vpon the face of the waters.

3 And God said, *Let there be light: and there was light.

4 And God saw the light, that *it was* good: and God diuided †the light from the darkenesse.

5 And God called the light, Day, and the darknesse he called Night: †and the euening and the morning were the first day.

6 ¶ And God said, *Let there be a †firmament in the midst of the waters: and let it diuide the waters from the waters.

7 And God made the firmament; and diuided the waters, which *were* vnder the firmament, from the waters, which *were* aboue the firmament: and it was so.

8 And God called the *firmament, Heauen: and the euening and the morning were the second day.

9 ¶ And God said, *Let the waters vnder the heauen be gathered together vnto one place, and let the dry land appeare: and it was so.

10 And God called the drie land, Earth, and the gathering together of the waters called hee, Seas: and God saw that *it was* good.

11 And God said, Let the Earth bring foorth †grasse, the herbe yeelding seed, *and* the fruit tree, yeelding fruit after his kinde, whose seed *is* in it selfe, vpon the earth: and it was so.

12 And the earth brought foorth grasse, *and* herbe yeelding seed after his kinde, and the tree yeelding fruit, whose seed *was* in it selfe, after his kinde: and God saw that *it was* good.

13 And the euening and the morning were the third day.

14 ¶ And God said, Let there bee *lights in the firmament of the heauen, to diuide †the day from the night: and let them be for signes and for seasons, and for dayes and yeeres.

15 And let them be for lights in the firmament of the heauen, to giue light vpon the earth: and it was so.

16 And God made two great lights: the greater light †to rule the day, and the lesser light to rule the night: *he made* the starres also.

17 And God set them in the firmament of the heauen, to giue light vpon the earth:

18 And to *rule ouer the day, and ouer

* Psal. 33. 6. and 136. 5. acts. 14. 15. and 17. 24. hebr. 11. 3.

*2. Cor. 4. 6.

† Hebr. betweene the light and betweene the darkenesse.

‡ Hebr. and the euening was, and the morning was &c.

* Psal. 136. 5. Ier. 10. 12 and 51. 15.

† Hebr. Expansion.

* Ier. 51. 15.

* Psal. 33. 7. and 136. 5. Iob. 38. 8.

† Heb. tender grasse.

* Deu. 4. 19 psal. 136. 7.

† Hebr. betweene the day and betweene the night.

† Hebr. for the rule of the day, &c.

* Ier. 31. 35

ouer the night, and to diuide the light from the darkenesse: and God saw that *it was* good

19 And the euening and the morning were the fourth day.

20 And God said, * Let the waters bring foorth aboundantly the ‖ mouing creature that hath †life, and foule *that* may flie aboue the earth in the † open firmament of heauen.

21 And God created great whales, and euery liuing creature that moueth, which the waters brought forth aboundantly after their kinde, and euery winged foule after his kinde: and God saw that *it was* good.

22 And God blessed them, saying, * Be fruitfull, and multiply, and fill the waters in the Seas, and let foule multiply in the earth.

23 And the euening and the morning were the fift day.

24 ¶ And God said, Let the earth bring forth the liuing creature after his kinde, cattell, and creeping thing, and beast of the earth after his kinde: and it was so.

25 And God made the beast of the earth after his kinde, and cattell after their kinde, and euery thing that creepeth vpon the earth, after his kinde: and God saw that *it was* good.

26 ¶ And God said, * Let vs make man in our Image, after our likenesse: and let them haue dominion ouer the fish of the sea, and ouer the foule of the aire, and ouer the cattell, and ouer all the earth, and ouer euery creeping thing that creepeth vpon the earth.

27 So God created man in his owne Image, in the Image of God created hee him; * male and female created hee them

28 And God blessed them, and God said vnto them, * Be fruitfull, and multiply, and replenish the earth, and subdue it, and haue dominion ouer the fish of the sea, and ouer the foule of the aire, and ouer euery liuing thing that † mooueth vpon the earth.

29 ¶ And God said, Behold, I haue giuen you euery herbe †bearing seede, which *is* vpon the face of all the earth, and euery tree, in the which *is* the fruit of a tree yeelding seed, * to you it shall be for meat:

30 And to euery beast of the earth, and to euery foule of the aire, and to euery thing that creepeth vpon the earth, wherein there *is* † life, *I haue giuen* euery greene herbe for meat: and it was so.

31 And * God saw euery thing that hee had made: and behold, *it was* very good. And the euening and the morning were the sixth day.

CHAP. II.

1 The first Sabbath. 4 The maner of the creation. 8 The planting of the garden of Eden, 10 and the riuer thereof. 17 The tree of knowledge onely forbidden. 19. 20 The naming of the creatures. 21 The making of woman, and institution of Mariage.

THus the heauens and the earth were finished, and all the hoste of them.

2 * And on the seuenth day God ended his worke, which hee had made: And he rested on the seuenth day from all his worke, which he had made.

3 And God blessed the seuenth day, and sanctified it: because that in it he had rested from all his worke, which God † created and made.

4 ¶ These *are* the generations of the heauens, & of the earth, when they were created; in the day that the LORD God made the earth, and the heauens,

5 And euery plant of the field, before it was in the earth, and euery herbe of the field, before it grew: for the LORD God had not caused it to raine vpon the earth, and there *was* not a man to till the ground.

6 ‖ But there went up a mist from the earth, and watered the whole face of the ground.

7 And the LORD God formed man † * of the dust of the ground, & breathed into his nostrils the breath of life; and * man became a liuing soule.

8 ¶ And the LORD God planted a garden Eastward in Eden; and there he put the man whom he had formed.

9 And out of the ground made the LORD God to grow euery tree that is pleasant to the sight, and good for food: the tree of life also in the midst of the garden, and the tree of knowledge of good and euill.

10 And a riuer went out of Eden to water the garden, and from thence it was parted, and became into foure heads.

11 The name of the first *is* * Pison: that *is* it which compasseth the whole land of Hauilah, where *there is* gold.

12 And

* 1. Esdr. 6. 47.
‖ *Or, creeping.*
† *Heb. soule.*
† *Heb. face of the firmament of heauen.*
* Chap. 8. 17. and 9. 1.
* Chap. 5. 1. and 9. 6. 1. corin. 11. 7. ephes. 4. 14. col. 3. 10.
* Matth. 19. 4. wisd. 2. 23.
* Chap. 9. 1.
† *Heb. creepeth.*
† *Hebr. seeding seed.*
* Chap. 9. 3.
† *Hebr. a liuing soule.*
* Eccles. 39 16.
* Exod. 20. 11. and 31. 17. deut. 5. 14. hebr. 4. 4.
† *Heb. created to make.*
‖ *Or, a mist which went vp from &c.*
† *Heb. dust of the ground.*
* 1. Cor. 15 47.
* 1. Corin. 15. 45.
* Eccles. 24. 29.

12 And the gold of that land *is* good: There *is* Bdellium and the Onix stone.

13 And the name of the second riuer *is* Gihon: the same *is* it that compasseth the whole land of † Ethiopia.

14 And the name of the third riuer *is* Hiddekel: that *is it* which goeth ‖ toward the East of Assyria: and the fourth riuer is Euphrates.

15 And the LORD God tooke ‖ the man, and put him into the garden of Eden, to dresse it, and to keepe it.

16 And the LORD God commanded the man, saying, Of euery tree of the garden thou mayest † freely eate.

17 But of the tree of the knowledge of good and euill, thou shalt not eate of it: for in the day that thou eatest thereof, thou shalt † surely die.

18 ¶ And the LORD God said, It *is* not good that the man should be alone: I will make him * an helpe † meet for him.

19 And out of ỹ ground the LORD God formed euery beast of the field, and euery foule of the aire, and brought *them* vnto ‖ Adam, to see what he would call them: and whatsoeuer Adam called euery liuing creature, that *was* the name thereof.

20 And Adam † gaue names to all cattell, and to the foule of the aire, and to euery beast of the fielde: but for Adam there was not found an helpe meete for him.

21 And the LORD God caused a deepe sleepe to fall vpon Adam, and hee slept: and he tooke one of his ribs, and closed vp the flesh in stead thereof.

22 And the rib which the LORD God had taken from man, † made hee a woman, & brought her vnto the man.

23 And Adam said, This is now bone of my bones, and flesh of my flesh: she shalbe called woman, because shee was * taken out of man.

24 * Therefore shall a man leaue his father and his mother, and shall cleaue vnto his wife: and they shalbe one flesh.

25 And they were both naked, the man & his wife, and were not ashamed.

CHAP. III.

1 The serpent deceiueth Eue. 6 Mans shamefull fall. 9 God arraigneth them. 14 The serpent is cursed. 15 The promised Seed. 16 The punishment of Mankind. 21 Their first clothing. 22 Their casting out of Paradise.

NOw the serpent was more suhtill then any beast of the field, which the LORD God had made, and he said vnto the woman, † Yea, hath God said, Ye shall not eat of euery tree of the garden?

2 And the woman said vnto the serpent, Wee may eate of the fruite of the trees of the garden:

3 But of the fruit of the tree, which *is* in the midst of the garden, God hath said, Ye shal not eate of it, neither shall ye touch it, lest ye die.

4 And the Serpent said vnto the woman, Ye shall not * surely die.

5 For God doeth know, that in the day ye eate thereof, then your eyes shalbee opened: and yee shall bee as Gods, knowing good and euill.

6 And when the woman saw, that the tree *was* good for food, and that it *was* † pleasant to the eyes, and a tree to be desired to make one wise, she tooke of the fruit thereof, * and did eate, and gaue also vnto her husband with her, and hee did eate.

7 And the eyes of them both were opened, & they knew that they *were* naked, and they sewed figge leaues together, and made themselues ‖ aprons.

8 And they heard the voyce of the LORD God, walking in the garden in the † coole of the day: and Adam and his wife hid themselues from the presence of the LORD God, amongst the trees of the garden.

9 And the LORD God called vnto Adam, and said vnto him, Where *art* thou?

10 And he said, I heard thy voice in the garden: and I was afraid, because I *was* naked, and I hid my selfe.

11 And he said, Who told thee, that thou *wast* naked? Hast thou eaten of the tree, whereof I commanded thee, that thou shouldest not eate?

12 And the man said, The woman whom thou gauest *to be* with mee, shee gaue me of the tree, and I did eate.

13 And the LORD God said vnto the woman, What *is* this *that* thou hast done? And the woman said, The Serpent beguiled me, and I did eate.

14 And the LORD God said vnto the Serpent, Because thou hast done this, thou *art* cursed aboue all cattel, and aboue euery beast of the field: vpon thy belly shalt thou goe, and dust shalt thou eate,

† *Hebr. Cush.*
‖ *Or, Eastward to Assyria.*
† *Or, Adam.*
† *Hebr. eating thou shalt eate.*
† *Hebr. dying thou shalt die.*
* Ecclus. 17. 5.
† *Hebr. as before him.*
‖ *Or, the man.*
† *Hebr. called.*
† *Hebr. builded.*
* 1. Corin. 11. 8.
* Matt. 19. 5. mar. 10. 7. 1. corin. 6. 16. ephe. 5. 31.
† *Heb. Yea, because, &c.*
* 2. Cor. 11 3. 1. tim. 2. 14.
† *Heb. a desire.*
* Ecclus. 25 26. 1. tim. 2. 14.
‖ *Or, things to gird a-bout.*
† *Hebr. wind.*

eate, all the dayes of thy life.

15 And I will put enmitie betweene thee and the woman, and betweene thy seed and her seed: it shal bruise thy head, and thou shalt bruise his heele.

16 Unto the woman he said, I will greatly multiply thy sorowe and thy conception. In sorow thou shalt bring forth children: and thy desire *shall be* ||to thy husband, and hee shall *rule ouer thee.

17 And vnto Adam he said, Because thou hast hearkened vnto the voyce of thy wife, and hast eaten of the tree, of which I commaunded thee, saying, Thou shalt not eate of it: cursed *is* the ground for thy sake: in sorow shalt thou eate of it all the dayes of thy life.

18 Thornes also and thistles shall it †bring forth to thee: and thou shalt eate the herbe of the field.

19 In the sweate of thy face shalt thou eate bread, till thou returne vnto the ground: for out of it wast thou taken, for dust thou *art*, and vnto dust shalt thou returne.

20 And Adam called his wiues name †Eue, because she was the mother of all liuing.

21 Unto Adam also, and to his wife, did the LORD God make coates of skinnes, and cloathed them.

22 ¶ And the LORD God said, Behold, the man is become as one of us, to know good & euill. And now lest hee put foorth his hand, and take also of the tree of life, and eate and liue for euer:

23 Therefore the LORD God sent him foorth from the garden of Eden, to till the ground, from whence he was taken.

24 So he droue out the man: and he placed at the East of the garden of Eden, Cherubims, and a flaming sword, which turned euery way, to keepe the way of the tree of life.

CHAP. IIII.

1 The birth, trade, and religion of Cain and Abel. 8 The murder of Abel. 9 The curse of Cain. 17 Enoch the first citie. 19 Lamech and his two wiues. 25 The birth of Seth, 26 and Enos.

AND Adam knew Eue his wife, and shee conceiued, and bare Cain, and said, I haue gotten a man from the LORD.

2 And she againe bare his brother †Abel, and Abel was a †keeper of sheep, but Cain was a tiller of the ground.

3 And †in processe of time it came to passe, that Cain brought of the fruite of the ground, an offering vnto the LORD.

4 And Abel, he also brought of the firstlings of his †flocke, and of the fat thereof: and the LORD had *respect vnto Abel, and to his offering.

5 But vnto Cain, and to his offring he had not respect: and Cain was very wroth, and his countenance fell.

6 And the LORD said vnto Cain, Why art thou wroth? And why is thy countenance fallen?

7 If thou doe well, shalt thou not ||be accepted? and if thou doest not well, sinne lieth at the doore: And ||vnto thee *shall be* his desire, and thou shalt rule ouer him.

8 And Cain talked with Abel his brother: and it came to passe *when they were in the field, that Cain rose vp against Abel his brother, and slew him.

9 ¶ And the LORD said vnto Cain, Where *is* Abel thy brother? And hee said, I know not: Am I my brothers keeper?

10 And he said, What hast thou done? the voyce of thy brothers †blood cryeth vnto me, from the ground.

11 And now *art* thou cursed from the earth, which hath opened her mouth to receiue thy brothers blood from thy hand.

12 When thou tillest the ground, it shall not henceforth yeeld vnto thee her strength: A fugitiue and a vagabond shalt thou be in the earth.

13 And Cain said vnto the LORD, ||My punishment *is* greater, then I can beare.

14 Behold, thou hast driuen me out this day from the face of the earth, and from thy face shall I be hid, and I shall be a fugitiue, and a vagabond in the earth: and it shall come to passe, *that* euery one that findeth me, shall slay me.

15 And the LORD said vnto him, Therefore whosoeuer slayeth Cain, vengeance shalbe taken on him seuen fold. And the LORD set a marke vpon Cain, lest any finding him, should kill him.

16 ¶ And Cain went out from the presence of the LORD, and dwelt in the land of Nod, on the East of Eden.

17 And Cain knew his wife, and she concei-

¶ *Or, subiect to thy husband.* * 1. Corin. 14. 34.

† *Heb. cause to bud.*

† *Heb. Chauah.*

† *Heb. Habel.* † *Heb. a feeder.* † *Heb. at the end of dayes.*

† *Heb. sheep, or goates.* * Heb. 11. 4

‖ *Or, haue the excellencie?* ‖ *Or, subiect vnto thee.*

* Wis. 10. 3 matth. 23. 35. 1. Ioh. 3. 12. Iude 11.

† *Heb. bloods*

‖ *Or, my iniquitie is greater, then that it may be forgiuen.*

† *Heb. Chanoch.*

† *Hebr. Lemech.*

† *Heb. whetter.*

‖ *Or, I would slay a man in my wound, &c.* ‖ *Or, in my hurt.*

† *Hebr. Sheth.*

† *Hebr. Enoch.* ‖ *Or, to call themselues by the Name of the* LORD.

CHAP. V.

1 The genealogie, age, and death of the Patriarchs from Adam vnto Noah. 24 The godlinesse and translation of Enoch.

THIS *is* the *booke of the generations of Adam: In the day that God created man, in the likenes of God made he him.

2 *Male and female created hee them, and blessed them, and called their name Adam, in the day when they were created.

3 ¶ And Adam liued an hundred and thirtie yeeres, and begate *a sonne* in his owne likenesse, after his image; and called his name Seth.

4 *And the dayes of Adam, after he

* 1. Chron. 1. 1.

* Wisd. 8. 23.

* 1. Chron. 1. 1. &c.

conceiued and bare †Enoch, and hee builded a City, and called the name of the City, after the name of his sonne, Enoch.

18 And vnto Enoch was borne Irad: and Irad begate Mehuiael, and Mehuiael begate Methusael, and Methusael begate †Lamech.

19 ¶ And Lamech tooke vnto him two wiues: the name of the one *was* Adah, and the name of the other Zillah.

20 And Adah bare Jabal: he was the father of such as dwell in tents, and *of such as haue* cattell.

21 And his brothers name was Jubal: hee was the father of all such as handle the harpe and organ.

22 And Zillah, she also bare Tubal-Cain, an †instructer of euery artificer in brasse and iron: and the sister of Tubal-Cain *was* Naamah.

23 And Lamech sayd vnto his wiues, Adah and Zillah, Heare my voyce, yee wiues of Lamech, hearken vnto my speech: for ||I haue slaine a man to my wounding, and a yong man to my ||hurt.

24 If Cain shall bee auenged seuen fold, truely Lamech seuenty and seuen folde.

25 ¶ And Adam knew his wife againe, and she bare a sonne, & called his name †Seth: For God, *said she*, hath appointed mee another seed in stead of Abel, whom Cain slew.

26 And to Seth, to him also there was borne a sonne, and he called his name †Enos: then began men to ||call vpon the Name of the LORD.

had begotten Seth, were eight hundred yeeres: and he begate sonnes and daughters.

5 And all the dayes that Adam liued, were nine hundred and thirtie yeeres: and he died.

6 And Seth liued an hundred and fiue yeeres: and begate †Enos.

7 And Seth liued, after he begate Enos, eight hundred and seuen yeeres, and begate sonnes and daughters.

8 And all the dayes of Seth, were nine hundred and twelue yeeres, and he died.

9 ¶ And Enos liued ninetie yeeres, and begate †Cainan.

10 And Enos liued after hee begate Cainan, eight hundred and fifteene yeeres, and begate sonnes & daughters.

11 And all the dayes of Enos were nine hundred & fiue yeres; and he died.

12 ¶ And Cainan liued seuentie yeeres, and begate †Mahalaleel.

13 And Cainan liued after he begate Mahalaleel, eight hundred and fourtie yeeres, & begate sonnes and daughters.

14 And al the dayes of Cainan were nine hundred & ten yeres; and he died.

15 ¶ And Mahalaleel liued sixtie and fiue yeeres, and begat †Jared.

16 And Mahalaleel liued after he begate Jared, eight hundred and thirtie yeeres, and begate sonnes & daughters.

17 And all the dayes of Mahalaleel, were eight hundred ninetie and fiue yeeres, and he died.

18 ¶ And Jared liued an hundred sixtie and two yeeres, & he begat Enoch.

19 And Jared liued after he begate Enoch, eight hundred yeres, and begate sonnes and daughters.

20 And all the dayes of Jared were nine hundred sixtie and two yeeres, and he died.

21 ¶ And Enoch liued sixtie and fiue yeeres, and begate ||Methuselah.

22 And Enoch walked with God, after he begate Methuselah, three hundred yeeres, and begate sonnes and daughters.

23 And all the dayes of Enoch, were three hundred sixtie and fiue yeeres.

24 And *Enoch walked with God: and he was not; for God tooke him.

25 And Methuselah liued an hundred eightie and seuen yeeres, and begat Lamech.

26 And Methuselah liued, after hee begate †Lamech, seuen hundred, eightie and

† *Hebr. Enosh.*

† *Heb. Kenan.*

† *Greeke, Maleleel.*

† *Heb, Iered.*

‖ *Gr. Mathusala.*

* Ecclus. 44. 16. heb. 11. 5.

† *Hebr. Lemech.*

and two yeeres, and begate sonnes and daughters.

27 And all the dayes of Methuselah were nine hundred, sixtie and nine yeeres, and he died.

28 ¶ And Lamech liued an hundred eightie and two yeeres: and begate a sonne.

† Gr. Noe. 29 And he called his name ‖ Noah, saying; This *same* shall comfort vs, concerning our woorke and toyle of our hands, because of the ground, which the LORD hath cursed.

30 And Lamech liued, after hee begate Noah, fiue hundred ninetie and fiue yeeres, and begate sonnes and daughters.

31 And all the dayes of Lamech were seuen hundred seuentie and seuen yeeres, and he died.

32 And Noah was fiue hundred yeeres olde: and Noah begate Sem, Ham, and Japheth.

CHAP. VI.

1 The wickednesse of the world, which prouoked Gods wrath, and caused the Flood. 8 Noah findeth grace. 13 The order, forme, and end of the Arke.

ANd it came to passe, when men began to multiply on the face of the earth, and daughters were borne vnto them:

2 That the sonnes of God saw the daughters of men, that they were faire, and they took them wiues, of all which they chose.

3 And the LORD said, My Spirit shall not alwayes striue with man; for that hee also *is* flesh: yet his dayes shalbe an hundred and twenty yeeres.

4 There were Giants in the earth in those daies: and also after that, when the sonnes of God came in vnto the daughters of men, & they bare *children* to them; the same became mightie men, which *were* of old, men of renowme.

5 ¶ And God saw, that the wickednes of man was great in the earth, and ‖ *that* euery imagination of the thoughts of his * heart was onely euill † continually.

6 And it repented the LORD that he had made man on the earth, and it grieued him at his heart.

7 And the LORD said, I will destroy man, whom I haue created, from the face of the earth: † both man and beast, and the creeping thing, and the foules of the aire: for it repenteth me that I haue made them.

8 But Noah found grace in the eyes of the LORD.

9 ¶ These *are* the generations of Noah: * Noah was a iust man, *and* ‖ perfect in his generations, *and* Noah walked with God.

10 And Noah begate three sonnes: Sem, Ham, and Japheth.

11 The earth also was corrupt before God; and the earth was filled with violence.

12 And God looked vpon the earth, and behold, it was corrupt: for all flesh had corrupted his way vpon the earth.

13 And God said vnto Noah, The end of all flesh is come before mee; for the earth is filled with violence through them; and behold, I will destroy them ‖ with the earth.

14 ¶ Make thee an Arke of Gopher-wood: † roomes shalt thou make in the arke, and shalt pitch it within and without with pitch.

15 And this is the *fashion*, which thou shalt make it of: the length of the arke *shalbe* three hundred cubits, the breadth of it fifty cubits, and the height of it thirtie cubits.

16 A window shalt thou make to the arke, and in a cubite shalt thou finish it aboue; and the doore of the arke shalt thou set in the side thereof: With lower, second, and third stories shalt thou make it.

17 And behold, I, euen I doe bring a flood of waters vpon the earth, to destroy all flesh, wherein is the breath of life from vnder heauen, *and* euery thing that is in the earth shall die.

18 But with thee wil I establish my Couenant: and thou shalt come into the Arke, thou, and thy sonnes, and thy wife, and thy sonnes wiues with thee.

19 And of euery liuing thing of all flesh, two of euery *sort* shalt thou bring into the Arke, to keepe *them* aliue with thee: they shall be male and female.

20 Of fowles after their kinde, and of cattel after their kinde: of euery creeping thing of the earth after his kinde, two of euery *sort* shall come vnto thee, to keepe *them* aliue.

21 And take thou vnto thee of all food that is eaten, and thou shalt gather *it* to thee; and it shall be for food, for

‡ Or, the whole imagination. The Hebr. word signifieth not only the imagination, but also the purpose and desire.
* Chap. 8. 21. mat. 15. 18.
† Hebr. euery day.

† Hebr. from man vnto beast.

* Eccius. 44. 17. 2. pet. 2. 5.
‡ Or, vpright.

‡ Or, from the earth.
† Hebr. nests.

for thee, and for them.

* Heb. 11. 7. 22 * Thus did Noah; according to all that God commanded him, so did he.

CHAP. VII.

1 Noah, with his familie, and the liuing creatures, enter into the Arke. 17 The beginning, increase, and continuance of the Flood.

* 2. Pet. 2. 5. AND the * LORD saide vnto Noah, Come thou and all thy house into the Arke: for thee haue I seene righteous before me, in this generation.

† Hebr. seuen seuen. 2 Of euery cleane beast thou shalt take to thee † by seuens, the male and his female: and of beastes that are not cleane, by two, the male and his female.

3 Of fowles also of the aire, by seuens, the male & the female; to keepe seed aliue vpon the face of all the earth.

4 For yet seuen dayes, and I will cause it to raine vpon the earth, fortie dayes, and forty nights: and euery liuing substance that I haue made, will I † destroy, fro off the face of the earth.

† Hebr. blot out. 5 And Noah did according vnto all that the LORD commanded him.

6 And Noah was sixe hundred yeeres old, when the flood of waters was vpon the earth.

7 ¶ And Noah went in, and his sonnes, and his wife, and his sonnes wiues with him, into the Arke, because of the waters of the Flood.

8 Of cleane beasts, & of beasts that are not cleane, & of fowles, and of euery thing that creepeth vpon the earth,

9 There went in two and two vnto Noah into the Arke, the male & the female, as God had commanded Noah.

‡ Or, on the seuenth day. 10 And it came to passe ‖ after seuen dayes, that the waters of the Flood were vpon the earth.

11 ¶ In the sixe hundredth yeere of Noahs life, in the second moneth, the seuenteenth day of the moneth, the same day, were al the fountaines of the great deepe broken vp, and the ‖ windowes of heauen were opened.

‡ Or. floodgates. 12 And the raine was vpon the earth, fortie dayes, and fortie nights.

13 In the selfe same day entred Noah, and Sem, and Ham, and Japheth, the sonnes of Noah, and Noahs wife, and the three wiues of his sonnes with them, into the Arke,

14 They, and euery beast after his kinde, & all the cattell after their kinde: and euery creeping thing that creepeth vpon the earth after his kinde, and euery foule after his kinde, euery birde of euery † sort.

† Heb. wing. 15 And they went in vnto Noah into the Arke, two and two of all flesh, wherein is the breath of life.

16 And they that went in, went in male and female of all flesh, as God had commaunded him: and the LORD shut him in.

17 And the Flood was fortie dayes vpon the earth, and the waters increased, and bare vp the Arke, and it was lift vp aboue the earth.

18 And the waters preuailed, and were encreased greatly vpon the earth: and the Arke went vpon the face of the waters.

19 And the waters preuailed exceedingly vpon the earth, and all the high hils, that *were* vnder the whole heauen, were couered.

20 Fifteene cubits vpward, did the waters preuaile; and the mountaines were couered.

* Wisd. 10. 4. 21 * And all flesh died, that moued vpon the earth, both of fowle, & of cattell, and of beast, and of euery creeping thing that creepeth vpon the earth, and euery man.

† Hebr. the breath of the spirit of life. 22 All in whose nosethrils *was* the † breath of life, of all that was in the dry land, died.

23 And euery liuing substance was destroyed, which was vpon the face of the ground, both man and cattell, and the creeping things, and the foule of the heauen; and they were destroyed from the earth: and * Noah onely remained aliue, and they that *were* with him in the Arke.

* Wisd. 10. 4. 2. pet. 2. 5 24 And the waters preuailed vpon the earth, an hundred and fifty dayes.

CHAP. VIII.

1 The waters asswage. 4 The Arke resteth on Ararat. 7 The rauen and the doue. 15 Noah, being commanded, 18 goeth forth of the Arke. 20 He buildeth an Altar, and offereth sacrifice, 21 which God accepteth, and promiseth to curse the earth no more.

AND God remembred Noah, and euery liuing thing, and all the cattell that *was* with him in the Arke: and God made a winde to

to passe ouer the earth, and the waters asswaged.

2 The fountaines also of the deepe, and the windowes of heauen were stopped, and the raine from heauen was restrained.

† Hebr. in going and returning.

3 And the waters returned from off the earth, †continually: and after the end of the hundred and fiftie dayes, the waters were abated.

4 And the Arke rested in the seuenth moneth, on the seuenteenth day of the moneth, vpon the mountaines of Ararat.

‡ Hebr. were in going and decreasing.

5 And the waters † decreased continually vntill the tenth moneth: in the tenth moneth, on the first *day* of the moneth, were the tops of the mountaines seene.

6 ¶ And it came to passe at the end of forty dayes, that Noah opened the window of the Arke which he had made.

† Hebr. In going foorth, and returning.

7 And he sent forth a Rauen, which went foorth †to and fro, vntill the waters were dried vp from off the earth.

8 Also hee sent foorth a doue from him, to see if the waters were abated from off the face of the ground.

9 But the doue found no rest for the sole of her foote, and she returned vnto him into the Arke: for the waters *were* on the face of the whole earth. Then he put foorth his hand, and tooke her, and

† Hebr. caused her to come.

†pulled her in vnto him, into the Arke.

10 And hee stayed yet other seuen dayes; and againe hee sent foorth the doue out of the Arke.

11 And the doue came in to him in the euening, and loe, in her mouth *was* an Oliue leafe pluckt off: So Noah knew that the waters were abated from off the earth.

12 And hee stayed yet other seuen dayes, and sent forth the doue, which returned not againe vnto him any more.

13 ¶ And it came to passe in the sixe hundredth and one yeere, in the first *moneth*, the first *day* of the moneth, the waters were dryed vp from *off* the earth: and Noah remooued the coueringe of the Arke, and looked, and behold, the face of the ground was drie.

14 And in the second moneth, on the seuen and twentieth day of the moneth, was the earth dried.

15 ¶ And God spake vnto Noah, saying,

16 Goe foorth of the Arke, thou, and thy wife, and thy sonnes, and thy sonnes wiues with thee:

17 Bring foorth with thee euery liuing thing that *is* with thee, of all flesh, *both* of fowle, and of cattell, and of euery creeping thing that creepeth vpon the earth, that they may breed abundantly in the earth, and be fruitfull, and multiply vpon the earth.

18 And Noah went foorth, and his sonnes, and his wife, and his sonnes wiues with him:

19 Euery beast, euery creeping thing, and euery fowle, *and* whatsoeuer creepeth vpon the earth, after their †kinds, went foorth out of the Arke.

† Hebr. families.

20 ¶ And Noah builded an Altar vnto the LORD, and tooke of euery cleane beast, and of euery cleane fowle, and offred burnt offrings on the Altar.

21 And the LORD smelled a †sweete sauour, and the LORD said in his heart, I will not againe curse the ground any more for mans sake; for the *imagination of mans heart *is* euil from his youth: neither will I againe smite any more euery thing liuing, as I haue done.

† Hebr. a sauour of rest.

* Chap. 6. 5. matt. 15. 19.

22 †While the earth remaineth, seedtime and haruest, and cold, and heat, and Summer, and Winter, and day and night, shall not cease.

† Heb. as yet all the dayes of the earth.

CHAP. IX.

1 God blesseth Noah. 4 Blood and murder are forbidden. 9 Gods Couenant 13 signified by the Rainebow. 18 Noah replenisheth the world, 20 planteth a Vineyard, 21 is drunken, and mocked of his sonne: 25 Curseth Canaan, 26 Blesseth Shem, 27 prayeth for Iaphet, 28 and dieth.

AND God blessed Noah, and his sonnes, and said vnto them, *Bee fruitfull and multiply, and replenish the earth.

* Chap. 1. 28. and 8. 17.

2 And the feare of you, & the dread of you shall be vpon euery beast of the earth, and vpon euery fowle of the aire, vpon all that mooueth *vpon* the earth, and vpon all the fishes of the sea; into your hand are they deliuered.

3 Euery mouing thing that liueth, shalbe meat for you; euen as the *greene herbe haue I giuen you all things.

* Chap. 1. 29.

4 *But flesh with the life thereof, *which is* the blood thereof, shall you not eate.

* Leuit. 17. 14.

5 And surely your blood of your liues will I require: at the hand of euery beast will I require it, & at the hand of man, at the hand of euery mans brother will I require the life of man.

* Matt. 26. 52. reuel. 13. 10.

6 *Who so sheddeth mans blood, by man shall his blood be shed: *for in the image of God made he man.

* Chap. 1. 27.

7 And you, be ye fruitfull, and multiply, bring foorth aboundantly in the earth, and multiply therein.

8 ¶ And God spake vnto Noah, and to his sonnes with him, saying;

9 And I, behold, I establish my couenant with you, and with your seede after you:

10 And with euery liuing creature that *is* with you, of the fowle, of the cattell, and of euery beast of the earth with you, from all that goe out of the Arke, to euery beast of the earth.

* Esa. 54. 9.

11 And *I wil establish my couenant with you, neither shal all flesh be cut off any more, by the waters of a flood, neither shall there any more be a flood to destroy the earth.

12 And God said, This is the token of the Couenant which I make betweene mee and you, and euery liuing creature that is with you, for perpetuall generations.

13 I doe set my bow in the cloud, and it shall be for a token of a couenant, betweene me and the earth.

* Ecclus. 43. 11, 12.

14 *And it shall come to passe, when I bring a cloud ouer the earth, that the bow shall be seene in the cloud.

15 And I will remember my couenant, which is betweene mee and you, and euery liuing creature of all flesh: and the waters shall no more become a flood to destroy all flesh.

16 And the bow shalbe in the cloud; and I will looke vpon it, that I may remember the euerlasting couenant betweene God and euery liuing creature, of all flesh that *is* vpon the earth.

17 And God said vnto Noah, This *is* the token of the couenant, which I haue established betweene mee and all flesh, that *is* vpon the earth.

18 ¶ And the sonnes of Noah that went forth of the Arke, were Shem, and Ham, and Iaphet: and Ham is the father of ‖ Canaan.

‡ Heb. Chanaan.

19 These *are* the three sonnes of Noah: and of them was the whole earth ouerspread.

20 And Noah began *to bee* an husbandman, and he planted a vineyard.

21 And he dranke of the wine, and was drunken, and hee was vncouered within his tent.

22 And Ham, the father of Canaan, saw the nakednesse of his father, and told his two brethren without.

23 And Shem and Iaphet tooke a garment, and layed *it* vpon both their shoulders, and went backward, and couered the nakednesse of their father, and their faces *were* backward, and they saw not their fathers nakednesse.

24 And Noah awoke from his wine, and knew what his yonger sonne had done vnto him.

25 And he said, Cursed *bee* Canaan: a seruant of seruants shall hee be vnto his brethren.

26 And hee saide, Blessed *bee* the LORD God of Shem, and Canaan shalbe ‖ his seruant.

‖ Or, seruant to them. ‖ Or, perswade.

27 God shall ‖ enlarge Iaphet, and he shal dwel in the tents of Shem, and Canaan shalbe his seruant.

28 ¶ And Noah liued after the flood, three hundred and fifty yeeres.

29 And all the dayes of Noah were nine hundred & fifty yeeres, and he died.

CHAP. X.

1 The generations of Noah. 2 The sonnes of Iaphet. 6 The sonnes of Ham. 8 Nimrod the first Monarch. 21 The sonnes of Shem.

NOw these *are* the generations of the sonnes of Noah; Shem, Ham, and Iaphet: and vnto them were sonnes borne after the Flood.

2 *The sonnes of Iaphet: Gomer, and Magog, and Madai, and Iauan, & Tubal, and Meshech, & Tiras.

* 1. Chron. 1. 5.

3 And the sonnes of Gomer: Ashkenaz, and Riphath, and Togarmah.

4 And the sons of Iauan: Elishah, and Tarshish, Kittim, and Dodanim.

5 By these were the Iles of the Gentiles diuided in their lands, euery one after his tongue: after their families, in their nations.

6 ¶ *And the sonnes of Ham: Cush, and Mizraim, and Phut, and Canaan.

* 1. Chron. 1. 8.

7 And the sonnes of Cush, Seba, and Hauilah, and Sabtah, and Raamah, and Sabtecha: and the sonnes of Raamah: Sheba, and Dedan.

8 And Cush begat Nimrod: he began to be a mighty one in the earth.

9 He was a mighty hunter before the

the LORD: wherefore it is saide, Euen as Nimrod the mightie hunter before the LORD.

10 And the beginning of his kingdome was † Babel, and Erech, and Accad, and Calneh, in the land of Shinar.

† *Gr. Babylon.*

11 Out of that land ‖ went forth Asshur, and builded Nineueh, and the ‖ citie Rehoboth, and Calah,

‖ *Or, he went out into Assyria.*

‖ *Or, the streetes of the Citie.*

12 And Resen betweene Nineueh and Calah: the same is a great citie.

13 And Misraim begat Ludim, and Anamim, and Lehabim, and Naphtuhim,

14 And Pathrusim, and Casluhim (out of whome came Philistiim) and Caphtorim.

† *Heb. Tsidon.*

15 ¶ And Canaan begate † Sidon his first borne, and Heth,

16 And the Jebusite, and the Emorite, and the Girgasite,

17 And the Hiuite, and the Arkite, and the Sinite,

18 And the Aruadite, and the Zemarite, and the Hamathite: and afterward were the families of the Canaanites spread abroad.

19 And the border of the Canaanites, was from Sidon, as thou commest to Gerar, vnto † Gaza, as thou goest vnto Sodoma and Gomorah, and Admah, & Zeboim, euen vnto Lasha.

† *Hebr. Azzah.*

20 These *are* the sonnes of Ham, after their families, after their tongues, in their countries, *and* in their nations.

21 ¶ Vnto Shem also the father of all the children of Eber, the brother of Iaphet the elder, euen to him were *children* borne.

22 The *children of Shem: Elam, and Asshur, and † Arphaxad, and Lud, and Aram.

* 1. Chron. 1. 17.

† *Hebr. Arpachshad.*

23 And the children of Aram: Vz, and Hul, and Gether, and Mash.

24 And Arphaxad begate † Salah, and Salah begate Eber.

† *Hebr. Shelah.*

25 * And vnto Eber were borne two sonnes: the name of one *was* Peleg, for in his dayes was the earth diuided, and his brothers name *was* Joktan.

* 1. Chron. 1. 19.

26 And Joktan begate Almodad, and Sheleph, and Hazarmaueth, and Ierah,

27 And Hadoram, and Vzal, and Diklah,

28 And Obal, and Abimael, and Sheba,

29 And Ophir, and Hauilah, & Iobab: all these *were* the sonnes of Ioktan.

30 And their dwelling was from Mesha, as thou goest vnto Sephar, a mount of the East.

31 These *are* the sonnes of Shem, after their families, after their tongues, in their lands after their nations.

32 These *are* the families of the sonnes of Noah after their generations, in their nations: and by these were the nations diuided in the earth after the Flood.

CHAP. XI.

1 One language in the world. 3 The building of Babel. 5 The confusion of tongues. 10 The generations of Shem. 27 The generations of Terah the father of Abram. 31 Terah goeth from Vr to Haran.

AND * the whole earth was of one † language, and of one † speach.

* Wis. 10. 5.

† *Hebr. lippe.*

† *Heb. words.*

2 And it came to passe as they iourneyed from the East, that they found a plaine in the land of Shinar, and they dwelt there.

3 And † they sayd one to another; Goe to, let vs make bricke, and † burne them thorowly. And they had bricke for stone, and slime had they for morter.

† *Heb. a man said to his neighbour.*

† *Heb. burne them to a burning.*

4 And they said; Goe to, let vs build vs a city and a tower, whose top may *reach* vnto heauen, and let vs make vs a name, lest we be scattered abroad vpon the face of the whole earth.

5 And the LORD came downe to see the city and the tower, which the children of men builded.

6 And the LORD said; Behold, the people *is* one, and they *haue* all one language: and this they begin to doe: and now nothing will be restrained from them, which they haue imagined to doe.

7 Goe to, let vs go downe, and there cõfound their language, that they may not vnderstand one anothers speech.

8 So the LORD scattered them abroad from thence, vpon the face of all the earth: and they left off to build the Citie.

9 Therefore is the name of it called † Babel, because the LORD did there confound the language of all the earth: and from thence did the LORD scatter them abroad vpon the face of all the earth.

† *That is, Confusion.*

10 ¶ * These *are* the generations of Shem. Shem *was* an hundred yeres old, and

* 1. Chron. 1. 17.

and begate Arphaxad two yeeres after the Flood.

11 And Shem lined, after he begate Arphaxad, fiue hundred yeeres, and begate sonnes and daughters.

12 And Arphaxad liued fiue and thirtie yeeres, and begate Salah.

13 And Arphaxad liued, after he begate Salah, foure hundred and three yeeres, and begate sonnes and daughters.

14 And Salah liued thirtie yeeres, and begate Eber.

15 And Salah liued, after hee begate Eber, foure hundred and three yeeres, and begate sonnes and daughters.

* 1. Chron. 1. 19.

16 * And Eber liued foure and thirty yeeres, and begate * Peleg.

* Called Luke 3. 35. Phalec.

17 And Eber liued, after hee begate Peleg, foure hundred and thirtie yeres, and begate sonnes and daughters.

18 And Peleg liued thirtie yeeres, and begate Reu.

19 And Peleg liued, after hee begate Reu, two hundred and nine yeeres, and begate sonnes and daughters.

20 And Reu liued two and thirtie yeeres, and begate * Serug.

* Luc. 3. 35 Saruch.

21 And Reu liued, after hee begate Serug, two hundreth and seuen yeres, and begate sonnes and daughters.

22 And Serug liued thirtie yeeres, and begate Nahor.

23 And Serug liued, after he begate Nahor, two hundred yeeres, and begat sonnes and daughters.

24 And Nahor liued nine and twentie yeeres, and begate * Terah.

* Luc. 3. 34. Thara.

25 And Nahor liued, after he begate Terah, an hundred & nineteene yeeres, and begate sonnes and daughters.

26 And Terah liued seuenty yeeres, and * begate Abram, Nahor, & Haran.

* Iosh. 24. 2 1. Chron. 1. 26.

27 ¶ Now these *are* the generations of Terah: Terah begate Abram, Nahor, and Haran: And Haran begate Lot.

28 And Haran died, before his father Terah in the land of his natiuity, in Vr of the Chaldees.

29 And Abram and Nahor tooke them wiues: the name of Abrams wife *was* Sarai, and the name of Nahors wife, Milcah, the daughter of Haran, the father of Milcah, and the father of Iscah.

30 But Sarai was barren; she *had* no childe.

31 And Terah tooke Abram his sonne, and Lot the sonne of Haran his sonnes sonne, and Sarai his daughter in lawe, his sonne Abrams wife, and they went foorth with them from * Vr of the Chaldees, to goe into the land of Canaan: and they came vnto Haran, and dwelt there.

* Nehem. 9. 7. Iudith. 5. 7. acts 7. 4.

32 And the dayes of Terah, were two hundred and fiue yeres: and Terah died in Haran.

CHAP. XII.

1 God calleth Abram, and blesseth him with a promise of Christ. 4 He departeth with Lot from Haran. 6 He iourneyeth through Canaan, 7 which is promised him in a vision. 10 Hee is driuen by a famine into Egypt. 11 Feare maketh him faine his wife to be his sister. 14 Pharaoh hauing taken her from him, by plagues is compelled to restore her.

NOw the * LORD had said vnto Abram, Get thee out of thy countrey, and from thy kinred, and from thy fathers house, vnto a land that I will shew thee.

* Acts. 7. 3.

2 And I will make of thee a great nation, and I wil blesse thee, and make thy name great; and thou shalt bee a blessing.

3 And I will blesse them that blesse thee, and curse him, that curseth thee: *and in thee shal all families of the earth be blessed.

* Chap. 18. 18. and 22. 18. acts. 3. 25. galat. 3. 8.

4 So Abram departed, as the LORD had spoken vnto him, and Lot went with him: And Abram was seuentie and fiue yeeres old when he departed out of Haran.

5 And Abram tooke Sarai his wife, and Lot his brothers sonne, and all their substance that they had gathered, and the soules that they had gotten in Haran, and they went foorth to goe into the land of Canaan: and into the land of Canaan they came.

6 ¶ And Abram passed through the land, vnto the place of Sichem, vnto the plaine of Moreh. And the Canaanite *was* then in the land.

7 And the LORD appeared vnto Abram, and said, * Vnto thy seed wil I giue this land: and there builded hee an * altar vnto the LORD, who appeared vnto him.

* Chap. 13. 15.

* Chap. 13 4.

8 And he remoued from thence vnto a mountaine, on the East of Beth-el, and pitched his tent *hauing* Beth-el on the

the West, and Hai on the East: and there hee builded an altar vnto the LORD, and called vpon the Name of the LORD.

9 And Abram iourneyed, ‖going on still toward the South.

‖ Heb. in going and iourneying.

10 ¶ And there was a famine in the land, and Abram went downe into Egypt, to soiourne there: for the famine was grieuous in the land.

11 And it came to passe when he was come neere to enter into Egypt, that he said vnto Sarai his wife, Behold now, I know that thou art a faire woman to looke vpon.

12 Therefore it shall come to passe, when the Egyptians shall see thee, that they shall say, This is his wife: and they will kill me, but they will saue thee aliue.

13 Say, I pray thee, thou art my sister, that it may be wel with me, for thy sake: and my soule shall liue, because of thee.

14 ¶ And it came to passe, that when Abram was come into Egypt, the Egyptians beheld the woman, that shee was very faire.

15 The Princes also of Pharaoh saw her, and commended her before Pharaoh: and the woman was taken into Pharaohs house.

16 And he entreated Abram well for her sake: and he had sheepe, and oxen, and hee asses, and men seruants, and maid seruants, and shee asses, and camels.

17 And the LORD plagued Pharaoh & his house with great plagues, because of Sarai Abrams wife.

18 And Pharaoh called Abram, and said, What is this that thou hast done vnto me? Why diddest thou not tell me, that she was thy wife?

19 Why saidest thou, Shee is my sister? so I might haue taken her to mee to wife: now therfore behold, thy wife, take *her* and goe thy way.

20 And Pharaoh comanded *his* men concerning him: and they sent him away, and his wife, and all that he had.

CHAP. XIII.

1 Abram and Lot returne out of Egypt. 7 By disagreement they part asunder. 10 Lot goeth to wicked Sodom. 14 God renueth the promise to Abram. 18 He remoueth to Hebron, and there buildeth an Altar.

AND Abram went vp out of Egypt, he and his wife, and all that he had, and Lot with him, into the South.

2 And Abram was very rich in cattell, in siluer, and in gold.

3 And hee went on his iourneyes from the South, euen to Beth-el, vnto the place where his tent had bene at the beginning, betweene Beth-el and Hai:

4 Vnto the * place of the altar, which he had made there at the first: and there Abram called on the Name of the LORD.

* Chap. 12. 7.

5 ¶ And Lot also which went with Abram, had flocks and heards, & tents.

6 And the land was not able to beare them, that they might dwell together: for their substance was great, so that they could not dwell together.

7 And there was a strife betweene the heardmen of Abrams cattell, and the heardmen of Lots cattell: And the Canaanite, and the Perizzite dwelled then in the land.

8 And Abram said vnto Lot, Let there be no strife, I pray thee, betweene mee and thee, and betweene my heardmen and thy heardmen: for wee bee † brethren.

† Hebr. men brethren.

9 Is not the whole land before thee? Separate thy selfe, I pray thee, from mee: if thou *wilt take* the left hand, then I will goe to the right: or if thou *depart* to the right hand, then I will goe to the left.

10 And Lot lifted vp his eyes, and beheld all the plaine of Iordane, that it was well watered euery where before the Lord destroyed Sodome and Gomorah, *euen* as the garden of the LORD, like the land of Egypt, as thou commest vnto Zoar.

11 Then Lot chose him all the plaine of Iordane: and Lot iourneyed East; and they separated themselues the one from the other.

12 Abram dwelled in the land of Canaan, and Lot dwelled in the cities of the plaine, and pitched his tent toward Sodome.

13 But the men of Sodome were wicked, and sinners before the LORD exceedingly.

14 ¶ And the LORD said vnto Abram, after that Lot was separated from him, Lift vp now thine eyes, and looke from the place where thou art, North-

Northward, and Southward, and Eastward, and Westward.

15 For all the land which thou seest, * to thee will I giue it, and to thy seede for euer.

* Chap. 12. 7. and 26. 4. deut. 34. 4.

16 And I will make thy seede as the dust of the earth: so that if a man can number the dust of the earth, then shall thy seed also be numbred.

17 Arise, walke through the land, in the length of it, and in the breadth of it: for I will giue it vnto thee.

18 Then Abram remoued his tent, and came and dwelt in the † plaine of Mamre, which is in Hebron, and built there an altar vnto the LORD.

† Hebr. plaines.

CHAP. XIIII.

1 The battell of foure Kings against fiue. 11 Lot is taken prisoner. 14 Abram rescueth him. 18 Melchi-zedek blesseth Abram. 20 Abram giueth him tithe. 22 The rest of the spoile, his partners hauing had their portions, he restoreth to the King of Sodom.

AND it came to passe in the dayes of Amraphel King of Shinar, Arioch King of Ellasar, Chedorlaomer King of Elam, and Tidal King of nations:

2 That *these* made warre with Bera King of Sodome, and with Birsha King of Gomorrah, Shinab King of Admah, and Shemeber King of Zeboiim, and the King of Bela, which is Zoar.

3 All these were ioyned together in the vale of Siddim; which is the salt Sea.

4 Twelue yeeres they serued Chedorlaomer, and in the thirteenth yeere they rebelled.

5 And in the fourteenth yeere came Chedorlaomer, and the Kings that were with him, and smote the Rephaims, in Ashteroth Karnaim, & the Zuzims in Ham, and the Emims in ‖ Shaueh Kiriathaim;

‖ Or, the plaine of Kiriathaim.

6 And the Horites in their mount Seir, vnto ‖ El-Paran, which is by the wildernesse.

‖ Or, the plaine of Paran.

7 And they returned, and came to En-mishpat, which is Kadesh, & smote all the countrey of the Amalekites, and also the Amorites, that dwelt in Hazezon-tamar.

8 And there went out the King of Sodome, and the King of Gomorrah, and the King of Admah, and the King of Zeboiim, and the King of Bela, (the same is Zoar) and they ioyned battell with them, in the vale of Siddim,

9 With Chedorlaomer the King of Elam, and with Tidal King of nations, and Amraphel King of Shinar, and Arioch King of Ellasar; foure Kings with fiue.

10 And the vale of Siddim was full of slime-pits: and the Kings of Sodome & Gomorrah fled, and fell there: and they that remained, fled to the mountaine.

11 And they tooke all the goods of Sodome and Gomorrah, and all their victuals, and went their way.

12 And they tooke Lot, Abrams brothers sonne, (who dwelt in Sodome) and his goods, and departed.

13 ¶ And there came one that had escaped, and told Abram the Hebrew, for hee dwelt in the plaine of Mamre the Amorite, brother of Eshcol, and brother of Aner: and these were confederate with Abram.

14 And when Abram heard that his brother was taken captiue, he ‖ armed his ‖ trained *seruants* borne in his owne house, three hundred and eighteene, and pursued *them* vnto Dan.

‖ Or, led foorth. ‖ Or, instructed.

15 And hee dinided himselfe against them, he and his seruants by night, and smote them, and pursued them vnto Hoba, which is on the left hand of Damascus:

16 And hee brought backe all the goods, and also brought againe his brother Lot, and his goods, and the women also, and the people.

17 ¶ And the king of Sodome went out to meete him, (after his returne from the slaughter of Chedorlaomer, and of the Kings that were with him) at the valley of Saueh, which is the * Kings dale.

* 2. Sam. 18. 18.

18 And * Melchizedek King of Salem brought foorth bread and wine: and he was the Priest of the most high God.

* Heb. 7. 1.

19 And hee blessed him, and saide; Blessed bee Abram of the most high God, possessour of heauen and earth,

20 And blessed bee the most high God, which hath deliuered thine enemies into thy hand: and hee gaue him * tithes of all.

* Heb. 7. 4.

21 And the King of Sodome said vnto Abram, giue me the † persons, and take

† Hebr. soules.

take the goods to thy selfe.

22 And Abram said to the King of Sodome, I haue lift vp my hand vnto the LORD, the most high God, the possessour of heauen and earth,

23 That I wil not take from a threed euen to a shoe latchet, and that I will not take any thing that is thine, lest thou shouldest say, I haue made Abram rich:

24 Saue onely that which the yong men haue eaten, and the portion of the men which went with mee, Aner, Eschol, and Mamre; let them take their portion.

CHAP. XV.

1 God encourageth Abram. 2 Abram complaineth for want of an heire. 4 God promiseth him a sonne, and a multiplying of his seed. 6 Abram is iustified by faith. 7 Canaan is promised againe, and confirmed by a signe, 12 and a vision.

AFter these things, the word of the LORD came vnto Abram in a vision, saying; Feare not, Abram: I am thy shield, *and* thy exceeding * great reward.

* Psal. 16. 16

2 And Abram said, Lord GOD, what wilt thou giue me, seeing I goe childlesse? and the steward of my house *is* this Eliezer of Damascus.

3 And Abram said: Behold, to mee thou hast giuen no seed: and loe, one borne in my house is mine heire.

4 And behold, the word of the LORD *came* vnto him, saying; This shall not be thine heire: but he that shall come foorth out of thy owne bowels, shalbe thine heire.

5 And he brought him forth abroad, and said, Looke now towards heauen, and tell the starres, if thou be able to number them. And hee said vnto him, * So shall thy seed be.

* Rom. 4. 18.

6 And he * beleeued in the LORD; and hee counted it to him for righteousnesse.

* Rom. 4. 3. galat. 3. 6. Iam. 2. 22.

7 And he said vnto him; I am the LORD that brought thee out of Vr of the Caldees, to giue thee this land, to inherit it.

8 And he said, Lord GOD, whereby shal I know that I shall inherit it?

9 And he said vnto him, Take me an heifer of three yeeres old, and a shee goat of three yeeres old, and a ramme of three yeeres old, and a turtle doue, and a yong pigeon.

10 And he tooke vnto him all these, and diuided them in the midst, and layd each peece one against another: but the birds diuided he not.

11 And when the fowles came downe vpon the carcases, Abram droue them away.

12 And when the Sunne was going downe, a deepe sleepe fell vpon Abram: and loe, an horrour of great darkenesse fell vpon him.

13 And he said vnto Abram, Know of a surety, * that thy seed shalbe a stranger, in a land that *is* not theirs, and shal serue them, and they shall afflict them foure hundred yeeres.

* Acts 7. 6.

14 And also that nation whom they shall serue, wil I iudge: and afterward shall they come out with great substance.

15 And thou shalt goe to thy fathers in peace; thou shalt be buried in a good old age.

16 But in the fourth generation they shall come hither againe: for the iniquitie of the Amorites is not yet full.

17 And it came to passe that when the Sunne went downe, and it was *darke*, behold, a smoking furnace, and a † burning lampe that passed betweene those pieces.

† Hebrewe, a lampe of fire.

18 In that same day the LORD made a couenant with Abram, saying; * Vnto thy seed haue I giuen this land from the riuer of Egypt vnto the great riuer, the riuer Euphrates:

* Chap. 12. 7. and 13. 15. & 26. 4. deut. 34. 4.

19 The Kenites, and the Kenizites, and the Kadmonites:

20 And the Hittites, and the Perizzites, and the Rephaims,

21 And the Amorites, and the Canaanites, and the Girgashites, and the Iebusites.

CHAP. XVI.

1 Sarai, being barren, giueth Hagar to Abram. 4 Hagar being afflicted for despising her mistresse, runneth away. 7 An Angel sendeth her backe to submit her selfe, 11 and telleth her of her child. 15 Ishmael is borne.

NOw Sarai Abrams wife bare him no children: and she had an handmaide, an Egyptian, whose name was Hagar.

2 And Sarai said vnto Abram, Behold now, the LORD hath restrained me from bearing: I pray thee go in vnto my maid: it may bee that I may † obtaine

† obtaine children by her: and Abram hearkened to the voice of Sarai.

1 Heb. bee builded by her.

3 And Sarai Abrams wife, tooke Hagar her maid, the Egyptian, after Abram had dwelt ten yeeres in the land of Canaan, and gaue her to her husband Abram, to be his wife.

4 ¶ And he went in vnto Hagar, and she conceiued: And when shee saw that shee had conceiued, her mistresse was despised in her eyes.

5 And Sarai said vnto Abram, My wrong be vpon thee: I haue giuen my maid into thy bosome, and when shee saw that she had conceiued, I was despised in her eyes: the LORD iudge betweene me and thee.

6 But Abram said vnto Sarai, Behold, thy maid *is* in thy hand; doe to her † as it pleaseth thee. And when Sarai † dealt hardly with her, shee fled from her face.

† Heb. that which is good in thy eyes. † Heb. afflicted her.

7 ¶ And the Angel of the LORD found her by a fountaine of water, in the wildernesse, by the fountaine, in the way to Shur:

8 And he said, Hagar Sarais maid, whence camest thou? and whither wilt thou goe? And she said, I flee from the face of my mistresse Sarai.

9 And the Angel of the LORD said vnto her, Returne to thy mistresse, and submit thy selfe vnder her hands.

10 And the Angel of the LORD said vnto her, I will multiply thy seede exceedingly, that it shall not be numbred for multitude.

11 And the Angel of the LORD said vnto her, Behold, thou art with child, and shalt beare a sonne, and shalt call his name ‖ Ishmael; because the LORD hath heard thy affliction.

‖ That is, God shall heare.

12 And he will be a wilde man: his hand will be against euery man, and euery mans hand against him: * & he shal dwell in the presence of all his brethren.

* Chap. 25. 18.

13 And shee called the name of the LORD that spake vnto her, Thou God seest me: for she said, Haue I also here looked after him that seeth me?

14 Wherefore the well was called, * ‖ Beer-lahai-roi: Behold, It is betweene Cadesh and Bered.

* Chap. 24. 62. ‖ That is, the well of him that liueth and seeth me.

15 ¶ And Hagar bare Abram a sonne: and Abram called his sonnes name, which Hagar bare, Ishmael.

16 And Abram was fourescore and sixe yeeres old, when Hagar bare Ishmael to Abram.

CHAP XVII.

1 God reneweth the Couenant. 5 Abram his name is changed, in token of a greater blessing. 10 Circumcision is instituted. 15 Sarai her name is changed, and she blessed. 17 Izsaac is promised. 23 Abram and Ishmael are circumcised.

ANd when Abram was ninetie yeres old and nine, the LORD appeared to Abram, and said vnto him, I am the almightie God, * walke before me, and be thou ‖ perfect.

* Chap. 5. 22. ‖ Or, vpright or sincere.

2 And I wil make my couenant betweene me and thee, and will multiply thee exceedingly.

3 And Abram fell on his face, and God talked with him, saying,

4 As for me, behold, my couenant is with thee, and thou shalt be a * father of ‖ many nations.

‖ Heb. multitude of nations.

5 Neither shall thy name any more be called Abram, but thy name shall bee Abraham: * for a father of many nations haue I made thee.

* Rom. 4. 17

6 And I will make thee exceeding fruitfull, and I will make nations of thee, and Kings shall come out of thee.

7 And I will establish my couenant betweene me and thee, and thy seede after thee, in their generations for an euerlasting couenant, to bee a God vnto thee, and to thy seed after thee.

8 And I will giue vnto thee, and to thy seed after thee, the land † wherein thou art a stranger, all the land of Canaan, for an euerlasting possession, and I will be their God.

† Heb. of thy sojournings.

9 ¶ And God said vnto Abraham, Thou shalt keepe my couenant therefore, thou, and thy seede after thee, in their generations.

10 This is my couenant, which yee shall keepe betweene me and you, and thy seed after thee: * euery man-child among you shall be circumcised.

* Acts 7. 8.

11 And ye shall circumcise the flesh of your foreskinne; and it shal be a * token of the couenant betwixt me and you.

* Acts 7. 8. rom. 4. 11.

12 And he that is † eight dayes olde, * shalbe circumcised among you, euery man child in your generations, he that is borne in the house, or bought with money of any stranger, which is not of thy seed.

† Hebr. a sonneofeight dayes. * Leuit. 12. 3. luke 2. 21 Iohn 7. 22.

13 He that is borne in thy house, and he that is bought with thy money, must needs

needs be circumcised: and my couenant shall be in your flesh, for an euerlasting couenant.

14 And the vncircumcised man-child, whose flesh of his foreskinne is not circumcised, that soule shall be cut off from his people: hee hath broken my couenant.

15 ¶ And God said vnto Abraham, As for Sarai thy wife, thou shalt not call her name Sarai, but Sarah *shall* her name *be*.

16 And I will blesse her, and giue thee a sonne also of her: yea I wil blesse her, and ‖she shalbe *a mother* of nations; Kings of people shall be of her.

† *Hebr. she shall become nations.*

17 Then Abraham fell vpon his face, and laughed, and said in his heart, Shall *a child* be borne vnto him that is an hundred yeeres old? and shal Sarah that is ninetie yeeres old, beare?

18 And Abraham said vnto God, O that Ishmael might liue before thee.

* Chap. 18. 10. and 21. 2.

19 And God said, *Sarah thy wife shall beare thee a sonne in deede, and thou shalt call his name Isaac: and I will establish my couenant with him, for an euerlasting couenant, *and* with his seed after him.

20 And as for Ishmael, I haue heard thee: behold, I haue blessed him, and will make him fruitfull, and will multiplie him exceedingly: *Twelue princes shall he beget, and I will make him a great nation.

* Gene. 25. 12.

21 But my couenant wil I establish with Isaac, which Sarah shall beare vnto thee, at this set time, in the next yeere.

22 And he left off talking with him, and God went vp from Abraham.

23 ¶ And Abraham tooke Ishmael his sonne, and all that were borne in his house, and all that were bought with his money, euery male, among the men of Abrahams house, and circumcised the flesh of their foreskinne, in the selfesame day, as God had said vnto him.

24 And Abraham *was* ninety yeeres old and nine, when he was circumcised in the flesh of his foreskinne.

25 And Ishmael his sonne *was* thirteene yeeres old, when he was circumcised in the flesh of his foreskinne.

26 In the selfe same day was Abraham circumcised, and Ishmael his sonne.

27 And all the men of his house, borne in the house, and bought with money of the stranger, were circumcised with him.

CHAP. XVIII.

1 Abraham entertaineth three Angels. 9 Sarah is reproued for laughing at the strange promise. 17 The destruction of Sodome is reuealed to Abraham. 23 Abraham maketh intercession for the men thereof.

ANd the *LORD appeared vnto him, in the plaines of Mamre: and he satein the tent doore, in the heat of the day.

* Hebr. 13. 2.

2 And he lift vp his eyes and looked, and loe, three men stood by him: and when he saw *them*, hee ranne to meete them from the tent doore, and bowed himselfe toward the ground,

3 And said, My Lord, If now I haue found fauour in thy sight, passe not away, I pray thee, fro thy seruant:

4 Let a little water, I pray you, be fetched, and wash your feete, and rest your selues vnder the tree:

5 And I will fetch a morsell of bread; and †comfort ye your hearts, after that you shall passe on: for therefore †are you come to your seruant. And they said; So doe, as thou hast said.

† *Hebr. stay.*

† *Hebr. you haue passed.*

6 And Abraham hastened into the tent, vnto Sarah, & said; †Make ready quickly three measures of fine meale, knead *it*, and make cakes vpon the hearth.

† *Hebr. Hasten.*

7 And Abraham ranne vnto the heard, and fetcht a calfe, tender and good, and gaue it vnto a yong man: and he hasted to dresse it.

8 And he tooke butter, and milke, and the calfe which he had dressed, and set it before them; and he stood by them vnder the tree: and they did eate.

9 ¶ And they said vnto him, Where is Sarah thy wife? And he said, Behold, in the tent.

10 And he said, I will certainly returne vnto thee according to the time of life; and loe, *Sarah thy wife shall haue a sonne. And Sarah heard *it* in the tent doore, which was behind him.

* Chap. 17. 19. and 21. 2.

11 Now Abraham and Sarah were old, and well stricken in age: *and* it ceased to be with Sarah after the maner of women.

12 Therefore Sarah laughed within her selfe, saying, After I am waxed old, shall I haue pleasure, my *lord being old also?

* 1. Pet. 3. 6.

13 And

13 And the LORD said vnto Abraham, Wherefore did Sarah laugh, saying; Shall I of a surety beare a childe, which am old?

14 Is any thing too hard for the LORD? At the time appointed will I returne vnto thee, according to the time of life, and Sarah shall haue a sonne.

15 Then Sarah denied, saying, I laughed not: for she was afraid. And he said, Nay, but thou diddest laugh.

16 ¶ And the men rose vp from thence, and looked toward Sodome: and Abraham went with them, to bring them on the way.

17 And the LORD said, Shall I hide from Abraham that thing which I doe;

18 Seeing that Abraham shall surely become a great and mighty nation, and all the nations of the earth shall be *blessed in him?

* Chap. 12. 3. and 22. 18. acts. 3. 25. galat. 3. 8.

19 For I know him, that hee will command his children, and his household after him, and they shall keepe the way of the LORD, to doe iustice and iudgement, that the LORD may bring vpon Abraham, that which hee hath spoken of him.

20 And the LORD said, Because the cry of Sodome and Gomorrah is great, and because their sinne is very grieuous:

21 I will goe downe now, and see whether they haue done altogether according to the cry of it, which is come vnto me: and if not, I will know.

22 And the men turned their faces from thence, and went toward Sodome: but Abraham stood yet before the LORD.

23 ¶ And Abraham drew neere, and said, Wilt thou also destroy the righteous with the wicked?

24 Peraduenture there be fifty righteous within the citie; wilt thou also destroy, and not spare the place for the fiftie righteous, that are therein?

25 That be farre from thee, to do after this maner, to slay the righteous with the wicked, and that the righteous should be as the wicked, that be farre from thee: Shall not the Iudge of all the earth doe right?

26 And the LORD said, If I find in Sodom fiftie righteous, within the citie, then I will spare all the place for their sakes.

27 And Abraham answered, and said, Behold now, I haue taken vpon me to speake vnto the LORD, which am but dust and ashes.

28 Peraduenture there shall lacke fiue of the fiftie righteous: wilt thou destroy all the citie for *lacke* of fiue? And he said, If I find there fourtie and fiue, I will not destroy *it*.

29 And hee spake vnto him yet againe, and said, Peraduenture there shall be fourtie found there: and he said, I will not doe *it* for fourties sake.

30 And he said vnto him, Oh let not the Lord be angry, and I will speake: Peraduenture there shall thirtie bee found there. And he said, I will not doe *it*, if I find thirtie there.

31 And he said, Behold now, I haue taken vpon mee to speake vnto the Lord: Peraduenture there shall bee twenty found there. And he said, I will not destroy *it* for twenties sake.

32 And hee saide, Oh let not the Lord be angry, and I will speake yet but *this* once: Peraduenture ten shall be found there. And he said, I will not destroy *it* for tennes sake.

33 And the LORD went his way, assoone as hee had left communing with Abraham: and Abraham returned vnto his place.

CHAP. XIX.

1 Lot entertaineth two Angels. 4 The vicious Sodomites are striken with blindnesse. 12 Lot is sent for safety into the mountaines. 18 Hee obtaineth leaue to goe into Zoar. 24 Sodome and Gomorrah are destroyed. 26 Lots wife is a pillar of salt. 30 Lot dwelleth in a caue. 31 The incestuous originall of Moab and Ammon.

ANd there came two Angels to Sodome at euen, and Lot sate in the gate of Sodome: and Lot seeing *them*, rose vp to meet them, and he bowed himselfe with his face toward the ground.

2 And he said, Beholde now my Lords, turne in, I pray you, into your seruants house, and tarie all night, and *wash your feete, and ye shall rise vp early and goe on your wayes. And they said, Nay: but we wil abide in the street all night.

* Chap. 18. 4.

3 And he pressed vpon them greatly, and they turned in vnto him, and entred into his house: and he made them a feast,

a feast, and did bake vnleauened bread, and they did eate.

4 ¶ But before they lay downe, the men of the citie, *euen* the men of Sodom, compassed the house round, both old and yong, all the people from euery quarter.

5 And they called vnto Lot, and said vnto him, Where are the men which came in to thee this night? bring them out vnto vs, that we may know them.

6 And Lot went out at the doore vnto them, & shut the doore after him,

7 And said, I pray you, brethren, doe not so wickedly.

8 Behold now, I haue two daughters, which haue not knowen man; let mee, I pray you, bring them out vnto you, and doe ye to them, as is good in your eyes: onely vnto these men do nothing: for therefore came they vnder the shadow of my roofe.

9 And they said, Stand backe. And they said againe, This one *fellow* came in to soiourne, and he will needs bee a Iudge: Now wil we deale worse with thee, then with them. And they pressed sore vpon the man, *euen* Lot, and came neere to breake the doore.

10 But the men put forth their hand, and pulled Lot into the house to them, and shut to the doore.

* Wisd. 19. 16.

11 And they smote the men * that *were* at the doore of the house, with blindnes, both small and great: so that they wearied themselues to finde the doore.

12 ¶ And the men said vnto Lot, Hast thou here any besides? sonne in law, and thy sonnes, and thy daughters, and whatsoeuer thou hast in the citie, bring *them* out of this place.

* Chap. 18. 20.

13 For we will destroy this place, because the * crie of them is waxen great before the face of the LORD: and the LORD hath sent vs to destroy it.

14 And Lot went out, and spake vnto his sonnes in law, which married his daughters, and said, Vp, get yee out of this place: for the LORD wil destroy this citie: but hee seemed as one that mocked, vnto his sonnes in law.

15 ¶ And when the morning arose, then the Angels hastened Lot, saying, Arise, take thy wife, & thy two daughters, which † are here, lest thou be consumed in the ‖iniquitie of the citie.

† *Heb. are found.*
‖ *Or, punishment.*
* Wisd. 10. 6.

16 And * while he lingred, the men laid hold vpon his hand, and vpon the hand of his wife, and vpon the hand of his two daughters, the LORD being mercifull vnto him: and they brought him forth, and set him without the citie.

17 ¶ And it came to passe, when they had brought them forth abroad, that he said, Escape for thy life, looke not behind thee, neither stay thou in all the plaine: escape to the mountaine, lest thou bee consumed.

18 And Lot said vnto them, Oh not so, my Lord.

19 Beholde now, thy seruant hath found grace in thy sight, and thou hast magnified thy mercy, which thou hast shewed vnto me, in sauing my life, and I cannot escape to the mountaine, lest some euill take me, and I die.

20 Behold now, this citie is neere to flee vnto, and it is a litle one: Oh let me escape thither, (is it not a litle one?) and my soule shall liue.

21 And he said vnto him, See, I haue accepted † thee concerning this thing, that I will not ouerthrow this citie, for the which thou hast spoken.

† *Heb. thy face.*

22 Haste thee, escape thither: for I cannot doe any thing till thou bee come thither: therefore the name of the citie was called Zoar.

† *Hebr gone forth.*

23 ¶ The sunne was † risen vpon the earth, when Lot entred into Zoar.

* Deut. 29. 23. Iuk. 17. 29. Isa. 13. 19. Ier. 50. 40. amos 4. 11. Iude 7.

24 Then * the LORD rained vpon Sodome & vpon Gomorrah, brimstone and fire, from the LORD out of heauen.

25 And he ouerthrew those cities, and all the plaine, and all the inhabitants of the cities, and that which grew vpon the ground.

26 ¶ But his wife looked backe from behind him, and she became a pillar of salt.

27 ¶ And Abraham gate vp earely in the morning, to the place, where hee stood before the LORD.

28 And he looked toward Sodome and Gomorrah, & toward all the land of the plaine, and beheld, and loe, the smoke of the countrey went vp as the smoke of a furnace.

29 ¶ And it came to passe, when God destroyed the cities of the plaine, that God remembred Abraham, and sent Lot out of the midst of the ouerthrow, when he ouerthrew the cities, in the which Lot dwelt.

30 ¶ And Lot went vp out of Zoar, and dwelt in the mountaine, and his two

two daughters with him: for hee feared to dwell in Zoar, and he dwelt in a caue, he and his two daughters.

31 And the first borne saide vnto the yonger, Our father is old, and there is not a man in the earth, to come in vnto vs, after the maner of all the earth.

32 Come, let vs make our father drinke wine, and we will lye with him, that we may preserue seed of our father.

33 And they made their father drinke wine that night, & the first borne went in, and lay with her father: and he perceiued not, when shee lay downe, nor when she arose.

34 And it came to passe on the morrow, that the first borne said vnto the yonger, Behold, I lay yesternight with my father: let vs make him drinke wine this night also, and goe thou in, and lye with him, that we may preserue seed of our father.

35 And they made their father drinke wine that night also, and the yonger arose, and lay with him: and he perceiued not, when she lay downe, nor when she arose.

36 Thus were both the daughters of Lot with childe by their father.

37 And the first borne bare a sonne, and called his name Moab: the same is the father of the Moabites vnto this day.

38 And the yonger, she also bare a sonne, and called his name, Ben-ammi: the same is the father of the children of Ammon, vnto this day.

CHAP. XX.

1 Abraham soiourneth at Gerar, 2 denieth his wife, and loseth her. 3 Abimelech is reproued for her in a dreame. 9 He rebuketh Abraham, 14 restoreth Sarah, 16 and reprooueth her. 17 Hee is healed by Abrahams prayer.

AND Abraham iourneyed from thence, toward the South-Countrey, and dwelled betweene Cadesh and Shur, and soiourned in Gerar.

2 And Abraham said of Sarah his wife, She is my sister: And Abimelech King of Gerar sent, and tooke Sarah.

3 But God came to Abimelech in a dreame by night, and said to him, Behold, thou *art but* a dead man, for the woman which thou hast taken: for shee is † a mans wife.

† *Heb. married to an husband.*

4 But Abimelech had not come neere her: and he said, LORD, wilt thou slay also a righteous nation?

5 Said he not vnto me, She is my sister? and she, euen she herselfe said, Hee is my brother: in the ‖integritie of my heart, and innocencie of my hands haue I done this.

‖ *Or, simplicitie or sincerilie.*

6 And God saide vnto him in a dreame, Yea, I know that thou didst this in the integritie of thy heart: for I also withheld thee from sinning against mee, therefore suffered I thee not to touch her.

7 Now therefore restore the man his wife: for he is a Prophet, and he shal pray for thee, and thou shalt liue: and if thou restore her not, know thou that thou shalt surely die, thou, and all that are thine.

8 Therefore Abimelech rose earely in the morning, and called all his seruants, and told all these things in their eares: and the men were sore afraid.

9 Then Ahimelech called Abraham, and said vnto him, What hast thou done vnto vs? and what haue I offended thee, that thou hast brought on me, and on my kingdome a great sinne? thou hast done deeds vnto mee that ought not to be done.

10 And Abimelech said vnto Abraham, What sawest thou, that thou hast done this thing?

11 And Abraham said, Because I thought, Surely the feare of God is not in this place: and they will slay mee for my wiues sake.

12 And yet indeed shee is my sister: she *is* the daughter of my father, but not the daughter of my mother; and shee became my wife.

13 And it came to passe when God caused me to wander from my fathers house, that I said vnto her, This *is* thy kindnesse which thou shalt shew vnto me; at euery place whither wee shall come, * say of me, He is my brother.

* Chap. 12. 13.

14 And Abimelech tooke sheepe and oxen, and men-seruants, and women-seruants, and gaue them vnto Abraham, and restored him Sarah his wife.

15 And Ahimelech said, Behold, my land *is* before thee; dwel † where it pleaseth thee.

† *Heb. as is good in thine eyes.*

16 And vnto Sarah hee said, Behold, I haue giuen thy brother a thousand *pieces* of siluer: behold, he *is* to thee a couering of the eyes, vnto all that are with

with thee, and with all *other*: thus shee was reproued.

17 ¶ So Abraham prayed vnto God: and God healed Abimelech, and his wife, and his maid-seruants, and they bare children.

18 For the LORD had fast closed vp all the wombes of the house of Abimelech, because of Sarah Abrahams wife.

CHAP. XXI.

1 Isaac is borne. 4 He is circumcised. 6 Sarahs ioy. 9 Hagar & Ishmael are cast forth. 15 Hagar in distresse. 17 The Angel comforteth her. 22 Abimelechs couenant with Abraham at Beer-sheba.

ANd the LORD visited Sarah as he had said, and the LORD did vnto Sarah *as he had spoken.

2 For Sarah ᵇ conceiued, and bare Abraham a sonne in his old age, at the set time, of which God had spoken to him.

3 And Abraham called the name of his sonne, that was borne vnto him, whom Sarah bare to him, Isaac.

4 And Abraham circumcised his sonne Isaac, being eight dayes old, *as God had commanded him.

5 And Abraham was an hundred yeeres old, when his sonne Isaac was borne vnto him.

6 ¶ And Sarah said, God hath made me to laugh, *so that* all that heare, will laugh with me.

7 And she said, Who would haue said vnto Abraham, that Sarah should haue giuen children sucke? for I haue borne *him* a sonne in his old age.

8 And the child grew, and was weaned: and Abraham made a great feast, the *same* day that Isaac was weaned.

9 ¶ And Sarah saw the sonne of Hagar the Egyptian, which shee had borne vnto Abraham, mocking.

10 Wherfore she said vnto Abraham, *Cast out this bond woman, and her sonne: for the sonne of this bond woman shall not be heire with my sonne, *euen* with Isaac.

11 And the thing was very grieuous in Abrahams sight, because of his sonne.

12 ¶ And God said vnto Abraham, Let it not be grieuous in thy sight, because of the lad, and because of thy bond woman. In all that Sarah hath said vnto thee, hearken vnto her voice: for in Isaac shall thy seed be called.

13 And also, of the sonne of the bond woman will I make a nation, because he is thy seed.

14 And Abraham rose vp earely in the morning, and tooke bread, and a bottle of water, and gaue it vnto Hagar, (putting it on her shoulder,) and the child, and sent her away: and shee departed, and wandered in the wildernesse of Beer-sheba.

15 And the water was spent in the bottle, and shee cast the child vnder one of the shrubs.

16 And she went, and sate her downe ouer against *him*, a good way off, as it were a bow shoot: for she said, Let me not see the death of the child. And shee sate ouer against *him*, and lift vp her voice, and wept.

17 And God heard the voice of the lad, and the Angel of God called to Hagar out of heauen, and said vnto her, What aileth thee, Hagar? feare not: for God hath heard the voice of the ladde, where he is.

18 Arise, lift vp the lad, and hold him in thine hand: for I will make him a great nation.

19 And God opened her eyes, and she saw a well of water, and shee went, and filled the bottle with water, and gaue the lad drinke.

20 And God was with the lad, and he grew, and dwelt in the wildernesse, and became an archer.

21 And hee dwelt in the wildernesse of Paran: and his mother tooke him a wife out of the land of Egypt.

22 ¶ And it came to passe at that time, that Abimelech and Phichol the chiefe captaine of his hoste spake vnto Abraham, saying, God *is* with thee in all that thou doest.

23 Now therefore sweare vnto mee here by God, that thou wilt not †deale falsly with me, nor with my sonne, nor with my sonnes sonne: *but* according to the kindnesse that I haue done vnto thee, thou shalt doe vnto me, and to the land wherein thou hast soiourned.

24 And Abraham saide, I will sweare.

25 And Abraham reproued Ahimelech, because of a well of water, which Abimelechs seruants had violently taken away.

26 And Abimelech saide, I wote not

* Chap. 17. 19. and 18. 10.
ᵇ Acts 7. 8. Gal. 4. 22. Heb. 11. 11
* Chap. 17. 12.
* Gal. 4. 30
† Hebrew, if thou shalt lie vnto me.

not who hath done this thing: neither didst thou tell me, neither yet heard I of it, but to day.

27 And Abraham tooke sheepe and oxen, and gaue them vnto Abimelech: and both of them made a couenant.

28 And Abraham set seuen ewe lambes of the flocke by themselues

29 And Abimelech said vnto Abraham, What meane these seuen ewe lambes, which thou hast set by themselues?

30 And he said, For these seuen ewe lambs shalt thou take of my hand, that they may be a witnesse vnto me, that I haue digged this well

31 Wherefore be called that place, ‖Beer-sheba: because there they sware both of them.

32 Thus they made a couenant at Beeer-sheba: then Abimelech rose vp, and Phichol the chiefe captaine of his hoste, and they returned into the land of the Philistines.

33 ¶ And *Abraham* planted a ‖groue in Beer-sheba, and called there on the Name of the LORD, the euerlasting God.

34 And Abraham soiourned in the Philistines land, many dayes.

* That is, *The well of the othe.*
‖ Or, *Tree*

CHAP. XXII

1 Abraham is tempted to offer Isaac. 3 Hee giueth proofe of his faith and obedience. 11 The Angel stayeth him. 13 Isaac is exchanged with a ramme. 14 The place is called Iehouah-ijreh. 15 Abraham is blessed againe. 20 The generation of Nahor vnto Rebekah.

ANd it came to passe after these things, that *God did tempt Abraham, and said vnto him, Abraham. And hee said, †Beholde, heere I am.

2 And he said, Take now thy sonne, thine onely *sonne* Isaac, whom thou louest, and get thee into the land of Moriah: and offer him there for a burnt offering vpon one of the Mountaines which I will tell thee of.

3 ¶ And Abraham rose vp earely in the morning, and sadled his asse, and tooke two of his yong men with him, and Isaac his sonne, and claue the wood for the burnt offering, and rose vp, and went vnto the place of which God had told him.

4 Then on the third day Abraham lift vp his eyes, and saw the place afarre off

5 And Abraham said vnto his yong men, Abide you here with the asse, and I and the lad will goe yonder and worship, and come againe to you.

6 And Abraham tooke the wood of the burnt offering, and layd it vpon Isaac his sonne: and he tooke the fire in his hand, and a knife: and they went both of them together.

7 And Isaac spake vnto Abraham his father, and said, My father: and he said, †Here am I, my sonne. And hee said, Behold the fire and wood: but where is the ‖lambe for a burnt offring?

8 And Abraham said, My sonne, God will prouide himselfe a lambe for a burnt offering: so they went both of them together.

9 And they came to the place which God had tolde him of, and Abraham built an Altar there, and layd the wood in order, and bound Isaac his sonne, and *layde him on the Altar vpon the wood.

10 And Abraham stretched foorth his hand, and tooke the knife to slay his sonne.

11 And the Angel of the LORD called vnto him out of heauen, and said, Abraham, Abraham. And he said, Here am I.

12 And he said, Lay not thine hand vpon the lad, neither do thou any thing vnto him: for now I know that thou fearest God, seeing thou hast not withholde thy sonne, thine onely sonne from mee.

13 And Abraham lifted vp his eyes, and looked, and beholde, behinde *him* a Ramme caught in a thicket by his hornes: And Abraham went and tooke the Ramme, and offered him vp for a burnt offering, in the stead of his sonne.

14 And Abraham called the name of that place ‖Iehouah-ijreh, as it is said to this day, In the Mount of the LORD it shalbe seene.

15 ¶ And the Angel of the LORD called vnto Abraham out of heauen the second time,

16 And said, *By my selfe haue I sworne, saith the LORD, for because thou hast done this thing, and hast not withheld thy sonne, thine onely sonne,

17 That in blessing I will blesse thee, and in multiplying, I will multiply

* Heb. 11. 17.
† Hebr. Behold me.
† Hebr. behold me
‖ Or, *kidde.*
* Iam. 2. 21.
‖ That is, *The LORD will see, or, prouide.*
* Psal. 105. 9. ecclus. 44. 21. luke 1. 73. hebr. 6. 13.

tiply thy seed as the starres of the heauen, and as the sand which is vpon the sea † shore, and thy seed shall possesse the gate of his enemies.

† Heb. lippe.

18 * And in thy seed shall all the nations of the earth be blessed, because thou hast obeyed my voice.

* Chap. 12. 3. and 18. 18. ecclus. 44. 22. acts. 3. 25. galat. 3. 8.

19 So Abraham returned vnto his yong men, and they rose vp, and went together to Beer-sheba, and Abraham dwelt at Beer-sheba.

20 ¶ And it came to passe after these things, that it was told Abraham, saying, Behold Milcah, shee hath also borne children vnto thy brother Nahor,

21 Huz his first borne, and Buz his brother, and Kemuel the father of Aram,

22 And Chesed, and Hazo, and Pildash, and Iidlaph, and Bethuel.

23 And Bethuel begate * Rebekah: these eight Milcah did beare to Nahor, Abrahams brother.

* Called Rom. 9.10. Rebecca.

24 And his concubine whose name was Reumah, she bare also Tebah, and Gaham, and Thahash, and Maachah.

CHAP. XXIII.

1 The age and death of Sarah. 3 The purchase of Machpelah, 19 where Sarah was buried.

ANd Sarah was an hundred and seuen and twenty yeeres olde: *these were* the yeeres of the life of Sarah.

2 And Sarah died in Kiriath-arba, the same is Hebron in the land of Canaan: And Abraham came to mourne for Sarah, and to weepe for her.

3 ¶ And Abraham stood vp from before his dead, & spake vnto the sonnes of Heth, saying,

4 I am a stranger and a soiourner with you: giue me a possession of a burying place with you, that I may bury my dead out of my sight.

5 And the children of Heth answered Abraham, saying vnto him,

6 Heare vs, my Lord, thou art a † mightie Prince amongst vs: in the choise of our sepulchres bury thy dead: none of vs shall withhold from thee his sepulchre, but that thou mayest bury thy dead.

† Hebr. a Prince of God.

7 And Abraham stood vp and bowed himselfe to the people of the land, *euen* to the children of Heth.

8 And hee communed with them, saying, if it be your mind that I should bury my dead out of my sight, heare me, and entreat for me to Ephron the sonne of Zohar:

9 That he may giue me the caue of Machpelah, which he hath, which *is* in the end of his field: for † as much money as it is worth he shall giue it mee, for a possession of a burying place amongst you.

† Hebr. full money.

10 And Ephron dwelt amongst the children of Heth. And Ephron the Hittite answered Abraham in the † audience of the children of Heth, *euen* of all that went in at the gates of his citie, saying,

† Hebr. eares.

11 Nay, my lord, heare mee: the field giue I thee, and the caue that *is* therein, I giue it thee, in the presence of the sonnes of my people giue I it thee: bury thy dead.

12 And Abraham bowed downe himselfe before the people of the land.

13 And he spake vnto Ephron in the audience of the people of the land, saying, But if thou wilt *giue it*, I pray thee, heare mee: I will giue thee money for the field: take it of me, and I will bury my dead there.

14 And Ephron answered Abraham, saying vnto him,

15 My lord, hearken vnto mee: the land is worth foure hundred shekels of siluer: what is that betwixt mee and thee? bury therefore thy dead.

16 And Abraham hearkened vnto Ephron, and Abraham weighed to Ephron the siluer, which he had named, in the audience of the sonnes of Heth, foure hundred shekels of siluer, currant *money* with the merchant.

17 ¶ And the field of Ephron which *was* in Machpelah, which *was* before Mamre, the fielde and the caue which *was* therein, and all the trees that were in the field, that were in all the borders round about, were made sure

18 Vnto Abraham for a possession in the presence of the children of Heth, before all that went in at the gates of his Citie.

19 And after this Abraham buried Sarah his wife in the caue of the field of Machpelah, before Mamre: the same is Hebron in the land of Canaan.

20 And the field, and the caue that *is* therein, were made sure vnto Abraham, for a possession of a burying place, by the sonnes of Heth.

CHAP.

CHAP. XXIIII.

1 Abraham sweareth his seruant. 10 The seruants iourney: 12 His prayer: 14 His signe. 15 Rebekah meeteth him, 18 fulfilleth his signe, 22 receiueth iewels, 23 sheweth her kinred, 25 and inuiteth him home. 26 The seruant blesseth God. 28 Laban enterteineth him. 34 The seruant sheweth his message. 50 Laban and Bethuel approue it. 58 Rebekah consenteth to goe. 62 Isaac meeteth her.

ANd Abraham was olde *and* † well stricken in age: And the LORD had blessed Abraham in all things.

† Hebr. gone into dayes.

2 And Abraham said vnto his eldest seruant of his house, that ruled ouer all that he had, * Put, I pray thee, thy hand vnder my thigh:

* Chap. 47. 29.

3 And I will make thee sweare by the LORD the God of heauen, and the God of the earth, that thou shalt not take a wife vnto my sonne of the daughters of the Canaanites amongst whom I dwell.

4 But thou shalt go vnto my conntrey, and to my kinred, and take a wife vnto my sonne Isaac.

5 And the seruant said vnto him, Peraduenture the woman will not bee willing to follow mee vnto this land: must I needes bring thy sonne againe, vnto the land from whence thou camest?

6 And Abraham said vnto him, Beware thou, that thou bring not my sonne thither againe.

7 ¶ The LORD God of heauen which tooke mee from my fathers house, and from the land of my kindred, and which spake vnto me, and that sware vnto me, saying, * Vnto thy seed will I giue this land, he shall send his Angel before thee, and thou shalt take a wife vnto my sonne from thence.

* Chap. 12. 7. and 13. 15. and 15. 18. and 26. 4.

8 And if the woman wil not be willing to follow thee, then thou shalt bee cleare from this my othe: onely bring not my sonne thither againe.

9 And the seruant put his hand vnder the thigh of Abraham his master, and sware to him concerning that matter.

10 ¶ And the seruant tooke ten camels, of the camels of his master, and departed, (‖ for all the goods of his master were in his hand) and he arose, and went to Mesopotamia, vnto the citie of Nahor.

† Or. And

11 And he made his camels to kneele downe without the citie, by a well of water, at the time of the euening, *euen* the time † that women goe out to draw *water*.

† Hebr. that women which draw water, goe forth.

12 And he said, O LORD, God of my master Abraham, I pray thee send me good speed this day, and shew kindnesse vnto my master Abraham.

13 Behold, * I stand here by the well of water; and the daughters of the men of the Citie come out to draw water:

* Vers. 43.

14 And let it come to passe, that the damsell to whom I shall say, Let downe thy pitcher, I pray thee, that I may drinke, and she shall say, Drinke, and I will giue thy camels drinke also; let the same be shee that thou hast appointed for thy seruant Isaac: and thereby shall I know that thou hast shewed kindnesse vnto my master.

15 ¶ And it came to passe before hee had done speaking, that behold, Rebekah came out, who was borne to Bethuel, sonne of Milcah, the wife of Nahor Abrahams brother, with her pitcher vpon her shoulder.

16 And the damsell was † very faire to looke vpon, a virgine, neither had any man knowen her; and shee went downe to the wel, and filled her pitcher, and came vp.

† Hebr. good of countenance.

17 And the seruant ranne to meete her, and said, Let mee (I pray thee) drinke a little water of thy pitcher.

18 And she said, Drinke, my lord: and she basted, and let downe her pitcher vpon her hand, and gaue him drinke.

19 And when shee had done giuing him drinke, she said, I will draw water for thy camels also, vntill they haue done drinking.

20 And she hasted and emptied her pitcher into the trough, and ranne againe vnto the well to draw *water*, and drew for all his camels.

21 And the man wondering at her, helde his peace, to wit, whether the LORD had made his iourney prosperous, or not.

22 And it came to passe as the camels had done drinking, that the man tooke a golden ‖ eare-ring, of halfe a shekel weight, & two bracelets for her handes, of ten *shekels* weight of gold,

‖ Or, iewell for the forehead.

23 And said, Whose daughter art thou?

thou? tell mee, I pray thee: is there roome in thy fathers house for vs to lodge in?

24 And she said vnto him, I am the daughter of Bethuel the sonne of Milcah, which she bare vnto Nahor:

25 She said moreoner vnto him, We haue both straw & prouender ynough, and roome to lodge in.

26 And the man bowed downe his head, and worshipped the LORD.

27 And hee saide, Blessed *bee* the LORD God of my master Abraham, who hath not left destitute my master of his mercy, and his trueth: I being in the way, the LORD led me to the house of my masters brethren.

28 And the damsell ranne, and told *them of* her mothers house, these things.

29 ¶ And Rebekah had a brother, and his name *was* Laban: and Laban ranne out vnto the man, vnto the well.

30 And it came to passe when he saw the eare-ring, and bracelets vpon his sisters hands, and when hee heard the wordes of Rebekah his sister, saying, Thus spake the man vnto me, that he came vnto the man; and behold, hee stood by the camels, at the well.

31 And he said, Come in, thou blessed of the LORD, wherefore standest thou without? for I haue prepared the house, and roome for the camels.

32 ¶ And the man came into the house: and he vngirded his camels, and gaue straw and prouender for the camels, and water to wash his feet, and the mens feet that *were* with him.

33 And there was set *meat* before him to eate: but he said, I will not eate, vntill I haue tolde mine errand. And hee said, Speake on.

34 And he said, I *am* Abrahams seruant.

35 And the LORD hath blessed my master greatly, and hee is become great: and hee hath giuen him flocks, and heards, and siluer, and gold, and men seruants, and mayd seruants, and camels, and asses.

36 And Sarah my masters wife bare a sonne to my master when shee was old: and vnto him hath hee giuen all that he hath.

37 And my master made me sweare, saying, Thou shalt not take a wife to my sonne, of the daughters of the Canaanites, in whose land I dwell:

38 But thou shalt goe vnto my fathers house, and to my kinred, and take a wife vnto my sonne.

39 And I said vnto my master, Peraduenture the woman will not followe me.

40 And hee saide vnto me, The LORD, before whom I walke, will send his Angel with thee, and prosper thy way: and thou shalt take a wife for my sonne, of my kinred, and of my fathers house.

41 Then shalt thou bee cleare from this my oath, when thou commest to my kinred, and if they giue not thee *one*, thou shalt be cleare from my oath.

42 And I came this day vnto the well, and said, O LORD God of my master Abraham, if now thou doe prosper my way, which I goe:

43 *Behold, I stand by the well of water; and it shall come to passe, that when the virgine commeth foorth to draw *water*, and I say to her, Giue me, I pray thee, a litle water of thy pitcher to drinke; * Verse 13.

44 And she say to me, Both drinke thou, and I will also draw for thy camels: let the same be the woman, who the LORD hath appointed out for my masters sonne.

45 And before I had done speaking in mine heart, behold, Rebekah came forth, with her pitcher on her shoulder; and she went downe vnto the well, and drew *water:* and I said vnto her, Let me drinke, I pray thee.

46 And she made haste, & let downe her pitcher from her *shoulder*, and saide, Drinke, and I will giue thy camels drinke also: so I dranke, and she made the camels drinke also.

47 And I asked her, and said, Whose daughter art thou? and she said, The daughter of Bethuel, Nahors sonne, whom Milcah bare vnto him: and I put the earering vpon her face, and the bracelets vpon her hands.

48 And I bowed downe my head, and worshipped the LORD, and blessed the LORD God of my master Abraham, which had led mee in the right way to take my masters brothers daughter vnto his sonne.

49 And now if you wil deale kindly and truely with my master, tell me: and if not, tell me, that I may turne to the right hand, or to the left.

50 Then Laban and Bethuel answered and said, The thing proceedeth from

from the LORD: we cannot speake vnto thee bad or good.

51 Behold, Rebekah is before thee, take *her*, and goe, and let her be thy masters sonnes wife, as the LORD hath spoken.

52 And it came to passe, that when Abrahams seruant heard their words, he worshipped the LORD, *bowing* himselfe to the earth.

53 And the seruant brought foorth †iewels of siluer, and iewels of gold, and raiment, and gaue *them* to Rebekah: He gaue also to her brother, and to her mother precious things. † Hebr. vessels.

54 And they did eate and drinke, he and the men that were with him, and taried all night, and they rose vp in the morning, and he said, *Send me away vnto my master. * Vers. 56. and 59.

55 And her brother and her mother said, Let the damsell abide with vs ‖*a few* dayes, at the least ten; after that, she shall goe. ‖ Or, a full yeere, or, ten moneths.

56 And he said vnto them, Hinder me not, seeing the LORD hath prospered my way: send me away, that I may goe to my master.

57 And they said, Wee will call the Damsell, and enquire at her mouth.

58 And they called Rebekah, and said vnto her, Wilt thou go with this man? and she said, I will goe.

59 And they sent away Rebekah their sister, and her nurse, and Abrahams seruant, and his men.

60 And they blessed Rebekah, and said vnto her, Thou art our sister, bee thou *the mother* of thousands of millions, and let thy seed possesse the gate of those which hate them.

61 ¶ And Rebekah arose, and her damsels, & they rode vpon the camels, and followed the man: and the seruant tooke Rebekah, and went his way.

62 And Isaac came from the way of the *well Lahai-roi, for he dwelt in the South countrey. * Chap. 16. 14. and 25. 11.

63 And Isaac went out, to ‖meditate in the field, at the euentide: and hee lift vp his eyes, and saw, and behold, the camels were comming. ‖ Or, to pray.

64 And Rebekah lift vp her eyes, and when she saw Isaac, she lighted off the camel.

65 For she had said vnto the seruant, What man is this that walketh in the field to meet us? and the seruant had said, It is my master: therefore shee tooke a vaile and couered her selfe.

66 And the seruant tolde Isaac all things that he had done.

67 And Isaac brought her into his mother Sarahs tent, and tooke Rebekah, and she became his wife, and he loued her: and Isaac was comforted after his mothers *death*.

CHAP. XXV

1 The sonnes of Abraham by Keturah. 5 The diuision of his goods. 7 His age and death. 9 His buriall. 12 The generations of Ishmael. 17 His age, and death. 19 Isaac prayeth for Rebekah being barren. 22 The children striue in her wombe. 24 The birth of Esau and Iacob. 27 Their difference. 29 Esau sellcth his birthright.

Hen againe Abraham tooke a wife, & her name was Keturah.

2 And shee bare him Zimran, and Iokshan, and Medan, and Midian, and Ishbak, and Shuah.

3 And *Iokshan begat Sheba, and Dedan. And the sonnes of Dedan *were* Asshurim, and Letushim, and Leummim. * 1. Chro. 1. 32.

4 And the sonnes of Midian, Ephah, and Epher, and Hanoch, and Abida, and Eldaah: all these were the children of Keturah.

5 ¶ And Abraham gaue all that he had, vnto Isaac.

6 But vnto the sonnes of the concubines which Abraham had, Abraham gaue gifts, and sent them away from Isaac his sonne (while he yet liued) Eastward, vnto the East country.

7 And these *are* the dayes of the yeres of Abrahams life which he liued; an hundred, threescore & fifteene yeeres.

8 Then Abraham gaue vp the ghost, and died in a good old age, an old man, and full *of yeeres*, and was gathered to his people.

9 And his sonnes Isaac and Ishmael buried him in the caue of Machpelah, in the field of Ephron the sonne of Zohar the Hittite, which *is* before Mamre;

10 *The field which Abraham purchased of the sonnes of Heth: there was Abraham buried, and Sarah his wife. * Chap. 23. 16.

11 ¶ And it came to passe after the death of Abraham, that God blessed his sonne Isaac, and Isaac dwelt by the *well Lahai-roi. * Chap. 16. 14. and 24. 62.

12 ¶ Now

12 ¶ Now these *are* the generations of Ishmael Abrahams sonne, whom Hagar the Egyptian Sarahs handmayd, bare vnto Abraham.

13 And *these are the names of the sonnes of Ishmael, by their names, according to their generations; The first borne of Ishmael, Nebaioth, and Kedar, and Adbeel, and Mibsam,

14 And Mishma, and Dumah, and Massa,

15 Hadar, and Tema, Jetur, Naphish, and Kedemah.

16 These are the sonnes of Ishmael, and these are their names, by their townes and by their castels; twelue princes according to their nations.

17 And these *are* the yeeres of the life of Ishmael; an hundred and thirty and seuen yeeres: and he gaue vp the ghost and died, and was gathered vnto his people.

18 And they dwelt from Hauilah vnto Shur, that *is* before Egypt, as thou goest towards Assyria: *and* hee †died in the presence of all his brethren.

19 ¶ And these *are* the generations of Isaac, Abrahams sonne: Abraham begate Isaac.

20 And Isaac was fortie yeeres old when hee tooke Rebekah to wife, the daughter of Bethuel the Syrian of Padan Aram, the sister to Laban the Syrian.

21 And Isaac intreated the LORD for his wife, because she *was* barren: and the LORD was intreated of him, and Rebekah his wife conceiued.

22 And the children struggled together within her; and she said, If it be so, why am I thus? and shee went to enquire of the LORD.

23 And the LORD said vnto her, Two nations are in thy wombe, and two maner of people shall be separated from thy bowels: and the one people shalbe stronger then the other people: and *the elder shall serue the yonger.

24 ¶ And when her dayes to be deliuered were fulfilled, behold, there *were* twinnes in her wombe.

25 And the first came out red, all ouer like an hairy garment: and they called his name, Esau.

26 And after that came his brother out, and *his hand tooke holde on Esaus heele; and his name was called Iacob: and Isaac was threescore yeres old, when shee bare them.

27 And the boyes grew: and Esau was a cunning hunter, a man of the fielde: and Iacob was a plaine man, dwelling in tents.

28 And Isaac loued Esau, because †he did eate of his venison: but Rebekah loued Jacob.

29 ¶ And Iacob sod pottage: and Esau came from the field, and hee was faint.

30 And Esau said to Iacob, Feed me, I pray thee, †with that same red *pottage:* for I am faint; therefore was his name called Edom.

31 And Iacob said, Sell me this day thy birthright.

32 And Esau said, Behold, I am †at the point to die: and what profit shall this birthright doe to me?

33 And Iacob said, Sweare to mee this day: and he sware to him: and *he sold his birthright vnto Iacob.

34 Then Iacob gaue Esau bread and pottage of lentiles; and he did eate and drinke, and rose vp, and went his way: thus Esau despised *his* birthright.

CHAP. XXVI.

1 Isaac because of famine went to Gerar. 2 God instructeth, and blesseth him. 7 Hee is reproued by Abimelech for denying his wife. 12 He groweth rich. 18 He diggeth Esek, Sitnah, and Rehoboth. 23 Abimelech maketh a couenant with him at Beersheba. 34 Esaus wiues.

And there was a famine in the land, besides the first famine that was in the dayes of Abraham. And Isaac went vnto Abimelech King of the Philistims, vnto Gerar.

2 And the LORD appeared vnto him and said, Goe not downe into Egypt; dwell in the land which I shall tell thee of.

3 Soiourne in this land, and I wil be with thee, and will blesse thee: for vnto thee, and vnto thy seed *I will giue all these countreys, and I wil performe the othe, which I sware vnto Abraham thy father.

4 And I wil make thy seed to multiply as the starres of heauen, and will giue vnto thy seed all these countreys: and in thy Seed shall all the nations of the earth be *blessed:

5 Because that Abraham obeyed my voyce, and kept my charge, my Commandements, my Statutes and my Lawes.

6 ¶ And Isaac dwelt in Gerar.

7 And the men of the place asked *him* of his wife: and he said, She is my sister: for he feared to say, *She is* my wife; lest, *said he*, the men of the place should kill me for Rebekah, because shee was faire to looke vpon.

8 And it came to passe when he had bene there a long time, that Abimelech king of the Philistims looked out at a window, and saw, and behold, Isaac was sporting with Rebekah his wife.

9 And Abimelech called Isaac and said, Behold, of a suretie she is thy wife: and how saidst thou, She is my sister? And Isaac said vnto him, Because I said, Lest I die for her.

10 And Abimelech said, What is this thou hast done vnto vs? one of the people might lightly haue lien with thy wife, and thou shouldest haue brought guiltinesse vpon vs.

11 And Abimelech charged all his people, saying, Hee that toucheth this man or his wife, shall surely bee put to death.

12 Then Isaac sowed in that land, and †receiued in the same yeere an hundred fold: & the LORD blessed him.

13 And the man waxed great, and †went forward, and grew vntill he became very great.

14 For he had possession of flocks, and possession of heards, and great store of ‖seruants, and the Philistims enuied him.

15 For all the wels which his fathers seruants had digged in the dayes of Abraham his father, the Philistims had stopped them, & filled them with earth.

16 And Ahimelech said vnto Isaac, Goe from vs: for thou art much mightier then we.

17 ¶ And Isaac departed thence, and pitched his tent in the valley of Gerar, and dwelt there.

18 And Isaac digged againe the wels of water, which they had digged in the dayes of Abraham his father: for the Philistims had stopped them after the death of Abraham, and he called their names after the names by which his father had called them.

19 And Isaacs seruants digged in the valley, and found there a well of †springing water.

20 And the heardmen of Gerar did striue with Isaacs heardmen, saying, The water is ours; and hee called the name of the well, ‖Esek, because they stroue with him.

21 And they digged another well, and stroue for that also: and hee called the name of it, ‖Sitnah.

22 And he remoued from thence, and digged another well, and for that they stroue not: and he called the name of it ‖Rehoboth: and he said, For now the LORD hath made roome for vs, and we shall be fruitfull in the land.

23 And he went vp from thence to Beer-sheba.

24 And the LORD appeared vnto him the same night, and saide, I *am* the God of Abraham thy father: feare not, for I am with thee, and will blesse thee, and multiply thy seede, for my seruant Abrahams sake.

25 And he builded an altar there, and called vpon the name of the LORD, and pitched his tent there: and there Isaacs seruants digged a well.

26 ¶ Then Abimelech went to him from Gerar, and Ahuzzath one of his friends, and Phichol the chiefe captaine of his armie.

27 And Isaac saide vnto them, Wherefore come ye to me, seeing ye hate me, and haue sent me away from you?

28 And they said, †We saw certainly that the LORD was with thee: and wee said, Let there be now an othe betwixt vs, euen betwixt vs and thee, and let vs make a couenant with thee,

29 †That thou wilt doe vs no burt, as we haue not toucbed thee, and as we haue done vnto thee nothing but good, and haue sent thee away in peace: thou art now the blessed of the LORD.

30 And he made them a feast, and they did eate and drinke.

31 And they rose vp betimes in the morning, and sware one to another: and Isaac sent them away, and they departed from him in peace.

32 And it came to passe the same day, that Isaacs seruants came, and tolde him concerning the well which they had digged, and said vnto him, We haue found water.

33 And he called it ‖Shebah: therefore the name of the citie is ‖Beer-sheba vnto this day.

34 ¶ And Esau was forty yeeres old, when he tooke to wife Iudith, the daughter of Beeri the Hittite, and Bashe-

* 1. Chron. 1. 29.
† Hebr. fell.
* Rom. 9. 12
* Ose. 12. 3.
† Hebr. with that red, with that red pottage.
† Hebr. going to die.
* Hebr. 12. 16.
* Chap. 13. 15. and 15. 18.
* Chap. 12. 3. and 15. 18. and 22. 18.
† Heb. found.
† Heb. went going.
‖ Or, husbandry.
† Heb. liuing
‖ That is, Contention.
‖ That is, Hatred.
‖ That is, roome.
† Heb. seeing we saw.
† Heb. if thou shalt &c.
‖ That is, an oath.
‖ That is, the well of the oath.

Bashemath the daughter of Elon the Hittite:

35 Which * were † a griefe of minde vnto Isaac and to Rebekah.

* Chap. 27. 46.
† Hebr. bitternesse of spirit.

CHAP. XXVII.

1 Isaac sendeth Esau for venison. 5 Rebekah instructeth Iacob to obtaine the blessing. 15 Iacob vnder the person of Esau obteineth it. 30 Esau bringeth venison. 33 Isaac trembleth. 34 Esau complaineth, and by importunitie obtaineth a blessing. 41 He threatneth Iacob. 42 Rebekah disappointeth it.

AND it came to passe that when Isaac was old, and his eyes were dimme, so that he could not see, hee called Esau his eldest son, and said vnto him, My sonne. And hee said vnto him, Behold, bere am I.

2 And he said, Behold now, I am old, I know not the day of my death.

3 Now therefore take, I pray thee, thy weapons, thy quiner, and thy bow, and goe out to the field, and † take mee *some* venison.

† Heb. hunt.

4 And make me sauoury meat, such as I loue, and bring it to mee, that I may eate, that my soule may blesse thee before I die.

5 And Rebekah heard when Isaac spake to Esau his sonne: and Esau went to the fielde to hunt *for* venison, *and* to bring *it*.

6 ¶ And Rebekah spake vnto Jacob her sonne, saying, Behold, I heard thy father speake vnto Esau thy brother, saying,

7 Bring me venison, and make mee sauoury meat, that I may eate, and blesse thee before the LORD, before my death.

8 Now therefore, my sonne, obey my voyce, according to that which I command thee.

9 Goe now to the flocke, and fetch me from thence two good kids of the goates, and I will make them sauoury meat for thy father, such as he loueth.

10 And thou shalt bring *it* to thy father, that he may eate, and that he may blesse thee, before his death.

11 And Iacob said to Rebekah his mother, Behold, Esau my brother is a hairy man, and I am a smooth man.

12 My father peraduenture will feele me, and I shall seeme to him as a deceiuer, and I shall bring a curse vpon me, and not a blessing.

13 And his mother said vnto him, Vpon me be thy curse, my sonne: onely obey my voice, and goe fetch me *them*.

14 And hee went, and fetched, and brought *them* to his mother, and his mother made sauoury meat, such as his father loued.

15 And Rebekah tooke † goodly raiment of her eldest sonne Esau, which were with her in the house, and put them vpon Iacob her yonger sonne:

† Hebr. desireable.

16 And shee put the skinnes of the kids of the goats vpon his hands, and vpon the smooth of his necke.

17 And she gaue the sauoury meate, and the bread, which she had prepared, into the hand of her sonne Iacob

18 ¶ And he came vnto his father, and said, My father: And he said, Here am I: who art thou, my sonne?

19 And Iacob said vnto his father, I am Esau, thy first borne; I haue done according as thou badest mee: arise, I pray thee, sit, and eate of my venison, that thy soule may blesse me.

20 And Isaac said vnto his sonne, How is it that thou hast found it so quickly, my sonne? And he said, Because the LORD thy God brought it † to me.

† Hebr. before me.

21 And Isaac saide vnto Iacob, Come neere, I pray thee, that I may feele thee, my sonne, whether thou bee my very sonne Esau, or not.

22 And Iacob went neere vnto Isaac his father: and hee felt him, and said, The voyce *is* Iacobs voyce, but the hands *are* the hands of Esau.

23 And he discerned him not, because his hands were hairie, as his brother Esaus hands: So he blessed him.

24 And he said, Art thou my very sonne Esau? and he said, I am.

25 And he said, Bring *it* neere to me, and I will eate of my sonnes venison, that my soule may blesse thee: and hee brought *it* neere to him, and he did eate: and he brought him wine, & be dranke.

26 And his father Isaac saide vnto him, Come neere now, and kisse me, my sonne.

27 And hee came neere, and kissed him: and he smelled the smell of his raiment, and blessed him, and said, See, the smell of my sonne is as the smell of a field, which the LORD hath blessed.

28 Therefore * God giue thee of the dew of heauen, and the fatnesse of the earth, and plenty of corne and wine.

* Heb. 11. 20.

29 Let

29 Let people serue thee, and nations bow downe to thee: bee lord ouer thy brethren, & let thy mothers sonnes bow downe to thee: Cursed bee euery one that curseth thee, and blessed be hee that blesseth thee.

30 ¶ And it came to passe, as soone as Isaac had made an ende of blessing Iacob, and Iacob was yet scarce gone out from the presence of Isaac his father, that Esau his brother came in from his hunting.

31 And hee also had made sauoury meate, and brought it vnto his father, and said vnto his father, Let my father arise, and eat of his sonnes venison, that thy soule may blesse me.

32 And Isaac his father said vnto him, Who *art* thou? and he said, I am thy sonne, thy first borne Esau.

33 And Isaac † trembled very exceedingly, and said, Who? where *is* he that hath † taken venison, and brought it me, and I haue eaten of all before thou camest, and haue blessed him? yea and he shalbe blessed.

† Hebr. trembled with a great trembling greatly.
† Hebr. hunted

34 And when Esau heard the words of his father, he cried with a great and exceeding bitter cry, and said vnto his father, Blesse mee, *euen* me also, O my father.

35 And hee said, Thy brother came with suhtilty, and hath taken away thy blessing.

36 And he said, Is not he rightly named ‖ Iacob? for he hath supplanted me these two times: hee tooke away my birthright, and behold, now he hath taken away my blessing: and hee said, Hast thou not reserued a blessing for mee?

‖ That is, A supplanter.

37 And Isaac answered and saide vnto Esau, Behold, I haue made him thy lord, and all his brethren haue I giuen to him for seruants: and with corne and wine haue I ‖susteined him: and what shall I doe now vnto thee, my sonne?

‖ Or, supported.

38 And Esau said vnto his father, Hast thou but one blessing, my father? blesse mee, *euen* mee also, O my father. And Esau lift vp his voyce, * and wept.

* Heb. 12. 17.

39 And Isaac his father answered, and said vnto him, Behold, * thy dwelling shall be ‖the fatnesse of the earth, and of the dew of heauen from aboue.

* Verse 28.
‖ Or, of the fatnesse.

40 And by thy sword shalt thou liue, and shalt serue thy brother: and it shall come to passe when thou shalt haue the dominion, that thou shalt breake his yoke from off thy necke.

41 ¶ And Esau hated Iacob, because of the blessing, wherewith his father blessed him: and Esau said in his heart, The dayes of mourning for my father are at hand; * then will I slay my brother Iacob.

* Obad. 10.

42 And these words of Esau her elder sonne were told to Rebekah: And shee sent and called Iacob her yonger sonne, and said vnto him, Behold, thy brother Esau, as touching thee, doeth comfort himselfe, *purposing* to kill thee.

43 Now therefore my sonne, obey my voice: and arise, flee thou to Laban my brother, to Haran.

44 And tary with him a few dayes, vntill thy brothers furie turne away;

45 Vntill thy brothers anger turne away from thee, and hee forget that, which thou hast done to him: then I will send, and fetch thee from thence: why should I be depriued also of you both in one day?

46 And Rebekah said to Isaac, * I am weary of my life, because of the daughters of Heth: If Iacob take a wife of the daughters of Heth, such as these which are of the daughters of the land, what good shall my life doe me?

* Chap. 26. 35.

CHAP. XXVIII.

1 Isaac blesseth Iacob, and sendeth him to Padan Aram. 6 Esau marrieth Mahalal the daughter of Ishmael. 10 The Vision of Iacobs ladder. 18 The stone of Bethel. 20 Iacobs vow.

AND Isaac called Iacob, and blessed him, and charged him, and saide vnto him, Thou shalt not take a wife, of the daughters of Canaan.

2 * Arise, goe to Padan Aram, to the house of Bethuel thy mothers father, and take thee a wife from thence, of the daughters of Laban thy mothers brother.

* Ose. 12. 12.

3 And God Almighty blesse thee, and make thee fruitfull, and multiply thee, that thou mayest be † a multitude of people:

† Hebr. an assembly of people.

4 And giue thee the blessing of Abraham, to thee and to thy seede with thee, that thou mayest inherit the lande † wherein thou art a stranger, which God gaue vnto Abraham.

† Hebr. of thy sojournings

5 And

5 And Isaac sent away Iacob, and hee went to Padan-Aram vnto Laban, sonne of Bethuel the Syrian, the brother of Rebekah, Iacobs and Esaus mother.

6 ¶ When Esau sawe that Isaac had blessed Iacob, and seut him away to Padan-Aram, to take him a wife from thence; and that as be blessed him, he gaue him a charge, saying, Thou shalt not take a wife of the daughters of Canaan;

7 And that Iacob obeyed his father, and his mother, and was gone to Padan-Aram;

8 And Esau seeing that the daughters of Canaan †pleased not Isaac bis father.

9 Then went Esau vnto Ishmael, and tooke vnto the wiues which hee had, Mahalath the daughter of Ishmael Abrahams sonne, the sister of Nebaioth, to be his wife.

10 ¶ And Iacob went out from Beer-sheba, and went toward *Haran.

11 And bee lighted vpon a certaine place, and taried there all night, because the sunne was set: and hee tooke of the stones of that place, and put them for his pillowes, and lay downe in that place to sleepe.

12 And he dreamed, and beholde, a ladder set vp on the earth, and the top of it reached to heauen: and beholde the Angels of God ascending and descending on it.

13 *And behold, the LORD stood aboue it, and said, I am the LORD God of Abraham thy father, and the God of Isaac: the land whereon thou liest, to thee will I giue it, and to thy seede.

14 And thy seed shall be as the dust of the earth, and thou shalt †spread abroad *to the West, and to the East, and to the North, and to the South: and in thee, and *in thy seed, shall all the families of the earth be blessed.

15 And behold, I am with thee, and will keepe thee in all *places* whither thou goest, and will bring thee againe into this land: for I will not leaue thee, vntill I haue done that which I haue spoken to thee of.

16 ¶ And Iacob awaked out of his sleepe, and he said, Surely the LORD is in this place, and I knew it not.

17 And he was afraid, and said, How dreadful *is* this place? this is none other, but the house of God, and this *is* the gate of heauen.

18 And Iacob rose vp earely in the morning, and tooke the stone that hee had put for his pillowes, and set it vp for a pillar, and powred oile vpon the top of it.

19 And bee called the name of that place †Beth-el: but the name of that citie was called Luz, at the first.

20 And Iacob vowed a vow, saying, If God will be with me, and will keepe me in this way that I goe, and will giue me bread to eate, and raiment to put on,

21 So that I come againe to my fathers bouse in peace: then shall the LORD be my God.

22 Aud this stone which I haue set for a pillar, sball be Gods house: and of all that thou sbalt giue me, I will surely giue the tenth vnto thee.

CHAP. XXIX.

1 Iacob commeth to the well of Haran. 9 He taketh acquaintance of Rachel. 13 Laban enterteineth him. 18 Iacob couenanteth for Rachel. 23 He is deceiued with Leah. 28 He marrieth also Rachel, and serueth for her seuen yeeres more. 32 Leah beareth Reuben, 33 Simeon, 34 Leui, 35 and Iudah.

THen Iacob †went on his iourney, and came into the land of the †people of the East.

2 And he looked, and behold, a well in the field, and loe, there *were* three flocks of sheepe lying by it: for out of that wel they watered the flocks: and a great stone was vpon the welles mouth.

3 And thither were all the flockes gathered, and they rolled the stone from the wels mouth, & watered the sheepe, and put the stone againe vpon the wels mouth in his place.

4 And Iacob said vnto them, My brethren, whence be ye? and they saide, Of Haran are we.

5 And he said vnto them, Know ye Laban the sonne of Nahor? And they sayde, We knowe *him.*

6 And he said vnto them, †Is hee well? and they said, He is well: and behold, Rachel his daughter commeth with the sheepe.

7 And hee said, Loe, †*it is* yet high day, neither is it time that the cattell should

† *Heb. were euill in the eyes, &c.*

* Called Acts 7. 2. Charran.

* Chap. 35 1. & 48. 3

† *Heb. breakforth.*

* Deut. 12. 3.

* Cha. 12. 3 and 18. 18. and 22. 18. and 26. 4.

† That is, *the house of God.*

† *Heb. lift vp his feet.*

† *Heb. children.*

† *Heb. Is there peace to him?*

† *Heb. yet the day is great.*

should be gathered together: water yee the sheepe, and goe and feed *them.*

8 And they said, We cannot, vntill all the flockes bee gathered together, and till they rolle the stone from the welles mouth: then wee water the sheepe.

9 ¶ And while hee yet spake with them, Rachel came with her fathers sheepe: for she kept them.

10 And it came to passe, when Iacob saw Rachel the daughter of Laban his mothers brother, and the sheepe of Laban his mothers brother; that Iacob went neere, and rolled the stone from the wels mouth, and watered the flocke of Laban his mothers brother.

11 And Iacob kissed Rachel, and lifted vp his voyce, and wept.

12 And Iacob told Rachel, that hee was her fathers brother, and that hee was Rebekahs sonne: and she ranne, and told her father.

13 And it came to passe, when Laban heard the †tidings of Iacob his sisters sonne, that he ranne to meete him, and imbraced him, and kissed him, & brought him to his house: and hee tolde Laban all these things.

14 And Laban said to him, Surely thou art my bone and my flesh: and he abode with him the †space of a moneth.

15 ¶ And Laban said vnto Iacob, Because thou art my brother, shouldest thou therefore serue me for nought? tell me, what shall thy wages be?

16 And Laban had two daughters: the name of the elder was Leah, and the name of the yonger *was* Rachel.

17 Leah was tender eyed: but Rachel was beautiful and well fauoured.

18 And Iacob loued Rachel, and said, I will serue thee seuen yeeres for Rachel thy yonger daughter.

19 And Laban said, It is better that I giue her to thee, then that I should giue her to another man: abide with mee.

20 And Iacob serued seuen yeeres for Rachel: and they seemed vnto him but a few dayes, for the loue hee had to her.

21 ¶ And Iacob said vnto Laban, Giue me my wife (for my dayes are fulfilled) that I may goe in vnto her.

22 And Laban gathered together all the men of the place, and made a feast.

23 And it came to passe in the euening, that he tooke Leah his daughter, and brought her to him, and he went in vnto her.

24 And Laban gaue vnto his daughter Leah, Zilpah his mayde, for a handmayd.

25 And it came to passe, that in the morning, behold it was Leah: and he said to Laban, What is this thou hast done vnto mee? did not I serue with thee for Rachel? wherefore then hast thou beguiled me?

26 And Laban said, It must not be so done in our †countrey, to giue the yonger, before the first borne.

27 Fulfill her weeke, and wee will giue thee this also, for the seruice which thou shalt serue with mee, yet seuen other yeeres.

28 And Iacob did so, and fulfilled her weeke: and he gaue him Rachel his daughter to wife also.

29 And Laban gaue to Rachel his daughter, Bilhah his handmayd, to be her mayd.

30 And hee went in also vnto Rachel, and he loued also Rachel more then Leah, and serued with him yet seuen other yeeres.

31 ¶ And when the LORD saw that Leah was hated, hee opened her wombe: but Rachel was barren.

32 And Leah conceiued and bare a sonne, and shee called his name ‖ Reuben: for she said, Surely, the LORD hath looked vpon my affliction; now therefore my husband will loue me.

33 And shee conceiued againe, and bare a sonne, and saide, Because the LORD hath heard that I was hated, hee hath therefore giuen mee this *sonne* also, and she called his name ‖ Simeon.

34 And shee conceiued againe, and bare a sonne, and said, Now this time will my husband be ioyned vnto me, because I haue borne him three sonnes: therefore was his name called ‖ Leui.

35 And shee conceiued againe, and bare a sonne: and she said, Now wil I praise the LORD: therefore she called his name * ‖ Iudah, and †left bearing.

CHAP. XXX.

1 Rachel in griefe for her barrennesse, giueth Bilhah her mayd vnto Iacob. 5 She beareth Dan and Naphtali. 9 Leah giueth Zilpah her mayd, who beareth Gad and Asher. 14 Reuben

† *Heb. hearing.*

† *Hebr. a moneth of dayes.*

† *Heb. place.*

† That is, *See a sonne.*

† That is, *Hearing.*

† That is, *ioyned.*

* Matth. 1. 2.

† That is, *Praise.*

† *Hebr. stood from bearing.*

Reuben findeth Mandrakes, with which Leah buyeth her husband of Rachel. 17 Leah beareth Issachar, Zebulun, and Dinah. 22 Rachel beareth Ioseph. 25 Iacob desireth to depart. 27 Laban stayeth him on a new couenant. 37 Iacobs policie, whereby hee became rich.

AND when Rachel saw that shee bare Iacob no children, Rachel enuied her sister, and said vnto Iacob, Giue mee children, or els I die.

2 And Iacobs anger was kindled against Rachel, and he said, Am I in Gods stead, who hath withheld from thee the fruit of the wombe?

3 And she said, Behold my mayde Bilhah: goe in vnto her, and she shall beare vpon my knees, that I may also † haue children by her.

† *Hebr. be built by her.*

4 And shee gaue him Bilhah her handmayd to wife: and Iacob went in vnto her.

5 And Bilhah conceiued and bare Iacob a sonne.

6 And Rachel said, God hath iudged me, and hath also heard my voyce, and hath giuen me a sonne; therefore called she his name ‖ Dan.

‖ That is, *Iudging.*

7 And Bilhah Rachels mayd conceiued againe, and bare Iacob a second sonne.

† *Heb. wrastlings of God.*

8 And Rachel saide, With † great wrastlings haue I wrastled with my sister, and I haue preuailed: and she called his name ‖ * Naphtali.

‖ That is, *My wrastling.* * Called Matt. 4. 13. *Nephthalim.*

9 When Leah saw that she had left bearing, shee tooke Zilpah her mayde, and gaue her Iacob to wife.

10 And Zilpah Leabs mayde bare Iacob a sonne.

11 And Leah said, A troupe commeth: and she called his name ‖ Gad.

‖ That is, *A troupe, or company.*

12 And Zilpah Leahs mayde bare Iacob a second sonne.

13 And Leah said, † Happy am I, for the daughters will call me blessed: and she called his name ‖ Asher.

† *Hebr. in my happines.* ‖ That is, *Happy.*

14 ¶ And Reuben went in the dayes of wheat haruest, & found Mandrakes in the field, and brought them vnto his mother Leah. Then Rachel saide to Leah, Giue me, I pray thee, of thy sonnes Mandrakes.

15 And shee said vnto her, Is it a small matter, that thou hast taken my husband? and wouldst thou take away my sonnes Mandrakes also? and Rachel said, Therefore hee shall lye with thee to night, for thy sonnes Mandrakes.

16 And Iacob came out of the field in the euening, and Leah went out to meet him, and said, Thou must come in vnto mee: for surely I haue hired thee with my sonnes Mandrakes. And hee lay with her that night.

17 And God hearkened vnto Leah, and she conceiued, and bare Jacob the fift sonne.

18 And Leah said, God hath giuen mee my bire, because I haue giuen my mayden to my husband: and she called his name ‖ Issachar.

‖ That is, *An hire.*

19 And Leab conceiued againe, and bare Iacob the sixth sonne.

20 And Leab said, God hath endued me *with* a good dowry: Now will my husband dwel with me, because I haue borne him sixe sonnes: and shee called his name ‖ * Zebulun.

‖ That is, *Dwelling.* * Called Matth. 4. 13. *Zabulon.*

21 And afterwardes shee bare a daughter, and called her name ‖ Dinah.

‖ That is, *Iudgement.*

22 ¶ And God remembred Rachel, and God hearkened to ber, and opened her wombe.

23 And shee conceiued and bare a sonne, and said; God hath taken away my reproch:

24 And shee called his name ‖ Ioseph, and saide, The LORD shall adde to me another sonne.

‖ That is, *Adding.*

25 ¶ And it came to passe when Rachel had borne Ioseph, that Iacob said vnto Laban, Send me away, that I may goe vnto mine owne place, and to my countrey.

26 Giue *mee* my wiues and my children, for whom I haue serued thee, and let me goe: for thou knowest my seruice which I haue done thee.

27 And Laban said vnto him, I pray thee, if I haue found fauour in thine eyes, *tary:* for I haue learned by experience, that the LORD hath blessed me for thy sake.

28 And he said, Appoint me thy wages, and I will giue it.

29 And hee said vnto him, Thou knowest how I haue serued thee, and how thy cattell *was* with me.

30 For it was little which thou hadst before I *came*; and it is *now* † increased vnto a multitude; and the LORD hath blessed thee † since my comming: and now when shall I prouide for mine owne house also?

† *Hebr. broken fourth.* † *Hebr. at my foote.*

31 And

31 And hee said, What shall I giue thee? and Iacob said, Thou shalt not giue me any thing; if thou wilt doe this thing for mee, I will againe feed *and* keepe thy flocke.

32 I wil passe through all thy flocke to day, remooning from thence all the speckled and spotted cattell: and all the browne cattell among the sheepe, and the spotted and speckled among the goates, and *of such* shalbe my hire.

33 So shall my righteousnesse answere for mee † in time to come, when it shall come for my hire, before thy face: euery one that is not speckled and spotted amongst the goates, and browne amongst the sheepe, that shalbe counted stollen with me.

† *Hebr. to morrow.*

34 And Laban saide, Beholde, I would it might bee according to thy word.

35 And he remoued that day the hee goates that were ring-straked, and spotted, and all the shee goats that were speckled and spotted, *and* euery one that had *some* white in it, and all the browne amongst the sheepe, and gaue *them* into the hand of his sonnes.

36 And hee set three dayes iourney betwixt himselfe and Iacob: and Iacob fed the rest of Labans flocks.

37 ¶ And Iacob tooke him rods of greene poplar, and of the hasel and chesnut tree, and pilled white strakes in them, and made the white appeare which was in the rods.

38 And he set the rods which he had pilled, before the flockes in the gutters in the watering troughes when the flocks came to drinke, that they should conceiue when they came to drinke.

39 And the flockes conceiued before the rods, and brought forth cattell ring-straked, speckled and spotted.

40 And Iacob did separate the lambes, and set the faces of the flockes toward the ring-straked, and all the browne in the flocke of Laban: and he put his owne flocks by themselues, and put them not vnto Labans cattell.

41 And it came to passe whensoeuer the stronger cattell did conceiue, that Iacob layd the rods before the eyes of the cattell in the gutters, that they might conceiue among the rods.

42 But when the cattel were feeble, hee put *them* not in: so the feebler were Labans, and the stronger Iacobs.

43 And the man increased exceedingly, and had much cattell, and maydseruants, and men seruants, and camels, and asses.

CHAP. XXXI.

1 Iacob vpon displeasure departeth secretly. 19 Rachel stealeth her fathers images. 22 Laban pursueth after him, 26 and complaineth of the wrong. 34 Rachels policie to hide the images. 36 Iacobs complaint of Laban. 43 The couenant of Laban and Iacob at Galeed.

AND he heard the words of Labans sonnes, saying, Iacob hath taken away all that was our fathers; and of that which was of our fathers, hath hee gotten all this glory.

2 And Iacob behelde the countenance of Laban, and behold, it *was* not toward him † as before.

† *Hebr. as yesterday and the day before.*

3 And the LORD said vnto Iacob, Returne vnto the land of thy fathers, and to thy kindred; and I wil be with thee.

4 And Iacob sent and called Rachel and Leah, to the field vnto his flocke,

5 And said vnto them, I see your fathers countenance, that it is not toward mee as before: but the God of my father hath bene with me.

6 And yee know, that with all my power I haue serued your father.

7 And your father hath deceiued mee, and changed my wages ten times: but God suffered him not to hurt me.

8 If hee said thus, The speckled shall be thy wages, then all the cattell bare speckled: and if he said thus, The ring-straked shalbe thy hire, then bare all the cattell ring-straked.

9 Thus God hath taken away the cattell of your father, and giuen *them* to mee.

10 And it came to passe at the time that the cattell conceiued, that I lifted vp mine eyes and saw in a dreame, and behold, the ‖ rammes which leaped vpon the cattell *were* ring-straked, speckled and grisled.

‖ Or, *hee goates.*

11 And the Angel of God spake vnto me in a dreame, *saying*, Iacob; And I said, Here am I.

12 And hee said, Lift vp now thine eyes, and see, all the rammes which leape vpon the cattell *are* ring-straked, speckled and grisled: for I haue seene all

all that Laban doeth vnto thee.

* Chap. 28. 18. 13 I am the God of Bethel, *where thou anoyntedst the pillar, *and* where thou vowedst a vow vnto mee: now arise, get thee out from this land, and returne vnto the land of thy kindred.

14 And Rachel and Leah answered, and said vnto him; Is there yet any portion or inheritance for vs in our fathers house?

15 Are we not counted of him strangers? for he hath sold vs, and hath quite deuoured also our money.

16 For all the riches which God hath taken from our father, that is ours, and our childrens: now then whatsoeuer God hath said vnto thee, doe.

17 ¶ Then Iacob rose vp, and set his sonnes and his wiues vpon camels.

18 And he caried away all his cattell, and all his goods which he had gotten, the cattell of his getting, which hee had gotten in Padan Aram, for to goe to Isaac his father in the land of Canaan.

† Hebr. Terephim. 19 And Laban went to sheare his sheepe: and Rachel had stollen the †Images that *were* her fathers.

† Hebr. the heart of Laban. 20 And Iacob stale away †vnawares to Laban the Syrian, in that he told him not that he fled.

21 So hee fled with all that hee had, and he rose vp and passed ouer the Riuer, and set his face *toward* the mount Gilead.

22 And it was tolde Laban on the third day, that Iacob was fled.

23 And hee tooke his brethren with him, and pursued after him seuen dayes iourney, and they ouertooke him in the mount Gilead.

24 And God came to Laban the Syrian in a dreame by night, and saide vnto him, Take heed that thou speake not to Iacob †either good or bad.

† Hebr. from good to bad. 25 ¶ Then Laban ouertooke Iacob. Now Iacob had pitched his tent in the mount: and Laban with his brethren pitched in the mount of Gilead.

26 And Laban said to Iacob, What hast thou done, that thou hast stollen away vnawares to me, and caried away my daughters, as captiues *taken* with the sword?

† Hebr. hast stollen me. 27 Wherefore didst thou flie away secretly, and †steale away from me, and didst not tell mee? that I might haue sent thee away with mirth, and with songs, with tabret, and with harpe,

28 And hast not suffered me to kisse my sonnes and my daughters? thou hast now done foolishly in *so* doing.

29 It is in the power of my hand to doe you hurt: but the God of your father spake vnto mee yesternight, saying, Take thou heed, that thou speake not to Iacob either good or bad.

30 And now *though* thou wouldest needes bee gone, because thou sore longedst after thy fathers house; *yet* wherefore hast thou stollen my gods?

31 And Iacob answered and said to Laban, Because I was afraid: for I said, Peraduenture thou wouldest take by force thy daughters from me.

32 With whomsoeuer thou findest thy gods, let him not liue: before our brethren discerne thou what is thine with me, and take it to thee: for Iacob knew not that Rachel had stollen them.

33 And Laban went into Iacobs tent, and into Leahs tent, and into the two maid seruants tents: but he found *them* not. Then went he out of Leahs tent, and entred into Rachels tent.

† Hebr. fell. 34 Now Rachel had taken the images, and put them in the camels furniture, and sate vpon them: and Laban †searched all the tent, but found *them* not.

35 And shee said to her father, Let it not displease my lord, that I cannot rise vp before thee; for the custome of women is vpon mee: and he searched, but found not the images.

† Hebr. fell. 36 ¶ And Iacob was wroth, and chode with Laban: and Iacob answered and said to Laban, What *is* my trespasse? what *is* my sinne, that thou hast so hotly pursued after me?

37 Whereas thou hast †searched all my stuffe, what hast thou found of all thy houshold stuffe? set it here before my brethren, and thy brethren, that they may iudge betwixt vs both.

38 This twentie yeeres *haue* I *bene* with thee: thy ewes and thy shee goates haue not cast their yong, and the rammes of thy flocke haue I not eaten.

* Exod. 22. 12. 39 That which was torne *of beasts*, I brought not vnto thee: I bare the losse of it: of *my hand didst thou require it, whether stollen by day, or stollen by night.

40 *Thus* I was in ỹ day, the drought consumed mee, and the frost by night, and my sleep departed from mine eyes.

41 Thus

41 Thus haue I bene twentie yeres in thy house: I serued thee fourteene yeeres for thy two daughters, and sixe yeres for thy cattel; and thou hast changed my wages ten times.

42 Except the God of my father, the God of Abraham, and the feare of Isaac had bin with me, surely thou hadst sent me away now emptie: God hath seene mine affliction, and the labour of my hands, & rebuked *thee* yesternight.

43 ¶ And Laban answered and said vnto Iacob, These daughters are my daughters, and these children are my children, and these cattell are my cattell, and all that thou seest, is mine: and what can I doe this day vnto these my daughters, or vnto their children which they haue borne?

44 Now therefore come thou, let vs make a couenant, I and thou: and let it be for a witnesse betweene me and thee.

45 And Iacob tooke a stone, and set it vp for a pillar.

46 And Iacob saide vnto his brethren, Gather stones: and they tooke stones, and made an heape, and they did eate there vpon the beape.

‖ That is, *The heape of witnesse.* 47 And Laban called it ‖Iegar-Sahadutha: but Iacob called it Galeed.

48 And Laban said, This heape is a witnesse betweene mee and thee this day. Therefore was the name of it called Galeed,

‖ That is, *A beacon: or, watch tower.* 49 And ‖Mizpah: for he said, The LORD watch betweene me and thee when we are absent one from another.

50 If thou shalt afflict my daughters, or if thou shalt take *other* wiues beside my daughters, no *man* is with vs; See, God is witnesse betwixt mee and thee.

51 And Laban said to Iacob, Behold this heape, and behold this pillar, which I haue cast betwixt me and thee.

52 This heape be witnesse, and this pillar be witnesse, that I will not passe ouer this heape to thee, and that thou shalt not passe ouer this heape, and this pillar vnto me, for harme.

53 The God of Abraham, and the God of Nahor, the God of their father, iudge betwixt vs. And Iacob sware by the feare of his father Isaac.

‖ Or, *killed beasts.* 54 Then Iacob ‖offred sacrifice vpon the mount, and called his brethren to eate bread, and they did eate bread, and taried all night in the mount.

55 And earely in the morning, Laban rose vp and kissed his sonnes, and his daughters, and blessed them: and Laban departed, and returned vnto his place.

CHAP. XXXII.

1 Iacobs vision at Mahanaim. 3 His message to Esau. 6 He is afraid of Esaus comming. 9 He prayeth for deliuerance. 13 Hee sendeth a present to Esau. 24 He wrestleth with an Angel at Peniel, where hee is called Israel. 31 He halteth.

AND Iacob went on his way, and the Angels of God met him.

‖ That is, *two hostes or campes.* 2 And when Iacob saw them, he said, This *is* Gods hoste: and hee called the name of that place ‖Mahanaim.

† Heb. Field. 3 And Iacob sent messengers before him, to Esau his brother, vnto the land of Seir, the †countrey of Edom.

4 And he commaunded them, saying, Thus shall ye speake vnto my lord Esau, Thy seruant Iacob saith thus, I haue soiourned with Laban, and stayed there vntill now.

5 And I haue oxen, and asses, flockes, and men seruants and women seruants: and I haue sent to tell my lord, that I may find grace in thy sight.

6 ¶ And the messengers returned to Iacob, saying, Wee came to thy brother Esau, and also he commeth to meet thee, and foure hundred men with him.

7 Then Iacob was greatly afraid, and distressed, and he diuided the people that *was* with him, and the flockes, and herdes, and the camels into two bands,

8 And said, If Esau come to the one company, and smite it, then the other company which is left, shall escape.

* Chap. 31. 13. 9 ¶ And Iacob said, O God of my father Abraham, and God of my father Isaac, the LORD which saidst vnto me, *Returne vnto thy countrey, and to thy kinred, and I will deale well with thee:

† Heb. I am lesse then all &c. 10 †I am not worthy of the least of all the mercies, and of all the trueth, which thou hast shewed vnto thy seruant: for with my staffe I passed ouer this Iordan, and now I am become two bands.

11 Deliuer me, I pray thee, from the hand of my brother, from the hand of Esau:

Esau: for I feare him, lest he will come, and smite me, and the mother †with the children.

12 And thou saidst, I will surely doe thee good, and make thy seed as the sand of the sea, which cannot be numbred for multitude.

13 ¶ And he lodged there that same night, and tooke of that which came to his hand, a present for Esau his brother:

14 Two hundred shee goats, and twentie hee goats, two hundred ewes, and twentie rammes,

15 Thirtie milch camels with their colts, fortie kine, and ten bulles, twenty shee asses, and ten foales.

16 And hee deliuered *them* into the hand of his seruants, euery droue by themselues, and said vnto his seruants, Passe ouer before me, and put a space betwixt droue and droue.

17 And be commanded the formost, saying, When Esau my brother meeteth thee, and asketh thee, saying, Whose *art* thou? and whither goest thou? and whose *are* these before thee?

18 Then thou shalt say, They *be* thy seruant Iacobs: it is a present sent vnto my lord Esau: and behold also, he is behind vs.

19 And so commanded he the second, and the third, and all that followed the droues, saying, On this maner shal you speake vnto Esau, when you find him.

20 And say ye moreouer, Behold, thy seruant Iacob is behind vs: for he said, I will appease him with the present that goeth before me, and afterward I will see his face; peraduenture he will accept †of me.

21 So went the present ouer before him: and himselfe lodged that night in the company.

22 And hee rose vp that night, and tooke his two wiues, and his two women seruants, and his eleuen sonnes, and passed ouer the foord Iabbok.

23 And he tooke them, and †sent them ouer the brooke, and sent ouer that hee had.

24 ¶ And Iacob was left alone: and there wrestled a man with him, vntill the †breaking of the day.

25 And when he saw, that he preuailed not against him, he touched the hollow of his thigh: and the hollow of Iacobs thigh was out of ioynt, as hee wrestled with him.

26 And he said, Let me goe, for the day breaketh: and he said, *I will not let thee goe, except thou blesse me.

27 And he said vnto him, What is thy name? and he said, Iacob.

28 And he said, *Thy name shall be called no more Iacob, but Israel: for as a prince hast thou power with God, and with men, and hast preuailed.

29 And Iacob asked *him*, and saide, Tell me, I pray thee, thy name: and he said, Wherefore is it, that thou doest aske after my name? and he blessed him there.

30 And Iacob called the name of the place ‖Peniel: for I haue seene God face to face, and my life is preserued.

31 And as he passed ouer Penuel, the sunne rose vpon him, and he halted vpon his thigh.

32 Therefore the children of Israel eate not of the sinewe which shranke, which is vpon the hollow of the thigh, vnto this day: because hee touched the hollow of Iacobs thigh, in the sinewe that shranke.

CHAP. XXXIII.

1 The kindnesse of Iacob and Esau at their meeting. 17 Iacob commeth to Succoth. 18 At Salem he buyeth a field, and buildeth an Altar called Elohe Israel.

ANd Iacob lifted vp his eyes, and looked, and behold, Esau came, and with him foure bundreth men: and hee diuided the children vnto Leah, and vnto Rachel, and vnto the two handmaids.

2 And he put the handmaides, and their children foremost, and Leah and her children after, and Rachel and Ioseph hindermost.

3 And hee passed ouer before them, and bowed himselfe to the ground seuen times, vntill hee came neere to his brother.

4 And Esau ran to meete him, and imbraced him, and fell on his necke, and kissed him, and they wept.

5 And he lift vp his eyes, and sawe the women, and the children, and said, Who are those †with thee? And he said, The children which God hath graciously giuen thy seruant.

6 Then the handmaidens came neere; they and their children, and they bowed themselues.

7 And

† Heb. vpon.

† Heb. my face.

† Heb. caused to passe.

† Hebr. Ascending of the morning.

* Ose. 12. 4.

* Chap. 35. 10.

‖ That is, The face of God.

† Heb. To thee.

7 And Leah also with her children came neere, and bowed themselues: and after came Ioseph neere and Rachel, and they bowed themselues.

8 And he said, †What meanest thou by all this droue, which I met? And he said, *These are* to find grace in the sight of my lord.

9 And Esau said, I haue enough: my brother, †keepe that thou hast vnto thy selfe.

10 And Iacob saide, Nay, I pray thee: if now I haue found grace in thy sight, then receiue my present at my hand: for therefore I haue seene thy face, as though I had seene the face of God; and thou wast pleased with me.

11 Take, I pray thee, my blessing that is brought to thee; because God hath dealt graciously with mee, and because I haue enough: and hee vrged him, and he tooke *it*.

12 And he said, Let vs take our iourney, and let vs goe, and I will goe before thee.

13 And hee said vnto him, My lord knoweth, that the children are tender, and the flockes and heards with yong are with mee: and if men should ouer-driue them one day, all the flocke will die.

14 Let my lord, I pray thee, passe ouer before his seruant, and I will leade on softly, according †as the cattell that goeth before me, and the children be able to endure, vntill I come vnto my lord vnto Seir.

15 And Esau said, Let me now †leane with thee *some* of the folke that are with me: And hee said, †What needeth it? let me finde grace in the sight of my lord.

16 ¶ So Esau returned that day, on his way vnto Seir.

17 And Iacob iourneyed to Succoth, and built him an house, and made boothes for his cattell: therefore the name of the place is called ‖Succoth.

18 ¶ And Iacob came to Sbalem, a citie of *Sbechem, which is in the land of Canaan, when he came from Padan Aram, and pitched his tent before the Citie.

19 And he bought a parcell of a field where hee had spread his tent, at the hand of the children of *Hamor Shechems father, for an hundred ‖pieces of money.

20 And hee erected there an Altar, and called it ‖El-Elohe-Israel.

CHAP. XXXIIII.

1 Dinah is ranished by Shechem. 4 He sueth to marry her. 13 The sonnes of Iacob offer the condition of Circumcision to the Shechemites. 20 Hamor and Shechem perswade them to accept it. 25 The sonnes of Iacob vpon that aduantage slay them, 27 and spoile their citie. 30 Iacob reprooueth Simeon and Leui.

ANd Dinah the daughter of Leah, which shee bare vnto Iacob, went out to see the daughters of the land.

2 And when Shechem the sonne of Hamor the Hiuite, prince of the countrey saw her, he tooke her, and lay with her, and †defiled her.

3 And his soule claue vnto Dinah the daughter of Iacob, and hee loued the damsell, and spake †kindly vnto the damsell.

4 And Shechem spake vnto his father Hamor, saying, Get mee this damsell to wife.

5 And Iacob heard that he had defiled Dinah his daughter (now his sonnes were with his cattel in the field) and Iacob held his peace vntill they were come.

6 ¶ And Hamor the father of Shechem went out vnto Iacob to commune with him.

7 And the sonnes of Iacob came out of the field when they heard *it*, and the men were grieued: and they were very wroth, because hee had wrought folly in Israel, in lying with Iacobs daughter; which thing ought not to be done.

8 And Hamor communed with them, saying, The soule of my sonne Shechem longeth for your daughter: I pray you giue her him to wife.

9 And make ye mariages with vs, and giue your daughters vnto vs, and take our daughters vnto you.

10 And ye shall dwell with vs, and the land shall be before you: dwell and trade you therein, and get you possessions therein.

11 And Shechem said vnto her father, and vnto her brethren, Let mee finde grace in your eyes, and what yee shall say vnto me, I will giue.

12 Aske mee neuer so much dowrie and gift, and I will giue according as yee

† Heb. what is all this bound to thee?

† Heb. bee that to thee that is thine.

† Heb. according to the foote of the worke, &c. & according to the foot of the children.

† Heb. Set, or place.

† Heb wherefore is this?

‖ That is, boothes.

* Called Acts. 7. 16. Sychem.

* Called Acts. 7. 16. Emor.

‖ Or, lambes.

‖ That is, God, the God of Israel.

† Hebr. humbled her.

† Hebr. to her heart.

yee shall say vnto mee: but giue me the damsell to wife.

13 And the sonnes of Iacob answered Shechem, and Hamor his father deceitfully, and said, because he had defiled Dinah their sister.

14 And they saide vnto them, Wee cannot doe this thing, to giue our sister to one that is vncircumcised: for that were a reproch vnto vs.

15 But in this will we consent vnto you: If ye will be as we *be*, that euery male of you be circumcised:

16 Then wil we giue our daughters vnto you, and we wil take your daughters to vs, and we will dwell with you, and we will become one people.

17 But if ye will not hearken vnto vs, to be circumcised, then will we take our daughter, and we will be gone.

18 And their words pleased Hamor, and Shechem Hamors sonne.

19 And the yong man deferred not to doe the thing, because he had delight in Iacobs daughter: and he was more honourable then all the house of his father.

20 ¶ And Hamor and Shechem his sonne came vnto the gate of their citie, and communed with the men of their citie, saying:

21 These men are peaceable with vs, therefore let them dwel in the land, and trade therein: for the land, behold, it is large enough for them: let vs take their daughters to vs for wiues, and let vs giue them our daughters.

22 Onely herein will the men consent vnto vs, for to dwell with vs to be one people, if euery male among vs bee circumcised, as they are circumcised.

23 Shall not their cattell, and their substance, and euery beast of theirs bee ours? onely let vs consent vnto them, and they will dwell with vs.

24 And vnto Hamor and vnto Shechem his sonne, hearkened all that went out of the gate of his citie; and euery male was circumcised, all that went out of the gate of his citie.

25 ¶ And it came to passe on the thirde day when they were sore, that two of the sonnes of Iacob, Simeon and Leui, Dinahs brethren, tooke each man his sword and came vpon the citie boldly, and * slew all the males.

26 And they slew Hamor and Shechem his sonne, with the †edge of the sword, and tooke Dinah out of Shechems house, and went out.

27 The sonnes of Iacob came vpon the slaine, and spoiled the citie, because they had defiled their sister.

28 They tooke their sheepe, and their oxen, and their asses, and that which *was* in the citie, and that which *was* in the field.

29 And all their wealth, and all their little ones, and their wiues tooke they captiue, and spoiled euen all that *was* in the house.

30 And Iacob said to Simeon and Leui, Ye haue troubled me to make me to stinke among the inhabitants of the land, amongst the Canaanites, and the Perizzites: and I being few in number, they shall gather themselues together against me, and slay me, and I shal be destroyed, I and my house.

31 And they said, Should hee deale with our sister, as with an harlot?

* Chap. 49. 6.

† *Hebr.* mouth.

CHAP. XXXV.

1 God sendeth Iacob to Bethel. 2 He purgeth his house of idols. 6 He buildeth an Altar at Bethel. 8 Deborah dieth at Allon Bachuth. 9 God blesseth Iacob at Bethel. 16 Rachel traueileth of Beniamin, and dieth in the way to Edar. 22 Reuben lieth with Bilhah. 23 The sonnes of Iacob. 27 Iacob commeth to Isaac at Hebron. 28 The age, death, and buriall of Isaac.

AND God said vnto Iacob, Arise, goe vp to Bethel, and dwel there: and make there an Altar vnto God, that appeared vnto thee, * when thou fleddest from the face of Esau thy brother.

* Chap. 27. 43.

2 Then Iacob said vnto his household, and to all that were with him, Put away the strange gods that are among you, and bee cleane, and change your garments,

3 And let vs arise, and goe vp to Bethel, and I will make there an Altar vnto God, who answered me in the day of my distresse, and was with me in the way which I went.

4 And they gaue vnto Iacob all the strange gods which *were* in their hand, and all their eare-rings which *were* in their eares, and Iacob hid them vnder the oke which was by Shechem.

5 And they iourneyed: and the terrour of God was vpon the cities that were round about them, and they did not pursue after the sonnes of Iacob.

6 ¶ So Iacob came to Luz, which *is* in the land of Canaan (that *is* Bethel) hee and all the people that *were* with him.

7 And hee built there an Altar, and * called the place ‖El-Bethel, because there God appeared vnto him, when he fled from the face of his brother.

* Chap. 28. 19.

‖ That is, *The God of Bethel.*

8 But Deborah Rebekahs nurse died, and she was buried beneath Bethel vnder an oke: and the name of *it* was called ‖Allon Bachuth.

‖ That is, *The oke of weeping.*

9 ¶ And God appeared vnto Iacob againe, when he came out of Padan Aram, and blessed him.

10 And God said vnto him, Thy name is Iacob: thy name shall not bee called any more Iacob, * but Israel shall bee thy name; and hee called his name Israel.

* Chap. 32. 28.

11 And God saide vnto him, I am God Almightie: be fruitfull and multiply: a nation and a company of nations shall be of thee, and Kings shall come out of thy loynes.

12 And the land which I gaue Abraham, and Isaac, to thee I will giue it, and to thy seed after thee will I giue the land.

13 And God went vp from him, in the place where he talked with him.

14 And Iacob set vp a pillar in the place where he talked with him, *euen* a pillar of stone: and hee powred a drinke offering thereon, and he powred oile thereon.

15 And Iacob called the name of the place where God spake with him, Bethel.

16 ¶ And they iourneyed from Bethel: and there was but a †litle way to come to Ephrath; and Rachel traueiled, and she had hard labour.

† *Hebr.* a *litle piece of grownd.*

17 And it came to passe when shee was in hard labour, that the midwife said vnto her, Feare not: thou shalt haue this sonne also.

18 And it came to passe as her soule was in departing, (for she died) that she called his name ‖Ben-oni: but his father called him ‖Beniamin.

‖ That is, *The sonne of my sorrow.*

‖ That is, *The sonne of the right hand.*

19 And Rachel died, and was buried in the way to Ephrath, which *is* Bethlehem.

20 And Iacob set a pillar vpon her graue: that is the pillar of Rachels graue vnto this day.

21 ¶ And Israel iourneyed and spread his tent beyond the towre of Edar.

22 And it came to passe when Israel dwelt in that land, that Reuben went & * lay with Bilhah his fathers concubine: and Israel heard *it*. Now the sonnes of Iacob were twelue.

* Chap. 49. 4.

23 The sonnes of Leah: Reuben Iacobs first borne, and Simeon, and Leui, and Iudah, and Issachar, and Zebulun.

24 The sonnes of Rachel: Ioseph, and Beniamin.

25 And the sonnes of Bilhah, Rachels handmaid: Dan and Naphtali.

26 And the sonnes of Zilpah, Leahs handmaid: Gad, and Asher. These *are* the sonnes of Iacob, which were borne to him in Padan Aram.

27 ¶ And Iacob came vnto Isaac his father vnto Mamre, vnto the citie of Arbah (which is Hebron) where Abraham and Isaac soiourned.

28 And the dayes of Isaac were an hundred and fourescore yeeres.

29 And Isaac gaue vp the ghost and died, and was * gathered vnto his people, being old and full of dayes: and his sonnes Esau and Iacob buried him.

* Chap. 25. 8.

CHAP. XXXVI.

1 Esaus three wiues. 6 His remouing to mount Seir. 9 His sonnes. 15 The Dukes which descended of his sonnes. 20 The sonnes and dukes of Seir. 24 Anah findeth mules. 31 The kings of Edom. 40 The dukes that descended of Esau.

NOw these are the generations of Esau, who *is* Edom.

2 Esau tooke his wiues of the daughters of Canaan: Adah the daughter of Elon the Hittite, and Aholibamah the daughter of Anah the daughter of Zibeon the Hiuite:

3 And Bashemath Ishmaels daughter, sister of Nebaioth.

4 And * Adah bare to Esau, Eliphaz: and Bashemath bare Reuel.

* 1. Chron. 1. 35.

5 And Aholibamah bare Ieush, and Iaalam, and Korah: these are the sonnes of Esau, which were borne vnto him in the land of Canaan.

6 And Esau tooke his wiues, and his sonnes, and his daughters, and all the †persons of his house, and his cattell.

† *Heb. soules.*

tell, and all his beasts, and all his substance, which he had got in the lande of Canaan: and went into the countrey from the face of his brother Iacob.

7 For their riches were more then that they might dwell together: and the land wherein they were strangers, could not beare them, because of their cattell.

* Iosh. 24. 4. 8 Thus dwelt Esau in *mount Seir: Esau is Edom.

† Hebr. Edom. 9 ¶ And these *are* the generations of Esau, the father of †the Edomites in mount Seir.

* 1. Chro. 1. 35. &c. 10 These *are* the names of Esaus sonnes: *Eliphaz the sonne of Adah the wife of Esau, Reuel the sonne of Bashemath, the wife of Esau.

11 And the sonnes of Eliphaz were, Teman, Omar, Zepho, and Gatam, and Kenaz.

12 And Timna was concubine to Eliphaz Esaus sonne, and shee bare to Eliphaz Amalek: these were the sonnes of Adah Esaus wife.

13 And these *are* the sonnes of Reuel: Nahath and Zerah, Shammah, and Mizzah: these were the sonnes of Bashemath, Esaus wife.

14 ¶ And these were the sonnes of Aholibamah, the daughter of Anah, daughter of Zibeon Esaus wife: and she bare to Esau, Ieush and Iaalam, and Korah.

15 ¶ These *were* dukes of the sonnes of Esau: the sonnes of Eliphaz the first borne sonne of Esau, duke Teman, duke Omar, duke Zepho, duke Kenaz,

16 Duke Korah, duke Gatam, *and* duke Amalek: These *are* the dukes *that came* of Eliphaz, in the land of Edom: These *were* the sonnes of Adah.

17 ¶ And these *are* the sonnes of Reuel Esaus sonne: duke Nahath, duke Zerah, duke Shammah, duke Mizzah. These *are* the dukes *that came* of Reuel, in the land of Edom: these *are* the sonnes of Bashemath, Esaus wife.

18 ¶ And these *are* the sonnes of Aholibamah Esaus wife: duke Ieush, duke Iaalam, duke Korah: these *were* the dukes *that came* of Aholibamah the daughter of Anah Esaus wife.

19 These *are* the sonnes of Esau, (who *is* Edom) and these *are* their dukes.

* 1. Chro. 1. 38. 20 ¶ *These *are* the sonnes of Seir the Horite, who inhabited the land, Lotan, and Shobal, and Zibeon, and Anah.

21 And Dishon, and Ezer, and Dishan: these *are* the dukes of the Horites the children of Seir in the lande of Edom.

22 And the children of Lotan, were Hori, and Hemam: and Lotans sister *was* Timna.

23 And the children of Shobal *were* these: Aluan, and Manahath, and Ebal, Shepho, and Onam.

24 And these *are* the children of Zibeon, both Aiah, and Anah: this *was* that Anah that found the mules in the wildernesse, as he fed the asses of Zibeon his father.

25 And the children of Anah *were* these: Dishon, and Aholihamah the daughter of Anah.

26 And these *are* the children of Dishon: Hemdan and Eshban, & Ithran, and Cheran.

27 The children of Ezer *are* these: Bilhan and Zaauan, and Akan.

28 The children of Dishan *are* these: Vz, and Aran.

29 These *are* the dukes *that came* of the Horites: duke Lotan, duke Shobal, duke Zibeon, duke Anah,

30 Duke Dishon, duke Ezer, duke Dishan: these *are* the dukes *that came* of Hori, among their dukes in the land of Seir.

31 ¶ And these *are* the kings that reigned in the land of Edom, before there reigned any king ouer the children of Israel.

32 And Bela the sonne of Beor reigned in Edom: and the name of his citie *was* Dinhabah.

33 And Bela died, and Iobab the sonne of Zerah of Bozra reigned in his stead.

34 And Iobab died, and Husham of the land of Temani reigned in his stead.

35 And Husham died, and Hadad the sonne of Bedad, (who smote Midian in the field of Moab,) reigned in his stead: & the name of his citie *was* Auith.

36 And Hadad died, and Samlah of Masrekah, reigned in his stead.

37 And Samlah died, and Saul of Rehoboth, *by* the riuer, reigned in his stead.

38 And Saul died, and Baal-hanan the sonne of Achbor reigned in his stead.

39 And Baal-hanan the sonne of Achbor

Achbor died, and Hadar reigned in his stead: and the name of his citie *was* Pau, and his wiues name *was* Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

40 And these *are* the names of the dukes that came of Esau, according to their families, after their places, by their names: duke Timnah, duke Aluah, duke Jetheth,

41 Duke Aholibamah, duke Elah, duke Pinon,

42 Duke Kenaz, duke Teman, duke Mibzar,

43 Duke Magdiel, duke Iram. These *be* the dukes of Edom, according to their habitations, in the land of their possession: he is Esau the father of †the Edomites.

† Heb. Edom.

CHAP. XXXVII.

2 Ioseph is hated of his brethren. 5 His two dreames. 13 Iacob sendeth him to visite his brethren. 18 His brethren conspire his death. 21 Reuben saueth him. 26 They sell him to the Ishmeelites. 31 His father, deceiued by the bloodie coat, mourneth for him. 36 Hee is sold to Potiphar in Egypt.

† Heb. of his fathers sojournings. AND Iacob dwelt in the land †wherein his father was a stranger, in the land of Canaan.

2 These *are* the generations of Iacob: Ioseph being seuenteene yeeres old, was feeding the flocke with his brethren, and the lad was with the sonnes of Bilhah, and with the sonnes of Zilpah, his fathers wiues: and Ioseph brought vnto his father their euill report.

3 Now Israel loued Ioseph more then all his children, because he was the sonne of his old age: and he made him

† Or, peeces. a coat of many ‖colours.

4 And when his brethren saw that their father loued him more then all his brethren, they hated him, and could not speake peaceably vnto him.

5 ¶ And Ioseph dreamed a dreame, and he told it his brethren, and they hated him yet the more.

6 And he said vnto them, Heare, I pray you, this dreame which I haue dreamed.

7 For beholde, wee were binding sheaues in the field, and loe, my sheafe arose, and also stood vpright; and behold, your sheaues stood round about, and made obeisance to my sheafe.

8 And his brethren saide to him, Shalt thou indeed reigne ouer vs? or shalt thou indeed haue dominion ouer vs? and they hated him yet the more, for his dreames, and for his words.

9 ¶ And hee dreamed yet another dreame, and told it his brethren, and said, Behold, I haue dreamed a dreame more: and behold, the sunne and the moone, and the eleuen starres made obeisance to me.

10 And he told *it* to his father, and to his brethren: and his father rebuked him, and said vnto him, What *is* this dreame that thou hast dreamed? shal I, and thy mother, and thy brethren indeed come to bow downe our selues to thee, to the earth?

11 And his brethren enuied him: but his father obserued the saying.

12 ¶ And his brethren went to feed their fathers flocke in Shechem.

13 And Israel saide vnto Ioseph, Doe not thy brethren feed the flocke in Shechem? Come, and I will send thee vnto them: & he said to him, Here am I.

† Hebr. see the peace of thy brethren &c. 14 And he said to him, Goe, I pray thee, †see whether it bee well with thy brethren, and well with the flockes, and bring me word againe: so hee sent him ont of the vale of Hebron, and he came to Shechem.

15 ¶ And a certaine man found him, and behold, hee was wandring in the field, and the man asked him, saying, What seekest thou?

16 And he said, I seeke my brethren: tell me, I pray thee, where they feede their *flockes*.

17 And the man said, They are departed hence: for I heard them say, Let vs goe to Dothan. And Ioseph went after his brethren, and found them in Dothan.

18 And when they saw him a farre off, euen before he came neere vnto them, they conspired against him, to slay him.

19 And they said one to another, Behold, this †dreamer commeth.

† Hebr. master of dreames. 20 Come now therefore, and let vs slay him, and cast him into some pit, and we will say, Some euill beast hath deuoured him: and we shall see what will become of his dreames.

* Chap. 42. 22. 21 And *Reuben heard *it*, and he deliuered him out of their hands, and said; Let vs not kill him.

22 And

22 And Reuben saide vnto them, Shed no blood, *but* cast him into this pit that is in the wildernesse, and lay no hand vpon him; that he might rid him out of their hands, to deliuer him to his father againe.

23 ¶ And it came to passe when Ioseph was come vnto his brethren, that they stript Ioseph out of his coate, his coat of many ‖colours that *was* on him.

24 And they tooke him and cast him into a pit: and the pit *was* emptie, *there was* no water in it.

25 And they sate downe to eat bread: and they lift vp their eyes and looked, and behold, a company of Ishmeelites came from Gilead, with their camels, bearing spicery, & baulme, and myrrhe, going to cary *it* downe to Egypt.

26 And Iudah saide vnto his brethren, What profit *is it* if we slay our brother, and conceale his blood?

27 Come, and let vs sell him to the Ishmeelites, and let not our hand bee vpon him: for he is our brother, and *our* flesh; and his brethren †were content.

28 Then there passed by Midianites merchant men, and they drew and lift vp Ioseph out of the pit, and *sold Ioseph to the Ishmeelites for twentie *pieces* of siluer: and they brought Ioseph into Egypt.

29 ¶ And Reuben returned vnto the pit, and behold, Ioseph was not in the pit: and he rent his clothes.

30 And hee returned vnto his brethren and said, The childe is not, and I, whither shall I goe?

31 And they tooke Iosephs coat, and killed a kid of the goats, and dipped the coat in the blood.

32 And they sent the coat of many colours, and they brought it to their father, and said, This haue we found: know now whether it bee thy sonnes coat or no.

33 And he knew *it*, and said, *It is* my sonnes coat: an *euil beast hath deuoured him; Ioseph is without doubt rent in pieces.

34 And Iacob rent his clothes, and put sackcloth vpon his loines, & mourned for his sonne many dayes.

35 And all his sonnes, and all his daughters rose vp to comfort him: but he refused to be comforted: and he said, For I will goe downe into the graue vnto my sonne, mourning; thus his father wept for him.

36 And the Medanites sold him into Egypt vnto Pótiphar, an †officer of Pharaohs, *and* †‖captaine of the guard.

CHAP. XXXVIII.

1 Iudah begetteth Er, Onan, and Shelah. 6 Er marrieth Tamar. 8 The trespasse of Onan. 11 Tamar stayeth for Shelah. 13 She deceiueth Iudah. 27 She beareth twinnes, Pharez and Zarah.

ANd it came to passe at that time, that Iudah went downe from his brethren, and turned in to a certaine Adullamite, whose name *was* Hirah:

2 And Iudah saw there a daughter of a certaine Canaanite, whose name was *Shuah: and he tooke her, and went in vnto her.

3 And she conceiued & bare a sonne, and he called his name Er.

4 *And shee conceiued againe, and bare a sonne, and shee called his name, Onan.

5 And she yet againe conceiued and bare a sonne, and called his name Shelah: and hee was at Chezib, when shee bare him.

6 And Iudah tooke a wife for Er his first borne, whose name *was* Tamar.

7 And *Er, Iudahs first borne was wicked in the sight of the LORD, and the LORD slew him.

8 And Iudah said vnto Onan, Goe in vnto thy brothers wife, and marrie her, and raise vp seed to thy brother.

9 And Onan knew that the seed should not be his; and it came to passe when hee went in vnto his brothers wife, that hee spilled it on the ground, least that hee should giue seed to his brother.

10 And the thing which he did, †displeased the LORD: wherefore hee slew him also.

11 Then said Iudah to Tamar his daughter in law, Remaine a widow at thy fathers house, til Shelah my sonne be growen: (for he said, Lest peraduenture he die also as his brethren *did*) and Tamar went and dwelt in her fathers house.

12 ¶ And †in processe of time, the daughter of Shuah Iudahs wife died: and Iudah was comforted, and went vp vnto his sheepe-shearers to Timnath,

† *Hebr. Eunuch. But the word doeth signifie oftentimes Eunuches, but also Chamberlaines, Courtiers, and Officers.*

† *Heb. chiefe of the slaughtermen, or executioners.*

‖ *Or, chiefe Marshall.*

* 1. Chron. 2. 3.

* Num. 26. 19.

* Num. 26. 19.

† *Hebr. was euill in the eyes of the Lord.*

† *Hebr. The dayes were multiplied.*

nath, he and his friend Hirah the Adullamite.

13 And it was told Tamar, saying, Behold, thy father in law goeth vp to Timnath to sheare his sheepe.

14 And shee put her widowes garments off from her, and couered her with a vaile, and wrapped her selfe, and sate in †an open place, which is by the way to Timnath: for shee sawe that Shelah was growen, and she was not giuen vnto him to wife.

15 When Iudah saw her, he thought her to be an harlot: because she had couered her face.

16 And hee turned vnto her by the way, and said, Goe to, I pray thee, let me come in vnto thee: (for he knew not that she *was* his daughter in law) and she said, What wilt thou giue mee, that thou mayest come in vnto me?

17 And hee said, I will send thee †a kid from the flocke: and shee saide, Wilt thou giue *mee* a pledge, till thou send it?

18 And he said, What pledge shall I giue thee? And she said, Thy signet, and thy bracelets, and thy staffe, that is in thine hand: and he gaue it her, & came in vnto her, and she conceiued by him.

19 And shee arose and went away, and laid by her vaile from her, and put on the garments of her widowhood.

20 And Iudah sent the kidde by the hand of his friend the Adullamite, to receiue *his* pledge from the womans hand: but he found her not.

21 Then hee asked the men of that place, saying, Where is the harlot, that was ‖openly by the way side? And they said, There was no harlot in this *place*.

22 And he returned to Iudah, and said, I cannot finde her: and also the men of the place said, That there was no harlot in this *place*.

23 And Iudah said, Let her take it to her, lest we †bee shamed: behold, I sent this kidde, and thou hast not found her.

24 ¶ And it came to passe about three moneths after, that it was tolde Iudah, saying, Tamar thy daughter in law hath played the harlot, and also behold, she is with child by whoredom: and Iudah said, Bring her foorth, and let her be burnt.

25 When she was brought forth, she sent to her father in law, saying, By the man whose these are, am I with child: and shee said, Discerne, I pray thee, whose are these, the signet, and bracelets, and staffe.

26 And Iudah acknowledged *them*, and said, She hath bin more righteous then I: because that I gaue her not to Shelah my sonne: and he knew her againe no more.

27 ¶ And it came to passe in the time of her trauaile, that beholde, twinnes were in her wombe.

28 And it came to passe when shee trauailed, that *the one* put out his hand, and the midwife tooke and bound vpon his hand a skarlet threed, saying, This came out first.

29 And it came to passe as he drewe backe his hand, that behold, his brother came out: and she said, ‖How hast thou broken foorth? *this* breach *bee* vpon thee: Therefore his name was called ‖*Pharez.

30 And afterward came out his brother that *had* the skarlet threed vpon his hand, and his name was called Zarah.

† *Heb. the doore of eyes, or, of Enaiim.*

† *Heb. a kid of the goats.*

‖ *Or, in Enaiim.*

† *Heb. become a contempt.*

‖ *Or, wherefore hast thou made this breach against thee?*

1 That is, a breach.

* 1. Chron. 2. 4. matt. 1. 3.

CHAP. XXXIX.

1 Ioseph aduanced in Potiphars house. 7 Hee resisteth his mistresses temptation. 13 He is falsly accused. 19 Hee is cast in prison. 21 God is with him there.

ANd Ioseph was brought downe to Egypt, and Potiphar an Officer of Pharaoh, captaine of ẏ guard, an Egyptian, bought him of the hand of the Ishmeelites, which had brought him downe thither.

2 And the LORD was with Ioseph, and hee was a prosperous man, and hee was in the house of his master the Egyptian.

3 And his master sawe that the LORD *was* with him, and that the LORD made all that he did, to prosper in his hand.

4 And Ioseph found grace in his sight, and he serued him; and hee made him ouerseer ouer his house, and all that he had he put into his hand.

5 And it came to passe from the time that hee had made him ouerseer in his house, and ouer all that he had, that the LORD blessed the Egyptians house for Iosephs sake: and the blessing of the LORD was vpon all that he had in the house, and in the field.

6 And he left all that he had, in Iosephs

sephs hand: and he knew not ought he had, saue the bread which he did eate: and Ioseph was a goodly person, and well fauoured.

7 ¶ And it came to passe after these things, that his masters wife cast her eyes vpon Ioseph, and shee said, Lie with me.

8 But he refused, and said vnto his masters wife, Behold, my master wotteth not what *is* with mee in the house, and he hath committed all that he hath, to my hand.

9 There is none greater in this house then I: neither hath hee kept backe any thing from me, but thee, because thou *art* his wife: how then can I doe this great wickednesse, and sinne against God?

10 And it came to passe as she spake to Ioseph day by day, that hee hearkened not vnto her, to lie by her, *or* to bee with her.

11 And it came to passe about this time, that Ioseph went in to the house, to doe his busines, and there was none of the men of the house there within.

12 And shee caught him by his garment, saying, Lie with me: and he left his garment in her hand, and fled, and got him out.

13 And it came to passe, when she saw that hee had left his garment in her hand, and was fled forth;

14 That she called vnto the men of her house, and spake vnto them, saying, See, he hath brought in an Hebrew vnto vs, to mocke vs: he came in vnto me to lie with me, and I cried with a †loud voice.

† *Heb.* great.

15 And it came to passe, when hee heard that I lifted vp my voice, and cried, that he left his garment with mee, and fled, and got him out.

16 And she laid vp his garment by her, vntill her lord came home.

17 And she spake vnto him, according to these words, saying, The Hebrew seruant which thou hast brought vnto vs, came in vnto me to mocke me.

18 And it came to passe as I lift vp my voice, and cried, that he left his garment with me, and fled out.

19 And it came to passe when his master heard the words of his wife, which she spake vnto him, saying, After this maner did thy seruant to me, that his wrath was kindled.

20 And Iosephs master tooke him, and put him into the prison, a place, where ẏ kings prisoners were bound: and he was there in the prison.

21 ¶ But the LORD was with Ioseph, and †shewed him mercie, and gaue him fauour in the sight of the keeper of the prison.

† *Heb. extended kindnes vnto him.*

22 And the keeper of the prison committed to Iosephs hand all the prisoners that *were* in the prison, and whatsoeuer they did there, he was the doer *of it:*

23 The keeper of the prison looked not to any thing, *that was* vnder his hand, because the LORD was with him: & that which he did, the LORD made *it* to prosper.

CHAP. XL.

1 The Butler and Baker of Pharaoh in prison. 4 Ioseph hath charge of them. 5 He interpreteth their dreames. 20 They come to passe according to his interpretation. 23 The ingratitude of the Butler.

AND it came to passe after these things, that the Butler of the King of Egypt, and *his* Baker, had offended their lord the King of Egypt.

2 And Pharaoh was wroth against two of his officers, against the chiefe of the Butlers, and against the chiefe of the Bakers.

3 And he put them in ward in the house of the captaine of the guard, into the prison, the place where Ioseph was bound.

4 And the captaine of the guard charged Ioseph with them, and he serued them, and they continued a season in warde.

5 ¶ And they dreamed a dreame both of them, each man his dreame in one night, each man according to the interpretation of his dreame, the Butler and the Baker of the king of Egypt, which were bound in the prison.

6 And Ioseph came in vnto them in the morning, and looked vpon them, and behold, they *were* sad.

7 And he asked Pharaohs officers that were with him in the warde of his lords house, saying, Wherefore †looke ye so sadly to day?

† *Heb.* are your faces euill?

8 And they said vnto him, We haue dreamed a dreame, and there is no interpreter of it. And Ioseph said vnto them,

them, Doe not interpretations belong to God? tell me them, I pray you.

9 And the chiefe Butler tolde his dreame to Ioseph, and said to him; In my dreame, beholde, a vine was before mee;

10 And in the vine *were* three branches, and it *was* as though it budded, and her blossoms shot foorth; *and* the clusters thereof brought forth ripe grapes.

11 And Pharaohs cup was in my hand, and I tooke the grapes and pressed them into Pharaohs cup: and I gaue the cup into Pharaohs hand.

12 And Ioseph said vnto him, This is the interpretation of it: the three branches are three dayes,

13 Yet within three dayes shall Pharaoh ‖lift vp thine head, and restore thee vnto thy place, and thou shalt deliuer Pharaohs cup into his hand, after the former manner when thou wast his Butler.

‖ *Or, reckon.*

14 But ‖thinke on me, when it shall be well with thee, and shew kindenesse, I pray thee, vnto mee, and make mention of me vnto Pharaoh, and bring me out of this house.

† *Hebr. Remember mee with thee.*

15 For indeed I was stollen away out of the land of the Hebrewes: and here also haue I done nothing, that they should put me into the dungeon.

16 When the chiefe Baker saw, that the interpretation was good, he said vnto Ioseph, I also was in my dreame, and behold, I had three ‖white baskets on my head.

‖ *Or, full of holes.*

17 And in the vppermost basket there was of all maner of †bake-meats for Pharaoh, and the birds did eat them out of the basket vpon my head.

† *Hebr. meat of Pharaoh, the worke of a baker, or cooke.*

18 And Ioseph answered, and said, This is the interpretation thereof: the three baskets are three dayes:

19 Yet within three dayes shall Pharaoh ‖lift vp thy head from off thee, and shall hang thee on a tree, and the birds shall eate thy flesh from off thee.

‖ *Or, reckon thee, and take thy office from thee.*

20 ¶ And it came to passe the third day, *which was* Pharaohs birth day, that hee made a feast vnto all his seruants: and he ‖lifted vp the head of the chiefe Butler, and of the chiefe Baker among his seruants.

‖ *Or, reckoned.*

21 And he restored the chiefe Butler vnto his Butlership againe, and hee gaue the cup into Pharaohs hand.

22 But he hanged the chiefe Baker, as Ioseph had interpreted to them.

23 Yet did not the chiefe Butler remember Ioseph, but forgate him.

CHAP. XLI.

1 Pharaohs two dreames. 9 Ioseph interpreteth them. 33 Hee giueth Pharaoh counsell. 38 Ioseph is aduanced. 50 Hee begetteth Manasseh and Ephraim. 54 The famine beginneth.

AND it came to passe at the end of two ful yeeres, that Pharaoh dreamed: and beholde, hee stood by the riuer.

2 And behold, there came vp out of the riuer seuen well fauoured kine, and fat fleshed, and they fed in a medow.

3 And behold, seuen other kine came vp after them out of the riuer, ill fauoured and leane fleshed, and stood by the other kine, vpon the brinke of the riuer.

4 And the ill fauoured and leane fleshed kine, did eate vp the seuen well fauoured and fat kine: So Pharaoh awoke.

5 And hee slept and dreamed the second time: and beholde, seuen eares of corne came vp vpon one stalke, †ranke and good.

† *Hebr. fat.*

6 And beholde, seuen thinne eares and blasted with the Eastwind, sprang vp after them.

7 And the seuen thinne eares deuoured the seuen ranke and full eares: and Pharaoh awoke, and behold, it was a dreame.

8 And it came to passe in the morning, that his spirit was troubled, and he sent and called for all the Magicians of Egypt, and all the wise men thereof: and Pharaoh tolde them his dreame; but there was none that could interprete them vnto Pharaoh.

9 ¶ Then spake the chiefe Butler vnto Pharaoh, saying, I doe remember my faults this day.

10 Pharaoh was wroth with his seruants, and put mee in warde, in the captaine of the guards house, *both* mee, and the chiefe Baker.

11 And we dreamed a dreame in one night, I and he: we dreamed each man according to the interpretation of his dreame.

12 And *there was* there with vs a yong man an Hebrew, seruant to the captaine of the guard: and wee told him, and he *interpreted to vs our dreames,

* Chap. 40. 12. &c.

to

to each man according to his dreame, he did interpret.

13 And it came to passe, as he interpreted to vs, so it was; mee he restored vnto mine office, and him he hanged.

14 ¶ * Then Pharaoh sent and called Ioseph, and they †brought him hastily out of the dungeon: And he shaued himselfe, and changed his raiment, and came in vnto Pharaoh.

15 And Pharaoh said vnto Ioseph, I haue dreamed a dreame, and there is none that can interpret it: and I haue heard say of thee, *that* ‖thou canst vnderstand a dreame, to interpret it.

16 And Ioseph answered Pharaoh, saying; It is not in me: God shall giue Pharaoh an answere of peace.

17 And Pharaoh said vnto Ioseph; In my dreame, behold, I stood vpon the banke of the riuer.

18 And behold, there came vp out of the riuer seuen kine, fat fleshed and well fauoured, and they fed in a medow.

19 And behold, seuen other kine came vp after them, poore and very ill fauoured, and leane fleshed, such as I neuer saw in all the land of Egypt for badnes.

20 And the leane, & the ill fauoured kine, did eate vp the first seuen fat kine.

21 And when they had †eaten them vp, it could not bee knowen that they had eaten them, but they were still ill fauoured, as at the beginning: So I awoke.

22 And I saw in my dreame, and behold, seuen eares came vp in one stalke, full and good.

23 And behold, seuen eares ‖withered, thin & blasted with the East wind, sprung vp after them.

24 And the thin eares deuoured the seuen good eares: and I told this vnto the magicians, but there was none that could declare *it* to me.

25 ¶ And Ioseph said vnto Pharaoh, The dreame of Pharaoh is one; God hath shewed Pharaoh what he is about to doe.

26 The seuen good kine are seuen yeeres: and the seuen good eares are seuen yeeres: the dreame is one.

27 And the seuen thin and ill fauoured kine that came vp after them, are seuen yeeres: and the seuen emptie eares blasted with the East wind, shall bee seuen yeeres of famine.

28 This *is* the thing which I haue spoken vnto Pharaoh: what God is about to doe, he sheweth vnto Pharaoh.

29 Behold, there come seuen yeeres of great plentie, throughout all the land of Egypt.

30 And there shall arise after them, seuen yeeres of famine, and all the plentie shall be forgotten in the land of Egypt: and the famine shall consume the land

31 And the plentie shal not be knowen in the land, by reason of that famine following: for it *shalbe* very †grieuous.

32 And for that the dreame was doubled vnto Pharaoh twice, *it is* because the thing is ‖established by God: and God will shortly bring it to passe.

33 Now therfore let Pharaoh looke out a man discreet and wise, and set him ouer the land of Egypt.

34 Let Pharaoh doe *this*, and let him appoint ‖officers ouer the land, & take vp the fift part of the land of Egypt, in the seuen plenteous yeeres

35 And let them gather all the food of those good yeeres that come, and lay vp corne vnder the hand of Pharaoh, and let them keepe food in the cities.

36 And that food shall be for store to the land, against the seuen yeeres of famine, which shall bee in the land of Egypt, that the land †perish not through the famine.

37 ¶ And the thing was good in the eyes of Pharaoh, and in the eyes of all his seruants.

38 And Pharaoh said vnto his seruants, Can we find such a one, as this is, a man in whom the spirit of God *is*?

39 And Pharaoh said vnto Ioseph, Forasmuch as God hath shewed thee all this, there is none so discreete and wise, as thou art:

40 * Thou shalt be ouer my house, and according vnto thy word shall all my people be †ruled: only in the throne will I be greater then thou.

41 And Pharaoh said vnto Ioseph, See, I haue set thee ouer all the land of Egypt.

42 And Pharaoh tooke off his ring from his hand, & put it vpon Iosephs hand, and arayed him in vestures of ‖fine linnen, and put a gold chaine about his necke.

43 And he made him to ride in the second charet which he had: and they cried before him, ‖ Bow the knee: and he made him ruler ouer all the land of Egypt.

44 And

* Psal. 105. 20. † Hebr. made him runne.

‖ Or, When thou hearest a dreame, thou canst interpret it.

† Hebr. come to the inward parts of them.

‖ Or, small.

† Heb. heauy

‖ Or, prepared of God.

‖ Or, ouerseers.

† Heb. be not cut off.

* Psal. 105. 21. 1. mac. 2. 53. act. 7. 10.

† Heb. armed: or, kisse.

‖ Or, silke.

† Or, Tender father: Heb. Abrech.

44 And Pharaoh said vnto Ioseph, I am Pharaoh, and without thee shall no man lift vp his hand or foote, in all the land of Egypt.

45 And Pharaoh called Iosephs name, Zaphnath-Paaneah, and he gaue him to wife Asenath the daughter of Poti-pherah, ‖priest of On: and Ioseph went out ouer all the lande of Egypt.

46 (¶ And Ioseph was thirtie yeeres old when he stood before Pharaoh king of Egypt) and Ioseph went out from the presence of Pharaoh, and went thorowout all the land of Egypt.

47 And in the seuen plenteous yeres the earth brought forth by handfuls.

48 And he gathered vp all the foode of the seuen yeeres, which were in the land of Egypt, and laid vp the foode in the cities: the foode of the field which was round about euery citie, laid he vp in the same.

49 And Ioseph gathered corne as the sand of the sea, very much, vntill he left numbring: for it was without number.

50 * And vnto Ioseph were borne two sonnes, before the yeeres of famine came: which Asenath the danghter of Poti-pherah, ‖ Priest of On bare vnto him.

51 And Ioseph called the name of the first borne ‖Manasseh: for God, *said hee*, hath made me forget all my toile, and all my fathers house.

52 And the name of the second called he ‖Ephraim: for God hath caused mee to be fruitfull in the land of my affliction.

53 ¶ And the seuen yeeres of plenteousnesse, that was in the land of Egypt, were ended.

54 * And the seuen yeeres of dearth beganne to come according as Ioseph had saide, and the dearth was in all lands: but in all the land of Egypt there was bread.

55 And when all the land of Egypt was famished, the people cried to Pharaoh for bread: and Pharaoh said vnto all the Egyptians, Goe vnto Ioseph: what he saith to you, doe.

56 And the famine was ouer all the face of the earth; and Ioseph opened all †the storehouses, and solde vnto the Egyptians: and the famine waxed sore in the land of Egypt.

57 And all countreys came into Egypt to Ioseph, for to buy corne, because that the famine was so sore in all lands.

‖ Or, Prince

* Chap. 46. 20. & 48. 5.

‖ Or, Prince.

‖ That is, Forgetting.

‖ That is, Fruitfull.

* Psal. 105. 16.

† Hebr. All wherein was.

CHAP. XLII.

1 Iacob sendeth his ten sonnes to buy corne in Egypt. 6 They are inprisoned by Ioseph for spies. 18 They are set at libertie, on condition to bring Beniamin. 21 They haue remorse for Ioseph. 24 Simeon is kept for a pledge. 25 They returne with corne, and their money. 29 Their relation to Iacob. 36 Iacob refuseth to send Beniamin.

NOw when * Iacob saw that there was corne in Egypt, Iacob said vnto his sonnes, Why doe ye looke one vpon an other?

* Acts. 7. 12.

2 And hee said, Beholde, I haue heard that there is corne in Egypt: get you downe thither and buy for vs from thence, that we may liue, and not die.

3 ¶ And Iosephs ten brethren went downe to buy corne in Egypt.

4 But Beniamin Iosephs brother, Iacob sent not with his brethren: for he said, Lest peraduenture mischiefe befall him.

5 And the sonnes of Israel came to buy corne among those that came: for the famine was in the land of Canaan.

6 And Ioseph was the gouernour ouer the land, *and* hee *it was* that sold to all the people of the land: and Iosephs brethren came, & bowed downe themselues before him, *with* their faces to the earth.

7 And Ioseph saw his brethren, and he knew them, but made himselfe strange vnto them, and spake †roughly vnto them; and hee saide vnto them, Whence come ye? And they said, From the land of Canaan, to buy food.

† Hebr. hard things with them.

8 And Ioseph knew his brethren, hut they knew not him.

9 And Ioseph * remembred the dreames which hee dreamed of them, and said vnto them, Ye are spies: to see the nakednes of the land you are come.

* Chap. 37. 5.

10 And they said vnto him, Nay, my lord, but to buy food *are* thy seruants come.

11 We are all one mans sonnes; we are true men: thy seruants are no spies.

12 And he said vnto them, Nay: but to see the nakednesse of the land, you are come.

13 And they said, Thy seruants are twelue

twelue brethren, the sonnes of one man in the land of Canaan: and behold, the yongest *is* this day with our father, and one is not.

14 And Ioseph said vnto them, That is it that I spake vnto you, saying, Ye *are* spies.

15 Hereby ye shall be proued: by the life of Pharaoh ye shall not goe foorth hence, except your yongest brother come hither.

16 Send one of you, and let him fetch your brother, and ye shalbe †kept in prison, that your wordes may be proued, whether there be any trueth in you: or els by the life of Pharaoh surely ye are spies.

17 And he †put them all together into warde, three dayes.

18 And Ioseph said vnto them the third day, This doe, and liue: *for* I feare God.

19 If ye be true men, let one of your brethren be bound in the house of your prison: goe ye, carry corne for the famine of your houses.

20 But *bring your yongest brother vnto mee, so shall your wordes be verified, and yee shall not die: and they did so.

21 ¶ And they said one to another, We are verily guiltie concerning our brother, in that we saw the anguish of his soule, when he besought vs, and we would not heare: therefore is this distresse come vpon vs.

22 And Reuben answered them, saying, *Spake I not vnto you, saying, Doe not sinne against the childe, and ye would not heare? therefore behold also, his blood is required.

23 And they knew not that Ioseph vnderstood them: for †hee spake vnto them by an interpreter.

24 And hee turned himselfe about from them and wept, and returned to them againe, and communed with them, and tooke from them Simeon, and bound him before their eyes.

25 ¶ Then Ioseph commanded to fill their sackes with corne, and to restore euery mans money into his sacke, and to giue them prouision for the way: and thus did he vnto them.

26 And they laded their asses with the corne, and departed thence.

27 And as one of them opened his sacke, to giue his asse prouender in the Inne, he espied his money: for behold, it *was* in his sackes mouth.

28 And he said vnto his brethren, My money is restored, and loe, *it is* euen in my sacke: and their heart †failed them, and they were afraid, saying one to an other, What is this that God hath done vnto vs?

29 ¶ And they came vnto Iacob their father, vnto the land of Canaan, and told him all that befell vnto them, saying;

30 The man *who is* the lord of the land, spake †roughly to vs, and tooke vs for spies of the countrey.

31 And we said vnto him, We are true men; we are no spies.

32 We be twelue brethren, sonnes of our father: one *is* not, and the yongest *is* this day with our father, in the land of Canaan.

33 And the man the lord of the countrey said vnto vs, Hereby shall I know that ye are true men: leaue one of your brethren here with me, and take *foode* for the famine of your housholds, and be gone.

34 And bring your yongest brother vnto me: then shall I know that you *are* no spies, but *that* you *are* true men: *so* will I deliuer you your brother, and ye shall traffique in the land.

35 ¶ And it came to passe as they emptied their sacks, that behold, euery mans bundle of money *was* in his sacke: and when both they and their father saw the bundels of money, they were afraid.

36 And Iacob their father said vnto them, Me haue ye bereaued of my children: Ioseph is not, and Simeon is not, and ye wil take Beniamin *away:* all these things are against me.

37 And Reuben spake vnto his father, saying; Slay my two sonnes, if I bring him not to thee: deliuer him into my hand, and I will bring him to thee againe.

38 And he said, My sonne shall not goe downe with you, for his brother is dead, and he is left alone: if mischiefe befall him by the way in the which yee goe, then shall ye bring downe my gray haires with sorrow to the graue.

CHAP. XLIII.

1 Iacob is hardly perswaded to send Beniamin. 15 Ioseph entertaineth his brethren. 31 Hee maketh them a feast.

And

† Hebr. bound

† Hebr. gathered.

* Chap. 43. 3.

* Chap. 37. 21.

† Hebr. an interpreter was betweene them.

† Hebr. went foorth.

† Hebr. with vs hard things.

And the famine was sore in the land.

2 And it came to passe when they had eaten vp the corne, which they had brought out of Egypt, their father said vnto them, Goe againe, buy vs a little foode.

3 And Iudah spake vnto him, saying, The man did †solemnly protest vnto vs, saying, Ye shall not see my face, except your *brother *be* with you.

4 If thou wilt send our brother with vs, we will goe downe and buy thee food.

5 But if thou wilt not send *him*, we will not goe downe: for the man saide vnto vs, Ye shall not see my face, except your brother *be* with you.

6 And Israel said, Wherefore dealt ye so ill with me, as to tell the man whether ye had yet a brother?

7 And they said, The man †asked vs straitly of our state, and of our kindred, saying, Is your father yet aliue? haue yee *another* brother? and we tolde him according to the †tenour of these words: †Could we certainely knowe that he would say, Bring your brother downe?

8 And Iudah said vnto Israel his father, Send the lad with me, and wee will arise and go, that we may liue, and not die, both we, and thou, and also our little ones.

9 I will be surety for him; of my hand shalt thou require him: *if I bring him not vnto thee, and set him before thee, then let me beare the blame for euer.

10 For except we had lingred, surely now wee had returned ‖this second time.

11 And their father Israel said vnto them, If it must *bee* so now, doe this: take of the best fruits in the land in your vessels, and carie downe the man a Present, a litle balme, and a litle honie, spices, and myrrhe, nuts, and almonds.

12 And take douhle money in your hand, and the money that was brought againe in the mouth of your sackes: carie *it* againe in your hand, peraduenture it was an ouersight.

13 Take also your brother, and arise, goe againe vnto the man.

14 And God Almightie giue you mercie before the man, that he may send away your other brother, and Beniamin: ‖If I be bereaued of my children, I am bereaued.

15 ¶ And the men tooke that Present, and they tooke double money in their hand, and Beniamin, and rose vp, and went downe to Egypt, and stood before Ioseph.

16 And when Ioseph sawe Beniamin with them, hee said to the ruler of his house, Bring these men home, and †slay, and make ready: for these men shall †dine with me at noone.

17 And the man did as Ioseph bade: and the man brought the men into Iosephs house.

18 And the men were afraid, because they were brought into Iosephs house, and they said, Because of the money that was returned in our sackes at the first time are we brought in, that hee may †seeke occasion against vs, and fall vpon vs, and take vs for bondmen, and our asses.

19 And they came neere to the steward of Iosephs house, and they communed with him at the doore of the house,

20 And said, O Sir, *†we came indeed downe at the first time to buy food.

21 And it came to passe when wee came to the Inne, that wee opened our sackes. and behold, euery mans money *was* in the mouth of his sacke, our money in ful weight: and we haue brought it againe in our hand.

22 And other money haue wee brought downe in our handes to buy food: we cannot tell who put our money in our sackes.

23 And he said, Peace *be* to you, feare not: your God, and the God of your father, hath giuen you treasure in your sackes: †I had your money. And hee brought Simeon out vnto them.

24 And the man brought the men into Iosephs house, and *gaue *them* water, and they washed their feete, and he gaue their asses prouender.

25 And they made ready the Present against Ioseph came at noone: for they heard that they should eate bread there.

26 ¶ And when Ioseph came home, they brought him the Present which was in their hand, into the house, and bowed themselues to him to the earth.

27 And he asked them of their †welfare, and said, †Is your father well, the old man of whom ye spake? Is he yet aliue?

28 And

† Heb. protesting he protested.

* Chap. 42. 20.

† Heb. asking he asked vs.

† Heb. mouth. † Heb. knowing could we know?

* Chap. 44. 32.

‖ Or, twice by this.

‖ Or, and I, as I haue bene &c.

† Heb. kill a killing. † Hebr. eate.

† Heb. roll himselfe vpon vs.

* Cha. 42. 3 † Heb. comming downe we came downe.

† Heb. your money came to mee.

* Chap. 18. 4. & 24. 32.

† Heb. peace † Hebr. Is there peace to your father?

28 And they answered, Thy seruant our father *is* in good health, hee *is* yet aline: & they bowed downe their heads, and made obeisance.

29 And he lift vp his eyes, and sawe his brother Beniamin, his mothers sonne, and said, Is this your yonger brother, of whom yee spake vnto mee? and he said, God be gracious vnto thee, my sonne.

30 And Ioseph made haste: for his bowels did yerne vpon his brother: and he sought where to weepe, and hee entred into his chamber, & wept there.

31 And he washed his face, and went out, and refrained himselfe, and saide, Set on bread.

32 And they set on for him by himselfe, and for them by themselues, and for the Egyptians which did eate with him, by themselues: because the Egyptians might not eate bread with the Hebrewes: for that *is* an abomination vnto the Egyptians.

33 And they sate before him, the first borne according to his birthright, and the yongest according to his youth: and the men marueiled one at another.

34 And hee tooke and *sent* meesses vnto them from before him: but Beniamins meesse *was* fiue times so much as any of theirs: and they drunke, and †were merry with him.

† *Heb. they dranke largely*

CHAP. XLIIII.

1 Iosephs policie to stay his brethren. 14 Iudahs humble supplication to Ioseph.

ANd hee commaunded the †steward of his house, saying, Fill the mens sackes *with* food, as much as they can carie, and put euery mans money in his sacks mouth

† *Heb. him that was ouer his house*

2 And put my cup, the siluer cup, in the sackes mouth of the yongest, and his corne money: and he did according to the word that Ioseph had spoken.

3 Assoone as the morning was light, the men were sent away, they, and their asses.

4 And when they were gone out of the citie, and not *yet* farre off, Ioseph said vnto his steward, Vp, follow after the men; and when thou doest ouertake them, say vnto them, Wherefore haue ye rewarded euill for good?

5 Is not this it, in which my lord drinketh? and wherehy indeed he ‖diuineth? ye hane done euill in so doing.

‖ *Or, maketh triall.*

6 ¶ And he ouertooke them, and he spake vnto them these same words.

7 And they said vnto him, Wherefore saith my lord these words? God forbid that thy seruants should doe according to this thing.

8 Behold, the money which wee found in our sackes mouthes, wee brought againe vnto thee, out of the land of Canaan: how then should wee steale out of thy lords house, siluer or golde?

9 With whom *soeuer* of thy seruants it be found, both let him die, and we also will be my lords bondmen.

10 And he said, Now also let it be according vnto your wordes: hee with whom it is found, shall be my seruant: and ye shall be blamelesse.

11 Then they speedily tooke downe euery man his sacke to the ground, and opened euery man his sacke.

12 And he searched, and began at the eldest, and left at the yongest: and the cup was found in Beniamins sacke.

13 Then they rent their clothes, and laded euery man his asse, and returned to the citie

14 ¶ And Iudah and his brethren came to Iosephs house: (for he was yet there) and they fell before him on the ground.

15 And Ioseph said vnto them, What deed is this that ye haue done? wote ye not, that such a man as I can certainely ‖diuine?

‖ *Or, make triall?*

16 And Iudah said, What shall wee say vnto my lord? what shal we speake? or how shall we cleare our selues? God hath found out the iniquitie of thy seruants: beholde, wee are my lords seruants, both we, and he also with whom the cup is found.

17 And he said, God forbid that I should doe so: *but* the man in whose hand the cup is found, he shal be my seruant; and as for you, get you vp in peace vnto your father.

18 ¶ Then Iudah came neere vnto him, and said, Oh my lord, let thy seruant, I pray thee, speake a word in my lords eares, & let not thine anger burne against thy seruant: for thou art euen as Pharaoh.

19 My lord asked his seruants, saying, Haue ye a father, or a brother?

20 And we said vnto my lord, Wee haue a father, an olde man, and a childe of

of his old age, a little one: and his brother is dead, and he alone is left of his mother, and his father loueth him.

21 And thou saidst vnto thy seruants, Bring him downe vnto mee, that I may set mine eyes vpon him.

22 And we said vnto my lord, The lad cannot leaue his father: for *if* hee should leaue his father, *his father* would die.

23 And thou saidst vnto thy seruants, * Except your yongest brother come downe with you, you shall see my face no more.

* Chap. 43. 3.

24 And it came to passe when wee came vp vnto thy seruant my father, we told him the words of my lord.

25 And our father said, Goe againe, and buy vs a little food.

26 And we saide, Wee cannot goe downe: if our yongest brother be with vs, then will we goe downe: for wee may not see the mans face, except our yongest brother be with vs.

27 And thy seruant my father said vnto vs, Ye know that my wife hare me two *sonnes*.

28 And the one went out from me, and I said, *Surely he is torne in pieces: and I saw him not since.

* Chap. 37. 33.

29 And if ye take this also from me, and mischiefe befall him, ye shall bring downe my gray haires with sorrow to the graue.

30 Now therefore when I come to thy seruant my father, and the lad *bee* not with vs; (seeing that his life is bound vp in the lads life.)

31 It shall come to passe, when he seeth that the lad *is* not with vs, that he will die, and thy seruants shall bring downe the gray haires of thy seruant our father with sorrow to the graue.

32 For thy seruant became surety for the lad vnto my father, saying, *If I bring him not vnto thee, then I shall beare the blame to my father, for euer.

* Chap. 43. 9.

33 Now therefore, I pray thee, let thy seruant abide in stead of the lad, a bondman to my lord, and let the lad goe vp with his brethren.

34 For how shall I goe vp to my father, and the lad be not with mee, lest peraduenture I see the euill that shall †come on my father?

† *Hebr. finde my father.*

CHAP. XLV.

1 Ioseph maketh himselfe knowen to his brethren. 5 Hee comforteth them in Gods prouidence. 9 Hee sendeth for his father. 16 Pharaoh confirmeth it. 21 Ioseph furnisheth them for their iourney, and exhorteth them to concord. 25 Iacob is reuiued with the newes.

THen Ioseph could not refraine himselfe before all them that stood by him: and he cried, Cause euery man to goe out from me; and there stood no man with him, while Ioseph made himselfe knowen vnto his brethren.

† *Hebr. Gaue foorth his voice in weeping.*

2 And he †wept aloud: and the Egyptians, and the house of Pharaoh heard.

3 And Ioseph said vnto his brethren, *I *am* Ioseph; Doeth my father yet liue? and his brethren could not answere him: for they were ‖trouhled at his presence.

* A&s. 7. 13.

‖ *Or, terrified.*

4 And Ioseph said vnto his brethren, Come neere to me, I pray you: and they came neere; and he said, I *am* Ioseph your brother, whom ye sold into Egypt.

5 Now therefore bee not grieued, †nor angry with your selues, that yee sold me hither: *for God did send me before you, to preserue life.

† *Hebr. neither let there be anger in your eyes.* * Chap. 50. 20.

6 For these two yeeres hath the famine bene in the land: and yet there are fiue yeeres, in the which there shall neither be earing nor haruest.

7 And God sent me before you, to †preserue you a posteritie in the earth, and to saue your liues hy a great deliuerance.

† *Hebr. to put for you a remnant.*

8 So now it was not you *that* sent me hither, but God: and he hath made me a father to Pharaoh, and lord of all his house, and a ruler throughout all the land of Egypt.

9 Haste you, and goe vp to my father, and say vnto him, Thus saith thy sonne Ioseph; God hath made me lord of all Egypt; come downe vnto me, tary not.

10 And thou shalt dwell in the land of Goshen, and thou shalt be neere vnto me, thou, and thy children, and thy childrens children, and thy flockes, and thy heards, and all that thou hast.

11 And there wil I nourish thee, (for yet there are fiue yeeres of famine) lest thou and thy houshold, and all that thou hast, come to pouertie.

12 And behold, your eyes see, and the eyes of my brother Beniamin, that *it is* my

my mouth that speaketh vnto you.
13 And you shall tell my father of all my glory in Egypt, and of all that you haue seene, and ye shall haste, and bring downe my father hither.
14 And he fel vpon his brother Beniamins necke, and wept: and Beniamin wept vpon his necke.
15 Moreouer hee kissed all his brethren, and wept vpon them: and after that, his brethren talked with him.
16 ¶ And the fame thereof was heard in Pharaohs house, saying, Iosephs brethren are come: and it †pleased Pharaoh well, and his seruants.
17 And Pharaoh said vnto Ioseph, Say vnto thy brethren, This doe yee, lade your beasts and goe, get you vnto the land of Canaan.
18 And take your father, and your housholds, and come vnto mee: and I wil giue you the good of the land of Egypt, and ye shall eat the fat of the land.
19 Now thou art commanded, this doe yee; Take you wagons out of the land of Egypt for your little ones, and for your wiues, and bring your father, and come.
20 Also †regard not your stuffe: for the good of all the land of Egypt is yours.
21 And the children of Israel did so: and Ioseph gaue them wagons, according to the †commandement of Pharaoh, and gaue them prouision for the way.
22 To all of them he gaue each man changes of raiment: but to Beniamin hee gaue three hundred *pieces* of siluer, and fiue changes of raiment.
23 And to his father hee sent after this maner: ten asses †laden with the good things of Egypt, and ten shee asses laden with corne, and bread and meat for his father by the way.
24 So he sent his brethren away, and they departed: and hee said vnto them, See that yee fall not out by the way.
25 ¶ And they went vp out of Egypt, and came into the land of Canaan vnto Iacob their father,
26 And told him, saying, Ioseph is yet aliue, and he is gouernour ouer all the land of Egypt. And †Iacobs heart fainted, for he beleeued them not.
27 And they told him all the words of Ioseph, which hee had saide vnto them: and when hee saw the wagons which Ioseph had sent to carie him, the spirit of Iacob their father reuiued.
28 And Israel said, It is enough; Ioseph my sonne is yet aliue: I will goe and see him before I die.

† *Hebr. was good in the eyes of Pharaoh.*
† *Hebr. Let not your eye spare, &c.*
† *Hebr. mouth.*
† *Hebr. carrying.*
† *Hebr. his.*

CHAP. XLVI.

1 Iacob is comforted by God at Beersheba. 5 Thence hee with his company goeth into Egypt. 8 The number of his family that went into Egypt. 28 Ioseph meeteth Iacob. 31 Hee instructeth his brethren how to answere to Pharaoh.

AND Israel tooke his iourney with all that hee had, and came to Beersheba, and offered sacrifices vnto the God of his father Isaac.
2 And God spake vnto Israel in the visions of the night, and said, Iacob, Iacob. And he said, Here am I.
3 And he said, I am God, the God of thy father, feare not to goe downe into Egypt: for I will there make of thee a great nation.
4 I will goe downe with thee into Egypt; and I will also surely bring thee vp *againe:* and Ioseph shall put his hand vpon thine eyes.
5 And Iacob rose vp from Beersheba: and the sonnes of Israel caried Iacob their father, and their litle ones, and their wiues, in the wagons which Pharaoh had sent to cary him.
6 And they tooke their cattell, and their goods which they had gotten in the land of Canaan, and came into Egypt, *Iacob, and all his seed with him:
7 His sonnes, and his sonnes sonnes with him, his daughters, and his sonnes daughters, and all his seed brought he with him into Egypt.
8 ¶ And *these *are* the names of the children of Israel, which came into Egypt, Iacob and his sonnes: *Reuben Iacobs first borne;
9 And the sonnes of Reuben, Hanoch, and Phallu, and Hezron, and Carmi.
10 ¶ * And the sonnes of Simeon: Iemuel, and Iamin, and Ohad, and Iachin, and Zohar, and Shaul the sonne of a Canaanitish woman.
11 ¶ And the sonnes of *Leui: Gershon, Kohath, and Merari.
12 ¶ And the sonnes of * Iudah: Er,

* Iosh. 24. 4. psal. 105. 23. esai. 52. 4.
* Exod. 1. 1. and 6. 14. num. 26. 8. and 1. chro. 5. 1.
* Num. 26. 5.
* Exod. 6. 15. 1. chro. 4. 24.
* 1. Chro. 6. 1.
* 1. Chro. 2. 3. and 4. 21. chap. 38. 3.

Er, and Onan, and Shelah, and Pharez, and Zerah: But Er & Onan died in the land of Canaan. And the sonnes of Pharez, were Hezron, and Hamul.
13 ¶ And the sonnes of Issachar: Tola, and Phuah, and Job, and Shimron.
14 ¶ * And the sonnes of Zebulun: Sered, and Elon, and Iahleel.
15 These *bee* the sonnes of Leah, which she bare vnto Iacob in Padan-Aram, with his daughter Dinah: all the soules of his sonnes and his daughters, were thirtie and three.
16 ¶ And the sonnes of Gad: Ziphion, and Haggi, Shuni, and Ezbon, Eri, and Arodi, and Areli.
17 ¶ * And the sonnes of Asher: Iimnah, and Ishuah, and Isui, and Beriah, and Serah their sister: And the sonnes of Beriah: Heber, and Malchiel.
18 These *are* the sonnes of Zilpah, whome Laban gaue to Leah his daughter: and these she bare vnto Iacob, euen sixteene soules.
19 The sonnes of Rachel Iacobs wife: Ioseph, and Beniamin.
20 ¶ And vnto Ioseph in the lande of Egypt, were borne Manasseh and Ephraim, * which Asenath the danghter of Poti-pherah ‖ Priest of On hare vnto him.
21 ¶ * And the sonnes of Beniamin *were* Belah, and Becher, and Ashbel, Gera, and Naaman, Ehi and Rosh, Muppim, and Hnppim, and Ard.
22 These are the sonnes of Rachel which were borne to Iacob: all the soules were fourteene.
23 ¶ And the sonnes of Dan: Hushim.
24 ¶ And the sonnes of Naphtali: Iahzeel, and Guni, and Iezer, and Shillem.
25 These are the sonnes of Bilhah, which Laban gaue vnto Rachel his daughter, and she bare these vnto Iacob: all the soules were seuen.
26 All the * soules that came with Iacob into Egypt, which came out of his †loines, besides Iacobs sonnes wiues, all the soules *were* threescore and sixe.
27 And the sonnes of Ioseph, which were borne him in Egypt, *were* two soules: all the soules of the house of Iacob, which came into Egypt, were threescore and ten.
28 ¶ And he sent Iudah before him vnto Ioseph, to direct his face vnto Goshen, and they came into the lande of Goshen.
29 And Ioseph made ready his charet, and went vp to meet Israel his father, to Goshen, and presented himselfe vnto him: and he fell on his necke, and wept on his necke a good while.
30 And Israel saide vnto Ioseph, Now let me die, since I haue seene thy face, because thon art yet aliue.
31 And Ioseph said vnto his brethren, and vnto his fathers house, I will goe vp, and shew Pharaoh, and say vnto him, My brethren, & my fathers house, which *were* in the land of Canaan, are come vnto me.
32 And the men *are* sheapheards, for †their trade hath bene to feed cattell: and they haue brought their flocks, and their heards, and all that they haue.
33 And it shall come to passe when Pharaoh shall call you, and shall say, What is your occupation?
34 That ye shall say, Thy seruants trade hath bene about cattell, from our youth euen vntill now, both we, and also our fathers: that ye may dwell in the land of Goshen; for euery shepheard is an abomination vnto the Egyptians.

* 1. Chron. 7. 1.
* 1. Chro. 7. 30.
* Chap. 41. 50. ‖ *Or, Prince.*
* 1. Chron. 7. 6. & 8. 1.
* Deut. 10. 22.
† *Heb thigh.*
† *Hebr. they are men of cattell.*

CHAP. XLVII.

1 Ioseph presenteth fiue of his brethren, 7 and his father, before Pharaoh. 11 Hee giueth them habitation and maintenance. 13 He getteth all the Egyptians money, 16 their cattell, 18 their lands to Pharaoh. 22 The Priestes land was not bought. 23 Hee letteth the land to them for a fift part. 28 Iacobs age. 29 Hee sweareth Ioseph to burie him with his fathers.

THEN Ioseph came and tolde Pharaoh, and saide, My father and my brethren, and their flockes, and their heards, and all that they haue, are come out of the land of Canaan: and behold, they are in the land of Goshen.
2 And hee tooke some of his brethren, euen fiue men, & presented them vnto Pharaoh.
3 And Pharaoh said vnto his brethren, What is your occupation? And they said vnto Pharaoh, Thy seruants are shepheards, both wee and also our fathers.

4 The

4 They said moreouer vnto Pharaoh, For to soiourne in the land are we come: for thy seruants haue no pasture for their flockes, for the famine is sore in the land of Canaan: now therefore we pray thee, let thy seruants dwel in the land of Goshen.

5 And Pharaoh spake vnto Ioseph, saying, Thy father and thy brethren are come vnto thee.

6 The land of Egypt is before thee: in the best of the land make thy father and brethren to dwell, in the lande of Goshen let them dwell: and if thou knowest any man of actiuitie amongst them, then make them rulers ouer my cattell.

7 And Ioseph brought in Iacob his father, and set him before Pharaoh: and Iacob blessed Pharaoh.

8 And Pharaoh said vnto Iacob, †How old art thou?

† *Heb. how many are the dayes of the yeeres of thy life?*

9 And Iacob said vnto Pharaoh, *The dayes of the yeeres of my pilgrimage are an hundred & thirtie yeres: few and euill haue the dayes of the yeeres of my life bene, and haue not attained vnto the dayes of the yeeres of the life of my fathers, in the dayes of their pilgrimage.

* *Heb.* 11. 9, 13.

10 And Iacob blessed Pharaoh, and went out from before Pharaoh.

11 ¶ And Ioseph placed his father, and his brethren, and gaue them a possession in the land of Egypt, in the best of the land, in the land of Rameses, as Pharaoh had commanded.

12 And Ioseph nourished his father and his brethren, and all his fathers houshold with bread, ‖according to *their* families.

‖ *Or, as a little childe is nourished. Heb. according to the little ones.*

13 ¶ And there was no bread in all the land: for the famine was very sore, so that the land of Egypt and all the land of Canaan fainted by reason of the famine.

14 And Ioseph gathered vp all the money that was found in the land of Egypt, and in the land of Canaan, for the corne which they bought: and Ioseph brought the money into Pharaohs house.

15 And when money failed in the land of Egypt, and in the land of Canaan, all the Egyptians came vnto Ioseph, and said, Giue vs bread: for why should we die in thy presence? for the money faileth.

16 And Ioseph said, Giue your cattell: and I will giue you for your cattell, if money faile.

17 And they brought their cattel vnto Ioseph: and Ioseph gaue them bread *in exchange* for horses, and for the flockes, and for the cattell of the heards, and for the asses, and †he fed them with bread, for all their cattel, for that yeere.

† *Heb. led them.*

18 When that yeere was ended, they came vnto him the second yeere, and said vnto him, We will not hide it from my lord, how that our money is spent, my lord also had our heards of cattell: there is not ought left in the sight of my lord, but our bodies, and our lands.

19 Wherfore shall we die before thine eyes, both we, and our land? buy vs and our land for bread, and we and our land will be seruants vnto Pharaoh: and giue *vs* seede that we may liue and not die, that the land be not desolate.

20 And Ioseph bought all the land of Egypt for Pharaoh: for the Egyptians sold euery man his field, because the famine preuailed ouer them: so the land became Pharaohs.

21 And as for the people, he remoued them to cities from one end of the borders of Egypt, euen to the *other* ende thereof.

22 Onely the land of the ‖Priests bought he not: for the priests had a portion assigned them of Pharaoh, and did eate their portion which Pharaoh gaue them: wherefore they solde not their lands.

‖ *Or, Princes*

23 Then Ioseph said vnto the people, Behold, I haue bought you this day, and your land for Pharaoh: Loe, here is seed for you, and ye shall sow the land.

24 And it shall come to passe in the increase, that you shall giue the fift part vnto Pharaoh, and foure parts shall be your owne, for seed of the field, and for your food, and for them of your households, and for food for your litle ones.

25 And they said, Thou hast saued our liues: let vs find grace in the sight of my lord, and we will be Pharaohs seruants.

26 And Ioseph made it a law ouer the land of Egypt vnto this day, that Pharaoh should haue the fift part: except the land of the ‖priests onely, *which* became not Pharaohs.

‖ *Or, Princes*

27 ¶ And Israel dwelt in the land of Egypt in the countrey of Goshen, and they had possessions therein, and grew, and multiplied exceedingly.

28 And Iacob liued in the land of Egypt seuenteene yeres: so †the whole age of Iacob was an hundred fourtie and seuen yeeres.

† *Hebr. the dayes of the yeeres of his life.*

29 And the time drew nigh that Israel must die, and he called his sonne Ioseph, and said vnto him, If now I haue found grace in thy sight, *put, I pray thee, thy hand vnder my thigh, and deale kindly and truely with mee, bury me not, I pray thee, in Egypt.

* Chap. 24. 2.

30 But I will lie with my fathers, and thou shalt carie mee out of Egypt, and bury me in their burying place: and he said, I will doe as thou hast said.

31 And he said, Sweare vnto mee: and he sware vnto him. And *Israel bowed himselfe vpon the beds head.

* Heb. 11. 21.

CHAP. XLVIII.

1 Ioseph with his sonnes visiteth his sicke father. 2 Iacob strengtheneth himselfe to blesse them. 3 He repeateth the promise. 5 He taketh Ephraim and Manasseh as his owne. 7 Hee telleth him of his mothers graue. 9 Hee blesseth Ephraim and Manasseh. 17 Hee preferreth the yonger before the elder. 21 He prophesieth their returne to Canaan.

AND it came to passe after these things, that one told Ioseph, Behold, thy father is sicke: and he tooke with him his two sonnes, Manasseh and Ephraim.

2 And one told Iacob, and said, Behold, thy sonne Ioseph commeth vnto thee: and Israel strengthened himselfe, and sate vpon the bed.

3 And Iacob saide vnto Ioseph, God Almightie appeared vnto mee at *Luz in the land of Canaan, and blessed mee,

* Chap. 28. 13. & 35. 6.

4 And said vnto me, Behold, I wil make thee fruitfull, and multiplie thee, and I will make of thee a multitude of people, and will giue this land to thy seede after thee, for an euerlasting possession.

5 ¶ And now thy *two sonnes, Ephraim and Manasseh, which were borne vnto thee in the land of Egypt, before I came vnto thee into Egypt, *are* mine: as Reuben and Simeon, they shalbe mine.

* Chap. 41. 50. Iosh. 13. 7.

6 And thy issue which thou begettest after them, shall be thine, and shall be called after the name of their brethren in their inheritance.

7 And as for me, when I came from *Padan, Rachel died by me in the land of Canaan, in the way, when yet *there was* but a little way to come vnto Ephrath: and I buried her there in the way of Ephrath, the same is Bethlehem.

* Gen. 35. 19.

8 And Israel behelde Iosephs sonnes, and said, Who *are* these?

9 And Ioseph said vnto his father, They are my sonnes, whom God hath giuen me in this *place:* and he said, Bring them, I pray thee, vnto me, and I will blesse them.

10 (Now the eyes of Israel were †dimme for age, *so that* he could not see,) and hee brought them neere vnto him, and he kissed them, and imbraced them.

† *Heb. heavy*

11 And Israel said vnto Ioseph, I had not thought to see thy face: and loe, God hath shewed me also thy seed.

12 And Ioseph brought them out from betweene his knees, and hee bowed himselfe with his face to the earth.

13 And Ioseph tooke them both, Ephraim in his right hand, toward Israels left hand, and Manasseh in his left hand towards Israels right hand, and brought *them* neere vnto him.

14 And Israel stretched out his right hand, and layd *it* vpon Ephraims head who *was* the yonger; and his left hand vpon Manassehs head, guiding his hands wittingly: for Manasseh *was* the first borne.

15 ¶ And *he blessed Ioseph and said, God before whom my fathers Abraham and Isaac did walke, the God which fedde mee all my life long vnto this day,

* Hebr. 11. 21.

16 The Angel which redeemed mee from all euill, blesse the laddes, and let my name be named on them, and the name of my fathers Abraham and Isaac, and let them grow †into a multitude in the midst of the earth.

† *Hebr. as fishes doe increase.*

17 And when Ioseph saw that his father laide his right hand vpon the head of Ephraim, it displeased him: and he held vp his fathers hand, to remoue it from Ephraims head, vnto Manassehs head.

18 And Ioseph saide vnto his father, Not so my father: for this *is* the first borne; put thy right hand vpon his head.

19 And his father refused, and said, I know *it*, my sonne, I know *it:* he also shall become a people, and he also shall be

be great: but truely his yonger brother shall be greater then he; and his seede shall become a †multitude of nations.

† Hebr. fulnesse.

20 And he blessed them that day, saying, In thee shall Israel blesse, saying, God make thee as Ephraim, and as Manasseh: and he set Ephraim before Manasseh.

21 And Israel saide vnto Ioseph, Behold, I die: but God shall be with you, and bring you againe vnto the land of your fathers.

22 Moreouer I haue giuen to thee one portion aboue thy brethren, which I tooke out of the hand of the Amorite with my sword, and with my bow.

CHAP. XLIX.

1 Iacob calleth his sonnes to blesse them. 3 Their blessing in particular. 29 He chargeth them about his buriall. 33 He dieth.

AND Iacob called vnto his sonnes, and said, Gather your selues together, that I may tell you that which shall befall you in the last dayes.

2 Gather your selues together, and heare ye sonnes of Iacob, and hearken vnto Israel your father.

3 ¶ Reuben, thou art my first borne, my might, and the beginning of my strength, the excellencie of dignitie, and the excellencie of power:

† Hebr. doe not thou excell.

4 Vnstable as water, †thou shalt not excell, because thou * wentest vp to thy fathers bed: then defiledst thou *it*. ‖He went vp to my couche.

* Chap. 35. 22. 1. chro. 5. 1.

† Or, my couche is gone.

5 ¶ Simeon and Leui *are* brethren, ‖instruments of crueltie *are in* their habitations.

† Or, their swords are weapons of violence.

6 O my soule, come not thou into their secret: vnto their assembly mine honour be not thou vnited: for in their anger they slew a man, and in their selfe will they ‖digged downe a wall.

‖ Or houghed oxen.

7 Cursed be their anger, for it *was* fierce; and their wrath, for it *was* cruell: I will diuide them in Iacob, and scatter them in Israel.

8 ¶ Iudah, thou *art he* whom thy brethren shall praise: thy hand *shall be* in the necke of thine enemies, thy fathers children shall bow downe before thee.

9 Iudah is a Lyons whelpe: from the pray my sonne thou art gone vp: he stouped downe, hee couched as a Lyon, and as an old Lyon: who shall rouse him vp?

10 The scepter shall not depart from Iudah, nor a Law-giuer from betweene his feete, vntill Shiloh come: and vnto him shall the gathering of the people be:

11 Binding his foale vnto the vine, and his asses colt vnto the choice vine; he washed his garments iu wine, and his clothes in the blood of grapes.

12 His eyes shall be red with wine, and his teeth white with milke.

13 ¶ Zebulun shall dwell at the hauen of the sea, and hee shall be for an Hauen of ships: and his border *shall be* vnto Zidon.

14 ¶ Issachar is a strong asse, couching downe betweene two burdens.

15 And he saw that rest *was* good, and the land that *it was* pleasant: and bowed his shoulder to beare, and became a seruant vnto tribute.

16 ¶ Dan shall iudge his people, as one of the tribes of Israel.

17 Dan shalbe a serpent by the way, an †adder in the path, that biteth the horse heeles, so that his rider shall fall backward.

† Heb. an arrow-snake.

18 I haue waited for thy saluation, O LORD.

19 ¶ Gad, a troupe shall ouercome him: but he shall ouercome at the last.

20 ¶ Out of Asher his bread *shall be* fat, and he shall yeeld royall dainties.

21 ¶ Naphtali is a hinde let loose: He giueth goodly words.

22 ¶ Ioseph is a fruitfull bough, *euen* a fruitfull bough by a well, whose †branches runne ouer the wall.

† Hebr. daughters.

23 The archers haue sorely grieued him, and shot at him, and hated him.

24 But his bow abode in strength, and the armes of his hands were made strong, by the hands of the mighty *God* of Iacob: from thence is the Sheapheard, the stone of Israel,

25 *Euen* by the God of thy father who shall helpe thee, and by the Almightie, who shall blesse thee with blessings of heauen aboue, blessings of the deepe that lyeth vnder, blessings of the breasts and of the wombe.

26 The blessings of thy father haue preuailed aboue the blessings of my progenitors: vnto the vtmost bound of the euerlasting hils, they shall bee on the head of Ioseph, and on the crowne of the head of him that was separate from his brethren.

27 ¶ Beniamin shall rauine *as a* wolfe:

wolfe: In the morning hee shall deuoure the pray, and at night he shall diuide the spoile.

28 ¶ All these are the twelue tribes of Israel, and this is it that their father spake vnto them, and blessed them: euery one according to his blessing he blessed them.

29 And hee charged them and said vnto them, I am to bee gathered vnto my people: *burie me with my fathers, in the caue that is in the field of Ephron the Hittite,

* Chap. 47. 30.

30 In the caue that is in the field of Machpelah, which is before Mamre, in the land of Canaan, * which Abraham bought with the field of Ephron the Hittite, for a possession of a burying place.

* Chap. 23. 16.

31 (There they buried Abraham and Sarah his wife, there they buried Isaac and Rebekah his wife, and there I buried Leah.)

32 The purchase of the field and of the caue that is therein, *was* from the children of Heth.

33 And when Iacob had made an end of commanding his sonnes, he gathered vp his feete into the bed, and yeelded vp the ghost, and was gathered vnto his people.

CHAP. L.

1 The mourning for Iacob. 4 Ioseph getteth leaue of Pharaoh to goe to bury him. 7 The funerall. 15 Ioseph comforteth his brethren, who craued his pardon. 22 His age. 23 He seeth the third generation of his sonnes. 24 He prophesieth vnto his brethren of their returne. 25 He taketh an oath of them for his bones. 26 He dieth, and is chested.

AND Ioseph fell vpon his fathers face, and wept vpon him, and kissed him.

2 And Ioseph commanded his seruants the physicians to imbalme his father: and the physicians imbalmed Israel.

3 And fortie dayes were fulfilled for him, (for so are fulfilled the dayes of those which are imbalmed) and the Egyptians †mourned for him threescore and ten dayes.

† Heb. wept.

4 And when the dayes of his mourning were past, Ioseph spake vnto the house of Pharaoh, saying, If now I haue found grace in your eyes, speake, I pray you, in the eares of Pharaoh, saying,

5 * My father made me sweare, saying, Loe, I die: in my graue which I haue digged for me, in the land of Canaan, there shalt thou bury me. Now therfore let me goe vp, I pray thee, and bury my father, and I will come againe.

* Chap. 47. 29.

6 And Pharaoh said, Goe vp, and bury thy father, according as he made thee sweare.

7 ¶ And Ioseph went vp to bury his father: and with him went vp all the seruants of Pharaoh, the elders of his house, and all the elders of the land of Egypt,

8 And all the house of Ioseph, and his brethren, and his fathers house: onely their litle ones, and their flockes, and their heards, they left in the land of Goshen.

9 And there went vp with him both charets and horsemen: and it was a very great company.

10 And they came to the threshing floore of Atad, which is beyond Iordan, and there they mourned with a great and very sore lamentation: and he made a mourning for his father seuen dayes.

11 And when the inhabitants of the land, the Canaanites sawe the mourning in the floore of Atad, they saide, This is a grieuous mourning to the Egyptians: wherfore the name of it was called, ‖Abel Mizraim, which is beyond Iordan.

‖ That is, the mourning of the Egyptians.

12 And his sonnes did vnto him according as he commanded them.

13 For * his sonnes caried him into the land of Canaan, and buried him in the caue of the field of Machpelah, which Abraham * bought with the field for a possession of a burying place, of Ephron the Hittite, before Mamre.

* Act. 7. 16

* Chap. 23. 16.

14 ¶ And Ioseph returned into Egypt, he and his brethren, and all that went vp with him, to bury his father, after he had buried his father.

15 ¶ And when Iosephs brethren saw that their father was dead, they said, Ioseph will peraduenture hate vs, and will certainely requite vs all the euill which we did vnto him.

16 And they †sent a messenger vnto Ioseph, saying, Thy father did command before he died, saying,

† Heb. charged.

17 So shall ye say vnto Ioseph, Forgiue,

giue, I pray thee now, the trespasse of thy brethren, and their sinne: for they did vnto thee euill: And now wee pray thee, forgiue the trespasse of the seruants of the God of thy father. And Ioseph wept, when they spake vnto him.

18 And his brethren also went and fell downe before his face, and they said, Behold, we *be* thy seruants.

19 And Ioseph saide vnto them, * Feare not: for *am* I in the place of God?

20 But as for you, yee thought euill against me, *but* God meant it vnto good, to bring to passe, as it is this day, to saue much people aliue.

21 Now therefore feare yee not: I will nourish you, and your litle ones. And hee comforted them, and spake †kindly vnto them.

22 ¶ And Ioseph dwelt in Egypt, he, and his fathers house: and Ioseph liued an hundred and ten yeeres.

23 * And Ioseph sawe Ephraims children, of the third generation: the children also of Machir, the sonne of Manasseh were † brought vp vpon Iosephs knees.

24 And Ioseph saide vnto his brethren, * I die: and God will surely visit you, and bring you out of this land, vnto the land which hee sware to Abraham, to Isaac, and to Iacob.

25 And Ioseph tooke an othe of the children of Israel, saying, * God will surely visite you, and ye shal carie vp my bones from hence.

26 So Ioseph died, being an hundred and ten yeeres old: and they imbalmed him, and he was put in a coffin, in Egypt.

* Chap. 46. 3.

† Hebr. to their hearts.

* Num. 32. 39.

† Heb. borne.

* Heb. 11. 22.

* Exod. 13. 19.

THE SECOND BOOKE OF

Moſes, called Exodus.

CHAP. I.

1 The children of Israel after Iosephs death do multiply. 8 The more they are oppressed by a new King, the more they multiply. 15 The godlines of the Midwiues, in sauing the men children aliue. 22 Pharaoh commandeth the male children to be cast into the riuer.

NOwe these are the names of the * children of Israel, which came into Egypt, euery man & his household, came with Iacob.

2 Reuben, Simeon, Leui, and Iudah,

3 Issachar, Zebulun and Beniamin,

4 Dan, and Naphtali, Gad, and Asher.

5 And all the soules that came out of the †loynes of Iacob, were * seuentie soules: for Ioseph was in Egypt *already*.

6 And Ioseph died, and all his brethren, and all that generation.

7 ¶ * And the children of Israel were fruitfull, and increased aboundantly, and multiplied, and waxed exceeding mighty, and the land was filled with them.

8 Now there arose vp a new King ouer Egypt, which knew not Ioseph.

9 And he said vnto his people, Behold, the people of the children of Israel are moe and mightier then we.

10 Come on, let vs deale wisely with them, lest they multiply, and it come to passe that when there falleth out any warre, they ioyne also vnto our enemies, and fight against vs, and *so* get them vp out of the land.

11 Therefore they did set ouer them task-masters, to afflict them with their burdens:

* Gen. 46. 8. exod. 6. 14.

† Heb. thigh. * Gen. 46. 27. deut. 10. 22.

* Acts. 7. 17.

burdens: And they huilt for Pharaoh treasure-cities, Pithom and Raamses.

12 †But the more they afflicted them, the more they multiplied and grew: and they were grieued because of the children of Israel.

13 And the Egyptians made the children of Israel to serue with rigour.

14 And they made their liues bitter, with hard bondage, in morter and in bricke, and in all maner of seruice in the fielde: all their seruice wherein they made them serue, *was* with rigour.

15 ¶ And the King of Egypt spake to the Hebrew midwiues, (of which the name of one was Shiphrah, and the name of the other Puah.)

16 And he said, When ye do the office of a midwife to the Hebrew-women, and see them vpon the stooles, if it be a sonne, then ye shall kill him: but if it be a daughter, then shee shall liue.

17 But the midwiues feared God, and did not as the King of Egypt commanded them, but saued the men children aliue.

18 And the King of Egypt called for the midwiues, & said vnto them, Why haue ye done this thing, and haue saued the men children aliue?

19 And the midwiues said vnto Pharaoh, Because the Hebrew women are not as the Egyptian women: for they are liuely, and are deliuered ere the midwiues come in vnto them.

20 Therefore God dealt well with the midwiues: and the people multiplied and waxed very mighty.

21 And it came to passe, because the midwiues feared God, that hee made them houses.

22 And Pharaoh charged all his people, saying, Euery sonne that is borne, yee shall cast into the riuer, and euery daughter ye shall saue aliue.

CHAP. II.

1 Moses is borne, 3 and in an arke cast into the flags. 5 He is found, and brought vp by Pharaohs daughter. 11 He slayeth an Egyptian. 13 He reproueth an Hebrew. 15 He fleeth into Midian. 21 Hee marrieth Ziporah. 22 Gershom is borne. 23 God respecteth the Israelites cry.

ANd there went * a man of the house of Leui, & tooke *to wife* a daughter of Leui.

2 And the woman conceiued, and bare a sonne: and when shee saw him that hee was a goodly childe, shee * hid him three moneths.

3 And when shee could not longer hide him, she tooke for him an arke of bul-rushes, and daubed it with slime, and with pitch, and put the childe therein, and shee layd it in the flags by the riuers brinke.

4 And his sister stood afarre off, to wit what would be done to him.

5 ¶ And the daughter of Pharaoh came downe to wash *her selfe* at the riuer, and her maydens walked along by the riuer side: and when shee saw the arke among the flags, she sent her maid to fetch it.

6 And when she had opened *it*, she saw the childe: and beholde, the babe wept. And she had compassion on him, and said, This is *one* of the Hebrewes children.

7 Then said his sister to Pharaohs daughter, Shall I goe, and call to thee a nurse of the Hebrew-women, that she may nurse the childe for thee?

8 And Pharaohs daughter said to her, Goe: And the mayd went and called the childs mother.

9 And Pharaohs daughter said vnto her, Take this child away, and nurse it for me, and I will giue thee thy wages. And the woman tooke the childe, and nursed it.

10 And the childe grew, and shee brought him vnto Pharaohs daughter, and he became her sonne. And she called his name ‖Moses: And she said, Because I drew him out of the water.

11 ¶ And it came to passe in those dayes, when Moses was growen, that he went out vnto his brethren, and looked on their burdens, and he spied an Egyptian smiting an Hebrew, one of his brethren.

12 And he looked this way and that way, and when he saw that there was no man, he slew the Egyptian, and hid him in the sand.

13 And when he went out the second day, behold, two men of the Hebrewes stroue together: And hee said to him that did the wrong, Wherefore smitest thou thy fellow?

14 And he said, Who made thee †a Prince and a iudge ouer vs? intendest thou to kill me, as thou killedst the Egyptian? And Moses feared, and said, Surely this thing is knowen.

15 Now

* Chap. 6. 20. num. 26. 59.

* Acts 7. 20. heb. 11. 23.

† Hebr. a Man a Prince.

‖ That is, Drawen out.

giue, I pray thee now, the trespasse of thy brethren, and their sinne: for they did vnto thee euill: And now wee pray thee, forgiue the trespasse of the seruants of the God of thy father. And Ioseph wept, when they spake vnto him.

18 And his brethren also went and fell downe before his face, and they said, Behold, we *be* thy seruants.

19 And Ioseph saide vnto them, * Feare not: for *am* I in the place of God?

20 But as for you, yee thought euill against me, *but* God meant it vnto good, to bring to passe, as it is this day, to saue much people aliue.

21 Now therefore feare yee not: I will nourish you, and your litle ones. And hee comforted them, and spake † kindly vnto them.

22 ¶ And Ioseph dwelt in Egypt, he, and his fathers house: and Ioseph liued an hundred and ten yeeres.

23 * And Ioseph sawe Ephraims children, of the third generation: the children also of Machir, the sonne of Manasseh were † brought vp vpon Iosephs knees.

24 And Ioseph saide vnto his brethren, * I die: and God will surely visit you, and bring you out of this land, vnto the land which hee sware to Abraham, to Isaac, and to Iacob.

25 And Ioseph tooke an othe of the children of Israel, saying, * God will surely visite you, and ye shal carie vp my bones from hence.

26 So Ioseph died, being an hundred and ten yeeres old: and they imbalmed him, and he was put in a coffin, in Egypt.

* Chap. 48. 6.

† Hebr. to their hearts.

* Num. 32. 39.

† Heb. borne.

* Heb. 11. 22.

* Exod. 13. 19.

THE SECOND BOOKE OF

Moſes, called Exodus.

CHAP. I.

1 The children of Israel after Iosephs death do multiply. 8 The more they are oppressed by a new King, the more they multiply. 15 The godlines of the Midwiues, in sauing the men children aliue. 22 Pharaoh commandeth the male children to be cast into the riuer.

NOwe these are the names of the * children of Israel, which came into Egypt, euery man & his household, came with Iacob.

2 Reuben, Simeon, Leui, and Iudah,

3 Issachar, Zebulun and Beniamin,

4 Dan, and Naphtali, Gad, and Asher.

5 And all the soules that came out of the †loynes of Iacob, were * seuentie soules: for Ioseph was in Egypt *already*.

6 And Ioseph died, and all his brethren, and all that generation.

7 ¶ * And the children of Israel were fruitfull, and increased aboundantly, and multiplied, and waxed exceeding mighty, and the land was filled with them.

8 Now there arose vp a new King ouer Egypt, which knew not Ioseph.

9 And he said vnto his people, Behold, the people of the children of Israel are moe and mightier then we.

10 Come on, let vs deale wisely with them, lest they multiply, and it come to passe that when there falleth out any warre, they ioyne also vnto our enemies, and fight against vs, and *so* get them vp out of the land.

11 Therefore they did set ouer them task-masters, to afflict them with their burdens:

* Gen. 46. 8. exod. 6. 14.

† Heb. thigh. * Gen. 46. 27. deut. 10. 22.

* Acts 7. 17.

burdens: And they built for Pharaoh treasure-cities, Pithom and Raamses.

12 † But the more they afflicted them, the more they multiplied and grew: and they were grieued because of the children of Israel.

13 And the Egyptians made the children of Israel to serue with rigour.

14 And they made their liues bitter, with hard bondage, in morter and in bricke, and in all maner of seruice in the fielde: all their seruice wherein they made them serue, *was* with rigour.

15 ¶ And the King of Egypt spake to the Hebrew midwiues, (of which the name of one was Shiphrah, and the name of the other Puah.)

16 And he said, When ye do the office of a midwife to the Hebrew-women, and see them vpon the stooles, if it be a sonne, then ye shall kill him: but if it be a daughter, then shee shall liue.

17 But the midwiues feared God, and did not as the King of Egypt commanded them, but saued the men children aliue.

18 And the King of Egypt called for the midwiues, & said vnto them, Why haue ye done this thing, and haue saued the men children aliue?

19 And the midwiues said vnto Pharaoh, Because the Hebrew women are not as the Egyptian women: for they are liuely, and are deliuered ere the midwiues come in vnto them.

20 Therefore God dealt well with the midwiues: and the people multiplied and waxed very mighty.

21 And it came to passe, because the midwiues feared God, that hee made them houses.

22 And Pharaoh charged all his people, saying, Euery sonne that is borne, yee shall cast into the riuer, and euery daughter ye shall saue aliue.

CHAP. II.

1 Moses is borne, 3 and in an arke cast into the flags. 5 He is found, and brought vp by Pharaohs daughter. 11 He slayeth an Egyptian. 13 He reproueth an Hebrew. 15 He fleeth into Midian. 21 Hee marrieth Zipporah. 22 Gershom is borne. 23 God respecteth the Israelites cry.

ANd there went * a man of the house of Leui, & tooke *to wife* a daughter of Leui.

2 And the woman conceiued, and bare a sonne: and when shee saw him that hee was a goodly childe, shee * hid him three moneths.

3 And when shee could not longer hide him, she tooke for him an arke of bul-rushes, and daubed it with slime, and with pitch, and put the childe therein, and shee layd it in the flags by the riuers brinke.

4 And his sister stood afarre off, to wit what would be done to him.

5 ¶ And the daughter of Pharaoh came downe to wash *her selfe* at the riuer, and her maydens walked along by the riuer side: and when shee saw the arke among the flags, she sent her maid to fetch it.

6 And when she had opened *it*, she saw the childe: and beholde, the babe wept. And she had compassion on him, and said, This is *one* of the Hebrewes children.

7 Then said his sister to Pharaohs daughter, Shall I goe, and call to thee a nurse of the Hebrew-women, that she may nurse the childe for thee?

8 And Pharaohs daughter said to her, Goe: And the mayd went and called the childs mother.

9 And Pharaohs daughter said vnto her, Take this child away, and nurse it for me, and I will giue thee thy wages. And the woman tooke the childe, and nursed it.

10 And the childe grew, and shee brought him vnto Pharaohs daughter, and he became her sonne. And she called his name ‖ Moses: And she said, Because I drew him out of the water.

11 ¶ And it came to passe in those dayes, when Moses was growen, that he went out vnto his brethren, and looked on their burdens, and he spied an Egyptian smiting an Hebrew, one of his brethren.

12 And he looked this way and that way, and when he saw that there was no man, he slew the Egyptian, and hid him in the sand.

13 And when he went out the second day, behold, two men of the Hebrewes stroue together: And hee said to him that did the wrong, Wherefore smitest thou thy fellow?

14 And he said, Who made thee † a Prince and a iudge ouer vs? intendest thou to kill me, as thou killedst the Egyptian? And Moses feared, and said, Surely this thing is knowen.

15 Now

† Hebr. and as they afflicted them, so they multiplied, &c.

* Chap. 6. 20. num. 26. 59.

* Acts 7. 20. heb. 11. 23.

‖ That is, Drawen out.

† Hebr. a Man a Prince.

15 Now when Pharaoh heard this thing, he ſought to ſlay Moſes. But Moſes fled from the face of Pharaoh, and dwelt in the land of Midian: and he ſate downe by a well.

‖ Or, *Prince.* 16 Now the ‖ Priest of Midian had ſeuen daughters, and they came and drew water, and filled the troughes to water their fathers flocke.

17 And the ſhepheards came and droue them away: but Moſes ſtood vp and helped them, & watred their flocke.

18 And when they came to Reuel their father, he ſaid, How is it that you are come ſo ſoone to day?

19 And they ſaid, An Egyptian deliuered vs out of the hand of the ſhepheards, and alſo drew water enough for vs, and watered the flocke.

20 And he ſaid vnto his daughters, And where is he? why is it that yee haue left the man? Call him, that hee may eate bread.

21 And Moſes was content to dwel with the man, and he gaue Moſes Zipporah his daughter.

* Chap. 18. 3. 22 And ſhe bare him a ſonne, and he called his name * Gershom: for he ſaid, I haue bene a ſtranger in a ſtrange land.

23 ¶ And it came to paſſe in proceſſe of time, that the king of Egypt died, and the children of Israel ſighed by reaſon of the bondage, and they cried, and their cry came vp vnto God, by reaſon of the bondage.

* Gene. 15. 14. and 46. 4. 24 And God heard their groning, and God remembred his * Couenant with Abraham, with Isaac, and with Iacob.

† Heb. knew. 25 And God looked vpon the children of Israel, and God †had reſpect vnto *them*.

CHAP. III.

1 Moſes keepeth Iethros flocke. 2 God appeareth to him in a burning buſh. 9 He ſendeth him to deliuer Israel. 14 The name of God. 15 His meſſage to Israel.

NOwe Moſes kept the flocke of Iethro his father in law, the Priest of Midian: and hee led the flocke to the backeſide of the deſert, and came to the mountaine of God, *euen* to Horeb.

* Acts. 7 30. 2 And the Angel of the LORD appeared vnto him, in a * flame of fire out of the midſt of a buſh, and he looked, and behold, the buſh burned with fire, and the buſh was not conſumed.

3 And Moſes ſaide, I will nowe turne aside, and see this great ſight, why the buſh is not burnt.

4 And when the LORD ſawe that he turned aside to ſee, God called vnto him out of the midſt of the buſh, and ſaid, Moſes, Moſes. And he ſaide, Here am I.

* Iosh. 5. 15. acts. 7. 33. 5 And he ſaid, Drawe not nigh hither: * put off thy ſhooes from off thy feete, for the place whereon thou ſtandeſt, is holy ground.

* Matth. 22. 32. acts 7. 32. 6 Moreouer hee ſaid, * I am the God of thy father, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Iacob. And Moſes hid his face: for he was afraid to looke vpon God.

7 ¶ And the LORD ſaid, I haue ſurely ſeene the affliction of my people which are in Egypt, and haue heard their crie, by reaſon of their taſke-maſters: for I know their ſorrowes,

8 And I am come downe to deliuer them out of the hand of the Egyptians, and to bring them vp out of that land, vnto a good land and a large, vnto a lande flowing with milke and hony, vnto the place of the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Perizzites, and the Hiuites, and the Iebusites.

9 Now therefore behold, the crie of the children of Israel is come vnto me: and I haue alſo ſeene the oppreſſion wherewith the Egyptians oppreſſe them.

10 Come now therefore, and I will ſend thee vnto Pharaoh, that thou mayeſt bring forth my people the children of Israel out of Egypt.

11 ¶ And Moſes ſaide vnto God, Who am I, that I ſhould goe vnto Pharaoh, and that I ſhould bring forth the children of Israel out of Egypt?

12 And he ſaid, Certainely I will be with thee, and this ſhall be a token vnto thee, that I haue ſent thee: When thou haſt brought foorth the people out of Egypt, ye ſhall ſerue God vpon this mountaine.

13 And Moſes ſaide vnto God, Behold, *when* I come vnto the children of Israel, and ſhall ſay vnto them, The God of your fathers hath ſent me vnto you; and they ſhall say to me, What is his name? what ſhall I say vnto them?

14 And

14 And God ſaide vnto Moſes, I AM THAT I AM: And he ſaid, Thus ſhalt thou ſay vnto the children of Israel, I AM hath ſent me vnto you.

15 And God ſaid moreouer vnto Moſes, Thus ſhalt thou ſay vnto the children of Israel; The LORD God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Iacob hath ſent me vnto you: this is my name for euer, and this is my memoriall vnto all generations.

16 Goe and gather the Elders of Israel together, and ſay vnto them, The LORD God of your fathers, the God of Abraham, of Isaac, and of Iacob appeared vnto me, ſaying, I haue ſurely viſited you, and *ſeene* that which is done to you in Egypt.

17 And I haue ſaid, I will bring you vp out of the affliction of Egypt, vnto the land of the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Perizzites, and the Hiuites, and the Iebusites, vnto a land flowing with milke and hony.

18 And they ſhall hearken to thy voyce: and thou ſhalt come, thou and the Elders of Israel vnto the King of Egypt, and you ſhall ſay vnto him, The LORD God of the Hebrewes hath met with vs: and now let vs goe, (wee beſeech thee) three dayes iourney into the wildernes, that we may ſacrifice to the LORD our God.

‖ Or, *but by ſtrong hand.* 19 ¶ And I am ſure that the King of Egypt will not let you goe, ‖no not by a mightie hand.

20 And I will ſtretch out my hand, and ſmite Egypt with all my wonders which I will doe in the midſt thereof: and after that he will let you goe.

21 And I will giue this people fauour in the ſight of the Egyptians, and it ſhall come to paſſe that when ye goe, ye ſhall not goe empty:

* Chap. 11. 2. & 12. 35. 22 * But euery woman ſhal borrow of her neighbour, and of her that ſoiourneth in her houſe, iewels of ſiluer, and iewels of gold, and rayment: and ye ſhall put *them* vpon your ſonnes and vpon your daughters, and yee ſhall ſpoile ‖the Egyptians.

‖ Or, *Egypt.*

CHAP. IIII.

1 Moſes rod is turned into a Serpent. 6 His hand is leprous. 10 He is loath to bee ſent. 14 Aaron is appointed to aſſiſt him. 18 Moſes departeth from Iethro. 21 Gods meſſage to Pharaoh. 24 Zipporah circumciseth her ſonne. 27 Aaron is ſent to meet Moſes. 31 The people beleeueth them.

ANd Moſes answered, and ſaid, But behold, they will not beleeue mee, nor hearken vnto my voice: for they will ſay, The LORD hath not appeared vnto thee.

2 And the LORD ſaid vnto him, What is that in thine hand? and hee ſaid, A rod.

3 And he ſaid, Caſt it on the ground: And he caſt it on the ground, and it became a ſerpent: and Moſes fled from before it.

4 And the LORD ſaid vnto Moſes, Put forth thine hand, and take it by the taile: And he put foorth his hand, and caught it, and it became a rod in his hand:

5 That they may beleeue that the LORD God of their fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Iacob hath appeared vnto thee.

6 ¶ And the LORD ſaid furthermore vnto him, Put now thine hand into thy bosome. And he put his hand into his bosome: and when hee tooke it out, behold, his hand was leprous as snowe.

7 And he ſaid, Put thine hand into thy bosome againe. And hee put his hand into his bosome againe, and plucked it out of his bosome, and behold, it was turned againe as his *other* flesh.

8 And it ſhall come to paſſe, if they wil not beleeue thee, neither hearken to the voice of the firſt ſigne, that they will beleeue the voice of the latter ſigne.

9 And it ſhall come to paſſe, if they will not beleeue alſo theſe two ſignes, neither hearken vnto thy voice, that thou ſhalt take of the water of the riuer, and powre it *vpon* the drie land: and the water which thou takeſt out of the riuer, †ſhall become blood vpon the drie land.

† Heb. *ſhalbe and ſhall be.*

† Heb. *a man of words.* † Heb. *ſince yesterday nor ſince the third day.* 10 ¶ And Moſes ſaide vnto the LORD, O my lord, I am not †eloquent, neither heretofore, nor †ſince thou haſt ſpoken vnto thy ſeruant: but I am ſlow of ſpeach, and of a ſlow tongue.

11 And the LORD ſaid vnto him, Who hath made mans mouth? or who maketh the dumbe or deafe, or the ſeeing, or ŷ blind? haue not I the LORD?

12 Now

12 Now therefore goe, and I will
* Matth. 10 19. mar. 13 11. luk. 12. 11.
be *with thy mouth, and teach thee what thou shalt say.
13 And he said, O my Lord, send, I pray thee, by the hand *of him whom* thou ‖wilt send.
1 Or, shouldest.
14 And the anger of the LORD was kindled against Moses, and hee said, Is not Aaron the Leuite thy brother? I know that he can speake well. And also behold, he commeth foorth to meet thee: and when he seeth thee, hee will be glad in his heart.
15 And thou shalt speake vnto him, and put words in his mouth, and I wil be with thy mouth, & with his mouth, and will teach you what ye shall doe.
16 And he shal be thy spokesman vnto the people: and he shall be, *euen* hee shall be to thee in stead of a mouth, and
* Chap. 7. 1.
*thou shalt be to him in stead of God.
17 And thou shalt take this rod in thine hand, wherewith thou shalt doe signes.
18 ¶ And Moses went and returned to Iethro his father in law, and said vnto him, Let me goe, I pray thee, and returne vnto my brethren, which are in Egypt, and see whether they bee yet aliue. And Iethro said to Moses, Goe in peace.
19 And the LORD said vnto Moses in Midian, Goe, returne into Egypt: for all the men are dead which sought thy life.
20 And Moses tooke his wife, and his sonnes, and set them vpon an asse, and he returned to the land of Egypt. And Moses tooke the rod of God in his hand.
21 And the LORD said vnto Moses, When thou goest to returne into Egypt, see that thou doe all those wonders before Pharaoh, which I haue put in thine hand: but I wil harden his heart, that hee shall not let the people goe.
22 And thou shalt say vnto Pharaoh, Thus saith the LORD, Israel is my sonne, *euen* my first borne.
23 And I say vnto thee, let my sonne goe, that he may serue mee: and if thou refuse to let him goe, behold, I will slay thy sonne, *euen* thy first borne.
24 ¶ And it came to passe by the way in the Inne, that the LORD met him, and sought to kill him.
25 Then Zipporah tooke a sharpe
† Or, knife.
‖stone, and cut off the foreskinne of her sonne, and †cast it at his feete, and said, Surely a bloody husband art thou to mee.
† Heb. made it touch.
26 So he let him goe. then she said, A bloody husband thou art, because of the Circumcision.
27 ¶ And the LORD said to Aaron, Goe into the wildernesse to meete Moses. And hee went and met him in the mount of God, and kissed him.
28 And Moses tolde Aaron all the wordes of the LORD, who had sent him, and all the signes which hee had commanded him.
29 ¶ And Moses and Aaron went, and gathered together all the elders of the children of Israel.
30 And Aaron spake all the wordes which the LORD had spoken vnto Moses, and did the signes in the sight of the people.
31 And the people beleeued. And when they heard that the LORD had visited the children of Israel, and that he had looked vpon their affliction, then they bowed their heads and worshipped.

CHAP. V.

1 Pharaoh chideth Moses and Aaron for their message. 5 Hee encreaseth the Israelites taske. 15 Hee checketh their complaints. 19 They cry out vpon Moses and Aaron. 22 Moses complaineth to God.

ANd afterward Moses and Aaron went in, and tolde Pharaoh, Thus saith the LORD God of Israel, Let my people goe, that they may holde a feast vnto mee in the wildernesse.
2 And Pharaoh said, Who is the LORD, that I should obey his voyce to let Israel goe? I know not the LORD, neither will I let Israel goe.
3 And they said, * The God of the Hebrewes hath met with vs: let vs goe, we pray thee, three dayes iourney into the desert, and sacrifice vnto the LORD our God, lest hee fall vpon vs with pestilence, or with the sword.
* Chap. 3. 18.
4 And the King of Egypt said vnto them, Wherfore doe ye, Moses and Aaron, let the people from their workes? get you vnto your burdens.
5 And Pharaoh said, Behold, the people of the land now *are* many, & you make them rest from their burdens.
6 And Pharaoh commanded the same

same day the taske-masters of the people, and their officers, saying;
7 Yee shall no more giue the people straw to make bricke, as heretofore: let them goe and gather straw for themselues.
8 And the tale of the brickes which they did make heretofore, you shall lay vpon them: you shall not diminish *ought* thereof: for they be idle; therefore they cry, saying, Let vs goe *and* sacrifice to our God.
† Heb. let the worke be heauy vpon the men.
9 † Let there more worke be layde vpon the men, that they may labour therein, and let them not regard vaine wordes.
10 ¶ And the taske-masters of the people went out, and their officers, and they spake to the people, saying, Thus saith Pharaoh, I will not giue you straw.
11 Goe ye, get you straw where you can find it: yet not ought of your worke shall be diminished.
12 So the people were scattered abroad throughout al the land of Egypt, to gather stubble in stead of straw.
13 And the taske-masters hasted *them*, saying; Fulfill your workes, your
† Hebr. a matter of a day in his day.
† dayly taskes, as when there was straw.
14 And the officers of the children of Israel, which Pharaohs task-masters had set ouer them, were beaten, *and* demanded, Wherefore haue ye not fulfilled your taske, in making bricke, both yesterday and to day, as heretofore?
15 ¶ Then the officers of the children of Israel came and cryed vnto Pharaoh, saying, Wherefore dealest thou thus with thy seruants?
16 There is no straw giuen vnto thy seruants, and they say to vs, Make bricke: and beholde, thy seruants are beaten; but the fault is in thine owne people.
17 But he said, Ye are idle, *ye are* idle: therefore ye say, Let vs goe *and* doe sacrifice to the LORD.
18 Goe therefore now *and* worke: for there shall no straw bee giuen you, yet shall ye deliuer the tale of brickes.
19 And the officers of the children of Israel did see that they were in euill case, after it was said, Yee shall not minish *ought* from your brickes of your dayly taske.
20 ¶ And they met Moses and Aaron, who stood in the way, as they came foorth from Pharaoh.
21 And they said vnto them; The LORD looke vpon you, and iudge, because you haue made our sauour † to be abhorred in the eyes of Pharaoh, and in the eyes of his seruants, to put a sword in their hand to slay vs.
† Hebr. to stinke.
22 And Moses returned vnto the LORD, and said, Lord, Wherefore hast thou *so* euill intreated this people? why is it that thou hast sent me?
23 For since I came to Pharaoh to speak in thy Name, he hath done euill to this people, neither hast thou † deliuered thy people at all.
† Heb. deliuering thou hast not deliuered.

CHAP. VI.

1 God renueth his promise by his Name IEHOVAH. 14 The genealogie of Reuben, 15 of Simeon, 16 of Leui, of whom came Moses and Aaron.

THen the LORD said vnto Moses, Now shalt thou see what I will doe to Pharaoh: for with a strong hand shall hee let them goe, and with a strong hand shall he driue them out of his land.
2 And God spake vnto Moses, and said vnto him, I *am* the LORD.
3 And I appeared vnto Abraham, vnto Isaac, and vnto Iacob, by *the Name of* God Almighty, but by my name *IEHOVAH* was I not knowen to them.
4 And I haue also established my Couenant with them, to giue them the land of Canaan, the land of their pilgrimage, wherein they were strangers.
5 And I haue also heard the groning of the children of Israel, whom the Egyptians keepe in bondage: and I haue remembred my Couenant.
6 Wherefore say vnto the children of Israel, I am the LORD, and I will bring you out from vnder the burdens of the Egyptians, and I will rid you out of their bondage: and I will redeeme you with a stretched out arme, and with great iudgements.
7 And I will take you to mee for a people, and I will be to you a God: and ye shall know that I am the LORD your God, which bringeth you out from vnder the burdens of the Egyptians.
8 And I will bring you in vnto the lande concerning the which I did
† sweare

† *Heb. lift vp my hand.*

†ſweare to giue it, to Abraham, to Isaac, and to Iacob, and I will giue it you for an heritage, I *am* the LORD

9 ¶ And Moses spake so vnto the children of Israel: but they hearkened not vnto Moses, for †anguish of spirit, and for cruell bondage.

† *Heb. shortnesse: or, straitnes.*

10 And the LORD spake vnto Moses, saying,

11 Goe in, speake vnto Pharaoh King of Egypt, that he let the children of Israel goe out of his land.

12 And Moses spake before the LORD, saying, Behold, the children of Israel haue not hearkened vnto me: how then shal Pharaoh heare me, who am of vncircumcised lips?

13 And the LORD spake vnto Moses and vnto Aaron, & gaue them a charge vnto the children of Israel, and vnto Pharaoh King of Egypt, to bring the children of Israel out of the land of Egypt.

14 ¶ These *be* the heads of their fathers houses: The ſonnes of Reuben the first borne of Israel, Hanoch, and Pallu, Hezron, and Carmi: these *be* the families of Reuben.

* Gen. 46. 9 1. chro. 5. 3.

15 And the ſonnes of Simeon: Iemuel, and Iamin, and Ohad and Iachin, and Zohar, and Shaul the ſonne of a Canaanitish woman: these are the families of Simeon.

* 1. Chron. 4. 24.

16 ¶ And these are the names of the ſonnes of Leui, according to their generations: Gershon and Kohath and Merari: and the yeeres of the life of Leui, were an hundred, thirtie and seuen yeeres.

* Num. 3. 17 1 chron. 6. 1

17 The ſonnes of Gershon: Libni and Shimi, according to their families.

18 And the ſonnes of Kohath: Amram, and Izhar, and Hebron, and Uzziel. And the yeeres of the life of Kohath, were an hundred thirtie and three yeeres.

* Num. 26. 57. 1. chro. 6. 1.

19 And the sonnes of Merari: Mahali and Mushi: these are the families of Leui, according to their generations.

20 And Amram tooke him Iochebed his fathers sister to wife, and shee bare him Aaron and Moses: and the yeeres of the life of Amram were an hundred, and thirtie and seuen yeeres.

* Chap. 2. 2. num. 26. 59

21 ¶ And the sonnes of Izhar: Korah and Nepheg, and Zichri.

22 And the sonnes of Uzziel: Mishael, and Elzaphan, and Zithri.

23 And Aaron tooke him Elisheba daughter of Amminadab sister of Naashon to wife, and she bare him Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar.

24 And the sonnes of Korah, Assir, and Elkanah, and Abiasaph: these *are* the families of the Korhites.

25 And Eleazar Aarons sonne tooke him *one* of the daughters of Putiel to wife, and she bare him Phinehas: these *are* the heads of the fathers of the Leuites, according to their families.

* Num. 25. 11.

26 These *are* that Aaron and Moses, to whom the LORD said, Bring out the children of Israel from the land of Egypt, according to their armies.

27 These *are* they which spake to Pharaoh king of Egypt, to bring out the children of Israel from Egypt: These *are* that Moses and Aaron.

28 ¶ And it came to passe on the day when the LORD spake vnto Moses in the land of Egypt,

29 That the LORD spake vnto Moses, saying, I am the LORD: speake thou vnto Pharaoh king of Egypt, all that I say vnto thee.

30 And Moses said before the LORD, Behold, I am of vncircumcised lips, and how shall Pharaoh hearken vnto mee?

CHAP. VII.

1 Moses is encouraged to go to Pharaoh. 7 His age. 8 His rod is turned into a Serpent. 11 The sorcerers do the like. 13 Pharaohs heart is hardened. 14 Gods message to Pharaoh. 19 The riuer is turned into blood.

AND the LORD said vnto Moses, See, I haue made thee a god to Pharaoh, and Aaron thy brother shalbe thy prophet.

2 Thou shalt speake all that I command thee, and Aaron thy brother shall speake vnto Pharaoh, that he send the children of Israel out of his land.

3 And I will harden Pharaohs heart, and multiplie my signes and my wonders in the land of Egypt.

4 But Pharaoh shall not hearken vnto you, that I may lay my hand vpon Egypt, and bring forth mine armies, *and* my people the children of Israel, out of the land of Egypt, by great iudgments.

5 And the Egyptians shall knowe that I *am* the LORD, when I stretch forth mine hand vpon Egypt, and bring out

out the children of Israel from among them.

6 And Moses and Aaron did as the LORD commanded them, so did they.

7 And Moses was fourescore yeres olde, and Aaron fourescore and three yeeres old, when they spake vnto Pharaoh.

8 ¶ And the LORD spake vnto Moses, and vnto Aaron, saying:

9 When Pharaoh shall speake vnto you, saying, Shew a miracle for you: then thou shalt say vnto Aaron, Take thy rod and cast it before Pharaoh, *and* it shall become a serpent.

10 ¶ And Moses and Aaron went in vnto Pharaoh, and they did so as the Lord had commanded: and Aaron cast downe his rod before Pharaoh, and before his seruants, and it became a serpent.

11 Then Pharaoh also called the wise men and the sorcerers; now the Magicians of Egypt, they also did in like maner with their enchantments.

12 For they cast downe euery man his rod, and they became serpents: but Aarons rod swallowed vp their rods.

13 And hee hardened Pharaohs heart, that hee hearkened not vnto them, as the LORD had said.

14 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Pharaohs heart is hardened: he refuseth to let the people goe.

15 Get thee vnto Pharaoh in the morning, loe, he goeth out vnto the water, and thou shalt stand by the riuers brinke, against hee come: and the rod which was turned to a serpent, shalt thou take in thine hand.

16 And thou shalt say vnto him, The LORD God of the Hebrewes hath sent me vnto thee, saying; Let my people goe, that they may serue mee in the wildernesse: and beholde, hitherto thou wouldest not heare.

17 Thus saith the LORD, In this thou shalt know that I am the LORD: behold, I will smite with the rod that is in my hand, vpon the waters which are in the riuer, and they shalbe turned to blood.

18 And the fish that is in the riuer shall die, and the riuer shall stincke, and the Egyptians shall loathe to drinke of the water of the riuer.

19 ¶ And the LORD spake vnto Moses, Say vnto Aaron, Take thy rod, & stretch out thine hand vpon the waters of Egypt, vpon their streames, vpon their riuers, and vpon their ponds, and vpon all their †pooles of water, that they may become blood, and that there may be blood throughout all the land of Egypt, both in *vessels of* wood, and in *vessels of* stone.

† *Heb. Gathering of their waters.*

20 And Moses and Aaron did so, as the LORD commanded: and he lift vp the rod and smote the waters that were in the riuer, in the sight of Pharaoh, and in the sight of his seruants: and all the waters that were in the riuer, were turned to blood.

* Chap. 17. 5.

* Psal. 78. 44.

21 And the fish that *was* in the riuer died: and the riuer stunke, and the Egyptians could not drinke of the water of the riuer: and there was blood throughout all the land of Egypt.

22 And the Magicians of Egypt did so, with their enchantments: and Pharaohs heart was hardened, neither did he hearken vnto them, as the LORD had said.

* Wis. 17. 7.

23 And Pharaoh turned and went into his house, neither did hee set his heart to this also.

24 And all the Egyptians digged round about the riuer for water to drinke: for they could not drinke of the water of the riuer.

25 And seuen dayes were fulfilled after that the LORD had smitten the riuer.

CHAP. VIII.

1 Frogges are sent. 8 Pharaoh sueth to Moses, 12 and Moses by prayer remoueth them away. 16 The dust is turned into lice, which the Magicians could not doe. 20 The swarmes of flies. 25 Pharaoh inclineth to let the people goe, 32 but yet is hardened.

AND the LORD spake vnto Moses, Goe vnto Pharaoh, and say vnto him; Thus sayeth the LORD, Let my people goe, that they may serue me.

2 And if thou refuse to let them goe, beholde, I will smite all thy borders with frogges.

3 And the riuer shall bring foorth frogges abundantly, which shall goe vp and come into thine house, and into thy bed-chamber, and vpon thy bed, and into the house of thy seruants, and vpon thy people, and into thine ouens, and into thy ‖kneading troughes.

‖ Or, *dough.*

4 And

4 And the frogges shall come vp both on thee, and vpon thy people, and vpon all thy seruants.

5 ¶ And the LORD spake vnto Moses; Say vnto Aaron, Stretch foorth thine hand with thy rodde ouer the streames, ouer the riuers, and ouer the ponds, and cause frogges to come vp vpon the land of Egypt.

6 And Aaron stretched out his hand ouer the waters of Egypt, and the frogges came vp, and couered the land of Egypt.

* Wisd. 17. 7.

7 * And the Magicians did so with their inchantments, and brought vp frogges vpon the land of Egypt.

8 ¶ Then Pharaoh called for Moses, and Aaron, and said, Intreat the LORD, that hee may take away the frogges from me, and from my people: and I will let the people goe, that they may doe sacrifice vnto the LORD.

9 And Moses saide vnto Pharaoh, ‖Glory ouer mee: ‖when shall I entreat for thee, and for thy seruants, and for thy people, to †destroy the frogges from thee, and thy houses, that they may remaine in the riuer onely?

‖ Or *haue this honour ouer me, &c.*
‖ Or, *against when.*
† *Hebr. to cut off.*

10 And he said, ‖To morrow. And hee said, *Bee it* according to thy word: That thou mayest know that there is none like vnto the LORD our God.

11 And the frogs shall depart from thee, and from thy houses, and from thy seruants, and from thy people; they shall remaine in the riuer onely.

12 And Moses and Aaron went out from Pharaoh, and Moses cried vnto the LORD because of the frogs which he had brought against Pharaoh.

13 And the LORD did according to the word of Moses: and the frogges died out of the houses, out of the villages, and out of the fields.

14 And they gathered them together vpon heapes, and the land stanke.

15 But when Pharaoh saw that there was respit, he hardned his heart, and hearkened not vnto them, as the LORD had said.

16 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Say vnto Aaron, Stretch out thy rod, and smite the dust of the land, that it may become lice, thorowout all the land of Egypt.

17 And they did so: for Aaron stretched out his hand with his rod, and smote the dust of the earth, and it became lice, in man and in beast: all the dust of the land became lice throughout all the land of Egypt.

18 And the Magicians did so with their enchantments to bring foorth lice, but they could not: so there were lice vpon man and vpon beast.

19 Then the Magicians said vnto Pharaoh; This *is* the finger of God. And Pharaohs heart was hardned, and he hearkened not vnto them, as the LORD had said.

20 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Rise vp early in the morning, and stand before Pharaoh: loe, he commeth foorth to the water, and say vnto him; Thus saith the LORD, Let my people goe, that they may serue me.

21 Els, if thou wilt not let my people goe, beholde, I will send ‖swarmes of flies vpon thee, and vpon thy seruants, and vpon thy people, and into thy houses: and the houses of the Egyptians shall bee full of swarmes of flies, and also the ground whereon they are.

‖ Or, *a mixture of noysome beasts, &c.*

22 And I will seuer in that day the lande of Goshen in which my people dwell, that no swarmes of flies shall be there, to the end thou maiest know that I *am* the LORD in the midst of the earth.

23 And I will put †a diuision betweene my people and thy people: ‖to morrow shall this signe be.

† *Hebr. a redemption.*
‖ Or, *by to morrow.*

24 And the LORD did so: and * there came a grieuous swarme of flies into the house of Pharaoh, and into his seruants houses, and into all the lande of Egypt: the land was ‖corrupted by reason of the swarme of flies.

* Wisd. 16. 9.
‖ Or, *destroyed.*

25 ¶ And Pharaoh called for Moses and for Aaron, and said, Goe yee, sacrifice to your God in the land.

26 And Moses said, It is not meete so to doe; for we shal sacrifice the abomination of the Egyptians, to the LORD our God: Loe, shall we sacrifice the abomination of the Egyptians before their eyes, and will they not stone vs?

27 We will goe three dayes iourney into the wildernesse, and sacrifice to the LORD our God, as * he shall command vs.

* Chap. 3. 18.

28 And Pharaoh said, I wil let you goe that ye may sacrifice to the LORD your God, in the wildernes: onely you shall not goe very farre away: intreate for me.

29 And Moses said, Behold, I goe out

out from thee, and I will intreate the LORD that the swarmes of flies may depart from Pharaoh, from his seruants, and from his people to morrow: but let not Pharaoh deale deceitfully any more, in not letting the people goe to sacrifice to the LORD.

30 And Moses went out from Pharaoh, and intreated the LORD:

31 And the LORD did according to the word of Moses: and he remooued the swarmes of flies from Pharaoh, from his seruants, and from his people: there remained not one.

32 And Pharaoh hardened his heart at this time also, neither would hee let the people goe.

CHAP. IX.

1 The murraine of beasts. 8 The plague of boyles, and blaines. 13 His message about the haile. 22 The plague of haile. 27 Pharaoh sueth to Moses, 35 but yet is hardened.

THen the LORD said vnto Moses, Goe in vnto Pharaoh, and tell him, Thus saith the LORD God of the Hebrewes, Let my people goe, that they may serue me.

2 For if thou refuse to let *them* goe, and wilt hold them still,

3 Behold, the hand of the LORD is vpon thy cattell which is in the field, vpon the horses, vpon the asses, vpon the camels, vpon the oxen, and vpon the sheepe: there *shall be* a very grieuous murraine.

4 And the LORD shall seuer betweene the cattel of Israel, and the cattell of Egypt, and there shall nothing die of all that is the childrens of Israel.

5 And the LORD appointed a set time, saying, To morrow the LORD shall doe this thing in the land.

6 And the LORD did that thing on the morrow; and all the cattell of Egypt died, but of the cattell of the children of Israel died not one.

7 And Pharaoh sent, and beholde, there was not one of the cattell of the Israelites dead. And the heart of Pharaoh was hardened, and he did not let the people goe.

8 ¶ And the LORD saide vnto Moses, and vnto Aaron, Take to you handfuls of ashes of the fornace, and let Moses sprinkle it towards the heauen, in the sight of Pharaoh:

9 And it shall become small dust in all the land of Egypt, and shall bee a boyle breaking forth *with* blaines, vpon man and vpon beast, throughout all the land of Egypt.

10 And they tooke ashes of the fornace, and stood before Pharaoh, and Moses sprinkled it vp toward heauen: and it became a boile breaking forth *with* blaines, vpon man and vpon beast.

11 And the Magicians could not stand before Moses, because of the boiles: for the boile was vpon the magicians, and vpon all the Egyptians.

12 And the LORD hardened the heart of Pharaoh, and hee hearkened not vnto them, * as the LORD had spoken vnto Moses.

* Chap. 4. 21.

13 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Rise vp earely in the morning, and stand before Pharaoh, and say vnto him, Thus saith the LORD God of the Hebrewes, Let my people goe, that they may serue me.

14 For I will at this time send all my plagues vpon thine heart, and vpon thy seruaunts, and vpon thy people: that thou mayest knowe that *there is* none like me in all the earth.

15 For now I will stretch out my hand, that I may smite thee and thy people, with pestilence, and thou shalt be cut off from the earth.

16 And in very deede, for * this *cause* haue I †raised thee vp, for to shewe in thee my power, and that my name may be declared throughout all the earth.

* Rom. 9. 17.
† *Heb. made thee stand.*

17 As yet exaltest thou thy selfe against my people, that thou wilt not let them goe?

18 Behold, to morrow about this time, I wil cause it to raine a very grieuous haile, such as hath not bene in Egypt, since the foundation thereof euen vntill now.

19 Send therefore now, and gather thy cattell, and all that thou hast in the field: for *vpon* euery man and beast which shal be found in the field, and shal not bee brought home, the haile shall come downe vpon them, and they shall die.

20 Hee that feared the word of the LORD amongst the seruants of Pharaoh, made his seruants and his cattell flee into the houses.

21 And he that †regarded not the word of the LORD, left his seruants and his cattell in the field.

† *Heb. set not his heart vnto.*

22 ¶ And

22 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Stretch forth thine hand toward heauen, that there may be haile in all the land of Egyyt, vpon man and vpon beast, and vpon euery herbe of the field, thorowout the land of Egypt.

23 And Moses stretched foorth his rod toward heauen, and the LORD sent thunder and haile, and the fire ranne along vpon the ground, and the LORD rained haile vpon the land of Egypt.

24 So there was haile, and fire mingled with the haile, very grieuous, such as there was none like it in all the land of Egypt, since it became a nation.

25 And the haile smote throughout all the land of Egypt, all that *was* in the field, both man and beast: and the haile smote euery herbe of the fielde, and brake euery tree of the field.

26 Onely in the land of Goshen where the children of Israel *were*, was there no haile.

27 ¶ And Pharaoh sent, and called for Moses and Aaron, and said vnto them, I haue sinned *this* time: the LORD is righteous, and I and my people are wicked.

28 Entreat the LORD, (for it is enough) that there be no more †mighty thunderings and haile, and I will let you goe, and ye shall stay no longer.

29 And Moses saide vnto him, Assoone as I am gone out of the citie, I will spread abroad my hands vnto the LORD, *and* the thunder shall cease, neither shall there be any more haile: that thou mayest know how that the *earth *is* the LORDS.

30 But as for thee and thy seruants, I know that ye will not yet feare the LORD God.

31 And the flaxe, and the barley was smitten: for the barley *was* in the eare, and the flaxe *was* bolled:

32 But the wheat and the rye were not smitten: for they were †not growen vp.

33 And Moses went out of the city from Pharaoh, and spread abroad his hands vnto the LORD: and the thunders and haile ceased, and the raine was not powred vpon the earth.

34 And when Pharaoh saw that the raine, and the haile and the thunders were ceased, hee sinned yet more, and hardened his heart, he and his seruants.

35 And the heart of Pharaoh was hardened, neither would he let the children of Israel goe, as the LORD had spoken †by Moses.

CHAP. X.

† God threatneth to send locusts. 7 Pharaoh, moued by his seruants, inclineth to let the Israelites goe. 12 The plague of the locusts. 16 Pharaoh sueth to Moses. 21 The plague of darkenesse. 24 Pharaoh sueth vnto Moses, 27 but yet is hardened.

AND the LORD said vnto Moses, Goe in vnto Pharaoh: for *I haue hardned his heart, and the heart of his seruants, that I might shew these my signes before him:

2 And that thou mayest tell in the eares of thy sonne, and of thy sonnes sonne, what things I haue wrought in Egypt, and my signes which I haue done amongst them, that ye may know how that I am the LORD.

3 And Moses and Aaron came in vnto Pharaoh, and saide vnto him, Thus saith the LORD God of the Hebrewes, How long wilt thou refuse to humble thy selfe before mee? Let my people goe, that they may serue me.

4 Els, if thou refuse to let my people goe, behold, to morrow will I bring the *locusts into thy coast.

5 And they shall couer the †face of the earth, that one cannot be able to see the earth, and they shall eate the residue of that which is escaped, which remaineth vnto you from the haile, and shall eate euery tree, which groweth for you out of the field.

6 And they shall fill thy houses, and the houses of all thy seruants, and the houses of all the Egyptians, which neither thy fathers, nor thy fathers fathers haue seene, since the day that they were vpon the earth, vnto this day. And he turned himselfe, and went out from Pharaoh.

7 And Pharaohs seruants said vnto him, How long shall this man be a snare vnto vs? Let the men goe, that they may serue the LORD their God: Knowest thou not yet, that Egypt is destroyed?

8 And Moses and Aaron were brought againe vnto Pharaoh: and he said vnto them, Goe, serue the LORD your

† Hebr. voyces of God.

* Psal. 24. 1.

† Hebr. hidden: or, darke.

† Hebr. by the hand of Moses.

* Chap. 4. 21.

* Wisd. 16. 9.

† Hebr. eye.

† Heb. who & who, &c.

your God: *but* †who *are* they that shall goe?

9 And Moses said, We wil goe with our yong, and with our old, with our sonnes and with our daughters, with our flockes and with our heards will we goe: for we *must hold* a feast vnto the LORD.

10 And he said vnto them; Let the LORD bee so with you, as I will let you goe, and your litle ones. Looke to it, for euill is before you.

11 Not so: goe now yee *that are* men, and serue the LORD, for that you did desire: and they were driuen out from Pharaohs presence.

12 ¶ And the LORD said vnto Moses, Stretch out thine hand ouer the land of Egypt for the locusts, that they may come vp vpon the land of Egypt, and eate euery herbe of the land, euen all that the haile hath left.

13 And Moses stretched forth his rod ouer the land of Egypt, and the LORD brought an East wind vpon the land all that day, and all that night: and when it was morning, the East wind brought the locusts.

14 And the locusts went vp ouer all the land of Egypt, and rested in all the coasts of Egypt: very grieuous were they: before them there were no such locusts as they, neither after them shall be such.

15 For they couered the face of the whole earth, so that the land was darkned, and they did eate euery herbe of the land, and all the fruit of the trees, which the haile had left, and there remained not any greene thing in the trees, or in the herbes of the field, through all the land of Egypt.

† Heb. hastened to call.

16 ¶ Then Pharaoh †called for Moses and Aaron in haste: and he said, I haue sinned against the LORD your God, and against you.

17 Now therefore forgiue, I pray thee, my sinne onely this once, and intreat the LORD your God, that hee may take away from mee this death onely.

18 And he went out from Pharaoh, and intreated the LORD.

19 And the LORD turned a mighty strong West wind, which tooke away the locusts, and †east them into the red sea: there remained not one locust in all the coasts of Egypt.

† Heb. fastened.

20 But the LORD hardened Pharaohs heart, so that hee would not let the children of Israel goe.

21 ¶ And the LORD said vnto Moses, Stretch out thine hand toward heauen, that there may be darkenesse ouer the land of Egypt, †euen darkenes which may be felt.

† Heb. that one may feele darkenesse.

22 And Moses stretched foorth his hand toward heauen: and there was a thicke darkenesse in all the land of Egypt three dayes.

23 They saw not one another, neither rose any from his place for three dayes: *but all the children of Israel had light in their dwellings.

* Wisd. 18. 1

24 ¶ And Pharaoh called vnto Moses, and said, Goe yc, serue the LORD: onely let your flockes and your herds be stayed: let your litle ones also goe with you.

25 And Moses saide, Thou must giue †vs also sacrifices, and burnt offerings, that we may sacrifice vnto the LORD our God.

† Heb. into our hands.

26 Our cattell also shall goe with vs: there shall not an hoofe bee left behind: for thereof must we take to serue the LORD our God: and we knowe not with what wee must serue the LORD, vntill we come thither.

27 ¶ But the LORD hardened Pharaohs heart, and he would not let them goe.

28 And Pharaoh said vnto him, Get thee from me, take heed to thy selfe: see my face no more: for in that day thou seest my face, thou shalt die.

29 And Moses said, Thou hast spoken well, I will see thy face againe no more.

CHAP. XI.

1 Gods message to the Israelites to borrow iewels of their neighbours. 4 Moses threatneth Pharaoh with the death of the first borne.

AND the LORD said vnto Moses, Yet will I bring one plague more vpon Pharaoh, and vpon Egypt, afterwards hee will let you goe hence: when hee shall let *you* goe, he shall surely thrust you out hence altogether.

2 Speake now in the eares of the people, and let euery man borrowe of his neighbour, and euery woman of her neighbour, *iewels of siluer, and iewels of gold.

* Chap. 3. 22. & 12. 35.

3 And the LORD gaue the people fauour

fauour in the ſight of the Egyptians. Moreouer the man *Moſes was very great in the land of Egypt, in the ſight of Pharaohs ſeruants, and in the ſight of the people.

4 And Moſes ſaid, Thus ſaith the LORD, *about midnight will I goe out into the midſt of Egypt.

5 And all the firſt borne in the lande of Egypt ſhall die, from the firſt borne of Pharaoh, that ſitteth vpon his throne, euen vnto the firſt borne of the maid ſeruant that is behind the mill, and all the firſt borne of beaſts.

6 And there ſhall bee a great crie throughout all the land of Egypt, ſuch as there was none like it, nor ſhall bee like it any more.

7 But againſt any of the children of Iſrael, ſhal not a dog moue his tongue, againſt man or beaſt: that ye may know how that the LORD doth put a difference betweene the Egyptians and Iſrael.

8 And all theſe thy ſeruants ſhall come downe vnto me, and bow downe themſelues vnto me, ſaying, Get thee out, and all the people that †follow thee; and after that I wil goe out: and he went out from Pharaoh in †a great anger.

9 And the LORD ſaid vnto Moſes, Pharaoh ſhall not hearken vnto you, that my wonders may be multiplied in the land of Egypt.

10 And Moſes and Aaron did all theſe wonders before Pharaoh: and the LORD hardened Pharaohs heart, ſo that he would not let the children of Iſrael goe out of his land.

CHAP. XII.

1 The beginning of the yeere is changed. 3 The Paſſeouer is inſtituted. 11 The Rite of the Paſſeouer. 15 Vnleauened bread. 29 The firſt borne are ſlaine. 31 The Iſraelites are driuen out of the lande. 37 They come to Succoth. 43 The ordinance of the Paſſeouer.

AND the LORD ſpake vnto Moſes and Aaron in the land of Egypt, ſaying,

2 This moneth *ſhalbe* vnto you the beginning of moneths: it ſhall be the firſt moneth of the yeere to you.

3 ¶ Speake ye vnto all the Congregation of Iſrael, ſaying, In the tenth day of this moneth they ſhall take to them euery man a lambe, according to the houſe of *their* fathers, a ‖lambe for an houſe.

4 And if the houſhold be too little for the lambe, let him and his neighbour next vnto his houſe, take *it* according to the number of the ſoules: euery man according to his eating ſhall make your count for the lambe.

5 Your lambe ſhall be without blemiſh, a male †of the firſt yeere: yee ſhall take it out from the ſheepe or from the goates.

6 And ye ſhall keepe it vp vntill the fourteenth day of the ſame moneth: and the whole aſſembly of the congregation of Iſrael ſhall kill it †in the euening.

7 And they ſhall take of the blood and ſtrike it on the two ſide poſtes, and on the vpper doore poſte, of the houſes wherin they ſhall eate it.

8 And they ſhall eat the fleſh in that night roſte with fire, and vnleauened bread, *and* with bitter *herbes* they ſhall eate it.

9 Eate not of it raw, nor ſodden at all with water, but roſte *with* fire: his head, with his legs, and with the purtenance thereof.

10 And ye ſhall let nothing of it remaine vntill the morning: and that which remaineth of it vntill the morning, ye ſhall burne with fire.

11 ¶ And thus ſhall ye eate it: with your loines girded, your ſhooes on your feet, and your ſtaffe in your hand: and ye ſhall eate it in haſte: it is the LORDS Paſſeouer.

12 For I will paſſe through the land of Egypt this night, and will ſmite all the firſt borne in the land of Egypt, both man & beaſt, and againſt all the ‖gods of Egypt I will execute iudgement: I *am* the LORD.

13 And the blood ſhall be to you for a token vpon the houſes where you *are*: and when I ſee the blood, I will paſſe ouer you, and the plague ſhall not bee vpon you †to deſtroy *you*, when I ſmite the land of Egypt.

14 And this day ſhall be vnto you for a memoriall: and you ſhall keepe it a feaſt to the LORD, throughout your generations: you ſhall keepe it a feaſt by an ordinance for euer.

15 Seuen dayes ſhall ye eate vnleauened bread, euen the firſt day yee ſhall put away leauen out of your houſes: For whoſoeuer eateth leauened bread, from the firſt day vntil the ſeuenth day, that ſoule ſhall be cut off from Israel.

16 And in the firſt day there *ſhalbe* an holy conuocation, and in the ſeuenth day there ſhall be an holy conuocation to you: no maner of worke ſhalbe done in them, ſaue that which euery †man muſt eate, that onely may bee done of you.

17 And yee ſhall obſerue the *feaſt of* vnleauened bread: for in this ſelfe ſame day haue I brought your armies out of the land of Egypt; therefore ſhall ye obſerue this day in your generations, by an ordinance for euer.

18 ¶ *In the firſt *moneth*, on the fourteenth day of the moneth at euen, ye ſhall eate vnleauened bread vntill the one and twentieth day of the moneth at euen.

19 Seuen dayes ſhall there bee no leauen found in your houſes: for whoſoeuer eateth that which is leauened, euen that ſoule ſhall be cut off from the congregation of Iſrael, whether he be a ſtranger, or borne in the land.

20 Yee ſhall eate nothing leauened: in all your habitations ſhall ye eate vnleauened bread.

21 ¶ Then Moſes called for all the Elders of Iſrael, and ſaid vnto them; Draw out and take you a ‖lambe, according to your families, and kill the Paſſeouer.

22 *And ye ſhall take a bunch of hyſope, and dip it in the blood that *is* in the baſon, and ſtrike the lintel and the two ſide poſtes with the blood that is in the baſon: and none of you ſhall goe out at the doore of his houſe, vntill the morning.

23 For the LORD wil paſſe through to ſmite the Egyptians: and when hee ſeeth the blood vpon the lintel, and on the two ſide-poſtes, the LORD will paſſe ouer the doore, and will not ſuffer the deſtroyer to come in vnto your houſes to ſmite *you*.

24 And ye ſhall obſerue this thing for an ordinance to thee, and to thy ſonnes for euer.

25 And it ſhall come to paſſe when yee bee come to the land, which the LORD will giue you, according as he hath promiſed, that ye ſhall keepe this ſeruice.

26 *And it ſhall come to paſſe, when your children ſhall ſay vnto you, What meane you by this ſeruice?

27 That ye ſhall ſay, It is the ſacrifice of the LORDS Paſſeouer, who paſſed ouer the houſes of the children of Iſrael in Egypt, when he ſmote the Egyptians, and deliuered our houſes. And the people bowed the head, and worſhipped.

28 And the children of Iſrael went away, and did as the LORD had commanded Moſes and Aaron, ſo did they.

29 ¶ *And it came to paſſe that at midnight the LORD ſmote all the firſt borne in the land of Egypt, *from the firſt borne of Pharaoh that ſate on his throne, vnto the firſt borne of the captiue that was in the †dungeon, and all the firſt borne of cattell.

30 And Pharaoh roſe vp in the night, hee and all his ſeruants, and all the Egyptians; and there was a great cry in Egypt: for there was not a houſe, where there was not one dead.

31 ¶ And hee called for Moſes and Aaron by night, and ſaid, Riſe vp, *and* get you forth from amongſt my people, both you and the children of Iſrael: and goe, ſerue the LORD, as ye haue ſaid.

32 Alſo take your flockes and your heards, as ye haue ſaid: and bee gone, and bleſſe me alſo.

33 And the Egyptians were vrgent vpon the people that they might ſend them out of the land in haſte: for they ſaid, We be all dead *men*.

34 And the people tooke their dough before it was leauened, their ‖kneading troughes beeing bound vp in their clothes vpon their ſhoulders.

35 And the children of Iſrael did according to the word of Moſes: and they borrowed of the Egyptians *iewels of ſiluer, and iewels of gold, and raiment.

36 And the LORD gaue the people fauour in the ſight of the Egyptians, ſo that they lent vnto them ſuch things as they required: and they ſpoiled the Egyptians.

37 ¶ And *the children of Iſrael iourneyed from Rameſes to Succoth, about ſixe hundred thouſand on foote *that were* men, beſide children.

38 And a †mixed multitude went vp alſo with them, and flocks and heards, euen very much cattell.

39 And they baked vnleauened cakes of the dough, which they brought forth out of Egypt; for it was not leauened: because

* Eccius. 48. 1.

* Chap. 12. 29.

† *Hebr. that is at thy feet.*

† *Heb. heat of anger.*

† *Or, kidde.*

† *Heb. ſonne of a yeere.*

† *Hebr. betweene the two euenings.*

‖ *Or, princes.*

† *Heb. for a deſtruction.*

† *Heb. ſoule.*

* *Leuit. 23. 5. num. 28. 16.*

‖ *Or, kidde.*

* *Heb. 11. 28.*

‖ *Or, dough.*

* *Chap. 3. 22. and 11. 2.*

* *Num. 33. 3.*

† *Hebr. a great mixture.*

* *Ioſh. 4. 6.*

because they were thrust out of Egypt, and could not tarry, neither had they prepared for themselues any victuall.

40 ¶ Now the soiourning of the children of Israel, who dwelt in Egypt, *was* * foure hundred and thirtie yeeres.

41 And it came to passe at the end of the foure hundred and thirtie yeeres, *euen* the selfe same day it came to passe, that all the hosts of the LORD went out from the land of Egypt.

42 It is a †night to be much obserued vnto the LORD, for bringing them out from the land of Egypt: This is that night of the LORD to be obserued of all the children of Israel, in their generations.

43 ¶ And the LORD saide vnto Moses and Aaron, This is the ordinance of the Passeouer: there shall no stranger eate thereof.

44 But euery mans seruant that is bought for money, when thou hast circumcised him, then shall he eate thereof.

45 A forreiner, and an hired seruant shall not eate thereof.

46 * In one house shall it be eaten, thou shalt not carie foorth ought of the flesh abroad out of the house, * neither shall ye breake a bone thereof.

47 All the Congregation of Israel shall †keepe it.

48 And when a stranger shall soiourne with thee, and will keepe the Passeouer to the LORD, let all his males be circumcised, and then let him come neere, and keepe it: and he shall be as one that is borne in the land: for no vncircumcised person shall eate thereof.

49 One law shall be to him that is home-borne, and vnto the stranger that soiourneth among you.

50 Thus did all the children of Israel: as the LORD commanded Moses and Aaron, so did they.

51 And it came to passe the selfe same day, that the LORD did bring the children of Israel out of the land of Egypt, by their armies.

CHAP. XIII.

† The first borne are sanctified to God. 3 The memoriall of the Passeouer is commanded. 11 The firstlings of beasts are set apart. 17 The Israelites goe out of Egypt, and cary Iosephs bones with them. 20 They come to Etham. 21 God guideth them by a pillar of a cloud, and a pillar of fire.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 * Sanctifie vnto me all the first borne, whatsoeuer openeth the wombe, among the children of Israel, both of man and of beast: it is mine.

3 ¶ And Moses said vnto the people, Remember this day, in which yee came out from Egypt, out of the house of †bondage: for by strength of hand the LORD brought you out from this *place:* there shall no leauened bread be eaten.

4 This day came yee out, in the moneth Abib.

5 ¶ And it shalbe when the LORD shall bring thee into the land of the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Hiuites, and the Iebusites, which he sware vnto thy fathers to giue thee, a land flowing with milke and hony, that thou shalt keepe this seruice in this moneth.

6 Seuen dayes thou shalt eate vnleauened bread, and in the seuenth day *shall be* a feast to the LORD.

7 Unleauened bread shall be eaten seuen dayes: and there shall no leauened bread bee seene with thee: neither shall there be leauen seene with thee in all thy quarters.

8 ¶ And thou shalt shew thy sonne in that day, saying, *This is done* because of that *which* the LORD did vnto mee, when I came forth out of Egypt.

9 And it shall bee for a signe vnto thee, vpon thine hand, and for a memoriall betweene thine eyes, that the LORDS law may be in thy mouth: for with a strong hande hath the LORD brought thee out of Egypt.

10 Thou shalt therfore keepe this ordinance in his season from yeere to yere.

11 ¶ And it shalbe when the LORD shall bring thee into the land of the Canaanites as he sware vnto thee, and to thy fathers, and shall giue it thee:

12 * That thou shalt †set apart vnto the LORD all that openeth the matrix, and euery firstling that commeth of a beast, which thou hast, the males shall be the LORDS.

13 And euery firstling of an asse thou shalt redeeme with a ‖lambe: and if thou wilt not redeeme it, then thou shalt breake his necke, and all the first borne of man amongst thy children shalt thou redeeme.

14 ¶ And

* Gen. 15. 13. acts 7. 6 gal. 3. 17.

† *Hebr. a night of obseruations.*

* Numb. 9. 12.

* Ioh. 19. 36.

† *Heb. doe it.*

* Chap. 22. 29. and 34. 19. leuit. 27 26. num. 3. 13. & 8. 16. luke 2. 23.

† *Hebr. seruants.*

* Chap. 22. 29. and 34. 19. ezek. 44. 30.

† *Heb. cause to passe ouer.*

‖ Or, *kidde.*

† *Hebr. to morrow.*

14 ¶ And it shalbe when thy sonne asketh thee †in time to come, saying, What is this? that thou shalt say vnto him; By strength of hand the LORD brought vs out from Egypt, from the house of bondage.

15 And it came to passe when Pharaoh would hardly let vs goe, that the LORD slew all the first borne in the land of Egypt, both the first borne of man, and the first borne of beast: Therefore I sacrifice to the LORD all that openeth the matrix, being males: but all the first borne of my children I redeeme.

16 And it shall be for a token vpon thine hand, and for frontlets betweene thine eyes. For by strength of hand the LORD brought vs foorth out of Egypt.

17 ¶ And it came to passe when Pharaoh had let the people goe, that God led them not through the way of the land of the Philistines, although that was neere: For God saide, Lest peraduenture the people repent when they see warre, and they returne to Egypt:

18 But God ledde the people about through the way of the wildernesse of the Red-sea: and the children of Israel went vp ‖harnessed out of the land of Egypt.

‖ Or, *by fiue in a ranke.*

19 And Moses tooke the bones of Ioseph with him: for hee had straitly sworne the children of Israel, saying; * God will surely visite you, and ye shall cary vp my bones away hence with you.

* Gene. 50. 25. iosh. 24. 32.

20 ¶ And * they tooke their iourney from Succoth, and encamped in Etham, in the edge of the wildernesse.

* Num. 33. 6.

21 And * the LORD went before them by day in a pillar of a cloud, to lead them the way, and by night in a pillar of fire, to giue them light to goe by day and night.

* Num. 14. 14. deut. 1. 33. psal. 78. 14. 1. cor. 10. 1.

22 He tooke not away the pillar of the cloud by day, * nor the pillar of fire by night, *from* before the people.

* Nehem. 9. 19.

CHAP. XIIII.

1 God instructeth the Israelites in their iourney. 5 Pharaoh pursueth after them. 10 The Israelites murmure. 13 Moses comforteth them. 15 God instructeth Moses. 19 The cloud remoueth behinde the campe. 21 The Israelites passe through the Red-sea, 23 which drowneth the Egyptians.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, that they turne and encampe before * Pi-hahiroth, betweene Migdol and the sea, ouer against Baal-zephon: before it shall ye encampe by the sea.

* Num. 33. 7.

3 For Pharaoh will say of the children of Israel, They *are* intangled in the land, the wildernesse hath shut them in.

4 And I will harden Pharaohs heart, that he shall follow after them, and I will be honoured vpon Pharaoh, and vpon all his hoste, That the Egyptians may know that I am the LORD. And they did so.

5 ¶ And it was told the King of Egypt, that the people fled: And the heart of Pharaoh and of his seruants was turned against the people, and they said, Why haue wee done this, that we haue let Israel goe from seruing vs?

6 And hee made ready his charet, and tooke his people with him.

7 And hee tooke sixe hundred chosen charets, and all the charets of Egypt, and captaines ouer euery one of them.

8 And the LORD hardened the heart of Pharaoh King of Egypt, and he pursued after the children of Israel: and the children of Israel went out with an high hand.

9 But the * Egyptians pursued after them (all the horses and charets of Pharaoh, and his horsemen, and his army) and ouertooke them encamping by the sea, beside Pi-hahiroth before Baal-zephon.

* Iosh. 24. 6. 1. macc. 4. 9.

10 ¶ And when Pharaoh drew nigh, the children of Israel lift vp their eyes, and behold, the Egyptians marched after them, and they were sore afraid: and the children of Israel lift vp their eyes, and beholde, the Egyptians marched after them, and they were sore afraid: and the children of Israel cried out vnto the LORD.

11 And they said vnto Moses, Because there were no graues in Egypt, hast thou taken vs away to die in the wildernesse? Wherefore hast thou dealt thus with vs, to cary vs foorth out of Egypt?

12 * Is not this the word that wee did tell thee in Egypt, saying, Let vs alone, that we may serue the Egyptians? For

* Chap. 6. 9.

For it had bene better for vs to serue the Egyptians, then that wee should die in the wildernesse.

13 ¶ And Moses saide vnto the people, Feare ye not, stand still, and see the saluation of the LORD, which he will shew to you to day: ‖for the Egyptians whom ye haue seene to day, ye shall see them againe no more for euer.

‖ Or, For whereas you haue seene the Egyptians to day, &c.

14 The LORD shall fight for you, and ye shall hold your peace.

15 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Wherefore criest thou vnto me? Speake vnto the children of Israel, that they goe forward.

16 But lift thou vp thy rodde, and stretch out thine hand ouer the Sea, and diuide it: and the children of Israel shall goe on dry ground thorow the mids of the Sea.

17 And I, beholde, I will harden the hearts of the Egyptians, and they shall follow them: and I will get mee honour vpon Pharaoh, and vpon all his hoste, vpon his charets, and vpon his horsemen.

18 And the Egyptians shall know that I am the LORD, when I haue gotten me honour vpon Pharaoh, vpon his charets, and vpon his horsemen.

19 ¶ And the Angel of God which went before the campe of Israel, remoued and went behind them, and the pillar of the cloud went from before their face, and stood behinde them.

20 And it came betweene the campe of the Egyptians, and the campe of Israel, and it was a cloud and darkenesse *to them*, but it gaue light by night *to these*: so that the one came not neere the other all the night.

21 And Moses stretched out his hand ouer the Sea, and the LORD caused the Sea to goe *backe* by a strong East winde all that night, and made the Sea dry land, and the waters were *diuided.

22 And *the children of Israel went into the midst of the Sea vpon the dry ground, and the waters were a wall vnto them on their right hand, and on their left.

* Iosh. 4. 23. psalme 114. 3.

23 ¶ And the Egyptians pursued, and went in after them, to the midst of the Sea, *euen* all Pharaohs horses, his charets and his horsemen.

24 And it came to passe, that in the morning watch the LORD looked vnto the hoste of the Egyptians, through the pillar of fire, and of the cloude, and troubled the hoste of the Egyptians,

25 And tooke off their charet wheeles, ‖that they draue them heauily: So that the Egyptians said, Let vs flee from the face of Israel: for the LORD fighteth for them, against the Egyptians.

‖ Or, made them to goe heauily.

26 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Stretch out thine hand ouer the Sea, that the waters may come againe vpon the Egyptians, vpon their charets, and vpon their horsemen.

27 And Moses stretched foorth his hand ouer the sea, and the sea returned to his strength when the morning appeared: and the Egyptians fled against it: and the Lord †ouerthrew the Egyptians in the midst of the sea.

† Hebr. shooke off.

28 And the waters returned, and couered the charets, and the horsemen, *and* all the hoste of Pharaoh that came into the sea after them: there remained not so much as *one of them.

* Psal. 106. 11.

29 But the children of Israel walked vpon drie land, in the midst of the sea, and the waters *were* a wall vnto them on their right hand, and on their left.

30 Thus the LORD saued Israel that day out of the hand of the Egyptians: and Israel sawe the Egyptians dead vpon the sea shore.

31 And Israel saw that great †worke which the LORD did vpon the Egyptians: & the people feared the LORD, and beleeued the LORD, and his seruant Moses.

† Hebr. hand.

CHAP. XV.

1 Moses song. 22 The people want water. 23 The waters at Marah are bitter. 25 A tree sweetneth them. 27 At Elim are twelue wels, and seuentie palme trees.

THen sang * Moses and the children of Israel this song vnto the LORD, and spake, saying, I will sing vnto the LORD: for he hath triumphed gloriously, the horse and his rider hath he throwen into the Sea.

* Wisd. 1. 20.

2 The LORD is my strength and song, and he is become my saluation: he is my God, and I will prepare him an habitation, my fathers God, and I wil exalt him.

3 The LORD *is* a man of warre: the LORD *is* his Name.

4 Pha-

4 Pharaohs charets and his hoste hath he cast into the sea: his chosen captaines also are drowned in the red Sea.

5 The depths haue couered them: they sanke into the bottome as a stone.

6 Thy right hand, O LORD, is become glorious in power, thy right hand, O LORD, hath dashed in pieces the enemie.

7 And in the greatnesse of thine excellencie thou hast ouerthrowen them, that rose vp against thee: thou sentest forth thy wrath, *which* consumed them as stubble.

8 And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together: the floods stood vpright as an heape, *and* the depths were congealed in the heart of the Sea.

9 The enemie said, I will pursue, I wil ouertake, I wil diuide the spoile: my lust shall be satisfied vpon them: I will draw my sword, mine hand shall ‖destroy them.

‖ Or, repossesse.

10 Thou didst blow with thy wind, the sea couered them, they sanke as lead in the mighty waters.

11 Who *is* like vnto thee, O LORD, amongst the ‖gods? who *is* like thee, glorious in holinesse, fearefull in praises, doing wonders!

‖ Or, mighty ones?

12 Thou stretchedst out thy right hand, the earth swallowed them.

13 Thou in thy mercie hast led forth the people which thou hast redeemed: thou hast guided *them* in thy strength vnto thy holy habitation.

14 *The people shall heare, *and* be afraid: sorrow shall take hold on the inhabitants of Palestina.

* Deut. 2. 25. Iosh. 2. 9.

15 Then the dukes of Edom shal be amased: the mighty men of Moab trembling shall take hold vpon them: all the inhabitants of Canaan shal melt away.

16 *Feare and dread shall fall vpon them, by the greatnesse of thine arme they shall be as still as a stone, till thy people passe ouer, O LORD, till the people passe ouer which thou hast purchased.

* Deut 2. 25. Iosh. 2. 9.

17 Thou shalt bring them in, and plant them in the mountaine of thine inheritance, in the place, O LORD, *which* thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O LORD, *which* thy hands haue established.

18 The LORD shal reigne for euer and euer.

19 For the horse of Pharaoh went in with his charets and with his horsemen into the sea, and the LORD brought againe the waters of the Sea vpon them: But the children of Israel went on drie land in the mids of the sea.

20 ¶ And Miriam the prophetesse the sister of Aaron, tooke a timbrell in her hand, and all the women went out after her, with timbrels & with dances.

21 And Miriam answered them, Sing ye to the LORD, for he hath triumphed gloriously: the horse and his rider hath he throwen into the sea.

22 So Moses brought Israel from the red sea, and they went out into the wildernesse of Shur: and they went three dayes in the wildernesse, and found no water.

23 ¶ And when they came to Marah, they could not drinke of the waters of Marah, for they were bitter: therefore the name of it was called ‖Marah.

‖ That is, Bitternesse.

24 And the people murmured against Moses, saying, What shall wee drinke?

25 And he cried vnto the LORD: and the LORD shewed him a *tree, which when hee had cast into the waters, the waters were made sweete: there he made a statute & an ordinance, and there he proued them,

* Ecclus. 38. 5.

26 And said, If thou wilt diligently hearken to the voice of the LORD thy God, and wilt doe that which is right in his sight, and wilt giue eare to his Commandements, and keepe all his Statutes, I will put none of these diseases vpon thee, which I haue brought vpon the Egyptians: for I am the LORD that healeth thee.

27 ¶ *And they came to Elim: where *were* twelue wels of water, and threescore and ten palme trees, and they encamped there by the waters.

* Num. 33. 9.

CHAP. XVI.

1 The Israelites come to Sin. 2 They murmure for want of bread. 4 God promiseth them bread from heauen. 11 Quailes are sent, 14 and Manna. 16 The ordering of Manna. 25 It was not to bee found on the Sabbath. 32 An Omer of it is preserued.

ANd they tooke their iourney from Elim, and all the Congregation of the children of Israel came vnto the wildernesse of Sin, which

which is betweene Elim and Sinai, on the fifteenth day of the second moneth after their departing out of the land of Egypt.

2 And the whole Congregation of the children of Israel murmured against Moses and Aaron in the wildernesse.

3 And the children of Israel saide vnto them, Would to God wee had died by the hand of the LORD in the land of Egypt, when wee sate by the flesh pots, *and* when we did eate bread to the full: for ye haue brought vs forth into this wildernesse, to kill this whole assembly with hunger.

4 ¶ Then said the LORD vnto Moses, Behold, I will raine bread from heauen for you: and the people shall goe out, and gather †a certaine rate euery day, that I may proue them, whether they will walke in my Law, or no.

† *Hebr. the portion of a day in his day.*

5 And it shall come to passe, that on the sixt day, they shall prepare that which they bring in, and it shall be twice as much as they gather dayly.

6 And Moses and Aaron said vnto all the children of Israel, At euen, then ye shall know that the LORD hath brought you out from the land of Egypt.

7 And in the morning, then ye shall see the glory of the LORD, for that he heareth your murmurings against the LORD: And what are wee, that yee murmure against vs?

8 And Moses said, *This shalbe* when the LORD shal giue you in the euening flesh to eate, and in the morning bread to the full: for that the LORD heareth your murmurings which ye murmure against him; and what *are* wee? your murmurings are not against vs, but against the LORD.

9 ¶ And Moses spake vnto Aaron, Say vnto all the Congregation of the children of Israel, Come neere before the LORD: for hee hath heard your murmurings.

10 And it came to passe as Aaron spake vnto the whole Congregation of the children of Israel, that they looked toward the wildernesse, and behold, the glory of the LORD *appeared in the cloude.

* *Chap. 13. 21.*

11 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

12 I haue heard the murmurings of the children of Israel: Speake vnto them, saying, At euen ye shall eat flesh, and in the morning ye shalbe filled with bread: and ye shal know that I am the LORD your God.

13 And it came to passe, that at euen *the Quailes came vp, and couered the campe: and in the morning the dew lay round about the hoste.

* *Numb. 11 31.*

14 And when *the dewe that lay was gone vp, behold, vpon the face of the wildernesse there lay a small round thing, *as* small as the hoare frost on the ground.

* *Numb. 11 7. psal. 78. 24. wisd. 16 20.*

15 And when the children of Israel saw it, they said one to another, ‖It is Manna: for they wist not what it *was*. And Moses said vnto them, *This is the bread which the LORD hath giuen you to eate.

‖ *Or, what is this? or it is a portion.*

* *Ioh. 6. 31. 1. Cor. 10. 3*

16 ¶ This *is* the thing which the LORD hath commanded: gather of it euery man according to his eating: an Omer †for euery man, according to the number of your †persons, take yee euery man for them which *are* in his tents.

† *Heb. by the polle or head.* † *Heb. soules.*

17 And the children of Israel did so, and gathered some more, some lesse.

18 And when they did mete *it* with an Omer, *he that gathered much, had nothing ouer, and he that gathered litle, had no lacke: they gathered euery man according to his eating.

* *2. Cor. 8. 15.*

19 And Moses saide, Let no man leaue of it till the morning.

20 Notwithstanding they hearkened not vnto Moses, but some of them left of it vntill the morning, and it bred wormes, and stanke: and Moses was wroth with them.

21 And they gathered it euery morning, euery man according to his eating: and when the Sunne waxed hot, it melted.

22 ¶ And it came to passe that on the sixt day they gathered twice as much bread, two Omers for one *man*: and all the rulers of the Congregation came and told Moses.

23 And he said vnto them, This is that which the LORD hath said, To morrow *is* the rest of the holy Sabbath vnto the LORD: bake that which you will bake, to day, and seethe that ye will seethe, and that which remaineth ouer, lay vp for you to be kept vntill the morning.

24 And they laid it vp till the morning,

ning, as Moses bade: and it did not stinke, neither was there any worme therein.

25 And Moses saide, Eate that to day, for to day is a Sabbath vnto the LORD: to day yee shall not finde it in the field.

26 Sixe dayes ye shall gather it, but on the seuenth day *which is* the Sabbath, in it there shall be none.

27 ¶ And it came to passe, that there went out *some* of the people on the seuenth day for to gather, and they found none.

28 And the LORD said vnto Moses, How long refuse yee to keepe my Commandements, and my Lawes?

29 See, for that the LORD hath giuen you the Sabbath, therefore hee giueth you on the sixt day the bread of two dayes: abide yee euery man in his place: let no man goe out of his place on the seuenth day.

30 So the people rested on the seuenth day.

31 And the house of Israel called the name thereof Manna: and it *was* like Coriander seed, white: and the taste of it *was* like wafers made with hony.

32 ¶ And Moses said, This *is* the thing which the LORD commandeth: Fill an Omer of it to bee kept for your generations, that they may see the bread wherewith I haue fed you in the wildernesse, when I brought you forth from the land of Egypt.

33 And Moses sayd vnto Aaron, Take a pot, and put an Omer full of Manna therein, and lay it vp before the LORD, to be kept for your generations.

34 As the LORD commaunded Moses, so Aaron layd it vp before the Testimonie, to be kept.

35 And the children of Israel did eat Manna fortie yeeres, *vntill they came to a land inhabited: they did eate Manna, vntill they came vnto the borders of the land of Canaan.

* *Ioh. 5. 12. nehem. 9. 15.*

36 Now an Omer is the tenth part of an Ephah.

CHAP. XVII.

1 The people murmure for water at Rephidim. 5 God sendeth him for water to the rocke in Horeb. 8 Amalek is ouercome by the holding vp of Moses hands. 15 Moses buildeth the Altar IEHOVAH Nissi.

AND all the Congregation of the children of Israel iourneyed from the wildernesse of Sin after their iourneys, according to the commandement of the LORD, and pitched in Rephidim: and *there was* no water for the people to drinke.

2 Wherefore *the people did chide with Moses and said, Giue vs water that wee may drinke. And Moses said vnto them, Why chide you with mee? Wherefore doe ye tempt the LORD?

* *Num. 20. 4.*

3 And the people thirsted there for water, and the people murmured against Moses, and said, Wherefore is this that thou hast brought vs vp out of Egypt, to kill vs and our children, and our cattell with thirst?

4 And Moses cried vnto the LORD, saying, What shall I doe vnto this people? they be almost ready to stone me.

5 And the LORD said vnto Moses, Goe on before the people, and take with thee of the Elders of Israel: and thy rod wherewith *thou smotest the riuer, take in thine hand, and goe.

* *Chap. 7. 20.*

6 *Behold, I will stand before thee there, vpon the rocke in Horeb, and thou shalt smite the rocke, and there shall come water out of it, that the people may drinke. And Moses did so, in the sight of the Elders of Israel.

* *Num. 20. 9. psal. 78. 15. and 105 41. wis. 11. 4. 1. cor. 10. 4.*

7 And hee called the name of the place ‖Massah, and ‖Meribah, because of the chiding of the children of Israel, and because they tempted the LORD, saying, Is the LORD amongst vs, or not?

‖ *That is, Tentation.* ‖ *That is, Chiding: or, strife.*

8 ¶ *Then came Amalek, & fought with Israel in Rephidim.

* *Deut. 25. 17. wis. 11. 3.*

9 And Moses said vnto *Ioshua, Choose vs out men, and goe out, fight with Amalek: to morrow I will stand on the top of the hill, with the rodde of God in mine hand.

* *Called Iesus, Acts. 7. 45.*

10 So Ioshua did as Moses had said to him, and fought with Amalek: and Moses, Aaron, and Hur went vp to the top of the hill.

11 And it came to passe when Moses held vp his hand, that Israel preuailed: and when he let downe his hand, Amalek preuailed.

12 But Moses hands were heauie, and they tooke a stone, and put it vnder him, and he sate thereon: and Aaron and Hur stayed vp his hands, the one on the one side, and the other on the other

ther ſide, and his handes were ſteady vntill the going downe of the Sunne.

13 And Ioshua discomfited Amalek, and his people, with the edge of the sword.

14 And the LORD said vnto Moses, Write this for a memoriall in a booke, and rehearse it in the eares of Ioshua: for *I will vtterly put out the remembrance of Amalek from vnder heauen.

15 And Moses built an Altar, and called the name of it ‖IEHOVAH Nissi.

16 For he said, ‖Because the LORD hath sworne *that* the LORD *will haue* warre with Amalek from generation to generation.

* Num. 24. 20. 1. sam. 15. 3.

‖ That is, *The* LORD *my banner.*

‖ Or, *because the hand of Amalek is against the throne of the* LORD. *therefore &c. Hebr. The hand vpon the throne of the Lord.*

CHAP. XVIII.

1 Iethro bringeth to Moses his wife and two sonnes. 7 Moses entertaineth him. 13 Iethros counsell is accepted. 27 Iethro departeth.

WHen *Iethro the Priest of Midian, Moses father in law, heard of all that God had done for Moses, and for Israel his people, *and* that the LORD had brought Israel out of Egypt:

2 Then Iethro Moses father in law tooke Zipporah Moses wife, after he had sent her backe,

3 And her two sonnes, of which the *name of the one *was* ‖Gershom: for he said, I haue bene an alien in a strange land.

4 And the name of the other *was* ‖Eliezer: for the God of my father, *said he,* *was* mine helpe, and deliuered me from the sword of Pharaoh.

5 And Iethro Moses father in law came with his sonnes and his wife vnto Moses into the wildernes, where he encamped at the mount of God.

6 And he said vnto Moses, I thy father in law Iethro am come vnto thee, and thy wife, and her two sonnes with her.

7 ¶ And Moses went out to meete his father in law, and did obeysance, and kissed him: and they asked each other of *their* †welfare, and they came into the tent.

8 And Moses told his father in law, all that the LORD had done vnto Pharaoh, and to the Egyptians for Israels sake, *and* all the trauaile that had

* Chap. 2. 16.

* Chap. 2. 22.

‖ That is, *A stranger there.*

‖ That is, *my God is an helpe.*

† Heb. peace.

†come vpon them by the way, and *how* the LORD deliuered them.

9 And Iethro reioyced for all the goodnesse which the LORD had done to Israel: whom he had deliuered out of the hand of the Egyptians.

10 And Iethro said, Blessed *be* the LORD, who hath deliuered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of Pharaoh, who hath deliuered the people from vnder the hand of the Egyptians.

11 Now I know that the LORD is greater then all gods: *for in the thing wherein they dealt proudly, *hee was* aboue them.

12 And Iethro, Moses father in law, tooke a burnt offering and sacrifices for God: and Aaron came, and all the Elders of Israel, to eat bread with Moses father in law before God.

13 ¶ And it came to passe on the morrow, that Moses sate to iudge the people: and the people stood by Moses, from the morning vnto the euening.

14 And when Moses father in law saw all that he did to the people, he said, What is this thing that thou doest to the people? Why sittest thou thy selfe alone, and all the people stand by thee from morning vnto euen?

15 And Moses said vnto his father in law, Because the people come vnto me to enquire of God.

16 When they haue a matter, they come vnto mee, and I iudge betweene †one and another, and I doe make them know the statutes of God and his Lawes.

17 And Moses father in law saide vnto him, The thing that thou doest, is not good.

18 †Thou wilt surely weare away, both thou, and this people that is with thee: for this thing is too heauy for thee; *thou art not able to performe it thy selfe alone.

19 Hearken now vnto my voyce, I will giue thee counsell, and God shall be with thee: Be thou for the people to Godward, that thou mayest bring the causes vnto God:

20 And thou shalt teach them ordinances and lawes, and shalt shew them the way wherein they must walke, and the worke that they must doe.

21 Moreouer thou shalt prouide out of all the people able men, such as feare God, men of trueth, hating couetousnesse,

† Heb. found them.

* Chap. 1. 10, 16, 22. and 5. 7. and 14. 18.

† Heb. a man and his fellow.

† Heb. Fading thou will fade.

* Deut. 1. 9.

nesse, and place *such* ouer them, *to bee* rulers *of* thousands, and rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tennes.

22 And let them iudge the people at all seasons: and it shall bee that euery great matter they shall bring vnto thee, but euery small matter they shal iudge: so shall it be easier for thy selfe, and they shall beare *the burden* with thee.

23 If thou shalt doe this thing, and God command thee so, then thou shalt bee able to endure, and all this people shall also goe to their place in peace.

24 So Moses hearkened to the voice of his father in law, and did all that he had said.

25 And Moses chose able men out of all Israel, and made them heads ouer the people, rulers of thousands, rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tennes.

26 And they iudged the people at all seasons: the hard causes they brought vnto Moses, but euery small matter they iudged themselues.

27 ¶ And Moses let his father in law depart, and he went his way into his owne land.

CHAP. XIX.

1 The people come to Sinai. 3 Gods message by Moses vnto the people out of the mount. 8 The peoples answere returned againe. 10 The people are prepared against the third day. 12 The mountaine must not be touched. 16 The fearefull presence of God vpon the Mount.

IN the third moneth when the children of Israel were gone forth out of the land of Egypt, the same day came they into the wildernesse of Sinai.

2 For they were departed from Rephidim, and were come to the desert of Sinai, and had pitched in the wildernesse, and there Israel camped before the mount.

3 And *Moses went vp vnto God: and the LORD called vnto him out of the mountaine, saying, Thus shalt thou say to the house of Iacob, and tell the children of Israel:

4 *Ye haue seene what I did vnto the Egyptians, and how I bare you on Eagles wings, and brought you vnto my selfe.

* Acts 7. 38

* Deut. 29. 2.

5 Now *therfore if ye will obey my voice indeed, and keepe my couenant, then ye shall be a peculiar treasure vnto me aboue all people: for *all the earth *is* mine.

6 And ye shall be vnto me a *kingdome of Priestes, and an holy nation. These *are* the wordes which thou shalt speake vnto the children of Israel.

7 ¶ And Moses came and called for the Elders of the people, and layd before their faces all these wordes which the LORD commanded him.

8 And *all the people answered together, and said, All that the LORD hath spoken, we will doe. And Moses returned the wordes of the people vnto the LORD.

9 And the LORD said vnto Moses, Loe, I come vnto thee in a thicke cloud, that the people may heare when I speake with thee, and beleeue thee for euer: And Moses told the wordes of the people vnto the LORD.

10 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Goe vnto the people, and sanctifie them to day and to morrow, and let them wash their clothes.

11 And be ready against the thirde day: for the third day the LORD will come downe in the sight of all the people, vpon mount Sinai.

12 And thou shalt set bounds vnto the people round about, saying, Take heed to your selues, that ye goe not vp into the mount, or touch the border of it: *whosoeuer toucheth the mount, shall be surely put to death.

13 There shall not a hand touch it, but he shall surely be stoned or shot thorow, whether it be beast, or man, it shall not liue: when the ‖trumpet soundeth long, they shall come vp to the mount.

14 ¶ And Moses went downe from the mount vnto the people, and sanctified the people; and they washed their clothes.

15 And hee said vnto the people, Be ready against the third day: come not at your wiues.

16 ¶ And it came to passe on the third day in the morning, that there were thunders and lightnings, and a thicke cloud vpon the mount, and the voyce of the trumpet exceeding lowd, so that all the people that was in the campe, trembled.

17 And Moses brought foorth the people out of the campe to meete with God,

* Deut. 5. 2.

* Deut. 10. 14. psal. 24. 1.

* 1. Pet. 2. 9. reuel. 1. 6.

* Chap. 24. 3. 7. deut. 5. 27. & 26. 17.

* Heb. 12. 20.

‖ Or, *Cornet*

God, and they stood at the nether part of the mount.

18 And *mount Sinai was altogether on a smoke, because the LORD descended vpon it in fire: and the smoke thereof ascended as the smoke of a furnace, and the whole mount quaked greatly.

19 And when the voyce of the trumpet sounded long, and waxed lowder and lowder, Moses spake, and God answered him by a voyce.

20 And the LORD came downe vpon mount Sinai, on the top of the mount: and the LORD called Moses *vp* to the top of the mount, and Moses went vp.

21 And the LORD said vnto Moses, Goe downe, †charge the people, lest they breake thorow vnto the LORD to gaze, and many of them perish.

22 And let the Priestes also which come neere to the LORD, sanctifie themselues, lest the LORD breake foorth vpon them.

23 And Moses said vnto the LORD, The people cannot come vp to mount Sinai: for thou chargedst vs, saying, Set bounds about the mount, and sanctifie it.

24 And the LORD said vnto him, Away, get thee downe, and thou shalt come vp, thou, and Aaron with thee: but let not the Priestes and the people breake through, to come vp vnto the LORD, lest hee breake foorth vpon them.

25 So Moses went downe vnto the people, and spake vnto them.

* Deut. 4. 11.

† Heb. contest.

CHAP. XX.

1 The ten Commandements. 18 The people are afraid. 20 Moses comforteth them. 22 Idolatrie is forbidden. 24 Of what sort the Altar should be.

AND God spake all these words, saying,

2 * I am the LORD thy God, which haue brought thee out of the land of Egypt, out of the house of †bondage:

3 Thou shalt haue no other Gods before me.

4 * Thou shalt not make vnto thee any grauen Image, or any likenesse *of anything* that is in heauen aboue, or that is in the earth beneath, or that is in the water vnder the earth.

5 Thou shalt not bow downe thy selfe to them, nor serue them: For I the LORD thy God *am* a iealous God, visiting the iniquitie of the fathers vpon the children, vnto the thirde and fourth *generation* of them that hate me:

6 And shewing mercy vnto thousands of them that loue mee, and keepe my Commandements.

7 * Thou shalt not take the Name of the LORD thy God in vaine: for the LORD will not holde him guiltlesse, that taketh his Name in vaine.

8 Remember the Sabbath day, to keepe it holy.

9 * Sixe dayes shalt thou labour, and doe all thy worke:

10 But the seuenth day *is* the Sabbath of the LORD thy God: *in it* thou shalt not doe any worke, thou, nor thy sonne, nor thy daughter, thy man seruant, nor thy mayd seruant, nor thy cattell, nor thy stranger that *is* within thy gates:

11 For * in sixe dayes the LORD made heauen and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seuenth day: wherefore the LORD blessed the Sabbath day, and halowed it.

12 ¶ * Honour thy father and thy mother: that thy dayes may bee long vpon the land, which the LORD thy God giueth thee.

13 * Thou shalt not kill.

14 Thou shalt not commit adultery.

15 Thou shalt not steale.

16 Thou shalt not beare false witnes against thy neighbour.

17 * Thou shalt not couet thy neighbours house, thou shalt not couet thy neighbours wife, nor his man seruant, nor his maid seruant, nor his oxe, nor his asse, nor any thing that *is* thy neighbours.

18 ¶ And * all the people saw the thundrings, and the lightnings, and the noise of the trumpet, and the mountaine smoking: and when the people saw it, they remooued, and stood a farre off.

19 And they saide vnto Moses, * Speake thou with vs, and wee will heare: But let not God speake with vs, lest we die.

20 And Moses said vnto the people, Feare not: for God is come to prooue you, and that his feare may bee before your faces, that ye sinne not.

21 And

* Leuit. 19. 12. deut. 5. 11. matt. 5. 33.

* Chap. 23. 12. ezech. 20. 12. luke 13. 14.

* Gene. 2. 2.

* Deut. 5. 16. mat. 15. 4. ephes. 6. 2.

* Matth. 5. 21.

* Rom. 7. 7.

* Hebr. 12. 18.

* Deut. 5. 24. and 18. 16.

21 And the people stood afarre off, and Moses drew neere vnto the thicke darkenes, where God was.

22 ¶ And the LORD said vnto Moses, Thus thou shalt say vnto the children of Israel, Yee haue seene that I haue talked with you from heauen.

23 Ye shall not make with me gods of siluer, neither shall ye make vnto you gods of gold.

24 ¶ An Altar of earth thou shalt make vnto me, and shalt sacrifice thereon thy burnt offerings, and thy peace offerings, thy sheepe, and thine oxen: In all places where I record my Name, I will come vnto thee, and I will blesse thee.

25 And * if thou wilt make mee an Altar of stone, thou shalt not †build it of hewen stone: for if thou lift vp thy toole vpon it, thou hast polluted it.

26 Neither shalt thou goe vp by steps vnto mine Altar, that thy nakednesse be not discouered thereon.

* Deut. 27. 5. iosh. 8. 31.

† Hebr. build them with hewing.

CHAP. XXI.

1 Lawes for men seruants. 5 For the seruant whose eare is boared. 7 For women seruants. 12 For manslaughter. 16 For stealers of men. 17 For cursers of parents. 18 For smiters. 22 For a hurt by chance. 28 For an oxe that goareth. 33 For him that is an occasion of harme.

NOw these are the Iudgements which thou shalt set before them.

2 * If thou buy an Hebrew seruant, sixe yeeres he shall serue, and in the seuenth he shall goe out free for nothing.

3 If he came in †by himselfe, he shal goe out by himselfe: if he were married, then his wife shall goe out with him.

4 If his master haue giuen him a wife, and she haue borne him sonnes or daughters; the wife and her children shall be her masters, and he shall go out by himselfe.

5 And if the seruant †shall plainely say, I loue my master, my wife, and my children, I will not goe out free:

6 Then his master shall bring him vnto the Iudges, hee shall also bring him to the doore, or vnto the doore post, and his master shall boare his eare through with an aule, and he shall serue him for euer.

7 ¶ And if a man sell his daughter to be a mayd seruant, shee shall not goe out as the men seruants doe.

8 If she †please not her master, who hath betrothed her to himselfe, then shall he let her be redeemed: To sell her vnto a strange nation hee shall haue no power, seeing he hath dealt deceitfully with her.

9 And if he haue betrothed her vnto his sonne, he shall deale with her after the maner of daughters.

10 If he take him another *wife*, her food, her rayment, and her duety of mariage shall he not diminish.

11 And if he doe not these three vnto her, then shall she goe out free without money.

12 ¶ * He that smiteth a man, so that he die, shalbe surely put to death.

13 And if a man lye not in wait, but God deliuer *him* into his hand, then * I will appoint thee a place whither hee shall flee:

14 But if a man come presumptuously vpon his neighbour to slay him with guile, thou shalt take him from mine Altar, that he may die.

15 ¶ And he that smiteth his father, or his mother, shall bee surely put to death.

16 ¶ And he that stealeth a man, and selleth him, or if he be found in his hand, he shall surely be put to death.

17 ¶ And * hee that ‖curseth his father or his mother, shall surely bee put to death.

18 ¶ And if men striue together, and one smite ‖another with a stone, or with his fist, and he die not, but keepeth his bed:

19 If hee rise againe, and walke abroad vpon his staffe, then shall hee that smote him, be quit: onely he shall pay for †the losse of his time, and shall cause *him* to be throughly healed.

20 ¶ And if a man smite his seruant, or his mayd, with a rod, and hee die vnder his hand, hee shall bee surely †punished:

21 Notwithstanding, if he continue a day or two, hee shall not be punished, for he is his money.

22 ¶ If men striue, and hurt a woman with child, so that her fruit depart from her, and yet no mischiefe follow, he shalbe surely punished, according as the womans husband will lay vpon him, and hee shall pay as the Iudges *determine*.

23 And

* Exod. 3. 6. psal. 81. 10.

† Hebr. seruants.

* Leuit. 26. 1. psal. 97. 7.

* Leuit. 25. 41. deut. 15 12. iere. 34. 14.

† Hebr. with his body.

† Hebr. saying, shall say.

† Hebr. be euill in the eyes of, &c.

* Leuit. 24. 17.

* Deut. 19. 3.

* Leuit. 20. 9. prou. 20. 20. matth. 15. 4. marke 7. 10.

‖ Or, reuileth.

‖ Or, his neighbour.

† Hebr. ceasing.

† Hebr. auenged.

23 And if any mischiefe follow, then thou shalt giue life for life,

* Leuit. 24. 20. deut. 19 21. matth. 5. 38.

24 *Eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foote for foote,

25 Burning for burning, wound for wound, stripe for stripe.

26 ¶ And if a man smite the eye of his seruant, or the eye of his mayd, that it perish, hee shall let him goe free for his eyes sake.

27 And if he smite out his man seruants tooth, or his mayde seruants tooth, hee shal let him goe free for his tooths sake.

* Gene. 9. 5.

28 ¶ If an oxe gore a man, or a woman, that they die, then *the oxe shal be surely stoned, and his flesh shall not be eaten: but the owner of the oxe shall be quitte.

29 But if the oxe were wont to push with his horne in time past, and it hath bene testified to his owner, and he hath not kept him in, but that he hath killed a man or a woman; the oxe shall be stoned, and his owner also shall bee put to death.

30 If there be layed on him a summe of money, then he shall giue for the ransome of his life, whatsoeuer is layd vpon him.

31 Whether hee haue gored a sonne, or haue gored a daughter, according to this iudgement shall it bee done vnto him.

32 If the oxe shall push a man seruant, or a mayd seruant, hee shall giue vnto their master thirty shekels, and the oxe shalbe stoned.

33 ¶ And if a man shall open a pit, or if a man shall digge a pit, and not couer it, and an oxe or an asse fall therein:

34 The owner of the pit shall make *it* good, *and* giue money vnto the owner of them, and the dead beast shalbe his.

35 ¶ And if one mans oxe hurt anothers, that he die, then they shall sell the liue oxe, and diuide the money of it, and the dead oxe also they shall diuide.

36 Or if it bee knowen that the oxe hath vsed to push in time past, and his owner hath not kept him in, hee shall surely pay oxe for oxe, and the dead shall be his owne.

CHAP. XXII.

1 Of theft. 5 Of dammage. 7 Of trespasses. 14 Of borrowing. 16 Of fornication. 18 Of witchcraft. 19 Of bestialitie. 20 Of idolatrie. 21 Of strangers, widowes, and fatherlesse. 25 Of vsurie. 26 Of pledges. 28 Of reuerence to Magistrates. 29 Of the first fruits.

IF a man shal steale an oxe, or a ‖sheepe, and kill it, or sell it; he shall restore fiue oxen for an oxe, and *foure sheepe for a sheepe.

‖ Or, *goale.*

* 2. Sam. 12. 6.

2 ¶ If a thiefe bee found breaking vp, and be smitten that he die, there shal no blood be shed for him.

3 If the Sunne be risen vpon him, there shall be blood shed for him: *for* hee should make full restitution: if he haue nothing, then he shall bee sold for his theft.

4 If the theft be certainely found in his hand aliue, whether it bee oxe or asse, or sheepe, he shall restore double.

5 ¶ If a man shall cause a field or vineyard to be eaten, and shall put in his beast, and shall feede in another mans field: of the best of his owne field, and of the best of his owne vineyard shall he make restitution.

6 ¶ If fire breake out, and catch in thornes, so that the stackes of corne, or the standing corne, or the field be consumed *therewith*; hee that kindled the fire, shall surely make restitution.

7 ¶ If a man shal deliuer vnto his neighbour money or stuffe to keepe, and it be stollen out of the mans house; if the thiefe be found, let him pay double.

8 If the thiefe be not found, then the master of the house shall be brought vnto the Iudges, *to see* whether he haue put his hande vnto his neighbours goods.

9 For all maner of trespasse, *whether it be* for oxe, for asse, for sheepe, for raiment, *or* for any maner of lost thing, which *another* challengeth to be his: the cause of both parties shall come before the Iudges, *and* whome the Iudges shall condemne, he shall pay double vnto his neighbour.

10 If a man deliuer vnto his neighbour an asse, or an oxe, or a sheepe, or any beast to keepe, and it die, or be hurt, or driuen away, no man seeing *it*,

11 Then shall an othe of the LORD be betweene them both, that hee hath not put his hand vnto his neighbours goods: and the owner of it shall accept thereof, and he shall not make it good.

12 And *if it be stollen from him, he shall make restitution vnto the owner thereof.

* Gene. 31. 39.

13 If

13 If it be torne in pieces, then let him bring it *for* witnesse, and hee shall not make good that which was torne.

14 ¶ And if a man borrowe ought of his neighbour, and it be hurt, or die, the owner thereof being not with it, he shall surely make it good.

15 But if the owner thereof be with it, he shall not make it good: If it bee an hired *thing*, it came for his hire.

* Deut. 22. 28.

16 ¶ And *if a man entice a maide that is not betrothed, and lie with her, he shall surely endow her to be his wife.

† Heb. weigh

17 If her father vtterly refuse to giue her vnto him, he shall †pay money according to the dowrie of virgins.

18 ¶ Thou shalt not suffer a witch to liue.

19 ¶ Whosoeuer lieth with a beast, shall surely be put to death.

* Deut. 13. 13, 14, 15. 1. mac. 2. 24

20 ¶ * Hee that sacrificeth vnto *any* god saue vnto the LORD onely, hee shall be vtterly destroyed.

* Leuit. 19. 33.

21 ¶ * Thou shalt neither vexe a stranger, nor oppresse him: for ye were strangers in the land of Egypt.

* Zac. 7. 10.

22 ¶ * Yee shall not afflict any widow, or fatherlesse child.

23 If thou afflict them in any wise, and they crie at all vnto mee, I will surely heare their crie.

24 And my wrath shall waxe hote, and I will kill you with the sword: and your wiues shall be widowes, and your children fatherlesse.

* Leuit. 25. 37. deut. 23 19. psal. 15. 5.

25 ¶ * If thou lend money to any of my people that is poore by thee, thou shalt not be to him as an vsurer, neither shalt thou lay vpon him vsurie.

26 If thou at all take thy neighbors raiment to pledge, thou shalt deliuer it vnto him by that the sun goeth downe.

27 For that is his couering onely, it is his raiment for his skinne: wherein shal he sleepe? and it shal come to passe, when he crieth vnto mee, that I will heare: for I am gracious.

* Acts 23. 5

1 Or, *Iudges*

28 ¶ * Thou shalt not reuile the ‖Gods, nor curse the ruler of thy people.

† Heb. thy fulnesse. † Heb. Teare

* Chap. 13. 2, 19. & 34. 19.

29 ¶ Thou shalt not delay *to offer* the †first of thy ripe fruits, and of thy †liquors: *the first borne of thy sonnes shalt thou giue vnto me.

30 Likewise shalt thou do with thine oxen, *and* with thy sheepe: seuen dayes it shall be with his damme, on the eight day thou shalt giue it me.

* Leuit. 22. 8. ezek. 44. 31.

31 ¶ And ye shall be holy men vnto me: *neither shall ye eate any flesh that is torne of beasts in the field: yee shall cast it to the dogs.

CHAP. XXIII.

1 Of slander and false witnesse. 3 & Of iustice. 4 Of charitablenesse. 10 Of the yeere of rest. 12 Of the Sabbath. 13 Of idolatrie. 14 Of the three feasts. 18 Of the blood and the fat of the sacrifice. 20 An Angel is promised, with a blessing, if they obey him.

THou shalt not ‖raise a false report: put not thine hand with the wicked to bee an vnrighteous witnesse.

‖ Or, *receiue*

2 ¶ Thou shalt not follow a multitude to doe euill: neither shalt thou †speake in a cause, to decline after many, to wrest *iudgement:*

† Heb. *answere.*

3 ¶ Neither shalt thou countenance a poore man in his cause.

4 ¶ If thou meete thine enemies oxe or his asse going astray, thou shalt surely bring it backe to him againe.

* Deu. 22. 1

5 * If thou see the asse of him that hateth thee, lying vnder his burden, ‖and wouldest forbeare to helpe him, thou shalt surely helpe with him.

‖ Or, *will thou cease to helpe him? or, & wouldest cease to leaue thy businesse for him: thou shalt surely leaue it to loyne with him.*

6 Thou shalt not wrest the iudgement of thy poore in his cause.

7 Keepe thee farre from a false matter: and the innocent and righteous slay thou not: for I will not iustifie the wicked.

* Deut. 16. 19. ecclus. 20. 28.

† Hebr. *the seeing.*

8 ¶ And *thou shalt take no gift: for the gift blindeth †the wise, and perueerteth the words of the righteous.

† Heb. *soules.*

9 ¶ Also thou shalt not oppresse a stranger: for yee know the †heart of a stranger, seeing yee were strangers in the land of Egypt.

* Leuit. 25. 3.

10 And *sixe yeres thou shalt sow thy land, and shalt gather in the fruites thereof:

11 But the seuenth *yeere* thou shalt let it rest, and lie still, that the poore of thy people may eate, and what they leaue, the beasts of the field shall eate. In like maner thou shalt deale with thy vineyard, *and* with thy ‖oliue yard.

‖ Or, *oliue trees.*

* Chap. 20. 8. deut. 5. 13. luke 13. 14.

12 * Sixe dayes thou shalt doe thy worke, and on the seuenth day thou shalt rest: that thine oxe and thine asse may rest, and the sonne of thy handmayd, & the stranger may be refreshed.

13 And in all things that I haue said vnto you, be circumspect: and make no mention of the names of other gods, neither let it be heard out of thy mouth.

14 ¶ * Three

14 ¶ * Three times thon shalt keepe a feast vnto me in the yeere.

15 * Thou shalt keepe the feast of vnleauened bread: thou shalt eate vnleauened bread seuen daies, as I commanded thee in the time appointed of the moneth Abib: for in it thou camest out from Egypt: * and none shall appeare before me emptie:

16 And the feast of haruest, the first fruits of thy labours, which thou hast sowen in the field: and the feast of ingathering *which is* in the end of the yeere, when thou hast gathered in thy labours out of the field.

17 Three times in the yeere all thy males shall appeare before the LORD God.

18 Thou shalt not offer the blood of my sacrifice with leauened bread, neither shall the fat of my ‖ sacrifice remaine vntill the morning.

19 * The first of the first fruits of thy land thou shalt bring into the house of the LORD thy God: thou shalt not seethe a kid in his mothers milke.

20 ¶ * Behold, I send an Angel before thee to keepe thee in the way, and to bring thee into the place which I haue prepared.

21 Beware of him, and obey his voice, prouoke him not: for he will not pardon your transgressions: for my name is in him.

22 But if thon shalt indeed obey his voice, and doe all that I speake, then I wil be an enemie vnto thine enemies, and ‖ an aduersarie vnto thine aduersaries.

23 * For mine Angel shall goe before thee, and * bring thee in vnto the Amorites, and the Hittites, and the Perizzites, and the Canaanites, the Hiuites, and the Iebusites: and I will cut them off.

24 Thou shalt not bow downe to their gods, nor serue them, nor doe after their workes: * but thou shalt vtterly ouerthrowe them, and quite breake downe their images.

25 And yee shall serue the LORD your God, and he shall blesse thy bread, and thy water: and I will take sicknes away from the midst of thee.

26 ¶ * There shall nothing cast their yong, nor bee barren in thy land: the number of thy dayes I will fulfill.

27 I will send my feare before thee, and will destroy all the people to whom thou shalt come, and I will make all thine enemies turne their † backes vnto thee.

28 And * I will send hornets before thee, which shall driue out the Hiuite, the Canaanite, and the Hittite from before thee.

29 I will not driue them out from before thee in one yeere, lest the land become desolate, and the beast of the field multiply against thee.

30 By little and little I will driue them out from before thee, vntill thou be increased and inherit the land.

31 And I will set thy bounds from the Red sea, euen vnto the sea of the Philistines, and from the desert vnto the riuer: for I will deliuer the inhabitants of the land into your hand: and thou shalt driue them out before thee.

32 * Thou shalt make no couenant with them, nor with their gods.

33 They shall not dwell in thy land, lest they make thee sinne against me: for if thou serue their gods, * it will surely be a snare vnto thee.

CHAP. XXIIII.

1 Moses is called vp into the Mountaine. 3 The people promise obedience. 4 Moses buildeth an Altar, and twelue pillars. 6 Hee sprinkleth the blood of the Couenant. 9 The glory of God appeareth. 14 Aaron and Hur haue the charge of the people. 15 Moses goeth into the Mountaine, where he continueth 40. dayes, and 40. nights.

AND hee said vnto Moses, Come vp vnto ỹ LORD, thou, and Aaron, Nadab and Abihu, and seuentie of the Elders of Israel: and worship ye a farre off.

2 And Moses alone shall come neere the LORD: but they shall not come nigh, neither shall the people goe vp with him.

3 ¶ And Moses came and told the people all the words of the LORD, and all the iudgements: and all the people answered with one voyce, and said, * All the words which the LORD hath said, will we doe.

4 And Moses wrote all the words of the LORD, and rose vp early in the morning, and builded an Altar vnder the hill, and twelue pillars, according to the twelue tribes of Israel.

5 And he sent yong men of the children

* Deut. 16. 16.
* Chap. 13. 3. & 34. 18.
* Deut. 16. 16. eccius. 35. 4.
† Or, feast.
* Chap. 34. 26. deut. 14 22.
* Chap. 33. 2.
‖ Or, I will afflict them that afflict thee.
* Chap. 33. 2.
* Iosh. 24. 11.
* Deut. 7. 25.
* Deut. 7. 14.
† Heb. necks.
* Iosh. 24. 12.
* Chap. 34. 16. deut. 7. 2.
* Deut. 7. 16. Iosh. 23. 13. iudg. 2. 3.
* Chap. 19. 8. and 24. 3, 7. deut. 5. 27.

dren of Israel, which offered burnt offerings, and sacrificed peace offerings of oxen, vnto the LORD.

6 And Moses tooke halfe of the blood, and put it in basons, and halfe of the blood he sprinkled on the Altar.

7 And he tooke the booke of the couenant, and read in the audience of the people: and they saide, * All that the LORD hath said, will we doe, and be obedient.

8 And Moses tooke the blood and sprinkled it on the people, and said, Behold * the blood of the Couenant which the LORD hath made with you, concerning all these words.

9 ¶ Then went vp Moses and Aaron, Nadab and Abihu, and seuenty of the Elders of Israel:

10 And they saw the God of Israel: and there was vnder his feet, as it were a paued worke of a Saphire stone, and as it were the body of heauen in his clearenesse.

11 And vpon the Nobles of the children of Israel he layd not his hand: also they saw God, and did eate and drinke.

12 ¶ And the LORD sayd vnto Moses, Come vp to me into the mount, and be there, and I will giue thee Tables of stone, and a Law, and Commandements which I haue written, that thou mayest teach them.

13 And Moses rose vp, and his minister Ioshua: and Moses went vp into the mount of God.

14 And hee saide vnto the Elders, Tary ye here for vs, vntill wee come againe vnto you: and behold, Aaron and Hur *are* with you: If any man haue any matters to doe, let him come vnto them.

15 And Moses went vp into the Mount, and a cloud couered the Mount.

16 And the glory of the LORD abode vpon mount Sinai, and the cloud couered it sixe dayes: and the seuenth day hee called vnto Moses out of the midst of the cloud.

17 And the sight of the glory of the LORD *was* like deuouring fire, on the top of the mount, in the eyes of the children of Israel.

18 And Moses went into the midst of the cloud, and gate him vp into the mount: and * Moses was in the mount forty dayes, and forty nights.

* Verse 3.
* 1. Pet. 1. 2. hebr. 9. 20.
* Chap. 34. 28. deut. 9. 9.

CHAP. XXV.

1 What the Israelites must offer for the making of the Tabernacle. 10 The forme of the Arke. 17 The Mercy-seat, with the Cherubims. 23 The table, with the furniture thereof. 31 The candlesticke, with the instruments thereof.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, that they † bring me an ‖ offering: * of euery man that giueth it willingly with his heart, ye shall take my offering.

3 And this is the offering which ye shall take of them; Gold, and siluer, and brasse,

4 And blew, and purple, and scarlet, and fine ‖ linnen, and goats *haire:*

5 And rammes skinnes died red, and badgers skinnes, and Shittim wood:

6 Oile for the light, spices for anointing oile, and for sweet incense:

7 Onix stones, and stones to be set in the * Ephod, and in the * brest plate.

8 And let them make mee a Sanctuary, that I may dwell amongst them:

9 According to all that I shew thee, after the patterne of the Tabernacle, and the patterne of all the instruments thereof, euen so shall ye make *it*.

10 ¶ * And they shall make an Arke of Shittim wood: two cubites and a halfe *shalbe* the length thereof, and a cubite and an halfe the breadth thereof, and a cubite & a halfe the height thereof.

11 And thou shalt ouerlay it with pure gold, within and without shalt thou ouerlay it: and shalt make vpon it a crowne of gold round about.

12 And thou shalt cast foure rings of gold for it, and put them in the foure corners thereof, and two rings *shal be* in the one side of it, and two rings in the other side of it.

13 And thou shalt make staues of Shittim wood, and onerlay them with gold.

14 And thou shalt put the staues into the rings, by the sides of the Arke, that the Arke may be borne with them.

15 The staues shall be in the rings of the Arke: they shal not be taken from it.

16 And thou shalt put into the Arke the Testimonie which I shall giue thee.

17 And

† Hebr. take for me.
‖ Or, heaue offering.
* Chap. 35. 5.
‖ Or, silke.
* Chap. 28. 4.
* Chap. 28. 15.
* Chap. 37. 1.

17 And thou ſhalt make a Mercie-ſeat of pure gold: two cubites and a halfe *ſhalbe* the length thereof, and a cubite and a halfe the breadth thereof.

18 And thou ſhalt make two Cherubims of gold: of beaten worke ſhalt thou make them, in the two endes of the Mercie-ſeat.

19 And make one Cherub on the one end, and the other Cherub on the other end: *euen* ‖of the Mercie-ſeat ſhall yee make the Cherubims, on the two ends thereof.

‖ Or, *of the matter of the Mercie ſeate.*

20 And the Cherubims ſhall ſtretch forth their wings on high, couering the Mercie-ſeat with their wings, and their faces *ſhall looke* one to another: totoward the Mercie-ſeat ſhall the faces of the Cherubims be.

21 And thou ſhalt put the Mercie-ſeat aboue vpon the Arke, and in the Arke thou ſhalt put the Teſtimonie that I ſhall giue thee.

22 And there I wil meet with thee, and I will commune with thee, from aboue the Mercie-ſeat, from *betweene the two Cherubims which are vpon the Arke of the Teſtimonie, of all things which I will giue thee in commaundement vnto the children of Iſrael.

* Numb. 7. 89.

23 ¶ *Thou ſhalt alſo make a table of Shittim wood: two cubites *ſhall bee* the length thereof, and a cubite the bredth thereof, and a cubite and a halfe the height thereof.

* Chap. 37. 10.

24 And thou ſhalt ouerlay it with pure gold, and make thereto a crowne of gold round about.

25 And thou ſhalt make vnto it a border of an hand bredth round about, and thou ſhalt make a golden crowne to the border thereof round about.

26 And thou ſhalt make for it foure rings of gold, and put the rings in the foure corners that *are* on the foure feete thereof.

27 Ouer against the border ſhall the rings be for places of the ſtaues to beare the table.

28 And thou ſhalt make the ſtaues of Shittim wood, and ouerlay them with gold, that the table may be borne with them.

29 And thou ſhalt make the diſhes thereof, and ſpoones therof, and couers thereof, and bowles thereof, ‖to couer withall: of pure gold ſhalt thou make them.

‖ Or, *to powre out withall.*

30 And thou ſhalt ſet vpon the Table Shew-bread before me alway.

31 ¶ * And thou ſhalt make a Candleſticke of pure gold: of beaten worke ſhall the candleſticke bee made; his ſhaft and his branches, his bowles, his knops, and his flowers ſhall be of the ſame.

* Chap. 37. 17.

32 And ſixe branches ſhall come out of the ſides of it: three branches of the candleſticke out of the one ſide, and three branches of the candleſticke out of the other ſide:

33 Three bowles made like vnto almonds, with a knop and a flower in one branch: and three bowles made like almonds in the other branch, with a knop and a flower: ſo in the ſixe branches that come out of the candleſticke.

34 And in the candleſticke *ſhall bee* foure bowles made like vnto almonds, with their knops and their flowers.

35 And *there ſhal be* a knop vnder two branches of the ſame, and a knop vnder two branches of the ſame, and a knop vnder two branches of the ſame, according to the ſixe branches that proceede out of the candleſticke.

36 Their knops and their branches ſhall be of the ſame: all it ſhall bee one beaten worke of pure gold.

37 And thou ſhalt make the ſeuen lamps thereof: and they ſhall ‖light the lampes thereof, that they may giue light ouer againſt †it.

‖ Or, *cauſe to aſcend.*

† Heb. *the face of it.*

38 And the tongs thereof, and the ſnuffe diſhes therof *ſhalbe* of pure gold.

39 Of a talent of pure gold ſhall hee make it, with all theſe veſſels.

40 And *looke that thou make them after their patterne, †which was ſhewed thee in the mount.

* Acts 7. 44 heb. 8. 5.

† Heb. *which thou waſt cauſed to ſee.*

CHAP. XXVI.

1 The ten curtaines of the Tabernacle. 7 The eleuen curtaines of goats haire. 14 The couering of Rammes skinnes. 15 The boards of the Tabernacle, with their ſockets and barres. 31 The Vaile for the Arke. 36 The hanging for the doore.

MOreouer thou ſhalt make the Tabernacle with ten curtaines of fine twined linnen, and blew, and purple, and ſcarlet: with Cherubims of †cunning worke ſhalt thou make them.

† Heb. *the worke of a cunning workeman or Embroiderer.*

2 The length of one curtaine *ſhalbe* eight

eight and twenty cubits, and the bredth of one curtaine, foure cubits: and euery one of the curtaines ſhall haue one meaſure.

3 The fiue curtaines ſhalbe coupled together one to another: and *other* fiue curtaines *ſhalbe* coupled one to another.

4 And thou ſhalt make loopes of blew vpon the edge of the one curtaine, from the ſelucdge in the coupling, and likewiſe ſhalt thou make in the vttermoſt edge of *another* curtaine, in the coupling of the ſecond.

5 Fiftie loopes ſhalt thou make in the one curtaine, and fiftie loopes ſhalt thou make in the edge of the curtaine, that is in the coupling of the ſecond, that the loopes may take hold one of another.

6 And thou ſhalt make fiftie taches of gold, and couple the curtaines together with the taches: and it ſhall be one tabernacle.

7 ¶ And thou ſhalt make curtaines of goats *haire*, to be a couering vpon the tabernacle: eleuen curtaines ſhalt thou make.

8 The length of one curtaine *ſhalbe* thirtie cubites, and the bredth of one curtaine foure cubites: and the eleuen *ſhalbe* all of one meaſure.

9 And thou ſhalt couple fiue curtaines by themſelues, and ſixe curtaines by themſelues, and ſhalt double the ſixt curtaine in the forefront of the tabernacle.

10 And thou ſhalt make fiftie loopes on the edge of the one curtaine, that is outmoſt in the coupling, and fiftie loopes in the edge of the curtaine which coupleth the ſecond.

11 And thou ſhalt make fiftie taches of braſſe, and put the taches into the loopes, and couple the ‖tent together, that it may be one.

‖ Or, *couering.*

12 And the remnant that remaineth of the curtaines of the tent, the halfe curtaine that remaineth ſhall hang ouer the backe ſide of the tabernacle.

13 And a cubite on the one ſide, and a cubite on the other ſide †of that which remaineth in the length of the curtaines of the tent, it ſhall hang ouer the ſides of the tabernacle, on this ſide, and on that ſide to couer it.

† Heb. *in the remainder or ſurpluage*

14 And thou ſhalt make a couering for the tent of rammes ſkinnes died red, and a couering aboue of badgers ſkinnes.

15 ¶ And thou ſhalt make boards for the Tabernacle of Shittim wood ſtanding vp.

16 Ten cubits ſhall be the length of a board, and a cubite and an halfe ſhall be the breadth of one board.

17 Two †tenons *ſhall there be* in one board ſet in order one againſt another: thus ſhalt thou make for all the boards of the Tabernacle.

† Heb. *hands*

18 And thou ſhalt make the boards for the Tabernacle, twentie boards on the Southſide Southward.

19 And thou ſhalt make fourtie ſockets of ſiluer, vnder the twenty boards: two ſockets vnder one board for his two tenons, and two ſockets vnder another board for his two tenons.

20 And for the ſecond ſide of the Tabernacle on the Northſide *there ſhall bee* twentie boards,

21 And their fourtie ſockets of ſiluer: two ſockets vnder one board, and two ſockets vnder another board.

22 And for the ſides of the Tabernacle Weſtward thou ſhalt make ſixe boards.

23 And two boards ſhalt thou make for the corners of the tabernacle in the two ſides.

24 And they ſhall be †coupled together beneath, and they ſhall be coupled together aboue the head of it vnto one ring: thus ſhall it bee for them both; they ſhall be for the two corners.

† Heb. *twinned.*

25 And they ſhall be eight boards, and their ſockets of ſiluer ſixteene ſockets: two ſockets vnder one board, and two ſockets vnder another board.

26 ¶ And thou ſhalt make barres of Shittim wood: fiue for the boards of the one ſide of the Tabernacle,

27 And fiue barres for the boards of the other ſide of the Tabernacle, and fiue barres for the boards of the ſide of the Tabernacle for the two ſides Weſtward.

28 And the middle barre in the mids of the boards, ſhall reach from ende to ende.

29 And thou ſhalt ouerlay the boards with gold, and make their rings of gold for places for the barres: and thou ſhalt ouerlay the barres with gold.

30 And thou ſhalt reare vp the Tabernacle *according to the faſhion therof, which was ſhewed thee in the mount.

* Chap. 25 8, 40. acts 7. 44. heb. 8. 5.

31 ¶ And thou ſhalt make a Vaile of blew,

blew, and purple, and scarlet, and fine twined linnen of cunning worke: with Cherubims shall it be made.

32 And thou shalt hang it vpon foure pillars of Shittim wood, ouerlayd with gold: their hookes shalbe of gold, vpon the foure sockets of siluer.

33 ¶ And thou shalt hang vp the Vaile vnder the taches, that thou maist bring in thither within the Vaile, the Arke of the Testimony: and the Vaile shall diuide vnto you, betweene the holy *place* and the most holy.

34 And thou shalt put the Mercie-seat vpon the Arke of the Testimony, in the most holy *place*.

35 And thou shalt set the table without the Vaile, and the candlesticke ouer against the table, on the side of the Tabernacle toward the South: and thou shalt put the table on the North side.

36 And thou shalt make an Hanging for the doore of the Tent, of blew, and purple and scarlet, and fine twined linnen, wrought with needle worke.

37 And thou shalt make for the Hanging fiue pillars of Shittim wood, and ouerlay them with gold, and their hookes shalbe of gold: and thou shalt cast fiue sockets of brasse for them.

CHAP. XXVII.

1 The Altar of burnt offering, with the vessels thereof. 9 The Court of the Tabernacle inclosed with hangings and pillars. 18 The measure of the Court. 20 The oile for the lampe.

AND thou shalt make an Altar of Shittim wood, fiue cubits long, and fiue cubites broad: the Altar shall be foure square, and the height thereof *shalbe* three cubits.

2 And thou shalt make the hornes of it vpon the foure corners thereof: his hornes shall be of the same: and thou shalt ouerlay it with brasse.

3 And thou shalt make his pannes to receiue his ashes, and his shouels, and his basons, and his fleshhooks, and his firepannes: all the vessels thereof thou shalt make of brasse.

4 And thou shalt make for it a grate of networke of brasse; and vpon the net shalt thou make foure brasen rings in the foure corners thereof.

5 And thou shalt put it vnder the compasse of the Altar beneath, that the net may bee euen to the midst of the Altar.

6 And thou shalt make staues for the Altar, staues of Shittim wood, and ouerlay them with brasse.

7 And the staues shalbe put into the rings, and the staues shall be vpon the two sides of the Altar, to beare it.

8 Hollow with boards shalt thou make it: as †it was shewed thee in the mount, so shall they make it. † *Hebr. he shewed.*

9 ¶ And thou shalt make the Court of the Tabernacle for the Southside, Southward: there shall be hangings for the Court, of fine twined linnen of an hundred cubits long, for one side.

10 And the twenty pillars thereof, and their twenty sockets, *shall be* of brasse: the hookes of the pillars, and their fillets *shalbe* of siluer.

11 And likewise for the Northside in length, there shall be hangings of an hundred cubits long, and his twenty pillars, and their twenty sockets of brasse: the hookes of the pillars, and their fillets of siluer.

12 ¶ And for the breadth of the Court, on the Westside shalbe hangings of fifty cubits: their pillars tenne, and their sockets ten.

13 And the breadth of the Court on the Eastside Eastward, shall bee fiftie cubits.

14 The hangings of one side *of the gate* shalbe fifteene cubits: their pillars three, and their sockets three.

15 And on the other side *shalbe* hangings, fifteene *cubits*: their pillars three, and their sockets three.

16 ¶ And for the gate of the Court *shall be* an hanging of twenty cubits of blew, and purple, and scarlet, and fine twined linnen, wrought with needle worke: and their pillars *shall be* foure, and their sockets foure.

17 All the pillars round about the Court *shalbe* filletted with siluer: their hookes *shalbe* of siluer, and their sockets of brasse.

18 ¶ The length of the Court *shalbe* an hundred cubits, and the breadth †fiftie euery where, and the height fiue cubits of fine twined linnen, and their sockets of brasse. † *Hebr. fifty by fiftie.*

19 All the vessels of the Tabernacle in all the seruice thereof, and all the pinnes thereof, and all the pinnes of the Court, *shalbe* of brasse.

20 ¶ And thou shalt command the children

children of Israel, that they bring thee pure oyle Oliue beaten, for the light, to cause the lampe †to burne alwayes. † *Hebr. to ascend vp.*

21 In the Tabernacle of the Congregation without the Vaile, which is before the Testimony, Aaron and his sonnes shall order it from euening to morning before the LORD: It shall be a statute for euer, vnto their generations, on the behalfe of the children of Israel.

CHAP. XXVIII.

1 Aaron and his sonnes are set apart for the Priests office. 2 Holy garments are appointed. 6 The Ephod. 15 The breastplate, with twelue precious stones. 30 The Vrim and Thummim. 31 The robe of the Ephod, with pomegranates and belles. 36 The plate of the Miter. 39 The imbroidered coate. 40 The garments for Aarons sonnes.

AND take thou vnto thee Aaron thy brother, and his sonnes with him, from among the children of Israel, that he may minister vnto me in the Priests office, *euen* Aaron, Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar, Aarons sonnes.

2 And thou shalt make holy garments for Aaron thy brother, for glory and for beauty.

3 And thou shalt speake vnto all that are wise hearted, whom I haue filled with the spirit of wisedome, that they may make Aarons garments to consecrate him, that hee may minister vnto me in the Priests office.

4 And these are the garments which they shall make; a breastplate, and an Ephod, and a robe, and a broidered coat, a Miter, and a girdle: and they shall make holy garments for Aaron thy brother, and his sonnes, that hee may minister vnto mee in the Priestes office.

5 And they shall take gold, and blew, and purple, and scarlet, and fine linnen.

6 ¶ And they shall make the Ephod of gold, of blew and of purple, of scarlet, and fine twined linnen, with cunning worke.

7 It shall haue the two shoulder pieces thereof, ioyned at the two edges thereof; and so it shall bee ioyned together.

8 And the ‖curious girdle of the Ephod which is vpon it, shall bee of the same, according to the worke thereof, euen of gold, of blew, and purple, and scarlet, and fine twined linnen. ‖ *Or, Imbroidered.*

9 And thou shalt take two Onix stones, and graue on them the names of the children of Israel:

10 Sixe of their names on one stone, and the other sixe names of the rest on the other stone, according to their birth:

11 * With the worke of an engrauer in stone; *like* the engrauings of a signet shalt thou engraue the two stones, with the names of the children of Israel; thou shalt make them to be set in ouches of gold. * Wisd. 18. 24.

12 And thou shalt put the two stones vpon the shoulders of the Ephod, for stones of memoriall vnto the children of Israel. And Aaron shall beare their names before the LORD, vpon his two shoulders for a memoriall.

13 ¶ And thou shalt make ouches of gold;

14 And two chaines of pure gold at the ends; of wreathen worke shalt thou make them, and fasten the wreathen chaines to the ouches.

15 ¶ And thou shalt make the brestplate of Iudgement, with cunning worke, after the worke of the Ephod thou shalt make it: of gold, of blew, and of purple, and of scarlet, and of fine twined linnen shalt thou make it.

16 Foure square it shall be *being* doubled; a spanne *shalbe* the length thereof, and a span shalbe the breadth thereof.

17 And thou shalt †set in it settings of stones; *euen* foure rowes of stones: *the first* row *shalbe* a ‖Sardius, a Topaz, and a Carbuncle: this shall be the first row. † *Hebr. fill in it fillings of stone.* ‖ *Or, Ruby.*

18 And the second row *shall be* an Emeraude, a Saphir, and a Diamond.

19 And the third row a Lygure, an Agate, and an Ametbist.

20 And the fourth row, a Berill, and an Onix, and a Iasper: they shalbe set in gold in their †inclosings. † *Hebr. fillings.*

21 And the stones shall bee with the names of the children of Israel, twelue, according to their names, *like* the engrauings of a signet: euery one with his name shall they bee according to the twelue tribes.

22 ¶ And thou shalt make vpon the brestplate chaines at the ends, of wreathen worke, of pure gold.

23 And thou shalt make vpon the brest-

brestplate two rings of gold, and shalt put the two rings on the two endes of the brestplate.

24 And thou shalt put the two wreathen *chaines* of gold in the two rings, *which are* on the ends of the brestplate.

25 And the other two endes of the two wreathen *chaines*, thou shalt fasten in the two ouches, and put them on the shoulder pieces of the Ephod before it.

26 ¶ And thou shalt make two rings of gold, and thou shalt put them vpon the two ends of the breastplate, in the border thereof, which is in the side of the Ephod inward.

27 And two *other* rings of gold thou shalt make, and shalt put them on the two sides of the Ephod vnderneath towards the forepart thereof, ouer against *the other* coupling thereof, aboue the curious girdle of the Ephod.

28 And they shall bind the brestplate by the rings thereof, vnto the rings of the Ephod with a lace of blewe, that it may be aboue the curious girdle of the Ephod, and that the breastplate be not loosed from the Ephod.

29 And Aaron shal beare the names of the children of Israel in the breastplate of iudgement, vpon his heart, when hee goeth in vnto the holy *place*, for a memoriall before the LORD continually.

30 ¶ And thou shalt put in the breastplate of iudgement, the Vrim and the Thummim, and they shall bee vpon Aarons heart, when he goeth in before the LORD: and Aaron shall beare the iudgement of the children of Israel vpon his heart, before the LORD continually.

31 ¶ And thou shalt make the robe of the Ephod all of blew.

32 And there shall bee an hole in the top of it, in the mids thereof: it shall haue a binding of wouen worke, round about the hole of it, as it were the hole of an habergeon, that it be not rent.

‖ Or. skirts. 33 ¶ And beneath vpon the ‖hemme of it thou shalt make pomegranates of blew, and of purple, and of scarlet, round about the hemme thereof, and belles of gold betweene them round about.

* Ecclus. 45. 10. 34 A golden bell and a pomegranate, a golden bell and a pomegranate, vpon the hemme of the robe round about.

35 * And it shall be vpon Aaron, to minister: and his sound shall be heard when he goeth in vnto the holy *place* before the LORD, and when he commeth out, that he die not.

36 ¶ And thou shalt make a plate of pure gold, and graue vpon it, *like* the engrauings of a signet, HOLINES TO THE LORD.

37 And thou shalt put it on a blewe lace, that it may be vpon the miter; vpon the forefront of the miter it shall be.

38 And it shall be vpon Aarons forehead, that Aaron may beare the iniquitie of the holy things, which the children of Israel shall hallow, in all their holy gifts: and it shall be alwayes vpon his forehead, that they may be accepted before the LORD.

39 ¶ And thou shalt embroider the coat of fine linnen, and thou shalt make the miter of fine linnen, and thou shalt make the girdle of needle worke.

40 ¶ And for Aarons sonnes thou shalt make coats, and thou shalt make for them girdles, and bonnets shalt thou make for them, for glory and for beautie.

41 And thou shalt put them vpon Aaron thy brother, and his sonnes with him: and shalt annoint them, and †consecrate them, and sanctifie them, that they may minister vnto mee in the Priests office. † Heb. fill their hand.

42 And thou shalt make them linnen breeches, to couer †their nakednes, from the loines euen vnto the thighes they shall †reach. † Heb. flesh of their nakednesse. † Heb. bee.

43 And they shall be vpon Aaron, & vpon his sonnes, when they come in vnto the Tabernacle of the Congregation, or when they come neere vnto the Altar to minister in the holy place, that they beare not iniquitie, and die. *It shall be* a statute for euer vnto him and his seede after him.

CHAP. XXIX.

1 The sacrifice and ceremonies of consecrating the Priests. 38 The continuall burnt offering. 45 Gods promise to dwell among the children of Israel.

AND this is the thing that thou shalt doe vnto them, to hallow them, to minister vnto me in the Priests office: * Take one yong bullocke, and two rammes without blemish, * Leuit. 9. 2.

2 And vnleauened bread, and cakes vnlea-

uenlea-uened, tempered with oyle, and wafers vnleauened, annointed with oile: of wheaten flowre shalt thou make them.

3 And thou shalt put them into one basket, and bring them in the basket, with the bullocke and the two rammes.

4 And Aaron and his sonnes thou shalt bring vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation, and shalt wash them with water.

5 And thou shalt take the garments, and put vpon Aaron the coat, and the robe of the Ephod, and the Ephod, and the brestplate, and gird him with the curious girdle of the Ephod.

6 And thou shalt put the Miter vpon his head, and put the holy Crowne vpon the Miter.

7 Then shalt thou take the annointing * oyle, and powre it vpon his head, and annoint him. * Chap. 30. 25.

8 And thou shalt bring his sonnes, and put coats vpon them.

9 And thou shalt gird them with girdles, (Aaron and his sonnes) and † put the bonnets on them: and the priests office shall be theirs for a perpetuall statute: and thou shalt † * consecrate Aaron and his sonnes. † Heb. bind. † Heb. fill the hand of. * Chap. 28. 41.

10 And thou shalt cause a bullocke to bee brought before the Tabernacle of the Congregation: and * Aaron and his sonnes shall put their hands vpon the head of the bullocke. * Leuit. 1. 4

11 And thou shalt kill the bullocke before the LORD, by the doore of the Tabernacle of the Congregation.

12 And thou shalt take of the blood of the bullocke, and put *it* vpon the hornes of the altar with thy finger, and powre all the blood beside the bottome of the Altar.

13 And * thou shalt take all the fat that couereth the inwards, and ‖the caule *that is* aboue the liuer, and the two kidneis, and the fat that *is* vpon them, and burne *them* vpon the altar. * Leuit. 3. 3 ‖ It seemeth by Anatomy, and the Hebrewes Doctours, to be the midriffe.

14 But the flesh of the bullocke, and his skinne, and his doung shalt thou burne with fire without the campe, it *is* a sinne offering.

15 ¶ Thou shalt also take one ram, and Aaron and his sonnes shall put their hands vpon the head of the ram.

16 And thou shalt slay the ramme, and thou shalt take his blood, and sprinkle *it* round about vpon the altar.

17 And thou shalt cut the ramme in pieces, and wash the inwards of him, and his legs, and put *them* vnto his pieces, and ‖vnto his head. ‖ Or, vpon.

18 And thou shalt burne the whole ramme vpon the Altar: it *is* a burnt offering vnto the LORD: It *is* a sweet sauour, an offering made by fire vnto the LORD.

19 ¶ And thou shalt take the other ramme: and Aaron and his sonnes shall put their hands vpon the head of the ramme.

20 Then shalt thou kill the ramme, and take of his blood, and put it vpon the tip of the right eare of Aaron, and vpon the tip of the right eare of his sonnes, and vpon the thumbe of their right hand, and vpon the great toe of their right foot, and sprinckle the blood vpon the Altar round about.

21 And thou shalt take of the blood that *is* vpon the Altar, and of the anointing oyle, and sprinkle it vpon Aaron, and vpon his garments, and vpon his sonnes, and vpon the garments of his sonnes with him: and hee shall be hallowed, and his garments, and his sonnes, and his sonnes garments with him.

22 Also thou shalt take of the ram the fat and the rumpe, and the fat that couereth the inwards, & the caule *aboue* the liuer, and the two kidneis, and the fat that is vpon them, and the right shoulder, for it *is* a ram of consecration:

23 And one loafe of bread, and one cake of oyled bread, and one wafer out of the basket of the vnleauened bread, that *is* before the LORD.

24 And thou shalt put all in the hands of Aaron, and in the hands of his sonnes, and shalt ‖waue them *for* a waue-offering before the LORD. ‖ Or, shake to and fro.

25 And thou shalt receiue them of their hands, and burne *them* vpon the Altar for a burnt offering, for a sweet sauour before the LORD: it *is* an offering made by fire vnto the LORD.

26 And thou shalt take the brest of the ramme of Aarons consecrations, and waue it for a waue-offering before the LORD, and it shalbe thy part.

27 And thou shalt sanctifie the brest of the waue-offering, and the shoulder of the heaue offering, which is waued, and which is heaued vp of the ramme of the consecration, *euen* of that which *is* for Aaron, and of that which *is* for his sonnes.

28 And

28 And it shalbe Aarons, and his sonnes by a statute for euer, from the children of Israel: for it is an heaue offering: and it shall be an heaue offering from the children of Israel, of the sacrifice of their peace offrings, euen their heaue offering vnto the LORD.

29 ¶ And the holy garments of Aaron shall be his sonnes after him, to bee anoynted therein, and to be consecrated in them.

† *Hebr.* He *of his sonnes.* 30 And †that sonne that is Priest in his stead, shal put them on seuen dayes, when he commeth into the Tabernacle of the Congregation to minister in the holy place.

31 ¶ And thou shalt take the ramme of the consecration, and seethe his flesh in the holy place.

32 And Aaron and his sonnes shall eate the flesh of the ramme, and the * Leuit. 8. 31. matth. 12. 4. *bread that is in the basket, by the doore of the Tabernacle of the Cõgregation.

33 And they shall eate those things, wherewith the atonement was made, to consecrate and to sanctifie them: but a stranger shall not eate *thereof*, because they are holy.

34 And if ought of the flesh of the consecrations, or of the bread remaine vnto the morning, then thou shalt burne the remainder with fire: it shall not be eaten, because it is holy.

35 And thus shalt thou doe vnto Aaron, and to his sonnes, according to all things which I haue commaunded thee: seuen dayes shalt thou consecrate them.

36 And thou shalt offer euery day a bullocke for a sinne offering, for atonement: and thou shalt clense the Altar, when thou hast made an atonement for it, and thou shalt anoynt it, to sanctifie it.

37 Seuen dayes thou shalt make an atonement for the Altar, and sanctifie it: and it shalbe an Altar most holy: whatsoeuer toucheth the Altar, shalbe holy.

* Num. 28. 3. 38 ¶ Now this is that which thou shalt offer vpon the Altar; *two lambs of the first yere, day by day continually.

39 The one lambe thou shalt offer in the morning: and the other lambe thou shalt offer at euen:

40 And with the one lambe a tenth deale of flowre mingled with the fourth part of an Hin of beaten oyle: and the fourth part of an Hin of wine for a drinke offering.

41 And the other lambe thou shalt offer at Euen, and shalt doe thereto, according to the meat offering of the morning, and according to the drinke offering thereof, for a sweet sauour, an offering made by fire vnto the LORD.

42 *This shalbe* a continuall burnt offering throughout your generations, at the doore of the Tabernacle of the Congregation, before the LORD, where I wil meete you, to speake there vnto thee.

43 And there I will meet with the children of Israel: and ‖*the Tabernacle* shalbe sanctified by my glory. ‖ *Or,* Israel.

44 And I will sanctifie the Tabernacle of the Congregation, and the Altar: I will sanctifie also both Aaron and his sonnes, to minister to me in the Priests office.

45 ¶ And *I will dwell amongst the children of Israel, and will be their God. * Leuit 26. 12. 2. cor. 6. 16.

46 And they shall know that I am the LORD their God, that brought them foorth out of the land of Egypt, that I may dwell amongst them: I am the LORD their God.

CHAP. XXX.

1 The Altar of incense. 11 The ransome of soules. 17 The brasen lauer. 22 The holy anoynting oyle. 34 The composition of the perfume.

AND thou shalt make an Altar to burne incense vpon: of Shittim wood shalt thou make it.

2 A cubite *shall bee* the length thereof, and a cubite the breadth thereof, (foure square shall it bee) and two cubits *shalbe* the height thereof: the hornes thereof *shalbe* of the same.

3 And thou shalt ouerlay it with pure gold, the †top therof, and the †sides thereof round about, and the hornes thereof: and thou shalt make vnto it a crowne of gold round about. † *Hebr. the roofe and the walls.* ‖ *Heb. walls.*

4 And two golden rings shalt thou make to it vnder the crowne of it, by the two †corners thereof, vpon the two sides of it shalt thou make it: and they shalbe for places for the staues to beare it withall. † *Heb. Ribs.*

5 And thou shalt make the staues of Shittim wood, and ouerlay them with gold.

6 And thou shalt put it before the Vaile,

Vaile, that *is* by the Arke of the Testimonie before the Mercie-seat, that *is*, ouer the Testimonie where I will meet with thee.

† *Hebr. incense of spices.* 7 And Aaron shall burne thereon †sweet incense euery morning: when he dresseth the lamps he shal burne incense vpon it.

‖ *Or, setteth vp. heb. causeth to ascend.* † *Heb. betweene the two euens.* 8 And when Aaron ‖lighteth the lampes †at euen, he shall burne incense vpon it, a perpetuall incense before the LORD, throughout your generations.

9 Ye shall offer no strange incense thereon, nor burnt sacrifice, nor meate offering, neither shall ye powre drinke offering thereon.

10 And Aaron shall make an atonement vpon the hornes of it once in a yeere, with the blood of the sinne offering of atonements: once in the yeere shall hee make atonement vpon it, throughout your generations: it *is* most holy vnto the LORD.

11 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

* Num. 1. 2. 3. † *Heb. them that are to be numbred.* 12 *When thou takest the summe of the children of Israel, after †their number, then shall they giue euery man a ransome for his soule vnto the LORD, when thou numbrest them, that there be no plague amongst them, when *thou* numbrest them.

13 This they shall giue, euery one that passeth among them that are numbred: halfe a shekel after the shekel of the Sanctuary: *A shekel is twenty gerahs: an halfe shekel *shall be* the offering of the LORD.

* Leuit. 27. 25. num. 3. 47. ezek. 45. 12.

14 Euery one that passeth among them that are numbred from twentie yeeres old and aboue, shall giue an offering vnto the LORD.

15 The rich shal not †giue more, and the poore shall not †giue lesse then halfe a shekel, when *they* giue an offering vnto the LORD, to make an atonement for your soules.

† *Heb. multiplie.* † *Heb. diminish.* 16 And thou shalt take the atonement money of the children of Israel, and shalt appoint it for the seruice of the Tabernacle of the Congregation, that it may be a memoriall vnto the children of Israel before the LORD, to make an atonement for your soules.

17 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

18 Thou shalt also make a Lauer of brasse, and his foote also of brasse, to wash *withall*, and thou shalt put it betweene the Tabernacle of the Congregation, and the altar, and thou shalt put water therein.

19 For Aaron and his sonnes shall wash their hands and their feet thereat.

20 When they goe into the Tabernacle of the Congregation, they shall wash with water, that they die not: or when they come neere to the altar to minister, to burne offering made by fire vnto the LORD.

21 So they shall wash their handes and their feet, that they die not: and it shall be a statute for euer to them, *euen* to him and to his seed throughout their generations.

22 ¶ Moreouer the LORD spake vnto Moses, saying,

23 Take thou also vnto thee principall spices, of pure myrrhe fiue hundred shekels, and of sweet cinamon halfe so much, euen two hundred and fifty *shekels*, and of sweet calamus two hundred and fiftie *shekels*,

24 And of Cassia fiue hundred *shekels*, after the shekel of the Sanctuary, and of oyle oliue an *Hin. * Chap. 29. 40.

25 And thou shalt make it an oyle of holy oyntment, an oyntment compound after the arte of the ‖Apothecarie: it shalbe an holy anointing oyle. ‖ *Or, perfumer.*

26 And thou shalt anoint the Tabernacle of the Congregation therewith, and the Arke of the Testimonie.

27 And the Table and all his vessels, and the Candlesticke, and his vessels, and the Altar of incense:

28 And the Altar of burnt offering with all his vessels, and the Lauer and his foot.

29 And thou shalt sanctifie them, that they may bee most holy: whatsoeuer toucheth them, shall be holy.

30 And thou shalt annoint Aaron and his sonnes, and consecrate them, that they may minister vnto mee in the priests office.

31 And thou shalt speake vnto the children of Israel, saying, This shall bee an holy anointing oile vnto mee, throughout your generations.

32 Vpon mans flesh shall it not bee powred, neither shall ye make *any other* like it, after the composition of it: it *is* holy, *and* it shall be holy vnto you.

33 Whosoeuer compoundeth any like it, or whosoeuer putteth *any* of it vpon

vpon a stranger, shall euen be cut off from his people.

34 ¶ And the LORD said vnto Moses, Take vnto thee sweete spices, Stacte, and Onicha, and Galbanum: *these* sweete spices with pure frankincense, of each shall there be a like *weight*.

35 And thou shalt make it a perfume, a confection after the arte of the Apothecarie, †tempered together, pure *and* holy.

† *Heb. salted.*

36 And thou shalt beat *some* of it very small, and put of it before the testimony in the tabernacle of the Congregation, where I will meet with thee: it shalbe vnto you most holy.

37 And as for the perfume which thou shalt make, you shall not make to your selues, according to the composition thereof: it shall be vnto thee holy for the LORD.

38 Whosoeuer shall make like vnto that, to smell thereto, shall euen bee cut off from his people.

CHAP. XXXI.

1 Bezaleel and Aholiab are called and made meet for the worke of the Tabernacle. 12 The obseruation of the Sabbath is againe commanded. 18 Moses receiueth the two Tables.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 See, I haue called by name, Bezaleel the *sonne of Vri, the sonne of Hur, of the tribe of Iudah:

* 1. Chron. 2. 20.

3 And I haue filled him with the Spirit of God, in wisedome, and in vnderstanding, and in knowledge, and in all maner of workemanship,

4 To deuise cunning workes, to worke in golde, and in siluer, and in brasse,

5 And in cutting of stones, to set them, and in caruing of timber, to worke in all maner of workemanship.

6 And I, behold, I haue giuen with him, Aholiab the sonne of Ahisamach, of the tribe of Dan, and in the hearts of all that are wise hearted I haue put wisedome, that they may make all that I haue commanded thee:

7 The Tabernacle of the Congregation, and the Arke of the Testimony, and the Mercie-seat that is thereupon, & all the †furniture of the Tabernacle:

† *Hebvessels*

8 And the Table, and his furniture, and the pure Candlesticke, with all his furniture, and the Altar of incense:

9 And the Altar of burnt offering, with all his furniture, and the Lauer and his foote:

10 And the clothes of seruice, and the holy garments for Aaron the Priest, and the garments of his sonnes, to minister in the Priests office:

11 And the anointing oyle, and sweet incense for the Holy *place*: according to all that I haue commanded thee, shall they doe.

12 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

13 Speake thou also vnto the children of Israel, saying, Verely my Sabbaths ye shall keepe: for it *is* a signe betweene me and you, throughout your generations, that *ye* may know that I am the LORD, that doth sanctifie you.

14 *Yee shall keepe the Sabbath therefore: for it is holy vnto you: Euery one that defileth it, shall surely be put to death: for whosoeuer doth *any* worke therein, that soule shall be cut off from amongst his people.

* Chap. 20. 8. deut. 5. 12. ezek. 20. 12.

15 Sixe dayes may worke bee done, but in the seuenth *is* the Sabbath of rest, †holy to the LORD: whosoeuer doth *any* worke in the Sabbath day, he shall surely be put to death.

† *Heb. holilinesse.*

16 Wherefore the children of Israel shall keepe the Sabbath, to obserue the Sabbath throughout their generations, for a perpetuall couenant.

17 It *is* a signe betweene me and the children of Israel for euer: for *in sixe dayes the LORD made heauen and earth, and on the seuenth day he rested, and was refreshed.

* Gen. 1. 31 and 2. 2.

18 ¶ And he gaue vnto Moses, when hee had made an end of commuuing with him vpon mount Sinai, *two tables of Testimonie, tables of stone, written with the finger of God.

* Deut. 9. 10.

CHAP. XXXII.

1 The people in the absence of Moses, cause Aaron to make a calfe. 7 God is angred thereby. 11 At the intreatie of Moses he is appeased. 15 Moses commeth downe with the Tables. 19 He breaketh them. 20 He destroyeth the calfe. 22 Aarons excuse for himselfe. 25 Moses causeth the Idolaters to bee slaine. 30 He prayeth for the people.

AND when the people saw that Moses delayed to come downe out of the mount, the people gathered themselues together vnto

vnto Aaron, and said vnto him, *Vp, make vs gods which shall goe before vs: for as for this Moses, the man that brought vs vp out of the land of Egypt, we wot not what is become of him.

* Acts. 7. 40.

2 And Aaron saide vnto them, Breake off the golden earerings which are in the eares of your wiues, of your sonnes, and of your daughters, and bring *them* vnto me.

3 And all the people brake off the golden earerings, which were in their eares, and brought *them* vnto Aaron.

4 *And hee receiued *them* at their hand, and fashioned it with a grauing toole, after hee had made it a molten calfe: and they said, These be thy gods, O Israel, which brought thee vp out of the land of Egypt.

* Psal. 106. 19. 1. king. 12. 28.

5 And when Aaron saw it, he built an altar before it, and Aaron made proclamation, and said, To morrow *is* a feast to the LORD.

6 And they rose vp early on the morrow, and offered burnt offerings, and brought peace offerings: and the *people sate downe to eate and to drinke, and rose vp to play.

* 1. Cor. 10. 7.

7 ¶ And the LORD said vnto Moses, *Goe, get thee downe: for thy people which thou broughtest out of the land of Egypt, haue corrupted *themselues*.

* Deut. 9. 12.

8 *They haue turned aside quickly out of the way which I commaunded them: they haue made them a molten Calfe, and haue worshipped it, and haue sacrificed thereunto, and saide, These bee thy gods, O Israel, which haue brought thee vp out of the land of Egypt.

* Deut. 9. 8.

9 And the LORD said vnto Moses, *I haue seene this people, and behold, it is a stiffenecked people.

* Chap. 33. 3. deut. 9. 13.

10 Now therefore let me alone, that my wrath may waxe hot against them, and that I may consume them: and I will make of thee a great nation.

11 *And Moses besought †the LORD his God, and said, LORD, why doeth thy wrath waxe hot against thy people, which thou hast brought foorth out of the land of Egypt, with great power, and with a mighty hand?

* Psal. 106, 23. † *Hebr. the face of the Lord.*

12 *Wherefore should the Egyptians speake and say, For mischiefe did he bring them out, to slay them in the mountaines, & to consume them from the face of the earth? Turne from thy fierce wrath, and repent of this euill against thy people.

* Num. 14. 13.

13 Remember Abraham, Isaac, and Israel thy seruants, to whom thou swarest by thine owne selfe, and saidest vnto them, *I will multiply your seed as the starres of heauen: and all this land that I haue spoken of, will I giue vnto your seed, and they shall inherit it for euer.

* Gene. 12. 7. and 15. 7. and 48. 16.

14 And the LORD repented of the euill which he thought to doe vnto his people.

15 ¶ And Moses turned, and went downe from the Mount, and the two Tables of the Testimony were in his hand: the Tables were written on both their sides; on the one side, and on the other were they written.

16 And the *Tables were the worke of God; and the writing was the writing of God, grauen vpon the Tables.

* Chap. 31. 18.

17 And when Ioshua beard the noise of the people as they shouted, hee said vnto Moses, *There is* a noise of warre in the campe.

18 And he said, *It is* not the voyce of them that shout for mastery, neither *is it* the voyce of them that cry for †being ouercome: *but* the noyse of them that sing doe I heare.

† *Heb. weaknesse.*

19 ¶ And it came to passe, assoone as he came nigh vnto the campe, that he saw the Calfe, and the dancing: and Moses anger waxed hot, and he cast the Tables out of his hands, and brake them beneath the mount.

20 *And he tooke the Calfe which they had made, and burnt *it* in the fire, and ground *it* to powder, and strawed *it* vpon the water, and made the children of Israel drinke *of it*.

* Deut. 9. 21.

21 And Moses said vnto Aaron, What did this people vnto thee, that thou hast brought so great a sinne vpon them?

22 And Aaron said, Let not the anger of my lord waxe hot: thou knowest the people, that they are set on mischiefe.

23 For they said vnto me, Make vs gods which shall goe before vs: for as for this Moses, the man that brought vs vp out of the land of Egypt, we wot not what is become of him.

24 And I said vnto them, Whosoeuer hath any gold, let them breake it off: So they gaue it mee: then I cast it into the fire, & there came out this Calfe.

25 ¶ And

25 ¶ And when Moses saw that the people were naked, (for Aaron had made them naked vnto their shame, amongst †their enemies)

† Hebr. those that rose vp against them.

26 Then Moses stood in the gate of the campe, and saide, Who is on the LORDS side? *let him come* vnto mee. And all the sonnes of Leui gathered themselues together vnto him.

27 And hee said vnto them, Thus saith the LORD God of Israel, Put euery man his sword by his side, and go in and out from gate to gate throughout the campe, and slay euery man his brother, and euery man his companion, and euery man his neighbour.

28 And the children of Leui did according to the word of Moses; and there fell of the people that day about three thousand men.

29 ‖ For Moses had said, †Consecrate your selues to day to the LORD, *euen* euery man vpon his sonne, and vpon his brother, that he may bestow vpon you a blessing this day.

‖ Or, And Moses said, Consecrate your selues to day to the LORD, because euery man hath bene against his sonne, and against his brother, &c.

† Hebr. fill your hands.

30 ¶ And it came to passe on the morrow, that Moses said vnto the people, Ye haue sinned a great sinne: And now I will goe vp vnto the LORD; peraduenture I shall make an atonement for your sinne.

31 And Moses returned vnto the LORD, and said, Oh, this people haue sinned a great sinne, and haue made them gods of gold.

32 Yet now, if thou wilt forgiue their sinne: and if not, blot me, I pray thee, out of thy Booke, which thou hast written.

33 And the LORD said vnto Moses, Whosoeuer hath sinned against me, him will I blot out of my Booke.

34 Therefore now goe, leade the people vnto *the place* of which I haue spoken vnto thee: Behold, mine Angel shall goe before thee; Neuerthelesse in the day when I visit, I will visit their sinne vpon them.

35 And the LORD plagued the people, because they made the Calfe, which Aaron made.

CHAP. XXXIII.

1 The Lord refuseth to goe as he had promised with the people. 4 The people murmure thereat. 7 The Tabernacle is remoued out of the Campe. 9 The Lord talketh familiarly with Moses. 12 Moses desireth to see the Glory of God.

AND the LORD said vnto Moses, Depart, *and goe vp* hence, thou and the people which thou hast brought vp out of the land of Egypt, vnto the land which I sware vnto Abraham, to Isaac, & to Iacob, saying, *Vnto thy seed will I giue it. * Gene. 12. 7.

2 * And I will send an Angel before thee, and I will driue out the Canaanite, the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, the Hiuite, and the Iebusite: * Deut. 7. 22. Iosh. 24. 11.

3 Vnto a land flowing with milke and hony: For I will not goe vp in the midst of thee: for thou art a *stiffenecked people, lest I consume thee in the way. * Chap. 32. 9. deut. 9. 13.

4 ¶ And when the people heard these euill tidings, they mourned: and no man did put on him his ornaments.

5 For the LORD had saide vnto Moses, Say vnto the children of Israel, Ye are a stiffenecked people: I wil come vp into the midst of thee in a moment, & consume thee: Therefore now put off thy ornaments from thee, that I may know what to doe vnto thee.

6 And the children of Israel stript themselues of their ornaments, by the mount Horeb.

7 And Moses tooke the Tabernacle, & pitched it without the campe, a farre off from the campe, and called it the Tabernacle of the Congregation: And it came to passe, that euery one which sought the LORD, went out vnto the Tabernacle of the Congregation, which *was* without the campe.

8 And it came to passe when Moses went out vnto the Tabernacle, *that* all the people rose vp, and stood euery man at his tent doore, and looked after Moses, vntill he was gone into the Tabernacle.

9 And it came to passe as Moses entred into the Tabernacle, the cloudy pillar descended, and stood at the doore of the Tabernacle, and *the Lord* talked with Moses.

10 And all the people saw the cloudy pillar stand at the Tabernacle doore: and all the people rose vp, and worshipped euery man in his tent doore.

11 And the LORD spake vnto Moses face to face, as a man speaketh vnto his friend. And he turned againe into the campe, but his seruant Ioshua the sonne of Nun, a yong man, departed not out of the Tabernacle.

12 ¶ And

12 ¶ And Moses saide vnto the LORD, See, thou sayest vnto mee, Bring vp this people, and thou hast not let mee know whome thou wilt send with me. Yet thou hast said, I knowe thee by name, and thou hast also found grace in my sight.

13 Now therefore, I pray thee, If I haue found grace in thy sight, shewe mee now thy way that I may know thee, that I may find grace in thy sight: and consider that this nation is thy people.

14 And he said, My presence shall go *with thee*, and I will giue thee rest.

15 And he said vnto him, If thy presence goe not *with mee*, carie vs not vp hence.

16 For wherein shall it bee knowen here, that I and thy people haue found grace in thy sight? is it not in that thou goest with vs? So shall we be separated, I and thy people, from all the people that *are* vpon the face of the earth.

17 And the LORD said vnto Moses, I will doe this thing also that thou hast spoken: for thou hast found grace in my sight, and I know thee by name.

18 And he said, I beseech thee, shew me thy glory.

19 And he said, I will make all my goodnesse passe before thee, and I will proclaime the name of the LORD before thee: *and will bee gracious to whom I wil be gracious, and wil shew mercie on whom I will shew mercie. * Rom. 9. 15.

20 And he said, Thou canst not see my face: for there shall no man see mee, and liue.

21 And the LORD said, Beholde, there is a place by mee, and thou shalt stand vpon a rocke.

22 And it shall come to passe, while my glory passeth by, that I will put thee in a clift of the rocke, and will couer thee with my hand, while I passe by.

23 And I wil take away mine hand, and thou shalt see my backe parts: but my face shall not be seene.

CHAP. XXXIIII.

1 The Tables are renued. 5 The Name of the Lord proclaimed. 8 Moses intreateth God to go with them. 10 God maketh a couenant with them, repeating certaine dueties of the first Table. 28 Moses after fourtie dayes in the Mount commeth downe with the Tables. 29 His face shineth, and he couereth it with a vaile.

AND the LORD said vnto Moses, *Hew thee two Tables of stone, like vnto the first: and I will write vpon *these* Tables, the words that were in the first Tables which thou brakest. * Deut. 10. 1.

2 And be ready in the morning, and come vp in the morning vnto mount Sinai, and present thy selfe there to me, in the top of the mount.

3 And no man shall *come vp with thee, neither let any man bee seene throughout all the mount, neither let the flockes nor herds feede before that mount. * Chap. 19. 12.

4 ¶ And he hewed two Tables of stone, like vnto the first, and Moses rose vp earely in the morning, and went vp vnto mount Sinai, as the LORD had commanded him, and tooke in his hand the two tables of stone.

5 And the LORD descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the Name of the LORD.

6 And the LORD passed by before him, and proclaimed, The LORD, The LORD God, mercifull and gracious, long suffering, and abundant in goodnesse and trueth,

7 Keeping mercie for thousands, forgiuing iniquitie and transgression and sinne, and that will by no meanes cleere *the guiltie*, *visiting the iniquitie of the fathers vpon the children, and vpon the childrens children, vnto the third and to the fourth generation. * Exod. 20. 5. deut. 5. 9. Ierem. 32. 18.

8 And Moses made haste, and bowed his head toward the earth, and worshipped.

9 And he said, If now I haue found grace in thy sight, O Lord, let my Lord, I pray thee, goe amongst vs, (for it is a stiffenecked people,) and pardon our iniquitie, and our sinne, and take vs for thine inheritance.

10 ¶ And be said, Behold, *I make a couenant: before all thy people, I wil doe marueiles, such as haue not beene done in all the earth, nor in any nation: and all the people amongst which thou art, shall see the worke of the LORD: for it is a terrible thing that I will doe with thee. * Deut. 5. 2.

11 Obserue thou that which I command thee this day: Behold, I driue out before thee the Amorite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Hiuite, and the Iebusite.

12 * Take

* Chap. 23. 32. deut. 7. 2.

12 *Take heed to thy ſelfe, leſt thou make a couenant with the inhabitants of the land whither thou goest, leſt it be for a snare in the midst of thee.

† *Hebr. statues.*

13 But ye shall destroy their altars, breake their †images, and cut downe their groues.

* Chap. 20. 5.

14 For thou shalt worship no other god: for the LORD, whose name is Ielous, is a *Ielous God:

* 1. King. 11. 2.

15 Lest thou make a couenant with the inhabitants of the land, and they goe a whoring after their gods, and doe sacrifice vnto their gods, and *one* call thee, and thou eate of his sacrifice,

16 And thou take of *their daughters vnto thy sonnes, and their daughters goe a whoring after their gods, and make thy sonnes goe a whoring after their gods.

17 Thou shalt make thee no molten gods.

* Chap. 23. 15.

18 ¶ The feast of *vnleauened bread shalt thou keepe: Seuen dayes thou shalt eate vnleauened bread, as I commanded thee in the time of the moneth Abib: for in the *moneth Abib thou camest out from Egypt.

* Chap. 13. 4.

* Chap. 22. 29. exech. 44. 30.

19 * All that openeth the matrixe *is* mine: and euery firstling amongst thy cattell, whether oxe or sheepe, *that is male.*

‖ *Or, kid.*

20 But the firstling of an Asse thou shalt redeeme with a ‖lambe: and if thou redeeme him not, then shalt thou breake his necke. All the first borne of thy sonnes thou shalt redeeme: and none shall appeare before me *empty.

* Chap. 23. 15.

* Chap. 23. 12. deut. 5. 12. luke 13. 14.

21 ¶ *Sixe dayes thou shalt worke, but on the seuenth day thou shalt rest: in earing time and in haruest thou shalt rest.

* Chap. 23. 16.

22 ¶ * And thou shalt obserue the feast of weekes, of the first fruits of wheat haruest, and the feast of ingathering at the †yeeres end.

† *Hebr. reuolution of the yeere.*

23 ¶ *Thrice in the yeere shall all your men children appeare before the Lord GOD, the God of Israel.

* Chap. 23. 14, 17. deu. 16. 16.

24 For I will cast out the nations before thee, and enlarge thy borders: neither shall any man desire thy land, when thou shalt goe vp to appeare before the LORD thy God, thrice in the yeere.

* Chap. 23. 18.

25 *Thou shalt not offer the blood of my sacrifice with leauen, neither shall the sacrifice of the feast of Passeouer be left vnto the morning.

26 The first of the first fruits of thy land thou shalt bring vnto the house of the LORD thy God. Thou shalt not seethe a *kid in his mothers milke.

* Exod. 23. 19. deut. 14 21.

27 And the LORD said vnto Moses, Write thou *these words: for after the tenour of these wordes, I haue made a couenant with thee, and with Israel.

* Deut. 4. 13.

28 *And hee was there with the LORD forty dayes and forty nights: he did neither eat bread, nor drinke water; and he wrote vpon the Tables the words of the couenant, the ten †Commandements.

* Chap. 24. 18. deut. 9. 9.

† *Hebr. words.*

29 ¶ And it came to passe when Moses came downe from mount Sinai (with the two Tables of Testimony in Moses hand, when hee came downe from the mount) that Moses wist not that the skin of his face shone, while he talked with him.

30 And when Aaron and all the children of Israel saw Moses, behold, the skinne of his face shone, and they were afraid to come nigh him.

31 And Moses called vnto them, and Aaron and all the rulers of the Congregation returned vnto him, and Moses talked with them.

32 And afterward all the children of Israel came nigh: and he gaue them in commandement all that the LORD had spoken with him in mount Sinai.

33 And *till* Moses had done speaking with them, he put *a vaile on his face.

* 2. Cor. 3. 13.

34 But when Moses went in before the LORD to speake with him, hee tooke the vaile off, vntill he came out: And hee came out and spake vnto the children of Israel, that which he was commanded.

35 And the children of Israel saw the face of Moses, that the skinne of Moses face shone: and Moses put the vaile vpon his face againe, vntill hee went in to speake with him.

CHAP. XXXV.

1 The Sabbath. 4 The free gifts for the Tabernacle. 20 The readinesse of the people to offer. 30 Bezaleel and Aholiab are called to the worke.

AND Moses gathered all the Congregation of the children of Israel together, and said vnto them; These are the wordes which the LORD hath commanded, that

that yee should doe them.

1 Chap. 20. 8. leuit. 23. 3. deut. 5. 12. luke 13. 14.

2 *Sixe dayes shall worke be done, but on the seuenth day there shall be to you an †holy day, a Sabbath of rest to the LORD: whosoeuer doeth worke therein, shall be put to death.

† *Hebr. Holinesse.*

3 Ye shall kindle no fire throughout your habitations vpon the Sabbath day.

4 ¶ And Moses spake vnto all the Congregation of the children of Israel, saying, This *is* the thing which the LORD commanded, saying,

* Chap. 25. 2.

5 Take ye from amongst you an offring vnto the LORD: *Whosoeuer is of a willing heart, let him bring it, an offering of the LORD, gold, and siluer, and brasse,

6 And blew, and purple, and scarlet, and fine linnen, and goats *haire*,

7 And rammes skinnes died red, & badgers skinnes, and Shittim wood,

8 And oyle for the light, and spices for anoynting oyle, and for the sweet incense:

9 And Onix stones, and stones to be set for the Ephod, and for the brestplate.

10 And euery wise hearted among you, shall come and make all that the LORD hath commanded:

* Chap. 26. 31.

11 *The Tabernacle, his tent, and his couering, his taches, & his barres, his pillars, and his sockets:

12 The Arke and the staues thereof, with the Mercy seat, and the Vaile of the couering:

13 The Table and his staues, and all his vessels, and the Shewbread,

14 The Candlesticke also for the light, and his furniture, and his lamps, with the oyle for the light,

* Chap. 30. 1.

15 *And the incense Altar, and his staues, and the anoynting oyle, and the sweet incense, and the hanging for the doore, at the entring in of the Tabernacle:

* Chap. 27. 1.

16 *The Altar of burnt offering with his brasen grate, his staues, and all his vessels, the Lauer and his foot:

17 The hangings of the Court, his pillars, and their sockets, and the hanging for the doore of the Court:

18 The pinnes of the Tabernacle, and the pinnes of the Court, and their coards:

19 The cloathes of seruice, to doe seruice in the holy *place*, the holy garments for Aaron the Priest, and the garments of his sonnes to minister in the Priests office.

20 ¶ And all the Congregation of the children of Israel departed from the presence of Moses.

21 And they came euery one whose heart stirred him vp, and euery one whom his spirit made willing, and they brought the LORDS offering to the worke of the Tabernacle of the Congregation, and for all his seruice, and for the holy garments.

22 And they came both men and women, as many as were willing hearted, *and* brought bracelets, and earerings, and rings, & tablets, all iewels of gold: and euery man that offered, *offered* an offering of gold vnto the LORD.

23 And euery man with whom was found blew, and purple, and scarlet, and fine linnen, and goates *haire*, and red skinnes of rammes, and badgers skinnes, brought *them.*

24 Euery one that did offer an offering of siluer and brasse, brought the LORDS offering: and euery man with whom was found Shittim wood for any worke of the seruice, brought *it.*

25 And all the women that were wise hearted, did *spin* with their hands, and brought that which they had spun, both of blew, and of purple, and of scarlet, and of fine linnen.

26 And all the women whose heart stirred them vp in wisedome, spunne goats *haire.*

27 And the rulers brought Onix stones, and stones to be set for the Ephod, and for the brestplate:

* Chap. 30. 23.

28 And *spice and oyle for the light, and for the anoynting oyle, and for the sweet incense.

29 The children of Israel brought a willing offering vnto the LORD, euery man and woman, whose heart made them willing to bring for all maner of worke, which the LORD had commanded to be made by the hands of Moses.

* Chap. 31. 2.

30 ¶ And Moses said vnto the children of Israel, See, *the LORD hath called by name Bezaleel the sonne of Vri, the sonne of Hur, of the tribe of Iudah.

31 And he hath filled him with the Spirit of God, in wisedome, in vnderstanding, and in knowledge, and in all maner of workemanship:

32 And to deuise curious workes, to worke

worke in gold, & in siluer, and in brasse,
33 And in the cutting of stones, to set *them*, and in caruing of wood, to make any maner of cunning worke.
34 And he hath put in his heart that he may teach, *both* he and Aholiab the sonne of Ahisamach of the tribe of Dan.
35 Them hath hee filled with wisedome of heart, to worke all manner of worke, of the ingrauer, and of the cunning workeman, and of the embroiderer, in blew, and in purple, in scarlet, and in fine linnen, and of the weauer, euen of them that doe any worke, and of those that deuise cunning worke.

CHAP. XXXVI.

1 The offerings are deliuered to the workemen. 5 The liberalitie of the people is restrained. 8 The curtaines of Cherubims. 14 The curtaines of goats haire. 19 The couering of skinnes. 20 The boards with their sockets. 31 The barres. 35 The valle. 37 The hanging for the doore.

THen wrought Bezaleel and Aholiab, and euery wise hearted man, in whome the LORD put wisedome and vnderstanding, to know how to worke all maner of worke for the seruice of the Sanctuary, according to all that the LORD had commanded.
2 And Moses called Bezaleel and Aholiab, and euery wise hearted man, in whose heart the LORD had put wisedome, *euen* euery one whose heart stirred him vp to come vnto the worke to doe it.
3 And they receiued of Moses all the offering which the children of Israel had brought, for the worke of the seruice of the Sanctuarie, to make it *withall*. And they brought yet vnto him free offerings euery morning.
4 And al the wise men that wrought all the worke of the Sanctuary, came euery man from his worke which they made.
5 ¶ And they spake vnto Moses, saying, The people bring much more then enough for the seruice of the worke which the LORD commaunded to make.
6 And Moses gaue commandement, and they caused it to bee proclaimed throughout the campe, saying, Let neither man nor woman make any more worke for the offering of the Sanctuarie: so the people were restrained from bringing.
7 For the stuffe they had was sufficient for all the worke to make it, and too much.
8 ¶ * And euery wise hearted man, among them that wrought the worke of the Tabernacle, made ten curtaines, of fine twined linnen, and blew, and purple, and scarlet: with Cherubims of cunning worke made he them. * Chap. 26. 3,4.
9 The length of one curtaine was twentie & eight cubites, and the breadth of one curtaine foure cubites: the curtaines *were* all of one cise.
10 And he coupled the fiue curtaines one vnto another: and *the other* fiue curtaines he coupled one vnto another.
11 And he made loopes of blew, on the edge of one curtaine, from the selsedge in the coupling: likewise hee made in the vttermost side of *another* curtaine, in the coupling of the second.
12 * Fiftie loopes made he in one curtaine, and fiftie loopes made hee in the edge of the curtaine which *was* in the coupling of the second: the loopes held one curtaine to another. * Chap. 26. 10.
13 And he made fiftie taches of gold, and coupled the curtaines one vnto another with the taches. So it became one tabernacle.
14 ¶ And he made curtaines of goats *haire*, for the tent ouer the Tabernacle: eleuen curtaines he made them.
15 The length of one curtaine was thirtie cubites, and foure cubites was the breadth of one curtaine: the eleuen curtaines were of one cise.
16 And he coupled fiue curtaines by themselues, and sixe curtaines by themselues.
17 And he made fiftie loopes vpon the vttermost edge of the curtaine in the coupling, and fiftie loopes made he vpon the edge of the curtaine, which coupleth the second.
18 And he made fiftie taches of brasse to couple the tent together that it might be one.
19 And he made a couering for the tent of rammes skinnes died red, and a couering of badgers skinnes aboue *that*.
20 ¶ And hee made boards for the Tabernacle of Shittim wood, standing vp.
21 The length of a board *was* ten cubites,

cubites, and the breadth of a board one cubite and a halfe.
22 One board had two tenons, equally distant one from another: thus did he make for all the boards of the tabernacle.
23 And he made boards for the Tabernacle: twentie boards for the South side, Southward.
24 And fourtie sockets of siluer hee made vnder the twentie boards: two sockets vnder one board for his two tenons, and two sockets vnder another board, for his two tenons.
25 And for the other side of the Tabernacle *which is* toward the North corner, he made twentie boards.
26 And their fourtie sockets of siluer: two sockets vnder one board, and two sockets vnder another board.
27 And for the sides of the Tabernacle Westward, he made sixe boards.
28 And two boards made he for the corners of the Tabernacle, in the two sides.
29 And they were †coupled beneath and coupled together at the head thereof, to one ring: thus hee did to both of them in both the corners. † *Heb. twinned.*
30 And there were eight boards, and their sockets were sixteene sockets of siluer: vnder †euery board two sockets. † *Heb. two sockets, two sockets vnder one board.*
31 ¶ And he made *barres of Shittim wood: fiue for the boards of the one side of the Tabernacle, * Chap. 25. 28. & 30. 5.
32 And fiue barres for the boards of the other side of the Tabernacle, and fiue barres for the boards of the Tabernacle for the sides Westward.
33 And he made the middle barre to shoot thorow the boards from the one end to the other.
34 And he ouerlaid the boards with gold, and made their rings of golde to be places for the barres, and ouerlaide the barres with gold.
35 ¶ And he made a Vaile of blew, and purple, and scarlet, and fine twined linnen: with Cherubims made he it of cunning worke.
36 And he made thereunto foure pillars of Shittim *wood*, and ouerlaide them with golde: their hookes *were* of gold: and he cast for them foure sockets of siluer.
37 ¶ And hee made an hanging for the Tabernacle doore of blew and purple, and scarlet, and fine twined linnen, †of needle worke, † *Hebr. the worke of a needle worker, or embroiderer.*
38 And the fine pillars of it with their hooks: and he ouerlaid their chapiters and their fillets with gold: but their fiue sockets were of brasse.

CHAP. XXXVII.

1 The Arke. 6 The Mercie seat with Cherubims. 10 The Table with his vessels. 17 The Candlestick with his lampes and instruments. 25 The Altar of incense. 29 The anointing oyle and sweet incense.

ANd Bezaleel made * the Arke of Shittim wood: two cubites and a halfe was the length of it, and a cubite and a halfe the breadth of it, and a cubite and a halfe the height of it. * Chap. 25. 10.
2 And he ouerlaid it with pure gold within & without, and made a crowne of gold to it round about.
3 And hee cast for it foure rings of gold, *to be set* by the foure corners of it: euen two rings vpon the one side of it, and two rings vpon the other side of it.
4 And he made staues of Shittim wood, and ouerlaid them with gold.
5 And hee put the staues into the rings, by the sides of the Arke, to beare the Arke.
6 ¶ And he made the * Mercie seat of pure gold: two cubites and an halfe *was* the length thereof, and one cubite and an halfe the breadth thereof. * Chap. 25. 17.
7 And he made two Cherubims of gold, beaten out of one piece made hee them, on the two endes of the Mercie seate:
8 One Cherub ‖on the end on this side, and another Cherub ‖on the *other* end, on that side: out of the Mercie seat made hee the Cherubims on the two ends thereof. ‖ *Or, out of &c.*
9 And the Cherubims spread out their wings on high, *and* couered with their wings oner the Mercie seat with their faces one to another: *euen* to the Mercie seat ward were the faces of the Cherubims. ‖ *Or, out of &c.*
10 ¶ And hee made the Table of Shittim wood: two cubites *was* the length thereof, and a cubite the breadth thereof, and a cubite and a halfe the height thereof.
11 And he ouerlaid it with pure gold, and made thereunto a crowne of gold round about.
12 Also he made thereunto a border of an

an handbreadth, round about: and made a crowne of gold for the border thereof round about.

13 And hee cast for it foure rings of gold, and put the rings vpon the foure corners that *were* in the foure feete thereof.

14 Ouer against the border were the rings, the places for the staues, to beare the Table.

15 And he made the staues of Shittim wood, and ouerlayed them with gold, to beare the Table.

16 And hee made the vessels which *were* vpon the Table, his *dishes, and his spoones, and his bowles, and his couers ‖to couer withall, of pure gold.

17 ¶ And he made the *Candlesticke of pure gold, of beaten worke made he the Candlesticke, his shaft & his branch, his bowles, his knops, and his flowers were of the same.

18 And sixe branches going out of the sides thereof: three branches of the candlesticke out of the one side thereof, and three branches of the candlesticke out of the other side thereof.

19 Three bowles made he after the fashion of almonds, in one branch, a knop and a flower: and three bowles made like almonds, in another branch, a knop and a flower: so throughout the sixe branches, going out of the Candlesticke.

20 And in the candlesticke *were* foure bowles made like almonds, his knops, and his flowers:

21 And a knop vnder two branches of the same, & a knop vnder two branches of the same, and a knop vnder two branches of the same, according to the sixe branches going out of it.

22 Their knops and their branches were of the same: all of it *was* one beaten worke of pure gold.

23 And he made his seuen lampes, and his snuffers, and his snuffe-dishes of pure gold.

24 Of a talent of pure gold made he it, and all the vessels thereof.

25 ¶ *And he made the incense Altar of Shittim wood: the length of it *was* a cubit, and the breadth of it a cubit: it *was* foure square, and two cubites *was* the height of it; the hornes thereof *were* of the same.

26 And he ouerlayed it with pure gold, *both* the top of it and the sides thereof round about, and the hornes of it: also he made vnto it a crowne of gold round about.

27 And he made two rings of gold for it vnder the crowne thereof, by the two corners of it, vpon the two sides thereof, to bee places for the staues to beare it withall.

28 And he made the staues of Shittim wood, and ouerlayed them with gold.

29 ¶ And he made *the holy anoynting oyle, and the pure incense of sweet spices, according to the worke of the Apothecary.

* Chap. 25. 29.

‖ Or, to poure out withall.

* Chap. 25. 31.

* Chap. 30. 34.

* Chap. 30. 35.

CHAP. XXXVIII.

1 The Altar of burnt offerings. 8 The Lauer of brasse. 9 The Court. 21 The summe of that the people offered.

AND *he made the Altar of burnt offring of Shittim wood: fiue cubits *was* the length thereof, and fiue cubits the breadth thereof: it *was* foure square, and three cubits the height thereof.

* Chap. 27. 1.

2 And hee made the hornes thereof on the foure corners of it: the hornes thereof were of the same, and he ouerlayed it with brasse.

3 And he made all the vessels of the Altar, the pots and the shouels, and the basons, *and* the fleshhookes, and the firepannes: all the vessels thereof made he of brasse.

4 And he made for the Altar a brasen grate of networke, vnder the compasse thereof, beneath vnto the midst of it.

5 And hee cast foure rings for the foure ends of the grate of brasse, to bee places for the staues.

6 And he made the staues of Shittim wood, and ouerlayed them with brasse.

7 And hee put the staues into the rings on the sides of the Altar, to beare it withall; hee made the Altar hollow with boards.

8 ¶ And hee made the Lauer of brasse, and the foot of it of brasse, of the ‖looking glasses of *the women* †assembling, which assembled at the doore of the Tabernacle of the Congregation.

‖ Or, brasen glasses.

† Hebr. Assembling by troupes.

9 ¶ And he made the Court: on the Southside Southward, the hangings of the Court *were* of fine twined linnen, a hundred cubits.

10 Their

10 Their pillars *were* twenty, and their brasen sockets twentie: the hooks of the pillars, and their fillets *were* of siluer.

11 And for the North side, *the hangings were* an hundred cubites, their pillars *were* twentie, and their sockets of brasse twentie: the hoopes of the pillars, and their fillets of siluer.

12 And for the West side *were* hangings of fiftie cubites, their pillars ten, and their sockets ten: the hookes of the pillars, and their fillets of siluer.

13 And for the East side Eastward fiftie cubites.

14 The hangings of the one side *of the gate were* fifteene cubites, their pillars three, and their sockets three.

15 And for the other side of the court gate on this hand and that hand *were* hangings of fifteene cubites, their pillars three, and their sockets three.

16 All the hangings of the court round about, *were* of fine twined linnen.

17 And the sockets for the pillars *were* of brasse, the hookes of the pillars, and their fillets of siluer, and the ouerlaying of their chapiters of siluer, and all the pillars of the court were filleted with siluer.

18 And the hanging for the gate of the Court was needle worke, of blew, and purple, and scarlet, and fine twined linnen: and twentie cubites was the length, and the height in the breadth was fiue cubites, answerable to the hangings of the Court.

19 And their pillars were foure, and their sockets of brasse foure, their hookes of siluer, and the ouerlaying of their chapiters, & their fillets of siluer.

20 And all the *pinnes of the Tabernacle, and of the court round about, *were* of brasse.

21 ¶ This is the summe of the Tabernacle, *euen* of the Tabernacle of Testimonie, as it was counted, according to the commaundement of Moses, *for* the seruice of the Leuites, by the hand of Ithamar, son to Aaron the Priest.

22 And Bezaleel the sonne of Vri, the sonne of Hur, of the tribe of Iudah, made all that the LORD commanded Moses.

23 And with him *was* Aholiab, sonne of Ahisamach, of the tribe of Dan, an engrauer, and a cunning workeman, and an embroiderer in blew, and in purple, and in scarlet, and fine linnen.

* Chap. 27. 19.

24 All the gold that was occupied for the worke in all the worke of the holy place, euen the gold of the offring, *was* twentie and nine talents, and seuen hundred and thirtie shekels, after the shekel of the Sanctuary.

25 And the siluer of them that were nnmbred of the Congregation, *was* an hundred talents, and a thousand, seuen hundred and threescore and fifteene shekels, after the shekel of the Sanctuary.

26 A Bekah for †euery man, *that is*, halfe a shekel, after the shekel of the Sanctuary, for euery one that went to be numbred, from twentie yeeres olde and vpward, for sixe hundred thousand, and three thousand, and fiue hundred, and fiftie *men*.

† Heb. a poll.

27 And of the hundred talents of siluer, were cast the sockets of the Sanctuary, and the sockets of the vaile: an hundred sockets of the hundred talents, a talent for a socket.

28 And of the thousand, seuen hundred, seuentie and fiue shekels, he made hookes for the pillars, and ouerlaide their chapiters, and filleted them.

29 And the brasse of the offring was seuentie talents, and two thousand and foure hundred shekels.

30 And therewith he made the sockets to the doore of the Tabernacle of the Congregation, and the brasen Altar, and the brasen grate for it, and all the vessels of the Altar,

31 And the sockets of the court round about, and the sockets of the court gate, and all the pinnes of the Tabernacle, and all the pinnes of the court round about.

CHAP. XXXIX.

1 The clothes of seruice and holy garments. 2 The Ephod. 8 The Brestplate. 22 The robe of the Ephod. 27 The Coates, Miter and girdle of fine linnen. 30 The plate of the holy Crowne. 32 All is viewed and approued by Moses.

AND of the blew, and purple, and scarlet, they made clothes of seruice, to doe seruice in the holy place, and *made the holy garments for Aaron, as the LORD commanded Moses.

* Chap. 31. 10. and 35. 19.

2 And he made the Ephod of gold, blew, and purple, and scarlet, and fine twined linnen.

3 And they did beate the golde into thinne

thinne plates, and cut it into wiers, to worke it in the blew, and in the purple, and in the scarlet, and in the fine linnen, with cunning worke.

4 They made shoulder pieces for it, to couple *it* together; by the two edges was it coupled together.

5 And the curious girdle of his Ephod that *was* vpon it, was of the same, according to the worke thereof: of gold, blew, and purple, and scarlet, and fine twined linnen, as the LORD commanded Moses.

* Chap. 28. 9. 6 ¶ *And they wrought Onix stones enclosed in ouches of gold, grauen as signets are grauen, with the names of the children of Israel.

7 And hee put them on the shoulders of the Ephod, that they should be stones for a *memoriall to the children of Israel, as the LORD commanded Moses.

* Chap. 28. 12. 8 ¶ And he made the brestplate of cunning worke, like the worke of the Ephod, of gold, blew, and purple, and scarlet, and fine twined linnen.

9 It was foure square, they made the brestplate double: a spanne was the length therof, and a spanne the bresdth thereof *being* doubled.

10 And they set in it foure rowes of stones. the *first* row *was* a ‖Sardius, a Topaz, and a Carbuncle: this *was* the first row.

‖ *Or, Ruby.*

11 And the second row an Emeraude, a Saphire and a Diamond.

12 And the third row a Lygure, an Agate, and an Amethist.

13 And the fourth row, a Berill, an Onix and a Iasper: they were enclosed in ouches of gold in their inclosings.

14 And the stones *were* according to the names of the children of Israel, twelue according to their names, like the ingrauings of a signet, euery one with his name, according to the twelue tribes.

15 And they made vpon the brestplate chaines, at the ends, of wrethen worke of pure gold.

16 And they made two ouches of gold, and two gold rings: and put the two rings in the two ends of the brestplate.

17 And they put the two wreathen chaines of golde in the two rings on the ends of the brestplate.

18 And the two endes of the two wreathen chaines they fastened in the two ouches, and put them on the shoulder pieces of the Ephod, before it.

19 And they made two rings of gold, and put *them* on the two endes of the brest plate vpon the border of it, which *was* on the side of the Ephod inward.

20 And they made two *other* golden rings, and put them on the two sides of the Ephod vnderneath, toward the forepart of it, ouer against the *other* coupling thereof, aboue the curious girdle of the Ephod.

21 And they did bind the brest plate by his rings vnto the rings of the Ephod, with a lace of blew, that it might be aboue the curious girdle of the Ephod, and that the brest plate might not bee loosed from the Ephod, as the LORD commanded Moses.

22 ¶ And he made the robe of the Ephod of wouen worke, all of blew.

23 And there was a hole in the midst of the robe as the hole of an habergeon, with a band round about the hole, that it should not rent.

24 And they made vpon the hemmes of the robe pomegranates, of blew, and purple, and scarlet, *and* twined linnen.

* Chap. 28. 33. 25 And they made *belles of pure gold, and put the belles betweene the pomegranates, vpon the hemme of the robe, round about betweene the pomegranates.

26 A bell and a pomegranate, a bell and a pomegranate round about the hemme of the robe to minister *in*, as the LORD commanded Moses.

27 ¶ And they made coats of fine linnen, of wouen worke, for Aaron and for his sonnes.

* Chap. 28. 42. 28 And a miter of fine linnen, and goodly bonnets of fine linnen, and *linnen breeches of fine twined linnen,

29 And a girdle of fine twined linnen and blew, and purple, and scarlet of needle worke, as the LORD commanded Moses.

* Chap. 28. 36. 30 ¶ And they made the plate of the holy Crowne of pure gold, and wrote vpon it a writing, *like to* the engrauings of a signet, *HOLINES TO THE LORD.

31 And they tied vnto it a lace of blew to fasten it on high vpon the mitre, as the LORD commanded Moses.

32 ¶ Thus was all the worke of the Tabernacle of the tent of the Congregation finished: and the children of Israel did according to al that the LORD commanded Moses, so did they.

33 ¶ And

33 ¶ And they brought the Tabernacle vnto Moses, the tent, and all his furniture, his taches, his boards, his barres, and his pillars, and his sockets,

34 And the couering of rammes skinnes died red, and the couering of badgers skinnes, and the vaile of the couering:

35 The Arke of the Testimony, and the staues thereof, and the Mercie seat,

36 The Table, *and* all the vessels thereof, and the Shew bread:

37 The pure Candlesticke, with the lampes thereof, euen with the lampes to be set in order, and all the vessels thereof, and the oyle for light:

38 And the golden altar, and the anoiuting oyle, and the †sweet incense, and the hanging for the Tabernacle doore:

† *Heb. the incense of sweet spices.*

39 The brasen altar, and his grate of brasse, his staues, and all his vessels, the lauer and his foote:

40 The hangings of the Court, his pillars, and his sockets, and the hanging for the court gate, his coards, and his pinnes, and all the vessels of the seruice of the Tabernacle, for the tent of the Congregation:

41 The clothes of seruice to doe seruice in the holy place, and the holy garments for Aaron the Priest, and his sonnes garments to minister in the Priests office.

42 According to all that the LORD commanded Moses, so the children of Israel made all the worke.

43 And Moses did looke vpon all the worke, and behold, they had done it as the LORD had commanded, euen so had they done it: and Moses blessed them.

CHAP. XL.

1 The Tabernacle is commanded to be reared, 9 and anointed. 13 Aaron and his sonnes to be sanctified. 16 Moses performeth all things accordingly. 34 A cloude coureth the Tabernacle.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 On the first day of the first moneth shalt thou set vp the Tabernacle of the Tent of the Congregation.

3 And thou shalt put therein the Arke of the Testimonie, and couer the Arke with the Vaile:

* Chap. 26. 35. † *Heb. the order thereof.*

4 And *thou shalt bring in the Table, and set in order †the things that are to be set in order vpon it, and thou shalt bring in the Candlesticke, and light the lampes thereof.

5 And thou shalt set the Altar of gold for the incense before the Arke of the Testimonie, and put the hanging of the doore to the Tabernacle.

6 And thou shalt set the Altar of the burnt offering, before the doore of the Tabernacle of the Tent of the Congregation.

7 And thou shalt set the Lauer betweene the Tent of the Congregation and the Altar, and shalt put water therein.

8 And thou shalt set vp the Court round about, and hang vp the hanging at the Court gate.

9 And thou shalt take the annoynting oyle, and annoynt the Tabernacle and all that *is* therein, and shalt hallow it, and all the vessels thereof: and it shall be holy.

10 And thou shalt annoynt the Altar of the burnt offering, and all his vessels, and sanctifie the Altar: and it shalbe an Altar †most Holy.

† *Heb. Holines of Holinesses.*

11 And thou shalt annoynt the Lauer and his foot, and sanctifie it.

12 And thou shalt bring Aaron and his sonnes vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation, and wash them with water.

13 And thou shalt put vpon Aaron the holy garments, and anoynt him, and sanctifie him, that he may minister vnto me in the Priests office.

14 And thou shalt bring his sonnes, and clothe them with coats.

15 And thou shalt anoynt them, as thou didst anoynt their father, that they may minister vnto mee in the Priests office: For their anoynting shall surely be an euerlasting Priesthood, throughout their generations.

16 Thus did Moses: according to all that the LORD commanded him, so did he.

17 ¶ And it came to passe in the first moneth, in the second yeere, on the first *day* of the moneth, that the *Tabernacle was reared vp.

* Num. 7. 1.

18 And Moses reared vp the Tabernacle, and fastened his sockets, and set vp the boards thereof, and put in the barres thereof, and reared vp his pillars.

19 And he spread abroad the tent ouer the Tabernacle, and put the coue-

ring

ring of the Tent aboue vpon it, as the LORD commanded Moses.

20 ¶ And he tooke and put the testimony into the Arke, and set the staues on the Arke, and put the Mercie-seat aboue vpon the Arke.

21 And he brought the Arke into the Tabernacle, and *set vp the Vaile of the couering, and couered the Arke of the Testimony, as the LORD commanded Moses.

22 ¶ And hee put the Table in the Tent of the Congregation, vpon the side of the Tabernacle Northwaed, without the Vaile.

23 And he set the bread in order vpon it, before the LORD, as the LORD had commanded Moses.

24 ¶ And he put the candlesticke in the Tent of the Congregation, ouer against the Table, on the side of the Tabernacle Southward.

25 And he lighted the lampes before the LORD, as the LORD commanded Moses.

26 ¶ And he put the golden Altar in the Tent of the Congregation, before the Vaile.

27 And he burnt sweet incense thereon, as the LORD commanded Moses.

28 ¶ And hee set vp the hanging, at the doore of the Tabernacle.

29 And he put the Altar of burnt offering by the doore of the Tabernacle of the Tent of the Congregation, and offered vpon it the burnt offering, and the meat offring, as *the LORD commanded Moses.

30 ¶ And he set the Lauer betweene the Tent of the Congregation and the Altar, & put water there, to wash *withall.*

31 And Moses, and Aaron and his sonnes, washed their hands, and their feet thereat.

32 When they went into the Tent of the Congregation, and when they came neere vnto the Altar, they washed, as the LORD commanded Moses.

33 And hee reared vp the Court round about the Tabernacle, and the Altar, & set vp the hanging of the Court gate: so Moses finished the worke.

34 ¶ *Then a cloud couered the Tent of the Congregation, and the glory of the LORD filled the Tabernacle.

35 And Moses was not able to enter into the Tent of the Congregation, because the cloud abode thereon, and the glory of the LORD filled the Tabernacle.

36 And when the cloud was taken vp from ouer the Tabernacle, the children of Israel †went onward in all their iourneys:

37 But if the cloud were not taken vp, then they iourneyed not, till the day that it was taken vp.

38 For the cloud of the LORD *was* vpon the Tabernacle by day, and fire was on it by night, in the sight of all the house of Israel, throughout all their iourneys.

* Chap. 35. 12.

* Exod. 30. 9.

* Numb. 9. 15. 1. king. 8. 10.

† *Hebr. iourneyed.*

¶THE THIRD BOOKE of Moses, called Leuiticus.

CHAP. I.

1 The burnt offerings 3 Of the herd, 10 Of the flockes, 13 Of the foules.

ANd the LORD called vnto Moses, and spake vnto him out of the Tabernacle of the Congregation, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, If any man of you bring an offering vnto the LORD, ye shall bring your offering of the cattell, euen of the herd, and of the flocke.

3 * If his offering be a burnt sacrifice of the herd, let him offer a male without blemish: he shall offer it of his owne voluntary will, at the doore of the Tabernacle of the Congregation before the LORD.

4 And he shall put his hand vpon the head of the burnt offering: and it shall be accepted for him to make atonement for him.

5 And he shall kill the bullocke before the LORD: and the Priests Aarons sonnes shall bring the blood, and sprinkle the blood round about vpon the altar, that *is* by the doore of the Tabernacle of the Congregation.

6 And hee shall flay the burnt offering, and cut it into his pieces.

7 And the sonnes of Aaron the Priest shall put fire vpon the Altar, and lay the wood in order vpon the fire.

8 And the Priests Aarons sonnes shall lay the parts, the head and the fat in order vpon the wood that *is* in the fire which *is* vpon the altar.

9 But the inwards and his legges shall he wash in water, and the Priest shall burne all on the altar, to *be* a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet sauour vnto the LORD.

10 ¶ And if his offring be of the flocks, *namely* of the sheepe, or of the goates for a burnt sacrifice, he shall bring it a male without blemish.

11 And hee shall kill it on the side of the Altar Northward, before the LORD: and the Priestes Aarons sonnes shall sprinkle his blood round about vpon the altar.

12 And he shall cut it into his pieces, with his head and his fat: and the Priest shall lay them in order on the wood that *is* on the fire, which *is* vpon the altar:

13 But hee shall wash the inwards and the legs with water, and the Priest shall bring *it* all, and burne *it* vpon the altar: it *is* a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet sauour vnto the LORD.

14 ¶ And if the burnt sacrifice for his offring to the LORD *be* of foules, then he shall bring his offering of turtle doues, or of yong pigeons.

15 And the Priest shall bring it vnto the altar, and ‖wring off his head, and burne it on the altar: and the blood thereof shall be wrung out at the side of the altar.

16 And he shall plucke away his crop with ‖his feathers, and cast it beside the altar on the East part, by the place of the ashes.

17 And hee shall cleaue it with the wings thereof, *but* shall not diuide it asunder: And the Priest shall burne it vpon the altar, vpon the wood that is vpon the fire: it is a burnt sacrifice, an offering made by fire of a sweet sauour vnto the LORD.

* Exod. 29. 10.

‖ *Or, pinch off the head with the naile.*

‖ *Or the filth thereof.*

CHAP. II.

1 The meate offering of flower with oile and incense, 4 either baken in the ouen, 5 or on a plate, 7 or in a frying pan, 12 Or of the first fruits in the eare. 13 The salt of the meate offering.

ANd when any will offer a meate offering vnto the LORD, his offring shall be of fine flowre: and hee shall powre oyle vpon it, and put frankincense thereon.

2 And he shall bring it to Aarons sonnes the Priests: and hee shall take thereout his handfull of the flowre thereof, and of the oile thereof, with all the frankincense thereof, and the Priest shall burne the memoriall of it vpon the altar, *to be* an offering made by fire *of* a sweet sauour vnto the LORD.

3 And *the remnant of the meat offering *shall be* Aarons and his sonnes: *it is* a thing most holy of the offerings of the LORD made by fire.

4 ¶ And if thou bring an oblation of a meate offering baken in the ouen, *it shall bee* an vnleauened cake of fine flowre mingled with oyle, or vnleauened wafers anointed with oyle.

5 ¶ And if thy oblation be a meate offering *baken* ‖in a panne, it shall bee of fine flowre vnleauened, mingled with oyle.

6 Thou shalt part it in pieces, and powre oyle thereon: it *is* a meate offering.

7 ¶ And if thy oblation be a meate offering *baken* in the frying pan, it shalbe made of fine flowre with oyle.

8 And thou shalt bring the meat offering that is made of these things vnto the LORD, and when it is presented vnto the Priest, he shall bring it vnto the Altar.

9 And the Priest shall take from the meat offering *a memoriall thereof, and shall burne it vpon the Altar, *it is* an *offering made by fire of a sweet sauour vnto the LORD.

10 And that which is left of the meat offering, *shalbe* Aarons and his sonnes: *It is* a thing most holy, of the offerings of the LORD made by fire.

11 No

* Ecclus. 7. 31.

‖ *Or, on a flat plate or, slice.*

* Verse 2.

* Exod. 29. 18.

ring of the Tent aboue vpon it, as the LORD commanded Moses.

20 ¶ And he tooke and put the testimony into the Arke, and set the staues on the Arke, and put the Mercie-seat aboue vpon the Arke.

* Chap. 35. 12.

21 And he brought the Arke into the Tabernacle, and *set vp the Vaile of the couering, and couered the Arke of the Testimony, as the LORD commanded Moses.

22 ¶ And hee put the Table in the Tent of the Congregation, vpon the side of the Tabernacle Northwaed, without the Vaile.

23 And he set the bread in order vpon it, before the LORD, as the LORD had commanded Moses.

24 ¶ And he put the candlesticke in the Tent of the Congregation, ouer against the Table, on the side of the Tabernacle Southward.

25 And he lighted the lampes before the LORD, as the LORD commanded Moses.

26 ¶ And he put the golden Altar in the Tent of the Congregation, before the Vaile.

27 And he burnt sweet incense thereon, as the LORD commanded Moses.

28 ¶ And hee set vp the hanging, at the doore of the Tabernacle.

29 And he put the Altar of burnt offering by the doore of the Tabernacle of the Tent of the Congregation, and offered vpon it the burnt offering, and the meat offring, as *the LORD commanded Moses.

* Exod. 30. 9.

30 ¶ And he set the Lauer betweene the Tent of the Congregation and the Altar, & put water there, to wash *withall.*

31 And Moses, and Aaron and his sonnes, washed their hands, and their feet thereat.

32 When they went into the Tent of the Congregation, and when they came neere vnto the Altar, they washed, as the LORD commanded Moses.

33 And hee reared vp the Court round about the Tabernacle, and the Altar, & set vp the hanging of the Court gate: so Moses finished the worke.

34 ¶ *Then a cloud couered the Tent of the Congregation, and the glory of the LORD filled the Tabernacle.

* Numb. 9. 15. 1. king. 8. 10.

35 And Moses was not able to enter into the Tent of the Congregation, because the cloud abode thereon, and the glory of the LORD filled the Tabernacle.

36 And when the cloud was taken vp from ouer the Tabernacle, the children of Israel †went onward in all their iourneys:

† Hebr. iourneyed.

37 But if the cloud were not taken vp, then they iourneyed not, till the day that it was taken vp.

38 For the cloud of the LORD *was* vpon the Tabernacle by day, and fire was on it by night, in the sight of all the house of Israel, throughout all their iourneys.

¶ THE THIRD BOOKE of Moses, called Leuiticus.

CHAP. I.

1 The burnt offerings 3 Of the herd, 10 Of the flockes, 13 Of the foules.

ANd the LORD called vnto Moses, and spake vnto him out of the Tabernacle of the Congregation, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, If any man of you bring an offering vnto the LORD, ye shall bring your offering of the cattell, euen of the herd, and of the flocke.

3 * If his offering be a burnt sacrifice of the herd, let him offer a male without blemish: he shall offer it of his owne voluntary will, at the doore of the Tabernacle of the Congregation before the LORD.

* Exod. 29. 10.

4 And he shall put his hand vpon the

head of the burnt offering: and it shall be accepted for him to make atonement for him.

5 And he shall kill the bullocke before the LORD: and the Priests Aarons sonnes shall bring the blood, and sprinkle the blood round about vpon the altar, that *is* by the doore of the Tabernacle of the Congregation.

6 And hee shall flay the burnt offering, and cut it into his pieces.

7 And the sonnes of Aaron the Priest shall put fire vpon the Altar, and lay the wood in order vpon the fire.

8 And the Priests Aarons sonnes shall lay the parts, the head and the fat in order vpon the wood that *is* in the fire which *is* vpon the altar.

9 But the inwards and his legges shall he wash in water, and the Priest shall burne all on the altar, to *be* a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet sauour vnto the LORD.

10 ¶ And if his offring be of the flocks, *namely* of the sheepe, or of the goates for a burnt sacrifice, he shall bring it a male without blemish.

11 And hee shall kill it on the side of the Altar Northward, before the LORD: and the Priestes Aarons sonnes shall sprinkle his blood round about vpon the altar.

12 And he shall cut it into his pieces, with his head and his fat: and the Priest shall lay them in order on the wood that *is* on the fire, which *is* vpon the altar:

13 But hee shall wash the inwards and the legs with water, and the Priest shall bring *it* all, and burne *it* vpon the altar: it *is* a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet sauour vnto the LORD.

14 ¶ And if the burnt sacrifice for his offring to the LORD *be* of foules, then he shall bring his offering of turtle doues, or of yong pigeons.

15 And the Priest shall bring it vnto the altar, and ‖wring off his head, and burne it on the altar: and the blood thereof shall be wrung out at the side of the altar.

‖ Or, pinch off the head with the naile.

16 And he shall plucke away his crop with ‖his feathers, and cast it beside the altar on the East part, by the place of the ashes.

‖ Or the filth thereof.

17 And hee shall cleaue it with the wings thereof, *but* shall not diuide it asunder: And the Priest shall burne it vpon the altar, vpon the wood that is vpon the fire: it is a burnt sacrifice, an offering made by fire of a sweet sauour vnto the LORD.

CHAP. II.

1 The meate offering of flower with oile and incense, 4 either baken in the ouen, 5 or on a plate, 7 or in a frying pan, 12 Or of the first fruits in the eare. 13 The salt of the meate offering.

ANd when any will offer a meate offering vnto the LORD, his offring shall be of fine flowre: and hee shall powre oyle vpon it, and put frankincense thereon.

2 And he shall bring it to Aarons sonnes the Priests: and hee shall take thereout his handfull of the flowre thereof, and of the oile thereof, with all the frankincense thereof, and the Priest shall burne the memoriall of it vpon the altar, *to be* an offering made by fire *of* a sweet sauour vnto the LORD.

3 And *the remnant of the meat offering *shall be* Aarons and his sonnes: *it is* a thing most holy of the offerings of the LORD made by fire.

* Ecclus. 7. 31.

4 ¶ And if thou bring an oblation of a meate offering baken in the ouen, *it shall bee* an vnleauened cake of fine flowre mingled with oyle, or vnleauened wafers anointed with oyle.

5 ¶ And if thy oblation be a meate offering *baken* ‖in a panne, it shall bee of fine flowre vnleauened, mingled with oyle.

‖ Or, on a flat plate or, slice.

6 Thou shalt part it in pieces, and powre oyle thereon: it *is* a meate offering.

7 ¶ And if thy oblation be a meate offering *baken* in the frying pan, it shalbe made of fine flowre with oyle.

8 And thou shalt bring the meat offering that is made of these things vnto the LORD, and when it is presented vnto the Priest, he shall bring it vnto the Altar.

9 And the Priest shall take from the meat offering *a memoriall thereof, and shall burne it vpon the Altar, *it is* an *offering made by fire of a sweet sauour vnto the LORD.

* Verse 2.
* Exod. 29. 18.

10 And that which is left of the meat offering, *shalbe* Aarons and his sonnes: *It is* a thing most holy, of the offerings of the LORD made by fire.

11 No

11 No meat offering, which ye shall bring vnto the LORD, shall be made with leauen: For ye shall burne no leauen, nor any hony, in any offering of the LORD made by fire.

12 ¶ As for the oblation of the first fruits, yee shall offer them vnto the LORD, but they shall not † be burnt on the Altar for a sweet sauour.

† *Hebr. ascend.*

13 And euery oblation of thy meat offering * shalt thou season with salt; neither shalt thou suffer the salt of the Couenant of thy God to bee lacking from thy meat offering: with all thine offerings thou shalt offer salt.

* Marke 9. 49.

14 And if thou offer a meat offering of thy first fruits vnto the LORD, thou shalt offer for the meat offering of thy first fruits, greene eares of corne dried by the fire, *euen* corne beaten out of full eares.

15 And thou shalt put oyle vpon it, and lay frankincense theron; it *is* a meat offering.

16 And the Priest shall burne the memoriall of it, part of the beaten corne thereof, and part of the oyle thereof, with all the frankincense thereof: *it is* an offering made by fire vnto the LORD.

CHAP. III.

1 The meat offering of the herde, 6 of the flocke, 7 either a lambe, 12 or a goat.

AND if his oblation *be* a sacrifice of peace offering, if hee offer *it* of the herd, whether it be a male or female, he shal offer it without blemish before the LORD.

2 And he shall lay his hand vpon the head of his offering, and kil it at the doore of the Tabernacle of the Congregation: and Aarons sonnes the Priests shall sprinckle the blood vpon the Altar round about.

3 And he shall offer of the sacrifice of the peace offering, an offering made by fire vnto the LORD; * the ‖ fat that couereth the inwards, and all the fat that *is* vpon the inwards.

* Exod. 29. 22.
‖ *Or, suet.*

4 And the two kidneys, and the fat that *is* on them, which *is* by the flanks: and the ‖ caule aboue the liuer with the kidneys, it shall he take away.

‖ *Or, Midriffe ouer the liuer, and ouer the kidneys.*

5 And Aarons sonnes shall burne it on the Altar vpon the burnt sacrifice, which *is* vpon the wood that *is* on the fire: *it is* an offering made by fire of a sweet sauour vnto the LORD.

6 ¶ And if his offering for a sacrifice of peace offering vnto the LORD, be of the flocke, male or female, he shall offer it without blemish.

7 If hee offer a lambe for his offering, then shall he offer it before the LORD.

8 And he shall lay his hand vpon the head of his offering, and kill it before the Tabernacle of the Congregation: And Aarons sonnes shall sprinkle the blood thereof, round about vpon the Altar.

9 And he shall offer of the sacrifice of the peace offering, an offering made by fire vnto the LORD: the fat thereof *and* the whole rumpe, it shall he take off hard by the backe bone: and the fat that couereth the inwards, and all the fat that *is* vpon the inwards.

10 And the two kidneys, and the fat that is vpon them, which *is* by the flankes, and the caule aboue the liuer, with the kidneys, it shall he take away.

11 And the Priest shall burne it vpon the Altar: *it is* the food of the offering made by fire vnto the LORD.

12 ¶ And if his offering be a goat, then he shall offer it before the LORD.

13 And he shall lay his hand vpon the head of it, and kill it before the Tabernacle of the Congregation: and the sonnes of Aaron shall sprinckle the blood thereof vpon the Altar, round about.

14 And he shall offer thereof his offering, *euen* an offering made by fire vnto the LORD; the fat that couereth the inwards, and al the fat that is vpon the inwards.

15 And the two kidneys, and the fat that is vpon them, which *is* by the flancks, and the caule aboue the liuer with the kidneys, it shall he take away.

16 And the Priest shall burne them vpon the Altar: *it is* the food of the offering made by fire, for a sweet sauour: * All the fat *is* the LORDS.

* Chap. 7. 25.

17 *It shall be* a perpetuall statute for your generations, throughout all your dwellings, that ye eat neither fat, nor * blood.

* Gene. 9. 4. chap. 7. 26. and 17. 14.

CHAP. IIII.

1 The sinne offering of ignorance, 3 for the Priest, 13 for the Congregation, 22 for the Ruler, 27 for any of the people.

And

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, saying, If a soule shall sinne through ignorance against any of the commandements of the LORD (concerning things which ought not to bee done) and shall do against any of them:

3 If the Priest that is anointed, doe sinne according to the sinne of the people, then let him bring for his sinne which he hath sinned, a yong bullocke without blemish, vnto the LORD for a sinne offering.

4 And hee shall bring the bullocke vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation before the LORD, and shall lay his hand vpon the bullockes head, and kill the bullocke before the LORD.

5 And the Priest that is anointed, shall take of the bullocks blood, and bring it to the Tabernacle of the Congregation.

6 And the Priest shall dip his finger in the blood, and sprinkle of the blood seuen times before the LORD, before the Vaile of the Sanctuary.

7 And the Priest shall put some of the blood vpon the hornes of the Altar of sweet incense before the LORD, which *is* in the Tabernacle of the Congregation, and shal powre * all the blood of the bullocke at the bottome of the altar of the burnt offering, which *is* at the doore of the Tabernacle of the Congregation.

* Chap. 5. 9.

8 And he shall take off from it all the fat of the bullocke for the sinne offering: the fat that couereth the inwards, and all the fat that is vpon the inwards,

9 And the two kidneis, and the fat that *is* vpon them, which *is* by the flankes, and the caule aboue the liuer with the kidneis, it shall he take away,

10 As it was taken off from the bullocke of the sacrifice of peace offerings: and the Priest shall burne them vpon the altar of the burnt offering.

11 * And the skinne of the bullocke, and all his flesh, with his head, and with his legs. and his inwards, and his doung,

* Exod. 29. 14. numb. 19. 5.

12 Euen the whole bullocke shall he carie foorth † without the campe, vnto a cleane place, where the ashes are powred out, and * burne him on the wood with fire: † where the ashes are powred out, shall he be burnt.

† *Hebr. To without the campe.*
* Heb. 13. 11.

† *Heb. at the powring out of the ashes.*

13 ¶ And if the whole Congregation of Israel sinne through ignorance, * and the thing be hid from the eyes of the assembly, and they haue done somewhat against any of the Commandements of the LORD, concerning things which should not be done, and are guiltie:

* Chap. 5. 2, 3, 4.

14 When the sinne which they haue sinned against it, is knowen, then the Congregation shall offer a yong bullocke for the sinne, and bring him before the Tabernacle of the Congregation.

15 And the Elders of the Congregation shall lay their hands vpon the head of the bullocke, before the LORD: and the bullocke shall be killed before the LORD.

16 And the Priest that is anointed, shall bring of the bullockes blood to the Tabernacle of the Congregation.

17 And the Priest shall dip his finger in some of the blood, and sprinkle *it* seuen times before the LORD, *euen* before the vaile.

18 And he shal put some of the blood vpon the hornes of the altar, which *is* before the LORD, that *is* in the Tabernacle of the Congregation, and shall powre out all the blood at the bottome of the altar of the burnt offring, which *is at* the doore of the Tabernacle of the Congregation.

19 And he shall take all his fat from him, and burne it vpon the altar.

20 And he shall do with the bullocke as he did with the bullocke for a sinne offring, so shall he do with this: And the Priest shall make an atonement for them, and it shall be forgiuen them.

21 And he shall carie foorth the bullocke without the campe, and burne him as he burned the first bullocke: it *is* a sinne offering for the Congregation.

22 ¶ When a ruler hath sinned and done somewhat through ignorance against any of the Commandements of the LORD his God, concerning things which should not be done, and is guilty:

23 Or if his sinne wherein hee hath sinned, come to his knowledge: he shall bring his offering, a kid of the goates, a male without blemish.

24 And hee shall lay his hand vpon the head of the goate, and kill it in the place where they kill the burnt offering before the LORD: it *is* a sinne offring.

25 And

25 And the Priest shall take of the blood of the sinne offering with his finger, and put *it* vpon the hornes of the Altar of burnt offring, and shall powre out his blood at the bottome of the Altar of burnt offering

26 And he shall burne all his fat vpon the Altar, as the fat of the sacrifice of peace offerings: and the Priest shall make an atonement for him, as concerning his sinne, and it shall be forgiuen him.

† Hebr. any soule. † Hebr. people of the land.

27 ¶ And if †any one of the †common people sinne through ignorance, while he doeth somewhat against any of the commandements of the LORD, concerning things which ought not to be done, and be guiltie:

28 Or if his sinne which he hath sinned come to his knowledge, then hee shall bring his offering, a kidde of the goats, a female without blemish, for his sinne which he hath sinned.

29 And he shall lay his hand vpon the head of the sinne offering, and slay the sin offering in the place of the burnt offering.

30 And the Priest shall take of the blood thereof with his finger, and put it vpon the hornes of the Altar of burnt offering, and shall powre out all the blood thereof at the bottome of the Altar.

* Leuit. 3. 14.

31 And *he shall take away all the fat thereof, as the fat is taken away from off the sacrifice of peace offerings: and the Priest shall burne *it* vpon the Altar, for a * sweet sauour vnto the LORD, and the Priest shall make an atonement for him, and it shall be forgiuen him.

* Exod. 29. 18.

32 And if he bring a lambe for a sinne offering, he shall bring it a female without blemish.

33 And he shall lay his hand vpon the head of the sinne offering, and slay it for a sinne offering, in the place where they kill the burnt offering.

34 And the Priest shall take of the blood of the sinne offering with his finger, and put *it* vpon the hornes of the Altar of burnt offring, and shall powre out all the blood thereof at the bottome of the Altar.

35 And he shall take away all the fat thereof, as the fat of the lambe is taken away from the sacrifice of the peace offerings: and the Priest shall burnt them vpon the Altar, according to the offerings made by fire vnto the LORD, and the Priest shall make an atonement for his sinne that he hath committed, and it shalbe forgiuen him.

CHAP. V.

1 He that sinneth in concealing his knowledge, 2 in touching an vncleane thing, 4 or in making an oath. 6 His trespasse offering, of the flocke, 7 of foules, 11 or of flowre. 14 The trespasse offering in sacriledge, 17 and in sinnes of ignorance.

AND if a soule sinne, and heare the voyce of swearing, and is a witnesse, whether he hath seene or knowen *of it*, if he doe not vtter it, then he shall beare his iniquity.

2 Or if a soule touch any vncleane thing, whether it be a carcase of an vncleane beast, or a carcase of vncleane cattell, or the carcase of vncleane creeping things, and if it be hidden from him, he also shall be vncleane, and guilty:

3 Or if he touch the vncleannesse of man, whatsoeuer vncleannesse it be that a man shalbe defiled withall, and *it* be hid from him, when he knoweth *of it*, then he shalbe guilty.

4 Or if a soule sweare, pronouncing with his lips to do euill, or to do good, whatsoeuer it be that a man shall pronounce with an oath, and *it* be hid from him, when he knoweth *of it*, then he shalbe guilty in one of these.

5 And it shalbe when he shalbe guiltie in one of these things, that he shall confesse that hee hath sinned in that thing.

6 And he shall bring his trespasse offering vnto the LORD for his sinne which he hath sinned, a female from the flocke, a lambe, or a kidde of the goates, for a sinne offering: And the Priest shal make an atonement for him concerning his sinne.

† Hebr. his hand cannot reach to the sufficiencie of a lambe.

7 And if †hee be not able to bring a lambe, then he shall bring for his trespasse which hee hath committed, two turtle doues, or two yong pigeons vnto the LORD: one for a sinne offring, and the other for a burnt offering.

8 And he shall bring them vnto the Priest, who shall offer that which is for the sinne offering first, and *wring off his head from his necke, but shall not diuide *it* asunder.

* Chap. 1. 15.

9 And he shall sprinckle of the blood of the sinne offering vpon the side of the Altar,

Altar, and the rest of the blood shall be wrung out at the bottome of the altar: it *is* a sinne offering.

1 Or, ordinance.

10 And hee shall offer the second for a burnt offering, according to the ‖manner: and the Priest shal make an atonement for him for his sinne, which he had sinned, and it shall be forgiuen him.

11 ¶ But if hee be not able to bring two turtle doues, or two yong pigeons; then he that sinned, shall bring for his offring the tenth part of an Ephah of fine flowre for a sinne offering: hee shall put no oyle vpon it, neither shall he put any frankincense thereon: for it is a sinne offering.

12 Then shall hee bring it to the Priest, and the Priest shall take his handfull of it, *euen a memoriall thereof, and burne *it* on the altar, *according to the offerings made by fire vnto the LORD: it is a sinne offering.

* Chap. 2. 2. * Chap. 4. 35.

13 And the Priest shall make an atonement for him as touching his sinne that he hath sinned in one of these, and it shall be forgiuen him: and *the remnant* shall be the Priests, as a meat offering.

14 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

15 If a soule commit a trespasse, and sinne through ignorance, in the holy things of the LORD; then hee shall bring for his trespasse vnto the LORD, a ramme without blemish, out of the flockes, with thy estimation by shekels of siluer, after the shekel of the Sanctuarie, for a trespasse offering.

16 And hee shall make amends for the harme that he hath done in the holy thing, and shall adde the fift part thereto, and giue it vnto the Priest: and the Priest shall make an atonement for him with the ramme of the trespasse offering, and it shall be forgiuen him.

* Chap. 4. 2.

17 ¶ And if a *soule sinne, and commit any of these things which are forbidden to be done by the commaundements of the LORD, though he wist it not, yet is hee guiltie, and shall beare his iniquitie.

18 And he shall bring a ramme without blemish out of the flocke, with thy estimation, for a trespasse offering vnto the Priest: and the Priest shall make an atonement for him concerning his ignorance wherein he erred, and wist it not: and it shall be forgiuen him.

19 It is a trespasse offring: hé hath certainly trespassed against the LORD.

CHAP. VI.

1 The trespasse offering for sinnes done wittingly. 8 The Law of the burnt offering, 14 and of the meate offering. 19 The offering at the consecration of a Priest. 24 The Law of the sinne offering.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 If a soule sinne, and commit a trespasse against the LORD, and lie vnto his neighbour in that which was deliuered him to keepe, or in ‖fellowship, or in a thing taken away by †violence, or hath deceiued his neighbour:

‖ Or, in dealing. † Heb. putting of the hand.

3 Or haue found that which was lost, and lieth concerning it, and *sweareth falsly: in any of all these that a man doth, sinning therein:

* Num. 5. 6.

4 Then it shall be, because he hath sinned, and is guiltie, that hee shall restore that which he tooke violently away, or the thing which he hath deceitfully gotten, or that which was deliuered him to keepe, or the lost thing which he found:

5 Or all that about which hee hath sworne falsly: hee shall euen *restore it in the principall, and sball adde the fift part more thereto, and giue it vnto him to whom it apperteineth, ‖in the day of his trespasse offering.

* Chap. 5. 15.

‖ Or, in the day of his being found guilty. Heb. the day of his trespasse.

6 And hee shall bring his trespasse offering vnto the LORD, a ramme without blemish out of the *flocke, with thy estimation, for a trespasse offering vnto the Priest.

* Chap. 5. 15.

7 And the Priest shall make an atonement for him, before the LORD: and it shall bee forgiuen him, for any thing of all that he hath done, in trespassing therein.

8 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

9 Command Aaron and his sonnes, saying, This *is* the law of the burnt offring: (It is the burnt offring, ‖because of the burning vpon the Altar all night vnto the morning, and the fire of the altar shall be burning in it.)

‖ Or, for the burning.

10 And the Priest shal put on his linnen garment, & his linnen breeches shal he put vpon his flesh, and take vp the ashes which the fire hath consumed with the burnt offering on the Altar, and he shall put them besides the Altar.

11 And he shal put off his garments, and put on other garments, and carry foorth

foorth the ashes without the Campe, vnto a cleane place.

12 And the fire vpon the Altar shall be burning in it: it shall not be put out; And the Priest shall burne wood on it euery morning, and lay the burnt offering in order vpon it, and he shall burne thereon the fatte of the peace offerings.

13 The fire shall euer be burning vpon the Altar: it shall neuer goe out.

* Chap. 21. 1. num. 15, 4.

14 ¶ * And this is the law of the meat offering: the sonnes of Aaron shall offer it before the LORD, before the Altar.

15 And he shall take of it his handfull, of the flowre of the meat offering, and of the oyle therof, and all the frankincense which *is* vpon the meat offring, and shall burne *it* vpon the Altar, for a sweet sauour, *euen* the * memoriall of it vnto the LORD.

* Chap. 2. 9.

16 And the remainder thereof shall Aaron and his sonnes eat: with vnleauened bread shall it be eaten in the holy place: in the court of the Tabernacle of the Congregation they shall eat it.

17 It shall not be baken witb leauen: I haue giuen it vnto them for their portion of my offerings made by fire: it *is* most holy, as *is* the sin offering, and as the trespasse offering.

18 All the males among the children of Aaron shall eat of it: It shalbe a statute for euer in your generations concerning the offerings of the LORD made by fire: * euery one that toucheth them shalbe holy.

* Exod. 29. 37.

19 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

20 This *is* the offering of Aaron, and of his sonnes which they shall offer vnto the LORD, in the day when he is anoynted: The tenth part of an * Ephah of fine flowre for a meat offering perpetuall, halfe of it in the morning, and halfe thereof at night.

* Exod. 16. 36.

21 In a panne it shalbe made with oyle, and when it is baken, thou sbalt bring it in: and the baken pieces of the meat offering shalt thou offer for a sweet sauour vnto the LORD.

22 And the Priest of his sonnes that is anoynted in his stead, shal offer it: It is a statute for euer vnto the LORD, it shalbe wholly burnt.

23 For euery meat offering for the Priest shal be wholly burnt: it shall not be eaten.

24 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

25 Speake vnto Aaron and to his sonnes, saying, This *is* the law of the sinne offering: In the place where the burnt offering is killed, shall the sinne offering be killed before the LORD: it *is* most holy.

26 The Priest that offereth it for sinne, shall eat it: In the holy place shal it be eaten, in the court of the Tabernacle of the Congregation.

27 Whatsoeuer shall touch the flesh thereof, shalbe holy: and when there is sprinckled of the blood thereof vpon any garment, thou shalt wash that whereon it was sprinckled, in the holy place.

28 But the earthen vessell wherein it is sodden, * shall be broken: And if it be sodden in a brasen pot, it shall be both scowred, and rinsed in water.

* Chap. 11. 33.

29 All the males among the Priests shall eate thereof: it *is* most holy.

30 * And no sinne offering whereof any of the blood is brought into the Tabernacle of the Congregation to reconcile *withall* in the holy place, shall be eaten: it shall be burnt in the fire.

* Hebr. 13. 11.

CHAP. VII.

1 The law of the trespasse offering, 11 and of the Peace offerings, 12 whether it be for a Thankesgiuing, 16 or a Vow, or a Free-will-offering. 22 The fat, 26 and the blood are forbidden. 28 The Priests portion in the Peace offerings.

LIkewise this *is* the lawe of the trespasse offering: it is most Holy.

2 In the place where they kil the burnt offring, shall they kil the trespasse offering; and the blood thereof shall hee sprinckle round about vpon the Altar.

3 And he shall offer of it, all the fat thereof; the rumpe, and the fat that couereth the inwards,

4 And the two kidneys, and the fat that *is* on them, which *is* by the flankes, and the caule *that is* aboue the liuer, with the kidneys, it shall he take away.

5 And the Priest shall burne them vpon the Altar, for an offering made by fire vnto the LORD: it *is* a trespasse offering.

6 Euery male among the Priestes shall eate thereof: it shall be eaten in the holy place: it *is* most holy.

7 As

7 As the sinne offering *is*, so *is* the trespasse offering: there is one law for them: the Priest that maketh atonement therewith, shall haue *it*.

8 And the Priest that offereth any mans burnt offering, euen the Priest shall haue to himselfe the skinne of the burnt offering which he hath offered.

9 And all the meate offering that is baken in the ouen, and all that is dressed in the frying panne, and ‖ in the panne, shall be the Priests that offereth it.

‖ Or, *on the flat plate, or, slice.*

10 And euery meate offering mingled with oyle, and drie, shall all the sonnes of Aaron haue, one as much as another.

11 And this *is* the law of the sacrifice of peace offerings, which he shall offer vnto the LORD.

12 If hee offer it for a thankesgiuing, then he shall offer with the sacrifice of thankesgiuing vnleauened cakes mingled with oyle, and vnleauened wafers anointed with oile, and cakes mingled with oyle of fine flowre fried.

13 Besides the cakes, hee shall offer for his offring leauened bread, with the sacrifice of thankesgiuing of his peace offerings.

14 And of it he shall offer one out of the whole oblation, for an heaue offering vnto the LORD, and it shall bee the Priests that sprinkleth the blood of the peace offerings.

15 And the flesh of the sacrifice of his peace offerings for thankesgiuing, shall be eaten the same day that it is offered: he shall not leaue any of it vntill the morning.

16 But if the sacrifice of his offering be a vow, or a voluntary offering, it shall be eaten the same day that he offereth his sacrifice: and on the morrowe also the remainder of it shall be eaten.

17 But the remainder of the flesh of the sacrifice on the third day shall bee burnt with fire.

18 And if any of the flesh of the sacrifice of his peace offerings be eaten at all on the third day, it shall not be accepted, neither shal it be imputed vnto him that offereth it: it shall be an abomination, and the soule that eateth of it, shall beare his iniquitie.

19 And the flesh that toucheth any vncleane thing, shal not be eaten: it shal be burnt with fire, and as for the flesh, all that be cleane shall eate thereof.

20 But the coule that eateth of the flesh of the sacrifice of peace offerings, that pertaine vnto the LORD, * hauing his vncleannesse vpon him, euen that soule shall be cut off from his people.

* Chap. 15. 3.

21 Moreouer, the soule that shall touch any vncleane thing, *as* the vncleannesse of man, or *any* vncleane beast, or any abominable vncleane thing, and eate of the flesh of the sacrifice of peace offerings which pertaine vnto the LORD, euen that soule shall be cut off from his people.

22 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

23 Speake vnto the children of Israel, saying, * Ye shall eat no maner fat of oxe, or of sheepe, or of goat.

* Chap. 3. 17.

24 And the fat of the † beast that dieth of it selfe, and the fat of that which is torne with beasts, may be vsed in any other vse: but yee shall in no wise eate of it.

† *Heb. carcaise.*

25 For whosoeuer eateth the fat of the beast, of which men offer an offring made by fire vnto the LORD, euen the soule that eateth *it*, shall be cut off from his people.

26 * Moreouer ye shall eat no maner of blood, whether it bee of foule or of beast in any of your dwellings.

* Gene. 9. 4 chap. 3. 17. and 17. 14.

27 Whatsoeuer soule it be that eateth any maner of blood, euen that soule shalbe cut off from his people.

28 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

29 Speake vnto the children of Israel, saying, Hee that offereth the sacrifice of his peace offerings vnto the LORD, shall bring his oblation vnto the LORD, of the sacrifice of his peace-offerings.

30 His owne hands shall hring the offerings of the LORD made by fire, the fat with the brest, it shall hee bring, that * the brest may be waued for a waue offering before the LORD.

* Exod. 29. 24.

31 And the Priest shall burne the fat vpon the Altar: but the brest shalbe Aarons and his sonnes.

32 And the right shoulder shall ye giue vnto the Priest for an heaue offering of the sacrifices of your peace offerings.

33 Hee among the sonnes of Aaron that offereth the blood of the peace offerings, and the fat, shall haue the right shoulder for his part.

34 For

34 For the waue brest and the heaue shoulder haue I taken of the children of Israel, from off the sacrifices of their peace offerings, and haue giuen them vnto Aaron the Priest, and vnto his sonnes, by a statute for euer, from among the children of Israel.

35 ¶ This *is the portion* of the anointing of Aaron, and of the anointing of his sonnes, out of the offerings of the LORD made by fire, in the day when he presented them, to minister vnto the LORD in the Priests office:

36 Which the LORD commanded to be giuen them of the children of Israel, in the day that hee anointed them, *by* a statute for euer, throughout their generations.

37 This *is* the law of the burnt offering, of the meate offering, and of the sinne offering, and of the trespasse offering, and of the consecrations, and of the sacrifice of the peace offerings·

38 Which the LORD commanded Moses in mount Sinai, in the day that he commanded the children of Israel to offer their oblations vnto the LORD, in the wildernesse of Sinai.

CHAP. VIII.

1 Moses consecrateth Aaron and his sonnes. 14 Their sinne offering. 18 Their burnt offring. 22 The ram of consecrations. 31 The place and time of their consecration.

ANd the LORD spake vnto Moses, saying,

2 *Take Aaron and his sonnes with him, and the garments, and * the anointing oyle, and a bullocke for the sinne offering, and two rammes, and a basket of vnleauened bread.

3 And gather thou all the Congregation together vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation.

4 And Moses did as the LORD commanded him, & the assemhly was gathered together vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation.

5 And Moses saide vnto the Congregation, *This is the thing which the LORD commanded to be done.

6 And Moses brought Aaron and his sonnes, and washed them with water.

7 And he put vpon him the coate, and girded him with the girdle, and clothed him with the robe, and put the Ephod vpon him, and he girded him with the curious girdle of the Ephod, and bound *it* vnto him therewith.

8 And hee put the brest plate vpon him: also he *put in the brest plate the Vrim and the Thummim.

9 And he put the miter vpon his head; also vpon the miter, euen vpon his forefront did hee put the golden plate, the holy crowne, as the LORD *commanded Moses.

10 And Moses tooke the anointing oile, and anointed the tabernacle and all that was therein, and sanctified them.

11 And he sprinkled thereof vpon the altar seuen times, and anointed the altar and all his vessels, both the lauer and his foot, to sanctifie them.

12 And he *powred of the anointing oile vpon Aarons head, and anointed him, to sanctifie him.

13 And Moses brought Aarons sonnes, and put coats vpon them, and girded them with girdles, and †put bonnets vpon them, as the LORD commanded Moses.

14 *And he brought the bullocke for the sinne offering, and Aaron and his sonnes laid their hands vpon the head of the bullocke for the sinne offering.

15 And he slew it, and Moses tooke the blood, and put it vpon the hornes of the altar round about with his finger, and purified the altar, and powred the blood at the bottome of the altar, and sanctified it, to make reconciliation vpon it.

16 And he tooke all the fat that was vpon the inwards, and the kall *aboue* the liuer, and the two kidneis, and their fat, and Moses burned it vpon the Altar.

17 But the bullocke, and his hide, his flesh and his doung, he burnt with fire without the campe, as the LORD *commanded Moses.

18 ¶ And he brought the ramme for the burnt offring: and Aaron and his sonnes laid their hands vpon the head of the ramme.

19 And he killed it, and Moses sprinkled the blood vpon the Altar round about.

20 And he cut the ramme into pieces, and Moses burnt the head, and the pieces, and the fat.

21 And he washed the inwards and the legges in water, and Moses burnt the

whole ramme vpon the Altar: It *was* a burnt sacrifice for a sweet sauour, *and* an offering made by fire vnto the LORD, as the LORD commanded Moses.

22 ¶ And *hee brought the other ramme, the ramme of consecration: and Aaron and his sonnes layd their hands vpon the head of the ramme.

23 And he slew it, and Moses tooke of the blood of it, and put it vpon the tip of Aarons right eare, and vpon the thumbe of his right hand, and vpon the great toe of his right foot.

24 And he brought Aarons sonnes, and Moses put of the blood vpon the tippe of their right eare, and vpon the thumbs of their right hands, and vpon the great toes of their right feete: and Moses sprinkled the blood vpon the Altar round about.

25 And hee tooke the fat, and the rumpe, and all the fat that was vpon the inwards, and the caule *aboue* the liuer, and the two kidneys and their fat, and the right shoulder.

26 And out of the basket of vnleauened bread, that *was* before the LORD, he tooke one vnleauened cake, and a cake of oyled bread, and one wafer, and put them on the fat, and vpon the right shoulder.

27 And hee put all *vpon Aarons hands, and vpon his sonnes hands, and waued them for a waue offering before the LORD.

28 And Moses tooke them from off their hands, and burnt *them* on the Altar, vpon the burnt offering: They *were* consecrations for a sweet sauour: It is an offering made by fire vnto the LORD.

29 And Moses tooke the brest, and waued it for a waue offering before the LORD: *For* of the ramme of consecration it was Moses *part, as the LORD commanded Moses.

30 And Moses tooke of the anoynting oyle, and of the blood which was vpon the Altar, and sprinckled it vpon Aaron, *and* vpon his garments, and vpon his sonnes, and vpon his sunnes garments with him: and sanctified Aaron, *and* his garments, and his sonnes, and his sonnes garments with him.

31 ¶ And Moses said vnto Aaron and to his sonnes, Boile the flesh at the doore of the Tabernacle of the Congregation: and there *eat it with the bread that is in the basket of consecrations, as I commanded, saying, Aaron and his sonnes shall eat it.

32 And that which remaineth of the flesh, and of the bread, shall yee burne with fire.

33 And ye shall not goe out of the doore of the Tabernacle of the Congregation *in* seuen dayes, vntill the dayes of your consecration be at an end: for *seuen dayes shall he consecrate you.

34 As he hath done this day, *so* the LORD hath commanded to doe, to make an atonement for you.

35 Therefore shall ye abide at the doore of the Tabernacle of the Congregation day and night, seuen dayes, and keepe the charge of the LORD, that ye die not: for so I am commanded.

36 So Aaron and his sonnes did all things which the LORD commanded by the hand of Moses.

CHAP IX.

1 The first offerings of Aaron, for himselfe and the people. 8 The sinne-offering, 12 and the burnt offering for himselfe. 15 The offerings for the people. 23 Moses and Aaron blesse the people. 24 Fire commeth from the Lord, vpon the Altar.

ANd it came to passe on the eight day, that Moses called Aaron and his sonnes, and the elders of Israel.

2 And hee saide vnto Aaron, *Take thee a yong calfe for a sinne offering, and a ramme for a burnt offering, without blemish, and offer *them* before the LORD.

3 And vnto the children of Israel thou shalt speake, saying, Take ye a kid of the goats, for a sinne offering, and a calfe, and a lambe, both of the first yeere without blemish, for a burnt offering.

4 Also a bullocke and a ramme, for peace offerings, to sacrifice before the LORD, and a meat offring mingled with oyle: for to day the LORD will appeare vnto you.

5 ¶ And they brought that which Moses commanded, before the Tabernacle of the Congregation: and all the Congregation drew neere and stood before the LORD.

6 And Moses said, This is the thing which the LORD commanded that ye should doe: and the glory of the LORD shall appeare vnto you.

7 And

7 And Moses said vnto Aaron, Goe vnto the Altar, and offer thy sinne offering, and thy burnt offering, and make an atonement for thy selfe, and for the people: and offer the offering of the people, and make an atonement for them, as the LORD commanded.

8 ¶ Aaron therefore went vnto the Altar, and slew the calfe of the sinne offering, which *was* for himselfe.

9 And the sonnes of Aaron brought the blood vnto him, and he dipt his finger in the blood, and put it vpon the hornes of the Altar, and powred out the blood at the bottome of the Altar.

10 But the fat and the kidneys, and the caule *aboue* the liuer of the sinne offering he burnt vpon the Altar, as the LORD commanded Moses.

11 And the flesh and the hide he burnt with fire, without the campe.

12 And hee slew the burnt offering, and Aarons sonnes presented vnto him the blood, which he sprinckled round about vpon the Altar.

13 And they presented the burnt offering vnto him, with the pieces thereof, and the head: and he burnt *them* vpon the Altar.

14 And he did wash the inwards, and the legs, and burnt *them* vpon the burnt offering on the Altar.

15 ¶ And he brought the peoples offering, and tooke the goat, which was the sinne offering for the people, and slew it, and offered it for sinne, as the first.

16 And he brought the burnt offring, and offered it according to the ‖maner.

17 And he brought the meat offring, and †tooke an handfull thereof, and burnt it vpon the Altar, *beside the burnt sacrifice of the morning.

18 He slew also the bullocke and the ramme, for a sacrifice of peace offerings, which *was* for the people: And Aarons sonnes presented vnto him the blood, (which hee sprinckled vpon the Altar round about)

19 And the fat of the bullocke and of the ramme, the rumpe, and that which couereth *the inwards*, and the kidneys, and the caule *aboue* the liuer,

20 And they put the fat vpon the brests, & he burnt the fat vpon the altar:

21 And the breasts and the right shoulder, Aaron waued for a waue offering before the LORD, as Moses commanded.

22 And Aaron lift vp his hand towards the people, and blessed them, and came downe from offering of the sinne offering, and the burnt offering, and peace offerings.

23 And Moses and Aaron went into the Tabernacle of the Congregation, and came out, and blessed the people: and the glory of the LORD appeared vnto all the people.

24 And *there came a fire out from before the LORD, and consumed vpon the Altar the burnt offering, and the fat: which when all the people saw, they shouted, and fell on their faces.

* Gen. 4. 4. 1. king. 18. 38. 2. chro. 7. 1. 2. macc. 10. 11.

CHAP. X.

1 Nadab and Abihu, for offering of strange fire, are burnt by fire. 6 Aaron and his sonnes are forbidden to mourne for them. 8 The Priests are forbidden wine when they are to goe into the Tabernacle. 12 The law of eating the holy things. 16 Aarons excuse for transgressing thereof.

AND *Nadab and Abihu, the sonnes of Aaron, tooke either of them his censer, and put fire therein, and put incense thereon, and offered strange fire before the LORD, which hee commaunded them not.

* Num. 3. 4. and 26. 61. 1. chron. 24. 2.

2 And there went out fire from the LORD and deuoured them, and they died before the LORD.

3 Then Moses said vnto Aaron, This *is it* that the LORD spake, saying, I will bee sanctified in them that come nigh me, and before all the people I will be glorified: And Aaron held his peace.

4 And Moses called Mishael and Elzaphan the sonnes of Vzziel, the vncle of Aaron, and said vnto them, Come neere, cary your brethren from before the Sanctuary, out of the campe.

5 So they went neere, and caried them in their coats out of the campe, as Moses had said.

6 And Moses said vnto Aaron, and vnto Eleazar and vnto Ithamar his sonnes, Vncouer not your heads, neither rend your clothes, lest you die, and lest wrath come vpon all the people: But let your brethren, the whole house of Israel, bewaile the burning which the LORD hath kindled.

7 And ye shal not goe out from the doore

‖ *Or, ordinance.*

† *Heb. filled his hand out of it.*

* Exod. 29. 38.

doore of the Tabernacle of the Congregation, lest you die: for the anointing oyle of the LORD is vpon you: and they did according to the word of Moses.

8 ¶ And the LORD spake vnto Aaron, saying,

9 Doe not drinke wine nor strong drinke, thou, nor thy sonnes with thee, when ye goe into the Tabernacle of the Congregation, lest yee die: *It shall bee* a statute for euer, throughout your generations:

10 And that ye may put difference betweene holy and vnholy, and betweene vncleane and cleane:

11 And that ye may teach the children of Israel all the statutes which the LORD hath spoken vnto them by the hand of Moses.

12 ¶ And Moses spake vnto Aaron, and vnto Eleazar and vnto Ithamar his sonnes that were left, Take the meate offering that remaineth of the offerings of the LORD made by fire, and eate it without leauen, beside the altar: for it *is* most holy.

13 And ye shal eat it in the holy place, because it is thy due, and thy sonnes due of the sacrifices of the LORD, made by fire: for so I am commanded.

14 And *the waue breast and heaue shoulder shall ye eate in a cleane place, thou, and thy sonnes, and thy daughters with thee: For they be thy due and thy sonnes due, which are giuen out of the sacrifice of peace offerings, of the children of Israel.

* Exod. 29. 24.

15 The heaue shoulder, and the waue breast shal they bring, with the offrings made by fire of the fat, to waue *it* for a waue offering before the LORD: and it shall bee thine, and thy sonnes with thee, by a statute for euer, as the LORD hath commanded.

16 ¶ And Moses diligently sought the goate of the sinne offering, and behold, it was burnt: and he was angry with Eleazar and Ithamar, the sonnes of Aaron, which were left *aliue*, saying,

17 Wherefore haue ye not eaten the sinne offering in the holy place, seeing it *is* most holy, and *God* hath giuen it yon to beare the iniquitie of the Congregation, to make atonement for them, before the LORD?

18 Behold, the blood of it was not brought in, within the holy place: yee should indeed haue eaten it in the holy place, *as I commanded.

* Chap. 6. 26.

19 And Aaron said vnto Moses, Behold, this day haue they offered their sinne offering, and their burnt offering before the LORD: and such things haue befallen me: and if I had eaten the sinne offering to day, should it haue bin accepted in the sight of the LORD?

20 And when Moses heard *that*, he was content.

CHAP. XI.

1 What beasts may, 4 and what may not bee eaten. 9 What fishes. 13 What foules. 29 The creeping things which are vncleane.

AND the LORD spake vnto Moses, and to Aaron, saying vnto them,

2 Speake vnto the children of Israel, saying, *These are the beasts which ye shal eat among all the beasts that *are* on the earth:

* Deut. 14. 4. act. 10. 14.

3 Whatsoeuer parteth the hoofe, and is clouen footed, & cheweth cud among the beasts, that shall ye eate.

4 Neuerthelesse, these shall ye not eate, of them that chewe the cud, or of them that diuidethe hoofe: *as* the camel, because hee cheweth the cud, but diuideth not the hoofe, he is vncleane vnto you.

5 And the conie, because he cheweth the cud, but diuideth not the hoofe, he is vncleane vnto you.

6 And the hare, because he cheweth the cud, but diuideth not the hoofe, he is vncleane vnto you.

7 And *the swine, though he diuide the hoofe, and be clouen footed, yet hee cheweth not the cud: he is vncleane to you.

* 2. Macc. 6. 18.

8 Of their flesh shall ye not eat, and their carcase shall ye not touch: they are vncleane to you.

9 ¶ These shal ye eat, of all that are in the waters: whatsoeuer hath finnes and scales in the waters, in the seas, and in the riuers, them shall ye eate.

10 And all that haue not finnes nor scales in the seas, and in the riuers, of all that moue in the waters, and of any liuing thing which *is* in the waters, they *shalbe* an abomination vnto you:

11 They shalbe euen an abomination vnto you: ye shall not eat of their flesh, but you shall haue their carcases in abomination.

12 What-

12 Whatsoeuer hath no finnes nor scales in the waters, that shalbe an abomination vnto you.

13 ¶ And these are they which ye shall haue in abomination among the foules, they shall not be eaten, they *are* an abomination: The Eagle, and the Ossifrage, and the Ospray,

14 And the Vulture, and the Kite, after his kinde:

15 Euery Rauen after his kinde:

16 And the Owle, and the night-hauke, & the Cuckow, and the Hawke after his kinde,

17 And the little Owle, and the Cormorant, and the great Owle,

18 And the Swanne, and the Pellicane, and the Gier-eagle,

19 And the Storke, the Heron after her kinde, and the Lapwing, and the Batte.

20 All foules that creepe, going vpon all foure, shalbe an abomination vnto you.

21 Yet these may ye eat, of euery flying creeping thing that goeth vpon *all* foure, which haue legges aboue their feet, to leape withall vpon the earth.

22 *Euen* these of them ye may eate: the Locust, after his kinde, and the Bald-locust after his kinde, and the Beetle after his kinde, and the Grasse-hopper after his kinde.

23 But al *other* flying creeping things which haue foure feet, shall be an abomination vnto you.

24 And for these ye shalbe vncleane: whosoeuer toucheth the carkasse of them, shall be vncleane vntill the euen.

25 And whosoeuer beareth ought of the carkasse of them, shall wash his clothes, & be vncleane vntill the euen.

26 *The carkasses* of euery beast which diuideth the hoofe, and is not clouen footed, nor cheweth the cud, are vncleane vnto you: euery one that toucheth them, shalbe vncleane.

27 And whatsoeuer goeth vpon his pawes, among all maner of beasts, that goe on *all* foure, those *are* vncleane vnto you: who so toucheth their carkasse, shall be vncleane vntill the Euen.

28 And he that beareth the carkasse of them, shall wash his clothes, and be vncleane vntill the Euen: they are vncleane vnto you.

29 ¶ These also shalbe vncleane vnto you, among the creeping things that creepe vpon the earth: the Weasell, and the Mouse, and the Tortois, after his kinde,

30 And the Ferret, and the Cameleon, and the Lyzard, and the Snaile, and the Molle.

31 These are vncleane to you among all that creepe: whosoeuer doth touch them when they bee dead, shall be vncleane vntill the Euen.

32 And vpon whatsoeuer any of them, when they are dead, doeth fall, it shalbe vncleane, whether *it be* any vessel of wood, or raiment, or skinne, or sacke, whatsoeuer vessell *it be*, wherein any worke is done, it must be put into water, and it shall be vncleane vntill the Euen; so it shalbe cleansed.

33 And euery earthen vessel, whereinto any of them falleth, whatsoeuer *is* in it shall bee vncleane; and * yee shall breake it. * Chap. 6. 28.

34 Of all meat which may be eaten, that on which *such* water commeth, shall be vncleane: And all drinke that may be drunkein euery *such* vessell, shalbe vncleane.

35 And euery thing, whereupon any part of their carkasse falleth, shall be vncleane, *whether it be* ouen, or ranges for pots, they shalbe broken downe: for they are vncleane, and shall be vncleane vnto you.

36 Neuerthelesse, a fountaine or pit, †*wherein* there is plenty of water, shalbe cleane: but that which toucheth their carkasse shalbe vncleane. † Hebr. a gathering together of waters.

37 And if any part of their carkasse fall vpon any sowing seed which is to be sowen, it shalbe cleane:

38 But if any water be put vpon the seed, and any part of their carkasse fall thereon, it shalbe vncleane vnto you.

39 And if any beast of which ye may eat, die, he that toucheth the carkasse thereof, shall be vncleane vntill the Euen.

40 And hee that eateth of the carkasse of it, shall wash his clothes, and be vncleane vntil the Euen: he also that beareth the carkasse of it, shal wash his clothes, and bee vncleane vntill the Euen.

41 And euery creeping thing that creepeth vpon the earth, shalbe an abomination: it shall not be eaten.

42 Whatsoeuer goeth vpon the bellie, and whatsoeuer goeth vpon *all* foure, or whatsoeuer † hath more feet among all creeping things that creepe vpon the earth, them ye shall not eate, for they are an abomination. † Hebr. doth multiply feet.

43 Yee shall not make your †selues abominable with any creeping thing that creepeth, neither shall ye make your selues vncleane with them, that ye should be defiled thereby. † Heb. soules

44 For I am the LORD your God: yee shall therefore sanctifie your selues, and * ye shall be holy, for I *am* holy: neither shall ye defile your selues with any maner of creeping thing that creepeth vpon the earth. * Chap. 19. 2. and 20. 7. 1. pet. 1. 15

45 For I *am* the LORD that bringeth you vp out of the land of Egypt to be your God: ye shal therefore be holy, for I *am* holy.

46 This *is* the law of the beasts, and of the foule, and of euery liuing creature that moueth in the waters, and of euerie creature that creepeth vpon the earth:

47 To make a difference betweene the vncleane and the cleane, & betweene the beast that may be eaten, and the beast that may not be eaten.

CHAP. XII.

1 The purification of women after childbirth.
6 Her offerings for her purifying.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, saying, If a * woman haue conceiued seed, and borne a man child, then she shal be vncleane seuen dayes: according to the dayes of the separation for her infirmitie shall she be vncleane. * Chap. 15. 19.

3 And in the * eight day, the flesh of his foreskinne shall be circumcised. * Luk. 2. 21 Iohn 7. 22.

4 And she shal then continue in the blood of her purifying three and thirtie dayes: Shee shall touch no hallowed thing, nor come into the Sanctuary, vntill the dayes of her purifying be fulfilled.

5 But if she beare a maid child, then she shalbe vncleane two weekes, as in her separation: and she shall continue in the blood of her purifying threescore and sixe dayes.

6 And when the dayes of her purifying are fulfilled, for a sonne, or for a daughter, she shall bring a lambe of the † first yeere for a burnt offring, & a yong pigeon, or a turtle doue for a sinne offering, vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation, vnto the Priest: † Heb. sonne of his yeere.

7 Who shall offer it before the LORD, and make an atonement for her, and she shall be cleansed from the issue of her blood. This is the law for her that hath borne a male or a female.

8 * And if † she be not able to bring a lambe, then she shall bring two turtles, or two yong pigeons, the one for the burnt offering, and the other for a sinne offering: and the Priest shall make an atonement for her, and shee shall bee cleane. * Luke 2. 24. † Hebr. her hand find not sufficiencie of.

CHAP. XIII.

1 The Lawes and tokens whereby the Priest is to be guided in discerning the Leprosie.

AND the LORD spake vnto Moses and Aaron, saying,

2 When a man shall haue in the skinne of his flesh, a ‖ rising, a scabbe, or bright spot, and it bee in the skinne of his flesh like the plague of leprosie, then he shall bee brought vnto Aaron the Priest, or vnto one of his sonnes the Priests. ‖ Or, swelling.

3 And the Priest shall looke on the plague in the skinne of the flesh: and when the haire in the plague is turned white, and the plague in sight be deeper then the skin of his flesh, it *is* a plague of leprosie: and the Priest shall looke on him, and pronounce him vncleane.

4 If the bright spot be white in the skinne of his flesh, and in sight bee not deeper then the skinne, and the haire thereof be not turned white, then the Priest shall shut vp *him that hath* the plague, seuen dayes.

5 And the Priest shall looke on him the seuenth day: and beholde, if the plague in his sight be at a stay, *and* the plague spread not in the skinne, then the Priest shall shut him vp seuen dayes more.

6 And the Priest shall looke on him againe the seuenth day: and beholde, if the plague be somewhat darke, and the plague spread not in the skin, the Priest shall pronounce him cleane: it *is but* a scab: and he shall wash his clothes, and be cleane.

7 But if the scab spread much abroad in the skinne after that hee hath beene seene of the Priest, for his cleansing hee shall be seene of the Priest againe.

8 And if the Priest see, that behold, the scab spreadeth in the skin, then the Priest

Priest shall pronounce him vncleane: it *is* a leprosie.

9 ¶ When the plague of leprosie is in a man, then he shall be brought vnto the Priest;

10 And the Priest shall see him: and behold, if the rising *be* white in the skin, and it haue turned the haire white, and there be †quicke raw flesh in the rising:

11 It is an old leprosie in the skinne of his flesh, and the Priest shall pronounce him vncleane, and shal not shut him vp: for he is vncleane.

12 And if a leprosie breake out abroad in the skin, and the leprosie couer all the skin of *him that hath* the plague, from his head euen to his foot, wheresoeuer the Priest looketh:

13 Then the Priest shall consider: and behold, if the leprosie haue couered al his flesh, he shal pronounce *him* cleane *that hath* the plague, it is all turned white; he *is* cleane.

14 But when raw flesh appeareth in him, he shall be vncleane.

15 And the Priest shall see the raw flesh, and pronounce him to bee vncleane: for the raw flesh is vncleane: it is a leprosie.

16 Or if the raw flesh turne againe, and bee changed vnto white, hee shall come vnto the Priest:

17 And the Priest shall see him: and beholde, if the plague bee turned into white, then the Priest shall pronounce *him* cleane *that hath* the plague; hee *is* cleane.

18 ¶ The flesh also, in which, *euen* in the skinne thereof was a bile, and is healed,

19 And in the place of the hile there be a white rising, or a bright spot white, and somewhat reddish, and it be shewed to the Priest:

20 And if when the Priest seeth it, behold, it be in sight lower then the skinne, and the haire thereof be turned white, the Priest shall pronounce him vncleane: it is a plague of leprosie broken out of the bile.

21 But if the Priest looke on it, and behold, there be no white-haires therein, and if it be not lower then the skin, but be somewhat darke; then the Priest shall shut him vp seuen dayes.

22 And if it spread much abroad in the skinne, then the Priest shall pronounce him vncleane: it is a plague.

23 But if the bright spot stay in his place, and spread not, it *is* a burning bile; and the Priest shall pronounce him cleane.

24 ¶ Or if there be any flesh in the skin whereof there is a †hot burning, and the quicke flesh that burneth haue a white bright spot, somewhat reddish, or white;

25 Then the Priest shall looke vpon it: and behold, if the haire in the bright spot be turned white, and it bee in sight deeper then the skinne, it *is* a leprosie broken out of the burning: wherefore the Priest shal pronounce him vncleane: it *is* the plague of leprosie.

26 But if the Priest looke on it, and behold, there be no white haire in the bright spot, and it be no lower then the *other* skin, but be somewhat darke, then the Priest shal shut him vp seuen dayes.

27 And the Priest shall looke vpon him the seuenth day: and if it be spread much abroad in the skin, then the Priest shall pronounce him vncleane; it *is* the plague of leprosie.

28 And if the bright spot stay in his place, *and* spread not in the skin, but it be somewhat darke; it *is* a rising of the burning, and the Priest shall pronounce him cleane: for it is an inflammation of the burning.

29 ¶ If a man or woman hath a plague vpon the head or the beard,

30 Then the Priest shall see the plague: and behold, if it be in sight deeper then the skin, *and* there be in it a yellow thin haire, then the Priest shall pronounce him vncleane, it *is* a dry skall, *euen* a leprosie vpon the head or beard.

31 And if the Priest looke on the plague of the skall, and behold, it be not in sight deeper then the skin, and that there is no blacke haire in it: then the Priest shall shut vp *him that hath* the plague of the skall, seuen dayes.

32 And in the seuenth day the Priest shall looke on the plague: and behold, if the skall spread not, and there be in it no yellow haire, and the skall be not in sight deeper then the skin;

33 He shall be shauen, but the skall shall he not shaue: and the Priest shall shut vp *him that hath* the skall, seuen dayes more.

34 And in the seuenth day the Priest shall looke on the skall: and behold, if the skall be not spread in the skin, nor be in sight deeper then the skin, then the Priest shall pronounce him cleane: and he

† *Hebr. the quickening of liuing flesh.*

† *Hebr. a burning of fire.*

he shall wash his clothes, and be cleane.

35 But if the skall spread much in the skinne after his cleansing,

36 Then the Priest shall looke on him, and behold, if the skall be spread in the skinne, the Priest shall not seeke for yellow haire: he is vncleane.

37 But if the skall be in his sight at a stay, and *that there* is blacke haire growen vp therein: the skall is healed, he *is* cleane, and the Priest shall pronounce him cleane.

38 ¶ If a man also or a woman haue in the skinne of their flesh bright spots, *euen* white bright spots,

39 Then the Priest shall looke: and behold, if the bright spots in the skinne of their flesh bee darkish white, it *is* a freckled spot that groweth in the skin: he *is* cleane.

40 And the man whose †haire is fallen off his head, he is bald: *yet is* hee cleane.

41 And he that hath his haire fallen off from the part of his head toward his face, he is forehead-bald: *yet is* hee cleane.

42 And if there be in the bald head, or bald forehead a white reddish sore, it *is* a leprosie sprung vp in his bald-head, or his bald forehead.

43 Then the Priest shall looke vpon it: and beholde, if the rising of the sore bee white reddish in his balde head, or in his hald forehead, as the leprosie appeareth in the skinne of the flesh,

44 Hee *is* a leprous man, he *is* vncleane: the Priest shall pronounce him vtterly vncleane, his plague *is* in his head.

45 And the leper in whom the plague *is*, his clothes shall be rent, and his head bare, and he shall put a couering vpon his vpper lip, and shall cry, Vncleane, vncleane.

46 All the dayes wherein the plague shall bee in him, he shall bee defiled, hee *is* vncleane: he shall dwell alone, *without the campe *shall* his habitation *be*.

47 ¶ The garment also, that the plague of leprosie *is* in, whether it bee a woollen garment, or a linnen garment,

48 Whether it bee in the warpe, or woofe of linnen or of woollen, whether in a skin, or in any †thing made of skinne:

49 And if the plague be greenish or reddish in the garment, or in the skin, either in the warpe, or in the woofe, or in any †thing of skinne, it is a plague of leprosie, and shall be shewed vnto the Priest.

50 And the Priest shall looke vpon the plague, and shut vp *it that hath* the plague, seuen dayes.

51 And he shall looke on the plague on the seuenth day: if the plague be spread in the garment, either in the warpe, or in the woofe, or in a skin, *or* in any worke that is made of skinne, the plague *is* a fretting leprosie; it *is* vncleane.

52 Hee shall therefore burne that garment, whether warpe or woofe, in wollen or in linnen, or any thing of skinne, wherein the plague *is*: for it *is* a fretting leprosie; it shall bee burnt in the fire.

53 And if the Priest shall looke, and behold the plague be not spread in the garment, either in the warpe, or in the woofe, or in any thing of skinne;

54 Then the Priest shall command that they wash the thing wherein the plague is, and he shall shut it vp seuen dayes more.

55 And the Priest shall looke on the plague after that it is washed: and behold, if the plague haue not changed his colour, and the plague be not spread, it is vncleane, thou shalt burne it in the fire, it *is* fret inward, whether it be †bare within or without.

56 And if the Priest looke, and behold, the plaine be somewhat darke after the washing of it, then he shall rend it out of the garment, or out of the skin, or out of the warpe, or out of the woofe.

57 And if it appeare still in the garment, either in the warpe, or in the woofe, or in any thing of skinne, it *is* a spreading *plague*, thou shalt burne that wherein the plague *is*, with fire.

58 And the garment, either warpe, or woofe, or whatsoeuer thing of skin it *bee*, which thou shalt wash, if the plague be departed from them, then it shall be washed the second time, and *shalbe* cleane.

59 This *is* the law of the plague of leprosie in a garment of woollen or linnen, either *in* the warpe, or woofe, or any thing of skinnes, to pronounce it cleane, or to pronounce it vncleane.

CHAP

† *Hebr. head is pilled.*

* *Num. 5. 2. 2. king. 15. 5.*

† *Hebr works of.*

† *Heb. vessell or instrument.*

† *Heb. whether it be bauld in the head thereof, or in the forehead thereof.*

CHAP. XIIII.

1 The rites and sacrifices in clensing of the Leper. 33 The signes of leprosie in a house. 43 The clensing of that house.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 This shalbe the law of the leper, in the day of his cleansing: he *shall be brought vnto the Priest.

* Matt. 8. 2. mark. 1. 40. luke 5. 12.

3 And the Priest shall goe forth out of the campe, and the Priest shall looke: and beholde, if the plague of leprosie be healed in the leper,

4 Then shall the Priest command to take for him that is to bee cleansed, two ‖birds aliue, *and* cleane, and Cedar wood, and scarlet, and hysope.

‖ Or, *sparrowes.*

5 And the Priest shall command that one of the birds bee killed in an earthen vessell, ouer running water.

6 As for the liuing bird, he shal take it, and the Cedar wood, and the scarlet, and the hysope, and shall dip them and the liuing bird in the blood of the bird that was killed ouer the running water.

7 And he shall sprinckle vpon him that is to be cleansed from the leprosie, seuen times, and shall pronounce him cleane, and shall let the liuing bird loose †into the open field.

† *Hebr. vpon the face of the field.*

8 And he that is to be cleansed shall wash his clothes, and shaue off all his haire, and wash himselfe in water, that he may be cleane: And after that hee shall come into the Campe, and shall tary abroad out of his tent seuen dayes.

9 But it shall be on the seuenth day, that he shall shaue all his haire off his head and his beard, and his eyebrowes, euen all his haire he shal shaue off: And he shall wash his clothes, also he shall wash his flesh in water, and he shall be cleane.

10 And on the eight day he shall take two hee lambes without blemish, and one ewe-lambe of †the first yeere, without blemish, and three tenth deales of fine flowre for a meat offering, mingled with oyle, and one log of oyle.

† *Hebr. the daughter of her yeere.*

11 And the Priest that maketh *him* cleane, shall present the man that is to be made cleane, and those things before the LORD, *at* the doore of the Tabernacle of the Congregation:

12 And the Priest shall take one hee lambe, and offer him for a trespasse offering, and the log of oile, and *waue them for a waue offering before the LORD.

* Exod. 29. 24.

13 And he shall slay the lambe in the place where he shall kil the sin-offering, and the burnt offring in the holy place: for *as the sinne offering is the Priests, so is the trespasse offering: it *is* most Holy.

* Chap. 7. 7.

14 And the Priest shall take some of the blood of the trespasse offering, and the Priest shall put it vpon the tip of the right eare of him that is to be cleansed, and vpon the thumbe of his right hand, and vpon the great toe of his right foot.

15 And the Priest shall take some of the log of oile, and powre it into the palme of his owne left hand:

16 And the Priest shall dip his right finger in the oile that is in his left hand, and shall sprinckle of the oile with his finger, seuen times before the LORD.

17 And of the rest of the oile that *is* in his hand, shall the Priest put vpon the tip of the right eare of him that is to be cleansed, and vpon the thumbe of his right hande, and vpon the great toe of his right foot, vpon the blood of the trespasse offering.

18 And the remnant of the oile that is in the Priests hand, he shall powre vpon the head of him that is to be cleansed: and the Priest shall make an atonement for him before the LORD.

19 And the Priest shal offer the sinne offering, and make an atonement for him that is to be cleansed from his vncleannesse, and afterward he shall kill the burnt offering.

20 And the Priest shall offer the burnt offering, and the meat offering vpon the Altar: and the Priest shall make an atonement for him, and he shalbe cleane.

21 And if hc be poore, and †cannot get so much, then hee shall take one lambe for a trespasse offring †to be waued, to make an atonement for him, and one tenth deale of fine flowre mingled with oile, for a meat offering, and a log of oile,

† *Hebr. his hand reach not.*

† *Hebr. For a wauing.*

22 And two turtle doues, or two yong pigeons, such as he is able to get: and the one shalbe a sinne offering, and the other a burnt offering.

23 And hee shall bring them on the eight day, for his cleansing vnto the Priest,

Priest, vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation, before the LORD.

24 And the Priest shall take the lambe of the trespasse offering, and the log of oile, and the Priest shall waue them for a waue offering before the LORD.

25 And he shall kill the lambe of the trespasse offering, and the Priest shall take some of the blood of the trespasse offering, and put it vpon the tip of the right eare of him that is to be cleansed, and vpon the thumbe of his right hand, and vpon the great toe of his right foote.

26 And the Priest shall powre of the oyle into the palme of his owne left hand.

27 And the Priest shal sprinkle with his right finger, some of the oile that is in his left hand, seuen times before the LORD.

28 And the Priest shall put of the oile that is in his hand, vpon the tip of the right eare of him that is to be cleansed, and vpon the thumbe of his right hand, and vpon the great toe of his right foot; vpon the place of the blood of the trespasse offering.

29 And the rest of the oile that is in the Priests hand, he shall put vpon the head of him that is to bee cleansed, to make an atonement for him before the LORD.

30 And he shall offer the one of the turtle doues, or of the yong pigeons, such as he can get:

31 *Euen* such as he is able to get, the one for a sinne offering, and the other for a burnt offering, with the meat offering. And the Priest shall make an atonement for him that is to be cleansed, before the LORD.

32 This *is* the law of him in whom *is* the plague of leprosie, whose hand is not able to get that which pertaineth to his cleansing.

33 ¶ And the LORD spake vnto Moses, and vnto Aaron, saying,

34 When ye be come into the land of Canaan, which I giue to you for a possession, and I put the plague of leprosie in a house of the land of your possession;

35 And hee that oweth the house shall come, and tell the Priest, saying, It seemeth to me there is as it were a plague in the house:

36 Then the Priest shall command that they ‖emptie the house, before the Priest goe into it to see the plague, that all that is in the house be not made vncleane: and afterward the Priest shall goe in, to see the house.

‖ Or, *prepare.*

37 And he shal looke on the plague: and behold, if the plague be in the walls of the bouse, with hollow strakes, greenish or reddish, which in sight are lower then the wall;

38 Then the Priest shall goe out of the house, to the doore of the house, and shut vp the house seuen dayes.

39 And the Priest shall come againe the seuenth day, and shall looke: and behold, if the plague bee spread in the walls of the house;

40 Then the Priest shall command that they take away the stones in which the plague *is*, and they shall cast them into an vncleane place without the Citie.

41 And hee shall cause the house to be scraped within round about, and they shall powre out the dust that they scrape off, without the citie into an vncleane place.

42 And they shall take other stones, and put *them* in the place of those stones; and hee shall take other morter, and shall plaister the house.

43 And if the plague come againe, and breake out in the house, after that he hath taken away the stones, and after he hath scraped the house, and after it is plastered;

44 Then the Priest shall come and looke, and behold, *if* the plague bee spread in the house, it *is* a fretting leprosie in the house: it *is* vncleane.

45 And he shall breake downe the house, the stones of it, and the timber thereof, and all the morter of the house: and he shall cary them foorth out of the city into an vncleane place.

46 Moreouer, he that goeth into the house all the while that it is shut vp, shalbe vncleane vntill the Euen.

47 And hee that lieth in the house, shall wash his clothes: and hee that eateth in the house, shall wash his clothes.

48 And if the Priest †shall come in, and looke *vpon it*, and behold, the plague hath not spread in the house, after the house was plastered: then the Priest shall pronounce the house cleane, because the plague is healed.

† *Hebr. in comming in. shall come in, &c.*

49 And

49 And he shall take to cleanse the house, two birds, and Cedar wood, and scarlet, and hyssope.

50 And he shall kill the one of the birds in an earthen vessell, ouer running water.

51 And he shall take the Cedar-wood and the hyssope, and the scarlet, and the liuing bird, and dip them in the blood of the slaine bird, and in the running water, and sprinkle the house seuen times.

52 And he shall clense the house with the blood of the bird, and with the running water, and with the liuing bird, and with the Cedar wood, and with the hyssope, and with the scarlet.

53 But hee shall let goe the liuing bird out of the citie into the open fields, and make an atonement for the house: and it shall be cleane.

54 This *is* the law for all manner plague of leprosie and *skall,

55 And for the leprosie of a garment, and of an house,

56 And for a rising, and for a scabbe, and for a bright spot:

57 To teach †when *it is* vncleane, and when *it is* cleane: this *is* the lawe of leprosie.

* Chap. 13. 30.

† *Heb. in the day of the vncleane, and in the day of the cleane*

CHAP XV.

1 The vncleannes of men in their issues. 13 The clensing of them. 19 The vncleannesse of women in their issues. 28 Their clensing.

AND the LORD spake vnto Moses, and to Aaron, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, When any man hath a ‖running issue out of his flesh, because of his issue he *is* vncleane.

‖ *Or, running of the reines.*

3 And this shall be his vncleannesse in his issue: whether his flesh run with his issue, or his flesh be stopped from his issue, it *is* his vncleannesse.

4 Euery bed whereon he lieth, that hath the issue, is vncleane: and euery †thing whereon he sitteth, shall bee vncleane.

† *Heb. vessel.*

5 And whosoeuer toucheth his bed, shall wash his clothes, and bath *himselfe* in water, and bee vncleane vntill the Euen.

6 And hee that sitteth on *any* thing whereon hee sate that hath the issue, shall wash his clothes, and bath *himselfe* in water, and bee vncleane vntill the Euen.

7 And he that toucheth the flesh of him that hath the issue, shall wash his clothes, and bathe *himselfe* in water, and be vncleane vntill the Euen.

8 And if he that hath the issue, spit vpon him that is cleane, then hee shall wash his clothes, and bathe *himselfe* in water, and bee vncleane vntill the Euen.

9 And what saddle soeuer he rideth vpon, that hath the issue, shall bee vncleane.

10 And whosoeuer toucheth any thing that was vnder him, shall be vncleane vntil the Euen: And he that beareth any of those things, shall wash his clothes, and bathe *himselfe* in water, and be vncleane vntill the Euen.

11 And whomsoeuer hee toucheth that hath the issue (and hath not rinsed his hands in water) he shall wash his clothes, and bathe *himselfe* in water, and be vncleane vntill the Euen.

12 And the *vessell of earth that hee toucheth which hath the issue, shall bee broken: and euery vessell of wood shall be rinsed in water.

* Chap. 6. 28.

13 And when hee that hath an issue, is cleansed of his issue, then hee shall number to himselfe seuen dayes for his cleansing, and wash his clothes, and bathe his flesh in running water, and shall be cleane.

14 And on the eight day hee shall take to him two turtle doues, or two yong pigeons, and come before the LORD, vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation, and giue them vnto the Priest.

15 And the Priest shall offer them, the one for a sinne offering, and the other for a burnt offering, and the Priest shall make an atonement for him before the LORD for his issue.

16 And if any mans seede of copulation goe out from him, then hee shall wash all his flesh in water, and bee vncleane vntill the Euen.

17 And euery garment and euery skinne whereon is the seede of copulation, shall be washed with water, and be vncleane vntill the Euen.

18 The woman also with whom man shall lie with seed of copulation, they shall both bath *themselues* in water, and be vncleane vntill the Euen.

19 ¶ And if a woman haue an issue, *and*

1 *Hebr. in her separation.*

and her issue in her flesh be blood, shee shall bee †put apart seuen dayes: and whosoeuer toucheth her, shall bee vncleane vntil the Euen.

20 And euery thing that she lieth vpon in her separation, shall be vncleane: euery thing also that she sitteth vpon, shalbe vncleane.

21 And whosoeuer toucheth her bed, shall wash his clothes, and bathe *himselfe* in water, and be vncleane vntill the Euen.

22 And whosoeuer toucheth any thing that she sate vpon, shall wash his clothes, and bathe *himselfe* in water, and be vncleane vntill the Euen.

23 And if it be on *her* bed, or on any thing whereon she sitteth, when hee toucheth it, he shall be vncleane vntill the Euen.

24 And if any man lye with her at all, and her flowers be vpon him, hee shall be vncleane seuen dayes: and all the bed whereon he lyeth, shall be vncleane.

25 And if a woman haue an issue of her blood many dayes out of the time of her separation, or if it runne beyond the time of her separation, all the dayes of the issue of her vncleannesse, shall be as the dayes of her separation: she shall be vncleane.

26 Euery bed whereon she lyeth all the dayes of her issue, shall be vnto her as the bed of her separation: and whatsoeuer shee sitteth vpon, shall bee vncleane, as the vncleannesse of her separation.

27 And whosoeuer toucheth those things, shalbe vncleane, and shall wash his clothes, and bathe *himselfe* in water, and be vncleane vntill the Euen.

28 But if she be cleansed of her issue, then she shall number to her selfe seuen dayes: and after that, she shalbe cleane.

29 And on the eight day she shall take vnto her two turtles or two yong pigeons, & bring them vnto the Priest, to the doore of the Tabernacle of the Congregation.

30 And the Priest shall offer the one for a sinne offering, and the other for a burnt offering, and the Priest shall make an atonement for her before the LORD, for the issue of her vncleannesse.

31 Thus shall yee separate the children of Israel from their vncleannesse, that they die not in their vncleannesse, when they defile my Tabernacle that is among them.

32 This is the law of him that hath an issue, and *of him* whose seed goeth from him, and is defiled therewith;

33 And of her that is sicke of her flowers, and of him that hath an issue, of the man, and of the woman, & of him that lyeth with her which is vncleane.

CHAP. XVI.

1 How the hie Priest must enter into the Holy place. 11 The sinne-offering for himselfe. 15 The sinne-offering for the people. 20 The Scape Goat. 29 The yeerely Feast of the Expiations.

AND the LORD *spake vnto Moses, after the death of the two sonnes of Aaron, when they offered before the LORD, and died.

* Leuit. 10. 2.

2 And the LORD sayd vnto Moses, Speake vnto Aaron thy brother, that hee *come not at all times into the Holy place within the Vaile, before the Mercy seat, which *is* vpon the Arke, that hee die not: for I will appeare in the cloud vpon the Mercy seat.

* Exod. 30. 10. heb. 9. 7.

3 Thus shall Aaron come in to the Holy place: with a yong bullocke for a sinne offering, and a ramme for a burnt offering.

4 Hee shall put on the holy linnen coate, and he shall haue the linnen breeches vpon his flesh, and shall be girded with a linnen girdle, and with the linnen Miter shall hee be attired. These *are* holy garments: therefore shall he wash his flesh in water, and so put them on.

5 And he shall take of the Congregation of the children of Israel, two kiddes of the Goates for a sinne offering, and one ramme for a burnt offering.

6 And Aaron shall offer his bullocke of the sinne offering, which is for himselfe, and *make an atonement for himselfe, and for his house.

* Hebr. 9. 7.

7 And he shall take the two goats, and present them before the LORD at the doore of the Tabernacle of the Congregation.

8 And Aaron shall cast lottes vpon the two Goates: one lot for the LORD, and the other lot for the †Scape goat.

† *Hebr. Azazel.*

9 And

† Hebr. went vp.

9 And Aaron shall bring the goate vpon which the LORDS lot † fell, and offer him for a sinne offering.

10 But the goat on which the lot fell to be the Scape goate, shalbe presented aliue before the LORD, to make an atonement with him, and to let him goe for a Scape goate into the wildernesse.

11 And Aaron shal bring the bullocke of the sinne offering, which is for himselfe, and shall make an atonement for himselfe, and for his house, and shal kill the bullocke of the sinne offering which *is* for himselfe.

12 And he shall take a censer full of burning coales of fire from off the Altar before the LORD, and his handes full of sweet incense beaten small, and bring *it* within the vaile.

13 And he shall put the incense vpon the fire before the LORD, that the cloud of the incense may couer the mercie seate that *is* vpon the testimonie, that he die not.

* Heb. 9. 13 and 10. 4.
* Chap. 4. 6

14 And * he shall take of the blood of the bullocke, and * sprinkle *it* with his finger vpon the Mercie seat Eastward: and before the Mercie seate shall hee sprinkle of the blood with his finger seuen times.

15 ¶ Then shall he kill the goate of the sinne offering that *is* for the people, and bring his blood within the Vaile, and doe with that blood as he did with the blood of the bullocke, and sprinkle it vpon the Mercie seat, and before the Mercie seat.

16 And he shall make an atonement for the holy place, because of the vncleannesse of the children of Israel, and because of their transgressions in all their sinnes: and so shall hee doe for the Tabernacle of the Congregation that † remaineth among them, in the middest of their vncleannesse.

† Heb. dwelleth.
* Luk. 1. 10.

17 * And there shall bee no man in the Tabernacle of the Congregation, when hee goeth in to make an atonement in the holy place, vntill hee come out, and haue made an atonement for himselfe, and for his houshold, and for all the Congregation of Israel.

18 And he shall goe out vnto the Altar that *is* before the LORD, and make an atonement for it, & shall take of the blood of the bullocke, and of the blood of the goate, and put *it* vpon the hornes of the Altar round about.

19 And he shall sprinkle of the blood vpon it with his finger seuen times, and clense it, and hallow it from the vncleannesse of the children of Israel.

20 ¶ And when hee hath made an end of reconciling the holy place, and the Tabernacle of the Congregation, and the Altar, hee shall bring the liue goate.

21 And Aaron shall lay both his hands vpon the head of the liue goate, and confesse ouer him all the iniquities of the children of Israel, and all their transgressions in all their sinnes, putting them vpon the head of the goate, and shall send him away by the hand of † a fit man into the wildernesse

† Hebr. a man of opportunitie.

22 And the goate shall beare vpon him all their iniquities, vnto a land † not inhabited; and he shall let goe the goat in the wildernesse.

† Heb. of separation.

23 And Aaron shall come into the Tabernacle of the Congregation, and shal put off the linnen garments which he put on, when he went in to the holy place, and shall leaue them there.

24 And he shall wash his flesh with water in the holy place, and put on his garments, and come foorth, and offer his burnt offering, and the burnt offering of the people, and make an atonement for himselfe, and for the people.

25 And the fat of the sinne offering shall he burne vpon the Altar

26 And he that let goe the goat for the Scape-goat, shal wash his clothes, and bathe his flesh in water, and afterward come into the Campe

27 And the bullocke for the sinne offering, and the goat for the sin offering, whose blood was brought in, to make atonement in the holy place, shall one cary foorth * without the Campe, and they shal burne in the fire their skinnes and their flesh, and their doung.

* Leuit. 6. 30. heb. 13. 11.

28 And he that burneth them, shall wash his clothes, and bathe his flesh in water, and afterward he shall come into the Campe.

29 ¶ And this shall be a statute for euer vnto you: that in the seuenth moneth, on the tenth day of the moneth, ye shall afflict your soules, & doe no worke at all, whether it bee one of your owne countrey, or a stranger that soiourneth among you.

30 For on that day shal *the Priest* make an atonement for you, to cleanse you, *that*

that yee may bee cleane from all your sinnes before the LORD.

31 It *shall be* a Sabbath of rest vnto you, and ye shall afflict your soules by a statute for euer.

† Hebr. fill his hand.

32 And the Priest whom he shall anoynt, and whom he shall † consecrate to minister in the Priests office in his fathers stead, shall make the atonement, and shal put on the linnen clothes, euen the holy garments.

33 And he shall make an atonement for the holy Sanctuary, and hee shall make an atonement for the Tabernacle of the Congregation, and for the Altar: and he shall make an atonement for the Priests, and for all the people of the Congregation.

34 And this shall be an euerlasting statute vnto you, to make an atonement for the children of Israel, for all their sinnes * once a yeere. And he did as the LORD commanded Moses.

* Exod. 30. 10. heb 9. 7.

CHAP. XVII.

1 The blood of all slaine beasts must be offered to the Lord at the doore of the Tabernacle. 7 They must not offer to deuils. 10 All eating of blood is forbidden, 15 and all that dieth alone, or is torne.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto Aaron and vnto his sonnes, and vnto all the children of Israel, and say vnto them; This is the thing which the LORD hath commanded, saying;

3 What man soeuer *there bee* of the house of Israel, that killeth an oxe, or lambe, or goat in the Campe, or that killeth *it* out of the Campe,

4 And bringeth it not vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation, to offer an offering vnto the LORD before the Tabernacle of the LORD, blood shall be imputed vnto that man; he hath shed blood, and that man shall be cut off from among his people:

5 To the end that the children of Israel may bring their sacrifices, which they offer in the open field, euen that they may bring them vnto the LORD, vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation vnto the Priest, and offer them for peace offerings vnto the LORD.

6 And the Priest shall sprinckle the blood vpon the Altar of the LORD, *at* the doore of the Tabernacle of the Congregation, and burne the fat for a * sweet sauour vnto the LORD.

* Exod. 29. 18. chap. 4. 31.

7 And they shall no more offer their sacrifices vnto deuils, after whom they haue gone a whoring: This shall be a statute for euer vnto them throughout their generations.

8 ¶ And thou shalt say vnto them, Whatsoeuer man *there be* of the house of Israel, or of the strangers which soiourne among you, that offreth a burnt offering or sacrifice,

9 And bringeth it not vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation, to offer it vnto the LORD, euen that man shall be cut off from among his people.

10 ¶ And whatsoeuer man *there be* of the house of Israel, or of the strangers that soiourne among you, that eateth any maner of blood, I will euen set my face against that soule that eateth blood, and will cut him off from among his people.

11 For the life of the flesh is in the blood, and I haue giuen it to you vpon the Altar, to make an atonement for your soules: for it *is* the blood, *that* maketh an atonement for the soule.

12 Therefore I said vnto the children of Israel, No soule of you shall eat blood, neither shall any stranger that soiourneth among you, eat blood.

13 And whatsoeuer man there be of the children of Israel, or of the strangers that soiourne among you, which † hunteth and catcheth any beast or foule that may be eaten, he shall euen powre out the blood thereof, and couer it with dust.

† Heb. that hunteth any hunting.

14 For *it is* the life of all flesh, the blood of it is for the life thereof: therefore I said vnto the children of Israel, * Ye shall not eat the blood of no maner of flesh: for the life of all flesh is the blood thereof: whosoeuer eateth it, shalbe cut off.

* Gen. 9. 4.

15 And euery soule that eateth that which † died *of it selfe*, or that which was torne *with beasts*, whether it bee one of your owne countrey, or a stranger, he shall both wash his clothes, and bathe *himselfe* in water, and be vncleane vntill the Euen: then shall he be cleane.

† Heb. a carcase.

16 But if he wash *them* not, nor bathe his flesh, then he shal beare his iniquity.

CHAP.

CHAP. XVIII.

1 Vnlawfull Marriages. 19 Vnlawfull lusts.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,
2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, I *am* the LORD your God.
3 After the doings of the land of Egypt wherein ye dwelt, shal ye not doe: and after the doings of land of Canaan whither I bring you, shall ye not doe: neither shall yee walke in their ordinances.
4 Ye shall doe my iudgements, and keepe mine ordinances, to walke therein: I *am* the LORD your God.
5 * Yee shall therefore keepe my statutes, and my iudgements: which if a man doe, hee shall liue in them: I *am* the LORD.
6 ¶ None of you shall approche to any that is †neere of kinne to him, to vncouer *their* nakednesse: I *am* the LORD.
7 The nakednesse of thy father, or the nakednesse of thy mother, shalt thou not vncouer: she is thy mother, thou shalt not vncouer her nakednesse.
8 * The nakednesse of thy fathers wife shalt thou not vncouer: it *is* thy fathers nakednesse.
9 The nakednesse of thy sister, the daughter of thy father, or daughter of thy mother, whether shee be borne at home, or borne abroad, *euen* their nakednesse thou shalt not vncouer.
10 The nakednesse of thy sonnes daughter, or of thy daughters daughter, *euen* their nakednesse thou shalt not vncouer: for theirs *is* thine owne nakednesse.
11 The nakednesse of thy fathers wiues daughter, begotten of thy father, (she *is* thy sister,) thou shalt not vncouer her nakednesse.
12 * Thou shalt not vncouer the nakednesse of thy fathers sister: she *is* thy fathers neere kinswoman.
13 Thou shalt not vncouer the nakednesse of thy mothers sister: for she *is* thy mothers neere kinswoman.
14 * Thou shalt not vncouer the nakednesse of thy fathers brother, thou shalt not approche to his wife: shee is thine aunt.
15 * Thou shalt not vncouer the nakednesse of thy daughter in law: shee *is* thy sonnes wife, thou shalt not vncouer her nakednesse.
16 * Thou shalt not vncouer the nakednesse of thy brothers wife: it *is* thy brothers nakednesse.
17 Thou shalt not vncouer the nakednesse of a woman and her daughter, neither shalt thou take her sonnes daughter, or her daughters daughter, to vncouer her nakednesse: For they are her neere kinsewomen: it *is* wickednesse.
18 Neither shalt thou take a wife ‖to her sister, to vexe *her*, to vncouer her nakednes besides the other, in her life *time*.
19 * Also thou shalt not approche vnto a woman to vncouer her nakednes, as long as shee is put apart for her vncleannesse.
20 Moreouer, thou shalt not lie carnally with thy neighbours wife, to defile thy selfe with her.
21 And thou shalt not let any of thy seed * passe through *the fire* to * Molech, neither shalt thou prophane the Name of thy God: I am the LORD.
22 Thou shalt not lie with mankinde, as with womankinde: it *is* abomination.
23 * Neither shalt thou lie with any beast, to defile thy selfe therewith: neither shall any woman stand before a beast to lie downe thereto: It *is* confusion.
24 Defile not you your selues in any of these things: for in all these, the nations are defiled which I cast out before you.
25 And the land is defiled: Therefore I doe visit the iniquitie thereof vpon it, and the land it selfe vomiteth out her inhabitants.
26 Ye shall therefore keepe my Statutes and my Iudgements, and shall not commit any of these abominations; *neither* any of your owne nation, nor any stranger that soiourneth among you:
27 (For all these abominations haue the men of the land done, which were before you, and the land is defiled.)
28 That the land spew not you out also, when ye defile it, as it spewed out the nations that were before you.
29 For whosoeuer shall commit any of these abominations, euen the soules that commit *them*, shall be cut off from among their people.
30 There-

* Ezek. 20. 11. rom. 10. 5. galat. 3. 12.
† *Hebr. reuainder of his flesh.*
* Chap. 20. 11.
* Chap. 20. 19.
* Chap. 20. 20.
* Chap. 20. 12.
* Chap. 20. 21.
‖ *Or, one wife to another.*
* Chap. 20. 18.
* Chap. 20. 2. 2. king. 23. 10.
* Called Acts. 7. 43. Moloc.
* Chap. 20. 15.

30 Therefore shal ye keepe mine Ordinance, that ye commit not any one of these abominable customes, which were committed before you, and that ye defile not your selues therein: I *am* the LORD your God.

CHAP. XIX.

1 A repetition of sundry Lawes.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,
2 Speake vnto all the Congregation of the children of Israel, and say vnto them, * Ye shalbe holy: for I the LORD your God *am* holy.
3 ¶ Yee shall feare euery man his mother, and his father, and keepe my Sabbaths: I *am* the LORD your God.
4 ¶ Turne ye not vnto idoles, nor make to your selues molten gods: I *am* the LORD your God.
5 ¶ And if ye offer a sacrifice of peace offerings vnto the LORD, ye shall offer it, at your owne will.
6 It shall be eaten the same day ye offer it, and on the morrow: and if ought remaine vntill the third day, it shalbe burnt in the fire.
7 And if it be eaten at all on the third day, it is abominable; it shall not be accepted.
8 Therefore *euery one* that eateth it, shal beare his iniquitie, because he hath prophaned the halowed thing of the LORD; and that soule shalbe cut off from among his people.
9 ¶ And * when ye reape the haruest of your land, thou shalt not wholly reape the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy haruest.
10 And thou shalt not gleane thy vineyard, neither shalt thou gather euery grape of thy vineyard; thou shalt leaue them for the poore and stranger: I *am* the LORD your God.
11 ¶ Ye shall not steale, neither deale falsly, neither lie one to another.
12 ¶ And ye shall not * sweare by my Name falsly, neither shalt thou prophane the Name of thy God: I *am* the LORD.
13 ¶ * Thou shalt not defraud thy neighbour, neither rob him: the wages of him that is hired, shal not abide with thee all night, vntill the morning.
14 ¶ Thou shalt not curse the deafe, * nor put a stumbling blocke before the blind, but shalt feare thy God: I *am* the LORD.
15 ¶ Ye shall doe no vnrighteousnes in iudgement; thou shalt not * respect the person of the poore, nor honour the person of the mightie: *but* in righteousnesse shalt thou iudge thy neighbour.
16 ¶ Thou shalt not goe vp and downe as a tale-bearer among thy people: neither shalt thou stand against the blood of thy neighbour: I *am* the LORD.
17 ¶ * Thou shalt not hate thy brother in thine heart: thou shalt in any wise rebuke thy neighbour, ‖and not suffer sinne vpon him.
18 ¶ Thou shalt not auenge nor beare any grudge against the children of thy people, * but thou shalt loue thy neighbor as thy selfe: I *am* the LORD.
19 ¶ Yee shall keepe my Statutes: Thou shalt not let thy cattell gender with a diuerse kinde: Thou shalt not sowe thy field with mingled seed: Neither shall a garment mingled of linnen and woollen come vpon thee.
20 ¶ And whosoeuer lieth carnally with a woman that is a bondmaid, ‖betrothed to an husband, and not at all redeemed, nor freedome giuen her, ‖she shall be scourged: they shall not be put to death, because she was not free:
21 And he shall bring his trespasse offering vnto the LORD, vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation, *euen* a ramme for a trespasse offering.
22 And the Priest shall make an atonement for him with the ramme of the trespasse offering before the LORD for his sinne which hee hath done: and the sinne which he hath done shall bee forgiuen him.
23 ¶ And when yee shall come in to the land, and shall haue planted all maner of trees for food, then ye shall count the fruit therof as vncircumcised: three yeeres shall it be as vncircumcised vnto you: it shall not be eaten of.
24 But in the fourth yeere all the fruit thereof shall be † holy to praise the LORD *withall*.
25 And in the fift yeere shall ye eate of the fruit thereof, that it may yeelde vnto you the increase thereof: I *am* the LORD your God.
26 ¶ Ye shall not eate *any thing* with the

* Chap. 11. 44. & 20. 7. 1. pet. 1. 16.
* Exod. 20. 7. deut. 5. 11. matt. 5. 34. iam. 5. 12.
* Ecclus. 10. 7. deut. 24. 14. tobi. 4 14.
* Deut. 27. 18.
* Exod. 23. 3. deut. 1. 17. and 16. 16. prou. 24 23. iam. 2. 9
* 1. Ioh. 2. 11. mat. 5. 5 ecclu. 10. 13
‖ *Or, that thou beare not sinne for him.*
* Matt. 5. 43 and 22. 39. rom. 13. 9. galat. 5. 14. iam. 2. 8.
‖ *Or, abused by any. Heb. reproched by [or for] man.*
‖ *Or, they. Heb. there shall bee a scourging.*
† *Holines of praises to the LORD.*

the blood, neither shall ye vse inchantment, nor obserue times.

27 * Ye shall not round the corners of your heads, neither shalt thou marre the corners of thy beard.

28 Ye shall not *make any cuttings in your flesh for the dead, nor print any markes vpon you: I *am* the LORD.

29 ¶ Doe not †prostitute thy daughter, to cause her to be a whore, lest the land fall to whoredome, and the land become full of wickednesse.

30 ¶ Ye shall keepe my Sabbaths, and reuerence my Sanctuary: I *am* the LORD.

31 ¶ Regard not them that haue familiar spirits, neither seeke after Wizards, to be defiled by them: I *am* the LORD your God.

32 ¶ Thou shalt rise vp before the hoary head, and honour the face of the old man, and feare thy God: I *am* the LORD.

33 ¶ And * if a stranger soiourne with thee in your land, yee shall not ‖vexe him.

34 * *But* the stranger that dwelleth with you, shalbe as one borne amongst you, and thou shalt loue him as thy selfe, for ye were strangers in the land of Egypt: I *am* the LORD your God.

35 ¶ Ye shall doe no vnrighteousnes in iudgment, in meteyard, in weight, or in measure.

36 * Iust ballances, iust †weights, a iust Ephah, and a iust Hin shall ye haue: I *am* the LORD your God, which brought you out of the land of Egypt.

37 Therefore shall ye obserue all my Statutes, and all my Iudgements, and doe them: I *am* the LORD.

* Chap. 21. 5.

* Deut. 14. 1.

† *Hebr. prophane.*

* Exod. 22. 21.

‖*Or, oppresse.*

* Exod. 22. 21.

* Prou. 11. 1. and 16. 11. and 20. 10.

† *Heb. stones.*

CHAP. XX.

1 Of him that giueth of his seed to Molech. 4 of him that fauoureth such an one. 6 Of going to Wizards. 7 Of sanctification. 9 Of him that curseth his parents. 10 Of adulterie. 11. 14. 17. 19 Of Incest. 13 Of Sodomie. 15 Of Beastialitie. 16 Of vncleannesse. 22 Obedience is required with holinesse. 27 Wizards must be put to death.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 * Againe, thou shalt say to the children of Israel; Whosoeuer he be of the children of Israel, or of the strangers that soiourne in Israel, that giueth any of his seed vnto Molech, he shall surely be put to death: the people of the land shall stone him with stones.

* Chap. 18. 21.

3 And I wil set my face against that man, and will cut him off from among his people: because he hath giuen of his seed vnto Molech, to defile my Sanctuary, and to prophane my holy Name.

4 And if the people of the land doe any wayes hide their eyes from the man, when he giueth of his seed vnto Molech, and kill him not:

5 Then I will set my face against that man, and against his family, and will cut him off, and all that goe a whoring after him, to commit whoredome with Molech, from among their people.

6 ¶ And the soule that turneth after such as haue familiar spirits, and after wizards, to goe a whoring after them, I will euen set my face against that soule, and will cut him off from among his people.

7 ¶ * Sanctifie your selues therefore, and bee yee holy: for I *am* the LORD your God.

* Chap. 11. 44. and 19. 2. 1. pet. 1. 16.

8 And ye shall keepe my Statutes, and do them: I *am* the LORD which sanctifie you.

9 ¶ * For euery one that curseth his father or his mother, shalbe surely put to death: hee hath cursed his father or his mother; his blood *shalbe* vpon him.

* Exod. 21. 17. pro. 20. 20. matth. 15. 4.

10 ¶ And * the man that committeth adulterie with another mans wife, *euen* he that committeth adulterie with his neighbours wife, the adulterer, and the adulteresse shall surely bee put to death.

* Deut. 22. 22. Iohn 8. 4.

11 * And the man that lieth with his fathers wife, hath vncouered his fathers nakednesse: both of them shalbe put to death; their blood *shalbe* vpon them.

* Chap. 18 8.

12 And if a man lie with his daughter in law, both of them shall surely be put to death: they haue wrought confusion; their blood *shall be* vpon them.

13 * If a man also lie with mankind, as hee lyeth with a woman, both of them haue committed an abomination: they shall surely be put to death; their blood *shalbe* vpon them.

* Chap. 18. 22.

14 And if a man take a wife, and her mother, it *is* wickednesse: They shalbe burnt with fire, both he and they, that there be no wickednesse among you.

15 * And if a man lie with a beast, he shall

* Chap. 18. 23.

shall surely be put to death: and ye shall slay the beast.

16 And if a woman approch vnto any beast, and lie downe thereto, thou shalt kill the woman and the beast: they shall surely be put to death, their blood *shalbe* vpon them.

17 And if a man shall take his sister, his fathers daughter, or his mothers daughter, and see her nakednesse, and she see his nakednesse, it is a wicked thing, and they shall bee cut off in the sight of their people: he hath vncouered his sisters nakednesse, he shall beare his iniquitie.

* Chap. 18. 19.

18 * And if a man shall lie with a woman hauing her sickenesse, and shal vncouer her nakednesse: he hath †discouered her fountaine, and she hath vncouered the fountaine of her blood: and both of them shall bee cut off from among their people.

† *Heb. made naked.*

19 And thou shalt not vncouer the nakednesse of thy mothers sister, nor of thy fathers sister: for hee vncouereth his neere kinne: they shall beare their iniquitie.

20 And if a man shall lie with his vncles wife, he hath vncouered his vncles nakednesse: they shall beare their sinne, they shall die childlesse.

21 And if a man shall take his brothers wife, it *is* †an vncleane thing: hee hath vncouered his brothers nakednesse, they shall be childlesse.

† *Heb. a separation.*

22 ¶ Ye shall therefore keepe all my * Statutes, and all my Iudgements, and doe them: that the lande whither I bring you to dwell therein, *spue you not out.

* Chap. 18. 26.

* Chap. 18. 25.

23 And ye shall not walke in the maners of the nation, which I cast out before you: for they committed all these things, & * therefore I abhorred them.

* Deut. 9. 5.

24 But I haue said vnto you, Yee shall inherit their land, and I will giue it vnto you, to possesse it, a land that floweth with milke and hony: I *am* the LORD your God, which haue separated you from *other* people.

* Chap. 11. 2. deut. 14. 4.

25 * Ye shall therefore put difference betweene cleane beasts, and vncleane, and betweene vncleane foules, and cleane: & ye shall not make your soules abominable by beast or by foule, or by any maner of liuing thing, that ‖creepeth on the ground, which I haue separated from you as vncleane.

‖ *Or, moueth*

26 And ye shal be holy vnto me: *for I the LORD *am* holy, & haue seuered you from *other* people, that ye should be mine.

* Chap. 19. 2. and 20. 7. 1. pet. 1. 16.

27 ¶ * A man also or woman that hath a familiar spirit, or that is a wizzard, shall surely be put to death: they shall stone them with stones: their blood *shalbe* vpon them.

* Deut. 18. 11. 1. Sam. 28. 7.

CHAP XXI.

1 Of the Priests mourning. 6 Of their holinesse. 8 Of their estimation. 7. †3 Of their Mariages. 16 The Priests that haue blemishes must not minister in the Sanctuarie.

AND the LORD said vnto Moses; Speake vnto the Priests the sonnes of Aaron, and say vnto them, There shall none be defiled for the dead among his people:

2 But for his kinne, that is neere vnto him, *that is*, for his mother, and for his father, and for his sonne, and for his daughter, and for his brother,

3 And for his sister a virgin, that is nigh vnto him, which hath had no husband: for her may he be defiled.

4 But hee shall not defile himselfe ‖being a chiefe man among his people, to prophane himselfe.

‖ *Or, being an husband among his people hee shall not defile himselfe* for his wife &c.

5 * They shall not make baldnesse vpon their head, neither shall they shaue off the corner of their beard, nor make any cuttings in their flesh:

* Chap. 19. 27.

6 They shalbe holy vnto their God, and not profane the name of their God: for the offrings of the LORD made by fire, *and* the bread of their God they doe offer: therefore they shall be holy.

7 They shall not take a wife that is a whore, or profane, neither shall they take a woman put away from her husband: for he *is* holy vnto his God.

8 Thou shalt sanctifie him therfore, for he offereth the bread of thy God: he shalbe holy vnto thee: for I the LORD which sanctifie you, *am* holy.

9 ¶ And the daughter of any Priest, if she profane her selfe, by playing the whore, she profaneth her father: shee shall be burnt with fire.

10 And he that is the high Priest among his brethren, vpon whose head the anointing oyle was powred, and that is consecrated to put on the garments, shall not vncouer his head, nor rent his clothes:

11 Neither shall he goe in to any dead body,

body, nor defile himselfe for his father, or for his mother:

12 Neither shall hee goe out of the Sanctuary, nor prophane the Sanctuary of his God; for the crowne of the anointing oile of his God *is* vpon him: I *am* the LORD.

13 And he shall take a wife in her virginitie.

14 A widow, or a diuorced woman, or prophane, *or* an harlot, these shall he not take: but he shall take a virgine of his owne people to wife.

15 Neither shal he prophane his seed among his people: for I the LORD doe sanctifie him.

16 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

17 Speake vnto Aaron, saying, Whosoeuer *he be* of thy seed in their generations, that hath any blemish, let him not approche to offer the ‖bread of his God:

‡ *Or, food.*

18 For whatsoeuer man *hee be* that hath a blemish, he shall not approche: a blind man, or a lame, or he that hath a flat nose, or any thing *superfluous,

* Chap. 22. 23.

19 Or a man that is broken footed, or broken handed,

‖ *Or, too slender.*

20 Or crooke-backt, or a ‖dwarfe, or that hath a blemish in his eye, or be scuruy, or scabbed, or hath his stones broken:

21 No man that hath a blemish, of the seed of Aaron the Priest, shall come nigh to offer the offrings of the LORD made by fire: he hath a blemish; he shall not come nigh to offer the bread of his God.

22 He shall eat the bread of his God, *both* of the most Holy, and of the holy:

23 Onely he shall not goe in vnto the Vaile, nor come nigh vnto the Altar, because he hath a blemish, that he prophane not my Sanctuaries: for I the LORD doe sanctifie them.

24 And Moses told it vnto Aaron, and to his sonnes, and vnto all the children of Israel.

CHAP. XXII.

1 The Priests in their vncleannesse must abstaine from the holy things. 6 How they shall bee cleansed. 6 Who of the Priests house may eate of the holy things. 17 The sacrifices must be without blemish. 26 The age of the sacrifice. 29 The law of eating the sacrifice of thankesgiuing.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto Aaron, and to his sonnes, that they separate themselues from the holy things of the children of Israel, and that they prophane not my holy Name, *in those things* which they halow vnto me: I *am* the LORD.

3 Say vnto them, Whosoeuer he be of all your seed, among your generations, that goeth vnto the holy things, which the children of Israel hallow vnto the LORD, hauing his vncleannesse vpon him, that soule shalbe cut off from my presence: I *am* the LORD.

4 What man soeuer of the seed of Aaron is a leper, or hath a †running issue, he shall not eat of the holy things, vntill he be cleane. And *who so toucheth any thing *that is* vncleane *by* the dead, or a man whose seed goeth from him:

† *Hebr. running of the veines.*

* Chap. 15. 2.

5 Or whosoeuer toucheth any creeping thing, whereby he may be made vncleane, or a man of whom hee may take vncleannesse, whatsoeuer vncleannesse he hath:

6 The soule which hath touched any such, shalbe vncleane vntill Euen, and shall not eate of the holy things, vnlesse he wash bis flesh with water.

7 And when the Sunne is downe, he shall be cleane, and shall afterward eate of the holy things, because it *is* his food.

8 *That which dieth of it selfe, or is torne *with beasts*, hee shall not eate to defile himselfe therewith: I *am* the LORD.

* Exod. 22. 31. ezech. 44. 31.

9 They shall therefore keepe mine Ordinance, lest they beare sinne for it, and die therefore, if they prophane it: I the LORD doe sanctifie them.

10 There shall no stranger eat of the holy thing; a soiourner of the Priests, or an hired seruant shall not eate of the holy thing.

11 But if the Priest buy any soule †with his money, he shall eat of it, and he that is borne in his house: they shall eat of his meat.

† *Hebr. with the purchase of his money.*

12 If the Priests daughter also bee married vnto †a stranger, she may not eate of an offering of the holy things.

† *Heb. a man a stranger.*

13 But if the Priests daughter be a widow, or diuorced, and haue no childe, and is returned vnto her fathers house, *as in her youth, she shall eat of her fathers meat, but there shall no stranger eate thereof.

* Chap. 10. 14.

14 ¶ And if a man eate of the holy thing vnwittingly, then he shall put the fift part thereof vnto it, and shall giue *it* vnto the Priest, with the holy thing.

15 And they shall not profane the holy things of the children of Israel, which they offer vnto the LORD:

‡ *Or, lade themselues with the iniquity of trespasse in their eating.*

16 Or ‖suffer them to beare the iniquitie of trespasse, when they eate their holy things: for I the LORD do sanctifie them.

17 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

18 Speake vnto Aaron and to his sonnes, and vnto all the children of Israel, and say vnto them, Whatsoeuer he be of the house of Israel, or of the strangers in Israel, that will offer his oblation for all his vowes, and for all his free will offerings, which they will offer vnto the LORD for a burnt offering:

19 *Ye shal offer* at your owne wil a male without blemish, of the beeues, of the sheepe, or of the goats.

20 *But* whatsoeuer hath a blemish, that shall ye not offer: for it shall not be acceptable for you.

* Deut. 15. 21. & 17. 1.

21 *And whosoeuer offereth a sacrifice of peace offerings vnto the LORD, to accomplish his vow, or a free will offring in beeues or ‖sheepe, it shalbe perfect, to be accepted: there shall be no blemish therein.

‖ *Or, goats.*

22 Blind, or broken, or maimed, or hauing a wenne, or scuruie, or scabbed, ye shal not offer these vnto the LORD, nor make an offring by fire of them vpon the Altar vnto the LORD.

‖ *Or, kidde.*

* Chap. 21. 18.

23 Either a bullocke, or a ‖lambe that hath any thing *superfluous or lacking in his parts, that mayest thou offer for a free will offring: but for a vow it shal uot be accepted.

24 Ye shal not offer vnto the LORD that which is bruised, or crushed, or broken, or cut, neither shall you make any offering thereof in your land.

25 Neither from a strangers hand shall ye offer the bread of your God of any of these; because their corruption is in them, *and* blemishes bee in them: they shall not be accepted for you.

26 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

27 When a bullocke, or a sheepe, or a goat is brought forth, then it shall bee seuen dayes vnder the damme, and from the eight day and thencefoorth, it shal be accepted for an offering made by fire vnto the LORD.

28 And whether it be cowe or ‖ewe, ye shall not kill it, *and her yong, both in one day.

‖ *Or, shee goat.*

* Deu. 22. 6

29 And when yee will offer a sacrifice of thankesgiuing vnto the LORD, offer it at your owne will.

30 On the same day it shall be eaten vp, ye shall leaue *none of it vntill the morrow: I *am* the LORD.

* Chap. 7. 15.

31 Therefore shall ye keepe my Commandements, and doe them: I *am* the LORD.

32 Neither shal ye *profane my holy Name, but I will be hallowed among the children of Israel: I *am* the LORD which hallow you,

* Leuit. 10. 3.

33 That brought you out of the land of Egypt, to be your God: I *am* the LORD.

CHAP. XXIII.

1 The feasts of the Lord. 3 The Sabbath. 4 The Passeouer. 9 The Sheafe of first fruits. 15 The Feast of Pentecost. 22 Gleanings to be left for the poore. 23 The Feast of Trumpets. 26 The day of atonement. 33 The Feast of Tabernacles.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, Concerning the feasts of the LORD, which yee shall proclaime *to be* holy conuocations, *euen* these are my feasts.

3 *Sixe dayes shall worke be done, but the seuenth day is the Sabbath of rest, an holy conuocation; ye shall doe no worke therein: it is the Sabbath of the LORD in all your dwellings.

* Exo. 20. 9 deut. 5. 13. luke 13. 14.

4 ¶ These *are* the feastes of the LORD, *euen* holy conuocations, which ye shall proclaime in their seasons.

5 *In the fourteenth day of the first moneth at euen, *is* the LORDS Passeouer.

* Exod. 12. 18. num. 28 17.

6 And on the fifteenth day of the same moneth, *is* the feast of vnleauened bread vnto the LORD: seuen dayes ye must eate vnleauened bread.

7 In the first day ye shall haue an holy conuocation: ye shall do no seruile worke therein.

8 But ye shal offer an offring made by fire vnto the LORD seuen dayes: in

in the seuenth day *is* an holy conuocation, Ye shall doe no seruile worke *therein*.

9 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

10 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, When yee be come into the land which I giue vnto you, and shal reape the haruest thereof, then ye shall bring a ‖sheafe of the first fruits of your haruest vnto the Priest:

‖ *Or, handfull: Hebr. an Omer.*

11 And hee shall waue the sheafe before the LORD to be accepted for you: on the morrow after the Sabbath the Priest shall waue it.

12 And ye shall offer that day, when ye wauc the sheafe, an hee lambe without blemish of the first yeere, for a burnt offering vnto the LORD.

13 And the meat offring thereof *shall be* two tenth deales of fine flowre, mingled with oile, an offering made by fire vnto the LORD, for a sweet sauour: and the drinke offering thereof *shalbe* of wine, the fourth part of an Hin.

14 And ye shall eate neither bread, nor parched corne, nor greene eares, vntill the selfe same day that yee haue brought an offering vnto your God: It shalbe a statute for euer, throughout your generations, in all your dwellings.

* Deut. 16. 9.

15 ¶ And *ye shall count vnto you from the morrow after the Sabbath, from the day that ye brought the sheafe of the waue offering; seuen Sabbaths shalbe complete.

16 Euen vnto the morrow after the seuenth Sabbath, shall ye number fifty dayes, and ye shall offer a new meat offering vnto the LORD.

17 Ye shall bring out of your habitations two waue-loaues, of two tenth deales: they shalbe of fine flowre, they shall be baken with leauen, *they are* the first fruits vnto the LORD.

18 And ye shall offer with the bread seuen lambes without blemish, of the first yeere, and one yong bullocke and two rammes: they shall be for a burnt offering vnto the LORD, with their meat offring and their drinke offrings, *euen* an offering made by fire of sweet sauour vnto the LORD.

19 Then ye shall sacrifice one kid of the goates, for a sinne offering, and two lambes of the first yeere, for a sacrifice of peace offerings.

20 And the Priest shall waue them with the bread of the first fruits, for a waue-offring before the LORD, with the two lambs: they shalbe holy to the LORD for the Priests.

21 And ye shal proclaime on the selfe same day, *that* it may be an holy conuocation vnto you: ye shall doe no seruile worke *therein: it shall be* a statute for euer in all your dwellings throughout your generations.

22 ¶ And *when ye reape the haruest of your land, thou shalt not make cleane riddance of the corners of the field, when thou reapest, *neither shalt thou gather any gleaning of thy haruest: thou shalt leaue them vnto the poore, and to the stranger: I *am* the LORD your God.

* Chap. 19. 9.

* Deut. 24. 19.

23 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

24 Speake vnto the children of Israel, saying, In the *seuenth moneth, in the first day of the moneth shall yee haue a Sabbath, a memoriall of blowing of trumpets, an holy conuocation.

* Num. 29. 1.

25 Ye shall do no seruile worke *therein*; but ye shall offer an offering made by fire vnto the LORD.

26 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

27 *Also on the tenth day of this seuenth moneth, there shalbe a day of atonement, it shalbe an holy conuocation vnto you, & ye shall afflict your soules, and offer an offering made by fire vnto the LORD.

* Chap. 16. 30. num. 29. 7.

28 And ye shall doe no worke in that same day: for it is a day of atonement, to make an atonement for you, before the LORD your God.

29 For whatsoeuer soule *it bee* that shall not bee afflicted in that same day, hee shall bee cut off from among his people.

30 And whatsoeuer soule *it bee* that doeth any worke in that same day, the same soule will I destroy from among his people.

31 Ye shall doe no maner of worke: *it shall be* a statute for euer throughout your generations, in all your dwellings.

32 It *shalbe* vnto you a Sabbath of rest, and yee shall afflict your soules in the ninth *day* of the moneth at Euen, from Euen vnto Euen shall ye †celebrate your Sabbath.

† *Hebr. rest.*

33 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

34 Speake vnto the children of Israel,

Israel, saying, *The fifteenth day of this seuenth moneth, *shall be* the feast of Tabernacles *for* seuen dayes vnto the LORD.

* Num. 29. 12. Iohn 7. 37.

35 On the first day *shalbe* an holy conuocation: ye shall doe no seruile worke therein.

36 Seuen dayes ye shall offer an offring made by fire vnto the LORD, on the eight day shall be an holy conuocation vnto you, and ye shall offer an offering made by fire vnto the LORD: It is a †solemne assembly, and ye shall doe no seruile worke therein.

† *Heb. day of restraint.*

37 These are the feasts of the LORD which ye shall proclaime *to be* holy conuocations, to offer an offering made by fire vnto the LORD, a burnt offering, and a meat offering, a sacrifice, & drinke offerings, euery thing vpon his day;

38 Beside the Sabbaths of the LORD, and beside your gifts, and beside all your vowes, and beside all your free will offerings, which ye giue vnto the LORD.

39 Also in the fifteenth day of the seuenth moneth when yee haue gathered in the fruit of the land, ye shall keepe a feast vnto the LORD seuen dayes. On the first day *shall bee* a Sabbath, and on the eight day *shall bee* a Sabbath.

40 And ye shall take you on the first day the †boughes of goodly trees, branches of Palme trees, and the boughes of thicke trees, and willowes of the brooke, and yee shall reioyce before the LORD your God seuen dayes.

† *Heb. fruit.*

41 And yee shall keepe it a feast vnto the LORD seuen dayes in the yeere: It *shalbe* a Statute for euer in your generations, ye shall celebrate it in the seuenth moneth.

42 Ye shall dwell in boothes seuen dayes: all that are Israelites borne, shall dwell in boothes;

43 That your generations may know that I made the children of Israel to dwell in boothes, when I brought them out of the land of Egypt: I *am* the LORD your God.

44 And Moses declared vnto the children of Israel the feastes of the LORD.

CHAP. XXIIII.

1 The oyle for the lampes. 5 The Shewbread. 10 Shelomiths sonne blasphemeth. 13 The Law of Blasphemie. 17 Of Murther. 18 Of Damage. 23 The blasphemer is stoned.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Command the children of Israel, that they bring vnto thee pure oyle Oliue, beaten, for the light, †to cause the lampes to burne continually.

† *Hebr. to cause to ascend.*

3 Without the Vaile of the Testimonie, in the Tabernacle of the Congregation, shal Aaron order it from the euening vnto the morning, before the LORD continually: It *shall be* a Statute for euer in your generations.

4 He shall order the lampes vpon *the pure Candlesticke before the LORD continually.

* Exo. 31. 8

5 ¶ And thou shalt take fine flowre, and bake twelue *cakes thereof: two tenth deales shall be in one cake.

* Exod. 25. 30.

6 And thou shalt set them in two rowes, sixe on a row vpon the pure Table, before the LORD.

7 And thou shalt put pure frankincense vpon ech row, that it may bee on the bread for a memoriall, *euen* an offering made by fire vnto the LORD.

8 Euery Sabbath he shall set it in order before the LORD continually, *being taken* from the children of Israel by an euerlasting couenant.

9 And *it shall be Aarons and his sonnes, and they shall eate it in the holy place: for it *is* most holy vnto him, of the offerings of the LORD made by fire, by a perpetuall statute.

* Exod. 29. 33. chap. 8. 31. mat. 12. 1, 6.

10 ¶ And the sonne of an Israelitish woman, whose father was an Egyptian, went out among the children of Israel: and this sonne of the Israelitish woman, and a man of Israel stroue together in the campe.

11 And the Israelitish womans sonne blasphemed the name of the LORD, and cursed, and they brought him vnto Moses: and his mothers name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan.

12 And they *put him in ward, †that the minde of the LORD might bee shewed them.

* Numb. 15 34.

† *Heb. to expound vnto them according to the mouth of the LORD.*

13 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

14 Bring forth him that hath cursed, without the Campe, and let all that heard him, *lay their hands vpon his head, and let all the Congregation stone him.

* Deut. 13. 9. and 17. 7

15 And thou shalt speake vnto the children of Israel, saying, Whosoeuer curseth

curseth his God, shall beare his sinne.

16 And hee that blaſphemeth the Name of the LORD, he shall surely be put to death, and all the Congregation shall certainely stone him: Aswell the stranger, as he that is borne in the land, when he blaſphemeth the Name of the LORD, shall be put to death.

17 ¶ *And he that †killeth any man, shall surely be put to death.

18 And he that killeth a beast, shall make it good; †beast for beast.

19 And if a man cause a blemish in his neighbour; as *he hath done, so shal it be done to him:

20 Breach, for breach, eye for eye, tooth for tooth: as he hath caused a blemish in a man, so shall it be done to him againe.

21 And hee that killeth a beast, hee shall restore it: and hee that killeth a man, he shall be put to death.

22 Ye shall haue *one maner of law, aswell for the stranger, as for one of your owne countrey: for I *am* the LORD your God.

23 ¶ And Moses spake to the children of Israel, that they should bring foorth him that had cursed, out of the Campe, and stone him with stones: and the children of Israel did as the LORD commanded Moses.

* Exod. 21. 12. deu. 19. 21.
† Hebr. smiteth the life of a man.
† Hebr. life for life.
* Exod. 21. 24. deu. 19. 21. matth. 5. 38.
* Exod. 12. 49.

CHAP. XXV.

1 The Sabbath of the seuenth yeere. 8 The Iubile in the fiftieth yeere. 14 Of oppreſsion. 18 A blessing of obedience. 23 The redemption of land, 29 Of houses. 35 Compassion of the poore. 39 The vsage of bondmen. 47 The redemption of seruants.

AND the LORD spake vnto Moses in Mount Sinai, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them: When yee come into the land which I giue you, then shall the land †keepe *a Sabbath vnto the LORD.

3 Sixe yeeres thou shalt sow thy field, and sixe yeeres thou shalt prune thy Vineyard, and gather in the fruit thereof.

4 But in the seuenth yeere shalbe a Sabbath of rest vnto the land, a Sabbath for the LORD: thou shalt neither sow thy field, nor prune thy Vineyard.

5 That which groweth of it owne accord of thy haruest, thou shalt not reape, neither gather the grapes †of thy Vine vndressed: for it is a yeere of rest vnto the land.

6 And the Sabbath of the land shall be meat for you; for thee, and for thy seruant, and for thy mayd, and for thy hired seruant, and for the stranger that soiourneth with thee,

7 And for thy cattel, and for the beast that are in thy land, shal all the encrease thereof be meat.

8 ¶ And thou shalt number seuen Sabbaths of yeeres vnto thee, seuen times seuen yeeres, and the space of the seuen Sabbaths of yeeres, shall be vnto thee fourtie and nine yeeres.

9 Then shalt thou cause the trumpet †of the Iubile to sound, on the tenth day of the seuenth moneth; in the day of atonement shall ye make the trumpet sound throughout all your land.

10 And ye shall hallow the fiftieth yeere, and proclaime libertie throughout all the land, vnto al the inhabitants thereof: It shalbe a Iubile vnto you, and ye shall returne enery man vnto his possession, and ye shall returne euery man vnto his family.

11 A Iubile shall that fiftieth yeere be vnto you: Ye shall not sow, neither reape that which groweth of it selfe in it, nor gather *the grapes* in it of thy Vine vndressed.

12 For it is the Iubile, it shall be holy vnto you: ye shall eate the encrease thereof out of the field.

13 In the yeere of this Iubile yee shall returne euery man vnto his possession.

14 And if thou sell ought vnto thy neighbour, or buyest ought of thy neighbours hand, ye shall not oppresse one another.

15 According to the number of yeres after the Iubile, thou shalt buy of thy neighbour, and according vnto the number of yeeres of the fruits, he shall sell vnto thee.

16 According to the multitude of yeeres, thou shalt encrease the price thereof, and according to the fewnesse of yeeres, thou shalt diminish the price of it: for *according* to the number *of the yeeres* of the fruites doeth hee sell vnto thee.

17 Yee shall not therefore oppresse one another; but thou shalt feare thy God: For I *am* the LORD your God.

18 ¶ Where-

† Hebr. rest.
* Exod. 23. 10.
† Hebr. of thy separations.
† Hebr. lowde of sound.

18 ¶ Wherefore ye shall do my Statutes, and keepe my Iudgements, and doe them, and ye shall dwell in the land in safetie.

19 And the land shall yeeld her fruit, and ye shal eat your fill, and dwell therein in safetie.

20 And if ye shall say, What shall we eate the seuenth yeere? Behold, we shall not sow, nor gather in our increase:

21 Then I will command my blessing vpon you in the sixt yeere, and it shall bring forth fruit for three yeeres.

22 And ye shall sow the eight yeere, and eat yet of old fruit, vntill the ninth yeere: vntill her fruits come in, ye shall eate of the old store.

23 ¶ The land shall not be sold ‖for euer: for the land is mine, for ye were strangers and soiourners with me.

24 And in all the land of your possession, ye shall grant a redemption for the land.

25 ¶ If thy brother be waxen poore, and hath sold away some of his possession, and if any of his kinne come to redeeme it, then shall hee redeeme that which his brother sold.

26 And if the man haue none to redeeme it, and †himselfe bee able to redeeme it:

27 Then let him count the yeeres of the sale therof, and restore the ouerplus vnto the man, to whom he sold it, that he may returne vnto his possession.

28 But if he be not able to restore it to him, then that which is sold, shall remaine in the hand of him that hath bought it, vntill the yeere of Iubile: and in the Iubile it shall goe out, and he shall returne vnto his possession.

29 And if a man sell a dwelling house in a walled citie, then he may redeeme it within a whole yeere after it is solde: *within* a full yeere may he redeeme it.

30 And if it be not redeemed within the space of a full yeere, then the house that is in the walled citie, shall be stablished for euer to him that bought it, throughout his generations: it shall not goe out in the Iubile.

31 But the houses of the villages which haue no walles round about them, shall bee counted as the fields of the countrey: †they may ee redeemed, and they shall goe out in the Iubile.

32 Notwithstanding, the cities of the Leuites, *and* the houses of the cities of their possession, may the Leuites redeeme at any time.

33 And if ‖a man purchase of the Leuites, then the house that was sold, and the citie of his possession shall goe out in the yeere of Iubile: for the houses of the cities of the Leuites are their possession among the children of Israel.

34 But the field of the suburbs of their cities may not be sold, for it is their perpetuall possession.

35 ¶ And if thy brother bee waxen poore, and †fallen in decay with thee, then thou shalt †relieue him, *yea though he be* a stranger, or a soiourner, that hee may liue with thee.

36 *Take thou no vsurie of him, or increase: but feare thy God, that thy brother may liue with thee.

37 Thou shalt not giue him thy money vpon vsurie, nor lend him thy victuals for increase.

38 I am the LORD your God, which brought you foorth out of the land of Egypt, to giue you the land of Canaan, and to be your God.

39 ¶ And *if thy brother that dwelleth by thee be waxen poore, and be sold vnto thee, thou shalt not †compell him to serue as a bond seruant.

40 But as an hired seruant, *and* as a soiourner he shall be with thee, *and* shall serue thee vnto the yere of Iubile.

41 And then shall hee depart from thee, both he and his children with him, and shall returne vnto his owne familie, and vnto the possession of his fathers shall he returne.

42 For they are my seruants, which I brought forth out of the land of Egypt: they shall not be sold †as bond men.

43 *Thou shalt not rule ouer him with rigour, but shalt feare thy God.

44 Both thy bondmen, and thy bondmaids, which thou shalt haue, shall be of the Heathen, that are round about you: of them shall ye buy bondmen and bondmaids.

45 Moreouer, of the children of the strangers that do soiourne among you, of them shall ye buy, and of their families that *are* with you, which they begat in your land: and they shalbe your possession.

46 And ye shall take them as an inheritance for your children after you, to inherite *them* for a possession, †they shal bee

† Hebr. his hand hath attained, and found sufficiencie.
† Hebr. redemption belongeth vnto it.
‖ Or, one of the Leuites redeeme them.
† Hebr. his hand faileth
† Hebr. strengthen.
‖ Or, to bee quite cut off. Hebr. for cutting off.
* Exod. 22. 25. deut. 23 19. pro. 28. 8 ezek. 18. 8 and 22. 12.
* Exo. 21. 2. deut. 15. 12 ierem. 34. 14.
† Heb. serue thy selfe with him with the seruice, &c.
† Hebr. with the sale of a bondman.
* Ephe. 6. 9. coloss. 4. 1.
† Hebr. ye shall serue your selues with them.

bee your bondmen for euer: but ouer your brethren the children of Israel, ye shall not rule one ouer another with rigour.

47 ¶ And if a soiourner or stranger † waxe rich by thee, and thy brother that dwelleth by him waxe poore, and sell himselfe vnto the stranger or soiourner by thee, or to the stocke of the strangers family:

† Hebr. his hand obteine, &c.

48 After that he is sold, hee may be redeemed againe: one of his brethren may redeeme him.

49 Either his vncle, or his vncles sonne may redeeme him, or any that is nigh of kinne vnto him, of his family, may redeeme him: or if he be able, hee may redeeme himselfe.

50 And he shall reckon with him that bought him, from the yeere that he was sold to him, vnto the yeere of Iubile, and the price of his sale shalbe according vnto the number of yeeres, according to the time of an hired seruant shall it be with him.

51 If there be yet many yeeres behinde, according vnto them hee shall giue againe the price of his redemption, out of the money that hee was bought for.

52 And if there remaine but few yeeres vnto the yeere of Iubile, then he shall count with him, *and* according vnto his yeeres shall he giue him againe the price of his redemption.

53 And as a yeerely hired seruant shall he be with him: and *the other* shall not rule with rigour ouer him in thy sight.

54 And if hee be not redeemed ‖in these *yeeres*, then he shall goe out in the yeere of Iubile, *both* he, and his children with him.

‖ Or, by these meanes.

55 For vnto me the children of Israel are seruants, they are my seruants whom I brought forth out of the land of Egypt: I *am* the LORD your God.

CHAP. XXVI.

1 Of Idolatry. 2 Religiousnes. 3 A blessing to them that keepe the Commandements. 14 A curse to those that breake them. 40 God promiseth to remember them that repent.

* Exod. xx. 4. deut. 5. 8. and 16. 22. psal. 97. 7.

‖ Or, pillar.

YE shall make you * no Idoles nor grauen Image, neither reare you vp a ‖standing image, neither shall yee set vp any ‖Image of stone in your land, to bow downe vnto it: For I *am* the LORD your God.

‖ Or, figured stone. Hebr. a stone of picture.

2 * Ye shal keepe my Sabbaths, and reuerence my Sanctuary: I *am* the LORD.

* Chap. 19. 30.

3 ¶ * If ye walke in my Statutes, and keepe my Commandements, and doe them;

* Deut. 28. 1.

4 Then I will giue you raine in due season, and the land shall yeeld her increase, and the trees of the field shall yeeld their fruit.

5 And your threshing shall reach vnto the vintage, and the vintage shall reach vnto the sowing time: and yee shal eat your bread to the full, and * dwel in your land safely.

* Iob 11. 19.

6 And I wil giue peace in the land, and ye shall lye downe, and none shall make you afraid: and I will † rid euill beasts out of the land, * neither shall the sword goe through your land.

† Heb. cause to cease. * Iob 11. 19.

7 And ye shall chase your enemies, and they shall fall before you by the sword.

8 And * fiue of you shal chase an hundred, and an hundred of you shall put ten thousand to flight: and your enemies shall fall before you by the sword.

* Iosh. 23. 10.

9 For I wil haue respect vnto you, and make you fruitfull, and multiply you, & establish my couenant with you.

10 And yee shall eate old store, and bring forth the old, because of the new.

11 * And I will set my Tabernacle amongst you: and my soule shall not abhorre you.

* Ezech. 37 26.

12 * And I will walke among you, and will be your God, and ye shall be my people.

* 2 Cor. 6. 16.

13 I am the LORD your God, which brought you forth out of the land of Egypt, that yee should not be their bondmen, & I haue broken the bandes of your yoke, and made you go vpright.

14 ¶ * But if ye will not hearken vnto me, and will not doe all these Commandements:

* Deut. 28. 15 lament. 2. 17. mala. 2. 2.

15 And if ye shall despise my Statutes, or if your soule abhorre my Iudgements, so that ye wil not doe all my Commaundements, *but* that yee breake my Couenant:

16 I also will doe this vnto you, I will euen appoint † ouer you terrour, consumption, and the burning ague, that shall consume the eyes, and cause sorrow of heart: and ye shall sow your seede

† Hebr. vpon you.

seede in vaine, for your enemies shall eate it.

17 And I will set my face against you, and ye shall be slaine before your enemies: they that hate you shall reigne ouer you, and * ye shall flee when none pursueth you.

* Pro. 28. 1.

18 And if ye will not yet for all this hearken vnto me, then I will punish you seuen times more for your sinnes.

19 And I will breake the pride of your power, and I will make your heauen as yron, and your earth as brasse:

20 And your strength shall be spent in vaine: for your land shall not yeeld her increase, neither shall the trees of the land yeeld their fruits.

21 ¶ And if ye walke ‖contrary vnto me, and will not hearken vnto mee, I will bring seuen times moe plagues vpon you, according to your sinnes.

‖ Or, at all aduentures with me, & so verse 23.

22 I will also send wilde beasts among you, which shall rob you of your children, and destroy your cattell, and make you few in number, and your *high* wayes shall be desolate.

23 And if ye will not be reformed by these things, but will walke contrary vnto me:

24 * Then will I also walke contrary vnto you, and will punish you yet seuen times for your sinnes.

* 2. Sam. 22. 27. psal. 18. 26.

25 And I will bring a sword vpon you, that shall auenge the quarrell of *my* couenant: and when yee are gathered together within your cities, I wil send the pestilence among you, and ye shalbe deliuered into the band of the enemie.

26 And when I haue broken the staffe of your bread, ten women shall bake your bread in one ouen, and they shall deliuer you your bread againe by weight: and ye shall eate, and not bee satisfied.

27 And if ye wil not for all this hearken vnto me, but walke contrary vnto mee,

28 Then I wil walke contrary vnto you also in fury, and I, euen I will chastise you seuen times for your sinnes.

* Deut. 28. 53.

29 * And ye shal eate the flesh of your sonnes, and the flesh of your daughters shall ye eate.

30 And I will destroy your high places, and * cut downe your images, and cast your carkeises vpon the carkeises of your idoles, and my soule shall abhorre you.

* 2. Chro. 34. 7.

31 And I wil make your cities waste, and bring your sanctuaries vnto desolation, and I will not smell the sauour of your sweet odours.

32 And I will bring the land into desolation: and your enemies which dwel therein, shall be astonished at it.

33 And I will scatter you among the heathen, and will draw out a sword after you: and your land shall be desolate, and your cities waste.

34 Then shall the lande enioy her Sabbaths, as long as it lieth desolate, and yee be in your enemies land, euen then shall the land rest, and enioy her Sabbaths.

35 As long as it lieth desolate, it shall rest: because it did not rest in your Sabbaths, when ye dwelt vpon it.

36 And vpon them that are left aliue of you, I will send a faintnesse into their hearts in the lands of their enemies, and the sound of a † shaken leafe shall chase them, and they shall flee, as fleeing from a sword: and they shall fall, when none pursueth.

† Heb. driuen.

37 And they shall fall one vpon another, as it were before a sword, when none pursueth: and yee shall haue no power to stand before your enemies.

38 And yee shall perish among the Heathen, and the land of your enemies shall eate you vp.

39 And they that are left of you shall pine away in their iniquitie in your enemies lands, and also in the iniquities of their fathers shall they pine away with them.

40 If they shall confesse the iniquitie of their fathers, with their trespasse which they trespassed against me, and that also they haue walked contrary vnto me:

41 And *that* I also haue walked contrary vnto them, and haue brought them into the land of their enemies: if then their vncircumcised hearts bee humbled, and they then accept of the punishment of their iniquitie:

42 Then will I remember my couenant with Iacob, and also my couenant with Isaac, and also my couenant with Abraham will I remember, and I will remember the land.

43 The land also shalbe left of them, and shall enioy her Sabbaths, while she lieth desolate without them: and they shall accept of the punishment of their iniquitie: because, euen because they

they despised my Iudgements, and because their soule abhorred my Statutes

* Deut. 4. 31. rom. 11. 26.

44 And yet for all that, when they be in the land of their enemies, *I will not cast them away, neither will I abhorre them, to destroy them vtterly, and to breake my couenant with them: for I am the LORD their God.

45 But I wil for their sakes remember the couenant of their Ancestours, whom I brought forth out of the land of Egypt, in the sight of the Heathen, that I might be their God: I am the LORD.

46 These are the Statutes, and Iudgements, and Lawes which the LORD made betweene him and the children of Israel, in mount Sinai, by the hand of Moses.

CHAP XXVII.

1 He that maketh a singular vow must bee the Lords. 2 The estimation of the person. 9 Of a beast giuen by vow. 14 Of a house. 16 Of a field and the redemption thereof. 28 No deuoted thing may be redeemed. 32 The tithe may not be changed.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, When a man shal make a singular vow, the persons shall be for the LORD, by thy estimation.

3 And thy estimation shall be: Of the male from twentie yeeres old, euen vnto sixtie yeeres old: euen thy estimation shall be fiftie shekels of siluer, after the shekel of the Sanctuary.

4 And if it *be* a female, then thy estimation shall be thirtie shekels.

5 And if it *be* from fiue yeeres olde, euen vnto twentie yeeres old, then thy estimation shall be of the male twentie shekels, and for the female ten shekels.

6 And if *it be* from a moneth old, euen vnto fiue yeeres old, then thy estimation shall be of the male, fiue shekels of siluer, and for the female, thy estimation *shall be* three shekels of siluer.

7 And if *it be* from sixtie yeeres old, and aboue, if *it be* a male, then thy estimation shall be fifteene shekels, and for the female ten shekels.

8 But if he bee poorer then thy estimation, then he shall present himselfe before the Priest, and the Priest shall value him: according to his abilitie that vowed, shall the Priest value him.

9 And if it be a beast whereof men bring an offering vnto the LORD, all that any man giueth of such vnto the LORD, shall be holy.

10 He shall not alter it, nor change it, a good for a bad, or a bad for a good: And if hee shall at all change beast for beast, then it, and the exchange thereof shall be holy.

11 And if it be any vncleane beast, of which they doe not offer a sacrifice vnto the LORD, then he shall present the beast before the Priest:

12 And the Priest shall value it, whether it be good or bad: as thou †valuest it *who art* the Priest: so shall it be.

† Hebr. according to thy estimation, O Priest, &c.

13 But if hee will at all redeeme it, then he shall adde a fift part thereof vnto thy estimation.

14 ¶ And when a man shall sanctifie his house *to be* holy vnto the LORD, then the Priest shal estimate it, whether it be good or bad: as the Priest shall estimate it, so shall it stand.

15 And if he that sanctified it, will redeeme his house, then he shall adde the fift *part* of the money of thy estimation vnto it, and it shall be his.

16 And if a man shall sanctifie vnto the LORD some part of a field of his possession, then thy estimation shall be according to the seed thereof: ‖ An Homer of barley seed *shall be valued* at fiftie shekels of siluer.

‖ Or, the land of an Homer, &c.

17 If hee sanctifie his field from the yeere of Iubile, according to thy estimation it shall stand.

18 But if hee sanctifie his field after the Iubile, then the Priest shall reckon vnto him the money, according to the yeeres that remaine, euen vnto the yeere of the Iubile, and it shall be abated from thy estimation.

19 And if he that sanctified the field, will in any wise redeeme it, then he shal adde the fift *part* of the money of thy estimation vnto it, and it shall be assured to him.

20 And if hee will not redeeme the field, or if he haue sold the field to another man, it shall not be redeemed any more.

21 But the field, when it goeth out in the Iubile, shall be holy vnto the LORD, as a field deuoted: the possession thereof shalbe the Priests.

22 And if a man sanctifie vnto the LORD a field which he hath bought, which

which is not of the fieldes of his possession:

23 Then the Priest shall reckon vnto him the worth of thy estimation, euen vnto the yeere of the Iuhile, and hee shall giue thine estimation in that day, as a holy thing vnto the LORD.

24 In the yeere of the Iubile, the field shall returne vnto him of whom it was bought, euen to him to whom the possession of the land did belong.

25 And all thy estimations shall be according to the shekel of the Sanctuarie: *twentie Gerahs shall bee the shekel.

* Exod. 30. 13. num. 3. 47. ezech. 45. 12.

26 ¶ Onely the †firstling of the beasts which should be the LORDS firstling, no man shall sanctifie it, whether it bee oxe, or sheepe: It *is* the LORDS.

† Hebr. first borne. &c.

27 And if *it be* of an vncleane beast, then hee shall redeeme it according to thine estimation, and shall adde a fifth part of it thereto: Or if it be not redeemed, tben it shalbe sold according to thy estimation.

28 *Notwithstanding, no deuoted thing that a man shall deuote vnto the LORD, of all that he hath, both of man and beast, and of the field of his possession, shall be sold or redeemed: euery deuoted thing is most holy vnto the LORD.

* Iosh. 6. 19.

29 None deuoted, which shalbe deuoted of men, shall be redeemed: but shall surely be put to death.

30 And all the tithe of the land, *whether* of the seed of the land, *or* of the fruit of the tree, is the LORDS: *it is* holy vnto the LORD.

31 And if a man will at all redeeme ought of his tithes, he shall adde thereto the fifth part thereof.

32 And concerning the tithe of the herde, or of the flocke, *euen* of whatsoeuer passeth vnder the rod, tbe tenth shalbe holy vnto the LORD.

33 He shall not search whether it be good or bad, neither shall he change it: and if he change it at all, then both it, and the change thereof, shall be holy; it shall not be redeemed.

34 These *are* the Commandements which the LORD commanded Moses, for the children of Israel in mount Sinai.

¶ THE FOVRTH BOOKE of Moſes, called Numbers.

CHAP. I.

1 God commaundeth Moses to number the people. 5 The Princes of the Tribes. 17 The number of euery Tribe. 47 The Leuites are exempted for the Seruice of the Lord.

AND the LORD spake vnto Moses in the wildernesse of Sinai, in the Tabernacle of the Congregation, on the first *day* of the second moneth, in the second yeere, after they were come out of the land of Egypt, saying,

* Exod. 30. 12.

2 *Take yee the summe of all the Congregation of the children of Israel, after their families, by the house of their fathers, with the number of *their* names, euery male by their polle:

3 From twentie yeeres old and vpward, all that are able to goe foorth to warre in Israel: thou and Aaron shall number them by their armies.

4 And with you there shalbe a man of euery Tribe: euery one head of the house of his fathers.

5 ¶ And these *are* the names of the men that shall stand with you: of *the tribe of* Reuben, Elizur the sonne of Shedeur.

6 Of Simeon: Shelumiel the son of Zurishaddai.

7 Of Iudah: Nahshon, the sonne of Amminadab.

8 Of Issachar: Nethaneel, the sonne of Zuar.

they despised my Iudgements, and because their soule abhorred my Statutes

44 And yet for all that, when they be in the land of their enemies, * I will not cast them away, neither will I abhorre them, to destroy them vtterly, and to breake my couenant with them: for I am the LORD their God.

45 But I wil for their sakes remember the couenant of their Ancestours, whom I brought forth out of the land of Egypt, in the sight of the Heathen, that I might be their God: I am the LORD.

46 These are the Statutes, and Iudgements, and Lawes which the LORD made betweene him and the children of Israel, in mount Sinai, by the hand of Moses.

* Deut. 4. 31. rom. 11. 26.

CHAP XXVII.

1 He that maketh a singular vow must bee the Lords. 2 The estimation of the person. 9 Of a beast giuen by vow. 14 Of a house. 16 Of a field and the redemption thereof. 28 No deuoted thing may be redeemed. 32 The tithe may not be changed.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, When a man shal make a singular vow, the persons shall be for the LORD, by thy estimation.

3 And thy estimation shall be: Of the male from twentie yeeres old, euen vnto sixtie yeeres old: euen thy estimation shall be fiftie shekels of siluer, after the shekel of the Sanctuary.

4 And if it *be* a female, then thy estimation shall be thirtie shekels.

5 And if it *be* from fiue yeeres olde, euen vnto twentie yeeres old, then thy estimation shall be of the male twentie shekels, and for the female ten shekels.

6 And if *it be* from a moneth old, euen vnto fiue yeeres old, then thy estimation shall be of the male, fiue shekels of siluer, and for the female, thy estimation *shall be* three shekels of siluer.

7 And if *it be* from sixtie yeeres old, and aboue, if *it be* a male, then thy estimation shall be fifteene shekels, and for the female ten shekels.

8 Bnt if he bee poorer then thy estimation, then he shall present himselfe before the Priest, and the Priest shall value him: according to his abilitie that vowed, shall the Priest value him.

9 And if it be a beast whereof men bring an offering vnto the LORD, all that any man giueth of such vnto the LORD, shall be holy.

10 He shall not alter it, nor change it, a good for a bad, or a bad for a good: And if hee shall at all change beast for beast, then it, and the exchange thereof shall be holy.

11 And if it be any vncleane beast, of which they doe not offer a sacrifice vnto the LORD, then he shall present the beast before the Priest:

12 And the Priest shall value it, whether it be good or bad: as thou † valuest it *who art* the Priest: so shall it be.

† *Hebr. according to thy estimation, O Priest, &c.*

13 But if hee will at all redeeme it, then he shall adde a fift part thereof vnto thy estimation.

14 ¶ And when a man shall sanctifie his house *to be* holy vnto the LORD, then the Priest shal estimate it, whether it be good or bad: as the Priest shall estimate it, so shall it stand.

15 And if he that sanctified it, will redeeme his house, then he shall adde the fift *part* of the money of thy estimation vnto it, and it shall be his.

16 And if a man shall sanctifie vnto the LORD some part of a field of his possession, then thy estimation shall be according to the seed thereof: ‖ An Homer of barley seed *shall be valued* at fiftie shekels of siluer.

‖ *Or, the land of an Homer, &c.*

17 If hee sanctifie his field from the yeere of Iubile, according to thy estimation it shall stand.

18 But if hee sanctifie his field after the Iubile, then the Priest shall reckon vnto him the money, according to the yeeres that remaine, euen vnto the yeere of the Iubile, and it shall be abated from thy estimation.

19 And if he that sanctified the field, will in any wise redeeme it, then he shal adde the fift *part* of the money of thy estimation vnto it, and it shall be assured to him.

20 And if hee will not redeeme the field, or if he haue sold the field to another man, it shall not be redeemed any more.

21 But the field, when it goeth out in the Iubile, shall be holy vnto the LORD, as a field deuoted: the possession thereof shalbe the Priests.

22 And if a man sanctifie vnto the LORD a field which he hath bought, which

which is not of the fieldes of his possession:

23 Then the Priest shall reckon vnto him the worth of thy estimation, euen vnto the yeere of the Iubile, and hee shall giue thine estimation in that day, as a holy thing vnto the LORD.

24 In the yeere of the Iubile, the field shall returne vnto him of whom it was bought, euen to him to whom the possession of the land did belong.

25 And all thy estimations shall be according to the shekel of the Sanctuarie: * twentie Gerahs shall bee the shekel.

* Exod. 30. 13. num. 3. 47. ezech. 45. 12.

26 ¶ Onely the † firstling of the beasts which should be the LORDS firstling, no man shall sanctifie it, whether it bee oxe, or sheepe: It *is* the LORDS.

† *Hebr. first borne, &c.*

27 And if *it be* of an vncleane beast, then hee shall redeeme it according to thine estimation, and shall adde a fifth part of it thereto: Or if it be not redeemed, then it shalbe sold according to thy estimation.

28 * Notwithstanding, no deuoted thing that a man shall deuote vnto the LORD, of all that he hath, both of man and beast, and of the field of his possession, shall be sold or redeemed: euery deuoted thing is most holy vnto the LORD.

* Iosh. 6. 19.

29 None deuoted, which shalbe deuoted of men, shall be redeemed: but shall surely be put to death.

30 And all the tithe of the land, *whether* of the seed of the land, *or* of the fruit of the tree, is the LORDS: *it is* holy vnto the LORD.

31 And if a man will at all redeeme ought of his tithes, he shall adde thereto the fifth part thereof.

32 And concerning the tithe of the herde, or of the flocke, *euen* of whatsoeuer passeth vnder the rod, the tenth shalbe holy vnto the LORD.

33 He shall not search whether it be good or bad, neither shall he change it: and if he change it at all, then both it, and the change thereof, shall be holy; it shall not be redeemed.

34 These *are* the Commandements which the LORD commanded Moses, for the children of Israel in mount Sinai.

¶ THE FOVRTH BOOKE

of Moses, called Numbers.

CHAP. I.

1 God commaundeth Moses to number the people. 5 The Princes of the Tribes. 17 The number of euery Tribe. 47 The Leuites are exempted for the Seruice of the Lord.

AND the LORD spake vnto Moses in the wildernesse of Sinai, in the Tabernacle of the Congregation, on the first *day* of the second moneth, in the second yeere, after they were come out of the land of Egypt, saying,

2 * Take yee the summe of all the Congregation of the children of Israel, after their families, by the house of their fathers, with the number of *their* names, euery male by their polle:

* Exod. 30. 12.

3 From twentie yeeres old and vpward, all that are able to goe foorth to warre in Israel: thou and Aaron shall number them by their armies.

4 And with you there shalbe a man of euery Tribe: euery one head of the house of his fathers.

5 ¶ And these *are* the names of the men that shall stand with you: of *the tribe of* Reuben, Elizur the sonne of Shedeur.

6 Of Simeon: Shelumiel the son of Zurishaddai.

7 Of Iudah: Nahshon, the sonne of Amminadah.

8 Of Issachar: Nethaneel, the sonne of Zuar.

9 Of

9 Of Zehulun : Eliab the sonne of Helon.
10 Of the children of Ioseph : of Ephraim, Elishama the sonne of Ammihud: of Manasseh, Gamaliel the sonne of Pedahzur.
11 Of Beniamin : Abidan, the sonne of Gideoni.
12 Of Dan : Ahiezer, the sonne of Ammishaddai.
13 Of Asher : Pagiel the sonne of Ocran.
14 Of Gad: Eliasaph, the sonne of Deuel.
15 Of Naphtali: Ahira the sonne of Enan.
16 These *were* the renowned of the Congregation, Princes of the tribes of their fathers, heads of thousands in Israel.
17 ¶ And Moses and Aaron tooke these men, which are expressed hy *their* names.
18 And they assembled all the Congregation together on the first day of the second moneth, and they declared their pedegrees after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty yeres old and vpward hy their polle.
19 As the LORD commaunded Moses, so he numbred them in the wildernesse of Sinai.
20 And the children of Reuben Israels eldest sonne, hy their generations after their families, hy the house of their fathers, according to the number of the names, by their polle, euery male from twenty yeeres old and vpward, all that were ahle to go forth to warre:
21 Those that were numbred of them, *euen* of the tribe of Reuben, *were* fourty and sixe thousand and fiue hundred.
22 ¶ Of the children of Simeon hy their generations, after their families, by the house of their fathers, those that were numbred of them, according to the number of the names, by their polles, euery male from twenty yeeres old and vpward, all that were able to goe foorth to warre:
23 Those that *were* numbred of them, *euen* of the tribe of Simeon, *were* fiftie and nine thousand, and three hundred.
24 ¶ Of the children of Gad hy their generations, after their families by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty yeeres old and vpward, all that were ahle to goe foorth to warre:
25 Those that were numbred of them, *euen* of the tribe of Gad, *were* fourty and fiue thousand, sixe hundred and fiftie.
26 ¶ Of the children of Iudah by their generations, after their families hy the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty yeeres old and vpward, all that were able to goe foorth to warre:
27 Those that were numhred of them, *euen* of the tribe of Iudah, *were* threescore and fourteene thousand, and sixe hundred.
28 ¶ Of the children of Issachar, by their generations, after their families hy the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty yeres old and vpward, all that were able to goe foorth to warre:
29 Those that were numhred of them, *euen* of the tribe of Issachar, *were* fiftie and foure thousand, and foure hundred.
30 ¶ Of the children of Zehulun, hy their generations, after their families, hy the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty yeres old and vpward, all that were ahle to goe foorth to warre:
31 Those that wece numhred of them, *euen* of the tribe of Zebulun, *were* fiftie and scuen thousand and foure hundred.
32 ¶ Of the children of Ioseph: *namely* of the children of Ephraim, hy their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty yeres old and vpward, all that were able to goe foorth to warre:
33 Those that were numhred of them, *euen* of the tribe of Ephraim, *were* fourty thousand and fiue hundred.
34 ¶ Of the children of Manasseh hy their generations, after their families, by the house of their fathers according to the number of the names, from twenty yeeres old and vpward, all that were ahle to go forth to warre:
35 Those that were numbred of them, *euen* of the tribe of Manasseh, *were* thirty and two thousand, and two hundred.
36 ¶ Of the children of Beniamin, by their generations, after their families, hy the house of their fathers, according to the number of the names from twenty yeeres old and vpward, all that were able to goe foorth to warre:
37 Those that were numbred of them, *euen* of the tribe of Beniamin, *were* thirtie and fiue thousand, and foure hundred.
38 ¶ Of the children of Dan, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twentie yeeres old and vpward, all that were able to goe forth to warre:
39 Those that were numhred of them, *euen* of the tribe of Dan, were threescore and two thousand, and seuen hundred.
40 ¶ Of the children of Asher, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twentie yeres old and vpward, all that were able to goe forth to warre:
41 Those that were numbred of them, *euen* of the tribe of Asher, *were* fourtie and one thousand, and fiue hundred.
42 ¶ Of the children of Naphtali, throughout their generations, after their families by the house of their fathers, according to the number of the names, from twentie yeeres olde and vpward, all that were ahle to goe forth to warre:
43 Those that were numbred of them, *euen* of the tribe of Naphtali, *were* fiftie and three thousand, and foure hundred.
44 These *are* those that were numbred, which Moses and Aaron numbred, and the Princes of Israel, being twelue men: each one was for the house of his fathers.
45 So were all those that were numbred of the children of Israel, by the house of their fathers, from twenty yeeres old and vpward, all that were able to goe forth to warre in Israel:
46 Euen all they, that were numbred, were sixe hundred thousand, and three thousand, and fiue hundred and fiftie.
47 ¶ But the Leuites after the tribe of their fathers, were not numbred among them.
48 For the LORD had spoken vnto Moses, saying,
49 Onely thou shalt not number the tribe of Leui, neither take the summe of them among the children of Israel.
50 But thou shalt appoint the Leuites ouer the Tabernacle of Testimonie, and ouer all the vessels thereof, and ouer all things that belong to it: they shall beare the Tabernacle, and all the vessels thereof, and they shall minister vnto it, and shall encampe round about the Tabernacle.
51 And when the Tabernacle setteth forward, the Leuites shall take it downe: and when the Tabernacle is to be pitched, the Leuites shall set it vp: and the stranger that commeth nigh, shall be put to death.
52 And the children of Israel shall pitch their tents euery man by his own campe, and euery man by his owne standerd, throughout their hostes.
53 But the Leuites shall pitch round about the Tabernacle of Testimonie, that there be no wrath vpon the Congregation of the children of Israel: and the Leuites shall keepe the charge of the Tabernacle of Testimonie.
54 And the children of Israel did according to all that the LORD commanded Moses, so did they.

CHAP. II.

1 The order of the Tribes in their tents.

AND the LORD spake vnto Moses, and vnto Aaron, saying,
2 Euery man of the children of Israel shall pitch hy his owne standerd, with the ensigne of their fathers house: †farre off about the Tabernacle of the Congregation shall they pitch.
3 And on the East side toward the rising of the Sunne, shall they of the standerd of the campe of Iudah pitch, throughout their armies: and Nahshon the sonne of Amminadah, *shall bee* captaine of the children of Iudah.
4 And his hoste, and those that were numbred of them, *were* threescore and fourteene thousand, and sixe hundred.
5 And those that doe pitch next vnto him, *shall be* the tribe of Issachar: and Nethaneel the sonne of Zuar, *shall bee* captaine of the children of Issachar.
6 And his hoste, and those that were numbred thereof, *were* fiftie and foure thousand, and foure hundred.
7 *Then* the tribe of Zebulun: and Eliab

† Heb. ouer against.

Eliab the sonne of Helon, *shalbe* captaine of the children of Zebulun.

8 And his hoste and those that were numbred thereof, *were* fiftie and seuen thousand, and foure hundred.

9 All that were numbred in the Campe of Iudah, were an hundred thousand, and fourescore thousand, and sixe thousand, and foure hundred, throughout their armies: these shall first set foorth.

10 ¶ On the Southside *shall be* the standerd of the Campe of Reuben, according to their armies: and the captaine of the children of Reuben shall be Elizur the sonne of Shedeur.

11 And his hoste, and those that were numbred thereof, *were* fourtie and sixe thousand, and fiue hundred.

12 And those which pitch hy him, shall bee the tribe of Simeon, and the captaine of the children of Simeon *shall be* Shelumiel the sonne of Zurishaddai.

13 And his hoste, and those that were numbred of them, *were* fiftie and nine thousand, and three hundred.

14 Then the tribe of Gad: and the captaine of the sonnes of Gad *shall be* Eliasaph the sonne of Reuel.

15 And his hoste, and those that were numbred of them, *were* fourtie and fiue thousand, and sixe hundred and fiftie.

16 All that were numbred in the Campe of Reuben *were* an hundred thousand, and fiftie and one thousand, and foure hundred and fiftie throughout their armies: and they shall set foorth in the second ranke.

17 ¶ Then the Tabernacle of the Congregation shall set forward with the Campe of the Leuites, in the midst of the Campe: as they encampe, so shall they set forward, euery man in his place by their standerds.

18 ¶ On the West side shall bee the standerd of the Campe of Ephraim, according to their armies: and the captaine of the sonnes of Ephraim, *shall be* Elishama the sonne of Ammihud.

19 And his hoste, and those that were numbred of them, *were* fourtie thousand and fiue hundred.

20 And hy him *shall be* the tribe of Manasseh: and the captaine of the children of Manasseh, shalbe Gamaliel the sonne of Pedahzur.

21 And his hoste, and those that were numbred of them, *were* thirtie and two thousand, and two hundred.

22 Then the tribe of Beniamin: and the captaine of the sonnes of Beniamin, *shall bee* Ahidan the sonne of Gideoni.

23 And his hoste, and those that were numbred of them, *were* thirtie and fiue thousand, and foure hundred.

24 All that were numbred of the Campe of Ephraim, *were* an hundred thousand, and eight thousand, and an hundred, throughout their armies: and they shall goe forward in the third ranke.

25 ¶ The standerd of the Campe of Dan *shall be* on the Northside hy their armies: and the captaine of the children of Dan *shalbe* Ahiezer, the sonne of Ammishaddai.

26 And his hoste, and those that were numbred of them, *were* threescore and two thousand, and seuen hundred.

27 And those that encampe by him, shalbe the tribe of Asher: and the captaine of the children of Asher, *shalbe* Pagiel the sonne of Ocran.

28 And his hoste, and those that were numbred of them, *were* fourtie and one thousand, and fiue hundred.

29 ¶ Then the tribe of Naphtali: and the captaine of the children of Naphtali, *shall bee* Ahira the sonne of Enan.

30 And his hoste, and those that were numbred of them, *were* fiftie and three thousand, and foure hundred.

31 All they that were numbred in the Campe of Dan, *were* an hundred thousand, and fifty and seuen thousand, and sixe hundred: they shall goe hindmost with their standerds.

32 ¶ These *are* those which were numbred of the children of Israel, by the house of their fathers; all those that were numbred of the Campes throughout their hostes, *were* sixe hundred thousand, and three thousand, and fiue hundred and fiftie.

33 But the Leuites were not numbred among the children of Israel, as the LORD commanded Moses.

34 And the children of Israel did according to all that the LORD commanded Moses: so they pitched by their standerds, and so they set forward euery one after their families, according to the house of their fathers.

CHAP.

CHAP. III.

1 The sonnes of Aaron. 5 The Leuites are giuen to the Priests for the seruice of the Tabernacle, 11 in stead of the first borne. 14 The Leuites are numbred by their families. 21 The families, number and charge of the Gershonites, 27 Of the Kohathites, 33 Of the Merarites. 38 The place & charge of Moses & Aaron. 40 The first borne are freed by the Leuites. 44 The ouerplus are redeemed.

THese also are the generations of Aaron and Moses, in the day that the LORD spake with Moses in Mount Sinai.

2 And these *are* the names of the sonnes of Aaron: Nadab the * first borne, and Abihu, Eleazar and Ithamar.

* Exod. 6. 23.

3 These *are* the names of the sonnes of Aaron the Priests, which were anointed, † whom he consecrated to minister in the Priests office.

† Heb. whose hand he filled

4 * And Nadab and Ahihu died before the LORD, when they offered strange fire before the LORD in the wildernesse of Sinai, and they had no children: and Eleazar and Ithamar ministred in the Priests office in the sight of Aaron their father.

* Leuit. 10. 1. chap. 26. 61. 1. chro. 24. 2.

5 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

6 Bring the tribe of Leui neere, and present them before Aaron the Priest, that they may minister vnto him.

7 And they shall keepe his charge, and the charge of the whole Congregation before the Tabernacle of the Congregation, to doe the seruice of the Tabernacle.

8 And they shall keepe all the instruments of the Tabernacle of the Congregation, and the charge of the children of Israel, to doe the seruice of the Tabernacle.

9 And thou shalt giue the Leuites vnto Aaron and to his sonnes: they are wholly giuen vnto him out of the children of Israel.

10 And thou shalt appoint Aaron and his sonnes, and they shall waite on their priests office: and the stranger that commeth nigh, shall bee put to death.

11 And the LORD spake vnto Moses, saying,

12 And I, behold, I haue taken the Leuites from among the children of Israel, in stead of all the first borne that openeth the matrice among the children of Israel: therefore the Leuites shall be mine,

13 Because all the first borne are mine: * *for* on the day that I smote all the first borne in the land of Egypt, I halowed vnto mee all the first borne in Israel, both man, and beast, mine they shall be: I *am* the LORD.

* Exod. 13. 1. leuit. 27. 26. chap. 8. 16. luke 2. 23.

14 ¶ And the LORD spake vnto Moses, in the wildernesse of Sinai, saying,

15 Number the children of Leui, after the house of their fathers, by their families: euery male from a moneth old and vpward shalt thou number them.

16 And * Moses numbred them according to the † word of the LORD, as he was commanded.

* Gene. 46. 11. exod 6. 16. chap. 26 57. 1. chro. 6. 11.
† Hebr. mouth.

17 And these *were* the sonnes of Leui, hy their names: Gershon, and Kohath, and Merari.

18 And these are the names of the sonnes of Gershon, hy their families: Libni, and Shimei.

19 And the sonnes of Kohath hy their families: Amram, and Izehar, Hebron and Vzziel.

20 And the sonnes of Merari hy their families: Mahli, and Mushi: these are the families of the Leuites, according to the house of their fathers.

21 Of Gershon *was* the familie of the Libnites, and the familie of the Shimites: these are the families of the Gershonites.

22 Those that were numbred of them, according to the number of all the males, from a moneth old and vpward, euen those that were numbred of them, *were* seuen thousand and fiue hundred.

23 The families of the Gershonites shal pitch behind the Tabernacle Westward.

24 And the chiefe of the house of the father of the Gershonites, *shall be* Eliasaph the sonne of Lael.

25 And the charge of the sonnes of Gershon, in the Tabernacle of the Congregation, *shall be* the Tabernacle, and the tent, the couering thereof, and the hanging for the doore of the Tabernacle of the Congregation:

26 And the hangings of the Court, and the curtaine for the doore of the court, which is by the Tabernacle, and by

by the Altar round about, and the cords of it, for all the seruice therof.

27 ¶ And of Kohath *was* the familie of the Amramites, and the familie of the Iseharites, and the familie of the Hebronites, and the familie of the Vzzielites: these are the families of the Kohathites.

28 In the number of all the males, from a moneth olde and vpward, *were* eight thousand, and sixe hundred, keeping the charge of the Sanctuary.

29 The families of the sonnes of Kohath, shall pitch on the side of the Tabernacle Southward.

30 And the chiefe of the house of the father of the families of the Kohathites *shalbe* Elizaphan the sonne of Vzziel.

31 And their charge *shall be* the Arke, and the Table, and the Candlesticke, and the altars, and the vessels of the Sanctuarie, wherewith they minister, and the hanging, and all the seruice thereof.

32 And Eleazar the sonne of Aaron the Priest, shall be chiefe ouer the chiefe of the Leuites, *and haue* the ouersight of them that keepe the charge of the Sanctuary.

33 ¶ Of Merari *was* the family of the Mahlites, and the family of the Mushites: these *are* the families of Merari.

34 And those that were numbred of them, according to the number of all the males from a moneth old & vpward, *were* sixe thousand and two hundred.

35 And the chiefe of the house of the father of the families of Merari, *was* Zuriel the sonne of Abihail: *these* shall pitch on the side of the Tabernacle Northwards.

† *Heb. the office of the charge.*

36 And † vnder the custody and charge of the sonnes of Merari, *shall bee* the boards of the Tabernacle, and the barres thereof, and the pillars thereof, and the sockets thereof, & all the vessels thereof, and all that serueth thereto:

37 And the pillars of the Court round about, and their sockets, and their pinnes, and their cords.

38 ¶ But those that encampe before the Tabernacle toward the East, *euen* before the Tabernacle of the Congregation Eastward, *shall be* Moses and Aaron, and his sonnes, keeping the charge of the Sanctuary, for the charge of the children of Israel: and the stranger that commeth nigh, shall be put to death.

39 All that were numbred of the Leuites, which Moses and Aaron numbred at the commaundement of the LORD, throughout their families, all the males from a moneth old and vpward, *were* twenty and two thousand.

40 ¶ And the LORD said vnto Moses, Number all the first borne of the males of the children of Israel, from a moneth old and vpward, and take the number of their names.

41 And thou shalt take the Leuites for me, (I *am* the LORD) in stead of all the first borne among the children of Israel, and the cattell of the Leuites, in stead of all the firstlings among the cattell of the children of Israel.

42 And Moses numbred as the LORD commanded him, all the first borne among the children of Israel.

43 And all the first borne males, by the number of names, from a moneth old & vpward, of those that were numbred of them, *were* twenty and two thousand, two hundred, and threescore and thirteene.

44 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

45 Take the Leuites in stead of all the first borne among the children of Israel, and the cattell of the Leuites in stead of their cattell, and the Leuites shalbe mine: I *am* the LORD.

46 And for those that are to be redeemed of the two hundred and threescore and thirteene, of the first borne of the children of Israel, which are more then the Leuites;

47 Thou shalt euen take fiue shekels a piece, by the polle, after the shekel of the Sanctuary shalt thou take them: * the shekel *is* twenty gerahs.

* *Exod. 30 13. Leuit. 27. 25. chap. 18. 16. ezek. 45. 12.*

48 And thou shalt giue the money, wherewith the odde number of them is to be redeemed, vnto Aaron and to his sonnes.

49 And Moses tooke the redemption money, of them that were ouer and aboue them that were redeemed by the Leuites.

50 Of the first borne of the children of Israel tooke he the money; a thousand, three hundred, and threescore and fiue *shekels*, after the shekel of the Sanctuary.

51 And Moses gaue the money of them that were redeemed, vnto Aaron and to his sonnes, according to the word

word of the LORD, as the LORD commanded Moses.

CHAP. IIII.

1 The age and time of the Leuites seruice. 4 The carriage of the Kohathites when the Priestes haue taken downe the Tabernacle. 16 The charge of Eleazar. 17 The office of the Priests. 21 The carriage of the Gershonites. 29 The carriage of the Merarites. 34 The number of the Kohathites, 38 of the Gershonites, 42 and of the Merarites.

AND the LORD spake vnto Moses, and vnto Aaron, saying,

2 Take the summe of the sonnes of Kohath, from among the sonnes of Leui, after their families, by the house of their fathers.

3 From thirty yeeres old and vpward, euen vntil fifty yeres old, all that enter into the hoste, to doe the worke in the Tabernacle of the Congregation.

4 This *shall bee* the seruice of the sonnes of Kohath, in the Tabernacle of the Congregation, *about* the most Holy things.

5 ¶ And when the Campe setteth forward, Aaron shall come, and his sonnes, and they shall take downe the couering Vaile, and couer the Arke of Testimony with it:

6 And shall put thereon the couering of badgers skinnes, & shall spread ouer *it* a cloth wholly of blew, and shall put in the staues thereof.

* *Exod. 25. 30.*

7 And vpon the * table of Shewbread they shall spread a cloth of blew, and put thereon the dishes, and the spoones, and the bowles, and couers to ‖ couer withall: and the continual bread shalbe thereon.

‖ *Or, powre out withall.*

8 And they shall spread vpon them a clothe of scarlet, and couer the same with a couering of badgers skinnes, and shall put in the staues thereof.

* *Exod. 25. 31.*

9 And they shall take a cloth of blew, and couer the * candlesticke of the light, and his lampes, and his tongs, * and his snuffe dishes, and all the oyle vessels thereof, wherewith they minister vnto it.

* *Exod. 25. 38.*

10 And they shall put it, and all the vessels thereof, within a couering of badgers skinnes, and shall put *it* vpon a barre.

11 And vpon the golden Altar they shall spread a cloth of blew, and couer it with a couering of badgers skinnes, and shall put to the staues thereof.

12 And they shall take all the instruments of ministery, wherewith they minister in the Sanctuary, and put them in a cloth of blew, and couer them with a couering of badgers skinnes, and shall put *them* on a barre.

13 And they shall take away the ashes from the Altar, and spread a purple cloth thereon:

14 And they shall put vpon it all the vessels thereof, wherewith they minister about it, *euen* the censers, the fleshhookes, and the shouels, and the ‖ basons, all the vessels of the Altar: and they shall spread vpon it a couering of badgers skinnes, and put to the staues of it.

‖ *Or, bowles.*

15 And when Aaron and his sonnes haue made an end of couering the Sanctuary, and all the vessels of the Sanctuary, as the campe is to set forward; after that, the sonnes of Kohath shall come to beare it: but they shal not touch any holy thing, lest they die. These things *are* the burden of the sonnes of Kohath in the Tabernacle of the Congregation.

16 ¶ And to the office of Eleazar the sonne of Aaron the Priest, *perteineth* the oile for the light, and the * sweet incense, and the dayly meat offering, and the * anoynting oyle, *and* the ouersight of all the Tabernacle, and of all that therein *is*, in the Sanctuary, and in the vessels thereof.

* *Exod. 30. 34.*

* *Exod. 30. 23.*

17 ¶ And the LORD spake vnto Moses, and vnto Aaron, saying,

18 Cut ye not off the tribe of the families of the Kohathites, from among the Leuites.

19 But thus doe vnto them, that they may liue, and not die: when they approche vnto the most Holy things, Aaron and his sonnes shall goe in, and appoint them euery one to his seruice, and to his burden.

20 But they shall not goe in to see when the holy things are couered, lest they die.

21 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

22 Take also the summe of the sonnes of Gershon, throughout the houses of their fathers, by their families:

23 From thirtie yeeres old and vpward, vntill fiftie yeeres old shalt thou num-

† *Hebr. to warre the warfare.*

number them: all that enter in †to performe the seruice, to doe the worke in the Tabernacle of the Congregation.

24 This *is* the seruice of the families of the Gershonites, to serue, and for

‖ *Or, carriage.*

‖ burdens.

25 And they shall beare the curtaines of the Tabernacle, and the Tabernacle of the Congregation; his couering, and the couering of the badgers skinnes that is aboue vpon it, and the hanging for the doore of the Tabernacle of the Congregation:

26 And the hangings of the Court, and the hanging for the doore of the gate of the Court which is by the Tabernacle, and hy the Altar round about, and their cords, and all the instruments of their seruice, and all that is made for them: so shall they serue.

† *Hebr. mouth.*

27 At the †appointment of Aaron and his sonnes, shall be all the seruice of the sonnes of the Gershonites, in all their burdens, and in all their seruice: and yee shall appoint vnto them in charge all their burdens.

28 This *is* the seruice of the families of the sonnes of Gershon, in the Tabernacle of the Congregation: and their charge *shalbe* vnder the hande of Ithamar the sonne of Aaron the Priest.

29 ¶ As for the sonnes of Merari, thou shalt number them after their families, by the house of their fathers:

30 From thirty yeeres old and vpward, euen vnto fiftie yeeres old shalt thou number them, euery one that entreth in to the

† *Hebr. warfare.*

†seruice, to doe the worke of the Tabernacle of the Congregation.

31 And this *is* the charge of their burden, according to all their seruice, in the Tabernacle of the Congregation, * the boards of the Tabernacle, and the barres thereof, and the pillars thereof, and sockets thereof:

* Exod. 26. 15

32 And the pillars of the Court round about, and their sockets, and their pinnes, and their coards, with all their instruments, and with all their seruice: and hy name yee shall reckon the instruments of the charge of their burden.

33 This *is* the seruice of the families of the sonnes of Merari, according to all their seruice in the Tabernacle of the Congregation, vnder the hand of Ithamar the sonne of Aaron the Priest.

34 ¶ And Moses and Aaron, and the chiefe of the Congregation, numbred the sonnes of the Kohathites, after their families, and after the house of their fathers;

35 From thirtie yeeres old and vpward, euen vnto fiftie yeeres old, euery one that entreth in to the seruice, for the worke in the Tabernacle of the Congregation.

36 And those that were numbred of them hy their families, were two thousand, seuen hundred and fiftie.

37 These were they that were numbred of the families of the Kohathites; all that might doe seruice in the Tabernacle of the Congregation, which Moses and Aaron did number, according to the commandement of the LORD, hy the hand of Moses.

38 And those that were numbred of the sonnes of Gershon, throughout their families, and hy the house of their fathers;

39 From thirtie yeeres old and vpward, euen vnto fiftie yeeres old, euery one that entreth in to the seruice, for the worke in the Tabernacle of the Congregation:

40 Euen those that were numbred of them, throughout their families, hy the houses of their fathers, were two thousand, and sixe hundred and thirtie.

41 These are they that were numbred of the families of the sonnes of Gershon, of all that might doe seruice in the Tabernacle of the Congregation, whom Moses and Aaron did number, according to the commandement of the LORD.

42 ¶ And those that were numbred of the families of the sonnes of Merari, throughout their families, hy the house of their fathers:

43 From thirtie yeeres old and vpward, euen vnto fiftie yeeres old, euery one that entreth in to the seruice, for the worke in the Tabernacle of the Congregation:

44 Euen those that were numbred of them after their families, *were* three thousand and two hundred.

45 These be those that were numbred of the families of the sonnes of Merari, whom Moses & Aaron numbred according to the word of the LORD by the hand of Moses.

46 All those that were numbred of the Leuites, whom Moses and Aaron, and the chiefe of Israel numbred, after their

families, and after the house of their fathers:

47 From thirty yeeres old and vpward, euen vnto fifty yeeres old, euery one that came to doe the seruice of the ministery, and the seruice of the burden in the Tabernacle of the Congregation:

48 Euen those that were numbred of them, were eight thousand, and fiue hundred, and fourescore.

49 According to the commandement of the LORD, they were numbred by the hand of Moses, euery one according to his seruice, and according to his burden: Thus were they numbred of him, as the LORD commanded Moses.

CHAP. V.

1 The vncleane are remoued out of the campe. 5 Restitution is to be made in trespasses. 11 The triall of Iealousie.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Commaund the children of Israel, that they * put out of the campe euery leper, and euery one that hath an * issue, and whosoeuer is defiled by the * dead:

* Leuit. 13. 3.
* Leuit. 15. 2.
* Leuit. 21. 1.

3 Both male and female shal ye put out, without the campe shall yee put them, that they defile not their campes in the middest whereof I dwell.

4 And the children of Israel did so, and put them out, without the campe: as the LORD spake vnto Moses, so did the children of Israel.

5 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

6 Speake vnto the children of Israel, * When a man or woman shall commit any sinne that men commit, to doe a trespasse against the LORD, and that person be guiltie;

* Leuit. 6. 2.

7 Then they shall confesse their sinne, which they haue done: and hee shall recompense his trespasse, * with the principall thereof, and adde vnto it the fifth part thereof, and giue *it* vnto him against whom he hath trespassed.

* Leui. 6. 5.

8 But if the man haue no kinsman to recompense the trespasse vnto, let the trespasse be recompensed vnto the LORD, *euen* to the Priest: beside the ramme of the atonement, wherehy an atonement shall be made for him.

‖ *Or, heaue offering*

9 And euery ‖ offering of all the holy things of the children of Israel, which they hring vnto the Priest, shall be his.

10 And euery mans halowed things shall be his: whatsoeuer any man giueth the Priest, it shall be * his.

* Leuit. 19. 12.

11 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

12 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, If any mans wife goe aside, and commit a trespasse against him;

13 And a man lye with her carnally, and it be hid from the eyes of her husband, and be kept close, and she be defiled, and there be no witnesse against her, neither she be taken *with the maner:*

14 And the spirit of ielousie come vpon him, and he he ielous of his wife, and shee be defiled: or if the spirit of ielousie come vpon him, and hee be ielous of his wife, and she be not defiled:

15 Then shall the man hring his wife vnto the Priest, and he shall bring her offering for her, the tenth part of an Ephah of harley meale: hee shall powre no oyle vpon it, nor put frankincense thereon; for it is an offering of ielousie, an offering of memoriall, hringing iniquitie to remembrance:

16 And the Priest shall hring her neere, and set her before the LORD.

17 And the Priest shall take holy water in an earthen vessell, and of the dust that is in the floore of the Tabernacle the Priest shall take, and put *it* into the water:

18 And the Priest shall set the woman before the LORD, and vncouer the womans head, and put the offering of memoriall in her hands, which *is* the Ielousie offering: and the Priest shall haue in his hand the hitter water that causeth the curse.

19 And the Priest shall charge her by an othe, and say vnto the woman, If no man haue lyen with thee, and if thou hast not gone aside to vncleannesse ‖ *with another* in stead of thy husband, be thou free from this bitter water that causeth the curse.

‖ *Or, being in the power of thy husband. Hebr. vnder thy husband.*

20 But if thou hast gone aside *to another* in stead of thy husband, and if thou be defiled, and some man hath lien with thee beside thine husband:

21 Then the Priest shall charge the woman with an othe of cursing, and the Priest shall say vnto the woman, The LORD make thee a curse, and an

othe

† Hebr. fall.

othe among thy people, when the LORD doth make thy thigh to †rot, and thy belly to swell.

22 And this water that causeth the curse, shall go into thy bowels, to make *thy* belly to swell, and *thy* thigh to rot: and the woman shall say, Amen, Amen.

23 And the Priest shall write these curses in a booke, and hee shall blot *them* out with the bitter water:

24 And he shall cause the woman to drinke the bitter water, that causeth the curse: and the water that causeth the curse shall enter into her, *and become* bitter.

25 Then the Priest shall take the ielousie offering out of the womans hand, and shall waue the offering before the LORD, and offer it vpon the Altar.

26 And the Priest shal take an handfull of the offering, euen the memoriall thereof, and burne it vpon the Altar, and afterward shall cause the woman to drinke the water.

27 And when he hath made her to drinke the water, then it shall come to passe, that if shee be defiled, and haue done trespasse against her husband, that the water that causeth the curse, shall enter into her, *and become* bitter, and her belly shall swell, and her thigh shal rot: and the woman shalbe a curse among her people.

28 And if the woman be not defiled, but be cleane, then she shall be free, and shall conceiue seed.

29 This is the law of ielousies, when a wife goeth aside *to another* in stead of her husband, and is defiled:

30 Or when the spirit of ielousie commeth vpon him, and hee be ielous ouer his wife, and shall set the woman before the LORD, and the Priest shal execute vpon her all this law.

31 Then shall the man bee guiltlesse from iniquitie, and this woman shall beare her iniquitie.

CHAP. VI.

1 The Law of the Nazarites. 22 The forme of blessing the people.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, When either man or woman shall ‖ separate *themselues* to vow a vow of a Nazarite, to separate *themselues* vnto the LORD:

‖ Or, make themselues Nazarites.

3 Hee shall separate himselfe from wine, and strong drinke, and shal drinke no vineger of wine, or vineger of strong drinke, neither shal he drinke any liquor of grapes, nor eate moist grapes, or dried.

4 All the dayes of his ‖ separation shall he eat nothing that is made of the †vine tree, from the kernels euen to the huske.

‖ Or, Nazaritеship. † Heb. Fine of the wine.

5 All the dayes of the vow of his separation, there shall no *rasour come vpon his head: vntill the dayes bee fulfilled in the which hee separateth himselfe vnto the LORD, he shall be holy, *and* shall let the lockes of the haire of his head grow.

* Iudg. 13. 5. 1. sam. 1. 11.

6 All the dayes that he separateth himselfe vnto the LORD, hee shall come at no dead body.

7 Hee shall not make himselfe vncleane for his father, or for his mother, for his brother, or for his sister, when they die: because the †consecration of his God is vpon his head.

† Hebr. separation.

8 All the dayes of his separation he *is* holy vnto the LORD.

9 And if any man die very suddenly by him, and he hath defiled the head of his consecration, then he shall shaue his head in the day of his cleansing, on the seuenth day shall he shaue it.

10 And on the eight day he shal bring two turtles or two yong pigeons to the Priest, to the doore of the Tabernacle of the Congregation.

12 And the Priest shall offer the one *for* a sinne offering, and the other for a burnt offering, and make an atonement for him, for that hee sinned by the dead, and shall hallow his head that same day.

12 And hee shall consecrate vnto the LORD the dayes of his separation, and shall bring a lambe of the first yeere for a trespasse offering: but the dayes that were before shall be †lost, because his separation was defiled.

† Hebr. fall.

13 ¶ And this is the Lawe of the Nazarite: when the dayes of his separation are fulfilled, he shall be brought vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation.

14 And he shall offer his offring vnto the LORD, one hee lambe of the first yeere without blemish, for a burnt offering,

offering, and one ewe lambe of the first yeere without blemish, for a sinne offering, and one lambe without blemish for peace offerings,

15 And a basket of vnleauened bread, cakes of fine flowre mingled with oyle, and wafers of vnleauened bread anointed with oyle, and their meate offering, and their drinke offerings.

16 And the Priest shall hring *them* before the LORD, and shall offer his sinne offering, and his burnt offering.

17 And he shall offer the ramme for a sacrifice of peace offerings vnto the LORD, with the basket of vnleauened bread: the Priest shall offer also his meate offering, and his drinke offering.

* Acts 21. 24.

18 *And the Nazarite shal shaue the head of his separation, at the doore of the Tabernacle of the Congregation, and shall take the haire of the head of his separation, and put it in the fire which is vnder the sacrifice of the peace offerings.

19 And the Priest shall take the sodden shoulder of the ramme, and one vnleauened cake out of the basket, and one vnleauened wafer, and shall put them vpon the hands of the Nazarite, after *the haire* of his separation is shauen.

* Exod. 29. 27.

20 And the Priest shall waue them *for a waue offring before the LORD: this is holy for the Priest, with the waue breast, and heaue shoulder: and after that, the Nazarite may drinke wine.

21 This *is* the Law of the Nazarite, who hath vowed, and of his offering vnto the LORD for his separation, besides that, that his hand shall get: according to the vow which he vowed, so he must do after the law of his separation.

22 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

23 Speake vnto Aaron, and vnto his sonnes, saying, On this wise ye shall blesse the children of Israel, saying vnto them:

24 The LORD blesse thee, and keepe thee:

25 The LORD make his face shine vpon thee, and be gracious vnto thee:

26 The LOAD lift vp his countenance vpon thee, and giue thee peace.

27 And they shall put my Name vpon the children of Israel, and I will blesse them.

CHAP. VII.

1 The offering of the Princes at the dedication of the Tabernacle. 10 Their seuerall offrings at the dedication of the Altar. 89 God speaketh to Moses from the Mercie seat.

AND it came to passe on the day that Moses had fully *set vp the Tabernacle, and had anointed it, and sanctified it, and all the instruments thereof, both the Altar, and all the vessels thereof, and had anointed them, and sanctified them:

* Exod. 40. 18.

2 That the Princes of Israel, heads of the house of their fathers, (who were the Princes of the tribes, †and were ouer them that were numbred) offered:

† Heb. who stood.

3 And they brought their offering before the LORD, sixe couered wagons, and twelue oxen: a wagon for two of the Princes, and for each one an oxe, and they brought them before the Tabernacle.

4 And the LORD spake vnto Moses, saying,

5 Take *it* of them, that they may be to doe the seruice of the Tabernacle of the Congregation, and thou shalt giue them vnto the Leuites, to euery man according to his seruice.

6 And Moses tooke the wagons, and the oxen, and gaue them vnto the Leuites.

7 Two wagons and foure oxen he gaue vnto the sonnes of Gershon, according to their seruice.

8 And foure wagons and eight oxen he gaue vnto the sonnes of Merari, according vnto their seruice, vnder the hand of Ithamar the sonne of Aaron the Priest.

9 But vnto the sonnes of Kohath he gaue none: because the seruice of the Sanctuary belonging vnto them, *was that* they should beare vpon their shoulders.

10 ¶ And the Princes offered for dedicating of the Altar, in the day that it was anointed, euen the Princes offered their offering before the Altar.

11 And the LORD said vnto Moses, They shall offer their offering eche Prince on his day, for the dedicating of the Altar.

12 ¶ And he that offered his offring the first day, was Nahshon the sonne of Amminadab, of the tribe of Iudah.

13 And

13 And his offering was one siluer charger, the weight thereof was an hundred and thirty *shekels*, one siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuary; both of them were full of fine flowre mingled with oile for a * meat offering:

* Leuit. 2. 1.

14 One spoone of ten shekels of gold, full of incense:

15 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere, for a burnt offering,

16 One kid of the goats for * a sinne offering:

* Leuit. 4. 23.

17 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goats, fiue lambes of the first yeere: this *was* the offering of Nahshon the sonne of Amminadab.

18 ¶ On the second day Nethaneel the sonne of Zuar, Prince of Issachar did offer.

19 He offered for his offering one siluer charger, the weight whereof was an hundred and thirtie *shekels*, one siluer bowle of seuenty shekels, after the shekel of the Sanctuary, both of them full of fine flowre mingled with oile, for a meat offering:

20 One spoone of gold of ten *shekels*, full of incense:

21 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere for a burnt offering:

22 One kid of the goats for a sinne offering:

23 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goats, fiue lambes of the first yeere: this *was* the offering of Nethaneel the sonne of Zuar.

24 ¶ On the third day Eliah the sonne of Helon, Prince of the children of Zebulun *did offer*.

25 His offering *was* one siluer charger, the weight whereof was an hundred and thirtie *shekels*, one siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuary, both of them full of fine flowre mingled with oile, for a meat offering:

26 One golden spoone of ten *shekels*, full of incense:

27 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere for a burnt offering:

28 One kid of the goats for a sinne offering:

29 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goats, fiue lambes of the first yeere: This *was* the offring of Eliah the sonne of Helon.

30 ¶ On the fourth day Elizur the sonne of Shedeur, Prince of the children of Reuben *did offer*.

31 His offering *was* one siluer charger of an hundred and thirty *shekels*, one siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuary, both of them full of fine flowre mingled with oyle, for a meat offering:

32 One golden spoone of tenne *shekels*, full of incense:

33 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere for a burnt offering:

34 One kid of the goats for a sinne offering:

35 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goats, fiue lambs of the first yere: This *was* the offering of Elizur the sonne of Shedeur.

36 ¶ On the fifth day Shelumiel the sonne of Zurishaddai Prince of the children of Simeon, *did offer*.

37 His offring *was* one siluer charger, the weight whereof was an hundred and thirtie *shekels*, one siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuary, both of them full of fine flowre, mingled with oyle, for a meate offering:

38 One golden spoone of ten *shekels*, full of incense:

39 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere for a burnt offering:

40 One kidde of the goates for a sinne offering:

41 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goates, fiue lambes of the first yeere: This *was* the offering of Shelumiel the sonne of Zurishaddai.

42 ¶ On the sixt day, Eliasaph the sonne of Deuel, Prince of the children of Gad, *offered*:

43 His offering *was* one siluer charger of the weight of an hundred and thirtie *shekels*, a siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuarie, both of them ful of fine flowre mingled with oyle, for a meate offering:

44 One golden spoone of ten *shekels*, full of incense:

45 One yong bullocke, one ramme, one

one lambe of the first yeere, for a burnt offering:

46 One kid of the goates for a sinne offering:

47 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goates, fiue lambes of the first yeere. This *was* the offering of Eliasaph the sonne of Deuel.

48 ¶ On the seuenth day, Elishama the sonne of Ammiud, Prince of the children of Ephraim *offered*.

49 His offering *was* one siluer charger, the weight whereof was an hundred and thirtie *shekels*, one siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuarie, both of them full of fine flowre mingled with oile for a meat offering:

50 One golden spoone of ten *shekels*, full of incense:

51 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere, for a burnt offering:

52 One kid of the goates for a sinne offering:

53 And for a sacrifice of peace offrings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goats, fiue lambes of the first yeere. This *was* the offering of Elishama the sonne of Ammiud.

54 ¶ On the eight day *offered* Gamaliel the sonne of Pedazur, Prince of the children of Manasseh.

55 His offering *was* one siluer charger of an hundred and thirtie *shekels*, one siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuary, both of them full of fine flowre mingled with oile, for a meate offering:

56 One golden spoone of ten *shekels*, full of incense:

57 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere, for a burnt offering:

58 One kid of the goates for a sinne offering:

59 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goats, fiue lambes of the first yeere. This *was* the offering of Gamaliel the sonne of Pedazur.

60 ¶ On the ninth day, Abidan the sonne of Gideoni, prince of the children of Beniamin *offered*.

61 His offering *was* one siluer charger, the weight whereof was an hundred and thirtie *shekels*, a siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuary, both of them full of fine flowre mingled with oyle, for a meate offering:

62 One golden spoone of ten *shekels*, full of incense:

63 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere for a burnt offering:

64 One kid of the goats for a sinne offering:

65 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goates, fiue lambes of the first yeere. This *was* the offering of Abidan, the sonne of Gideoni.

66 ¶ On the tenth day Ahiezer the sonne of Ammishaddai, Prince of the children of Dan *offered*.

67 His offring *was* one siluer charger, the weight whereof was an hundred and thirtie *shekels*, one siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuarie, both of them full of fine flowre mingled with oyle, for a meate offering:

68 One golden spoone of ten *shekels*, full of incense:

69 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere, for a burnt offering:

70 One kid of the goates for a sinne offering:

71 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goats, fiue lambes of the first yeere. This *was* the offering of Ahiezer the sonne of Ammishaddai.

72 ¶ On the eleuenth day, Pagiel the sonne of Ocran, Prince of the children of Asher *offered*.

73 His offering *was* one siluer charger, the weight whereof was an hundred and thirtie *shekels*, one siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuarie, both of them full of fine flowre mingled with oyle, for a meat offering:

74 One golden spoone of ten *shekels*, full of incense:

75 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere for a burnt offering:

76 One kid of the goates for a sinne offering:

77 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goats, fiue lambes of the first yeere. This *was* the offering of Pagiel the sonne of Ocran.

78 ¶ On

78 ¶ On the twelfth day, Ahira the sonne of Enan, Prince of the children of Naphtali, *offered.*

79 His offering *was* one siluer charger, the weight whereof was an hundred and thirtie *shekels*, one siluer bowle of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuary, both of them full of fine flowre mingled with oyle, for a meate offering:

80 One golden spoone of ten *shekels*, full of incense:

81 One yong bullocke, one ramme, one lambe of the first yeere for a burnt offering:

82 One kidde of the goats for a sinne offering:

83 And for a sacrifice of peace offrings, two oxen, fiue rammes, fiue hee goats, fiue lambs of the first yeere. This *was* the offering of Ahira the sonne of Enan.

84 This *was* the dedication of the Altar (in the day when it was annointed) by the Princes of Israel: twelue chargers of siluer, twelue siluer bowles, twelue spoones of gold:

85 Each charger of siluer *weighing* an hundred and thirtie *shekels*, each bowle seuentie: all the siluer vessels weighed two thousand and foure hundred *shekels*, after the shekel of the Sanctuary.

86 The golden spoones *were* twelue, full of incense, *weighing* ten *shekels* apiece, after the shekel of the Sanctuary: all the gold of the spoones, *was* an hundred and twentie *shekels*.

87 All the oxen for the burnt offering, *were* twelue bullocks, the rams twelue, the lambes of the first yeere twelue, with their meat offering: and the kids of the goats for sinne offering, twelue.

88 And all the oxen for the sacrifice of the peace offerings, *were* twenty and foure bullocks, the rammes sixtie, the hee goates sixtie, the lambes of the first yeere sixtie. This *was* the dedication of the Altar, after that it was anoynted.

89 And when Moses was gone into the Tabernacle of the Congregation, to speake with † him, then he heard the voyce of one speaking vnto him, from off the Mercie seat, that *was* vpon the Arke of Testimony from betweene the two Cherubims: and he spake vnto him.

† *i. God.*

CHAP. VIII.

1 How the lampes are to be lighted. 5 The consecration of the Leuites. 23 The age and time of their seruice.

ANd the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto Aaron, and say vnto him, When thou * lightest the lampes, the seuen lampes shall giue light, ouer against the candlesticke.

* *Exod. 25. 37. and 40. 25.*

3 And Aaron did so; he lighted the lampes therof, ouer against the candlestick, as the LORD * comanded Moses.

* *Exod. 25. 31.*

4 And this worke of the candlestick *was* of beaten gold, vnto the shaft thereof, vnto the flowres thereof was * beaten worke: according vnto the paterne which the LORD had shewed Moses, so he made the candlesticke.

* *Exod. 25. 18.*

5 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

6 Take the Leuites from among the children of Israel, and cleanse them.

7 And thus shalt thou doe vnto them, to cleanse them: sprinkle water of purifying vpon them, and † let them shaue all their flesh, and let them wash their clothes, and so make themselues cleane.

† *Hebr, let them cause a rasor to passe ouer, &c.*

8 Then let them take a yong bullocke with his meat offering, *euen* fine flowre mingled with oyle, and an other yong bullock shalt thou take for a sinne offering.

9 And thou shalt bring the Leuites before the Tabernacle of the Congregation; and thou shalt gather the whole assembly of the children of Israel together.

10 And thou shalt bring the Leuites before the LORD, and the children of Israel shall put their hands vpon the Leuites.

11 And Aaron shall † offer the Leuites before the LORD for an † offring of the children of Israel, that † they may execute the seruice of the LORD.

† *Heb, waue.*
† *Heb. waue offering.*
† *Hebr. they may be to execute, &c.*

12 And the Leuites shall lay their hands vpon the heads of the bullocks: and thou shalt offer the one for a sinne offering, and the other for a burnt offering vnto the LORD, to make an atonement for the Leuites.

13 And thou shalt set the Leuites before Aaron, and before his sonnes, and offer them for an offering vnto the LORD.

14 Thus

14 Thus shalt thou separate the Leuites from among the children of Israel: and the Leuites shalbe * mine.

* *Chap. 3. 45.*

15 And after that, shall the Leuites goe in, to doe the seruice of the Tabernacle of the Congregation: and thou shalt clense them, and offer them for an offering.

16 For they are wholly giuen vnto me, from among the children of Israel: in stead of such as open euery wombe, * *euen in stead of* the first borne of all the children of Israel, haue I taken them vnto me.

* *Chap. 3. 13. exod. 13. 2. luke 2. 23.*

17 For all the first borne of the children of Israel, *are* mine, both man and beast: on the day that I smote euery first borne in the land of Egypt, I sanctified them for my selfe.

18 And I haue taken the Leuites for all the first borne of the children of Israel.

19 And I haue giuen the Leuites *as* a † gift to Aaron, and to his sonnes, from among the children of Israel, to do the seruice of the children of Israel, in the Tabernacle of the Congregation, and to make an atonement for the children of Israel: that there bee no plague among the children of Israel, when the children of Israel come nigh vnto the Sanctuarie.

† *Heb. giuen.*

20 And Moses and Aaron, and all the Congregation of the children of Israel did to the Leuites according vnto all that the LORD commanded Moses, concerning the Leuites, so did the children of Israel vnto them.

21 And the Leuites were purified, and they washed their clothes: and Aaron offered them as an offering before the LORD, and Aaron made an atonement for them to cleanse them.

22 And after that, went the Leuites in, to do their seruice in the Tabernacle of the Congregation before Aaron and and before his sonnes: as the LORD had commanded Moses concerning the Leuites, so did they vnto them.

23 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

24 This *is it* that belongeth vnto the Leuites: from twentie and fiue yeeres old, and vpward, they shall goe in † to waite vpon the seruice of the Tabernacle of the Congregation.

25 And from the age of fiftie yeeres they shall † cease waiting vpon the seruice thereof, and shall serue no more:

† *Heb. to warre the warfare of &c.*
† *Hebr. returne from the warfare of the seruice*

26 But shall minister with their brethren in the Tabernacle of the Congregation, to keepe the charge, and shall doe no seruice: thus shalt thou doe vnto the Leuites, touching their charge.

CHAP. IX.

1 The Passeouer is commanded againe. 6 A second Passeouer allowed for them that were vncleane or absent. 15 The cloude guideth the remouings & incampings of the Israelites.

ANd the LORD spake vnto Moses in the wilderdernesse of Sinai, in the first moneth of the second yeere, after they were come out of the land of Egypt, saying,

2 Let the children of Israel also keepe * the Passeouer, at his appointed season.

* *Exod. 12. 1. &c. leuit. 23. 5. chap. 28. 16. deut. 16. 2.*

3 In the fourteenth day of this moneth † at euen, ye shall keepe it in his appointed season: according to all the rites of it, and according to all the ceremonies thereof shall ye keepe it.

† *Hebr. betweene the two euenings.*

4 And Moses spake vnto the children of Israel that they should keepe the Passeouer.

5 And they kept the Passeouer on the fourteenth day of the first moneth at Euen, in the wildernesse of Sinai: according to all that the LORD commanded Moses, so did the children of Israel.

6 ¶ And there were certaine men who were defiled by the dead body of a man, that they could not keepe the Passeouer on that day: and they came before Moses, and before Aaron on that day.

7 And those men said vnto him, We *are* defiled by the dead body of a man: wherefore are we kept backe, that wee may not offer an offring of the LORD in his appointed season among the children of Israel?

8 And Moses saide vnto them, Stand still, and I will heare what the LORD wil command concerning you.

9 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

10 Speake vnto the children of Israel, saying, If any man of you, or of your posteritie shall be vncleane by reason of a dead body, or bee in a iourney afarre off, yet he shall keepe the Passeouer vnto the LORD.

11 The fourteenth day of the second moneth

moneth at Euen they shall keepe it, and eat it with vnleauened bread and bitter *herbes*.

12 They shall leaue none of it vnto the morning, nor breake any bone of it: * according to all the ordinances of the Passeouer they shall keepe it.

13 But the man that is cleane, and is not in a iourney, and forbeareth to keep the Passeouer, euen the same soule shall be cut off from his people, because hee brought not the offering of the LORD in his appointed season: that man shall beare his sinne.

14 And if a stranger shall soiourne among you, and will keepe the Passeouer vnto the LORD: according to the ordinance of the Passeouer, and according to the maner thereof, so shall he doe: * ye shall haue one ordinance, both for the stranger, and for him that was borne in the land.

15 ¶ And * on the day that the Tabernacle was reared vp, the cloud couered the Tabernacle, *namely* the Tent of the Testimony: and at Euen there was vpon the Tabernacle, as it were the appearance of fire, vntill the morning.

16 So it was alway: the cloud couered it *by day*, and the appearance of fire by night.

17 And when the cloud was taken vp from the Tabernacle, then after that, the children of Israel iourneyed, and in the place where the cloud abode, there the children of Israel pitched their tents.

18 At the commandement of the LORD the children of Israel iourneied, and at the commandement of the LORD they pitched: * as long as the cloud abode vpon the Tabernacle, they rested in the tents.

19 And when the cloud † taried long vpon the Tabernacle many daies, then the children of Israel kept the charge of the LORD, and iourneyed not.

20 And so it was when the cloude was a few daies vpon the Tabernacle, according to the commandement of the LORD, they abode in their tents, and according to the commandement of the LORD, they iourneyed.

21 And so it was when the cloude † abode from Euen vnto the morning, and *that* the cloude was taken up in the morning, then they iourneyed: whether it was by day or hy night that the cloude was taken vp, they iourneyed.

22 Or whether *it were* two dayes, or a moneth, or a yeere that the cloude taried vpon the Tabernacle, remayning thereon, the children of Israel * abode in their tents, and iourneyed not: but when it was taken vp, they iourneyed.

23 At the commandement of the LORD they rested in the tents, and at the commaundement of the LORD they iourneyed: they kept the charge of the LORD, at the commandement of the LORD hy the hand of Moses.

* Exod. 12. 46. Ioh. 19. 36.
* Exod. 12. 49.
* Exod. 40. 34.
* 1. Corin. 10. 1.
† *Hebr.* prolonged.
† *Hebr.* was.
* Exod. 40. 36. 37.

CHAP. X.

1 The vse of the siluer Trumpets. 11 The Israelites remoue from Sinai to Paran. 14 The order of their march. 29 Hobab is intreated by Moses not to leaue them. 33 The blessing of Moses at the remooning and resting of the Arke.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Make thee two trumpets of siluer: of an whole piece shalt thou make them, that thou mayest vse them for the calling of the assemhly, and for the iourneying of the campes.

3 And when they shall hlow with them, all the assembly shall assemble themselues to thee, at the doore of the Tabernacle of the Congregation.

4 And if they hlow *but* with one *trumpet*, then the Princes, *which are* heads of the thousands of Israel, shall gather themselues vnto thee.

5 When ye hlow an alarme, then the campes that lie on the East parts, shall goe forward.

6 When you hlow an alarme the second time, then the campes that lye on the Southside, shall take their iourney: they shall blow an alarme for their iourneys.

7 But when the Congregation is to be gathered together, you shal hlow: hut you shall not sound an alarme.

8 And the sonnes of Aaron the Priests shall hlow with the trumpets; and they shalbe to you for an ordinance for euer throughout your generations.

9 And if ye goe to warre in your land, against the enemie that oppresseth you, then ye shall hlow an alarme with the trumpets, and ye shalbe remembred before the LORD your God, and yee shalbe

shalbe saued from your enemies.

10 Also in the day of your gladnesse, and in your solemne dayes, and in the beginnings of your monethes, ye shall blow with the trumpets ouer your burnt offerings, and ouer the sacrifices of your peace offerings, that they may bee to you for a memoriall before your God: I *am* the LORD your God.

11 ¶ And it came to passe on the twentieth day of the second moneth, in the second yeere, that the cloude was taken vp from off the Tabernacle of the Testimony.

12 And the children of Israel tooke their iourneys out of the wildernesse of Sinai; and the cloud rested in the wildernesse of Paran.

13 And they first tookc their iourney, according to the commandement of the LORD, by the hand of Moses.

14 ¶ * In the first *place* went the standerd of the campe of the children of Iudah, according to their armies, and ouer his hoste *was* * Nahshon the sonne of Amminadah.

15 And ouer the hoste of the tribe of the children of Issachar, *was* Nethaneel the sonne of Zuar.

16 And ouer the hoste of the tribe of the children of Zehulun, *was* Eliah the sonne of Helon.

17 And the Tabernacle was taken downe, and the sonnes of Gershon, and the sonnes of Merari set forward, bearing the Tabernacle.

18 ¶ And the standerd of the campe of Reuben set forward according to their armies: and ouer his hoste *was* Elizur the sonne of Shedeur.

19 And ouer the hoste of the tribe of the children of Simeon, *was* Shelumiel the sonne of Zurishaddai.

20 And ouer the hoste of the tribe of the children of Gad, *was* Eliasaph the sonne of Deuel.

21 And the Kohathites set forward, bearing the * Sanctuary, and *the* † *other* did set vp the Tabernacle against they came.

22 ¶ And the standerd of the campe of the children of Ephraim set forward, according to their armies, and ouer his hoste *was* Elishama the sonne of Ammiud.

23 And ouer the hoste of the tribe of the children of Manasseh *was* Gamaliel the sonne of Pedazur.

24 And ouer the hoste of the tribe of the children of Beniamin, *was* Abidan the soune of Gideoni.

25 ¶ And the standerd of the campe of the children of Dan set forward, which was the rere-ward of all the campes throughout their hostes: and oner his hoste *was* Ahiezer the sonne of Ammishaddai.

26 And ouer the hoste of the tribe of the children of Asher, *was* Pagiel the sonne of Ocran.

27 And ouer the hoste of the tribe of the children of Naphtali *was* Ahira the sonne of Enan.

28 † Thus were the iourneyings of the children of Israel, according to their armies, when they set forward.

29 ¶ And Moses said vnto Hobah the sonne of Raguel the Midianite Moses father in law, Wee are iourneying vnto the place of which the LORD said, I wil giue it you: come thou with vs, and we will doe thee good: for the LORD hath spoken good concerning Israel.

30 And he said vnto him, I will not goe, hut I will depart to mine owne land, and to my kinred.

31 And he said, Leaue vs not, I pray thee, forasmuch as thou knowest how we are to encampe in the wilderuesse, and thou mayest bee to vs in stead of eyes.

32 And it shall bee if thou goe with vs, yea it shall be, that what goodnesse the LORD shall doe vnto vs, the same will we doe vnto thee.

33 ¶ And they departed from the Mount of the LORD three dayes iourney: and the Arke of the Couenant of the LORD went before them in the three dayes iourney, to search out a resting place for them.

34 And the cloude of the LORD *was* vpon them hy day, when they went out of the campe.

35 And it came to passe when the Arke set forward, that Moses said, * Rise vp LORD, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee, flee before thee.

36 And when it rested, he said, Returne, O LORD, vnto the † many thousands of Israel.

CHAP. XI.

1 The burning at Taberah quenched by Moses prayer. 4 The people lust for flesh, and loth Manna. 10 Moses complayneth of his charge.

* Chap. 2. 3.
* Chap. 1. 7.
* Chap. 4. 4.
† That is, the Gershonites, and the Merarites. See v. 17.
* Psal. 68. 1, 2.
† *Hebr.* ten thousand thousands.

charge. 16 God diuideth his burden vnto seuentie Elders. 31 Quailes are giuen in wrath at Kibroth-Hattaauah.

1 Or, were as it were complainers.. † Heb. it was euill in the eares of &c.

AND *when* the people ‖ complained, † it displeased the LORD: and the LORD heard it: and his anger was kindled, and the fire of the LORD burnt * among them, and consumed *them that were* in the vttermost parts of the campe.

* Psal. 78. 21.

2 And the people cried vnto Moses, and when Moses prayed vnto the LORD, the fire † was quenched.

† Hebr. sunke.

3 And hee called the name of the place ‖ Taberah: because the fire of the LORD burnt among them.

† That is, a burning.

4 ¶ And the * mixt multitude that was among them, † fell a lusting, and the children of Israel † also wept againe, and said, * Who shal giue vs flesh to eate?

* As Exod. 12. 38. † Heb. lusted a lust. † Hebr. returned and wept. * 1. Cor. 10. 6.

5 We remember the fish which wee did eate in Egypt freely: the cucumbers and the melons, and the leekes, and the onions, and the garlicke.

6 But now our soule is dried away, there is nothing at all, besides this Manna, before our eyes.

7 And * the Manna was as Coriander seed, and the † colour thereof as the colour of Bdelium:

* Exod. 16. 14, 31. † Hebr. eye of it, as the eye of.

8 *And* the people went about, and gathered it, and ground it in milles, or beat it in a morter, and baked it in pans, and made cakes of it: and the taste of it *was* as the taste of fresh oyle.

9 And when the dew fell vpon the campe in the night, the Manna fell vpon it.

10 ¶ Then Moses heard the people weepe throughout their families, euery man in the doore of his tent, and the anger of the LORD was kindled greatly, Moses also was displeased.

11 And Moses said vnto the LORD, Wherefore hast thou afflicted thy seruant? and wherefore haue I not found fauour in thy sight, that thou layest the burden of all this people vpon me?

12 Haue I conceiued all this people? haue I begotten them, that thou shouldest say vnto me, Cary them in thy bosome (as a nursing father beareth the sucking child) vnto the land which thou swarest vnto their fathers?

13 Whence should I haue flesh to giue vnto all this people? for they weep vnto me, saying, Giue vs flesh, that we may eate.

14 I am not able to beare all this people alone, because it is too heauie for mee.

15 And if thou deale thus with mee, kill me, I pray thee out of hand, if I haue found fauour in thy sight, and let me not see my wretchednesse.

16 ¶ And the LORD said vnto Moses, Gather vnto me seuentie men, of the Elders of Israel, whome thou knowest to be the elders of the people, and officers ouer them: and bring them vnto the Tabernacle of the Congregation, that they may stand there with thee.

17 And I will come downe and talke with thee there, and I will take of the spirit which is vpon thee, and wil put *it* vpon them, and they shall beare the burden of the people with thee, that thou beare *it* not thy selfe alone.

18 And say thou vnto the people, Sanctifie your selues against to morrow, and yee shall eate flesh: (for you haue wept in the eares of the LORD, saying, Who shall giue vs flesh to eate? for it was well with vs in Egypt:) therfore the LORD wil giue you flesh, and ye shall eate.

19 Ye shall not eate one day, nor two dayes, nor fiue dayes, neither ten dayes, nor twentie dayes:

20 *But* euen a † whole moneth, vntill it come out at your nostrels, and it bee loathsome vnto you, because that yee haue despised the LORD which is among you, and haue wept before him, saying, Why came we foorth out of Egypt?

† Heb. moneth of dayes.

21 And Moses said, The people amongst whome I *am*, *are* sixe hundred thousand footmen, and thou hast said, I will giue them flesh, that they may eate a whole moneth.

22 Shall the flockes and the herds be slaine for them to suffice them? or shal all the fish of the sea bee gathered together for them, to suffice them?

23 And the LORD said vnto Moses, * Is the LORDS hand waxed short? thou shalt see now whether my word shall come to pass vnto thee, or not.

* Esa. 50. 2. and 59. 1.

24 ¶ And Moses went out, and tolde the people the wordes of the LORD, and gathered the seuenty men of the Elders of the people, and set them

them round about the Tabernacle.

25 And the LORD came downe in a cloude, and spake vnto him, and tooke of the spirit that was vpon him, and gaue it vnto the seuentie Elders: and it came to passe that when the spirit rested vpon them, they prophesied, and did not cease.

26 But there remained two of the men in the campe, the name of the one *was* Eldad, & the name of the other Medad: and the Spirit rested vpon them, (and they were of them *that were* written, but went not out vnto the Tabernacle) and they prophesied in the campe.

27 And there ranne a yong man, and tolde Moses, and said, Eldad and Medad doe prophesie in the campe.

28 And Ioshua the sonne of Nun the seruant of Moses, one of his yong men, answered and said, My lord Moses, Forbid them.

29 And Moses said vnto him, Enuiest thou for my sake? Would God that all the LORDS people were Prophets, and that the LORD would put his Spirit vpon them.

30 And Moses gate him into the campe, he, and the Elders of Israel.

* Exod. 16. 13. psal. 78. 26.

31 ¶ And there went forth a * winde from the LORD, and brought quailes from the sea, and let them fall by the campe, † as it were a dayes iourney on this side, and as it were a dayes iourney on the other side round about the campe, and as it were two cubits *high* vpon the face of the earth.

† Hebr. as it were the way of a day.

32 And the people stood vp all that day, and all *that* night, and all the next day, and they gathered the quailes: he that gathered least, gathered ten homers: and they spread *them* all abroad for themselues round about the campe.

* Psal. 78. 31.

33 And while the * flesh was yet betweene their teeth, yer it was chewed, the wrath of the LORD was kindled against the people, and the LORD smote the people with a very great plague.

34 And he called the name of that place, ‖ Kibroth-Hattaauah: because there they buried the people that lusted.

† That is, The graues of lust.

35 And the people iourneyed from Kibroth-Hattaauah, vnto Hazeroth: and † abode at Hazeroth.

† Hebr. they were in, &c.

CHAP. XII.

1 God rebuketh the sedition of Miriam and Aaron. 10 Miriams leprosie is healed at the prayer of Moses. 14 God commandeth her to be shut out of the hoste.

AND Miriam and Aaron spake against Moses, because of the ‖ Ethiopian woman, whom hee had married: for he had † married an Ethiopian woman.

1 Or, Cushite. † Hebr. taken.

2 And they said, Hath the LORD indeed spoken onely by Moses? Hath hee not spoken also by vs? And the LORD heard *it*.

3 (Now the man Moses was * very meeke, aboue all the men which were vpon the face of the earth.)

* Ecclu. 45. 4.

4 And the LORD spake suddenly vnto Moses, and vnto Aaron, and vnto Miriam, Come out ye three vnto the Tabernacle of the Congregation: and they three came out.

5 And the LORD came downe in the pillar of the cloude, and stood in the doore of the Tabernacle, and called Aaron and Miriam: and they both came foorth.

6 And hee saide, Heare now my words: If there be a Prophet among you, I the LORD will make my selfe knowen vnto him in a vision, *and* will speake vnto him in a dreame:

7 * My seruant Moses *is* not so, who *is* faithfull in all mine house.

* Hebr. 3. 2.

8 With him will I speake * mouth to mouth euen apparantly, and not in darke speeches, and the similitude of the LORD shall hee behold: wherefore then were yee not afraid to speake against my seruant Moses?

* Exod. 33. 11.

9 And the anger of the LORD was kindled against them, and he departed.

10 And the cloud departed from off the Tabernacle, and behold, Miriam became leprous, *white* as snow: and Aaron looked vpon Miriam, and behold, she *was* leprous.

11 And Aaron said vnto Moses, Alas my lord, I beseech thee, lay not the sinne vpon vs, wherein we haue done foolishly, and wherein we haue sinned:

12 Let her not bee as one dead, of whom the flesh is halfe consumed, when he commeth out of his mothers wombe.

13 And Moses cryed vnto the LORD, saying, Heale her now, O God, I beseech thee.

14 ¶ And the LORD said vnto Moses, If her father had but spit in her

her face, should she not bee ashamed seuen dayes? let her be *shut out from the campe seuen dayes, and after that let her be receiued in againe.

15 And Miriam was shut out from the campe seuen dayes: and the people iourneied not, til Miriam was brought in againe.

16 And afterward the people remoued from Hazeroth, and pitched in the wildernesse of Paran.

* Leuit. 13. 46.

CHAP XIII.

1 The names of the men who were sent to search the land. 17 Their instructions. 21 Their actes. 26 Their relation.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Send thou men, that they may search the lande of Canaan, which I giue vnto the children of Israel: of euery tribe of their fathers shal ye send a man, euery one a ruler among them.

3 And Moses by the commaundement of the LORD, sent them from the wildernes of Paran: all those men were heads of the children of Israel.

4 And these *were* their names. Of the tribe of Reuben, Shammua the sonne of Zaccur.

5 Of the tribe of Simeon, Shaphat the sonne of Hori.

6 Of the tribe of Iudah, Caleb the sonne of Iephunneh.

7 Of the tribe of Issachar, Igal the sonne of Ioseph.

8 Of the tribe of Ephraim, Oshea the sonne of Nun.

9 Of the tribe of Beniamin, Palti the sonne of Raphu.

10 Of the tribe of Zebulun, Gaddiel the sonne of Sodi.

11 Of the tribe of Ioseph, *namely* of the tribe of Manasseh, Gaddi the sonne of Susi.

12 Of the tribe of Dan, Ammiel the sonne of Gemalli.

13 Of the tribe of Asher, Sethur the sonne of Michael.

14 Of the tribe of Naphtali, Nahbi the sonne of Vophsi.

15 Of the tribe of Gad, Geuel the sonne of Machi.

16 These are the names of the men which Moses sent to spie out the land: and Moses called Oshea the sonne of Nun, Iehoshua.

17 ¶ And Moses sent them to spie out the land of Canaan, and said vnto them, Get you vp this *way* Southward, and goe vp into the mountaine:

18 And see the lande what it is, and the people that dwelleth therein, whether they bee strong or weake, fewe or many:

19 And what the lande is that they dwell in, whether it be good or bad, and what cities they bee that they dwell in, whether in tents, or in strong holds:

20 And what the land *is*, whether it be fat or leane, whether there be wood therein, or not. And be ye of good courage, and bring of the fruit of the land: (Now the time *was* the time of the first ripe grapes)

21 ¶ So they went vp, and searched the land, from the wildernesse of Zin, vnto Rehob, as men come to Hamath.

22 And they ascended by the South, and came vnto Hebron: where Ahiman, Sheshai, and Talmai, the children of Anak were: Now Hebron was built seuen yeeres before Zoan in Egypt.

23 *And they came vnto the ‖brooke of Eshcol, and cut downe from thence a branch with one cluster of grapes, and they bare it betweene two vpon a staffe, and they brought of the pomegranates and of the figs.

24 The place was called the ‖ brooke ‖ Eshcol, because of the cluster of grapes which the children of Israel cut downe from thence.

25 And they returned from searching of the land after fourty dayes.

26 ¶ And they went and came to Moses, and to Aaron, and to all the Congregation of the children of Israel vnto the wildernesse of Paran, to Kadesh, and brought backe word vnto them, and vnto all the Congregation, and shewed them the fruit of the land.

27 And they told him, and said, We came vnto the land whither thou sentest vs, & surely it floweth with *milke and honie; and this *is* the fruit of it.

28 Neuerthelesse, the people bee strong that dwell in the land, and the cities are walled and very great: and moreouer, we saw the children of Anak there.

29 The Amalekites dwell in the land of the South: and the Hittites, and the Iebusites, and the Amorites dwell in the mountaines: and the Canaanites

* Deut. 1. 24.

‖ Or, valley.

‖ Or, valley.

‖ i. a cluster of grapes.

* Exod. 33. 3.

naanites dwell by the sea, and by the coast of Iordane.

30 And Caleb stilled the people before Moses, and said, Let vs goe vp at once, and possesse it, for we are well able to ouercome it.

31 But the men that went vp with him, said, Wee be not able to goe vp against the people, for they are stronger then we.

32 And they brought vp an euill report of the land which they had searched, vnto the children of Israel, saying, The land through which we haue gone, to search it, *is* a land that eateth vp the inhabitants thereof, and all the people that we saw in it, *are* †men of a great stature.

33 And there we saw the giants, the sonnes of Anak, *which come* of the giants: and wee were in our owne sight as grashoppers, and so wee were in their sight.

† Heb. men of statures.

CHAP. XIIII.

1 The people murmure at the newes. 6 Ioshua and Caleb labour to stil them. 11 God threatneth them. 13 Moses perswadeth God and obtaineth pardon. 26 The murmurers are depriued of entring into the land. 36 The men who raised the euill report, die by a plague. 40 The people that would inuade the land against the wil of God, are smitten.

ALL the Congregation lifted vp their voyce and cried; and the people wept that night.

2 And all the children of Israel murmured against Moses, and against Aaron: and the whole Congregation said vnto them, Would God that we had died in the land of Egypt, or would God we had died in this wildernesse.

3 And wherefore hath the LORD brought vs vnto this land, to fall by the sword, that our wiues, and our children should be a pray? were it not better for vs to returne into Egypt?

4 And they saide one to another, Let vs make a captaine, and let vs returne into Egypt.

5 Then Moses and Aaron fell on their faces before all the assembly of the Congregation of the children of Israel.

6 ¶ And Ioshua the sonne of Nun, and Caleb the sonne of Iephunneh, which were of them that searched the land, rent their clothes.

7 And they spake vnto all the company of the children of Israel, saying, The land which wee passed thorow to search it, *is* an exceeding good land.

8 If the LORD delight in vs, then he will bring vs into this land, and giue it vs, a land which floweth with milke and hony.

9 Onely rebell not yee against the LORD, neither feare yee the people of the land, for they are bread for vs: their †defence is departed from them, and the LORD *is* with vs: feare them not.

† Hebr. shadow.

10 But all the Congregation bade stone them with stones: and the glory of the LORD appeared in the Tabernacle of the Congregation, before all the children of Israel.

11 ¶ And the LORD said vnto Moses, How long will this people prouoke me? and how long will it bee, yer they beleeue me, for all the signes which I haue shewed among them?

12 I will smite them with the pestilence, and disinherite them, and will make of thee a greater nation, and mightier then they.

13 ¶ And *Moses said vnto the LORD, Then the Egyptians shall heare *it*, (for thou broughtest vp this people in thy might from among them:)

* Exod. 32. 12.

14 And they will tell it to the inhabitants of this land: *for* they haue heard that thou LORD *art* among this people, that thou LORD art seene face to face, and that *thy cloud standeth ouer them, and that thou goest before them, by day time in a pillar of a cloud, and in a pillar of fire by night.

* Exod. 13. 21.

15 ¶ Now if thou shalt kill all this people, as one man, then the nations which haue heard the fame of thee, will speake, saying,

16 Because the LORD was not *able to bring this people into the lande which he sware vnto them, therefore he hath slaine them in the wildernesse.

* Deut. 9. 28.

17 And now, I beseech thee, let the power of my LORD be great, according as thou hast spoken, saying,

18 The LORD is *long suffering, and of great mercie, forgiuing iniquitie and transgression, and by no meanes clearing *the guiltie*, *visiting the iniquity of the fathers vpon the children, vnto the third and fourth generation.

* Exod. 34. 6. psal. 103. 8.

* Exod. 20. 5. and 34. 7.

19 Pardon, I beseech thee, the iniquitie

quitie of this people, according vnto the greatnesse of thy mercie, and as thou hast forgiuen this people, from Egypt, euen ‖vntill now.

‖ Or, hitherto.

20 And the LORD said, I haue pardoned, according to thy word.

21 But as truely as I liue, all the earth shalbe filled with the glory of the LORD.

22 Because all those men which haue seene my glory, and my miracles which I did in Egypt, and in the wildernesse, and haue tempted mee now these ten times, and haue not hearkened to my voice,

† Hebr. if they see the land.

23 †Surely they shall not see the land which I sware vnto their fathers, neither shall any of them that prouoked me, see it.

* Iosh. 14. 6.

24 But my seruant *Caleb, because hee had another spirit with him, (and hath followed mee fully) him will I bring into the land, whereinto he went, and his seed shall possesse it.

25 (Now the Amalekites, and the Canaanites dwelt in the valley) to morrow turne you and get you into the wildernesse, by the way of the Red sea.

26 ¶ And the LORD spake vnto Moses, and vnto Aaron, saying,

27 How long *shall I beare with* this euil congregation which murmure against mee? I haue heard the murmurings of the children of Israel, which they murmure against mee.

* Chap. 26. 65. and 32. 10.

28 Say vnto them, *As truely as I liue, saith the LORD, as ye haue spoken in mine eares, so will I doe to you:

* Deut. 1. 36.

29 Your carcases shall fall in this wildernesse, and all that were *numbred of you, according to your whole number from twentie yeeres old and vpward, which haue murmured against mee,

† Heb. lifted vp my hand.

30 Doubtlesse ye shall not come into the land concerning which I †sware to make you dwell therein, saue Caleb the sonne of Iephunneh, and Ioshua the sonne of Nun.

31 But your little ones, which yee said should be a pray, them will I bring in, and they shall know the land which ye haue despised.

32 But as for you, your carkases, they shall fall in this wildernesse.

‖ Or, feed.

33 And your children shall ‖wander in the wildernes forty yeres, and beare your whoredomes, vntill your carkases be wasted in the wildernesse.

* Ezech. 4. 6. psal. 95. 10.

34 After the number of the dayes in which ye searched the land, *euen* *fortie dayes (each day for a yeere) shall yee beare your iniquities, *euen* forty yeeres, and yee shall know my ‖breach of promise.

‖ Or, altering of my purpose.

35 I the LORD haue said, I will surely doe it vnto all this euill Congregation, that are gathered together against mee: in this wildernesse they shalbe consumed, & there they shall die.

36 And the men which Moses sent to search the land, who returned, and made all the Congregation to murmure against him, by bringing vp a slander vpon the land,

37 Euen those men that did bring vp the euill report vpon the land, *died by the plague, before the LORD.

* 1. Cor. 10. 10. hebr. 3. 10. iud. 5.

38 But Ioshua the sonne of Nun, and Caleb the sonne of Iephunneh, *which were* of the men that went to search the land, liued *still*.

39 And Moses told these sayings vnto all the children of Israel, and the people mourned greatly.

40 ¶ And they rose vp early in the morning, and gate them vp into the top of the mountaine, saying, Loe, we *be here, and will goe vp vnto the place which the LORD hath promised: for we haue sinned.

* Deut. 1. 41.

41 And Moses said, Wherefore now doe you transgresse the commaundement of the LORD? but it shall not prosper.

42 Goe not vp, for the LORD is not among you, that ye be not smitten before your enemies.

43 For the Amalekites, and the Canaanites *are* there before you, and yee shall fall by the sword, because yee are turned away from the LORD; therefore the LORD will not bee with you.

44 But they presumed to go vp vnto the hill top: neuertheles the Arke of the Couenant of the LORD, and Moses departed not out of the campe.

45 Then the Amalekites came downe, and the Canaanites which dwelt in that hill, and smote them, and *discomfited them, euen vnto Hormah.

* Deut. 1. 44.

CHAP. XV.

1 The law of the meat offering and the drinke offring. 13. 29 The stranger is vnder the same law. 17 The law of the first of the dough for a heaue offering. 22 The sacrifice for sinne

sinne of ignorance. 30 The punishment of presumption. 32 Hee that violated the Sabbath, is stoned. 37 The law of fringes.

ANd the LORD spake vnto Moses, saying,

2 *Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, When ye be come into the land of your habitations, which I giue vnto you,

* Leuit. 23. 10.

3 And will make an offering by fire vnto the LORD, a burnt offering or a sacrifice *in †performing a vow, or in a free will offering, or in your solemne feasts, to make a *sweet sauour vnto the LORD, of the herd or of the flocke:

* Leuit. 22. 21.
† Heb. separating.
* Exod. 29. 18.

4 Then *shall he that offereth his offering vnto the LORD, bring a meat offring of a tenth deale of flowre, mingled with the fourth part of an Hyn of oyle.

* Leuit. 2. 1.

5 And the fourth part of an Hyn of wine for a drinke offring shalt thou prepare, with the burnt offering or sacrifice for one lambe.

6 Or for a ramme, thou shalt prepare for a meate offering two tenth deales of flowre mingled with the third part of an Hyn of oyle.

7 And for a drinke offering, thou shalt offer the third part of an Hyn of wine, for a sweete sauour vnto the LORD.

8 And when thou preparest a bullocke for a burnt offering, or for a sacrifice in performing a vow, or peace offerings vnto the LORD:

9 Then shall hee bring with a bullocke a meate offering of three tenth deales of flowre, mingled with halfe an Hyn of oyle.

10 And thou shalt bring for a drinke offering halfe an Hyn of wine, for an offering made by fire of a sweet sauour vnto the LORD.

11 Thus shall it be done for one bullocke, or for one ramme, or for a lambe, or a kidde.

12 According to the number that yee shall prepare, so shall yee doe to euery one, according to their number.

13 All that are borne of the countrey shall doe these things after this maner, in offering an offering made by fire of a sweet sauour, vnto the LORD.

14 And if a stranger soiourne with you, or whosoeuer bee among you in your generations, and will offer an offering made by fire of a sweete sauour vnto the LORD: as ye doe, so hee shall doe.

15 *One ordinance shall be both for you of the Congregation, and also for the stranger that soiourneth *with you*, an ordinance for euer in your generations: as ye are, so shall the stranger bee, before the LORD.

* Exod. 12. 49. chap. 9. 14.

16 One law, and one maner shall be for you, and for the stranger that soiourneth with you.

17 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

18 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, When ye come into the land whither I bring you,

19 Then it shall be that when ye eate of the bread of the land, yee shall offer vp an heaue offring vnto the LORD.

20 Ye shall offer vp a cake of the first of your dough, for an heaue offring: as ye doe the heaue offering of the threshing floore, so shall ye heaue it.

21 Of the first of your dough ye shal giue vnto the LORD, an heaue offering in your generations.

22 ¶ And if yee haue erred, and not obserued all these Commaundements which the LORD hath spoken vnto Moses,

23 *Euen* all that the LORD hath commanded you, by the hand of Moses from the day that the LORD commanded Moses, and henceforward among your generations:

24 Then it shalbe, if ought be committed by ignorance †without the knowledge of the Congregation, that all the Congregation shall offer one yong bullocke for a burnt offering, for a sweet sauour vnto the LORD, with his meate offering, and his drinke offering, according to the ‖manner, and one kid of the goats for a sinne offering.

† Hebr. from the eyes.

‖ Or, ordinance.

25 And the Priest shall make an atonement for all the Congregation of the children of Israel, and it shal be forgiuen them, for it is ignorance: and they shall bring their offring, a sacrifice made by fire vnto the LORD, and their sinne offering before the LORD, for their ignorance.

26 And it shall bee forgiuen all the Congregation of the children of Israel, and the stranger that soiourneth among them, seeing all the people were in ignorance.

27 ¶ And *if any soule sinne through ignorance, then hee shall bring a shee goat

* Leuit. 4. 27.

goat of the first yeere for a sinne offring.
28 And the Priest shall make an atonement for the soule that sinneth ignorantly, when he sinneth by ignorance before the LORD, to make an atonement for him, & it shalbe forgiuen him.
29 You shall haue one law for him that † sinneth through ignorance, *both for him* that is borne amongst the children of Israel, and for the stranger that soiourneth among them.
† *Hebr doeth.*
30 ¶ But the soule that doeth ought † presumptuously, whether he be borne in the land, or a stranger, the same reprocheth the LORD: and that soule shall be cut off from among his people.
† *Hebr, with an high hand.*
31 Because he hath despised the word of the LORD, and hath broken his commandement, that soule shall vtterly be cut off: his iniquitie shall be vpon him.
32 ¶ And while the children of Israel were in the wildernes, they found a man that gathered stickes vpon the Sabbath day.
33 And they that found him gathering sticks, brought him vnto Moses and Aaron, and vnto all the Congregation.
* Leuit. 24. 12.
34 And they put him * in ward, because it was not declared what should be done to him.
35 And the LORD said vnto Moses, The man shall bee surely put to death: all the Congregation shall stone him with stones without the campe.
36 And all the Cõgregation brought him without the campe, and stoned him with stones, and he died, as the LORD commanded Moses.
37 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,
* Deut. 22. 12. matth. 23. 5.
38 Speake vnto the children of Israel, and bidde * them that they make them fringes in the borders of their garments, throughout their generations, and that they put vpon the fringe of the borders a ribband of blew.
39 And it shall bee vnto you for a fringe, that ye may looke vpon it, and remember all the commandements of the LORD, and doe them: and that ye seeke not after your owne heart, and your owne eyes, after which ye vse to goe a whoring:
40 That ye may remember, and doe all my commandements, and be holy vnto your God.
41 I *am* the LORD your God, which brought you out of the land of Egypt, to bee your God: I *am* the LORD your God.

CHAP. XVI.

1 The rebellion of Korah, Dathan and Abiram, 23 Moses separateth the people from the rebels tents, 31 The earth swalloweth vp Korah, and a fire consumeth others. 36 The censers are reserued to holy vse. 41 Foureteene thousand and seuen hundred are slaine by a plague for murmuring against Moses and Aaron. 46 Aaron by incense stayeth the plague.

NOw * Korah the sonne of Izhar, the sonne of Kohath, the sonne of Leui, and Dathan, and Abiram the sonnes of Eliab, and On the sonne of Peleth, sonnes of Reuben, tooke *men*.
* Chap. 27. 3. eccles. 45. 21. Iud. 11.
2 And they rose vp before Moses, with certaine of the children of Israel, two hundred and fiftie Princes of the assembly, * famous in the Congregation, men of renowne.
* Chap. 26. 9.
3 And they gathered themselues together against Moses, and against Aaron, and said vnto them, † Ye take too much vpon you, seeing all the Congregation are holy euery one of them, and the LORD is among them: wherfore then lift you vp your selues aboue the Congregation of the LORD?
† *Hebr. It is much for you.*
4 And when Moses heard it, he fell vpon his face.
5 And hee spake vnto Korah, and vnto all his company, saying, Euen to morrow the LORD will shew who *are* his, and who *is* holy, and will cause *him* to come neere vnto him: euen *him* whom he hath chosen, will he cause to come neere vnto him.
6 This doe: take you censers, Korah, and all his company:
7 And put fire therein, and put incense in them, before the LORD to morrow; And it shall be, *that* the man whom the LORD doeth choose, hee shall be holy: yee take too much vpon you, ye sonnes of Leui.
8 And Moses saide vnto Korah, Heare, I pray you, ye sonnes of Leui.
9 Seemeth it but a small thing vnto you, that the God of Israel hath separated you from the Congregation of Israel, to bring you neere to himselfe, to doe the seruice of the Tabernacle of the LORD, and to stand before the Congregation to minister vnto them?
10 And he hath brought thee neere *to him*, and all thy brethren the sonnes of Leui with thee: and seeke ye the Priesthood also?
11 For which cause both thou, and all thy company are gathered together against the LORD: and what is Aaron, that ye murmure against him?
12 ¶ And Moses sent to call Dathan and Abiram the sonnes of Eliab: which said, We will not come vp.
13 Is it a small thing that thou hast brought vs vp out of a land that floweth with milke and hony, to kill vs in the wildernesse, except thou make thy selfe altogether a prince ouer vs?
14. Moreouer, thou hast not brought vs into a land that floweth with milke and hony, or giuen vs inheritance of fields and vineyards: wilt thou † put out the eyes of these men? we will not come vp.
† *Heb. boare out.*
15 And Moses was very wroth, and said vnto the LORD, * Respect not thou their offering: I haue not taken one asse from them, neither haue I hurt one of them.
* Gen. 4. 4.
16 And Moses said vnto Korah, Be thou and all thy company before the LORD, thou, and they, and Aaron to morrow.
17 And take euery man his censer, and put incense in them, and bring yee before the LORD euery man his censer, two hundred and fiftie censers, thou also and Aaron, each *of you* his censer.
18 And they tooke euery man his censer, and put fire in them, and laide incense thereon, and stood in the doore of the Tabernacle of the Congregation with Moses and Aaron.
19 And Korah gathered all the Congregation against them, vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation: and the glory of the LORD appeared vnto all the Congregation.
20 And the LORD spake vnto Moses, and vnto Aaron, saying,
21 Separate your selues from among this Congregation, that I may consume them in a moment.
22 And they fell vpon their faces, and said, O God, the God of the spirits of all flesh, shal one man sinne, and wilt thou be wroth with all the Congregation?
23 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,
24 Speake vnto the Congregation, saying, Get you vp from about the tabernacle of Korah, Dathan, and Abiram.
25 And Moses rose vp, and went vnto Dathan and Ahiram: and the Elders of Israel followed him.
26 And hee spake vnto the Congregation, saying, Depart, I pray you, from the tents of these wicked men, and touch nothing of theirs, lest ye be consumed in all their sinnes.
27 So they gate vp from the tabernacle of Korah, Dathan, and Abiram, on euery side: and Dathan and Abiram came out, and stood in the doore of their tents, and their wiues, & their sonnes, and their little children.
28 And Moses said, Hereby ye shall know that the LORD hath sent me to doe all these workes: for *I haue* not *done them* of mine owne mind.
29 If these men die † the common death of all men, or if they be visited after the visitation of all men, then the LORD hath not sent me:
† *Hebr. as euery man dieth.*
30 But if the LORD † make a new thing, and the earth open her mouth, and swallow them vp, with all that appertaine vnto them, and they go downe quicke into the pit: then ye shall vnderstand that these men haue prouoked the LORD.
† *Hebr. creats a creature.*
31 ¶ * And it came to passe as he had made an ende of speaking all these words, that the ground claue asunder that was vnder them:
* Chap. 27. 3. deut. 11. 6. psal. 106. 17.
32 And the earth opened her mouth, and swallowed them vp, and their houses, and all the men that appertained vnto Korah, and all their goods.
33 They, and all that appertained to them, went downe aliue into the pit, and the earth closed vpon them: and they perished from among the Congregation.
34 And all Israel that were round about them, fled at the crie of them: for they said, Lest the earth swallow vs vp *also*.
35 And there came out a fire from the LORD, and consumed the two hundred and fiftie men that offered incense.
36 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,
37 Speake vnto Eleazar the sonne of Aaron the Priest, that he take vp the censers out of the burning, and scatter thou

thou the fire yonder, for they are hallowed.

38 The censers of these sinners against their owne soules, let them make them broad plates for a couering of the Altar: for they offered them before the LORD, therefore they are hallowed, and they shall be a signe vnto the children of Israel.

39 And Eleazar the Priest tooke the brasen censers, wherewith they that were burnt had offered, and they were made broad *plates* for a couering of the Altar:

40 *To bee* a memoriall vnto the children of Israel, that no stranger, which is not of the seed of Aaron, come neere to offer incense before the LORD, that he be not as Korah, and as his company, as the LORD said to him by the hand of Moses.

41 ¶ But on the morrow, all the Congregation of the children of Israel murmured against Moses and against Aaron, saying, Ye haue killed the people of the LORD.

42 And it came to passe when the Congregation was gathered against Moses and against Aaron, that they looked toward the Tabernacle of the Congregation: and behold, the cloud couered it, and the glory of the LORD appeared.

43 And Moses and Aaron came before the Tabernacle of the Congregation.

44 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

45 Get you vp from among this Congregation, that I may consume them, as in a moment: and they fell vpon their faces.

46 ¶ And Moses said vnto Aaron, Take a censer, and put fire therein from off the Altar, and put on incense, and goe quickly vnto the Congregation, and make an atonement for them: for there is wrath gone out from the LORD; the plague is begun.

47 And Aaron tooke as Moses commanded, and ranne into the midst of the Congregation: and behold, the plague was begun among the people, and he put on incense, and made an atonement for the people.

48 And he stood betweene the dead and the liuing, and the plague was stayed.

49 Now they that died in the plague, were foureteene thousand and seuen hundred, beside them that died about the matter of Korah.

50 And Aaron returned vnto Moses, vnto the doore of the Tabernacle of the Congregation; and the plague was stayed.

CHAP. XVII.

1 Aarons rod among all the rods of the Tribes onely flourisheth. 10 It is left for a monument against the rebels.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and take of euery one of them a rod, according to the house of their fathers, of all their princes, according to the house of their fathers, twelue rods: write thou euery mans name vpon his rodde.

3 And thou shalt write Aarons name vpon the rod of Leui: for one rod shall be for the head of the house of their fathers.

4 And thou shalt lay them vp in the Tabernacle of the Congregation, before the Testimony, * where I will meet with you.

* Exod. 25. 22.

5 And it shall come to passe, that the mans rod whom I shall choose, shall blossome: and I will make to cease from mee the murmurings of the children of Israel, whereby they murmure against you.

6 ¶ And Moses spake vnto the children of Israel, and euery one of their Princes gaue him †a rod a piece, for each Prince one, according to their fathers houses, *euen* twelue rods: and the rod of Aaron was among their rods.

† *Hebr. a rod for one Prince, a rod for one Prince.*

7 And Moses layd vp the rods before the LORD, in the Tabernacle of Witnesse.

8 And it came to passe that on the morrow Moses went into the Tabernacle of Witnesse, and behold, the rod of Aaron for the house of Leui was budded, and brought forth buds, and bloomed blossomes, and yeelded almonds.

9 And Moses brought out all the rods from before the LORD, vnto all the children of Israel: and they looked, and tooke euery man his rod.

10 ¶ And the LORD said vnto Moses, * Bring Aarons rod againe before the Testimony, to be kept for a token against the †rebels, and thou shalt quite

* Hebr. 9. 4.

† *Hebr. children of rebellion.*

quite take away their murmurings from me, that they die not.

11 And Moses did so: as the LORD commanded him, so did he.

12 And the children of Israel spake vnto Moses, saying, Behold, wee die, we perish, we all perish.

13 Whosoeuer commeth any thing neere vnto the Tabernacle of the LORD, shall die: Shall wee be consumed with dying?

CHAP. XVIII.

1 The charge of the Priests and Leuites. 9 The Priests portion. 21 The Leuites portion. 25 The heaue offering to the Priests out of the Leuites portion.

AND the LORD sayd vnto Aaron, Thou and thy sonnes, and thy fathers house with thee, shall beare the iniquitie of the Sanctuary: and thou and thy sonnes with thee, shall beare the iniquitie of your Priesthood.

2 And thy brethren also of the tribe of Leui, the tribe of thy father, bring thou with thee, that they may be ioyned vnto thee, and minister vnto thee: but thou and thy sonnes with thee *shall minister* before the Tabernacle of Witnesse.

3 And they shall keepe thy charge, and the charge of all the Tabernacle: onely they shall not come nigh the vessels of the Sanctuarie, and the Altar, that neither they, nor you also die.

4 And they shall bee ioyned vnto thee, and keepe the charge of the Tabernacle of the Congregation, for all the seruice of the Tabernacle: and a stranger shall not come nigh vnto you.

5 And yee shall keepe the charge of the Sanctuary, and the charge of the Altar, that there be no wrath any more vpon the children of Israel.

* Chap. 3. 45.

6 And I, beholde, I haue *taken your brethren the Leuites from among the children of Israel: to you they are giuen as a gift for the LORD, to doe the seruice of the Tabernacle of the Congregation.

7 Therefore thou and thy sonnes with thee, shall keepe your Priests office for euery thing of the Altar, and within the Vaile, and yee shall serue: I haue giuen your Priests office vnto you, as a seruice of gift: and the stranger that commeth nigh, shall bee put to death.

8 ¶ And the LORD spake vnto Aaron, Behold, I also haue giuen thee the charge of mine heaue offerings, of all the hallowed things of the children of Israel, vnto thee haue I giuen them by reason of the anointing, and to thy sonnes by an ordinance for euer.

9 This shall bee thine of the most holy things, *reserued* from the fire: euery oblation of theirs, euery meat offering of theirs, and euery sinne offering of theirs, and euery trespasse offering of theirs, which they shal render vnto me, shall be most holy for thee, and for thy sonnes.

10 In the most holy *place* shalt thou eate it, euery male shall eate it: it shall be holy vnto thee.

11 And this is thine: the heaue offering of their gift, with all the waue offrings of the children of Israel: I haue giuen them vnto thee, & to thy sonnes, and to thy *daughters with thee, by a statute for euer: euery one that is cleane in thy house, shall eate of it.

* Leuit. 10 14.

12 All the †best of the oyle, and all the best of the wine, and of the wheat, the first fruits of them which they shall offer vnto the LORD, them haue I giuen thee.

† *Heb. fat.*

13 And whatsoeuer is first ripe in the land, which they shall bring vnto the LORD, shall be thine, euery one that is cleane in thine house, shall eat of it.

* Leuit. 27. 28.

14 *Euery thing deuoted in Israel, shall be thine.

* Exod. 13. 2. & 22. 29. leuit. 27. 26 chap. 3. 13.

15 Euery thing that openeth *the matrice in all flesh, which they bring vnto the LORD, whether it bee of men or beasts, shall be thine: Neuertheles the first borne of man shalt thou surely redeeme, and the firstling of vncleane beasts shalt thou redeeme.

16 And those that are to be redeemed, from a moneth old shalt thou redeeme according to thine estimation, for the money of fiue shekels, after the shekel of the Sanctuary, *which is twentie gerahs.

* Exod. 30. 13. leuit. 27 25. chap. 3. 47. eack. 45 12.

17 But the firstling of a cowe, or the firstling of a sheepe, or the firstling of a goat thou shalt not redeeme, they *are* holy: thou shalt sprinckle their blood vpon the Altar, and shalt burne their fat for an offering made by fire, for a sweet sauour vnto the LORD.

18 And the flesh of them shall bee thine: as the *waue breast, and as the right shoulder are thine.

* Exod. 29. 26.

19 All

19 All the heaue offerings of the holy things, which the children of Israel offer vnto the LORD, haue I giuen thee and thy sonnes, and thy daughters with thee, by a statute for euer: it is a conenant of salt for euer, before the LORD vnto thee, and to thy seed with thee.

20 ¶ And the LORD spake vnto Aaron, Thou shalt haue no inheritance in their land, neither shalt thou haue any part among them: *I am thy part, and thine inheritance among the children of Israel.

* Deut. 10. 9. and 18. 2. Iosh. 13. 14. 33. ezech. 44. 28.

21 And behold, I haue giuen the children of Leui all the tenth in Israel, for an inheritance, for their seruice which they serue, euen the seruice of the Tabernacle of the Congregation.

22 Neither must the children of Israel hencefoorth come nigh the Tabernacle of the Congregation, lest they beare sinne, †and die.

† Hebr. to die.

23 But the Leuites shall doe the seruice of the Tabernacle of the Congregation, and they shal beare their iniquitie: it shall be a statute for euer throughout your generations, that among the children of Israel they haue no inheritance.

24 But the tithes of the children of Israel which they offer as an heaue offering vnto the LORD, I haue giuen to the Leuites to inherite: therefore I haue said vnto them, Among the children of Israel they shall haue no inheritance.

25 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying.

26 Thus speake vnto the Leuites, and say vnto them, When ye take of the children of Israel the tithes, which I haue giuen you from them for your inheritance, then ye shal offer vp an heaue offering of it for the LORD, *euen* a tenth part of the tithe.

27 And this your heaue offering shall be reckoned vnto you, as though *it were* the corne of the threshing floore, and as the fulnesse of the wine presse.

28 Thus you also shal offer an heaue offering vnto the LORD of all your tithes which ye receiue of the children of Israel, and ye shall giue thereof the LORDS heaue offering to Aaron the Priest.

29 Out of all your gifts ye shal offer euery heaue offering of the LORD, of all the †best thereof, *euen* the hallowed part thereof, out of it.

† Hebr. fat.

30 Therefore thou shalt say vnto them, When yee haue heaued the best thereof from it, then it shall be counted vnto the Leuites, as the encrease of the threshing floore, and as the encrease of the wine presse.

31 And ye shall eate it in euery place, ye and your housholds: for it *is* your reward for your seruice, in the Tabernacle of the Congregation.

32 And yee shall beare no sinne by reason of it, when ye haue heaued from it the best of it: neither shall ye pollute the holy things of the children of Israel, lest ye die.

CHAP. XIX.

1 The water of separation made of the ashes of a red heifer. 11 The law for the vse of it in purification of the vncleaue.

AND the LORD spake vnto Moses, and vnto Aaron, saying,

2 This *is* the ordinance of the Law, which the LORD hath commaunded, saying, Speake vnto the children of Israel, that they bring thee a red heifer without spot, wherein is no blemish, *and* vpon which neuer came yoke.

3 And ye shall giue her vnto Eleazar the Priest, that hee may bring her *forth without the campe, and *one* shall slay her before his face.

* Hebr. 13. 11.

4 And Eleazar the Priest shall take of her blood with his finger, and *sprinckle of her blood directly before the Tabernacle of the Congregation seuen times.

* Heb. 9. 13.

5 And *one* shall burne the heifer in his sight: *her skinne, and her flesh, and her blood, with her doung, shall he burne.

* Exod. 29. 14. leuit. 4. 11, 12.

6 And the Priest shall take Cedarwood, and hysope, and scarlet, and cast it into the midst of the burning of the heifer.

7 Then the Priest shall wash his clothes, and hee shall bathe his flesh in water, and afterward he shall come into the campe, and the Priest shalbe vncleane vntill the euen.

8 And he that burneth her, shall wash his clothes in water, and bathe his flesh in water, and shall be vncleane vntill the Euen.

9 And a man *that is* cleane, shall gather

ther vp the ashes of the heifer, and lay them vp without the campe in a cleane place, and it shall bee kept for the Congregation of the children of Israel, for a water of separation: it *is* a purification for sinne.

10 And he that gathereth the ashes of the heifer, shall wash his clothes, and be vncleane vntil the Euen: and it shall be vnto the children of Israel, and vnto the stranger that soiourneth among them, for a statute for euer.

11 ¶ He that toucheth the dead body of any † man, shall bee vncleane seuen dayes.

† Heb. soule.

12 He shall purifie himselfe with it on the third day, and on the seuenth day he shall be cleane: but if he purifie not himselfe the third day, then the seuenth day he shall not be cleane.

13 Whosoeuer toucheth the dead bodie of any man that is dead, and purifieth not himselfe, defileth the Tabernacle of the LORD, and that soule shall be cut off from Israel, because the water of separation was not sprinckled vpon him: he shall be vncleane, his vncleannesse *is* yet vpon him.

14 This *is* the law, when a man dieth in a tent; all that come into the tent, and all that *is* in the tent, shalbe vnclean seuen dayes.

15 And euery open vessel which hath no couering bound vpon it, is vncleane.

16 And whosoeuer toucheth one that is slaine with a sword in the open fields, or a dead body, or a bone of a man, or a graue, shall be vncleane seuen dayes.

17 And for an vncleane person they shall take of the †ashes of the burnt heifer of purification for sinne, and *running water shall bee put thereto in a vessell:

† Heb. Dust. * Hebl. living waters shall be giuen.

18 And a cleane person shall take hysope, and dippe it in the water, and sprinckle *it* vpon the tent, and vpon all the vessels, and vpon the persons that were there, and vpon him that touched a bone, or one slaine, or one dead, or a graue.

19 And the cleane *person* shal sprinkle vpon the vncleane on the third day, and on the seuenth day: and on the seuenth day he shall purifie himselfe, and wash his clothes, and bathe himselfe in water, and shall be cleane at Euen.

20 But the man that shall bee vncleane, and shall not purifie himselfe, that soule shall bee cut off from among the Congregation: because he hath defiled the Sanctuary of the LORD, the water of separation hath not beene sprinkled vpon him, he *is* vncleane.

21 And it shall be a perpetuall statute vnto them, that he that sprinkleth the water of separation, shall wash his clothes: and he that toucheth the water of separation, shall be vncleane vntill Euen.

22 And whatsoeuer the vncleane person toucheth, shall be vncleane: and the soule that toucheth it, shall bee vncleane vntill Euen.

CHAP. XX.

1 The children of Israel come to Zin, where Miriam dieth. 2 They murmure for want of water. 7 Moses smiting the rocke bringeth forth water at Meribah. 14 Moses at Kadesh desireth passage thorow Edom, which is denied him. 22 At Mount Hor Aaron resigneth his place to Eleazar, and dieth.

THEN came the children of Israel, *euen* the whole Congregation, into the desert of Zin, in the first moneth: and the people abode in Kadesh, and Miriam died there, and was buried there.

2 And there was no water for the Congregation: and they gathered themselues together against Moses and against Aaron.

3 And the people chode with Moses, and spake, saying, Would God that we had died *when our brethren died before the LORD.

* Chap. 11. 33.

4 And *why haue yee brought vp the Congregation of the LORD into this wildernesse, that we and our cattell should die there?

* Exod. 17. 2.

5 And wherefore haue ye made vs to come vp out of Egypt, to bring vs in vnto this euil place? it is no place of seed, or of figges, or vines, or of pomegranates, neither is there any water to drinke.

6 And Moses and Aaron went from the presence of the assembly, vnto the doore of the Tabernacle of the congregation, and they fell vpon their faces: and the glory of the LORD appeared vnto them.

7 ¶ And the Lord spake vnto Moses, saying,

8 Take the rodde, and gather thou the assembly together, thou and Aaron thy

thy brother, and speake yee vnto the rocke before their eyes, and it shall giue foorth his water, and thou shalt bring foorth to them, water out of the rocke: so thou shalt giue the Congregation, and their beasts drinke.

9 And Moses tooke the rod from before the LORD, as he commanded him.

10 And Moses and Aaron gathered the Congregation together before the rocke, and hee said vnto them, Heare now, ye rebels; must we fetch you water out of this rocke?

11 And Moses lift vp his hand, and with his rod he smote the rocke twice: and the water came out abundantly, and the Congregation dranke, and their beasts *also*.

12 ¶ And the LORD spake vnto Moses and Aaron, Because ye beleeue me not, to sanctifie me in the eyes of the children of Israel, therefore ye shall not bring this Congregation into the land which I haue giuen them.

13 * This is the water of ‖ Meribah, because the children of Israel stroue with the LORD; and he was sanctified in them.

14 ¶ And Moses sent messengers from Kadesh, vnto the King of Edom; Thus saith thy brother Israel, Thou knowest all the trauaile that hath † befallen vs:

15 How our fathers went downe into Egypt, and we haue dwelt in Egypt a long time: and the Egyptians vexed vs, and our fathers.

16 And when wee cryed vnto the LORD, he heard our voyce, and sent an Angel, and hath brought vs foorth out of Egypt: and behold, wee are in Kadesh, a citie in the vttermost of thy border.

17 Let vs passe, I pray thee, thorow thy countrey: we will not passe thorow the fields, or thorow the Vineyards, neither will we drinke of the water of the wells: wee will goe by the Kings *high*-way, we wil not turne to the right hand nor to the left, vntill wee haue passed thy borders.

18 And Edom said vnto him, Thou shalt not passe by me, lest I come out against thee with the sword.

19 And the children of Israel said vnto him, We will goe by the high-way: and if I and my cattell drinke of thy water, then I will pay for it: I will onely (without *doing* any thing *else*) go thorow on my feet.

20 And he said, Thou shalt not goe thorow. And Edom came out against him with much people, and with a strong hand.

21 Thus Edom refused to giue Israel passage thorow his border: wherefore Israel turned away from him.

22 ¶ And the children of Israel, euen the whole Congregation, iourneyed from * Kadesh, and came vnto mount Hor.

23 And the LORD spake vnto Moses and Aaron in mount Hor, by the coast of the land of Edom, saying;

24 Aaron shall bee gathered vnto his people: for hee shall not enter into the land which I haue giuen vnto the children of Israel, because yee rebelled against my † word at the water of Meribah.

25 * Take Aaron, and Eleazar his sonne, and bring them vp vnto mount Hor.

26 And strippe Aaron of his garments, and put them vpon Eleazar his sonne, and Aaron shall be gathered *vnto his people*, and shall die there.

27 And Moses did as the LORD commaunded: and they went vp into mount Hor, in the sight of all the Congregation.

28 And Moses stripped Aaron of his garments, and put them vpon Eleazar his sonne, and * Aaron died there in the top of the mount: and Moses and Eleazar came downe from the mount.

29 And when all the Congregation saw that Aaron was dead, they mourned for Aaron thirty dayes, *euen* all the house of Israel.

* Psal. 106. 32. &c.
‡ *That is, strife.*
† *Hebr. found vs.*
* Chap. 33. 37.
† *Hebr. mouth.*
* Chap. 33. 38. deut. 32. 50.
* Deut. 10. 6. and 32. 50.

CHAP. XXI.

1 Israel with some losse destroy the Canaanites at Hormah. 4 The people murmuring are plagued with fiery serpents. 7 They repenting are healed by a brasen serpent. 10 Sundry iourneyes of the Israelites. 21 Sihon is ouercome, 33 and Og.

ANd when * king Arad the Canaanite, which dwelt in the South, heard tell that Israel came by the way of the spies, then hee fought against Israel, and tooke some of them prisoners.

2 And Israel vowed a vow vnto the

* Chap. 33. 40.

LORD, and said, If thou wilt in deed deliuer this people into my hand, then I wil vtterly destroy their cities.

3 And the LORD hearkened to the voyce of Israel, and deliuered vp the Canaanites: and they vtterly destroyed them, and their cities, and hee called the name of the place ‖ Hormah.

4 ¶ And they iourneyed from mount Hor, by the way of the red sea, to compasse the land of Edom: and the soule of the people was much ‖ discouraged because of the way.

5 And the people spake against God and against Moses, Wherefore haue ye brought vs vp out of Egypt, to die in the wildernesse? for there is no bread, neither is there any water, and our soule * loatheth this light bread.

6 And * the LORD sent fierie serpents among the people, and they bit the people, and much people of Israel died.

7 ¶ Therefore the people came to Moses, and said, We haue sinned: for wee haue spoken against the LORD, and against thee: pray vnto the LORD that hee take away the serpents from vs: and Moses prayed for the people.

8 And the LORD said vnto Moses, Make thee a fierie serpent, and set it vpon a pole: and it shall come to passe, that euery one that is bitten, when hee looketh vpon it, shall liue.

9 And * Moses made a serpent of brasse, and put it vpon a pole, and it came to passe, that if a serpent had bitten any man, when hee beheld the serpent of brasse, he liued.

10 ¶ And the children of Israel set forward, and * pitched in Oboth.

11 And they iourneyed from Oboth, and pitched at ‖ Iie-Abarim, in the wildernes which is before Moab, toward the Sunne rising.

12 ¶ From thence they remooned, and pitched in the valley of Zared.

13 From thence they remooued, and pitched on the other side of Arnon, which *is* in the wildernesse that commeth out of the coasts of the Amorites: for Arnon *is* the border of Moab, betweene Moab and the Amorites.

14 Wherefore it is said in the booke of the warres of the LORD, ‖ what he did in the Red sea, and in the brookes of Arnon,

15 And at the streame of the brookes that goeth downe to the dwelling of Ar, & † lieth vpon the border of Moab.

16 And from thence *they went* to Beer: that *is* the well whereof the LORD spake vnto Moses, Gather the people together, and I will giue them water.

17 ¶ Then Israel sang this song, † Spring vp O well, ‖ Sing ye vnto it:

18 The Princes digged the well, the nobles of the people digged it, by *the direction of* the Law-giuer, with their staues. And from the wildernesse *they went* to Mattanah:

19 And from Mattanah, to Nahaliel, and from Nahaliel to Bamoth:

20 And from Bamoth *in* the valley, that *is* in the † countrey of Moab, to the toppe of ‖ Pisgah, which looketh toward ‖ Ieshimon.

21 ¶ And Israel sent messengers vnto Sihon king of the Amorites, saying,

22 * Let me passe thorow thy land, we will not turne into the fields, or into the vineyards, we will not drinke of the waters of the well: but we will goe along by the kings *high* way, vntill wee be past thy borders.

23 * And Sihon would not suffer Israel to passe thorow his border: but Sihon gathered all his people together, and went out against Israel into the wildernes: and he came to Iahaz, and fought against Israel.

24 And * Israel smote him with the edge of the sword, and possessed his land from Arnon vnto Iabok, euen vnto the children of Ammon: for the border of the children of Ammon was strong.

25 And Israel tooke all these cities: and Israel dwelt in all the cities of the Amorites, in Heshbon, and in all the † villages thereof.

26 For Heshbon was the citie of Sihon the King of the Amorites, who had fought against the former King of Moab, and taken all his land out of his hand, euen vnto Arnon.

27 Wherefore they that speake in prouerbes, say, Come into Heshbon: let the citie of Sihon bee built and prepared.

28 For there is a fire gone out of Heshbon, a flame from the citie of Sihon: it hath consumed Ar of Moab, *and* the lordes of the high places of Arnon.

29 Woe to thee, Moab, thou art vndone, O people of * Chemosh: he hath giuen

* That is, vtter destruction.
‡ Or, grieued. Hebr shortened.
* Chap. 11. 6.
* Wisd. 16. 1, 5. 1. cor. 10. 9.
* 2. King. 18 4. ioh. 3. 14.
* Chap. 33 43.
‡ Or, heapes of Abarim.
‡ Or, Vaheb in Suphah.
† *Heb. leaneth.*
† *Heb. ascend*
‡ *Or, answere.*
† *Heb. field*
‡ *Or, hill.*
‡ *Or, the wildernesse*
* Deut. 2. 27. Iudges 11. 19.
* Deut. 29. 7.
* Iosh. 12. 2 psal. 135. 11. amos 2 9.
† *Hebr. daughters.*
* 1. King. 11 7, 33.

giuen his sonnes that escaped, and his daughters, into captiuitie vnto Sihon King of the Amorites.

30 We haue shot at them; Heshbon is perished euen vnto Dibon, and we haue layde them waste euen vnto Nophah, which *reacheth* vnto Medeba.

31 ¶ Thus Israel dwelt in the land of the Amorites.

32 And Moses sent to spy out Iaazer, and they tooke the villages thereof, and droue out the Amorites that *were* there.

* Deut. 3. 1. and 29. 7.

33 ¶ *And they turned and went vp by the way of Bashan: and Og the King of Bashan went out against them, he, and all his people, to the battell at Edrei.

34 And the LORD said vnto Moses, Feare him not: for I haue deliuered him into thy hand, and all his people, and his land, and *thou shalt doe to him as thou didst vnto Sihon King of the Amorites, which dwelt at Heshbon.

* Psal. 135. 11.

35 So they smote him & his sonnes, and all his people, vntill there was none left him aliue, and they possessed his land.

CHAP. XXII.

1 Balaks first message for Balaam is refused. 15 His second message obtaineth him. 22 An Angel would haue slaine him, if his asse had not saued him. 36 Balak intertaineth him.

ANd the children of Israel set forward, and pitched in the plaines of Moab, on this side Iordane by Iericho.

2 ¶ And Balak the sonne of Zippor, saw all that Israel had done to the Amorites.

3 And Moab was sore afraid of the people, because they were many, and Moab was distressed, because of the children of Israel.

4 And Moab said vnto the elders of Midian; Now shall this company licke vp all that *are* round about vs, as the oxe licketh vp the grasse of the field. And Balak the sonne of Zippor, *was* King of the Moabites at that time.

* Iosh. 24. 9.

5 *He sent messengers therefore vnto Balaam the sonne of Beor, to Pethor, which is by the riuer of the land of the children of his people, to call him, saying, Behold, there is a people come out from Egypt: beholde, they couer the †face of the earth, and they abide ouer against me.

† Hebr. eye.

6 Come now therefore, I pray thee, curse mee this people, for they are too mightie for mee: peraduenture I shall preuaile, that we may smite them, and that I may driue them out of the land: for I wot that he whom thou blessest, is blessed, and hee whom thou cursest, is cursed.

7 And the elders of Moab, and the elders of Midian departed, with the rewards of diuination in their hand; and they came vnto Balaam, and spake vnto him the words of Balak.

8 And hee said vnto them, Lodge here this night, and I will bring you word againe as the LORD shal speake vnto mee: and the Princes of Moab abode with Balaam.

9 And God came vnto Balaam, and said, What men are these with thee?

10 And Balaam said vnto God, Balak the sonne of Zippor, King of Moab, hath sent vnto me, *saying;*

11 Behold, there is a people come out of Egypt, which coureth the face of the earth: Come now, curse me them; peraduenture †I shal be able to ouercome them, and driue them out.

† Hebr. I shall preuaile in fighting against him.

12 And God saide vnto Balaam; Thou shalt not goe with them, thou shalt not curse the people: for they are blessed.

13 And Balaam rose vp in the morning, and said vnto the Princes of Balak, Get you into your land: for the LORD refuseth to giue mee leaue to goe with you.

14 And the Princes of Moab rose vp, and they went vnto Balak, and said, Balaam refuseth to come with vs.

15 ¶ And Balak sent yet againe Princes, moe, and more honourable then they.

16 And they came to Balaam, and said to him, Thus saith Balak the son of Zippor; †Let nothing, I pray thee, hinder thee from comming vnto me:

† Hebr. Be not thou letted from &c.

17 For I wil promote thee vnto very great honour, and I will do whatsoeuer thou saiest vnto me: Come therefore, I pray thee, curse me this people.

18 And Balaam answered and said vnto the seruants of Balak, *If Balak would giue me his house full of siluer and gold, I cannot goe beyond the word of the LORD my God, to doe lesse or more.

* Chap. 24. 13.

19 Now

19 Now therefore, I pray you, tarie yee also here this night, that I may know what the LORD will say vnto me more.

20 And God came vnto Balaam at night, and said vnto him, If the men come to call thee, rise vp, and goe with them: but yet the word which I shall say vnto thee, that shalt thou doe.

21 And Balaam rose vp in the morning, and sadled his asse, and went with the princes of Moab.

22 ¶ And Gods anger was kindled, because he went: and the Angel of the LORD stood in the way for an aduersarie against him: Now he was riding vpon his asse, and his two seruants *were* with him.

* 2. Pet. 2. 15. Iude 11

23 And *the Asse sawe the Angel of the LORD standing in the way, and his sword drawen in his hand: and the asse turned aside out of the way, and went into the field: and Balaam smote the asse, to turne her into the way.

24 But the Angel of the LORD stood in a path of the vineyards, a wall being on this side, & a wall on that side.

25 And when the asse saw the Angel of the LORD, she thrust her selfe vnto the wall, and crusht Balaams foote against the wall: and hee smote her againe.

26 And the Angel of the LORD went further, and stood in a narrowe place, where was no way to turne, either to the right hand, or to the left.

27 And when the asse sawe the Angel of the LORD, shee fell downe vnder Balaam, and Balaams anger was kindled, and bee smote the asse with a staffe.

28 And the LORD opened the mouth of the asse, and shee saide vnto Balaam, What haue I done vnto thee, that thou hast smitten mee these three times?

29 And Balaam said vnto the asse, Because thou hast mocked mee: I would there were a sword in mine hand, for now would I kill thee.

30 And the asse said vnto Balaam, *Am* not I thine asse, †vpon which thou hast ridden ‖ euer since I was thine, vnto this day? was I euer wont to do so vnto thee? And he said, Nay.

‖ Hebr. who hast ridden vpon me.
† Or, euer since thou wast, &c.

31 Then the LORD opened the eyes of Balaam, and hee saw the Angel of the LORD standing in the way, and his sword drawen in his hand: and hee bowed downe his head, and ‖fell flat on his face.

‖ Bowed himselfe.

32 And the Angel of the LORD said vnto him, Wherefore hast thou smitten thine asse these three times? Behold, I went out †to withstand thee, because *thy* way is peruerse before me.

† Hebr. to be an aduersarie vnto thee

33 And the asse saw me, and turned from me these three times: vnlesse shee had turned from me, surely now also I had slaine thee, and saued her aliue.

34 And Balaam said vnto the Angel of the LORD, I haue sinned: for I knew not that thou stoodest in the way against mee: Now therefore if it †displease thee, I will get mee backe againe.

† Heb. be euill in thine eyes.

35 And the Angel of the LORD said vnto Balaam, Goe with the men: but onely the word that I shall speake vnto thee, that thou shalt speake: So Balaam went with the princes of Balak.

36 ¶ And when Balak heard that Balaam was come, hee went out to meete him, vnto a citie of Moab, which *is* in the border of Arnon, which *is* in the vtmost coast.

37 And Balak said vnto Balaam, Did I not earnestly send vnto thee to call thee? wherefore camest thou not vnto me? Am I not able indeed to promote thee to honour?

38 And Balaam saide vnto Balak, Loe, I am come vnto thee: haue I now any power at all to say any thing? the worde that God putteth in my mouth, that shall I speake.

39 And Balaam went with Balak, and they came vnto ‖ Kiriath-Huzoth.

‖ Or, a citie of streets.

40 And Balak offered oxen, and sheepe, and sent to Balaam, and to the princes that *were* with him.

41 And it came to passe on the morrow, that Balak tooke Balaam, and brought him vp into the high places of Baal, that thence hee might see the vtmost part of the people.

CHAP. XXIII.

1. 13. 28 Balaks sacrifice. 7. 18 Balaams parable.

AND Balaam saide vnto Balak, Build me here seuen Altars, and prepare mee here seuen oxen, and seuen rammes.

2 And Balak did as Balaam had spoken, and Balak & Balaam offered on *euery* altar a bullocke and a ramme.

3 And

3 And Balaam ſaid vnto Balak, Stand by thy burnt offring, and I wil goe: peradnenture the LORD will come to meete mee; and whatsoeuer he sheweth me, I will tell thee. And ‖he went *to* an high place.

‖ *Or, he went solitary.*

4 And God met Balaam, and he ſaid vnto him, I haue prepared ſeuen altars, and I haue offered vpon *euery* altar a bullocke and a ramme.

5 And the LORD put a word in Balaams mouth, and ſaid, Returne vnto Balak, & thus thou ſhalt ſpeake.

6 And he returned vnto him, and loe, he ſtood by his burnt ſacrifice, hee, and all the Princes of Moab.

7 And he tooke vp his parable, and ſaid, Balak the King of Moab hath brought mee from Aram, out of the mountaines of the East, *ſaying*, Come, curſe me Iacob, and come, defie Iſrael.

8 How ſhall I curſe, *whom* God hath not curſed? or how ſhall I defie, *whom* the LORD hath not defied?

9 For from the top of the rockes I ſee him, and from the hilles I behold him: loe, the people ſhall dwell alone, and ſhall not bee reckoned among the nations.

10 Who can count the duſt of Iacob, and the number of the fourth part of Iſrael? Let † mee die the death of the rightcous, & let my laſt end be like his.

† *Hebr. my ſoule, or my life.*

11 And Balak ſaide vnto Balaam, What haſt thou done vnto me? I tooke thee to curſe mine enemies, and behold, thou haſt bleſſed them altogether.

12 And he anſwered, and ſaid, Muſt I not take heede to ſpeake that which the LORD hath put in my mouth?

13 And Balak ſaid vnto him, Come, I pray thee, with me, vnto another place, from whence thou mayeſt ſee them: thou ſhalt ſee but the vtmoſt part of them, and ſhalt not ſee them all: and curſe me them from thence.

14 ¶ And hee brought him into the fielde of Zophim, to the toppe of ‖Piſgah, and built ſeuen altars, and offered a bullocke and a ramme on *euery* altar.

‖ *Or, the hill.*

15 And he ſaid vnto Balak, Stand here by thy burnt offering, while I meete *the* LORD yonder.

16 And the LORD met Balaam, and * put a word in his mouth, and ſaide, Goe againe vnto Balak, and ſay thus.

* *Chap. 22. 35.*

17 And when hee came to him, behold, he ſtood by his burnt offring, and the Princes of Moab with him. And Balak ſaid vnto him, What hath the LORD ſpoken?

18 And he tooke vp his parable, and ſaid, Riſe vp Balak, & heare; hearken vnto me, thou ſonne of Zippor:

19 God *is* not a man that he ſhould lie, neither the ſonne of man, that hee ſhould repent: hath he ſaid, and ſhall he not doe *it?* or, hath hee ſpoken, and ſhall he not make it good?

20 Behold, I haue receiued *commandement* to bleſſe: and hee hath bleſſed, and I cannot reuerſe it.

21 Hee hath not beheld iniquitie in Iacob, neither hath he ſeene peruerſeneſſe in Iſrael: the LORD his God *is* with him, and the ſhoute of a King *is* among them.

22 * God brought them out of Egypt; he hath as it were the ſtrength of an Vnicorne.

* *Num. 24. 8.*

23 Surely there is no inchantment ‖against Iacob, neither is there any diuination against Iſrael: according to this time it ſhalbe ſaid of Iacob, and of Iſrael, What hath God wrought!

‖ *Or, in.*

24 Beholde, the people ſhall riſe vp as a great Lion, and lift vp himſelfe as a yong Lion: hee ſhall not lie downe vntill he eate of the pray, and drinke the blood of the ſlaine.

25 ¶ And Balak ſaid vnto Balaam, Neither curſe them at all, nor bleſſe them at all.

26 But Balaam anſwered, and ſaid vnto Balak, Told not I thee, ſaying, All that the LORD ſpeaketh, that I muſt doe?

27 ¶ And Balak ſaide vnto Balaam, Come, I pray thee, I will bring thee vnto another place, peraduenture it will pleaſe God, that thou mayeſt curſe me them from thence.

28 And Balak brought Balaam vnto the top of Peor, that looketh toward Ieſhimon.

29 And Balaam ſaide vnto Balak, Build mee here ſeuen altars, and prepare me here ſeuen bullocks, and ſeuen rammes.

30 And Balak did as Balaam had ſaid, and offred a bullocke and a ramme on *euery* altar.

CHAP. XXIIII.

1 Balaam leauing diuinations, prophesieth the happinesse of Israel. 10 Balak in anger dismisseth him. 13 He prophesieth of the starre of Iacob, and the destruction of some nations.

AND when Balaam ſawe that it pleaſed the LORD to bleſſe Iſrael, hee went not, as at other * times to † ſeeke for inchantments, but hee ſet his face toward the wilderneſſe.

* *Chap. 23. 3, 15.*

† *Heb. to the meeting of inchantments.*

2 And Balaam lift vp his eyes, and he ſaw Iſrael abiding in his tents, according to their Tribes: and the Spirit of God came vpon him.

3 * And he tooke vp his parable, and ſaid, Balaam the ſonne of Beor hath ſaid, and the man † whoſe eyes are open hath ſaid:

* *Chap. 23. 7, 18.*

† *Heb. who had his eyes ſhut, but now open.*

4 Hee hath ſaid, *which* heard the words of God, which ſaw the viſion of the Almightie, falling *into a trance*, but hauing his eyes open:

5 How goodly are thy tents, O Iacob, *and* thy Tabernacles, O Iſrael!

6 As the valleyes are they ſpread forth, as gardens by the riuer ſide, as the trees of Lign-Aloes which the LORD hath planted, *and* as Cedar trees beſide the waters.

7 He ſhall powre the water out of his buckets, and his ſeed *ſhall be* in many waters, and his King ſhall be higher then Agag, and his Kingdome ſhall be exalted.

8 God brought him forth out of Egypt, * he hath as it were the ſtrength of an Vnicorne: he ſhall eate vp the nations his enemies, and ſhall breake their bones, and pierce *them* thorow with his arrowes.

* *Chap. 23. 22.*

9 * Hee couched, he lay downe as a Lyon, and as a great Lyon: who ſhal ſtirre him vp? Bleſſed *is* hee that bleſſeth thee, and curſed *is* hee that curſeth thee.

* *Gen. 49. 9.*

10 ¶ And Balaks anger was kindled againſt Balaam, and hee ſmote his hands together: and Balak ſaid vnto Balaam, I called thee to curſe mine enemies, and behold, thou haſt altogether bleſſed *them* theſe three times.

11 Therefore now, flee thou to thy place: I thought to promote thee vnto great honour, but loe, the LORD hath kept thee backe from honour.

12 And Balaam ſaid vnto Balak, Spake I not alſo to thy meſſengers which thou ſentest vnto me, ſaying,

13 If Balak would giue mee his houſe full of ſiluer and gold, I cannot goe beyond the commandement of the LORD, to doe either good or bad of mine owne mind? *but* what the LORD ſaith, that will I ſpeake.

14 And now beholde, I goe vnto my people: come therefore, and I will aduertiſe thee, what this people ſhall doe to thy people in the latter dayes.

15 ¶ And hee tooke vp his parable, and ſaid, Balaam the ſonne of Beor hath ſaid, and the man *whoſe* eyes are open, hath ſaid:

16 He hath ſaid which heard the words of God, and knewe the knowledge of the moſt High, *which* ſawe the viſion of the Almightie, falling into a trance, but hauing his eyes open.

17 I ſhall ſee him, but not now: I ſhall behold him, but not nigh: There ſhall come a ſtarre out of Iacob, and a Scepter ſhall riſe out of Iſrael, and ſhall ‖ ſmite the corners of Moab, and deſtroy all the children of Sheth.

‖ *Or, ſmite through the Princes of Moab.*

18 And Edom ſhall bee a poſſeſſion, Seir alſo ſhall be a poſſeſſion for his enemies, and Iſrael ſhall doe valiantly.

19 Out of Iacob ſhall come he that ſhall haue dominion, and ſhall deſtroy him that remaineth of the citie.

20 ¶ And when he looked on Amalek, he tooke vp his parable, and ſayd, Amalek *was* ‖ the firſt of the nations, but his latter end ‖ *ſhall bee*, that hee periſh for euer.

‖ *The firſt of the nations that warred againſt Iſrael, Exod. 17.*

‖ *Or, ſhalbe euen to deſtruction.*

21 And hee looked on the Kenites, and tooke vp his parable, and ſaide, Strong is thy dwelling place, and thou puttest thy neſt in a rocke:

22 Neuerthelesse, † the Kenite ſhall be waſted, ‖ vntil Aſſhur ſhal carie thee away captiue.

† *Heb. Kain*

‖ *Or, how long* ſhall it be ere *Aſſhur carry thee away captiue.*

23 And he tooke vp his parable, and ſaid, Alas! who ſhall liue when God doeth this?

24 And ſhippes *ſhall come* from the coaſt of Chittim, and ſhal afflict Aſſhur, and ſhall afflict Eber, and hee alſo ſhall periſh for euer.

25 And Balaam roſe vp, and went and returned to his place: and Balak alſo went his way.

CHAP. XXV.

1 Iſrael at Shittim commit whoredome and Idolatrie. 6 Phinehas killeth Zimri and Cozbi. 10 God therefore giueth him an euerlasting Prieſthood. 16 The Midianites are *to* be vexed.

And

* Chap. 33. 49. And Israel abode in *Shittim, and the people begun to commit whoredome with the daughters of Moab.

2 And they called the people vnto the sacrifices of their gods: and the people did eate, and bowed downe to their gods.

3 And Israel ioyned himselfe vnto Baal-Peor: and the anger of the LORD was kindled against Israel.

* Deut. 4. 3. Iosh. 22. 17. 4 And the LORD said vnto Moses, *Take all the heads of the people, and hang them vp before the LORD against the Sunne, that the fierce anger of the LORD may be turned away from Israel.

5 And Moses said vnto the Iudges of Israel, Slay ye euery one his men, that were ioyned vnto Baal-Peor.

6 ¶ And behold, one of the children of Israel came and brought vnto his brethren a Midianitish woman, in the sight of Moses, and in the sight of all the Congregation of the children of Israel, who were weeping before the doore of the Tabernacle of the Congregation.

* Psal. 106. 30. 1. macc. 2. 45. 7 And *when Phinehas the sonne of Eleazar, the sonne of Aaron the Priest saw *it*, hee rose vp from amongst the Congregation, and tooke a iauelin in his hand.

8 And he went after the man of Israel into the tent, and thrust both of them thorow, the man of Israel, and the woman, thorow her belly: So the plague was stayed from the children of Israel.

* 1. Cor. 10. 8. 9 And *those that died in the plague, were twentie and foure thousand.

10 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

* Psal. 106. 30. 11 *Phinehas the sonne of Eleazar, the sonne of Aaron the Priest, hath turned my wrath away from the children of Israel, (while hee was zealous for my sake among them) that I consumed not the children of Israel in my ielousie.

* Ecclus. 45. 24. 1. macc. 2. 54. 12 Wherefore say, *Behold, I giue vnto him my Couenant of peace.

13 And he shall haue it, and his seed after him, *euen* the Couenant of an euerlasting Priesthood, because he was zealous for his God, and made an atonement for the children of Israel.

14 Now the name of the Israelite that was slaine, *euen* that was slaine with the Midianitish woman, *was* Zimri the sonne of Salu, a Prince of † a chiefe house among the Simeonites. † 1 *Heb. house of a father.*

15 And the name of the Midianitish woman that was slaine, *was* Cozbi, the daughter of Zur, hee *was* head ouer a people, and of a chiefe house in Midian.

16 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

* Chap. 31. 2. 17 *Vexe the Midianites, and smite them:

18 For they vexe you with their wiles, wherewith they haue beguiled you, in the matter of Peor, and in the matter of Cozbi, the daughter of a Prince of Midian their sister, which was slaine in the day of the plague, for Peors sake.

CHAP. XXVI.

1 The summe of all Israel is taken in the plaines of Moab. 52 The law of diuiding among them the inheritance of the land. 57 The families and number of the Leuites. 63 None were left of them which were numbred at Sinai, but Caleb and Ioshua.

* Chap. 1. 3. AND it came to passe after the plague, that the LORD spake vnto Moses, and vnto Eleazar the sonne of Aaron the Priest, saying,

2 Take the summe of all the Congregation of the children of Israel, *from twenty yeeres old and vpward, throughout their fathers house, all that are able to goe to warre in Israel.

3 And Moses & Eleazar the Priest spake with them in the plaines of Moab by Iordane *neere* Iericho, saying,

* Chap. 1. 1. 4 *Take the summe* of the people from twenty yeeres old and vpward, as the LORD *commanded Moses, and the children of Israel which went foorth out of the land of Egypt.

* Gene. 46. 8. exod. 6. 14. 1. chro. 5. 1. 5 ¶ *Reuben the eldest sonne of Israel: the children of Reuben, Hanoch, *of whom commeth* the family of the Hanochites: of Pallu the family of the Palluites:

6 Of Hesron the family of the Hesronites: of Carmi the family of the Carmites.

7 These *are* the families of the Reubenites: and they that were numbred of them, were fourtie and three thousand, and seuen hundred and thirtie.

8 And the sonnes of Pallu, Eliab.

9 And

9 And the sonnes of Eliab, Nemuel, and Dathan, and Abiram: this *is* that Dathan & Abiram, *which* were famous in the Congregation, who * stroue against Moses and against Aaron in the companie of Korah, when they stroue against the LORD: * Chap. 16. 2.

10 And the earth opened her mouth, and swallowed them vp together with Korah when that companie died, what time the fire deuoured two hundred and fiftie men: and they became a signe.

11 Notwithstanding, the children of Korah died not.

12 ¶ The sonnes of Simeon, after their families: Of Nemuel, the family of the Nemuelites: Of Iamin, the familie of the Iaminites: Of Iachin, the familie of the Iachinites:

13 Of Zerah, the familie of the Zarhites: Of Shaul, the familie of the Shaulites.

14 These *are* the families of the Simeonites, twentie and two thousand, and two hundred.

15 ¶ The children of Gad after their families: Of Zephon, the familie of the Zephonites: of Haggi the familie of the Haggites: of Shuni the familie of the Shunites.

16 Of Ozni, the familie of the Oznites: Of Eri the familie of the Erites.

17 Of Arod the familie of the Arodites: of Areli the familie of the Arelites.

18 These *are* the families of the children of Gad, according to those that were numbred of them, fourtie thousand and fiue hundred.

* Gen. 38. 2 &c. and 46. 12. 19 ¶ *The sonnes of Iudah, *were* Er and Onan: and Er and Onan died in the land of Canaan.

20 And the sonnes of Iudah after their families were: Of Shelah the familie of the Shelanites: Of Pharez the familie of the Pharzites: Of Zerah the familie of the Zarhites.

21 And the sonnes of Pharez were: Of Hesron the familie of the Hesronites: Of Hamul the familie of the Hamulites.

22 These *are* the families of Iudah according to those that were numbred of them, threescore and sixteene thousand and fiue hundred.

23 ¶ Of the sonnes of Issachar after their families: Of Tola the familie of the Tolaites: of Pua the familie of the Punites.

24 Of Iashub the familie of the Iashubites: of Shimron the familie of the Shimronites.

25 These *are* the families of Issachar according to those that were numbred of them, threescore and foure thousand, and three hundred.

26 ¶ Of the sonnes of Zebulun after their families, of Sered the familie of the Sardites: Of Elon the familie of the Elonites: of Iahleel the familie of the Iahleelites.

27 These *are* the families of the Zebulunites, according to those that were numbred of them, threescore thousand and fiue hundred.

28 ¶ The sonnes of Ioseph after their families, *were* Manasseh and Ephraim.

29 Of the sonnes of Manasseh: Of * Machir the familie of the Machirites: and Machir begate Gilead: Of Gilead *come* the familie of the Gileadites. * Iosh. 17. 1

30 These *are* the sonnes of Gilead: Of Ieezer the family of the Ieezerites: Of Helek the familie of the Helekites.

31 And of Asriel the family of the Asrielites: and of Shechem the familie of the Shechemites.

32 And of Shemida the familie of the Shemidaites: and of Hepher the familie of the Hepherites.

* Chap. 27. 1. 33 ¶ And * Zelophehad the sonne of Hepher had no sonnes, but daughters: and the names of the daughters of Zelophehad, *were* Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

34 These *are* the families of Manasseh, and those that were numbred of them, fiftie and two thousand and seuen hundred.

35 ¶ These *are* the sonnes of Ephraim, after their families: Of Shuthelah the familie of the Shuthalhites: Of Becher the familie of the Bachrites: Of Tahan the familie of the Tahanites.

36 And these *are* the sonnes of Shuthelah: Of Eran the familie of the Eranites.

37 These *are* the families of the sonnes of Ephraim, according to those that were numbred of them, thirtie and two thousand, and fiue hundred. These *are* the sonnes of Ioseph after their families.

38 ¶ The sonnes of Beniamin after their families: Of Bela the familie of the Belaites: Of Ashbel the familie of the

the Ashbelites: Of Ahiram the family of the Ahiramites:

39 Of Shupham the family of the Shuphamites: Of Hupham the family of the Huphamites.

40 And the sonnes of Bela were Ard and Naaman: *of Ard*, the family of the Ardites: *and* of Naaman the family of the Naamites.

41 These *are* the sonnes of Beniamin after their families; and they that were numbred of them, *were* fourty and fiue thousand, and sixe hundred.

42 ¶ These *are* the sonnes of Dan after their families: Of Shuham the family of the Shuhamites. These *are* the families of Dan, after their families.

43 All the families of the Shuhamites, according to those that were numbred of them, *were* three score and foure thousand, and foure hundred.

44 ¶ Of the children of Asher after their families: Of Iimna the family of the Iimnites: Of Iesui the family of the Iesuites: Of Beriah the family of the Beriites.

45 Of the sonnes of Beriah; of Heber the family of the Heberites: of Malchiel, the family of the Malchielites.

46 And the name of the daughter of Asher, was Sarah.

47 These *are* the families of the sonnes of Asher, according to those that were numbred of them; who were fiftie and three thousand, and foure hundred.

48 Of the sonnes of Naphtali, after their families, of Iahzeel the family of the Iahzeelites: Of Guni, the family of the Gunites:

49 Of Iezer, the family of the Iezerites: Of Shillem the family of the Sbillemites.

50 These *are* the families of Naphtali, according to their families: and they that were numbred of them, were fourty and fiue thousand, and foure hundred.

51 These were the numbred of the children of Israel, sixe hundred thousand, and a thousand, seuen hundred and thirtie.

52 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

53 Vnto these the land shall be diuided for an inheritance, according to the number of names.

54 * To many thou shalt †giue the more inheritance, and to few thou shalt †giue the lesse inheritance: to euery one shall his inheritance be giuen, according to those that were numbred of him.

55 Notwithstanding the land shall bee * diuided by lot: according to the names of the tribes of their fathers, they shall inherite.

56 According to the lot shall the possession thereof be diuided betweene many *and* few.

57 ¶ * And these *are* they that were numbred of the Leuites, after their families: Of Gershon, the family of the Gershonites: Of Kohath the family of the Kohathites: Of Merari the family of the Merarites.

58 These are the families of the Leuites: the family of the Libnites, the family of the Hebronites, the family of the Mahlites, the family of the Mushites, the family of the Korathites: and Kohath begate Amram.

59 And the name of Amrams wife was * Iochebed the daughter of Leui, whom *her mother* bare to Leui in Egypt: And shee bare vnto Amram, Aaron and Moses, and Miriam their sister.

60 And vnto Aaron was borne Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar.

61 And * Nadab and Abihu died, when they offered strange fire before the LORD.

62 And those that were numbred of them, were twenty and three thousand, all males from a moneth old and vpward: for they were not numbred among the children of Israel, because there was no inheritance giuen them among the children of Israel.

63 ¶ These are they that were numbred by Moses and Eleazar the Priest, who numbred the children of Israel in the plaines of Moab, by Iordane *neere* Iericho.

64 But among these there was not a man of them, whom Moses and Aaron the Priest numbred, when they numbred the children of Israel in the wildernesse of Sinai.

65 For the LORD had said of them, They * shall surely die in the wildernesse: and there was not left a man of them, saue Caleb the sonne of Iephunneh, and Ioshua the sonne of Nun.

* Chap. 33. 54.
† *Hebr. multiply his inheritance.*
† *Hebr. diminish his inheritance.*
* Chap. 33. 54. Iosh. 11, 23. and 14. 2.
* Exod. 6. 16, 17, 18, 19.
* Exod. 2. 2. and 6. 20.
* Leuit. 10. 2. chap. 3. 4. 1. chro. 24. 2.
* Chap. 14. 28. 1. corin. 10. 5. 6.

CHAP. XXVII.

1 The daughters of Zelophehad sue for an inheritance. 6 The law of inheritances. 12 Moses

12 Moses beeing told of his death, sueth for a successour. 18 Ioshua is appointed to succeed him.

THen came the daughters of * Zelophehad, the sonne of Hepher, the sonne of Gilead, the sonne of Machir, the sonne of Manasseh, of the families of Manasseh, the sonne of Ioseph; and these are the names of his daughters: Mahlah, Noah, and Hoglah, and Milcah, and Tirzah.

2 And they stood before Moses, and before Eleazar the Priest, and before the Princes, and all the Congregation, by the doore of the Tabernacle of the Congregation, saying,

3 Our father * died in the wildernesse, and he was not in the company of them that gathered themselues together against the LORD in the company of Korah: but died in his owne sinne, and had no sonnes.

4 Why should the name of our father be † done away from among his family, because he hath no sonne? Giue vnto vs *therefore* a possession among the brethren of our father

5 And Moses brought their cause before the LORD.

6 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

7 The daughters of Zelophehad speake right: thou shalt surely giue them a possession of an inheritance among their fathers brethren, and thou shalt cause the inheritance of their father to passe vnto them.

8 And thou shalt speake vnto the children of Israel, saying, If a man die, and haue no sonne, then yee shall cause his inheritance to passe vnto his daughter.

9 And if he haue no daughter, then yee shall giue his inheritance vnto his brethren.

10 And if he haue no brethren, then yee shall giue his inheritance vnto his fathers brethren.

11 And if his father haue no brethren, then ye shall giue his inheritance vnto his kinseman that is next to him of his family, and hee shall possesse it: And it shall be vnto the children of Israel a statute of iudgement, as the LORD commanded Moses.

12 ¶ And the LORD saide vnto Moses, * Get thee vp into this mount Abarim, and see the land which I haue giuen vnto the children of Israel.

13 And when thou hast seene it, thou also shalt be gathered vnto thy people, as * Aaron thy brother was gathered.

14 For ye * rebelled against my Commandement (in the desart of Zin, in the strife of the Congregation) to sanctifie me at the water, before their eyes: that *is* the * water of Meribah in Kadesh in the wildernesse of Zin.

15 ¶ And Moses spake vnto the LORD, saying,

16 Let the LORD, the God of the spirits of all flesh, set a man ouer the Congregation,

17 Which may goe out before them, and which may goe in before them, and which may lead them out, and which may bring them in, that the Congregation of the LORD bee not as sheepe which haue no shepheard.

18 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Take thee Ioshua the sonne of Nun, a man in whom is the spirit, and lay thine hand vpon him.

19 And set him before Eleazar the Priest, and before all the Congregation: and giue him a charge in their sight.

20 And thou shalt put *some* of thine honour vpon him, that all the Congregation of the children of Israel may be obedient.

21 And he shall stand before Eleazar the Priest, who shall aske counsell for him, * after the iudgement of Vrim before the LORD: at his word shal they goe out, and at his word they shal come in, both he, and al the children of Israel with him, euen all the Congregation.

22 And Moses did as the LORD commanded him: and he tooke Ioshua and set him before Eleazar the Priest, and before all the Congregation.

23 And hee layd his handes vpon him, and gaue him a charge, as the LORD commaunded by the hand of Moses.

* Chap. 26. 33. Iosh. 17. 3.
* Chap. 14. 35. and 26. 64. 65.
† *Hebr. diminished.*
* Deut. 32. 49.
* Chap. 20. 14.
* Chap. 20. 24.
* Exod. 17. 7.
* Exod. 28. 30.

CHAP. XXVIII.

1 Offerings are to be obserued. 3 The continuall burnt offering. 9 The offering on the Sabbath, 11 on the New-moones, 16 at the Passeouer, 26 in the day of first fruits.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Command the children of Israel, and say vnto them, My offering, *and* my bread for my sacrifices, made by fire for

† *Hebr. o sauour of my rest.*

for a †sweet sauour vnto mee, shall yee obserue, to offer vnto me, in their due season.

3 And thou shalt say vnto them, * This *is* the offering made by fire, which ye shall offer vnto the LORD: Two lambes of the first yeere without spot †day by day, for a continuall burnt offering.

* Exod. 29. 38.

† *Heb. in a day.*

4 The one lambe shalt thou offer in the morning, and the other lambe shalt thou offer †at Euen.

† *Hebr. betweene the twoeuenings.*

5 And a tenth part of an Ephah of flowre for a * meate offering, mingled with the fourth part of an * Hyn of beaten oyle.

* Leuit. 2. 1.

* Exod. 29. 40.

6 *It is* a continuall burnt offering which was ordeined in mount Sinai for a sweete sauour, a sacrifice made by fire vnto the LORD.

7 And the drinke offering thereof shall be the fourth part of an Hyn for the one lambe: in the holy place shalt thou cause the strong wine to bee powred vnto the LORD for a drinke offring.

8 And the other lambe shalt thou offer at Euen: as the meate offring of the morning, and as the drinke offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire of a sweet sauour vnto the LORD.

9 ¶ And on the Sabbath day, two lambes of the first yeere without spot, and two tenth deales of flowre for a meate offering mingled with oyle, and the drinke offering thereof.

10 This is the burnt offring of euery Sabbath, beside the continuall burnt offering, and his drinke offering.

11 ¶ And in the beginnings of your moneths, ye shall offer a burnt offering vnto the LORD: Two yong bullocks and one ramme, seuen lambs of the first yeere, without spot,

12 And three tenth deales of flowre for a meate offering, mingled with oyle, for one bullocke, and two tenth deales of flowre for a meat offering, mingled with oyle, for one ramme:

13 And a seueral tenth deale of flowre mingled with oyle for a meate offering, vnto one lambe, for a burnt offering of a sweet sauour, a sacrifice made by fire vnto the LORD.

14 And their drinke offerings shal be halfe an Hin of wine vnto a bullocke, and the third part of an Hin vnto a ramme, and a fourth part of an Hin vnto a lambe: This *is* the burnt offring of euery moneth, throughout the moneths of the yeere.

15 And one kidde of the goates for a sinne offering vnto the LORD shalbe offered, besides the continuall burnt offring and his drinke offering.

16 * And in the fourteenth day of the first moneth, *is* the Passeouer of the LORD.

* Exod. 12. 18. leuit. 23. 5.

17 And in the fifteenth day of this moneth *is* the feast: seuen dayes shall vnleauened bread be eaten.

18 In the * first day *shall bee* an holy conuocation, yee shall doe no maner of seruile worke *therein.*

* Leuit. 23. 7.

19 But ye shall offer a sacrifice made by fire *for* a burnt offering vnto the LORD, two yong bullockes, and one ramme, and seuen lambes of the first yeere: they shall be vnto you without blemish.

20 And their meate offering shall be of flowre mingled with oyle: three tenth deales shall ye offer for a bullocke, and two tenth deales for a ramme.

21 A seuerall tenth deale shalt thou offer for euery lambe, throughout the seuen lambes:

22 And one goat for a sinne offering, to make an atonement for you.

23 Ye shal offer these beside the burnt offering in the morning, which *is* for a continuall burnt offering.

24 After this maner yee shall offer dayly throughout the seuen dayes, the meat of the sacrifice made by fire, of a sweet sauour vnto the LORD: it shal be offred beside the continuall burnt offring, and his drinke offering.

25 And on the seuenth day yee shall haue an holy conuocation: yee shall doe no seruile worke.

26 ¶ Also in the day of the first fruits when ye bring a new meat offering vnto the LORD, after your weekes *bee out*: ye shall haue an holy conuocation, ye shall doe no seruile worke.

27 But yee shall offer the burnt offering for a sweete sauour vnto the LORD, two yong bullockes, one ramme, seuen lambes of the first yeere.

28 And their meat offering of flowre mingled with oyle, three tenth deales vnto one bullocke, two tenth deales vnto one ramme,

29 A seuerall tenth deale vnto one lambe, thorowout the seuen lambes,

30 *And* one kidde of the goates, to make

make an atonement for you.

31 Ye shall offer *them* besides the continuall burnt offering, and his meat offering, (they shall be vnto you without blemish) and their drinke offerings.

CHAP. XXIX.

1 The offering at the feast of Trumpets, 7 at the day of afflicting their soules, 13 and on the eight dayes of the feast of Tabernacles.

AND in the seuenth moneth, on the first *day* of the moneth, ye shall haue an holy conuocation, yee shall doe no seruile worke: * it is a day of blowing the trumpets vnto you.

* Leuit. 23. 24.

2 And ye shall offer a burnt offering for a sweet sauour vnto the LORD, one yong bullocke, one ramme, and senen lambes of the first yeere without blemish.

3 And their meat offering *shall be* of floure mingled with oyle, three tenth deales for a bullocke, *and* two tenth deales for a ramme:

4 And one tenth deale for one lambe thorowout the seuen lambes:

5 And one kidde of the goats for a sinne offering to make an atonement for you:

6 Beside the burnt offering of the moneth, and his meat offering, and the dayly burnt offering, and his meat offering, and their drinke offerings, according vnto their maner, for a sweet sauour, a sacrifice made by fire vnto the LORD.

7 ¶ And * ye shall haue on the tenth day of this seuenth moneth an holy conuocation; and yee shall afflict your soules: yee shall not doe any worke *therein.*

* Leuit. 16. 29. and 23. 27.

8 But ye shall offer a burnt offering vnto the LORD for a sweet sauour, one yong bullock, one ramme, *and* seuen lambes of the first yeere, they shall bee vnto you without blemish.

9 And their meate offering shall be of floure mingled with oyle, three tenth deales to a bullocke, *and* two tenth deales to one ramme:

10 A seuerall tenth deale for one lambe, thorowout the seuen lambes;

11 One kidde of the goats for a sinne offering, beside the sinne offering of atonement, and the continuall burnt offering, and the meat offering of it, and their drinke offerings.

12 ¶ And on the fifteenth day of the seuenth moneth, yee shall haue an holy conuocation, yee shall doe no seruile worke, and ye shall keepe a feast vnto the LORD seuen dayes.

13 And ye shall offer a burnt offring, a sacrifice made by fire, of a sweet sauour vnto the LORD, thirteene yong bullocks, two rammes, *and* fourteene lambes of the first yeere: They shall be without blemish.

14 And their meat offering *shall be* of floure mingled with oyle, three tenth deales vnto euery bullocke of the thirteene bullocks, two tenth deales to each ramme of the two rammes:

15 And a seuerall tenth deale to each lambe of the foureteene lambes:

16 And one kidde of the goats for a sinne offring, beside the continual burnt offering, his meate offering, and his drinke offering.

17 ¶ And on the second day *ye shal offer* twelue yong bullocks, two rammes, foureteene lambes of the first yeere without spot.

18 And their meat offring, and their drinke offerings for the bullockes, for the rammes, and for the lambes, *shall be* according to their number, after the maner:

19 And one kidde of the goats for a sinne offering, beside the continuall burnt offering, and the meate offering thereof, and their drinke offerings.

20 ¶ And on the third day eleuen bullocks, two rammes, foureteene lambs of the first yere without blemish.

21 And their meate offering, and their drinke offerings for the bullocks, for the rammes, and for the lambes, *shall be* according to their number after the maner:

22 And one goat for a sinne offering, beside the continuall burnt offering, and his meate offering, and his drinke offering.

23 ¶ And on the fourth day ten bullocks, two rammes, *and* foureteene lambs of the first yere without blemish.

24 Their meat offering, and their drinke offerings, for the bullocks, for the rammes, and for the lambes, *shall be* according to their number after the maner:

25 And one kidde of the goats for a sin offering, beside the continuall burnt offering, his meate offering, and his drinke offering.

26 ¶ And

26 ¶ And on the fift day, nine bullockes, two rammes, *and* fourteene lambes of the first yeere, without spot:
27 And their meat offring and their drinke offerings, for the bullockes, for the rammes, and for the lambes, *shall be* according to their number after the maner:
28 And one goate for a sinne offring, beside the continuall burnt offring, and his meate offering and his drinke offering.
29 ¶ And on the sixt day eight bullockes, two rammes, *and* fourteene lambes of the first yeere without blemish:
30 And their meat offring, and their drinke offerings, for the bullockes, for the rammes, and for the lambes, *shall be* according to their number, after the maner:
31 And one goat for a sinne offering, beside the continuall burnt offering, his meate offering and his drinke offering.
32 ¶ And on the seuenth day, seuen bullockes, two rammes, *and* fourteene lambes of the first yeere without blemish.
33 And their meate offring, and their drinke offerings, for the bullockes, for the rammes, and for the lambes, *shall be* according to their number, after the maner:
34 And one goat for a sinne offring, beside the continuall burnt offering, his meate offering, and his drinke offring.
35 ¶ On the eight day, ye shall haue a *solemne assembly: ye shall do no seruile worke *therein:*
36 But ye shal offer a burnt offring, a sacrifice made by fire, of a sweet sauour vnto the LORD, one bullocke, one ramme, seuen lambes of the first yeere without blemish:
37 Their meate offering, and their drinke offrings, for the bullocke, for the ramme, and for the lambes *shall be* according to their number, after the maner:
38 And one goat for a sinne offering, beside the continuall burnt offring, and his meate offering, and his drinke offering.
39 These things ye shall ‖ doe vnto the LORD in your set feasts, besides your vowes, and your free will offerings, for your burnt offerings, and for your meate offerings, and for your drinke offerings, and for your peace offerings.

* Leuit. 23. 36.

‖ *Or, offer.*

40 And Moses tolde the children of Israel, according to all that the LORD commanded Moses.

CHAP. XXX.

1 Vowes are not to be broken. 3 The exception of a maids vow, 6 Of a wiues, 9 Of a widowes, or her that is diuorced.

AND Moses spake vnto the heads of the tribes, concerning the children of Israel, saying, This *is* the thing which the LORD hath commanded.
2 If a man vowe a vow vnto the LORD, or sweare an othe to bind his soule with a bond: he shall not †breake his word, hee shall doe according to all that proceedeth out of his mouth.
3 If a woman also vow a vow vnto the LORD, and binde *her selfe* by a bond, *being* in her fathers house in her youth;
4 And her father heare her vow, and her bond wherewith shee hath bound her soule, and her father shall holde his peace at her: then all her vowes shall stand, and euery bond wherewith shee hath bound her soule, shall stand.
5 But if her father disallow her in the day that he heareth; not any of her vowes or of her bonds, wherewith she hath bound her soule, shall stand: and the LORD shall forgiue her, because her father disallowed her.
6 And if she had at all an husband when †she vowed, or vttered ought out of her lips, wherewith shee bound her soule,
7 And her husband heard *it*, and held his peace at her in the day that hee heard *it:* then her vowes shall stand, and her bonds wherewith shee bound her soule, shall stand.
8 But if her husband disallowe her on the day that he heard *it*, then he shall make her vowe which she vowed, and that which she vttered with her lippes wherewith shee bound her soule, of none effect, and the LORD shall forgiue her.
9 But euery vow of a widow, and of her that is diuorced, wherewith they haue bound their soules, shall stand against her.
10 And if she vowed in her husbands house, or bound her soule by a bond with an oath;

† *Hebr. prophane.*

† *Hebr. her vowes were vpon her.*

11 And

11 And her husband heard *it*, and held his peace at her, *and* disallowed her not: then all her vowes shall stand, and euery bond wherewith shee bound her soule, shall stand.
12 But if her husband hath vtterly made them voyd on the day hee heard *them:* then whatsoeuer proceeded out of her lips concerning her vowes, or concerning the bond of her soule, shall not stand: her husband hath made them voyd, and the LORD shal forgiue her.
13 Euery vow, and euery binding othe to afflict the soule, her husband may establish it, or her husband may make it voyd.
14 But if her husband altogether hold his peace at her, from day to day, then he establisheth all her vowes, or all her bonds which are vpon her: hee confirmeth them, because hee held his peace at her, in the day that hee heard *them.*
15 But if hee shall any wayes make *them* voyd after that he hath heard *them*, then he shall beare her iniquitie.
16 These *are* the statutes which the LORD commanded Moses betweene a man and his wife, betweene the father and his daughter, *being yet* in her youth, in her fathers house.

CHAP. XXXI.

1 The Midianites are spoyled, and Balaam slaine. 13 Moses is wroth with the officers, for sauing the women aliue. 19 How the souldiers with their captiues and spoile, are to be purified. 25 The proportion whereby the pray is to be diuided. 48 The voluntary oblation vnto the Treasury of the Lord.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,
2 *Auenge the children of Israel of the Midianites: afterward shalt thou *be gathered vnto thy people.
3 And Moses spake vnto the people, saying, Arme some of your selues vnto the warre, and let them goe against the Midianites, and auenge the LORD of Midian.
4 †Of euery tribe a thousand, throughout all the tribes of Israel, shall ye send to the warre.
5 So there were deliuered out of the thousands of Israel, a thousand of *euery* tribe, twelue thousand armed for warre.
6 And Moses sent them to the warre, a thousand of *euery* tribe, them and Phinehas the sonne of Eleazar the Priest, to the warre, with the holy instruments, and the trumpets to blow, in his hand.
7 And they warred against the Midianites, as the LORD commanded Moses, and they slew all the males.
8 And they slew the Kings of Midian, beside the rest of them that were slaine; *namely* *Eui, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, fiue Kings of Midian; Balaam also the sonne of Beor they slew with the sword.
9 And the children of Israel tooke all the women of Midian captiues, and their little ones, and tooke the spoile of all their cattell, and all their flocks, and all their goods.
10 And they burnt all their cities wherein they dwelt, and all their goodly castles with fire:
11 And they tooke all the spoile, and all the pray, both of men and of beasts.
12 And they brought the captiues, and the pray, and the spoile vnto Moses and Eleazar the Priest, and vnto the Congregation of the children of Israel, vnto the campe at the plaines of Moab, which *are* by Iordan neere Iericho.
13 ¶ And Moses and Eleazar the Priest, and all the Princes of the Congregation went foorth to meete them without the campe.
14 And Moses was wroth with the officers of the hoste, *with* the captaines ouer thousands, and captaines ouer hundreds, which came from the †battel.
15 And Moses said vnto them, Haue ye saued all the women aliue?
16 Behold, *these caused the children of Israel, through the *counsell of Balaam, to commit trespasse against the LORD in the matter of Peor, and there was a plague among the Congregation of the LORD.
17 Now therefore *kill euery male among the little ones, and kill euery woman that hath knowen man, by lying with †him.
18 But all the women children that haue not knowen a man by lying with him, keepe aliue for your selues.
19 And doe yee abide without the campe seuen dayes: whosoeuer hath killed any person, and *whosoeuer hath touched any slaine, purifie both your selues, and your captiues, on the third

* Iosh. 13. 21.

* Chap. 25. 17.

* Chap. 27. 13.

† *Hebr. a thousand of a tribe, a thousand of a tribe.*

† *Hebr. hoste of warre.*

* Chap. 25. 2.
* 2. Pet. 2. 15.

* Iudg. 21. 11.

† *Hebr. a male.*

* Chap. 19. 11. &c.

third day, and on the seuenth day.
20 And purifie all *your* raiment, and all that is †made of skinnes, and all worke of goates *haire*, and all things made of wood.
21 ¶ And Eleazar the Priest said vnto the men of warre which went to the battell, This *is* the ordinance of the law which the LORD commaunded Moses.
22 Onely the gold, and the siluer, the brasse, the yron, the tinne, and the lead,
23 Euery thing that may abide the fire, yee shall make it goe through the fire, and *it* shall be cleane: neuerthelesse, it shall be purified with the water of separation: and all that abideth not the fire, yee shall make goe through the water.
24 And ye shall wash your clothes on the seuenth day, and ye shalbe cleane, and afterward yee shall come into the campe.
25 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,
26 Take the summe of the pray, †that was taken, both of man and of beast, thou and Eleazar the Priest, and the chiefe fathers of the Congregation:
27 And diuide the pray into two parts, betweene them that tooke the warre vpon them, who went out to battell, and betweene all the Congregation.
28 And leuie a tribute vnto the LORD of the men of warre which went out to battell: one soule of fiue hundred, both of the persons, and of the beeues, and of the asses, and of the sheepe.
29 Take *it* of their halfe, and giue *it* vnto Eleazar the Priest, for an heaue offering of the LORD.
30 And of the children of Israels halfe, thou shalt take one portion of fiftie, of the persons, of the beeues, of the asses, and of the ||flockes, of all maner of beasts, and giue them vnto the Leuites, which keepe the charge of the Tabernacle of the LORD.
31 And Moses and Eleazar the Priest did as the LORD commanded Moses.
32 And the bootie *being* the rest of the pray which the men of war had caught, was six hundred thousand, and seuenty thousand, and fiue thousand sheepe,
33 And threescore and twelue thousand beeues,
34 And threescore and one thousand asses:
35 And thirtie and two thousand persons in all, of women that had not knowen man by lying with him.
36 And the halfe *which was* the portion of them that went out to warre, was in number three hundred thousand, and seuen and thirtie thousand, and fiue hundred sheepe.
37 And the LORDS tribute of the sheepe was sixe hundred and threescore and fifteene.
38 And the beeues *were* thirtie and sixe thousand, of which the LORDS tribute *was* threescore and twelue.
39 And the asses *were* thirtie thousand and fiue hundred, of which the LORDS tribute *was* threescore and one.
40 And the persons *were* sixteene thousand, of which the LORDS tribute *was* thirtie and two persons.
41 And Moses gaue the tribute *which was* the LORDS heaue offering, vnto Eleazar the Priest, as the LORD commanded Moses.
42 And of the children of Israels halfe, which Moses diuided from the men that warred:
43 (Now the halfe that perteined vnto the Congregation, *was* three hundred thousand, and thirtie thousand, *and* seuen thousand, and fiue hundred sheepe:
44 And thirtie and sixe thousand beeues:
45 And thirtie thousand asses, and fiue hundred:
46 And sixteene thousand persons)
47 Euen of the children of Israels halfe, Moses tooke one portion of fiftie, both of man and of beast, and gaue them vnto the Leuites, which kept the charge of the Tabernacle of the LORD, as the LORD commanded Moses.
48 ¶ And the officers which were ouer thousands of the hoste, the captaines of thousands, and captaines of hundreds came neere vnto Moses.
49 And they said vnto Moses, Thy seruants haue taken the summe of the men of warre which are vnder our †charge, and there lacketh not one man of vs.
50 Wee haue therefore brought an oblation for the LORD, what euerie man hath †gotten, of iewels of golde,

† *Hebr. instrument or vessell of skinnes.*
† *Hebr. of the captiuity*
‖ *Or, goats.*
† *Heb. hand.*
† *Hebr. found.*

golde chaines, and bracelets, rings, eareringes, and tablets, to make an atonement for our soules before the LORD.
51 And Moses and Eleazar the Priest tooke the gold of them: *euen* all wrought iewels.
52 And all the gold of the †offring that they offered vp to the LORD, of the captaines of thousands, and of the captaines of hundreds, was sixteene thousand, seuen hundred and fiftie shekels.
53 (*For* the men of warre had taken spoile, euery man for himselfe.)
54 And Moses and Eleazar the Priest tooke the gold of the captaines, of thousands, and of hundreds, and brought it into the Tabernacle of the Congregation, for a memoriall for the children of Israel before the LORD.

CHAP. XXXII.

1 The Reubenites and Gadites sue for their inheritance on that side Iorden. 6 Moses reproueth them. 16 They offer him conditions to his content. 33 Moses assigneth them the land. 39 They conquere it.

NOw the children of Reuben, and the children of Gad, had a very great multitude of cattell: and when they saw the land of Iazer, and the land of Gilead, that behold, the place was a place for cattell;
2 The children of Gad, and the children of Reuben, came and spake vnto Moses, and to Eleazar the Priest, and vnto the Princes of the Congregation, saying,
3 Ataroth, and Dibon, and Iazer, and Nimrah, and Heshbon, and Elealeh, and Shebam, and Nebo, and Beon,
4 *Euen* the countrey which the LORD smote before the Congregation of Israel, is a land for cattell, and thy seruants haue cattell.
5 Wherefore, said they, if wee haue found grace in thy sight, let this lande be giuen vnto thy seruants for a possession, *and* bring vs not ouer Iordane.
6 ¶ And Moses said vnto the children of Gad, and to the children of Reuben, Shall your brethren goe to warre, and shall ye sit here?
7 And wherefore †discourage yee the heart of the children of Israel from going ouer into the lande, which the LORD hath giuen them?
8 Thus did your fathers, when I sent them from Kadesh Barnea to see the land.
9 For * when they went vp vnto the valley of Eshcol, and saw the land, they discouraged the heart of the children of Israel, that they should not goe into the land which the LORD had giuen them.
10 And the LORDS anger was kindled the same time, and hee sware, saying,
11 Surely none of the men that came vp out of Egypt, * from twentie yeeres old and vpward, shall see the lande which I sware vnto Abraham, vnto Isaac, and vnto Iacob, because they haue not †wholly followed me:
12 Saue Caleb the sonne of Iephunneh the Kenezite, and Ioshua the sonne of Nun: for they haue wholly followed the LORD.
13 And the LORDS anger was kindled against Israel, and hee made them wander in the wildernesse fourty yeeres, vntill all the generation that had done euill in the sight of the LORD was consumed.
14 And beholde, ye are risen vp in your fathers stead, an increase of sinfull men, to augment yet the fierce anger of the LORD toward Israel.
15 For if yee turne away from after him, hee will yet againe leaue them in the wildernesse, and ye shall destroy all this people.
16 ¶ And they came neere vnto him, and said, Wee will build sheepfoldes here for our cattell, and cities for our litle ones.
17 But we our selues will goe ready armed before the children of Israel, vntill wee haue brought them vnto their place: and our litle ones shall dwell in the fenced cities, because of the inhabitants of the land.
18 Wee will not returne vnto our houses, vntill the children of Israel haue inherited euery man his inheritance:
19 For wee will not inherite with them on yonder side Iordane, or forward, because our inheritance is fallen to vs on this side Iordane Eastward.
20 ¶ And * Moses said vnto them, If ye will doe this thing, if ye will goe armed before the LORD to warre,
21 And

† *Heb. heaue offering.*
† *Hebr. breake.*
* *Chap. 13. 24.*
* *Chap. 14. 28, 29.*
† *Heb. fulfilled after me.*
* *Iosh. 1. 13*

21 And will goe all of you armed ouer Iordane before the LORD, vntill he hath driuen out his enemies from before him,

22 And the land bee subdued before the LORD: then afterward ye shall returne, and bee guiltlesse before the LORD, and before Israel; and this land shall be your possession before the LORD.

23 But if ye will not doe so, behold, yee haue sinned against the LORD: and bee sure your sinne will finde you out.

24 Build ye cities for your litle ones, and folds for your sheepe, and doe that which hath proceeded out of your mouth.

25 And the children of Gad, and the children of Reuben spake vnto Moses, saying, Thy seruants will doe as my lord commandeth.

26 Our little ones, our wiues, our flocks, and all our cattell shall be there in the cities of Gilead.

* Iosh. 4. 12. 27 But * thy seruants will passe ouer, euery man armed for warre, before the LORD to battell, as my lord saith.

28 So concerning them Moses commaunded Eleazar the Priest, and Ioshua the sonne of Nun, and the chiefe fathers of the tribes of the children of Israel:

29 And Moses said vnto them, If the children of Gad, and the children of Reuben will passe with you ouer Iordane, euery man armed to battell before the LORD, and the land shall be subdued before you, then ye shall giue them the land of Gilead for a possession:

30 But if they will not passe ouer with you armed, they shall haue possessions among you in the land of Canaan.

31 And the children of Gad, and the children of Reuben answered, saying, As the LORD hath said vnto thy seruants, so will we doe.

32 Wee will passe ouer armed before the LORD into the land of Canaan, that the possession of our inheritance on this side Iordane may be ours.

* Deut. 3. 12. Iosh. 13. 8. and 22 4. 33 And * Moses gaue vnto them, *euen* to the children of Gad, and to the children of Reuben, and vnto halfe the tribe of Manasseh the sonne of Ioseph, the kingdome of Sihon King of the Amorites, and the kingdome of Og King of Bashan, the land with the cities thereof, in the coastes, *euen* the cities of the countrey round about.

34 ¶ And the children of Gad built Dibon, and Ataroth, and Aroer,

35 And Atroth, Shophan, and Iazer, and Iogbehah,

36 And Bethnimrah, and Betharan, fenced cities: and foldes for sheepe.

37 And the children of Reuben built Heshbon, and Elealeh, and Kiriathaim,

38 And Nebo, and Baalmeon (their names being changed) and Shibmah: and † gaue other names vnto the cities which they builded.

† *Hebr. they called by names the names of the cities.*

39 And the children of * Machir, the sonne of Manasseh, went to Gilead, and tooke it, and dispossessed the Amorite which was in it.

* Gene. 50. 23.

40 And Moses gaue Gilead vnto Machir the sonne of Manasseh, and he dwelt therein.

41 And * Iair the sonne of Manasseh went and tooke the small townes thereof, and called them Hauoth-Iair.

* Deut. 3. 14.

42 And Nobah went and tooke Kenath, and the villages thereof, and called it Nobah, after his owne name.

CHAP. XXXIII.

1 Two and fourtie iourneyes of the Israelites. 50 The Canaanites are to be destroyed.

THese *are* the iourneyes of the children of Israel, which went foorth out of the land of Egypt, with their armies, vnder the hand of Moses and Aaron.

2 And Moses wrote their goings out according to their iourneyes, by the commandement of the LORD: and these *are* their iourneyes according to their goings out.

3 And they * departed from Rameses in the first moneth, on the fifteenth day of the first moneth: on the morrow after the Passeouer, the children of Israel went out with an high hand in the sight of all the Egyptians.

* Exod. 12. 37.

4 (For the Egyptians buried all their first borne, which the LORD had smitten among them: vpon their gods also the LORD executed iudgements.)

5 And the children of Israel remoued from Rameses, and pitched in Succoth.

6 And

* Exod. 13. 20. 6 And they departed from * Succoth, and pitched in Etham, which *is* in the edge of the wildernesse.

7 And they remoued from Etham, and turned againe vnto Pihahiroth, which *is* before Baal-zephon: and they pitched before Migdol.

* Exod. 15. 22. 8 And they departed from before Pihahiroth, and * passed thorow the midst of the sea, into the wildernes, and went three dayes iourney in the wildernesse of Etham, and pitched in Marah.

* Exod. 15. 27. 9 And they remoued from Marah, and * came vnto Elim, and in Elim were twelue fountaines of water, and three score and ten palme trees, and they pitched there.

10 And they remooued from Elim, and encamped by the red sea.

* Exod. 16. 1 11 And they remooued from the red sea, and encamped in the * wildernesse of Sin.

12 And they tooke their iourney out of the wildernesse of Sin, and encamped in Dophkah.

13 And they departed from Dophkah, and encamped in Alush.

* Exod. 17. 1 14 And they remoued from Alush, and encamped at * Rephidim, where was no water for the people to drinke.

* Exod. 19. 1 15 And they departed from Rephidim, and pitched in the * wildernesse of Sinai.

* Chap. 11. 34. ‖ That is, *The graues of lust.* * Chap. 11. 35. 16 And they remoued from the desert of Sinai, and pitched * at ‖ Kibroth Hattaauah.

17 And they departed from Kibroth Hattaauah, and * encamped at Haseroth.

18 And they departed from Haseroth, and pitched in Rithmah.

19 And they departed from Rithmah, and pitched at Rimmon Parez.

20 And they departed from Rimmon Parez, and pitched in Libnah.

21 And they remoued from Libnah, and pitched at Rissah.

22 And they iourneyed from Rissah, and pitched in Kehelathah.

23 And they went from Kehelathah, and pitched in mount Shapher.

24 And they remoued from mount Shapher, and encamped in Haradah.

25 And they remooued from Haradah, and pitched in Makheloth.

26 And they remooued from Makheloth, and encamped at Tahath.

27 And they departed from Tahath, and pitched at Tarah.

28 And they remoued from Tarah, and pitched in Mithcah.

29 And they went from Mithcah, and pitched in Hashmonah.

30 And they departed from Hashmonah, and * encamped at Moseroth. * Deu. 10. 6

31 And they departed from Moseroth, and pitched in Bene-Iaakan.

32 And they remooued from Bene-Iaakan, & encamped at Horhagidgad.

33 And they went from Horhagidgad, and pitched in Iotbathah.

34 And they remooued from Iotbathah, and encamped at Ebronah.

35 And they departed from Ebronah, and encamped at Ezion-gaber.

36 And they remoued from Ezion-gaber, and pitched in the * wildernes of Zin, which is Kadesh. * Chap. 20. 1.

37 And they remooued from * Kadesh, and pitched in mount Hor, in the edge of the land of Edom. * Chap. 20. 22.

38 And * Aaron the Priest went vp into mount Hor, at the commandement of the LORD, and died there in the fourtieth yeere, after the children of Israel were come out of the lande of Egypt, in the first day of the fift moneth. * Chap. 20. 25. deut. 32. 50.

39 And Aaron was an hundred and twentie and three yeeres old, when hee died in mount Hor.

40 And * King Arad the Canaanite (which dwelt in the South, in the land of Canaan) heard of the comming of the children of Israel. * Chap. 21. 1. &c.

41 And they departed from mount * Hor, and pitched in Zalmonah. * Cha. 21. 4

42 And they departed from Zalmonah, and pitched in Punon.

43 And they departed from Punon, and pitched in Oboth.

44 And they departed from Oboth, and pitched in ‖ Iie-Abarim, in the border of Moab. ‖ *Or, heapes of Abarim.*

45 And they departed from Iim, and pitched in Dibon Gad.

46 And they remoued from Dibon Gad, and encamped in Almon-Diblathaim.

47 And they remooued from Almon-Diblathaim, and pitched in the mountaines of Abarim, before Nebo.

48 And they departed from the mountaines of Abarim, and pitched in the plaines of Moab, by Iordan neere Iericho.

49 And they pitched by Iordane from Beth-Iesimoth, euen vnto ‖ * Abel Shittim, in the plaines of Moab. ‖ *Or, the plaines of Shittim.* * Chap. 25. 1.

50 ¶ And

50 ¶ And the LORD spake vnto Moses, in the plaines of Moab by Iordane, neere Iericho, saying,

51 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, * When ye are passed ouer Iordane into the land of Canaan;

52 Then ye shall driue out all the inhabitants of the land from before you, and destroy all their pictures, and destroy all their molten images, and quite plucke downe all their high places.

53 And ye shall dispossesse *the inhabitants* of the land, and dwell therein: for I haue giuen you the land to possesse it.

54 And * ye shall diuide the land by lot, for an inheritance among your families, and to the moe ye shall †giue the more inheritance, and to the fewer yee shall †giue the lesse inheritance: euery mans inheritance shall bee in the place where his lot falleth, according to the tribes of your fathers, ye shall inherite.

55 But if ye will not driue out the inhabitants of the land from before you, then it shall come to passe that those which ye let remaine of them, shall be * prickes in your eyes, and thornes in your sides, and shal vexe you in the land wherein ye dwell.

56 Moreouer, it shall come to passe, that I shall do vnto you, as I thought to doe vnto them.

* Deut. 7. 2. Iosh. 11. 12.
* Chap. 26. 53.
† *Hebr. multiply his inheritance.*
† *Hebr. diminish his inheritance.*
* Iosh. 23. 13. Iudg. 2. 3.

CHAP. XXXIIII.

† The borders of the land. 16 The names of the men which shall diuide the land.

AND the LORD spake vnto Moses, saying,

2 Command the children of Israel, and say vnto them, When ye come into the land of Canaan, (this *is* the land that shall fall vnto you for an inheritance, euen the land of Canaan, with the coasts thereof.)

3 Then * your South quarter shall be from the wildernesse of Zin, along by the coast of Edom, and your South border shall be the outmost coast of the salt Sea Eastward.

4 And your border shal turne from the South to the ascent of Akrabbim, and passe on to Zin: and the going foorth thereof shall be from the South to Kadesh-Barnea, and shall goe on to Hazar-Addar, and passe on to Azmon.

5 And the border shall fetch a compasse from Azmon vnto the riuer of Egypt, and the goings out of it shall be at the sea.

6 And as for the Westerne border, you shall euen haue the great sea for a border: this shall be your West border.

7 And this shall be your North border: from the great sea, you shall point out for you, mount Hor.

8 From mount Hor, ye shall point out *your border* vnto the entrance of Hamath: and the goings foorth of the border shall be to Zedad.

9 ¶ And the border shall goe on to Ziphron, and the goings out of it shall bee at Hazar Enan: this shall be your North border

10 And ye shall point out your East border, from Hazar Enan to Shepham.

11 And the coast shall goe downe from Shepham to Riblah, on the East side of Ain: and the border shall descend and shall reach vnto the †side of the sea of Chinnereth Eastward.

12 And the border shall goe downe to Iordane, and the goings out of it shall be at the salt sea: this shall be your land with the coastes thereof round about.

13 And Moses commanded the children of Israel, saying, This *is* the land which ye shall inherite by lot, which the LORD commanded to giue vnto the nine tribes, and to the halfe tribe.

14 * For the tribe of the children of Reuben, according to the house of their fathers, and the tribe of the children of Gad, according to the house of their fathers, haue receiued *their inheritance*, and halfe the tribe of Manasseh haue receiued their inheritance.

15 The two tribes, and the halfe tribe haue receiued their inheritance on this side Iordane neere Iericho, Eastward, toward the Sunne rising.

16 And the LORD spake vnto Moses, saying,

17 These *are* the names of the men which shall diuide the land vnto you: * Eleazar the Priest, and Ioshua the sonne of Nun.

18 And yee shall take one Prince of euery tribe, to diuide the land by inheritance.

19 And the names of the men *are* these: Of the tribe of Iudah, Caleb the sonne of Iephunneh.

20 And of the tribe of the children of

† *Hebr. shoulder.*
* Chap. 32. 33. Iosh. 14. 2, 3.
* Iosh. 19. 51.

of Simeon, Shemuel the sonne of Ammihud.

21 Of the tribe of Beniamin, Elidad the sonne of Chislon.

22 And the Prince of the tribe of the children of Dan, Bukki the sonne of Iogli.

23 The Prince of the children of Ioseph: for the tribe of the children of Manasseh, Hanniel the sonne of Ephod.

24 And the Prince of the tribe of the children of Ephraim, Kemuel the sonne of Shiphtan.

25 And the Prince of the tribe of the children of Zebulun, Elizaphan the sonne of Parnach.

26 And the Prince of the tribe of the children of Issachar, Paltiel the sonne of Azzan.

27 And the Prince of the tribe of the children of Asher, Ahihud the sonne of Shelomi.

28 And the Prince of the tribe of the children of Naphtali, Pedahel the sonne of Ammihud.

29 These *are they* whom the LORD commaunded to diuide the inheritance vnto the children of Israel in the land of Canaan.

CHAP. XXXV.

† Eiglit and fourtie Cities for the Leuites with their suburbs, and measure thereof. 6 Sixe of them are to be cities of refuge. 9 The lawes of murder. 31 No satisfaction for murder.

AND the LORD spake vnto Moses in the plaines of Moab by Iordane, neere Iericho, saying,

2 * Command the children of Israel, that they giue vnto the Leuites of the inheritance of their possession, cities to dwell in: and yee shall giue also vnto the Leuites suburbs for the cities round about them.

3 And the cities shall they haue to dwell in, and the suburbs of them shall be for their cattell, and for their goods, and for all their beasts.

4 And the suburbs of the cities, which yee shall giue vnto the Leuites, *shall reach* from the wall of the citie, and outward, a thousand cubites round about.

5 And ye shall measure from without the city on the Eastside two thousand cubites, and on the Southside two thousand cubites, and on the Westside two thousand cubites, & on the Northside two thousand cubites: and the citie *shall be* in the midst; this shalbe to them the suburbs of the cities.

6 And among the cities which yee shal giue vnto the Leuites, there shalbe * sixe cities for refuge, which ye shall appoint for the manslayer, that hee may flee thither: And to them ye shall †adde fourty and two cities.

7 *So* all the cities which ye shall giue to the Leuites, shall be fourty and eight cities: them *shall yee giue* with their suburbs.

8 And the cities which ye shal giue, *shalbe* of the possession of the children of Israel: from them that haue many ye shall giue many; but from them that haue few, ye shall giue few. Euery one shal giue of his cities vnto the Leuites, according to his inheritance which †he inheriteth.

9 ¶ And the LORD spake vnto Moses, saying,

10 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, * When ye bee come ouer Iordane, into the land of Canaan:

11 Then ye shall appoint you cities, to be cities of refuge for you; that the slayer may flee thither which killeth any person †at vnawares.

12 And they shall be vnto you cities for refuge from the auenger, that the man-slayer die not, vntill he stand before the Congregation in iudgement.

13 And of these cities which ye shall giue, sixe cities shall ye haue for refuge.

14 Yee shall giue three cities on this side Iordane, and three cities shall yee giue in the land of Canaan, which shall be cities of refuge.

15 These sixe cities shall be a refuge, both for the children of Israel, and for the stranger, and for the soiourner among them: that euery one that killeth any person vnawares, may flee thither.

16 * And if he smite him with an instrument of Iron, (so that he die,) hee is a murderer: the murderer shall surely be put to death.

17 And if he smite him †with throwing a stone, (wherewith hee may die) and he die, he is a murderer: the murderer shall surely be put to death.

18 Or if he smite him with an hand-weapon of wood, (wherewith he may die) and he die, hee is a murderer: the murderer

* Iosh. 21. 2.
* Deut. 4. 41. Iosh. 20. 2. and 21. 3.
† *Hebr. aboue them ye shall giue.*
† *Hebr. they inherite.*
* Deut. 19. 2. Iosh. 20. 2.
† *Hebr. by error.*
* Exod. 21. 14.
† *Hebr. with a stone of the hand.*

murderer shall surely be put to death.
19 The reuenger of blood himselfe shall slay the murtherer: when he meeteth him, he shall slay him.
20 * But if he thrust him of hatred, or hurle at him by laying of waite that he die,
21 Or in enmitie smite him with his hand, that he die: hee that smote him shall surely be put to death, for hee is a murderer: the reuenger of blood shall slay the murderer, when hee meeteth him.
22 But if hee thrust him suddenly * without enmitie, or haue cast vpon him any thing without laying of wait,
23 Or with any stone wherewith a man may die, seeing him not, and cast it vpon him, that he die, and was not his enemie, neither sought his harme:
24 Then the Congregation shall iudge betweene the slayer, and the reuenger of blood, according to these iudgements.
25 And the Congregation shall deliuer the slayer out of the hand of the reuenger of blood, and the Congregation shal restore him to the city of his refuge, whither he was fled: and he shall abide in it vnto the death of the high Priest, which was annoynted with the holy oyle.
26 But if the slayer shall at any time come without the border of the citie of his refuge, whither he was fled:
27 And the reuenger of blood finde him without the borders of the citie of his refuge, and the reuenger of blood kill the slayer, he †shall not be guiltie of blood:
28 Because he should haue remained in the citie of his refuge, vntill the death of the high Priest: but after the death of the hie Priest, the slayer shal returne into the land of his possession.
29 So these things shall be for a statute of iudgment vnto you, thorowout your generations in al your dwellings.
30 Who so killeth any person, the murderer shall be put to death, by the * mouth of witnesses: but one witnesse shall not testifie against any person, *to cause him* to die.
31 Moreouer, yee shall take no satisfaction for the life of a murderer, which is †guiltie of death, but he shalbe surely put to death.
32 And yee shall take no satisfaction for him that is fled to the citie of his refuge, that hee should come againe to dwell in the land, vntil the death of the Priest.
33 So ye shall not pollute the lande wherein ye are: for blood, it defileth the land: and the †land cannot bee cleansed of the blood that is shed therein, but by the blood of him that shed it.
34 Defile not therefore the lande which yee shall inhabite, wherein I dwell: for I the LORD dwell among the children of Israel.

* Deut. 19. 11.
* Exod. 21. 13.
† Hebr. no blood shalbe to him.
* Deut. 17. 6. and 19. 15. matt. 18 16. 2. cor. 13. 1. heb. 10. 28.
† Heb. faultly to die.
† Heb. there can be no expiation for the land.

CHAP. XXXVI.

1 The inconuenience of the inheritance of daughters, 5 is remedied by marying in their owne tribes, 7 lest the inheritance should be remoued from the tribe. 10 The daughters of Zelophehad marrie their fathers brothers sonnes.

AND the chiefe fathers of the families of the children of Gilead, the sonne of Machir, the sonne of Manasseh, of the families of the sonnes of Ioseph, came neere, and spake before Moses, and before the Princes the chiefe fathers of the children of Israel.
2 And they said, * The LORD commanded my lord to giue the lande for an inheritance by lot to the children of Israel: and my lord was commanded by the LORD, to giue the inheritance of Zelophehad our brother, vnto his daughters.
3 And if they bee married to any of the sonnes of the *other* tribes of the children of Israel, then shall their inheritance be taken from the inheritance of our fathers, and shall bee put to the inheritance of the tribe, †whereinto they are receiued: so shal it be taken from the lot of our inheritance.
4 And when the Iubile of the children of Israel shall be, then shall their inheritance be put vnto the inheritance of the tribe, whereunto they are receiued: So shal their inheritance be taken away from the inheritance of the tribe of our fathers.
5 And Moses commanded the children of Israel, according to the worde of the LORD, saying, The tribe of the sonnes of Ioseph hath said well.
6 This *is* the thing which the LORD doeth command concerning the daughters of Zelophehad, saying, Let

* Chap. 27. 1. Iosh. 17. 3
† Heb. vnto whom they shall be.

† Hebr. be wiues. * Teb. 1. 9.
† Hebr. cleaue to the &c.

Let them †marry to whom they thinke best: *onely to the family of the tribe of their father shall they marry.
7 So shall not the inheritance of the children of Israel remooue from tribe to tribe: for euery one of the children of Israel shall †keepe himselfe to the inheritance of the tribe of his fathers.
8 And euery daughter that possesseth an inheritance, in any tribe of the children of Israel, shall be wife vnto one of the family of the tribe of her father, that the children of Israel may enioy euery man the inheritance of his fathers.
9 Neither shall the inheritance remoue from oue tribe to another tribe: but euery one of the tribes of the children of Israel, shall keepe himselfe to his owne inheritance.
10 Euen as the LORD commanded Moses, so did the daughters of Zelophehad.
11 * For Mahlah, Tirzah, and Hoglah, and Milcah, and Noah the daughters of Zelophehad, were married vnto their fathers brothers sonnes.
12 And they were married †into the families of the sonnes of Manasseh, the sonne of Ioseph, and their inheritance remained in the tribe of the family of their father.
13 These *are* the commandements and the iudgements which the LORD commanded by the hand of Moses, vnto the children of Israel in the plaines of Moab, by Iordane, *neere* Iericho.

* Chap. 27. 1.
† Hebr. to some that were *of the* families.

¶ THE FIFTH BOOKE OF Moſes, called Deuteronomie.

CHAP. I.

1 Moses speech in the end of the fortieth yeere, briefly rehearsing the story, 6 of Gods promise, 9 of giuing them officers, 19 of sending the spies to search the land, 34 of Gods anger for their incredulitie, 41 and disobedience.

THESE *bee* the woordes which Moses spake vnto all Israel, on this side Iordane in the wildernes, in the plaiue ouer against ‖the Red *sea*, betweeue Paran, and Tophel, and Laban, and Hazeroth, and Dizahab.
2 (*There are* eleuen daies *iourney* from Horeh, by the way of mount Seir, vnto Kadesh-Barnea.)
3 And it came to passe in the fourtieth yeere, in the eleuenth moneth, on the first *day* of the moneth, that Moses spake vnto the children of Israel, according vnto all that the LORD had giuen him in commandement vnto them:
4 * After hee had slaine Sihon the King of the Amorites, which dwelt in Heshbon, and Og the King of Bashan, which dwelt at Astaroth, in Edrei.
5 On this side Iordane, in the land of Moab, began Moses to declare this law, saying,
6 The LORD our God spake vnto vs in Horeb, saying, Ye haue dwelt long ynough in this mount:
7 Turne you, and take your iourney, and goe to the mount of the Amorites, and vnto †all *the places* nigh thereunto, in the plaine, in the hills, and in the vale, and in the South, and by the sea side, to the land of the Canaanites, and vnto Lebanon, vnto the great riuer, the riuer Euphrates.
8 Behold, I haue †set the land before you: Goe in, and possesse the land, which the LORD sware vnto your fathers, *Abraham, Isaac, and Iacob, to giue vnto them, and to their seed after them.
9 ¶ And I spake vnto you at that time, saying, I am not able to beare you my selfe alone:
10 The

‖ Or, Zuph.
* Num. 21. 24.
† Hebr. all his neighbours.
† Hebr. giuen.
* Gene. 16. 18. and 17. 7, 8.

10 The LORD your God hath multiplied you, and beholde, you are this day as the starres of heauen for multitude.

11 (The LORD God of your fathers make you a thousand times so many moe as ye *are*, and blesse you as he hath promised you.)

12 How can I my selfe alone beare your cumbrance, and your burden, and your strife?

13 † Take ye wise men, and vnderstanding, and knowen among your tribes, and I will make them rulers ouer you.

† Heb. giue.

14 And ye answered me, and saide, The thing which thou hast spoken, is good *for* vs to doe.

15 So I tooke the chiefe of your tribes, wise men, and knowen, and † made them heads ouer you, captaines ouer thousands, and captaines ouer hundreds, and captaines ouer fifties, and captaines ouer tennes, and officers among your tribes.

† Heb. gaue.

16 And I charged your Iudges at that time, saying, Heare *the causes* betweene your brethren, and * iudge righteously betweene euery man and his brother, & the stranger *that is* with him.

* Ioh. 7. 24.

17 * Ye shall not † respect persons in iudgement, *but* you shall heare the small aswell as the great: you shall not bee afraid of the face of man, for the iudgment is Gods: and the cause that is too hard for you, bring it vnto me, and I will heare it.

* Leuit. 19. 15. chap. 16 19. 1. sam. 16. 7. pro. 24. 23.
† Hebr. acknowledge faces.

18 And I commanded you at that time all the things which ye should doe.

19 ¶ And when wee departed from Horeb, we went through all that great and terrible wildernes, which you saw by the way of the mountaine of the Amorites, as the LORD our God commanded vs: and wee came to Kadesh Barnea.

20 And I said vnto you, Ye are come vnto the mountaine of the Amorites, which the LORD our God doth giue vnto vs.

21 Behold, the LORD thy God hath set the land before thee: Goe vp, *and* possesse *it*, as the LORD God of thy fathers hath said vnto thee: Feare not, neither be discouraged.

22 ¶ And ye came neere vnto mee euery one of you, and said, We will send men before vs, and they shall search vs out the land, and bring vs word againe, by what way we must goe vp, and into what cities we shall come.

23 And the saying pleased mee well: and * I tooke twelue men of you, one of a tribe.

* Num. 13. 3.

24 And * they turned and went vp into the mountaine, and came vnto the valley of Eshcol, and searched it out.

* Num. 13. 24.

25 And they tooke of the fruit of the land in their handes, and brought it downe vnto vs, and brought vs worde againe, and said, It is a good lande which the LORD our God doeth giue vs.

26 Notwithstanding, ye would not goe vp, but rebelled against the commandement of the LORD your God.

27 And ye murmured in your tents and said, Because the LORD hated vs, he hath brought vs forth out of the land of Egypt, to deliuer vs into the hand of the Amorites, to destroy vs:

28 Whither shall wee goe vp? our brethren haue † discouraged our heart, saying, The people is greater and taller then we, the cities are great, and walled vp to heauen, and moreouer we haue seene the sonnes of the * Anakims there.

† Heb. melted.
* Num. 13. 29.

29 Then I said vnto you, Dread not, neither be afraid of them.

30 The LORD your God which goeth before you, he shall fight for you, according to all that hee did for you in Egypt before your eyes:

31 And in the wildernes, where thou hast seene how that the LORD thy God bare thee, as a man doth beare his sonne, in all the way that ye went, vntil ye came into this place.

32 Yet in this thing ye did not beleeue the LORD your God.

33 * Who went in the way before you to search you out a place to pitch your tents in, in fire by night, to shew you by what way ye should goe, and in a cloud by day.

* Exod. 13. 21.

34 And the LORD heard the voice of your words, and was wroth, and sware, saying,

35 * Surely there shall not one of these men of this euill generation see that good land, which I sware to giue vnto your fathers:

* Num. 14. 29.

36 Saue Caleb the sonne of Iephunneh, he shall see it, and to him will I giue the land that he hath troden vpon, and to his children, because hee hath † wholly followed the LORD.

† Heb. fulfilled to goe after.

37 * Also

* Num. 20. 29. and 27. 14.
* Chap. 2. 26. and 4. 21. and 34. 4.

37 * Also the LORD was angry with me for your sakes, saying, * Thou also shalt not goe in thither.

38 *But* Ioshua the sonne of Nun, which standeth before thee, he shall goe in thither. Encourage him: for he shall cause Israel to inherite it.

39 Moreouer, your litle ones, which ye said should be a pray, and your children, which in that day had no knowledge betweene good and euil, they shall goe in thither; and vnto them will I giue it, and they shall possesse it.

40 But as for you, turne ye, and take your iourney into the wildernesse, by the way of the Red sea.

* Num. 14. 40.

41 Then ye answered, and said vnto mee, * Wee haue sinned against the LORD, we will goe vp and fight, according to all that the LORD our God commanded vs. And when ye had girded on euery man his weapons of warre, yee were ready to goe vp into the hill.

† Heb. you were presumptuous and went vp.

42 And the LORD said vnto me, Say vnto them, Goe not vp, neither fight, for I am not among you: least ye be smitten before your enemies.

43 So I spake vnto you, and you would not heare, but rebelled against the commandement of the LORD, and † went presumptuously vp into the hill.

44 And the Amorites which dwelt in that mountaine, came out against you, and chased you, as Bees doe, and destroyed you in Seir, euen vnto Hormah.

45 And ye returned and wept before the LORD; but the LORD would not hearken to your voyce, nor gine eare vnto you.

46 So yee abode in Kadesh many dayes, according vnto the dayes that ye abode *there*.

CHAP. II.

1 The story is continued, that they were not to meddle with the Edomites, 9 nor with the Moabites, 17 nor with the Ammonites, 24 but Sihon the Amorite was subdued by them.

THen we turned, and tooke our iourney into the wildernesse, by the way of the Red sea, as the LORD spake vnto mee: and wee compassed mount Seir many dayes.

2 And the LORD spake vnto me, saying,

3 Yee haue compassed this mountaine long enough: turne you Northward.

4 And commaund thou the people, saying, Ye are to passe through the coast of your brethren the children of Esau, which dwell in Seir, and they shall be afraid of you: take ye good heed vnto your selues therefore.

† Hebr. euen to the treading of the sole of the foote.
* Gene. 36. 8.

5 Meddle not with them, for I will not giue you of their land, † no not so much as a foote breadth, * because I haue giuen mount Seir vnto Esau for a possession.

6 Ye shall buy meat of them for money, that ye may eat, and yee shall also buy water of them for money, that yee may drinke.

7 For the LORD thy God hath blessed thee, in all the workes of thy hand: hee knoweth thy walking thorow this great wildernesse: these fourtie yeres the LORD thy God hath bene with thee, thou hast lacked nothing.

8 And when we passed by from our brethren the children of Esau, which dwelt in Seir, thorow the way of the plaine from Elath, and from Ezion-Gaber, wee turned and passed by the way of the wildernesse of Moab.

9 And the LORD said vnto mee, || Distresse not the Moabites, neither contend with them in battell: for I will not giue thee of their land for a possession, because I haue giuen Ar vnto the children of Lot for a possession.

|| Or, vse no hostilitie against Moab.

10 The Emims dwelt therein in times past, a people great, and many, and tall, as the Anakims;

11 Which also were accounted giants, as the Anakims, but the Moabites call them Emims.

12 * The Horims also dwelt in Seir beforetime, but the children of Esau † succeeded them when they had destroyed them from before them, & dwelt in their † stead, as Israel did vnto the land of his possession, which the LORD gaue vnto them.

* Gen. 36. 20.
† Hebr. inherited them.
† Or, roome.

13 Now rise vp, *said I*, and get you ouer * the || brooke Zered: and we went ouer the brooke Zered.

* Num. 21. 12.
|| Or, valley.

14 And the space in which we came from Kadesh Barnea, vntill we were come ouer the brooke Zered, was thirtie and eight yeeres; vntill all the generation of the men of warre were wasted out from among the hoste, as the LORD sware vnto them.

15 For indeed the hand of the LORD was

was against them, to destroy them from among the hoste, vntill they were consumed.

16 ¶ So it came to passe, when all the men of warre were consumed and dead from among the people,

17 That the LORD spake vnto me, saying,

18 Thou art to passe ouer thorow Ar, the coast of Moab, this day.

19 And when thou commest nigh ouer against the children of Ammon, distresse them not, nor meddle with them: for I will not giue thee of the lande of the children of Ammon any possession, because I haue giuen it vnto the children of Lot for a possession:

20 (That also was accounted a land of Giants: giants dwelt therein in old time, and the Ammonites call them Zamzummims.

21 A people great, and many, and tall, as the Anakims: but the LORD destroyed them before them, and they succeeded them & dwelt in their stead:)

22 As he did to the children of Esau which dwelt in Seir, when he destroyed the Horims from before them, and they succeeded them, and dwelt in their stead euen vnto this day.

23 And the Auims which dwelt in Hazerim, euen vnto Azzah, the Caphtorims which came foorth out of Caphtor, destroyed them, and dwelt in their stead.

24 ¶ Rise ye vp, take your iourney and passe ouer the riuer Arnon: Behold, I haue giuen into thy hand Sihon the Amorite king of Heshbon, and his land: †begin to possesse *it*, and contend with him in battell.

† *Heb. begin, possesse.*

25 This day will I begin to put the dread of thee, and the feare of thee vpon the nations, *that are* vnder the whole heauen, who shall heare report of thee, and shall tremble, and be in anguish because of thee.

26 ¶ And I sent messengers out of the wildernesse of Kedemoth, vnto Sihon king of Heshbon, with wordes of peace, saying,

27 *Let me passe through thy land: I will goe along by the high way, I will neither turne vnto the right hand, nor to the left.

* Num. 21. 21, 22.

28 Thou shalt sell me meat for money, that I may eate, and giue me water for money that I may drinke: Only I will passe through on my feet:

29 As the children of Esau which dwell in Seir, and the Moabites which dwell in Ar, did vnto me, vntill I shall passe ouer Iordan, into the land which the LORD our God giueth vs.

30 But Sihon King of Heshbon would not let vs passe by him: for the LORD thy God hardened his spirit, and made his heart obstinate, that hee might deliuer him into thy hand, as *appeareth* this day.

31 And the LORD said vnto mee, Behold, I haue begun to giue Sihon and his land before thee: begin to possesse, that thou mayest inherit his land.

32 *Then Sihon came out against vs, he & all his people to fight at Iahaz.

* Num. 21. 23.

33 And the LORD our God deliuered him before vs, and wee smote him, and his sonnes, and all his people.

34 And we tooke all his cities at that time, and vtterly destroyed the †men, and the women, and the litle ones of euery citie, we left none to remaine:

† *Heb. euery citie of men and women and litle ones.*

35 Onely the cattell wee tooke for a pray vnto our selues, and the spoyle of the cities, which we tooke:

36 From Aroer, which *is* by the brinke of the riuer of Arnon, and from the citie that *is* by the riuer euen vnto Gilead, there was not one citie too strong for vs: the LORD our God deliuered all vnto vs.

37 Onely vnto the land of the children of Ammon thou camest not, nor vnto any place of the riuer Iabbok, nor vnto the cities in the mountaines, uor vnto whatsoeuer the LORD our God forbade vs.

CHAP. III.

1 The story of the conquest of Og king of Bashan. 11 The bignes of his bed. 12 The distribution of those lands to the two tribes and halfe. 23 Moses prayer to enter into the land. 26 He is permitted to see it.

THen we turned, and went vp the way to Bashan: and *Og the King of Bashan came out against vs, hee, and all his people to battell at Edrei.

* Num. 21. 33, &c. cha. 29. 7.

2 And the LORD said vnto mee, Feare him not: for I will deliuer him, and all his people, and his land into thy hand, and thou shalt doe vnto him as thou didst vnto *Sihon king of the Amorites, which dwelt at Heshbon.

* Num. 21. 24.

3 So the LORD our God deliuered

into our hands *Og also the King of Bashan, and all his people: and wee smote him vntill none was left to him remayning.

* Num. 21. 33.

4 And we tooke all his cities at that time, there was not a citie which wee tooke not from them; threescore cities, all the region of Argob, the kingdome of Og in Bashan.

5 All these cities were fenced with high walles, gates and barres, beside vnwalled townes a great many.

6 And we vtterly destroyed them, as we did vnto Sihon King of Heshbon, vtterly destroying the men, women, and children of euery citie.

7 But all the cattell, and the spoile of the cities, we tooke for a pray to our selues.

8 And we tooke at that time out of the hand of the two Kings of the Amorites, the land that was on this side Iordan, from the riuer of Arnon, vnto mount Hermon:

9 (*Which* Hermon the Sidonians call Syrion: and the Amorites call it Shenir.)

10 All the cities of the plaine, and all Gilead, and all Bashan, vnto Salchah, and Edrei, cities of the kingdome of Og in Bashan.

11 For onely Og King of Bashan remained of the remnant of giants; behold, his bedsted was a bedsted of yron: is it not in Rabbath of the children of Ammon? Nine cubites was the length thereof, and foure cubites the breadth of it, after the cubite of a man.

12 And this land *which* we possessed at that time, from Aroer which *is* by the riuer Arnon, and halfe mount Gilead, and *the cities thereof, gaue I vnto the Reubenites, and to the Gadites.

* Num. 32. 33. Iosh. 13. 8. &c.

13 And the rest of Gilead, and all Bashan, *being* the kingdome of Og, gaue I vnto the halfe tribe of Manasseh: All the region of Argob with all Bashan, which was called the land of Giants.

14 Iair the sonne of Manasseh tooke all the countrey of Argob, vnto the coastes of Geshuri, and Maachathi; and called them after his owne name, Bashan *Hauoth Iair, vnto this day.

* Num. 32. 41.

15 And I gaue Gilead vnto Machir.

16 And vnto the Reubenites, and vnto the Gadites, I gaue from Gilead, euen vnto the riuer Arnon, halfe the valley, and the border, euen vnto the riuer Iabbok, which is the border of the children of Ammon:

17 The plaine also, and Iordan, and the coast *thereof*, from Chinnereth, euen vnto the sea of the plaine, *euen* the salt sea, vnder ‖Ashdoth-Pisgah Eastward.

‖ *Or, vnder the springs of Pisgah, or the hill.*

18 ¶ And I commanded you at that time, saying, The LORD your God hath giuen you this land to possesse it: *ye shall passe ouer armed before your brethren the children of Israel, all *that are* †meet for the warre.

* Num. 32. 20.

† *Heb. sonnes of power.*

19 But your wiues, and your little ones, and your cattell (for I know that ye haue much cattel) shall abide in your cities, which I haue giuen you:

20 Vntill the LORD haue giuen rest vnto your brethren, as well as vnto you, and vntill they also possesse the land which the LORD your God hath giuen them beyond Iordan: and then shall ye *returne euery man vnto his possession, which I haue giuen you.

* Iosh. 22. 4.

21 ¶ And *I commanded Ioshua at that time, saying, Thine eyes haue seene all that the LORD your God hath done vnto these two Kings: so shal the LORD doe vnto all the kingdomes whither thou passest.

* Num. 27. 18.

22 Ye shall not feare them: for the LORD your God, he shal fight for you.

23 And I besought the LORD at that time, saying,

24 O Lord GOD, thou hast begun to shew thy seruant thy greatnesse, and thy mighty hand: for what God is there in heauen, or in earth, that can do accordiug to thy workes, and according to thy might?

25 I pray thee let me goe ouer, and see the good land that is beyond Iordan, that goodly mountaine and Lebanon.

26 But the LORD *was wroth with me for your sakes, and would not heare mee: and the LORD said vnto me, Let it suffice thee, speake no more vnto me of this matter.

* Num. 20. 12. chap. 1. 37.

27 Get thee vp into the top of ‖Pisgah, and lift vp thine eyes Westward, and Northward, and Southward, and Eastward, and beholde *it* with thine eyes: for thou shalt not goe ouer this Iordan.

‖ *Or, the hill.*

28 But charge Ioshua, and encourage him, and strengthen him: for hee shall goe ouer before this people, and he shall cause them to inherite the land which thou shalt see.

29 So

29 So we abode in the valley, ouer against Beth-Peor.

CHAP. IIII.

1 An Exhortation to obedience. 41 Moses appointeth the three Cities of refuge on that side Iordan.

NOwe therefore hearken, O Israel, vnto the Statutes, and vnto the Iudgments which I teach you, for to do *them*, that ye may liue, and goe in and possesse the lande, which the LORD God of your fathers giueth you.

2 * Ye shall not adde vnto the word which I command you, neither shall you diminish *ought* from it, that ye may keepe the Commaundements of the LORD your God, which I command you.

3 Your eyes haue seene what the LORD did because of * Baal Peor: for all the men that followed Baal Peor, the LORD thy God hath destroyed them from among you.

4 But yee that did cleaue vnto the LORD your God, are aliue euery one of you this day.

5 Behold, I haue taught you Statutes, and Iudgements, euen as the LORD my God commanded me, that ye should do so, in the land whither ye goe to possesse it.

6 Keepe therefore, and doe *them*; for this *is* your wisedome and your vnderstanding in the sight of the nations, which shall heare all these statutes, and say, Surely this great nation is a wise and vnderstanding people.

7 For what nation *is there so* great, who hath God so nigh vnto them, as the LORD our God *is* in all tbings, that we call vpon him for?

8 And what nation *is there so* great, that hath Statutes and Iudgements *so* righteous, as all this Law which I set before you this day?

9 Onely take heed to thy selfe, and keepe thy soule diligently, lest thou forget the things which thine eyes haue seene, and lest they depart from thy heart all the dayes of thy life: but teach them thy sonnes, & thy sonnes sonnes:

10 *Specially*, the day that thou stoodst before the LORD thy God iu Horeb, when the LORD said vnto mee, Gather me the people together, and I will make them heare my wordes, that they may learne to feare mee all the dayes that they shall liue vpon the earth, and that they may teach their children.

11 And ye came neere and stood vnder the mountaine, and the * mountaine burnt with fire vnto the †midst of heauen, with darkenes, cloudes, and thicke darkenesse.

12 And the LORD spake vnto you out of the midst of the fire: ye heard the voyce of the words, but saw no similitude, †onely *ye heard* a voyce.

13 And he declared vnto you his couenant, which he commanded you to performe, *euen* ten cõmandements, and he wrote them vpon two tables of stone.

14 ¶ And the LORD commanded me at that time, to teach you Statutes, and Iudgements, that yee might doe them in the land whither ye goe ouer to possesse it.

15 Take ye therfore good heed vnto your selues, (for ye saw no maner of similitude on the day *that* the LORD spake vnto you in Horeb, out of the midst of the fire)

16 Lest yee corrupt *your selues*, and make you a grauen image, the similitude of any figure, the likenes of male, or female,

17 The likenesse of any beast that *is* on the earth, the likenes of any winged foule that flieth iu the aire,

18 The likenesse of any thing that creepeth on the ground, the likenesse of any fish that *is* in the waters beneath the earth:

19 And lest thou lift vp thine eyes vnto heauen, and when thou seest the sun, and the moone, and the starres, *euen* all the hoste of heauen, shouldest be driuen to worship them, and serue them, which the LORD tby God hath ‖diuided vnto all nations vnder the whole heauen.

20 But the LORD hath taken you, and brought yon foorth out of the yron fornace, *euen* out of Egypt, to bee vnto him a people of inheritance, *as ye are* this day.

21 Furthermore, the LORD was angry with mee for your sakes, and sware that I should not goe ouer Iordan, and that I should not goe in vnto that good land which tbe LORD thy God giueth thee *for* an inheritance.

22 But I must die in this lande, I must not goe ouer Iordan: but ye shall goe ouer and possesse that good land.

23 Take

* Exod. 19. 18. † Heb. heart.

† Heb. sauc a voyce.

‖ Or, imparted.

23 Take heed vnto your selues, lest ye forget the couenant of the LORD your God, which hee made with you, and make you a grauen image, or the likenes of any thing which the LORD thy God hath forbidden thee.

24 For the * LORD thy God is a consuming fire, *euen* a iealous God.

25 ¶ When thou shalt beget children, and childrens children, and shalt haue remained long in the land, and sbal corrupt *your selues*, & make a grauen image, or the likenes of any thing, and shall doe euil in the sight of the LORD thy God, to prouoke him to anger:

26 I call heauen and earth to witnesse against you this day, that ye shall soone vtterly perish from off the land whereunto you goe ouer Iordan, to possesse it: yee shall not prolong *your* dayes vpon it, but shall vtterly bee destroyed.

27 And the LORD shall scatter you among the nations, and ye shall be left few in number among the heathen, whither the LORD shall lead you.

28 And there ye shall serue gods, the worke of mens hands, wood and stone, which neither see, nor heare, nor eate, nor smell.

29 But if from thence thou shalt seeke the LORD thy God, thou shalt finde him, if thou seeke him with all thy heart, and with all thy soule.

30 When thou art in tribulation, and all tbese things † are come vpon thee, euen in the latter dayes, if thou turne to the LORD thy God, and shalt be obedient vnto his voice:

31 (For the LORD thy God is a mercifull God) he will not forsake thee, neither destroy thee, nor forget the couenant of thy fathers, which he sware vnto them.

32 For aske now of the dayes that are past, which were before thee, since tbe day that God created man vpon earth, and *aske* from the one side of heauen vnto the other, Whether there hath bene *any such thing* as this great thing *is*, or hath bene heard like it?

33 Did *euer* people heare the voyce of God speaking out of the midst of tbe fire, as thou hast heard, and liue?

34 Or hath God assayed to goe and take him a nation from the midst of *another* nation, by temptations, by signes, and by wonders, and by warre, and by a mighty hand, and by a stretched out arme, and by great terrors, according to all that the LORD your God did for you in Egypt before your eyes?

35 Vnto thee it was shewed, that thou mightest know, that the LORD hee is God; there is none else besides him.

36 Out of heauen hee made thee to heare his voice, that he might instruct thee: and vpon earth hee shewed thee his great fire, and thou heardest his words out of the midst of the fire.

37 And because he loued thy fathers, therefore he chose their seed after them, and brought thee out in his sight with his mightie power out of Egypt:

38 To driue out nations from before thee, greater and mightier then thou art, to bring thee in, to giue thee their land *for* an inheritance, as *it is* this day.

39 Know therefore this day, & consider it in thine heart, that the LORD hee is God in heauen aboue, and vpon the earth beneath: there is none else.

40 Thou shalt keepe therefore his Statutes, and his Commandements, which I command thee this day; that it may goe well with thee, and with thy children after thee, and that thou mayest prolong *thy* dayes vpon the earth, which the LORD thy God giueth thee, for euer.

41 ¶ Then Moses seuered three cities on this side Iordan, toward the Sunne rising:

42 That the slayer might flee thither, which should kill his neighbour vnawares, and hated him not in times past, and that fleeing vnto one of these cities he might liue:

43 *Namely*, * Bezer in the wildernesse, in the plaine countrey of the Reubenites; and Ramoth in Gilead of the Gadites; and Golan in Bashan, of the Manassites.

44 ¶ Aud this *is* the Law which Moses set before the children of Israel:

45 These *are* the Testimonies, and the Statutes, and the Iudgements, which Moses spake vnto the children of Israel, after they came foorth out of Egypt;

46 On this side Iordan in the valley ouer against Beth-Peor, ih the land of Sihon King of the Amorites, who dwelt at Heshbon, whom Moses and the children of Israel * smote, after they were come foorth out of Egypt.

47 And they possessed his land, and the

* Chap. 9. 3. hebr. 12. 29.

† Hebr. haue found thee.

* Iosh. 20. 8.

* Num. 21. 24. chap. 3. 4.

the land of * Og king of Bashan, two kings of the Amorites, *which* were on this side Iordan toward the sun rising,

48 From Aroer, which *is* by the banke of the riuer Arnon, euen vnto mount Sion, which *is* Hermon,

49 And all the plaine of this side Iordan Eastward, euen vnto the sea, of the plaine vnder the * springs of Pisgah.

* Num. 21. 33. chap. 3. 3.

* Chap. 3. 17.

CHAP. V.

1 The Couenant in Horeb. 6 The ten Commandements. 22 At the peoples request Moses receiueth the Law from God.

AND Moses called all Israel, and sayd vnto them, Heare, O Israel, the Statutes and Iudgements which I speake in your eares this day, that ye may learne them, and † keepe and doe them.

† *Heb. keepe to doe them.*

2 * The LORD our God made a couenant with vs in Horeb.

* Exod. 19. 5.

3 The LORD made not this couenant with our fathers, but with vs: *euen* vs, who are all of vs here aliue this day.

4 The LORD talked with you, face to face, in the mount, out of the midst of the fire,

5 (I stood betweene the LORD and you, at that time, to shew you the word of the LORD: for ye were afraid by reason of the fire, and went not vp into the mount,) saying,

6 ¶ * I am the LORD thy God, which brought thee out of the lande of Egypt, from the house of †bondage.

* Exod. 20. 2, &c. Ieuit. 26. 1. psal. 81. 10.

† *Heb. seruants.*

7 Thou shalt haue none other gods before me.

8 Thou shalt not make thee any grauen image, *or* any likenesse *of any thing* that is in heauen aboue, or that is in the earth beneath, or that *is* in the waters beneath the earth.

9 Thou shalt not bow downe thy selfe vnto them, nor serue them: for * I the LORD thy God *am* a ielous God, visiting the iniquity of the fathers vpon the children, vnto the third and fourth generation of them that hate me,

* Exod. 34. 7.

10 And * shewing mercy vnto thousands, of them that loue me, and keepe my commandements.

* Ierem. 32. 18.

11 Thou shalt not take the name of the LORD thy God in vaine: for the LORD will not holde him guiltlesse that taketh his name in vaine.

12 Keepe the Sabbath day to sanctifie it, as the LORD thy God hath commanded thee.

13 Sixe dayes thou shalt labour, and doe all thy worke.

14 But the seuenth day *is* the * Sabbath of the LORD thy God: *in it* thou shalt not doe any worke, thou, nor thy sonne, nor thy daughter, nor thy man seruant, nor thy maid seruant, nor thine oxe, nor thine asse, nor any of thy cattel, nor thy stranger that *is* within thy gates, that thy man seruant and thy maid seruant may rest as well as thou.

* Gen. 2. 2. heb. 4. 4.

15 And remember that thou wast a seruant in the land of Egypt, and that the LORD thy God brought thee out thence, through a mightie hand, and by a stretched out arme: Therefore the LORD thy God commaunded thee to keepe the Sabbath day.

16 ¶ Houour thy father and thy mother, as the LORD thy God hath commanded thee, that thy daies may be prolonged, and that it may goe well with thee, in the land which the LORD thy God giueth thee.

17 * Thou shalt not kill.

* Mat. 5. 21

18 * Neither shalt thou commit adulterie.

* Luke 18. 20.

19 * Neither shalt thou steale.

* Rom. 13. 9

20 Neither shalt thou beare false witnesse against thy neighbour.

21 * Neither shalt thou desire thy neighbours wife, neither shalt thou couet thy neighbours house, his field, or his man seruant, or his maide seruant, his oxe, or his asse, or any thing that *is* thy neighbours.

* Rom. 7. 7.

22 ¶ These wordes the LORD spake vnto all your assembly in the mount out of the midst of the fire, of the cloud, and of the thicke darkenesse, *with* a great voice, and he added no more, and he wrote them in two Tables of stone, and deliuered them vnto me.

23 And it came to passe when yee heard the voice out of the midst of the darkenes (for the mountaine did burne with fire) that ye came neere vnto mee, *euen* all the heads of your tribes, and your elders.

24 And ye said, Behold, the LORD our God hath shewed vs his glory, and his greatnesse, and * we haue heard his voice out of the midst of the fire: wee haue seene this day that God doth talke with man, and * he liueth.

* Exod. 19. 19.

* Chap. 4. 33.

25 Now therefore why should wee die?

die? for this great fire will consume vs. If we † heare the voyce of the LORD our God any more, then we shall die.

† *Heb. adde to heare.*

26 For who is there of all flesh that hath heard the voice of the liuing God, speaking out of the midst of the fire (as we *haue*) and liued?

27 Goe thou neere, and heare all that the LORD our God shall say; and speake thou vnto vs all that the LORD our God shall speake vnto thee, and * we will heare it, and doe it.

* Exod. 20. 19.

28 And the LORD heard the voice of your words, when ye spake vnto me, and the LORD said vnto me, I haue heard the voice of the wordes of this people, which they haue spoken vnto thee: they haue well said, all that they haue spoken.

29 O that there were such an heart in them, that they would feare me, and keepe my commandements alwayes, that it might bee well with them, and with their children for euer.

30 Goe, say to them, Get you into your tents againe.

31 But as for thee, stand thou here by me, and I will speake vnto thee all the Commandements, and the Statutes, and the Iudgements, which thou shalt teach them, that they may doe them in the land which I giue them to possesse it.

32 Ye shall obserue to doe therefore, as the LORD your God hath commanded you: you shall not turne aside to the right hand, or to the left.

33 You shall walke in all the wayes which the LORD your God hath commanded you, that ye may liue, and *that it may be* well with you, and that ye may prolong *your* dayes in the land which ye shall possesse.

CHAP. VI.

1 The end of the Law is obedience. 3 An exhortation thereto.

NOw these are the Commaundements, the Statutes, & the Iudgements, which the LORD your God commanded to teach you, that ye might doe *them* in the land whither ye † goe to possesse it:

† *Heb. passe ouer.*

2 That thou mightest feare the LORD thy God, to keepe all his Statutes, and his Commandements which I command thee; thou, and thy sonne, and thy sonnes sonne, all the dayes of thy life: and that thy dayes may be prolonged.

3 ¶ Heare therefore, O Israel, and obserue to do *it*, that it may be wel with thee, and that ye may increase mightily, as the LORD God of thy fathers hath promised thee, in the land that floweth with milke and hony.

4 Heare, O Israel, the LORD our God *is* one LORD.

5 And * thou shalt loue the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soule, and with all thy might.

* Chap. 10. 12. mat. 22. 37. mar. 12. 30. luke 10. 27.

6 And * these words which I command thee this day, shall bee in thine heart.

* Chap. 11. 18.

7 And thou shalt † teach them diligently vnto thy children, and shalt talke of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest downe, and when thou risest vp.

† *Heb. whet or sharpen.*

8 And thou shalt binde them for a signe vpon thine hand, and they shalbe as frontlets betweene thine eyes.

9 And thou shalt write them vpon the posts of thy house, and on thy gates.

10 And it shall be when the LORD thy God shall haue brought thee into the land which hee sware vnto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Iacob to giue thee, great and goodly cities, which thou buildedst not,

11 And houses full of all good things which thou filledst not, and welles digged which thou diggedst not, vineyards and oliue trees which thou plantedst not, * when thou shalt haue eaten and be full,

* Chap. 8. 9. 10, &c.

12 *Then* beware lest thou forget the LORD which brought thee forth out of the land of Egypt, from the house of †bondage.

† *Heb. bondmen or seruants.*

13 Thou shalt * feare the LORD thy God, and serue him, & shalt sweare by his Name.

* Chap. 18. 12, 20. and 13. 4.

14 Yee shall not goe after other gods, of the gods of the people which *are* ronnd about you:

15 (For the LORD thy God is a ielous God among you) lest the anger of the LORD thy God bee kindled against thee, and destroy thee from off the face of the earth.

16 ¶ * Ye shal not tempt the LORD your God, * as yee tempted *him* in Massah.

* Mat. 4. 7.

* Exod. 17. 2.

17 You shall diligently keepe the Com-

Commandements of the LORD your God, and his Testimonies, and his Statutes, which he hath commanded thee.

18 And thou shalt doe that which *is* right and good in the sight of the LORD: that it may be well with thee, and that thou mayest goe in, and possesse the good land which the LORD sware vnto thy fathers;

19 To cast out all thine enemies from before thee, as the LORD hath spoken.

20 *And* when thy sonne asketh thee † in time to come, saying, What *meane* the Testimonies, & the Statutes, and the Iudgements, which the LORD our God hath commanded you?

21 Then thou shalt say vnto thy sonne, We were Pharaohs bondmen in Egypt, and the LORD brought vs out of Egypt with a mighty hand.

22 And the LORD shewed signes and wonders, great and † sore vpon Egypt, vpon Pharaoh, and vpon all his houshold, before our eyes:

23 And hee brought vs out from thence, that hee might bring vs in, to giue vs the land which hee sware vnto our fathers.

24 And the LORD commanded vs to doe all these Statutes, to feare the LORD our God, for our good alwayes, that he might preserue vs aliue, as *it is* at this day.

25 And it shall be our righteousnes, if we obserue to doe all these Commandements, before the LORD our God, as he hath commanded vs.

† *Hebr. to morrow.*

† *Hebr. euil.*

CHAP. VII.

1 All communion with the Nations is forbidden, 4 for feare of Idolatrie, 6 for the holinesse of the people, 9 for the nature of God in his Mercie and Iustice, 17 for the assurednesse of victorie which God will giue ouer them.

* Chap. 31. 3.

WHen the *LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possesse it, and hath cast out many nations before thee, the *Hittites*, and the Girgashites, and the Amorites, and the Canaanites, and the Perizzites, and the Hiuites, and the Iebusites, seuen nations greater and mightier then thou:

2 And *when* the LORD thy God shall deliuer them before thee, thou shalt smite them, and vtterly destroy them, *thou shalt make no couenant with them, nor shew mercy vnto them.

* Exod. 23. 32. and 34. 12.

3 Neither shalt thou make marriages with them: thy daughter thou shalt not giue vnto his sonne, nor his daughter shalt thou take vnto thy sonne.

4 For they will turne away thy sonne from following mee, that they may serue other gods: so will the anger of the LORD be kindled against you, and destroy thee suddenly.

5 But thus shal ye deale with them; ye shall destroy their altars, and breake downe their † images, and cut downe their groues, and burne their grauen images with fire.

† *Hebr. statues, or pillars.*

6 *For thou art an holy people vnto the LORD thy God: *the LORD thy God hath chosen thee to be a special people vnto himselfe, aboue all people that are vpon the face of the earth.

* Chap. 14. 2. and 26. 19.

* Exod. 19. 5. 1. pet. 2. 9.

7 The LORD did not set his loue vpon you, nor choose you, because yee were moe in number then any people: (for ye were the fewest of all people,)

8 But because the LORD loued you, and because hee would keepe the othe which hee had sworne vnto your fathers, hath the LORD brought you out with a mighty hand, and redeemed you out of the house of bondmen, from the hand of Pharaoh king of Egypt.

9 Know therefore that the LORD thy God, he is God, the faithfull God, which keepeth Couenant and Mercy with them that loue him, and keepe his Commandements, to a thousand generations;

10 And repaieth them that hate him to their face, to destroy them: he wil not be slacke to him that hateth him, he will repay him to his face.

11 Thou shalt therefore keepe the Commandements, and the Statutes, and the Iudgements, which I command thee this day, to doe them.

12 ¶ Wherefore it shal come to passe, † if ye hearken to these iudgements, and keepe and do them: That the LORD thy God shall keepe vnto thee the Couenant and the Mercy which he sware vnto thy fathers.

† *Hebr. because.*

13 And hee will loue thee, and blesse thee, and multiply thee: Hee will also blesse the fruit of thy wombe, and the fruit of thy land, thy corne, and thy wine, and thine oile, the encrease of thy kine,

kine, and the flockes of thy sheepe, in the land which hee sware vnto thy fathers to giue thee.

14 Thou shalt bee blessed aboue all people: *there shall not bee male or female barren among you or among your cattell.

* Exod. 23. 26, &c.

15 And the LORD will take away from thee all sickenesse, and will put none of the *euill diseases of Egypt (which thou knowest) vpon thee: but will lay them vpon all them that hate thee.

* Exod. 9. 11. & 15. 26.

16 And thou shalt consume all the people which the LORD thy God shall deliuer thee: thine eye shall haue no pitie vpon them, neither shalt thou serue their gods, for that *will be* a *snare vnto thee.

* Exod. 23. 33.

17 If thou shalt say in thine heart, These nations are moe then I, howe can I dispossesse them?

18 Thou shalt not be afraid of them: *but* shalt well remember, what the LORD thy God did vnto Pharaoh, and vnto all Egypt,

19 The great temptations which thine eyes sawe, and the signes and the wonders, and the mightie hand, and the stretched out arme, whereby the LORD thy God brought thee out: so shall the LORD thy God doe vnto all the people of whom thou art afraid.

20 *Moreouer, the LORD thy God will send the hornet among them, vntill they that are left and hide themselues from thee, be destroyed.

* Exod. 23. 28. Iosh. 24 12.

21 Thou shalt not bee affrighted at them: for the LORD thy God is among you, a mightie God, and terrible.

22 And the LORD thy God will † put out those nations before thee by litle and litle: thou mayest not consume them at once, lest the beastes of the field increase vpon thee.

† *Hebr. plucke off.*

23 But the LORD thy God shall deliuer them † vnto thee, and shall destroy them with a mightie destruction, vntill they be destroyed.

† *Hebr. before thy face.*

24 And he shall deliuer their kings into thine hand, and thou shalt destroy their name from vnder heauen: There shal no man be able to stand before thee, vntil thou haue destroyed them.

25 The grauen images of their gods *shall yee burne with fire: thou *shalt not desire the siluer or golde *that is* on them, nor take it vnto thee, lest thou bee snared therein: for it *is* an abominati-

* Chap. 12. 3. & Iosh. 7. 1, 21. 2. mac. 12. 40.

on to the LORD thy God.

26 Neither shalt thou bring an abomination into thine house, lest thou bee a cursed thing like it: *but* thou shalt vtterly detest it, and thou shalt vtterly abhorre it, for *it is a cursed thing.

* Chap. 13. 17.

CHAP. VIII.

1 An exhortation to obedience in regard of Gods dealing with them.

ALl the commaundements which I commaund thee this day, shall yee obserue to doe, that yee may liue, and multiply, and goe in, and possesse the land which the LORD sware vnto your fathers.

2 And thou shalt remember all the way which the LORD thy God led thee these fourtie yeeres in the wildernesse, to humble thee, *and* to proue thee, to know what *was* in thine heart, whether thou wouldest keepe his commandements, or no.

3 And he humbled thee, and suffred thee to hunger, and fed thee with Manna, which thou knewest not, neither did thy fathers know: that he might make thee know, that man doth *not liue by bread onely, but by euery *word* that proceedeth out of the mouth of the LORD doth man liue.

* Matt. 4. 4. luke 4. 4.

4 *Thy raiment waxed not old vpon thee, neither did thy foote swell these fourtie yeeres.

* Nehe. 9. 21.

5 Thou shalt also consider in thine heart, that as a man chasteneth his son, *so* the LORD thy God chasteneth thee.

6 Therefore thou shalt keepe the Commandements of the LORD thy God, to walke in his wayes, and to feare him.

7 For the LORD thy God bringeth thee into a good land, a lande of brookes of water, of fountaines, and depths that spring out of valleys and hilles,

8 A land of wheate, and barley, and vines, and fig trees, and pomegranats, a land of † oyle oliue, and hony,

† *Hebr. of oliue tree of oyle.*

9 A lande wherein thou shalt eate bread without scarcenes, thou sbalt not lacke any thing in it: a lande whose stones *are* yron, and out of whose hils thou mayest digge brasse.

10 *When thou hast eaten and art full, then thou shalt blesse the LORD thy God, for the good lande which hee hath giuen thee.

* Chap. 6. 12. 13.

11 Beware

11 Beware that thou forget not the LORD thy God, in not keeping his Commandements, and his Iudgements, and his Statutes which I command thee this day:

12 Lest *when* thou hast eaten and art full, and hast built goodly houses, and dwelt *therein*;

13 And *when* thy heards and thy flocks multiply, and thy siluer and thy gold is multiplied, and all that thou hast is multiplied:

14 Then thine heart bee lifted vp, and thou forget the LORD thy God (which brought thee foorth out of the land of Egypt, from the house of bondage,

15 Who led thee through that great and terrible wildernesse, *wherein were* fierie serpents, and scorpions, & drought, where there was no water, * who brought thee foorth water out of the rocke of flint,

16 Who fed thee in the wildernesse with * Manna, which thy fathers knew not, that hee might humble thee, and that hee might prooue thee, to doe thee good at thy latter end:)

17 And thou say in thine heart, My power, and the might of mine hand hath gotten me this wealth.

18 But thou shalt remember the LORD thy God: for *it is* he that giueth thee power to get wealth, that he may establish his Couenant, which he sware vnto thy fathers, as *it is* this day.

19 And it shalbe, if thou doe at all forget the LORD thy God, and walke after other gods, and serue them, and worship them; I testifie against you this day, that ye shall surely perish.

20 As the nations which the LORD destroyeth before your face, so shall yee perish; because ye would not be obedient vnto the voice of the LORD your God.

CHAP. IX.

1 *Moses diswadeth them from the opinion of their owne righteousnesse, by rehearsing their seuerall rebellions.*

HEare, O Israel, thou art to passe ouer Iordan this day, to goe in, to possesse nations greater & mightier then thy selfe, Cities great, and fenced vp to heauen,

2 A people great and tall, the children of the Anakims, whom thou knowest, and *of whom* thou hast heard *say*, *Who can stand before the children of Anak?

3 Vnderstand therefore this day, that the LORD thy God *is* he, which goeth ouer before thee, as a * consuming fire: he shall destroy them, and he shall bring them downe before thy face: So shalt thou driue them out, and destroy them quickly, as the LORD hath said vnto thee.

4 Speake not thou in thine heart, after that the LORD thy God hath cast them out from before thee, saying, For my righteousnesse the LORD hath brought mee in to possesse this land: but for the wickednesse of these nations, the LORD doeth driue them out from before thee.

5 Not for thy righteousnesse, or for the vprightnesse of thine heart, doest thou goe to possesse their land: But for the wickednesse of these nations the LORD thy God doeth driue them out from before thee, and that be may performe the word which the LORD sware vnto thy fathers, Abraham, Isaac and Iacob.

6 Vnderstand therefore, that the LORD thy God giueth thee not this good land to possesse it, for thy righteousnesse; for thou *art* a stiffe-necked people.

7 ¶ Remember *and* forget not, how thou prouokedst the LORD thy God to wrath in the wildernesse: from the day that thou didst depart out of the land of Egypt, vntill ye came vnto this place, yee haue bene rebellious against the LORD.

8 Also in Horeh yee prouoked the LORD to wrath, so that the LORD was angry with you, to haue destroyed you.

9 When I was gone vp into the mount, to receiue the Tables of stone, *euen* the Tables of the Couenant which the LORD made with you, then * I abode in the mount fortie dayes, and fortie nights, I neither did eate bread, nor drinke water:

10 * And the LORD deliuered vnto me two Tables of stone, written with the finger of God, and on them *was written* according to all the words which the LORD spake with you in the mount, out of the midst of fire, in the day of the assembly.

11 And it came to passe at the end of fortie

* Num. 20. 11.
* Exod. 16. 15.
* Num. 13. 29.
* Chap. 4. 24. hebr. 12. 29.
* Exod. 24. 18. and. 34. 28.
* Exod. 31. 18.

fortie dayes, and fortie nights, *that* the LORD gaue mee the two Tables of stone, *euen* the Tables of the Couenant.

12 And the LORD said vnto mee, * Arise, get thee downe quickly from hence; for thy people which thou hast brought foorth out of Egypt, haue corrupted *themselues:* they are quickly turned aside out of the way which I commanded them; they haue made them a molten image.

13 Furthermore, the LORD spake vnto me, saying, I haue seene this people, and behold, it is a stifnecked people.

14 Let me alone, that I may destroy them, and blot out their name from vnder heauen: and I will make of thee a nation mightier and greater then they.

15 So I turned and came downe from the mount, and the mount burned with fire: and the two Tables of the Couenant were in my two hands.

16 And I looked, and behold, ye had sinned against the LORD your God, *and* had made you a molten calfe: ye had turned aside quickly out of the way which the LORD had commanded you.

17 And I tooke the two Tables, and cast them out of my two hands, and brake them before your eyes.

18 And I fell downe before the LORD, as at the first, fortie dayes and fortie nights, I did neither eate bread nor drinke water, because of all your sinnes which ye sinned, in doing wickedly in the sight of the LORD, to prouoke him to anger.

19 (For I was afraid of the anger, and whot displeasure wherewith the LORD was wroth against you, to destroy you.) But the LORD hearkned vnto me at that time also.

20 And the LORD was very angry with Aaron, to haue destroyed him: And I prayed for Aaron also the same time.

21 And I tooke your sinne, the calfe which ye had made, and burnt it with fire, and stamped it, *and* ground it very small, euen vntill it was as small as dust: and I cast the dust thereof into the brooke that descended out of the mount.

22 And at * Taberah, and at * Massah, and at * Kibroth-Hattaauah, ye prouoked the LORD to wrath.

23 Likewise when the LORD sent you from Kadesh Barnea, saying, Goe vp and possesse the land which I haue giuen you, then you rebelled against the commandement of the LORD your God, and ye beleeued him not, nor hearkened to his voyce.

24 You haue bin rebellious against the LORD, from the day that I knew you.

25 Thus I fell downe before the LORD fourtie dayes, and fourtie nights, as I fel downe *at the first*, because the LORD had said, he would destroy you.

26 I prayed therefore vnto the LORD, and said, O Lord GOD, destroy not thy people, and thine inheritance, which thou hast redeemed through thy greatnes, which thou hast brought foorth out of Egypt, with a mightie hand.

27 Remember thy seruants, Abraham, Isaac, and Iacob, looke not vnto the stubburnnesse of this people, nor to their wickednes, nor to their sinne:

28 Lest the land whence thou broughtest vs out, say, * Because the LORD was not able to bring them into the land which hee promised them, and because hee hated them, hee hath brought them out, to slay them in the wildernesse.

29 Yet they are thy people, and thine inheritance which thou broughtest out by thy mightie power, and by thy stretched out arme.

CHAP. X.

1 *Gods mercie in restoring the two Tables, 6 in continuing the Priesthood, 8 in separating the tribe of Leui, 10 in hearkening vnto Moses his suit for the people. 12 An exhortation vnto obedience.*

AT that time the LORD said vnto me, * Hew thee two Tables of stone, like vnto the first, and come vp vnto mee into the mount, and make thee an Arke of wood.

2 And I will write on the Tables the words that were in the first Tables which thou brakest, and thou shalt put them in the Arke.

3 And I made an Arke of Shittim wood, and hewed two Tables of stone like vnto the first, and went vp into the mount, hauing the two Tables in mine hand.

4 And he wrote on the Tables, according to the first writing, the tenne

† Com-

* Exod. 32. 7.
* Num. 11. 1. 2.
* Exod. 17. 7.
* Num. 11. 34.
* Exod. 34. 1.
* Num. 14. 16.

† Commandements, which the LORD spake vnto you in the mount, out of the midst of the fire, in the day of the assembly: and the LORD gaue them vnto me.

5 And I turned my selfe and came downe from the mount, and put the Tables in the Arke which I had made, and there they be, as the LORD commanded me.

6 ¶ And the children of Israel tooke their iourney from Beeroth, of the children of Iaakan, to *Mosera; *there Aaron died, and there he was huried, and Eleazar his sonne ministred in the Priests office in his stead.

7 From thence they iourneyed vnto Gudgodah, and from Gudgodah to Iotbath, a land of riuers of waters.

8 ¶ At that time the LORD separated the tribe of Leui, to beare the Arke of the Couenant of the LORD, to stand before the LORD, to minister vnto him, and to blesse in his Name, vnto this day.

9 *Wherefore Leui hath no part nor inheritance with his brethren: the LORD *is* his inheritance, according as the LORD thy God promised him.

10 And I stayed in the mount, according to the ‖first time, fortie dayes, and fortie nights: and the LORD hearkened vnto mee at that time also, *and* the LORD would not destroy thee.

11 And the LORD said vnto me, Arise, †take *thy* iourney before the people, that they may goe in, and possesse the land which I sware vnto their fathers to giue vnto them.

12 ¶ And now Israel, what doeth the LORD thy God require of thee, but to feare the LORD thy God, to walke in all his waies, and to loue him, and to serue the LORD thy God, with all thy heart, and with all thy soule,

13 To keepe the Commandements of the LORD, and his Statutes, which I commaund thee this day for thy good?

14 Behold, the heauen, & the heauen of heauens *is* the LORDS thy God, *the earth *also*, with all that therein is.

15 Onely the LORD had a delight in thy fathers, to loue them, and hee chose their seed after them, *euen* you, aboue all people, as *it is* this day.

16 Circumcise therefore the foreskin of your heart, and bee no more stiffe-necked.

17 For the LORD your God is God of gods, and LORD of lords, a great God, a mighty, and a terrible, which *regardeth not persons, nor taketh reward.

18 He doeth execute the iudgement of the fatherlesse, and widow, and loueth the stranger, in giuing him food and raiment.

19 Loue yee therefore the stranger: for yee were strangers in the land of Egypt.

20 *Thou shalt feare the LORD thy God; him shalt thou serue, and to him shalt thou *cleaue, and sweare by his Name.

21 He *is* thy praise, and he *is* thy God that hath done for thee these great and terrible things, which thine eyes haue seene.

22 Thy fathers went downe into Egypt *with threescore and ten persons: and now the LORD thy God hath made thee *as the starres of heauen, for multitude.

CHAP. XI.

1 An exhortation to obedience, 2 by their owne experience of Gods great works, 8 by promise of Gods great blessings, 16 and by threatnings. 18 A carefull study is required in Gods words. 26 The blessing and curse is set before them.

THerefore thou shalt loue the LORD thy God, and keepe his charge, and his Statutes, and his Iudgements, and his Commandements alway.

2 And know you this day: for *I speake* not with your children which haue not knowen, and which haue not seene the chastisement of the LORD your God, his greatnesse, his mighty hand, and his stretched out arme,

3 And his miracles, and his actes, which he did in the midst of Egypt, vnto Pharaoh the King of Egypt, and vnto all his land,

4 And what hee did vnto the army of Egypt, vnto their horses, and to their charets, how he made the water of the Red sea to ouerflow them as they pursued after you, and *how* the LORD hath destroyed them vnto this day,

5 And what hee did vnto you in the wildernesse, vntill yee came into this place,

6 And

* Num. 33. 30.
* Num. 20. 28.
* Num. 18. 20.
* Psal. 24. 1.
* 2. Chron. 19. 7. Iob 34. 19. acts 10. 34. rom. 2. 11. galat. 2. 6. ephes. 6. 9. colos. 3. 25. 1. pet. 1. 17.
* Chap. 6. 13. matt. 4. 10. luke 4. 8.
* Chap. 13. 4.
* Gene. 46. 27. exod. 1. 5.
* Gene. 15. 5.

1 *Hebr. words.*
1 *Or, fortie dayes.*
† *Hebr. goe in iourney.*

6 And * what he did vnto Dathan, and Abiram, the sonnes of Eliab the sonne of Reuben: how the earth opened her mouth and swallowed them vp, and their households, and their tents, and all the ‖substance that †was in their possession in the middest of all Israel.

7 But your eyes haue seene all the great acts of the LORD, which he did.

8 Therefore shall yee keepe all the Commandements which I command you this day, that ye may be strong and goe in, and possesse the land whither ye goe to possesse it:

9 And that yee may prolong *your* dayes in the lande which the LORD sware vnto your fathers to giue vnto them, and to their seed, a land that floweth with milke and hony.

10 ¶ For the land whither thou goest in to possesse it, is not as the lande of Egypt from whence ye came out, where thou sowedst thy seed, and wateredst *it* with thy foot, as a garden of herbes:

11 But the lande whither ye goe to possesse it, *is* a lande of hilles and valleys, *and* drinketh water of the raine of heauen:

12 A lande, which the LORD thy God †careth for: the eyes of the LORD thy God *are* alwayes vpon it, from the beginning of the yeere, euen vnto the end of the yeere.

13 ¶ And it shall come to passe, if you shall hearken diligently vnto my Commandements which I command you this day, to loue the LORD your God, and to serue him with all your heart, and with all your soule;

14 That I will giue *you* the raine of your land in his due season, the first raine and the latter raine, that thou mayest gather in thy corne, and thy wine, and thine oyle.

15 And I will †send grasse in thy fields for thy cattell, that thou mayest eate and be full.

16 Take heede to your selues, that your heart be not deceiued, and ye turne aside, and serue other gods, and worship them:

17 And *then* the LORDS wrath be kindled against you, and hee shut vp the heauen, that there be no raine, and that the land yeeld not her fruit, and lest ye perish quickly from off the good land which the LORD giueth you.

18 ¶ Therefore shall ye lay vp these my words in your heart, and in your soule, and *bind them for a signe vpon your hand, that they may bee as frontlets betweene your eyes.

19 And *ye shal teach them your children, speaking of them, when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest downe, and when thou risest vp.

20 And thou shalt write them vpon the doore posts of thine house, and vpon thy gates:

21 That your dayes may bee multiplied, and the dayes of your children, in the land which the LORD sware vnto your fathers to giue them, as the dayes of heauen vpon the earth.

22 ¶ For if ye shall diligently keepe all these Commaundements which I command you, to doe them, to loue the LORD your God, to walke in all his wayes, and to cleaue vnto him:

23 Then will the LORD driue out all these nations from before you, and ye shall possesse greater nations, and mightier then your selues.

24 *Euery place whereon the soles of your feet shall tread, shall be yours: from the wildernesse, and Lebanon, from the riuer, the riuer Euphrates, euen vnto the vttermost sea, shall your coast be.

25 There shall no man bee able to stand before you: *for* the LORD your God shall lay the feare of you, and the dread of you vpon all the land that yee shall tread vpon, as hee hath said vnto you.

26 ¶ Behold, I set before you this day, a blessing and a curse:

27 *A blessing, if ye obey the Commandements of the LORD your God which I command you this day:

28 And a *curse, if ye will not obey the Commandements of the LORD your God, but turne aside out of the way, which I command you this day, to goe after other gods which yee haue not knowen.

29 And it shall come to passe when the LORD thy God hath brought thee in, vnto the land whither thou goest to possesse it, that thou shalt put *the blessing vpon mount Gerizim, and the curse vpon mount Ebal.

30 Are they not on the other side Iordan, by the way where the Sunne goeth downe, in the land of the Canaanites, which dwell in the champion ouer

* Num. 16. 31. and 27. 3. psal. 106. 17.
* Chap. 6. 8
* Chap. 4. 10. & 6. 7.
* Iosh. 1. 3.
* Chap. 28. 2.
* Chap. 28. 15.
* Chap. 27. 13. iosh. 8. 33.

1 *Or, liuing substance which followed them.*
† *Heb. was at their feet.*
† *Heb. seeketh.*
† *Heb. giue.*

uer against Gilgal, beside the plaines of Moreh?

31 For ye shall passe ouer Iordan, to goe in to possesse the land which the LORD your God giueth you, and ye shall possesse it, and dwell therein.

* Chap. 6. 32. 32 And yee shall obserue * to doe all the Statutes, and Iudgements, which I set before you this day.

CHAP. XII.

1 Monuments of Idolatrie are to be destroyed. 5 The place of Gods seruice is to be kept. 15. 23 Blood is forbidden. 17. 20. 26 Holy things must bee eaten in the Holy place. 19 The Leuite is not to be forsaken. 29 Idolatrie is not be inquired after.

THese are the Statutes, and Iudgements, which yeshal obserue to do, in the land which the LORD God of thy fathers giueth thee to possesse it, all the dayes that yee liue vpon the earth.

* Chap. 7. 5. 2 * Yee shall vtterly destroy all the places, wherein the nations which yee shall ||possesse, serued their gods, vpon the high mountaines, and vpon the hils, and vnder euery greene tree.

|| Or, inherite.

* Iudg. 2. 2. † Heb. breake downe. 3 And * you shall † ouerthrow their altars, and breake their pillars, and burne their groues with fire, and you shall hew downe the grauen images of their gods, and destroy the names of them out of that place.

4 Yee shall not doe so vnto the LORD your God.

* 1. King. 8. 29. 2. chro. 7. 12. 5 But vnto the place which the LORD your God shall * chuse out of all your tribes, to put his name there, *euen* vnto his habitation shall yee seeke, and thither thou shalt come:

6 And thither yee shall bring your burnt offrings, and your sacrifices, and your tithes, and heaue offrings of your hand, and your vowes, and your free wil offerings, and the firstlings of your heards, and of your flocks.

7 And there ye shall eate before the LORD your God, and yee shall reioyce in all that you put your hand vnto, ye and your housholds, wherein the LORD thy God hath blessed thee.

8 Ye shall not do after all the things that we doe here this day, euery man whatsoeuer *is* right in his owne eyes.

9 For yee are not as yet come to the rest, and to the inheritance which the LORD your God giueth you.

10 But when yee goe ouer Iordan, and dwel in the land which the LORD your God giueth you to inherite, and when he giueth you rest from all your enemies round about, so that ye dwell in safety:

11 Then there shall be a place which the LORD your God shall choose to cause his name to dwell there, thither shall ye bring all that I command you: your burnt offerings, and your sacrifices, your tithes, and the heaue offring of your hand, & all † your choice vowes, which ye vow vnto the LORD.

† Hebr. the choice of your vowes.

12 And yee shall reioyce before the LORD your God, ye and your sonnes and your daughters, and your men seruants, and your maid seruants, and the Leuite that is within your gates, forasmuch as * hee hath no part nor inheritance with you.

* Chap. 10. 9.

13 Take heed to thy selfe, that thou offer not thy burnt offerings in euery place that thou seest:

14 But in the place which the LORD shal choose in one of thy tribes, there thou shalt offer thy burnt offerings, and there thou shalt do all that I command thee.

15 Notwithstanding, thou mayest kill and eate flesh in all thy gates, whatsoeuer thy soule lusteth after, according to the blessing of the LORD thy God which he hath giuen thee: the vncleane and the cleane may eate thereof, as of the Roe bucke, and as of the Hart.

* Chap. 15. 23. 16 * Onely ye shall not eat the blood: yee shall powre it vpon the earth as water.

17 ¶ Thou mayest not eate within thy gates the tithe of thy corne, or of thy wine, or of thy oyle, or the firstlings of thy heards, or of thy flocke, nor any of thy vowes which thou vowest, nor thy free will offerings, or heaue offering of thine hand:

18 But thou must eate them before the LORD thy God, in the place which the LORD thy God shall choose, thou and thy sonne, and thy daughter, and thy man seruant, and thy maid seruant, and the Leuite that is within thy gates: and thou shalt reioyce before the LORD thy God, in all that thou puttest thine hands vnto.

* Chap. 14. 27. ecclus. 7. 31. † Hebr. all thy dayes. 19 * Take heed to thy selfe, that thou forsake not the Leuite, as † long as thou liuest vpon the earth.

20 ¶ When

* Gene. 22. 16. chap. 19. 8. 20 ¶ When the LORD thy God shall enlarge thy border, * as hee hath promised thee, and thou shalt say, I will eate flesh (because thy soule longeth to eat flesh) thou mayest eat flesh whatsoeuer thy soule lusteth after.

21 If the place which the LORD thy God hath chosen to put his Name there, be too farre from thee, then thou shalt kill of thy herd and of thy flocke, which the LORD hath giuen thee, as I haue commaunded thee, and thou shalt eate in thy gates, whatsoeuer thy soule lusteth after.

22 Euen as the Roe bucke and the Hart is eaten, so thou shalt eate them: the vncleane and the cleane shall eate of them alike.

† Heb. bee strong. 23 Onely † be sure that thou eate not the blood: for the blood is the life, and thou mayest not eate the life with the flesh.

24 Thou shalt not eate it; thou shalt powre it vpon the earth as water.

25 Thou shalt not eate it, that it may goe well with thee, and with thy children after thee, when thou shalt doe that which *is* right in the sight of the LORD.

26 Onely thy holy things which thou hast, and thy vowes, thou shalt take, and goe vnto the place which the LORD shall chuse.

27 And thou shalt offer thy burnt offerings, the flesh and the blood, vpon the altar of the LORD thy God: and the blood of thy sacrifices shall be powred out vpon the altar of the LORD thy God, and thou shalt eat the flesh.

28 Obserue & heare all these words which I command thee, that it may go well with thee, and with thy children after thee for euer, when thou doest that which is good and right in the sight of the LORD thy God.

† Heb. inherited or possessed them. 29 ¶ When the LORD thy God shall cut off the nations from before thee, whither thou goest to possesse them, and thou † succeedest them, and dwellest in their land:

† Heb. after them. 30 Take heede to thy selfe that thou be not snared † by following them, after that they be destroyed from before thee, and that thou enquire not after their gods, saying, How did these nations serue their gods? euen so will I doe likewise.

† Heb. abomination of the. 31 Thou shalt not doe so vnto the LORD thy God: for euery † abomination to the LORD which hee hateth, haue they done vnto their gods: for euen their sonnes and their daughters they haue burnt in the fire to their gods.

* Chap. 4. 2 Iosh. 1. 7. pro. 30. 6. reue. 22. 18 32 What thing soeuer I command you, obserue to doe it: * thou shalt not adde thereto, nor diminish from it.

CHAP. XIII.

1 Inticers to idolatrie, 6 how neere soeuer vnto thee, 9 are to be stoned to death. 12 Idolatrous cities are not to be spared.

IF there arise among you a prophet, or a dreamer of dreames, and giueth thee a signe, or a wonder:

2 And the signe or the wonder come to passe, whereof he spake vnto thee, saying, Let vs go after other gods (which thou hast not knowen) and let vs serue them:

3 Thou shalt not hearken vnto the words of that prophet, or that dreamer of dreames: for the LORD your God prooueth you, to know whether you loue the LORD your God with all your heart, and with all your soule.

4 Ye shall walke after the LORD your God, and feare him, and keepe his commandements, and obey his voyce, and you shall serue him, and * cleaue vnto him.

* Chap. 11. 20.

† Heb. spoken reuolt against the Lord. 5 And that prophet or that dreamer of dreames shalbe put to death (because hee hath † spoken to turne you away from the LORD your God, which brought you out of the land of Egypt, and redeemed you out of the house of bondage, to thrust thee out of the way which the LORD thy God commanded thee to walke in) So shalt thou put the euill away from the midst of thee.

6 ¶ If thy brother, the sonne of thy mother, or thy sonne, or thy daughter, or the wife of thy bosome, or thy friend, which is as thine owne soule, entise thee secretly, saying, Let vs goe and serue other gods which thou hast not knowen, thou, nor thy fathers:

7 *Namely* of the gods of the people which are round about you, nigh vnto thee, or farre off from thee, from the *one* end of the earth, euen vnto the *other* end of the earth:

8 Thou shalt not consent vnto him nor hearken vnto him, neither shall thine eye pitie him, neither shalt thou spare,

spare, neither shalt thou conceale him.

9 But * thou shalt surely kill him: Thine hand shall be first vpon him, to put him to death, and afterwards the hand of all the people.

10 And thou shalt stone him with stones, that hee die: because hee hath sought to thrust thee away from the LORD thy God, which brought thee out of the land of Egypt, from the house of †bondage.

11 And * all Israel shall heare, and feare, and shall doe no more any such wickednesse as this is, among you.

12 ¶ If thou shalt heare *say* in one of thy cities, which the LORD thy God hath giuen thee to dwell there, saying,

13 Certaine men, ‖the children of Belial, are gone out from among you, and haue withdrawen the inhabitants of their citie, saying, Let vs goe & serue other gods, which ye haue not knowen:

14 Then shalt thou enquire and make search, and aske diligently: and behold, if *it be* trueth, *and* the thing certaine, *that* such abomination is wrought among you:

15 Thou shalt surely smite the inhabitants of that citie with the edge of the sword, destroying it vtterly, and all that is therein, and the cattell thereof, with the edge of the sword.

16 And thou shalt gather all the spoile of it, into the midst of the street thereof, and shalt burne with fire the citie, and all the spoile thereof euery whit, for the LORD thy God: and it shall be an heape for euer, it shall not bee built againe.

17 And there shall cleaue nought of the ‖cursed thing to thine hand, that the LORD may turne from the fiercenesse of his anger, and shew thee mercy, and haue compassion vpon thee, and multiply thee, as he hath sworne vnto thy fathers;

18 When thou shalt hearken to the voyce of the LORD thy God, to keepe all his Commaundements which I command thee this day, to doe that which is right in the eyes of the LORD thy God.

* Chap. 17. 7.

† *Hebr. bondmen.*

* Chap. 17. 13.

‖ *Or, naughty men.*

‖ *Or, deuoted.*

CHAP. XIIII.

1 Gods children are not to disfigure themselues in mourning. 3 What may, and what may not be eaten, 4 of beasts, 9 of fishes, 11 of foules. 21 That which dieth of it selfe, may not be eaten. 22 Tithes of diuine Seruice. 23 Tithes and firstlings of reioycing before the Lord. 28 The third yeeres tithe of Almes and Charitie.

YEe *are* the children of the LORD your God: * yee shall not cutte your selues, nor make any baldnesse betweene your eyes for the dead.

2 * For thou *art* an holy people vnto the LORD thy God, and the LORD hath chosen thee to be a peculiar people vnto himselfe, aboue all the nations that are vpon the earth.

3 ¶ Thou shalt not eate any abominable thing.

4 * These are the beasts which yee shall eate: the oxe, the sheepe, and the goat,

5 The Hart, and the Roe bucke, and the fallow deere, and the wilde goat, and the ‖Pygarg, and the wilde oxe, and the chamois.

6 And euery beast that parteth the hoofe, and cleaueth the clift into two clawes, *and* cheweth the cud amongst the beasts: that ye shall eate.

7 Neuerthelesse these yee shall not eate, of them that chew the cud, or of them that diuide the clouen hoofe, *as* the camel, and the hare, and the cony: for they chew the cudde, but diuide not the hoofe, *therefore* they *are* vncleane vnto you.

8 And the swine, because it diuideth the hoofe, yet cheweth not the cud, it *is* vncleane vnto you: ye shall not eate of their flesh, nor touch their dead carkeise.

9 ¶ * These yee shall eate of all that *are* in the waters: all that haue finnes and scales shall ye eate:

10 And whatsoeuer hath not finnes and scales, ye may not eat: it *is* vncleane vnto you.

11 ¶ Of all cleane birds ye shall eate.

12 But these *are they* of which ye shall not eat: the Eagle, and the ossifrage, and the ospray,

13 And the glede, and the kite, and the vulture after his kinde,

14 And euery rauen after his kinde,

15 And the owle, & the night hawke, and the cuckow, and the hawke after his kinde,

16 The little owle, and the great owle, and the swanne,

17 And the pellicane, and the Geereagle, and the cormorant,

* Leuit. 19. 28.

* Chap. 7. 6. and 26. 18.

* Leuit. 11. 2.

‖ *Or, Bison. Heb. Dishon*

* Leuit. 11. 9.

18 And

18 And the Storke, and the Heron after her kind, and the lapwing, and the * batte.

19 And euery creeping thing that flyeth, is vncleane vnto yon: they shall not be eaten.

20 *But* of all cleane foules ye may eat.

21 ¶ Ye shall not eate of any thing that dieth of it selfe: thou shalt giue it vnto the stranger that is in thy gates, that he may eate it, or thou mayest sell it vnto an alien: for thou *art* an holy people vnto the LORD thy God. * Thou shalt not seethe a kidde in his mothers milke.

22 Thou shalt truely tithe all the increase of thy seede, that the field bringeth forth yeere by yeere.

23 And thou shalt eate before the LORD thy God, in the place which he shall chuse to place his Name there, the tithe of thy corne, of thy wine, and of thine oyle, and the firstlings of thy herdes, *and* of thy flockes: that thou mayest learne to feare the LORD thy God alwayes.

24 And if the way bee too long for thee, so that thou art not able to carie it, *or* if the place be too farre from thee, which the LORD thy God shall chuse to set his name there, when the LORD thy God hath blessed thee:

25 Then shalt thou turne it into money, and binde vp the money in thine hand, and shalt goe vnto the place which the LORD thy God shal chuse.

26 And thou shalt bestow that money for whatsoeuer thy soule lusteth after, for oxen, or for sheepe, or for wine, or for strong drinke, or for whatsoeuer thy soule †desireth: and thou shalt eat there before the LORD thy God, and thou shalt reioyce, thou and thine houshold.

27 And * the Leuite that is within thy gates, thou shalt not forsake him: for he hath no part nor inheritance with thee.

28 ¶ At the end of three yeres thou shalt bring forth all the tithe of thine increase the same yeere, and shalt lay it vp within thy gates.

29 And the Leuite, because he hath no part nor inheritance with thee, and the stranger, and the fatherlesse, and the widowe which are within thy gates, shall come and shal eate, and be satisfied, that the LORD thy God may blesse thee, in all the worke of thine hande which thou doest.

* Leuit. 11. 19.

* Exod. 23. 19. and 34. 26.

† *Heb. asketh of thee.*

* Chap. 12. 19.

CHAP. XV.

1 The seuenth yeere a yeere of release for the poore. 7 It must be no let of lending or giuing. 12 An Ebrew seruant, 16 except hee will not depart, must in the seuenth yeere goe foorth free and well furnished. 19 All firstlings males of the cattell are to bee sanctified vnto the Lord.

AT the end of * *euery* seuen yeeres thou shalt make a release.

2 And this is the maner of the release: Euery †creditour that lendeth ought vnto his neighbour, shall release it: hee shall not exact it of his neighbour, or of his brother, because it is called the LORDS release.

3 Of a forreiner thou mayest exact it againe: but that which is thine with thy brother, thine hand shall release.

4 ‖ Saue when there shall bee no poore among you: for the LORD shal greatly blesse thee in the land which the LORD thy God giueth thee for an inheritance to possesse it:

5 Onely if thou carefully hearken vnto the voice of the LORD thy God, to obserue to doe all these commandedements, which I commaund thee this day.

6 For the LORD thy God blesseth thee, as he promised thee, and * thou shalt lend vnto many nations, but thou shalt not borrow, and thou shalt reigne ouer many nations, but they shall not reigne ouer thee.

7 ¶ If there be among you a poore man of one of thy brethren within any of thy gates, in thy lande which the LORD thy God giueth thee, thou shalt not harden thy heart; nor shut thine hand from thy poore brother:

8 * But thou shalt open thine hand wide vnto him, and shalt surely lend him sufficient for his neede, in that which he wanteth.

9 Beware that there bee not a †thought in thy † wicked heart, saying, The seuenth yeere, the yeere of release is at hand, and thine eye be euill against thy poore brother, and thou giuest him nought, and hee crie vnto the LORD against thee, and it be sinne vnto thee.

10 Thou shalt surely giue him, and thine heart shall not bee grieued when thou giuest vnto him: because that for this thing the LORD thy God shall blesse

* Leuit. 25. 2, 4.

† *Heb. master of the lending of his hand.*

‖ *Or, to the end that there be no poore among you.*

* Chap. 28. 12.

* Mat. 5. 42 luke 6. 34.

† *Heb. word.* † *Heb. Belial.*

blesse thee in all thy workes, and in all that thou puttest thine hand vnto.

11 For the poore shall neuer cease out of the land: therefore I command thee, saying, Thou shalt open thine hand wide vnto thy brother, to thy poore, and to thy needy in the land.

* Exod. 21. 2. Iere. 34. 14.

12 ¶ *And* *if thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold vnto thee, and serue thee sixe yeres, then in the seuenth yeere thou shalt let him goe free from thee.

13 And when thou sendest him out free from thee, thou shalt not let him go away emptie:

14 Thou shalt furnish him liberally out of thy flocke, and out of thy floore, and out of thy wine presse, of that wherewith the LORD thy God hath blessed thee thou shalt giue vnto him.

15 And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt, and the LORD thy God redeemed thee: therefore I command thee this thing to day.

16 And it shall be if he say vnto thee, I will not goe away from thee, because he loueth thee, and thine house, because he is well with thee:

* Exod. 21. 6.

17 * Then thou shalt take an aule, and thrust *it* through his eare vnto the doore, and hee shall be thy seruant for euer: and also vnto thy mayd seruant thou shalt doe likewise.

18 It shall not seeme hard vnto thee when thou sendest him away free from thee: for hee hath bene worth a double hired seruant to thee, in seruing thee sixe yeeres: and the LORD thy God shall blesse thee in all that thou doest.

* Exod. 34. 19.

19 ¶ * All the firstling males that come of thy heard, and of thy flock, thou shalt sanctifie vnto the LORD thy God: thou shalt doe no worke with the firstling of thy bullocke, nor sheare the firstling of thy sheepe.

20 Thou shalt eate it before the LORD thy God yeere by yeere, in the place which the LORD shall choose, thou and thy houshold.

* Leuit. 22. 20. chap. 17. 1. eccius. 35. 12.

21 * And if there be any blemish therein; *as if it be* lame, or blinde, *or haue* any ill blemish, thou shalt not sacrifice it vnto the LORD thy God.

22 Thou shalt eate it within thy gates: the vncleane and the cleane person shall eat it alike, as the Roe bucke, and as the Hart.

* Chap. 12. 16, 23.

23 * Onely thou shalt not eate the blood thereof: thou shalt powre it vpon the ground as water.

CHAP. XVI.

1 The feast of the Passeouer, 9 of Weekes, 13 of Tabernacles. 16 Euery male must offer, as he is able, at these three Feasts. 18 Of Iudges and Iustice. 22 Groues and Images are forbidden.

* Exod. 12. 2. &c.

OBserue * the moneth of Abib, and keepe the Passeouer vnto the LORD thy God: for * in the moneth of Abib the LORD thy God brought thee foorth out of Egypt by night.

* Exod. 12. 4.

2 Thou shalt therefore sacrifice the Passeouer vnto the LORD thy God, of the flocke and the heard, in the * place which the LORD shall choose to place his name there.

* Chap. 12. 5.

3 * Thou shalt eat no leauened bread with it: seuen dayes shalt thou eat vnleauened bread therewith, euen the bread of affliction, (for thou camest forth out of the land of Egypt in haste) that thou mayest remember the day when thou camest foorth out of the land of Egypt, all the dayes of thy life.

* Exod. 12. 15.

4 * And there shall bee no leauened bread seene with thee in all thy coasts seuen dayes, neither shall there any thing of the flesh, which thou sacrificedst the first day at Euen, remaine all night, vntill the morning.

* Exod. 34. 25.

5 Thou mayest not ‖ sacrifice the Passeouer within any of the gates, which the LORD thy God giueth thee.

‖ Or, kill.

6 But at the place which the LORD thy God shall choose to place his Name in, there thou shalt sacrifice the Passeouer at Euen, at the going downe of the Sunne, at the season that thou camest foorth out of Egypt.

7 And thou shalt roste and eate it in the place which the LORD thy God shall choose, and thou shalt turne in the morning, and goe vnto thy tents.

8 Sixe dayes thou shalt eate vnleauened bread, and on the seuenth day *shall be* a † solemne assembly to the LORD thy God: thou shalt doe no worke *therein*.

† Hebr. restraint.

9 ¶ * Seuen weekes shalt thou number vnto thee: beginne to number the seuen weekes, from *such time as* thou beginnest *to put* the sickle to the corne.

* Leuit. 23. 15.

10 And

10 And thou shalt keepe the feast of weekes vnto the LORD thy God with ‖ a tribute of a free will offering of thine hand, which thou shalt giue vnto the LORD thy God, according as the LORD thy God hath blessed thee.

‖ Or, sufficiencie.

11 And thou shalt reioyce before the LORD thy God, thou, and thy sonne, and thy daughter, and thy man seruant and thy maid seruant, and the Leuite that is within thy gates, and the stranger, and the fatherlesse, and the widow, that *are* among you, in the place which the LORD thy God hath chosen to place his Name there.

12 And thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt: and thou shalt obserue & do these Statutes.

13 ¶ Thou shalt obserue the feast of Tabernacles seuen dayes, after that thou hast gathered in thy † corne, and thy wine.

† Heb. floore and thy wine presse.

14 And thou shalt reioice in thy feast, thou, and thy sonne, and thy daughter, and thy man seruant, and thy maid seruant, and the Leuite, the stranger, and the fatherlesse, and the widow, that *are* within thy gates.

15 Seuen dayes shalt thou keepe a solemne feast vnto the LORD thy God, in the place which the LORD shall chuse: because the LORD thy God shall blesse thee in all thy increase, and in all the workes of thine handes, therefore thou shalt surely reioyce.

* Exod. 23. 14. and 34. 23.

16 ¶ * Three times in a yeere shal all thy males appeare before the LORD thy God, in the place which hee shall chuse: in the feast of Vnleauened bread, and in the feast of Weekes, and in the feast of Tabernacles: and they shal not appeare before the LORD * emptie.

* Eccius. 35. 4. * Heb. according to the gift of his hand.

17 Euery man shall giue † as hee is able, according to the blessing of the LORD thy God, which he hath giuen thee.

18 ¶ Iudges and officers shalt thou make thee in all thy gates which the LORD thy God giueth thee throughout thy tribes: and they shall iudge the people with iust iudgement.

19 Thou shalt not wrest iudgement, thou shalt not respect persons, * neither take a gift: for a gift doth blind the eyes of the wise, and peruert the ‖ wordes of the righteous.

* Exod. 23. 8.

‖ Or, matters

20 That which is † altogether iust shalt thou followe, that thou mayest liue, and inherite the land which the LORD thy God giueth thee.

† Heb. iustice, iustice.

21 ¶ Thou shalt not plant thee a groue of any trees neere vnto the Altar of the LORD thy God, which thou shalt make thee:

22 * Neither shalt thou set thee vp any ‖ image, which the LORD thy God hateth.

* Leuit. 26. 1.

‖ Or, statue, or pillar.

CHAP. XVII.

1 The things sacrificed must bee sound. 2 Idolaters must bee slaine. 8 Hard controuersies are to bee determined by the Priests and Iudges. 12 The contemner of that Determination must die. 14 The election, 16 and duetie of a King.

THou shalt not sacrifice vnto the LORD thy God any bullocke, or ‖ sheepe wherein is blemish, *or* any euilfauouredne: for that is an abomination vnto the LORD thy God.

‖ Or, goat.

2 ¶ If there bee fonnd among you within any of thy gates which the LORD thy God giueth thee, man or woman that hath wrought wickednes in the sight of the LORD thy God, in transgressing his couenant,

3 And hath gone and serued other gods, and worshipped them, either the Sunne, or Moone, or any of the hoste of heauen, which I haue not commanded,

4 And it be told thee, and thou hast heard *of it*, and inquired diligently, and behold, it *be* true, *and* the thing certaine, *that* such abomination is wrought in Israel:

5 Then shalt thou bring forth that man, or that woman (which haue committed that wicked thing) vnto thy gates, *euen* that man, or that woman, and shalt stone them with stones till they die.

6 * At the mouth of two witnesses, or three witnesses, shall he that is worthy of death, be put to death: *but* at the mouth of one witnesse he shall not bee put to death.

* Num. 35. 30. chap. 17. 6. & 19. 15. mat. 18. 16. ioha 8. 17. 2. cor. 13. 1. heb. 10. 28.

7 The hands of the witnesses shall be first vpon him, to put him to death, and afterward the hands of all the people: so thou shalt put the euil away from among you.

8 ¶ If there arise a matter too hard for thee in iudgement, betweene blood and blood, betweene plea and plea, and betweene stroke and stroke, being matters

ters of controuersie within thy gates: then shalt thou arise, and get thee vp into the place, which the LORD thy God shall choose;

9 And thou shalt come vnto the Priests the Leuites, & vnto the Iudge that shal be in those dayes, and enquire; and they shall shew thee the sentence of Iudgement.

10 And thou shalt doe according to the sentence which they of that place (which the LORD shall choose) shall shew thee, and thou shalt obserue to do according to all that they enforme thee:

11 According to the sentence of the Law which they shall teach thee, and according to the Iudgement which they shall tell thee thou shalt doe: thou shalt not decline from the Sentence which they shall shew thee, to the right hand, nor to the left.

† Hebr. not to hearken. 12 And the man that will doe presumptuously, †and will not hearken vnto the Priest (that standeth to minister there before the LORD thy God) or vnto the Iudge, euen that man shall die, and thou shalt put away the euill from Israel.

13 And all the people shal heare, and feare, and doe no more presumptuously.

14 ¶ When thou art come vnto the land which the LORD thy God giueth thee, and shalt possesse it, and shalt dwell therein, and shalt say, I will set a King ouer mee, like as all the nations that *are* about me:

15 Thou shalt in any wise set *him* King ouer thee, whom the LORD thy God shall choose. *One* from among thy brethren shalt thou set King ouer thee: thou mayest not set a stranger ouer thee, which is not thy brother.

16 But he shall not multiply horses to himselfe, nor cause the people to returne to Egypt, to the ende that hee should multiply horses: for as much as the LORD hath said vnto you, Yee shall hencefoorth returne no more that way.

17 Neither shall he multiply wiues to himselfe, that his heart turne not away: neither shall hee greatly multiply to himselfe siluer and gold.

18 And it shall be when he sitteth vpon the Throne of his kingdome, that he shall write him a copy of this Law in a booke, out of *that which is* before the Priests the Leuites.

19 And it shall be with him, and hee shall reade therein all the dayes of his life, that hee may learne to feare the LORD his God, to keep all the words of this Law, and these Statutes, to do them:

20 That his heart bee not lifted vp aboue his brethren, and that hee turne not aside from the Commandement, to the right hand, or to the left: to the end that hee may prolong *his* dayes in his kingdome, hee, and his children in the midst of Israel.

CHAP. XVIII.

1 The Lord is the Priests and Leuites inheritance. 3 The Priests due. 6 The Leuites portion. 9 The abominations of the Nations are to bee auoyded. 15 Christ the Prophet is to be heard. 20 The presumptuous prophet is to die.

* Num. 18. 20. chap. 10. 9. * 1. Corin. 9 13. THE Priests, the Leuites, *and* all the tribe of Leui, *shall haue no part nor inheritance with Israel: they * shall eate the offerings of the LORD made by fire, and his inheritance.

2 Therefore shall they haue no inheritance among their brethren: the LORD *is* their inheritance, as he hath said vnto them.

3 ¶ And this shalbe the Priests due from the people, from them that offer a sacrifice, whether it bee oxe or sheepe: and they shall giue vnto the Priest the shoulder, and the two cheekes, and the maw.

4 The first fruit *also* of thy corne, of thy wine, and of thy oyle, and the first of the fleece of thy sheepe, shalt thou giue him.

5 For the LORD thy God hath chosen him out of all thy tribes, to stand to minister in the Name of the LORD, him, and his sonnes for euer.

6 ¶ And if a Leuite come from any of thy gates out of all Israel, where he soiourned, and come with all the desire of his minde, vnto the place which the LORD shall choose;

7 Then hee shall minister in the Name of the LORD his God, as all his brethren the Leuites *doe*, which stand there before the LORD.

† Hebr. his sales by the fathers. 8 They shall haue like portions to eate, beside †that which commeth of the sale of his patrimonie.

9 ¶ When thou art come into the land

land which the LORD thy God giueth thee, thou shalt not learne to doe after the abominations of those nations.

10 There shall not be found among you *any one* that maketh his sonne, or his daughter *to passe thorow the fire, *or* that vseth diuination, *or* an obseruer of times, or an inchanter, or a witch,

* Leuit. 18. 21. 11 * Or a charmer, or a consulter with familiar spirits, or a wyzard, or a * Necromancer.

* Leuit. 20. 27. * 1. Sam. 28. 7. 12 For all that do these things, *are* an abomination vnto the LORD: and because of these abominations, the LORD thy God doth driue them out from before thee.

‖ Or, vpright or sincere. 13 Thou shalt bee ‖perfite with the LORD thy God.

‖ Or, inherit 14 For these nations which thou shalt ‖possesse, hearkened vnto obseruers of times, and vnto diuiners: but as for thee, the LORD thy God hath not suffered thee so *to doe.*

* Iob. 1. 6. acts 3. 21. and 7. 37. 15 ¶ * The LORD thy God will raise vp vnto thee a Prophet from the midst of thee, of thy brethren, like vnto me, vnto him ye shall hearken,

16 According to all that thou desiredst of the LORD thy God in Horeb, in the day of the assembly, saying, * Let mee not heare again the voice of the LORD my God, neither let mee see this great fire any more, that I die not.

* Exod. 20. 19. 17 And the LORD said vnto mee, They haue well *spoken* that which they haue spoken.

* Iohn 1. 45. acts 3. 21. &. 7. 37. 18 * I will raise them vp a Prophet from among their brethren, like vnto thee, and will put my wordes in his mouth, and hee shall speake vnto them all that I shall command him.

19 And it shall come to passe, that whosoeuer will not hearken vnto my words, which hee shall speake in my name, I will require *it* of him.

20 But the prophet which shall presume to speake a word in my name, which I haue not commanded him to speake, or that shall speake in the name of other gods, euen that prophet shall die.

21 And if thou say in thine heart, How shall wee know the word which the LORD hath not spoken?

22 When a prophet speaketh in the name of the LORD, if the thing follow not, nor come to passe, that *is* the thing which the LORD hath not spoken, *but* the prophet hath spoken it presumptuously: thou shalt not bee afraid of him.

CHAP. XIX.

1 The Cities of refuge. 4 The priuiledge thereof for the manslayer. 14 The landmarke is not to be remooued. 15 Two witnesses at the least. 16 The punishment of a false witnesse.

* Chap. 12. 29. WHen the LORD thy God *hath cut off the nations, whose lande the LORD thy God giueth thee, and thou †succeedest them, and dwellest in their cities, and in their houses:

† Heb. inherytest, or possessest. 2 * Thou shalt separate three cities for thee in the midst of thy land, which the LORD thy God giueth thee to possesse it.

* Exod. 21. 13. num. 35 10. Iosh. 20 2. 3 Thou shalt prepare thee a way, and diuide the coasts of thy land (which the LORD thy God giueth thee to inherit) into three parts, that euery slayer may flee thither.

† Heb. from yesterday the third day. 4 ¶ And this is the case of the slayer which shall flee thither, that hee may liue: who so killeth his neighbour ignorantly, whom he hated not †in time past,

† Heb. yron. † Heb. wood. † Heb. findeth. 5 As when *a man* goeth into the wood with his neighbor, to hew wood, and his hand fetcheth a stroke with the axe to cut downe the tree, and the †head slippeth from the †helue, and †lighteth vpon his neighbour that he die, he shall flee vnto one of those cities, and liue:

† Heb. smite him in life. † Heb. from yesterday. third day. 6 Lest the auenger of the blood pursue the slaier, while his heart is hot, and ouertake him, because the way is long, and †slay him, whereas he was not worthy of death, in as much as hee hated him not †in time past.

7 Wherefore I command thee, saying, Thou shalt separate three cities for thee.

* Chap. 12. 20. 8 And if the LORD thy God enlarge thy coast (as he hath sworne vnto thy fathers) and giue thee all the lande which hee promised to giue vnto thy fathers:

* Iosh. 20. 7 9 (If thou shalt *keepe all these commandements to doe them, which I command thee this day, to loue the LORD thy God, and to walke euer in his wayes) *then shalt thou adde three cities moe for thee, beside these three:

10 That innocent blood be not shed in thy land which the LORD thy God giueth

giueth thee for an inheritance, and ſo blood be vpon thee.

11 ¶ But if any man hate his neighbour and lie in wait for him, and riſe vp against him, and ſmite him †mortally that hee die, and fleeth into one of theſe Cities:

12 Then the Elders of his citie ſhall ſend and fetch him thence, and deliuer him into the hand of the auenger of blood, that he may die.

13 Thine eye ſhall not pittie him, but thou ſhalt put away *the guilt of* innocent blood from Israel, that it may goe wel with thee.

14 ¶ Thou ſhalt not remooue thy neighbours *land*-marke, which they of old time haue ſet in thine inheritance, which thou ſhalt inherite, in the land that the LORD thy God giueth thee to poſſeſſe it.

15 ¶ *One witneſſe ſhall not riſe vp against a man for any iniquitie, or for any ſinne, in any ſinne that he ſinneth: at the mouth of two witneſſes, or at the mouth of three witneſſes, ſhall the matter be ſtabliſhed.

16 ¶ If a falſe witnes riſe vp against any man to teſtifie ‖against him *that which is* wrong:

17 Then both the men betweene whom the controuerſie is, ſhall ſtand before the LORD, before the Prieſts, and the Iudges, which ſhall be in thoſe dayes.

18 And the Iudges ſhall make diligent inquiſition: and behold, if the witneſſe be a falſe witneſſe, *and* hath teſtified falſly againſt his brother:

19 *Then ſhall ye doe vnto him, as he had thought to haue done vnto his brother: ſo ſhalt thou put the euil away from among you.

20 And thoſe which remaine ſhall heare, and feare, and ſhall hencefoorth commit no more any ſuch euill among you.

21 And thine eye ſhall not pitie, *but* *life *ſhall goe* for life, eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot.

CHAP. XX.

1 The Prieſts exhortation to encourage the people to battell. 5 The officers proclamation who are to be diſmiſſed from the warre. 10 How to vſe the Cities that accept or refuſe the proclamation of peace. 16 What Cities muſt bee deuoted. 19 Trees of mans meat muſt not be deſtroyed in the ſiege.

WHen thou goeſt ont to battell againſt thine enemies, and ſeeſt horſes and charets, *and* a people more then thou, be not afraid of them: for the LORD thy God *is* with thee, which brought thee vp out of the land of Egypt.

2 And it ſhall bee when ye are come nigh vnto the battell, that the Prieſt ſhall approach and ſpeake vnto the people,

3 And ſhall ſay vnto them, Heare O Israel, you approach this day vnto battell againſt your enemies: let not your hearts †faint, feare not, and doe not †tremble, neither be ye terrified becauſe of them.

4 For the LORD your God *is hee* that goeth with you, to fight for you againſt your enemies, to ſaue you.

5 ¶ And the Officers ſhall ſpeake vnto the people, ſaying, What man is there that hath built a new houſe, and hath not dedicated it? let him goe and returne to his houſe, leſt hee die in the battell, and an other man dedicate it.

6 And what man is hee that hath planted a Vineyard, and hath not yet †eaten of it? let him alſo go and returne vnto his houſe, leſt he die in the battell, and an other man eate of it.

7 *And what man *is there* that hath betrothed a wife, and hath not taken her? let him goe and returne vnto his houſe, leſt he die in battell, and another man take her.

8 And the Officers ſhall ſpeake further vnto the people: and they ſhall ſay, *What man *is there* that is fearefull and faint hearted? let him goe and returne vnto his houſe, leſt his brethrens heart †faint as well as his heart.

9 And it ſhall be when the Officers haue made an end of ſpeaking vnto the people, that they ſhall make Captaines of the armies to †leade the people.

10 ¶ When thou commeſt nigh vnto a City to fight againſt it, then proclaime peace vnto it.

11 And it ſhall be, if it make thee anſwere of peace, and open vnto thee, then it ſhalbe *that* all the people that is found therein, ſhall be tributaries vnto thee, and they ſhall ſerue thee.

12 And if it will make no peace with thee, but will make warre againſt thee, then thou ſhalt beſiege it.

13 And when the LORD thy God hath

† *Hebr. in life.*

* Chap. 17. 6. hebr. 10. 28. numb. 35. 30. mat 18. 16. ioh. 8. 17. 2. cor. 13. 1. hebr. 10. 28.

† *Or, falling away.*

* Prou. 19. 5, 9. dan. 13. 62.

* Exod. 21. 23. leuit. 24. 20. mat. 5. 38.

† *Hebr. be tender.* † *Hebr. make haſte.*

† *Heb. made it common:* See Leuit. 19. 23.

* Chap. 24. 5.

* Iudg. 7. 3.

† *Hebr. melt.*

† *Hebr. to be in the head of the people.*

hath deliuered it into thine hands, thou ſhalt ſmite euery male thereof with the edge of the ſword.

14 But the women, and the litle ones, and *the cattell, and all that is in the citie, *euen* all the ſpoile thereof, ſhalt thou †take vnto thy ſelfe, and thou ſhalt eate the ſpoile of thine enemies, which the LORD thy God hath giuen thee.

15 Thus ſhalt thou doe vnto all the cities which are very far off from thee, which are not of the cities of theſe nations.

16 But of the cities of theſe people which the LORD thy God doth giue thee for an inheritance, thou ſhalt ſaue aliue nothing that breatheth:

17 But thou ſhalt vtterly deſtroy them, *namely*, the Hittites, and the Amorites, the Canaanites, and the Perizzites, the Hiuites, and the Iebuſites, as the LORD thy God hath commanded thee:

18 That they teach you not to do after all their abominations, which they haue done vnto their gods, ſo ſhould ye ſinne againſt the LORD your God.

19 ¶ When thou ſhalt beſiege a citie a long time, in making warre againſt it to take it, thou ſhalt not deſtroy the trees thereof, by forcing an axe againſt them: for thou mayeſt eate of them, and thou ſhalt not cut them downe (‖for the tree of the field is mans *life*) †to employ them in the ſiege.

20 Only the trees which thou knoweſt that they be not trees for meate, thou ſhalt deſtroy, and cut *them* downe, and thou ſhalt build bulwarkes againſt the city that maketh warre with thee, vntil †it be ſubdued.

CHAP. XXI.

1 The expiation of an vncertaine murder. 10 The vſage of a captiue taken to wife. 15 The firſt borne is not to be diſinherited vpon priuate affection. 18 A ſtubburne ſonne is to bee ſtoned to death. 22 The malefactour muſt not hang all night on a tree.

IF *one* bee found ſlaine in the lande, which the LORD thy God giueth thee to poſſeſſe it, lying in the fielde, *and* it bee not knowen who hath ſlaine him:

2 Then thy Elders and thy Iudges ſhall come forth, and they ſhall meaſure vnto the cities which *are* round about him that is ſlaine.

3 And it ſhall be that the citie which is next vnto the ſlaine man, euen the Elders of that citie ſhall take an heifer which hath not bene wrought with, *and* which hath not drawen in the yoke.

4 And the Elders of that citie ſhall bring downe the heifer vnto a rough valley, which is neither eared nor ſowen, and ſhall ſtrike off the heifers necke there in the valley.

5 And the Prieſts the ſonnes of Leui ſhall come neere (for them the LORD thy God hath choſen to miniſter vnto him, and to bleſſe in the Name of the LORD:) and by their †worde ſhall euery controuerſie and euery ſtroke bee *tried*.

6 And all the Elders of that city that are next vnto the ſlaine man, ſhal waſh their hands ouer the heifer that is beheaded in the valley.

7 And they ſhall anſwere, and ſay, Our hands haue not ſhedde this blood, neither haue our eyes ſeene *it*.

8 Be merciful, O LORD, vnto thy people Israel, whom thou haſt redeemed, and lay not innocent blood † vnto thy people of Israels charge, and the blood ſhall be forgiuen them.

9 So ſhalt thou put away the *guilt of* innocent blood from among you, when thou ſhalt do that which is right in the ſight of the LORD.

10 ¶ When thou goeſt forth to warre againſt thine enemies, and the LORD thy God hath deliuered them into thine hands, & thou haſt taken them captiue,

11 And ſeeſt among the captiues a beautifull woman, and haſt a deſire vnto her, that thou wouldeſt baue her to thy wife:

12 Then thou ſhalt bring her home to thine houſe, and ſhee ſhall ſhaue her head, and ‖pare her nailes.

13 And ſhee ſhall put the raiment of her captiuitie from off her, and ſhall remaine in thine houſe, and bewaile her father and her mother a full moneth: and after that, thou ſhalt go in vnto her and be her husband, and ſhe ſhall be thy wife.

14 And it ſhall be if thou haue no delight in her, then thou ſhalt let her goe whither ſhe will, but thou ſhalt not ſell her at al for money, thou ſhalt not make merchandize of her, becauſe thou haſt humbled her.

15 ¶ If a man haue two wiues, one beloued and another hated, and they haue

† *Or, for, O mans life is to be employed in the ſiege.*

† *Heb. to goe from before thee.*

† *Hebr. it come downe.*

† *Heb. mouth*

† *Heb. in the middeſt.*

‖ *Or, ſuffer to grow. hel. make or dreſſe.*

haue borne him children, *both* the beloued, and the hated: and if the first borne sonne be hers that was hated:

16 Then it shall be, when he maketh his sonnes to inherite that which bee hath, that he may not make the sonne of the beloued, first borne, before the sonne of the hated, *which is* indeed the first borne:

17 But hee shall acknowledge the sonne of the hated for the first borne, by giuing him a double portion of all †that hee hath: for hee is the beginning of his strength; the right of the first borne is his.

† *Hebr. that is found with him.*

18 ¶ If a man haue a stubborne and rebellious sonne, which will not obey the voice of his father, or the voice of his mother, and that when they haue chastened him, wil not hearken vnto them:

19 Then shall his father and his mother lay hold on him, and bring him out vnto the Elders of his citie, and vnto the gate of his place:

20 And they shall say vnto the Elders of his citie, This our sonne *is* stubborne, and rebellious, hee will not obey our voice: he *is* a glutton, & a drunkard.

21 And all the men of his city shall stone him with stones, that hee die: so shalt thou put euill away from among you, and all Israel shall heare, & feare.

22 ¶ And if a man haue committed a sinne worthy of death, and he be to be put to death, and thou hang him on a tree:

23 His body shall not remaine all night vpon the tree, but thou shalt in any wise bury him that day: for *he that is hanged, is †accursed of God: that thy land be not defiled, which the LORD thy God giueth thee for an inheritance.

* Gal. 3. 13.

† *Hebr. the curse of God.*

CHAP. XXII.

1 Of humanitie toward brethren. 5 The sexe is to bee distinguished by apparell. 6 The dam is not to be taken with her yong ones. 8 The house must haue battlements. 9 Confusion is to be auoyded. 12 Fringes vpon the vesture. 13 The punishment of him that slandereth his wife. 20. 22 Of adulterie, 25 of rape, 28 and of fornication. 30 Incest.

* Exod. 23. 4.

THou *shalt not see thy brothers oxe, or his sheepe go astray, and hide thy selfe from them: thou shalt in any case bring them againe vnto thy brother.

2 And if thy brother be not nigh vnto thee, or if thou know him not, then thou shalt bring it vnto thine owne house, and it shall be with thee, vntil thy brother seeke after it, and thou shalt restore it to him againe.

3 In like maner shalt thou do with his asse, and so shalt thou doe with his raiment: and with all lost thing of thy brothers which he hath lost, and thou hast found, shalt thou do likewise: thou mayest not hide thy selfe.

4 ¶ Thou shalt not see thy brothers asse or his oxe fall downe by the way, and hide thy selfe from them: thou shalt surely helpe him to lift them vp againe.

5 ¶ The woman shall not weare that which pertaineth vnto a man, neither shall a man put on a womans garment: for all that doe so, are abomination vnto the LORD thy God.

6 ¶ If a birds nest chance to be before thee in the way in any tree, or on the ground, whether they be yong ones, or egges, and the damme sitting vpon the yong, or vpon the egges, thou shalt not take the damme with the yong.

7 But thou shalt in any wise let the damme goe, and take the yong to thee, that it may be well with thee, and *that* thou mayest prolong *thy* dayes.

8 ¶ When thou buildest a new house, then thou shalt make a battlement for thy roofe, that thou bring not blood vpon thine house, if any man fall from thence.

9 ¶ Thou shalt not sow thy vineyard with diuers seeds: lest the †fruit of thy seed which thou hast sowen, and the fruit of thy Vineyard be defiled.

† *Hebr fulnesse of the seed.*

10 ¶ Thou shalt not plow with an oxe and an asse together.

11 ¶ * Thou shalt not weare a garment of diuers sorts, *as* of woollen, and linnen together.

* Leuit. 19. 19.

12 ¶ Thou shalt make thee *fringes vpon the foure †quarters of thy vesture, wherewith thou couerest *thy selfe*.

* Num. 15. 38.

† *Hebr. wings.*

13 ¶ If any man take a wife, and go in vnto her, and hate her,

14 And giue occasions of speach *against her*, and bring vp an euill name vpon her, and say, I tooke this woman, and when I came to her, I found her not a mayd:

15 Then shal the father of the damosell, and her mother take, and bring forth the tokens of the damosels virginitie.

nitie, vnto the Elders of the citie in the gate.

16 And the damosels father shall say vnto the Elders, I gaue my daughter vnto this man to wife, & he hateth her:

17 And loe, he hath giuen occasions of speech *against her*, saying, I found not thy daughter a maid: and yet these *are* the tokens of my daughters virginity; and they shall spread the cloth before the Elders of the citie.

18 And the Elders of that citie shall take that man, and chastise him.

19 And they shall amearse him in an hundred *shekels* of siluer, and giue them vnto the father of the damosell, because he hath brought vp an euill name vpon a virgine of Israel: and she shall be his wife, hee may not put her away all his dayes.

20 But if this thing be true, *and* the tokens of virginitie be not found for the damosel:

21 Then they shall bring out the damosell to the doore of her fathers house, and the men of her city shal stone her with stones that she die, because she hath wrought folly in Israel, to play the whore in her fathers house: so shalt thou put euill away from among you.

* Leuit. 20. 10.

22 ¶ * If a man be found lying with a woman married to an husband, then they shall both of them die, *both* the man that lay with the woman, and the woman: so shalt thou put away euill from Israel.

23 ¶ If a damosell *that is* a virgin be betrothed vnto an husband, and a man find her in the citie, and lie with her:

24 Then yee shall bring them both out vnto the gate of that citie, and yee shall stone them with stones that they die; the damosel, because shee cried not, *being* in the citie; and the man, because he hath humbled his neighbours wife: so thou shalt put away euill from among you.

25 ¶ Bnt if a man find a betrothed damosel in the field, and the man ‖force her, and lie with her: then the man only that lay with her, shall die.

‖ *Or, take strong hold of her.*

26 But vnto the damosel thou shalt doe nothing, there is in the damosel no sinne worthy of death: for as when a man riseth against his neighbour, and slayeth him, euen so is this matter.

27 For he found her in the field, *and* the betrothed damosel cried, and there was none to saue her.

28 ¶ * If a man finde a damosel that is a virgin, which is not betrothed, and lay hold on her, and lie with her, and they be found:

* Exod. 22. 16.

29 Then the man that lay with her, shall giue vnto the damosels father fifty *shekels* of siluer, and she shalbe his wife, because he hath humbled her: he may not put her away all his dayes.

30 ¶ * A man shall not take his fathers wife, nor discouer his fathers skirt.

* Leuit. 18. 8.

CHAP. XXIII.

1 Who may or may not enter into the Congregation. 9 Vncleannesse to bee auoided in the hoste. 15 Of the fugitiue seruant. 17 Of filthinesse. 18 Of abominable sacrifices. 19 Of vsury. 21 Of vowes. 24 Of trespasses.

THee that is wounded in the stones, or hath his priuie member cut off, shall not enter into the Congregation of the LORD.

2 A bastard shall not enter into the Congregation of the LORD: euen to his tenth generation shall he not enter into the Congregation of the LORD.

3 * An Ammonite, or Moabite shall not enter into the Congregation of the LORD, euen to their tenth generation shall they not enter into the Congregation of the LORD for euer,

* Nehem. 13. 1.

4 Because they met you not with bread and with water in the way when ye came forth out of Egypt, and *because they hired against thee Balaam the son of Beor of Pethor of Mesopotamia, to curse thee.

* Num. 22. 5, 6.

5 Neuerthelesse, the LORD thy God would not hearken vnto Balaam: but the LORD thy God turned the curse into a blessing vnto thee, because the LORD thy God loued thee.

6 Thou shalt not seek their peace, nor their †prosperity all thy dayes for euer.

† *Heb. good.*

7 ¶ Thou shalt not abhorre an Edomite, for he is thy brother: thou shalt not abhorre an Egyptian, because thou wast a stranger in his land.

8 The children that are begotten of them, shal enter into the cōgregation of the LORD, in their third generation.

9 ¶ When the hoste goeth foorth against thine enemies, then keepe thee from euery wicked thing.

10 ¶ If there bee among you any man that is not cleane, by reason of vncleannesse that chanceth him by night, then

then shall hee goe abroad out of the campe, hee shall not come within the campe.

† *Hebr. turneth toward.*

11 But it shalbe when euening †commeth on, he shall wash *himselfe* with water: and when the Sunne is downe, he shall come into the campe againe.

12 ¶ Thou shalt haue a place also without the campe, whither thou shalt goe foorth abroad.

† *Hebr. sitteat downe.*

13 And thou shalt haue a paddle vpon thy weapon: and it shall be when thou †wilt ease thy selfe abroad, thou shalt digge therewith, and shalt turne backe and couer that which commeth from thee.

† *Hebr. nakednesse of any thing.*

14 For the LORD thy God walketh in the midst of thy campe, to deliuer thee, and to giue vp thine enemies before thee: therefore shall thy campe be holy, that he see †no vncleane thing in thee, and turne away from thee.

15 ¶ Thou shalt not deliuer vnto his master, the seruant which is escaped from his master vnto thee.

† *Hebr. is good for him.*

16 He shall dwell with thee, euen among you, in that place which he shall choose, in one of thy gates where it †liketh him best: thou shalt not oppresse him.

‖ *Or, Sodomitesse.*

17 ¶ There shalbe no ‖ whore of the daughters of Israel, nor a Sodomite of the sonnes of Israel.

18 Thou shalt not bring the hire of a whore, or the price of a dogge into the house of the LORD thy God for any vow: for euen both these are abomination vnto the LORD thy God.

* Exod. 22. 15. leuit. 25. 36. psal. 15. 5.

19 ¶ *Thou shalt not lend vpon vsury to thy brother; vsury of money, vsury of victuals, vsury of any thing that is lent vpon vsury.

20 Vnto a stranger thou maiest lend vpon vsury, but vnto thy brother thou shalt not lend vpon vsury: that the LORD thy God may blesse thee, in all that thou settest thine hand to, in the land whither thou goest to possesse it.

* Eccles. 5. 3.

21 ¶ *When thou shalt vow a vow vnto the LORD thy God, thou shalt not slacke to pay it: for the LORD thy God will surely require it of thee; and it would be sinne in thee.

22 But if thou shalt forbeare to vow, it shall be no sinne in thee.

23 That which is gone out of thy lippes, thou shalt keepe and performe; *euen* a freewill offering according as thou hast vowed vnto the LORD thy God, which thou hast promised with thy mouth.

24 ¶ When thou commest into thy neighbors Vineyard, then thou mayest eate grapes thy fill, at thine owne pleasure, but thou shalt not put *any* in thy vessell.

25 When thou commest into the standing corne of thy neighbours, * then thou maiest plucke the eares with thine hand: but thou shalt not mooue a sickle vnto thy neighbours standing corne.

* Matt. 12. 1. mar. 2. 23. luke 6. 1.

CHAP. XXIIII.

1 Of diuorce. 5 A new maried man goeth not to warre. 6. 10 Of pledges. 7 Of manstealers. 8 Of leprosie. 14 The hire is to be giuen. 16 Of Iustice. 19 Of Charitie.

WHen *a man hath taken a wife and married her, and it come to passe that shee find no fauour in his eyes, because hee hath found some †vncleannesse in her: then let him write her a bill of † diuorcement, and giue *it* in her hand, and send her out of his house.

* Matt. 5. 31. and 19. 7. mar. 10. 4.

† *Hebr. matter of nakednesse.*

† *Hebr. cutting off.*

2 And when shee is departed out of his house, she may goe and be another mans *wife*.

3 And *if* the latter husband hate her, and write her a bill of diuorcement, and giueth *it* in her hand, and sendeth her out of his house: Or if the latter husband die, which tooke her to be his wife,

4 Her former husband which sent her away, may not take her againe to be his wife, after that she is defiled: for that *is* abomination before the LORD, and thou shalt not cause the land to sinne, which the LORD thy God giueth thee for an inheritance.

5 ¶ * When a man hath taken a new wife, he shal not goe out to warre, neither †shall hee be charged with any businesse: *but* hee shall be free at home one yeere, and shall cheere vp his wife which he hath taken.

* Chap. 20. 7.

† *Hebr. not any thing shall passe vpon him.*

6 ¶ No man shall take the nether or the vpper milstone to pledge: for hee taketh *a mans* life to pledge.

7 ¶ If a man bee found stealing any of his brethren of the children of Israel, and maketh merchandize of him, or selleth him: then that thiefe shall die, and thou shalt put euill away from among you.

8 ¶ Take

* Leuit. 13. 2.

8 ¶ Take heede, in *the plague of leprosie, that thou obserue diligently, and doe according to all that the Priests the Leuites shall teach you: as I commanded them, so ye shall obserue to doe.

* Num. 12. 10.

9 Remember what the LORD thy God did *vnto Miriam by the way, after that yee were come forth out of Egypt.

† *Heb. lend the loane of any thing to ‡c.*

10 ¶ When thou doest †lend thy brother any thing, thou shalt not goe into his house to fetch his pledge.

11 Thou shalt stand abroad, and the man to whome thou doest lend, shall bring out the pledge abroad vnto thee.

12 And if the man be poore, thou shalt not sleepe with his pledge:

13 In any case thou shalt deliuer him the pledge againe when the Sun goeth downe, that he may sleepe in his owne raiment, and blesse thee: and it shall be righteousnesse vnto thee before the LORD thy God.

* Leuit. 19. 13. tob. 4. 14.

14 ¶ Thou shalt not oppresse an hired seruant *that is* poore and needy, *whether he be* of thy brethren, or of thy strangers that *are* in thy lande within thy gates.

† *Heb. hee lifteth his soule vnto it.*

15 At his day * thou shalt giue *him* his hire, neither shall the Sun goe downe vpon it, for he is poore, and †setteth his heart vpon it, lest hee crie against thee vnto the LORD, and it bee sinne vnto thee.

* 2. Kings 14. 6. 2. chr. 25. 4. ier. 31. 29. 30. ezek. 18. 20

16 *The fathers shall not bee put to death for the children, neither shall the children be put to death for the fathers: euery man shall be put to death for his owne sinne.

* Leuit. 19. 9. & 23. 22.

17 ¶ Thou shalt not peruert the iudgement of the stranger, *nor* of the fatherles, nor take a widowes raiment to pledge.

18 But thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt, and the LORD thy God redeemed thee thence: therefore I command thee to doe this thing.

19 ¶ * When thou cuttest downe thine haruest in thy field, and hast forgot a sheafe in the field, thou shalt not go againe to fetch it: it shalbe for the stranger, for the fatherlesse, and for the widow: that the LORD thy God may blesse thee in all the worke of thine hands.

† *Heb. thou shalt not bough it after thee.*

20 When thou beatest thine oliue tree thou shalt not †goe ouer the boughes againe: it shall be for the stranger, for the fatherlesse, and for the widow.

21 When thou gatherest the grapes of thy vineyard, thou shalt not gleane it †afterward, it shalbe for the stranger, for the fatherlesse, and for the widow.

† *Heb. after thee.*

22 And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt: therfore I command thee to doe this thing.

CHAP. XXV.

1 Stripes must not exceed fortie. 4 The Oxe is not to be muzled. 5 Of raising seed vnto a brother. 11 Of the immodest woman. 13 Of vniust weights. 17 The memorie of Amalek is to be blotted out.

IF there bee a controuersie betweene men, and they come vnto iudgment, that *the Iudges* may iudge them, then they shall iustifie the righteous, and condemne the wicked.

2 And it shall be, if the wicked man be worthy to be beaten, that the Iudge shall cause him to lie downe, and to bee beaten before his face, according to his fault, by a certaine number.

* 2. Cor. 11. 24.

3 * Fourtie stripes he may giue him, and not exceed: lest *if* he should exceede, and beate him aboue these, with many stripes, then thy brother should seeme vile vnto thee.

* 1. Cor. 9. 9 1. tim. 5. 18

† *Hebr. thresheth.*

4 ¶ * Thou shalt not mussell the oxe when he treadeth out *the corne*.

* Matt. 22. 24. mar. 12. 19. luk. 20. 28.

‖ *Or, next kinseman.*

5 ¶ * If brethren dwell together, and one of them die, and haue no child, the wife of the dead shall not marrie without, vnto a stranger: her ‖ husbands brother shall go in vnto her, and take her to him to wife, and performe the duetie of an husbands brother vnto her.

6 And it shall be, that the first borne which she beareth, shall succeede in the name of his brother which is dead, that his name be not put out of Israel.

7 And if the man like not to take his ‖brothers wife, then let his brothers wife go vp to the gate, vnto the Elders, and say, * My husbands brother refuseth to raise vp vnto his brother a name in Israel: he will not performe the dutie of my husbands brother.

‖ *Or, next kinsemans wife.*

* Ruth 3. 9.

8 Then the Elders of his citie shall call him and speake vnto him: and if he stand *to it*, and say, I like not to take her:

9 Then shal his brothers wife come vnto him in the presence of the Elders, and loose his shooe from off his foote, and

and spit in his face, and shall answere, and say, So shall it bee done vnto that man that will not build vp his brothers house.

10 And his name shall bee called in Israel, the house of him that hath his shooe loosed.

11 ¶ When men striue together one with another, and the wife of the one draweth neere, for to deliuer her husband out of the hand of him that smiteth him, and putteth foorth her hand and taketh him by the secrets:

12 Then thou shalt cut off her hand, thine eye shall not pitie *her*.

† *Hebr. a stone and a stone.*

13 ¶ Thou shalt not haue in thy bagge †diuers weights, a great, and a small.

‡ *Hebr. an Ephah, and an Ephah.*

14 Thou shalt not haue in thine house †diuers measures, a great, and a small.

15 *But* thou shalt haue a perfect and iust weight, a perfect and iust measure shalt thou haue: that thy dayes may bee lengthened in the land which the LORD thy God giueth thee.

16 For all that doe such things, *and* all that doe vnrighteously, *are* an abomination vnto the LORD thy God.

a Exod 17. 8.

17 ¶ *Remember what Amalek did vnto thee by the way, when ye were come foorth out of Egypt:

18 How he met thee by the way, and smote the hindmost of thee, *euen* all that were feeble behinde thee, when thou *wast* faint and weary; and he feared not God.

19 Therefore it shall bee when the LORD thy God hath giuen thee rest from all thine enemies round about, in the land which the LORD thy God giueth thee for an inheritance to possesse it; that thou shalt blot out the remembrance of Amalek from vnder heauen: thou shalt not forget *it*.

CHAP. XXVI.

1 The confession of him that offereth the basket of First fruits. 12 The prayer of him that giueth his third yeere Tithes. 16 The couenant betweene God and the people.

AND it shall be when thou *art* come in vnto the land which the LORD giueth thee for an inheritance, and possessest it, and dwellest therein:

2 That thou shalt take of the first of all the fruit of the earth, which thou shalt bring of thy land that the LORD thy God giueth thee, and shalt put *it* in a basket, and shalt goe vnto the place which the LORD thy God shal choose to place his Name there.

3 And thou shalt goe vnto the Priest that shall be in those dayes, and say vnto him, I professe this day vnto the LORD thy God, that I am come vnto the countrey which the LORD sware vnto our fathers for to giue vs.

4 And the Priest shall take the basket out of thine hand, and set it downe before the Altar of the LORD thy God.

5 And thou shalt speake and say before the LORD thy God, A Syrian ready to perish *was* my father, and hee went downe into Egypt, and soiourned there with a few, and became there a nation, great, mighty, and populous.

6 And the Egyptians euil intreated vs, and afflicted vs, and layd vpon vs hard bondage.

7 And when wee cryed vnto the LORD God of our fathers, the LORD heard our voyce, and looked on our affliction, and our labour, and our oppression.

8 And the LORD brought vs foorth out of Egypt with a mightie hand, and with an out-stretched arme, and with great terriblenesse, and with signes, and with wonders.

9 And he hath brought vs into this place, and hath giuen vs this land, *euen* a land that floweth with milke and honie.

10 And now behold, I haue brought the First fruits of the land, which thou, O LORD, hast giuen mee: and thou shalt set it before the LORD thy God, and worship before the LORD thy God.

11 And thou shalt reioyce in euery good thing, which the LORD thy God hath giuen vnto thee, and vnto thine house, thou, and the Leuite, and the stranger that is among you.

12 ¶ When thou hast made an end of tithing all the tithes of thine increase, the third yeere, *which is* *the yeere of tything, and hast giuen *it* vnto the Leuite, the stranger, the fatherlesse, and the widow, that they may eate within thy gates, and be filled:

* Chap. 14. 28.

13 Then thou shalt say before the LORD thy God, I haue brought away

away the hallowed things out of *mine* house, and also haue giuen them vnto the Leuite, and vnto the stranger, to the fatherlesse, and to the widow, according to all thy commandements, which thou hast commanded me: I haue not transgressed thy commandements, neither haue I forgotten *them*.

14 I haue not eaten thereof in my mourning, neither haue I taken away ought thereof for any vncleane *vse*, nor giuen ought thereof for the dead: *but* I haue hearkened to the voyce of the LORD my God, *and* haue done according to all that thou hast commaunded me.

* Esa. 63. 15

15 *Looke downe from thy holy habitation, from heauen, and blesse thy people Israel, and the land which thou hast giuen vs, as thou swarest vnto our fathers, a land that floweth with milke and hony.

16 ¶ This day the LORD thy God hath commanded thee to doe these Statutes and Iudgements: thou shalt therefore keepe and doe them with all thine heart, and with all thy soule.

17 Thou hast auouched the LORD this day to be thy God, and to walke in his wayes, and to keepe his Statutes, and his Commaundements, and his Iudgements, and to hearken vnto his voice.

* Chap. 7. 6

18 And *the LORD hath auouched thee this day to be his peculiar people, as he hath promised thee, and that *thou* shouldest keepe all his Commaundements:

19 And to make thee high aboue all nations which he hath made, in praise and in name, and in honour, and that thou mayest be an holy people vnto the LORD thy God, as he hath spoken.

CHAP. XXVII.

1 The people are commanded to write the Law vpon stones, 5 and to build an Altar of whole stones. 11 The Tribes diuided on Gerizzim and Ebal. 14 The curses pronounced on mount Ebal.

AND Moses with the Elders of Israel commaunded the people,, saying, Keepe all the Commandements which I command you this day.

* Iosh. 4. 1.

2 And it shall be on the day *when you shall passe ouer Iordan, vnto the land which the LORD thy God giueth thee, that thou shalt set thee vp great stones, and plaister them with plaister.

3 And thou shalt write vpon them all the words of this Law when thou art passed ouer, that thou mayest goe in vnto the land which the LORD thy God giueth thee, a land that floweth with milke and hony, as the LORD God of thy fathers hath promised thee.

4 Therefore it shall be when ye bee gone ouer Iordan, that yee shall set vp these stones, which I command you this day, in mount Ebal, and thou shalt plaister them with plaister.

5 And there shalt thou build an Altar vnto the LORD thy God, an altar of stones: *thou shalt not lift vp any yron *toole* vpon them.

* Exod. 20. 25. Iosh. 8. 31.

6 Thou shalt build the Altar of the LORD thy God of whole stones: and thou shalt offer burnt offerings theron vnto the LORD thy God.

7 And thou shalt offer peace offerings, and shalt eate there, and reioyce before the LORD thy God.

8 And thou shalt write vpon the stones all the words of this Law very plainely.

9 ¶ And Moses, and the Priestes the Leuites, spake vnto all Israel, saying, Take heed, and hearken O Israel, this day thou art become the people of the LORD thy God.

10 Thou shalt therefore obey the voyce of the LORD thy God, and doe his Commandements, and his Statutes which I command thee this day.

11 ¶ And Moses charged the people the same day, saying,

12 These shall stand vpon mount Gerizzim to blesse the people, when yee are come ouer Iordan: Simeon, and Leui, and Iudah, and Issachar, and Ioseph, and Beniamin.

13 And these shall stand vpon mount Ebal †to curse: Renben, Gad, and Asher, and Zebulun, Dan, & Naphtali.

† *Hebr. for a cursing.*

14 ¶ And *the Leuites shal speake, and say vnto all the men of Israel with a loud voyce:

* Dan. 9. 11

15 Cursed *be* the man that maketh any grauen or molten image, an abomination vnto the LORD, the worke of the handes of the craftesman, and putteth *it* in a secret place: and all the people shall answere and say, Amen.

16 Cursed *be* he that setteth light by his father or his mother: and all the people shall say, Amen.

17 Cur-

17 Cursed *be* he that remooueth his neighbours land-marke: and all the people shall say, Amen.

18 Cursed *be* hee that maketh the blinde to wander out of the way: and all the people shall say, Amen.

19 Cursed *be* hee that peruerteth the iudgement of the stranger, fatherlesse, and widow: and all the people shall say, Amen.

20 Cursed *be* hee that lieth with his fathers wife, because he vncouereth his fathers skirt: and all the people shall say, Amen.

21 Cursed *be* hee that lieth with any manner of beast: and all the people shall say, Amen.

22 Cursed *be* hee that lieth with his sister, the daughter of his father, or the daughter of his mother: and all the people shall say, Amen.

23 Cursed *be* hee that lieth with his mother in law: and all the people shall say, Amen.

24 Cursed *be* hee that smiteth his neighbour secretly: and all the people shall say, Amen.

* Exech. 22. 12. 25 *Cursed *be* he that taketh reward to slay an innocent person: and all the people shall say, Amen.

* Gal. 3. 10. 26 *Cursed *be* hee that confirmeth not all the words of this Law to doe them: and al the people shal say, Amen.

CHAP. XXVIII.

1 The blessings for Obedience. 15 The curses for disobedience.

* Leuit. 26. 3. ANd it shall come to passe, *if thou shalt hearken diligently vnto the voyce of the LORD thy God, to obserue *and* to doe all his Commandements which I command thee this day; that the LORD thy God will set thee on high aboue all nations of the earth.

2 And all these blessings shall come on thee, and ouertake thee, if thou shalt hearken vnto the voice of the LORD thy God.

3 Blessed *shalt* thou *bee* in the citie, and blessed *shalt* thou *be* in the field.

4 Blessed *shall be* the fruit of thy body, and the fruit of thy ground, and the fruit of thy cattell, the increase of thy kine, and the flocks of thy sheepe.

‖ Or, dough, or, kneading troughes. 5 Blessed *shall be* thy basket and thy †store.

6 Blessed *shalt* thou *bee* when thou commest in, and blessed *shalt* thou *bee* when thou goest out.

7 The LORD shall cause thine enemies that rise vp against thee, to bee smitten before thy face: they shall come out against thee one way, and flee before thee seuen wayes.

8 The LORD shall command the blessing vpon thee in thy ‖store-houses, and in all that thou settest thine hand vnto, and be shall blesse thee in the land which the LORD thy God giueth thee. ‖ Or, barnes.

9 The LORD shall establish thee an holy people vnto himselfe, as hee hath sworne vnto thee, if thou shalt keepe the Commaundements of the LORD thy God, and walke in his wayes.

10 And all people of the earth shall see, that thou art called by the Name of the LORD, and they shall bee afraid of thee.

* Chap. 30. 9. etc. ‖ Or, for good. † Hebr. belly. 11 And *the LORD shal make thee plenteous ‖in goods, in the fruit of thy †body, and in the fruit of thy cattell, and in the fruit of thy ground, in the land which the LORD sware vnto thy fathers to giue thee.

12 The LORD shal open vnto thee his good treasure, the heauen to giue the raine vnto thy land in his season, and to blesse all the worke of thine hand: and *thou shalt lend vnto many nations, and thou shalt not borrow. * Chap. 15. 6.

13 And the LORD shall make thee the head, and not the taile, and thou shalt be aboue onely, and thou shalt not be beneath: if that thou hearken vnto the Commandements of the LORD thy God, which I command thee this day, to obserue, and to doe *them:*

14 And thou shalt not go aside from any of the wordes which I command thee this day, to the right hand, or to the left, to goe after other gods, to serue them.

* Leuit. 26. 14. lament. 2. 17. mala. 2. 2. baruc. 1. 20. 15 ¶ But it shal come to passe, *if thou wilt not hearken vnto the voyce of the LORD thy God, to obserue to doe all his Commandements and his Statutes, which I command thee this day, that all these curses shall come vpon thee, and ouertake thee.

16 Cursed *shalt* thou *be* in the city, and cursed *shalt* thou *be* in the field.

17 Cursed *shall be* thy basket and thy store.

18 Cursed

18 Cursed *shalbe* the fruit of thy body, and the fruit of thy land, the increase of thy kine, and the flocks of thy sheepe.

19 Cursed *shalt* thou *bee* when thou commest in, and cursed *shalt* thou *bee* when thou goest out.

20 The LORD shall send vpon thee cursing, vexation, and rebuke, in all that thou settest thine hand vnto, † Heb. which thou wouldest doe. †for to doe, vntill thou be destroyed, and vntill thou perish quickely, because of the wickednesse of thy doings, whereby thou hast forsaken me.

21 The LORD shall make the pestilence cleaue vnto thee, vntill he haue consumed thee from off the land, whither thou goest to possesse it.

* Leuit. 26. 16. 22 *The LORD shall smite thee with a consumption, and with a feuer, and with an inflammation, & with an extreme burning, and with the ‖sword, and with blasting, and with mildewe: and they shall pursue thee vntill thou perish. ‖ Or, drought

23 And the heauen that is ouer thy head shall be brasse, and the earth that is vnder thee *shall be* yron.

24 The LORD shall make the raine of thy land powder & dust: from heauen shall it come downe vpon thee, vntill thou be destroyed.

† Heb. for a removing. 25 The LORD shall cause thee to be smitten before thine enemies: thou shalt go out one way against them, and flee seuen wayes before them, and shalt be †remoued into all the kingdomes of the earth.

26 And thy carkeise shalbe meat vnto all foules of the aire, and vnto the beasts of the earth, and no man shall fray *them* away.

27 The LORD wil smite thee with the botch of Egypt, and with the emerods, and with the scabbe, and with the itch, whereof thou canst not bee healed.

28 The LORD shall smite thee with madnesse, and blindnesse, and astonishment of heart.

29 And thou shalt grope at noone dayes, as the blind gropeth in darknes, and thou shalt not prosper in thy waies: and thou shalt be onely oppressed, and spoiled euermore, and no man shal saue thee.

30 Thou shalt betrothe a wife, and another man shall lie with her: thou shalt build an house, and thou shalt not dwell therein: *thou shalt plant a vine-

* Deut. 20. 6. yard, and shalt not †gather the grapes thereof. † Hebr. prophane, or vse it as common meat.

31 Thine oxe shall be slaine before thine eyes, and thou shalt not eat thereof: thine asse shall be violently taken away from before thy face, and †shal not be restored to thee: thy sheepe shall bee giuen vnto thine enemies, and thou shalt haue none to rescue *them.* † Heb. shall not returne to thee, &c.

32 Thy sonnes, and thy daughters shall be giuen vnto another people, and thine eyes shal looke, and faile with longing for them al the day long: and there shall be no might in thine hand.

33 The fruit of thy land, and all thy labours, shall a nation which thou knowest not, eate vp: and thou shalt be onely oppressed and crushed alway:

34 So that thou shalt bee mad, for the sight of thine eyes which thou shalt see.

35 The LORD shall smite thee in the knees, and in the legges with a sore botch that cannot bee healed, from the sole of thy foot, vnto the top of thy head.

36 The LORD shal bring thee, and thy king which thou shalt set ouer thee, vnto a nation which neither thou, nor thy fathers haue knowen, and there shalt thon serue other gods, wood and stone.

* 3. King. 9 7. Ier. 24. 9. and 25. 9. 37 And thou shalt become *an astonishment, a prouerbe, and a by-worde, among all nations whither the LORD shall leade thee.

* Mica. 6. 15. agge. 1. 6. 38 *Thou shalt carie much seede out into the field, and shalt gather but litle in: for the locust shall consume it.

39 Thou shalt plant vineyards and dresse *them,* but shalt neither drinke of the wine, nor gather *the grapes:* for the wormes shall eate them.

40 Thou shalt haue Oliue trees throughout al thy coasts, but thou shalt not anoint *thy selfe* with the oyle: for thine Oliue shall cast *his fruit.*

† Hebr. they shall not be thine. 41 Thou shalt beget sonnes and daughters, but †thou shalt not enioy them: for they shall goe into captiuitie.

42 All thy trees and fruit of thy land shall the locusts †consume. ‖ Or, possesse

43 The stranger that is within thee shall get vp aboue thee very high: and thou shalt come downe very low.

44 He shall lend to thee, and thou shalt not lend to him: he shall bee the head, and thou shalt be the taile.

45 Moreouer, all these curses shall come vpon thee, and shall pursue thee, and

and ouertake thee, til thou be destroied: because thou hearkenedst not vnto the voice of the LORD thy God, to keepe his Commandements, and his Statutes which he commanded thee.

46 And they shall be vpon thee for a signe, and for a wonder, and vpon thy seed for euer:

47 Because thou seruedst not the LORD thy God with ioyfulnesse, and with gladnesse of heart, for the aboundance of all things.

48 Therefore shalt thou serue thine enemies, which the LORD shall send against thee, in hunger, and in thirst, and in nakednesse, and in want of all things: and he shall put a yoke of iron vpon thy necke, vntill he haue destroyed thee.

49 The LORD shall bring a nation against thee from farre, from the end of the earth, *as swift* as the Eagle fleeth, a nation whose tongue thou shalt not †vnderstand:

† Heb. heare.

50 A nation †of fierce countenance, which shal not regard the person of the old, nor shew fauour to the yong:

† Heb. strong of face.

51 And hee shall eat the fruit of thy cattell, and the fruit of thy land, vntill thou be destroyed: which also shall not leaue thee *either* corne, wine, or oyle, *or* the increase of thy kine, or flockes of thy sheepe, vntill he haue destroyed thee.

52 And he shall besiege thee in all thy gates, vntill thy high and fenced walles come downe wherein thou trustedst throughout all thy land: and hee shall besiege thee in all thy gates, throughout all thy land which the LORD thy God hath giuen thee.

53 And * thou shalt eate the fruit of thine owne †body, the flesh of thy sonnes, and of thy daughters (which the LORD thy God hath giuen thee) in the siege, and in the straitnesse wherewith thine enemies shall distresse thee.

* Leuit. 26. 29. 2. king. 6. 29. lam. 4. 10. baruc. 2. 3.

† Hebr. belly.

54 *So that* the man that is tender among you, and very delicate, his eye shalbe euill toward his brother, and toward the wife of his bosome, and towards the remnant of his children which he shall leaue:

55 So that he wil not giue to any of them of the flesh of his children whom he shall eate: because hee hath nothing left him in the siege, and in the straitnesse wherewith thine enemies shal distresse thee, in all thy gates.

56 The tender and delicate woman among you, which would not aduenture to set the sole of her foote vpon the ground, for delicatenesse and tendernesse, her eye shall be euill towards the husband of her bosome, and towards her sonne, and towards her daughter,

57 And towards her †yong one that commeth out from betweene her feete, and towards her children which shee shall beare: for shee shall eate them for want of all things secretly in the siege and straitnes, wherewith thine enemie shall distresse thee in thy gates.

† Hebr. of her birth.

58 If thou wilt not obserue to doe all the wordes of this Law that are written in this booke, that thou mayest feare this glorious and fearefull Name, THE LORD THY GOD:

59 Then the LORD wil make thy plagues wonderfull, and the plagues of thy seed, *euen* great plagues, and of long continuance, and sore sicknesses, and of long continuance.

60 Moreouer, hee will bring vpon thee all the diseases of Egypt, which thou wast afraid of, and they shal cleaue vnto thee.

61 Also euery sickenesse, and euery plague which is not written in the booke of this Law, them will the LORD †bring vpon thee, vntill thou be destroyed.

† Hebr. cause to ascend.

62 And ye shall be left few in number, whereas ye were * as the starres of heauen for multitude: because thou wouldest not obey the voyce of the LORD thy God.

* Chap. 10. 22.

63 And it shall come to passe, *that* as the LORD reioyced ouer you to doe you good, and to multiply you; so the LORD will reioyce ouer you to destroy you, and to bring you to nought; and ye shalbe plucked from off the land whither thou goest to possesse it.

64 And the LORD shall scatter thee among all people, from the *one* end of the earth, euen vnto the *other:* and there thou shalt serue other gods, which *neither* thou nor thy fathers haue knowen, *euen* wood and stone.

65 And among these nations shalt thou finde no ease, neither shall the sole of thy foote haue rest: but the LORD shall giue thee there a trembling heart, and failing of eyes, & sorrow of minde.

66 And thy life shall hang in doubt before thee, and thou shalt feare day and night, and shalt haue none assurance of thy life.

67 In

67 In the morning thou shalt say, Would God it were Euen: and at Euen thou shalt say, Would God it were morning, for the feare of thine heart wherewith thou shalt feare, and for the sight of thine eyes which thou shalt see.

68 And the LORD shall bring thee into Egypt againe, with ships, by the way whereof I spake vnto thee, Thou shalt see it no more againe: and there ye shall bee sold vnto your enemies for bondmen, and bondwomen, and no man shall buy *you*.

CHAP. XXIX.

1 Moses exhorteth them to obedience, by the memorie of the workes they haue seene. 10 All are presented before the Lord to enter into his Couenant. 18 The great wrath on him that flattereth himselfe in his wickednes. 29 Secret things belong vnto God.

THese *are* the woordes of the Couenant which the LORD commanded Moses to make with the children of Israel in the land of Moab, beside the Couenant which he made with them in Horeb.

2 ¶ And Moses called vnto all Israel, and said vnto them, * Yee haue seene all that the LORD did before your eyes in the land of Egypt vnto Pharaoh, and vnto all his seruants, and vnto all his land;

* Exod. 19. 4.

3 The great temptations which thine eyes haue seene, the signes and those great miracles:

4 Yet the LORD hath not giuen you an heart to perceiue, and eyes to see, and eares to heare, vnto this day.

5 And I haue led you fourtie yeres in the wildernes: your clothes are not waxen old vpon you, and thy shooe is not waxen old vpon thy foot.

6 Ye haue not eaten bread, neither haue you drunke wine, or strong drink: that yee might knowe that I am the LORD your God.

7 And when yee came vnto this place, Sihon the king of Heshbon, and Og the King of Bashan, came out against vs vnto battell, and wee smote them.

8 And wee tooke their lande, and gaue it for an inheritance vnto the Reubenites, and to the Gadites, and to the halfe tribe of Manasseh.

* Chap. 4. 6. 1. king. 2. 2. Iosh. 1. 7.

9 * Keepe therefore the wordes of this Couenant and doe them, that yee may prosper in all that ye doe.

10 ¶ Ye stand this day all of you before the LORD your God: your captaines of your tribes, your Elders, and your officers, *with* all the men of Israel,

11 Your litle ones, your wiues, and thy stranger that is in thy campe, from the hewer of thy wood, vnto the drawer of thy water:

12 That thou shouldest † enter into Couenant with the LORD thy God, and into his othe which the LORD thy God maketh with thee this day.

† Heb. passe.

13 That he may establish thee to day for a people vnto himselfe, and that hee may be vnto thee a God, as he hath said vnto thee, and as he hath sworne vnto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Iacob.

14 Neither with you onely doe I make this couenant and this othe:

15 But with him that standeth here with vs this day before the LORD our God, and also with him that is not here with vs this day:

16 (For ye know how we haue dwelt in the land of Egypt, and how we came thorow the nations which ye passed by.

17 And ye haue seene their abominations, and their †idoles, wood, and stone, siluer, and gold, which were among them.)

† Heb. dunguie gods.

18 Lest there should be among you man or woman, or familie, or tribe, whose heart turneth away this day frō the LORD our God, to goe *and* serue the gods of these nations: lest there should bee among you a root that beareth ‖ gall and wormewood,

‖ Or, a poisonfull herbe Heb. Rosh.

19 And it come to passe when he heareth the wordes of this curse, that hee blesse himselfe in his heart, saying, I shall haue peace, though I walke in the ‖ imagination of mine heart, to adde †drunkennesse to thirst:

‖ Or, stubbornnesse. † Heb. the drunken to the thirstie

20 The LORD wil not spare him, but then the anger of the LORD, and his ielousie shall smoke against that man, and all the curses that are written in this booke shall lie vpon him, and the LORD shall blot out his name from vnder heauen.

21 And the LORD shall separate him vnto euill, out of all the tribes of Israel, according to all the curses of the Couenant, that † are written in this booke of the Law

† Hebr. is written.

22 So that the generation to come of

of your children, that shall rise vp after you, and the stranger that shall come from a farre land, shall say, when they see the plagues of that land, and the sicknesses †which the LORD hath layd vpon it;

† *Hebr. wherewith the LORD hath made it sicke.*

23 And that the whole land thereof is brimstone and salt, *and* burning, that it is not sowen, nor beareth, nor any grasse groweth therein, *like the ouerthrow of Sodome, and Gomorah, Admah, and Zeboim, which the LORD ouerthrew in his anger, and in his wrath:

* Gen. 19. 24, 25.

24 Euen al nations shal say, *Wherefore hath the LORD done thus vnto this land? what *meaneth* the heat of this great anger?

* 1. King. 9. 8. Iere. 22. 8.

25 Then men shall say, Because they haue forsaken the Couenant of the LORD God of their fathers, which he made with them when he brought them foorth out of the land of Egypt.

26 For they went and serued other gods, & worshipped them, gods whom they knew not, and †*whom* he had not giuen vnto them.

† *Hebr. diuided: Or, who had not giuen to them any portion.*

27 And the anger of the LORD was kindled against this land, to bring vpon it all the curses, that are written in this booke.

28 And the LORD rooted them out of their land, in anger and in wrath, and in great indignation, and cast them into another land, as *it is* this day.

29 The secret things *belong* vnto the LORD our God: but those things which are reuealed *belong* vnto vs, and to our children for euer, that wee may doe all the words of this Law.

CHAP. XXX.

1 Great mercies promised vnto the repentant. 11 The Commaundement is manifest. 15 Death and life are set before them.

ANd it shall come to passe when all these things are come vpon thee, the blessing, and the curse, which I haue set before thee, and thou shalt call *them* to minde among all the nations whither the LORD thy God hath driuen thee,

2 And shalt returne vnto the LORD thy God, and shalt obey his voyce according to all that I command thee this day, thou and thy children with al thine heart, and with all thy soule:

3 That then the LORD thy God will turne thy captiuitie, and haue compassion vpon thee, and wil returne and gather thee from all the nations whither the LORD thy God hath scattered thee.

4 *If any of thine be driuen out vnto the outmost parts of heauen, from thence will the LORD thy God gather thee, and from thence will he fetch thee.

* Nehe. 1. 9.

5 And the LORD thy God will bring thee into the land which thy fathers possessed, and thou shalt possesse it: and he will doe thee good, and multiply thee aboue thy fathers.

6 And the LORD thy God will circumcise thine heart, and the heart of thy seed, to loue the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soule, that thou mayest liue.

7 And the LORD thy God will put all these curses vpon thine enemies, and on them that hate thee, which persecuted thee.

8 And thou shalt returne and obey the voice of the LORD, and doe all his Commandements which I command thee this day.

9 *And the LORD thy God will make thee plenteous in euery worke of thine hand, in the fruit of thy body, and in the fruit of thy cattell, and in the fruit of thy land, for good: for the LORD will againe reioyce ouer thee for good, as he reioyced ouer thy fathers:

* Chap. 28. 11.

10 If thou shalt hearken vnto the voyce of the LORD thy God to keepe his Commandements, and his Statutes which are written in this booke of the Law, *and* if thou turne vnto the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soule.

11 ¶ For this Commaundement which I command thee this day, it is not hidden from thee, neither is it farre off.

12 *It *is* not in heauen, that thou shouldest say, Who shal goe vp for vs to heauen, and bring it vnto vs, that wee may heare it, and doe it?

* Rom. 10. 6. &c.

13 Neither *is* it beyond the sea, that thou shouldest say, Who shall goe ouer the sea for vs, and bring it vnto vs, that we may heare it, and doe it?

14 But the word is very nigh vnto thee, in thy mouth, and in thy heart, that thou mayest doe it.

15 ¶ See, I haue set before thee this day,

day, life and good, and death, and euill:

16 In that I command thee this day to loue the LORD thy God, to walke in his wayes, and to keepe his Commandements, and his Statutes, and his Iudgements, that thou maiest liue and multiply: and the LORD thy God shall blesse thee in the land, whither thou goest to possesse it.

17 But if thine heart turne away, so that thou wilt not heare, but shalt bee drawen away, and worship other gods and serue them:

18 I denounce vnto you this day, that ye shall surely perish, and that yee shall not prolong your dayes vpon the land, whither thou passest ouer Iordan, to goe to possesse it.

* Chap. 4. 26.

19 *I call heauen and earth to record this day against you, that I haue set before you life and death, blessing and cursing: therefore choose life, that both thou and thy seed may liue:

20 That thou maiest loue the LORD thy God, *and* that thou mayest obey his voyce, and that thou mayest cleaue vnto him: for he *is* thy life, and the length of thy dayes, that thou mayest dwell in the land, which the LORD sware vnto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Iacob, to giue them.

CHAP. XXXI.

1 Moses incourageth the people. 7 Hee incourageth Ioshua. 9 Hee deliuereth the Law vnto the Priests to reade it in the seuenth yere to the people. 14 God giueth a charge to Ioshua, 19 and a song to testifie against the people. 24 Moses deliuereth the booke of the Law to the Leuites to keepe. 28 Hee maketh a protestation to the Elders.

ANd Moses went & spake these wordes vnto all Israel.

2 And hee saide vnto them, I *am* an hundred and twentie yeeres old this day; I can no more goe out and come in: also the LORD hath said vnto mee, *Thou shalt not goe ouer this Iordan.

* Num. 20. 12. chap. 3. 27.

3 The LORD thy God, hee will goe ouer before thee, *and* he will destroy these nations from before thee, and thou shalt possesse them: *and* Ioshua, hee shall goe ouer before thee, *as the LORD hath said.

* Num. 27. 21.

4 And the LORD shall doe vnto them, as hee did to Sihon, and to Og Kings of the Amorites, and vnto the land of them, whom he destroyed.

5 And *the LORD shall giue them vp before your face, that ye may doe vnto them according vnto all the Commandements which I haue commanded you.

* Chap. 7. 2.

6 Be strong, and of a good courage, feare not, nor be afraid of them: for the LORD thy God, he *it is* that doeth goe with thee, he will not faile thee, nor forsake thee.

7 ¶ And Moses called vnto Ioshua, and said vnto him in the sight of all Israel, Bee strong, and of a good courage: for thou must goe with this people vnto the land, which the LORD hath sworne vnto their fathers to giue them; and thou shalt cause them to inherite it.

8 And the LORD, he *it is* that doth goe before thee, he will be with thee, hee will not faile thee, neither forsake thee: feare not, neither be dismayed.

9 ¶ And Moses wrote this Law, and deliuered it vnto the Priests the sonnes of Leui, which bare the Arke of the Couenant of the LORD, and vnto all the Elders of Israel.

10 And Moses commanded them, saying, At the end of *euery* seuen yeeres, in the solemnitie of the *yeere of release, in the feast of Tabernacles,

* Chap. 15. 1.

11 When all Israel is come to appeare before the LORD thy God, in the place which hee shall choose; thou shalt reade this Law before all Israel, in their hearing.

12 Gather the people together, men, and women and children, and thy stranger that *is* within thy gates, that they may heare, and that they may learne, and feare the LORD your God, and obserue to doe all the wordes of this Law:

13 And *that* their children which haue not knowen *any thing*, may heare, and learne to feare the LORD your God, as long as yee liue in the land, whither ye goe ouer Iordan to possesse it.

14 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Beholde, thy dayes approach that thou must die: call Ioshua, and present your selues in the Tabernacle of the Congregation, that I may giue him a charge. And Moses and Ioshua went and presented themselues in the Tabernacle of the Congregation.

15 And the LORD appeared in the Taber-

Tabernacle in a pillar of a cloud: and the pillar of the cloude stood ouer the doore of the Tabernacle.

16 ¶ And the LORD saide vnto Moses, Behold, thou shalt † sleepe with thy fathers, and this people wil rise vp, and goe a whoring after the gods of the strangers of the land whither they goe *to be* amongst them, and wil forsake me, and breake my couenant which I haue made with them.

† *Hebr. lye downe.*

17 Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide my face from them, and they shall be deuoured, and many euils and troubles shall † befall them, so that they will say in that day, Are not these euils come vpon vs, because our God is not amongst vs?

† *Hebr. finde them.*

18 And I will surely hide my face in that day, for all the euils which they shal haue wrought, in that they are turned vnto other gods.

19 Now therefore, write ye this song for you, and teach it the children of Israel: put it in their mouthes, that this song may be a witnesse for mee, against the children of Israel.

20 For when I shall haue brought them into the land which I sware vnto their fathers, that floweth with milke and hony; and they shall haue eaten and filled themselues, and waxen fat; then will they turne vnto other gods, and serue them, and prouoke me, and breake my couenant.

21 And it shall come to passe, when many euils and troubles are befallen them, that this song shall testifie † against them as a witnesse: for it shall not bee forgotten out of the mouthes of their seed: for I know their imagination which they † goe about euen now, before I haue brought them into the land, which I sware.

† *Hebr. before.*

† *Hebr. doe.*

22 ¶ Moses therefore wrote this song the same day, and taught it the children of Israel.

23 And he gaue Ioshua the sonne of Nun a charge, and said, * Bee strong, and of a good courage: for thou shalt bring the children of Israel into the land which I sware vnto them: and I will be with thee.

* Iosh. 1. 6.

24 ¶ And it came to passe when Moses had made an ende of writing the wordes of this Law in a booke, vntill they were finished,

25 That Moses commaunded the Leuites which bare the Arke of the Couenant of the LORD, saying,

26 Take this booke of the Law, and put it in the side of the Arke of the Couenant of the LORD your God, that it may bee there for a witnesse against thee.

27 For I know thy rebellion, and thy stiffe necke: Beholde, while I am yet aliue with you this day, yee haue bene rebellious against the LORD; and how much more after my death?

28 ¶ Gather vnto mee all the Elders of your tribes, and your Officers, that I may speake these words in their eares, and call heauen and earth to record against them.

29 For I know, that after my death yee will vtterly corrupt *your selues*, and turne aside from the way, which I haue commauded you: and euil wil befall you in the latter dayes, because yee wil doe euil in the sight of the LORD, to prouoke him to anger through the worke of your hands.

30 And Moses spake in the eares of al the Cõgregation of Israel the words of this song, vntill they were ended.

CHAP. XXXII.

1 Moses song, which setteth foorth Gods mercy and vengeance. 46 He exhorteth them to set their hearts vpon it. 48 God sendeth him vp to mount Nebo, to see the land, and die.

GIue eare, O yee heauens, and I will speake; And heare, O earth, the words of my mouth.

2 My doctrine shall drop as the raine: my speach shall distill as the deaw, as the smal raine vpon the tender herbe, and as the showres vpon the grasse.

3 Because I wil publish the Name of the LORD: ascribe yee greatnesse vnto our God.

4 *He is* the rocke, his worke *is* perfect: for all his wayes *are* Iudgement: A God of trueth, and without iniquity, iust and right *is* he.

5 † They haue corrupted themselues, ‖ their spot is not *the spot* of his children: *they are* a peruerse and crooked generation.

† *Hebr. he hath corrupted to himselfe.*

‖ Or, that they are not his children, that is *their blot*

6 Doe ye thus requite the LORD, O foolish people, & vnwise? Is not he thy Father *that* hath bought thee? Hath he not made thee, and established thee?

7 ¶ Remember the dayes of olde, consider the yeeres of † many generations: aske thy father, and he will shewe thee, thy Elders, and they wil tell thee.

† *Heb. generation and generation.*

8 When the most High diuided to the nations their inheritance, when he separated the sonnes of Adam, hee set the bounds of the people according to the number of the children of Israel.

9 For the LORDS portion *is* his people: Iacob *is* the † lot of his inheritance.

† *Heb. cord.*

10 He found him in a desert land, and in the waste howling wildernesse: Hee ‖ ledde him about, he instructed him, hee kept him as the apple of his eye.

‖ *Or, compassed him about.*

11 As an Eagle stirreth vp her nest, fluttereth ouer her yong, spreadeth abroad her wings, taketh them, beareth them on her wings:

12 *So* the LORD alone did leade him, and there was no strange God with him.

13 He made him ride on the high places of the earth, that he might eate the increase of the fields, and he made him to sucke hony out of the rocke, and oyle out of the flintie rocke,

14 Butter of kine, & milke of sheepe, with fat of lambes, and rammes of the breed of Bashan, & goats, with the fat of kidneis of wheat, and thou diddest drinke the pure blood of the grape.

15 ¶ But Iesurun waxed fat, and kicked: Thou art waxen fat, thou art growen thicke, thou art couered *with fatnes:* then he forsooke God *which* made him, and lightly esteemed the Rocke of his saluation.

16 They prouoked him to ielousie with strange *gods*, with abominations prouoked they him to anger.

17 They sacrificed vnto deuils, ‖ not to God: to gods whom they knew not, to new *gods, that* came newly vp, whom your fathers feared not.

‖ *Or, which were not God.*

18 Of the Rocke that begate thee thou art vnmindfull, and hast forgotten God that formed thee.

19 And when the LORD saw *it*, he ‖ abhorred *them*, because of the prouoking of his sonnes, & of his daughters.

‖ *Or, despised.*

20 And he said, I will hide my face from them, I will see what their ende *shall be:* for they *are* a very froward generation, children in whom is no faith.

21 They haue mooued me to ielousie with *that which is* not god, they haue prouoked me to anger with their vanities: And * I will moue them to ielousie with *those which are* not a people, I will prouoke them to anger with a foolish nation.

* Rom. 10. 9

22 For a fire is kindled in my anger, and ‖ shall burne vnto the lowest hell, and shall consume the earth with her increase, and set on fire the foundations of the mountaines.

‖ *Or, hath burned.* ‖ *Or, hath consumed.*

23 I will heape mischiefes vpon them, I wil spend mine arrowes vpon them.

24 *They shall bee* burnt with hunger and deuoured with † burning heat, and with bitter destruction: I will also send the teeth of beasts vpon them, with the poison of serpents of the dust.

† *Heb. burning coales.*

25 The sword without, and terrour † within shall † destroy both the yong man, and the virgin, the suckling *also* with the man of gray haires.

† *Heb. from the chambers.* † *Heb. Sereaue.*

26 I said, I would scatter them into corners, I would make the remembrance of them to cease frõ among men:

27 Were it not that I feared the wrath of the enemie, lest their aduersaries should behaue themselues strangely, *and* lest they should say, ‖ Our hande is high, and the LORD hath not done all this.

‖ *Or, our high hand and not the LORD hath done all this.*

28 For they are a nation voide of counsel, neither is there any vnderstanding in them.

29 O that they were wise, that they vnderstood this, that they would consider their latter end.

30 How should * one chase a thousand, and two put ten thousand to flight, except their Rocke had sold them, and the LORD had shut them vp?

* Iosh. 23. 10.

31 For their rocke is not as our Rocke, euen our enemies themselues being iudges.

32 For their vine is ‖ of the vine of Sodome, and of the fields of Gomorah: their grapes *are* grapes of gall, their clusters *are* bitter.

‖ *Or, is worse then the vine of Sodome, &c.*

33 Their wine is the poison of dragons, and the cruell venime of Aspes.

34 Is not this laide vp in store with me, *and* sealed vp among my treasures?

35 To me belongeth * vengeance, and recompence, their foot shall slide in due time: for the day of their calamitie is at hand, and the things that shal come vpon them, make haste.

* Ecclus. 28 1. rom. 12. 19. heb. 10. 30.

36 For the LORD shall iudge his people, and repent himselfe for his seruants, when he seeth that *their* † power is

† *Heb. hand.*

is gone; and there is none shut vp, or left.

37 And he shall say, Where *are* their gods? their Rocke in whom they trusted;

38 Which did eat the fat of their sacrifices, & dranke the wine of their drinke offerings? let them rise vp and helpe you, *and* be †your protection.

39 See now, that I, *euen* I am he, and there is no god with mee; *I kill, and I heale: neither is there any that can deliuer out of my hand.

40 For I lift vp my hand to heauen, and say, I liue for euer.

41 If I whet my glittering sword, and mine hand take holde on Iudgement, I will render vengeance to mine enemies, and will reward them that hate me.

42 I will make mine arrowes drunke with blood, (and my sword shal deuoure flesh) *and that* with the blood of the slaine, and of the captiues, from the beginning of reuenges vpon the enemie.

43 ‖Reioyce, O *ye nations *with* his people, for he will auenge the blood of his seruants, and will render vengeance to his aduersaries, and wil be mercifull vnto his land, *and* to his people.

44 ¶ And Moses came and spake all the wordes of this song in the eares of the people, he and ‖Hoshea the sonne of Nun.

45 And Moses made an end of speaking all these words to all Israel.

46 And hee said vnto them, *Set your hearts vnto all the wordes which I testifie among you this day, which yee shall commaund your children to obserue to doe all the wordes of this Law.

47 For it *is* not a vaine thing for you: because it is your life, and through this thing yee shall prolong *your* dayes, in the land whither yee goe ouer Iordan to possesse it.

48 And *the LORD spake vnto Moses that selfe same day, saying,

49 Get thee vp into this mountaine Abarim, vnto mount Nebo, which is in the land of Moab, that is ouer against Iericho, and behold the land of Canaan which I giue vnto the children of Israel for a possession:

50 And die in the mount whither thou goest vp, and bee gathered vnto thy people, as *Aaron thy brother died in mount Hor, and was gathered vnto his people:

51 Because *ye trespassed against me among the children of Israel, at the waters of ‖Meribah Kadesh, in the wildernesse of Zin: because yee sanctified mee not in the midst of the children of Israel.

52 Yet thou shalt see the land before *thee*, but thou shalt not goe thither vnto the land which I giue the children of Israel.

† *Hebr. an hiding for you.*
* 1. Sam. 2. 6. tob. 13. 2. wisd. 16. 13.
‡ *Or, praise his people ye nations. Or, sing ye.*
* Matt. 7. 6. rom. 16. 16.
‡ *Or, Iehoua.*
* Chap. 6. 6. and 11. 18.
* Num. 27. 12.
* Num. 20. 25, 28. and 33. 38.
* Num. 20. 12, 13. and 27. 14.
‡ *Or, strife at Kadesh.*

CHAP. XXXIII.

1 The Maiestie of God. 6 The blessings of the twelue Tribes. 26 The excellency of Israel.

AND this *is* the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death.

2 And he said, The LORD came from Sinai, and rose vp from Seir vnto them, hee shined foorth from mount Paran, and hee came with ten thousands of Saints: from his Right hand *went* a †fierie Law for them.

3 Yea hee loued the people; all his Saints *are* in thy hand: and they sate downe at thy feete; euery one shall receiue of thy wordes.

4 Moses commaunded vs a Law, euen the inheritance of the Congregation of Iacob.

5 And hee was King in Iesurun, when the heads of the people, *and* the Tribes of Israel were gathered together.

6 ¶ Let Reuben liue, and not die, and let *not* his men be few.

7 ¶ And this *is the blessing* of Iudah: and he said, Heare, LORD, the voice of Iudah, and bring him vnto his people: let his hands bee sufficient for him, and bee thou an helpe to him from his enemies.

8 ¶ And of Leui hee said, *Let* thy Thummim and thy Vrim *be* with thy holy one, whom thou diddest prooue at Massah, *&* *with* whom thou didst striue at the waters of Meribah;

9 Who said vnto his father & to his mother, I haue not seene him, neither did hee acknowledge his brethren; nor knew his owne children: for they haue obserued thy word, and kept thy Couenant.

10 ‖They

† *Hebr. a fire of law.*
* Exod. 28. 30.

10 ‖They shal teach Iacob thy iudgments, and Israel thy Lawe: ‖they shall put incense †before thee, and whole burnt sacrifice vpon thine Altar.

11 Blesse, LORD, his substance, and accept the worke of his handes, smite thorow the loines of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not againe.

12 ¶ *And* of Beniamin he said, The beloued of the LORD shall dwell in safetie by him, *and the LORD* shall couer him all the day long, and he shall dwell betweene his shoulders.

13 ¶ And of Ioseph he said, *Blessed of the LORD be his land, for the precious things of heauen, for the dew, and for the deep that coucheth beneath;

14 And for the precious fruits *brought forth* by the sunne, and for the precious things †put forth by the †moone,

15 And for the chiefe things of the ancient mountaines, and for the precious things of the lasting hils,

16 And for the precious things of the earth, and fulnesse thereof, and for the good will of him that dwelt in the bush: let *the blessing* come vpon the head of Ioseph, and vpon the top of the head of him *that* *was separated frō his brethren.

17 His glory *is like* the firstling of his bullocke, & his hornes *are like* the hornes of Vnicornes: with them he shall push the people together, to the ends of the earth: and they *are* the ten thousands of Ephraim, and they *are* the thousands of Manasseh.

18 ¶ And of Zebulun he said, Reioyce, Zebulun, in thy going out; and Issachar, in thy tents.

19 They shall call the people vnto the mountaine, there they shal offer sacrifices of righteousnesse: for they shall sucke of the abundance of the seas, and of treasures hid in the sand.

20 ¶ And of Gad he said, Blessed *be* he that enlargeth Gad: he dwelleth as a lyon, and teareth the arme with the crowne of the head.

21 And he prouided the first part for himselfe, because there, *in* a portion of the lawgiuer was he †seated, and hee came *with* the heads of the people, he executed the iustice of the LORD, and his iudgments with Israel.

22 ¶ And of Dan he said, Dan *is* a Lyons whelpe: hee shall leape from Bashan.

23 ¶ And of Naphtali he said, O Naphtali, satisfied with fauour, and full with the blessing of the LORD: possesse thou the West and the South.

24 ¶ And of Asher hee said, let Asher be blessed with children, Let him be acceptable to his brethren, and let him dip his foot in oile.

25 Thy ‖shooes shall bee yron and brasse, and as thy dayes, *so shall* thy strength *bee*.

26 ¶ There is none like vnto the God of Iesurun, *who* rideth vpon the heauen in thy helpe, and in his excellencie on the skie.

27 The eternall God *is thy* refuge, and vnderneath are the euerlasting armes: and he shall thrust out the enemie from before thee, and shall say, Destroy *them*.

28 *Israel then shall dwell in safetie alone: the fountaine of Iacob *shalbe* vpon a land of corne and wine, also his heauens shall drop downe deaw.

29 Happy *art* thou, O Israel: Who is like vnto thee, O people! saued by the LORD, the shield of thy helpe, and who is the sword of thy excellencie: and thine enemies ‖shal be found liars vnto thee, and thou shalt tread vpon their high places.

‡ *Or, let them teach, &c.*
‡ *Or, let them put incense.*
† *Heb. at thy nose.*
* Gen. 49. 25.
‡ *Heb. thrust forth.*
† *Hebr. Moones.*
* Gen. 49. 26.
Heb. sicled.
‡ *Or, vnder thy shooes shalbe yron.*
* Ier. 23. 6
‡ *Or, shal be subdued.*

CHAP. XXXIIII.

1 Moses from Mount Nebo vieweth the lande. 5 He dieth there. 6 His buriall. 7 His age. 8 Thirty dayes mourning for him. 9 Ioshua succeedeth him. 10 The praise of Moses.

AND Moses went vp from the plaines of Moab, vnto the mountaine of Nebo, to the top of Pisgah, that is ouer against Iericho: and the LORD shewed him *all the land of Gilead, vnto Dan,

2 And all Naphtali, and the lande of Ephraim, and Manasseh, and all the land of Iudah, vnto the vtmost sea,

3 And the South, and the plaine of the valley of Iericho, the citie of palme trees vnto Zoar.

4 And the LORD said vnto him, *This is the land which I sware vnto Abraham, vnto Isaac, and vnto Iacob, saying, I will giue it vnto thy seed: I haue caused thee to see it with thine eyes, but thou shalt not go ouer thither.

5 ¶ So Moses the seruant of the LORD died there in the land of Moab, according to the word of the LORD.

6 And

‡ *Or, Hill.*
* Chap. 3. 27 2. mac. 2. 4.
* Gen. 12. 7 and 13. 15.

6 And hee buried him in a valley in the land of Moab, ouer against Beth-Peor: but no man knoweth of his Sepulchre vnto this day

7 ¶ And Moses was an hundred and twentie yeeres olde when he died: his eye was not dimme, nor his †naturall force †abated.

† *Hebr. moisture.*
† *Hebr. fled.*

8 ¶ And the children of Israel wept for Moses in the plaines of Moab thirty dayes: So the dayes of weeping *and* mourning for Moses were ended.

9 ¶ And Ioshua the sonne of Nun *was* full of the Spirit of wisedome: for Moses had layd his handes vpon him, and the children of Israel hearkened vnto him, and did as the LORD commanded Moses.

10 ¶ And there arose not a Prophet since in Israel like vnto Moses, whom the LORD knew face to face:

11 In al the signes and the wonders which the LORD sent him to doe in the land of Egypt, to Pharaoh, and to all his seruants, and to all his land,

12 And in all that mighty hand, and in all the great terrour, which Moses shewed in the sight of all Israel.

¶ THE BOOKE OF Ioſhua.

CHAP. I.

1 The LORD appointeth Ioshua to succeede Moses. 3 The borders of the promised land. 5. 9 God promiseth to assist Ioshua. 8 He giueth him instructions. 10 He prepareth the people to passe ouer Iordan. 12 Ioshua putteth the two tribes and halfe in minde of their promise to Moses. 16 They prounise him fealty.

NOwe after the death of Moses the seruant of the LORD, it came to passe, that the LORD spake vnto Ioshua the sonne of Nun, Moses * minister, saying,

* Deut. 1. 38.

2 Moses my seruant is dead: now therefore arise, goe ouer this Iordan, thou, and all this people, vnto the land which I doe giue to them, *euen* to the children of Israel.

3 * Euery place that the sole of your foote shall tread vpon, that haue I giuen vnto you, as I said vnto Moses.

* Deut. 11. 24. chap. 14. 9.

4 From the wildernesse and this Lebanon, euen vnto the great Riuer, the riuer Euphrates, all the land of the Hittites, and vnto the great sea, toward the going downe of the Sunne, shalbe your coast.

5 There shall not any man be able to stand before thee all the dayes of thy life: as I was with Moses, *so* I will be with thee: * I will not faile thee, nor forsake thee.

* Heb. 13. 6.

6 * Bee strong, and of a good courage: for ‖vnto this people shalt thou diuide for an inheritance the land which I sware vnto their fathers to giue them.

* Deut. 31. 23.
‖ *Or, thou shalt cause this people to inherite the land, &c.*

7 Onely bee thou strong, and very courageous, that thou mayest obserue to doe according to all the Law, which Moses my seruant commaunded thee: *turne not from it to the right hand, or to the left, that thou mayest ‖prosper whither soeuer thou goest.

* Deu. 5. 32. and 28. 14.
‖ *Or, doe wisely.*

8 This booke of the Law shal not depart out of thy mouth, but thou shalt meditate therein day and night, that thou mayest obserue to doe according to all that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt ‖haue good successe.

‖ *Or, doe wisely.*

9 Haue not I commanded thee? be strong, and of a good courage, bee not afraid, neither be thou dismayed: for the LORD thy God *is* with thee, whither soeuer thou goest.

10 ¶ Then

10 ¶ Then Iosbua commanded the Officers of the people, saying,

11 Passe through the hoste, and command the people, saying, Prepare you victuals: for within three dayes ye shal passe ouer this Iordan, to goe in to possesse the land which the LORD your God giueth you, to possesse it.

12 ¶ And to the Reubenites, and to the Gadites, and to halfe the tribe of Manasseh, spake Ioshua, saying,

* Num. 32 20.

13 * Remember the word which Moses the seruant of the LORD commanded you, saying, The LORD your God hath giuen you rest, and hath giuen you this land:

14 Your wiues, your litle ones, and your cattell shall remaine in the lande which Moses gaue you on this side Iordan; but ye shall passe before your brethren † armed, all the mightie men of valour, and helpe them:

† *Heb. marshalled by fiue.*

15 Vntill the LORD haue giuen your brethren rest, as *he hath giuen* you, and they also haue possessed the lande which the LORD your God giueth them: then yee shall returne vnto the land of your possession, and enioy it, which Moses the LORDS seruant gaue you on this side Iordan toward the Sunne rising.

16 ¶ And they answered Ioshua, saying, All that thou commandest vs, we will doe, and whither soeuer thou sendest vs, we will goe.

17 According as we hearkened vnto Moses in all things, so will we hearken vnto thee: onely the LORD thy God be with thee, as he was with Moses.

18 Whosoeuer he be that doth rebell against thy commandement, and will not hearken vnto thy words, in all that thou commandest him, he shall bee put to death: onely be strong, and of a good courage.

CHAP. II.

1 Rahab receiueth and concealeth the two spies sent from Shittim. 8 The couenant betweene her and them. 23 Their returne and relation.

ANd Ioshua the sonne of Nun sent out of Shittim two men, to spie secretly, saying, Go, view the land, euen Iericho: and they went, and * came into an harlots house, named Rahab, and † lodged there.

* Heb. 11. 31. iam. 2. 25.
† *Heb. lay.*

2 And it was told the king of Iericho, saying, Behold, there came men in hither to night, of the children of Israel, to search out the countrey.

3 And the king of Iericho sent vnto Rahab, saying, Bring forth the men that are come to thee, which are entred into thine house: for they bee come to search out all the countrey.

4 And the woman tooke the two men, and hid them, & said thus: There came men vnto mee, but I wist not whence they were:

5 And it came to passe *about the time* of shutting of the gate, when it was darke, that the men went out: whither the men went, I wote not: pursue after them quickely, for ye shall ouertake them.

6 But shee had brought them vp to the roofe of the house, and hid them with the stalkes of flaxe, which she had laid in order vpon the roofe.

7 And the men pursued after them the way to Iordan, vnto the foords: and assoone as they which pursued after them were gone out, they shut the gate.

8 ¶ And before they were laide downe, shee came vp vnto them vpon the roofe.

9 And she said vnto the men, I know that the LORD hath giuen you the land, and that your terrour is fallen vpon vs, and that all the inhabitants of the land † faint because of you.

† *Heb. melt.*

10 For wee haue heard how the LORD * dried vp the water of the red Sea for you, when you came out of Egypt, and what you did vnto the two kings of the Amorites that *were* on the other side Iordan, * Sihon and Og, whom ye vtterly destroyed.

* Exod. 14 21. chap. 4. 23.
* Num. 21 24.

11 And assoone as we had heard *these things*, our hearts did melt, neither did there †remaine any more courage in any man, because of you: for the LORD your God, he is God in heauen aboue, and in earth beneath.

† *Heb. rose vp.*

12 Now therfore, I pray you, sweare vnto me by the LORD, since I haue shewed you kindnesse, that ye will also shew kindnesse vnto my fathers house, and giue me a true token:

13 And that ye will saue aliue my father, and my mother, and my brethren, and my sisters, and all that they haue, and deliuer our liues from death.

14 And the men answered her, Our life † for yours, if yee vtter not this our businesse. And it shall bee when the LORD

† *Hebr. in stead of you to die.*

6 And hee buried him in a valley in the land of Moab, ouer against Beth-Peor: but no man knoweth of his Sepulchre vnto this day

† *Hebr. moiſture.* † *Hebr. fled.*

7 ¶ And Moſes was an hundred and twentie yeeres olde when he died: his eye was not dimme, nor his †naturall force †abated.

8 ¶ And the children of Israel wept for Moses in the plaines of Moab thirty dayes: So the dayes of weeping *and* mourning for Moses were ended.

9 ¶ And Ioshua the sonne of Nun *was* full of the Spirit of wisedome: for Moses had layd his handes vpon him, and the children of Israel hearkened vnto him, and did as the LORD commanded Moses.

10 ¶ And there arose not a Prophet since in Israel like vnto Moses, whom the LORD knew face to face:

11 In al the signes and the wonders which the LORD sent him to doe in the land of Egypt, to Pharaoh, and to all his seruants, and to all his land,

12 And in all that mighty hand, and in all the great terrour, which Moses shewed in the sight of all Israel.

¶ THE BOOKE OF Ioſhua.

CHAP. I.

1 The LORD appointeth Ioshua to succeede Moses. 3 The borders of the promised land. 5. 9 God promiseth to assist Ioshua. 8 He giueth him instructions. 10 He prepareth the people to passe ouer Iordan. 12 Ioshua putteth the two tribes and halfe in minde of their promise to Moses. 16 They promise him fealty.

NOwe after the death of Moses the seruant of the LORD, it came to passe, that the LORD spake vnto Ioshua the sonne of Nun, Moses * minister, saying,

* Deut. 1. 38.

2 Moses my seruant is dead: now therefore arise, goe ouer this Iordan, thou, and all this people, vnto the land which I doe giue to them, *euen* to the children of Israel.

* Deut. 11. 24. chap. 14. 9.

3 * Euery place that the sole of your foote shall tread vpon, that haue I giuen vnto you, as I said vnto Moses.

4 From the wildernesse and this Lebanon, euen vnto the great Riuer, the riuer Euphrates, all the land of the Hittites, and vnto the great sea, toward the going downe of the Sunne, shalbe your coast.

5 There shall not any man be able to stand before thee all the dayes of thy life: as I was with Moses, *so* I will be with thee: * I will not faile thee, nor forsake thee.

* Heb. 13. 6.

6 * Bee strong, and of a good courage: for ‖vnto this people shalt thou diuide for an inheritance the land which I sware vnto their fathers to giue them.

* Deut. 31. 23. ‖ *Or, thou shalt cause this people to inherite the land, &c.*

7 Onely bee thou strong, and very courageous, that thou mayest obserue to doe according to all the Law, which Moses my seruant commaunded thee: *turne not from it to the right hand, or to the left, that thou mayest ‖prosper whither soeuer thou goest.

* Deu. 5. 32. and 28. 14. ‖ *Or, doe wisely.*

8 This booke of the Law shal not depart out of thy mouth, but thou shalt meditate therein day and night, that thou mayest obserue to doe according to all that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt ‖haue good successe.

‖ *Or, doe wisely.*

9 Haue not I commanded thee? be strong, and of a good courage, bee not afraid, neither be thou dismayed: for the LORD thy God *is* with thee, whither soeuer thou goest.

10 ¶ Then

10 ¶ Then Ioshua commanded the Officers of the people, saying,

11 Passe through the hoste, and command the people, saying, Prepare you victuals: for within three dayes ye shal passe ouer this Iordan, to goe in to possesse the land which the LORD your God giueth you, to possesse it.

12 ¶ And to the Reubenites, and to the Gadites, and to halfe the tribe of Manasseh, spake Ioshua, saying,

* Num. 32 20.

13 * Remember the word which Moses the seruant of the LORD commanded you, saying, The LORD your God hath giuen you rest, and hath giuen you this land:

14 Your wiues, your litle ones, and your cattell shall remaine in the lande which Moses gaue you on this side Iordan; but ye shall passe before your brethren † armed, all the mightie men of valour, and helpe them:

‖ *Heb. marshalled by fiue.*

15 Vntill the LORD haue giuen your brethren rest, as *he hath giuen* you, and they also haue possessed the lande which the LORD your God giueth them: then yee shall returne vnto the land of your possession, and enioy it, which Moses the LORDS seruant gaue you on this side Iordan toward the Sunne rising.

16 ¶ And they answered Ioshua, saying, All that thou commandest vs, we will doe, and whither soeuer thou sendest vs, we will goe.

17 According as we hearkened vnto Moses in all things, so will we hearken vnto thee: onely the LORD thy God be with thee, as he was with Moses.

18 Whosoeuer he be that doth rebell against thy commandement, and will not hearken vnto thy words, in all that thou commandest him, he shall bee put to death: onely be strong, and of a good courage.

CHAP. II.

1 Rahab receiueth and concealeth the two spies sent from Shittim. 8 The couenant betweene her and them. 23 Their returne and relation.

ANd Ioshua the sonne of Nun sent out of Shittim two men, to spie secretly, saying, Go, view the land, euen Iericho: and they went, and * came into an harlots house, named Rahab, and † lodged there.

* Heb. 11. 31. iam. 2. 25. † *Heb. lay.*

2 And it was told the king of Iericho, saying, Behold, there came men in hither to night, of the children of Israel, to search out the countrey.

3 And the king of Iericho sent vnto Rahab, saying, Bring forth the men that are come to thee, which are entred into thine house: for they bee come to search out all the countrey.

4 And the woman tooke the two men, and hid them, & said thus: There came men vnto mee, but I wist not whence they were:

5 And it came to passe *about the time* of shutting of the gate, when it was darke, that the men went out: whither the men went, I wote not: pursue after them quickely, for ye shall ouertake them.

6 But shee had brought them vp to the roofe of the house, and hid them with the stalkes of flaxe, which she had laid in order vpon the roofe.

7 And the men pursued after them the way to Iordan, vnto the foords: and assoone as they which pursued after them were gone out, they shut the gate.

8 ¶ And before they were laide downe, shee came vp vnto them vpon the roofe.

9 And she said vnto the men, I know that the LORD hath giuen you the land, and that your terrour is fallen vpon vs, and that all the inhabitants of the land † faint because of you.

† *Heb. melt.*

10 For wee haue heard how the LORD * dried vp the water of the red Sea for you, when you came out of Egypt, and what you did vnto the two kings of the Amorites that *were* on the other side Iordan, * Sihon and Og, whom ye vtterly destroyed.

* Exod. 14 21. chap. 4. 23.

* Num. 21 24.

11 And assoone as we had heard *these things*, our hearts did melt, neither did there †remaine any more courage in any man, because of you: for the LORD your God, he is God in heauen aboue, and in earth beneath.

† *Heb. rose vp.*

12 Now therfore, I pray you, sweare vnto me by the LORD, since I haue shewed you kindnesse, that ye will also shew kindnesse vnto my fathers house, and giue me a true token:

13 And that ye will saue aliue my father, and my mother, and my brethren, and my sisters, and all that they haue, and deliuer our liues from death.

14 And the men answered her, Our life † for yours, if yee vtter not this our businesse. And it shall bee when the

† *Hebr. in stead of you to die.*

LORD

LORD hath giuen vs the land, that wee will deale kindely and truely with thee.

15 Then shee let them downe by a coard thorow the window: for her house *was* vpon the towne wall, and she dwelt vpon the wall.

16 And she said vnto them, Get you to the mountaine, lest the pursuers meete you; and hide your selues there three dayes, vntill the pursuers bee returned, and afterward may ye goe your way.

17 And the men said vnto her, Wee will bee blamelesse of this thine oath which thou hast made vs sweare:

18 Behold, when we come into the land, thou shalt binde this line of scarlet threed in the window which thou didst let vs downe by: and thou shalt †bring thy father and thy mother, and thy brethren, and all thy fathers houshold home vnto thee.

† Hebr. gather.

19 And it shall bee, that whosoeuer shall goe out of the doores of thy house into the street, his blood *shalbe* vpon his head, and wee will bee guiltlesse: and whosoeuer shall bee with thee in the house, his blood *shalbe* on our head, if *any* hand be vpon him.

20 And if thou vtter this our businesse, then we wilbe quit of thine oath which thou hast made vs to sweare.

21 And shee saide, According vnto your words, so be it. And she sent them away, & they departed: and she bound the scarlet line in the window.

22 And they went, and came vnto the mountaine, and abode there three dayes, vntill the pursuers were returned. And the pursuers sought *them* thorowout all the way, but found them not.

23 ¶ So the two men returned, and descended from the mountaine, and passed ouer, and came to Ioshua the sonne of Nun, and told him all things that befell them.

24 And they saide vnto Ioshua, Truely the LORD hath deliuered into our hands all the land; for euen all the inhabitants of the countrey doe † faint because of vs.

† Hebr. melt.

CHAP. III.

1 Ioshua commeth to Iordan. 2 The Officers instruct the people for the passage. 7 The LORD incourageth Ioshua. 9 Ioshua incourageth the people. 14 The waters of Iordan are diuided.

AND Ioshua rose early in the morning, and they remooued from Shittim, and came to Iordan, hee and all the children of Israel, and lodged there before they passed ouer.

2 And it came to passe after three dayes, that the Officers went thorow the hoste;

3 And they commanded the people, saying, When ye see the Arke of the Couenant of the LORD your God, and the Priests the Leuites bearing it, then yee shall remooue from your place, and goe after it.

4 Yet there shalbe a space betweene you and it, about two thousand cubites by measure: come not neere vnto it, that ye may know the way by which ye must goe: for yee haue not passed *this* way † heretofore.

† Hebr. since yesterday & the third day.

5 And Ioshua said vnto the people, * Sanctifie your selues: for to morrow the LORD wil do wõders among you.

* Leuit. 20. 7. num. 11. 18. chap. 7. 13. 1. sam. 16. 5.

6 And Ioshua spake vnto the Priests, saying, Take vp the Arke of the Couenant, and passe ouer before the people. And they tooke vp the Arke of the Couenant, and went before the people.

7 ¶ And the LORD saide vnto Ioshua, This day wil I begin to magnifie thee in the sight of all Israel, that they may know that * as I was with Moses, *so* I will be with thee.

* Chap. 1. 5.

8 And thou shalt commaund the Priests that beare the Arke of the Couenant, saying; When ye are come to the brinke of the water of Iordan, yee shall stand still in Iordan.

9 ¶ And Ioshua said vnto the children of Israel, Come hither, and heare the words of the LORD your God.

10 And Ioshua said, Hereby ye shall know that the liuing God is among you, and that be will without faile driue out from before you the Canaanites, and the Hittites, and the Hiuites, and the Perizzites, and Girgashites, and the Amorites, and the Iebusites.

11 Behold, the Arke of the Couenant, euen the Lord of all the earth, passeth ouer before you, into Iordan.

12 Now therefore take yee twelue men out of the Tribes of Israel, out of euery Tribe a man.

13 And

13 And it shall come to passe, assoone as the soles of the feete of the Priestes that beare the Arke of the LORD, the Lord of all the earth, shall rest in the waters of Iordan, *that* the waters of Iordan shall be cut off, *from* the waters that come downe from aboue: and they * shall stand vpon an heape.

* Psal. 114. 3.

14 ¶ And it came to passe when the people remooued from their tents, to passe ouer Iordan, and the Priests bearing the * Arke of the Couenant before the people;

* Acts 7. 45

15 And as they that bare the Arke were come vnto Iordan, and the feet of the Priestes that bare the Arke, were dipped in the brimme of the water, (for * Iordan ouerfloweth all his banks at the time of haruest)

* 1. Chron. 12. 15. ecclus. 24. 30.

16 That the waters which came downe from aboue, stood *and* rose vp vpon an heape very farre, from the city Adam, that *is* beside Zaretan: and those that came downe toward the sea of the plaine, *euen* the salt sea, failed, *and* were cut off: and the people passed ouer right against Iericho.

17 And the Priestes that bare the Arke of the Couenant of the LORD, stood firme on drie ground, in the midst of Iordan, and all the Israelites passed ouer on drie ground, vntill all the people were passed cleane ouer Iordan.

CHAP. IIII.

1 Twelue men are appointed to take twelue stones for a memoriall out of Iordan. 9 Twelue other stones are set vp in the middest of Iordan. 10. 19 The people passe ouer. 14 God magnifieth Ioshua. 20 The twelue stones are pitched in Gilgal.

AND it came to passe when all the people were cleane passed * ouer Iordan, that the LORD spake vnto * Ioshua, saying,

* Deut. 27. 2.
* Chap. 3. 12.

2 Take you twelue men out of the people, out of euery tribe a man,

3 And command you them, saying, Take you hence out of the mids of Iordan, out of the place where the Priests feet stood firme, twelue stones, and yee shal cary them ouer with you, and leaue them in the lodging place where you shall lodge this night.

4 Then Ioshua called the twelue men, whom he had prepared of the children of Israel, out of euery tribe a man:

5 And Ioshua said vnto them, Passe ouer before the Arke of the LORD your God into the mids of Iordan, and take ye vp euery man of you a stone vpon his shoulder, according vnto the number of the tribes of the children of Israel:

6 That this may be a signe among you, *that* when your children aske their fathers †in time to come, saying, What meane you by these stones?

† Heb. to morrow.

7 Then yee shall answere them, That the waters of Iordan were cut off before the Arke of the Couenant of the LORD, when it passed ouer Iordan, the waters of Iordan were cut off: and these stones shall bee for a memoriall vnto the children of Israel for euer.

8 And the children of Israel did so as Ioshua commanded, and tooke vp twelue stones out of the midst of Iordan, as the LORD spake vnto Ioshua, according to the number of the tribes of the children of Israel, and caried them ouer with them, vnto the place where they lodged, and laid them downe there.

9 And Ioshua set vp twelue stones in the midst of Iordan, in the place where the feet of the Priests which bare the Arke of the Couenant, stood: and they are there vnto this day.

10 ¶ For the Priests which bare the Arke, stood in the midst of Iordan, vntill euery thing was finished that the LORD commanded Ioshua to speake vnto the people, according to all that Moses commanded Ioshua: and the people hasted and passed ouer.

11 And it came to passe when all the people were cleane passed ouer, that the Arke of the LORD passed ouer, and the Priests in the presence of the people.

12 And * the children of Reuben, and the children of Gad, and halfe the tribe of Manasseh, passed ouer armed before the children of Israel, as Moses spake vnto them:

* Num. 32. 27.

13 About fourty thousand ‖prepared for war, passed ouer before the LORD vnto battell, to the plaines of Iericho.

‖ Or. ready armed.

14 ¶ On that day the LORD magnified Ioshua in the sight of all Israel, and they feared him, as they feared Moses all the dayes of his life.

15 And the LORD spake vnto Ioshua, saying,

16 Command the Priests that beare the

the Arke of the Testimony, that they come vp out of Iordan.

17 Ioshua therefore commaunded the Priests, saying, Come yee vp out of Iordan.

18 And it came to passe when the Priests that bare the Arke of the Couenant of the LORD, were come vp out of the mids of Iordan, *and* the soles of the Priests feete were †lift vp vnto the dry land, that the waters of Iordan returned vnto their place, and †flowed ouer all his banks, as they did before.

19 ¶ And the people came vp out of Iordan on the tenth day of the first moneth, and encamped in Gilgal, in the East border of Iericho.

20 And those twelue stones which they tooke out of Iordan, did Ioshua pitch in Gilgal.

21 And he spake vnto the children of Israel, saying, When your children shal aske their fathers †in time to come, saying, What meane these stones?

22 Then yee shall let your children know, saying, Israel came ouer this Iordan on dry land.

23 For the LORD your God dried vp the waters of Iordan from before you, vntill yee were passed ouer, as the LORD your God did to the Red sea, *which hee dried vp from before vs, vntill we were gone ouer:

24 That all the people of the earth might know the hand of the LORD, that it *is* mighty, that ye might feare the LORD your God †for euer.

CHAP. V.

1 The Canaanites are afraid. 2 Ioshua renueth Circumcision. 10 The Passeouer is kept at Gilgal. 12 Manna ceaseth. 13 An Angel appeareth to Ioshua.

AND it came to passe when all the Kings of the Amorites which were on the side of Iordan Westward, and all the Kings of the Canaanites, which were by the Sea, heard that the LORD had dried vp the waters of Iordan from before the children of Israel, vntil we were passed ouer, that their heart melted; neither was there spirit in them any more, because of the children of Israel.

2 ¶ At that time the LORD said vnto Ioshua, *Make thee ‖sharpe kniues, and circumcise againe the children of Israel the second time.

3 And Ioshua made him sharpe kniues, and circumcised the children of Israel at ‖the hill of the foreskinnes.

4 And this is the cause why Ioshua did circumcise: all the people that came out of Egypt, that *were* males, *euen* all the men of warre, died in the wildernes by the way after they came out of Egypt.

5 Now all the people that came out, were circumcised, but all the people that were borne in the wildernesse by the way, as they came foorth out of Egypt, *them* they had not circumcised.

6 For the children of Israel walked fourtie yeeres in the wildernesse, till all the people *that were* men of warre which came out of Egypt were consumed, because they obeyed not the voyce of the LORD, vnto whome the LORD sware that hee *would not shew them the land which the LORD sware vnto their fathers, that he would giue vs, a land that floweth with milke & honie.

7 And their children, *whom* hee raised vp in their stead, them Ioshua circumcised, for they were vncircumcised: because they had not circumcised them by the way.

8 And it came to passe †when they had done circumcising all the people, that they abode in their places in the campe, till they were whole.

9 And the LORD saide vnto Ioshua, This day haue I rolled away the reproch of Egypt from off you: Wherefore the name of the place is called ‖Gilgal vnto this day.

10 ¶ And the children of Israel incamped in Gilgal, and kept the Passeouer, on the fourteenth day of the moneth at euen, in the plaines of Iericho.

11 And they did eate of the olde corne of the land, on the morrow after the Passeouer, vnleauened cakes, and parched *corne* in the selfe same day.

12 ¶ And the Manna ceased on the morrow after they had eaten of the old corne of the land, neither had the children of Israel Manna any more, but they did eate of the fruit of the land of Canaan that yeere.

13 ¶ And it came to passe when Ioshua was by Iericho, that he lift vp his eyes, and looked, and beholde, there stood *a man ouer against him, with his sword dawen in his hand: and Ioshua went vnto him, and said vnto him, Art thou for vs, or for our aduersaries?

14 And

*Exod. 4. 25.
‖Or, kniues of flints.
†Hebr. plucked vp.
†Hebr. went.
†Hebr. to morrow.
*Exod. 14. 21.
†Hebr. all dayes.
‖Or, Gibeah haaraloth.
*Num. 14. 23.
†Heb. when the people had made an end to be circumcised.
‖i. rolling.
*Exod. 23. 23.

14 And he said, Nay, but *as* ‖captaine of the hoste of the LORD am I now come. And Ioshua fell on his face to the earth, and did worship, and said vnto him, What saith my Lord vnto his seruant?

15 And the captaine of the LORDS hoste said vnto Ioshua, *Loose thy shooe from off thy foote, for the place whereon thou standest, is holy: And Ioshua did so.

CHAP. VI.

1 Iericho is shut vp. 2 God instructeth Ioshua how to besiege it. 12 The citie is compassed. 17 It must be accursed. 20 The walles fall downe. 22 Rahab is saued. 26 The builder of Iericho is cursed.

NOw Iericho †was straitly shut vp, because of the children of Israel: none went out, & none came in.

2 And the LORD said vnto Ioshua, See, I haue giuen into thine hand Iericho, and the King thereof, *and* the mighty men of valour.

3 And ye shall compasse the city, all *yee* men of warre, *and* goe round about the city once: thus shalt thou doe sixe dayes.

4 And seuen Priests shall beare before the Arke seuen trumpets of rams hornes: and the seuenth day yee shall compasse the city seuen times, and the Priests shall blow with the trumpets.

5 And it shall come to passe that when they make a long *blast* with the rammes-horne, *and* when ye heare the sound of the trumpet, all the people shall shout with a great shout: and the wall of the citie shall fall downe †flat, and the people shall ascend vp euery man straight before him.

6 ¶ And Ioshua the sonne of Nun called the Priests, and said vnto them, Take vp the Arke of the Couenant, and let seuen Priests beare seuen trumpets of rammes-hornes, before the Arke of the LORD.

7 And he said vnto the people, Passe on, and compasse the city, and let him that is armed passe on before the Arke of the LORD.

8 ¶ And it came to passe when Ioshua had spoken vnto the people, that the seuen Priestes bearing the seuen trumpets of rammes hornes, passed on before the LORD, and blew with the trumpets: and the Arke of the Couenant of the LORD followed them.

9 ¶ And the armed men went before the Priests that blew with the trumpets: and the †rereward came after the Arke, *the Priests* going on, and blowing with the trumpets.

10 And Ioshua had commanded the people, saying, Ye shall not shout, nor †make any noise with your voice, neither shall any word proceed out of your mouth, vntill the day I bid you shoute, then shall ye shoute.

11 So the Arke of the LORD compassed the citie, going about *it* once: and they came into the campe, and lodged in the campe.

12 ¶ And Ioshua rose earely in the morning, and the Priests tooke vp the Arke of the LORD.

13 And seuen Priests bearing seuen trumpets of rammes hornes before the Arke of the LORD, went on continually, and blew with the trumpets: and the armed men went before them, but the rereward came after the Arke of the LORD, *the Priests* going on and blowing with the trumpets.

14 And the second day they compassed the citie once, and returned into the campe: so they did sixe dayes.

15 And it came to passe on the seuenth day, that they rose early about the dawning of the day, and compassed the citie after the same maner, seuen times: only on that day they compassed the citie seuen times.

16 And it came to passe at the seuenth time, when the Priests blewe with the trumpets, Ioshua said vnto the people, Shout, for the LORD hath giuen you the citie.

17 ¶ And the citie shalbe ‖accursed, *euen* it, and all that *are* therein, to the LORD: onely Rahab the harlot shal liue, she, and all that *are* with her in the house, because *she hid the messengers that we sent.

18 And you, in any wise keepe your selues from the accursed thing, lest yee make your selues accursed, when yee take of the accursed thing, and make the campe of Israel a curse, and trouble it.

19 But all the siluer, and gold, and vessels of brasse and yron, are †consecrated vnto the LORD: they shall come into the treasurie of the LORD.

20 So the people shouted when the Priests blew with the trumpets: and it came

1Or, Prince.
*Exod. 3. 5. acts. 7. 33.
†Hebr. did shut vp, and was shut vp.
†Hebr. vnder it.
†Heb. gathering host
†Heb. make your voyce to be heard.
‖Or, deuoted.
*Chap. 2. 4
†Hebr. holinesse.

came to passe when the people heard the sound of the trumpet, and the people shouted with a great shout, that * the wall fell downe † flat, so that the people went vp into the citie, euery man straight before him, and they tooke the citie.

* Heb. 11. 30.
† Hebr. vnder it.

21 And they vtterly destroyed all that was in the city, both man and woman, yong and old, and oxe, and sheepe, and asse, with the edge of the sword.

22 But Ioshua had said vnto the two men that had spied out the countrey: Goe into the harlots house, and bring out thence the woman and all that she hath, * as ye sware vnto her.

* Chap. 2. 14. heb. 11. 31.

23 And the yong men that were spies, went in, and brought out Rahab, and her father, and her mother, and her brethren, and all that she had: and they brought out all her † kinred, and left them without the campe of Israel.

† Hebr. families.

24 And they burnt the city with fire, and all that was therein: onely the siluer & the gold, and the vessels of brasse and of yron, they put into the Treasury of the house of the LORD

25 And Ioshua saued Rahab the harlot aliue, and her fathers houshold, and all that she had: and she dwelleth in Israel euen vnto this day, because she hid the messengers which Ioshua sent to spy out Iericho

26 ¶ And Ioshua adiured *them* at that time, saying, * Cursed be the man before the LORD, that riseth vp and buildeth this city Iericho: he shall lay the foundation therof in his first borne, and in his yongest *sonne* shall hee set vp the gates of it.

* 1. King. 16. 34.

27 So the LORD was with Ioshua, and his fame was noised throughout all the countrey.

CHAP. VII.

1 The Israelites are smitten at Ai. 6 Ioshuas complaint. 10 God instructeth him what to doe. 16 Achan is taken by the Lot. 19 His confession. 22 Hee and all he had are destroyed in the valley of Achor.

BVt the children of Israel committed a trespasse in the accursed thing: for * Achan the sonne of Carmi, the sonne of Zabdi, the sonne of Zerah, of the tribe of Iudah, tooke of the accursed thing: and the anger of the LORD was kindled against the children of Israel.

* Chap. 22. 20. 1. chron. 2. 7.

2 And Ioshua sent men from Iericho to Ai, which is beside Beth-auen, on the East side of Bethel, and spake vnto them, saying, Goe vp and view the countrey. And the men went vp, and viewed Ai.

3 And they returned to Ioshua, and said vnto him, Let not all the people goe vp: but let † about two or three thousand men goe vp, and smite Ai, and make not all the people to labour thither, for they are but few.

† Heb. about 2000. men: or, about 3000. men.

4 So there went vp thither of the people about three thousand men, and they fled before the men of Ai.

5 And the men of Ai smote of them about thirty and sixe men: for they chased them *from* before the gate euen vnto Shebarim, and smote them in the ‖going downe: Wherefore the hearts of the people melted, & became as water.

‖ Or, in Morad.

6 ¶ And Ioshua rent his clothes, and fell to the earth vpon his face, before the Arke of the LORD, vntill the euentide, he and the Elders of Israel, and put dust vpon their heads.

7 And Ioshua said, Alas, O Lord GOD, wherefore hast thou at all brought this people ouer Iordan, to deliuer vs into the hand of the Amorites, to destroy vs? Would to God we had bene content, and dwelt on the other side Iordan

8 Oh LORD! what shall I say, when Israel turneth their † backes before their enemies?

† Hebr necckes.

9 For the Canaanites, and all the inhabitants of the land shall beare *of it*, and shall enuiron vs round, and cut off our name from the earth: and what wilt thou doe vnto thy great Name?

10 ¶ And the LORD saide vnto Ioshua, Get thee vp; wherefore † liest thou thus vpon thy face?

† Heb. fallest.

11 Israel hath sinned, and they haue also transgressed my Couenant which I commaunded them: for they haue euen taken of the accursed thing, and haue also stollen, and dissembled also, and they haue put it euen amongst their owne stuffe.

12 Therefore the children of Israel could not stand before their enemies; *but* turned their backs before their enemies, because they were accursed: neither will I bee with you any more, except yee destroy the accursed from amongst you

13 Vp,

13 Vp, sanctifie the people, and say, Sanctifie your selues against to morrow: for thus saith the LORD God of Israel, *There is* an accursed thing in the midst of thee, O Israel: thou canst not stand before thine enemies, vntill ye take away the accursed thing from among you.

14 In the morning therefore ye shal be brought, according to your tribes: and it shall be that the tribe which the LORD taketh, shall come according to the families *thereof*, and the familie which the LORD shall take, shal come by housholdes: and the housholdes which the LORD shall take, shal come man by man.

15 And it shalbe that he that is taken with the accursed thing, shall bee burnt with fire, he, and all that he hath: because he hath transgressed the couenant of the LORD, and because hee hath wrought ‖folly in Israel.

‖ Or, wickednesse.

16 ¶ So Ioshua rose vp earely in the morning, and brought Israel by their tribes, and the tribe of Iudah was taken.

17 And hee brought the familie of Iudah, and he tooke the familie of the Zarhites: and he brought the familie of the Zarhites, man by man, and Zabdi was taken.

18 And hee brought his houshold, man by man, and Achan the sonne of Carmi, the sonne of Zabdi, the sonne of Zerah, of the tribe of Iudah, was taken.

19 And Ioshua said vnto Achan, My sonne, giue, I pray thee, glory to the LORD God of Israel, and make confession vnto him, and tel me now, what thou hast done, hide it not from me.

20 And Achan answered Ioshua, and said, Indeed I haue sinned against the LORD God of Israel, and thus and thus haue I done.

21 When I saw among the spoiles a goodly Babylonish garment, and two hundred shekels of siluer, and a †wedge of gold of fiftie shekels weight, then I coueted them, and tooke them, and behold, they are hid in the earth in the midst of my tent, and the siluer vnder it.

†Heb. tongue

22 ¶ So Ioshua sent messengers, and they ran vnto the tent, and behold, it was hid in his tent, and the siluer vnder it.

23 And they tooke them out of the midst of the tent, and brought them vnto Ioshua, and vnto all the children of Israel, and †laid them out before the LORD.

† Heb. powred.

24 And Ioshua and all Israel with him tooke Achan the sonne of Zerah, and the siluer, and the garment, and the wedge of golde, and his sonnes, and his daughters, and his oxen, and his asses, and his sheepe, and his tent, and all that he had: and they brought them vnto the valley of Achor.

25 And Ioshua said, Why hast thou troubled vs? the LORD shall trouble thee this day. And all Israel stoned him with stones, and burned them with fire, after they had stoned them with stones.

26 And they raised ouer him a great heape of stones vnto this day: so the LORD turned from the fiercenesse of his anger: Wherefore the name of the place was called, The valley of ‖Achor, vnto this day.

‖ That is, trouble.

CHAP. VIII.

1 God incourageth Ioshua. 3 The stratageme whereby Ai was taken. 29 The king thereof is hanged. 30 Ioshua buildeth an Altar, 32 writeth the Lawe on stones, 33 propoundeth blessings and cursings.

ANd the LORD said vnto Ioshua, * Feare not, neither be thou dismaid: take all the people of warre with thee, and arise, goe vp to Ai: See, I haue giuen into thy hand the king of Ai, and his people, and his citie, and his land.

* Deut. 1. 21. & 7. 18.

2 And thou shalt doe to Ai and her king, as thou diddest vnto * Iericho and her king: Onely the spoile thereof and * the cattell thereof shall ye take for a pray vnto your selues: lay thee an ambush for the citie, behind it.

* Chap. 6. 21
* Deut. 20 14.

3 ¶ So Ioshua arose, and all the people of warre, to goe vp against Ai: and Ioshua chose out thirtie thousand mighty men of valour, and sent them away by night:

4 And he commanded them, saying, Behold, ye shall lie in wait against the citie, *euen* behind the citie: goe not very farre from the citie, but be ye all ready:

5 And I, and all the people that are with mee, will approch vnto the citie: and it shall come to passe when they come out against vs, as at the first, that we will flee before them,

6 (For

6 (For they will come out after vs) till we haue †drawen them from the citie; for they will say, They flee before vs, as at the first: therefore we will flee before them.

† Hebr. pulled.

7 Then yee shall rise vp from the ambush, and seise vpon the citie: for the LORD your God will deliuer it into your hand.

8 And it shall be when yee haue taken the citie, that ye shall set the citie on fire: according to the commandement of the LORD shall ye do. See, I haue commanded you.

9 ¶ Ioshua therefore sent them foorth, and they went to lie in ambush, and abode betweene Bethel and Ai, on the West side of Ai: but Ioshua lodged that night among the people.

10 And Ioshua rose vp early in the morning, and numbred the people, and went vp; he, and the Elders of Israel, before the people to Ai.

11 And all the people, *euen the people* of warre that were with him, went vp, and drew nigh, and came before the city, and pitched on the North side of Ai: now there was a valley betweene them and Ai.

12 And he tooke about fiue thousand men, and set them to lye in ambush betweene Bethel and Ai, on the West side ‖of the citie.

‖ Or, of Ai.

13 And when they had set the people, *euen* all the hoste that was on the North of the city, and their †liers in wait on the West of the citie: Ioshua went that night into the midst of the valley.

† Hebr. their lying in wait.

14 ¶ And it came to passe when the King of Ai saw it, that they hasted, and rose vp early, and the men of the citie went out against Israel to battell, hee, and all his people, at a time appointed, before the plaine, but hee wist not that there were liers in ambush against him behind the city.

15 And Ioshua and all Israel made as if they were beaten before them, and fled by the way of the wildernesse.

16 And all the people that were in Ai, were called together to pursue after them: and they pursued after Ioshua, and were drawen away from the city.

17 And there was not a man left in Ai or Bethel, that went not out after Israel: and they left the citie open, and pursued after Israel.

18 And the LORD said vnto Ioshua, Stretch out the speare that is in thy hand, toward Ai; for I will giue it into thine hand. And Iosbua stretched out the speare that hee had in his hand, toward the city.

19 And the ambush arose quickly out of their place, and they ranne as soone as he had stretched out his hand: and they entred into the city, and tooke it, and hasted, and set the citie on fire.

20 And when the men of Ai looked behind them, they saw, and behold, the smoke of the city ascended vp to heauen, and they had no †power to flee this way or that way: and the people that fled to the wildernesse, turned backe vpon the pursuers.

† Heb. hand.

21 And when Ioshua and all Israel saw that the ambush had taken the city, and that the smoke of the city ascended, then they turned againe and slew the men of Ai.

22 And the other issued out of the citie against them, so they were in the midst of Israel; some on this side, and some on that side, and they smote them; so that they *let none of them remaine or escape.

* Deut. 7. 2.

23 And the King of Ai they tooke aliue, and brought him to Ioshua.

24 And it came to passe when Israel had made an end of slaying all the inhabitants of Ai, in the field, in the wildernesse wherein they chased them, and *when* they were all fallen on the edge of the sword, vntill they were consumed, that all the Israelites returned vnto Ai, and smote it with the edge of the sword.

25 And so it was that all that fell that day, both of men and women, *were* twelue thousand, *euen* all the men of Ai.

26 For Ioshua drew not his hand backe wherewith hee stretched out the speare, vntill he had vtterly destroyed all the inhabitants of Ai.

27 *Onely the cattell, and the spoile of that city Israel tooke for a pray vnto themselues, according vnto the word of the LORD, which he *commaunded Ioshua.

* Num. 31. 22, 26.

* Verse 2.

28 And Ioshua burnt Ai, and made it an heape for euer, *euen* a desolation vnto this day.

29 And the king of Ai he hanged on a tree vntil euentide: and assoone as the sunne was downe, Ioshua commaunded that they should take his carkeise downe from the tree, and cast it at the entring of the gate of the citie, and *raise thereon

* Chap. 7. 25.

thereon a great heape of stones *that remaineth* vnto this day.

30 ¶ Then Ioshua built an Altar vnto the LORD God of Israel in mount Ebal,

31 As Moses the seruant of the LORD commaunded the children of Israel, as it is written in the *booke of the Law of Moses, an Altar of whole stones, ouer which no man hath lift vp any yron: and they offred theron burnt offerings vnto the LORD, and sacrificed peace offerings.

* Exod. 20. 25. deut. 27. 5.

32 ¶ And he wrote there vpon the stones a copie of the Lawe of Moses, which hee wrote in the presence of the children of Israel.

33 And all Israel, and their Elders, and Officers, and their Iudges, stood on this side the Arke, and on that side, before the Priests the Leuites, which bare the Arke of the Couenant of the LORD, aswell the stranger, as he that was borne among them: halfe of them ouer against mount Gerizim, and halfe of them ouer against mount Ebal, *as Moses the seruant of the LORD had commanded before, that they should blesse the people of Israel.

* Deut. 11. 29. & 27. 12

34 And afterward hee read all the words of the Law, the blessings and cursings, according to all that is written in the booke of the Law

35 There was not a word of all that Moses commanded, which Ioshua read not before all the Congregation of Israel, *with the women and the litle ones, and the strangers that †were conuersant among them

* Deut. 31. 12.
† Hebr. walked.

CHAP. IX.

1 The kings combine against Israel. 3 The Gibeonites by craft obtaine a League. 16 For which they are condemned to perpetual bondage.

AND it came to passe when all the kings which were on this side Iordan in the hilles, and in the valleys, and in all the coasts of the great sea, ouer against Lebanon, the Hittite, and the Amorite, the Canaanite, the Perizzite, the Hiuite, and the Iebusite heard *thereof*:

2 That they gathered themselues together to fight with Ioshua, and with Israel, with one †accord.

† Heb. mouth

3 ¶ And when the inhabitants of Gibeon heard what Ioshua had done vnto Iericho, and to Ai,

4 They did worke wilily, and went and made as if they had beene embassadours, and tooke old sackes vpon their asses, and wine-bottels, old, and rent, and bound vp,

5 And old shooes and clowted vpon their feet, & olde garments vpon them, and all the bread of their prouision was drie and mouldie.

6 And they went to Ioshua vnto the campe at Gilgal, and said vnto him, and to the men of Israel, Wee be come from a farre countrey: Now therefore make ye a league with vs.

7 And the men of Israel said vnto the Hiuites, Peraduenture yee dwell among vs, and how shall wee make a league with you?

8 And they said vnto Ioshua, Wee *are* thy seruants. And Ioshua said vnto them, Who are ye? and from whence come ye?

9 And they said vnto him, From a very farre countrey thy seruants are come, because of the Name of the LORD thy God: for wee haue heard the fame of him, and all that hee did in Egypt,

10 And all that hee did to the two kings of the Amorites, that were beyond Iordan, to Sihon king of Heshbon, and to Og king of Bashan, which *was* at Ashtaroth.

11 Wherefore our Elders and all the inhabitants of our countrey, spake to vs, saying, Take victuals †with you for the iourney, and goe to meete them, and say vnto them, Wee *are* your seruants: therefore now make ye a league with vs.

† Hebr. in your hand.

12 This our bread, wee tooke hote for our prouision out of our houses, on the day we came forth to goe vnto you: but now behold, it is dry, & it is mouldy.

13 And these bottels of wine which we filled, *were* new, and behold, they be rent: and these our garments, and our shooes are become old, by reason of the very long iourney.

14 And ‖the men tooke of their victuals, and asked not counsell at the mouth of the LORD.

‖ Or, they received the men by reason of their victuals.

15 And Ioshua made peace with them, and made a league with them, to let them liue: and the princes of the Congregation sware vnto them.

16 ¶ And it came to passe at the end of

of three dayes, after they had made a league with them, that they heard that they *were* their neighbours, and that they dwelt among them.

17 And the children of Israel iourneyed, and came vnto their cities on the third day: now their cities were Gibeon, and Chephirah, and Beeroth, and Kiriath-iearim.

18 And the children of Israel smote them not, because the Princes of the Congregation had sworne vnto them by the LORD God of Israel: And all the Congregation murmured against the Princes.

19 But all the Princes said vnto all the Congregation, We haue sworne vnto them by the LORD God of Israel: now therefore we may not touch them.

20 This we will doe to them; wee will euen let them liue, lest wrath be vpon vs, because of the oath which wee sware vnto them.

21 And the Princes said vnto them, Let them liue, (but let them bee hewers of wood, and drawers of water, vnto all the Congregation,) as the Princes had *promised them.

* Verse 19.

22 ¶ And Ioshua called for them, and he spake vnto them, saying, Wherefore haue ye beguiled vs, saying, We *are* very farre from you? when ye dwell among vs.

23 Now therefore ye are cursed, and there shall †none of you bee freed from being bondmen, and hewers of wood, and drawers of water, for the house of my God.

† Hebr. not be cut off from you.

24 And they answered Ioshua, and said, Because it was certainely told thy seruants, how that the LORD thy God *commanded his seruant Moses to giue you all the land, and to destroy all the inhabitants of the land from before you, therefore we were sore afraid of our liues because of you, and haue done this thing.

* Deut. 7. 1.

25 And now behold, we *are* in thine hand: as it seemeth good and right vnto thee to doe vnto vs, doe.

26 And so did he vnto them, and deliuered them out of the hand of the children of Israel, that they slew them not.

27 And Ioshua made them that day, hewers of wood, and drawers of water for the Congregation, and for the Altar of the LORD, euen vnto this day, in the place which he should choose.

CHAP. X.

1 Fiue Kings warre against Gibeon. 6 Ioshua rescueth it. 10 God fighteth against them with hailestones. 12 The Sunne and Moone stand still at the word of Ioshua. 16 The fiue Kings are mured in a caue. 21 They are brought forth, 24 scornefully vsed, 26 and hanged. 28 Seuen Kings more are conquered. 43 Ioshua returneth to Gilgal.

NOw it came to passe when Adoni-sedek King of Ierusalem, had heard how Ioshua had taken Ai, and had vtterly destroyed it, (*as he had done to Iericho, and her King, so hee had done to * Ai, and her King) and how the inhabitants of Gibeon had made peace with Israel, and were among them,

* Chap. 6. 15.
* Chap. 8. 2.

2 That they feared greatly because Gibeon *was* a great citie, as †one of the royall cities, and because it *was* greater then Ai, and all the men thereof *were* mighty.

† Hebr. cities of the king-dome.

3 Wherefore Adoni-zedek King of Ierusalem, sent vnto Hoham King of Hebron, and vnto Piram, king of Iarmuth, and vnto Iaphia king of Lachish, and vnto Debir king of Eglon, saying,

4 Come vp vnto me, and helpe me, that we may smite Gibeon: for it hath made peace with Ioshua, and with the children of Israel.

5 Therefore the fiue Kings of the Amorites, the king of Ierusalem, the king of Hebron, the king of Iarmuth, the king of Lachish, the king of Eglon, gathered themselues together, and went vp, they, and all their hostes, and encamped before Gibeon, and made warre against it.

6 ¶ And the men of Gibeon sent vnto Ioshua to the campe to Gilgal, saying, Slacke not thy hand from thy seruants, come vp to vs quickly, and saue vs, and helpe vs: for all the kings of the Amorites that dwell in the mountaines, are gathered together against vs.

7 So Ioshua ascended from Gilgal, he, and all the people of warre with him, and all the mighty men of valour.

8 ¶ And the LORD said vnto Ioshua, Feare them not: for I haue deliuered them into thine hand; there shall not a man of them stand before thee.

9 Ioshua therefore came vnto them suddenly,

suddenly, *and* went vp from Gilgal all night.

10 And the LORD discomfited them before Israel, and slewe them with a great slaughter at Gibeon, and chased them along the way that goeth vp to Bethoron, and smote them to Azekah and vnto Makkedah.

11 And it came to passe as they fled from before Israel, *and* were in the going downe to Bethoron, that the LORD cast downe great stones from heauen vpon them, vnto Azekah, and they died: they *were* moe which died with hailestones, then they whome the children of Israel slew with the sword.

12 ¶ Then spake Ioshua to the LORD in the day when the LORD deliuered vp the Amorites before the children of Israel, and hee said in the sight of Israel, *Sunne, † stand thou still vpon Gibeon, and thou Moone in the valley of Aialon.

* Esa. 28. 21. Luclus. 46. 4.
† Heb. bee silent.

13 And the Sunne stood still, and the Moone stayed, vntill the people had auenged themselues vpō their enemies. Is not this written in the booke of ‖ Iasher? So the Sunne stood still in the midst of heauen, and hasted not to goe downe, about a whole day.

‖ Or, the vpright?

14 And there was no day like that, before it, or after it, that the LORD hearkened vnto the voyce of a man: for the LORD fought for Israel.

15 ¶ And Ioshua returned, and all Israel with him, vnto the campe to Gilgal.

16 But these fiue kings fled, and hid themselues in a caue at Makkedah.

17 And it was told Ioshua, saying, The fiue kings are found hid in a caue at Makkedah.

18 And Ioshua said, Roule great stones vpon the mouth of the caue, and set men by it, for to keepe them.

19 And stay you not, *but* pursue after your enemies, and †smite the hindmost of them, suffer them not to enter into their cities: for the LORD your God hath deliuered them into your hand.

† Heb. cut off the taile.

20 And it came to passe when Ioshua and the children of Israel had made an end of slaying them with a very great slaughter, till they were consumed, that the rest *which* remained of them, entred into fenced cities.

21 And all the people returned to the campe to Ioshua at Makkedah in peace: none mooued his tongue against any of the children of Israel.

22 Then said Ioshua, Open the mouth of the caue, and bring out those fiue kings vnto me out of the caue.

23 And they did so, and brought forth those fiue kings vnto him out of the caue, the king of Ierusalem, the king of Hebron, the king of Iarmuth, the king of Lachish, *and* the king of Eglon.

24 And it came to passe when they brought out those kings vnto Ioshua, that Ioshua called for all the men of Israel, and saide vnto the captaines of the men of war which went with him, Come neere, put your feete vpon the neckes of these kings. And they came neere, and put their feet vpon the necks of them.

25 And Ioshua said vnto them, Feare not, nor be dismaid, bee strong, and of good courage: for thus shall the LORD doe to all your enemies against whom ye fight.

26 And afterward Ioshua smote them, and slew them, and hanged them on fiue trees: and they were hanging vpon the trees vntill the euening.

27 And it came to passe at the time of the going downe of the Sunne, *that* Ioshua commanded, and they *tooke them downe off the trees, and cast them into the caue, wherein they had beene hid, and laid great stones in the caues mouth, *which remain* vntil this very day.

* Deut. 21. 23. chap. 8. 29.

28 ¶ And that day Ioshua tooke Makkedah, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof hee vtterly destroyed, them, and all the soules that were therein, he let none remaine: and he did to the king of Makkedah, *as hee did vnto the king of Iericho.

* Chap. 6. 21.

29 Then Ioshua passed from Makkedah, and all Israel with him, vnto Libnah, and fought against Libnah.

30 And the LORD deliuered it also and the king thereof, into the hand of Israel, and he smote it with the edge of the sword, and all the soules that *were* therein: He let none remaine in it, but did vnto the king therof, as he did vnto the king of Iericho.

31 ¶ And Ioshua passed from Libnah and all Israel with him, vnto Lachish, and encamped against it, and fought against it.

32 And the LORD deliuered Lachish into the hande of Israel, which tooke it on the second day, and smote it with

with the edge of the sword, and all the soules that were therein, according to all that he had done to Libnah.

33 ¶ Then Horam king of Gezer, came vp to helpe Lachish, and Ioshua smote him and his people, vntill he had left him none remayning.

34 ¶ And from Lachish, Ioshua passed vnto Eglon, and all Israel with him, and they encamped against it, and fought against it.

35 And they tooke it on that day, and smote it with the edge of the sword, and all the soules that *were* therein he vtterly destroyed that day, according to all that he had done to Lachish.

36 And Ioshua went vp from Eglon, and all Israel with him, vnto Hebron, and they fought against it.

37 And they tooke it, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof, and all the cities thereof, and all the soules that *were* therein, he left none remaining, according to all that he had done to Eglon: but destroyed it vtterly, and all the soules that *were* therein.

38 ¶ And Ioshua returned, and all Israel with him to Debir, and fought against it.

39 And hee tooke it, and the King thereof, and all the cities thereof, and they smote them with the edge of the sword, and vtterly destroyed all the soules that *were* therein, he left none remayning: as he had done to Hebron, so he did to Debir, and to the king thereof, as he had done also to Libnah, and to her king.

40 ¶ So Ioshua smote all the countrey of the hils, and of the South, and of the vale, and of the springs, and all their kings, hee left none remayning, but vtterly destroyed all that breathed, as the LORD God of Israel * commanded.

* Deut. 26. 16, 17.

41 And Ioshua smote them from Kadesh-Barnea, euen vnto Gaza, and all the countrey of Goshen, euen vnto Gibeon.

42 And all these Kings and their land did Ioshua take at one time: because the LORD God of Israel fought for Israel.

43 And Ioshua returned & al Israel with him, vnto the campe to Gilgal.

CHAP. XI.

1 Diuers Kings ouercome at the waters of Merom. 10 Hazor is taken and burnt. 16 All the countrey taken by Ioshua. 21 The Anakims cut off.

ANd it came to passe, when Iabin king of Hazor had heard *those things*, that hee sent to Iobab king of Madon, and to the king of Shimron, & to the king of Achshaph,

2 And to the kings that *were* on the North of the mountaines, and of the plaines South of Cinneroth, and in the valley, and in the borders of Dor, on the West;

3 *And to* the Canaanite on the East and on the West, and to the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Iebusite in the mountaines, and to the Hiuite vnder Hermon in the land of Mizpeh.

4 And they went out, they and all their hostes with them, much people, euen as the sand that *is* vpon the Seashore in multitude, with horses and charets very many.

5 And when all these Kings were † met together, they came and pitched together at the waters of Merom, to fight against Israel.

† *Hebr. assembled by appointment.*

6 ¶ And the LORD saide vnto Ioshua, Be not afraid because of them: for to morrow about this time will I deliuer them vp al slaine before Israel: thou shalt hough their horses, and burne their charets with fire.

7 So Ioshua came, and all the people of warre with him, against them by the waters of Merom suddenly, and they fell vpon them.

8 And the LORD deliuered them into the hand of Israel, who smote them, and chased them vnto ‖great Zidon, and vnto ‖ Misrephothmaim, and vnto the valley of Mizpeh Eastward, and they smote them, vntill they left them none remayning.

‖ *Or, Zidon-Rabbah.*
‖ *Or, salt pits: Hebr. burning of waters.*

9 And Ioshua did vnto them as the LORD bade him. hee houghed their horses, and burnt their charets with fire.

10 ¶ And Ioshua at that time turned backe, and tooke Hazor, and smote the king thereof with the sword: for Hazor beforetime was the head of all those kingdomes.

11 And they smote all the soules that were therein with the edge of the sword, vtterly destroying *them*: there was not † any left to breathe; and he burnt Hazor with fire.

† *Hebr. any breath.*

12 And

12 And all the cities of those kings, and all the kings of them, did Ioshua take, and smote them with the edge of the sword, *and* he vtterly destroied them, * as Moses the seruant of the LORD commanded.

* Num. 33. 52. deut. 7. 2. and 20. 16, 17.

13 But as for the cities that stood still †in their strength, Israel burned none of them, saue Hazor onely; *that* did Ioshua burne.

† *Hebr. on their heape.*

14 And all the spoile of these cities, and the cattell, the children of Israel tooke for a pray vnto themselues: but euery man they smote with the edge of the sword, vntill they had destroyed them, neither left they any to breathe.

15 ¶ * As the LORD commanded Moses his seruant, so * did Moses command Ioshua, and so did Ioshua: hee † left nothing vndone of all that the LORD commanded Moses.

* Exod. 34. 11.
* Deut. 7. 2
† *Heb. he removed nothing.*

16 So Ioshua tooke all that land, the hilles, and all the South countrey, and all the land of Goshen, and the valley, and the plaine, and the mountaine of Israel, and the valley of the same:

17 *Euen* from the ‖mount Halak, that goeth vp to Seir, vnto Baal-Gad, in the valley of Lebanon, vnder mount Hermon: and all their kings he tooke, and smote them, and slew them.

‖ *Or, the smoothe mountaine.*

18 Ioshua made warre a long time, with all those kings.

19 There was not a citie that made peace with the children of Israel, * saue the Hiuites the inhabitants of Gibeon; all *other* they tooke in battell.

* Chap. 9. 3

20 For it was of the LORD to harden their hearts, that they should come against Israel in battell, that he might destroy them vtterly, & that they might haue no fauour: but that hee might destroy them, as the LORD commanded Moses.

21 ¶ And at that time came Ioshua and cut off the Anakims from the mountaines, from Hebron, from Debir, from Anab, and from all the mountaines of Iudah, and from all the mountaines of Israel. Ioshua destroyed *them* vtterly with their cities.

22 There was none of the Anakims left in the land of the children of Israel: onely in Gaza, in Gath, and in Ashdod, there remained.

23 So Ioshua tooke the whole land according to all that the LORD saide vnto Moses, and Ioshua gaue it for an inheritance vnto Israel, * according to

* Numb. 26 53.

their diuisions by their tribes: and the land rested from warre.

CHAP. XII.

1 The two kings whose countreys Moses tooke and disposed of. 7 The one and thirty kings on the other side Iordan which Ioshua smote.

NOw these *are* the kings of the land, which the children of Israel smote, and possessed their land on the other side Iordan, toward the rising of the Sunne: from the riuer Arnon, vnto mount Hermon, and all the plaine on the East.

2 * Sihon king of the Amorites who dwelt in Heshbon, *and* ruled from Aroer, which *is* vpon the banke of the riuer of Arnon, and from the middle of the riuer, and from halfe Gilead vnto the riuer Iabbok, *which is* the border of the children of Ammon:

* Num. 21 24. deu. 3. 6

3 And from the plaine, to the Sea of Cinneroth on the East, and vnto the sea of the plaine, *euen* the salt sea on the East, the way to Beth-Ieshimoth: and from the ‖South, vnder ‖* Ashdoth-Pisgah.

‖ *Or, Teman*
‖ *Or, the springs of Pisgah, or the hill.*
* Deut. 3. 17. & 4. 49.

4 ¶ And the coast of Og king of Bashan, *which was* of the * remnant of the Giants, that dwelt at Ashtaroth, and at Edrei,

* Deut. 3. 11. chap. 13. 12.

5 And reigned in mount Hermon, and in Salcah, and in all Bashan, vnto the border of the Geshurites, and the Maachathites, and halfe Gilead, the border of Sihon king of Heshbon.

6 Them did Moses the seruant of the LORD, and the children of Israel smite, and * Moses the seruant of the LORD gaue it for a possession vnto the Reubenites, and Gadites, and the halfe tribe of Manasseh.

* Num. 32. 29. deut. 3. 12. chap. 13. 8.

7 ¶ And these are the kings of the countrey which Ioshua and the children of Israel smote on this side Iordan on the West, from Baal Gad in the valley of Lebanon, euen vnto * the mount Halak, that goeth vp to Seir, which Ioshua gaue vnto the tribes of Israel for a possession, according to their diuisions:

* Chap. 11. 17.

8 In the mountaines and in the valleys, and in the plaines, and in the springs, and in the wildernesse, and in the South countrey: the Hittites, the Amorites, and the Canaanites, the Perizzites, the Hiuites, and the Iebusites.

9 ¶ * The

9 ¶ * The king of Iericho, one: the *king of Ai, which *is* beside Bethel, one:

10 *The king of Ierusalem, one: the king of Hebron, one:

11 The king of Iarmuth, one · the king of Lachis, one.

12 The king of Eglon, one: *the king of Gezer, one:

13 *The king of Debir, one: the king of Geder, one:

14 The king of Hormah one: the king of Arad, one:

15 * The king of Libnah, one: the king of Adullam, one:

16 *The king of Makkedah, one: the king of Bethel, one:

17 The king of Tappuah, one: the king of Hepher, one:

18 The king of Aphek, one: the king of ‖Lasharon, one:

19 The king of Madon, one: * the king of Hazor, one:

20 The king of Shimron-Meron, one: the king of Achshaph, one:

21 The king of Taanach, one: the king of Megiddo, one:

22 The king of Kedesh, one: the king of Iokneam of Carmel, one:

23 The king of Dor, in the coast of Dor, one: the king of * the nations of Gilgal, one:

24 The king of Tirzah, one: all the kings thirtie and one.

CHAP. XIII.

1 The bounds of the land not yet conquered. 8 The inheritance of the two Tribes and halfe. 14. 33 The Lord and his sacrifices, are the inheritance of Leui. 15 The bounds of the inheritance of Reuben. 22 Balaam slaine. 24 The bounds of the inheritance of Gad, 29 and of the halfe tribe of Manasseh.

NOw Ioshua was old *and* stricken in yeeres, *and* the LORD saide vnto him; Thou art old, *and* stricken in yeres, and there remaineth yet very much land † to bee possessed.

2 This *is* the land that yet remaineth: all the borders of the Philistines, and all Geshuri,

3 From Sihor, which is before Egypt, euen vnto the borders of Ekron Northward, *which* is counted to the Canaanite: fiue lords of the Philistines; the Gazathites, and the Ashdothites, the Eshkalonites, the Gittites, and the Ekronites; Also the Auites.

4 From the South, all the land of the Canaanites, and ‖Mearah that is beside the Sidonians, vnto Aphek, to the borders of the Amorites:

5 And the land of the Giblites, and al Lebanon toward the Sunne rising, from Baal-Gad vnder mount Hermon, vnto the entring into Hamath.

6 All the inhabitants of the hill countrey, from Lebanon vnto Misrephothmaim, *and* all the Sidonians, them will I driue out from before the children of Israel: onely diuide thou it by lot vnto the Israelites, for an inheritance, as I haue commanded thee.

7 Now therefore, diuide this land for an inheritance vnto the nine tribes, and the halfe tribe of Manasseh,

8 With whom the Reubenites, and the Gadites haue receiued their inheritance, * which Moses gaue them, beyond Iordan Eastward, *euen* as Moses the seruant of the LORD gaue them:

9 From Aroer that is vpon the banke of the riuer Arnon, and the citie that is in the middest of the riuer, and all the plaine of Medeba vnto Dibon:

10 And all the cities of Sihon king of the Amorites, which reigned in Heshbon, vnto the border of the children of Ammon:

11 And Gilead, and the border of the Geshurites, and Maachathites, and all mount Hermon, and all Bashan vnto Salcah:

12 All the kingdome of Og in Bashan, which reigned in Ashtaroth and in Edrei, who remained of * the remnant of the giants: for these did Moses smite, and cast them out.

13 Neuerthelesse, the children of Israel expelled not the Geshurites, nor the Maachathites: but the Geshurites and the Maachathites dwel among the Israelites vntill this day

14 Onely vnto the tribe of Leui hee gaue none inheritance: the sacrifices of the LORD God of Israel made by fire, are their inheritance, as he said vnto them.

15 ¶ And Moses gaue vnto the tribe of the children of Reuben *inheritance* according to their families:

16 And their coast was from Aroer that is on the banke of the riuer Arnon, and the city that is in the midst of the riuer,

* Chap. 6. 2.
* Chap. 8. 29.
* Chap. 10. 23.
* Chap. 10. 33.
* Chap. 10. 33.
* Chap. 10. 28.
* Chap. 10. 28.
‖ Or, Saron.
* Chap. 11. 10.
* Genes. 14. 1.
† Hebr. to possesse it.
† Or, the cause.
* Num. 32. 33. deut. 3. 13. chap. 22 4.
* Deut. 3. 11. chap. 12. 4.

uer, and all the plaine by Medeba.

17 Heshbon and all her cities that are in the plaine: Dibon, and ‖Bamoth-Baal, and Beth-Baalmeon,

18 And Iahazah, and Kedemoth, and Mephaath,

19 And Kiriathaim, and Sibmah, and Zareth-shahar, in the mount of the valley,

20 And Bethpeor, and *‖Ashdoth-Pisgah, and Beth-ieshimoth:

21 And all the cities of the plaine, and all the kingdome of Sihon kiug of the Amorites, which reigned in Heshbon, whom Moses smote * with the princes of Midian, Eui, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, which were dukes of Sihon, dwelling in the countrey.

22 ¶ Balaam also the sonne of Beor the ‖Sooth-sayer did the children of Israel slay with the sword, among them that were slaine by them.

23 And the border of the children of Reuben, was Iordan and the border *therof*: This was the inheritance of the children of Reuben after their families, the cities, and villages thereof.

24 And Moses gaue *inheritance* vnto the tribe of Gad, *euen* vnto the children of Gad, according to their families:

25 And their coast was Iazer, and all the cities of Gilead, and halfe the land of the children of Ammon, vnto Aroer that is before Rabbah:

26 And from Heshbon vnto Ramath-Mizpeh, and Betonim: and from Mahanaim vnto the border of Debir.

27 And in the valley, Beth-aram, and Beth-nimrah, and Succoth, and Zaphon the rest of the kingdome of Sihon king of Heshbon, Iordan, and *his* border, *euen* vnto the edge of the sea of Cinneroth, on the other side Iordan Eastward.

28 This is the inheritance of the children of Gad after their families: the cities and their villages.

29 ¶ And Moses gaue *inheritance* vnto the halfe tribe of Manasseh: and *this* was *the possession* of the halfe tribe of Manasseh, by their families.

30 And their coast was frō Mahanaim all Bashan, all the kingdome of Og king of Bashan, and all the townes of Iair, which are in Bashan, threescore cities:

31 And halfe Gilead, and Ashtaroth, and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan, *were perteining* vnto the children of Machir the sonne of Manasseh, *euen* to the one halfe of the * children of Machir by their families.

32 These are the *countreyes* which Moses did distribute for inheritance in the plaines of Moab, on the other side Iordan by Iericho Eastward.

33 * But vnto the tribe of Leui Moses gaue not *any* inheritance: the LORD God of Israel was their inheritance, * as he said vnto them.

‖ Or, the high places of Baal, and house of Baalmeon.
* Deut. 3. 17.
‖ Or, springs of Pisgah or the hill.
* Num. 31. 8.
‖ Or, diuiner
* Num. 32. 39.
* Chap. 18. 7.
* Num. 18. 20.

CHAP. XIIII.

1 The nine tribes and a halfe are to haue their inheritance by lot. 6 Caleb by priuiledge obtaineth Hebron.

AND these *are the countreys* which the children of Israel inherited in the lande of Canaan, *which Eleazar the Priest, & Ioshua the sonne of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel distributed for inheritance to them

2 * By lot *was* their inheritance, as the LORD commanded by the hande of Moses, for the nine tribes, and for the halfe tribe.

3 For Moses had giuen the inheritance of two tribes and an halfe tribe, on the other side Iordan: but vnto the Leuites hee gaue none inheritance among them.

4 For the children of Ioseph were two tribes, Manasseh and Ephraim: therefore they gaue no part vnto the Leuites in the land, saue cities to dwell *in*, with their suburbs for their cattell, and for their substance.

5 * As the LORD commaunded Moses, so the children of Israel did, and they diuided the land.

6 ¶ Then the children of Iudah came vnto Ioshua in Gilgal: and Caleb the sonne of Iephunneh the Kenezite, said vnto him, Thou knowest the thing that the LORD said vnto Moses the man of God concerning me and thee, in Kadesh Barnea.

7 Fourtie yeeres olde *was* I when Moses the seruant of the LORD sent me from Kadesh Barnea, to espie out the land, and I brought him worde againe, as it was in mine heart.

8 Neuerthelesse, my brethren that went vp with me, made the heart of the people

* Num. 34. 17.
* Num. 26 55. & 33. 54.
* Num. 33 2. chap. 21. 2.

people melt: but I wholly *followed the LORD my God.

9 And Moses sware on that day, saying, Surely the land whereon thy feet haue troden, shall be thine inheritance, and thy childrens for euer, because thou hast wholly followed the LORD my God.

10 And now beholde, the LORD hath kept me aliue, as he said, these forty and fiue yeres, euen since the LORD spake this word vnto Moses, while the children of Israel †wandered in the wildernesse: and now loe, I am this day fourescore and fiue yeeres old.

11 *As yet I am as strong this day, as *I was* in the day that Moses sent mee: as my strength was then, euen so is my strength now, for warre, both to goe out and to come in.

12 Now therefore giue mee this mountaine, whereof the LORD spake in that day, (for thou heardest in that day how the Anakims *were* there, and *that* the cities *were* great *and* fenced) if so be the LORD will be with me, then I shall bee able to driue them out, as the LORD said.

13 And Ioshua blessed him, and gaue vnto Caleb the sonne of Iephunneh, Hebron for an inheritance.

14 *Hebron therefore became the inheritance of Caleb the sonne of Iephunneh the Kenezite vnto this day: because that hee wholly followed the LORD God of Israel.

15 And *the name of Hebron before, *was* Kiriath-Arba, which *Arba* was a great man among the Anakims: and the land had rest from warre.

CHAP. XV.

1 The borders of the lot of Iudah. 13 Calebs portion and conquest. 16 Othniel for his valour, hath Achsah Calebs daughter to wife. 18 Shee obtaineth a blessing of her father. 21 The Cities of Iudah. 63 The Iebusites not conquered.

THis then was the lot of the tribe of the children of Iudah by their families, *euen to the border of Edom; the *wildernesse of Zin Southward, *was* the vttermost part of the South coast:

2 And their South border was from the shore of the salt sea, from the †bay that looketh Southward.

3 And it went out to the Southside to ‖Maalehacrabbim, and passed along to Zin, and ascended vp on the Southside vnto Kadesh-Barnea: and passed along to Hezron, and went vp to Adar, and fetched a compasse to Karkaa.

4 From thence it passed toward Azmon, and went out vnto the riuer of Egypt, and the goings out of that coast were at the sea: this shalbe your South coast.

5 And the East border was the salt Sea, euen vnto the end of Iordan: and their border in the North quarter, *was* from the bay of the sea, at the vttermost part of Iordan.

6 And the border went vp to Bethhogla, and passed along by the North of Beth-arabah, and the border went vp to the stone of Bohan the sonne of Reuben.

7 And the border went vp toward Debir from the valley of Achor, and so Northward, looking toward Gilgal, that *is* before the going vp to Adummim, which *is* on the Southside of the riuer and the border passed towards the waters of Enshemesh, and the goings out thereof were *at En-Rogel.

8 And the border went vp by the valley of the sonne of Hinnom, vnto the South side of the Iebusite, the same is Ierusalem: and the border went vp to the top of the mountaine, that *lieth* before the valley of Hinnom, Westward, which is at the end of the valley of the giants, Northward.

9 And the border was drawen from the top of the hill vnto the fountaine of the water of Nephtoah, and went out to the cities of mount Ephron, and the border was drawen to Baalah, which is Kiriath-iearim.

10 And the border compassed from Baalah Westward vnto mount Seir, and passed along vnto the side of mount Iearim, (which *is* Chesalon) on the North side, and went downe to Beth-shemesh, and passed on to Timnah.

11 And the border went out vnto the side of Ekron Northward: and the border was drawen to Shicron, and passed along to mount Baalah, and went out vnto Iabneel, and the goings out of the border were at the sea.

12 And the West border was to the great sea, and the coast *therof*: this *is* the coast of the children of Iudah round about, according to their families.

13 ¶ And

‖ *Or, the going vp to Acrabbim.*

* *1. King. 1. 9.*

13 ¶ And vnto Caleb the sonne of Iephunneh, he gaue a part among the children of Iudah, according to the cõmandement of the LORD to Ioshua, *euen* *‖the citie of Arba the father of Anak, which *citie* is Hebron.

14 And Caleb droue thence *the three sonnes of Anak, Sheshai, and Ahiman, and Talmai, the children of Anak.

15 And he went vp thence to the inhabitants of Debir: and the name of Debir before was Kiriath-Sepher.

16 ¶ And Caleb said, He that smiteth Kiriath-Sepher, and taketh it, to him will I giue Achsah my daughter to wife.

17 And Othniel the sonne of Kenaz, the brother of Caleb, tooke it: and hee gaue him Achsah his daughter to wife.

18 And it came to passe as shee came *vnto him*, that she moued him to aske of her father a field, and she lighted off her asse; and Caleb said vnto her, What wouldest thou?

19 Who answered, Giue mee a blessing; for thou hast giuen mee a Southland, giue me also springs of water; and he gaue her the vpper springs, and the nether springs.

20 This *is* the inheritance of the tribe of the children of Iudah according to their families.

21 And the vttermost cities of the tribe of the children of Iudah toward the coast of Edom Southward, were Kabzeel, and Eder, and Iagur,

22 And Kinah, and Dimonah, and Adadah,

23 And Kedesh, and Hazor, and Ithnan,

24 Ziph, and Telem, and Bealoth,

25 And Hazor, Hadattah, and Kerioth: *and* Hezron, which is Hazor,

26 Amam, and Shema, and Moladah,

27 And Hazar-Gaddah, and Heshmon, and Beth-palet,

28 And Hazarshual, and Beersheba, and Biziothiah,

29 Baalah, and Iim, and Azem,

30 And Eltolad, and Chesil, and Hormah,

31 And Ziklag, and Madmannah, and Sansannah,

32 And Lebaoth, and Shilhim, and Ain, and Rimmon: all the cities *are* twentie and nine, with their villages.

33 *And* in the valley, Esthaol, and Zoreah, and Ashnah,

34 And Zanoah, and Engannim, Tappuah, and Enam,

35 Iarmuth, and Adullam, Socoh, and Azekah,

36 And Sharaim, and Adithaim, and Gederah, ‖ and Gederothaim: fourteene cities with their villages.

37 Zenam, and Hadashah, & Migdalgad,

38 And Dilean, and Mizpeh, and Ioktheel,

39 Lachish, and Bozkath, & Eglon,

40 And Cabbon, and Lahmam, and Kithlish,

41 And Gederoth, Beth-dagon, and Naamah, and Makkedah: sixteene cities with their villages.

42 Lebnah, and Ether, and Ashan,

43 And Iphta, and Ashnah, and Nezib,

44 And Keilah, and Achzib, and Mareshah: nine cities with their villages.

45 Ekron with her townes, and her villages.

46 From Ekron euen vnto the sea, all that lay †neere Ashdod, with their villages.

47 Ashdod with her townes and her villages, Gaza with her townes and her villages, vnto the riuer of Egypt, and the great sea and the border *thereof*.

48 ¶ And in the mountaines, Shamir, and Iattir, and Socoh,

49 And Dannah, & Kiriath-Sannath, which is Debir,

50 And Anab, and Ashtemoh, and Anim,

51 And Goshen, and Holon, and Giloh: eleuen cities with their villages.

52 Arab, and Dumah, and Eshean,

53 And ‖Ianum, and Beth-tappuah, and Aphekah,

54 And Humtah, and *Kiriatharba (which is Hebron) and Zior, nine cities with their villages.

55 Maon, Carmel, and Ziph, and Iuttah,

56 Ind Iezreel, and Iokdeam, and Zanoah,

57 Cain, Gibbeah, and Timnah: ten cities with their villages.

58 Halhul, Beth-zur, and Gedor,

59 And Maarah, and Bethanoth, & Eltekon: six cities with their villages.

60 Kiriath-baal, which *is* Kiriath-iearim, and Rabbah: two cities with their villages.

61 ¶ In

* *Num. 14. 24.*

† *Hebr. walked.*

* *Eccius. 46. 9.*

* *Chap. 21. 12. 1. macc. 2. 56.*

* *Chap. 15. 13.*

* *Nuin. 34. 3.*

* *Num. 33. 36.*

† *Hebr. tongue.*

† *Hebr. by the place of.*

‖ *Or, Ianus.*

* *Chap. 14. 15.*

* *Chap. 14. 13.*

† *Or, Kiriath-arba.*

* *Iudg. 1. 10*

‖ *Or, or.*

61 ¶ In the wildernesse, Beth-arabah, Middin, and Secacah,
62 And Nibshan, and the city of Salt, and Engedi: sixe cities with their villages.
63 As for the Iebusites the inhabitants of Ierusalem, the children of Iudah could not driue them out: but the Iebusites dwell with the children of Iudah at Ierusalem vnto this day.

CHAP. XVI.

1 The generall borders of the sonnes of Ioseph. 5 The border of the inheritance of Ephraim. 10 The Canaanites not conquered.

1 ANd the lot of the children of Ioseph † fell from Iordan by Iericho, vnto the water of Iericho on the East, to the wildernesse that goeth vp from Iericho throughout mount Bethel;
2 And goeth out from Bethel to * Luz, and passeth along vnto the borders of Archi, to Ataroth,
3 And goeth downe Westward, to the coast of Iaphleti, vnto the coast of Bethoron the nether, and to Gezer: and the goings out thereof are at the Sea.
4 So the children of Ioseph, Manasseh, and Ephraim, tooke their inheritance.
5 ¶ And the border of the children of Ephraim according to their families, was *thus:* euen the border of their inheritance on the East side was Atarothaddar, vnto Bethoron the vpper.
6 And the border went out toward the Sea, to Michmethah on the Northside, and the border went about Eastward vnto Taanath Shiloh, and passed by it on the East to Ianohah:
7 And it went downe from Ianohah to Ataroth and to Naarath, and came to Iericho, and went out at Iordane.
8 The border went out from Tappuah Westward vnto the riuer Kanah: and the goings out thereof were at the Sea. This is the inheritance of the tribe of the children of Ephraim by their families.
9 And the separate cities for the children of Ephraim *were* among the inheritance of the children of Manasseh, all the cities with their villages.
10 And they drauc not out the Canaanites that dwelt in Gezer: but the Canaanites dwell among the Ephramites vnto this day, and serue vnder tribute.

† Hebr. went foorth.
* Iudg. 1. 26.

CHAP. XVII

1 The lot of Manasseh. 8 His coast. 12 The Canaanites not driuen ont. 14 The children of Ioseph obtaine another lot.

1 THere was also a lot for the tribe of Manasseh; (*for hee was the first borne of Ioseph) *to wit*, for Machir the first borne of Manasseh the father of Gilead: because he *was* a man of warre, therefore hee had Gilead and Bashan.
2 There was also *a lot* for * the rest of the children of Manasseh by their families; for the children of Ahiezer, and for the children of Helek, and for the children of Asriel, and for the children of Shechem, and for the children of Hepher, and for the children of Shemida: these *were* the male children of Manasseh, the sonne of Ioseph by their families.
3 ¶ But * Zelophehad the sonne of Hepher, the sonne of Gilead, the sonne of Machir, the sonne of Manasseh, had no sonnes but daughters: And these *are* the names of his daughters, Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.
4 And they came neere before Eleazar the Priest, and before Ioshua the sonne of Nun, and before the Princes, saying, The LORD commanded Moses to giue vs an inheritance among our brethren: therefore according to the commaundement of the LORD, hee gaue them an inheritance among the brethren of their father.
5 And there fel ten portions to Manasseh, beside the land of Gilead and Bashan, which *were* on the other side Iordan;
6 Because the daughters of Manasseh had an inheritance among his sonnes: and the rest of Manassehs sonnes had the land of Gilead.
7 ¶ And the coast of Manasseh was from Asher to Michmethah, that lieth before Shechem, and the border went along on the right hand, vnto the inhabitants of Entappuah.
8 *Now* Manasseh had the land of Tappuah: but Tappuah on the border

* Gene. 41. 51. and 46. 20. and 50. 23. num. 39. 39.
* Num. 26. 29.
* Num. 26. 33. and 27 1. and 36. 2

der of Manasseh belonged to the children of Ephraim.
9 And the coast descended vnto the ‖ riuer Kanah, Southward of the riuer: these cities of Ephraim *are* among the cities of Manasseh: the coast of Manasseh also *was* on the North side of the riuer, and the outgoings of it were at the Sea
10 Southward *it was* Ephraims, and Northward *it was* Manassehs, and the sea is his border, and they met together in Asher on the North, and in Issachar on the East.
11 And Manasseh had in Issachar and in Asher, Bethshean & her townes, and Ibleam and her townes, and the inhabitants of Dor and her townes, and the inhabitants of Endor and her townes, and the inhabitants of Taanach and her townes, and the inhabitants of Megiddo and her townes, euen three countreyes.
12 Yet the children of Manasseh could not driue out *the inhabitants* of those cities, but the Canaanites would dwell in that land.
13 Yet it came to passe when the children of Israel were waxen strong, that they put the Canaanites to tribute: but did not vtterly driue them out.
14 And the children of Ioseph spake vnto Ioshua, saying, Why hast thou giuen me *but* one lot and one portion to inherit, seeing I am a great people, forasmuch as the LORD hath blessed me hitherto?
15 And Ioshua answered them, If thou be a great people, then get thee vp to the wood *countrey*, and cut downe for thy selfe there in the land of the Perizzites, and of the ‖ giants, if mount Ephraim be too narrow for thee.
16 And the children of Ioseph saide, The hill is not enough for vs: and all the Canaanites that dwell in the lande of the valley, haue charets of yron, both they who *are* of Bethshean and her townes, and they who *are* of the valley of Iezreel.
17 And Ioshua spake vnto the house of Ioseph, *euen* to Ephraim, and to Manasseh, saying, Thou art a great people, and hast great power: Thou shalt not haue one lot *onely*.
18 But the mountaine shalbe thine, for it is a wood, and thou shalt cut it downe: and the outgoings of it shalbe thine: for thou shalt driue out the Canaanites, though they haue yron charets, *and* though they *be* strong.

‖ Or, brooke of reeds.
‖ Or. Rephaims.

CHAP. XVIII.

1 The Tabernacle is set vp at Shiloh. 2 The remainder of the land is described, and diuided into seuen parts. 10 Ioshua diuideth it by lot. 11 The lot and border of Beniamin. 21 Their cities.

1 AND the whole Congregation of the children of Israel assembled together at Shiloh, & set vp the Tabernacle of the Congregation there, and the land was subdued before them.
2 And there remained among the children of Israel seuen tribes, which had not yet receiued their inheritance.
3 And Ioshua said vnto the children of Israel, How long are you slacke to goe to possesse the lande which the LORD God of your fathers hath giuen you?
4 Giue out from among you three men, for *each* tribe: and I will send them, and they shall rise, & goe through the land, and describe it according to the inheritance of them, and they shal come *againe* to me.
5 And they shall diuide it into seuen parts: Iudah shall abide in their coast on the South, and the house of Ioseph shall abide in their coasts on the North.
6 Ye shall therfore describe the land *into* seuen parts, and bring *the description* hither to me: that I may cast lots for you here before the LORD our God.
7 But the Leuites haue no part among you, for the Priesthood of the LORD *is* their inheritance: and Gad and Reuben, and halfe the tribe of Manasseh, haue receiued their inheritance beyond Iordan on the East, which Moses the seruant of the LORD gaue them.
8 ¶ And the men arose, and went away: and Ioshua charged them that went to describe the land, saying, Goe, and walke through the land, & describe it, and come againe to me, that I may here cast lots for you, before the LORD in Shiloh.
9 And the men went, and passed thorow the land, and described it by cities, into seuen parts in a booke, and came *againe* to Ioshua to the hoste at Shiloh.
10 ¶ And

10 ¶ And Ioshua cast lots for them in Shiloh, before the LORD: and there Ioshua diuided the land vnto the children of Israel according to their diuisions.

11 ¶ And the lot of the tribe of the children of Beniamin came vp according to their families: and the coast of their lot came foorth betweene the children of Iudah, and the children of Ioseph.

12 And their border on the North-side was from Iordan, and the border went vp to the side of Iericho, on the North side, and went vp through the mountaines Westward, and the goings out thereof were at the wildernesse of Beth-auen.

13 And the border went ouer from thence toward Luz, to the side of Luz, (which is Bethel) Southward, and the border descended to Ataroth-Adar, neere the hill that *lieth* on the South side of the nether Beth-horon.

14 And the border was drawen *thence*, and compassed the corner of the Sea Southward, from the hill that *lieth* before Beth-horon Southward: and the goings out thereof were at Kiriath-baal (which is Kiriath-iearim) a city of the children of Iudah: This was the West quarter.

15 And the South quarter was from the end of Kiriath-iearim, & the border went out on the West, and went out to the well of waters of Nephtoah.

16 And the border came downe to the end of the mountaine, that *lieth* before the valley of the sonne of Hinnom, *and* which is in the valley of the Giants on the North, and descended to the valley of Hinnom to the side of Iebusi on the South, and descended to En-Rogel,

17 And was drawen frō the North, and went foorth to Enshemesh, and went foorth toward Geliloth, which is ouer against the going vp of Adummim, and descended to * the stone of Bohan the sonne of Reuben,

18 And passed along toward the side ouer against Arabah Northward, and went downe vnto ‖ Arabah.

19 And the border passed along to the side of Beth-hoglah Northward: and the outgoings of the border were at the North † bay of the salt Sea at the South end of Iordane: This *was* the South coast.

20 And Iordane was the border of it on the East side: this *was* the inheritance of the children of Beniamin, by the coasts thereof round about, according to their families.

21 Now the cities of the tribe of the children of Beniamin according to their families, were Iericho, and Bethhoglah, and the valley of Keziz,

22 And Betharabah, and Zemaraim, and Bethel,

23 And Auim, and Parah, and Ophrah,

24 And Chephar-Haammonai, and Ophni, and Gaba, twelue cities with their villages

25 Gibeon, and Ramah, and Beeroth,

26 And Mizpeh, and Chephirah, and Mozah,

27 And Rekem, and Irpeel, and Taralah,

28 And Zela, Eleph, and Iebusi, (which is Ierusalem) Gibeath, *and* Kiriath, foureteene cities with their villages. This is the inheritance of the children of Beniamin according to their families.

CHAP. XIX.

1 The lot of Simeon, 10 Of Zebulun, 17 Of Issachar, 24 Of Asher, 32 Of Naphtali, 40 Of Dan. 46 The children of Israel giue an inheritance to Ioshua.

AND the second lot came foorth to Simeon, *euen* for the tribe of the children of Simeon according to their families: and their inheritance was within the inheritance of the children of Iudah.

2 And they had in their inheritance Beer-sheba, or Sheba, and Moladah,

3 And Hazarshual, and Balah, and Azem,

4 And Eltolad, and Bethul, and Hormah,

5 And Ziklag, and Beth-marcaboth, and Hazar-susah,

6 And Beth-lebaoth, and Sharuhen: thirteene cities and their villages.

7 Ain, Remmon, and Ether, and Ashan: foure cities and their villages,

8 And all the villages that were round about these cities, to Baalath-Beer, Ramath of the South: This is the inheritance of the tribe of the children of Simeon according to their families.

9 Out

* Chap. 15. 6.

‖ Or, the plaine.

† Hebr. tongue.

9 Out of the portion of the children of Iudah *was* the inheritance of the children of Simeon: for the part of the children of Iudah was too much for them: therefore the children of Simeon had their inheritance within the inheritance of them.

10 ¶ And the third lot came vp for the children of Zebulun, according to their families: and the border of their inheritance was vnto Sarid.

11 And their border went vp toward the Sea, and Maralah, and reached to Dabbasheth, and reached to the riuer that *is* before Iokneam,

12 And turned from Sarid Eastward, toward the Sunne rising, vnto the border of Chisloth Tabor, and then goeth out to Daberath, and goeth vp to Iaphia,

13 And from thence passeth on along on the East to Gittah-Hepher, to Ittah-Kazin, and goeth out to Remmon ‖ Methoar to Neah.

‖ Or, which is drawen.

14 And the border compasseth it on the North side to Hannathon: and the outgoings thereof are in the valley of Iiphthah-el.

15 And Kattath, and Nahallal, and Shimron, and Idalah, and Bethlehem: twelue cities with their villages.

16 This *is* the inheritance of the children of Zebulun according to their families, these cities with their villages.

17 ¶ *And* the fourth lot came out to Issachar for the children of Issachar according to their families.

18 And their border was toward Izreel, and Chesulloth, and Shunem,

19 And Hapharaim, and Shion, and Anaharath,

20 And Rabbith, and Kishion, and Abez,

21 And Remeth, and Engannim, and Enhaddah, and Bethpazzes.

22 And the coast reacheth to Tabor, and Shahazimath, and Bethshemesh, and the outgoings of their border were at Iordan, sixteene cities with their villages.

23 This is the inheritance of the tribe of the children of Issachar according to their families, the cities, and their villages.

24 ¶ And the fift lot came out for the tribe of the children of Asher according to their families.

25 And their border was Helkath, and Hali, and Beten, and Achshaph,

26 And Alammelech, and Amad, and Misheal, and reacheth to Carmel westward, and to Shihor-Libnath,

27 And turneth toward the Sunne rising to Beth-dagon, and reacheth to Zebulun, and to the valley of of Iiphthah-el toward the Northside of Beth-emek, and Neiel, and goeth out to Cabul on the left hand,

28 And Hebron, and Rehob, and Hammon, and Kanah, *euen* vnto great Zidon:

29 And *then* the coast turneth to Ramah, and to the strong citie † Tyre, and the coast turneth to Hosah: and the outgoings thereof are at the Sea from the coast to Achzib.

† Heb. Tzor.

30 Ummah also, and Aphek, and Rehob: twentie and two cities with their villages.

31 This is the inheritance of the tribe of the children of Asher according to their families, these cities with their villages.

32 ¶ The sixt lot came out to the children of Naphtali: euen for the children of Naphtali according to their families.

33 And their coast was from Heleph, from Allon to Zaanannim, and Adami, Nekeb, and Iabneel vnto Lakum: and the outgoings thereof were at Iordan.

34 And then the coast turneth westward to Aznoth-Tabor, and goeth out from thence to Hukkok, and reacheth to Zebulun on the Southside, and reacheth to Asher on the Westside, and to Iudah vpon Iordan toward the Sun rising.

35 And the fenced cities are Ziddim, Zer, and Hammath, Rakkath, and Cinnereth,

36 And Adamah, and Ramah, and Hazor,

37 And Kedesh, and Edrei, and Enhazor,

38 And Iron, and Migdal-el, Horem, and Bethanah, and Bethshemesh, nineteene cities with their villages.

39 This *is* the inheritance of the tribe of the children of Naphtali according to their families, the cities and their villages.

40 ¶ And the seuenth lot came out for the tribe of the children of Dan according to their families:

41 And the coast of their inheritance was Zorah, and Eshtaol, and Irshemesh,

42 And

Kartah with her suburbs,
35 Dimnah with her suburbs, Nahalal with her suburbs, foure cities.
36 And out of the tribe of Reuben, Bezer with her suburbs, and Iahazah with her suburbs,
37 Kedemoth with her suburbs, and Mephaath with her suburbs, foure cities.
38 And out of the tribe of Gad, Ramoth in Gilead with her suburbs, *to be* a city of refuge for the slayer; and Mahanaim with her suburbs,
39 Heshbon with her suburbs, Iazer with her suburbs, foure cities in all.
40 So all the cities for the children of Merari by their families, which were remayning of the families of the Leuites, *were by* their lot, twelue cities.
41 All the cities of the Leuites within the possession of the children of Israel, were fourty and eight cities, with their suburbs.
42 These cities were euery one with their suburbs round about them: thus were all these cities.
43 ¶ And the LORD gaue vnto Israel all the land which hee sware to giue vnto their fathers: and they possessed it, and dwelt therein.
44 And the LORD gaue them rest round about, according to all that he sware vnto their fathers, and there stood not a man of all their enemies before them: the LORD deliuered all their enemies into their hand.
* Chap. 23. 14, 15. 45 * There failed not ought of any good thing which the LORD had spoken vnto the house of Israel: all came to passe.

CHAP. XXII.

† The two Tribes and halfe with a blessing are sent home. 9 They build the Altar of Testimony, in their iourney. 11 The Israelites are offended thereat. 21 They giue them good satisfaction.

THen Ioshua called the Reubenites, and the Gadites, and the halfe tribe of Manasseh,
2 And said vnto them, Yee haue kept all that Moses the seruant of the LORD commanded you, and haue obeyed my voyce in all that I commanded you.
3 Yee haue not left your brethren these many dayes vnto this day, but haue kept the charge of the commandement of the LORD your God.
4 And now the LORD your God hath giuen rest vnto your brethren, as hee promised them: therefore now returne yee, and get yee vnto your tents, and vnto the land of your possession, * which Moses the seruant of the LORD gaue you on the other side Iordane. * Num. 32. 33. chap. 13. 8.
5 But take diligent heed, to doe the Commandement and the Law, which Moses the seruant of the LORD charged you, * to loue the LORD your God, and to walke in all his wayes, and to keepe his Commaundements, and to cleaue vnto him, and to serue him with all your heart, and with all your soule. * Deut. 10. 12.
6 So Ioshua blessed them, and sent them away: and they went vnto their tents.
7 ¶ Now to the *one* halfe of the tribe of Manasseh Moses had giuen *possession* in Bashan: but vnto the *other* halfe therof gaue Ioshua among their brethren on this side Iordane Westward. And when Ioshua sent them away also vnto their tents, then hee blessed them,
8 And he spake vnto them, saying; Returne with much riches vnto your tents, and with very much cattell, with siluer and with gold, and with brasse, and with iron, and with very much raiment: Diuide the spoile of your enemies with your brethren.
9 ¶ And the children of Reuben, and the children of Gad, and the halfe tribe of Manasseh returned, and departed from the children of Israel out of Shiloh which *is* in the land of Canaan, to goe vnto the countrey of Gilead, to the land of their possession, whereof they were possessed, according to the word of the LORD by the hand of Moses.
10 ¶ And when they came vnto the borders of Iordan, that *are* in the land of Canaan, the children of Reuben, and the children of Gad, and the halfe tribe of Manasseh built there an altar by Iordan, a great altar to see to.
11 ¶ And the children of Israel heard say, Behold, the children of Reuben, and the children of Gad, and the halfe tribe of Manasseh, haue built an altar ouer against the land of Canaan, in the borders of Iordan, at the passage of the children of Israel.
12 And

12 And when the children of Israel heard of it, the whole Congregation of the children of Israel gathered themselues together at Shiloh, to goe vp to warre against them.
13 And the children of Israel sent vnto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the halfe tribe of Manasseh into the lande of Gilead, Phinehas the son of Eleazar the Priest,
14 And with him ten princes, of ech † chiefe house a prince, throughout all the tribes of Israel, and each one was an head of the house of their fathers, among the thousands of Israel. † Heb. house of the father.
15 ¶ And they came vnto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the halfe tribe of Manasseh vnto the land of Gilead, and they spake with them, saying,
16 Thus saith the whole Congregation of the LORD, What trespasse is this that ye haue committed against the God of Israel, to turne away this day from following the LORD, in that ye haue builded you an altar, that yee might rebell this day against the LORD?
17 Is the iniquitie * of Peor too litle for vs, from which we are not cleansed vntil this day, (although there was a plague in the Congregation of the LORD) * Num. 25. 3.
18 But that ye must turne away this day from following the LORD? and it will be, *seeing* yee rebell to day against the LORD, that to morrow he will be wroth with the whole Congregation of Israel.
19 Notwithstanding, if the lande of your possession be vncleane, then passe yee ouer vnto the land of the possession of the LORD, wherein the LORDS Tabernacle dwelleth, and take possession among vs: but rebell not against the LORD, nor rebell against vs, in building you an altar, beside the Altar of the LORD our God.
20 Did not Achan the sonne of Zerah commit a trespasse in the accursed thing, and wrath fell on * all the Congregation of Israel? and that man perished not alone in his iniquitie. * Chap. 7. 1, 5.
21 ¶ Then the children of Reuben, and the children of Gad, and the halfe tribe of Manasseh, answered and saide vnto the Heads of the thousands of Israel,
22 The LORD God of gods, the LORD God of gods, hee knoweth, and Israel he shall know, if *it bee* in rebellion, or if in transgression against the LORD, (saue vs not this day,)
23 That wee haue built vs an altar to turne from following the LORD, or if to offer thereon burnt offering, or meat offering, or if to offer peace offerings thereon, let the LORD himselfe require *it*;
24 And if we haue not rather done it for feare of this thing, saying, † In time to come your children might speake vnto our children, saying, What haue you to doe with the LORD God of Israel? † Hebr. to morrow.
25 For the LORD hath made Iordan a border betweene vs and you, yee children of Reuben, and children of Gad, yee haue no part in the LORD: so shal your children make our children cease from fearing the LORD:
26 Therefore we said, Let vs now prepare to build vs an altar, not for burnt offering, nor for sacrifice,
27 But that it may bee * a witnesse betweene vs and you, and our generations after vs, that we might do the seruice of the LORD before him with our burnt offrings, and with our sacrifices, and with our peace offerings, that your children may not say to our children in time to come, Ye haue no part in the LORD. * Gen. 31. 48. chap. 24 27. Ver. 34.
28 Therefore said we, that it shalbe, when they should so say to vs, or to our generations in time to come, that wee may say *againe*, Beholde the paterne of the altar of the LORD, which our fathers made, not for burnt offrings, nor for sacrifices, but it *is* a witnes betweene vs and you.
29 God forbid that we should rebell against the LORD, and turne this day from following the LORD, to build an altar for burnt offerings, for meate offerings, or for sacrifices, besides the Altar of the LORD our God that *is* before his Tabernacle.
30 ¶ And when Phinehas the Priest and the Princes of the Congregation, and Heads of the thousands of Israel which were with him, heard the words that the children of Reuben and the children of Gad, and the children of Manasseh spake, † it pleased them. † Hebr. it was good in their eyes.
31 And Phinehas the sonne of Eleazar the Priest said vnto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the children of Manasseh, This day we

we perceiue that the LORD is among vs, because ye haue not committed this trespasse against the LORD: †now ye haue deliuered the children of Israel out of the hand of the LORD.

† *Hebr. Them.*

32 ¶ And Phinehas the sonne of Eleazar the Priest, and the Princes, returned from the children of Reuben, and from the children of Gad, out of the land of Gilead, vnto the land of Canaan, to the children of Israel, & brought them word againe.

33 And the thing pleased the children of Israel, and the children of Israel blessed God, and did not intend to goe vp against them in battel, to destroy the land wherein the children of Reuben and Gad dwelt.

34 And the children of Reuben, and the children of Gad called the altar ‖Ed: for it shall bee a witnesse betweene vs, that the LORD is God.

† *That is, a witnesse.*

CHAP. XXIII.

1 Ioshuas exhortation before his death, 3 by former benefits, 5 by promises, 11 and by threatnings.

ANd it came to passe, a long time after that the LORD had giuen rest vnto Israel from all their enemies round about, that Ioshua waxed old, *and* †stricken in age.

† *Heb. come into dayes.*

2 And Ioshua called for all Israel, *and* for their Elders, & for their Heads, and for their Iudges, and for their Officers, and said vnto them; I am old, *and* stricken in age.

3 And yee haue seene all that the LORD your God hath done vnto all these nations, because of you; for the *LORD your God *is* hee that hath fought for you.

* Exod. 14. 4.

4 Behold, I haue diuided vnto you by lot these nations that remaine, to bee an inheritance for your tribes, from Iordan, with all the nations that I haue cut off, euen vnto the great Sea †Westward.

† *Hebr. at the Sunne set.*

5 And the LORD your God, hee shall expell them from before you, and driue them from out of your sight, & ye shall possesse their land, as the LORD your God hath promised vnto you.

6 Be ye therefore very courageous to keepe and to doe all that is written in the booke of the Law of Moses, *that yee turne not aside therefrom, to the right hand, or to the left,

* Deut. 5. 32. and 28. 14.

7 That yee come not among these nations, these that remaine amongst you, neither *make mention of the name of their gods, nor cause to sweare *by them*, neither serue them, nor bow your selues vnto them.

* Psal. 16. 4.

8 ‖But cleaue vnto the LORD your God, as yee haue done vnto this day.

‖ *Or, for if you will cleaue, &c.*

9 ‖For the LORD hath driuen out from before you, great nations, and strong: But as for you, no man hath beene able to stand before you vnto this day.

‖ *Or, then the LORD will driue.*

10 *One man of you shall chase a thousand: for the LORD your God, he it is that fighteth for you, as hee hath promised you.

* Leuit. 26. 6. deut. 32. 30.

11 Take good heed therefore vnto your †selues, that ye loue the LORD your God.

† *Heb. soules.*

12 Else, if ye do in any wise go backe, and cleaue vnto the remnant of these nations, *euen* these that remaine among you, and shall make marriages with them, and goe in vnto them, and they to you:

13 Know for a certainety, that the LORD your God will no more driue out any of these nations from before you: *but they shalbe snares and traps vnto you, and scourges in your sides, and thornes in your eyes, vntill yee perish from off this good land which the LORD your God hath giuen you.

* Exod. 23. 33. numb. 33. 55. deu. 7. 16.

14 And behold, this day I am going the way of all the earth, and ye know in all your hearts, and in all your soules, that *not one thing hath failed of all the good things which the LORD your God spake concerning you; all are come to passe vnto you, and not one thing hath failed thereof.

* Chap. 21. 45.

15 Therefore it shall come to passe, *that* as all good things are come vpon you, which the LORD your God promised you: so shall the LORD bring vpon you all euill things, vntill he haue destroyed you from off this good land which the LORD your God hath giuen you.

16 When yee haue transgressed the Couenant of the LORD your God, which hee commaunded you, and haue gone and serued other gods, and bowed your selues to them: then shall the anger of the LORD bee kindled against you, and yee shall perish quickly from

from off the good land which hee hath giuen vnto you.

CHAP. XXIIII.

1 Ioshua assembleth the tribes at Shechem. 2 A briefe historie of Gods benefits from Terah. 14 He reneweth a couenant betweene them and God. 26 A stone the witnesse of the couenant. 29 Ioshuas age, death and buriall. 32 Iosephs bones are buried. 33 Eleazar dieth.

ANd Ioshua gathered all the Tribes of Israel to Shechem, and called for the Elders of Israel, and for their Heads, and for their Iudges, and for their Officers, and they presented themselues before God.

2 And Ioshua said vnto all the people, Thus saith the LORD God of Israel, *Your fathers dwelt on the other side of the flood in old time, *euen* Terah the father of Abraham, and the father of Nachor: and they serued other gods.

* Gen. 11. 31. Iudit. 5. 6, 7.

3 And I tooke your father Abraham frō the other side of the flood, and led him throughout all the land of Canaan, and multiplied his seed, and *gaue him Isaac.

* Gen. 21. 2

4 And I gaue vnto Isaac, *Iacob and Esau: & I gaue vnto *Esau mount Seir, to possesse it: *but Iacob and his children went downe into Egypt.

* Gen. 25. 26.
* Gen. 36. 8
* Gen. 46. 6

5 *I sent Moses also and Aaron, and I plagued Egypt, according to that which I did amongst them: and afterward, I brought you out.

* Exo. 3. 10

6 And I *brought your fathers out of Egypt: and you came vnto the sea, and the Egyptians pursued after your fathers with charets and horsemen vnto *the red sea.

* Exod. 12. 37.
* Exod. 14. 9.

7 And when they cried vnto the LORD, hee put darkenesse betweene you and the Egyptians, and brought the sea vpon them, and couered them, and your eyes haue seene what I haue done in Egypt, and ye dwelt in the wildernes a long season.

8 And I brought you into the land of the Amorites, which dwelt on the other side Iordan: *and they fought with you, and I gaue them into your hand, that ye might possesse their land, and I destroyed them from before you.

* Num. 21 33.

9 Then Balak the sonne of Zippor king of Moab, arose and warred against Israel, and *sent and called Balaam the sonne of Beor to curse you:

* Num. 22. 5. deut. 23. 4

10 But I would not hearken vnto Balaam, therefore he blessed you still: so I deliuered you out of his hand.

11 And ye went ouer Iordan, and came vnto Iericho: and the men of Iericho fought against you, the Amorites, and the Perizzites, & the Canaanites, and the Hittites, and the Girgashites, the Hiuites, and the Iebusites, and I deliuered them into your hand.

12 And *I sent the hornet before you, which draue them out from before you, *euen* the two kings of the Amorites: *but* not with thy sword, nor with thy bow.

* Exod. 23. 28. deut. 7. 20.

13 And I haue giuen you a land for which ye did not labour, & cities which ye built not, and yee dwell in them: of the vineyards and Oliue-yards which ye planted not, doe ye eate.

14 ¶ Now therefore, feare the LORD, and serue him in sinceritie, and in trueth, and put away the gods which your fathers serued on the other side of the flood, and in Egypt: and serue yee the LORD.

15 And if it seeme euill vnto you to serue the LORD, choose you this day whome you will serue, whether the gods which your fathers serued that were on the other side of the flood, or the gods of the Amorites, in whose lande ye dwell: but as for mee and my house, we will serue the LORD.

16 And the people answered and said, God forbid that wee should forsake the LORD, to serue other gods.

17 For the LORD our God, he *it is* that brought vs vp and our fathers out of the land of Egypt, from the house of bondage, & which did those great signes in our sight, and preserued vs in all the way wherein we went, and among all the people through whom we passed.

18 And the LORD draue out from before vs all the people, euen the Amorites which dwelt in the land: *therefore* will we also serue the LORD, for he is our God.

19 And Ioshua said vnto the people, Ye cannot serue the LORD: for hee is an holy God: he is a ielous God, he will not forgiue your transgressions nor your sinnes.

20 If yee forsake the LORD, and serue strange gods, *then he will turne, and doe you hurt, and consume you, after that he hath done you good.

* Chap. 23. 15.

21 And the people said vnto Ioshua, Nay,

Nay, but we will serue the LORD.
22 And Ioshua said vnto the people, Yee are witnesses against your selues, that yee haue chosen you the LORD, to serue him. And they said, *We are* witnesses.
23 Now therefore put away, *said he*, the strange gods which are among you, and encline your heart vnto the LORD God of Israel.
24 And the people saide vnto Ioshua; The LORD our God will we serue, and his voice will we obey.
25 So Ioshua made a couenant with the people that day, and set them a Statute, & an Ordinance in Shechem.
26 ¶ And Ioshua wrote these words in the booke of the Law of God, and tooke a great stone, and set it vp there, vnder an oake, that was by the Sanctuary of the LORD.
27 And Ioshua saide vnto all the people, Behold, this stone shalbe a witnesse vnto vs; for it hath heard all the words of the LORD which hee spake vnto vs; it shall be there for a witnesse vnto you, lest ye deny your God.
28 So Ioshua let the people depart, euery man vnto his inheritance.
29 ¶ And it came to passe after these things, that Ioshua the sonne of Nun the seruant of the LORD died, being an hundred and ten yeeres old.
30 And they buried him in the border of his inheritance in *Timnath-Serah, which *is* in mount Ephraim, on the North side of the hill of Gaash.
31 And Israel serued the LORD all the dayes of Ioshua, & all the dayes of the Elders that †ouerliued Ioshua, and which had knowen al the works of the LORD, that he had done for Israel.
32 ¶ And *the bones of Ioseph, which the children of Israel brought vp out of Egypt, buried they in Shechem, in a parcell of ground which Iacob bought of *the sonnes of Hamor the father of Shechem, for an hundred ‖pieces of siluer; and it became the inheritance of the children of Ioseph.
33 And Eleazar the sonne of Aaron died, and they buried him in a hill that pertained to Phinehas his son, which was giuen him in mount Ephraim.

* Chap. 19. 50. Iudg. 2. 9
† *Hebr. prolonged their dayes after Ioshua.*
* Gen. 50. 25. exod. 13. 19.
* Genc. 33. 19.
‖ *Or, lambs.*

¶ THE BOOKE OF Iudges.

CHAP. I.

1 The acts of Iudah and Simeon. 4 Adonibezek iustly requited. 8 Hierusalem taken. 10 Hebron taken. 11 Othniel hath Achsah to wife for taking of Debir. 16 The Kenites dwel in Iudah. 17 Hormah, Gaza, Askelon and Ekron taken. 21 The acts of Beniamin. 22 Of the house of Ioseph, who take Bethel. 30 Of Zebulun. 31 Of Asher. 33 Of Naphtali. 34 Of Dan.

NOW after the death of Ioshua, it came to passe, that the children of Israel asked the LORD, saying, Who shal goe vp for vs against the Canaanites first, to fight against them?
2 And the LORD sayd, Iudah shall goe vp: Behold, I haue deliuered the land into his hand.
3 And Iudah saide vnto Simeon his brother, Come vp with me into my lot, that wee may fight against the Canaanites, and I likewise will goe with thee into thy lot. So Simeon went with him.
4 And Iudah went vp, and the LORD deliuered the Canaanites and the Perizzites into their hand: and they slew of them in Bezek ten thousand men.
5 And they found Adoni-bezek in Bezek: and they fought against him, and they slew the Canaanites, and the Perizzites.
6 But Adoni-bezek fled, and they pursued after him, and caught him, and cut off his thumbes, and his great toes.
7 And

† *Hebr. the thumbes of their hands and of their feete.*
1 *Or, gleaned*
* Iosh. 10. 36. and 11. 21. and 15. 13.
‖ *Or, lowe countrey.*
* Iosh. 15. 13.
* Num. 21. 3.
‖ *Or, he possessed the mountaine.*

7 And Adoni-bezek said, Threescore & ten kings, hauing †their thumbs and their great toes cut off, ‖gathered *their meate* vnder my table: as I haue done, so God hath requited mee, and they brought him to Ierusalem, and there he died.
8 (Now the children of Iudah had fought against Ierusalem, and had taken it, and smitten it with the edge of the sword, and set the citie on fire)
9 ¶ * And afterward the children of Iudah went downe to fight against the Canaanites that dwelt in the moũtaine, & in the South, and in the ‖valley.
10 And Iudah went against the Canaanites that dwelt in Hebron (nowe the name of Hebron before *was* * Kiriath-arba) and they slew Sheshai, and Ahiman, and Talmai.
11 And from thence he went against the inhabitants of Debir, (& the name of Debir before was Kiriath-sepher)
12 And Caleb said, Hee that smiteth Kiriath-sepher, and taketh it, to him will I giue Achsah my daughter to wife.
13 And Othniel the sonne of Kenaz Calebs yonger brother tooke it: and he gaue him Achsah his daughter to wife.
14 And it came to passe when shee came *to him*, that she moued him to aske of her father a field: and shee lighted from off her asse, and Caleb said vnto her, What wilt thou?
15 And she said vnto him, Giue me a blessing: for thou hast giuen mee a South land, giue me also springs of water. And Caleb gaue her the vpper springs, and the nether springs.
16 ¶ And the children of the Kenite, Moses father in law, went vp out of the citie of palme trees, with the children of Iudah into the wildernesse of Iudah, which *lieth* in the South of Arad, and they went and dwelt among the people.
17 And Iudah went with Simeon his brother, and they slew the Canaanites that inhabited Zephath, and vterly destroyed it, (and the name of the * citie was called Hormah.)
18 Also Iudah tooke Gaza with the coast thereof, and Askelon with the coast thereof, and Ekron with the coast thereof.
19 And the LORD was with Iudah, and hee ‖draue out *the inhabitants* of the mountaine, but could not driue out the inhabitants of the valley, because they had charets of yron.
20 And they gaue Hebron vnto Caleb, * as Moses saide: and hee expelled thence the three sonnes of Anak.
21 And the children of Beniamin did not driue out the Iebusites that inhabited Ierusalem: but the Iebusites dwel with the children of Beniamin in Ierusalem, vnto this day.
22 ¶ And the house of Ioseph, they also went vp against Bethel: and the LORD was with them.
23 And the house of Ioseph sent to descrie Bethel (now the name of the citie before was * Luz)
24 And the spies sawe a man come forth out of the citie, and they said vnto him, Shew vs, wee pray thee, the entrance into the citie, and * we will shew thee mercie.
25 And when hee shewed them the entrance into the citie, they smote the citie with the edge of the sword: but they let goe the man and all his familie.
26 And the man went into the lande of the Hittites, and built a citie, and called the name thereof Luz: which is the name thereof vnto this day.
27 ¶ * Neither did Manasseh driue out *the inhabitants* of Bethshean, and her townes, nor Taanach and her townes, nor the inhabitants of Dor, and her townes, nor the inhabitants of Ibleam, and her townes, nor the inhabitants of Megiddo, and her townes: but the Canaanites would dwel in that land.
28 And it came to passe when Israel was strong, that they put the Canaanites to tribute, and did not vtterly driue them out.
29 ¶ * Neither did Ephraim driue out the Canaanites that dwelt in Gezer: but the Canaanites dwelt in Gezer among them.
30 ¶ Neither did Zebulun driue out the inhabitants of Kitron, nor the inhabitants of Nahalol: but the Canaanites dwelt among them, and became tributaries.
31 ¶ Neither did Asher driue out the inhabitants of Accho, nor the inhabitants of Zidon, nor of Ahlab, nor Achzib, nor Helbath, nor Aphik, nor of Rehob:
32 But the Asherites dwelt among the Canaanites, the inhabitants of the land: for they did not driue them out.
33 ¶ Nei-

* Num. 14. 24. Iosh. 14 13. & 15. 14.
* Gen. 28. 19.
* Iosh. 2. 14
* Iosh. 17. 11, 12.
* Iosh. 16. 10.

Nay, but we will serue the LORD.

22 And Ioshua said vnto the people, Yee are witnesses against your selues, that yee haue chosen you the LORD, to serue him. And they said, *We are* witnesses.

23 Now therefore put away, *said he*, the strange gods which are among you, and encline your heart vnto the LORD God of Israel.

24 And the people saide vnto Ioshua; The LORD our God will we serue, and his voice will we obey.

25 So Ioshua made a couenant with the people that day, and set them a Statute, & an Ordinance in Shechem.

26 ¶ And Ioshua wrote these words in the booke of the Law of God, and tooke a great stone, and set it vp there, vnder an oake, that was by the Sanctuary of the LORD.

27 And Ioshua saide vnto all the people, Behold, this stone shalbe a witnesse vnto vs; for it hath heard all the words of the LORD which hee spake vnto vs; it shall be there for a witnesse vnto you, lest ye deny your God.

28 So Ioshua let the people depart, euery man vnto his inheritance.

29 ¶ And it came to passe after these things, that Ioshua the sonne of Nun the seruant of the LORD died, being an hundred and ten yeeres old.

30 And they buried him in the border of his inheritance in * Timnath-Serah, which *is* in mount Ephraim, on the North side of the hill of Gaash.

31 And Israel serued the LORD all the dayes of Ioshua, & all the dayes of the Elders that †ouerliued Ioshua, and which had knowen al the works of the LORD, that he had done for Israel.

32 ¶ And * the bones of Ioseph, which the children of Israel brought vp out of Egypt, buried they in Shechem, in a parcell of ground which Iacob bought of * the sonnes of Hamor the father of Shechem, for an hundred ‖pieces of siluer; and it became the inheritance of the children of Ioseph.

33 And Eleazar the sonne of Aaron died, and they buried him in a hill that pertained to Phinehas his son, which was giuen him in mount Ephraim.

* Chap. 19. 50. Iudg. 2. 9

† *Hebr. prolonged their dayes after Ioshua.*

* Gen. 50. 25. exod. 13. 19.

* Gene. 33. 19.

‖ *Or. lambs.*

¶ THE BOOKE OF Iudges.

CHAP. I.

1 The acts of Iudah and Simeon. 4 Adoni-bezek iustly requited. 8 Hierusalem taken. 10 Hebron taken. 11 Othniel hath Achsah to wife for taking of Debir. 16 The Kenites dwel in Iudah. 17 Hormah, Gaza, Askelon and Ekron taken. 21 The acts of Beniamin. 22 Of the house of Ioseph, who take Bethel. 30 Of Zebulun. 31 Of Asher. 33 Of Naphtali. 34 Of Dan.

NOW after the death of Ioshua, it came to passe, that the children of Israel asked the LORD, saying, Who shal goe vp for vs against the Canaanites first, to fight against them?

2 And the LORD sayd, Iudah shall goe vp: Behold, I haue deliuered the land into his hand.

3 And Iudah saide vnto Simeon his brother, Come vp with me into my lot, that wee may fight against the Canaanites, and I likewise will goe with thee into thy lot. So Simeon went with him.

4 And Iudah went vp, and the LORD deliuered the Canaanites and the Perizzites into their hand: and they slew of them in Bezek ten thousand men.

5 And they found Adoni-bezek in Bezek: and they fought against him, and they slew the Canaanites, and the Perizzites.

6 But Adoni-bezek fled, and they pursued after him, and caught him, and cut off his thumbes, and his great toes.

7 And

7 And Adoni-bezek said, Threescore & ten kings, hauing † their thumbs and their great toes cut off, ‖ gathered *their meate* vnder my table: as I haue done, so God hath requited mee, and they brought him to Ierusalem, and there he died.

8 (Now the children of Iudah had fought against Ierusalem, and had taken it, and smitten it with the edge of the sword, and set the citie on fire)

9 ¶ * And afterward the children of Iudah went downe to fight against the Canaanites that dwelt in the moũtaine, & in the South, and in the ‖valley.

10 And Iudah went against the Canaanites that dwelt in Hebron (nowe the name of Hebron before *was* * Kiriath-arba) and they slew Sheshai, and Ahiman, and Talmai.

11 And from thence he went against the inhabitants of Debir, (& the name of Debir before was Kiriath-sepher)

12 And Caleb said, Hee that smiteth Kiriath-sepher, and taketh it, to him will I giue Achsah my daughter to wife.

13 And Othniel the sonne of Kenaz Calebs yonger brother tooke it: and he gaue him Achsah his daughter to wife.

14 And it came to passe when shee came *to him*, that she moued him to aske of her father a field: and shee lighted from off her asse, and Caleb said vnto her, What wilt thou?

15 And she said vnto him, Giue me a blessing: for thou hast giuen mee a South land, giue me also springs of water. And Caleb gaue her the vpper springs, and the nether springs.

16 ¶ And the children of the Kenite, Moses father in law, went vp out of the citie of palme trees, with the children of Iudah into the wildernesse of Iudah, which *lieth* in the South of Arad, and they went and dwelt among the people.

17 And Iudah went with Simeon his brother, and they slew the Canaanites that inhabited Zephath, and vtterly destroyed it, (and the name of the * citie was called Hormah.)

18 Also Iudah tooke Gaza with the coast thereof, and Askelon with the coast thereof, and Ekron with the coast thereof.

19 And the LORD was with Iudah, and hee ‖draue out *the inhabitants* of the mountaine, but could not driue out the inhabitants of the valley, because they had charets of yron.

20 And they gaue Hebron vnto Caleb, * as Moses saide: and hee expelled thence the three sonnes of Anak.

21 And the children of Beniamin did not driue out the Iebusites that inhabited Ierusalem: but the Iebusites dwel with the children of Beniamin in Ierusalem, vnto this day.

22 ¶ And the house of Ioseph, they also went vp against Bethel: and the LORD was with them.

23 And the house of Ioseph sent to descrie Bethel (now the name of the citie before was * Luz)

24 And the spies sawe a man come forth out of the citie, and they said vnto him, Shew vs, wee pray thee, the entrance into the citie, and * we will shew thee mercie.

25 And when hee shewed them the entrance into the citie, they smote the citie with the edge of the sword: but they let goe the man and all his familie.

26 And the man went into the lande of the Hittites, and built a citie, and called the name thereof Luz: which is the name thereof vnto this day.

27 ¶ * Neither did Manasseh driue out *the inhabitants* of Bethshean, and her townes, nor Taanach and her townes, nor the inhabitants of Dor, and her townes, nor the inhabitants of Ibleam, and her townes, nor the inhabitants of Megiddo, and her townes: but the Canaanites would dwel in that land.

28 And it came to passe when Israel was strong, that they put the Canaanites to tribute, and did not vtterly driue them out.

29 ¶ * Neither did Ephraim driue out the Canaanites that dwelt in Gezer: but the Canaanites dwelt in Gezer among them.

30 ¶ Neither did Zebulun driue out the inhabitants of Kitron, nor the inhabitants of Nahalol: but the Canaanites dwelt among them, and became tributaries.

31 ¶ Neither did Asher driue out the inhabitants of Accho, nor the inhabitants of Zidon, nor of Ahlab, nor Achzib, nor Helbath, nor Aphik, nor of Rehob:

32 But the Asherites dwelt among the Canaanites, the inhabitants of the land: for they did not driue them out.

33 ¶ Nei-

† *Hebr. the thumbes of their hands and of their feete.*

‖ *Or, gleaned.*

* Iosh. 10. 36. and 11. 21. and 16. 13.

‖ *Or, loose countrey.*

* Iosh. 15. 13.

* Num. 21. 3.

‖ *Or, he possessed the mountaine.*

* Num. 14. 24. Iosh. 14 13. & 15. 14.

* Gen. 28. 19.

* Iosh. 2. 14

* Iosh. 17. 11, 12.

* Iosh. 16. 10.

33 ¶ Neither did Naphtali driue out the inhabitants of Bethshemesh, nor the inhabitants of Bethanath, but hee dwelt among the Canaanites, the inhabitants of the land: neuerthelesse, the inhabitants of Bethshemesh, and of Bethanath, became tributaries vnto them.

34 And the Amorites forced the children of Dan into the mountaine: for they would not suffer them to come downe to the valley.

35 But the Amorites would dwell in mount Heres in Aijalon, & in Shaalbim: yet the hand of the house of Ioseph †preuailed, so that they became tributaries.

† Hebr. was heauy.

36 And the coast of the Amorites *was* from ‖the going vp to Akrabbim, from the rocke, and vpward.

‖ Or, Maale-Akrabbim.

CHAP. II.

1 An Angel rebuketh the people at Bochim. 6 The wickednesse of the new generation after Ioshua. 14 Gods anger and pitie towards them. 20 The Canaanites are left to proue Israel.

1 AND an ‖Angel of the LORD came vp from Gilgal to Bochim, and said, I made you to goe vp out of Egypt, and haue brought you vnto the land which I sware vnto your fathers, and I said, I will neuer breake my Couenant with you.

‖ Or, messenger.

2 And *yee shall make no league with the inhabitants of this land, *you shal throw downe their altars. But ye haue not obeyed my voyce; Why haue ye done this?

* Deut. 7. 2.
* Deut. 12. 3.

3 Wherefore I also said, I will not driue them out from before you: but they shalbe *as thornes* in your sides, and their gods shalbe a *snare vnto you.

* Iosh. 23. 13.
* Exod. 23. 33. and 34. 12.

4 And it came to passe when the Angel of the LORD spake these words vnto all the children of Israel, that the people lift vp their voice, and wept.

5 And they called the name of that place *Bochim: and they sacrificed there vnto the LORD.

* That is, weepers.

6 ¶ And when Ioshua had let the people goe, the children of Israel went euery man vnto his inheritance, to possesse the land.

7 And the people serued the LORD all the dayes of Ioshua, and all the dayes of the Elders that †outliued Ioshua, who had seene all the great workes of the LORD, that hee did for Israel.

† Hebr. prolonged dayes after Ioshua.

8 And Ioshua the sonne of Nun, the seruant of the LORD died, being an hundred and ten yeeres old.

9 And they buried him in the border of his inheritance in Timnath-Heres, in the mount of Ephraim, on the North side of the hill Gaash.

10 And also all that generation were gathered vnto their fathers: and there arose another generation after them, which knew not the LORD, nor yet the woorkes which hee had done for Israel.

11 ¶ And the children of Israel did euil in the sight of the LORD, and serued Baalim:

12 And they forsooke the LORD God of their fathers, which brought them out of the land of Egypt, and followed other gods, of the gods of the people that were round about them, and bowed themselues vnto them, and prouoked the LORD to anger.

13 And they forsooke the LORD, and serued Baal and Ashtaroth.

14 ¶ And the anger of the LORD was hote against Israel, and he deliuered them into the hands of spoilers that spoiled them, and *he sold them into the hands of their enemies round about, so that they could not any longer stand before their enemies.

* Psal. 44. 12. Isa. 50. 1.

15 Whither soeuer they went out, the hand of the LORD was against them for euill, as the LORD had said, and *as the LORD had sworne vnto them: and they were greatly distressed.

* Leuit. 26. deut. 28.

16 ¶ Neuerthelesse, the LORD raysed vp Iudges, which † deliuered them out of the hand of those that spoyled them.

† Hebr. saued.

17 And yet they would not hearken vnto their Iudges, but they went a whoring after other gods, and bowed themselues vnto them: they turned quickly out of the way, which their fathers walked in, obeying the Commandements of the LORD; *but* they did not so.

18 And when the LORD raised them vp Iudges, then the LORD was with the Iudge, and deliuered them out of the hand of their enemies, all the dayes of the Iudge (for it repented the LORD, because of their gronings by reason

reason of them that oppressed them, and vexed them:)

19 And it came to passe *when the Iudge was dead, that they returned, and ‖corrupted themselues more then their fathers, in following other gods, to serue them, and to bow downe vnto them: †they ceased not from their owne doings, nor from their stubborne way.

* Chap. 2. 12.
‖ Or, were corrupt.
† Hebr. they let nothing fall of their.

20 ¶ And the anger of the LORD was hote against Israel, and he said, Because that this people hath transgressed my Couenant which I commanded their fathers, and haue not hearkened vnto my voice:

21 I also will not henceforth driue out any from before them of the nations which Ioshua left when he died:

22 That through them I may proue Israel, whether they will keepe the way of the LORD, to walke therein, as their fathers did keepe *it*, or not.

‖ Or, suffred.

23 Therefore the LORD ‖left those nations, without driuing them out hastily, neither deliuered he them into the hand of Ioshua.

CHAP. III.

1 The nations which were left to proue Israel. 6 By communion with them they commit idolatrie. 8 Othniel deliuereth them from Chushan-Rishathaim. 12 Ehud from Eglon. 31 Shamgar from the Philistines.

1 NOw these *are* the nations which the LORD left, to proue Israel by them, (euen as many of Israel as had not knowen all the warres of Canaan;

2 Onely that the generations of the children of Israel might know to teach them warre, at the least such as before knew nothing thereof:)

3 Namely fiue lords of the Philistines, and all the Canaanites, and the Sidonians, and the Hiuites that dwelt in mount Lebanon, from mount Baal-Hermon, vnto the entring in of Hamath.

4 And they were to proue Israel by them, to know whether they would hearken vnto the Commandements of the LORD, which hee commaunded their fathers by the hand of Moses.

5 ¶ And the children of Israel dwelt among the Canaanites, Hittites, and Amorites, and Perizzites, and Hiuites, and Iebusites,

6 And they tooke their daughters to be their wiues, and gaue their daughters to their sonnes, and serued their gods.

7 And the children of Israel did euill in the sight of the LORD, and forgate the LORD their God, and serued Baalim, and the groues.

8 ¶ Therefore the anger of the LORD was hote against Israel, and he sold them into the hand of Chushan-Rishathaim king of † Mesopotamia: and the children of Israel serued Chushan-Rishathaim eight yeeres.

† Hebr. Aram-naharaim.

9 And when the children of Israel cryed vnto the LORD, the LORD raised vp a †deliuerer to the children of Israel, who deliuered them, *euen* Othniel the sonne of Kenaz, Calebs yonger brother.

† Hebr. sauiour.

10 And the Spirit of the LORD †came vpon him, and he iudged Israel, and went out to warre, & the LORD deliuered Chushan-Rishathaim king of † Mesopotamia into his hand; and his hand preuailed against Chushan-Rishathaim.

† Hebr. was.
† Hebr. Aram.

11 And the land had rest forty yeres: and Othniel the sonne of Kenaz died.

12 ¶ And the children of Israel did euill againe in the sight of the LORD: and the LORD strengthened Eglon the king of Moab against Israel, because they had done euill in the sight of the LORD.

13 And hee gathered vnto him the children of Ammon, and Amalek, and went and smote Israel, and possessed the city of Palme-trees.

14 So the children of Israel serued Eglon the King of Moab eighteene yeeres.

15 But when the children of Israel cried vnto the LORD, the LORD raised them vp a deliuerer, Ehud the sonne of Gera, ‖a Beniamite, a man ‖left handed: and by him the children of Israel sent a Present vnto Eglon the king of Moab.

‖ Or, the sonne of Iemini.
† Hebr. shut of his right hand.

16 But Ehud made him a dagger (which had two edges) of a cubite length, and he did gird it vnder his raiment, vpon his right thigh,

17 And he brought the present vnto Eglon king of Moab: and Eglon was a very fat man.

18 And when he had made an end to offer the Present, he sent away the people that bare the Present.

19 But

19 But hee himselfe turned againe from the ‖quarries that were by Gilgal, and said, I haue a secret errand vnto thee, O king: who said, Keepe silence. And all that stood by him, went out from him.

‖ Or, *grauen images.*

20 And Ehud came vnto him, and he was sitting in † a Summer parlour, which hee had for himselfe alone: And Ehud said, I haue a message from God vnto thee. And he arose out of *his* seat.

† Heb. *a parlour of cooling.*

21 And Ehud put forth his left hand, and tooke the dagger from his right thigh, and thrust it into his belly.

22 And the haft also went in after the blade: and the fatte closed *vpon* the blade, so that hee could not drawe the dagger out of his belly, and the ‖dirt came out.

‖ Or, *it came out at the fundament.*

23 Then Ehud went forth through the porche, and shut the doores of the parlour vpon him, and locked them.

24 When he was gone out, his seruants came, and when they saw, that behold, the doores of the parlour were locked, they said, Surely he ‖ coureth his feet in his Summer chamber.

‖ Or, *doth easement.*

25 And they taried till they were ashamed: and behold, he opened not the doores of the parlour, therefore they tooke a key, and opened *them:* and behold, their lord was fallen downe dead on the earth.

26 And Ehud escaped while they taried: and passed beyond the quarries, and escaped vnto Seirath.

27 And it came to passe when hee was come, that hee blew a trumpet in the mountaine of Ephraim, and the children of Israel went downe with him from the mount, & he before them.

28 And hee said vnto them, Follow after me: for the LORD hath deliuered your enemies the Moabites into your hand. And they went downe after him, and tooke the foords of Iordan toward Moab, and suffered not a man to passe ouer.

29 And they slewe of Moab at that time about ten thousand men, all † lusty, and all men of valour, and there escaped not a man.

† Heb. *fat.*

30 So Moab was subdued that day vnder the hand of Israel: and the land had rest fourescore yeeres.

31 ¶ And after him was Shamgar the sonne of Anath, which slew of the Philistines sixe hundred men with an oxe goad, and he also deliuered Israel.

CHAP. IIII.

1 Deborah and Barak deliuer them from Iabin and Sisera. 18 Iael killeth Sisera.

AND the children of Israel againe did euil in the sight of the LORD, when Ehud was dead.

2 And the LORD sold them into the hande of Iabin king of Canaan: that reigned in Hazor, the captaine of whose host was Sisera, which dwelt in Harosheth of the Gentiles.

3 And the children of Israel cried vnto the LORD: for he had nine hundred charets of yron: and twentie yeres hee mightily oppressed the children of Israel.

4 ¶ And Deborah a prophetesse, the wife of Lapidoth, shee iudged Israel at that time.

5 And shee dwelt vnder the palme tree of Deborah, betweene Ramah and Bethel in mount Ephraim: and the children of Israel came vp to her for iudgement.

6 And shee sent and called Barak the sonne of Abinoam, out of Kedesh-Naphtali, and said vnto him, Hath not the LORD God of Israel commaunded, *saying*, Goe, and drawe toward mount Tabor, and take with thee ten thousand men of the children of Naphtali, and of the children of Zebulun?

7 And I wil draw vnto thee to the * riuer Kishon, Sisera the captaine of Iabins army, with his charets, and his multitude, and I will deliuer him into thine hand.

* Psal. 83. 9, 10.

8 And Barak said vnto her, If thou wilt goe with me, then I wil goe: but if thou wilt not goe with mee, then I will not goe.

9 And she said, I wil surely go with thee, notwithstanding the iourney that thou takest, shal not be for thine honor: for the LORD shall sell Sisera into the hand of a woman. And Deborah arose, & went with Barak to Kedesh.

10 ¶ And Barak called Zebulun, and Naphtali to Kedesh, and he went vp with ten thousand men at his feete: and Deborah went vp with him.

11 Now Heber the Kenite, which was of the children of * Hobab the father in law of Moses, had seuered himselfe from the Kenites, and pitched his tent vnto the plaine of Zaanaim, which is by Kedesh.

* Numb. 10 29.

12 And

12 And they shewed Sisera, that Barak the sonne of Abinoam was gone vp to mount Tabor.

† Hebr. *gathered by cry or proclamation.*

13 And Sisera † gathered together all his charets, euen nine hundred charets of iron, and al the people that were with him, from Harosheth of the Gentiles, vnto the riuer of Kishon.

14 And Deborah said vnto Barak, Vp, for this *is* the day in which the LORD hath deliuered Sisera into thine hand: Is not the LORD gone out before thee? so Barak went downe from mount Tabor, and ten thousand men after him.

* Psal. 83. 10.

15 And the * LORD discomfited Sisera, and all his charets, and all his hoste with the edge of the sword, before Barak: so that Sisera lighted downe off his charet, and fled away on his feet.

16 But Barak pursued after the charets, and after the hoste vnto Harosheth of the Gentiles, and all the host of Sisera fell vpon the edge of the sword; *and* there was not † a man left.

† Hebr. *vnto one.*

17 Howbeit Sisera fled away on his feet, to the tent of Iael the wife of Heber the Kenite: for there was peace betweene Iabin the king of Hazor, and the house of Heber the Kenite.

18 ¶ And Iael went out to meete Sisera, and said vnto him, Turne in, my lord, turne in to me, feare not. And when hee had turned in vnto her, into the tent, shee couered him with a ‖ mantle.

‖ Or, *rugge, or blanket.*

19 And he said vnto her, Giue me, I pray thee, a litle water to drinke, for I am thirstie. And she opened * a bottle of milke, and gaue him drinke, and couered him.

* Chap. 5. 25.

20 Againe he said vnto her, Stand in the doore of the tent, and it shall bee when any man doeth come and enquire of thee and say, Is there any man here? that thou shalt say, No.

† Hebr. *put.*

21 Then Iael Hebers wife, † tooke a naile of the tent, and tooke an hammer in her hand, and went softly vnto him, and smote the naile into his temples, and fastened it into the ground: (for he was fast asleepe, and weary;) so he died.

22 And behold, as Barak pursued Sisera, Iael came out to meet him, and said vnto him, Come, and I will shew thee the man whom thou seekest. And when he came into her *tent*, behold, Sisera lay dead, and the naile *was* in his temples.

23 So God subdued on that day, Iabin the king of Canaan, before the children of Israel.

24 And the hand of the children of Israel † prospered, & preuailed against Iabin the king of Canaan, vntill they had destroyed Iabin king of Canaan.

† Hebr. *going, went and was hard.*

CHAP. V.

1 The Song of Deborah and Barak.

THEN sang Deborah, and Barak the son of Abinoam, on that day, saying,

2 Praise ye the LORD, for the auenging of Israel, when the people willingly offered themselues.

3 Heare, O ye kings, giue eare, O ye Princes: I, *euen* I will sing vnto the LORD, I wil sing *praise* to the LORD God of Israel.

4 LORD, * when thou wentest out of Seir, when thou marchedst out of the field of Edom, the earth trembled, and the heauens dropped, the clouds also dropped water.

* Deut. 4. 11.

5 * The mountaines † melted from before the LORD, *euen* * that Sinai, from before the LORD God of Israel.

* Psal. 97. 5. † Hebr. *flowed.* * Exod. 19. 18.

6 In the dayes of * Shamgar the son of Anath, in the dayes of * Iael, the high wayes were vnoccupied, and the † trauellers walked thorow † by-wayes.

* Chap. 3. 31. * Chap. 4. 18. † Hebr. *walkers of paths.* † Hebr. *crooked wayes.*

7 *The inhabitants* of the villages ceased, they ceased in Israel, vntill that I Deborah arose, that I arose a mother in Israel.

8 They chose new gods; then was warre in the gates: was there a shield or speare seene among fourtie thousand in Israel?

9 My heart is toward the gouernours of Israel, that offered themselues willingly among the people: Blesse ye the LORD.

10 ‖ Speake yee that ride on white asses, yee that sit in Iudgement, and walke by the way.

‖ Or, *meditate.*

11 *They that are deliuered* from the noise of Archers in the places of drawing water; there shall they rehearse the righteous acts of the LORD, *euen* the † righteous acts *towards the inhabitants* of his villages in Israel: then shall the people of the LORD goe downe to the gates.

† Hebr. *righteousnesses of the Lord.*

12 Awake,

12 Awake, awake Deborah: awake, awake, vtter a song: arise Barak, and leade thy captiuitie captiue, thou sonne of Abinoam.

13 Then hee made him that remaineth, haue dominion ouer the Nobles among the people: the LORD made me haue dominion ouer the mightie.

14 Out of Ephraim was there a roote of them against Amalek, after thee Beniamin, among thy people: Out of Machir came downe gouernours, and out of Zebulun they that †handle the pen of the writer.

† Heb. drawe with the pen, &c.

15 And the princes of Issachar *were* with Deborah: euen Issachar, and also Barak, he was sent on †foot into the valley: ‖ for the diuisions of Reuben, *there were* great †thoughts of heart.

† Hebr. his feete.
‖ Or, in the diuisions, &c.
† Hebr. impressions.

16 Why abodest thou among the sheepefolds, to heare the bleatings of the flocks? ‖ *for* the diuisions of Reuben *there were* great searchings of heart.

‖ Or, in.

17 Gilead abode beyond Iordan: and why did Dan remaine in ships? Asher continued on the sea ‖shore, and abode in his ‖breaches.

‖ Or, port.
‖ Or, creeks.

18 Zebulun and Naphtali *were* a people that †ieoparded their liues vnto the death, in the high places of the field.

† Heb. exposed to reproach.

19 The kings came *and* fought, then fought the kings of Canaan in Taanach by the waters of Megiddo, they tooke no gaine of money.

20 They fought from heauen, the starres in their †courses fought against Sisera.

† Heb. paths.

21 The riuer of Kishon swept them away, that ancient riuer, the riuer Kishon: O my soule, thou hast troden downe strength.

22 Then were the horse hoofes broken, by the meanes of the ‖pransings, the pransings of their mightie ones.

* Or, trampings, or plungings.

23 Curse ye Meroz (said the Angel of the LORD) curse ye bitterly the inhabitants thereof: because they came not to the helpe of the LORD, to the helpe of the LORD against the mighty.

24 Blessed aboue women shal Iael the wife of Heber the Kenite be, blessed shall she be aboue women in the tent.

25 He asked water, *and* she gaue him milke, shee brought foorth butter in a lordly dish.

26 Shee put her hand to the naile, and her right hand to the workemens hammer: and with the hammer shee †smote Sisera, shee smote off his head,

† Heb. hammered.

when she had pearsed & striken through his temples.

27 †At her feete he bowed, he fell, he lay downe: at her feet he bowed, he fell; where he bowed, there he fel down †dead.

† Hebr. betweene.
† Heb. destroyed.

28 The mother of Sisera looked out at a window, and cried through the lattesse, Why is his charet so long in comming? Why tarie the wheeles of his charets?

29 Her wise ladies answered her, yea she returned †answere to her selfe,

† Heb. words

30 Haue they not sped? haue they *not* diuided the pray †to euery man a damosell or two? To Sisera a pray of diuers colours, a pray of diuers colours, of needle worke, of diuers colours of needle worke on both sides, meet †for the necks of *them that take* the spoile?

† Heb. to the head of a man.
† Hebr. for the neckes of the spoile.

31 So let all thine enemies perish, O LORD: but *let* them that loue him, *be* as the Sunne when he goeth foorth in his might. And the land had rest fourtie yeeres.

CHAP. VI.

1 The Israelites for their sinne are oppressed by Midian. 8 A prophet rebuketh them. 11 An Angel sendeth Gideon for their deliuerance. 17 Gideons Present is consumed with fire. 24 Gideon destroyeth Baals altar, and offreth a sacrifice vpon the altar Iehouah-shalom. 28 Ioash defendeth his son, & calleth him Ierubbaal. 33 Gideons armie. 36 Gideons signes.

AND the children of Israel did euill in the sight of the LORD: and the LORD deliuered them into the hande of Midian seuen yeeres.

2 And the hand of Midian †preuailed against Israel: *and* because of the Midianites, the children of Israel made them the dennes which *are* in the mountaines, and caues, & strong holds.

† Heb. was strong.

3 And *so* it was when Israel had sowen, that the Midianites came vp, & the Amalekites, & the children of the East, euen they came vp against them,

4 And they encamped against them, and destroyed the encrease of the earth, till thou come vnto Gaza, and left no sustenance for Israel, neither ‖ sheepe, nor oxe, nor asse.

‖ Or, goate.

5 For they came vp with their cattell and their tents, and they came as Grashoppers for multitude, for both they and their camels were without nnmber:

number: and they entred into the land to destroy it.

6 And Israel was greatly impouerished, because of the Midianites, and the children of Israel cryed vnto the LORD.

7 ¶ And it came to passe when the children of Israel cryed vnto the LORD, because of the Midianites,

† Hebr. a man, a Prophet.

8 That the LORD sent †a Prophet vnto the children of Israel, which said vnto them; Thus saith the LORD God of Israel, I brought you vp from Egypt, and brought you forth out of the house of bondage,

9 And I deliuered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of al that oppressed you, and draue them out from before you, and gaue you their land:

10 And I said vnto you, I *am* the LORD your God, *feare not the gods of the Amorites in whose land ye dwel: But ye haue not obeyed my voice.

* 2. King. 17. 35, 38. Ierem. 10. 2.

11 ¶ And there came an Angel of the LORD, and sate vnder an Oake which *was* in Ophrah, that *pertained* vnto Ioash the Abi-Ezrite: and his sonne *Gideon threshed wheat by the winepresse, †to hide *it* from the Midianites.

* Heb. 11. 32. called Gedeon.
† Hebr. to cause it to flye.

12 And the Angel of the LORD appeared vnto him, and said vnto him, The LORD is with thee, thou mightie man of valour.

13 And Gideon said vnto him, Oh my Lord, if the LORD bee with vs, why then is all this befallen vs? and where *be* all his miracles which our fathers tolde vs of, saying, Did not the LORD bring vs vp from Egypt? but now the LORD hath forsaken vs, and deliuered vs into the hands of the Midianites.

14 And the LORD looked vpon him, and said, Goe in this thy might, and thou shalt saue Israel from the hand of the Midianites: haue not I sent thee?

15 And hee said vnto him, Oh my lord, wherewith shall I saue Israel? behold, ‖my family is poore in Manasseh, and I *am* the least in my fathers house.

‖ Or, my thousand is the meanest.

16 And the LORD said vnto him, Surely I will be with thee, and thou shalt smite the Midianites, as one man.

17 And he said vnto him, If now I haue found grace in thy sight, then shew me a signe, that thou talkest with me.

18 Depart not hence, I pray thee, vntil I come vnto thee, and bring forth my ‖Present, and set it before thee. And hee saide, I will tary vntill thou come againe.

‖ Or, Meat offering.

19 ¶ And Gideon went in, and made ready †a kid, and vnleauened cakes of an Ephah of floure: the flesh he put in a basket, and he put the broth in a pot, and brought *it* out vnto him vnder the oake, and presented it.

† Hebr. a kid of the goates.

20 And the Angel of God sayd vnto him, Take the flesh, and the vnleauened cakes, and lay them vpon this rocke, and powre out the broth. And he did so.

21 ¶ Then the Angel of the LORD put foorth the end of the staffe that *was* in his hand, and touched the flesh, and the vnleauened cakes, and there rose vp fire out of the rocke, and consumed the flesh and the vnleauened cakes: then the Angel of the LORD departed out of his sight.

22 And when Gideon perceiued that hee was an Angel of the LORD, Gideon said, Alas, O Lord GOD: * for because I haue seene an Angel of the LORD face to face.

* Exod. 33. 20. chap. 13. 22.

23 And the LORD said vnto him, Peace be vnto thee, feare not, thou shalt not die.

24 Then Gideon built an Altar there vnto the LORD, and called it ‖Iehouah-shalom: vnto this day it *is* yet in Ophrah, of the Abi-Ezrites.

‖ That is, The Lord send peace.

25 ¶ And it came to passe the same night, that the LORD said vnto him, Take thy fathers yong bullocke, ‖euen the second bullocke of seuen yeeres old, and throw downe the altar of Baal that thy father hath, and cut downe the groue that *is* by it:

‖ Or, and.

26 And builde an Altar vnto the LORD thy God vpon the top of this †rocke, in ‖the ordered place, and take the second bullocke, and offer a burnt sacrifice with the wood of the groue, which thou shalt cut downe.

† Hebr. strong place.
‖ Or, in an orderly manner.

27 Then Gideon tooke ten men of his seruants, and did as the LORD had said vnto him: And *so* it was because hee feared his fathers houshold, and the men of the city, that he could not doe *it* by day, that hee did *it* by night.

28 ¶ And when the men of the citie arose earely in the morning, behold, the altar of Baal was cast downe, and the groue

groue was cut downe that *was* by it, and the second bullocke was offered vpon the altar that was built.

29 And they said one to another, Who hath done this thing? And when they enquired and asked, they said, Gideon the sonne of Ioash hath done this thing.

30 Then the men of the citie said vnto Ioash, Bring out thy sonne, that he may die: because he hath cast downe the altar of Baal, and because hee hath cut downe the groue that *was* by it.

31 And Ioash said vnto all that stood against him, Will ye pleade for Baal? will ye saue him? He that will plead for him, let him be put to death whilest *it is yet* morning: if he be a god, let him plead for himselfe, because *one* hath cast down his altar.

32 Therefore on that day hee called him Ierubbaal, saying, Let Baal plead against him, because *hee* hath thrown downe his altar.

33 ¶ Then all the Midianites, and the Amalekites, and the children of the East were gathered together, and went ouer, and pitched in the valley of Iezreel.

34 But the Spirit of the LORD † came vpon Gideon, and hee *blewe a trumpet, and Abiezer †was gathered after him.

35 And he sent messengers throughout all Manasseh, who also was gathered after him, and hee sent messengers vnto Asher, and vnto Zebulun, and vnto Naphtali, and they came vp to meete them.

36 ¶ And Gideon said vnto God, If thou wilt saue Israel by mine hand, as thou hast said,

37 Beholde, I will put a fleece of wooll in the floore: *and* if the deaw be on the fleece onely, and it bee drie vpon all the earth *beside*, then shall I know that thou wilt saue Israel by my hande, as thou hast said.

38 And it was so: for he rose vp early on the morrow, and thrust the fleece together, and wringed the deaw out of the fleece, a bowle full of water.

39 And Gideon said vnto God, *Let not thine anger be hote against me, and I will speake but this once: Let mee prooue, I pray thee, but this once with the fleece. Let it now be drie onely vpon the fleece, and vpon all the ground let there be deaw.

40 And God did so that night: for it was drie vpon the fleece onely, and there was deaw on all the ground.

CHAP. VII.

1 Gideons armie of two and thirtie thousand is brought to three hundred. 9 He is encouraged by the dreame and interpretation of the barley cake. 16 His stratageme of trumpets and lampes in pitchers. 24 The Ephraimites take Oreb and Zeeb.

THen Ierubbaal (who is Gideon) and all the people that were with him, rose vp earely, and pitched beside the well of Harod: so that the hoste of the Midianites were on the North side of them by the hill of Moreh, in the valley.

2 And the LORD said vnto Gideon, The people that are with thee, *are* too many for me to giue the Midianites into their handes, lest Israel vaunt themselues against mee, saying, Mine owne hand hath saued me.

3 Now therefore go to, proclaime in the eares of the people, saying, *Whosoeuer is fearefull and afraid, let him returne and depart earely from mount Gilead: and there returned of the people twentie and two thousand, & there remained ten thousand.

4 And the LORD said vnto Gideon, The people *are* yet too many: bring them downe vnto the water, and I will trie them for thee there: and it shall bee that of whome I say vnto thee, This shall goe with thee, the same shall goe with thee: and of whomsoeuer I say vnto thee, This shal not goe with thee, the same shall not goe.

5 So he brought downe the people vnto the water: and the LORD sayd vnto Gideon, Euery one that lappeth of the water with his tongue as a dog lappeth, him shalt thou set by himselfe, likewise euery one that boweth downe vpon his knees to drinke.

6 And the number of them that lapped *putting* their hand to their mouth, were three hundred men: but all the rest of the people bowed downe vpon their knees to drinke water.

7 And the LORD said vnto Gideon, By the three hundred men that lapped, will I saue you, and deliuer the Midianites into thine hand: and let all the *other* people goe euery man vnto his place.

8 So

1 *Hebr. clothed.*
* Num. 10. 3. chap. 3. 27.
† *Heb. was called after him.*
* Gen. 18. 32.
* Deut. 20. 8. 1. mac. 3. 56

8 So the people tooke victuals in their hand, and their trumpets: and he sent all *the rest of* Israel, euery man vnto his tent, and reteined those three hundred men: and the hoste of Midian was beneath him in the valley.

9 ¶ And it came to passe the same night, that the LORD sayd vnto him, Arise, get thee downe vnto the hoste, for I haue deliuered it into thine hand.

10 But if thou feare to goe downe, goe thou with Phurah thy seruant downe to the hoste.

11 And thou shalt heare what they say, and afterward shall thine handes be strengthened to goe downe vnto the hoste. Then went hee downe, with Phurah his seruant, vnto the outside of the ‖armed men, that were in the hoste.

12 And the Midianites, and the Amalekites, and *all the children of the East, lay along in the valley like grashoppers for multitude, and their camels were without number, as the sand by the Sea side for multitude.

13 And when Gideon was come, beholde, there was a man that tolde a dreame vnto his fellow, and sayd, Behold, I dreamed a dreame, and loe, a cake of Barley bread tumbled into the hoste of Midian, and came vnto a tent, and smote it that it fell, and ouerturned it, that the tent lay along.

14 And his fellow answered, and said, This is nothing els saue the sword of Gideon the sonne of Ioash, a man of Israel: *for* into his hand hath God deliuered Midian, and all the hoste.

15 ¶ And it was *so*, when Gideon heard the telling of the dreame, and † the interpretation thereof, that hee worshipped, and returned into the host of Israel, and sayd, Arise, for the LORD hath deliuered into your hand the host of Midian.

16 And he diuided the three hundred men into three companies, and hee put a †trumpet in euery mans hand, with empty pitchers, and ‖lampes within the pitchers,

17 And hee said vnto them, Looke on mee, and doe likewise; and beholde, when I come to the outside of the campe, it shall be that as I doe, so shall ye doe.

18 When I blow with a trumpet, I and all that are with mee, then blow ye the trumpets also on euery side of all the campe, and say, *The sword* of the LORD, and of Gideon.

19 ¶ So Gideon and the hundred men that were with him, came vnto the outside of the campe, in the beginning of the middle watch, and they had but newly set the watch, and they blew the trumpets, and brake the pitchers that were in their hands.

20 And the three companies blew the trumpets, and brake the pitchers, and held the lampes in their left hands, and the trumpets in their right hands to blow *withall*: and they cryed, The sword of the LORD, and of Gideon.

21 And they stood euery man in his place, round about the campe: and all the host ranne, and cried, and fled.

22 And the three hundred blew the trumpets, and *the LORD set euery mans sword against his fellow, euen throughout all the host: and the host fled to Beth-shittah, ‖in Zererath, and to the †border of Abel Meholah, vnto Tabbath.

23 And the men of Israel gathered themselues together out of Naphtali, and out of Asher, and out of all Manasseh, and pursued after the Midianites.

24 ¶ And Gideon sent messengers throughout all mount Ephraim, saying; Come downe against the Midianites, and take before them the waters vnto Beth-barah, and Iordan. Then all the men of Ephraim gathered themselues together, and tooke the waters vnto Beth-barah, and Iordane.

25 And they tooke *two Princes of the Midianites, Oreb, and Zeeb; and they slew Oreb vpon the rocke Oreb, and Zeeb they slew at the winepresse of Zeeb, and pursued Midian, and brought the heads of Oreb and Zeeb, to Gideon on the other side Iordan.

CHAP. VIII.

1 Gideon pacifieth the Ephraimites. 4 Succoth and Penuel refuse to relieue Gideons army. 10 Zebah and Zalmunna are taken. 13 Succoth and Penuel are destroyed. 17 Gideon reuengeth his brethrens death on Zebah and Zalmunna. 22 Hee refuseth gouernment. 24 His Ephod cause of Idolatry. 22 Midian subdued. 29 Gideons children, and death. 33 The Israelites idolatry, and ingratitude.

And

1 *Or, rankes by fiue.*
Chap. 6. 33.
† *Hebr. the breaking thereof.*
1 *Hebr. trumpets in the hand of all of them.*
‖ *Or, fire-brands: or torches.*
* Essay 9. 4.
‖ *Or, towards.*
† *Hebr. lip.*
* Psal. 83. 11. esa. 10. 26.

† Hebr. what thing is this, thou hast done vnto vs?

† Hebr. shrongly.

† Heb. spirit.

† Heb. thresh

‖ Or, an hundreth and twenty thousand, euery one drawing a sword.

† Heb. terrified.

AND the men of Ephraim said vnto him, †Why hast thou serued vs thus, that thou calledst vs not when thou wentest to fight with the Midianites? And they did chide with him †sharpely.

2 And he said vnto them, What haue I done now in comparison of you? Is not the gleaning of the grapes of Ephraim better then the vintage of Abiezer?

3 God hath deliuered into your hands the princes of Midian, Oreb and Zeeb: and what was I able to doe in comparison of you? then their †anger was abated toward him, when he had said that.

4 ¶ And Gideon came to Iordan, *and* passed ouer, hee, and the three hundred men that *were* with him, faint, yet pursuing *them.*

5 And he said vnto the men of Succoth, Giue, I pray you, loaues of bread vnto the people that follow me, for they *bee* faint, and I am pursuing after Zebah and Zalmunna, kings of Midian.

6 ¶ And the princes of Succoth said, Are the hands of Zebah and Zalmunna now in thine hands, that wee should giue bread vnto thine armie?

7 And Gideon said, Therfore when the LORD hath deliuered Zebah and Zalmunna into mine hand, then I wil †teare your flesh with the thornes of the wildernesse, and with briers.

8 ¶ And he went vp thence to Penuel, and spake vnto them likewise: and the men of Penuel answered him, as the men of Succoth had answered him.

9 And he spake also vnto the men of Penuel, saying, When I come againe in peace, I will breake downe this towre.

10 ¶ Now Zebah and Zalmunna *were* in Karkor, and their hostes with them, about fifteene thousand men, all that were left of all the hosts of the children of the East: for there fell ‖an hundred and twentie thousand men that drew sword.

11 ¶ And Gideon went vp by the way of them that dwelt in tents, on the East of Nobah, and Iogbehah, and smote the host: for the host was secure.

12 And when Zebah and Zalmunna fled, he pursued after them, and took the two kings of Midian, Zebah, and Zalmunna, & †discomfited all the host.

13 ¶ And Gideon the sonne of Ioash returned from battel before the Sunne was vp,

14 And caught a yong man of the men of Succoth, and enquired of him: and he †described vnto him the princes of Succoth and the elders thereof, euen threescore and seuenteene men.

15 And he came vnto the men of Succoth, and said, Behold Zebah and Zalmunna, with whom ye did vpbraid me, saying, Are the handes of Zebah and Zalmunna now in thine hand, that we should giue bread vnto thy men that *are* wearie?

16 And hee tooke the Elders of the citie, and thornes of the wildernes, and briers, and with them hee †taught the men of Succoth.

17 And he beat downe the towre of *Penuel, and slew the men of the citie.

18 ¶ Then said he vnto Zebah and Zalmunna, What maner of men were they whom ye slew at Tabor? And they answered, As thou art, so *were* they, ech one †resembled the children of a king.

19 And hee said, They were my brethren, euen the sonnes of my mother: as the LORD liueth, if yee had saued them aliue, I would not slay you.

20 And he said vnto Iether his first borne, Vp, *and* slay them: but the youth drew not his sword: for he feared, because he was yet a youth.

21 Then Zebah and Zalmunna said, Rise thou, and fall vpon vs: for as the man *is*, so *is* his strength. And Gideon arose, and slewe Zebah and Zalmunna, & tooke away the ‖ornaments that *were* on their camels neckes.

22 ¶ Then the men of Israel saide vnto Gideon, Rule thou ouer vs, both thou, and thy sonne, & thy sonnes sonne also: for thou hast deliuered vs from the hand of Midian.

23 And Gideon said vnto them, I will not rule ouer you, neither shall my sonne rule ouer you: the LORD shall rule ouer you.

24 ¶ And Gideon said vnto them, I would desire a request of you, that you would giue me euery man the earerings of his pray. For they had golden eare-rings, because they were Ishmaelites.

25 And they answered, We will willingly giue *them.* And they spread a garment, and did cast therein, euery man the earerings of his pray.

26 And the weight of the golden eare-

† Heb. writ.

† Heb. made to know.

* 1. King. 12 25.

† Heb. according to the forme, &c.

‖ Or, ornaments like the moone.

‖ Or, sweete iewels.

† Heb. going out of his thigh.

† Heb. set.

eare-rings that hee requested, was a thousand and seuen hundred *shekels* of gold, beside ornaments, and ‖collars, & purple raiment that *was* on the kings of Midian, and beside the chaines that *were* about their camels necks.

27 And Gideon made an Ephod thereof, and put it in his citie, *euen* in Ophrah: and all Israel went thither a whoring after it; which thing became a snare vnto Gideon, and to his house.

28 ¶ Thus was Midian subdued before the children of Israel; so that they lifted vp their heads no more: and the countrey was in quietnesse fourtie yeeres, in the dayes of Gideon.

29 ¶ And Ierubbaal the sonne of Ioash went & dwelt in his owne house.

30 And Gideon had threescore and ten sonnes †of his body begotten: for he had many wiues.

31 And his concubine that was in Shechem, shee also bare him a sonne, whose name he †called Abimelech.

32 ¶ And Gideon the sonne of Ioash died, in a good olde age, and was buried in the sepulchre of Ioash his father, in Ophrah of the Abi-Ezrites.

33 And it came to passe as soone as Gideon was dead, that the children of Israel turned againe, and went a whoring after Baalim, and made Baal-Berith their god.

34 And the children of Israel remembred not the LORD their God, who had deliuered them out of the hands of all their enemies, on euery side:

35 Neither shewed they kindnesse to the house of Ierubbaal, *namely* Gideon, according to all the goodnesse which he had shewed vnto Israel.

CHAP. IX.

1 Abimelech by conspiracie with the Shechemites, and murder of his brethren, is made King. 7 Iotham by a parable rebuketh them and foretelleth their ruine. 22 Gaal conspireth with the Shechemites against him. 30 Zebul reuealeth it. 34 Abimelech ouercommeth them, and soweth the citie with salt. 46 Hee burneth the holde of the god Berith. 50 At Thebez he is slaine by a piece of a milstone. 56 Iothams curse is fulfilled.

AND Abimelech the sonne of Ierubbaal went to Shechem, vnto his mothers brethren, and communed with them, and with all the family of the house of his mothers father, saying;

2 Speake, I pray you, in the eares of all the men of Shechem; †Whether is better for you, either that all the sonnes of Ierubbaal (which are threescore and ten persons) reigne ouer you, or that one reigne ouer you? Remember also, that I am your bone, and your flesh.

3 And his mothers brethren spake of him in the eares of all the men of Shechem, all these wordes, and their hearts inclined to †follow Abimelech: for they said, He is our brother.

4 And they gaue him threescore and ten *pieces* of siluer, out of the house of Baal-Berith, wherewith Abimelech hired vaine & light persons, which followed him.

5 And hee went vnto his fathers house at Ophrah, and slewe his brethren the sonnes of Ierubbaal, *being* threescore and tenne persons, vpon one stone: notwithstanding, yet Iotham the youngest sonne of Ierubbaal was left: for he hid himselfe.

6 And all the men of Shechem gathered together, and all the house of Millo, and went, and made Abimelech King, ‖by the plaine of the pillar that *was* in Shechem.

7 ¶ And when they told *it* to Iotham, he went and stood in the top of mount Gerizim, and lift vp his voice, and cried, and said vnto them, Hearken vnto mee, you men of Shechem, that God may hearken vnto you.

8 The trees went foorth on a time to annoint a King ouer them, and they said vnto the Oliue tree, Reigne thou ouer vs.

9 But the Oliue tree saide vnto them, Should I leaue my fatnesse, wherewith by mee they honour God and man, and ‖goe to bee promoted ouer the trees?

10 And the trees said to the Figge tree, Come thou, and reigne ouer vs.

11 But the Figge tree saide vnto them, Should I forsake my sweetenesse, and my good fruit, and goe to be promoted ouer the trees?

12 Then saide the trees vnto the Vine, Come thou, *and* reigne ouer vs.

13 And the Vine said vnto them, Should I leaue my wine, which cheareth God and man, and goe to bee promoted ouer the trees?

14 Then

† Heb. What is good? whether &c.

† Heb. after.

‖ Or, by the oke of the pillar. See Iosh. 24. 26.

‖ Or, goe vp and downe for other trees.

14 Then ſaid all the trees vnto the
‖ Or, thiſtle. ‖Bramble, Come thou, and reigne ouer vs.
15 And the Bramble ſaid vnto the trees, If in trueth ye anoint me King ouer you, then come, *and* put your trust in my shadow: and if not, let fire come out of the Bramble, and deuoure the Cedars of Lebanon.
16 Now therefore, if yee haue done truely and sincerely, in that yee haue made Abimelech King, and if yee haue dealt well with Ierubbaal, and his house, and haue done vnto him according to the deseruing of his hands:
17 (For my father fought for you, † Heb. cast his life. aud †aduentured his life farre, and deliuered you out of the hand of Midian:
18 And yee are risen vp against my fathers house this day, and haue slaine his sonnes, threescore and ten persons, vpon one stone, and haue made Abimelech the sonne of his maidseruant, king ouer the men of Shechem, because he is your brother.)
19 If yee then haue dealt truely and sincerely with Ierubbaal, and with his house this day, *then* reioyce yee in Abimelech, aud let him also reioyce in you.
20 But if not, let fire come out from Abimelech, aud deuoure the men of Shechem anil the house of Millo: and let fire come out from the men of Shechem, and from the house of Millo, and deuoure Abimelech.
21 And Iotham ran away, and fled, and went to Beer, and dwelt there for feare of Abimelech his brother.
22 ¶ When Abimelech had reigned three yeeres ouer Israel,
23 Then God sent an euill spirit betweene Abimelech & the men of Shechem: and the men of Shechem dealt treacherously with Abimelech:
24 That the crueltie done to the threescore and ten sonnes of Ierubbaal might come, and their blood be laid vpon Abimelech their brother which slew them, and vpon the men of Shechem which † Hebr. strengthened his hands to kill. †aided him in the killing of his brethren.
25 And the men of Shechem set lyers in wait for him in the toppe of the mountaines, and they robbed all that came along that way by them: and it was told Abimelech.
26 And Gaal the sonne of Ebed came with his brethren, and went ouer to Shechem: and the men of Shechem put their confidence in him.
27 And they went out into the fields, and gathered their vineyards, and trode *the grapes*, and made ‖merry, and ‖ Or, songs. went into the house of their god, and did eate and drinke, and cursed Abimelech.
28 And Gaal the sonne of Ebed said, Who is Abimelech, and who is Shechem, that we should serue him? Is not he the sonne of Ierubbaal? and Zebul his officer? serue the men of Hamor the father of Shechem: for why should we serue him?
29 And would to God this people were vnder my hand; then would I remoue Abimelech. And he said to Abimelech, Increase thine armie and come out.
30 ¶ And when Zebul the ruler of the citie heard the wordes of Gaal the sonne of Ebed, his anger was ‖kindled. ‖ Or, hote.
31 And he sent messengers vnto Abimelech †priuily, saying, Behold, Gaal † Heb. craftily, or to Tormah. the sonne of Ebed, and his brethren, be come to Shechem, and behold, they fortifie the citie against thee.
32 Now therefore vp by night, thou and the people that is with thee, and lie in wait in the field.
33 And it shalbe, that in the morning assoone as the Sunne is vp, thou shalt rise earely, and set vpon the citie: and behold, *when* he and the people that is with him, come out against thee, then mayest thou doe to them † Hebr. as thine hand shall find. †as thou shalt finde occasion.
34 ¶ And Abimelech rose vp, and all the people that were with him, by night, and they laid wait against Shechem in foure companies.
35 And Gaal the sonne of Ebed went out, and stood in the entring of the gate of the citie: and Abimelech rose vp, and the people that were with him, from lying in waite.
36 And when Gaal saw the people, he said to Zebul, Behold, there come people downe frō the top of the mountaines. And Zebul saide vnto him, Thou seest the shadow of the mountaines, as *if they were* men.
37 And Gaal spake againe, and said, See, there come people downe by the † Heb. nauell †middle of the land, and another companie come along hy the plaine of ‖Meonenim. ‖ Or, the regarders of times.
38 Then said Zebul vnto him, Where is now thy mouth, *wherwith* thou saidst, Who

Who is Abimelech, that wee should serue him? Is not this the people that thou hast despised? Goe out, I pray now, and fight with them.
39 And Gaal went out before the men of Shechem, and fought with Abimelech.
40 And Abimelech chased him, and hee fledde before him, and many were ouerthrowen and wounded, euen vnto the entring of the gate.
41 And Abimelech dwelt at Arumah: and Zebul thrust out Gaal and his brethren, that they should not dwell in Shechem.
42 And it came to passe on the morrow, that the people went out into the field, and they tolde Abimelech.
43 And he tooke the people, and diuided them into three companies, and laide waite in the field, and looked, and behold, the people were come forth out of the citie, and he rose vp against them, and smote them.
44 And Abimelech, and the companie that *was* with him, rushed forward, and stood in the entring of the gate of the citie: and the two other companies ranne vpon all the people that *were* in the fields, and slew them.
45 And Abimelech fought against the citie all that day, and he tooke the citie, and slewe the people that was therein, and beat downe the citie, and sowed it with salt.
46 ¶ And when all the men of the tower of Shechem heard that, they entred into an holde of the house of the god Berith.
47 And it was told Abimelech, that all the men of the towre of Shechem were gathered together.
48 And Abimelech gate him vp to mount Zalmon, hee and all the people that *were* with him, & Abimelech tooke an axe in his hand, and cut downe a bough from the trees, and tooke it, and laide *it* on his shoulder, and said vnto the people that *were* with him, What ye haue seene †me doe, make haste, and doe as I *haue done*. † Heb. I haue done.
49 And all the people likewise cut downe euery man his bough, and followed Abimelech, and put them to the holde, and set the holde on fire vpon them: so that all the men of the towre of Shechem died also, about a thousand men and women.
50 ¶ Then went Abimelech to Thebez, and encamped against Thebez, and tooke it.
51 But there was a strong towre within the city, and thither fled all the men and women, and all they of the citie, and shut it to them, and gate them vp to the top of the towre.
52 And Abimelech came vnto the towre, and fought against it, and went hard vnto the doore of the towre, to burne it with fire.
53 And a certaine woman * cast a piece of a milstone vpon Abimelechs head, and all to brake his scull. * 2. Sam. 11. 21.
54 Then hee called hastily vnto the young man his armour-bearer, and said vnto him, Draw thy sword, and slay me, that men say not of me, A woman slewe him: and his young man thrust him through, and he died.
55 And when the men of Israel saw that Abimelech was dead, they departed euery man vnto his place.
56 ¶ Thus God rendred the wickednesse of Abimelech which hee did vnto his father, in slaying his seuentie brethren.
57 And all the euill of the men of Shechem, did God render vpon their heads: and vpon them came the curse of Iotham the sonne of Ierubbaal.

CHAP. X.

1 Tola iudgeth Israel in Shamir. 3 Iair, whose thirtie sonnes had thirtie cities. 6 The Philistiues and Ammonites oppresse Israel. 10 In their miserie, God sendeth them to their false gods. 15 Vpon their repentance, hee pitieth them.

ANd after Abimelech, there arose to ‖defend Israel, ‖ Or, deliuer. Heb. saue. Tola the sonne of Puah, the sonne of Dodo, a man of Issachar, and he dwelt in Shamir in mount Ephraim.
2 And he iudged Israel twenty and three yeeres, and died, and was buried in Shamir.
3 ¶ And after him arose Iair a Gileadite, and iudged Israel twentie and two yeeres.
4 And hee had thirtie sonnes that rode on thirtie asse-colts, and they had thirtie cities, which are called ‖Hauoth-Iair vnto this day, which are in the land of Gilead. ‖ Or, the villages of Iair
5 And Iair died, and was buried in Camon.

6 ¶ And

6 ¶ And *the children of Israel did euill againe in the sight of the LORD, and serued Baalim and *Ashtaroth, and the gods of Syria, and the gods of Zidon, and the gods of Moab, and the gods of the children of Ammon, and the gods of the Philistines, and forsooke the LORD, and serued not him.

7 And the anger of the LORD was hot against Israel, and hee solde them into the hands of the Philistines, and into the hands of the children of Ammon.

8 And that yere they vexed and †oppressed the children of Israel: eighteene yeeres, all the children of Israel that were on the other side Iordan, in the land of the Amorites, which is in Gilead.

9 Moreouer, the children of Ammon passed ouer Iordan, to fight also against Iudah, and against Beniamin, and against the house of Ephraim; so that Israel was sore distressed.

10 ¶ And the children of Israel cried vnto the LORD, saying, Wee haue sinned against thee, both because wee haue forsaken our God, and also serued Baalim.

11 And the LORD said vnto the children of Israel, Did not I *deliuer* you from the Egyptians, and from the Amorites, from the children of Ammon, and from the Philistines?

12 The Zidonians also and the Amalekites, and the Maonites did oppresse you, and ye cried to me, and I deliuered you out of their hand.

13 *Yet ye haue forsaken me, and serued other gods: wherefore I will deliuer you no more.

14 Go, and cry vnto the gods which ye haue chosen, let them deliuer you in the time of your tribulation.

15 ¶ And the children of Israel said vnto the LORD, We haue sinned, doe thou vnto vs whatsoeuer †seemeth good vnto thee, deliuer vs onely, wee pray thee, this day.

16 And they put away the †strange gods from among them, and serued the LORD: and his soule †was grieued for the misery of Israel.

17 Then the children of Ammon were †gathered together, and encamped in Gilead: and the children of Israel assembled themselues together, and encamped in Mizpeh.

18 And the people *and* Princes of Gilead, said one to another, What man *is hee* that will begin to fight against the children of Ammon? he shall *be Head ouer all the inhabitants of Gilead.

CHAP. XI.

1 The Couenant betweene Iephthah and the Gileadites, that hee should be their head. 12 The treaty of peace betweene him and the Ammonites is in vaine. 29 Iephthahs vow. 32 His conquest of the Ammonites. 34 He performeth his vow on his daughter.

NOw *Iephthah the Gileadite was a mightie man of valour, and he was the sonne of †an harlot: and Gilead begate Iephthah.

2 And Gileads wife bare him sonnes, and his wiues sonnes grew vp, and they thrust out Iephthah, and said vnto him, Thou shalt not inherite in our fathers house, for thou art the son of a strange woman.

3 Then Iephthah fled †from his brethren, and dwelt in the land of Toh: and there were gathered vaine men to Iephthah, and went out with him.

4 ¶ And it came to passe, †in processe of time, that the children of Ammon made warre against Israel.

5 And it was so, that when the children of Ammon made war against Israel, the Elders of Gilead went to fetch Iephthah out of the land of Tob,

6 And they said vnto Iephthah, Come and bee our Captaine, that wee may fight with the children of Ammon.

7 And Iephthah said vnto the Elders of Gilead, Did not ye hate me, and expell me out of my fathers house? And why are ye come vnto mee now when ye are in distresse?

8 And the Elders of Gilead said vnto Iephthah, Therefore we turne againe to thee now, that thou mayest go with vs, and fight against the children of Ammon, and bee our head ouer all the inhabitants of Gilead.

9 And Iephthah said vnto the Elders of Gilead, If ye bring me home againe to fight against the children of Ammon, and the LORD deliuer them before me; shall I be your Head?

10 And the Elders of Gilead said vnto Iephthah, The Loan †be witnes betweene vs, if we doe not so according to thy words.

11 Then Iephthah went with the Elders

* Chap. 2. 11. and 3. 7. and 4. 1. & 6. 1. & 13. 1
* Chap. 2. 13.
† Hebr. crushed.
* Deut. 32. 15. Ierem. 2. 13.
† Hebr. is good in thine eyes.
† Hebr. gods of strangers.
† Hebr. was shortened.
† Hebr. cried together.
* Chap. 11. 6.
* Hebr. 11. 32. called Iephte.
† Hebr. a woman, an harlot.
† Hebr. from the face.
† Hebr. after dayes.
† Hebr. be the hearer betweene vs.

ders of Gilead, and the people made him head and captaine ouer them: and Iephthah vttered all his words before the LORD in Mizpeh.

12 ¶ And Iephthah sent messengers vnto the king of the children of Ammon, saying, What hast thou to do with me, that thou art come against mee to fight in my land?

13 And the king of the children of Ammon answered vnto the messengers of Iephthah; *Because Israel tooke away my land when they came vp out of Egypt, from Arnon euen vnto Iabbok, and vnto Iordan: now therfore restore those *lands* againe peaceably.

14 And Iephthah sent messengers againe vnto the king of the children of Ammon:

15 And said vnto him, Thus saith Iephthah; *Israel tooke not away the land of Moab, nor the land of the children of Ammon:

16 But when Israel came vp from Egypt, and walked through the wildernesse, vnto the red sea, and came to Kadesh;

17 Then *Israel sent messengers vnto the king of Edom saying, Let me, I pray thee, passe through thy land. But the king of Edom would not hearken *thereto:* And in like maner they sent vnto the king of Moab: but hee would not *consent:* & Israel abode in Kadesh.

18 Then they went along through the wildernes, and compassed the land of Edom, and the land of Moab, and came by the Eastside of the land of Moab, and pitched on the other side of Arnon, *but came not within the border of Moab: for Arnon *was* the border of Moab.

19 And *Israel sent messengers vnto Sihon king of the Amorites, the king of Heshbon, and Israel said vnto him, Let vs passe, we pray thee, thorow thy land, vnto my place.

20 But Sihon trusted not Israel, to passe through his coast: but Sihon gathered all his people together, and pitched in Iahaz, and fought against Israel.

21 And the LORD God of Israel deliuered Sihon and all his people into the hand of Israel, and they smote them: so Israel possessed all the land of the Amorites, the inhabitants of that countrey.

22 And they possessed *all the coasts of the Amorites, from Arnon euen vnto Iabbok, and from the wildernesse euen vnto Iordan.

23 So nowe the LORD God of Israel hath dispossessed the Amorites from before his people Israel, and shouldest thou possesse it?

24 Wilt not thou possesse that which Chemosh thy god giueth thee to possesse? so whomsoeuer the LORD our God shal driue out from before vs, them will we possesse.

25 *And now, art thou any thing better then Balak the sonne of Zippor king of Moab? Did hee euer striue against Israel, or did hee euer fight against them,

26 While Israel dwelt in Heshbon, and her townes, and in Aroer, and her townes, and in all the cities that bee along by the coasts of Arnon, three hundred yeeres? Why therefore did yee not recouer them within that time?

27 Wherefore, I haue not sinned against thee, but thou doest me wrong to warre against mee: the LORD the Iudge, bee Iudge this day betweene the children of Israel, and the children of Ammon.

28 Howbeit, the king of the children of Ammon hearkened not vnto the words of Iephthah which hee sent him.

29 ¶ Then the Spirit of the LORD came vpon Iephthah, and he passed ouer Gilead and Manasseh, and passed ouer Mizpeh of Gilead, and from Mizpeh of Gilead hee passed ouer vnto the children of Ammon.

30 And Iephthah vowed a vowe vnto the LORD, and said, If thou shalt without faile deliuer the children of Ammon into mine hands,

31 Then it shall be, that †whatsoeuer commeth forth of the doores of my house to meete me, when I returne in peace from the children of Ammon, shall surely be the LORDS, ‖and I will offer it vp for a burnt offering.

32 ¶ So Iephthah passed ouer vnto the children of Ammon to fight against them, and the LORD deliuered them into his hands.

33 And he smote them from Aroer, euen till thou come to Minnith, *euen* twentie cities, and vnto the ‖plaine of the vineyards, with a very great slaughter: thus the children of Ammon

* Num. 21. 13.
* Deut. 2. 9.
* Num. 20. 14.
* Num. 22. 13. and 22. 24.
* Deut. 2. 26.
* Deut. 2. 36.
* Num. 22. 2. deut. 23. 4. Iosh. 24. 9
† Hebr. that which commeth forth shall come forth.
‖ Or, I will offer it, &c.
‖ Or, Abel.

mon were subdued before the children of Israel.

34 ¶ And Iephthah came to Mizpeh vnto his house, and beholde, his daughter came out to meete him with timbrels and with dances, and she was his onely childe: ||beside her he had neither sonne nor daughter.

35 And it came to passe when he saw her, that he rent his clothes, and said, Alas, my daughter, thou hast brought me very low, and thou art one of them that trouble me: for I haue opened my mouth vnto the LORD, and I cannot goe backe.

36 And she said vnto him, My father, *if* thou hast opened thy mouth vnto the LORD, doe to me according to that which hath proceeded out of thy mouth; forasmuch as the LORD hath taken vengeance for thee of thine enemies, euen of the children of Ammon.

37 And she said vnto her father, Let this thing be done for me: Let me alone two moneths, that I may †goe vp and downe vpon the mountaines, and bewaile my virginitie, I, and my fellowes.

38 And he said, Goe. And he sent her away *for* two moneths: and shee went with her companions, and bewailed her virginitie vpon the mountaines.

39 And it came to passe at the ende of two moneths that shee returned vnto her father, who did with her *according* to his vow which he had vowed: and she knew no man: & it was a ||custome in Israel,

40 *That* the daughters of Israel went †yeerely ||to lament the daughter of Iephthah the Gileadite foure dayes in a yeere.

‡ *Or, he had not of his owne either sonne or daughter. Heb. of himselfe.*

† *Heb. Goe, and goe downe.*

‖ *Or, ordinance.*

† *Heb. from yeere to yere.* ‖ *Or, to talke with.*

CHAP. XII.

1 The Ephraimites quarrelling with Iephthah, and discerned by Shibboleth, are slaine by the Gileadites. 7 Iephthah dieth. 8 Ibzan, who had thirtie sonnes and thirtie daughters, 11 and Elon, 13 and Abdon who had fourtie sonnes, and thirtie nephewes, iudged Israel.

ANd the men of Ephraim †gathered themselues together, and went Northward, & said vnto Iephthah, Wherefore passedst thou ouer to fight against the children of Ammon, and didst not call vs to goe with thee? Wee will burne thine house vpon thee with fire.

† *Hebr. were called.*

2 And Iephthah saide vnto them, I and my people were at great strife with the children of Ammon: and when I called you, ye deliuered me not out of their hands.

3 And when I sawe that ye deliuered *me* not, I put my life in my handes, and passed ouer against the children of Ammon, and the LORD deliuered them into my hand: Wherfore then are ye come vp vnto me this day, to fight against me?

4 Then Iephthah gathered together all the men of Gilead, and fought with Ephraim: and the men of Gilead smote Ephraim, because they said, Yee Gileadites are fugitiues of Ephraim, among the Ephraimites and among the Manassites.

5 And the Gileadites tooke the passages of Iordan before the Ephraimites: and it was so that when those Ephraimites which were escaped saide, Let me go ouer, that the men of Gilead said vnto him, Art thou an Ephraimite? If he said, Nay:

6 Then said they vnto him, Say now, Shibboleth: and he said, Sibboleth: for hee could not frame to pronounce it right. Then they tooke him, and slewe him at the passages of Iordan: and there fell at that time of the Ephraimites, fourtie & two thousand.

7 And Iephthah iudged Israel sixe yeeres: then died Iephthah the Gileadite, and was buried in *one of* the cities of Gilead.

8 ¶ And after him Ibzan of Bethlehem iudged Israel.

9 And hee had thirtie sonnes, and thirtie daughters, whome hee sent abroad, and tooke in thirtie daughters from abroad for his sonnes. And hee iudged Israel seuen yeeres.

10 Then died Ibzan, and was buried at Bethlehem.

11 ¶ And after him, Elon, a Zebulonite iudged Israel, and he iudged Israel ten yeeres.

12 And Elon the Zebulonite died, and was buried in Aiialon in the countrey of Zebulun.

13 ¶ And after him, Abdon, the sonne of Hillel a Pirathonite iudged Israel.

14 And he had fourty sonnes, and thirtie †nephewes, that rode on threescore and ten asse-colts: and he iudged Israel eight yeeres,

† *Heb. sonnes sonnes.*

15 And

15 And Abdon the sonne of Hillel the Pirathonite died, and was buried in Pirathon in the land of Ephraim, in the mount of the Amalekites.

CHAP. XIII.

1 Israel is in the hand of the Philistines. 2 An Angel appeareth to Manoahs wife. 8 The Angel appeareth to Manoah. 15 Manoahs sacrifice, whereby the Angel is discouered. 24 Samson is borne.

ANd the children of Israel †*did euill againe in the sight of the LOAD, and the LOAD deliuered them into the hand of the Philistines forty yeeres.

† *Hebr. added to commit, &c.* * Chap. 2. 11. and 3. 7. and 4. 1. and 6. 1. and 10. 6.

2 ¶ And there was a certaine man of Zorah, of the family of the Danites, whose name was Manoah, and his wife was barren, and bare not.

3 And the Angel of the LOAD appeared vnto the woman, and said vnto her, Behold now, thou *art* barren, and bearest not: but thou shalt conceiue and beare a sonne.

4 Now therefore beware *I pray thee, and drinke not wine, nor strong drinke, and eat not any vncleane thing.

* Num. 6. 2, 3.

5 For loe, thou shalt conceiue, and beare a sonne, and *no rasor shall come on his head: for the child shall be a Nazarite vnto God from the wombe: and he shall begin to deliuer Israel out of the hand of the Philistines.

* Num. 6. 5. 1. sam. 1. 11.

6 ¶ Then the woman came, and told her husband, saying; A man of God came vnto mee, and his countenance *was* like the countenance of an Angel of God, very terrible: but I asked him not whence he was, neither told he me his name:

7 But he said vnto mee, Behold, thou shalt conceiue and beare a sonne; and now, drinke no wine nor strong drinke, neither eate any vncleane thing: for the childe shal be a Nazarite to God, from the wombe, to the day of his death.

8 ¶ Then Manoah entreated the LORD, and said, O my LORD, let the man of God which thou didst send, come againe vnto vs, & teach vs what we shall do vnto the childe that shall be borne.

9 And God hearkened to the voyce of Manoah; and the Angel of God came againe vnto the woman as shee sate in the field: But Manoah her husband was not with her.

10 And the woman made haste, and ranne, and shewed her husband, and said vnto him; Behold, the man hath appeared vnto me, that came vnto me the *other* day.

11 And Manoah arose, and went after his wife, and came to the man, and said vnto him, Art thou the man that spakest vnto the woman? And he said, I am.

12 And Manoah said, Now let thy words come to passe: †How shall wee order the childe, and ||*how* shall we doe vnto him?

† *Hebr. what shall be the maner of the, &c.* ‖ *Or, what shall he doe? Hebr.* What shall be *his worke?*

13 And the Angel of the LORD said vnto Manoah, Of all that I said vnto the woman, let her beware.

14 She may not eate of any thing that commeth of the Vine, neither let her drinke wine or strong drinke, nor eat any vncleane thing: all that I commanded her, let her obserue.

15 ¶ And Manoah saide vnto the Angel of the LOAD, I pray thee let vs deteine thee, vntill wee shall haue made ready a kid †for thee.

† *Hebr. before thee.*

16 And the Angel of the LORD said vnto Manoah, Though thou deteine mee, I will not eat of thy bread: and if thou wilt offer a burnt offering, thou must offer it vnto the LORD: for Manoah knew not that he was an Angel of the LORD.

17 And Manoah said vnto the Angel of the LORD, What is thy name, that when thy sayings come to passe, we may doe thee honour?

18 And the Angel of the LORD said vnto him, Why askest thou thus after my name, seeing it is ||secret?

‖ *Or, wonderfull.*

19 So Manoah tooke a kid, with a meat offering, and offered *it* vpon a rocke vnto the LORD: and the *Angel* did wonderously, and Manoah and his wife looked on.

20 For it came to passe, when the flame went vp toward heauen from off the altar, that the Angel of the LORD ascended in the flame of the altar: and Manoah and his wife looked on *it*, and fell on their faces to the ground.

21 (But the Angel of the LORD did no more appeare to Manoah and to his wife:) then Manoah knewe that he *was* an Angel of the LORD.

22 And Manoah said vnto his wife,

*We

* Exod. 22. 28. chap. 6. 22.

* Wee shall surely die, because wee haue seene God.

23 But his wife said vnto him, If the LORD were pleased to kill vs, he would not haue receiued a burnt offering and a meat offering at our hands, neither would hee haue shewed vs all these things, nor would as at this time haue told vs *such things* as these.

24 ¶ And the woman bare a sonne, and called his name Samson: and the child grew, & the LORD blessed him.

25 And the Spirit of the LORD beganne to mooue him at times in the campe of Dan, betweene Zorah and Eshtaol.

CHAP. XIIII.

1 Samson desireth a wife of the Philistines. 2 In his iourney hee killeth a Lion. 8 In a second iourney hee findeth hony in the carkeis. 10 Samsons marriage feast. 12 His riddle by his wife is made knowen. 19 He spoileth thirtie Philistines. 20 His wife is married to another.

AND Samson went down to Timnath, and sawe a woman in Timnath, of the daughters of the Philistines.

2 And hee came vp, and told his father and his mother, and said, I haue seene a woman in Timnath, of the daughters of the Philistines: nowe therefore get her for me to wife.

3 Then his father and his mother said vnto him, Is there neuer a woman among the daughters of thy brethren, or among all my people, that thou goest to take a wife of the vncircumcised Philistines? And Samson said vnto his father, Get her for me, for †shee pleaseth me well.

† Heb. she is right in mine eyes.

4 But his father and his mother knew not that it was of the LORD, that hee sought an occasion against the Philistines: for at that time the Philistines had dominion ouer Israel.

5 ¶ Then went Samson downe, and his father & his mother, to Timnath, and came to the vineyards of Timnath: and behold, a young Lion roared †against him.

† Hebr. in meeting him.

6 And the Spirit of the LORD came mightily vpon him, and hee rent him as he would haue rent a kid, and he had nothing in his hand: but hee told not his father or his mother what hee had done.

7 And hee went downe and talked with the woman, and she pleased Samson well.

8 ¶ And after a time hee returned to take her, and he turned aside to see the carkeis of the Lion: and beholde, there was a swarme of Bees, and honie in the carkeis of the Lion

9 And hee tooke thereof in his handes, and went on eating, and came to his father and mother, and hee gaue them, and they did eate: but he told not them that he had taken the hony out of the carkeis of the Lion.

10 ¶ So his father went downe vnto the woman, and Samson made there a feast: for so vsed the young men to doe.

11 And it came to passe when they saw him, that they brought thirtie companions to be with him.

12 ¶ And Samson said vnto them, I will now put foorth a riddle vnto you: if you can certeinly declare it me, within the seuen dayes of the feast, and finde it out, then I will giue you thirtie ‖ sheetes, and thirtie change of garments:

‖ Or, shirts.

13 But if ye cannot declare it me, then shall yee giue me thirtie sheetes, and thirtie change of garments. And they said vnto him, Put foorth thy riddle, that we may heare it.

14 And hee said vnto them, Out of the eater came foorth meate, and out of the strong came foorth sweetnesse. And they could not in three dayes expound the riddle.

15 And it came to passe on the seuenth day, that they said vnto Samsons wife, Entice thy husband, that hee may declare vnto vs the riddle, lest we burne thee and thy fathers house with fire: Haue yee called vs, † to take that wee haue? is it not so?

† Heb. to possesse vs, or to impouerish vs?

16 And Samsons wife wept before him, and said, Thou doest but hate me, and louest me not: thou hast put foorth a riddle vnto the children of my people, and hast not tolde *it* me And hee said vnto her, Behold, I haue not tolde *it* my father nor my mother, and shall I tell *it* thee?

17 And shee wept before him ‖ the seuen dayes, while the feast lasted: and it came to passe on the seuenth day, that he tolde her, because shee lay sore vpon him: and she tolde the riddle to the children of her people.

‖ Or, the rest of the seuen dayes, &c.

18 And

18 And the men of the city said vnto him on the seuenth day before the sunne went downe, What is sweeter then honie? and what is stronger then a Lion? And he said vnto them, If ye had not plowed with my heifer, yee had not found out my riddle.

19 ¶ And the Spirit of the LORD came vpon him, and hee went downe to Ashkelon, and slewe thirtie men of them, and tooke their ‖spoile, and gaue change of garments vnto them which expounded the riddle, and his anger was kindled, and hee went vp to his fathers house.

‖ Or, apparel.

20 But Samsons wife was *giuen* to his companion, whom hee had vsed as his friend.

CHAP. XV.

1 Samson is denied his wife. 3 He burneth the Philistines corne with foxes and firebrands. 6 His wife and her father are burnt by the Philistines. 7 Samson smiteth them hip and thigh. 9 He is bound by the men of Iudah and deliuered to the Philistines. 14 Hee killeth them with a iawbone. 18 God maketh the fountaine En-hakkore for him in Lehi.

BVt it came to passe within a while after, in the time of wheat haruest, that Samson visited his wife with a kid, and he said, I will goe in to my wife into the chamber. But her father would not suffer him to goe in.

2 And her father saide, I verily thought that thou haddest vtterly hated her, therfore I gaue her to thy companion: is not her younger sister fairer then she? †take her, I pray thee, in stead of her.

† Heb. let her be thine.

3 ¶ And Samson said concerning them, ‖Now shal I be more blamelesse then the Philistines, though I do them a displeasure.

‖ Or, now shall I bee blamelesse from the Philistines, though, &c.

4 And Samson went and caught three hundred foxes, and tooke ‖firebrands, and turned taile to taile, and put a firebrand in the midst betweene two tailes.

‖ Or, tor-ches.

5 And when hee had set the brands on fire, he let them goe into the standing corne of the Philistines, and burnt vp both the shockes, and also the standing corne, with the vineyards *and* oliues.

6 ¶ Then the Philistines saide, Who hath done this? and they answered, Samson the sonne in law of the Timnite, because hee had taken his wife, and giuen her to his companion. And the Philistines came vp, and burnt her and her father with fire.

7 ¶ And Samson said vnto them, Though ye haue done this, yet will I be auenged of you, and after that, I wil cease.

8 And he smote them hip and thigh, with a great slaughter; and hee went down and dwelt in the top of the rocke Etam.

9 ¶ Then the Philistines went vp, and pitched in Iudah, and spread themselues in Lehi.

10 And the men of Iudah said, Why are ye come vp against vs? and they answered, To bind Samson are we come vp, to doe to him, as he hath done to vs.

11 Then three thousand men of Iudah †went to the top of the rocke Etam, and sayd to Samson; Knowest thou not that the Philistines are rulers ouer vs? What *is* this *that* thou hast done vnto vs? And he said vnto them, As they did vnto me, so haue I done vnto them.

† Heb. went downe.

12 And they said vnto him, Wee are come downe to binde thee, that we may deliuer thee into the hand of the Philistines. And Samson said vnto them, Sweare vnto me, that yee will not fall vpon me your selues.

13 And they spake vnto him, saying; No: but wee will binde thee fast, and deliuer thee into their hand: but surely we will not kill thee. And they bound him with two new cordes, and brought him vp from the rocke.

14 ¶ And when he came vnto Lehi, the Philistines shouted against him: and the Spirit of the LORD came mightily vpon him, and the cordes that were vpõn his armes became as flaxe that was burnt with fire, & his bands †loosed from off his hands.

† Hebr. were melted.

15 And he found a †new iawbone of an asse, and put foorth his hand, and tooke it, and slewe a thousand men therewith.

† Heb. moist.

16 And Samson said, With the iawbone of an asse, †heapes vpon heapes, with the iaw of an asse haue I slaine a thousand men.

† Heb. an heape, two heapes.

17 And it came to passe when he had made an end of speaking, that hee cast away the iaw bone out of his hand, and called that place ‖Ramath-Lehi.

‖ That is, The lifting vp of the iaw-bone, or, casting away of the iaw-bone.

18 ¶ And hee was sore athirst, and called on the LORD, and said, Thou hast

haſt giuen this great deliuerance into the hand of thy ſeruant: and now ſhall I die for thirſt, and fall into the hand of the vncircumcised?

19 But God claue an hollow place that was in ‖the iawe, and there came water thereout, & when he had drunke, his ſpirit came againe, and he reuiued: wherefore hee called the name thereof ‖En-hakkore, which is in Lehi, vnto this day:

20 And he iudged Israel in the dayes of the Philistines twentie yeeres.

‖ Or, Lehi.

‖ That is, the well of him that called or cried.

CHAP. XVI.

1 Samson at Gaza escapeth, and carieth away the gates of the city. 4 Delilah corrupted by the Philistines, entiseth Samson. 6 Thrise she is deceiued. 15 At last shee ouercommeth him. 21 The Philistines take him, and put out his eyes. 22 His strength renewing, hee pulleth downe the house vpon the Philistines, and dieth.

THen went Samson to Gaza, and saw there †an harlot, and went in vnto her.

† Heb. a woman an harlot.

2 *And it was told* the Gazites, saying, Samson is come hither. And they compassed *him* in, and layd wait for him all night in the gate of the citie, and were †quiet all the night, saying, In the morning when it is day, we shall kill him.

† Heb. silent.

3 And Samson lay till midnight, and arose at midnight, and tooke the doores of the gate of the city, and the two posts, and went away with them, †barre and all, and put them vpon his shoulders, and caried them vp to the toppe of an hill that is before Hebron.

† Heb. with the barre.

4 ¶ And it came to passe afterward, that he loued a woman in the valley ‖of Sorek, whose name was Delilah.

‖ Or, by the brooke.

5 And the lords of the Philistines came vp vnto her, and said vnto her, Entice him, and see wherein his great strength *lieth*, and by what meanes we may preuaile against him, that we may bind him, to ‖afflict him: and we will giue thee euery one of vs, eleuen hundreth *pieces* of siluer.

‖ Or, humble.

6 ¶ And Delilah said to Samson, Tel me, I pray thee, wherein thy great strength *lyeth*, and wherewith thou mightest be bound, to afflict thee.

7 And Samson said vnto her, If they binde mee with seuen ‖greene withs, that were neuer dried, then shall I be weake, and be as †another man.

‖ Or, newe cordes. heb. moist.

† Heb. one.

8 Then the lords of the Philistines brought vp to her seuen greene withs, which had not bene dried, & she bound him with them.

9 Now there were men lying in wait, abiding with her in the chamber: and she said vnto him, The Philistines *be* vpon thee, Samson. And he brake the withs, as a threed of tow is broken, when it †toucheth the fire: so his strength was not knowen.

† Heb. smelleth.

10 And Delilah said vnto Samson, Behold, thou hast mocked me, and told mee lies: now tell mee, I pray thee, wherewith thou mightest be bound.

11 And he said vnto her, If they bind me fast with newe ropes †that neuer were occupied, then shall I bee weake, and be as another man.

† Heb. wherewith worke hath not bin done.

12 Delilah therfore tooke new ropes, and bound him therewith, and said vnto him, The Philistines *be* vpon thee, Samson. (And there were liers in wait abiding in the chamber.) and hee brake them from off his armes, like a threed.

13 And Delilah said vnto Samson, Hitherto thou hast mocked me, and told me lies: tell me wherewith thou mightest be bound. And he said vnto her, If thou weauest the seuen lockes of my head with the web.

14 And she fastened it with the pinne, and said vnto him, The Philistines *be* vpon thee, Samson. And hee awaked out of his sleepe, and went away with the pinne of the beame, & with the web.

15 ¶ And shee said vnto him, How canst thou say, I loue thee, when thine heart is not with mee? Thou hast mocked mee these three times, and hast not told me wherin thy great strength *lieth*.

16 And it came to passe, when she pressed him daily with her wordes, and vrged him, *so* that his soule was †vexed vnto death,

† Heb. shortned.

17 That he told her all his heart, and said vnto her, There hath not come a rasor vpon mine head: for I *haue bene* a Nazarite vnto God from my mothers wombe: If I bee shauen, then my strength will goe from me, and I shall become weake, and bee like any *other* man.

18 And when Delilah saw that he had told her all his heart, she sent and called for the Lords of the Philistines, saying, Come vp this once, for hee hath shewed me all his heart. Then the lords of the Philistines came vp vnto her, & brought money in their hand.

19 And she made him sleepe vpon her knees, and she called for a man, and she caused him to shaue off the seuen lockes of his head, and she began to afflict him, and his strength went from him.

20 And she said, The Philistines be vpon thee, Samson. And hee awoke out of his sleepe, and said, I will go out as at other times before, and shake my selfe. And he wist not that the LORD was departed from him.

21 ¶ But the Philistines tooke him and †put out his eyes, and brought him downe to Gaza, and bound him with fetters of brasse, and he did grind in the prison house.

† Hebr. bored out.

22 Howbeit, the haire of his head began to grow againe, ‖after he was shauen.

‖ Or, as when he was shauen.

23 Then the lords of the Philistines gathered them together, for to offer a great sacrifice vnto Dagon their god, and to reioyce: for they said, Our god hath deliuered Samson our enemy into our hand.

24 And when the people saw him, they praised their god: for they said, Our god hath deliuered into our hands our enemy, and the destroyer of our countrey, †which slew many of vs.

† Hebr. and who multiplied our slaine.

25 And it came to passe when their hearts were merry, that they said, Call for Samson, that hee may make vs sport. And they called for Samson out of the prison house, and he made †them sport, and they set him betweene the pillars.

† Hebr. before them.

26 And Samson said vnto the lad that held him by the hand, Suffer mee, that I may feele the pillars whereupon the house standeth, that I may leane vpon them.

27 Now the house was full of men and women, and all the lords of the Philistines *were* there: and *there were* vpon the roofe about three thousand men and women, that behelde while Samson made sport.

28 And Samson called vnto the LORD, and said, O Lord GOD, remember me, I pray thee, & strengthen mee, I pray thee, onely this once, O God, that I may be at once auenged of the Philistines, for my two eyes.

29 And Samson tooke hold of the two middle pillars, vpon which the house stood, and ‖on which it was borne vp, of the one with his right hand, and of the other with his left.

‖ Or, he leaned on them.

30 And Samson said, Let †me die with the Philistines: & he bowed himselfe with *all his* might: and the house fel vpon the lords, and vpon all the people that were therein: so the dead which he slew at his death, were moe, then they which he slew in his life.

† Hebr. my soule.

31 Then his brethren, and all the house of his father, came downe, and tooke him, and brought *him* vp, and buried him betweene Zorah and Eshtaol, in the burying place of Manoah his father: and hee iudged Israel twentie yeeres.

CHAP. XVII.

1 Of the money that Micah first stole, then restored, his mother maketh Images, 5 and hee ornaments for them. 6 He hireth a Leuite to be his Priest.

ANd there was a man of mount Ephraim, whose name was Micah.

2 And he said vnto his mother, The eleuen hundred *shekels* of siluer, that were taken from thee, about which thou cursedst, and spakest of also in mine eares, behold, the siluer *is* with mee, I tooke it. And his mother said, Blessed be thou of the LORD, my sonne.

3 And when hee had restored the eleuen hundred *shekels* of siluer to his mother, his mother said, I had wholly dedicated the siluer vnto the LORD, from my hand, for my sonne, to make a grauen image and a molten image: now therefore I will restore it vnto thee.

4 Yet hee restored the money vnto his mother, and his mother tooke two hundred *shekels* of siluer, and gaue them to the founder, who made thereof a grauen image and a molten image, and they were in the house of Micah.

5 And the man Micah had an house of gods, and made an * Ephod, and * Teraphim, and †consecrated one of his sonnes, who became his Priest.

* Chap. 8. 27. * Gen. 31. 19. osc. 3. 4 † Hebr. filled the hand.

6 * In those dayes *there was* no king in Israel, but euery man did that which was right in his owne eyes.

* Chap. 18. 1. and 21. 25.

7 ¶ And there was a young man out of Bethlehem Iudah, of the family of Iudah, who was a Leuite, and he soiourned there.

8 And the man departed out of the citie

citie from Bethlehem Iudah, to soiourne where he could finde *a place:* and he came to mount Ephraim to the house of Micah, †as he iourneyed.

† *Heb. in making his way.*

9 And Micah said vnto him, Whence commest thou? And he said vnto him, I am a Leuite, of Bethlehem Iudah, and I goe to soiourne where I may finde *a place.*

10 And Micah said vnto him, Dwell with me, and be vnto me a father and a Priest, and I will giue thee ten *shekels* of siluer by the yeere, and ‖a suite of apparell, and thy victuals. So the Leuite went in.

‖ *Or, a double suit, &c. Heb. an order of garments.*

11 And the Leuite was content to dwell with the man, and the yong man was vnto him as one of his sonnes.

12 And Micah consecrated the Leuite, and the young man became his Priest, and was in the house of Micah.

13 Then said Micah, Now know I that the LORD will doe me good, seeing I haue a Leuite to my Priest.

CHAP. XVIII.

1 The Danites send fiue men to seeke out an inheritance. 3 At the house of Micah they consult with Ionathan, and are incouraged in their way. 7 They search Laish, and bring backe newes of good hope. 11 Sixe hundred men are sent to surprize it. 14 In the way they robbe Micah of his Priest and his consecrate things. 27 They win Laish and call it Dan. 30 They set vp Idolatrie, wherein Ionathan inherited the Priesthood.

IN *those dayes *there was* no king in Israel: and in those daies the tribe of the Danites sought them an inheritance to dwel in: for vnto that day, *all* their inheritance had not fallen vnto them, among the tribes of Israel.

* *Chap. 17. 6. and 21. 25.*

2 And the children of Dan sent of their family, fiue men from their coasts, †men of valour, from Zoralt, and from Eshtaol, to spy out the land, and to search it, and they said vnto them, Goe, search the land: Who when they came to mount Ephraim, to the house of Micah, they lodged there.

† *Hebr. sonnes.*

3 When they *were* by the house of Micah, they knew the voice of the yong man the Leuite: and they turned in thither, & said vnto him, Who brought thee hither? And what makest thou in this place? and what hast thou here?

4 And hee said vnto them, Thus and thus dealeth Micah with me, and hath hired me, and I am his Priest.

5 And they sayd vnto him, Aske counsell, we pray thee, of God, that we may know, whether our way which we goe, shall be prosperous.

6 And the Priest said vnto them, Goe in peace: before the LORD *is* your way wherein ye goe.

7 ¶ Then the fiue men departed, and came to Laish, and saw the people that were therein, how they dwelt carelesse, after the maner of the Zidonians, quiet and secure, and there was no †magistrate in the land that might put them to shame in any thing, and they *were* farre from the Zidonians, and had no businesse with any man.

† *Heb. possessour, or heire of restraint.*

8 And they came vnto their brethren to Zorah, and Eshtaol: and their brethren said vnto them, What *say* yee?

9 And they said, Arise, that we may goe vp against them: for we haue seene the land, and behold, it *is* very good: and are ye still? Bee not slothfull to goe, *and* to enter to possesse the land.

10 When ye goe, ye shall come vnto a people secure, and to a large land: for God hath giuen it into your handes: a place where there is no want of any thing, that *is* in the earth.

11 ¶ And there went from thence of the family of the Danites out of Zorah, and out of Eshtaol, sixe hundred men, †appoynted with weapons of warre.

† *Heb. girded.*

12 And they went vp, and pitched in Kiriath-iearim, in Iudah: Wherefore they called that place Mahaneh-Dan, vnto this day: behold, *it is* behinde Kiriath-iearim.

13 And they passed thence vnto mount Ephraim, and came vnto the house of Micah.

14 ¶ Then answered the fiue men that went to spie out the countrey of Laish, and saide vnto their brethren, Doe ye know that there is in these houses an Ephod, and Teraphim, and a grauen image, and a molten image? Now therefore consider what ye haue to doe.

15 And they turned thitherward, and came to the house of the yong man the Leuite, *euen* vnto the house of Micah, and †saluted him.

† *Heb. asked him of peace*

16 And the six hundred men appointed

ted with their weapons of war, which were of the children of Dan, stood by the entring of the gate.

17 And the fiue men that went to spie out the land, went vp *and* came in thither, *and* tooke the grauen image, and the Ephod, and the Teraphim, and the molten image: and the Priest stood in the entring of the gate, with the sixe hundreth men that were appointed with weapons of warre.

18 And these went into Micahs house, and fetched the carued image, the Ephod, and the Teraphim, and the molten image: then said the Priest vnto them, What doe ye?

19 And they said vnto him, Hold thy peace, lay thine hand vpon thy mouth, and goe with vs, and bee to vs a father and a Priest: Is it better for thee to bee a Priest vnto the house of one man, or that thou be a Priest vnto a tribe and a family in Israel?

20 And the Priests heart was glad, and he tooke the Ephod, and the Teraphim, and the grauen image, and went in the middest of the people.

21 So they turned, and departed, and put the little ones, and the cattell, and the cariage before them.

22 ¶ *And* when they were a good way from the house of Micah, the men that were in the houses neere to Micahs house, were gathered together, and ouertooke the children of Dan.

23 And they cried vnto the children of Dan: and they turned their faces, and said vnto Micah, What aileth thee, †that thou commest with such a company?

† *Heb. that thou art gathered together?*

24 And he said, Yee haue taken away my gods which I made, and the Priest, and ye are gone away: and what haue I more? and what is this that yee say vnto me, What aileth thee?

25 And the children of Dan said vnto him, Let not thy voyce bee heard among vs, lest †angry fellowes run vpon thee, and thou lose thy life, with the liues of thy houshold.

† *Heb. bitter of soule.*

26 And the children of Dan went their way: and when Micah sawe that they were too strong for him, he turned and went backe vnto his house.

27 And they tooke the things which Micah had made, and the Priest which hee had, and came vnto Laish, vnto a people that were at quiet, and secure, and they smote them with the edge of the sword, and burnt the citie with fire.

28 And there was no deliuerer, because it was farre from Zidon, and they had no businesse with any man: and it was in the valley that *lieth* by Beth-rehob, and they built a citie, and dwelt therein.

29 And they called the name of the *city, Dan, after the name of Dan their father, who was borne vnto Israel: howbeit the name of the citie was Laish at the first.

* *Iosh. 19. 47.*

30 ¶ And the children of Dan set vp the grauen image: and Ionathan the sonne of Gershom, the sonne of Manasseh, hee and his sonnes, were Priests to the tribe of Dan, vntill the day of the captiuitie of the land.

31 And they set them vp Micahs grauen image, which hee made, all the time that the house of God was in Shiloh.

CHAP. XIX.

1 A Leuite goeth to Bethlehem to fetch home his wife. 16 An old man entertaineth him at Gibeah. 22 The Gibeonites abuse his concubine to death. 29 He diuideth her into twelue pieces to send them to the twelue tribes.

AND it came to passe in those dayes, *when there *was* no King in Israel, that there was a certaine Leuite soiourning on the side of mount Ephraim, who tooke to him †a concubine out of Bethlehem Iudah.

* *Chap. 17. 6. and 18. 1 and 21. 25.*

† *Heb. a woman a concubine, or a wife a concubine.*

2 And his concubine played the whore against him, and went away from him vnto her fathers house to Bethlehem Iudah, and was there ‖foure whole moneths.

‖ *Or, a yeere and foure moneths. Heb. dayes, foure moneths.*

3 And her husband arose, and went after her to speake †friendly vnto her, and to bring her againe, hauing his seruant with him, and a couple of asses: and shee brought him into her fathers house, and when the father of the damsell saw him, he reioyced to meet him.

† *Heb. to her heart.*

4 And his father in law, the damosels father, reteined him, and hee abode with him three dayes: so they did eate and drinke, and lodged there.

5 ¶ And it came to passe on the fourth day, when they arose earely in the morning, that he rose vp to depart: and the damosels father saide vnto his sonne in lawe, †Comfort thine heart with a morsell of bread, and afterward goe your way.

† *Heb. strengthen.*

6 And

6 And they sate downe, and did eat and drinke both of them together: for the damosels father had saide vnto the man, Be content, I pray thee, and tary all night, and let thine heart be merrie.

7 And when the man rose vp to depart, his father in law vrged him: therfore he lodged there againe.

8 And hee arose early in the morning on the fift day to depart, and the damosels father sayd, Comfort thine heart, I pray thee. And they taried †vntill after noone, and they did eate both of them.

† Heb. till the day declined.

9 And when the man rose vp to depart, hee and his concubine, and his seruant; his father in law, the damsels father, said vnto him, Behold, now the day †draweth towardes euening, I pray you tarie all night: behold, †the day groweth to an ende, lodge heere, that thine heart may be merrie; and to morrow get you early on your way, that thou mayest goe †home.

† Hebr. is weake.

† Heb. It is the pitching time of the day.

† Heb. to thy tent.

10 But the man would not tary that night, but he rose vp and departed, and came †ouer against Iebus (which is Ierusalem:) and *there were* with him two asses sadled, his concubine also *was* with him.

† Heb. to ouer against Iebus.

11 And when they *were* by Iebus, the day was farre spent, and the seruant said vnto his master, Come, I pray thee, and let vs turne in into this citie of the Iebusites, and lodge in it.

12 And his master said vnto him, We will not turne aside hither into the citie of a stranger, that is not of the children of Israel, we wil passe ouer to Gibeah.

13 And hee sayde vnto his seruant, Come, and let vs draw neere to one of these places to lodge all night, in Gibeah, or in Ramah.

14 And they passed on and went their way, and the sunne went downe vpon them *when they were* by Gibeah, which *belongeth* to Beniamin.

15 And they turned aside thither, to go in *and* to lodge in Gibeah: and when he went in, he sate him downe in a street of the citie: for there was no man that tooke them into his house to lodging.

16 ¶ And behold, there came an olde man from his worke out of the field at euen, which was also of mount Ephraim; and hee soiourned in Gibeah, but the men of the place were Beniamites.

17 And when he had lift vp his eyes, he saw a wayfaring man in the streete of the citie: and the old man said, Whither goest thou? and whence commest thou?

18 And he said vnto him, We are passing from Bethlehem Iudah, toward the side of mount Ephraim, from thence am I: and I went to Bethlehem Iudah, but I am *now* going to the house of the LORD, and there is no man that †receiueth me to house.

† Hebr. gathereth.

19 Yet there is both straw and prouender for our asses, and there is bread and wine also for me and for thy handmaid, and for the young man *which is* with thy seruants: there is no want of any thing.

20 And the olde man said, Peace be with thee; howsoeuer, let all thy wants *lie* vpon me; only lodge not in the street.

21 So he brought him into his house, and gaue prouender vnto the asses: and they washed their feet, and did eate and drinke.

22 ¶ Now as they were making their hearts merrie, behold, the men of the citie, certaine sonnes of Belial, beset the house round about, *and* beat at the doore, and spake to the master of the house, the olde man, saying; Bring foorth the man that came into thine house, that we may know him.

23 And *the man, the master of the house, went out vnto them, and said vnto them, Nay my brethren, nay, I pray you doe not so wickedly; seeing that this man is come into mine house, doe not this folly.

* Genes. 19. 6.

24 Behold, *here is* my daughter, a maiden, and his concubine, them I wil bring out now, and humble yee them, and doe with them what seemeth good vnto you: but vnto this man doe not †so vile a thing.

† Hebr. the matter of this folly.

25 But the men would not hearken to him: so the man tooke his concubine, and brought her foorth vnto them, and they knew her, and abused her all the night vntil the morning: and when the day began to *spring*, they let her goe.

26 Then came the woman in the dawning of the day, and fell downe at the doore of the mans house, where her lord was, till it was light.

27 And her lord rose vp in the morning, & opened the doores of the house, and went out to goe his way: and behold, the woman his concubine was fallen downe at the doore of the house, and her hands *were* vpon the threshold.

28 And

28 And he said vnto her, Vp, and let vs be going. But none answered: then the man tooke her *vp* vpon an asse, and the man rose vp, and gate him vnto his place.

29 ¶ And when he was come into his house, hee tooke a knife, and layd hold on his concubine, and diuided her, *together* with her bones, into twelue pieces, and sent her into all the coasts of Israel.

30 And it was so that all that saw it, said, There was no such deed done nor seene, from the day that the children of Israel came vp out of the land of Egypt, vnto this day: consider of it, take aduise, and speake *your mindes*.

CHAP. XX.

† The Leuite in a generall assembly declareth his wrong. 8 The decree of the assembly. 12 The Beniamites being cited, make head against the Israelites. 18 The Israelites in two battels loose fourty thousand. 26 They destroy by a strategeme all the Beniamites, except sixe hundred.

THen all the children of Israel went out, and the Congregation was gathered together as one man, from Dan euen to Beer-sheba, with the land of Gilead, vnto the LORD in Mizpeh.

2 And the chiefe of al the people, *euen* of all the tribes of Israel, presented themselues in the assembly of the people of God, foure hundred thousand footmen that drew sword.

3 (Now the children of Beniamin heard that the children of Israel were gone vp to Mizpeh.) Then said the children of Israel, Tell vs, how was this wickednesse?

† Heb. the man the Leuite.

4 And †the Leuite the husband of the woman that was slaine, answered and said, I came into Gibeah that *belongeth* to Beniamin, I and my concubine, to lodge.

5 And the men of Gibeah rose against me, and beset the house round about vpon me by night, and thought to haue slaine mee, *and* my concubine haue they †forced that she is dead.

† Heb. humbled.

6 And I tooke my concubine, and cut her in pieces, and sent her throughout all the countrey of the inheritance of Israel: for they haue committed lewdnesse and folly in Israel.

7 Behold, ye are all children of Israel, giue here your aduise and counsell.

8 ¶ And all the people arose as one man, saying, We will not any *of vs* goe to his tent, neither will wee any *of vs* turne into his house:

9 But now, this *shall bee* the thing which we will doe to Gibeah, *we will goe vp* by lot against it:

10 And we wil take ten men of a hundred throughout all the tribes of Israel, and an hundred of a thousand, and a thousand out of ten thousand, to fetch victuall for the people, that they may doe, when they come to Gibeah of Beniamin, according to all the folly that they haue wrought in Israel.

11 So all the men of Israel were gathered against the citie, †knit together as one man.

† Hebr. fellowes.

12 ¶ And the tribes of Israel sent men thorow all the tribe of Beniamin, saying, What wickednesse is this that is done among you?

13 Now therfore deliuer vs the men, the children of Belial which *are* in Gibeah, that wee may put them to death, and put away euill from Israel: but the children of Beniamin would not hearken to the voice of their brethren the children of Israel.

14 But the children of Beniamin gathered themselues together out of the cities, vnto Gibeah, to goe out to battell against the children of Israel.

15 And the children of Beniamin were numbred at that time out of the cities, twentie and sixe thousand men that drew sword, beside the inhabitants of Gibeah, which were numbred seuen hundred chosen men.

16 Among all this people *there were* seuen hundred chosen men *left handed, euery one could sling stones at an haire *breadth*, and not misse.

* Chap. 3. 15.

17 And the men of Israel, beside Beniamin, were numbred foure hundred thousand men that drewe sword; all these *were* men of warre.

18 ¶ And the children of Israel arose, and went vp to the house of God, and asked counsell of God, and saide, Which of vs shall goe vp first to the battell against the children of Beniamin? And the LORD said, Iudah shall *goe vp* first.

19 And the children of Israel rose vp in the morning, and encamped against Gibeah.

20 And

20 And the men of Israel went out to battell against Beniamin, and the men of Israel put themselues in aray to fight against them at Gibeah.
21 And the children of Beniamin came forth out of Gibeah, and destroied downe to the ground of the Israelites that day, twenty & two thousand men.
22 And the people the men of Israel incouraged themselues, & set their battel againe in aray, in the place where they put themselues in aray the first day.
23 (And the children of Israel went vp and wept before the LORD vntill Euen, and asked counsel of the LORD, saying, Shall I goe vp againe to battell against the children of Beniamin my brother? And the LORD saide, Goe vp against him.)
24 And the children of Israel came neere against the children of Beniamin, the second day.
25 And Beniamin went foorth against them out of Gibeah the second day, & destroyed down to the ground of the children of Israel againe, eighteene thousand men, all these drew the sword.
26 ¶ Then all the children of Israel, and all the people went vp, and came vnto the house of God, and wept, and sate there before the LORD, and fasted that day vntill Euen, and offered burnt offerings, and peace offerings before the LORD.
27 And the children of Israel enquired of the LORD, (for the Arke of ŷ couenant of God *was* there in those daies,
28 And Phinehas the sonne of Eleazar the sonne of Aaron stood before it in those dayes.) saying; Shall I yet againe goe out to battel against the children of Beniamin my brother, or shall I cease? And the LORD said, Goe vp; for to morrow I will deliuer them into thine hand.
29 And Israel set lyers in waite round about Gibeah.
30 And the children of Israel went vp against the children of Beniamin on the third day, and put themselues in aray against Gibeah, as at other times.
31 And the children of Beniamin went out against the people, *and* were drawen away from the citie, and they began to †smite of the people *and* kill as at other times, in the high wayes, of which one goeth vp to ‖ the house of God, and the other to Gibeah in the field, about thirtie men of Israel.

† *Hebr. to smite of the people wounded as at ŷc.*
‡ *Or, Bethel.*

32 And the children of Beniamin said, They are smitten downe before vs, as at the first: But the children of Israel said, Let vs flee, and draw them from the citie, vnto the high wayes.
33 And all the men of Israel rose vp out of their place, and put themselues in aray at Baal Tamar: and the lyers in waite of Israel came foorth out of their places, euen out of the medowes of Gibeah.
34 And there came against Gibeah ten thousand chosen men, out of all Israel, and the battell was sore: but they knew not that euill was neere them.
35 And the LORD smote Beniamin before Israel, and the children of Israel destroyed of the Beniamites that day, twentie and fiue thousand, and an hundred men; all these drew the sword.
36 So the children of Beniamin saw that they were smitten: for the men of Israel gaue place to the Beniamites, because they trusted vnto the lyers in wait, which they had set beside Gibeah.
37 And the liers in wait hasted, and rushed vpon Gibeah, and the liers in wait ‖drew *themselues* along, and smote all the citie with the edge of the sword.
38 Nowe there was an appointed ‖signe between the men of Israel †and the liers in wait, that they should make a great †flame with smoke rise vp out of the citie.
39 And when the men of Israel retired in the battell, Beniamin began to †smite and kill of the men of Israel about thirtie persons; for they saide, Surely they are smitten downe before vs, as *in* the first battell.
40 But when the flame began to arise vp out of the citie, with a pillar of smoke, the Beniamites looked behind them, and behold, the †flame of the citie ascended vp to heauen.
41 And when the men of Israel turned againe, the men of Beniamin were amased; for they saw that euill †was come vpon them.
42 Therefore they turned *their backs* before the men of Israel, vnto ŷ way of the wildernes, but the battel ouertooke them: & them which came out of the cities, they destroyed in the midst of them.
43 *Thus* they inclosed the Beniamites round about, *and* chased them, and trode them downe ‖with ease †ouer against Gibeah toward the sunne rising.
44 And there fell of Beniamin eighteene

‡ *Or, made a long sound with the trumpet.*
† *Or, time.*
‡ *Heb. with.*
† *Heb. elevation.*
† *Hebr. to smite the wounded.*
† *Heb. the whole consumption.*
† *Heb. touched them.*
‡ *Or, from Menuchah, ŷc.*
† *Heb. vnto ouer against.*

eighteene thousand men; all these *were* men of valour.
45 And they turned and fled toward the wildernesse vnto the rocke of Rimmon: and they gleaned of them in the high wayes fiue thousand men: and pursued hard after them vnto Gidom, and slew two thousand men of them.
46 So that all which fell that day of Beniamin, were twentie and fiue thousand men that drew the sword; all these *were* men of valour.
47 **But* sixe hundred men turned and fledde to the wildernesse vnto the rocke Rimmon, and abode in the rocke Rimmon foure moneths.
48 And the men of Israel turned againe vpon the children of Beniamin, and smote them with the edge of the sword, as well the men of euery citie, as the beast, and all that †came to hand: also they set on fire all the cities that †they came to.

* *Chap. 21. 13.*
† *Heb. was found.*
† *Heb. were found.*

CHAP. XXI.

1 The people bewaile the desolation of Beniamin. 8 By the destruction of Iabesh Gilead they prouide them foure hundred wiues. 16 They aduise them to surprise the virgines that daunced at Shiloh.

NOwe the men of Israel had sworne in Mizpeh, saying, There shall not any of vs giue his daughter vnto Beniamin to wife.
2 And the people came to the house of God, and abode there till euen before God, and lift vp their voices, and wept sore:
3 And said, O LORD God of Israel, why is this come to passe in Israel, that there should bee to day one tribe lacking in Israel?
4 And it came to passe on the morrow, that the people rose early, and built there an Altar, and offered burnt offerings, and peace offerings.
5 And the children of Israel sayd, Who *is there* among all the tribes of Israel, that came not vp with the congregation vnto the LORD? for they had made a great oath concerning him that came not vp to the LORD to Mizpeh, saying, He shall surely be put to death.
6 And the children of Israel repented them for Beniamin their brother, and said, There is one tribe cut off from Israel this day:
7 How shall wee doe for wiues for them that remaine, seeing wee haue sworne by the LORD, that wee will not giue them of our daughters to wiues?
8 ¶ And they said, What one *is there* of the tribes of Israel, that came not vp to Mizpeh to the LORD? And beholde, there came none to the campe from Iabesh Gilead to the assembly.
9 For the people were numbred, and behold, there were none of the inhabitants of Iabesh Gilead there.
10 And the congregation sent thither twelue thousand men of the valiantest, and commaunded them, saying, Goe, and smite the inhabitants of Iabesh Gilead with the edge of the sword, with the women and the children.
11 And this *is* the thing that yee shall doe, *Yee shall vtterly destroy euery male, and euery woman that hath †lien by man.
12 And they found among the inhabitants of Iabesh Gilead, foure hundred †yong virgins that had knowen no man, by lying with any male: and they brought them vnto the campe to Shiloh, which *is* in the land of Canaan.
13 And the whole Congregation sent *some* †to speake to the children of Beniamin that *were* in the rocke Rimmon, and to ‖call peaceably vnto them.
14 And Beniamin came againe at that time, and they gaue them wines which they had saued aliue of the women of Iabesh Gilead: and yet so they sufficed them not.
15 And the people repented them for Beniamin, because that the LORD had made a breach in the tribes of Israel.
16 ¶ Then the Elders of the Congregation said, How shall we doe for wiues for them that remaine? seeing the women are destroyed out of Beniamin.
17 And they said, There must be an inheritance for them that bee escaped of Beniamin, that a tribe be not destroyed out of Israel.
18 Howbeit wee may not giue them wiues of our daughters. For the children of Israel haue sworne, saying, Cursed be he that giueth a wife to Beniamin.
19 Then they said, Behold, *there is* a feast of the LORD in Shiloh †yerely, *in a place* which *is* on the Northside of Bethel on the ‖East side ‖of the hie way that

* *Num. 31. 17.*
† *Heb. knoweth the lying with man.*
† *Hebr. yong women virgins.*
† *Hebr. and spake and called.*
‡ *Or, proclaime peace.*
† *Heb. from yeere to yeere.*
‡ *Or, towards the Sunne rising.*
‖ *Or, on.*

that goeth vp from Bethel to Shechem, and on the South of Lebanon.

20 Therefore they commanded the children of Beniamin, saying, Goe and lie in wait in the vineyards.

21 And see, and behold, if the daughters of Shiloh come out to daunce in daunces, then come yee out of the vineyards, and catch you euery man his wife of the daughters of Shiloh, and goe to the land of Beniamin.

22 And it shall bee when their fathers or their brethren come vnto vs to complaine, that we will say vnto them, ‖ Bee fauourable vnto them for our sakes: because we reserued not to each man his wife in the warre: for yee did not giue vnto them at this time, that you should be guiltie.

23 And the children of Beniamin did so, and tooke them wiues according to their number, of them that daunced, whome they caught: and they went and returned vnto their inheritance, and repaired the cities, and dwelt in them.

24 And the children of Israel departed thence at that time, euery man to his tribe, and to his family, and they went out from thence euery man to his inheritance.

25 *In those dayes there was no King in Israel: euery man did that which was right in his owne eyes.

‖ *Or, gratific vs in them.*

* *Chap. 17. 6. and 18. 1. and 19. 1.*

¶ THE BOOKE OF Ruth.

CHAP. I.

1 Elimelech driuen by famine into Moab, dieth there. 4 Mahlon and Chilion, hauing married wiues of Moab, die also. 6 Naomi returning homeward, 8 disswadeth her two daughters in law from going with her. 14 Orpah leaueth her, but Ruth with great constancie accompanieth her. 19 They two come to Bethlehem, where they are gladly receiued.

NOwe it came to passe in the dayes when ỹ Iudges † ruled, that there was a famine in the land: and a certaine man of Bethlehem Iudah, went to sojourne in the countrey of Moab, he, and his wife, and his two sonnes.

2 And the name of the man *was* Elimelech, and the name of his wife, Naomi, and the name of his two sonnes, Mahlon, and Chilion, Ephrathites of Bethlehem Iudah: and they came into the countrey of Moab, and † continued there.

3 And Elimelech Naomies husband died, and shee was left, and her two sonnes;

4 And they tooke them wiues of the women of Moab: the name of the one *was* Orpah, and the name of the other Ruth: and they dwelled there about ten yeeres.

5 And Mahlon and Chilion died also both of them, and the woman was left of her two sonnes, and her husband.

6 ¶ Then shee arose with her daughters in law, that shee might returne from the countrey of Moab: for shee had heard in the countrey of Moab, how that the LORD had visited his people, in giuing them bread.

7 Wherefore she went foorth out of the place where she was, and her two daughters in law with her: and they went on the way to returne vnto the land of Iudah.

8 Aud Naomi said vnto her two daughters in law, Goe, returne each to her mothers house: the LORD deale kindly with you, as ye haue dealt with the dead, and with me.

9 The LORD graunt you, that you may finde rest each *of you* in the house of her husband. Then she kissed them,

† *Hebr. iudged.*

‡ *Hebr. were.*

them, and they lift vp their voyce and wept.

10 And they said vnto her, Surely wee will returne with thee, vnto thy people.

11 And Naomi said, Turne againe, my daughters: why will you goe with mee? Are there yet any moe sonnes in my wombe, that they may be your husbands?

12 Turne againe, my daughters, go *your way*, for I am too old to haue an husband: if I should say, I haue hope, if I should ‖ haue a husband also to night, and should also beare sonnes:

13 Would ye † tary for them till they were growen? would ye stay for them from hauing husbands? nay my daughters: for † it grieueth me much for your sakes, that the hand of the LORD is gone out against me.

14 And they lift vp their voyce, and wept againe: and Orpah kissed her mother in law, but Ruth claue vnto her.

15 And she said, Behold, thy sister in law is gone backe vnto her people, and vnto her gods: returne thou after thy sister in law.

16 And Ruth said, ‖ Intreate mee not to leaue thee, *or* to returne from following after thee: for whither thou goest, I will goe; and where thou lodgest, I will lodge: thy people shall be my people, and thy God my God:

17 Where thou diest, wil I die, and there will I bee buried: the LORD doe so to me, and more also, if *ought* but death part thee and me.

18 When shee sawe that shee † was stedfastly minded to goe with her, then shee left speaking vnto her.

19 ¶ So they two went vntill they came to Bethlehem: And it came to passe when they were come to Bethlehem, that all the citie was mooued about them, and they said, Is this Naomi?

20 And she said vnto them, Call me not ‖ Naomi; call mee ‖ Mara: for the Almightie hath dealt very bitterly with me.

21 I went out full, and the LORD hath brought me home againe emptie: Why then call ye me Naomi, seeing the LORD hath testified against me, and the Almighty hath afflicted me?

22 So Naomi returned, and Ruth the Moabitesse her daughter in law with her, which returned out of the countrey of Moab: and they came to Bethlehem, in the beginning of barley haruest.

‡ *Or, if I were with an husband.*

† *Heb. hope.*

† *Hebr. I haue much bitternes.*

‡ *Or, be not against me.*

† *Hebr. strengthened her selfe.*

‖ *That is, pleasant.*

‖ *That is, bitter.*

CHAP. II.

1 Ruth gleaneth in the fields of Boaz. 4 Boaz taking knowledge of her, 8 sheweth her great fauour. 18 That which she got, shee carieth to Naomi.

ANd Naomi had a kinseman of her husbands, a mighty man of wealth, of the familie of Elimelech, and his name was Boaz.

2 And Ruth the Moabitesse saide vnto Naomi, Let me now goe to the field, and gleane eares of corne after *him*, in whose sight I shall finde grace. And shee saide vnto her, Goe, my daughter.

3 And she went, and came, and gleaned in the field after the reapers: and her † happe was to light on a part of the fielde *belonging* vnto ‖ Boaz, who *was* of the kinred of Elimelech.

4 ¶ And behold, Boaz came from Bethlehem, and said vnto the reapers, The LORD *bee* with you; and they answered him, The LORD blesse thee.

5 Then said Boaz vnto his seruant, that was set ouer the reapers, Whose damosell *is* this?

6 And the seruaunt that was set ouer the reapers, answered and said, It is the Moabitish damosell that came backe with Naomi out of the countrey of Moab:

7 And she said, I pray you, let mee gleane and gather after the reapers amongst the sheaues: so shee came, and hath continued euen from the morning vntill now, *that* she taried a little in the house.

8 Then said Boaz vnto Ruth, Hearest thou not, my daughter? Goe not to gleane in another field, neither goe from hence, but abide here fast by my maidens.

9 Let thine eyes be on the field that they doe reape, and go thou after them: Haue I not charged the young men, that they shall not touch thee? and when thou art athirst, goe vnto the vessels, and drinke of that which the yong men haue drawen.

10 Then she fel on her face, and bowed her selfe to the ground, and said vnto him,

† *Heb. happe happened.*

‡ *Called Mat. 1. 5. Booz.*

him, Why haue I found grace in thine eyes, that thou shouldest take knowledge of me, seeing I am a stranger?

11 And Boaz answered and said vnto her, It hath fully bene shewed me, all that thou hast done vnto thy mother in law since the death of thine husband: and *how* thou hast left thy father and thy mother, and the land of thy natiuitie, and art come vnto a people, which thou knewest not heretofore.

12 The LORD recompense thy worke, and a full reward be giuen thee of the LORD God of Israel, vnder whose wings thou art come to trust.

‖ Or, I finde fauour. 13 Then she said, ‖Let me finde fauour in thy sight, my lord, for that thou hast comforted mee, and for that thou hast spoken †friendly vnto thine handmaid, though I be not like vnto one of thy hand-maidens.

† Heb. to the heart. 14 And Boaz sayde vnto her, At meale time come thou hither, and eate of the bread, and dip thy morsell in the vineger. And shee sate beside the reapers: and he reached her parched corne, and she did eate, and was sufficed, and left.

15 And when shee was risen vp to gleane, Boaz commanded his young men, saying, Let her gleane euen among the sheaues, & †reproch her not.

† Heb. shame her not. 16 And let fall also *some* of the handfuls of purpose for her, and leaue them that she may gleane *them*, and rebuke her not.

17 So she gleaned in the field vntill euen, and beat out that she had gleaned: and it was about an Ephah of barley.

18 ¶ And shee tooke *it* vp, and went into the citie: and her mother in lawe saw what shee had gleaned; and shee brought foorth, and gaue to her that she had reserued, after she was sufficed.

19 And her mother in law said vnto her, Where hast thou gleaned to day? and where wroughtest thou? blessed be hee that did take knowledge of thee. And shee shewed her mother in lawe with whom shee had wrought, and said, The mans name with whom I wrought to day, is Boaz.

20 And Naomi said vnto her daughter in law, Blessed be he of the LORD, who hath not left off his kindnesse to the liuing and to the dead. And Naomi said vnto her, The man is neere of kin vnto vs, ‖one of our next kinsemen.

‖ Or, one that hath right to redeeme. 21 And Ruth the Moabitesse said, He said vnto me also, Thou shalt keepe fast by my yong men, vntill they haue ended all my haruest.

22 And Naomi said vnto Ruth her daughter in law, It is good, my daughter, that thou goe out with his maidens, that they ‖meete thee not in any other field.

‖ Or, fall vpon thee. 23 So shee kept fast by the maidens of Boaz to gleane, vnto the end of barley haruest, and of wheat haruest, and dwelt with her mother in law.

CHAP. III.

1 By Naomi her instruction, 5 Ruth lieth at Boaz his feete. 8 Boaz acknowledgeth the right of a kinseman. 14 He sendeth her away with sixe measures of barley.

THen Naomi her mother in law said vnto her, My daughter, shal I not seeke rest for thee, that it may be well with thee?

2 And now is not Boaz of our kinred, with whose maidens thou wast? Behold, he winnoweth barley to night in the threshing floore.

3 Wash thy selfe therefore, and annoint thee, and put thy raiment vpon thee, and get thee downe to the floore: *but* make not thy selfe knowen vnto the man, vntill hee shall haue done eating and drinking.

4 And it shall be when hee lieth downe, that thou shalt marke the place where hee shall lie, and thou shalt goe in, and ‖vncouer his feete, and lay thee downe, and he will tell thee what thou shalt doe.

‖ Or, lift vp the clothes that are on his feete. 5 And shee said vnto her, All that thou sayest vnto me, I will doe.

6 ¶ And she went downe vnto the floore, and did according to all that her mother in law bade her.

7 And when Boaz had eaten and drunke, and his heart was merrie, hee went to lie downe at the ende of the heape of corne: and she came softly, and vncouered his feet, and laid her downe.

8 ¶ And it came to passe at midnight, that the man was afraid, and ‖turned himselfe: and behold, a woman lay at his feete.

‖ Or, tooke holde on. 9 And hee said, Who *art* thou? And she answered, I *am* Ruth thine handmaid: spread therefore thy skirt ouer thine handmaid, for thou *art* ‖a neare kinseman.

‖ Or, one that hath right to redeeme. 10 And

10 And hee said, Blessed be thou of the LORD, my daughter: *for* thou hast shewed more kindnesse in the latter ende, then at the beginning, in as much as thou followedst not yong men, whether poore, or rich.

11 And now my daughter, feare not, I will doe to thee all that thou requirest: for all the †citie of my people doeth know, that thou art a vertuous woman.

† Heb. gate. 12 And now it is true, that I am *thy* neare kinseman: howbeit there is a kinseman neerer then I.

13 Tary this night, and it shall be in the morning, that if hee will performe vnto thee the part of a kinseman, well, let him doe the kinsmans part; but if hee will not doe the part of a kinseman to thee, then will I doe the part of a kinseman to thee, as the LORD liueth: lie downe vntill the morning.

14 ¶ And shee lay at his feete vntill the morning: and she rose vp before one could know another. And he said, Let it not be knowen, that a woman came into the floore.

‖ Or, sheete, or, apron. 15 Also he said, Bring the ‖vaile that thou hast vpon thee, and holde it. And when she helde it, he measured sixe *measures* of barley, and laide it on her: and he went into the citie.

16 And when shee came to her mother in law, she said, Who *art* thou, my daughter? and she tolde her all that the man had done to her.

17 And she said, These sixe *measures* of barley gaue he me, for he said to me, Go not emptie vnto thy mother in law.

18 Then said she, Sit still, my daughter, vntill thou know how the matter will fall: for the man will not be in rest, vntil he haue finished the thing this day.

CHAP. IIII.

1 Boaz calleth into iudgment the next kinseman. 6 He refuseth the redemption according to the manor in Israel. 9 Boaz buyeth the inheritance. 11 He marrieth Ruth. 13 She beareth Obed the grandfather of Dauid. 18 The generation of Pharez.

THen went Boaz vp to the gate, and sate him downe there: and beholde, the kinseman of whome Boaz spake, came by, vnto whom he said, Ho, such a one: turne aside, sit downe here. And hee turned aside, and sate downe.

2 And hee tooke ten men of the Elders of the citie, and said, Sit ye downe here. And they sate downe.

3 And he said vnto the kinseman: Naomi that is come againe out of the countrey of Moab, selleth a parcell of land, which was our brother Elimelechs.

† Heb. I said I wil reueale in thine eare. 4 And †I thought to aduertise thee, saying, Buy *it* before the inhabitants, and before the Elders of my people. If thou wilt redeeme *it*, redeeme *it*, but if thou wilt not redeeme *it*, then tell mee, that I may know: for there is none to redeeme *it*, besides thee, and I *am* after thee. And he said, I will redeeme *it*.

5 Then said Boaz, What day thou buyest the field of the hand of Naomi, thou must buy *it* also of Ruth the Moabitesse, the wife of the dead, to raise vp the name of the dead vpon his inheritance.

6 ¶ And the kinseman said, I cannot redeeme *it* for my selfe, lest I marre mine owne inheritance: redeeme thou my right to thy selfe, for I cannot redeeme *it*.

* Deut. 25. 7, 9. 7 * Now this was *the maner* in former time in Israel, concerning redeeming and concerning changing, for to confirme all things: a man plucked off his shooe, and gaue *it* to his neighbour: and this *was* a testimonie in Israel.

8 Therfore the kinseman said vnto Boaz, Buy *it* for thee: so he drew off his shooe.

9 ¶ And Boaz saide vnto the Elders, and vnto all the people, Ye *are* witnesses this day, that I haue bought all that was Elimelechs, and all that was Chilions, and Mahlons, of the hande of Naomi.

10 Moreouer, Ruth the Moabitesse, the wife of Mahlon, haue I purchased to be my wife, to raise vp the name of the dead vpon his inheritance, that the name of the dead be not cut off from among his brethren, and from the gate of his place: ye *are* witnesses this day.

11 And all the people that were in the gate, and the Elders said, *Wee are* witnesses: The LORD make the woman that is come into thine house, like Rachel and like Leah, which two did build the house of Israel: and ‖do thou worthily in Ephratah, and †bee famous in Bethlehem.

‖ Or, get thee riches or power. † Hebr. proclaime thy name. 12 And let thy house be like the house of Pharez, (* whom Tamar bare vnto

* Gen. 38. 29. 1. chro. 2. 4. matt. 1. 3.

to Iudah) of the seed which the LORD shall giue thee of this yong woman.

13 ¶ So Boaz tooke Ruth, and she was his wife: and when he went in vnto her, the LORD gaue her conception, and she bare a sonne.

14 And the women said vnto Naomi, Blessed be the LORD which hath not †left thee this day without a ‖kinseman, that his name may bee famous in Israel:

15 And he shalbe vnto thee a restorer of *thy* life, and †a nourisher of †thine old age: for thy daughter in law which loueth thee, which is better to thee then seuen sonnes, hath borne him.

16 And Naomi tooke the childe, and laid it in her bosome, and became nurse vnto it.

17 And the women her neighbours gaue it a name, saying, There is a sonne borne to Naomi, and they called his name Obed: hee *is* the father of Iesse the father of Dauid.

18 ¶ Now these are the generations of Pharez: *Pharez begate Hezron,

19 And Hezron begate Ram, and Ram begate Amminadab,

20 And Amminadab begate Nahshon, and Nahshon begate ‖Salmon,

21 And Salmon begate Boaz, and Boaz begate Obed,

22 And Obed begat Iesse, and Iesse begate Dauid.

† *Hebr. caused to cease vnto thee*
‖ *Or, redeemer.*
† *Hebr. to nourrish.*
† *Heb. thy gray haires.*

* 1. Chron. 2. 4. matt. 1. 3.

‖ *Or, Salmah.*

¶ THE FIRST BOOKE

of Samuel, otherwise called, The first Booke of the Kings.

CHAP. I.

1 Elkanah a Leuite hauing two wiues, worshippeth yeerely at Shiloh. 4 Hee cherisheth Hannah, though barren, and prouoked by Peninnah. 9 Hannah in griefe, prayeth for a childe. 12 Eli first rebuking her, afterwards blesseth her. 19 Hannah hauing borne Samuel, stayeth at home till he be weaned. 24 She presenteth him, according to her vow, to the LORD.

NOw there was a certaine man of Ramathaim Zophim, of mount Ephraim, & his name was Elkanah, the sonne of Ieroham, the sonne of Elihu, the sonne of Tohu, the sonne of Zuph, an Ephrathite;

2 And he had two wiues, the name of the one *was* Hannah, and the name of the other Peninnah: and Peninnah had children, but Hannah had no children.

3 And this man went vp out of his citie *†yeerely, to worship and to sacrifice vnto the LORD of hostes in Shiloh; and the two sonnes of Eli, Hophni, and Phinehas, the Priests of the LORD, *were* there.

4 ¶ And when the time was, that Elkanah offered, he gaue to Peninnah his wife, and to all her sonnes, and her daughters, portions.

5 But vnto Hannah he gaue ‖a worthy portion: (for he loued Hannah, but the LORD had shut vp her wombe.

6 And her aduersary also †prouoked her sore, for to make her fret, because the LORD had shut vp her wombe.)

7 And *as* he did so yeere by yeere, ‖when she went vp to the house of the LORD, so she prouoked her; therefore she wept, and did not eat.

8 Then said Elkanah her husband to her, Hannah, why weepest thou? and why eatest thou not? and why is thy heart grieued? Am not I better to thee, then ten sonnes?

9 ¶ So Hannah rose vp after they had eaten in Shiloh, and after they had drunke,

* Deut. 16. 16.
† *Hebr. from yeere to yeere.*

‖ *Or, a double portion.*

† *Hebr. angred her.*

‖ *Or, from the time that she, &c. Hebr. from her going vp.*

drunke; (now Eli the Priest sate vpon a seat by a poste of the Temple of the LORD.)

10 And shee was †in bitternesse of soule, and prayed vnto the LORD, and wept sore.

11 And she vowed a vow, and said, O LORD of hostes, if thou wilt indeed looke on the affliction of thine handmayd, and remember me, and not forget thine handmayd, but wilt giue vnto thine handmayd †a man childe, then I will giue him vnto the LORD all the dayes of his life, and *there shall no rasor come vpon his head.

12 And it came to passe as she †continued praying before the LORD, that Eli marked her mouth.

13 Now Hannah, shee spake in her heart, onely her lippes mooued, but her voice was not heard: therefore Eli thought she had beene drunken.

14 And Eli said vnto her, How long wilt thou be drunken? put away thy wine from thee.

15 And Hannah answered, and said, No, my lord, I am a woman †of a sorrowfull spirit: I haue drunke neither wine nor strong drinke, but haue powred out my soule before the LORD.

16 Count not thine handmaid for a daughter of Belial: for out of the abundance of my ‖complaint and griefe, haue I spoken hitherto.

17 Then Eli answered, and said, Goe in peace: and the God of Israel grant thee thy petition, that thou hast asked of him.

18 And she said, Let thine handmaid finde grace in thy sight. So the woman went her way, and did eate, and her countenance was no more *sad*.

19 ¶ And they rose vp in the morning early, and worshipped before the LORD, and returned, and came to their house to Ramah: and Elkanah knewe Hannah his wife, and the LORD remembred her.

20 Wherefore it came to passe when the †time was come about, after Hannah had conceiued, that shee bare a sonne, and called his name ‖Samuel, *saying*; Because I haue asked him of the LORD.

21 And the man Elkanah, and all his house, went vp to offer vnto the LORD the yeerely sacrifice, and his vowe.

22 But Hannah went not vp; for shee said vnto her husband, *I will not goe vp* vntill the childe be weaned, and *then* I will bring him, that he may appeare before the LORD, and there abide for euer.

23 And Elkanah her husband said vnto her, Do what seemeth thee good, tary vntill thou haue weaned him, only the LORD establish his word: so the woman abode, and gaue her sonne sucke vntill she weaned him.

24 ¶ And when shee had weaned him, shee tooke him vp with her, with three bullocks, and one Ephah of floure, and a bottle of wine, and brought him vnto the house of the LORD in Shiloh: and the childe *was* young.

25 And they slew a bullocke, and brought the childe to Eli.

26 And she said, Oh my lord, as thy soule liueth, my lord, I *am* the woman, that stood by thee heere, praying vnto the LORD.

27 For this childe I prayed, and the LORD hath giuen me my petition, which I asked of him:

28 Therefore also I haue ‖lent him to the LORD as long as hee liueth, ‖he shall be lent to the LORD. And he worshipped the LORD there

† *Hebr. bitter of soule.*

† *Hebr. seed of men.*

* Num. 6. 5. iudg. 13. 5.

† *Hebr. multiplied to pray.*

† *Hebr. hard of spirit.*

‖ *Or, meditation.*

† *Hebr. reuelation of dayes.*

‖ *That is, asked of God.*

† *Or, returned him, whom I haue obtained by petition to the LORD.*

‖ *Or, hee whom I haue obtained by petition, shalbe returned.*

CHAP. II.

1 Hannahs song in thankefulnesse. 12 The sinne of Elies sonnes. 18 Samuels ministerie. 20 By Elies blessing, Hannah is more fruitfull. 22 Eli reproueth his sonnes. 28 A prophecie against Elies house.

ANd Hannah prayed, and said, My heart reioyceth in the LORD, mine horne is exalted in the LORD: my mouth is inlarged ouer mine enemies: because I reioyce in thy saluation.

2 There *is* none holy as the LORD: for there *is* none beside thee: neither *is* there any Rocke like our God.

3 Talke no more so exceeding proudly, let *not* †arrogancie come out of your mouth: for the LORD *is* a God of knowledge, and by him actions are weighed.

4 The bowes of the mightie men are broken, and they that stumbled are girt with strength.

5 They that *were* full, haue hired out themselues for bread: and they that *were* hungry, ceased: so that the barren hath

† *Hebr. hard.*

to Iudah) of the seed which the LORD shall giue thee of this yong woman.

13 ¶ So Boaz tooke Ruth, and she was his wife: and when he went in vnto her, the LORD gaue her conception, and she bare a sonne.

14 And the women said vnto Naomi, Blessed be the LORD which hath not †left thee this day without a ‖kinseman, that his name may bee famous in Israel:

15 And he shalbe vnto thee a restorer of *thy* life, and †a nourisher of †thine old age: for thy daughter in law which loueth thee, which is better to thee then seuen sonnes, hath borne him.

16 And Naomi tooke the childe, and laid it in her bosome, and became nurse vnto it.

17 And the women her neighbours gaue it a name, saying, There is a sonne borne to Naomi, and they called his name Obed: hee *is* the father of Iesse the father of Dauid.

18 ¶ Now these are the generations of Pharez: * Pharez begate Hezron,

19 And Hezron begate Ram, and Ram begate Amminadab,

20 And Amminadab begate Nahshon, and Nahshon begate ‖Salmon,

21 And Salmon begate Boaz, and Boaz begate Obed,

22 And Obed begat Iesse, and Iesse begate Dauid.

† *Hebr. caused to cease vnto thee*
‖ *Or, redeemer.*
† *Hebr. to nourish.*
† *Heb. thy gray haires.*

* 1. Chron. 2. 4. matt. 1. 3.
‖ Or, *Salmah.*

¶ THE FIRST BOOKE of Samuel, otherwise called, The first Booke of the Kings.

CHAP. I.

1 Elkanah a Leuite hauing two wiues, worshippeth yeerely at Shiloh. 4 Hee cherisheth Hannah, though barren, and prouoked by Peninnah. 9 Hannah in griefe, prayeth for a childe. 12 Eli first rebuking her, afterwards blesseth her. 19 Hannah hauing borne Samuel, stayeth at home till he be weaned. 24 She presenteth him, according to her vow, to the LORD.

NOw there was a certaine man of Ramathaim Zophim, of mount Ephraim, & his name was Elkanah, the sonne of Ieroham, the sonne of Elihu, the sonne of Tohu, the sonne of Zuph, an Ephrathite;

2 And he had two wiues, the name of the one *was* Hannah, and the name of the other Peninnah: and Peninnah had children, but Hannah had no children.

3 And this man went vp out of his citie * †yeerely, to worship and to sacrifice vnto the LORD of hostes in Shiloh; and the two sonnes of Eli, Hophni, and Phinehas, the Priests of the LORD, *were* there.

4 ¶ And when the time was, that Elkanah offered, he gaue to Peninnah his wife, and to all her sonnes, and her daughters, portions.

5 But vnto Hannah he gaue ‖a worthy portion: (for he loued Hannah, but the LORD had shut vp her wombe.

6 And her aduersary also †prouoked her sore, for to make her fret, because the LORD had shut vp her wombe.)

7 And *as* he did so yeere by yeere, ‖ when she went vp to the house of the LORD, so she prouoked her; therefore she wept, and did not eat.

8 Then said Elkanah her husband to her, Hannah, why weepest thou? and why eatest thou not? and why is thy heart grieued? Am not I better to thee, then ten sonnes?

9 ¶ So Hannah rose vp after they had eaten in Shiloh, and after they had drunke,

* Deut. 16. 16.
† *Hebr. from yeere to yeere.*
‖ Or, *a double portion.*
† *Hebr. angred her.*
‖ Or, *from the time that she, &c. Hebr. from her going vp.*

drunke; (now Eli the Priest sate vpon a seat by a poste of the Temple of the LORD.)

10 And shee was †in bitternesse of soule, and prayed vnto the LORD, and wept sore.

11 And she vowed a vow, and said, O LORD of hostes, if thou wilt indeed looke on the affliction of thine handmayd, and remember me, and not forget thine handmayd, but wilt giue vnto thine handmayd †a man childe, then I will giue him vnto the LORD all the dayes of his life, and *there shall no rasor come vpon his head.

12 And it came to passe as she †continued praying before the LORD, that Eli marked her mouth.

13 Now Hannah, shee spake in her heart, onely her lippes mooued, but her voice was not heard: therefore Eli thought she had beene drunken.

14 And Eli said vnto her, How long wilt thou be drunken? put away thy wine from thee.

15 And Hannah answered, and said, No, my lord, I am a woman †of a sorrowfull spirit: I haue drunke neither wine nor strong drinke, but haue powred out my soule before the LORD.

16 Count not thine handmaid for a daughter of Belial: for out of the abundance of my ‖complaint and griefe, haue I spoken hitherto.

17 Then Eli answered, and said, Goe in peace: and the God of Israel grant thee thy petition, that thou hast asked of him.

18 And she said, Let thine handmaid finde grace in thy sight. So the woman went her way, and did eate, and her countenance was no more *sad*.

19 ¶ And they rose vp in the morning early, and worshipped before the LORD, and returned, and came to their house to Ramah: and Elkanah knewe Hannah his wife, and the LORD remembred her.

20 Wherefore it came to passe when the †time was come about, after Hannah had conceiued, that shee bare a sonne, and called his name ‖Samuel, *saying;* Because I haue asked him of the LORD.

21 And the man Elkanah, and all his house, went vp to offer vnto the LORD the yeerely sacrifice, and his vowe.

22 But Hannah went not vp; for shee said vnto her husband, *I will not goe vp* vntill the childe be weaned, and *then* I will bring him, that he may appeare before the LORD, and there abide for euer.

23 And Elkanah her husband said vnto her, Do what seemeth thee good, tary vntill thou haue weaned him, only the LORD establish his word: so the woman abode, and gaue her sonne sucke vntill she weaned him.

24 ¶ And when shee had weaned him, shee tooke him vp with her, with three bullocks, and one Ephah of floure, and a bottle of wine, and brought him vnto the house of the LORD in Shiloh: and the childe *was* young.

25 And they slew a bullocke, and brought the childe to Eli.

26 And she said, Oh my lord, as thy soule liueth, my lord, I *am* the woman, that stood by thee heere, praying vnto the LORD.

27 For this childe I prayed, and the LORD hath giuen me my petition, which I asked *of* him:

28 Therefore also I haue ‖lent him to the LORD as long as hee liueth, ‖he shall be lent to the LORD. And he worshipped the LORD there

† *Hebr. bitter of soule.*
† *Hebr. seed of men.*
* Num. 6. 5. Iudg. 13. 5.
† *Hebr. multiplied to pray.*
† *Hebr. hard of spirit.*
‖ *Or, meditation.*
† *Hebr. reuelation of dayes.*
‖ *That is, asked of God.*
‖ Or, *returned him, whom I haue obtained by petition to the LORD.*
‖ Or, *hee whom I haue obtained by petition, shalbe returned.*

CHAP. II.

1 Hannahs song in thankefulnesse. 12 The sinne of Elies sonnes. 18 Samuels ministerie. 20 By Elies blessing, Hannah is more fruitfull. 22 Eli reprooueth his sonnes. 28 A prophecie against Elies house.

AND Hannah prayed, and said, My heart reioyceth in the LORD, mine horne is exalted in the LORD: my mouth is inlarged ouer mine enemies: because I reioyce in thy saluation.

2 There *is* none holy as the LORD: for there *is* none beside thee: neither *is* there any Rocke like our God.

3 Talke no more so exceeding proudly, let *not* †arrogancie come out of your mouth: for the LORD *is* a God of knowledge, and by him actions are weighed.

4 The bowes of the mightie men are broken, and they that stumbled are girt with strength.

5 They that *were* full, haue hired out themselues for bread: and they that *were* hungry, ceased: so that the barren hath

† *Hebr. hard.*

hath borne seuen, and she that hath many children, is waxed feeble.

6 * The LORD killeth and maketh aliue, he bringeth downe to the graue, and bringeth vp.

7 The LORD maketh poore, and maketh rich: he bringeth low, and lifteth vp.

8 He *raiseth vp the poore out of the dust, *and* lifteth vp the begger from the dunghill, to set *them* among princes, and to make them inherit the throne of glory: for the pillars of the earth *are* the LORDS, and hee hath set the world vpon them.

9 He will keepe the feet of his saints, and the wicked shall bee silent in darkenesse; for by strength shall no man preuaile.

10 The aduersaries of the LORD shalbe broken to pieces: *out of heauen shal he thunder vpon them: the LORD shall iudge the ends of the earth, and he shal giue strength vnto his king, and exalt the horne of his Anointed.

11 And Elkanah went to Ramah to his house, and the child did minister vnto the LORD before Eli the Priest.

12 ¶ Now the sonnes of Eli were sonnes of Belial, they knewe not the LORD.

13 And the priests custome with the people *was, that* when any man offred sacrifice, the priestes seruant came, while the flesh was in seething, with a flesh-hooke of three teeth in his hand,

14 And he strooke *it* into the panne, or kettle, or caldron, or pot: all that the flesh-hooke brought vp, the priest tooke for himselfe: so they did in Shiloh vnto all the Israelites that came thither.

15 Also before they burnt the fat, the priests seruant came, & said to the man that sacrificed, Giue flesh to roste for the priest, for he wil not haue sodden flesh of thee, but raw.

16 And if any man said vnto him, Let them not faile to burne the fat †presently, and then take *as much* as thy soule desireth: then hee would answere him, Nay, but thou shalt giue it mee now: and if not, I will take it by force.

17 Wherefore the sinne of the yong men was very great before the LORD: for men abhorred the offering of the LORD.

18 ¶ But Samuel ministred before the LORD, being a child, *girded with a linnen Ephod.

19 Moreouer, his mother made him a litle coate, and brought *it* to him from yeere to yeere, when she came vp with her husband, to offer the yeerely sacrifice.

20 ¶ And Eli blessed Elkanah, and his wife, and said, The LORD giue thee seed of this woman, for the ‖loane which is lent to the LORD. And they went vnto their owne home.

21 And the LORD visited Hannah, so that shee conceiued, and bare three sonnes, and two daughters: and the child Samuel grew before the LORD.

22 ¶ Now Eli was very olde, and heard all that his sonnes did vnto all Israel, and how they lay with the women that †assembled at the doore of the Tabernacle of the Congregation.

23 And he said vnto them, Why doe ye such things? for ‖I heare of your euil dealings, by all this people.

24 Nay my sonnes: for it is no good report that I heare; yee make the LORDS people to ‖transgresse.

25 If one man sinne against another, the Iudge shall iudge him: but if a man sinne against the LORD, who shall intreat for him? Notwithstanding they hearkened not vnto the voice of their father, because the LORD would slay them.

26 (And the child Samuel grew on, and was in fauour, both with the LORD, and also with men.)

27 ¶ And there came a man of God vnto Eli, and saide vnto him, Thus saith the LORD, Did I plainely appeare vnto the house of thy father, when they were in Egypt in Pharaohs house?

28 And did I chuse him out of all the tribes of Israel, to be my Priest, to offer vpon mine altar, to burne incense, to weare an Ephod before mee? and *did I giue vnto the house of thy father, all the offerings made by fire of the children of Israel?

29 Wherefore kicke ye at my sacrifice, and at mine offering, which I haue commaunded *in my* habitation, and honourest thy sonnes aboue mee, to make your selues fat with the chiefest of all the offrings of Israel my people?

30 Wherefore the LORD God of Israel saith, I sayd indeede, *that* thy house, & the house of thy father should walke before me for euer: but now the LORD saith, Be it farre from mee; for

* Deut. 32. 39. Wisd. 16. 13. Iob. 11. 2.
* Psal. 113. 7.
* Chap. 7. 10.
† Hebr. as on the day.
* Exod. 28. 1.
‖ Or, petition which hee asked, &c.
† Hebr. assembled by troupes.
‖ Or, I heare euill words of you.
‖ Or, to cry out.
* Leuit. 10. 14.

for them that honour me, I will honour, and they that despise me, shall be lightly esteemed.

31 Behold, the dayes come, that I will cut off thine arme, and the arme of thy fathers house, that there shall not be an old man in thine house.

32 And thou shalt see ‖an enemie *in my* habitation, in all the wealth which God shall giue Israel, and there shall not bee an olde man in thine house for euer.

33 And the man of thine, *whom* I shall not cut off from mine Altar, *shall be* to consume thine eyes, and to grieue thine heart: and all the increase of thine house shall die †in the floure of their age.

34 And this shall bee a signe vnto thee, that shall come vpon thy two sonnes, on Hophni and Phinehas: in one day they shall die both of them.

35 And I will raise me vp a faithfull Priest, that shall doe according to *that which is* in my heart and in my mind, and I will build him a sure house, and hee shall walke before mine Anointed for euer.

36 And it shall come to passe, that euery one that is left in thine house, shal come *and* crouch to him for a piece of siluer, and a morsel of bread, and shall say, †Put me (I pray thee) into ‖one of the Priests offices, that I may eat a piece of bread.

CHAP. III.

1 How the word of the Lord was first reuealed to Samuel. 11 God telleth Samuel the destruction of Elies house. 15 Samuel, though loth, telleth Eli the vision. 19 Samuel groweth in credit.

AND the child Samuel ministred vnto the LORD before Eli: and the word of the LORD *was precious in those daies, there was no open vision.

2 And it came to passe at that time, when Eli was layd downe in his place, and his eyes beganne to waxe dimme, that he could not see;

3 And yer the lampe of God went out in the Temple of the LORD, where the Arke of God was, and Samuel was layd downe *to sleepe*,

4 That the LORD called Samuel, and he answered, Here am I.

5 And he ranne vnto Eli, and sayd, Here am I, for thou calledst me. And he said, I called not, lie downe againe. And he went and lay downe.

6 And the LORD called yet againe, Samuel. And Samuel arose, and went to Eli, and said, Here am I, for thou diddest call me. And he answered, I called not, my sonne; lie downe againe.

7 ‖Now Samuel did not yet know the LORD, neither was the word of the LORD yet reuealed vnto him.

8 And the LORD called Samuel againe the third time. And hee arose, and went to Eli, and said, Here am I, for thou diddest call me. And Eli perceiued that the LORD had called the childe.

9 Therefore Eli said vnto Samuel, Go, lie downe, & it shal be, if he call thee, that thou shalt say, Speake LORD, for thy seruant heareth. So Samuel went, and lay downe in his place.

10 And the LORD came, and stood and called as at other times, Samuel, Samuel. Then Samuel answered, Speake, for thy seruant heareth.

11 ¶ And the LORD sayd to Samuel, Behold, I will doe a thing in Israel, at which, both the eares of *euery one that heareth it, shall tingle.

12 In that day, I will performe against Eli, all things which I haue spoken concerning his house: †when I begin, I will also make an end.

13 ‖*For I haue tolde him, that I will iudge his house for euer, for the iniquitie which hee knoweth: because his sonnes made themselues ‖vile, and he †restrained them not.

14 And therefore I haue sworne vnto the house of Eli, that the iniquitie of Elies house shall not be purged with sacrifice, nor offering for euer.

15 ¶ And Samuel lay vntill the morning, and opened the doores of the house of the LORD: and Samuel feared to shew Eli the vision.

16 Then Eli called Samuel, and said, Samuel my sonne. And he answered, Here am I.

17 And he said, What *is* the thing that the LORD hath said vnto thee? I pray thee hide it not from mee: God doe so to thee, and †more also, if thou hide *any* ‖thing from me, of all the things that hee said vnto thee.

18 And Samuel tolde him †euery whit, and hid nothing from him. And hee

‖ Or, the affliction of the Tabernacle. for all the wealth which God would haue giuen Israel.
† Heb. men.
† Heb. ioyne.
‖ Or, Somewhat about the Priesthood.
‖ Or, thus did Samuel, before he knew the LORD; and before the word of the LORD was reuealed vnto him.
* 2. Kin. 21. 12.
† Hebr. beginning and ending.
‖ Or, and I will tell him, &c.
* Chap. 2. 29, 30, 31, &c.
‖ Or, accursed.
† Heb. frowned not vpon them.
† Hebr. so adde.
‖ Or, word.
† Heb all the things, or words.

he said, It *is* the LORD: Let him doe what seemeth him good.

19 ¶ And Samuel grew, and the LORD was with him, and did let none of his words fall to the ground.

20 And all Israel from Dan euen to Beer-sheba, knew that Samuel was ‖ established to bee a Prophet of the LORD.

‖ *Or, faithfull.*

21 And the LORD appeared againe in Shiloh: for the LORD reueiled himselfe to Samuel in Shiloh, by the word of the LORD.

CHAP. IIII.

1 The Israelites are ouercome by the Philistines at Aben-Ezer. 3 They fetch the Arke, vnto the terrour of the Philistines. 10 They are smitten againe, the Arke taken, Hophni and Phinehas are slaine. 12 Eli at the newes, falling backward, breaketh his necke. 19 Phinehas wife, discouraged in her trauaile with Ichabod, dieth.

ANd the word of Samuel ‖ came to all Israel. Now Israel went out against the Philistines to battell, and pitched beside Ebenezer: and the Philistines pitched in Aphek.

‖ *Or, came to passe: Hebr. was.*

2 And the Philistines put themselues in aray against Israel: and when †they ioyned battell, Israel was smitten before the Philistines: and they slew of †the armie in the field, about foure thousand men.

† *Hebr. the battell was spread.*
† *Hebr. the array.*

3 ¶ And when the people were come into the campe, the Elders of Israel said, Wherefore hath the LORD smitten vs to day before the Philistines? Let vs †fetch the Arke of the Couenant of the LORD out of Shiloh vnto vs, that when *it* commeth among vs, *it* may saue vs out of the hand of our enemies.

† *Hebr. take vnto vs.*

4 So the people sent to Shiloh, that they might bring from thence the Arke of the Couenant of the LORD of hostes, which dwelleth *betweene* the Cherubims: and the two sonnes of Eli, Hophni, and Phinehas *were* there, with the Arke of the Couenant of God.

5 And when the Arke of the Couenant of the LORD came into the campe, all Israel shouted with a great shout, so that the earth rang againe.

6 And when the Philistines heard the noise of the shout, they said, What meaneth the noise of this great shout in the campe of the Hebrewes? And they vnderstood, that the Arke of the LORD was come into the campe.

7 And the Philistines were afraid, for they saide, God is come into the campe. And they said, Woe vnto vs: for there hath not bene such a thing †heretofore.

† *Hebr. yesterday, or the third day.*

8 Woe vnto vs: who shall deliuer vs out of the hand of these mightie Gods? these are the Gods that smote the Egyptians with all the plagues in the wildernesse.

9 Bee strong, and quit your selues like men, O ye Philistines, that yee be not seruants vnto the Hebrewes, *as they haue bene to you: †quit your selues like men, and fight.

* Iudg. 13. 1.
† *Hebr. Be men.*

10 ¶ And the Philistines fought, and Israel was smitten, and they fled euery man into his tent: and there was a very great slaughter, for there fell of Israel thirtie thousand footmen.

11 And the Arke of God was taken, and the two sonnes of Eli, Hophni, and Phinehas †were slaine.

† *Hebr. died.*

12 ¶ And there ran a man of Beniamin out of the army, and came to Shiloh the same day with his clothes rent, and with earth vpon his head.

13 And when hee came, loe, Eli sate vpon a seat by the way side, watching: for his heart trembled for the Arke of God. And when the man came into the citie, and told it, all the city cried out.

14 And when Eli heard the noise of the crying, hee said; What meaneth the noise of this tumult? And the man came in hastily, and told Eli.

15 Now Eli was ninetie and eight yeeres old, and *his eyes †were dimme, that he could not see.

* Chap. 3. 2.
† *Hebr. stood.*

16 And the man said vnto Eli, I am he, that came out of the army, and I fled to day out of the army. And he said, What †is there done, my sonne?

† *Hebr. is the thing.*

17 And the messenger answered, and said, Israel is fled before the Philistines, and there hath bene also a great slaughter among the people, and thy two sonnes also, Hophni & Phinehas, are dead, and the Arke of God is taken.

18 And it came to passe when hee made mention of the Arke of God, that he fell from off the seat backward by the side of the gate, and his necke brake, and hee died: for hee was an old man, and heauie, and hee had iudged Israel fortie yeeres.

19 ¶ And

19 ¶ And his daughter in law Phinehas wife was with childe *neere* ‖ to be deliuered: and when shee heard the tidings that the Arke of God was taken, and that her father in law, and her husband were dead, shee bowed her selfe and traueyled; for her paines †came vpon her.

‖ *Or, to crie out.*
† *Hebr. were turned.*

20 And about the time of her death, the women that stood by her, said vnto her: Feare not, for thou hast borne a sonne. But she answered not, †neither did she regard *it*.

† *Heb. set not her heart*

21 And she named the childe ‖ Ichabod, saying, ‖ The glory is departed from Israel, (because the Arke of God was taken, and because of her father in law and her husband.)

‖ *That is, where is the glory?*
‖ *Or, there is no glory.*

22 And she said, The glory is departed from Israel: for the Arke of God is taken.

CHAP. V.

1 The Philistines hauing brought the Arke into Ashdod, set it in the house of Dagon. 3 Dagon is smitten downe and cut in pieces, and they of Ashdod smitten with Emerods. 8 So God dealeth with them of Gath, when it was brought thither: 10 and so with them of Ekron when it was brought thither.

ANd the Philistines tooke the Arke of God, and brought it from Ebenezer vnto Ashdod.

2 When the Philistines tooke the Arke of God, they brought it into the house of Dagon, and set it by Dagon

3 ¶ And when they of Ashdod arose earely on the morrow, behold, Dagon was fallen vpon his face to the earth, before the Arke of the LORD: and they tooke Dagon, and set him in his place againe.

4 And when they arose earely on the morrow morning, behold, Dagon was fallen vpon his face to the ground, before the Arke of the LORD: and the head of Dagon, and both the palmes of his hands were cut off vpon the threshold, only ‖ the stumpe of Dagon was left to him.

‖ *Or, the filthy part.*

5 Therefore neither the priests of Dagon, nor any that come into Dagons house, tread on the threshold of Dagon in Ashdod vnto this day

6 But the hand of the LORD was heauy vpon them of Ashdod, and he destroyed them, and smote them with *Emerods, *euen* Ashdod, and the coastes thereof.

* Psal. 78. 66.

7 And when the men of Ashdod saw that *it was* so, they said, The Arke of the God of Israel shall not abide with vs: for his hand is sore vpon vs, and vpon Dagon our god.

8 They sent therefore, and gathered all the lords of the Philistines vnto them, and said, What shall we doe with the Arke of the God of Israel? And they answered, Let the Arke of the God of Israel bee caried about vnto Gath. And they caried the Arke of the God of Israel about *thither*.

9 And it was so, that after they had caried it about, the hand of the LORD was against the citie with a very great destruction: and hee smote the men of the citie both small and great, and they had Emerods in their secret parts.

10 ¶ Therfore they sent the Arke of God to Ekron: and it came to passe as the Arke of God came to Ekron, that the Ekronites cried out, saying, They haue brought about the Arke of the God of Israel to vs, to slay vs, and our people.

11 So they sent and gathered together all the lords of the Philistines, and said, Send away the Arke of the God of Israel, and let it goe againe to his owne place, that it slay vs not, and our people: for there was a deadly destruction throughout all the citie: The hand of God was very heauy there.

12 And the men that died not, were smitten with the Emerods: and the cry of the citie went vp to heauen.

CHAP. VI.

1 After seuen moneths the Philistines take counsell, how to send backe the Arke. 10 They bring it on a new cart with an offering vnto Bethshemesh. 19 The people are smitten for looking into the Arke. 21 They send to them of Kiriath-iearim to fetch it

ANd the Arke of the LORD was in the countrey of the Philistines seuen moneths.

2 And the Philistines called for the priests and the diuiners, saying, What shall we doe to the Arke of the LORD? Tell vs wherewith we shall send it to his place?

3 And they said, If yee send away the Arke of the God of Israel, send it not

not empty: but in any wise returne him a trespasse offring: then ye shall be healed, and it shall be knowen to you, why his hand is not remooued from you.

4 Then said they, What *shall be* the trespasse offering, which wee shall returne to him? They answered, Fiue golden Emerods, and fiue golden mice, *according to* the number of the lordes of the Philistines: for one plague was on
‡ Heb. them. †you all, and on your lords.

5 Wherefore ye shall make images of your Emerodes, and images of your Mice, that marre the land, and ye shall giue glory vnto the God of Israel: peraduenture hee will lighten his hand from off you, and from off your gods, and from off your land.

6 Wherefore then doe yee harden your hearts, as the Egyptians and Pharaoh hardened their hearts? when he had wrought ‖wonderfully among
‡ Or, reprochfully. them, * did they not let †the people goe, and they departed?

* Exod. 12. 31.
† Heb. them. 7 Now therefore make a new cart, and take two milch-kine, on which there hath come no yoke, and tie the kine to the cart, and bring the calues home from them.

8 And take the Arke of the LORD, and lay it vpon the cart, and put the iewels of golde, which ye returne him for a trespasse offering, in a coffer by the side thereof, and send it away, that it may goe.

9 And see, if it goeth vp by the way of his owne coast to Bethshemesh, then
* Or, it. ‖he hath done vs this great euill: but if not, then wee shall know that it is not his hand that smote vs; it *was* a chance *that* happened to vs.

10 ¶ And the men did so: and tooke two milch-kine, and tied them to the cart, and shut vp their calues at home.

11 And they layde the Arke of the LORD vpon the cart, and the coffer, with the mice of golde, and the images of their Emerods.

12 And the kine tooke the straight way to the way of Bethshemesh, and went along the high way, lowing as they went, and turned not aside to the right hand, or to the left: and the lords of the Philistines went after them, vnto the border of Bethshemesh.

13 And they of Bethshemesh were reaping their wheat haruest in the valley: and they lifted vp their eyes, and saw the Arke, and reioyced to see *it*.

14 And the cart came into the field of Ioshua a Bethshemite, & stood there, where there *was* a great stone: and they claue the wood of the cart, and offered the kine, a burnt offering vnto the LORD.

15 And the Leuites tooke downe the Arke of the LORD, and the coffer that *was* with it, wherein the iewels of golde *were*, and put them on the great stone: And the men of Bethshemesh offered burnt offrings, and sacrificed sacrifices the same day vnto the LORD.

16 And when the fiue lordes of the Philistines had seene *it*, they returned to Ekron the same day.

17 And these are the golden Emerods which the Philistines returned for a trespasse offering vnto the LORD; for Ashdod one, for Gaza one, for Askelon one, for Gath one, for Ekron one.

18 And the golden Mice *according to* the number of all the cities of the Philistines, *belonging* to the fiue lordes, both of fenced cities, and of countrey villages, euen vnto the ‖great *stone* of Abel, ‡ Or, great stone.
whereon they set downe the Arke of the LORD; *which stone remaineth* vnto this day, in the field of Ioshua the Bethshemite.

19 ¶ And he smote the men of Bethshemesh, because they had looked into the Arke of the LORD, euen he smote of the people fiftie thousand, and threescore and tenne men: and the people lamented, because the LORD had smitten *many* of the people with a great slaughter.

20 And the men of Bethshemesh said, Who is able to stand before this holy LORD God? and to whom shal he goe vp from vs?

21 ¶ And they sent messengers to the inhabitants of Kiriath-iearim, saying, The Philistines haue brought againe the Arke of the LORD; come ye downe, and fetch it vp to you.

CHAP. VII.

1 They of Kiriath-iearim bring the Arke into the house of Abinadab, and sanctifie Eleazar his sonne to keepe it. 2 After twentie yeeres 3 The Israelites, by Samuels meanes, solemnly repent at Mizpeh. 7 While Samuel prayeth and sacrificeth, the Lord discomfiteth the Philistines by thunder, at Eben-ezer. 13 The Philistines are subdued. 15 Samuel peaceably and religiously iudgeth Israel.

And

AND the men of Kiriath-iearim came, and fetcht vp the Arke of the LORD, and brought it into the house of Abinadab in the hill, and sanctified Eleazar his sonne, to keepe the Arke of the LORD.

2 And it came to passe while the Arke abode in Kiriath-iearim, that the time was long: for it was twentie yeeres: and all the house of Israel lamented after the LORD.

3 ¶ And Samuel spake vnto all the house of Israel, saying, If ye doe returne vnto the LORD with all your hearts, *then* * put away the strange gods, and * Ashtaroth from among you, and prepare your hearts vnto the LORD, and * serue him onely: & he will deliuer you out of the hand of the Philistines.

* Iosh. 24. 15, 23.
* Iudg. 2. 13.
* Deut. 6. 4. matt. 4. 10. luke 4. 8.

4 Then the children of Israel did put away * Baalim, and Ashtaroth, and serued the LORD onely.

* Iudg. 2 11.

5 And Samuel said, Gather all Israel to Mizpeh, and I will pray for you vnto the LORD.

6 And they gathered together to Mizpeh, and drew water, and powred it out before the LORD, and fasted on that day, and said there, We haue sinned against the LORD. And Samuel iudged the children of Israel in Mizpeh.

7 And when the Philistines heard that the children of Israel were gathered together to Mizpeh, the lords of the Philistines went vp against Israel: and when the children of Israel heard *it*, they were afraid of the Philistines.

8 And the children of Israel said to
‡ Heb. be not silent from vs from crying. Samuel, †Cease not to crie vnto the LORD our God for vs, that he will saue vs out of the hand of the Philistines

9 ¶ And Samuel tooke a sucking lambe, and offered it for a burnt offering wholly vnto the LORD; and Samuel cried vnto the LORD for Israel, and the LORD ‖heard him.

‡ Or, answered. 10 And as Samuel was offering vp the burnt offering, the Philistines drewe neere to battell against Israel: but the LORD thundred with a great thunder on that day vpon the Philistines, and discomfited them, and they were smitten before Israel.

11 And the men of Israel went out of Mizpeh, and pursued the Philistines, and smote them, vntill *they came* vnder Bethcar.

12 Then Samuel tooke a stone, and set it betweene Mizpeh and Shen, and called the name of it ‖Eben-Ezer, saying, Hitherto hath the LORD helped vs.
‡ That is, the stone of helpe.

13 ¶ So the Philistines were subdued, and they came no more into the coast of Israel: and the hand of the LORD was against the Philistines, all the dayes of Samuel.

14 And the cities which the Philistines had taken from Israel, were restored to Israel, from Ekron euen vnto Gath, and the coasts thereof did Israel deliuer out of the hands of the Philistines: and there was peace betweene Israel and the Amorites.

15 And Samuel iudged Israel all the dayes of his life.

16 And he went from yeere to yeere
‡ Heb. and he circuited. †in circuit to Bethel, and Gilgal, and Mizpeh, and iudged Israel in all those places

17 And his returne *was* to Ramah: for there *was* his house: and there hee iudged Israel, and there hee built an altar vnto the LORD.

CHAP. VIII.

1 By occasion of the ill gouernment of Samuels sonnes, the Israelites aske a King. 6 Samuel praying in griefe is comforted by God. 10 Hee telleth the manner of a King. 19 God willeth Samuel to yeeld vnto the importunitie of the people.

AND it came to passe, when Samuel was old, that he made his sonnes Iudges ouer Israel.

2 Now the name of his first borne was Ioel, and the name of his second, Abiah: *they were* Iudges in Beer-sheba.

3 And his sonnes walked not in his wayes, but turned aside after lucre, and
* Deut. 16. 19. * tooke bribes, & peruerted iudgement.

4 Then all the Elders of Israel gathered themselues together, and came to Samuel vnto Ramah,

5 And said vnto him, Behold, thou art olde, and thy sonnes walke not in thy wayes: now * make vs a King to iudge vs, like all the nations.
* Osee. 13. 10 acts 13. 21.

6 ¶ But the thing †displeased Samuel, when they said, Giue vs a King to iudge vs: and Samuel prayed vnto
† Heb. was euill in the eyes of Samuel. the LORD.

7 And the LORD said vnto Samuel,

muel, Hearken vnto the voyce of the people in all that they say vnto thee: for they haue not reiected thee, but they haue reiected mee, that I should not reigne ouer them.

8 According to all the works which they haue done since the day that I brought them vp out of Egypt euen vnto this day, wherewith they haue forsaken me, and serued other gods: so doe they also vnto thee.

‖ Or, obey.

9 Nowe therefore ‖hearken vnto their voyce: ‖howbeit, yet protest solemnly vnto them, and shew them the maner of the King that shall reigne ouer them.

‖ Or, notwithstanding, when thou hast solemnly protested against them, then thou shalt shew, &c.

10 ¶ And Samuel told all the words of the LORD vnto the people, that asked of him a King.

11 And hee sayd, This will be the maner of the king that shall reigne ouer you: Hee will take your sonnes, and appoint *them* for himselfe for his charets, and to bee his horsemen, and *some* shall runne before his charets.

12 And hee will appoint him Captaines ouer thousands, and captaines ouer fifties, and *will set them* to eare his ground, and to reape his haruest, and to make his instruments of warre, and instruments of his charets.

13 And he will take your daughters to be confectionaries, and to be cookes, and to be bakers.

14 And he will take your fields, and your vineyards, and your oliue-yards, *euen* the best *of them*, and giue *them* to his seruants.

15 And he will take the tenth of your seed, and of your vineyards, and giue to his †officers, and to his seruants.

† Heb. Eunuches.

16 And hee will take your men seruants, and your mayd seruants, and your goodliest young men, and your asses, and put them to his worke.

17 Hee will take the tenth of your sheepe, and ye shall be his seruants.

18 And ye shall cry out in that day, because of your king which ye shal haue chosen you; and the LORD will not heare you in that day.

19 ¶ Neuerthelesse, the people refused to obey the voyce of Samuel; and they said, Nay, but we wil haue a King ouer vs:

20 That we also may be like all the nations, and that our King may iudge vs, and goe out before vs, and fight our battels.

21 And Samuel heard all the words of the people, and he rehearsed them in the eares of the LORD.

22 And the LORD said to Samuel, Hearken vnto their voyce, and make them a King. And Samuel said vnto the men of Israel, Goe yee euery man vnto his citie.

CHAP. IX.

† Saul despairing to finde his fathers asses, 6 by the counsell of his seruaunt, 11 and direction of young maidens, 15 according to Gods reuelation, 18 commeth to Samuel. 19 Samuel entertaineth Saul at the feast. 25 Samuel after secret communication, bringeth Saul on his way.

NOw there was a man of Beniamin, whose name was * Kish, the sonne of Abiel, the sonne of Zeror, the sonne of Bechorath, the sonne of Aphiah, a ‖ Beniamite, a mighty man of ‖ power.

* Chap. 14. 51. 1. chro. 8. 33.

‖ Or, the sonne of a man of Ieremi.

‖ Or, substance.

2 And he had a sonne, whose name was Saul, a choice young man, and a goodly: and *there was* not among the children of Israel a goodlier person then hee: from his shoulders and vpward, *hee was* higher then any of the people.

3 And the asses of Kish, Sauls father, were lost; and Kish said to Saul his sonne, Take nowe one of the seruants with thee, and arise, goe seeke the asses.

4 And he passed thorow mount Ephraim, and passed thorow the land of Shalisha, but they found *them* not: then they passed thorow the land of Shalim, and *there* they *were* not: and hee passed thorow the land of the Beniamites, but they found *them* not.

5 *And* when they were come to the land of Zuph, Saul said to his seruant that was with him, Come, and let vs returne, lest my father leaue *caring* for the asses, and take thought for vs.

6 And hee said vnto him, Behold now, *there is* in this citie a man of God, and he *is* an honourable man; all that he saith, commeth surely to passe: Now let vs goe thither; peraduenture he can shew vs our way that we should goe.

7 Then said Saul to his seruaunt, But behold, *if* we goe, what shall wee bring the man? for the bread † is spent in our vessels, and there is not a present to bring

† Hebr is gone out of *it*.

bring to the man of God: What † haue wee?

† Hebr. Is with vs?

8 And the seruant answered Saul againe, and said, † Behold, I haue here at hand the fourth part of a shekel of siluer; that wil I giue to the man of God, to tell vs our way.

† Hebr. there is found in my hand.

9 (Beforetime in Israel, when a man went to enquire of God, thus he spake; Come, and let vs go to the Seer: for he that is now *called* a Prophet, was beforetime called a Seer.)

10 Then said Saul to his seruant, † Wel said, come, let vs go: so they went vnto the city where the man of God *was*.

† Hebr. thy word is good.

11 ¶ And as they went vp † the hill to the city, they found yong maydens going out to draw water, and said vnto them, Is the Seer here?

† Hebr. in the ascent of the citie.

12 And they answered them, and said, He is: behold, *he is* before you, make haste now: for he came to day to the citie; for there is ‖ a sacrifice of the people to day in the hie place.

‖ Or, feast.

13 Assoone as ye be come into the citie, ye shall straightway finde him, before he goe vp to the high place to eate: for the people will not eate vntill hee come, because he doth blesse the sacrifice, *and* afterwards they eat that be bidden: Now therefore get you vp, for † about this time ye shall finde him.

† Heb. to day.

14 And they went vp into the citie: and when they were come into the citie, behold, Samuel came out against them, for to goe vp to the hie place.

15 ¶ * Now the LORD had † told Samuel in his eare a day before Saul came, saying,

* Chap. 15. 1. acts. 13. 21.

† Heb. reuiled the eare of Samuel.

16 To morrow about this time I will send thee a man out of the land of Beniamin, and thou shalt anoynt him to be Captaine ouer my people Israel, that he may saue my people out of the hand of the Philistines: for I haue looked vpon my people, because their cry is come vnto me.

17 And when Samuel saw Saul, the LORD said vnto him, Behold the man whom I spake to thee of: this same shall † reigne ouer my people.

† Hebr. restraine in.

18 Then Saul drew neere to Samuel in the gate, and said, Tell me, I pray thee, where the Seers house is.

19 And Samuel answered Saul, and said, I am the Seer: Goe vp before me vnto the high place, for ye shall eate with me to day, and to morrow I will let thee goe, and will tell thee all that is in thine heart.

20 And as for thine asses that were lost † three dayes agoe, set not thy minde on them, for they are found: And on whom is all the desire of Israel? is it not on thee, & on all thy fathers house?

† Hebr. to day three dayes.

21 And Saul answered, and said, Am not I a Beniamite, of the smallest of the tribes of Israel? and my family the least of all the families of the tribe of Beniamin? Wherefore then speakest thou † so to me?

† Hebr. according to this word?

22 And Samuel tooke Saul, and his seruant, and brought them into the parlour, & made them sit in the chiefest place among them that were bidden, which were about thirtie persons.

23 And Samuel said vnto the cooke, Bring the portion which I gaue thee, of which I said vnto thee, Set it by thee.

24 And the cooke took vp the shoulder, and that which was vpon it, and set it before Saul, and *Samuel* said, Behold, that which is ‖ left, set *it* before thee, *and* eate: for vnto this time hath it bene kept for thee, *since* I said I haue inuited the people: So Saul did eat with Samuel that day.

‖ Or, reserued.

25 ¶ And when they were come downe from the high place into the citie, *Samuel* communed with Saul vpon the top of the house.

26 And they arose early: and it came to passe about the spring of the day, that Samuel called Saul to the top of the house, saying, Vp, that I may send thee away: And Saul arose, and they went out both of them, hee and Samuel, abroad.

27 And *as* they were going downe to the end of the city, Samuel said to Saul, Bid the seruant passe on before vs, (and he passed on) but stand thou still † a while, that I may shew thee the word of God.

† Hebr. to day.

CHAP. X.

1 Samuel anoynteth Saul. 2 Hee confirmeth him by prediction of three signes. 9 Sauls heart is changed, and he prophecieth. 14 He concealeth the matter of the kingdome from his vncle. 17 Saul is chosen at Mizpeh by lot. 26 The different affections of his subiects.

THen Samuel tooke a viall of oile, and powred *it* vpon his head, & kissed him, and said, *Is it* not because the LORD hath anoynted thee to be captain ouer his inheritance?

2 When

2 When thou art departed from me to day, then thou shalt find two men by * Rachels sepulchre in the border of Beniamin, at Zelzah: and they will say vnto thee, The asses which thou wentest to seeke, are found: and loe, thy father hath left †the care of the asses, and sorroweth for you, saying, What shall I doe for my sonne?

3 Then shalt thou goe on forward from thence, and thou shalt come to the plaine of Tabor, and there shall meete thee three men, going vp to God to Bethel, one carying three kids, and another carying three loaues of bread, and another carying a bottle of wine.

4 And they will †salute thee, and giue thee two *loaues* of bread, which thou shalt receiue of their hands.

5 After that thou shalt come to the hill of God, where is the garison of the Philistines: and it shall come to passe when thou art come thither to the citie, that thou shalt meet a company of prophets comming downe from the high place, with a psalterie, and a tabret, and a pipe, and a harpe before them, and they shall prophecie.

6 And the Spirit of the LORD will come vpon thee, and thou shalt prophecie with them, and shalt be turned into another man.

7 And †let it be when these signes are come vnto thee, †that thou doe as occasion serue thee, for God is with thee.

8 And thou shalt goe downe before me to Gilgal, and behold, I will come downe vnto thee, to offer burnt offerings, *and* to sacrifice sacrifices of peace offerings: * seuen dayes shalt thou tarie, till I come to thee, and shew thee what thou shalt doe.

9 ¶ And it was so that when he had turned his †backe to go from Samuel, God †gaue him another heart: and all those signes came to passe that day.

10 And when they came thither to the hill, behold, a company of the prophets met him, and the spirit of God came vpon him, and hee prophesied among them.

11 And it came to passe when all that knew him beforetime, saw, that behold, hee prophesied among the prophets, then the people said †one to another, What is this that is come vnto the sonne of Kish? * Is Saul also among the prophets?

12 And one †of the same place answered, and sayd, But who is their father? Therefore it became a prouerbe, Is Saul also among the Prophets?

13 And when he had made an end of prophesying, he came to the high place.

14 ¶ And Sauls vncle saide vnto him, and to his seruant, Whither went ye? And he said, To seeke the asses: and when we saw that *they were* no where, we came to Samuel.

15 And Sauls vncle said, Tell me, I pray thee, what Samuel said vnto you.

16 And Saul sayd vnto his vncle; He told vs plainely that the asses were found. But of the matter of the kingdome, whereof Samuel spake, he told him not.

17 ¶ And Samuel called the people together vnto the LORD to Mizpeh;

18 And said vnto the children of Israel, Thus saith the LORD God of Israel, I brought vp Israel out of Egypt, and deliuered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of all kingdomes, *and* of them that oppressed you.

19 And ye haue this day reiected your God, who himselfe saued you out of all your aduersities & your tribulations: and ye haue said vnto him, *Nay*, but set a king ouer vs. Now therefore present your selues before the LORD by your tribes, and by your thousands.

20 And when Samuel had caused all the tribes of Israel to come neere, the tribe of Beniamin was taken.

21 When he had caused the tribe of Beniamin to come neere by their families, the familie of Matri was taken, and Saul the sonne of Kish was taken: and when they sought him, he could not be found.

22 Therefore they enquired of the LORD further, if the man should yet come thither: and the LORD answered, Behold, hee hath hid himselfe among the stuffe.

23 And they ranne, and fetched him thence, and when he stood among the people, he was higher then any of the people, from the shoulders & vpward.

24 And Samuel said to all the people, See ye him whome the LORD hath chosen, that there is none like him among all the people? And all the people shouted, and saide, †God saue the King.

25 Then Samuel tolde the people the

* Gen. 35. 20.

† Heb. the businesse.

† Heb. aske thee of peace

† Heb. and it shall come to passe that when these signes &c.

‖ Heb. do for thee as thine hand shall finde.

* Chap. 13. 8.

‖ Heb. shoulder.

† Heb. turned.

† Heb. A man to his neighbour.

* Chap. 19. 24.

† Heb. from thence.

† Heb. let the king liue

the maner of the kingdome, and wrote it in a booke, and layd it vp before the LORD, and Samuel sent all the people away, euery man to his house.

26 ¶ And Saul also went home to Gibeah, and there went with him a band of men, whose hearts God had touched.

27 But the children of Belial sayd, Howe shall this man saue vs? and they despised him, and brought him no presents: but ‖he held his peace.

‖ Or, he was, as though he had beene deafe.

CHAP. XI.

1 Nahash offereth them of Iabesh Gilead a reprochfull condition. 4 They send messengers and are deliuered by Saul. 12 Saul thereby is confirmed, and his kingdome renewed.

THen Nahash the Ammonite came vp, and encamped against Iabesh Gilead: and all the men of Iabesh sayde vnto Nahash, Make a couenant with vs, and we will serue thee.

2 And Nahash the Ammonite answered them, On this condition will I make a couenant with you, that I may thrust out all your right eyes, and lay it for a reproch vpon all Israel.

3 And the Elders of Iabesh sayd vnto him, †Giue vs seuen daies respite, that we may send messengers vnto all the coasts of Israel: and then, if there be no man to saue vs, we will come out to thee.

† Hebr. forbeare vs.

4 ¶ Then came the messengers to Gibeah of Saul, and told the tidings in the eares of the people: and all the people lift vp their voyces, and wept.

5 And behold, Saul came after the herd out of the field, and Saul sayd, What aileth the people that they weep? and they told him the tidings of the men of Iabesh.

6 And the Spirit of God came vpon Saul, when he heard those tydings, and his anger was kindled greatly.

7 And he tooke a yoke of oxen, and hewed them in pieces, and sent them throughout all the coasts of Israel by the hands of messengers, saying, Whosoeuer commeth not foorth after Saul and after Samuel, so shall it bee done vnto his oxen: and the feare of the LORD fell on the people, and they came out †with one consent.

† Heb. as one man.

8 And when he numbred them in Bezek, the children of Israel were three hundred thousand, and the men of Iudah thirty thousand.

9 And they said vnto the messengers that came, Thus shall yee say vnto the men of Iabesh Gilead, To morrow by that time the sunne be hote, ye shal haue ‖helpe. And the messengers came, and shewed it to the men of Iabesh, and they were glad.

‖ Or, deliuerance.

10 Therfore the men of Iabesh said, To morrow wee will come out vnto you, and ye shall doe with vs all that seemeth good vnto you.

11 And it was so on the morrow, that Saul put the people in three cõpanies, and they came into the midst of the host in the morning watch, and slewe the Ammonites, vntill the heat of the day: and it came to passe, that they which remained were scattered, so that two of them were not left together.

12 ¶ And the people said vnto Samuel, Who is he that said, Shall Saul reigne ouer vs? bring the men, that we may put them to death.

13 And Saul said, There shall not a man be put to death this day: for to day the LOAD hath wrought saluation in Israel.

14 Then said Samuel to the people, Come, and let vs goe to Gilgal, and renew the kingdome there.

15 And all the people went to Gilgal, and there they made Saul King before the LORD in Gilgal: and there they sacrificed sacrifices of peace offerings before the LORD: and there Saul and all the men of Israel reioyced greatly.

CHAP. XII.

1 Samuel testifieth his integritie. 6 Hee reproueth the people of ingratitude. 16 He terrifieth them with thunder in haruest time. 20 He comforteth them in Gods mercy.

AND Samuel saide vnto all Israel, Beholde, I haue hearkned vnto your voice in all that ye said vnto mee, and haue made a King ouer you.

2 And now behold, the King walketh before you: and I am olde, and gray headed, and behold, my sonnes are with you: and I haue walked before you from my childhood vnto this day.

3 Behold, * here I *am*, witnesse against

* Ecclus. 46. 19.

gainst me before the LORD, and before his Anoynted: Whose oxe haue I taken? or whose asse haue I taken? or whom haue I defrauded? whom haue I oppressed? or of whose hand haue I receiued any †bribe ‖to blinde mine eyes therewith? and I will restore it you.

4 And they said, Thou hast not defrauded vs, nor oppressed vs, neither hast thou taken ought of any mans hand.

5 And hee said vnto them, The LORD is witnesse against you, and his Anointed is witnesse this day, that ye haue not found ought in my hand: And they answered, He is witnesse.

6 ¶ And Samuel said vnto the people, *It is* the LORD that ‖aduanced Moses and Aaron, and that brought your fathers vp out of the land of Egypt.

7 Now therefore stand still, that I may reason with you before the LORD, of all the †righteous acts of the LORD, which he did †to you and your fathers.

8 *When Iacob was come into Egypt, and your fathers cried vnto the LORD, then the LORD *sent Moses and Aaron, which brought foorth your fathers out of Egypt, and made them dwell in this place.

9 And when they forgat the LORD their God, *he sold them into the hand of Sisera captaine of the hoste of Hazor, and into the hand of the Philistines, and into the hand of the king of Moab, and they fought against them.

10 And they cried vnto the LORD, and said, Wee haue sinned, because we haue forsaken the LORD, and haue serued Baalim and Ashtaroth: but now deliuer vs out of the hand of our enemies, and we will serue thee.

11 And the LORD sent Ierubbaal, and Bedan, and *Iephthah, and Samuel, and deliuered you out of the hand of your enemies on euery side, and yee dwelled safe.

12 And when ye saw that Nahash the king of the children of Ammon came against you, ye said vnto me, Nay, but a King shall reigne ouer vs, when the LORD your God *was* your King.

13 Now therefore, behold the King whom yee haue chosen, *and* whom yee haue desired: and behold, the LORD hath set a King ouer you.

14 If ye will feare the LORD, and serue him, and obey his voice, and not rebell against the †Commandement of the LORD, then shall both ye and also the King that reigneth ouer you, †continue following the LORD your God.

15 But if ye wil not obey the voice of the LORD, but rebel against the Commandement of the LORD, then shall the hand of the LORD be against you, as *it was* against your fathers.

16 ¶ Now therefore stand and see this great thing which the LORD will doe before your eyes.

17 Is it not wheat haruest to day? I will call vnto the LORD, and hee shall send thunder and raine, that ye may perceiue and see that your wickednesse *is* great, which ye haue done in the sight of the LORD, in asking you a King.

18 So Samuel called vnto the LORD, and the LORD sent thunder and raine that day: and all the people greatly feared the LORD and Samuel.

19 And all the people said vnto Samuel, Pray for thy seruants vnto the LORD thy God, that we die not: for we haue added vnto all our sinnes, *this* euil, to aske vs a King.

20 ¶ And Samuel saide vnto the people, Feare not: (ye haue done al this wickednesse, yet turne not aside from following the LORD, but serue the LORD with all your heart:

21 And turne ye not aside, for then *should ye goe* after vaine things, which cannot profit, nor deliuer, for they are vaine.)

22 For the LORD wil not forsake his people, for his great Names sake: because it hath pleased the LORD to make you his people.

23 Moreouer, as for me, God forbid that I should sin against the LORD, †in ceasing to pray for you: but I will teach you the good and the right way.

24 Onely feare the LORD, and serue him in trueth with all your heart: for consider ‖how great things he hath done for you.

25 But if yee shall still doe wickedly, yee shall be consumed, both yee and your King.

CHAP. XIII.

1 Sauls selected band. 3 Hee calleth the Hebrewes to Gilgal against the Philistines, whose garrison Ionathan had smitten. 5 The Philistines

† Hebr. ransome.
‡ Or, that I should hide mine eyes at at him.
‖ Or, made.
† Hebr. righteousnesses, Or, benefits.
† Heb. with.
* Gen. 46. 5, 6.
* Exod. 4. 16.
* Iudg. 4. 2.
* Iudg. 11. 1.
† Hebr. mouth.
† Hebr. be after.
† Hebr. from ceasing.
‖ Or, what a great thing &c.

stines great hoste. 6 The distresse of the Israelites. 8 Saul weary of staying for Samuel, sacrificeth. 11 Samuel reproueth him. 17 The three spoiling bands of the Philistines. 19 The policie of the Philistines, to suffer no Smith in Israel.

SAul †reigned one yeere, and when he had reigned two yeeres ouer Israel,

2 Saul chose him three thousand men of Israel: *whereof* two thousand were with Saul in Michmash, and in mount Bethel, and a thousand were with Ionathan in Gibeah of Beniamin: and the rest of the people he sent euery man to his tent.

3 And Ionathan smote the garison of the Philistines that *was* in ‖Geba, and the Philistines heard *of it*: and Saul blew the trumpet thorowout all the land, saying, Let the Hebrewes heare.

4 And all Israel heard say, that Saul had smitten a garison of the Philistines, and that Israel also †was had in abomination with the Philistines: and the people were called together after Saul to Gilgal.

5 ¶ And the Philistines gathered themselues together, to fight with Israel, thirtie thousand charets, and sixe thousand horsemen, and people as the sand which is on the sea shore in multitude, and they came vp, and pitched in Michmash, Eastward from Beth-auen.

6 When the men of Israel saw that they were in a strait: (for the people were distressed:) then the people did hide themselues in caues, and in thickets, and in rocks, and in high places, and in pits.

7 And *some* of the Hebrewes went ouer Iordane, to the land of Gad and Gilead; as for Saul, he *was* yet in Gilgal, and all the people †followed him trembling.

8 ¶ *And he taried seuen dayes, according to the set time that Samuel *had appointed:* but Samuel came not to Gilgal, and the people were scattered from him.

9 And Saul said, Bring hither a burnt offring to me, and peace offrings. And he offered the burnt offering.

10 And it came to passe that assoone as he had made an end of offering the burnt offering, behold, Samuel came, and Saul went out to meete him, that he might †salute him.

11 ¶ And Samuel said, What hast thou done? And Saul said, Because I sawe that the people were scattered from me, and that thou camest not within the dayes appointed, and that the Philistines gathered themselues together to Michmash:

12 Therfore said I, The Philistines will come downe now vpon me to Gilgal, and I haue not †made supplication vnto the LORD: I forced my selfe therefore, and offered a burnt offering.

13 And Samuel said to Saul, Thou hast done foolishly: thou hast not kept the commandement of the LORD thy God, which hee commanded thee: for now would the LORD haue established thy kingdome vpon Israel for euer.

14 But now thy kingdome shall not continue: the LORD hath sought him a man after his owne heart, and the LORD hath commanded him to bee captaine ouer his people, because thou hast not kept that which the LORD commanded thee.

15 And Samuel arose, and gate him vp from Gilgal, vnto Gibeah of Beniamin, and Saul numbred the people that were †present with him, about sixe hundred men.

16 And Saul and Ionathan his sonne, and the people that were present with them, abode in Gibeah of Beniamin: but the Philistines encamped in Michmash.

17 ¶ And the spoilers came out of the campe of the Philistines, in three companies: one company turned vnto the way that leadeth to Ophrah, vnto the land of Shual.

18 And another company turned the way to Bethoron: and another companie turned to the way of the border, that looketh to the valley of Zeboim toward the wildernesse.

19 ¶ Now there was no smith found thorowout all the land of Israel: for the Philistines said, Lest the Hebrewes make them swords or speares.

20 But all the Israelites went downe to the Philistines, to sharpen euery man his share and his coulter, and his axe, and his mattocke.

21 Yet they had a †file for the mattocks, and for the coulters, and for the forkes, and for the axes, and †to sharpen the goads.

22 So

† Hebr. the sonne of one yeere in his reigning.
‡ Or, the hill.
† Hebr. did stinke.
‖ Heb. trembled after him.
* Chap. 10. 8.
† Heb. blesse him.
† Hebr. intreated the face.
† Heb. found
† Hebr. a file with mouthes.
‡ Heb. to set.

22 So it came to passe in the day of battell, that there was neither sword nor speare found in the hand of any of the people that were with Saul and Ionathan: but with Saul & with Ionathan his sonne was there found.

‡ Or, standing campe. 23 And the ‖garison of the Philistines went out to the passage of Michmash.

CHAP. XIIII.

1 Ionathan, vnwitting to his father, the Priest, or the people, goeth and miraculously smiteth the Philistines garrison. 15 A diuine terrour maketh them beate themselues. 17 Saul not staying the Priests answere, setteth on them. 21 The captiuated Hebrewes, and the hidden Israelites, ioyne against them. 24 Sauls vnaduised adiuration, hindreth the victory. 32 Hee restraineth the people from eating blood. 35 He buildeth an Altar. 36 Ionathan taken by lot, is saued by the people. 47 Sauls strength and family.

‡ Or, there was a day. NOw ‖it came to passe vpon a day, that Ionathan the sonne of Saul said vnto the yong man that bare his armour, Come, and let vs goe ouer to the Philistines garison, that *is* on the *other* side: but hee told not his father.

2 And Saul taried in the vttermost part of Gibeah, vnder a Pomegranate tree, which *is* in Migron: and the people that *were* with him, were about sixe hundred men:

* Chap. 4. 21. 3 And Ahiah the sonne of Ahitub, *Ichabods brother, the sonne of Phinehas, the sonne of Eli, the LORDS Priest in Shiloh, wearing an Ephod: and the people knew not that Ionathan was gone.

4 ¶ And betweene the passages, by which Ionathan sought to go ouer vnto the Philistines garison, there was a sharpe rocke on the one side, and a sharp rocke on the other side: and the name of the one was Bozez, and the name of the other Seneh.

† Heb. tooth. 5 The †forefront of the one was situate Northward ouer against Michmash, and the other Southward ouer against Gibeah.

6 And Ionathan said to the young man that bare his armour, Come, and let vs goe ouer vnto the garison of these vncircumcised; it may be that the LORD will worke for vs: for there is no restraint to the LORD, * to saue by many, or by few.

* 2. Chron. 14. 11. 7 And his armour bearer sayd vnto him, Doe all that is in thine heart: turne thee, behold, I *am* with thee, according to thy heart.

‡ Heb. be still. 8 Then said Ionathan, Behold, we will passe ouer vnto *these* men, and we will discouer our selues vnto them.

9 If they say thus vnto vs, †Tary vntill we come to you: then wee will stand still in our place, and will not goe vp vnto them.

* 1. Macc. 4. 30. 10 But if they say thus, Come vp vnto vs: then we will goe vp; for *the LORD hath deliuered them into our hand: and this *shall be* a signe vnto vs.

11 And both of them discouered themselues vnto the garison of the Philistines: and the Philistines sayd, Behold, the Hebrewes come foorth out of the holes, where they had hid themselues.

12 And the men of the garison answered Ionathan and his armour bearer, and said, Come vp to vs, and wee will shew you a thing. And Ionathan said vnto his armour bearer, Come vp after me; for the LORD hath deliuered them into the hand of Israel.

13 And Ionathan elimed vp vpon his hands, and vpon his feete, and his armour bearer after him: and they fell before Ionathan; and his armour bearer slew after him.

‡ Or, halfe a furrow of an acre of land. 14 And that first slaughter which Ionathan and his armour-bearer made, was about twentie men, within as it were ‖an halfe acre of land, which a yoke *of oxen might plow.*

15 And there was trembling in the hoste, in the field, and among all the people: the garison and the spoilers, they also trembled, and the earth quaked: so it was †a very great trembling.

‡ Hebr. a trembling of God. 16 And the watchmen of Saul in Gibeah of Beniamin looked: and behold, the multitude melted away, and they went on beating downe *one another.*

17 Then said Saul vnto the people that *were* with him, Number now, and see who is gone from vs. And when they had numbred, behold, Ionathan and his armour bearer were not *there.*

18 And Saul said vnto Ahiah, Bring hither the Arke of God: (for the Arke of God was at that time with the children of Israel.)

19 ¶ And it came to passe while Saul talked

‡ Or, tumult. talked vnto the Priest, that the ‖noise that was in the hoste of the Philistines went on, and increased: And Saul said vnto the Priest, Withdraw thine hand.

20 And Saul and all the people that were with him †assembled themselues, and they came to the battel, and behold, *euery mans sword was against his fellow, *and there was* a very great discomfiture.

‡ Heb. were cryed together. * Iudg. 7. 22. 2. chro. 20. 23. 21 Moreouer, the Hebrewes *that* were with the Philistines before that time, which went vp with them into the campe *from the countrey* round about; euen they also *turned* to be with the Israelites, that *were* with Saul and Ionathan.

22 Likewise all the men of Israel, which had hid themselues in mount Ephraim, *when* they heard that the Philistines fled, euen they also followed hard after them in the battell.

23 So the LORD saued Israel that day: and the battell passed ouer vnto Beth-auen.

24 ¶ And the men of Israel were distressed that day; for Saul had adiured the people, saying, Cursed bee the man that eateth any foode vntill euening, that I may be auenged on mine enemies: so none of the people tasted any food.

25 And all *they of* the land came to a wood, and there was honie vpon the ground.

26 And when the people were come into the wood, behold, the honie dropped, but no man put his hand to his mouth: for the people feared the oath.

27 But Ionathan heard not when his father charged the people with the oath; wherefore he put foorth the ende of the rodde that *was* in his hand, and dipt it in an hony combe, and put his hand to his mouth, and his eyes were enlightened.

28 Then answered one of the people, and said, Thy father straitly charged the people with an oath, saying, Cursed be the man that eateth any food this day. And the people were ‖faint.

‡ Or, wearie. 29 Then said Ionathan, My father hath troubled the land: see, I pray you, how mine eyes haue beene enlightened, because I tasted a little of this honie:

30 How much more, if haply the people had eaten freely to day of the spoile of their enemies which they found? for had there not beene now a much greater slaughter among the Philistines?

31 And they smote the Philistines that day from Michmash to Aialon: and the people were very faint.

* Leuit. 7. 26. and 19. 26. deut. 12. 16. 32 And the people flewe vpon the spoile, and tooke sheepe, and oxen, and calues, and slew them on the ground, and the people did eate them *with the blood.

‡ Or, dealt treacherously. 33 ¶ Then they tolde Saul, saying, Beltold, the people sinne against the LORD, in that they eate with the blood. And he said, Yee haue ‖transgressed: roule a great stone vnto mee this day.

34 And Saul said, Disperse your selues among the people, and say vnto them, Bring me hither euery man his oxe, and euery man his sheepe, and slay *them* here, and eat, and sinne not against the LORD in eating with the blood. And all the people brought euery man his oxe †with him that night, and slew *them* there.

‡ Heb. in his hand. 35 And Saul built an altar vnto the LORD: †the same was the first altar that he built vnto the LORD.

‡ Hebr. that Altar he begonne to build vnto the LORD. 36 ¶ And Saul saide, Let vs goe downe after the Philistines by night, and spoile them vntil the morning light, and let vs not leaue a man of them. And they said, Do whatsoeuer seemeth good vnto thee. Then said the priest, Let vs draw neere hither vnto God.

37 And Saul asked counsell of God, Shall I goe downe after the Philistines? Wilt thou deliuer them into the hand of Israel? But he answered him not that day.

* Iudg. 20.2 ‡ Heb. corners. 38 And Saul said, Draw yee neere hither *all the †chiefe of the people: and know and see, wherein this sinne hath beene this day.

39 For as the LORD liueth, which saueth Israel, though it bee in Ionathan my sonne, he shall surely die: But *there was* not a man among all the people that answered him.

40 Then said he vnto all Israel, Be ye on one side, and I, and Ionathan my sonne will be on the other side. And the people said vnto Saul, Doe what seemeth good vnto thee.

‡ Or, shew the innocent. 41 Therefore Saul saide vnto the LORD God of Israel, ‖Giue a perfect *lot.* And Saul and Ionathan were taken: but the people †escaped.

‡ Heb. went forth. 42 And Saul said, Cast *lots* betweene me

me and Ionathan my sonne. And Ionathan was taken.

43 Then Saul said to Ionathan, Tell me what thou hast done. And Ionathan tolde him, and saide, I did but taste a litle hony with the end of the rodde that *was* in mine hand, *and* loe, I must die.

44 And Saul answered, God do so, and more also: for thou shalt surely die, Ionathan.

45 And the people said vnto Saul, Shall Ionathan die, who hath wrought this great saluation in Israel? God forbid: as the LORD liueth, there shal not one haire of his head fall to the ground: for hee hath wrought with God this day. So the people rescued Ionathan, that hee died not.

46 Then Saul went vp from following the Philistines: and the Philistines went to their owne place.

47 ¶ So Saul tooke the kingdom ouer Israel, and fought against all his enemies on euery side, against Moab, and against the children of Ammon, and against Edom, and against the kings of Zobah, and against the Philistines: and whithersoeuer hee turned himselfe, he vexed *them*.

‖ Or, wrought mightily

48 And he ‖gathered an hoste, and smote the Amalekites, and deliuered Israel out of the handes of them that spoiled them.

49 Now the sonnes of Saul, *were* Ionathan, and Ishui, and Melchishua: and the names of his two daughters *were these*: the name of the first borne Merab, and the name of the yonger Michal:

50 And the name of Sauls wife *was* Ahinoam, the daughter of Ahimaaz, and the name of the captaine of his host *was* Ahner, the sonne of Ner, Sauls vncle.

51 And Kish *was* the father of Saul, and Ner the father of Abner *was* the sonne of Abiel.

52 And there was sore warre against the Philistines, all the dayes of Saul: and when Saul saw any strong man, or any valiant man, he tooke him vnto him.

CHAP. XV.

1 Samuel sendeth Saul to destroy Amalek. 6 Saul fauoureth the Kenites. 8 Hee spareth Agag and the best of the spoile. 10 Samuel denounceth vnto Saul commending and excusing himselfe, Gods reiection of him for his disobedience. 24 Sauls humiliation. 32 Samuel killeth Agag. 34 Samuel and Saul part.

SAmuel also saide vnto Saul, * The LORD sent me to annoint thee to bee king ouer his people, ouer Israel: nowe therefore hearken thou vnto the voyce of the words of the LORD.

* Chap. 9. 16.

2 Thus saith the LORD of hosts, I remember that which Amalek did to Israel, * how he laid *wait* for him in the way when he came vp from Egypt.

* Exod. 17. 8. num. 24. 20.

3 Now goe, and smite Amalek, and vtterly destroy all that they haue, and spare them not; but slay both man and woman, infant and suckling, oxe and sheepe, camell and asse.

4 And Saul gathered the people together, and numbred them in Telaim, two hundred thousand footmen, and ten thousand men of Iudah.

5 And Saul came to a citie of Amalek, and ‖laid waite in the valley.

‖ Or, fought.

6 ¶ And Saul saide vnto the Kenites, Goe, depart, get you downe from among the Amalekites, lest I destroy you with them: for yee shewed kindnesse to all the children of Israel when they came vp out of Egypt. So the Kenites departed from among the Amalekites.

7 And Saul smote the Amalekites from Hauilah, *vntill* thou commest to Shur, that *is* ouer against Egypt.

8 And hee tooke Agag the king of the Amalekites aliue, and vtterly destroyed all the people with the edge of the sword.

9 But Saul and the people spared Agag, and the best of the sheepe, and of the oxen, and of the ‖fatlings, and the lambes, and all that was good, and would not vtterly destroy them: but euery thing that was vile, and refuse, that they destroyed vtterly.

‖ Or, of the second sort.

10 ¶ Then came the word of the LORD vnto Samuel, saying;

11 It repenteth me that I haue set vp Saul to be king: for hee is turned backe from following me, and hath not performed my commandements. And it grieued Samuel; and he cried vnto the LORD all night.

12 And when Samuel rose early to meet Saul in the morning, it was tolde Samuel, saying, Saul came to Carmel, and behold, he set him vp a place, and is gone

gone about, and passed on, and gone downe to Gilgal.

13 And Samuel came to Saul, and Saul said vnto him, Blessed be thou of the LORD: I haue performed the commandement of the LORD.

14 And Samuel said, What meaneth then this bleating of the sheepe in mine eares, and the lowing of the oxen which I heare?

15 And Saul sayde, They haue brought them from the Amalekites: for the people spared the best of the sheepe, and of the oxen, to sacrifice vnto the LORD thy God, and the rest we haue vtterly destroyed.

16 Then Samuel sayd vnto Saul, Stay, and I will tell thee what the LORD hath said to mee this night. And he said vnto him, Say on.

17 And Samuel said, When thou wast litle in thine owne sight, wast thou not made the Head of the tribes of Israel, and the LORD anointed thee King ouer Israel?

18 And the LORD sent thee on a iourney, and said, Goe, and vtterly destroy the sinners the Amalekites, and fight against them, vntill † they be consumed.

† Heb. they consume them.

19 Wherefore then didst thou not obey the voice of the LORD, but didst flie vpon the spoile, and didst euill in the sight of the LORD?

20 And Saul said vnto Samuel; Yea, I haue obeyed the voice of the LORD, and haue gone the way which the LORD sent me, and haue brought Agag the king of Amalek, and haue vtterly destroyed the Amalekites.

21 But the people tooke of the spoile, sheepe and oxen, the chiefe of the things which should haue bene vtterly destroyed, to sacrifice vnto the LORD thy God in Gilgal.

22 And Samuel saide, Hath the LORD *as great* delight in burnt offerings and sacrifices, as in obeying the voice of the LORD? Behold, * to obey, *is* better then sacrifice: *and* to hearken, then the fat of rammes.

* Eccles. 4. 17. osc. 6. 7. matt. 9. 13. and 12. 7.

23 For rebellion *is as* the sin of † witchcraft, and stubburnnesse *is as* iniquitie and idolatrie: because thou hast reiected the word of the LORD, he hath also reiected thee from *being* king.

† Heb. diuination.

24 ¶ And Saul said vnto Samuel, I haue sinned: for I haue transgressed the Commandement of the LORD, and thy wordes; because I feared the people, and obeyed their voice.

25 Now therefore, I pray thee, pardon my sinne, and turne againe with me, that I may worship the LORD.

26 And Samuel said vnto Saul, I will not returne with thee: for thou hast reiected the word of the LORD, and the LORD hath reiected thee from being king ouer Israel.

27 And as Samuel turned about to goe away, he laid hold vpon the skirt of his mantle, and it rent.

28 And Samuel said vnto him, The LORD hath rent the kingdome of Israel from thee this day, and hath giuen it to a neighbour of thine, *that is* better then thou.

29 And also the ‖strength of Israel will not lie, nor repent: for he is not a man that he should repent.

‖ Or, eternitie: or, victory.

30 Then he said, I haue sinned; *yet* honour me now, I pray thee, before the Elders of my people, and before Israel, and turne againe with me, that I may worship the LORD thy God.

31 So Samuel turned againe after Saul, and Saul worshipped the LORD.

32 ¶ Then said Samuel, Bring you hither to me Agag the king of the Amalekites: and Agag came vnto him delicately. And Agag said, Surely the bitternesse of death is past.

33 And Samuel said, * As thy sword hath made women childlesse, so shall thy mother bee childlesse among women. And Samuel hewed Agag in pieces before the LORD in Gilgal.

* Exod. 17. 11. num. 14. 45.

34 ¶ Then Samuel went to Ramah, and Saul went vp to his house to Gibeah of Saul.

35 And Samuel came no more to see Saul vntill the day of his death: neuerthelesse, Samuel mourned for Saul: and the LORD repented that he had made Saul king ouer Israel.

CHAP. XVI.

1 Samuel sent by God, vnder pretence of a sacrifice, commeth to Bethlehem. 6 His humane iudgement is reproued. 11 He anointeth Dauid. 15 Saul sendeth for Dauid to quiet his euill spirit.

ANd the LORD said vnto Samuel, How long wilt thou mourne for Saul, seeing I haue reiected him from reigning ouer Israel?

Israel? Fill thine horne with oile, and goe, I will send thee to Iesse the Bethlehemite: for I haue prouided mee a King among his sonnes.

2 And Samuel said, How can I goe? if Saul heare *it*, he will kill mee. And the LORD said, Take an heifer †with thee, and say, I am come to sacrifice to the LORD.

† *Hebr. in thine hand.*

3 And call Iesse to the sacrifice, and I will shew thee what thou shalt doe: and thou shalt anoynt vnto mee *him* whom I name vnto thee.

4 And Samuel did that which the LORD spake, and came to Bethlehem: and the elders of the towne trembled at his †comming, and said, Commest thou peaceably?

† *Hebr. meeting.*

5 And hee said, Peaceably: I am come to sacrifice vnto the LORD: sanctifie your selues, and come with me to the sacrifice: and he sanctified Iesse, and his sonnes, and called them to the sacrifice.

6 ¶ And it came to passe when they were come, that he looked on Eliab, and said, Surely the LORDS anointed is before him.

7 But the LORD said vnto Samuel, Looke not on his countenance, or on the height of his stature, because I haue refused him: for *the* LORD *seeth* not, as man seeth; For man looketh on the †outward appearance, but the LORD looketh on the *heart.

† *Hebr. eyes.*

* 1. Chron. 28. 9. psal. 7. 9. Ieremi. 11. 20. and 17. 10. and 20. 12.

8 Then Iesse called Abinadab, and made him passe before Samuel: and he said, Neither hath the LORD chosen this.

9 Then Iesse made Shammah to passe by: and he said, Neither hath the LORD chosen this.

10 Againe Iesse made seuen of his sonnes to passe before Samuel; and Samuel said vnto Iesse, The LORD hath not chosen these.

11 And Samuel saide vnto Iesse, Are here all *thy* children? And he said, There remaineth yet the yongest, and behold, he keepeth the sheepe. And Samuel said vnto Iesse, *Send, and fetch him: for we will not sit †downe, till hee come hither.

* 2. Sam. 7. 8. psal. 78. 71.

† *Heb. round.*

12 And he sent, and brought him in: now he *was* ruddy, *and* withal †of a beautifull countenance, and goodly to looke to: And the LORD said, Arise, anoint him: for this *is* he.

† *Hebr. faire of eyes.*

13 Then Samuel tooke the horne of oile, and annointed him in the midst of his brethren: and the Spirit of the LORD came vpon Dauid, from that day forward: So Samuel rose vp and went to Ramah.

14 ¶ But the spirit of the LORD departed from Saul, and an euil spirit from the LORD ‖troubled him.

‖ *Or, terrified.*

15 And Sauls seruants said vnto him, Behold now, an euill spirit from God troubleth thee.

16 Let our lord now command thy seruants *which are* before thee, to seeke out a man, who *is* a cunning player on an harpe: and it shall come to passe when the euill spirit from God is vpon thee, that hee shall play with his hand, and thou shalt be well.

17 And Saul said vnto his seruants, Prouide mee now a man, that can play well, and bring him to me.

18 Then answered one of the seruants, and said, Behold, I haue seene a sonne of Iesse the Bethlehemite, that is cunning in playing, and a mighty valiant man, and a man of warre, and prudent in ‖matters, and a comely person, and the LORD is with him.

‖ *Or, speech.*

19 ¶ Wherefore Saul sent messengers vnto Iesse, and said, Send me Dauid thy sonne, which *is* with the sheepe.

20 And Iesse tooke an asse *laden* with bread, and a bottle of wine, and a kid, and sent *them* by Dauid his sonne vnto Saul.

21 And Dauid came to Saul, and stood before him: and hee loued him greatly, and hee became his armour bearer.

22 And Saul sent to Iesse, saying, Let Dauid, I pray thee, stand before me: for hee hath found fauour in my sight.

23 And it came to passe, when the *euill* spirit from God was vpon Saul, that Dauid tooke an harpe, and played with his hand: So Saul was refreshed, and was well, and the euill spirit departed from him.

CHAP. XVII.

1 The armies of the Israelites, and Philistines beeing readie to battell, 4 Goliath commeth proudly forth, to chalenge a combate. 12 Dauid sent by his father to visit his brethren, taketh the chalenge. 28 Eliab chideth him. 30 He is brought to Saul. 32 He sheweth the reason of his confidence. 38 Without

Without armour, armed by faith, he slayeth the Giant. 55 Saul taketh notice of Dauid.

NOw the Philistines gathered together their armies to battell, and were gathered together at Shochoh, which *belongeth* to Iudah, and pitched betweene Shochoh and Azekah, in ‖Ephes-Dammim.

‖ *Or, the coast of Dammim*

2 And Saul and the men of Israel were gathered together, and pitched by the valley of Elah, and †set the battell in aray against the Philistines.

† *Heb. ranged the battell.*

3 And the Philistines stood on a mountaine on the one side, and Israel stood on a mountaine on the other side: and there *was* a valley betweene them.

4 ¶ And there went out a champion out of the campe of the Philistines, named Goliath of Gath: whose height *was* sixe cubites and a span.

5 And *he had* an helmet of brasse vpon his head, and he was †armed with a coate of male: and the weight of the coat was fiue thousand shekels of brasse.

† *Heb. cloathed.*

6 And *he had* greaues of brasse vpon his legs, and a ‖target of brasse betweene his shoulders.

‖ *Or, gorget.*

7 And the staffe of his speare was like a weauers beame, and his speares head *weighed* sixe hundred shekels of yron: and one bearing a shield, went before him.

8 And hee stood and cried vnto the armies of Israel, and said vnto them, Why are yee come out to set your battell in aray? am not I a Philistine, and you seruants to Saul? chuse you a man for you, and let him come downe to me.

9 If he be able to fight with mee, and to kill me, then will we be your seruants: but if I preuaile against him, and kill him, then shall yee be our seruants, and serue vs.

10 And the Philistine said, I defie the armies of Israel this day; giue me a man, that we may fight together.

11 When Saul and all Israel heard those words of the Philistine, they were dismayed, and greatly afraid.

12 ¶ Now Dauid *was* *the sonne of that Ephrathite of Bethlehem Iudah, whose name was Iesse, and hee had eight sonnes: and the man went among men for an old man in the dayes of Saul.

* Chap. 16. 1.

13 And the three eldest sonnes of Iesse went, *and* followed Saul to the battell: and the names of his three sonnes that went to the battell, *were*, Eliab the first borne, and next vnto him, Abinadab, and the third, Shammah.

14 And Dauid was the yongest: and the three eldest followed Saul.

15 But Dauid went, and returned from Saul, to feed his fathers sheepe at Bethlehem.

16 And the Philistine drewe neere, morning and euening, and presented himselfe forty dayes.

17 And Iesse said vnto Dauid his sonne, Take now for thy brethren an ephah of this parched corne, and these ten loaues, and run to the campe to thy brethren.

18 And carie these ten †cheeses vnto the †Captaine of *their* thousand, and looke how thy brethren fare, and take their pledge.

‖ *Heb. cheeses of milke.*
† *Heb. captaine of a thousand.*

19 Now Saul, and they, and all the men of Israel *were* in the valley of Elah, fighting with the Philistines.

20 ¶ And Dauid rose vp earely in the morning, and left the sheepe with a keeper, and tooke, and went, as Iesse had commanded him; and he came to the ‖trench, as the host was going forth to ‖the fight, and shouted for the battell.

‖ *Or, place of the cariage.*
‖ *Or, battell ray, or place of fight.*

21 For Israel and the Philistines had put the battel in aray, army against armie.

22 And Dauid left †his cariage in the hand of the keeper of the cariage, and ranne into the armie, and came and †saluted his brethren.

† *Hebr. the vessels from vpon him.*
† *Heb. asked his brethren of peace.*

23 And as he talked with them, behold, there came vp the champion (the Philistine of Gath, Goliath by name) out of the armies of the Philistines, and spake according to the same words: and Dauid heard *them*.

24 And all the men of Israel, when they saw the man, fled †from him, and were sore afraid.

† *Heb. from his face.*

25 And the men of Israel said, Haue yee seene this man that is come vp? Surely to defie Israel is he come vp: and it shall be that the man who killeth him, the king wil enrich him with great riches, and *will giue him his daughter, and make his fathers house free in Israel.

* Iosh. 15. 16.

26 And Dauid spake to the men that stood by him, saying; What shall bee done to the man that killeth this Philistine, and taketh away the reproch from Israel? for who is this vncircumcised

cumcised Philistine, that he should defie the armies of the liuing God?

27 And the people answered him after this maner, saying, So shall it be done to the man that killeth him.

28 ¶ And Eliab his eldest brother heard when he spake vnto the men, and Eliabs anger was kindled against Dauid, and he said, Why camest thou down hither? and with whom hast thou left those few sheepe in the wildernesse? I know thy pride, and the naughtinesse of thine heart; for thou art come downe, that thou mightest see the battell.

29 And Dauid saide, What haue I now done? Is there not a cause?

30 ¶ And hee turned from him towards another, and spake after the same †maner: and the people answered him againe after the former maner.

† Hebr. word.

31 And when the words were heard which Dauid spake, they rehearsed them before Saul: and he †sent for him.

† Heb. tooke him.

32 ¶ And Dauid said to Saul, Let no mans heart faile, because of him: thy seruant will goe and fight with this Philistine.

33 And Saul said to Dauid, Thou art not able to goe against this Philistine, to fight with him: for *thou art but* a youth, and he a man of warre from his youth.

34 And Dauid said vnto Saul, Thy seruant kept his fathers sheepe, and there came a Lyon, and a Beare, and tooke a ‖lambe out of the flocke:

‖ Or, kid.

35 And I went out after him, and smote him, and deliuered *it* out of his mouth: and when he arose against me, I caught him by his beard, and smote him, and slew him.

36 Thy seruant slew both the Lyon and the Beare: and this vncircumcised Philistine shall be as one of them, seeing he hath defied the armies of the liuing God.

37 Dauid saide moreouer, The LORD that deliuered me out of the paw of the Lyon, and out of the pawe of the Beare, he will deliuer me out of the hand of this Philistine. And Saul said vnto Dauid, Goe, and the LORD be with thee.

38 ¶ And Saul †armed Dauid with his armour, and hee put an helmet of brasse vpon his head, also he armed him with a coat of male.

† Heb. cloathed, &c. with his cloathes.

39 And Dauid girded his sword vpon his armour, and he assayed to goe, for he had not proued *it:* and Dauid said vnto Saul, I cannot goe with these: for I haue not proued *them.* And Dauid put them off him.

40 And hee tooke his staffe in his hand, and chose him fiue smoothe stones out of the ‖brooke, and put them in a shepheards †bag which he had, euen in a scrip, and his sling was in his hande, and he drew neere to the Philistine.

‖ Or, valley.

† Heb. vessell.

41 And the Philistine came on and drew neere vnto Dauid, and the man that bare the shield, *went* before him.

42 And when the Philistine looked about, and saw Dauid, hee disdained him: for he was *but* a youth, and ruddy, and of a faire countenance.

43 And the Philistine said vnto Dauid, Am I a dog, that thou commest to me with staues? and the Philistine cursed Dauid by his gods.

44 And the Philistine said to Dauid, Come to me, and I will giue thy flesh vnto the foules of the aire, and to the beasts of the field.

45 Then said Dauid to the Philistine, Thou commest to mee with a sword, and with a speare, and with a shield: but I come to thee in the Name of the LORD of hostes, the God of the armies of Israel, whom thou hast defied.

46 This day wil the LORD †deliuer thee into mine hand, and I will smite thee, and take thine head from thee, and I wil giue the carkeises of the host of the Philistines this day vnto the foules of the aire, and to the wild beasts of the earth, that all the earth may know that there is a God in Israel.

† Hebr. shut thee vp.

47 And all this assembly shal know that the LORD saueth not with sword & speare (for the battell is the LORDS) and he will giue you into our hands.

48 And it came to passe when the Philistine arose, and came, and drewe nigh to meet Dauid, that Dauid hasted, and ran toward the armie to meete the Philistine.

49 And Dauid put his hande in his bag, and tooke thence a stone, and slang it, & smote the Philistine in his forehead, that the stone sunke into his forehead, and he fell vpon his face to the earth.

50 So * Dauid preuailed ouer the Philistine with a sling and with a stone, and smote the Philistine, and slew him, but there was no sword in the hande of Dauid.

* Ecclus. 47. 4. 1. macc. 4. 30.

51 There-

51 Therefore Dauid ran and stood vpon the Philistine, and tooke his sword, and drewe it out of the sheath thereof, and slew him, and cut off his head therewith. And when the Philistines sawe their champion was dead, they fled.

52 And the men of Israel, and of Iudah arose, and shouted, and pursued the Philistines, vntill thou come to the valley, and to the gates of Ekron: and the wounded of the Philistines fell downe by the way to Shaaraim, euen vnto Gath, and vnto Ekron.

53 And the children of Israel returned from chasing after the Philistines, and they spoiled their tents.

54 And Dauid tooke the head of the Philistine, and brought it to Ierusalem, but he put his armour in his tent.

55 ¶ And when Saul sawe Dauid goe forth against the Philistine, he sayd vnto Abner the captaine of the hoste, Abner, whose sonne is this youth? And Abner said, *As* thy soule liueth, O king, I cannot tell.

56 And the king said, Enquire thou whose sonne the stripling is.

57 And as Dauid returned from the slaughter of the Philistine, Abner tooke him, & brought him before Saul, with the head of the Philistine in his hand.

58 And Saul saide to him, Whose sonne art thou, *thou* yong man? And Dauid answered, I am the sonne of thy seruant Iesse, the Bethlehemite.

CHAP. XVIII.

1 Ionathan loueth Dauid. 5 Saul enuieth his praise, 10 Seeketh to kill him in his furie, 12 Feareth him for his good successe, 17 Offereth him his daughters for a snare. 22 Dauid perswaded to be the Kings sonne in law, giueth two hundred foreskinnes of the Philistines for Michals dowrie. 28 Sauls hatred, and Dauids glory increaseth.

AND it came to passe when hee made an ende of speaking vnto Saul, that the soule of Ionathan was knit with the soule of Dauid, and Ionathan loued him as his owne soule.

2 And Saul tooke him that day, and would let him go no more home to his fathers house.

3 Then Ionathan and Dauid made a couenant, because he loued him as his owne soule.

4 And Ionathan stript himselfe of the robe that *was* vpon him, and gaue it to Dauid, and his garments, euen to his sword, and to his bow, and to his girdle.

5 ¶ And Dauid went out, whither soeuer Saul sent him, and ‖behaued himselfe wisely: and Saul set him ouer the men of warre, and he was accepted in the sight of all the people, and also in the sight of Sauls seruants.

‖ Or, prospered.

6 And it came to passe as they came when Dauid was returned from the slaughter of the ‖Philistine, that the women came out of all cities of Israel, singing and dancing, to meete king Saul, with tabrets, with ioy, and with †instruments of musicke.

‖ Or, Philistines.

† Heb. three stringed instruments.

7 And the women answered one another as they played, and said, *Saul hath slaine his thousands, and Dauid his ten thousands.

* Chap. 21. 11. and 29. 5. ecclus. 47. 6.

8 And Saul was very wroth, and the saying †displeased him, and he sayd, They haue ascribed vnto Dauid tenne thousands, and to me they haue ascribed *but* thousands: and *what* can he haue more, but the kingdome?

† Hebr. was euill vn his eyes.

9 And Saul eyed Dauid from that day, and forward.

10 ¶ And it came to passe on the morrow, that the euill spirit from God came vpon Saul, and he prophecied in the midst of the house: and Dauid played with his hand, as at other times: and *there was* a iauelin in Sauls hand.

11 And Saul cast the iauelin; for hee said, I will smite Dauid euen to the wall with it: and Dauid auoided out of his presence twice.

12 ¶ And Saul was afraid of Dauid, because the LORD was with him, and was departed from Saul.

13 Therefore Saul remooued him from him, and made him his captaine ouer a thousand, and hee went out and came in before the people.

14 And Dauid ‖behaued himselfe wisely in all his wayes; & the LORD *was* with him.

‖ Or, prospered.

15 Wherefore when Saul saw that hee behaued himselfe very wisely, hee was afraid of him.

16 But all Israel and Iudah loued Dauid, because hee went out and came in before them.

17 ¶ And Saul said to Dauid, Behold, my elder daughter Merah, her will I giue thee to wife: onely be thou

†valiant

† valiant for me, and fight the LORD battels: for Saul said, Let not mine hand be vpon him, but let the hand of the Philistines be vpon him.

18 And Dauid said vnto Saul, Who am I? and what is my life, *or* my fathers family in Israel, that I should be sonne in law to the king?

19 But it came to passe at the time when Merab Sauls daughter should haue beene giuen to Dauid, that shee was giuen vnto Adriel the Meholathite to wife.

20 And Michal Sauls daughter loued Dauid: and they tolde Saul, and the thing † pleased him.

21 And Saul said, I will giue him her, that she may be a snare to him, and that the hand of the Philistines may be against him. Wherefore Saul said to Dauid, Thou shalt this day be my sonne in law, in *the one of* the twaine.

22 ¶ And Saul commanded his seruants, *saying*, Commune with Dauid secretly, and say, Behold, the king hath delight in thee, and all his seruants loue thee: now therefore be the kings sonne in law.

23 And Sauls seruants spake those wordes in the eares of Dauid: And Dauid said, Seemeth it to you a light thing to be a kings sonne in law, seeing that I am a poore man, and lightly esteemed?

24 And the seruants of Saul tolde him, saying; † On this manner spake Dauid.

25 And Saul said, Thus shall yee say to Dauid, The King desireth not *any* dowrie, but an hundred foreskinnes of the Philistines, to be auenged of the kings enemies. But Saul thought to make Dauid fal by the hand of the Philistines.

26 And when his seruants told Dauid these wordes, it pleased Dauid well to be the kings sonne in lawe: and the dayes were not † expired.

27 Wherefore Dauid arose, hee and his men, and slew of the Philistines two hundred men, and Dauid brought their foreskinnes, and they gaue them in full tale to the king, that hee might be the kings sonne in law: and Saul gaue him Michal his daughter to wife.

28 ¶ And Saul saw and knew that the LORD was with Dauid, and that Michal Sauls daughter loued him.

29 And Saul was yet the more afraid of Dauid; and Saul became Dauids enemie continually.

30 Then the Princes of the Philistines went foorth: and it came to passe after they went foorth, *that* Dauid behaued himselfe more wisely then all the seruants of Saul, so that his name was † much set by.

CHAP. XIX.

1 Ionathan discloseth his fathers purpose to kill Dauid. 4 Hee perswadeth his father to reconciliation. 8 By reason of Dauids good successe in a new warre, Sauls malicious rage breaketh out against him. 12 Michal deceiueth her father with an image in Dauids bed. 18 Dauid commeth to Samuel in Naioth. 20 Sauls messengers sent to take Dauid, 22 and Saul himselfe, prophesie.

AND Saul spake to Ionathan his sonne, and to all his seruants, that they should kill Dauid.

2 But Ionathan Sauls sonne delighted much in Dauid, and Ionathan told Dauid, saying, Saul my father seeketh to kill thee: Now therefore, I pray thee, take heed to thy selfe vntill the morning, and abide in a secret place, and hide thy selfe:

3 And I will goe out and stand beside my father in the field where thou art, and I will commune with my father of thee, and what I see, that I will tell thee.

4 ¶ And Ionathan spake good of Dauid vnto Saul his father, and said vnto him, Let not the King sinne against his seruant, against Dauid: because hee hath not sinned against thee, and because his workes *haue bene* to thee ward very good.

5 For he did put his * life in his hand, and slew the Philistine, & the LORD wrought a great saluation for all Israel: thou sawest *it*, and didst reioyce: Wherefore then wilt thou sinne against innocent blood, to slay Dauid without a cause?

6 And Saul hearkened vnto the voyce of Ionathan; and Saul sware, As the LORD liueth, he shall not be slaine.

7 And Ionathan called Dauid, and Ionathan shewed him all those things: and Ionathan brought Dauid to Saul, and he was in his presence, as † in times past.

8 ¶ And

† *Hebr. a sonne of valour.*

† *Hebr. was right in his eyes.*

† *Hebr. according to these woras.*

† *Hebr. fulfilled.*

† *Hebr. precious.*

* Iudg. 9. 17. and 12. 3. chap. 28. 21. psalm. 119. 109.

† *Hebr. yesterday, third day.*

8 ¶ And there was warre againe, and Dauid went out, and fought with the Philistines, and slew them with a great slaughter, & they fled from † him.

9 And the euill spirit from the LORD was vpon Saul, as he sate in his house with his iauelin in his hand: and Dauid played with *his* hand.

10 And Saul sought to smite Dauid euen to the wall with the iauelin: but hee slipt away out of Sauls presence, and he smote the iauelin into the wall: and Dauid fled, and escaped that night.

11 Saul also sent messengers vnto Dauids house, to watch him, and to slay him in the morning: and Michal Dauids wife tolde him, saying, If thou saue not thy life to night, to morrow thou shalt be slaine.

12 ¶ So Michal let Dauid downe thorow a window: and hee went and fled, and escaped.

13 And Michal tooke an image, and laid *it* in the bedde, and put a pillow of goats haire for his bolster, and couered it with a clotb.

14 And when Saul sent messengers to take Dauid, she said, He is sicke.

15 And Saul sent the messengers *againe* to see Dauid, saying, Bring him vp to me in the bedde, that I may slay him.

16 And when the messengers were come in, behold, *there was* an image in the bed, with a pillow of goates haire for his bolster.

17 And Saul said vnto Michal, Why hast thou deceiued me so, and sent away mine enemie, that he is escaped? And Michal answered Saul, Hee said vnto me, Let mee goe; Why should I kill thee?

18 ¶ So Dauid fledde, and escaped, and came to Samuel to Ramah, and told him all that Saul had done to him: and bee and Samuel went, and dwelt in Naioth.

19 And it was told Saul, saying, Behold, Dauid *is* at Naioth in Ramah.

20 And Saul sent messengers to take Dauid: and when they sawe the company of the Prophets prophecying, and Samuel standing *as* appointed ouer them, the Spirit of God was vpon the messengers of Saul, and they also prophecied.

21 And when it was tolde Saul, he sent other messengers, and they prophecied likewise: and Saul sent messengers againe the third time, and they prophecied also.

22 Then went hee also to Ramah, and came to a great well that *is* in Sechu: and he asked, and said, Where are Samuel and Dauid? And one said, Behold, they be at Naioth in Ramah.

23 And hee went thither to Naioth in Ramah: and the Spirit of God was vpon him also, and he went on and prophecied vntill hee came to Naioth in Ramah:

24 And he stript off his clothes also, and prophecied before Samuel in like manner, and † lay downe naked all that day, and all that night: wherefore they say, * Is Saul also among the Prophets?

CHAP. XX.

1 Dauid consulteth with Ionathan for his safetie. 11 Ionathan and Dauid renew their couenant by oath. 18 Ionathans token to Dauid. 24 Saul missing Dauid, seeketh to kill Ionathan. 35 Ionathan louingly taketh his leaue of Dauid.

AND Dauid fled from Naioth in Ramah, and came and said before Ionathan, What haue I done? what *is* mine iniquity? and what *is* my sinne before thy father, that he seeketh my life?

2 And he said vnto him, God forbid, thou shalt not die; beholde, my father will doe nothing, either great or small, but that he will † shew it me: and why should my father hide this thing from me? it *is* not *so*.

3 And Dauid sware moreouer, and said, Thy father certeinly knoweth that I haue found grace in thine eyes, and he sayth, Let not Ionathan know this, lest he be grieued: but truely, *as* the LORD liueth, and *as* thy soule liueth, there *is* but a step betweene me & death.

4 Then said Ionathan vnto Dauid, ‖ Whatsoeuer thy soule † desireth, I will euen doe *it* for thee.

5 And Dauid said vnto Ionathan, Behold, to morrow *is* the new moone, and I should not faile to sit with the king at meate: but let me goe, that I may hide my selfe in the fields vnto the third day at euen.

6 If thy father at all misse me, then say, Dauid earnestly asked *leaue* of me that he might runne to Bethlehem his citie:

† *Heb. his face.*

† *Heb. fell.*

* Chap. 10. 11.

† *Heb. vncouer mine eare.*

‖ *Or, Say, what is thy mind, and I will doe, &c.*

† *Heb. speaketh, or thinketh.*

citie: for *there is* a yeerely ‖sacrifice there for all the family.

7 If he say thus, *It is* well, thy seruant shall haue peace: but if he be very wroth, then be sure that euill is determined by him.

8 Therefore thou shalt deale kindly with thy seruant, for * thou hast brought thy seruant into a couenant of the LORD with thee: notwithstanding, if there be in me iniquitie, slay me thy selfe: for why shouldest thou bring me to thy father?

9 And Ionathan said, Farre be it from thee: for if I knew certainely that euill were determined by my father to come vpon thee, then would not I tell it thee?

10 Then said Dauid to Ionathan, Who shall tell me? or what *if* thy father answere thee roughly?

11 ¶ And Ionathan said vnto Dauid, Come, and let vs goe out into the field. And they went out both of them into the field.

12 And Ionathan said vnto Dauid, O LORD God of Israel, when I haue †sounded my father, about to morrow any time, *or* the third day, and behold, *if there be* good toward Dauid, and I then send not vnto thee, and †shew it thee;

13 The LORD doe so and much more to Ionathan: but if it please my father to doe thee euill, then I wil shew it thee, and send thee away, that thou mayest goe in peace, and the LORD be with thee, as hee hath beene with my father.

14 And thou shalt not onely while yet I liue, shew me the kindnesse of the LORD, that I die not:

15 But *also* thou shalt not cut off thy kindnesse from my house for euer: no not when the LORD hath cut off the enemies of Dauid, euery one from the face of the earth.

16 So Ionathan †made *a couenant* with the house of Dauid, *saying*, Let the LORD euen require *it* at the hande of Dauids enemies.

17 And Ionathan caused Dauid to sweare againe, ‖because he loued him: for he loued him as he loued his owne soule.

18 Then Ionathan said to Dauid, To morrow *is* the newe moone: and thou shalt be missed, because thy seat wil be †emptie.

19 And when thou hast stayed three dayes, then thou shalt goe downe ‖quickly, and come to the place where thou diddest hide thy selfe, †when the businesse was *in hand*, and shalt remaine by the stone ‖Ezel.

20 And I will shoot three arrowes on the side *thereof*, as though I shot at a marke.

21 And behold, I will send a ladde, *saying*, Goe, find out the arrowes. If I expresly say vnto the lad, Behold, the arrowes *are* on this side of thee, take them: then come thou, for there is peace to thee, and †no hurt, *as* the LORD liueth.

22 But if I say thus vnto the yong man, Behold, the arrowes *are* beyond thee: goe thy way, for the LORD hath sent thee away.

23 And as touching the matter which thou and I haue spoken of, behold, the LORD *be* betweene thee and mee for euer.

24 ¶ So Dauid hid himselfe in the field: and when the newe moone was come, the king sate him downe to eate meate.

25 And the king sate vpon his seate, as at other times, *euen* vpon a seate by the wall: and Ionathan arose, and Abner sate by Sauls side, and Dauids place was emptie.

26 Neuerthelesse, Saul spake not any thing that day: for hee thought, Some thing hath befallen him, hee is not cleane; surely he is not cleane.

27 And it came to passe on the morrow *which was* the second day of the moneth, that Dauids place was emptie: and Saul said vnto Ionathan his sonne, Wherefore commeth not the sonne of Iesse to meat, neither yesterday nor to day?

28 And Ionathan answered Saul, Dauid earnestly asked *leaue* of me, *to goe* to Bethlehem.

29 And he said, Let me goe, I pray thee, for our familie hath a sacrifice in the citie, and my brother, hee hath commanded mee *to be there*: and now if I haue found fauour in thine eyes, let me get away, I pray thee, and see my bretbren: Therefore he commeth not vnto the kings table.

30 Then Sauls anger was kindled against Ionathan, and hee said vnto him, ‖Thou sonne of the peruerse rebellious *woman*, doe not I know that thou hast

1 Or, *feast.*

* Chap. 18. 3. and 23. 18.

† Heb. *searched.*

† Heb. *vncouer thine eare.*

† Heb. *cut.*

‖ Or, *by his loue towards him.*

† Heb. *missed*

‖ Or, *diligently.* Heb. *greatly.*

† Heb. *in the day of the businesse.*

‖ Or, *that sheweth the way.*

† Heb. *not any thing.*

‖ Or, *thou peruerse rebell.* Heb. *sonne of peruerse rebellion.*

hast chosen the sonne of Iesse to thine owne confusion, and vnto the confusion of thy mothers nakednesse?

31 For as long as the sonne of Iesse liueth vpon the ground, thou shalt not be stablished, nor thy kingdome: wherefore now send and fetch him vnto mee, for he †shall surely die.

32 And Ionathan answered Saul his father, and said vnto him, Wherefore shall hee be slaine? what hath hee done?

33 And Saul cast a iauelin at him to smite him, whereby Ionathan knewe that it was determined of his father to slay Dauid.

34 So Ionathan arose from the table in fierce anger, and did eate no meat the second day of the moneth: for hee was grieued for Dauid, because his father had done him shame.

35 ¶ And it came to passe in the morning, that Ionathan went out into the field, at the time appointed with Dauid, and a little ladde with him.

36 And he said vnto his lad, Runne, finde out now the arrowes which I shoote. And as the ladde ranne, he shot an arrow †beyond him.

37 And when the ladde was come to the place of the arrow, which Ionathan had shot, Ionathan cryed after the ladde, and said, Is not the arrow beyond thee?

38 And Ionathan cryed after the ladde, Make speed, haste, stay not. And Ionathans ladde gathered vp the arrowes, and came to his master.

39 But the lad knew not any thing: onely Ionathan and Dauid knew the matter.

40 And Ionathan gaue his †artillery vnto †his ladde, and said vnto him, Goe, cary *them* to the citie.

41 ¶ And assoone as the ladde was gone, Dauid arose out of *a place* toward the South, and fell on his face to the ground, and bowed himselfe three times: and they kissed one another, and wept one with another, vntill Dauid exceeded.

42 And Ionathan said to Dauid, Goe in peace, ‖forasmuch as wee haue sworne both of vs in the Name of the LORD, saying; The LORD be betweene me and thee, and betweene my seede and thy seede foreuer. And hee arose, and departed: and Ionathan went into the citie.

† Heb. *is the sonne of death.*

† Hebr. *to passe ouer him.*

† Heb. *instruments.* † Hebr. *that was his.*

‖ Or, The LORD be witnesse of that *which, &c.*

CHAP. XXI.

1 Dauid at Nob, obtaineth of Ahimelech hallowed bread. 7 Doeg was present. 8 Dauid taketh Goliaths sword. 10 Dauid at Gath faineth himselfe madde.

THen came Dauid to Nob, to Ahimelech the Priest, and Ahimelech was afraide at the meeting of Dauid, and said vnto him, Why *art* thou alone, and no man with thee?

2 And Dauid said vnto Ahimelech the Priest, The king hath commanded me a businesse, and hath said vnto me, Let no man know any thing of the businesse whereabout I send thee, and what I haue commanded thee: and I haue appointed *my* seruants to such and such a place.

3 Now therefore what is vnder thine hand? giue me fiue loaues of bread in mine hand, or what there is †present.

4 And the Priest answered Dauid, and said, There is no common bread vnder mine hand, but there is * hallowed bread: if the young men haue kept themselues at least from women.

5 And Dauid answered the Priest, and said vnto him, Of a trueth women haue beene kept from vs about these three dayes, since I came out, and the vessels of the young men are holy, and *the bread* is in a manner common, ‖yea, though it were sanctified this day in the vessell.

6 So the Priest gaue him hallowed *bread*: for there was no bread there, but the Shewbread that was taken from before the LORD, to put hote bread in the day when it was taken away.

7 Now a certaine man of the seruants of Saul *was* there that day, detained before the LORD, and his name *was* Doeg an Edomite, the chiefest of the heardmen that *belonged* to Saul.

8 ¶ And Dauid said vnto Ahimelech, And is there not here vnder thine hand speare or sword? for I haue neither brought my sword nor my weapons with mee, because the kings businesse required haste.

9 And the Priest said, The sword of Goliath the Philistine, whome thou slewest in * the valley of Elah, behold, it is heere wrapt in a cloth behinde the Ephod: if thou wilt take that, take it; for there is no other saue that, here. And Dauid

† Heb. *found.*

* Exod. 25. 30. leuit. 24. 5. matt. 12. 4.

‖ Or, *especially vnto this day there is other sanctified in the vessell.*

* Chap. 17. 2.

Dauid saide, There is none like that, giue it me.

10 ¶ And Dauid arose, and fled that day, for feare of Saul, and went to Achish, the king of Gath.

11 And the seruants of Achish sayd vnto him, Is not this Dauid the king of the land? Did they not sing one to another of him in daunces, saying,

* Chap. 18. 7. and 29. 5. ecclus. 47. 6. *Saul hath slaine his thousands, and Dauid his ten thousands?

12 And Dauid layd vp these wordes in his heart, and was sore afraid of Achish the king of Gath.

13 And he changed his behauiour before them, and fained himselfe mad in their hands, and ‖scrabled on the doores of the gate, and let his spittle fall downe vpon his beard.

‖ Or, made markes.

14 Then saide Achish vnto his seruants, Loe, you see the man ‖is mad: wherefore *then* haue yee brought him to mee?

‖ Or, playeth the madman.

15 Haue I need of mad-men, that ye haue brought this fellow to play the mad-man in my presence? Shall this *fellow* come into my house?

CHAP. XXII.

1 Companies resort vnto Dauid at Adullam. 3 At Mizpeh he commendeth his parents vnto the King of Moab. 5 Admonished by Gad, hee commeth to Hareth. 6 Saul going to pursue him, complaineth of his seruants vnfaithfulnesse. 9 Doeg accuseth Ahimelech. 11 Saul cõmandeth to kil the Priests. 17 The footmen refusing, Doeg executeth it. 20 Abiathar escaping, bringeth Dauid the newes.

DAuid therefore departed thence, and escaped to the caue Adullam: and when his brethren, and all his fathers house heard it, they went downe thither to him.

2 And euery one *that was* in distresse, and euery one that † *was* in debt, and euery one *that was* † discontented, gathered themselues vnto him, and he became a captaine ouer them: and there were with him about foure hundred men.

† Hebr. had a creditour. † Hebr. bitter of soule.

3 ¶ And Dauid went thence to Mizpeh of Moab; and he said vnto the king of Moab, Let my father, and my mother, I pray thee, come foorth, *and be* with you, till I know what God will doe for me.

4 And he brought them before the king of Moab: and they dwelt with him all the while that Dauid was in the hold.

5 ¶ And the Prophet Gad said vnto Dauid, Abide not in the hold; depart, and get thee into the land of Iudah. Then Dauid departed, and came into the forrest of Hareth.

6 ¶ When Saul heard that Dauid was discouered, and the men that *were* with him: (now Saul abode in Gibeah vnder a ‖tree in Ramah, hauing his speare in his hand, and all his seruants were standing about him.)

‖ Or, groue in a hie place.

7 Then Saul saide vnto his seruants that stood about him, Heare now, ye Beniamites: Will the sonne of Iesse giue euery one of you fields, and Vineyards, *and* make you all captaines of thousands, and captaines of hundreds:

8 That all of you haue conspired against me, and there is none that † sheweth mee, that my sonne hath made a league with the sonne of Iesse, and there is none of you that is sory for me, or sheweth vnto me that my sonne hath stirred vp my seruant against me, to lye in wait, as at this day?

† Hebr. uncouereth mine eare.

9 ¶ Then answered Doeg the Edomite, (which was set ouer the seruants of Saul) and saide, I saw the sonne of Iesse comming to Nob, to Ahimelech the sonne of Ahitub.

10 And hee enquired of the LORD for him, and gaue him victuals, and gaue him the sword of Goliath the Philistine.

11 Then the king sent to call Ahimelech the Priest, the sonne of Ahitub, and all his fathers house, the Priests that *were* in Nob: and they came all of them to the king.

12 And Saul said, Heare now thou sonne of Ahitub: and hee answered, † Here I am, my lord.

† Hebr. behold me.

13 And Saul saide vnto him, Why haue ye conspired against me, thou and the sonne of Iesse, in that thou hast giuen him bread, and a sword, and hast enquired of God for him, that he should rise against mee, to lye in waite, as at this day?

14 Then Ahimelech answered the king, and said, And who is *so* faithfull among all thy seruants, as Dauid, which is the kings sonne in law, and goeth at thy bidding, and is honourable in thine house?

15 Did I then beginne to enquire of God

God for him? be it farre from mee: let not the king impute any thing vnto his seruant, *nor* to all the house of my father: for thy seruant knew nothing of all this, † lesse or more.

† Hebr. little or great.

16 And the king saide, Thou shalt surely die, Ahimelech, thou, and all thy fathers house.

17 ¶ And the king said vnto the ‖footmen that stood about him, Turne and slay the Priests of the LORD, because their hand also *is* with Dauid, and because they knew when he fled, and did not shew it to mee. But the seruants of the king would not put foorth their hand to fall vpon the Priestes of the LORD.

‖ Or, guard. Heb. the runners.

18 And the king said to Doeg, Turne thou and fall vpon the Priests. And Doeg the Edomite turned, and hee fell vpon the Priests, and slew on that day foure score and fiue persons, that did weare a linnen Ephod.

19 And Nob the citie of the Priests smote he with the edge of the sword, both men and women, children and sucklings, and oxen and asses, and sheepe, with the edge of the sword.

20 ¶ And one of the sonnes of Ahimelech, the sonne of Ahitub, named Abiathar, escaped and fled after Dauid:

21 And Abiathar shewed Dauid that Saul had slaine the LORDS Priests.

22 And Dauid said vnto Abiathar, I knew *it* that day, when Doeg the Edomite was there, that he would surely tell Saul: I haue occasioned *the death* of all the persons of thy fathers house.

23 Abide thou with me, feare not: for he that seeketh my life, seeketh thy life: but with me thou shalt bee in safegard.

CHAP. XXIII.

1 Dauid enquiring of the Lord by Abiathar, rescueth Keilah. 7 God shewing him the comming of Saul and the trecherie of the Keilites, he escapeth from Keilah. 14 In Ziph Ionathan commeth and comforteth him. 19 The Ziphites discouer him to Saul. 25 At Maon he is rescued from Saul by the inuasion of the Philistines. 29 He dwelleth at En-gedi.

THen they told Dauid, saying, Beholde, the Philistines fight against Keilah, and they rob the threshing floores.

2 Therefore Dauid enquired of the LORD, saying, Shall I go and smite these Philistines? And the LORD said vnto Dauid, Goe, and smite the Philistines, and saue Keilah.

3 And Dauids men said vnto him, Behold, we be afraid here in Iudah: how much more then if wee come to Keilah against the armies of the Philistines?

4 Then Dauid enquired of the LORD yet againe: And the LORD answered him, and said, Arise, go down to Keilah: for I will deliuer the Philistines into thine hand.

5 So Dauid and his men went to Keilah, and fought with the Philistins, and brought away their cattell, and smote them with a great slaughter: so Dauid saued the inhabitants of Keilah.

6 And it came to passe when Abiathar the sonne of Ahimelech * fled to Dauid to Keilah, *that* hee came downe *with* an Ephod in his haud.

* Chap. 22. 20.

7 ¶ And it was told Saul that Dauid was come to Keilah: and Saul said, God hath deliuered him into mine hand: for he is shut in, by entring into a towne that hath gates and barres.

8 And Saul called all the people together to warre, to goe downe to Keilah, to besiege Dauid, and his men.

9 ¶ And Dauid knewe that Saul secretly practised mischiefe against him, and hee said to Abiathar the Priest, Bring hither the Ephod.

10 Then saide Dauid, O LORD God of Israel, thy seruant hath certainly heard that Saul seeketh to come to Keilah, to destroy the citie for my sake.

11 Will the men of Keilah deliuer me vp into his hande? will Saul come downe, as thy seruant hath heard, O LORD God of Israel? I beseech thee tell thy seruant. And the LORD said, He will come downe.

12 Then said Dauid, Will the men of Keilah † deliuer me, and my men, into the hand of Saul? And the LORD said, They will deliuer thee vp.

† Hebr. shut vp.

13 ¶ Then Dauid and his men, *which* were about sixe hundred, arose, and departed out of Keilah, and went whithersoeuer they could goe: and it was told Saul that Dauid was escaped from Keilah, and hee forbare to goe foorth.

14 And Dauid abode in the wildernesse

nesse in strong holds, and remained in a mountaine in the wildernes of Ziph: and Saul sought him euery day, but God deliuered him not into his hand.

15 And Dauid saw that Saul was come out to seeke his life: and Dauid *was* in the wildernes of Ziph in a wood.

16 ¶ And Ionathan Sauls sonne arose, & went to Dauid into the wood, and strengthened his hand in God.

17 And he said vnto him, Feare not; for the hand of Saul my father shall not finde thee, and thou shalt be king ouer Israel, and I shall be next vnto thee. and that also Saul my father knoweth.

18 And they two made a couenant before the LORD: and Dauid abode in the wood, and Ionathan went to his house.

19 ¶ Then came vp the Ziphites to Saul to Gibeah, saying, Doth not Dauid hide himselfe with vs in strong holds in the wood, in the hill of Hachilah, which *is* †on the South of ‖Ieshimon?

† Hebr. on the right hand.
‖ Or, the wilderneſſe.

20 Now therefore, O king, come downe according to all the desire of thy soule to come downe, and our part shall be to deliuer him into the kings band.

21 And Saul said, Blessed *be* yee of the LORD, for yee haue compassion on me.

22 Goe, I pray you, prepare yet, and know, and see his place where his †haunt is, *and* who hath seene him there: for it is told mee that he dealeth very subtilly.

† Heb. foote ſtalke.

23 See therefore, and take knowledge of all the lurking places where he hideth himselfe, and come ye againe to me with the certainty, and I will goe with you: and it shall come to passe, if he be in the land, that I will search him out throughout all the thousands of Iudah.

24 And they arose, & went to Ziph before Saul: but Dauid and his men *were* in the wildernesse of Maon, in the plaine on the South of Ieshimon.

25 Saul also and his men went to seeke *him*, and they told Dauid: wherefore he came downe into a rocke, and abode in the wildernesse of Maon: and when Saul heard that, he pursued after Dauid in the wildernes of Maon.

26 And Saul went on this side of the mountaine, and Dauid and his men on that side of the mountaine: and Dauid made haste to get away for feare of Saul: for Saul and his men compassed Dauid and his men round about to take them.

27 ¶ But there came a messenger vnto Saul, saying, Haste thee, and come: for the Philistines haue †inuaded the land.

† Hebr. ſpread themſelues vpon &c.

28 Wherefore Saul returned from pursuing after Dauid, & went against the Philistines; therefore they called that place ‖Sela-Hammahlekoth.

‖ That is, the rocke of diuiſions.

29 ¶ And Dauid went vp from thence, and dwelt in strong holds at En-gedi.

CHAP. XXIIII.

1 Dauid in a caue at Engedi, hauing cut off Sauls skirt, spareth his life. 8 Hee sheweth thereby his innocencie. 16 Saul acknowledging his fault, taketh an oath of Dauid, and departeth.

AND it came to passe when Saul was returned from †folowing the Philistines, that it was told him, saying, Behold, Dauid is in the wildernesse of En-gedi.

† Heb. after.

2 Then Saul tooke three thousand chosen men out of all Israel, and went to seeke Dauid and his men vpon the rockes of the wilde goates.

3 And hee came to the sheepe coates by the way, where *was* a caue, and Saul went in to couer his feete: and Dauid and his men remained in the sides of the caue.

4 And the men of Dauid sayd vnto him, Beholde the day of which the LORD sayd vnto thee, Behold, I wil deliuer thine enemy into thine hand, that thou mayest doe to him as it shall seeme good vnto thee. Then Dauid arose, and cut off the skirt of †Sauls robe priuily.

† Hebr. the robe, which was Sauls.

5 And it came to passe afterward, that Dauids heart smote him, becatse he had cut off Sauls skirt.

6 And hee sayd vnto his men, The LORD forbid that I should doe this thing vnto my master the LORDS Anoynted, to stretch forth mine hand against him, seeing he *is* the Anoynted of the LORD.

7 So Dauid †stayed his seruants with these wordes, and suffered them not to rise against Saul: but Saul rose vp out of the caue, and went on *his* way.

† Hebr. cut off.

8 Dauid also rose afterward, and went

went out of the caue, and cryed after Saul, saying, My lord the king. And when Saul looked behinde him, Dauid stouped with his face to the earth, and bowed himselfe.

9 ¶ And Dauid said to Saul, Wherfore hearest thou mens words, saying, Behold, Dauid seeketh thy hurt?

10 Behold, this day thine eyes haue seene, how that the LORD had deliuered thee to day into mine hand in the caue: and some bade *me* kill thee, but *mine eye* spared thee, and I said, I will not put foorth mine hand against my lord, for hee *is* the LORDS Anointed.

11 Moreouer my father, See, yea see the skirt of thy robe in my band for in that I cut off the skirt of thy robe, and killed thee not, know thou and see, that there is neither euill nor transgression in mine hand, and I haue not sinned against thee: yet thou huntest my soule, to take it.

12 The LORD iudge betweene me and thee, and the LORD auenge me of thee: but mine hand shall not be vpon thee.

13 As saith the prouerbe of the ancients, Wickednesse proceedeth from the wicked: but mine hand shall not be vpon thee.

14 After whom is the king of Israel come out? after whom doest thou pursue? After a dead dogge, after a flea.

15 The LORD therfore be Iudge, and iudge betweene me and thee, and see, and plead my cause, and †deliuer me out of thine hand.

† Heb. iudge

16 ¶ And it came to passe when Dauid had made an ende of speaking these words vnto Saul, that Saul said, Is this thy voice, my sonne Dauid? And Saul lift vp his voice, and wept.

17 And he said to Dauid, Thou art more righteous then I: for thou hast rewarded mee good, whereas I haue rewarded thee euill.

18 And thou hast shewed this day how that thou hast dealt well with me: forasmuch as when the LORD had †deliuered me into thine hand, thou killedst me not.

† Heb. shut vp.

19 For if a man finde his enemie, will hee let him goe well away? wherefore the LORD reward thee good, for that thou hast done vnto me this day.

20 And now behold, I know well that thou shalt surely be King, and that the kingdome of Israel shall be established in thine hand.

21 Sweare now therefore vnto me by the LORD, that thou wilt not cut off my seede after mee, and that thou wilt not destroy my name out of my fathers house.

22 And Dauid sware vnto Saul, and Saul went home: but Dauid and his men gate them vp vnto the holde.

CHAP. XXV.

1 Samuel dieth. 2 Dauid in Paran sendeth to Nabal. 10 Prouoked by Nabals churlishnesse, hee mindeth to destroy him. 14 Abigail vnderstanding thereof, 18 taketh a present, 23 and by her wisedome 32 pacifieth Dauid. 36 Nabal hearing thereof, dieth. 39 Dauid taketh Abigail and Ahinoam to be his wiues. 44 Michal is giuen to Phalti.

AND *Samuel died, and all the Israelites were gathered together, and lamented him, and buried him in his house at Ramah. And Dauid arose, & went downe to the wildernesse of Paran.

** Chap. 28. 3. ecclus. 46. 13, 20.*

2 And there *was* a man in Maon, whose ‖possessions *were* in Carmel, and the man *was* very great, and hee had three thousand sheepe, and a thousand goates: and he was shearing his sheepe in Carmel.

‖ Or, busines.

3 Now the name of the man *was* Nabal, and the name of his wife, Abigail: and shee *was* a woman of good vnderstanding, and of a beautifull countenance: but the man *was* churlish and euill in his doings, and hee *was* of the house of Caleb.

4 ¶ And Dauid beard in the wildernesse, that Nabal did sheare his sheepe.

5 And Dauid sent out ten yong men, and Dauid said vnto the young men, Get you vp to Carmel, and goe to Nabal, and †greete him in my name;

† Heb. aske him in my name, of peace.

6 And thus shall ye say to him that liueth *in prosperitie*, Peace *be* both to thee, and peace *be* to thine house, and peace *be* vnto all that thou hast.

7 And now, I haue heard that thou hast shearers: now thy shepheards which were with vs, wee †hurt them not, neither was there ought missing vnto them, all the while they were in Carmel.

† Heb. shamed.

8 Aske thy yong men, and they will shew thee: wherefore let the yong men finde

finde fauour in thine eyes: (for we come in a good day) giue, I pray thee, whatsoeuer commeth to thine hand, vnto thy seruants, and to thy sonne Dauid.

9 And when Dauids yong men came, they spake to Nabal according to all those words in the name of Dauid, and †ceased.

† Heb. rested.

10 ¶ And Nabal answered Dauids seruants, and said, Who *is* Dauid? and who *is* the sonne of Iesse? There bee many seruants now a daies that breake away euery man from his master.

11 Shall I then take my bread and my water, and my †flesh that I haue killed for my shearers, and giue it vnto men, whom I know not whence they bee?

† Hebr. slaughter.

12 So Dauids yong men turned their way, and went againe, and came and told him all those sayings.

13 And Dauid said vnto his men, Gird you on euery man his sword. And they girded on euery man his sword, and Dauid also girded on his sword: and there went vp after Dauid about foure hundred men, and two hundred abode by the stuffe.

14 ¶ But one of the yong men told Abigail Nabals wife, saying, Behold, Dauid sent messengers out of the wildernesse to salute our master: and †he railed on them.

† Hebr. flew vpon them.

15 But the men were very good vnto vs, and we were not †hurt, neither missed we any thing as long as wee were conuersant with them, when we were in the fields.

† Heb. shamed.

16 They were a wall vnto vs both by night and day, all the while we were with them keeping sheepe.

17 Now therefore know and consider what thou wilt doe: for euill is determined against our master, and against all his houshold: for he is *such a* sonne of Belial, that a man cannot speake to him.

18 ¶ Then Abigail made haste, and tooke two hundred loaues, and two bottles of wine, and fiue sheepe readie dressed, and fiue measures of parched corne, and an hundred ||clusters of raisins, and two hundred cakes of figges, and laid *them* on asses.

|| Or, lumps.

19 And she said vnto her seruants, Goe on before me, behold, I come after you: but she told not her husband Nabal.

20 And it was so as she rode on the asse, that she came downe by the couert of the hill, and behold, Dauid and his men came downe against her, and she met them.

21 (Now Dauid had said, Surely in vaine haue I kept all that this fellow hath in the wildernesse, so that nothing was missed of all that pertained vnto him: and he hath requited me euil for good.

22 So and more also doe God vnto the enemies of Dauid, if I leaue of all that pertaine to him by the morning light, any that pisseth against the wall.)

23 And when Abigail saw Dauid, she hasted, and lighted off the asse, and fell before Dauid on her face, and bowed her selfe to the ground,

24 And fell at his feet, and said, Vpon me, my lord, *vpon* me let *this* iniquitie be, and let thine handmaid, I pray thee, speake in thine †audience, and heare the words of thine handmaid.

† Heb. eares.

25 Let not my lord, I pray thee, †regard this man of Belial, euen Nabal: for as his name is, so is he: Nabal *is* his name, and folly *is* with him: But I thine handmaid saw not the yong men of my lord, whom thou didst send.

† Heb. lay it to his heart.

26 Now therefore, my lord, *as* the LORD liueth, and *as* thy soule liueth, seeing the LORD hath withholden thee from comming to *shed* blood, and from †auenging thy selfe with thine owne hand: now let thine enemies and they that seeke euill to my lord, bee as Nabal.

† Hebr. sauing thy selfe.

27 And now this ||blessing which thine handmaid hath brought vnto my lord, let it euen be giuen vnto the yong men that †follow my lord.

|| Or, present

† Heb. walke at the feet of &c.

28 I pray thee, forgiue the trespasse of thine handmaide: for the LORD will certainely make my lord a sure house, because my lord fighteth the battels of the LORD, and euill hath not bene found in thee *all* thy dayes.

29 Yet a man is risen to pursue thee, and to seeke thy soule: but the soule of my lord shall be bound in the bundle of life with the LORD thy God, and the soules of thine enemies, them shall he sling out, †*as out* of the middle of a sling.

† Heb. in the midst of the bought of a sling.

30 And it shall come to passe when the LORD shal haue done to my lord, according to all the good that hee hath spoken concerning thee, and shall haue appointed thee ruler ouer Israel:

31 That

† Hebr. no staggering: or, stumbling.

31 That this shall bee no †griefe vnto thee, nor offence of heart vnto my lord, either that thou hast shed blood causelesse, or that my lord hath auenged himselfe: But when the LORD shall haue dealt well with my lord, then remember thine handmayd.

32 ¶ And Dauid sayd to Abigail, Blessed *be* the LORD God of Israel, which sent thee this day to meet me.

33 And blessed bee thy aduice, and blessed be thou, which hast kept me this day from comming to shed blood, and from auenging my selfe with mine owne hand.

34 For in very deed, as the LORD God of Israel liueth, which hath kept mee backe from hurting thee, except thou hadst hasted and come to meet me, surely there had not bene left vnto Nabal, by the morning light, any that pisseth against the wall.

35 So Dauid receiued of her hand that which shee had brought him, and sayd vnto her, Goe vp in peace to thine house; See, I haue hearkened to thy voyce, and haue accepted thy person.

36 ¶ And Abigail came to Nabal, and behold, he held a feast in his house like the feast of a king; & Nabals heart *was* merry within him, for hee *was* very drunken: wherefore shee told him nothing, lesse or more, vntill the morning light.

37 But it came to passe in the morning, when the wine was gone out of Nabal, and his wife had told him these things, that his heart died within him, and he became *as* a stone.

38 And it came to passe about ten dayes *after*, that the LORD smote Nabal, that he died.

39 ¶ And when Dauid heard that Nabal was dead, he said, Blessed *be* the LORD, that hath pleaded the cause of my reproch from the hand of Nabal, and hath kept his seruant from euil: for the LORD hath returned the wickednesse of Nabal vpon his owne head. And Dauid sent, and communed with Abigail, to take her to him to wife.

40 And when the seruants of Dauid were come to Abigail to Carmel, they spake vnto her, saying, Dauid sent vs vnto thee, to take thee to him to wife.

41 And shee arose, and bowed her selfe on her face to the earth, and sayd, Beholde, *let* thine handmayd *bee* a seruant to wash the feet of the seruants of my lord.

42 And Abigail hasted, and rose, and rode vpon an asse, with fiue damosels of hers that went †after her; and she went after the messengers of Dauid, and became his wife.

† Hebr. at her feet.

43 Dauid also tooke Ahinoam *of Iezreel, and they were also both of them his wiues.

* Iosh. 15 56.

44 ¶ But Saul had giuen *Michal his daughter, Dauids wife, to Phalti the sonne of Laish, which *was* of Gallim.

* 2. Sam. 3 14, 15.

CHAP. XXVI.

1 Saul by the discouery of the Ziphites, commeth to Hachilah against Dauid. 4 Dauid comming into the trench, stayeth Abishai from killing Saul, but taketh his speare and cruse. 13 Dauid reproueth Abner, 18 and exhorteth Saul. 21 Saul acknowledgeth his sinne.

AND the Ziphites came vnto Saul to Gibeah, saying, *Doeth not Dauid hide himselfe in the hill of Hachilah, *which is* before Ieshimon?

* Chap. 23. 19.

2 Then Saul arose, and went downe to the wildernesse of Ziph, hauing three thousand chosen men of Israel with him, to seeke Dauid in the wildernesse of Ziph.

3 And Saul pitched in the hill of Hachilah, which *is* before Ieshimon by the way: but Dauid abode in the wildernesse, and he saw that Saul came after him into the wildernesse.

4 Dauid therefore sent out spies, and vnderstood that Saul was come in very deed.

5 ¶ And Dauid arose, and came to the place where Saul had pitched: and Dauid beheld the place where Saul lay, and *Abner the sonne of Ner the captaine of his hoste: and Saul lay in the ||trench, and the people pitched round about him.

* Chap. 14. 50. and 17. 55.

|| Or, midst of his carriages.

6 Then answered Dauid, and sayd to Ahimelech the Hittite, and to Abishai the sonne of Zeruiah brother to Ioab, saying, Who will goe downe with me to Saul to the campe? And Abishai sayd, I will goe downe with thee.

7 So Dauid and Abishai came to the people by night, and behold, Saul lay sleeping within the trench, and his speare stucke in the ground at his bolster:

ster: but Abner and the people lay round about him.

8 Then said Abishai to Dauid, God hath †deliuered thine enemie into thine hand this day: now therefore let mee smite him, I pray thee, with *the* speare, euen to the earth at once, and I will not *smite* him the second time.

9 And Dauid sayd to Abishai, Destroy him not: for who can stretch forth his hand against the LORDS Anointed, and be guiltlesse?

10 Dauid said furthermore, As the LORD liueth, the LORD shal smite him, or his day shall come to die, or hee shall descend into battell, and perish.

11 The LORD forbid that I should stretch foorth mine hand against the LORDS Anointed: but I pray thee, take thou now the speare that is at his bolster, and the cruse of water, and let vs goe.

12 So Dauid tooke the speare and the cruse of water from Sauls bolster, and they gate them away, and no man saw it, nor knew it, neither awaked: for they were all asleepe, because a deepe sleepe *from* the LORD was fallen vpon them.

13 ¶ Then Dauid went ouer to the other side, and stood on the toppe of an hill afarre off (a great space being betweene them:)

14 And Dauid cryed to the people, and to Abner the sonne of Ner, saying, Answerest thou not, Abner? Then Abner answered, and sayd, Who *art* thou *that* cryest to the King?

15 And Dauid said to Ahner, *Art* not thou a valiant man? and who *is* like to thee in Israel? Wherefore then hast thou not kept thy lord the king? for there came one of the people in, to destroy the king thy lord.

16 This thing *is* not good that thou hast done: as the LORD liueth, ye are †worthy to die, because yee haue not kept your master the LORDS Anointed: and now see where the Kings speare is, and the cruse of water that was at his bolster.

17 And Saul knew Dauids voyce, and said, Is this thy voice, my sonne Dauid? And Dauid saide, It is my voice, my lord, O king.

18 And he said, Wherefore doeth my lord thus pursue after his seruant? for what haue I done? or what euill is in mine hand?

19 Now therefore, I pray thee, let my lord the king heare the words of his seruant: If the LORD haue stirred thee vp against mee, let him †accept an offering: but if they *be* the children of men, cursed *be* they before the LORD: for they haue driuen me out this day from †abiding in the inheritance of the LORD, saying, Goe serue other gods.

20 Now therefore, let not my blood fall to the earth before the face of the LORD: for the king of Israel is come out to seeke a flea, as when one doeth hunt a partridge in the mountaines

21 ¶ Then said Saul, I haue sinned: Returne, my sonne Dauid, for I will no more doe thee harme, because my soule was precious in thine eyes this day: behold, I haue played the foole, and haue erred exceedingly.

22 And Dauid answered, and sayd, Behold the kings speare, and let one of the yong men come ouer and fetch it.

23 The LORD render to euery man his righteousnesse, and his faithfulnesse: for the LORD deliuered thee into my hand to day, but I would not stretch foorth mine hand against the LORDS Anointed

24 And behold, as thy life was much set by this day in mine eyes: so let my life bee much set by in the eyes of the LORD, and let him deliuer me out of all tribulation.

25 Then Saul said to Dauid, Blessed be thou, my sonne Dauid: thou shalt both doe great *things*, and also shalt still preuaile. So Dauid went on his way, and Saul returned to his place.

CHAP XXVII.

1 Saul hearing Dauid to be in Gath, seeketh no more for him. 5 Dauid beggeth Ziklag of Achish. 8 Hee inuading other countreys, perswadeth Achish he fought against Iudah.

AND Dauid sayd in his heart, I shall now †perish one day by the hand of Saul: there is nothing better for me, then that I should speedily escape into the land of the Philistines; and Saul shal despaire of me, to seeke me any more in any coast of Israel: so shall I escape out of his hand.

2 And Dauid arose, and hee passed ouer with the sixe hundred men that *were*

† Heb. shut vp.
† Heb. smell.
† Heb. cleauing.
† Heb. the sonnes of death.
† Hebr. be consumed.

were with him, vnto Achish the sonne of Maoch king of Gath.

3 And Dauid dwelt with Achish at Gath, he, and his men, euery man with his household, *euen* Dauid with his two wiues, Ahinoam the Iezreelitesse, and Abigail the Carmelitesse Nabals wife.

4 And it was told Saul, that Dauid was fled to Gath, and he sought no more againe for him.

5 ¶ And Dauid said vnto Achish, If I haue now found grace in thine eyes, let them giue mee a place in some towne in the countrey, that I may dwel there: for why should thy seruant dwell in the royall citie with thee?

6 Then Achish gaue him Ziklag that day: wherfore Ziklag pertaineth vnto the kings of Iudah vnto this day.

7 And †the time that Dauid dwelt in the countrey of the Philistines, was †a full yeere, and foure moneths.

8 ¶ And Dauid and his men went vp and inuaded the Geshurites, and the ‖Gezrites, and the Amalekites: for those *nations* were of old the inhabitants of the land, as thou goest to Shur, euen vnto the land of Egypt.

9 And Dauid smote the land, and left neither man nor woman aliue, and tooke away the sheepe, and the oxen, and the asses, and the camels, and the apparell, and returned, and came to Achish.

10 And Achish said, ‖Whither haue ye made a rode to day? And Dauid said, Against the South of Iudah, and against the South of the Ierahmeelites, and against the South of the Kenites.

11 And Dauid saued neither man nor woman aliue, to bring *tidings* to Gath, saying, Lest they should tell on vs, saying, So did Dauid, and so will be his maner, all the while he dwelleth in the countrey of the Philistines.

12 And Achish beleeued Dauid, saying, Hee hath made his people Israel †vtterly to abhorre him, therefore hee shall be my seruant for euer.

CHAP. XXVIII.

1 Achish putteth confidence in Dauid. 3 Saul hauing destroyed the witches, 4 and now in his feare forsaken of God, 7 seeketh to a witch. 9 The witch, encouraged by Saul, raiseth vp Samuel. 15 Saul hearing his ruine, fainteth. 21 The woman with his seruants refresh him with meate.

† Heb. the number of dayes.
† Hebr. a yeere of dayes.
‖ Or, Gerzites.
‖ Or, did you not make a rode, &c
† Hebr. to stinke.

AND it came to passe in those dayes, that the Philistines gathered their armies together for warfare, to fight with Israel: And Achish said vnto Dauid, Knowe thou assuredly, that thou shalt goe out with me to battell, thou, and thy men.

2 And Dauid said to Achish, Surely thou shalt know what thy seruant can doe. And Achish said to Dauid, Therfore will I make thee keeper of mine head for euer.

3 ¶ Now *Samuel was dead, and all Israel had lamented him, and buried him in Ramah, euen in his owne citie: and Saul had put away those that had familiar spirits, and the wyzards, out of the land.

4 And the Philistines gathered themselues together, and came and pitched in Shunem: and Saul gathered all Israel together, and they pitched in Gilboa.

5 And when Saul saw the hoste of the Philistines, he was afraid, and his heart greatly trembled.

6 And when Saul enquired of the LORD, the LORD answered him not, neither by dreames, nor by Vrim, nor by Prophets.

7 ¶ Then said Saul vnto his seruants, Seeke me a woman that hath a familiar spirit, that I may goe to her, and enquire of her. And his seruant said to him, Beholde, *there is* a woman that hath a familiar spirit at Endor.

8 And Saul disguised himselfe, and put on other raiment, and hee went, and two men with him, and they came to the woman by night, and he said, I pray thee diuine vnto me by the familiar spirit, and bring me *him* vp whom I shall name vnto thee.

9 And the woman saide vnto him, Beholde, thou knowest what Saul hath done, how hee hath cut off those that haue familiar spirits, and the wyzards out of the land: wherefore then layest thou a snare for my life, to cause me to die?

10 And Saul sware to her by the LORD, saying, As the LORD liueth, there shall no punishment happen to thee for this thing.

11 Then said the woman, Whome shall I bring vp vnto thee? and he said, Bring me vp Samuel.

12 And when the woman saw Samuel,

* Chap. 25. 1.

muel, she cried with a lowd voyce; and the woman spake to Saul, saying, Why hast thou deceiued me? for thou *art* Saul.

13 And the king sayd vnto her, Be not afraid: for what sawest thou? And the woman said vnto Saul, I saw gods ascending out of the earth.

† Hebr. what is his forme?

14 And he said vnto her, † What forme is he of? And she said, An old man commeth vp, and he is couered with a mantle. And Saul perceiued that it was Samuel, and hee stouped with his face to the ground, and bowed himselfe.

15 ¶ And Samuel said to Saul, Why hast thou disquieted me, to bring me vp? And Saul answered, I am sore distressed; for the Philistins make war against me, and God is departed from me, and answereth me no more, neither † by Prophets, nor by dreames: therefore I haue called thee, that thou mayst make knowen vnto me, what I shall doe.

† Hebr. by the hand of Prophets.

16 Then said Samuel, Wherefore then doest thou aske of mee, seeing the LORD is departed from thee, and is become thine enemy?

17 And the LORD hath done ‖to him, *as hee spake by †mee: for the LORD hath rent the kingdome out of thine hand, and giuen it to thy neighbour, *euen* to Dauid:

‖ Or, for himselfe. * Chap. 15. 28. † Hebr. mine hand.

18 Because thou obeiedst not the voice of the LORD, nor executedst his fierce wrath vpon Amalek, therefore hath the LORD done this thing vnto thee this day.

19 Moreouer, the LORD will also deliuer Israel with thee, into the hand of the Philistines: and to morrow *shalt* thou and thy sonnes *bee* with mee: the LORD also shall deliuer the hoste of Israel into the hand of the Philistines.

† Heb. made haste and fell with the fulnesse of his stature.

20 Then Saul †fell straightway all along on the earth, and was sore afraid, because of the words of Samuel, & there was no strength in him: for he had eaten no bread all the day, nor al the night.

21 ¶ And the woman came vnto Saul, and saw that he was sore troubled, and sayd vnto him, Behold, thine handmayd hath obeyed thy voice, and I haue put my life in my hand, and haue hearkened vnto thy words which thou spakest vnto me.

22 Now therefore, I pray thee, hearken thou also vnto the voyce of thine handmaid, & let me set a morsel of bread before thee; & eat, that thou mayest haue strength, when thou goest on thy way.

23 But hee refused, and said, I will not eate. But his seruants together with the woman compelled him, and he hearkened vnto their voyce: so he arose from the earth, & sate vpon the bed.

24 And the woman had a fat calfe in the house, and she hasted, and killed it, and tooke flower and kneaded *it*, and did bake vnleauened bread thereof.

25 And she brought *it* before Saul, and before his seruants, and they did eate: then they arose vp, and went away that night.

CHAP. XXIX.

1 Dauid marching with the Philistines, 3 is disalowed by their Princes. 6 Achish dismiseth him with commendations of his fidelity.

NOw the Philistines gathered together all their armies to Aphek: and the Israelites pitched by a fountaine which *is* in Iezreel.

2 And the lords of the Philistines passed on by hundreds, and by thousands: but Dauid and his men passed on in the rere-ward with Achish.

3 Then said the princes of the Philistines, What *doe* these Hebrewes *here?* And Achish said vnto the princes of the Philistines, *Is* not this Dauid the seruant of Saul the king of Israel, which hath bene with me these dayes, or these yeeres, and I haue found no fault in him since he fell *vnto me*, vnto this day?

4 And the princes of the Philistines were wroth with him, and the princes of the Philistines said vnto him, *Make this fellow returne, that he may goe againe to his place which thou hast appointed him, and let him not go downe with vs to battel, lest in the battell he be an aduersary to vs: for wherewith should hee reconcile himselfe vnto his master? should it not be with the heads of these men?

* 1. Chron. 12. 19.

5 *Is* not this Dauid, of whom they sang one to another in daunces, saying, *Saul slew his thousands, and Dauid his ten thousands?

* Chap. 18. 7. and 21. 11.

6 ¶ Then Achish called Dauid, and said vnto him, Surely, as the LORD liueth, thou hast bene vpright, and thy going out and thy comming in with me in the hoste is good in my sight: for I haue not found euil in thee, since the day of thy comming vnto me vnto this day: neuertheles, the †lords fauour thee not.

† Hebr. thou art not good in the eyes of the lords.

7 Wherefore now returne and goe in

† Hebr. doe not euill in the eyes of the lords.

† Hebr. before thee.

in peace, that thou †displease not the lords of the Philistines.

8 ¶ And Dauid said vnto Achish, But what haue I done? and what hast thou found in thy seruant so long as I haue bene † with thee vnto this day, that I may not goe fight against the enemies of my lord the king?

9 And Achish answered, and said to Dauid, I know that thou *art* good in my sight, as an Angel of God: notwithstanding the Princes of the Philistines haue said, Hee shall not goe vp with vs to the battell.

10 Wherfore now rise vp early in the morning, with thy masters seruants that are come with thee: and assoone as yee be vp early in the morning, and haue light, depart.

11 So Dauid and his men rose vp early to depart in the morning, to returne into the land of the Philistines; and the Philistines went vp to Iezreel.

CHAP. XXX.

1 The Amalekites spoile Ziklag. 4 Dauid asking counsell, is encouraged by God to pursue them. 11 By the meanes of a reuiued Egyptian, he is brought to the enemies, and recouereth all the spoile. 22 Dauids law to diuide the spoile equally betweene them that fight, and them that keepe the stuffe. 26 He sendeth presents to his friends.

ANd it came to passe when Dauid and his men were come to Ziklag on the third day, that the Amalekites had inuaded the South and Ziklag, and smitten Ziklag, and burnt it with fire:

2 And had taken the women captiues, that *were* therein; they slewe not any either great or smal, but caried *them* away, and went on their way.

3 ¶ So Dauid and his men came to the citie, and beholde, it was burnt with fire, and their wiues, and their sonnes, and their daughters were taken captiues.

4 Then Dauid and the people that were with him, lift vp their voice, and wept, vntill they had no more power to weepe.

5 And Dauids two wiues were taken captiues, Ahinoam the Iezreelitesse, and Abigail the wife of Nabal the Carmelite.

6 And Dauid was greatly distressed: for the people spake of stoning him, because the soule of all the people was †grieued, euery man for his sonnes, and for his daughters: but Dauid encouraged himselfe in the LORD his God.

† Heb. bitter.

7 And Dauid said to Abiathar the Priest Ahimelechs sonne, I pray thee, bring mee hither the Ephod: and Abiathar brought thither the Ephod to Dauid.

8 And Dauid enquired at the LORD, saying; Shall I pursue after this troupe? shall I ouertake them? And he answered him, Pursue, for thou shalt surely ouertake *them*, and without faile recouer *all*.

9 So Dauid went, hee, and the sixe hundred men that *were* with him, and came to the brooke Besor, where those that were left behinde, stayed.

10 But Dauid pursued, he and foure hundred men: (for two hundred abode behinde, which were so faint that they could not goe ouer the brooke Besor.)

11 ¶ And they found an Egyptian in the field, and brought him to Dauid, and gaue him bread, and he did eate, and they made him drinke water.

12 And they gaue him a piece of a cake of figges, and two clusters *of raisins:* and when hee had eaten, his spirit came againe to him: for hee had eaten no bread, nor drunke any water, three dayes and three nights.

13 And Dauid sayde vnto him, To whome *belongest* thou? and whence *art* thou? And he said, I am a yong man of Egypt, seruant to an Amalekite, and my master left me, because three dayes agone I fell sicke.

14 Wee made an inuasion *vpon* the South of the Cherethites, and vpon the *coast* which *belongeth* to Iudah, and vpon the South of Caleb, and wee burnt Ziklag with fire.

15 And Dauid sayde to him, Canst thou bring me downe to this company? And he said, Sweare vnto me by God, that thou wilt neither kill me, nor deliuer mee into the handes of my master, and I will bring thee downe to this company.

16 ¶ And when he had brought him downe, behold, they *were* spread abroad vpon all the earth, eating and drinking, and dauncing, because of all the great spoile that they had taken out of the land of the Philistines, and out of the land of Iudah.

17 And

17 And Dauid smote them from the twilight, euen vnto the euening of †the next day: and there escaped not a man of them, saue foure hundred yong men which rode vpon camels, and fled.

18 And Dauid recouered all that the Amalekites had caried away: and Dauid rescued his two wiues.

19 And there was nothing lacking to them, neither small nor great, neither sonnes nor daughters, neither spoile, nor any thing that they had taken to them: Dauid recouered all.

20 And Dauid tooke all the flockes, and the herds, *which* they draue before those *other* cattell, and said, This *is* Dauids spoile.

21 ¶ And Dauid came to the two hundred men which were so faint that they could not follow Dauid, whome they had made also to abide at the brook Besor: and they went forth to meet Dauid, and to meete the people, that *were* with him; and when Dauid came neere to the people, he ‖saluted them.

22 Then answered all the wicked men, and *men* of Belial, of †those that went with Dauid, and said, Because they went not with vs, we wil not giue them *ought* of the spoile, that wee haue recouered, saue to euery man his wife and his children, that they may leade *them* away, and depart.

23 Then said Dauid, Ye shall not do so, my brethren, with that which the LORD hath giuen vs, who hath preserued vs, and deliuered the companie that came against vs, into our hand.

24 For who will hearken vnto you in this matter? But as his part *is* that goeth downe to the battell, so shall his part *bee* that tarieth by the stuffe: they shall part alike.

25 And it was so from that day †forward, that he made it a statute, and an ordinance for Israel, vnto this day.

26 ¶ And when Dauid came to Ziklag, hee sent of the spoile vnto the Elders of Iudah, *euen* to his friends, (saying, Behold a †Present for you, of the spoile of the enemies of the LORD)

27 To *them* which *were* in Bethel, and to *them* which *were* in South Ramoth, and to *them* which *were* in Iattir,

28 And to *them* which *were* in Aroer, and to *them* which *were* in Siphmoth, and to *them* which *were* in Eshtemoa,

29 And to *them* which *were* in Rachal, and *them* which *were* in the cities of the Ierahmeelites, and to *them* which *were* in the cities of the Kenites,

30 And to *them* which *were* in Hormah, and to *them* which *were* in Chorashan, and to *them* which *were* in Athach,

31 And to *them* which *were* in Hebron, and to all the places where Dauid himselfe and his men were wont to haunt.

CHAP. XXXI.

1 Saul hauing lost his armie, and his sonnes slaine, he and his armour bearer kill themselues. 7 The Philistines possesse the forsaken townes of the Israelites. 8 They triumph ouer the dead carkeises. 11 They of Iabesh Gilead, recouering the bodies by night, burne them at Iabesh, and mournfully burie their bones.

NOwe *the Philistines fought against Israel: and the men of Israel fled from before the Philistines, and fell downe ‖slaine in mount Gilboa.

2 And the Philistines followed hard vpon Saul, and vpon his sonnes, and the Philistines slewe Ionathan, and Abinadab, and Malchishua, Sauls sonnes.

3 And the battell went sore against Saul, and the †archers †hit him, and he was sore wounded of the archers.

4 Then said Saul vnto his armour bearer, Draw thy sword, and thrust me through therewith, lest these vncircumcised come and thrust me through, and ‖abuse mee. But his armour bearer would not, for he was sore afraid: therfore Saul tooke a sword, & fell vpon it.

5 And when his armour bearer saw that Saul was dead, he fell likewise vpon *his* sword, and died with him.

6 So Saul died, and his three sons, and his armour bearer, and all his men that same day together.

7 ¶ And when the men of Israel that *were* on the other side of the valley, and they that *were* on the other side Iordane, saw that the men of Israel fled, and that Saul and his sonnes were dead, they forsooke the cities and fled, and the Philistines came and dwelt in them.

8 And it came to passe on the morrow when the Philistines came to strip the slaine, that they found Saul, and his three sons fallen in mount Gilboa.

9 And they cut off his head, and stripped

* 1. Chron. 10. 1.

‖ Or, vanished.

† Heb. shooters, men with bowes. † Heb. found him.

‖ Or, mocke me.

† Heb. their sorrow.

‖ Or, asked them how they did. † Heb. men.

† Heb. and forward.

† Heb. blessing.

stripped off his armour, and sent into the land of the Philistines round about to publish *it in* the house of their idoles, and among the people.

10 And they put his armour in the house of Ashtaroth: and they fastened his body to the wall of Bethshan.

11 ¶ And when the inhabitants of Iabesh Gilead heard ‖of that which the Philistines had done to Saul:

12 All the valiant men arose, and went all night, and tooke the body of Saul, and the bodies of his sonnes from the wall of Bethshan, and came to Iabesh, and *burnt them there.

13 And they tooke their bones, and *buried *them* vnder a tree at Iabesh, and fasted seuen dayes.

* Iere. 34. 5.

* 2. Sam. 2. 4.

‖ Or, concerning him.

¶ THE SECOND BOOKE

of Samuel, otherwise called, The second Booke of the Kings.

CHAP. I.

1 The Amalekite, who brought tidings of the ouerthrow, and accused himselfe of Sauls death, is slaine. 17 Dauid lamenteth Saul and Ionathan with a song.

NOw it came to passe after *ỳ* death of Saul, when Dauid was returned from *the slaughter of the Amalekites, and Dauid had abode two daies in Ziklag,

2 It came euen to passe on the third day, that behold, a man came out of the campe from Saul, with his clothes rent, and earth vpon his head: and so it was when he came to Dauid, that hee fell to the earth, and did obeysance.

3 And Dauid said vnto him, From whence commest thou? And he said vnto him, Out of the campe of Israel am I escaped.

4 And Dauid said vnto him, †How went the matter? I pray thee, tell mee. And he answered, That the people are fled from the battell, and many of the people also are fallen and dead, and Saul and Ionathan his sonne are dead also.

5 And Dauid said vnto the yong man that told him, How knowest thou that Saul and Ionathan his sonne be dead?

6 And the yong man that told him, said, As I happened by chance vpon mount Gilboa, behold, Saul leaned vpon his speare: and loe, the charets and horsemen followed hard after him.

7 And when he looked behind him, he saw me, and called vnto mee: and I answered, †Here am I.

8 And hee said vnto mee, Who *art* thou? and I answered him, I *am* an Amalekite.

9 He said vnto me againe, Stand, I pray thee, vpon me, and slay me: for ‖anguish is come vpon mee, because my life *is* yet whole in me.

10 So I stood vpon him, and slew him, because I was sure that hee could not liue after that hee was fallen: And I tooke the crowne that *was* vpon his head, and the bracelet that *was* on his arme, and haue brought them hither vnto my lord.

11 Then Dauid tooke hold on his clothes, and *rent them, and likewise all the men that *were* with him.

12 And they mourned and wept, and fasted vntill Euen, for Saul and for Ionathan his sonne, and for the people of the LORD, and for the house of Israel, because they were fallen by the sword.

13 ¶ And Dauid said vnto the yong man that told him, Whence *art* thou? And

* 1. Sam. 30. 17.

† Heb. what was &c.

† Heb. behold me.

‖ Or, my coat of male, (or, my embroidered coat) hindereth mee, that my, &c.

* Chap. 3. 31. and 13. 31.

And he answered, I *am* the sonne of a stranger, an Amalekite.

14 And Dauid said vnto him, *How wast thou not afraid to stretch foorth thine hand, to destroy the LORDS Anointed?

15 And Dauid called one of the yong men, and sayd, Goe neere, *and* fall vpon him. And hee smote him, that hee dyed.

16 And Dauid said vnto him, Thy blood *be* vpon thy head: for thy mouth hath testified against thee, saying, I haue slaine the LORDS Annoynted.

17 ¶ And Dauid lamented with this lamentation ouer Saul, and ouer Ionathan his sonne:

18 (Also hee bade them teach the children of Iudah *the vse of* the bow: behold, it is written *in the booke ‖of Iasher.)

19 The beauty of Israel is slaine vpon thy high places: how are the mightie fallen!

20 *Tell it not in Gath, publish it not in the streetes of Askelon: lest the daughters of the Philistines reioyce, lest the daughters of the vncircumcised triumph.

21 Yee mountaines of Gilboa, let there *bee* no dewe, neither let there *be* raine vpon you, nor fields of offerings: for there the shield of the mightie is vilely cast away, the shield of Saul, *as though* hee had not beene annointed with oile.

22 From the blood of the slaine, from the fat of the mightie, the bow of Ionathan turned not backe, and the sword of Saul returned not emptie.

23 Saul and Ionathan *were* louely and ‖pleasant in their liues, and in their death they were not diuided: they were swifter then Eagles, they were stronger then Lions.

24 Yee daughters of Israel, weepe ouer Saul, who clothed you in scarlet, with *other* delights, who put on ornaments of golde vpon your apparell.

25 How are the mightie fallen in the midst of the battell! O Ionathan, thou wast slaine in thine high places.

26 I am distressed for thee, my brother Ionathan, very pleasant hast thou beene vnto mee: thy loue to mee was wonderfull, passing the loue of women.

27 How are the mightie fallen, and the weapons of warre perished!

* Psal. 105. 15.

* Ioth. 10. 13.

*Or, of the vpright.

* Micah 1. 10.

‖ Or, sweet.

CHAP. II.

1 Dauid by Gods direction, with his companie goeth vp to Hebron, where he is made King of Iudah. 5 He commendeth them of Iabesh Gilead, for their kindnesse to Saul. 8 Abner maketh Ishbosheth king of Israel. 12 A mortall skirmish betweene twelue of Abners, and twelue of Ioabs men. 18 Asahel is slaine. 23 At Abners motion Ioab soundeth a retreat. 32 Asahels buriall.

AND it came to passe after this, that Dauid enquired of the LORD, saying, Shall I goe vp into any of the Cities of Iudah? And the LORD said vnto him, Goe vp. And Dauid said, Whither shall I goe vp? And he said, Vnto Hebron.

2 So Dauid went vp thither, and his two wiues also, Ahinoam the Iezreelitesse, and Abigail Nabals wife the Carmelite.

3 And his men that *were* with him, did Dauid bring vp, euery man with his houshold: and they dwelt in the cities of Hebron.

4 And *the men of Iudah came, and there they anointed Dauid king ouer the house of Iudah: and they tolde Dauid, saying; That *the men of Iabesh Gilead *were they* that buried Saul.

5 ¶ And Dauid sent messengers vnto the men of Iabesh Gilead, and said vnto them, Blessed *be* ye of the LORD, that ye haue shewed this kindnesse vnto your lord, *euen* vnto Saul, and haue buried him.

6 And now the LORD shewe kindnesse and trueth vnto you: and I also will requite you this kindnesse, because ye haue done this thing.

7 Therefore now let your handes be strengthened, and †be ye valiant: for your master Saul is dead, and also the house of Iudah haue anointed me king ouer them.

8 ¶ But Abner the sonne of Ner, captaine of †Sauls hoste, tooke Ishbosheth the sonne of Saul, and brought him ouer to Mahanaim.

9 And hee made him king ouer Gilead, and ouer the Ashurites, and ouer Iezreel, and ouer Ephraim, and ouer Beniamin, and ouer all Israel.

10 Ishbosheth Sauls sonne *was* fortie yeeres olde when he began to reigne ouer Israel, and reigned two yeres: but the house of Iudah followed Dauid.

11 (And

* 1. Macc. 2. 57.

* 1. Sam. 31. 13.

† Heb. be ye the sonnes of valour.

† Heb. the hoste which was Sauls.

† Heb. number of dayes.

† Heb. them together.

‡ That is, the field of strong men.

† Heb. of his feete.

‡ Heb. as one of the Roes that is in the field.

† Heb. from after Abner.

‖ Or, spoile.

11 (And the †time that Dauid was King in Hebron ouer the house of Iudah, *was* seuen yeeres, and sixe moneths)

12 ¶ And Abner the sonne of Ner, and the seruants of Ishbosheth the sonne of Saul, went out from Mahanaim, to Gibeon.

13 And Ioab the sonne of Zeruiah, and the seruants of Dauid went out, and met †together by the poole of Gibeon: and they sate downe, the one on the one side of the poole, and the other on the other side of the poole.

14 And Abner said to Ioab, Let the yong men now arise, and play before vs: and Ioab saide, Let them arise.

15 Then there arose and went ouer by number twelue of Beniamin, which *pertained* to Ishbosheth the sonne of Saul, and twelue of the seruants of Dauid.

16 And they caught euery one his fellow by the head, and *thrust* his sword in his fellowes side, so they fell downe together: Wherfore that place was called ‖Helkath-hazzurim, which is in Gibeon.

17 And there was a very sore battell that day: and Abner was beaten, and the men of Israel, before the seruants of Dauid.

18 ¶ And there were three sonnes of Zeruiah there, Ioab, and Abishai, and Asahel: and Asahel *was as* light †of foot †as a wilde Roe.

19 And Asahel pursued after Abner, and in going he turned not to the right hand nor to the left from †following Abner.

20 Then Abner looked behind him, and said, Art thou Asahel? And he answered, I *am*.

21 And Abner said to him, Turne thee aside to thy right hand, or to thy left, and lay thee holde on one of the yong men, and take thee his ‖armour. But Asahel would not turne aside from following of him.

22 And Abner said againe to Asahel, Turne thee aside from following me: Wherefore should I smite thee to the ground? how then should I holde vp my face to Ioab thy brother?

23 Howbeit he refused to turne aside: wherefore Abner with the hinder ende of the speare smote him vnder the fift *ribbe*, that the speare came out behinde him, and hee fell downe there, and died in the same place: and it came to passe, that as many as came to the place where Asahel fell downe and died, stood still.

24 Ioab also and Abishai pursued after Abner: and the Sunne went downe when they were come to the hill of Ammah, that *lieth* before Giah by the way of the wildernesse of Gibeon.

25 ¶ And the children of Beniamin gathered themselues together after Abner, and became one troupe, and stood on the top of an hill.

26 Then Abner called to Ioab, and said, Shall the sword deuoure for euer? Knowest thou not that it wil be bitternesse in the latter end? How long shall it bee then, yer thou bid the people returne from following their brethren?

27 And Ioab said, As God liueth, vnlesse thou hadst spoken, surely then †in the morning the people had ‖gone vp euery one from following his brother.

28 So Ioab blew a trumpet, and all the people stood still, and pursued after Israel no more, neither fought they any more.

29 And Abner and his men walked all that night thorow the plaine, and passed ouer Iordane, and went thorow all Bithron, and they came to Mahanaim.

30 And Ioab returned from folowing Abner; and when he had gathered all the people together, there lacked of Dauids seruants nineteene men, and Asahel.

31 But the seruants of Dauid had smitten of Beniamin and of Abners men, *so that* three hundred and threescore men died.

32 ¶ And they tooke vp Asahel, and buried him in the sepulchre of his father which *was* in Bethlehem: and Ioab and his men went all night, and they came to Hebron at breake of day.

† Heb. from the morning.

‖ Or, gone away.

CHAP. III.

1 During the warre Dauid still waxeth stronger. 2 Sixe sonnes were borne to him in Hebron. 6 Abner displeased with Ishbosheth, 12 reuolteth to Dauid. 13 Dauid requireth a condition to bring him his wife Michal. 17 Abner hauing communed with the Israelites, is feasted by Dauid, and dismissed. 22 Ioab returning from battell, is displeased with the king, and killeth Abner. 28 Dauid curseth Ioab, 31 and mourneth for Abner.

Now

NOw there was long war betweene the house of Saul, and the house of Dauid: but Dauid waxed stronger and stronger, and the house of Saul waxed weaker and weaker.

2 ¶ And vnto Dauid were sonnes borne in Hebron: and his first borne was Amnon, of Ahinoam the Iezreelitesse.

3 And his second, Chileab, of Abigail the wife of Nabal the Carmelite: and the third, Absalom the sonne of Maacah, the daughter of Talmai king of Geshur;

4 And the fourth, Adoniiah the son of Haggith: and the fifth, Shephatiah the sonne of Abital;

5 And the sixth, Ithream by Eglah Dauids wife: these were borne to Dauid in Hebron.

6 ¶ And it came to passe while there was warre between the house of Saul and the house of Dauid, that Abner made himselfe strong for the house of Saul.

7 And Saul had a concubine, whose name *was* *Rizpah, the daughter of Aiah: and *Ishbosheth* saide to Abner, Wherefore hast thou gone in vnto my fathers concubine?

* Chap. 21. 10.

8 Then was Abner very wroth for the words of Ishbosheth, and said, *Am* I a dogs head, which against Iudah doe shew kindnesse this day vnto the house of Saul thy father, to his brethren, and to his friends, and haue not deliuered thee into the hand of Dauid, that thou chargest mee to day with a fault concerning this woman?

9 So doe God to Abner, and more also, except, as the LORD hath sworne to Dauid, euen so I doe to him:

10 To translate the kingdome from the house of Saul, and to set vp the throne of Dauid ouer Israel, and ouer Iudah, from Dan euen to Beer-sheba.

11 And he could not answere Abner a word againe, because he feared him.

12 ¶ And Abner sent messengers to Dauid on his behalfe, saying, Whose *is* the land? saying *also*, Make thy league with me, and behold, my hand *shall bee* with thee, to bring about all Israel vnto thee.

13 ¶ And he said, Well, I will make a league with thee: but one thing I require of thee, † that is, Thou shalt not see my face, except thou first bring Michal Sauls daughter, when thou commest to see my face.

† Hebr. saying.

14 And Dauid sent messengers to Ishbosheth Sauls sonne, saying, Deliuer mee my wife Michal, which I espoused to mee for *an hundred foreskinnes of the Philistines.

* 1. Sam. 18. 25. 27.

15 And Ishbosheth sent, and tooke her from her husband, *euen* from *Phaltiel the sonne of Laish.

* 1. Sam. 25. 44. Phalti.

16 And her husband went with her †along weeping behinde her to Bahurim: then said Abner vnto him, Goe, returne. And he returned.

† Hebr. going, and weeping.

17 ¶ And Abner had communication with the Elders of Israel, saying, Yee sought for Dauid †in times past, to be king ouer you.

† Hebr. both yesterday, and the third day.

18 Now then doe *it*, for the LORD hath spoken of Dauid, saying, By the hand of my seruant Dauid I will saue my people Israel out of the hand of the Philistines, and out of the hand of all their enemies.

19 And Abner also spake in the eares of Beniamin: and Abner went also to speake in the eares of Dauid in Hebron, all that seemed good to Israel, and that seemed good to the whole house of Beniamin.

20 So Abner came to Dauid to Hebron, and twenty men with him: and Dauid made Abner, and the men that *were* with him, a feast.

21 And Abner said vnto Dauid, I will arise, and goe, and will gather all Israel vnto my lord the king, that they may make a league with thee, and that thou mayest raigne ouer all that thine heart desireth And Dauid sent Abner away, and he went in peace.

22 ¶ And behold, the seruants of Dauid, and Ioab came from *pursuing* a troupe, and brought in a great spoile with them: (but Abner *was* not with Dauid in Hebron, for he had sent him away, and he was gone in peace.)

23 When Ioab and all the host that *was* with him, were come, they told Ioab, saying, Abner the sonne of Ner came to the king, and he hath sent him away, and he is gone in peace.

24 Then Ioab came to the king, and said, What hast thou done? behold, Abner came vnto thee, why is it that thou hast sent him away, & he is quite gone?

25 Thou knowest Abner the sonne of Ner, that he came to deceiue thee, and to know thy going out, and thy coming

ming in, & to know all that thou doest.

26 And when Ioab was come out from Dauid, hee sent messengers after Abner, which brought him againe from the well of Sirah; but Dauid knew *it* not.

27 And when Abner was returned to Hebron, * Ioab tooke him aside in the gate to speake with him ‖quietly: and smote him there vnder the fift *ribbe*, that he died, for the blood of * Asahel his brother.

* 1. King. 2. 5.
‖ Or, peaceably.
* Chap. 2. 23.

28 ¶ And afterward when Dauid heard it, hee said, I and my kingdome *are* guiltlesse before the LORD for euer, from the †blood of Ahner the sonne of Ner:

† Heb. bloods

29 Let it rest on the head of Ioab, and on all his fathers house, & let there not †faile from the house of Ioab one that hath an issue, or that is a leper, or that leaneth on a staffe, or that falleth on the sword, or that lacketh bread.

† Heb. be cut off.

30 So Ioab and Abishai his brother slew Abner, because he had slaine their brother * Asahel at Gibeon in the battell.

* Chap. 2. 23.

31 ¶ And Dauid said to Ioab, and to all the people that were with him, Rent your clothes, and girde you with sackecloth, and mourne before Ahner. And king Dauid himselfe followed the †biere.

† Heb. bed.

32 And they buried Abner in Hebron, and the king lift vp his voice, and wept at the graue of Abner; and all the people wept.

33 And the king lamented ouer Abner, and said, Died Abner as a foole dieth?

34 Thy hands were not bound, nor thy feete put into fetters: as a man falleth before †wicked men, so fellest thou. And all the people wept againe ouer him.

† Heb. children of iniquitie.

35 And when all the people came to cause Dauid to eate meate while it was yet day, Dauid sware, saying, So doe God to mee, and more also, if I taste bread or ought else, till the Sunne be downe.

36 And all the people tooke notice of it, and it †pleased them: as whatsoeuer the King did, pleased all the people.

† Heb. was good in their eyes.

37 For all the people, and all Israel vnderstood that day, that it was not of the King to slay Abner the sonne of Ner.

38 And the King said vnto his seruants, Knowe yee not that there is a prince and a great man fallen this day in Israel?

39 And I am this day †weake, though anointed King, and these men the sonnes of Zeruiah *be* too hard for me: the LORD shall reward the doer of euill, according to his wickednesse.

† Heb. tender.

CHAP. IIII.

1 The Israelites being troubled at the death of Abner, 2 Baanah and Rechab slay Ishbosheth, and bring his head to Hebron. 9 Dauid causeth them to be slaine, and Ishbosheths head to be buried.

AND when Sauls sonne heard that Abner was dead in Hebron, his hands were feeble, and all the Israelites were troubled.

2 And Sauls sonne had two men that were captaines of bands: the name of the one was Baanah, and the name of the †other Rechab, the sonnes of Rimmon a Beerothite, of the children of Beniamin: (for Beeroth also was reckoned to Beniamin:

† Heb. second.

3 And the Beerothites fled to Gittaim, and were soiourners there vntill this day.)

4 And Ionathan, Sauls sonne, had a sonne that was lame of his feete, *and* was fiue yeeres olde when the tidings came of Saul and Ionathan out of Iezreel, and his nource tooke him vp, and fled: and it came to passe as she made haste to flee, that hee fell, and became lame, and his name *was* Mephibosheth.

5 And the sonnes of Rimmon the Beerothite, Rechab and Baanah, went, and came about the heat of the day to the house of Ishbosheth, who lay on a bed at noone.

6 And they came thither into the midst of the house, as *though* they would haue fetched wheat, and they smote him vnder the fift *rib*, and Rechab and Baanah his brother escaped.

7 For when they came into the house, hee lay on his bedde in his bedchamber, and they smote him, and slew him, and beheaded him, and tooke his head, and gate them away thorow the plaine all night.

8 And they brought the head of Ishbosheth vnto Dauid to Hebron, and said to the King, Behold the head of

of Ishbosheth the sonne of Saul, thine enemie, which sought thy life, and the LORD hath auenged my lord the king this day of Saul and of his seed.

9 ¶ And Dauid answered Rechab and Baanah his brother, the sonnes of Rimmon the Beerothite, and said vnto them, *As* the LORD liueth, who hath redeemed my soule out of all aduersitie,

10 When *one told me, saying, Behold, Saul is dead, (†thinking to haue brought good tidings) I tooke hold of him, and slew him in Ziklag, ‖who *thought* that I would haue giuen him a reward for his tidings:

11 How much more, when wicked men haue slaine a righteous person, in his owne house, vpon his bed? Shall I not therefore now require his blood of your hand, and take you away from the earth?

12 And Dauid commanded his yong men, and they slew them, and cut off their hands and their feete, and hanged them vp ouer the poole in Hebron: but they tooke the head of Ishbosheth, and buried *it* in the *sepulchre of Abner, in Hebron.

* Chap. 1 15.
† *Heb. hee was in his owne eyes as a bringer, &c.*
‖ *Or, which was the reward I gaue him for his tidings.*
* Chap. 3 32.

CHAP. V.

1 The tribes come to Hebron to annoint Dauid ouer Israel. 4 Dauids age. 6 Hee taking Zion from the Iebusites dwelleth in it. 11 Hiram sendeth to Dauid. 13 Eleuen sonnes are borne to him in Ierusalem. 17 Dauid directed by God smiteth the Philistines at Baal Perazim, 22 and againe at the Mulberie trees.

THen *came all the tribes of Israel to Dauid vnto Hebron, and spake, saying, Behold, we are thy bone, and thy flesh.

* 1. Chron. 11. 1.

2 Also in time past when Saul was king ouer vs, thou *wast hee* that leddest out and broughtest in Israel: and the LORD said to thee, *Thou shalt feed my people Israel, and thou shalt bee a captaine ouer Israel.

* Psal. 78. 71

3 So all the Elders of Israel came to the King to Hebron, and King Dauid made a league with them in Hebron before the LORD: and they anointed Dauid King ouer Israel.

4 ¶ Dauid was thirtie yeeres old when he began to reigne, *and* he reigned fourtie yeeres.

5 In Hebron he reigned ouer Iudah *seuen yeeres, and sixe moneths: and in Ierusalem he reigned thirty and three yeres ouer all Israel and Iudah.

* Chap. 2. 11

6 ¶ And the king and his men went to Ierusalem, vnto the Iebusites, the inhabitants of the land: which spake vnto Dauid, saying, Except thou take away the blind and the lame, thou shalt not come in hither: ‖Thinking, Dauid cannot come in hither.

‖ *Or, saying, Dauid shall not &c.*

7 Neuerthelesse, Dauid tooke the strong hold of Zion: the same *is* the citie of Dauid.

8 And Dauid said on that day, Whosoeuer getteth vp to the gutter, and smiteth the Iebusites, and the lame, and the blind, *that are* hated of Dauids soule, *he shall be chiefe and captaine: ‖Wherefore they said, The blind and the lame shall not come into the house.

* 1. Chron. 11. 6.
‖ *Or, because they had said euen the blind & the lame, He shal not come into the house.*

9 So Dauid dwelt in the fort, and called it the citie of Dauid, and Dauid built round about, from Millo and inward.

10 And Dauid †went on, and grew great, and the LORD God of hosts was with him.

† *Heb. went, going and growing.*

11 ¶ And *Hiram king of Tyre sent messengers to Dauid, and Cedar trees, and carpenters, and †Masons: and they built Dauid an house.

* 1. Chron. 14. 1.
† *Hebr. hewers of the stone of the wall.*

12 And Dauid perceiued that the LORD had established him King ouer Israel, and that he had exalted his kingdome for his people Israels sake.

13 ¶ And *Dauid tooke him mo concubines and wiues out of Ierusalem, after he was come from Hebron, and there were yet sonnes and daughters borne to Dauid.

* 1. Chron. 3. 9.

14 And *these *be* the names of those that *were* borne vnto him in Ierusalem, Shammua, & Shobab, and Nathan, and Solomon:

* 1. Chron. 3. 5.

15 Ibhar also, and Elishua, and Nepheg, and Iaphia,

16 And Elishama, and Eliada, and Eliphalet.

17 ¶ *But when the Philistines heard that they had anointed Dauid King ouer Israel, all the Philistines came vp to seeke Dauid, and Dauid heard *of it*, and went downe to the hold.

* 1. Chron. 11. 16. and 14. 8.

18 The Philistines also came, and spred themselues in the valley of Rephaim.

19 And Dauid enquired of the LORD, saying, Shall I goe vp to the Philistines? wilt thou deliuer them into mine hand? And the LORD said vnto Dauid, Goe vp: for I will doubtlesse

deliuer the Philistines into thine hand.

20 And *Dauid came to Baal-Perazim, and Dauid smote them there, and said, The LORD hath broken foorth vpon mine enemies before me, as the breach of waters. Therefore he called the name of that place, ‖Baal-Perazim.

* 2. Sam. 22. 21.
‖ *That is, the plaine of breaches.*

21 And there they left their images, and Dauid and his men *‖burnt them.

* 1. Chron. 14. 12.
‖ *Or, tooke them away.*

22 ¶ And the Philistines came vp yet againe, and spread themselues in the valley of Rephaim.

23 And when Dauid enquired of the LORD, he said, Thou shalt not goe vp: *but* fetch a compasse behinde them, and come vpon them ouer against the Mulbery trees.

24 And let it be when thou hearest the sound of a going in the tops of the mulbery trees, that then thou shalt bestirre thy selfe: for then shal the LORD goe out before thee, to smite the host of the Philistines.

25 And Dauid did so, as the LORD had commaunded him; and smote the Philistines from Geba, vntil thou come to Gazer.

CHAP. VI.

1 Dauid fetcheth the Arke from Kiriath-iearim on a new cart. 6 Vzzah is smitten at Perez-Vzzah. 9 God blesseth Obed-Edom for the Arke. 12 Dauid bringing the Arke into Zion with sacrifices, danceth before it, for which Michol despiseth him. 17 Hee placeth it in a tabernacle with great ioy and feasting. 20 Michal reproouing Dauid for his religious ioy, is childlesse to her death.

AGaine, Dauid gathered together all the chosen men of Israel, thirtie thousand:

* 1. Chro. 13, 5, 6.

2 And *Dauid arose and went with all the people that *were* with him, from Baale of Iudah, to bring vp from thence the Arke of God, ‖whose Name is called by the Name of the LORD of hostes, that dwelleth *betweene* the Cherubims.

‖ *Or, at which the Name, euen the Name of the LORD of hosts was called vpon.*

3 And they †set the Arke of God vpon a new cart, and brought it out of the house of Abinadab that *was* in ‖Gibeah: and Vzzah and Ahio the sonnes of Abinadab, draue the new cart.

† *Heb. made to ride.*
‖ *Or, the hill.*

4 And they brought it out of *the house of Abinadab which *was at* Gibeah, †accompanying the Arke of God; and Ahio went before the Arke.

* 1. Sam. 7. 1.
† *Hebr. with.*

5 And Dauid and all the house of Israel played before the LORD on all manner of *instruments* made of Firrewood, euen on harpes, and on Psalteries, and on timbrels, and on cornets, and on cimbals.

6 ¶ And *when they came to Nachons threshing floore, Vzzah put forth his *hand* to the Arke of God, and tooke hold of it, for the oxen ‖shooke *it*.

* 1. Chron. 13. 9.
‖ *Or, stumbled.*

7 And the anger of the LORD was kindled against Vzzah, and God smote him there for *his* ‖errour, and there he died by the Arke of God.

‖ *Or, rashnesse.*

8 And Dauid was displeased, because the LORD had †made a breach vpon Vzzah: And hee called the name of the place, ‖Perez-Vzzah to this day.

† *Hebr. broken.*
‖ *That is, The breach of Vzzah.*

9 And Dauid was afraide of the LORD that day, and said, How shall the Arke of the LORD come to me?

10 So Dauid would not remoue the Arke of the LORD vnto him into the citie of Dauid: but Dauid caried it aside into the house of Obed Edom, the Gittite.

11 And the Arke of the LORD continued in the house of Obed Edom the Gittite, three moneths: and the LORD blessed Obed Edom, and all his household.

12 ¶ And it was told king Dauid, saying, *The LORD hath blessed the house of Obed Edom, and all that *pertained* vnto him, because of the Arke of God. So Dauid went, and brought vp the Arke of God, from the house of Obed Edom, into the citie of Dauid, with gladnesse.

* 1. Chron. 13. 25.

13 And it was so, that when they that bare the Arke of the LORD, had gone sixe paces, hee sacrificed oxen and fatlings.

14 And Dauid daunced before the LORD with all *his* might, and Dauid was girded with a linnen Ephod.

15 So Dauid and all the house of Israel brought vp the Arke of the LORD with shouting, and with the sound of the trumpet.

16 And as the Arke of the LORD came into the citie of Dauid, Michal Sauls daughter looked through a window, and saw king Dauid leaping and dauncing before the LORD, and she despised him in her heart.

17 ¶ And

17 ¶ And they brought in the Arke of the LORD, and set it in his place, in the midst of the Tabernacle that Dauid had †pitched for it: and Dauid offered burnt offerings, and peace offrings before the LORD.

† Heb. stretched.

18 And assoone as Dauid had made an end of offering burnt offerings and peace offerings, *hee blessed the people in the Name of the LORD of hostes.

* 1. Chron. 16. 2.

19 And hee dealt among all the people, euen among the whole multitude of Israel, as well to the women as men, *to* euery one a cake of bread, and a good piece *of flesh*, and a flagon *of wine*: so all the people departed euery one to his house.

20 ¶ Then Dauid returned to blesse his houshold: and Michal the daughter of Saul came out to meete Dauid, and said, How glorious was the King of Israel to day, who vncouered himselfe to day in the eyes of the handmaids of his seruants, as one of the vaine fellowes ‖shamelessely vncouereth himselfe!

‖ Or, openly.

21 And Dauid said vnto Michal, *It was* before the LORD, which chose me before thy father, & before all his house, to appoint me ruler ouer the people of the LORD, ouer Israel: therefore will I play before the LORD.

22 And I will yet be more vile then thus, and will be base in mine owne sight: and ‖of the maid seruants which thou hast spoken of, of them shall I be had in honour.

‖ Or, of the handmaids of my seruants.

23 Therefore Michal the daughter of Saul had no childe vnto the day of her death.

CHAP. VII.

1 Nathan first approouing the purpose of Dauid to build God an house, 4 after by the word of God forbiddeth him. 12 He promiseth him benefites and blessings in his seede. 18 Dauids prayer and thankesgiuing.

ANd it came *to* passe, *when the King sate in his house, and the LORD had giuen him rest round about frō all his enemies;

* 1. Chron. 17. 9.

2 That the king said vnto Nathan the Prophet, See now, I dwell in an house of Cedar, but the Arke of God dwelleth within curtaines.

3 And Nathan sayde to the King, Go, doe all that is in thine heart: for the LORD *is* with thee.

4 ¶ And it came to passe that night, that the word of the LORD came vnto Nathan, saying;

† Heb. to my seruant to Dauid.

5 Goe and tell †my seruant Dauid, Thus sayth the LORD, Shalt thou build me an house for me to dwell in?

6 Whereas I haue not dwelt in any house, since the time that I brought vp the children of Israel out of Egypt, euen to this day, but haue walked in a tent and in a tabernacle.

7 In all *the places* wherein I haue walked with all the children of Israel, spake I a word with ‖any of the tribes of Israel, whome I commanded to feede my people Israel, saying, Why build ye not me an house of Cedar?

‖ In the 1. Chro. 17. 6. any of the Iudges.

8 Now therefore so shalt thou say vnto my seruant Dauid; Thus sayth the LORD of hostes, *I tooke thee from the sheepe-cote, †from following the sheepe, to be ruler ouer my people, ouer Israel.

* 1. Sam. 16. 12. psal. 78. 70. † Heb. from after.

9 And I was with thee whithersoeuer thou wentest, and haue cut off all thine enemies †out of thy sight, and haue made thee a great name, like vnto the name of the great men that *are* in the earth.

† Heb. from thy face.

10 (Moreouer I will appoint a place for my people Israel, and will plant them, that they may dwell in a place of their owne, and mooue no more: neither shall the children of wickednesse afflict them any more, as beforetime,

11 And as since the time that I commanded Iudges *to bee* ouer my people Israel, and haue caused thee to rest from all thine enemies:) Also the LORD telleth thee, that he will make thee an house.

12 ¶ And *when thy dayes be fulfilled, and thou shalt sleepe with thy fathers, I will set vp thy seede after thee, which shall proceede out of thy bowels, and I will establish his kingdome.

* 1. King. 8. 20.

13 *Hee shall build an house for my Name, and I will stablish the throne of his kingdome for euer.

* 1. King. 5. 5. and 6. 12. 1. chro. 22. 10.

14 *I will be his father, and he shall be my sonne: *if hee commit iniquitie, I will chasten him with the rodde of men, and with the stripes of the children of men.

* Heb. 1. 5. * Psal. 89. 31, 32.

15 But my mercie shall not depart away from him, as I tooke it from Saul, whom I put away before thee.

16 And

16 And thine house, and thy kingdome shall be stablished for euer before thee: thy throne shall bee stablished for euer.

17 According to all these words, and according to all this vision, so did Nathan speake vnto Dauid.

18 ¶ Then went king Dauid in, and sate before the LORD, and hee said, Who *am* I, O Lord GOD? and what *is* my house, that thou hast brought me hitherto?

19 And this was yet a small thing in thy sight, O Lord GOD: but thou hast spoken also of thy seruants house for a great while to come, and *is* this the †maner of man, O Lord GOD?

† Heb. Law.

20 And what can Dauid say more vnto thee? for thou, Lord GOD, knowest thy seruant.

21 For thy words sake, and according to thine own heart hast thou done all these great things, to make thy seruant know *them*.

22 Wherefore thou art great, O Lord GOD: for *there is* none like thee, neither *is there* any God beside thee, according to all that we haue heard with our eares.

* Deut. 4. 7

23 And *what one nation in the earth *is* like thy people, *euen* like Israel, whom God went to redeeme for a people to himselfe, & to make him a name and to doe for you great things, and terrible, for thy lande, before thy people which thou redeemedst to thee from Egypt, *from* the nations, and their gods?

24 For thou hast confirmed to thy selfe thy people Israel *to be* a people vnto thee for euer: and thou, LORD art become their God.

25 And now, O LORD God, the word that thou hast spoken, concerning thy seruant, and concerning his house, establish *it* for euer, and doe as thou hast said.

26 And let thy name bee magnified for euer, saying, The LORD of hosts *is* the God ouer Israel: and let the house of thy seruant Dauid bee established before thee.

† Heb. opened the eare.

27 For thou, O LORD of hostes, God of Israel, hast †reuealed to thy seruant, saying, I will build thee an house: therfore hath thy seruant found in his heart to pray this prayer vnto thee.

* Ioh. 17. 17.

28 And now, O Lord GOD, (thou art that God, and *thy words be true, and thou hast promised this goodnesse vnto thy seruant.)

29 Therefore now †let it please thee to blesse the house of thy seruant, that it may continue for euer before thee: for thou, O Lord GOD, hast spoken *it*, and with thy blessing let the house of thy seruant be blessed for euer.

† Heb. bee then pleased and blesse.

CHAP. VIII.

1 Dauid subdueth the Philistines and the Moabites. 3 He smiteth Hadadezer, and the Syrians. 9 Toi sendeth Ioram with Presents to blesse him. 11 The Presents and the spoile Dauid dedicateth to God. 14 He putteth garisons in Edom. 16 Dauids officers.

ANd *after this it came to passe, that Dauid smote the Philistines, and subdued them: and Dauid tooke ‖Metheg-Ammah out of the hand of the Philistines.

* 1. Chron. 18. 1. &c. psal. 60. 2.

‖ Or, the bridle of Ammah.

2 And he smote Moab, and measured them with a line, casting them downe to the ground: euen with two lines measured he, to put to death, and with one full line to keepe aliue: and so the Moabites became Dauids seruants, *and* brought gifts.

3 ¶ Dauid smote also Hadadezer the sonne of Rehob, king of Zobah, as he went to recouer his border at the riuer Euphrates.

4 And Dauid tooke ‖from him a thousand ‖*charets*, and seuen hundred horsemen, and twentie thousand footemen: and Dauid houghed all the charet *horses*, but reserued of them *for* an hundred charets.

‖ Or, of his. ‖ As 1. Chr. 18. 4.

5 And when the Syrians of Damascus came to succour Hadadezer king of Zobah, Dauid slew of the Syrians two and twentie thousand men.

6 Then Dauid put garisons in Syria of Damascus: And the Syrians became seruants to Dauid, *and* brought gifts: and the LORD preserued Dauid whithersoeuer he went.

7 And Dauid tooke the shields of gold that were on the seruants of Hadadezer, and brought them to Ierusalem.

8 And from Betah and from Berothai, cities of Hadadezer, King Dauid tooke exceeding much brasse.

9 ¶ When Toi king of Hamath heard that Dauid had smitten all the hoste of Hadadezer,

10 Then

10 Then Toi sent Ioram his sonne vnto king Dauid to †salute him, and to blesse him, because hee had fought against Hadadezer, and smitten him: (for Hadadezer †had warres with Toi) and *Ioram* †brought with him vessels of siluer, and vessels of gold, and vessels of brasse;

† *Hebr. asked him of peace.*

† *Hebr. was a man of warres with.* † *Hebr. in his hand were.*

11 Which also king Dauid did dedicate vnto the LORD, with the siluer and gold that he had dedicate of all nations which he subdued:

12 Of Syria, and of Moab, and of the children of Ammon, and of the Philistines, & of Amalek, and of the spoile of Hadadezer sonne of Rehob king of Zobah.

13 And Dauid gate *him* a name when he returned from †smiting of the Syrians in the valley of salt, *being* eighteene thousand *men*.

† *Hebr. his smiting.*

14 ¶ And he put garrisons in Edom; thorowout all Edom put he garrisons, and all they of Edom became Dauids seruants: and the LORD preserued Dauid whithersoeuer he went.

15 And Dauid reigned ouer all Israel, and Dauid executed iudgement and iustice vnto all his people.

16 And Ioab the sonne of Zeruiah *was* ouer the host, and Iehoshaphat the sonne of Ahilud *was* ‖Recorder.

‖ *Or, remembrancer, or writer of Chronicles.*

17 And Zadok the sonne of Ahitub, and Ahimelech the sonne of Abiathar, *were* the Priests, and Seraiah *was* the ‖scribe.

‖ *Or, secretary.*

18 * And Benaiah the sonne of Iehoiada was *ouer* both the Cherethites, and the Pelethites, and Dauids sonnes were ‖chiefe rulers.

* 1. Chron. 18. 17.

‖ *Or, Princes.*

CHAP. IX.

1 Dauid by Ziba, sendeth for Mephibosheth. 7 For Ionathans sake he intertaineth him at his table, and restoreth him all that was Saules. 9 He maketh Ziba his farmour.

AND Dauid said, Is there yet any that is left of the house of Saul, that I may shew him kindnesse for Ionathans sake?

2 And there was of the house of Saul, a seruant whose name was Ziba: and when they had called him vnto Dauid, the king said vnto him, *Art* thou Ziba? And he said, Thy seruant *is he*.

3 And the king said, Is there not yet any of the house of Saul, that I may shew the kindnesse of God vnto him? and Ziba said vnto the king, Ionathan hath yet a sonne, which is *lame on his feete.

* Chap. 4. 4.

4 And the king saide vnto him, Where *is* hee? and Ziba said vnto the king, Behold, he *is* in the house of Machir the sonne of Ammiel, in Lodebar.

5 ¶ Then king Dauid sent, and fet him out of the house of Machir the son of Ammiel, from Lodebar.

6 Now when Mephibosheth the sonne of Ionathan the sonne of Saul, was come vnto Dauid, hee fell on his face, and did reuerence: and Dauid said, Mephibosheth! And he answered, Behold thy seruant.

7 ¶ And Dauid saide vnto him, Feare not, for I will surely shew thee kindnesse, for Ionathan thy fathers sake, and will restore thee all the land of Saul thy father, and thou shalt eate bread at my table continually.

8 And hee bowed himselfe, and saide, What *is* thy seruant, that thou shouldest looke vpon such a dead dogge as I *am*?

9 ¶ Then the king called to Ziba Sauls seruant, and said vnto him, I haue giuen vnto thy masters sonne all that pertained to Saul, and to all his house.

10 Thou therefore and thy sonnes, and thy seruants, shall till the land for him, and thou shalt bring in *the fruits*, that thy masters sonne may haue food to eate: but Mephibosheth thy masters sonne shall eat bread alway at my table. Now Ziba had fifteene sonnes, and twenty seruants.

11 Then saide Ziba vnto the king, According to all that my lord the king hath commanded his seruant, so shall thy seruant doe: as for Mephibosheth, *said the King*, heshalleate at mytable, as one of the kings sonnes.

12 And Mephibosheth had a yong sonne whose name *was* Micha: and all that dwelt in the house of Ziba, *were* seruants vnto Mephibosheth.

13 So Mephibosheth dwelt in Ierusalem: for hee did eate continually at the kings table, and was lame on both his feete.

CHAP. X.

1 Dauids messengers sent to comfort Hanun the sonne of Nahash, are villenously intreated. 6 The Ammonites, strengthened by the Syrians,

Syrians, are ouercome by Ioab and Abishai. 15 Shobach making a new supply of the Syrians at Helam, is slaine by Dauid.

AND it came to passe, after this, that the *king of the children of Ammon died, and Hanun his sonne reigned in his stead.

* 1. Chron. 19. 1.

2 Then said Dauid, I will shewe kindnes vnto Hanun the sonne of Nahash, as his father shewed kindnes vnto me. And Dauid sent to comfort him by the hand of his seruants, for his father: and Dauids seruants came into the land of the children of Ammon.

3 And the princes of the children of Ammon saide vnto Hanun their lord, † Thinkest thou that Dauid doeth honour thy father, that he hath sent comforters vnto thee? Hath not Dauid rather sent his seruants vnto thee, to search the citie, and to spie it out, and to ouerthrow it?

† *Hebr. in thine eyes doth Dauid?*

4 Wherefore Hanun tooke Dauids seruants, and shaued off the one halfe of their beards, and cut off their garments in the middle, *euen* to their buttocks, and sent them away.

5 When they told *it* vnto Dauid, he sent to meet them, because the men were greatly ashamed: and the King saide, Tarie at Iericho vntill your beards be growen, *and* then returne.

6 ¶ And when the children of Ammon saw that they stanke before Dauid, the children of Ammon sent, and hired the Syrians of Beth-Rehob, and the Syrians of Zoba, twentie thousand footmen, and of king Maacah, a thousand men, and of Ishtob twelue thousand men.

7 And when Dauid heard of it, he sent Ioab, and all the hoste of the mightie men.

8 And the children of Ammon came out, and put the battell in aray at the entring in of the gate: and the Syrians of Zoba and of Rehob, and Ishtoh, and Maacah, *were* by themselues in the field.

9 When Ioab saw that the front of the battell was against him, before and behind, he chose of all the choise men of Israel, and put them in aray against the Syrians.

10 And the rest of the people he deliuered into the hand of Abishai his brother, that he might put them in aray against the children of Ammon.

11 And he said, If the Syrians bee too strong for me, then thou shalt helpe me: but if the children of Ammon bee too strong for thee, then I will come and helpe thee.

12 Be of good courage, and let vs play the men, for our people, and for the cities of our God: and the LORD doe that which seemeth him good.

13 And Ioab drew nigh, and the people that *were* with him, vnto the battell against the Syrians: and they fled before him.

14 And when the children of Ammon saw that the Syrians were fledde, then fled they also before Abishai, and entred into the citie: so Ioab returned from the children of Ammon, and came to Ierusalem.

15 ¶ And when the Syrians sawe that they were smitten before Israel, they gathered themselues together.

16 And Hadarezer sent, and brought out the Syrians that *were* beyond the riuer, and they came to Helam, and Shobach the captaine of the hoste of Hadarezer *went* before them.

17 And when it was told Dauid, he gathered all Israel together, and passed ouer Iordane, and came to Helam: and the Syrians set themselues in aray against Dauid, and fought with him.

18 And the Syrians fled before Israel, and Dauid slew *the men* of seuen hundred charets of the Syrians, and fourtie thousand horsemen, and smote Shobach the captaine of their hoste, who died there.

19 And when all the kings that were seruants to Hadarezer sawe, that they were smitten before Israel, they made peace with Israel, and serued them: so the Syrians feared to helpe the children of Ammon any more.

CHAP. XI.

1 While Ioab besieged Rabbah, Dauid committeth adulterie with Bath-sheba. 6 Vriah sent for by Dauid to couer the adulterie, would not goe home neither sober nor drunken. 14 Hee carieth to Ioab the letter of his death. 18 Ioab sendeth the newes thereof to Dauid. 26 Dauid taketh Bath-sheba to wife.

AND it came to passe, that †after the yeere was expired, at the time when kings goe foorth *to battell*, that *Dauid sent Ioab and his seruants with him, and all Israel;

† *Heb. at the returne of the yeere.*

* 1. Chron. 20. 1.

rael; and they destroyed the children of Ammon, and besieged Rabbah: but Dauid taried still at Ierusalem.

2 ¶ And it came to passe in an euening tide, that Dauid arose from off his bed, and walked vpon the roofe of the kings house: and from the roofe he saw a woman washing her selfe; and the woman was very beautifull to looke vpon.

3 And Dauid sent and enquired after the woman: and one said, Is not this Bath-sheba the daughter of Eliam, the wife of Vriah the Hittite?

4 And Dauid sent messengers, and tooke her, and shee came in vnto him, and he lay with her, (‖ for she was *purified from her vncleannesse) and shee returned vnto her house.

5 And the woman conceiued, and sent and tolde Dauid, and said, I am with childe.

6 ¶ And Dauid sent to Ioab, *saying*, Send me Vriah the Hittite. And Ioab sent Vriah to Dauid.

7 And when Vriah was come vnto him, Dauid demanded of him †how Ioab did, and how the people did, and how the warre prospered.

8 And Dauid said to Vriah, Goe downe to thy house, and wash thy feete. And Vriah departed out of the Kings house, and there †followed him a messe *of meat* from the king.

9 But Vriah slept at the doore of the kings house, with all the seruants of his lord, and went not downe to his house.

10 And when they had tolde Dauid, saying, Vriah went not downe vnto his house, Dauid said vnto Vriah, Camest thou not from thy iourney? why *then* diddest thou not goe downe vnto thine house?

11 And Vriah said vnto Dauid, The Arke, and Israel, and Iudah abide in tents, and my lord Ioab, and the seruants of my lord are encamped in the open fields; shall I then goe into mine house, to eate and to drinke, and to lie with my wife? As thou liuest, and as thy soule liueth, I will not doe this thing.

12 And Dauid said to Vriah, Tary here to day also, and to morow I will let thee depart. So Vriah abode in Ierusalem that day, and the morrow.

13 And when Dauid had called him, hee did eate and drinke before him, and he made him drunke: and at euen hee went out to lie on his bed with the seruants of his lord, but went not downe to his house.

14 ¶ And it came to passe in the morning, that Dauid wrote a letter to Ioab, and sent *it* by the hand of Vriah.

15 And he wrote in the letter, saying, Set yee Vriah in the forefront of the †hottest battel, and retire ye †from him, that he may be smitten, and die.

16 And it came to passe when Ioab obserued the citie, that he assigned Vriah vnto a place where hee knewe that valiant men were.

17 And the men of the city went out, and fought with Ioab: and there fell some of the people of the seruants of Dauid, and Vriah the Hittite died also.

18 ¶ Then Ioab sent, and tolde Dauid all the things concerning the warre:

19 And charged the messenger, saying, When thou hast made an ende of telling the matters of the warre vnto the King;

20 And if so be that the kings wrath arise, and hee say vnto thee, Wherefore approched ye so nigh vnto the city when yee did fight? Knew yee not that they would shoot from the wall?

21 Who smote *Abimelech the sonne of Ierubesheth? Did not a woman cast a piece of a milstone vpon him from the wall, that he died in Thebez? why went ye nigh the wall? Then say thou, Thy seruant Vriah the Hittite is dead also.

22 ¶ So the messenger went, and came and shewed Dauid all that Ioab had sent him for.

23 And the messenger said vnto Dauid, Surely the men preuailed against vs, and came out vnto vs into the field, and we were vpon them euen vnto the entring of the gate.

24 And the shooters shot from off the wall vpon thy seruants, and some of the Kings seruants be dead, and thy seruant Vriah the Hittite is dead also.

25 Then Dauid said vnto the messenger, Thus shalt thou say vnto Ioab, Let not this thing †displease thee: for the sword deuoureth †one as well as another: Make thy battell more strong against the citie, and ouerthrow it: and encourage thou him.

26 ¶ And when the wife of Vriah heard that Vriah her husband was dead,

† Or, and wohl she had purified her selfe, &c. she returned. * Leuit. 15. 19. and 18. 19.

† Heb. of the peace of &c.

† Heb. went out after him.

† Heb. strong † Heb. from after him.

* Iudg. 9. 53.

† Heb. be euill in thine eyes. † Heb. so and such.

dead, she mourned for her husband.

27 And when the mourning was past, Dauid sent, and fet her to his house, and she became his wife, and bare him a sonne: but the thing that Dauid had done, †displeased the LORD.

† Heb. was euill in the eies of.

CHAP. XII.

1 Nathans parable of the Ewe lambe, causeth Dauid to be his owne Iudge. 7 Dauid, reproued by Nathan, confesseth his sinne and is pardoned. 15 Dauid mourneth and prayeth for the childe, while it liued. 24 Salomon is borne and named Iedidiah. 26 Dauid taketh Rabbah, and tortureth the people thereof.

AND the LORD sent Nathan vnto Dauid: and he came vnto him, and said vnto him, There were two men in one citie; the one rich, and the other poore.

2 The rich *man* had exceeding many flockes and herds.

3 But the poore *man* had nothing saue one litle ewe lambe, which he had bought and nourished vp: and it grew vp together with him, and with his children, it did eate of his owne †meate, and dranke of his owne cup, and lay in his bosome, and was vnto him as a daughter.

4 And there came a traueller vnto the rich man, and he spared to take of his owne flocke, and of his owne herd, to dresse for the wayfaring man that was come vnto him, but tooke the poore mans lambe, and dressed it for the man that was come to him.

5 And Dauids anger was greatly kindled against the man, and he said to Nathan, As the LORD liueth, the man that hath done this thing, ‖shall surely die.

6 And he shall restore the Lambe *fourefold, because he did this thing, and because he had no pittie.

7 ¶ And Nathan said to Dauid, Thou art the man: thus saith the LORD God of Israel, I *anointed thee king ouer Israel, and I deliuered thee out of the hand of Saul,

8 And I gaue thee thy Masters honse, and thy Masters wiues into thy bosome, and gaue thee the house of Israel and of Iudah, and if that had bene too litle, I would moreoner haue giuen vnto thee such and such things.

9 Wherefore hast thou despised the commandement of the LORD, to doe euill in his sight? thou hast killed Vriah the Hittite with the sword, and hast taken his wife to be thy wife, and hast slaine him with the sword of the children of Ammon.

10 Now therefore the sword shall neuer depart from thine house; because thou hast despised me, and hast taken the wife of Vriah the Hittite, to be thy wife.

11 Thus saith the LORD, Behold, I will raise vp euill against thee out of thine owne house, and I will *take thy wiues before thine eyes, and giue *them* vnto thy neighbour, and he shall lie with thy wiues in the sight of this Sunne.

12 For thou diddest *it* secretly: but I will do this thing before all Israel, and before the Sunne.

13 And Dauid saide vnto Nathan, *I haue sinned against the LORD. And Nathan saide vnto Dauid, The LORD also hath put away thy sinne, thou shalt not die.

14 Howbeit, because by this deede thou hast giuen great occasion to the enemies of the LORD to blaspheme, the childe also that is borne vnto thee, shall surely die.

15 ¶ And Nathan departed vnto his house: and the LORD strake the childe that Vriahs wife bare vnto Dauid, and it was very sicke.

16 Dauid therfore besought God for the childe, and Dauid †fasted, and went in, and lay all night vpon the earth.

17 And the Elders of his house arose, *and went* to him, to raise him vp from the earth: but he would not, neither did he eate bread with them.

18 And it came to passe on the seuenth day, that the childe died: and the seruants of Dauid feared to tell him that the child was dead: for they saide, Behold, while the childe was yet aliue, we spake vnto him, and he would not hearken vnto our voice: how will he then †vexe himselfe, if we tell him that the childe is dead?

19 But when Dauid saw that his seruants whispered, Dauid perceiued that the childe was dead: therefore Dauid said vnto his seruants, Is the child dead? and they said, He is dead.

20 Then Dauid arose from the earth and washed, and anointed *himselfe*, and changed

† Heb. morsell.

‖ Or, is worthy to die.

* Exo.22. 1

* Sam. 16. 13.

* Deut. 28. 30. chap. 16. 22.

* Ecclus. 47. 11.

† Heb. fasted a fast.

† Heb. doe hurt.

changed his apparell, and came into the house of the LORD, and worshipped: then hee came to his owne house, and when he required, they set bread before him, and he did eate.

21 Then said his seruants vnto him, What thing *is* this that thou hast done? thou didst fast and weepe for the childe, while it was aliue, but when the childe was dead, thou didst rise and eat bread.

22 And he said, While the child was yet aliue, I fasted and wept: for I said, Who can tell, *whether* God will be gracious to me, that the child may liue?

23 But now hee is dead, Wherefore should I fast? Can I bring him backe againe? I shall goe to him, but he shall not returne to me.

24 ¶ And Dauid comforted Bathsheba his wife, and went in vnto her, and lay with her: and *she bare a sonne, and he called his name Solomon, and the LORD loued him.

25 And hee sent by the hand of Nathan the Prophet, and *hee called his name ‖Iedidiah, because of the LORD.

26 ¶ And Ioab fought against Rabbah of the children of Ammon, and tooke the royall citie.

27 And Ioab sent messengers to Dauid, and said, I haue fought against Rabbah, and haue taken the citie of waters.

28 Now therefore, gather the rest of the people together, and encampe against the citie, and take it: lest I take the citie, and †it be called after my name.

29 And Dauid gathered all the people together, and went to Rabbah, and fought against it, and tooke it.

30 *And he tooke their kings crowne from off his head (the weight whereof *was* a talent of gold, with the precious stones) and it was *set* on Dauids head, and he brought forth the spoile of the citie †in great abundance.

31 And he brought foorth the people that *were* therein, and put *them* vnder sawes, and vnder harrowes of yron, and vnder axes of yron, and made them passe through the bricke-kilne: And thus did he vnto all the cities of the children of Ammon. So Dauid and all the people returned vnto Ierusalem.

CHAP. XIII.

1 Amnon louing Tamar, by Ionadabs counsell faining himselfe sicke, rauisheth her. 15 Hee hateth her, and shamefully turneth her away. 19 Absalom entertaineth her, and concealeth his purpose. 23 At a sheepe-shearing, among all the Kings sonnes, hee killeth Amnon. 30 Dauid grieuing at the newes is comforted by Ionadab. 37 Absalom flieth to Talmai at Geshur.

ANd it came to passe after this, that Absalom the sonne of Dauid had a faire sister, whose name *was* Tamar: and Amnon the sonne of Dauid loued her.

2 And Amnon was so vexed, that he fell sicke for his sister Tamar: for she was a virgine, and †Amnon thought it hard for him to doe any thing to her.

3 But Amnon had a friend, whose name *was* Ionadab, the sonne of Shimeah, Dauids brother: and Ionadab *was* a very subtill man.

4 And he saide vnto him, Why *art* thou, being the Kings sonne, †leane †from day to day? Wilt thou not tel me? and Amnon said vnto him, I loue Tamar my brother Absaloms sister.

5 And Ionadab said vnto him, Lay thee downe on thy bed, and make thy selfe sicke: and when thy father commeth to see thee, say vnto him, I pray thee, let my sister Tamar come, and giue me meat, and dresse the meat in my sight, that I may see *it*, and eate *it* at her hand.

6 ¶ So Amnon lay downe, and made himselfe sicke: and when the king was come to see him, Amnon said vnto the king, I pray thee, let Tamar my sister come, & make me a couple of cakes in my sight, that I may eat at her hand.

7 Then Dauid sent home to Tamar, saying, Goe now to thy brother Amnons house, and dresse him meat.

8 So Tamar went to her brother Amnons house (and hee was laide downe) and she tooke ‖flowre, and kneaded *it*, and made cakes in his sight, and did bake the cakes.

9 And she tooke a pan, and powred *them* out before him, but hee refused to eate: and Amnon said, Haue out all men from mee: And they went out euery man from him

10 And Amnon saide vnto Tamar, Bring the meate into the chamber, that I may eate of thine hand. And Tamar tooke the cakes which shee had made, and brought *them* into the chamber to Amnon her brother.

11 And when shee had brought *them* vnto

* Mat. 1. 6.
* 1. Chron. 22. 9.
† That is, *Beloued of the Lord.*
* Hebr. my name be called vpon it.
* 1. Chron. 20. 2.
† Hebr. very great.
† Heb. it was marueilous or hidden in the eyes of Amnon.
† Heb. thin.
† Heb. morning by morning.
‖ Or, paste.

vnto him to eate, hee tooke hold of her, and said vnto her, Come lye with mee, my sister.

12 And she answered him, Nay, my brother, doe not †force me: for *†no such thing ought to bee done in Israel: doe not thou this folly.

13 And I, whither shall I cause my shame to goe? and as for thee, thou shalt be as one of the fooles in Israel: now therefore, I pray thee, speake vnto the king, for he will not withhold me from thee.

14 Howbeit hee would not hearken vnto her voice, but being stronger then shee, forced her, and lay with her.

15 ¶ Then Amnon hated her †exceedingly, so that the hatred wherwith he hated her, was greater then the loue wherewith hee had loued her: And Amnon said vnto her, Arise, be gone.

16 And she said vnto him, There is no cause: this euill in sending me away, is greater then the other that thou didest vnto me: But he would not hearken vnto her.

17 Then hee called his seruant that ministred vnto him, and said, Put now this *woman* out from mee, and bolt the doore after her.

18 And shee had a garment of diuers colours vpon her: for with such robes were the Kings daughters, that were virgins, apparelled. Then his seruant brought her out, and bolted the doore after her.

19 ¶ And Tamar put ashes on her head, and rent her garment of diuers colours that was on her, and layde her hand on her head, and went on, crying.

20 And Absalom her brother sayde vnto her, Hath Amnon thy brother beene with thee? But holde nowe thy peace, my sister: he is thy brother, †regard not this thing. So Tamar remained †desolate in her brother Absaloms house.

21 ¶ But when King Dauid heard of all these things, he was very wroth.

22 And Absalom spake vnto his brother Amnon neither good nor bad: for Absalom hated Amnon, because he had forced his sister Tamar.

23 ¶ And it came to passe after two full yeeres, that Absalom had sheepeshearers in Baal-Hazor, which *is* beside Ephraim: and Absalom inuited all the kings sonnes.

24 And Absalom came to the King, and said, Behold now, thy seruant hath sheepe-shearers, Let the King, I beseech thee, and his seruants, goe with thy seruant.

25 And the King sayde to Absalom, Nay, my sonne, let vs not all now goe, lest we be chargeable vnto thee. And he pressed him: howbeit he would not goe, but blessed him.

26 Then said Absalom, If not, I pray thee, let my brother Amnon goe with vs. And the King said vnto him, Why should he goe with thee?

27 But Absalom pressed him, that he let Amnon and all the kings sonnes goe with him.

28 ¶ Now Absalom had commanded his seruants, saying, Marke yee now when Amnons heart is merrie with wine, and when I say vnto you, Smite Amnon, then kill him, feare not: ‖haue not I commanded you? be couragious, and be †valiant.

29 And the seruants of Absalom did vnto Amnon as Absalom had commanded: then all the Kings sonnes arose, and euery man †gate him vp vpon his mule, and fled.

30 ¶ And it came to passe while they were in the way, that tidings came to Dauid, saying, Absalom hath slaine all the Kings sonnes, and there is not one of them left.

31 Then the king arose, and tare his garments, and lay on the earth: and all his seruants stoode by with their clothes rent.

32 And Ionadab the sonne of Shimeah Dauids brother, answered and said, Let not my lord suppose that they haue slaine all the yong men the Kings sonnes; for Amnon onely is dead: for by the †appointment of Absalom this hath beene ‖determined, from the day that he forced his sister Tamar.

33 Now therefore let not my lord the King take the thing to his heart, to thinke that all the Kings sonnes are dead: for Amnon onely is dead.

34 But Absalom fled: and the yong man that kept the watch, lift vp his eyes, and looked, and behold, there came much people by the way of the hill side behind him.

35 And Ionadab said vnto the king, Behold, the kings sonnes come: †as thy seruant said, so it is.

36 And it came to passe assoone as hee had made an ende of speaking, that behold,

† Heb. humble me.
* Leuit. 18. 9.
† Heb. It ought not so to be done.
† Heb. with great hatred greatly.
† Heb. set not thine heart.
† Heb. and desolate.
‖ Or, tell you not, since I haue commanded you?
† Heb. sonnes of valour.
† Heb. rode.
† Heb. mouth
‖ Or, settled.
† Heb. according to the word of thy seruant.

behold, the kings sonnes came, and lift vp their voice, and wept; and the King also and all his seruants wept †very sore.

† Hebr. with a great weeping greatly.

37 ¶ But Absalom fled, and went to Talmai the sonne of ‖Ammihud king of Geshur: and *Dauid* mourned for his sonne euery day.

‖ Or, Ammihur.

38 So Absalom fled, and went to Geshur, and was there three yeeres.

39 And *the soule of* king Dauid ‖longed to goe foorth vnto Absalom: for he was comforted concerning Amnon, seeing he was dead.

‖ Or, was consumed.

CHAP. XIIII.

1 Ioab, suborning a widow of Tekoah, by a parable to incline the Kings heart to fetch home Absalom, bringeth him to Hierusalem. 25 Absaloms beautie, haire, and children. 28 After two yeres, Absalom by Ioab is brought into the Kings presence.

NOw Ioab the sonne of Zeruiah, perceiued that the kings heart *was* toward Absalom.

2 And Ioab sent to Tekoah, and fetcht thence a wise woman, and said vnto her, I pray thee, faine thy selfe to be a mourner, and put on now mourning apparel, and anoint not thy selfe with oile, but be as a woman that had a long time mourned for the dead:

3 And come to the king, and speake on this maner vnto him: so Ioab put the words in her mouth.

4 ¶ And when the woman of Tekoah spake to the king, shee fell on her face to the ground, and did obeysance, and said, †Helpe, O king.

† Hebr. saue.

5 And the king said vnto her, What aileth thee? And she answered, I am indeed a widow woman, and mine husband is dead.

6 And thy handmayd had two sonnes, and they two stroue together in the field, and there was †none to part them, but the one smote the other, and slew him.

† Hebr. no deliuerer betweene them.

7 And behold, the whole family is risen against thine handmayd, and they said, Deliuer him that smote his brother, that we may kill him, for the life of his brother whom he slew, and we will destroy the heire also: and so they shall quench my cole which is left, and shall not leaue to my husband *neither* name nor remainder †vpon the earth.

† Hebr. vpon the face of the earth.

8 And the king saide vnto the woman, Goe to thine house, and I will giue charge concerning thee.

9 And the woman of Tekoah said vnto the king, My lord, O king, the iniquitie *bee* on mee, and on my fathers house: and the king and his throne *bee* guiltlesse.

10 And the king said, Whosoeuer saith *ought* vnto thee, bring him to mee, and he shall not touch thee any more.

11 Then said she, I pray thee, let the king remember the LORD thy God, †that thou wouldest not suffer the reuengers of blood to destroy any more, lest they destroy my sonne. And he said, As the LORD liueth, there shall *not* one haire of thy sonne fall to the earth.

† Hebr. that the reuenger of blood doe not multiply to destroy.

12 Then the woman said, Let thine handmayd, I pray thee, speake one word vnto my lord the king. And hee said, Say on.

13 And the woman said, Wherefore then hast thou thought such a thing against the people of God? For the king doeth speake this thing as one which is faulty, in that the king doeth not fetch home againe his banished.

14 For we must needs die, and are as water spilt on the ground, which cannot bee gathered vp againe: ‖neither doeth God respect any person, yet doeth he deuise meanes, that his banished bee not expelled from him.

‖ Or, because God hath not taken away his life, he hath also deuised meanes, &c.

15 Now therefore that I am come to speake of this thing vnto my lord the king, *it is* because the people haue made me afraid: and thy handmayd said, I will now speake vnto the king; it may bee that the king will performe the request of his handmayd.

16 For the king wil heare, to deliuer his handmayd out of the hand of the man *that would* destroy mee, and my sonne together out of the inheritance of God:

17 Then thine handmayd said, The word of my lord the king shall now be †comfortable: for as an Angel of God, so *is* my lord the king †to discerne good and bad: therfore the LORD thy God will be with thee.

† Hebr. for rest. † Hebr. to heare.

18 Then the king answered and said vnto the woman, Hide not from me, I pray thee, the thing that I shall aske thee. And the woman said, Let my lord the king now speake.

19 And the king said, Is not the hand

hand of Ioab with thee in all this? And the woman answered and said, As thy soule liueth, my lord the king, none can turne to the right hand or to the left from ought that my lord the king hath spoken: for thy seruant Ioab, hee bade me, and he put all these wordes in the mouth of thine handmaid:

20 To fetch about this forme of speech hath thy seruant Ioab done this thing: and my lord *is* wise, according to the wisedome of an Angel of God, to know all things that *are* in the earth.

21 ¶ And the king said vnto Ioab, Behold now, I haue done this thing: goe therefore, bring the yong man Absalom againe.

22 And Ioab fell to the ground on his face, & bowed himselfe, and †thanked the king: and Ioab said, To day thy seruant knoweth that I haue found grace in thy sight, my lord O king, in that the king hath fulfilled the request of ‖his seruant.

† Heb. blessed.

† Or, thy.

23 So Ioab arose, and went to Geshur, & brought Absalom to Ierusalem.

24 And the king said, Let him turne to his owne house, & let him not see my face. So Absalom returned to his owne house, and sawe not the kings face.

25 ¶ †But in all Israel there was none to be so much praised as Absalom, for his beautie: from the sole of his foot euen to the crowne of his head, there was no blemish in him.

† Heb. and as Absalom there was not a beautifull man in all Israel, to praise greatly.

26 And when he polled his head, (for it was at euery yeres end that he polled it: because *the haire* was heauy on him, therefore he polled it) hee weighed the haire of his head at two hundred shekels after the kings weight.

27 And vnto Absalom there were borne three sonnes, and one daughter, whose name *was* Tamar: shee was a woman of a faire countenance.

28 ¶ So Absalom dwelt two full yeeres in Ierusalem, and saw not the kings face.

29 Therefore Absalom sent for Ioab, to haue sent him to the king, but hee would not come to him: and when hee sent againe the second time, hee would not come.

30 Therefore hee said vnto his seruants, See, Ioabs field is †neere mine, and he hath barley there: goe, and set it on fire: and Absaloms seruants set the field on fire.

† Heb. neere my place.

31 Then Ioah arose, and came to Absalom vnto his house, and said vnto him, Wherefore haue thy seruants set my field on fire?

32 And Absalom answered Ioab, Behold, I sent vnto thee, saying, come hither, that I may send thee to the king to say, Wherefore am I come from Geshur? It had bene good for mee *to haue bene* there still: now therefore let me see the kings face: and if there bee any iniquitie in me, let him kill me.

33 So Ioab came to the King, and told him: and when hee had called for Absalom, he came to the king, and bowed himselfe on his face to the ground before the king, and the King kissed Absalom.

CHAP. XV.

1 Absalom, by faire speeches and courtesies, stealeth the hearts of Israel. 7 Vnder pretence of a vow he obtaineth leaue to go to Hebron. 10 He maketh there a great conspiracie. 13 Dauid vpon the newes fleeth from Ierusalem. 19 Ittai would not leaue him. 24 Zadok and Abiathar are sent backe with the Arke. 30 Dauid and his companie go vp mount Oliuet weeping. 31 He curseth Ahithophels counsel. 32 Hushai is sent backe with instructions.

ANd it came to passe after this, that Absalom prepared him charets and horses, and fiftie men to runne before him.

2 And Absalom rose vp earely, and stood beside the way of the gate: and it was so, that when any man that had a controuersie, †came to the king for iudgment, then Absalom called vnto him, and said, Of what citie *art* thou? And he said, Thy seruant *is* of one of the tribes of Israel.

† Hebr. to come.

3 And Absalom said vnto him, See, thy matters *are* good & right, but there is ‖no man *deputed* of the king to heare thee.

‖ Or, none will heare you from the king downward.

4 Absalom said moreouer, Oh that I were made Iudge in the land, that euery man which hath any suit or cause, might come vnto me, and I would do him iustice.

5 And it was so, that when any man came nigh to him, to doe him obeisance, he put foorth his hand, and tooke him, and kissed him.

6 And on this maner did Absalom to all Israel, that came to the King for iudgement: so Absalom stole the hearts of the men of Israel.

7 ¶ And

7 ¶ And it came to passe after fourtie yeeres, that Absalom said vnto the king, I pray thee, let mee goe and pay my vow which I haue vowed vnto the LORD in Hebron.

8 For thy seruant vowed a vowe while I abode at Geshur in Syria, saying, If the LORD shall bring mee againe in deed to Ierusalem, then I will serue the LORD.

9 And the king said vnto him, Goe in peace. So he arose, and went to Hebron.

10 ¶ But Absalom sent spies thorowout all the tribes of Israel, saying, As soone as yee heare the sound of the trumpet, then yee shall say, Absalom reigneth in Hebron.

11 And with Absalom went two hundred men out of Ierusalem, that were called, and they went in their simplicitie, and they knew not any thing.

12 And Absalom sent for Ahithophel the Gilonite, Dauids counseller, from his citie, *euen* from Giloh, while he offered sacrifices: and the conspiracie was strong, for the people encreased continually with Absalom.

13 ¶ And there came a messenger to Dauid, saying, The hearts of the men of Israel are after Absalom.

14 And Dauid said vnto all his seruants that *were* with him at Ierusalem, Arise, and let vs flee; for wee shall not *else* escape from Absalom: make speede to depart, lest hee ouertake vs suddenly, and † bring euill vpon vs, and smite the city with the edge of the sword.

15 And the kings seruants said vnto the king, Behold, thy seruants *are readie to doe* whatsoeuer my lord the king shall † appoint.

16 And the king went foorth, and all his houshold † after him: and the King left tenne women, which were concubines, to keepe the house.

17 And the king went forth, and all the people after him, and taried in a place that was farre off.

18 And all his seruants passed on beside him: and all the Cherethites, and all the Pelethites, and all the Gittites, sixe hundred men, which came after him from Gath, passed on before the king.

19 ¶ Then said the king to Ittai the Gittite, Wherefore goest thou also with vs? Returne to thy place, and abide with the King: for thou art a stranger, and also an exile.

20 Whereas thou camest *but* yesterday, should I this day † make thee goe vp and downe with vs? Seeing I goe whither I may, returne thou, and take backe thy brethren: mercie and trueth *be* with thee.

21 And Ittai answered the King, and said, As the LORD liueth, and as my lord the king liueth, surely in what place my lord the king shall be, whether in death or life, euen there also will thy seruant be.

22 And Dauid said to Ittai, Goe, and passe ouer. And Ittai the Gittite passed ouer, and all his men, and all the little ones that *were* with him.

23 And all the countrey wept with a loude voice, and all the people passed ouer: the King also himselfe passed ouer the brooke ‖ Kidron, and all the people passed ouer, toward the way of the wildernesse.

24 ¶ And loe, Zadok also, and all the Leuites *were* with him, bearing the Arke of the Couenant of God, and they set downe the Arke of God; and Abiathar went vp, vntill all the people had done passing out of the citie.

25 And the King said vnto Zadok, Cary backe the Arke of God into the citie: if I shall finde fauour in the eyes of the LORD, he wil bring me againe, and shew me *both* it, and his habitation.

26 But if he thus say, I haue no delight in thee: beholde, here am I, let him doe to me, as seemeth good *vnto him.*

27 The king said also vnto Zadok the Priest, * Art not thou a Seer? Returne into the citie in peace, and your two sonnes with you, Ahimaaz thy sonne, and Ionathan the sonne of Abiathar.

28 See, I will tarie in the plaine of the wildernesse, vntill there come word from you to certifie me.

29 Zadok therefore and Abiathar caried the Arke of God againe to Ierusalem; and they taried there.

30 ¶ And Dauid went vp by the ascent of *mount* Oliuet, † and wept as he went vp, and had his head couered, and he went barefoote, and all the people that *was* with him, couered euery man his head, and they went vp, weeping as they went vp.

31 ¶ And *one* tolde Dauid, saying, Ahithophel *is* among the conspirators with Absalom. And Dauid sayde, O LORD, I pray thee turne the counsell of

1 *Heb. thrust*

† *Heb. chuse.*

† *Heb. at his feete.*

† *Heb. make thee wander to goeing?*

‖ *Called Ioh. 18. 1. Cedron.*

* 1. Sam. 9. 9.

† *Heb. going vp and weeping.*

of Ahithophel into foolishnesse.

32 ¶ And it came to passe, that *when* Dauid was come to the top *of the mount*, where he worshipped God, behold, Hushai the Archite came to meet him, with his coat rent, and earth vpon his head:

33 Vnto whom Dauid said, If thou passest on with me, then thou shalt be a burden vnto me.

34 But if thou returne to the citie, and say vnto Absalom, I wil be thy seruant, O king: *as* I *haue bene* thy fathers seruant hitherto, so will I now also be thy seruant: then mayest thou for mee defeat the counsell of Ahithophel.

35 And *hast thou* not there with thee Zadok, and Abiathar the Priests? therefore it shall be, that what thing soeuer thou shalt heare out of the kings house, thou shalt tell *it* to Zadok and Abiathar the Priests.

36 Behold, *they haue* there with them their two sonnes, Ahimaaz Zadoks *sonne*, and Ionathan Abiathars *sonne*: and by them ye shall send vnto me euery thing that ye can heare.

37 So Hushai Dauids friend came into the citie, and Absalom came into Ierusalem.

CHAP. XVI.

1 Ziba by presents and false suggestions, obtaineth his masters inheritance. 5 At Bahurim Shimei curseth Dauid. 9 Dauid with patience abstaineth, and restraineth others from reuenge. 15 Hushai insinuateth himselfe into Absaloms counsaile. 20 Ahithophels counsaile.

AND when Dauid was a little past the top *of the hill*, Beholde, Ziba the seruant of Mephibosheth met him with a couple of asses sadled, and vpon them two hundred *loaues* of bread, and an hundred bunches of raisins, and an hundred of summer fruits, and a bottell of wine.

2 And the King saide vnto Ziba, What meanest thou by these? And Ziba saide, The asses bee for the kings houshold to ride on, and the bread and summer fruit for the yong men to eate, and the wine, that such as be faint in the wildernesse, may drinke.

3 And the king said, And where is thy masters sonne? and Ziba said vnto the king, Behold, he abideth at Ierusalem: for hee said, To day shall the house of Israel restore mee the kingdome of my father.

4 Then said the king to Ziba, Behold, thine are all that pertained vnto Mephibosheth. And Ziba saide, † I humbly beseech thee *that* I may finde grace in thy sight, my lord, O king.

5 ¶ And when king Dauid came to Bahurim, behold, thence came out a man of the family of the house of Saul, whose name was Shimei the sonne of Gera: ‖ hee came foorth, and cursed still as he came.

6 And he cast stones at Dauid, and at all the seruants of king Dauid: and all the people, and all the mighty men were on his right hand, and on his left.

7 And thus said Shimei when hee cursed, Come out, come out thou † bloody man, and thou man of Belial:

8 The LORD hath returned vpon thee all the blood of the house of Saul, in whose stead thou hast raigned, and the LORD hath deliuered the kingdome into the hand of Absalom thy sonne: and † behold, thou *art taken* to thy mischiefe, because thou *art* a bloody man.

9 ¶ Then said Abishai the sonne of Zeruiah vnto the king, Why should this * dead dogge curse my lord the king? let mee goe ouer, I pray thee, and take off his head.

10 And the king said, What haue I to doe with you, ye sonnes of Zeruiah? So let him curse, because the LORD hath said vnto him, Curse Dauid. Who shall then say, Wherefore hast thou done so?

11 And Dauid said to Abishai, and to all his seruants, Beholde, my sonne which came foorth of my bowels, seeketh my life: how much more now *may* this Beniamite *doe it?* let him alone, and let him curse: for the LORD hath bidden him.

12 It may bee that the LORD will looke on mine ‖ affliction, and that the LORD will requite good for his cursing this day.

13 And as Dauid and his men went by the way, Shimei went along on the hilles side ouer against him, and cursed as hee went, and threw stones at him, and † cast dust.

14 And the king, and all the people that were with him, came weary, and refreshed themselues there.

15 ¶ And Absalom and al the people the

† *Hebr. I doe obeysance.*

‖ *Or, he still came foorth and cursed.*

† *Hebr. man of blood.*

† *Hebr. behold thee in thy euill.*

* 1. Sam. 24. 15. chap. 3. 8.

‖ *Or, teares, Hebr. eye.*

† *Hebr. dusted him with dust.*

the men of Israel, came to Ierusalem, and Ahithophel with him.

16 And it came to passe when Hushai the Archite, Dauids friend, was come vnto Absalom, that Hushai said vnto Absalom, †God saue the king, God saue the king.

† Heb. let the king liue.

17 And Absalom said to Hushai, *Is* this thy kindnesse to thy friend? Why wentest thou not with thy friend?

18 And Hushai said vnto Absalom, Nay, but whom the LORD and this people, and all the men of Israel chuse, his will I bee, and with him will I abide.

19 And againe, whom should I serue? should I not *serue* in the presence of his sonne? as I haue serued in thy fathers presence, so will I be in thy presence.

20 ¶ Then said Absalom to Ahithophel, Giue counsell among you what we shall doe.

21 And Ahithophel said vnto Absalom, Goe in vnto thy fathers concubines, which he hath left to keepe the house, and all Israel shall heare that thou art abhorred of thy father, then shall the hands of all that are with thee be strong.

22 So they spread Absalom a tent vpon the top of the house, and Absalom went in vnto his fathers concubines, in the sight of all Israel.

23 And the counsell of Ahithophel which he counselled in those dayes, was as if a man had enquired at the †Oracle of God: so *was* all the counsell of Ahithophel, both with Dauid and with Absalom.

† Heb. word.

CHAP. XVII.

1 Ahithophels counsell is ouerthrowen by Hushais, according to Gods appointment. 15 Secret intelligence is sent vnto Dauid. 23 Ahithophel hangeth himselfe. 25 Amasa is made captaine. 27 Dauid at Mahanaim is furnished with prouision.

MOreouer Ahithophel said vnto Absalom, Let mee nowe chuse out twelue thousand men, and I will arise and pursue after Dauid this night.

2 And I wil come vpon him while hee is wearie and weake handed, and wil make him afraid: and all the people that are with him shall flee, and I will smite the king onely.

3 And I wil bring backe all the people vnto thee: the man whom thou seekest *is* as if all returned: *so* all the people shall be in peace.

4 And the saying †pleased Absalom well, and all the Elders of Israel.

† Hebr. was right in the eyes of &c.

5 Then said Absalom, Call now Hushai the Archite also, and let vs heare likewise †what he saith.

† Hebr. what is in his mouth.

6 And when Hushai was come to Absalom, Absalom spake vnto him, saying, Ahithophel hath spoken after this maner: shall we doe after his †saying? if not, speake thou.

† Heb. word.

7 And Hushai said vnto Absalom, The counsell that Ahithophel hath †giuen, *is* not good at this time.

† Heb. counselled.

8 For, (said Hushai,) thou knowest thy father and his men, that they *bee* mightie men, and they *be* †chafed in their minds, as a beare robbed of her whelps in the field: and thy father *is* a man of warre, and will not lodge with the people.

† Heb. bitter of soule.

9 Behold, he is hid now in some pit, or in some *other* place: and it wil come to passe when some of them bee †ouerthrowen at the first, that whosoeuer heareth it, wil say, There is a slaughter among the people that followe Absalom.

† Heb. fullen.

10 And he also *that is* valiant, whose heart *is* as the heart of a Lyon, shall vtterly melt: for all Israel knoweth that thy father is a mightie man, and they which be with him *are* valiant men.

11 Therefore I counsell, that all Israel be generally gathered vnto thee, from Dan euen to Beer-sheba, as the sand that *is* by the sea for multitude, and †that thou goe to battell in thine owne person.

† Heb. that thy face or presence goe, &c.

12 So shall wee come vpon him in some place where he shall be found, and we will light vpon him as the dew falleth on the ground: and of him and of all the men that *are* with him, there shall not be left so much as one.

13 Moreouer, if hee be gotten into a citie, then shall all Israel bring ropes to that city, and we will draw it into the riuer, vntill there be not one small stone found there.

14 And Absalom and all the men of Israel said, The counsell of Hushai the Archite, *is* better then the counsell of Ahithophel: For the LORD had †appointed to defeate the good counsell of Ahitho-

† Heb. commanded.

Ahithophel, to the intent that the LORD might bring euill vpon Absalom.

15 ¶ Then said Hushai vnto Zadok and to Abiathar the Priestes, Thus and thus did Ahithophel counsell Absalom and the Elders of Israel, and thus and thus haue I counselled.

16 Now therefore send quickly, and tell Dauid, saying, Lodge not this night in the plaines of the wildernes, but speedily passe ouer, lest the King be swallowed vp, and all the people that are with him.

17 Now Ionathan and Ahimaas stayed by En-rogel: (for they might not be seene to come into the citie) and a wench went and tolde them: and they went, and tolde king Dauid.

18 Neuerthelesse, a ladde saw them, and tolde Absalom: but they went both of them away qnickely, and came to a mans house in Bahurim, which had a Well in his court, whither they went downe.

19 And the woman tooke and spread a couering ouer the welles mouth, and spread ground corne thereon; and the thing was not knowen.

20 And when Absaloms seruants came to the woman to the house, they said, Where *is* Ahimaas and Ionathan? And the woman said vnto them, They be gone ouer the brooke of water. And when they had sought, and could not finde *them*, they returned to Ierusalem.

21 And it came to passe after they were departed, that they came vp out of the Well, and went and tolde king Dauid, and said vnto Dauid, Arise, and passe qnickely ouer the water: for thus hath Ahithophel counselled against you.

22 Then Dauid arose, and all the people that were with him, and they passed ouer Iordane: by the morning light there lacked not one of them that was not gone ouer Iordane.

† Heb. done.

23 ¶ And when Ahithophel sawe that his counsell was not †followed, he sadled *his* asse, and arose, and gate him home to his house, to his citie, and †put his houshold in order, and hanged himselfe, and died, and was buried in the sepulchre of his father.

† Heb. gaue charge concerning his house.

24 Then Dauid came to Mahanaim: and Absalom passed ouer Iordane, he and all the men of Israel with him.

25 ¶ And Absalom made Amasa captaine of the hoste in stead of Ioab: which Amasa *was* a mans sonne whose name *was* Ithra an Israelite, that went in to Abigail the daughter of Nahash, sister to Zeruiah Ioabs mother.

26 So Israel and Absalom pitched in the land of Gilead.

27 ¶ And it came to passe when Dauid was come to Mahanaim, that Shobi the sonne of Nahash of Rabbah of the children of Ammon, and Machir the sonne of Ammiel of Lodebar, and Barzillai the Gileadite, of Rogelim,

28 Brought beds, and ‖basins, and earthen vessels, and wheat, and barley, and floure, and parched *corne*, & beanes, and lentiles, and parched *pulse*,

‖ Or, cups.

29 And honie, and butter, and sheepe, and cheese of kine for Dauid, and for the people that were with him, to eate: for they said, The people *is* hungrie, and wearie, and thirstie in the wildernesse.

CHAP. XVIII.

1 Dauid viewing the armies in their march, giueth them charge of Absalom. 6 The Israelites are sore smitten in the wood of Ephraim. 9 Absalom hanging in an Oke, is slaine by Ioab, and cast into a pit. 18 Absaloms place. 19 Ahimaaz and Cushi bring tidings to Dauid. 33 Dauid mourneth for Absalom.

ANd Dauid numbred the people that *were* with him, and set captaines of thousands, and captaines of hundreds ouer them.

2 And Dauid sent forth a third part of the people vnder the hand of Ioab, and a third part vnder the hand of Abishai the sonne of Zeruiah Ioabs brother, and a third part vnder the hand of Ittai the Gittite: and the king said vnto the people, I will surely goe foorth with you my selfe also.

3 But the people answered, Thou shalt not goe foorth: for if we flee away, they will not care for vs, neither if halfe of vs die will they †care for vs: but now *thou art* †worth ten thousand of vs: therfore now *it is* better that thou †succour vs out of the citie.

† Heb. set their heart on vs.
† Heb. as ten thousand of vs.
† Heb. be to succour.

4 And the King sayde vnto them, What seemeth you best, I will doe. And the King stood by the gate side, and all the people came out by hundreds, and by thousands.

5 And the king commanded Ioab, and

and Abiahai, and Ittai, saying, *Deale* gently for my sake with the yong man, *euen* with Absalom. And all the people heard when the king gaue all the captaines charge concerning Absalom.

6 ¶ So the people went out into the field against Israel: and the battell was in the wood of Ephraim,

7 Where the people of Israel were slaine before the seruants of Dauid, and there was there a great slaughter that day of twenty thousand *men*.

8 For the battell was there scattered ouer the face of all the countrey: and the wood †deuoured more people that day, then the sword deuoured.

† Hebr. multiplied to deuoure.

9 ¶ And Absalom met the seruants of Dauid; and Absalom rode vpon a mule, and the mule went vnder the thicke boughs of a great Oke, and his head caught hold of the Oke, and hee was taken vp betweene the heauen and the earth, and the mule that *was* vnder him, went away.

10 And a certaine man saw *it*, and told Ioab, and said, Behold, I saw Absalom hanged in an Oke.

11 And Ioab said vnto the man that told him, And behold, thou sawest *him*, and why didst thou not smite him there to the ground, and I would haue giuen thee tenne *shekels* of siluer, and a girdle?

12 And the man saide vnto Ioab, Though I should †receiue a thousand *shekels* of siluer in mine hand, *yet* would I not put foorth mine hand against the King sonne: for in our hearing the King charged thee, and Abishai, and Ittai, saying, †Beware that none *touch* the yong man Absalom.

† Heb. weigh vpon mine hand.

† Hebr. beware whosoeuer ye be, &c.

13 Otherwyse, I should haue wrought falshood against mine *owne* life: for there is no matter hid from the King, and thou thy selfe wouldest haue set thy selfe against *me*.

14 Then said Ioab, I may not tary thus †with thee. And hee tooke three darts in his hand, and thrust them thorow the heart of Absalom, while hee was yet aliue in the †midst of the Oke.

† Hebr. before thee.

† Heb. heart.

15 And ten yong men that bare Ioabs armour, compassed about and smote Absalom, and slew him.

16 And Ioab blew the trumpet, and the people returned from pursuing after Israel: for Ioab helde backe the people.

17 And they tooke Absalom, and cast him into a great pit in the wood, and layd a very great heape of stones vpon him: and all Israel fled euery one to his tent.

18 ¶ Now Absalom in his life time had taken and reared vp for himselfe a pillar, which *is* in *the Kings dale: for hee said, I haue no sonne to keepe my name in remembrance: And hee called the pillar after his owne name, and it is called vnto this day, Absaloms place.

* Gene. 14. 17.

19 ¶ Then said Ahimaaz the sonne of Zadok, Let mee now runne, and beare the King tidings, how that the LORD hath †auenged him of his enemies.

† Hebr. iudged him from the hand &c.

20 And Ioab said vnto him, Thou shalt not †beare tidings this day, but thou shalt beare tidings another day: but this day thou shalt beare no tidings, because the Kings sonne is dead.

† Hebr. be a man of tidings.

21 Then said Ioab to Cushi, Goe tell the King what thou hast seene. And Cushi bowed himselfe vnto Ioab, and ranne.

22 Then said Ahimaaz the sonne of Zadok yet againe to Ioab, But †howsoeuer, let mee, I pray thee, also runne after Cushi. And Ioab said, Wherefore wilt thou runne, my sonne, seeing that thou hast no tidings ‖ready?

† Hebr. be what may.

23 But howsoeuer, (*said he*) let mee runne: And hee said vnto him, Runne. Then Ahimaaz ranne by the way of the plaine, and ouerranne Cushi.

‖ Or, conuenient.

24 And Dauid sate betweene the two gates: and the watchman went vp to the roofe ouer the gate vnto the wall, and lift vp his eyes, and looked, and behold, a man running alone.

25 And the watchman cried, and told the King. And the king said, If he *bee* alone, *there is* tidings in his mouth. And he came apace, and drew neere.

26 And the watchman saw another man running, and the watchman called vnto the porter, and said, Behold, *another* man running alone. And the King said, He also bringeth tidings.

27 And the watchman said, †Mee thinketh the running of the foremost is like the running of Ahimaaz the sonne of Zadok. And the King said, Hee *is* a good man, and commeth with good tidings.

† Hebr. I see the running.

28 And Ahimaaz called, and said vnto the King, ‖All is well. And hee fell downe to the earth vpon his face before the King, and saide, Blessed *bee* the LORD

‖ Or, peace be to thee. Hebr. peace

† Heb. shut vp.

† Hebr. Is there peace?

† Hebr. tidings is brought.

LORD thy God which hath †deliuered vp the men that lift vp their hande against my lord the King.

29 And the king said, †Is the yong man Absalom safe? And Ahimaaz answered, When Ioab sent the kings seruant, and *me* thy seruant, I saw a great tumult, but I knew not what *it was*.

30 And the king said *vnto him*, Turne aside *and* stand here. And hee turned aside, and stood still.

31 And behold, Cushicame, and Cushi said, †Tidings my lord the king: for the LORD hath auenged thee this day of all them that rose vp against thee.

32 And the king said vnto Cushi, Is the yong man Absalom safe? And Cushi answered, The enemies of my lord the king, and all that rise against thee to doe *thee* hurt, be as that yong man is.

33 ¶ And the king was much moued, and went vp to the chamber ouer the gate, and wept: and as he went, thus hee said, O my sonne Absalom, my sonne, my sonne Absalom: would God I had died for thee, O Absalom, my sonne, my sonne.

CHAP. XIX.

1 Ioab causeth the king to cease his mourning. 9 The Israelites are earnest to bring the king backe. 11 Dauid sendeth to the Priests to incite them of Iudah. 18 Shimei is pardoned. 24 Mephibosheth excused. 32 Barzillai dismissed, Chimham his sonne is taken into the Kings familie. 41 The Israelites expostulate with Iudah for bringing home the King without them.

AND it was told Ioab, Behold, the king weepeth and mourneth for Absalom.

2 And the †victorie that day was turned into mourning vnto all the people: for the people heard say that day, how the king was grieued for his sonne.

† Heb. saluation or deliuerance.

3 And the people gate them by stealth that day into the citie, as people beeing ashamed steale away when they flee in battell.

4 But the king couered his face, and the king cried with a loud voyce, O my sonne Absalom, O Absalom my sonne, my sonne.

5 And Ioab came into the house to the king, and said, Thou hast shamed this day the faces of all thy seruants, which this day haue saued thy life, and the liues of thy sonnes, & of thy daughters, and the liues of thy wiues, and the liues of thy concubines,

6 †In that thou louest thine enemies, and hatest thy friends; for thou hast declared this day, †that thou regardest neither princes, nor seruants: for this day I perceiue, that if Absalom had liued, and all we had died this day, then it had pleased thee well.

† Heb. by tokens, &c. ¶ Heb. that princes or seruants are not to thee.

7 Now therefore arise, goe foorth, and speake †comfortably vnto thy seruants: for I sweare by the LORD, if thou goe not forth, there wil not tarie one with thee this night, and that will be worse vnto thee then all the euill that befell thee from thy youth vntill now.

† Heb. to the heart of thy seruants.

8 Then the King rose, and sate in the gate: and they told vnto all the people, saying, Behold, the king doth sit in the gate: and all the people came before the king: for Israel had fled euery man to his tent.

9 ¶ And all the people were at strife throughout all the tribes of Israel, saying, The king saued vs out of the hand of our enemies, and he deliuered vs out of the hand of the Philistines, and now he is fled out of the land for Absalom.

10 And Absalom whom wee anointed ouer vs, is dead in battell: nowe therefore why †speake ye not a word of bringing the king backe?

† Heb are ye silent?

11 ¶ And King Dauid sent to Zadok and to Abiathar the priests, saying, Speake vnto the Elders of Iudah, saying, Why are ye the last to bring the king backe to his house? (seeing the speech of all Israel is come to the king, euen to his house.)

12 Yee *are* my brethren, Yee *are* my bones and my flesh: wherfore then are ye the last to bring backe the king?

13 And say ye to Amasa: *Art* thou not of my bone, and of my flesh? God do so to me, and more also, if thou be not captaine of the hoste before me continually in the roome of Ioab.

14 And he bowed the heart of all the men of Iudah, euen as *the heart* of one man, so that they sent *this word* vnto the King, Returne thou and all thy seruants.

15 So the King returned, and came to Iordan: and Iudah came to Gilgal, to goe to meet the King, to conduct the king ouer Iordane.

16 ¶ And *Shimei the sonne of Gera.

* 1. King. 2. 8.

Gera, a Beniamite, which *was* of Bahurim, hasted, & came downe with the men of Iudah, to meet King Dauid.

17 And there *were* a thousand men of Beniamin with him, and * Ziba the seruant of the house of Saul, and his fifteene sonnes and his twenty seruants with him, and they went ouer Iordane before the King.

18 And there went ouer a ferry-boat to cary ouer the kings houshold, and to doe † what he thought good: and Shimei the sonne of Gera fell downe before the king as he was come ouer Iordane;

19 And said vnto the king, Let not my lord impute iniquitie vnto me, neither do thou remember that which thy seruant did peruersly the day that my lord the king * went out of Ierusalem, that the king should take it to his heart.

20 For thy seruant doeth know that I haue sinned: therefore behold, I am come the first this day of all the house of Ioseph, to goe downe to meete my lord the king.

21 But Abishai the sonne of Zeruiah answered, and sayd, Shall not Shimei be put to death for this, because hee cursed the LORDS Anointed?

22 And Dauid said, What haue I to doe with you, yee sonnes of Zeruiah, that yee should this day be aduersaries vnto me? shall there any man be put to death this day in Israel? for doe not I know, that I *am* this day King ouer Israel?

23 Therfore the king said vnto Shimei, Thou shalt not die: and the King sware vnto him.

24 ¶ And Mephibosheth the sonne of Saul came downe to meet the king, and had neither dressed his feete, nor trimmed his beard, nor washed his clothes, from the day the King departed, vntill the day hee came againe in peace.

25 And it came to passe when he was come to Ierusalem to meete the King, that the King sayd vnto him, Wherefore wentest not thou with me, Mephibosheth?

26 And hee answered, My lord O king, my seruant deceiued mee: for thy seruant sayd, I will saddle me an asse that I may ride thereon, and goe to the king, because thy seruant is lame:

27 And * hee hath slandered thy seruant vnto my lord the king, but my lord the King *is* as an Angel of God: doe therefore what *is* good in thine eyes.

28 For all of my fathers house were but † dead men before my lord the king: yet diddest thou set thy seruant among them that did eate at thine owne table: what right therefore haue I yet to crie any more vnto the king?

29 And the king said vnto him, Why speakest thou any more of thy matters? I haue said, Thou and Ziba diuide the land.

30 And Mephibosheth said vnto the king, Yea, let him take all, forasmuch as my lorde the king is come againe in peace vnto his owne house.

31 ¶ And Barzillai the Gileadite came downe from Rogelim, and went ouer Iordane with the king, to conduct him ouer Iordane.

32 Now Barzillai was a very aged man, *euen* fourescore yeeres olde, and * he had prouided the king of sustenance while he lay at Mahanaim: for he *was* a very great man.

33 And the king said vnto Barzillai, Come thou ouer with me, and I will feede thee with me in Ierusalem.

34 And Barzillai sayde vnto the king, † How long haue I to liue, that I should goe vp with the King vnto Ierusalem?

35 I *am* this day fourescore yeeres olde: *and* can I discerne betweene good and euill? Can thy seruant taste what I eate, or what I drinke? can I heare any more the voice of singing men and singing women? wherfore then should thy seruant bee yet a burden vnto my lord the king?

36 Thy seruant will goe a little way ouer Iordane with the king: and why should the king recompense it me with such a reward?

37 Let thy seruant, I pray thee, turne backe againe, that I may die in mine owne citie, and *be buried* by the graue of my father, and of my mother: but behold thy seruant Chimham, let him go ouer with my lord the king, and doe to him what shall seeme good vnto thee.

38 And the king answered, Chimham shal goe ouer with me, and I will doe to him that which shall seeme good vnto thee: and whatsoeuer thou shalt † require of me, that will I doe for thee.

39 And all the people went ouer Iordane and when the king was come ouer,

* Chap. 16. 1.

† *Heb. the good in his eyes.*

* Chap. 16. 5.

* Chap. 16. 3.

† *Heb. men of death.*

* Chap. 17. 27.

† *How many dayes are the yeeres of my life?*

† *Heb. chuse.*

ouer, the king kissed Barzillai, and blessed him, and he returned vnto his owne place.

40 Then the King went on to Gilgal, and Chimham went on with him: and all the people of Iudah conducted the king, and also halfe the people of Israel.

41 ¶ And behold, all the men of Israel came to the king, and said vnto the king, Why haue our brethren the men of Iudah stollen thee away, and haue brought the King and his houshold, and all Dauids men with him, ouer Iordane?

42 And all the men of Iudah answered the men of Israel, Because the king is neere of kinne to vs: wherefore then be ye angrie for this matter? Haue we eaten at all of the kings cost? or hath he giuen vs any gift?

43 And the men of Israel answered the men of Iudah, and said, Wee haue ten parts in the king, and we haue also more *right* in Dauid then yee: why then did yee † despise vs, that our aduice should not be first had in bringing backe our king? And the wordes of the men of Iudah were fiercer then the words of the men of Israel.

† *Hebr. set vs at light.*

CHAP. XX.

1 By occasion of the quarrell, Sheba maketh a party in Israel. 3 Dauids ten concubines are shut vp in perpetual prison. 4 Amasa made captaine ouer Iudah, is slaine by Ioab. 14 Ioab pursueth Sheba vnto Abel. 16 A wise woman saueth the citie by Shebaes head. 23 Dauids Officers.

AND there happened to bee there a man of Belial, whose name *was* Sheba the sonne of Bichri, a Beniamite, & hee blew a trumpet, and said, Wee haue no part in Dauid, neither haue we inheritance in the sonne of Iesse: euery man to his tents, O Israel.

2 So euery man of Israel went vp from after Dauid, *and* followed Sheba the sonne of Bichri: but the men of Iudah claue vnto their king, from Iordane euen to Ierusalem.

3 ¶ And Dauid came to his house at Ierusalem, and the king tooke the ten women his * concubines, whom he had left to keep the house, and put them in † ward, and fed them, but went not in vnto them: so they were † shut vp vnto the day of their death, † liuing in widowhood.

4 ¶ Then said the king to Amasa, † Assemble me the men of Iudah within three dayes, and be thou here present.

5 So Amasa went to assemble the men of Iudah; but hee taried longer then the set time which he had appointed him.

6 And Dauid said to Abishai, Now shall Sheba the sonne of Bichri doe vs more harme then did Absalom: take thou thy lords seruants, and pursue after him, lest he get him fenced cities, and † escape vs.

7 And there went out after him Ioabs men, and the * Cherethites, and the Pelethites, and all the mighty men: and they went out of Ierusalem, to pursue after Sheba the sonne of Bichri.

8 When they *were* at the great stone which *is* in Gibeon, Amasa went before them: and Ioabs garment that he had put on, was girded vnto him, and vpon it a girdle *with* a sword fastned vpon his loynes in the sheath thereof, and as hee went forth, it fell out.

9 And Ioab saide to Amasa, Art thou in health, my brother? And Ioab tooke Amasa by the beard with the right hand to kisse him.

10 But Amasa tooke no heed to the sword that *was* in Ioabs hand: so hee smote him therewith in the fifth *rib*, and shed out his bowels to the ground, and † strake him not againe, and he died: so Ioab and Abishai his brother pursued after Sheba the sonne of Bichri.

11 And one of Ioabs men stood by him, and said, He that fauoureth Ioah, and hee that *is* for Dauid, *let him goe* after Ioab.

12 And Amasa wallowed in blood in the mids of the high way: and when the man saw that all the people stood still, he remoued Amasa out of the high way into the field, and cast a cloth vpon him, when hee saw that euery one that came by him, stood still.

13 When he was remoued out of the high way, all the people went on after Ioab, to pursue after Sheba the sonne of Bichri.

14 ¶ And hee went thorow all the tribes of Israel vnto Abel, and to Bethmaachah, and all the Berites: and they were gathered together, and went also after him.

15 And

* Chap. 16. 22.

† *Hebr. a house of ward.*

† *Hebr. bound.*

† *Hebr. in widowhood of life.*

† *Hebr. call.*

† *Hebr. deliuer himselfe from our eyes.*

* Chap. 8. 18.

† *Hebr. doubled not his stroke.*

15 And they came and besieged him in Abel of Bethmaachah, and they cast vp a banke against the citie, and ‖it stood in the trench: and all the people that *were* with Ioab, † battered the wall, to throw *it* downe.

‖ Or, *it stood against the outmost wall*

† Heb. *marred to throw downe.*

16 ¶ Then cried a wise woman out of the citie, Heare, heare; say, I pray you, vnto Ioab, Come neere hither, that I may speake with thee.

17 And when he was come neere vnto her, the woman said, *Art* thou Ioab? And he answered, I *am he:* Then shee said vnto him, Heare the words of thine handmaid. And he answered, I doe heare.

‖ Or, *They plainly spake in the beginning, saying, surely they will aske of Abel, and so make an end*

18 Then she spake, saying, ‖They were wont to speake in old time, saying, They shall surely aske counsell at Abel. and so they ended *the matter*.

19 I *am* one of them that are peaceable *and* faithfull in Israel: thou seekest to destroy a citie, and a mother in Israel: Why wilt thou swallow vp the inheritance of the LORD?

20 And Ioab answered and saide, Farre be it, farre be it from me, that I should swallow vp or destroy.

† Heb. *by his name.*

21 The matter is not so: but a man of mount Ephraim (Sheba the sonne of Bichri †by name) hath lift vp his hand against the king, *euen* against Dauid: deliuer him onely, and I will depart from the city. And the woman said vnto Ioab, Behold, his head shall be throwen to thee ouer the wall.

† Heb. *were scattered.*

22 Then the woman went vnto all the people in her wisedome, and they cut off the head of Sheba the sonne *of* Bichri, and cast *it* out to Ioab: and hee blew a trumpet, and they †retired from the citie, euery man to his tent: & Ioab returned to Ierusalem vnto the king.

* Chap. 8. 16.

23 ¶ Now *Ioab *was* ouer all the hoste of Israel, and Benaiah the sonne of Iehoiada *was* ouer the Cherethites, and ouer the Pelethites.

‖ Or, *remembrancer*

24 And Adoram *was* ouer the tribute, and Iehoshaphat the sonne of Ahilud *was* ‖Recorder.

‖ Or, *a prince*

25 And Sheua *was* scribe, and Zadok, and Abiathar *were* the Priests.

26 And Ira also the Iairite, was ‖a chiefe ruler about Dauid.

CHAP. XXI.

1 The three yeeres famine for the Gibeonites, cease, by hanging seuen of Sauls sonnes. 10 Rizpahs kindnes vnto the dead. 12 Dauid burieth the bones of Saul and Ionathan in his fathers sepulchre. 15 Foure battels against the Philistines, wherein foure valiants of Dauid slay foure gyants.

† Heb. *sought the face &c.*

AHen there was a famine in the dayes of Dauid three yeeres, yeere after yeere, and Dauid †enquired of the LORD. And the LORD answered, *It is* for Saul, and for *his* bloodie house, because he slew the Gibeonites.

* Iosh. 9. 3. 16, 17.

2 And the king called the Gibeonites, and said vnto them, (now the Gibeonites were not of the children of Israel, but *of the remnant of the Amorites, and the children of Israel had sworne vnto them: and Saul sought to slay them, in his zeale to the children of Israel and Iudah)

3 Wherefore Dauid said vnto the Gibeonites, What shall I doe for you? and wherwith shall I make the atonement, that ye may blesse the inheritance of the LORD?

‖ Or, *It is not siluer or gold that we haue to doe with Saul or his house, neither pertaines it to vs to kil &c.*

4 And the Gibeonites saide vnto him, ‖We will haue no siluer nor golde of Saul, nor of his house, neither for vs shalt thou kill any man in Israel. And he said, What you shall say, *that* will I doe for you.

‖ Or, *cut vs off.*

5 And they answered the king, The man that consumed vs, and that ‖deuised against vs, *that* we should be destroied from remaining in any of the coasts of Israel,

‖ Or, *chosen of the Lord.*

6 Let seuen men of his sonnes bee deliuered vnto vs, and wee will hang them vp vnto the LORD in Gibeah of Saul, ‖*whome* the LORD did chuse. And the king said, I will giue *them.*

* 1. Sam. 18 3. and 20. 8. 42.

7 But the king spared Mephibosheth the sonne of Ionathan the sonne of Saul, because of the *LORDS othe that was between them, betweene Dauid, and Ionathan the sonne of Saul.

‖ Or, *Michals sister.* † Heb. *bare to Adriel.*

8 But the king tooke the two sons of Rizpah the daughter of Aiah, whom she bare vnto Saul, Armoni and Mephibosheth, and the fiue sonnes of ‖Michal the daughter of Saul, whome she †brought vp for Adriel the sonne of Barzillai the Meholathite.

9 And hee deliuered them into the hands of the Gibeonites, and they hanged them in the hill before the LORD: and they fell all seuen together, and were put to death in the dayes of harvest,

uest, in the first *dayes*, in the beginning of barley haruest.

* Chap. 3. 7.

10 ¶ And *Rizpah the daughter of Aiah tooke sackecloth, and spread it for her vpon the rocke, from the beginning of haruest, vntill water dropped vpon them out of heauen, and suffered neither the birds of the aire to rest on them by day, nor the beastes of the fielde by night.

11 And it was tolde Dauid what Rizpah the daughter of Aiah the concubine of Saul had done.

12 ¶ And Dauid went and tooke the bones of Saul, and the bones of Ionathan his sonne from the men of Iabesh Gilead, which had stollen them from the street of Bethshan where the *Philistines had hanged them, when the Philistines had slaine Saul in Gilboa.

* 1. Sam. 31. 10.

13 And hee brought vp from thence the bones of Saul, and the bones of Ionathan his sonne, and they gathered the bones of them that were hanged.

14 And the bones of Saul and Ionathan his sonne buried they in the countrey of Beniamin in Zelah, in the sepulchre of Kish his father: and they perfourmed all that the king commanded: and after that, God was entreated for the land.

15 ¶ Moreouer, the Philistines had yet warre againe with Israel, and Dauid went down, and his seruants with him, and fought against the Philistines, and Dauid waxed faint.

‖ Or, *Rapha.* † Heb. *the staffe, or the head.*

16 And Ishbi-benob which *was* of the sonnes of ‖the gyant, (the weight of whose †speare weighed three hundred shekels of brasse in weight) he being girded with a new *sword*, thought to haue slaine Dauid.

17 But Abishai the sonne of Zeruiah succoured him, and smote the Philistine, and killed him. Then the men of Dauid sware vnto him, saying, Thou shalt goe no more out with vs to battell, that thou quench not the ‖light of Israel.

† Heb. *candle, or lampe*

* 1. Chron. 20. 4.

18 *And it came to passe after this, that there was againe a battell with the Philistines at Gob: then Sibbechai the Hushathite slew Saph, which *was* of the sonnes of ‖the Gyant.

‖ Or, *Rapha.*

19 And there was againe a battell in Gob, with the Philistines, where Elhanan the sonne of Iaare-Oregim a Bethlehemite, slewe *the brother of* Goliath the Gittite, the staffe of whose speare *was* like a weauers beame.

* See 1. Chro. 20. 5.

20 And there was yet a battell in Gath, where was a man of *great* stature, that had on euery hand sixe fingers, and on euery foote sixe toes, foure and twenty in number, and he also was borne to ‖the Gyant.

‖ Or, *Rapha.*

‖ Or, *reproched.* * 1. Sam. 16. 9.

21 And when he ‖defied Israel, Ionathan the sonne of *Shimea the brother of Dauid, slew him.

22 These foure were borne to the Gyant in Gath, and fell by the hand of Dauid, and by the hand of his seruants.

CHAP. XXII.

A Psalme of thankesgiuing for Gods powerfull deliuerance, and manifold blessings.

ANd Dauid spake vnto the LORD the wordes of this song, in the day *that* the LORD had deliuered him out of the hand of all his enemies, and out of the hand of Saul.

* Psal. 18. 2. &c.

2 And he said, *The LORD *is* my rocke and my fortresse, and my deliuerer:

3 The God of my rocke, in him will I trust: hee *is* my shield, and the horne of my saluation, my high tower, and my refuge, my Sauiour; thou sauest me from violence.

4 I will call on the LORD, who is worthy to be praised: so shall I be saued from mine enemies.

‖ Or, *pangs.* † Heb. *Belial.*

5 When the ‖waues of death compassed me: the floods of †vngodly men made me afraid.

‖ Or, *coards.*

6 The ‖sorowes of Hell compassed me about: the snares of death preuented me.

7 In my distresse I called vpon the LORD, and cryed to my God, and hee did heare my voice out of his Temple, and my crie *did enter* into his eares.

8 Then the earth shooke and trembled: the foundations of heauen mooued and shooke, because hee was wroth.

† Heb. *by.*

9 There went vp a smoake †out of his nostrils, and fire out of his mouth deuoured: coales were kindled by it.

10 Hee bowed the heauens also and came downe: and darkenesse *was* vnder his feete.

11 And

11 And he rode vpon a Cherub, and did flie: and hee was seene vpon the wings of the winde.

12 And hee made darkenesse pauilions round about him, †darke waters, *and* thicke clouds of the skies.

† *Hebr. binding of waters.*

13 Through the brightnesse before him, were coales of fire kindled.

14 The LORD thundred from heauen: and the most high vttered his voice.

15 And he sent out arrowes, and scattered them; lightning, and discomfited them.

16 And the channels of the Sea appeared, the foundations of the world were discouered, at the rebuking of the LORD, at the blast of the breath of his nostrils.

17 He sent from aboue, he tooke me: he drew me out of ‖many waters.

‖ *Or, great.*

18 He deliuered me from my strong enemy, *and* from them that hated mee: for they were too strong for me.

19 They preuented me in the day of my calamitie: but the LORD was my stay.

20 Hee brought me forth also into a large place: he deliuered me, because hee delighted in me.

21 The LORD rewarded mee according to my righteousnesse: according to the cleannesse of my hands, hath hee recompensed me.

22 For I haue kept the wayes of the LORD, and haue not wickedly departed from my God.

23 For all his iudgements *were* before me: and as for his Statutes, I did not depart from them.

† *Hebr. to him.*

24 I was also vpright †before him: and haue kept my selfe from mine iniquitie.

25 Therefore the LORD hath recompensed me, according to my righteousnesse: according to my cleannesse †in his eye sight.

† *Hebr. before his eyes.*

26 With the merciful thou wilt shew thy selfe mercifull, *and* with the vpright man thou wilt shew thy selfe vpright.

27 With the pure thou wilt shew thy selfe pure: and with the froward, thou wilt ‖shew thy selfe vnsauoury.

‖ *Or, wrestle. ps. 18. 27.*

28 And the afflicted people thou wilt saue: but thine eyes *are* vpon the hautie, *that* thou mayest bring *them* downe.

‖ *Or, candle.*

29 For thou *art* my ‖lampe, O LORD: and the LORD wil lighten my darkenesse.

‖ *Or, broken a troupe.*

30 For by thee I haue ‖run through a troupe: by my God haue I leaped ouer a wall.

31 As for God, his way is perfect, the word of the LORD is ‖tried: he is a buckler to all them that trust in him.

‖ *Or, refined.*

32 For who *is* God, saue the LORD? and who *is* a rocke, saue our God?

33 God is my strength *and* power: and he †maketh my way perfect.

† *Hebr. riddeth, or, looseth.*

34 Hee †maketh my feet like hindes *feet*: and setteth mee vpon my high places.

† *Heb. equalleth.*

35 He teacheth my hands †to warre: so that a bow of steele is broken by mine armes.

† *Hebr. for the warre.*

36 Thou hast also giuen mee the shield of thy saluation: and thy gentlenesse †hath made me great.

† *Hebr. multiplied me.*

37 Thou hast enlarged my steps vnder me: so that my †feet did not slip.

† *Hebr. ancles.*

38 I haue pursued mine enemies, and destroyed them: and turned not againe vntill I had consumed them.

39 And I haue consumed them and wounded them, that they could not arise: yea, they are fallen vnder my feet.

40 For thou hast girded mee with strength to battel: them that rose vp against me, hast thou †subdued vnder me.

† *Hebr. caused to bow.*

41 Thou hast also giuen mee the necks of mine enemies, that I might destroy them that hate me.

42 They looked, but there was none to saue: *euen* vnto the LORD, but he answered them not.

43 Then did I beat them as small as the dust of the earth: I did stampe them as the myre of the street, *and* did spread them abroad.

44 Thou also hast deliuered mee from the striuings of my people, thou hast kept mee *to be* head of the heathen: a people which I knew not, shall serue me.

† *Heb. sonnes of the stranger.*

45 †Strangers shall ‖submit themselues vnto me: as soone as they heare, they shall be obedient vnto me.

‖ *Or, yeeld fained obedience. Heb. lye.*

46 Strangers shall fade away: and they shall bee afraid out of their close places.

47 The LORD liueth, and blessed *be* my rocke: and exalted be the God of the rocke of my saluation.

48 It *is* God that †auengeth mee, and *that* bringeth downe the people vnder me:

† *Hebr. giueth auengement for me.*

49 And that bringeth me forth from mine enemies: thou also hast lifted mee vp

vp on high aboue them that rose vp against me: thou hast deliuered me from the violent man.

50 Therefore I will giue thankes vnto thee, O LORD, among *the heathen: and I will sing praises vnto thy Name.

* Rom. 15. 9

51 He is the towre of saluation for his king: and sheweth mercy to his Anointed, vnto Dauid, and *to his seede for euermore.

* Cha. 7. 13

CHAP. XXIII.

1 Dauid in his last words, professeth his faith in Gods promises to be beyond sence or experience. 6 The different state of the wicked. 8 A catalogue of Dauids mightie men.

NOwe these bee the last words of Dauid: Dauid the sonne of Iesse saide, and the man who was raised vp on high, the Anointed of the God of Iacob, and the sweet Psalmist of Israel, said,

2 The spirit of the LORD spake by me, and his word *was* in my tongue.

3 The God of Israel said, the Rocke of Israel spake to me: ‖he that ruleth ouer men *must be* iust, ruling in the feare of God:

‖ *Or, be thou ruler, &c.*

4 And *he shall be* as the light of the morning, *when* the Sunne riseth, *euen* a morning, without cloudes; *as* the tender grasse *springing* out of the earth by cleare shining after raine:

5 Although my house be not so with God: yet he hath made with mee an euerlasting couenant, ordred in all things and sure: for *this is* all my saluation, and all *my* desire, although he make it not to grow.

6 ¶ But *the sonnes* of Belial *shall bee* all of them as thornes thrust away, because they cannot be taken with hands,

7 But the man *that* shal touch them, must be †fenced with yron, and the staffe of a speare, and they shall bee vtterly burnt with fire in the *same* place.

† *Heb. filled.*

8 ¶ These *be* the names of the mightie men whome Dauid had: ‖The Tachmonite that sate in the seat, chiefe among the captaines, (the same *was* Adino the Eznite:) ‖*hee lift vp his speare* against eight hundred, †whom he slew at one time.

‖ *Or, Iosheb-bassebet the Tachmonite head of the three.* ‖ *See 1. chr. 11. 11.* † *Heb. slaine.*

9 And after him *was* *Eleazar the sonne of Dodo the Ahohite, *one* of the three mightie men with Dauid, when they defied the Philistines *that* were there gathered together to battell, and the men of Israel were gone away.

* 1. Chron. 11. 12.

10 He arose, and smote the Philistines vntill his hand was wearie, and his hand claue vnto the sword: and the LORD wrought a great victorie that day, and the people returned after him onely to spoile.

11 And after him *was* * Shammah the sonne of Agee the Hararite: and the Philistines were gathered together ‖into a troupe, where was a piece of ground full of lentiles: and the people fled from the Philistines.

* 1. Chron. 11. 27.

‖ *Or, for foraging.*

12 But hee stood in the midst of the ground, and defended it, and slewe the Philistines: and the LORD wrought a great victorie.

13 And ‖three of the thirtie chiefe went downe and came to Dauid in the haruest time, vnto the caue of Adullam: and the troupe of the Philistines pitched in the valley of Rephaim.

‖ *Or, the three captaines ouer the thirtie.*

14 And Dauid *was* then in an holde, and the garison of the Philistines *was* then in Bethlehem.

15 And Dauid longed, and said, Oh that one would giue mee drinke of the water of the well of Bethlehem which is by the gate.

16 And the three mightie men brake through the host of the Philistines, and drew water out of the Well of Bethlehem, that was by the gate, and tooke *it*, and brought *it* to Dauid: neuerthelesse he would not drinke thereof, but powred it out vnto the LORD.

17 And he said, Be it farre from me, O LORD, that I should doe this: *is* not this the blood of the men that went in ieopardie of their liues? therefore he would not drinke it. These things did these three mightie men.

18 And *Abishai the brother of Ioab, the sonne of Zeruiah, was chiefe among three, and he lift vp his speare against three hundred, †and slew *them*, and had the name among three.

* 1. Chron. 11. 20.

† *Heb. slaine.*

19 Was hee not most honourable of three? therefore he was their captaine: howbeit, hee attained not vnto the *first* three.

20 And Benaiah the sonne of Iehoiada the sonne of a valiant man, of Kabzeel, †who had done many actes, he slew two ‖lion-like men of Moab: hee went downe also, and slewe a Lyon in the middest of a pit in time of snow.

† *Heb. great of acts.* ‖ *Hebr. lion of God.*

21 And

† Heb. a man of countenance or sight: called 1. Chro. 11. 23. a man of great stature.

21 And he slew an Egyptian †a goodly man: and the Egyptian had a speare in his hand; but he went downe to him with a staffe, and plucked the speare out of the Egyptians hand, and slewe him with his owne speare.

22 These things did Benaiah the sonne of Iehoiada, and had the name among three mightie men.

‖ Or, honourable among the thirtie.

23 Hee was ‖more honourable then the thirtie, but hee attained not to the *first* three: and Dauid set him ouer his ‖guard.

‖ Or, Counsell: Heb. at his commaund

* Chap. 9. 10.

24 *Asahel the brother of Ioab *was* one of the thirtie: Elhanan the sonne of Dodo of Bethlehem,

25 Shammah the Harodite, Elika the Harodite,

* 1. Chron. 11. 27.

26 Helez the *Paltite, Ira the sonne of Ikkesh the Tekoite,

27 Abiezer the Anethothite, Mebunnai the Hushathite,

28 Zalmon the Ahohite, Maharai the Netophathite,

29 Heleb the sonne of Baanah, a Netophathite, Ittai the sonne of Ribai out of Gibeah of the children of Beniamin.

‖ Or, valleys.

30 Benaiah the Pirathonite, Hiddai of the ‖brookes of Gaash,

31 Abialbon the Arbathite, Azmaueth the Barhumite,

32 Elihaba the Shaalbonite: of the sonnes of Iashen, Ionathan,

33 Shammah the Hararite, Ahiam the sonne of Sharar the Hararite,

34 Eliphelet the sonne of Ahasbai, the sonne of the Maachathite, Eliam the sonne of Ahithophel the Gilonite,

35 Hezrai the Carmelite, Paarai the Arbite,

36 Igal the sonne of Nathan of Zobah, Bani the Gadite,

37 Zelek the Ammonite, Naharai the Berothite, armour-bearer to Ioab the sonne of Zeruiah,

38 Ira an Ithrite, Gareb an Ithrite,

39 Vriah the Hittite: thirtie and seuen in all.

CHAP. XXIIII.

1 Dauid tempted by Satan, forceth Ioab to number the people. 5 The captaines in nine moneths and twentie dayes, bring the muster of eleuen thousand fighting men. 10 Dauid hauing three plagues propounded by Gad, repenteth, and chuseth the three dayes pestilence. 15 After the death of threescore and ten thousand, Dauid by repentance preuenteth the destruction of Ierusalem. 18 Dauid, by Gads direction purchaseth Araunahs threshing-floore, where hauing sacrificed, the plague stayeth.

AND againe the anger of the LORD was kindled against Israel, and ‖ hee mooued Dauid against them, to say, Goe, number Israel and Iudah.

‖ Satan. See 1. Chron. 21. 1.

2 For the king said to Ioab the captaine of the hoste, which *was* with him, ‖Goe now through all the tribes of Israel, from Dan euen to Beer-sheba, and number ye the people, that I may know the number of the people.

‖ Or, compasse.

3 And Ioab sayde vnto the King, Now the LORD thy God adde vnto the people (how many soeuer they be) an hundred folde, and that the eyes of my lorde the king may see it: but why doeth my lord the king delight in this thing?

4 Notwithstanding, the kings word preuailed against Ioab, and against the captaines of the hoste: and Ioab and the captaines of the host went out from the presence of the king, to number the people of Israel.

5 ¶ And they passed ouer Iordane, and pitched in Aroer, on the right side of the citie that *lieth* in the midst of the ‖riuer of Gad, and toward Iazer.

‖ Or, valley

6 Then they came to Gilead, and to the ‖land of Tahtim-Hodshi: and they came to Dan-Iaan, and about to Zidon,

‖ Or, nether land newly inhabited.

7 And came to the strong holde of Tyre, and to all the cities of the Hiuites, and of the Canaanites, and they went out to the South of Iudah, *euen to* Beer-sheba.

8 So when they had gone through all the land, they came to Ierusalem at the ende of nine moneths, and twentie dayes.

9 And Ioab gaue vp the summe of the number of the people vnto the king, and there were in Israel eight hundred thousand valiant men that drewe the sword: and the men of Iudah were fiue hundred thousand men.

10 ¶ And Dauids heart smote him, after that hee had numbred the people: and Dauid sayde vnto the LORD, I haue sinned greatly in that I haue done: and nowe I beseech thee, O LORD, take away the iniquitie of thy

thy seruant, for I haue done very foolishly.

11 For when Dauid was vp in the morning, the word of the LORD came vnto the Prophet Gad Dauids Seer, saying,

12 Goe and say vnto Dauid, Thus saith the LORD, I offer thee three things; chuse thee one of them, that I may doe it vnto thee.

13 So Gad came to Dauid, and told him, and said vnto him, Shall seuen yeeres of famine come vnto thee in thy land? or wilt thou flee three moneths before thine enemies, while they pursue thee? or that there be three dayes pestilence in thy land? Now aduise, and see what answere I shall returne to him that sent me.

14 And Dauid saide vnto Gad, I am in a great strait: let vs fall now into the hand of the LORD (for his mercies are ‖great,) and let me not fall into the hand of man.

‖ Or, many.

15 ¶ So the LORD sent a pestilence vpon Israel, from the morning, euen to the time appointed: and there died of the people from Dan euen to Beersheba, seuentie thousand men.

16 And when the Angel stretched out his hand vpon Ierusalem to destroy it, *the LORD repented him of the euill, and said to the Angel that destroyed the people, It is ynough: stay now thine hand. And the Angel of the LORD was by the threshing place of Araunah the Iebusite.

* 1. Sam. 15. 11.

17 And Dauid spake vnto the LORD when he saw the Angel that smote the people, and said, Loe, I haue sinned, and I haue done wickedly: but these sheepe, what haue they done? Let thine hand, I pray thee, be against mee, and against my fathers house.

18 ¶ And Gad came that day to Dauid, and said vnto him, Goe vp, reare an Altar vnto the LORD, in the threshing floore of Araunah the Iebusite.

19 And Dauid, according to the saying of Gad, went vp, as the LORD commanded.

20 And Araunah looked, and saw the King and his seruants comming on toward him: and Araunah went out, and bowed himselfe before the King on his face vpon the ground.

21 And Araunah said, Wherefore is my lord the King come to his seruant? and Dauid saide, To buy the threshing floore of thee, to build an Altar vnto the LORD, that the plague may be stayed from the people.

22 And Araunah said vnto Dauid, Let my lord the King take and offer vp what seemeth good vnto him: Beholde, *here be* oxen for burnt sacrifice, and threshing instruments, and *other* instruments of the oxen for wood.

23 All these things did Araunah, *as* a king, giue vnto the King: and Araunah saide vnto the King, The LORD thy God accept thee.

24 And the King said vnto Araunah, Nay, but I will surely buy it of thee at a price: neither will I offer burnt offerings vnto the LORD my God, of that which doeth cost mee nothing. So Dauid bought the threshing floore, and the oxen, for fiftie shekels of siluer.

25 And Dauid built there an Altar vnto the LORD, and offered burnt offerings, and peace offerings: so the LORD was intreated for the land, and the plague was stayed from Israel.

¶ THE

¶ THE FIRST BOOKE OF the Kings, commonly called The third Booke of the Kings.

CHAP. I.

1 Abishag cherisheth Dauid in his extreame age. 5 Adonijah, Dauids dearling, vsurpeth the kingdome. 11 By the counsel of Nathan, 15 Bath-sheba moueth the king, 22 and Nathan secondeth her. 28 Dauid reneweth his oath to Bath-sheba. 32 Salomon by Dauids appointment, beeing annointed King by Zadok and Nathan, the people triumph. 41 Ionathan, bringing these newes, Adonijahs guests flie. 50 Adonijah flying to the hornes of the Altar, vpon his good behauiour is dismissed by Solomon.

NOw King Dauid was olde, *and* †striken in yeeres, and they couered him with clothes, but hee gate no heate.

† *Hebr. entred into dayes.*

2 Wherefore his seruants said vnto him, †Let there be sought for my lord the king †a yong virgin, and let her stand before the King, and let her †cherish him, and let her lie in thy bosome, that my lord the King may get heate.

† *Heb. let them seeke.* † *Hebr. a damsell, a virgine.* † *Heb. be a cherisher vnto him.*

3 So they sought for a faire damosel throughout all the coasts of Israel, and found Abishag a Shunammite, and brought her to the King.

4 And the damosell was very faire, and cherished the king, and ministred to him: but the king knew her not.

5 ¶ Then Adoniiah the sonne of Haggith exalted himselfe, saying, I wil †be king: And he prepared him charets and horsemen, and fiftie men to runne before him.

† *Heb. reigne*

6 And his father had not displeased him †at any time, in saying, Why hast thou done so? And hee also *was* a very goodly man, and *his mother* bare him after Absalom.

† *Heb. from his dayes.*

7 And hee †conferred with Ioab the sonne of Zeruiah, and with Abiathar the Priest: and they following Adoniiah, †helped *him*.

† *Heb. his words were with Ioab.* † *Heb. helped after Adonijah.*

8 But Zadok the Priest, and Benaiah the sonne of Iehoiada, and Nathan the Prophet, and Shimei, and Rei, and the mightie men which *belonged* to Dauid, were not with Adoniiah.

9 And Adoniiah slew sheepe, and oxen, and fat cattell, by the stone of Zoheleth, which *is* by ‖En-Rogel, and called all his brethren the kings sonnes, and all the men of Iudah the kings seruants.

‖ *Or, the well Rogel.*

10 But Nathan the Prophet, and Benaiah, and the mightie men, and Solomon his brotber be called not.

11 ¶ Wherefore Nathan spake vnto Bath-sheba the mother of Solomon, saying, Hast thou not heard that Adoniiah the son of *Haggith doth reigne, and Dauid our lord knoweth *it* not?

* *2. Sam. 3. 4.*

12 Now therefore come, let mee, I pray thee, giue thee counsell, that thou mayest saue thine owne life, and the life of thy sonne Solomon.

13 Goe, and get thee in vnto King Dauid, and say vnto him, Diddest not thou, my lord, O king, sweare vnto thine handmaid, saying, Assuredly Solomon thy sonne shall reigne after mee, and he shall sit vpon my throne? why then doth Adoniiah reigne?

14 Beholde, while thou yet talkest there with the king, I also will come in after thee, and †confirme thy words.

† *Heb. fill vp.*

15 ¶ And Bath-sheba went in vnto the King into the chamber: and the king was very olde, and Abishag the Shunammite ministred vnto the king.

16 And Bathsheba bowed, and did obeysance vnto the king: and the king said, †What wouldest thou?

† *Heb. what to thee?*

17 And she said vnto him, My lord, thou

thou swarest by the LORD thy God vnto thine handmaid, *saying*, Assuredly Solomon thy sonne shall reigne after me, and he shall sit vpon my throne:

18 And now behold, Adoniiah reigneth; and now my lord the king, thou knowest *it* not.

19 And he hath slaine oxen, and fat cattell, and sheepe in abundance, and hath called all the sonnes of the king, and Abiathar the Priest, and Ioab the captaine of the hoste: but Solomon thy seruant hath he not called.

20 And thou, my lord O king, the eyes of all Israel *are* vpon thee, that thou shouldest tell them who shall sit on the throne of my lord the king after him.

21 Otherwise it shall come to passe, when my lord the king shal sleepe with his fathers, that I and my sonne Solomon shall be counted †offenders.

† *Hebr. sinners.*

22 ¶ And loe, while shee yet talked with the king, Nathan the Prophet also came in.

23 And they tolde the king, saying, Beholde Nathan the Prophet. And when hee was come in before the king, he bowed himselfe before the king with his face to the ground.

24 And Nathan said, My lord O king, hast thou said, Adoniiah shall reigne after mee, and hee shall sit vpon my throne?

25 For hee is gone downe this day, and hath slaine oxen, and fat cattel, and sheepe in abundance, and hath called all the kings sonnes, and the captaines of the host, and Abiathar the Priest: and behold, they eate and drinke before him, and say, †God saue king Adoniiah.

† *Hebr. Let king Adoniiah liue.*

26 But me, *euen* me thy seruant, and Zadok the Priest, and Benaiah the sonne of Iehoiada, and thy seruant Solomon hath he not called.

27 Is this thing done by my lord the king, and thou hast not shewed it vnto thy seruant, who should sit on the throne of my lord the king, after him?

28 ¶ Then king Dauid answered, and said, Call me Bathsheba. And she came †into the kings presence, and stood before the king.

† *Hebr. before the king.*

29 And the king sware, and said, As the LORD liueth, that hath redeemed my soule out of all distresse,

30 Euen as I sware vnto thee by the LORD God of Israel, saying, Assuredly Solomon thy sonne shall reigne after me, and he shall sit vpon my throne in my stead; euen so wil I certainly doe this day.

31 Then Bathsheba bowed with *her* face to the earth, and did reuerence to the king, and said, Let my lord king Dauid liue for euer.

32 ¶ And king Dauid said, Call me Zadok the Priest, and Nathan the Prophet, and Benaiah the sonne of Iehoiada. And they came before the king.

33 The king also saide vnto them, Take with you the seruants of your lord, and cause Solomon my sonne to ride vpon †mine owne mule, and bring him downe to Gihon.

† *Heb. which belongeth to me.*

34 And let Zadok the Priest, and Nathan the Prophet, anoint him there King ouer Israel: and blow ye with the trumpet, and say, God saue King Solomon.

35 Then ye shall come vp after him, that hee may come and sit vpon my throne; for he shall be king in my stead: and I haue appointed him to be ruler ouer Israel, and ouer Iudah.

36 And Benaiah the sonne of Iehoiada answered the King, and said, Amen: The LORD God of my lord the king say so *too*.

37 As the LORD hath bene with my lord the King, euen so be he with Solomon, and make his throne greater then the throne of my lord King Dauid.

38 So Zadok the Priest, and Nathan the Prophet, and Benaiah the sonne of Iehoiada, and the Cherethites, and the Pelethites went downe, and caused Solomon to ride vpon King Dauids mule, and brought him to Gihon.

39 And Zadok the Priest tooke an horne of oile out of the Tabernacle, and anointed Solomon: and they blew the trumpet, and all the people said, God saue King Solomon.

40 And all the people came vp after him, and the people piped with ‖pipes, and reioyced with great ioy, so that the earth rent with the sound of them.

‖ *Or, flutes.*

41 ¶ And Adoniiah and all the ghests that *were* with him, heard it as they had made an end of eating: and when Ioab heard the sound of the trumpet, hee said, Wherefore *is* this noise of the citie, being in an vproare?

42 And while hee yet spake, behold, Ionathan the sonne of Abiathar the Priest

Priest came, and Adoniiah sayde vnto him, Come in, for thou art a valiant man, and bringest good tidings.

43 And Ionathan answered, and said to Adoniiah, Verily our lorde king Dauid hath made Solomon king.

44 And the king hath sent with him Zadok the Priest, and Nathan the Prophet, and Benaiah the sonne of Iehoiada, and the Cherethites, and the Pelethites, and they haue caused him to ride vpon the kings mule.

45 And Zadok the Priest, and Nathan the Prophet haue anointed him king in Gihon: and they are come vp from thence reioycing, so that the citie rang againe: this is the noyse that yee haue heard.

46 And also Solomon sitteth on the throne of the kingdome.

47 And moreouer, the kings seruants came to blesse our lorde king Dauid, saying, God make the name of Solomon better then thy name, and make his throne greater then thy throne. And the king bowed himselfe vpon the bed.

48 And also thus sayde the King, Blessed *be* the LORD God of Israel, which hath giuen *one* to sit on my throne this day, mine eyes euen seeing *it*.

49 And all the guests that were with Adoniiah, were afraid, and rose vp, and went euery man his way.

50 ¶ And Adoniiah feared because of Solomon, and arose, and went, and caught hold on the hornes of the Altar.

51 And it was tolde Solomon, saying, Behold, Adoniiah feareth King Solomon: for loe, he hath caught hold on the hornes of the Altar, saying, Let King Solomon sweare vnto mee to day, that hee will not slay his seruant with the sword.

52 And Solomon sayd, If hee will shewe himselfe a worthy man, there shall not an haire of him fall to the earth: but if wickednesse shall be found in him, he shall die.

53 So king Solomon sent, and they brought him downe from the Altar, and hee came and bowed himselfe to king Solomon: and Solomon sayde vnto him, Goe to thine house.

CHAP. II.

1 Dauid hauing giuen a charge to Solomon, 3 of religiousnesse, 5 of Ioab, 7 of Barzillai, 8 of Shimei, 10 dieth. 12 Solomon succeedeth. 13 Adoniiah, mouing Bath-sheba to sue vnto Solomon for Abishag, is put to death. 26 Abiathar hauing his life giuen him, is depriued of the Priesthood. 28 Ioab fleeing to the hornes of the Altar, is there slaine. 35 Benaiah is put in Ioabs rowme, and Zadok in Abiathars. 36 Shimei confined to Ierusalem, by occasion of going thence to Gath, is put to death.

NOw the dayes of Dauid drew nigh, that he should die, and he charged Solomon his sonne, saying;

2 I goe the way of all the earth: be thou strong therefore, and shew thy selfe a man.

3 And keepe the charge of the LORD thy God, to walke in his wayes, to keepe his Statutes, *and* his Commandements, & his Iudgements, and his Testimonies, as it is written in the Law of Moses, that thou mayest * ‖prosper in all that thou doest, and whithersoeuer thou turnest thy selfe:

* Deut. 29. 9. Ios. 1. 7. ‖ Or, *doe wisely.*

4 That the LORD may continue his word which hee spake concerning me, saying, If thy children take heede to their way, to walke before mee in trueth, with all their heart, and with all their soule, * there shall not †faile thee (sayd hee) a man on the throne of Israel.

* 2. Sam. 7. 12. † *Heb. be cut off from thee from the throne.*

5 Moreouer thou knowest also what Ioab the sonne of Zeruiah did to mee, *and* what he did to the two captaines of the hostes of Israel, vnto * Abner the sonne of Ner, and vnto * Amasa the sonne of Iether, whom hee slewe, and †shed the blood of warre in peace, and put the blood of warre vpon his girdle that *was* about his loynes, and in his shooes that *were* on his feet.

* 2. Sam. 3. 27. * 2. Sam. 20. 10. † *Heb. put.*

6 Doe therefore according to thy wisedome, and let not his hoare head goe downe to the graue in peace.

7 But shewe kindnesse vnto the sonnes of * Barzillai the Gileadite, and let them be of those that eate at thy table: for so they came to me when I fled because of Absalom thy brother.

* 2. Sam. 19. 31.

8 And behold, thou *hast* with thee * Shimei the sonne of Gera, a Beniamite of Bahurim, which cursed mee with a †grieuous curse, in the day when I went to Mahanaim: but hee came downe to meete me at Iordane, and I sware to him by the LORD, saying, * I will not put thee to death with the sword.

* 2. Sam. 16. 5. † *Heb. strong*

* 2. Sam. 19. 23.

9 Nowe therefore holde him not guiltlesse:

guiltlesse: for thou *art* a wise man, and knowest what thou oughtest to doe vnto him, but his hoare head bring thou downe to the graue with blood.

10 So * Dauid slept with his fathers, and was buried in the citie of Dauid.

* Act 2. 29. and 13. 36.

11 And the dayes that Dauid * raigned ouer Israel, *were* fourty yeeres: seuen yeeres raigned hee in Hebron, and thirty and three yeeres raigned hee in Ierusalem.

* 2. Sam. 5. 4 1. chron. 29 26, 27.

12 ¶ * Then sate Solomon vpon the throne of Dauid his father, and his kingdome was established greatly.

* 2. Chron. 29. 23.

13 ¶ And Adoniiah the sonne of Haggith came to Bathsheba the mother of Solomon, and she said, Commest thou peaceably? And he said, Peaceably.

14 He said moreouer, I haue somewhat to say vnto thee. And she saide, Say on.

15 And he said, Thou knowest that the kingdome was mine, and that all Israel set their faces on me, that I should raigne: howbeit the kingdome is turned about, and is become my brothers: for it was his from the LORD.

16 And now I aske one petition of thee, † deny me not. And she saide vnto him, Say on.

† *Heb. turne not away my face.*

17 And hee saide, Speake, I pray thee, vnto Solomon the king (for hee will not say thee nay) that he giue me Abishag the Shunammite to wife.

18 And Bathsheba said, Wel, I will speake for thee vnto the king.

19 ¶ Bathsheba therefore went vnto king Solomon, to speake vnto him for Adoniiah: and the king rose vp to meete her, and bowed himselfe vnto her, and sate downe on his throne, and caused a seate to bee set for the Kings mother, and she sate on his right hand.

20 Then she said, I desire one small petition of thee, I pray thee say me not nay: and the King said vnto her, Aske on, my mother, for I will not say thee nay.

21 And she saide, Let Abishag the Shunammite be giuen to Adoniiah thy brother to wife.

22 And king Solomon answered, and said vnto his mother, And why doest thou aske Abishag the Shunammite for Adoniiah? Aske for him the kingdome also (for he *is* mine elder brother) euen for him, and for Abiathar the Priest, & for Ioab the sonne of Zeruiah.

23 Then king Solomon sware by the LORD, saying, God doe so to me, and more also, if Adoniiah haue not spoken this word against his owne life.

24 Now therefore as the LORD liueth, which hath established mee, and set mee on the throne of Dauid my father, and who hath made me an house as he * promised, Adoniiah shall be put to death this day.

* 2. Sam. 7. 12, 13.

25 And king Solomon sent by the hand of Benaiah the sonne of Iehoiada, and he fell vpon him that he died.

26 ¶ And vnto Abiathar the Priest saide the King, Get thee to Anathoth, vnto thine own fields, for thou *art* † worthy of death: but I will not at this time put thee to death, because thou barest the arke of the Lord GOD before Dauid my father, and because thou hast bene afflicted in all wherein my father was afflicted.

† *Heb. a man of death.*

27 So Solomon thrust out Abiathar from beeing Priest vnto the LORD: that hee might * fulfill the word of the LORD, which hee spake concerning the house of Eli in Shiloh.

* 1. Sam. 2. 31. 35.

28 ¶ Then tidings came to Ioab (for Ioab had turned after Adoniiah, though hee turned not after Absalom) and Ioab fled vnto the Tabernacle of the LORD, and caught hold on the hornes of the Altar.

29 And it was told king Solomon that Ioab was fled vnto the Tabernacle of the LORD, and behold, hee *is* by the Altar: Then Solomon sent Benaiah the sonne of Iehoiada, saying, Goe fall vpon him.

30 And Benaiah came to the Tabernacle of the LORD, and said vnto him, Thus saith the king, Come foorth. And he said, Nay, but I will die heere. And Benaiah brought the king word againe, saying, Thus said Ioab, and thus he answered me.

31 And the king saide vnto him, Doe as he hath said, and fall vpon him, and bury him, that thou mayest take away the innocent blood which Ioab shed, from mee, and from the house of my father.

32 And the LORD shall returne his blood vpon his owne head, who fell vpon two men, more righteous and better then hee, and slew them with the sword, my father Dauid not knowing thereof, *to wit*, * Abner the sonne of Ner, captaine of the hoste of Israel, and

* 2. Sam. 3. 27.

* Amasa

* 2. Sam. 20. 10. * Amasa the sonne of Iether, captaine of the hoste of Iudah.

33 Their blood shall therefore returne vpon the head of Ioab, and vpon the head of his seed for euer: but vpon Dauid, and vpon his seede, and vpon his house, and vpon his throne, shall there bee peace for euer from the LORD.

34 So Benaiah the sonne of Iehoiada went vp, and fell vpon him, and slewe him, and hee was buried in his owne house in the wildernesse.

35 ¶ And the king put Benaiah the sonne of Iehoiada in his roome ouer the hoste, and Zadok the Priest did the king put in the roume of Abiathar.

36 ¶ And the king sent, and called for Shimei, and said vnto him, Build thee an house in Ierusalem, and dwell there, and goe not forth thence any whither.

37 For it shall be, that on the day thou goest out, & passest ouer the brooke Kidron, thou shalt know for certaine, that thou shalt surely die: thy blood shal be vpon thine owne head.

38 And Shimei said vnto the King, The saying *is* good: as my lord the king hath said, so will thy seruant doe. And Shimei dwelt in Ierusalem many dayes.

39 And it came to passe at the end of three yeeres, that two of the seruants of Shimei ranne away vnto Achish sonne of Maachah king of Gath: and they told Shimei, saying, Beholde, thy seruants *be* in Gath.

40 And Shimei arose, and sadled his asse, and went to Gath to Achish, to seeke his seruants: and Shimei went and brought his seruants from Gath.

41 And it was told Solomon, that Shimei had gone from Ierusalem to Gath, and was come againe.

42 And the king sent and called for Shimei, and said vnto him, Did I not make thee to sweare by the LORD, and protested vnto thee, saying, Know for a certaine, that on the day thou goest out, and walkest abroad any whither, that thou shalt surely die? And thou saidest vnto me, The word *that* I haue heard, *is* good.

43 Why then hast thou not kept the Oath of the LORD, and the commandement that I haue charged thee with?

44 The king said moreuer to Shimei, Thou knowest all the wickednesse which thine heart is priuie to, that thou diddest to Dauid my father: therefore the LORD shall returne thy wickednesse vpon thine owne head.

45 And king Salomon *shall be* blessed, and the throne of Dauid shall bee established before the LORD for euer.

46 So the king commaunded Benaiah the sonne of Iehoiada, which went out, and fell vpon him, that he died, and the * kingdome was established in the hand of Solomon. * 2. Chron. 1. 1.

CHAP. III.

1 Solomon marieth Pharaohs daughter. 2 Hie places being in vse, Solomon sacrificeth at Gibeon. 5 Solomon at Gibeon, in the choice which God gaue him, preferring wisedome, obtaineth wisedome, riches, and honour. 16 Solomons iudgement betweene the two harlots, maketh him renowmed.

AND * Solomon made affinitie with Pharaoh king of Egypt, and tooke Pharaohs daughter, and brought her into the citie of Dauid, vntill he had made an end of building his owne house, and the house of the LORD, and the wall of Ierusalem round about. * Chap. 7. 8

2 Only the people sacrificed in high places, because there was no house built vnto the Name of the LORD vntill those dayes.

3 And Solomon loued the LORD, walking in the statutes of Dauid his father: onely he sacrificed and burnt incense in high places.

4 And the king went to Gibeon to sacrifice there, for that was the great high place: a thousand burnt offerings did Solomon offer vp on that Altar.

5 ¶ In Gibeon the LORD appeared to Solomon in a dreame by night: and God sayd, Aske what I shall giue thee

6 And Solomon said, Thou hast shewed vnto thy seruant Dauid my father great ‖mercy, according as he walked before thee in trueth, and in rigbteousnesse, and in vprightnesse of heart with thee, and thou hast kept for him this great kindnesse, that thou hast giuen him a sonne to sit on his throne, as *it is* this day. ‖ Or, bountie.

7 And now, O LORD my God, thou hast made thy seruant King in stead

stead of Dauid my father: and I am but a litle childe: I know not how to goe out or come in.

8 And thy seruant *is* in the midst of thy people which thou hast chosen, a great people, that cannot be numbred, nor counted for multitude.

9 * Giue therefore thy seruant an †vnderstanding heart, to iudge thy people, that I may discerne betweene good and bad: for who is able to iudge this thy so great a people? * 2. Chron. 1. 10. † Hebr. hearing.

10 And the speach pleased the LORD, that Solomon had asked this thing.

11 And God said vnto him, Because thou hast asked this thing, and hast not asked for thy selfe † long life, neither hast asked riches for thy selfe, nor hast asked the life of thine enemies, but hast asked for thy selfe vnderstanding † to discerne iudgement; † Hebr. many dayes. † Hebr. to heare.

12 Behold, I haue done according to thy word: loe, I haue giuen thee a wise and an vnderstanding heart, so that there was none like thee before thee, neither after thee shall any arise like vnto thee.

13 And I haue also * giuen thee that which thou hast not asked, both riches, and honour: so that there ‖shall not be any among the Kings like vnto thee, all thy dayes. * Matth. 6. 33. wisd. 7. 11. ‖ Or, hath not bene.

14 And if thou wilt walke in my wayes, to keepe my Statutes and my Commandements, * as thy father Dauid did walke, then I will lengthen thy dayes. * Chap. 15. 5.

15 And Solomon awoke, and behold, *it was* a dreame: and he came to Ierusalem, and stood before the Arke of the Couenant of the LORD, and offered vp burnt offerings, and offered peace offerings, and made a feast to all his seruants.

16 ¶ Then came there two women that were harlots, vnto the king, and stood before him.

17 And the one woman said, O my lord, I and this woman dwell in one house, and I was deliuered of a childe, with her in the house.

18 And it came to passe the third day after that I was deliuered, that this woman was deliuered also: and wee *were* together; there *was* no stranger with vs in the house, saue we two in the house.

19 And this womans childe died in the night: because she ouerlaid it.

20 And shee arose at midnight, and tooke my sonne from beside me, while thine handmaid slept, and layd it in her bosome, and layd her dead childe in my bosome.

21 And when I rose in the morning to giue my childe sucke, behold, it was dead: but when I had considered it in the morning, beholde, it was not my sonne, which I did beare.

22 And the other woman said, Nay, but the liuing *is* my sonne, and the dead *is* thy sonne: And this said, No, but the dead is thy sonne, and the liuing is my sonne. Thus they spake before the king.

23 Then said the King, The one saith, This *is* my sonne, that liueth, and thy sonne *is* the dead: and the other saith Nay: but thy sonne *is* the dead, and my sonne *is* the liuing.

24 And the King said, Bring mee a sword. And they brought a sword before the king:

25 And the king said, Diuide the liuing childe in two, and giue halfe to the one, and halfe to the other.

26 Then spake the woman whose the liuing childe *was*, vnto the king, (for her bowels † yerned vpon her sonne) and she said, O my lord, giue her the liuing childe, and in no wise slay it: But the other said; Let it be neither mine nor thine, but diuide *it*. † Hebr. were hot.

27 Then the King answered and said, Giue her the liuing child, and in no wise slay it: she *is* the mother thereof.

28 And all Israel heard of the Iudgement which the king had iudged, and they feared the King: for they saw that the wisedome of God *was* † in him, to doe Iudgement. † Hebr. in the midst of him.

CHAP. IIII.

1 Solomons Princes. 7 His twelue Officers for prouision. 20. 24 The peace and largenesse of his kingdome. 22 His daily prouision. 26 His stables. 29 His wisedome.

SO King Solomon was king ouer all Israel.

2 And these *were* the Princes which he had, Azariah the sonne of Zadok, ‖the Priest, ‖ Or, the chiefe Officer.

3 Elihoreph, and Ahiah the sonnes of Shisha, ‖Scribes: Iehoshaphat the sonne of Ahilud the ‖Recorder; ‖ Or, Secretaries. ‖ Or, remembrancer.

4 And Benaiah the sonne of Iehoiada *was* ouer the host: And Zadok and

and Abiathar *were* the Priests:

5 And Azariah the sonne of Nathan *was* ouer the officers: and Zabud the sonne of Nathan *was* principall officer, *and* the kings friend.

6 And Ahishar was ouer the houshold: and * Adoniram the sonne of Abda was ouer the ‖tribute.

7 ¶ And Solomon had twelue officers ouer all Israel, which prouided victuals for the king and his houshold: each man his moneth in a yeere made prouision.

8 And these are their names: ‖the sonne of Hur in mount Ephraim,

9 The ‖sonne of Dekar in Makaz, and in Shaalbim, and Bethshemesh, and Elon-Bethhanan.

10 The ‖sonne of Heseb in Aruboth, *to him pertained* Sochoh, and all the land of Hepher;

11 The ‖sonne of Abinadab in all the region of Dor, which had Taphath the daughter of Solomon to wife:

12 Baana the sonne of Ahilud, *to him pertained* Taanach and Megiddo, and all Beth-shean, which *is* by Zartanah beneath Iesreel, from Beth-shean to Abel-Meholah, euen vnto *the place that is* beyond Iokneam:

13 The ‖sonne of Geber in Ramoth Gilead, to him *pertained* the townes of Iair the sonne of Manasseh, which *are* in Gilead: to him *also pertained* the region of Argob, which *is* in Bashan, threescore great cities, with walles, and brasen barres.

14 Ahinadab the sonne of Iddo *had* ‖Mahanaim.

15 Ahimaaz *was* in Naphtali; he also tooke Basmath the daughter of Solomon to wife.

16 Baanah the sonne of Hushai *was* in Asher and in Aloth:

17 Iehoshaphat the sonne of Paruah in Issachar:

18 Shimei the sonne of Elah in Beniamin:

19 Geber the sonne of Vri *was* in the countrey of Gilead, *in* the countrey of Sihon king of the Amorites, and of Og king of Bashan; and hee *was* the onely officer which *was* in the land.

20 ¶ Iudah and Israel *were* many, as the sand which is by the sea in multitude, eating and drinking and making merrie.

21 And * Solomon reigned ouer all kingdoms from the riuer vnto the land of the Philistines, and vnto the border of Egypt: they brought presents, and serued Solomon all the dayes of his life.

22 ¶ And Solomons † prouision for one day, was thirtie measures of fine floure, and threescore † measures of meale,

23 Ten fat oxen, and twentie oxen out of the pastures, and an hundred sheepe, beside Harts, and Roe-buckes, and fallow Deere, and fatted foule.

24 For he had dominion ouer all *the region* on this side the Riuer, from Tiphsah euen to Azzah ouer all the kings on this side the Riuer: and he had peace on all sides round about him.

25 And Iudah and Israel dwelt † safely, euery man vnder his Vine, and vnder his Figtree, from Dan euen to Beer-sheba, all the dayes of Solomon.

26 ¶ And * Solomon had fourtie thousand stalles of horses for his charets, and twelue thousand horsemen.

27 And those officers prouided victuall for king Solomon, and for all that came vnto king Solomons table, euery man in his moneth: they lacked nothing.

28 Barley also and straw for the horses and ‖dromedaries, brought they vnto the place where the officers were, euery man according to his charge.

29 ¶ And * God gaue Solomon wisdome, and vnderstanding, exceeding much, and largenesse of heart, euen as the sand that *is* on the sea shoare.

30 And Solomons wisedome excelled the wisedome of all the children of the East countrey, and all the wisedome of Egypt.

31 For hee was wiser then all men; then Ethan the Ezrahite, and Heman, and Chalcol, and Darda the sonnes of Mahol: and his fame was in all nations round about.

32 And he spake three thousand prouerbes: and his songs were a thousand and fiue.

33 And hee spake of trees, from the Cedar tree that *is* in Lebanon, euen vnto the Hyssope that springeth out of the wall: hee spake also of beasts, and of foule, and of creeping things, and of fishes.

34 And there came of all people to heare the wisedome of Solomon, from all kings of the earth, which had heard of his wisedome.

CHAP.

* Chap. 3. 14.
‖ Or, leuie.
‖ Or, Ben-hur.
‖ Or, Ben-Dekar.
‖ Or, Ben-Heseb.
‖ Or, Ben-Abinadab.
‖ Or, Ben-Geber.
‖ Or, to Mahanaim.
* Ecclus. 47. 13.
† Heb. bread.
† Heb. Cors.
† Heb. confidently.
* 2. Chron. 9. 25.
‖ Or, mules, or swift beasts.
* Ecclus. 47. 14, 15, 16.

CHAP. V.

1 Hiram sending to congratulate Solomon, is certified of his purpose to build the Temple, and desired to furnish him with timber thereto. 7 Hiram blessing God for Solomon, and requesting food for his family, furnisheth him with trees. 13 The number of Solomons workemen and labourers.

AND Hiram king of Tyre sent his seruants vnto Solomon: (for hee had heard that they had anointed him King in the roume of his father,) for Hiram was euer a louer of Dauid.

2 And * Solomon sent to Hiram, saying,

3 Thou knowest how that Dauid my father could not build an house vnto the Name of the LORD his God, for the warres which were about him on euery side, vntill the LORD put them vnder the soles of his feet.

4 But now the LORD my God hath giuen me rest on euery side, so that there is neither aduersary, nor euill occurrent.

5 And behold, I † purpose to build an house vnto the Name of the LORD my God, * as the LORD spake vnto Dauid my father, saying, Thy sonne, whom I will set vpon thy throne in thy roume, he shall build an house vnto my Name.

6 Now therefore command thou, that they hew me Cedar trees out of Lebanon, and my seruants shall bee with thy seruants: and vnto thee will I giue hire for thy seruants, according to all that thou shalt † appoint: for thou knowest that *there is* not among vs, any that can skill to hew timber, like vnto the Sidonians.

7 ¶ And it came to passe when Hiram heard the wordes of Solomon, that hee reioyced greatly, and said, Blessed be the LORD this day, which hath giuen vnto Dauid a wise sonne ouer this great people.

8 And Hiram sent to Solomon, saying, I haue † considered the things which thou sentest to me for: *and* I will doe all thy desire concerning timber of Cedar, and concerning timber of firre.

9 My seruants shall bring *them* downe from Lebanon vnto the Sea: and I wil conuey them by sea in flotes, vnto the place that thou shalt † appoint me, and will cause them to be discharged there, and thou shalt receiue *them:* and thou shalt accomplish my desire, in giuing food for my houshold.

10 So Hiram gaue Solomon Cedar trees, and Firre trees, *according* to all his desire.

11 And Solomon gaue Hiram twentie thousand † measures of wheate for food to his houshold, and twentie measures of pure oile: thus gaue Solomon to Hiram yeere by yeere.

12 And the LORD gaue Solomon wisedome, * as hee promised him: and there was peace betweene Hiram and Solomon, and they two made a league together.

13 ¶ And King Solomon raised a † leuie out of all Israel, and the leuie was thirtie thousand men.

14 And hee sent them to Lebanon, ten thousand a moneth by courses: a moneth they were in Lebanon, *and* two moneths at home: and * Adoniram *was* ouer the leuie.

15 And Solomon had threescore and ten thousand that bare burdens, and fourescore thousand hewers in the mountaines:

16 Besides the chiefe of Solomons officers which *were* ouer the worke, three thousand and three hundred, which ruled ouer the people that wrought in the worke.

17 And the king commanded, and they brought great stones, costly stones, *and* hewed stones, to lay the foundation of the house.

18 And Solomons builders, and Hirams builders, did hewe them, and the ‖stone squarers: so they prepared timber and stones to build the house.

CHAP. VI.

1 The building of Solomons Temple. 5 The chambers thereof. 11 Gods promise vnto it. 15 The sieling and adorning of it: 23 The Cherubims. 31 The doores. 36 The court. 37 The time of building it.

AND * it came to passe in the foure hundred and fourescore yeere after the children of Israel were come out of the land of Egypt, in the fourth yere of Solomons reigne ouer Israel, in the moneth Zif, which *is* the second moneth, that he † began to build the house of the LORD.

2 And

* 1. Chro. 2. 3.
† Hebr. say.
* 2. Sam. 7. 12. 1. chro. 22. 10.
† Hebr. say.
† Hebr. heard.
† Hebr. send.
* 1. Chro. 22. 9.
† Heb. tribute of men.
* Chap. 4. 6.
‖ Or, Giblites, as Ezek. 27. 9.
2. Chron. 3. 1.
† Heb. built.

2 And the house which king Solomon built for the LORD, the length thereof *was* threescore cubites, and the breadth thereof twentie cubits, and the height thereof thirtie cubits.

3 And the porch before the Temple of the house: twentie cubites *was* the length thereof, according to the breadth of the house, and tenne cubites *was* the breadth thereof before the house.

4 And for the house he made ‖windowes of narrow lights.

5 ¶ And ‖against the wall of the house he built †chambers round about, *against* the walles of the house round about, *both* of the Temple and of the Oracle: and hee made †chambers round about.

6 The nethermost chamber *was* fiue cubites broad, and the middle *was* sixe cubites broad, and the third *was* seuen cubites broad: for without *in the wall* of the house hee made †narrowed rests round about, that *the beames* should not bee fastened in the walles of the house.

7 And the house when it was in building, was built of stone, made ready before it was brought thither: so that there was neither hammer nor axe, nor any toole of yron heard in the house, while it was in building.

8 The doore for the middle chamber *was* in the right †side of the house: and they went vp with winding staires into the middle *chamber*, and out of the middle into the third.

9 So he built the house and finished it: and couered the house ‖with beams and boards of Cedar.

10 And then hee built chambers against all the house, fiue cubites high: and they rested on the house with timber of Cedar.

11 ¶ And the word of the LORD came to Solomon, saying;

12 Concerning this House which thou art in building, if thou wilt walke in my Statutes, and execute my Iudgments, and keepe all my Commandements to walke in them: then will I performe my word with thee, *which I spake vnto Dauid thy father.

13 And I will dwell among the children of Israel, and will not forsake my people Israel.

14 So Solomon built the house, and finished it.

15 And hee built the walles of the house within with boards of Cedar, ‖both the floore of the house, and the walles of the sieling: and hee couered *them* on the inside with wood, and couered the floore of the house with plankes of firre.

16 And hee built twentie cubites on the sides of the house, both the floore, and the walles with boards of Cedar: he euen built *them* for it within, *euen* for the Oracle, *euen* for the most holy place.

17 And the house, that is, the Temple before it, was fortie cubites *long*.

18 And the Cedar of the house within was carued with ‖knops, and †open flowres: all *was* Cedar, there was no stone seene.

19 And the Oracle he prepared in the house within, to set there the Arke of the Couenant of the LORD.

20 And the Oracle *in* the forepart, *was* twenty cubits in length and twentie cubites in breadth, and twentie cubites in the height thereof: and hee ouerlayd it with †pure golde, and so couered the Altar *which was* of Cedar.

21 So Solomon ouerlayd the house within with pure golde: and he made a partition, by the chaines of golde before the Oracle, and he ouerlaid it with gold.

22 And the whole house he ouerlaid with golde vntill he had finished all the house: also the whole Altar that *was* by the Oracle he ouerlaide with golde.

23 ¶ And within the Oracle he made two Cherubims of ‖Oliue tree, *each* ten cubites high.

24 And fiue cubits *was* the one wing of the Cherub, and fiue cubits the other wing of the Cherub: from the vttermost part of the one wing, vnto the vttermost part of the other, were ten cubites.

25 And the other Cherub was tenne cubites: both the Cherubims were of one measure, and one size.

26 The height of the one Cherub *was* ten cubites, and so *was it* of the other Cherub.

27 And he set the Cherubims within the inner house: and *‖they stretched foorth the wings of the Cherubims, so that the wing of the one touched the *one* wall, and the wing of the other Cherub touched the other wall: & their wings touched one another in the midst of the house.

28 And he ouerlayd the Cherubims with golde.

29 And hee carued all the walles of the

‖ Or, windowes broad within and narrow without: or, shewed and obscured.
‖ Or, open, or opening to.
† Heb. flowres
† Heb. ribs.
† Heb. narrowings, or, reclinements.
† Heb. shoulder.
‖ Or, the vpmost house and the sielings with Cedar.
* 2. Sam. 7. 13. 1. chro. 22. 10.
‖ Or, from the floore of the house vnto the walles, &c. And so ver. 16.
† Or, gourds.
† Heb. openings of flowres.
† Heb. shut vp.
‖ Or, oyle. Heb. trees of oyle.
* Exod. 25. 20.
‖ Or, the Cherubims stretched foorth their wings.

the house round about with carued figures of Cherubims, and palme trees, and †open flowers, within & without.

30 And the floore of the house hee ouerlayed with gold, within and without.

31 ¶ And for the entring of the Oracle he made doores of Oliue tree: the lintell *and* side posts *were* ‖a fifth part *of the wall*.

32 The ‖two doores also *were* of Oliue tree, and he carued vpon them caruings of Cherubims, and palme trees, and †open flowers, and ouerlayd *them* with gold, and spread gold vpon the Cherubims, and vpon the palme trees.

33 So also made hee for the doore of the Temple postes of Oliue tree ‖a fourth part *of the wall*.

34 And the two doores *were* of firre tree: the two leaues of the one doore *were* folding, and the two leaues of the other doore *were* folding.

35 And he carued *thereon* Cherubims, and palme trees, and open flowers: and couered *them* with gold, fitted vpon the carued worke.

36 ¶ And hee built the inner Court with three rowes of hewed stone, and a row of Cedar beames.

37 ¶ In the fourth yeere was the foundation of the house of the LORD layd, in the moneth Zif.

38 And in the eleuenth yeere in the moneth Bul (which *is* the eight moneth) was the house finished ‖throughout all the parts therof, and according to all the fashion of it: So was he seuen yeeres in building it.

CHAP. VII.

1 The building of Solomons house. 2 Of the house of Lebanon. 6 Of the porch of pillars. 7 Of the porch of Iudgement. 8 Of the house for Pharaohs daughter. 13 Hirams worke of the two pillars. 23 Of the molten Sea. 27 Of the ten bases. 38 Of the ten lauers, 40 And all the vessels.

BVt Solomon was building his owne house *thirteeneyeres, and he finished all his house.

2 ¶ Hee built also the house of the forrest of Lebanon; the length thereof *was* a hundred cubites, and the breadth thereof fiftie cubites, and the height thereof thirtie cubites, vpon foure rowes of Cedar pillars, with Cedar beames vpon the pillars.

3 And it *was* couered with Cedar aboue vpon the †beames, that *lay* on fortie fiue pillars, fifteene in a row.

4 And *there were* windowes in three rowes, and †light *was* against light *in* three rankes.

5 And all the ‖doores and postes were square, with the windowes: and light *was* against light *in* three rankes.

6 ¶ And he made a porch of pillars, the length thereof *was* fiftie cubites, and the breadth thereof thirtie cubites: and the porch was ‖before them: and the *other* pillars, and the thicke beame were ‖before them.

7 ¶ Then hee made a porch for the throne where he might iudge, euen the porch of Iudgement: and it was couered with Cedar from †one side of the floore to the other.

8 ¶ And his house where he dwelt, *had* another court within the porch, *which* was of the like worke: Solomon made also an house for Pharaohs daughter, (*whom he had taken *to wife*) like vnto this porch.

9 All these were of costly stones, according to the measures of hewed stones, sawed with sawes, within and without, euen from the foundation vnto the coping, and so on the outside toward the great court.

10 And the foundation *was* of costly stones, *euen* great stones; stones of ten cubites, and stones of eight cubites.

11 And aboue were costly stones (after the measures of hewed stones) and Cedars.

12 And the great court round about, was with three rowes of hewed stones, and a row of Cedar beames, both for the inner court of the house of the LORD, and for the porch of the house.

13 ¶ And king Solomon sent and fet Hiram out of Tyre.

14 Hee *was* †a widowes sonne of the tribe of Naphtali, and his father *was* a man of Tyre, a worker in brasse, and he was filled with wisedome, and vnderstanding, and cunning to worke all workes in brasse: and hee came to king Solomon, and wrought all his worke.

15 For †he cast two pillars of brasse of eighteene cubites high a piece: and a line of twelue cubites did compasse either of them about.

16 And hee made two Chapiters of molten brasse, to set vpon the tops of the

‖ Heb. openings of flowers.
‖ Or, fiue square.
‖ Or, leaues of the doores.
† Hebr. openings of flowers.
‖ Or, foure square.
‖ Or, with all the appurtenances thereof, and with all the ordinances thereof.
* Chap. 9. 10.
† Heb. ribs.
† Hebr. sight against sight.
‖ Or, spaces and pillars were square in prospect.
‖ Or, according to them.
‖ Or, according to them.
† Hebr. from floore to floore.
* Chap. 3. 1.
† Hebr. the sonne of a widow woman.
† Hebr. fashioned.

the pillars: the height of the one chapiter *was* fiue cubites, and the height of the other chapiter *was* fiue cubites:

17 And nets of checker worke, *and* wreathes of chaine worke, for the chapiters which *were* vpon the top of the pillars: seuen for the one chapiter, and seuen for the other chapiter.

18 And he made the pillars, and two rowes round about vpon the one networke, to couer the chapiters that *were* vpon the top, with pomegranates: and so did he for the other chapiter.

19 And the chapiters that *were* vpon the top of the pillars, *were* of lillie worke in the porch, foure cubites.

20 And the chapiters vpon the two pillars *had pomegranates* also, aboue, ouer against the belly which was by the networke: and the pomegranates were two hundred in rowes round about, vpon the other chapiter.

21 * And he set vp the pillars in the porch of the temple: and hee set vp the right pillar, and called the name therof ‖ Iachin: and he set vp the left pillar, and called the name thereof ‖ Boaz.

22 And vpon the top of the pillars *was* lillie worke: so was the worke of the pillars finished.

23 ¶ And he made a moulten Sea, ten cubites † from the one brim to the other: *it was* round all about, & his height was fiue cubits: and a line of thirtie cubites did compasse it round about.

24 And vnder the brimme of it round about *there were* knops compassing it, ten in a cubite, * compassing the sea round about: the knops were cast in two rowes, when it was cast.

25 It stood vpon twelue oxen, three looking toward the North, and three looking toward the West, and three looking toward the South, and three looking toward the East: and the Sea *was set* aboue vpon them, and all their hinder parts *were* inward.

26 And it was an hand breadth thicke, and the brimme thereof was wrought like the brim of a cup, with flowres of lillies: it contained two thousand Baths.

27 ¶ And he made ten bases of brasse; foure cubites *was* the length of one base, and foure cubites the breadth thereof, and three cubites the height of it.

28 And the worke of the bases was on this *maner:* they had borders, and the borders *were* betweene the ledges:

29 And on the borders that *were* betweene the ledges *were* lyons, oxen, and Cherubims: and vpon the ledges there was a base aboue: and beneath the lyons and oxen were certaine additions made of thinne worke.

30 And euery base had foure brasen wheeles, and plates of brasse: and the foure corners therof had vndersetters: vnder the lauer were vndersetters molten, at the side of euery addition.

31 And the mouth of it within the chapiter, and aboue, was a cubite: but the mouth thereof was round *after* the worke of the base, a cubite and an halfe: and also vpon the mouth of it were grauings with their borders, foure square not round.

32 And vnder the borders were foure wheeles: & the axletrees of the wheeles *were* † ioyned to the base, and the height of a wheele *was* a cubite and halfe a cubite.

33 And the worke of the wheeles *was* like the worke of a charet wheele: their axletrees and their naues, and their felloes, and their spokes *were* all molten.

34 And *there were* foure vndersetters to the foure corners of one base: and the vndersetters *were* of the very base it selfe.

35 And in the top of the base *was there* a round compasse of halfe a cubite high: and on the top of the base the ledges thereof, and the borders thereof *were* of the same.

36 For on the plates of the ledges thereof, and on the borders thereof, he graued Cherubims, lions, and palme trees, according to the † proportion of euery one, and additions round about.

37 After this maner he made the ten bases: all of them had one casting, one measure, and one size.

38 ¶ Then made hee ten lauers of brasse: one lauer conteined fourtie baths: *and* euery lauer was foure cubites, *and* vpon euery one of the ten bases, one lauer.

39 And he put fiue bases on the right † side of the house, and fiue on the left side of the house: and he set the Sea on the right side of the house Eastward, ouer against the South.

40 ¶ And Hiram made the lauers, and the shouels, and the basons: So Hiram made an ende of doing all the worke that hee made King Solomon, for the house of the LORD.

41 The two pillars, and the *two* bowles

* 2. Chr. 3. 17.

‡ *That is, he shall establish.*

‡ *That is, in it is strength*

† *Heb. from his brimme, to his brim.*

* 2. Chron. 4. 2.

† *Heb. in the base.*

† *Heb. nethednesse.*

† *Heb. shoulder.*

bowles of the chapiters that *were* on the top of the two pillars: and the two networkes, to couer the two bowles of the chapiters which were vpon the top of the pillars:

42 And foure hundred Pomegranates for the two networkes, *euen* two rowes of Pomegranates for one networke, to couer the two bowles of the chapiters that *were* † vpon the pillars:

43 And the ten bases, and ten lauers on the bases.

44 And one Sea, and twelue oxen vnder the Sea.

45 And the pots, and the shouels, and the basons: and all these vessels which Hiram made to King Solomon, for the house of the LORD, *were* of † bright brasse.

46 In the plaine of Iordane did the king cast them † in the clay ground, betweene Succoth and Zarthan.

47 And Solomon left all the vessels *vnweighed*, † because they were exceeding many: *neither* was the weight of the brasse † found out.

48 And Solomon made all the vessels that *pertained* vnto the house of the LORD: the Altar of gold, and the table of gold, whereupon the Shewbread *was:*

49 And the candlesticks of pure gold, fiue on the right *side*, and fiue on the left, before the Oracle, with the flowers, and the lampes, and the tongs of gold,

50 And the boules, and the snuffers, and the basons, & the spoones, and the † censers of pure gold: and the hindges of gold, *both* for the doores of the inner house the most Holy place, *and* for the doores of the house, *to wit*, of the temple.

51 So was ended all the worke that king Solomon made for the house of the LORD: and Solomon brought in the † things * which Dauid his father had dedicated, *euen* the siluer, and the gold, & the vessels did he put among the treasures of the house of the LORD.

† *Heb. vpon the face.*

† *Hebr. made bright, or scoured.*

† *Hebr. in the thicknesse of the ground.*

† *Hebr. for the exceeding multitude.*

† *Hebr. searched.*

† *Heb. ashpans.*

† *Heb. things of Dauid.*

* 2. Chron. 5. 1.

CHAP. VIII.

1 The feast of the dedication of the Temple. 12. and 54. Solomons blessing. 22 Solomons prayer. 62 His sacrifice of peace offrings.

* 2. Chron. 5. 2.

† *Hebr. Princes.*

THen * Solomon assembled the Elders of Israel, and all the heads of the tribes, the † chiefe of the fathers of the children of Israel,

vnto king Solomon in Ierusalem, that they might bring vp the Arke of the Couenant of the LORD, out of the citie of Dauid, which is Zion.

2 And all the men of Israel assembled themselues vnto king Solomon, at the feast, in the moneth Ethanim, which *is* the seuenth moneth.

3 And all the Elders of Israel came, and the Priests tooke vp the Arke.

4 And they brought vp the Arke of the LORD, and the Tabernacle of the Congregation, and all the holy vessels that *were* in the Tabernacle, euen those did the Priests & the Leuites bring vp.

5 And king Solomon, and all the Congregation of Israel, that were assembled vnto him, *were* with him before the Arke, sacrificing sheepe, and oxen, that could not bee told nor numbred for multitude.

6 And the Priests brought in the Arke of the Couenant of the LORD vnto his place, into the Oracle of the house to the most holy place, euen vnder the wings of the Cherubims.

7 For the Cherubims spread forth *their* two wings ouer the place of the Arke, and the Cherubims couered the Arke, and the staues thereof aboue.

8 And they drew out the staues, that the † ends of the staues were seene out in the ‖ Holy place before the Oracle, and they were not seene without: and there they are vnto this day.

9 There was nothing in the Arke, * saue the two Tables of stone, which Moses put there at Horeb, ‖ when the LORD made *a Couenant* with the children of Israel, when they came out of the land of Egypt.

10 And it came to passe when the Priests were come out of the holy place, that the cloud * filled the house of the LORD;

11 So that the Priests could not stand to minister, because of the cloud: for the glory of the LORD had filled the house of the LORD.

12 ¶ Then spake Solomon; The LORD * said that hee would dwell in the thicke darkenesse.

13 I haue surely built thee an house to dwel in, a setled place for thee to abide in for euer.

14 And the King turned his face about, and blessed all the Congregation of Israel: (and all the Congregation of Israel stood.)

15 And

† *Heb. heads.*

‡ *Or, Arke, as 2. Chron. 5. 9.*

* Deut. 10. 5.

‡ *Or, where.*

* Exod. 40. 34.

* 2. Chro 6. 1.

15 And he said, Blessed *be* the LORD God of Israel, which spake with his mouth vnto Dauid my father, and hath with his hand fulfilled *it*, saying;

16 Since the day that I brought foorth my people Israel out of Egypt, I chose no citie out of all the tribes of Israel to build an house that my Name might be therein; but I chose * Dauid to be ouer my people Israel.

* 2. Sam. 7. 6.

17 And it was in the heart of Dauid my father, to builde an house for the Name of the LORD God of Israel.

18 And the LORD sayd vnto Dauid my father, Whereas it was in thine heart to build an house vnto my Name, thou diddest well that it was in thine heart.

19 Neuerthelesse, thou shalt not build the house, but thy sonne that shall come foorth out of thy loynes, hee shall build the house vnto my Name.

20 And the LORD hath perfourmed his word that he spake, and I am risen vp in the roume of Dauid my father, and sit on the throne of Israel, as the LORD promised, and haue built an House for the Name of the LORD God of Israel.

21 And I haue set there a place for the Arke, wherein *is* the Couenant of the LORD, which he made with our fathers, when he brought them out of the land of Egypt.

22 ¶ And Solomon stood before * the Altar of the LORD, in the presence of all the Congregation of Israel, and spread foorth his handes toward heauen:

* 2. Chron. 6. 12.

23 And hee said, * LORD God of Israel, *there is* no God like thee, in heauen aboue, or on earth beneath, who keepest couenant and mercy with thy seruants, that walke before thee with all their heart:

* 2. Macc. 2. 8.

24 Who hast kept with thy seruant Dauid my father that thou promisedst him: thou spakest also with thy mouth, and hast fulfilled it with thine hand, as *it is* this day.

25 Therefore now LORD God of Israel, keepe with thy seruant Dauid my father, that thou promisedst him, saying; * † There shall not faile thee a man in my sight to sit on the Throne of Israel; † so that thy children take heede to their way, that they walke before me as thou hast walked before me:

* Chap. 2. 4. 2. Sam. 7. 12.
† *Heb. there shall not be cut off vnto thee a man from my sight.*
‡ *Heb. onely if.*

26 And now, O God of Israel, let thy worde (I pray thee) bee verified, which thou spakest vnto thy seruant Dauid my father.

27 But will God indeede dwell on the earth? Behold, the heauen, and heauen of heauens cannot conteine thee: how much lesse this House that I haue builded?

28 Yet haue thou respect vnto the prayer of thy seruant, and to his supplication, O LORD my God, to hearken vnto the crie and to the prayer, which thy seruant prayeth before thee to day:

29 That thine eyes may be open toward this house, night and day, *euen* toward the place of which thou hast said, * My Name shall be there: that thou mayest hearken vnto the prayer which thy seruant shall make ‖ towards this place.

* Deut. 12. 11.
‖ *Or, in this place.*

30 And hearken thou to the supplication of thy seruant, and of thy people Israel, when they shall pray ‖towards this place: and heare thou in heauen thy dwelling place, and when thou hearest, forgiue.

‖ *Or, in this place.*

31 ¶ If any man trespasse against his neighbour, † and an oath be laid vpon him to cause him to sweare, and the oath come before thine Altar in this house:

† *Heb. and he require an oath of him.*

32 Then heare thou in heauen, and doe, and iudge thy seruants, condemning the wicked to bring his way vpon his head, and iustifying the righteous, to giue him according to his righteousnesse.

33 ¶ When thy people Israel bee smitten downe before the enemie, because they haue sinned against thee, and shall turne againe to thee, and confesse thy Name, and pray, and make supplication vnto thee ‖in this house:

‖ *Or, towards.*

34 Then heare thou in heauen, and forgiue the sinne of thy people Israel, and bring them againe vnto the land, which thou gauest vnto their fathers.

35 ¶ When heauen is shut vp, and there is no raine, because they haue sinned against thee: if they pray towards this place, and confesse thy Name, and turne from their sinne, when thou afflictest them:

36 Then heare thou in heauen, and forgiue the sinne of thy seruants, and of thy people Israel, that thou teach them the good way wherein they should walke, and giue raine vpon thy land which

which thou hast giuen to thy people for an inheritance.

37 ¶ If there be in the land famine, if there be pestilence, blasting, mildew, locust, *or* if there be caterpiller: if their enemy besiege them in the land of their ‖cities, whatsoeuer plague, whatsoeuer sicknes *there be*;

‖ *Or, iurisdiction.*

38 What prayer and supplication soeuer be made by any man, *or* by all thy people Israel, which shall know euery man the plague of his owne heart, and spread forth his handes towards this house:

39 Then heare thou in heauen thy dwelling place, and forgiue, and do, and giue to euery man according to his wayes, whose heart thou knowest; (for thou, *euen* thou onely knowest the hearts of all the children of men,)

40 That they may feare thee all the dayes that they liue, in the land which thou gauest vnto our fathers.

41 Moreouer, concerning a stranger that is not of thy people Israel, but commeth out of a farre countrey, for thy Names sake;

42 (For they shall heare of thy great Name, and of thy strong hand, and of thy stretched out arme) when hee shall come and pray towards this house:

43 Heare thou in heauen thy dwelling place, and doe according to all that the stranger calleth to thee for: that all people of the earth may know thy Name, to feare thee, as *doe* thy people Israel, and that they may know that † this house which I haue builded, is called by thy Name.

† *Hebr. thy Name is called vpon this house.*

44 ¶ If thy people goe out to battell against their enemie, whithersoeuer thou shalt send them, and shall pray vnto the LORD † toward the city which thou hast chosen, and *toward* the house that I haue built for thy Name:

† *Hebr. the way of the citie.*

45 Then heare thou in heauen their prayer & their supplication, and mainteine their ‖cause.

‖ *Or, right.*

46 If they sinne against thee, (* for there is no man that sinneth not,) and thou be angry with them, and deliuer them to the enemy, so that they cary them away captiues, vnto the land of the enemy, farre or neere;

* 2. Chron. 6. 36. eccles. 7. 22. 1. Iohn 1. 8, 10.

47 *Yet* if they shall † bethinke themselues, in the land whither they were caried captiues, and repent, and make supplication vnto thee in the land of them that caried them captiues, saying,

† *Heb. bring backe to their heart.*

Wee haue sinned, and haue done peruersly, we haue committed wickednes;

48 And so returne vnto thee with all their heart, and with all their soule, in the land of their enemies, which led them away captiue, and pray vnto thee toward their land, which thou gauest vnto their fathers, the city which thou hast chosen, and the house which I haue built for thy Name:

49 Then heare thon their prayer and their supplication in heauen thy dwelling place, and mainteine their ‖cause,

‖ *Or, right.*

50 And forgiue thy people that haue sinned against thee, and all their transgressions, wherein they haue transgressed against thee, and giue them compassion before them who caried them captiue, that they may haue compassion on them:

51 For they *bee* thy people and thine inheritance, which thou broughtest foorth out of Egypt, from the mids of the furnace of iron:

52 That thine eyes may be open vnto the supplication of thy seruant, and vnto the supplication of thy people Israel, to hearken vnto them in all that they call for vnto thee.

53 For thou didst separate them from among all the people of the earth, to be thine inheritance, as thou spakest by the hand of Moses thy seruant, when thou * broughtest our fathers out of Egypt, O Lord GOD.

* Exod. 19. 6.

54 And it was so, that when Solomon had made an end of praying all this prayer and supplication vnto the LORD, he arose from before the Altar of the LORD, from kneeling on his knees, with his handes spread vp to heauen.

55 And he stood, and blessed all the Congregation of Israel, with a lowd voice, saying;

56 Blessed *be* the LORD, that hath giuen rest vnto his people Israel, according to all that he promised: there hath not † failed one word of all his good promise, which he promised by the hand of Moses his seruant.

† *Heb. fallen.*

57 The LORD our God be with vs, as he was with our fathers: let him not leaue vs, nor forsake vs:

58 That hee may encline our hearts vnto him, to walke in all his wayes, and to keepe his Commaundements, and his Statutes, and his Iudgements

ments which hee commaunded our fathers.

59 And let these my wordes wherewith I haue made supplication before the LORD, be nigh vnto the LORD our God, day and night, that hee maintaine the cause of his seruant, and the cause of his people Israel †at all times, as the matter shall require:

60 That all the people of the earth may know that the LORD is God: *and that* there is none else.

61 Let your heart therefore be perfect with the LORD your God, to walke in his Statutes, and to keepe his Commandements, as at this day.

62 ¶ And *the king, and all Israel with him, offered sacrifice before the LORD.

63 And Solomon offered a sacrifice of peace offerings, which he offered vnto the LORD, two and twentie thousand oxen, and an hundred and twentie thousand sheepe: so the king and all the children of Israel dedicated the house of the LORD.

64 The same day did the king hallow the middle of the Court that was before the house of the LORD: for there hee offered burnt offerings, and meat offerings, and the fat of the peace offerings: because *the brasen Altar that *was* before the LORD, *was* too little to receiue the burnt offerings, and meat offerings, and the fat of the peace offerings.

65 And at that time Solomon held a feast, and all Israel with him, a great Congregation, from the entring in of Hamath, vnto the riuer of Egypt, before the LORD our God, seuen dayes and seuen dayes, *euen* fourteene dayes.

66 On the eight day he sent the people away: and they ‖blessed the King, and went vnto their tents ioyfull, and glad of heart, for all the goodnesse that the LORD had done for Dauid his seruant, and for Israel his people.

† *Heb. the thing of a day in his day.*

* 2. Chron. 7. 4.

‖ *Or, thanked.*

CHAP. IX.

1 Gods Couenant in a vision, with Solomon. 10 The mutual presents of Solomon and Hiram. 15 In Solomons workes the Gentiles were his bondmen, the Israelites honourable seruants. 24 Pharaohs daughter remooueth to her house. 25 Solomons yeerely solemne sacrifices. 26 His nauie fetcheth golde from Ophir.

ANd *it came to passe, when Solomon had finished the building of the house of the LORD, and the kings house, and all Solomons desire which hee was pleased to doe,

2 That the LORD appeared to Solomon the second time, *as hee had appeared vnto him at Gibeon.

3 And the LORD said vnto him, I haue heard thy prayer and thy supplication that thou hast made before me: I haue hallowed this house which thou hast built, *to put my Name there for euer, and mine eyes and mine heart shall be there perpetually.

4 And if thou wilt walke before me, as Dauid thy father walked, in integritie of heart, and in vprightnesse, to doe according to all that I haue commanded thee, *and* wilt keepe my Statutes, and my Iudgements:

5 Then I will establish the throne of thy kingdome vpon Israel for euer, *as I promised to Dauid thy father, saying, There shall not faile thee a man vpon the throne of Israel.

6 *But* if you shall at all turne from following me, you or your children, and will not keepe my Commandements, *and* my Statutes, which I haue set before you, but goe and serue other gods, and worship them:

7 Then will I cut off Israel out of the land which I haue giuen them; and this house which I haue hallowed *for my Name, will I cast out of my sight, and Israel shall bee a prouerbe, and a by-word among all people:

8 And at this house *which* is high, euery one that passeth by it, shalbe astonished, and shall hisse, and they shal say, *Why hath the LORD done thus vnto this land, and to this house?

9 And they shall answere, Because they forsooke the LORD their God, who brought forth their fathers out of the land of Egypt, and haue taken hold vpon other gods, and haue worshipped them, and serued them: therefore hath the LORD brought vpon them all this euill.

10 ¶ And *it came to passe at the end of twentie yeeres, when Solomon had built the two houses, the house of the LORD, and the Kings house,

11 (*Now* Hiram the king of Tyre had furnished Solomon with Cedar trees,

* 2. Chron. 7. 11.

* Chap. 3. 5.

* Cha. 8. 29

* 2. Sam. 7. 12. 1. chro. 22. 10.

* Ier. 7. 14.

* Deut. 29. 24. ierem. 22. 8.

* 2. Chron. 8. 1.

trees, and firre trees, and with golde according to al his desire) that then Solomon gaue Hiram twentie cities in the land of Galile.

12 And Hiram came out from Tyre to see the cities which Solomon had giuen him, and they †pleased him not.

13 And he said, What cities *are* these which thou hast giuen me, my brother? And he called them the land of ‖Cabul vnto this day.

14 And Hiram sent to the king sixe score talents of gold.

15 ¶ And this *is* the reason of the leuie which king Solomon raised, for to build the house of the LORD, and his owne house, and Millo, and the wall of Ierusalem, and Hazor, and Megiddo, and Gezer.

16 *For* Pharaoh king of Egypt had gone vp, and taken Gezer, and burnt it with fire, and slaine the Canaanites that dwelt in the citie, and giuen it for a present vnto his daughter Solomons wife.

17 And Solomon built Gezer, and Beth-horon the nether,

18 And Baalath, and Tadmor in the wildernesse, in the land.

19 And all the cities of store that Solomon had, and cities for his charets, and cities for his horsemen, and †that which Solomon desired to build in Ierusalem, and in Lebanon, and in all the land of his dominion.

20 *And* all the people that were left of the Amorites, Hittites, Perizzites, Hiuites, and Iebusites, which were not of the children of Israel,

21 Their children that were left after them in the land, whom the children of Israel also were not able vtterly to destroy, vpon those did Solomon leuie a tribute of bond-seruice vnto this day.

22 But of the children of Israel did Solomon *make no bondmen: but they *were* men of warre, and his seruants, and his princes, and his captaines, and rulers of his charets, and his horsemen.

23 These *were* the chiefe of the officers that *were* ouer Solomons worke, fiue hundred and fiftie, which bare rule ouer the people that wrought in the worke.

24 ¶ But *Pharaohs daughter came vp out of the citie of Dauid, vnto her house which Solomon had built for her: then did he build Millo.

25 ¶ And three times in a yeere did Solomon offer burnt offerings, and peace offerings vpon the Altar which he built vnto the LORD, and he burnt incense †vpon the altar that *was* before the LORD: so he finished the house.

26 ¶ And king Solomon made a nauie of ships in Esion Geber, which *is* beside Eloth, on the †shoare of the red sea, in the land of Edom.

27 And Hiram sent in the nauie his seruants, shipmen that had knowledge of the Sea, with the seruants of Solomon.

28 And they came to Ophir, and fet from thence gold foure hundred and twentie talents, and brought *it* to king Solomon.

† *Heb. were not right in his eyes.*

‖ *That is, displeasing or, dirtie.*

† *Heb. the desire of Solomon which he desired.*

* *Leuit. 25. 39.*

* *2. Chron. 8. 11.*

† *Hebr. vpon it.*

† *Heb. lip.*

CHAP. X.

1 The Queene of Sheba admireth the wisdome of Solomon. 14 Solomons gold. 16 His targets. 18 The throne of Iuorie. 21 His vessels. 24 His presents. 26 His chariots and horse. 28 His tribute.

ANd when the *Queene of Sheba heard of the fame of Solomon, concerning the Name of the LORD; shee came to proue him with hard questions.

2 And she came to Ierusalem with a very great traine, with camels that bare spices, and very much gold, and precious stones: and when shee was come to Solomon, she communed with him, of all that was in her heart.

3 And Solomon tolde her all her †questions: there was not any thing hid from the king, which hee told her not.

4 And when the Queene of Sheba had seene all Solomons wisedome, and the house that he had built,

5 And the meat of his table, and the sitting of his seruants, and the †attendance of his ministers, and their apparell, and his ‖cup-bearers, and his ascent by which hee went vp vnto the house of the LORD: there was no more spirit in her.

6 And she said to the king, It was a true †report that I heard in mine owne land, of thy ‖actes and of thy wisedome.

7 Howbeit, I beleeued not the words, vntill I came and mine eyes had seene *it*: and beholde, the halfe was not told me: †thy wisedom and prosperitie exceedeth the fame which I heard.

* 2. Chron. 9. 1. mat. 12 42. luke 11. 31.

† *Heb. words*

† *Heb. standing.*

‖ *Or, Butlers*

† *Heb. word.*

‖ *Or, sayings*

† *Heb. thou hast added wisedome and goodnes to the fame.*

8 Happie *are* thy men, happy *are* these thy seruants, which stand continually before thee, *and* that heare thy wisedom.
9 Blessed be the LORD thy God which delighted in thee, to set thee on the throne of Israel; because the LORD loued Israel for euer, therefore made he thee King, to doe iudgement and iustice.
10 And she gaue the king an hundred and twentie talents of gold, and of spices very great store, & precious stones: there came no more such abundance of spices, as these, which the Queene of Sheba gaue to king Solomon.
11 And the nauie also of Hiram that brought gold from Ophir, brought in from Ophir, great plentie of Almug trees, and precious stones.
12 And the king made of the Almug trees, ‖pillars for the house of the LORD, and for the Kings house, Harpes also and Psalteries for singers: there came no such *Almug trees, nor were seene vnto this day.
13 And king Solomon gaue vnto the Queene of Sheba, al her desire *whatsoeuer* she asked, besides that which Solomon gaue her †of *his* royall bountie: so she turned and went to her owne countrey, she and her seruants.
14 ¶ Now the weight of gold that came to Solomon in one yere, was sixe hundred, threescore & six talents of gold,
15 Besides *that he had* of the merchant men, and of the traffique of the spice-merchants, and of all the kings of Arabia, and of the ‖gouernours of the countrey.
16 ¶ And king Solomon made two hundred targets of beaten golde: sixe hundred *shekels* of golde went to one target.
17 And *he made* three hundred shields of beaten gold, three pound of gold went to one shield; and the king put them in the * house of the forrest of Lebanon.
18 ¶ Moreouer the king made a great throne of yuorie, and ouerlaide it with the best gold.
19 The throne *had* sixe steps, and the top of the throne *was* round †behind: and *there were* †stayes on either side on the place of the seate, and two lyons stood beside the stayes.
20 And twelue lions stood there on the one side and on the other vpon the sixe steps: there was not †the like made in any kingdome.
21 ¶ And all king Solomons drinking vessels *were* of gold, and all the vessels of the house of the forrest of Lebanon *were* of pure gold, ‖none were of siluer, it was nothing accounted of in the dayes of Solomon.
22 For the king *had* at sea a nauie of Tharshish, with the nauie of Hiram: once in three yeeres came the nauie of Tharshish, bringing golde and siluer, ‖yuorie, and apes, and peacocks.
23 So king Solomon exceeded all the kings of the earth, for riches and for wisedome.
24 ¶ And all the earth †sought to Solomon, to heare his wisedom which God had put in his heart.
25 And they brought euery man his present, vessels of siluer, and vessels of gold, and garments, and armour, and spices, horses, and mules, a rate yeere by yeere.
26 ¶ And Solomon gathered together *charets and horsemen. And hee had a thousand and foure hundred charets, and twelue thousand horsemen, whom he bestowed in the cities for charets, and with the king at Ierusalem.
27 And the king †made siluer *to be* in Ierusalem as stones, and Cedars made he *to be* as the Sycomore trees, that *are* in the vale for abundance.
28 ¶ *†And Solomon had horses brought out of Egypt, and linen yarne: the kings merchants receiued the linen yarne at a price.
29 And a charet came vp and went out of Egypt for sixe hundred *shekels* of siluer, and an horse for an hundred and fiftie: and so for all the kings of the Hittites, and for the kings of Syria, did they bring *them* out †by their meanes.

CHAP. XI.

1 Solomons wiues and concubines. 4 In his old age they draw him to idolatry. 9 God threatneth him. 14 Solomons aduersaries were Hadad, who was intertained in Egypt, 23 Rezon who reigned in Damascus, 26 And Ieroboam, to whom Ahiiah prophesied. 41 Solomons actes, reigne, and death: Rehoboam succeedeth him.

BVt King Solomon loued *many strange women, (‖together with ẏ daughter of Pharaoh) women of the Moabites, Ammonites, Edomites, Sidonians & Hittites:

2 Of

‖ Or, vales. Heb. a prop.
* 2. Chron. 9. 10
† Hebr. according to the hand of king Solomon.
‖ Or, Captaines.
* Chap. 7. 2
† Heb. on the hinder part thereof.
† Heb. hands.
† Heb. so.
‖ Or, there was no siluer in them.
‖ Or, Elephants teeth.
† Heb. sought the face of.
* 2. Chron. 1. 14.
† Heb. gaue.
2. Chron. 1. 16. & 9. 28.
† Heb. and the going forth of the horses which was Solomons.
† Hebr. by their hand.
* Deut. 17. 17. ecclus. 49. 12.
‖ Or, besides

2 Of the nations concerning which the LORD said vnto the children of Israel, *Yee shall not goe in to them, neither shall they come in vnto you, *for* surely they will turne away your heart after their gods: Solomon claue vnto these in loue.
3 And he had seuen hundred wiues, Princesses, and three hundred concubines: and his wiues turned away his heart.
4 For it came to passe when Solomon was old, that his wiues turned away his heart after other gods: and his heart was not perfect with the LORD his God, as *was* the heart of Dauid his father.
5 For Solomon went after *Ashtoreth the goddesse of the Zidonians, and after Milcom the abomination of the Amorites.
6 And Solomon did euill in the sight of the LORD, and †went not fully after the LORD, as *did* Dauid his father.
7 Then did Solomon build an hie place for Chemosh the abomination of Moab, in the hill that *is* before Ierusalem, and for Molech the abomination of the children of Ammon.
8 And likewise did hee for all his strange wiues, which burnt incense and sacrificed vnto their gods.
9 ¶ And the LORD was angry with Solomon, because his heart was turned from the LORD God of Israel *which had appeared vnto him twise,
10 And *had commaunded him concerning this thing, that hee should not goe after other gods: but hee kept not that which the LORD commanded.
11 Wherefore the LORD said vnto Solomon; Forasmuch as this †is done of thee, and thou hast not kept my Couenant, and my Statutes which I haue commanded thee, *I wil surely rend the kingdome from thee, and will giue it to thy seruant.
12 Notwithstanding in thy dayes I wil not doe it, for Dauid thy fathers sake: *but* I wil rend it out of the hand of thy sonne.
13 Howbeit, I wil not rend away all the kingdome: *but* wil giue one tribe to thy sonne, for Dauid my seruants sake, and for Ierusalems sake, which I haue chosen.
14 ¶ And the LORD stirred vp an aduersary vnto Solomon, Hadad the Edomite: hee *was* of the kings seed in Edom.
15 *For it came to passe when Dauid was in Edom, and Ioab the captaine of the host was gone vp to bury the slaine, after he had smitten euery male in Edom:
16 (For sixe moneths did Ioab remaine there with all Israel, vntil hee had cut off euery male in Edom.)
17 That Hadad fled, he and certaine Edomites of his fathers seruants with him, to goe into Egypt: Hadad being yet a litle childe.
18 And they arose out of Midian, and came to Paran, and they tooke men with them out of Paran, and they came to Egypt, vnto Pharaoh king of Egypt, which gaue him an house, and appointed him vitailes, and gaue him land.
19 And Hadad found great fauour in the sight of Pharaoh, so that he gaue him to wife the sister of his owne wife, the sister of Tahpenes the Queene.
20 And the sister of Tahpenes bare him Genubath his sonne, whom Tahpenes weaned in Pharaohs house: and Genubath was in Pharaohs houshold among the sonnes of Pharaoh.
21 And when Hadad heard in Egypt that Dauid slept with his fathers, and that Ioab the captaine of the host was dead, Hadad said to Pharaoh, †Let me depart, that I may go to mine owne countrey.
22 Then Pharaoh said vnto him, But what hast thou lacked with mee, that, behold, thou seekest to goe to thine owne countrey? And hee answered, †Nothing: Howbeit, let mee goe in any wise.
23 ¶ And *God stirred him vp *another* aduersary: Rezon, the sonne of Eliadah, which fled from his lord Hadadezer king of Zobah:
24 And he gathered men vnto him, and became captaine ouer a band, when Dauid slew them *of Zobah*: and they went to Damascus, and dwelt therein, and reigned in Damascus.
25 And he was an aduersarie to Israel all the dayes of Solomon, beside the mischiefe that Hadad *did:* and he abhorred Israel, and reigned ouer Syria.
26 ¶ And *Ieroboam the sonne of Nebat, an Ephrathite of Zereda, Solomons seruant, (whose mothers name

was

* Exod. 34. 16.
* Iudg. 2. 13.
† Hebr. fulfilled not after.
* Chap. 3. 5, 9.
* Chap. 6. 12.
† Hebr. is with thee.
* Chap. 12. 15.
* 2. Sam. 8. 14.
† Heb. send me away.
† Heb. Not.
* 2. Sam. 8. 3. and 10. 16.
* 2. Chron. 13. 6.

was Zeruah a widow woman) euen he lift vp *his* hand against the king.

27 And this *was* the cause that hee lift vp *his* hand against the king: Solomon built Millo, *and* †repaired the breaches of the citie of Dauid his father.

† Hebr. closed.

28 And the man Ieroboam *was* a mightie man of valour: and Solomon seeing the young man that he †was industrious, hee made him ruler ouer all the †charge of the house of Ioseph.

† Heb. did worke.

† Hebr. burden.

29 And it came to passe at that time when Ieroboam went out of Ierusalem, that the Prophet Ahiiah the Shilonite found him in the way: and hee had clad himselfe with a new garment; and they two were alone in the field.

30 And Ahiiah caught the new garment that *was* on him, and rent it in twelue pieces.

31 And he said to Ieroboam, Take thee tenne pieces: for thus sayth the LORD the God of Israel, Behold, I will rent the kingdome out of the hand of Solomon, and will giue ten tribes to thee:

32 (But hee shall haue one tribe, for my seruant Dauids sake, and for Ierusalems sake, the citie which I haue chosen out of all the tribes of Israel:)

33 Because that they haue forsaken mee, and haue worshipped Ashtaroth the goddesse of the Zidonians, Chemosh the god of the Moabites, and Milcom the god of the children of Ammon, and haue not walked in my wayes, to doe that which is right in mine eyes, and *to keepe* my Statutes, and my Iudgements, as *did* Dauid his father.

34 Howbeit, I will not take the whole kingdome out of his hand: but I will make him Prince all the dayes of his life, for Dauid my seruants sake, whom I chose, because hee kept my Commandements and my Statutes:

* Chap. 12. 15.

35 But *I will take the kingdome out of his sonnes hand, and will giue it vnto thee, *euen* ten tribes.

† Heb. lampe or candle.

36 And vnto his sonne will I giue one tribe, that Dauid my seruant may haue a †light alway before me in Ierusalem, the citie which I haue chosen me to put my Name there.

37 And I will take thee, and thou shalt reigne according to all that thy soule desireth, and shalt be King ouer Israel.

38 And it shall be, if thou wilt hearken vnto all that I command thee, and wilt walke in my wayes, and doe that is right in my sight, to keepe my Statutes and my Commandements, as Dauid my seruant did; that I will be with thee, and build thee a sure house, as I built for Dauid, and will giue Israel vnto thee.

39 And I will for this afflict the seed of Dauid, but not for euer.

40 Solomon sought therefore to kill Ieroboam, and Ieroboam arose, and fledde into Egypt, vnto Shishak king of Egypt, and was in Egypt vntill the death of Solomon.

‖ Or, words, or things.

41 ¶ And the rest of the ‖actes of Solomon, and all that he did, and his wisedome, are they not written in the booke of the actes of Solomon?

† Heb. dayes.

42 And the †time that Solomon reigned in Ierusalem, ouer all Israel, *was* *fourtie yeeres.

* 2. Chron. 9. 30.

43 And Solomon slept with his fathers, and was buried in the citie of Dauid his father: and *Rehoboam his sonne reigned in his stead.

* Mat. 1. 7. called Roboam.

CHAP. XII.

1 The Israelites assembled at Shechem to crowne Rehoboam, by Ieroboam make a suite of relaxation vnto him. 6 Rehoboam refusing the olde mens counsell, by the aduice of young men, answereth them roughly. 16 Ten tribes reuolting, kill Adoram, and make Rehoboam to flee. 21 Rehoboam raising an armie, is forbidden by Shemaiah. 25 Ieroboam strengtheneth himselfe by cities, 28 and by the idolatrie of the two calues.

AND *Rehoboam went to Shechem: for all Israel were come to Shechem to make him king.

* 2. Chron. 10. 1.

2 And it came to passe when Ieroboam the sonne of Nebat, who was yet in *Egypt, heard of it (for hee was fled from the presence of king Solomon, and Ieroboam dwelt in Egypt:)

* Chap. 11. 40.

3 That they sent, and called him: and Ieroboam and all the Congregation of Israel came, and spake vnto Rehoboam, saying;

4 Thy father made our *yoke grieuous: now therefore, make thou the grieuous seruice of thy father, and his heauy yoke which he put vpon vs, lighter, and we will serue thee.

* Chap. 4. 7

5 And hee said vnto them, Depart yet for three daies, then come againe to me.

me. And the people departed.

6 ¶ And king Rehoboam consulted with the old men that stood before Solomon his father, while he yet liued, and said, How doe you aduise, that *I* may answere this people?

7 And they spake vnto him, saying, If thou wilt be a seruant vnto this people this day, and wilt serue them, and answere them, and speake good words to them, then they will be thy seruants for euer.

8 But hee forsooke the counsell of the old men, which they had giuen him, and consulted with the yong men, that were growen vp with him, *and* which stood before him.

9 And hee said vnto them, What counsell giue ye, that we may answere this people, who haue spoken to mee, saying, Make the yoke which thy father did put vpon vs, lighter?

10 And the young men that were growen vp with him, spake vnto him, saying, Thus shalt thou speake vnto this people that spake vnto thee, saying, Thy father made our yoke heauy, but make thou it lighter vnto vs; thus shalt thou say vnto them, My litle *finger* shall bee thicker then my fathers loynes.

11 And now whereas my father did lade you with a heauy yoke, I wil adde to your yoke: my father hath chastised you with whippes, but I will chastise you with scorpions.

12 ¶ So Ieroboam and all the people came to Rehoboam the third day, as the king had appointed, saying, Come to me againe the third day.

13 And the king answered the people †roughly, and forsooke the old mens counsell that they gaue him:

† Heb. hardly.

14 And spake to them after the counsell of the young men, saying, My father made your yoke heauy, and I will adde to your yoke; my father *also* chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.

15 Wherefore the king hearkened not vnto the people: for the cause was from the LORD, that hee might performe his saying, which the LORD spake by *Ahiiah the Shilonite vnto Ieroboam the sonne of Nebat.

* Chap. 11. 11.

16 ¶ So when all Israel saw that the king hearkned not vnto them, the people answered the king, saying, What portion haue we in Dauid? neither *haue we* inheritance in the sonne of Iesse: to your tents, O Israel: nowe see to thine owne house, Dauid. So Israel departed vnto their tents.

17 But as for the children of Israel which dwelt in the cities of Iudah, Rehoboam reigned ouer them.

18 Then king Rehoboam sent Adoram, who *was* ouer the tribute, and all Israel stoned him with stones that hee died: therefore king Rehoboam †made speed to get him vp to his charet, to flee to Ierusalem.

† Heb. strengthened himselfe.

19 So Israel ‖rebelled against the house of Dauid vnto this day.

‖ Or, fell away.

20 And it came to passe when all Israel heard that Ieroboam was come againe, that they sent and called him vnto the Congregation, and made him king ouer all Israel: there was none that followed the house of Dauid, but the tribe of Iudah *onely.

* Chap. 11. 13.

21 ¶ And when Rehoboam was come to Ierusalem, hee assembled all the house of Iudah, with the tribe of Beniamin, an hundred and fourescore thousand chosen men which were warriers, to fight against the house of Israel, to bring the kingdome againe to Rehoboam the sonne of Solomon.

22 But *the word of God came vnto Shemaiah, the man of God, saying,

* 2. Chron. 11. 2.

23 Speake vnto Rehoboam the sonne of Solomon king of Iudah, and vnto all the house of Iudah and Beniamin, and to the remnant of the people, saying,

24 Thus saith the LORD, Ye shall not goe vp, nor fight against your brethren the children of Israel: returne euery man to his house, for this thing is from me. They hearkened therefore to the word of the LORD, and returned to depart, according to the word of the LORD.

25 ¶ Then Ieroboam built Shechem in mount Ephraim, and dwelt therein, and went out from thence, and built Penuel.

26 And Ieroboam said in his heart, Now shall the kingdome returne to the house of Dauid:

27 If this people goe vp, to doe sacrifice in the house of the LORD at Ierusalem, then shall the heart of this people turne againe vnto their lorde, *euen* vnto Rehoboam king of Iudah, and they shall kill mee, and goe againe to Rehoboam king of Iudah.

28 Where-

28 Whereupon the king tooke counsell, and made two calues of gold, and said vnto them, It is too much for you to goe vp to Ierusalem: *Behold thy gods, O Israel, which brought thee vp out of the land of Egypt.

29 And he set the one in Bethel, and the other put he in Dan.

30 And this thing became a sinne: for the people went *to worship* before the one, *euen* vnto Dan.

31 And he made an house of hie places, and made priests of the lowest of the people, which were not of the sonnes of Leui.

32 And Ieroboam ordeined a feast in the eight moneth, on the fifteenth day of the moneth, like vnto the feast that *is* in Iudah, and he ‖offered vpon the altar (so did he in Bethel,) ‖sacrificing vnto the calues that he had made: and he placed in Bethel the priests of the high places which he had made.

33 So hee ‖offered vpon the altar, which hee had made in Bethel, the fifteenth day of the eighth moneth, euen in the moneth which he had deuised of his owne heart: and ordeined a feast vnto the children of Israel, and he offered vpon the altar, †and burnt incense.

* Exod. 32. 4.

‖ Or, went vp to the altar &c.

‖ Or to sacrifice.

‖ Or, went vp to the altar &c.

† Hebr. to burne incense.

CHAP. XIII.

1 Ieroboams hand, that offered violence to him that prophesied against his altar at Bethel, withereth, 6 and at the prayer of the Prophet is restored. 7 The Prophet, refusing the kings intertainment, departeth from Bethel. 11 An old Prophet, seducing him, bringeth him backe. 20 He is reprooued by God, 23 slaine by a Lion, 26 buried by the old Prophet, 31 Who confirmeth his prophecie. 33 Ieroboams obstinacie.

AND behold, there came a man of God out of Iudah by the word of the LORD vnto Bethel: and Ieroboam stood hy the altar to ‖burne incense.

‖ Or, to offer.

2 And hee cried against the altar in the word of the LORD, and said, O altar, altar, thus saith the LORD, Behold, a child shalbe borne vnto the house of Dauid, *Iosiah hy name, and vpon thee shall he offer the priests of the high places that burne incense vpon thee, and mens bones shall bee burnt vpon thee.

* 2. King. 23. 17.

3 And he gaue a signe the same day, saying, This is the signe which the LORD hath spoken: Behold, the altar shall be rent, and the ashes that are vpon it, shalbe powred out.

4 And it came to passe when king Ieroboam heard the saying of the man of God, which had cried against the altar in Bethel, that he put forth his hand from the altar, saying, Lay hold on him: And his hand which hee put foorth against him, dried vp, so that hee could not pull it in againe to him.

5 The altar also was rent, and the ashes powred out from the altar, according to the signe which the man of God had giuen by the word of the LORD.

6 And the king answered, and said vnto the man of God, Intreat now the face of the LORD thy God, and pray for mee, that my hand may be restored mee againe. And the man of God besought †the LORD, and the kings hand was restored againe, and became as it was before.

† Hebr, the face of the LORD.

7 And the king said vnto the man of God, Come home with mee, and refresh thy selfe, and I wil giue thee a reward.

8 And the man of God said vnto the king, If thou wilt giue mee halfe thine house, I will not goe in with thee, neither will I eat bread, nor drinke water in this place:

9 For so was it charged mee by the word of the LORD, saying, Eate no bread, nor drinke water, nor turne again by the same way that thou camest.

10 So he went another way, and returned not by the way that hee came to Bethel.

11 ¶ Now there dwelt an old Prophet in Bethel, and his sonne came and told him all the workes that the man of God had done that day in Bethel: the words which hee had spoken vnto the king, them they tolde also to their father.

12 And their father said vnto them, What way went he? for his sonnes had seene what way the man of God went, which came from Iudah.

13 And hee saide vnto his sonnes, Saddle me the asse. So they sadled him the asse, and he rode thereon,

14 And went after the man of God, and found him sitting vnder an oke; and he said vnto him, Art thou the man of God that camest from Iudah? And he said, I *am*.

15 Then

15 Then hee said vnto him, Come home with me, and eate bread.

16 And he said, I may not returne with thee, nor goe in with thee: neither will I eat bread, nor drinke water with thee in this place.

17 For †it was said to mee by the word of the LORD, Thou shalt eate no bread, nor drinke water there, nor turne againe to go by the way that thou camest.

† Hebr. a word was.

18 He said vnto him, I *am* a prophet also as thou *art*, and an angel spake vnto me by the word of the LORD, saying, Bring him backe with thee into thine house, that he may eat bread, and drinke water: *But* he lied vnto him.

19 So he went backe with him, and did eate bread in his house, and dranke water.

20 ¶ And it came to passe as they sate at the table, that the word of the LORD came vnto the prophet that brought him backe:

21 And he cried vnto the man of God that came from Iudah, saying, Thus saith the LORD, Forasmuch as thou hast disobeied the mouth of the LORD, and hast not kept the commandement which the LORD thy God commanded thee,

22 But camest backe, and hast eaten bread, and drunke water, in the place, of the which the LORD did say to thee, Eate no bread, and drinke no water; thy carcaise shall not come vnto the sepulchre of thy fathers.

23 ¶ And it came to passe after he had eaten bread, and after hee had drunke, that he sadled for him the asse, *to wit*, for the Prophet, whome hee had brought backe.

24 And when he was gone, a lyon met him by the way, and slew him: and his carcaise was cast in the way, and the asse stood by it, the lyon also stood by the carcaise.

25 And beholde, men passed hy, and saw the carcaise cast in the way, and the lyon standing by the carcaise: and they came and told it in the citie where the old prophet dwelt.

26 And when the prophet that brought him back from the way, heard *thereof*, he said, It is the man of God, who was disobedient vnto the word of the LORD: therefore the LORD hath deliuered him vnto the lion, which hath †torne him, and slaine him, according to the word of the LORD, which he spake vnto him.

† Heb. broken.

27 And he spake to his sonnes, saying, Saddle me the asse: and they sadled *him*.

28 And he went and found his carcaise cast in the way, and the asse and the lyon standing by the carcaise: the lyon had not eaten the carcaise, nor †torne the asse.

† Heb. broken.

29 And the prophet tooke vp the carcaise of the man of God, and laid it vpon the asse, and brought it backe: and the old prophet came to the city, to mourne, and to burie him.

30 And hee laid his carcaise in his owne graue, and they mourned ouer him, *saying*, Alas my brother.

31 And it came to passe after hee had buried him, that he spake to his sonnes, saying, When I am dead, then bury me in the sepulchre, wherein the man of God is buried, lay my bones beside his bones.

32 For the saying which hee cried by the word of the LORD against the altar in Bethel, and against all the houses of the high places which *are* in the cities of Samaria, shall surely come to passe.

33 ¶ After this thing, Ieroboam returned not from his euill way, but †made againe of the lowest of the people priests of the high places: whosoeuer would, he †consecrated him, and he became one of the priests of the high places.

† Heb. returned and made.

† Heb. filled his hand.

34 And this thing became sinne vnto the house of Ieroboam, euen to cut it off, and to destroy it from off the face of the earth.

CHAP. XIIII.

1 Abijah being sicke, Ieroboam sendeth his wife disguised with Presents to the prophet Ahijah at Shiloh. 5 Ahijah forewarned by God, denounceth Gods iudgement. 17 Abijah dieth and is buried. 19 Nadab succeedeth Ieroboam. 21 Reboboams wicked reigne. 25 Shishak spoileth Ierusalem. 29 Abiiam succeedeth Rehoboam.

AT that time Abiiah the sonne of Ieroboam fell sicke.

2 And Ieroboam said to his wife, Arise, I pray thee, and disguise thy selfe, that thou be not knowen to be the wife of Ieroboam: and get thee to Shiloh: Behold, there

there *is* Ahiiah the Prophet, which told mee that *I should *be* king ouer this people.

3 And take †with thee ten loaues, and ||cracknels, and a ||cruse of honie, and goe to him: he shall tell thee what shall become of the childe.

4 And Ieroboams wife did so, and arose, and went to Shiloh, and came to the house of Ahiiah: but Ahiiah could not see, for his eyes †were set by reason of his age.

5 ¶ And the LORD said vnto Ahiiah, Behold, the wife of Ieroboam commeth to aske a thing of thee for her sonne, for hee is sicke: thus and thus shalt thou say vnto her: for it shall be when shee commeth in, that shee shall faine her selfe to be another woman.

6 And it was so, when Ahiiah heard the sound of her feet, as she came in at the doore, that hee said, Come in, thou wife of Ieroboam, why fainest thou thy selfe to be another? for I am sent to thee with †heauie *tidings*.

7 Goe, tell Ieroboam, Thus saith the LORD God of Israel, Forasmuch as I exalted thee from among the people, and made thee prince ouer my people Israel,

8 And rent the kingdome away from the house of Dauid, and gaue it thee: and *yet* thou hast not beene as my seruant Dauid, who kept my Commandements, and who followed mee with all his heart, to doe that onely which was right in mine eyes,

9 But hast done euill aboue all that were before thee: for thou hast gone and made thee other gods, and molten images, to prouoke me to anger, and hast cast me behinde thy backe:

10 Therefore behold, *I will bring euill vpon the house of Ieroboam, and will cut off from Ieroboam, *him that pisseth against the wall, *and* him that *is* shut vp and left in Israel, and will take away the remnant of the house of Ieroboam, as a man taketh away dung, till it be all gone.

11 Him that dieth of Ieroboam in the citie, shall the dogs eate: and him that dieth in the field, shall the foules of the aire eate: for the LORD hath spoken *it*.

12 Arise thou therefore, get thee to thine owne house: and when thy feete enter into the citie, the child shall die.

13 And all Israel shall mourne for him, and bury him: for he onely of Ieroboam shal come to the graue, because in him there is found some good thing toward the LORD God of Israel, in the house of Ieroboam.

14 Moreouer, the LORD shall raise him vp a king ouer Israel, who shal cut off the house of Ieroboam that day: but what? euen now.

15 For the LORD shall smite Israel, as a reede is shaken in the water, and hee shall root vp Israel out of this good land, which hee gaue to their fathors, and shall scatter them beyond the Riuer, because they haue made their groues, prouoking the LORD to anger.

16 And hee shall giue Israel vp, because of the sinnes of Ieroboam, who did sinne, & who made Israel to sinne.

17 ¶ And Ieroboams wife arose, and departed, and came to Tirzah: *and* when shee came to the threshold of the doore, the child died.

18 And they buried him, and all Israel mourned for him, according to the word of the LORD, which hee spake by the hand of his seruant Ahiiah the Prophet.

19 And the rest of the actes of Ieroboam, how hee warred, and how hee reigned, behold, they *are* written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel.

20 And the dayes which Ieroboam reigned, *were* two and twentie yeeres: and he †slept with his fathers, and Nadab his sonne reigned in his stead.

21 ¶ And Rehoboam the sonne of Solomon reigned in Iudah: *Rehoboam *was* fourtie and one yeeres olde when he began to reigne, and hee reigned seuenteene yeeres in Ierusalem, the citie which the LORD did chuse out of all the tribes of Israel, to put his Name there: and his mothers name was Naamah an Ammonitesse.

22 And Iudah did euill in the sight of the LORD, and they prouoked him to iealousie with their sinnes which they had committed, aboue all that their fathers had done.

23 For they also built them high places, and ||images, and groues on euery high hill, and vnder euery greene tree.

24 And there were also Sodomites in the land, *and* they did according to all the abominations of the nations which the

* Chap. 11. 31.

‡ *Heb. in thine hand.* ‖ *Or, cakes.* † *Or, bottle.*

† *Heb. stood for hoarines.*

† *Heb. hard.*

* 1. King. 15. 29.

* Chap. 21. 21. 2. king. 9. 8.

† *Heb. lay downe.*

* 2. Chron. 12. 13.

‖ *Or, standing images, or statues.*

the LORD cast out before the children of Israel.

25 ¶ And it came to passe in the fift yeere of king Rehoboam, *that* Shishak king of Egypt came vp against Ierusalem:

26 And he tooke away the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the kings house, hee euen tooke away all: and he tooke away all the shields of gold *which Solomon had made.

27 And king Rehoboam made in their stead brasen shields, and committed them vnto the hands of the chiefe of the †guard, which kept the doore of the kings house.

28 And it was so, when the king went into the house of the LORD, that the guard bare them, and brought them backe into the guard-chamber.

29 ¶ Nowe the rest of the actes of Rehoboam, and all that hee did, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Iudah?

30 And there was warre betweene Rehoboam and Ieroboam all *their* dayes.

31 And Rehoboam slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of Dauid: and his mothers name was Naamah an Ammonitesse. And Abijam his sonne reigned in his stead.

CHAP. XV.

1 Abiiams wicked reigne. 7 Asa succeedeth him. 9 Asas good reigne. 16 The warre betweene Baasha and him, causeth him to make a league with Benhadad. 23 Iehoshaphat succeedeth Asa. 25 Nadabs wicked reigne. 27 Baasha conspiring against him executeth Ahiiahs prophecy. 31 Nadabs acts and death. 33 Baashas wicked reigne.

*2. Chro. 11. 22.

NOwe in the eighteenth yeere of king *Ieroboam the sonne of Nebat, reigned Abiiam ouer Iudah.

2 Three yeeres reigned hee in Ierusalem: and his mothers name *was* Maachah, the daughter of Abishalom.

3 And he walked in all the sinnes of his father, which hee had done before him: and his heart was not perfect with the LORD his God, as the heart of Dauid his father.

* Chap. 10. 16.

† *Heb. runners.*

4 Neuerthelesse, for Dauids sake did the LORD his God giue him a ||lampe in Ierusalem, to set vp his sonne after him, and to establish Ierusalem:

5 Because Dauid did that which *was* right in the eies of the LORD, and turned not aside from any thing that he commanded him all the daies of his life, *saue onely in the matter of Vriiah the Hittite.

6 And there was warre betweene Rehoboam and Ieroboam all the dayes of his life.

7 Now the rest of the actes of Abiiam, and all that hee did, are they not written in the *booke of the Chronicles of the Kings of Iudah? And there was warre betweene Abiiam and Ieroboam.

8 And Abiiam slept with his fathers, and they buried him in the citie of Dauid: and Asa his sonne reigned in his stead.

9 ¶ And *in the twentieth yeere of Ieroboam king of Israel, reigned Asa ouer Iudah.

10 And forty and one yeeres reigned hee in Ierusalem: and his ||mothers name *was* Maachah, the daughter of Abishalom.

11 And Asa did that which *was* right in the eies of the LORD, as did Dauid his father.

12 And hee tooke away the Sodomites out of the land, and remooued all the idoles that his fathers had made.

13 And also *Maachah his mother, euen her hee remoued from *being* Queene, because she had made an idole in a groue, and Asa †destroyed her idole, and burnt *it* by the brooke Kidron.

14 But the high places were not remooued: neuerthelesse, Asa his heart was perfect with the LORD all his dayes.

15 And he brought in the †things which his father had dedicated, and the things which himselfe had dedicated, into the house of the LORD, siluer, and gold, and vessels.

16 ¶ And there was war betweene Asa and Baasha King of Israel all their dayes.

17 And Baasha king of Israel went vp against Iudah, and built Ramah, that he might not suffer any to goe out or come in to Asa king of Iudah.

18 Then

* 2. Sam. 11 4. and 12. 9.

* 2. Chron. 13. 3.

* 2. Chron. 14. 1.

‖ *That is, grandmother.*

* 2. Chron. 15. 16.

† *Heb. cut off.*

† *Heb. holy.*

18 Then Asa tooke all the siluer and the golde that *were* left in the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the kings house, and deliuered them into the hand of his seruants: and
* 2. Chron. 16. 2. king Asa sent them to *Benhadad the sonne of Tabrimon, the sonne of Hezion king of Syria, that dwelt at Damascus, saying,

19 *There is* a league betweene me and thee, *and* betweene my father and thy father: behold, I haue sent vnto thee a present of siluer and gold; come and breake the league with Baasha king of
† Hebr. goe vp. Israel, that he may †depart from me.

20 So Benhadad hearkened vnto king Asa, and sent the captaines of the hosts, which he had, against the cities of Israel, and smote Iion, and Dan, and Abel-Bethmaachah, and all Cinneroth, with all the land of Naphtali.

21 And it came to passe when Baasha heard *thereof*, that hee left off building of Ramah, and dwelt in Tirzah.

22 Then king Asa made a Proclamation throughout all Iudah, (none
† Hebr. free. *was* †exempted:) and they tooke away the stones of Ramah, and the timber thereof wherewith Baasha had builded, and king Asa built with them Geba of Beniamin, and Mizpah.

23 The rest of all the acts of Asa, and all his might, and all that he did, and the cities which hee built, are they not written in the booke of the Chronicles of the Kings of Iudah? Neuerthelesse in the time of his old age, hee was diseased in his feete.

24 And Asa slept with his fathers, and was buried with his fathers, in
* Matth 1. 8. called Iosaphat. the citie of Dauid his father: and *Iehoshaphat his sonne reigned in his stead.

25 ¶ And Nadab the sonne of Ie-
† Hebr. reigned. roboam †began to reigne ouer Israel, in the second yeere of Asa king of Iudah, and reigned ouer Israel two yeeres.

26 And he did euill in the sight of the LORD, and walked in the way of his father, and in his sinne wherewith hee made Israel to sinne.

27 ¶ And Baasha the sonne of Ahiiah, of the house of Issachar, conspired against him, and Baasha smote him at Gibbethon, which belongeth to the Philistines, (for Nadab and all Israel layd siege to Gibbethon,)

28 Euen in the third yeere of Asa king of Iudah, did Baasha slay him, and reigned in his stead.

29 And it came to passe when hee raigned, that he smote all the house Ieroboam, hee left not to Ieroboam any that breathed, vntill hee had destroyed him, according vnto *the saying of the
* Chap. 14. 18. LORD, which hee spake by his seruant Ahiiah the Shilonite:

30 Because of the sinnes of Ieroboam which he sinned, and which hee made Israel sinne, by his prouocation wherewith he prouoked the LORD God of Israel to anger.

31 ¶ Now the rest of the acts of Nadab, and all that hee did, are they not written in the booke of the Chronicles of the Kings of Israel?

32 And there was warre betweene Asa and Baasha king of Israel al their dayes.

33 In the third yeere of Asa King of Iudah, began Baasha the sonne of Ahiiah to reigne ouer all Israel in Tirzah, twentie and foure yeeres.

34 And hee did euill in the sight of the LORD, and walked in the way of Ieroboam, and in his sinne wherewith he made Israel to sinne.

CHAP. XVI.

1. 7 Iehus prophesie against Baasha. 5 Elah succeedeth him. 8 Zimri conspiring against Elah, succeedeth him. 11 Zimri executeth Iehus prophesie. 15 Omri made King by the souldiers, forceth Zimri desperatly to burne himselfe. 21 The kingdome being diuided, Omri preuaileth against Tibni. 23 Omri buildeth Samaria. 25 His wicked reigne. 27 Ahab succeedeth him. 29 Ahabs most wicked reigne. 34 Ioshuas curse vpon Hiel the builder of Iericho.

THen the word of the LORD came to Iehu the sonne of Hanani, against Baasha, saying,

2 Forasmuch as I exalted thee out of the dust, and made thee Prince ouer my people Israel, and thou hast walked in the way of Ieroboam, and hast made my people Israel to sinne, to prouoke mee to anger with their sinnes:

3 Behold, I will take away the posteritie of Baasha, and the posteritie of his house: and will make thy house like
* Chap. 15. 29. *the house of Ieroboam the sonne of Nebat.

4 *Him

* Chap. 14. 11. 4 *Him that dieth of Baasha in the citie, shall the dogs eate: and him that dieth of his in the fields, shall the foules of the aire eate.

5 Now the rest of the actes of Baasha, and what he did, and his might, are
* 2. Chron. 16. 1. they not written in the *booke of the Chronicles of the kings of Israel?

6 So Baasha slept with his fathers, and was buried in Tirzah, and Elah his sonne reigned in his stead.

7 And also by the hand of the prophet Iehu the sonne of Hanani, came the word of the LORD against Baasha, and against his house, euen for all the euill that hee did in the sight of the LORD, in prouoking him to anger with the worke of his hands, in being like the house of Ieroboam, and because he killed him.

8 ¶ In the twentieth and sixt yeere of Asa king of Iudah, began Elah the sonne of Baasha to reigne ouer Israel in Tirzah, two yeeres.

9 And his seruant Zimri (captaine of halfe his charets) conspired against him as he was in Tirzah drinking him-
† Heb. which was ouer. selfe drunke in the house of Arza †steward of his house in Tirzah.

10 And Zimri went in and smote him, and killed him, in the twentie and seuenth yeere of Asa king of Iudah, and reigned in his stead.

11 ¶ And it came to passe when hee began to reigne, assoone as hee sate on his throne, that he slew all the house of Baasha: hee left him not one that pis-
‖ Or, both his kinsemen and his friends. seth against a wall, ‖neither of his kinsfolkes, nor of his friends.

12 Thus did Zimri destroy all the house of Baasha, according to the word of the LORD, which he spake against
† Heb. by the hand of. Baasha †by Iehu the prophet,

13 For all the sinnes of Baasha and the sinnes of Elah his sonne, by which they sinned, and by which they made Israel to sinne, in prouoking the LORD God of Israel to anger with their vanities.

14 Now the rest of the actes of Elah, and all that he did, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel?

15 ¶ In the twentie and seuenth yeere of Asa king of Iudah, did Zimri reigne seuen dayes in Tirzah: and the people were encamped against Gibbethon which *belonged* to the Philistines.

16 And the people that were encamped, heard say, Zimri hath conspired, and hath also slaine the king: Wherfore all Israel made Omri the captaine of the hoste, king ouer Israel that day, in the campe.

17 And Omri went vp from Gibbethon, and all Israel with him, and they besieged Tirzah.

18 And it came to passe when Zimri saw that the citie was taken, that hee went into the palace of the kings house, and burnt the kings house ouer him with fire, and died,

19 For his sinnes which he sinned in doing euill in the sight of the LORD, in walking in the way of Ieroboam, and in his sinne which he did, to make Israel sinne.

20 Now the rest of the acts of Zimri, and his treason that hee wrought, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel?

21 ¶ Then were the people of Israel diuided into two parts: halfe of the people followed Tibni the sonne of Ginath, to make him king: and halfe followed Omri.

22 But the people that followed Omri preuailed against the people that followed Tibni the sonne of Ginath: so Tibni died, and Omri reigned.

23 ¶ In the thirtie and one yeere of Asa king of Iudah, began Omri to reigne ouer Israel twelue yeeres: sixe yeeres reigned he in Tirzah.

24 And hee bought the hill Samaria of Shemer, for two talents of siluer, and built on the hill, and called the name of the citie which hee built, after the name of Shemer, owner of the
† Heb. Shomeron. hill, †Samaria.

25 ¶ But Omri wrought euil in the eyes of the LORD, and did worse then all that *were* before him.

26 For he walked in all the way of Ieroboam the son of Nebat, and in his sinne wherewith hee made Israel to sinne, to prouoke the LORD God of Israel to anger with their vanities.

27 Now the rest of the acts of Omri, which he did, and his might that he shewed, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel?

28 So Omri slept with his fathers, and was buried in Samaria, and Ahab his sonne reigned in his stead.

29 ¶ And in the thirtie and eight yeere of Asa king of Iudah, began Ahab

Ahab the sonne of Omri to reigne ouer Israel, and Ahab the sonne of Omri reigned ouer Israel in Samaria, twentie and two yeeres.

30 And Ahab the sonne of Omri did euill in the sight of the LORD, aboue all that *were* before him.

† *Heb. was it a light thing?* &c. 31 And it came to passe, †as if it had beene a light thing for him to walke in the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat; that hee tooke to wife Iezebel the daughter of Ethbaal king of the Zidonians, and went and serued Baal, and worshipped him.

32 And hee reared vp an Altar for Baal, in the house of Baal, which hee had built in Samaria.

33 And Ahab made a groue, and Ahab did more to prouoke the LORD God of Israel to anger, then all the kings of Israel that were before him.

34 ¶ In his dayes did Hiel the Bethelite build Iericho: he laid the foundation therof in Abiram his first borne, and set vp the gates thereof in his yongest sonne Segub, * according to the word of the LORD, which hee spake by Ioshua the sonne of Nun.

* Iosh. 6. 26.

CHAP. XVII.

1 Elijah hauing prophecied against Ahab, is sent to Cherith, where the rauens feed him. 8 He is sent to the widow of Zarephath. 17 Hee raiseth the widowes sonne. 24 The woman beleeueth him.

† *Heb. Eliezra. Luke 4. 25. he is called Elias.* * *Eccius. 48. 2. Iames 5. 17.*

ANd †Eliah the Tishbite, who was of the inhabitants of Gilead, said vnto Ahab, *As the LORD God of Israel liueth, before whome I stand, there shall not be deaw nor raine these yeres, but according to my word.

2 And the worde of the LORD came vnto him, saying,

3 Get thee hence, and turne thee Eastward, and hide thy selfe by the brooke Cherith, that *is* before Iordane.

4 And it shall bee, *that* thou shalt drinke of the brooke, and I haue commanded the rauens to feed thee there.

5 So hee went, and did according vnto the word of the LORD: for hee went and dwelt by the brooke Cherith, that *is* before Iordane.

6 And the rauens brought him bread and flesh in the morning, and bread and flesh in the euening: and hee dranke of the brooke.

7 And it came to passe †after a while, that the brooke dryed vp, because there had beene no raine in the land.

† *Heb. at the end of dayes.*

8 ¶ And the word of the LORD came vnto him, saying,

9 Arise, get thee to *Zarephath, which *belongeth* to Zidon, and dwell there: behold, I haue commaunded a widow woman there to sustaine thee.

* *Luke 4. 26. called Sarepta.*

10 So he arose, and went to Zarephath: and when he came to the gate of the citie, behold, the widow woman was there gathering of stickes: and he called to her, and said, Fetch me, I pray thee, a little water in a vessell, that I may drinke.

11 And as shee was going to fetch it, he called to her, and said, Bring mee, I pray thee, a morsell of bread in thine hand.

12 And she said, As the LORD thy God liueth, I haue not a cake, but an handfull of meale in a barrell, and a little oyle in a cruse: and behold, I am gathering two stickes, that I may goe in, and dresse it for me and my sonne, that we may eate it, and die.

13 And Eliiah said vnto her, Feare not, goe, *and* doe as thou hast said: but make mee thereof a little cake first, and bring it vnto mee, and after make for thee, and for thy sonne.

14 For thus saith the LORD God of Israel, The barrell of meale shall not waste, neither shall the cruse of oile faile, vntill the day *that* the LORD †sendeth raine vpon the earth.

† *Heb. giueth.*

15 And shee went, and did according to the saying of Eliiah: and she, and he, and her house did eate ‖*many* dayes.

‖ *Or, a full yeere.*

16 *And* the barrell of meale wasted not, neither did the cruse of oyle faile, according to the word of the LORD, which he spake †by Eliiah.

† *Heb. by the hand of.*

17 ¶ And it came to passe after these things, *that* the sonne of the woman, the mistresse of the house, fell sicke, and his sickenesse was so sore, that there was no breath left in him.

18 And shee sayd vnto Eliiah, What haue I to doe with thee? O thou man of God! Art thou come vnto me to call my sinne to remembrance, and to slay my sonne?

19 And he said vnto her, Giue me thy sonne. And he tooke him out of her bosome, and caried him vp into a loft, where he abode, and laide him vpon his owne bed.

20 And

20 And hee cried vnto the LORD, and said, O LORD my God, hast thou also brought euill vpon the widow, with whom I soiourne, by slaying her sonne?

† *Hebr. measured.*

21 And he †stretched himselfe vpon the child three times, and cried vnto the LORD, and said; O LORD my God, I pray thee, let this childes soule come †into him againe.

† *Hebr. into his inward parts.*

22 And the LORD heard the voice of Eliiah, and the soule of the child came into him againe, and he reuiued.

23 And Eliiah tooke the childe, and brought him downe out of the chamber into the house, and deliuered him vnto his mother. and Eliiah said, See, thy sonne liueth.

24 ¶ And the woman said to Eliiah, Now by this I know, that thou art a man of God, and that the word of the LORD in thy mouth *is* trueth.

CHAP. XVIII.

1 In the extremitie of famine Eliiah sent to Ahab, meeteth good Obadiah. 9 Obadiah bringeth Ahab to Eliiah. 17 Eliiah reproueth Ahab, by fire from heauen conuinceth Baals prophets. 41 Eliiah by prayer obtaining raine, followeth Ahab to Iezreel.

ANd it came to passe *after* many daies, that the word of the LORD came to Eliiah in the third yeere, saying, Goe shewe thy selfe vnto Ahab, and I will send raine vpon the earth.

2 And Eliiah went to shew himselfe vnto Ahab, and *there was* a sore famine in Samaria.

† *Hebr. Obadiahu.* † *Hebr. ouer his house.*

3 And Ahab called †Obadiah which *was* †the gouernour of his house: (now Obadiah feared the LORD greatly:

† *Hebr. Iezebel.*

4 For it was so, when †Iezebel cut off the Prophets of the LORD, that Obadiah tooke an hundred Prophets, and hid them by fiftie in a caue, and fed them with bread and water.)

5 And Ahab said vnto Obadiah, Goe into the land, vnto all fountaines of water, and vnto all brookes: peraduenture we may finde grasse to saue the horses and mules aliue, that we †leese not all the beasts.

† *Hebr. that we cut not off our selues from the beasts.*

6 So they diuided the land betweene them to passe throughout it: Ahab went one way by himselfe, and Obadiah went another way by himselfe.

7 ¶ And as Obadiah was in the way, behold, Eliiah met him: and hee knew him, and fell on his face, and said; *Art* thou that my lord Eliiah?

8 And he answered him, I am: goe, tell thy lord, Behold, Eliiah *is here*.

9 And he said, What haue I sinned, that thou wouldest deliuer thy seruant into the hand of Ahab, to slay mee?

10 As the LORD thy God liueth, there is no nation or kingdome, whither my lord hath not sent to seeke thee: and when they said, He is not *there*, hee tooke an oath of the kingdome and nation, that they found thee not.

11 And now thou sayest, Goe, tell thy lord, Behold, Eliiah *is here*.

12 And it shall come to passe, *as soone* as I am gone from thee, that the spirit of the LORD shall cary thee whither I know not; and so when I come and tell Ahab, and he cannot finde thee, he shall slay mee. but I thy seruant feare the LORD from my youth.

13 Was it not told my lord, what I did when Iezebel slew the Prophets of the LORD? how I hid an hundred men of the LORDS Prophets, by fiftie in a caue, and fedde them with bread and water?

14 And now thou sayest, Goe, tell thy lord, Behold, Eliiah *is here*; and hee shall slay me.

15 And Eliiah said, As the LORD of hostes liueth, before whom I stand, I will surely shew my selfe vnto him to day.

16 So Obadiah went to meete Ahab, and told him: and Ahab went to meete Eliiah.

17 ¶ And it came to passe when Ahab saw Eliiah, that Ahab saide vnto him, Art thou hee that troubleth Israel?

18 And hee answered, I haue not troubled Israel, but thou and thy fathers house, in that yee haue forsaken the Commandements of the LORD, and thou hast followed Baalim.

19 Now therefore send, *and* gather to mee all Israel vnto mount Carmel, and the prophets of Baal foure hundred and fiftie, and the prophets of the groues foure hundred, which eate at Iezebels table.

20 So Ahab sent vnto all the children of Israel, and gathered the prophets together vnto mount Carmel.

21 And

21 And Eliiah came vnto all the people, and said, How long halt yee betweene two ‖opinions? If the LORD bee God, follow him: but if Baal, *then* follow him: and the people answered him not a word.

‖ Or, thoughts.

22 Then said Eliiah vnto the people, I, *euen* I onely remaine a Prophet of the LORD: but Baals prophets *are* foure hundred and fiftie men.

23 Let them therefore giue vs two bullocks, and let them chuse one bullocke for themselues, and cut it in pieces, and lay it on wood, and put no fire vnder: and I will dresse the other bullocke, and lay *it* on wood, and put no fire vnder.

24 And call ye on the name of your gods, and I will call on the Name of the LORD: and the God that answereth by fire, let him be God. And all the people answered, and said, †It is well spoken.

† Hebr. the word is good.

25 And Eliiah said vnto the prophets of Baal, Chuse you one bullocke for your selues, and dresse *it* first, for yee *are* many: and call on the name of your gods, but put no fire vnder.

26 And they took the bullocke which was giuen them, and they dressed *it*, and called on the name of Baal from morning, euen vntil noone, saying, O Baal, ‖heare vs. But there was no voyce, nor any that ‖answered: And they ‖leapt vpon the altar which was made.

‖ Or, answere. ‖ Or, heard. ‖ Or, leaped vp & downe at the altar.

27 And it came to passe at noone, that Eliiah mocked them, and saide, Crie †aloud: for he *is* a god, either ‖he is talking, or he †is pursuing, or hee is in a iourney, *or* peraduenture he sleepeth, and must be awaked.

† Heb. with a great voice ‖ Or, he meditateth. † Heb. hath a pursuit.

28 And they cried loud, and cut themselues after their maner, with kniues, and lancers, till †the blood gushed out vpon them.

† Hebr. poured out blood vpon them.

29 And it came to passe when midday was past, and they prophesied vntil the *time* of the †offering of the *euening* sacrifice; *that there was* neither voice, ‖or any to answere, nor †any that regarded.

‖ Hebr. ascending. † Heb. attention.

30 And Eliiah said vnto all the people, Come neere vnto me. And all the people came neere vnto him. And he repaired the Altar of the LORD that was broken downe.

31 And Eliiah tooke twelue stones, according to the number of the tribes of the sonnes of Iacob, vnto whome the word of the LORD came, saying, * Israel shall bee thy name.

* Gen. 32. 28. 2. king. 17. 34.

32 And with the stones hee built an altar in the Name of the LORD, and hee made a trench about the altar, as great as would containe two measures of seed.

33 And he put the wood in order, and cut the bullocke in pieces, and laide him on the wood, and said, Fill foure barrels with water, and powre it on the burnt sacrifice, and on the wood.

34 And hee said, Doe it the second time. And they did it the second time. And he said, Doe it the third time. And they did it the third time.

35 And the water †ran round about the altar, and hee filled the trench also with water

† Heb. went.

36 And it came to passe at the time of the offering of the *euening* sacrifice, that Eliiah the prophet came neere and said, LORD God of Abraham, Isaac, and of Israel, Let it bee knowen this day that thou *art* God in Israel, and *that* I *am* thy seruant, and *that* I haue done all these things at thy word.

37 Heare me, O LORD, heare me, that this people may know that thou *art* the LORD God, and *that* thou hast turned their heart backe againe.

38 Then the fire of the LORD fell, and consumed the burnt sacrifice, and the wood, and the stones, and the dust, and licked vp the water that *was* in the trench.

39 And when all the people sawe it, they fell on their faces: and they saide, The LORD, he *is* the God, the LORD, he *is* the God.

40 And Eliiah saide vnto them, ‖Take the prophets of Baal, let not one of them escape: And they tooke them, and Eliiah brought them downe to the brooke Kishon, and slewe them there.

‖ Or, apprehend.

41 ¶ And Eliiah said vnto Ahab, Get thee vp, eate and drinke, for there *is* ‖a sound of abundance of raine.

‖ Or, a sound of a noise of raine.

42 So Ahab went vp to eate and to drinke, and Eliiah went vp to the top of Carmel, and he cast himselfe downe vpon the earth, and put his face betweene his knees,

43 And said to his seruant, Goe vp now, looke toward the Sea. And hee went vp, and looked, and saide, *There is* nothing. And he said, Goe againe seuen times.

44 And it came to passe at the seuenth

uenth time, that he said, Behold, there ariseth a little cloud out of the Sea, like a mans hand. And he said, Goe vp, say vnto Ahab, †Prepare *thy charet*, and get thee downe, that the raine stop thee not.

† Heb. tie, or binde.

45 And it came to passe in the meane while, that the heauen was blacke with cloudes and winde, and there was a great raine: and Ahab rode and went to Iezreel.

46 And the hand of the LORD was on Eliiah; and hee girded vp his loynes, and ranne before Ahab, †to the entrance of Iezreel.

† Heb. till thou come to Iezreel.

CHAP. XIX.

1 Eliiah threatned by Iezebel, fleeth to Beersheba, 4 In the wildernesse being wearie of his life, is comforted by an Angel. 9 At Horeb God appeareth vnto him, sending him to anoint Hazael, Iehu, and Elisha. 19 Elisha taking leaue of his friends, followeth Elijah.

AND Ahab told Iezebel all that Eliiah had done, and withall, how hee had slaine all the Prophets with the sword.

2 Then Iezebel sent a messenger vnto Eliiah, saying; So let the gods do *to me*, and more also, if I make not thy life as the life of one of them, by to morrow about this time.

3 And when he saw *that*, hee arose, and went for his life, and came to Beersheba, which *belongeth* to Iudah, and left his seruant there.

4 ¶ But he himselfe went a dayes iourney into the wildernesse, and came and sate downe vnder a Iuniper tree: and hee requested †for himselfe that hee might die, and sayd, *It is* enough, now O LORD, take away my life: for I *am* not better then my fathers.

† Heb. for his life.

5 And as hee lay and slept vnder a Iuniper tree, behold then, an Angel touched him, and sayd vnto him, Arise, *and* eate.

6 And he looked, and behold, there was a cake baken on the coales, and a cruse of water at his †head: and hee did eate and drinke, and laide him downe againe.

† Heb. bolster.

7 And the Angel of the LORD came againe the second time, and touched him, and sayd, Arise, *and* eate, because the iourney *is* too great for thee.

8 And hee arose, and did eate and drinke, and went in the strength of that meate fourtie dayes and fourtie nights, vnto Horeb the mount of God.

9 ¶ And he came thither vnto a caue, and lodged there, and behold, the word of the LORD *came* to him, and he said vnto him, What doest thou here, Eliiah?

10 And hee sayd, I haue beene very iealous for the LORD God of hostes: for the children of Israel haue forsaken thy Couenant, thrown downe thine Altars, and slaine thy Prophets with the sword: and *I, *euen* I onely am left, and they seeke my life, to take it away.

* Rom 11. 3.

11 And he sayd, Goe forth, and stand vpon the mount before the LORD. And beholde, the LORD passed by, and a great and strong winde rent the mountaines, and brake in pieces the rockes, before the LORD; *but* the LORD *was* not in the winde: and after the winde an earthquake, *but* the LORD *was* not in the earthquake.

12 And after the earthquake, a fire, *but* the LORD *was* not in the fire: and after the fire, a still small voice.

13 And it was so, when Eliiah heard *it*, that he wrapped his face in his mantle, and went out, and stood in the entring in of the caue: and behold, *there came* a voice vnto him, and sayd, What doest thou here, Eliiah?

14 And he sayd, I haue beene very iealous for the LORD God of hostes, because the children of Israel haue forsaken thy Couenant, thrown downe thine Altars, and slaine thy Prophets with the sword, and I, *euen* I onely am left, and they seeke my life, to take it away.

15 And the LORD sayd vnto him, Goe, returne on thy way to the wildernesse of Damascus: and when thou commest, anoint Hazael to be King ouer Syria.

16 And Iehu the sonne of Nimshi shalt thou anoint to bee king ouer Israel: and *Elisha the sonne of Shaphat of Abel Meholah, shalt thou anoint to be Prophet in thy roume.

* Luk. 4. 27 called Ellæus.

17 And *it shall come to passe, that him that escapeth the sword of Hazael, shall Iehu slay: and him that escapeth from the sword of Iehu, shall Elisha slay.

* 2. King. 8. 1. 3. ecclus. 48. 8.

18 *Yet ‖I haue left *me* seuen thousand in Israel, all the knees which haue

* Rom. 11. 4. ‖ Or, I will reserue.

haue not bowed vnto Baal, and euery mouth which hath not kissed him.

19 ¶ So hee departed thence and found Elisha the sonne of Shaphat, who was plowing with twelue yoke of oxen before him, and hee with the twelfth: and Eliiah passed by him, and cast his mantle vpon him.

20 And he left the oxen, and ranne after Eliiah, and said, Let mee, I pray thee, kisse my father and my mother, and then I wil follow thee: and he said vnto him, † Goe backe againe; for what haue I done to thee?

† *Hebr. goe returne.*

21 And he returned backe from him, and tooke a yoke of oxen, & slew them, and hoyled their flesh with the instruments of the oxen, and gaue vnto the people, and they did eat: then he arose, and went after Eliiah, and ministred vnto him.

CHAP. XX.

1 Benhadad not content with Ahabs hommage, besiegeth Samaria. 13 By the direction of a Prophet, the Syrians are slaine. 22 As the Prophet forewarned Ahab, the Syrians trusting in the valleys, come against him in Aphek. 28 By the word of the Prophet, and Gods iudgment, the Syrians are smitten againe. 31 The Syrians submitting themselues, Ahab sendeth Benhadad away with a couenant. 35 The Prophet vnder the parable of a prisoner, making Ahab to iudge himselfe, denounceth Gods iudgement against him.

AND Benhadad the King of Syria gathered all his hoste together, and *there were* thirtie and two kings with him, and horses, and charets: and hee went vp and besieged Samaria, and warred against it.

2 And hee sent messengers to Ahab king of Israel, into the city, and saide vnto him, Thus saith Benhadad,

3 Thy siluer and thy gold is mine, thy wiues also, and thy children, *euen* the goodliest, are mine.

4 And the king of Israel answered, and said, My lord O king, according to thy saying, I *am* thine, and all that I haue.

5 And the messengers came againe, and saide, Thus speaketh Benhadad, saying, Although I haue sent vnto thee, saying, Thou shalt deliuer me thy siluer, and thy gold, and thy wiues, and thy children:

6 Yet I will send my seruants vnto thee to morrow about this time, and they shall search thine house, and the houses of thy seruants; and it shall be, that whatsoeuer is † pleasant in thine eies, they shall put *it* in their hand, and take *it* away.

† *Heb. desirable.*

7 Then the king of Israel called all the Elders of the land, and saide; Marke, I pray you, and see how this *man* seeketh mischiefe: for hee sent vnto me for my wiues, and for my children, and for my siluer, and for my gold, and † I denied him not.

† *Heb. I kept not backe from him.*

8 And all the Elders, and all the people said vnto him; Hearken not *vnto him*, nor consent.

9 Wherefore hee said vnto the messengers of Benhadad, Tell my lord the king, All that thou diddest send for to thy seruant at the first, I will doe: but this thing I may not doe. And the messengers departed, and brought him word againe.

10 And Benhadad sent vnto him, and said, The gods doe so vnto me and more also, if the dust of Samaria shall suffice for handfuls for all the people that † follow me.

† *Heb. are at my feete.*

11 And the king of Israel answered, and said, Tell *him*, Let not him that girdeth on *his harnesse*, boast himselfe, as he that putteth it off.

12 And it came to passe, when *Benhadad* heard this † message (as hee was drinking, he and the kings in the ‖ pauilions) that hee said vnto his seruants, ‖ Set *yourselues in aray*. And they set *themselues in aray* against the citie.

† *Heb. word.*
‖ *Or, Tents.*
‖ *Or, place the engins: and they placed engines.*

13 ¶ And behold, there † came a Prophet vnto Ahab king of Israel, saying, Thus saith the LORD, Hast thou seene all this great multitude? behold, I will deliuer it into thine hand this day, and thou shalt knowe that I am the LORD.

† *Heb. approached.*

14 And Ahab saide, By whom? and he saide, Thus saith the LORD, *Euen* by the ‖ young men of the Princes of the prouinces: Then he said, Who shall † order the battell? And hee answered, Thou.

‖ *Or, seruants.*
† *Heb. Bynd, or, tie.*

15 Then he numbred the young men of the Princes of the prouinces, and they were two hundred and thirty two: and after them hee numbred all the people, *euen* all the children of Israel, *being* seuen thousand.

16 And they went out at noone: But Benhadad

Benhadad was drinking himselfe drunke in the pauilions, hee and the kings, the thirty and two kings that helped him.

17 And the young men of the Princes of the prouinces went out first, and Benhadad sent out, and they told him, saying, There are men come out of Samaria.

18 And he said, Whether they be come out for peace, take them aliue: or whether they be come out for warre, take them aliue.

19 So these yong men of the princes of the prouinces, came out of the citie, and the armie which followed them:

20 And they slew euery one his man: and the Syrians fled, and Israel pursued them: and Benhadad the king of Syria escaped on an horse, with the horsemen.

21 And the king of Israel went out, and smote the horses and charets, and slewe the Syrians with a great slaughter.

22 ¶ And the Prophet came to the king of Israel, and said vnto him, Goe, strengthen thy selfe, and marke and see what thou doest: for at the returne of the yeere, the king of Syria will come vp against thee.

23 And the seruants of the King of Syria said vnto him, Their gods *are* gods of the hilles, therefore they were stronger then wee: but let vs fight against them in the plaine, and surely we shall be stronger then they.

24 And doe this thing, Take the kings away, euery man out of his place, and put captaines in their roumes.

25 And number thee an armie, like the armie † that thou hast lost, horse for horse, and charet for charet: and wee will fight against them in the plaine, *and* surely wee shall be stronger then they. And hee hearkened vnto their voice, and did so.

† *Heb. that were fallen.*

26 And it came to passe at the returne of the yeere, that Benhadad numbred the Syrians, and went vp to Aphek, † to fight against Israel.

† *Heb. to the warre with Israel.*

27 And the children of Israel were numbred, and ‖ were all present, and went against them: and the children of Israel pitched before them, like two little flockes of kids: but the Syrians filled the countrey.

‖ *Or, were victualled.*

28 ¶ And there came a man of God, and spake vnto the king of Israel, and sayd, Thus sayth the LORD, Because the Syrians haue sayde, The LORD *is* God of the hilles, but hee *is* not God of the valleys: therefore will I deliuer all this great multitude into thine hand, *and* yee shall know that I am the LORD.

29 And they pitched one ouer against the other seuen daies, and so it was, that in the seuenth day the battell was ioyned: and the children of Israel slewe of the Syrians an hundred thousand footmen in one day.

30 But the rest fled to Aphek, into the citie, and there a wall fell vpon twentie and seuen thousand of the men that were left: and Benhadad fled, and came into the citie, ‖ into an inner chamber.

‖ *Or, from chamber to chamber. Heb. into a chamber within a chamber.*

31 ¶ And his seruants said vnto him, Behold now, wee haue heard that the kings of the house of Israel are mercifull kings: let vs, I pray thee, put sackcloth on our loines, and ropes vpon our heads, and goe out to the king of Israel; peraduenture he will saue thy life.

32 So they girded sackcloth on their loynes, and *put* ropes on their heads, and came to the king of Israel, and said, Thy seruant Benhadad saith, I pray thee, let me liue. And he said, Is he yet aliue? he *is* my brother.

33 Now the men did diligently obserue whether any thing would come from him, and did hastily catch *it*: and they saide, Thy brother Benhadad. Then he said, Goe ye, bring him: then Benhadad came forth to him: and hee caused him to come vp into the charet.

34 And *Benhadad* said vnto him, The cities which my father tooke from thy father, I will restore, and thou shalt make streets for thee in Damascus, as my father made in Samaria. Then, *said Ahab*, I will send thee away with this couenant. So he made a couenant with him, and sent him away.

35 ¶ And a certaine man of the sonnes of the Prophets, saide vnto his neighbour in the word of the LORD, Smite me, I pray thee. And the man refused to smite him.

36 Then said he vnto him, Because thou hast not obeyed the voyce of the LORD, beholde, assoone as thou art departed from me, a lyon shal slay thee. And assoone as hee was departed from him, a lyon found him, and slew him.

37 Then he found another man, and said, Smite me, I pray thee. And the man

man smote him, so that in †smiting hee wounded *him*.

38 So the prophet departed, and waited for the king by the way, and disguised himselfe with ashes vpon his face.

39 And as the king passed by, he cried vnto the king: and he saide, Thy seruant went out into the mids of the battell, and behold, a man turned aside, and brought a man vnto me, and said, Keep this man: if by any meanes he be missing, then shall thy life be for his life, or else thou shalt †pay a talent of siluer.

40 And as thy seruant was busie here and there, †he was gone. And the king of Israel saide vnto him, So *shall* thy iudgement *bee*, thy selfe hast discided *it*.

41 And he hasted, and tooke the ashes away from his face, and the king of Israel discerned him that hee *was* of the Prophets.

42 And hee said vnto him, Thus saith the LORD, *Because thou hast let goe out of *thy* hand, a man whom I appointed to vtter destruction, therfore thy life shall goe for his life, and thy people for his people.

43 And the king of Israel went to his house, heauie, and displeased, and came to Samaria.

† *Hebr. smiting and wounding.*

† *Heb. wrieth.*

† *Heb. hee was not.*

* Chap. 22. 37.

CHAP. XXI.

1 Ahab being denied Naboths vineyard, is grieued. 5 Iezebel writing letters against Naboth, he is condemned of blasphemie. 15 Ahab taketh possession of the vineyard. 17 Eliiah denounceth iudgements against Ahab and Iezebel. 25 Wicked Ahab repenting, God deferreth the iudgement.

AND it came to passe after these things, that Naboth the Iezreelite had a vineyard, which *was* in Iezreel, hard by the palace of Ahab king of Samaria.

2 And Ahab spake vnto Naboth, saying, Giue me thy vineyard, that I may haue it for a garden of herbes, because it *is* neere vnto my house, and I will giue thee for it a better vineyard then it: *or* if it †seeme good to thee, I will giue thee the worth of it in money.

3 And Naboth said to Ahab, The LORD forbid it mee, that I should giue the inheritance of my fathers vnto thee.

† *Hebr. he said in their eyes.*

4 And Ahab came into his house, heauie, and displeased, because of the word which Naboth the Iezreelite had spoken to him: for he had saide, I will not giue thee the inheritance of my fathers: and he laid him downe vpon his bed, and turned away his face, and would eate no bread.

5 ¶ But Iezebel his wife came to him, and said vnto him, Why is thy spirit so sad, that thou eatest no bread?

6 And he said vnto her, Because I spake vnto Naboth the Iezreelite, and said vnto him, Giue mee thy vineyard for money, or else if it please thee, I will giue thee *another* vineyard for it: And he answered, I wil not giue thee my vineyard.

7 And Iezebel his wife saide vnto him, Doest thou now gouerne the kingdome of Israel? Arise, *and* eate bread, and let thine heart bee merrie: I will giue thee the vineyard of Naboth the Iezreelite.

8 So shee wrote letters in Ahabs name, and sealed *them* with his seale, and sent the letters vnto the Elders, and to the Nobles that were in his citie dwelling with Naboth.

9 And she wrote in the letters, saying, Proclaime a fast, and set Naboth †on high among the people:

10 And set two men, sonnes of Belial before him, to beare witnes against him, saying, Thou diddest blaspheme God and the king: and then carie him out, and stone him that he may die.

11 And the men of his citie, *euen* the Elders and the Nobles who were the inhabitants in his citie, did as Iezebel had sent vnto them, *and* as it was written in the letters which she had sent vnto them.

12 They proclaimed a fast, and set Naboth on high among the people.

13 And there came in two men, children of Belial, and sate before him: and the men of Belial witnessed against him, euen against Naboth, in the presence of the people, saying, Naboth did blaspheme God and the king. Then they caried him foorth out of the citie, and stoned him with stones, that hee died.

14 Then they sent to Iezebel, saying, Naboth is stoned, and is dead.

15 ¶ And it came to passe when Iezebel heard that Naboth was stoned and was dead, that Iezebel said to Ahab,

† *Heb. in the top of the people.*

hah, Arise, take possession of the Vineyard of Naboth the Iezreelite, which hee refused to giue thee for money: for Naboth is not aliue, but dead.

16 And it came to passe when Ahab heard that Naboth was dead, that Ahab rose vp to goe downe to the Vineyard of Naboth the Iezreelite, to take possession of it.

17 ¶ And the word of the LORD came to Eliiah the Tishhite, saying,

18 Arise, goe downe to meet Ahab king of Israel, which *is* in Samaria: behold, hee *is* in the Vineyard of Naboth, whither he is gone downe to possesse it.

19 And thou shalt speake vnto him, saying, Thus saith the LORD, Hast thou killed, and also taken possession? And thou shalt speake vnto him, saying, Thus saith the LORD: In the place where dogs licked the blood of Naboth, shall dogges licke thy blood, euen thine.

20 And Ahab said to Eliiah, Hast thou found me, O mine enemie? And he answered, I haue found *thee:* because thou hast sold thy selfe to worke euill in the sight of the LORD.

* Chap. 14. 10. 2. king. 9. 8.

21 Behold, *I will bring euill vpon thee, and will take away thy posteritie, and will cut off from Ahab *him that pisseth against the wall, and *him that is shut vp, and left in Israel,

* 1. Sam. 25. 22.

* Chap. 14. 10.

22 And will make thine house like the house of *Ieroboam the sonne of Nebat, and like the house of *Baasha the sonne of Ahiiah, for the prouocation wherewith thou hast prouoked *mee* to anger, and made Israel to sinne.

* Chap. 15. 29.

* Chap. 16. 3.

23 And *of Iezebel also spake the LORD, saying, The dogs shall eate Iezebel by the ||wall of Iezreel.

2. King. 9. 36.

|| *Or, ditch.*

24 Him that dieth of Ahab in the citie, the dogs shall eate: and him that dieth in the field, shall the foules of the aire eat.

25 ¶ But there was none like vnto Ahab, which did sell himselfe to worke wickednesse in the sight of the LORD, whom Iezebel his wife ||stirred vp.

|| *Or, incited.*

26 And hee did very abominably in following Idoles, according to all things as did the Amorites, whom the LORD cast out before the children of Israel.

27 And it came to passe when Ahab heard those wordes, that hee rent his clothes, and put sackecloth vpon his flesh, and fasted, and lay in sackcloth, and went softly.

28 And the word of the LORD came to Eliiah the Tishhite, saying,

29 Seest thou how Ahab humbleth himselfe before mee? because hee humbleth himselfe before mee, I will not bring the euill in his dayes: *but* in his sonnes dayes will I bring the euill vpon his house.

CHAP. XXII.

1 Ahab seduced by false prophets, according to the word of Micaiah, is slaine at Ramoth Gilead. 37 The dogges licke vp his blood, and Ahaziah succeedeth him. 41 Iehoshaphats good reigne, 45 his acts. 50 Ieboram succeedeth him. 51 Ahaziahs euil reigne.

AND *they continued three yeeres without warre betweene Syria and Israel.

* 1. Chron. 18. 1. &c.

2 And it came to passe on the third yere, that Iehoshaphat the King of Iudah came downe to the king of Israel.

3 (And the king of Israel said vnto his seruants, Know ye that Ramoth in Gilead is ours, and wee be †still, *and* take it not out of the hand of the king of Syria?)

† *Hebr. silent from taking it.*

4 And hee said vnto Iehoshaphat, Wilt thou goe with me to battel to Ramoth Gilead? And Iehoshaphat said to the king of Israel, *I *am* as thou *art*, my people as thy people, my horses as thy horses.

* 2. King. 3. 7.

5 And Iehoshaphat said vnto the king of Israel, Enquire, I pray thee, at the word of the LORD to day.

6 Then the king of Israel gathered the prophets together about foure hundred men, and said vnto them, Shall I goe against Ramoth Gilead to battell, or shall I forbeare? And they said, Goe vp, for the LORD shall deliuer it into the hand of the king.

7 And Iehoshaphat said, *Is* there not here a Prophet of the LORD besides, that we might enquire of him?

8 And the king of Israel said vnto Iehoshaphat, There is yet one man, (Micaiah the sonne of Imlah) by whom we may enquire of the LORD; but I hate him, for he doth not prophesie good concerning me, but euill. And Iehoshaphat said, Let not the King say so.

9 Then the king of Israel called an

an ‖Officer and said, Hasten *hither* Micaiah the sonne of Imlah.

10 And the King of Israel and Iehoshaphat the King of Iudah sate each on his throne, hauing put on their robes, in a †voyd place in the entrance of the gate of Samaria, and all the Prophets prophecied before them.

11 And Zedekiah the sonne of Chenaanah made him hornes of yron: and he sayd, Thus saith the LORD, With these shalt thou push the Syrians, vntill thou haue consumed them.

12 And all the Prophets prophecied so, saying; Goe vp to Ramoth Gilead, and prosper: for the LORD shall deliuer *it* into the kings hand.

13 And the messenger that was gone to call Micaiah, spake vnto him, saying, Behold now, the words of the prophets *declare* good vnto the King with one mouth: let thy word, I pray thee, bee like the word of one of them, and speake *that which is* good.

14 And Micaiah sayde, As the LORD liueth, what the LORD saith vnto me, that will I speake.

15 ¶ So he came to the king, and the king sayd vnto him, Micaiah, shall wee goe against Ramoth Gilead to battell, or shall we forbeare? And he answered him, Go, and prosper: for the LORD shall deliuer *it* into the hand of the king.

16 And the king said vnto him, How many times shall I adiure thee, that thou tell me nothing but that which is true, in the Name of the LORD?

17 And hee sayd, I saw all Israel scattered vpon the hilles, as sheepe that haue not a shepheard. And the LORD said, These haue no master, let them returne euery man to his house in peace.

18 And the King of Israel said vnto Iehoshaphat, Did I not tell thee, that he would prophecie no good concerning me, but euill?

19 And he said, Heare thou therefore the word of the LORD: I sawe the LORD sitting on his Throne, and all the hoste of heauen standing by him, on his right hand and on his left.

20 And the LORD said, Who shall ‖perswade Ahab, that hee may goe vp and fall at Ramoth Gilead? And one sayd on this manner, and another said on that manner.

21 And there came forth a spirit, and stood before the LORD, and said, I will perswade him.

22 And the LORD said vnto him, Wherewith? And hee sayd, I will goe foorth, and I will be a lying spirit in the mouth of all his prophets. And he said, Thou shalt perswade him, and preuaile also: Goe forth, and doe so.

23 Now therfore behold, the LORD hath put a lying spirit in the mouth of all these thy prophets, and the LORD hath spoken euill concerning thee.

24 But Zedekiah the sonne of Chenaanah went neere, and smote Micaiah on the cheeke, and said, *Which *way* went the Spirit of the LORD from me, to speake vnto thee?

25 And Micaiah sayde, Beholde, thou shalt see in that day, when thou shalt goe ‖into an inner chamber, to hide thy selfe.

26 And the King of Israel sayde, Take Micaiah, and cary him backe vnto Amon the gouernour of the citie, and to Ioash the kings sonne:

27 And say, Thus sayth the King, Put this fellow in the prison, and feede him with bread of affliction, and with water of afflictiō, vntil I come in peace.

28 And Micaiah saide, If thou returne at all in peace, the LORD hath not spoken by me. And he said, Hearken, O people, euery one of yon.

29 So the King of Israel, and Iehoshaphat the king of Iudah, went vp to Ramoth Gilead.

30 And the king of Israel said vnto Iehoshaphat, ‖I wil disguise my selfe, & enter into the battell, but put thou on thy robes. And the King of Israel disguised himselfe, & went into the battell.

31 But the King of Syria commanded his thirtie and two Captaines that had rule ouer his charets, saying, Fight neither with small nor great, saue only with the king of Israel.

32 And it came to passe, when the captaines of the charets saw Iehoshaphat, that they said, Surely it is the king of Israel. And they turned aside to fight against him: and Iehoshaphat cryed out.

33 And it came to passe, when the captaines of the charets perceiued that it was not the king of Israel, that they turned backe from pursuing him.

34 And a certaine man drew a bow †at a venture, and smote the king of Israel betweene the †ioynts of the harnesse: wherefore hee sayd vnto the driuer of his charet, Turne thine hand, and

‖ Or, Eunuch.

† Heb. floore.

* 2. Chron. 18. 23.

‖ Or, from chamber to chamber. Heb. chamber in a chamber.

‖ Or, when he was to disguise himselfe and enter into the battell.

Or, deceiue.

† Heb. in his simplicitie.

† Heb. ioynts and the brestplate.

and cary me out of the hoste, for I am †wounded.

35 And the battell †increased that day: and the king was stayed vp in his charet against the Syrians, and died at euen: and the blood ranne out of the wound, into the †mids of the charet.

36 And there went a proclamation throughout the hoste, about the going downe of the Sunne, saying, Euery man to his citie, and euery man to his owne countrey.

37 ¶ So the King died, and †was brought to Samaria, and they buried the king in Samaria.

38 And one washed the charet in the poole of Samaria, and the dogges licked vp his blood, and they washed his armour, according *vnto the word of the LORD which he spake.

39 Now the rest of the actes of Ahab, and all that he did, and the Iuory house which he made, and all the cities that he built, *are* they not written in the booke of the Chronicles of the Kings of Israel?

40 So Ahab slept with his fathers, and Ahaziah his sonne reigned in his stead.

41 ¶ And *Iehoshaphat the sonne of Asa began to reigne ouer Iudah in the fourth yeere of Ahab King of Israel.

42 Iehoshaphat *was* thirtie and fiue yeeres olde when hee began to reigne, and he reigned twentie and fiue yeeres in Ierusalem: and his mothers name *was* Azubah the daughter of Shilhi.

43 And he walked in all the wayes of Asa his father, hee turned not aside from it, doing that which was right in the eyes of the LORD: neuerthelesse, the high places were not taken away: *for* the people offered and burnt incense yet in the high places.

44 And Iehoshaphat made peace with the king of Israel.

45 Now the rest of the actes of Iehoshaphat, and his might that hee shewed, and how he warred, are they not written in the booke of the Chronicles of the Kings of Iudah?

46 And the remnant of the Sodomites which remained in the dayes of his father Asa, he tooke out of the land.

47 There was then no king in Edom: a deputie *was* king.

48 Iehoshaphat ‖made shippes of Tharshish to goe to Ophir for golde: but they went not, for the shippes were broken at Ezion Geber.

49 Then said Ahaziah the sonne of Ahab vnto Iehoshaphat, Let my seruants goe with thy seruants in the ships: But Iehoshaphat would not.

50 ¶ And Iehoshaphat slept with his fathers, and was buried with his fathers in the citie of Dauid his father: and Iehoram his sonne reigned in his stead.

51 ¶ Ahaziah the sonne of Ahab began to reigne ouer Israel in Samaria the seuenteenth yeere of Iehoshaphat king of Iudah, and reigned two yeres ouer Israel.

52 And he did euill in the sight of the LORD, and walked in the way of his father, and in the way of his mother, and in the way of Ieroboam the sonne of Nebat, who made Israel to sinne.

53 For he serued Baal, and worshipped him, and prouoked to anger the LORD God of Israel, according vnto all that his father had done.

† Heb. made sicke.

† Hebr. ascended.

† Heb. bosome.

† Heb. came.

* Chap. 21. 19.

* 2. Chron. 20. 31.

‖ Or, had ten ships.

¶ THE

¶ THE SECOND BOOKE

of the Kings, commonly called, The fourth Booke of the Kings.

CHAP. I.

1 Moab rebelleth. 2 Ahaziah, sending to Baalzebub, hath his iudgement by Eliiah. 5 Eliiah twise bringeth fire from heauen vpon them whom Ahaziah sent to apprehend him. 13 He pitieth the third captaine, and incouraged by an Angel, telleth the King of his death. 17 Iehoram succeedeth Ahaziah.

THen Moab rebelled against Israel, *after the death of Ahab.

* Chap. 3. 5.

2 And Ahaziah fel downe thorow a lattesse in his vpper chamber that *was* in Samaria, and was sicke: and he sent messengers, and said vnto them, Goe, enquire of Baalzebub the god of Ekron, whether I shal recouer of this disease.

3 But the Angel of the LORD said to Eliiah the Tishbite, Arise, goe vp to meete the messengers of the king of Samaria, and say vnto them, *Is* it not because there is not a God in Israel, *that* ye goe to enquire of Baalzebub the god of Ekron?

4 Now therefore, thus sayeth the LORD, †Thou shalt not come downe from that bed on which thou art gone vp, but shalt surely die. And Eliiah departed.

† Heb. the bed, whither thou art gone vp, thou shalt not come downe from it.

5 ¶ And when the messengers turned backe vnto him, he said vnto them, Why are ye now turned backe?

6 And they said vnto him, There came a man vp to meet vs, and said vnto vs, Goe, turne againe vnto the king that sent you, and say vnto him, Thus saith the LORD, *Is* it not because there is not a God in Israel, *that* thou sendest to enquire of Baalzebub the god of Ekron? therefore thou shalt not come downe from that bedde on which thou art gone vp, but shalt surely die.

7 And hee said vnto them, †What maner of man *was he* which came vp to meet you, and told you these words?

† Heb. what was the maner of the man?

8 And they answered him, He was an hairy man, and girt with a girdle of leather about his loynes: and he said, It *is* Eliiah the Tishbite.

9 Then the King sent vnto him a captaine of fiftie, with his fiftie: and he went vp to him, (and behold, he sate on the top of an hill) and hee spake vnto him, Thou man of God, the king hath said, Come downe.

10 And Eliiah answered, and said to the captaine of fiftie, If I *be* a man of God, then let fire come downe from heauen, and consume thee and thy fiftie. And there came downe fire from heauen, and consumed him and his fiftie.

11 Againe also hee sent vnto him another captaine of fiftie, with his fiftie: And hee answered, and said vnto him, O man of God, Thus hath the king said, Come downe quickly.

12 And Eliiah answered, and saide vnto them, If I *be* a man of God, let fire come downe from heauen, and consume thee, and thy fiftie. And the fire of God came downe from heauen, and consumed him, and his fiftie.

13 ¶ And hee sent againe a captaine of the third fiftie, with his fiftie: and the third captaine of fiftie went vp, and came and †fell on his knees before Eliiah, and besought him, and saide vnto him, Oh man of God, I pray thee, let my life, and the life of these fiftie thy seruants, be precious in thy sight.

† Hebr. bowed.

14 Behold, there came fire downe from heauen, and burnt vp the two captaines of the former fifties, with their fifties: Therefore let my life now be precious in thy sight.

15 And

15 And the Angel of the LORD said vnto Elijah, Goe downe with him, be not afraid of him. And he arose, and went downe with him vnto the king.

16 And he said vnto him, Thus saith the LORD, Forasmuch as thou hast sent messengers to enquire of Baalzebub the god of Ekron (*is* it not because there is no God in Israel, to enquire of his word?) therefore thou shalt not come downe off that bed on which thou art gone vp, but shalt surely die

17 ¶ So he died, according to the worde of the LORD which Eliiah had spoken: and Iehoram reigned in his stead, in the second yeere of Iehoram the sonne of Iehoshaphat king of Iudah, because he had no sonne.

18 Now the rest of the actes of Ahaziah, which hee did, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel?

CHAP. II

1 Elijah, taking his leaue of Elisha, with his mantle diuideth Iordan, 9 and granting Elisha his request, is taken vp by a fierie charet into heauen. 12 Elisha, diuiding Iordan with Elijahs mantle, is acknowledged his successor. 16 The young prophets, hardly obtaining leaue to seeke Elijah, could not finde him. 19 Elisha with salt, healeth the vnwholesome waters. 23 Beares destroy the children that mocked Elisha.

ANd it came to passe when the LORD would take vp Elijah into heauen by a whirlewinde, that Elijah went with Elisha from Gilgal

2 And Elijah said vnto Elisha, Tarie here, I pray thee for the LORD hath sent me to Bethel: and Elisha said vnto him, As the LORD liueth, and as thy soule liueth, I wil not leaue thee. So they went downe to Bethel.

3 And the sonnes of the Prophets that *were* at Bethel, came foorth to Elisha, and said vnto him, Knowest thou that the LORD will take away thy master from thy head to day? And he said, Yea, I know *it*, hold you your peace.

4 And Elijah said vnto him, Elisha, tarie here, I pray thee: for the LORD hath sent me to Iericho: And hee said, As the LORD liueth, and as thy soule liueth, I will not leaue thee. So they came to Iericho.

5 And the sonnes of the Prophets that *were* at Iericho came to Elisha, and said vnto him, Knowest thou that the LORD will take away thy master from thy head to day? and hee answered, Yea, I knowe *it*, holde you your peace.

6 And Elijah said vnto him, Tarie, I pray thee, here: for the LORD hath sent me to Iordan And he said, As the LORD liueth, and as thy soule liueth, I will not leaue thee. And they two went on.

7 And fiftie men of the sonnes of the Prophets went, and stood †to view afarre off: and they two stood by Iordan.

† Hebr. in sight, or ouer against.

8 And Elijah tooke his mantle, and wrapt it together, and smote the waters, and they were diuided hither and thither, so that they two went ouer on drie ground

9 ¶ And it came to passe when they were gone ouer, that Elijah said vnto Elisha, Aske what I shall doe for thee, before I be taken away from thee. And Elisha said, I pray thee, let a double portion of thy spirit be vpon me.

10 And hee said, †Thou hast asked a hard thing: *neuerthelesse*, if thou see me, *when I am* taken from thee, it shall be so vnto thee: but if not, it shall not be *so*.

† Hebr. thou hast done hard in asking.

11 And it came to passe as they still went on and talked, that beholde, *there appeared* a charet of fire, and horses of fire, and parted them both asunder, and *Elijah went vp hy a whirlewind into heauen.

* Eccius. 48 9. 1. mac. 2. 58.

12 ¶ And Elisha saw *it*, and he cried, *My father, my father, the charet of Israel, and the horsemen thereof. And he saw him no more: and he tooke hold of his owne cloathes, and rent them in two pieces.

* Chap. 13. 14.

13 He tooke vp also the mantle of Elijah that fell from him, and went back, and stood by the †banke of Iordan.

† Hebr. lip.

14 And he tooke the mantle of Eliiah that fell from him, and smote the waters, and said, Where is the LORD God of Elijah? and when hee also had smitten the waters, they parted hither and thither: and Elisha went ouer.

15 And when the sonnes of the Prophets which *were* *to view at Iericho, saw him, they said, The spirit of Elijah doth rest on Elisha: And they came to meet him, and bowed themselues to the ground before him.

* Verse 7.

16 ¶ And

16 ¶ And they said vnto him, Behold now, there bee with thy seruants fiftie †strong men, let them goe, we pray thee, and seeke thy master: lest peraduenture the Spirit of the LORD hath taken him vp, and cast him vpon †some mountaine, or into some valley. And he said, Ye shall not send

17 And when they vrged him, till he was ashamed, he said, Send They sent therefore fiftie men, and they sought three dayes, but found him not.

18 And when they came againe to him (for he tarried at Iericho) hee said vnto them, Did I not say vnto you, Goe not?

19 ¶ And the men of the city said vnto Elisha, Behold, I pray thee, the situation of this city *is* pleasant, as my lord seeth: but the water *is* nought, and the ground †barren.

20 And hee said, Bring mee a new cruse, and put salt therein. And they brought it to him

21 And he went forth vnto the spring of the waters, and cast the salt in there, and said, Thus saith the LORD, I haue healed these waters: there shall not be from thence any more death, or barren *land*.

22 So the waters were healed vnto this day, according to the saying of Elisha, which he spake.

23 ¶ And he went vp from thence vnto Bethel: and as hee was going vp by the way, there came foorth little children out of the citie, and mocked him, and said vnto him, Goe vp thou bald head, Goe vp thou bald head.

24 And hee turned backe, and looked on them, and cursed them in the Name of the LORD: and there came foorth two shee Beares out of the wood, and tare fortie and two children of them.

25 And hee went from thence to mount Carmel, and from thence he returned to Samaria.

† *Hebr. sonnes of strength.*

† *Hebr. one of the mountaines.*

† *Hebr. causing to miscary.*

CHAP. III.

1 Iehorams reigne. 4 Mesha rebelleth. 6 Iehoram, with Iehoshaphat, and the king of Edom, being distressed for want of water, by Elisha obtaineth water, and promise of victory. 21 The Moabites deceiued by the colour of the water, comming to spoile, are ouercome. 26 The king of Moab, by sacrificing the king of Edoms sonne, raiseth the siege.

NOw Iehoram the sonne of Ahab began to reigne ouer Israel in Samaria, the eighteenth yere of Iehoshaphat king of Iudah, and reigned twelue yeeres.

2 And he wrought euill in the sight of the LORD, but not like his father and like his mother; for hee put away the †image of Baal that his father had made.

3 Neuerthelesse, hee cleaued vnto the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat, which made Israel to sinne: he departed not therefrom.

4 ¶ And Mesha king of Moab was a sheepe-master, and rendred vnto the king of Israel an hundred thousand lambes, and an hundred thousand rammes, with the wooll.

5 But it came to passe when *Ahab was dead, that the king of Moab rebelled against the king of Israel.

6 ¶ And king Iehoram went out of Samaria the same time, and numbred all Israel.

7 And he went, and sent to Iehoshaphat the King of Iudah, saying, The king of Moab hath rebelled against mee: Wilt thou goe with mee against Moab to battell? and he said, I will goe vp: *I am as thou art, my people as thy people, *and* my horses as thy horses.

8 And he said, Which way shall we goe vp? And he answered, The way through the wildernesse of Edom.

9 So the king of Israel went, and the king of Iudah, and the king of Edom: and they fetcht a compasse of seuen dayes iourney: and there was no water for the hoste, and for the cattell †that followed them.

10 And the king of Israel said, Alas, that the LORD hath called these three kings together, to deliuer them into the hand of Moab.

11 But Iehoshaphat said, *Is* there not here a Prophet of the LORD, that we may enquire of the LORD by him? And one of the king of Israels seruants answered, and said, Here *is* Elisha the sonne of Shaphat, which powred water on the hands of Eliiah.

12 And Iehoshaphat saide, The word of the LORD is with him. So the king of Israel, & Iehoshaphat, and the king of Edom went downe to him.

13 And Elisha saide vnto the king of Israel,

† *Hebr. statue.*

* *Chap. 1. 1.*

* *1. King. 22. 4.*

† *Hebr. at their feet.*

Israel, What haue I to doe with thee? Get thee to the prophets of thy father, and to the prophets of thy mother. And the king of Israel said vnto him, Nay: for the LORD hath called these three kings together, to deliuer them into the hand of Moab.

14 And Elisha said, As the LORD of hostes liueth, before whom I stand, Surely were it not that I regard the presence of Iehoshaphat the King of Iudah, I would not looke toward thee, nor see thee.

15 But now bring me a minstrell. And it came to passe when the minstrell played, that the hand of the LORD came vpon him.

16 And hee sayde, Thus sayth the LORD, Make this valley full of ditches.

17 For thus sayth the LORD, Yee shall not see winde, neither shall ye see raine, yet that valley shall be filled with water, that ye may drinke, both ye, and your cattell, and your beasts.

18 And this is but a light thing in the sight of the LORD, he will deliuer the Moabites also into your hand.

19 And ye shall smite euery fenced citie, and euery choice citie, and shall fell euery good tree, and stop all welles of water, and †marre euery good piece of land with stones.

20 And it came to passe in the morning when the meate offering was offered, that behold, there came water by the way of Edom, and the countrey was filled with water.

21 ¶ And when all the Moabites heard that the kings were come vp to fight against them, they †gathered all that were able to †put on armour, and vpward, and stood in the border.

22 And they rose vp early in the morning, and the Sunne shone vpon the water, and the Moabites sawe the water on the other side as red as blood.

23 And they said, This *is* blood: the kings are surely †slaine, and they haue smitten one another: now therefore, Moab, to the spoile.

24 And when they came to the campe of Israel, the Israelites rose vp and smote the Moabites, so that they fledde before them: but ‖they went forward smiting the Moabites, euen in *their* countrey.

25 And they beat downe the cities, and on euery good piece of land cast euery man his stone, and filled it, and they stopped all the welles of water, and felled all the good trees: †onely in Kirharaseth left they the stones thereof: howbeit the slingers went about *it*, and smote it.

26 ¶ And when the king of Moab sawe that the battell was too sore for him, he tooke with him seuen hundred men that drewe swordes, to breake thorow euen vnto the king of Edom. but they could not.

27 Then hee tooke his eldest sonne that should haue reigned in his stead, and offered him for a burnt offering vpon the wall: and there was great indignation against Israel, and they departed from him, and returned to their owne land.

† *Heb. grieue*

† *Heb. were cryed together.*

† *Heb. gird himselfe with a girdle.*

† *Heb. destroyed.*

‖ *Or, they smote in it, euen smiting.*

† *Heb. vntill he left the stones thereof in Kirharaseth.*

CHAP. IIII.

1 Elisha multiplieth the widowes oyle. 8 Hee giueth a sonne to the good Sbunammite. 18 Hee raiseth againe her dead sonne. 38 At Gilgal hee healeth the deadly pottage. 42 Hee satisfieth an hundred men with twentie loaues.

NOw there cryed a certaine woman of the wiues of the sonnes of the Prophets vnto Elisha, saying, Thy seruant my husband is dead, and thou knowest that thy seruant did feare the LORD: and the creditour is come to take vnto him my two sonnes to be bondmen.

2 And Elisha said vnto her, What shall I doe for thee? Tell mee, what hast thou in the house? And shee sayd, Thine handmaid *hath* not any thing in the house, saue a pot of oyle.

3 Then hee said, Goe, borrow thee vessels abroad, of all thy neighbours; *euen* emptie vessels, ‖borrow not a few.

4 And when thou art come in, thou shalt shut the doore vpon thee, and vpon thy sonnes, and shalt powre out into all those vessels, and thou shalt set aside that which is full.

5 So shee went from him, and shut the doore vpon her, & vpon her sonnes: who brought *the vessels* to her, and shee powred out.

6 And it came to passe, when the vessels were full, that shee said vnto her sonne, Bring me yet a vessell. And hee said vnto her, *There is* not a vessel more. And the oyle stayed.

‖ *Or, scant not.*

7 Then

7 Then she came, and told the man of God: and he said, Goe, sell the oyle, and pay thy ‖debt, and liue thou and thy children of the rest.

‖ Or, creditour.

8 ¶ And †it fell on a day, that Elisha passed to Shunem, where was a great woman; and shee †constrained him to eate bread: And so it was, that as oft as he passed by, hee turned in thither to eate bread.

† Heb. there was a day.

† Heb. laid hold on him.

9 And shee said vnto her husband, Behold now, I perceiue that this *is* an holy man of God, *which* passeth by vs continually.

10 Let vs make a litle chamber, I pray thee, on the wall, and let vs set for him there a bed, and a table, and a stoole, and a candlesticke: and it shall be when he commeth to vs, that hee shall turne in thither.

11 And it fell on a day that hee came thither, and hee turned into the chamber, and lay there.

12 And he said to Gehazi his seruant, Call this Shunammite. And when hee had called her, she stood before him.

13 And he said vnto him, Say, now vnto her, Behold, thou hast beene carefull for vs with all this care; What *is* to be done for thee? Wouldest thou be spoken for to the king, or to the captaine of the hoste? And she answered, I dwell among mine owne people.

14 And he said, What then *is* to bee done for her? And Gehazi answered, Verily she hath no child, and her husband is old.

15 And he said, Call her. And when he had called her, she stood in the doore.

16 And he said, * About this †season, according to the time of life, thou shalt imbrace a sonne. And she said, Nay my lord, *thou* man of God, doe not lie vnto thine handmaid.

* Gen. 18. 10.

† Heb. set time.

17 And the woman conceiued, and bare a sonne at that season, that Elisha had said vnto her, according to the time of life.

18 ¶ And when the child was growen, it fell on a day that hee went out to his father, to the reapers.

19 And he said vnto his father, My head, my head: and he said to a ladde, Carie him to his mother.

20 And when he had taken him, and brought him to his mother, hee sate on her knees till noone, and *then* died.

21 And she went vp, and laid him on the bed of the man of God, and shut *the doore* vpon him, and went out.

22 And she called vnto her husband, and said, Send me, I pray thee, one of the yong men, and one of the asses, that I may runne to the man of God, and come againe.

23 And he said, Wherefore wilt thou goe to him to day? it is neither newe moone nor Sabbath And shee said, *It shalbe* †well.

† Heb. peace.

24 Then she sadled an asse, and said to her seruant, Driue, and goe forward: †slacke not *thy* riding for mee, except I bid thee.

† Heb. restraine not for me to ride.

25 So she went, and came vnto the man of God to mount Carmel: and it came to passe when the man of God saw her afarre off, that hee said to Gehazi his seruant, Behold, *yonder is* that Shunammite:

26 Runne now, I pray thee, to meet her, and say vnto her, *Is it* wel with thee? *is it* wel with thy husband? *is it* wel with the child? And she answered, *It is* well.

27 And when shee came to the man of God to the hill, shee caught †him by the feet: but Gehazi came neere to thrust her away. And the man of God saide, Let her alone, for her soule is †vexed within her; and the LORD hath hid *it* from me, and hath not told me.

† Heb. by his feete.

† Heb. bitter

28 Then shee said, Did I desire a sonne of my LORD? did I not say, Doe not deceiue me?

29 Then he said to Gehazi, Gird vp thy loines, and take my staffe in thine hand, and goe thy way: if thou meete any man, salute him not: and if any salute thee, answere him not againe: and lay my staffe vpon the face of the childe.

30 And the mother of the childe said, As the LORD liueth, and as thy soule liueth, I will not leaue thee. And he arose, and followed her.

31 And Gehazi passed on before them, and laid the staffe vpon the face of the child, but *there was* neither voyce, nor †hearing: wherefore he went againe to meete him, and tolde him, saying, The child is not awaked.

† Heb. attention.

32 And when Elisha was come into the house, behold, the child was dead, *and* laid vpon his bed.

33 He went in therefore, and shut the doore vpon them twaine, and prayed vnto the LORD.

34 And he went vp, and lay vpon the child, and put his mouth vpon his mouth, and his eyes vpon his eyes, and his

hands vpon his hands, and he stretched himselfe vpon the child, and the flesh of the child waxed warme.

35 Then he returned, and walked in the house †to and fro, and went vp, and stretched himselfe vpon him: and the child neesed seuen times, and the child opened his eyes.

† Heb. once hither, and once thither.

36 And hee called Gehazi, and said, Call this Shunammite. So hee called her: and when shee was come in vnto him, he said, Take vp thy sonne.

37 Then she went in, and fell at his feet, and bowed her selfe to the ground, and tooke vp her sonne, and went out.

38 ¶ And Elisha came againe to Gilgal, and there was a dearth in the land, and the sonnes of the Prophets *were* sitting before him: and hee said vnto his seruant, Set on the great pot, and seethe pottage for the sonnes of the Prophets.

39 And one went out into the field to gather herbes, and found a wild vine, and gathered thereof wilde gourds his lap full, and came and shred them into the pot of pottage: for they knew *them* not.

40 So they powred out for the men to eat: and it came to passe as they were eating of the pottage, that they cried out, and said, O thou man of God, *there is* death in the pot. And they could not eate *thereof.*

41 But he said, Then bring meale. And he cast *it* into the pot: And he said, Powre out for the people, that they may eat. And there was no †harme in the pot.

† Hebr. euil thing.

42 ¶ And there came a man from Baal-Shalisha, and brought the man of God bread of the first fruits, twentie loaues of harley, and full eares of corne †in the huske thereof: and he said, Giue vnto the people, that they may eate.

† Or, in his scrip, or garment.

43 And his seruitour saide, What should I set this before an hundred men? He said againe, Giue the people, that they may eate: for thus saith the LORD, *They shall eate, and shall leaue *thereof.*

* Iohn 6. 11.

44 So he set *it* before them, and they did eate, and left *thereof,* according to the word of the LORD.

CHAP. V.

1 Naaman, by the report of a captiue mayd, is sent to Samaria to be cured of his leprosie. 8 Elisha, sending him to Iordan, cureth him. 15 He refusing Naamans gifts, granteth him some of the earth. 20 Gehazi, abusing his masters name vnto Naaman, is smitten with leprosie.

NOw Naaman captaine of the host of the king of Syria, was a great man †with his master, and ‖honourable, because by him the LORD had giuen ‖deliuerance vnto Syria: He was also a mighty man in valour, *but he was* a leper.

† Hebr. before.

‖ Or, gracious. Hebr. lifted vp, or accepted in countenance.

‖ Or, victory.

2 And the Syrians had gone out by companies, and had brought away captiue out of the land of Israel a litle maid, & she †waited on Naamans wife.

† Hebr. was before.

3 And shee saide vnto her mistresse, Would God my lord *were* †with the Prophet that *is* in Samaria, for hee would †recouer him of his leprosie.

† Hebr. before.

† Hebr. gather in.

4 And one went in, and tolde his lord, saying, Thus and thus said the mayd that *is* of the land of Israel.

5 And the king of Syria said, Goe to, Goe, and I will send a letter vnto the king of Israel. And hee departed, and tooke †with him ten talents of siluer, and sixe thousand *pieces* of gold, and ten changes of raiment.

† Hebr. in his hand.

6 And hee brought the letter to the king of Israel, saying, Now when this letter is come vnto thee, behold, I haue *therewith* sent Naaman my seruant to thee, that thou mayest recouer him of his leprosie.

7 And it came to passe when the king of Israel had read the letter, that he rent his clothes, and said, *Am* I God, to kill and to make aliue, that this man doeth send vnto me, to recouer a man of his leprosie? Wherefore consider, I pray you, and see how he seeketh a quarrell against me.

8 ¶ And it was so when Elisha the man of God had heard, that the king of Israel had rent his clothes, that he sent to the king, saying, Wherefore hast thou rent thy clothes? Let him come now to mee, and he shall know that there is a Prophet in Israel.

9 So Naaman came with his horses, and with his charet, and stood at the doore of the house of Elisha.

10 And Elisha sent a messenger vnto him, saying, Goe and wash in Iordane seuen times, and thy flesh shall come againe to thee, and thou shalt be cleane.

11 But Naaman was wroth, and went away, and saide, Beholde, †I thought, He will surely come out to me and

† Hebr. said. Or, I said with my selfe, He will surely come out &c.

and stand, and call on the Name of the LORD his God, †and strike his hand ouer the place, and recouer the leper

12 *Are* not ‖Abana and Pharpar, riuers of Damascus, better then all the waters of Israel? May I not wash in them, and be cleane? So he turned, and went away in a rage.

13 And his seruants came neere and spake vnto him, and said, My father, *If* the Prophet had hid thee do some great thing, wouldest thou not haue done it? How much rather then, when hee saith to thee, Wash and be cleane?

14 Then went he downe, and dipped himselfe seuen times in Iordan, according to the saying of the man of God: and his flesh came againe like vnto the flesh of a litle childe, and *he was cleane.

15 ¶ And he returned to the man of God, he and all his company, and came, and stood before him: and he said, Behold, now I know that *there is* no God in all the earth, but in Israel: now therefore, I pray thee, take a blessing of thy seruant.

16 But he said, As the LORD liueth, before whom I stand, I will receiue none. And hee vrged him to take it, but he refused.

17 And Naaman said, Shall there not then, I pray thee, be giuen to thy seruant two mules burden of earth? for thy seruant wil henceforth offer neither burnt offering, nor sacrifice vnto other gods, but vnto the LORD.

18 In this thing the LORD pardon thy seruant, *that* when my master goeth into the house of Rimmon to worship there, and hee leaneth on my hand, and I bow my selfe in the house of Rimmon: when I bow downe my selfe in the house of Rimmon, the LORD pardon thy seruant in this thing

19 And he said vnto him, Go in peace. So he departed from him, †a litle way.

20 ¶ But Gehazi the seruant of Elisha the man of God, said, Behold, my master hath spared Naaman this Syrian, in not receiuing at his hands that which hee brought: but *as* the LORD liueth, I wil runne after him, and take somewhat of him.

21 So Gehazi followed after Naaman. and when Naaman saw him running after him, hee lighted downe from the charet to meet him, and said, †*Is* all well?

22 And he said, All *is* well: my master hath sent me, saying, Behold, euen now there be come to mee from mount Ephraim two yong men, of the sonnes of the Prophets: Giue them, I pray thee, a talent of siluer, and two changes of garments.

23 And Naaman said, Bee content, take two talents: and hee vrged him, and bound two talents of siluer in two bags, with two changes of garments, and layde *them* vpon two of his seruants, and they bare *them* before him.

24 And when he came to the ‖towre, he tooke them from their hand, and bestowed *them* in the house, and hee let the men goe, and they departed.

25 But he went in, and stood before his master: and Elisha said vnto him, Whence *commest thou*, Gehazi? And hee said, Thy seruant went †no whither

26 And he said vnto him, Went not mine heart *with thee*, when the man turned againe from his charet to meete thee? *Is it* a time to receiue money, and to receiue garments, and Oliue yards, and Vineyards, and sheepe, and oxen, and men seruants, and mayd seruants?

27 The leprosie therefore of Naaman shall cleaue vnto thee, and vnto thy seede for euer: And hee went out from his presence a leper *as white* as snow.

CHAP VI.

1 Elisha giuing leaue to the yong Prophets to inlarge their dwellings, causeth yron to swim. 8 Hee discloseth the king of Syria his counsell. 13 The armie which was sent to Dothan to apprehend Elisha, is smitten with blindnesse: 19 Being brought into Samaria, they are dismissed in peace. 24 The famine in Samaria, causeth women to eate their owne children. 30 The king sendeth to slay Elisha.

ANd the sonnes of the Prophets saide vnto Elisha, Beholde now, the place where wee dwell with thee, is too strait for vs:

2 Let vs goe, wee pray thee, vnto Iordane, and take thence euery man a beame, and let vs make vs a place there where we may dwell. And hee answered, Goe ye.

3 And one said, Be content, I pray thee, and goe with thy seruants. And he answered, I will goe.

4 So hee went with them · and when

* Lake 4. 27.

† *Hebr. a litle piece of ground.*

† *Hebr. Is there peace?*

† *Hebr. moouing vp and downe.*

‡ *Or, Abana.*

‡ *Or, secret place.*

† *Hebr. Not hither or thither*

when they came to Iordane, they cut downe wood.

5 But as one was felling a beame, the †axe head fell into the water: and hee cryed, and sayd, Alas master, for it was borrowed.

6 And the man of God said, Where fell it? and hee shewed him the place: and he cut downe a sticke, and cast *it* in thither, and the yron did swimme.

7 Therefore said he, Take it vp to thee: And hee put out his hand, and tooke it.

8 ¶ Then the king of Syria warred against Israel, and tooke counsell with his seruants, saying, In such and such a place *shall be* my ‖campe.

9 And the man of God sent vnto the king of Israel, saying, Beware that thou passe not such a place; for thither the Syrians are come downe.

10 And the king of Israel sent to the place which the man of God tolde him, and warned him of, and saued himselfe there, not once nor twise.

11 Therefore the heart of the king of Syria was sore troubled for this thing, and he called his seruants, and said vnto them, Will ye not shewe me which of vs *is* for the king of Israel?

12 And one of his seruants sayde, †None, my lord O king; but Elisha the Prophet, that is in Israel, telleth the king of Israel, the wordes that thou speakest in thy bed-chamber.

13 ¶ And he said, Goe and spie where he *is*, that I may send and fetch him. And it was tolde him, saying, Behold, he *is* in Dothan.

14 Therefore sent he thither horses, and charets, and a †great hoste: and they came by night, and compassed the citie about.

15 And when the ‖seruant of the man of God was risen early and gone forth, behold, an host compassed the citie, both with horses and charets: and his seruant said vnto him, Alas my master, how shall we doe?

16 And he answered, Feare not: for *they that *be* with vs, *are* moe then they that *be* with them.

17 And Elisha prayed, and sayde, LORD, I pray thee, open his eyes that he may see. And the LORD opened the eyes of the young man, and hee saw: and behold, the mountaine *was* full of horses, and charets of fire round about Elisha.

18 And when they came downe to him, Elisha prayed vnto the LORD, and said, Smite this people, I pray thee, with blindnesse. And hee smote them with blindnesse, according to the word of Elisha.

19 ¶ And Elisha saide vnto them, This *is* not the way, neither *is* this the citie: †follow me, and I will bring you to the man whom ye seeke. But hee led them to Samaria.

20 And it came to passe when they were come into Samaria, that Elisha said, LORD, open the eyes of these men, that they may see. And the LORD opened their eyes, and they saw, and beholde, *they were* in the mids of Samaria.

21 And the king of Israel saide vnto Elisha, when he saw them, My father, shall I smite *them*? shall I smite *them*?

22 And he answered, Thou shalt not smite *them*: wouldest thou smite those whom thou hast taken captiue with thy sword, and with thy bow? set bread and water before them, that they may eate, and drinke, and go to their master.

23 And hee prepared great prouision for them, and when they had eaten and drunke, hee sent them away, and they went to their master: so the bands of Syria came no more into the lande of Israel.

24 ¶ And it came to passe after this, that Benhadad king of Syria gathered all his hoste, and went vp, and besieged Samaria.

25 And there was a great famine in Samaria: and behold, they besieged it, vntill an asses head was *solde* for foure-score *pieces* of siluer, and the fourth part of a kab of doues doung for fiue *pieces* of siluer.

26 And as the king of Israel was passing by vpon the wall, there cried a woman vnto him, saying, Helpe, my lord, O king.

27 And he said, ‖If the LORD do not helpe thee, whence shall I helpe thee? out of the barne floore, or out of the wine presse?

28 And the king said vnto her, What aileth thee? And shee answered, This woman said vnto me, Giue thy sonne, that we may eate him to day, and wee will eate my sonne to morrow.

29 So *we boyled my sonne, and did eate him: and I saide vnto her on the †next day, Giue thy sonne, that we may eate

† *Heb. yron.*

‡ *Or, encompassing.*

† *Heb. No.*

† *Heb. hoste.*

‡ *Or, minister.*

* 2. Chron. 28. 7.

† *Heb. come ye after me.*

‡ *Or, Let not the Lord saue thee.*

* Deut. 28. 53.

† *Heb. other.*

eate him: and she hath hid her sonne.
30 ¶ And it came to passe when the king heard the words of the woman, that he rent his clothes, and hee passed by vpon the wall, and the people looked, and behold, hee had sackcloth within, vpon his flesh.
31 Then he said, God doe so, and more also to mee, if the head of Elisha the sonne of Shaphat, shall stand on him this day.
32 But Elisha sate in his house (and the elders sate with him) and the king sent a man from before him: but yer the messenger came to him, hee said to the Elders, See yee how this sonne of a murderer hath sent to take away mine head? Looke when the messenger commeth, shut the doore, and hold him fast at the doore: *Is* not the sound of his masters feete behind him?
33 And while hee yet talked with them, beholde, the messenger came downe vnto him: and he said, Behold, this euill *is* of the LORD, what should I waite for the LORD any longer?

CHAP. VII.

1 Elisha prophecieth incredible plenty in Samaria. 3 Foure Lepers venturing on the host of the Syrians, bring tydings of their flight. 22 The king finding by spies the newes to be true, spoileth the tents of the Syrians. 17 The Lord, who would not beleeue the prophecy of plenty, hauing the charge of the gate, is troden to death in the presse.

THen Elisha said, Heare yee the word of the LORD, Thus saith the LORD, To morrowe about this time shal a measure of fine flower *be sold* for a shekell, and two measures of barley for a shekel, in the gate of Samaria.
2 Then †a lord on whose hand the king leaned, answered the man of God, and said, Behold, *if* the LORD would make windowes in heauen, might this thing bee? and he saide, Behold, thou shalt see *it* with thine eies, but shalt not eate thereof.
3 ¶ And there were foure leprous men at the entring in of the gate: and they saide one to another, Why sit wee here vntill we die?
4 If we say, We will enter into the citie, then the famine *is* in the citie, and wee shall die there: and if we sit still here, we die also. Now therefore come, and let vs fall vnto the host of the Syrians: if they saue vs aliue, we shall liue: and if they kill vs, we shall but die.
5 And they rose vp in the twilight, to goe vnto the campe of the Syrians: and when they were come to the vttermost part of the campe of Syria, behold, there was no man there.
6 For the LORD had made the host of the Syrians to heare a noise of charets, and a noise of horses, *euen* the noise of a great host: and they said one to another, Loe, the king of Israel hath hired against vs the kings of the Hittites, and the kings of the Egyptians, to come vpon vs.
7 Wherefore they arose and fled in the twilight, and left their tents, and their horses, and their asses, euen the campe as it *was*, and fled for their life.
8 And when these lepers came to the vttermost part of the campe, they went into one tent, and did eate, and drinke, and carried thence siluer, and gold, and raiment, and went and hid it, and came againe, and entred into another tent, and carried thence also, and went and hid it.
9 Then they said one to another, We doe not well: this day is a day of good tydings, and we hold our peace: if we tarie till the morning light, †some mischiefe will come vpon vs: nowe therefore come, that we may goe, and tell the kings houshold.
10 So they came, and called vnto the porter of the citie: and they told them, saying; We came to the campe of the Syrians, and behold, *there was* no man there, neither voice of man, but horses tyed, and asses tyed, and the tents as they *were*.
11 And hee called the porters, and they told *it* to the kings house within.
12 ¶ And the king arose in the night, and said vnto his seruants, I will now shew you what the Syrians haue done to vs: They know that we *be* hungrie, therefore are they gone out of the camp, to hide themselues in the field, saying; When they come out of the citie, we shal catch them aliue, and get into the citie.
13 And one of his seruants answered, and said, Let some take, I pray thee, fiue of the horses that remaine, which are left †in the citie: (behold, they are as all the multitude of Israel that are left in it: behold, I say, they are euen as all the multitude of the Israelites

† *Heb. a Lord which belonged to the King, leaning vpon his hand.*

† *Heb. we shall find punishment.*

† *Heb. in it.*

lites that are consumed) and let vs send, and see.
14 They tooke therefore two charet horses, and the king sent after the hoste of the Syrians, saying, Goe, and see.
15 And they went after them vnto Iordane, and loe, all the way was full of garments, and vessels, which the Syrians had cast away in their haste: and the messengers returned, and told the king.
16 And the people went out, and spoiled the tents of the Syrians: So a measure of fine flowre was *sold* for a shekell, and two measures of barley for a shekel, according to the word of the LORD.
17 ¶ And the king appointed the lord on whose hand he leaned, to haue the charge of the gate: and the people trode vpon him in the gate, and he died, as the man of God had said, who spake when the king came downe to him.
18 And it came to passe, as the man of God had spoken to the king, saying, Two measures of barley for a shekel, and a measure of fine flowre for a shekel, shalbe to morrow about this time, in the gate of Samaria:
19 And that lord answered the man of God, and said, Now behold, if the LORD should make windowes in heauen, might such a thing be? And he said, Behold, thou shalt see it with thine eyes, but shalt not eate thereof.
20 And so it fell out vnto him: for the people trode vpon him in the gate, and he died.

CHAP. VIII.

1 The Shunammite, hauing left her countrey seuen yeeres, to auoide the forewarned famine, for Elishas miracles sake, hath her land restored by the king. 7 Hazael being sent with a present by Benhadad to Elisha at Damascus, after he had heard the prophesie, killeth his master, and succeedeth him. 16 Iehorams wicked reigne *in* Iudah. 20 Edom and Libnah reuolt. 23 Ahaziah succeedeth Iehoram. 25 Ahaziahs wicked reigne. 28 He visiteth Iehoram wounded, at Iezreel.

* Chap. 4 35.

THen spake Elisha vnto the woman (*whose sonne he had restored to life) saying, Arise, and goe thou and thine housholde, and soiourne whersoeuer thou canst soiourne: for the LORD hath called for a famin, and it shall also come vpon the land seuen yeeres.
2 And the woman arose, and did after the saying of the man of God: and she went with her housholde, and soiourned in the land of the Philistines seuen yeeres.
3 And it came to passe at the seuen yeeres ende, that the woman returned out of the land of the Philistines: and she went foorth to crie vnto the king for her house, and for her land.
4 And the king talked with Gehazi the seruant of the man of God, saying, Tell mee, I pray thee, all the great things that Elisha hath done.
5 And it came to passe as he was telling the King how hee had restored a dead body to life, that behold, the woman whose sonne he had restored to life, cryed to the King for her house and for her land. And Gehazi said, My lord O king, this *is* the woman, and this *is* her sonne, whom Elisha restored to life.
6 And when the king asked the woman, shee tolde him. So the King appointed vnto her a certaine ‖officer, saying, Restore all that was hers, and all the fruites of the field, since the day that she left the land, euen till now.
7 ¶ And Elisha came to Damascus, and Benhadad the king of Syria was sicke, and it was tolde him, saying, The man of God is come hither.
8 And the king said vnto Hazael, Take a present in thine hand, and goe meete the man of God, and enquire of the LORD by him, saying, Shall I recouer of this disease?
9 So Hazael went to meete him, and tooke a present †with him, euen of euery good thing of Damascus, fourtie camels burden, and came, and stood before him, and said, Thy sonne Benhadad king of Syria hath sent me to thee, saying, Shall I recouer of this disease?
10 And Elisha said vnto him, Goe, say vnto him, Thou mayest certeinly recouer: howbeit, the LORD hath shewed me, that he shall surely die.
11 And hee setled his countenance †stedfastly, vntill he was ashamed: and the man of God wept.
12 And Hazael said, Why weepeth my lord? And he answered, Because I know the euill that thou wilt doe vnto the children of Israel: their strong holds wilt thou set on fire, and their young men wilt thou slay with the sword, and wilt dash their children, and rip vp their women with childe.
13 And

‖ *Or, Eunuch.*

† *Heb. in his hand.*

† *Heb. and set it.*

13 And Hazael said, But what, *is* thy seruant a dogge, that he should doe this great thing? And Elisha answered, The LORD hath shewed mee that thou *shalt be* king ouer Syria.

14 So he departed from Elisha, and came to his master, who saide to him, What said Elisha to thee? and hee answered, He told me that thou shouldst surely recouer

15 And it came to passe on the morrow, that he tooke a thicke cloth, and dipt it in water, and spread *it* on his face, so that he died, and Hazael reigned in his stead.

16 ¶ And in the fifth yeere of Ioram the sonne of Ahab king of Israel, Iehoshaphat *being* then king of Iudah, * Iehoram the sonne of Iehoshaphat king of Iudah †began to reigne

17 Thirtie and two yeeres old was he when he began to reigne, and hee reigned eight yeeres in Ierusalem.

18 And he walked in the way of the kings of Israel, as did the house of Ahab: for the daughter of Ahab was his wife, and hee did euill in the sight of the LORD.

19 Yet the LORD would not destroy Iudah, for Dauid his seruants sake, * as hee promised to giue to him alway a †light, and to his children.

20 ¶ In his dayes Edom reuolted from vnder the hand of Iudah, and made a king ouer themselues.

21 So Ioram went ouer to Zaír, and all the charets with him, and hee rose by night, and smote the Edomites, which compassed him about; and the captaines of the charets, and the people fled into their tents.

22 Yet Edom reuolted from vnder the hand of Iudah vnto this day. Then Libnah reuolted at the same time.

23 And the rest of the actes of Ioram, and all that hee did, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Iudah?

24 And Ioram slept with his fathers, and was buried with his fathers in the citie of Dauid: And * Ahaziah his sonne reigned in his stead

25 ¶ In the twelfth yeere of Ioram the sonne of Ahab, king of Israel, did Ahaziah, the sonne of Iehoram king of Iudah, begin to reigne.

26 Two and twentie yeeres old *was* Ahaziah when he began to reigne, and he reigned one yeere in Ierusalem, and his mothers name *was* Athaliah the daughter of Omri king of Israel.

27 And he walked in the way of the house of Ahab, and did euill in the sight of the LORD, as *did* the house of Ahab: for hee *was* the sonne in law of the house of Ahab

28 ¶ And he went with Ioram the sonne of Ahab, to the warre against Hazael king of Syria in Ramoth Gilead, and the Syrians wounded Ioram.

29 And king Ioram went backe to be healed in Iezreel, of the woundes †which the Syrians †had giuen him at Ramah, when hee fought against Hazael king of Syria: And Ahaziah the son of Iehoram king of Iudah, went downe to see Ioram the sonne of Ahab in Iezreel, because he was sicke.

* 2. Chron. 21. 4.
† Hebr. reigned.
* 2. Sam. 7. 13.
† Hebr. candle, or lampe
* 2. Chron. 22. 1.
† Hebr. vnbeseeith the Syrians had wounded.
† Hebr. wounded.

CHAP. IX.

1 Elisha sendeth a yong Prophet with instructions to annoint Iehu at Ramoth Gilead. 4 The Prophet hauing done his message, flieth. 11 Iehu being made king by the souldiers, killeth Ioram in the field of Naboth. 27 Ahaziah is slaine at Gur, and buried at Ierusalem. 30 Proud Iezebel is throwen downe out of a window, and eaten by dogs

AND Elisha the Prophet called one of the childreu of the Prophets, and said vnto him, Gird vp thy loines, and take this boxe of oile in thine hand, and goe to Ramoth Gilead.

2 And when thou commest thither, looke out there Iehu the sonne of Iehoshaphat, the sonne of Nimshi, and goe in, and make him arise vp from among his brethren, and carie him to an †inner chamber

3 Then * take the boxe of oile, and powre it on his head, and say, Thus saith the LORD, I haue anointed thee king ouer Israel: then open the doore, and flee, and tary not.

4 ¶ So the yong man, *euen* the yong man the Prophet, went to Ramoth Gilead:

5 And when hee came, behold, the captaines of the host were sitting; and hee said, I haue an errand to thee, O captaine: And Iehu said, Vnto which of all vs? And he said, To thee, O captaine.

6 And hee arose, and went into the house,

† Heb. chamber in a chamber.
* 1. King. 19. 16.

house, and hee powred the oyle on his head, and said vnto him, Thus sayth the LORD God of Israel, I haue anoynted thee king ouer the people of the LORD, *euen* ouer Israel.

7 And thou shalt smite the house of Ahab thy master, that I may auenge the blood of my seruants the Prophets, and the blood of all the seruants of the LORD, * at the hand of Iezebel.

8 For the whole house of Ahab shal perish, and * I will cut *off* from Ahab, him that pisseth against the wall, and him that is shut vp and left in Israel.

9 And I will make the house of Ahab, like the house of * Ieroboam the sonne of Nebat, and like the house of * Baasha the sonne of Ahiiah.

10 And the dogges shal eate Iezebel in the portion of Iezreel, and there shal be none to burie *her*. And he opened the doore, and fled.

11 ¶ Then Iehu came foorth to the seruants of his lord, and *one* said vnto him, Is all well? wherefore came this madde fellow to thee? And he said vnto them, Yee know the man, and his communication.

12 And they said, *It is* false, tell vs now: And hee sayde, Thus and thus spake he to me, saying, Thus saith the LORD, I haue anoynted thee King ouer Israel.

13 Then they hasted, and tooke euery man his garment, and put it vnder him on the top of the staires, and blewe with trumpets, saying, Iehu †is king.

14 So Iehu the sonne of Iehoshaphat, the sonne of Nimshi, conspired against Ioram: (now Ioram had kept Ramoth Gilead, hee, and all Israel, because of Hazael king of Syria:

15 But * king †Ioram was returned to bee healed in Iezreel, of the wounds which the Syrians had †giuen him, when he fought with Hazael king of Syria.) And Iehu said, If it be your minds, then †let none goe forth *nor* escape out of the citie, to goe to tell *it* in Iezreel.

16 So Iehu rode in a charet, and went to Iezreel, (for Ioram lay there:) and Ahaziah king of Iudah was come downe to see Ioram.

17 And there stood a watchman on the towre in Iezreel, and hee spied the company of Iehu as he came, and said, I see a companie. And Ioram sayd, Take an horseman, and send to meete them, and let him say, *Is it* peace?

18 So there went one on horsebacke to meete him, and said, Thus sayth the king, *Is it* peace? And Iehu said, What hast thou to doe with peace? turne thee behinde me. And the watchman tolde, saying, The messenger came to them, but he commeth not againe.

19 Then he sent out a second on horsebacke, which came to them, and sayd, Thus sayth the king, *Is it* peace? And Iehu answered, What hast thou to doe with peace? turne thee behinde me.

20 And the watchman tolde, saying, He came euen vnto them, and commeth not againe: and the ‖driuing is like the driuing of Iehu the sonne of Nimshi; for he drieth †furiously.

21 And Ioram said, †Make readie. And his charet was made ready. And Ioram king of Israel, and Ahaziah king of Iudah, went out, each in his charet, and they went out against Iehu, and †met him in the portion of Naboth the Iezreelite.

22 And it came to passe when Ioram saw Iehu, that hee said, *Is it* peace, Iehu? And he answered, What peace, so long as the whoredomes of thy mother Iezebel, and her witchcrafts *are so* many?

23 And Ioram turned his hand, and fled, and said to Ahaziah, There is treachery, O Ahaziah.

24 And Iehu †drew a bowe with his full strength, and smote Iehoram betweene his armes, and the arrow went out at his heart, and hee †sunke downe in his charet.

25 Then said *Iehu* to Bidkar his captaine, Take vp, *and* cast him in the portion of the field of Naboth the Iezreelite: for remember, how that when I and thou rode together after Ahab his father, the LORD laide this burden vpon him.

26 * Surely I haue seene yesterday the †blood of Naboth, and the blood of his sonnes, sayd the LORD, and I will requite thee in this ‖plat, sayth the LORD. Now therefore take *and* cast him into the plat *of ground*, according to the word of the LORD.

27 ¶ But when Ahaziah the king of Iudah saw *this*, hee fled by the way of the garden house: and Iehu followed after him, and said, Smite him also in the charet; *and they did so*, at the going vp to Gur, which is by Ibleam: And hee

* 1. Kings 21. 15.
* 1. Kings 14. 10. and 21. 21.
* 1. Kings 14. 10. and 21. 22.
* 1. Kings 15. 3.
† Heb. reigneth.
* Cha. 8. 29
† Heb. Iehoram.
† Heb. smote
† Heb. let no escaper goe, &c.
† Heb. filled his hand with a bow.
† Heb. bowed.
* 1. Kings 21. 29.
† Heb. bloods
‖ Or, portion.
‖ Or, marching.
† Heb. in madnesse.
† Heb. bind.
† Heb. found

hee fled to Megiddo, and died there.

28 And *his* seruants caried him in a charet to Ierusalem, and buried him in his sepulchre with his fathers, in the citie of Dauid.

29 And in the eleuenth yeere of Ioram the sonne of Ahab, began Ahaziah to reigne ouer Iudah.

30 ¶ And when Iehu was come to Iezreel, Iezebel heard *of it*, and shee †painted her face, and tyred her head, and looked out at a window.

† Heb. put her eyes in painting.

31 And as Iehu entred in at the gate, she said, Had Zimri peace, who slew his master?

32 And he lift vp his face to the window, and said, Who is on my side, who? And there looked out to him two *or* three ‖Eunuches.

‖ Or, chamberlaines.

33 And he said, Throw her downe. So they threw her downe, and *some* of her blood was sprinkled on the wall, and on the horses: and he trode her vnder foote.

34 And when he was come in, hee did eate and drinke, and saide, Goe, see now this cursed *woman*, and burie her: for she *is* a kings daughter.

35 And they went to burie her, but they found no more of her then the skul, and the feete, & the palmes of *her* hands.

36 Wherefore they came againe, and told him: and he said, This *is* the word of the LORD, which he spake †by his seruant Elijah the Tishbite, saying, *In the portion of Iezreel shall dogs eate the flesh of Iezebel:

† Heb. by the hand of.

* 1. King. 21. 23.

37 And the carkeise of Iezebel shall be as doung vpon the face of the field in the portion of Iezreel, *so* that they shall not say, This *is* Iezebel.

CHAP. X.

1 Iehu by his letters causeth seuentie of Ahabs children to be beheaded. 8 He excuseth the facte by the prophecie of Elijah. 12 At the shearing house he slayeth two and fourtie of Ahaziahs brethren. 15 Hee taketh Iehonadab into his company. 18 By subtiltie hee destroyeth all the worshippers of Baal. 29 Iehu followeth Ieroboams sinnes. 32 Hazael oppresseth Israel. 34 Iehoahaz succeedeth Iehu.

AND Ahab had seuentie sonnes in Samaria: and Iehu wrote letters, and sent to Samaria vnto the rulers of Iezreel, to the Elders, and to †them that brought vp Ahabs *children*, saying,

† Heb. nourishers.

2 Now assoone as this letter commeth to you, seeing your masters sons *are* with you, and there *are* with you charets and horses, a fenced citie also, and armour:

3 Looke euen out the best and meetest of your masters sonnes, and set *him* on his fathers throne, and fight for your masters house.

4 But they were exceedingly afraid, and said, Behold, two kings stood not before him: how then shall we stand?

5 And he that *was* ouer the house, and he that *was* ouer the citie, the elders also, and the bringers vp *of the children*, sent to Iehu, saying, Wee are thy seruants, and will doe all that thou shalt bid vs, we will not make any king: doe thou *that which is* good in thine eyes.

6 Then he wrote a letter the second time to them, saying, If yee *be* †mine, and if ye will hearken vnto my voyce, take ye the heads of the men your masters sonnes, and come to me to Iezreel by to morow this time: (now the kings sonnes being seuenty persons, *were* with the great men of the city, which brought them vp.)

† Heb. for me.

7 And it came to passe when the letter came to them, that they tooke the kings sonnes, and slewe seuentie persons, and put their heads in baskets, and sent him *them* to Iezreel.

8 ¶ And there came a messenger, and tolde him, saying, They haue brought the heads of the kings sonnes. And he said, Lay ye them in two heaps at the entring in of the gate, vntill the morning.

9 And it came to passe in the morning, that he went out, & stood, and said to all the people, Ye *be* righteous: behold, I conspired against my master, and slew him: But who slew all these?

10 Know now, that there shall fall vnto the earth nothing of the worde of the LORD, which the LORD spake concerning the house of Ahab: for the LORD hath done *that* which he spake *†by his seruant Elijah.

* 1. King. 21. 29.

† Heb. by the hand of.

11 So Iehu slew all that remained of the house of Ahab, in Iezreel, and all his great men, and his ‖kinsefolkes, and his priests, vntill he left him none remaining.

‖ Or, acquaintance.

12 ¶ And hee arose, and departed, and came to Samaria: And *as* he was at the †shearing house in the way,

† Heb. house of shepherds binding sheepe.

13 Iehu †met with the brethren of Aha-

† Heb. found

Ahaziah king of Iudah, and said, Who *are* ye? And they answered, Wee *are* the brethren of Ahaziah, and we go downe †to salute the children of the King, and the children of the Queene.

† Hebr. to the peace of &c.

14 And hee said, Take them aliue. And they tooke them aliue, and slew them at the pit of the shearing house, *euen* two and fourty men; neither left he any of them.

15 ¶ And when hee was departed thence, he †lighted on Iehonadab the sonne of Rechab, *comming* to meet him: and he †saluted him, & said to him, Is thine heart right, as my heart *is* with thy heart? And Iehonadab answered, It is: If it be, giue mee thine hand. And hee gaue him his hand, and hee tooke him vp to him into the charet.

† Hebr. found.

† Hebr. blessed.

16 And he said, Come with me, and see my zeale for the LORD: so they made him ride in his charet.

17 And when he came to Samaria, he slew all that remained vnto Ahab in Samaria, till he had destroyed him, according to the saying of the LORD, which he spake to Eliiah.

18 ¶ And Iehu gathered all the people together, and said vnto them, Ahab serued Baal a litle, *but* Iehu shall serue him much.

19 Now therefore, call vnto me all the prophets of Baal, all his seruants, and all his priests, let none be wanting: for I haue a great sacrifice *to doe* to Baal; whosoeuer shall be wanting, he shall not liue. But Iehu did *it* in subtilitie, to the intent that hee might destroy the worshippers of Baal.

† Hebr. assemblie.

20 And Iehu said, †Proclaime a solemne assembly for Baal. And they proclaimed *it*.

21 And Iehu sent through all Israel, and all the worshippers of Baal came, so that there was not a man left that came not: and they came into the house of Baal; and the house of Baal was ‖full from one end to another.

‖ Or, so full, that they stood mouth to mouth.

22 And he said vnto him that was ouer the vestrie, Bring forth vestments for all the worshippers of Baal. And he brought them forth vestments.

23 And Iehu went, and Iehonadab the sonne of Rechab into the house of Baal, and said vnto the worshippers of Baal, Search, and looke that there be here with you none of the seruants of the LORD, but the worshippers of Baal onely.

24 And when they went in to offer sacrifices, and burnt offerings, Iehu appointed fourescore men without, and said, If any of the men whom I haue brought into your hands, escape, hee that letteth him goe, his life *shall be* for the life of him.

25 And it came to passe assoone as hee had made an end of offering the burnt offering, that Iehu saide to the guard, and to the captaines, Goe in, *and* slay them, let none come foorth. And they smote them with the †edge of the sword, and the guard, and the captaines cast them out, and went to the citie of the house of Baal.

† Hebr. the mouth.

26 And they brought foorth the †Images out of the house of Baal, and burnt them.

† Hebr. statues.

27 And they brake downe the image of Baal, and brake downe the house of Baal, and made it a draughthouse, vnto this day.

28 Thus Iehu destroyed Baal out of Israel.

29 ¶ Howbeit, *from* the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat, who made Israel to sinne, Iehu departed not from after them, *to wit*, the golden calues that *were* in Bethel, and that *were* in Dan.

30 And the LORD said vnto Iehu, Because thou hast done well in executing that which is right in mine eyes, *and* hast done vnto the house of Ahab according to all that *was* in mine heart, thy children of the fourth *generation*, shal sit on the throne of Israel.

31 But Iehu †tooke no heede to walke in the Law of the LORD God of Israel, with all his heart: *for* he departed not from the sinnes of Ieroboam, which made Israel to sinne.

† Hebr. obserued not.

32 ¶ In those dayes the LORD began †to cut Israel short: and Hazael smote them in all the coasts of Israel:

† Hebr. to cut off the ends.

33 From Iordan †Eastward, all the land of Gilead, the Gadites, and the Reubenites, and the Manassites, from Aroer, (which *is* by the riuer Arnon) ‖euen Gilead and Bashan.

† Hebr. toward the rising of the Sunne.

‖ Or, euen to Gilead and Bashan.

34 Now the rest of the acts of Iehu, and all that he did, & all his might, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel?

35 And Iehu slept with his fathers, and they buried him in Samaria, and Iehoahaz his sonne reigned in his stead.

36 And

† Heb. the dayes were.

36 And †the time that Iehu reigned ouer Israel in Samaria, *was* twentie and eight yeeres.

CHAP XI.

1 Iehoash, being saued by Iehosheba his aunt from Athaliahs massacre of the seed royall, is hid sixe yeeres in the house of God. 4 Iehoiada giuing order to the captaines, in the seuenth yeere anointeth him King. 13 Athaliah is slaine. 17 Iehoiada restoreth the worship of God.

* 2. Chron. 22. 10.

AND when *Athaliah the mother of Ahaziah sawe that her sonne was dead, she arose, and destroyed all

† Heb. seede of the kingdome.

the †seed royall

2 But Iehosheba the daughter of king Ioram, sister of Ahaziah, tooke Ioash the sonne of Ahaziah, and stale him from among the Kings sonnes which were slaine, and they hid him, *euen* him and his nurse in the bed-chamber from Athaliah, so that he was not slaine.

3 And he was with her hidde in the House of the LORD, sixe yeeres: and Athaliah did reigne ouer the land.

* 2. Chron. 23. 1.

4 ¶ And *the seuenth yeere Iehoiada sent and fet the rulers oucr hundreds, with the captains, and the guard, and brought them to him into the house of the LORD, and made a couenant with them, and tooke an othe of them in the house of the LORD, and shewed them the Kings sonne.

5 And he commanded them, saying, This *is* the thing that yee shall doe; A third part of you that enter in on the Sabbath, shall euen be keepers of the watch of the kings house:

6 And a third part *shall be* at the gate of Sur, and a third part at the gate behinde the guard: so shall yee keepe the watch of the house. ‖that it be not broken downe.

‖ Or, from breaking vp.

7 And two ‖parts of all you, that goe foorth on the Sabbath, *euen* they shall keepe the watch of the house of the LORD about the King.

† Or, companies. Heb. hands.

8 And yee shall compasse the King round about, euery man with his weapons in his hand: and he that commeth within the ranges, let him bee slaine: and be yee with the king, as hee goeth out, and as he commeth in.

9 And the captaines ouer the hundreds did according to all things that Iehoiada the Priest commanded: and they tooke euery man his men that were to come in on the Sabbath, with them that should goe out on the Sabbath, and came to Iehoiada the Priest.

10 And to the captaines ouer hundreds, did the Priest giue king Dauids speares and shields, that were in the Temple.

11 And the guard stood, euery man with his weapons in his hand, round about the king, from the right †corner of the Temple, to the left corner of the Temple, *along* by the Altar and the Temple.

† Heb. shoulder.

12 And he brought foorth the kings sonne, and put the crowne vpon him, and *gaue him* the Testimonie, and they made him King, and anointed him, and they clapt their hands, and said, †God saue the King.

† Heb. let the king liue.

13 ¶ And when Athaliah heard the noise of the guard, *and* of the people, she came to the people, into the Temple of the LORD.

14 And when shee looked, behold, the king stood by a pillar, as the maner was, and the Princes, and the trumpetters by the King, and all the people of the land reioyced, and blew with trumpets: and Athaliah rent her clothes, and cryed, Treason, treason.

15 But Iehoiada the Priest commanded the captaines of the hundreds, the officers of the hoste, and sayde vnto them, Haue her foorth without the ranges; and him that followeth her, kill with the sword: for the Priest had sayd, Let her not be slaine in the house of the LORD.

16 And they laid hands on her, and she went by the way, by the which the horses came into the kings house, and there was she slaine.

17 ¶ And Iehoiada made a couenant betweene the LORD and the king, and the people, that they should be the LORDS people; betweene the king also and the people.

18 And all the people of the land went into the house of Baal, and brake it down, his altars, and his images brake they in pieces throughly, and slew Mattan the priest of Baal before the altars: and the Priest appointed †officers ouer the house of the LORD

† Heb. offices

19 And hee tooke the rulers ouer hundreds, and the captaines, and the guard, and all the people of the land, and

and they brought downe the king from the house of the LORD, and came by the way of the gate of the guard, to the kings house, and he sate on the throne of the kings.

20 And all the people of the land reioyced, and the citie was in quiet, and they slew Athaliah with the sword, *beside* the kings house.

21 Seuen yeeres old was Iehoash when he began to reigne.

CHAP. XII.

1 Iehoash reigneth well all the dayes of Iehoiada. 4 Hee giueth order for the repaire of the Temple. 17 Hazael is diuerted from Ierusalem by a present of the halowed treasures. 19 Iehoash being slaine by his seruants, Amaziah succeedeth him.

* 2. Chron. 24. 1.

IN *the seuenth yeere of Iehu, Iehoash began to reigne, and fourtie yeeres reigned he in Ierusalem, and his mothers name *was* Zibiah of Beersheba.

2 And Iehoash did that which *was* right in the sight of the LORD all his dayes, wherein Iehoiada the Priest instructed him.

3 But the high places were not taken away: the people still sacrificed, and burnt incense in the high places.

‖ Or, holy things. Heb. holinesses.

4 ¶ And Iehoash said to the priests, All the money of the ‖dedicated things that is brought into the house of the LORD, *euen* the money of euery one that passeth *the account*, †the money that euery man is set at, *and* all the money that †commeth into any mans heart, to bring into the house of the LORD,

† Heb. the money of the soules of his estimation. † Heb. ascendeth vpon the heart of a man.

5 Let the priests take *it* to them, euery man of his acquaintance, and let them repaire the breaches of the house, wheresoeuer any breach shalbe found.

† Heb. in the fourtieth yeere, and third yeere.

6 But it was so *that* †in the three and twentieth yeere of king Iehoash, the priests had not repaired the breaches of the house.

7 Then king Iehoash called for Iehoiada the priest, and the *other* priests, and saide vnto them, Why repaire ye not the breaches of the house? now therefore receiue no more money of your acquaintance, but deliuer it for the breaches of the house.

8 And the priests consented to receiue no more money of the people, neither to repaire the breaches of the house.

9 But Iehoiada the priest tooke a chest, and bored a hole in the lid of it, and set it beside the Altar, on the right side, as one commeth into the house of the LORD, and the priests that kept the †doore, put therein all the money that was brought into the house of the LORD.

† Heb. threshold.

10 And it was so when they saw that *there was* much money in the chest, that the kings ‖scribe, and the high priest came vp, and they †put vp in bags and told the money that was found in the house of the LORD.

‖ Or, secretarie. † Heb. bound vp.

11 And they gaue the money, being told, into the handes of them that did the worke, that had the ouersight of the house of the LORD: and they †laid it out to the carpenters and builders, that wrought vpon the house of the LORD,

† Hebr. brought it foorth.

12 And to Masons, and hewers of stone, and to buy timber, and hewed stone to repaire the breaches of the house of the LORD, and for all that †was laid out for the house to repaire *it*.

† Heb. went forth.

13 Howbeit, there were not made for the house of the LORD, bowles of siluer, snuffers, basons, trumpets, any vessels of gold, or vessels of siluer, of the money that was brought into the house of the LORD:

14 But they gaue that to the workemen, and repaired therewith the house of the LORD.

15 Moreouer, they reckned not with the men, into whose hand they deliuered the money to be bestowed on workmen: for they dealt faithfully.

16 The trespasse money, and sinne-money was not brought into the house of the LORD: it was the Priests.

17 ¶ Then Hazael king of Syria went vp, and fought against Gath, and tooke it: and Hazael set his face to goe vp to Ierusalem.

18 And Iehoash king of Iudah tooke all the hallowed things that Iehoshaphat, and Iehoram, and Ahaziah his fathers, kings of Iudah had dedicate, and his owne hallowed things, and all the gold that was found in the treasures of the house of the LORD, and in the kings house, and sent it to Hazael king of Syria, and hee †went away from Ierusalem.

† Heb. went vp.

19 ¶ And the rest of the actes of Iehoash, and all that he did, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Iudah?

20 And

20 And his seruants arose, and made a conspiracie, and slew Iehoash in ‖the house of Millo, which goeth downe to Silla.

‖ Or, Beth-Millo.

21 For Iozachar the sonne of Shimeath, and Iehozabad the sonne of Shomer, his seruants, smote him, and he died; and they buried him with his fathers in the citie of Dauid, and Amaziah his sonne reigned in his stead.

CHAP. XIII

1 Iehoahaz his wicked reigne. 3 Iehoahaz oppressed by Hazael, is relieued by prayer. 8 Ioash succeedeth him. 10 His wicked reigne. 12 Ieroboam succeedeth him. 14 Elisha dying prophecieth to Ioash three victories ouer the Syrians. 20 The Moabites inuading the land, Elishas bones raise vp a dead man. 22 Hazael dying, Ioash getteth three victories ouer Benhadad.

IN †the three and twentieth yeere of Ioash the sonne of Ahaziah king of Iudah, Iehoahaz the sonne of Iehu beganne to reigne ouer Israel in Samaria, *and reigned* seuenteene yeeres.

† Heb. in the threttieth yeere and third yeere.

2 And hee did that which *was* euill in the sight of the LORD, and †followed the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat, which made Israel to sinne, he departed not there from.

† Heb. walked after.

3 ¶ And the anger of the LORD was kindled against Israel, and hee deliuered them into the hand of Hazael king of Syria, and into the hand of Benhadad the sonne of Hazael, all *their* dayes

4 And Iehoahaz besought the LORD, and the LORD hearkened vnto him: for hee saw the oppression of Israel, because the king of Syria oppressed them.

5 (And the LORD gaue Israel a sauiour, so that they went out from vnder the hand of the Syrians: and the children of Israel dwelt in their tents †as before-time.

† Heb. as yesterday, and third day.

6 Neuerthelesse, they departed not from the sinnes of the house of Ieroboam, who made Israel sinne, *but* †walked therein: and there †remained the groue also in Samaria.)

† Heb. hee walked. † Heb. stood.

7 Neither did he leaue of the people to Iehoahaz, but fiftie horsemen, and tenne charets, and tenne thousand footmen: for the king of Syria had destroyed them, and had made them like the dust by threshing.

8 ¶ Nowe the rest of the actes of Iehoahaz, and all that he did, and his might, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel?

9 And Iehoahaz slept with his fathers, and they buried him in Samaria, and Ioash his sonne reigned in his stead.

10 ¶ In the thirty and seuenth yeere of Ioash king of Iudah, beganne Iehoash the sonne of Iehoahaz to reigne ouer Israel in Samaria, *and reigned* sixteene yeeres.

11 And hee did that which *was* euill in the sight of the LORD; hee departed not from all the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat, who made Israel sinne: *but* hee walked therein.

12 And the rest of the actes of Ioash, and all that hee did, and his might, wherewith hee fought against Amaziah king of Iudah, are they not written in the booke of the chronicles of the kings of Israel?

13 And Ioash slept with his fathers, and Ieroboam sate vpon his throne: and Ioash was buried in Samaria with the kings of Israel.

14 ¶ Nowe Elisha was fallen sicke, of his sicknesse whereof he died, and Ioash the king of Israel came downe vnto him, and wept ouer his face, and said, O my father, my father, the charet of Israel, and the horsemen thereof

15 And Elisha said vnto him, Take bowe and arrowes. And he tooke vnto him bowe and arrowes.

16 And he said to the king of Israel, †Put thine hand vpon the bowe. And he put his hand *vpon it*: and Elisha put his hands vpon the kings hands.

† Heb. make thine hand to ride.

17 And he sayd, Open the window Eastward. And hee opened *it*. Then Elisha sayd, Shoote. And he shot. And he said; The arrowe of the LORDS deliuerance, and the arrowe of deliuerance from Syria: for thou shalt smite the Syrians in Aphek, till thou haue consumed *them*.

18 And he sayd, Take the arrowes. And he tooke *them*. And hee said vnto the king of Israel, Smite vpon the ground. And he smote thrise, and stayed.

19 And the man of God was wroth with him, and saide, Thou shouldest haue

haue smitten fiue or sixe times, then haddest thou smitten Syria till thou haddest consumed *it*: whereas now thou shalt smite Syria *but* thrice.

20 ¶ And Elisha died, and they buried him: And the bands of the Moabites inuaded the land at the comming in of the yeere.

21 And it came to passe as they were burying a man, that behold, they spyed a band *of men*, and they cast the man into the sepulchre of Elisha: and when the man †was let downe, and touched the bones of Elisha, *he reuiued, and stood vp on his feete.

† Heb. went downe. * Ecclus. 48. 14.

22 ¶ But Hazael king of Syria, oppressed Israel all the dayes of Iehoahaz.

23 And the LORD was gracious vnto them, and had compassion on them, and had respect vnto them, because of his couenant with Abraham, Isaac, and Iacob, and would not destroy them, neither cast hee them from his †presence as yet.

† Heb. face.

24 So Hazael the king of Syria dyed, and Benhadad his sonne reigned in his stead.

25 And Iehoash the sonne of Iehoahaz †tooke againe out of the hand of Benhadad the sonne of Hazael, the cities which he had taken out of the hand of Iehoahaz his father, by warre: three times did Ioash beat him, and recouered the cities of Israel.

† Heb. returned and tooke.

CHAP. XIIII.

1 Amaziah his good reigne. 5 His iustice on the murderers of his father. 7 His victory ouer Edom. 8 Amaziah prouoking Iehoash, is ouercome and spoiled. 15 Ieroboam succeedeth Iehoash. 17 Amaziah slaine by a conspiracie. 21 Azariah succeedeth him. 23 Ieroboams wicked reigne. 28 Zachariah succeedeth him.

IN the second yeere of Ioash sonne of Iehoahaz king of Israel, reigned *Amaziah the sonne of Ioash king of Iudah.

* 2. Chron. 25. 1.

2 Hee was twentie and fiue yeeres olde when he began to reigne, and reigned twentie and nine yeeres in Ierusalem: and his mothers name *was* Iehoaddan of Ierusalem.

3 And he did that which *was* right in the sight of the LORD, yet not like Dauid his father: hee did according to all things as Ioash his father did.

4 Howbeit, the high places were not taken away: as yet the people did sacrifice, and burnt incense on the high places.

5 ¶ And it came to passe assoone as the kingdome was confirmed in his hand, that he slew his seruants *which had slaine the king his father.

* Chap. 12. 20.

6 But the children of the murderers he slew not, according vnto that which is written in the booke of the Law of Moses, wherein the LORD commanded, saying, *The fathers shal not be put to death for the children, nor the children be put to death for the fathers: but euery man shall be put to death for his owne sinne.

* Deut. 24. 16. ezek. 18. 20.

7 He slew of Edom in the valley of salt, ten thousand, and tooke ‖Selah by warre, and called the name of it, Ioktheel, vnto this day.

‖ Or, the rocke.

8 ¶ Then Amaziah sent messengers to Iehoash the sonne of Iehoahaz sonne of Iehu king of Israel, saying, Come, let vs looke one another in the face.

9 And Iehoash the king of Israel sent to Amaziah king of Iudah, saying, The thistle that *was* in Lebanon, sent to the Cedar that *was* in Lebanon, saying, Giue thy daughter to my sonne to wife. And there passed by a wilde beast that *was* in Lebanon, and trode downe the thistle.

10 Thou hast indeed smitten Edom, and thine heart hath lifted thee vp: glory *of this*, and tary †at home: for why shouldest thou meddle to *thy* hurt, that thou shouldest fall, *euen* thou, and Iudah with thee?

† Heb. at thy house.

11 But Amaziah would not heare: therefore Iehoash king of Israel went vp, and hee, and Amaziah king of Iudah, looked one another in the face at Bethshemesh, which *belongeth* to Iudah.

12 And Iudah †was put to the worse before Israel, and they fled euery man to their tents.

† Heb. was smitten.

13 And Iehoash king of Israel tooke Amaziah king of Iudah, the sonne of Iehoash the sonne of Ahaziah at Bethshemesh, and came to Ierusalem, and brake downe the wall of Ierusalem, from the gate of Ephraim, vnto the corner gate, foure hundred cubites.

14 And he tooke all the golde and siluer, and all the vessels that were found in the house of the LORD, and in the trea-

treasures of the kings house, and hostages, and returned to Samaria.

15 ¶ Now the rest of the acts of Iehoash which he did, and his might, and how he fought with Amaziah king of Iudah, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel?

16 And Iehoash slept with his fathers, and was buried in Samaria, with the kings of Israel, and Ieroboam his sonne reigned in his stead.

17 ¶ And Amasiah the sonne of Ioash king of Iudah, liued after the death of Iehoash sonne of Iehoahaz king of Israel, fifteene yeeres.

18 And the rest of the acts of Amaziah, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Iudah?

* 2. Chron. 25. 27. 19 Now *they made a conspiracie against him in Ierusalem: and he fled to Lachish, but they sent after him to Lachish, and slew him there.

20 And they brought him on horses, and he was buried at Ierusalem with his fathers, in the city of Dauid.

* 2. Chron. 26. 1. *He is called Vzziah.* 21 ¶ And all the people of Iudah tooke *Azariah (which *was* sixteene yeeres old) and made him king in stead of his father Amaziah.

22 He built Elath, and restored it to Iudah, after that the king slept with his fathers.

23 ¶ In the fifteenth yeere of Amaziah the sonne of Ioash king of Iudah, Ieroboam the sonne of Ioash king of Israel began to raigne in Samaria, *and raigned* forty and one yeeres:

24 And hee did that *which was* euill in the sight of the LORD: hee departed not from all the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat, who made Israel to sinne.

25 Hee restored the coast of Israel, from the entring of Hamath, vnto the sea of the plaine, according to the word of the LORD God of Israel, which * Matth. 12. 39, 40. *called Ionas.* he spake by the hand of his seruant *Ionah, the sonne of Amittai the Prophet, which *was* of Gath Hepher.

26 For the LORD saw the affliction of Israel, *that it was* very bitter: for there was not any shut vp, nor any left, nor any helper for Israel.

27 And the LORD said not, that hee would blot out the name of Israel from vnder heauen: but he saued them by the hand of Ieroboam the sonne of Ioash.

28 ¶ Now the rest of the actes of Ieroboam, and all that he did, and his might, how he warred, and how he recouered Damascus and Hamath, *which belonged* to Iudah, for Israel, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel?

29 And Ieroboam slept with his fathers, *euen* with the kings of Israel, and Zachariah his sonne reigned in his stead.

CHAP. XV.

1 Azariah his good reigne. 5 He dying a Leper, Iotham succeedeth. 8 Zachariah, the last of Iehu his generation, reigning ill, is slaine by Shallum. 13 Shallum reigning a moneth, is slaine by Menahem. 16 Menahem strengtheneth himselfe by Pul. 21 Pekahiah succeedeth him. 23 Pekahiah is slaine by Pekah. 27 Pekah is oppressed by Tiglath Pileser, and slaine by Hoshea. 32 Iotham a good reigne. 36 Ahaz succeedeth him.

IN the twenty and seuenth yeere of Ieroboam king of Israel, began Azariah sonne of Amaziah king of Iudah to reigne.

2 Sixteene yeeres old was he when he began to reigne, and he reigned two and fifty yeeres in Ierusalem: and his mothers name *was* Iecholiah of Ierusalem.

3 And he did that *which was* right in the sight of the LORD, according to all that his father Amaziah had done;

4 Saue that the high places were not remoued: the people sacrificed, and burnt incense still on the high places.

5 ¶ And the LORD smote the king, so that hee was a Leper vnto the day of his death, and dwelt in a seuerall house, and Iotham the kings sonne *was* ouer the house, iudging the people of the land.

6 And the rest of the actes of Azariah, and all that hee did, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Iudah?

7 So Azariah slept with his fathers, and they buried him with his fathers in the city of Dauid, and Iotham his sonne reigned in his stead.

8 ¶ In the thirty and eight yeere of Azariah king of Iudah, did Zachariah the sonne of Ieroboam reigne ouer Israel in Samaria sixe moneths.

9 And hee did that *which was* euil in the

sight of the LORD, as his fathers had done: he departed not from the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat, who made Israel to sinne.

10 And Shallum the sonne of Iabesh, conspired against him, and smote him before the people, and slewe him, and reigned in his stead.

11 And the rest of the actes of Zachariah, beholde, they are written in the booke of the chronicles of the kings of Israel.

* Chap. 10. 30. 12 This *was* *the word of the LORD which he spake vnto Iehu, saying, Thy sonnes shall sit on the throne of Israel, vnto the fourth generation. And so it came to passe.

13 ¶ Shallum the sonne of Iabesh began to reigne in the nine and thirtieth yeere of *Vzziah king of Iudah, and he reigned †a full moneth in Samaria.

* Matth. 1. 9. called O. zias. † *Hebr. a moneth of dayes.*

14 For Menahem the sonne of Gadi, went vp from Tirzah, and came to Samaria, and smote Shallum the sonne of Iabesh, in Samaria, and slew him, and reigned in his stead.

15 And the rest of the actes of Shallum, and the conspiracy which he made, behold, they are written in the booke of the chronicles of the kings of Israel.

16 ¶ Then Menahem smote Tiphsah, and all that *were* therein, and the coasts thereof from Tirzah: because they opened not *to him*, therfore he smote *it, and* all the women therein that were with child, he ript vp.

17 In the nine and thirtieth yeere of Azariah king of Iudah, began Menahem the sonne of Gadi to reigne ouer Israel, *and reigned* tenne yeres in Samaria.

18 And he did that *which was* euill in the sight of the LORD: hee departed not all his dayes from the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat, who made Israel to sinne.

* 1. Chron. 5. 26. 19 **And* Pul the king of Assyria came against the land: and Menahem gaue Pul a thousand talents of siluer, that his hand might be with him, to confirm the kingdome in his hand.

† *Heb. caused to come forth.* 20 And Menahem †exacted the money of Israel, *euen* of all the mightie men of wealth, of each man fiftie shekels of siluer, to giue to the king of Assyria: so the king of Assyria turned backe, and stayed not there in the land.

21 ¶ And the rest of the acts of Menahem, and all that he did, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel?

22 And Menahem slept with his fathers, and Pekahiah his sonne reigned in his stead.

23 ¶ In the fiftieth yere of Azariah king of Iudah, Pekahiah the sonne of Menahem began to reigne ouer Israel in Samaria, *and reigned* two yeeres.

24 And he did that *which was* euill in the sight of the LORD, hee departed not from the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat, who made Israel to sinne.

25 But Pekah the sonne of Remaliah, a captaine of his, conspired against him, and smote him in Samaria, in the palace of the kings house, with Argob, and Arieh, and with him fiftie men of the Gileadites: and hee killed him, and reigned in his roume.

26 And the rest of the actes of Pekahiah, and all that he did, beholde, they are written in the booke of the chronicles of the kings of Israel.

27 ¶ In the two and fiftieth yeere of Azariah king of Iudah, Pekah the sonne of Remaliah began to reigne ouer Israel in Samaria, *and reigned* twentie yeeres.

28 And he did that *which was* euill in the sight of the LORD, hee departed not from the sinnes of Ieroboam the sonne of Nebat, who made Israel to sinne.

29 In the dayes of Pekah king of Israel, came Tiglath Pileser king of Assyria, and tooke Iion, and Abel-Beth-maachah, and Ianoah, and Kedesh, and Hazor, and Gilead, and Galilee, all the land of Naphtali, and caried them captiue to Assyria.

30 And Hoshea the sonne of Elah, made a conspiracie against Pekah the sonne of Remaliah, and smote him, and slew him, and reigned in his stead, in the twentieth yeere of Iotham the sonne of Vzziah.

31 And the rest of the actes of Pekah, and all that he did, behold, they are written in the booke of the Chronicles of the kings of Israel.

* 2. Chron. 27. 1. 32 ¶ *In the second yeere of Pekah the sonne of Remaliah king of Israel, began Iotham the sonne of Vzziah king of Iudah to reigne.

33 Fiue and twentie yeeres olde was he when he began to reigne, and hee reigned

reigned sixteene yeeres in Ierusalem: and his mothers name *was* Ierusha, the daughter of Zadok.

34 And he did that *which was* right in the sight of the LORD: hee did according to all that his father Vzziah had done.

35 ¶ Howbeit, the high places were not remoued: the people sacrificed and burnt incense still in the high places: He built the higher gate of the house of the LORD

36 ¶ Now the rest of the actes of Iotham, and all that hee did, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Iudah?

37 (In those dayes the LORD began to send against Iudah, Rezin the king of Syria, and Pekah the sonne of Remaliah)

38 And Iotham slept with his fathers, and was buried with his fathers in the citie of Dauid his father, and Ahaz his sonne reigned in his stead.

CHAP XVI.

1 Ahaz his wicked reigne. 5 Ahaz assailed by Rezin and Pekah, hireth Tiglath Pileser against them. 10 Ahaz sending a paterne of an Altar from Damascus to Vrijah, diuerteth the brasen Altar to his owne deuotion. 17 Hee spoileth the Temple. 19 Hezekiah succeedeth him.

* 2. Chron. 28. 1.

IN * the seuenteenth yeere of Pekah the sonne of Remaliah, Ahaz the sonne of Iotham King of Iudah began to reigne.

2 Twentie yeeres olde *was* Ahaz when hee began to reigne, and reigned sixteene yeeres in Ierusalem, and did not that *which was* right in the sight of the LORD his God, like Dauid his father.

3 But hee walked in the way of the kings of Israel, yea & made his sonne to passe through the fire, according to the abominations of the heathen, whom the LORD cast out from before the children of Israel

4 And hee sacrificed and burnt incense in the high places, and on the hils, and vnder euery greene tree.

* Isa 7. 1.

5 ¶ * Then Rezin king of Syria, and Pekah sonne of Remaliah king of Israel, came vp to Ierusalem to warre: and they besieged Ahaz, but could not ouercome him.

6 At that time Rezin king of Syria, recouered Elath to Syria, & draue the Iewes from Elath. and the Syrians came to Elath, and dwelt there vnto this day.

7 So Ahaz sent messengers to Tiglath Pileser king of Assyria, saying, I *am* thy seruant, and thy sonne: come vp, and saue me out of the hand of the king of Syria, and out of the hand of the king of Israel, which rise vp against me.

8 And Ahaz tooke the siluer and gold that was found in the house of the LORD, and in the treasures of the kings house, and sent *it for* a present to the king of Assyria.

9 And the king of Assyria hearkened vnto him: for the king of Assyria went vp against Damascus, and tooke it, and caried *the people of* it captiue to Kir, and slew Rezin

10 ¶ And King Ahaz went to † Damascus, to meete Tiglath Pileser king of Assyria, and saw an altar that *was* at Damascus: and king Ahaz sent to Vriiah the Priest the fashion of the altar, and the paterne of it, according to all the workemanship thereof.

† *Heb. Dammesek.*

11 And Vriiah the Priest built an altar: according to all that king Ahaz had sent from Damascus, so Vriiah the Priest made *it*, against king Ahaz came from Damascus.

12 And when the king was come from Damascus, the King saw the altar: and the King approched to the altar, and offered thereon.

13 And he burnt his burnt offering, and his meate offering, and powred his drinke offering, and sprinkled the blood of † his peace offerings vpon the altar.

† *Heb. which were his.*

14 And hee brought also the brasen altar which was before the LORD, from the forefront of the house, from betweene the altar and the house of the LORD, and put it on the North side of the altar.

15 And king Ahaz commanded Vriiah the Priest, saying, Vpon the great altar, burne the morning burnt offering, and the euening meate offering, and the Kings burnt sacrifice, and his meate offering, with the burnt offering of all the people of the land, and their meate offering, and their drinke offerings, and sprinkle vpon it all the blood of the burnt offering, and all the blood of the sacrifice: and the brasen altar shall be for me to enquire *by*.

16 Thus

16 Thus did Vriiah the Priest, according to all that king Ahaz commaunded.

17 ¶ And king Ahaz cut off the borders of the bases, and remooued the lauer from off them, and tooke downe the sea from off the brasen oxen that were vnder it, and put it vpon a pauement of stones:

18 And the couert for the Sabbath that they had built in the house, and the kings entry without, turned hee from the house of the LORD, for the king of Assyria.

19 ¶ Now the rest of the actes of Ahaz, which he did, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Iudah?

20 And Ahaz slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of Dauid, and Hezekiah his sonne reigned in his stead.

CHAP. XVII.

1 Hoshea his wicked reigne. 3 Being subdued by Shalmaneser, hee conspireth against him with So King of Egypt. 5 Samaria for their sinnes, is captiuated. 24 The strange nations, which were transplanted in Samaria, beeing plagued with Lions, make a mixture of Religions.

IN the twelfth yeere of Ahaz, king of Iudah, began Hoshea the sonne of Elah to reigne in Samaria, ouer Israel nine yeeres.

2 And hee did that *which was* euill in the sight of the LORD, but not as the kings of Israel that were before him.

† *Hebr. rendred.* ‖ *Or, tribute.*

3 ¶ Against him came vp Shalmaneser king of Assyria, and Hoshea became his seruant, and † gaue him ‖ presents.

4 And the king of Assyria found conspiracie in Hoshea: for hee had sent messengers to So king of Egypt, and brought no present to the king of Assyria, as *he had done* yeere by yeere: therefore the king of Assyria shut him vp, and bound him in prison.

* Chap. 18. 10.

5 ¶ Then the king of Assyria came vp thorowout all the land, and went vp to Samaria, and besieged it three yeres.

6 ¶ * In the ninth yeere of Hoshea, the king of Assyria tooke Samaria, and caried Israel away into Assyria, and placed them in Halah, and in Habor *by* the riuer of Gozan, and in the cities of the Medes.

7 For so it was, that the children of Israel had sinned against the LORD their God, which had brought them vp out of the land of Egypt, from vnder the hand of Pharaoh king of Egypt, and had feared other gods,

8 And walked in the statutes of the heathen, (whom the LORD cast out from before the children of Israel) and of the kings of Israel, which they had made.

9 And the children of Israel did secretly those things that were not right, against the LORD their God: and they built them high places in all their cities, from the tower of the watchmen, to the fenced city.

10 And they set them vp † images, and groues in euery high hill, and vnder euery greene tree.

† *Heb. statues.*

11 And there they burnt incense in all the high places, as did the heathen whom the LORD caried away before them, and wrought wicked things to prouoke the LORD to anger.

12 For they serued idoles, whereof the LORD had said vnto them, * Yee shall not doe this thing.

* Deut. 4. 19.

13 Yet the LORD testified against Israel, and against Iudah, † by all the Prophets, *and by* all the Seers, saying, * Turne ye from your euill wayes, and keepe my commandements, and my statutes, according to all the law which I commanded your fathers, and which I sent to you by my seruants the Prophets.

† *Heb. by the hand of all.*

* Ierem. 18. 11. and 25. 5. & 35. 15.

14 Notwithstanding, they would not heare, but * hardened their neckes, like to the necke of their fathers, that did not beleeue in the LORD their God.

15 And they reiected his Statutes, and his Couenant that hee made with their fathers, and his Testimonies which he testified against them, and they followed vanitie, and became vaine, and went after the heathen that were round about them, concerning whom the LORD had charged them, that they should not doe like them.

16 And they left all the Commandements of the LORD their God, and * made them molten images, *euen* two calues, and made a groue, and worshipped all the hoste of heauen, and serued Baal.

* Exod. 32. 8. 1. king. 12. 28.

17 And they caused their sonnes and their daughters to passe through the fire,

fire, and vsed diuination, and inchantments, and sold themselues to doe euill in the sight of the LORD, to prouoke him to anger.

18 Therefore the LORD was very angry with Israel, and remoued them out of his sight, there was none left, but the tribe of Iudah onely.

19 Also Iudah kept not the Commandements of the LORD their God, but walked in the Statutes of Israel which they made.

20 And the LORD reiected all the seed of Israel, and afflicted them, and deliuered them into the hand of spoilers, vntill he had cast them out of his sight.

21 For he rent Israel from the house of Dauid, and they made Ieroboam the sonne of Nebat king, and Ieroboam draue Israel from following the LORD, and made them sinne a great sinne.

22 For the children of Israel walked in al the sinnes of Ieroboam which he did, they departed not from them:

23 Vntill the LORD remoued Israel out of his sight, as hee had said by all his seruants the Prophets: so was Israel caried away out of their owne land to Assyria, vnto this day.

24 ¶ And the King of Assyria brought men from Babylon, and from Cuthah, and from Aua, and from Hamath, and from Sepharuaim, and placed *them* in the cities of Samaria, in stead of the children of Israel; and they possessed Samaria, and dwelt in the cities thereof.

25 And so it was at the beginning of their dwelling there, *that* they feared not the LORD; therefore the LORD sent Lions among them, which slew some of them.

26 Wherefore they spake to the king of Assyria, saying, The nations which thou hast remoued, and placed in the cities of Samaria, know not the maner of the God of the land: therfore he hath sent Lions among them, and beholde, they slay them, because they know not the maner of the God of the land.

27 Then the king of Assyria commanded, saying, Carie thither one of the priests whom ye brought from thence, and let them goe and dwell there, and let him teach them the maner of the God of the land.

28 Then one of the priests whom they had caried away from Samaria, came and dwelt in Bethel, and taught them howe they should feare the LORD.

29 Howbeit, euery nation made gods of their owne, and put them in the houses of the high places which the Samaritanes had made, euery nation in their cities wherein they dwelt:

30 And the men of Babylon made Succoth-Benoth, and the men of Cuth made Nergal, and the men of Hamath made Ashima:

31 And the Auites made Nibhaz and Tartak: and the Sepharuites burnt their children in fire to Adrammelech, and Anammelech, the gods of Sepharuaim.

32 So they feared the LORD, and made vnto themselues of the lowest of them priests of the high places, which sacrificed for them in the houses of the high places.

33 * They feared the LORD, and serued their owne gods, after the maner of the nations ‖whom they caried away from thence.

34 Vnto this day they doe after the former maners: they feare not the LORD, neither doe they after their Statutes, or after their Ordinances, or after the Law and Commaundement which the LORD commaunded the children of Iacob, *whom hee named Israel,

35 With whom the LORD had made a Couenant, and charged them, saying, * Yee shall not feare other gods, nor bow your selues to them, nor serue them, nor sacrifice to them:

36 But the LORD, who brought you vp out of the land of Egypt, with great power, and a stretched out arme, him shall ye feare, and him shall ye worship, and to him shall ye doe sacrifice.

37 And the Statutes, and the Ordinances, and the Law, and the Commandement which he wrote for you, ye shall obserue to doe for euermore, and ye shall not feare other gods:

38 And the Couenant that I haue made with you, ye shall not forget, neither shall ye feare other gods.

39 But the LORD your God yee shall feare, and he shall deliuer you out of the hand of all your enemies.

40 Howbeit, they did not hearken, but they did after their former maner.

41 So these nations feared the LORD,

* Sophan. 1. 5.

‡ *Or, who caried them away from thence.*

* Gen. 32. 28. 1. king. 18. 31.

* Iudg. 6. 10.

LORD, and serued their grauen images, both their children, and their childrens children: as did their fathers, so doe they vnto this day.

CHAP. XVIII.

1 Hezekiah his good reigne. 4 He destroyeth idolatrie, and prospereth. 9 Samaria is caried captiue for their sins. 13 Sennacherib inuading Iudah, is pacified by a tribute. 17 Rabshakeh sent by Sennacherib againe, reuileth Hezekiah, and by blasphemous perswasions, solliciteth the people to reuolt.

NOw it came to passe in the third yeere of Hosheasonne of Elah king of Israel, *that* * Hezekiah the sonne of Ahaz king of Iudah, began to reigne.

2 Twentie and fiue yeeres old was he when hee began to reigne, and hee reigned twentie and nine yeeres in Ierusalem: His mothers name also *was* Abi, the daughter of Zachariah.

3 And he did that which *was* right in the sight of the LORD, according to all that Dauid his father did.

4 ¶ He remoued the high places, and brake the †images, and cut downe the groues, and brake in pieces the * brasen serpent that Moses had made: for vnto those dayes the children of Israel did burne incense to it: and he called it Nehushtan.

5 He trusted in the LORD God of Israel, so that after him was none like him among all the kings of Iudah, nor *any* that were before him.

6 For he claue to the LORD, *and* departed not †from following him, but kept his commandements, which the LORD commanded Moses.

7 And the LORD was with him, *and* hee prospered whithersoeuer hee went forth: and he rebelled against the king of Assyria, and serued him not.

8 He smote the Philistines euen vnto †Gaza, and the borders thereof, from the towre of the watchmen to the fenced cities.

9 ¶ And * it came to passe in the fourth yeere of king Hezekiah, (which was the seuenth yeere of Hoshea, sonne of Elah king of Israel) that Shalmaneser king of Assyria came vp against Samaria, and besieged it.

10 And at the end of three yeeres they tooke it: *euen* in the sixt yeere of Hezekiah (that is * the ninth yeere of Hoshea king of Israel) Samaria was taken.

11 And the king of Assyria did carie away Israel vnto Assyria, and put them in Halah and in Habor *by* the riuer of Gozan, & in the cities of the Medes:

12 Because they obeyed not the voice of the LORD their God, but transgressed his Couenant, *and* all that Moses the seruant of the LORD commanded, and would not heare *them*, nor doe *them*.

13 ¶ Now * in the fourteenth yeere of king Hezekiah, did †Sennacherib king of Assyria come vp against all the fenced cities of Iudah, and tooke them.

14 And Hezekiah king of Iudah sent to the king of Assyria to Lachish, saying, I haue offended, returne from me: that which thou puttest on me, wil I beare. And the king of Assyria appointed vnto Hezekiah king of Iudah, three hundred talents of siluer, and thirtie talents of gold.

15 And Hezekiah gaue *him* all the siluer that was found in the house of the LORD, and in the treasures of the kings house.

16 At that time did Hezekiah cut off *the gold from* the doores of the temple of the LORD, and *from* the pillars which Hezekiah king of Iudah had ouerlaid, and gaue †it to the king of Assyria.

17 ¶ And the king of Assyria sent Tartan and Rabsaris, and Rabshakeh, from Lachish to king Hezekiah, with a †great hoste against Ierusalem: and they went vp, and came to Ierusalem: and wheu they were come vp, they came and stood by the conduit of the vpper poole, which *is* in the high way of the fullers field.

18 And when they had called to the king, there came out to them Eliakim the sonne of Helkiah, which *was* ouer the houshold, and Shebna the ‖Scribe, and Ioah the sonne of Asaph the Recorder.

19 And Rabshakeh said vnto them, Speake yee now to Hezekiah, Thus saith the great king, the king of Assyria, What confidence *is* this wherein thou trustest?

20 Thou ‖sayest, (but *they are but* †vaine words) ‖*I haue* counsell and strength for the warre: now on whom doest thou trust, that thou rebellest against me?

21 Now behold, thou †trustest vpon the staffe of this bruised reed, *euen* vpon Egypt,

* 2. Chron. 28. 27. and 29. 1. hee is called Ezekias, Mat. 1. 9.

† *Heb. statues.*

* Numb. 21. 8.

† *Heb. from after him.*

* Cha. 17. 3

† *Heb. Azzah.*

* Cha. 17. 6

* 2. Chron. 32. 1. esa. 36. 1. eccles. 48. 18.

† *Heb. Sancherib.*

† *Heb. them.*

† *Heb. heauy.*

‡ *Or, Secretarie.*

‡ *Or, talkest.*

† *Heb. word of the lips.*

‡ *Or, but counsell and strength are for the warre.*

† *Heb. trustest thee.*

Egypt, on which if a man leane, it will goe into his hand, and pierce it: so *is* Pharaoh king of Egypt vnto all that trust on him.

22 But if ye say vnto me, We trust in the LORD our God: *is* not that hee whose high places, and whose altars Hezekiah hath taken away, and hath said to Iudah and Ierusalem, Ye shall worship before this altar in Ierusalem?

23 Now therefore, I pray thee, giue ‖pledges to my lord the king of Assyria, and I will deliuer thee two thousand horses, if thou be able on thy part to set riders vpon them.

‖ Or, hostages.

24 How then wilt thou turne away the face of one captaine of the least of my masters seruants, and put thy trust on Egypt for charets and for horsemen?

25 Am I now come vp without the LORD against this place, to destroy it? The LORD sayd to me, Goe vp against this land, and destroy it.

26 Then said Eliakim the sonne of Hilkiah, and Shebna, and Ioah, vnto Rabshakeh, Speake, I pray thee, to thy seruants in the Syrian language, (for wee vnderstand *it*) and talke not with vs in the Iewes language, in the eares of the people that *are* on the wall.

27 Bnt Rabshakeh sayd vnto them, Hath my master sent me to thy master, and to thee, to speake these wordes? hath he not *sent me* to the men which sit on the wall, that they may eate their owne doung, and drinke their †owne pisse with you?

† Heb. the water of their feete?

28 Then Rabshakeh stood and cried with a loude voice in the Iewes language, and spake, saying, Heare the word of the great king, the king of Assyria.

29 Thus sayth the king, Let not Hezekiah deceiue you, for he shall not be able to deliuer you out of his hand:

30 Neither let Hezekiah make you trust in the LORD, saying, The LORD will surely deliuer vs, and this city shall not bee deliuered into the hand of the king of Assyria.

31 Hearken not to Hezekiah: for thus sayth the king of Assyria, ‖Make *an agreement* with me by a present, and come out to me, and then eate yee euery man of his owne vine, and euery one of his figge tree, and drinke yee euery one the waters of his ‖cisterne:

‖ Or, seeke my fauour. Heb. make with me a blessing.

‖ Or, pit.

32 Vntill I come and take you away to a land like your owne land, a land of corne and wine, a land of bread and vineyards, a land of oile Oliue, and of honie, that yee may line, and not die: and hearken not vnto Hezekiah, when hee ‖perswadeth you, saying, The LORD will deliuer vs.

‖ Or, deceiueth.

33 Hath any of the gods of the nations deliuered at all his land out of the hand of the king of Assyria?

34 Where *are* the gods of Hamath, and of Arpad? where *are* the gods of Sepharuaim, Hena, and Iuah? haue they deliuered Samaria out of mine hand?

35 Who *are* they among all the gods of the countreys, that haue deliuered their countrey out of mine hand, that the LORD should deliuer Ierusalem out of mine hand?

36 But the people helde their peace, and answered him not a word: for the kings commaundement was, saying, Answere him not.

37 Then came Eliakim the sonne of Hilkiah, which *was* ouer the houshold, and Shebna the Scribe, and Ioah the sonne of Asaph the Recorder, to Hezekiah with *their* clothes rent, and tolde him the words of Rabshakeh.

CHAP. XIX.

1 Hezekiah mourning, sendeth to Esay to pray for them. 6 Esay comforteth them. 9 Sennacherib going to encounter Tirhakah, sendeth a blasphemous letter to Hezekiah. 14 Hezekiah his prayer. 20 Esay his prophecie of the pride and destruction of Sennacherib, and the good of Zion. 35 An Angel slayeth the Assyrians. 36 Sennacherib is slaine at Nineueh by his owne sonnes.

AND * it came to passe when King Hezekiah heard *it*, that hee rent his clothes, and couered himselfe with sackecloth, and went into the house of the LORD.

* Esai. 37. 1.

2 And hee sent Eliakim, which *was* ouer the houshold, and Shebna the Scribe, and the Elders of the Priests, couered with sackcloth, to Esai the Prophet the sonne of Amoz.

3 And they sayd vnto him, Thus sayth Hezekiah, This day *is* a day of trouble, and of rebuke, and ‖blasphemie: for the children are come to the birth, and *there is* not strength to bring foorth.

‖ Or, prouocation.

4 It may be, the LORD thy God will heare all the words of Rabshakeh whome the king of Assyria his master hath sent to reproch the liuing God, and will reproue the wordes which the LORD thy God hath heard: wherefore lift vp *thy* prayer for the remnant that are †left.

† Heb. found

5 So the seruants of king Hezekiah came to Isaiah.

6 ¶ And *Isaiah said vnto them, Thus shal ye say to your master, Thus saith the LORD, Be not afraid of the wordes which thou hast heard, with which the seruants of the king of Assyria haue blasphemed me.

* Luke 3. 4. called Esaias.

7 Behold, I will send a blast vpon him, and he shall heare a rumour, and shall returne to his owne land, and I will cause him to fall by the sword in his owne land.

8 ¶ So Rabshakeh returned, and found the king of Assyria warring against Libnah: for hee had heard that he was departed from Lachish.

9 And when he heard say of Tirhakah king of Ethiopia, Behold, hee is come out to fight against thee: hee sent messengers againe vnto Hezekiah, saying,

10 Thus shall ye speake to Hezekiah king of Iudah, saying, Let not thy God in whome thou trustest, deceiue thee, saying, Ierusalem shall not be deliuered into the hande of the king of Assyria.

11 Behold, thou hast heard what the kings of Assyria haue done to all lands, by destroying them vtterly: and shalt thon be deliuered?

12 Haue the gods of the nations deliuered them which my fathers haue destroyed? *As* Gozan, and Haran, and Rezeph, and the children of Eden which *were* in Thelasar?

13 Where *is* the king of Hamath, and the king of Arpad, and the king of the citie of Sepharuaim, of Hena, and Iuah?

14 ¶ And Hezekiah receiued the letter of the hand of the messengers, and read it: and Hezekiah went vp into the house of the LORD, and spread it before the LORD.

15 And Hezekiah prayed before the LORD, and said, O LORD God of Israel, which dwellest *between* the Cherubims, thou art the God, *euen* thou alone, of all the kingdomes of the earth, thou hast made heauen and earth.

16 LORD, bow downe thine eare, and heare: open, LORD, thine eyes, and see: and heare the words of Sennacherib which hath sent him to reproch the liuing God.

17 Of a trueth, LORD, the kings of Assyria haue destroyed the nations and their lands,

18 And haue †cast their gods into the fire: for they *were* no gods, but the work of mens hands, wood and stone: therfore they haue destroyed them.

† Heb. giuen

19 Now therefore, O LORD our God, I beseech thee, saue thou vs out of his hand, that all the kingdoms of the earth may know, that thou art the LORD God, *euen* thou onely.

20 ¶ Then Isaiah the sonne of Amoz sent to Hezekiah, saying, Thus saith the LORD God of Israel, That which thou hast prayed to mee against Sennacherib king of Assyria, I haue heard.

21 This *is* the word that the LORD hath spoken concerning him, The Virgin, the daughter of Zion hath despised thee, *and* laughed thee to scorne, the daughter of Ierusalem hath shaken her head at thee.

22 Whome hast thou reproched and blasphemed? and against whome hast thou exalted *thy* voyce, and lift vp thine eyes on high? *euen* against the Holy One of Israel.

23 †By thy messengers thou hast reproched the Lord, and hast said, With the multitude of my charets, I am come vp to the height of the mountaines, to the sides of Lebanon, and will cut downe †the tall cedar trees thereof, *and* the choice firre trees thereof: and I will enter into the lodgings of his borders, *and into* the ‖forrest of his Carmel.

† Heb. by the hand of.

† Heb. the talnesse, &c.

‖ Or, the forrest and his fruitfull field

24 I haue digged & drunke strange waters, and with the sole of my feete haue I dried vp all the riuers of ‖besieged places.

‖ Or, fenced

25 ‖Hast thou not heard long agoe, how I haue done it, *and* of ancient times that I haue formed it? now haue I brought it to passe, that thou shouldest be to lay waste fenced cities into ruinous heapes.

‖ Or, hast thou not heard how I haue made it long agoe, and formed it of ancient times? should I now bring it to be laide waste, and fenced cities to be ruinous heapes?

26 Therefore their Inhabitants were †of small power, they were dismayed and confounded, they were *as* the grasse of the field, and *as* the greene herbe,

† Heb. short of hand.

herbe, *as* the grasse on the house tops, and as *corne* blasted before it be growen vp.

‖ Or, sitting.

27 But I know thy ‖abode, and thy going out, and thy comming in, and thy rage against me.

28 Because thy rage against me, and thy tumult is come vp into mine eares, therefore I will put my hooke in thy nose, and my bridle in thy lips, and I will turne thee backe by the way by which thou camest.

29 And this *shalbe* a signe vnto thee, Yee shall eate this yeere such things as grow of themselues, and in the second yeere that which springeth of the same, and in the third yeere sow ye and reape, and plant Vineyards, and eate the fruits thereof.

† Hebr. the escaping of the house of Iudah that remaineth.

30 And †the remnant that is escaped of the house of Iudah, shall yet againe take root downeward, and beare fruit vpward.

† Hebr. the escaping.

31 For out of Ierusalem shall goe forth a remnant, and †they that escape out of mount Zion: the zeale of the LORD of hostes shall doe this.

32 Therefore thus saith the LORD concerning the king of Assyria, He shall not come into this city, nor shoot an arrow there, nor come before it with shield, nor cast a banke against it:

33 By the way that hee came, by the same shal he returne, and shal not come into this city, saith the LORD.

34 For I will defend this citie, to saue it, for mine owne sake, and for my seruant Dauids sake.

* Isa. 37. 36. tob. 1. 21. ecclus. 48. 24. 1. macc. 7. 41. 2. macca. 8. 19.

35 ¶ And *it came to passe that night, that the Angel of the LORD went out, and smote in the campe of the Assyrians, an hundred foure score and fiue thousand: and when they arose earely in the morning, behold, they *were* all dead corpses.

36 So Sennacherib king of Assyria departed, and went and returned, and dwelt at Nineueh.

37 And it came to passe as hee was worshipping in the house of Nisroch his god, that Adramelech, and Sharezer his sonnes, smote him with the sword: and they escaped into the land of †Armenia, and Esarhaddon his sonne reigned in his stead.

† Hebr. Ararat.

CHAP. XX.

1 Hezekiah hauing receiued a message of death, by prayer hath his life lengthned. 6 The Sunne goeth tenne degrees backward, for a signe of that promise. 12 Berodach Baladan sending to visite Hezekiah, because of the wonder, hath notice of his treasures. 14 Iseiah vnderstanding thereof, foretelleth the Babylonian captiuitie. 20 Manasseh succeedeth Hezekiah.

IN those dayes *was Hezekiah sicke vnto death: and the Prophet Isaiah the sonne of Amos came to him, and saide vnto him, Thus saith the LORD, †Set thine house in order: for thou shalt die, and not liue.

* 2. Chron. 32. 24. Isa. 38. 1.

† Hebr. giue charge concerning thine house.

2 Then hee turned his face to the wall, and prayed vnto the LORD, saying;

3 I beseech thee, O LORD, remember now how I haue walked before thee in trueth, and with a perfect heart, and haue done that which is good in thy sight: and Hezekiah wept †sore.

† Hebr. with a great weeping.

4 And it came to passe afore Isaiah was gone out into the middle ‖court, that the word of the LORD came to him, saying;

‖ Or, city.

5 Turne againe, and tell Hezekiah the captaine of my people, Thus saith the LORD, the God of Dauid thy father, I haue heard thy prayer, I haue seene thy teares: behold, I will heale thee: on the third day thou shalt goe vp vnto the house of the LORD.

6 And I will adde vnto thy dayes fifteene yeeres, and I will deliuer thee, and this city, out of the hand of the king of Assyria, and I will defend this citie for mine owne sake, and for my seruant Dauids sake.

7 And Isaiah said, Take a lumpe of figs. And they tooke and layd *it* on the boile, and he recouered.

8 ¶ And Hezekiah said vnto Isaiah, What *shall bee* the signe that the LORD wil heale me, and that I shall goe vp into the house of the LORD the third day?

9 And Isaiah said, This signe shalt thou *haue* of the LORD, that the LORD will doe the thing that hee hath spoken: shall the shadow goe forward ten degrees, or *goe backe tenne degrees?

* Ecclus. 48. 24. isa. 38. 8.

10 And Hezekiah answered, It is a light thing for the shadow to goe downe tenne degrees: nay, but let the shadow returne backward tenne degrees.

11 And

11 And Isaiah the Prophet cryed vnto the LORD, and he brought the shadow tenne degrees backeward, by which it had gone downe in the †diall of Ahaz.

† Heb. degrees.

12 ¶ *At that time Berodach-Baladan the sonne of Baladan King of Babylon, sent letters and a present vnto Hezekiah: for he had heard that Hezekiah had beene sicke.

* Isai. 39. 1.

13 And Hezekiah hearkened vnto them, and shewed them the house of his ‖precious things, the siluer, and the golde, and the spices, and the precious oyntment, and all the house of his ‖armour, and all that was found in his treasures: there was nothing in his house, nor in all his dominion, that Hezekiah shewed them not.

‖ Or, spicery.

‖ Or, iewels. Heb. vessels.

14 ¶ Then came Isaiah the Prophet vnto King Hezekiah, and sayde vnto him, What sayd these men? and from whence came they vnto thee? And Hezekiah sayde, They are come from a farre countrey, *euen* from Babylon.

15 And he said, What haue they seene in thine house? And Hezekiah answered, All the things that *are* in mine house haue they seene: there is nothing among my treasures, that I haue not shewed them.

16 And Isaiah said vnto Hezekiah, Heare the word of the LORD.

17 Behold, the dayes come, that all that is in thine house, and that which thy fathers haue layde vp in store vnto this day, *shall be caried vnto Babylon: nothing shall be left, sayth the LORD.

* Chap. 24. 13. & 25. 13 iere. 27. 18.

18 And of thy sonnes that shall issue from thee, which thou shalt beget, shall they take away, and they shall bee Eunuches in the palace of the king of Babylon.

19 Then said Hezekiah vnto Isaiah, Good *is* the word of the LORD which thou hast spoken. And he said, ‖Is it not good, if peace and trueth be in my dayes?

‖ Or, shall there not be peace and trueth? &c.

20 ¶ And the rest of the actes of Hezekiah, and all his might, and how hee made a poole and a conduit, & brought water into the city, are they not written in the booke of the Chronicles of the Kings of Iudah?

21 And Hezekiah slept with his fathers, and Manasseh his sonne reigned in his stead.

CHAP. XXI.

1 Manasseh his reigne. 3 His great idolatrie. 10 His wickednesse causeth prophecies against Iudah. 17 Amon succeedeth him. 19 Amons wicked reigne. 23 Hee being slaine by his seruants, and those murderers slaine by the people, Iosiah is made King.

MAnasseh *was twelue yeeres olde when hee beganne to reigne, and reigned fiftie and fiue yeeres in Ierusalem: and his mothers name *was* Hephzibah.

* 2. Chron. 33. 1.

2 And hee did that *which was* euill in the sight of the LORD, after the abominations of the heathen, whom the LORD cast out before the children of Israel.

3 For he built vp againe the high places, *which Hezekiah his father had destroyed, and hee reared vp altars for Baal, and made a groue, as did Ahab king of Israel, and worshipped all the hoste of heauen, and serued them.

* Cha. 18. 4.

4 And *he built altars in the house of the LORD, of which the LORD sayd, *In Ierusalem will I put my Name.

* Iere. 32. 34.

* 2. Sam. 7. 13.

5 And he built altars for all the host of heauen, in the two courts of the house of the LORD.

6 And he made his sonne passe thorow the fire, and obserued times, and vsed enchantments, and dealt with familiar spirits, and wizards: he wrought much wickednesse in the sight of the LORD, to prouoke *him* to anger.

7 And he set a grauen image of the groue that he had made, in the house, of which the LORD said to Dauid, and to Solomon his sonne, *In this house and in Ierusalem, which I haue chosen out of all tribes of Israel, wil I put my Name for euer:

* 1. King. 8. 29. and 9. 3. chap. 23. 27.

8 Neither will I make the feete of Israel moue any more out of the land, which I gaue their fathers: onely if they will obserue to doe according to all that I haue commanded them, and according to all the Law, that my seruant Moses commanded them.

9 But they hearkened not: and Manasseh seduced them to doe more euill then did the nations, whome the LORD destroyed before the children of Israel.

10 ¶ And the LORD spake by his seruants the Prophets, saying,

11 *Be-

11 * Because Manasseh king of Iudah hath done these abominations, *and* hath done wickedly aboue all that the Amorites did, which *were* before him, and hath made Iudah also to sinne with his idoles:

12 Therefore thus saith the LORD God of Israel, Behold, I am bringing *such* euill vpon Ierusalem and Iudah, that whosoeuer heareth of it, both * his eares shall tingle.

13 And I will stretch ouer Ierusalem the line of Samaria, and the plummet of the house of Ahab: and I will wipe Ierusalem as a man wipeth a dish, †wiping it and turning *it* vpside downe.

14 And I will forsake the remnant of mine inheritance, and deliuer them into the hand of their enemies, and they shall become a pray and a spoile to all their enemies,

15 Because they haue done that *which was* euill in my sight, and haue prouoked me to anger since the day their fathers came forth out of Egypt, euen vnto this day.

16 Moreouer, Manasseh shed innocent blood very much, till he had filled Ierusalem †from one end to another, beside his sinne wherwith he made Iudah to sinne, in doing that *which was* euill in the sight of the LORD.

17 ¶ Now the rest of the actes of Manasseh, and all that he did, and his sinne that he sinned, are they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Iudah?

18 And * Manasseh slept with his fathers, and was buried in the garden of his owne house, in the garden of Vzza: and Amon his sonne reigned in his stead.

19 ¶ Amon was twentie and two yeres old when he began to reigne, and he reigned two yeeres in Ierusalem: and his mothers name *was* Meshullemeth, the daughter of Harus of Iotbah.

20 And he did that *which was* euill in the sight of the LORD, as his father Manasseh did.

21 And he walked in all the wayes that his father walked in, and serued the idoles that his father serued, and worshipped them:

22 And he forsooke the LORD God of his fathers, and walked not in the way of the LORD.

23 ¶ And the seruants of Amon conspired against him, and slew the king in his owne house.

24 And the people of the land slew al them that had conspired against king Amon, and the people of the land made Iosiah his sonne king in his stead.

25 Now the rest of the acts of Amon, which he did, are they not written in the booke of the chronicles of the kings of Iudah?

26 And he was buried in his sepulchre, in the garden of Vzza, and * Iosiah his sonne reigned in his stead.

* Iere. 15. 4

* 1. Sam. 3. 11.

† *Heb. he wipeth and turneth it vpon the face thereof.*

† *Heb. from mouth to mouth.*

* 2. Chron. 33. 20.

* Mat. 1. 10. called Iosias.

CHAP. XXII.

1 Iosiah his good reigne. 3 He taketh care for the repaire of the Temple. 8 Hilkiah hauing found a booke of the Lawe, Iosiah sendeth to Huldah to enquire of the Lord. 15 Huldah prophesieth destruction of Ierusalem, but respite thereof in Iosiahs time.

IOsiah * was eight yeeres old when hee beganne to reigne, and hee reigned thirtie and one yeeres in Ierusalem: and his mothers name *was* Iedidah, the daughter of Adaiah of Boscath.

* 2. Chron. 34. 1.

2 And he did that *which was* right in the sight of the LORD, and walked in all the wayes of Dauid his father, and turned not aside to the right hand, or to the left.

3 ¶ And it came to passe in the eighteenth yeere of king Iosiah, that the king sent Shaphan the sonne of Azaliah, the sonne of Meshullam the Scribe to the house of the LORD, saying,

4 Goe vp to Hilkiah the high priest, that he may summe the siluer which is brought into the house of the LORD, which the keepers of the †doore haue gathered of the people.

5 And let them deliuer it into the hand of the doers of the worke, that haue the ouersight of the house of the LORD: and let them giue it to the doers of the worke, which is in the house of the LORD, to repaire the breaches of the house,

6 Vnto carpenters, and builders, and masons, and to buy timber and hewen stone, to repaire the house.

7 Howbeit, there was no reckoning made with them, of the money that was deliuered into their hand, because they dealt faithfully.

† *Heb. threshold.*

8 ¶ And

8 ¶ And Hilkiah the high Priest said vnto Shaphan the Scribe, I haue found the booke of the Law in the house of the LORD. And Hilkiah gaue the booke to Shaphan, and he read it.

9 And Shaphan the Scribe came to the king, and brought the king word againe, and said, Thy seruants haue †gathered the money that was found in the house, and haue deliuered it into the hand of them that doe the worke, that haue the ouersight of the house of the LORD.

10 And Shaphan the Scribe shewed the king, saying, Hilkiah the Priest hath deliuered mee a booke: and Shaphan read it before the king.

11 And it came to passe when the king had heard the words of the booke of the Law, that he rent his clothes.

12 And the king commanded Hilkiah the Priest, and Ahikam the sonne of Shaphan, and Achbor the sonne of Michaiah, and Shaphan the Scribe, and Asahiah a seruant of the Kings, saying,

13 Goe yee, enquire of the LORD for me, and for the people, and for all Iudah, concerning the wordes of this booke that is found: for great *is* the wrath of the LORD that is kindled against vs, because our fathers haue not hearkened vnto the woordes of this booke, to doe according vnto all that which is written concerning vs.

14 So Hilkiah the Priest, and Ahikam, and Achbor, and Shaphan, and Asahiah, went vnto Huldah the Prophetesse, the wife of Shallum the sonne *of* Tikuah, the sonne of Harhas, keeper of the †wardrobe: now she dwelt in Ierusalem in ‖the colledge: And they communed with her.

15 ¶ And she said vnto them, Thus saith the LORD God of Israel, Tell the man that sent you to me;

16 Thus saith the LORD, Behold, I will bring euill vpon this place, and vpon the inhabitants thereof, *euen* all the words of the booke which the king of Iudah hath read.

17 Because they haue forsaken me, and haue burnt incense vnto other gods, that they might prouoke mee to anger with all the woorkes of their handes: therefore my wrath shall bee kindled against this place, and shall not be quenched.

18 But to the king of Iudah which sent you to enquire of the LORD, Thus shall yee say to him, Thus saith the LORD God of Israel, as touching the woordes which thou hast heard:

19 Because thine heart was tender, and thou hast humbled thy selfe before the LORD, when thou heardest what I spake against this place, and against the inhabitants thereof, that they should become a desolation and a curse, and hast rent thy cloathes, and wept before me; I also haue heard *thee*, saith the LORD.

20 Behold therefore, I will gather thee vnto thy fathers, and thou shalt be gathered into thy graue in peace, and thine eyes shal not see all the euil which I will bring vpon this place. And they brought the king word againe.

† *Hebr. melted.*

† *Hebr. garments.* ‖ *Or, in the second part.*

CHAP. XXIII.

1 Iosiah causeth the booke to bee read in a solemne assembly. 3 He reneweth the Couenant of the LORD. 4 He destroyeth idolatry. 15 He burnt dead mens bones vpon the altar of Bethel, as was foreprophesied. 21 He kept a most solemne Passeouer. 24 He put away witches, and all abomination. 26 Gods finall wrath against Iudah. 29 Iosiah prouoking Pharaoh Nechoh, is slaine at Megiddo. 31 Iehoahaz succeeding him, is imprisoned by Pharaoh Nechoh, who made Ioiakim king. 36 Ioiakim his wicked reigne.

ANd * the king sent, and they gathered vnto him all the Elders of Iudah, and of Ierusalem.

* 2. Chron. 34. 30.

2 And the king went vp into the house of the LORD, and all the men of Iudah, and all the inhabitants of Ierusalem with him, and the Priestes, and the Prophets, and all the people †both small and great: and he read in their eares all the wordes of the booke of the Couenant which was found in the house of the LORD

† *Hebr. from small euen vnto great.*

3 ¶ And the King stood by a pillar, and made a Couenant before the LORD, to walke after the LORD, and to keepe his Commaundements, and his Testimonies, & his Statutes, with all *their* heart, and all *their* soule, to performe the words of this Couenant, that were written in this booke: and all the people stood to the Couenant.

4 And the king commanded Hilkiah the

the high Priest, and the priests of the second order, and the keepers of the doore to bring forth out of the Temple of the LORD all the vessels that were made for Baal, and for the groue, and for all the hoste of heauen: and he burnt them without Ierusalem in the fields of Kidron, and caried the ashes of them vnto Bethel.

5 And hee †put downe the †idolatrous priests whome the kings of Iudah had ordeined to burne incense in the high places, in the cities of Iudah and in the places round about Ierusalem: them also that burnt incense vnto Baal, to the Sunne, and to the Moone, and to the ||Planets, and to all the hoste of heauen.

6 And he brought out the *groue from the house of the LORD, without Ierusalem, vnto the brooke Kidron, and burnt it at the brooke Kidron, and stampt it small to powder, and cast the powder thereof vpon the graues of the children of the people.

7 And he brake downe the houses of the Sodomites that *were* by the house of the LORD, where the women woue †hangings for the groue.

8 And he brought all the priests out of the cities of Iudah, and defiled the high places where the priests had burnt incense, from Geba to Beersheba, and brake downe the hie places of the gates that were in the entring in of the gate of Iosbua the gouernour of the citie, which *were* on a mans left hand at the gate of the citie.

9 Neuerthelesse, the priests of the high places came not vp to the Altar of the LORD in Ierusalem, but they did eate of the vnleauened bread among their brethren.

10 And he defiled Topheth which *is* in the valley of the children of Hinnom, that no man might make his sonne or his daughter to passe through the fire to Molech.

11 And he tooke away the horses that the kings of Iudah had giuen to the Sunne, at the entring in of the house of the LORD, by the chamber of Nathanmelech the ||chamberlaine, which was in the suburbs, and burnt the charets of the Sunne with fire,

12 And the altars that *were* on the top of the vpper chamber of Ahaz, which the kings of Iudah had made, and the altars which *Manasseh had made in the two courts of the house of the LORD, did the king beat downe, and ||brake them downe from thence, and cast the dust of them into the brooke Kidron.

13 And the high places that were before Ierusalem, which *were* on the right hand of the ||mount of corruption, which *Solomon the king of Israel had builded for Ashtoreth, the abomination of the Zidonians, and for Chemosh the abomination of the Moabites, and for Milchom the abomination of the children of Ammon, did the king defile.

14 And he brake in pieces the †images, and cut downe the groues, and filled their places with the bones of men.

15 ¶ Moreouer the altar that *was* at Bethel, *and* the high place which Ieroboam the sonne of Nebat, who made Israel to sinne, had made, both that altar, and the high place he brake downe, and burnt the high place, and stampt *it* small to powder, and burnt the groue.

16 And as Iosiah turned himselfe, he spied the sepulchres that *were* there in the mount, and sent, & tooke the bones out of the sepulchres, and burnt *them* vpon the altar, and polluted it, according to the *word of the LORD which the man of God proclaimed, who proclaimed these words.

17 Then hee said, What title *is* that that I see? and the men of the city told him, It *is* the sepulchre of the man of God, which came from Iudah, and proclaimed these things that thou hast done against the altar of Bethel.

18 And he said, Let him alone: let no man moue his bones: so they let his bones †alone, with the bones of the Prophet that came out of Samaria.

19 And all the houses also of the hie places that were in the cities of Samaria, which the kings of Israel had made to prouoke *the* LORD to anger, Iosiah tooke away, and did to them according to all the actes that hee had done in Bethel.

20 And he ||slew all the priests of the high places that *were* there, vpon the altars, and burnt mens bones vpon them, and returned to Ierusalem.

21 ¶ And the King commanded all the people saying, *Keepe the Passeouer vnto the LORD your God, *as it is written in this booke of the Couenant.

22 Surely

‖ Hebr. causued to cease. † Heb. Chemarim.

‖ Or, twelue signes or constellations. * Cha. 21. 7.

‖ Heb. houses

‖ Or, Eunuch, or Officer.

* Cha. 21. 5

‖ Or, ran from thence.

‖ That is, the mount of Oliues. * 1. King. 11. 7.

† Heb. statues.

* 1. King. 13. 2.

† Hebr. to escape.

‖ Or sacrificed.

* 2. Chron. 35. 1. 1. esd. 1. 1. * Exo. 12. 3 deut. 16. 2.

22 Surely there was not holden such a Passeoner, from the daies of the Iudges that iudged Israel, nor in all the dayes of the kings of Israel, nor of the kings of Iudah:

23 But in the eighteenth yeere of king Iosiah, *wherein* this Passeouer was holden to the LORD in Ierusalem.

24 ¶ Moreouer the *workers* with familiar spirits, and the wizards, and the ||images, and the idoles, and all the abominations that were spied in the land of Iudah, and in Ierusalem, did Iosiah put away, that he might performe the wordes of *the lawe, which were written in the booke that Hilkiah the priest found in the house of the LORD.

25 And like vnto him was there no king before him, that turned to the LORD with all his heart, and with all his soule, and with all his might, according to all the Law of Moses, neither after him arose there *any* like him.

26 ¶ Notwithstanding, the LORD turned not from the fiercenesse of his great wrath, wherwith his anger was kindled against Iudah, because of all the †prouocations that Manasseh had prouoked him withall.

27 And the LORD said, I will remoue Iudah also out of my sight, as I haue remoued Israel, and will cast off this citie Ierusalem, which I haue chosen, and the house of which I sayd, *My name shall be there.

28 Now the rest of the actes of Iosiah, and all that hee did, are they not written in the booke of the chronicles of the kings of Iudah?

29 ¶ *In his dayes, Pharaoh Nechoh king of Egypt, went vp against the king of Assyria to the riuer Euphrates: and king Iosiah went against him, and hee slew him at Megiddo, when he had seene him.

30 And his seruants caried him in a charet dead from Megiddo, & brought him to Ierusalem, and buried him in his owne sepulchre: and *the people of the land tooke Iehoahaz the sonne of Iosiah, and anointed him, and made him king in his fathers stead.

31 ¶ Iehoahaz *was* twenty and three yeeres olde when he beganne to reigne, and hee reigned three moneths in Ierusalem: and his mothers name *was* Hamital, the daughter of Ieremiah, of Libnah.

32 And hee did that *which was* euill in the sight of the LORD, according to all that his fathers had done.

33 And Pharaoh Nechoh put him in bandes at Riblah in the land of Hamath, ||that he might not reigne in Ierusalem, and †put the land to a tribute of an hundred talents of siluer, and a talent of golde.

34 And Pharaoh Nechoh made Eliakim the sonne of Iosiah king, in the roume of Iosiah his father, and turned his name to *Iehoiakim, and tooke Iehoahaz away: and hee came to Egypt, and died there.

35 And Iehoiakim gaue the siluer, and the golde to Pharaoh, but he taxed the land to giue the money according to the commandement of Pharaoh: hee exacted the siluer and the golde of the people of the land, of euery one according to his taxation, to giue *it* vnto Pharaoh Nechoh.

36 ¶ Iehoiakim *was* twentie and fiue yeere olde when he began to reigne, and he reigned eleuen yeeres in Ierusalem: and his mothers name was Zebudah, the daughter of Pedaiah of Rumah.

37 And he did that *which was* euill in the sight of the LORD, according to all that his fathers had done.

CHAP. XXIIII.

1 Iehoiakim, first subdued by Nebuchadnezzar, then rebelling against him, procureth his owne ruine. 5 Iehoiachin succeedeth him. 7 The King of Egypt is vanquished by the King of Babylon. 8 Iehoiachin his euill reigne. 10 Ierusalem is taken and carried captiue into Babylon. 17 Zedekiah is made King, and reigneth ill, vnto the vtter destruction of Iudah.

IN his dayes Nebuchadnezzar king of Babylon came vp, and Iehoiakim became his seruant three yeeres: then hee turned and rebelled against him.

2 And the LORD sent against him bands of the Chaldees, and bandes of the Syrians, and bandes of the Moabites, and bands of the children of Ammon, and sent them against Iudah to destroy it, *according to the word of the LORD, which hee spake †by his seruants the Prophets.

3 Surely at the commandement of the

‖ Or, Teraphim.

* Leuit. 20. 27. deut. 18. 11.

‖ Heb. angers.

* 1. King. 8. 29. & 9. 3. Chap. 21. 7.

* 2. Chron. 35. 20.

* 2. Chron. 36. 1.

‖ Or, because he reigned. † Heb. set a mulct vpon the land.

* Matth. 1. 12. called Iakim.

* Chap. 20. 17. and 23. 27.

† Heb. by the hand of.

the LORD came *this* vpon Iudah, to remooue *them* out of his sight, for the sinnes of Manasseh, according to all that he did:

4 And also for the innocent blood that hee shedde: (for hee filled Ierusalem with innocent blood) which the LORD would not pardon.

5 ¶ Nowe the rest of the actes of Iehoiakim, and all that he did, are they not written in the booke of the Chronicles of the Kings of Iudah?

6 So Iehoiakim slept with his fathers: and Iehoiachin his sonne reigned in his stead.

7 And the king of Egypt came not againe any more out of his land: for the King of Babylon had taken from the riuer of Egypt, vnto the riuer Euphrates, all that pertained to the King of Egypt.

8 ¶ Iehoiachin was eighteene yeres old when he began to reigne, & he reigned in Ierusalem three moneths: & his mothers name *was* Nehushta the daughter of Elnathan, of Ierusalem.

9 And hee did that *which was* euill in the sight of the LORD, according to all that his father had done.

10 ¶ * At that time the seruants of Nebuchadnezzar King of Babylon came vp against Ierusalem, and the citie † was besieged.

11 And Nebuchadnezzar king of Babylon came against the citie, and his seruants did besiege it.

12 And Ieboiachin the King of Iudah went out to the king of Babylon, hee, and his mother, and his seruants, and his princes, and his ‖officers: and the king of Babylon tooke him in the eight yeere of his reigne.

13 * And hee caried out thence all the treasures of the house of the LORD, and the treasure of the kings house, and cut in pieces all the vessels of gold which Solomon King of Israel had made in the Temple of the LORD, as the LORD had said.

14 And hee caried away all Ierusalem, and all the princes, & all the mighty men of valour, *euen* tenne thousand captiues, and all the craftsmen, and smiths: none remained, saue the poorest sort of the people of the land.

15 And * he caried away Iehoiachin to Babylon, and the kings mother, and the kings wiues, and his ‖officers, and the mighty of the land, those caried hee into captiuitie, from Ierusalem to Babylon.

16 And all the men of might, *euen* seuen thousand, and craftesmen, & smiths a thousand, all that were strong and apt for warre, euen them the king of Babylon brought captiue to Babylon.

17 ¶ And * the king of Babylon made Mattaniah his fathers brother king in his stead, and changed his name to Zedekiah.

18 Zedekiah *was* twentie and one yeeres olde when hee began to reigne, *and* he reigned eleuen yeeres in Ierusalem: and his mothers name was Hamutal, the daughter of Ieremiah of Libnah.

19 And hee did that *which was* euill in the sight of the LORD, according to all that Iehoiachin had done.

20 For through the anger of the LORD it came to passe in Ierusalem and Iudah, vntill he had cast them out from his presence, that Zedekiah rebelled against the king of Babylon.

CHAP. XXV.

1 Ierusalem is besieged. 4 Zedekiah taken, his sonnes slaine, his eyes put out. 8 Nabuzaradan defaceth the city, carieth the remnant, except a few poore labourers, into captiuitie, 13 Spoileth and carieth away the treasures. 18 The Nobles are slaine at Riblah. 22 Gedaliah, who was set ouer them that remained, being slaine, the rest flee into Egypt. 27 Euilmerodach aduanceth Iehoiachin in his court.

AND it came to passe * in the ninth yeere of his reigne, in the tenth moneth, in the tenth *day* of the moneth, that Nebuchadnezzar king of Babylon came, hee, and all his hoste, against Ierusalem, and pitched against it, and they built fortes against it, round about.

2 And the citie was besieged vnto the eleuenth yeere of king Zedekiah.

3 And on the ninth *day* of the * *fourth* moneth, the famine preuailed in the city, and there was no bread for the people of the land.

4 ¶ And the citie was broken vp, and all the men of warre *fled* by night, by the way of the gate, betweene two walles, which *is* by the kings garden, (now the Caldees *were* against the citie round abont) and *the King* went the way toward the plaine.

5 And

* Dan. 1. 1.
† Heb. came into siege.
‖ Or, Eunuches.
* Chap. 20. 17. esa. 39. 6
* 2. Chron. 36. 10. esth. 2. 6.
‖ Or, Eunuches.
* Iere. 37. 1 and 52. 1
* Iere. 39. 1. and 52. 4.
* Iere. 52. 6.

5 And the army of the Caldees pursued after the King, and ouertooke him in the plaines of Iericho: and all his armie were scattered from him.

6 So they tooke the King, and brought him vp to the King of Babylon, to Riblah, and they gaue †iudgement vpon him.

7 And they slew the sonnes of Zedekiah before his eyes, and †put out the eyes of Zedekiah, and bound him with fetters of brasse, and carried him to Babylon.

8 ¶ And in the fifth moneth, on the seuenth *day* of the moneth (which is the nineteenth yeere of King Nebuchadnezzar King of Babylon) came Nebuzaradan ‖captaine of the guard, a seruant of the king of Babylon, vnto Ierusalem:

9 And hee burnt the house of the LORD, and the kings house, and all the houses of Ierusalem, and euery great mans house burnt he with fire.

10 And all the army of the Caldees that were with the captaine of the guard, brake downe the walles of Ierusalem round about.

11 Now the rest of the people that were left in the citie, and the †fugitiues that fell away to the king of Babylon, with the remnant of the multitude, did Nebuzaradan the captaine of the guard cary away.

12 But the captaine of the guard left of the poore of the land, to be Vine-dressers, and husbandmen.

13 And * the pillars of brasse that *were* in the house of the LORD, and the bases, and the brasen sea that *was* in the house of the LORD, did the Caldees breake in pieces, and caried the brasse of them to Babylon.

14 And the pots, and the shouels, and the snuffers, and the spoones, and all the vessels of brasse wherewith they ministred, tooke they away.

15 And the fire-pans, and the bowles, & such things as were *of* golde, *in* golde, and of siluer, *in* siluer, the captaine of the guard tooke away.

16 The two pillars, †one sea, and the bases which Solomon had made for the house of the LORD, the brasse of al these vessels was without weight.

17 * The height of the one pillar was eighteene cubits, and the chapiter vpon it was brasse: and the height of the chapiter three cubites; and the wreathen worke, and pomegranates vpon the chapiter round about, all of brasse: and like vnto these had the second pillar with wreathen worke.

18 ¶ And the captaine of the guard, tooke Seraiah the chiefe Priest, and Zephaniah the second Priest, and the three keepers of the †doore.

19 And out of the citie hee tooke an ‖Officer, that was set ouer the men of warre, and fiue men of them that † were in the kings presence, which were found in the citie, and the ‖principall Scribe of the hoste, which mustered the people of the land, and threescore men of the people of the land that were found in the citie.

20 And Nebuzaradan captaine of the guard tooke these, and brought them to the king of Babylon, to Riblah.

21 And the King of Babylon smote them, and slew them at Riblah in the land of Hamath: so Iudah was caried away out of their land.

22 ¶ * And as for the people that remained in the land of Iudah, whom Nebuchadnezzar King of Babylon had left, euen ouer them he made Gedaliah the sonne of Ahikam, the sonne of Shaphan, ruler.

23 And when all the * captaines of the armies, they, and their men, heard that the King of Babylon had made Gedaliah gouernour, there came to Gedaliah to Mispah, euen Ishmael the sonne of Nethaniah, and Iohanan the sonne of Careah, and Seraiah the sonne of Tanhumeth the Netophathite, and Iaazaniah the sonne of a Maachathite, they, and their men.

24 And Gedaliah sware to them and to their men, and said vnto them, Feare not to be the seruants of the Caldees: dwell in the land, and serue the King of Babylon; and it shall bee well with you.

25 But it came to passe in the seuenth moneth, that Ishmael the sonne of Nethaniah, the sonne of Elishama, of † the seed royal, came, and ten men with him, and * smote Gedaliah, that he died, and the Iewes, and the Caldees that were with him at Mizpah.

26 And all the people both small and great, and the captaines of the armies arose, and came to Egypt: for they were afraid of the Caldees.

27 ¶ And it came to passe in the seuen and

† Hebr. spake iudgement with him.
† Heb. made blinde.
† Or, chiefe Marshall.
† Hebr. fallen away.
* Chap. 20. 17. Iere. 27. 22.
* 1. King. 7. 15. Iere. 52. 21.
† Hebr. the one sea.
† Hebr. threshold.
‖ Or, Eunuch.
† Hebr. seene the King's face.
‖ Or, scribe of the captaine of the hoste.
* Iere. 40. 3, 9.
* Iere. 40. 7.
† Hebr. of the kingdome.
* Iere. 41. 2.

and thirtieth yeere of the captiuitie of Iehoiachin king *of* Iudah, in the twelfth moneth, on the seuen and twentieth *day* of the moneth, that Euilmerodach king of Babylon, in the yeere that he began to reigne, did lift vp the head of Iehoiachin king of Iudah out of prison.

† *Heb. good things with him.*

28 And he spake †kindly to him, and set his throne abone the throne of the kings that *were* with him in Babylon,

29 And changed his prison garments: and he did eate bread continually before him all the dayes of his life.

30 And his allowance *was* a continuall allowance giuen him of the king, a dayly rate for euery day, all the dayes of his life.

¶THE FIRST BOOKE of the Chronicles.

CHAP. I.

1 Adams line to Noah. 5 The sonnes of Iapheth. 8 The sonnes of Ham. 17 The sonnes of Shem. 24 Shems line to Abraham. 29 Ishmaels sonnes. 32 The sonnes of Keturah. 34 The posteritie of Abraham by Esau. 43 The Kings of Edom. 51 The Dukes of Edom.

ADam, * Sheth, Enosh,

* Gen. 5. 3, 9.

2 Kenan, Mahalaleel, Iered,

3 Henoch, Methushelah, Lamech,

4 Noah, Shem, Ham, & Iapheth.

* Gen. 10. 2

5 ¶ *The sonnes of Iapheth: Gomer, and Magog, and Madai, and Iauan, and Tubal, and Meshech, and Tiras.

6 And the sonnes of Gomer: Ashchenaz, and ‖Riphath, and Togarmah.

‖ *Or, Diphath, as it is in some copies.*

7 And the sonnes of Iauan: Elishah, and Tarshish, Kittim, and ‖Dodanim.

‖ *Or, Rodanim, according to some copies.*

8 ¶ The sonnes of Ham: Cush, and Mizraim, Put, and Canaan.

9 And the sonnes of Cush: Siba, and Hauilah, and Sabta, and Raamah, and Sabtecha: and the sonnes of Raamah: Sheba, and Dedan.

* Gen. 10. 8

10 And Cush *begate Nimrod: hee began to be mightie vpon the earth.

11 And Mizraim begate Ludim, and Anamim, and Lehabim, and Naphtuhim,

12 And Pathrusim, and Casluhim (of whome came the Philistines) and *Caphthorim.

* Deut. 2. 23.

13 And Canaan begate Zidon his first borne, and Heth.

14 The Iebusite also, and the Amorite, and the Girgashite,

15 And the Hiuite, and the Arkite, and the Sinite,

16 And the Aruadite, and the Zemarite, and the Hamathite.

17 ¶ The sonnes of *Shem: Elam, and Asshur, and Arphaxad, and Lud, and Aram, and Vz, & Hul, and Gether, and ‖Meshech.

* Gen. 10. 23. & 11. 10.

‖ *Or, Mash. gen. 10. 23.*

18 And Arphaxad begate Shelah, and Shelah begate Eber.

19 And vnto Eber were borne two sonnes: the name of the one *was* ‖Peleg, (because in his dayes the earth was diuided) and his brothers name *was* Ioktan.

‖ *That is, diuision.*

20 And *Ioktan begate Almodad, and Sheleph, and Hazermaueth, and Ierah,

* Gen. 10. 26.

21 Hadoram also, and Vzal, and Diklah,

22 And Ebal, and Abimael, and Sheba,

23 And Ophir, and Hauilah, and Iobab: all these *were* the sonnes of Ioktan.

24 ¶ *Shem, Arphaxad, Shelah,

* Luke 3. 24 * Gen. 11. 15.

25 *Eber, Peleg, Rehu,

26 Serug, Nahor, Terah,

27 *Abram,

* Gen. 17. 5

27 *Abram, the same *is* Abraham.

* Gen. 21. 2, 3.

28 The sonnes of Abraham: *Isaac, and *Ishmael.

* Gen. 16. 11.

29 ¶ These *are* their generations: The *first-borne of Ishmael, Nebaioth, then Kedar, and Adbeel, and Mibsam,

* Gen. 25. 13, to 17.

30 Mishma, and Dumah, Massa,

‖ *Or, Hadar,* Gen. 25. 14

‖Hadad, and Tema,

31 Ietur, Naphish, and Kedemah. These are the sonnes of Ishmael.

32 ¶ Now the sonnes of Keturah, Abrahams Concubine: she bare Zimran, and Iokshan, and Medan, and Midian, and Ishbak, and Shuah. And the sonnes of Iokshan, Sheba, and Dedan.

33 And the sonnes of Midian: Ephah, and Epher, and Henoch, and Abida, and Eldaah. All these *are* the sonnes of Keturah.

34 And Abraham begate Isaac. The sonnes of Isaac: Esau, and Israel.

* Gen. 36. 9, 10.

35 ¶ The sonnes of *Esau: Eliphaz, Reuel, and Ieush, and Iaalam, and Korah.

36 The sonnes of Eliphaz: Teman, and Omar, ‖Zephi, and Gatam, Kenaz, and Timna, and Amalek.

‖ *Or, Zepho,* Gen. 36. 11

37 The sonnes of Reuel: Nahath, Zerah, Shammah, and Mizzah.

38 And the sonnes of Seir: Lotan, and Shobal, and Zibeon, and Anah, and Dishon, and Ezer, and Dishan.

39 And the sonnes of Lotan: Hori, and ‖Homam: and Timna *was* Lotans sister.

‖ *Or, Heman,* Gen. 36. 22.

40 The sonnes of Shobal: ‖Alian, and Manahath, and Ebal, ‖Shephi, and Onam. And the sonnes of Zibeon: Aiah, and Anah.

‖ *Or, Aluan,* Gen. 36. 23

‖ *Or, Sepho,* Gen. 36. 23

41 The sonnes of Anah: *Dishon. And the sonnes of Dishon: ‖Amram, and Eshban, and Ithran, and Cheran.

* Chap. 2. 31.

42 The sonnes of Ezer: Bilham, and Zauan, *and* ‖Iakan. The sonnes of Dishon: Vz, and Aran.

‖ *Or Hemdan,* Gen. 36. 26.

43 ¶ Now these *are* the *kings that reigned in the land of Edom, before any king reigned ouer the children of Israel. Bela the sonne of Beor; and the name of his citie, was Dinhabah.

‖ *Or Akan,* Gen. 36. 27

44 And when Bela was dead, Iobab the sonne of Zerah of Bosrah, reigned in his stead.

* Gen. 36. 31.

45 And when Iobab was dead, Husham of the land of the Temanits, reigned in his stead.

46 And when Husham was dead, Hadad the sonne of Bedad (which smote Midian in the field of Moab) reigned in his stead: and the name of his citie *was* Auith.

47 And when Hadad was dead, Samlah of Masrekah, reigned in his stead.

48 And when Samlah was dead, Shaul of Rehoboth *by the riuer, reigned in his stead.

* Gen. 36. 37.

49 And when Shaul was dead, Baal-hanan the sonne of Achbor, reigned in his stead.

50 And when Baal-hanan was dead, ‖Hadad reigned in his stead: and the name of his citie *was* ‖Pai: and his wiues name *was* Mehetabel the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

‖ *Or, Hadar,* Gen. 36. 39

‖ *Or, Pau,* Gen. 36. 39

51 ¶ Hadad dyed also. And the *Dukes of Edom were: Duke Timnah, Duke Alish, Duke Ietheth,

* Gen. 36. 40.

52 Duke Aholibamah, Duke Elah, Duke Pinon,

53 Duke Kenaz, Duke Teman, Duke Mibzar,

54 Duke Magdiel, Duke Iram. These *are* the Dukes of Edom.

CHAP. II.

1 The sonnes of Israel. 3 The posteritie of Iudah by Tamar. 13 The children of Iesse. 18 The posteritie of Caleb the sonne of Hesron. 21 Hesrons posteritie by the daughter of Machir. 25 Ierahmeels posteritie. 34 Sheshans posteritie. 42 another branch of Calebs posteritie. 50 The posteritie of Caleb the sonne of Hur.

THese *are* the sonnes of ‖Israel: *Reuben, Simeon, Leui, and Iudah, Issachar, and Zebulun,

‖ *Or, Iacob.*

* Gen. 29. 32. & 30. 5. & 35. 18; 32. & 46. 8. &c.

2 Dan, Ioseph, and Beniamin, Naphtali, Gad, and Asher.

3 ¶ The sonnes of *Iudah: Er, and Onan, and Shelah. *Which* three were borne vnto him, of the daughter of Shua *the Canaanites. And Er the first-borne of Iudah, was euill in the sight of the LORD, and he slue him.

* Gen. 38. 3. & 46. 12.

* Gen. 38. 2.

4 And *Tamar his daughter-in law bare him Pharez, and Zerah. All the sonnes of Iudah *were* fiue.

* Gen. 38. 29, 30. Mat. 1. 3.

5 The sonnes of *Phares: Hesron, and Hamul.

* Ruth. 4. 18.

6 And the sonnes of Zerah: ‖Zimri, *and Ethan, and Heman, and Calcol, and ‖Dara. Fiue of them in all.

‖ *Or, Zabdi, Iosh. 7. 1.*

* 1. Kin. 4. 31.

‖ *Or, Darda.*

7 And

and thirtieth yeere of the captiuitie of Iehoiachin king of Iudah, in the twelfth moneth, on the seuen and twentieth *day* of the moneth, that Euilmerodach king of Babylon, in the yeere that he began to reigne, did lift vp the head of Iehoiachin king of Iudah out of prison.

† *Heb. good things with him.*

28 And he spake †kindly to him, and set his throne aboue the throne of the kings that *were* with him in Babylon,

29 And changed his prison garments: and he did eate bread continually before him all the dayes of his life.

30 And his allowance *was* a continuall allowance giuen him of the king, a dayly rate for euery day, all the dayes of his life.

¶THE FIRST BOOKE of the Chronicles.

CHAP. I.

1 Adams line to Noah. 5 The sonnes of Iapheth. 8 The sonnes of Ham. 17 The sonnes of Shem. 24 Shems line to Abraham. 29 Ishmaels sonnes. 32 The sonnes of Keturah. 34 The posteritie of Abraham by Esau. 43 The Kings of Edom. 51 The Dukes of Edom.

ADam, * Sheth, Enosh,

* Gen. 5. 3, 9.

2 Kenan, Mahalaleel, Iered,

3 Henoch, Methushelah, Lamech,

4 Noah, Shem, Ham, & Iapheth.

5 ¶ * The sonnes of Iapheth: Gomer, and Magog, and Madai, and Iauan, and Tubal, and Meshech, and Tiras.

* Gen. 10. 2

6 And the sonnes of Gomer: Ashchenaz, and ‖ Riphath, and Togarmah.

‖ *Or, Diphath, as it is in some copies.*

7 And the sonnes of Iauan: Elishah, and Tarshish, Kittim, and ‖ Dodanim.

‖ *Or, Rodanim, according to some copies.*

8 ¶ The sonnes of Ham: Cush, and Mizraim, Put, and Canaan.

9 And the sonnes of Cush: Siba, and Hauilah, and Sabta, and Raamah, and Sabtecha: and the sonnes of Raamah: Sheba, and Dedan.

* Gen. 10. 8

10 And Cush * begate Nimrod: hee began to be mightie vpon the earth.

11 And Mizraim begate Ludim, and Anamim, and Lehabim, and Naphtuhim,

12 And Pathrusim, and Casluhim (of whome came the Philistines) and * Caphthorim.

* Deut. 2. 23.

13 And Canaan begate Zidon his first borne, and Heth.

14 The Iebusite also, and the Amorite, and the Girgashite,

15 And the Hiuite, and the Arkite, and the Sinite,

16 And the Aruadite, and the Zemarite, and the Hamathite.

17 ¶ The sonnes of * Shem: Elam, and Asshur, and Arphaxad, and Lud, and Aram, and Vz, & Hul, and Gether, and ‖ Meshech.

* Gen. 10. 23. & 11. 10.

‖ *Or, Mash. gen. 10. 23.*

18 And Arphaxad begate Shelah, and Shelah begate Eber.

19 And vnto Eber were borne two sonnes: the name of the one *was* ‖ Peleg, (because in his dayes the earth was diuided) and his brothers name *was* Ioktan.

‖ *That is, division.*

20 And * Ioktan begate Almodad, and Sheleph, and Hazermaueth, and Ierah,

* Gen. 10. 26.

21 Hadoram also, and Vzal, and Diklah,

22 And Ebal, and Abimael, and Sheba,

23 And Ophir, and Hauilah, and Iobab: all these *were* the sonnes of Ioktan.

24 ¶ * Shem, Arphaxad, Shelah,

* Luke 3. 24

25 * Eber, Peleg, Rehu,

* Gen. 11. 15.

26 Serug, Nahor, Terah,

27 * Abram,

* Gen. 17. 5

* Gen. 21. 2, 3.

* Gen. 16. 11.

* Gen. 25. 13, to 17.

27 * Abram, the same *is* Abraham.

28 The sonnes of Abraham: * Isaac, and * Ishmael.

29 ¶ These *are* their generations: The * first-borne of Ishmael, Nebaioth, then Kedar, and Adbeel, and Mibsam,

30 Mishma, and Dumah, Massa, ‖ Hadad, and Tema,

‖ Or, *Hadar*, Gen. 25. 15

31 Ietur, Naphish, and Kedemah. These are the sonnes of Ishmael.

32 ¶ Now the sonnes of Keturah, Abrahams Concubine: she bare Zimran, and Iokshan, and Medan, and Midian, and Ishbak, and Shuah. And the sonnes of Iokshan, Sheba, and Dedan.

33 And the sonnes of Midian: Ephah, and Epher, and Henoch, and Abida, and Eldaah. All these *are* the sonnes of Keturah.

34 And Abraham begate Isaac. The sonnes of Isaac: Esau, and Israel.

* Gen. 36. 9, 10.

35 ¶ The sonnes of * Esau: Eliphaz, Reuel, and Ieush, and Iaalam, and Korah.

36 The sonnes of Eliphaz: Teman, and Omar, ‖ Zephi, and Gatam, Kenaz, and Timna, and Amalek.

‖ Or, *Zepho*, Gen. 36. 11

37 The sonnes of Reuel: Nahath, Zerah, Shammah, and Mizzah.

38 And the sonnes of Seir: Lotan, and Shobal, and Zibeon, and Anah, and Dishon, and Ezer, and Dishan.

39 And the sonnes of Lotan: Hori, and ‖ Homam: and Timna *was* Lotans sister.

‖ Or, *Heman*, Gen. 36. 22.

40 The sonnes of Shobal: ‖ Alian, and Manahath, and Ebal, ‖ Shephi, and Onam. And the sonnes of Zibeon: Aiah, and Anah.

‖ Or, *Aluan*, Gen. 36. 23

‖ Or, *Sepho*, Gen. 36. 23

41 The sonnes of Anah: * Dishon. And the sonnes of Dishon: ‖ Amram, and Eshban, and Ithran, and Cheran.

* Chap. 2. 31.

‖ Or *Hemdan*, Gen. 36. 26.

42 The sonnes of Ezer: Bilham, and Zauan, *and* ‖ Iakan. The sonnes of Dishon: Vz, and Aran.

‖ Or *Akan*, Gen. 36. 27

43 ¶ Now these *are* the * kings that reigned in the land of Edom, before any king reigned ouer the children of Israel. Bela the sonne of Beor; and the name of his citie, was Dinhabah.

* Gen. 36. 31.

44 And when Bela was dead, Iobab the sonne of Zerah of Bosrah, reigned in his stead.

45 And when Iobab was dead, Husham of the land of the Temanits, reigned in his stead.

46 And when Husham was dead, Hadad the sonne of Bedad (which smote Midian in the field of Moab) reigned in his stead: and the name of his citie *was* Auith.

47 And when Hadad was dead, Samlah of Masrekah, reigned in his stead.

48 And when Samlah was dead, Shaul of Rehoboth * by the riuer, reigned in his stead.

* Gen. 36. 37.

49 And when Shaul was dead, Baal-hanan the sonne of Achbor, reigned in his stead.

50 And when Baal-hanan was dead, ‖ Hadad reigned in his stead: and the name of his citie *was* ‖ Pai: and his wiues name *was* Mehetabel the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

‖ Or, *Hadar*, Gen. 36. 39

‖ Or, *Pau*, Gen. 36. 39

51 ¶ Hadad dyed also. And the * Dukes of Edom were: Duke Timnah, Duke Aliah, Duke Ietheth,

* Gen. 36. 40.

52 Duke Aholibamah, Duke Elah, Duke Pinon,

53 Duke Kenaz, Duke Teman, Duke Mibzar,

54 Duke Magdiel, Duke Iram. These *are* the Dukes of Edom.

CHAP. II.

1 The sonnes of Israel. 3 The posteritie of Iudah by Tamar. 13 The children of Iesse. 18 The posteritie of Caleb the sonne of Hesron. 21 Hesrons posteritie by the daughter of Machir. 25 Ierahmeels posteritie. 34 Sheshans posteritie. 49 another branch of Calebs posteritie. 50 The posteritie of Caleb the sonne of Hur.

THese *are* the sonnes of ‖ Israel: * Reuben, Simeon, Leui, and Iudah, Issachar, and Zebulun,

‖ *Or, Iacob.*

* Gen. 29. 32. & 30. 6. & 35. 18; 22. & 46. 8. &c.

2 Dan, Ioseph, and Beniamin, Naphtali, Gad, and Asher.

3 ¶ The sonnes of * Iudah: Er, and Onan, and Shelah. *Which* three were borne vnto him, of the daughter of Shua * the Canaanites. And Er the first-borne of Iudah, was euill in the sight of the LORD, and he slue him.

* Gen. 38. 2. & 46. 12.

* Gen. 32. 2.

4 And * Tamar his daughter-in law bare him Pharez, and Zerah. All the sonnes of Iudah *were* fiue.

* Gen. 38. 29, 30. Mat. 1. 3.

5 The sonnes of * Pharez: Hezron, and Hamul.

* Ruth. 4. 18.

6 And the sonnes of Zerah: ‖ Zimri, * and Ethan, and Heman, and Calcol, and ‖ Dara. Fiue of them in all.

‖ Or, *Zabdi, Iosh. 7. 1.*

* 1. Kin. 4. 31.

‖ Or, *Darda.*

7 And

7 And the sonnes of Carmi: ‖Achar, the troubler of Israel, who transgressed in the thing *accursed.

8 And the sonnes of Ethan: Azariah.

9 The sonnes also of Hezron, that were borne vnto him: Ierahmeel, and ‖Ram, and ‖Chelubai.

10 And Ram *begate Aminadab, and Aminadab begat Nahshon, prince of the children of Iudah.

11 And Nahshon begate Salma, and Salma begate Boaz.

12 And Boaz begate Obed, and Obed begate Iesse.

13 ¶ *And Iesse begate his first-borne Eliab, and Abinadab the second, and ‖Shimma the third,

14 Nathanael the fourth, Raddai the fifth,

15 Ozem the sixth, Dauid the seuenth:

16 Whose sisters were Zeruiah, and Abigail. And the sonnes of Zeruiah: Abishai, and Ioab, and Asahel, three.

17 And Abigail bare Amasa. And the father of Amasa, *was* Iether the Ishmeelite.

18 ¶ And Caleb the sonne of Hezron, begate *children* of Azubah *his* wife, and of Ierioth: her sonnes *are* these: Iesher, Shobab, and Ardon.

19 And when Azubah was dead, Caleb tooke vnto him Ephrath, which bare him Hur.

20 And Hur begate Vri, and Vri begate *Bezaleel.

21 ¶ And afterward Hezron went in to the daughter of Machir, the father of Gilead, whom hee ‖married when he *was* threescore yeeres old, and she bare him Segub.

22 And Segub begate Iair, who had three and twenty cities in the land of Gilead.

23 *And he tooke Geshur, and Aram, with the townes of Iair, from them, with Kenath, and the townes thereof, *euen* threescore cities. All these *belonged to* the sonnes of Machir, the father of Gilead.

24 And after that Hezron was dead in Caleb Ephratah, then Abiah Herons wife, bare him Ashur, the father of Tekoa.

25 ¶ And the sonnes of Ierahmeel the first-borne of Hezron, were Ram the first-borne, and Bunah, and Oren, and Ozen, *and* Ahiiah.

26 Ierahmeel had also an other wife, whose name *was* Atarah, she *was* the mother of Onam.

27 And the sonnes of Ram the first-borne of Ierahmeel, were Maaz, and Iamin, and Ekar.

28 And the sonnes of Onam were, Shammai, and Iada. And the sonnes of Shammai: Nadab, and Abishur.

29 And the name of the wife of Abishur *was* Abihail, and shee bare him Ahban, and Molid.

30 And the sonnes of Nadab: Seled, and Appaim. But Seled died without children.

31 And the sonnes of Appaim, Ishi: and the sonnes of Ishi, Sheshan: and the children of Sheshan, Ahlai.

32 And the sonnes of Iada the brother of Shammai, Iether, and Ionathan: and Iether died without children.

33 And the sonnes of Ionathan, Peleth, and Zaza. These were the sonnes of Ierahmeel.

34 ¶ Now Sheshan had no sonnes, but daughters: and Sheshan had a seruant, an Egyptian, whose name was Iarha.

35 And Sheshan gaue his daughter to Iarha his seruant to wife, and she bare him Attai.

36 And Attai begate Nathan, and Nathan begate *Zabad,

37 And Zabad begate Ephlal, and Ephlal begate Obed,

38 And Obed begate Iehu, and Iehu begate Azariah,

39 And Azariah begate Helez, and Helez begate Eleasah,

40 And Eleasah begate Sisamai, and Sisamai begate Shallum,

41 And Shallum begate Iekamiah, and Iekamiah begate Elishama.

42 ¶ Now the sonnes of Caleb the brother of Ierahmeel *were*, Mesha his first-borne, which was the father of Ziph: and the sonnes of Maresha the father of Hebron.

43 And the sonnes of Hebron: Korah, and Tappuah, and Rekem, and Shema.

44 And Shema begat Raham, the father of Iorkoam: and Rekem begate Shammai.

45 And the sonne of Shammai was Maon: and Maon *was* the father of Beth-zur.

46 And Ephah Calebs concubine bare

* Chap. 11. 41.

1 *Or, Achan.*

* Iosh. 6. 18. and 7. 1, 25.

1 *Or, Aram. Mat.* 1. 3.
1 *Or, Caleb ver.* 18.
* Ruth. 4. 19.

* 1. Sam. 16. 6.

1 *Or, Shammua, 1. Sam.* 16. 9.

* Exod. 31. 2.

† *Heb. taske.*

* Num. 32. 41. deut. 3. 14. Iosh. 13. 30.

bare Haran, and Moza, and Gazez: and Haran begate Gazez.

47 And the sonnes of Iahdai: Regem, and Iotham, and Geshan, and Pelet, and Ephah, and Shaaph.

48 Maacha Calebs concubine, bare Sheber, and Tirhanah.

49 Shee bare also Shaaph the father of Madmannah, Sheua the father of Machbenah, & the father of Gibea: And the daughter of Caleb *was* Achsah.

50 ¶ These were the sonnes of Caleb, the sonne of Hur, the first borne of Ephratah: Shobal the father of Kiriath-iearim,

51 Salma the father of Bethlehem: Hareph the father of Beth-gader.

52 And Shobal the father of Kiriath-iearim, had sonnes, ‖Haroe, *and* ‖halfe of the Manahethites.

53 And the families of Kiriath-iearim, the Ithrites, and the Puhites, and the Shumathites, and the Mishraites: of them came the Zareathites, and the Eshtaulites.

54 The sonnes of Salmah: Bethlehem, and the Netophathites, ‖Ataroth, the house of Ioab, and halfe of the Manahethites, the Zorites.

55 And the families of the Scribes, which dwelt at Iabez: the Tirathites, the Shimeathites, *and* Suchathites. These *are* the *Kenites that came of Hemath, the father of the house of *Rechah.

1 *Or, Raiah, chap.* 4. 2.
1 *Or, halfe of the Menuchites, Or Halhammenuchoth.*

1 *Or, Atarites, or, crownes of the house of Ioab.*

* Iud. 1. 16

* Ier. 35. 2.

CHAP. III.

1 The sonnes of Dauid. 10 His line to Zedekiah. 17 The successors of Ieconiah.

NOw these were the sonnes of Dauid, which were borne vnto him in Hebron. The first borne *Amnon, of Ahinoam the *Iesreelitesse: the second ‖Daniel, of Abigail the Carmelitesse:

2 The third, Absalom the sonne of Maacha, the daughter of Talmai king of Geshur: the fourth, Adoniah the sonne of Haggith:

3 The fifth, Shephatia of Abital: the sixth, Ithream by *Eglah his wife.

4 *These* sixe *were* borne vnto him in Hebron, and there hee reigned seuen yeeres, and sixe moneths: and in Ierusalem he reigned thirty and three yeres.

5 *And these were borne vnto him in Ierusalem. ‖Shimea, and Shobab, and Nathan, and Solomon, foure, of ‖Bathshua the daughter of ‖Ammiel.

6 Ibhar also, and ‖Elishama, and Eliphelet,

7 And Noga, and Nepheg, and Iaphia,

8 And Elishama, and ‖Eliada, and Eliphelet, nine.

9 *These were* all the sonnes of Dauid: beside the sonnes of the concubines, and Tamar *their sister.

10 ¶ And Solomons sonne *was* *Reboboam: ‖Abia his sonne: Asa his son: Iehoshaphat his sonne:

11 Ioram his sonne: ‖Ahaziah his sonne: Ioash his sonne:

12 Amaziah his sonne: ‖Azariah his sonne: Iotham his sonne:

13 Ahaz his sonne: Hezekiah his sonne: Manasseh his sonne:

14 Amon his sonne: Iosiah his sonne.

15 And the sonnes of Iosiah *were*: the first borne ‖Iohanan, the second ‖Ioakim, the third ‖Zedekiah, the fourth Sallum.

16 And the sonnes of *Ioakim: ‖Ieconiah his sonne, ‖Zedekiah his sonne.

17 ¶ And the sonnes of ‖Ieconiah, Assir, †Salathiel *his sonne,

18 Malchiram also, and Pedaiah, and Shenazar, Iecamiah, Hosama, and Nedabiah.

19 And the sonnes of Pedaiah *were*: Zeruhbabel, and Shimei: And the sonne of Zerubbabel, Meshullam, and Hananiah, and Shelomith their sister.

20 And Hazubah, and Ohel, and Berechiah, & Hasadiah, Iushahhesed, fiue.

21 And the sonnes of Hananiah, Pelatiah, and Iesaiah: the sonnes of Rephaiah, the sons of Arnan, the sonnes of Obadiah, the sonnes of Sechaniah.

22 And the sonnes of Sechaniah, Semaiah: and the sonnes of Semaiah, Hattush, and Igeal, and Bariah, and Neariah, and Shaphat, sixe.

23 And the sonnes of Neariah: Elioenai, and †Hezekiah, and Azrikam, three.

24 And the sonnes of Elioenai, *were*: Hodaiah, and Eliashib, and Pelaiah, and Akkub, and Iohanan, and Dalaiah, and Anani, seuen.

CHAP. IIII.

1. 11 The posteritie of Iudah by Caleb the sonne of Hur. 5 Of Ashur the posthumus son of Hezron.

* 2. Sam. 3. 2
* Iosh. 15. 56.
1 *Or, Chileab, 2. sam.* 3. 3

* 2. Sam. 3. 5

* 2. Sam. 5. 14.
1 *Or, Shammua, 2. Sam.* 5. 14.

1 *Or, Bathsheba, 2. Sam.* 11. 13.
1 *Or, Elioenai, 2. Sam.* 11. 3
1 *Or, Elishua 2. Sam.* 5. 15

1 *Or, Beliada, 1. Chro.* 14. 7.

* 2. Sam. 13. 1.
* 1. King. 11 43. & 15. 8
1 *Or, Abiam, 1. king.* 15. 1
1 *Or, Azariah, 2. chr.* 22. 6. & 21. 17.
1 *Or, Vzziah 2. king.* 15. 30.

1 *Or, Iozachar, 2. king.* 23. 36.
1 *Or, Eliakim, 2. king.* 23. 34.
1 *Or, Mattaniah, 2. kin.* 24. 17.
* Mat. 1. 11.
1 *Or, Iehoiachin, 2. king.* 24. 6.
1 *Or, Coniah, ier.* 22. 24.
† *Heb. Shealtiel.*
* 2. King. 24. 17. *bring his uncle.*
* Mat. 1. 12

† *Heb. Hizkijah.*

ron. 9 Of Iabez, and his prayer. 21 The posteritie and cities of Shelah. 24 The posteritie and cities of Simeon. 39 Their conquest of Gedor, and of the Amalekites in mount Seir.

THE sonnes of Iudah: * Phares, Hezron, and ‖Carmi, and Hur, and Shobal.

2 And ‖Reaiah, the son of Shobal, begate Iahath, and Iahath begate Ahumai, & Lahad. These are the families of the Zorathites.

3 And these *were* of the father of Etam: Iezreel & Ishma, & Idbash: and the name of their sister *was* Haselelponi.

4 And Penuel the father of Gedor, and Ezer the father of Hushah. These *are* the sonnes of Hur, the first borne of Ephratah, the father of Bethlehem.

5 ¶ And *Ashur the father of Tekoa, had two wiues: Helah, & Naarah.

6 And Naarah bare him Ahusam, and Hepher, and Temeni, and Ahashtari. These *were* the sonnes of Naarah.

7 And the sonnes of Helah *were:* Zereth, and Zoar, and Ethnan.

8 And Cos begate Anub, and Zobebah, and the families of Aharhel, the sonne of Harum.

9 ¶ And Iabez was more honourable then his brethren: and his mother called his name ‖Iabez, saying, Because I bare him with sorrow.

10 And Iabez called on the God of Israel, saying, †Oh that thou wouldest blesse mee indeede, and enlarge my coast, and that thine hand might bee with me, and that thou wouldest †keepe mee from euill, that it may not grieue me. And God granted him that which he requested.

11 ¶ And Chelub the brother of Shuah, begate Mehir, which *was* the father of Eshton.

12 And Eshton begate Beth-rapha, and Paseah, and Tehinnah the father of ‖Ir-nahash. These *are* the men of Rechah.

13 And the sonnes of Kenaz: Othniel, and Saraia: and the sonnes of Othniel, ‖Hathath.

14 And Meonothai begate Ophrah: and Seraiah begate Ioab, the father of the ‖valley of ‖Charasim, for they were craftesmen.

15 And the sonnes of Caleb the sonne of Iephunneh: Iru, Elah, and Naam, and the sonnes of Elah, ‖euen Kenaz.

16 And the sonnes of Iehaleleel: Ziph, and Ziphah, Tiria, and Asareel.

17 And the sonnes of Ezra *were:* Iether, and Mered, and Epher, and Ialon: and she bare Miriam, and Shammai, & Ishbah the father of Eshtemoa.

18 And his wife ‖Iehudiiah bare Iered the father of Gedor, and Heber the father of Socho, and Iekuthiel the father of Zanoah. And these are the sonnes of Bithiah the daughter of Pharaoh, which Mered tooke.

19 And the sonnes of his wife ‖Hodiah, the sister of Naham the father of Keilah, the Garmite, and Eshtemoa the Maachathite.

20 And the sonnes of Simeon *were:* Amnon, and Rinnah, Ben-hanan, and Tilon. And the sonnes of Ishi *were:* Zoheth, and Ben-zoheth.

21 ¶ The sonnes of Shelah *the sonne of Iudah *were:* Er the father of Lecah, and Laadah the father of Mareshah, and the families of the house of them that wrought fine linnen, of the house of Ashbea.

22 And Iokim, and the men of Chozeba, and Ioash, and Saraph, who had the dominion in Moab, & Iashubi Lehem. And these are ancient things.

23 These *were* the Potters, and those that dwelt amongst plants and hedges. There they dwelt with the king for his worke.

24 ¶ The sonnes of Simeon *were:* ‖Nemuel, and Iamin, Iarib, Zerah, *and* Shaul:

25 Shallum his sonne: Mibsam his sonne: Mishma his sonne.

26 And the sonnes of Mishma: Hamuel his sonne, Zacchur his sonne, Shimei his sonne.

27 And Shimei *had* sixteene sonnes, and sixe daughters, but his brethren had not many children, neither did all their family multiply †like to the children of Iudah.

28 And they dwelt at *Beer-sheba, and Moladah, and Hazar-shual,

29 And at ‖Bilha, and at Ezem, and at ‖Tolad,

30 And at Bethuel, and at Hormah, and at Ziklag,

31 And at Beth-marcaboth, and ‖Hazar-Susim, and at Bethbirei, and at Shaaraim. These were their cities, vnto the reigne of Dauid.

32 And their villages *were:* ‖Etam, and Ain, Rimmon, and Tochen, and Ashan, fiue cities.

33 And

* Gen. 38. 29. and 46. 12.
‖ Or, Chashubah, Chap. 3. 24. or Cashah, Chap. 2. 18.
‖ Or, Haroe, Chap. 2. 52.
* Chap. 2. 24.
‖ That is, sorrowfull.
† Heb. If thou wilt, &c.
† Heb. doe me.
‖ Or, the city of Nahash.
‖ Or, Hathath, and Meonothai, who begate, &c.
‖ Or, inhabitants of the valley.
‖ That is, craftesmen.
‖ Or, Vknaz.
‖ Or, the Iewesse.
‖ Or, Iehudiiah, mentioned before.
* Gen. 38. 1, 5.
‖ Or, Iemuel, Gen. 46. 10. Exod. 6. 15.
† Heb. vnto.
* Iosh. 19. 2
‖ Or, Bela, Iosh. 19. 3.
‖ Or, Eltolad, Ios. 19. 4
‖ Or, Hazar-Susa, Iosh. 19. 5.
‖ Or, Ether. Iosh. 19. 7.

33 And all their villages that *were* round about the same cities, vnto ‖Baal. These were their habitations, and their ‖genealogie:

34 And Meshobab, and Iamlech, and Ioshah the sonne of Amashiah,

35 And Ioel, and Iehu the sonne of Iosibia, the sonne of Seraia, the sonne of Asiel,

36 And Elioenai, and Iaakobah, and Iesohaiah, and Asaiah, and Adiel, and Iesimiel, and Benaiah,

37 And Ziza the sonne of Shiphi, the sonne of Allon, the sonne of Iedaia, the sonne of Shimri, the sonne of Shemaiah.

38 These †mentioned by *their* names, *were* Princes in their families, and the house of their fathers increased greatly.

39 ¶ And they went to the entrance of Gedor, euen vnto the East side of the valley, to seeke pasture for their flocks.

40 And they found fat pasture and good, and the land *was* wide, and quiet, and peaceable: for *they* of Ham had dwelt there of old.

41 And these written by name, came in the dayes of Hezekiah king of Iudah, and smote their tents, and the habitations that were found there, and destroyed them vtterly vnto this day, and dwelt in their roomes: because *there was* pasture there for their flocks.

42 And *some* of them, *euen* of the sonnes of Simeon, fiue hundred men, went to mount Seir, hauing for their captaines Pelatiah, and Neariah, and Rephaiah, and Vzziel, the sonnes of Ishi.

43 And they smote the rest of the Amalekites that were escaped, and dwelt there vnto this day.

CHAP. V.

1 The line of Reuben (who lost his birthright) vnto the captiuitie. 9 Their habitation and conquest of the Hagarites. 11 The chiefe men, and habitations of Gad. 18 The number and conquest of Reuben, Gad, and the halfe of Manasseh. 23 The habitations and chiefe men of that halfe tribe. 25 Their captiuitie for their sinne.

NOw the sonnes of Reuben the first borne of Israel, (for *hee *was* the first borne, but, forasmuch as he defiled his fathers bed, his birthright was giuen vnto the sonnes of Ioseph the sonne of Israel: and the genealogie is not to be reckoned after the birthright.

2 For *Iudah preuailed aboue his brethren, and of him came the *chiefe ‖rulers, but the birthright was *Iosephs.

3 The *sonnes, *I say*, of Reuben the first borne of Israel *were:* Hanoch, and Pallu, Ezron, and Carmi.

4 The sonnes of Ioel: Shemaiah his sonne: Gog his sonne: Shimei his sonne:

5 Micah his son: Reaia his sonne: Baal his sonne.

6 Beerah his sonne: whom ‖Tilgath-pilneser king of Assyria, carried away *captiue:* He *was* Prince of the Reubenites.

7 And his brethren by their families (when the genealogie of their generations was reckoned) *were* the chiefe, Ieiel, and Zechariah,

8 And Bela the sonne of Azah, the sonne of ‖Shema, the sonne of Ioel, who dwelt in *Aroer, euen vnto Nebo, and Baalmeon.

9 And Eastward he inhabited vnto the entring in of the wildernes, from the riuer Euphrates: because their cattell were multiplied in the land of Gilead.

10 And in the dayes of Saul, they made warre with the Hagarites, who fell by their hand: and they dwelt in their tents †throughout all the East *land* of Gilead.

11 ¶ And the children of Gad dwelt ouer against them, in the land of *Bashan vnto Salchah.

12 Ioel the chiefe, and Shapham the next: and Iaanai, and Shaphat in Bashan.

13 And their brethren of the house of their fathers, *were:* Michael, and Meshullam, and Sheba, and Iorai, and Iachan, and Zia, and Heber, seuen.

14 These are the children of Abihail the sonne of Huri, the sonne of Iaroah, the sonne of Gilead, the sonne of Michael, the sonne of Ieshishai, the sonne of Iahdo, the sonne of Buz:

15 Ahi the sonne of Abdiel, the sonne of Guni, chiefe of the house of their fathers.

16 And they dwelt in Gilead in Bashan, and in her townes, and in all the Suburbs of *Sharon, vpon †their borders.

17 All

‖ Or, Baalath-Beer, Iosh. 19. 8.
‖ Or, as they diuided themselues by nations among them.
† Hebr. comming.
* Gen. 49. 3, 10.
* Mich. 6. 4. matth. 2. 6.
‖ Or, Prince.
* Gen. 46. 9. exod. 6. 14. num. 26. 5.
‖ Or, Tigglath-pilneser, 2. king. 15. 29. and 16. 7.
‖ Or, Shemaiah, ver. 4.
* Iosh. 13. 15, 16.
† Hebr. vpon all the face of the East.
* Iosh. 13. 11.
* Chap. 27. 29.
† Hebr. their goings forth.

17 All these were reckoned by genealogies in the dayes of Iotham *king of Iudah, and in the dayes of Ieroboam king of Israel.

18 ¶ The sonnes of Reuben, and the Gadites, and halfe the tribe of Manasseh, of †valiant men, men able to beare buckler and sword, and to shoote with bow, and skilfull in warre, *were* foure and fourtie thousand, seuen hundred and threescore, that went out to the warre.

19 And they made warre with the Hagarites, with *Ietur, and Nephish, and Nodab.

20 And they were helped against them, and the Hagarites were deliuered into their hand, and all that *were* with them: for they cried to God in the battell, and he was intreated of them, because they put their trust in him.

21 And they †tooke away their cattell: of their camels fiftie thousand, and of sheepe two hundred and fiftie thousand, and of asses two thousand, and of †men an hundred thousand.

22 For there fell downe many slaine, because the warre *was* of God. And they dwelt in their steads vntil the captiuity.

23 ¶ And the children of the halfe tribe of Manasseh dwelt in the lande: they increased from Bashan vnto Baal-hermon, and Senir, and vnto mount Hermon.

24 And these *were* the heads of the house of their fathers, euen Epher, and Ishi, & Eliel, and Azriel, and Ieremiah, and Hodauiah, and Iahdiel, mightie men of valour, †famous men, & heads of the house of their fathers.

25 ¶ And they transgressed against the God of their fathers, and went *a whoring after the Gods of the people of the land, whome God destroyed before them.

26 And the God of Israel stirred vp the spirit of *Pul king of Assyria, and the spirit of Tilgath-pilneser king of Assyria, and he caried them away (euen the Reubenites, and the Gadites, and the halfe tribe of Manasseh:) & brought them vnto *Halah, and Habor, and Hara, and to the riuer Gozan, vnto this day.

CHAP. VI.

1 The sonnes of Leui. 4 The line of the Priests vnto the captiuitie. 16 The families of Gershom, Merari, and Kohath. 49 The office of Aaron and his line vnto Ahimaaz. 54 The cities of the Priests and Leuites.

THe sonnes of Leui: *‖Gershon, Kohath & Merari.

2 And the sonnes of Kohath: Amram, Izehar, & Hebron, & Vzziel.

3 And the children of Amram: Aaron, and Moses, and Miriam. The sonnes also of Aaron: *Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

4 ¶ Eleazar begate Phinehas, Phinehas begate Ahishua.

5 And Abishua begate Bukki, and Bukki begate Vzzi,

6 And Vzzi begate Zerahiah, and Zerahiah begate Meraioth,

7 Meraioth begate Amariah, and Amariah begate Ahitub,

8 And *Ahitub begate Zadok, and Zadok begate Ahimaaz,

9 And Ahimaaz begate Azariah, and Azariah begate Iohanan,

10 And Iohanan begate Azariah, (hee it *is* that executed the Priests office, in †the *tempie that Solomon built in Ierusalem)

11 And Azariah begate Amariah, and Amariah begate Ahitub,

12 And Ahitub begate Zadok, and Zadok begate ‖Shallum,

13 And Shallum begate Hilkiah, and Hilkiah begate Azariah,

14 And Azariah begate *Seraiah, and Seraiah begate Iehozadak,

15 And Iehozadak went *into captiuitie*, *when the LORD caried away Iudah and Ierusalem by the hand of Nebuchad-nezzar.

16 ¶ The sonnes of Leui: *‖Gershom, Kohath, and Merari.

17 And these *be* the names of the sonnes of Gershom: Libni, & Shimei.

18 And the sonnes of Kohath *were*: Amram, and Izhar, and Hebron, and Vzziel.

19 The sonnes of Merari: Mahli, and Mushi. And these *are* the families of the Leuites, according to their fathers.

20 Of Gershom: Libni his sonne, Iahath his sonne, *Zimmah his sonne,

21 ‖Ioah his sonne, ‖Iddo his sonne, Zerah his sonne, Ieaterai his sonne,

22 The sonnes of Kohath: ‖Amminadah his sonne, Korah his sonne, Assir his sonne,

23 Elkanah his sonne, and Ebiasaph his sonne, and Assir his sonne,

24 Tahath his sonne, Vriel his sonne, Vzziah his sonne, and Shaul his sonne.

25 And the sonnes of Elkanah: *Amasai, and Ahimoth.

26 As for Elkanah: the sonnes of Elkanah, ‖Zophai his sonne, and Nahath his sonne,

27 Eliab his sonne, Ieroham his sonne, Elkanah his sonne.

28 And the sonnes of Samuel: the first borne ‖Vashni, and Abiah.

29 The sonnes of Merari: Mahli, Libni his sonne, Shimei his sonne, Vzza his sonne,

30 Shimea his sonne, Haggiah his sonne, Asaiah his sonne.

31 And these *are they*, whom Dauid set ouer the seruice of song in the house of the Lord, after that the *Arke had rest.

32 And they ministred before the dwelling place of the Tabernacle of the Congregation, with singing, vntill Solomon had built the house of the LORD in Ierusalem: and then they waited on their office, according to their order.

33 And these are they that †waited with their children of the sonnes of the Kohathites, Heman a singer: the sonne of Ioel, the sonne of Shemuel,

34 The sonne of Elkanah, the sonne of Ieroham, the sonne of Eliel, the sonne of Toah,

35 The sonne of Zuph, the sonne of Elkanah, the sonne of Mahath, the sonne of Amasai,

36 The sonne of Elkanah, the sonne of Ioel, the sonne of Azariah, the sonne of Zephaniah,

37 The sonne of Tahath, the sonne of Assir, the sonne of *Ebiasaph, the sonne of Korah,

38 The sonne of Izhar, the sonne of Kohath, the sonne of Leui, the sonne of Israel.

39 And his brother Asaph (who stood on his right hand) *euen* Asaph the sonne of Berachiah, the sonne of Shimea,

40 The sonne of Michael, the sonne of Baasiah, the sonne of Melchiah,

41 The sonne of Ethni, the sonne of Zerah, the sonne of Adaiah,

42 The sonne of Ethan, the sonne of Zimmah, the sonne of Shimei,

43 The sonne of Iahath, the sonne of Gershom, the sonne of Leui.

44 And their brethren the sonnes of Merari, *stood* on the left hand: Ethan the sonne of ‖Kishi, the sonne of Abdi, the sonne of Malluch,

45 The sonne of Hashabiah, the sonne of Amaziah, the sonne of Hilkiah,

46 The sonne of Amzi, the sonne of Bani, the sonne of Shamer,

47 The sonne of Mahli, the sonne of Mushi, the sonne of Merari, the sonne of Leui.

48 Their brethren also the Leuits were appointed vnto all maner of seruice of the Tabernacle of the house of God.

49 ¶ But Aaron, and his sonnes offered *vpon the altar of the burnt offering, and *on the altar of incense, *and were appointed* for all the worke of the place most holy, and to make an atonement for Israel, according to all that Moses the seruant of God had commaunded.

50 And these *are* the sonnes of Aaron: Eleazar his sonne, Phinehas his sonne, Abishua his sonne,

51 Bukki his sonne, Vzzi his sonne, Zerahiah his sonne,

52 Meraioth his sonne, Amariah his sonne, Ahitub his sonne,

53 Zadok his sonne, Ahimaaz his sonne.

54 ¶ Now these *are* their dwelling places, throughout their castels in their coasts, of the sonnes of Aaron, of the families of the Kohathites: for theirs was the lot.

55 And they gaue them Hebron in the land of Iudah, and the suburbes thereof round about it.

56 But the fields of the citie, and the villages thereof, they gaue to Caleb the sonne of Iephunneh.

57 And to the sonnes of Aaron they gaue the cities of Iudah, namely Hebron the citie of refuge, and Libna with her suburbes, and Iattir and Eshtemoa, with their suburbes,

58 And ‖Hilen with her suburbes, Debir with her suburbes,

59 And ‖Ashan with her suburbes, and Beth-shemesh with her suburbes.

60 And out of the tribe of Beniamin, Geba with her suburbes, and ‖Alemeth with her suburbes, Anathoth with her suburbes. All their cities throughout their families *were* thirteene cities.

61 And

61 And vnto the ſonnes of Kohath, which were left of the family of that tribe, *were cities giuen* out of the halfe tribe, *namely* out of the halfe *tribe* of Manaſſeh, by * lot, ten cities.

62 And to the ſonnes of Gerſhom throughout their families, out of the tribe of Iſſachar, and out of the tribe of Aſher, and out of the tribe of Naphtali, and out of the tribe of Manaſſeh in Bashan, thirteene cities.

63 Vnto the ſonnes of Merari *were giuen* by lot, throughout their families, out of the tribe of Reuben, and out of the tribe of Gad, and out of the tribe of Zebulnn, * twelue cities.

64 And the children of Iſrael gaue to the Leuites these cities, with their ſuburbs.

65 And they gaue by lot, out of the tribe of the children of Iudah, and out of the tribe of the children of Simeon, and out of the tribe of the children of Beniamin, these cities, which are called by *their* names.

66 And the *reſidue* of the families of the ſonnes of Kohath, had cities of their coaſts, out of the tribe of Ephraim.

67 * And they gaue vnto them *of* the cities of refuge, Shechem in mount Ephraim, with her ſuburbs: *they gaue* alſo Gezer with her ſuburbs,

68 And Iokmeam with her ſuburbs, & Beth-horon with her ſuburbs,

69 And Aialon with her ſuburbs, and Gath-rimmon with her ſuburbs.

70 And out of the halfe tribe of Manaſſeh, Aner with her ſuburbs, and Bileam with her ſuburbs, for the family of the remnant of the ſonnes of Kohath.

71 Vnto the ſonnes of Gerſhom, *were giuen* out of the family of the halfe tribe of Manaſſeh, Golan in Bashan with her ſuburbs, and Ashtaroth with her ſuburbs.

72 And out of the tribe of Iſſachar, Kedeſh with her ſuburbs, Daberath with her ſuburbs,

73 And Ramoth with her ſuburbs, and Anem with her ſuburbs.

74 And out of the tribe of Aſher, Maſhal with her ſuburbs, and Abdon with her ſuburbs,

75 And Hukok with her ſuburbs, and Rehob with her ſuburbs.

76 And out of the tribe of Naphtali, Kedeſh in Galilee, with her ſuburbs, and Hammon with her ſuburbs, and Kiriathaim with her ſuburbs.

77 Vnto the reſt of the children of Merari *were giuen* out of the tribe of Zebulun, Rimmon with her ſuburbs, Tabor with her ſuburbs.

78 And on the other ſide Iorden by Iericho, on the East ſide of Iorden, *were giuen them* out of the tribe of Reuben, ‖ Bezer in the wildernesse with her ſuburbs, & Iahzah with her ſuburbs,

79 Kedemoth alſo with her ſuburbs, & Mephaath with her ſuburbs.

80 And out of the tribe of Gad, Ramoth in Gilead with her ſuburbs, and Mahanaim with her ſuburbs,

81 And Heſhbon with her ſuburbs, and Iazer with her ſuburbs.

CHAP. VII.

1 The ſonnes of Iſſachar, 6 Of Beniamin, 13 Of Naphtali, 14 Of Manaſſeh, 20, 24 And of Ephraim. 21 The calamitie of Ephraim by the men of Gath. 23 Beriah is borne. 28 Ephraims habitations. 30 The ſonnes of Aſher.

NOw the ſonnes of Iſſachar *were*, * Tola, and Puah, Iashub, and Shimron, foure.

2 And the ſonnes of Tola: Vzzi, and Rephaiah, and Ieriel, and Iahmai, and Iibsam, and Shemuel, heads of their fathers houſe, *to wit*, of Tola, *they were* valiant men of might in their generations, * whose number *was* in the dayes of Dauid two and twentie thouſand and ſixe hundred.

3 And the ſonnes of Vzzi, Izrahiah: and the ſonnes of Izrahiah, Michael, and Obadiah, and Ioel, Ishiah, ſiue: all of them chiefe men.

4 And with them, by their generations, after the houſe of their fathers, *were* bands of ſouldiers for warre, ſixe and thirtie thouſand men: for they had many wiues and ſonnes.

5 And their brethren among all the families of Iſſachar, *were* men of might, reckoned in all by their genealogies, fourescore and ſeuen thouſand.

6 ¶ *The ſonnes* of * Beniamin: Bela, and Becher, and Iediael, three.

7 And the ſonnes of Bela: Ezbon, and Vzzi, and Vzziel, and Ierimoth, and Iri, ſiue, heads of the houſe of *their* fathers, mightie men of valour, and were reckoned by their genealogies, twentie and two thouſand, and thirtie and foure.

8 And the ſonnes of Becher: Zemira,

* Ioſh. 21. 5

* Ioſh. 21. 7, 34.

* Ioſh. 21. 21.

‖ *Or, Bezor.* *Ioſh.* 21. 36.

* Gen. 46. 13. num. 26. 23.

* 2. Sam. 24. 1, 2.

* Gen 46. 21.

mira, and Ioash, and Eliezer, and Elioenai, and Omri, and Ierimoth, and Abiah, and Anathoth, and Alameth. All these *are* the ſonnes of Becher.

9 And the number of them, after their genealogie by their generations, heads of the houſe of their fathers, mightie men of valour, *was* twentie thouſand and two hundred.

10 The ſonnes alſo of Iediael, Bilhan: and the ſonnes of Bilhan, Ieush, and Beniamin, and Ehud, and Chenaanah, and Zethan, and Tharshish, and Ahishahar.

11 All these the ſonnes of Iediael, by the heads of their fathers, mighty men of valour, *were* ſeuenteene thouſand and two hundred ſouldiers, fit to goe out for warre *and* battaile.

12 Shuppim alſo, and Huppim, the children of ‖ Ir, *and* Hushim, the ſonnes of ‖ Aher.

13 ¶ The ſonnes of Naphtali, Iahziel, and Guni, and Iezer, and Shallum, the ſonnes of Bilhah.

14 ¶ The ſonnes of Manaſſeh: Ashriel, whom shee bare (*but* his concubine the Aramitesse, bare Machir the father of Gilead.

15 And Machir tooke to wife *the ſiſter* of Huppim and Shuppim, whose ſiſters name was Maachah) and the name of the ſecond *was* Zelophehad: and Zelophehad had daughters.

16 And Maachah the wife of Machir bare a ſonne, and ſhee called his name Peresh, and the name of his brother *was* Sheresh, and his ſonnes *were* Vlam and Rakem.

17 And the ſonnes of Vlam, * Bedan. These *were* the ſonnes of Gilead, the ſonne of Machir, the ſonne of Manaſſeh.

18 And his ſiſter Hammoleketh bare Ishad, and Abiezer, and Mahalah.

19 And the ſonnes of Shemida *were*: Ahian, and Shechem, and Likhi, and Aniam.

20 ¶ And the ſonnes of Ephraim: Shuthelah: and Bered his ſonne, and Tahath his ſonne, and Eladah his ſonne, and Tahath his ſonne,

21 ¶ And Zabad his ſonne, and Shuthelah his ſonne, and Ezer, and Elead, whom the men of Gath, that were borne in that land ſlewe, because they came downe to take away their cattell.

22 And Ephraim their father mourned many dayes, and his brethren came to comfort him.

23 ¶ And when hee went in to his wife, ſhee conceiued and bare a ſonne, and he called his name, Beriah, because it went euill with his houſe.

24 (And his daughter was Sherah, who built Bethoron the nether, and the vpper, and Vzzen Sherah.)

25 And Rephah *was* his ſonne; alſo Rezeph, and Telah his ſonne, and Tahan his ſonne,

26 Laadan his ſonne, Ammihud his ſonne, Elishama his ſonne,

27 ‖ Non his ſonne, Iehoshua his ſonne.

28 ¶ And their poſſeſſions and habitations *were*, Bethel, and the townes thereof, and Eaſtward * Naaran, and Weſtward Gezer with the † townes thereof, Shechem alſo and the townes thereof, vnto ‖ Gaza and the townes thereof.

29 And by the borders of the children of * Manaſſeh, Bethſhean and her townes, Taanach and her townes, * Megiddo and her townes, Dor and her townes. In these dwelt the children of Ioſeph the ſonne of Iſrael.

30 ¶ * The ſonnes of Aſher: Imnah, and Iſuah, and Ishuai, and Beriah, and Serah their ſiſter.

31 And the ſonnes of Beriah: Heber, and Malchiel, who *is* the father of Birzauith.

32 And Heber begate Iaphlet, and Shomer, and Hotham, and Shuah their ſiſter.

33 And the ſonnes of Iaphlet: Pasach, and Bimhal, and Ashuath. These *are* the children of Iaphlet.

34 And the ſonnes of Shamer: Alii, and Rohgah, Iehubbah, and Aram.

35 And the ſonne of his brother, Helem: Zophah, and Imna, and Shelesh, and Amal.

36 The ſonnes of Zophah: Suah, and Harnepher, and Shual, and Beri, and Imrah:

37 Bezer, and Hod, and Shamma, and Shilshah, and Ithran, and Beera.

38 And the ſonnes of Iether: Iephunneh, and Pispa, and Ara.

39 And the ſonnes of Vlla: Arah, and Haniel, and Rezia.

40 All these *were* the children of Aſher, heads of their fathers houſe, choice *and* mightie men of valour, chiefe of the princes. And the number throughout the genealogie of them, that were apt to

* 1. Sam. 12 11.

‖ *Or, Iri, vers.* 7.

‖ *Or, Ahiram. num.* 26. 38.

‖ *Or, Nun. numb.* 13, 9.

* Ioſh. 16. 7

† *Hebr. daughters.*

‖ *Or, Azzah, 1. mac.* 7. 45.

* Ioſh. 17. 7

* Ioſh. 17. 11.

* Gen. 46. 17.

to the warre *and* to battell, was twentie and sixe thousand men.

CHAP. VIII.

1 The sonnes and chiefe men of Beniamin. 33 The stocke of Saul and Ionathan.

NOw Beniamin begate * Bela his first borne, Ashbel the second, and Aharah the third,

2 Nohah the fourth, and Rapha the fifth.

3 And the sonnes of Bela *were:* ‖Addar, and Gera, and Abihud,

4 And Abishua, and Naaman, and Ahoah,

5 And Gera, and ‖Shephuphan, and Huram.

6 And these are the sonnes of Ehud: these are the heads of the fathers of the inhabitants of Geba, and they remoued them to *Manahath:

7 And Naaman, and Ahiah, and Gera, he remooued them, and begate Vza, and Ahihud.

8 And Shaharaim begate *children* in the country of Moab. After hee had sent them away: Hushim, and Baara were his wiues.

9 And he begat of Hodesh his wife, Iobab, and Zibia, and Mesha, and Malcham,

10 And Ieuz, and Shachia, and Mirma. These *were* his sonnes, heads of the fathers.

11 And of Hushim he begate Ahitub, and Elpaal.

12 The sonnes of Elpaal: Eber, and Misham, & Shamed, who built Ono, and Lod with the townes thereof.

13 Beriah also and Shema, who *were* heads of the fathers of the inhabitants of Aialon, who droue away the inhabitants of Gath.

14 And Ahio, Shashak, and Ierimoth,

15 And Zebadiah, & Arad, & Ader,

16 And Michael, and Ispah, and Ioha the sonnes of Beriah,

17 And Zebadiah, and Meshullam, and Hezeki, and Heber,

18 Ishmerai also, and Iezliah, and Iobab the sonnes of Elpaal.

19 And Iakim, and Zichri, & Zabdi,

20 And Elienai, and Zilthai, & Eliel,

21 And Adaiah, and Beraiah, and Shimrath, the sonnes of ‖Shimhi,

22 And Ishpan, and Heber, & Eliel,

23 And Abdon, and Zichri, and Hanan,

24 And Hananiah, and Elam, and Antothiiah,

25 And Iphedeiah, and Penuel, the sonnes of Shashak,

26 And Shamsherai, and Shehariah, and Athaliah,

27 And Iaresiah, and Eliah, and Zichri the sonnes of Ieroham.

28 These *were* heads of the fathers, by their generations, chiefe *men.* These dwelt in Ierusalem.

29 And at Gibeon *dwelt* the ‖father of Gibeon, (whose * wiues name *was* Maachah:)

30 And his first borne sonne Abdon, and Zur, and Kish, and Baal, & Nadab,

31 And Gidor, & Ahio, and ‖Zacher,

32 And Mikloth begate ‖Shimeah. And these also dwelt with their brethren in Ierusalem, ouer against them.

33 ¶ And *Ner begate Kish, and Kish begate Saul, and Saul begate Ionathan, and Malchishua, and Abinadab, and ‖Eshbaal.

34 And the sonne of Ionathan *was* ‖Meribbaal, and Meribbaal begate Micah.

35 And the sonnes of Micah *were* Pithon, and Melech, and ‖Tarea, and Ahaz.

36 And Ahaz begat Iehoadah, and Iehoadah begate Alemeth, and Asmaueth, and Zimri, and Zimri begate Moza,

37 And Moza begate Binea: Rapha *was* his sonne, Elasa his sonne, Azel his sonne:

38 And Azel *had* sixe sonnes, whose names *are* these, Azrikam, Bocheru, and Ishmael, and Sheariah, and Obadiah, and Hanan. All these *were* the sonnes of Azel.

39 And the sonnes of Eshek his brother *were* Vlam his first-borne, Iehush the second, and Eliphelet the third.

40 And the sonnes of Vlam were mighty men of valour, archers, and had many sonnes, and sonnes sonnes, an hundred and fiftie. All these are of the sonnes of Beniamin.

CHAP. IX.

1 The originall of Israels and Iudahs genealogies. 2 The Israelites, 10 the Priests, 14 and the Leuites, with Nethinims which dwelt in Ierusalem. 27 The charge of certaine Leuites. 35 The stocke of Saul and Ionathan.

So

* Gene. 46. 21. num. 26. 38.

‖ Or, *Ard. Gen. 46. 21.*

‖ Or, *Shupham, Num. 26. 39.*

* Chap. 2. 52.

‖ Or, *Shema, vers. 13.*

‖ *Called Iehiel, 1. Chro. 9. 35.*

* Chap. 9. 35.

‖ Or, *Zachariah, 1. Chr. 9. 37.*

‖ Or, *Shimeam, ca. 9. 38.*

* 1. Sam. 14. 51.

‖ Or, *Ishbosheth, 2. Sam. 2. 8.*

‖ Or, *Mephibosheth, 2. Sam. 4. 4.*

‖ Or, *Tahrea, c. 9. 41.*

So all Israel were reckoned by genealogies, & behold, they were written in the booke of the Kings of Israel and Iudah, *who* were caried away to Babylon for their transgression.

2 ¶ Now the first inhabitants *that dwelt* in their possessions, in their cities, *were* the Israelites, the Priests, Leuits, and the Nethinims.

3 And in *Ierusalem dwelt of the children of Iudah, and of the children of Beniamin, and of the children of Ephraim, and Manasseh.

4 Vthai the sonne of Amihud, the sonne of Omri, the sonne of Imri, the sonne of Bani, of the children of Pharez the sonne of Iudah.

5 And of the Shilonites: Asaiah the first borne, and his sonnes.

6 And of the sonnes of Zerah: Ieuel, and their brethren, sixe hundred and ninetie.

7 And of the sonnes of Beniamin: Sallu the sonne of Meshullam, the sonne of Hodauiah, the sonne of Hasenuah:

8 And Ibneiah the sonne of Ieroham, and Elah the sonne of Vzzi, the sonne of Michri, and Meshullam the sonne of Shephatiah, the sonne of Reuel, the sonne of Ibniiah,

9 And their brethren, according to their generations, nine hundred and fiftie and sixe. All these men *were* chiefe of the fathers in the house of their fathers.

10 ¶ And of the Priests: Iedaiah, and Iehoiarib, and Iachin,

11 And Azariah the sonne of Hilkiah, the sonne of Meshullam, the sonne of Zadok, the sonne of Meraioth, the sonne of Ahitub the ruler of the house of God.

12 And Adaiah the sonne of Ieroham, the sonne of Passhur, the sonne of Malchiiah, and Maasia the sonne of Adiel, the sonne of Iahzerah, the sonne of Meshullam, the sonne of Meshillemith, the sonne of Immer.

13 And their brethren, heads of the house of their fathers, a thousand, and seuen hundred and threescore, very †able men for the worke of the seruice of the house of God.

14 And of the Leuites: Shemaiah the sonne of Hasshub, the sonne of Azrikam, the sonne of Hashabiah, of the sonnes of Merari.

15 And Bakbakkar, Heresh, and Galal: and Mattaniah the sonne of Micah, the sonne of Zichri, the sonne of Asaph.

16 And Obadiah the sonne of Shemaiah, the sonne of Galal, the sonne of Ieduthun: and Berechiah the sonne of Asa, the sonne of Elkanah, that dwelt in the villages of the Netophathites.

17 And the Porters *were* Shallum, and Akkub, and Talmon, and Ahiman, and their brethren: Shallum *was* the chiefe.

18 (Who hitherto *waited* in the kings gate Eastward) they were Porters in the companies of the children of Leui.

19 And Shallum the sonne of Kore, the sonne of Ebiasaph, the sonne of Korah, and his brethren (of the house of his father) the Korahites, *were* ouer the worke of the seruice, keepers of the †gates of the Tabernacle: and their fathers being ouer the hoste of the LORD, *were* keepers of the entrie.

20 And Phinehas the sonne of Eleazar was the ruler ouer them in time past, *and* the LORD *was* with him.

21 *And* Zechariah the sonne of Meshelemiah, *was* porter of the doore of the Tabernacle of the Congregation.

22 All these which were chosen to be porters in the gates, *were* two hundred and twelue. These were reckoned by their genealogie in their villages: whom Dauid and Samuel the Seer, †did ordeine in their ‖set office.

23 So they and their children *had* the ouersight of the gates of the house of the LORD, *namely*, the house of the Tabernacle, by wards.

24 In foure quarters were the porters: toward the East, West, North, and South.

25 And their brethren, *which were* in their villages, *were* to come after seuen dayes, from time to time with them.

26 For these Leuites, the foure chiefe porters, were in their ‖set office, and were ouer the ‖chambers and treasuries of the house of God.

27 ¶ And they lodged round about the house of God, because the charge was vpon them, and the opening thereof euery morning, perteined to them.

28 And *certaine* of them had the charge of the ministring vessels, that they should †bring them in and out by tale.

29 *Some* of them also *were* appointed to ouersee the vessels, and all the ‖instruments of the Sanctuarie, and the fine

* Nehem. 11. 1.

† *Heb. mightie men of valour.*

† *Heb. thresholds.*

† *Heb. founded.*

‖ Or, *trust.*

‖ Or, *trust.*

‖ Or, *storehouses.*

† *Heb. bring them in by tale, and carie them out by tale.*

‖ Or, *vessels.*

fine floure, and the wine, and the oyle, and the frankincense, and the spices.

30 And *some* of the sonnes of the Priests made * the oyntment of the spices.

31 And Mattithiah, one of the Leuites (who was the first borne of Shallum the Korahite) had the ‖set office ouer the things that were made ‖in the pannes.

32 And *other* of their brethren of the sonnes of the Kohathites, *were* ouer the †Shew-bread to prepare *it* euery Sabbath.

33 And these *are* the singers, chiefe of the fathers of the Leuites, who *remayning* in the chambers, *were* free: for † they were imployed in that worke, day and night.

34 These chiefe fathers of the Leuites, were chiefe throughout their generations; these dwelt at Ierusalem.

35 ¶ And in Gibeon dwelt the father of Gibeon, Iehiel, whose wiues name *was* * Maacha:

36 And his first borne sonne Abdon, then Zur, and Kish, and Baal, and Ner, and Nadab,

37 And Gedor, and Ahio, and Zechariah, and Mikloth.

38 And Mikloth begate Shimeam: and they also dwelt with their brethren at Ierusalem, ouer against their brethren.

39 * And Ner begat Kish, and Kish begate Saul, and Saul begate Ionathan, and Malchishua, and Abinadab, and Eshbaal.

40 And the sonne of Ionathan was Meribbaal: and Meribbaal begate Micah.

41 And the sonnes of Micah were Pithon, and Melech, and Tahrea, * *and Ahaz*.

42 And Ahaz begate Iarah, and Iarah begate Alemeth, & Azmaueth, and Zimri: and Zimri begate Moza,

43 And Moza begate Binea: and Rephaiah his son, Eleasah his sonne, Azel his sonne.

44 And Azel had sixe sonnes, whose names are these: Asrikam, Bocheru, and Ismael, and Sheariah, and Obadiah, and Hanan. These *were* the sonnes of Azel.

CHAP. X.

1 Sauls ouerthrow and death. 8 The Philistines triumph ouer Saul. 11 The kindnes of Iabesh Gilead, towards Saul and his sonnes. 13 Sauls sinne for which the kingdome was translated from him to Dauid.

NOw * the Philistines fought against Israel, and the men of Israel fled from before the Philistines, and fell downe ‖slaine in mount Gilboa.

2 And the Philistines followed hard after Saul, and after his sonnes, and the Philistines slew Ionathan, and ‖Abinadab, and Malchishua, the sonnes of Saul.

3 And the battell went sore against Saul, and the †archers † hit him, and he was wounded of the archers.

4 Then saide Saul to his armour bearer, Draw thy sword, and thrust me through therewith, lest these vncircumcised come, and ‖abuse mee: but his armour bearer would not, for he was sore afraid. So Saul tooke a sword, and fell vpon it.

5 And when his armour bearer saw that Saul was dead, hee fell likewise on the sword, and died.

6 So Saul died, and his three sonnes, and all his house died together.

7 And when all the men of Israel that *were* in the valley, saw that they fled, and that Saul and his sonnes were dead: then they forsooke their cities, and fled, and the Philistines came and dwelt in them.

8 ¶ And it came to passe on the morrow, when the Philistines came to strip the slaine, that they found Saul and his sonnes fallen in mount Gilboa.

9 And when they had stripped him, they tooke his head, and his armour, and sent into the land of the Philistines round about, to cary tidings vnto their idoles, and to the people.

10 And they put his armour in the house of their gods, and fastened his head in the temple of Dagon.

11 ¶ And when all Iabesh Gilead heard all that the Philistines had done to Saul:

12 They arose, all the valiant men, and tooke away the body of Saul, and the bodies of his sonnes, and brought them to Iabesh, and buried their bones vnder the oke in Iabesh, and fasted seuen dayes.

13 ¶ So Saul died for his transgression which hee † committed against the LORD, * *euen* against the word of the LORD

LORD which he kept not, and also for asking *counsel* of one that had a familiar spirit, * to enquire *of it*:

14 And enquired not of the LORD: therefore he slew him, and turned the kingdome vnto Dauid the sonne of † Iesse.

CHAP. XI.

1 Dauid by a generall consent is made king at Hebron. 4 Hee winneth the castle of Sion from the Iebusites, by Ioabs valour. 10 A catalogue of Dauids mightie men.

THen * all Israel gathered themselues to Dauid vnto Hebron, saying, Behold, wee *are* thy bone and thy flesh.

2 And moreouer † in time past, euen *when* Saul was king, thou *wast he* that leddest out and broughtest in Israel: and the LORD thy God said vnto thee, Thou shalt ‖feede my people Israel, and thou shalt be ruler ouer my people Israel.

3 Therefore came all the Elders of Israel to the king to Hebron, and Dauid made a couenant with them in Hebron before the LORD, and they annointed Dauid king ouer Israel, according to the word of the LORD, † by * Samuel.

4 ¶ And Dauid & all Israel, * went to Ierusalem, which *is* Iebus, where the Iebusites *were* the inhabitants of the land.

5 And the inhabitants of Iebus said to Dauid, Thou shalt not come hither. Neuerthelesse Dauid tooke the castle of Zion, which *is* the citie of Dauid.

6 And Dauid said, Whosoeuer smiteth the Iebusites first, shall be † chiefe, and captaine. So Ioab the sonne of Zeruiah went first vp, and was chiefe.

7 And Dauid dwelt in the castell: therefore they called † it the citie of Dauid.

8 And he built the citie round about, euen from Millo round about: and Ioab † repaired the rest of the citie.

9 So Dauid † waxed greater and greater: for the LORD of hostes *was* with him.

10 ¶ * These also *are* the chiefe of the mightie men, whom Dauid had, who ‖strenthened themselues with him in his kingdome, *and* with all Israel, to make him king according to the word of the LORD, concerning Israel.

11 And this *is* the number of the mightie men, whom Dauid *had*: Iashobeam ‖an Hachmonite, the chiefe of the captaines: he lift vp his speare against three hundred, slaine *by him* at one time.

12 And after him *was* Eleazar the sonne of Dodo the Ahohite, who was one of the three mighties.

13 He was with Dauid at ‖Pasdammim; and there the Philistines were gathered together to battell, where was a parcell of ground full of barley, and the people fled from before the Philistines.

14 And they ‖set themselues in the middest of that parcell, and deliuered it, and slue the * Philistines, & the LORD saued them by a great ‖deliuerance.

15 ¶ Now ‖three of the thirtie captaines, went downe to the rocke of Dauid, into the caue of Adullam, and the host of the Philistines encamped in the valley of Rephaim.

16 And Dauid *was* then in the hold, and the Philistines garison *was* then at Bethlehem.

17 And Dauid longed and said, Oh that one would giue me drinke of the water of the well of Bethlehem, that *is* at the gate.

18 And the three brake through the host of the Philistines, and drew water out of the well of Bethlehem, that *was* by the gate, and tooke *it* and brought *it* to Dauid. But Dauid would not drink of it, but powred it out to the LORD,

19 And said, My God forbid it mee, that I should doe this thing. Shall I drinke the blood of these men, † that haue put their liues in ieopardie? for with *the ieopardie of* their liues, they brought it: therfore he would not drink it. These things did these three mightiest.

20 ¶ And Abishai the brother of Ioab, he was chiefe of the three. For lifting vp his speare against three hundred, he slew *them*, and had a name among the three.

21 * Of the three, hee was more honourable then the two, for he was their captaine; howbeit, he attained not to the *first* three.

22 Benaiah the sonne of Iehoiada, the sonne of a valiant man of Kabzeel, † who had done many acts: he slue two Lyon-like men of Moab, also he went downe and slue a Lyon in a pit in a snowy day.

23 And

* Exod. 30. 23.
‖ Or, trust.
‖ Or, on flat plates, or, slices.
‖ Heb. bread of ordering.
† Hebr. vpon them.
* Chap. 6. 29.
* 1. Chro. 8. 33.
* Chap. 8. 35.
* 1. Sam. 31. 1. 2.
‖ Or, wounded.
‖ Or, Ieshui, 1. Sam. 14. 49.
† Hebr. shooters with bowes. † Hebr. found him.
‖ Or, mocke me.
† Heb. transgressed. * 1. Sam. 13. 23.
* 1. Sam. 28. 7.
† Heb. Isai.
† Heb. both yesterday and the third day.
‖ Or, rule.
† Heb. by the hand of. * 1. Sam. 16. 13. * 2. Sam. 5. 6
† Heb, head.
† That is, Zion, 2. Sam. 5. 7.
† Heb. renewed. † Heb. went in going and increasing.
* 2. Sam. 23. 8.
‖ Or, held strongly with him.
‖ Or, Sonne of Hachmoni.
† Or, Ephes-dammim, 1. Sam. 17. 1
‖ Or, stood.
* 2. Sam. 23. 13.
‖ Or, saluation. ‖ Or, three captaines ouer the thirtie.
† Heb. with their liues?
* 2. Sam. 23. 19. &c.
† Heb. great of deeds.

23 And he slue an Egyptian, † a man of *great* stature, fiue cubits high, and in the Egyptians hand *was* a speare like a weauers beame: and he went downe to him with a staffe, and pluckt the speare out of the Egyptians hand, and slue him with his owne speare.

24 These things did Benaiah the sonne of Iehoiada, and had the name among the three mighties.

25 Behold, hee was honourable among the thirtie, but attained not to the *first* three: and Dauid set him ouer his guard.

26 ¶ Also the valiant men of the armies *were* Asahel the brother of Ioab, Elhanan the sonne of Dodo of Bethlehem.

27 Shammoth the ‖ Harorite, Heles the Pelonite,

28 Ira the sonne of Ikkesh the Tekoite, Abiezer the Antothite,

29 Sibbecai the Hushathite, Ilai the Ahohite,

30 Maharai the Netophathite, Heled the sonne of Baanah the Netophathite,

31 Ithai the sonne of Ribai of Gibeah, *that pertained* to the children of Beniamin, Benaiah the Pirathonite,

32 Hurai of the brookes of Gaash, Abiel the Arbathite,

33 Azmaueth the Baharumite, Eliahba the Shaalbonite,

34 The sonnes of Hashem the Gizonite: Ionathan the sonne of Shageh the Hararite,

35 Ahiham the sonne of Sacar the Hararite, Eliphal the sonne of Vr,

36 Hepher the Mecherathite, Ahiah the Pelonite,

37 Hezro the Carmelite, Naarai the sonne of Ezbai,

38 Ioel the brother of Nathan, Mibhar the ‖sonne of Haggeri,

39 Zelek the Ammonite, Naharai the Berothite, the armour bearer of Ioab the sonne of Zeruiah,

40 Ira the Ithrite, Gareb the Ithrite,

41 Vriah the Hittite, Zabad the sonne of Ahlai,

42 Adina the sonne of Shiza the Reubenite, a captaine of the Reubenites, and thirtie with him,

43 Hanan the sonne of Maacah, and Ioshaphat the Mithnite,

44 Vzzia the Ashterathite, Shama and Iehiel the sonnes of Hothan the Aroerite,

45 Iediael the ‖sonne of Zimri, and Ioha his brother, the Tizite,

46 Eliel the Mahauite, and Ieribai, and Ioshauiah the sonnes of Elnaan, and Ithmah the Moabite,

47 Eliel, and Obed, and Iasiel the Mesobaite.

CHAP XII.

1 The companies that came to Dauid at Ziklag.
23 The armies that came to him at Hebron.

NOw *these *are they* that came to Dauid to Ziklag †while hee yet kept himselfe close, because of Saul the sonne of Kish: and they *were* among the mighty men, helpers of the warre.

2 They were armed with bowes, and could vse both the right hand and the left, in *hurling* stones, and *shooting* arrowes out of a bow, *euen* of Sauls brethren of Beniamin.

3 The chiefe *was* Ahiezer, then Ioash the sonnes of ‖ Shemaah the Gibeathite, and Ieziel, and Pelet, the sonnes of Azmaueth, and Berachah, and Iehu the Antothite,

4 And Ismaiah the Gibeonite, a mightie man among the thirtie, and ouer the thirtie, and Ieremiah, and Iahaziel, and Iohanan, and Iosabad the Gederathite,

5 Eleuzai, and Ierimoth, and Bealiath, and Shemariah, and Shephatiah the Haruphite,

6 Elkanah, and Iesiah, and Azariel, and Ioezer, and Iashobeam, the Korhites,

7 And Ioelah, and Zebadiah the sonnes of Ieroam of Gedor.

8 And of the Gadites there separated themselues vnto Dauid, into the hold to the wildernesse, men of might, *and* men † of warre, fit for the battel, that could handle shield and buckler, whose faces *were* like the faces of Lyons, and were † as swift as the Roes vpon the mountaines:

9 Ezer the first, Obadiah the second, Eliab the third,

10 Mashmannah the fourth. Ieremiah the fift,

11 Atthai the sixt, Eliel the seuenth,

12 Iohanan the eighth, Elzabad the ninth,

13 Ieremiah the tenth, Machbanai the eleuenth.

14 These *were* of the sonnes of Gad, captaines

* 1. Sam. 27. 1.
† Heb. being yet shut vp.

‖ Or, Zimrite.

‖ Or, Harodite, 2. Sam. 23. 25.

‖ Or, the Haggerite.

‖ Or, Haamaa.

† Heb. of the hoste.

† Heb. as the Roes vpon the mountaines to make haste.

captaines of the hoste: ‖one of the least was ouer an hundred, and the greatest, ouer a thousand.

15 These *are* they that went ouer Iorden in the first moneth, when it had †ouerflowen all his *bankes, and they put to flight all them of the valleis, *both* toward the East, and toward the West.

16 And there came of the children of Beniamin, and Iudah, to the hold vnto Dauid.

17 And Dauid went out †to meete them, and answered and sayd vnto them: If yee bee come peaceably vnto me to helpe me, mine heart shall †be knit vnto you: but if yee be come to betray me to mine enemies, seeing there is no ‖wrong in mine hands: the God of our fathers looke thereon, and rebuke *it*.

18 Then †the spirit came vpon Amasai, *who was* chiefe of the captaines, *and he sayd*, Thine *are we*, Dauid, and on thy side, thou sonne of Iesse: Peace, peace be vnto thee, and peace be to thine helpers; for thy God helpeth thee. Then Dauid receiued them, and made them captaines of the band.

19 And there fell some of Manasseh to Dauid, when he came with the Philistines against Saul to battell, but they helped them not. For the Lords of the Philistines, vpon aduisement, sent him away, saying, *Hee will fall to his master Saul, † to *the ieopardie of* our heads.

20 As he went to Ziklag, there fell to him of Manasseh, Adnah, and Iozabad, and Iediel, and Michael, and Iozabad, and Elihu, and Zilthai, captaines of the thousands that *were* of Manasseh.

21 And they helped Dauid ‖against the band *of the Rouers*: for they *were* all mighty men of valour, and were captaines in the hoste.

22 For at *that* time day by day, there came to Dauid to helpe him, vntill it was a great hoste, like the hoste of God.

23 ¶ And these are the numbers of the ‖bands, *that* were ready armed to the warre, and came to Dauid to Hebron, to turne the kingdome of Saul to him, according to the word of the LORD.

24 The children of Iudah that bare shield, and speare, *were* sixe thousand, and eight hundred, readie ‖armed to the warre.

25 Of the children of Simeon, mighty men of valour for the warre, seuen thousand and one hundred.

26 Of the children of Leui, foure thousand and sixe hundred.

27 And Iehoiada was the leader of the Aaronits, and with him *were* three thousand, and seuen hundred.

28 And Zadok, a young man mightie of valour, and of his fathers house twentie and two captaines.

29 And of the children of Beniamin the †kinred of Saul three thousand: for hitherto †the greatest part of them had kept the ward of the house of Saul.

30 And of the children of Ephraim, twentie thousand, and eight hundred, mightie men of valour, † famous throughout the house of their fathers.

31 And of the halfe tribe of Manasseh, eighteene thousand, which were expressed by name, to come and make Dauid king.

32 And of the children of Issachar, which were men that had vnderstanding of the times, to know what Israel ought to doe: the heads of them were two hundred, and all their brethren were at their commandement.

33 Of Zebulun, such as went foorth to battell, ‖expert in warre, with all instruments of warre, fifty thousand, which could ‖keepe ranke: They *were* †not of double heart.

34 And of Naphtali a thousand captaines, and with them, with shield and speare, thirtie and seuen thousand.

35 And of the Danites, expert in war, twentie and eight thousand, and sixe hundred.

36 And of Asher, such as went foorth to battell, ‖expert in warre, fourtie thousand.

37 And on the other side of Iorden, of the Reubenites, & the Gadites, and of the halfe tribe of Manasseh, with all maner of instruments of warre for the battell, an hundred and twentie thousand.

38 All these men of warre, that could keepe ranke, came with a perfect heart to Hebron, to make Dauid king ouer all Israel: and all the rest also of Israel, *were* of one heart to make Dauid king.

39 And there they were with Dauid three dayes, eating and drinking: for their brethren had prepared for them.

40 Moreouer, they that were nigh them, euen vnto Issachar, and Zebulun,

‖ Or, one that was least could resist an hundred, and the greatest a thousand.

† Heb. filled ouer.
* Iosh. 3. 15.

† Heb. before them.

† Heb. be one

‖ Or, violence.

† Heb. the Spirit clothed Amasai.

* 1. Sam. 29. 4.
† Heb. on our heads.

‖ Or, with a band.

‖ Or, captaines, or, men. Heb. heads.

‖ Or, prepared.

† Heb. brethren.
† Heb. a multitude of them.

† Heb. men of names.

‖ Or, rangers of battell, or ranged in battell.
‖ Or, set the battell in array.
† Heb. without a heart and a heart.

‖ Or, keeping their ranke.

lun, and Naphtali brought bread on asses, and on camels, and on mules, and on oxen, *and* ‖meat, meale, cakes of figs, and bunches of raisins, and wine, and oyle, and oxen, and sheepe abundantly: for there *was* ioy in Israel.

‖ *Or, vitaile of meale.*

CHAP. XIII.

1 Dauid fetcheth the Arke with great solemnitie from Kiriath-iearim. 9 Vzza being smitten, the Arke is left at the house of Obed-Edom.

AND Dauid consulted with the captaines of thousands, and hundreds, *and* with euery leader.

2 And Dauid said vnto all the Congregation of Israel, If it *seeme* good vnto you, and that it *be* of the LORD our God, †let vs send abroad vnto our brethren euery where, that are left in all the land of Israel, and with them also to the Priests and Leuites which *are* in †their cities *and* suburbs, that they may gather themselues vnto vs.

† *Hebr. let vs breake foorth and send.*

† *Hebr. in the cities of their suburbs.*

3 And let vs †bring againe the Arke of our God to vs: for wee enquired not at it in the dayes of Saul.

† *Heb. bring about.*

4 And all the Congregation saide, that they would doe so: for the thing was right in the eyes of all the people.

5 So *Dauid gathered all Israel together, from Shihor of Egypt, euen vnto the entring of Hemath, to bring the Arke of God from Kiriath-iearim.

* 1. Sam. 7. 1. 2. sam. 6. 2.

6 And Dauid went vp, and all Israel, to *Baalah, that is, to Kiriath-iearim, which *belonged* to Iudah, to bring vp thence the Arke of God the LORD, that dwelleth betweene the Cherubims, whose name is called *on it.*

* Iosh. 16. 9.

7 And they †caried the Arke of God in a new cart, out of the house of Abinadab: and Vzza, and Ahio draue the cart.

† *Heb. made the Arke to ride.*

8 And Dauid and all Israel played before God with all *their* might, and with †singing, and with harpes, and with psalteries, and with tymbrels, and with cymbals, and with trumpets.

† *Heb. songs.*

9 ¶ And when they came vnto the threshing floore of ‖Chidon, Vzza put foorth his hand to hold the Arke, for the oxen ‖stumbled.

‖ *Called Nachon, 2. Sam. 6. 6.*

‖ *Or, shooke it.*

10 And the anger of the LORD was kindled against Vzza, and hee smote him, because hee put his hand to the *Arke: and there he died before God.

* Num. 4. 15.

11 And Dauid was displeased, because the LORD had made a breach vpon Vzza; wherefore that place is called †Perez-Vzza, to this day.

† *Heb. breach of Vzza.*

12 And Dauid was afraide of God that day, saying, How shall I bring the Arke of God home to me?

13 So Dauid †brought not the Arke home to himselfe to the city of Dauid, but caried it aside into the house of Obed-Edom the Gittite.

† *Hebr. remooued.*

14 And the Arke of God remained with the family of Obed-Edom in his house three moneths. And the LORD blessed *the house of Obed-Edom, and all that he had.

* As chap. 26. 5.

CHAP. XIIII.

1 Hirams kindnesse to Danid. 2 Dauids felicitie in people, wiues and children. 8 His two victories against the Philistines.

NOw *Hiram king of Tyre sent messengers to Dauid, and timber of Cedars, with masons, and carpenters to build him an house.

* 2. Sam. 5. 11. &c.

2 And Dauid perceiued that the LORD had confirmed him king ouer Israel, for his kingdome was lift vp on high, because of his people Israel.

3 ¶ And Dauid tooke †moe wiues at Ierusalem: and Dauid begate moe sonnes and daughters.

† *Hebr. yet.*

4 Now these *are* the names of *his* children which hee had in Ierusalem: Shammua, and Shobab, Nathan, and Solomon,

5 And Ibhar, and Elishua, and Elpalet,

6 And Noga, and Nepheg, and Iaphia,

7 And Elishama, and ‖Beeliada, and Elpalet.

‖ *Or, Eliada, 2. Sam. 5. 16.*

8 ¶ And when the Philistines heard that *Dauid was anoynted king ouer all Israel, all the Philistines went vp to seeke Dauid: and Dauid heard *of it*, and went out against them.

* 2. Sam. 5. 17.

9 And the Philistines came & spread themselues in the valley of Rephaim.

10 And Dauid enquired of God, saying, Shall I goe vp against the Philistines? and wilt thou deliuer them into mine hand? And the LORD said vnto him, Go vp, for I will deliuer them into thine hand.

11 So they came vp to Baal-Perazim, and Dauid smote them there. Then Dauid said, God hath broken in vpon

vpon mine enemies by mine hand, like the breaking foorth of waters: therefore they called the name of that place, †Baal-Perasim.

† *Heb. that is, a place of breaches.*

12 And when they had left their gods there, Dauid gaue a commandement, and they were burnt with fire.

13 And the Philistines yet againe spread themselues abroad in the valley.

14 Therfore Dauid enquired againe of God, and God said vnto him, Goe not vp after them, turne away from them, *and come vpon them ouer against the mulbery trees.

* 2. Sam. 5. 23.

15 And it shall bee, when thou shalt heare a sound of going in the tops of the mulbery trees, *that* then thou shalt goe out to battaile: for God is gone foorth before thee, to smite the hoste of the Philistines.

16 Dauid therefore did as God commanded him: and they smote the hoste of the Philistines from Gibeon euen to Gazer.

17 And the fame of Dauid went out into all lands, and the LORD brought the feare of him vpon all nations.

CHAP. XV.

1 Dauid hauing prepared a place for the Arke, ordereth the Priestes and Leuites to bring it from Obed-Edom. 25 Hee perfourmeth the solemnitie thereof with great ioy. 29 Michal despiseth him.

AND *Dauid* made him houses in the citie of Dauid, and prepared a place for the Arke of God, and pitched for it a tent.

2 Then Dauid sayd, †None ought to carie the *Arke of God, but the Leuites: for them hath the LORD chosen to cary the Arke of God, and to minister vnto him for euer.

† *Heb. It is not to carry the Arke of God, but for the Leuites.*

* Num. 4. 2, 15.

3 And Dauid gathered all Israel together to Ierusalem, to bring vp the Arke of the LORD vnto his place, which hee had prepared for it.

4 And Dauid assembled the children of Aaron, and the Leuites.

5 Of the sonnes of Kohath: Vriel the chiefe, and his ‖brethren an hundred and twentie.

‖ *Or, kinsemen.*

6 Of the sonnes of Merari: Asaiah the chiefe, and his brethren two hundred and twentie.

7 Of the sonnes of Gershom: Ioel the chiefe, and his brethren an hundred and thirtie.

8 Of the sonnes of Elizaphan: Shemaiah the chiefe, and his brethren two hundred.

9 Of the sonnes of Hebron: Eliel the chiefe, and his brethren fourescore.

10 Of the sonnes of Vzziel: Amminadab the chiefe, and his brethren an hundred and twelue.

11 And Dauid called for Zadok and Abiathar the Priests, and for the Leuites, for Vriel, Asaiah and Ioel, Shemaiah, and Eliel, and Amminadab,

12 And said vnto them, Yee *are* the chiefe of the fathers of the Leuites: sanctifie your selues *both* yee and your brethren, that you may bring vp the Arke of the LORD God of Israel, vnto *the place that* I haue prepared for it.

13 For because ye *did it* not at the first, the LORD our God made a breach vpon vs, for that we sought him not after the due order.

14 So the Priestes and the Leuites sanctified themselues to bring vp the Arke of the LORD God of Israel.

15 And the children of the Leuites bare the Arke of God vpon their shoulders, with the staues thereon, as *Moses commanded, according to the word of the LORD.

* Exod. 25. 14.

16 And Dauid spake to the chiefe of the Leuites, to appoint their brethren *to be* the singers with instruments of musicke, Psalteries, and Harpes, and Cymbales, sounding, by lifting vp the voice with ioy.

17 So the Leuites appointed *Heman the sonne of Ioel: and of his brethren, *Asaph the sonne of Berechiah: and of the sonnes of Merari their brethren, *Ethan the sonne of Kushaiah.

* Chap. 6. 33.

* Vers. 39.

* Vers. 44.

18 And with them their brethren of the second degree, Zachariah, Ben, and Iaziel, & Shemiramoth, and Iehiel, and Vnni, Eliab, and Benaiah, and Maasiah, and Mattithiah, and Eliphaleh, and Mikniah, and Obed Edom, and Iehiel the Porters.

19 So the Singers, Heman, Asaph, and Ethan, were *appointed* to sound with cymbales of brasse.

20 And Zachariah, and Aziel, and Shemiramoth, and Iehiel, and Vnni, and Eliab, and Maasiah, and Benaiah, with Psalteries on Alamoth.

21 And Mattithiah, and Eliphaleh, and

and Mikniah, and Obed Edom, and Ieiel, and Azzaziah, with harpes on the ‖Sheminith to excell.

22 And Chenaniah chiefe of the Leuites ‖*was* for †song: he instructed about the song, because he was skilfull.

23 And Berechiah, and Elkanah *were* doore keepers for the Arke.

24 And Shebaniah, and Iehoshaphat, and Nathaneel, and Amasai, and Zachariah, and Benaiah, and Eliezer the priests, did blow with the trumpets before the Arke of God: and Obed Edom, and Iehiah *were* doore keepers for the Arke.

25 ¶ So *Dauid and the Elders of Israel, and the captaines ouer thousands, went to bring vp the Arke of the couenant of the LORD, out of the house of Obed Edom with ioy.

26 And it came to passe when God helped the Leuites that bare the Arke of the couenant of the LORD, that they offered seuen bullocks, and seuen rammes.

27 And Dauid was clothed with a robe of fine linnen, and all the Leuites that bare the Arke, and the singers, and Chenaniah the master of the ‖song, with the singers. Dauid also *had* vpon him, an Ephod of linnen.

28 Thus all Israel brought vp the Arke of the Couenant of the LORD with shouting, and with sound of the cornet, and with trumpets, and with cymbals, making a noise with psalteries and harpes.

29 ¶ And it came to passe *as* the Arke of the couenant of the LORD came to the citie of Dauid, that Michal the daughter of Saul looking out at a window, saw King Dauid dauncing and playing: and shee despised him in her heart.

CHAP. XVI.

1 Dauids festiuall sacrifice. 4 Hee ordereth a Quire to sing Thankesgiuing. 7 The Psalme of Thankesgiuing. 37 He appointeth Ministers, Porters, Priests and Musitians, to attend continually on the Arke.

SO *they brought the Arke of God, and set it in the midst of the tent that Dauid had pitched for it: and they offered burnt sacrifices, and peace offerings before God.

2 And when Dauid had made an end of offering the burnt offerings, and the peace offrings, he blessed the people in the name of the LORD.

3 And hee dealt to euery one of Israel, both man and woman, to euery one a loafe of bread, and a good piece of flesh, and a flagon *of wine*.

4 ¶ And he appointed *certaine* of the Leuites to minister before the Arke of the LORD, and to record, and to thanke and praise the LORD God of Israel,

5 Asaph the chiefe, and next to him Zachariah, Ieiel, and Shemiramoth, and Iehiel, and Mattithiah, and Eliab, and Benaiah, and Obed Edom: and Ieiel †with Psalteries and with harpes: but Asaph made a sound with cymbals.

6 Benaiah also and Iahaziel the Priestes, with trumpets continually before the Arke of the Couenant of God.

7 ¶ Then on that day, Dauid deliuered first *this Psalme* to thanke the LORD, into the hand of Asaph and his brethren:

8 *Giue thankes vnto the LORD, call vpon his name, make knowen his deeds among the people.

9 Sing vnto him, sing psalmes vnto him, talke you of all his wonderous workes.

10 Glory yee in his holy Name, let the heart of them reioyce that seeke the LORD.

11 Seeke the LORD, and his strength, seeke his face continually.

12 Remember his marueilous works that he hath done, his wonders, and the iudgements of his mouth,

13 O ye seed of Israel his seruant, ye children of Iacob his chosen ones.

14 He *is* the LORD our God, his iudgements *are* in all the earth.

15 Be ye mindfull alwayes of his Couenant: the worde *which* hee commanded to a thousand generations:

16 *Euen of the* *Couenant which hee made with Abraham, and of his othe vnto Isaac:

17 And hath confirmed the same to Iacob for a lawe, and to Israel for an euerlasting Couenant,

18 Saying, vnto thee will I giue the land of Canaan, the †lot of your inheritance.

19 When ye were but †few, *euen a few, and strangers in it:

20 And

*Or. on the eight to ouersee.
‖Or. was for the carriage: he instructed about the carriage.
†Heb. lifting vp.
*2. Sam. 6. 12, 13. &c.
†Or. cariage
†Heb. with instruments of Psalteries, & harps
*Psal. 105. 1.
*Gen. 17. 2. and 26. 3. & 28. 13.
†Heb. the coard.
‖Heb. men of number.
*Gen. 34. 30.
*2. Sam. 6. 17.

20 And when they went from nation to nation, and from *one* kingdome to another people:

21 Hee suffered no man to doe them wrong: yea, hee *reproued kings for their sakes,

22 *Saying*, *Touch not mine anointed, and doe my Prophets no harme.

23 *Sing vnto the LORD all the earth: shew foorth from day to day his saluation.

24 Declare his glory among the heathen: his marueilous workes among all nations.

25 For great *is* the LORD, and greatly to be praised: he also *is* to be feared aboue all gods.

26 For all the gods *of the people *are* idoles: but the LORD made the heauens.

27 Glory and honour *are* in his presence: strength and gladnesse *are* in his place.

28 Giue vnto the LORD, yee kinreds of the people: giue vnto the LORD glory and strength.

29 Giue vnto the LORD the glory *due* vnto his Name: bring an offering, and come before him, worship the LORD in the beautie of holinesse.

30 Feare before him all the earth: the world also shall be stable, that it be not mooued.

31 Let the heauens be glad, and let the earth reioyce: and let men say among the nations, The LORD reigneth.

32 Let the sea roare, and the fulnesse thereof: let the fieldes reioyce, and all that *is* therein.

33 Then shall the trees of the wood sing out at the presence of the LORD, because hee commeth to iudge the earth.

34 *O giue thanks vnto the LORD, for hee *is* good: for his mercy endureth for euer.

35 And say yee, Saue vs, O God of our saluation, and gather vs together, and deliuer vs from the heathen, that we may giue thanks to thy holy Name, *and* glory in thy praise.

36 Blessed *be* the LORD God of Israel for euer and euer: and all *the people saide, Amen, and praised the LORD.

37 ¶ So hee left there before the Arke of the couenant of the LORD, Asaph and his brethren, to minister before the Arke continually, as euery dayes worke required:

38 And Obed Edom with their brethren, threescore and eight: Obed Edom also the sonne of Ieduthun, and Hosah to be porters:

39 And Zadok the Priest, and his brethren the Priests, before the Tabernacle of the LORD, in the high place that *was* at Gibeon,

40 To offer burnt offerings vnto the LORD, vpon the Altar of the burnt offering continually †morning and euening, and *to doe* according to all that is written in the Lawe of the LORD, which hee commanded Israel:

41 And with them Heman and Ieduthun, and the rest that were chosen, who were expressed by name, to giue thankes to the LORD, because his mercy *endureth* for euer.

42 And with them Heman and Ieduthun with trumpets and cymbales, for those that should make a sound, and with musicall instruments of God: and the sonnes of Ieduthun were †Porters.

43 And all the people departed euery man to his house, and Dauid returned to blesse his house.

CHAP. XVII.

1 Nathan first approouing the purpose of Dauid, to build God an house, 3 after by the word of God forbiddeth him. 11 Hee promiseth him blessings and benefits in his seed. 16 Dauids prayer and thankesgiuing.

NOw *it came to passe, as Dauid sate in his house, that Dauid sayde to Nathan the Prophet, Loe, I dwell in an house of Cedars, but the Arke of the Couenant of the LORD *remaineth* vnder curtaines.

2 Then Nathan sayd vnto Dauid, Doe all that is in thine heart, for God *is* with thee.

3 ¶ And it came to passe the same night, that the word of God came to Nathan, saying,

4 Goe and tell Dauid my seruant, Thus saith the LORD, Thou shalt not build me an house to dwell in.

5 For I haue not dwelt in a house since the day that I brought vp Israel, vnto

*Gen. 12. 17. and 20. 3.
*Psal. 105. 15.
*Psal. 96. 1.
*Leu. 19. 4
*Psa. 107. 1 and 118. 1. and 136. 1.
*Deut. 27. 15.
†Heb. in the morning and in the euening.
†Heb. for the gate.
*2. Sam. 7. 1, &c.

vnto this day, but † haue gone from tent to tent, and from one Tabernacle *to another*.

† *Heb. haue bene.*

6 Wheresoeuer I haue walked with all Israel, spake I a word to any of the Iudges of Israel (whom I commanded to feed my people) saying, Why haue ye not built me an house of Cedars?

7 Now therefore thus shalt thou say vnto my seruant Dauid, Thus saith the LORD of hosts, I tooke thee from the *Sheep*-coat, *euen* † from folowing the sheep, that thou shouldest be ruler ouer my people Israel:

† *Heb. from after.*

8 And I haue bene with thee whithersoeuer thou hast walked, and haue cut off all thine enemies from before thee, and haue made thee a name, like the name of the great men that *are* in the earth.

9 Also I will ordeine a place for my people Israel, and will plant them, and they shall dwell in their place, and shall be moued no more: neither shal the children of wickednesse waste them any more (as at the beginning,

10 And since the time that I commanded Iudges *to bee* ouer my people Israel.) Moreouer, I will subdue all thine enemies. Furthermore I tel thee, that the LORD will build thee an house.

11 ¶ And it shall come to passe, when thy dayes be expired, that thou must go *to be* with thy fathers, that I will raise vp thy seed after thee, which shall bee of thy sonnes, and I wil stablish his kingdome.

12 He shall build me an house, and I will stablish his throne for euer.

13 I * will be his father, and he shall be my sonne, and I will not take my mercie away from him, as I tooke it from *him* that was before thee.

* *2. King. 9. 14.*

14 But I will settle him in mine house, and in my kingdom for euer, and his throne shall bee established for euermore.

15 According to all these words, and according to all this vision, so did Nathan speake vnto Dauid.

16 ¶ And Dauid the king came, and sate before the LORD, and said, Who *am* I, O LORD God, and what *is* mine house, that thou hast brought mee hitherto?

17 And *yet* this was a small thing in thine eyes, O God: for thou hast *also* spoken of thy seruants house, for a great while to come, and hast regarded mee according to the estate of a man of high degree, O LORD God.

18 What can Dauid *speake* more to thee for the honour of thy seruant? for thou knowest thy seruant.

19 O LORD, for thy seruants sake, and according to thine owne heart, hast thou done all this greatnesse in making knowen all these † great things.

† *Heb. greatnesses.*

20 O LORD, *there is* none like thee neither *is there* any God besides thee, according to all that we haue heard with our eares.

21 And what one nation in the earth *is* like thy people Israel, whome God went to redeeme *to be* his owne people, to make thee a name of greatnesse and terriblenesse, by driuing out nations from before thy people whom thou hast redeemed out of Egypt?

22 For thy people Israel didst thou make thine owne people for euer, and thou, LORD, becamest their God.

23 Therefore now LORD, let the thing that thou hast spoken concerning thy seruant, and concerning his house, be established for euer, and doe as thou hast said.

24 Let it euen bee established, that thy name may bee magnified for euer, saying, The LORD of hosts *is* the God of Israel, *euen* a God to Israel: and let the house of Dauid thy seruant be established before thee.

25 For thou, O my God, † hast tolde thy seruant that thou wilt build him an house: therefore thy seruant hath found *in his heart* to pray before thee.

† *Heb. hast reuealed the eare of thy seruant.*

26 And now, LORD (thou art God, and hast promised this goodnesse vnto thy seruant.)

27 Now therefore ‖ let it please thee to blesse the house of thy seruant, that it may bee before thee for euer: for thou blessest, O LORD, and it *shalbe* blessed for euer.

‖ *Or, it hath pleased thee.*

CHAP. XVIII.

1 Dauid subdueth the Philistines and the Moabites. 3 He smiteth Hadadezer and the Syrians. 9 Tou sendeth Hadoram with presents to blesse Dauid. 11 The presents & the spoile, Dauid dedicateth to God. 13 He putteth garisons in Edom. 14 Dauids officers.

NOw after this, * it came to passe, that Dauid smote the Philistines & subdued them, and tooke Gath, and her townes,

* *2. Sam. 8. 1. &c.*

townes out of the hand of the Philistines.

2 And he smote Moab, and the Moabites became Dauids seruants, *and* brought gifts.

‖ *Or, Hadadezer in Sam.*

3 ¶ And Dauid smote ‖ Hadarezer king of Zobah vnto Hamath, as hee went to stablish his dominion by the riuer Euphrates.

4 And Dauid tooke from him a thousand charets, and seuen thousand horsemen, and twentie thousand footmen: Dauid also houghed all the charet *horses*, but reserued of them an hundred charets.

† *Heb. Darmesek.*

5 And when the Syrians of † Damascus came to helpe Hadarezer king of Zobah, Dauid slew of the Syrians two and twentie thousand men.

6 Then Dauid put *garisons* in Syria Damascus, and the Syrians became Dauids seruants, and brought giftes. Thus the LORD preserued Dauid, whithersoeuer he went.

7 And Dauid tooke the shields of golde that were on the seruants of Hadarezer, & brought them to Ierusalem.

‖ *Called in the booke of Sam. Beta and Berothai.*

8 Likewise from ‖ Tibhath, and from Chun, cities of Hadarezer, broght Dauid very much brasse, wherewith * Solomon made the brasen Sea, and the pillars, and the vessels of brasse.

* *1. King. 7. 23. and 2. chro. 4. 15.*

‖ *Or, Toi, 2. Sam. 8. 9.*

9 ¶ Now when ‖ Tou king of Hamath heard how Dauid had smitten all the hoste of Hadarezer king of Zobah:

‖ *Or, Ioram, 2. Sam. 8. 10.*

10 Hee sent ‖ Hadoram his sonne to king Dauid, ‖ to enquire of his welfare, and to † congratulate him, because hee had fought against Hadarezer, and smitten him (for Hadarezer † had warre with Tou) and *with him* all manner of vessels of golde and siluer, and brasse.

‖ *Or, to salute.*
† *Heb. to blesse.*

11 ¶ Them also king Dauid dedicated vnto the LORD, with the siluer and the golde that he brought from all *these* nations: from Edom, and from Moab, and from the children of Ammon, and from the Philistines, and from Amalek.

12 Moreouer, Abishai the sonne of Zeruiah, slew of the Edomites in the valley of salt, eighteene thousand.

13 ¶ And he put garisons in Edom, and all the Edomites became Dauids seruants. Thus the LORD preserued Dauid whithersoeuer he went.

14 ¶ So Dauid reigned ouer all Israel, and executed iudgement and iustice among all his people.

‖ *Heb. was the man of warres.*

15 And Ioab the sonne of Zeruiah *was* ouer the hoste, and Iehoshaphat the sonne of Ahilud, ‖ Recorder.

‖ *Or, Remembrancer.*

16 And Zadok the sonne of Ahitub, and ‖ Abimelech the sonne of Abiathar, *were* the Priests, and ‖ Shausha *was* Scribe.

‖ *Called Abimelech in Sam.*

17 And Benaiah the sonne of Iehoiada *was* ouer the Cherethites, and the Pelethites: and the sonnes of Dauid *were* † chiefe about the king.

‖ *Called Sarasa in Sam. and Sisa, 1. King. 4. 3.*
† *Heb. at the hand of the King.*

CHAP. XIX.

1 Dauids messengers sent to comfort Hanun the sonne of Nahash, are villanously intreated. 6 The Ammonites strengthened by the Syrians, are ouercome by Ioab and Abishai. 16 Shophach making a new supply of the Syrians, is slaine by Dauid.

NOw * it came to passe after this, that Nahash the King of the children of Ammon dyed, & his sonne reigned in his stead.

* *2. Sam. 10 ver. 1, &c.*

2 And Dauid sayde, I will shewe kindnesse vnto Hanun the sonne of Nahash, because his father shewed kindnesse to mee. And Dauid sent messengers to comfort him concerning his father. So the seruants of Dauid came into the land of the children of Ammon, to Hanun, to comfort him.

3 But the Princes of the children of Ammon sayde to Hanun, † Thinkest thou that Dauid doeth honour thy father, that he hath sent comforters vnto thee? Are not his seruants come vnto thee for to search, and to ouerthrow, and to spie out the land?

† *Heb. In thine eyes doeth Dauid, &c.*

4 Wherefore Hanun tooke Dauids seruants, and shaued them, and cut off their garments in the middest, hard by their buttockes, and sent them away.

5 Then there went certeine, and told Dauid, how the men were serued, and hee sent to meet them (for the men were greatly ashamed) and the King sayde, Tary at Iericho vntill your beards be growen, *and* then returne.

6 ¶ And when the children of Ammon sawe, that they had made themselues † odious to Dauid; Hanun and the children of Ammon sent a thousand talents of siluer, to hire them charets and horsemen out of Mesopotamia, and out of Syria-Maachah, and out of Zobah.

† *Heb. to stinke.*

7 So

7 So they hired thirtie and two thousand charets, and the king of Maachah and his people, who came and pitched before Medeba. And the children of Ammon gathered themselues together from their cities, and came to battaile.

8 And when Dauid heard *of it*, hee sent Ioab, and all the host of the mightie men.

9 And the children of Ammon came out, and put the battell in aray before the gate of the citie, and the kings that were come, *were* by themselues in the field.

10 Now when Ioab saw that †the battell was set against him, before and behinde: hee chose out of all the ‖choice of Israel, and put them in aray against the Syrians.

11 And the rest of the people hee deliuered vnto the hand of †Abishai his brother, and they set themselues in aray against the children of Ammon.

12 And he said, If the Syrians bee too strong for me, then thou shalt helpe me: but if the children of Ammon be too strong for thee, then I wil helpe thee.

13 Be of good courage, and let vs behaue our selues valiantly for our people, and for the Cities of our God: and let the LORD do that *which is* good in his sight.

14 So Ioab and the people that *were* with him, drew nigh before the Syrians, vnto the battell; and they fled before him.

15 And when the children of Ammon saw that the Syrians were fled, they likewise fled before Abishai his brother, and entred into the city. Then Ioab came to Ierusalem.

16 ¶ And when the Syrians saw that they were put to the worse before Israel, they sent messengers, and drew forth the Syrians, that *were* beyond the ‖Riuer: and ‖Shophach the captaine of the hoste of Hadarezer, *went* before them.

17 And it was tolde Dauid, and hee gathered all Israel, and passed ouer Iordane, and came vpon them, and set *the battell* in aray against them: so when Dauid had put the battell in aray against the Syrians, they fought with him.

18 But the Syrians fled before Israel, and Dauid slew of the Syrians seuen thousand men, *which fought* in charets, and fourty thousand footmen, and killed Shophach the captaine of the hoste.

19 And when the seruants of Hadarezer saw that they were put to the worse before Israel, they made peace with Dauid, and became his seruants: neither would the Syrians helpe the children of Ammon any more.

CHAP. XX.

1 Rabbah is besieged by Ioab, spoiled by Dauid, and the people thereof tortured. 4 Three giants are slaine in three seuerall ouerthrowes of the Philistines.

AND*it came to passe, that †after the yeere was expired, at the time that kings goe out *to battell*, Ioab led forth the power of the armie, and wasted the countrey of the children of Ammon, and came and besieged Rabbah (but Dauid taried at Ierusalem,) and Ioab smote Rabbah, and destroyed it.

2 And Dauid *tooke the crowne of *their king* from off his head, and found it †*to* weigh a talent of gold, and *there were* precious stones in it, and it was set vpon Dauids head; and hee brought also exceeding much spoile out of the city.

3 And hee brought out the people that *were* in it, and cut them with sawes, and with harrowes of yron, and with axes: euen so dealt Dauid with all the cities of the children of Ammon. And Dauid and all the people returned to Ierusalem.

4 ¶ And it came to passe after this, *that there ‖arose warre at ‖Gezer with the Philistines, at which time Sibbechai the Hushathite, slew Sippai, that was of the children of ‖the giant: and they were subdued.

5 And there was warre againe with the Philistines, and Elhanan the sonne of ‖Iair, slew Lahmi the brother of Goliath the Gittite, whose speare-staffe was like a weauers beame.

6 And yet againe *there was warre at Gath, where was a man †of *great* stature, whose fingers and toes *were* foure and twentie, six *on each hand*, and six *on each foot*. And he also was †the sonne of the giant.

7 But when he ‖defied Israel, Ionathan the sonne of ‖Shimea Dauids brother, slew him.

8 These

1 *Hebr. the face of the battell was.*
1 *Or, yong men.*
† *Hebr Abishai.*
1 *i. Euphrates.*
‖ *Or, Shobach, 2. sam. 10. 16.*
* *2. Sam. 11. 1.*
† *Hebr. at the returne of the yeere.*
* *2. Sam. 12. 26.*
† *Hebr. the weight of.*
* *2. Sam. 21. 18.*
‖ *Or, continued, Hebr. stood.*
† *Or, Gob.*
‖ *Or, Rapha.*
‖ *Called also Iaare-oregim. 2. sam. 21. 19.*
* *2. Sam. 21. 20.*
† *Hebr. a man of measure.*
† *Hebr. borne to the giant, or, Rapha.*
‖ *Or, reproched.*
‖ *Called Shammah. 1. Sam. 16. 9.*

8 These were borne vnto the Giant in Gath, and they fell by the hand of Dauid, and by the hand of his seruants.

CHAP. XXI.

1 Dauid tempted by Satan, forceth Ioab to number the people. 5 The number of the people being brought, Dauid repenteth of it. 9 Dauid hauing three plagues propounded by Gad, chuseth the pestilence. 14 After the death of 70000, Dauid by repentance preuenteth the destruction of Ierusalem. 18 Dauid by Gads direction, purchaseth Ornans threshing floore, where hauing built an Altar, God giueth a signe of his fauour by fire, and stayeth the plague. 28 Dauid sacrificeth there, being restrained from Gibeon by feare of the Angel.

AND * Satan stoode vp against Israel, and prouoked Dauid to number Israel.

2 And Dauid saide to Ioab, and to the rulers of the people, Goe, number Israel from Beer-sheba eueu to Dan: and bring the number of them to me, that I may know *it*.

3 And Ioab answered, The LORD make his people an hundred times so many moe as they bee: but, my lord the king, are they not al my lords seruants? why then doeth my lord require this thing? why will hee bee a cause of trespasse to Israel?

4 Neuerthelesse, the kings word preuailed against Ioab: wherefore Ioab departed, and went throughout all Israel, and came to Ierusalem.

5 ¶ And Ioab gaue the summe of the number of the people vnto Dauid: and all they of Israel were a thousand thousand, and an hundred thousand men that drew sword: and Iudah was foure hundred threescore and ten thousand men, that drew sword.

6 But Leui and Beniamin counted hee not among them: for the kings word was abominable to Ioab.

7 †And God was displeased with this thing, therefore he smote Israel.

8 And Dauid saide vnto God, *I haue sinned greatly, because I haue done this thing: but uow, I beseech thee, doe away the iniquitie of thy seruant, for I haue done very foolishly.

9 ¶ And the LORD spake vnto Gad, Dauids Seer, saying,

10 Goe and tell Dauid, saying, Thus saith the LORD, I †offer thee three things, choose thee one of them, that I may doe *it* vnto thee.

11 So Gad came to Dauid, and said vnto him, Thus saith the LORD, †Choose thee

12 Either three yeeres famine, or three moneths to bee destroyed before thy foes (while that the sword of thine enemies ouertaketh *thee*) or else three dayes the sword of the LORD, euen the pestilence in the land, and the Angel of the LORD destroying throughout all the coasts of Israel. Now therefore aduise thy selfe, what word I shall bring againe to him that sent me.

13 And Dauid said vnto Gad, I am in a great strait. Let mee fall now into the hand of the LORD (for very ‖great *are* his mercies,) but let me not fall into the hand of man.

14 ¶ So the LORD sent pestilence vpon Israel: and there fell of Israel, seuentie thousand men.

15 And God sent an *Angel vnto Ierusalem to destroy it: and as he was destroying, the LORD beheld, and he repented him of the euill, and said to the Angel that destroyed, It is ynough, stay now thine hand. And the Angel of the LORD stood by the threshing floore of ‖Ornan the Iebusite.

16 And Dauid lift vp his eyes, and saw the Angel of the LORD stand betweene the earth and the heauen, hauing a drawen sword in his hand stretched out ouer Ierusalem. Then Dauid and the Elders of Israel, who were clothed in sackecloth, fell vpon their faces.

17 And Dauid said vnto God, Is it not I *that* commanded the people to be numbred? euen I it is that haue sinned, and done euill indeed, but as for these sheepe, what haue they done? Let thine hand, I pray thee, O LORD my God, be on me, and on my fathers house, but not on thy people, that they should bee plagued.

18 ¶ Then the * Angel of the LORD commanded Gad to say to Dauid, that Dauid should goe vp and set vp an Altar vnto the LORD, in the threshing floore of Ornan the Iebusite.

19 And Dauid went vp at the saying of Gad, which he spake in the Name of the LORD.

20 ‖And Ornan turned backe and saw the Angel, and his foure sonnes with

* *Sam. 24. 1, &c.*
† *And it was euill in the eyes of the LORD concerning this thing.*
* *2. Sam. 24. 10.*
† *Hebr. stretch out.*
† *Hebr. take to thee.*
‖ *Or, many.*
* *2. Sam. 24. 16.*
‖ *Or, Araunah. 2. sam. 24. 18.*
* *2. Chron. 3. 1.*
‖ *Or, when Ornan turned backe, and saw the Angel, then he and his foure sonnes with him, hid themselues.*

with him, hid themselues. Now Ornan was threshing wheat.

21 And as Dauid came to Ornan, Ornan looked and saw Dauid, and went out of the threshing floore, and bowed himselfe to Dauid with his face to the ground.

† *Heb. giue.*

22 Then Dauid saide to Ornan, †Grant mee the place of *this* threshing floore, that I may build an Altar therein vnto the LORD: thou shalt grant it mee for the full price, that the plague may be stayed from the people.

23 And Ornan saide vnto Dauid, Take *it* to thee, and let my lord the king do that which *is* good in his eyes. Loe, I giue *thee* the oxen *also* for burnt offerings, and the threshing instruments for wood, and the wheat for the meate offering, I giue it all.

24 And king Dauid said to Ornan; Nay, but I wil verily buy it for the full price: for I will not take that which *is* thine for the LORD, nor offer burnt offerings without cost.

* 2. Sam. 24. 24.

25 So *Dauid gaue to Ornan for the place, sixe hundred shekels of gold by weight.

26 And Dauid built there an Altar vnto the LORD, and offered burnt offerings, and peace offerings, and called vpon the LORD, and hee answered him from heauen by fire vpon the Altar of burnt offering.

27 And the LORD commaunded the Angel, and hee put vp his sword againe into the sheath thereof.

28 ¶ At that time, when Dauid saw that the LORD had answered him in the threshing floore of Ornan the Iebusite, then he sacrificed there.

29 For the tabernacle of the LORD which Moses made in the wildernesse, and the Altar of the burnt offering *were* at that season, in the high place at *Gibeon:

* Chap. 16. 39. 2. Chro. 1. 3. 1. king. 3. 4.

30 But Dauid could not goe before it to euquire of God; for he was afraid, because of the sword of the Angel of the LORD.

CHAP. XXII.

1 Dauid foreknowing the place of the Temple, prepareth abundance for the building of it. 6 Hee instructeth Solomon in Gods promises, and his duety in building the Temple. 17 He chargeth the Princes to assist his sonne.

THen Dauid said, This is the house of the LORD God, and this *is* the Altar of the burnt offering for Israel.

2 And Dauid commanded to gather together the strangers that *were* in the land of Israel: and hee set masons to hew wrought stones to build the house of God.

3 And Dauid prepared yron in abundance for the nailes for the doores of the gates, and for the ioynings, and brasse in abundance without weight;

4 Also Cedar trees in abundance: for the Zidonians, and they of Tyre, brought much Cedar wood to Dauid.

* Chap. 29. 1.

5 And Dauid said, *Solomon my sonne *is* yong and tender, and the house *that is* to be builded for the LORD, *must be* exceeding magnificall, of fame and of glory throughout all countreys: I will *therefore* now make preparation for it. So Dauid prepared abundantly before his death.

6 ¶ Then hee called for Solomon his sonne, and charged him to build an house for the LORD God of Israel.

7 And Dauid saide to Solomon; My sonne, as for me, it was in my mind to build an house vnto the Name of the LORD my God.

* Chap. 28. 3. 2. sam. 7. 13.

8 But the word of the LORD came to mee, saying, *Thou hast shed blood abundantly, and hast made great warres: thou shalt not build an house vnto my Name, because thou hast shed much blood vpon the earth in my sight.

‖ That is, peaceable.

9 Behold, a sonne shall bee borne to thee, who shall bee a man of rest, and I will giue him rest from all his enemies round about: for his name shalbe ‖Solomon, and I wil giue peace and quietnesse vnto Israel in his dayes.

10 Hee shall build an house for my Name, and he shal be my sonne, and I *will be* his father, and I will establish the throne of his kingdome ouer Israel for euer.

11 Now my sonne, The LORD be with thee, and prosper thou, and build the house of the LORD thy God, as he hath said of thee.

12 Onely the LORD giue thee wisedome and vnderstanding, and giue thee charge concerning Israel, that thou mayest keepe the Law of the LORD thy God.

13 Then shalt thou prosper, if thou takest

takest heed to fulfill the Statutes and Iudgements which the LORD charged Moses with, concerning Israel: be strong, and of good courage, dread not, nor be dismayed.

‖ *Or, in my power-tie.*

14 Now beholde, ‖in my trouble I haue prepared for the house of the LORD an hundred thousand talents of gold, and a thousand thousand talents of siluer, and of brasse and yron without * weight: (for it is in abundance) timber also and stone haue I prepared, and thou mayest adde thereto.

* As Ver. 3.

15 Moreouer, *there are* workmen with thee in abundance, hewers, and ‖workers of stone and timber, and all maner of cunning men for euery maner of worke:

‖ *That is, Masons and Carpenters.*

16 Of the gold, the siluer, and the brasse, and the yron, *there is* no number. Arise therefore, and be doing, and the LORD be with thee.

17 ¶ Dauid also commanded all the Princes of Israel to helpe Solomon his sonne, *saying*,

18 *Is* not the LORD your God with you? and hath he *not* giuen you rest on cueryside? for he hath giuen the inhabitants of the land into mine hand, and the land is subdued before the LORD, and before his people.

19 Now set your heart and your soule to seeke the LORD your God: arise therfore, and build ye the Sanctuary of the LORD God, to bring the Arke of the Couenant of the LORD, & the holy vessels of God, into the house that is to be built to the Name of the LORD.

CHAP. XXIII.

1 Dauid in his old age maketh Solomon King. 2 The number and distribution of the Leuites 7 The families of the Gershonites. 12 The sonnes of Kohath. 21 The sonnes of Merari. 24 The office of the Leuites.

* Chap. 28. 5.

SO *when Dauid was old and full of dayes, he made Solomon his sonne king ouer Israel.

2 ¶ And he gathered together all the Princes of Israel, with the Priests and the Leuites.

* Num. 4. 3.

3 Now the Leuites were numbred from the age of thirtie *yeeres and vpward; and their number, by their polles, man by man, was thirtie and eight thousand.

4 Of which, twentie and foure thousand *were* ‖to set forward the work of the house of the LORD: and sixe thousand *were* Officers and Iudges.

‖ *Or, to ouersee.*

5 Moreouer, foure thousand *were* porters, and foure thousand praised the LORD with the instruments which I made (*said Dauid*) to praise *therewith.*

* Exod. 6. 16 1. chro. 6. 1. &c. 2. chro. 8. 14. and 29. 25.

6 And *Dauid diuided them into †courses among the sonnes of Leui, *namely* Gershon, Kohath, and Merari.

† *Heb. diuisions.*

7 ¶ Of the *Gershonites *were* ‖Laadan, and Shimei.

* Chap. 26. 21.

‖ *Or, Libni, chap. 6. 17.*

8 The sonnes of Laadan, the chiefe *was* Iehiel, and Zetham, and Ioel, three.

9 The sonnes of Shimei: Shelomith, and Haziel, and Haran, three. These *were* the chiefe of the fathers of Laadan.

10 And the sonnes of Shimei *were:* Iahath, ‖Zina, and Ieush, and Beriah. These foure *were* the sonnes of Shimei.

‖ *Or, Ziza, ver. 11.*

11 And Iahath was the chiefe, and Ziza the second: but Ieush and Beriah †had not many sonnes: therefore they were in one reckoning, according to *their* fathers house.

† *Heb. did not multiply sonnes.*

12 ¶ The sonnes of Kohath: Amram, Izhar, Hebron, and Vzziel, foure.

13 The sonnes of *Amram: Aaron and Moses: and *Aaron was separated, that he should sanctifie the most holy things, he and his sonnes for euer, to burne *incense* before the LORD, to minister vnto him, and to blesse in his Name for euer.

* Exo. 6. 20.

* Exod. 28. heb. 3. 4.

14 *Now concerning Moses the man of God, his sonnes were named of the tribe of Leui.

* Exo. 2. 22.

15 The sonnes of Moses *were:* *Gershom and Eliezer.

* Exo. 18. 3, 4

16 Of the sonnes of Gershom Shehuel *was* the chiefe.

17 And the sonnes of Eliezer *were:* *Rehabiah ‖the chiefe. And Eliezer had none other sonnes: but the sonnes of Rehabiah †were very many.

* Chap. 26. 25.

‖ *Or, the first*

† *Heb. were highly multiplied.*

18 Of the sonnes of Izhar, Shelomith the chiefe.

19 Of the sonnes of Hebron, Ieriah the first, Amariah the second, Iahaziel the third, and Iekamiam the fourth.

20 Of the sonnes of Vzziel: Michah the first, and Iesiah the second.

21 ¶ The sonnes of Merari: Mahli and Mushi. The sonnes of Mahli: Eleazar and Kish.

22 And Eleazar died, and had no sonnes

sonnes but daughters: and their ‖brethren the sonnes of Kish tooke them.

23 The sonnes of Mushi: Mahli, and Eder, and Ierimoth, three.

24 ¶ These *were* the sonnes of *Leui after the house of their fathers, *euen* the chiefe of the fathers, as they were counted by number of names by their polles, that did the worke for the seruice of the house of the LORD, from the age of *twentie yeeres and vpward.

25 For Dauid sayd, The LORD God of Israel hath giuen rest vnto his people, ‖*that* they may dwell in Ierusalem for euer.

26 And also vnto the Leuites: they shall no *more* cary the Tabernacle, nor any vessels of it for the seruice thereof.

27 For by the last words of Dauid, the Leuites *were* †numbred from twentie yeeres olde, and aboue:

28 Because †their office was to wait on the sonnes of Aaron, for the seruice of the house of the LORD, in the courts, and in the chambers, and in the purifying of all holy things, and the worke of the seruice of the house of God:

29 Both for the *shew-bread, and for the fine floure for meat offering, and for the vnleauened cakes, and for *that which is baked* in the ‖panne, and for *that which* is fried, and for all maner of measures and size:

30 And to stand euery morning to thanke and praise the LORD, and likewise at Euen:

31 And to offer all burnt sacrifices vnto the LORD in the Sabbaths, in the new moones, and on the set feasts, by number, according to the order commanded vnto them continually before the LORD:

32 And that they should keepe the charge of the Tabernacle of the Congregation, and the charge of the holy place, and the charge of the sonnes of Aaron their brethren, in the seruice of the house of the LORD.

CHAP. XXIIII.

1 The diuisions of the sonnes of Aaron by lot into foure and twenty orders. 20 The Kohathites, 27 and the Merarites diuided by lot.

NOw *these* are the diuisions of the sonnes of Aaron. *The sonnes of Aaron: Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar.

2 But Nadab and Abihu died *before their father, and had no children: Therefore Eleazar and Ithamar executed the Priests office.

3 And Dauid distributed them, both Zadok of the sonnes of Eleazar, and Ahimelech of the sonnes of Ithamar, according to their offices in their seruice.

4 And there were moe chiefe men found of the sonnes of Eleazar, then of the sonnes of Ithamar: and *thus* were they diuided. Among the sonnes of Eleazar there were sixteene chiefe men of the house of their fathers, and eight among the sonnes of Ithamar according to the house of their fathers.

5 Thus were they diuided by lot, one sort with another; for the gouernours of the Sanctuarie, and gouernours of the house of God, were of the sonnes of Eleazar, and of the sonnes of Ithamar.

6 And Shemaiah the sonne of Nathanael the Scribe, *one* of the Leuites, wrote them before the King and the Princes, and Zadok the Priest, and Ahimelech the sonne of Abiathar, and *before* the chiefe of the fathers of the priests and Leuites: one †principall houshold being taken for Eleazar, and one taken for Ithamar.

7 Now the first lot came foorth to Iehoiarib: the second to Iedaiah,

8 The third to Harim, the fourth to Seorim,

9 The fifth to Malchiiah, the sixth to Miiamin,

10 The seuenth to Hakkoz, the eight to *Abiiah,

11 The ninth to Ieshua, the tenth to Shecaniah,

12 The eleuenth to Eliashib, the twelfth to Iakim,

13 The thirteenth to Huppah, the fourteenth to Ieshebeab,

14 The fifteenth to Bilgah, the sixteenth to Immer,

15 The seuenteenth to Hezir, the eighteenth to Aphses,

16 The ninteenth to Pethahiah, the twentieth to Iehezekel,

17 The one and twentieth to Iachin, the two and twentieth to Gamul,

18 The three and twentieth to Delaiah, the foure and twentieth to Maaziah.

19 These *were* the orderings of them in their seruice to come into the house of the LORD according to their maner, vnder

*Num. 3. 4. and 26. 60.

†Heb. house of the father.

*Luk. 1. 5.

1 Or, kinsmen.

*Num. 10. 24.

*Num. 1. 3.

‖ Or, and he dwelleth in Ierusalem, &c.

† Heb. number.

‖ Heb. their station was at the hand of the sonnes of Aaron.

*Chap. 9. 29. & c. Leuit. 6. 21.

‖ Or, flat plate.

*Leui. 10. 1.

vnder Aaron their father, as the LORD God of Israel had commanded him.

20 ¶ And the rest of the sonnes of Leui *were* these: of the sons of Amram, Shubael: of the sonnes of Shubael, Iedeiah.

21 Concerning Rehabiah, of the sons of Rehabiah, the first *was* Isshiah.

22 Of the Izharites, Shelomoth: of the sonnes of Shelomoth, Iahath.

23 And the sonnes *of* *Hebron, Ieriah *the first*, Amariah the second, Iahaziel the third, Iekameam the fourth.

24 Of the sonnes of Vzziel, Michah: of the sonnes of Michah, Shamir.

25 The brother of Michah *was* Isshiah: of the sonnes of Isshiah, Zechariah.

26 The sonnes of Merari *were* Mahli and Mushi: the sonnes of Iaaziah, Beno.

27 ¶ The sonnes of Merari by Iaaziah, Beno, and Shoham, and Zaccur, and Ibri.

28 Of Mahli *came* Eleazar, who had no sonnes.

29 Concerning Kish: the sonne of Kish was Ierahmeel.

30 The sonnes also of Mushi, Mahli, and Eder, and Ierimoth. These *were* the sonnes of the Leuites after the house of their fathers.

31 These likewise cast lots ouer against their brethren the sonnes of Aaron, in the presence of Dauid the King, and Zadok and Ahimelech, and the chiefe of the fathers of the priests and Leuites, euen the principall fathers ouer against their yonger brethren.

CHAP. XXV.

1 The number & offices of the singers. 8 Their diuision by lot, into foure and twentie orders.

MOreouer Dauid and the captaines of the hoste separated to the seruice of the sonnes of Asaph, and of Heman, and of Ieduthun, who should prophesie with harps, with psalteries, and with cymbals: and the number of the workmen, according to their seruice, was:

2 Of the sonnes of Asaph: Zaccur, and Ioseph, and Nethaniah, and Asarelah, the sonnes of Asaph vnder the hands of Asaph, which prophesied †according to the order of the king.

3 Of Ieduthun: the sonnes of Ieduthun, Gedaliah, and ‖Zeri, and Ieshaiah, Hashabiah, and Mattithiah, ‖sixe, vnder the handes of their father Ieduthun, who prophesied with a harpe, to giue thankes and to praise the LORD.

4 Of Heman: the sonnes of Heman, Bukkiah, Mattaniah, ‖Vzziel, ‖Shebuel, and Ierimoth, Hananiah, Hanani, Eliatha, Giddalti, and Romamti-Ezer, Ioshbekashah, Mallothi, Hothir, *and* Mahazioth:

5 All these were the sonnes of Heman the kings Seer in the ‖wordes of God, to lift vp the horne. And God gaue to Heman fourteene sonnes and three daughters

6 All these were vnder the hands of their father, for song *in* the house of the LORD with cymbals, psalteries and harpes, for the seruice of the house of God, †according to the kings order, to Asaph, Ieduthun, and Heman.

7 So the number of them, with their brethren that were instructed in the songs of the LORD, *euen* all that were cunning, *was* two hundred, foure score and eight.

8 ¶ And they cast lots ward against *ward*, as well the small as the great, the teacher as the scholler

9 Now the first lot came foorth for Asaph to Ioseph, the second to Gedaliah, who with his brethren and sonnes *were* twelue:

10 The third to Zaccur, *he*, his sons, and his brethren *were* twelue:

11 The fourth to Izri, *he*, his sonnes and his brethren *were* twelue:

12 The fift to Nethaniah, *hee*, his sonnes and his brethren *were* twelue:

13 The sixt to Bukkiah, *he*, his sons and his brethren *were* twelue.

14 The seuenth to Iesharelah, *hee*, his sonnes & his brethren *were* twelue:

15 The eight to Ieshaiah, *hee*, his sonnes and his brethren, *were* twelue:

16 The ninth to Mattaniah, *he*, his sonnes and his brethren *were* twelue:

17 The tenth to Shimei, *he*, his sons and his brethren *were* twelue:

18 The eleuenth to Azareel, *hee*, his sonnes and his brethren *were* twelue:

19 The twelfth to Hashabiah, *he*, his sonnes and his brethren, *were* twelue:

20 The thirteenth to Shubael, *hee*, his sonnes and his brethren *were* twelue:

21 The fourteenth to Mattithiah, *he*.

‖ Otherwise called Iesharelah, v. 14.

† Heb. by the hand of the king.

‖ Or, Izri, ver. 11.

‖ With Shimei mentioned ver. 17.

‖ Or, Asarael, ver. 18.

‖ Or, Shubael. ver. 20.

‖ Or, matters.

† Heb. by the hands of the King.

hee, his sonnes and his brethren, *were* twelue.

22 The fifteenth to Ierimoth, *hee*, his sonnes & his brethren, *were* twelue:

23 The sixteenth to Hananiah, *hee*, his sonnes & his brethren, *were* twelue:

24 The seuenteenth to Ioshbekashah, *he*, his sonnes and his brethren, *were* twelue:

25 The eighteenth to Hanani: *hee*, his sonnes & his brethren, *were* twelue:

26 The nineteenth to Mallothi, *hee*, his sonnes & his brethren, *were* twelue:

27 The twentieth to Eliathah, *hee*, his sonnes & his brethren, *were* twelue:

28 The one and twentieth to Hothir, *he*, his sonnes and his brethren *were* twelue.

29 The two and twentieth to Giddalti, *hee*, his sonnes and his brethren, *were* twelue.

30 The three and twentieth to Mahazioth, *he*, his sonnes and his brethren, *were* twelue.

31 The foure and twentieth to Romamti-Ezer, *he*, his sonnes and his brethren, *were* twelue.

CHAP. XXVI.

1 The diuisions of the porters. 13 The gates assigned by lot. 20 The Leuites that had charge of the treasures. 29 Officers and Iudges.

COncerning the diuisions of the porters: of the Korhites *was* ‖ Meshelemiah the sonne of Kore, of the sonnes of ‖ Asaph.

‖ *Or, Shelemiah, ver. 14.*

‖ *Or, Abiasaph, chap. 9. 19. & 6. 37.*

2 And the sonnes of Meshelemiah *were* Zechariah the first borne, Iediael the second, Zebadiah the third, Iathniel the fourth,

3 Elam the fifth, Iehohanan the sixth, Elioenai the seuenth.

4 Moreouer the sonnes of Obed-Edom *were* Shemaiah the first borne, Iehozabad the second, Ioah the thirde, and Sacar the fourth, and Nethaneel the fifth.

5 Ammiel the sixth, Issachar the seuenth, Peulthai the eighth: for God blessed ‖ him.

‖ *That is, Obed-Edom, as chap. 13. 14.*

6 Also vnto Shemaiah his sonne were sonnes borne, that ruled throughout the house of their father: for they *were* mighty men of valour.

7 The sonnes of Shemaiah: Othni, and Rephael, and Obed, Elzabad, whose brethren were strong men; Elihu, and Semachiah.

8 All these of the sonnes of Obed-Edom: they and their sonnes and their brethren, able men for strength for the seruice, *were* threescore and two of Obed-Edom.

9 And Meshelemiah *had* sonnes and brethren, strong men, eighteene.

10 Also Hosah of the children of Merari, had sonnes: Simri the chiefe, (for *though* he was not the first borne, yet his father made him the chiefe)

11 Hilkiah the second, Tebaliah the thirde, Zechariah the fourth: all the sonnes and brethren of Hosah, *were* thirteene.

12 Among these were the diuisions of the porters, *euen* among the chiefe men, hauing wards one against another, to minister in the house of the LORD.

13 ¶ And they cast lots ‖ as well the small as the great, according to the house of their fathers for euery gate.

‖ *Or, aswell for the small as for the great.*

14 And the lot Eastward fel to ‖ Shelemiah; then for Zechariah his sonne (a wise counseller:) they cast lots, and his lot came out Northward.

‖ *Called Meshelemiah, ver. 1.*

15 To Obed-Edom Southward, and to his sonnes, the house of † Asuppim.

† *Hebr. gatherings.*

16 To Shuppim and Hosa, *the lot came foorth* Westward with the gate Shallecheth, by the causey of the going ‖ vp, ward against ward.

17 Eastward *were* sixe Leuites, Northward foure a day, Southward foure a day, and toward Asuppim two *and* two.

‖ *See 1. king. 10. 4. 2. chr. 9. 4, 11.*

18 And Parbar Westward, foure at the causey, *and* two at Parbar.

19 These *are* the diuisions of the porters among the sonnes of Kore, and among the sonnes of Merari.

20 ¶ And of the Leuites, Ahiiah *was* ouer the treasures of the house of God, and ouer the treasures of the † dedicate things.

† *Heb. holy things.*

21 As concerning the sonnes of ‖ Laadan: the sonnes of the Gershonite Laadan, hiefe fathers; *euen* of Laadan the Gershonite, *were* ‖ Iehieli.

‖ *Or, Libni, chap. 6. 17.*

22 The sonnes of Iehieli, Zetham and Ioel his brother, *which were* ouer the treasures of the house of the LORD.

‖ *Or, Iehiel, chap. 23. 8.*

23 Of the Amramites, *and* the Izharites, the Hebronites, *and* the Vzzielites:

24 And Shebuel the sonne of Gershom,

shom, the sonne of Moses, *was* ruler of the treasures.

25 And his brethren by Eliezer: Rehabiah his sonne, and Ieshaiah his sonne, and Ioram his sonne, and Zichri his sonne, & Shelomith his sonne.

26 Which Shelomith and his brethren, were ouer all the treasures of the dedicate things, which Dauid the king and the chiefe fathers, the captaines ouer thousands and hundreds, and the captaines of the hoste had dedicated.

† *Heb. out of the battels and spoiles.*

27 † Out of the spoyles wonne in battels, did they dedicate to maintaine the house of the LORD.

28 And all that Samuel the Seer, and Saul the sonne of Kish, and Abner the sonne of Ner, and Ioab the sonne of Zeruiah had dedicated, and whosoeuer had dedicated any thing, it *was* vnder the hand of Shelomith and of his brethren.

29 ¶ Of the Izharites, Chenaniah and his sonnes, *were* for the outward busines ouer Israel, for officers and Iudges.

30 *And* of the Hebronits, Hashabiah and his brethren, men of valour, a thousand and seuen hundred, *were* † officers among them of Israel on this side Iorden westward, in all busines of the LORD, and in the seruice of the king.

† *Heb. ouer the charge.*

31 Among the Hebronites *was* Ieriiah the chiefe, *euen* among the Hebronits, according to the generations of his fathers: in the fourtieth yeere of the reigne of Dauid, they were sought for, and there were found among them mightie men of valour, at Iazer of Gilead.

32 And his brethren, men of valour, were two thousand and seuen hundred chiefe fathers, whom King Dauid made rulers ouer the Reubenites, the Gadites, & the halfe tribe of Manasseh, for euery matter perteining to God, and † affaires of the king.

† *Heb. thing.*

CHAP. XXVII.

1 The twelue Captaines, for euery seuerall moneth. 16 The Princes of the twelue Tribes. 23 The numbring of the people is hindered. 25 Dauids seuerall Officers.

NOwe the children of Israel after their number, *to wit*, the chiefe fathers and captaines of thousands and hundreds, and their officers that serued the king in any matter of the courses, which came in, and went out moneth by moneth, throughout all the moneths of the yeare, of euery course *were* twentie and foure thousand.

2 Ouer the first course for the first moneth *was* Iashobeam the sonne of Zabdiel, and in his course *were* twentie and foure thousand.

3 Of the children of Peres, *was* the chiefe of all the captaines of the host, for the first moneth.

4 And ouer the course of the second moneth was ‖ Dodai an Ahohite, and of his course was Mikloth also the ruler: In his course *likewise were* twentie and foure thousand.

‖ *Or, Dodo. 2 Sam. 23. 9.*

5 The third captaine of the host for the third month *was* Benaiah the sonne of Iehoiada a ‖ chiefe priest, and in his course *were* twenty and foure thousand.

‖ *Or, principall officer.*

6 This *is that* Benaiah, *who was* * mightie among the thirtie, and aboue the thirty: and in his course *was* Amizabad his sonne.

* *2. Sam. 23. 20. 22. 23. & 1. Chron. 11. 24.*

7 The fourth *captaine* for the fourth moneth *was* Asahel the brother of Ioab, and Zebadiah his sonne after him: and in his course *were* twentie and foure thousand.

8 The fifth *captaine* for the fifth moneth, *was* Shamhuth the Izrahite: and in his course *were* twentie and foure thousand.

9 The sixt *captaine* for the sixt moneth, *was* Ira the son of Ikkesh the Tekoite: and in his course *were* twentie and foure thousand.

10 The seuenth *captaine* for the seuenth moneth *was* Heles the Pelonite, of the children of Ephraim: and in his course *were* twentie and foure thousand.

11 The eighth *captaine* for the eighth moneth, *was* Sibbecai the Hushathite, of the Zarhites: and in his course *were* twentie and foure thousand.

12 The ninth *captaine* for the ninth moneth, *was* Abiezer the Anetothite, of the Beniamites: and in his course *were* twentie and foure thousand.

13 The tenth *captaine* for the tenth moneth, *was* Maharai the Netophathite, of the Zarhites: and in his course *were* twentie and foure thousand.

14 The eleuenth *captaine* for the eleuenth moneth *was* Benaiah the Pirathonite, of the children of Ephraim: and in his course *were* twenty and foure thousand.

15 The

15 The twelfth *captaine* for the twelfth moneth, *was* ‖Heldai the Netophathite, of Othniel: and in his course *were* twentie and foure thousand.

16 ¶ Furthermore, ouer the tribes of Israel: The Ruler of the Reubenites *was* Eliezer the sonne of Zichri: of the Simeonites, Shephatiah the sonne of Maachah.

17 Of the Leuites: Hashabiah the sonne of Kemuel; of the Aaronites, Zadok.

18 Of Iudah, Elihu, *one* of the brethren of Dauid: of Issachar, Omri the sonne of Michael.

19 Of Zebulun, Ishmaiah the son of Obadiah: of Naphtali, Ierimoth the sonne of Azriel.

20 Of the children of Ephraim, Hoshea the sonne of Azaziah: of the halfe tribe of Manasseh, Ioel the sonne of Pedaiah.

21 Of the halfe tribe of Manasseh in Gilead, Iddo the sonne of Zechariah: of Beniamin, Iaasiel the son of Abner.

22 Of Dan, Azariel the sonne of Ieroham. These *were* the princes of the tribes of Israel.

23 ¶ But Dauid tooke not the number of them from twentie yeeres olde and vnder: because the LORD had said, hee would increase Israel like to the starres of the heauens.

24 Ioab the sonne of Zeruiah began to number, *but he finished not, because there fell wrath for it against Israel, neither †was the number put in the account of the Chronicles of King Dauid.

25 ¶ And ouer the Kings treasures, *was* Azmaueth the sonne of Adiel: and ouer the store-houses in the fields, in the cities, and in the villages, and in the castles, *was* Iehonathan the sonne of Vzziah.

26 And ouer them that did the worke of the field, for tillage of the ground, *was* Ezri the sonne of Chelub.

27 And ouer the Vineyards, *was* Shimei the Ramathite: †ouer the increase of the vineyards for the wine cellars, was Sabdi the Ziphmite.

28 And ouer the Oliue trees, and the Sycomore trees that *were* in the lowe plaines, *was* Baal-hanan the Gederite: and ouer the cellars of oyle *was* Ioash.

29 And ouer the herdes that fed in Sharon, *was* Shetrai the Sharonite: and ouer the herds that *were* in the valleys, *was* Shaphat the sonne of Adlai.

30 Ouer the camels also, *was* Obil the Ishmaelite: and ouer the Asses, *was* Iehdeiah the Meronothite.

31 And ouer the flockes, *was* Iaziz the Hagerite. All these *were* the rulers of the substance which *was* king Dauids.

32 Also Ionathan Dauids vncle, was a counseller, a wise man, and a ‖Scribe: and Iehiel the ‖sonne of Hachmoni, *was* with the kings sonnes.

33 And Ahitophel *was* the kings counseller, and Hushai the Archite, *was* the kings companion.

34 And after Ahitophel, *was* Iehoiada the sonne of Benaiah, and Abiathar: and the general of the Kings armie *was* Ioab.

CHAP XXVIII

1 Dauid in a solemne assembly, hauing declared Gods fauour to him, and promise to his sonne Solomon, exhorteth them to feare God. 9. 20 Hee encourageth Solomon to build the Temple. 11 He giueth him paternes for the forme, and gold and siluer for the materials.

AND Dauid assembled all the Princes of Israel, the Princes of the tribes, and the captains of the companies that ministred to the king by course: and the captaines ouer the thousands, and captaines ouer the hundreds, and the stewards ouer all the substance and ‖possession of the King, and of his sonnes, with the ‖officers, and with the mightie men, and with all the valiant men, vnto Ierusalem.

2 Then Dauid the king stood vp vpon his feete, and said, Heare me, my brethren, and my people: As for me, I had in mine heart to builde an house of rest for the Arke of the Couenant of the LORD, and for the *footestoole of our God, & had made ready for the building.

3 But God said vnto me, Thou shalt not builde an house for my Name, because thou *hast been* a man of warre, and hast shed †blood

4 Howbeit, the LORD God of Israel chose me before all the house of my father, to be king ouer Israel for euer: for he hath chosen *Iudah to be the ruler; & of the house of Iudah, the house of my father; and among the sonnes of my father, he liked me to make *me* king ouer all Israel:

5 *And of all my sonnes (for the LORD hath giuen me many sonnes) hee

1 *Or, Heled, Chap.* 11. 30

* 1. Chron. 21. 7. 2. sam. 24. 5. &c.

† *Heb. ascended.*

† *Heb. ouer that which was of the vineyards.*

1 *Or, secretarie.*

1 *Or, Hachmonite.*

1 *Or, cattell.*

1 *Or, Eunuches.*

* 2. Sam. 7. 3, 13. 1. kin. 5. 5. 1. chro. 22. 8

† *Heb. bloods*

Gen. 49. 8. 1. sam. 16. 13. psal. 78. 67

* Cha. 22. 1

hee hath chosen Solomon my sonne, to sit vpon the throne of the kingdome of the LORD ouer Israel.

* 2. Sam. 7. 13. 2. chro. 1. 9.

6 And he said vnto me, *Solomon thy sonne, hee shall build my house and my courts: for I haue chosen him to be my sonne, and I will be his father.

1 *Heb. strong*

7 Moreouer, I will establish his kingdome for euer, if he be †constant to do my commandements and my iudgements, as at this day.

8 Now therefore in the sight of all Israel, the congregation of the LORD, and in the audience of our God, keepe, and seeke for all the commandements of the LORD your God, that ye may possesse this good land, and leaue it for an inheritance for your children after you, for euer.

* 1. Sam. 16. 7. psal. 139. 2. and 7. 9. iere. 11. 20. and 17. 10. and 20. 12.

9 ¶ *And thou, Solomon my sonne, know thou the God of thy father, and serue him with a perfite heart, and with a willing minde: for the LORD searcheth all hearts, and vnderstandeth all the imaginations of the thoughts: if thou seeke him, he will be found of thee, but if thou forsake him, he will cast thee off for euer.

10 Take heed now, for the LORD hath chosen thee to builde an house for the Sanctuarie: be strong, and doe *it*.

11 ¶ Then Dauid gaue to Solomon his sonne the paterne of the porch, and of the houses thereof, and of the treasuries thereof, and of the vpper chambers thereof, and of the inner parlours thereof, and of the place of the Mercie-seate.

† *Heb. of all that was with him.*

12 And the paterne †of all that hee had by the spirit, of the courts of the house of the LORD, and of all the chambers round about, of the treasuries of the house of God, and of the treasuries of the dedicate things:

13 Also for the courses of the Priests and the Leuites, & for all the worke of the seruice of the house of the LORD, and for all the vessels of seruice in the house of the LORD.

14 *Hee gaue* of golde by weight, for *things* of golde, for all instruments of all manner of seruice: siluer also for all instruments of siluer, by weight, for all instruments of euery kinde of seruice:

15 Euen the weight for the Candlestickes of golde, and for their lampes of golde, by weight for euery candlesticke, and for the lampes thereof: and for the Candlestickes of siluer by weight, *both* for the Candlesticke and also for the lampes thereof, according to the vse of euery candlesticke.

16 And by weight *hee gaue* golde for the tables of shew-bread, for euery table, and likewise siluer for the tables of siluer.

17 Also pure golde for the flesh-hookes, and the bowles, and the cups: and for the golden basins *hee gaue* golde by weight, for euery basin; and likewise siluer by weight, for euery basin of siluer.

18 And for the Altar of incense, refined golde by weight; and gold for the paterne of the charet of the *Cherubims, that spread out *their wings*, and couered the Arke of the Couenant of the LORD.

* 1. Sam. 4. 4 1. king. 6. 23, &c.

19 All this, *sayd Dauid*, the LORD made mee vnderstand in writing by *his* hand vpon mee, *euen* all the workes of this paterne.

20 And Dauid said to Solomon his sonne, Be strong, and of good courage, and doe *it*: feare not, nor be dismayed, for the LORD God, *euen* my God, *will be* with thee; he will not faile thee, nor forsake thee, vntill thou hast finished all the worke for the seruice of the house of the LORD.

21 And behold, the conrses of the Priests and the Leuites, *euen they shall be* with thee for all the seruice of the house of God, and there *shall be* with thee for all manner of workemanship, euery willing skilfull man, for any maner of seruice: also the Princes and all the people *will bee* wholly at thy commandement.

CHAP. XXIX.

1 Dauid by his example and intreatie, 6 causeth the Princes and people to offer willingly. 10 Dauids thankesgiuing and prayer. 20 The people hauing blessed God and sacrificed, make Solomon King. 26 Dauids reigne and death.

FVrthermore, Dauid the King said vnto all the congregation, Solomon my sonne, *whome* alone God hath chosen, *is* yet *young and tender, and the worke *is* great: for the palace *is* not for man, but for the LORD God.

* Cha. 22. 5.

2 Now I haue prepared with all my might for the house of my God, the gold

gold for *things to be made* of gold, the siluer for *things* of siluer, and the brasse for *things* of brasse, the yron for *things* of yron, and wood for *things* of wood, onix stones, and stones to be set, glistering stones, and of diuers colours, and all maner of precious stones, and marble stones in abundance.

3 Moreouer, because I haue set my affection to the house of my God, I haue of mine owne proper good, of gold and siluer, *which* I haue giuen to the house of my God, ouer & aboue all that I haue prepared for the holy house:

4 *Euen* three thousand talents of gold, of the gold of *Ophir, and seuen thousand talents of refined siluer, to ouerlay the walles of the houses withall.

5 The gold for *things* of golde, and the siluer for *things* of siluer, and for all maner of worke *to be made* by the hands of Artificers. And who then is willing †to consecrate his seruice this day vnto the LORD?

6 ¶ Then the chiefe of the fathers and Princes of the tribes of Israel, and the captaines of thousands and of hundreds, with the rulers ouer the Kings worke, offered willingly,

7 And gaue for the seruice of the house of God, of gold fiue thousand talents, and ten thousand drammes: and of siluer, ten thousand talents: and of brasse, eighteene thousand talents: and one hundred thousand talents of yron.

8 And they with whom precious stones were found, gaue them to the treasure of the house of the LORD, by the hand of Iehiel the Gershonite.

9 Then the people reioyced, for that they offred willingly, because with perfect heart they offered willingly to the LORD: and Dauid the King also reioyced with great ioy.

10 ¶ Wherefore Dauid blessed the LORD before all the Congregation: and Dauid saide, Blessed *bee* thou, LORD God of Israel our father, for euer and euer.

11 Thine, O LORD, *is* the greatnes, and the power, and the glory, & the victorie, and the maiestie: for all *that is* in the heauen & in the earth, *is thine:* thine *is* *the kingdome, O LORD, and thou art exalted as head aboue all.

12 Both riches, and honour come of thee, and thou reignest ouer all, and in thine hand *is* power and might, and in thine hand *it is* to make great, and to giue strength vnto all.

13 Now therefore, our God, wee thanke thee, and praise thy glorious Name.

14 But who *am* I, and what *is* my people, that we should †be able to offer so willingly after this sort? for all things *come* of thee, and of †thine owne haue we giuen thee.

15 For we *are* strangers before thee, and soiourners, as *were* all our fathers: *Our dayes on the earth *are* as a shadow, and there *is* none †abiding.

16 O LORD our God, all this store that we haue prepared to build thee an house for thine holy Name, commeth of thine hand, and *is* all thine owne.

17 I know also, my God, that thou *triest the heart, and hast pleasure in vprightnesse. As for me, in the vprightnes of mine heart I haue willingly offered all these things: and now haue I seene with ioy, thy people which are †present here, to offer willingly vnto thee.

18 O LORD God of Abraham, Isaac and of Israel our fathers, keepe this for euer in the imagination of the thoughts of the heart of thy people, and ‖prepare their heart vnto thee:

19 And giue vnto Solomon my sonne a perfect heart to keepe thy Commaundements, thy testimonies, and thy statutes, and to doe all *these things*, and to build the pallace, *for* the which I haue made prouision.

20 ¶ And Dauid said to all the Congregation: Nowe blesse the LORD your God. And all the Congregation blessed the LORD God of their fathers, and bowed downe their heads, and worshipped the LORD, and the King.

21 And they sacrificed sacrifices vnto the LORD, & offered burnt offerings vnto the LORD on the morrow after that day, euen a thousand bullockes, a thousand rams, *and* a thousand lambes, with their drinke offerings, and sacrifices in abundance for all Israel:

22 And did eate and drinke before the LORD on that day with great gladnesse, and they made Solomon the sonne of Dauid King the second time, and *anointed *him* vnto the LORD to be the chiefe gouernour, and Zadok to be Priest.

23 Then Solomon sate on the throne of the LORD, as king in stead of

*1. king. 9. 28.

†Hebr. to fill his hand.

*Mat. 6. 13 1. tim. 1. 17. apoc. 5. 13.

†Hebr. retaine or obtain strength

‖Hebr. of thine hand.

*Psal. 39. 12 and 90. 9. heb. 11. 13. 1. pet. 2. 11.

†Hebr. expectation.

*Cha. 28. 9 1. Sam. 16. 7

†Heb. found.

‖Or, stablish

1. King. 1. 33.

of Dauid his father, and prospered, and all Israel obeyed him.

24 And all the princes and the mighty men, and all the sonnes likewise of king Dauid, †submitted themselues vnto Solomon the King.

25 And the LORD magnified Solomon exceedingly in the sight of all Israel, and *bestowed vpon him *such* royal maiestie, as had not bene on any king before him in Israel.

26 ¶ Thus Dauid the sonne of Iesse, reigned ouer all Israel.

27 And the time that he reigned ouer Israel, *was* fourtie yeeres. Seuen yeeres reigned hee in Hebron, and thirtie and three yeeres reigned hee in Ierusalem.

28 And he died in a good old age, full of dayes, riches and honour: and Solomon his sonne reigned in his stead.

29 Now the acts of Dauid the King first and last, behold, they *are* written in the ‖booke of Samuel the Seer, and in the †booke of Nathan the Prophet, and in the booke of Gad the Seer,

30 With all his reigne and his might, and the times that went ouer him, and ouer Israel, and ouer all the kingdomes of the countreys.

†Heb. gaue the hand vnder Solomon.

*1. King. 3. 13. 2. chro. 1. 12. eccles. 2. 9.

‖Or, historie.

†Hebr. words.

¶THE SECOND BOOKE of the Chronicles.

CHAP. I.

1 The solemne offering of Solomon at Gibeon. 7 Solomons choise of wisdome is blessed by God. 13 Solomons strength and wealth.

ANd Solomon the sonne of Dauid was strengthned in his kingdome, *and the LORD his God *was* with him, & magnified him exceedingly.

2 Then Solomon spake vnto all Israel, to the captaines of thousands, and of hundreds, and to the Iudges, and to euery gouernour in all Israel, the chiefe of the fathers.

3 So Solomon and all the Congregation with him, went to the high place that *was* at *Gibeon, for there was the Tabernacle of the Congregation of God, which Moses the seruant of the LORD had made in the wildernesse.

4 *But the Arke of God had Dauid brought vp from Kiriath-iearim, to *the place which* Dauid had prepared for it: for he had pitched a tent for it at Ierusalem.

5 Moreouer *the brasen Altar that Bezaleel the sonne of Vri, the sonne of Hur, had made, ‖hee put before the Tabernacle of the LORD: and Solomon and the Congregation sought vnto it.

6 And Solomon went vp thither to the brasen Altar before the LORD, which *was* at the Tabernacle of the Congregation, and offered a thousand burnt offerings vpon it.

7 ¶ In that night did God appeare vnto Solomon, and saide vnto him; Aske what I shall giue thee.

8 And Solomon saide vnto God, Thou hast shewed great mercy vnto Dauid my father, and hast made *me to reigne in his stead:

9 Now, O LORD God, let thy promise vnto Dauid my father be established: *for thou hast made mee King ouer a people, †like the dust of the earth in multitude.

10 Giue *mee now wisedome and knowledge, that I may goe out and come in before this people. For who can iudge this thy people, *that is* so great?

11 And God said to Somolon, Because this was in thine heart, and thou hast not asked riches, wealth, or honour, nor the life of thine enemies, neither yet hast asked long life; but hast asked

*1. King. 2. 46.

*1. King. 3. 4. 1. Chro. 16. 39. and 21. 29.

*2. Sam 6. 2, 17.

*Exod. 38. 1.

*1. Chro. 28. 5.

*1. King. 3. 9.

†Heb. much as the dust of the earth.

*1. King. 3. 11, 12. num. 27. 17.

‖Or, was there.

gold for *things to be made* of gold, the siluer for *things* of siluer, and the brasse for *things* of brasse, the yron for *things* of yron, and wood for *things* of wood, onix stones, and stones to be set, glistering stones, and of diuers colours, and all maner of precious stones, and marble stones in abundance.

3 Moreouer, because I haue set my affection to the house of my God, I haue of mine owne proper good, of gold and siluer, *which* I haue giuen to the house of my God, ouer & aboue all that I haue prepared for the holy house:

4 *Euen* three thousand talents of gold, of the gold of *Ophir, and seuen thousand talents of refined siluer, to ouerlay the walles of the houses withall.

5 The gold for *things* of golde, and the siluer for *things* of siluer, and for all maner of worke *to be made* by the hands of Artificers. And who then is willing †to consecrate his seruice this day vnto the LORD?

6 ¶ Then the chiefe of the fathers and Princes of the tribes of Israel, and the captaines of thousands and of hundreds, with the rulers ouer the Kings worke, offered willingly,

7 And gaue for the seruice of the house of God, of gold fiue thousand talents, and ten thousand drammes: and of siluer, ten thousand talents: and of brasse, eighteene thousand talents: and one hundred thousand talents of yron.

8 And they with whom precious stones were found, gaue them to the treasure of the house of the LORD, by the hand of Iehiel the Gershonite.

9 Then the people reioyced, for that they offred willingly, because with perfect heart they offered willingly to the LORD: and Dauid the King also reioyced with great ioy.

10 ¶ Wherefore Dauid blessed the LORD before all the Congregation: and Dauid saide, Blessed *bee* thou, LORD God of Israel our father, for euer and euer.

11 Thine, O LORD, *is* the greatnes, and the power, and the glory, & the victorie, and the maiestie: for all *that is* in the heauen & in the earth, *is thine:* thine *is* *the kingdome, O LORD, and thou art exalted as head aboue all.

12 Both riches, and honour come of thee, and thou reignest ouer all, and in thine hand *is* power and might, and in thine hand *it is* to make great, and to giue strength vnto all.

13 Now therefore, our God, wee thanke thee, and praise thy glorious Name.

14 But who *am* I, and what *is* my people, that we should †be able to offer so willingly after this sort? for all things *come* of thee, and of †thine owne haue we giuen thee.

15 For we *are* strangers before thee, and soiourners, as *were* all our fathers: *Our dayes on the earth *are* as a shadow, and there *is* none †abiding.

16 O LORD our God, all this store that we haue prepared to build thee an house for thine holy Name, commeth of thine hand, and *is* all thine owne.

17 I know also, my God, that thou *triest the heart, and hast pleasure in vprightnesse. As for me, in the vprightnes of mine heart I haue willingly offered all these things: and now haue I seene with ioy, thy people which are †present here, to offer willingly vnto thee.

18 O LORD God of Abraham, Isaac and of Israel our fathers, keepe this for euer in the imagination of the thoughts of the heart of thy people, and ‖prepare their heart vnto thee:

19 And giue vnto Solomon my sonne a perfect heart to keepe thy Commaundements, thy testimonies, and thy statutes, and to doe all *these things*, and to build the pallace, *for* the which I haue made prouision.

20 ¶ And Dauid said to all the Congregation: Nowe blesse the LORD your God. And all the Congregation blessed the LORD God of their fathers, and bowed downe their heads, and worshipped the LORD, and the King.

21 And they sacrificed sacrifices vnto the LORD, & offered burnt offerings vnto the LORD on the morrow after that day, euen a thousand bullockes, a thousand rams, *and* a thousand lambes, with their drinke offerings, and sacrifices in abundance for all Israel:

22 And did eate and drinke before the LORD on that day with great gladnesse, and they made Solomon the sonne of Dauid King the second time, and *anointed *him* vnto the LORD to be the chiefe gouernour, and Zadok to be Priest.

23 Then Solomon sate on the throne of the LORD, as king in stead of

*1. king. 9. 28.

†Hebr. to fill his hand.

*Mat. 6. 13 1. tim. 1. 17. apoc. 5. 12.

†Hebr. retaine or obtain strength

†Hebr. of thine hand.

*Psal. 39. 12 and 90. 9. heb. 11. 13. 1. pet. 2. 11.

†Hebr. expectation.

*Cha. 28. 9 1. Sam. 16. 7

†Heb. found

‖Or, stablish

1. King. 1. 33.

of Dauid his father, and prospered, and all Israel obeyed him.

24 And all the princes and the mighty men, and all the sonnes likewise of king Dauid, †submitted themselues vnto Solomon the King.

25 And the LORD magnified Solomon exceedingly in the sigbt of all Israel, and *bestowed vpon him *such* royal maiestie, as had not bene on any king before him in Israel.

26 ¶ Thus Dauid the sonne of Iesse, reigned ouer all Israel.

27 And the time that he reigned ouer Israel, *was* fourtie yeeres. Seuen yeeres reigned hee in Hebron, and thirtie and three yeeres reigned hee in Ierusalem.

28 And he died in a good old age, full of dayes, riches and honour: and Solomon his sonne reigned in his stead.

29 Now the acts of Dauid the King first and last, behold, they *are* written in the ‖booke of Samuel the Seer, and in the †booke of Nathan the Prophet, and in the booke of Gad the Seer,

30 With all his reigne and his might, and the times that went ouer him, and ouer Israel, and ouer all the kingdomes of the countreys.

†Heb. gaue the hand vnder Solomon.

*1. King. 3. 13. 2. chro. 1. 12. eccles. 2. 9.

‖Or, historie.

†Hebr. words.

¶THE SECOND BOOKE of the Chronicles.

CHAP. I.

1 The solemne offering of Solomon at Gibeon. 7 Solomons choise of wisdome is blessed by God. 13 Solomons strength and wealth.

ANd Solomon the sonne of Dauid was strengthned in his kingdome, *and the LORD his God *was* with him, & magnified him exceedingly.

2 Then Solomon spake vnto all Israel, to the captaines of thousands, and of hundreds, and to the Iudges, and to euery gouernour in all Israel, the chiefe of the fathers.

3 So Solomon and all the Congregation with him, went to the high place that *was* at *Gibeon, for there was the Tabernacle of the Congregation of God, which Moses the seruant of the LORD had made in the wildernesse.

4 *But the Arke of God had Dauid brought vp from Kiriath-iearim, to *the place which* Dauid had prepared for it: for he had pitched a tent for it at Ierusalem.

5 Moreouer *the brasen Altar that Bezaleel the sonne of Vri, the sonne of Hur, had made, ‖hee put before the Tabernacle of the LORD: and Solomon and the Congregation sought vnto it.

6 And Solomon went vp thither to the brasen Altar before the LORD, which *was* at the Tabernacle of the Congregation, and offered a thousand burnt offerings vpon it.

7 ¶ In that night did God appeare vnto Solomon, and saide vnto him; Aske what I shall giue thee.

8 And Solomon saide vnto God, Thou hast shewed great mercy vnto Dauid my father, and hast made *me to reigne in his stead:

9 Now, O LORD God, let thy promise vnto Dauid my father be established: *for thou hast made mee King ouer a people, †like the dust of the earth in multitude.

10 Giue *mee now wisedome and knowledge, that I may goe out and come in before this people. For who can iudge this thy people, *that is* so great?

11 And God said to Solomon, Because this was in thine heart, and thou hast not asked riches, wealth, or honour, nor the life of thine enemies, neither yet hast asked long life; but hast asked

*1. King. 2. 46.

*1. King. 3. 4. 1. Chro. 16. 39. and 21. 29.

*2. Sam 6. 2, 17.

*Exod. 38. 1.

‖Or, was there.

*1. Chro. 28. 5.

*1. King. 3. 9.

†Heb. much as the dust of the earth.

*1. King. 3. 11, 12. num. 27. 17.

asked wisedome and knowledge for thy selfe, that thou mayest iudge my people, ouer whom I haue made thee King:

12 Wisedome and knowledge is granted vnto thee, and I will giue thee riches, and wealth, and honour, such as * none of the kings haue had, that haue beene before thee, neither shall there any after thee haue the like.

13 ¶ Then Solomon came *from his iourney* to the high place that *was* at Gibeon, to Ierusalem, from before the Tabernacle of the Congregation, and reigned ouer Israel.

14 * And Solomon gathered charets and horsemen: and hee had a thousand and foure hundred charets, and twelue thousand horsemen, which he placed in the charet-cities, and with the King at Ierusalem.

15 * And the King † made siluer and gold at Ierusalem *as plenteous as* stones, and Cedar trees made hee as the Sycomore trees, that *are* in the vale for abundance.

16 * And † Solomon had horses brought out of Egypt, and linen yarne: the Kings merchants receiued the linnen yarne at a price.

17 And they fetcht vp and brought foorth out of Egypt, a charet for sixe hundred shekels of siluer, and an horse for an hundred and fiftie: and so brought they out horses for all the kings of the Hittites, and for the kings of Syria, † by their meanes.

* 1. Chron. 29. 25. eccles. 1. 9. 2. chro. 9. 22.

* 1. King. 10 26. &c. and 4. 26.

* 1. King. 10 26. 2. chro. 9. 27, 28.

† *Heb. gaue.*

* 1. King. 10 28. 2. chro. 9. 28.

† *Heb. the going foorth of the horses which was Solomons.*

† *Heb. by their hand.*

CHAP. II.

1 and 17 Solomons labourers for the building of the Temple. 3 His embassage to Huram for workemen and prouision of stuffe. 11 Huram sendeth him a kinde answere.

AND Solomon determined to build an house for the Name of the LORD, and an house for his kingdome.

2 And Solomon told out threescore and tenne thousand men to beare burdens, and fourescore thousand to hewe in the mountaine, and three thousand and sixe hundred to ouersee them.

3 ¶ And Solomon sent to ‖Huram the king of Tyre, saying, As thou diddest deale with Dauid my father, and diddest send him Cedars to builde him an house to dwell therein, *euen so deale with me.*

‖ *Or, Hiram, 1. King. 5. 1.*

4 Behold, I build an house to the name of the LORD my God, to dedicate *it* to him, and to burne before him † sweet incense, and for the continuall shew-bread, and for the burnt offrings morning and euening, on the Sabbaths, and on the new Moones, and on the solemne feasts of the LORD our God. This *is an ordinance* for euer to Israel.

5 And the house which I build, *is* great: for great *is* our God aboue all gods.

6 * But who † is able to build him an house, seeing the heauen, and heauen of heauens cannot conteine him? who am I then that I should build him an house? saue onely to burne sacrifice before him?

7 Send me now therefore a man, cunning to worke in gold and in siluer, and in brasse, and in yron, and in purple and crimson, and blew, and that can skil to † graue, with the cunning men that *are* with me in Iudah, and in Ierusalem, whome Dauid my father did prouide.

8 Send me also Cedar trees, firre trees, and ‖Algume trees, out of Lebanon: (for I know that thy seruants can skill to cut timber in Lebanon) and behold, my seruants *shalbe* with thy seruants,

9 Euen to prepare me timber in abundance: for the house which I am about to build, shalbe † wonderfull great.

10 And behold, I will giue to thy seruants the hewers that cut timber, twentie thousand measures of beaten wheat, and twentie thousand measures of barley, and twentie thousand baths of wine, and twentie thousand baths of oyle.

11 ¶ Then Huram the king of Tyre answered in writing, which hee sent to Solomon: Because the LORD hath loued his people, hee hath made thee King ouer them.

12 Huram said moreouer, Blessed *be* the LORD God of Israel that made heauen and earth, who hath giuen to Dauid the King a wise sonne, † indued with prudence and vnderstanding, that might build an house for the LORD, and an house for his kingdome.

13 And now I haue sent a cunning man (indued with vnderstanding) of Huram my fathers:

14 The sonne of a woman of the daugh-

† *Heb. incense of spices.*

* 1. King. 8. 27. 2. chro. 6. 18.

† *Heb. hath retained, or obtained strength.*

† *Heb. to grauue grauings.*

‖ *Or, Almuggim, 1. Kin. 10. 11.*

† *Heb. great and wonderfull.*

† *Heb. knowledge prudence and vnderstanding.*

daughters of Dan, and his father *was a* man of Tyre, skilfull to worke in golde and in siluer, in brasse, in yron, in stone and in timber, in purple, in blew, and in fine linen, and in crimson: also to graue any maner of grauing, and to find out euery deuice which shall be put to him, with thy cunning men, and with the cunning men of my lord Dauid thy father.

15 Now therefore the wheate and the barley, the oyle and the wine, which my lord hath spoken of, let him send vnto his seruants:

16 And wee will cut wood out of Lebanon, † as much as thou shalt need, and wee will bring it to thee in flotes by sea to † Ioppa, and thou shalt carie it vp to Ierusalem.

17 ¶ * And Solomon numbred all † the strangers that *were* in the lande of Israel, after the numbring wherewith Dauid his father had numbred them: and they were found an hundred and fiftie thousand, and three thousand and sixe hundred.

18 And he set * threescore and ten thousand of them *to be* bearers of burdens, and fourescore thousand *to be* hewers in the mountaine, and three thonsand and sixe hundred ouerseers to set the people a worke.

† *Heb. according to all thy need.*

† *Heb. Iapho*

* As Ver. 2.

† *Hebr. the men the strangers.*

* As it is ver. 1.

CHAP. III.

1 The place, and time of building the Temple. 3 The measure and ornaments of the house. 11 The Cherubims. 14 The vaile and pillars.

THen * Solomon began to build the house of the LORD at Ierusalem in Mount Moriah, ‖ where *the* LORD appeared vnto Dauid his father, in the place that Dauid had prepared in the thresbing floore of ‖ Ornan the Iebusite.

2 And he began to build in the second *day* of the second moneth, in the fourth yeere of his reigne.

3 ¶ Now these *are the things* * *wherein* Solomon was † instructed for the building of the house of God. The length by cubites after the first measure *was* threescore cubits, and the breadth twentie cubites.

4 And the * porch that *was* in the front *of the house*, the length *of it was* according to the breadth of the house, twentie cubites, and the height *was* an hundred and twentie: and he ouerlaid it within, with pure gold.

5 And the greater house hee sieled with firre tree, which he ouerlaid with fine gold, and set thereon palme trees and chaines.

6 And he † garnished the house with precious stones for beautie, and the gold *was* gold of Paruaim.

7 Hee ouerlaid also the house, the beames, the postes and the wals thereof, and the doores thereof with gold, and graued Cherubims on the walles.

8 And he made the most holy house, the length whereof was, according to the breadth of the house, twenty cubits, and the breadth thereof twentie cubits: and he ouerlaid it with fine gold *amounting* to sixe hundred talents.

9 And the weight of the nailes was fiftie shekels of gold: and he ouerlaide the vpper chambers with gold.

10 And in the most holy place hee made two Cherubims of ‖ image work, and ouerlaid them with gold.

11 ¶ And the wings of the Cherubims *were* twentie cubites long: *one* wing of the one *Cherub was* fiue cubites, reaching to the wall of the house: and the other wing was likewise fiue cubites, reaching to the wing of the other Cherub:

12 And *one* wing of the other Cherub was fiue cubites, reaching to the wall of the house: and the other wing was fiue cubites also, ioyning to the wing of the other Cherub.

13 The wings of these Cherubims spread themselues forth twentie cubits: and they stood on their feet, and their faces *were* ‖ inward.

14 ¶ And he made the * vaile of blue and purple, and crimson, and fine linen, and † wrought Cherubims thereon.

15 Also hee made before the house, * two pillars of thirtie and fiue cubites † high, and the chapiter that was on the top of each of them, was fiue cubites.

16 And he made chaines, *as* in the Oracle, and put *them* on the heads of the pillars, and made an hundred pomegranates, and put *them* on the chaines.

17 And he * reared vp the pillars before the temple, one on the right hand, and the other on the left, and called the name of that on the right hand, ‖ Iachin, and the name of that on the left, ‖ Boaz.

CHAP.

* 1. Kin. 6. 1, &c.

‖ *Or, which was seene of Dauid his father.*

‖ *Or, Araunah, 2. Sam. 24. 18. 1. chr. 21. 18.*

* 1. King. 6. 2.

† *Heb. founded.*

* 1. King. 6. 3.

† *Or, (as some thinke) of moueable worke.*

† *Heb. couered.*

† *Or, toward the house.*

* Mat. 27. 51

† *Heb. caused to ascend*

* Ier. 52. 21 1. king. 7. 15

† *Hebr. long.*

* 1. King. 7. 21.

‖ *That is, he shall establish.*

‖ *That is, in it is strength*

CHAP. IIII.

1 The Altar of brasse. 2 The molten Sea vpon twelue oxen. 6 The ten lauers, candlesticks, and tables. 9 The Courts & the instruments of brasse. 19 The instruments of gold.

MOreouer he made an Altar of brasse, twentie cubites the length thereof, and twentie cubites the breadth thereof, and ten cubites the height therof.

2 ¶ *Also he made a molten Sea of ten cubites, †from brim to brim, round in compasse, and fiue cubites the height thereof, and a line of thirtie cubites did compasse it round about.

3 And vnder it *was* the similitude of oxen, which did compasse it round about: tenne in a cubite compassing the Sea round about. Two rowes of oxen *were* cast, when it was cast.

4 It stood vpon twelue oxen: three looking toward the North, and three looking toward the West, and three looking toward the South, and three looking toward the East: and the Sea *was set* aboue vpon them, and all their hinder parts were inward.

5 And the thicknes of it *was* an hand breadth, & the brim of it like the worke of the brim of a cup, ‖with flowers of Lillies: *and* it receiued *and* held three thousand baths.

6 ¶ He made also ten Lauers, and put fiue on the right hand, and fiue on the left, to wash in them: such things as they offered for the †burnt offring, they washed in them, but the Sea was for the Priests to wash in.

7 And hee made ten candlesticks of gold according to their forme, and set *them* in the Temple, fiue on the right hand, and fiue on the left.

8 He made also ten tables, and placed *them* in the Temple, fiue on the right side, and fiue on the left: and hee made an hundred ‖basens of gold.

9 ¶ Furthermore, hee made the court of the Priests, and the great court, and doores for the court, and ouerlayd the doores of them with brasse.

10 And he set the Sea on the rightside of the East end, ouer against the South.

11 And Huram made the pots, and the shouels, and the ‖basens, and Huram †finished the worke that he was to make for King Solomon for the house of God:

12 *To wit*, the two pillars, and the pommels, and the chapiters, which *were* on the top of the two pillars, and the two wreathes to couer the two pommels of the chapiters, which *were* on the top of the pillars:

13 And foure hundred Pomegranats on the two wreathes: two rowes of Pomegranats on each wreath, to couer the two pommels of the chapiters, which *were* †vpon the pillars.

14 He made also bases; and ‖lauers made he vpon the bases.

15 One Sea, & twelue oxen vnder it.

16 The pots also, and the shouels, and the fleshbookes, and all their instruments, did Huram his father make to King Solomon for the house of the LORD, of †bright brasse.

17 In the plaine of Iordan did the King cast them, in the †clay-ground, betweene Succoth and Zeredathah.

18 Thus Solomon made all these vessels in great abundance: for the weight of the brasse could not be found out.

19 ¶ And Solomon made all the vessels, that *were* for the house of God, the golden Altar also, and the tables whereon the Shew-bread *was set*.

20 Moreouer the candlesticks with their lampes, that they should burne after the maner, before the Oracle, of pure gold:

21 And the flowers, and the lamps, and the tonges *made he* of golde, *and* that †perfect gold:

22 And the snuffers, and the ‖basens, and the spoones, and the censers, of pure gold. And the entry of the house, the inner doores thereof for the most Holy place, and the doores of the house of the Temple, *were* of gold.

CHAP. V.

1 The dedicated treasures. 2 The solemne induction of the Arke into the oracle. 11 God being praised, giueth a visible signe of his fauour.

THus al the worke that Solomon made for the house of the LORD, was finished: * & Solomon brought in all the things that Dauid his father had dedicated; and the siluer, and the gold, and all the instruments, put he among the treasures of the house of God.

2 ¶ * Then Solomon assembled the

* 1. King. 7. 23. &c.
† *Hebr. from his brim, to his brim.*
* 1. King. 7. 24.
‖ *Or, like a Lillie flower.*
† *Hebr. the works of burnt offering.*
‖ *Or, bowles.*
‖ *Or, bowles.*
† *Hebr. finished to make.*
† *Hebr. vpon the face.*
‖ *Or, caldrons.*
† *Heb. made bright, or scoured.*
† *Heb. thicknesses of the ground.*
† *Hebr. perfections of gold.*
‖ *Or, bowles.*
* 1. King. 7. 51.
* 1. King. 8. 1. &c.

the Elders of Israel, and all the heads of the Tribes, the chiefe of the fathers of the children of Israel vnto Ierusalem, to bring vp the Arke of the Couenant of the LORD, out of the citie of Dauid, which *is* Zion.

3 Wherefore all the men of Israel assembled themselues vnto the king in the feast, which *was* in the seuenth moneth.

4 And all the Elders of Israel came, and the Leuites tooke vp the Arke.

5 And they brought vp the Arke, and the tabernacle of the Congregation, and all the holy vessels that *were* in the tabernacle, these did the Priests *and* the Leuites bring vp.

6 Also king Solomon and all the congregation of Israel that were assembled vnto him before the Arke, sacrificed sheepe and oxen, which could not be told nor numbred for multitude.

7 And the priests brought in the Arke of the Couenant of the LORD vnto his place, to the Oracle of the house, into the most holy place, *euen* vnder the wings of the Cheruhims:

8 For the Cheruhims spread foorth *their* wings ouer the place of the Arke, and the Cheruhims couered the Arke and the staues thereof, aboue.

9 And they drew out the staues of the Arke, that the ends of the staues were seene from the Arke before the Oracle, hut they were not seene without. And there ‖it is vnto this day.

10 *There was* nothing in the Arke saue the two tahles which Moses *put *therein* at Horeh, ‖when the LORD made *a couenant* with the children of Israel, when they came out of Egypt.

11 ¶ And it came to passe when the Priests were come out of the holy place (for all the priests that were †present were sanctified, *and* did not *then* wait hy course:

12 *Also the Leuites which were the singers, all of them of Asaph, of Heman, of Ieduthun, with their sonnes and their brethren, being arayed in white linnen hauing cymbals, and psalteries, and harpes, stood at the East end of the altar, and with them an hundred and twentie Priests, sounding with trumpets:)

13 It came euen to passe, as the trumpetters and singers were as one, to make one sound to be beard in praising and thanking the LORD: and when they lift vp their voyce with the trumpets, and cymbals, and instruments of musicke, and praised the LORD, *saying*, * For he *is* good, for his mercie *endureth* for euer: that *then* the house was filled with a cloude, *euen* the house of the LORD.

14 So that the Priests could not stand to minister, by reason of the clond: for the glory of the LORD had filled the house of God.

CHAP. VI.

1 Solomon hauing blessed the people, blesseth God. 12 Solomons prayer in the consecration of the Temple, vpon the brasen scaffold.

THen *said Solomon, The LORD hath said that he would dwell in the *thicke darkenesse.

2 But I haue built an house of habitation for thee, and a place for thy dwelling for euer.

3 And the King turned his face and blessed the whole Congregation of Israel, (and all the Congregation of Israel stood)

4 And he said, Blessed *be* the LORD God of Israel, who hath with his handes fulfilled that which he spake with his mouth to my father Dauid, saying,

5 Since the day that I brought foorth my people out of the land of Egypt, I chose no citie among all the tribes of Israel to builde an house in, that my Name might be there, neither chose I any man to be a ruler ouer my people Israel:

6 But I haue chosen Ierusalem, that my name might be there, and haue chosen Dauid to be ouer my people Israel.

7 Now *it was in the heart of Dauid my father to build an house for the Name of the LORD God of Israel.

8 But the LORD said to Dauid my father: Forasmuch as it was in thine heart to builde an house for my Name, thou diddest well in that it was in thine heart.

9 Notwithstanding thou shalt not build the house, but thy sonne which shall come foorth out of thy loynes, he shall build the house for my Name.

10 The LORD therefore hath performed his word that he hath spoken: for

‖ *Or, they are there, as 1. king. 8. 8.*
* Deut. 10. 2. 5.
‖ *Or, where.*
† *Hsb. found*
* 1. Chron. 24. 5.
* Psal. 136.
* 1. King. 8. 12, &c.
* Leuit. 16. 2.
* 2. Sam. 7. 2. 1. chro. 22. 2.

for I am risen vp in the roome of Dauid my father, and am set on the throne of Israel, as the LORD promised, and haue built the house for the Name of the LORD God of Israel.

11 And in it haue I put the Arke, wherein *is* the Couenant of the LORD, that hee made with the children of Israel.

12 ¶ And he stood before the Altar of the LORD, in the presence of all the Congregation of Israel, and spread foorth his hands:

13 (For Solomon had made a brasen scaffold of fiue cubites †long, and fiue cubites broad, and three cubites high, and had set it in the midst of the Court, and vpon it hee stood, and kneeled downe vpon his knees before all the Congregation of Israel, and spread foorth his hands towards heauen.)

14 And said, O LORD God of Israel, *there is no God like thee in the heauen, nor in the earth, which keepest couenant, and *shewest* mercy vnto thy seruants, that walke before thee with all their hearts,

15 Thou which hast kept with thy seruant Dauid my father, that which thou hast promised him: and spakest with thy mouth, and hast fulfilled it with thine hand, as it is this day.

16 Now therefore, O LORD God of Israel, keepe with thy seruant Dauid my father, that which thou hast promised him, saying, *There shall not †faile thee a man in my sight, to sit vpon the throne of Israel: *yet so, that thy children take heede to their way, to walke in my Law, as thou hast walked before me.

17 Now then, O LORD God of Israel, let thy word be verified, which thou hast spoken vnto thy seruant Dauid.

18 (But wil God in very deed dwell with men on the earth? *Behold, heauen, and the heauen of heauens cannot conteine thee: how much lesse this house which I haue built?)

19 Haue respect therfore to the prayer of thy seruant, and to his supplication, O LORD my God, to hearken vnto the cry, and the prayer which thy seruant prayeth before thee:

20 That thine eyes may bee open vpon this house day and night, vpon the place whereof thou hast saide, that thou wouldest put thy Name there, to hearken vnto the prayer, which thy seruant prayeth ‖towards this place.

21 Hearken therefore vnto the supplications of thy seruant, and of thy people Israel, which they shall †make towards this place: heare thou from thy dwelling place, euen from heauen; and when thou hearest, forgiue.

22 ¶ If a man sinne against his neighbour, †and an oath be layd vpon him, to make him sweare, and the oath come before thine Altar in this bouse:

23 Then heare thou from heauen, and doe, and iudge thy seruants hy requiting the wicked, hy recompensing his way vpon his owne head, and by iustifying the righteous, by giuing him according to his righteousnesse.

24 ¶ And if thy people Israel †be put to the worse before the enemy, because they haue sinned against thee, and shall returne and confesse tby Name, and pray and make supplication before thee ‖in this house:

25 Then heare thou from the heauens, and forgiue the sinne of thy people Israel, and bring them againe vnto the land which thou gauest to them, and to their fathers.

26 ¶ When the *heauen is shut vp, and there is no raine, because they haue sinned against thee: *yet* if they pray towards this place, and confesse thy Name, and turne from their sinne, when thou doest afflict them:

27 Then heare thou from heauen, and forgiue the sinne of thy seruants, and of thy people Israel; when thou hast taught them tbe good way, wherein they should walke, and send raine vpon the land, which thou hast giuen vnto thy people for an inheritance.

28 ¶ If there *be dearth in the land, if tbere be pestilence, if there be blasting, or mil-dew, locusts or caterpillers; if their enemies besiege them in the †cities of their land: whatsoeuer sore, or whatsoeuer sicknesse there *be:*

29 *Then* what prayer, *or* what supplication soeuer shall bee made of any man, or of all thy people Israel, when euery one shal know his owne sore and his owne griefe, and shall spread foorth his hands ‖in this house:

30 Then heare thou from heauen thy dwelling place, and forgiue, and render vnto euery man according vnto all his wayes, whose heart tbou knowest (for thou onely *knowest the hearts of

‖ *Or, in this place.*

† *Heb. pray.*

† *Hebr. and he require an oath of him.*

‖ *Or, bee smitten.*

‖ *Or, towards.*

‖ *Or, right.*

* *1. King. 17. 1.*

* *Chap. 20. 9.*

† *Hebr. in the land of their gates.*

‖ *Or, right.*

‖ *Or, toward this house.*

† *Heb. to the prayer of this place.*

* *1. Chron. 28. 9.*

† *Hebr. the length thereof, &c.*

* *Exod. 15. 11.*

† *Heb. thy Name is called vpon this house.*

* *2. Sam. 7. 12. 1. king. 2. 4. and 8. 25.*

† *Heb. there shall not a man be cut off.*

* *Psal. 132. 12.*

* *Chap. 2. 6. esay 66. 1. acts. 7. 49.*

of the children of men:)

31 That they may feare thee, to walke in thy waies †so long as they liue †in the land which thou gauest vnto our fathers.

32 ¶ Moreouer concerning the stranger *which is not of thy people Israel, but is come from a farre countrey for thy great Names sake, & thy mightie hand, and thy stretched out arme: if they come and pray in this house:

33 Then heare thou from the heauens, euen from thy dwelling place, and doe according to all that the stranger calleth to thee for; that all people of the earth may know thy Name, and feare thee, as doeth thy people Israel, and may know that † this house which I haue built, is called by thy Name.

34 If thy people goe out to warre against their enemies hy the way that tbou shalt send them, and they pray vnto thee toward this citie which thou hast chosen, and the house which I haue built for thy Name:

35 Then heare thou from the heauens their prayer and tbeir supplication, and maintaine their ‖cause.

36 If they sinne against thee (for *there is* *no man which sinneth not) and thou be angry with them, and deliuer them ouer before their enemies, and †they cary them away captiues vnto a land far off or neere:

37 Yet *if* they †bethinke themselues in the land whither they are caried captiue, and turne and pray vnto thee in the land of their captiuitie, saying, Wee haue sinned, we haue done amisse, and haue dealt wickedly:

38 If they returne to thee with all their heart, and with all their soule, in the land of their captiuitie, whither they haue caried them captiues, and pray toward their land which thou gauest vnto their fathers, and *toward* the citie which thou hast chosen, and toward the house which I haue built for thy Name:

39 Then heare thou from the heauens, *euen* from thy dwelling place, their prayer and their supplications, and maintaine their ‖cause, and forgiue thy people, which haue sinned against thee.

40 Now, my God, let (I beseech thee) thine eyes bee open, and let thine eares be attent †vnto the prayer *that is made* in this place.

41 Now *therefore arise, O LORD God, into thy resting place, thou, and the Arke of thy strength: Let thy Priests, O LORD God, be clothed with saluation, and let thy Saints reioyce in goodnesse.

42 O LORD God, turne not away tbe face of thine anointed: remember the mercies of Dauid thy seruant.

CHAP. VII.

1 God hauing giuen testimonie to Solomons prayer by fire from heauen, and glory in the Temple, the people worship him. 4 Solomons solemne sacrifice. 8 Solomon hauing kept the feast of Tabernacles and the feast of the Dedication of the Altar, dismisseth the people. 12 God appearing to Solomon, giueth him promises vpon condition.

NOw when Solomon had made an ende of praying, the *fire came downe from heauen, and consumed the burnt offering, and the sacrifices, and the glory of the LORD filled the house.

2 And the Priests could not enter into the house of the LORD, because the glory of the LORD had filled the LORDS house.

3 And when all the children of Israel saw how the fire came downe, and the glory of the LORD vpon the house, they bowed themselues with their faces to the ground vpon the pauement, and worshipped, and praised the LORD, *saying*, For hee *is* good, for his mercy *endureth* for euer.

4 ¶ Then the King and all the people, offered sacrifices before the LORD.

5 And King Solomon offered a sacrifice of twentie and two thousand oxen, and an hundred and twentie thousand sheepe. So the King and all the people, dedicated the house of God.

6 *And the Priests waited on their offices: the Leuites also with instruments of musicke of the LORD, which Dauid the King had made to praise the LORD, because his mercy *endureth* for euer, when Dauid praised †by their ministerie: and the Priests sounded trumpets before them, and all Israel stood.

7 Moreouer, Solomon hallowed the middle of the Court, that *was* before the house of the LORD: for there hee offered burnt offerings, and the fat of the peace offerings, because the brasen altar

* *Psal. 132. 9*

* *1. King. 8. 54, &c. leuit. 9. 24.*

* *1. Chron. 15. 16.*

† *Heb. by their hand.*

† *Heb. all the dayes which.*

† *Hebr. vpon the face of the land.*

* *Iohn 12. 20. acts. 8. 27.*

Altar which Solomon had made, was not able to receine the burnt offerings, and the meat offerings, and the fat.

8 ¶ Also at the same time Solomon kept the feast seuen dayes, and all Israel with him, a very great Congregation, from the entring in of Hamath, vnto the *Riuer of Egypt.

9 And in the eight day they made †a solemne assembly: for they kept the dedication of the Altar seuen dayes, and the feast seuen dayes.

10 And on the three and twentieth day of the seuenth moneth, he sent the people away into their tents, glad and merry in heart for the goodnesse that the LORD had shewed vnto Dauid, and to Solomon, and to Israel his people.

11 Thus *Solomon finished the house of the LORD, and the Kings house: and all that came into Solomons heart to make in the house of the LORD, and in his owne house, hee prosperously effected.

12 ¶ And the LORD appeared to Solomon by night, and said vnto him, I haue heard thy prayer, *and haue chosen this place to my selfe for an house of sacrifice.

13 If I shut vp heauen that there bee no raine, or if I command the locusts to deuoure the land, or if I send pestilence among my people:

14 If my people †which are called by my Name, shall humble themselues and pray, and seeke my face, and turne from their wicked wayes: then will I heare from heauen, and will forgiue their sinne, and will heale their land.

15 Now mine eyes shalbe open, and mine *eares attent †vnto the prayer *that is made* in this place.

16 For now haue *I chosen, & sanctified this house, that my Name may be there for euer: and mine eyes and mine heart shalbe there perpetually.

17 And as for thee, if thou wilt walke before me, as Dauid thy father walked, and doe according to all that I haue commanded thee, and shalt obserue my Statutes, and my Iudgements:

18 Then wil I stablish the throne of thy kingdome, according as I haue couenanted with Dauid thy father, saying, *†There shall not faile thee a man to be ruler in Israel.

19 *But if yee turne away and forsake my Statutes and my Commandements which I haue set before you, and shall goe and serue other gods, and worship them:

20 Then will I plucke them vp by the roots out of my land which I haue giuen them, and this house which I haue sanctified for my Name, wil I cast out of my sight, and will make it to be a prouerbe, and a by-word among all nations.

21 And this house which is high, shall be an astonishment to euery one that passeth by it: so that hee shall say; *Why hath the LORD done thus vnto this land, and vnto this house?

22 And it shalbe answered, Because they forsooke the LORD God of their fathers, which brought them forth out of the land of Egypt, and layd hold on others gods, and worshipped them, and serued them: Therefore hath hee brought all this euil vpon them.

CHAP. VIII.

1 Solomons buildings. 7 The Gentiles which were left, Solomon made tributaries, but the Israelites, rulers. 11 Pharaohs daughter remoueth to her house. 12 Solomons yeerely solemne sacrifices. 14 Hee appointeth the Priests and Leuites to their places. 17 The Nauie fetcheth gold from Ophir.

AND *it came to passe (at the end of twentie yeeres, wherein Solomon had built the house of the LORD, & his own house)

2 That the cities which Huram had restored to Solomon, Solomon built them, and caused the children of Israel to dwell there.

3 And Solomon went to Hamath Zobah, and preuailed against it.

4 And he built Tadmor in the wildernesse, and all the store-cities, which he built in Hamath.

5 Also he built Beth-horon the vpper, and Beth-horon the nether, fensed cities with walles, gates and barres:

6 And Baalath, and all the store-cities that Solomon had, and all the charet-cities, and the cities of the horsemen, and †all that Solomon desired to build in Ierusalem, and in Lebanon, and throughout all the land of his dominion.

7 ¶ As for all the people that were left of the Hittites, and the Amorites, and

* Iosh. 13. 3.
† *Hebr. a restraint.*
* 1. King. 9. 1. &c.
* Deut 12. 5.
† *Hebr. vpon whom my Name is called.*
* Chap. 6. 40.
† *Heb. to the prayer of this place.*
* Chap. 6. 6.
* Chap. 6. 16.
† *Hebr. there shall not be cut off to thee.*
* Leuit. 26. 14. deut. 28. 15.
* Deut. 29. 24. Iere. 22. 8, 9.
* 1. King. 9. 10, &c.
† *Hebr. all the desire of Solomon, which he desired to build.*

and the Perizzites, and the Hiuites, and the Iebusites, which were not of Israel:

8 But of their children, who were left after them in the land, whom the children of Israel consumed not; them did Solomon make to pay tribute, vntill this day.

9 But of the children of Israel did Solomon make no seruants for his worke: but they were men of warre, and chiefe of his captains, and captains of his charets and horsemen.

10 And these *were* the chiefe of king Solomons officers, euen two hundred and fifty, that bare rule ouer the people.

11 ¶ And Solomon *brought vp the daughter of Pharaoh out of the citie of Dauid, vnto the house that he had built for her: for hee said, My wife shall not dwell in the house of Dauid king of Israel, because the *places* are †holy, whereunto the Arke of the LORD hath come.

12 ¶ Then Solomon offered burnt offerings vnto the LORD on the Altar of the LORD, which he had built before the porch:

13 Euen after a certaine rate euery *day, offering according to the commandement of Moses, on the Sabbaths, and on the new Moones, and on the solemne Feasts *three times in the yeere, *euen* in the feast of Vnleauened bread, and in the feast of Weekes, and in the feast of Tabernacles.

14 ¶ And he appointed, according to the order of Dauid his father, the *courses of the Priests to their seruice, and the Leuites to their charges, to praise and minister before the Priests, as the duety of euery day required: the *porters also by their courses, at euery gate: for †so had Dauid the man of God commanded.

15 And they departed not from the commandement of the King vnto the Priests and Leuites, concerning any matter, or concerning the treasures.

16 Now all the worke of Solomon was prepared vnto the day of the foundation of the house of the LORD, and vntill it was finished: *so* the house of God was perfected.

17 ¶ Then went Solomon to Exion Geber, and to ‖Eloth, at the sea side in the land of Edom.

18 And Huram sent him by the hands of his seruants, shippes, and seruants that had knowledge of the sea; and they went with the seruants of Solomon to Ophir, and tooke thence foure hundred and fiftie talents of golde, and brought *them* to king Solomon.

* 1. King. 7. 1. & 7. 8.
† *Heb. holinesse.*
* Exod. 29. 23.
* Exod. 23. 14. deut. 16. 16.
* 1. Chron. 24. 1.
* 1. Chron. 9. 17.
† *Heb. so was the commandement of Dauid the man of God.*
‖ *Or, Elath. deut. 2. 8.*

CHAP. IX.

1 The Queene of Sheba admireth the wisedome of Solomon. 13 Solomons golde, 15 His Targets. 17 The throne of Iuory. 20 His vessels. 23 His presents. 25 His chariots and horse. 26 His tributes. 29 His reigne and death.

AND *when the Queene of Sheba heard of the fame of Solomon, shee came to proone Solomon with hard questions at Ierusalem, with a very great companie, and camels that bare spices, and golde in abundance, and precious stones: and when she was come to Solomon, shee communed with him of all that was in her heart.

2 And Solomon tolde her all her questions: and there was nothing hid from Solomon, which he told her not.

3 And when the Queene of Sheba had seene the wisedome of Solomon, and the house that he had built,

4 And the meate of his table, and the sitting of his seruants, and the attendance of his ministers, and their apparell, his ‖cup-bearers also, and their apparell, and his ascent, by which hee went vp into the house of the LORD; there was no more spirit in her.

5 And she said to the King, It *was* a true †report which I heard in mine owne land, of thine ‖actes, and of thy wisedome:

6 Howbeit, I beleeued not their wordes, vntill I came, and mine eyes had seene *it:* and behold, the one halfe of the greatnesse of thy wisedome was not tolde mee: *for* thou exceedest the fame that I heard.

7 Happy *are* thy men, and happy *are* these thy seruants, which stand continually before thee, and heare thy wisedome.

8 Blessed be the LORD thy God, which delighted in thee to set thee on his throne, to be King for the LORD thy God: because thy God loued Israel, to establish them for euer, therefore made hee thee King ouer them, to doe iudgement and iustice.

9 And

* 1. King. 10. 1, &c. mat. 12. 42. luke 11. 31.
† *Heb. word.*
‖ *Or, sayings*
‖ *Or, butlers*

9 And she gaue the king an hundred and twentie talents of gold, and of spices great abundance, & pretious stones: neither was there any such spice as the Queene of Sheba gaue King Solomon.

10 And the seruants also of Huram, and the seruants of Solomon, which brought gold from Ophir, brought Algume trees and, precious stones.

11 And the king made of the Algume trees, †terrises to the house of the LORD, and to the kings palace, and harpes and psalteries for singers: and there were none such seene before in the land of Iudah.

12 And King Solomon gaue to the Queene of Sheba, all her desire, whatsoeuer she asked, besides that which she had brought vnto the king: So she turned, and went away to her owne land, she, and her seruants.

13 ¶ Now the weight of gold that came to Solomon in one yeere, was sixe hundred and threescore and sixe talents of gold:

14 Besides that which chapmen and merchants brought: and all the kings of Arabia, and ‖gouernours of the countrie, brought gold and siluer to Solomon.

15 ¶ And king Solomon made two hundred targets of beaten gold: sixe hundred *shekels* of beaten gold went to one target.

16 And three hundred shields *made he* of beaten gold: three hundred *shekels* of gold went to one shield: and the king put them in the house of the forrest of Lebanon.

17 Moreouer the king made a great throne of yuorie, and ouerlaid it with pure gold.

18 And *there were* sixe steps to the throne, with a footstoole of gold, *which were* fastened to the throne, and †stayes on each side of the sitting place, and two lyons standing by the stayes

19 And twelue lyons stood there on the one side and on the other, vpon the sixe steps. There was not the like made in any kingdome.

20 ¶ And all the drinking vessels of King Solomon *were* of gold, and all the vessels of the house of the forrest of Lebanon *were* of †pure gold: ‖none *were* of siluer; it was *not* any thing accounted of in the dayes of Solomon.

21 For the kings ships went to Tarshish with the seruants of Huram: euerie three yeeres once came the ships of Tarshish bringing golde, and siluer, ‖yuorie, and apes, and peacocks.

22 And king Solomon passed all the kings of the earth in riches and wisedome.

23 ¶ And all the kings of the earth sought the presence of Solomon, to heare his wisedome, that God had put in his heart.

24 And they brought euery man his present, vessels of siluer, and vessels of gold, and raiment, harnesse, and spices, horses, and mules, a rate yeere by yeere.

25 ¶ And Solomon *had foure thousand stalles for horses, and charets, and twelue thousand horsemen, whom hee bestowed in the charet cities, and with the king at Ierusalem.

26 ¶ And hee reigned ouer all the kings, *from the ‖riuer, euen vnto the land of the Philistines, and to the border of Egypt.

27 And the king †made siluer in Ierusalem as stones, and cedar trees made he as the Sycomore trees, that *are* in the low plaines, in abundance.

28 *And they brought vnto Solomon horses out of Egypt, and out of all lands.

29 ¶ Now the rest of the *actes of Solomon first and last, *are* they not written in the †booke of Nathan the Prophet, and in the prophesie of Ahiiah the Shilonite, and in the visions of *Iddo the Seer, against Ieroboam the sonne of Nebat?

30 And Solomon reigned in Ierusalem ouer all Israel, fourtie yeeres

31 And Solomon slept with his fathers, and hee was buried in the citie of Dauid his father, and Rehoboam his sonne reigned in his stead.

CHAP. X.

1 The Israelites assembled at Shechem to crowne Rehoboam, by Ieroboam make a suite of relaxation vnto him. 6 Rehoboam, refusing the old mens counsell, by the aduice of yong men, answereth them roughly. 16 Tenne Tribes reuolting, kill Hadoram, and make Rehoboam to flie.

AND *Rehoboam went to Shechem: for to Shechem were all Israel come to make him king.

2 And it came to passe when Ieroboam the sonne of Nebat (who

‡ Or, staires: Heb. high steapes.

‡ Or, elephants teeth.

* 1. King. 4. 26.

* Gen. 15. 18.
‡ That is, Euphrates.

† Heb. gaue.

* 1. King. 10 26. and 2. chron. 1. 16.

* 1. King. 11. 41.

† Heb. words

* Chap. 12. 15.

‡ Or, captaines.

† Heb. hands

† Heb. shut vp.
‡ Or, there was no siluer in them.

1. King 12. 1, &c.

(who *was* in Egypt, whither hee had fled from the presence of Solomon the king) heard it, that Ieroboam returned out of Egypt.

3 And they sent and called him. So Ieroboam and all Israel came, and spake to Rehoboam, saying,

4 Thy father made our yoke grieuous, nowe therefore ease thou somewhat the grieuous seruitude of thy father, and his heauy yoke that he put vpon vs, and we will serue thee.

5 And hee said vnto them, Come againe vnto me after three dayes. And the people departed.

6 ¶ And king Rehoboam tooke counsel with the old men that had stood before Solomon his father, while hee yet liued, saying, What counsell giue ye *me*, to returne answere to this people?

7 And they spake vnto him, saying, If thou bee kinde to this people, and please them, and speake good words to them, they will be thy seruants for euer.

8 But he forsooke the counsel which the old men gaue him, and tooke counsell with the yong men, that were brought vp with him, that stood before him.

9 And he said vnto them, What aduice giue ye, that wee may returne answere to this people, which haue spoken to me, saying, Ease somewhat the yoke that thy father did put vpon vs?

10 And the yong men that were brought vp with him, spake vnto him, saying, Thus shalt thou answere the people that spake vnto thee, saying, Thy father made our yoke heauy, but make thou it somewhat lighter for vs: thus shalt thou say vnto them, My litle finger shall be thicker then my fathers loynes.

11 For where as my father †put a heauy yoke vpon you, I will put more to your yoke: my father chastised you with whips, but I *will chastise you* with scorpions.

12 So Ieroboam and all the people came to Reboboam on the third day, as the King bade, saying, Come againe to me on the third day

13 And the king answered them roughly, and king Rehoboam forsooke the counsell of the old men,

14 And answered them after the aduice of the yong men, saying, My father made your yoke heauy, but I will adde thereto: my father chastised you with whips, but I *will chastise you* with scorpions.

15 So the king hearkened not vnto the people, for the cause was of God, that the LORD might performe his word, which he spake by the *hand of Ahijah the Shilonite to Ieroboam the sonne of Nebat.

16 ¶ And when all Israel *sawe* that the king would not hearken vnto them, the people answered the king saying, What portiou *haue* wee in Dauid? and wee *haue* none inheritance in the sonne of Iesse: Euery man to your tents, O Israel: and now Dauid, see to thine owne house. So all Israel went to their tents.

17 But as for the children of Israel that dwelt in the cities of Iudah, Rehoboam reigned ouer them.

18 Then king Rehoboam sent Hadoram that *was* ouer the tribute, and the children of Israel stoned him with stones, that he died: but king Rehoboam †made speed to get him vp to his charet, to flee to Ierusalem.

19 And Israel rebelled against the house of Dauid vnto this day.

CHAP. XI.

1 Rehoboam raising an armie to subdue Israel, is forbidden by Shemaiah. 5 He strengtheneth his kingdome with forts and prouision. 13 The Priests and Leuites, and such as feared God, forsaken by Ieroboam, strengthen the kingdome of Iudah. 18 The wiues and children of Rehoboam.

AND *when Rehoboam was come to Ierusalem, he gathered of the house of Iudah and Beniamin, an hundred and fourescore thousand chosen *men*, which were warriers, to fight against Israel, that hee might bring the kingdome againe to Rehoboam.

2 But the worde of the LORD came to Shemaiah the man of God, saying,

3 Speake vnto Rehoboam the son of Solomon, king of Iudah, and to all Israel in Iudah & Beniamin, saying,

4 Thus saith the LORD: Ye shall not goe vp, nor fight against your brethren: returne euery man to his house, for this thing is done of me. And they obeyed the words of the LORD, and returned from going against Ieroboam.

5 ¶ And

† Heb. laded.

* 1. King. 11 29.

† Heb strengthened himselfe.

* 1. King. 12 21, &c.

5 ¶ And Rehoboam dwelt in Ierusalem, and built cities for defence in Iudah.
6 He built euen Bethlehem, and Etam, and Tekoa,
7 And Bethzur, and Shoco, and Adullam,
8 And Gath, and Maresha, and Ziph,
9 And Adoraim, and Lachish, and Azekah,
10 And Zorah, and Aialon, and Hebron, which *are* in Iudah and in Beniamin, fenced cities.
11 And he fortified the strong holds, and put captaines in them, and store of vitaile, and of oyle and wine.
12 And in euery seuerall citie he put shields and speares, and made them exceeding strong, hauing Iudah and Beniamin on his side.
13 ¶ And the Priests and the Leuites that *were* in all Israel, † resorted to him out of all their coasts.
14 For the Leuites left their suburbs, and their possession, and came to Iudah and Ierusalem: for Ieroboam * and his sonnes had cast them off from executing the Priests office vnto the LORD
15 And hee ordeined him priests for the high places, and for the deuils, and for the calues which he had made.
16 And after them out of all the tribes of Israel, such as set their hearts to seeke the LORD God of Israel, came to Ierusalem, to sacrifice vnto the LORD God of their fathers.
17 So they strengthened the kingdome of Iudah, and made Rehoboam the sonne of Solomon strong, three yeeres: for three yeeres they walked in the way of Dauid and Solomon
18 ¶ And Rehoboam tooke him Mahalath the daughter of Ierimoth the sonne of Dauid to wife, *and* Abihail the daughter of Eliab the son of Iesse:
19 Which bare him children, Ieush, and Shamariah, and Zaham.
20 And after her, hee tooke *Maacah the daughter of Absalom, which bare him Abiiah, and Atthai, and Ziza, and Shelomith
21 And Rehoboam loued Maacah the daughter of Absalom, aboue all his wiues and his concubines: for he tooke eighteene wiues, and threescore concubines, and begate twentie and eight sonnes, and threescore daughters.
22 And Rehoboam made Abiiah the sonne of Maacah the chiefe, to be ruler among his brethren: for *he thought* to make him king.
23 And he dealt wisely, and dispersed of all his children throughout all the countries of Iudah and Beniamin, vnto euery fenced citie: and he gaue them vitaile in abundance: and hee desired †many wiues.

† *Hebr. presented themselues to him.*
* Chap. 13. 9.
* 1. King. 15. 2.
† *Hebr. a multitude of wiues.*

CHAP. XII.

1 Rehoboam forsaking the LORD, is punished by Shishak. 5 He and the Princes repenting at the preaching of Shemaiah, are deliuered from destruction, but not from spoile. 13 The reigne and death of Rehoboam.

AND it came to passe when Rehoboam had established the kingdome, and had strengthened himselfe, hee forsooke the Law of the LORD, and all Israel with him.
2 And it came to passe, that in the fifth yere of Rehoboam, Shishak king of Egypt came vp against Ierusalem, (*because they had transgressed against the LORD)
3 With twelue hundred charets, and threescore thousand horsemen: and the people *were* without nnmber that came with him out of Egypt: the Lubims, the Sukkiims, & the Ethiopians.
4 And hee tooke the fenced cities which *perteined* to Iudah, and came to Ierusalem.
5 ¶ Then came Shemaiah the prophet to Rehoboam, and to the Princes of Iudah that were gathered together to Ierusalem because of Shishak, and said vnto them, Thus saith the LORD, Ye haue forsaken me, and therfore haue I also left you in the hand of Shishak.
6 Whereupon, the Princes of Israel, and the king humbled themselues; and they saide, The LORD *is* righteous.
7 And when the LORD saw that they humbled themselues, the word of the LORD came to Shemaiah, saying, They haue humbled themselues, *therefore* I will not destroy them, but I will grant them ‖some deliuerance, and my wrath shall not bee powred out vpon Ierusalem, by the hand of Shishak.
8 Neuerthelesse they shalbe his seruants,

* 1. King. 14. 24. and 25.
‖ *Or, a litte while.*

uants, that they may know my seruice, and the seruice of the kingdomes of the countreys.
9 So Shishak king of Egypt came vp against Ierusalem, and tooke away the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the kings house, hee tooke all: he caried away also the shields of gold, which Solomon had *made.
10 In stead of which, king Rehoboam made shields of brasse, and committed *them* to the hands of the chiefe of the guard, that kept the entrance of the Kings house
11 And when the king entred into the house of the LORD, the guard came and fet them, and brought them againe into the guard-chamber.
12 And when he humbled himselfe, the wrath of the LORD turned from him, that hee would not destroy *him* altogether: ‖and also in Iudah things went well.
13 ¶ So king *Rehoboam strengthened himselfe in Ierusalem, and reigned: for Rehoboam *was* one and fourty yeeres olde when hee began to reigne, and he reigned seuenteene yeeres in Ierusalem, the citie which the LORD had chosen out of all the tribes of Israel, to put his Name there: and his mothers name *was* Naamah an Ammonitesse
14 And hee did euill, because hee ‖prepared not his heart to seeke the LORD.
15 Now the acts of Rehoboam first and last, are they not written in the †booke of Shemaiah the Prophet, and of Iddo the Seer, concerning genealogies? and *there were* warres betweene Rehoboam & Ieroboam continually.
16 And Rehoboam slept with his fathers, and was buried in the citie of Dauid, and Abiiah his sonne reigned in his stead.

* Cha. 9. 15
‖ *Or, and yet in Iudah there were good things.*
* 1. King. 14. 21.
‖ *Or, fixed.*
† *Heb. words*

CHAP. XIII.

1 Abiiah succeeding, maketh warre against Ieroboam. 4 Hee declareth the right of his cause. 13 Trusting in God, hee ouercommeth Ieroboam. 21 The wiues and children of Abiiah.

NOwe *in the eighteenth yeere of king Ieroboam, began Abiiah to reigne ouer Iudah.
2 He reigned three yeres in Ierusalem: (his mothers name also *was* Michaiah the daughter of Vriel of Gibea:) and there was warre between Abiiah and Ieroboam.
3 And Abiiah †set the battel in aray with an army of valiant men of warre, euen foure hundred thousand chosen men: Ieroboam also set the battell in aray against him with eight hundred thousand chosen men, being mightie men of valour.
4 ¶ And Abiiah stood vp vpon mount Zemaraim, which *is* in mount Ephraim, and sayde, Heare mee thou Ieroboam, and all Israel:
5 Ought you not to know, that the LORD God of Israel gaue the kingdome ouer Israel to Dauid for euer, *euen* to him and to his sonnes by a couenant of salt?
6 Yet Ieroboam the sonne of Nebat, the seruant of Solomon the sonne of Dauid, is risen vp, and hath *rebelled against his LORD
7 And there are gathered vnto him vaine men the children of Belial, and haue strengthened themselues against Rehoboam the sonne of Solomon, when Rehoboam was young, & tender hearted, and could not withstand them.
8 And now ye thinke to withstand the kingdome of the LORD, in the hand of the sonnes of Dauid, and ye *be* a great multitude, and *there are* with you golden calues, which Ieroboam *made you for gods.
9 *Haue yee not cast out the Priests of the LORD, the sonnes of Aaron, and the Leuites, and haue made you priests after the maner of the nations of *other* lands? so that whosoeuer commeth to †consecrate himselfe with a young bullocke and seuen rammes, the same may be a priest of *them* that are no gods.
10 But as for vs, the LORD *is* our God, and wee haue not forsaken him, and the Priests *which* minister vnto the LORD, *are* the sonnes of Aaron, and the Leuites *waite* vpon *their* businesse.
11 *And they burne vnto the LORD euery morning, and euery euening, burnt sacrifices and sweete incense: the **shew*-bread also *set they* in order vpon the pure table, and the Candlesticke of golde with the lampes therof, to burne euery euening: for we keepe the charge of the LORD our God, but yee haue forsaken him.
12 And

† *Heb. bound together.*
* 1. King. 11. 26.
* 1. King. 12. 28.
* Chap. 11 14.
† *Heb. to fill his hand.*
* Chap. 2. 4.
* Leu. 24. 6.
* 1. King. 15. 1, &c.

12 And behold, God *himselfe is* with vs for *our* captaine, and his Priests with sounding trumpets to cry alarme against you: O children of Israel, fight ye not against the LORD God of your fathers, for you shall not prosper.

13 ¶ But Ieroboam caused an ambushment to come about behinde them: so they were before Iudah, and the ambushment *was* behind them.

14 And when Iudah looked backe, behold, the battel *was* before and behind; and they cried vnto the LORD, and the Priests sounded with the trumpets.

15 Then the men of Iudah gaue a shout: and as the men of Iudah shouted, it came to passe that God smote Ieroboam and all Israel, before Abiiah and Iudah.

16 And the children of Israel fled before Iudah: and God deliuered them into their hand.

17 And Abiiah and his people slew them with a great slaughter: so there fel downe slaine of Israel, fiue hundred thousand chosen men.

18 Thus the children of Israel were brought vnder at that time, and the children of Iudah preuailed, because they relied vpon the LORD God of their fathers.

19 And Abiiah pursued after Ieroboam, & tooke cities from him, Beth-el with the townes thereof, and Ieshanah with the townes thereof, and Ephrain with the townes thereof.

20 Neither did Ieroboam recouer strength againe in the dayes of Abiiah: and the LORD strooke him, & he died.

21 ¶ But Abiiah waxed mighty, and married fourteene wiues, and begate twentie and two sonnes, and sixteene daughters.

22 And the rest of the acts of Abiiah, and his waies, and his sayings, *are* written in the ‖story of the Prophet * Iddo.

* *Or, commentary.*
* Chap. 12. 15.

CHAP. XIIII.

1 Asa succeeding destroieth idolatry. 6 Hauing peace, he strengtheneth his kingdome with forts and armies. 9 Calling on God, he ouerthroweth Zerah, and spoileth the Ethiopians.

SO Abiiah slept with his fathers, and they buried him in the citie of Dauid, and * Asa his sonne reigned in his stead: in his dayes the land was quiet ten yeeres.

* 1. King. 15. 8. &c.

2 And Asa did that *which was* good and right in the eyes of the LORD his God.

3 For hee tooke away the altars of the strange gods, and the high places, and brake downe the †images, and cut downe the groues:

† *Hebr. statues.*

4 And commanded Iudah to seeke the LORD God of their fathers, and to do the Law, and the Commandement.

5 Also he tooke away out of all the cities of Iudah, the high places and the †images: and the kingdome was quiet before him.

† *Heb. Sunimages.*

6 ¶ And hee built fenced cities in Iudah; for the land had rest, and hee had no warre in those yeeres; because the LORD had giuen him rest.

7 Therefore hee said vnto Iudah, Let vs build these cities, & make about them walles, and towers, gates and barres, while the land *is* yet before vs: because wee haue sought the LORD our God, wee haue sought *him*, and hee hath giuen vs rest on euery side: so they built, and prospered.

8 And Asa had an armie *of men* that bare targets and speares, out of Iudah three hundred thousand, and out of Beniamin, that bare shields and drew bowes, two hundred and fourescore thousand: all these *were* mighty men of valour.

9 ¶ * And there came out against them Zerah the Ethiopian, with an host of a thousand thousand, and three hundred charets, and came vnto Mareshah.

* Chap. 13. 8.

10 Then Asa went out against him, and they set the battel in aray in the valley of Zephathah at Mareshah.

11 And Asa cried vnto the LORD his God, and said, LORD, it *is* * nothing with thee to helpe, whether with many, or with them that haue no power. Helpe vs, O LORD our God, for we rest on thee, and in thy Name wee goe against this multitude: O LORD thou art our God, let not ‖man preuaile against thee.

* 1. Sam. 14. 6.

‖ *Or, mortall man.*

12 So the LORD smote the Ethiopians before Asa, and before Iudah, and the Ethiopians fled.

13 And Asa and the people that *were* with him, pursued them vnto Gerar: and the Ethiopians were ouerthrown, that they could not recouer themselues, for they were † destroyed before the LORD, and before his hoste, and they caried away very much spoile.

† *Hebr. broken.*

14 And they smote all the cities round about Gerar, for the feare of the LORD came vpon them: and they spoiled all the cities, for there was exceeding much spoile in them.

15 They smote also the tents of cattell, and caried away sheepe and camels inabundance, and returned to Ierusalem.

CHAP. XV.

1 Asa with Iudah and many of Israel, moued by the prophesie of Azariah the sonne of Oded, make a solemne couenant with God. 16 He putteth downe Maachah his mother, for her idolatry. 18 He bringeth dedicate things into the house of God, and enioyeth a long peace.

AND the Spirit of God came vpon Azariah the sonne of Oded.

2 And he went out † to meet Asa, and said vnto him, Heare ye me, Asa, and all Iudah, and Beniamin, The LORD *is* with you, while yee be with him: and if yee seeke him, he will be found of you: but if ye forsake him, he will forsake you.

† *Heb. before Asa.*

3 Now for a long season Israel *hath bene* without the true God, and without a teaching priest, and without law.

4 But when they in their trouble did turne vnto the LORD God of Israel, and sought him, hee was found of them.

5 And in those times *there was* no peace to him that went out, nor to him that came in, but great vexations *were* vpon all the inhabitants of the countreys.

† *Hebr. beaten in pieces.*

6 And nation was † destroyed of nation, and citie of citie: for God did vexe them with all aduersitie.

7 Be ye strong therefore, and let not your hands bee weake: for your worke shall be rewarded.

8 And when Asa heard these words, and the prophesie of Oded the prophet, he tooke courage, and put away the † abominable idoles out of all the lande of Iudah and Beniamin, and out of the cities which hee had taken from mount Ephraim, and renewed the Altar of the LORD, that *was* before the porch of the LORD.

† *Heb. abominations.*

9 And he gathered all Iudah and Beniamin, and the strangers with them out of Ephraim and Manasseh, and out of Simeon: (for they fell to him out of Israel in abundance when they saw that the LORD his God *was* with him.)

10 So they gathered themselues together at Ierusalem, in the third moneth, in the fifteenth yeere of the reigne of Asa.

11 And they offered vnto the LORD † the same time, of the spoile *which* they had brought, seuen hundred oxen, and seuen thousand sheepe.

† *Heb. in that day.*

12 And they entred into a couenant to seeke the LORD God of their fathers, with all their heart and with all their soule:

13 That whosoeuer would not seeke the LORD God of Israel, * should be put to death, whether small or great, whether man or woman.

* Deut. 13. 9

14 And they sware vnto the LORD with a loud voice, and with shouting, and with trumpets, and with cornets.

15 And all Iudah reioyced at the oath: for they had sworne with all their heart, & sought him with their whole desire, and he was found of them: and the LORD gaue them rest round about.

16 ¶ And also concerning * Maachah the mother of Asa the king, he remooued her from beeing Queene, because she had made an †idole in a groue: and Asa cut downe her idole, and stamped *it*, and burnt *it* at the brooke Kidron.

* 1. King. 15. 13.

† *Heb. horror*

17 But the high places were not taken away out of Israel: neuerthelesse the heart of Asa was perfect all his dayes.

18 ¶ And he brought into the house of God the things that his father had dedicated, and that he himselfe had dedicated, siluer, and gold, and vessels.

19 And there was no *more* warre vnto the fiue and thirtieth yeere of the reigne of Asa.

CHAP. XVI.

1 Asa, by the aide of the Syrians, diuerteth Baasha from building of Ramah. 7 Being reproued thereof by Hanani, he putteth him in prison. 11 Among his other actes in his disease he seeketh not to God, but to the Physitians. 13 His death and buriall.

IN * the sixe and thirtieth yeere of the reigne of Asa, Baasha king of Israel came vp against Iudah, and built Ramah, to the intent that hee might let none goe out or come in to Asa king of Iudah.

* 1. Kings 15. 17.

2 Then

2 Then Asa brought out siluer and golde out of the treasures of the house of the LORD, and of the kings house, and sent to Benhadad King of Syria
† Heb. Darmesek. that dwelt at †Damascus, saying;
3 *There is* a league betweene me and thee, as *there was* betweene my father and thy father: beholde, I haue sent thee siluer and golde, goe, breake thy league with Baasha king of Israel, that he may depart from me.
† Heb. which were his. 4 And Benhadad hearkened vnto king Asa, and sent the captaines of †his armies against the cities of Israel, and they smote Iion, and Dan, and Abelmaim, & all the store-cities of Naphtali.
5 And it came to passe, when Baasha heard *it*, that hee left off building of Ramah, and let his worke cease.
6 Then Asa the king tooke all Iudah, and they caried away the stones of Ramah, and the timber thereof, wherewith Baasha was a building, and hee built therewith Geba and Mizpah.
7 ¶ And at that time Hanani the Seer came to Asa king of Iudah, and said vnto him, Because thou hast relyed on the king of Syria, and not relyed on the LORD thy God, therefore is the hoste of the king of Syria escaped out of thine hand.
* Cha. 14. 9. † Heb. in abundance. 8 Were *not the Ethiopians and the Lubims a †huge hoste, with very many charets and horsemen? Yet because thou diddest relie on the LORD, he deliuered them into thine hand.
9 For the eyes of the LORD run to and fro throughout the whole earth, ‖ Or, strongly to holde with them, &c. ‖to shewe himselfe strong in the behalfe of *them*, whose heart is perfite towards him. Herein thou hast done foolishly; therefore, from hencefoorth thou shalt haue warres.
10 Then Asa was wroth with the Seer, and put him in a prison-house; for he was in a rage with him because of this thing. And Asa †oppressed some of the people the same time.
† Heb. crushed. 11 ¶ And behold, the actes of Asa first and last, lo, they *are* written in the booke of the Kings of Iudah and Israel.
12 And Asa in the thirtie and ninth yeere of his reigne, was diseased in his feete, vntill his disease *was* exceeding *great*: yet in his disease hee sought not to the LORD, but to the Physicians.
13 ¶ And Asa slept with his fathers, and died in the one and fourtieth yeere of his reigne.
† Heb. digged. 14 And they buried him in his owne sepulchres which he had †made for himselfe in the citie of Dauid, and laide him in the bed, which was filled with sweet odours, and diuers kindes *of spices* prepared by the Apothecaries arte: & they made a very great burning for him.

CHAP. XVII.

1 Iehoshaphat succeeding Asa, reigneth well, and prospereth. 7 He sendeth Leuites with the Princes to teach Iudah. 10 His enemies being terrified by God, some of them bring him presents and tribute. 12 His greatnesse, captaines and armies.

* 1. King. 15. 24 AND *Iehoshaphat his sonne reigned in his stead, and strengthened himselfe against Israel.
2 And he placed forces in all the fenced cities of Iudah, and set garisons in the land of Iudah, and in the cities of Ephraim, which Asa his father had taken.
3 And the LORD was with Iehoshaphat, because hee walked in the first wayes of his father Dauid, and sought not vnto Baalim:
4 But sought to the LORD God of his father, and walked in his commandements, and not after the doings of Israel:
† Heb. gaue. 5 Therefore the LORD stablished the kingdome in his hand, and all Iudah †brought to Iehoshaphat presents, and he had riches and honour in abundance.
‖ That is, was encouraged. 6 And his heart was ‖lift vp in the wayes of the LORD: moreouer hee tooke away the high places and groues out of Iudah.
7 ¶ Also in the third yeere of his reigne, hee sent to his princes, *euen* to Benhail, and to Obadiah, and to Zechariah, and to Nethaneel, and to Michaiah, to teach in the cities of Iudah:
8 And with them *hee sent* Leuites, euen Shemaiah, and Nethaniah, and Zebadiah, and Asahel, and Shemiramoth, and Ionathan, and Adoniiah, and Tobiiah, and Tob-adoniiah, Leuites: and with them, Elishama and Iehoram, Priests.
9 And they taught in Iudah, and *had* the booke of the Law of the LORD with them, and went about throughout all the cities of Iudah, and taught the people.
10 ¶ And

† Heb. was. 10 ¶ And the feare of the LORD †fell vpon all the kingdomes of the lands that *were* round about Iudah, so that they made no warre against Iehoshaphat.
11 Also *some* of the Philistines brought Iehoshaphat presents, and tribute siluer, and the Arabians brought him flocks, seuen thousand and seuen hundred rammes, and seuen thousand and seuen hundred he goats.
‖ Or. palaces 12 ¶ And Iehoshaphat waxed great exceedingly, and he built in Iudah ‖castles, and cities of store.
13 And he had much businesse in the cities of Iudah: and the men of warre, migbtie men of valour, *were* in Ierusalem.
14 And these *are* the numbers of them according to the house of their fathers: Of Iudah, the captaines of thousands, Adnah the chiefe, and with him mighty men of valour, three hundred thousand.
† Heb. at his hand. 15 And †next to him *was* Iehohanan the captaine, and with him two hundred and fourescore thousand.
16 And next him was Amasiah the sonne of Zichri, who willingly offered himselfe vnto the LORD, and with him two hundred thousand mightie men of valour.
17 And of Beniamin, Eliada a mightie man of valour, and with him, armed men with bow and shield two hundred thousand.
18 And next him *was* Iehoshabad, and with him an hundred and foure score thousand, ready prepared for the warre.
19 These waited on the king, besides those whom the king put in the fenced cities throughout all Iudah.

CHAP. XVIII.

1 Iehoshaphat ioyned in affinitie with Ahab, is perswaded to goe with him against Ramoth Gilead. 4 Ahab seduced by false prophets, according to the worde of Micaiah is slaine there.

* 1. King. 22 2. † Heb. at the end of yeeres. NOw Iehoshaphat had riches and honour in abundance, and ioyned affinitie with Ahab.
2 *And †after *certaine* yeeres, he went downe to Ahab to Samaria: and Ahab killed sheepe and oxen for him in abundance, and for the people that he had with him, and perswaded him to goe vp with him to Ramoth Gilead.
3 And Ahab king of Israel said vnto Iehoshaphat king of Iudah, Wilt thou goe with me to Ramoth Gilead? And he answered him, I *am* as thou *art*, and my people as thy people, and *we will be* with thee in the warre.
4 ¶ And Iehoshaphat saide vnto the king of Israel, Enquire, I pray thee, at the word of the LORD to day.
5 Therefore the king of Israel gathered together of prophets foure hundred men, and said vnto them, Shal we goe to Ramoth Gilead to battel, or shal I forbeare? And they said, Goe vp, for God will deliuer *it* into the kings hand.
† Heb. yet or more 6 But Iehoshaphat saide, *Is* there not here a Propbet of the LORD †besides, that we might enquire of him?
7 And the king of Israel said vnto Iehoshaphat, *There is* yet one man, by whom we may enquire of the LORD: but I hate him, for he neuer prophesied good vnto me, but alwayes euill: the same *is* Micaiah the sonne of Iimla. And Iehoshaphat saide, Let not the king say so.
‖ Or. Eunuches. † Heb. hasten 8 And the king of Israel called for one of his ‖officers, and saide, †Fetch quickly Micaiah the sonne of Iimla.
‖ Or, floore. 9 And the king of Israel and Iehoshaphat king of Iudah sate, either of them on his throne, clothed in their robes, and they sate in a ‖voide place at the entring in of the gate of Samaria, and all the prophets prophesied before them.
† Hebr. thou consume them. 10 And Zedekiah the sonne of Chenaanah, had made him hornes of yron, and said, Thus saith the LORD, With these thou shalt push Syria, vntil †they be consumed.
11 And all the prophets prophesied so, sayiug, Goe vp to Ramoth Gilead, and prosper: for the LORD shall deliuer *it* into the hand of the king.
12 And the messenger that went to call Micaiah, spake to him, saying, Behold, the words of the prophets *declare* good to the king †with one assent: let thy word therefore, I pray thee, be like one of theirs, and speake thou good.
† Heb. with one mouth. 13 And Micaiah said, As the LORD liueth, euen what my God saith, that will I speake
14 And when hee was come to the king, the king sayd vnto him, Micaiah, shall we goe to Ramoth Gilead to battell,

tell, or shall I forbeare? and he sayd, Goe yee vp, and prosper, and they shall be deliuered into your hand.

15 And the king sayd to him, Howe many times shall I adiure thee, that thou say nothing but the truth to me, in the name of the LORD?

16 Then he sayd, I did see all Israel scattered vpon the mountaines, as sheepe that haue no shepheard: and the LORD sayd, These haue no master, let them returne *therefore*, euery man to his house in peace.

17 (And the king of Israel sayd to Iehoshaphat, Did I not tell thee, *that* hee would not prophesie good vnto mee, ‖but euill?)

‖ Or, *but for euill.*

18 Againe he sayd; Therefore heare the word of the LORD: I sawe the LORD sitting vpon his throne, and all the hoste of heauen standing on his right hand, and *on* his left.

19 And the LORD sayd, Who shall entise Ahab king of Israel, that hee may goe vp and fall at Ramoth Gilead? And one spake, saying after this maner, and another saying after that maner.

* Iob. 1. 6.

20 Then there came out a *spirit, and stood before the LORD, and sayd, I will entise him. And the LORD sayd vnto him, Wherewith?

21 And hee sayd, I will goe out, and be a lying spirit in the mouth of all his prophets. And the LORD sayd, Thou shalt entise *him*, and thou shalt also preuaile: goe out, and doe *euen* so.

22 Nowe therefore behold, the LORD hath put a lying spirit in the mouth of these thy prophets, and the LORD hath spoken euill against thee.

23 Then Zedekiah the sonne of Chenaanah, came neere, and smote Micaiah vpon the cheeke, and sayd, Which way went the spirit of the LORD from mee, to speake vnto thee?

24 And Micaiah sayd, Behold, thou shalt see on that day, when thou shalt goe ‖into an inner chamber to hide thy selfe.

‖ Or, *from chamber to chamber: Heb. chamber in a chamber.*

25 Then the king of Israel sayd, Take yee Micaiah, and carie him backe to Amon the gouernour of the citie, and to Ioash the kings sonne.

26 And say, Thus saith the king, Put this fellow in the prison, and feede him with bread of affliction, and with water of affliction, vntill I returne in peace.

27 And Micaiah sayd, If thou certainly returne in peace, then hath not the LORD spoken by mee. And hee sayd, Hearken all yee people.

28 So the king of Israel, and Iehoshaphat the king of Iudah, went vp to Ramoth Gilead.

29 And the king of Israel sayd vnto Iehoshaphat, I will disguise my selfe, and will goe to the battell, but put thou on thy robes. So the king of Israel disguised himselfe, and they went to the battell.

30 Now the king of Syria had commaunded the captaines of the charets that *were* with him, saying, Fight ye not with small or great, saue onely with the king of Israel.

31 And it came to passe when the captaines of the charets saw Iehoshaphat, that they sayd, It is the king of Israel: therefore they compassed about him to fight. But Iehoshaphat cryed out, and the LORD helped him, and God moued them *to depart* from him.

32 For it came to passe, that when the captaines of the charets perceiued that it was not the king of Israel, they turned backe againe †from pursuing him.

† Heb. *from after him.*

33 And a *certaine* man drew a bowe †at a venture, and smote the king of Israel †betweene the ioints of the harnesse: therefore hee sayd to his charetman, Turne thine hand, that thou mayest carie me out of the hoste, for I am †wounded.

† Heb. *in his simplicitie.* † Heb. *betweene the ioints and betweene the brestplate.*

† Heb. *made sicke.*

34 And the battell increased that day: howbeit the king of Israel stayed *himselfe* vp in his charet against the Syrians, vntill the Euen: and about the time of the sunne going downe, hee dyed.

CHAP. XIX.

1 Iehoshaphat, reproued by Iehu, visiteth his kingdome. 5 His instructions to the Iudges, 8 To the Priests and Leuites.

AND Iehoshaphat the king of Iudah returned to his house in peace to Ierusalem

2 And Iehu the sonne of Hanani the seer, went out to meete him, and sayd to king Iehoshaphat, Shouldest thou helpe the vngodly, and loue them that hate the LORD? Therefore *is* wrath vpon thee from before the LORD.

3 Neuerthelesse,

3 Neuerthelesse, there *are good things found in thee, in that thou hast taken away the groues out of the land, and hast prepared thine heart to seeke God.

* Chap. 17. 4, 6.

4 And Iehoshaphat dwelt at Ierusalem: and †hee went out againe through the people, from Beer-sheba to mount Ephraim, and brought them backe vnto the LORD God of their fathers.

† Heb. *he returned and went out.*

5 ¶ And he set Iudges in the land, throughout all the fenced cities of Iudah, city by city,

6 And said to the Iudges, Take heed what ye doe: for yee iudge not for man, but for the LORD, who is with you †in the iudgement.

† Hebr. *in the matter of iudgement.*

7 Wherefore now, let the feare of the LORD be vpon you, take heed and doe it: for *there is* no *iniquitie with the LORD our God, nor respect of persons, nor taking of gifts.

* Deut. 10. 17. Iob 34. 19. act. 10. 34. rom. 2. 11. Col. 3. 6. 1. pet. 1. 17.

8 ¶ Moreouer in Ierusalem did Iehoshaphat set of the Leuites, and of the Priests, and of the chiefe of the fathers of Israel, for the iudgement of the LORD, and for controuersies, when they returned to Ierusalem.

9 And hee charged them, saying, Thus shall yee doe in the feare of the LORD faithfully, and with a perfect heart.

10 And what cause soeuer shal come to you of your brethren that dwell in their cities, betweene blood and blood, betweene Law and Commandement, Statutes and Iudgements, yee shall euen warne them that they trespasse not against the LORD, and so wrath come vpon you, and vpon your brethren: this doe, & ye shall not trespasse.

11 And behold, Amariah the chiefe Priest *is* ouer you in all matters of the LORD, and Zebadiah the sonne of Ishmael, the ruler of the house of Iudah, for all the Kings matters: Also the Leuites *shall be* officers before you. †Deale couragiously, and the LORD shalbe with the good.

† Hebr. *take courage and doe.*

CHAP. XX.

1 Iehoshaphat, in his feare proclaimeth a fast. 5 His prayer. 14 The prophesie of Iahaziel. 20 Iehoshaphat exhorteth the people, and setteth singers to praise the Lord. 22 The great ouerthrow of the enemies. 26 The people hauing blessed God at Berachah, returne in triumph. 31 Iehoshaphats reigne. 35 His conuoy of ships, which he made with Ahaziah, according to the prophesie of Eliezer, vnhappily perished.

IT came to passe after this also, that the children of Moab, and the children of Ammon, and with them, *other* beside the Ammonites, came against Iehoshaphat to battell.

2 Then there came some that tolde Iehoshaphat, saying, There commeth a great multitude against thee from beyond the Sea on this side Syria, and behold, they *bee* in Hazazon-Tamar, which *is* En-gedi.

3 And Iehoshaphat feared, and set †himselfe to seeke the LORD, and proclaimed a fast throughout all Iudah.

† Hebr. *his face.*

4 And Iudah gathered themselues together, to aske *helpe* of the LORD: euen out of all the cities of Iudah they came to seeke the LORD.

5 ¶ And Iehoshaphat stood in the Congregation of Iudah and Ierusalem, in the house of the LORD before the new Court,

6 And said, O LORD God of our fathers, art not thou God in heauen? and rulest not thou ouer all the kingdoms of the heathen? and in thine hand is *there not* power and might, so that none is able to withstand thee?

7 Art not thou our God, †who didst driue out the inhabitants of this land before thy people Israel, and gauest it to the seed of Abraham thy friend for euer?

† Heb. *thou.*

8 And they dwelt therein, and haue built thee a Sanctuarie therein for thy Name, saying,

9 *If, when euill commeth vpon vs, as the sword, iudgement, or pestilence, or famine, wee stand before this house, and in thy presence (for thy Name *is* in this house) and cry vnto thee in our affliction, then thou wilt heare & helpe.

* Chap. 6. 28. 1. king. 8. 37.

10 And now behold, the children of Ammon, and Moab, and mount Seir, whom thou *wouldest not let Israel inuade, when they came out of the land of Egypt, but they turned from them, and destroyed them not:

* Deut. 2. 9.

11 Beholde, *I say*, how they reward vs, to come to cast vs out of thy possession, which thou hast giuen vs to inherit.

12 O our God, wilt thou not iudge them? for wee haue no might against this

this great company that commeth against vs? neither know wee what to doe; but our eyes *are* vpon thee.

13 And all Iudah stood before the LORD, with their litle ones, their wiues and their children.

14 ¶ Then vpon Iahaziel the sonne of Zechariah, the sonne of Benaiah, the sonne of Iehiel, the sonne of Mattaniah, a Leuite of the sons of Asaph, came the Spirit of the LORD in the midst of the Congregation:

15 And he said, Hearken yee, all Iudah, and ye inhabitants of Ierusalem, and thou king Iehoshaphat, Thus sayth the LORD vnto you; Be not afraid, nor dismayed by reason of this great multitude; for the battell *is* not yours, but Gods.

16 To morrow goe ye downe against them: behold, they come vp by the †cliffe of Ziz, and ye shall finde them at the end of the ‖brooke, before the wildernesse of Ieruel.

17 Yee shall not *neede* to fight in this *battell*; set your selues, stand yee *still*, and see the saluation of the LORD with you, O Iudah and Ierusalem: feare not, nor be dismayed; to morow goe out against them, for the LORD *will bee* with you.

18 And Iehoshaphat bowed his head, with his face to the ground: and all Iudah, and the inhabitants of Ierusalem, fell before the LORD, worshipping the LORD.

19 And the Leuites, of the children of the Kohathites, and of the children of the Korhites, stood vp to praise the LORD God of Israel, with a loude voice on high.

20 ¶ And they rose early in the morning, and went foorth into the wildernesse of Tekoa: and as they went forth, Iehoshaphat stood and said, Heare me, O Iudah, and yee inhabitants of Ierusalem; *Beleeue in the LORD your God, so shall you be established; beleeue his Prophets, so shall yee prosper.

21 And when he had consulted with the people, he appointed Singers vnto the LORD, and †that should praise the beautie of holinesse, as they went out before the armie; and to say, Praise the LORD, for his mercy *endureth* for euer.

22 ¶ †And when they beganne †to sing and to praise, the LORD set ambushments against the children of Ammon, Moab, and mount Seir, which were come against Iudah, and ‖they were smitten.

23 For the children of Ammon and Moab, stood vp against the inhabitants of mount Seir, vtterly to slay and destroy *them*: and when they had made an end of the inhabitants of Seir, euery one helped †to destroy another.

24 And when Iudah came toward the watch-tower in the wildernesse, they looked vnto the multitude, and behold, they *were* dead bodies fallen to the earth, and †none escaped.

25 And when Iehoshaphat and his people came to take away the spoile of them, they found among them in abundance both riches with the dead bodies, and precious iewels (which they stript off for themselues) more then they could cary away: and they were three dayes in gathering of the spoile, it was so much.

26 ¶ And on the fourth day they assembled themselues in the valley of ‖Berachah; for there they blessed the LORD: therfore the name of the same place was called the valley of Berachah vnto this day.

27 Then they returned, euery man of Iudah and Ierusalem, and Iehoshaphat in the †forefront of them, to go againe to Ierusalem with ioy: for the LORD had made them to reioyce ouer their enemies.

28 And they came to Ierusalem with Psalteries, and harpes, and trumpets, vnto the house of the LORD.

29 And the feare of God was on all the kingdoms of *those* countreys, when they had heard that the LORD fought against the enemies of Israel.

30 So the Realme of Iehoshaphat was quiet; for his God gaue him rest round about.

31 ¶ *And Iehoshaphat reigned ouer Iudah: Hee *was* thirtie and fiue yeeres olde when hee began to reigne, and he reigned twentie and fiue yeeres in Ierusalem: and his mothers name *was* Azubah the daughter of Shilhi.

32 And he walked in the way of Asa his father, and departed not from it, doing that which *was* right in the sight of the LORD.

33 Howbeit the high places were not taken away: for as yet the people had not prepared their hearts vnto the God of their fathers.

34 Now the rest of the actes of Iehoshaphat

†Heb. ascend.
‡Or, valley.
*Isai. 7. 9.
†Heb. praisers.
†Heb. and in the time that they, &c.
†Heb. in singing and praise.
‡Or, they smote one another.
†Heb. for the destruction.
†Heb. there was not an escaping.
†That is, blessing.
†Heb. head.
*1. King. 22. 41, &c.

hoshaphat first and last, behold, they are written in the †booke of Iehu the sonne of Hanani; *who †is mentioned in the booke of the Kings of Israel.

35 ¶ And after this did Iehoshaphat king of Iudah ioine himselfe with Ahaziah king of Israel, who did very wickedly:

36 And he ioyned himselfe with him to make ships to goe to Tarshish: and they made the ships in Ezion-Geber.

37 Then Eliezer the sonne of Dodauah of Mareshah, prophesied against Iehoshaphat, saying; Because thou hast ioyned thy selfe with Ahaziah, the LORD hath broken thy workes: and the ships were broken, that they were not able to goe to Tarshish.

†Heb. words.
*1. Kings 16. 1.
†Heb. was made to ascend.

CHAP. XXI.

1 Iehoram succeeding Iehoshaphat, slayeth his brethren. 5 His wicked reigne. 8 Edom and Libnah reuolt. 12 The prophecie of Eliiah against him in writing. 16 Philistines and Arabians oppresse him. 18 His incurable disease, infamous death, and buriall.

NOw *Iehoshaphat slept with his fathers, and was buried with his fathers in the citie of Dauid: and Iehoram his sonne reigned in his stead.

2 And he *had* brethren the sonnes of Iehoshaphat, Azariah, and Iehiel, and Zechariah, and Azariah, and Michael, and Shephatiah: All these *were* the sonnes of Iehoshaphat king of Israel.

3 And their father gaue them great giftes of siluer and of golde, and of precious things, with fenced cities in Iudah: but the kingdome gaue hee to Iehoram, because he *was* the first borne.

4 Now *when Iehoram was risen vp to the kingdome of his father, he strengthened himselfe, and slew all his brethren with the sword, and *diuers* also of the Princes of Israel.

5 ¶ Iehoram *was* thirtie and two yeeres olde when hee began to reigne, and hee reigned eight yeeres in Ierusalem.

6 And he walked in the way of the kings of Israel, like as did the house of Ahab: for hee had the daughter of *Ahab to wife: and he wrought that which *was* euill in the eyes of the LORD.

7 Howbeit the LORD would not destroy the house of Dauid, because of the couenant that hee had made with Dauid, and as hee promised, to giue a †light to him and to his *sons for euer.

8 ¶ In his dayes the Edomites reuolted from vnder the †dominion of Iudah, and made themselues a king.

9 Then Iehoram *went forth with his Princes, and all his charets with him: and he rose vp by night, and smote the Edomites which compassed him in, and the captaines of the charets.

10 So the Edomites reuolted from vnder the hand of Iudah vnto this day. The same time also did Libnah reuolt from vnder his hand, because he had forsaken the LORD God of his fathers.

11 Moreouer, he made high places in the mountaines of Iudah, and caused the inhabitants of Ierusalem to commit fornication, and compelled Iudah *thereto.*

12 ¶ And there came a writing to him from Eliiah the Prophet, saying, Thus saith the LORD God of Dauid thy father, Because thou hast not walked in the wayes of Iehoshaphat thy father, nor in the wayes of Asa king of Iudah:

13 But hast walked in the way of the kings of Israel, and hast made Iudah and the inhabitants of Ierusalem to goe a whoring, like to the whoredomes of the house of Ahab, and also hast slaine thy brethren of thy fathers house, which were better then thy selfe:

14 Behold, with a †great plague wil the LORD smite thy people, and thy children, and thy wiues, and all thy goods.

15 And thou *shalt haue* great sicknesse by disease of thy bowels, vntil thy bowels fall out, by reason of the sickenesse day by day.

16 ¶ Moreouer, the LORD stirred vp against Iehoram the spirit of the Philistines, and of the Arabians, that *were* neere the Ethiopians.

17 And they came vp into Iudah, and brake into it, and †caried away all the substance that was found in the kings house, and his sonnes also and his wiues; so that there was neuer a sonne left him, saue ‖Iehoahaz, the yongest of his sonnes.

18 ¶ And after all this, the LORD smote him in his bowels, with an incurable disease.

19 And

*2. King. 8. 16, 17.
*Cha. 22. 2.
†Heb. lamp, or candle.
*2. Sam. 8. 1. king. 11. 36. 2. King. 8. 19. psal. 132. 11. &c.
†Heb. hand.
*2. King. 8. 21.
†Heb. a great stroke.
†Heb. caried captiue.
‡Or, Ahaziah, chap. 22. 1. or, Azariah, ver. 6.

19 And it came to passe, that in processe of time, after the end of two yeres, his bowels fell out by reason of his sickenesse: so hee dyed of sore diseases. And his people made no burning for him, like the burning of his fathers.

20 Thirtie and two yeeres old was he when he began to reigne, and he reigned in Ierusalem eight yeeres, and departed †without being desired: howbeit, they buried him in the citie of Dauid, but not in the sepulchres of the kings.

† *Heb. without desire.*

CHAP. XXII.

1 Ahaziah succeeding, reigneth wickedly. 5 In his confederacie with Ioram the sonne of Ahab, he is slaine by Iehu. 10 Athaliah destroying all the seed royall, saue Ioash, whō Iehoshabeath his aunt hid, vsurpeth the kingdom.

ANd *the inhabitants of Ierusalem made Ahaziah his yongest sonne, king in his stead: for the band of men that came with the Arabians to the campe, had slaine all the *eldest. So Ahaziah the sonne of Iehoram king of Iudah reigned.

* 2. King. 8. 24, &c.

* Chap. 21. 17.

2 Fourtie and two yeeres old was Ahaziah, when he began to reigne, and he reigned one yeere in Ierusalem: his mothers name also was *Athaliah the daughter of Omri.

* Chap. 21. 6

3 Hee also walked in the wayes of the house of Ahab: for his mother was his counseller to doe wickedly.

4 Wherefore he did euill in the sight of the LORD, like the house of Ahab: for they were his counsellers after the death of his father, to his destruction.

5 ¶ He walked also after their counsell, and went with Iehoram the sonne of Ahab king of Israel, to warre against Hazael king of Syria at Ramoth Gilead: and the Syrians smote Ioram.

6 And he returned to bee healed in Iezreel, because of the wounds †which were giuen him at Ramah when hee fought with Hazael king of Syria. And ‖Azariah the sonne of Iehoram king of Iudah, went downe to see Iehoram the sonne of Ahab at Iezreel, because he was sicke.

† *Heb. wherewith they wounded him.*

‖ *Otherwise called Ahaziah, ver. 1. & Iehoahaz Chap. 21. 17.*

7 And †the destruction of Ahaziah was of God by comming to Ioram: For when he was come, hee went out with Iehoram against Iehu the sonne of Nimshi, *whome the LORD had anointed to cut off the house of Ahab.

† *Hebr. treading downe.*

* 2. King. 9. 7.

8 And it came to passe, that when Iehu was executing iudgement vpon the house of Ahab, and found the princes of Iudah, and the sonnes of the brethren of Ahaziah, that ministred to Ahaziah, he slew them.

9 *And he sought Ahaziah: and they caught him (for he was hid in Samaria) and brought him to Iehu: and when they had slaine him, they buried him: because, said they, hee *is* the sonne of Iehoshaphat, who sought the LORD with all his heart. So the house of Ahaziah *had* no power to keepe still the kingdome.

* 2. Kings 9. 27.

10 ¶ *But when Athaliah the mother of Ahaziah, sawe that her sonne was dead, shee arose, and destroyed all the seed royall of the house of Iudah.

* 2. Kings 11. 1.

11 But Iehoshabeath the daughter of the king, tooke Ioash the sonne of Ahaziah, and stole him from among the kings sonnes, that were slaine, and put him and his nurse in a bed chamber. So Iehoshabeath the daughter of king Iehoram, the wife of Iehoiada the priest (for she was the sister of Ahaziah) hid him from Athaliah, so that she slew him not.

12 And he was with them hid in the house of God sixe yeeres, and Athaliah reigned ouer the land.

CHAP. XXIII.

1 Iehoiada hauing set things in order, maketh Ioash king. 12 Athaliah is slaine. 16 Iehoiada restoreth the worship of God.

ANd *in the seuenth yeere Iehoiada strengthened himselfe, and tooke the captaines of hundreds, Azariah the sonne of Ieroham, and Ishmael the sonne of Iehohanan, and Azariah the sonne of Obed, and Maasiah the sonne of Adaiah, and Elishaphat the sonne of Zichri, into couenant with him.

* 2. Kings 11. 4, &c.

2 And they went about in Iudah, and gathered the Leuites out of all the cities of Iudah, and the chiefe of the fathers of Israel, and they came to Ierusalem.

3 And all the Congregation made a couenant with the king in the house of God: and he said vnto them, Beholde, the kings sonne shall reigne, as the LORD hath *said of the sonnes of Dauid.

* 2. Sam. 11 12. 1. kings 2. 4. and 8. 25 2. chr. 6. 16. and 7. 18.

4 This

4 This *is* the thing that yee shall doe, A third part of you entring on the Sabbath, of the priests and of the Leuites, *shalbe* porters of the †doores.

† *Hebr. thresholds.*

5 And a thirde part shall bee at the kings house, and a third part at the gate of the foundation: and all the people *shall be* in the Courts of the house of the LORD.

6 But let none come into the house of the LORD, saue the Priests, & they that minister of the Leuites, they shall go in, for they *are* holy: but all the people shall keepe the watch of the LORD.

7 And the Leuites shall compasse the king round about, euery man with his weapons in his hand, and whosoeuer else commeth into the house, hee shalbe put to death: but be you with the King when he commeth in, and when he goeth out.

8 So the Leuites and all Iudah did according to all things that Iehoiada the Priest had commanded: and tooke euery man his men that were to come in on the Sabbath, with them that were to goe *out* on the Sabbath: for Iehoiada the Priest dismissed not the courses.

9 Moreouer, Iehoiada the Priest deliuered to the captaines of hundreds, speares and bucklers, and shields, that had bene King Dauids, which *were* in the house of God.

10 And hee set all the people (euery man hauing his weapon in his hand) from the right †side of the †Temple, to the left side of the Temple, along by the Altar and the Temple, by the King, round about.

† *Hebr. shoulder.* † *Heb. house.*

11 Then they brought out the kings sonne, and put vpon him the Crowne, and *gaue him* the Testimony, and made him King: and Iehoiada and his sonnes anointed him, and said, †God saue the King.

* Deut. 17. 18.

† *Hebr. Let the King liue.*

12 ¶ Now when Athaliah heard the noise of the people running and praising the King, she came to the people into the house of the LORD.

13 And she looked, and behold, the king stood at his pillar, at the entring in, and the Princes, and the trumpets by the King: and all the people of the land reioyced, and sounded with trumpets; also the singers with instruments of musicke; and such as taught to sing praise. Then Athaliah rent her clothes, and said, †Treason, treason.

† *Hebr. conspiracie.*

14 Then Iehoiada the Priest brought out the captaines of hundreds, that were set ouer the host, and said vnto them, Haue her foorth of the ranges: and who so followeth her, let him bee slaine with the sword. For the Priest said; Slay her not in the house of the LORD.

15 So they layd handes on her, and when shee was come to the entring of the horse gate, by the kings house, they slew her there.

16 ¶ And Iehoiada made a couenant betweene him, and betweene all the people, and betweene the king, that they should be the LORDS people.

17 Then all the people went to the house of Baal, and brake it downe, and brake his altars and his images in pieces, and slew *Mattan the priest of Baal before the altars.

* Deut. 13. 13. 9.

18 Also Iehoiada appointed the offices of the house of the LORD by the hand of the Priests the Leuites, whom Dauid had *distributed in the house of the LORD, to offer the burnt offrings of the LORD, as it is written in the *Law of Moses, with reioycing and with singing, *as it was ordeined* †by Dauid.

* 1. Chro. 24. 1.

* Num. 28. 2.

† *Hebr. by the hands of Dauid.*

19 And he set the *porters at the gates of the house of the LORD, that none which was vncleane in any thing, should enter in.

* 1. Chro. 26. 1. &c.

20 And hee tooke the captaines of hundreds, and the nobles, and the gouernours of the people, and all the people of the land, and brought downe the king from the house of the LORD: and they came through the high gate into the kings house, and set the king vpon the throne of the kingdome.

21 And all the people of the land reioyced, and the city was quiet, after that they had slaine Athaliah *w* the sword.

CHAP. XXIIII.

1 Ioash reigneth well, all the dayes of Iehoiada. 4 Hee giueth order for the repaire of the Temple. 15 Iehoiada, his death and honourable buriall. 17 Ioash falling to idolatrie, slaieth Zechariah the sonne of Iehoiada. 23 Ioash is spoiled by the Syrians, and slaine by Zabad and Iehozabad. 27 Amaziah succeedeth him.

IOash *was seuen yeeres old when he beganne to reigne; and he reigned fortie yeeres in Ierusalem: his mothers name also

* 2. Kin. 12. 1. &c.

was Zibiah, of Beer-sheba.

2 And Ioash did that which *was* right in the sight of the LORD, all the dayes of Iehoiada the Priest.

3 And Iehoiada tooke for him two wiues, and he begat sonnes and daughters.

4 ¶ And it came to passe after this that Ioash was minded †to repaire the house of the LORD.

† *Heb. to renew.*

5 And hee gathered together the priests and the Leuites, and saide to them, Go out vnto the cities of Iudah, and gather of all Israel money to repaire the house of your God from yeere to yere, and see that ye haste the matter: howbeit the Leuites hastened *it* not.

6 And the king called for Iehoiada the chiefe, and saide vnto him, Why hast thou not required of the Leuites to bring in out of Iudah and out of Ierusalem, the collection, *according to the commandement* of * Moses the seruant of the LORD, and of the Congregation of Israel, for the tabernacle of Witnesse?

* Exod. 30. 12, 13, 14.

7 For the sonnes of Athaliah that wicked woman, had broken vp the house of God, and also all the dedicate things of the house of the LORD, did they bestow vpon Baalim.

8 And at the kings commandement they made a chest, and set it without, at the gate of the house of the LORD.

9 And they made †a proclamation through Iudah & Ierusalem, to bring in to the LORD, the collection that Moses the seruant of God *laid* vpon Israel in the wildernesse.

† *Hebr. a voice.*

10 And all the Princes and all the people reioyced, and brought in, and cast into the chest, vntill they had made an ende.

11 Now it came to passe that at what time the chest was brought vnto the kings office, by the hand of the Leuites: and when they sawe that *there was* much money: the kings Scribe, and the high priests officer, came and emptied the chest, and tooke it, and caried it to his place againe. Thus they did day by day, and gathered money in abundance.

12 And the king and Iehoiada gaue it to such as did the worke of the seruice of the house of the LORD, and hired Masons and carpenters to repaire the house of the LORD, and also such as wrought yron and brasse to mend the house of the LORD.

13 So the workemen wrought, and †the worke was perfected by them: and they set the house of God in his state, and strengthened it.

† *Hebr. the healing went vp vpon the worke.*

14 And when they had finished *it*, they brought the rest of the money before the king and Iehoiada, whereof were made vessels for the house of the LORD, euen vessels to minister and to ‖offer withall, and spoones, and vessels of golde and siluer: and they offered burnt offerings in the house of the LORD continually, all the dayes of Iehoiada.

‖ *Or, pestils.*

15 ¶ But Iehoiada waxed old, and was full of dayes when hee died: an hundred and thirtie yeeres olde *was hee* when hee died.

16 And they buried him in the citie of Dauid among the kings, because he had done good in Israel, both towards God, and towards his house.

17 Now after the death of Iehoiada, came the Princes of Iudah, and made obeysance to the king: then the king hearkened vnto them.

18 And they left the house of the LORD God of their fathers, and serued groues and idols: and wrath came vpon Iudah and Ierusalem for this their trespasse.

19 Yet hee sent prophets to them to bring them againe vnto the LORD, and they testified against them: but they would not giue eare.

20 And the spirit of God †came vpon Zechariah the sonne of Iehoiada the priest, which stood aboue the people, and said vnto them: Thus saith God, Why transgresse yee the commandements of the LORD, that yee cannot prosper? because yee haue forsaken the LORD, he hath also forsaken you.

† *Heb. clothed.*

21 And they conspired against him, and stoned him with stones at the commandement of the king, in the court of the house of the LORD.

22 Thus Ioash the king remembred not the kindnesse which Iehoiada his father had done to him, but slew his sonne: and when he died, he said, The LORD looke vpon *it*, and require *it*.

23 ¶ And it came to passe †at the end of the yeere, that the hoste of Syria came vp against him: and they came to Iudah and Ierusalem, and destroyed all the Princes of the people from among the people, and sent all the spoile of them vnto the king of †Damascus.

† *Heb. in the reuolution of the yeere.*

† *Heb. Darmesek.*

24 For the armie of the Syrians came

came with a small companie of men, and the LORD deliuered a very great hoste into their hand, because they had forsaken the LORD God of their fathers: so they executed iudgement against Ioash.

25 And when they were departed from him (for they left him in great diseases) his owne seruants conspired against him, for the blood of the sonnes of Iehoiada the Priest, and slewe him on his bed, and he died: and they buried him in the citie of Dauid, but they buried him not in the sepulchres of the Kings.

‖ *Or, Iozachar, 2. king 12. 21.*

26 And these are they that conspired against him; ‖Zabad the sonne of Shimeah an Ammonitesse, and Iehozabad the sonne of ‖Shimrith a Moabitesse.

‖ *Or, Shomer.*

27 ¶ Now concerning his sonnes, and the greatnesse of the burdens laide vpon him, and the †repairing of the house of God, behold, they are written in the ‖story of the booke of the Kings. And Amaziah his sonne reigned in his stead.

† *Heb. founding.*

‖ *Or, Commentarie.*

CHAP. XXV.

1 Amaziah beginneth to reigne well. 3 Hee executeth iustice on the traitours. 5 Having hired an armie of Israelites against the Edomites, at the word of a Prophet, he loseth the hundred talents, and dismisseth them. 11 He ouerthroweth the Edomites. 10. 13 The Israelites discontented with their dismission, spoile as they returne home. 14 Amaziah proud of his victory, serueth the gods of Edom, and despiseth the admonitions of the Prophet. 17 Hee prouoketh Ioash to his ouerthrow. 25 His reigne. 27 Hee is slaine by conspiracie.

AMaziah *was twentie and fiue yeeres olde when hee began to reigne, and hee reigned twentie and nine yeeres in Ierusalem, and his mothers name *was* Iehoadan of Ierusalem.

* 2. King. 14. 1, &c.

2 And hee did that which *was* right in the sight of the LORD, but not with a perfite heart.

3 ¶ Now it came to passe when the kingdome was †established to him, that he slew his seruants, that had killed the king his father.

† *Heb. confirmed vpon him.*

4 But hee slewe not their children, but *did* as it *is* written in the Law in the booke of Moses, where the LORD commanded, saying, *The fathers shall not die for the children, neither shall the children die for the fathers; but euery man shall die for his owne sinne.

* Deut. 24. 16. 2. king. 14. 6. Iere. 31. 30. ezek. 18. 20.

5 ¶ Moreouer, Amaziah gathered Iudah together, and made them Captaines ouer thousands, and captaines ouer hundreds, according to the houses of their fathers, throughout all Iudah and Beniamin: And he numbred them from twentie yeeres olde and aboue, and found them three hundred thousand choice men, *able* to goe foorth to warre, that could handle speare and shield.

6 Hee hired also an hundred thousand mightie men of valour, out of Israel, for an hundred talents of siluer.

7 But there came a man of God to him, saying, O king, let not the armie of Israel goe with thee: for the LORD *is* not with Israel, *to wit*, with all the children of Ephraim.

8 But if thou wilt goe, doe *it*, bee strong for the battell: God shall make thee fall before the enemy: for God hath power to helpe, and to cast downe.

9 And Amaziah said to the man of God, But what shall wee doe for the hundred talents which I haue giuen to the †armie of Israel? And the man of God answered, The LORD is able to giue thee much more then this.

† *Heb. band.*

10 Then Amaziah separated them, *to wit*, the armie that was come to him out of Ephraim, to goe †home againe. Wherfore their anger was greatly kindled against Iudah, and they returned home in †great anger.

† *Heb. to their place.*

† *Heb. in heat of anger.*

11 ¶ And Amaziah strengthened himselfe, and ledde foorth his people, and went to the valley of salt, and smote of the children of Seir, ten thousand.

12 And *other* ten thousand *left* aliue, did the children of Iudah cary away captiue, and brought them vnto the top of the rocke, and cast them downe from the top of the rocke, that they all were broken in pieces.

13 ¶ But the †souldiers of the army which Amaziah sent backe, that they should not goe with him to battell, fell vpon the cities of Iudah, from Samaria euen vnto Beth-horon, and smote three thousand of them, and took much spoile.

† *Heb. the sonnes of the band.*

14 ¶ Now it came to passe, after that Amaziah was come from the slaughter of the Edomites, that hee brought

brought the gods of the children of Seir, and set them vp to be his gods, and bowed down himselfe before them, and burned incense vnto them.

15 Wherfore the anger of the LORD was kindled against Amaziah, and hee sent vnto him a Prophet, which said vnto him, Why hast thou sought after the gods of the people, which could not deliuer their owne people out of thine hand?

16 And it came to passe as hee talked with him, that *the king* said vnto him, Art thou made of the Kings counsell? forbeare; why shouldest thou be smitten? Then the Prophet forbare, and said, I know that God hath †determined to destroy thee, because thou hast done this, and hast not hearkened vnto my counsell.

17 ¶ Then Amaziah king of Iudah tooke aduice, and sent to Ioash the sonne of Iehoahaz the sonne of Iehu, king of Israel, saying, Come, let vs see one another in the face.

18 * And Ioash king of Israel sent to Amaziah king of Iudah, saying, The ‖thistle that *was* in Lebanon, sent to the Cedar that *was* in Lebanon, saying, Giue thy daughter to my sonne to wife: and there passed by a †wild beast that *was* in Lebanon, and trode downe the thistle.

19 Thou sayest, Loe, thou hast smitten the Edomites, and thine heart lifteth thee vp to boast. Abide now at home, why shouldest thou meddle to *thine* hurt, that thou shouldest fall, *euen* thou, and Iudah with thee?

20 But Amaziah would not heare: for it *came* of God, that he might deliuer them into the hand *of their enemies*, because they sought after the gods of Edom.

21 So Ioash the King of Israel went vp, and they saw one another in the face, *both* hee and Amaziah King of Iudah at Beth-shemesh, which *belongeth* to Iudah.

22 And Iudah was †put to the worse before Israel, and they fled euery man to his tent.

23 And Ioash the king of Israel tooke Amaziah king of Iudah the son of Ioash, the son of Ioahaz, at Beth-shemesh, and brought him to Ierusalem, and brake downe the wall of Ierusalem, from the gate of Ephraim to †the corner gate, foure hundred cubits.

24 And *hee tooke* all the gold and the siluer, and all the vessels that were found in the house of God with Obed-Edom, and the treasures of the kings house, the hostages also, and returned to Samaria.

25 ¶ And Amaziah the sonne of Ioash King of Iudah liued after the death of Ioash sonne of Iehoahaz king of Israel, fifteene yeeres.

26 Now the rest of the acts of Amaziah, first and last, behold, *are* they not written in the booke of the Kings of Iudah and Israel?

27 ¶ Now after the time that Amaziah did turne away †from following the LORD, they †made a conspiracie against him in Ierusalem, and he fled to Lachish: but they sent to Lachish after him, and slew him there.

28 And they brought him vpon horses, and buried him with his fathers in the citie of ‖Iudah.

CHAP. XXVI.

1 Vzziah succeeding, and reigning well in the dayes of Zechariah, prospereth. 16 Waxing proud, he inuadeth the Priests office, and is smitten with leprosie. 22 Hee dieth, and Iotham succeedeth him.

ALl the people of Iudah * tooke ‖ Vzziah, who *was* sixteene yeeres old, and made him King in the roome of his father Amaziah.

2 He built Eloth, and restored it to Iudah: after that the King slept with his fathers.

3 Sixteene yeeres old *was* Vzziah, when he began to reigne, and he reigned fiftie and two yeeres in Ierusalem: his mothers name also *was* Iecoliah of Ierusalem.

4 And hee did that which *was* right in the sight of the LORD, according to all that his father Amaziah did.

5 And hee sought God in the dayes of Zechariah, who had vnderstanding †in the visions of God: and as long as he sought the LORD, God made him to prosper.

6 And hee went foorth and warred against the Philistines, & brake downe the wall of Gath, and the wall of Iabneh, and the wall of Ashdod, and built cities ‖about Ashdod, and among the Philistines.

7 And

* 2. King. 14. 21. and 15. 1.

† Heb. counselled.

* 2. King. 14. 8, 9.

‖ Or, furre bush, or thorne.

† Hebr. a beast of the field.

† Hebr. smitten.

† Hebr. the gate of it that looketh.

† Heb. from after.

† Hebr. conspired a conspiracie.

‖ That is, the citie of David, as it is 2. king. 14. 20.

‖ Or, Aza-riah.

† Hebr. in the seeing of God.

‖ Or, in the countrey of Asdudol.

7 And God helped him against the Philistines, and against the Arabians, that dwelt in Gur-baal, and the Mehunims.

8 And the Ammonites gaue gifts to Vzziah, and his name †spread abroad euen to the entring in of Egypt: for hee strengthened himselfe exceedingly.

9 Moreouer Vzziah built towers in Ierusalem at the corner gate, and at the valley gate, and at the turning *of the wall*, and ‖fortified them.

10 Also he built towers in the desert, and ‖digged many welles, for hee had much cattell, both in the low countrey, and in the plaines: husbandmen *also*, and vine dressers in the mountaines, and in ‖Carmel: for hee loued †husbandrie.

11 Moreouer, Vzziah had an host of fighting men, that went out to warre by bands, according to the number of their account, by the hand of Ieiel the Scribe, and Maasiah the ruler, vnder the hand of Hananiah, *one* of the kings captaines.

12 The whole number of the chiefe of the fathers of the mightie men of valour, *were* two thousand and sixe hundred.

13 And vnder their hand *was* †an armie, three hundred thousand, and seuen thousand, and fiue hundred, that made warre with mightie power, to helpe the king against the enemie.

14 And Vzziah prepared for them throughout all the hoste, shields, and speares, and helmets, and habergions, and bowes, and †slings *to cast* stones.

15 And hee made in Ierusalem engines inuented by cunning men, to bee on the towers, & vpon the bulwarks, to shoote arrowes and great stones withall: and his name †spread farre abroad, for he was marueilously helped, till he was strong.

16 ¶ But when he was strong, his heart was lifted vp to *his* destruction: for he transgressed against the LORD his God, and went into the temple of the LORD, to burne incense vpon the altar of incense.

17 And Azariah the priest went in after him, and with him fourescore priests of the LORD, that were valiant men.

18 And they withstood Vzziah the king, and said vnto him, It * perteineth not vnto thee, Vzziah, to burne incense vnto the LORD, but to the * priestes the sonnes of Aaron, that are consecrated to burne incense. Goe out of the Sanctuarie; for thou hast trespassed, neither shall it *be* for thine honour from the LORD God.

19 Then Vzziah was wroth, and *had* a censer in his hand, to burne incense, and while he was wroth with the priests, the leprosie euen rose vp in his forehead, before the priests, in the house of the LORD, from beside the incense altar.

20 And Azariah the chiefe priest, and all the priests looked vpon him, and behold, he was leprous in his forehead, and they thrust him out from thence, yea himselfe * hasted also to goe out, because the LORD had smitten him.

21 * And Vzziah the king was a leper vnto the day of his death, and dwelt in a * seuerall house being a leper, for he was cut off from the house of the LORD: and Iotham his sonne *was* ouer the kings house, iudging the people of the land.

22 ¶ Now the rest of the actes of Vzziah first and last, did Isaiah the prophet the sonne of Amoz write.

23 So Vzziah slept with his fathers, and they buried him with his fathers in the field of the buriall *which belonged* to the kings: for they saide, He *is* a leper: And Iotham his sonne reigned in his stead.

CHAP. XXVII.

1 Iotham reigning well, prospereth. 5 He subdueth the Ammonites. 7 His reigne. 9 Ahaz succeedeth him.

IOtham * was twenty and fiue yeeres olde, when hee began to reigne, and hee reigned sixteene yeeres in Ierusalem: his mothers name also *was* Ierushah, the daughter of Zadok.

2 And he did that which *was* right in the sight of the LORD, according to all that his father Vzziah did: howbeit hee entred not into the temple of the LORD. And the people did yet corruptly.

3 He built the high gate of the house of the LORD, and on the wall of ‖Ophel, he built much.

4 Moreouer hee built cities in the mountaines of Iudah, and in the forrests he built castles and towers.

5 ¶ He

† Heb. went.

‖ Or, repaired.

‖ Or, cut out many cisternes.

‖ Or, fruitfull fields.

† Hebr. ground.

† Hebr. the power of an armie

† Heb. stones of slings.

† Heb. went foorth.

* Num. 18. 7

* Exo. 30. 7

* As Ester 6 12.

* 2. Kings 15. 6.

* Leuit. 13. 46.

† Heb. free.

* 2. Kings 15. 32.

‖ Or, the tower.

5 ¶ He fought also with the king of the Ammonites, and preuailed against them. And the children of Ammon gaue him the same yeere an hundred talents of siluer, and ten thousand measures of wheate, and tenne thousand of barley.

† Heb. much. † So much did the children of Ammon pay vnto him, both the second yeere, and the third.

6 So Iotham became mightie, because he ‖prepared his wayes before the LORD his God.

‖ Or, established.

7 ¶ Now the rest of the actes of Iotham, and all his warres, and his wayes, lo, they are written in the booke of the Kings of Israel and Iudah.

8 Hee was fiue and twentie yeeres olde when he began to reigne, and reigned sixteene yeeres in Ierusalem.

9 ¶ And Iotham slept with his fathers, and they buried him in the city of Dauid: and Ahaz his sonne reigned in his stead.

CHAP. XXVIII.

1 Ahaz reigning very wickedly, is greatly afflicted by the Syrians. 6 Iudah being captiuated by the Israelites, is sent home by the counsell of Oded the Prophet. 16 Ahaz sending for aide to Assyria, is not helped thereby. 22 In his distresse, he groweth more idolatrous. 26 He dying, Hezekiah succeedeth him.

* 2. King. 16. 2.

AHaz *was twentie yeeres olde when hee beganne to reigne, and he reigned sixteene yeres in Ierusalem: but hee did not that which *was* right in the sight of the LORD, like Dauid his father.

2 For he walked in the wayes of the Kings of Israel, and made also molten images for Baalim.

‖ Or, offered sacrifice.

3 Moreouer, he ‖burnt incense in the valley of the sonne of Hinnom, & burnt * his children in the fire, after the abominations of the heathen, whome the LORD had cast out before the children of Israel.

* Leuit. 18. 21.

4 Hee sacrificed also, and burnt incense in the high places, and on the hils, and vnder euery greene tree.

5 Wherefore the LORD his God deliuered him into the hand of the king of Syria, and they smote him, and caried away a great multitude of them captiues, and brought them to † Damascus: And he was also deliuered into the hand of the king of Israel, who smote him wich a great slaughter.

† Heb. Darmesek.

6 ¶ For Pekah the sonne of Remaliah slew in Iudah an hundred & twentie thousand in one day, which were all † valiant men: because they had forsaken the LORD God of their fathers.

† Heb. sonnes of valour.

7 And Zichri a mightie man of Ephraim, slue Maaseiah the kings sonne, and Azrikam the gouernour of the house, and Elkanah that was † next to the King.

† Heb. the second to the King.

8 And the children of Israel caried away captiue of their brethren, two hundred thousand, women, sonnes and daughters, and tooke also away much spoile from them, and brought the spoile to Samaria.

9 But a Prophet of the LORD was there, whose name was Oded: and hee went out before the hoste that came to Samaria, and said vnto them, Behold, because the LORD God of your fathers was wroth with Indah, he hath deliuered them into your hand, and yee haue slaine them in a rage *that* reacheth vp vnto heauen.

10 And now ye purpose to keepe vnder the children of Iudah and Ierusalem for bondmen, and bondwomen vnto you: *But* are there not with you, euen with you, sinnes against the LORD your God?

11 Now heare me therefore, and deliuer the captiues againe, which ye haue taken captiue of your brethren: for the fierce wrath of God *is* vpon you.

12 Then certeine of the heads of the children of Ephraim, Azariah the sonne of Iohanan, Berechiah the sonne of Meshillemoth, and Iehizkiah the son of Shallum, and Amasa the sonne of Hadlai, stood vp against them that came from the warre,

13 And said vnto them, Ye shall not bring in the captiues hither: for whereas wee haue offended against the LORD *already*, ye intend to adde more to our sinnes and to our trespasse: for our trespasse is great, and *there is* fierce wrath against Israel.

14 So the armed men left the captiues, and the spoile before the Princes, and all the congregation.

15 And the men which were expressed by name, rose vp and tooke the captiues, and with the spoile clothed all that were naked among them, and arrayed them, and shod them, and gaue them to eate and to drinke, and anointed

ted them, and caried all the feeble of them vpon asses, and brought them to Iericho, * the city of palme-trees, to their brethren: then they returned to Samaria.

* Deut. 34. 3.

16 ¶ At that time did king Ahaz send vnto the kings of Assyria to helpe him.

17 For againe the Edomites had come and smitten Iudah, and caried away † captiues.

† Hebr. a captiuitie.

18 The Philistines also had inuaded the cities of the low-countrey, and of the South of Iudah, and had taken Beth-shemesh, and Aialon, and Gederoth, and Shocho with the villages thereof, and Timnah with the villages thereof, Gimzo also, and the villages thereof: and they dwelt there.

19 For the LORD brought Iudah low, because of Ahaz king of Israel; for he made Iudah naked, and transgressed sore against the LORD.

20 And Tilgath-Pilneser king of Assyria came vnto him, and distressed him, but strengthened him not.

21 For Ahaz tooke away a portion *out* of the house of the LORD, and *out* of the house of the King, and of the Princes, and gaue *it* vnto the King of Assyria: but he helped him not.

22 ¶ And in the time of this distresse did hee trespasse yet more against the LOAD: This *is* that king Ahaz.

23 For he sacrificed vnto the gods of † Damascus, which smote him: and he said, Because the gods of the kings of Syria helpe them, therefore will I sacrifice to them, that they may helpe me: but they were the ruine of him, and of all Israel.

† Heb. Darmasek.

24 And Ahaz gathered together the vessels of the house of God, and cut in pieces the vessels of the house of God, and shut vp the doores of the house of the LORD, and hee made him altars in euery corner of Ierusalem.

25 And in euery seuerall city of Iudah bee made high places to ‖burne incense vnto other gods, and prouoked to anger the LORD God of his fathers.

‖ Or, to offer.

26 ¶ Now the rest of his acts, and of all his wayes, first and last, behold, they *are* written in the booke of the kings of Iudah and Israel.

27 And Ahaz slept with his fathers, and they buried him in the citie, euen in Ierusalem: but they brought him not into the sepulchres of the kings of Israel: and Hezekiah his sonne reigned in his stead.

CHAP. XXIX.

1 Hezekiah his good reigne. 3 He restoreth Religion. 5 He exhorteth the Leuites. 12 They sanctifie themselues, and cleanse the house of God. 20 Hezekiah offereth solemne sacrifices, wherein the Leuites were more forward then the Priests.

* 2. King. 18. 1.

EZekiah *began to reigne when hee *was* fiue and twentie yeeres old, and he reigned nine and twentie yeeres in Ierusalem: and his mothers name *was* Abiiah the daughter of Zechariah.

2 And hee did that which *was* right in the sight of the LORD, according to all that Dauid his father had done.

3 ¶ He, in the first yere of his reigne, in the first moneth, opened the doores of the house of the LORD, and repaired them.

4 And hee brought in the Priests, and the Leuites, and gathered them together into the East street,

5 And said vnto them, Heare me, ye Leuites, sanctifie now your selues, and sanctifie the house of the LORD God of your fathers, and cary foorth the filthinesse out of the holy place.

6 For our fathers haue trespassed, and done that which *was* euill in the eyes of the LORD our God, and haue forsaken him, and haue turned away their faces from the habitation of the LORD, and † turned their backs.

† Hebr. giuen the necke.

7 Also they haue shut vp the doores of the Porch, and put out the lampes, and haue not burnt incense, nor offered burnt offerings in the holy place, vnto the God of Israel.

8 Wherfore the wrath of the LORD was vpon Iudah and Ierusalem, and he hath deliuered them to † trouble, to astonishment, and to hissing, as yee see with your eyes.

† Hebr. commotion.

9 For loe, our fathers haue fallen by the sword, and our sonnes and our daughters, and our wiues, are in captiuitie for this.

10 Now *it is* in mine heart to make a couenant with the LORD God of Israel, that his fierce wrath may turne away from vs.

11 My sonnes, ‖bee not now negligent:

‖ Or, be not now deceiued.

gent: for the LORD hath *chosen you to ſtand before him, to ſerue him, and that you ſhould minister vnto him, and ‖burne incense.

12 ¶ Then the Leuites arose, Mahath the sonne of Amashai, and Ioel the sonne of Azariah, of the sonnes of the Kohathites: and of the sonnes of Merari, Kish the sonne of Abdi, and Azariah the sonne of Iahalelel: and of the sonnes of the Gershonites Ioah, the sonne of Zimmah, and Eden the sonne of Ioah:

13 And of the sonnes of Elizaphan, Shimri, and Iehiel: and of the sonnes of Asaph, Zechariah and Mattaniah:

14 And of the sonnes of Heman, Iehiel, and Shimei: and of the sonnes of Ieduthun, Shemaiah and Vzziel.

15 And they gathered their brethren, and ſanctified themselues, and came according to the commandement of the king, ‖by the words of the LORD, to cleanse the house of the LORD.

16 And the priests went into the inner part of the house of the LORD, to cleanse *it*, and brought out all the vncleannes that they found in the temple of the LORD, into the court of the house of the LORD. And the Leuites tooke *it*, to carie *it* out abroad into the brooke Kidron.

17 Now they began on the first *day* of the first moneth to ſanctifie, and on the eight day of the moneth, came they to the porch of the LORD. So they ſanctified the house of the LORD in eight dayes, and in the sixteenth day of the first moneth, they made an end.

18 Then they went in to Hezekiah the king, and said, We haue cleansed all the house of the LORD, and the altar of burnt offering, with all the vessels thereof, and the shew-bread table, with all the vessels thereof.

19 Moreouer all the vessels which king Ahaz in his reigne did cast away in his transgression, haue we prepared and sanctified, and behold, they *are* before the altar of the LORD.

20 ¶ Then Hezekiah the king rose earely, and gathered the rulers of the citie, and went vp to the house of the LORD.

21 And they brought seuen bullocks and seuen rammes, and seuen lambes, and seuen hee goats for a *sinne offring for the kingdome, and for the Sanctuarie, and for Iudah: and he commaunded the priests the sonnes of Aaron to offer *them* on the Altar of the LORD.

22 So they killed the bullockes, and the priestes receiued the blood, and *sprinkled it on the altar: likewise when they had killed the rams, they sprinkled the blood vpon the altar: they killed also the lambes, and they sprinkled the blood vpon the altar.

23 And they brought †foorth the hee goats for the sinne offering, before the king and the congregation, and laide their *hands vpon them:

24 And the priests killed them, and they made reconciliation with their blood vpon the altar, to make an atonement for all Israel: for the king commanded that the burnt offring and the ain offering *should be made* for all Israel.

25 *And hee set the Leuites in the house of the LORD with cymbals, with psalteries, and with harpes, according to the commandement of Dauid, and of Gad the kings Seer, and Nathan the prophet: for *so was* the commandement †of the LORD †by his prophets.

26 And the Leuites stood with the instruments of Dauid, and the priestes with the trumpets.

27 And Hezekiah commaunded to offer the burnt offering vpon the altar: and †when the burnt offering began, the song of the LORD began *also* with the trumpets, and with the †instruments *ordeined* by Dauid king of Israel.

28 And all the congregation worshipped, and the †singers sang, and the trumpetters sounded: *and* all *this continued* vntill the burnt offering was finished.

29 And when they had made an end of offering, the king and all that were †present with him, bowed themselues and worshipped.

30 Moreouer Hezekiah the king and the Princes, commanded the Leuites to sing praise vnto the LORD, with the words of Dauid, and of Asaph the Seer: and they sang praises with gladnes, and they bowed their heads and worshipped.

31 Then Hezekiah answered and said, Now ye haue †consecrated your selues vnto the LORD: come neere and bring sacrifices, and thanke-offerings into the house of the LORD. And the congregation bronght in sacrifices, and thank-offrings, and as many as were of a free heart, burnt offerings.

32 And

*Num. 8. 14 and 18. 2, 6.

‖ *Or, after sacrifice.*

‖ *Or, in the busines of the Lord.*

* Leuit. 4. 14.

* Leuit. 6. 14, 15. Deb. 9. 21.

† *Heb. neere.*

* Leuit. 4. 15.

* 1. Chro. 16 4. and 25. 6.

† *Heb. by the hand of the Lord.*

† *Heb. by the hand of*

† *Heb. in the time.*

† *Heb. hands of instruments.*

† *Heb. song.*

† *Heb. found*

‖ *Or, filled your hand.*

32 And the number of the burnt offerings which the congregation brought, *was* threescore and ten bullockes, an hundred rammes, *and* two hundred lambs: all these *were* for a burnt offring to the LORD.

33 And the consecrated things *were*, sixe hundred oxen, and three thousand sheepe.

34 But the Priests were too few, so that they could not flay all the burnt offerings: wherefore their brethren the Leuites †did helpe them, till the worke was ended, and vntill the *other* Priestes had sanctified themselues: for the Leuites *were* more vpright in heart, to sanctifie themselues, then the Priests.

35 And also the burnt offerings *were* in abundance, with the fat of the peace offerings, & the drinke offrings, for *euery* burnt offering. So the seruice of the house of the LORD was set in order.

36 And Hezekiah reioyced, and all the people, that God had prepared the people: for the thing was *done* suddenly.

CHAP. XXX.

1 Hezekiah proclaimeth a solemne Passeouer on the second moneth, for Iudah and Israel. 13 The assembly hauing destroyed the altars of idolatry, keepe the feast fourteene dayes. 27 The Priests and Leuites blesse the people.

AND Hezekiah sent to all Israel and Iudah, and wrote letters also to Ephraim and Manasseh, that they should come to the house of the LORD at Ierusalem, to keepe the Passeouer vnto the LORD God of Israel.

2 For the king had taken counsell, and his Princes, and all the congregation in Ierusalem, to keepe the Passeouer in the second *moneth.

3 For they could not keepe it at that time, because the Priests had not sanctified themselues sufficiently, neither had the people gathered themselues together to Ierusalem.

4 And the thing †pleased the king, and all the Congregation.

5 So they established a decree, to make proclamation throughout all Israel, from Beeraheba euen to Dan, that they should come to keep the Passeouer vnto the LORD God of Israel at Ierusalem: for they had not done *it* of a long *time in such sort*, as it was written.

6 So the Postes went with the letters †from the King and his Princes, throughout all Israel and Iudah, and according to the commandement of the king, saying; Yee children of Israel, turne againe vnto the LORD God of Abraham, Isaac and Israel, and hee wil returne to the remnant of you, that are escaped out of the hand of the kings of Assyria.

7 And be not ye like your fathers, and like your brethren, which trespassed against the LORD God of their fathers, *who* therefore gaue them vp to desolation, as ye see.

8 Now †be yee not stiffe-necked as your fathers were, *but* †yeeld your selues vnto the LORD, and enter into his Sanctuarie, which he hath sanctified for euer: and serue the LORD your God, that the fiercenesse of his wrath may turne away from you.

9 For if yee turne againe vnto the LORD, your brethren and your children shall *finde* compassion before them that leade them captiue, so that they shall come againe into this land: for the LORD your God *is* gracious and *mercifull, and will not turne away *his* face from you, if ye returne vnto him.

10 So the Posts passed from citie to citie, through the countrey of Ephraim and Manasseh, euen vnto Zebulun: but they laughed them to scorne, and mocked them.

11 Neuerthelesse, diuers of Asher, and Manasseh, and of Zebulun, humbled themselues, and came to Ierusalem.

12 Also in Iudah, the hand of God was to giue them one heart to doe the commandement of the king and of the Princes, by the word of the LORD.

13 ¶ And there assembled at Ierusalem much people, to keepe the feast of vnleauened bread in the second moneth, a very great congregation.

14 And they arose and tooke away the *altars that *were* in Ierusalem, and all the altars for incense tooke they away, and cast *them* into the brooke Kidron.

15 Then they killed the Passeouer on the fourteenth *day* of the second moneth: and the Priests and the Leuites were ashamed, and sanctified themselues, and brought in the burnt offerings into the house of the LORD.

16 And they stood in †their place after

† *Hebstrengthened them*

* Num. 18. 11.

† *Heb. was right in the eyes of the King.*

† *Heb. from the hand.*

† *Harden not your neckes.*

† *Heb. giue the hand.*

* Exo. 34. 5.

* Chap. 28. 24.

† *Heb. their standing.*

ter their maner, according to the Law of Moses the man of God: The priests sprinckled the blood, *which they receiued* of the hand of the Leuites.

17 For there were many in the Congregation that were not sanctified: therefore the Leuites had the charge of the killing of the Passeouers for euery one that was not cleane, to sanctifie *them* vnto the LORD.

18 For a multitude of the people, *euen* many of Ephraim and Manasseh, Issachar and Zebulun, had not cleansed themselues: yet did they eate the Passeouer otherwise then it was written. But Hezekiah prayed for them, saying; The good LORD pardon euery one,

19 That prepareth his heart to seeke God, the LORD God of his fathers, though hee be not *cleansed* according to the purification of the Sanctuary.

20 And the LORD hearkened to Hezekiah, and healed the people.

21 And the children of Israel that were †present at Ierusalem, kept the feast of vnleauened bread seuen dayes with great gladnesse: and the Leuites and the Priests praised the LORD day by day, *singing* with †lowd instruments vnto the LORD.

22 And Hezekiah spake †comfortably vnto all the Leuites, that taught the good knowledge of the LORD: and they did eate throughout the feast, seuen dayes, offering peace-offerings, and making confession to the LORD God of their fathers.

23 And the whole assembly tooke counsel to keepe other seuen dayes: and they kept *other* seuen dayes with gladnesse.

24 For Hezekiah king of Iudah †did giue to the Congregation, a thousand bullockes, and seuen thousand sheep: and the Princes gaue to the Congregation a thousand bullocks, and ten thousand sheepe, and a great number of Priests sanctified themselues.

25 And all the Congregation of Iudah, with the Priests and the Leuites, and al the Congregation that came out of Israel, and the strangers that came out of the land of Israel, and that dwelt in Iudah, reioyced.

26 So there was great ioy in Ierusalem: for since the time of Solomon the sonne of Dauid King of Israel, *there was* not the like in Ierusalem.

27 ¶ Then the Priests the Leuites arose, and blessed the people: and their voice was heard, and their prayer came *vp* to †his holy dwelling place, *euen* vnto heauen.

† *Heb. found.*

† *Hebr. instruments of strength.*

‖ *Hebr. to the heart of all &c.*

† *Heb. lifted vp or offred.*

† *Hebr. the habitation of his holinesse.*

CHAP. XXXI.

1 The people is forward in destroying idolatry. 2 Hezekiah ordereth the courses of the priests and Leuites, and prouideth for their worke and maintenance. 5 The peoples forwardnesse in offerings and tithes. 11 Hezekiah appointeth officers to dispose of the tithes. 20 The sinceritie of Hezekiah.

NOw when all this was finished, all Israel that were †present, went out to the cities of Iudah, and *brake the †images in pieces, and cut downe the groues, and threw downe the high places and the altars out of all Iudah and Beniamin, in Ephraim also and Manasseh, †vntill they had vtterly destroyed them all. Then all the children of Israel returned euery man to his possession into their owne cities.

2 ¶ And Hezekiah appointed the courses of the Priests and the Leuites after their courses, euery man according to his seruice, the Priests and Leuites for burnt offerings, and for peace offerings, to minister and to giue thankes, and to praise in the gates of the tents of the LORD.

3 *He appointed* also the kings portion of his substance, for the burnt offrings, *to wit*, for the morning and euening burnt offrings; and the burnt offrings for the Sabbaths, and for the Newmoones, and for the set feasts, as it *is* written in the Law *of the LORD.

4 Moreouer, he commaunded the people that dwelt in Ierusalem, to giue the portion of the Priests, and the Leuites, that they might be incouraged in the Law of the LORD.

5 ¶ And assoone as the commaundement †came abroad, the children of Israel brought in abundance the first fruits of corne, wine and oile, & ‖hony, and of all the increase of the field, and the tithe of all things brought they in abundantly.

6 And concerning the children of Israel and Iudah, that dwelt in the cities of Iudah, they *also* brought in the tithes of oxen and sheepe, and the tithe of holy *things, which were consecrated

† *Heb. found.*

* *2. King. 18. 4.*

† *Hebr. statues.*

† *Heb. vntil to make an end.*

* *Num. 28.*

† *Hebr. brought foorth.*

‖ *Or, dates.*

* *Leuit. 27. 30. deu. 14. 28.*

ted vnto the LORD their God, *and* layd *them* †by heapes.

† *Heb. heapes heapes*

7 In the third moneth they began to lay the foundation of the heapes, and finished *them* in the seuenth moneth.

8 And when Hezekiah and the princes came, and saw the heapes, they blessed the LORD, and his people Israel.

9 Then Hezekiah questioned with the priests and the Leuites concerning the heapes.

10 And Azariah the chiefe priest of the house of Zadok, answered him & said: Since *the people* began to bring the offerings into the house of the LORD, wee haue had enough to eate, and haue left plentie: for the LORD hath blessed his people; and that which is left, *is* this great store.

11 ¶ Then Hezekiah commanded to prepare ‖chambers in the house of the LORD, and they prepared *them*,

‖ *Or, store-houses.*

12 And brought in the offerings and the tithes, and the dedicate things, faithfully: ouer which Cononiah the Leuite *was* ruler, and Shimei his brother was the next.

13 And Iehiel, and Azaziah, and Nahath, and Asahel, and Ierimoth, and Iozabad, and Eliel, and Ismachiah, and Mahath, and Benaiah *were* ouerseers †vnder the hande of Cononiah, and Shimei his brother, at the commandement of Hezekiah the king, and Azariah the ruler of the house of God.

† *Heb. at the hand.*

14 And Kore the sonne of Immah the Leuite the porter toward the East, *was* ouer the free will offerings of God, to distribute the oblations of the LORD, and the most holy things.

15 And †next him *were* Eden, and Miniamin, and Ieshua, and Shemaiah, Amariah, and Shechaniah, in the cities of the priests, in *their* ‖set office, to giue to their brethren by courses, as wel to the great as to the small:

† *Heb. at his hand.*

‖ *Or, trust.*

16 Beside their genealogie of males, from three yeeres old and vpward, *euen* vnto euery one that entreth into the house of the LORD, his dayly portion for their seruice in their charges, according to their courses:

17 Both to the genealogie of the priests by the house of their fathers, and the Leuites from twenty yeeres olde and vpward, in their charges by their courses:

18 And to the genealogie of all their litle ones, their wiues, and their sonnes, and their daughters, through all the congregation: for in their ‖set office they sanctified themselues in holinesse.

‖ *Or, trust.*

19 Also of the sonnes of Aaron the priests, which *were* in the fields of the suburbs of their cities, in euery seuerall citie, the men that *were* expressed by name, to giue portions to all the males among the priests, and to all that were reckoned by genealogies, among the Leuites.

20 ¶ And thus did Hezekiah throughout al Iudah, and wrought that which *was* good and right, and trueth before the LORD his God.

21 And in euery worke that he began in the seruice of the house of God, and in the law, and in the commandements to seeke his God, he did *it* with all his heart, and prospered.

CHAP. XXXII.

1 Sennacherib inuading Iudah, Hezekiah fortifieth himselfe and encourageth his people. 9 Against the blasphemies of Sennacherib by message and letters, Hezekiah & Isaiah pray. 21 An Angel destroyeth the hoste of the Assyrians, to the glory of Hezekiah. 24 Hezekiah praying in his sickenes, God giueth him a signe of recouerie. 25 He waxing proud, is humbled by God. 27 His wealth and works. 31 His errour in the embassage of Babylon. 32 He dying, Manasseh succeedeth him.

AFter *these things and the establishment *therof*, Sennacherib king of Assyria came, and entred into Iudah, & encamped against the fenced cities, and thought †to winne them for himselfe.

* *2. king. 18. 13, &c. esai. 36. 1, &c.*

‖ *Hebr. to breake them vp.*

2 And when Hezekiah sawe that Sennacherib was come, and that †hee was purposed to fight against Ierusalem,

† *Heb. his face was to warre.*

3 He tooke counsel with his princes, and his mightie men, to stop the waters of the fountaines, which *were* without the citie: and they did helpe him.

4 So there was gathered much people together, who stopt all the fountaines, and the brooke that †ranne through the midst of the land, saying, Why should the kings of Assyria come, and finde much water?

† *Heb. ouerflowed.*

5 Also he strengthened himselfe, and built vp all the wall that was broken, and raised *it* vp to the towers, and another

ther wall without, and prepared Millo in the citie of Dauid, and made ‖darts and shields in abundance.

6 And hee set captaines of warre ouer the people, and gathered them together to him in the streete of the gate of the city, and spake †comfortably to them, saying;

7 Be strong and couragious, be not afraid nor dismayed for the king of Assyria, nor for all the multitude that *is* with him: for there *bee* moe with vs, then with him.

8 *With him *is* an arme of flesh, but with vs *is* the LORD our God to helpe vs, and to fight our battels. And the people †rested themselues vpon the words of Hezekiah king of Iudah.

9 ¶ *After this did Sennacherib king of Assyria send his seruants to Ierusalem (but he *himselfe laide siege* against Lachish, and all his †power with him) vnto Hezekiah king of Iudah, and vnto all Iudah that *were* at Ierusalem, saying;

10 Thus sayth Sennacherib king of Assyria, Whereon doe ye trust, that yee abide ‖in the siege in Ierusalem?

11 Doeth not Hezekiah perswade you to giue ouer your selues to die by famine and by thirst, saying, The LORD our God shall deliuer vs out of the hand of the king of Assyria?

12 Hath not the same Hezekiah taken away his high places, and his altars, and commanded Iudah and Ierusalem, saying; Yee shall worship before one altar, & burne incense vpon it?

13 Know ye not what I and my fathers haue done vnto all the people of *other* lands? were the gods of the nations of those landes any wayes able to deliuer their landa out of mine hand?

14 Who *was there* among all the gods of those nations, that my fathers vtterly destroyed, that could deliuer his people out of mine hand, that your God should bee able to deliuer you out of mine hand?

15 Now therefore let not Hezekiah deceiue you, nor perswade you on this manner, neither yet beleeue him: for no god of any nation or kingdome was able to deliuer his people out of mine hand, & out of the hand of my fathers: how much lesse shall your God deliuer you out of mine hand?

16 And his seruants spake yet *more* against the LORD God, and against his seruant Hezekiah.

17 Hee wrote also letters to raile on the LORD God of Israel, & to speake against him, saying, As the gods of the nations of *other* lands haue not deliuered their people out of mine hand: so shall not the God of Hezekiah deliuer his people out of mine hand.

18 Then they cryed with a loude voice in the Iewes speech vnto the people of Ierusalem that were on the wal, to affright them, and to trouble them, that they might take the city.

19 And they spake against the God of Ierusalem, as against the gods of the people of the earth *which were* the worke of the hands of man.

20 For this *cause* Hezekiah the king, and the Prophet Isaiah the sonne of Amoz, prayed and cryed to heauen.

21 ¶ *And the LORD sent an Angel, which cut off all the mightie men of valour, and the leaders and captains in the campe of the king of Assyria: so hee returned with shame of face to his owne land. And when hee was come into the house of his god, they that came foorth of his owne bowels, †slew him there with the sword.

22 Thus the LORD saued Hezekiah, and the inhabitants of Ierusalem, from the hand of Sennacherib the king of Assyria, and from the hand of all *other*, and guided them on euery side.

23 And many brought gifts vnto the LORD to Ierusalem, and †presents to Hezekiah king of Iudah: so that hee was magnified in the sight of all nations, from thenceforth.

24 ¶ *In those dayes Hezekiah was sicke to the death, and prayed vnto the LORD: and he spake vnto him, and he ‖gaue him a signe.

25 But Hezekiah rendred not againe, according to the benefit done vnto him: for his heart was lifted vp, therefore there was wrath vpon him, and vpon Iudah and Ierusalem.

26 Notwithstanding, Hezekiah humbled himselfe for †the pride of his heart, (*both* hee and the inhabitants of Ierusalem) so that the wrath of the LORD came not vpon them in the dayes of Hezekiah.

27 ¶ And Hezekiah had exceeding much riches, and honour: and he made himselfe treasuries for siluer, and for golde, and for precious stones, and for spices,

‖ *Or, swords, or weapons.*

† *Heb. spake to their heart.*

* Iere. 17. 5.

† *Heb. leaned.*

* 2. King. 18. 17.

† *Heb. dominion.*

‖ *Or, in the strong hold.*

* 2. King. 19. 35, &c.

† *Heb. made him fall.*

† *Heb. precious things.*

* 2. King. 20. 1. Isai. 38. 1.

‖ *Or, wrought a miracle for him.*

† *Heb. the lifting vp.*

spices, and for shields, and for all maner of †pleasant iewels;

28 Store-houses also for the increase of corne, and wine and oile; and stalles for all maner of beasts, and coates for flocks.

29 Moreouer, hee prouided him cities, and possessions of flockes & heards in abundance: for God had giuen him substance very much.

30 This same Hezekiah also stopped the vpper water-course of Gihon, and brought it straight downe to the West-side of the City of Dauid. And Hezekiah prospered in all his workes.

31 ¶ Howbeit, in *the businesse* of the †Embassadours of the Princes of Babylon, who *sent vnto him to enquire of the wonder that was done in the land, God left him, to try him, that he might know all that was in his heart.

32 ¶ Now, the rest of the acts of Hezekiah, and his †goodnesse, behold, they are written in the vision of Isaiah the Prophet, the sonne of Amoz, *and* in the booke of the kings of Iudah and Israel.

33 And Hezekiah slept with his fathers, and they buried him in the ‖chiefest of the Sepulchres of the sonnes of Dauid: and all Iudah and the inhabitants of Ierusalem did him honour at his death: and Manasseh his sonne reigned in his stead.

† *Hebr. instruments of desire.*

† *Hebr. interpreters.*

* 2. King. 20. 12. Isa. 39. 1.

† *Hebr. kindnesses.*

CHAP. XXXIII.

1 Manasseh his wicked reigne. 3 Hee setteth vp idolatry, and would not be admonished. 11 He is caried into Babylon. 12 Vpon his prayer to God hee is released, and putteth downe idolatry. 18 His acts. 20 Hee dying, Amon succeedeth him. 21 Amon reigning wickedly is slaine by his seruants. 25 The murtherers beeing slaine, Iosiah succeedeth him.

* 2. King. 21. 1. &c.

MAnasseh *was twelue yeeres old when he began to reigne, and he reigned fiftie and fiue yeres in Ierusalem:

2 But did that which *was* euil in the sight of the LORD, like vnto the abominations of the heathen, *whom the LORD had cast out before the children of Israel.

* Deut. 18. 9.

3 ¶ For †hee built againe the high places, which Hezekiah his father had *broken downe, and he reared vp altars for Baalim, and made groues, and worshipped all the host of heauen, and serued them.

† *Hebr. hee returned and built.*

* 2. King. 18. 4.

4 Also hee built altars in the house of the LORD, whereof the LORD had saide, *In Ierusalem shall my Name be for euer.

5 And he built altars for all the host of heauen, in the two Courts of the house of the LORD.

* Deut. 12. 11. 1. king. 8. 29. and 9. 3. 2. chro. 6. 6. and 7. 16.

6 And he caused his children to passe through the fire in the valley of the son of Hinnom: also he obserued times, and vsed inchantments, and vsed witchcraft, and dealt with a familiar spirit, and with wizards: he wrought much euill in the sight of the LORD, to prouoke him to anger.

7 And hee set a carued image (the idole which he had made) in the house of God, of which God had said to Dauid, and to Solomon his sonne: In *this house, and in Ierusalem which I haue chosen before all the tribes of Israel, will I put my Name for euer.

* Psal. 132. 14.

8 Neither will I any more remoue the foot *of Israel from out of the land which I haue appointed for your fathers; so that they will take heed to doe all that I haue commanded them, according to the whole Law, and the statutes, and the ordinances by the hand of Moses.

* 2. Sam. 7. 10.

9 So Manasseh made Iudah, and the inhabitants of Ierusalem to erre, *and* to doe worse then the heathen, whom the LORD had destroyed before the children of Israel.

10 And the LORD spake to Manasseh, and to his people: but they would not hearken.

11 ¶ Wherfore the LORD brought vpon them the captaines of the host †of the king of Assyria, which took Manasseh among the thornes, & bound him with ‖fetters, & caried him to Babylon.

† *Heb. which were the kings.*

‖ *Or, chaines.*

12 And when hee was in affliction, he besought the LORD his God, and humbled himselfe greatly before the God of his fathers,

13 And prayed vnto him, and he was intreated of him, and heard his supplication, and brought him againe to Ierusalem into his kingdome. Then Manasseh knew that the LORD hee *was* God.

14 Now after this, hee built a wall without the citie of Dauid, on the West-side of Gihon, in the valley, euen to the entring in at the fish-gate, and compassed

sed about ‖Ophel, and raised it vp a very great height, and put captaines of warre in all the fenced cities of Iudah.

15 And hee tooke away the strange gods and the idol out of the house of the LORD, and all the altars that he had built in the mount of the house of the LORD, and in Ierusalem, and cast *them* out of the citie.

16 And hee repaired the altar of the LORD, and sacrificed thereon peace offerings, and thanke offerings, and commaunded Iudah to serue the LORD God of Israel.

17 Neuerthelesse, the people did sacrifice still in the high places, *yet* vnto the LORD their God only.

18 ¶ Nowe the rest of the actes of Manasseh, & his prayer vnto his God, and the words of the seers that spake to him in the name of the LORD God of Israel, behold, they are *written* in the booke of the kings of Israel:

19 His prayer also, and how *God* was intreated of him, and all his sinne, and his trespasse, and the places wherein he built high places, and set vp groues and grauen images before hee was humbled: behold, they are written among the sayings of ‖the Seers.

20 ¶ So Manasseh slept with his fathers, and they buried him in his owne house: and Amon his sonne reigned in his stead.

21 ¶ *Amon was two and twentie yeeres old, when he beganne to reigne, and reigned two yeares in Ierusalem.

22 But he did that which *was* euill in the sight of the LORD, as did Manasseh his father: for Amon sacrificed vnto all the carued images, which Manasseh his father had made, and serued them;

23 And humbled not himselfe before the LORD, as Manasseh his father had humbled himselfe: but Amon †trespassed more and more.

24 And his seruants conspired against him, and slew him in his owne house.

25 ¶ But the people of the land slew all them that had conspired against king Amon, and the people of the land made Iosiah his sonne, king in his stead.

CHAP. XXXIIII.

1 Iosiah his good reigne. 3 He destroyeth Idolatry. 8 Hee taketh order for the repaire of the Temple. 14 Hilkiah hauing found a booke of the Law, Iosiah sendeth to Huldah to inquire of the Lord. 23 Huldah propheciethdestruction of Ierusalem, but respiteth therof in Iosiahs time. 29 Iosiah causing it to be read in a solemne assembly, reneweth the couenant with God.

IOsiah *was* eight yeeres old when hee beganne to reigne, and he reigned in Ierusalem one and thirty yeeres.

2 And he did that which *was* right in the sight of the LORD, and walked in the wayes of Dauid his father, and declined *neither* to theright hand nor to the left.

3 ¶ For in the eight yeare of his reigne, while he was yet young, hee beganne to seeke after the God of Dauid his father: and in the twelfth yeere hee beganne to *purge Iudah and Ierusalem from the high places and the groues, and the carued images, and the molten images.

4 *And they brake downe the altars of Baalim in his presence, and ‖the images that were on high aboue them, he cut downe, and the groues, and the carued images, and the molten images he brake in peeces, and made dust of *them*, and strowed *it* vpon the †graues of them, that had sacrificed vnto them.

5 And hee burnt the bones of the priests vpon their altars, and cleansed Iudah and Ierusalem.

6 And *so did he* in the cities of Manasseh, and Ephraim, and Simeon, euen vnto Naphtali, with their ‖mattockes, round about.

7 And when he had broken downe the altars and the groues, and had beaten the grauen images †into pouder, and cut downe all the idoles throughout all the land of Israel, hee returned to Ierusalem.

8 ¶ Now in the eighteenth yeere of his reigne, when hee had purged the land, and the house; he sent Shaphan the sonne of Azaliah, and Maasiah the gouernour of the citie, and Ioah the sonne of Ioahaz the recorder, to repaire the house of the LORD his God.

9 And when they came to Hilkiah the high priest, they deliuered the money that was brought into the house of God, which the Leuites that kept the doores,

1 Or, the tower.

3 Or, Hosai.

* 2. Kin. 21. 19. &c.

† Heb. multiplied trespasse.

* 2. Kin. 22. 1. &c.

* 1. Kin. 13. 2.

* Leuit. 26. 30.

‡ Or, sun-Images.

† Heb. face of the graues.

‖ Or, mawles.

† Heb. to make pouder.

doores, had gathered of the hand of Manasseh, and Ephraim, and of all the remnant of Israel, and of all Iudah, and Beniamin, and they returned to Ierusalem.

10 And they put *it* in the hand of the workemen that had the ouersight of the house of the LORD, and they gaue it to the workemen that wrought in the house of the LORD, to repaire and mend the house.

11 Euen to the artificers and builders gaue they it, to buy hewen stone, and timber for couplings, and ‖to floore the houses, which the kings of Iudah had destroyed.

12 And the men did the worke faithfully, and the ouerseers of them *were* Iahath, and Obadiah, the Leuites, of the sonnes of Merari, and Sechariah, and Meshullam, of the sonnes of the Kohathites, to set *it* forward: and *other* of the Leuites, all that could skill of instruments of musicke.

13 Also they *were* ouer the bearers of burdens, and *were* ouerseers of all that wrought the worke in any manner of seruice: and of the Leuites *there were* Scribes, and officers, and porters.

14 ¶ And when they brought out the money that was brought into the house of the LORD, Hilkiah the priest *found a booke of the lawe of the LORD, *giuen* †by Moses.

15 And Hilkiah answered and saide to Shaphan the scribe: I haue found the booke of the law in the house of the LORD. And Hilkiah deliuered the booke to Shaphan:

16 And Shaphan caried the booke to the king, and brought the king word backe againe, saying, All that was committed †to thy seruants, they doe *it*.

17 And they haue †gathered together the money that was found in the house of the LORD, and haue deliuered it into the hand of the ouerseers, and to the hand of the workemen.

18 Then Shaphan the scribe tolde the king, saying, Hilkiah the priest hath giuen me a booke. And Shaphan read †it before the king.

19 And it came to passe when the king had heard the words of the lawe, that he rent his clothes.

20 And the king commanded Hilkiah, and Ahikam the sonne of Shaphan, and ‖Abdon the sonne of Micah, and Shaphan the scribe, and Asaiah a seruant of the kings, saying,

21 Goe, enquire of the LORD for me, and for them that are left in Israel and in Iudah, concerning the wordes of the booke that is found: for great *is* the wrath of the LORD that is powred out vpon vs, because our fathers haue not kept the word of the LORD, to doe after all that is written in this booke.

22 And Hilkiah and they that the king had *appointed* went to Huldah the prophetesse, the wife of Shallum the sonne of Tikuath, the sonne of ‖Hasrah, keeper of the †wardrobe (now she dwelt in Ierusalem in the ‖colledge,) and they spake to her to that *effect*.

23 ¶ And she answered them, Thus saith the LORD God of Israel: Tell ye the man that sent you to me,

24 Thus saith the LORD, behold, I will bring euill vpon this place, and vpon the inhabitants thereof, *euen* all the curses that are written in the booke which they haue read before the king of Iudah:

25 Because they haue forsaken mee, and haue burned incense vnto other gods, that they might prouoke mee to anger with all the workes of their hands, therefore my wrath shall bee powred out vpon this place, and shall not be quenched.

26 And as for the king of Iudah, who sent you to enquire of the LORD, so shal ye say vnto him: Thus saith the LORD God of Israel, *concerning* the words which thou hast heard:

27 Because thine heart was tender, and thou didst humble thy selfe before God, when thou heardest his words against this place, and against the inhabitants thereof, and humbledst thy selfe before me, and diddest rend thy clothes, and weepe before me, I haue euen heard thee also, saith the LORD.

28 Behold, I will gather thee to thy fathers, and thou shalt bee gathered to thy graue in peace, neither shall thine eyes see all the euill that I will bring vpon this place, and vpon the inhabitants of the same. So they brought the king word againe.

29 ¶ *Then the king sent, and gathered together all the Elders of Iudah and Ierusalem.

30 And the king went vp into the house of the LORD, and all the men of Iudah, and the inhabitants of Ierusalem,

* 2. Kings 22. 8, &c.
† Heb. by the hand of.

† Heb. to the hand of.
† Heb. powred out, or melted.

† Heb. in it.

‖ Or, Achbar, 2. kings 22. 12.

‖ Or, Harhas, 2. kings 22. 14.
† Heb. garments.
‖ Or, in the schoole, or in the second part.

* 2. Kings 23. 1.

rusalem, and the priests and the Leuites, and all the people †great and small: and he read in their eares all the words of the booke of the couenant, that was found in the house of the LORD.

31 And the King stood in his place, & made a Couenant before the LORD, to walke after the LORD, and to keep his Commandements, and his Testimonies, and his Statutes, with all his heart, & with all his soule, to performe the words of the Couenant which are written in this booke.

32 And he caused all that were †present in Ierusalem and Beniamin, to stand *to it*. And the inhabitants of Ierusalem did according to the couenant of God, the God of their fathers.

33 And Iosiah tooke away all the abominations out of all the countreys that *perteined* to the children of Israel, and made all that were present in Israel to serue, *euen* to serue the LORD their God. *And* all his dayes they departed not †from folowing the LORD the God of their fathers.

CHAP. XXXV.

1 Iosiah keepeth a most solemne Passeouer. 20 Hee prouoking Pharaoh Nechoh, is slaine at Megiddo. 25 Lamentations for Iosiah.

MOreouer *Iosiah kept a Passeouer vnto ỳ LORD in Ierusalem: and they killed the Passeouer on the fourteenth *day* of the first moneth.

2 And hee set the Priestes in their charges, and encouraged them to the seruice of the house of the LORD,

3 And said vnto the Leuites, that taught all Israel, which were holy vnto the LORD, Put the holy Arke in the house, which Solomon the sonne of Dauid king of Israel did build; *it shall* not *be* a burden vpon *your* shoulders: serue now the LORD your God, and his people Israel.

4 And prepare *your selues* by the houses of your fathers, after your courses, according to the *writing of Dauid king of Israel, and according to the *writing of Solomon his sonne.

5 And stand in the holy place according to the diuisions of the †families of the fathers of your †brethren the people, and after the diuision of the families of the Leuites.

6 So kill the Passeouer, and sanctifie your selues, and prepare your brethren, that *they* may doe according to the word of the LORD, by the hand of Moses.

7 And Iosiah †gaue to the people, of the flocke, lambes and kiddes, all for the Passeouer-offerings, for all that were present, to the number of thirtie thousand, and three thousand bullocks: these *were* of the kings substance.

8 And his Princes †gaue willingly vnto the people, to the Priests and to the Leuites: Hilkiah, and Zachariah, and Iehiel, rulers of the house of God, gaue vnto the Priests for the Passeouer-offerings, two thousand and sixe hundred *small cattell*, and three hundred oxen.

9 Conaniah also, and Shemaiah, and Nethaneel, his brethren, & Hashabiah, and Iehiel, and Ioshabad chiefe of the Leuites, †gaue vnto the Leuites for Passeouer-offerings, fiue thousand *small cattell*, and fiue hundred oxen.

10 So the seruice was prepared, and the Priests stood in their place, and the Leuites in their courses, according to the kings commandement.

11 And they killed the Passeouer, and the Priestes sprinckled *the blood* from their handes, and the Leuites *flayed *them*.

12 And they remooued the burnt offerings, that they might giue according to the diuisions of the families of the people, to offer vnto the LORD, as it is written in the booke of Moses: and so *did they* with the oxen.

13 And they *rosted the Passeouer with fire, according to the ordinance: but the *other* holy offerings sod they in pots, and in cauldrons, and in pannes, and †diuided *them* speedily among all the people.

14 And afterward they made ready for themselues, and for the Priests: because the Priests the sonnes of Aaron *were busied* in offring of burnt offrings, and the fat vntill night: therefore the Leuites prepared for themselues, and for the Priests the sonnes of Aaron.

15 And the singers the sonnes of Asaph, *were* in their †place according to the *commandement of Dauid, and Asaph, and Heman, and Ieduthun the kings Seer: and the Porters *waited* at euery gate: they might not depart from their seruice; for their brethren the Leuites prepared for them.

16 So

† Heb. from great euen to small.
† Heb. found.
† Heb. from after.
* 2. King. 23. 21, 22.
* Exo. 12. 6.
* 1. Chron. 9. 10. and chap. 23, 24. 25, and 26.
* 2. Chron. 8. 14.
† Heb. the house of the fathers.
† Heb. the sonnes of the people.
† Heb. offred
† Heb. offred.
† Heb. offred.
* See Chap. 29. 34.
* Exod. 12. 8, 9.
† Heb. made them runne.
† Heb. station
* 1. Chron. 25. 1, &c.
* 1. Chron. 9. 17. and 26. 14.

16 So all the seruice of the LORD was prepared the same day, to keepe the Passeouer, and to offer burnt offerings vpon the altar of the LORD, according to the commaundement of king Iosiah.

17 And the children of Israel that were †present, kept the Passeouer at that time, and the feast of vnleauened bread seuen dayes.

18 And there was no Passeouer like to that, kept in Israel, from the dayes of Samuel the Prophet: neither did all the Kings of Israel keepe such a Passeouer, as Iosiah kept, and the Priests and the Leuites, and all Iudah and Israel that were present, and the inhabitants of Ierusalem.

19 In the eighteenth yeere of the reigne of Iosiah, was this Passeouer kept.

20 ¶ *After all this, when Iosiah had prepared the †Temple, Necho king of Egypt came vp to fight against Carchemish by Euphrates: and Iosiah went out against him.

21 But hee sent Embassadours to him, saying, What haue I to doe with thee, thou king of Iudah? *I come* not against thee this day, but against the house, †wherewith I haue warre: for God commaunded mee to make haste: forbeare thee from *medling* with God, who *is* with mee, that hee destroy thee not.

22 Neuerthelesse Iosiah would not turne his face from him, but disguised himselfe that he might fight with him, and hearkened not vnto the wordes of Necho from the mouth of God, and came to fight in the valley of Megiddo.

23 And the archers shot at king Iosiah: and the King saide to his seruants, Haue mee away, for I am †sore wounded.

24 His seruants therefore tooke him out of that charet, and put him in the second charet that hee *had*: and they brought him to Ierusalem, and hee died, and was buried ‖in *one of the* Sepulchres of his fathers. And *all Iudah and Ierusalem mourned for Iosiah.

25 ¶ And Ieremiah lamented for Iosiah, and all the singing men and the singing women spake of Iosiah in their lamentations to this day, and made them an ordinance in Israel: and beholde, they are written in the Lamentations.

26 Now the rest of the acts of Iosiah, and his †goodnes, according to that which *was* written in the Law of the LORD,

72 And his deedes first and last; behold, they *are* written in the booke of the kings of Israel and Iudah.

CHAP. XXXVI.

1 Iehoahaz succeeding, is deposed by Pharaoh, and caried into Egypt. 5 Iehoiakim raigning ill, is caried bound into Babylon. 9 Iehoiachin succeeding reigneth ill, and is brought into Babylon. 11 Zedekiah succeeding reigneth ill, and despiseth the Prophets, and rebelleth against Nebuchadnezzar. 14 Ierusalem for the sinnes of the Priests and people, is wholely destroyed. 22 The proclamation of Cyrus.

THen *the people of the land tooke Iehoahaz the son of Iosiah, and made him King in his fathers stead in Ierusalem.

2 Iehoahaz *was* twentie and three yeeres old, when hee began to reigne, and hee reigned three moneths in Ierusalem.

3 And the king of Egypt †put him downe at Ierusalem, and †condemned the land in an hundred talents of siluer, and a talent of gold.

4 And the king of Egypt made Eliakim his brother, king ouer Iudah and Ierusalem, and turned his name to Iehoiakim. And Necho tooke Iehoahaz his brother, and caried him to Egypt.

5 ¶ Iehoiakim *was* twentie and fiue yeres old when he began to reigne, and he reigned eleuen yeeres in Ierusalem: and hee did that which *was* euill in the sight of the LORD his God.

6 Against him came vp Nebuchadnezzar King of Babylon, and bound him in ‖fetters to cary him to Babylon.

7 *Nebuchadnezzar also caried of the vessels of the house of the LORD to Babylon, and put them in his temple at Babylon.

8 Now the rest of the acts of Iehoiakim, and his abominations which he did, and that which *was* found in him, behold, they are written in the booke of the Kings of Israel and Iudah: and ‖Iehoiachin his sonne reigned in his stead.

9 ¶ *Iehoiachin *was* eight yeeres old when hee began to reigne, and hee reigned

† Hebr. kindnesses.
* 2. King. 23. 30. &c.
† Hebr. remooued him.
‖ Hebr. mulcted.
‖ Or, chaines.
* 2. King. 24. 13. dan. 1. 1, 2.
‖ Or, Ieconiah, 1. chron. 3. 16. or, Coniah, ier. 22. 24.
* 2. King. 24. 8.

reigned three moneths and ten dayes in Ierusalem, and hee did that which *was* euill in the sight of the LORD.

10 And †when the yeere was expired, King Nebuchadnezzar sent, and brought him to Babylon, with the †goodly vessels of the house of the LORD, and made ‖Zedekiah his brother, king ouer Iudah and Ierusalem.

11 ¶ *Zedekiah *was* one and twentie yeres old, when he began to reigne, and reigned eleuen yeeres in Ierusalem.

12 And hee did that which *was* euill in the sight of the LORD his God, *and* humbled not himselfe before Ieremiah the Prophet, *speaking* from the mouth of the LORD.

13 And he also rebelled against king Nebuchadnezzar, who had made him sweare by God: but he stiffened his necke, and hardened his heart from turning vnto the LORD God of Israel.

14 ¶ Moreouer all the chiefe of the priests, and the people transgressed very much, after all the abominations of the heathen, and polluted the house of the LORD which hee had hallowed in Ierusalem.

15 *And the LORD God of their fathers sent to them †by his messengers, rising vp ‖betimes, and sending: because he had compassion on his people, and ou his dwelling place:

16 But they mocked the messengers of God, and despised his wordes, and misused his prophets, vntill the wrath of the LORD arose against his people, till there was no †remedie.

17 *Therefore hee brought vpon them the king of the Caldees, who slew their yong men with the sword, in the house of their sanctuarie, and had no compassion vpon yong man or maiden, olde man, or him that stouped for age: he gaue *them* all into his hand.

18 And all the vessels of the house of God great and small, and the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king, and of his princes: all *these* he brought to Babylon.

19 And they burnt the house of God, and brake downe the wall of Ierusalem, and burnt all the palaces thereof with fire, and destroyed all the goodly vessels thereof.

20 And †them that had escaped from the sword, caried he away to Babylon: where they were seruants to him and his sonnes, vntil the reigne of the kingdome of Persia:

21 To fulfill the word of the LORD by the mouth of *Ieremiah, vntill the land *had enioyed her Sabbaths: *for* as long as shee lay desolate, shee kept Sabbath, to fulfill threescore and tenne yeeres.

22 ¶ *Now in the first yeere of Cyrus king of Persia (that the word of the LORD spoken by the mouth of *Ieremiah, might bee accomplished) the LORD stirred vp the spirit of Cyrus king of Persia, that hee made a proclamation throughout all his kingdome, and *put it* also in writing, saying,

23 Thus saith Cyrus king of Persia, All the kingdomes of the earth hath the LORD God of heauen giuen mee, and he hath charged me to build him an house in Ierusalem, which *is* in Iudah: Who *is there* among you of all his people? the LORD his God *be* with him, and let him goe vp.

† *Hebr. at the returne of the yeere.*

† *Heb. vessels of desire.* ‖ *Or, Mattaniah.* 2 *Kin.* 24. 17. *ier.* 37. 1.

* *Ier.* 52. 1, &c. 2. *king* 24. 18.

† *Heb. the remainder from the sword.*

* *Ier.* 25. 9, 12. & 29. 10 * *Leuit.* 26. 34. and 35. and 43.

* *Ezra* 1. 1.

* *Ier.* 25. 12 13. and 29. 10.

* *Ier.* 25. 3. and 35. 15. † *Heb. by the hand of his messengers.* ‖ *That is, continually and carefully*

† *Heb. healing.* * 2. *Kings* 25. 1, &c.

¶ EZRA.

CHAP. I.

1 The Proclamation of Cyrus for the building of the Temple. 5 The people prouide for the returne. 7 Cyrus restoreth the vessels of the Temple to Sheshbazzar.

NOW in the first yeere of Cyrus King of Persia, (that the word of the LORD * by the mouth of Ieremiah, might be fulfilled) ỹ LORD stirred vp the spirit of Cyrus king of Persia, that he †made a proclamation throughout all his kingdome, and *put it* also in writing, saying;

2 Thus sayth Cyrus king of Persia, The LORD God of heauen hath giuen mee all the kingdomes of the earth, and he hath *charged me to build him an house at Ierusalem, which *is* in Iudah.

3 Who *is* there among you of all his people? his God be with him, and let him goe vp to Ierusalem, which is in Iudah, and build the house of the LORD God of Israel (He *is* the God) which *is* in Ierusalem.

4 And whosoeuer remaineth in any place where hee soiourneth, let the men of his place †helpe him with siluer, and with golde, and with goods, and with beasts, besides the free-will offering for the house of God that is in Ierusalem.

5 ¶ Then rose vp the chiefe of the fathers of Iudah and Beniamin, and the Priests, and the Leuites, with all *them* whose spirit God had raised to goe vp, to build the house of the LORD which is in Ierusalem.

6 And all they that *were* about them, ‖strengthened their hands with vessels of siluer, with golde, with goods, and with beasts, and with precious things; besides all *that* was willingly offered.

7 ¶ Also Cyrus the king brought foorth the vessels of the house of the LORD, *which Nebuchadnezzar had brought foorth out of Ierusalem, and had put them in the house of his gods:

8 Euen those did Cyrus king of Persia bring foorth, by the hand of Mithredath the treasurer, and numbred them vnto *Sheshbazzar the Prince of Iudah.

9 And this *is* the number of them: thirtie chargers of golde, a thousand chargers of siluer, nine and twentie kniues:

10 Thirtie basins of golde: siluer basins of a second sort, foure hundred and ten: *and* other vessels a thousand.

11 All the vessels of golde and of siluer, *were* fiue thousand and foure hundred. All *these* did Sheshbazzar bring vp with *them of* †the captiuitie, that were brought vp from Babylon vnto Ierusalem.

CHAP. II.

1 The number that returne, of the people, 36 of the Priests, 40 of the Leuites, 43 of the Nethinims, 55 of Solomons seruants, 62 of the Priests which could not shewe their pedigree. 64 The whole number of them, with their substance. 68 Their oblations.

NOw *these *are* the children of the prouince, that went vp out of the captiuitie, of those which had beene caried away, whom Nebuchadnezzar the King of Babylon had caried away vnto Babylon, and came againe vnto Ierusalem and Iudah, euery one vnto his citie;

2 Which came with Zerubbabel, Ieshua, Nehemiah, ‖Saraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Biguai, Rehum, Baanah: The number of the men of the people of Israel.

3 The children of Parosh, two thousand, an hundred seuentie and two.

4 The children of Shephatiah, three hundred seuentie and two.

5 The

* *2. Chron.* 36. 22. *iere.* 25. 12. and 29. 10.

† *Heb. caused a voice to passe.*

* *Isa.* 44. 28. & 45. 1, 13.

† *Heb. lift him vp.*

‖ *That is, helped them.*

* *2. Kings* 24. 13. 2. *chr.* 36. 7.

* *See Chap.* 5. 14.

† *Hebr. the transportation.*

* *Nehem.* 7. 6. &c.

‖ *Or, Azariah, nehe.* 7. 7.

reigned three moneths and ten dayes in Ierusalem, and hee did that which *was* euill in the sight of the LORD.

10 And †when the yeere was expired, King Nebuchadnezzar sent, and brought him to Babylon, with the †goodly vessels of the house of the LORD, and made ‖Zedekiah his brother, king ouer Iudah and Ierusalem.

11 ¶ *Zedekiah *was* one and twentie yeres old, when he began to reigne, and reigned eleuen yeeres in Ierusalem.

12 And hee did that which *was* euill in the sight of the LORD his God, *and* humbled not himselfe before Ieremiah the Prophet, *speaking* from the mouth of the LORD.

13 And he also rebelled against king Nebuchadnezzar, who had made him sweare by God: but he stiffened his necke, and hardened his heart from turning vnto the LORD God of Israel.

14 ¶ Moreouer all the chiefe of the priests, and the people transgressed very much, after all the abominations of the heathen, and polluted the house of the LORD which hee had hallowed in Ierusalem.

15 *And the LORD God of their fathers sent to them †by his messengers, rising vp ‖betimes, and sending: because he had compassion on his people, and on his dwelling place:

16 But they mocked the messengers of God, and despised his wordes, and misused his prophets, vntill the wrath of the LORD arose against his people, till there was no †remedie.

17 *Therefore hee brought vpon them the king of the Caldees, who slew their yong men with the sword, in the house of their sanctuarie, and had no compassion vpon yong man or maiden, olde man, or him that stouped for age: he gaue *them* all into his hand.

18 And all the vessels of the house of God great and small, and the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king, and of his princes: all *these* he brought to Babylon.

19 And they burnt the house of God, and brake downe the wall of Ierusalem, and burnt all the palaces thereof with fire, and destroyed all the goodly vessels thereof.

20 And †them that had escaped from the sword, caried he away to Babylon: where they were seruants to him and his sonnes, vntil the reigne of the kingdome of Persia:

21 To fulfill the word of the LORD by the mouth of *Ieremiah, vntill the land *had enioyed her Sabbaths: *for* as long as shee lay desolate, shee kept Sabbath, to fulfill threescore and tenne yeeres.

22 ¶ *Now in the first yeere of Cyrus king of Persia (that the word of the LORD spoken by the mouth of *Ieremiah, might bee accomplished) the LORD stirred vp the spirit of Cyrus king of Persia, that hee made a proclamation throughout all his kingdome, and *put it* also in writing, saying,

23 Thus saith Cyrus king of Persia, All the kingdomes of the earth hath the LORD God of heauen giuen mee, and he hath charged me to build him an house in Ierusalem, which *is* in Iudah: Who *is there* among you of all his people? the LORD his God *be* with him, and let him goe vp.

¶ EZRA.

† *Hebr. at the returne of the yeere.*

† *Heb. vessels of desire.* ‖ *Or, Mattaniah.* 2 *kin.* 24. 17. *iere.* 37. 1.

* *Ier.* 52. 1, &c. 2. *king* 24. 18.

* *Ier.* 25. 3. *and* 35. 15.

† *Heb. by the hand of his messengers.*

‖ *That is, continually and carefully*

‖ *Heb. heating.*

* 2. *Kings* 25. 1, &c.

† *Heb. the remainder from the sword.*

* *Ier.* 25. 9, 12. & 29. 10 * *Leuit.* 26. 34. *and* 35. *and* 43.

* *Ezra* 1. 1.

* *Ier.* 25. 12 13. *and* 29. 10.

¶ EZRA.

CHAP. I.

1 The Proclamation of Cyrus for the building of the Temple. 5 The people prouide for the returne. 7 Cyrus restoreth the vessels of the Temple to Sheshbazzar.

NOW in the first yeere of Cyrus King of Persia, (that the word of the LORD *by the mouth of Ieremiah, might be fulfilled) ỳ LORD stirred vp the spirit of Cyrus king of Persia, that he †made a proclamation throughout all his kingdome, and *put it* also in writing, saying;

2 Thus sayth Cyrus king of Persia, The LORD God of heauen hath giuen mee all the kingdomes of the earth, and he hath *charged me to build him an house at Ierusalem, which *is* in Iudah.

3 Who *is* there among you of all his people? his God be with him, and let him goe vp to Ierusalem, which is in Iudah, and build the house of the LORD God of Israel (He *is* the God) which *is* in Ierusalem.

4 And whosoeuer remaineth in any place where hee soiourneth, let the men of his place †helpe him with siluer, and with golde, and with goods, and with beasts, besides the free-will offering for the house of God that is in Ierusalem.

5 ¶ Then rose vp the chiefe of the fathers of Iudah and Beniamin, and the Priests, and the Leuites, with all *them* whose spirit God had raised to goe vp, to build the house of the LORD which is in Ierusalem.

6 And all they that *were* about them, ‖strengthened their hands with vessels of siluer, with golde, with goods, and with beasts, and with precious things; besides all *that* was willingly offered.

7 ¶ Also Cyrus the king brought foorth the vessels of the house of the LORD, *which Nebuchadnezzar had brought foorth out of Ierusalem, and had put them in the house of his gods:

8 Euen those did Cyrus king of Persia bring foorth, by the hand of Mithredath the treasurer, and numbred them vnto *Sheshbazzar the Prince of Iudah.

9 And this *is* the number of them: thirtie chargers of golde, a thousand chargers of siluer, nine and twentie kniues:

10 Thirtie basins of golde: siluer basins of a second sort, foure hundred and ten: *and* other vessels a thousand.

11 All the vessels of golde and of siluer, *were* fiue thousand and foure hundred. All *these* did Sheshbazzar bring vp with *them of* †the captiuitie, that were brought vp from Babylon vnto Ierusalem.

CHAP. II.

1 The number that returne, of the people, 36 of the Priests, 40 of the Leuites, 43 of the Nethinims, 55 of Solomons seruants, 62 of the Priests which could not shewe their pedigree. 64 The whole number of them, with their substance. 68 Their oblations.

NOW *these *are* the children of the prouince, that went vp out of the captiuitie, of those which had beene caried away, whom Nebuchadnezzar the King of Babylon had caried away vnto Babylon, and came againe vnto Ierusalem and Iudah, euery one vnto his citie;

2 Which came with Zerubbabel, Ieshua, Nehemiah, ‖Saraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Biguai, Rehum, Baanah: The number of the men of the people of Israel.

3 The children of Parosh, two thousand, an hundred seuentie and two.

4 The children of Shephatiah, three hundred seuentie and two.

5 The

* 2. *Chron.* 36. 22. *Iere.* 25. 12. *and* 29. 10.

† *Heb. caused a voice to passe.*

* *Isa.* 44. 28. & 45. 1, 13.

† *Heb. lift him vp.*

‖ *That is, helped them.*

* 2. *Kings* 24. 13. 2. *chr.* 36. 7.

* *See Chap.* 5. 14.

† *Hebr. the transportation.*

* *Nehem.* 7. 6, &c.

‖ *Or, Azariah, nehe.* 7. 7.

5 The children of Arah, seuen hundred, seuentie and fiue.
6 The children of * Pahath-Moab, of the children of Ieshua *and* Ioab, two thousand, eight hundred and twelue.
7 The children of Elam, a thousand, two hundred fiftie and foure.
8 The children of Zattu, nine hundred fourtie and fiue.
9 The children of Zaccai, seuen hundred and threescore.
10 The children of ‖Bani, sixe hundred, fourtie and two.
11 The children of Bebai, sixe hundred, twentie and three.
12 The children of Asgad, a thousand, two hundred, twentie and two.
13 The children of Adonikam, sixe hundred, sixtie and sixe.
14 The children of Biguai, two thousand fiftie and sixe.
15 The children of Adin, foure hundred, fiftie and foure.
16 The children of Ater of Hezekiah, ninetie and eight.
17 The children of Bezai, three hundred twenty and three.
18 The children of ‖Iorah, an hundred and twelue.
19 The children of Hashum, two hundred twentie and three.
20 The children of ‖Gibbar, ninetie and fiue.
21 The children of Bethlehem, an hundred twentie and three.
22 The children of Netophah, fiftie and sixe.
23 The men of Anathoth, an hundred twentie and eight.
24 The children of ‖Azmaueth, fortie and two.
25 The children of Kiriath-arim, Chephirah, and Beeroth, seuen hundred, and fourtie and three.
26 The children of Ramah and Gaba, sixe hundred, twentie and one.
27 The men of Michmas, an hundred, twentie and two.
28 The men of Bethel and Ai, two hundred, twentie and three.
29 The children of Nebo, fiftie and two.
30 The children of Magbish, an hundred fiftie and sixe.
31 The children of the other * Elam, a thousand, two hundred, fiftie and foure.
32 The children of Harim, three hundredand twentie.
33 The children of Lod ‖Hadid, and Ono, seuen hundred, twentie and fiue.
34 The children of Iericho, three hundred fourtie and fiue.
35 The children of Senaah, three thousand and sixe hundred and thirtie.
36 ¶ The Priests. The children of * Iedaiah, of the house of Ieshua, nine hundred, seuentie and three.
37 The children of * Immer, a thousand, fiftie and two.
38 The children of * Pashur, a thousand, two hundred, fourtie and seuen.
39 The children of * Harim, a thousand and seuenteene.
40 ¶ The Leuites. The children of Ieshua, and Kadmiel, of the children of ‖Hodauia, seuentie and foure.
41 ¶ The singers. The children of Asaph, an hundred twentie and eight.
42 ¶ The children of the porters. The children of Shallum, the children of Ater, the children of Talmon, the children of Akkub, the children of Hatita, the children of Shobai, in all, an hundred thirtie and nine.
43 ¶ The Nethinims. The children of Ziha, the children of Hasupha, the children of Tabbaoth,
44 The children of Keros, the children of Siaha, the children of Padon,
45 The children of Lebanah, the children of Hagabah, the children of Akkub,
46 The children of Hagab, the children of ‖Shalmai, the children of Hanan.
47 The children of Giddel, the children of Gahar, the children of Reaiah,
48 The children of Rezin, the children of Nekoda, the children of Gazzam,
49 The children of Vzza, the children of Paseah, the children of Besai,
50 The children of Asnah, the children of Mehunim, the children of Nephushim,
51 The children of Bakbuk, the children of Hakupha, the children of Harhur,
52 The children of ‖Bazluth, the children of Mehida, the children of Harsha,
53 The children of Barkos, the children of Sisera, the children of Thamah,
54 The children of Neziah, the children of Hatipha.
55 ¶ The

* Nehem. 7. 10.
‖ Or, Binnui, nehem. 7. 15.
‖ Or, Hariph, nehem. 7. 24.
‖ Or, Gibeon, nehem. 7. 25.
‖ Or, Beth-Azmaueth, Neh. 7. 28.
* See ver. 7.
‖ Or, Harid, as it is in some copies.
* 1. Chro. 24. 7.
* 1. Chro. 24. 14.
* 1. Chro. 9. 12.
* 1. Chro. 24. 8.
‖ Or, Iuda, chap. 2. 9. called also Hodeuah, nehem. 7. 43.
‖ Or, Shamlai.
‖ Or, Bazlith, in Nehem.

55 ¶ The children of Solomons seruants. The children of Sotai, the children of Sophereth, the children of ‖Peruda,
56 The children of Iaalah, the children of Darkon, the children of Giddel,
57 The children of Shephatiah, the children of Hattil, the children of Pochereth of Zebaim, the children of ‖Ami.
58 All the * Nethinims, and the children of * Solomons seruants, *were* three hundred ninetie and two.
59 And these *were they* which went vp from Tel-melah, Tel-Harsa, Cherub, Addan, *and* Immer: but they could not shewe their fathers house, and their ‖seed, whether they *were* of Israel.
60 The children of Delaiah, the children of Tobiah, the children of Nekoda: sixe hundred fiftie and two.
61 ¶ And of the children of the priests: the children of Habaiah, the children of Koz, the children of Barzillai, (which tooke a wife of the daughters of * Barzillai the Gileadite, and was called after their name.)
62 These sought their register *among* those that were reckoned by genealogie, but they were not found: therefore were they †as polluted, put from the priesthood.
63 And the ‖Tirshatha said vnto them, that they should not eate of the most holy things, till there stood vp a priest with * Vrim & with Tbummim.
64 ¶ The whole Congregation together, was fourtie and two thousand, three hundred *and* threescore:
65 Beside their seruants and their maids, of whom there were seuen thousand, three hundred thirtie and seuen: and *there were* among them two hundred singing men, and singing women.
66 Their horses *were* seuen hundred, thirtie and sixe: their mules, two hundred fourtie and fiue:
67 Their camels, foure hundred, thirty and fiue: *their* asses, sixe thousand, seuen hundred and twentie.
68 ¶ And *some* of the chiefe of the fathers, when they came to the house of the LORD which *is* at Ierusalem, offered freely for the house of God, to set it vp in his place:
69 They gaue after their abilitie, vnto the * treasure of the worke, threescore and one thousand drammes of golde, and fiue thousand pound of siluer, and one hundred priests garments.
70 So the priests and the Leuites, and some of the people, and the singers, and the porters, and the Nethinims, dwelt in their cities, and all Israel in their cities.

‖ Or, Perida, in Nehem.
‖ Or, Amon, in Nehem.
* Iosh. 9. 21, 27.
* 1. chro. 9. 2.
* 1. King. 9. 21.
‖ Or, pedegree.
* 2. Sam. 17 27.
† Heb. they were polluted from the priesthood.
‖ Or, gouernour.
* Exod. 28. 30.
* 1. Chron. 26. 20.

CHAP. III.

1 The Altar is set vp. 4 Offerings frequented. 7 Workmen prepared. 8 The foundations of the Temple are laid in great ioy & mourning.

AND when the seuenth moneth was come, and the children of Israel *were* in the cities: the people gathered themselues together, as one man to Ierusalem.
2 Then stood vp ‖Ieshua the sonne of Iozadak, & his brethren the priests, and * Zerubbabel the sonne of * Shealtiel, and his brethren, and builded the Altar of the God of Israel, to offer burnt offrings thereon, as *it is* * written in the law of Moses the man of God.
3 And they set the altar vpon his bases, (for feare *was* vpon them, because of the people of those countreys) and they offered burnt offerings thereon vnto the LORD, *euen* burnt offerings, morning and euening.
4 They kept also the feast of tabernacles, * as *it is* written, and * offred the dayly burnt offrings, by number, according to the custome, †as the duetie of euery day required:
5 And afterward *offered* the continuall burnt offering, both of the new moones, and of all the set feasts of the LORD, that were consecrated, and of euery one that willingly offred, offered a free will offering vnto the LORD.
6 From the first day of the seuenth moneth, began they to offer burnt offerings vnto the LORD: but the †foundation of the temple of the LORD was not *yet* laid.
7 They gaue money also vnto the masons, and to the ‖carpenters, and meate, and drinke, and oyle, vnto them of Zidon, and to them of Tyre, to bring Cedar trees from Lebanon to the sea of * Ioppa: according to the grant that they had of Cyrus king of Persia.
8 ¶ Now in the second yere of their comming vnto the house of God at Ierusalem, in the second moneth, began Zerubbabel the sonne of Shealtiel, and Ieshua the sonne of Iozadak, and the

‖ Or, Ionua. Hagge 1. 1.
* Matth. 1. 12. and luke 3. 27. called Zorobabel.
* Matth. 1. 12. and luke 3. 27. called Salathiel.
* Deut. 12. 5.
* Num. 29. 12.
* Exod. 23. 16.
† Hebr. the matter of the day in his day.
† Hebr. the Temple of the Lord was not yet founded.
‖ Or, workemen.
* Acts 9. 3.

the remnant of their brethren, the Priests and the Leuites, and all they that were come out of the captiuitie vnto Ierusalem: and appointed the Lenites, from twentie yeeres olde and vpward, to set forward the worke of the house of the LORD.

9 Then stood Ieshua, *with* his sons and his brethren, Kadmiel and his sonnes, the sonnes of ‖ Iudah †together, to set forward the workemen in the house of God: the sonnes of Henadad, with their sonnes and their brethren the Leuites.

10 And when the builders laide the foundation of the Temple of the LORD, they set the Priests in their apparell with Trumpets, and the Leuites the sonnes of Asaph, with Cymbales, to praise the LORD, after the * ordinance of Dauid king of Israel.

11 And they sung together by course, in praising, and giuing thanks vnto the LORD; Because hee is good, for his mercy endureth for euer towards Israel. And all the people shouted with a great shoute, when they praised the LORD; because the foundation of the house of the LORD was laide.

12 But many of the Priests and Leuites, and chiefe of the fathers, who *were* ancient men, that had seene the first house; when the foundation of this house was laide before their eyes, wept with a loude voice, and many shouted aloude for ioy:

13 So that the people could not discerne the noyse of the shout of ioy, from the noyse of the weeping of the people: for the people shouted with a loude shout, and the noyse was heard afarre off.

CHAP. IIII.

1 The aduersaries, being not accepted in the building of the Temple with the Iewes, endeauour to hinder it. 7 Their Letter to Artaxerxes. 17 The decree of Artaxerxes. 23 The building is hindred.

NOw when the aduersaries of Iudah and Beniamin, heard that †the children of the captiuitie builded the Temple vnto the LORD God of Israel:

2 Then they came to Zerubbabel, and to the chiefe of the fathers, and said vnto them, Let vs build with you, for wee seeke your God, as yee *doe*, and we doe sacrifice vnto him, since the dayes of Esar-Haddon king of Assur, which brought vs vp hither.

3 But Zerubbabel and Ieshua, and the rest of the chiefe of the fathers of Israel, said vnto them, You haue nothing to doe with vs, to build an house vnto our God, but we our selues together will build vnto the LORD God of Israel, as king Cyrus the King of Persia hath commanded vs.

4 Then the people of the land weakened the handes of the people of Iudah, and troubled them in building,

5 And hired counsellers against them, to frustrate their purpose, all the dayes of Cyrus king of Persia, euen vntill the reigne of Darius king of Persia.

6 And in the reigne of †Ahasuerus, in the beginning of his reigne, wrote they vnto him an accusation against the inhabitants of Iudah and Ierusalem.

7 ¶ And in the dayes of Artaxerxes wrote ‖ Bishlam, Mithredath, Tabeel, and the rest of their †companions, vnto Artaxerxes king of Persia; and the writing of the letter *was* written in the Syrian tongue, and interpreted in the Syrian tongue.

8 Rehum the Chancellour, and Shimshai the ‖ Scribe, wrote a letter against Ierusalem, to Artaxerxes the king, in this sort:

9 Then, *wrote* Rehum the Chancellour, and Shimshai the Scribe, and the rest of their †companions; the Dinaites, the Apharsathkites, the Tarpelites, the Apharsites, the Archeuites, the Babylonians, the Susanchites, the Dehauites, *and* the Elamites,

10 And the rest of the nations whom the great and noble Asnappar brought ouer, and set in the cities of Samaria, and the rest that *are* on this side the Riuer, †and at such a time.

11 ¶ This *is* the copy of the Letter, that they sent vnto him, *euen* vnto Artaxerxes the king: Thy seruants on this side the Riuer, and at such a time,

12 Be it knowen vnto the king, that the Iewes which came vp from thee to vs, are come vnto Ierusalem, building the rebellious and the bad citie, and haue ‖ set vp the walles thereof, and †ioyned the foundations.

13 Be it knowen now vnto the king, that if this city be builded, and the wals set vp againe, then will they not †pay tolle, tribute, and custome, and so thou shalt

† *Hebr. the sonnes of the transportation.*

‖ *Or, Hodauiah, Chap. 2. 40.* † *Heb. as one.*

* 1. Chro. 6. 31. and cha. 16. 7. and 25. 1.

† *Heb. Ahashuerosh.*

‖ *Or, in peace.* † *Heb. societies.*

‖ *Or, Secretarie.*

† *Chald. societies.*

† *Chal. Cheneth.*

‖ *Or. finished* † *Chal. sowed together.*

† *Chal. giue.*

shalt endammage the ‖ reuenue of the kings.

14 Now because we †haue maintenance *from the Kings* palace, and it was not meete for vs to see the kings dishonour: therefore haue we sent, and certified the king,

15 That search may be made in the booke of the Records of thy fathers: so shalt thou finde in the booke of the Records, and know, that this City *is* a rebellious city, and hurtfull vnto Kings and prouinces, and that they haue †moued sedition †within the same of olde time: for which cause was this citie destroyed.

16 We certifie the king, that if this citie be builded *againe*, & the walles thereof set vp: by this meanes, thou shalt haue no portion on this side the Riuer.

17 ¶ *Then* sent the king an answere vnto Rehum the Chancellour, and to Shimshai the scribe, and to the rest of their †companions, that dwell in Samaria, and vnto the rest beyond the Riuer, Peace, and at such a time.

18 The letter, which ye sent vnto vs, hath bene plainly read before me.

19 And †I commaunded, and search hath bene made, and it is found, that this citie of old time hath †made insurrection against Kings, and that rebellion & sedition haue bene made therein.

20 There haue bene mighty Kings also ouer Ierusalem, which haue ruled ouer all *countreys* beyond the Riuer, and tolle, tribute, and custome, was payd vnto them.

21 †Giue ye now commandement, to cause these men to cease, and that this citie be not builded, vntill *another* commandement shall be giuen from me.

22 Take heed now that ye faile not to doe this: why should damage grow to the hurt of the kings?

23 ¶ Now when the copy of King Artaxerxes letter was read before Rehum and Shimshai the scribe, and their companions, they went vp in haste to Ierusalem, vnto the Iewes, and made them to cease, by †force and power.

24 Then ceased the woorke of the house of the God, which *is* at Ierusalem. So it ceased, vnto the second yeere of the reigne of Darius king of Persia.

CHAP. V.

1 Zerubbabel and Shealtiel, incited by Haggai and Zacharie, set forward the building of the Temple. 3 Tatnai and Shether-Boznai could not hinder the Iewes. 6 Their letter to Darius against the Iewes.

THen the Prophets, * Haggai the Prophet, and Zechariah the sonne of Iddo, prophesied vnto the Iewes that *were* in Iudah and Ierusalem, in the Name of the God of Israel, *euen* vnto them.

2 Then rose vp Zerubbabel the sonne of Shealtiel, and Ieshua the sonne of Iozadak, and began to build the house of God which *is* at Ierusalem: and with them *were* the Prophets of God helping them.

3 ¶ At the same time came to them Tatnai, gouernour on this side the Riuer, and Shethar-Boznai, and their companions, and said thus vnto them; Who bath commaunded you to build this house, and to make vp this wall?

4 Then said wee vnto them after this maner, What are the names of the men †that make this building?

5 But the eye of their God was vpon the Elders of the Iewes, that they could not cause them to cease, till the matter came to Darius: and then they returned answere by letter concerning this *matter*.

6 ¶ The copy of the letter that Tatnai, gouernour on this side the Riuer, and Shethar-Boznai, and his companions the Apharsachites, which *were* on this side the Riuer, sent vnto Darius the King:

7 They sent a letter vnto him, †wherein was written thus: Vnto Darius the king, all peace.

8 Be it knowen vnto the king, that we went into the prouince of Iudea, to the house of the great God, which is builded with †great stones, & timber is laied in the wals, and this worke goeth fast on, and prospereth in their hands.

9 Then asked we those Elders, *and* said vnto them thus, Who commanded you to build this house, and to make vp these walles?

10 We asked their names also, to certifie thee, that we might write the names of the men that were the chiefe of them.

11 And thus they returned vs answere, saying, We are the seruants of the God of beauen and earth, and build the house that was builded these many yeeres agoe, which a great King of Israel builded, * and set vp.

12 But

† *Chal. we are salted with the salt of the palace.*

† *Cald. made.*

† *Chald. in the midst thereof.*

† *Chal. societies.*

† *Chald. by me a decree is set.*

† *Chald. lifted vp it selfe.*

† *Chal. make a decree.*

† *Chald. by arme and power.*

* *Agge. 1. 1. zach. 1. 1.*

† *Chald. that build this building.*

† *Chald. in the midst whereof.*

† *Chald. stones of rolling.*

* 1. King. 6. 1.

12 But after that our fathers had prouoked the God of heauen vnto wrath: he gaue them into the hande of * Nebuchadnezzar the king of Babylon, the Caldean, who destroyed this house, and caried the people away into Babylon.

* 2. Kings 24. 2. and 25. 9.

13 But in the first yere of * Cyrus the king of Babylon, *the same* king Cyrus made a decree to build this house of God.

* Ezra. 1. 1.

14 And the vessels also of golde and siluer of the house of God, which Nebuchadnezzar tooke out of the Temple that *was* in Ierusalem, and brought them into the temple of Babylon, those did Cyrus the king take out of the temple of Babylon, and they were deliuered vnto one, * whose name *was* Sheshbazzar, whome he had made ‖ gouernour:

* Ezra 1. 18 and 6. 5.
‖ Or, deputy.

15 And said vnto him, Take these vessels, goe, carie them into the temple that is in Ierusalem, and let the house of God be builded in his place.

16 Then came the same Sheshbazzar, *and* laid the foundation of the house of God, which *is* in Ierusalem. And since that time, euen vntill now, hath it bin in building, & *yet* it is not finished.

17 Now therefore, if it *seeme* good to the king, let there be search made in the kings treasure house which *is* there at Babylon, whether it be *so* that a decree was made of Cyrus the king, to build this house of God at Ierusalem: and let the king send his pleasure to vs concerning this matter.

CHAP. VI.

1 Darius finding the decree of Cyrus, maketh a new decree for the aduancement of the building. 13 By the helpe of the enemies, and the directions of the prophets, the Temple is finished. 16 The feast of the Dedication is kept. 19 And the Passeouer.

AHen Darius the King made a decree, and search was made in the house of the † rolles, where the treasures were † laide vp in Babylon.

† Chalde, bookes.
† Chalde, made to descend.

2 And there was found at ‖ Achmetha, in the palace that *is* in the prouince of the Medes, a rolle, and therein was a record thus written:

‖ Or, Ecbatana, or in a cofer.

3 In the first yeere of Cyrus the king, the *same* Cyrus the king made a decree concerning the house of God at Ierusalem: Let the house be builded, the place where they offered sacrifices, and let the foundations thereof be strongly laid, the height therof threescore cubits, and the breadth thereof threescore cubites:

4 *With* three rowes of great stones, and a row of new timber: and let the expences bee giuen out of the kings house.

5 And also let the golden, and siluer vessels of the house of God, which Nebuchadnezzar tooke foorth out of the temple which *is* at Ierusalem, and brought vnto Babylon, be restored, and † brought againe vnto the temple which *is* at Ierusalem, *euery one* to his place, and place *them* in the house of God.

† Chalde, go.

6 Now *therefore* Tatnai, gouernour beyond the riuer, Shethar-Boznai, and † your companions the Apharsachites, which *are* beyond the riuer, be ye farre from thence:

† Chalde, their societies.

7 Let the worke of this house of God alone, let the gouernour of the Iewes, and the elders of the Iewes, build this house of God in his place.

8 Moreouer † I make a decree, what ye shall doe to the Elders of these Iewes, for the building of this house of God: that of the kings goods, euen of the tribute beyond the riuer, forthwith expences be giuen vnto these men, that they be not † hindered.

† Chalde, by me a decree is made.
† Chalde, made to cease.

9 And that which they haue need of, both yong bullocks, and rammes, and lambes, for the burnt offerings of the God of heauen, wheat, salt, wine, and oyle, according to the appoyment of the priests which *are* at Ierusalem, let it be giuen them, day by day without faile:

10 That they may offer sacrifices † of sweet sauours vnto the God of heauen, and pray for the life of the king, and of his sonnes.

† Chalde, of rest.

11 Also I haue made a decree, that whosoeuer shall alter this word, let timber be pulled down from his house, and being set vp, let him bee † hanged thereon, and let his house bee made a doung hill for this.

† Chalde, let him be destroyed.

12 And the God that hath caused his name to dwell there, destroy all kings and people that shall put to their hand, to alter *and* to destroy this house of God which *is* at Ierusalem. I Darius haue made a decree, let it be done with speed.

13 ¶ Then Tatnai gouernour on this side the riuer, Shethar-Boznai, & their companions, according to that which Darius the king had sent, so they did speedily.

† Chald. Decree.

14 And the elders of the Iewes builded, and they prospered, through the prophecying of Haggai the Prophet, and Zechariah the sonne of Iddo, and they builded, and finished it, according to the commandement of the God of Israel, and according to the † commandement of Cyrus and Darius, and Artaxerxes king of Persia.

15 And this house was finished on the third day of the month Adar, which was in the sixt yere of the reigne of Darius the king.

16 ¶ And the children of Israel, the Priests and the Leuites, and the rest of † the children of the captiuitie, kept the dedicatiō of this house of God, with ioy,

† Chald. the sonnes of the transportation.

17 And offered at the dedication of this house of God, an hundred bullockes, two hundred rammes, foure hundred lambes; and for a sinne offering for all Israel, twelue hee goates, according to the number of the tribes of Israel.

18 And they set the Priests in their diuisions, and the Leuites in their courses, for the seruice of God, which *is* at Ierusalem, † * as it is written in the booke of Moses.

† Chald. according to the writing.
* Num. 3. 6. and 8. 9.

19 And the children of the captiuitie kept the Passeouer, vpon the fourteenth *day* of the first moneth:

20 For the Priestes and the Leuites were purified together, all of them *were* pure, and killed the Passeouer for all the children of the captiuitie, and for their brethren the Priests, and for themselues.

21 And the children of Israel, which were come againe out of captiuitie, and all such as had separated themselues vnto them, from the filthinesse of the heathen of the land, to seeke the LORD God of Israel, did eate,

22 And kept the feast of vnleauened bread seuen dayes, with ioy: for the LORD had made them ioyfull, and turned the heart of the king of Assyria vnto them, to strengthen their handes in the worke of the house of God, the God of Israel.

CHAP. VII.

1 Ezra goeth vp to Ierusalem. 11 The gracious commission of Artaxerxes to Ezra. 27 Ezra blesseth God for his fauour.

NOw after these things, in the reigne of Artaxerxes king of Persia, Ezra the son of Seraiah, the sonne of Azariah, the sonne of Hilkiah,

2 The sonne of Shallum, the sonne of Zadok, the sonne of Ahitub,

3 The sonne of Amariah, the sonne of Azariah, the sonne of Meraioth,

4 The sonne of Zeraiah, the sonne of Vzzi, the sonne of Bukki,

5 The sonne of Abishua, the sonne of Phinehas, the sonne of Eleazar, the sonne of Aaron the chiefe Priest:

6 This Ezra went vp from Babylon, and hee *was* a ready Scribe in the law of Moses, which the LORD God of Israel had giuen: and the king granted him all his request, according to the hand of the LORD his God vpon him.

7 And there went vp *some* of the children of Israel, and of the Priests, and the Leuites, and the Singers, and the Porters, and the Nethinims, vnto Ierusalem, in the seuenth yeere of Artaxerxes the king.

8 And he came to Ierusalem in the fifth moneth, which *was* in the seuenth yeere of the king.

9 For vpon the first *day* of the first moneth, † began he to go vp frō Babylon, and on the first *day* of the fifth moneth, came he to Ierusalem, according to the good hand of his God vpon him.

† He was the foundation of the going vp.

10 For Ezra had prepared his heart to seeke the Law of the LORD, and to doe *it*, and to teach in Israel, Statutes and Iudgements.

11 ¶ Now this *is* the copy of the letter that the king Artaxerxes gaue vnto Ezra the Priest, the Scribe, *euen* a Scribe of the words of the commandements of the LORD, and of his Statutes to Israel.

12 Artaxerxes king of kings, ‖ Vnto Ezra the Priest, a Scribe of the Law of the God of heauen, Perfect *peace*, and at such a time.

‖ Or, to Ezra the Priest a perfit Scribe of the Lawe of the God of heauen. Peace, &c.

13 I make a decree, that all they of the people of Israel, and of his Priests, and Leuites in my Realme, which are minded of their owne free-will to goe vp to Ierusalem, goe with thee.

14 Forasmuch as thou art sent † of the king, and of his * seuen counsellers, to enquire concerning Iudah and Ierusalem, according to the Lawe of thy God, which *is* in thine hand;

† Chal. from before the King.
* Esth. 1. 14.

15 And

15 And to cary the siluer and gold, which the king and his counsellers haue freely offered vnto the God of Israel, whose habitation *is* in Ierusalem.

* Chap. 8. 25.

16 * And all the siluer and gold, that thou canst find in all the prouince of Babylon, with the free-will offering of the people, and of the priests, offering willingly for the house of their God, which *is* in Ierusalem:

17 That thou maiest buy speedily with this money, bullockes, rammes, lambes, with their meate offerings, and their drinke offerings, and offer them vpon the altar of the house of your God, which *is* in Ierusalem.

18 And whatsoeuer shall seeme good to thee, and to thy brethren, to doe with the rest of the siluer and gold; that doe, after the will of your God.

19 The vessels also that are giuen thee, for the seruice of the house of thy God, those deliuer thou before the God of Ierusalem.

20 And whatsoeuer more shall be needfull for the house of thy God, which thou shalt haue occasion to bestowe; bestowe it out of the kings treasure house.

21 And I, *euen* I Artaxerxes the king, doe make a decree to all the treasurers which *are* beyond the riuer, that whatsoeuer Ezra the priest, the scribe of the law of the God of heauen, shall require of you, it be done speedily,

† Chald: Cores.

22 Vnto an hundred talents of siluer, and to an hundred † measures of wheate, and to an hundred bathes of wine, and to an hundred bathes of oyle, and salt, without prescribing *how much*.

‡ Heb. what soeuer is of the decree.

23 † Whatsoeuer is commanded by the God of heauen, let it be diligently done, for the house of the God of heauen: for why should there be wrath against the realme of the king and his sonnes?

24 Also we certifie you, that touching any of the priests, and Leuites, singers, porters, Nethinims, or ministers of this house of God, it shall not be lawfull to impose tolle, ttibute, or custome vpon them.

25 And thou, Ezra, after the wisdome of thy God, that *is* in thine hand, set magistrates and iudges, which may iudge all the people, that *are* beyond the riuer, all such as know the lawes of thy God, and teach yee them that knowe *them* not.

26 And whosoeuer will not doe the law of thy God, and the law of the king, let iudgement be executed speedily vpon him, whether it be vnto death, or to † banishment, or to confiscation of goods, or to imprisonment.

† Chald. to rooting out.

27 ¶ Blessed *be* the LORD God of our fathers, which hath put *such a thing* as this, in the kings heart, to beautifie the house of the LORD which *is* in Ierusalem:

28 And hath extended mercy vnto me, before the king and his counsellers, and before all the kings mighty princes, and I was strengthned as the hand of the LORD my God *was* vpon me, and I gathered together out of Israel, chiefe men to goe vp with me.

CHAP. VIII.

1 The companions of Ezra, who returned from Babylon. 15 He sendeth to Iddo for ministers for the Temple. 21 He keepeth a fast. 24 He committeth the treasures to the custodie of the Priests. 31 From Ahaua they come to Ierusalem. 33 The treasure is weighed in the Temple. 36 The commission is deliuered.

THese *are* now the chiefe of their fathers, and *this is* the genealogie of them that went vp with mee from Babylon, in the reigne of Artaxerxes the king.

2 Of the sonnes of Phinehas, Gershom: of the sonnes of Ithamar, Daniel: of the sonnes of Dauid, Hattush.

3 Of the sonnes of Shechaniah, of the sonnes of Pharosh, Zechariah, and with him were reckoned, by genealogie of the males, an hundred and fiftie.

4 Of the sonnes of Pahath-Moab, Elihoenai the sonne of Zerahiah: and with him, two hundred males.

5 Of the sonnes of Shechaniah, the sonne of Iahaziel, and with him three hundred males.

6 Of the sonnes also of Adin, Ebed the sonne of Ionathan, and with him fiftie males.

7 And of the sonnes of Elam, Ieshaiah the sonne of Athaliah, and with him seuentie males.

8 And of the sonnes of Shephatiah, Zebadiah the sonne of Michael, and with him fourescore males.

9 Of the sonnes of Ioab, Obadiah the sonne of Iehiel: and with him two hundred and eighteene males.

10 And

10 And of the sonnes of Shelomith, the sonne of Iosiphiah, and with him an hundred and threescore males.

11 And of the sonnes of Bebai, Zechariah the sonne of Bebai, and with him twenty and eight males.

12 And of the sonnes of Azgad, Iohanan ‖ the sonne of Hakkatan, and with him an hundred and ten males.

‡ Or, the yongest son.

13 And of the last sonnes of Adonikam, whose names *are* these: Eliphelet, Iebiel, and Shemaiah, and with them threescore males.

14 Of the sonnes also of Biguai, Vthai, and ‖ Zabbud, and with them seuentie males.

‡ Or, Zaccur, as some read.

15 ¶ And I gathered them together to the riuer, that runneth to Ahaua, and there ‖ abode wee in tents three dayes: and I viewed the people, and the Priests, and found there none of the sonnes of Leui.

‡ Or, pitched.

16 Then sent I for Eliezer, for Ariel, for Shemaiah, and for Elnathan, and for Iarib, and for Elnathan, and for Nathan, and for Zechariah, and for Meshullam, chiefe men; also for Iarib, and for Elnathan, men of vnderstanding.

17 And I sent them with commandement vnto Iddo the chiefe at the place Casiphia, and I ‖ told them what they should say vnto Iddo, *and* to his brethren the Nethinims, at the place Casiphia, that they should bring vnto vs ministers for the house of our God.

† Hebr. I put words in their mouth.

18 And by the good hand of our God vpon vs, they brought vs a man of vnderstanding, of the sonnes of Mahli the sonne of Leui, the sonne of Israel, and Sherebiah, with his sonnes, and his brethren, eighteene.

19 And Hashabiah, and with him Ieshaiah of the sonnes of Merari, his brethren, and their sonnes, twentie.

* See Chap. 7. 43.

20 * Also of the Nethinims, whom Dauid, and the Princes had appointed for the seruice of the Leuites, two hundred and twentie Nethinims: all of them were expressed by name.

21 ¶ Then I proclaimed a fast there, at the riuer Ahaua, that we might afflict our selues before our God, to seeke of him a right way for vs, and for our little ones, and for all our substance.

22 For I was ashamed to require of the king a band of souldiers and horsmen, to helpe vs against the enemie in the way: because wee had spoken vnto the king, saying, The hand of our God *is* vpon all them for good, that seeke him, but his power and his wrath is against all them that forsake him.

23 So we fasted, and besought our God for this, and hee was intreated of vs.

24 ¶ Then I separated twelue of the chiefe of the Priests, Sherebiah, Hashabiah, and ten of their brethren with them,

25 And weighed vnto them the siluer and the gold, and the vessels, *euen* the offering of the house of our God, which the king and his counsellours, and his lords, and all Israel there present, had offered:

26 I euen weighed vnto their hand, sixe hundred and fifty talents of siluer, and siluer vessels an hundred talents, and of gold an hundred talents:

27 Also twenty basons of gold, of a thousand drammes, and two vessels of † fine copper, † precious as gold.

† Hebr. yellow or shining brasse. † Hebr. desireable.

28 And I said vnto them, Yee are holy vnto the LORD, the vessels are holy also, and the siluer and the gold *are* a free-will offring vnto the LORD God of your fathers.

29 Watch ye, and keepe *them*, vntill yee weigh *them* before the chiefe of the Priests, and the Leuites, and chiefe of the fathers of Israel at Ierusalem, in the chambers of the house of the LORD.

30 So tooke the Priests and the Leuites the weight of the siluer and the gold, and the vessels, to bring *them* to Ierusalem, vnto the house of our God.

31 ¶ Then wee departed from the riuer of Ahaua, on the twelfth *day* of the first moneth, to goe vnto Ierusalem; and the hand of our God was vpon vs, and hee deliuered vs from the hand of the enemie, and of such as lay in wait by the way.

32 And we came to Ierusalem, and abode there three dayes.

33 ¶ Now on the fourth day was the siluer and the gold, and the vessels weighed in the house of our God, by the hand of Meremoth the soune of Vriah the Priest, and with him *was* Eleazar the sonne of Phinehas, and with them *was* Iozabad the sonne of Ieshua, and Noadiah the sonne of Binnui, Leuites:

34 By number, *and* by weight of euery

uery one: and all the weight was written at that time.

35 *Also* the children of those that had bene caried away which were come out of the captiuitie, offered burnt offrings vnto the God of Israel, twelue bullocks for all Israel, ninetie and sixe rammes, seuentie and seuen lambes, twelue hee goates for a sinne offering: All *this was* a burnt offering vnto the LORD.

36 ¶ And they delinered the Kings commissions vnto the kings lieuteuants, and to the gouernours on this side the riuer, and they furthered the people, and the house of God.

CHAP. IX.

1 Ezra mourneth for the affinitie of the people with strangers. 5 He prayeth vnto God with confession of sinnes.

NOwe when these things were done, the Princes came to me, saying, The people of Israel, and the priests and the Leuites, haue not separated themselues from the people of the lands, *doing* according to their abominations, *euen* of the Canaanites, the Hittites, the Perizzites, the Iebusites, the Ammonites, the Moabites, the Egyptians, and the Amorites.

2 For they haue taken of their daughters for themselues, and for their sonnes: so that the holy seed haue mingled themselues with the people of *those* lands, yea the hand of the princes and rulers hath bin chiefe in this trespasse.

3 And when I heard this thing, I rent my garment and my mantle, and pluckt off the haire of my head, and of my beard, and sate downe astonied.

4 Then were assembled vnto me euery one that tremhled at the words of the God of Israel, because of the transgression of those that had bene caried away, and I sate astonied, vntill the euening sacrifice.

5 ¶ And at the euening sacrifice, I arose vp from my ‖heauinesse, and hauing rent my garment and my mantle, I fell vpon my knees, and spread out my hands vnto the LORD my God,

6 And said, O my God, I am ashamed, and blush to lift vp myface to thee, my God: for our iniquities are increased ouer our head, and our ‖trespasse is growen vp vnto the heauens.

7 Since the dayes of our fathers, *haue* wee *beene* in a great trespasse vnto this day, & for our iniquities haue we, our kings and our priests, bin deliuered into tbe hand of the kings of the lands, to the sword, to captiuitie, and to a spoile, and to confusion of face, as *it is* this day.

8 And now for a †litle space grace hath bene shewed from the LORD our God, to leaue vs a remnant to escape, and to giue vs ‖a ‖naile in bis holy plsce, that our God may lighten our eyes, and giue vs a litle reuiuing in our bondage:

9 For wee *were* bondmen, yet our God hath not forsaken vs in our bondage, but hath extended mercie vnto vs in the sight of the kings of Persia, to giue vs a reuiuing to set vp the house of our God, and † to repaire tbe desolations thereof, and to giue vs a wall in Iudah and in Ierusalem.

10 And now, O our God, what shal we say after this? for we haue forsaken thy commandements,

11 Which thou hast commanded by † thy seruants the prophets, saying, *The land vnto which ye go to possesse it, is an vncleane land, with the filthinesse of the people of tbe lands, with their abominations, which haue filled it † from one end to another, with their vncleannesse.

12 Nowe therefore giue not your daughters vnto their sonnes, neither take their daughters vnto your sonnes, nor seeke their peace or their wealth for euer: that ye may bee strong, and eate the good of the land, and leaue *it* for an inheritance to your children for euer.

13 And after all that is come vpon vs, for our euill deeds, and for our great trespasse, seeing that thou, our God, † hast punished vs lesse, then our iniquities *deserue*, and hast giuen vs *such* deliuerance as this.

14 Should wee againe breake thy commandements, and ioyne in affinitie with the people of these abominations? wouldest thou not be angry witb vs, til thou haddest consumed vs, so that there should be no remnant, nor escaping?

15 O LORD God of Israel, thou *art* righteous, for wee remaine yet escaped, as *it is* this day: Behold, we *are* before thee in our trespasses: for wee can not stand before thee, because of this.

CHAP.

† Hebr. moment.

‖ Or, a pinne ‖ That is, a constant and sure abode.

† Heb. to set vp.

† Heb. by the hand of thy seruants. * Exod. 23. 32. deut. 7. 3.

† Heb. from mouth to mouth.

† Heb. hast withheld beneath our iniquities.

‖ Or, affliction.

‖ Or, guiltinesse.

CHAP. X.

1 Shechaniah encourageth Ezra to reforme the strange mariages. 6 Ezra mourning, assembleth the people. 9 The people at the exhortation of Ezra, repent and promise amendment. 15 The care to performe it. 18 The names of them who had maried strange wiues.

NOw when Ezra had praied, and when he had confessed, weeping, and casting himselfe downe before the house of God, there assembled vnto him out of Israel, a very great congregation of men, and women, and children: for the people † wept very sore.

† Hebr. wept a great weeping.

2 And Shechaniah the sonne of Iehiel, *one* of the sonnes of Elam, answered and said vnto Ezra, Wee haue trespassed against our God, and haue taken strange wiues, of the people of the land: yet now there is hope in Israel concerning this thing.

3 Now therefore let vs make a couenant with our God, † to put away all the wiues, & such as are borne of them, according to the counsell of my lord, and of those that tremble at the commandement of our God, and lee it be done according to the Law.

† Hebr. to bring forth.

4 Arise, for this matter *belongeth* vnto thee, wee also *will be* with thee: be of good courage, and doe *it*.

5 Then arose Ezra, and made the chiefe Priests, the Leuites, and all Israel to sweare, that they should doe according to this word: and they sware.

6 ¶ Then Ezra rose vp from before the house of God, and went into the chamber of Iohanan, the sonne of Eliashib: and *when* hee came thither, hee did eate no bread, nor drinke water: for hee mourned because of the transgression of them that had bene caried away.

7 And they made Proclamation throughout Iudah and Ierusalem, vnto all the children of the captiuitie, that they should gather themselues together vnto Ierusalem;

8 And that whosoeuer would not come within three dayes, according to the counsell of the Princes, and the Elders, all his substance should be † forfeited, and himselfe separated from the congregation of those that had beene caried away.

† Heb. deuoted.

9 ¶ Then all the men of Iudah and Beniamin, gathered themselues together vnto Ierusalem, within three dayes: it *was* the ninth moneth, on the twentieth *day* of the moneth, and all the people sate in the streete of the house of God, trembling because of *this* matter, and for † the great raine.

† Hebr. the showres.

10 And Ezra the Priest stood vp, and said vnto them, Yee haue transgressed, and † haue taken strange wiues, to encrease the trespasse of Israel.

† Hebr. haue caused to dwel, or haue brought backe.

11 Now therefore make confession vnto the LORD God of your fathers, and doe his pleasure: and separate your selues from the people of the land, and from the strange wiues.

12 Then all the congregation answered, and said with a loude voice, As thou hast said, so must we doe:

13 But the people are many, and it *is* a time of much raine, and we are not able to stand without; neither is this a worke of one day or two: for ‖wee are many that haue transgressed in this thing.

‖ Or, wee haue greatly offended in this thing.

14 Let now our rulers of all the congregation stand, and let all them which haue taken strange wiues in our cities, come at appointed times, & with them the Elders of euery citie, and the Iudges thereof; vntill the fierce wrath of our God ‖for this matter, be turned from vs.

‖ Or, till this matter be dispatched.

15 ¶ Onely Ionathan the sonne of Asahel, and Iahaziah the sonne of Tikuah, † were employed about this matter: and Meshullam, and Shabbethai the Leuite, helped them.

† Heb. stood

16 And the children of the captiuitie did so: and Ezra the Priest, *with* certaine chiefe of the fathers, after the house of their fathers, and all of them by *their* names, were separated, and sate downe in the first day of the tenth moneth to examine the matter.

17 And they made an ende, with all the men that had taken strange wiues, by the first day of the first moneth.

18 ¶ And among the sonnes of the Priestes, there were found that had taken strange wiues: namely, of the sons of Ieshua the sonne of Iozadak, and his brethren, Maasiah, and Eliezer, and Iarib, and Gedaliah.

19 And they gaue their hands, that they would put away their wiues: and being guiltie, *they offered* a ramme of the flocke for their trespasse.

20 And of the sonnes of Immer, Hanani, and Zebadiah:

21 And

21 And of the sonnes of Harim, Maasiah, and Eliiah, and Shemaiah, and Iehiel, and Vzziah.
22 And of the sonnes of Pashur: Elioenai, Maasiah, Ishmael, Nethaneel, Iozabad and Elasah.
23 Also of the Leuites: Iozabad, and Shimei, and Kelaiah (the same is Kelitah) Pethahiah, Iudah, and Eliezer.
24 Of the singers also, Eliashib; and of the porters, Shallum, and Telem, and Vri.
25 Moreouer of Israel, of the sonnes of Parosh, Ramiah, and Iesiah, and Malchiah, and Miamin, and Eleazar, and Malchijah, and Benaiah.
26 And of the sonnes of Elam: Mattaniah, Zechariah, and Iehiel, and Abdi, and Ieremoth, and Eliah.
27 And of the sonnes of Zattu: Elioenai, Eliashib, Mattaniah, and Ieremoth, and Zabad, and Aziza.
28 Of the sonnes also of Bebai: Iehohanan, Hananiah, Zabbai, & Athlai.
29 And of the sonnes of Bani: Meshullam, Malluch, and Adaiah, Iashub, and Sheal, and Ramoth.
30 And of the sonnes of Pahath Moab: Adna, and Chelal, Benaiah, Maasiah, Mattaniah, Bezaleel, and Binnui, and Manasseh.
31 And of the sonnes of Harim: Eliezer, Ishiiah, Malchiah, Shemaiah, Shimeon,
32 Beniamin, Malluch; and Shemariah.
33 Of the sonnes of Hashum: Mattenai, Mattatha, Zabad, Eliphelet, Ieremai, Manasseh, *and* Shimei.
34 Of the sonnes of Bani: Maadai, Amram, and Vel,
35 Benaiah, Bedaiah, Chelluh,
36 Vaniah, Meremoth, Eliashib,
37 Mattaniah, Mattenai, and Iaasau,
38 And Bani, and Bennui, Shimei,
39 And Shelemiah, and Nathan, and Adaiah,
40 ‖ Machnadebai, Shashai, Sharai, ‖ *Or, Machnadebai, according to some copies.*
41 Azareel, and Shelemiah, Shemariah,
42 Shallum, Amariah, *and* Ioseph.
43 Of the sonnes of Nebo, Iehiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Iadau, and Ioel, Benaiah.
44 All these had taken strange wiues: and some of them *had* wiues, by whom they had children.

¶THE BOOKE OF Nehemiah.

CHAP. I.

1 Nehemiah, vnderstanding by Hanani, the misery of Ierusalem, mourneth, fasteth and prayeth. 5 His prayer.

THe words of Nehemiah the sonne of Hachaliah. And it came to passe in the moneth Chisleu, in the twentieth yeere, as I was in Shushan the palace;
2 That Hanani, one of my brethren came, he and *certaine* men of Iudah, and I asked them concerning the Iewes that had escaped, which were left of the captiuitie, and concerning Ierusalem.
3 And they said vnto me, The remnant that are left of the captiuitie there in the prouince, *are* in great affliction and reproch: the wall of Ierusalem also * is broken downe, and the gates thereof are burnt with fire. * 2. King. 25. 9.
4 ¶ And it came to passe when I heard these words, that I sate downe and wept, and mourned *certaine* dayes, and fasted, and prayed before the God of heauen,
5 And said, I beseech thee, * O LORD God of heauen, the great and terrible * Dan. 9. 4.

terrible God, that keepeth couenant and mercie for them that loue him, and obserue his commandements:
6 Let thine eare now be attentiue, and thine eyes open, that thou mayest heare the prayer of thy seruant, which I pray before thee now, day and night, for the children of Israel thy seruants, and confesse the sinnes of the children of Israel, which wee haue sinned against thee: both I, and my fathers house haue sinned.
7 We haue dealt very corruptly against thee, and haue not kept the commandements, nor the statutes, nor the iudgements, which thou commandedst thy seruant Moses.
8 Remember, I beseech thee, the word that thou commandedst thy seruant Moses, saying, * *If* ye transgresse, I will scatter you abroad among the nations: * Deut. 4. 25. &c.
9 But *if* ye turne vnto me, and keepe my commandements, and doe them: * though there were of you cast out vnto the vttermost part of the beauen, yet will I gather them from thence, and will bring them vnto the place that I haue chosen, to set my Name there. * Deut. 30. 4.
10 Now these *are* thy seruants, and thy people, whom thou hast redeemed by thy great power, and by thy strong hand.
11 O LORD, I beseech thee, let now thine eare be attentiue to the prayer of thy seruant, and to the prayer of thy seruants, who desire to feare thy name: and prosper, I pray thee, thy seruant this day, and grant him mercie in the sight of this man. For I was the kings cup-bearer.

CHAP. II.

1 Artaxerxes vnderstanding the cause of Nehemiahs sadnesse, sendeth him with letters and commission to Ierusalem. 9 Nehemiah, to the griefe of the enemies, commeth to Ierusalem. 12 Hee vieweth secretly the ruines of the walles. 17 He inciteth the Iewes to build in despite of the enemies.

ANd it came to passe, in the moneth Nisan, in the twentieth yeere of Artaxerxes the king, *that* wine *was* before him: and I tooke vp the wine, and gaue *it* vnto the King: now I had not bene *beforetime* sad in his presence.
2 Wherefore the king said vnto me, Why is thy countenance sadde, seeing thou art not sicke? this *is* nothing *else* but sorrow of heart. Then I was very sore afraid,
3 And said vnto the king, Let the king line for euer: why should not my countenance be sad, when the city, the place of my fathers Sepulchres, lyeth waste, and the gates thereof are consumed with fire?
4 Then the king said vnto me, For what doest thou make request? So I prayed to the God of heauen.
5 And I said vnto the king, If it please the king, and if thy seruant hane found fauour in thy sight, that thou wouldest send me vnto Iudah vnto the City of my fathers sepulchres, that I may build it.
6 And the king saide vnto mee (the †Queene also sitting by him) For how long shall thy iourney bee? and when wilt thou returne? So it pleased the king to send me, and I set him a time. † *Hebr. wife.*
7 Moreoner I saide vnto the king, If it please the king, let letters be giuen mee to the gouernours beyond the Riuer, that they may conuey me ouer, till I come into Iudah;
8 And a letter vnto Asaph the keeper of the kinga forrest, that he may giue me timber to make beames for the gates of the palace which *appertained* to the house, and for the wall of the Citie, and for the house that I shall enter into: And the king granted me, according to the good hand of my God vpon me.
9 ¶ Then I came to the gouernours beyond the riuer, and gaue them the kings letters: (now the king had sent captaines of the army, and horsemen with me.)
10 When Sanballat the Horonite, and Tobiah the seruant, the Ammonite, heard of it, it grieued them exceedingly, that there was come a man, to seeke the welfare of the children of Israel.
11 So I came to Ierusalem; and was there three dayes.
12 ¶ And I arose in the night, I, and some few men with mee, neither tolde I any man what God had put in my heart to doe at Ierusalem: neither was there any beast with mee, saue the beast that I rode vpon.
13 And I went out by night, by the gate of the valley, euen before the dragon

gon well, and to the doung-port, and viewed the walls of Ierusalem, which were broken downe, and the gates thereof were consumed with fire.

14 Then I went on to the gate of the fountaine, and to the kings poole: but there was no place for the beast that was vnder me, to passe.

15 Then went I vp in the night by the brooke, and viewed the wall, and turned backe, and entred by the gate of the valley, and *so* returned.

16 And the rulers knew not whither I went, or what I did, neither had I as yet tolde it to the Iewes, nor to the Priests, nor to the nobles, nor to the rulers, nor to the rest that did the worke.

17 ¶ Then said I vnto them, Yee see the distresse that we are in, how Ierusalem lieth waste, and the gates thereof are burnt with fire: come, and let vs builde vp the wall of Ierusalem, that we be no more a reproch.

18 Then I told them of the hand of my God, which was good vpon me; as also the kings wordes that he had spoken vnto me. And they said, Let vs rise vp and builde. So they strengthened their hands for this good *worke*.

19 But when Sanballat the Horonite, and Tobiah the seruant the Ammonite, and Geshem the Arabian heard it, they laughed vs to scorne, and despised vs, and said, What is this thing that yee doe? will ye rebell against the king?

20 Then answered I them, and said vnto them, The God of heauen, he will prosper vs, therefore wee his seruants will arise and build: But you haue no portion, nor right, nor memoriall in Ierusalem.

CHAP. III.

1 The names and order of them that builded the wall.

THen Eliashib the hie priest, rose vp with his brethren the Priests, and they built the sheepe-gate, they sanctified it, & set vp the doores of it, euen vnto the towre of Meah they sanctified it, vnto the towre of *Hananeel.

2 And †next vnto him builded the men of Iericho: and next to them builded Zaccur the sonne of Imri.

3 But the fish-gate did the sonnes of Hassenaah build, who also laide the beames thereof, and set vp the doores thereof, the locks therof, and the barres thereof.

4 And next vnto them repaired Merimoth the son of Vriah, the sonne of Koz: and next vnto them repaired Meshullam the sonne of Berechiah, the sonne of Meshezabeel: and next vnto them repaired Zadok the sonne of Baana.

5 And next vnto them, the Tekoites repaired; but their nobles put not their neckes to the worke of their LORD.

6 Moreouer the olde gate repaired Iehoiada the sonne of Paseah, and Meshullam the sonne of Besodaiah; they laid the beames thereof, and set vp the doores thereof, and the lockes thereof, and the barres thereof.

7 And next vnto them repaired Melatiah the Gibeonite, and Iadon the Meronothite, the men of Gibeon, and of Mizpah, vnto the throne of the gouernour on this side the Riuer.

8 Next vnto him repaired Vzziel the sonne of Harhaiah, of the goldsmiths: next vnto him also repaired Hananiah, the sonne of *one of* the Apothecaries, and they ‖ fortified Ierusalem vnto the broad wall.

9 And next vnto them repaired Rephaiah the sonne of Hur, the ruler of the halfe part of Ierusalem.

10 And next vnto them repaired Iedaiah the sonne of Harumaph, euen ouer against his house: and next vnto him repaired Hattush the sonne of Hashabniah.

11 Malchiiah the sonne of Harim, and Hashub the son of Pahath-Moab, repaired the †other piece, & the towre of the furnaces.

12 And next vnto him repaired Shallum the sonne of Halloesh the ruler of the halfe part of Ierusalem, hee, and his daughters.

13 The valley-gate repaired Hanun, and the inhabitants of Zanoah; they built it, and set vp the doores thereof, the lockes therof, and the bars thereof, and a thousand cubits on the wall, vnto the doung-gate.

14 But the doung-gate repaired Malchiah the sonne of Rechab, the ruler of part of Beth-haccerem: hee built it, and set vp the doores thereof, the lockes thereof, and the barres thereof.

15 But the gate of the fountaine repaired Shallum the sonne of Col-hozeh, the ruler of part of Mizpah: hee built

* Iere. 3. 38.

† *Hebr. at his hand.*

‖ *Or, left Ierusalem vnto the broad wall.*

† *Hebr. second measure.*

built it, and couered it, and set vp the doores thereof, the lockes thereof, and the barres thereof, and the wall of the poole of * Siloah by the kings garden, and vnto the staires that goe downe from the citie of Dauid.

16 After him repaired Nehemiah the sonne of Azbuk, the ruler of the halfe part of Beth-zur, vnto the *place* ouer against the sepulchres of Dauid, and to the poole that was made, * and vnto the house of the mightie.

17 After him repaired the Leuites, Rehum the sonne of Bani: next vnto him repaired Hashabiah the ruler of the halfe part of Keilah in his part.

18 After him repaired their brethren, Bauai, the sonne of Henadad the ruler of the halfe part of Keilah.

19 And next to him repaired Ezer the sonne of Ieshua, the ruler of Mizpah, another piece, ouer against the going vp to the armorie, at the turning *of the wall*.

20 After him Baruch the sonne of ‖ Zabbai, earnestly repaired the other piece, from the turning of *the wall* vnto the doore of the house of Eliashib the high Priest.

21 After him repaired Merimoth the sonne of Vriiah, the sonne of Koz, another piece, from the doore of the house of Eliashib, euen to the end of the house of Eliashib.

22 And after him repaired the Priests, the men of the plaine.

23 After him repaired Beniamin, and Hashub, ouer against their house: after him repaired Azariah the sonne of Maaseiah, the sonne of Ananiah, by his house.

24 After him repaired Binnui the sonne of Henadad, another piece from the house of Azariah, vnto the turning *of the wall*, euen vnto the corner.

25 Palal the sonne of Vzai, ouer against the turning of *the wall*, and the tower which lyeth out, from the kings hie house, that was by the * court of the prison: after him, Pedaiah the sonne of Parosh.

26 Moreouer the Nethinims dwelt in * ‖ Ophel, vnto *the place* ouer against the water gate, toward the East, and the tower that lieth out.

27 After them the Tekoites repaired another piece, ouer against the great tower that lieth out, euen vnto the wall of Ophel.

28 From aboue the horsegate repaired the Priests, euery one ouer against his house.

29 After them repaired Zadok the sonne of Immer, ouer against his house: after him repaired also Shemaiah, the son of Shechaniah, the keeper of the East-gate.

30 After him repaired Hananiah the sonne of Shelemiah, and Hanun the sixth sonne of Zalaph, another piece: after him repaired Meshullam, the sonne of Berechiah ouer against his chamber.

31 After him repaired Malchiah, the goldsmiths sonne, vnto the place of the Nethinims, and of the merchants, ouer against the gate Miphkad, and to the going vp of the ‖ corner.

32 And betweene the going vp of the corner vnto the sheepe-gate, repaired the gold-smithes and the merchants.

CHAP. IIII.

1 While the enemies scoffe, Nehemiah prayeth and continueth the worke. 7 Vnderstanding the wrath and secrets of the enemy, hee setteth a watch. 13 Hee armeth the labourers, 19 and giueth military precepts.

BVt it came to passe, that when Sanballat heard, that we builded the wall, he was wroth, and tooke great indignation, and mocked the Iewes.

2 And he spake before his brethren, and the army of Samaria, and said, What doe these feeble Iewes? wil they †fortifie themselues? will they sacrifice? wil they make an end in a day? wil they reuiue the stones, out of the heapes of the rubbish, which are burnt?

3 Now Tobiah the Ammonite *was* by him, and he said, Euen that which they build, if a foxe goe vp, he shall euen breake downe their stone wall.

4 Heare, O our God, for we are †despised: and turne their reproch vpon their owne head, and giue them for a pray, in the land of captiuitie.

5 And couer not their iniquitie, and let not their sinne bee blotted out from before thee: for they haue prouoked *thee* to anger before the buildcrs.

6 So built we the wall, and all the wall was ioyned together vnto the halfe therof: for the people had a minde to worke.

7 ¶ But

* Iohn 9. 7.

* 2. King. 20. 20.

‖ *Or, Zaccai.*

‖ *Or, corner chamber.*

† *Hebr. leaue to themselues.*

† *Hebr. despight.*

* 2. Chron. 27. 3.

‖ *Or, the tower.*

7 ¶ But it came to passe that when Sanballat and Tobiah, and the Arabians, and the Ammonites, and the Ashdodites, heard that the walles of Ierusalem †were made vp, and that the breaches began to bee stopped, then they were very wroth,

† Hebr. ascended.

8 And conspired all of them together, to come *and* to fight against Ierusalem, and †to hinder it.

† Hebr. to make an errour to it.

9 Neuertheles, we made our prayer vnto our God, and set a watch against them, day and night, because of them.

10 And Iudah said, The strength of the bearers of burdens is decayed, and *there is* much rubbish, so that we are not able to build the wall.

11 And our aduersaries said, They shall not know, neither see, till wee come in the midst among them, and slay them, and cause the worke to cease.

12 And it came to passe that when the Iewes which dwelt by them, came, they said vnto vs ten times, ‖ From all places, wbence yee shall returne vnto vs, *they will be vpon you.*

‖ Or, that from all places ye must returne to vs.

13 ¶ Therefore set I †in the lower places behind the wall, *and* on the higher places, I euen set the people, after their families, with their swords, their speares, and their bowes.

† Heb. from the lower parts of the place, &c.

14 And I looked, and rose vp, and said vnto the Nobles, and to the rulers, and to rest of the people, Bee not ye afraid of them: Remember the Lord which is great and terrible, and fight for your brethren, your sonnes and your daughters, your wiues & your houses.

15 And it came to passe when our enemies heard that it was knowen vnto vs, and God had brought their counsell to nought, that we returned all of vs to the wall, euery one vnto his worke.

16 And it came to passe from that time forth, that the halfe of my seruants wrought in the worke, and the other halfe of them held both the speares, the shields and the bowes, and the habergeons, and the rulers *were* behind all the house of Iudah.

17 They which builded on the wall, and they that bare burdens, with those that laded, *euery one* with one of his hands wrought *in* the worke, and with the other *hand* held a weapon.

18 For the builders, euery one had his sword girded †by his side, and *so* builded: and he that sounded the trumpet *was* by mee.

† Heb. on his loynes.

19 ¶ And I said vnto the Nobles, and to the rulers, and to the rest of the people, The worke *is* great and large, and wee are separated vpon the wall, one farre from another:

20 In what place therefore ye heare the sound of the trumpet, resort ye thither vnto vs: our God shal fight for vs.

21 So wee laboured in the worke: and halfe of them held the speares, from the rising of the morning, til the starres appeared.

22 Likewise at the same time said I vnto the people, Let euery one, with his seruant, lodge within Ierusalem, that in the night they may be a guard to vs, and labour on the day.

23 So neither I, nor my brethren, nor my seruants, nor the men of the guard which followed me, none of vs put off our clothes, ‖ *sauing that* euery one put them off for washing.

‖ Or, euery one went with his weapon for water.

CHAP. V.

1 The Iewes complaine of their debt, morgage, and bondage. 6 Nehemiah rebuketh the vsurers, and causeth them to make a couenant of restitution. 14 Hee forbeareth his owne allowance, and keepeth hospitalitie.

AND there was a great crie of the people, and of their wiues, against their brethren the Iewes.

2 For there were that said, We, our sonnes, and our daughters are many: therefore wee take vp corne *for them*, that we may eat, and liue.

3 Some also there were that saide, We haue morgaged our landes, vineyards and houses, that we might buy corne, because of the dearth.

4 There were also that said, Wee haue borrowed money for the kings tribute, *and that vpon* our lands and vineyards.

5 Yet now our flesh *is* as the flesh of our brethren, our children as their children: and loe, wee bring into bondage our sonnes and our daughters, to bee seruants, and some of our daughters are brought vnto bondage *already*, neither is it in our power *to redeeme them*: for other men *haue* our lands and vineyards.

6 ¶ And I was very angry, when I heard their crie, and these words.

7 Then †I consulted with my selfe, and I rebuked the Nobles, and the rulers,

† Heb. my heart consulted in me.

lers, and said vnto them, You exact vsurie, euery one of his brother. And I set a great assembly against them:

8 And I said vnto them, We, after our abilitie, haue * redeemed our brethren the Iewes, which were sold vnto the heathen; and will you euen sell your brethren? or shall they be sold vnto vs? Then held they their peace, and found nothing *to answere.*

* Leuit. 25. 48.

9 Also I said, It *is* not good that yee doe: ought yee not to walke in the feare of our God, because of the reproch of the heathen our enemies?

10 I likewise, *and* my brethren, and my seruants, might exact of them money and corne: I pray you let vs leaue off this vsurie.

11 Restore, I pray you, to them, euen this day, their lands, their vineyards, their oliue-yards, and their houses, also the hundreth part of the money, and of the corne, the wine, and the oyle, that ye exact of them.

12 Then said they, Wee will restore *them*, and will require nothing of them; so will we doe, as thou sayest. Then I called the Priests, and tooke an oath of them, that they should doe according to this promise.

13 Also I shooke my lap, and said, So God shake out euery man from his house, and from his labour, that performeth not this promise, euen thus be he shaken out, and †emptied. And all the Congregation said, Amen, and praised the LORD. And the people did according to this promise.

† Heb. empty or void.

14 ¶ Moreouer, from the time that I was appointed to be their gouernor in the land of Iudah, from the twentieth yeere euen vnto the two and thirtieth yere of Artaxerxes the king, *that is*, twelue yeres, I and my brethren, haue not eaten the bread of the gouernour:

15 But the former gouernours that *had bene* before me, were chargeable vnto the people, and had taken of them bread, and wine, beside fourtie shekels of siluer, yea euen their seruants bare rule ouer the people: but so did not I, because of the feare of God.

16 Yea also I continued in the worke of this wall, neither bought wee any land: and all my seruants were gathered thither vnto the worke

17 Moreouer, there were at my table, an hundred and fiftie of the Iewes and rulers, besides those that came vnto vs from among the heathen that *are* about vs.

18 Now that which was prepared *for me* daily, *was* one oxe, *and* sixe choice sheepe, also fonles were prepared for mee, and once in ten dayes, store of all sorts of wine: yet for all this required not I the bread of the gouernour, because the bondage was heauy vpon this people.

19 * Thinke vpon mee, my God, for good, *according* to all that I haue done for this people.

* Chap. 13. 22.

CHAP. VI.

1 Sanballat practiseth by craft, by rumours, by hired prophecies, to terrifie Nehemiah. 15 The worke is finished to the terrour of the enemies. 17 Secret intelligence passeth betweene the enemies, and the nobles of Iudah.

NOw it came to passe when Sanballat, and Tobiah, and Geshem the Arabian, and the rest of our enemies beard, that I had builded the wall, and that there was no breach left therein: (though at that time I had not set vp the doores vpon the gates,)

2 That Sanballat, and Geshem sent vnto me, saying, Come, let vs meet together in *some one of* the villages in the plaine of Ono: But they thought to doe me mischiefe.

3 And I sent messengers vnto them, saying, I am doing a great worke, so that I can not come down: why should the worke cease, whilest I leaue it, and come downe to you?

4 Yet they sent vnto me foure times, after this sort; and I answered them after the same maner.

5 Then sent Sanballat his seruant vnto me, in like manner, the fifth time, with an open letter in his hand:

6 Wherein was written; It is reported among the heathen, and ‖ Gashmu sayth it, *that* thou and the Iewes thinke to rebell: for which cause thou buildest the wall, that thou mayest be their King, according to these words.

‖ Or, Geshem, ver. 2.

7 And thou hast also appointed Prophets to preach of thee at Ierusalem, saying, *There is a* King in Iudah. And now shall it be reported to the king, according to these wordes. Come now therefore, and let vs take counsell together.

8 Then

8 Then I sent vnto him, saying, There are no such things done as thou sayest, but thou feignest them out of thine owne heart.

9 For they all made vs afraid, saying, Their handes shall be weakened from the worke that it bee not done. Now therefore, *O God*, strengthen my hands.

10 Afterward I came vnto the house of Shemaiah the sonne of Delaiah, the sonne of Mehetabel, who *was* shut vp, and he said, Let vs meet together in the house of God, within the Temple, and let vs shut the doores of the Temple; for they will come to slay thee, yea in the night wil they come to slay thee.

11 And I said, Should such a man as I, flee? and who is there, that being as I am, would goe into the Temple to saue his life? I will not goe in.

12 And loe, I perceiued that God had not sent him, but that he pronounced this prophecie against mee: for Tobiah, and Sanballat had hired him.

13 Therefore *was* hee hired, that I should be afraid, and doe so, and sinne, and that they might haue *matter* for an euill report, that they might reproch mee.

14 My God, thinke thou vpon Tobiah, and Sanballat, according to these their workes, and on the prophetesse Noadiah, and the rest of the prophets, that would haue put me in feare.

15 ¶ So the wall was finished, in the twentie and fifth day of *the moneth* Elul, in fiftie and two dayes.

16 And it came to passe that when all our enemies heard thereof, and all the heathen, that *were* about vs, saw *these things*, they were much cast downe in their owne eyes: for they perceiued that this worke was wrought of our God.

17 ¶ Moreouer, in those dayes the nobles of Iudah †sent many letters vnto Tobiah, and *the letters* of Tobiah came vnto them.

18 For *there were* many in Iudah sworne vnto him: because hee was the sonne in law of Shechaniah the sonne of Arah, and his sonne Iohanan had taken the daughter of Meshullam, the sonne of Berechiah.

19 Also they reported his good deeds before me, and vttered my ‖ wordes to him: *and* Tobiah sent letters to put me in feare.

† *Hebr. multiplied letters passing to Tobiah.*

‖ *Or, matters.*

CHAP. VII.

1 Nehemiah committeth the charge of Ierusalem to Hanani and Hananiah. 5 A register of the genealogie of them which came at the first out of Babylon, 9 of the people, 39 of the Priests. 43 of the Leuites. 46 of the Nethinims. 57 of Solomons seruants. 63 and of the Priests which could not find their pedegree. 66 The whole number of them, with their substance. 70 Their oblations.

NOw it came to passe when the wall was built, and I had set vp the doores; and the porters, and the singers, and the Leuites were appointed,

2 That I gaue my brother Hanani, and Hananiah the ruler of the palace, charge ouer Ierusalem (for hee was a faithfull man, and feared God aboue many.)

3 And I said vnto them; Let not the gates of Ierusalem be opened, vntill the Sunne bee hot; and while they stand by, let them shut the doores, and barre them. And appoint watches of the inhabitants of Ierusalem, euery one in his wateh, and euery one to bee ouer against his house.

4 Now the city *was* †large and great, but the people *were* few therein, and the houses were not builded.

† *Hebr. broad in spaces.*

5 ¶ And my God put into mine heart, to gather together the nobles, and the rulers, & the people, that they might be reckoned by genealogie. And I found a register of the genealogie of them which came vp at the first, and found written therein;

6 * These *are* the children of the prouince, that went vp out of the captiuitie, of those that had beene caried away whom Nebuchadnezzar the King of Babylon had caried away, and came againe to Ierusalem and to Iudah, euery one vnto his citie:

* *Ezra. 2. 1. &c.*

7 Who came with Zerubbabel, Ieshua, Nehemiah, ‖Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilshan, Mispereth, Biguai, Nahum, Baanah. The number, *I say*, of the men of the people of Israel, *was this:*

‖ *Or, Seraiah.*

8 The children of Parosh, two thousand, an hundred, seuentie and two.

9 The children of Shephatiah, three hundred, seuentie and two.

10 The children of Arah, sixe hundred, fiftie and two.

11 The

11 The children of Pahath-Moab, of the children of Ieshua, and Ioab, two thousand, and eight hundred, *and* eighteene.

12 The children of Elam, a thousand, two hundred, fiftie and foure.

13 The children of Zattu, eight hundred fourtie and fiue.

14 The children of Zaccai, seuen hundred and threescore.

‖ *Or, Bani.*

15 The children of ‖Binnui, sixe hundred, fourty and eight.

16 The children of Bebai, sixe hundred, twentie and eight.

17 The children of Azgad, two thousand, three hundred, twentie and two.

18 The children of Adonikam, sixe hundred, threescore and seuen.

19 The children of Biguai, two thousand, threescore and seuen.

20 The children of Adin, sixe hundred, fiftie and fiue.

21 The children of Ater of Hezekiah, ninetie and eight.

22 The children of Hashum, three hundred, twentie and eight.

23 The children of Bezai, three hundred twentie and foure.

‖ *Or, Iord.*

24 The children of ‖Hariph, an hundred and twelue.

‖ *Or, Gibbar.*

25 The children of ‖Gibeon, ninetie and fiue.

26 The men of Bethlehem, and Netophah, an hundred, fourescore and eight.

27 The men of Anathoth, an hundred, twentie and eight.

‖ *Or, Azmaueth.*

28 The men of ‖ Bethazmaueth, fourtie and two.

‖ *Or, Kiriath-arim.*

29 The men of ‖ Kiriath-iearim, Chephirah and Beeroth, seuen hundred fourtie and three.

30 The men of Ramah and Geba, sixe hundred, twentie and one.

31 The men of Michmash, an hundred and twenty and two.

32 The men of Bethel and Ai, an hundred, twentie and three.

33 The men of the other Nebo, fiftie and two.

* *See ver. 12.*

34 The children of the other * Elam, a thousand, two hundred, fiftie & foure.

35 The children of Harim, three hundred and twentie.

36 The children of Ierieho, three hundred, fourtie and fiue.

37 The children of Lod, Hadid, and Ono, seuen hundred, twentie and one.

38 The children of Senaa, three thousand, nine hundred, and thirty.

39 ¶ The Priests. The children of * Iedaia, of the house of Ieshua, nine hundred, seuentie and three.

* *1. Chro. 24. 7.*

40 The children of Immer, a thousand, fifty and two.

41 The children of Pashur, a thousand, two hundred, fourtie and seuen.

42 The children of Harim, a thousand, *and* seuenteene.

43 ¶ The Leuites. The children of Ieshua, of Kadmiel, *and* of the children of ‖ Hodeuah, seuentie and foure.

‖ *Or, Hodauiah. Ezra 2. 4. Or, Iudah. Ezra. 3. 9*

44 ¶ The singers. The children of Asaph, an hundred, fourtie and eight.

45 ¶ The porters. The children of Shallum, the children of Ater, the children of Talmon, the children of Akkub, the children of Hatita, the children of Shobai, an hundred, thirtie and eight.

46 ¶ The Nethinims. The children of Ziha, the children of Hashupha, the children of Tabaoth,

47 The children of Keros, the children of Sia, the children of Padon,

48 The children of Lebana, the children of Hagaba, the children of Shalmai,

49 The children of Hanan, the children of Giddel, the children of Gahar,

50 The children of Reaiah, the children of Rezin, the children of Nekoda,

51 The children of Gazzam, the children of Vzza, the children of Phaseah,

52 The children of Besai, the children of Meunim, the children of Nephishesim,

53 The children of Bakbuk, the children of Hakupha, the children of Harhur,

54 The children of Baslith, the children of Mehida, the children of Harsha,

55 The children of Barkos, the children of Sisera, the children of Tamah,

56 The children of Neziah, the children of Hatipha.

57 ¶ The children of Solomons seruants: The children of Sotai, the children of Sophereth, the children of Perida,

58 The children of Iaala, the children of Darkon, the children of Giddel,

59 The children of Shephatiah, the children of Hattil, the children of Pochereth Zebaim, the children of ‖Amon,

‖ *Or, Ami.*

60 All the Nethinims, and the children of Solomons seruants, *were* three hundred ninetie and two.

61 * And these were they which went vp

* *Ezra. 2. 43.*

vp also from Tel-Melah, Tel-Haresha, Cherub, Addon, and Immer: but they could not shewe their fathers house, nor their ‖seede, whether they *were* of Israel.

‖ *Or, pedegree.*

62 The children of Delaiah, the children of Tobiah, the children of Nekoda, sixe hundred fourtie and two.

63 ¶ And of the priests: the children of Habaiah, the children of Koz, the children of Barzillai, which tooke *one* of the daughters of Barzillai the Gileadite to wife, and was called after their name.

64 These sought their register, *among* those that were reckoned by genealogie, but it was not found: therfore were they, as polluted, put from the priesthood.

‖ *Or, the gouernour.*

65 And ‖the Tirshatha said vnto them, that they should not eate of the most holy things, till there stood vp a priest with Vrim and Thummim.

66 ¶ The whole congregation together, *was* fourtie and two thousand, three hundred and threescore:

67 Beside their man seruants, and their maid seruants, of whome *there were* seuen thousand, three hundred, thirtie and seuen: and they had two hundred fourtie and fiue singing men and singing women.

68 Their horses, seuen hundred, thirtie and sixe: their mules, two hundred fourtie and fiue:

69 *Their* camels, foure hundred thirtie and fiue: sixe thousand, seuen hundred and twentie asses.

† *Hebr. part.*

70 ¶ And †some of the chiefe of the fathers, gaue vnto the worke: The Tirshatha gaue to the treasure, a thousand drammes of gold, fiftie basons, fiue hundred and thirtie priests garments.

71 And *some* of the chiefe of the fathers gaue to the treasure of the worke twentie thousand drammes of golde, and two thousand and two hundred pound of siluer.

72 And that which the rest of the people gaue, *was* twentie thousand drammes of gold, and two thousand pound of siluer, and threescore and seuen priests garments.

73 So the priests, and the Leuites, and the porters, and the singers, and *some* of the people, and the Nethinims, and all Israel, *dwelt* in their cities: And when the seuenth moneth came, the children of Israel were in their cities.

CHAP. VIII.

1 The religious maner of reading and hearing the Law. 9 They comfort the people. 13 The forwardnesse of them to heare and be instructed. 15 They keepe the feast of Tabernacles.

AND all the people gathered themselues together, as one man, into the strect that *was* before the water gate, * and they spake vnto Ezra the scribe, to bring the booke of the Law of Moses, which the LORD had commanded to Israel.

* Ezra 3. 1. and 7. 6.

2 And Ezra the priest brought the Law before the Congregation, both of men and women, and all †that could heare with vnderstanding, vpon the first day of the seuenth moneth.

† *Heb. that vnderstood in hearing.*

3 And hee read therein before the street that *was* before the water gate, †from the morning vntill midday, before the men and the women, and those that could vnderstand: And the eares of all the people were *attentiue* vnto the booke of the law.

† *Heb. from the light.*

4 And Ezra the scribe, stood vpon a †pulpit of wood, which they had made for the purpose, and beside him stood Mattithiah, and Shema, and Anaiah, and Vrijah, and Hilkiah, and Maaseiah, on his right hand: and on his left hand, Pedaiah, and Mishael, and Malchiah, and Hashum, and Hashbadana, Zechariah, and Meshullam.

† *Heb. towre of wood.*

5 And Ezra opened the booke in the †sight of all the people (for hee was aboue al the people) and when he opened it, all the people stood vp:

† *Hebr. eyes.*

6 And Ezra blessed the LORD the great God: and al the people answered, Amen, Amen, with lifting vp their hands: and they bowed their heads, and worshipped the LORD, with their faces to the ground.

7 Also Ieshua and Bani, and Sherebiah, Iamin, Akkub, Shabbethai, Hodijah, Maaseiah, Kelita, Azariah, Iozabad, Hanan, Pelaiah, and the Leuites, caused the people to vnderstand the law: and the people *stood* in their place.

8 So they read in the booke, in the Law of God distinctly, and gaue the sense, and caused *them* to vnderstand the reading.

9 ¶ And Nehemiah, which is the ‖Tirshatha, and Ezra the Priest the Scribe, and the Leuites that taught the

‖ *Or, the gouernour.*

the people, said vnto all the people, This day is holy vnto the LORD your God, mourne not, nor weepe: for all the people wept, when they heard the words of the Law.

10 Then hee sayd vnto them, Goe your way, eat the fat, & drinke the sweet, and send portions vnto them, for whom nothing is prepared: for this day is holy vnto our LORD: neither be ye sory, for the ioy of the LORD is your strength.

11 So the Leuites stilled all the people, saying, Holde your peace, for the day is holy, neither be ye grieued.

12 And all the people went their way to eate, and to drinke, and to send portions, and to make great mirth, because they had vnderstood the wordes that were declared vnto them.

13 ¶ And on the second day were gathered together the chiefe of the fathers of all the people, the Priestes and the Leuites, vnto Ezra the Scribe, euen ‖ to vnderstand the wordes of the Law.

‖ *Or, that they might instruct in the words of the Law.*

14 And they found written in the Law whith the LORD had commanded †by Moses, that the children of Israel should dwell in * boothes, in the feast of the seuenth moneth:

† *Heb. by the hand of.*
* Leuit. 23. 34. deut. 16. 13.

15 And that they should publish and proclaime in all their cities, and in Ierusalem, saying, Goe foorth vnto the mount, and fetch Oliue branches, and Pine branches, and Myrtle branches, and Palme branches, and branches of thicke trees, to make boothes, as it is written.

16 So the people went foorth, and brought *them*, and made themselues boothes, euery one vpon the roofe of his house, and in their courts, and in the courts of the house of God, and in the streete of the water-gate, and in the streete of the gate of Ephraim.

17 And all the congregation of them that were come againe out of the captiuitie, made boothes, and sate vnder the boothes: for since the dayes of Ieshua the sonne of Nun, vnto that day, had not the children of Israel done so: and there was very great gladnesse.

18 Also day by day from the first day vnto the last day, he read in the booke of the Law of God: and they kept the feast seuen dayes, and on the eight day *was* †a solemne assembly according vnto the maner.

† *Heb. a restraint.*

CHAP. IX.

1 A solemne Fast, and repentance of the people. 4 The Leuites make a religious confession of Gods goodnes, and their wickednes.

NOw in the * twentie and fourth day of this moneth, the children of Israel were assembled with fasting, & with sackclothes, and earth vpon them.

* Chap. 8. 2

2 And the seede of Israel separated themselues from all †strangers, and stood and confessed their sinnes, and the iniquities of their fathers.

† *Heb. strāge children.*

3 And they stood vp in their place, and read in the booke of the Law of the LORD their God, *one* fourth part of the day, and *another* fourth part they confessed and worshipped the LORD their God.

4 ¶ Then stoode vp, vpon the ‖staires of the Leuites, Ieshua and Bani, Kadmiel, Shebaniah, Bunni, Sherebiah, Bani, *and* Chenani, and cryed with a loude voice vnto the LORD their God.

‖ *Or, scaffold.*

5 Then the Leuites, Ieshua and Kadmiel, Bani, Hashabniah, Sherebiah, Hodiiah, Shebaniah, *and* Pethahiah, sayde, Stand vp, *and* blesse the LORD your God for euer and euer, and blessed bee thy glorious Name, which is exalted aboue all blessing and praise.

6 Thou, *euen* thou art LORD alone, * thou hast made heauen, the heauen of heauens, with all their hoste, the earth, and all things that *are* therein, the seas, and all that *is* therin, and thou preseruest them all, and the hoste of heauen worshippeth thee.

* Gen. 1. 1.

7 Thou art the LORD the God, who diddest choose * Abram, and broughtest him forth out of Vr of the Caldees, and gauest him the name of Abraham:

* Gen. 11. 31. and 12. 1. & 17. 5.

8 And foundest his heart * faithfull before thee, & madest a * couenant with him, to giue the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, and the Perizzites, and the Iebusites, and the Girgashites, to giue *it, I say,* to his seed, and hast performed thy words, for thou *art* righteous,

* Gen. 15. 6.
* Gen. 12. 17. and 13. 18. & 17. 9.

9 * And didst see the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the red Sea,

* Exod. 3. 7. and 14. 10.

10 And shewedst signes * and wonders

* Exod. 7. 8, 9, 10, 12, & 14. chapters

ders vpon Pharaoh, and on all his seruants, and on all the people of his land: for thou knewest that they dealt proudlie against them: so didst thou get thee a name, as *it is* this day.

* Exod. 14. 22.

11 *And thou didst diuide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the drie land, and their persecutours thou threwest into the deepes, as a stone into the mightie *waters.

* Exod. 15. 10.

12 Moreouer thou *leddest them in the day by a cloudy pillar, and in the night, by a pillar of fire, to giue them light in the way wherin they should go.

* Exod. 13. 21.

13 Thou *camest downe also vpon mount Sinai, and spakest with them from heauen, and gauest them right iudgements, and †true lawes, good statutes and commandements:

* Exod. 20. 1 and 19. 20.

† Heb. lawes of trueth.

14 And madest knowen vnto them thy holy Sabbath, and commandedst them precepts, statutes, and lawes, by the hand of Moses thy seruant:

* Exod. 16. 15. & 17. 6. num. 20. 9.

15 And *gauest them bread from heauen for their hunger, and broughtest forth water for them out of the rocke, for their thirst, and promisedst them that they should *goe in to possesse the land, †which thou hadst sworne to giue them.

* Deut. 1. 8

† Heb. which thou hadst lift vp thine hand to giue them.

16 But they and our fathers dealt proudly, and hardened their necks, and hearkned not to thy commandements:

17 And refused to obey, neither were mindful of the wonders that thou didst among them: but hardened their necks, and in their rebellion appointed *a captaine to returne to their bondage: but thou *art* †a God ready to pardon, gracious and mercifull, slow to anger, and of great kindnes, & forsookest them not.

* Num. 14. 4.

† Heb. a rod of pardons.

18 Yea *when they had made them a molten calfe, and said, This *is* thy God, that brought thee vp out of Egypt, and had wrought great prouocations:

* Exo. 32. 4

19 Yet thou, in thy manifold mercies, forsookest them not in the wildernesse: the *pillar of the cloude departed not from them by day, to leade them in the way, neither the pillar of fire by night, to shew them light, and the way wherin they should goe.

* Exod. 13. 22. num. 14 14. 1. cor. 10. 1.

20 Thou gauest also thy *good spirit, to instruct them, and withheldest not thy *Manna from their mouth, and gauest them water for their thirst.

* Num. 11. 17.

* Exod. 16. 15. & 17. 6 iosh. 5. 12.

21 Yea fourtie yeeres diddest thou sustaine them in the wildernesse, so that they lacked nothing; their *clothes waxed not old, and their feet swelled not.

* Deut. 8. 4

22 Moreouer, thou gauest them kingdomes and nations, and diddst diuide them into corners: so they possessed the land of *Sihon, and the land of the king of Heshbon, and the land of Og king of Bashan.

* Num. 21. 21, &c.

23 Their children also multipliedst thou as the starres of heauen, and broughtest them into the land, concerning which thou hadst promised to their fathers, that they should goe in to possesse *it*.

24 So the children went in, and possessed the land, and thou subduedst before them the inhabitants of the lande, the Canaanites, and gauest them into their hands, with their kings, and the people of the land, that they might doe with them, †as they would.

† Heb. according to their will.

25 And they tooke strong cities, and a fat land, and possessed houses ful of all goods, ‖welles digged, vineyards, and Oliue yards, and †fruit trees in abundance: So they did eat and were filled, and became fat, and delighted themselues in thy great goodnesse.

‖Or, cisternes

† Heb. tree of foode.

26 Neuerthelesse, they were disobedient, and rebelled against thee, and cast thy law behind their backes, and slewe thy *prophets, which testified against them to turne them to thee, and they wrought great prouocations.

* 1. King. 19 20.

27 Therefore thou deliueredst them into the hande of their enemies, who vexed them, & in the time of their trouble, when they cried vnto thee, thou heardest them from heauen: and according to thy manifold mercies, thou gauest them sauiours, who saued them out of the hand of their enemies.

28 But after they had rest, †they did euill againe before thee: therefore leftest thou them in the hand of their enemies, so that they had the dominion ouer them: yet when they returned and cried vnto thee, thou heardest them from heauen, and many times didst thou deliuer them, according to thy mercies:

† Hebr. they returned to doe euill.

29 And testifiedst against them, that thou mightest bring them againe vnto thy lawe: yet they dealt proudly, and hearkened not vnto thy commaundements, but sinned against thy iudgements, (which if a man doe, he shal liue in them) †and withdrew the shoulder, and hardened their necke, and would not heare.

† Heb. they gaue a withdrawing shoulders

30 Yet

30 Yet many yeres diddest thou †forbeare them, and testifiedst *against them by thy Spirit †in thy Prophets: yet would they not giue eare: therefore gauest thou them into the hand of the people of the lands.

† Heb. protract ouer them.
* 2. King. 17. 13. 2. chr. 36. 15.
† Heb. in the hand of thy Prophets.

31 Neuerthelesse, for thy great mercies sake, thou diddest not vtterly consume them, nor forsake them; for thou art a gracious and mercifull God.

32 Now therefore, our God, the great, the *mightie, and the terrible God, who keepest couenant and mercie: let not all the †trouble seeme little before thee, †that hath come vpon vs, on our Kings, on our Princes, & on our Priests, and on our Prophets, & on our fathers, & on al thy people, since the time of the Kings of Assyria, vnto this day.

* Exo. 34. 6.

† Heb. wearinesse.
† Heb. that hath found vs.

33 Howbeit, thou *art* iust in all that is brought vpon vs, for thou hast done right, but we haue done wickedly:

34 Neither haue our kings, our Princes, our Priests, nor our fathers kept thy Law, nor hearkened vnto thy Commandements, and thy Testimonies, wherewith thou didst testifie against them.

35 For they haue not serued thee in their kingdome, and in thy great goodnesse that thou gauest them, and in the large and fat land which thou gauest before them, neither turned they from their wicked workes.

36 Behold, we *are* seruants this day; and for the land that thou gauest vnto our fathers, to eat the fruit thereof, and the good thereof, behold, wee are seruants in it.

37 And it yeeldeth much increase vnto the kings, whom thou hast set ouer vs, because of our sinnes: also they haue dominion ouer our bodies, and ouer our cattell, at their pleasure; and wee are in great distresse.

38 And because of all this, wee make a sure *couenant*, and write *it*, and our Princes, Leuites, *and* Priestes, †seale *vnto it*.

† Heb. are at the sealing, or sealed.

CHAP. X.

1 The names of them that sealed the couenant.
29 The points of the couenant.

† Heb. at the sealings. ‖Or, the gouernour.

NOw those †that sealed *were*, Nehemiah ‖the Tirshatha the sonne of Hachaliah, and Zidkiiah,

2 Seraiah, Azariah, Ieremiah,

3 Pashur, Amariah, Malchiah,

4 Hattush, Shebaniah, Malluch,

5 Harim, Merimoth, Obadiah,

6 Daniel, Ginnethon, Baruch,

7 Meshullam, Abiiah, Miiamin,

8 Maaziah, Bilgai, Shemaiah: these *were* the Priests.

9 And the Leuites: both Ieshua the sonne of Azaniah, Binnui, of the sonnes of Henadad, Kadmiel;

10 And their brethren, Shebaniah, Hodiiah, Kelita, Pelaiah, Hanan,

11 Micah, Rehob, Hashabiah,

12 Zaccur, Sherebiah, Shebaniah,

13 Hodiiah, Bani, Beninu,

14 The chiefe of the people. Parosh, Pahath-Moab, Elam, Zatthu, Bani,

15 Bunni, Azgad, Bebai,

16 Adoniiah, Biguai, Adin,

17 Ater, Hizkiiah, Azzur,

18 Hodiah, Hashum, Bezai,

19 Hariph, Anathoth, Nebai,

20 Magpiash, Meshullam, Hezir,

21 Meshezabeel, Zadok, Iaddua,

22 Pelatiah, Hanan, Anaiah,

23 Hoshea, Hananiah, Hashub,

24 Hallohesh, Pileha, Shobek,

25 Rehum, Hashabnah, Maaseiah,

26 And Ahiiah, Hanan, Anan,

27 Malluch, Harim, Baanah.

28 ¶ *And the rest of the people, the Priests, the Leuites, the Porters, the singers, the Nethinims, and all they that had separated themselues from the people of the lands, vnto the Law of God, their wiues, their sonnes, and their daughters, euery one hauing knowledge, and hauing vnderstanding,

* Ezr. 2. 43

29 They claue to their brethren their nobles, and entred into a curse, and into an oath to walke in Gods law, which was giuen †by Moses the seruant of God, and to obserue and doe all the commandements of the LORD our Lord, and his Iudgements, and his statutes:

† Heb. by the hand of.

30 And that we would not giue *our daughters vnto the people of the land, nor take their daughters for our sonnes.

* Exo. 34. 16 deut. 7. 3.

31 *And *if* the people of the land bring ware or any victuals on the Sabbath day, to sell, *that* we would not buy it of them on the Sabbath, or on the holy-day, and *that* wee would leaue the seuenth yeere, and the *exaction of †euerie debt.

* Exod. 20. 10. leuit. 23. 3. deut. 5. 12. nehem. 13. 23.
* Deut. 15. 2 leuit. 25. 4.
† Heb. euery hand.

32 Also we made ordinances for vs, to

to charge our selues yeerely, with the third part of a shekel, for the seruice of the house of our God,

33 For the shew-bread, and for the continuall meate-offering, and for the continuall burnt offering, of the Sabbaths, of the new moones, for the set-feastes, and for the holy things, and for the sin-offerings, to make an atonement for Israel, and for all the worke of the house of our God.

34 And we cast the lots among the priests, the Leuites, and the people, for the wood offering, to bring it into the house of our God, after the houses of our fathers, at times appointed, yeere by yeere, to burne vpon the altar of the LORD our God, as it is written in the *law:

35 And to bring the first fruits of our ground, and the first fruites of all fruit of all trees, yeere by yeere, vnto the house of the LORD.

36 Also the first-borne of our sonnes, and of our cattell (as it is written * in the lawe) and the firstlings of our heards, and of our flockes, to bring to the house of our God, vnto the priests that minister in the house of our God:

37 And *that* we should bring the first fruits of our dough, and our offerings, and the fruit of all maner of trees, of wine and of oile, vnto the priests, to the chambers of the house of our God, and the tithes of our ground vnto the Leuites, that the same Leuites might haue the tithes, in all the cities of our tillage.

38 And the priest the sonne of Aaron, shall be with the Leuites, * when the Leuites take tithes, and the Leuites shal bring vp the tithe of the tithes vnto the house of our God, to the chambers into the treasure house.

39 For the children of Israel, and the children of Leui, shall bring the offering of the corne, of the new wine, and the oyle, vnto the chambers, where *are* the vessels of the sanctuarie, and the priests that minister, and the porters, and the singers, and we will not forsake the house of our God.

* See numb. 28. & 29. chap. and Exod. 23. 19. and Leuit. 19. 23.

* Exod. 13. 2. Leuit. 23. 17. numb. 18. 19. and 18. 12. &c.

* Num. 18. 26.

CHAP. XI.

1 The rulers, voluntary men, and the tenth man chosen by Lot, dwell at Ierusalem. 3 A catalogue of their names. 20 The residue dwell in other cities.

AND the rulers of the people dwelt at Ierusalem: the rest of the people also cast lots, to bring one of tenne, to dwell in Ierusalem, the holy citie, and nine parts *to dwell* in *other* cities.

2 And the people blessed all the men, that willingly offered themselues, to dwell at Ierusalem.

3 ¶ Now these *are* the chiefe of the prouince that dwelt in Ierusalem: but in the cities of Iudah dwelt euerie one in his possession in their cities, *to wit*, Israel, the priests, and the Leuites, and the Nethinims, and the children of Solomons seruants.

4 And at Ierusalem dwelt *certaine* of the children of Iudah, and of the children of Beniamin. Of the children of Iudah: Athaiah the sonne of Vzziah, the sonne of Zechariah, the sonne of Amariah, the sonne of Shephatiah, the sonne of Mahalaleel, of the children of Perez.

5 And Maaseiah the sonne of Baruch the sonne of Col-Hozeh, the sonne of Hazaiah the sonne of Adaiah, the sonne of Ioiarib, the sonne of Zechariah, the sonne of Shiloni.

6 All the sonnes of Perez that dwelt at Ierusalem, *were* foure hundred threescore and eight valiant men.

7 And these *are* the sonnes of Beniamin: Sallu the sonne of Meshullam, the sonne of Ioed, the sonne of Pedaiah, the sonne of Kolaiah, the sonne of Maaseiah, the sonne of Ithiel, the sonne of Iesaiah.

8 And after him Gabai, Sallai, nine hundred twentie and eight.

9 And Ioel the sonne of Zichri *was* their ouerseer: and Iudah the sonne of Senuah, *was* second ouer the city.

10 Of the Priests: Iedaiah the sonne of Ioiarib, Iachin;

11 Seraiah the sonne of Hilkiah, the sonne of Meshullam, the sonne of Zadok, the sonne of Meraioth, the sonne of Ahitub, *was* the ruler of the house of God.

12 And their brethren that did the worke of the house, *were* eight hundred twentie and two: and Adaiah the sonne of Ieroham, the sonne of Pelaliah, the sonne of Amzi, the sonne of Zechariah, the sonne of Pashur, the sonne of Malchiah,

13 And

13 And his brethren, chiefe of the fathers, two hundred fourty and two: and Amashai the sonne of Azareel, the sonne of Ahasai, the sonne of Meshilemoth, the sonne of Immer.

14 And their brethren mighty men of valour, an hundred twenty and eight; and their ouerseer *was* Zabdiel, ‖the sonne of *one of* the great men.

15 Also of the Leuites: Shemaiah the sonne of Hashub, the sonne of Azrikam, the sonne of Hashabiah, the sonne of Bunni.

16 And Shabbethai, and Iozabad, of the chiefe of the Leuits, †*had* the ouersight of the outward businesse of the house of God.

17 And Mattaniah the sonne of Micha, the sonne of Zabdi, the sonne of Asaph, *was* the principall to beginne the thankesgiuing in prayer: and Bakbukiah the second among his brethren, and Abda the sonne of Shammua, the sonne of Galal, the sonne of Ieduthun.

18 All the Leuites in the holy City, *were* two hundred, fourescore and foure.

19 Moreouer, the porters, Akkub, Talmon, and their brethren that kept †the gates, *were* an hundred seuenty and two.

20 ¶ And the residue of Israel, of the Priests *and* the Leuites, *were* in all the cities of Iudah, euery one in his inheritance.

21 *But the Nethinims dwelt in ‖Ophel: and Ziha, and Gispa were ouer the Nethinims.

22 The ouerseer also of the Leuites at Ierusalem, *was* Vzzi the sonne of Bani, the son of Hashabiah, the sonne of Mattaniah, the sonne of Micha: Of the sonnes of Asaph, the singers *were* ouer the businesse of the house of God.

23 For it *was* the kings commandement concerning them, that ‖a certaine portion should be for the singers, due for euery day.

24 And Pethahiah the sonne of Meshezabel, of the children of Zerah the sonne of Iudah, *was* at the kings hand in all matters concerning the people.

25 And for the villages, with their fields, *some* of the children of Iudah dwelt at Kiriath-arba, and *in* the villages thereof; and at Dibon, and *in* the villages thereof, and at Iekabzeel, and in the villages thereof:

26 And at Ieshua, and at Moladah, and at Beth-phelet,

27 And at Hazer-Shual, and at Beer-sheba, and in the villages thereof:

28 And at Ziglag, and at Mekonah, and in the villages thereof:

29 And at En-Rimmon, and at Zareah, and at Iarmuth,

30 Zanoah, Adullam, and *in* their villages, at Lachish, and the fieldes thereof: at Azekah, and in the villages thereof. And they dwelt from Beer-sheba, vnto the valley of Hinnom.

31 The children also of Beniamin, ‖from Geba, *dwelt* ‖at Michmash, and Aija, and Beth-el, and in their villages:

32 *And* at Anathoth, Nob, Ananiah,

33 Hazor, Ramah, Gittaim,

34 Hadid, Zeboim, Neballat,

35 Lod, and Ono, the valley of craftes-men.

36 And of the Leuites, *were* diuisions *in* Iudah, *and* in Beniamin.

1 Or, *the sonne of Haggedolim.*

† Hebr. were ouer.

† Hebr. at the gates.

* See Chap. 3. 26.
1 Or, *the tower.*

1 Or, *a sure ordinance.*

1 Or, *of Geba.*
1 Or, *to Michmash.*

CHAP. XII.

1 The Priests, 8 and the Leuites which came vp with Zerubbabel. 10 The succession of hie Priests. 22 Certaine chiefe Leuites. 27 The solemnitie of the dedication of the walls. 44 The offices of Priests and Leuites appointed in the Temple.

NOw these *are* the *Priests and the Leuits that went vp with Zerubbabel the sonne of Shealtiel, and Ieshua: Seraiah, Ieremiah, Ezra,

2 Amariah, ‖Malluch, Hattush,

3 ‖Shecaniah, ‖Rehum, ‖Merimoth,

4 Iddo, ‖Ginnetho, Abiiah,

5 ‖Miamin, ‖Madiah, Bilgah,

6 Shemaiah, & Ioiarib, Iedaiah,

7 ‖Sallu, Amok, Hilkiah, Iedaiah: these *were* the chiefe of the Priests, and of their brethren in the dayes of Ieshua.

8 Moreouer the Leuites: Ieshua, Binnui, Kadmiel, Sherebiah, Iudah, *and* Mattaniah, which *was* ouer the ‖thankesgiuing, he and his brethren.

9 Also Bakbukiah, and Vnni; their brethren, *were* oner against them in the watches.

10 ¶ And Ieshua begate Ioiakim, Ioiakim also begate Eliashib, and Eliashib begate Ioiada,

11 And Ioiada begate Ionathan, and Ionathan begate Iaddua.

12 And in the dayes of Ioiakim, were Priests the chiefe of the fathers:

of

* Ezra 2. 1.

1 Or, *Melicu. ver. 14.*
1 Or, *Sebaniah, ver. 14.*
1 Or, *Harim, ver. 15.*
¶ Or, *Meraioth, ver. 15.*
1 Or, *Ginnethon, ver. 16.*
1 Or, *Miniamin, ver. 17.*
1 Or, *Moadiah, ver. 17.*
1 Or, *Sallai, ver. 20.*

1 That is, *the Psalmes of thankesgiuing.*

of Seraiah, Meraiah: of Ieremiah, Hananiah:
13 Of Ezra, Meshullam: of Amariah, Iehohanan:
14 Of Melicu, Ionathan: of Shebaniah, Ioseph:
15 Of Harim, Adna: of Meraioth, Helkai:
16 Of Iddo, Zechariah: of Ginnethon, Meshullam:
17 Of Abijah, Zichri: of Miniamin, of Moadiah, Piltai:
18 Of Bilgah, Shammua: of Shemaiah, Iehonathan:
19 And of Ioiarib, Mattenai: of Iedaiah, Vzzi:
20 Of Sallai, Kallai: of Amok, Eber:
21 Of Hilkiah, Hashabiah: of Iedaiah, Nethanael.
22 ¶ The Leuites in the dayes of Eliashib, Ioiada, and Iohanan, and Iaddua, *were* recorded chiefe of the fathers: also the Priests, to the reigne of Darius the Persian.
23 The sonnes of Leui, the chiefe of the fathers, *were* written in the booke of the *Chronicles, euen vntill the dayes of Iohanan the sonne of Eliashib.
24 And the chiefe of the Leuites: Hashabiah, Sherebiah, and Ieshua the sonne of Kadmiel, with their brethren ouer against them, to praise *and* to giue thankes, according to the commandement of Dauid the man of God, ward ouer against ward.
25 Mattaniah, and Bakbukiah, Obadiah, Meshullam, Talmon, Akkub, *were* porters keeping the ward, at the ‖thresholds of the gates.
26 These were in the dayes of Ioiakim, the sonne of Ieshua, the sonne of Iozadak, and in the dayes of Nehemiah the gouernour, and of Ezra the Priest, the Scribe.
27 ¶ And at the dedication of the wall of Ierusalem, they sought the Leuites out of all their places, to bring them to Ierusalem, to keepe the dedication with gladnesse, both with thankesgiuings and with singing, *with* cymbals, psalteries, and with harpes.
28 And the sonnes of the Singers gathered themselues together, both out of the plaine countrey round about Ierusalem, and from the villages of Netophathi.
29 Also from the house of Gilgal, and out of the fields of Geba, and Azmaueth: for the Singers had builded them villages round about Ierusalem.
30 And the Priests and the Leuites purified themselues, and purified the people, and the gates, and the wall.
31 Then I brought vp the princes of Iudah vpon the wall, and appointed two great companies *of them* that gaue thankes, *whereof one* went on the right hand vpon the wall toward the doung-gate:
32 And after them went Hoshaiah, and halfe of the Princes of Iudah,
33 And Azariah, Ezra, and Meshullam,
34 Iudah, and Beniamin, and Shemaiah, and Ieremiah,
35 And *certaine* of the Priests sonnes with trumpets: *namely*, Zechariah the sonne of Ionathan, the sonne of Shemaiah, the sonne of Mattaniah, the sonne of Michaiah, the sonne of Zaccur, the sonne of Asaph:
36 And his brethren, Shemaiah, and Asarael, Milalai, Gilalai, Maai, Nethanael, and Iudah, Hanani, with the musicall instruments of Dauid the man of God; and Ezra the Scribe before them.
37 And at the fountaine-gate, which was ouer against them, they went vp by the staires of the citie of Dauid, at the going vp of the wall, aboue the house of Dauid, euen vnto the water-gate, Eastward.
38 And the other *company* of them that gaue thankes, went ouer against them, and I after them, and the halfe of the people vpon the wall, from beyond the towre of the fornaces, euen vnto the broad wall,
39 And from aboue the gate of Ephraim, and aboue the olde gate, and aboue the fish-gate, and the towre of Hananeel, and the towre of Meah, euen vnto the sheepegate; and they stood still in the prison gate.
40 So stood the two companies of them that gaue thankes in the house of God, and I, and the halfe of the rulers with me:
41 And the Priests: Eliakim, Maaseiah, Miniamin, Michaiah, Elioenai, Zachariah, *and* Hananiah with trumpets:
42 And Maaseiah, and Shemaiah, and Eleazar, and Vzzi, and Iehohanan, and Malchiiah, and Elam, and Ezer. And the Singers † sang loud, with Iezrahiah their ouerseer.

* 1. Chro. 9.

‖ *Or, treasuries, or assemblies.*

† *Heb. made their voice to be heard.*

43 Also that day they offered great sacrifices, and reioyced; for God had made them reioyce with great ioy: the wiues also and the children reioyced: so that the ioy of Ierusalem was heard euen afarre off.
44 ¶ And at that time were some appointed ouer the chambers for the treasures, for the offerings, for the first fruits, and for the tithes, to gather into them out of the fields of the cities the portions of the ‖law for the priests and Leuites: †for Iudah reioyced for the Priests, & for the Leuites †that waited.
45 And both the singers and the porters kept the ward of their God, and the ward of the purification, *according to the commandement of Dauid, *and* of Solomon his sonne.
46 For in the dayes of Dauid *and Asaph of old, there were chiefe of the singers, and songs of praise and thanksgiuing vnto God.
47 And all Israel in the dayes of Zerubbabel, and in the dayes of Nehemiah, gaue the portions of the singers, and the porters, euery day his portion, and they ‖sanctified *holy things* vnto the Leuites, * and the Leuites sanctified *them* vnto the children of Aaron.

‖ *That is, appointed by the law.*
† *Hebr. for the ioy of Iudah.*
† *Heb. that stood.*
* 1. Chron. 24. and 25. chap.
* 1. Chron. 23. 1, &c.
‖ *That is, set apart.*
* Num. 18. 26.

CHAP XIII.

1 Vpon the reading of the Law, separation is made from the mixed multitude. 4 Nehemiah at his returne, causeth the chambers to bee cleansed. 10 He reformeth the offices in the house of God. 15 The violation of the Sabbath, 23 & the mariages with strange wiues.

ON that day † they read in the *booke of Moses in the †audience of the people, and therein was found written, that the Ammonite and the Moabite should not come into the Congregation of God for euer,
2 *Because they met not the children of Israel with bread, and with water, but hired Balaam against them, that he should curse them: howbeit our God turned the curse into a blessing.
3 Now it came to passe when they had heard the law, that they separated from Israel all the mixed multitude.
4 ¶ And before this Eliashib the priest † hauing the ouersight of the chamber of the house of our God, was allied vnto Tobiah:
5 And hee had prepared for him a great chamber, where aforetime they laid the meat offrings, the frankincense and the vessels, and the tithes of the corne, the new wine, and the oile, which was † commanded *to be giuen to* the Leuites, and the singers, and the porters, and the offerings of the priests.
6 But in all this *time* was not I at Ierusalem: for in the two and thirtieth yeere of Artaxerxes king of Babylon, came I vnto the king, and † after certaine dayes, ‖obtained I leaue of the King:
7 And I came to Ierusalem, and vnderstood of the euil that Eliashib did for Tobiah, in preparing him a chamber in the courts of the house of God.
8 And it grieued me sore, therefore I cast foorth all the houshold stuffe of Tobiah out of the chamber:
9 Then I commanded, and they cleansed the chambers, and thither brought I againe the vessels of the house of God, with the meate offering, and the frankincense.
10 ¶ And I perceiued that the portions of the Leuites had not beene giuen *them*: for the Leuites and the singers that did the worke, were fled euery one to his field.
11 Then contended I with the rulers, and said, Why is the house of God forsaken? And I gathered them together, and set them in their † place.
12 Then brought all Iudah the tithe of the corne, and the new wine, and the oyle, vnto the ‖treasuries.
13 And I made treasurers ouer the treasuries, Shelemiah the priest, and Zadok the scribe, and of the Leuites, Pedaiah: and † next to them *was* Hanan the sonne of Zaccur, the sonne of Mattaniah: for they were counted faithfull, and † their office was to distribute vnto their brethren.
14 *Remember me, O my God, concerning this, and wipe not out my † good deeds, that I haue done for the house of my God, and for the ‖offices thereof.
15 ¶ In those dayes sawe I in Iudah, *some* treading wine presses on the Sabbath, and bringing in sheaues, and lading asses, as also wine, grapes, and figs, and all *maner of* burdens, which they brought into Ierusalem on the Sabbath day: and I testified against them in the day wherein they solde victuals.

† *Heb. there was read.*
* Num. 22. 5. deut. 23. 3
† *Heb. eares*
* Num. 22. 5. Iosh. 24. 9
† *Heb. being set ouer.*

† *Heb. the commandement of the Leuites.*
† *Heb. at the end of daies.*
‖ *Or, I earnestly requested.*
† *Heb. standing.*
‖ *Or, storehouses.*
† *Heb. at their hand.*
† *Heb. it was vpon them.*
* Verse 22.
† *Heb. kindnesses.*
‖ *Or, observations.*

16 There

16 There dwelt men of Tyre also therein, which brought fish and all maner of ware, and solde on the Sabbath vnto the children of Iudah, and in Ierusalem.

17 Then I contended with the Nobles of Iudah, and sayd vnto them, What euill thing is this that ye doe, and profane the Sabbath day?

18 Did not your fathers thus, and did not our God bring all this euill vpon vs, and vpon this citie? yet ye bring more wrath vpon Israel, by profaning the Sabbath.

19 And it came to passe, that when the gates of Ierusalem beganne to be darke before the Sabbath, I commanded that the gates should be shut, and charged that they should not be opened till after the Sabbath: and some of my seruants set I at the gates, *that* there should no burden be brought in on the Sabbath day.

20 So the merchants, and sellers of all kinde of ware, lodged without Ierusalem once or twice.

21 Then I testified against them, and said vnto them, Why lodge yee †about the wall? If ye doe *so* againe, I will lay hands on you. From that time forth came they no *more* on the Sabbath.

† *Heb. before the wall.*

22 And I commanded the Leuites, that they should cleanse themselues, and that they should come and keepe the gates, to sanctifie the Sabbath day: Remember me, O my God, *concerning* this also, and spare me, according to the ‖greatnesse of thy mercie.

‖ *Or, multitude.*

23 ¶ In those dayes also sawe I Iewes *that* †had maried wiues of Ashdod, of Ammon, *and* of Moab:

† *Heb. had made to dwell* with them.

24 And their children spake halfe in the speech of Ashdod, and †could not speake in the Iewes language, but according to the language †of ech people.

† *Heb. they discerned not to speake.*

† *Heb. of people and people.*

25 And I contended with them, and ‖cursed them, and smote certeine of them, and pluckt off their haire, and made them sweare by God, *saying*, Yee shall not giue your daughters vnto their sonnes, nor take their daughters vnto your sonnes, or for your selues.

‖ *Or, reuiled them.*

26 Did not Solomon king of Israel sinne by these things? yet among many nations was there no king like him, who was beloued of his God, and God made him king ouer all Israel: *neuerthelesse, euen him did outlandish women cause to sinne.

* 1. King. 11 1, &c.

27 Shall wee then hearken vnto you, to doe all this great euill, to transgresse against our God, in marrying strange wiues?

28 And *one* of the sonnes of Ioiada, the sonne of Eliashib the high Priest, *was* sonne in law to Sanballat the Horonite: therfore I chased him from me.

29 Remember them, O my God, †because they haue defiled the Priesthood, and the couenant of the Priesthood, and of the Leuites.

† *Heb. for the defilings.*

30 Thus cleansed I them from all strangers, and appointed the wards of the Priests and the Leuites, euery one in his businesse:

31 And for the wood-offering, at times appointed, and for the first fruits. Remember me, O my God, for good.

¶ THE

¶ THE BOOKE OF Esther.

CHAP. I.

1 Ahasuerus maketh royall feasts. 10 Vasthi, sent for, refuseth to come. 13 Ahasuerus, by the counsell of Memucan, maketh the decree of mens soueraigntie.

NOw it came to passe in the dayes of Ahasuerus, (this *is* Ahasuerus which reigned from India, euen vnto Ethiopia, ouer an hundred, and seuen and twentie prouinces.)

2 *That* in those dayes, when the King Ahasuerus sate on the throne of his kingdome, which was in Shushan the palace:

3 In the third yeere of his reigne, he made a feast vnto all his Princes, and his seruants, the power of Persia and Media, the Nobles and Princes of the prouinces being before him.

4 When he shewed the riches of his glorious kingdome, and the honour of his excellent maiestie, many dayes, *euen* an hundred and fourescore dayes.

5 And when these dayes were expired, the king made a feast vnto all the people that were †present in Shushan the palace, both vnto great and small, seuen dayes, in the court of the garden of the kings palace,

† *Hebr. found.*

6 *Where were* white, greene and ‖blew *hangings*, fastened with cords of fine linnen, and purple, to siluer rings, and pillers of marble: the beds *were* of gold and siluer, vpon a pauement of ‖red, and blewe, and white, and blacke marble.

‖ *Or, violet.*

‖ *Or, of porphyre, and marble, and alabaster, and stone of bleu colour.*

7 And they gaue *them* drinke in vessels of gold, (the vessels being diuers one from another) and †royall wine in abundance, according to the †state of the king.

† *Hebr. wine of the kingdome.*

† *Heb. according to the hand of the king.*

8 And the drinking *was* according to the law, none did compell: for the king had appointed to all the officers of his house, that they should doe according to euery mans pleasure.

9 Also Vasthi the Queene made a feast for the women, *in* the royall house which *belonged* to king Ahasuerus.

10 ¶ On the seuenth day, when the heart of the King was merry with wine, he commanded Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, and Abagtha, Zethar, and Carcas, the seuen ‖chamberlens that serued in the presence of Ahasuerus the king,

‖ *Or, Eunuches.*

11 To bring Vasthi the Queene before the king, with the Crowne royall, to shew the people, and the Princes her beautie: for she *was* †faire to looke on.

† *Hebr. good of countenance.*

12 But the Queene Vasthi refused to come at the Kings commandement †by his chamberlens: therefore was the King very wroth, and his anger burned in him.

† *Hebr. which was by the hand of his Eunuches.*

13 ¶ Then the king saide to the wise men, which knew the times (for so *was* the Kings maner towards all that knew law, and iudgement:

14 And the next vnto him, *was* Carshena, Shethar, Admatha, Tarshis, Meres, Marsena, *and* Memucan, the seuen * Princes of Persia, and Media, which saw the Kings face, *and* which sate the first in the kingdome.)

* Ezra. 7. 14.

15 †What shall wee doe vnto the Queene Vasthi, according to law, because she hath not performed the commandement of the king Ahasuerus, by the chamberlens?

† *Hebr. what to doe?*

16 And Memucan answered before the king and the Princes; Vasthi the Queene hath not done wrong to the king onely, but also to all the Princes, and to all the people that *are* in all the pro-

16 There dwelt men of Tyre also therein, which brought fish and all maner of ware, and solde on the Sabbath vnto the children of Iudah, and in Ierusalem.

17 Then I contended with the Nohles of Iudah, and sayd vnto them, What euill thing is this that ye doe, and profane the Sabbath day?

18 Did not your fathers thus, and did not our God bring all this euill vpon vs, and vpon this citie? yet ye bring more wrath vpon Israel, by profaning the Sabbath.

19 And it came to passe, that when the gates of Ierusalem beganne to be darke before the Sabbath, I commanded that the gates should be shut, and charged that they should not be opened till after the Sabbath: and some of my seruants set I at the gates, *that* there should no burden be brought in on the Sahbath day.

20 So the merchants, and sellers of all kinde of ware, lodged without Ierusalem once or twice.

21 Then I testified against them, and said vnto them, Why lodge yee †about the wall? If ye doe *so* againe, I will lay hands on you. From that time forth came they no *more* on the Sabbath.

† *Heb. before the wall.*

22 And I commanded the Leuites, that they should cleanse themselues, and that they should come and keepe the gates, to sanctifie the Sabbath day: Remember me, O my God, *concerning* this also, and spare me, according to the ‖greatnesse of thy mercie.

‖ *Or, multitude.*

23 ¶ In those dayes also sawe I Iewes *that* †had maried wiues of Ashdod, of Ammon, *and* of Moab:

† *Heb. had made to dwell with them.*

24 And their children spake halfe in the speech of Ashdod, and †could not speake in the Iewes language, but according to the language †of ech people.

† *Heb. they discerned not to speake.*

† *Heb. of people and people.*

25 And I contended with them, and ‖cursed them, and smote certeine of them, and pluckt off their haire, and made them sweare by God, *saying*, Yee shall not giue your daughters vnto their sonnes, nor take their daughters vnto your sonnes, or for your selues.

‖ *Or, reuiled them.*

26 Did not Solomon king of Israel sinne by these things? yet among many nations was there no king like him, who was beloued of his God, and God made him king ouer all Israel: *neuerthelesse, euen him did outlandish women cause to sinne.

* 1. King. 11 1, &c.

27 Shall wee then hearken vnto you, to doe all this great euill, to transgresse against our God, in marrying strange wiues?

28 And *one* of the sonnes of Ioiada, the sonne of Eliashih the high Priest, *was* sonne in law to Sanballat the Horonite: therfore I chased him from me.

29 Remember them, O my God, †because they haue defiled the Priesthood, and the couenant of the Priesthood, and of the Leuites.

† *Heb. for the defilings.*

30 Thus cleansed I them from all strangers, and appointed the wards of the Priests and the Leuites, euery one in his businesse:

31 And for the wood-offering, at times appointed, and for the first fruits. Remember me, O my God, for good.

¶ THE

¶ THE BOOKE OF Esther.

CHAP. I.

1 Ahasuerus maketh royall feasts. 10 Vasthi, sent for, refuseth to come. 13 Ahasuerus, by the counsell of Memucan, maketh the decree of mens soueraigntie.

NOw it came to passe in the dayes of Ahasuerus, (this *is* Ahasuerus which reigned from India, euen vnto Ethiopia, ouer an hundred, and seuen and twentie prouinces.)

2 *That* in those dayes, when the King Ahasuerus sate on the throne of his kingdome, which was in Shushan the palace:

3 In the third yeere of his reigne, he made a feast vnto all his Princes, and his seruants, the power of Persia and Media, the Nobles and Princes of the prouinces being before him.

4 When he shewed the riches of his glorious kingdome, and the honour of his excellent maiestie, many dayes, *euen* an hundred and fourescore dayes.

5 And when these dayes were expired, the king made a feast vnto all the people that were †present in Shushan the palace, both vnto great and small, seuen dayes, in the court of the garden of the kings palace,

† *Hebr. found.*

6 *Where were* white, greene and ‖blew *hangings*, fastened with cords of fine linnen, and purple, to siluer rings, and pillers of marble: the beds *were* of gold and siluer, vpon a pauement of ‖red, and blewe, and white, and blacke marble.

‖ *Or, violet.*

7 And they gaue *them* drinke in vessels of gold, (the vessels being diuers one from another) and †royall wine in ahundance, according to the †state of the king.

‖ *Or, of porphyre, and marble, and alabaster, and stone of blew colour.*

† *Hebr. wine of the kingdome.*

† *Heb. according to the hand of the king.*

8 And the drinking *was* according to the law, none did compell: for the king had appointed to all the officers of his house, that they should doe according to euery mans pleasure.

9 Also Vasthi the Queene made a feast for the women, *in* the royall house which *belonged* to king Ahasuerus.

10 ¶ On the seuenth day, when the heart of the King was merry with wine, he commanded Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, and Abagtha, Zethar, and Carcas, the seuen ‖chamberlens that serued in the presence of Ahasuerus the king,

‖ *Or, Eunuches.*

11 To bring Vasthi the Queene before the king, with the Crowne royall, to shew the people, and the Princes her beautie: for she *was* †faire to looke on.

† *Hebr. good of countenance.*

12 But the Queene Vasthi refused to come at the Kings commandement †by his chamberlens: therefore was the King very wroth, and his anger burned in him.

† *Hebr. which was by the hand of his Eunuches.*

13 ¶ Then the king saide to the wise men, which knew the times (for so *was* the Kings maner towards all that knew law, and iudgement:

14 And the next vnto him, *was* Carshena, Shethar, Admatha, Tarshis, Meres, Marsena, *and* Memucan, the seuen *Princes of Persia, and Media, which saw the Kings face, *and* which sate the first in the kingdome.)

* Ezra. 7. 14.

15 †What shall wee doe vnto the Queene Vasthi, according to law, because she hath not performed the commandement of the king Ahasuerus, by the chamberlens?

† *Hebr. what to doe?*

16 And Memucan answered before the king and the Princes; Vasthi the Queene hath not done wrong to the king onely, but also to all the Princes, and to all the people that *are* in all the pro-

prouinces of the king Ahasuerus.

17 For *this* deed of the queene shall come abroad vnto all women, so that they shal despise their husbands in their eyes, when it shall bee reported; The king Ahasuerus commanded Vasthi the queene to be brought in before him, but she came not.

18 *Likewise* shall the Ladies of Persia and Media say this day vnto all the kings princes, which haue heard of the deed of the Queene. Thus *shall there arise* too much contempt and wrath.

19 †If it please the king, let there go a royall commandement †from him, and let it bee written among the lawes of the Persians, and the Medes, †that it be not altered, that Vasthi come no more before king Ahasuerus, and let the king giue her royall estate †vnto another that is better then she.

20 And when the kings decree, which he shal make, shalbe published throughout all his empire, (for it is great:) all the wiues shall giue to their husbands honour, both to great and small.

21 And the saying †pleased the king and the princes, and the king did according to the word of Memucan:

22 For he sent letters into all the kings prouinces, into euery prouince, according to the writing thereof, and to euery people after their language, that euery man should beare rule in his owne house, and †that *it* should be published according to the language of euerie people.

† *Heb. If it be good with the king.*
† *Heb. from before him.*
† *Heb. that it passe not away.*
† *Hebr. vnto her companion.*
† *Heb. was good in the eyes of the king.*
† *Hebr. that one should publish it according to the language of his people.*

CHAP. II.

1 Out of the choise of virgines, a Queene is to be chosen. 5 Mordecai the nursing father of Esther. 8 Esther is preferred by Hegai before the rest. 12 The maner of purification, & going in to the king. 15 Esther best pleasing the king, is made Queene. 21 Mordecai discouering a treason, is recorded in the Chronicles.

AFter these things, when the wrath of king Ahasuerus was appeased, hee remembred Vasthi, and what shee had done, and what was decreed against her.

2 Then saide the kings seruants, that ministred vnto him, Let there bee faire yong virgins sought for the king:

3 And let the king appoint officers in all the prouinces of his kingdome, that they may gather together all the faire yong virgins vnto Shushan the palace, to the house of the women †vnto the custodie of ‖Hege the kings chamberlaine, keeper of the women, and let their things for purification bee giuen *them:*

4 And let the maiden which pleaseth the king, bee Queene in stead of Vasthi. And the thing pleased the king, and he did so.

5 ¶ *Now* in Shushan the palace, there was a certaine Iew, whose name *was* Mordecai, the sonne of Iair, the sonne of Shimei, the sonne of Kish, a Beniamite,

6 *Who had bene caried away from Ierusalem, with the captiuitie which had bene caried away with Ieconiah king of Iudah, whom Nebuchadnezzar the King of Babylon had caried away.

7 And hee †brought vp Hadassah (that is Esther) his vncles daughter, for she had neither father nor mother, and the maid was †faire and beautiful, whom Mordecai (when her father and mother were dead) tooke for his owne daughter.

8 ¶ So it came to passe, when the kings commandement and his decree was heard, and when many maidens were gathered together vnto Shushan the palace, to the custodie of Hegai, that Esther was brought *also* vnto the kings house, to the custodie of Hegai, keeper of the women.

9 And the maiden pleased him, and she obtained kindnesse of him, and hee speedily gaue her her things for purification, with †such things as belonged to her, and seuen maidens, which were meet to be giuen her, out of the Kings house, and †hee preferred her and her maids, vnto the best *place* of the house of the women.

10 Esther had not shewed her people, nor her kinred: for Mordecai had charged her, that she should not shew *it*.

11 And Mordecai walked euery day before the court of the womens house, †to know how Esther did, and what should become of her.

12 ¶ Now when euery maids turne was come, to goe in to King Ahasuerus, after that shee had bene twelue moneths, according to the maner of the women (for so were the dayes of their purifications accomplished, *to wit*, sixe moneths with oile of myrrhe, and sixe moneths

† *Heb. vnto the hand.*
‡ *Or, Hegai, ver. 8.*
* *2. King. 24 15. Ier. 24. 1 and 2. chro. 36. 10.*
† *Heb. nourished.*
† *Heb. faire of fourme, and good of countenance.*
† *Heb. her portions.*
† *Hebr. hee changed her.*
† *Heb. to know the peace.*

moneths with sweet odours, and with *other* things for the purifying of the women.)

13 Then thus came euery maiden vnto the king, whatsoeuer she desired, was giuen her, to goe with her out of the house of the women, vnto the kings house.

14 In the euening she went, and on the morrowe she returned into the second house of the women, to the custodie of Shaashgaz the kings chamberlen, which kept the concubines: shee came in vnto the king no more, except the king delighted in her, and that shee were called by name.

15 ¶ Now when the turne of Esther, the daughter of Abihail, the vncle of Mordecai (who had taken her for his daughter) was come, to goe in vnto the king: she required nothing, but what Hegai the kings chamberlen the keeper of the women, appointed: And Esther obtained fauour in the sight of all them that looked vpon her.

16 So Esther was taken vnto king Ahasuerus, into his house royall, in the tenth moneth (which *is* the moneth Tebeth) in the seuenth yeere of his reigne.

17 And the king loued Esther aboue all the women, and she obtained grace and ‖fauour †in his sight, more then all the virgins; so that hee set the royall crowne vpon her head, and made her queene, in stead of Vasthi.

18 Then the king made a great feast vnto all his princes and his seruants, *euen* Esthers feast, and hee made a †release to the prouinces, and gaue gifts, according to the state of the king.

19 And when the virgins were gathered together the second time, then Mordecai sate in the kings gate.

20 Esther had not *yet* shewed her kindred, nor her people, as Mordecai had charged her: For Esther did the commandement of Mordecai, like as when she was brought vp with him.

21 ¶ In those dayes, (while Mordecai sate in the kings gate) two of the kings chamberlens, ‖Bigthan and Teresh, of those which kept †the doore, were wroth, and sought to lay hand on the king Ahasuerus.

22 And the thing was knowen to Mordecai, who told it vnto Esther the Queene, and Esther certified the king thereof, in Mordecais name.

23 And when inquisition was made of the matter, it was found out; therfore they were both hanged on a tree: and it was written in the booke of the chronicles before the king.

‡ *Or, kindnesse.*
† *Heb. before him.*
† *Heb. rest.*
‡ *Or, Bigthana. chap. 6. 2.*
† *Heb. the threshold.*

CHAP. III.

1 Haman aduanced by the king, and despised by Mordecai, seeketh reuenge vpon all the Iewes. 7 Hee casteth Lots. 8 Hee obtaineth by calumniation, a Decree of the king, to put the Iewes to death.

AFter these things did king Ahasuerus promote Haman, the sonne of Amedatha the Agagite, and aduanced him, and set his seate aboue all the princes that *were* with him.

2 And all the kings seruants, that *were* in the kings gate, bowed, and reuerenced Haman, for the king had so commanded concerning him: but Mordecai bowed not, nor did *him* reuerence.

3 Then the kings seruants, which *were* in the kings gate, sayd vnto Mordecai, Why transgressest thou the kings commandement?

4 Now it came to passe, when they spake daily vnto him, and he hearkened not vnto them; that they told Haman, to see whether Mordecai his matters would stand, for he had told them that he *was* a Iewe.

5 And when Haman saw that Mordecai bowed not, nor did him reuerence, then was Haman full of wrath.

6 And hee thought scorne to lay hands on Mordecai alone, for they had shewed him the people of Mordecai: wherefore Haman sought to destroy all the Iewes, that *were* throughout the whole kingdome of Ahasuerus, euen the people of Mordecai.

7 ¶ In the first moneth (that is, the moneth Nisan) in the twelfth yeere of king Ahasuerus, they cast Pur, that *is*, the lot, before Haman, from day to day, and from moneth to moneth, *to* the twelfth moneth, that *is* the moneth Adar.

8 ¶ And Haman saide vnto king Ahasuerus: There is a certaine people scattered abroad, and dispersed among the people, in all the prouinces of thy kingdome, and their lawes *are* diuerse from all people, neither keepe they the kings lawes; therefore it *is* not †for the kings profit to suffer them.

† *Heb. meete or, equall.*

9 If it please the king, let it be written, † that they may be destroyed: and I will †pay ten thousand talents of siluer to the handes of those that haue the charge of the businesse, to bring *it* into the kings treasuries.

† Heb. to destroy them. † Heb. weigh.

10 And the king tooke his ring from his hand, and gaue it vnto Haman the sonne of Ammedatha the Agagite, the Iewes ‖enemie.

‖ Or, oppressour.

11 And the king saide vnto Haman, The siluer *is* giuen to thee, the people also, to doe with them, as it seemeth good to thee.

12 Then were the kings ‖scribes called on the thirteenth day of the first moneth, and there was written, according to all that Haman had commanded, vnto the kings Lieutenants, and to the gouernours, that *were* ouer euery prouince, and to the rulers of euery people of euery prouince, according to the writing thereof, and *to* euery people, after their language, in the name of king Ahasuerus was it written, and sealed with the kings ring.

‖ Or, secretaries.

13 And the letters were sent by posts into all the kings prouinces, to destroy, to kill, and to cause to perish all Iewes, both yong and olde, litle children and women, in one day, *euen* vpon the thirteenth *day* of the twelfth moneth (which *is* the moneth Adar) and *to take* the spoile of them for a pray.

14 The copie of the writing for a commandement to bee giuen in euery prouince, was published vnto all people, that they should bee ready against that day.

15 The postes went out, being hastened hy the kings commandement, and the decree was giuen in Shushan the palace: and the king and Haman sate downe to drinke, but the citie Shushan was perplexed.

CHAP. IIII.

1 The great mourning of Mordecai and the Iewes. 4 Esther vnderstanding it, sendeth to Mordecai, who sheweth the cause, and aduiseth her to vndertake the suit. 10 Shee excusing her selfe is threatned hy Mordecai. 15 She appointing a fast, vndertaketh the suit.

WHen Mordecai perceiued all that was done, Mordecai rent his clothes, and put on sackcloth with ashes, and went out into the midst of the citie, and cried with a loud and a bitter crie:

2 And came euen before the kings gate: for noue *might* enter into the kings gate clothed with sackcloth.

3 And in euery prouince, whithersoeuer the kings commaundement, and his decree came, *there was* great mourning among the Iewes, and fasting, and weeping, and wailing, and † many lay in sackcloth and ashes.

† Heb. sackecloth and ashes were laid vnder many.

4 ¶ So Esthers maides and her †chamberlaines came, and told it her: then was the Queene exceedingly grieued, and she sent raiment to clothe Mordecai, and to take away the sackcloth from him: but he receiued *it* not.

† Heb. Eunuches.

5 Then called Esther for Hatach, *one* of the kings chamberlaines, †whom he had appointed to attend vpon her, and gaue him a commaundement to Mordecai, to know what it *was*, and why it *was*.

† Heb. whom he had set before her.

6 So Hatach went forth to Mordecai, vnto the street of the citie, which *was* before the kings gate:

7 And Mordecai tolde him of all that had happened vnto him, and of the summe of the money that Haman had promised to pay to the Kings treasuries for the Iewes, to destroy them.

8 Also he gaue him the copie of the writing of the decree, that was giuen at Shushan to destroy them, to shewe *it* vnto Esther, and to declare *it* vnto her, and to charge her that she should goe in vnto the king, to make supplication vnto him, and to make request before him, for her people.

9 And Hatach came and told Esther the words of Mordecai.

10 ¶ Againe Esther spake vnto Hatach, and gaue him commaundement vnto Mordecai;

11 All the Kings seruants, and the people of the kings prouinces do know, that whosoeuer, whether man or woman, shall come vnto the King into the inner court, who is not called, *there is* one lawe of his to put him to death, except such to whom the King shall hold out the golden scepter, that he may liue: but I haue not beene called to come in vnto the King, these thirtie dayes.

12 And they tolde to Mordecai Esthers words.

13 Then Mordecai commanded to answere Esther; Thinke not with thy selfe

selfe that thou shalt escape in the kings house, more then all the Iewes.

14 For if thou altogether holdest thy peace at this time, *then* shall there †enlargement and deliuerance arise to the Iewes from another place, but thou and thy fathers house shall be destroyed: And who knoweth, whether thou art come to the kingdome for *such* a time as this?

† Heb. respiration.

15 ¶ Then Esther bade *them* returne Mordecai *this answere*:

16 Goe, gather together all the Iewes that are †present in Shushan, and fast yee for me, and neither eate nor drinke three dayes, night or day: I also and my maidens will fast likewise, and so will I goe in vnto the king, which *is* not according to the Law, and if I perish, I perish.

† Heb. found.

17 So Mordecai †went his way, and did according to all that Esther had commanded him.

† Heb. passed

CHAP. V.

1 Esther aduenturing on the kings fauour, obteineth the grace of the golden scepter, and inuiteth the king and Haman to a banquet. 6 She being incouraged hy the king in her suit, inuiteth them to another banquet the next day. 9 Haman proud of his aduancement, repineth at the contempt of Mordecai. 14 By the counsell of Zeresh, he buildeth for him a paire of gallous.

NOw it came to passe on the third day, that Esther put on her royall *apparell*, and stood in the inner court of the kings house, ouer against the kings house: and the King sate vpon his royall throne in the royall house, ouer against the gate of the house.

2 And it was so, when the king saw Esther the Queene standing in the court, *that* shee obtained fauour in his sight: and the king helde out to Esther the golden scepter that *was* in his hand: So Esther drew neere, and touched the top of the scepter.

3 Then sayd the King vnto her, What wilt thou, Queene Esther? and what *is* thy request? it shall bee euen giuen thee to the halfe of the kingdome.

4 And Esther answered, If it seeme good vnto the King, let the King and Haman come this day vnto the banquet that I haue prepared for him.

5 Then the King sayd, Cause Haman to make haste, that he may doe as Esther hath said: So the king and Haman came to the banquet that Esther had prepared.

6 ¶ And the king said vnto Esther at the banquet of wine, What *is* thy petition, and it shall be granted thee? and what is thy request? euen to the halfe of the kingdome it shall be performed.

7 Then answered Esther, and said, My petition, and my request *is*,

8 If I haue found fauour in the sight of the king, and if it please the king to grant my petition, and † to performe my request, let the king, and Haman, come to the banquet that I shall prepare for them, and I wil do to morow, as the king hath said.

† Heb. to doe.

9 ¶ Then went Haman foorth that day, ioyfull, and with a glad heart: but when Haman saw Mordecai in the kings gate, that hee stood not vp, nor mooued for him, hee was full of indignation against Mordecai.

10 Neuerthelesse Haman refrained himselfe, and when he came home, hee sent and †called for his friends, and Zeresh his wife.

Heb. caused to come.

11 And Haman told them of the glory of his riches, and the multitude of his children, aud all the things wherein the king had promoted him, and how he had aduanced him aboue the Princes, and seruants of the king.

12 Haman said moreouer, Yea Esther the Queene did let no man come in with the king vnto the banquet that she had prepared, hut my selfe; and to morrow am I inuited vnto her also with the king.

13 Yet all this auaileth me nothing, so long as I see Mordecai the Iew sitting at the kings gate.

14 ¶ Then saide Zeresh his wife, and all his friends vnto him, Let a †gallous be made of fifty cubits hie, and to morrow speake thou vnto the king, that Mordecai may be hanged thereon: then goe thou in merily with the king vnto the banquet. And the thing pleased Haman, and hee caused the gallous to be made

† Heb. tree.

CHAP. VI.

1 Ahasuerus reading in the Chronicles of the good seruice done by Mordecai, taketh care for his reward. 4 Haman comming to sue that Mordecai might bee hanged, vnawares giueth

giueth counsell that hee might doe him honour, 12 complayning of his misfortune, his friends tell him of his finall destinie.

† Hebr. the kings sleepe fled away.

ON that night † could not the King sleepe, and hee commaunded to bring the booke of Records of the chronicles; and they were read before the king.

2 And it was found written, that Mordecai had told of || Bigthana, and Teresh, two of the kings chamberleus, the keepers of the † doore, who sought to lay hand on the king Ahasuerus.

|| Or, Bigthan, chap. 2. 21.

† Hebr. threshold.

3 And the king said, What honour and dignitie hath bene done to Mordecai for this? Then said the kings seruants that ministred vnto him, There is nothing done for him.

4 ¶ And the king said, Who *is* in the court? (now Haman was come into the outward court of the kings house, to speake vnto the king, to hang Mordecai on the gallous that hee had prepared for him.)

5 And the kings seruants said vnto him, Behold, Haman standeth in the court. And the King saide, Let him come in.

6 So Haman came in, and the king said vnto him, What shall be done vnto the man † whom the king delighteth to honour? (now Haman thought in his heart, To whom would the king delight to doe honour, more then to my selfe?)

† Hebr. in whose honour the King delighteth.

7 And Haman answered the king, For the man † whom the king delighteth to honour,

† Hebr. in whose honour the king delighteth.

8 † Let the royall apparell bee brought, † which the King *useth* to weare, and the horse that the King rideth vpon, and the crowne royal which is set vpon his head:

† Hebr, let them bring the royall apparell.

† Heb. wherewith the king clotheth himselfe.

9 And let this apparell and horse bee deliuered to the hand of one of the kings most noble Princes, that they may aray the man withall, whom the king delighteth to honour, and † bring him on horsebacke through the streete of the city, and proclaime before him, Thus shal it be done to the man whom the king delighteth to honour.

† Heb. cause him to ride.

10 Then the king saide to Haman, Make haste, *and* take the apparell, and the horse, as thou hast said, and doe euen so to Mordecai the Iew, that sitteth at the Kings gate: † let nothing faile *of* all that thou hast spoken.

† Heb. suffer not a word to fall.

11 Then tooke Haman the apparell, and the horse, & arayed Mordecai, and brought him on hors-backe through the streete of the city, and proclaimed before him: Thus shall it bee done vnto the man whom the King delighteth to honour.

12 ¶ And Mordecai came againe to the kings gate: but Haman hasted to his house, mourning, and hauing his head couered.

13 And Haman told Zeresh his wife, and all his friends, euery thing that had befallen him. Then saide his wise men, and Zeresh his wife vnto him, If Mordecai be of the seed of the Iewes, before whom thou hast begun to fall, thou shalt not preuaile against him, but shalt surely fall before him.

14 And while they *were* yet talking with him, came the kings chamberlens, and hasted to bring Haman vnto the banquet that Esther had prepared.

CHAP. VII.

1 Esther intertaining the King and Haman, maketh suit for her owne life, and her peoples. 5 She accuseth Haman. 7 The King in his anger vnderstanding of the gallous, which Haman had made for Mordecai, causeth him to be hanged thereon.

† Hebr. to drinke.

SO the King and Haman came † to banquet with Esther the Queene.

2 And the king said againe vnto Esther, on the second day at the banquet of wine, What *is* thy petition, Queene Esther, and it shalbe granted thee? and what is thy request? and it shall bee performed, euen to the halfe of the kingdome.

3 Then Esther the Queene answered, and said; If I haue found fauour in thy sight, O King, and if it please the King, let my life be giuen me at my petition, and my people at my request.

† Hebr. that they should destroy and kil, and cause to perish.

4 For we are sold, I, and my people, † to be destroyed, to be slaine, and to perish: but if we had bene sold for bondmen, and bondwomen, I had held my tongue, although the enemy could not counteruaile the kings dammage.

† Heb. whose heart hath filled him.

5 ¶ Then the king Ahasuerus answered, & said vnto Esther the Queene: Who is he? and where is he, † that durst presume in his heart to do so?

† Hebr. the man aduersary.

6 And Esther said, † The aduersary and enemie, *is* this wicked Haman.

Then

1 Or, at the presence of.

Then Haman was afraid ||before the King and the Queene.

7 ¶ And the king arising from the banquet of wine in his wrath, *went* into the palace garden: and Haman stood vp to make request for his life to Esther the Queene: for he saw that there was euill determined against him hy the King.

8 Then the king returned out of the palace garden, into the place of the banquet of wine, and Haman was fallen vpon the bed whereon Esther *was*. Then said the King, Will hee force the Queene also † before me in the house? As the word went out of the Kings mouth, they couered Hamans face.

† Heb. with me.

9 And Harbonah one of the chamberlaines, said before the king: Behold also the † gallowes, fiftie cubites high, which Haman had made for Mordecai, who had spoken good for the king, standeth in the house of Haman. Then the king said, Hang him thereon.

† Heb. tree.

10 So they hanged Haman on the gallows that he had prepared for Mordecai. Then was the Kings wrath pacified.

CHAP VIII.

1 Mordecai is aduanced. 3 Esther maketh suite to reuerse Hamans letters. 7 Ahasuerus granteth to the Iewes to defend themselues. 15 Mordecais honour, and the Iewes ioy.

ON that day did the King Ahasuerus giue the house of Haman, the Iewes enemy, vnto Esther the Queene; and Mordecai came before the King; for Esther hade told what he *was* vnto her.

2 And the king tooke off his Ring which he had taken from Haman, and gaue it vnto Mordecai. And Esther set Mordecai ouer the house of Haman.

3 ¶ And Esther spake yet againe before the king, and fell downe at his feet, † and besought him with teares, to put away the mischiefe of Haman the Agagite, and his deuice, that he had deuised against the Iewes.

† Heb. and she wept and besought him.

4 Then the king helde out the golden scepter toward Esther. So Esther arose, and stood before the king,

5 And said, If it please the king, and if I haue found fauour in his sight, and the thing seeme right before the king, and I bee pleasing in his eyes, let it be written to reuerse † the letters deuised by Haman the sonne of Hammedatha the Agagite, ||which hee wrote to destroy the Iewes, which are in all the kings prouinces.

† Heb. the deuice.

1 Or, who wrote.

6 For how can I † endure to see the euill that shall come vnto my people? or how can I endure to see the destruction of my kinred?

† Heb. be able that I may see.

7 ¶ Then the king Ahasuerus said vnto Esther the Queene, and to Mordecai the Iewe, Behold, I haue giuen Esther the house of Haman, and him they haue hanged vpon the gallowes, because hee layde his hand vpon the Iewes.

8 Write ye also for the Iewes, as it liketh you, in the Kings name, and seale it with the Kings ring: for the writing which is written in the Kings name, and sealed with the Kings ring, * may no man reuerse.

* See Chap. 1. 19.

9 Then were the kings scribes called at that time, in the third moneth, (that is, the month Siuan) on the three and twentieth day thereof, and it was written (according to all that Mordecai commanded) vnto the Iewes, and to the Lieutenants, and the deputies and rulers of the prouinces, which are from India vnto Ethiopia, an hundred, twentie and senen prouinces, vnto euery prouince according to the writing thereof, and vnto enery people after their language, and to the Iewes, according to their writing, and according to their language.

10 And he wrote in the king Ahasuerus name, and sealed *it* with the kings Ring, and sent letters by Postes, on horsebacke, *and* riders on mules, camels, *and* yong dromedaries:

11 Wherein the King granted the Iewes, which were in euery citie, to gather themselues together, and to stand for their life, to destroy, to slay, and to cause to perish all the power of the people and prouince that would assault them, *both* little ones, and women, and *to take* the spoile of them for a pray:

12 Vpon one day, in all the prouinces of king Ahasuerus, *namely* vpon the thirteenth day of the twelfth moneth, which *is* the moneth Adar.

13 The copy of the writing, for a commandement to bee giuen in euery prouince, was † published vnto all people, and that the Iewes should be readie against that day, to auenge themselues on their enemies.

† Heb. requested.

14 *So* the posts that rode vpon mules *and* camels went out, being hastened, and pressed on by the kings commandement, and the decree was giuen at Shushan the palace.

15 ¶ And Mordecai went out from the presence of the king, in royall apparell, of ‖blew and white, and with a great crowne of gold, and with a garment of fine linnen, and purple, and the citie of Shushan reioyced, and was glad:

‖ Or, violet.

16 The Iewes had light and gladnesse, and ioy and honour.

17 And in euery prouince, and in euery city, whithersoeuer the kings commandement, and his decree came, the Iewes had ioy and gladnes, a feast and a good day: And many of the people of the land became Iewes; for the feare of the Iewes fell vpon them.

CHAP. IX.

1 The Iewes, (the rulers, for feare of Mordecai helping them) slay their enemies, with the ten sonnes of Haman. 12 Ahasuerus at the request of Esther, granteth another day of slaughter, and Hamans sonnes to be hanged. 20 The two daies of Purim are made festiuall.

NOw in the twelfth month (that is the moneth Adar) on the thirteenth day of the same, when the Kings commaundement and his decree drew neere to bee put in execution, in the day that the enemies of the Iewes hoped to haue power ouer them: (though it was turned to the contrary, that the Iewes had rule ouer them that hated them.)

2 The Iewes gathered themselues together in their cities, throughout all the prouinces of the king Ahasuerus, to lay hand on such as sought their hurt, and no man could withstand them: for the feare of them fell vpon all people.

3 And all the rulers of the prouinces, and the Lieutenants, and the deputies, and †officers of the king, helped the Iewes: because the feare of Mordecai fell vpon them.

† Heb. those which did the busines that belonged to the King.

4 For Mordecai *was* great in the kings house, and his fame went out, throughout all the prouinces: for this man Mordecai waxed greater and greater.

5 Thus the Iewes smote all their enemies with the stroke of the sword, and slaughter, and destruction, and did †what they would vnto those that hated them.

† Heb. according to their will.

6 And in Shushan the palace the Iewes slew and destroyed fiue hundred men:

7 And Parshandatha, and Dalphon, and Aspatha,

8 And Poratha, and Adalia, and Aridatha,

9 And Parmashta, and Arisai, and Aridai, and Vaiezatha,

10 The ten sonnes of Haman the sonne of Hammedatha, the enemie of the Iewes, slew they, but on the spoile laid they not their hand.

11 On that day, the number of those that were slaine in Shushan the palace, †was brought before the king.

† Heb. came.

12 ¶ And the king said vnto Esther the Queene; The Iewes haue slaine and destroied fiue hundred men in Shushan the palace, & the ten sonnes of Haman; what haue they done in the rest of the kings prouinces? now what *is* thy petition? and it shalbe granted thee: or what *is* thy request further? and it shall be done.

13 Then said Esther, If it please the king, Let it bee granted to the Iewes which *are* in Shushan, to doe to morow also, according vnto this dayes decree, and †let Hamans ten sonnes be hanged vpon the gallous.

† Hebr. let men hang.

14 And the king commanded it so to be done; and the decree was giuen at Shushan, and they hanged Hamans ten sonnes.

15 For the Iewes that *were* in Shushan, gathered themselues together on the fourteenth day also of the moneth Adar, and slewe three hundred men at Shushan: but on the pray they laid not their hand.

16 But the other Iewes that *were* in the kings prouinces, gathered themselues together, & stood for their liues, and had rest from their enemies, and slew of their foes seuenty and fiue thousand, but they laid not their handes on the pray.

17 On the thirteenth day of the moneth Adar, and on the fourteenth day †of the same, rested they, and made it a day of feasting and gladnes.

† Heb. in it.

18 But the Iewes that *were* at Shushan, assembled together on the thirteenth *day* therof, and on the fourteenth thereof; and on the fifteenth *day* of the same.

same, they rested, and made it a day of feasting and gladnesse.

19 Therefore the Iewes of the villages, that dwelt in the vnwalled townes, made the foureteenth day of the moneth Adar, *a day* of gladnesse and feasting, and a good day, and of sending portions one to another.

20 ¶ And Mordecai wrote these things, and sent letters vnto all the Iewes, that *were* in all the prouinces of the king Ahasuerus, *both* nigh & farre,

21 To stablish *this* among them, that they should keepe the fourteenth day of the moneth Adar, and the fifteenth day of the same, yeerely:

22 As the dayes wherein the Iewes rested from their enemies, & the moneth which was turned vnto them, from sorrow to ioy, and from mourning into a good day: that they should make them daies of feasting and ioy, and of sending portions one to another, and gifts to the poore.

23 And the Iewes vndertooke to doe, as they had begun, and as Mordecai had written vnto them:

24 Because Haman the sonne of Hammedatha the Agagite, the enemie of all the Iewes, had deuised against the Iewes to destroy them, and had cast Pur (that *is*, the lot) to †consume them, and to destroy them.

† Heb. crush.

† Heb. when she came.

25 But †when *Esther* came before the king, he commanded by letters, that his wicked deuice which he deuised against the Iewes, should returne vpon his owne head, and that he and his sonnes, should be hanged on the gallous.

26 Wherefore they called these dayes Purim, after the name of ‖Pur: therefore for all the words of this letter, and of *that* which they had seene concerning this matter, and which had come vnto them,

‖ That is, Lot.

27 The Iewes ordeined, and tooke vpon them, and vpon their seed, and vpon all such as ioyned themselues vnto them, so as it should not †faile, that they would keepe these two dayes, according to their writing, and according to their *appointed* time, euery yeere:

† Hebr. passe.

28 And that these dayes *should be* remembred, and kept throughout euery generation, euery family, euery prouince, and euery citie, and that these dayes of Purim should not †faile from among the Iewes, nor the memoriall of them †perish from their seed.

† Hebr. be ended.

29 Then Esther the Queene, the daughter of Abihail, and Mordecai the Iew, wrote with †all authoritie, to confirme this second letter of Purim.

† Hebr. all strength.

30 And hee sent the letters vnto all the Iewes, to the hundred, twentie and seuen prouinces of the kingdome of Ahasuerus, *with* wordes of peace and trueth:

31 To confirme these dayes of Purim, in their times *appointed*, according as Mordecai the Iew, and Esther the Queene had enioyned them, and as they had decreed †for themselues and for their seed, the matters of the fastings and their cry.

† Hebr. for their soules.

32 And the decree of Esther confirmed these matters of Purim, and it was written in the booke.

CHAP. X.

1 Ahasuerus his greatnesse. 3 Mordecais aduancement.

ANd the king Ahasuerus layde a tribute vpon the land, and vpon the Isles of the sea.

2 And all the actes of his power, and of his might, and the declaration of the greatnesse of Mordecai, whereunto the king †aduanced him, *are* they not written in the booke of the Chronicles of the kings of Media and Persia?

† Heb. made him great.

3 For Mordecai the Iew *was* next vnto King Ahasuerus, and great among the Iewes, and accepted of the multitude of his brethren, seeking the wealth of his people, and speaking peace to all his seed.

¶ THE

¶THE BOOKE OF Iob.

CHAP. I.

1 The holinesse, riches, and religious care of Iob for his children. 6 Satan appearing before God, by calumniation obtaineth leaue to tempt Iob. 13 Vnderstanding of the losse of his goods and children, in his mourning hee blesseth GOD.

THere was a man in the land of Vz, whose name *was* Iob, and that man was * perfect and vpright, and one that feared God, and eschewed euill.

2 And there were borne vnto him seuen sonnes, and three daughters.

3 His ‖substance also was seuen thousand sheepe, and three thousand camels, and fiue hundred yoke of oxen, and fiue hundred shee asses, and a very great ‖houshold; so that this man was the greatest of all the †men of the East.

4 And his sonnes went and feasted in *their* houses, euery one his day, and sent and called for their three sisters, to eate and to drinke with them.

5 And it was so, when the dayes of *their* feasting were gone about, that Iob sent and sanctified them, and rose vp early in the morning, and offered burnt offerings *according* to the number of them all: For Iob said, It may be that my sonnes haue sinned, and * cursed God in their hearts: Thus did Iob †continually.

6 ¶ Now there was a day, when the sons of God came to present themselues before the LORD, and †Satan came also †among them.

7 And the LORD said vnto Satan, Whence commest thou? Then Satan answered the LORD, and sayde, From going to and fro in the *earth, and from walking vp and downe in it.

8 And the LORD sayd vnto Satan, †Hast thou considered my seruant Iob, that *there is* none like him in the earth? a perfect and an vpright man, one that feareth God, and escheweth euill?

9 Then Satan answered ỹ LORD, and sayd, Doeth Iob feare God for nought?

10 Hast not thou made an hedge about him, and about his house, and about all that he hath on euery side? thou hast blessed the worke of his hands, and his ‖substance is increased in the land.

11 But put foorth thine hand now, and touch all that he hath, †and he will curse thee to thy face.

12 And the LORD said vnto Satan, Behold, all that hee hath is in thy †power, onely vpon himselfe put not foorth thine hand. So Satan went forth from the presence of the LORD.

13 ¶ And there was a day, when his sonnes and his daughters were eating and drinking wine in their eldest brothers house:

14 And there came a messenger vnto Iob, and said, The oxen were plowing, and the asses feeding beside them,

15 And the Sabeans fell *vpon them*, and tooke them away: yea they haue slaine the seruants with the edge of the sword, and I onely am escaped alone, to tell thee.

16 While he was yet speaking, there came also another, and said, ‖The fire of God is fallen from heauen, and hath burnt vp the sheepe, and the seruants, and consumed them, and I onely am escaped alone, to tell thee.

17 While he was yet speaking, there came also another, and said, The Caldeans

* Chap. 2. 3.

‖ Or, cattell.

‖ Or, husbandrie. † Heb. sonnes of the East.

* 1. King. 21. 10, 13.

† Heb. all the dayes.

† Heb. the aduersarie. † Heb. in the midst of them.

* 1. Pet. 5. 8.

† Heb. hast thou set thy heart on?

‖ Or, cattell.

† Hebr. if he curse thee not to thy face.

† Heb. hand.

‖ Or, a great fire.

† Hebr. rushed.

deans made out three bands, and † fell vpon the camels, and haue caried them away, yea, and slaine the seruants with the edge of the sword, and I onely am escaped alone, to tell thee.

18 While he was yet speaking, there came also another, & said, Thy sonnes, and thy daughters, were eating and drinking wine in their eldest brothers house.

† Heb. from aside, &c.

19 And beholde, there came a great winde † from the wildernes, and smote the foure corners of the house, and it fell vpon the yong men, and they are dead, and I onely am escaped alone to tell thee.

‖ Or, robe.

20 Then Ioh arose, and rent his ‖mantle, and shaued his head, and fell downe vpon the ground and worshipped,

* Eccles. 5. 14. 1. tim. 6. 7.

21 And said, *Naked came I out of my mothers wombe, and naked shall I returne thither: the LORD gaue, and the LORD hath taken away, blessed be the Name of the LORD.

‖ Or, attributed folly to God.

22 In all this Ioh sinned not, nor ‖charged God foolishly.

CHAP. II.

1 Satan appearing againe before God, obtaineth further leaue to tempt Iob. 7 He smiteth him with sore boiles. 9 Iob reproueth his wife, mooning him to curse God. 11 His three friends condole with him in silence.

AGaine there was a day when the sonnes of God came to present themselues before the LORD, and Satan came also among them to present himselfe before the LORD.

2 And the LORD said vnto Satan, From whence commest thou? And * Satan answered the LORD, and said, From going to & fro in the earth, and from walking vp and downe in it.

* Chap. 1. 7.

3 * And the LORD said vnto Satan, Hast thou considered my seruant Iob, that *there is* none like him in the earth; a perfect and an vpright man, one that feareth God, and escheweth euill? and still hee holdeth fast his integritie, although thou moouedst mee against him, †to destroy him without cause.

c Chap. 1. ver. 1. & 8.

† Hebr. to swallow him vp.

4 And Satan answered the LORD, and said, Skinne for skinne, yea all that a man hath, wil he giue for his life.

5 But put foorth thine hand now, and touch his bone and his flesh, and he will curse thee to thy face.

6 And the LORD said vnto Satan, Behold, hee *is* in thine hand, ‖but saue his life.

‖ Or, onely.

7 ¶ So went Satan foorth from the presence of the LORD, and smote Ioh with sore biles, from the sole of his foote vnto his crowne.

8 And hee tooke him a potsheard to scrape himselfe withall; and hee sate downe among the ashes.

9 ¶ Then saide his wife vnto him, Doest thou still reteine thine integritie? Curse God, and die.

10 But he said vnto her, Thou speakest as one of the foolish women speaketh; what? shall wee receiue good at the hand of God, and shall wee not receiue euill? In all this did not Iob sinne with his lippes.

11 ¶ Now when Iobs three friends heard of all this euill, that was come vpon him, they came euery one from his owne place: Eliphaz the Temanite, and Bildad the Shuhite, and Zophar the Naamathite; for they had made an appointment together to come to mourne with him, and to comfort him.

12 And when they lift vp their eyes afarre off, and knew him not, they lifted vp their voice, and wept; and they rent euery one his mantle, and sprinckled dust vpon their heades toward heauen.

13 So they sate downe with him vpon the ground seuen dayes, and seuen nights, and none spake a word vnto him; for they saw that *his* griefe was very great.

CHAP. III.

1 Ioh curseth the day, and seruices of his birth. 13 The ease of death. 20 He complaineth of life, because of his anguish.

AFter this, opened Iob his mouth, and cursed his day.

† Hebr. answered.

2 And Iob †spake, and said,

* Chap. 10. 18, 19. Iere. 20. 14.

3 *Let the day perish, wherein I was borne, and the night *in which* it was said, There is a man-childe conceiued.

4 Let that day bee darkenesse, let not God regard it from aboue, neither let the light shine vpon it.

5 Let

5 Let darkenes and the shadowe of death ‖ staine it, let a cloud dwell vpon it, ‖ let the blacknes of the day terrifie it.
6 As for that night, let darkenesse seaze vpon it, ‖ let it not be ioyned vnto the dayes of the yeere, let it not come into the number of the moneths.
7 Loe, let that night be solitarie, let no ioyfull voice come therein.
8 Let them curse it that curse the day, who are ready to raise vp ‖ their mourning.
9 Let the starres of the twilight thereof be darke, let it looke for light, but *haue* none, neither let it see †the dawning of the day:
10 Because it shut not vp the doores of my *mothers* wombe, nor hid sorrowe from mine eyes.
11 Why died I not from the wombe? *why* did I *not* giue vp the ghost when I came out of the bellie?
12 Why did the knees preuent mee? or why the breasts, that I should sucke?
13 For now should I haue lien still and beene quiet, I should haue slept; then had I bene at rest,
14 With Kings and counsellers of the earth, which built desolate places for themselues,
15 Or with Princes that *had* golde, who filled their houses with siluer:
16 Or as an hidden vntimely birth, I had not bene; as infants *which* neuer saw light.
17 There the wicked cease *from* troubling: and there the †wearie be at rest.
18 *There* the prisoners rest together, they heare not the voice of the oppressour.
19 The small and great are there, and the seruant *is* free from his master.
20 Wherefore is light giuen to him that is in misery, and life vnto the hitter *in* soule?
21 Which †long for death, but it *commeth* not, and dig for it more then for hid treasures:
22 Which reioice exceedingly, *and* are glad when they can finde the graue?
23 *Why is light giuen* to a man, whose way is hid, * and whom God hath hedged in?
24 For my sighing commeth †before I eate, and my roarings are powred out like the waters.
25 For †the thing which I greatly feared is come vpon me, and that which I was afraid of, is come vnto me.
26 I was not in safetie, neither had I rest, neither was I quiet: yet trouble came.

CHAP. IIII.

1 Eliphaz reproueth Iob for want of religion. 7 He teacheth Gods iudgements to bee not for the righteous, but for the wicked. 12 His fearefull vision, 10 humble the excellencie of Creatures before God.

THen Eliphaz the Temanite answered, and said,
2 *If* we assay †to commune with thee, wilt thou be grieued? But †who can withhold himselfe from speaking?
3 Beholde, Thou hast instructed many, and thou hast strengthened the weake hands.
4 Thy words haue vpholden him that was falling, and thou hast strengthened †the feeble knees.
5 But now it is come vpon thee, and thou faintest, it toucheth thee, and thou art troubled.
6 *Is* not this thy feare, thy confidence; the vprightnesse of thy wayes and thy hope?
7 Remember, I pray thee, who *euer* perished, being innocent? or where were the righteous cut off?
8 * Euen as I haue seene, they that plow iniquity, and sow wickednsse, reape the same.
9 By the blast of God they perish, and by the breath of his *nostrils are they consumed.
10 The roaring of the Lyon, and the voice of the fierce Lyon, and the teeth of the yong Lyons are broken.
11 The old Lyon perisheth for lacke of pray, and the stout Lyons whelpes are scattered abroad.
12 Nowe a thing was †secretly brought to me, and mine eare receiued a litle thereof.
13 In thoughts from the visions of the night, when deepe sleepe falleth on men:
14 Feare †came vpon me, and trembling, which made †all my bones to shake.
15 Then a spirit passed before my face: the haire of my flesh stood vp.
16 It stood still, but I could not discerne the forme thereof: an image *was* before mine eyes, ‖ *there was* silence, and I heard a voyce, *saying*,

17 Shall

Or, challenge it. ‖ *Or, let them terrifie it, as those who haue a bitter day.* ‖ *Or, let it not reioyce among the dayes.*

‖ *Or, Leuiathan.*

† *Heb. the eye lids of the morning.*

† *Hebr. a word.*

† *Heb. who can refraine from words?*

† *Hebr. the bowing knees.*

* Prou. 22. 8 ose 10. 13.

* *That is, by his anger, as Esa.* 30. 33.

† *Heb. wearied in strength.*

† *Heb. waite.*

† *Heb. by stealth.*

† *Heb. met mee.* † *Heb. the multitude of my bones.*

‖ *Or, I heard a still voyce.*

* Chap. 13. 8

† *Heb. before my meat.*

† *Heb. I feared a feare, and it came vpon me.*

17 Shall mortall man be more iust then God? shall a man bee more pure then his maker?
18 Behold, hee * put no trust in his seruants; ‖ and his Angels hee charged with folly:
19 Howe much lesse *on* them that dwell in * houses of clay, whose foundation is in the dust, which are crushed before the moth.
20 They are †destroyed from morning to euening: they perish for euer, without any regarding *it*.
21 Doeth not their excellencie *which is* in them, goe away? they die, euen without wisedome.

CHAP. V.

1 The harme of inconsideration. 3 The ende of the wicked is misery. 6 God is to be regarded in affliction. 17 The happy ende of Gods correction.

CAll now, if there be any that wil answere thee, and to which of the Saints wilt thou ‖ turne?
2 For wrath killeth the foolish man, and ‖ enuy slayeth the silly one.
3 I haue seene the foolish taking roote: but suddenly I cursed his habitation.
4 His children are farre from safetie, and they are crushed in the gate, neither *is there* any to deliuer *them*.
5 Whose haruest the hungry eateth vp, and taketh it euen out of the thorns, and the robber swalloweth vp their substance.
6 Although ‖ affliction commeth not forth of the dust, neither doeth trouble spring out of the ground:
7 Yet man is borne vnto ‖ trouble, as † the sparkes flie vpward.
8 I would seeke vnto God, and vnto God would I commit my cause:
9 * Which doth great things †& vnsearchable: marueilous things †without number.
10 Who giueth raine vpon the earth, and sendeth waters vpon the †fields:
11 * To set vp on high those that be low; that those which mourne, may be exalted to safetie.
12 * Hee disappointeth the deuices of the craftie, so that their hands ‖ cannot performe *their* enterprise.
13 * He taketh the wise in their *owne* craftinesse: and the counsell of the froward is caried headlong.
14 * They ‖ meete with darkenesse in the day time, and grope in the noone day as in the night.
15 But he saueth the poore from the sword, from their mouth, and from the hand of the mightie.
16 * So the poore hath hope, and iniquitie stoppeth her mouth.
17 * Behold, happy *is* the man whom God correcteth: therefore despise not thou the chastening of the Almightie.
18 * For he maketh sore, and hindeth vp: he woundeth, and his hands make whole.
19 * Hee shall deliuer thee in sixe troubles, yea in seuen there shall no euill touch thee.
20 In famine he shall redeeme thee from death: and in warre from the † power of the sword.
21 Thou shalt be hidde ‖ from the scourge of the tongue: neither shalt thou be afraid of destruction, when it commeth.
22 At destruction and famine thou shalt laugh: neither shalt thou be afraid of the beasts of the earth.
23 * For thou *shalt be* in league with the stones of the field: and the beasts of the field shall be at peace with thee.
24 And thou shalt know that thy ‖ tabernacle *shall bee* in peace; and thou shalt visite thy habitation, and shalt not ‖ sinne.
25 Thou shalt know also that thy seede shalbe ‖ great, and thine offspring as the grasse of the earth.
26 Thou shalt come to thy graue in a full age, like as a shocke of corne †commeth in, in his season.
27 Loe this, wee haue searched it, so it *is*; heare it, and know thou it †for thy good.

CHAP. VI.

1 Iob sheweth that his complaints are not causelesse. 8 Hee wisheth for death, wherein he is assured of comfort. 14 He reproueth his friends of vnkindnesse.

BVt Iob answered, and sayd,
2 Oh that my griefe were throughly weighed, and my calamitie †layd in the balances together.
3 For now it would be heauier then the

* Chap. 15. 15. 2. pet. 2. 4.

‖ *Or, nor in his Angels, in whom he put light.* * 2. Cor. 5. 1.

‖ *Heb. beaten in pieces.*

‖ *Or, looke.*

‖ *Or, indignation.*

‖ *Or, iniquity.*

‖ *Or, labour.* † *Heb. the sonnes of the burning coale, lift vp to flie.*

* Chap. 9. 10. psal. 72. 18. rom. 11. 33. † *Heb. and there is no search.*

† *Heb. till there be no number.*

† *Heb. out-places.*

* Psa. 113. 6. 1. sam. 2. 7.

* Neh. 4. 15. psal. 33. 10. isa. 8. 10.

‖ *Or, cannot performe any thing.*

* 1. Cor. 3. 19.

* Deut. 28. 29. ‖ *Or, runne into.*

* Psal. 107. 42.

* Pro. 3. 12. iames 1. 12. heb. 12. 5. apoc. 3. 9.

* Deut. 32. 39. 1. sam. 2. 6. isa. 30. 26. hos. 6. 1.

* Psal. 91. 3.

† *Heb. from the hands.* ‖ *Or, when the tongue scourgeth.*

* Hos. 2. 18.

‖ *Or, that peace is thy tabernacle.* ‖ *Or, erre.*

‖ *Or, much.*

† *Heb. ascendeth.*

† *Heb. for thy selfe.*

† *Heb. lifted vp.*

the sand of the sea, therefore my words are ‖ swallowed vp.

4 *For the arrowes of the Almightie are within me, the poyson whereof drinketh vp my spirit: the terrors of God doe set themselues in aray against mee.

5 Doeth the wilde asse bray †when he hath grasse? or loweth the oxe ouer his fodder?

6 Can that which is vnsauery, bee eaten without salt? or is there any taste in the white of an egge?

7 The things *that* my soule refused to touch, are as my sorrowfull meat.

8 O that I might haue my request! and that God would graunt mee †the thing that I long for!

9 Euen that it would please God to destroy mee, that he would let loose his hand, and cut me off.

10 Then should I yet haue comfort, yea I would harden my selfe in sorrow; let him not spare, for I haue not concealed the words of the holy One.

11 What *is* my strength, that I should hope? and what *is* mine ende, that I should prolong my life?

12 *Is* my strength the strength of stones? or *is* my flesh †of brasse?

13 *Is* not my helpe in me? and *is* wisedome driuen quite from me?

14 †To him that is afflicted, pitie *should be shewed* from his friend; But he forsaketh the feare of the Almighty.

15 My brethren haue delt deceitfully as a brooke, & as the streame of brookes they passe away,

16 Which are blackish by reason of the yce, *and* wherein the snow is hid:

17 What time they waxe warme, †they vanish: †when it is hot, they are †consumed out of their place.

18 The pathes of their way are turned aside; they goe to nothing, and perish.

19 The troupes of Tema looked, the companies of Sheba waited for them.

20 They were confounded because they had hoped; they came thither, and were ashamed.

21 ‖For now ye are †nothing; ye see *my* casting downe, and are afraid.

22 Did I say, Bring vnto mee? or giue a reward for me of your substance?

23 Or deliuer me from the enemies hand, or redeeme me from the hand of the mighty?

24 Teach me, and I will hold my tongue: and cause mee to vnderstand wherein I haue erred.

25 How forcible are right wordes? but what doeth your arguing reproue?

26 Do ye imagine to reproue words, and the speeches of one that is desperate, which *are* as winde?

27 Yea, † ye ouerwhelme the fatherlesse, and you digge *a pit* for your friend.

28 Now therefore be content, looke vpon mee, for it is †euident vnto *you*, if I lie.

29 Returne, I pray you, let it not be iniquitie; yea returne againe: my righteousnesse ‖*is* in it.

30 Is there iniquitie in my tongue? cannot †my taste discerne peruerse things?

CHAP. VII.

1 Iob excuseth his desire of death. 12 He complaineth of his owne restlesnesse, 17 and Gods watchfulnesse.

IS *there* not ‖an appointed time to man vpon earth? *are* not his dayes also like the dayes of an hireling?

2 As a seruant †earnestly desireth the shadow, and as an hireling looketh for *the reward* of his worke:

3 So am I made to possesse moneths of vanitie, and wearisome nights are appointed to me.

4 When I lie downe, I say, When shall I arise, and the †night be gone? and I am full of tossings to and fro, vnto the dawning of the day.

5 My flesh is cloathed with wormes and clods of dust, my skinne is broken, and become loathsome.

6 *My dayes are swifter then a weauers shuttle, and are spent without hope.

7 O remember that my life is winde: mine eye †shall no more ‖see good.

8 The eye of him that hath seene me, shall see mee no *more*: thine eyes *are* vpon me, and I ‖*am* not.

9 *As* the cloud is consumed and vanisheth away: so he that goeth downe to the graue, shall come vp no *more*.

10 Hee shall returne no more to his house: neither shall his place know him any more.

11 Therefore I will not refraine my mouth, I wil speake in the anguish of

‡That is, *I want words to expresse my griefe.*
* Psal. 38. 2.
† *Hebr. at grasse.*
† *Hebr. my expectation.*
† *He.brasen.*
† *Hebr. to him that melteth.*
† *Hebr. they are cut off.* † *Hebr. in the haut the reaf.* † *Hebr. extinguished.*
‡ *Or, for now ye are like to them. Hebr. to it.* † *Hebr. Not.*
† *Hebr. ye cause to fall vpon.*
† *Heb. before your face.*
‡ That is, *in this matter.*
† *Hebr. my palate.*
‡ *Or, a warfare.*
† *Hebr. gapeth after.*
† *Hebr. the euening be measured.*
* Iob 16. 22. psal. 90. 6. and 102. 11. and 103. 16. and 144. 4. isa. 40. 6. iam. 4. 14.
† *Hebr. shall not returne.* ‡ *To see, that is, to enioy.*
‡ That is, *I can liue no longer.*

of my spirit, I will complaine in the bitternesse of my soule.

12 Am I a sea, or a whale, that thou settest a watch ouer me?

13 When I say, My bed shal comfort me, my couch shall ease my complaint:

14 Then thou skarest mee with dreames, and terrifiest me through visions.

15 So that my soule chooseth strangling: *and* death rather †then my life.

16 I loath *it*, I would not liue alway: let me alone, for my dayes *are* vanitie.

17 *What *is* man, that thou shouldest magnifie him? and that thou shouldest set thine heart vpon him?

18 And *that* thou shouldest visite him euery morning, *and* trie him euery moment?

19 How long wilt thou not depart from me? nor let me alone till I swallow downe my spittle?

20 I haue sinned, what shall I doe vnto thee, O thou preseruer of men? why hast thou set me as a mark against thee, so that I am a burden to my selfe?

21 And why doest thou not pardon my transgression, and take away mine iniquitie? for now shall I sleepe in the dust, and thou shalt seeke me in the morning, but I shall not be.

CHAP. VIII.

1 Bildad sheweth Gods iustice, in dealing with men according to their workes. 8 He alledgeth antiquitie to proue the certaine destruction of the Hypocrite. 20 Hee applieth Gods iust dealing to Iob.

THen answered Bildad the Shuhite, and said,

2 How long wilt thou speake these things? and *how long* shall the wordes of thy mouth *be like* a strong wind?

3 *Doth God peruert iudgement? or doth the Almightie peruert iustice?

4 If thy children haue sinned against him, and he haue cast them away †for their transgression:

5 *If thou wouldest seeke vnto God betimes, and make thy supplication to the Almightie:

6 If thou *wert* pure and vpright, surely now he would awake for thee, and make the habitation of thy righteousnes prosperous.

7 Though thy beginning was small, yet thy latter end should greatly increase.

8 *For enquire, I pray thee, of the former age, and prepare thy selfe to the search of their fathers.

9 (For *we *are but of* yesterday, and know †nothing, because our dayes vpon earth *are* a shadow.)

10 Shall not they teach thee, *and* tell thee, & vtter words out of their heart?

11 Can the rush growe vp without myre? can the flag growe without water?

12 *Whilest it *is* yet in his greennesse, *and* not cut downe, it withereth before any *other* herbe.

13 So *are* the paths of all that forget God, and the *hypocrites hope shall perish:

14 Whose hope shall be cut off, and whose trust shall be †a spiders web.

15 He shall leane vpon his house, but it shall not stand: he shal hold it fast, but it shall not endure.

16 He *is* greene before the sunne, and his branch shooteth forth in his garden.

17 His roots are wrapped about the heape, *and* seeth the place of stones.

18 If he destroy him from his place, then *it* shal denie him, *saying*, I haue not seene thee.

19 Beholde, this *is* the ioy of his way, and out of the earth shall others grow.

20 Behold, God will not cast away a perfect man, neither will hee †helpe the euill doers:

21 Till he fill thy mouth *with* laughing, and thy lips *with* †reioycing.

22 They that hate thee shall be cloathed with shame, and the dwelling place of the wicked †shall come to nought.

CHAP. IX.

1 Iob acknowledging Gods iustice, sheweth there is no contending with him. 22 Mans innocencie is not to be condemned by afflictions.

THen Iob answered, and said,

2 I know it *is* so of a trueth: but howe should *man be iust ‖with God.

3 If he will contend with him, he cannot answere him one of a thousand.

4 He is wise in heart, and mightie in strength: who hath hardened *himselfe* against him, and hath prospered?

5 Which

* Deu. 32. 4. 2. chro. 19. 7. dan. 9. 14.
† *Heb. in the hand of their transgression*
* Chap. 22. 23.
* Deut. 4. 32.
* See chap. 7. 6. gen. 47. 8. 1. chron. 29. 15. psal. 144. 4. psal. 39. 14.
† *Heb. not.*
* Psal. 129. 6. ier. 17. 6.
* Iob. 11. 20 and 18. 14. psal. 112. 10 prou. 10. 28
† *Heb. a spiders house.*
† *Heb. take the vngodly by the hand.*
† *Heb. shouting for ioy.*
† *Heb. shall not be.*
* Psal. 143. 2.
‡ *Or, before God.*

5 Which remoueth the mountains, and they know not: which ouerturneth them in his anger:
6 Which shaketh the earth out of her place, & the pillars thereof tremble:
7 Which commandeth the Sunne, and it riseth not: and sealeth vp the starres.
8 * Which alone spreadeth out the heauens, and treadeth vpon the ||waues of the Sea.
9 * Which maketh †Arcturus, Orion and Pleiades, and the chambers of the South.
10 * Which doeth great things past finding out, yea and wonders without number.
11 Loe, hee goeth by me, and I see *him* not: he passeth on also, but I perceiue him not.
12 * Behold, he taketh away, †who can hinder him? who will say vnto him, What doest thou?
13 *If* God will not withdraw his anger, the †proud helpers doe stoupe vnder him.
14 How much lesse shall I answere him, *and* choose out my words *to reason* with him?
15 Whom, though I were righteous, *yet* would I not answere, *but* I would make supplication to my Indge.
16 If I had called, and he had answered me, *yet* would I not beleeue that he had hearkened vnto my voice:
17 For he breaketh me with a tempest, and multiplieth my wounds without cause.
18 Hee will not suffer me to take my breath, but filleth me with bitternesse.
19 If *I speake* of strength, loe, hee *is* strong: and if of indgement, who shall set me a time *to pleade?*
20 If I iustifie my selfe, mine *owne* mouth shall condemne me: *If I say*, I am perfect, it shall also prooue me peruerse.
21 *Though* I *were* perfect, *yet* would I not know my soule: I would despise my life.
22 This *is* one thing, therefore I said *it*; he destroyeth the perfect and the wicked.
23 If the scourge slay suddenly, hee will laugh at the triall of the innocent.
24 The earth is giuen into the hand of the wicked: he couereth the faces of the Iudges thereof; if not, where, *and* who *is* hee?
25 Now my dayes are swifter then a Poste: they flee away, they see no good.
26 They are passed away as the †||swift ships: as the Eagle *that* hasteth to the pray.
27 If I say, I will not forget my complaint, I will leaue off my heauinesse, and comfort my selfe.
28 I am afraid of all my sorrowes, I know that thou wilt not holde me innocent.
29 If I be wicked, why then labour I in vaine?
30 If I wash my selfe with snow water, and make my handes neuer so cleane:
31 Yet shalt thou plunge me in the ditch, and mine owne clothes shall ||abhorre me.
32 For he *is* not a man as I am, *that* I should answere him, *and* we should come together in iudgement.
33 Neither is there †any ||dayes-man betwixt vs, *that* might lay his hand vpon vs both.
34 Let him take his rodde away from me, & let not his feare terrifie me:
35 *Then* would I speake, and not feare him; †but *it is* not so with me.

* Gen. 1. 6.
† *Hebr. heights.*
* Amos 5. 8. Iob. 38. 31. &c.
† *Heb. Ash, Ceil, and Cimah.*
* See Chap. 5. 9.
* Isai. 45. 9. Rom. 9. 20.
† *Heb. who can turne him away?*
‖ *Heb. holders of pride, or strength.*
† *Hebr. ships of desire.*
‖ *Or, ships of Ebeh.*
‖ *Or, make me to be abhorred.*
† *Heb. but I am not so with my selfe.*

CHAP. X.

1 Iob, taking libertie of complaint, expostulateth with God about his afflictions. 18 Hee complaineth of life, and craueth a little ease before death.

MY soule is ||weary of my life, I will leaue my complaint vpon my selfe; I will speake in the bitternesse of my soule.
2 I will say vnto God, Doe not condemne mee; shewe me wherefore thou contendest with me.
3 *Is* it good vnto thee, that thou shouldest oppresse? that thou shouldest despise †the worke of thine hands? and shine vpon the counsell of the wicked?
4 Hast thou eyes of flesh? or seest thou as man seeth?
5 *Are* thy dayes as the dayes of man? *are* thy yeeres as mans dayes,
6 That thou enquirest after mine iniquitie, and searchest after my sinne?
7 †Thou knowest that I am not wicked, and *there is* none that can deliuer out of thine hand.
8 Thine hands †haue made me and fashi-

‖ *Or, cut off while I liue.*
† *Heb. the labour of thine hands.*
† *Heb. It is vpon thy knowledge.*
† *Heb. tooke paines about me.*

fashioned me together round about; yet thou doest destroy me.
9 Remember, I beseech thee, that thou hast made me as the clay, and wilt thou bring me into dust againe?
10 * Hast thou not powred me out as milke, and cruddled me like cheese?
11 Thou hast clothed me with skin and flesh, and hast †fenced me with bones and sinewes.
12 Thou hast granted me life and fauour, and thy visitation hath preserued my spirit.
13 And these things hast thou hid in thine heart; I know that this *is* with thee.
14 If I sinne, then thou markest me, and thou wilt not acquite me from mine iniquitie.
15 If I be wicked, woe vnto me; and *if* I be righteous, *yet* will I not lift vp my head: I am full of confusion, therefore see thou mine affliction:
16 For it increaseth: thou huntest me as a fierce Lion: and againe thou shewest thy selfe marueilous vpon me.
17 Thou renuest thy ||witnesses against me, and increasest thine indignation vpon me; Changes and warre are against me.
18 * Wherfore then hast thou brought me forth out of the wombe? Oh that I had giuen vp the ghost, and no eye had seene me!
19 I should haue bene as though I had not bene, I should haue bene caried from the wombe to the graue.
20 * Are not my dayes few? cease then, *and* let me alone that I may take comfort a litle,
21 Before I goe *whence* I shall not returne, *euen* to the land of darknes and the shadow of death,
22 A land of darknes, as darknes it selfe, *and* of the shadow of death, without any order, and *where* the light *is* as darkenes.

* Psal. 139. 4. and 14, 15.
† *Heb. hedged.*
* *See Chap. 8. 9. and 7. 6.*

CHAP. XI.

1 Zophar reproueth Iob, for iustifying himselfe. 5 Gods wisdome is vnsearchable. 13 The assured blessing of repentance.

THen answered Zophar the Naamathite, and said,
2 Should not the multitude of words be answered? and should †a man ful of talke be iustified?
3 Should thy ||lies make men hold their peace? and when thou mockest, shall no man make thee ashamed?
4 For thou hast said, My doctrine *is* pure, and I am cleane in thine eyes.
5 But, O that God would speake, and open his lippes against thee,
6 And that he would shew thee the secrets of wisedome, that *they are* douhle to that which is: know therefore that God exacteth of thee *lesse* then thine iniquitie *deserueth.*
7 Canst thou by searching finde out God? canst thou finde out the Almightie vnto perfection?
8 *It is* †as high as heauen, what canst thou doe? deeper then hell, what canst thou know?
9 The measure therof *is* longer then the earth, and broader then the sea.
10 If he ||cut off, and shut vp, or gather together, then †who can hinder him?
11 For, he knoweth vaine men: hee seeth wickednesse also, will he not then consider *it?*
12 For †vaine man would be wise; though man be borne *like* a wilde asses coult.
13 If thou prepare thine heart, and stretch out thine hands toward him:
14 If iniquitie be in thine hand, put it farre away, and let not wickednes dwell in thy tabernacles.
15 For then shalt thou lift vp thy face without spot, yea thou shalt be stedfast, and shalt not feare:
16 Because thou shalt forget *thy* misery, and remember *it* as waters that passe away:
17 And *thine* age †shalbe clearer then the noone day; thou shalt shine foorth, thou shalt be as the morning.
18 And thou shalt be secure because there is hope, yea thou shalt digge *about thee*, *and* thou shalt take thy rest in safety.
19 * Also thou shalt lye downe, and none shall make thee afraid; yea many shall †make suite vnto thee.
20 But the eyes of the wicked shall faile, and †they shall not escape, and *their hope *shall be as* the ||giuing vp of the ghost.

‖ That is, *thy plagues.*
* Chap. 3. 11.
‖ *Hebr. a man of lips.*
‖ *Or, deuises.*
‖ *Or, make a change.*
† *Hebr. who can turne him away?*
† *Hebr. emptie.*
† *Hebr. shall arise aboue the noone-day.*
* Leuit. 26. 5.
† *Hebr. entreat thy face.*
† *Heb. fight shall perish from them.*
* Chap. 8. 14. and 18. 14.
‖ *Or, a puffe of breath.*

CHAP. XII.

1 Iob mainteineth himselfe against his friends that reproue him. 7 He acknowledgeth the generall doctrine of Gods omnipotencie.

And

AND Iob answered, and sayd,
2 No doubt but ye *are* the people, and wisedome shall die with you.
3 But I haue † vnderstanding as well as you, †I am not inferiour to you: yea, †who knoweth not such things as these?
4 I am *as* one mocked of his neighbour, who calleth vpon God, and he answereth him: the iust vpright man is laughed to scorne.
5 He that is ready to slippe with *his* feet, is as a lamp despised in the thought of him that is at ease.
6 The tabernacles of robbers prosper, and they that prouoke God are secure, into whose hand God bringeth *abundantly*.
7 But aske now the beasts, and they shall teach thee; and the foules of the aire, and they shall tell thee.
8 Or speake to the earth, and it shall teach thee; and the fishes of the sea shall declare vnto thee.
9 Who knoweth not in all these, that the hand of the LORD hath wrought this?
10 In whose hand *is* the ‖soule of euery liuing thing, and the breath of †all mankinde.
11 *Doeth not the eare trie wordes? and the †mouth taste his meate?
12 With the ancient *is* wisedome, and in length of dayes, vnderstanding.
13 With ‖him *is* wisedome & strength, he hath counsell and vnderstanding.
14 *Behold, he breaketh downe, and it cannot be built againe: hee *shutteth †vp a man, and there can be no opening.
15 Behold, hee withholdeth the waters, and they drie vp; also hee sendeth them out, and they ouerturne the earth.
16 With him *is* strength & wisedome: the deceiued, and the deceiuer, *are* his.
17 He leadeth counsellers away spoiled, and maketh the Iudges fooles.
18 He looseth the bond of kings, and girdeth their loines with a girdle.
19 He leadeth Princes away spoiled, and ouerthroweth the mightie.
20 *He remooueth away †the speech of the trustie, and taketh away the vnderstanding of the aged.
21 He powreth contempt vpon princes, and ‖ weakeneth the strength of the mightie.
22 Hee discouereth deepe things out of darkenesse, and bringeth out to light the shadow of death.
23 He increaseth the nations, and destroyeth them: hee inlargeth the nations, and †straiteneth them *againe*.
24 He taketh away the heart of the chiefe of the people of the earth, and causeth them to wander in a wildernes *where there is* no way.
25 They grope in the darke without light, and hee maketh them to †stagger like a drunken man.

† Heb. an heart.
† Heb. I fall not lower then you.
† Heb. with whom are not such as these?
‖ Or, life.
† Heb. all flesh of man.
* Chap. 34. 3.
‖ Heb. palate.
† That is, with God.
* Isa. 22. 22.
* Apoc 3. 7.
† Heb. vpon.
* Chap. 32. 9.
† Heb. the lip of the faithfull.
‖ Or, loosseth the girdle of the strong.
† Heb. leadeth in.
† Heb. wander.

CHAP. XIII.

1 Iob reproueth his friends of partialitie. 14 He professeth his confidence in God: 20 and entreateth to knowe his owne sinnes, and Gods purpose in afflicting him.

LOe, mine eye hath seene all *this*, mine eare hath heard and vnderstood it.
2 What yee know, *the same* doe I know also, I am not inferiour vnto you.
3 Surely I would speake to the Almighty, & I desire to reason with God.
4 But ye *are* forgers of lies, yee are all Physicians of no value.
5 O that you would altogether hold your peace, & it should be your wisdome.
6 Heare now my reasoning, and hearken to the pleadings of my lips.
7 Wil you speake wickedly for God? and talke deceitfully for him?
8 Will ye accept his person? will yee contend for God?
9 Is it good that he should search you out? or as one man mocketh another, doe ye so mocke him?
10 He will surely reproue you, if yee doe secretly accept persons.
11 Shall not his excellencie make you afraid? and his dread fall vpon you?
12 Your remembrances *are* like vnto ashes, your bodies to bodies of clay.
13 †Hold your peace, let me alone that I may speake, and let come on me what *will*.
14 Wherefore doe I take my flesh in my teeth, and put my life in mine hand?
15 Though hee slay mee, yet will I trust in him: but I will †maintaine mine owne wayes before him.
16 Hee also *shall be* my saluation: for an hypocrite shall not come before him.
17 Heare diligently my speach, and my declaration with your eares.
18 Behold now, I haue ordered *my* cause, I know that I shall be iustified.
19 Who

† Heb. be silent from me
† Heb. proue, or argue.

19 Who is hee *that* will plead with me? for now if I hold my tongue, I shall giue vp the ghost.
20 Only doe not two things vnto me: then will I not hide my selfe from thee.
21 Withdrawe thine hand far from me: and let not thy dread make mee afraid.
22 Then call thou, and I will answere: or let me speake, and answere thou mee.
23 How many *are* mine iniquities and sinnes? make mee to knowe my transgression, and my sinne.
24 Wherefore hidest thou thy face, and holdest me for thine enemie?
25 Wilt thou breake a leafe driuen to and fro? and wilt thou pursue the drie stubble?
26 For thou writest bitter things against mee, and *makest me to possesse the iniquities of my youth.
27 Thou puttest my feete also in the stockes, and †lookest narrowly vnto all my pathes; thou settest a print vpon the † heeles of my feete.
28 And hee, as a rotten thing consumeth, as a garment that is moth-eaten.

* Psal. 25. 7.
† Heb. obseruest.
† Heb. roots.

CHAP. XIIII.

1 Iob intreateth God for fauour, by the shortnes of life, and certainty of death. 7 Though life once lost be irrecouerable, yet he waiteth for his change. 16 By sinne the Creature is subiect to corruption.

MAN that is borne of a woman, is †of few dayes, and full of trouble.
2 *Hee commeth forth like a flower, and is cut downe: he fleeth also, as a shaddow and continueth not.
3 And doest thou open thine eies vpon such an one, and bringest me into iudgment with thee?
4 †Who *can bring a cleane thing out of an vncleane? not one.
5 *Seeing his daies *are* determined, the number of his moneths *are* with thee, thou hast appointed his bounds that he cannot passe.
6 Turne from him that hee may †rest, till he shall accomplish, as an hireling, his day.
7 For there is hope of a tree, if it be cut downe, that it will sprout againe, and that the tender branch thereof will not cease.
8 Though the roote thereof waxe old in the earth, and the stocke thereof die in the ground:
9 *Yet* through the sent of water it will bud, and bring forth boughes like a plant.
10 But man dyeth, and †wasteth away; yea, man giueth vp the ghost, and where is hee?
11 As the waters faile from the sea, and the floud decayeth and dryeth vp:
12 So man lyeth downe, and riseth not, till the heauens be no more, they shall not awake; nor bee raised out of their sleepe.
13 O that thou wouldest hide mee in the graue, that thou wouldest keepe me secret, vntill thy wrath bee past, that thou wouldest appoint me a set time, and remember me.
14 If a man die, shall he liue againe? All the dayes of my appointed time will I waite, till my change come.
15 Thou shalt call, and I will answer thee: thou wilt haue a desire to the worke of thine hands.
16 *For nowe thou numbrest my steppes, doest thou not watch ouer my sinne?
17 My transgression *is* sealed vp in a bagge, and thou sowest vp mine iniquitie.
18 And surely the mountaine falling †commeth to nought: and the rocke is remoued out of his place.
19 The waters weare the stones, thou †washest away the things which growe *out* of the dust of the earth, and thou destroyest the hope of man.
20 Thou preuailest for euer against him, and hee passeth: thou changest his countenance, and sendest him away.
21 His sonnes come to honour, and he knoweth it not; and they are brought lowe, but he perceiueth *it* not of them.
22 But his flesh vpon him shall haue paine, and his soule within him shall mourne.

† Heb. short of dayes?
* Psal. 102. 12. & 103. 15. & 144. 4. Iob. 8. 9.
† Heb. who will giue?
* Psal. 51. 5.
* Chap. 7. 1.
† Heb. cease.
* Psal. 130. 3
† Heb. fadeth.
† Heb. ouerflowest.

CHAP. XV.

1 Eliphaz reproueth Iob of impiety in iustifying himselfe. 17 He proueth by Tradition the vnquietnes of wicked men.

THen answered Eliphaz the Temanite, and said,
2 Should a wise man vtter †vaine knowledge, and fill his belly with the East winde?
3 Should

† Heb. knowledge of wind.

3 Should hee reason with vnprofitable talke? or with ſpeeches wherewith he can doe no good?
4 Yea † thou caſteſt off feare, and reſtrainest ‖ prayer before God.
5 For thy mouth †vttereth thine iniquitie, and thou chooseſt the tongue of the craftie.
6 Thine owne mouth condemneth thee, and not I: yea thine owne lippes teſtifie againſt thee.
7 Art *thou* the firſt man *that* was borne? or waſt thou made before the hilles?
8 *Haſt thou heard the ſecret of God? and doeſt thou reſtraine wiſedome to thy ſelfe?
9 What knoweſt thou that we know not? *what* vnderſtandeſt thou, which is not in vs?
10 With vs are both the gray headed, and very aged men, much elder then thy father.
11 Are the conſolations of God ſmall with thee? is there any ſecret thing with thee?
12 Why doeth thine heart carie thee away? and what doe thine eyes winke at,
13 That thou turneſt thy ſpirit againſt God, and lettest *ſuch* words goe out of thy mouth?
14 *What *is* man, that he ſhould be cleane? and he which is borne of a woman, that he ſhould be righteous?
15 *Beholde, he putteth no truſt in his Saints, yea, the heauens are not cleane in his ſight.
16 How much more abominable and filthie is man, which drinketh iniquitie like water?
17 I will ſhew thee, heare me, and that which I haue ſeene, I wil declare,
18 Which wiſe men haue tolde from their fathers, and haue not hid *it*:
19 Vnto whom alone the earth was giuen, and no ſtranger paſſed among them.
20 The wicked man trauaileth with paine all *his* dayes, and the number of yeeres is hidden to the oppreſſour.
21 †A dreadfull ſound *is* in his eares; in proſperitie the deſtroyer ſhall come vpon him.
22 He beleeueth not that he ſhall returne out of darkeneſſe, and he is waited for, of the ſword.
23 He wandereth abroad for bread, *ſaying*, Where *is it?* he knoweth that the day of darkenes is ready at his hand.
24 Trouble and anguiſh ſhall make him afraid; they ſhall preuaile againſt him, as a king ready to the battell.
25 For he ſtretcheth out his hand againſt God, and ſtrengtheneth himſelfe againſt the Almightie.
26 He runneth vpon him, *euen* on *his* necke, vpon the thicke bosſes of his bucklers:
27 Becauſe he couereth his face with his fatneſſe, and maketh collops of fat on *his* flankes.
28 And he dwelleth in deſolate cities, *and* in houſes which no man inhabiteth, which are ready to become heapes.
29 He ſhall not be rich, neither ſhall his ſubſtance continue, neither ſhall he prolong the perfection thereof vpon the earth.
30 He ſhall not depart out of darkeneſſe, the flame ſhall drie vp his branches, and by the breath of his mouth ſhall he goe away.
31 Let not him that is deceiued, truſt in vanitie: for vanitie ſhalbe his recompence.
32 It ſhall be ‖accompliſhed before his time, and his branch ſhall not bee greene.
33 He ſhal ſhake off his vnripe grape as the Vine, and ſhall caſt off his flowre as the Oliue.
34 For the congregation of hypocrites *ſhall be* deſolate, and fire ſhall conſume the tabernacles of briberie.
35 They conceiue miſchiefe, * and bring forth ‖vanitie, and their belly prepareth deceit.

CHAP. XVI.

1 Iob reproueth his friends of vnmercifulneſſe. 7 He ſheweth the pitifulneſſe of his caſe. 17 He maintaineth his innocencie.

THen Iob anſwered, and ſaid,
2 I haue heard many ſuch things: ‖*miſerable comforters *are* ye all.
3 Shall †vaine words *haue* an ende? or what emboldeneth thee, that thou anſwereſt?
4 I alſo could ſpeake as yee *doe*: if your ſoule were in my ſoules ſtead, I could heape vp words againſt you, and ſhake mine head at you.
5 *But* I would ſtrengthen you with my mouth, and the mouing of my lips ſhould

* Rom. 11. 34.
* Chap. 14. 4. 1. king. 8. 46. 2. chron. 6. 36. pſal. 14. 3. prou. 20. 9. 1. Iohn 1. 8.
* Iob. 4. 18.
† Heb. thou makeſt void.
‖ Or, ſpeech.
† Heb. teacheth.
* Hebr. a ſound of feares.
* Eſay 59. 4 pſal. 7. 15.
‖ Or, iniquitie.
‖ Or, cut off.
‖ Or, troubleſome.
* Chap. 13. 4.
† Heb. words of wind.

ſhould aſswage *your griefe*.
6 Though I ſpeake, my griefe is not aſswaged: and *though* I forbeare, †what am I eaſed?
7 But now he hath made me weary: thou haſt made deſolate al my companie.
8 And thou haſt filled mee with wrinckles, *which* is a witneſſe *againſt me*: and my leannesse riſing vp in me, beareth witneſſe to my face.
9 He teareth *me* in his wrath, who hateth me: he gnaſheth vpon me with his teeth; mine enemy ſharpeneth his eyes vpon me.
10 They haue gaped vpon me with their mouth, they haue ſmitten me vpon the cheeke reprochfully, they haue gathered themſelues together againſt mee.
11 God †hath deliuered me to the vngodly, and turned me ouer into the hands of the wicked.
12 I was at eaſe, but he hath broken me aſunder: he hath alſo taken me by my necke, and ſhaken me to pieces, and ſet me vp for his marke.
13 His archers compaſſe me round about, he cleaueth my reines aſunder, and doeth not ſpare; he powreth out my gall vpon the ground.
14 He breaketh me with breach vpon breach, he runneth vpon me like a giant.
15 I haue ſowed ſackcloth vpon my ſkin, and defiled my horne in the duſt.
16 My face is fowle with weeping, and on mine eye-lids is the ſhadow of death,
17 Not for any iniuſtice in mine hands: alſo my prayer is pure.
18 O earth couer not thou my blood, and let my cry haue no place.
19 Alſo now, behold my witneſſe *is* in heauen, and my record *is* †on high.
20 My friends †ſcorne me: *but* mine eye powreth out *teares* vnto God.
21 O that one might plead for a man with God, as a man *pleadeth* for his ‖neighbour
22 When †a few yeeres are come, then I ſhall goe the way *whence* I ſhall not returne.

CHAP. XVII.

1 Iob appealeth from men to God. 6 The vnmercifull dealing of men with the afflicted, may aſtoniſh, but not diſcourage the righteous. 11 His hope is not in life, but in death.

MY ‖breath is corrupt, my dayes are extinct, the graues *are ready* for me.
2 *Are there* not mockers with mee? and doeth not mine eye †continue in their prouocation?
3 Lay downe now, put me in a ſuretie with thee; who *is* he *that* will ſtrike hands with me?
4 For thou haſt hid their heart from vnderſtanding: therefore ſhalt thou not exalt *them*.
5 Hee that ſpeaketh flattery to *his* friends, euen the eyes of his children ſhall faile.
6 He hath made me alſo a by-word of the people, and ‖afore time I was as a tabret.
7 Mine eye alſo is dimme by reaſon of ſorrow, and all ‖my members *are* as a ſhadow.
8 Vpright men ſhall be aſtonied at this, and the innocent ſhall ſtirre vp himſelfe againſt the hypocrite.
9 The righteous alſo ſhall hold on his way, and he that hath cleane hands †ſhalbe ſtronger, and ſtronger.
10 But as for you all, doe you returne, and come now, for I cannot find one wiſe man among you.
11 My dayes are paſt, my purpoſes are broken off, euen †the thoughts of my heart:
12 They change the night into day: the light is †ſhort, becauſe of darknes.
13 If I waite, the graue *is* mine houſe: I haue made my bedde in the darkneſſe.
14 I haue †ſaid to corruption, Thou *art* my father: to the worme, *Thou art* my mother, and my ſiſter.
15 And where *is* now my hope? as for my hope, who ſhall ſee it?
16 They ſhall goe downe to the barres of the pit, when *our* reſt together is in the duſt.

CHAP. XVIII.

1 Bildad reproueth Iob of preſumption and impatiencie. 5 The calamities of the wicked.

THen anſwered Bildad the Shuhite and ſaid,
2 How long *will it bee, ere* you make an ende of words? Marke, and afterwards we will ſpeake.
3 Wherefore are wee counted as beaſts, *and* reputed vile in your ſight?
4 He

† Heb. what goeth from me?
† Hebr. hath ſhut me vp.
† Hebr. in the high places.
† Hebr. are my ſcorners.
‖ Or, friend.
† Heb. yeeres of number.
‖ Or, my ſpirit is ſpent.
† Heb. lodge.
‖ Or, before them.
‖ Or, my thoughts.
† Hebr. ſhall adde ſtregth.
† Hebr. the poſſeſſions.
† Heb. neere
† Heb. cried, or called.

4 He teareth †himselfe in his anger: shall the earth be forsaken for thee? and shall the rocke bee remooued out of his place?

5 Yea, the light of the wicked shalbe put out, and the sparke of his fire shall not shine.

6 The light shalbe darke in his tabernacle, and his ‖candle shalbe put out with him.

7 The steps of his strength shall be straitened, and his owne counsell shall cast him downe.

8 For hee is cast into a net by his owne feete, & he walketh vpon a snare.

9 The grinne shall take *him* by the heele, *and* the robber shall preuaile against him.

10 The snare *is* †laide for him in the ground, and a trap for him in the way.

11 Terrours shall make him afraid on euery side, and shall †driue him to his feete.

12 His strength shalbe hunger-bitten, and destruction *shall be* ready at his side.

13 It shall deuoure the †strength of his skinne: *euen* the first borne of death shall deuoure his strength.

14 * His confidence shalbe rooted out of his tabernacle, and it shall bring him to the king of terrours.

15 It shall dwell in his tabernacle, because it *is* none of his: brimstone shall be scattered vpon his habitation.

16 His rootes shall be dryed vp beneath: and aboue shall his branch be cut off.

17 * His remembrance shall perish from the earth, and hee shall haue no name in the streete.

18 †He shall be driuen from light into darkenesse, and chased out of the world.

19 Hee shall neither *haue* sonne nor nephew among his people, nor any remaining in his dwellings.

20 They that come after him shalbe astonied at his day, as they that ‖went before, †were affrighted.

21 Surely such *are* the dwellings of the wicked, and this *is* the place *of him that* knoweth not God.

CHAP. XIX.

1 Iob complaining of his friends cruelty, sheweth there is miserie enough in him to feede their crueltie. 21. 28 Hee craueth pitie. 23 He beleeueth the resurrection.

Then Iob answered, and sayd,

2 How long will yee vexe my soule, and breake me in pieces with words?

3 These tenne times haue ye reproched me: you are not ashamed that you ‖make your selues strange to me.

4 And be it indeed *that* I haue erred, mine errour remaineth with my selfe.

5 If indeed yee will magnifie your selues against me, and plead against me my reproch:

6 Know now that God hath ouerthrowen me, and hath compassed me with his net.

7 Behold, I cry out of ‖wrong, but I am not heard: I cry aloude, but *there is* no iudgement.

8 Hee hath fenced vp my way that I cannot passe; and hee hath set darkenesse in my pathes.

9 Hee hath stript me of my glory, and taken the crowne *from* my head.

10 He hath destroyed me on euery side, and I am gone: and mine hope hath he remooued like a tree.

11 He hath also kindled his wrath against me, and hee counteth me vnto him as *one* of his enemies.

12 His troupes come together, and raise vp their way against me, and encampe round about my tabernacle.

13 Hee hath put my brethren farre from me, and mine acquaintance are verely estranged from me.

14 My kinsefolke haue failed, and my familiar friends haue forgotten me.

15 They that dwell in mine house, and my maides count me for a stranger: I am an aliant in their sight.

16 I called my seruant, and he gaue me no answere: I intreated him with my mouth.

17 My breath is strange to my wife, though I entreated for the childrens *sake* of †mine owne body.

18 Yea, ‖yong children despised me; I arose, and they spake against me.

19 * All †my inward friends abhorred me: and they whom I loued, are turned against me.

20 My bone cleaueth to my skinne, ‖and to my flesh, and I am escaped with the skinne of my teeth.

21 Haue pity vpon me, haue pity vpon me, O ye my friends, for the hand of God hath touched me.

22 Why

† *Hebr. his soule.*

‖ *Or, lampe.*

† *Heb. hidden.*

† *Heb. scatter him.*

† *Heb. barres*

* *Cha. 8. 14. and 11. 20. psa. 112. 10. pro. 10. 28.*

* *Pro. 2. 22.*

† *Heb. they shall driue him.*

‖ *Or, liued with him.* † *Heb. layd holde on horror.*

‖ *Or, make your selues strange to me,*

‖ *Or, violence.*

† *Heb. my belly.* ‖ *Or, the wicked.*

* *Psal. 41. 9. and 55. 12.* † *Heb. the men of my secret.*

‖ *Or, as*

22 Why doe ye persecute me as God, and are not satisfied with my flesh?

23 †Oh that my wordes were now written, oh that they were printed in a booke!

24 That they were grauen with an iron pen and lead, in the rocke for euer.

25 For I know *that* my Redeemer liueth, and *that* he shall stand at the latter *day*, vpon the earth:

26 ‖And *though* after my skin, *wormes* destroy this *body*, yet in my flesh shall I see God:

27 Whom I shal see for my selfe, and mine eyes shall beholde, and not †another, *though* my reines bee consumed †within me.

28 But ye should say, Why persecute we him? ‖seeing the root of the matter is found in me.

29 Bee ye afraid of the sword: for wrath *bringeth* the punishments of the sword, that yee may know there is a iudgement.

CHAP. XX.

Zophar sheweth the state and portion of the wicked.

Then answered Zophar the Naamathite, and saide,

2 Therefore doe my thoughts cause mee to answere, and for *this* †I make haste.

3 I haue heard the checke of my reproach, and the spirit of my vnderstanding causeth me to answere.

4 Knowest thou *not* this of old, since man was placed vpon earth,

5 * That the triumphing of the wicked *is* †short, and the ioy of the hypocrite *but* for a moment?

6 Though his excellencie mount vp to the heauens, and his head reach vnto the †clouds:

7 *Yet* he shall perish for euer, like his owne doung: they which haue seene him, shall say, Where *is* he?

8 He shall flie away as a dreame, and shall not be found: yea he shalbe chased away as a vision of the night.

9 The eye also *which* saw him, shall see *him* no more; neither shall his place any more behold him.

10 ‖His children shall seeke to please the poore; and his hands shall restore their goods.

11 His bones are ful *of the sinne* of his youth, which shall lye downe with him in the dust.

12 Though wickednes be sweet in his mouth, *though* hee hide it vnder his tongue;

13 *Though* he spare it, and forsake it not, but keepe it stil †within his mouth:

14 *Yet* his meate in his bowels is turned, it *is* the gall of Aspes within him.

15 He hath swallowed downe riches, and hee shall vomite them vp againe: God shall cast them out of his belly.

16 He shall sucke the poison of Aspes: the vipers tongue shall slay him.

17 Hee shall not see the riuers, ‖the floods, the brookes of hony and butter.

18 That which he laboured for, shall he restore, & shall not swallow *it* downe: †according to his substance shall the restitution *bee*, and hee shall not reioyce *therein*.

19 Because hee hath †oppressed, *and* hath forsaken the poore; *because* he hath violently taken away an * house which he builded not:

20 Surely he shall not †feele quietnesse in his belly, hee shall not saue of that which he desired.

21 ‖There shall none of his meat be left, therefore shall no man looke for his goods.

22 In the fulnesse of his sufficiencie, he shalbe in straites: euery hand of the ‖wicked shall come vpon him.

23 *When* he is about to fill his belly, *God* shall cast the furie of his wrath vpon him, and shall raine *it* vpon him while he is eating.

24 He shall flee from the iron weapon, and the bow of steele shall strike him through.

25 It is drawen, and commeth out of the body; *yea* the glistering sword commeth out of his gall; terrours *are* vpon him.

26 All darknesse *shalbe* hid in his secret places: a fire not blowen shall consume him; it shall goe ill with him that is left in his tabernacle.

27 The heauen shall reueale his iniqnitie: and the earth shall rise vp against him.

28 The increase of his house shall depart, *and his goods* shall flow away in the day of his wrath.

29 This *is* the portion of a wicked man from God, and the heritage †appointed vnto him by God.

CHAP.

† *Hebr. who will giue? &c.*

‖ *Or, After I shall awake though this body be destroyed, yet out of my flesh shall I see God.* † *Hebr. a stranger.* † *Hebr. in my bosome.*

‖ *Or, and what roote of matter is found in me?*

† *Hebr. my haste is in me.*

* *Psal. 37. 37.* † *Hebr. from neere.*

† *Heb. cloud.*

‖ *Or, the poore shall oppresse his children.*

† *Hebr. in the midst of his palate.*

‖ *Or, streaming brookes.*

† *Hebr. according to the substance of his exchange.* † *Hebr. crushed.*

* *Eccles. 5. 12.*

† *Heb. know.*

‖ *Or, there shalbe none left for his meats.*

‖ *Or, troublesome.*

† *Hebr. of his decree from God.*

CHAP. XXI.

1 Iob sheweth that euen in the iudgement of man, he hath reason to be grieued. 7 Sometimes the wicked doe so prosper, as they despise God. 16 Sometime their destruction is manifest. 22 The happy and vnhappy are alike in death. 27 The iudgement of the wicked is in another world.

BVt Iob answered, and sayd,
2 Heare diligently my speech, and let this be your consolations.
3 Suffer me that I may speake, and after that I haue spoken, mocke on.
4 As for mee, *is* my complaint to man? and if *it were so*, why should not my spirit be †troubled?
5 †Marke mee, and be astonished, and lay *your* hand vpon *your* mouth.
6 Euen when I remember, I am afraid, and trembling taketh holde on my flesh.
7 * Wherefore doe the wicked liue, become old, yea, are mightie in power?
8 Their seede is established in their sight with them, and their offspring before their eyes.
9 Their houses are †safe from feare, neither *is* the rod of God vpon them.
10 Their bull gendreth and faileth not, their cow calueth, and casteth not her calfe.
11 They send foorth their little ones like a flocke, and their children dance.
12 They take the timbrell and harpe, and reioyce at the sound of the organe.
13 They spend their daies ‖in wealth, and in a moment goe downe to the graue.
14 * Therefore they say vnto God, Depart from vs: for we desire not the knowledge of thy wayes.
15 What *is* the Almightie, that wee should serue him? and what profite should we haue, if we pray vnto him?
16 Loe, their good *is* not in their hand, the counsell of the wicked is farre from me.
17 How oft is the ‖candle of the wicked put out? and *how oft* commeth their destruction vpon them? *God* distributeth sorrowes in his anger.
18 They are as stubble before the winde, and as chaffe that the storme †carieth away.
19 God layeth vp his ‖iniquitie for his children: he rewardeth him, and he shall know *it*.
20 His eyes shall see his destruction, and he shall drinke of the wrath of the Almightie.
21 For what pleasure *hath* he in his house after him, when the number of his moneths is cut off in the middest?
22 Shall *any* teach God knowledge? seeing he iudgeth those that are high.
23 One dieth †in his full strength, being wholly at ease and quiet.
24 His ‖breasts are full of milke, and his bones are moistened with marrow.
25 And another dieth in the bitternesse of his soule, and neuer eateth with pleasure.
26 They shall lie downe alike in the dust, and the wormes shall couer them.
27 Behold, I know your thoughts, and the deuices *which* yee wrongfully imagine against me.
28 For ye say, Where *is* the house of the prince? and where *are* †the dwelling places of the wicked?
29 Haue ye not asked them that goe by the way? and doe ye not know their tokens?
30 * That the wicked is reserued to the day of destruction; they shall bee brought foorth to †the day of wrath.
31 Who shall declare his way to his face? and who shall repay him *what* he hath done?
32 Yet shall hee be brought to the †graue, & shall †remaine in the tombe.
33 The cloudes of the valley shalbe sweete vnto him, and euery man shall draw after him, as there are innumerable before him.
34 How then comfort ye me in vaine, seeing in your answeres there remaineth †falshood?

† Heb. shortened.
† Heb. looke vnto me.
* Psal. 17. 10. and 73. 12. Iere. 12. 1. hab. 1. 16.
† Heb. are peace from feare.
‖ Or, in mirth.
Chap. 22. 17.
‖ Or, lampe.
† Heb. steaketh away.
† That is, the punishment of his iniquitie.
† Heb. in his very perfection, or in the strength of his perfection.
‖ Or, milke-pales.
† Heb. the tent of the tabernacles of the wicked.
* Pro. 16. 4.
† Heb. the day of wraths.
† Heb. graues.
† Heb. watch in the heape.
† Heb. transgression.

CHAP. XXII.

1 Eliphaz sheweth that mans goodnesse profiteth not God. 5 Hee accuseth Iob of diuers sinnes. 21 He exhorteth him to repentance, with promises of mercy.

THen Eliphaz the Temanite answered, and said,
2 Can a man be profitable vnto God? as ‖hee that is wise may be profitable vnto himselfe.
3 *Is* it any pleasure to the Almighty, that thou art righteous? or *is* it gaine *to him*, that thou makest thy waies perfite?
4 Will

‖ Or, if hee may be profitable, doth his good successe depend thereon?

4 Will hee reproue thee for feare of thee? will he enter with thee into iudgment?
5 Is not thy wickednesse great? and thine iniquities infinite?
6 For thou hast taken a pledge from thy brother for nought, and †stripped the naked of their clothing.
7 Thou hast not giuen water to the wearie to drinke, and thou hast withholden bread from the hungry.
8 But as for the †mightie man, hee had the earth, and †the honourable man dwelt in it.
9 Thou hast sent widowes away emptie, and the armes of the fatherlesse haue bene broken.
10 Therefore snares *are* round about thee, and sudden feare troubleth thee,
11 Or darkenes that thou canst not see, and abundance of waters couer thee.
12 *Is* not God in the height of heauen? and behold the †height of the starres how high they are.
13 And thou sayest, ‖How doth God know? can he iudge through the darke cloude?
14 Thicke cloudes *are* a couering to him that he seeth not, and hee walketh in the circuit of heauen.
15 Hast thou marked the olde way which wicked men haue troden?
16 Which were cut downe out of time, †whose foundation was ouerflowen with a flood.
17 * Which said vnto God, Depart from vs, and what can the Almightie doe ‖for them?
18 * Yet he filled their houses with good things: but the counsell of the wicked is farre from me.
19 * The righteous see *it*, and are glad, and the innocent laugh them to scorne.
20 Whereas our ‖substance is not cut downe, but the ‖remnant of them the fire consumeth.
21 Acquaint now thy selfe with ‖him, and be at peace: thereby good shal come vnto thee.
22 Receiue, I pray thee, the Lawe from his mouth, and lay vp his words in thine heart.
23 * If thou returne to the Almightie, thou shalt be built vp, thou shalt put away iniquitie farre from thy tabernacles.
24 Then shalt thou lay vp golde ‖as dust, and the *gold* of Ophir as the stones of the brookes.
25 Yea the Almightie shall bee thy ‖defence, and thou shalt haue †plenty of siluer.
26 For then shalt thou haue thy delight in the Almightie, and shalt lift vp thy face vnto God.
27 Thou shalt make thy prayer vnto him, and he shall heare thee, and thou shalt pay thy vowes.
28 Thou shalt also decree a thing, and it shal be established vnto thee: and the light shall shine vpon thy wayes.
29 When *men* are cast downe, then thou shalt say, There is lifting vp: and he shall saue the †humble person.
30 ‖He shall deliuer the Iland of the innocent: and it is deliuered by the purenesse of thine hands.

† Heb. stripped the clothes of the naked.
† Heb. the man of arme
† Heb. eminent or accepted for countenance.
† Heb. the head of the starres.
‖ Or, what.
† Heb. a flood was powred vpon their foundation.
* Chap. 21. 14.
‖ Or, to them
* Chap. 21. 16.
* Psal. 107. 42.
‖ Or, estate.
‖ Or, their excellencie.
‖ That is, with God.
* Chap. 8. 5.
‖ Or, on the dust.
‖ Or, gold.
† Heb. siluer of strength.
† Heb. him that hath louse eyes.
‖ Or, the innocent shall deliuer the Iland.

CHAP. XXIII.

1 Iob longeth to appeare before God, 6 in confidence of his mercie. 8 God who is inuisible, obserueth our wayes. 11 Iobs innocencie. 13 Gods decree is immutable.

THen Iob answered, and said,
2 Euen to day *is* my complaint bitter: my †stroke is heauier then my groning.
3 O that I knewe where I might find him! that I might come euen to his seate!
4 I would order *my* cause before him, and fill my mouth with arguments.
5 I would know the words which he would answere me, and vnderstand what he would say vnto me.
6 Will he plead against me with his great power? No, but hee would put *strength* in me.
7 There the righteous might dispute with him; so should I be deliuered for euer from my Iudge.
8 Behold, I goe forward, but he *is* not *there*, and backward, but I cannot perceiue him:
9 On the left *hand* where hee doeth worke, but I cannot behold him: he hideth himselfe on the right *hand*, that I cannot see *him*.
10 But he knoweth †the way that I take: *when* he hath tried me, I shall come forth as gold.
11 My foot hath held his steps, his way haue I kept, and not declined.
12 Nei-

† Hebr. my hand.
† Heb. the way that is with me.

12 Neither haue I gone backe from the commaundement of his lippes, †I haue esteemed the words of his mouth more then ‖my necessary *food*.

13 But hee is in one *minde*, and who can turne him? and *what* *his soule desireth, euen *that* he doeth.

14 For he performeth the thing that is appointed for mee: and many such things *are* with him.

15 Therefore am I troubled at his presence: when I consider, I am afraid of him.

16 For God maketh my heart soft, and the Almighty troubleth me:

17 Because I was not cut off before the darknes, *neither* hath he couered the darknes from my face.

CHAP. XXIIII.

1 Wickednesse goeth often vnpunished. 17 There is a secret iudgement for the wicked.

WHy, seeing Times are not hidden from the Almightie, doe they, that know him not, see his dayes?

2 Some remooue the *land-markes; they violently take away flocks, and ‖feed *thereof*.

3 They driue away the asse of the fatherlesse, they take the widowes oxe for a pledge.

4 They turne the needy out of the way: the poore of the earth hide themselues together.

5 Behold, *as* wilde asses in the desart, goe they foorth to their worke, rising betimes for a pray: the wildernes *yeeldeth* food for them, *and* for *their* children.

6 They reape euery one his †corne in the fielde: and †they gather the vintage of the wicked.

7 They cause the naked to lodge without clothing, that they *haue* no couering in the cold.

8 They are wet with the showres of the mountaines, and imbrace the rocke for want of a shelter.

9 They plucke the fatherlesse from the brest, and take a pledge of the poore.

10 They cause *him* to go naked without clothing: and they take away the sheafe *from* the hungry,

11 *Which* make oyle within their walles, *and* tread their winepresses, and suffer thirst.

12 Men groane from out of the city, and the soule of the wounded crieth out: yet God layeth not folly *to them*.

13 They are of those that rebell against the light, they know not the wayes thereof, nor abide in the pathes thereof.

14 The murderer rising with the light, killeth the poore and needy, and in the night is as a thiefe.

15 The eye also of the adulterer waiteth for the twilight, saying, No eye shall see me: and †disguiseth his face.

16 In the darke they digge through houses, *which* they had marked for themselues in the day time: they know not the light.

17 For the morning is to them euen as the shadow of death: if one know *them*, they *are* in the terrours of the shadow of death.

18 Hee is swift as the waters, their portion is cursed in the earth: he beholdeth not the way of the Vineyards.

19 Drought and heate †consume the snow waters: *so doeth* the graue *those which* haue sinned.

20 The wombe shall forget him, the worme shall feed sweetly on him, hee shall be no more remembred, and wickednes shalbe broken as a tree.

21 He euill intreateth the barren, *that* beareth not: and doeth not good to the widow.

22 He draweth also the mighty with his power: he riseth vp, ‖and no *man* is sure of life.

23 *Though* it be giuen him *to be* in safety, whereon he resteth; yet his eyes *are* vpon their wayes.

24 They are exalted for a litle while, but †are gone and brought low, they are †taken out of the way as al *other*, and cut off as the tops of the eares of corne.

25 And if it be not so now, who will make mee a liar, and make my speach nothing worth?

CHAP. XXV.

Bildad sheweth that man cannot be iustified before God.

THen answered Bildad the Shuhite, and said:

2 Dominion and feare *are* with him, hee maketh peace in his high places.

3 Is there any number of his armies? and vpon whom doeth not his light arise?

4 *How

† Hebr. I haue hid, or layed vp.
‖ Or, my appointed portion.
* Psal. 113. 3.
* Deut. 19. 14. and 27. 17.
‖ Or, feed them.
† Hebr. mingled corne, or dredge.
† Hebr. the wicked gather the vintage.
† Hebr. setteth his face in secret.
† Hebr. violently take it.
‖ Or, hee trusteth not his owne life.
† Hebr. are not.
† Hebr. closed vp.

4 * How then can man bee iustified with God? or how can he be cleane that is borne of a woman?

5 Behold euen to the moone, and it shineth not, yea the starres are not pure in his sight.

6 How much lesse man, *that is* a worme: and the sonne of man *which is* a * worme?

CHAP. XXVI.

1 Iob reprouing the vncharitable spirit of Bildad, 5 acknowledgeth the power of God to be infinite and vnsearchable.

BVT Iob answered and sayd,

2 Howe hast thou helped *him* that is without power? *how* sauest thou the arme that *hath* no strength?

3 How hast thou counselled *him that hath* no wisedome? and *how* hast thou plentifully declared the thing, as it *is*?

4 To whom hast thou vttered words? and whose spirit came from thee?

5 Dead things are formed from vnder the waters, ‖and the inhabitants thereof.

6 * Hell *is* naked before him, and destruction *hath* no couering.

7 He stretcheth out the North ouer the emptie place, *and* hangeth the earth vpon nothing.

8 Hee bindeth vp the waters in his thicke clouds, and the cloud is not rent vnder them.

9 Hee holdeth backe the face of *his* throne, *and* spreadeth his cloud vpon it.

10 Hee hath compassed the waters with bounds, †vntill the day and night come to an end.

11 The pillars of heauen tremble, and are astonished at his reproofe.

12 Hee diuideth the sea with his power, and by his vnderstanding he smiteth through † the proud.

13 By his spirit he hath garnished the heauens; his hand hath formed the crooked serpent.

14 Loe, these *are* parts of his waies, but how little a portion is heard of him? but the thunder of his power who can vnderstand?

CHAP. XXVII.

1 Iob protesteth his sincerity. 8 The Hypocrite is without hope. 11 The blessings, which the wicked haue, are turned into curses.

MOoreuer Iob †continued his parable, and sayd,

2 *As* God liueth, *who* hath taken away my iudgment, and the Almighty, who hath †vexed my soule;

3 All the while my breath *is* in mee, and * the spirit of God *is* in my nostrils;

4 My lips shall not speake wickednesse, nor my tongue vtter deceit.

5 God forbid that I should iustifie you: till I die, I will not remoue my integritie from me.

6 My righteousnesse I hold fast, and will not let it goe: my heart shall not reproach *me* † so long as I liue.

7 Let mine enemie be as the wicked, and he that riseth vp against me, as the vnrighteous.

8 * For what *is* the hope of the hypocrite, though he hath gained, when God taketh away his soule?

9 * Will God heare his cry, when trouble commeth vpon him?

10 Will he delight himselfe in the Almightie? will hee alwayes call vpon God?

11 I will teach you ‖by the hand of God: *that* which *is* with the Almightie, will I not conceale.

12 Behold, all ye your selues haue seene *it*, why then are yee thus altogether vaine?

13 This *is* the portion of a wicked man with God, and the heritage of oppressours *which* they shall receiue of the Almightie.

14 If his children be multiplied, *it is* for the sword: and his offspring shall not be satisfied with bread.

15 * Those that remaine of him shall bee buried in death: and his widowes shall not weepe.

16 Though he heape vp siluer as the dust, and prepare rayment as the clay:

17 He may prepare *it*, but the iust shall put it on, and the innocent shall diuide the siluer.

18 He buildeth his house as a moth, and as a booth *that* the keeper maketh.

19 The rich man shall lie downe, but he shall not be gathered: he openeth his eyes, and he *is* not:

20 * Terrours take hold on him as waters, a tempest stealeth him away in the night.

21 The East winde carieth him away,

* Chap. 4. 17. &c. & 15. 14. &c.
* Psal. 22. 6.
‖ Or, with the inhabitants.
* Pro. 15. 11
† Heb. vntill the end of light with darkenesse.
† Heb. pride.
† Heb. added to take vp.
† Heb. made my soule bitter.
* That is, the breath which God gaue him.
† Heb. from my dayes.
* Mat. 16. 26.
* Prou. 1. 28. Ezech. 8. 18. Iohn. 9. 31. Iam. 4. 3.
‖ Or, being in the hand &c.
* Psal. 78. 65.
* Chap. 18. 11.

way, and he departeth: and as a storme hurleth him out of his place.

22 For *God* shall cast vpon him, and not spare: † hee would faine flee out of his hand.

23 Men shall clap their handes at him, and shall hisse him out of his place.

CHAP. XXVIII.

1 There is a knowledge of naturall things. 12 But wisedome is an excellent gift of God.

SVrely there is ‖a veine for the siluer, and a place for golde *where* they fine *it*.

2 Iron is taken out of the ‖earth, and brasse is molten *out* of the stone.

3 Hee setteth an ende to darkenesse, and searcheth out all perfection . the stones of darkenesse and the shadow of death.

4 The floud breaketh out from the inhabitant; euen the *waters* forgotten of the foote: they are dried vp, they are gone away from men.

5 As for the earth, out of it commeth bread: and vnder it, is turned vp as it were fire.

6 The stones of it *are* the place of Saphires: and it hath ‖dust of golde.

7 *There is* a path which no foule knoweth, and which the vulturs eye hath not seene.

8 The lyons whelps haue not troden it, nor the fierce lyon passed by it.

9 Hee putteth foorth his hand vpon the ‖rocke; hee ouerturneth the mountaines by the rootes.

10 Hee cutteth out riuers among the rockes, and his eye seeth euery precious thing.

11 He bindeth the flouds † from ouerflowing, and the thing that is hid, bringeth he foorth to light.

12 But where shall wisedome bee found? and where *is* the place of vnderstanding?

13 Man knoweth not the price thereof; neither is it found in the land of the liuing.

14 * The depth saith, It is not in me: and the sea saith, It is not with me.

15 † It *cannot be gotten for golde, neither shall siluer be weighed *for* the price thereof.

16 It cannot be valued with the golde of Ophir, with the precious Onix, or the Saphire.

17 The golde and the chrystall cannot equall it: and the exchange of it *shall not be for* ‖iewels of fine golde.

18 No mention shalbe made of ‖Corall, or of Pearles: for the price of wisedome *is* aboue Rubies.

19 The Topaze of Ethiopia shall not equall it, neither shall it be valued with pure golde.

20 * Whence then commeth wisedome? and where *is* the place of vnderstanding?

21 Seeing it is hid from the eyes of all liuing, and kept close from the foules of the ‖ayre.

22 Destruction and death say, Wee haue heard the fame thereof with our eares.

23 God vnderstandeth the way thereof, and he knoweth the place thereof.

24 For hee looketh to the endes of the earth, *and* seeth vnder the whole heauen:

25 To make the weight for the windes, and he weigheth the waters by measure.

26 When hee made a decree for the raine, and a way for the lightning of the thunder:

27 Then did he see it, ‖and declare it, he prepared it, yea and searched it out.

28 * And vnto man he said, Behold, the feare of the Lord, that *is* wisedome, and to depart from euill, is vnderstanding.

CHAP. XXIX.

Iob bemoaneth himselfe, of his former prosperitie and honour.

MOreouer Iob † continued his parable, and said,

2 O that I were as *in* moneths past, as *in* the dayes when God preserued me.

3 When his ‖candle shined vpon my head, and *when* by his light I walked *through* darkenesse.

4 As I was in the dayes of my youth, when the secret of God was vpon my tabernacle:

5 When the Almightie was yet with me, *when* my children were about me:

6 When I washed my steps with butter, and the rocke powred † me out riuers of oyle:

7 When I went out to the gate, through the citie, *when* I prepared my seate in the street.

8 The

‖Heb. in fleeing he would flee.
‖Or, a mine
‖Or, dust.
‖Or, gold-oare.
‖Or, stint.
†Heb. from weeping.
*Rom. 11. 33, 34.
†Heb. fine gold shall not be giuen for it.
*Pro. 3. 14. and 8. 11, 19. and 16. 16.
‖Or, vessell of fine gold.
‖Or, Ramoth.
*Vers. 12.
‖Or, heauen.
‖Or, did number it.
*Psal. 111. 10. prou. 1. 7. & 9. 10.
†Heb. added to take vp.
‖Or, lampe.
†Heb. with me.

8 The yong men saw me, and hid themselues: and the aged arose, *and* stood vp.

9 The princes refrained talking, and laid *their* hand on their mouth.

10 † The Nobles held their peace, and their tongue cleaued to the roofe of their mouth.

11 When the eare heard *mee*, then it blessed me, and when the eye saw *me*, it gaue witnesse to me:

12 Because I deliuered the poore that cried, and the fatherlesse, and *him* that had none to helpe him.

13 The blessing of him that was readie to perish, came vpon me: and I caused the widowes heart to sing for ioy.

14 I put on righteousnesse, and it clothed me: my iudgement was as a robe and a diademe.

15 I was eyes to the blind, and feet *was* I to the lame.

16 I *was* a father to the poore: and the cause which I knewe not, I searched out.

17 And I brake the † iawes of the wicked, and † pluckt the spoile out of his teeth.

18 Then I said, I shall die in my nest, and I shall multiplie *my* dayes as the sand.

19 My roote *was* † spread out by the waters, and the dew lay all night vpon my branch.

20 My glory *was* † fresh in mee, and my bow was † renewed in my hand.

21 Vnto me *men* gaue eare, and waited, and kept silence at my counsell.

22 After my words they spake not againe, & my speach dropped vpon them,

23 And they waited for me as for the raine, and they opened their mouth wide *as* for the latter raine.

24 *If* I laughed on them, they beleeued it not, and the light of my countenance they cast not downe.

25 I chose out their way, and sate chiefe, and dwelt as a king in the army, as one *that* comforteth the mourners.

CHAP. XXX.

1 Iobs honour is turned into extreme contempt. 15 His prosperitie into calamitie.

BVt nowe they † that are yonger then I, haue mee in derision, whose fathers I would haue disdained to haue set with the dogs of my flocke.

2 Yea whereto might the strength of their hands *profit* me, in whom olde age was perished?

3 For want and famine they *were* ‖solitarie: flying into the wildernesse † in former time desolate and waste:

4 Who cut vp mallowes by the bushes, and Iuniper rootes *for* their meate.

5 They were driuen foorth from among *men*, (they cried after them, as *after* a thiefe.)

6 To dwell in the clifts of the valleys, in † caues of the earth, and in the rockes.

7 Among the bushes they brayed: vnder the nettles they were gathered together.

8 They *were* children of fooles, yea children of † base men: they were viler then the earth.

9 * And now am I their song, yea I am their by-word.

10 They abhorre me, they flee farre from me, † and spare not to spit in my face.

11 Because hee hath loosed my cord and afflicted me, they haue also let loose the bridle before me.

12 Vpon my right *hand* rise the youth, they push away my feete, and they raise vp against mee the wayes of their destruction.

13 They marre my path, they set forward my calamitie, they *haue* no helper.

14 They came *vpon me* as a wide breaking in *of waters:* in the desolation they rolled themselues *vpon me.*

15 Terrours are turned vpon mee: they pursue † my soule as the wind: and my welfare passeth away as a cloude.

16 And now my soule is powred out vpon me: the dayes of affliction haue taken hold vpon me.

17 My bones are pierced in mee in the night season: and my sinewes take no rest.

18 By the great force *of my disease*, is my garment changed: it bindeth mee about as the collar of my coat.

19 Hee hath cast mee into the myre, and I am become like dust and ashes.

20 I crie vnto thee, and thou doest not heare me: I stand vp, and thou regardest me *not*.

21 Thou art † become cruell to me: with † thy strong hand thou opposest thy selfe against me.

22 Thou

†Heb. the voice of the nobles was hid.
†Heb. the iaw teeth or the grinders
†Heb. I cast
†Heb. opened.
†Heb. new.
†Heb. changed.
†Heb. of fewer dayes then I.
‖Or, darke as the night.
†Heb. yesternight.
†Heb. holes.
†Heb. men of no name.
*Psal. 35. 15. and 69. 12.
†Heb. and withhold not spittle from my face.
†Heb. my principall one
†Heb. turned to be cruell.
†Hebr. the strength of thy hand.

22 Thou liftest me vp to the wind: thou causest me to ride *vpon it*, and dissoluest my ‖ substance.
23 For I know *that* thou wilt bring me *to* death, and *to* the house appointed for all liuing.
24 Howbeit he will not stretch out his hand to the †graue, though they cry in his destruction.
25 *Did not I weepe †for him that was in trouble? was *not* my soule grieued for the poore?
26 When I looked for good, then euill came vnto mee: and when I waited for light, there came darkenes.
27 My bowels boyled and rested not: the dayes of affliction preuented mee.
28 I went mourning without the Sunne: I stood vp, *and* I cried in the Congregation.
29 *I am a brother to dragons, and a companion to ‖owles.
30 My skinne is blacke vpon mee, and my bones are burnt with heat.
31 My harpe also is turned to mourning, and my organe into the voyce of them that weepe.

‡ Or, wisedome.
† Heb. heape.
* Rom. 12. 15. psal. 35. 13.
† Heb. for him that was hard of day.
* Psal. 102. 6.
‡ Or, ostriches.

CHAP. XXXI.

Iob maketh a solemne protestation of his integritie in seuerall dueties.

I Made a couenant with mine eyes; why then should I thinke vpon a mayd?
2 For what portion of God is there from aboue? and *what* inheritance of the Almighty from on high?
3 *Is* not destruction to the wicked? and a strange *punishment* to the workers of iniquitie?
4 *Doeth not he see my wayes, and count all my steps?
5 If I haue walked with vanitie, or if my foot hath hasted to deceit;
6 †Let me bee weighed in an euen ballance, that God may know mine integritie.
7 If my step hath turned out of the way, and mine heart walked after mine eyes, and if any blot hath cleaued to my hands:
8 *Then* let mee sow, and let another eate, yea let my off-spring be rooted out.
9 If mine heart haue bene deceiued by a woman, or *if* I haue layde wait at my neighbours doore:
10 Then let my wife grind vnto another, and let others bow downe vpon her.
11 For this *is* an heinous crime, yea, it *is* an iniquitie *to bee punished by* the Iudges.
12 For it *is* a fire *that* consumeth to destruction, and would roote out all mine encrease.
13 If I did despise the cause of my man-seruant, or of my mayd-seruant, when they contended with me:
14 What then shall I do, when God riseth vp? and when hee visiteth, what shall I answere him?
15 Did not hee that made mee in the wombe, make him? and ‖did not one fashion vs in the wombe?
16 If I haue withholde the poore from *their* desire, or haue caused the eyes of the widow to faile:
17 Or haue eaten my morsell my selfe alone, and the fatherlesse hath not eaten thereof:
18 (For from my youth hee was brought vp with me as *with* a father, and I haue guided ‖her from my mothers wombe.)
19 If I haue seene any perish for want of cloathing, or any poore without couering:
20 If his loynes haue not blessed me, and *if* hee were *not* warmed with the fleece of my sheepe:
21 If I haue lift vp my hand against the fatherlesse, when I saw my helpe in the gate:
22 *Then* let mine arme fall from my shoulder-blade, and mine arme be broken from the ‖bone.
23 For destruction *from* God was a terrour to mee: and by reason of his highnesse, I could not endure.
24 If I haue made golde my hope, or haue said to the fine gold, *Thou art* my confidence:
25 If I reioyced because my wealth was great, and because mine hand had †gotten much:
26 If I beheld †the Sunne when it shined, or the Moone walking †*in* brightnesse:
27 And my heart hath bene secretly enticed, or †my mouth hath kissed my hand:
28 This also were an iniquitie to be *punished by the* Iudge: For I should haue denied the God *that is* aboue.

‡ Or, did her not fashion vs in one wombe?
‡ That is, the widow.
‡ Or, the channell bone.
† Heb. found much.
† Heb. the light.
† Heb. bright
† Hebr. my hand hath kissed my mouth.

29 If

29 If I reioyced at the destruction of him that hated me, or lift vp my selfe when euill found him:
30 (Neither haue I suffered †my mouth to sinne by wishing a curse to his soule.)
31 If the men of my tabernacle said not, Oh that we had of his flesh! wee cannot be satisfied.
32 The stranger did not lodge in the street: *but* I opened my doores ‖to the trauailer.
33 If I couered my transgressions, ‖as Adam: by hiding mine iniquitie in my bosome:
34 Did I feare a great multitude, or did the contempt of families terrifie me: that I kept silence, *and* went not out of the doore?
35 O that one would heare me! ‖beholde, my desire *is*, *that* the Almightie would answere me, and that mine aduersary had written a booke.
36 Surely I would take it vpon my shoulder, *and* bind it as a crowne to me.
37 I would declare vnto him the number of my steps, as a prince would I goe neere vnto him.
38 If my land cry against me, or that the furrowes likewise thereof †complaine:
39 If I haue †eaten the fruits thereof without money, or haue †caused the owners thereof to loose their life:
40 Let thistles grow in stead of wheat, and ‖cockle in stead of barley. The words of Iob are ended.

‡ Heb. my palate.
‡ Or, to the way.
‡ Or, after the manner of men.
‡ Or, behold my signe is that the Almightie will answere mee.
† Heb. weepe
† Heb. the strength thereof.
† Heb. caused the soule of the owners thereof to expire, or breath out.
‡ Or, naysome weedes

CHAP. XXXII.

1 Elihu is angry with Iob and his three friends. 6 Because wisedome cometh not from age, he excuseth the boldnesse of his youth. 11 He reprooueth them for not satisfying of Iob. 16 His zeale to speake.

So these three men ceased †to answere Iob, because he *was* righteous in his owne eyes.
2 Then was kindled the wrath of Elihu, the sonne of Barachel the Buzite, of the kinred of Ram: against Iob was his wrath kindled, because he iustified †himselfe rather then God.
3 Also against his three friends was his wrath kindled: because they had found no answere, and *yet* had condemned Iob.
4 Now Elihu had †waited till Iob had spoken: because they *were* †elder then he.
5 When Elihu saw that *there was* no answere in the mouth of these three men, then his wrath was kindled.
6 And Elihu the sonne of Barachel the Buzite answered and sayd: I *am* †yong, and yee *are* very old, wherefore I was afraid, and †durst not shew you mine opinion.
7 I said, Dayes should speake, and multitude of yeeres should teach wisedome.
8 *But there is a spirit in man: and the inspiration of the Almightie giueth them vnderstanding.
9 Great men are not *alwayes* wise: neither doe the aged vnderstand iudgement.
10 Therfore I sayd, Hearken to me: I also will shew mine opinion.
11 Behold, I waited for your words: I gaue eare to your †reasons, whilest you searched out †what to say.
12 Yea, I attended vnto you: and beholde, *there was* none of you that conuinced Iob, *or* that answered his words:
13 Lest ye should say, We haue found out wisdom: God thrusteth him down, not man.
14 Now he hath not ‖directed his words against me: neither will I answere him with your speeches.
15 They were amased, they answered no more, †they left off speaking.
16 When I had waited, (for they spake not, but stood still *and* answered no more.)
17 *I sayd*, I will answere also my part, I also will shew mine opinion.
18 For I am full of †matter, the †spirit within me constraineth me.
19 Behold, my belly *is* as wine, *which* †hath no vent, it is ready to burst like new bottles.
20 I will speake, †that I may be refreshed: I will open my lippes, and answere.
21 Let me not, I pray you, accept any mans person: neither let me giue flattering titles vnto man.
22 For I know not to giue flattering titles: *in so doing* my maker would soone take me away.

† Heb. from answering.
† Heb. his soule.
† Heb. expected Iob in words.
† Heb. elder for dayes.
† Heb. few of dayes.
† Heb. I feared.
* Iob. 38. 36 prou. 2. 6. eccl. 2. 26. dan. 1. 17. & 2. 21.
† Heb. vnderstandings
† Heb. words
‡ Or, ordered his words.
† Heb. they removed speeches from themselues.
† Heb. words
† Heb. the spirit of my belly.
† Heb. is not opened.
† Heb. that I may breath.

CHAP. XXXIII.

1 Elihu offereth himselfe in stead of God, with sinceritie and meekenesse to reason with Iob.

8 He

8 He excuseth God from giuing man an account of his wayes, by his greatnesse. 14 God calleth man to repentance by visions, 19 by afflictions, 23 and by his ministery. 31 Hee inciteth Iob to attention.

WHerefore, Iob, I pray thee, heare my speeches, and hearken to all my wordes.

2 Behold, now I haue opened my mouth, my tongue hath spoken †in my mouth.

† Heb. in my palate.

3 My words *shalbe of* the vprightnesse of my heart: and my lippes shall vtter knowledge clearely.

4 The Spirit of God hath made me, and the breath of the Almightie hath giuen me life.

5 If thou canst, answere me, set *thy wordes* in order before me, stand vp.

6 *Behold, I *am* †according to thy wish in Gods stead: I also am †formed out of the clay.

* Cha. 9. 33. and 23. 30.
† Heb. according to thy mouth.
† Heb. out out of the clay.

7 Behold, my terrour shall not make thee afraid, neither shall my hand be heauie vpon thee.

† Heb. in mine eares.

8 Surely thou hast spoken †in mine hearing, and I haue heard the voice of *thy* words, *saying*,

9 I *am* cleane without transgression, I *am* innocent; neither *is there* iniquitie in me.

10 Behold, hee findeth occasions against mee, hee counteth mee for his enemie.

11 He putteth my feete in the stockes, he marketh all my pathes.

12 Behold, *in* this thou art not iust: I will answere thee, That God is greater then man.

13 Why doest thou striue against him? for †he giueth not account of any of his matters.

† Heb. hee answereth not.

14 For God speaketh once, yea twice, *yet man* perceiueth it not.

15 In a dreame, in a vision of the night, when deepe sleepe falleth vpon men, in slumbrings vpon the bed:

16 Then hee †openeth the eares of men, and sealeth their instruction,

† Heb. hee reuealeth, or uncouereth.

17 That hee may withdraw man *from his* †purpose, and hide pride from man.

† Heb. worke.

18 Hee keepeth backe his soule from the pit, and his life †from perishing by the sword.

† Heb. from passing by the sword.

19 Hee is chastened also with paine vpon his bed, and the multitude of his bones with strong *paine*.

20 *So that his life abhorreth bread, and his soule †daintie meate.

* Psal. 107. 17.
† Heb. meate of desire.

21 His flesh is consumed away that it cannot be seene; and his bones that were not seene, sticke out.

22 His soule draweth neere vnto the graue, and his life to the destroyers.

23 If there be a messenger with him, an interpreter, one among a thousand, to shew vnto man his vprightnesse:

24 Then hee is gracious vnto him, and sayth, Deliuer him from going downe to the pit; I haue found ‖a ransome.

‖ Or, an atonement.

25 His flesh shall be fresher †then a childes: he shall returne to the dayes of his youth.

† Hebr. then childhood.

26 He shall pray vnto God, and hee will be fauourable vnto him, and hee shall see his face with ioy: for hee will render vnto man his righteousnesse.

27 ‖He looketh vpon men, *and* if any say, I haue sinned, and peruerted that which was right, and it profited mee not:

‖ Or, he shall looke vpon men, and say, I haue sinned, &c.

28 ‖Hee will deliuer his soule from going into the pit, and his life shall see the light.

‖ Or, he hath deliuered my soule &c. and my life.

29 Loe, all these things worketh God †oftentimes with man,

† Heb. twice and thrice.

30 To bring backe his soule from the pit, to be enlightened with the light of the liuing.

31 Marke well, O Iob, hearken vnto me, hold thy peace, and I wil speake.

32 If thou hast any thing to say, answere me: speake, for I desire to iustifie thee.

33 If not, hearken vnto me: holde thy peace, and I shall teach thee wisedome.

CHAP. XXXIIII.

1 Elihu accuseth Iob for charging God with iniustice. 10 God omnipotent cannot be vniust. 31 Man must humble himselfe vnto God. 34 Elihu reproueth Iob.

FVrthermore Elihu answered, and said,

2 Heare my wordes, O yee wise men, and giue eare vnto me, ye that haue knowledge.

3 *For the eare trieth words, as the †mouth tasteth meate.

* Chap. 12. 11.
† Heb. palate.

4 Let vs chuse to vs iudgement: let vs know among our selues what *is* good.

5 For

† Hebr. mine arrow.

5 For Iob hath said, I am righteous: and God hath taken away my iudgement.

6 Should I lye against my right? †my wound is incurable without transgression.

† Hebr. men of heart.

7 What man *is* like Iob, *who* drinketh vp scorning like water?

8 Which goeth in company with the workers of iniquitie, and walketh with wicked men.

9 For hee hath said, It profiteth a man nothing, that he should delight himselfe with God.

10 Therefore hearken vnto me, ye †men of vnderstanding: *farre bee it from God, *that he should doe* wickednes, and from the Almighty, that *hee should commit* iniquitie.

* Exod. 32. 4. Iob 8. 3. and 36. 23. psal. 92. 15. rom. 9. 14.

11 *For the worke of a man shall he render vnto him, and cause euery man to finde according to *his* wayes.

* Psal. 62. 12. prou. 24. 12. ierc. 2. 32. 19. ezec. 33. 20. mat. 16. 27. rom. 2. 6. 2. cor. 5. 10. 1. pet. 1. 17. apoc. 22. 12

12 Yea surely God will not doe wickedly, neither will the Almighty peruert iudgement.

† Hebr. all of it.

13 Who hath giuen him a charge ouer the earth? or who hath disposed †the whole world?

14 *If he set his heart †vpon man, *if* he gather vnto himselfe his spirit and his breath;

* Psal. 104. 29.
† Hebr. upon him.

15 *All flesh shall perish together, and man shall turne againe vnto dust.

* Eccles. 12. 6. gene. 3. 19.

16 If now thou *hast* vnderstanding, heare this: hearken to the voyce of my words.

17 Shall euen he that hateth right, †gouerne? and wilt thou condemne him that is most iust?

† Heb. bindr.

18 Is it *fit* to say to a King, *Thou art* wicked? *and* to Princes, *Ye are* vngodly?

19 *How much lesse to him* that accepteth not the persons of Princes, nor regardeth the rich more then the poore? for they all are the woorke of his hands.

* Deut. 10. 17. 2. chro. 19. 7. act. 10. 34. rom. 2. 11. gal. 2. 6. ephe. 6. 9. colos. 3. 25. 1. pet. 1. 17.

20 In a moment shall they die, and the people shalbe troubled at midnight, and passe away: and †the mighty shall be taken away without hand.

† Heb. they shall take away the mighty.

21 *For his eyes *are* vpon the wayes of man, and he seeth all his goings.

* Pro. 5. 21. and 15. 3. Iob 31. 4. 2. chro. 16. 9. Iere. 16. 17.

22 *There is* no darkenes, nor shadow of death, where the workers of iniquitie may hide themselues.

23 For hee will not lay vpon man more *then right*; that he should †enter into iudgement with God.

† Hebr. goe.

24 He shall breake in pieces mighty men †without number, and set others in their stead.

† Heb. without searching out.

25 Therefore hee knoweth their workes, and he ouerturneth *them* in the night, so that they are †destroyed.

† Hebr. crushed.

26 He striketh them as wicked men, †in the open sight of others:

† Hebr. in the place of beholders.

27 Because they turned backe †from him, and would not consider any of his wayes.

† Hebr. from after him.

28 So that they cause the cry of the poore to come vnto him, and he heareth the cry of the afflicted.

29 When he giueth quietnesse, who then can make trouble? and when hee hideth *his* face, who then can beholde him? whether *it be done* against a nation, or against a man onely:

30 That the hypocrite raigne not, lest the people be ensnared.

31 Surely it is meete to be said vnto God, I haue borne *chastisement*, I will not offend *any more*.

32 That which I see not, teach thou me; If I haue done iniquitie, I will doe no more.

33 †Should it bee according to thy minde? he will recompense it, whether thou refuse, or whether thou chuse, and not I: therefore speake what thou knowest.

† Hebr. Should it be from with thee?

34 Let men †of vnderstanding tell mee, and let a wise man hearken vnto mee.

† Hebr. of heart.

35 Iob hath spoken without knowledge, and his words *were* without wisdome.

36 ‖My desire *is that* Iob may bee tried vnto the ende, because of *his* answeres for wicked men.

‖ Or, My father, let Iob be tried.

37 For he addeth rebellion vnto his sinne, hee clappeth *his handes* amongst vs, and multiplieth his words against God.

CHAP. XXXV.

1 Comparison is not to be made with God, because our good or euill cannot extend vnto him. 9 Many cry in their afflictions, but are not heard for want of faith.

ELihu spake moreouer, and said,

2 Thinkest thou this to bee right, *that* thou saydest, My righteousnesse *is* more then Gods?

3 For thou saydst, What aduantage will it bee vnto thee, *and*, What profite shall

shall I haue, ‖*if I bee cleansed* from my sinne?

4 †I wil answere thee, and thy companions with thee.

5 Looke vnto the heauens and see, and behold the clouds *which* are higher then thou.

6 If thou sinnest, what doest thou against him? or *if* thy transgressions be multiplied, what doest thou vnto him?

7 *If thou be righteous, what giuest thou him? or what receiueth hee of thine hand?

8 Thy wickednesse *may hurt* a man as thou art, and thy righteousnesse *may profit* the sonne of man.

9 By reason of the multitude of oppressions they make *the oppressed* to crie: they crie out by reason of the arme of the mightie.

10 But none saith, Where *is* God my maker, who giueth songs in the night?

11 Who teacheth vs more then the beasts of the earth, and maketh vs wiser then the foules of heauen.

12 There they crie, (but none giueth answere) because of the pride of euill men.

13 *Surely God wil not heare vanitie, neither wil the Almightie regard it.

14 Although thou sayest thou shalt not see him, yet iudgement *is* before him, therefore trust thou in him.

15 But now because it *is* not so, ‖hee hath visited in his anger, yet ‖he knoweth it not in great extremitie:

16 Therefore doeth Iob open his mouth in vaine: he multiplieth words without knowledge.

CHAP. XXXVI.

1 Elihu sheweth how God is iust in his wayes. 16 How Iobs sinnes hinder Gods blessings. 24 Gods works are to be magnified.

ELihu also proceeded, and said,

2 Suffer mee a little, and I will shewe thee, †that *I haue* yet to speake on Gods behalfe.

3 I will fetch my knowledge from afarre, and will ascribe righteousnesse to my Maker.

4 For truely my words *shall* not *be* false: he that is perfect in knowledge, is with thee.

5 Behold, God is mightie, and despiseth not *any: he is* mightie in strength *and* †wisedome.

6 He preserueth not the life of the wicked: but giueth right to the ‖poore.

7 *Hee withdraweth not his eyes from the righteous: but with kings *are they* on the throne, yea he doth establish them for euer, and they are exalted.

8 And if they *bee* bound in fetters, *and* be holden in cords of affliction:

9 Then bee sheweth them their worke, and their transgressions, that they haue exceeded.

10 He openeth also their eare to discipline, and commandeth that they returne from iniquitie.

11 If they obey and serue *him*, *they shall spend their dayes in prosperitie, and their yeeres in pleasures.

12 But if they obey not, †they shall perish by the sword, and they shall die without knowledge.

13 But the hypocrites in heart heape vp wrath: they crie not when he bindeth them.

14 †They die in youth, and their life *is* among the ‖vncleane.

15 He deliuereth the ‖poore in his affliction, and openeth their eares in oppression.

16 Euen so would he haue remooued thee out of the strait *into* a broad place, where *there is* no straitnesse, and †that which should be set on thy table, *should be* full of fatnesse.

17 But thou hast fulfilled the iudgement of the wicked: ‖iudgement and iustice take hold *on thee*.

18 Because *there is* wrath, *beware* lest he take thee away with *his* stroke: then a great ransome cannot †deliuer thee.

19 Will he esteeme thy riches? no not gold, nor all the forces of strength.

20 Desire not the night, when people are cut off in their place.

21 Take heed, regard not iniquitie: for this hast thou chosen rather then affliction.

22 Beholde, God exalteth by his power: who teacheth like him?

23 Who hath inioyned him his way? or who can say, Thou hast wrought iniquitie?

24 Remember that thou magnifie his worke, which men behold.

25 Euery man may see it, man may behold *it* afarre off.

26 Behold, God *is* great, and we know *him* not, neither can the number of his yeeres be searched out.

27 For bee maketh small the drops of

1 *Or, by it more then by my sinne.* † *Heb. I wil returne to thee words.*

* Psal. 16. 2. Rom. 11. 35 Iob. 22. 3.

* Iob. 27. 9 prou. 1. 28. isa. 1. 15. ier. 11. 11.

‖ *That is God.* ‖ *That is, Iob.*

† *Heb. that there are yet words for God.*

† *Heb. heart*

‖ *Or, afflicted.* * Psal. 34. 14.

* Iob 21. 13

† *Heb. they shall passe away by the sword.*

† *Hebr. their soule dieth.* ‖ *Or, Sodomites.* ‖ *Or, afflicted.*

† *Heb. the rest of thy table.*

‖ *Or, iudgement and iustice should vphold thee.*

‖ *Heb. turne thee aside.*

of water: they powre downe raine according to the vapour thereof:

28 Which the clouds doe drop, and distill vpon man aboundantly.

29 Also can any vnderstand the spreadings of the clouds, *or* the noise of his tabernacle?

30 Behold, he spreadeth his light vpon it, and couereth †the bottome of the sea.

31 For by them iudgeth he the people, he giueth meate in abundance.

32 With clouds he coureth the light, and commaundeth it *not to shine*, by *the cloud* that commeth betwixt.

33 The noise thereof sheweth concerning it, the cattel also concerning †the Vapour.

CHAP. XXXVII.

1 God is to be feared because of his great works. 15 His wisdome is vnsearchable in them.

AT this also my heart trembleth, and is moued out of his place.

2 †Heare attentiuely the noise of his voice, and the sound *that* goeth out of his mouth.

3 Hee directeth it vnder the whole heauen, and his †lightning vnto the †ends of the earth.

4 After it a voyce roareth: he thundreth with the voice of his excellencie, and hee will not stay them when his voice is heard.

5 God thundereth maruellously with his voice: great things doth hee, which we cannot comprehend.

6 For *he saith to the snow, Be thou *on* the earth: †likewise to the small raine, and to the great raine of his strength.

7 He sealeth vp the hand of euery man; that all men may knowe his worke.

8 Then the beastes goe into dennes: and remaine in their places.

9 †Out of the South commeth the whirlewinde: and cold out of the †North.

10 By the breath of God, frost is giuen: and the breadth of the waters is straitned.

11 Also by watring he wearieth the thicke cloud: hee scattereth †his bright cloud.

12 And it is turned round about by his counsels: that they may doe whatsoeuer hee commaundeth them vpon the face of the world in the earth.

13 He causeth it to come, whether for †correction, or for his land, or for mercy.

14 Hearken vnto this, O Iob: stand still, and consider the wondrous workes of God.

15 Doest thou knowe when God disposed them, and caused the light of his cloud to shine?

16 Doest thou know the ballancings of the clouds, the wondrous workes of him which is perfect in knowledge?

17 How thy garments are warme, when hee quieteth the earth by the South *wind*?

18 Hast thou with him spread out the skie, *which* is strong, *and* as a molten looking glasse?

19 Teach vs what we shall say vnto him; *for* we cannot order *our speach* by reason of darknes.

20 Shall it bee told him that I speake? if a man speake, surely he shalbe swallowed vp.

21 And nowe *men* see not the bright light which *is* in the clouds: but the wind passeth and cleanseth them.

22 †Faire weather commeth out of the North: with God *is* terrible maiestie.

23 Touching the Almighty, we cannot find him out: he *is* excellent in power, and in iudgement, and in plenty of iustice: he will not afflict.

24 Men doe therefore feare him: he respecteth not any that *are* wise of heart.

CHAP. XXXVIII.

1 God chalengeth Iob to answer. 4 God by his mighty workes, conuinceth Iob of Ignorance, 31 and of imbecillity.

THen the LORD answered Iob out of the whirlewind, and sayd,

2 Who *is* this *that* darkneth counsell by words without knowledge?

3 Gird vp nowe thy loines like a man; for I will demaund of thee, and †answere thou me.

4 *Where wast thou when I layd the foundations of the earth? declare, †if thou hast vnderstanding.

5 Who hath layd the measures thereof, if thou knowest? or who hath stretched the line vpon it?

6 Wherepuon are the †foundations

† *Heb. the roots.*

† *Heb. that which goeth vp.*

† *Heb. heare in hearing.*

† *Heb. light.*

† *Heb. wings of the earth.*

* Psal. 147. 16. & 17.

† *Heb. and to the shower of raine, and to the showers of raine of his strength.*

† *Heb. out of the chamber.*

† *Heb. scattering winds.*

† *Heb. the cloud of his light.*

† *Heb. make me know.* * Psal. 104. 5. prou. 30. 4. † *Heb. if thou knowest.* † *vnderstanding.*

† *Heb. sockets.*

† *Heb. made to sinke.*

ons thereof †fastened? or who layd the corner stone thereof?

7 When the morning starres sang together, and all the sonnes of God shouted for ioy.

* Psal. 104. 9

8 *Or *who* shut vp the sea with doores, when it brake foorth *as if* it had issued out of the wombe?

9 When I made the cloud the garment thereof, and thicke darknesse a swadling band for it,

‖ *Or, established my decree vpon it.*

10 And ‖brake vp for it my decreed *place*, and set barres and doores,

11 And said, Hitherto shalt thou come, but no further: and heere shall †thy proud waues be stayed.

† *Heb. the pride of thy waues.*

12 Hast thou commaunded the morning since thy daies? *and* caused the day-spring to know his place,

† *Heb. wings.*

13 That it might take hold of the †endes of the earth, that the wicked might be shaken out of it?

14 It is turned as clay *to* the seale, and they stand as a garment.

15 And from the wicked their light is withholden, and the high arme shall be broken.

16 Hast thou entred into the springs of the sea? or hast thou walked in the search of the depth?

17 Haue the gates of death bene opened vnto thee? or hast thou seene the doores of the shadow of death?

18 Hast thou perceiued the breadth of the earth? Declare if thou knowest it all.

19 Where is the way *where* light dwelleth? and as for darknesse, where *is* the place thereof?

‖ *Or, at.*

20 That thou shouldest take it ‖to the bound thereof, and that thou shouldest know the pathes *to* the house thereof.

21 Knowest thou *it*, because thou wast then borne? or *because* the number of thy daies *is* great?

22 Hast thou entred into the treasures of the snowe? or hast thou seene the treasures of the haile,

23 Which I haue reserued against the time of trouble, against the day of battaile and warre?

24 By what way is the light parted? *which* scattereth the East wind vpon the earth.

25 Who hath diuided a water course for the ouerflowing of waters? or a way for the lightning of thunder,

26 To cause it to raine on the earth, *where* no man is: *on* the wildernesse wherein there is no man?

27 To satisfie the desolate and waste *ground*, and to cause the bud of the tender herbe to spring forth.

28 Hath the raine a father? or who hath begotten the drops of dew?

29 Out of whose wombe came the yce? and the hoary frost of heauen, who hath gendred it?

30 The waters are hid as *with* a stone, and the face of the deepe †is frozen.

† *Heb. is taken.*

31 Canst thou bind the sweete influences of ‖Pleiades? or loose the bands of †Orion?

‖ *Or, the seuen-starres. Heb. Cimah.* † *Heb. Cesil.*

32 Canst thou bring forth ‖Mazzaroth in his season, or canst thou †guide Arcturus with his sonnes?

‖ *Or, the twelue signes.* † *Heb. guide them.*

33 Knowest thou the ordinances of heauen? canst thou set the dominion thereof in the earth?

34 Canst thou lift vp thy voice to the cloudes, that abundance of waters may couer thee?

35 Canst thou send lightnings, that they may goe, and say vnto thee, †Here we *are*?

† *Heb. behold vs.*

36 *Who hath put wisedome in the inward parts? or who hath giuen vnderstanding to the heart?

* Chap. 32. 8. Eccle. 2. 26.

37 Who can number the cloudes in wisedome? or †who can stay the bottles of heauen,

† *Heb. who can cause to lie downe.*

38 ‖When the dust †groweth into hardnesse, and the clods cleaue fast together?

‖ *Or, when the dust is turned into myre.* † *Heb. is powred.*

39 *Wilt thou hunt the pray for the lyon? or fill the †appetite of the young lyons,

* Psal. 104. 21. † *Heb. the life.*

40 When they couch in their dennes, *and* abide in the couert to lie in waite?

41 *Who prouideth for the rauen his foode? when his young ones cry vnto God, they wander for lacke of meate.

* Psal. 147. 9. Matth. 6. 26.

CHAP. XXXIX.

1 Of the wild goates and hinds. 5 Of the wild Asse. 9 The Vnicorne. 13 The Peacock, Storke and Ostrich. 19 The horse. 26 The hauke. 27 The Eagle.

* Psal. 29. 8

KNowest * thou the time when the wild goates of the rocke bring forth? *or* canst thou marke when the bindes doe calue?

2 Canst thou number the moneths *that* they fulfill? or knowest thou the time when they bring forth?

3 They bowe themselues, they bring forth their young ones, they cast out their sorrowes.

4 Their

† *Hebr. salt places.*

4 Their yong ones are in good liking, they grow vp with corne: they go forth, and returne not vnto them.

5 Who hath sent out the wild asse free? or who hath looosed the bands of the wild asse?

6 Whose house I haue made the wildernesse, and †the barren lande his dwellings.

† *Hebr. of the exactor.*

7 He scorneth the multitude of the citie, neither regardeth he the crying †of the driuer.

8 The range of the mountaines *is* his pasture, and hee searcheth after euery greene thing.

9 Will the Vnicorne be willing to serue thee? or abide by thy cribbe?

10 Canst thou binde the Vnicorne with his band in the furrow? or will he harrow the valleyes after thee?

11 Wilt thou trust him because his strength is great? or wilt thou leaue thy labour to him?

12 Wilt thou beleeue him that hee will bring home thy seed? and gather it into thy barne?

‖ *Or, the feathers of the Storke and Ostrich.*

13 *Gauest thou* the goodly wings vnto the peacocks, or ‖wings and feathers vnto the Ostrich?

14 Which leaueth her egges in the earth, and warmeth them in dust,

15 And forgetteth that the foot may crush them, or that the wilde beast may breake them.

16 She is hardened against her yong ones, as though they were not hers: her labour is in vaine without feare.

17 Because God hath depriued her of wisedome, neither hath he imparted to her vnderstanding.

18 What time she lifteth vp her selfe on high, she scorneth the horse and his rider.

19 Hast thou giuen the horse strength? hast thou clothed his necke with thunder?

20 Canst thou make him afraid as a grashopper? the glory of his nostrils *is* †terrible.

† *Hebr. terrour.*

21 ‖He paweth in the valley, and reioyceth in *his* strength: hee goeth on to meet †the armed men.

‖ *Or, his feet digge.* † *Hebr. the armour.*

22 He mocketh at feare, and is not affrighted: neither turneth he backe from the sword.

23 The quiuer ratleth against him, the glittering speare and the shield.

24 He swalloweth the ground with fiercenesse and rage: neither beleeueth he that it *is* the sound of the trumpet.

25 Hee saith among the trumpets, Ha, ha: and he smelleth the battaile afarre off, the thunder of the captaines, and the shouting.

26 Doeth the hawke flie by thy wisedome, *and* stretch her wings toward the South?

27 Doeth the Eagle mount vp †at thy commaund? and make her nest on high?

† *Hebr. by thy mouth.*

28 She dwelleth and abideth on the rocke, vpon the cragge of the rocke, and the strong place.

29 From thence she seeketh the pray, *and* her eyes behold a farre off.

30 Her yong ones also suck vp blood: and *where the slaine *are*, there *is* he.

* Matt. 24. 28. Luke 17. 37.

CHAP. XL.

1 Iob humbleth himselfe to God. 6 God stirreth him vp to shew his righteousnes, power, and wisedome. 15 Of the Behemoth.

MOreouer the LORD answered Iob, and said,

2 Shall hee that contendeth with the Almightie, instruct *him*? he that reproueth God, let him answere it.

3 ¶ Then Iob answered the LORD, and said,

4 Behold, I am vile, what shall I answere thee? I wil lay my hand vpon my month.

5 Once haue I spoken, but I will not answere: yea twise, but I will proceed no further.

6 ¶ Then answered the LORD vnto Iob out of the whirlewinde, and said:

7 *Gird vp thy loynes now like a man: I will demaund of thee, and declare thou vnto me.

* Chap. 38. 3.

8 *Wilt thou also disanul my iudgement? wilt thou condemne mee, that thou mayest be righteous?

* Psal. 89. 21. rom. 3. 4.

9 *Hast* thou an arme like God? or canst thou thunder with a voyce like him?

10 *Decke thy selfe now *with* Maiestie, and excellencie, and aray thy selfe with glory, and beautie.

* Psal. 104. 1.

11 Cast abroad the rage of thy wrath: and behold euery one that is proud, and abase him.

12 Looke on euery one that is proud, *and* bring him low: and tread downe the wicked in their place.

13 Hide

13 Hide them in the dust together, and binde their faces in secret.
14 Then will I also confesse vnto thee, that thine owne right hand can saue thee.
15 ¶ Beholde now ‖ Behemoth which I made with thee, hee eateth grasse as an oxe.
16 Loe now, his strength *is* in his loynes, and his force is in the nauell of his belly.
17 ‖ Hee moueth his taile like a Cedar: the sinewes of his stones are wrapt together.
18 His bones are *as* strong pieces of brasse: his bones are like barres of iron.
19 Hee *is* the chiefe of the wayes of God: he that made him, can make his sword to approach *vnto him*.
20 Surely the mountaines bring him foorth foode: where all the beasts of the field play.
21 He lieth vnder the shady trees, in the couert of the reede, and fennes.
22 The shady trees couer him *with* their shaddow: the willowes of the brooke compasse him about.
23 Behold, † he drinketh vp a riuer, *and* hasteth not: he trusteth that he can draw vp Iordan into his mouth.
24 ‖ He taketh it with his eyes: his nose pearceth through snares.

‖ Or, *the Elephant, as some thinke.*
‖ Or, *he setteth vp.*
† Heb. *he oppresseth.*
‖ Or, *will any take him in his sight? or bore his nose with a grinne?*

CHAP. XLI.

Of Gods great power in the Leuiathan.

CAnst thou draw out ‖ Leuiathan with an hooke? or his tongue with a corde † *which* thou lettest downe?
2 Canst thou put an hooke into his nose? or bore his iawe through with a thorne?
3 Will he make many supplications vnto thee? will he speake soft *words* vnto thee?
4 Will he make a couenant with thee? wilt thou take him for a seruant for euer?
5 Wilt thou play with him as with a birde? wilt thou binde him for thy maydens?
6 Shall the companions make a banquet of him? shall they part him among the merchants?
7 Canst thou fill his skinne with barbed irons? or his head with fish-speares?
8 Lay thine hand vpon him, remember the battell: doe no more.
9 Behold, the hope of him is in vaine: shall not one be cast downe euen at the sight of him?
10 None is so fierce that dare stirre him vp: who then is able to stand before me?
11 * Who hath preuented me that I should repay *him? whatsoeuer* is vnder the whole heauen, is mine.
12 I will not conceale his parts, nor his power, nor his comely proportion.
13 Who can discouer the face of his garment? or who can come *to him*, ‖ with his double bridle?
14 Who can open the doores of his face? his teeth *are* terrible round about.
15 *His* † scales are *his* pride, shut vp together *as with* a close seale.
16 One is so neere to another, that no ayre can come betweene them.
17 They are ioyned one to another, they sticke together, that they cannot be sundred.
18 By his neesings a light doth shine, and his eyes are like the eye-liddes of the morning.
19 Out of his mouth goe burning lampes, *and* sparkes of fire leape out.
20 Out of his nostrels goeth smoke, as *out* of a seething pot or caldron.
21 His breath kindleth coales, and a flame goeth out of his mouth.
22 In his necke remaineth strength, and † sorrowe is turned into ioy before him.
23 † The flakes of his flesh are ioyned together: they are firme in themselues, they cannot be moued.
24 His heart is as firme as a stone, yea as hard as a peece of the nether *mil-stone*.
25 When he rayseth vp himselfe, the mightie are afraid: by reason of breakings they purifie themselues.
26 The sword of him that layeth at him cannot hold: the speare, the dart, nor the ‖ habergeon.
27 He esteemeth iron as straw, *and* brasse as rotten wood.
28 The arrow cannot make him flee: sling-stones are turned with him into stubble.
29 Darts are counted as stubble: he laugheth at the shaking of a speare.
30 † Sharpe stones *are* vnder him: he spreadeth sharpe pointed things vpon the mire.
31 He maketh the deepe to boyle like a pot:

* Psal. 94. 1. & 50. 12. 1. cor. 10. 26
‖ Or, *within.*
† Heb. *strong pieces of shields.*
† Heb. *sorowe reioyceth.*
† Heb. *the fallings.*
‖ Or, *brest-plate.*
† Heb. *sharpe pieces, of the potsherd.*

a pot: hee maketh the sea like a pot of oyntment.
32 Hee maketh a path to shine after him; one would thinke the deepe to bee hoarie.
33 Vpon earth there is not his like: ‖ who is made without feare.
34 He beholdeth all high things: he is a king ouer all the children of pride.

‖ Or, *who behaue themselues without feare.*

CHAP. XLII.

1 Iob submitteth himselfe vnto God. 7 God preferring Iobs cause, maketh his friends submit themselues, & accepteth him. 10 He magnifieth & blesseth Iob. 16 Iobs age & death.

THen Iob answered the LORD, and said,
2 I know that thou canst *doe* euery thing, and *that* ‖ no thought can bee withholden from thee.
3 * Who *is* he *that* hideth counsel without knowledge? therefore haue I vttered that I vnderstood not, things too wonderfull for me, which I knew not.
4 Heare, I beseech thee, and I will speake: I will demand of thee, and declare thou vnto me.
5 I haue heard of thee by the hearing of the eare: but now mine eye seeth thee.
6 Wherefore I abhorre *my selfe*, and repent in dust and ashes.
7 ¶ And it was so, that after the LORD had spoken these words vnto Iob, the LORD said to Eliphaz the Temanite, My wrath is kindled against thee, & against thy two friends: for ye haue not spoken of mee the thing that is right, as my seruant Iob hath.
8 Therefore take vnto you now seuen bullocks, and seuen rammes, and goe to my seruant Iob, and offer vp for your selues a burnt offring, and my seruant Iob shal pray for you, for † him will I accept: lest I deale with you *after your* folly, in that ye haue not spoken of mee the thing which is right, like my seruant Iob.
9 So Eliphaz the Temanite, and Bildad the Shuhite, *and* Zophar the Naamathite went, and did according as the LORD commanded them: the LORD also accepted † Iob.
10 And the LORD turned the captiuitie of Iob, when he prayed for his friends: also the LORD † gaue Iob twice as much as he had before.
11 Then came there vnto him all his brethren, and all his sisters, and all they that had bin of his acquaintance before, and did eat bread with him in his house: and they bemoned him, and comforted him ouer all the euill that the LORD had brought vpon him: euery man also gaue him a piece of money, and euery one an eare-ring of gold.
12 So the LORD blessed the latter end of Iob, more then his beginning: for he had fourteene thousand sheepe, and sixe thousand camels, and a thousand yoke of oxen, and a thousand shee asses.
13 He had also seuen sonnes, and three daughters.
14 And he called the name of the first, Iemima, and the name of the second, Kezia, and the name of the third, Keren-happuch.
15 And in all the land were no women found so faire as the daughters of Iob: and their father gaue them inheritance among their brethren.
16 After this liued Iob an hundred and fourtie yeeres, and saw his sonnes, and his sonnes sonnes, *euen* foure generations.
17 So Iob died being old, and full of dayes.

‖ Or, *no thought of thine can be hindred.*
* Chap. 38. 2.
† Heb. *his face or person.*
† Heb. *the face of Iob.*
† Heb. *added to Iob vnto the double.*

¶ THE

¶THE BOOKE OF Psalmes.

PSALME I.

1 The happinesse of the godly. 4 The vnhappinesse of the vngodly.

BLessed *is* the man that walketh not in the counsell of the ‖vngodly, nor standeth in the way of sinners, nor sitteth in the seat of the scornefull.

2 But his delight *is* in the Law of the LORD, and in his Law doeth he meditate day and night.

3 And he shalbe like a tree planted by the riuers of water, that bringeth foorth his fruit in his season, his leafe also shall not † wither, and whatsoeuer he doeth, shall prosper.

4 The vngodly *are* not so: but *are* like the chaffe, which the winde drieueth away.

5 Therefore the vngodly shall not stand in the iudgement, nor sinners in the Congregation of the righteous.

6 For the LORD knoweth the way of the righteous: but the way of the vngodly shall perish.

PSAL. II.

1 The kingdome of Christ. 10 Kings are exhorted to accept it.

WHy do the heathen ‖rage, and the people † imagine a vaine thing?

2 The Kings of the earth set themselues, and the rulers take counsell together, against the LORD, and against his Anoynted, *saying*,

3 Let vs breake their bandes asunder, and cast away their cords from vs.

4 He that sitteth in the heauens shal laugh: the LORD shall haue them in derision.

5 Then shall hee speake vnto them in his wrath, and ‖vexe them in his sore displeasure.

6 Yet haue I set † my King † vpon my holy hill of Sion.

7 I will declare ‖the decree: the LORD hath said vnto mee, Thou *art* my sonne, this day haue I begotten thee.

8 Aske of me, and I shall giue *thee* the heathen for thine inheritance, and the vttermost parts of the earth for thy possession.

9 Thou shalt breake them with a rod of iron, thou shalt dash them in pieces like a potters vessell.

10 Bee wise now therefore, O yee Kings: be instructed ye Iudges of the earth.

11 Serue the LORD with feare, and reioyce with trembling.

12 Kisse the Sonne lest he be angry, and ye perish *from* the way, when his wrath is kindled but a little: Blessed *are* all they that put their trust in him.

PSAL. III.

The securitie of Gods protection.

¶ A Psalme of Dauid when he fled from Absalom his sonne.

LORD, how are they increased that trouble mee? many are they that rise vp against me.

2 Many *there bee which* say of my soule, *There is* no helpe for him in God. Selah.

3 But

* Prou. 4. 14.

‖ *Or, wicked.*

* Iosh. 1. 8. psal. 119. 1. iere. 17. 8.

† *Hebr. fade.*

* Psal. 34. 6. isa. 17. 13.

* Acts. 4. 25.

‖ *Or, tumultuously assemble?*

† *Hebr. meditate.*

* Prou. 1. 26.

‖ *Or, trouble*

† *Hebr. anointed.*

† *Hebr. vpon Sion, the hill of my Holinesse.*

* Acts. 13. 33. heb. 1. 5.

‖ *Or, for a decree.*

* Psal. 72. 8.

* Apoc. 2. 27. and 19. 15.

* Prou. 16. 20. isa. 30. 18. iete. 17. 7. rom. 9. 33 and 10. 11. 1. pet. 2. 6.

* 2. Sam. 15. 16.

3 But thou, O LORD, *art* a shield ‖ for me; my glory, and the lifter vp of mine head.

4 I cryed vnto the LORD with my voyce, and he heard me out of his holy hill. Selah.

5 *I layd me downe and slept; I awaked, for the LORD sustained me.

6 *I will not be afraid of ten thousands of people, that haue set *themselues* against me round about.

7 Arise, O LORD, saue mee, O my God; for thou hast smitten all mine enemies *vpon* the cheeke bone: thou hast broken the teeth of the vngodly.

8 *Saluation *belongeth* vnto the LORD: thy blessing *is* vpon thy people. Selah.

PSAL. IIII.

1 Dauid prayeth for audience. 2 He reproueth and exhorteth his enemies. 6 Mans happinesse is in Gods fauour.

¶ To the ‖ chiefe Musician on Neginoth, A Psalme of Dauid.

HEare me, when I call, O God of my righteousnesse: thou hast inlarged mee when *I was* in distresse, ‖ haue mercy vpon me, and heare my prayer.

2 O ye sonnes of men, how long *will yee turne* my glory into shame? *how long* will yee loue vanitie, *and* seeke after leasing? Selah.

3 But know that the LORD hath set apart him that is godly, for himselfe: the LORD will heare when I call vnto him.

4 Stand in awe, and sinne not: commune with your owne heart vpon your bed, and be still. Selah.

5 Offer *the sacrifices of righteousnesse, and put your trust in the LORD.

6 There be many that say, Who wil shew vs *any* good? LORD lift thou vp the light of thy countenance vpon vs.

7 Thou hast put gladnesse in my heart, more then in the time that their corne and their wine increased.

8 *I will both lay mee downe in peace, and sleepe: for thou LORD only makest me dwell in safetie.

PSAL. V.

1 Dauid prayeth, and professeth his studie in prayer. 4 God fauoureth not the wicked. 7 Dauid professing his faith, prayeth vnto God, to guide him. 10 To destroy his enemies, 11 and to preserue the godly.

¶ To the chiefe musician vpon Nehiloth, A Psalme of Dauid.

GIue eare to my words, O LORD, consider my meditation.

2 Hearken vnto the voice of my crie, my King, and my God: for vnto thee will I pray.

3 *My voyce shalt thou heare in the morning, O LORD; in the morning will I direct *my prayer* vnto thee, and will looke *vp*.

4 For thou *art* not a God *that* hath pleasure in wickednesse: neither shall euill dwell with thee.

5 The foolish shall not stand †in thy sight: thou hatest al workers of iniquity.

6 Thou shalt destroy them that speake leasing: the LORD will abhorre the †bloodie and deceitfull man.

7 But as for me, I will come *into* thy house in the multitude of thy mercy: *and* in thy feare will I worship toward †thy holy temple.

8 Lead me O LORD, in thy righteousnesse, because of †mine enemies; make thy way straight before my face.

9 For *there is* no ‖faithfulnes †in their mouth, their inward part *is* †very wickednesse: *their throat *is* an open sepulchre, they flatter with their tongue.

10 ‖Destroy thou them, O God, let them fall ‖by their owne counsels: cast them out in the multitude of their transgressions, for they haue rebelled against thee.

11 But let all those that put their trust in thee, reioyce: let them euer shout for ioy; because thou †defendest them: let them also that loue thy name, be ioyfull in thee.

12 For thou, LORD, wilt blesse the righteous: with fauour wilt thou †compasse him as *with* a shield.

PSAL. VI.

1 Dauids complaint in his sicknesse. 8 By faith he triumpheth ouer his enemies.

¶ To the chiefe musician on Neginoth ‖ vpon Sheminith, A Psalme of Dauid.

O *LORD, rebuke me not in thine anger, neither chasten me in thy hot displeasure.

2 Haue mercy vpon me, O LORD, for I *am* weake: O LORD heale mee, for my bones are vexed.

3 My

1 *Or, about.*
* Psal. 4. 8.
* Psal. 27. 3.
* Isa. 43. 11. Hos. 13. 4.
1 *Or, ouerseer.*
1 *Or, bee gracious vnto me.*
* Psal. 50. 14. & 51. 19.
* Psal. 3. 5.
* Psal. 130. 6.
† *Heb. before thine eyes.*
† *Heb. the man of bloods and deceit.*
† *Heb. the temple of thy holinesse.*
† *Heb. those which obserue me.*
1 *Or, sted. fastnesse.*
† *Heb. in his mouth. i. in the mouth of any of them.*
† *Heb. wickednesses.*
* Rom. 3. 13
1 *Or, make them guilty.*
1 *Or, from their counsels.*
† *Heb. thou couerest ouer, or protectest them.*
† *Hebr. crowne him.*
1 *Or, vpon the eight.*
* Psa. 26. 1.

3 My soule is also sore vexed: but thou, O LORD, how long?

4 Returne, O LORD, deliuer my soule: oh saue mee, for thy mercies sake.

5 *For in death *there is* no remembrance of thee: in the graue who shall giue thee thankes?

6 I am weary with my groning, ‖all the night make I my bed to swim: I water my couch with my teares.

7 Mine eie is consumed because of griefe; it waxeth olde because of all mine enemies.

8 *Depart from me, all yee workers of iniquitie; for the LORD hath heard the voice of my weeping.

9 The LORD hath heard my supplication; the LORD will receiue my prayer.

10 Let all mine enemies be ashamed and sore vexed: let them returne *and* be ashamed suddainly.

PSAL. VII.

1 Dauid prayeth against the malice of his enemies, professing his innocency. 10 By faith he seeth his defence and the destruction of his enemies.

¶ Shiggaion of Dauid; which he sang vnto the LORD concerning the ‖words of Cush the Beniamite.

LORD, my God, in thee doe I put my trust: saue me from all them that persecute me, and deliuer me.

2 Least hee teare my soule like a lyon, renting *it* in pieces, while *there is* †none to deliuer.

3 O LORD my God, if I haue done this; if there be iniquitie in my hands:

4 If I haue rewarded euill vnto him that was at peace with me: (yea I haue deliuered him that without cause is mine enemie.)

5 Let the enemie persecute my soule, and take *it*, yea let him tread downe my life vpon the earth, and lay mine honour in the dust. Selah.

6 Arise, O LORD, in thine anger, lift vp thy selfe, because of the rage of mine enemies: and awake for me to the iudgement *that* thou hast commanded.

7 So shall the congregation of the people compasse thee about: for their sakes therefore returne thou on high.

8 The LORD shal iudge the people: iudge me, O LORD, *according to my righteousnesse, and according to mine integritie *that* is in me.

9 Oh let the wickednes of the wicked come to an end, but establish the iust: *for the righteous God trieth the hearts and reines.

10 †My defence *is* of God, which saueth the vpright in heart.

11 ‖God iudgeth the righteous, and God is angrie *with the wicked* euery-day.

12 If he turne not, he will whet his sword; he hath bent his bowe, and made it ready.

13 He hath also prepared for him the instruments of death; he ordaineth his arrowes against the persecutors.

14 *Behold, he trauelleth with iniquitie, and hath conceiued mischiefe, and brought forth falshood.

15 †He made a pit and digged it, *and is fallen into the ditch *which* he made.

16 His mischiefe shall returne vpon his owne head, and his violent dealing shall come downe vpon his owne pate.

17 I will praise the LORD according to his righteousnesse: and will sing *praise* to the name of the LORD most high.

PSAL. VIII.

Gods glory is magnified by his workes, and by his loue to man.

¶ To the chiefe Musicion vpon Gittith, a Psalme of Dauid.

O LORD our Lord, how excellent *is* thy name in all the earth! who hast set thy glory aboue the heauens.

2 *Out of the mouth of babes and sucklings hast thou †ordained strength, because of thine enemies, that thou mightest still the enemie and the auenger.

3 When I consider thy heauens, the worke of thy fingers, the moone and the starres which thou hast ordained;

4 *What *is* man, that thou art mindfull of him? and the sonne of man, that thou visitest him?

5 For thou hast made him a little lower then the Angels; and hast crowned him with glory and honour.

6 Thou madest him to haue dominion ouer the workes of thy hands; *thou hast put all things vnder his feete.

7 †All sheepe and oxen, yea and the beasts of the field.

8 The

* Psal. 30. 18. & 88. 11 & 116. 17. & 118. 17. Esay. 38. 18.
1 *Or, euery night.*
* Mat. 7. 23. & 25. 41. Luc. 13. 27.
1 *Or, busines.*
† *Heb not a deliuerer.*
* Psal. 18. 19.
* 1. Sam. 16. 7. 1. Chr. 28 9. psal. 139. 1. Ierem. 17 10. and 17. 10. and 20. 12.
† *Heb. my buckler is vpon God.*
1 *Or, God is a righteous Iudge.*
* Iob. 15. 35. Esa. 59. 4. Iam. 1. 15.
† *Heb. hee hath digged a pit.*
* Psal. 9. 15. and 10. 2. prou. 5. 22.
* Mat. 21. 16.
† *Heb. founded.*
* Iob 7. 17. psal. 144. 3. *Heb.* 2. 6.
* 1. Cor. 15. 27.
† *Heb. flocks and oxen, all of them.*

8 The foule of the aire, and the fish of the sea, *and whatsoeuer* passeth through the paths of the seas.

9 O LORD our Lord, how excellent *is* thy name in all the earth [1]

PSAL. IX.

1 Dauid prayseth God for executing of iudgement. 11 He inciteth others to prayse him. 13 Hee prayeth, that hee may haue cause to prayse him.

¶ To the chiefe musician vpon Muth-Labben. A Psalme of Dauid

I Wil praise *thee*, O LORD, with my whole heart: I will shewe foorth all thy maruellous workes.

2 I will bee glad and reioyce in thee: I will sing prayse to thy name, O thou most High.

3 When mine enemies are turned backe, they shall fall and perish at thy presence.

4 For †thou hast maintained my right, and my cause: thou satest in the throne iudging †right.

5 Thou hast rebuked the heathen, thou hast destroyed the wicked; thou hast put out their name for euer and euer.

6 ‖O thou enemie, destructions are come to a perpetuall end; and thou hast destroyed cities, their memoriall is perished with them.

7 But the LORD shall endure for euer: he hath *prepared his throne for iudgement.

8 And hee shall iudge the world in righteousnesse; he shall minister iudgement to the people in vprightnesse.

9 *The LORD also will bee †a refuge for the oppressed: a refuge, in times of trouble.

10 And they that know thy name will put their trust in thee: for thou LORD hast not forsaken them that seeke thee.

11 Sing *praises* to the LORD, *which* dwelleth in Sion: declare among the people his doings.

12 *When he maketh inquisition for blood, he remembreth them: he forgetteth not the crie of the ‖humble.

13 Haue mercie vpon me O LORD, consider my trouble *which I suffer* of them that hate me, thou that liftest mee vp from the gates of death:

14 That I may shew foorth all thy prayse in the gates of the daughter of Sion: I will reioyce in thy saluation.

15 *The heathen are sunke downe in the pit *that* they made: in the net which they hid, is their own foot taken.

16 The LORD is knowen by the iudgement *which* he executeth: the wicked is snared in the worke of his owne hands. Higgaion. Selah.

17 The wicked shall be turned into hell, *and* all the nations that forget God.

18 For the needie shall not alway be forgotten: the expectation of the poore shall not perish for euer.

19 Arise, O LORD, let not man preuaile: let the heathen bee iudged in thy sight.

20 Put them in feare, O LORD: that the nations may know themselues to be but men. Selah.

PSAL. X.

1 Dauid complaineth to God of the outrage of the wicked. 12 He prayeth for remedie. 16 He professeth his confidence.

WHy standest thou afarre off, O LORD? *why* hidest thou thy selfe in times of trouble?

2 †The wicked in *his* pride doeth persecute the poore: *let them be taken in the deuices that they haue imagined.

3 For the wicked boasteth of his †hearts desire, ‖and blesseth the couetous, *whom* the LORD abhorreth.

4 The wicked through the pride of his countenance will not seeke *after God*: ‖God *is* not in all his *thoughts.

5 His wayes are alwayes grieuous, thy iudgements *are* farre aboue out of his sight: as for all his enemies, he puffeth at them.

6 He hath said in his heart, I shall not be moued: for *I shall* †neuer *be* in aduersitie.

7 *His mouth is full of cursing, and †deceit, and fraud: vnder his tongue *is* mischiefe and ‖vanitie.

8 He sitteth in the lurking places of the villages: in the secret places doeth he murder the innocent: his eyes †are priuily set against the poore.

9 He lieth in waite †secretly as a lyon in his denne, he lieth in wait to catch the poore: he doth catch the poore when he draweth him into his net.

10 †He croucheth, *and* humbleth himselfe, that the poore may fall ‖by his strong ones.

11 Hee

---

[1] *Or, the destructions of the enemy are come to a perpetuall end: and their cities hast thou destroyed, &c.*

* *Psal. 96. 13. and 98. 10.*

* *Psal. 27. 29. and 46. 1. and 91. 2.*

† *Heb. an high place.*

* *Gen. 9. 5*

‖ *Or, afflicted.*

* *Psal. 7. 18.*

† *Heb. in the pride of the wicked he doth persecute.*

* *Psal. 7. 16. and 9. 16. prou. 5. 22.*

† *Heb. soules*

‖ *Or, the couetous blesseth himself, he abhorreth the Lord.*

‖ *Or, all his thoughts are there is no God.*

* *Psal. 14. 1. and 53. 1.*

† *Hebr. vnto generation and generation.*

* *Rom. 3. 14*

† *Heb. deceits.*

‖ *Or, iniquitie.*

† *Heb. hide themselues.*

† *Heb. in the secret places.*

† *Heb. hee breaketh himselfe.*

‖ *Or, into his strong parts.*

11 Hee hath said in his heart, God hath forgotten: *he hideth his face, hee will neuer see *it*.

12 Arise, O LORD, O God lift vp thine hand: forget not the ‖humble.

13 Wherefore doeth the wicked contemne God? he hath said in his heart, Thou wilt not require *it*.

14 Thou hast seene *it*, for thou beholdest mischiefe and spite to requite *it* with thy hand: the poore †committeth himselfe vnto thee, thou art the helper of the fatherlesse.

15 Breake thou the arme of the wicked, and the euill man: seeke out his wickednes, *till* thou finde none.

16 *The LORD *is* King for euer and euer: the heathen are perished out of his land.

17 LORD, thou hast heard the desire of the humble: thou wilt ‖prepare their heart, thou wilt cause thine eare to heare,

18 To iudge the fatherlesse and the oppressed, that the man of the earth may no more ‖oppresse.

PSAL. XI.

1 Dauid incourageth himselfe in GOD, against his enemies. 4 The prouidence and iustice of God.

¶ To the chiefe Musician. A *Psalme* of Dauid.

IN the LORD put I my trust: how say yee to my soule, Flee *as* a bird to your mountaine?

2 For loe, the wicked bende their bow, they make ready their arrow vpon the string: that they may †priuily shoote at the vpright in heart.

3 If the foundations bee destroyed: what can the righteous doe?

4 *The LORD *is* in his holy Temple, the LORDS Throne *is* in heauen: his eyes beholde, his eye lids trie the children of men.

5 The LORD trieth the righteous: but the wicked and him that loueth violence, his soule hateth.

6 Vpon the wicked hee shall raine snares, fire and brimstone, and ‖an horrible tempest: *this shall be* the portion of their cup.

7 For the righteous LORD loueth righteousnesse: his countenance doeth behold the vpright.

PSAL. XII.

1 Dauid destitute of humane comfort, craueth helpe of God. 3 Hee comforteth himselfe with Gods iudgements on the wicked, and confidence in Gods tried promises.

¶ To the chiefe Musician ‖vpon Sheminith. A Psalme of Dauid.

HElpe LORD, for the godly man ceaseth; for the faithfull faile from among the children of men.

2 They speake vanitie euery one with his neighbour: *with* flattering lips, *and* with †a double heart do they speake.

3 The LORD shall cut off all flattering lips, *and* the tongue that speaketh †proud things.

4 Who haue said, With our tongue wil we preuaile, our lips †*are* our owne: who *is* Lord ouer vs?

5 For the oppression of the poore, for the sighing of the needy, now will I arise (saith the LORD,) I will set *him* in safetie *from him that* ‖puffeth at him.

6 The wordes of the LORD are pure wordes: *as siluer tried in a fornace of earth purified seuen times.

7 Thou shalt keepe them, (O LORD,) thou shalt preserue †them, from this generation for euer.

8 The wicked walke on euery side, when the †vilest men are exalted.

PSAL. XIII.

1 Dauid complaineth of delay in helpe. 3 He prayeth for preuenting Grace. 5 Hee boasteth of Diuine mercie.

¶ To the ‖chiefe Musician. *A Psalme* of Dauid.

HOw long wilt thou forget mee (O LORD) for euer? how long wilt thou hide thy face from me?

2 How long shall I take counsel in my soule, *hauing* sorrow in my heart dayly? how long shall mine enemie be exalted ouer me?

3 Consider *and* heare me, O LORD my God: lighten mine eyes, lest I sleep *the sleepe* of death.

4 Least mine enimie say, I haue preuailed against him: *and* those that trouble mee, reioyce, when I am moued.

5 But I haue trusted in thy mercy, my

‖ *Or, afflicted.*

† *Hebr. leaueth.*

Psal. 29. 9. and 145. 13. and 146. 10. Iere. 16. 10. Iam. 5. 19.

‖ *Or, establish.*

‖ *Or, terrifie.*

† *Hebr. in darknesse.*

* *Abak. 2. 20.*

‖ *Or, a burning tempest.*

‖ *Or, vpon the eighth.*

‖ *Or, saue.*

† *Hebr. an heart, and an heart.*

† *Hebr. great things.*

† *Hebr. are with vs.*

‖ *Or, would ensnare him.*

* *2 Sam. 22. 31. psal. 18. 29. & 119. ver. 140. prou. 30. 5.*

† *Heb. him. i. euery one of them.*

† *Hebr. the vilest of the sonnes of men are exalted.*

‖ *Or, ouerseer.*

my heart shall reioyce in thy saluation.
6 I will sing vnto the LORD, because hee hath dealt bountifully with mee.

PSAL. XIIII.

1 Dauid describeth the corruption of a naturall man. 4 He conuinceth the wicked by the light of their conscience. 7 He glorieth in the saluation of God.

¶ To the chiefe musician, *A Psalme* of Dauid.

* Psal. 10. 4. and 53. 1.

THE *foole hath sayd in his heart, *There is* no God: they are corrupt, they haue done abominable workes, there is none that doeth good.

* Rom. 3. 10

2 The LORD looked downe from heauen vpon the children of men; *to see if there were any that did vnderstand *and* seeke God.

† Heb. stinking.

3 They are all gone aside, they are *all* together become †filthy: there is none that doeth good, no not one.

4 Haue all the workers of iniquity no knowledge? who eate vp my people *as* they eate bread, and call not vpon the LORD.

† Heb. they feared a feare.

5 †There were they in great feare; for God is in the generation of the righteous.

6 You haue shamed the counsell of the poore; because the LORD *is* his refuge.

† Heb. who will giue? &c.

7 †O that the saluation of Israel *were come* out of Sion! when the LORD bringeth backe the captiuitie of his people, Iacob shall reioyce, *and* Israel shalbe glad.

PSAL. XV.

Dauid describeth a citizen of Sion.

¶ A Psalme of Dauid.

* Psal. 24. 1. &c.
† Heb. so-iourne.

LORD, *who shall †abide in thy tabernacle? who shall dwell in thy holy hill?

* Esa. 33. 15.

2 *Hee that walketh vprightly, and worketh righteousnesse, and speaketh the trueth in his heart.

† Or, receiueth, or endureth.

3 Hee *that* backbiteth not with his tongue, nor doth euill to his neighbour, nor ‖taketh vp a reproach against his neighbour.

4 In whose eies a vile person is contemned; but he honoureth them that feare the LORD: he that sweareth to *his owne* hurt, and changeth not.

* Exod. 22. 25. Leuit. 25. 36. Deut. 23. 19 Ezech. 22. 12. & 18. 8.

5 *He that putteth not out his money to vsury, nor taketh reward against the innocent: he that doth these things, shall neuer be moued.

PSAL. XVI.

1 Dauid in distrust of merites, and hatred of Idolatry, flyeth to God for preseruation. 5 He sheweth the hope of his calling, of the resurrection, and life euerlasting.

¶ ‖Michtam of Dauid.

‖ Or, a golden Psalme of Dauid.

PReserue me, O God: for in thee doe I put my trust.

2 *O my soule*, thou hast sayd vnto the LORD, Thou *art* my Lord: *my goodnes *extendeth* not to thee:

* Psal. 50. 19. Iob. 22. 2. & 35. 7.

3 *But* to the Saints, that are in the earth, and to the excellent, in whom *is* all my delight.

4 Their sorrowes shalbe multiplied, *that* ‖hasten after another *God*: their drinke offerings of blood will I not offer, nor take vp their names into my lippes.

‖ Or, giue gifts to another.

5 *The LORD *is* the portion †of mine inheritance, and of my cup: thou maintainest my lot.

* Lam. 3. 24. Deut. 32. 9.
† Heb. of my part.

6 The lines are fallen vnto mee in pleasant places; yea, I haue a goodly heritage.

7 I will blesse the LORD, who hath giuen me counsell: my reines also instruct me in the night seasons.

8 *I haue set the LORD alwaies before me: because hee is at my right hand, I shall not be moued.

* Actes 2. 25.

9 Therefore my heart is glad, and my glory reioyceth: my flesh also shall †rest in hope.

† Heb. dwell confidently.

10 *For thou wilt not leaue my soule in hell; neither wilt thou suffer thine holy one to see corruption.

* Act. 2. 31. and 13. 35.

11 Thou wilt shewe me the path of life: in thy presence is fulnesse of ioy, at thy right hand *there are* pleasures for euermore.

PSAL. XVII.

1 Dauid in confidence of his integrity, craueth defence of God against his enemies. 10 He sheweth their pride, craft and eagernes. 13 Hee prayeth against them in confidence of his hope.

¶ A prayer of Dauid.

Heare

† Heb. iustice

HEare the †right, O LORD, attend vnto my crie, giue eare vnto my prayer, *that goeth* †not out of fained lips.

† Heb. without lips of deceit.

2 Let my sentence come forth from thy presence: let thine eyes beholde the things that are equall.

3 Thou hast prooued mine heart, thou hast visited *me* in the night, thou hast tried me, *and* shalt find nothing: I am purposed *that* my mouth shall not transgresse.

4 Concerning the workes of men, by the word of thy lips, I haue kept *me from* the paths of the destroyer.

† Heb. be not moued.

5 Hold vp my goings in thy paths, *that* my footsteps †slip not.

6 I haue called vpon thee, for thou wilt heare me, O God: incline thine eare vnto me, *and* heare my speach.

† Or, that sauest them which trust in thee from those that rise vp against them.

7 Shewe thy marueilous louing kindnesse, O thou ‖that sauest by thy right hand, them which put their trust *in thee*, frō those that rise vp *against them*.

† Heb. that waste me. † Heb. my enemies against the soule.

8 Keepe me as the apple of the eye: hide mee vnder the shadowe of thy wings,

9 From the wicked †that oppresse me, *from* my †deadly enemies, *who* compasse me about.

10 They are inclosed in their owne fat: with their mouth they speake proudly.

11 They haue now compassed vs in our steps: they haue set their eyes bowing downe to the earth:

† Heb. the likenes of him (i. of euery one of them) is as a lion that desireth to rauin. † Heb. sitting. † Heb. preuent his face. ‖ Or, by thy sword. ‖ Or, from men by thine hand. ‖ Or, their children are full.

12 †Like as a lyon *that* is greedie of his pray, and as it were a yong lyon †lurking in secret places.

13 Arise, O LORD, †disappoint him, cast him downe: deliuer my soule from the wicked, ‖*which is* thy sword:

14 ‖From men *which are* thy hand, O LORD, from men of the world, which *haue* their portion in *this* life, and whose belly thou fillest with thy hid *treasure*: ‖They are full of children, and leaue the rest of their substance to their babes.

15 As for me, I will behold thy face in righteousnesse: I shall bee satisfied, when I awake, with thy likenesse.

PSAL. XVIII.

Dauid praiseth God for his manifold and marueilous blessings.

¶ To the chiefe musicion, *a psalme* of Dauid, the seruant of the LORD, who spake vnto the LORD the words of *this song, in the day *that* the LORD deliuered him from the hand of all his enemies, and from the hand of Saul: And he said,

* 2. Sam. 22

I Will loue thee, O LORD, my strength.

2 The LORD *is* my rocke, and my fortresse, and my deliuerer: my God, †my strength in whome I will trust, my buckler, and the horne of my saluation, *and* my high tower.

† Heb. my rocke.

3 I will call vpon the LORD, who is worthy to be praised: so shall I be saued from mine enemies.

4 *The sorrowes of death compassed me, and the floods of †vngodly men made me afraid.

* Psal. 116. 3
† Heb. Belial.

5 The ‖sorrowes of hell compassed me about: the snares of death preuented me.

‖ Or, coards.

6 In my distresse I called vpon the LORD, and cryed vnto my God: hee heard my voyce out of his temple, and my crie came before him, *euen* into his eares.

7 Then the earth shooke and trembled; the foundations also of the hilles moooued and were shaken, because hee was wroth.

8 There went vp a smoke †out of his nostrils, and fire out of his mouth deuoured, coales were kindled by it.

† Heb. by his

9 He bowed the heauens also, and came downe: and darkenesse *was* vnder his feet.

10 And he rode vpon a Cherub, and did flie: yea he did flie vpon the wings of the wind.

11 He made darkenes his secret place: his pauilion round about him, *were* darke waters, *and* thicke cloudes of the skies.

12 At the brightnes *that was* before him his thicke clouds passed, haile *stones* and coales of fire.

13 The LORD also thundered in the heauens, and the highest gaue his voyce; hailestones and coales of fire.

14 Yea, he sent out his arrowes, and scattered them: and he shot out lightnings, and discomfited them.

15 Then the chanels of waters were seene, and the foundations of the world were discouered: at thy rebuke, O LORD, at the blast of the breath of thy nostrils.

16 He sent from aboue, he tooke me, he

he drew me out of ‖ many waters.
17 He deliuered me from my strong enemie, and from them which hated me: for they were too strong for me.
18 They preuented me in the day of my calamitie: but the LORD was my stay.
19 He brought me forth also into a large place: he deliuered me, because he delighted in me.
20 The LORD rewarded me according to my righteousnesse, according to the cleannesse of my hands hath hee recompensed me.
21 For I haue kept the wayes of the LORD, and haue not wickedly departed from my God.
22 For all his iudgements *were* before me, and I did not put away his statutes from me.
23 I was also vpright † before him: and I kept my selfe from mine iniquity.
24 Therefore hath the LORD recompensed me according to my righteousnesse, according to the cleannesse of my hands † in his eye-sight.
25 With the mercifull thou wilt shew thy selfe mercifull, with an vpright man thou wilt shew thy selfe vpright.
26 With the pure thou wilt shewe thy selfe pure, and with the froward thou wilt ‖ shew thy selfe froward.
27 For thou wilt saue the afflicted people: but wilt bring downe high lookes.
28 For thou wilt light my ‖ candle: the LORD my God will enlighten my darkenesse.
29 For by thee I haue ‖ run through a troupe? and by my God haue I leaped ouer a wall.
30 As for God, his way is perfect: * the word of the LORD is ‖ tried: he is a buckler to all those that trust in him.
31 * For who *is* God saue the LORD? or who *is* a rocke saue our God?
32 It is God that girdeth mee with strength, and maketh my way perfect.
33 Hee maketh my feete like hindes *feete*, and setteth me vpon my high places.
34 He teacheth my hands to warre, so that a bow of steele is broken by mine armes.
35 Thou hast also giuen me the shield of thy saluation: and thy right hand hath holden me vp, and thy ‖ gentlenesse hath made me great.
36 Thou hast enlarged my steppes vnder me; that † my feete did not slippe.
37 I haue pursued mine enemies, and ouertaken them: neither did I turne againe till they were consumed.
38 I haue wounded them that they were not able to rise: they are fallen vnder my feete.
39 For thou hast girded mee with strength vnto the battell: thou † hast subdued vnder me, those that rose vp against me.
40 Thou hast also giuen mee the neckes of mine enemies: that I might destroy them that hate me.
41 They cried, but there was none to saue *them: euen* vnto the LORD, but he answered them not.
42 Then did I beate them small as the dust before the winde: I did cast them out, as the dirt in the streetes.
43 Thou hast deliuered me from the striuings of the people, *and* thou hast made mee the head of the heathen: a people *whom* I haue not knowen, shall serue me.
44 † As soone as they heare of mee, they shall obey me: † the strangers shall ‖ submit themselues vnto me.
45 The strangers shall fade away, and be afraid out of their close places.
46 The LORD liueth, and blessed *be* my rocke: and let the God of my saluation be exalted.
47 It is God that † auengeth mee, and ‖ subdueth the people vnder me.
48 He deliuereth me from mine enemies: yea thou liftest mee vp aboue those that rise vp against me; thou hast deliuered me from the † violent man.
49 * Therfore will I ‖ giue thankes vnto thee, (O LORD) among the heathen: and sing prayses vnto thy name.
50 Great deliuerance giueth he to his King: and sheweth mercy to his Anointed, to Dauid, and to his seede for euermore.

PSAL. XIX.

1 The creatures shew Gods glory. 7 The word his Grace. 12 Dauid prayeth for Grace.

¶ To the chiefe Musician, A Psalme of Dauid.

THE * heauens declare the glory of God: and the firmament sheweth his handy worke.
2 Day vnto day vttereth speach, and night vnto night sheweth knowledge.
3 *There is* no speach nor language, *where* ‖ their voyce is not heard.
4 ‖ * Their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world: In them hath he set a tabernacle for the Sunne.
5 Which *is* as a bridegrome comming out of his chamber, *and* reioyceth as a strong man to runne a race.
6 His going forth *is* from the end of the heauen, and his circuite vnto the ends of it: and there is nothing hidde from the heat thereof.
7 The ‖ Law of the LORD is perfect, ‖ conuerting the soule: the testimonie of the LORD *is* sure, making wise the simple.
8 The Statutes of the LORD *are* right, reioycing the heart: the Commandement of the LORD *is* pure, inlightning the eyes.
9 The feare of the LORD *is* cleane, enduring for euer: the Iudgements of the LORD *are* † true, *and* righteous altogether.
10 More to bee desired are they then gold, * yea, then much fine gold: sweeter also then hony, and † the hony combe.
11 Moreouer by them is thy seruant warned: *and* in keeping of them *there is* great reward.
12 Who can vnderstand *his* errours? cleanse thou me from secret *faults*.
13 Keepe back thy seruant also from presumptuous sinnes, let them not haue dominion ouer me: then shall I be vpright, and I shalbe innocent from ‖ the great transgression.
14 Let the words of my mouth, and the meditation of my heart, bee acceptable in thy sight, O LORD † my strength, and my redeemer.

PSAL. XX.

1 The Church blesseth the King in his exploits. 7 Her confidence in Gods succour.

¶ To the chiefe Musician. A Psalme of Dauid.

THE LORD heare thee in the day of trouble, the Name of the God of Iacob † defend thee.
2 Send † thee helpe from the Sanctuary: and † strengthen thee out of Sion.
3 Remember all thy offerings, and † accept thy burnt sacrifice. Selah.
4 Graunt thee according to thine owne heart, and fulfill all thy counsell.
5 We will reioyce in thy saluation, and in the Name of our God we will set vp our banners: the LORD fulfill all thy petitions.
6 Now know I, that the LORD saueth his Anointed: he wil heare him † from his holy heauen, † with the sauing strength of his right hand.
7 Some *trust* in charets, and some in horses: but wee will remember the Name of the LORD our God.
8 They are brought downe and fallen: but we are risen, and stand vpright.
9 Saue LORD, let the King heare vs when we call.

PSAL. XXI.

1 A thankesgiuing for victory. 7 Confidence of further successe.

¶ To the chiefe Musician. A Psalme of Dauid.

THE King shall ioy in thy strength, O LORD: and in thy saluation how greatly shall he reioyce?
2 Thou hast giuen him his hearts desire; and hast not withholden the request of his lips. Selah.
3 For thou preuentest him with the blessings of goodnesse: thou settest a Crowne of pure gold on his head.
4 He asked life of thee, *and* thou gauest *it* him, *euen* length of dayes for euer and euer.
5 His glory *is* great in thy saluation: honour and Maiestie hast thou layde vpon him.
6 For thou hast † made him most blessed for euer: thou hast † made him exceeding glad with thy countenance.
7 For the King trusteth in the LORD, and through the mercy of the most High, he shall not be moued.
8 Thine hand shall finde out all thine enemies, thy right hand shal finde out those that hate thee.
9 Thou shalt make them as a fiery ouen in the time of thine anger: the LORD shall swallow them vp in his wrath, and the fire shall deuoure them.
10 Their fruit shalt thou destroy from the earth, and their seed from among the children of men.
11 For they intended euill against thee:

‖ Or, great waters.
† Heb. with.
† Heb. before his eyes.
: Or, wrestle.
‖ Or, lampe.
‖ Or, broken.
* Psal. 18. 6. &c. 119. 140 prou. 30. 5.
‖ Or, refined.
* Deut. 32. 31. 1. Sam. 2. 2. psal. 96. 5. Esa. 45. 5.
‖ Or, with thy meeknesse thou hast multiplied me.
† Heb. mine ankles.
† Heb. caused to bow.
† Heb. at the hearing of the eare. † Heb. the sonnes of the stranger.
‖ Or, yeeld fained obedience. Heb. lie.
† Heb. giueth auengements for me. ‖ Or, destroyeth.
† Heb. man of violence. * Rom. 15. 9 ‖ Or, confesse
* Gen. 1. 6.
‖ Or, without these their voyce is heard. Heb. without their voyce heard.
* Rom. 10. 18.
‖ Or, their rule, or direction.
‖ Or, doctrine. ‖ Or, restoring.
† Hebr. trueth.
* Psal. 119. 72. & 127 and 103. prou. 8. 19.
‖ Hebr. the dropping of hony combes.
‖ Or, much.
† Hebr. my rocke.
† Hebr. set thee on an high place. † Hebr. thy helpe. † Hebr. support thee.
† Heb. turne to ashes: or, make fat.
† Hebr. from the heauen of his holinesse. † Hebr. by the strength of the saluation of his right hand.
† Hebr. set him to be blessings. † Hebr. gladded him with ioy.

thee: they imagined a mischieuous deuice, *which* they are not able *to performe*.

12 Therefore ‖shalt thou make them turne their †back, *when* thou shalt make ready thine *arrowes* vpon thy strings, against the face of them.

13 Be thou exalted, LORD, in thine owne strength: *so* will wee sing, and praise thy power.

PSAL. XXII.

1 Dauid complaineth in great discouragement. 9 Hee prayeth in great distresse. 23 Hee praiseth God.

¶ To the chiefe Musician vpon ‖Aijeleth Shahar. A Psalme of Dauid.

MY God, my God, *why hast thou forsaken mee? why* art thou so far †from helping me, *and from* the words of my roaring?

2 O my God, I crie in the day time, but thou hearest not; and in the night season, and † am not silent.

3 But thou *art* holy, *O thou* that inhabitest the praises of Israel!

4 Our fathers trusted in thee: they trusted, and thou didst deliuer them.

5 They cryed vnto thee, and were deliuered: they trusted in thee, and were not confounded.

6 But I *am* a worme, and no man; a reproach of men, and despised of the people.

7 * All they that see me, laugh me to scorne: they †shoote out the lippe, they shake the head, *saying*,

8 * † He trusted on the LORD, *that* he would deliuer him: let him deliuer him, ‖seeing he delighted in him.

9 But thou art hee that tooke mee out of the wombe; thou ‖didst make me hope, *when I was* vpon my mothers breasts.

10 I was cast vpon thee from the wombe: thou *art* my God from my mothers belly.

11 Be not farre from me, for trouble *is* neere; for *there is* †none to helpe.

12 Many bulles haue compassed me: strong *bulles* of Bashan haue beset me round.

13 They †gaped vpon me *with* their mouthes, *as* a rauening and a roaring Lyon.

14 I am powred out like water, and all my bones are ‖out of ioynt: my heart is like waxe, it is melted in the middest of my bowels.

15 My strength is dried vp like a potsheard: and my tongue cleaueth to my iawes; and thou hast brought me into the dust of death.

16 For dogges haue compassed me: the assembly of the wicked haue inclosed me: * they pierced my hands and my feete.

17 I may tell all my bones: they looke *and* stare vpon me.

18 They part my garments among them, and cast lots vpon my vesture.

19 But be not thou farre from mee, O LORD; O my strength, hast thee to helpe me.

20 Deliuer my soule from the sword: † my darling † from the power of the dogge.

21 Saue me from the lyons mouth: for thou hast heard me from the hornes of the vnicornes.

22 * I will declare thy name vnto my brethren: in the midst of the congregation will I praise thee.

23 Yee that feare the LORD, praise him; all yee the seede of Iacob glorifie him, and feare him all yee the seede of Israel.

24 For he hath not despised, nor abhorred the affliction of the afflicted; neither hath he hid his face from him, but when he cried vnto him, he heard.

25 My praise *shalbe* of thee, in the great congregation: I will pay my vowes, before them that feare him.

26 The meeke shall eate and be satisfied: they shall praise the LORD that seeke him; your heart shall liue for euer.

27 * All the ends of the world shall remember, and turne vnto the LORD: and all the kinreds of the nations shall worship before thee.

28 For the kingdome *is* the LORDS: and he *is* the gouernour among the nations.

29 All they that be fat vpon earth shall eate and worship: all they that goe downe to the dust shall bow before him, and none can keepe aliue his owne soule.

30 A seed shall serue him; it shalbe accounted to the Lord for a generation.

31 They shall come, and shall declare his righteousnes vnto a people that shalbe borne, that he hath done *this*.

PSAL.

1 *Or, thou shalt set them as a butte.*
† *Heb. shoulder.*
1 *Or, the hind of the morning.*
* Mat. 27. 46. Marc. 15. 34.
† *Heb. from my saluation.*
† *Heb. there is no silence to me.*
* Mat. 27. 39.
† *Heb. open.*
* Mat. 27. 43.
† *Heb. hee rolled himselfe on the Lord.*
1 *Or, if he delight in him.*
1 *Or, keptst me in safety.*
† *Heb. not a helper.*
† *Heb. opened their mouthes against me.*
1 *Or, sundred.*
* Mat. 27. 35. Mar. 15. 24. Luc. 23. 33. Ioh. 19. 23. & 37.
1 *Heb. my only one.*
† *Heb. from the hand.*
* Luc. 23. 34. Iohn. 19. 24. *Heb.* 2. 12.
* Psal. 2. 8. & 72. 11. and 86. 9.

PSAL. XXIII.

Dauids confidence in Gods grace.

¶ A Psalme of Dauid.

THE LORD *is* * my shepheard, I shall not want.

2 He maketh me to lie downe in † greene pastures: he leadeth mee beside the † still waters.

3 He restoreth my soule: he leadeth me in the pathes of righteousnes, for his names sake.

4 Yea though I walke through the valley of the shadowe of death, * I will feare no euill: for thou *art* with me, thy rod and thy staffe, they comfort me.

5 Thou preparest a table before me, in the presence of mine enemies: thou † anointest my head with oyle, my cuppe runneth ouer.

6 Surely goodnes and mercie shall followe me all the daies of my life: and I will dwell in the house of the LORD † for euer.

PSAL. XXIIII.

1 Gods Lordship in the world. 3 The citizens of his spirituall kingdome. 7 An exhortation to receiue him.

¶ A Psalme of Dauid.

* THE earth *is* the LORDS, and the fulnesse thereof; the world, and they that dwell therein.

2 * For he hath founded it vpon the seas, and established it vpon the floods.

3 * Who shall ascend into the hill of the LORD? and who shall stand in his holy place?

4 * † He that hath cleane hands, and a pure heart; who hath not lift vp his soule vnto vanitie, nor sworne deceitfully.

5 Hee shall receiue the blessing from the LORD, and righteousnesse from the God of his saluation.

6 This *is* the generation of them that seeke him: that seeke thy face, ‖O Iacob. Selah.

7 Lift vp your heads, O yee gates, and be ye lift vp ye euerlasting doores; and the King of glory shall come in.

8 Who is this king of glory? the LORD strong & mightie, the LORD mighty in battell.

9 Lift vp your heads, O ye gates, euen lift *them* vp, ye euerlasting doores; and the king of glory shall come in.

10 Who is this king of glory? the LORD of hostes, he *is* the king of glory. Selah.

PSAL. XXV.

1 Dauids confidence in prayer. 7 Hee prayeth for remission of sinnes, 16 and for helpe in affliction.

¶ *A Psalme* of Dauid.

VNto thee, O LORD, doe I lift vp my soule.

2 O my God, I * trust in thee, let me not be ashamed: let not mine enemies triumph ouer me.

3 * Yea let none that waite on thee, be ashamed: let them bee ashamed which transgresse without cause.

4 * Shewe mee thy wayes, O LORD: teach me thy pathes.

5 Lead me in thy trueth, and teach me: for thou *art* the God of my saluation, on thee doe I waite all the day.

6 * Remember, O LORD, † thy tender mercies, and thy louing kindnesses: for they *haue beene* euer of old.

7 Remember not the sinnes of my youth, nor my transgressions: according to thy mercie remember thou me, for thy goodnesse sake, O LORD.

8 Good and vpright *is* the LORD: therefore will hee teach sinners in the way.

9 The meeke will he guide in iudgement: and the meeke will he teach his way.

10 All the pathes of the LORD *are* mercy and truth: vnto such as keepe his couenant, and his testimonies.

11 For thy names sake, O LORD, pardon mine iniquitie: for it *is* great.

12 What man is he that feareth the LORD? him shall he teach in the way that he shall chuse.

13 His soule † shall dwell at ease: and his seede shall inherite the earth.

14 * The secret of the LORD *is* with them that feare him: ‖and he will shew them his couenant.

15 Mine eyes *are* euer towards the LORD: for hee shall † plucke my feete out of the net.

16 Turne thee vnto me, and haue mercy vpon me: for I *am* desolate and afflicted.

17 The troubles of my heart are inlarged: O bring thou me out of my distresses.

18 Looke

* Esa. 40. 11 Ierem. 23. 3. Ezech. 34. Ioh. 10. 11. 23. 1. Pet. 2. 25.
† *Heb. pastures of tender grasse.*
† *Heb. waters of quietnesse.*
* Psal. 3. 6. & 118. 6.
† *Heb. makest fat.*
† *Heb. to length of dayes.*
* Deut. 10. 14. Iob. 41. 2. psal. 50. 12. 1. Cor. 10. 26. & 28.
* Iob. 38. 6. psal. 104. 5. & 136. 6.
* Psal. 15. 1.
* Esa. 33. 15. 16.
† *Heb. the cleane of handes.*
1 *Or, O God of Iacob.*
* Psal. 22. 5. & 31. 2. & 34. 9.
* Esa. 28. 16 Rom. 10. 11
* Psa. 97. 11 & 86. 11. & 119.
* Psal. 103. 17. &. 106. 1. & 107. 1. Iere. 33. 3.
† *Heb. thy bowels.*
† *Heb. shall lodge in goodnesse.*
* Pro. 3. 32.
† *Or, and his couenant to make them know it.*
† *Heb. bring foorth.*

18 Looke vpon mine affliction, and my paine, and forgiue all my sinnes.

19 Consider mine enemies: for they are many, and they hate me with †cruell hatred.

† Heb. hatred of violence.

20 O keepe my soule and deliuer me: let me not bee ashamed, for I put my trust in thee.

21 Let integritie and vprightnesse preserue me: for I wait on thee.

22 Redeeme Israel, O God, out of all his troubles.

PSAL. XXVI.

Dauid resorteth vnto God, in confidence of his integritie.

¶ *A Psalme* of Dauid.

1 VAdge me, O LORD, for I haue walked in mine integritie: I haue trusted also in the LORD: *therfore* I shall not slide.

* Psal. 7. 10.

2 *Examine me, O LORD, and proue me; try my reines and my heart.

3 For thy louing kindnesse *is* before mine eyes: and I haue walked in thy trueth.

* Psal. 1. 1.

4 *I haue not sate with vaine persons, neither will I goe in with dissemblers.

5 I haue hated the congregation of euill doers: and will not sit with the wicked

6 I will wash mine hands in innocencie: so will I compasse thine Altar, O LORD:

7 That I may publish with the voyce of thankesgiuing, and tell of all thy wonderous workes.

8 LORD, I haue loued the habitation of thy house, and the place †where thine honour dwelleth.

† Heb. of the Tabernacle of thy honor.

9 ‖Gather not my soule with sinners, nor my life with †bloody men.

‖ Or, take not away.

† Heb. men of blood.

10 In whose hands *is* mischiefe: and †their right hand is †full of bribes.

† Heb. filled with.

11 But as for mee, I will walke in mine integritie: redeeme me, and bee mercifull vnto me.

12 My foot standeth in an euen place: in the congregations will I blesse the LORD.

PSAL. XXVII.

1 Dauid sustaineth his faith, by the power of God, 4 By his loue to the seruice of God, 9 By prayer.

¶ *A Psalme* of Dauid.

1 THe LORD *is* my light, and my saluation, whome shal I feare? *the LORD *is* the strength of my life, of whō shall I be afraid?

* Psal. 118. 6. mica. 7. 8.

2 When the wicked, *euen* mine enemies and my foes †came vpon me to eat vp my flesh, they stumbled and fell.

† Heb. vp. proached against me.

3 *Though an host should encampe against me, my heart shall not feare: though warre should rise against me, in this will I be confident.

* Psal 3. 6.

4 One thing haue I desired of the LORD, that will I seeke after: that I may dwel in the house of the LORD, all the dayes of my life, to behold ‖the beautie of the LORD, and to inquire in his temple.

‖ Or, the delight.

5 For in the time of trouble he shall hide me in his pauilion: in the secret of his tabernacle shall he hide me, hee shall set me vp vpon a rocke.

6 And now shall mine head be lifted vp aboue mine enemies round about me: therefore will I offer in his tabernacle sacrifices †of ioy, I will sing, yea, I will sing praises vnto the LORD.

† Heb. of shouting.

7 Heare, O LORD, *when* I crie with my voice: haue mercie also vpon mee, and answere me.

8 ‖*When thou saidst*, Seeke ye my face, my heart said vnto thee, Thy face, LORD, will I seeke.

‖ Or, my heart said vnto thee, let my face seeke thy face, &c.

9 Hide not thy face farre frō me, put not thy seruant away in anger: thou hast bin my helpe, leaue me not, neither forsake me, O God of my saluation.

10 When my father and my mother forsake me, then the LORD †will take me vp.

† Heb. will gather me.

11 *Teach me thy way, O LORD, and leade me in a †plaine path, because of mine †enemies.

* Psal. 25. 4. and 86. 11 and 119.

† Heb. a way of plainnesse. † Heb. those which obserue me.

12 Deliuer me not ouer vnto the will of mine enemies: for false witnesses are risen vp against me, and such as breath out crueltie.

13 *I had fainted*, vnlesse I had beleeued to see the goodnesse of the LORD in the land of the liuing.

14 *Wait on the LORD: be of good courage, and he shall strengthen thine heart: wait, I say, on the LORD.

* Psa. 31. 35 isa. 25. 9. hab. 2. 3.

PSAL. XXVIII.

1 Dauid prayeth earnestly against his enemies. 6 He blesseth God. 9 Hee prayeth for the people.

¶ *A Psalme*

¶ *A Psalme* of Dauid.

1 VNto thee will I cry, O LORD, my rocke, be not silent to mee: *lest if thou be silent †to me, I become like them that goe downe into the pit.

* Psal. 143. 7.

† Hebr. from me.

2 Heare the voyce of my supplications, when I cry vnto thee: when I lift vp my handes ‖toward thy holy Oracle.

‖ Or, towards the Oracle of thy Sanctuary.

3 Draw me not away with the wicked, and with the workers of iniquitie: *which speake peace to their neighbors, but mischiefe *is* in their hearts.

* Psal. 12. 3. Iere 9. 8.

4 Giue them according to their deedes, and according to the wickednes of their endeuours: giue them after the worke of their handes, render to them their desert.

5 Because they regard not the workes of the LORD, nor the operation of his hands, he shal destroy them, and not build them vp.

6 Blessed *be* the LORD, because he hath heard the voyce of my supplications.

7 The LORD *is* my strength, and my shield, my heart trusted in him and I am helped: therefore my heart greatly reioyceth, and with my song will I praise him.

8 The LORD *is* ‖their strength, and hee *is* the †sauing strength of his Anointed.

‖ Or, his strength. † Hebr. strength of saluations.

9 Saue thy people, and blesse thine inheritance, ‖feede them also, and lift them vp for euer.

‖ Or. rule.

PSAL. XXIX.

1 Dauid exhorteth Princes to giue glory to God, 3 by reason of his power, 11 and protection of his people.

¶ A Psalme of Dauid.

1 GIue vnto the LORD (O †ye mighty) giue vnto the LORD glory and strength.

† Hebr. yee sonnes of the mighty.

2 Giue vnto the LORD †the glory due vnto his Name; worship the LORD ‖in the beautie of holinesse.

† Hebr. the honour of his name. ‖ Or, in his glorious Sanctuary.

3 The voice of the LORD *is* vpon the waters: the God of glory thundreth, the LORD *is* vpon ‖many waters.

‖ Or. great waters.

4 The voice of the LORD *is* †powerfull; the voyce of the LORD *is* †full of Maiestie.

† Hebr. in power. † Hebr. in Maiestie.

5 The voyce of the LORD breaketh the Cedars: yea, the LORD breaketh the Cedars of Lebanon.

6 He maketh them also to skip like a calfe: Lebanon, and *Sirion like a yong Vnicorne.

* Deut. 3. 9.

7 The voyce of the LORD †diuideth the flames of fire.

† Hebr. cutteth out.

8 The voyce of the LORD ‖shaketh the wildernes: the LORD shaketh the wildernesse of Kadesh.

‖ Or, to be in paine.

9 The voice of the LORD maketh the hindes to calue, and discouereth the forrests: and in his Temple doeth ‖euery one speake of *his* glory.

‖ Or, every whit of it vttereth &c.

10 The LORD sitteth vpon the flood: yea the LORD sitteth King for euer.

11 The LORD will giue strength vnto his people; the LORD wil blesse his people with peace.

PSAL. XXX.

1 Dauid prayseth God for his deliuerance. 4 He exhorteth others to praise him by example of Gods dealing with him.

¶ A Psalme, *and* song *at* the dedication of the house of Dauid.

1 IWil extol thee, O LORD, for thou hast lifted me vp; and hast not made my foes to reioyce ouer me.

2 O LORD my God, I cried vnto thee, and thou hast healed me.

3 O LORD, thou hast brought vp my soule from the graue: thou hast kept me aliue, that I should not goe downe to the pit.

4 Sing vnto the LORD, (O yee Saints of his) and giue thanks ‖at the remembrance of his holinesse.

‖ Or, to the memoriall.

5 For †his anger *endureth* but a moment; in *his* fauour is life: weeping may endure †for a night, but †ioy *commeth* in the morning.

† Heb. there is but a moment in his anger. † Hebr. in the euening. † Hebr. singing.

6 And in my †prosperitie I said, I shall neuer be mooued.

7 LORD, by thy fauour thou hast †made my mountaine to stand strong: Thou didst hide thy face, *and* I was troubled.

† Hebr. setted strength for my mountaine.

8 I cried to thee, O LORD: and vnto the LORD I made supplication.

9 What profit *is there* in my blood, when I goe downe to the pit? *Shall the dust praise thee? shall it declare thy trueth?

* Psal. 6. 8. and 88. 11. and 115. 17.

10 Heare, O LORD, and haue mercie

cie vpon me: LORD be thou my helper.
11 Thou hast turned for mee my mourning into dauncing: thou hast put off my sackecloth, and girded mee with gladnesse:
12 To the end that ‖*my* glory may sing prayse to thee, and not be silent: O LORD my God, I will giue thankes vnto thee for euer.

‖ That is, my tongue, or my soule.

PSAL. XXXI.

1 Dauid shewing his confidence in God, craueth his helpe. 7 He reioyceth in his mercy. 9 He prayeth in his calamitie. 19 He prayseth God for his goodnesse.

¶ To the chiefe Musician, A Psalme of Dauid.

IN thee, O LORD, doe I put my trust, let me neuer be ashamed: deliuer me in thy righteousnesse.
2 Bowe downe thine eare to me, deliuer me speedily: be thou †my strong rocke, for an house of defence to saue me.
3 For thou *art* my rocke and my fortresse: therfore for thy names sake lead me, and guide me.
4 Pull me out of the net, that they haue layd priuily for me: for thou *art* my strength.
5 *Into thine hand I commit my spirit: thou hast redeemed mee, O LORD God of trueth.
6 I haue hated them that regard lying vanities: but I trust in the LORD.
7 I will be glad, and reioyce in thy mercie: for thou hast considered my trouble; thou hast knowen my soule in aduersities;
8 And hast not shut me vp into the hand of the enemie: thou hast set my feete in a large roome.
9 Haue mercy vpon me, O LORD, for I am in trouble; mine eie is consumed with griefe, *yea* my soule and my belly.
10 For my life is spent with griefe, and my yeeres with sighing: my strength faileth, because of mine iniquitie, and my bones are consumed.
11 I was a reproch among all mine enemies, but especially among my neighbours, and a feare to mine acquaintance: they that did see me without, fled from me.
12 I am forgotten as a dead man out of minde: I am like †a broken vessell.
13 For I haue heard the slaunder of many, feare was on euery side: while they tooke counsell together against me, they deuised to take away my life.
14 But I trusted in thee, O LORD: I sayd, Thou *art* my God.
15 My times *are* in thy hand: deliuer me from the hand of mine enemies, and from them that persecute me.
16 Make thy face to shine vpon thy seruant: saue me for thy mercies sake.
17 Let mee not be ashamed, O LORD, for I haue called vpon thee: let the wicked be ashamed, *and* ‖let them be silent in the graue.
18 Let the lying lippes be put to silence: which speake †grieuous things proudly and contemptuously against the righteous.
19 *O how great is thy goodnesse, which thou hast layd vp for them that feare thee: *which* thou hast wrought for them that trust in thee, before the sonnes of men!
20 Thou shalt hide them in the secret of thy presence, from the pride of man: thou shalt keepe them secretly in a pauilion, from the strife of tongues.
21 Blessed *be* the LORD; for hee hath shewed me his maruellous kindnesse, in a ‖strong citie.
22 For I sayd in my haste, I am cut off from before thine eies: Neuerthelesse thou heardest the voice of my supplications, when I cryed vnto thee.
23 O loue the LORD, all yee his Saints: *for* the LORD preserueth the faithfull, and plentifully rewardeth the proud doer.
24 *Be of good courage, and hee shall strengthen your heart: all ye that hope in the LORD.

* Psal. 22. 5. Esa. 49. 23.
† Heb. to me for a rocke of strength.
* Luc. 23. 46.
† Heb. a vessell that perisheth.
‖ Or, let them be cut off for the graue.
† Heb. a hard thing.
* Esa. 64. 4. 1. Cor. 2. 9.
‖ Or, fensed city.
* Psal. 27. 14.

PSAL. XXXII.

1 Blessednesse consisteth in remission of sinnes. 3 Confession of sinnes giueth ease to the conscience. 8 Gods promises bring ioy.

¶ ‖*A Psalme* of Dauid, Maschil.

BLessed *is* he *whose* * transgression is forgiuen, *whose* sinne is couered.
2 Blessed *is* the man vnto whom the LORD imputeth not iniquitie: and in whose spirit *there is* no guile.

‖ Or, a psalme of Dauid giuing instruction.
* Rom. 4. 7.

3 When

3 When I kept silence, my bones waxed old; through my roaring all the day long.
4 For day and night thy hand was heauy vpon me: my moisture is turned into the drought of summer. Selah.
5 I acknowledged my sin vnto thee, and mine iniquitie haue I not hid: *I said, I will confesse my transgressions vnto the LORD; and thou forgauest the iniquitie of my sinne. Selah.
6 For this shall euery one that is godly pray vnto thee, †in a time when thou mayest bee found: surely in the floods of great waters, they shall not come nigh vnto him.
7 *Thou *art* my hiding place, thou shalt preserue mee from trouble: thou shalt compasse me about with songs of deliuerance. Selah.
8 I will instruct thee, and teach thee in the way which thou shalt goe: †I will guide thee with mine eye.
9 *Be yee not as the horse, *or* as the mule *which* haue no vnderstanding: whose mouth must be held in with bit and bridle, least they come neere vnto thee.
10 Many sorrowes *shall be* to the wicked: but he that trusteth in the LORD, mercy shall compasse him about.
11 Be glad in the LORD, and reioyce yee righteous: and shout for ioy all ye that are vpright in heart.

* Prou. 28. 13. Esa. 55. 24. 1. Ioh. 1. 9.
† Heb. in a time of finding.
* Psal. 9. 10.
† Heb. I will counsel thee, mine eye shall be vpon thee.
* Pro. 26. 3.

PSAL. XXXIII.

1 God is to be prayed for his goodnesse, 6 for his power, 12 and for his prouidence. 20 Confidence is to be placed in God.

REioyce in the LORD, O yee righteous: *for* prayse is comely for the vpright.
2 Praise the LORD with harp: sing vnto him with the Psalterie, *and* an instrument of ten strings.
3 Sing vnto him a new song; play skilfully with a loud noise.
4 For the word of the LORD *is* right: and all his workes are *done* in trueth.
5 *Hee loueth righteousnesse and iudgement: the earth is ful of the ‖goodnesse of the LORD.
6 *By the word of the LORD were the heauens made: and all the host of them, by the breath of his mouth.
7 He gathereth the waters of the sea together, as an heape: he layeth vp the depth in storehouses.
8 Let all the earth feare the LORD: let all the inhabitants of the world stand in awe of him.
9 For he spake, and it was done: he commanded, and it stood fast.
10 *The LORD †bringeth the counsell of the heathen to nought: he maketh the deuices of the people, of none effect.
11 *The counsaile of the LORD standeth for euer, the thoughts of his heart † to all generations.
12 *Blessed *is* the nation, whose God *is* the LORD: *and* the people, *whom* he hath chosen for his owne inheritance.
13 The LORD looketh from heauen: he beholdeth all the sonnes of men.
14 From the place of his habitation, he looketh vpon all the inhabitants of the earth.
15 He fashioneth their hearts alike: he considereth all their workes.
16 There is no king saued by the multitude of an hoste: a mightie man is not deliuered by much strength.
17 An horse *is* a vaine thing for safetie: neither shall he deliuer *any* by his great strength.
18 *Behold, the eye of the LORD *is* vpon them that feare him: vpon them that hope in his mercy:
19 To deliuer their soule from death, and to keepe them aliue in famine.
20 Our soule waiteth for the LORD: he *is* our helpe, and our shield.
21 For our heart shall reioyce in him: because we haue trusted in his holy name.
22 Let thy mercy (O LORD) be vpon vs: according as we hope in thee.

* Psal 119. 64.
‡ Or, mercy.
* Gen. 1. 6. & 7.
* Esa. 19. 3.
† Heb. maketh frustrate.
* Prou. 19. 21. Esa. 46. 10.
† Heb. to generation and generation.
* Psal. 65. 4. & 144. 15.
* Iob. 36. 7. & 34. 14. 1. Pet. 3. 12.

PSAL. XXXIIII.

1 Dauid prayseth God, and exhorteth other thereto by his experience. 8 They are blessed that trust in God. 11 He exhorteth to the feare of God. 15 The Priuiledges of the righteous.

¶ *A Psalme* of Dauid, when he changed his behauiour before ‖Abimelech: who droue him away & he departed.

I Will blesse the LORD at all times: his prayse *shall* continually *bee* in my mouth.
2 My soule shall make her boast in the LORD: the humble shall

‖ Or, Achish. 1. Sam. 21. 11.

shall heare *thereof*, and be glad.

3 O magnifie the LORD with me, and let vs exalt his name together.

4 I sought the LORD, and hee heard me; and deliuered mee from all my feares.

5 ‖ They looked vnto him, and were lightned: and their faces were not ashamed.

6 This poore man cried, and the LORD heard *him*; and saued him out of all his troubles.

7 The Angel of the LORD encampeth round about them that feare him, and deliuereth them.

8 O taste and see that the LORD *is* good: blessed *is* the man *that* trusteth in him.

9 O feare the LORD yee his Saints: for *there is* no want to them that feare him.

10 The young lyons doe lacke, and suffer hunger: but they that seeke the LORD, shall not want any good thing.

11 Come yee children, hearken vnto me: I will teach you the feare of the LORD.

12 * What man is hee that desireth life; *and* loueth *many* dayes, that he may see good?

13 Keepe thy tongue from euill, and thy lippes from speaking guile.

14 Depart from euill, and doe good: seeke peace and pursue it.

15 * The eies of the LORD *are* vpon the righteous; and his eares *are open* vnto their crie.

16 The face of the LORD *is* against them that doe euill; to cut off the remembrance of them from the earth.

17 *The righteous* crie, and the LORD heareth; and deliuereth them out of all their troubles.

18 The LORD *is* nigh † vnto them that are of a broken heart: and saueth such as be † of a contrite spirit.

19 Many *are* the afflictions of the righteous: but the LORD deliuereth him out of them all.

20 He keepeth all his bones: not one of them is broken.

21 Euill shall slay the wicked: and they that hate the righteous ‖ shalbe desolate.

22 The LORD redeemeth the soule of his seruants: and none of them that trust in him, shalbe desolate.

: *Or, they flowed vnto him.*

* Pet. 3. 10.

* Iob. 36. 7. psal. 33. 18. 1. Pet. 3. 12.

† *Heb. to the broken of heart.* † *Heb. contrite of spirit.*

‖ *Or, shalbe guilty.*

PSAL. XXXV.

1 Dauid prayeth for his owne safety, & his enemies confusion. 11 He complaineth of their wrongfull dealing. 22 Thereby he inciteth God against them.

¶ *A Psalme* of Dauid.

PLEAD *my cause* (O LORD) with them that striue with mee: fight against them that fight against me.

2 Take hold of shield and buckler, and stand vp for mine helpe.

3 Draw out also the speare, and stop *the way* against them that persecute me: say vnto my soule, I *am* thy saluation.

4 * Let them be confounded and put to shame that seeke after my soule: let them be turned backe and brought to confusion, that deuise my hurt.

5 * Let them be as chaffe before the wind: and let the Angel of the LORD chase *them*.

6 Let their way be † darke and slippery, and let the Angel of the LORD persecute them.

7 For without cause haue they hid for me their net *in* a pit, which without cause they haue digged for my soule.

8 Let destruction come vpon him † at vnawares, and let his net that hee hath hid, catch himselfe: into that very destruction let him fall.

9 And my soule shalbe ioyfull in the LORD: it shall reioyce in his saluation.

10 All my bones shall say, LORD, who *is* like vnto thee which deliuerest the poore from him that is too strong for him, yea the poore and the needy, from him that spoileth him?

11 † False witnesses did rise vp; † they layd to my charge things that I knew not.

12 They rewarded mee euill for good, to the † spoiling of my soule.

13 But as for me, when they were sicke, my clothing was sack-cloth: I ‖ humbled my soule with fasting, and my prayer returned into mine owne bosome.

14 I † behaued my selfe as though *he had bene* † my friend, *or* brother: I bowed downe heauily, as one that mourneth *for his* mother.

15 But in mine † aduersitie they reioyced, and gathered themselues together:

* Psal. 40. 15. & 70. 3.

* Iob 21. 18. psal. 1. 4. Esa. 29. 6. Ose. 13. 3.

† *Heb. darknesse and slipperinesse.*

† *He.* which *he knoweth not of.*

† *Heb. witnesses of wrong.* † *Heb. they asked me.*

† *Heb. depriuing.*

‖ *Or, afflicted.*

† *Heb. walked.* † *Heb. as a friend, as a brother to me.*

† *Heb. halting.*

ther: *yea*, the abiects gathered themselues together against me, & I knew it not, they did teare *me*, and ceased not,

16 With hypocriticall mockers in feasts: they gnashed vpon mee with their teeth.

17 Lord, how long wilt thou looke on? rescue my soule from their destructions, † my darling from the lyons.

18 * I will giue thee thankes in the great congregation: I will praise thee among † much people.

19 Let not them that are mine enemies † wrongfully, reioyce ouer me: *neither* let them winke with the eye, that hate me without a cause.

20 For they speake not peace: but they deuise deceitfull matters against them that are quiet in the land.

21 Yea they opened their mouth wide against me, *and* saide, Aha, Aha, our eye hath seene *it*.

22 *This* thou hast seene (O LORD) keepe not silence: O Lord be not farre from me.

23 Stirre vp thy selfe and awake to my iudgement, *euen* vnto my cause, my God and my Lord.

24 Iudge me O LORD my God, according to thy righteousnesse, and let them not reioyce ouer me.

25 Let them not say in their hearts, † Ah, so would we haue it: let them not say, We haue swallowed him vp.

26 Let them be ashamed and brought to confusion together, that reioyce at mine hurt: let them bee cloathed with shame and dishonour, that magnifie *themselues* against me.

27 Let them shoute for ioy, and bee glad that fauour † my righteous cause: yea let them say continually, Let the LORD bee magnified, which hath pleasure in the prosperity of his seruant.

28 And my tongue shall speake of thy righteousnesse, *and* of thy praise all the day long.

† *Heb. my onely one.* * Psal. 40. 11 and 111. 1.

† *Heb. strong*

† *Heb. falsly.*

† *Heb. ah, ah our soule.*

† *Hebr. my righteousnes.*

PSAL. XXXVI.

1 The grieuous estate of the wicked. 5 The excellencie of Gods mercie. 10 Dauid prayeth for fauour to Gods children.

¶ To the chiefe musician, *A Psalme* of Dauid, the seruant of the LORD.

THE transgression of the wicked saith within my heart, *that there is* no feare of God before his eyes.

2 For he flattereth himselfe in his owne eyes, † vntill his iniquitie be found to be hatefull.

3 The words of his mouth *are* iniquitie and deceit: he hath left off to bee wise, *and* to doe good.

4 Hee deuiseth ‖ mischiefe vpon his bed, he setteth himselfe in a way *that is* not good; he abhorreth not euill.

5 * Thy mercie (O LORD) *is* in the heauens; *and* thy faithfulnesse *reacheth* vnto the cloudes.

6 Thy righteousnesse *is* like † the great mountaines; thy iudgements *are* a great deepe; O LORD, thou preseruest man and beast.

7 How † excellent *is* thy louing kindnesse, O God! therefore the children of men put their trust vnder the shadowe of thy wings.

8 They shall be † abundantly satisfied with the fatnesse of thy house: and thou shalt make them drinke of the riuer of thy pleasures.

9 For with thee *is* the fountaine of life: in thy light shall we see light.

10 O † continue thy louing kindnesse vnto them that know thee; and thy righteousnesse to the vpright in heart.

11 Let not the foot of pride come against me, and let not the hand of the wicked remoue me.

12 There are the workers of iniquitie fallen: they are cast downe, and shal not be able to rise.

† *Heb. to find his iniquitie to hate.*

‖ *Or, vanitie*

* Psal. 57. 11 and 108. 4.

† *Hebr. the mountaines of God.*

† *Heb. precious.*

† *Heb. waters.*

† *Heb. draw out at length*

PSAL. XXXVII.

Dauid perswadeth to patience and confidence in God, by the different estate of the godly and the wicked.

¶ *A Psalme* of Dauid.

FRet * not thy selfe because of euill doers, neither bee thou enuious against the workers of iniquitie.

2 For they shall soone be cut downe like the grasse; and wither as the greene herbe.

3 Trust in the LORD, and do good, *so* shalt thou dwell in the land, and † verely thou shalt be fed.

4 Delight thy selfe also in the LORD; and he shall giue thee the desires of thine heart.

5 † * Commit thy way vnto the LORD: trust also in him, and he shall bring *it* to passe.

6 And he shall bring forth thy righteousnes as the light, and thy iudgement as the noone day

* Prou. 23. 17. & 24. 1.

† *Hebr. in trueth and stablenesse.*

† *Heb. rolle thy way vpon the Lord.* * Prou. 16. 3 mat. 6. 25. 1. Pet. 5. 7.

† Hebr. be silent to the LORD.

7 †Rest in the LORD, and wait patiently for him: fret not thy selfe because of him who prospereth in his way, because of the man who bringeth wicked deuices to passe.

8 Cease from anger, and forsake wrath: fret not thy selfe in any wise to doe euill.

9 For euil doers shall be cut off: but those that waite vpon the LORD, they shall inherite the earth.

10 For yet a little while, and the wicked shall not *bee*: yea, thou shalt diligently consider his place, and it *shall* not *be*.

* Matt. 5. 5. 11 *But the meeke shall inherite the earth: and shall delight themselues in the abundance of peace.

† Or, practiseth. 12 The wicked ‖ plotteth against the iust, and gnasheth vpon him with his teeth.

* Psal. 2. 4. 13 *The Lord shall laugh at him: for he seeth that his day is comming.

14 The wicked haue drawen out the sword, and haue bent their bow to cast downe the poore and needy, *and* to slay †such as be of vpright conuersation.

† Heb. the upright of way. 15 Their sword shall enter into their owne heart, and their bowes shall be broken.

16 A little that a righteous man *hath*, *is* better then the riches of many wicked.

17 For the armes of the wicked shall be broken: but the LORD vpholdeth the righteous.

18 The LORD knoweth the dayes of the vpright: and their inheritance shall be for euer.

19 They shall not be ashamed in the euill time: and in the dayes of famine they shalbe satisfied.

20 But the wicked shall perish, and the enemies of the LORD *shall be* as † the fat of lambes: they shall consume: into smoke shall they consume away.

† Hebr. the preciousnes of Lambes. 21 The wicked borroweth, and payeth not againe: but the righteous sheweth mercy, and giueth.

22 For such as be blessed of him, shall inherite the earth: and they that be cursed of him, shalbe cut off.

† Or, established. 23 The steps of a *good* man are ‖ordered by the LORD: and he delighteth in his way.

24 Though hee fall, he shall not be vtterly cast downe: for the LORD vpholdeth *him* with his hand.

25 I haue beue yong, and *now* am old; yet haue I not seene the righteous forsaken, nor his seede begging bread.

† Hebr. all the day. 26 He is †euer mercifull, and lendeth: and his seede is blessed.

27 Depart from euill, and doe good; and dwell for euermore.

28 For the LORD loueth iudgement, and forsaketh not his Saints, they are preserued for euer: but the seed of the wicked shall be cut off.

29 The righteous shall inherite the land, and dwell therein for euer.

30 The mouth of the righteous speaketh wisedome; and his tongue talketh of iudgement.

† Or, goings. 31 The Law of his God *is* in his heart: none of his ‖steps shall slide.

32 The wicked watcheth the righteous, and seeketh to slay him.

33 The LORD will not leaue him in his hand, nor condemne him when he is iudged.

34 Wait on the LORD, and keepe his way, and he shall exalt thee to inherit the land: when the wicked are cut off, thou shalt see *it*.

‖ Or, a greene tree, that groweth in his owne soyle. 35 I haue seene the wicked in great power: and spreading himselfe like ‖a greene bay tree.

36 Yet he passed away, and loe he was not: yea, I sought him, but hee could not be found.

37 Marke the perfect man, and behold the vpright: for the end of *that* man *is* peace.

38 But the transgressours shall be destroyed together: the end of the wicked shalbe cut off.

39 But the saluation of the righteous *is* of the LORD: he *is* their strength in the time of trouble.

40 And the LORD shall helpe them and deliuer them: he shall deliuer them from the wicked, and saue them because they trust in him.

PSAL. XXXVIII.

Dauid moueth God to take compassion of his pitifull case.

¶ A Psalme of Dauid, to bring to remembrance.

O LORD, rebuke me not in thy wrath: neither chasten me in thy hot displeasure.

2 For thine arrowes sticke

sticke fast in me; and thy hand presseth me sore.

† Heb. peace, or health. 3 *There is* no soundnesse in my flesh, because of thine anger: neither *is there* any †rest in my bones, because of my sinne.

4 For mine iniquities are gone ouer mine head: as an heauy burden, they are too heauie for me.

5 My wounds stinke, *and* are corrupt: because of my foolishnesse.

† Heb. troubled. 6 I am †troubled, I am bowed downe greatly; I goe mourning all the day long.

7 For my loynes are filled with a loathsome disease: and *there is* no soundnesse in my flesh.

8 I am feeble and sore broken; I haue roared by reason of the disquietnesse of my heart.

9 Lord, all my desire *is* before thee: and my groning is not hid from thee.

† Heb. is not with me. 10 My heart panteth, my strength faileth me: as for the light of mine eies, it also †is gone from me.

† Heb. stroke. ‖ Or, my neighbours. 11 My louers and my friends stand a loofe from my †sore: and ‖my kinsmen stand a farre off.

12 They also that seeke after my life, lay snares *for me:* and they that seeke my hurt, speake mischieuous things, and imagine deceits all the day long.

13 But I, as a deafe man, heard not; and *I was* as a dumbe man *that* openeth not his mouth.

14 Thus I was as a man that heareth not; and in whose mouth *are* no reproofes.

‖ Or, thee do I wait for. ‖ Or, answere. 15 For ‖in thee, O LORD, doe I hope: thou wilt ‖heare, O Lord my God.

16 For I said, *heare me*, least *otherwise* they should reioyce ouer me: when my foot slippeth, they magnifie themselues against me.

† Heb. for haulting. 17 For I am ready †to halt, and my sorrow *is* continually before me.

18 For I will declare mine iniquitie; I will be sory for my sinne.

† Heb. being liuing, are strong. 19 But mine enemies †*are* liuely, *and* they are strong: and they that hate mee wrongfully, are multiplied.

20 They also that render euill for good, are mine aduersaries: because I follow the thing that good is.

21 Forsake me not, O LORD: O my God, be not farre from me.

† Heb. for my helpe. 22 Make haste †to helpe mee, O Lord my saluation.

PSAL. XXXIX.

1 Dauids care of his thoughts, 4 the consideration of the breuity and vanitie of life, 7 the reuerence of Gods iudgements, 10 and prayer, are his bridles of impatiencie.

¶ To the chiefe Musician, *euen* to * Ieduthun, A Psalme of Dauid.

* 1. Chron. 25. 1. I Sayd, I will take heede to my waies, that I sinne not with my tongue: I will keepe † my mouth with a bridle, while the wicked is before me.

† Heb. a bridle, or muzzell for my mouth. 2 I was dumbe with silence, I held my peace, *euen* from good, and my sorrow was †stirred.

† Heb. troubled. 3 My heart was hot within mee, while I was musing the fire burned: *then* spake I with my tongue.

‖ Or, what time I haue here. 4 LORD, make me to know mine end, and the measure of my dayes, what it *is*: *that* I may know ‖how fraile I am.

5 Behold, thou hast made my dayes *as* an hand breadth, and mine age *is* as nothing before thee: verily euery man †at his best state *is* altogether * vanitie. Selah.

† Heb. setled. * Psal. 62. 9. & 144. 4. 6 Surely euery man walketh in †a vaine shew: surely they are disquieted in vaine: he heapeth vp *riches*, and knoweth not who shall gather them.

† Hebr. image. 7 And now Lord, what wait I for? my hope is in thee.

8 Deliuer me from all my transgressions: make mee not the reproch of the foolish.

9 I was dumbe, I opened not my mouth; because thou diddest *it*.

† Heb. conflict. 10 Remooue thy stroke away from mee: I am consumed by the †blowe of thine hand.

† Heb. that which is to be desired in him, to melt away. 11 When thou with rebukes doest correct man for iniquitie, thou makest †his beautie to consume away like a moth: surely euery man *is* vanitie. Selah.

* Leuit. 25. 23. 1. Chron. 29. 15. Psal. 119. 19. Heb. 11. 13. 1. Pet. 2. 11. 12 Heare my prayer, O LORD, and giue eare vnto my crie, hold not thy peace at my teares: *for I *am* a straunger with thee, *and* a soiourner, as all my fathers *were*.

13 O spare me, that I may recouer strength: before I goe hence, and be no more.

PSAL. XL.

1 The benefite of confidence in God. 6 Obedience

dience is the best sacrifice. 11 The sence of Dauids euils inflameth his prayer.

¶ To the chiefe Musician, *A Psalme* of Dauid.

† *Heb. in waiting I waited.*

I †Waited patiently for the LORD, and he inclined vnto me, and heard my crie.

† *Heb. a pit of noise.*

2 He brought me vp also out of †an horrible pit, out of the mirie clay, and set my feete vpon a rock, *and* established my goings.

3 And he hath put a new song in my mouth, *euen* praise vnto our God: many shall see it, and feare, and shall trust in the LORD.

4 Blessed *is* that man that maketh the LORD his truste: and respecteth not the proud, nor such as turne aside to lies.

‖ *Or, none can order them vnto thee.*

5 Many, O LORD my God, *are* thy wonderfull workes *which* thou hast done, and thy thoughts, *which are* to vs ward; ‖they cannot be reckoned vp in order vnto thee: *if* I would declare and speake *of them*, they are moe then can be numbred.

* *Psal. 51 16. Esa. 1. 11. & 66. 3. Hos. 6. 6. Heb. 10. 5. Mat. 12. 7*

† *Heb. digged.*

6 *Sacrifice and offering thou didst not desire, mine eares hast thou †opened: burnt offering and sinne-offering hast thou not required.

7 Then sayd I, Loe, I come: in the volume of the booke it *is* written of me:

† *Heb. in the midst of my bowels.*

8 I delight to doe thy will, O my God: yea thy lawe *is* †within my heart.

9 I haue preached righteousnesse in the great congregation: loe, I haue not refrained my lippes, O LORD, thou knowest.

10 I haue not hid thy righteousnesse within my heart, I haue declared thy faithfulnesse and thy saluation: I haue not concealed thy louing kindnesse, and thy truth, from the great congregation.

11 With-hold not thou thy tender mercies from me, O LORD: let thy louing kindnesse, and thy trueth continually preserue me.

† *Heb. forsaketh.*

12 For innumerable euils haue compassed me about, mine iniquities haue taken hold vpon me, so that I am not able to looke vp: they are moe then the haires of mine head, therefore my heart †faileth me.

13 Be pleased, O LORD, to deliuer me: O LORD, make haste to helpe me.

* *Psal. 34. 6. & 70. 3.*

14 *Let them be ashamed and confounded together, that seeke after my soule to destroy it: let them be driuen backward, and put to shame, that wish me euill.

15 Let them be desolate, for a reward of their shame, that say vnto me, Aha, aha!

16 Let all those that seeke thee, reioyce and bee glad in thee: let such as loue thy saluation, say continually, The LORD be magnified.

17 But I *am* poore and needy, *yet* the Lord thinketh vpon me: thou *art* my helpe and my deliuerer, make no tarrying, O my God.

PSAL. XLI.

1 Gods care of the poore. 4 Dauid complaineth of his enemies trecherie. 10 He flyeth to God for succour.

¶ To the chiefe Musician. A Psalme of Dauid.

‖ *Or, the weake, or sicke.*

† *Heb. in the day of euill.*

BLessed *is* he that considereth ‖the poore; the LORD will deliuer him †in time of trouble.

‖ *Or, doe not thou deliuer.*

2 The LORD will preserue him, and keepe him aliue, and he shall be blessed vpon the earth; and ‖thou wilt not deliuer him vnto the will of his enemies.

† *Heb. turne.*

3 The LORD will strengthen him vpon the bed of languishing: thou wilt †make all his bed in his sicknesse.

4 I sayd, LORD be mercifull vnto me, heale my soule, for I haue sinned against thee.

5 Mine enemies speake euill of me: when shall hee die, and his name perish?

6 And if hee come to see *me*, he speaketh vanity: his heart gathereth iniquitie to it selfe, *when* he goeth abroad, he telleth *it*.

† *Heb. euill to me.*

7 All that hate me, whisper together against me; against me doe they deuise †my hurt.

† *Heb. a thing of Belial.*

8 †An euill disease, *say they*, cleaueth fast vnto him; and *now* that he lyeth, he shall rise vp no more.

* *Ioh. 13. 18*

† *Heb. the man of my peace.*

9 *Yea †mine owne familiar friend in whom I trusted, *which* did eate of my bread, hath †lift vp his heele against me.

† *Heb. magnified.*

10 But thou, O LORD, be mercifull vnto mee, and raise me vp that I may requite them.

11 By this I know that thou fauourest

rest me: because mine enemie doeth not triumph ouer me.

12 And as for me, thou vpholdest me in mine integritie; and settest me before thy face for euer.

13 Blessed *bee* the LORD God of Israel, from euerlasting, and to euerlasting. Amen, and Amen.

PSAL. XLII.

1 Dauids zeale to serue God in the Temple. 5 He incourageth his soule to trust in God.

¶ To the chiefe Musician, ‖Maschil, for the sonnes of Korah.

‖ *Or, a Psalme giuing instruction of the sonnes, &c.*

† *Hebr. breaketh.*

AS the Hart †panteth after the water brookes, so panteth my soule after thee, O God.

2 My soule thirsteth for God, for the liuing God: when shall I come and appeare before God?

* *Psal. 80. 5.*

3 *My teares haue bene my meate day and night; while they continually say vnto me, Where *is* thy God?

4 When I remember these things, I powre out my soule in mee; for I had gone with the multitude, I went with them to the house of God; with the voyce of ioy and praise, with a multitude *that* kept holy day.

† *Hebr. bowed downe.*

5 Why art thou †cast downe, O my soule, and *why* art thou disquieted in me? hope thou in God, for I shall yet ‖praise him ‖*for* the helpe of his countenance.

‖ *Or, giue thankes.*
‖ *Or, his presence is saluation.*

6 O my God, my soule is cast downe within me: therefore will I remember thee from the land of Iordane, and of the Hermonites, from the ‖hill Missar.

‖ *Or, the little hill.*

7 Deepe calleth vnto deepe at the noyse of thy water-spouts: all thy waues, and thy billowes are gone ouer me.

8 *Yet* the LORD will command his louing kindnes in the day time, and in the night his song *shalbe* with me, *and* my prayer vnto the God of my life.

9 I will say vnto God, My rocke, why hast thou forgotten me? why goe I mourning, because of the oppression of the enemy?

‖ *Or, killing.*

10 *As* with a ‖sword in my bones, mine enemies reproch mee: while they say dayly vnto me, Where *is* thy God?

11 Why art thou cast downe, O my soule? and why art thou disquieted within me? hope thou in God, for I shall yet praise him, *who is* the health of my countenance, and my God.

PSAL. XLIII.

1 Dauid praying to be restored to the Temple, promiseth to serue God ioyfully. 5 He encourageth his soule to trust in God.

‖ *Or, vnmercifull.*

† *Hebr. from a man of deceit, and iniquitie.*

IVdge mee, O God, and plead my cause against an ‖vngodly nation; O deliuer me †from the deceitfull and vniust man.

2 For thou *art* the God of my strength, why doest thou cast me off? why goe I mourning because of the oppression of the enemy?

† *Hebr. the gladnesse of my ioy.*

3 O send out thy light & thy trueth; let them leade mee, let them bring mee vnto thy holy hill, and to thy Tabernacles.

* *Psal. 42. 6 and 12.*

4 Then will I goe vnto the Altar of God, vnto God †my exceeding ioy: yea vpon the harpe will I praise thee, O God, my God.

5 Why art thou cast downe, O my soule? and why art thou disquieted within me? hope in God, for I shall yet praise him, *who is* the health of my *countenance, and my God.

PSAL. XLIIII.

1 The Church, in memory of former fauours, 7 complaineth of their present euils. 17 Professing her integritie, 24 She feruently prayeth for succour.

¶ To the chiefe Musician for the sonnes of Korah.

WEe haue heard with our eares, O God, our fathers haue told vs, *what* worke thou didst in their dayes, in the times of old.

2 *How* thou didst driue out the heathen with thy hand, & plantedst them; *how* thou didst afflict the people, and cast them out.

3 For they got not the land in possession by their owne sword, neither did their owne arme saue them: but thy right hand, and thine arme, and the light of thy countenance, because thou hadst a fauour vnto them.

4 Thou art my King, O God: command deliuerances for Iacob.

5 Through thee will wee push downe our enemies: through thy Name will wee tread them vnder that rise vp against vs.

6 For I will not trust in my bow, neither shall my sword saue me.

7 But

7 But thou hast saued vs from our enemies, and hast put them to shame that hated vs.
8 In God we boast all the day long: and praise thy Name for euer. Selah.
9 But thou hast cast off and put vs to shame; and goest not forth with our armies.
10 Thou makest vs to turne backe from the enemie: and they which hate vs, spoile for themselues.
† *Hebr. as sheepe of meate.* 11 Thou hast giuen vs like †sheepe *appointed* for meate: and hast scattered vs among the heathen.
† *Heb. without riches.* 12 Thou sellest thy people †for nought, and doest not increase *thy wealth* by their price.
* Psal. 79. 4 13 *Thou makest vs a reproch to our neighbours, a scorne and a derision to them that are round about vs.
* Iere. 24. 9. 14 *Thou makest vs a by-word among the heathen: a shaking of the head among the people.
15 My confusion *is* continually before me, and the shame of my face hath couered me.
16 For the voice of him that reproacheth, and blasphemeth: by reason of the enemie and auenger.
17 All this is come vpon vs; yet haue wee not forgotten thee, neither haue we dealt falsly in thy couenant.
‖ *Or, goings* 18 Our heart is not turned backe: neither haue our ‖steps declined from thy way,
19 Though thou hast sore broken vs in the place of dragons, and couered vs with the shadow of death.
20 If wee haue forgotten the name of our God, or stretched out our hands to a strange God:
21 Shall not God search this out? for he knoweth the secrets of the heart.
* Rom. 8. 36 22 *Yea for thy sake are wee killed all the day long: wee are counted as sheepe for the slaughter.
23 Awake, why sleepest thou, O Lord? arise, cast *vs* not off for euer.
24 Wherefore hidest thou thy face? *and* forgettest our affliction, and our oppression?
25 For our soule is bowed downe to the dust; our belly cleaueth vnto the earth.
† *Heb. a help for vs.* 26 Arise †for our helpe, and redeeme vs for thy mercies sake.

PSAL. XLV.

1 The maiestie and grace of Christs kingdome.

10 The duetie of the Church, and the benefits thereof.

¶ To the chiefe Musician vpon Shoshannim, for the sonnes of Korah, ‖Maschil: a song of loues.
‖ *Or, of instruction.* † *Hebr. boyleth or bubbleth vp.* MY heart †is inditing a good matter: I speake of the things which I haue made, touching the King: my tongue *is* the penne of a ready writer.
2 Thou art fairer then the children of men: grace is powred into thy lips: therfore God hath blessed thee for euer.
3 Gird thy sword vpon *thy* thigh, O *most* mightie: with thy glory and thy maiestie.
† *Hebr. prosper thou, ride thou.* 4 And in thy maiestie †ride prosperously, because of trueth and meekenes, *and* righteousnesse: and thy right hand shall teach thee terrible things.
5 Thine arrowes *are* sharpe in the heart of the Kings enemies; whereby the people fall vnder thee.
* Heb. 1. 8. 6 *Thy throne (O God) *is* for euer and euer: the scepter of thy kingdome *is* a right scepter.
7 Thou louest righteousnesse, and hatest wickednesse: therefore God, thy God, hath anointed thee with the oyle of gladnesse aboue thy fellowes.
8 All thy garments *smell* of myrrhe, and aloes, *and* cassia: out of the Iuorie palaces, whereby they haue made thee glad.
9 Kings daughters *were* among thy honourable women: vpon thy right hand did stand the Queene in golde of Ophir.
10 Hearken (O daughter) and consider, and incline thine eare; forget also thine owne people, and thy fathers house.
11 So shall the king greatly desire thy beautie: for he is thy Lord, and worship thou him.
† *Heb. thy face.* 12 And the daughter of Tyre *shall be* there with a gift, *euen* the rich among the people shall intreate †thy fauour.
13 The kings daughter *is* all glorious within; her clothing *is* of wrought gold.
14 She shall bee brought vnto the king in raiment of needle worke: the virgins her companions that followe her, shall be brought vnto thee.
15 With gladnesse and reioycing shall they be brought: they shall enter into the kings palace.

16 In

16 In stead of thy fathers shall bee thy children, whom thou mayest make princes in all the earth.
17 I will make thy name to bee remembred in all generations: therefore shall the people praise thee for euer and euer.

PSAL. XLVI.

1 The confidence which the Church hath in God. 8 An exhortation to behold it.

‖ *Or, of.* ¶ To the chiefe Musician ‖for the sonnes of Korah, a song vpon Alamoth.
† *Hebr. the heart of the seas.* GOD *is* our refuge and strength: a very present helpe in trouble.
2 Therfore will not we feare, though the earth be remoued: and though the mountaines be caried into †the midst of the sea.
3 *Though* the waters thereof roare, *and* be troubled, *though* the mountaines shake with the swelling thereof. Selah.
4 *There is* a riuer, the streames whereof shall make glad the citie of God: the holy place of the Tabernacles of the most High.
† *Heb. when the morning appeareth.* 5 God *is* in the midst of her: she shal not be moued; God shall helpe her, †*and that* right early.
6 The heathen raged, the kingdomes were mooued: he vttered his voyce, the earth melted.
† *Heb. an high place for vs.* 7 The LORD of hosts *is* with vs; the God of Iacob *is* †our refuge. Selah.
8 Come, behold the workes of the LORD, what desolations hee hath made in the earth.
9 He maketh warres to cease vnto the end of the earth: hee breaketh the bow, and cutteth the speare in sunder, he burneth the chariot in the fire.
10 Be stil, and know that I *am* God: I will bee exalted among the heathen, I will be exalted in the earth.
11 The LORD of hosts *is* with vs; the God of Iacob *is* our refuge. Selah.

PSAL. XLVII.

The Nations are exhorted cheerefully to entertaine the Kingdome of Christ.

‖ *Or, of.* ¶ To the chiefe musician, a psalme ‖for the sonnes of Korah.
OClap your hands (all ye people:) shoute vnto God with the voyce of triumph:
2 For the LORD most high *is* terrible; he *is* a great King ouer all the earth.
3 Hee shall subdue the people vnder vs, and the nations vnder our feet.
4 He shall chuse our inheritance for vs, the excellencie of Iacob whom hee loued. Selah.
5 God is gone vp with a shout, the LORD with the sound of a trumpet.
6 Sing praises to God, sing praises: sing praises vnto our King, sing praises.
7 For God *is* the King of all the earth, sing ye praises ‖with vnderstanding.
‖ *Or, every one that hath understanding.* 8 God reigneth ouer the heathen: God sitteth vpon the throne of his holinesse.
‖ *Or, the voluntarie of the people are gathered vnto the people of the God of Abraham.* 9 ‖The princes of the people are gathered together, *euen* the people of the God of Abraham: for the shields of the earth *belong* vnto God: hee is greatly exalted.

PSAL. XLVIII.

The Ornaments and priuiledges of the Church.

‖ *Or, of.* ¶ A song, *and* Psalme ‖for the sonnes of Korah.
GReat *is* the LORD, and greatly to bee praised in the citie of our God, in the mountaine of his holinesse.
2 Beautifull for situation, the ioy of the whole earth is mount Sion, *on* the sides of the North, the citie of the great King.
3 God is knowen in her palaces for a refuge.
4 For loe, the kings were assembled: they passed by together.
5 They sawe *it, and* so they marueiled, they were troubled *and* hasted away.
6 Feare tooke holde vpon them there, *and* paine, as of a woman in trauaile.
7 Thou breakest the ships of Tarshish with an East wind.
8 As we haue heard, so haue wee seene in the citie of the LORD of hosts, in the citie of our God, God will establish it for euer. Selah.
9 Wee haue thought of thy louing kindnesse, O God, in the middest of thy Temple.
10 According to thy Name, O God, so *is* thy praise vnto the endes of the earth: thy right hand is full of righteousnesse.

11 Let

11 Let mount Sion reioyce, let the daughters of Iudah be glad, because of thy iudgements.

12 Walke about Sion, and goe round about her: tell the towres thereof.

13 †Marke yee well her bulwarkes, ‖consider her palaces; that yee may tell *it* to the generation following.

14 For this God *is* our God for euer, and euer; he will be our guide *euen* vnto death.

† *Heb. set your heart to her bulwarkes.*
‖ *Or, raise vp.*

PSAL. XLIX.

1 An earnest perswasion to build the faith of Resurrection, not on worldly power, but on God. 16 Worldly prosperity is not to be admired.

¶ To the chiefe Musician, a Psalme ‖for the sonnes of Korah.

HEare this, all *yee* people, giue eare all yee inhabitants of the world:

2 Both low, and high, rich and poore together.

3 My mouth shall speake of wisedome: and the meditation of my heart shalbe of vnderstanding.

4 *I will incline mine eare to a parable; I will open my darke saying vpon the harpe.

5 Wherefore should I feare in the daies of euill, *when* the iniquitie of my heeles shall compasse me about?

6 They that trust in their wealth, and boast themselues in the multitude of their riches:

7 None *of them* can by any meanes redeeme *his* brother, nor giue to God a ransome for him:

8 (For the redemption of their soule *is* precious, and it ceaseth for euer.)

9 That he should still liue for euer, *and* not see corruption.

10 For he seeth *that* wise men die, likewise the foole, and the brutish person perish, and leaue their wealth to others.

11 Their inward thought *is*, *that* their houses *shall continue* for euer, *and* their dwelling places †to all generations; they call *their* lands after their owne names.

12 Neuerthelesse man *being* in honour abideth not: he is like the beastes *that* perish.

13 This their way *is* their follie; yet their posteritie †approue their sayings. Selah.

14 Like sheepe they are layd in the graue, death shall feede on them; and the vpright shall haue dominion ouer them in the morning, and their ‖beauty shall consume ‖in the graue, from their dwelling.

15 But God will redeeme my soule †from the power of the ‖graue; for he shall receiue me. Selah.

16 Be not thou afraid when one is made rich, when the glory of his house is increased.

17 *For when he dieth, he shall carry nothing away: his glory shall not descend after him.

18 Though †whiles he liued, he blessed his soule: and men will praise thee, when thou doest well to thy selfe.

19 †Hee shall goe to the generation of his fathers, they shall neuer see light.

20 Man *that is* in honour and vnderstandeth not, is like the beasts *that* perish.

* *Mat. 13. 35. psal. 78. 2.*
† *Heb. to generation and generation.*
† *Heb. delight in their mouth.*
‖ *Or, strength*
‖ *Or, the graue being an habitation to euery one of them.*
† *Heb. from the hand of the graue.*
‖ *Or, hell.*
* *Iob. 27. 19.*
† *Heb. in his life.*

PSAL. L.

1 The Maiestie of God in the Church. 5 His order to gather Saints. 7 The pleasure of God is not in Ceremonies, 14 but in sinceritie of Obedience.

¶ A Psalme ‖of Asaph.

THe mightie God, *euen* the LORD hath spoken, and called the earth from the rising of the sunne, vnto the going downe thereof.

2 Out of Sion the perfection of beautie, God hath shined.

3 Our God shall come, and shall not keepe silence: a fire shall deuoure before him, and it shalbe very tempestuous round about him.

4 He shall call to the heauens from aboue, and to the earth, that hee may iudge his people.

5 Gather my Saints together vnto mee: those that haue made a couenant with me, by sacrifice.

6 And the heauens shall declare his righteousnes; for God *is* iudge himselfe. Selah.

7 Heare, O my people, and I will speake, O Israel, and I will testifie against thee; I *am* God, *euen* thy God.

8 I will not reproue thee for thy sacrifices, or thy burnt offerings, *to haue bene* continually before me.

9 I will take no bullocke out of thy house, *nor* hee goates out of thy folds.

10 For euery beast of the forrest *is* mine, *and* the cattell vpon a thousand hilles.

‖ *Or, for Asaph.*

11 I know all the foules of the mountaines: and the wild beasts of the field *are* †mine.

12 *If I were hungry, I would not tell thee, *for the world *is* mine, and the fulnesse thereof.

13 Will I eate the flesh of bulles, or drinke the blood of goats?

14 Offer vnto God thankesgiuing, and pay thy vowes vnto the most high.

15 And call vpon mee in the day of trouble; I will deliuer thee, and thou shalt glorifie me.

16 But vnto the wicked God saith, What hast thou to doe, to declare my Statutes, or that thou shouldest take my Couenant in thy mouth?

17 *Seeing thou hatest instruction, and castest my words behinde thee.

18 When thou sawest a thiefe, then thou consentedst with him, and †hast bene partaker with adulterers.

19 †Thou giuest thy mouth to euill, and thy tongue frameth deceit.

20 Thou sittest *and* speakest against thy brother; thou slanderest thine owne mothers sonne.

21 These things hast thou done, and I kept silence: thou thoughtest that I was altogether such a one as thy selfe: *but* I will reproue thee, and set *them* in order before thine eyes.

22 Now consider this, ye that forget God, lest I teare *you* in pieces, and *there be* none to deliuer.

23 Who so offereth praise, glorifieth me: and to him †that ordereth *his* conuersation *aright*, will I shew the saluation of God.

† *Heb. with me.*
* *Exod. 19. 5. deut. 10. 14. psal. 24. 1.*
* *Iob 41. 2. 1. cor. 10. 23, 26.*
* *Rom. 2. 21, 22.*
† *Heb. thy portion was with adulterers.*
† *Heb. thou sendest.*
† *Heb. that disposeth his way.*

PSAL. LI.

1 Dauid prayeth for remission of sinnes, whereof he maketh a deepe confession. 6 Hee prayeth for sanctification. 16 God delighteth not in sacrifice, but in sinceritie. 18 Hee prayeth for the Church.

¶ To the chiefe Musician. A Psalme of Dauid, *when Nathan the Prophet came vnto him, after hee had gone in to Bath-sheba.

HAue mercie vpon mee, O God, according to thy louing kindnesse: according vnto the multitude of thy tender mercies blot out my transgressions.

2 Wash mee throughly from mine iniquitie, and clense me from my sinne.

3 For I acknowledge my transgressions: and my sinne is euer before mee.

4 *Against thee, thee onely haue I sinned, and done this euill in thy sight: that thou mightest bee iustified when thou speakest, *and* be cleare when thou iudgest.

5 Behold, I was shapen in iniquitie: and in sinne did my mother †conceiue me.

6 Behold, thou desirest trueth in the inward parts: and in the hidden *part* thou shalt make me to know wisedome.

7 *Purge me with hyssope, and I shalbe cleane: wash me, and I shall be whiter then snow.

8 Make mee to heare ioy and gladnesse: *that* the bones *which* thou hast broken, may reioyce.

9 Hide thy face from my sinnes; and blot out all mine iniquities.

10 Create in mee a cleane heart, O God; and renew ‖a right spirit within mee.

11 Cast mee not away from thy presence; and take not thy holy Spirit from me.

12 Restore vnto me the ioy of thy saluation: and vphold mee *with thy* free Spirit.

13 *Then* will I teach transgressours thy wayes, and sinners shalbe conuerted vnto thee.

14 Deliuer mee from †blood-guiltinesse, O God, thou God of my saluation: *and* my tongue shall sing alowd of thy righteousnesse.

15 O Lord open thou my lips, and my mouth shall shew foorth thy praise.

16 For thou desirest not sacrifice: ‖else would I giue *it*: thou delightest not in burnt offering.

17 *The sacrifices of God *are* a broken spirit: a broken and a contrite heart, O God, thou wilt not despise.

18 Doe good in thy good pleasure vnto Sion: build thou the walles of Ierusalem.

19 Then shalt thou be pleased with the sacrifices of righteousnesse, with burnt offering and whole burnt offering: then shall they offer bullockes vpon thine altar.

* *Rom. 3. 4.*
† *Heb. warme me.*
* *Leuit. 14. 6. num. 19. 18.*
‖ *Or, a constant spirit.*
† *Heb. bloods.*
‖ *Or, that I should giue it.*
* *Isa. 57. 15. and 66. 2.*

PSAL. LII.

1 Dauid condemning the spightfulnesse of Doeg, prophesieth his destruction. 6 The righteous

righteous shall reioyce at it. 8 Dauid vpon his confidence in Gods mercy, giueth thanks.

¶ To the chiefe Musician, Maschil, *A Psalme* of Dauid: * When Doeg the Edomite came and told Saul, and said vnto him, Dauid is come to the house of Ahimelech.

* 1. Sam. 22. 9.

WHyboastest thou thyselfe in mischiefe, O mightie man? the goodnesse of God *indureth* continually.

2 Thy tongue deuiseth mischiefes: like a sharpe rasor, working deceitfully.

3 Thou louest euill more then good; *and* lying rather then to speake righteousnesse. Selah.

4 Thou louest all deuouring words, ‖ O *thou* deceitfull tongue.

‖ Or, and the deceitfull tongue. † Heb. beate thee downe.

5 God shall likewise † destroy thee for euer, hee shall take thee away and plucke thee out of *thy* dwelling place, and roote thee out of the land of the liuing. Selah.

6 The righteous also shall see, and feare, and shall laugh at him.

7 Loe, this *is* the man *that* made not God his strength: but trusted in the abundance of his riches, *and* strengthened himselfe in his ‖ wickednesse.

‖ Or, substance.

8 But I *am* like a greene oliue tree in the house of God: I trust in the mercy of God for euer and euer.

9 I will prayse thee for euer, because thou hast done *it*: and I will wait on thy name, for it *is* good before thy Saints.

PSAL. LIII.

1 Dauid describeth the corruption of a naturall man. 4 He conuinceth the wicked by the light of their owne conscience. 6 Hee glorieth in the saluation of God.

¶ To the chiefe musician vpon Mahalath, Maschil, *A Psalme* of Dauid.

* Psal. 14. 1. &c. Psal. 10. 4.

THe * foole hath sayde in his heart, *There is* no god: Corrupt are they, and haue done abhominable iniquitie; *there is* none that doth good.

* Rom. 3. 10.

2 God looked downe from heauen vpon the children of men, to see if there were any that did vnderstand, that did seeke God.

3 Euery one of them is gone backe, they are altogether become filthy: *there is* none *that* doth good, no not one.

4 Haue the workers of iniquitie no knowledge? *who* eate vp my people, *as* they eate bread; they haue not called vpon God.

† Heb. they feared a feare.

5 There † were they in great feare, *where* no feare was: for God hath scattered the bones of him that incampeth *against* thee, thou hast put *them* to shame, because God hath despised them.

† Heb. who will giue saluations, &c.

6 † O that the saluation of Israel *were come* out of Sion! when God bringeth backe the captiuitie of his people, Iaakob shall reioyce, *and* Israel shall be glad.

PSAL. LIIII.

1 Dauid complaining of the Ziphims, prayeth for saluation. 4 Vpon his confidence in Gods helpe, he promiseth sacrifice.

¶ To the chiefe musician on Neginoth, Maschil, *A Psalme* of Dauid. * When the Ziphims came and sayde to Saul: doeth not Dauid hide himselfe with vs?

* 1. Sam. 23. 19. and 26. 1.

SAue me, O God, by thy name, and iudge me by thy strength.

2 Heare my prayer, O God; giue eare to the words of my mouth.

3 For strangers are risen vp against me, and oppressors seeke after my soule; they haue not set God before them. Selah.

4 Behold, God *is* mine helper: the Lord *is* with them that vphold my soule.

† Heb. those that obserue me.

5 He shall reward euill vnto † mine enemies: cut them off in thy trueth.

6 I will freely sacrifice vnto thee; I will praise thy name (O LORD:) for it *is* good.

7 For hee hath deliuered me out of all trouble: and mine eye hath seene *his desire* vpon mine enemies.

PSAL. LV.

1 Dauid in his prayer complaineth of his fearefull case. 9 He prayeth against his enemies, of whose wickednesse and treacherie he complaineth. 16 He comforteth himselfe in Gods preseruation of him and confusion of his enemies.

¶ To the chiefe musician on Neginoth, Maschil. *A Psalme* of Dauid.

GIue eare to my prayer, O God: and hide not thy selfe from my supplication.

2 Attend vnto me, and heare

heare me: I mourne in my complaint, and make a noise.

3 Because of the voyce of the enemie, because of the oppression of the wicked: for they cast iniquitie vpon me, and in wrath they hate me.

4 My heart is sore pained within me: and the terrours of death are fallen vpon me.

† Heb. couered me.

5 Fearefulnesse and trembling are come vpon me, and horrour hath † ouerwhelmed me.

6 And I said, O that I had wings like a doue; *for then* would I flee away and be at rest.

7 Loe, *then* would I wander farre off, *and* remaine in the wildernesse. Selah.

8 I would hasten my escape from the windie storme, *and* tempest.

9 Destroy, O Lord, *and* diuide their tongues: for I haue seene violence and strife in the citie.

10 Day and night they goe about it vpon the walles thereof: mischiefe also and sorrow *are* in the midst of it.

11 Wickednesse *is* in the midst therof: deceite and guile depart not from her streets.

12 For *it was* not an enemie *that* reproached me, then I could haue borne *it*, neither *was it* hee that hated me, that did magnifie *himselfe* against me, then I would haue hid my selfe from him.

† Heb. a man according to my ranke.

13 But *it was* thou, † a man, mine equal, my guide, and mine acquaintance.

† Heb. who sweetned counsell.

14 † Wee tooke sweet counsell together, *and* walked vnto the house of God in companie.

‖ Or, the graue.

15 Let death seaze vpon them, and let them goe downe quicke into ‖ hell: for wickednes *is* in their dwellings, *and* among them.

16 As for me, I will call vpon God: and the Lord shall saue me.

17 Euening and morning, and at noone will I pray, and crie aloud: and he shall heare my voyce.

18 He hath deliuered my soule in peace from the battell that was against me: for there were many with me.

19 God shall heare and afflict them, euen he that abideth of old, Selah: because ‖ they *haue* no changes, therefore they feare not God.

‖ Or, with whom also there be no changes, yet they feare not God.

20 He hath put foorth his handes against such as be at peace with him: † he hath broken his couenant.

Heb. hee hath profaned.

21 *The words* of his mouth were smoother then butter, but warre *was* in his heart: his words were softer then oyle, yet *were* they drawen swords.

22 * Cast thy ‖ burden vpon the LORD, and he shall sustaine thee: hee shall neuer suffer the righteous to bee moued.

* Psal. 37. 5 mat. 6. 25. luk. 12. 22. 1. pet. 5. 7. ‖ Or, gift.

23 But thou, O God, shalt bring them downe into the pit of destruction: † Bloody and deceitfull men † shall not liue out halfe their dayes, but I will trust in thee.

† Heb. men of bloods and deceit. † Hebr. shal not halfe their dayes.

PSAL. LVI.

1 Dauid praying to God in confidence of his word, complaineth of his enemies. 9 Hee professeth his confidence in Gods word, and promiseth to praise him.

¶ To the chiefe musician vpon Ionath Elem Rechokim, ‖ Michtam of Dauid, when the * Philistines tooke him in Gath.

‖ Or, a golden psalme of Dauid. * 1. Sam. 21. 11.

BE mercifull vnto mee, O God, for man would swallow me vp: he fighting daily, oppresseth me.

† Hebr. mine obseruers.

2 † Mine enemies would dayly swallow *me* vp: for they *bee* many that fight against me, O thou most high.

3 What time I am afraide, I will trust in thee.

4 In God I will praise his worde, In God I haue put my trust, I will not feare what flesh can doe vnto me.

5 Euery day they wrest my words: all their thoughts are against mee for euill.

6 They gather themselues together; they hide themselues, they marke my steps when they wait for my soule.

7 Shall they escape by iniquitie? in *thine* anger cast downe the people, O God.

8 Thou tellest my wanderings, put thou my teares into thy bottle: *are* they not in thy booke?

9 When I crie vnto thee, then shall mine enemies turne backe: this I know, for God *is* for me.

10 In God will I praise *his* word: in the LORD will I praise *his* word.

11 In God haue I put my trust: I will not bee afraid what man can doe vnto me.

12 Thy vowes *are* vpon me, O God: I will render praises vnto thee.

13 For thou hast deliuered my soule from death: wilt not thou *deliuer* my feet

feet from falling? that I may walke before God in the light of the liuing.

PSAL. LVII.

1 Dauid in prayer flying vnto God, complaineth of his dangerous case. 7 He incourageth himselfe to praise God.

¶ To the chiefe musician ‖Al-taschith, Michtam of Dauid, *when hee fled from Saul in the caue.

BE mercifull vnto mee, O God, be merciful vnto me, for my soule trusteth in thee: yea in the shadow of thy wings will I make my refuge, vntill *these* calamities bee ouerpast.

2 I will crie vnto God most high: vnto God that perfourmeth *all things* for mee.

3 Hee shall send from heauen, and saue me ‖*from* the reproch of him, that would swallow me vp; Selah. God shall send forth his mercy and his trueth.

4 My soule *is* among lyons, *and* I lie euen among them that are set on fire: *euen* the sonnes of men, whose teeth *are* speares and arrowes, and their tongue a sharpe sword.

5 Be thou exalted, O God, aboue the heauens: let thy glory *be* aboue all the earth.

6 *They haue prepared a net for my steppes, my soule is bowed downe: they haue digged a pit before me, into the midst whereof they are fallen *themselues*. Selah.

7 *My heart is ‖fixed, O God, my heart is fixed: I will sing, and giue praise.

8 Awake vp my glory, awake psalterie and harpe; I *my selfe* will awake early.

9 I will praise thee, O Lord, among the people; I will sing vnto thee among the nations.

10 *For thy mercy *is* great vnto the heauens, and thy trueth vnto the clouds.

11 Be thou exalted, O God, aboue the heauens: let thy glory *be* aboue all the earth.

PSAL. LVIII.

1 Dauid reproueth wicked Iudges, 3 Describeth the nature of the wicked, 6 Deuoteth them to Gods iudgements, 10 whereat the righteous shall reioyce.

¶ To the chiefe musician ‖Al-taschith, Michtam of Dauid.

DOe yee indeed speake righteousnesse, O congregation? doe ye iudge vprightly, O ye sonnes of men?

2 Yea, in heart you worke wickednesse; you waigh the violence of your hands in the earth.

3 The wicked are estranged from the wombe, they goe astray †as soone as they be borne, speaking lies.

4 Their poison is †like the poyson of a serpent; they are like the deafe ‖adder *that* stoppeth her eare:

5 Which will not hearken to the voyce of charmers, ‖charming neuer so wisely.

6 Breake their teeth, O God, in their mouth: breake out the great teeth of the young lyons, O LORD.

7 Let them melt away *as* waters, *which* runne continually: *When* he bendeth *his bow to shoote* his arrowes, let them be as cut in pieces.

8 As a snaile *which* melteth, let *euery one* of them passe away: *like* the vntimely birth of a woman, *that* they may not see the sunne.

9 Before your pots can feele the thornes, he shall take them away as with a whirlewind, †both liuing, and in *his* wrath.

10 The righteous shall reioyce when he seeth the vengeance: he shall wash his feete in the blood of the wicked.

11 So that a man shall say, Verily *there is* †a reward for the righteous: verily hee is a God that iudgeth in the earth.

PSAL. LIX.

1 Dauid prayeth to be deliuered from his enemies. 6 Hee complaineth of their cruelty. 8 Hee trusteth in God. 11 He prayeth against them. 16 He praiseth God.

¶ To ‖the chiefe musician Al-taschith, Michtam of Dauid: *when Saul sent, and they watcht the house to kill him.

DEliuer me from mine enemies, O my God: †defend mee from them that rise vp against me.

2 Deliuer mee from the workers of iniquitie, and saue me from bloodie men.

3 For loe, they lye in waite for my soule; the mighty are gathered against me;

‖ *Or, destroy not.* * 1. Sam. 24. 1.

† *Heb. from the belly.*

† *Heb. according to the likenesse.* ‖ *Or, aspe.*

‖ *Or, be the charmer neuer so cunning.*

† *Heb. as liuing, as wrath.*

† *Heb. fruite of the lyc.*

‖ *Or, to the chiefe Musician, destroy not, a golden psalme of David.* * 1. Sam. 19 11. † *Heb. set me on high.*

me; not *for* my transgression, nor *for* my sinne, O LORD.

4 They runne and prepare themselues without *my* fault: awake †to helpe me, and behold.

5 Thou therefore, O LORD God of hostes, the God of Israel, awake to visite all the heathen: be not mercifull to any wicked transgressours. Selah.

6 They returne at euening: they make a noise like a dogge, and go round about the citie.

7 Behold, they belch out with their mouth: *swords *are* in their lippes; for who, *say they*, doeth heare?

8 But thou, O LORD, shalt laugh at them; thou shalt haue all the heathen in derision.

9 *Because of* his strength will I wait vpon thee: for God *is* †my defence.

10 The God of my mercy shall preuent me; God shall let mee see *my desire* vpon †mine enemies.

11 Slay them not, lest my people forget: scatter them by thy power; and bring them downe, O Lord our shield.

12 *For* the sinne of their mouth, *and* the words of their lips, let them euen be taken in their pride: and for cursing and lying *which* they speake.

13 Consume *them* in wrath, consume *them*, that they may not be: and let them know that God ruleth in Iacob, vnto the ends of the earth. Selah.

14 And at euening let them returne, and let them make a noise like a dogge, and goe round about the citie.

15 Let them wander vp and downe †for meate, ‖and grudge if they be not satisfied.

16 But I will sing of thy power; yea I will sing alowd of thy mercy in the morning: for thou hast bene my defence and refuge, in the day of my trouble.

17 Vnto thee, O my strength, wil I sing: for God *is* my defence, *and* the God of my mercy.

PSAL. LX.

1 Dauid complayning to God of former iudgement, 4 now vpon better hope prayeth for deliuerance. 6 Comforting himselfe in Gods promises, he craueth that helpe whereon he trusteth.

¶ To the chiefe Musician vpon Shushan-Eduth ‖Michtam of Dauid, to teach. *When hee stroue with Aram Naharaim, and with Aram Zobah, *when* Ioab returned, and smote of Edom in the valley of salt, twelue thousand.

O *God, thou hast cast vs off; thou hast †scattered vs, thou hast bene displeased, O turne thy selfe to vs againe.

2 Thou hast made the earth to tremble; thou hast broken it: heale the breaches thereof, for it shaketh.

3 Thou hast shewed thy people hard things: thou hast made vs to drinke the wine of astonishment.

4 Thou hast giuen a banner to them that feare thee: that it may be displayed because of the trueth. Selah.

5 *That thy beloued may be deliuered; saue *with* thy right hand, and heare mee.

6 God hath spoken in his holinesse, I wil reioyce: I wil diuide Shechem, and mete out the valley of Succoth.

7 Gilead *is* mine, and Manasseh *is* mine; Ephraim also *is* the strength of mine head; Iudah *is* my Lawgiuer.

8 Moah *is* my wash pot, ouer Edom wil I cast out my shooe: Philistia, ‖triumph thou because of me.

9 Who wil bring me *into* the †strong citie? who will lead me into Edom?

10 Wilt not thou, O God, *which* hadst cast vs off? and thou, *O God, which didst not goe out with our armies.

11 Giue vs helpe from trouble: for vaine *is* the †helpe of man.

12 Through God wee shall doe valiantly: for he *it is that* shall tread downe our enemies.

PSAL. LXI.

1 Dauid fleeth to God vpon his former experienee. 4 He voweth perpetuall seruice vnto him because of his promises.

¶ To the chiefe Musician vpon Neginah. *A Psalme* of Dauid.

HEare my cry, O God, attend vnto my prayer.

2 From the end of the earth wil I cry vnto thee, when my heart is ouerwhelmed: leade me to the rocke, *that* is higher then I.

3 For thou hast bene a shelter for me, and a strong tower from the enemy.

4 I will abide in thy Tabernacle for euer: I will ‖trust in the couert of thy wings. Selah.

5 For

† *Heb. to eate.* ‖ *Or, if they be not satisfied, then they will stay all night.*

* Psal. 10. 11. and 73. 11. and 94. 7.

† *Heb. my high place.*

† *Heb. mine obseruers.*

‖ *Or, he reproacheth him that would swallow me vp.*

* Psal. 7. 16. and 9. 15.

* Psal. 108. 1. &c. ‖ *Or, prepared.*

* Psal. 36. 6. & 108. 5.

: *Or, a golden Psalme.* * 2. Sam. 8. 3. 13. 1. chr. 18. 3.

* Psal. 44. 10. † *Hebr. broken.*

* Psal. 108. 6. &c.

‖ *Or, triumph thou ouer me. [by an ironie].* † *Hebr. city of strength.* * Psal. 44. 10. and 108. 12.

† *Hebr. saluation.*

‖ *Or, make my refuge.*

5 For thou, O God, hast heard my vowes: thou hast giuen *me* the heritage of those that feare thy name.

6 †Thou wilt prolong the kings life: *and* his yeeres †as many generations.

† *Hebr. thou shalt adde dayes to the dayes of the King.*
† *Heb. as generation and generation.*

7 He shall abide before God for euer: O prepare mercy and trueth *which* may preserue him.

8 So will I sing praise vnto thy name for euer, that I may daily performe my vowes.

PSAL. LXII.

1 Dauid professing his confidence in God, discourageth his enemies. 5 In the same confidence he incourageth the godly. 9 No trust is to be put in worldly things. 11 Power and mercie belong to God.

¶ To the chiefe musician, to Ieduthun, A Psalme of Dauid.

† *Or, onely.*
† *Heb. is silent.*

TRuely my soule †waiteth vpon God: from him *commeth* my saluation.

2 He onely *is* my rocke and my saluation: *he is* my †defence, I shall not be greatly moued.

† *Hebr. high place.*

3 How long wil ye imagine mischiefe against a man? ye shall be slaine all of you: as a bowing wall *shall ye be, and as* a tottering fence.

4 They onely consult to cast *him* downe from his excellency, they delight in lies: they blesse with their mouth, but they curse †inwardly. Selah.

† *Hebr. in their inward parts.*

5 My soule, wait thou onely vpon God: for my expectation *is* from him.

6 He onely *is* my rocke and my saluation; *he is* my defence; I shall not bee moued.

7 In God *is* my saluation, and my glorie: the rocke of my strength, *and* my refuge *is* in God.

8 Trust in him at all times; ye people, powre out your heart before him: God *is* a refuge for vs. Selah.

9 Surely men of low degree are vanitie, *and* men of high degree *are* a lie: to be laid in the ballance, they are ‖altogether lighter then vanitie.

‖ *Or, alike.*

10 Trust not in oppression, become not vaine in robberie: if riches increase, set not your heart *vpon them.*

† *Or, strength.*
* Iob 31. 11 prou. 24. 12 iere. 32. 19. ezek. 7. 27. mat. 16. 27. rom. 2. 6. 2. cor. 5. 10 eph. 6. 8. coloss. 3. 25. 1. pet. 1. 17. apoc. 22. 12

11 God hath spoken once; twice haue I heard this, that ‖power *belongeth* vnto God.

12 Also vnto thee, O Lord, *belongeth* mercie: * for thou renderest to euery man according to his worke.

PSAL. LXIII.

1 Dauids thirst for God. 4 His maner of blessing God. 9 His confidence of his enemies destruction, and his owne safetie.

¶ A Psalme of Dauid, when hee was in the wildernesse of Iudah.

† *Heb. weary*
† *Heb. without water.*

O God, thou *art* my God, earely will I seeke thee: my soule thirsteth for thee, my flesh longeth for thee, in a drie and †thirstie lande, †where no water is:

2 To see thy power and thy glory, so *as* I haue seen thee in the Sanctuary.

3 Because thy louing kindnes *is* better then life: my lips shal praise thee.

4 Thus will I blesse thee, while I liue: I will lift vp my handes in thy Name.

5 My soule shall be satisfied as *with* †marrow and fatnesse: and my mouth shall praise *thee* with ioyfull lips:

† *Heb. faine.*

6 When I remember thee vpon my bed, *and* meditate on thee in the *night* watches.

7 Because thou hast bene my helpe; therefore in the shadow of thy wings will I reioyce.

8 My soule followeth hard after thee: thy right hand vpholdeth me.

9 But those *that* seeke my soule to destroy it, shall goe into the lower parts of the earth.

10 †They shall fall by the sword: they shall be a portion for foxes.

† *Hebr. they shall make him runne like water by the hands of the sword.*

11 But the King shal reioyce in God; euery one that sweareth by him shall glorie: but the mouth of them that speake lies, shall be stopped.

PSAL. LXIIII.

1 Dauid prayeth for deliuerance, complaining of his enemies. 7 He promiseth himselfe to see such an euident destruction of his enemies, as the righteous shall reioyce at it.

¶ To the chiefe musician, a Psalme of Dauid.

HEare my voice, O God, in my praier; preserue my life from feare of the enemie.

2 Hide me from the secret counsel of the wicked: from the insurrection of the workers of iniquitie:

3 * Who whet their tongue like a sword, *and* bend *their bowes to shoote* their arrowes, *euen* bitter words:

* Psal. 11. 3.

4 That

† *Or, speech.*
† *Heb. to hide snares.*

4 That they may shoote in secret at the perfect: suddenly doe they shoote at him, and feare not.

5 They incourage themselues *in* an euill ‖matter: they commune †of laying snares priuily; they say, Who shall see them?

† *Or, we are consumed by that which they haue throughly searched.*
† *Heb. a search, searched.*

6 They search out iniquities, ‖they accomplish †a diligent search: both the inward *thought* of euery one of them, and the heart, *is* deepe.

† *Heb. their wound shall be.*

7 But God shall shoote at them: *with* an arrowe, sodenly †shall they be wounded.

8 So they shall make their owne tongue to fall vpon themselues: all that see them, shall flee away.

9 And all men shall feare, and shall declare the worke of God; for they shall wisely consider of his doing.

10 The righteous shalbe glad in the LORD, and shall trust in him; and all the vpright in heart shall glory.

PSAL. LXV.

1 Dauid prayeth God for his grace. 4 The blessednesse of Gods chosen, by reason of benefits.

¶ To the chiefe musician, a Psalme *and* song of Dauid.

‖ *Heb. is silent.*

PRaise †waiteth for thee, O God, in Sion: and vnto thee shall the vowe be performed.

2 O thou that hearest prayer, vnto thee shall all flesh come.

† *Heb. words or matters of iniquities.*

3 †Iniquities preuaile against me: as for our transgressions, thou shalt purge them away.

4 Blessed *is the man whom* thou choosest and causest to approach *vnto thee, that* hee may dwell in thy Courts: we shalbe satisfied with the goodnesse of thy house, *euen* of thy holy temple.

5 *By* terrible things in righteousnesse, wilt thou answere vs, O God of our saluation: *who art* the confidence of all the ends of the earth, and of them *that are* a farre off *vpon* the sea.

6 *Which* by his strength setteth fast the mountaines; being girded with power.

7 *Which* stilleth the noise of the seas; the noise of their waues, and the tumult of the people.

8 They also that dwell in the vttermost parts are afraid at thy tokens: thou makest the outgoings of the morning, and euening ‖to reioyce.

‖ *Or, to sing.*

9 Thou visitest the earth and ‖waterest it: thou greatly inrichest it with the riuer of God *which* is full of water; thou preparest them corne, when thou hast so prouided for it.

‖ *Or, after thou hadst made it to desire raine.*

10 Thou waterest the ridges thereof abundantly: ‖thou settlest the furrowes thereof: †thou makest it soft with showres, thou blessest the springing thereof.

‖ *Or, thou causest raine to descend into the furrowes thereof.*
† *Heb. thou dissoluest it.*

11 Thou crownest †the yeere with thy goodnesse; and thy paths drop fatnesse.

† *Heb. the yeere of thy goodnesse.*

12 They drop *vpon* the pastures of the wildernesse; and the little hilles †reioyce on euery side.

† *Heb. are girded with ioy.*

13 The pastures are cloathed with flockes; the valleis also are couered ouer with corne; they shout for ioy, they also sing.

PSAL. LXVI.

1 Dauid exhorteth to praise God, 5 To obserue his great workes, 8 To blesse him for his gracious benefits. 12 He voweth for himselfe religious seruice to God. 16 He declareth Gods speciall goodnesse to himselfe.

¶ To the chiefe musician, a song *or* Psalme.

† *Heb. all the earth.*

MAke a ioyfull noise vnto God, †all yee lands.

2 Sing forth the honour of his name: make his praise glorious.

‖ *Or, yeild fained obedience. Heb. lie.*

3 Say vnto God, How terrible *art thou in* thy workes? through the greatnesse of thy power shall thine enemies ‖submit themselues vnto thee.

4 All the earth shall worship thee; and shall sing vnto thee, they shall sing *to* thy name; Selah.

5 Come and see the workes of God: he is terrible *in his* doing toward the children of men.

6 He turned the sea into dry land: they went through the flood on foote, there did we reioyce in him.

7 He ruleth by his power for euer, his eyes behold the nations: let not the rebellious exalt themselues. Selah.

8 O blesse our God, yee people, and make the voice of his praise to be heard.

9 Which †holdeth our soule in life, and suffereth not our feete to be moued.

† *Heb. putteth.*

10 For thou, O God, hast proued vs: thou hast tried vs, as siluer is tryed.

11 Thou

11 Thou broughtest vs into the net; thou layedst affliction vpon our loynes.
12 Thou hast caused men to ride ouer our heads, we went through fire, and through water: but thou broughtest vs out into a †wealthy place.
13 I will goe into thy house, with burnt offerings: I will pay thee my vowes,
14 Which my lips haue †vttered, and my mouth hath spoken, when I was in trouble.
15 I will offer vnto thee burnt sacrifices of †fatlings, with the incense of rammes: I will offer bullockes with goates. Selah.
16 Come *and* heare all ye that feare God, and I will declare what he hath done for my soule.
17 I cried vnto him with my mouth: and he was extolled with my tongue.
18 If I regard iniquitie in my heart: the Lord will not heare me.
19 But verily God hath heard mee; hee hath attended to the voice of my prayer.
20 Blessed *bee* God, which hath not turned away my prayer, nor his mercie from me.

† Heb. moist.
† Hebr. eyenod.
† Hebr. marrow.

PSAL. LXVII.

1 A prayer for the inlargement of Gods kingdome, 3 to the ioy of the people, 6 and the increase of Gods blessings.

¶ To the chiefe Musician on Neginoth. A Psalme *or* song.

GOd be mercifull vnto vs, and blesse vs: *and* cause his face to shine †vpon vs. Selah.
2 That thy way may bee knowen vpon earth, thy sauing health among all nations.
3 Let the people praise thee, O God; let all the people praise thee.
4 O let the nations be glad, and sing for ioy: for thou shalt iudge the people righteously; and †gouerne the nations vpon earth. Selah.
5 Let the people praise thee, O God, let all the people praise thee.
6 *Then* shall the earth yeeld her increase; *and* God, *euen* our owne God, shall blesse vs.
7 God shall blesse vs; and all the ends of the earth shall feare him.

† Hebr. with vs.
† Hebr. lead.

PSAL. LXVIII.

1 A prayer at the remouing of the Arke. 4 An exhortation to praise God for his mercies, 7 for his care of the Church, 19 for his great workes.

¶ To the chiefe Musician. A Psalme *or* song of Dauid,

LEt *God arise, let his enemies be scattered: let them also that hate him, flee †before him.
2 As smoke is driuen away, *so* driue *them* away: as waxe melteth before the fire, *so* let the wicked perish at the presence of God.
3 But let the righteous be glad: let them reioyce before God, yea let them †exceedingly reioyce.
4 Sing vnto God, sing praises to his Name: extoll *him* that rideth vpon the heauens, by his Name IAH, and reioyce before him.
5 A father of the fatherlesse, and a iudge of the widowes, *is* God in his holy habitation.
6 God setteth the solitary †in families: hee bringeth out those which are bound with chaines, but the rebellious dwell in a dry land.
7 O God, when thou wentest forth before thy people; when thou didst march through the wildernes, Selah.
8 The earth shooke, the heauens also dropped at the presence of God: *euen* Sinai it selfe *was mooued* at the presence of God, the God of Israel.
9 Thou, O God, didst †send a plentifull raine, whereby thou didst †confirme thine inheritance, when it was weary.
10 Thy Congregation hath dwelt therein: thou, O God, hast prepared of thy goodnesse for the poore.
11 The Lord gaue the word: great was the †company of those that published *it*.
12 Kings of armies †did flee apace: and she that taried at home, diuided the spoile.
13 Though ye haue lien among the pots, *yet shall yee bee* as the wings of a doue, conered with siluer, and her feathers with yellow gold.
14 When the Almighty scattered Kings ‖in it, it was white as snow in Salmon.
15 The hil of God is *as* the hill of Bashan, an high hill *as* the hill of Bashan.
16 Why leape ye, ye high hilles? this *is* the Hil *which* God desireth to dwell in, yea the LORD will dwel in *it* for euer.
17 The

* Num. 10. 36.
† Hebr. from his face.
† Hebr. reioyce with gladnesse.
† Hebr. in a house.
† Hebr. shake out.
† Hebr. confirme it.
† Hebr. armie.
† Hebr. did flee, did flee.
‖ Or, for her, she was.

17 The chariots of God *are* twentie thousand, ‖*euen* thousands of Angels: the Lord *is* among them *as* in Sinai, in the holy place.
18 *Thou hast ascended on high, thou hast ledde captiuitie captiue, thou hast receiued giftes †for men; yea, *for* the rebellious also, that the Lord God might dwell *among them*.
19 Blessed *be* the Lord, who daily loadeth vs *with benefits*, *euen* the God of our saluation. Selah.
20 Hee that *is* our God, *is* the God of saluation; and vnto GOD the Lord *belong* the issues from death.
21 But God shall wound the head of his enemies: *and* the hairy scalpe of such a one as goeth on still in his trespasses.
22 The Lord said, I will bring againe from Bashan, I will bring *my people* againe from the depthes of the sea:
23 That thy foote may be ‖dipped in the blood of *thine* enemies, *and* the tongue of thy dogges in the same.
24 They haue seene thy goings, O God, *euen* the goings of my God, my King, in the Sanctuarie.
25 The singers went before, the players on instruments *followed* after; amongst *them were* the damosels playing *with* timbrels.
26 Blesse yee God, in the Congregations, *euen* the Lord, ‖from the fountaine of Israel.
27 There *is* little Beniamin with their ruler, the princes of Iudah ‖*and* their Councill, the princes of Zebulun, *and* the princes of Naphtali.
28 Thy God hath commanded thy strength: strengthen, O God, that *which* thou hast wrought for vs.
29 Because of thy Temple at Ierusalem, shall kings bring presents vnto thee.
30 Rebuke the ‖company of speare-men, the multitude of the bulles, with the calues of the people, *till euery one* submit himselfe with pieces of siluer: ‖scatter thou the people *that* delite in warre.
31 Princes shall come out of Egypt, Ethiopia shall soone stretch out her hands vnto God.
32 Sing vnto God, yee kingdomes of the earth: O sing praises *vnto* the Lord, Selah:
33 To him that rideth vpon the heauens of heauens, *which were* of olde: loe, hee doeth †send out his voice, *and that a* mightie voice.
34 Ascribe yee strength vnto God: his excellencie *is* ouer Israel, and his strength *is* in the ‖cloudes.
35 O God, thou art terrible out of thy holy places: the God of Israel *is* he that giueth strength, and power vnto *his* people: blessed *be* God

‖ Or, euen many thousands.
* Eph. 4. 8.
† Heb. in the man.
‖ Or, red.
‖ Or, ye that are of the fountaine of Israel.
‖ Or, with their company.
‖ Or, the beast of the reeds.
‖ Or, he scattereth.
† Heb. giue.
‖ Or, heauens.

PSAL. LXIX.

1 Dauid complaineth of his affliction. 13 Hee prayeth for deliuerance. 22 Hee denoteth his enemies to destruction. 30 He praiseth God with thankesgiuing.

¶ To the chiefe musician vpon Shoshannim, *A Psalme* of Dauid.

SAue mee, O God, for the waters are come in vnto *my* soule.
2 I sinke in †deepe mire, where *there is* no standing: I am come into †deepe waters, where the flouds ouerflow me.
3 I am weary of my crying, my throate is dried: mine eyes faile *while* I waite for my God.
4 They that hate mee without a cause, are moe then the haires of mine head: they that would destroy me, being mine enemies wrongfully, are mightie: then I restored that which I tooke not away.
5 O God, thou knowest my foolishnesse; and my †sinnes are not hidde from thee.
6 Let not them that waite on thee, O Lord GOD of hostes, be ashamed for my sake: let not those that seeke thee, be confounded for my sake, O God of Israel.
7 Because for thy sake I haue borne reproch: shame hath couered my face.
8 I am become a stranger vnto my brethren, and an aliant vnto my mothers children.
9 *For the zeale of thine house hath eaten mee vp; *and the reproches of them that reproched thee, are fallen vpon me.
10 When I wept, and *chastened* my soule with fasting, that was to my reproch.
11 I made sackecloth also my garment: & I became a prouerbe to them.
12 They that sit in the gate, speake against mee; and *I was* the song of the †drunkards.

13 But

† Heb. the myre of depth.
† Heb. depth of waters.
† Heb. guiltinesse.
* Iohn 2. 17.
* Rom. 15. 3.
† Heb. drinkers of strong drinke.

13 But as for mee, my prayer *is* vnto thee, O LORD, *in* an acceptable time: O God, in the multitude of thy mercie heare me, in the trueth of thy ſaluation.

14 Deliuer me out of the mire, and let me not ſinke: let me bee deliuered from them that hate me, and out of the deepe waters.

15 Let not the water flood ouerflow me, neither let the deepe ſwallow mee vp, and let not the pit ſhut her mouth vpon me.

16 Heare me, O LORD, for thy louing kindneſſe *is* good: turne vnto mee according to the multitude of thy tender mercies.

17 And hide not thy face from thy ſeruant, for I am in trouble: †heare me ſpeedily.

† *Heb. make haſte to heare me.*

18 Draw nigh vnto my ſoule, *and* redeeme it: deliuer me becauſe of mine enemies.

19 Thou haſt knowen my reproch and my ſhame and my diſhonor: mine aduerſaries are all before thee.

20 Reproch hath broken my heart, and I am full of heauines: and I looked *for ſome* †to take pitie, but *there was* none; and for comforters, but I found none.

† *Heb. to lament* with me.

21 They gaue mee alſo gall for my meat, *and in my thirſt they gaue mee vineger to drinke.

* Mat. 27. 28. mar. 15. 23. iohn 19. 29.

22 *Let their table become a ſnare before them: and *that which ſhould haue bene for their* welfare, *let it become* a trap.

* Rom. 11. 9

23 Let their eyes be darkened that they ſee not; and make their loines continually to ſhake.

24 Powre out thine indignation vpon them, and let thy wrathfull anger take hold of them.

25 Let their †habitation be deſolate, *and* †let none dwell in their tents.

† *Hebr. their palace.*
† *Hebr. let there be not bee a dweller.*

26 For they perſecute *him* whō thou haſt ſmitten, and they talke to the griefe of †thoſe whom thou haſt wounded.

† *Hebr. thy wounded.*

27 Adde ‖iniquitie vnto their iniquitie: and let them not come into thy righteouſneſſe.

‖ *Or, punishment of iniquitie.*

28 Let them bee blotted out of the booke of the liuing, and not be written with the righteous.

29 But I *am* poore, and ſorowfull: let thy ſaluation (O God) ſet me vp on high.

30 I will praiſe the name of God with a ſong, and will magnifie him with thankesgiuing.

31 *This* alſo ſhall pleaſe the LORD better then an oxe *or* bullocke that hath hornes and hoofes.

32 The ‖humble ſhall ſee this, and be glad: and your heart ſhall liue that ſeeke good.

‖ *Or, meeke.*

33 For the LORD heareth the poore, and deſpiſeth not his priſoners.

34 Let the heauen and earth praiſe him, the ſeas, and euery thing that †moueth therein.

† *Hebr. creepeth.*

35 For God will ſaue Sion, and will build the cities of Iudah, that they may dwell there, and haue it in poſſeſſion.

36 The ſeede alſo of his ſeruants ſhall inherit it: and they that loue his name ſhall dwell therein.

PSAL. LXX.

Dauid ſolliciteth God to the ſpeedie deſtruction of the wicked, and preſeruation of the godly.

¶ To the chiefe muſician, *a pſalme* of Dauid, to bring to remembrance.

MAke *haſte*, *O God, to deliuer mee, make haſte †to helpe me, O LORD.

* Pſal. 40. 14, &c.
† *Hebr. to my helpe.*

2 Let them be aſhamed and confounded that ſeeke after my ſoule: let them be turned backward, and put to confuſion, that deſire my hurt.

3 *Let them be turned backe for a reward of their ſhame, that ſay, Aha, aha.

* Pſal. 35. 4. and 71. 13.

4 Let all thoſe that ſeeke thee, reioyce, and be glad in thee: and let ſuch as loue thy ſaluation, ſay continually, Let God be magnified.

5 But I *am* poore and needy, make haſte vnto me, O God: Thou *art* my helpe and my deliuerer, O LORD make no tarrying.

PSAL. LXXI.

1 Dauid in confidence of faith and experience of Gods fauour, prayeth both for himſelfe, and againſt the enemies of his ſoule. 14 He promiſeth conſtancie. 17 Hee prayeth for perſeuerance. 19 He praiſeth God, and promiſeth to doe it cheerefully.

IN *thee, O LORD, doe I put my trſt, let me neuer be put to confuſion.

* Pſal. 31. 2.

2 Deliuer mee in thy righteouſneſſe, and cauſe me to eſcape: incline thine eare vnto me, and ſaue me.

3 †Bee

† *Hebr. be thou to me for a rocke of habitation.*

3 †Bee thou my ſtrong habitation, whereunto I may continually reſort: thou haſt giuen commandement to ſaue mee, for thou art my rocke, and my fortreſſe.

4 Deliuer me, O my God, out of the hand of the wicked, out of the hand of the vnrighteous, and cruel man.

5 For thou *art* my hope, O Lord GOD: thou *art* my truſt from my youth.

6 By thee haue I bene holden vp from the wombe: thou art hee that tooke mee out of my mothers bowels, my praiſe *ſhalbe* continually of thee.

7 I am as a wonder vnto many, but thou *art* my ſtrong refuge.

8 Let my mouth bee filled *with* thy praiſe, *and with* thy honour all the day.

9 Caſt me not off in the time of old age; forſake me not when my ſtrength faileth.

† *Hebr. watch, or obſerue.*

10 For mine enemies ſpeake againſt mee: and they that †lay waite for my ſoule, take counſell together,

11 Saying, God hath forſaken him: perſecute and take him, for *there is* none to deliuer *him*.

12 O God, be not farre from mee: O my God, make haſte for my helpe.

13 Let them be confounded *and* conſumed, that are aduerſaries to my ſoule: let them bee couered *with* reproch and diſhonour, that ſeeke my hurt.

14 But I wil hope continually, and will yet praiſe thee more and more.

15 My mouth ſhall ſhew foorth thy righteouſneſſe, *and* thy ſaluation all the day: for I know not the numbers *thereof*.

16 I will goe in the ſtrength of the Lord GOD: I will make mention of thy righteouſneſſe, *euen* of thine onely.

17 O God, thou haſt taught me from my youth: and hitherto haue I declared thy wonderous workes.

† *Hebr. vnto old age, and gray haires.*

18 Now alſo †when I am old and gray headed, O God, forſake me not: vntill I haue ſhewed † thy ſtrength vnto *this* generation, *and* thy power to euery one *that* is to come.

† *Hebr. thine arme.*

19 Thy righteouſnes alſo, O God, *is* very high, who haſt done great things: O God, who *is* like vnto thee?

20 *Thou* which haſt ſhewed mee great, and ſore troubles, ſhalt quicken mee againe, and ſhalt bring mee vp againe from the depthes of the earth.

21 Thou ſhalt increaſe my greatneſſe, and comfort me on euery ſide.

22 I will alſo praiſe thee †with the pſalterie, *euen* thy trueth, O my God: vnto thee will I ſing with the harpe, O thou Holy one of Iſrael.

† *Hebr. with the inſtrument of pſalterie.*

23 My lippes ſhall greatly reioyce when I ſing vnto thee: and my ſoule, which thou haſt redeemed.

24 My tongue alſo ſhall talke of thy righteouſneſſe all the day long: for they are confounded, for they are brought vnto ſhame, that ſeeke my hurt.

PSAL. LXXII.

1 Dauid praying for Solomon, ſheweth the goodneſſe and glory of his, in type, and in trueth, of Chriſtes kingdome. 18 Hee bleſſeth God.

¶ *A Pſalme* ‖for Solomon.

‖ *Or, of.*

GIue the King thy Iudgements, O God, and thy Righteouſneſſe vnto the Kings ſonne.

2 Hee ſhall iudge thy people with righteouſneſſe, and thy poore with iudgement.

3 The mountaines ſhal bring peace to the people, and the litle hils, by righteouſneſſe.

4 Hee ſhall iudge the poore of the people, he ſhall ſaue the children of the needie, and ſhall breake in pieces the oppreſſour.

5 They ſhall feare thee as long as the Sunne & Moone indure, throughout all generations.

6 Hee ſhall come downe like raine vpon the mowen graſſe: as ſhowres *that* water the earth.

7 In his dayes ſhall the righteous flouriſh: and abundance of peace †ſo long as the Moone endureth.

† *Hebr. till there be no moone.*

8 He ſhall haue dominion alſo from ſea to ſea, and from the riuer, vnto the ends of the earth.

9 They that dwell in the wildernesse ſhall bowe before him: and his enemies ſhall licke the duſt.

10 The kings of Tarſhish and of the Iſles ſhall bring preſents: the Kings of Sheba and Seba ſhall offer gifts.

11 Yea, all Kings ſhall fall downe before him: all nations ſhall ſerue him.

12 For hee ſhall deliuer the needy when he crieth: the poore alſo, and *him* that hath no helper.

13 He ſhal ſpare the poore and needy, and

and shall saue the soules of the needy.
14 He shall redeeme their soule from deceit and violence: and precious shall their blood be in his sight.
15 And he shall liue, and to him †shalbe giuen of the gold of Sheba; prayer also shalbe made for him continually, *and* daily shall he be praised.
16 There shalbe an handfull of corne in the earth vpon the top of the mountaines; the fruit thereof shall shake like Lebanon, and *they* of the citie shall flourish like grasse of the earth.
17 His name †shall endure for euer: †his name shalbe continued as long as the sunne: and men shalbe blessed in him: all nations shall call him blessed.
18 Blessed *be* the LORD God, the God of Israel, who only doth wonderous things.
19 And blessed *be* his glorious name for euer, and let the whole earth be filled *with* his glory. Amen, and Amen.
20 The prayers of Dauid the sonne of Iesse, are ended.

† Heb. one shall giue.
† Heb. shall be.
1 Heb. shalbe as a sonne to continue his fathers name for euer.

PSAL. LXXIII.

1 The Prophet preuailing in a Temptation, 2 sheweth the occasion thereof, the prosperitie of the wicked: 13 The wound giuen thereby, diffidence. 15 The victory ouer it, knowledge of Gods purpose, in destroying of the wicked and sustaining the righteous.

¶ A Psalme ‖of Asaph.

‖ Ruely God *is* good to Israel, *euen* to such as are †of a cleane heart.
2 But as for mee, my feete were almost gone: my steps had well-nigh slipt.
3 *For I was enuious at the foolish, *when* I sawe the prosperity of the wicked.
4 For *there are* no bands in their death: but their strength is †firme.
5 They *are* not †in trouble *as other* men: neither are they plagued †like *other* men.
6 Therefore pride compasseth them about as a chaine: violence coureth them *as* a garment.
7 Their eies stand out with fatnes: †they haue more then heart could wish.
8 They are corrupt, and speake wickedly *concerning* oppression: they speake loftily.
9 They set their mouth against the heauens; and their tongue walketh through the earth.
10 Therefore his people returne hither: and waters of a full *cup* are wrung out to them.
11 And they say, How doth God know? and is there knowledge in the most High?
12 Behold, these *are* the vngodly: who prosper in the world, they increase *in* riches.
13 Verily I haue cleansed my heart in vaine, and washed my hands in innocencie.
14 For all the day long haue I bene plagued, and †chastened euery morning.
15 If I say, I will speake thus: behold, I should offend *against* the generation of thy children.
16 When I thought to know this, †it *was* too painfull for me,
17 Vntill I went into the Sanctuarie of God; *then* vnderstood I their end.
18 Surely thou didst set them in slippery places: thou castedst them downe into destruction.
19 How are they *brought* into desolation as in a moment? they are vtterly consumed with terrours.
20 As a dreame when one awaketh; *so*, O Lord, when thou awakest thou shalt despise their image.
21 Thus my heart was greeued, and I was pricked in my reines.
22 So foolish was I, †and ignorant: I was *as* a beast †before thee.
23 Neuerthelesse I *am* continually with thee: thou hast holden *me* by my right hand.
24 Thou shalt guide me with thy counsell; and afterward receiue me *to* glory.
25 Whom *haue* I in heauen *but thee*? and *there is* none vpon earth that I desire besides thee.
26 My flesh and my heart faileth: *but* God *is* the †strength of my heart, and my portion for euer.
27 For loe, they that are farre from thee, shall perish: thou hast destroyed all them that goe a whoring from thee.
28 But it is good for me, to drawe neere to God: I haue put my trust in the Lord GOD, that I may declare all thy workes.

* Iob. 21. 7. psal. 37. 1. Ierem. 12. 1
† Heb. fat.
† Heb. in the trouble of other men.
† Heb. with.
† Heb. they passe the thoughts of the heart.
† Heb. my chastisement was.
† Heb. it was labour in mine eies.
† Heb. I knew not.
† Heb. with thee.
† Heb. rocke.

PSAL. LXXIIII.

1 The Prophet complaineth of the desolation of the Sanctuarie. 10 Hee moueth God to helpe,

helpe in consideration of his power. 18 Of his reprochfull enemies, of his children, and of his Couenant.

1 Or, A psalme for Asaph to giue instruction.

¶ ‖ Maschil of Asaph.

God, why hast thou cast vs off for euer? *why* doeth thine anger smoke against the sheepe of thy pasture?
2 Remember thy Congregation *which* thou hast purchased of olde: the ‖rod of thine inheritance *which* thou hast redeemed, this mount Sion, wherein thou hast dwelt.
3 Lift vp thy feete vnto the perpetuall desolations: *euen* all that the enemie hath done wickedly in the Sanctuarie.
4 Thine enemies roare in the midst of thy congregations: they set vp their ensignes *for* signes.
5 A man was famous according as he had lifted vp axes vpon the thicke trees.
6 But now they breake downe the carued worke thereof at once, with axes and hammers.
7 † They haue cast fire into thy Sanctuary, they haue defiled *by casting downe*, the dwelling place of thy Name to the ground.
8 They said in their hearts, Let vs †destroy them together: they haue burnt vp all the Synagogues of God in the land.
9 We see not our signes, *there is* no more any prophet, neither *is there* among vs any that knoweth howe long.
10 O God, how long shall the aduersarie reproach? shall the enemie blaspheme thy Name for euer?
11 Why withdrawest thou thy hand, euen thy right hand? plucke it out of thy bosome.
12 For God *is* my King of old, working saluation in the midst of the earth.
13 *Thou didst †dinide the sea by thy strength: thou brakest the heads of the ‖dragons in the waters.
14 Thou brakest the heads of Leuiathan in pieces, and gauest him to bee meat to the people inhabiting the wildernesse.
15 *Thou didst cleaue the fountaine and the flood: thou driedst vp †mightie riuers.
16 The day *is* thine, the night also *is* thine: thou hast prepared the light and the sunne.

1 Or, a psalme for Asaph.
1 Or, tribe.
† Hebr. they haue sent thy Sanctuarie into the fire.
† Hebr. breake.
* Exod. 14. 21.
† Hebr. breake.
‖ Or, whales
* Exo. 17. 6 num. 20. 11 Iosh. 3. 13.
† Heb. riuers of strength.
† Heb. made them.
† Heb. ascendeth.

17 Thou hast set all the borders of the earth: Thou hast †made Summer and Winter.
18 Remember this, *that* the enemie hath reproached, O LORD, and *that* the foolish people haue blasphemed thy Name.
19 O deliuer not the soule of thy turtle doue vnto the multitude *of the wicked* forget not the Congregation of thy poore for euer.
20 Haue respect vnto the couenant: for the darke places of the earth are full of the habitations of crueltie.
21 O let not the oppressed returne ashamed: let the poore and needie praise thy name.
22 Arise, O God, plead thine owne cause: remember how the foolish man reprocheth thee daily.
23 Forget not the voyce of thine euemies: the tumult of those that rise vp against thee, †increaseth continually.

PSAL. LXXV.

1 The Prophet praiseth God. 2 Hee promiseth to iudge vprightly. 4 He rebuketh the proud by consideration of Gods prouidence. 9 He praiseth God, & promiseth to execute iustice.

¶ ‖ To the chiefe musician Al-taschith, A Psalme *or* song of Asaph.

Nto thee, O God, doe we giue thankes, *vnto thee* doe we giue thanks: for that thy name *is* nere, thy wonderous works declare.
2 ‖ When I shall receiue the congregation, I will iudge vprightly.
3 The earth and all the inhabitants thereof are dissolued: I beare vp the pillars of it. Selah.
4 I said vnto the fooles, Deale not foolishly: and to the wicked, Lift not vp the horne.
5 Lift not vp your horne on high: speake not with a stiffe necke.
6 For promotion *commeth* neither from the East, nor from the West, nor from the †South.
7 But God *is* the iudge: he putteth downe one, and setteth vp another.
8 For in the hand of the LORD *there is* a cup, and the wine is red: it is full of mixture, and he powreth out of the same: but the dregges thereof all the wicked of the earth shall wring *them* out, *and* drinke *them*.
9 But I will declare for euer; I will

1 Or, to the chiefe musician [destroy not] a psalme or song for Asaph.
‖ Or, when I shall take a set time.
† Heb. desert

will sing praises to the God of Iacob.
10 All the hornes of the wicked also will I cut off; *but* the hornes of the righteous shall be exalted.

PSAL. LXXVI.

1 A declaration of Gods maiestie in the Church. 11 An exhortation to serue him reuerently.

¶ To the chiefe musician on Neginoth, a Psalme *or* song ‖of Asaph.

‖ *Or, for Asaph.*

IN Iudah is God knowen: his name *is* great in Israel.
2 In Salem also is his tabernacle, and his dwelling place in Sion.
3 There brake he the arrowes of the bowe, the shield, and the sword, and the battell. Selah.
4 Thou art more glorious and excellent then the mountaines of pray.
5 The stout hearted are spoiled, they haue slept their sleepe: and none of the men of might haue found their hands.
6 At thy rebuke, O God of Iacob, both the chariot and horse are cast into a dead sleepe.
7 Thou, *euen* thou art to be feared; and who may stand in thy sight when once thou art angry?
8 Thou didst cause iudgement to be heard from heauen: the earth feared and was still,
9 When God arose to iudgement, to saue all the meeke of the earth. Selah.
10 Surely the wrath of man shall praise thee: the remainder of wrath shalt thou restraine.
11 Vowe, and pay vnto the LORD your God; let all that be round about him bring presents †vnto him that ought to be feared.

† *Heb. to Feare.*

12 Hee shall cut off the spirit of princes: hee *is* terrible to the kings of the earth.

PSAL. LXXVII.

1 The Psalmist sheweth what fierce combate hee had with diffidence. 10 The victory which he had by consideration of Gods great and gratious workes.

¶ To the chiefe musician, to Iedithun, a Psalme ‖ of Asaph.

‖ *Or, for Asaph.*

I cryed vnto God with my voice: *euen* vnto God with my voice, and he gaue eare vnto me.
2 In the day of my trouble, I sought the Lord; †my sore ranne in the night, and ceased not: my soule refused to be comforted.

† *Heb. my hand.*

3 I remembred God, and was troubled: I complained, and my spirit was ouerwhelmed. Selah.
4 Thou holdest mine eyes waking: I am so troubled that I cannot speake.
5 I haue considered the dayes of old, the yeeres of auncient times.
6 I call to remembrance my song in the night. I commune with mine owne heart, and my spirit made diligent search.
7 Will the Lord cast off for euer? and will hee be fauourable no more?
8 Is his mercy cleane gone for euer? doth *his* promise faile †for euermore?

† *Heb. to generation and generation.*

9 Hath God forgotten to be gracious? hath he in anger shut vp his tender mercies? Selah.
10 And I sayd, This is my infirmitie: *but I will remember* the yeeres of the right hand of the most high.
11 I will remember the workes of the LORD: surely I will remember thy wonders of old.
12 I will meditate also of all thy worke, and talke of thy doings.
13 Thy way, O God, *is* in the Sanctuarie: who *is so* great a God, as *our* God?
14 Thou *art* the God that doest wonders; thou hast declared thy strength among the people.
15 Thou hast with *thine* arme redeemed thy people, the sonnes of Iacob and Ioseph. Selah.
16 The waters saw thee, O God, the waters saw thee: they were afraid: the depths also were troubled.
17 †The cloudes powred out water, the skies sent out a sound; thine arrowes also went abroad.

† *Heb. the clouds were powred forth with water.*

18 The voice of thy thunder *was* in the heauen: the lightnings lightned the world, the earth trembled and shooke.
19 Thy way *is* in the sea, and thy path in the great waters: and thy foot-steps are not knowen.
20 *Thou leddest thy people like a flock, by the hand of Moses and Aaron.

* *Exod. 14. 19.*

PSAL. LXXVIII.

1 An exhortation both to learne and to preach the Law of God. 9 The story of Gods wrath against the incredulous and disobedient.

ent. 67 The Israelites being reiected, God chose Iudah, Sion, and Dauid.

¶ ‖ Maschil of Asaph.

‖ *Or, A Psalme for Asaph, to giue instruction.*

GIue eare, O my people, *to* my Lawe: incline your eares to the wordes of my mouth.
2 *I will open my mouth in a parable: I wil vtter darke sayings of old:

* *Psal. 49. 5. matth. 13. 35.*

3 Which we haue heard, & knowen: and our fathers haue told vs.
4 We will not hide them from their children, shewing to the generation to come, the praises of the LORD: and his strength, and his wonderfull works that he hath done.
5 For he established a Testimony in Iacob, and appointed a Law in Israel, which he commaunded our fathers: *that they should make them knowen to their children.

* *Deut. 4. 9. and 6. 7.*

6 That the generation to come might know *them*, *euen* the children *which* should be borne: *who* should arise and declare *them* to their children:
7 That they might set their hope in God, and not forget the works of God: but keepe his Commandements,
8 And might not bee as their fathers, a stubborne and rebellious generation, a generation †that set not their heart aright: and whose spirit was not stedfast with God.

† *Hebr. that prepared not their heart.*

9 The children of Ephraim being armed, *and* †carying bowes, turned backe in the day of battell.

† *Hebr. throwing foorth.*

10 They kept not the couenant of God: and refused to walke in his Law:
11 And forgat his workes: and his wonders that he had shewed them.
12 Marueilous things did he, in the sight of their fathers: in the land of Egypt, in the field of Zoan.
13 *Hee diuided the Sea, and caused them to passe through: and he made the waters to stand as an heape.

* *Exod. 14. 21.*

14 *In the day time also he led them with a cloud: and all the night with a light of fire.

* *Exod. 13. 21. and 14. 24.*

15 *Hee claue the rockes in the wildernes: and gaue *them* drinke as *out* of the great depthes.

* *Exod. 17. 6. num. 20. 10. psal. 105. 44. 1. cor. 10. 4.*

16 Hee brought streames also out of the rocke, and caused waters to runne downe like riuers.
17 And they sinned yet more against him: by prouoking the most High in the wildernes.
18 And they tempted God in their heart: by asking meat for their lust.
19 *Yea, they spake against God: they said, Can God †furnish a table in the wildernes?

* *Num. 11. 4.*

† *Heb. order.*

20 *Behold, he smote the rocke, that the waters gushed out, & the streames ouerflowed; can he giue bread also? can he prouide flesh for his people?

* *Exod. 17. 6. num. 20. 11.*

21 Therefore the LORD heard *this*, and was wroth, so a fire was kindled against Iacob: and anger also came vp against Israel.
22 Because they beleeued not in God: and trusted not in his saluation:
23 Though he had commanded the cloudes from aboue: and opened the doores of heauen:
24 *And had rained downe Manna vpon them to eate, and had giuen them of the corne of heauen.

* *Exod. 16. 14.*

25 *‖ Man did eate Angels food: hee sent them meat to the full.

* *Iohn 6. 31.*

‖ *Or, euery one did eat the bread of the mighty.*

26 He caused an East wind to †blow in the heauen: and by his power hee brought in the South wind.

† *Hebr. to goe.*

27 He rained flesh also vpon them as dust: and †feathered foules like as the sand of the sea.

† *Hebr. foule of wing.*

28 And hee let *it* fall in the midst of their campe, round about their habitations.
29 So they did eate, & were well filled: for he gaue them their owne desire.
30 They were not estranged from their lust: but while their meate *was* yet in their mouthes,

* *Num. 11. 33.*

31 The wrath of God came vpon them, and slew the fattest of them: and †smote downe the ‖chosen men of Israel.

† *Heb. made to bow.*

‖ *Or, yong men.*

32 For all this they sinned still: and beleeued not for his wondrous works.
33 Therefore their dayes did he consume in vanitie, and their yeeres in trouble.
34 When hee slew them, then they sought him: and they returned, and inquired early after God.
35 And they remembred that God *was* their rocke: and the high God, their redeemer.
36 Neuerthelesse they did flatter him with their mouth: and they lyed vnto him with their tongues.
37 For their heart was not right with him: neither were they stedfast in his couenant.
38 But hee *being* full of compassion, forgaue

forgaue *their* iniquity, and destroyed *them* not; yea many a time turned he his anger away, and did not stirre vp all his wrath.

39 For he remembred that they *were* but flesh; a wind that passeth away, and commeth not againe.

40 How oft did they ‖prouoke him in the wildernesse: and grieue him in the desert?

41 Yea they turned backe and tempted God: and limited the holy one of Israel.

42 They remembred not his hand: *nor* the day when hee deliuered them ‖from the enemie:

43 How he had †wrought his signes in Egypt: and his wonders in the field of Zoan:

44 *And had turned their riuers into blood: and their flouds, that they could not drinke.

45 *Hee sent diuers sorts of flies among them, which deuoured them: and frogges which destroyed them.

46 *He gaue also their increase vnto the caterpiller: and their labour vnto the locust.

47 *He †destroyed their vines with haile: and their Sycomore trees with ‖frost.

48 †He gaue vp their cattel also to the haile: and their flockes to ‖hot thunder-bolts.

49 He cast vpon them the fiercenesse of his anger, wrath and indignation, and trouble: by sending euill angels *among them.*

50 †He made a way to his anger, hee spared not their soule from death: but gaue ‖their life ouer to the pestilence.

51 *And smote all the first borne in Egypt: the chiefe *of their* strength in the tabernacles of Ham:

52 But made his owne people to goe forth like sheepe: and guided them in the wildernesse like a flocke.

53 And he led them on safely, so that they feared not: but the sea *†ouerwhelmed their enemies.

54 And he brought them to the border of his sanctuarie: *euen* to this mountaine *which* his right hand had purchased.

55 *He cast out the heathen also before them, and diuided them an inheritance by line: and made the tribes of Israel to dwell in their tents.

56 Yet they tempted and prouoked the most high God: and kept not his testimonies:

57 But turned backe, and dealt vnfaithfully like their fathers: they were turned aside like a deceitfull bowe.

58 *For they prouoked him to anger with their high places: and moued him to ielousie with their grauen images.

59 When God heard this, hee was wroth, and greatly abhorred Israel:

60 *So that he forsooke the tabernacle of Shiloh: the tent *which* he placed among men,

61 And deliuered his strength into captiuitie: and his glory into the enemies hand.

62 He gaue his people ouer also vnto the sword: and was wroth with his inheritance.

63 The fire consumed their young men: and their maidens were not †giuen to mariage.

64 Their priests fell by the sword: and their widowes made no lamentation.

65 Then the Lord awaked as one out of sleepe: *and* like a migbty man that shouteth by reason of wine.

66 And he smote his enemies in the hinder parts: he put them to a perpetuall reproch.

67 Moreouer he refused the tabernacle of Ioseph: and chose not the tribe of Ephraim.

68 But chose the tribe of Iudah: the mount Sion which he loued.

69 And he built his sanctuarie like high *palaces:* like the earth which he hath †established for euer.

70 *He chose Dauid also his seruant, and tooke him from the sheepe-folds:

71 *†From following the ewes great with young, hee brought him to feed Iacob his people, and Israel his inheritance.

72 So he fed them according to the integritie of his heart: and guided them by the skilfulnesse of his hands.

PSAL. LXXIX.

1 The Psalmist complaineth of the desolation of Ierusalem. 8 Hee prayeth for deliuerance, 13 And promiseth thankefulnesse.

¶ A Psalme ‖of Asaph.

O God, the heathen are come into thine, inheritance, thy holy temple haue they defiled: they haue layd Ierusalem on heapes.

2 The

‖ *Or, rebell against him.*

‖ *Or, from affliction.* † *Heb. set.*

* Exod. 7. 20.

* Exod. 8. 24. & 8. 6.

* Exod. 10. 13.

* Exod. 9. 23. † *Heb. killed.* ‖ *Or, great haile stones.* † *Heb. he shot vp.* ‖ *Or, lightnings.*

† *Heb. he weighed a path.* ‖ *Or, their beasts, to the murraine, Exod. 9. 3.*

* Exod. 12. 29. & 9. 3.

* Exod. 14. 27. & 15. 10. † *Heb. couered.*

* Iosu. 13. 7.

* Deut. 32. 21.

* 1. King. 4. 10.

† *Heb. praised.*

† *Heb. founded.* * 1. Sam. 16 11. 2. Sam. 7. 8. * 2. Sam. 5. 2. 1. Chron. 11. 2. † *Heb. from after.*

‖ *Or, for Asaph.*

2 The dead bodies of thy seruants haue they giuen *to bee* meate vnto the foules of the heauen: the flesh of thy Saints vnto the beasts of the earth.

3 Their blood haue they shed like water round about Ierusalem: and *there was* none to hurie *them.*

* Psa. 44. 14

4 *We are become a reproach to our neighbours: a scorne and derision to them that are round about vs.

* Psa. 89. 46

5 *How long, LORD, wilt thou be angry, for euer? shall thy ielousie burne like fire?

* Ier. 10. 25

6 *Powre out thy wrath vpon the heathen that haue not knowen thee, and vpon the kingdomes that haue not called vpon thy name.

7 For they baue deuoured Iacob: and laid waste his dwelling place.

* Esa. 64. 9. ‖ *Or, the iniquities of them that were before vs.*

8 *O remember not against vs ‖former iniquities, let thy tender mercies speedily preuent vs: for we are bronght very low.

9 Helpe vs, O God of our saluation, for the glory of thy Name: and deliuer vs, and purge away our sinnes for thy Names sake.

10 Wherfore should the heathen say, Where *is* their God? let him be knowen among the heathen in our sight *by* the †reuenging of the blood of thy seruants which is shed.

† *Heb. vengeance.*

11 Let the sighing of the prisoner come before thee, according to the greatnesse of †thy power: †preserue thou those that are appointed to die.

† *Heb. thine arme.* † *Hebr. reserue the children of death.*

12 And render vnto our neighbours seuen fold into their bosome, their reproach wherewith they haue reproched thee, O Lord.

13 So we thy people and sheepe of thy pasture, will giue thee thankes for euer: we will shew forth thy praise †to all generations.

† *Heb. to generation and generation.*

PSAL. LXXX.

1 The Psalmist in his prayer complaineth of the miseries of the Church. 8 Gods former fauours are turned into iudgements. 14 Hee prayeth for deliuerance.

¶ To the chiefe Musician vpon Shoshannim Eduth, a Psalme ‖of Asaph.

‖ *Or, for Asaph.*

Giue eare, O shepheard of Israel, thou that leadest Ioseph like a flocke, thou that dwellest *betweene* the Cherubims, shine forth.

2 Before Ephraim and Beniamin, and Manasseh, stirre vp thy strength: and †come *and* saue vs.

† *Heb. come for saluation to vs.*

3 Turne vs againe, O God: and cause thy face to shine, and we shall bee saued.

4 O LORD God of hosts, how long †wilt thou bee angry against the prayer of thy people?

† *Hebr. wilt thou smoke?*

5 Thou feedest them with the bread of teares: and giuest them teares to drinke in great measure.

6 Thou makest vs a strife vnto our neighbours: and our enemies laugh among themselues.

7 Turne vs againe, O God of hosts, and cause thy face to shine, and we shall be saued.

8 Thou hast brought a vine out of Egypt: thou hast cast out the heathen, and planted it.

9 Thou preparedst *roome* before it: and didst cause it to take deepe root, and it filled the land.

10 The hilles were couered with the sbadow of it, and the boughs thereof were like †the goodly cedars.

† *Hebr. the Cedars of God.*

11 She sent ont her boughs vnto the Sea: and her branches vnto the riuer.

12 Why hast thou *then* broken downe her hedges: so that all they which passe hy the way, doe plucke her?

13 The boare out of the wood doth waste it: and the wild beast of the field doth deuoure it.

14 Returne, we beseech thee, O God of hosts: looke downe from heauen, and behold, and visit this vine:

15 And the vineyard which thy right hand hath planted: and the branch *that* thou madest strong for thy selfe.

16 It *is* hurnt with fire, it *is* cut downe: they perish at the rebuke of thy countenance.

17 Let thy hand be vpon the man of thy right hand: vpon the sonne of man, *whom* thou madest strong for thy selfe.

18 So will not wee goe backe from thee: quicken vs, and we will call vpon thy Name.

19 Turne vs againe, O LORD God of hosts, cause thy face to shine, and wee shall be saued.

PSAL. LXXXI.

1 An exhortation to a solemne praising of God. 4 God challengeth that duetie by reason of his benefits. 8 God exhorting to obedience, complaineth of their disobedience, which proueth their owne hurt.

¶ To

¶ To the chiefe Musician vpon Gittith. *A Psalme* ‖*of* Asaph.

‡ *Or, for Asaph.*

SIng alowd vnto God our strength: make a ioyfull noise vnto the God of Iacob.

2 Take a Psalme, and bring hither the timbrell: the pleasant harpe with the psalterie.

3 Blow vp the trumpet in the new Moone: in the time appointed on our solemne feast day.

4 For this was a Statute for Israel: *and* a Law of the God of Iacob.

5 This he ordained in Ioseph *for* a testimonie, when he went out ‖through the land of Egypt: *where* I heard a language, *that* I vnderstood not.

‡ *Or, against.*

6 I remoued his shoulder from the burden: his handes † were deliuered from the pots.

† *Hebr. passed away.*

7 Thou calledst in trouble, and I deliuered thee, I answered thee in the secret place of thunder: I * proued thee at the waters of ‖Meribah. Selah.

* Exod. 17. 6.

‡ *Or, strife.*

8 Heare, O my people, and I will testifie vnto thee: O Israel, if thou wilt hearken vnto me:

9 There shall no strange God be in thee: neither shalt thou worship any strange God.

10 I *am* the LORD thy God, which brought thee out of the land of Egypt: open thy mouth wide, and I will fill it.

11 But my people would not hearken to my voice: and Israel would none of me.

12 * So I gaue them vp ‖vnto their owne hearts lust: and they walked in in their owne counsels.

* Acts. 14. 6.

‡ *Or, to the hardnes of their hearts, or imagination.*

13 O that my people had hearkned vnto me: *and* Israel had walked in my wayes!

14 I should soone haue subdued their enemies, and turned my hand against their aduersaries.

15 The haters of the LORD should haue ‖submitted themselues vnto him: but their time should haue endured for euer.

‡ *Or, yeelded fained obedience. Heb. lyed.*

16 Hee should haue fedde them also † with the finest of the wheat: and with honie out of the rocke, should I haue satisfied thee.

† *Hebr. with the fat of wheat.*

PSAL. LXXXII.

1 The Psalmist hauing exhorted the Iudges, 5 and reproued their negligence, 8 prayeth God to iudge.

¶ A Psalme ‖*of* Asaph.

‡ *Or, for Asaph.*

GOd standeth in the Congregation of the mightie: hee iudgeth among the gods.

2 How long will yee iudge vniustly: and accept the * persons of the wicked? Selah.

* Deut. 1. 17.

3 † Defend the poore and fatherlesse: doe iustice to the afflicted and needie.

† *Heb. iudge.*

4 * Deliuer the poore and needy: rid them out of the hand of the wicked.

* Prou. 24. 11.

5 They know not, neither wil they vnderstand; they walke on in darknes: all the foundations of the earth are † out of course.

† *Hebr. moued.*

6 * I haue said, Ye *are* gods: and all of you *are* children of the most High:

* Iohn 10. 34.

7 But ye shall die like men, and fall like one of the Princes.

8 Arise, O God, iudge the earth: for thou shalt inherite all nations.

PSAL. LXXXIII.

1 A complaint to God of the enemies conspiracies. 9 A prayer against them that oppresse the Church.

¶ A song *or* Psalme ‖*of* Asaph.

‡ *Or, for Asaph.*

KEepe not thou silence, O God: hold not thy peace, and be not still, O God.

2 For loe, thine enemies make a tumult: and they that hate thee, haue lift vp the head.

3 They haue taken craftie counsell against thy people, and consulted against thy hidden ones.

4 They haue said, Come, and let vs cut them off from being a nation: that the name of Israel may bee no more in remembrance.

5 For they haue consulted together with one † consent: they are confederate against thee.

† *Heb. heart.*

6 The tabernacles of Edom, and the Ishmaelites: of Moab, and the Hagarens.

7 Gebal and Ammon, and Amalek: the Philistines, with the inhabitants of Tyre.

8 Assur also is ioyned with them: † they haue holpen the children of Lot. Selah.

† *Hebr. they haue bene an arme to the children of Lot.*

9 * Doe vnto them as *vnto* the Midianites: as *to* * Sisera, as *to* Iabin, at the brooke of Kison:

* Iudg. 7. 22.

* Iudg. 4. 15. and 24.

10 *Which* perished at En-dor: they became *as* dung for the earth.

* Iudg. 7. 25. & 8. 21.

11 * Make their nobles like Oreb, and like Zeeb: yea all their princes as Zebah, and as Zalmunna:

12 Who sayd, Let vs take to our selues, the houses of God in possession.

13 O my God, make them like a wheele: as the stubble before the wind.

14 As the fire burneth a wood: and as the flame setteth the mountaines on fire:

15 So persecute them with thy tempest: and make them afraid with thy storme.

16 Fill their faces with shame: that they may seeke thy name, O LORD.

17 Let them be confounded and trouhled for euer: yea let them be put to shame, and perish:

18 That *men* may knowe, that thou, whose name alone *is* IEHOVAH: *art* the most High ouer all the earth.

PSAL. LXXXIIII.

1 The Prophet longing for the communion of the Sanctuarie, 4 sheweth how blessed they are that dwell therein. 8 Hee prayeth to be restored vnto it.

¶ To the chiefe musician vpon Gittith, a Psalme ‖ for the sonnes of Korah.

‡ *Or, of.*

HOw amiable *are* thy tabernacles, O LORD of hostes!

2 My soule longeth, yea euen fainteth for the courts of the LORD: my heart and my flesh cryeth out for the liuing God.

3 Yea the sparrowe hath found an house, and the swallow a nest for her selfe, where she may lay her young, *euen* thine altars, O LORD of hostes, my king and my God.

4 Blessed *are* they that dwell in thy house: they wilbe still praysing thee. Selah.

5 Blessed *is* the man whose strength *is* in thee: in whose heart *are* the wayes of them:

6 Who passing through the valley ‖of Baca, make it a well: the raine also † filleth the pooles.

‡ *Or, of mulberry-trees make him a well &c.*

† *Heb. couereth.*

7 They goe ‖from strength to strength: *euery one* of them in Zion appeareth before God.

‡ *Or, from companie to companie.*

8 O LORD God of hostes, heare my prayer: giue eare, O God of Iacob. Selah.

9 Behold, O God our shield: and looke vpon the face of thine anointed.

10 For a day in thy courts, *is* better then a thousand: † I had rather be a doore keeper in the house of my God, then to dwell in the tents of wickednesse.

† *Heb. I would choose rather to sit at the threshold.*

11 For the LORD God *is* a sunne and shield: the LORD will giue grace and glory: no good thing will he withhold from * them that walke vprightly.

* Psal. 2. 12. & 34. 9.

12 O LORD of hostes: blessed *is* the man that trusteth in thee.

PSAL. LXXXV.

1 The Psalmist out of the experience of former mercies prayeth for the continuance thereof. 8 He promiseth to waite thereon, out of confidence of Gods goodnesse.

¶ To the chiefe musician, a Psalme ‖ for the sonnes of Korah.

‡ *Or, of.*

LORD, thou hast bene ‖fauourable vnto thy land: thou hast brought backe the captiuity of Iacob.

‡ *Or, well pleased.*

2 * Thou hast forgiuen the iniquitie of thy people, thou hast couered all their sinne. Selah.

* Psal. 32. 1.

3 Thou hast taken away all thy wrath: ‖thou hast turned *thy selfe* from the fiercenesse of thine anger.

‡ *Or, thou hast turned thine anger from waxing hot.*

4 Turne vs, O God of our saluation: and cause thine anger towards vs to cease.

5 Wilt thou be angry with vs for euer? wilt thou drawe out thine anger to all generations?

6 Wilt thou not reuiue vs againe: that thy people may reioyce in thee?

7 Shew vs thy mercy, O LORD; and graunt vs thy saluation.

8 I will heare what God the LORD will speake: for hee will speake peace vnto his people, and to his Saints: but let them not turne againe to folly.

9 Surely his saluation *is* nigh them that feare him; that glory may dwell in our land.

10 Mercy and truth are met *together*: righteousnesse and peace haue kissed *each other*.

11 Truth shall spring out of the earth: and righteousnesse shall looke downe from heauen.

12 Yea the LORD shall giue that which is good: and our land shall yeeld her increase.

13 Righte-

13 Righteousnes shall go before him: and shall set *vs* in the way of his steps.

PSAL. LXXXVI.

1 Dauid strengtheneth his prayer by the conscience of his Religion, 5 by the goodnesse and power of God. 11 He desireth the continuance of former grace. 14 Complayning of the proud, he craueth some token of Gods goodnesse.

¶ ‖ A prayer of Dauid.

BOw downe thine eare, O LORD, heare me: for I *am* poore & needy.

2 Preserue my soule, for I *am* ‖holy: O thou my God, saue thy seruant, that trusteth in thee.

3 Be merciful vnto me, O Lord: for I cry vnto thee ‖daily.

4 Reioyce the soule of thy seruant: for vnto thee (O Lord) doe I lift vp my soule.

5 *For thou Lord *art* good, and ready to forgiue: and plenteous in mercie vnto all them that call vpon thee.

6 Giue eare O LORD, vnto my prayer: and attend to the voice of my supplications.

7 In the day of my trouble I will call vpon thee: for thou wilt answere mee.

8 Among the gods *there is* none like vnto thee (O Lord:) *neither are there any workes like vnto thy workes.

9 All nations whom thou hast made, shall come and worship before thee, O Lord: and shall glorifie thy Name.

10 For thou *art* great, and doest wonderous things: *thou *art* God alone.

11 *Teach me thy way, O LORD, I will walke in thy trueth: vnite my heart to feare thy Name.

12 I will praise thee, O Lord my God, with all my heart: and I wil glorifie thy Name for euermore.

13 For great *is* thy mercy toward me: and thou hast deliuered my soule from the lowest ‖hell.

14 O God, the proud are risen against mee, and the assemblies of †violent men haue sought after my soule: and haue not set thee before them.

15 *But thou, O Lord, *art* a God full of compassion, and gracious: long suffering, and plenteous in mercy and trueth.

16 O turne vnto me, and haue mercie vpon me, giue thy strength vnto thy seruant: and saue the sonne of thine handmaid.

17 Shew me a token for good, that they which hate me may see *it*, and bee ashamed: because thou, LORD, hast holpen me, and comforted me.

PSAL. LXXXVII.

1 The nature and glory of the Church. 4 The increase, honour and comfort of the members thereof.

¶ A Psalme *or* song ‖for the sonnes of Korah.

HIs foundation is in the holy mountaines.

2 The LORD loueth the gates of Zion: more then all the dwellings of Iacob.

3 Glorious things are spoken of thee, O Citie of God. Selah.

4 I will make mention of Rahab, and Babylon, to them that know mee: behold Philistia, and Tyre, with Ethiopia: this *man* was borne there.

5 And of Zion it shalbe said, This and that man was borne in her: and the highest himselfe shall establish her.

6 The LORD shall count when he writeth vp the people: *that* this man was borne there. Selah.

7 As wel the singers as the players on instruments *shall bee there*: all my springs *are* in thee.

PSAL. LXXXVIII.

A prayer contayning a grieuous complaint.

¶ A song *or* Psalme ‖for the sonnes of Korah, to the chiefe Musician vpon Mahalath Leannoth, ‖Maschil of Heman the Ezrahite.

OLORD God of my saluation, I haue cried day *and* night before thee.

2 Let my prayer come before thee: incline thine eare vnto my cry.

3 For my soule is full of troubles: and my life draweth nigh vnto the graue.

4 I am counted with them that go downe into the pit: I am as a man *that hath* no strength.

5 Free among the dead, like the slaine that lie in the graue, whom thou remem-

1 *Or, a prayer, being a Psalme of Dauid.*

1 *Or, one whom thou fauourest.*

1 *Or. all the day.*

* Ioel 2. 13.

* Deut. 3. 24.

* Deut. 6. 4. and 32. 39. isa. 37. 16. and 44. 6. mar. 12. 29. ephes. 4. 6. 1. cor. 8. 4.

* Psal. 25. 3. and 119. 33.

1 *Or, graue.*

† *Hebr. terrible.*

* Deut. 34. 6. num. 14. 18. psal. 103. 8. and 139. 4. and 145. 8.

1 *Or, of.*

1 *Or, A Psalme of Heman the Ezrahite, giuing instruction.*

1 *Or, of.*

1 *Or, by thy hand.*

remembrest no more: and they are cut off ‖from thy hand.

6 Thou hast laid me in the lowest pit: in darkenesse, in the deepes.

7 Thy wrath lieth hard vpon me: and thou hast afflicted me with all thy waues. Selah.

8 Thou hast put away mine acquaintance farre from mee: thou hast made me an abomination vnto them: *I am* shut vp, and I cannot come forth.

9 Mine eye mourneth by reason of affliction, LORD, I haue called daily vpon thee: I haue stretched out my hands vnto thee.

10 Wilt thou shew wonders to the dead? shal the dead arise *and* praise thee? Selah.

11 Shall thy louing kindnesse be declared in the graue? *or* thy faithfulnesse in destruction?

12 Shall thy wonders be knowen in the darke? and thy righteousnesse in the land of forgetfulnesse?

13 But vnto thee haue I cried, O LORD, and in the morning shall my prayer preuent thee.

14 LORD, why castest thou off my soule? *why* hidest thou thy face from me?

15 I am afflicted and ready to die, from *my* youth vp. *while* I suffer thy terrours, I am distracted.

16 Thy fierce wrath goeth ouer me: thy terrours haue cut me off.

17 They came round about mee ‖daily like water: they compassed mee about together.

18 Louer and friend hast thou put farre from me: *and* mine acquaintance *into* darkenesse.

1 *Or, all the day.*

PSAL. LXXXIX.

1 The Psalmist praiseth God for his couenant, 5 For his wonderfull power, 15 For the care of his Church, 19 For his fauour to the kingdome of Dauid. 38 Then complaining of contrary euents, 46 He expostulateth, prayeth, and blesseth God.

¶ ‖ Maschil of Ethan the Ezrahite.

IWill sing of the mercies of the LORD for euer: with my mouth will I make knowen thy faithfulnesse †to all generations.

2 For I haue said, Mercie shall bee built vp for euer: thy faithfulnesse shalt thou establish in the very heauens.

3 I haue made a couenant with my chosen: I haue *sworne vnto Dauid my seruant.

4 Thy seed will I stablish for euer: and build vp thy throne †to all generations. Selah.

5 And the heauens shall praise thy wonders, O LORD: thy faithfulnes also in the congregation of the Saints.

6 For who in the heauen can be compared vnto the LORD? *who* among the sonnes of the mightie can be likened vnto the LORD?

7 God is greatly to be feared in the assembly of the Saints: and to bee had in reuerence of all them *that are* about him.

8 O LORD God of hosts, who *is* a strong LORD like vnto thee? or to thy faithfulnesse round about thee?

9 Thou rulest the raging of the sea: when the waues thereof arise, thou stillest them.

10 Thou hast broken ‖Rahab in pieces, as one that is slaine: thou hast scattered thine enemies †with thy strong arme.

11 *The heauens *are* thine, the earth also *is* thine: as for the world and the fulnes thereof, thou hast founded them.

12 The North and the South, thou hast created them: Tabor and Hermon shall reioyce in thy Name.

13 Thou *hast* †a mighty arme: strong is thy hand, *and* high is thy right hand.

14 Iustice and iudgement are the ‖habitation of thy throne: mercie and trueth shall goe before thy face.

15 Blessed *is* the people that knowe the *ioyfull sound: they shall walke O LORD in the light of thy countenance.

16 In thy name shall they reioyce all the day: and in thy righteousnes shall they be exalted.

17 For thou art the glory of their strength: and in thy fauour our horne shall be exalted.

18 For the ‖LORD is our defence: and the holy One of Israel is our king.

19 Then thou spakest in vision to thy holy one, and saidst, I haue laid helpe vpon one that is mightie: I haue exalted one chosen out of the people.

20 *I haue found Dauid my seruant: with my holy oile haue I anointed him.

21 With whome my hand shall bee established: mine arme also shall strengthen him.

22 The enemie shall not exact vpon him:

1 *Or, a psalme for Ethan the Ezrahite, to giue instruction.*

1 *Hrbr. to generation and generation.*

* 2. Sam. 7. 11, &c.

† *Heb. to generation and generation.*

1 *Or, Egypt.*

† *Heb. with the arme of thy strength.*

* Gen. 1. 1. psal. 24. 1. psal. 50. 12.

† *Heb. an arme with might.*

1 *Or, establishment.*

* Num. 10. 6

1 *Or, our shield is of the LORD, and our king is of the holy One of Israel.*

* 1. Sam. 16 12.

him: nor the sonne of wickednesse afflict him.

23 And I will beate downe his foes before his face: and plague them that hate him.

24 But my faithfulnesse and my mercy shalbe with him: and in my name shall his horne be exalted.

25 I will set his hand also in the sea: and his right hand in the riuers.

26 He shall crie vnto mee, Thou *art* my father: my God, and the rocke of my saluation.

27 Also I will make him *my* first borne: higher then the kings of the earth.

28 My mercy will I keepe for him for euermore: and my couenant shall stand fast with him.

29 His seed also will I make *to indure* for euer: and his throne as the dayes of heauen.

30 If his children forsake my lawe, and walke not in my iudgements;

† Heb. prophane my statutes. 31 If they †breake my statutes, and keepe not my commandements:

32 Then will I visite their transgression with the rod, and their iniquitie with stripes.

33 Neuerthelesse, my louing kindnesse will I not vtterly take from him: nor † suffer my faithfulnesse † to faile.

† Heb. I will not make void from him. † Heb. to lye. 34 My couenant will I not breake: nor alter the thing that is gone out of my lippes.

35 Once haue I sworne by my holinesse; †that I will not lye vnto Dauid.

† Heb. if I lie. * Rom. 7. 18. Luc. 1. 33. Iohn. 12 34. 36 * His seede shall endure for euer: and his throne as the sunne before me.

37 It shalbe established for euer as the Moone: and as a faithfull witnesse in heauen. Selah.

38 But thou hast cast off and abhorred: thou hast bene wroth with thine anointed.

39 Thou hast made voyd the couenant of thy seruant: thou hast profaned his crowne, by casting it to the ground.

40 Thou hast broken downe all his hedges: thou hast brought his strong holds to ruine.

41 All that passe by the way, spoile him: hee is a reproach to his neighbours.

42 Thou hast set vp the right hand of his aduersaries: thou hast made all his enemies to reioyce.

43 Thou hast also turned the edge of his sword: and hast not made him to stand in the battaile.

† Heb. brightnesse. 44 Thou hast made his † glory to cease: and cast his throne downe to the ground.

45 The dayes of his youth hast thou shortned: thou hast couered him with shame. Selah.

46 How long, LORD, wilt thou hide thy selfe, for euer? shall thy wrath burne like fire?

47 Remember how short my time is: wherefore hast thou made all men in vaine?

48 What man *is he that* liueth, and shall not see death? shall he deliuer his soule from the hand of the graue? Selah.

49 Lord, where *are* thy former louing kindnesses, *which* thou *swarest vnto Dauid in thy trueth?

* 2. Sam. 7. 15. 50 Remember (Lord) the reproach of thy seruants: *how* I doe beare in my bosome *the reproache* of all the mighty people.

51 Wherewith thine enemies haue reproached, O LORD: wherewith they haue reproached the foote-steppes of thine Annointed.

52 Blessed *be* the LORD for euermore, Amen, and Amen.

PSAL. XC.

1 Moses setting foorth Gods prouidence, 3 complaineth, of humane fragility, 7 diuine chastisements, 10 and breuity of life. 12 He prayeth for the knowledge and sencible experience of Gods good prouidence.

¶ ‖A prayer of Moses the man of God.

‖ Or, a prayer, being a psalme of Moses. LORD, thou hast bene our dwelling place † in all generations.

† Heb. in generation and generation. 2 Before the mountaines were brought forth, or euer thou hadst formed the earth and the world: euen from euerlasting to euerlasting thou *art* God.

3 Thou turnest man to destruction: and sayest, Returne yee children of men.

* 2. Pet. 3. 8. 4 * For a thousand yeeres in thy sight *are but* as yesterday ‖ when it is past: and *as* a watch in the night.

‖ Or, when he hath passed them. 5 Thou carriest them away as with a flood, they are *as* a sleepe: in the morning they *are* like grasse *which* ‖ groweth vp.

† Or, is changed. 6 In the morning it flourisheth, and groweth

groweth vp: in the euening it is cut downe, and withereth.

7 For we are consumed by thine anger: and by thy wrath are we troubled.

8 Thou hast set our iniquities before thee: our secret sinnes in the light of thy countenance.

† Hebr. turned away. 9 For all our dayes are † passed away in thy wrath: we spend our yeeres ‖as a tale *that is told.*

‖ Or, as a meditation. † Hebr. as for the dayes of our yeeres, in them are seuentie yeeres. 10 †The dayes of our yeres *are* threescore yeeres and ten, and if by reason of strength they *be* fourescore yeeres, yet is their strength labour and sorrow: for it is soone cut off, and we flie away.

11 Who knoweth the power of thine anger? euen according to thy feare, *so is* thy wrath.

† Heb. cause to come. 12 So teach vs to number our daies: that wee may †apply our hearts vnto wisedome.

13 Returne (O LORD) how long? and let it repent thee concerning thy seruants.

14 O satisfie vs early with thy mercie: that we may reioyce, and be glad all our dayes.

15 Make vs glad according to the dayes *wherein* thou hast afflicted vs: *and* the yeeres *wherein* we haue seene euil.

16 Let thy worke appeare vnto thy seruants: and thy glory vnto their children.

17 And let the beautie of the LORD our God be vpon vs, and establish thou the worke of our hands vpon vs: yea, the work of our hands establish thou it.

PSAL. XCI.

1 The state of the godly. 3 Their safety. 9 Their habitation. 11 Their seruants. 14 Their friend, with the effects of them all.

† Heb. lodge. HE that dwelleth in the secret place of the most high: shall †abide vnder the shadow of the Almightie.

2 I will say of the LORD, He *is* my refuge, and my fortresse: my God, in him will I trust.

3 Surely he shall deliuer thee from the snare of the fouler: *and* from the noisome pestilence.

4 Hee shall couer thee with his feathers, and vnder his wings shalt thou trust: his trueth shall bee *thy* shield and buckler.

5 Thou shalt not bee afraid for the terrour by night: *nor* for the arrow *that* flieth by day:

6 *Nor* for the pestilence *that* walketh in darknes: *nor* for the destruction, *that* wasteth at noone-day.

7 A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand: *but* it shall not come nigh thee.

8 Onely with thine eyes shalt thou behold: & see the reward of the wicked.

9 Because thou hast made the LORD, *which is* my refuge, *euen* the most High, thy habitation:

10 There shall no euill befall thee: neither shall any plague come nigh thy dwelling.

* Matt. 4. 6. luke 4. 10. 11 * For hee shall giue his Angels charge ouer thee: to keepe thee in all thy wayes.

12 They shall beare thee vp in *their* hands: lest thou dash thy foot against a stone.

‖ Or. Aspe. 13 Thou shalt tread vpon the Lion, and ‖adder: the yong Lion and the dragon shalt thou trample vnder feete.

14 Because he hath set his loue vpon me, therefore will I deliuer him: I wil set him on high, because hee hath knowen my Name.

15 He shall call vpon me, and I will answere him: I *will bee* with him in trouble, I will deliuer him, and honour him.

† Heb. length of dayes. 16 With †long life wil I satisfie him: and shew him my saluation.

PSAL. XCII.

1 The Prophet exhorteth to praise God, 4 for his great workes, 6 for his iudgements on the wicked, 10 and for his goodnesse to the godly.

¶ A Psalme *or* song for the Sabbath day.

IT is a good thing to giue thanks vnto the LORD, and to sing *praises* vnto thy Name, O most High:

2 To shew foorth thy louing kindnesse in the morning: and thy faithfulnesse †euery night:

† Hebr. in the nights. 3 Vpon an instrument of tenne strings, and vpon the psalterie: vpon the ‖harpe with a solemne sound.

‖ Or, vpon the solemne sound with the harpe. Hebr. Higgaion. 4 For thou, LORD, hast made me glad through thy worke: I will triumph in the workes of thy hands.

5 O LORD, how great are thy workes! *and* thy thoughts are very deepe.

6 A brutish man knoweth not: neither doeth a foole vnderstand this.

7 When

7 When the wicked spring as the grasse, and when all the workers of iniquitie doe flourish: *it is* that they shall be destroyed for euer.

8 ¶ But thou, LORD, art *most* high for euermore.

9 For loe, thine enemies, O LORD, for loe, thine enemies shall perish: all the workers of iniquity shalbe scattred.

10 But my horne shalt thou exalt like *the horne of* an vnicorne: I shalbe anointed with fresh oyle.

11 Mine eye also shall see *my desire* on mine enemies: *and* mine eares shall heare *my desire* of the wicked that rise vp against me.

* Hose. 14. 5 12 *The righteous shal flourish like the palme tree: hee shall growe like a cedar in Lebanon.

13 Those that be planted in the house of the LORD, shall flourish in the courts of our God.

† Heb. greene 14 They shal still bring forth fruit in old age: they shalbe fat, & †flourishing:

15 To shew that the LORD *is* vpright: hee *is* my rocke, and *there is* no vnrighteousnesse in him.

PSAL. XCIII.

The Maiestie, Power, and Holinesse of Christs Kingdome.

HE LORD reigneth, he is clothed with Maiestie, the LORD is clothed with strength, *wherewith* hee hath girded himselfe: the world also is stablished, that it cannot be moued.

† Heb. from then. 2 Thy throne is established †of old: thou *art* from euerlasting.

3 The floods haue lifted vp, O LORD, the floods haue lifted vp their voice: the floods lift vp their waues.

4 The LORD on high *is* mightier then the noise of many waters, *yea then* the mightie waues of the Sea.

5 Thy testimonies are very sure: holinesse becommeth thine house, O LORD, †for euer.

† Heb. to length of dayes.

PSAL. XCIIII.

1 The Prophet calling for Iustice, complaineth of tyrannie and impietie. 8 Hee teacheth Gods prouidence. 12 He sheweth the blessednesse of affliction. 16 God is the defender of the afflicted.

† Heb. God of reuenges. O LORD †God, to whome vengeance belongeth: O God to whome vengeance belongeth, †shew thy selfe.

† Heb. shine forth. 2 Lift vp thy selfe, thou iudge of the earth: render a reward to the proud.

3 LORD, how long shall the wicked? how long shall the wicked triumph?

4 *How long* shal they vtter, *and* speake hard things? *and* all the workers of iniquitie boast themselues?

5 They breake in pieces thy people, O LORD: and afflict thine heritage.

6 They slay the widowe and the stranger: and murder the fatherlesse.

* Psal. 10. 11, 13. pro. 20. 12. 7 *Yet they say, The LORD shall not see: neither shall the God of Iacob regard *it*.

8 Vnderstand, yee brutish among the people: and *ye* fooles, when will ye be wise?

* Exo. 4. 11 9 *He that planted the eare, shall he not heare? he that formed the eye, shall he not see?

10 He that chastiseth the heathen, shall not he correct? hee that teacheth man knowledge, *shall not he know?*

* 1. Cor. 3. 20. 11 *The LORD knoweth the thoughts of man: that they *are* vanitie.

12 Blessed *is* the man whome thou chastenest, O LORD: and teachest him ont of thy Law:

13 That thou mayest giue him rest from the dayes of aduersitie: vntill the pit be digged for the wicked.

14 For the LORD will not cast off his people: neither will he forsake his inheritance.

15 But iudgement shall returne vnto righteousnesse: and all the vpright in heart †shall follow it.

† Hebr. shall be after it. 16 Who will rise vp for mee against the euill doers? *or* who will stand vp for me against the workers of iniquitie?

‖ Or, quickly 17 Vnlesse the LORD *had bene* my helpe: my soule had ‖almost dwelt in silence.

18 When I said, My foote slippeth: thy mercie, O LORD, held me vp.

19 In the multitude of my thoughts within me, thy comforts delight my soule.

20 Shal the throne of iniqnitie haue fellowship with thee: which frameth mischiefe by a lawe?

21 They gather themselues together against the soule of the righteous: and condemne the innocent blood.

22 But the LORD is my defence: and my God *is* the rocke of my refuge.

23 And hee shall bring vpon them their owne iniquitie, and shall cut them off

off in their owne wickednesse: *yea* the LORD our God shall cut them off.

PSAL. XCV.

1 An exhortation to praise God, 3 for his greatnesse, 6 and for his goodnesse, 8 And not to tempt him.

† Heb. preuent his face. COme, let vs sing vnto the LORD: let vs make a ioyfull noise to the rocke of our saluation.

2 Let vs †come before his presence with thanksgiuing: and make a ioyfull noise vnto him with psalmes.

3 For the LORD *is* a great God: and a great king aboue all Gods.

† Heb. in whose. ‖ Or, the heights of the hilles, are his. † Heb. whose the sea is. 4 †In his hand are the deepe places of the earth: ‖the strength of the hilles is his also.

5 †The sea is his, and he made it: and his hands formed the dry land.

6 O come, let vs worship and bowe downe: let vs kneele before the LORD our maker.

7 For he *is* our God, and we *are* the people of his pasture, and the sheepe of his hand: to day if yee will heare his voyce,

* Heb. 3. 7. and 4. 7. * Num. 14. 22. &c. † Heb. contention. * Exod. 17. 2. and 7. 8 *Harden not your heart, *as in the †prouocation: and as in the day of *temptation, in the wildernesse:

9 When your fathers tempted me: proued me, and sawe my worke.

10 Fortie yeeres long was I grieued with *this* generation: and sayd, It *is* a people that doe erre in their heart: and they haue not knowen my wayes

11 Vnto whom I sware in my wrath: †that they should not enter into my rest.

† Heb. if they enter into my rest.

PSAL. XCVI.

1 An exhortation to praise God, 4 for his greatnesse, 8 For his kingdome, 11 For his generall iudgement.

* 1 Chron. 16. 23. *Sing vnto the LORD a new song: sing vnto the LORD all the earth.

2 Sing vnto the LORD, blesse his name: shew forth his saluation from day to day.

3 Declare his glory among the heathen: his wonders among all people.

4 For the LORD *is* great, and greatly to be praised: hee *is* to be feared aboue all Gods.

5 For all the gods of the nations *are* idoles: but the LORD made the heauens.

6 Honour and maiestie *are* before him: strength and beauty *are* in his sanctuary.

† Heb. of his name. 7 Giue vnto the LORD (O yee kinreds of the people:) giue vnto the LORD glory and strength.

‖ Or, in the glorious sanctuary. 8 Giue vnto the LORD the glory †*due vnto* his name: bring an offering, and come into his courts.

* Psal. 93. 1. & 97. 1. 9 O worship the LORD, ‖in the beautie of holinesse: feare before him all the earth.

10 *Say among the heathen, *that* the LORD reigneth: the world also shalbe established that it shall not be moued: he shall iudge the people righteously.

11 Let the heauens reioyce, and let the earth be glad: let the sea roare, and the fulnesse thereof.

12 Let the field be ioyfull, and all that *is* therein: then shall all the trees of the wood reioyce

13 Before the LORD, for hee commeth, for hee commeth to iudge the earth: hee shall iudge the world with righteousnesse, and the people with his trueth.

PSAL. XCVII.

1 The Maiestie of Gods kingdome. 7 The Church reioyceth at Gods iudgements vpon Idolaters. 10 An exhortation to godlinesse and gladnesse.

† Heb. many, or, great Iles. HE LORD raigneth, let the earth reioyce: let the †multitude of Isles bee glad thereof.

2 Clouds and darkenesse *are* round about him: *righteousnesse and iudgement are the ‖habitation of his throne.

* Psal. 89. 15. ‖ Or, establishment. 3 A fire goeth before him: and burneth vp his enemies round about.

4 His lightnings inlightned the world: the earth sawe, and tremhled.

5 The hilles melted like waxe at the presence of the LORD: at the presence of the Lord of the whole earth.

6 The heauens declare his righteousnesse: and all the people see his glory.

* Exod. 20. 4. Leuit. 26 1. Deut. 5. 8. Heb. 1. 6. 7 *Confounded be all they that serue grauen images, that boast themselues of idoles: worship him all *yee* gods.

8 Sion heard, and was glad, and the daughters of Iudah reioyced: because of thy iudgements, O LORD.

9 For thou, LORD, *art* high aboue all

all the earth: thou art exalted farre aboue all gods.

10 *Yee that loue the LORD, hate euil; hee preserueth the soules of his Saints: hee deliuereth them out of the hand of the wicked.

11 Light is sowen for the righteous: and gladnesse for the vpright in heart.

12 Reioyce in the LORD, ye righteous: and giue thanks ||at the remembrance of his holinesse.

* Psal. 34. 13. amos 5. 15. rom. 12. 9.

‖ Or, to the memorial.

PSAL. XCVIII.

1 The Psalmist exhorteth the Iewes, 4 the Gentiles, 7 and all the creatures to praise God.

¶ A Psalme.

Sing vnto the LORD a New song, for hee hath done marueilous things: his right hand, and his holy arme hath gotten him the victorie.

2 *The LORD hath made knowen his saluation: his righteousnesse hath hee ||openly shewed in the sight of the heathen.

3 Hee hath remembred his mercie and his trueth toward the house of Israel: all the ends of the earth haue seene the saluation of our God.

4 Make a ioyfull noise vnto the LORD, all the earth: make a lowd noise, and reioyce, and sing praise.

5 Sing vnto the LORD with the harpe: with the harpe, and the voice of a Psalme.

6 With trumpets and sound of cornet: make a ioyfull noise before the LORD, the King.

7 Let the sea roare, and the fulnesse thereof: the world, and they that dwell therein.

8 Let the floods clap *their* handes: let the hilles be ioyfull together

9 Before the LORD, *for he cometh to iudge the earth: with righteousnesse shall hee iudge the world, and the people with equitie.

* Isa. 52. 10.

‖ Or, reuealed.

* Psal. 96. 13.

PSAL. XCIX.

1 The Prophet setting foorth the Kingdome of GOD in Zion, 5 exhorteth all, by the example of forefathers, to worship GOD at his holy Hill.

THe LORD raigneth, let the people tremble: he sitteth *betweene* the Cherubims, let the earth †bee mooued.

† Hebr. stagger.

2 The LORD *is* great in Zion: and he *is* high aboue all people.

3 Let them praise thy great and terrible Name: *for* it *is* holy.

4 The Kings strength also loueth iudgement, thou doest establish equitie: thou executest iudgement and righteousnes in Iacob.

5 Exalt yee the LORD our God, and worship at his footstoole: *for* ‖he is holy.

6 Moses and Aaron among his Priests, and Samuel among them that call vpon his Name: they called vpon the LORD, and he answered them.

7 He spake vnto them in the cloudie pillar: they kept his Testimonies, and the Ordinance *that* he gaue them.

8 Thou answeredst them, O LORD our God: thou wast a God that forgauest them, though thou tookest vengeance of their inuentions.

9 Exalt the LORD our God, and worship at his holy hill: for the LORD our God is holy.

‖ Or, it is holy.

PSAL. C.

1 An exhortation to praise God cheerefully, 3 for his greatnesse, 4 and for his power.

¶ A Psalme of ‖praise.

MAke a ioyfull noise vnto the Lord, †all ye lands.

2 Serue the LORD with gladnes: come before his presence with singing.

3 Know ye that the LORD, hee *is* God, *it is* he *that* hath made vs, and ‖not we our selues: wee are his people, and the sheepe of his pasture.

4 Enter into his gates with thanksgiuing, *and* into his Courts with praise: bee thankfull vnto him, *and* blesse his Name.

5 For the LORD *is* good, his mercy *is* euerlasting: and his trueth endureth †to all generations.

‖ Or, thanksgiuing.

† Hebr. all the earth.

‖ Or, and his we are.

† Hebr. to generation, and generation.

PSAL. CI.

Dauid maketh a vow and profession of godlines.

¶ A Psalme of Dauid.

IWill sing of Mercie and Iudgement: vnto thee, O LORD, wil I sing.

2 I will behaue my selfe wisely in a perfect way, O when wilt thou come vnto me? I will walke within my house with a perfect heart.

3 I will set no †wicked thing before mine

† Heb. thing of Belial.

mine eyes: I hate the worke of them that turne aside, *it* shal not cleaue to me.

4 A froward heart shall depart from me, I will not knowe a wicked person.

5 Whoso priuily slandereth his neighbour, him will I cut off: him that hath an high looke, and a proud heart, will not I suffer.

6 Mine eyes *shall be* vpon the faithfull of the land, that they may dwell with me: he that walketh ‖in a perfect way, he shall serue me.

7 He that worketh deceit, shall not dwell within my house: he that telleth lies †shall not tarie in my sight.

8 I will earely destroy all the wicked of the land: that I may cut off all wicked doers from the citie of the LORD.

‖ Or, perfect in the way.

† Heb. shall not be established.

PSAL. CII.

1 The Prophet in his prayer maketh a grieuous complaint. 12 He taketh comfort in the eternitie and mercie of God. 18 The mercies of God are to be recorded. 23 He sustaineth his weakenesse by the vnchangeablenes of God.

¶ A prayer ‖of the afflicted when he is ouerwhelmed, and powreth out his complaint before the LORD.

HEare my prayer, O LORD: and let my crie come vnto thee.

2 Hide not thy face from me in the day *when* I am in trouble, incline thine eare vnto me: in the day *when* I call, answere mee speedily.

3 For my dayes are consumed ‖like smoke: and my bones are burnt as an hearth.

4 My heart is smitten, and withered like grasse: so that I forget to eate my bread.

5 By reason of the voice of my groning, my bones cleaue to my ‖skinne.

6 I am like a Pelican of the wildernes: I am like an owle of the desert.

7 I watch, and am as a sparowe alone vpon the house top.

8 Mine enemies reproch me all the day: *and* they that are mad against me, are sworne against me.

9 For I haue eaten ashes like bread: and mingled my drinke with weeping.

10 Because of thine indignation and thy wrath: for thou hast lifted me vp, and cast me downe.

11 *My dayes *are* like a shadow, *that* declineth: & I am withered like grasse.

12 But thou, O LORD, shalt endure for euer: and thy remembrance vnto all generations.

13 Thou shalt arise, *and* haue mercie vpon Zion: for the time to fauour her, yea the set time is come.

14 For thy seruants take pleasure in her stones: and fauour the dust therof.

15 So the heathen shall feare the Name of the LORD: and all the kings of the earth thy glory.

16 When the LORD shall build vp Zion: he shall appeare in his glory.

17 He will regard the prayer of the destitute, and not despise their prayer.

18 This shall be written for the generation to come: and the people which shall be created, shall praise the LORD.

19 For hee hath looked downe from the height of his Sanctuarie: from heauen did the LORD beholde the earth:

20 To heare the groning of the prisoner: to loose †those that are appointed to death:

21 To declare the Name of the LORD in Zion: and his praise in Ierusalem:

22 When the people are gathered together: and the kingdomes to serue the LORD.

23 He †weakened my strength in the way: he shortened my dayes.

24 I said, O my God, take me not away in the midst of my dayes: thy yeres are throughout all generations.

25 *Of old hast thou laid the foundation of the earth: and the heauens *are* the worke of thy hands.

26 They shall perish, but thou shalt †indure, yea all of them shall waxe old like a garment: as a vesture shalt thou change them, and they shalbe changed.

27 But thou *art* the same: and thy yeeres shall haue no end.

28 The children of thy seruants shal continue: and their seed shall be established before thee.

‖ Or, (as some reade) into smoke.

‖ Or, flesh.

* Esa. 40. 6. Iam. 1. 10.

† Heb. the children of death.

† Heb. afflicted.

* Heb. 1. 10

† Heb. stand

PSAL. CIII.

1 An exhortation to blesse God for his mercie, 15 And for the constancie thereof.

¶ *A Psalme* of Dauid.

BLesse the LORD, O my soule: and all that is within me, *blesse* his holy Name.

2 Blesse the LORD, O my soule: & forget not all his benefits.

3 Who

3 Who forgiueth all thine iniquities: who healeth all thy diseases.

4 Who redeemeth thy life from destruction: who crowneth thee with louing kindnesse and tender mercies.

5 Who satisfieth thy mouth with good things: *so that* thy youth is renewed like the Eagles.

6 The LORD executeth righteousnesse: and iudgement for all that are oppressed.

7 He made knowen his wayes vnto Moses: his actes vnto the children of Israel.

* Exod. 34. 7. deut. 34. 6 numb. 14. 18 nehe. 9. 17. psal. 86. 15. ier. 32. 18.

† Heb. great of mercie.

8 *The LORD *is* mercifull and gracious: slow to anger, and †plenteous in mercy.

9 Hee will not alwayes chide: neither will he keepe *his anger* for euer.

10 Hee hath not dealt with vs after our sinnes: nor rewarded vs according to our iniquities.

† Heb. according to the height of the heauen.

11 For †as the heauen is high aboue the earth: *so* great is his mercy toward them that feare him.

12 As farre as the East is from the West: *so* farre hath hee remooued our transgressions from vs.

13 Like as a father pitieth *his* children: *so* the LORD pitieth them that feare him.

14 For he knoweth our frame: hee remembreth that we are dust.

15 As for man, his dayes *are* as grasse: as a flower of the field, so he flourisheth.

† Heb. it is not.

16 For the winde passeth ouer it, and †it is gone; and the place thereof shall know it no more.

17 But the mercy of the LORD *is* from euerlasting to euerlasting vpon them that feare him: and his righteousnesse vnto childrens children:

* Deut. 7. 9.

18 *To such as keepe his couenant: and to those that remember his commandements to doe them.

19 The LORD hath prepared his throne in the heauens: and his kingdome ruleth ouer all.

† Heb. mighty in strength

20 Blesse the LORD yee his Angels, †that excell in strength, that do his commandements: hearkening vnto the voice of his word.

21 Blesse ye the LORD all yee his hostes: ye ministers of his that doe his pleasure.

22 Blesse the LORD all his works in all places of his dominion: blesse the LORD, O my soule.

PSAL. CIIII.

1 A meditation vpon the mighty power, 7 and wonderfull prouidence of God. 31 Gods glory is eternall. 33 The Prophet voweth perpetually to praise God.

BLesse the LORD, O my soule, O LORD my God, thou art very great: thou art clothed with honour and maiestie.

2 Who conerest *thy selfe* with light, as *with* a garment: who stretchest out the heauens like a curtaine.

3 Who layeth the beames of his chambers in the waters, who maketh the cloudes his charet: who walketh vpon the wings of the wind.

* Heb. 1. 7.

4 *Who maketh his Angels spirits: his ministers a flaming fire.

† Hebr. he hath founded the earth vpon her bases.

5 †Who laid the foundations of the earth: *that* it should not be remoued for euer.

6 Thou coueredst it with the deepe as *with* a garment: the waters stood aboue the mountaines.

‖ Or, the mountaines ascend, the valleys descend.

7 At thy rebuke they fled: at the voice of thy thunder they hasted away.

8 ‖They go vp by the mountaines: they goe downe by the valleys vnto the place which thou hast founded for them.

9 Thou hast set a bound that they may not passe ouer: that they turne not againe to couer the earth.

† Hebr. who sendeth.

10 †He sendeth the springs into the valleys: *which* †runne among the hilles.

† Heb. walke

11 They giue drinke to euery beast of the field: the wild asses †quench their thirst.

† Heb. break

12 By them shall the foules of the heauen haue their habitation: *which* †sing among the branches.

† Heb. giue a voyce.

13 He watereth the hilles from his chambers: the earth is satisfied with the fruit of thy workes.

14 He causeth the grasse to grow for the cattell, and herbe for the seruice of man: * that he may bring forth food out of the earth:

* Iosh. 9. 13

15 And wine that maketh glad the heart of man, and †oile to make *his* face to shine: and bread *which* strengtheneth mans heart.

† Hebr. to make his face shine with oyle, or more then oyle.

16 The trees of the LORD are full *of sappe:* the cedars of Lebanon which he hath planted.

17 Where the birds make their nests: as for the Storke, the firre trees *are* her house.

18 The

18 The hie hilles *are* a refuge for the wilde goates: *and* the rockes for the conies.

19 He appointed the moone for seasons; the sunne knoweth his going downe.

† Heb. all the beasts thereof doe trample on the forrest.

20 Thou makest darknesse, and it is night: wherein †all the beasts of the forrest doe creepe *forth.*

21 The young lyons roare after their pray: and seeke their meate from God.

22 The sunne ariseth, they gather themselues together: and lay them downe in their dennes.

23 Man goeth forth vnto his worke: and to his labour, vntill the euening.

24 O LORD, how manifold are thy workes! in wisedome hast thou made them all: the earth is full of thy riches.

25 *So is* this great and wide Sea, wherein are things creeping innumerable: both small and great beasts.

† Heb. formed.

26 There goe the shippes; *there is* that Leuiathan, *whom* thou hast †made to play therein.

* Psal. 145. 16.

27 * These waite all vpon thee: that thou mayest giue them their meate in due season.

28 That thou giuest them, they gather: thou openest thine hand, they are filled with good.

29 Thou hidest thy face, they are troubled, thou takest away their breath, they die: and returne to their dust.

30 Thou sendest forth thy spirit, they are created: and thou renewest the face of the earth.

† Heb. shalbe.

31 The glory of the LORD †shall endure for euer: the LORD shall reioyce in his workes.

32 Hee looketh on the earth, and it trembleth; he toucheth the hilles, and they smoke.

33 I will sing vnto the LORD as long as I liue: I will sing praise to my God, while I haue my being.

34 My meditation of him shalbe sweete: I will be glad in the LORD.

35 Let the sinners be consumed out of the earth, and let the wicked bee no more: blesse thou the LORD, O my soule. Praise yee the LORD.

PSAL. CV.

1 An exhortation to praise God, and to seeke out his workes. 7 The story of Gods prouidence ouer Abraham, 16 Ouer Ioseph, 23 Ouer Iacob in Egypt, 26 Ouer Moses deliuering the Israelites, 37 Ouer the Israelites brought out of Egypt, fed in the wildernesse, and planted in Canaan.

* 1. Chron. 16. 8. Esay. 12. 4.

OGiue *thankes vnto the LORD, call vpon his name: make knowen his deeds among the people.

2 Sing vnto him; sing Psalmes vnto him: talke yee of all his wondrous workes.

3 Glory yee in his holy name: let the heart of them reioyce, that seeke the LORD.

4 Seeke the LORD, and his strength: seeke his face euermore.

5 Remember his maruellous workes, that hee hath done: his wonders, and the iudgements of his mouth,

6 O yee seede of Abraham his seruant: yee children of Iacob his chosen.

7 He *is* the LORD our God: his iudgements *are* in all the earth.

8 He hath remembred his couenant for euer: the word *which* he commanded to a thousand generations.

* Gen. 17. 2. & 22. 16. and 26. 3. & 28. 13. & 35. 11. Luc. 1. 72, 73 Heb. 6. 17.

9 *Which *couenant* he made with Abraham, and his oath vnto Isaac:

* Gen. 13. 15. & 15. 10.

10 And confirmed the same vnto Iacob for a law: *and* to Israel *for* an euerlasting couenant:

† Heb. the corde.

11 *Saying, Vnto thee will I giue the land of Canaan: †the lot of your inheritance.

12 When they were *but* a few men in number: yea very few, & strangers in it.

13 When they went from one nation to another: from *one* kingdome to another people.

14 He suffred no man to doe them wrong: yea he reproued kings for their sakes:

15 *Saying,* Touch not mine anointed; and doe my Prophets no harme.

16 Moreouer hee called for a famine vpon the land: he brake the whole staffe of bread.

* Gen. 37. 28.

17 Hee sent a man before them: **euen* Ioseph, *who* was sold for a seruant.

* Gen. 39. 20.

18 *Whose feete they hurt with fetters: †he was layd in iron.

† Heb. his soule came into yron.

19 Vntill the time that his word came: the word of the LORD tried him.

* Gen. 41. 14.

20 *The king sent and loosed him: *euen* the ruler of the people, and let him goe free.

* Gen. 41. 40.

21 *Hee made him lord of his house: and

† *Hebr. poſſeſſion.*

and ruler of all his †substance:

22 To binde his princes at his pleaſure: and teach his Senatours wiſedome.

* Gene. 46. 6.

23 * Israel also came into Egypt: and Iacob ſoiourned in the land of Ham.

24 And hee increaſed his people greatly: and made them stronger then their enemies.

* Exod. 1. 8.

25 * He turned their heart to hate his people: to deale subtilly with his ſeruants.

* Exod. 3. 10.

26 * Hee sent Moses his ſeruant: *and* Aaron whom he had chosen.

* Exod. 7. 8.

† *Heb. words of his signes.*

27 * They ſhewed his †signes among them: and wonders in the land of Ham.

* Exod. 10. 22.

28 * Hee sent darkneſſe, and made it darke: and they rebelled not against his word.

* Exod. 7. 20.

29 * Hee turned their waters into blood: and slew their fish.

* Exod. 8. 6.

30 * The land brought foorth frogs in abundance: in the chambers of their kings.

* Exod. 8. 17. and 24.

31 * He spake, and there came diuers sorts of flies: *and* lice in all their coasts.

* Exod. 9. 23.

† *Hebr. he gaue their raine, haile.*

32 * † Hee gaue them haile for raine: *and* flaming fire in their land.

33 Hee smote their Vines also, and their figge trees: and brake the trees of their coastes.

* Exod. 10. 4.

34 * He spake, and the locusts came: and catterpillers, and that without number,

35 And did eate vp all the herbes in their land: and deuoured the fruite of their ground.

* Exod. 12. 29.

36 * Hee smote also all the first borne in their land: the chiefe of all their strength.

* Exod. 12. 29.

37 * Hee brought them foorth also with siluer and gold: and *there was* not one feeble person among their tribes.

* Exod. 12. 33.

38 * Egypt was glad when they departed: for the feare of them fell vpon them.

* Exod. 13. 21.

39 * He spread a cloud for a couering: and fire to giue light in the night.

* Exod. 16. 12.

40 * *The people* asked, and he brought quailes: and satisfied them with the bread of heauen.

* Exod. 17. 6. num. 20. 11. 1. cor. 10. 4.

41 * He opened the rocke, and the waters gushed out: they ranne in the dry places *like* a riuer.

42 For he remembred his holy promise: *and* Abraham his seruant.

43 And he brought forth his people with ioy: *and* his chosen with † gladnesse:

† *Hebr. singing.*

* Iosh. 13. 17. deut. 6. 10.

44 * And gaue them the lands of the heathen: and they inherited the labour of the people:

45 That they might obserue his statutes, and keepe his Lawes. Praise ye the LORD.

PSAL. CVI.

1 The Psalmist exhorteth to praise God. 4 He prayeth for pardon of sinne, as God did with the fathers. 7 The storie of the peoples rebellion, and Gods mercie. 47 Hee concludeth with prayer, and praise.

† *Heb. Halleluiah.*

* Psal. 107. 1. 118. 1. and 136. 1.

† Raise ye the LORD. O * giue thankes vnto the LORD, for he *is* good: for his mercie *endureth* for euer.

* Iudg. 13. 21.

2 * Who can vtter the mighty acts of the LORD? *who* can shew foorth all his praise?

3 Blessed *are they* that keepe iudgement: *and* he that doeth righteousnesse at all times.

4 Remember me, O LORD, with the fauour *that thou bearest vnto* thy people: O visite me with thy saluation:

5 That I may see the good of thy chosen, that I may reioyce in the gladnesse of thy nation: that I may glory with thine inheritance.

* Iudg. 7. 19.

6 * Wee haue sinned with our fathers: we haue committed iniquitie, we haue done wickedly.

7 Our fathers vnderstood not thy wonders in Egypt, they remembred not the multitude of thy mercies: * but prouoked *him* at the sea, *euen* at the Red-sea.

* Exod. 14. 11, 12, 21.

8 Neuerthelesse hee saued them for his Names sake: that hee might make his mighty power to be knowen.

9 He rebuked the Red sea also, and it was dried vp: so hee led them through the depthes, as through the wildernes.

10 And he saued them from the hand of him that hated *them*: and redeemed them from the hand of the enemie.

* Exod. 14. 27. and 15. 5.

11 * And the waters couered their enemies: there was not one of them left.

* Exod. 14. 31. & 15. 1.

12 * Then beleeued they his words: they sang his praise.

* Exod. 15. 14. & 17. 2.

† *Heb. they made haste, they forgate.*

13 * † They soone forgate his works: they waited not for his counsell:

* Exod. 17. 2. 1. cor. 10. 6.

† *Heb. lusted a lust.*

14 * But † lusted exceedingly in the wildernes: & tempted God in the desert.

15 * And

* Num. 11. 31.

15 * And he gaue them their request: but sent leannesse into their soule.

* Num. 16. 2.

16 * They enuied Moses also in the campe: *and* Aaron the Saint of the LORD.

* Numb. 16 31. deut. 11. 6.

17 * The earth opened and swallowed vp Dathan: and couered the company of Abiram.

* Num. 16. 35. and 46.

18 * And a fire was kindled in their company: the flame burnt vp the wicked.

* Exo. 32. 4

19 * They made a calfe in Horeb: and worshipped the molten image.

20 Thus they changed their glory, into the similitude of an oxe that eateth grasse.

21 They forgate God their Sauiour: which had done great things in Egypt:

22 Wonderous workes in the lande of Ham: *and* terrible things by the red Sea.

* Exod. 32. 13.

23 * Therefore he said that he would destroy them, had not Moses his chosen stood before him in the breach: to turne away his wrath, lest hee should destroy *them*.

† *Hebr. a land of desire.*

24 Yea, they despised † the pleasant land: they beleeued not his word:

* Num. 14. 2.

25 * But murmured in their tents: *and* hearkened not vnto the voyce of the LORD.

26 Therefore he lifted vp his hande against them: to ouerthrow them in the wildernesse:

† *Heb. to make them fall.*

27 † To ouerthrow their seed also among the nations, and to scatter them in the lands.

* Num. 25. 3.

28 * They ioyned themselues also vnto Baal-Peor: and ate the sacrifices of the dead.

29 Thus they prouoked *him* to anger with their inuentions: and the plague brake in vpon them.

* Num. 25. 7.

30 * Then stood vp Phinehas, and executed iudgement: and *so* the plague was stayed.

31 And that was counted vnto him for righteousnesse: vnto all generations for euermore.

* Num. 20. 13.

32 * They angred *him* also at the waters of strife: so that it went ill with Moses for their sakes:

33 Because they prouoked his spirit: so that hee spake vnaduisedly with his lippes.

* Deut. 7. 1.

34 * They did not destroy the nations, concerning whom the LORD commanded them:

* Iudg. 1. 21

35 * But were mingled among the heathen, and learned their workes.

36 And they serued their idoles: which were a snare vnto them.

37 Yea they sacrificed their sonnes, and their daughters vnto deuils,

38 And shed innocent blood, *euen* the blood of their sons and of their daughters, whome they sacrificed vnto the idoles of Canaan: and the land was polluted with blood.

39 Thus were they defiled with their owne works: and went a whoring with their owne inuentions.

40 Therefore was the wrath of the LORD kindled against his people: insomuch that he abhorred his owne inheritance.

41 And he gaue them into the hand of the heathen: and they that hated them, ruled ouer them.

42 Their enemies also oppressed them: and they were brought into subiection vnder their hand.

* Iudg. 2. 16.

43 * Many times did he deliuer them: but they prouoked *him* with their counsell, and were ‖ brought low for their iniquitie.

‖ *Or, impouerished, or weakened.*

44 Neuertheles he regarded their affliction: when he heard their crie.

45 * And hee remembred for them his couenant: and repented according to the multitude of his mercies.

* Deu. 30. 2

46 He made them also to be pitied, of all those that caried them captiues.

47 Saue vs, O LORD our God, and gather vs from among the heathen to giue thankes vnto thy holy Name: *and* to triumph in thy praise.

48 Blessed *bee* the LORD God of Israel from euerlasting to euerlasting: and let all the people say, Amen. Praise ye the LORD.

PSAL. CVII.

1 The Psalmist exhorteth the redeemed, in praising God, to obserue his manifold prouidence. 4 Ouer trauailers, 10 ouer captiues, 17 ouer sicke men, 23 ouer Sea men, 33 and in diuers varieties of life.

* Psa. 106. 1 & 118. 1. & 136. 1.

O * Giue thankes vnto the LORD, for hee *is* good: for his mercie *endureth* for euer.

2 Let the redeemed of the LORD say *so*: whome he hath redeemed from the hand of the enemie:

3 And gathered them out of the lands, from the East and from the West:

† Heb. from the sea.

West: from the North and †from the South.

4 They wandred in the wildernes, in a solitary way: they found no citie to dwell in.

5 Hungry and thirstie: their soule fainted in them.

6 Then they cryed vnto the LORD in their trouble: *and* he deliuered them out of their distresses.

7 And hee led them forth by the right way: that they might goe to a citie of habitation.

8 Oh that *men* would praise the LORD, for his goodnesse: and for his wonderfull workes to the children of men.

9 For he satisfieth the longing soule: and filleth the hungry soule with goodnesse.

10 Such as sit in darknesse and in the shadowe of death: being bound in affliction and yron:

11 Because they rebelled against the words of God: and contemned the counsell of the most high:

12 Therefore hee brought downe their heart with labour: they fel downe, and *there was* none to helpe.

13 Then they cryed vnto the LORD in their trouble: *and* he saued them out of their distresses.

14 Hee brought them out of darkenesse, and the shadowe of death: and brake their bands in sunder.

15 Oh that *men* would praise the LORD for his goodnesse: and for his wonderfull workes to the children of men.

16 For he hath broken the gates of brasse: and cut the barres of yron in sunder.

17 Fooles, because of their transgression, and because of their iniquities, are afflicted.

* Iob. 33. 20.

18 * Their soule abhorreth all manner of meate: and they drawe neere vnto the gates of death.

19 Then they crie vnto the LORD in their trouble: he saueth them out of their distresses.

20 Hee sent his word, and healed them: and deliuered them from their destructions.

21 Oh that *men* would praise the LORD for his goodnesse: and for his wonderfull workes, to the children of men.

22 And let them sacrifice the sacrifices of thankesgiuing: and declare his workes with †reioycing.

† Heb. singing.

23 They that goe downe to the sea in shippes: that doe businesse in great waters:

24 These see the workes of the LORD: and his wonders in the deepe.

25 For he commandeth, and †raiseth the stormy winde: which lifteth vp the waues thereof.

† Heb. maketh to stand.

26 They mount vp to the heauen: they goe downe againe to the depthes: their soule is melted because of trouble.

27 They reele to and fro, and stagger like a drunken man; and †are at their wits end.

† Heb. all their wisedome is swallowed vp.

28 Then they cry vnto the LORD in their trouble: and hee bringeth them ont of their distresses.

29 He maketh the storme a calme: so that the waues thereof are still.

30 Then are they glad, because they be quiet: so he bringeth them vnto their desired hauen.

31 Oh that *men* would praise the LORD for his goodnesse; and for his wonderfull workes to the children of men:

32 Let them exalt him also in the congregation of the people, and praise him in the assembly of the Elders.

33 Hee turneth riuers into a wildernesse: and the water springs into dry ground:

† Heb. saltnesse.

34 A fruitfull land into †barrennesse; for the wickednesse of them that dwell therein.

* Isa. 41. 18.

35 * He turneth the wildernesse into a standing water: and dry ground into water-springs.

36 And there he maketh the hungry to dwell; that they may prepare a citie for habitation,

37 And sowe the fields, and plant vineyards; which may yeeld fruits of increase.

38 He blesseth them also, so that they are multiplied greatly: and suffreth not their cattell to decrease.

39 Againe, they are minished and brought lowe through oppression, affliction and sorrow.

* Iob. 12. 21.

40 * Hee powreth contempt vpon princes: and causeth them to wander in the ‖wildernesse, *where there is* no way.

‖ Or, voyd place.

* 1. Sam. 2. 8. psal. 113. 7. & 8. ver.

41 * Yet setteth he the poore on high ‖from affliction: and maketh *him* families like a flocke.

‖ Or, after.

42 *The

* Iob 22. 19. and 5. 16.

42 * The righteous shall see it, and reioyce; and all iniquitie shall stop her mouth.

43 Who so *is* wise, and will obserue those things; euen they shall vnderstand the louing kindenesse of the LORD.

PSAL. CVIII.

1 Dauid incourageth himselfe to praise God. 5 Hee prayeth for Gods assistance according to his promise. 11 His confidence in Gods helpe.

¶ A song *or* Psalme of Dauid.

O God, my heart is fixed: I will sing & giue praise, euen with my glory.

2 Awake psaltery and harpe: I *my selfe* will awake early.

3 I will praise thee, O LORD, among the people: and I wil sing praises vnto thee among the nations.

4 For thy mercy *is* great aboue the heauens: and thy trueth *reacheth* vnto the ‖clouds.

‖ Or, skies.

* Psal. 60. 7.

5 * Be thou exalted, O God, aboue the heauens: and thy glory aboue all the earth:

6 That thy beloued may bee deliuered: saue *with* thy right hand, and answere me.

7 God hath spoken in his holinesse, I wil reioyce, I wil diuide Shechem: and mete out the valley of Succoth.

8 Gilead *is* mine, Manasseh *is* mine, Ephraim also *is* the strength of mine head: Iudah *is* my Lawgiuer.

9 Moab *is* my wash-pot, ouer Edom wil I cast out my shooe: ouer Philistia will I triumph.

10 Who wil bring me into the strong citie? who will leade me into Edom?

11 Wilt not thou, O God, who hast cast vs off? and wilt not thou, O God, goe foorth with our hostes?

12 Giue vs helpe from trouble: for vaine *is* the helpe of man.

13 Through God wee shall doe valiantly: for hee *it is that* shall tread downe our enemies.

PSAL. CIX.

1 Dauid complayning of his slanderous enemies, vnder the person of Iudas deuoteth them. 16 He sheweth their sinne. 21 Complayning of his owne misery, hee prayeth for helpe. 29 He promiseth thankfulnesse.

¶ To the chiefe Musician, A Psalme of Dauid.

HOld not thy peace, O God of my praise.

2 For the mouth of the wicked, and the †mouth of the deceitfull †are opened against mee: they haue spoken against me with a lying tongue.

† Hebr. mouth of deceit.

† Hebr. haue opened themselues.

3 They compassed mee about also with wordes of hatred: and fought against me without a cause.

4 For my loue, they are my aduersaries: but I *giue my selfe vnto* prayer.

5 And they haue rewarded me euill for good: and hatred for my loue.

6 Set thou a wicked man oner him: and let ‖Satan stand at his right hand.

‖ Or, an adversary.

7 When he shall be iudged, let him be †condemned: and let his prayer become sinne.

† Hebr. goe out guiltie, or wicked.

* Act. 1. 20.

8 * Let his dayes be few: *and* let another take his ‖office.

‖ Or, charge.

9 Let his children bee fatherlesse: and his wife a widow.

10 Let his children bee continually vagabonds, & begge: let them seeke *their bread* also out of their desolate places.

11 Let the extortioner catch all that he hath: and let the strangers spoile his labour.

12 Let there be none to extend mercy vnto him: neither let there be any to fauour his fatherlesse children.

13 Let his posteritie be cut off: *and* in the generation folowing let their name be blotted out.

14 Let the iniquitie of his fathers be remembred with the LORD: and let not the sinne of his mother be blotted out.

15 Let them be before the LORD continually: that he may cut off the memory of them from the earth.

16 Because that he remembred not to shew mercy, but persecuted the poore and needy man: that he might euen slay the broken in heart.

17 As he loued cursing, so let it come vnto him: as hee delighted not in blessing, so let it be farre from him.

18 As he clothed himselfe with cursing like as with his garment: so let it come into †his bowels like water, and like oyle into his bones.

† Heb. within him.

19 Let it be vnto him as the garment *which* couereth him: and for a girdle *wherewith* he is girded continually.

20 Let

20 Let this be the reward of mine aduersaries from the LORD: and of them that speake euill against my soule.
21 But do thou for me, O GOD the Lord, for thy Names sake: because thy mercie *is* good: deliuer thou me.
22 For I am poore *and* needie: and my heart is wounded within me.
23 I am gone like the shadow, when it declineth: I am tossed vp and downe as the locust.
24 My knees are weake through fasting: and my flesh faileth of fatnesse.
25 I became also a reproch vnto them: *when* they looked vpon me, they shaked their heads.
26 Helpe me, O LORD my God: O saue me according to thy mercie.
27 That they may know, that this *is* thy hand: *that* thou, LORD, hast done it.
28 Let them curse, but blesse thou: when they arise, let them be ashamed, but let thy seruant reioyce.
29 Let mine aduersaries be clothed with shame: and let them couer them selues with their owne confusion, as with a mantle.
30 I will greatly praise the LORD with my mouth: yea I will praise him among the multitude.
31 For he shal stand at the right hand of the poore: to saue *him* †from those that condemne his soule.

† *Heb. from the iudges of his soule.*

PSAL. CX.

1 The Kingdome, 4 The Priesthood, 5 The conquest, 7 And the passion of Christ.

¶ A Psalme of Dauid.

THE * LORD said vnto my Lord, Sit thou at my right hand: vntil I make thine enemies thy foote-stoole.

* Matt. 22. 44. mar. 12. 36. luk. 20. 42. acts 2. 34. 1. cor. 15. 25. heb. 1. 13.

2 The LORD shall send the rod of thy strength out of Zion: rule thou in the midst of thine enemies.
3 Thy people *shalbe* willing in the day of thy power, in the beauties of holinesse ‖from the wombe of the morning: thou hast the dew of thy youth.
4 * The LORD hath sworne, and will not repent, thou *art* a Priest for euer: after the order of Melchizedek.
5 The Lord at thy right hand shall strike through kings in the day of his wrath.
6 He shal iudge among the heathen, he shal fil *the places* with the dead bodies: he shall wound the heads ouer ‖many countries.
7 He shall drinke of the brooke in the way: therefore shall hee lift vp the head.

‖ *Or, more then the wombe of the morning: thou shalt haue, &c.*

* *Heb. 5. 8. and 7. 17.*

‖ *Or, great.*

PSAL. CXI.

1 The Psalmist by his example inciteth others to praise God, for his glorious, 5 And gracious workes. 10 The feare of God breedeth true wisedome.

† Raise yee the LORD. I will praise the LORD with *my* whole heart: in the assembly of the vpright, and *in* the Congregation.

† *Heb. Hallelujah.*

2 The workes of the LORD *are* great: sought out of all them that haue pleasure therein.
3 His worke *is* honourable and glorious: and his righteousnesse endureth for euer.
4 Hee hath made his wonderfull works to be remembred: the LORD *is* gracious, and full of compassion.
5 He hath giuen †meate vnto them that feare him: he will euer be mindfull of his couenaut.
6 He hath shewed his people the power of his workes: that he may giue them the heritage of the heathen.
7 The works of his hands *are* veritie and iudgment: all his commandements are sure.
8 They †stand fast for euer and euer: *and* are done in trueth and vprightnes.
9 He sent redemption vnto his people, hee hath commanded his couenant for euer: holy and reuerend is his Name.
10 * The feare of the LORD *is* the beginning of wisedome, ‖a good vnderstanding haue all they †that doe *his commandements*: his praise endureth for euer.

† *Heb. praye.*

† *Heb. are stablished.*

* *Ioh. 28. 28 pro. 1. 7. & 9. 10. eccles. 1. 16*

‖ *Or, good successe.*

† *Heb. that doe them.*

PSAL. CXII.

1 Godlinesse hath the promises of this life, 4 And of the life to come. 10 The prosperitie of the godly, shalbe an eye-sore to the wicked

† Raise ye the LORD. Blessed *is* the man *that* feareth the LORD, that delighteth greatly in his Commaundements.

† *Heb. Hallelujah.*

2 His seed shall bee mightie vpon earth: earth: the generation of the vpright shalbe blessed.
3 Wealth and riches *shalbe* in his house: and his righteousnesse endureth for euer.
4 Vnto the vpright there ariseth light in the darknesse: hee *is* gracious, and full of compassion, and righteous.
5 A good man sheweth fauour and lendeth: he will guide his affaires with †discretion.
6 Surely he shall not be moued for euer: the righteous shalbe in euerlasting remembrance.
7 He shall not be afraid of euill tidings: his heart is fixed, trusting in the LORD.
8 His heart *is* established, hee shall not be afraid, vntill he see *his desire* vpon his enemies.
9 * He hath dispersed, he hath giuen to the poore: his righteousnesse endureth for euer; his horne shalbe exalted with honour.
10 The wicked shall see *it*, and be grieued; he shall gnash with his teeth, and melt away: the desire of the wicked shall perish.

† *Heb iudgement.*

* *2. Cor. 9. 9.*

PSAL. CXIII.

1 An exhortation to praise God for his excellencie, 6 for his Mercy.

†Raise yee the LORD. Praise, O yee seruants of the LORD: praise the name of the LORD.

†*Heb. Hallelujah.*

2 * Blessed *be* the name of the LORD; from this time forth and for euermore.
3 * From the rising of the sunne vnto the going downe of the same; the LORDS name *is* to be praised.
4 The LORD *is* high aboue all nations; *and* his glory aboue the heauens.
5 Who *is* like vnto the LORD our God: who †dwelleth on high:
6 Who humbleth himselfe to behold *the things that are* in heauen, and in the earth?
7 * He raiseth vp the poore out of the dust: *and* lifteth the needie out of the dung-hill:
8 That he may set *him* with princes: *euen* with the princes of his people.
9 He maketh the barren woman † to keepe house; to be a ioyfull mother of children: Praise yee the LORD.

* *Dan. 2. 20.*

* *Mal. 1. 11.*

† *Heb. exalteth himselfe to dwell.*

* *1. Sam. 2. 8. psal. 107. 41.*

† *Heb. to dwell in an house.*

PSAL. CXIIII.

An exhortation by the example of the dumbe creatures, to feare God in his Church.

WHen * Israel went out of Egypt, the house of Iacob from a people of strange language:
2 Iudah was his sanctuarie: *and* Israel his dominion.
3 * The sea sawe *it*, and fled: Iordan was driuen backe.
4 The mountaines skipped like rammes: *and* the little hilles like lambes.
5 What *ailed* thee, O thou sea, that thou fleddest? thou Iordan, that thou wast driuen backe?
6 Yee mountaines, *that* yee skipped like rammes: *and* yee little hilles like lambes?
7 Tremble thou earth at the presence of the Lord: at the presence of the God of Iacob:
8 * Which turned the rocke into a standing water; the flint into a fountaine of waters.

* *Exod. 13. 3.*

* *Exod. 14. 21. Iosh. 3. 13.*

* *Exod. 17. 6. Num. 20. 11.*

PSAL. CXV.

1 Because God is truly glorious, 4 and Idols are vanity, 9 He exhorteth to confidence in God. 12 God is to be blessed for his blessings.

NOt vnto vs, O LORD, not vnto vs, but vnto thy name giue glory; for thy mercy, *and* for thy truthes sake.
2 * Wherefore should the heathen say: Where is now their God?
3 * But our God *is* in the heauens: he hath done whatsoeuer he pleased.
4 * Their idoles *are* siluer and gold: the worke of mens hands.
5 They *haue* mouths, but they speake not; eies *haue* they, but they see not.
6 They *haue* eares, but they heare not: noses *haue* they, but they smell not.
7 They *haue* hands, *but* they handle not, feete *haue* they, but they walke not: neither speake they through their throat.
8 They that make them are like vnto them: *so* is euery one that trusteth in them.
9 O Israel, trust thou in the LORD: he *is* their helpe and their shield.
10 O house of Aaron, trust in the LORD: he *is* their helpe & their shield.

* *Psal. 42 10. & 79. 10.*

* *Psal. 135. 6*

* *Psal. 135. 15.*

11 Yee

11 Ye that feare the LORD trust in the LORD: he *is* their helpe and their *shield.*

12 The LORD hath bene mindfull of vs, he will blesse *vs*, he will blesse the house of Israel: he will blesse the house of Aaron.

13 Hee will blesse them that feare the LORD: †*both* small and great.

† *Hebr. with.*

14 The LORD shall increase you more and more: you and your children.

15 You *are* blessed of the LORD: which made heauen and earth.

16 The heauen, *euen* the heauens *are* the LORDS: but the earth hath hee giuen to the children of men.

17 The dead praise not the LORD: neither any that go downe into silence.

* Dan. 3. 90.

18 * But we will blesse the LORD, from this time foorth and for euermore. Praise the LORD.

PSAL. CXVI.

1 The Psalmist professeth his loue and duetie to God, for his deliuerance. 12 Hee studieth to be thankfull.

I Loue the LORD: because hee hath heard my voice, & my supplications.

2 Because hee hath inclined his eare vnto mee: therefore will I call vpon *him* †as long as I liue.

† *Hebr. in my dayes.*

3 * The sorrowes of death compassed me, and the paines of hell †gate hold vpon me: I found trouble and sorrow.

* Psal. 18. 5. 6.
† *Hebr. found me.*

4 Then called I vpon the Name of the LORD: O LORD, I beseech thee deliuer my soule.

5 Gracious is the LORD, and righteous: yea our God is mercifull.

6 The LORD preserueth the simple: I was brought low, and hee helped me.

7 Returne vnto thy rest, O my soule: for the LORD hath dealt bountifully with thee.

8 For thou hast deliuered my soule from death, mine eyes from teares, *and* my feete from falling.

9 I wil walke before the LORD: in the land of the liuing.

10 * I beleeued, therfore haue I spoken: *I* was greatly afflicted.

* 2. Cor. 4. 13.

11 I said in my haste: * All men are lyers.

* Rom. 3. 4.

12 What shall I render vnto the LORD: *for* all his benefits towards mee?

13 I will take the cup of saluation: and call vpon the Name of the LORD.

14 I will pay my vowes vnto the LORD: now in the presence of all his people.

15 Precious in ỹ sight of the LORD: *is* the death of his Saints.

16 Oh LORD, truely I *am* thy seruant, I *am* thy seruant, *and* the sonne of thy handmayde: thou hast loosed my bonds.

17 I will offer to thee the sacrifice of thankes-giuing: and will call vpon the Name of the LORD.

18 I will pay my vowes vnto the LORD: now in the presence of all his people:

19 In the Courts of the LORDS house, in the middes of thee, O Ierusalem. Praise ye the LORD.

PSAL. CXVII.

An exhortation to praise God for his mercie and trueth.

O * Praise the LORD, all ye nations: praise him all ye people.

* Rom. 15. 11.

2 For his merciful kindnesse is great toward vs: and the trueth of the LORD *endureth* for euer. Praise ye the LORD.

PSAL. CXVIII.

1 An exhortation to praise God for his mercie. 5 The Psalmist by his experience sheweth how good it is to trust in God. 19 Vnder the type of the Psalmist, the comming of Christ in his kingdome is expressed.

O * Giue thankes vnto the LORD, for hee *is* good: because his mercie *endureth* for euer.

* Psal. 106. 1. and 107. 1. & 136. 1. 1. chron. 16. 7.

2 Let Israel now say: that his mercy *endureth* for euer.

3 Let the house of Aaron now say: that his mercy *endureth* for euer.

4 Let them now that feare the LORD, say: that his mercy *endureth* for euer.

5 I called vpon the LORD †in distresse: the LORD answered me, *and set me* in a large place.

† *Hebr. out of distresse.*

6 * The LORD *is* †on my side, I will not feare: What can man doe vnto mee?

* Heb. 13. 6. psal. 56. 4. 11.
† *Hebr. for me.*

7 The LORD taketh my part with them that helpe me: therfore shall I see

I see *my desire* vpon them that hate me.

8 It *is* better to trust in the LORD: then to put confidence in man.

9 * It *is* better to trust in the LORD: then to put confidence in Princes.

* Psal. 146. 2.

10 All nations compassed me about: but in the Name of the LORD, will I †destroy them.

† *Hebr. cut them off.*

11 They compassed mee about, yea they compassed mee about: *but* in the Name of the LORD, I will destroy them.

12 They compassed mee about like Bees, they are quenched as the fire of thornes: for in the Name of the LORD I wil †destroy them.

† *Hebr. cut downe.*

13 Thou hast thrust sore at mee that I might fall: but the LORD helped mee.

14 * The LORD *is* my strength and song: and is become my saluation.

* Exod. 15. 2. Isa. 12. 2.

15 The voice of reioycing and saluation *is* in the tabernacles of the righteous: the Right hand of the LORD doeth valiantly.

16 The Right hand of the LORD is exalted: the Right hand of the LORD doeth valiantly.

17 I shall not die, but liue: and declare the workes of the LORD.

18 The LORD hath chastened me sore: but he hath not giuen me ouer vnto death.

19 Open to mee the gates of righteousnesse: I will goe into them, *and* I will praise the LORD:

20 This gate of the LORD: into which the righteous shall enter.

21 I will praise thee, for thou hast heard mee: and art become my saluation.

22 * The stone *which* the builders refused: is become the head *stone* of the corner.

* Mat. 21. 42 mar. 12. 10. luk. 20. 17. acts 4. 11. 1. pet. 2. 4.

23 †This is the LORDS doing: it is marueilous in our eyes.

† *Heb. this is from the LORD.*

24 This *is* the day *which* the LORD hath made: we will reioyce, and be glad in it.

25 Saue now, I beseech thee, O LORD: O LORD, I beseech thee, send now prosperitie.

26 * Blessed *be he* that commeth in the Name of the LORD: wee haue blessed you out of the house of the LORD.

* Mat. 21. 9.

27 God *is* the LORD, which hath shewed vs light, bind the sacrifice with cords: euen vnto the horns of the Altar.

28 Thou *art* my God, and I will praise thee: *thou art* my God, I will exalt thee.

29 O giue thanks vnto the LORD, for he *is* good: for his mercy *endureth* for euer.

PSAL. CXIX.

This Psalme conteineth sundry prayers, praises, and professions of obedience.

ALEPH.

B Lessed *are* the ‖ vndefiled in the way: who walke in the Law of the LORD.

‖ *Or, perfect, or sincere.*

2 Blessed *are* they that keepe his testimonies: and *that* seeke him with the whole heart.

3 They also doe no iniquitie: they walke in his wayes.

4 Thou hast commaunded *vs* to keepe thy precepts diligently.

5 O that my wayes were directed to keepe thy statutes!

6 Then shall I not bee ashamed: when I haue respect vnto all thy commandements.

7 I will praise thee with vprightnesse of heart: when I shall haue learned †thy righteous iudgements.

† *Hebr. iudgments of thy righteousnesse.*

8 I will keepe thy statutes: O forsake me not vtterly.

BETH.

9 WHerewithall shall a yong man cleanse his way? by taking heede *thereto* according to thy word.

10 With my whole heart haue I sought thee: O let me not wander from thy Commandements.

11 Thy word haue I hidde in mine heart: that I might not sinne against thee.

12 Blessed *art* thou, O LORD: teach me thy statutes.

13 With my lips haue I declared all the iudgements of thy mouth.

14 I haue reioyced in the way of thy testimonies; as *much as* in all riches.

15 I will meditate in thy precepts: and haue respect vnto thy wayes.

16 I will delight my selfe in thy statutes: I will not forget thy word.

GIMEL.

17 DEale bountifully with thy seruant, *that* I may liue, and keepe thy word.

18 †Open thou mine eyes, that I may behold wonderous things out of thy Law.

19 *I *am* a ſtranger in the earth: hide not thy commandements from me.

20 My ſoule breaketh for the longing: *that it hath* vnto thy iudgements at all times.

21 Thou haſt rebuked the proud *that are* curſed: which doe erre from thy Commandements.

22 Remooue from me reproch and contempt: for I haue kept thy teſtimonies.

23 Princes alſo did ſit *and* ſpeake againſt me: *but* thy ſeruant did meditate in thy ſtatutes.

24 Thy teſtimonies alſo *are* my delight: *and* †my counſellers.

DALETH.

25 MY ſoule cleaueth vnto the duſt: quicken thou mee according to thy word.

26 I haue declared my wayes, and thou heardeſt me: *teach me thy Statutes.

27 Make me to vnderſtand the way of thy precepts: ſo ſhall I talke of thy wonderous workes.

28 My ſoule †melteth for heauines: ſtrengthen thou me according vnto thy word.

29 Remoue from mee the way of lying: and grant me thy Law graciouſly.

30 I haue choſen the way of trueth: thy iudgements haue I laid *before me*.

31 I haue ſtucke vnto thy Teſtimonies: O LORD put me not to ſhame.

32 I will runne the way of thy Commandements: when thou ſhalt enlarge my heart.

HE.

33 TEach me, O LORD, the way of thy Statutes; and I ſhall keepe it *vnto* the end.

34 Giue me vnderſtanding, and I ſhall keepe thy Law; yea I ſhall obſerue it with *my* whole heart.

35 Make me to goe in the path of thy commandements: for therein doe I delight.

36 Incline my heart vnto thy teſtimonies: and not to couetouſneſſe.

37 †Turne away mine eyes from beholding vanitie: *and* quicken thou me in thy way.

38 Stahlish thy word vnto thy ſeruant: who *is deuoted* to thy feare.

39 Turne away my reproch which I feare: for thy iudgements *are* good.

40 Behold, I haue longed after thy precepts: quicken me in thy righteouſneſſe.

VAV.

41 LEt thy mercies come alſo vnto me, O LORD: *euen* thy ſaluation, according to thy word.

42 ‖So ſhall I haue wherewith to anſwere him that reprocheth me: for I truſt in thy word.

43 And take not the word of trueth vtterly out of my mouth: for I haue hoped in thy iudgements.

44 So ſhall I keepe thy Law continually: for euer and euer.

45 And I wil walke †at libertie: for I ſeeke thy precepts.

46 I will ſpeake of thy teſtimonies alſo before kings, & wil not be aſhamed.

47 And I will delight my ſelfe in thy commandements, which I haue loued.

48 My hands alſo will I lift vp vnto thy commandements, which I haue loued: and I will meditate in thy ſtatutes.

ZAIN.

49 REmember the word vnto thy ſeruant: vpon which thou haſt caused me to hope.

50 This *is* my comfort in my affliction: for thy word hath quickened me.

51 The proud haue had mee greatly in deriſion: *yet* haue I not declined from thy Law.

52 I remembred thy iudgements of old, O LORD: and haue comforted my ſelfe.

53 Horrour hath taken holde vpon me, becauſe of the wicked that forſake thy Law.

54 Thy ſtatutes haue bin my ſongs in the houſe of my pilgrimage.

55 I haue remembred thy name, O LORD, in the night, and haue kept thy Law.

56 This I had: becauſe I kept thy precepts.

CHETH.

57 THou *art* my portion, O LORD, I haue ſaid, that I would keepe thy words.

58 I intreated thy †fauour with *my* whole heart: be mercifull vnto mee according to thy word.

59 I thought on my wayes: and turned

† *Heb. reuoale.*

* *Gen. 47. 9. 1. chro. 29. 15. pſal. 39. 12. heb. 11. 13.*

† *Heb. men of my counſell.*

* *Pſal. 25. 4. and 27. 11. and 86. 11.*

† *Heb. dropeth.*

† *Heb. make to paſſe.*

‖ *Or, ſo ſhall I anſwere him that reproueth me in a thing.*

† *Hebr. at large.*

† *Heb. face.*

turned my feete vnto thy Teſtimonies.

60 I made haſte, and delayed not to keepe thy commandements.

61 The ‖bands of the wicked haue robbed me: *but* I haue not forgotten thy lawe.

62 At mid-night I will riſe to giue thankes vnto thee: becauſe of thy righteous iudgements.

63 I *am* a companion of all them that feare thee: and of them that keepe thy precepts.

64 The earth, O LORD, is full of thy mercy: teach me thy ſtatutes.

TETH.

65 THou haſt dealt well with thy ſeruant, Oh LORD; according vnto thy word.

66 Teach me good iudgement and knowledge: for I haue beleeued thy commandements.

67 Before I was afflicted, I went aſtray: but now haue I kept thy word.

68 Thou *art* good, and doeſt good; teach me thy ſtatutes.

69 The proud haue forged a lie againſt me: *but* I will keepe thy precepts with my whole heart.

70 Their heart is as fat as greaſe: *but* I delight in thy law.

71 It *is* good for me that I haue bene afflicted: that I might learne thy ſtatutes.

72 *The law of thy mouth *is* better vnto me: then thouſands of gold and ſiluer.

IOD.

73 THy hands haue made me and faſhioned me: giue me vnderſtanding, that I may learne thy commandements.

74 They that feare thee will bee glad when they ſee mee: becauſe I haue hoped in thy word.

75 I knowe, O LORD, that thy iudgements *are* †right: and *that* thou in faithfulneſſe haſt afflicted me.

76 Let, I pray thee, thy mercifull kindneſſe be †for my comfort; according to thy word vnto thy ſeruant.

77 Let thy tender mercies come vnto me, that I may liue: for thy lawe *is* my delight.

78 Let the proud be aſhamed, for they dealt peruerſly with me without a cauſe: *but* I will meditate in thy precepts.

79 Let thoſe that feare thee turne vnto me: and thoſe that haue knowen thy teſtimonies.

80 Let my heart be ſound in thy ſtatutes; that I be not aſhamed.

CAPH.

81 MY ſoule fainteth for thy ſaluation: *but* I hope in thy word.

82 Mine eyes faile for thy word: ſaying, When wilt thou comfort me?

83 For I am become like a bottle in the ſmoke: *yet* doe I not forget thy ſtatutes.

84 How many *are* the dayes of thy ſeruant? when wilt thou execute iudgement on them that perſecute me?

85 The proud haue digged pittes for me: which *are* not after thy law.

86 All thy commaundements *are* †faithfull: they perſecute me wrongfully; helpe thou me.

87 They had almoſt conſumed mee vpon earth: but I forſooke not thy precepts.

88 Quicken mee after thy louing kindneſſe: ſo ſhall I keepe the teſtimonie of thy mouth.

LAMED.

89 FOr euer, O LORD, thy word is ſetled, in heauen.

90 Thy faithfulneſſe is †vnto all generations: thou haſt eſtahlished the earth, and it †abideth.

91 They continue this day according to thine ordinances: for all *are* thy ſeruants.

92 Vnleſſe thy lawe *had bene* my delights: I ſhould then haue periſhed in mine affliction.

93 I will neuer forget thy precepts: for with them thou haſt quickened me.

94 I am thine, ſaue me: for I haue ſought thy precepts.

95 The wicked haue waited for me to deſtroy me: but I will conſider thy teſtimonies.

96 I haue ſeene an end of all perfection: *but* thy commandement is exceeding broad.

MEM.

97 OHow loue I thy Law! it is my meditation all the day.

98 Thou through thy Commandements haſt made me wiſer then mine enemies: for †they are euer with mee.

99 I haue more vnderſtanding then all

‖ *Or, companies.*

* *Pſal. 19. 9. Prou. 8. 11.*

† *Heb. righteouſneſſe.*

† *Heb. to comfort me.*

† *Heb. faithfulneſſe.*

† *Heb. to generation and generation.*

† *Heb. ſtandeth.*

† *Heb. it is euer with me.*

all my teachers : for thy Testimonies are my meditation.
100 I vnderstand more then the ancients : because I keepe thy precepts.
101 I haue refrained my feete from euery euill way : that I may keepe thy word.
102 I haue not departed from thy Iudgements : for thou hast taught me.
* Psal. 19. 9. † Hebr. palat. 103 *How sweet are thy words vnto my †taste! *yea, sweeter* then hony to my mouth.
104 Through thy precepts I get vnderstanding : therefore I hate euery false way.

NVN.

‖ Or, candle. 105 THy word *is* a‖lampe vnto my feete : and a light vnto my path.
106 I haue sworne, and I will performe it : that I will keepe thy righteous iudgements.
107 I am afflicted very much : quicken mee, O Lord, according vnto thy word.
108 Accept, I beseech thee, the free-wil offrings of my mouth, O LORD : and teach me thy iudgements.
109 My soule *is* continually in my hand : yet doe I not forget thy Law.
110 The wicked haue layde a snare for mee : yet I erred not from thy precepts.
111 Thy Testimonies haue I taken as an heritage for euer : for they *are* the reioycing of my heart.
† Hebr. to do. 112 I haue inclined mine heart †to performe thy Statutes, alway, *euen* vnto the end.

SAMECH.

113 IHate *vaine* thoughts : hut thy Law doe I loue.
114 Thou art my hiding place, and my shield : I hope in thy word.
* Matth. 7. 23. 115 *Depart from me, ye euil doers : for I will keepe the Commandements of my God.
116 Vphold mee according vnto thy word, that I may liue : and let mee not be ashamed of my hope.
117 Hold thou me vp, and I shall be safe : and I will haue respect vnto thy Statutes continually.
118 Thou hast troden downe all them that erre from thy Statutes : for their deceit *is* falshood.
† Hebr. cause to cease. 119 Thou †puttest away all the wicked of the earth *like* drosse : therefore I loue thy Testimonies.
120 My flesh trembleth for feare of thee : and I am afraide of thy Iudgements.

AIN.

121 IHaue done Iudgement and instice : leaue mee not to mine oppressours.
122 Bee suretie for thy seruant for good : let not the proud oppresse me.
123 Mine eyes faile for thy saluation : and for the word of thy righteousnesse.
124 Deale with thy seruant according vnto thy mercie : and teach me thy Statutes.
125 I *am* thy seruant, giue me vnderstanding : that I may know thy Testimonies.
126 It *is* time for thee, LORD, to worke : *for* they haue made voyde thy Law.
* Prou. 8. 11. psal. 19. 9. 127 *Therefore I loue thy Commandements : aboue gold, yea aboue fine gold.
128 Therefore I esteeme all *thy* precepts concerning all things *to be* right : *and* I hate euery false way.

PE.

129 THy Testimonies are wonderfull : therefore doeth my soule keepe them.
130 The entrance of thy wordes giueth light : it giueth vnderstanding vnto the simple.
131 I opened my mouth, and panted : for I longed for thy Commandements.
† Hebr. according to the custome towards those, &c. 132 Looke thou vpon mee, and be mercifull vnto me : †as thou vsest to do vnto those that loue thy Name.
133 Order my steps in thy word : and let not any iniquitie haue dominion ouer me.
134 Deliuer me from the oppression of man : so will I keepe thy precepts.
135 Make thy face to shine vpon thy seruant : and teach me thy Statutes.
136 Riuers of waters runne downe mine eyes : because they keepe not thy Law.

TSADDI.

† Hebr. righteousnesse. † Heb. faithfulnesse. 137 RIghteous *art* thou, O LORD : and vpright *are* thy iudgements.
138 Thy testimonies *that* thou hast commaunded, are †righteous : and very †faithfull.
* Psal. 69. 8. Ioh. 2. 17. † Heb. cut me off. 139 *My zeale hath †consumed me : because

because mine euemies haue forgotten thy words.
† Heb. tried or refined. 140 Thy word is very †pure : therefore thy seruant loueth it.
141 I *am* small and despised : *yet* doe not I forget thy precepts.
† Heb. found me. 142 Thy righteousnesse *is* an euerlasting righteousuesse : and thy law *is* the trueth.
143 Trouble and anguish haue †taken hold on me : *yet* thy commaundements *are* my delights.
144 The righteousnesse of thy Testimonies *is* euerlasting : giue me vnderstanding, and I shall liue.

KOPH.

145 ICried with *my* whole heart : heare me, O LORD, I will keepe thy statutes.
‖ Or, that I may keepe. 146 I cried vnto thee, saue me : ‖and I shall keepe thy testimonies.
147 I preuented the dawning of the morning, and cried : I hoped in thy word.
148 Miue eyes preuent the *night* watches : that I might meditate in thy word.
149 Heare my voice according vnto thy louing kindnesse : O LORD quicken me according to thy iudgement.
150 They draw nigh that follow after mischiefe : they are farre from thy Law.
151 Thou *art* neere, O LORD : and all thy commandements are trueth.
152 Concerning thy testimonies, I haue knowen of old : that thou hast founded them for euer.

RESH.

153 COnsider mine affliction, and deliuer me : for I doe not forget thy Law.
154 Plead my cause, and deliuer me : quicken me according to thy word.
155 Saluation *is* farre from the wicked : for they seeke not thy statutes.
‖ Or, many. 156 ‖Great *are* thy tender mercies, O LORD : quicken me according to thy iudgements.
157 Many *are* my persecutors, and mine enemies : *yet* doe I not decline from thy testimonies.
158 I beheld the transgressours, and was grieued : because they kept not thy word.
159 Consider how I loue thy precepts : quicken me, O LORD, according to thy louing kindnesse.
† Heb. the beginning of thy word is true. 160 †Thy word *is* true *from* the beginning : and euery one of thy righteous iudgements *endureth* for euer.

SCHIN.

161 PRinces haue persecuted mee without a cause : but my heart standeth in awe of thy word.
162 I reioyce at thy word : as one that findeth great spoile.
163 I hate and abhorre lying : *but* thy Law doe I loue.
164 Seuen times a day doe I praise thee : because of thy righteous iudgements.
† Heb. they shall haue no stumbling blocks. 165 Great peace *haue* they which loue thy law : & †nothing shall offend them.
166 LORD, I haue hoped for thy saluation : and done thy commandements.
167 My soule hath kept thy testimonies : and I loue them exceedingly.
168 I haue kept thy precepts and thy testimonies : for all my wayes *are* before thee.

TAV.

169 LEt my crie come neere before thee, O LORD : giue mee vnderstanding according to thy worde.
170 Let my supplication come before thee : deliuer me according to thy word.
171 My lips shall vtter praise : when thou hast taught me thy Statutes.
172 My tongue shall speake of thy word : for all thy commandements *are* righteousnesse.
173 Let thine hand helpe me : for I haue chosen thy precepts.
174 I haue longed for thy saluation, O LORD : and thy Lawe is my delight.
175 Let my soule liue, and it shall praise thee : and let thy iudgments helpe me.
176 I haue gone astray like a lost sheepe, seeke thy seruant : for I doe not forget thy commandements.

PSAL. CXX.

1 Dauid prayeth against Doeg, 3 reproueth his tongue, 5 complaineth of his necessary conuersation with the wicked.

¶ A song of degrees.

IN my distresse I cried vnto the LORD : and hee heard me.
2 Deliuer my soule, O LORD, from lying lips : *and* from a deceitfull tongue.
3 ‖What

‖ Or, what shall the deceitfull tongue giue vnto thee? or what shall it profit thee? † Heb. ad-ded. ‖ Or, It is as the sharpe arrowes of the mighty man with coales of iuniper. ‖ Or, a man of peace.

3 ‖What shall be giuen vnto thee? or what shalbe †done vnto thee, thou false tongue?

4 ‖Sharpe arrowes of the mightie: with coales of iuniper.

5 Woe is me, that I soiourne in Mesech: that I dwell in the tents of Kedar.

6 My soule hath long dwelt with him that hateth peace.

7 I *am* ‖*for* peace: but when I speak, they *are* for warre.

PSAL. CXXI.

1 The great safety of the godly, who put their trust in Gods protection.

¶ A song of degrees.

‖ Or, shall I lift vp mine eyes to the hills? whence should my helpe come? * Psal. 144. 7.

I ‖Will lift vp mine eyes vnto the hilles: from whence commeth my helpe.

2 *My helpe *commeth* from the LORD: which made heauen and earth.

3 He will not suffer thy foote to bee moued: he that keepeth thee will not slumber.

4 Behold, he that keepeth Israel: shall neither slumber nor sleepe.

5 The LORD *is* thy keeper: the LORD *is* thy shade, vpon thy right hand.

6 The sunne shall not smite thee hy day; nor the moone by night.

7 The LORD shall preserue thee from all euill: hee shall preserue thy soule.

8 The LORD shall preserue thy going out, and thy comming in: from this time foorth and euen for euermore.

PSAL. CXXII.

1 Dauid professeth his ioy for the Church, 6 and prayeth for the peace thereof.

¶ A song of degrees of Dauid.

I Was glad when they sayd vnto me: Let vs goe into the house of the LORD.

2 Our feete shall stand within thy gates, O Ierusalem.

3 Ierusalem is builded as a citie, that is compact together:

4 Whither the tribes goe vp, the tribes of the LORD, vnto the testimouie of Israel: to giue thankes vnto the name of the LORD.

5 For there †are set thrones of iudgment: the thrones of the house of Dauid.

† Heb. doe sit.

6 Pray for the peace of Ierusalem: they shall prosper that loue thee.

7 Peace be within thy walles: *and* prosperitie within thy palaces.

8 For my brethren and companions sakes: I will now say, Peace be within thee.

9 Because of the house of the LORD our God: I will seeke thy good.

PSAL. CXXIII.

1 The godly professe their confidence in God, 3 and pray to be deliuered from contempt.

¶ A song of degrees.

VNto thee lift I vp mine eyes: O thou that dwellest in the heauens.

2 Beholde, as the eyes of seruants *looke* vnto the hand of their Masters, *and* as the eyes of a maiden, vnto the hand of her mistresse: so our eyes *waite* vpon the LORD our God, vntill that he haue mercy vpon vs.

3 Haue mercy vpon vs, O LORD, haue mercy vpon vs: for we are exceedingly filled with contempt.

4 Our soule is exceedingly filled with the scorning of those that are at ease: *and* with the contempt of the proud.

PSAL. CXXIIII.

The Church bleseth God, for a miraculous deliuerance.

¶ A song of degrees of Dauid.

IF it had not *bene* the LORD who was on our side: nowe may Israel say:

2 If it had not *bene* the LORD, who was on our side, when men rose vp against vs:

3 Then they had swallowed vs vp quicke: when their wrath was kindled against vs.

4 Then the waters had ouerwhelmed vs; the streame had gone ouer our soule.

5 Then the proud waters had gone ouer our soule.

6 Blessed *be* the LORD: who hath not giuen vs *as* a pray to their teeth.

7 Our soule is escaped as a hird out of

of the snare of the foulers; the snare is broken, and we are escaped.

* Psal. 121. 2.

8 *Our helpe *is* in the name of the LORD: who made heauen and earth.

PSAL. CXXV.

1 The safety of such as trust in God. 4 A prayer for the godly, and against the wicked.

¶ A song of degrees.

THey that trust in the LORD, *shalbe* as mount Zion, *which* cannot be remooued, *but* abideth for euer.

2 As the mountaines *are* round about Ierusalem, so the LORD *is* round about his people: from hencefoorth euen for euer.

† Hebr. wickednesse.

3 For the rod of †the wicked shall not rest vpon the lot of the righteous: lest the righteous put forth their hands vnto iniquitie.

4 Doe good, O LORD, vnto those that be good: and to them that are vpright in their hearts.

5 As for such as turne aside vnto their crooked wayes, the LORD shall lead them foorth with the workers of iniquitie: *but* peace *shalbe* vpon Israel.

PSAL. CXXVI.

1 The Church celebrating her incredible returne out of captiuitie, 4 prayeth for, and prophecieth the good successe thereof.

¶ A song of degrees.

† Hebr. returned the returning of Zion.

WHen the LORD †turned againe the captiuitie of Zion: wee were like them that dreame.

2 Then was our mouth filled with laughter, and our tongue with singing, then said they among the heathen: The LORD †hath done great things for them.

† Hebr. hath magnified to doe with them.

3 The LORD hath done great things for vs: *whereof* we are glad.

4 Turne againe our captiuitie, O LORD: as the streames in the South.

5 They that sow in teares: shall reape in ‖ioy.

‖ Or, singing.

6 He that goeth forth and weepeth, bearing ‖precious seed, shall doubtlesse come againe with reioycing: bringing his sheaues *with him*.

‖ Or, seed-basket.

PSAL. CXXVII.

1 The vertue of Gods blessing. 3 Good children are his gift.

¶ A song of degrees ‖ for Solomon.

‖ Or, of Solomon.

EXcept the LORD build the house, they labour in vaine that †build it: except the LORD keepe the citie, the watchman waketh but in vaine.

† Hebr. are builders of it in it.

2 It *is* vaine for you to rise vp early, to sit vp late, to eate the bread of sorrowes: *for* so hee giueth his beloued sleepe.

3 Loe, children *are* an heritage of the LORD: *and* the fruit of the wombe *is his* reward.

4 As arrowes *are* in the hand of a mightie man: so *are* children of the youth.

† Hebr. hath filled his quiuer with them.

5 Happie *is* the man that †hath his quiuer full of them, they shall not be ashamed: but they ‖shall speake with the enemies in the gate.

‖ Or, shall subdue, as Psal. 18. 45. or, destroy.

PSAL. CXXVIII.

The sundry blessings which follow them that feare God.

¶ A song of degrees.

BLessed *is* euery one *that* feareth the LORD: that walketh in his wayes.

2 For thou shalt eat the labour of thine handes: happie *shalt* thou *bee*, and it *shall be* well with thee.

3 Thy wife *shalbe* as a fruitful Vine hy the sides of thine house, thy children like Oliue plants round about thy table.

4 Beholde that thus shall the man be blessed; that feareth the LORD.

5 The LORD shall blesse thee out of Zion: and thou shalt see the good of Ierusalem, all the dayes of thy life.

6 Yea, thou shalt see thy childrens children: *and* peace vpon Israel.

PSAL. CXXIX.

1 An exhortation to praise God for sauing Israel in their great afflictions. 5 The haters of the Church are cursed.

¶ A song of degrees.

‖ Or, much.

MAny a time haue they afflicted me from my youth: may Israel now say.

2 Many a time haue they afflicted me from my youth: yet they haue not preuailed against mee.

3 The

3 The plowers plowed vpon my backe: they made long their furrowes.
4 The LORD *is* righteous: hee hath cut asunder the cordes of the wicked.
5 Let them all be confounded and turned backe, that hate Zion.
6 Let them bee as the grasse *vpon* the house tops: which withereth afore it groweth vp:
7 Wherewith the mower filleth not his hand: nor hee that hindeth sheaues, his bosome.
8 Neither doe they which goe by, say, The blessing of the LORD *be* vpon you: wee blesse you in the Name of the LORD.

PSAL. CXXX.

1 The Psalmist professeth his hope in prayer, 5 and his patience in hope. 7 Hee exhorteth Israel to hope in God.

¶ A song of degrees.

OVT of the depths haue I cryed vnto thee, O LORD.
2 Lorde, heare my voice: let thine eares be attentiue to the voice of my supplications.
3 If thou, LORD, shouldest marke iniquities: O Lord, who shal stand?
4 But *there is* forgiuenesse with thee: that thou mayest be feared.
5 I wait for the LORD, my soule doeth waite: and in his worde doe I hope.
6 My soule *waiteth* for the Lord, more then they that watch for the morning: ‖ *I say, more then* they that watch for the morning.
7 Let Israel hope in the LORD, for with the LORD *there is* mercy: and with him *is* plenteous redemption.
8 And hee shall redeeme Israel, from all his iniquities.

‖ *Or, which watch vnto the morning.*

PSAL. CXXXI.

1 Dauid professing his humilitie, 3 exhorteth Israel to hope in God.

¶ A song of degrees of Dauid.

LORD, my heart is not haughtie, nor mine eyes loftie: neither doe I † exercise my selfe in great matters, or in things too † high for mee.
2 Surely I haue behaued and quieted † my selfe as a child that is weaned of his mother: my soule is euen as a weaned childe.
3 Let Israel hope in the LORD, † from henceforth and for euer.

† *Heb. walke.* † *Heb. wonderfull.* † *Heb. my soule.* † *Hebr. from now.*

PSAL. CXXXII.

1 Dauid in his prayer commendeth vnto God the religious care he had for the Arke. 8 His prayer at the remouing of the Arke, 11 with a repetition of Gods promises.

¶ A Song of degrees.

LORD remember Dauid, *and* all his afflictions:
2 How he sware vnto the LORD, *and* vowed vnto the mightie God of Iacob.
3 Surely I will not come into the tabernacle of my house: nor goe vp into my bed.
4 I will not giue sleepe to mine eyes: *or* slumber to mine eyelids,
5 Vntill I finde out a place for the LORD: † an habitation for the mightie *God* of Iacob.
6 Loe, wee heard of it at Ephrata: we found it in the fields of the wood.
7 We will goe into his tabernacles: we will worship at his footstoole.
8 * Arise, O LORD, into thy rest: thou, and the Arke of thy strength.
9 Let thy Priestes be clothed with righteousnesse: and let thy saints shout for ioy.
10 For thy seruant Dauids sake: turne not away the face of thine Anointed.
11 The LORD hath sworne *in* trueth vnto Dauid, hee will not turne from it; * of the fruit of † thy body will I set vpon thy throne.
12 If thy children will keepe my couenant and my testimonie, that I shall teach them; their children also shall sit vpon thy throne for euermore.
13 For the LORD hath chosen Zion: he hath desired *it* for his habitation.
14 This *is* my rest for euer: here will I dwell, for I haue desired it.
15 I will ‖ abundantly blesse her prouision: I will satisfie her poore with bread.
16 I will also clothe her priests with saluation: and her Saints shall shout aloud for ioy.
17 * There will I make the horne of Dauid to budde: I haue ordained a ‖ lampe for mine Anointed.

† *Hebr. habitations.* * *2. Chron. 6. 41. num. 10. 35.* * *2. Sam. 7. 12. 1. king. 8. 25. 2. chr. 6. 16. luke 1. 9. acts 2. 30.* † *Heb. thy belly.* ‖ *Or, surely.* * *Luc. 1. 69.* ‖ *Or, candle.*

18 His

18 His enemies will I clothe with shame: hut vpon himselfe shall his crowne flourish.

PSAL. CXXXIII.

The benefite of the communion of Saints.

¶ A song of degrees of Dauid.

BEhold how good and how pleasant *it is*: for brethren to dwell † together in vnitie.
2 *It is* like the precious oyntment vpon the head, that ranne downe vpon the beard, *euen* Aarons beard: that went downe to the skirts of his garments.
3 As the dew of Hermon, *and as the dewe* that descended vpon the mountaines of Zion, for there the LORD commanded the blessing: *euen* life for euermore.

† *Heb. euen together.*

PSAL. CXXXIIII.

An exhortation to blesse God.

¶ A song of degrees.

BEholde, blesse yee the LORD, all yee seruants of the LORD: which by night stand in the house of the LORD.
2 Lift vp your hands ‖ *in* the Sanctuary: & blesse the LORD.
3 The LORD that made heauen and earth: blesse thee out of Zion.

‖ *Or, in holinesse.*

PSAL. CXXXV.

An exhortation to praise God for his mercy, 5 for his power, 8 for his iudgements. 15 The vanitie of Idoles. 19 An exhortation to blesse God.

PRaise ye the LORD, Praise ye the Name of the LORD: prayse *him*, O ye seruants of the LORD.
2 Yee that stand in the House of the LORD: in the courts of the house of our God.
3 Praise the LORD, for the LORD *is* good: sing praises vnto his Name, for *it is* pleasant.
4 For the LORD hath chosen Iacob vnto himselfe: *and* Israel for his peculiar treasure.
5 For I know that the LORD *is* great: and *that* our LORD *is* aboue all gods.
6 Whatsoeuer the LORD pleased, *that* did he in heauen and in earth: in the Seas, and all deepe places.
7 * Hee causeth the vapours to ascend from the ends of the earth, he maketh lightnings for the raine: he bringeth the winde out of his treasuries.
8 * Who smote the first borne of Egypt: † both of man and beast.
9 *Who* sent tokens and woonders into the midst of thee, O Egypt: vpon Pharaoh, and vpon all his seruants.
10 * Who smote great nations: and slew mightie kings:
11 Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan: and all the kingdomes of Canaan,
12 * And gaue their land *for* an heritage: an heritage vnto Israel his people.
13 Thy Name, O LORD, *endureth* for euer: *and* thy memoriall, O LORD, † throughout all generations.
14 For the LORD will iudge his people: and he will repent himselfe concerning his seruants.
15 * The idoles of the heathen *are* siluer and golde: the worke of mens hands.
16 They *haue* mouthes, but they speake not: eyes *haue* they, hut they see not:
17 They *haue* eares, but they heare not: neither is there any breath in their mouthes.
18 They that make them are like vnto them: *so is* euery one that trusteth in them.
19 Blesse the LORD, O house of Israel: blesse the LORD, O house of Aaron.
20 Blesse the LORD, O house of Leui: ye that feare the LORD, blesse the LORD.
21 Blessed *be* the LORD out of Zion; which dwelleth at Ierusalem. Praise ye the LORD.

* *Ier. 10. 13.* * *Exod. 12. 29.* † *Heb. from man vnto beast.* * *Num. 21. 2. and 33. 25, 26, 34, 35.* * *Ios. 12. 7.* † *Heb. to generation and generation.* * *Psal. 115. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.*

PSAL. CXXXVI.

An exhortation to giue thankes to God for particular mercies.

OGiue thankes vnto the LORD, for hee *is* good: for his mercy *endureth* foreuer.
2 O giue thankes vnto the God of gods: for his mercy *endureth* for euer.

* *Psa. 106. 1. and 107. 1. and 118. 1.*

3 O giue

3 O giue thankes to the Lord of lords: for his mercy *endureth* for euer.
4 To him who alone doth great wonders: for his mercy *endureth* for euer.
* Gen. 1. 1. 5 * To him that by wisedome made the heauens: for his mercy *endureth* for euer.
* Gen. 1. 6. ier. 10. 12. 6 * To him that stretched out the earth aboue the waters: for his mercy *endureth* for euer.
* Gen. 1. 14. 7 * To him that made great lights: for his mercy *endureth* for euer.
† Heb. for the rulings by day. 8 The sunne † to rule by day: for his mercy *endureth* for euer.
9 The moone and starres to rule by night: for his mercy *endureth* for euer.
* Exod. 12. 29. 10 * To him that smote Egypt in their first borne: for his mercy *endureth* for euer.
* Exod. 13. 17. 11 * And brought out Israel from among them: for his mercy *endureth* for euer.
12 With a strong hand and with a stretched out arme: for his mercy *endureth* for euer.
* Exod. 14. 21. 22. 13 * To him which diuided the red sea into parts: for his mercy *endureth* for euer.
14 And made Israel to passe through the midst of it: for his mercy *endureth* for euer.
* Exod. 14. 28. † Heb. shaked off. 15 * But † ouerthrewe Pharaoh and his hoste in the red sea: for his mercy *endureth* for euer.
* Exod. 13. 22. 16 * To him which led his people through the wildernesse: for his mercy *endureth* for euer.
17 To him which smote great kings: for his mercy *endureth* for euer.
* Deut. 29. 7. psal. 135. 10, & 11. 18 * And slue famous kings: for his mercy *endureth* for euer.
* Num. 21. 23. 19 * Sihon king of the Amorites: for his mercy *endureth* for euer.
* Num. 21. 33. 20 * And Og the king of Bashan: for his mercy *endureth* for euer.
* Iosh. 12. 7 21 * And gaue their land for an heritage: for his mercy *endureth* for euer.
22 *Euen* an heritage vnto Israel his seruant: for his mercy *endureth* for euer.
23 Who remembred vs in our lowe estate: for his mercy *endureth* for euer.
24 And hath redeemed vs from our enemies: for his mercy *endureth* for euer.
25 Who giueth foode to all flesh: for his mercy *endureth* for euer.
26 O giue thankes vnto the God of heauen: for his mercy *endureth* for euer.

PSAL. CXXXVII.

The constancie of the Iewes in captiuity. 7 The Prophet curseth Edom and Babel.

BY the riuers of Babylon, there wee sate downe, yea we wept: when we remembred Zion.
2 Wee hanged our harpes vpon the willowes, in the midst thereof.
3 For there they that carried vs away captiue, required of vs † a song, and they that † wasted vs, *required of vs* mirth: *saying*, Sing vs *one* of the songs of Zion.
† Heb. the words of a song. † Heb. layd vs on heapes.
4 How shall we sing the LORDS song: in a † strange land?
† Heb. land of a stranger.
5 If I forget thee, O Ierusalem: let my right hand forget *her cunning*.
6 If I doe not remember thee, let my tongue cleaue to the roofe of my mouth; if I preferre not Ierusalem aboue † my chiefe ioy.
† Heb. the head of my ioy.
7 Remember, O LORD, the children of Edom, in the day of Ierusalem; who sayd, † rase it, rase it: euen to the foundation thereof.
† Heb. make bare.
8 * O daughter of Babylon, who *art* to be † destroyed: happy *shall he be* † that rewardeth thee, as thou hast serued vs.
* Obad. 12, 13. † Heb. wasted. † Heb. that recompenseth vnto thee thy deed which thou didst to vs.
9 * Happy *shall he be* that taketh and dasheth thy little ones against † the stones.
* Isa. 13. 16 † Heb. the rocke.

PSAL. CXXXVIII.

1 Dauid praiseth God for the truth of his word. 4 He prophecieth that the kings of the earth shall praise God. 7 He professeth his confidence in God.

¶ *A Psalme* of Dauid.

I * Will praise thee with my whole heart: before the gods will I sing praise vnto thee.
* Psal. 119. 4. 6.
2 I will worship towards thy holy temple, and praise thy name, for thy louing kindnesse and for thy trueth: for thou hast magnified thy word aboue all thy name.
3 In the day when I cried, thou answeredst me: *and* strengthenedst me *with* strength in my soule.
4 All the kings of the earth shall praise thee, O LORD: when they heare the words of thy mouth.
5 Yea they shall sing in the wayes of the

the LORD: for great *is* the glory of the LORD.
6 Though the LORD be high, yet hath he respect vnto the lowly: but the proud he knoweth afarre off.
7 Though I walke in the mids of trouble, thou wilt reuiue me, thou shalt stretch foorth thine hand against the wrath of mine enemies: and thy right hand shall saue me.
8 The LORD wil perfit *that which* concerneth me: thy mercie, O LORD, *endureth* for euer: forsake not the works of thine owne hands.

PSAL. CXXXIX.

1 Dauid praiseth God for his all-seeing prouidence, 17 And for his infinite mercies. 19 He defieth the wicked. 23 Hee prayeth for sinceritie.

¶ To the chiefe Musician, A Psalme of Dauid.

O LORD, thou hast searched mee, and knowen *me*.
2 Thou knowest my downe sitting, and mine vprising: thou vnderstandest my thought afarre off.
‖ Or, winnowest. 3 Thou ‖compassest my path, and my lying downe, and art acquainted *with* all my wayes.
4 For *there is* not a worde in my tongue: *but* lo, O LORD, thou knowest it altogether.
5 Thou hast beset me behind, and before: and laid thine hand vpon me.
6 Such knowledge *is* too wonderfull for me: it is high, I cannot *attaine* vnto it.
7 Whither shall I goe from thy spirit? or whither shall I flie from thy presence?
* Amos 9. 2, 3, 4. 8 * If I ascend vp into heauen, thou art there: if I make my bed in hell, behold, thou *art there*.
9 *If* I take the wings of the morning: *and* dwell in the vttermost parts of the Sea:
10 Euen there shall thy hand leade me: and thy right hand shall hold me.
* Iob 26. 6. heb. 4. 13. 11 * If I say, Surely the darkenes shall couer me: euen the night shall bee light about me.
† Heb. darkeneth not. 12 Yea the darkenesse † hideth not from thee, but the night shineth as the day: † the darknes and the light *are* both alike *to thee*.
† Heb. as is the darkenes so is the light 13 For thou hast possessed my reines: thou hast couered me in my mothers wombe.
14 I will praise thee, for I am fearefully *and* wonderfully made, marueilous *are* thy works: and *that* my soule knoweth † right well.
† Hebr. greatly. ‖ Or. strength or body. 15 My ‖substance was not hid from thee, when I was made in secret: *and* curiously wrought in the lowest parts of the earth.
16 Thine eyes did see my substance yet being vnperfect, and in thy booke † all my members were written, ‖ *which* in continuance were fashioned: when as yet *there was* none of them.
† Heb. all of them. ‖ Or, what dayes they should be fashioned.
* Psal. 40. 6. 17 * Howe precious also are thy thoughts vnto me, O God: how great is the summe of them?
18 *If* I should count them, they are moe in number then the sand: when I awake, I am still with thee.
19 Surely thou wilt slay the wicked, O God: depart from me therefore, ye bloody men.
20 For they speake against thee wickedly: *and* thine enemies take *thy name* in vaine.
21 Doe not I hate them, O LORD, that hate thee? and am not I grieued with those that rise vp against thee?
22 I hate them with perfect hatred: I count them mine enemies.
23 Search me, O God, and knowe my heart: trie mee, and knowe my thoughts:
† Heb. way of paine, or griefe. 24 And see if *there bee* any † wicked way in me: and leade me in the way euerlasting.

PSAL. CXL.

1 Dauid prayeth to be deliuered from Saul and Doeg. 8 He prayeth against them. 12 Hee comforteth himselfe by confidence in God.

¶ To the chiefe Musician, A Psalme of Dauid.

DEliuer me, O LORD, from the euill man: preserue me from the † violent man.
† Heb. man of violences. 2 Which imagine mischiefes in *their* heart: continually are they gathered together *for* warre.
* Rom. 3. 14 psal. 58. 5. 3 * They haue sharpned their tongues like a serpent: adders poison *is* vnder their lips. Selah.
4 Keepe me, O LORD, from the hands of the wicked, preserue me from the violent man: who haue purposed to ouerthrow my goings.

5 The

5 The proude haue hid a snare for me and cords, they haue spread a net by the way side: they haue set grinnes for me. Selah.

6 I said vnto the LORD, Thou *art* my God: heare the voyce of my supplications, O LORD.

7 O GOD the Lord, the strength of my saluation: thou hast couered my head in the day of battell.

8 Grant not, O LORD, the desires of the wicked: further not his wicked deuice, ‖*lest* they exalt themselues. Selah.

9 As for the head of those that compasse me about: let the mischiefe of their owne lips couer them

10 Let burning coales fall vpon them, let them be cast into the fire: into deepe pits, that they rise not vp againe.

11 Let not an †euill speaker bee established in the earth: euill shall hunt the violent man to ouerthrow *him*.

12 I know that the LORD will maintaine the cause of the afflicted *and* the right of the poore.

13 Surely the righteous shall giue thankes vnto thy Name: the vpright shall dwell in thy presence.

‖ *Or, let them not be exalted.*

† *Heb. a man of tongue: or, an euill speaker, a wicked man of violence be established in the earth: let him be hunted to his ouerthrow.*

PSAL. CXLI.

1 Dauid prayeth that his suit may bee acceptable, 3 his conscience sincere, 7 and his life safe from snares.

¶ A Psalme of Dauid.

LORD, I crie vnto thee, make haste vnto mee: giue eare vnto my voice, when I crie vnto thee

2 Let my prayer bee †set foorth before thee *as* incense: *and* the lifting vp of my hands *as* the Euening sacrifice.

3 Set a watch (O LORD) before my mouth: keepe the doore of my lips.

4 Incline not my heart to any euill thing, to practise wicked workes with men that worke iniquitie: and let mee not eate of their dainties.

5 ‖Let the righteous smite mee, *it shalbe* a kindnesse: and let him reprooue me, *it shalbe* an excellent oile, *which* shall not breake my head: for yet my prayer also *shalbe* in their calamities.

6 When their Iudges are ouerthrowen in stonie places, they shall heare my words, for they are sweet.

† *Hebr. directed.*

‖ *Or, let the righteous smite mee kindly, and reproue me, let not their precious oile breake my head, &c.*

7 Our bones are scattered at the graues mouth: as when one cutteth and cleaueth *wood* vpon the earth.

8 But mine eyes *are* vnto thee, O GOD the Lord: in thee is my trust, †leaue not my soule destitute.

9 Keepe mee from the snare *which* they haue laide for me, and the grinnes of the workers of iniquitie.

10 Let the wicked fall into their owne nets: whilest that I withal †escape.

† *Heb. make not my soule bare.*

† *Hebr. passe ouer.*

PSAL. CXLII.

Dauid sheweth that in his trouble, all his comfort was in prayer vnto God.

¶ ‖Maschil of Dauid; A prayer when he was in the caue.

I Cried vnto the LORD with my voice: with my voice vnto the LORD did I make my supplication.

2 I powred out my complaint before him: I shewed before him my trouble.

3 When my spirit was ouerwhelmed within mee, then thou knewest my path: in the way wherein I walked, haue they priuily laid a snare for me.

4 ‖I looked on my right hand, and beheld, but *there was* no man that would know me, refuge †failed me: †no man cared for my soule.

5 I cried vnto thee, O LORD, I said, Thou *art* my refuge, *and* my portion in the land of the liuing.

6 Attend vnto my crie, for I am brought very low, deliuer mee from my persecuters: for they are stronger then I.

7 Bring my soule out of prison, that I may praise thy Name: the righteous shall compasse me about: for thou shalt deale bountifully with me.

‖ *Or, A Psalme of Dauid giuing instruction.*

‖ *Or, Looke on the right hand, and see.*

† *Hebr. perished from me.*

† *Hebr. no man sought after my soule.*

PSAL. CXLIII.

1 Dauid prayeth for fauour in Iudgment. 3 He complaineth of his griefes. 5 He strengtheneth his faith by meditation and prayer. 7 Hee prayeth for grace, 9 for deliuerance, 10 for sanctification, 12 for destruction of his enemies.

¶ A Psalme of Dauid.

HEare my prayer, O LORD, giue eare to my supplications: in thy faithfulnesse answere me, *and* in thy righteousnes.

2 And enter not into iudge-

iudgement with thy seruant: for in *thy sight shall no man liuing be iustified.

3 For the enemie hath persecuted my soule, he hath smitten my life downe to the ground: hee hath made mee to dwell in darkenesse, as those that haue hene long dead.

4 Therefore is my spirit ouerwhelmed within me: my heart within me is desolate.

5 I remember the dayes of old, I meditate on all thy workes: I muse on the worke of thy hands.

6 I stretch forth my hands vnto thee: my soule *thirsteth* after thee, as a thirstie land, Selah.

7 Heare me speedily, O LORD, my spirit faileth, hide not thy face from mee: ‖lest I be like vnto them that goe downe into the pit.

8 Cause mee to heare thy louing kindnesse in the morning, for in thee doe I trust, cause mee to knowe the way wherein I should walke: for I lift vp my soule vnto thee.

9 Deliuer mee, O LORD, from mine enemies: †I flie vnto thee to hide me.

10 Teach me to doe thy will, for thou *art* my God, thy spirit *is* good: leade me into the land of vprightnesse.

11 Quicken me, O LORD, for thy names sake: for thy righteousnesse sake bring my soule out of trouble.

12 And of thy mercy cut off mine enemies, and destroy all them that afflict my soule: for I *am* thy seruant.

* *Exod. 34. 7. rom. 3. 20 galat. 2. 16.*

‖ *Or, for I am become like, &c.*

† *Heb. hid me with thee.*

PSAL. CXLIIII.

1 Dauid blesseth God for his mercie both to him and to man. 5 Hee prayeth that God would powerfully deliuer him from his enemies. 9 He promiseth to praise God. 11 Hee prayeth for the happy state of the kingdome.

¶ *A Psalme* of Dauid.

BLessed *be* the LORD my †strength, which teacheth my hands †to warre, *and* my fingers to fight.

2 *‖My goodnes and my fortresse, my high tower and my deliuerer, my shield, and *he* in whome I trust: who subdueth my people vnder me.

3 *LORD, what *is* man, that thou takest knowledge of him? *or* the sonne of man, that thou makest account of him?

† *Hebr. my rocke.*

† *Heb. to the warre, &c.*

* *2. Sam. 22 2. 3. & 35. and 49. verses.*

‖ *Or, my mercie.*

* *Iob. 7. 17. psal. 8. 5. heb. 2. 6.*

4 *Man is like to vanity: his dayes *are* as a shadow that passeth away.

5 Bow thy heauens, O LORD, and come downe: touch the mountaines, and they shall smoke.

6 *Cast forth lightning, and scatter them: shoote out thine arrowes, and destroy them.

7 Send thine †hand from aboue, rid me, and deliuer me out of great waters: from the hand of strange children,

8 Whose mouth speaketh vanitie: and their right hand *is* a right hand of falshood.

9 I will sing a new song vnto thee, O God: vpon a psalterie, *and* an instrument of ten strings will I sing praises vnto thee.

10 *It is he* that giueth ‖saluation vnto kings: who deliuereth Dauid his seruant from the hurtfull sword.

11 Rid me, and deliuer me from the hand of strange children, whose mouth speaketh vanitie: and their right hand *is* a right hand of falshood.

12 That our sonnes *may be* as plants growen vp in their youth; *that* our daughters *may be* as corner stones, †polished *after* the similitude of a palace:

13 *That* our garners *may bee* full, affoording †all maner of store; *that* our sheepe may bring forth thousands, and tenne thousands in our streetes.

14 That our oxen *may be* †strong to labour, that *there be* no breaking in, nor going out; that *there be* no complaining in our streetes.

15 *Happy *is* that people that is in such a case: *yea*, happy *is* that people, whose God is the LORD.

* *Psal. 39. 6. Iob 14. 2.*

* *Psal. 18. 13, 14.*

† *Heb. hands*

‖ *Or, victory.*

† *Heb. cut.*

† *Heb. from kind to kind.*

† *Heb. able to beare burdens, or loaden with flesh.*

* *Psal. 33. 12 and 65. 4.*

PSAL. CXLV.

1 Dauid praiseth God for his fame, 8 For his goodnes, †1 For his kingdome, 14 For his prouidence, 17 For his sauing mercie.

¶ Dauids *Psalme* of praise.

I Will extoll thee, my God, O King: and I will blesse thy name for euer and euer.

2 Euery day wil I blesse thee: and I will praise thy Name for euer and euer.

3 Great *is* the LORD, and greatly to be praised: †and his greatnes is vnsearchable.

4 One generation shall praise thy works to another, and shal declare thy mightie actes.

5 I will speake of the glorious honour

† *Heb. and of his greatnesse there is no search.*

nour of thy maieſtie: and of thy wonderous † workes.

6 And *men* ſhall ſpeake of the might of thy terrible acts: and I wil †declare thy greatnesse.

7 They ſhall abundantly vtter the memory of thy great goodnesse: and ſhall ſing of thy righteousnesse.

8 * The LORD *is* gracious and full of compaſſion: ſlow to anger, and †of great mercy.

9 The LORD *is* good to all: and his tender mercies *are* ouer all his workes.

10 All thy workes ſhall praiſe thee, O LORD: and thy Saints ſhal bleſſe thee.

11 They ſhall ſpeake of the glory of thy kingdome: and talke of thy power.

12 To make knowen to the ſonnes of men his mightie actes: and the glorious Maieſtie of his kingdome.

13 Thy kingdome *is* † an euerlasting kingdome: and thy dominion *endureth* throughout all generations.

14 The LORD vpholdeth all that fall: and raiſeth vp all thoſe that bee bowed downe.

15 The eyes of all ‖waite vpon thee: and thou giueſt them their meat in due ſeason.

16 Thou openeſt thine hand: and ſatisfieſt the deſire of euery liuing thing.

17 The LORD *is* righteous in all his wayes: and ‖holy in all his works.

18 The LORD *is* nigh vnto all them that call vpon him: to all that call vpon him in trueth.

19 Hee will fulfill the deſire of them that feare him: he alſo will heare their cry, and will ſaue them.

20 The LORD preſerueth all them that loue him: but all the wicked will he deſtroy.

21 My mouth ſhall ſpeake the praiſe of the LORD: and let all fleſh bleſſe his holy Name for euer and euer.

PSAL. CXLVI.

1 The Pſalmiſt voweth perpetuall praiſes to God. 3 Hee exhorteth not to truſt in man. 5 God for his power, iuſtice, mercy and kingdome, is onely worthy to be truſted.

† Raiſe yee the LORD: praiſe the LORD, O my ſoule.

2 While I liue, will I praiſe the LORD: I will ſing praiſes vnto my God, while I haue any being.

3 * Put not your truſt in Princes: *nor* in the ſonne of man, in whom *there is* no ‖helpe.

4 His breath goeth foorth, he returneth to his earth: in that very day his thoughts periſh.

5 Happy *is he* that *hath* the God of Iacob for his helpe: whoſe hope *is* in the LORD his God:

6 *Which* made heauen and earth, the Sea, and all that therein is: which keepeth trueth for euer:

7 *Which* executeth iudgement for the oppreſſed, *which* giueth food to the hungry: the LORD looſeth the priſoners.

8 The LORD openeth the eyes of the blinde, the LORD raiſeth them that are bowed downe: the LORD loueth the righteous.

9 The LORD preſerueth the ſtrangers, he relieueth the fatherleſſe and widow: but the way of the wicked he turneth vpside downe.

10 * The LORD ſhall reigne for euer, *euen* thy God, O Zion, vnto all generations: Praiſe ye the LORD.

PSAL. CXLVII.

1 The Prophet exhorteth to praiſe God, for his care of the Church: 4 his power, 6 and his mercy: 7 To praiſe him for his prouidence: 12 To praiſe him for his bleſſings vpon the kingdome: 15 for his power ouer the Meteors: 19 and for his ordinances in the Church.

PRaiſe ye the LORD: for it *is* good to ſing praiſes vnto our God: for it *is* pleaſant, *and* praiſe is comely.

2 The LORD doeth build vp Ierusalem: he gathereth together the out-caſts of Iſrael.

3 Hee healeth the broken in heart: and bindeth vp their † wounds.

4 He telleth the number of the ſtars: he calleth them all by *their* names.

5 Great *is* our Lord, and of great power: † his vnderſtanding is infinite.

6 The LORD lifteth vp the meeke: hee caſteth the wicked downe to the ground.

7 Sing vnto the LORD with thankeſgiuing: ſing praiſe vpon the harpe vnto our God:

8 Who couereth the heauen with cloudes, who prepareth raine for the earth:

* Exod. 34. 6, 7. num. 14. 18. pſal. 86. 5, 15. and 103. 8.
† Heb. great in mercie.
† Hebr. a kingdome of all ages.
‖ Or, looke vnto thee.
‖ Or, mercifull, or bountifull.
† Heb. Hallelujah.
* Pſal. 118. 8, 9.
† Or, ſaluation.
* Exod. 15. 18.
† Heb griefs.
† Heb. of his vnderſtanding there is no number.

earth: who maketh graſſe to growe vpon the mountaines.

9 * He giueth to the beaſt his foode: *and* to the yong rauens which crie.

10 Hee delighteth not in the ſtrength of the horſe: he taketh not pleaſure in the legs of a man.

11 The LORD taketh pleaſure in them that feare him: in thoſe that hope in his mercie.

12 Praiſe the LORD, O Ieruſalem: praiſe thy God, O Zion.

13 For hee hath ſtrengthened the barres of thy gates: hee hath bleſſed thy children within thee.

14 † He maketh peace *in* thy borders: *and* filleth thee with the † fineſt of the wheate.

15 He ſendeth forth his commandement *vpon* earth: his word runneth very ſwiftly.

16 He giueth ſnow like wooll: he ſcattereth the hoare froſt like aſhes.

17 He caſteth forth his yce like morſels: who can ſtand before his cold?

18 He ſendeth out his word, and melteth them: he cauſeth his wind to blow, *and* the waters flow.

19 He ſheweth † his word vnto Iacob: his ſtatutes and his iudgements vnto Iſrael.

20 He hath not dealt ſo with any nation: and as for *his* iudgements, they haue not knowen them. Praiſe yee the LORD.

PSAL. CXLVIII.

1 The Pſalmiſt exhorteth the celeſtiall, 7 The terreſtriall, 11 And the rationall creatures to praiſe God.

† Raiſe yee the LORD. Praiſe ye the LORD from the heauens: praiſe him in the heights.

2 Praiſe yee him all his Angels: praiſe ye him all his hoſts.

3 Praiſe ye him Sunne and Moone: praiſe him all ye ſtarres of light.

4 Praiſe him ye heauens of heauens: and ye waters that *be* aboue the heauens.

5 Let them praiſe the Name of the LORD: for he commanded, and they were created.

6 Hee hath alſo ſtabliſhed them for euer and euer: he hath made a decree which ſhall not paſſe.

7 Praiſe the LORD from the earth: ye dragons and all deepes.

8 Fire and haile, ſnow and vapour: ſtormie wind fulfilling his word.

9 Mountaines and all hilles; fruitfull trees, and all cedars.

10 Beaſtes and all cattell: creeping things, and † flying foule.

11 Kings of the earth, and all people: Princes, and all Iudges of the earth.

12 Both young men and maidens: olde men and children.

13 Let them praiſe the Name of the LORD, for his Name alone is † excellent: his glory *is* aboue the earth and heauen.

14 Hee alſo exalteth the horne of his people, the praiſe of all his Saints; euen of the children of Iſrael, a people neere vnto him. Praiſe ye the LORD.

PSAL. CXLIX.

1 The Prophet exhorteth to praiſe God for his loue to the Church, 5 and for that power, which hee hath giuen to the Church to rule the conſciences of men.

† Raiſe yee the LORD: Sing vnto the LORD a new ſong: *and* his prayſe in the Congregation of Saints.

2 Let Iſrael reioyce in him that made him: let the children of Zion bee ioyfull in their King.

3 Let them praiſe his Name ‖ in the dance: let them ſing praiſes vnto him with the timbrell and harpe.

4 For the LORD taketh pleaſure in his people: hee will beautifie the meeke with ſaluation.

5 Let the Saints be ioyfull in glory: let them ſing aloude vpon their beddes.

6 Let the high *praiſes* of God *be* † in their mouth: and a two edged ſword in their hand:

7 To execute vengeance vpon the heathen: *and* puniſhments vpon the people.

8 To binde their Kings with chaines: and their Nobles with fetters of yron.

9 * To execute vpon them the iudgement written: This honour *haue* all his Saints. Praiſe ye the LORD.

PSAL. CL.

1 An exhortation to praiſe God, 3 with all kind of inſtruments.

Praiſe

† Heb. who maketh thy border peace
† Heb. fat of wheate.
† Heb. his words.
† Heb. Hallelujah.
† Heb. birds of wing.
† Heb. exalted.
† Heb. Hallelujah.
‖ Or, with the pipe.
† Heb. in their throat.
* Deut. 7. 1.

† *Hallelu-iah.*

PRaise ye the LORD. Praise God in his Sanctuarie : Praise him in the firmament of his power.

2 Praise him for his mightie actes : Praise him according to his excellent greatnesse.

‖ *Or, Cornet.* 3 Praise him with the sound of the ‖ Trumpet : Prayse him with the Psalterie and Harpe.

4 Praise him with the timbrell and ‖ dance : praise him with stringed instruments, and Organes. ‖ *Or, Pipe.*

5 Praise him vpon the loud cymbals : praise him vpon the high sounding cymbals.

6 Let euery thing that hath breath, praise the LORD. Praise yee the LORD.

¶ THE PROVERBES.

CHAP. I.

1 The vse of the Prouerbes. 7 An exhortation to feare God and beleeue his word. 10 To auoyd the intisings of sinners. 20 Wisdome complaineth of her contempt. 24 She threatneth her contemners.

THE Prouerbes of Solomon the sonne of Dauid, King of Israel,

2 To knowe wisedome and instruction, to perceiue the words of vnderstanding,

3 To receiue the instruction of wisdome, iustice, and iudgement & † equitie,

† *Hebr. equities.*

4 To giue subtiltie to the simple, to the yong man knowledge and ‖ discretion.

‖ *Or, aduisement.*

5 A wise man wil heare, and wil increase learning : and a man of vnderstanding shall attaine vnto wise counsels :

6 To vnderstand a prouerbe, and ‖ the interpretation ; the wordes of the wise, and their darke sayings.

‖ *Or, an eloquent speach.*

7 ¶ * The feare of the LORD *is* ‖ the beginning of knowledge : *but* fooles despise wisedome and instruction.

* Iob 28. 28. psal. 111. 10. prou. 9. 10.

‖ *Or, the principall part.*

8 My sonne, heare the instruction of thy father, and forsake not the law of thy mother.

9 For they *shall be* † an ornament of grace vnto thy head, and chaines about thy necke.

† *Hebr. an adding.*

10 ¶ My sonne, if sinners entise thee, consent thou not.

11 If they say, Come with vs, let vs lay wait for blood, let vs lurke priuily for the innocent without cause :

12 Let vs swallow them vp aliue, as the graue, and whole, as those that goe downe into the pit :

13 Wee shall finde all precious substance, wee shall fill our houses with spoile :

14 Cast in thy lot among vs, let vs all haue one purse :

15 My sonne, walke not thou in the way with them ; refraine thy foot from their path :

16 * For their feete runne to euil, and make haste to shed blood. * Isa. 59. 7. rom. 3. 15.

17 Surely in vaine the net is spread † in the sight of any bird. † *Hebr. in the eyes of euery thing that hath a wing.*

18 And they lay wait for their *owne* blood, they lurke priuily for their *owne* liues.

19 So *are* the waies of euery one that is greedie of gaine : *which* taketh away the life of the owners thereof.

20 ¶ † Wisedome crieth without, she * vttereth her voice in the streets : † *Hebr. wisedomes, that is, excellent wisedome.* * Prou. 8. 1.

21 She crieth in the chiefe place of concourse, in the openings of the gates : in the city she vttereth her words, *saying*,

22 How long, ye simple ones, will ye loue simplicitie? and the scorners delight in their scorning, and fooles hate knowledge?

23 Turne you at my reproofe : behold, I will powre out my spirit vnto you,

you, I will make knowen my wordes vnto you.

* Isa. 65. 12. and 66. 4. Ier. 7. 13. Ezech. 8. 18

24 ¶ * Because I haue called, and yee refused, I haue stretched out my hand, and no man regarded :

25 But ye haue set at nought all my counsell, & would none of my reproofe :

26 I also will laugh at your calamitie, I wil mocke when your feare commeth.

* Iob. 27. 9. Isa. 1. 15. Ier. 11. 11. & 14. 12.

27 * When your feare commeth as desolation, and your destruction commeth as a whirlewinde ; when distresse and anguish commeth vpon you :

* Micah. 3. 4

28 * Then shall they call vpon mee, but I will not answere ; they shall seeke me early, but they shall not finde me :

29 For that they hated knowledge, and did not choose the feare of the LORD.

30 They wonld none of my counsel : they despised all my reproofe.

31 Therefore shall they eate of the fruite of their owne way, and be filled with their owne deuices.

‖ *Or, ease of the simple.*

32 For the ‖ turning away of the simple shall slay them, and the prosperity of fooles shall destroy them.

33 But who so hearkneth vnto mee, shall dwell safely, and shall be quiet from feare of euill.

CHAP. II.

1 Wisedome promiseth godlinesse to her children, 10 and safety from euill company, 20 and direction in good wayes.

MY sonne, if thou wilt receiue my words, and hide my commaundements with thee ;

2 So that thou incline thine eare vnto wisedome, *and* apply thine heart to vnderstanding ;

† *Heb. giuest thy voice.*

3 Yea if thou cryest after knowledge, *and* † liftest vp thy voyce for vnderstanding :

* Mat. 13. 44.

4 * If thou seekest her as siluer, and searchest for her, as *for* hid treasures :

5 Then shalt thou vnderstand the feare of the LORD, and find the knowledge of God.

* Iam. 1. 5. 1. king. 3. 9.

6 * For the LORD giueth wisedome : out of his mouth *commeth* knowledge, and vnderstanding.

7 He layeth vp sound wisedome for the righteous : *he is* a buckler to them that walke vprightly.

8 He keepeth the pathes of iudgement, and preserueth the way of his Saints.

9 Then shalt thou vnderstand righteousnesse, and iudgement, and equity ; *yea* euery good path.

10 ¶ When wisedome entreth into thine heart, and knowledge is pleasant vnto thy soule ;

11 Discretion shall preserue thee, vnderstanding shall keepe thee :

12 To deliuer thee from the way of the euill man, from the man that speaketh froward things.

13 Who leaue the pathes of vprightnesse, to walke in the wayes of darkenesse :

14 Who reioyce to doe euill, *and* delight in the frowardnesse of the wicked.

15 Whose wayes *are* crooked, and they froward in their pathes.

16 To deliuer thee from the strange woman, * *euen* from the stranger, *which* flattereth with her words : * Prou. 5. 3. and 7. 5.

17 Which forsaketh the guide of her youth, and forgetteth the couenant of her God.

18 For her house inclineth vnto death, and her pathes vnto the dead :

19 None that goe vnto her, returne againe, neither take they hold of the pathes of life.

20 That thou mayest walke in the way of good men, and keepe the pathes of the righteous.

21 * For the vpright shall dwell in the land, and the perfect shall remaine in it. * Psal. 37 30.

22 * But the wicked shall be cut off from the earth, and the transgressours shalbe ‖ rooted out of it. * Iob. 18. 17. psal. 104. 35.

‖ *Or, pluckt vp.*

CHAP. III.

1 An exhortation to obedience, 5 to faith, 7 to mortification, 9 to deuotion, 11 to patience. 13 The happy gaine of wisedome. 19 The power, 21 and the benefits of wisedome. 27 An exhortation to charitablenesse, 30 peaceablenesse, 31 and contentednesse. 33 The cursed state of the wicked.

MY sonne, forget not my lawe ; * but let thine heart keepe my commaundements : * Deut. 8. 1. & 30. 16.

2 For length of dayes, and † long life, and peace shall they adde to thee. † *Heb. yeeres of life.*

3 Let

† *Hallelu-iah.*

† Raise ye the LORD. Praise God in his Sanctuarie: Praise him in the firmament of his power.

2 Praise him for his mightie actes: Praise him according to his excellent greatnesse.

3 Praise him with the sound of the || Trumpet: Prayse him with the Psalterie and Harpe.

|| *Or, Pipe.*

4 Praise him with the timbrell and || dance: praise him with stringed instruments, and Organes.

5 Praise him vpon the loud cymbals: praise him vpon the high sounding eymbals.

6 Let euery thing that hath breath, praise the LORD. Praise yee the LORD.

¶ THE PROVERBES.

CHAP. I.

1 The vse of the Prouerbes. 7 An exhortation to feare God and beleeue his word. 10 To auoyd the intisings of sinners. 20 Wisdome complaineth of her contempt. 24 She threatneth her contemners.

THE Prouerbes of Solomon the sonne of Dauid, King of Israel,

2 To knowe wisedome and instruction, to perceiue the words of vnderstanding,

3 To receiue the instruction of wisdome, iustice, and iudgement & † equitie,

† *Hebr. equities.*

4 To giue subtiltie to the simple, to the yong man knowledge and || discretion.

|| *Or, aduisement.*

5 A wise man wil heare, and wil increase learning: and a man of vnderstanding shall attaine vnto wise counsels:

6 To vnderstand a prouerbe, and || the interpretation; the wordes of the wise, and their darke sayings.

|| *Or, an eloquent speach.*

7 ¶ * The feare of the LORD *is* ||the beginning of knowledge: *but* fooles despise wisedome and instruction.

* Iob 28. 28. psal. 111. 10. prou. 9. 10.

|| *Or, the principall part.*

8 My sonne, heare the instruction of thy father, and forsake not the law of thy mother.

9 For they *shall be* † an ornament of grace vnto thy head, and chaines about thy necke.

† *Hebr. an adding.*

10 ¶ My sonne, if sinners entise thee, consent thou not.

11 If they say, Come with vs, let vs lay wait for blood, let vs lurke priuily for the innocent without cause:

12 Let vs swallow them vp aliue, as the graue, and whole, as those that goe downe into the pit:

13 Wee shall finde all precious substance, wee shall fill our houses with spoile:

14 Cast in thy lot among vs, let vs all haue one purse:

15 My sonne, walke not thou in the way with them; refraine thy foot from their path:

16 * For their feete runne to euil, and make haste to shed blood.

* Isa. 59. 7. rom. 3. 15.

17 Surely in vaine the net is spread † in the sight of any bird.

† *Hebr. in the eyes of euery thing that hath a wing.*

18 And they lay wait for their *owne* blood, they lurke priuily for their *owne* liues.

19 So *are* the waies of euery one that is greedie of gaine: *which* taketh away the life of the owners thereof.

20 ¶ † Wisedome crieth without, she * vttereth her voice in the streets:

† *Hebr. wisedomes, that is, excellent wisedome.*

* Prou. 8. 1.

21 Shee crieth in the chiefe place of concourse, in the openings of the gates: in the citie she vttereth her words, *saying*,

22 How long, ye simple ones, will ye loue simplicitie? and the scorners delight in their scorning, and fooles hate knowledge?

23 Turne you at my reproofe: behold, I will powre out my spirit vnto you,

you, I will make knowen my wordes vnto you.

* Isa. 65. 12. and 66. 4. Ier. 7. 13. Ezech. 8. 18

24 ¶ * Because I haue called, and yee refused, I haue stretched out my hand, and no man regarded:

25 But ye haue set at nought all my counsell, & would none of my reproofe:

26 I also will laugh at your calamitie, I wil mocke when your feare commeth.

* Iob. 27. 9. isa. 1. 15. Ier. 11. 11. & 14. 12.

27 * When your feare commeth as desolation, and your destruction commeth as a whirlewinde; when distresse and anguish commeth vpon you:

* Micah. 3. 4

28 * Then shall they call vpon mee, but I will not answere; they shall seeke me early, but they shall not finde me:

29 For that they hated knowledge, and did not choose the feare of the LORD.

30 They would none of my counsel: they despised all my reproofe.

31 Therefore shall they eate of the fruite of their owne way, and be filled with their owne deuices.

|| *Or, ease of the simple.*

32 For the || turning away of the simple shall slay them, and the prosperity of fooles shall destroy them.

33 But who so hearkneth vnto mee, shall dwell safely, and shall be quiet from feare of euill.

CHAP. II.

1 Wisedome promiseth godlinesse to her children, 10 and safety from euill company, 20 and direction in good wayes.

MY sonne, if thou wilt receiue my words, and hide my commaundements with thee;

2 So that thou incline thine eare vnto wisedome, *and* apply thine heart to vnderstanding;

† *Heb. giuest thy voice.*

3 Yea if thou cryest after knowledge, *and* † liftest vp thy voyce for vnderstanding:

* Mat. 13. 44.

4 * If thou seekest her as siluer, and searchest for her, as *for* hid treasures:

5 Then shalt thou vnderstand the feare of the LORD, and find the knowledge of God.

* Iam. 1. 5. 1. king. 3. 9.

6 * For the LORD giueth wisedome: out of his mouth *commeth* knowledge, and vnderstanding.

7 He layeth vp sound wisedome for the righteous: *he is* a buckler to them that walke vprightly.

8 He keepeth the pathes of iudgement, and preserueth the way of his Saints.

9 Then shalt thou vnderstand righteousnesse, and iudgement, and equity; *yea* euery good path.

10 ¶ When wisedome entreth into thine heart, and knowledge is pleasant vnto thy soule;

11 Discretion shall preserue thee, vnderstanding shall keepe thee:

12 To deliuer thee from the way of the euill man, from the man that speaketh froward things.

13 Who leaue the pathes of vprightnesse, to walke in the wayes of darkenesse:

14 Who reioyce to doe euill, *and* delight in the frowardnesse of the wicked.

15 Whose wayes *are* crooked, and they froward in their pathes.

16 To deliuer thee from the strange woman, * *euen* from the stranger, *which* flattereth with her words:

* Prou. 5. 3. and 7. 5.

17 Which forsaketh the guide of her youth, and forgetteth the couenant of her God.

18 For her house inclineth vnto death, and her pathes vnto the dead:

19 None that goe vnto her, returne againe, neither take they hold of the pathes of life.

20 That thou mayest walke in the way of good men, and keepe the pathes of the righteous.

21 * For the vpright shall dwell in the land, and the perfect shall remaine in it.

* Psal. 37 30.

22 * But the wicked shall be cut off from the earth, and the transgressours shalbe || rooted out of it.

* Iob. 18. 17. psal. 104. 35.

|| *Or, pluckt vp.*

CHAP. III.

1 An exhortation to obedience, 5 to faith, 7 to mortification, 9 to deuotion, 11 to patience. 13 The happy gaine of wisedome. 19 The power, 21 and the benefits of wisedome. 27 An exhortation to charitablenesse, 30 peaceablenesse, 31 and contentednesse. 33 The cursed state of the wicked.

MY sonne, forget not my lawe; * but let thine heart keepe my commaundements:

* Deut. 8. 1. & 30. 16.

2 For length of dayes, and † long life, and peace shall they adde to thee.

† *Heb. yeeres of life.*

3 Let

3 Let not mercy and trueth forsake thee: * bind them about thy necke, write them vpon the table of thine heart.

4 * So shalt thou find fauour, and ‖ good vnderstanding in the sight of God, and man.

5 ¶ Trust in the LORD with all thine heart; and leane not vnto thine owne vnderstanding.

6 * In all thy wayes acknowledge him, and he shall direct thy pathes.

7 ¶ * Be not wise in thine owne eyes: feare the LORD, and depart from euill.

8 It shalbe † health to thy nauill, and † marrow to thy bones.

9 * Honour the LORD with thy substance, and with the first fruits of all thine increase.

10 * So shall thy barnes be filled with plenty, and thy presses shall burst out with new wine.

11 ¶ * My sonne, despise not the chastening of the LORD: neither be weary of his correction.

12 For whom the LORD loueth, he correcteth, euen as a father the sonne, *in whom* he delighteth

13 ¶ Happy *is* the man *that* findeth wisedome, and † the man *that* getteth vnderstanding.

14 * For the merchandise of it *is* better then the merchandise of siluer, and the gaine thereof, then fine gold.

15 She is more precious then Rubies: and all the things thou canst desire, are not to be compared vnto her.

16 Length of dayes *is* in her right hand: and in her left hand, riches and honour.

17 Her wayes *are* wayes of plesantnesse: and all her pathes *are* peace.

18 She *is* a tree of life, to them that lay hold vpon her: *and* happy *is* euery one that retaineth her

19 The LORD by wisedome hath founded the earth; by vnderstanding hath he ‖ established the heauens.

20 By his knowledge the depthes are broken vp; and the cloudes droppe downe the dew.

21 ¶ My sonne, let not *them* depart from thine eyes: keepe sound wisedome and discretion.

22 So shall they bee life vnto thy soule, and grace to thy necke.

23 * Then shalt thou walke in thy way safely, & thy foot shall not stumble.

24 When thou lyest downe, thou shalt not be afraide: yea, thou shalt lye downe, and thy sleepe shalbe sweet.

25 Be not afraid of sudden feare, neither of the desolation of the wicked, when it commeth.

26 For the LORD shalbe thy confidence, and shall keepe thy foote from being taken.

27 ¶ Withhold not good from them † to whom it is due, when it is in the power of thine hand to doe it.

28 Say not vnto thy neighbour, Goe, and come againe, and to morrow I will giue, when thou hast it by thee.

29 ‖ Deuise not euil against thy neighbour, seeing hee dwelleth securely by thee.

30 ¶ Striue not with a man without cause, if hee haue done thee no harme.

31 ¶ * Enuie thou not † the oppressour, and choose none of his wayes.

32 For the froward *is* abomination to the LORD: * but his secret *is* with the righteous.

33 ¶ * The curse of the LORD *is* in the house of the wicked: but he blesseth the habitation of the iust.

34 * Surely he scorneth the scorners: but he giueth grace vnto the lowly.

35 The wise shall inherite glory, but shame † shalbe the promotion of fooles.

CHAP. IIII.

1 Solomon, to perswade obedience, 3 sheweth what instruction hee had of his parents, 5 to study wisdome, 14 and to shun the path of the wicked. 20 Hee exhorteth to faith, 23 and sanctification.

HEare, ye children, the instruction of a father, and attend to know vnderstanding.

2 For I giue you good doctrine: forsake you not my law.

3 For I was my fathers sonne, * tender and onely *beloued* in the sight of my mother.

4 * He taught me also, and said vnto me, Let thine heart reteine my wordes: keepe my commandements, and liue.

5 Get wisedome, get vnderstanding: forget *it* not, neither decline from the wordes of my mouth.

6 Forsake her not, and she shall preserue thee: loue her, and she shall keepe thee.

7 Wisedome is the principall thing, *therefore* get wisedome: and with all thy getting, get vnderstanding.

8 Exalt her, and shee shall promote thee: shee shall bring thee to honour, when thou doest imbrace her

9 * She shall giue to thine head an ornament of grace, ‖ a crowne of glory shall she deliuer to thee.

10 Heare, O my sonne, and receiue my sayings: and the yeeres of thy life shalbe many.

11 I haue taught thee in the way of wisedome: I haue lead thee in right pathes.

12 When thou goest, thy steps shall not be straitned, * and when thou runnest, thou shalt not stumble.

13 Take fast hold of instruction, let *her* not goe; keepe her, for she is thy life.

14 ¶ * Enter not into the path of the wicked, and goe not in the way of euill men.

15 Auoid it, passe not by it, turne from it, and passe away.

16 For they sleepe not except they haue done mischiefe: and their sleepe is taken away vnlesse they cause some to fall.

17 For they eate the bread of wickednesse, and drinke the wine of violence.

18 But the path of the iust *is* as the shining light that shineth more and more vnto the perfect day.

19 The way of the wicked *is* as darknes: they know not at what they stumble.

20 ¶ My sonne, attend to my words, incline thine eare vnto my sayings.

21 Let them not depart from thine eyes: keepe them in the midst of thine heart.

22 For they are life vnto *those* that find them, and † health to all their flesh.

23 ¶ Keepe thy heart † with all diligence: for out of it *are* the issues of life.

24 Put away from thee † a froward mouth, and peruerse lips put farre from thee.

25 Let thine eyes looke right on, and let thine eye lids looke straight before thee.

26 Ponder the path of thy feet, ‖ and let all thy wayes be established.

27 * Turne not to the right hande nor to the left: remoue thy foot frō euil.

CHAP. V.

1 Solomon exhorteth to the studie of wisedome. 3 He sheweth the mischiefe of whoredome and riot. 15 He exhorteth to contentednes, liberalitie, and chastitie. 22 The wicked are ouertaken with their owne sinnes.

MY sonne, attend vnto my wisedome, *and* bowe thine eare to my vnderstanding.

2 That thou mayest regard discretion, and *that* thy lips may keepe knowledge.

3 ¶ * For the lips of a strange *woman* drop *as* an hony combe, and her † mouth *is* smoother then oyle.

4 But her end is bitter as wormewood, sharpe as a two edged sword.

5 * Her feete goe downe to death: her steps take hold on hell.

6 Lest thou shouldest ponder the path of life, her wayes are moueable, *that* thou canst not know *them*.

7 Heare me now therefore, O yee children: & depart not from the words of my mouth.

8 Remoue thy way farre from her, and come not nie the doore of her house:

9 Lest thou giue thine honour vnto others, and thy yeeres vnto the cruell:

10 Lest strangers be filled with † thy wealth, and thy labors *be* in the house of a stranger,

11 And thou mourne at the last, when thy flesh and thy body are consumed,

12 And say, How haue I hated instruction, and my heart despised reproofe?

13 And haue not obeyed the voyce of my teachers, nor inclined mine eare to them that instructed me?

14 I was almost in all euill, in the midst of the congregation & assembly.

15 ¶ Drinke waters out of thine owne cisterne, and running waters out of thine owne well.

16 Let thy fountaines bee dispersed abroad, *and* riuers of waters in the streets.

17 Let them be onely thine owne, and not strangers with thee.

18 Let thy fountaine be blessed: and reioyce with the wife of thy youth.

19 *Let her bee as* the louing Hinde and pleasant Roe, let her breasts † satisfie thee at all times, and be thou † rauisht alwayes with her loue.

20 And why wilt thou, my sonne, be rauisht with a strange woman, and imbrace the bosome of a stranger?

21 * For the wayes of man *are* before the eyes of the LORD, and he pondereth all his goings.

22 ¶ His

22 ¶ His owne iniquities shall take the wicked himselfe, and he shall be holden with the coards of his †sinnes.
† Heb. sinne.
23 He shall die without instruction, and in the greatnesse of his folly he shal goe astray.

CHAP. VI.

1 Against suretiship, 6 Idlenesse, 12 And mischieuousnesse. 16 Seuen things hatefull to God. 20 The blessings of obedience. 25 The mischiefes of whoredome.

MY sonne, if thou bee surety for thy friend, *if* thou hast stricken thy hand with a stranger,
2 Thou art snared with the words of thy mouth, thou art taken with the wordes of thy mouth.
3 Doe this now, my sonne, and deliuer thy selfe, when thou art come into the hand of thy friend: goe, humble thy selfe, and ‖make sure thy friend.
‖ Or, so shalt thou perswade with thy friend.
4 Giue not sleepe to thine eyes, nor slumber to thine eyelids.
5 Deliuer thy selfe as a Roe from the hand *of the hunter*, and as a bird from the hand of the fowler.
6 ¶ Goe to the Ant, thou sluggard, consider her wayes, and be wise.
7 Which hauing no guide, ouerseer, or ruler,
8 Prouideth her meat in the Summer, *and* gathereth her food in the harueſt.
9 *How long wilt thou sleepe, O sluggard? when wilt thou arise out of thy sleepe?
* Chap. 13. 4. and 20. 4. and 24. 33.
10 Yet a little sleepe, a little slumber, a little folding of the hands to sleepe.
11 So shall thy pouertie come as one that trauaileth, and thy want as an armed man.
12 ¶ A naughtie person, a wicked man walketh with a froward mouth.
13 He winketh with his eyes, he speaketh with his feete, hee teacheth with his fingers.
14 Frowardnesse *is* in his heart, he deuiseth mischiefe continually, he †soweth discord.
† Heb. casteth forth.
15 Therefore shall his calamitie come suddenly; suddenly shall hee be broken without remedie.
16 ¶ These sixe things doeth the LORD hate; yea seuen are an abomination †vnto him.
† Heb. of his soule.
17 †A proude looke, a lying tongue, and hands that sheď innocent blood:
† Hebr. haughtie eyes.
18 An heart that deuiseth wicked imaginations, *feet that be swift in running to mischiefe:
* Rom. 3. 15.
19 A false witnesse *that* speaketh lies; and him that soweth discord among brethren.
20 ¶ *My sonne, keepe thy fathers commandement, and forsake not the law of thy mother.
* Chap. 1. 8.
21 Binde them continually vpon thine heart, *and* tie them about thy necke.
22 When thou goest, it shall leade thee; when thou sleepest, it shall keepe thee; and when thou awakest, it shall talke with thee.
23 *For the Commandement *is* a ‖lampe, and the Lawe is light: and reproofes of instruction *are* the way of life:
* Psal. 19. 9. & 119. 106.
‖ Or, candle.
24 *To keepe thee from the euill woman, from the flatterie ‖of the tongue of a strange woman.
* Chap. 2. 16. and 5. 3. and 7. 5.
‖ Or, of the strange tongue.
25 *Lust not after her beautie in thine heart; neither let her take thee with her eyelids.
* Mat. 5. 28.
26 For by meanes of a whorish woman, *a man is brought* to a piece of bread: and the †adulteresse will hunt for the precious life.
† Heb. the woman of a man, or a mans wife.
27 Can a man take fire in his bosome, and his clothes not be burnt?
28 Can one goe vpon hote coales, and his feete not be burnt?
29 So he that goeth in to his neighbours wife; whosoeuer toucheth her, shall not be innocent.
30 Men doe not despise a thiefe, if he steale to satisfie his soule, when hee is hungry:
31 But *if* he be found, he shall restore seuenfold, he shall giue all the substance of his house.
32 *But* who so committeth adultery with a woman, lacketh †vnderstanding: hee that doeth it, destroyeth his owne soule.
† Heb. heart.
33 A wound and dishonour shall he get, and his reproch shall not be wiped awey.
34 For iealousie *is* the rage of a man: therefore he will not spare in the day of vengeance.
35 †He will not regard any ransome; neither will hee rest content, though thou giuest many giftes.
† Hebr. he will not accept the face of any ransome.

CHAP.

CHAP. VII.

1 Solomon perswadeth to a sincere and kind familiaritie with wisedome. 6 In an example of his owne experience, he sheweth 10 the cunning of an whore, 22 And the desperate simplicitie of a yong wanton. 24 Hee dehorteth from such wickednesse.

MY sonne, keepe my words, and lay vp my commaundements with thee.
2 *Keepe my commandements, and liue: and my law as the apple of thine eye.
* Deut. 6. 8. & 11. 18. chap. 3. 3.
3 Bind them vpon thy fingers, write them vpon the table of thine heart.
4 Say vnto Wisedome, Thou *art* my sister, and call Vnderstanding *thy* kinswoman,
5 *That they may keepe thee from the strange woman, from the stranger *which* flattereth with her words.
* Chap. 5. 3.
6 ¶ For at the windowe of my house I looked through my casement,
7 And behelde among the simple ones, I discerned among †the youths, a yong man void of vnderstanding,
† Heb. the sonnes.
8 Passing through the streete neere her corner, and he went the way to her house,
9 In the twilight †in the euening, in the blacke and darke night:
† Heb. in the euening of the day.
10 And behold, there met him a woman, *with* the attire of an harlot, and subtill of heart.
11 (*She is loud and stubburne, her feet abide not in her house:
* Chap. 9. 13
12 Now is shee without, now in the streetes, and lieth in waite at euery corner.)
13 So she caught him, and kissed him, and †with an impudent face, said vnto him,
† Heb. shee strengthened her face and said.
14 I *haue* †peace offerings with me: this day haue I paid my vowes.
† Heb. peace offerings are vpon me.
15 Therefore came I forth to meete thee, diligently to seeke thy face, and I haue found thee.
16 I haue deckt my bed with couerings of tapestrie, with carued workes, *with* fine linnen of Egypt
17 I haue perfumed my bed with myrrhe, aloes, and cynamom
18 Come, let vs take our fill of loue vntill the morning let vs solace our selues with loues
19 For the good-man *is* not at home, he is gone a long iourney.
20 He hath taken a bag of money †with him, *and* will come home at ‖the day appointed.
† Heb. in his hand.
‖ Or, the New moone.
21 With much faire speech she caused him to yeeld, with the flattering of her lips she forced him.
22 He goeth after her †straightway, as an oxe goeth to the slaughter, or as a foole to the correction of the stocks,
† Heb. suddenly.
23 Til a dart strike through his liuer, as a bird hasteth to the snare, and knoweth not that it *is* for his life.
24 ¶ Hearken vnto me now therefore, O ye children, and attend to the words of my mouth.
25 Let not thine heart decline to her wayes, goe not astray in her paths.
26 For shee hath cast downe many wounded: yea many strong men haue bene slaine by her.
27 *Her house *is* the way to hell, going downe to the chambers of death.
* Chap. 2. 18. & 5. 5.

CHAP. VIII.

1 The fame, 6 and euidencie of wisedome. 10 The excellencie, 12 the nature, 15 the power, 18 the riches, 22 and the eternitie of wisedome. 32 Wisedome is to be desired for the blessednesse it bringeth.

DOeth *not* Wisedome crie? & Vnderstanding put foorth her voice?
* Chap. 1. 20
2 Shee standeth in the top of high places, hy the way in the places of the pathes.
3 She cryeth at the gates, at the entrie of the citie, at the comming in at the doores.
4 Vnto you, O men, I call, and my voice *is* to the sonnes of man.
5 O yee simple, vnderstand wisedome: and yee fooles, be yee of an vnderstanding heart.
6 Heare, for I will speake of excellent things: and the opening of my lippes *shalbe* right things.
7 For my mouth shall speake truth, and wickednesse *is* †an abomination to my lippes.
† Heb. the abomination of my lips.
8 All the words of my mouth *are* in righteousnes, *there is* nothing †froward or peruerse in them.
† Heb. wrested.
9 They *are* all plaine to him that vnderstandeth: and right to them that find knowledge
10 Receiue my instruction, and not siluer: and knowledge rather then choise gold.
11 *For wisedome *is* better then rubies:
* Iob 28. 15 psal. 19. 11. chap. 3. 15. & 16. 16.

bies: and all the things that may be desired, are not to be compared to it.

‖ *Or, subtilitie.*

12 I wisedome dwell with ‖ prudence, and find out knowledge of witty inuentions

13 The feare of the LORD *is* to hate euill: pride and arrogancie, and the euill way, and the froward mouth doe I hate.

14 Counsell *is* mine, and sound wisedome: I *am* vnderstanding, I *haue* strength.

15 By me kings reigne, and princes decree iustice.

16 By me Princes rule, and Nobles, *euen* all the Iudges of the earth.

17 I loue them that loue me, and those that seeke me early, shall find me.

* Prou. 3. 16. 18 *Riches and honour *are* with me, yea durable riches and righteousnesse.

* Prou. 3. 14. 19 *My fruite *is* better then gold, yea then fine gold, and my reuenue then ehoise siluer.

‖ *Or, walke.* 20 I ‖leade in the way of righteousnesse, in the midst of the pathes of iudgment,

21 That I may cause those that loue me, to inherite substance: and I will fill their treasures.

22 The LORD possessed me in the beginning of his way, before his works of old.

23 I was set vp from euerlasting, from the beginning, or euer the earth was.

24 When *there were* no depthes, I was brought forth: when *there were* no fountaines abounding with water.

25 Before the mountaines were setled: before the hilles, was I brought foorth:

‖ *Or, open places.* † *Or, the chiefe part.* 26 While as yet he had not made the earth, nor the ‖fields, nor the ‖highest part of the dust of the world.

‖ *Or, a circle.* 27 When hee prepared the heauens, I was there. when he set ‖a compasse vpon the face of the depth.

28 When he established the cloudes aboue: when he strengthned the fountaines of the deepe.

* Gen. 1. 10. Iob. 38. 10. psal. 14. 9. 29 *When he gaue to the sea his decree, that the waters should not passe his commandement. when he appointed the foundations of the earth:

30 Then I was by him, *as* one brought vp *with him*: and I was daily *his* delight, reioycing alwayes before him:

31 Reioycing in the habitable part of his earth, and my delights *were* with the sonnes of men.

* Psal. 119. 1, 2. and 128. 1. luc. 11. 28. 32 Nowe therefore hearken vnto me, O yee children: for blessed *are they *that* keepe my wayes.

33 Heare instruction, and bee wise, and refuse it not.

34 Blessed *is* the man that heareth me: watching daily at my gates, waiting at the postes of my doores.

† *Heb. bring foorth.* 35 For whoso findeth mee, findeth life, and shall †obtaine fauour of the LORD

36 But hee that sinneth against me, wrongeth his owne soule; all they that hate me, loue death

CHAP IX.

1 The discipline, 4 and doctrine of wisedome. 13 The custome, 16 and error of folly.

WIsedome hath builded her house: she hath hewen out her seuen pillars.

† *Heb. her killing.* 2 She hath killed †her beastes; she hath mingled her wine: she hath also furnished her table.

3 She hath sent forth her maidens; she cryeth vpon the highest places of the citie.

4 Who so *is* simple, let him turne in hither: as for him that wanteth vnderstanding, she sayth to him:

5 Come, eate of my bread, and drinke of the wine, *which* I haue mingled.

6 Forsake the foolish, and liue; and goe in the way of vnderstanding.

7 He that reproueth a scorner, getteth to himselfe shame: and he that rebuketh a wicked man, *getteth* himselfe a blot.

* Mat. 7. 6. 8 *Reproue not a scorner, lest hee hate thee: rebuke a wise man, and hee will loue thee

9 Giue *instruction* to a wise man, and he will be yet wiser: teach a iust man, and he will increase in learning.

* Iob 28. 28. psal. 111. 10. chap. 1. 7. 10 *The feare of the LORD *is* the beginning of wisedome: and the knowledge of the holy *is* vnderstanding.

* Chap. 10. 7. 11 *For by me thy dayes shall be multiplied: and the yeeres of thy life shalbe increased.

12 If thou be wise, thou shalt be wise for thy selfe: but *if* thou scornest, thou alone shalt beare it.

* Chap. 7. 11. 13 ¶ *A foolish woman *is* clamorous: she *is* simple, & knoweth nothing.

14 For

14 For she sitteth at the doore of her house on a seate, in the high places of the Citie:

15 To call passengers who go right on their wayes:

16 Who so *is* simple, let him turne in hither: and as for him that wanteth vnderstanding, she saith to him;

‖ *Hebr. of secrecies.* 17 Stollen waters are sweet, and bread †*eaten* in secret is pleasant.

18 But hee knoweth not that the dead *are* there; *and that* her guests *are* in the depths of hell.

CHAP. X.

From this Chapter to the fiue and twentieth, are sundry obseruations of morall vertues, and their contrary vices.

THe Prouerbes of Solomon: *A wise sonne maketh a glad father: but a foolish sonne *is* the heauinesse of his mother.

* Chap. 15. 20. 2 *Treasures of wickednesse profit nothing: but righteousnes deliuereth from death.

* Chap. 11. 4. 3 *The LORD will not suffer the soule of the righteous to famish: but he casteth away ‖the substance of the wicked.

* Psal. 37. 25. 4 *Hee becommeth poore that dealeth *with* a slacke hand: but the hand of the diligent, maketh rich.

‖ *Or, the wicked for their wickednesse.* 5 Hee that gathereth in Summer, is a wise sonne: *but* hee that sleepeth in haruest, is a sonne that causeth shame.

* Chap. 12. 24. 6 Blessings *are* vpon the head of the iust: but *violence couereth the mouth of the wicked.

* Verse 11. 7 *The memorie of the iust *is* blessed: but the name of the wicked shall rot.

* Psal. 112. 6. 8 The wise in heart wil receiue commaundements: but a †prating foole ‖shall fall.

† *Hebr. a foole of lips.* ‖ *Or, shalbe beaten.* 9 *He that walketh vprightly, walketh surely: but he that peruerteth his wayes, shalbe knowen.

* Psal. 23. 4. 10 *Hee that winketh with the eye, causeth sorrow: but a prating foole ‖shall fall.

* Cha. 6. 13. 11 *The mouth of a righteous man is a well of life: but violence couereth the mouth of the wicked.

‖ *Or, shalbe beaten.* * Chap. 13. 14. 12 *Hatred stirreth vp strifes: but loue couereth all sinnes.

* 1. Pet. 4. 8. 1. cor. 13. 4. 13 In the lips of him that hath vnderstanding, wisedome is found: but a rod *is* for the backe of him that is voyd of †vnderstanding.

† *Hebr. heart.* 14 Wise men lay vp knowledge: but the mouth of the foolish *is* neere destruction.

* Chap. 18. 11. 15 *The rich mans wealth *is* his strong citie: the destruction of the poore *is* their pouertie.

16 The labour of the righteous *tendeth* to life: the fruite of the wicked to sinne.

‖ *Or, causeth to erre.* 17 He *is in* the way of life that keepeth instruction: but hee that refuseth reproofe, ‖erreth.

18 Hee that hideth hatred *with* lying lippes, and he that vttereth a slander, is a foole.

19 In the multitude of words there wanteth not sinne: but he that refraineth his lippes, is wise.

† *Hebr. of heart.* 20 The tongue of the iust is *as* choise siluer: the heart of the wicked is little worth.

21 The lippes of the righteous feed many: but fooles die for want †of wisedome.

22 The blessing of the LORD, it maketh rich, and hee addeth no sorrow with it.

* Chap. 14. 9. 23 *It *is* as a sport to a foole to doe mischiefe: but a man of vnderstanding *hath* wisedome.

24 The feare of the wicked, it shall come vpon him: but the desire of the righteous shalbe granted.

25 As the whirlewinde passeth, so *is* the wicked no more: but the righteous *is* an euerlasting foundation.

26 As vineger to the teeth, and as smoke to the eyes, so *is* the sluggard to them that send him.

* Chap. 9. 11. † *Hebr. addeth.* 27 *The feare of the LORD †prolongeth dayes: but the yeeres of the wicked shalbe shortened.

* Iob 8. 13. and 11. 20. psal. 112. 10. 28 *The hope of the righteous *shall bee* gladnesse: but the expectation of the wicked shall perish.

29 The way of the LORD *is* strength to the vpright: but destruetion *shall bee* to the workers of iniquitie.

* Psal. 125. 1. and 37. 22. 30 *The righteous shall neuer bee remooued: but the wicked shall not inhabite the earth.

31 The mouth of the iust bringeth foorth wisedome: but the froward tongue shalbe cut out.

† *Hebr. frowardnesses.* 32 The lips of the righteous know what is acceptable: but the mouth of the wicked *speaketh* †frowardnesse.

CHAP.

CHAP. XI.

* Leuit. 19. 36. deut. 25. 15. cha. 16. 11. and 20. 10, 23.
‖ Heb. *balances of deceit.*

A *†False ballance *is* abomination to the LORD: but †a iust weight *is* his delight.

† Heb. *a perfect stone.*

2 **When* pride commeth, then commeth shame: but with the lowly *is* wisedome.

* Chap. 16. 18. and 15. 33. and 18. 12.

3 *The integritie of the vpright shall guide them: but the peruerseuesse of transgressours shall destroy them.

* Cha. 13. 6.

4 *Riches profite not in the day of wrath: but righteousnesse deliuereth from death.

* Cha. 10. 2 ezek. 7. 19. zeph. 1. 18.

5 The righteousnesse of the perfect shall †direct his way: but the wicked shall fall by his owne wickednesse.

† Heb. *rectifie.*

6 *The righteousnesse of the vpright shall deliuer them: but transgressours shall be taken in *their owne* naughtinesse.

* Cha. 5. 22.

7 When a wicked man dieth, his expectation shall perish: and the hope of vniust men perisheth.

8 *The righteous is deliuered out of trouble, and the wicked commeth in his stead.

* Chap. 21. 18.

9 *An hypocrite with *his* mouth destroyeth his neighbour: but through knowledge shall the iust be deliuered.

* Iob 9. 13.

10 When it goeth well with the righteous, the citie reioyceth: and when the wicked perish, *there is* shouting.

11 By the blessing of the vpright the citie is exalted; but it is ouerthrowen by the mouth of the wicked.

12 He that is †void of wisedome, despiseth his neighbour: but a man of vnderstanding holdeth his peace.

† Heb. *destitute of heart.*

13 †A tale-bearer reuealeth secrets: but hee that is of a faithfull spirit, concealeth the matter.

† Heb. *hee that walketh being a talebearer.*

14 *Where no counsell *is*, the people fall: but in the multitude of counsellers *there is* safetie.

* 1. King. 12. 1.

15 Hee that is suretie for a stranger, †shall smart for it: and hee that hateth †suretiship, is sure.

† Heb. *shall be sore broken.* † Heb. *those that strike hands.*

16 A gracious woman retaineth honour: and strong men retaine riches.

17 The mercifull man doeth good to his owne soule: but he that is cruell, troubleth his owne flesh.

18 The wicked worketh a deceitfull worke: but to him that soweth righteousnesse, shall be a sure reward.

19 As righteousnesse *tendeth* to life: so he that pursueth euill, *pursueth it* to his owne death.

20 They that are of a froward heart, are abomination to the LORD: but such as are vpright in *their* way, are his delight.

21 *Though* hand *ioyne* in hand, the wicked shall not be vnpunished: but the seede of the righteous shall be deliuered.

22 *As* a iewell of golde in a swines snowt; *so is* a faire woman which †is without discretion.

† Heb. *departeth from.*

23 The desire of the righteous *is* onely good: *but* the expectation of the wicked *is* wrath.

24 There is that scattereth, and yet increaseth; and *there is* that withholdeth more then is meete, but *it tendeth* to pouertie.

25 *†The liberall soule shalbe made fat: and he that watereth, shall be watered also himselfe.

* 2. Cor. 9. 9. † Heb. *the soule of blessing.*

26 Hee that withholdeth corne, the people shall curse him: but blessing *shall be* vpon the head of him that selleth *it*.

27 *He that diligently seeketh good, procureth fauour: but hee that seeketh mischiefe, it shall come vnto him.

* Psal. 7. 17. and 9. 16. and 10. 2. and 57. 7.

28 He that trusteth in his riches, shall fall: but the *righteous shall flourish as a branch.

* Psal. 1. 3. and 92. 13. iere. 17. 8.

29 He that troubleth his owne house, shall inherite the winde: and the foole *shall be* seruant to the wise of heart.

30 The fruit of the righteous *is* a tree of life: and hee that †winneth soules, *is* wise.

† Heb. *taketh.*

31 *Behold, the righteous shalbe recompensed in the earth: much more the wicked and the sinner.

* 1. Pet. 4. 18.

CHAP. XII.

WHoso loueth instruction, loueth knowledge: but he that hateth reproofe, is brutish.

2 A good man obtaineth fauour of the LORD: but a man of wicked deuices will he condemne.

3 A man shall not bee established by wickednesse: but the *roote of the righteous shall not be mooued.

* Chap. 10. 25.

4 *A vertuous woman *is* a crowne to her husband: but she that maketh ashamed, *is* as rottennesse in his bones.

* 1. Cor. 11. 7.

5 The thoughts of the righteous *are* right: but the counsels of the wicked *are* deceit.

6 *The

6 *The words of the wicked *are* to lie in waite for blood: but the mouth of the vpright shall deliuer them.

* Chap. 1. 11. & 16.

7 *The wicked are ouerthrowen, and *are* not: but the house of the righteous shall stand.

* Psal. 37. 37 prou. 11. 21.

8 A man shall be commended according to his wisedome: but hee that is †of a peruerse heart, shall be despised.

† Heb. *peruerse of heart.*

9 Hee that is despised and *hath* a seruant, *is* better then he that honoureth himselfe, and lacketh bread.

10 A righteous man regardeth the life of his beast: but the ‖tender mercies of the wicked *are* cruell.

‖ Or, *bowels.*

11 *Hee that tilleth his land, shall bee satisfied with bread: but he that followeth vaine persons, *is* void of vnderstanding.

* Chap. 28. 19.

12 The wicked desireth ‖the net of euill men: but the roote of the righteous yeeldeth *fruit*.

‖ Or, *the fortresse.*

13 †*The wicked is snared by the transgression of *his* lippes: but the iust shall come out of trouble.

† Heb. *the snare of the wicked is in the transgression of lippes.*

14 *A man shall bee satisfied with good by the fruit of *his* mouth, and the recompence of a mans hands shall bee rendred vnto him.

* Cha. 18. 7. * Cha. 13. 2.

15 *The way of a foole *is* right in his owne eyes: but he that hearkeneth vnto counsell, *is* wise.

* Chap. 3. 7.

16 A fooles wrath is †presently knowen: but a prudent man couereth shame.

† Heb. *in that day.*

17 *He that speaketh trueth, sheweth foorth righteousnesse: but a false witnesse, deceit.

* Cha. 14. 5.

18 *There is that speaketh like the pearcings of a sword: but the tongue of the wise *is* health.

* Psal. 57. 5. & 59. 8.

19 The lippe of trueth shall bee established for euer: but a lying tongue *is* but for a moment.

20 Deceit *is* in the heart of them that imagine euill: but to the counsellours of peace, *is* ioy.

21 There shall no euill happen to the iust: but the wicked shall bee filled with mischiefe.

22 Lying lippes *are* abomination to the LORD: but they that deale truely, *are* his delight.

* Chap. 13. 16. & 15. 2.

23 *A prudent man concealeth knowledge: but the heart of fooles proclaimeth foolishnesse.

* Cha. 10. 4. ‖ Or, *deceitfull.*

24 *The hand of the diligent shall beare rule: but the ‖slouthfull shall bee vnder tribute.

25 *Heauinesse in the heart of man maketh it stoope: but a good word maketh it glad.

* Chap. 13. 12.

26 The righteous *is* more ‖excellent then his neighbour: but the way of the wicked seduceth them.

‖ Or, *aboundant*

27 The slouthfull *man* rosteth not that which he tooke in hunting: but the substance of a diligent man *is* precious.

28 In the way of righteousnesse *is* life, and in the path-way *thereof there is* no death.

CHAP. XIII.

A Wise sonne *heareth* his fathers instruction: but a scorner heareth not rebuke.

2 *A man shall eate good by the fruit of his mouth: but the soule of the transgressours, *shall eate* violence.

* Chap. 12. 14.

3 He that keepeth his mouth, keepeth his life: *but* hee that openeth wide his lips, *shall haue* destruction.

4 The soule of the sluggard desireth, and *hath* nothing: but the soule of the diligent shall be made fat.

5 A righteous man hateth lying: but a wicked man is loathsome, and commeth to shame.

6 *Righteousnesse keepeth *him that is* vpright in the way: but wickednesse ouerthroweth †the sinner.

* Chap. 11. 3, 5, 6. † Heb. *sinne.*

7 There is that maketh himselfe rich, yet *hath* nothing: there is that maketh himselfe poore, yet *hath* great riches.

8 The ransome of a mans life *are* his riches: but the poore heareth not rebuke.

9 The light of the righteous reioyceth: *but the ‖lampe of the wicked shall be put out.

* Iob. 18. 6. & 21. 17. ‖ Or, *candle.*

10 Onely by pride commeth contention: but with the well aduised *is* wisedome.

11 *Wealth *gotten* by vanitie shall be diminished: but he that gathereth †by labour, shall increase.

* Chap. 10. 2. & 20. 21. † Heb. *with the hand.*

12 Hope deferred maketh the heart sicke: but *when* the desire commeth, *it is* a tree of life.

13 Whoso despiseth the word, shall be destroyed: but he that feareth the commaundement, ‖shall be rewarded.

‖ Or, *shall be in peace.*

14 *The lawe of the wise *is* a fountaine of life, to depart from the snares of death.

* Chap. 14. 27.

15 Good

15 Good vnderstanding giueth fauour: but the way of transgressours *is* hard.

16 *Euery prudent man dealeth with knowledge: but a foole †layeth open his folly.

17 A wicked messenger falleth into mischiefe: but a faithfull ambassadour *is* health.

18 Pouerty and shame *shall be to him* that refuseth instruction: but he that regardeth reproofe, shall be honoured.

19 The desire accomplished is sweet to the soule: but it is abomination to fooles to depart from euill.

20 He that walketh with wise men, shall be wise: but a companion of fooles †shall be destroyed.

21 Euill pursueth sinners: but to the righteous, good shall be repayd.

22 A good man leaueth an inheritance to his childrens children: and the *wealth of the sinner is layd vp for the iust.

23 *Much food *is in* the tillage of the poore: but there is that is destroyed for want of iudgement.

24 *He that spareth his rod, hateth his sonne: but he that loueth him, chasteneth him betimes.

25 *The righteous eateth to the satisfying of his soule: but the belly of the wicked shall want.

CHAP. XIIII.

EVery wise woman buildeth her house; but the foolish plucketh it downe with her hands.

2 *He that walketh in his vprightnesse, feareth the LORD: but he that is peruerse in his wayes, despiseth him.

3 In the mouth of the foolish *is* a rod of pride: but the lippes of the wise shall preserue them.

4 Where no Oxen *are*, the crib *is* cleane: but much increase *is* by the strength of the Oxe.

5 *A faithfull witnesse will not lye: but a false witnesse will vtter lyes.

6 A scorner seeketh wisedome, and *findeth it* not: but *knowledge is easie vnto him that vnderstandeth.

7 Goe from the presence of a foolish man, when thou perceiuest not *in him* the lippes of knowledge.

8 The wisedome of the prudent *is* to vnderstand his way: but the folly *of fooles is* deceit.

9 Fooles make a mocke at *sinne: but among the righteous *there is* fauour.

10 The heart knoweth his †owne bitternesse; and a stranger doth not intermeddle with his ioy.

11 The house of the wicked shall bee ouerthrowen: but the tabernacle of the vpright shall flourish.

12 *There is a way which seemeth right vnto a man: but the end thereof *are* the wayes of death.

13 Euen in laughter the heart is sorrowfull; and the end of that mirth *is* heauinesse.

14 The backslider in heart shall be *filled with his owne wayes: and a good man *shall be satisfied* from himselfe.

15 The simple beleeueth euery word: but the prudent man looketh well to his going.

16 A wise man feareth, and departeth from euill: but the foole rageth, and is confident.

17 Hee that is soone angry, dealeth foolishly: and a man of wicked deuices is hated.

18 The simple inherite folly: but the prudent are crowned with knowledge.

19 The euill bowe before the good: and the wicked at the gates of the righteous.

20 *The poore is hated euen of his owne neighbour: but †the rich *hath* many friends.

21 He that despiseth his neighbour, sinneth: *but he that hath mercy on the poore, happy *is* he.

22 Doe they not erre that deuise euil? but mercy and trueth *shall be* to them that deuise good.

23 In all labour there is profit: but the talke of the lippes *tendeth* onely to penury.

24 The crowne of the wise *is* their riches: *but* the foolishnesse of fooles *is* folly.

25 *A true witnesse deliuereth soules: but a deceitfull *witnesse* speaketh lyes.

26 In the feare of the LORD *is* strong confidence: and his children shall haue a place of refuge.

27 *The feare of the LORD, *is* a fountaine of life, to depart from the snares of death.

28 In the multitude of people *is* the kings

* Chap. 12. 22. & 18. 2. † Hebr spreadeth.
† Heb. shalbe broken.
* Iob. 27. 17.
* Chap. 12. 11.
* Chap. 23. 13.
* Psal. 37. 3. & 34. 10.
* Iob. 12. 4.
* Exod. 20. 16. & 23. 1. chap. 6. 19. & 12. 17.
* Chap. 8. 9.
* Chap. 10. 23.
† Heb. the bitternesse of his soule.
* Chap. 16. 25.
* Chap. 1. 31.
* Chap. 19. 7.
† Heb. many are the louers of the rich.
* Psal. 112. 9.
* Ver. 5.
* Chap. 13. 14.

kings honour: but in the want of people *is* the destruction of the prince.

29 Hee that is slow *to* wrath, *is* of great vnderstanding: but hee that is †hasty of spirit, exalteth folly.

30 A sound heart, *is* the life of the flesh: but enuie, the rottennesse of the bones.

31 *Hee that oppresseth the poore, reprocheth his Maker: but hee that honoureth him, hath mercy on the poore.

32 The wicked is driuen away in his wickednes: but the righteous hath hope in his death.

33 Wisedome resteth in the heart of him that hath vnderstanding: but *that which is* in the midst of fooles, is made knowen.

34 Righteousnes exalteth a nation: but sinne *is* a reproch †to any people.

35 The Kings fauour *is* toward a wise seruant: but his wrath, is *against* him that causeth shame.

CHAP. XV.

ANSWERE turneth away wrath: but grieuous words stirre vp anger.

2 The tongue of the wise, vseth knowledge aright: but the mouth of fooles, †powreth out *foolishnes.

3 *The eyes of the LORD *are* in euery place, beholding the euill & the good.

4 †A wholesome tongue *is* a tree of life: but peruersnesse therein *is* a breach in the spirit.

5 *A foole despiseth his fathers instruction: but hee that regardeth reproofe, *is* prudent.

6 In the house of the righteous *is* much treasure: but in the reuenues of the wicked is trouble.

7 The lippes of the wise disperse knowledge: but the heart of the foolish, *doeth* not so

8 *The sacrifice of the wicked *is* an abomination to the LORD: but the prayer of the vpright *is* his delight.

9 The way of the wicked *is* an abomination vnto the LORD: but he loueth him that followeth after righteousnes.

10 ‖Correction *is* grieuous vnto him that forsaketh the way: *and* he that hateth reproofe, shall die.

11 *Hell and destruction *are* before the LORD: how much more then, the hearts of the children of men?

12 A scorner loueth not one that reproueth him: neither will he goe vnto the wise.

13 *A merry heart maketh a cheerefull countenance: but by sorrow of the heart, the spirit is broken.

14 The heart of him that hath vnderstanding, seeketh knowledge: but the mouth of fooles feedeth on foolishnesse.

15 All the dayes of the afflicted *are* euill: but he that is of a merry heart, hath a continuall feast

16 *Better *is* little with the feare of the LORD, then great treasure, and trouble therewith.

17 *Better *is* a dinner of herbes where loue is, then a stalled oxe, and hatred therewith.

18 *A wrathfull man stirreth vp strife: but he that is slow to anger, appeaseth strife.

19 The way of the slouthfull man *is* as an hedge of thornes: but the way of the righteous *is* made †plaine.

20 *A wise sonne maketh a glad father: but a foolish man despiseth his mother.

21 *Folly *is* ioy to him that is †destitute of wisedome: but a man of vnderstanding walketh vprightly.

22 *Without counsell, purposes are disappointed: but in the multitude of counsellours they are established.

23 A man *hath* ioy by the answere of his mouth: and a word *spoken* †in due season, how good is it?

24 *The way of life *is* aboue to the wise, that he may depart from hell beneath.

25 *The LORD will destroy the house of the proud: but he will establish the border of the widow.

26 *The thoughts of the wicked *are* an abomination to the LORD: but the *wordes* of the pure, *are* †pleasant words.

27 Hee that is greedy of gaine, troubleth his owne house: but he that hateth gifts, shall liue.

28 The heart of the righteous studieth to answere: but the mouth of the wicked, powreth out euil things.

29 *The LORD *is* farre from the wicked: but hee heareth the prayer of the righteous.

30 The light of the eyes reioyceth the heart: *and* a good report maketh the bones fat.

31 The

* Hebr. short of spirit.
* Chap. 17. 5. matt. 25. 40.
† Hebr. to nations.
* Chap. 25. 14.
† Hebr. belcheth, or bubbleth.
* Verse 28. and chap. 12. 23. and 13. 16.
* Iob 34. 21. prou. 5. 21. ierc. 16. 17. and 32. 19. hebr. 4. 13.
† Hebr. the healing of the tongue.
* Chap. 10. 1.
* Chap. 21. 27. amos 3. 22. isa. 1. 11. and 66. 3. ierc. 6. 20. and 7. 22.
† Or, instruction, &c.
* Iob 26. 6.
* Psal. 37 16. 1. tim. 6. 6. prou. 16. 8.
* Chap 17. 1.
* Chap. 26. 21. and 29. 22.
† Hebr. is raised vp as a causey.
* Chap. 10. 1.
* Chap. 10. 23.
† Hebr. voyd of heart.
* See Chap. 11. ver. 14.
† Hebr. in his season.
* Phil. 3. 20. col. 3. 2.
* Chap. 12. 7. and 14 11.
* Chap. 6. 18.
† Heb. words of pleasantnesse.
* Psal. 34. 16. and 145. 18.

31 The eare that heareth the reproofe of life, abideth among the wise.

32 He that refuseth ‖instruction, despiseth his owne soule: but he that ‖heareth reproofe, † getteth vnderstanding.

33 The feare of the LORD *is* the instruction of wisedome: and *before honour *is* humilitie.

CHAP. XVI.

THE *‖preparations of the heart in man, and the answere of the tongue, *is* from the LORD.

2 *All the wayes of a man *are* cleane in his owne eyes: but the LORD weigheth the spirits.

3 *†Commit thy workes vnto the LORD, and thy thoughts shalbe established.

4 The LORD hath made all things for himselfe: *yea, euen the wicked for the day of euill.

5 *Euery one that is proud in heart, *is* an abomination to the LORD: *though* hand *ioyne* in hand, he shall not be †vnpunished.

6 By mercy and trueth iniquitie is purged: and by the feare of the LORD, men depart from euill.

7 When a mans wayes please the LORD, he maketh euen his enemies to be at peace with him.

8 *Better *is* a little with righteousnesse, then great reuenewes without right.

9 *A mans heart deuiseth his way: but the LORD directeth his steps.

10 †A diuine sentence is in the lips of the king: his mouth transgresseth not in iudgement.

11 *A iust weight and ballance *are* the LORDS: †all the weights of the bagge are his worke.

12 *It is* an abomination to kings to commit wickednesse: for the throne is established by righteousnesse.

13 Righteous lips *are* the delight of kings: and they loue him that speaketh right.

14 The wrath of a king *is as* messengers of death: but a wise man will pacifie it.

15 In the light of the kings countenance is life, and *his fauour *is* as a cloude of the latter raine.

16 *How much better is it to get wisedome, then gold? and to get vnderstanding, rather to be chosen then siluer?

17 The high way of the vpright *is* to depart from euill: hee that keepeth his way, preserueth his soule.

18 *Pride *goeth* before destruction: and an hautie spirit before a fall.

19 Better *it is to be* of an humble spirit with the lowly, then to diuide the spoile with the proud.

20 ‖He that handleth a matter wisely, shall finde good: and who so *trusteth in the LORD, happy *is* hee.

21 The wise in heart shall be called prudent; and the sweetnesse of the lips increaseth learning.

22 *Vnderstanding *is* a well-spring of life vnto him that hath it: but the instruction of fooles *is* folly

23 The heart of the wise †teacheth his mouth, and addeth learning to his lippes.

24 Pleasant words are *as* an hony-combe, sweete to the soule, and health to the bones.

25 *There is a way that seemeth right vnto a man; but the end thereof *are* the wayes of death.

26 †Hee that laboureth, laboureth for himselfe; for his mouth †craueth it of him.

27 †An vngodly man diggeth vp euill: and in his lips *there is* as a burning fire.

28 *A froward man †soweth strife; & a whisperer separateth chiefe friends.

29 A violent man enticeth his neighbour, and leadeth him into the way *that* is not good.

30 He shutteth his eyes to deuise froward things: moouing his lips he bringeth euill to passe.

31 The hoary head is a crowne of glory, *if* it be found in the way of righteousnesse.

32 He that is slow to anger, *is* better then the mighty: and he that ruleth his spirit, then he that taketh a eitie.

33 The lot is cast into the lap: but the whole disposing thereof *is* of the LORD.

CHAP. XVII.

BEtter *is* a drie morsell, and quietnesse therewith; then an house full of ‖sacrifices *with* strife.

2 A wise seruant shall haue rule ouer a son that causeth shame: and shall haue part of the inheritance among the brethren.

3 *The

3 *The fining pot *is* for siluer, and the furnace for gold: but the LORD trieth the hearts.

4 A wicked doer giueth heed to false lips: *and* a liar giueth eare to a naughtie tongue.

5 *Whoso mocketh the poore, reproacheth his maker: *and* he that is glad at calamities, shall not be †vnpunished.

6 *Childrens children *are* the crowne of old men: and the glory of children *are* their fathers.

7 †Excellent speech becommeth not a foole: much lesse doe †lying lippes a prince.

8 *A gift is *as* a †precious stone in the eyes of him that hath it: whithersoeuer it turneth, it prospereth.

9 *He that couereth a transgression, ‖seeketh loue; but he that repeateth a matter, separateth *very* friends.

10 ‖A reproofe entreth more into a wise man, then an hundred stripes into a foole.

11 An euill man seeketh onely rebellion; therefore a cruell messenger shall be sent against him.

12 Let a beare robbed of her whelps meet a man, rather then a foole in his folly.

13 Whoso *rewardeth euill for good, euill shall not depart from his house.

14 The beginning of strife is *as* when one letteth out water: therfore leaue off contention, before it be medled with.

15 *He that iustifieth the wicked, and he that condemneth the iust: euen they both *are* abomination to the LORD.

16 Wherfore *is there* a price in the hand of a foole to get wisedome, seeing *he hath* no heart *to it*?

17 *A friend loueth at all times, and a brother is borne for aduersitie.

18 *A man void of †vnderstanding striketh hands, *and* becommeth suretie in the presence of his friend.

19 He loueth transgression, that loueth strife: *and* he that exalteth his gate, seeketh destruction.

20 †He that hath a froward heart, findeth no good, and he that hath a peruerse tongue, falleth into misehiefe.

21 *He that begetteth a foole, *doth it* to his sorrow: and the father of a foole hath no ioy.

22 *A merrie heart doth good ‖*like* a medicine: but a broken spirit drieth the bones.

23 A wicked man taketh a gift out of the bosome, to peruert the wayes of iudgement.

24 *Wisedome *is* before him that hath vnderstanding: but the eyes of a foole *are* in the ends of the earth.

25 *A foolish sonne *is* a griefe to his father, & bitternes to her that bare him.

26 Also to punish the iust *is* not good, *nor* to strike princes for equitie.

27 *He that hath knowledge, spareth his words: and a man of vnderstanding is of ‖an excellent spirit.

28 *Euen a foole, when he holdeth his peace, is counted wise: *and* he that shutteth his lips, *is esteemed* a man of vnderstanding.

CHAP. XVIII.

THROugh desire a man hauing ‖separated himselfe, seeketh *and* intermedleth with all wisedome.

2 A foole hath no delight in vnderstanding, but that his heart may discouer it selfe.

3 When the wicked commeth, then commeth also contempt, and with ignominie, reproch.

4 *The words of a mans mouth, *are as* deepe waters, *and* the well-spring of wisedome *as* a flowing brooke.

5 *It is not good to accept the person of the wicked, to ouerthrowe the righteous in iudgement.

6 A fooles lips enter into contention, and his mouth calleth for strokes.

7 *A fooles mouth *is* his destruction, and his lips *are* the snare of his soule.

8 *The words of a ‖tale bearer *are* ‖as wounds, and they goe downe into the †innermost parts of the belly.

9 Hee also that is slouthful in his worke, is brother to him that is a great waster.

10 *The name of the LORD *is* a strong tower. the righteous runneth into it, and †is safe.

11 *The rich mans wealth *is* his strong citie: and as an high wall in his owne conceit.

12 *Before destruction the heart of man is haughtie, and before honour *is* humilitie.

13 He that †answereth a matter before he heareth *it*, it is folly and shame vnto him.

14 The spirit of a man will sustaine his infirmitie: but a wounded spirit who can beare?

15 The

15 The heart of the prudent getteth knowledge; and the eare of the wise seeketh knowledge.

16 * A mans gift maketh roome for him, & bringeth him before great men.

17 He that *is* first in his owne cause, *seemeth* iust; but his neighbour commeth and searcheth him.

18 The lot causeth contentions to cease, and parteth betweene the mighty.

19 A brother offended is *harder to be wonne* then a strong citie: and *their* contentions *are* like the barres of a castle.

20 * A mans belly shall be satisfied with the fruite of his mouth; *and* with the increase of his lippes shall he be filled.

21 Death and life *are* in the power of the tongue; and they that loue it shall eate the fruite thereof.

22 * *Who so* findeth a wife, findeth a good thing, and obtaineth fauour of the LORD.

23 The poore vseth intreaties, but the rich answereth * roughly.

24 A man that hath friends must shewe himselfe friendly: * and there is a friend *that* stieketh closer then a brother.

CHAP. XIX.

BEtter *is* the poore that walketh in his integrity, then he that is peruerse in his lippes, and is a foole.

2 Also, that the soule be without knowledge, it is not good; and hee that hasteth with his feete, sinneth.

3 The foolishnesse of man perverteth his way: and his heart fretteth against the LORD.

4 * Wealth maketh many friends: but the poore is separated from his neighbour.

5 * A false witnesse shall not be † vnpunished: and he *that* speaketh lyes, shall not escape.

6 Many will entreate the fauour of the Prince: and euery man *is* a friend to † him that giueth gifts.

7 * All the brethren of the poore doe hate him: howe much more doe his friends goe farre from him? hee pursueth *them with* words, *yet* they are wanting to him.

8 He that getteth † wisedome loueth his owne soule: he that keepeth vnderstanding shall find good.

9 * A false witnesse shall not be vnpunished, and hee that speaketh lyes, shall perish.

10 Delight is not seemely for a foole: much lesse * for a seruant to haue rule ouer princes.

11 * The ‖discretion of a man defereth his anger: and *it is* his glory to passe ouer a transgression.

12 * The kings wrath *is* as the roaring of a lyon: but his fauour *is* as dewe vpon the grasse.

13 * A foolish sonne *is* the calamity of his father; and the contentions of a wife are * a continuall dropping.

14 House and riches, *are* the inheritance of fathers; and * a prudent wife *is* from the LORD.

15 Slouthfulnesse casteth into a deep sleepe: and an idle soule shall * suffer hunger.

16 * He that keepeth the commandement, keepeth his owne soule: *but* hee that despiseth his wayes, shall die.

17 * Hee that hath pity vpon the poore, lendeth vnto the LORD, and ‖ that which he hath giuen, will he pay him againe.

18 * Chasten thy sonne while there is hope; and let not thy soule spare ‖ for his crying.

19 A man of great wrath shall suffer punishment: for if thou deliuer *him*, yet thou must † *doe* it againe.

20 Heare counsell, and receiue instruction, that thou mayest be wise in thy latter end.

21 * *There are* many deuices in a mans heart: neuerthelesse the counsell of the LORD, that shall stand.

22 The desire of a man *is* his kindnesse: and a poore man *is* better then a lyar.

23 The feare of the LORD *tendeth* to life, and *he that hath it* shall abide satisfied: he shall not be visited with euill.

24 * A slouthfull man hideth his hand in *his* bosome, and wil not so much as bring it to his mouth againe.

25 * Smite a scorner, and the simple † will beware; and reproue one that hath vnderstanding, *and* he will vnderstand knowledge.

26 He that wasteth his father, *and* chaseth away his mother, *is* a sonne that causeth shame, and bringeth reproch.

27 Cease, my sonne, to heare the instruction, *that causeth* to erre from the words

* Chap. 17 8.
* Chap. 12. 14. and 13. 2.
* Iam. 2. 3.
* Chap. 17. 17.
* Chap. 28. 6
* Chap. 14. 20.
* Exod. 23. 1. deut. 19. 16. prou. 6. 9. and 21. 28.
† *Heb. held innocent.*
‖ *Heb. a man of gifts.*
* Chap. 14. 20.
† *Heb. an heart.*
* Ver. 5.
* Eccle. 10. 6. prou. 30 22.
* Chap. 14. 29.
‖ *Or, prudence.*
* Chap. 16. 15. and 20. 2. & 28. 15
* Chap. 10. 1. & 15. 20. and 17 21. & 25. and chap. 21. 9.
* Chap. 27. 15.
* Chap. 18. 22.
* Chap. 10. 4. and 20. 13.
* Luc. 11. 28.
* Mat. 10. 42. and 25. 40. 2. cor. 9. 6. and 7.
‖ *Or, his deed.*
* Chap. 13. 24. & 23. 13.
‖ *Or, to his destruction: or, to cause him to die.*
† *Heb. adde.*
* Iob. 23. 13 psal. 33. 10. 11. prou. 16 1. and 19 isa. 46. 10
* Chap. 15. 19. & 26. 13. and 15
* Chap. 21. 11.
† *Heb. will be cunning.*

words of knowledge.

28 † An vngodly witnesse scorneth iudgement: and the mouth of the wicked deuoureth iniquitie.

29 Iudgements are prepared for scorners, and stripes for the backe of fooles.

CHAP. XX.

WIne *is* a mocker, strong drinke is raging: and whosoeuer is deceiued thereby, is not wise.

2 * The feare of a king, *is as* the roaring of a Lion: *who so* prouoketh him to anger, sinneth *against* his owne soule.

3 *It is* an honour for a man to cease from strife: but euery foole will be medling.

4 * The sluggard will not plow by reason of the ‖ cold; therefore shall he begge in haruest, and haue nothing.

5 * Counsell in the heart of man is *like* deepe water: but a man of vnderstanding will draw it out.

6 Most men will proclaime euery one his owne ‖ goodnes: but a faithfull man who can finde?

7 The iust man walketh in his integritie: * his children *are* blessed after him.

8 A king that sitteth in the throne of iudgement, scattereth away all euill with his eyes.

9 * Who can say, I haue made my heart cleane, I am pure from my sinne?

10 * † Diuers weights, *and* diuers † measures, both of them *are* alike abomination to the LORD.

11 Euen a childe is knowen by his doings, whether his worke *be* pure, and whether *it be* right.

12 * The hearing eare, and the seeing eye, the LORD hath made euen both of them.

13 * Loue not sleepe, lest thou come to pouertie: open thine eyes, *and* thou shalt be satisfied with bread.

14 *It is* nought, *it is* nought (saith the buyer:) but when he is gone his way, then he boasteth.

15 There is gold, and a multitude of Rubies: but the lips of knowledge *are* a precious iewell.

16 * Take his garment that is suerty *for* a stranger: and take a pledge of him for a strange woman.

17 * † Bread of deceit is sweet to a man: but afterwards his mouth shall be filled with grauell.

18 * Euery purpose is established by counsell: and with good aduice make warre.

19 * He that goeth about *as* a tale-bearer, reuealeth secrets; therefore meddle not with him that ‖ flattereth with his lippes.

20 * Who so curseth his father or his mother, his ‖ lampe shall be put out in obscure darkenesse.

21 An inheritance may be gotten hastily at the beginning: but the ende thereof shall not be blessed.

22 * Say not thou, I will recompence euil: *but* wait on the LORD, and he shall saue thee.

23 * Diuers waights *are* an abomination vnto the LORD: and a † false ballance *is* not good.

24 * Mans goings *are* of the LORD; how can a man then vnderstand his owne way?

25 *It is* a snare to the man *who* deuoureth that which is holy: and after vowes, to make inquirie.

26 * A wise king scattereth the wicked, & bringeth the wheele ouer them.

27 The spirit of man *is* the ‖ candle of the LORD, searching all the inward parts of the belly.

28 * Mercy and trueth preserue the king: and his throne is vpholden by mercy.

29 * The glory of yong men *is* their strength: and the beautie of old men *is* the gray head.

30 The blewnes of a wound † cleanseth away euill: so doe stripes the inward parts of the belly.

CHAP. XXI.

THE kings heart *is* in the hand of the LORD, *as* the riuers of water: hee turneth it whithersoeuer he will.

2 * Euery way of a man *is* right in his owne eyes: but the LORD pondereth the hearts.

3 * To doe iustice and iudgement, is more acceptable to the LORD, then sacrifice.

4 * † An high looke, and a proud heart, *and* ‖ the plowing of the wicked, *is* sinne.

5 The thoughts of the diligent *tend* onely to plenteousnes: but of euery one that

† *Hebr. A witnesse of Belial.*
* Chap. 19 19. and 16. 14.
* Chap. 20. 4.
‖ *Or, winter.*
* Chap. 18. 4.
‖ *Or, bountie.*
* Psal. 112. 2.
* Psal. 51. 8. Iob 14. 4. 1. king. 8. 46. 2. chro. 6. 36. eccles. 7. 28. 1. Ioh. 1. 8.
* Deut. 25. 15. chap. 11. 1. and 16. 2.
† *Hebr. a stone, and a stone.* † *Hebr. an ephah, and an ephah.*
* Exod. 4. 11. psal. 94. 9.
* Chap. 19. 16. and 12. 11.
* Chap. 27. 13.
* Cha. 9. 17.
† *Heb. bread of lying, or falshood.*
* Chap. 18. 22
* Chap. 11 13.
‖ *Or, entiseth.*
* Exod. 21. 17. leuit. 20. 9. matt. 15. 4.
‖ *Or, candle.*
* Deut. 23. 25. chap. 17. 12. and 24. 22. rom. 12. 17. 1. thess. 5. 15. 1. pet. 3. 9.
* Verse 16.
† *Hebr. balances of deceit.*
* Psal. 37. 23. cha. 16. 9. iere. 10. 23.
* Verse 8. psal. 101 5. &c.
† *Or, lampe.*
* Psal. 101. 1. chap. 29. 14.
* Chap. 16. 31.
† *Hebr. is a purging medicine against euill.*
* Chap. 16. 2.
* 1. Sam. 15. 22. isa. 1. 11. hose. 6. 6. mich. 6. 7. chap. 15. 8.
* Chap. 6. 17.
† *Hebr. hautines of eyes.*
‖ *Or, the light of the wicked.*

that is hastie, onely to want.

6 *The getting of treasures by a lying tongue, is a vanitie tossed to and fro of them that seeke death.

7 The robbery of the wicked shall †destroy them; because they refuse to doe iudgement.

8 The way of man *is* froward and strange: but as for the pure; his worke *is* right.

9 *It is better to dwell in a corner of the house top; then with a †brawling woman in †a wide house.

10 *The soule of the wicked desireth euill: his neighbour †findeth no fauour in his eyes.

11 *When the scorner is punished, the simple is made wise: and when the wise is instructed, he receiueth knowledge.

12 The righteous man wisely considereth the house of the wicked: *but God* ouerthroweth the wicked for their wickednesse.

13 *Whoso stoppeth his eares at the cry of the poore, hee also shall cry himselfe, but shall not be heard.

14 *A gift in secret pacifieth anger; and a reward in the bosome, strong wrath.

15 *It is* ioy to the iust to doe iudgement: but destruction *shalbe* to the workers of iniquitie.

16 The man that wandreth out of the way of vnderstanding, shall remaine in the congregation of the dead.

17 He that loueth ‖pleasure, *shall be* a poore man: hee that loueth wine and oyle, shall not be rich.

18 *The wicked *shalbe* a ransome for the righteous; and the transgressour for the vpright.

19 *It is better to dwell †in the wildernesse, then with a contentious and an angry woman.

20 There is treasure to be desired, and oyle in the dwelling of the wise: but a foolish man spendeth it vp.

21 Hee that followeth after righteousnesse and mercy, findeth life, righteousnesse and honour.

22 *A wise man scaleth the citie of the mightie, and casteth downe the strength of the confidence thereof.

23 *Whoso keepeth his mouth and his tongue, keepeth his soule from troubles.

24 Proud *and* haughtie scorner, *is* his name, *who* dealeth †in proud wrath.

25 *The desire of the slouthfull killeth him: for his hands refuse to labour.

26 Hee coueteth greedily all the day long: but the *righteous giueth and spareth not.

27 *The sacrifice of the wicked *is* abomination: how much more, *when* he bringeth it †with a wicked minde?

28 *†A false witnesse shall perish: but the man that heareth, speaketh constantly.

29 A wicked man hardeneth his face: but as for the vpright, he‖directeth his way.

30 *There is no wisedome, nor vnderstanding, nor counsell against the LORD.

31 *The horse is prepared against the day of battell: but *‖safetie is of the LORD.

CHAP. XXII.

A *Good name is rather to be chosen then great riches, *and* ‖louing fauour rather then siluer & golde.

2 *The rich and poore meet together; the LORD *is* the maker of them all.

3 *A prudent man foreseeth the euill, and hideth himselfe: but the simple passe on, and are punished.

4 *‖By humilitie *and* the feare of the LORD, are riches, and honour, and life.

5 Thornes *and* snares *are* in the way of the froward: he that doeth keepe his soule, shalbe farre from them.

6 ‖Traine vp a childe †in the way he should goe: and when he is olde, hee will not depart from it.

7 The rich ruleth ouer the poore, and the borrower *is* seruant †to the lender.

8 *Hee that soweth iniquitie, shall reape vanitie: ‖and the rodde of his anger shall faile.

9 *†Hee that *hath* a bountifull eye, shall bee blessed: for hee giueth of his bread to the poore.

10 *Cast out the scorner, and contention shall goe out; yea strife, and reproch shall cease.

11 He that loueth purenesse of heart, ‖*for* the grace of his lips the king *shall be* his friend.

12 The eyes of the LORD preserue knowledge, and he ouerthroweth the ‖words of the transgressour.

13 *The slothfull man sayth, *There is* a lyon

* Chap. 16. 2. and 13. 11.
† *Heb. euil them, or, dwell with them.*
* Chap. 25. 19. and 13. 3. and 27. 15.
† *Heb. a woman of contentions.*
‡ *Heb. an house of societie.*
* Iam. 4. 6.
† *Heb. is not fauoured.*
* Chap. 19. 25.
* Mat. 18. 30.
* Chap. 17. 8. and 18. 16.
† *Or, sport.*
* Chap. 11. 18.
* Verse 9.
† *Heb. in the land of the desert.*
* Eccles. 9. 14.
* Chap. 12. 13. and 18. 21.
† *Heb. in the wrath of pride.*
* Chap. 13. 4
* Psal. 112. 9.
* Chap. 15. 8. Isa 66. 3. Ier. 6. 20. psal. 50. 9. amos 5. 22.
† *Heb. in wickednesse.*
* Chap. 19. 5, 9.
† *Heb. a witnesse of lyes.*
‡ *Or, considereth.*
* Ier. 9. 23.
* Psal. 33. 17.
* Psal. 3. 8.
‡ *Or, victory.*
* Eccles. 7. 1
‡ *Or, fauour is better then, &c.*
* Chap. 29. 13.
* Chap. 27. 12.
* Psal. 112. 13.
‡ *Or, the reward of humilitie, &c.*
‡ *Or, catechise.*
† *Heb. in his way.*
† *Heb. to the man that lendeth.*
* Iob 4. 8. hos. 10. 13.
‡ *Or, and with the rod of his anger he shalbe consumed.*
* 2. Cor. 9. 6
† *Heb. good of eye.*
* Psal. 101 6
‡ *Or, and hath grace in his lips.*
‡ *Or, the matters.*
* Chap. 26. 13.

a lyon without, I shall be slaine in the streetes.

14 *The mouth of strange women *is* a deepe pit: he that is abhorred of the LORD shall fall therein.

15 Foolishnesse is bound in the heart of a child: *but* *the rod of correction shal driue it farre from him.

16 Hee that oppresseth the poore to increase his *riches, and* he that giueth to the rich, shall surely *come* to want.

17 Bow downe thine eare, and heare the words of the wise, and apply thine heart vnto my knowledge.

18 For it *is* a pleasant thing, if thou keepe them †within thee; they shall withall be fitted in thy lippes.

19 That thy trust may bee in the LORD, I haue made knowen to thee this day, ‖euen to thee.

20 Haue not I written to thee excellent things in counsailes and knowledge:

21 That I might make thee knowe the certainty of the words of truth; that thou mightest answere the words of trueth ‖to them that send vnto thee?

22 Rob not the poore because he *is* poore, *neither oppresse the afflicted in the gate.

23 *For the LORD will plead their cause, and spoile the soule of those that spoiled them.

24 Make no friendship with an angrie man: and with a furious man thou shalt not goe;

25 Lest thou learne his wayes, and get a snare to thy soule.

26 *Be not thou *one* of them that strike hands, *or* of them that are sureties for debts.

27 If thou *hast* nothing to pay, why should he take away thy bed from vnder thee?

28 *Remoue not the ancient ‖land marke, which thy fathers haue set.

29 Seest thou a man diligent in his businesse? hee shall stand before kings, he shall not stand before †meane men.

CHAP. XXIII.

W Hen thou sittest to eate with a ruler, consider diligently what *is* before thee.

2 And put a knife to thy throate, if thou be a man giuen to appetite.

3 Be not desirous of his dainties: for they *are* deceitfull meate.

4 *Labour not to bee rich: cease from thine owne wisedome.

5 †Wilt thou set thine eyes vpon that which is not? for riches certainly make themselues wings, they fly away as an Eagle toward heauen.

6 Eate thou not the bread of *him that hath* an euill eye, neither desire thou his dainty meates.

7 For as he thinketh in his heart, so is he: Eate, and drinke, sayth he to thee, but his heart *is* not with thee.

8 The morsell *which* thou hast eaten, shalt thou vomite vp, and loose thy sweete words.

9 Speake not in the eares of a foole: for hee will despise the wisedome of thy words.

10 *Remoue not the old ‖landmarke; and enter not into the fields of the fatherlesse.

11 *For their redeemer is mighty; he shall plead their cause with thee.

12 Apply thine heart vnto instruction, and thine eares to the words of knowledge.

13 *Withhold not correction from the child: for *if* thou beatest him with the rod, he shall not die.

14 Thou shalt beate him with the rod, and shalt deliuer his soule from hell.

15 My sonne, if thine heart be wise, my heart shall reioyce, ‖euen mine.

16 Yea my reines shall reioyce, when thy lippes speake right things.

17 *Let not thine heart enuy sinners, but *be thou* in the feare of the LORD all the day long.

18 *For surely there is an ‖end, and thine expectation shall not be cut off.

19 Heare thou, my sonne, and be wise, and guide thine heart in the way.

20 *Be not amongst wine-bibbers; amongst riotous eaters †of flesh.

21 For the drunkard and the glutton shall come to pouerty; and drousinesse shall cloath *a man* with ragges.

22 *Hearken vnto thy father that begate thee, and despise not thy mother when she is old.

23 Buy the trueth, and sell it not; *also* wisedome and instruction and vnderstanding.

24 *The father of the righteous shall greatly reioyce: and he that begetteth a wise *child*, shall haue ioy of him.

25 Thy father and thy mother shall be

* Chap. 22. 26. Ier. 5. 28.
† *Heb. in thy belly.*
‡ *Or, trust thou also.*
* Zach. 7. 10
* Chap. 23. 11. Iob. 31. 21.
* Chap. 6. 1. and 11. 15.
* Chap. 13. 10. deut. 19 14. & 27. 7.
‡ *Or, bound.*
† *Heb. obscure men.*
* 1. Tim. 6. 9. 10.
† *Heb. wilt thou cause thine eyes to fly vpon?*
* Chap. 22. 28. deut. 19 14. and 27. 17.
‡ *Or, bound.*
* Chap. 22. 23. Iob. 31. 21.
‡ *Or, euen I will reioyce.*
* Chap. 24. 1. and 3. 31. psal. 37. 1. and 73. 3.
* Chap. 24. 14.
† *Or, reward*
* Rom. 13. 13. eph. 5. 18.
† *Heb. of their flesh.*
* Chap. 1. 8.
* Chap. 10. 1. & 15. 20.

be glad, and she that bare thee shall reioyce.

26 My sonne, giue me thine heart, and let thine eyes obserue my wayes.

27 * For an whore *is* a deepe ditch; and a strange woman *is* a narrow pit.

28 * She also lyeth in wait ‖as *for* a pray, and increaseth the transgressours among men.

29 * Who *hath* woe? who *hath* sorrow? who *hath* contentions? who *hath* babbling? who *hath* wounds without cause? who *hath* rednesse of eyes?

30 They that tarry long at the wine, they that goe to seeke mixt wine.

31 Looke not thou vpon the wine when it is red, when it giueth his colour in the cup, *when* it moueth it selfe aright.

32 At the last it biteth like a serpent, and stingeth like ‖an adder.

33 Thine eyes shall behold strange women, and thine heart shall vtter peruerse things.

34 Yea thou shalt be as he that lyeth downe †in the midst of the sea, or as he that lyeth vpon the top of a mast.

35 They haue striken me, *shalt thou say, and* I was not sicke: they haue beaten me, *and* †I felt it not: when shall I awake? I will seeke it yet againe.

CHAP. XXIIII.

BE not thou * enuious against euill men, neither desire to be with them.

2 * For their heart studieth destruction, and their lippes talke of mischiefe.

3 Through wisedome is an house builded, and by vnderstanding it is established.

4 And by knowledge shall the chambers bee filled with all precious and pleasant riches.

5 A wise man †*is* strong, yea a man of knowledge †encreaseth strength.

6 * For by wise counsell thou shalt make thy warre: and in multitude of counsellers *there is* safetie.

7 Wisedome *is* too high for a foole: he openeth not his mouth in the gate.

8 He that deuiseth to doe euill, shall he called a mischieuous person.

9 The thought of foolishnesse *is* sinne: and the scorner *is* an abomination to men.

10 *If* thou faint in the day of aduersitie, thy strength *is* †small:

11 * If thou forbeare to deliuer them that are drawen vnto death, and those that are ready to be slaine:

12 If thou sayest, Behold, we knew it not: doth not he that pondereth the heart, consider *it*? and he that keepeth thy soule, doth *not* he know *it*? and shall *not* hee render to euery man *according to his workes?

13 * My sonne, eate thou honie, because it *is* good, and the honie combe, *which is* sweete †to thy taste.

14 So *shall* the knowledge of wisedome *be* vnto thy soule: when thou hast found *it*, *then there shall be a reward, and thy expectation shall not be cut off.

15 Lay not waite, (O wicked man) against the dwelling of the righteous: spoile not his resting place.

16 * For a iust man falleth seuen times, and riseth vp *againe:* but the wicked shall fall into mischiefe.

17 * Reioyce not when thine enemie falleth: and let not thine heart be glad when he stumbleth:

18 Lest the LORD see *it*, and †it displease him, and hee turne away his wrath from him.

19 * ‖Fret not thy selfe because of euill men; neither be thou enuious at the wicked.

20 * For there shall be no reward to the euill man: the ‖candle of the wicked shall be put out.

21 My sonne, feare thou the LORD, and the king: and medle not with †them that are giuen to change.

22 For their calamity shall rise suddenly, and who knoweth the ruine of them both?

23 These things also *belong* to the wise: * It *is* not good to haue respect of persons in iudgement.

24 * He that sayth vnto the wicked, Thou *art* righteous, him shall the people curse; nations shall abhorre him:

25 But to them that rebuke him shall be delight, and †a good blessing shall come vpon them.

26 *Euery man* shall kisse *his* lippes that †giueth a right answere.

27 Prepare thy worke without, and make it fit for thy selfe in the field; and afterwards build thine house.

28 Be not a witnesse against thy neighbour without cause: and deceiue not with thy lippes.

29 * Say not, I will doe so to him as he

* Chap. 22. 14.
* Chap. 7. 12.
‖ *Or, as a robber.*
* Isay. 5. 11
‖ *Or, a cockatrice.*
† *Heb. in the heart of the sea.*
† *Heb. I knew it not.*
* Chap. 23. 17. and 24. 19. psal. 37. 1. &c. and 73. 3.
* Psal. 10. 7.
† *Heb. is in strength.* † *Heb. strengtheneth might.*
* Chap. 20. 18. and 11. 14. and 15. 22.
† *Heb. narrow.*
* Psal. 82. 4
* Iob. 34. 11. psal. 62. 12. ier. 32. 19. rom. 2. 6. apoc. 22. 12.
* Psal. 19. 9. & 119. 103.
† *Heb. vpon thy palate.*
* Chap. 23. 18.
* Psal. 34. 19. and 37. 24. iob. 5. 19.
* Psal. 35. 15. chap. 17 5. iob. 31. 29.
† *Heb. it be euill in his eyes.*
* Psal. 37. 1. chap. 23. 17.
‖ *Or, keepe not company with the wicked.*
* Chap. 13. 9. iob. 21. 17
‖ *Or, lampe.*
† *Heb. changers.*
* Leuit. 19. 15. chap. 18. 5. and 28. 21. deut. 1. 17. and 16. 19. iob. 7. 24.
* Chap. 17. 15. isa. 5. 23.
† *Heb. a blessing of good.*
† *Heb. that answereth right words.*
* Chap. 20. 22.

he hath done to mee: I will render to the man according to his worke.

30 I went by the field of the slouthfull, and by the vineyard of the man voyd of vnderstanding:

31 And loe, it was all growen ouer with thornes, *and* nettles had couered the face thereof, and the stone wall thereof was broken downe

32 Then I saw, *and* †considered it well, I looked vpon *it*, *and* receiued instruction.

33 * Yet a little sleepe, a little slumber, a little folding of the handes to sleepe.

34 So shall thy pouertie come, *as* one that traueileth, and thy want, as †an armed man.

CHAP. XXV.

1 Obseruations about Kings, 8 and about auoyding causes of quarrels, and sundry causes thereof.

THese *are* also Prouerbes of Solomon, which the men of Hezekiah king of Iudah copied out.

2 *It is* the glory of God to conceale a thing: but the honour of Kings *is* to search out a matter.

3 The heauen for height, and the earth for depth, and the heart of Kings *is* †vnsearchable.

4 Take away the drosse from the siluer, and there shall come foorth a vessell for the finer.

5 * Take away the wicked *from* before the king, and his throne shalbe established in righteousnes.

6 †Put not forth thy selfe in the presence of the king, and stand not in the place of great men.

7 * For better it *is* that it be said vnto thee, Come vp hither; then that thou shouldest be put lower in the presence of the Prince whom thine eies haue seene.

8 Goe not forth hastily to striue, lest *thou know not* what to doe in the ende thereof, when thy neighbour hath put thee to shame.

9 * Debate thy cause with thy neighbour *himselfe*; and ‖discouer not a secret to another:

10 Lest he that heareth it, put thee to shame, and thine infamie turne not away

11 A word †fitly spoken *is* like apples of gold in pictures of siluer.

12 As an eare-ring of gold, and an ornament of fine gold, *so* is a wise reprouer vpon an obedient eare.

13 * As the cold of snow in the time of haruest, so *is* a faithfull messenger to them that send him: for hee refresheth the soule of his masters.

14 Who so boasteth himselfe † of a false gift, is *like* cloudes and winde without raine.

15 * By long forbearing is a Prince perswaded, and a soft tongue breaketh the bone.

16 Hast thou found hony? eate so much as is sufficient for thee: lest thou be filled therewith, and vomit it.

17 ‖ Withdraw thy foote from thy neighbours house: lest he be †weary of thee, and *so* hate thee.

18 A man that beareth false witnes against * his neighbour, *is* a maule, and a sword, and a sharpe arrow.

19 Confidence in an vnfaithfull man in time of trouble, is *like* a broken tooth, and a foot out of ioynt.

20 *As* hee that taketh away a garment in cold weather; *and as* vineger vpon nitre; so *is* he that singeth songs to an heauy heart.

21 * If thine enemie be hungry, giue him bread to eate: and if hee be thirstie, giue him water to drinke.

22 For thou shalt heape coales of fire vpon his head, and the LORD shall reward thee.

23 ‖ The North winde driueth away raine: so doeth an angrie countenance a backbiting tongue.

24 * It is better to dwell in a corner of the house top, then with a brawling woman, and in a wide house.

25 *As* cold waters to a thirstie soule: so *is* good newes from a farre countrey.

26 A righteous man falling downe before the wicked, *is as* a troubled fountaine, and a corrupt spring.

27 It *is* not good to eat much hony: so *for men* to search their owne glory, *is not* glory.

28 * Hee that *hath* no rule ouer his owne spirit, is *like* a citie that is broken downe, *and* without walles.

CHAP. XXVI.

1 Obseruations about fooles, 13 about sluggards, 17 and about contentious busiebodies.

* Hebr. there is no searching.
* Chap. 20. 8.
† *Hebr. set not out thy glory.*
* Luke 14. 10.
* Matth. 5. 25. and 18. 15.
‖ *Or, discouer not the secret of another.*
† *Heb. spoken vpon his wheeles.*
† *Hebr. set my heart.*
* Chap. 6. 9. &c.
† *Hebr. a man of shield.*
† *Heb. in a gift of falshood.*
* Chap. 15. 1. gene. 32. 4. and 18. 14. 1. sam. 25. 24.
‖ *Or, let thy foote be seldome in thy neighbours house.*
† *Hebr. full of thee.*
* Psal. 120. 4. chap. 12. 18.
* Exod. 23. 4. rom. 12. 20.
† *Or, The Northwinde bringeth foorth raine, so doeth a backbiting tongue, an angry countenance.*
* Chap. 21. 9. and 19. 13.
* Chap. 16. 32.
* Chap. 13. 17.

AS snow in summer, and as raine in haruest: so honour is not seemely for a foole.

2 As the bird by wandring, as the swallow by flying: so the curse causelesse shall not come.

3 * A whip for the horse, a bridle for the asse; and a rod for the fooles backe.

4 Answere not a foole according to his folly, lest thou also be like vnto him.

5 Answere a foole according to his folly, lest hee be wise in †his owne conceit.

6 He that sendeth a message by the hand of a foole, cutteth off the feete, *and* drinketh ‖dammage.

7 The legges of the lame † are not equall: so *is* a parable in the mouth of fooles.

8 ‖As hee that bindeth a stone in a sling; so is hee that giueth honour to a foole.

9 *As* a thorne goeth vp into the hand of a drunkard; so *is* a parable in the mouth of fooles.

10 ‖The great *God* that formed all things, both rewardeth the foole, and rewardeth transgressours.

11 * As a dogge returneth to his vomite: *so* a foole †returneth to his folly.

12 Seest thou a man wise in his owne conceit? *there is* more hope of a foole then of him.

13 * The slothfull man sayth, *There is* a lion in the way, a lion *is* in the streets.

14 *As* the doore turneth vpon his hinges: so *doeth* the slothfull vpon his bedde.

15 * The slothfull hideth his hand in his bosome, ‖it grieueth him to bring it againe to his mouth.

16 The sluggard *is* wiser in his owne conceit, then seuen men that can render a reason.

17 He that passeth by, *and* ‖medleth with strife *belonging* not to him, *is like* one that taketh a dog by the eares.

18 As a mad man, who casteth †firebrands, arrowes, and death:

19 So *is* the man *that* deceiueth his neighbour, & sayth, Am not I in sport?

20 †Where no wood is, there the fire goeth out: so *where there is no ‖talebearer, the strife †ceaseth.

21 * *As* coales *are* to burning coales, and wood to fire; so *is* a contentious man to kindle strife.

22 * The words of a tale-bearer *are* as woundes, and they goe downe into the †innermost parts of the belly.

23 Burning lips, and a wicked heart, *are like* a potsheard couered with siluer drosse.

24 Hee that hateth, ‖dissembleth with his lips, and layeth vp deceit within him.

25 When he †speaketh faire, beleeue him not: for *there are* seuen abominations in his heart.

26 ‖ *Whose* hatred is couered by deceit, his wickednesse shall be shewed before the whole congregation.

27 * Whoso diggeth a pit, shall fall therein: and he that rolleth a stone, it will returne vpon him.

28 A lying tongue hateth those that are afflicted by it, and a flattering mouth worketh ruine.

CHAP. XXVII.

1 Obseruations of selfe-loue: 5 of true loue: 11 of care to auoid offences: 23 and of the housholde care.

BOast * not thy selfe of †to morrow: for thou knowest not what a day may bring foorth.

2 Let another man praise thee, and not thine owne mouth; a stranger, and not thine owne lips.

3 A stone *is* †heauie, and the sand weightie: but a fooles wrath is heauier then them both.

4 †Wrath *is* cruell, and anger *is* outragious: but who is able *to* stand before ‖enuie?

5 Open rebuke *is* better then secret loue.

6 * Faithfull *are* the woundes of a friend: but the kisses of an enemy are ‖deceitfull.

7 * The full soule †loatheth an honie combe: but to the hungry soule euery bitter thing is sweete.

8 As a bird that wandreth from her nest: so *is* a man *that* wandreth from his place.

9 Oyntment and perfume reioyce the heart: so doeth the sweetnesse of a mans friend †by heartie counsell.

10 Thine owne friend and thy fathers friend forsake not; neither goe in to thy brothers house in the day of thy calamitie: for *better *is* a neighbour that is neere, then a brother farre off.

11 * My sonne, be wise, and make my heart

* Chap. 16. 18. psal. 32. 9.
† Heb. his owne eyes.
‖ Or, violence.
† Heb. are lifted vp.
‖ Or, as he that putteth a precious stone in an heape of stones.
‖ Or, a great man grieueth all, and hee hireth the foole, he hireth also transgressours.
* 2. Pet. 2. 22.
† Heb. iterateth his folly.
* Chap. 22. 13.
* Chap. 19. 24.
‖ Or, he is weary.
‖ Or, is enraged.
† Heb. flames or sparkes.
† Heb. without wood.
* Chap. 22. 10.
‖ Or, whis-perer.
† Heb. is silent.
* Chap. 15. 18. & 29. 22.
* Cha. 18. 8
† Heb. chambers.
‖ Or, is knowen.
† Heb. maketh his voice gracious.
‖ Or, hatred is couered in secret.
* Eccles. 10. 8. psal. 17. 16. & 9. 15.
* Iam. 4. 13. &c.
† Heb. to morrow day.
† Heb. heauinesse.
† Heb. wrath is cruelti, and angeran ouerflowing.
‖ Or, ielousie.
* Psal. 141. 5
‖ Or, earnest, or frequent.
* Iob 6. 7.
† Heb. treadeth vnder foote.
† Heb. from the counsell of the soule.
* Chap. 17. 17. and 18. 24.
* Cha. 10. 1. and 23. 24.

heart glad, that I may answere him that reprocheth me.

12 * A prudent man foreseeth the euil, *and* hideth himselfe: *but* the simple passe on, *and* are punished.

13 * Take his garment that is surety for a stranger, and take a pledge of him for a strange woman.

14 He that blesseth his friend with a loud voice, rising earely in the morning, it shall be counted a curse to him.

15 * A continuall dropping in a very rainie day, and a contentious woman, are alike.

16 Whosoeuer hideth her, hideth the wind, and the ointment of his right hand *which* bewrayeth *it selfe*

17 Iron sharpeneth iron: so a man sharpeneth the countenance of his friend.

18 Whoso keepeth the figtree, shall eate the fruit therof: so he that waiteth on his master, shall be honoured.

19 As in water face *answereth* to face: so the heart of man to man.

20 * Hell and destruction are †neuer full: so the eyes of man are neuer satisfied.

21 * *As* the fining pot for siluer, and the furnace for gold: so *is* a man to his praise.

22 Though thou shouldest bray a foole in a morter among wheate with a pestell, *yet* will not his foolishnesse depart from him.

23 Be thou diligent to knowe the state of thy flocks, *and* †looke well to thy herds.

24 For †riches *are* not for euer: and doth the crowne *endure* †to euery generation?

25 The hay appeareth, and the tender grasse sheweth it selfe, and herbes of the mountaines are gathered.

26 The lambes *are* for thy clothing, and the goates *are* the price of thy field.

27 And thou shalt *haue* goats milke enough for thy food, for the food of thy household, and *for* the †maintenance for thy maidens

CHAP XXVIII.

Generall obseruations of impietie and religious integritie.

THE * wicked flee when no man pursueth: but the righteous are bolde as a lyon.

2 For the transgression of a land, many *are* the princes thereof: ‖but by a man of vnderstanding *and* knowledge *the state thereof* shall bee prolonged.

3 A poore man that oppresseth the poore, is like a sweeping raine †which leaueth no food.

4 They that forsake the law, praise the wicked: but such as keepe the Law, contend with them.

5 Euill men vnderstand not iudgement: but they that seeke the LORD, vnderstand all things.

6 * Better *is* the poore that walketh in his vprightnesse, then he that is peruerse *in his* wayes, though he *be* rich.

7 * Whoso keepeth the law, *is* a wise sonne: but he that †is a companion of riotous *men*, shameth his father.

8 * He that by vsurie and †vniust gaine increaseth his substance, he shall gather it for him that wil pity the poore.

9 He that turneth away his eare from hearing the law, euen his prayer *shalbe* abomination.

10 * Who so causeth the righteous to goe astray in an euill way, he shall fall himselfe into his owne pit: but the vpright shall haue good things in possession.

11 The rich man *is* wise †in his owne conceit: but the poore that hath vnderstanding searcheth him out.

12 * When righteons men do reioyce, *there is* great glory: but when the wicked rise, a man is ‖hidden.

13 * He that couereth his sinnes, shall not prosper: but who so confesseth and forsaketh *them*, shall haue mercie.

14 Happy *is* the man that feareth alway: * but he that hardeneth his heart, shall fall into mischiefe.

15 *As* a roaring lyon and a ranging beare: so is a wicked ruler ouer the poore people.

16 The prince that wanteth vnderstanding, *is* also a great oppressour: *but* he that hateth couetousnesse, shall prolong *his* dayes.

17 * A man that doth violence to the blood of any person, shall flie to the pit, let no man stay him.

18 * Whoso walketh vprightly, shall be saued: but he that is peruerse *in his* wayes, shall fall at once.

19 * He that tilleth his land, shal haue plentie of bread: but he that followeth after vaine persons, shall haue pouerty enough.

20 A faith-

* Chap. 22. 3
* Chap. 20. 16.
* Chap. 19. 13.
* Eccles. 1. 8
† Hebr. not.
* Chap. 17. 3
† Hebr. set thy heart.
† Hebr. strength.
† Hebr. to generation and generation.
† Hebr. life.
* Leuit. 26. 36.
‖ Or, by man of vnderstanding and wisedome shall they likewise be prolonged.
† Heb. without foode.
* Cha. 19. 1.
* Cha. 29. 3.
‖ Or, feedeth gluttons.
* Chap. 13. 22. eccles. 2 26.
† Hebr. by encrease.
* Chap. 26. 27.
† Heb. in his eyes.
* Iohn 11. 10 eccles. 10. 8 and ver. 28.
‖ Or, sought for.
* Psal. 32. 5. 1. Iob. 1. 9. and 10.
* Rom. 11 20.
* Gen. 9. 6. exod. 21. 14
* Chap. 10. 25.
* Chap. 12. 11.

20 A faithfull man shall abound with blessings: *but hee that maketh haste to be rich, shall not be ‖innocent.

21 *To haue respect of persons, *is* not good: for, for a piece of bread that man will transgresse.

22 ‖He that hasteth to bee rich, *hath* an euill eye, and considereth not that pouerty shall come vpon him.

23 *He that rebuketh a man, afterwards shall find more fauour, then he that flattereth with the tongue.

24 Who so robbeth his father or his mother, and saith, it *is* no transgression, the same *is* the companion of †a destroyer.

25 *He that is of a proud heart, stirreth vp strife: but he that putteth his trust in the LORD, shalbe made fat.

26 Hee that trusteth in his owne heart, is a foole: but who so walketh wisely, he shall be deliuered.

27 *He that giueth vnto the poore, shall not lacke: but he that hideth his eyes, shall haue many a curse.

28 *When the wicked rise, men hide themselues: but when they perish, the righteous increase.

CHAP. XXIX.

1 Obseruations of publike gouernement, 15 And of priuate. 22 Of anger, pride, theeuery, cowardize, and corruption.

†HE that being often reproued, hardeneth his necke, shal suddenly be destroied, and that without remedy.

2 *When the righteous are ‖in authoritie, the people reioyce: but when the wicked beareth rule, the people mourne.

3 *Whoso loueth wisedome, reioyceth his father: *but hee that keepeth company with harlots, spendeth *his* substance.

4 The king by iudgement stablisheth the land: but †he that receiueth gifts, ouerthroweth it.

5 A man that flattereth his neighbour, spreadeth a net for his feet.

6 In the transgression of an euill man *there is* a snare: but the righteous doth sing and reioyce.

7 *The righteous considereth the cause of the poore: *but* the wicked regardeth not to know *it*.

8 Scornefull men ‖bring a citie into a snare: but wise men turne away wrath.

9 *If* a wise man contendeth with a foolish man, whether hee rage or laugh, *there is* no rest.

10 †The bloodthirstie hate the vpright: but the iust seeke his soule.

11 A foole vttereth all his mind: but a wise man keepeth it in till afterwards.

12 If a ruler hearken to lies, all his seruants are wicked.

13 *The poore and the ‖deceitful man meet together: the LORD lightneth both their eyes.

14 *The King that faithfully iudgeth the poore, his throne shall be established for euer.

15 *The rod and reproofe gine wisedome: but a *child left *to himselfe* bringeth his mother to shame.

16 When the wicked are multiplied, transgression increaseth: *but the righteous shall see their fall.

17 *Correct thy sonne, and hee shall giue thee rest: yea he shall giue delight vnto thy soule.

18 Where *there is* no vision, the people ‖perish: but he that keepeth the Law, happy is he.

19 A seruant will not be corrected by words: for *though* hee vnderstand, hee will not answere.

20 Seest thou a man that is hasty ‖in his words? *there is* more hope of a foole then of him.

21 He that delicately bringeth vp his seruant from a child, shall haue him become *his* sonne at the length.

22 *An angry man stirreth vp strife, and a furious man aboundeth in transgression.

23 *A mans pride shall bring him lowe: but honour shall vpholde the humble in spirit.

24 Who so is partner with a thiefe, hateth his owne soule: hee heareth cursing, and bewrayeth *it* not.

25 The feare of man bringeth a snare: but who so putteth his trust in the LORD, †shall be safe.

26 *Many seeke the †rulers fauour, but euery mans iudgement *commeth* from the LORD.

27 An vniust man *is* an abomination to the iust: and he that is vpright in the way, *is* abomination to the wicked.

CHAP. XXX.

1 Agurs confession of his faith. 7 The two points of his prayer. 10 The meanest are not to bee wronged. 11 Foure wicked generations. 15 Foure things insatiable. 17 Parents are not to bee despised. 18 Foure things hard to be knowen. 21 Foure things vntollerable. 24 Foure things exceeding wise. 29 Foure things stately. 32 Wrath is to bee preuented.

THE words of Agur the sonne of Iakeh, euen the prophecy: The man spake vnto Ithiel, enen vnto Ithiel and Vcal.

2 Surely I *am* more brutish then *any* man, and *haue* not the vnderstanding of a man.

3 I neither learned wisedome, nor †haue the knowledge of the holy.

4 *Who hath ascended vp into heauen, or descended? who hath gathered the wind in his fists? who hath bound the waters in a garment? who hath established all the ends of the earth? what *is* his name, and what *is* his sonnes name, if thou canst tell?

5 *Euery word of God †*is* pure: he *is* a shield vnto them that put their trust in him.

6 *Adde thou not vnto his words, lest he reproue thee, and thou be found a lyar.

7 Two things haue I required of thee, †deny me *them* not before I die.

8 Remoue farre from mee vanity, and lyes; giue me neither pouerty, nor riches; *feede me with food †conuenient for me.

9 *Lest I be full, and †deny *thee*, and say, Who *is* the LORD? or lest I be poore, and steale, and take the name of my God *in vaine*.

10 †Accuse not a seruant vnto his master; lest he curse thee, and thou be found guilty.

11 *There is* a generation *that* curseth their father, and doth not blesse their mother.

12 *There is* a generation *that* are pure in their owne eyes, and yet is not washed from their filthinesse.

13 **There is* a generation, O howe lofty are their eyes! and their eye-lids are lifted vp.

14 **There is* a generation, whose teeth *are as* swords, and their iaw-teeth *as* kniues, to deuoure the poore from off the earth, and the needy from *among* men.

15 The horse-leach *hath* two daughters, *crying*, Giue, giue. There are three things *that* are neuer satisfied, *yea* foure things say not, †*It is* enough:

16 The graue; and the barren wombe; the earth *that* is not filled with water; and the fire *that* saith not, *It is* enough.

17 The eye *that* mocketh at *his* father, and despiseth to obey *his* mother; the rauens of ‖the valley shall picke it out, and the young Eagles shall eate it.

18 There be three things *which* are too wonderfull for me; yea foure, which I know not:

19 The way of an Eagle in the ayre; the way of a serpent vpon a rocke; the way of a ship in the †midst of the sea; and the way of a man with a maid.

20 Such *is* the way of an adulterous woman: she eateth, and wipeth her mouth, and saith, I haue done no wickednesse.

21 For three things the earth is disquicted, and for foure *which* it cannot beare:

22 *For a seruant when he reigneth, and a foole when hee is filled with meate:

23 For an odious *woman* when shee is married, and an handmayd that is heire to her mistresse.

24 There be foure things which are little vpon the earth: but they *are* †exceeding wise:

25 *The Ants *are* a people not strong, yet they prepare their meate in the summer.

26 The conies *are* but a feeble folke, yet make they their houses in the rocks

27 The locustes *haue* no king, yet goe they forth all of them †by bands.

28 The spider taketh hold with her hands, and is in kings palaces.

29 There be three things which goe well, yea foure are comely in going:

30 A lyon *which is* strongest among beastes, and turneth not away for any:

31 ‖A gray-hound; an hee-goate also; and a king, against whom there is no rising vp.

32 *If thou hast done foolishly in lifting vp thy selfe, or if thou hast thought euill, *lay* thine hand vpon thy mouth.

33 Surely the churning of milke bringeth forth butter; and the wringing of the nose bringeth forth blood: so the forcing of wrath bringeth forth strife.

CHAP.

CHAP. XXXI.

1 Lemuels lesson of chastitie and temperance. 6 The afflicted are to be comforted and defended. 10 The praise and properties of a good wife.

THe wordes of King Lemuel, the prophecie that his mother taught him.

2 What, my sonne! and what, the sonne of my wombe! and what, the sonne of my vowes!

3 Giue not thy strength vnto women, nor thy wayes to that which destroyeth kings

4 It *is* not for kings, O Lemuel, it is not for kings to drinke wine, nor for Princes, strong drinke:

5 Lest they drinke, and forget the Law, and †peruert the iudgement †of any of the afflicted.

6 *Giue strong drinke vnto him that is ready to perish, and wine vnto those that be †of heauie hearts.

7 Let him drinke, and forget his pouertie, and remember his misery no more.

8 Open thy mouth for the dumbe in the cause of all such as are †appointed to destruction.

9 Open thy mouth, iudge righteously, *and plead the cause of the poore and needy.

10 ¶ *Who can finde a vertuous woman? for her price *is* farre aboue Rubies.

11 The heart of her husband doeth safely trust in her, so that he shall haue no need of spoile.

12 She will doe him good, and not euill, all the dayes of her life.

13 She seeketh wooll and flaxe, and worketh willingly with her hands.

14 She is like the merchants ships, she bringeth her food from afarre.

15 Shee riseth also while it is yet night, and gineth meate to her household, and a portion to her maydens.

16 She considereth a field, and †buyeth it with the fruit of her handes she planteth a Vineyard

17 She girdeth her loynes with strength, and strengtheneth her armes.

18 †She perceiueth that her merchandise *is* good, her candle goeth not out by night.

19 She layeth her handes to the spindle, and her handes hold the distaffe.

20 †She stretcheth out her hand to the poore, yea she reacheth foorth her handes to the needy.

21 She is not afraid of the snow for her houshold: for all her houshold *are* cloathed with ‖scarlet.

22 She maketh herselfe couerings of tapestrie; her cloathing *is* silke and purple.

23 Her husband is knowen in the gates, when he sitteth among the Elders of the land.

24 She maketh fine linnen, and selleth *it*, and deliuereth girdles vnto the merchant.

25 Strength and honour *are* her cloathing; and she shall reioyce in time to come.

26 She openeth her mouth with wisedome; and in her tongue *is* the law of kindnesse.

27 She looketh well to the wayes of her housholde, and eateth not the bread of idlenesse.

28 Her children arise vp, and call her blessed; her husband *also*, and he praiseth her.

29 Many daughters ‖haue done vertuously, but thou excellest them all.

30 Fauour *is* deceitfull, and beautie *is* vaine: *but* a woman *that* feareth the Lord, she shalbe praised.

31 Giue her of the fruit of her hands, and let her owne workes praise her in the gates

† *Hebr. alter.*
† *Hebr. of all the sonnes of affliction.*
* Psal. 104. 15.
† *Hebr. bitter of soule.*
† *Hebr. the sonnes of destruction.*
* Leuit. 19. 18. deut. 1. 16.
* Chap. 18. 4.
† *Hebr. taketh.*
† *Hebr. she tasteth.*
† *Hebr. she spreadeth.*
‖ *Or, double garments.*
‖ *Or, haue gotten riches.*

¶ THE

¶ECCLESIASTES,

or the Preacher.

CHAP. I.

1 The Preacher sheweth that all humane courses are vaine: 4 Because the creatures are restlesse in their courses, 9 They bring foorth nothing newe, and all olde things are forgotten, 12 And because he hath found it so in the studies of wisedome.

THe wordes of the Preacher, the son of Dauid, King in Ierusalem.

2 *Vanitie of vanities, saith the Preacher, vanitie of vanities, all *is* vanitie.

3 *What profite *hath* a man of all his labour which hee taketh vnder the Sunne?

4 *One* generation passeth away, and *another* generation commeth: *but the earth abideth for ener.

5 The Sunne also ariseth, and the Sunne goeth downe, and †hasteth to the place where he arose.

6 The winde goeth toward the South, and turneth about vnto the North; it whirleth about continually, and the winde returneth againe according to his circuits.

7 *All the riuers runne into the sea, yet the Sea *is* not full: vnto the place from whence the riuers come, thither they †returne againe.

8 All things *are* full of labour, man cannot vtter *it:* the eye is not satisfied with seeing, nor the eare filled with hearing.

9 *The thing that hath beene, it *is* that which shall be: and that which is done, is that which shall be done; and *there is* no new thing vnder the sunne.

10 Is there any thing, whereof it may be sayd, See, this is new? it hath beene already of olde time, which was before vs.

11 *There is* no remembrance of former things; neither shall there bee any remembrance of things that are to come, with those that shall come after.

12 ¶ I the Preacher was king ouer Israel in Ierusalem.

13 And I gaue my heart to seeke and search out by wisedome, concerning all things that are done vnder heauen: this sore trauell hath God giuen to the sonnes of man, ‖to be exercised therewith.

14 I haue seene all the workes that are done vnder the Sunne, and behold, all *is* vanitie, and vexation of spirit.

15 *That which is crooked, cannot be made straight: and †that which is wanting cannot be numbred.

16 I communed with mine owne heart, saying, Loe, I am come to great estate, and haue gotten *more wisedome then all they that haue beene before me in Ierusalem: yea my heart †had great experience of wisedome & knowledge.

17 *And I gaue my heart to know wisedome, and to know madnesse and folly: I perceined that this also is vexation of spirit.

18 For in much wisedome *is* much griefe: and hee that increaseth knowledge, increaseth sorrow.

CHAP. II.

1 The vanitie of humane courses in the workes of pleasure. 12 Though the wise be better then the foole, yet both haue one euent. 18 The vanitie of humane labour, in leauing it they know not to whom. 24 Nothing better then ioy in our labour, but that is Gods gift.

I Said in mine heart, Goe to now, I wil prooue thee with mirth, therfore enioy pleasure: and behold, this also *is* vanitie.

2 I said

* Cha. 12. 9 psal. 144. 4. psal. 36. 6. and 62. 9.
* Cha. 2. 22. and 3. 9.
* Psal. 104. 5 & 119. 90.
† *Heb. panteth.*
* Psal. 104. 9. 10. Iob 38. 10.
† *Heb. returne to goe.*
* Cha. 3. 15.
‖ *Or, to afflict them.*
* Cha. 7. 13.
† *Heb. defect.*
* 1. King. 4. 30. and 10. 7, 23.
† *Heb. had seene much.*
* Cha. 2. 12. and 7. 23.

2 I saide of laughter, It is mad: and of mirth, What doeth it?

3 * I sought in mine heart †to giue my selfe vnto wine, (yet acquainting mine heart with wisedome) and to lay hold on folly, till I might see what *was* that good for the sonnes of men, which they should doe vnder the heauen †all the dayes of their life.

4 I made me great workes, I builded mee houses, I planted mee Vineyards.

5 I made mee gardens & orchards, and I planted trees in them of all *kinde of* fruits.

6 I made mee pooles of water, to water therewith the wood that bringeth foorth trees:

7 I got me seruants and maydens, and had †seruants borne in my house; also I had great possessions of great and small cattell, aboue all that were in Ierusalem before me.

8 * I gathered mee also siluer and gold, and the peculiar treasure of kings and of the prouinces: I gate mee men singers and women singers, and the delights of the sonnes of men, †as musical instruments, and that of all sorts.

9 So I was great, and increased more then all that were before mee in Ierusalem; also my wisedome remained with me.

10 And whatsoeuer mine eyes desired, I kept not from them; I withheld not my heart from any ioy: for my heart reioyced in all my labour; and this was my portion of all my labour.

11 Then I looked on all the workes that my hands had wrought, and on the labour that I had laboured to doe: and behold, all *was* * vanitie, and vexation of spirit, and *there was* no profit vnder the Sunne.

12 ¶ And I turned my selfe to behold wisedome, *and madnesse and folly: for what can the man *doe*, that commeth after the king? ‖*euen* that which hath bene already done.

13 Then I saw †that wisedome excelleth folly, as farre as light excelleth darkenesse.

14 * The wise mans eyes *are* in his head, but the foole walketh in darknes: and I my selfe perceiued also that one euent happeneth to them all.

15 Then said I in my heart, As it happeneth to the foole, so it †happeneth euen to me, and why was I then more wise? then I said in my heart, That this also *is* vanitie.

16 For *there is* no remembrance of the wise, more then of the foole for euer; seeing that which now *is*, in the dayes to come shall be forgotten; and how dieth the wise man? as the foole.

17 Therefore I hated life, because the worke that is wrought vnder the Sunne *is* grieuous vnto mee: for all *is* vanitie, and vexation of spirit.

18 ¶ Yea I hated all my labour which I had †taken vnder the Sunne: because I should leaue it vnto the man that shalbe after mee.

19 * And who knoweth whether he shall be a wise man or a foole? yet shall he haue rule ouer all my labour, wherein I haue laboured, and wherein I haue shewed my selfe wise vnder the Sunne. This *is* also vanitie.

20 Therefore I went about to cause my heart to despaire of all the labour which I tooke vnder the Sunne.

21 For there is a man whose labour *is* in wisedome and in knowledge, and in equitie: yet to a man that hath not laboured therein, shall hee †leaue it *for* his portion; This also *is* vanitie, and a great euill.

22 * For what hath man of all his labour, and of the vexation of his heart wherein hee hath laboured vnder the Sunne?

23 For all his dayes *are* *sorrowes, and his traueile, griefe; yea his heart taketh not rest in the night. This is also vanitie.

24 ¶ * *There is* nothing better for a man, *then* that he should eat and drinke, and that he ‖should make his soule enioy good in his labour. This also I saw, that it *was* from the hand of God.

25 For who can eate? or who else can hasten *hereunto* more then I?

26 For *God* giueth to a man that *is* good †in his sight, wisedome, and knowledge, and ioy: but to the sinner hee giueth traueile, to gather and to heape vp that * he may giue to him that is good before God: This also *is* vanitie and vexation of spirit.

CHAP. III.

1 By the necessary change of times, vanitie is added to humane trauaile. 11 There is an excellencie in Gods workes: 16 But as for man, God shall iudge his workes there, and here he shalbe like a beast.

To

* Chap. 1. 17.
† *Hebr. to draw my flesh with wine.*
† *Hebr. the number of the dayes of their life.*
† *Heb. sonnes of my house.*
* 1. King. 9. 28. and 10. 4.
† *Hebr. musicall instrument, and instruments.*
* Chap. 1. 3.
* Chap. 1. 17. and 7. 23.
‡ *Or, in those things which haue bene already done.* † *Hebr. That there is an excellencie in Wisedome more then in folly, &c.*
* Prou. 17. 24. chap. 8. 1.
† *Hebr. happeneth to me, euen to me.*
† *Hebr. laboured.*
* Psal. 49. 11. &c.
† *Hebr. giue.*
* Chap. 1. 3. and 3. 9.
* Iob 14. 1.
* Cha. 3. 12, 22. and 5. 17. and 8. 15.
‡ *Or, delight his senses.*
† *Hebr. before him.*
* Iob 27. 17.

† *Heb. to beare.*
† *Heb. to be farre from.*
‡ *Or, seeke.*
* Chap. 1. 3.
* Cha. 1. 9.
† *Heb. that which is driuen away.*
* Vers. 1.
‡ *Or, that they might cleare God, and see, &c.*

TO euery thing *there is* a season, and a time to euery purpose vnder the heauen.

2 A time †to be borne, and a time to die: a time to plant, and a time to pluck vp that which is planted.

3 A time to kill, and a time to heale: a time to breake downe, and a time to build vp.

4 A time to weepe, and a time to laugh: a time to mourne, and a time to dance.

5 A time to cast away stones, and a time to gather stones together: a time to imbrace, and a time †to refraine from imbracing.

6 A time to ‖get, and a time to lose: a time to keepe, and a time to cast away.

7 A time to rent, and a time to sow: a time to keepe silence, and a time to speake.

8 A time to loue, and a time to hate: a time of warre, and a time of peace.

9 * What profite hath hee that worketh, in that wherein he laboureth?

10 I haue seene the trauaile which God hath giuen to the sonnes of men, to be exercised in it.

11 He hath made euery thing beautifull in his time: also hee hath set the world in their heart, so that no man can finde out the worke that God maketh from the beginning to the end.

12 I know that *there is* no good in them, but for *a man* to reioyce, and to doe good in his life.

13 And also that euery man should eate and drinke, and enioy the good of all his labour: it *is* the gift of God.

14 I know that whatsoeuer God doeth, it shalbe for euer: nothing can be put to it, nor any thing taken from it: and God doth it, that men should feare before him.

15 * That which hath beene, is now: and that which is to be, hath alreadie beene, and God requireth †that which is past.

16 ¶ And moreouer, I sawe vnder the Sunne the place of iudgement, *that* wickednesse *was* there; and the place of righteousnesse, *that* iniquitie *was* there.

17 I said in mine heart, God shall iudge the righteous and the wicked: for *there is* * a time there, for euery purpose and for euery worke.

18 I said in my heart concerning the estate of the sonnes of men, ‖that God might manifest them, and that they might see that they themselues are beasts.

19 * For that which befalleth the sonnes of men, befalleth beastes, euen one thing befalleth them: as the one dieth, so dieth the other; yea they haue all one breath, so that a man hath no preheminence aboue a beast; for all is vanitie.

20 All goe vnto one place, all are of the dust, and all turne to dust againe.

21 Who knoweth the spirit †of man that †goeth vpward; and the spirit of the beast that goeth downeward to the earth?

22 * Wherefore I perceiue that there is nothing better, then that a man should reioyce in his owne workes: for that is his portion; for who shall bring him to see what shalbe after him?

CHAP. IIII.

1 Vanitie is encreased vnto men by oppression, 4 By enuie, 5 By idlenesse, 7 By couetousnesse, 9 By solitarinesse, 13 By wilfulnesse.

SO * I returned, and considered all the oppressions that are done vnder the sunne; & behold the teares of such as were oppressed, and they *had* no comforter: and on the †side of their oppressours *there was* power, but they *had* no comforter.

2 * Wherefore I praised the dead which are already dead, more then the liuing which are yet aline.

3 * Yea better is he then both they, which hath not yet been, who hath not seene the euill worke that is done vnder the Sunne.

4 ¶ Againe I considered all trauaile, and †euery right worke, that †for this a man is enuied of his neighbour: this *is* also vanitie, and vexation of spirit.

5 * The foole foldeth his hands together, and eateth his owne flesh.

6 * Better is an handfull *with* quietnesse, then both the hands full *with* trauell and vexation of spirit.

7 ¶ Then I returned, and I saw vanitie vnder the Sunne.

8 There is one *alone*, and *there is* not a second; yea, he *hath* neither childe nor brother: yet *is there* no end of all his labour, neither is his eye satisfied with riches, neither *sayth hee*, For whom doe I labour, and bereaue my soule of good?

* Psal. 49. 21. chap. 2. 16.
† *Heb. of the sons of men.* † *Heb. is ascending.*
* Cha. 2. 24. and 5. 17.
* Chap. 5. 7. &c.
† *Heb. hand.*
* Iob 3. 17. &c.
* Iob 3. 11, 16, 21.
† *Heb. all the rightnes of worke.* † *Heb. this is the enuie of a man from his neighbour.*
* Prou. 6. 10 and 24. 33.
* Prou. 15. 16. and 16. 18.

good? this *is* also vanitie, yea it *is* a sore trauell.

9 ¶ Two *are* better then one; because they haue a good reward for their labour.

10 For if they fall, the one will lift vp his fellow, but woe to him that is alone, when he falleth: for he *hath* not another to helpe him vp.

11 Againe, if two lye together, then they haue heate; but howe can one be warme *alone*?

12 And if one preuaile against him, two shall withstand him; and a threefold coard is not quickly broken.

13 ¶ Better *is* a poore and a wise child, then an old and foolish king † who will no more be admonished.

14 For out of prison hee commeth to raigne, whereas also he that is borne in his kingdome, *becommeth* poore.

15 I considered all the liuing which walke vnder the sunne, with the second child that shall stand vp in his stead.

16 *There is* no end of all the people, *euen* of all that haue beene before them: they also that come after, shall not reioyce in him: surely this also *is* vanitie, and vexation of spirit.

† *Heb. who knoweth not to be admonished.*

CHAP. V.

1 Vanities in Diuine seruice, 8 in murmuring against oppression, 9 and in Riches. 18 Ioy in riches is the gift of God.

KEepe thy foote when thou goest to the house of God, and be more ready to heare, * then to giue the sacrifice of fooles: for they consider not that they doe enill.

2 Be not rash with thy mouth, and let not thine heart be hasty to vtter any ‖ thing before God: for God *is* in heauen, and thou vpon earth: therefore let thy words * be few.

3 For a dreame commeth through the multitude of businesse, and a fooles voyce is *knowen* by multitude of words.

4 * When thou vowest a vow vnto God, deferre not to pay it: for he *hath* no pleasure in fooles; * pay that which thou hast vowed.

5 Better *is* it that thou shouldest not vowe, then that thou shouldest vowe and not pay.

6 Suffer not thy mouth to cause thy flesh to sinne, neither say thou before the Angel, that it *was* an errour: wherefore should God be angrie at thy voyce, and destroy the worke of thine hands?

7 For in the multitude of dreames and many words, *there are* also diuers vanities: but feare thou God.

8 ¶ If thou seest the oppression of the poore, and violent peruerting of iudgement, and iustice in a prouince, maruell not † at the matter: for he that is higher then the highest, regardeth, and *there be* higher then they.

9 ¶ Moreouer the profit of the earth is for all: the king *himselfe* is serued by the field.

10 Hee that loueth siluer shall not be satisfied with siluer; nor he that loueth abundance, with increase: this *is* also vanitie.

11 When goods increase, they are increased that eate them: and what good *is there* to the owners thereof, sauing the beholding *of them* with their eyes?

12 The sleepe of a labouring man *is* sweete, whether he eate little or much: but the abundance of the rich will not suffer him to sleepe.

13 There is a sore euill *which* I haue seene vnder the Sun, *namely* riches kept for the owners therof to their hurt.

14 But those riches perish by euill trauell; and he begetteth a sonne, and there is nothing in his hand.

15 * As he came forth of his mothers wombe, naked shall he returne to goe as he came, and shall take nothing of his labour, which he may carry away in his hand.

16 And this also *is* a sore euill, that in all points as he came, so shall hee goe: * and what profit *hath* he that hath laboured for the winde?

17 All his dayes also hee eateth in darkenesse, and he hath much sorrowe, and wrath with his sicknesse.

18 ¶ * Behold that which I haue seene: † It is good and comely *for* one to eate and to drinke, and to enioy the good of all his labour that he taketh vnder the sunne, † all the dayes of his life, which God giueth him: for it is his portion.

19 Euery man also to whom God hath giuen riches and wealth, and hath giuen him power to eate thereof, and to take his portion, and to reioyce in his labour, this *is* the gift of God.

20 For he shall not much remember the dayes of his life: because God answereth *him* in the ioy of his heart.

CHAP.

† *Heb. at the will or purpose.*

* *Iob. 1. 21. 1. tim. 6. 7. psal. 49. 17.*

* *Chap. 1. 3.*

* *Chap. 2. 24. and 3. 12.*

† *Heb. there is a good which is comely, &c.* † *Heb. the number of the dayes*

‖ *Or, though he giue not much, yet he remembreth &c.*

* *1. Sam. 15. 22. psal. 50. 8. prou. 15. 8. & 21. 27.*

‖ *Or, word.*

* *Mat. 6. 7. prou. 10. 19*

* *Deut. 23. 21.*

* *Psal. 66. 13, 14.*

CHAP. VI.

1 The vanitie of riches without vse. 3 Of children, 6 and old age without riches. 9 The vanitie of sight and wandring desires. 11 The conclusion of vanities.

THere is an euill which I haue seen vnder the Sun, and it *is* common among men:

2 A man to whom God hath giuen riches, wealth and honour, so that he wanteth nothing for his soule of all that he desireth, yet God giueth him not power to eate thereof, but a stranger eateth it: This *is* vanitie, and it *is* an euill disease.

3 ¶ If a man beget an hundred *children*, and liue many yeeres, so that the dayes of his yeeres bee many: and his soule be not filled with good, and also that he haue no buriall, I say, *that* an vntimely birth *is* better then he.

4 For he commeth in with vanitie, and departeth in darkenesse, and his name shall be couered with darkenesse.

5 Moreouer hee hath not seene the Sunne, nor knowen *any thing*: this *hath* more rest then the other.

6 ¶ Yea though he liue a thousand yeeres twice told, yet hath he seene no good: Doe not all goe to one place?

7 All the labour of man *is* for his mouth, and yet the † appetite is not filled.

8 For what *hath* the wise more then the foole? what *hath* the poore, *that* knoweth to walke before the liuing?

9 ¶ Better *is* the sight of the eyes, † then the wandering of the desire: this *is* also vanitie and vexation of spirit.

10 That which hath bene, is named already, and it is knowen that it *is* man: neither may he contend with him that is mightier then he.

11 ¶ Seeing there be many things that increase vanitie, what *is* man the better?

12 For who knoweth what *is* good for man in *this* life, † all the dayes of his vaine life, which he spendeth as * a shadow? for who can tell a man what shal be after him vnder the sunne?

† *Heb. soule.*

† *Heb. then the walking of the soule.*

‖ *Heb. the number of the dayes of the life of his vanitie.*

* *Psal. 144. 4.*

CHAP. VII.

1 Remedies against vanitie, are a good name, 2 Mortification, 7 Patience, 11 Wisedome. 23 The difficultie of wisedome.

A * *Good* name *is* better then precious ointment: and the day of death, then the day of ones birth.

2 ¶ It *is* better to goe to the house of mourning, then to goe to the house of feasting: for that *is* the end of all men, and the liuing will lay *it* to his heart.

3 ‖ Sorrow *is* better then laughter: for by the sadnesse of the countenance the heart is made better.

4 The heart of the wise *is* in the house of mourning; but the heart of fooles *is* in the house of mirth.

5 * It *is* better to heare the rebuke of the wise, then for a man to heare the song of fooles.

6 For as the † crackling of thornes vnder a pot, so *is* the laughter of the foole: this also *is* vanitie.

7 ¶ Surely oppression maketh a wise man mad: * and a gift destroyeth the heart.

8 Better *is* the ende of a thing then the beginning thereof: *and* the patient in spirit *is* better then the proude in spirit.

9 * Be not hastie in thy spirit to bee angry: for anger resteth in the bosome of fooles.

10 Say not thou, What is *the cause* that the former dayes were better then these? for thou doest not enquire † wisely concerning this.

11 ¶ Wisedome ‖ is good with an inheritance: and *by it* there is profite to them that see the sunne.

12 For wisedome *is* a † defence, *and* money *is* a defence: but the excellencie of knowledge *is*, that wisedome giueth life to them that haue it.

13 * Consider the worke of God: for who can make that straight, which hee hath made crooked?

14 In the day of prosperitie be ioyfull, but in the day of aduersitie consider: God also hath † set the one ouer against the other, to the end that man should find nothing after him.

15 All things haue I seene in the dayes of my vanitie: there is a iust man that perisheth in his righteousnes, and there is a wicked man that prolongeth *his life* in his wickednes.

16 Be not righteous ouer much, neither make thy selfe ouer wise: why shouldest thou † destroy thy selfe?

17 Be not ouermuch wicked, neither be

* *Prou. 22. 1. and 15. 30.*

‖ *Or, anger.*

* *Pro. 13. 18 & 15. 31. 32*

† *Heb. sound*

* *Deut. 16. 19.*

* *Pro. 14. 17 and 16. 32.*

† *Heb. out of wisedome.*

‖ *Or, as good as an inheritance, yea, better too.*

† *Hebr. shadowe.*

* *Chap. 1. 15.*

† *Heb. make*

† *Heb. be desolate?*

be thou foolish: why shouldest thou die †before thy time?

† Heb. not in thy time?

18 It *is* good that thou shouldest take holde of this, yea also from this withdraw not thine hand: for hee that feareth God, shall come foorth of them all.

19 * Wisedome strengtheneth the wise, more then ten mightie men which are in the citie.

* Prou. 21. 22. and 24. 5. cha. 9. 16.

20 * For *there is* not a iust man vpon earth, that doeth good, and sinneth not.

* Prou. 20. 9. 1. kin. 8. 46. 1. Ioh. 1. 8.

21 Also †take no heede vnto all words that are spoken; lest thou heare thy seruant curse thee.

† Heb. giue not thine heart.

22 For often times also thine owne heart knoweth, that thou thy selfe likewise hast cursed others.

23 ¶ All this haue I prooued by wisedome: I said, I will be wise, but it *was* farre from me.

24 That which is farre off, and exceeding deepe, who can finde it out?

25 †I applyed mine heart to know, and to search, and to seeke out wisdome, and the reason *of things*, and to know the wickednes of folly, euen of foolishnesse *and* madnesse.

† Heb. I and mine heart compassed.

26 * And I finde more bitter then death, the woman whose heart is snares & nets, *and* her handes *as* bands: †who so pleaseth God, shall escape from her, but the sinner shall be taken by her.

* Prou. 22. 14.

† He that is good before God.

27 Behold, this haue I found (saith the Preacher) ‖ *counting* one by one to finde out the account:

‖ Or, weighing one thing after another to finde out the reason.

28 Which yet my soule seeketh, but I finde not: one man among a thousand haue I found, but a woman among all those haue I not found.

29 Loe, this onely haue I found, * that God hath made man vpright: but they haue sought out many inuentions.

* Gen. 1. 27.

CHAP. VIII.

1 Kings are greatly to bee respected. 6 The Diuine prouidence is to be obserued. 12 It is better with the godly in aduersitie, then with the wicked in prosperity. 16 The worke of God is vnsearchable.

WHo *is* as the Wise man? and who knoweth the interpretation of a thing? * a mans wisedome maketh his face to shine, and †the boldnes of his face shalbe changed.

* Prou. 17. 24.

† Heb. the strength.

2 I *counsell thee*, to keepe the kings commandement, and that in regard of the oath of God.

3 Bee not hastie to goe out of his sight: stand not in an euill thing, for he doeth whatsoeuer pleaseth him.

4 Where the word *of a* king *is*, *there is* power: and who may say vnto him, What doest thou?

5 Whoso keepeth the commandement, †shall feele no euill thing: and a wise mans heart discerneth both time and iudgement.

† Heb. shall know.

6 ¶ Because to euery purpose there is time, and iudgement; therefore the misery of man *is* great vpon him.

7 For hee knoweth not that which shall be: for who can tell him, ‖ when it shall be?

‖ Or, how it shall be?

8 *There is* no man that hath power * ouer the spirit to retaine the spirit; neither *hath* he power in the day of death: and *there is* no ‖ discharge in that warre, neither shall wickednesse deliuer those that are giuen to it.

* Iob 14. 5.

‖ Or, casting of weapons.

9 All this haue I seene, and applied my heart vnto euery worke that is done vnder the Sunne: *there is* a time wherein one man ruleth ouer another to his owne hurt.

10 And so I saw the wicked buried, who had come, and gone from the place of the Holy, and they were forgotten in the city, where they had so done: this *is* also vanitie.

11 Because sentence *against* an euill worke is not executed speedily; therefore the heart of the sonnes of men is fully set in them to doe euill.

12 ¶ Though a sinner doe euill an hundred times, and his *dayes* be prolonged; yet surely I know that * it shall be well with them that feare God, which feare before him.

* Psal. 37. 10, 11, 16, 19.

13 But it shall not be well with the wicked, neither shall hee prolong *his* dayes *which are* as a shadow; because he feareth not before God.

14 There is a vanitie which is done vpon the earth, that there be iust men vnto whom it * happeneth according to the worke of the wicked: againe, there be wicked men, to whom it happeneth according to the worke of the righteous: I said, that this also *is* vanitie.

* Psa. 73. 13.

15 * Then I commended mirth, because a man hath no better thing vnder the Sunne, then to eate and to drinke, and to be merrie: for that shall abide with him of his labour, the dayes of his life, which God giueth him vnder the Sunne.

* Cha. 3. 22.

16 ¶ When

16 ¶ When I applied mine heart to know wisedome, and to see the busines that is done vpon the earth: (for also *there is that* neither day nor night seeth sleepe with his eyes.)

17 Then I behelde all the worke of God, that a man cannot finde out the worke that is done vnder the Sunne: because though a man labour to seeke *it* out, yea further though a wise man thinke to know *it*, yet shall hee not be able to finde *it*.

CHAP. IX.

1 Like things happen to good and bad. 4 There is a necessitie of death vnto men. 7 Comfort is all their portion in this life. 11 Gods prouidence ruleth ouer all. 13 Wisdome is better then strength.

† Hebr. I gaue, or set to my heart.

FOr all this †I considered in my heart, euen to declare all this, that the righteous, and the wise, and their workes, *are* in the hand of God: no man knoweth either loue, or hatred, *by* all that *is* before them.

* Mala. 3. 14. psal. 73. 2. & 12. 13.

2 * All things *come* alike to all: *there is* one euent to the righteous and to the wicked, to the good and to the cleane, and to the vncleane; to him that sacrificeth, and to him that sacrificeth not: as *is* the good, so *is* the sinner, *and* hee that sweareth, as he that feareth an oath.

3 This *is* an euill among all things that are done vnder the Sunne, that *there is* one euent vnto all: yea also the heart of the sonnes of men *is* full of euill, and madnesse *is* in their heart while they liue, and after that *they goe* to the dead.

4 ¶ For to him that is ioyned to all the liuing, there is hope: for a liuing dogge is better then a dead Lion.

5 For the liuing know that they shall die: but the dead know not any thing, neither *haue* they any more a reward, for the memorie of them is forgotten.

6 Also their loue, and their hatred, and their enuy is now perished; neither *haue* they any more a portion for euer in any thing that is done vnder the Sunne.

7 ¶ Goe thy way, eate thy bread with ioy, and drinke thy wine with a merry heart; for God now accepteth thy workes.

8 Let thy garments bee alwayes white; and let thy head lacke no oyntment.

9 †Liue ioyfully with the wife, whom thou louest, all the dayes of the life of thy vanitie, which he hath giuen thee vnder the Sunne, all the dayes of thy vanitie: *for that is thy portion in this life, and in thy labour which thou takest vnder the Sunne.

† Hebr. see, or enioy life.

* Chap. 2. 24. and 3. 13. and 5. 18.

10 Whatsoeuer thy hand findeth to doe, doe it with thy might: for *there is* no worke, nor deuice, nor knowledge, nor wisedome in the graue, whither thou goest.

11 ¶ I returned, and saw vnder the Sunne, That the race is not to the swift, nor the battell to the strong, neither yet bread to the wise, nor yet riches to men of vnderstanding, nor yet fauour to men of skil; but time and chance happeneth to them all.

12 * For man also knoweth not his time, as the fishes that are taken in an euil net, and as the birds that *are* caught in the snare; so are the sonnes of men snared in an euill time, when it falleth suddenly vpon them.

* Prou. 29. 6.

13 ¶ This wisedome haue I seene also vnder the Sunne, and it *seemed* great vnto me:

14 *There was* a little citie, and few men within it; and there came a great King against it, and besieged it, & built great bulwarks against it:

15 Now there was found in it a poore wise man, and hee by his wisedome deliuered the citie; yet no man remembred that same poore man.

16 * Then said I, Wisedome *is* better then strength: neuerthelesse, the poore mans wisedome *is* despised, and his words are not heard.

* Prou. 21. 22. chap. 7. 19.

17 The words of wise men *are* heard in quiet, more then the cry of him that ruleth among fooles.

18 Wisedome is better then weapons of warre: but one sinner destroyeth much good.

CHAP. X.

1 Obseruations of Wisedome and folly. 16 Of Riot, 18 Slouthfulnesse, 19 and Money. 20 Mens thoughts of Kings ought to bee reuerend.

DEad flies cause the oyntment of the Apothecarie to send foorth a stinking sauour: *so* doeth a little folly him that is in reputation

† Hebr. flies of death.

tation for wisedome *and* honour.

2 A wise mans heart *is* at his right *hand:* but a fooles heart at his left.

3 Yea also when hee that is a foole walketh by the way, †his wisedome faileth *him*, and hee saith to euery one *that* he is a foole.

4 If the spirit of the ruler rise vp against thee, leaue not thy place; for yeelding pacifieth great offences.

5 There is an euill *which* I haue seene vnder the Sunne, as an errour, *which* proceedeth †from the ruler.

6 Folly is set †in great dignitie; and the rich sit in lowe place.

7 I haue seene seruants *vpon horses, and princes walking as seruants vpon the earth.

8 *He that diggeth a pit, shall fall into it; and who so breaketh an hedge, a serpent shall bite him.

9 Who so remoueth stones, shall be hurt therewith: *and* hee that cleaueth wood, shalbe endangered thereby.

10 If the yron be blunt, and he doe not whet the edge, then must he put to more strength: but wisedome *is* profitable to direct.

11 Surely the serpent will bite without inchauntment, and †a babbler is no better.

12 *The words of a wise mans mouth *are* †gratious: but the lips of a foole will swallow vp himselfe.

13 The beginning of the words of his mouth *is* foolishnesse: and the end of †his talke is mischieuous madnesse.

14 *A foole also †is full of words; a man cannot tell *what shall be; and what shall bee after him who can tell him?

15 The labour of the foolish wearyeth euery one of them; because hee knoweth not how to goe to the citie.

16 ¶ *Woe to thee, O land, when thy king *is* a child, and thy princes eate in the morning.

17 Blessed *art* thou, O land, when thy king *is* the sonne of nobles, and thy princes eate in due season, for strength, and not for drunkennesse.

18 ¶ By much slouthfulnesse the building decayeth; and through idlenesse of the hands the house droppeth through.

19 ¶ A feast is made for laughter, *and wine maketh †merry: but money answereth all things.

20 ¶ *Curse not the king, no not in thy ‖thought, and curse not the rich in thy bed-chamber: for a bird of the aire shall carry the voyce, and that which hath wings shall tell the matter.

† *Heb. his heart.*

† *Heb. from before.*
† *Heb. in great heights.*
* Prou. 30. 22.

* Psal. 7. 16. prou. 26. 27

† *Heb. the master of the tongue.*
* Prou. 10. 32. and 12. 13.
† *Heb. graces.*

† *Heb. his mouth.*
* Prou. 15. 2.
† *Heb. multiplieth words.*
* Chap. 3. 21. and 6. 12.

* Isa. 3. 3. 4.

* Psal. 104. 15.
† *Heb. maketh glad the life.*
* Exod. 22. 28.

‖ *Or, conscience.*

CHAP. XI.

1 Directions for charitie. 7 Death in life, 9 and the day of iudgement in the dayes of youth are to be thought on.

CAst thy bread †vpon the waters: for thou shalt find it after *many dayes.

2 Giue a portion to seuen and also to eight; for thou knowest noc what euill shall be vpon the earth.

3 If the clouds be full of raine, they emptie themselues vpon the earth: and if the tree fall toward the South, or toward the North, in the place where the tree falleth, there it shall be.

4 He that obserueth the wind, shall not sow: and hee that regardeth the clouds, shall not reape.

5 As thou knowest not what *is* the way of the spirit, nor how the bones *doe growe* in the wombe of her that is with child: euen so thou knowest not the workes of God who maketh all.

6 In the morning sowe thy seede, and in the euening withhold not thine hand: for thou knowest not whether †shall prosper, either this or that, or whether they both *shall be* alike good.

7 ¶ Truly the light *is* sweet, and a pleasant thing is it for the eyes to behold the sunne.

8 But if a man liue many yeeres, *and* reioyce in them all; yet let him remember the dayes of darkenesse, for they shall be many. All that commeth *is* vanitie.

9 ¶ Reioyce, O young man, in thy youth, and let thy heart cheere thee in the dayes of thy youth, and walke in the wayes of thine heart, and in the sight of thine eyes: but know thou, that for all these things, God will bring thee into iudgement.

10 Therefore remoue ‖sorrow from thy heart, and put away euill from thy flesh; for child-hood & youth *are* vanitie.

† *Heb. vpon the faces of the waters.*
* Deut. 15. 10. Mat. 10 42. prou. 19 17.

† *Heb. shall be right.*

‖ *Or, anger.*

CHAP. XII.

1 The Creator is to be remembred in due time. 8 The Preachers care to edifie. 13 The feare of God is the chiefe Antidote of vanitie.

* Remember

REmember now thy Creatour in the dayes of thy youth, while the euil daies come not, nor the yeeres drawe nigh, when thou shalt say, I *haue* no pleasure in them:

2 While the Sunne, or the light, or the moone, or the starres be not darkened, nor the cloudes returne after the raine:

3 In the day when the keepers of the house shall tremble, and the strong men shall bowe themselues, and the ‖grinders cease, because they are fewe, and those that looke out of the windowes be darkened:

4 And the doores shal be shut in the streets, when the sound of the grinding is low, and he shall rise vp at the voice of the bird, and all the daughters of musicke shall be brought low.

5 Also *when* they shalbe afraid of that which is high, and feares *shall bee* in the way, and the Almond tree shall flourish, and the grashopper shall be a burden, and desire shall faile: because man goeth to his long home, and the mourners goe about the streets:

6 Or euer the siluer corde be loosed, or the golden bowle be broken, or the pitcher be broken at the fountaine, or the wheele broken at the cisterne.

7 *Then shall the dust returne to the earth as it was: and the spirit shall returne vnto God who gaue it.

8 ¶ *Vanitie of vanities (saith the preacher) all is vanitie.

9 And ‖moreouer because the preacher was wise, he still taught the people knowledge, yea he gaue good heed, and sought out, *and* *set in order many prouerbes.

10 The preacher sought to finde out †acceptable words, and that which was written *was* vpright, *euen* wordes of trueth.

11 The wordes of the wise *are* as goads, and as nailes fastened *by* the masters of assemblies, *which* are giuen from one shepheard.

12 And further, by these, my sonne, be admonished: of making many bookes *there is* no end, and much ‖studie *is* a wearinesse of the flesh.

13 ¶ ‖Let vs heare the conclusion of the whole matter: Feare God, and keepe his commandements, for this *is* the whole *duetie* of man.

14 For God *shal bring euery worke into iudgement, with euer secret thing, whether *it bee* good, or whether *it bee* euill.

* Prou. 22. 6

‖ *Or. the grinders faile, because they grind litle.*

* Gen. 3. 19

* Chap. 1. 2.

‖ *Or, the more wise the Preacher was, &c.*
* 1. King. 4. 32.

† *Heb. words of delight.*

‖ *Or, reading.*

‖ *Or, the end of the matter, euen all that hath bene heard, is.*
*Rom. 2. 16 and 14. 10. 1. cor. 5. 10.

¶ The Song of Solomon.

CHAP. I.

1 The Churches loue vnto Christ. 5 Shee confesseth her deformitie, 7 And prayeth to bee directed to his flocke. 8 Christ directeth her to the shepheards tents. 9 And shewing his loue to her, 11 Giueth her gracious promises. 12 The Church and Christ congratulate one another.

THe song of songs, which *is* Solomons.

2 Let him kisse mee with the kisses of his mouth: *for †thy Loue *is* better then wine.

3 Because of the sauour of thy good ointments, thy name is *as* ointment powred forth, therefore doe the virgins loue thee.

4 *Draw me, we will runne after thee: the king hath brought me into his chambers: we will be glad and reioyce in thee, we wil remember thy loue more then wine: ‖the vpright loue thee.

5 I *am* blacke, but comely, (O ye daughters of Ierusalem) as the tents of Kedar, as the curtaines of Solomon.

6 Looke not vpon me because I *am* blacke, because the Sunne hath looked vpon me: my mothers children were angry with me, they made me the keeper of the vineyards, *but* mine owne vine-

* Chap. 4. 10.
† *Hebr. thy loues.*

* Ioh. 6. 44.

‖ *Or, they loue thee vprightly.*

vineyard haue I not kept.

7 Tell me, (O thou whom my ſoule loueth) where thou feedeſt, where thou makeſt *thy flocke* to reſt at noone: for why ſhould I be ‖as one that turneth aſide by the flockes of thy companions?

‖ Or, as one that is vailed.

8 ¶ If thou know not (O thou faireſt among women) goe thy way forth by the footſteps of the flocke, and feede thy kiddes beſide the ſhepheards tents.

9 I haue compared thee, O my loue, to a company of horſes in Pharaohs chariots.

10 Thy cheekes are comely with rowes *of iewels*, thy necke with chaines *of golde*.

11 Wee will make thee borders of golde, with ſtuddes of ſiluer.

12 ¶ While the king ſitteth at his table, my ſpikenard ſeudeth foorth the ſmell thereof.

13 A bundle of myrrhe *is* my welbeloued vnto me; he ſhall lie all night betwixt my breaſts.

14 My beloued *is* vnto me, *as* a cluſter of ‖Camphire in the vineyards of Engedi.

‖ Or, Cypres.

15 Behold, thou *art* faire, ‖my loue: behold, thou *art* faire, thou *haſt* doues eyes.

‖ Or, my companion.

16 * Behold, thou *art* faire, my beloued; yea pleaſant: alſo our bedde *is* greene.

* Chap. 4. 1 and 5. 12.

17 The beames of our houſe are Cedar, *and* our ‖rafters of firre.

‖ Or, galleries.

CHAP. II.

1 The mutuall loue of Chriſt and his Church. 8 The hope, 10 and calling of the Church. 14 Chriſts care of the Church. 16 The profeſſion of the Church, her faith and hope.

I *Am* the roſe of Sharon, *and* the lillie of the valleys.

2 As the lillie among thornes, ſo *is* my loue among the daughters.

3 As the apple tree among the trees of the wood, ſo *is* my beloued among the ſonnes. †I ſate downe vnder his ſhadow with great delight, and his fruit *was* ſweete to my †taſte.

† Heb. I delighted and ſate downe, &c.
† Heb. palate
† Heb. houſe of wine.

4 Hee brought me to the †banketting houſe, and his banner ouer mee, *was* loue.

5 Stay me with flagons, †comfort me with apples, for I *am* ſicke of loue.

† Heb. ſtraw me with apples.

6 * His left hand *is* vnder my head, and his right hand doeth imbrace me.

* Chap. 8. 3.

7 †* I charge you, O ye daughters of Ieruſalem, by the Roes, and by the hindes of the field, that ye ſtirre not vp, nor awake *my* loue, till ſhe pleaſe.

† Heb. I adiure you.
* Chap. 3. 5. and 8. 4.

8 ¶ The voice of my beloued! behold! hee commeth leaping vpon the mountaines, skipping vpon the hils.

9 * My beloued is like a Roe, or a yong Hart: behold, he ſtandeth behind our wall, he looketh foorth at the windowe, †ſhewing himſelfe through the lattesse.

* Verse 17.
† Heb. flouriſhing.

10 My beloued ſpake, and ſaid vnto me, Riſe vp, my Loue, my faire one, and come away.

11 For loe, the winter is paſt, the raine is ouer, *and* gone.

12 The flowers appeare on the earth, the time of the ſinging *of birds* is come, and the voice of the turtle is heard in our land.

13 The fig tree putteth foorth her greene figs, and the vines *with* the tender grape giue a *good* ſmell. Ariſe, my loue, my faire one, and come away.

14 ¶ O my doue! *that art* in the clefts of the rocke, in the ſecret *places* of the ſtaires: let me ſee thy countenance, let me heare thy voice, for ſweet *is* thy voice, and thy countenance *is* comely.

15 Take vs the foxes, the litle foxes, that ſpoile the vines: for our vines *haue* tender grapes.

16 ¶ * My beloued *is* mine, and I *am* his: he feedeth among the lillies.

* Chap. 6. 3. and 7. 10.

17 * Vntill the day breake, and the ſhadowes flee away: turne my beloued and be thou * like a Roe, or a yong Hart, vpon the mountaines ‖of Bether.

* Chap. 4. 6
* Chap. 8. 14.
‖ Or, of diuiſion.

CHAP. III.

1 The Church her figbt and victorie in temptation. 6 The Church glorieth in Christ.

BY night on my bed I ſought *him* whome my ſoule loueth. I ſought him, but I found him not.

2 I will riſe now, and goe about the citie in the ſtreets, and in the broad wayes I will ſeeke him whom my ſoule loueth: I ſought him, but I found him not.

3 The watchmen that goe about the citie, found me: *to whom I ſaid*, Saw ye him whom my ſoule loueth?

4 It was but a litle that I paſſed from them, but I found him whome my ſoule loueth: I helde him, and would not let him goe, vntill I had brought

brought him into my mothers houſe, and into the chamber of her that conceiued me.

* Chap 2. 7. and 8. 4.

5 * I charge you, O ye daughters of Ieruſalem, by the Roes and by the Hindes of the field, that ye ſtirre not vp, nor awake my loue, till he pleaſe.

* Chap. 8. 5.

6 ¶ * Who *is* this that commeth out of the wildernes like pillars of ſmoke, perfumed with myrrhe and frankincenſe, with all powders of the merchant?

7 Behold his bed, which *is* Solomons: threeſcore valiant men *are* about it, of the valiant of Iſrael:

8 They all hold ſwords, being expert in warre: Euery man *hath* his ſword vpon his thigh, because of feare in the night.

9 King Solomon made himſelfe ‖a charet of the wood of Lebanon.

‖ Or, a bed.

10 He made the pillars thereof of ſiluer, the bottome thereof of gold, the couering of it, of purple; the midſt thereof being paued *with* loue, for the daughters of Ieruſalem.

11 Goe foorth, O yee daughters of *Zion*, and behold king Solomon with the Crowne wherewith his mother crowned him in the day of his eſpouſals, and in the day of the gladneſſe of his heart.

CHAP. IIII.

1 Chriſt ſetteth forth the graces of the Church. 8 He ſheweth his loue to her. 16 The Church prayeth to be made fit for his preſence.

BEhold, thou *art* faire, my loue, behold thou *art* faire, thou *haſt* doues eyes within thy lockes: thy haire *is* as a * flocke of goats, ‖that appeare from mount Gilead.

* Chap. 1. 15. and 5. 12.
* Chap. 6. 5, 6.
‖ Or, that eate of, &c.

2 Thy teeth are like a flocke *of sheepe* that are euen ſhorne, which came vp from the waſhing: whereof euery one beare twinnes, and none *is* barren among them.

3 Thy lips *are* like a threed of ſcarlet, and thy ſpeach is comely: thy temples *are* like a piece of a pomegranate within thy lockes.

4 Thy necke *is* like the tower of Dauid builded for an armorie, whereon there hang a thouſand bucklers, all ſhields of mightie men.

* Chap. 7. 3.

5 * Thy two breaſts, *are* like two yong Roes, that are twinnes, which feed among the lillies.

6 * Vntill the day †breake, and the ſhadowes flee away, I will get mee to the mountaines of myrrhe, and to the hill of frankincenſe.

* Chap. 2. 17.
† Hebr. breathe.

7 * Thou *art* all faire, my loue, *there is* no ſpot in thee.

* Ephes. 5. 27.

8 ¶ Come with me from Lebanon (my ſpouſe,) with me from Lebanon: looke from the top of Amana, from the top of Shenir *and Hermon, from the Lions dennes, from the mountaines of the Leopards.

* Deut. 3. 8.

9 Thou haſt ‖rauiſhed my heart, my ſiſter, *my* ſpouſe; thou haſt rauiſhed my heart, with one of thine eyes, with one chaine of thy necke.

‖ Or, taken away my heart.

10 How faire is thy loue, my ſiſter, *my* ſpouſe! how much better is thy loue then wine! and the ſmell of thine oyntments then all ſpices!

* Chap. 1. 2.

11 Thy lips, O *my* ſpouſe! drop *as* the hony combe: hony and milke *are* vnder thy tongue, and the ſmell of thy garments *is* like the ſmell of Lebanon.

12 A garden †incloſed is my ſiſter, *my* ſpouſe: a ſpring ſhut vp, a fountaine ſealed.

† Hebr. barred.

13 Thy plants *are* an orchard of pomegranates, with pleaſant fruits, ‖Camphire, with Spikenard,

‖ Or, Cypres.

14 Spikenard and Saffron, Calamus and Cynamom, with all trees of Frankincenſe, Mirrhe and Aloes, with all the chiefe ſpices.

15 A fountaine of gardens, a well of liuing waters, and ſtreames from Lebanon.

16 ¶ Awake, O Northwinde, and come thou South, blow vpon my garden, *that* the ſpices thereof may flow out: let my beloued come into his garden, and eate his pleaſant fruits.

CHAP. V.

1 Chriſt awaketh the Church with his calling. 2 The Church hauing a taſte of Chriſtes loue, is ſicke of loue. 9 A deſcription of Chriſt by his graces.

I Am come into my garden, my ſiſter, *my* ſpouſe, I haue gathered my Myrrhe with my ſpice, I haue eaten my honie combe with my hony, I haue drunke my wine with my milke: eate, O friends, drinke, ‖yea drinke abundantly, O beloued!

‖ Or, and be drunken with loues.

2 ¶ I ſleepe, but my heart waketh:

keth : *it is* the voyce of my beloued that knocketh, *saying*, Open to me, my sister, my loue, my doue, my vndefiled : for my head is filled with dewe, *and* my lockes with the drops of the night.

3 I haue put off my coate, how shall I put it on? I haue washed my feete, how shall I defile them?

4 My beloued put in his hand by the hole *of the dore*, and my bowels were moued ‖for him.

5 I rose vp to open to my beloued, and my hands dropped *with* myrrhe, and my fingers *with* †sweete smelling myrrhe, vpon the handles of the locke.

6 I opened to my beloued, but my beloued had with drawen himselfe, *and* was gone : my soule failed when hee spake : I sought him, but I could not find him : I called him, but he gaue me no answere.

7 The watchmen that went about the citie, found me, they smote me, they wounded me, the keepers of the walles tooke away my vaile from me.

8 I charge you, O daughters of Ierusalem, if ye find my beloued, †that yee tell him, that I *am* sicke of loue.

9 ¶ What *is* thy beloued more then *another* beloued, O thou fairest among women? what *is* thy beloued more then *another* beloued, that thou doest so charge vs?

10 My beloued *is* white and ruddy, †the chiefest among tenne thousand.

11 His head *is* as the most fine gold, his locks *are* ‖bushy, *and* blacke as a Rauen.

12 *His eyes *are* as *the eyes* of doues by the riuers of water, washed with milk, and †fitly set.

13 His cheekes *are* as a bed of spices, *as* ‖sweete flowers : his lippes *like* lillies, dropping sweete smelling myrrhe.

14 His hands *are as* gold rings set with the Berill : His belly *is as* bright iuorie, ouerlayd *with* Saphires.

15 His legges *are as* pillars of marble, set vpon sockets of fine gold : his countenance *is* as Lebanon, excellent as the Cedars.

16 †His mouth is most sweete, yea he is altogether louely. This *is* my beloued, and this *is* my friend, O daughters of Ierusalem.

CHAP. VI.

1 The Church professeth her faith in Christ. 4 Christ sheweth the graces of the Church, 10 and his loue towards her.

WHither is thy beloued gone? O thou fairest among women, whither is thy beloued turned aside? that we may seeke him with thee.

2 My beloued is gone downe into his garden, to the beds of spices, to feede in the gardens, and to gather lillies.

3 *I *am* my beloueds, & my beloued *is* mine : he feedeth among the lillies.

4 ¶ Thou *art* beautifull, O my loue, as Tirzah, comely as Ierusalem, terrible as *an armie* with banners.

5 Turne away thine eyes from me, for they haue ‖ouercome me : thy haire *is* *a flocke of goates, that appeare from Gilead.

6 Thy teeth *are* as a flocke of sheepe which goe vp from the washing, whereof euery one beareth twinnes, and there is not one barren among them.

7 As a piece of a pomegranat are thy temples within thy lockes.

8 There are threescore Queenes, and fourescore concubines, and virgins without number.

9 My doue, my vndefiled is *but* one ; she *is* the *only* one of her mother, she *is* the choice one of her that bare her : The daughters sawe her, and blessed her; *yea* the Queenes and the concubins, and they praysed her.

10 ¶ Who is she that looketh forth as the morning, faire as the moone, cleare as the sunne, *and* terrible as *an armie* with banners?

11 I went downe into the garden of nuts to see the fruits of the valley, *and* to see whether the vine flourished, *and* the pomegranats budded.

12 †Or euer I was aware, my soule ‖made me like the chariots of Amminadib.

13 Returne, returne, O Shulamite ; returne, returne, that we may looke vpon thee : what will yee see in the Shulamite? as it were the company ‖of two armies.

CHAP. VII.

1 A further description of the Church her graces. 10 The Church professeth her faith and desire.

HOwe beautifull are thy feete with shooes, O princes daughter! the ioynts of thy thighs are like iewels, the worke of the hands of a cunning workman.

2 Thy

2 Thy nauell *is like* a round goblet, *which* wanteth not †licour : thy belly *is like* an heape of wheate, set about with lillies.

3 *Thy two breasts *are* like two yong Roes that are twinnes.

4 Thy necke *is* as a towre of yuory : thine eyes *like* the fish pooles in Heshbon, by the gate of Bathrabbim : thy nose *is* as the towre of Lebanon, which looketh toward Damascus.

5 Thine head vpon thee *is* like ‖Carmel, and the haire of thine head like purple, the king is †held in the galleries.

6 How faire, and how pleasant art thou, O Loue, for delights!

7 This thy stature is like to a palme tree, and thy breasts to clusters *of grapes*.

8 I said, I will goe vp to the palme tree, I will take hold of the boughes thereof : now also thy breasts shall be as clusters of the vine, and the smell of thy nose, like apples.

9 And the roofe of thy mouth like the best wine, for my beloued, that goeth *downe* †sweetely, causing the lippes ‖of those that are asleepe, to speake.

10 ¶ *I *am* my beloueds, and his desire *is* towards me.

11 Come, my beloued, let vs goe forth into the field : let vs lodge in the villages.

12 Let vs get vp earely to the vineyards, let vs see if the vine flourish, *whether* the tender grape †appeare, *and* the pomegranates bud forth : there will I giue thee my loues.

13 The *mandrakes giue a smell, and at our gates *are* all maner of pleasant *fruits*, new and olde, *which* I haue laid vp for thee, O my beloued.

CHAP. VIII.

1 The loue of the Church to Christ. 6 The vehemencie of loue. 8 The calling of the Gentiles. 14 The Church prayeth for Christes comming.

OThat thou *wert* as my brother that sucked the bresta of my mother, *when* I should find thee without, I would kisse thee, yet †I should not be despised.

2 I would leade thee, *and* bring thee into my mothers house, *who* would instruct me : I would cause thee to drinke of *spiced wine, of the iuice of my pomegranate.

3 *His left hand *should be* vnder my head, and his right hand should embrace me.

4 *I charge you, O daughters of Ierusalem, †that ye stirre not vp, nor awake *my* loue vntill he please.

5 (*Who is this that commeth vp from the wildernesse, leaning vpon her beloued?) I raised thee vp vnder the apple tree : there thy mother brought thee forth, there she brought thee forth, *that* bare thee.

6 ¶ Set mee as a seale vpon thine heart, as a seale vpon thine arme : for loue *is* strong as death, iealousie *is* †cruel as the graue : the coales thereof *are* coales of fire, *which hath* a most vehement flame.

7 Many waters cannot quench loue, neither can the floods drowne it : if a man would giue all the substance of his house for loue, it would vtterly be contemned.

8 ¶ We *haue* a litle sister, and shee *hath* no breasts : what shall we doe for our sister, in the day when she shall bee spoken for?

9 If she *be* a wall, we will build vpon her a palace of siluer : and if she *bee* a dore, we will inclose her with boards of Cedar.

10 I *am* a wall, and my breasts like towers : then was I in his eyes as one that found †fauour.

11 Solomon had a vineyard at Baalhamon, hee let out the vineyard vnto keepers : euery one for the fruit thereof was to bring a thousand *pieces* of siluer.

12 My vineyard which *is* mine, *is* before me : thou (O Solomon) *must haue* a thousand, and those that keepe the fruit thereof, two hundred.

13 Thou that dwellest in the gardens, the companions hearken to thy voice : cause me to heare *it*.

14 ¶ †Make haste, my beloued, and be thou like to a Roe, or to a yong Hart vpon the mountaines of spices.

¶ THE

*Or, (as some read) in me.
†Heb. passing, or running about.
†Heb. what.
†Heb. a standard bearer
‖Or, curled.
*Chap. 1. 15. & 4. 1.
†Heb. sitting in fulnesse, that is fitly placed, and set as a precious stone in the fraile of a ring.
‖Or, towers of perfumes.
†Heb. his palate.
*Chap. 2. 16. and 7. 10.
‖Or, they haue puffed me vp.
*Chap. 4. 1. and 2.
†Heb. I knew not.
‖Or, set me on the chariot of my willing people.
‖Or of Mahanaim.
†Hebr. they should not despise me.
†Heb. mixture.
*Chap. 4. 5
‖Or, crimson
†Heb. bound
*Gen. 30. 14.
†Hebr. streightly.
‖Or, of the ancient.
*Chap. 2. 16. and 6. 3
†Heb. open.
*Prou. 9. 2.
*Chap. 2. 6
*Chap. 3. 5. and 2. 7.
†Heb. why should yee stirre vp, or why, &c?
*Chap. 3. 6
†Heb. hard.
†Heb. peace
†Heb. flee away.

¶THE BOOKE OF THE Prophet Isaiah.

CHAP. I.

1 Isaiah complaineth of Iudah for her rebellion. 5 He lamenteth her iudgements. 10 He vpbraideth their whole seruice. 16 He exhorteth to repentance, with promises and threatnings. 21 Bewailing their wickednesse, hee denounceth Gods iudgements. 25 Hee promiseth grace, 28 and threatneth destruction to the wicked.

THE Vision of Isaiah the sonne of Amoz, which hee sawe concerning Iudah and Ierusalem, in the dayes of Vzziah, Iotham, Ahas, & Hezekiah kings of Iudah.

* Deu. 32. 1. 2 Heare, O *heauens, and giue eare, O earth: for the LORD hath spoken; I haue nourished and brought vp children, and they haue rebelled against me.

* Iere. 8. 7. 3 The *oxe knoweth his owner, and the asse his masters cribbe: *but* Israel doeth not know, my people doeth not consider.

† Heb. of heauinesse. 4 Ah sinnefull nation, a people †laden with iniquitie, a seede of euill doers, children that are corrupters: they haue forsaken the LORD, they haue prouoked the Holy one of Israel vnto anger, they are †gone away backward.

† Heb. alienated, or separated. † Heb. increase reuolt. 5 ¶ Why should yee be stricken any more? yee will †reuolt more and more: the whole head is sicke, and the whole heart faint.

6 From the sole of the foote, euen vnto the head, *there is* no soundnesse in it; but wounds, and bruises, and putrifying sores: they haue not beene closed, neither bound vp, neither mollified with ‖oyntment.

‖ Or, oyle.

* Chap. 5. 5. deut. 28. 51. 52. † Heb. as the ouerthrowe of strangers. 7 Your countrey *is* *desolate, your cities are burnt with fire: your land, strangers deuoure it in your presence, and *it is* desolate †as ouerthrowen by strangers.

8 And the daughter of Zion is left as a cottage in a vineyard, as a lodge in a garden of cucumbers, as a besieged citie.

* Lam. 3. 22 rom. 9. 29. * Gen. 19. 24. 9 Except the LORD of hostes had *left vnto vs a very small remnant, we should haue beene as *Sodom, *and* we should haue bene like vnto Gomorrah.

10 ¶ Heare the word of the LORD, ye rulers of Sodom, giue eare vnto the Law of our GOD, yee people of Gomorrah.

* Prou. 15. 8 and 21. 7. chap. 66. 3. iere. 6. 20. amos 5. 21. † Heb. great hee goats. 11 To what purpose *is* the multitude of your *sacrifices vnto me, sayth the LORD? I am full of the burnt offerings of rammes, and the fat of fedde beasts, and I delight not in the blood of bullockes, or of lambes, or of †hee goates.

† Heb. to be seene. 12 When ye come to †appeare before mee, who hath required this at your hand, to tread my courts?

13 Bring no more vaine oblations, incense is an abomination vnto me: the new Moones, and Sabbaths, the calling of assemblies I cannot away with; *it is* ‖iniquitie, euen the solemne meeting.

‖ Or, griefe.

14 Your new Moones, and your appointed Feasts my soule hateth: they are a trouble vnto me, I am weary to beare *them*.

* Prou. 1. 28. iere. 14 12. mic. 3. 4. † Heb. multiply prayer. * Chs. 59. 3. † Heb. bloods 15 And when ye spread foorth your *handes, I will hide mine eyes from you; yea, when yee †make many prayers I will not heare: your hands are full of *†blood.

16 ¶ Wash

16 ¶ Wash yee, make you cleane, put away the euill of your doings from before mine eyes, * cease to doe euill,

17 Learne to doe well, seeke iudgement, ‖relieue the oppressed, iudge the fatherlesse, plead for the widow.

18 Come now and let vs reason together, saith the LORD: though your sinnes be as scarlet, they shalbe as white as snow; though they be red like crimsin, they shall be as wooll.

19 If yee be willing and obedient, yee shall eate the good of the land.

20 But if yee refuse and rebell, yee shalbe deuoured with the sword: for the month of the LORD hath spoken *it*.

21 ¶ Howe is the faithfull citie become an harlot? it was full of iudgement, righteousnesse lodged in it; but now murtherers.

22 Thy siluer is become drosse, thy wine mixt with water.

23 Thy princes *are* rebellious and companions of theeues: euery one loueth gifts, and followeth after rewards: they *indge not the fatherlesse, neither doth the cause of the widowe come vnto them.

24 Therefore, saith the Lord, the LORD of hostes, the mighty one of Israel; Ah, I will ease me of mine aduersaries, and auenge me of mine enemies.

25 ¶ And I will turne my hand vpon thee, and †purely purge away thy drosse, and take away all thy tinne.

26 And I will restore thy iudges as at the first, and thy counsellers as at the beginning: afterward thou shalt be called the citie of righteousnesse, the faithfull citie.

27 Zion shall be redeemed with iudgement, and ‖her conuerts with righteousnesse.

28 ¶ And the *†destruction of the transgressours and of the sinners *shall be* together: and they that forsake the LORD shall be consumed.

29 For they shall be ashamed of the okes which yee haue desired, and yee shalbe confounded for the gardens that yee haue chosen.

30 For yee shall be as an oke whose leafe fadeth, and as a garden that *hath* no water.

31 And the strong shall be as towe, ‖and the maker of it as a sparke, and they shall both burne together, and none shall quench *them*.

* 1. Pet. 3. 11.

‖ Or, righten.

* Ier. 5. 28. Zec. 7. 10.

† Heb. according to pureness.

‖ Or, they that returne of her.

* Iob. 31. 3. psal. 1. 6. & 5. 6. & 73. 27. & 92. 10. & 104. 35.

† Heb. breaking.

‖ Or, and his worke.

CHAP. II.

1 Isaiah prophecieth the comming of Christs kingdome. 6 Wickednesse is the cause of Gods forsaking. 10 Hee exhorteth to feare, because of the powerfull effects of Gods Maiestie.

THE word that Isaiah, the sonne of Amoz, sawe concerning Iudah and Ierusalem.

2 And it shall come to passe in the *last dayes, that the mountaine of the LORDS house shall be ‖established in the top of the mountaines, and shall be exalted aboue the hilles; and all nations shall flow vnto it.

3 And many people shall goe & say; Come yee and let vs go vp to the mountaine of the LORD, to the house of the God of Iacob, and he will teach vs of his wayes, and we will walke in his pathes: for out of Zion shall goe forth the lawe, and the word of the LORD from Ierusalem.

4 And hee shall iudge among the nations, and shall rebuke many people: and they shall beate their swords into plow-shares, and their speares into ‖pruning hookes: nation shall not lift vp sword against nation, neither shall they learne warre any more.

5 O house of Iacob, come yee, and let vs walke in the light of the LORD.

6 ¶ Therefore thou hast forsaken thy people the house of Iacob; because they be replenished ‖from the East, and *are* soothsayers like the Philistines, and they ‖please themselues in the children of strangers.

7 Their land also is full of siluer and gold, neither *is there* any end of their treasures: their land is also full of horses; neither *is there* any end of their charets.

8 Their land also is full of idoles: they worship the worke of their owne hands, that which their owne fingers haue made.

6 And the meane man boweth downe, and the great man humbleth himselfe; therefore forgiue them not.

10 ¶ Enter into the rocke, and hide thee in the dust, for feare of the LORD, and for the glory of his Maiestie.

11 The *loftie lookes of man shalbe humbled, and the hautines of men shalbe bowed downe: and the LORD alone

* Mic. 4. 1. &c.

‖ Or, prepared.

‖ Or, sythes.

‖ Or, more then the East.

‖ Or, abound with the children, &c.

* Chap. 5. 15.

lone shalbe exalted in that day.

12 For the day of the LORD of hostes *shall bee* vpon euery one that is proud and loftie, and vpon euery one that is lifted vp, and he shalbe brought low;

13 And vpon all the Cedars of Lebanon, that are high and lifted vp, and vpon all the okes of Bashan,

14 And vpon all the high mountaines, and vpon all the hilles that are lifted vp,

15 And vpon euery high tower, and vpon euery fenced wall,

16 And vpon all the ships of Tarshish, and vpon all †pleasant pictures.

17 And the loftinesse of man shall be bowed downe, and the hautinesse of men shalbe made low: and the LORD alone shalbe exalted in that day.

18 And ‖the idoles hee shall vtterly abolish.

19 And they shall goe into the *holes of the rocks, and into the caues of the †earth for feare of the LORD, and for the glory of his Maiestie; when hee ariseth to shake terribly the earth.

20 In that day a man shall cast †his idoles of siluer, and his idoles of golde ‖which they made *each one* for himselfe to worship, to the moules and to the battes:

21 To go into the clefts of the rocks, and into the tops of the ragged rockes, for feare of the LORD, and for the glorie of his Maiestie; when hee ariseth to shake terribly the earth.

22 Cease ye from man whose breath *is* in his nostrels: for wherein is hee to be accounted of?

† Hebr. pictures of desire.

‖ Or, the idoles shall utterly passe away.

* Hos. 10. 8. Luke 23. 30. reuel. 6. 16. and 9. 6.

† Hebr. the dust.

† Hebr. the idols of his siluer, &c.

‖ Or, which they made for him.

CHAP. III.

1 The great confusion which commeth by sinne. 9 The impudencie of the people. 12 The oppression and couetousnesse of the rulers. 16 The iudgements which shall be for the pride of the women.

FOR behold, the Lord, the LORD of hostes doeth take away from Ierusalem, and from Iudah, the stay and the staffe, the whole stay of bread, and the whole stay of water,

2 The mighty man, and the man of warre; the Iudge and the Prophet, and the prudent, and the ancient,

3 The captaine of fiftie, and the †honourable man, and the counseller, and the cunning artificer, and the ‖eloquent oratour.

4 And I will giue *children to *bee* their Princes, and babes shall rule ouer them.

5 And the people shall be oppressed, euery one by another, and euery one by his neighbour: the childe shall behaue himselfe proudly against the ancient, and the base against the honourable.

6 When a man shall take hold of his brother of the house of his father, *saying*, Thou hast clothing, be thou our ruler, and *let* this ruine *bee* vnder thy hand:

7 In that day †shall he sweare, saying, I will not be an †healer: for in my house *is* neither bread nor clothing: make me not a ruler of the people.

8 For Ierusalem is ruined, & Iudah is fallen: because their tongue and their doings *are* against the LORD, to prouoke the eyes of his glorie.

9 ¶ The shew of their countenance doeth witnesse against them, and they declare their sinne as *Sodom, they hide *it* not: woe vnto their soule, for they haue rewarded euill vnto themselues.

10 Say yee to the righteous, that *it shall be* well *with him*: for they shall eate the fruit of their doings.

11 Woe vnto the wicked, *it shall be* ill *with him*: for the reward of his handes shalbe †giuen him.

12 ¶ As for my people, children *are* their oppressours, and women rule ouer them: O my people, ‖they which lead thee, cause *thee* to erre, and †destroy the way of thy paths.

13 The LORD standeth vp to plead, and standeth to iudge the people.

14 The LORD will enter into iudgement with the ancients of his people, and the Princes thereof: for ye haue ‖eaten vp the Vineyard; the spoile of the poore *is* in your houses.

15 What meane yee *that* yee beat my people to pieces, and grinde the faces of the poore, saith the Lord GOD of hosts?

16 ¶ Moreouer the LORD saith; Because the daughters of Zion are hautie, and walke with stretched forth necks, and †wanton eyes, walking and ‖mincing as they goe, and making a tinkeling with their feet:

17 Therefore the Lord will smite with

† Hebr. A countenance in countenance.

‖ Or, skilfull of speech.

* Eccles. 10. 16.

† Hebr. lift vp the hand.

† Hebr. binder vp.

* Gen. 13. 13. and 18. 21. and 19. 5.

† Hebr. done to him.

‖ Or, they which call thee blessed.

† Hebr. swallow vp.

‖ Or, burnt.

† Hebr. deceiuing with their eyes.

‖ Or, tripping nicely.

with a scab the crowne of the head of the daughters of Zion, and the LORD will †discouer their secret parts.

18 In that day the Lord will take away the brauery of their tinckling ornaments *about their feete*, and their ‖caules, and their round tyres like the Moone,

19 The ‖chaines, and the bracelets, and the ‖mufflers,

20 The bonnets, and the ornaments of the legges, and the headbands, and the †tablets, and the earerings,

21 The rings, and nose-iewels,

22 The changeable suites of apparell, and the mantles, and the wimples, and the crisping pinnes,

23 The glasses, and the fine linnen, and the hoods, and the vailes.

24 And it shall come to passe, *that* in steade of sweete smell, there shall bee stinke, and in stead of a girdle, a rent; and in stead of well set haire, baldnesse; and in stead of a stomacher, a girding of sackecloth; *and* burning, in stead of beautie.

25 Thy men shall fall by the sword, and thy †mightie in the warre.

26 And her gates shall lament and mourne; and she being ‖desolate, shall sit vpon the ground.

CHAP. IIII.

In the extremitie of euils, Christes kingdome shall be a Sanctuarie.

AND in that day seuen women shall take hold of one man, saying, We will eate our owne bread, & weare our owne apparell: onely †let vs be called by thy name, ‖to take away our reproch.

2 In that day shall the Branch of the LORD be †beautifull and glorious, and the fruit of the earth *shalbe* excellent and comely †for them that are escaped of Israel.

3 And it shall come to passe, *that* hee that is left in Zion, and hee that remaineth in Ierusalem, shall be called Holy, *euen* euery one that *is* written ‖among the liuing in Ierusalem,

4 When the Lord shall haue washed away the filth of the daughters of Zion, and shall haue purged the blood of Ierusalem from the middest thereof, by the spirit of iudgement, and by the spirit of burning.

5 And the LORD will create vpon euery dwelling place of mount Zion, and vpon her assemblies a *cloude, and smoke by day, and the shining of a flaming fire by night; for ‖vpon all the glory *shall be* †a defence.

6 And there shalbe a tabernacle for a shadow in the day time from the heat, and for a place of refuge, and for a couert from storme and from raine.

CHAP. V.

1 Vnder the Parable of a Vineyard, God excuseth his seuere iudgement. 8 His iudgements vpon couetousnesse, 11 Vpon lasciuiousnesse, 13 Vpon impietie, 20 and vpon iniustice. 26 The executioners of Gods iudgements.

NOw will I sing to my welbeloued, a song of my beloued touching his vineyard: my wellbeloued hath a *vineyard in a †very fruitfull hill.

2 And hee ‖fenced it, and gathered out the stones thereof, and planted it with the choicest vine, and built a towre in the middest of it, and also †made a winepresse therein: and he looked that it should bring foorth grapes, and it brought foorth wilde grapes.

3 And now, O inhabitants of Ierusalem, and men of Iudah, Iudge, I pray you, betwixt me and my Vineyard.

4 What could haue beene done more to my Vineyard, that I haue not done in it? wherefore when I looked that it should bring foorth grapes, brought it foorth wilde grapes?

5 And now goe to; I will tell you what I will doe to my Vineyard, I will take away the hedge thereof, and it shall be eaten vp; *and* breake downe the wall thereof, and it shall be †troden downe.

6 And I will lay it waste; it shall not be pruned, nor digged, but there shall come vp briars and thornes: I will also command the cloudes, that they raine no raine vpon it.

7 For the Vineyard of the LORD of hostes *is* the house of Israel, and the men of Iudah †his pleasant plant: and he looked for iudgement, but beholde †oppression; for righteousnesse, but beholde a crie.

8 ¶ Woe vnto them that ioyne *house

* Exod. 13. 21.
‖ Or, aboue.
† Heb. a couering.
* Iere. 2. 21. mat. 21. 33. mark. 12. 1. luke 20. 9.
† Heb. the horne of the sonne of oyle.
‖ Or, made a wall about it.
† Heb. hewed.
† Heb. for a treading.
† Heb. plant of his pleasures.
† Heb. a scab.

† Heb. make naked.
‖ Or, net-workes.
‖ Or, sweet-balles.
‖ Or, spangled ornaments.
† Heb. houses of the soule.
† Heb. might
‖ Or, emptied: Hebr. cleansed.
† Heb. let thy name be called vpon vs.
‖ Or, take thou away.
† Heb. beautie and glory.
† Heb. for the escaping of Israel.
‖ Or, to life.

* house to house, that lay field to field, till *there be* no place, that they may be placed alone in the midst of the earth.

9 ‖In mine eares *said* the LORD of hostes, †Of a trueth many houses shall be desolate, *euen* great and faire without inhabitant.

10 Yea ten acres of vineyard shall yeeld one Bath, and the seed of an Homer shall yeeld an Ephah.

11 ¶ Woe vnto them that rise vp earely in the morning, *that* they may follow strong *drink, that continue vntill night, *till* wine ‖enflame them.

12 And the harpe and the viole, the tabret and pipe, and wine are in their feasts: but they regard not the worke of the LORD, neither consider the operation of his hands.

13 ¶ Therefore my people are gone into captiuitie, because *they haue* no knowledge: and †their honourable men *are* famished, and their multitude dried vp with thirst.

14 Therefore hell hath enlarged her selfe, and opened her mouth without measure: and their glory, and their multitude, and their pompe, and hee that reioyceth, shall descend into it.

15 And *the meane man shall bee brought downe, and the mightie man shall be humbled, and the eyes of the loftie shall be humbled.

16 But the LORD of hosts shalbe exalted in iudgement, and ‖God that is holy, shall bee sanctified in righteousnesse.

17 Then shall the lambes feed after their maner, and the waste places of the fat ones shall strangers eate.

18 Woe vnto them that draw iniquitie with cords of vanitie, and sinne, as it were with a cart rope:

19 That say, Let him make speede, *and* hasten his worke, that we may see *it*: and let the counsell of the holy one of Israel draw nigh and come, that wee may know *it*.

20 ¶ Woe vnto them †that call euill good, and good euill, that put darkenes for light, and light for darkenesse, that put bitter for sweete, and sweete for bitter.

21 Woe *vnto them that are* *wise in their owne eyes, and prudent †in their owne sight.

22 Woe *vnto them that are* mightie to drinke wine, and men of strength to mingle strong drinke.

23 Which *iustifie the wicked for reward, and take away the righteousnes of the righteous from him.

24 Therfore as the †fire deuoureth the stubble, *and* the flame consumeth the chaffe, so their root shall be rottennes, and their blossome shall goe vp as dust: because they haue cast away the Lawe of the LORD of hosts, and despised the worde of the Holy One of Israel.

25 Therefore is the anger of the LORD kindled against his people, and he hath stretched foorth his hande against them, and hath smitten them: and the hilles did tremble, and their carkeises were ‖torne in the midst of the streets: *for all this, his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.

26 ¶ And he will lift vp an ensigne to the nations from farre, and wil hisse vnto them from the end of the earth: and behold, they shall come with speed swiftly.

27 None shalbe weary, nor stumble amongst them: none shall slumber nor sleepe, neither shall the girdle of their loynes be loosed, nor the latchet of their shooes be broken.

28 Whose arrowes *are* sharpe, and all their bowes bent, their horses hoofs shall bee counted like flint, and their wheeles like a whirlewind.

29 Their roaring *shalbe* like a lyon, they shall roare like yong lions: yea they shal roare and lay hold of the pray, and shall carie *it* away safe, and none shall deliuer *it*.

30 And in that day they shall roare against them, like the roaring of the sea: and if *one* looke vnto the land, behold darkenesse *and* ‖sorrow, ‖and the light is darkened in the heauens therof.

CHAP VI.

1 Isaiah in a vision of the Lord in his glory, 5 being terrified, is confirmed for his Message. 9 He sheweth the obstinacie of the people, vnto their desolation. 13 A remnant shall bee saued.

IN the yeere that King Vzziah died, I *saw also the Lord sitting vpon a throne, high and lifted vp, and his ‖traine filled the Temple.

2 Aboue it stood the Seraphims: each one *had* sixe wings, with twaine he couered

* Prou. 17. 18.
† Hebr. the tongues of fire.
‖ Or as dousing.
* Cha. 9. 11 16. 21. and 10. 4.
* John 12. 39. 40. 41
‖ Or, the skirts thereof.

* Mich. 2. 2.
‖ Or, this is imming eares with the LORD, &c.
† Heb. If not, &c.
* Prou. 23. 29, 30.
‖ Or, pursue them.
† Heb. their glory are men of famine.
* Isa. 2. 9. 11. 17.
‖ Or, the holy God. Heb. The God the holy.
† Heb. that say concerning euill, It is good, &c.
* Prou. 3. 7. rom. 12. 16
† Heb. before their face.
‖ Or, when it is light it shalbe darke in the destructions thereof.
† Heb. of the pleasures.
‖ Or, distresse.

couered his face, and with twaine hee couered his feete, and with twaine hee did flie.

3 And † one cryed vnto another, and sayd: * Holy, holy, holy, *is* the LORD of hostes, † the whole earth *is* full of his glory.

4 And the posts of the †doore moued at the voyce of him that cryed, and the house was filled with smoke.

5 ¶ Then sayd I; Woe *is* me; for I am †vndone, because I *am* a man of vncleane lippes, and I dwell in the midst of a people of vncleane lippes: for mine eyes haue seene the king, the LORD of hostes.

6 Then flew one of the Seraphims vnto mee, †hauing a liue-cole in his hand, *which* hee had taken with the tongs from off the altar.

7 And †he laide *it* vpon my mouth, and sayd, Loe, this hath touched thy lippes, and thine iniquitie is taken away, and thy sinne purged.

8 Also I heard the voyce of the Lord, saying; Whom shall I send, and who will goe for *vs? Then I saide; †Heere am I, send me.

9 ¶ And he sayd, Goe and tell this people; * Heare yee ‖indeede, but vnderstand not: and see yee indeed, but perceiue not.

10 Make the heart of this people fat, and make their eares heauy, and shut their eyes: lest they see with their eyes, and heare with their eares, and vnderstand with their heart, and conuert and be healed.

11 Then sayd I; Lord, how long? And hee answered, Vntill the cities be wasted without inhabitant, and the houses without man, and the land be vtterly †desolate,

12 And the LORD haue remoued men farre away, and *there be a* great forsaking in the midst of the land.

13 ¶ But yet in it *shalbe* a tenth, ‖and *it* shall returne, and shall be eaten: as a Teyle tree, and as an Oke whose ‖substance *is* in them, when they cast *their leaues*: so the holy seede *shall be* the substance thereof.

† Heb. this cried to this. * Reu. 4. 8.
† Heb. his glory is the fulnesse of the whole earth.
† Heb. thresholds.
† Heb cut off.
† Heb and in his hand a liue-coale.
† Heb. caused it to touch.
* Gen. 1. 26.
† Heb. behold me.
* Matth. 13. 14. marc. 4. 12. luc. 8. 10. ioh. 12. 40. act. 28. 26. rom. 11. 8.
‖ Or, without ceasing, &c: Heb. heare yee in hearing, &c.
† Heb. desolate with desolation.
‖ Or, when it is returned and hath bin browsed.
‖ Or, stocke, or stemme.

CHAP. VII.

1 Ahaz, being troubled with feare of Rezin and Pekah, is comforted by Isaiah. 10 Ahaz, hauing liberty to choose a signe, and refusing it, hath for a signe, Christ promised. 17 His iudgement is propheeied to come by Assyria.

AND it came to passe in the dayes of * Ahaz the sonne of Iotham, the sonne of Vzziah king of Iudah, *that* Rezin the king of Syria, and Pekah, the sonne of Remaliah king of Israel, went vp towards Ierusalem to warre against it, but could not preuaile against it.

2 And it was told the house of Dauid, saying; Syria is †confederate with Ephraim: and his heart was moued, and the heart of his people as the trees of the wood are mooued with the wind.

3 Then sayd the LORD vnto Isaiah; Goe forth now to meete Ahaz, thou, & † Shear-iashuh thy sonne, at the end of the * conduit of the vpper poole ‖in the high way of the fullers field.

4 And say vnto him, Take heede and be quiet: feare not, †neither be faint hearted for the two tailes of these smoking firebrands, for the fierce anger of Rezin with Syria, and of the sonne of Remaliah.

5 Because Syria, Ephraim, and the sonne of Remaliah haue taken euill counsell against thee, saying;

6 Let vs goe vp against Iudah and ‖vexe it, and let vs make a breach therein for vs, and set a king in the midst of it, *euen* the sonne of Tabeal.

7 Thus saith the Lord GOD; It shall not stand, neither shall it come to passe.

8 For the head of Syria *is* Damascus, and the head of Damascus *is* Rezin, and within threescore and fiue yeeres, shall Ephraim be broken, †that it be not a people.

9 And the head of Ephraim *is* Samaria, and the head of Samaria *is* Remaliahs sonne: ‖if yee will not beleeue, surely yee shall not be established.

10 ¶ † Moreouer the LORD spake againe vnto Ahaz, saying;

11 Aske thee a signe of the LORD thy God; ‖aske it either in the depth, or in the height aboue.

12 But Ahaz sayd, I will not aske, neither will I tempt the LORD.

13 And he sayd; Heare yee now, O house of Dauid; *Is* it a small thing for you to wearie men, but will yee wearie my God also?

14 Therefore the Lord himselfe shal giue you a signe: * Behold, a Virgine shall conceiue and beare a Sonne, and ‖shall

* 2. kings. 16. 5.
† Heb. reseteth on Ephraim.
† That is, the remnant shal returne.
‖ Or, causeway.
* 2. kings. 18. 17.
† Heb. let not thy heart be tender.
‖ Or, waken.
† Heb. from a people.
‖ Or, doe yee not beleeue? it is because yee are not stable.
† Heb. and the Lord adiect to speak.
‖ Or, make thy petition deepe.
* Matth. 1. 23. luc. 1. 31.

‖ shall call his name Immanuel.

15 Butter and hony shall he eat, that hee may know to refuse the euill, and choose the good.

16 For before the childe shall know to refuse the euill and choose the good; the land that thou abhorrest, shalbe forsaken of both her kings.

17 ¶ The LORD shall bring vpon thee and vpon thy people, and vpon thy fathers house, dayes that haue not come, from the day that Ephraim departed from Iudah; *euen* the King of Assyria.

18 And it shall come to passe in that day, *that* the LORD shall hisse for the flie, that *is* in the vttermost part of the riuers of Egypt, and for the Bee that *is* in the land of Assyria.

19 And they shall come, and shall rest all of them in the desolate valleys, and in the holes of the rockes, and vpon all thornes, and vpon all ‖ bushes.

20 In the same day shall the Lord shaue with a * rasor that is hired, namely by them beyond the riuer, by the king of Assyria, the head, and the haire of the feet: and it shal also consume the beard.

21 And it shall come to passe in that day, *that* a man shal nourish a yong cow and two sheepe.

22 And it shall come to passe, for the abundance of milke *that* they shall giue, he shal eate butter: for butter and hony shall euery one eate, that is left †in the land.

23 And it shall come to passe in that day, *that* euery place shalbe, where there were a thousand Vines at a thousand siluerlings, it shall *euen* be for briers and thornes.

24 With arrowes and with bowes shall men come thither; because all the land shall become briars and thornes.

25 And *on* all hilles that shalbe digged with the mattocke, there shall not come thither the feare of briars and thornes; but it shall bee for the sending foorth of oxen, and for the treading of lesser cattell.

‖ Or, commendable trees.
* 2. King. 19. 35.
† Hebr. in the midst of the land.

CHAP. VIII.

1 In Maher-shalal-hash-baz, hee propheeieth that Syria and Israel shalbe subdued by Assyria. 5 Iudah likewise for their infidelitie. 9 Gods iudgements shalbe vnresistable. 11 Comfort shalbe to them that feare God. 19 Great afflictions to idolaters.

MOreouer the LORD said vnto mee, Take thee a great roule, and write in it with a mans penne, concerning † Maher-shalal-hash-baz.

2 And I tooke vnto mee faithfull witnesses to record, Vriah the Priest, and Zechariah the sonne of Ieberechiah.

3 And I † went vnto the Prophetesse, and shee conceiued and bare a sonne, then said the LORD to mee, Call his name Maher-shalal-hash-baz.

4 For before the childe shall haue knowledge to cry, My father and my mother, the ‖riches of Damascus, and the spoile of Samaria shalbe taken away before the king of Assyria.

5 ¶ The LORD spake also vnto me againe, saying,

6 For so much as this people refuseth the waters of Shiloah that goe softly, and reioyce in Rezin, and Remaliahs sonne:

7 Now therefore behold, the Lord bringeth vp vpon them the waters of the riuer strong and many, *euen* the king of Assyria, and all his glory: and he shall come vp ouer all his channels, and goe ouer all his bankes.

8 And hee shall passe through Iudah, he shall ouerflow and goe ouer, he shall reach euen to the necke; and †the stretching out of his wings shall fill the breadth of thy land, O Immanuel.

9 ¶ Associate your selues, O ye people, ‖ and yee shalbe broken in pieces; and giue eare all ye of farre countreys: gird your selues, and ye shalbe broken in pieces; gird your selues, and ye shalbe broken in pieces.

10 Take counsell together, and it shall come to nought: speake the word, and it shall not stand; for God is with vs.

11 ¶ For the LORD spake thus to me † with a strong hand, and instructed me that I should not walke in the way of this people, saying,

12 Say ye not, A confederacie to all them, to whom this people shall say, A confederacie; neither feare yee their feare, nor be afraid.

13 Sanctifie the LORD of hostes himselfe, and *let* him *bee* your feare, and *let* him *be* your dread.

14 And he shalbe for a sanctuary; but for * a stone of stumbling and for a rocke of

† Hebr. Is making speed to the spoile, he hasteneth the prey. Or, make speed, &c.
† Hebr. approched vnto.
‖ Or, He that is before the King of Assyria shall take away the riches &c.
† Hebr. The fulnesse of the breadth of thy land shall be the stretching out of his wings.
‖ Or, yea.
† Hebr. In strength of hand.
* Isa. 28. 16. luke 2. 34. rom. 9. 33. 1. pet. 2. 7.

of offence to both the houses of Israel, for a ginne, and for a snare to the inhabitants of Ierusalem.

15 And many among them shall *stumble and fall, and be broken, and be snared, and be taken.

16 Binde vp the Testimonie, seale the Law among my disciples.

17 And I wil wait vpon the LORD that hideth his face from the house of Iacob, and I will looke for him.

18 *Behold, I, and the children whom the LORD hath giuen me, *are* for signes, and for wonders in Israel: from the LORD of hostes, which dwelleth in mount Zion.

19 ¶ And when they shall say vnto you; Seeke vnto them that haue familiar spirits, and vnto wizards that peepe and that mutter: should not a people seeke vnto their God? for the liuing, to the dead?

20 *To the Law and to the Testimonie: if they speake not according to this word, *it is* because there is †no light in them.

21 And they shall passe through it, hardly bestead and hungry: and *it* shall come to passe, that when they shall be hungry, they shall fret themselues, and curse their King, and their God, and looke vpward.

22 And they shall looke vnto the earth: and behold trouble and darkenesse, dimnesse of anguish; and they shall be driuen to darkenesse.

CHAP. IX.

1 What ioy shall be in the midst of afflictions, by the Kingdome and birth of Christ. 8 The iudgements vpon Israel for their pride, 13 For their hypocrisie, 18 And for their impenitencie.

Neuerthelesse the dimnesse shall not be such as was in her vexation; when at the first he lightly afflicted the land of Zebulun, and the land of Naphtali, and afterward did more grieuously afflict *her* by the way of the Sea, beyond Iordan in Galile ‖of the nations.

2 The *people that walked in darknesse, haue seene a great light: they that dwel in the land of the shadow of death, vpon them hath the light shined.

3 Thou hast multiplied the nation, *and* ‖not increased the ioy: they ioy before thee, according to the ioy in haruest, *and* as men reioyce when they diuide the spoile.

4 ‖For thou hast broken the yoke of his burden, and the staffe of his shoulder, the rod of his oppressour, as in the day of *Midian.

5 ‖For euery battell of the warriour *is* with confused noise, and garments rolled in blood; ‖but *this* shall be with burning *and* †fewell of fire.

6 For vnto vs a child is borne, vnto vs a *Sonne is giuen, and the gouernment shalbe vpon his shoulder: and his name shalbe called, Wonderfull, Counseller, The mightie God, The euerlasting Father, The Prince of peace.

7 Of the increase of his gouernment and peace *there shall be* noend, vpon the throne of Dauid & vpon his kingdome, to order it, and to stablish it with iudgement and with iustice, from henceforth euen for euer: the *zeale of the LORD of hostes will performe this.

8 ¶ The Lord sent a word into Iacob, and it hath lighted vpon Israel.

9 And all the people shal know, *euen* Ephraim and the inhabitant of Samaria, that say in the pride and stoutnesse of heart;

10 The brickes are fallen downe, but we will build with hewen stones: the Sycomores are cut downe, but we will change *them* into Cedars.

11 Therefore the LORD shall set vp the aduersaries of Rezin against him, and †ioyne his enemies together.

12 The Syrians before, and the Philistines behinde, and they shall deuoure Israel †with open mouth: *for all this his anger is not turned away, but his hand *is* stretched out still.

13 ¶ For the people turneth not vnto him that smiteth them, neither doe they seeke the LORD of hostes.

14 Therefore the LORD will cut off from Israel head and taile, branch and rush in one day.

15 The ancient and honourable, hee *is* the head: and the prophet that teacheth lies, he *is* the taile.

16 For the ‖leaders of this people cause them to erre, and they ‖that are ledde of them, are †destroyed.

17 Therfore the Lord shall haue no ioy in their yong men, neither shal haue mercy on their fatherlesse & widowes: for euery one *is* an hypocrite, and an euil doer, and euery mouth speaketh ‖folly: for all this his anger is not turned away,

* Matth. 21. 44. luke 20. 18.
* Hebr. 2. 13.
† Heb. no morning.
‖ Or, populous.
* Mat. 4. 15. ephe. 5. 14.
‖ Or. to him.
† Or, when thou brakest.
* Iudg. 7. 22 chap. 10. 26.
† Or, when the whole battell of the warriour was, &c.
‖ Or, and it was, &c.
† Heb. meate.
* Ioh. 3. 16.
* Luke 1. 32, 33.
* 2. Kings 19. 31. chap. 37. 32
† Heb. mingle.
† Heb. with whole mouth.
* Chap. 5. 25. & 10. 4.
† Or, they that call them blessed.
‖ Or, they that are called blessed of them.
† Heb. swallowed vp.
‖ Or, villeny.

away, but his hand *is* stretched out still.

18 ¶ For wickednes burneth as the fire: it shall deuoure the briers and thornes, and shall kindle in the thickets of the forrest, and they shall mount vp *like* the lifting vp of smoke.

19 Through the wrath of the LORD of hosts is the land darkened, and the people shall be as the †fuell of the fire: no man shall spare his brother.

20 And he shall †snatch on the right hand, and be hungry, and he shall eate on the left hand, and they shall not bee satisfied: they shall eate euery man the flesh of his owne arme.

21 Manasseh, Ephraim: and Ephraim, Manasseh: *and* they together *shalbe* against Iudah: for all this his anger is not turned away, but his hand *is* stretched out still.

CHAP. X.

1 The woe of tyrants. 5 Assyria, the rodde of hypocrites, for his pride shall be broken. 20 A remnant of Israel shall be saued. 24 Israel is comforted with promise of deliuerance from Assyria.

Woe vnto them that decree vnrighteous decrees, and ‖that write grieuousnesse *which* they haue prescribed:

2 To turne aside the needy from iudgement, and to take away the right from the poore of my people, that widdowes may be their pray, and that they may robbe the fatherles.

3 And what wil ye doe in the day of visitation, and in the desolation *which* shall come from farre? to whom wil ye flee for helpe? and where will yee leaue your glory?

4 Without mee they shall bowe downe vnder the prisoners, and they shall fall vnder the slaine: *for all this his anger is not turned away, but his hand *is* stretched out still.

5 ¶ ‖O †Assyrian, the rod of mine anger, ‖and the staffe in their hand is mine indignation.

6 I will send him against an hypocriticall nation, and against the people of my wrath will I giue him a charge to take the spoile, and to take the praye, and †to tread them downe like the mire of the streets.

7 Howbeit he meaneth not so, neither doth his heart thinke so, but *it is* in his heart to destroy, and cut off nations not a few.

8 *For he saith, *Are* not my princes altogether kings?

9 *Is* not Calno, as Carchemish? *is* not Hamath, as Arpad? *is* not Samaria, as Damascus?

10 As my hand hath found the kingdomes of the idoles, and whose grauen images did excell them of Ierusalem and of Samaria:

11 Shall I not, as I haue done vnto Samaria and her idoles, so doe to Ierusalem and her idoles?

12 Wherefore it shall come to passe, *that* when the Lord hath performed his whole worke *vpon mount Zion, and on Ierusalem, I will †punish the fruit †of the stout heart of the king of Assyria, and the glory of his high lookes.

13 For hee saith, By the strength of my hand I haue done *it*, and by my wisedome, for I am prudent: and I haue remooued the bounds of the people, and haue robbed their treasures, and I haue put downe the inhabitants ‖like a valiant man.

14 And my hand hath found as a nest the riches of the people: and as one gathereth egges that are left, haue I gathered all the earth, and there was none that moued the wing, or opened the mouth, or peeped.

15 Shall the axe boast it selfe against him that heweth therewith? *or* shal the sawe magnifie it selfe against him that shaketh it? ‖as if the rod should shake *it selfe* against them that lift it vp, *or* as if the staffe should lift vp ‖*it selfe, as if it were* no wood.

16 Therefore shall the Lord, the Lord of hosts, send among his fat ones leannesse, and vnder his glory hee shall kindle a burning, like the burning of a fire.

17 And the light of Israel shall bee for a fire, and his Holy One for a flame: and it shall burne and deuoure his thornes and his briers in one day:

18 And shall consume the glory of his forrest, and of his fruitfull field †both soule and body: and they shall bee as when a standerd bearer fainteth.

19 And the rest of the trees of his forrest shall be †few, that a child may write them.

20 ¶ And it shal come to passe in that day, *that* the remnant of Israel, and such as are escaped of the house of Iacob, shall no more againe stay vpon him that smote them: but shall stay vpon the

‖ Or, to the writers that write grieuousnesse.
* Cha. 5. 25 and 9. 12.
‖ Or, woe to the Assyrian.
† Heb. Asshur.
‖ Or, though.
† Heb. to lay them a treading.
* 2. Kings 18. 34, 35. and 19. 10, &c.
* 2. Kings 19. 31.
† Heb. visits vpon.
† Heb. of the greatnesse of the heart.
‖ Or, like many people.
‖ Or, as if a rod should shake them that lift it vp.
‖ Or, that which is not wood.
† Heb. from the soule and euen to the flesh.
† Heb. number.

the LORD, the Holy One of Israel in trueth.

21 The remnant shall returne, *euen* the remnant of Iacob, vnto the mightie God.

22 * For though thy people Israel be as the sand of the sea, *yet* a remnant †of them shall returne: the consumption decreed shall ouerflow ‖with righteousnesse.

23 * For the Lord GOD of hostes shall make a consumption, euen determined in the middest of all the land.

24 ¶ Therfore thus saith the Lord GOD of hostes, O my people that dwellest in Zion, be not afraide of the Assyrian: he shall smite thee with a rod, ‖and shall lift vp his staffe against thee, after the maner of *Egypt.

25 For yet a very litle while, and the indignation shall cease, and mine anger in their destruction.

26 And the LORD of hostes shall stirre vp a scourge for him, according to the slaughter of *Midian at the rocke Oreb: and *as* his rod *was* vpon the Sea, so shall he lift it vp after the manner of Egypt.

27 And it shall come to passe in that day, *that* his burden †shalbe taken away from off thy shoulder, and his yoke from off thy necke, and the yoke shalbe destroyed because of the anointing.

28 He is come to Aiath, hee is passed to Migron: at Michmash he hath laid vp his cariages.

29 They are gone ouer the passage: they haue taken vp their lodging at Geba, Ramah is afraid, Gebeah of Saul is fled.

30 †Lift vp thy voice, O daughter of Gallim: cause it to bee heard vnto Laish, O poore Anathoth.

31 Madmenah is remooued, the inhabitants of Gebim gather themselues to flee.

32 As yet shall hee remaine at Nob that day: he shall shake his hand *against* the mount of the daughter of Zion, the hill of Ierusalem.

33 Behold, the Lord, the LORD of hostes shall lop the bough with terrour: and the high ones of stature shal be hewen downe, and the haughtie shalbe humbled.

34 And he shall cut downe the thickets of the forrests with yron, and Lebanou shall fall ‖by a mightie one.

* Cha 28. 22 rom. 9. 27.
† *Heb. in or amongst.*
‖ *Or, in.*
* Chap. 28. 22.
‖ *Or, but hee shall lift vp his staffe for thee.*
* Exod. 14.
* Iudg. 7. 25 cha. 9. 4.
† *Hebr. shall remoue.*
† *Heb. crie shrill with thy voice.*
‖ *Or, mightily.*

CHAP. XI.

1 The peaceable kingdome of the Branch out of the root of Iesse. 10 The victorious restauration of Israel, and vocation of the Gentiles.

ANd there shall come forth a rod ont of the stemme of *Iesse, and a branch shal grow out of his rootes.

2 And the Spirit of the LORD shall rest vpon him, the spirit of wisedome and vnderstanding, the spirit of counsell aud might, the spirit of knowledge, and of the feare of the LORD:

3 And shal make him of †quicke vnderstanding in the feare of the LORD, and he shall not iudge after the sight of his eyes, neither reproue after the hearing of his eares.

4 But with righteousnesse shall he iudge the poore, and ‖reprooue with equitie, for the meeke of the earth: and he shall *smite the earth with the rodde of his mouth, and with the breath of his lips shall he slay the wicked.

5 And righteousnesse shalbe the girdle of his loines, and faithfulnesse the girdle of his reines.

6 *The wolfe also shall dwell with the lambe, and the leopard shall lie downe with the kid. and the calfe and the yong lion, and the fatling together, and a litle child shall lead them.

7 And the cow and the beare shall feed, their yong ones shall lie downe together: and the lyon shall eate straw like the oxe.

8 And the sucking childe shall play on the hole of the aspe, and the weaned childe shall put his hand on the ‖cockatrice denne.

9 They shall not hnrt nor destroy in all my holy mountaine: for the earth shall bee full of the knowledge of the LORD, as the waters couer the sea.

10 ¶ And in that day there shall bee a roote of Iesse, which shall stand for an ensigne of the people; to it shall the *Gentiles seeke, and his rest shall bee †glorious.

11 And it shall come to passe in that day, *that* the Lord shall set his hande againe the second time, to recouer the remnant of his people which shalbe left, from Assyria, and from Egypt, & from Pathros, and from Cush, and from Elam, and from Shinar, and from Hamath, and from the ylands of the Sea.

12 And

* Acts 13. 23.
† *Heb. sent or smell.*
‖ *Or, argue.*
* Iohn 4. 9. 2. thes. 2. 8.
* Chap. 65. 25.
‖ *Or, Adders.*
* Rom. 15. 12.
† *Heb glory.*

12 And he shall set vp an ensigne for the nations, and shall assemble the outcasts of Israel, and gather together the dispersed of Iudah, from the foure †corners of the earth.

13 The enuie also of Ephraim shal depart, and the aduersaries of Iudah shalbe cut off: Ephraim shall not enuie Iudah, and Iudah shall not vexe Ephraim.

14 But they shall fly vpon the shoulders of the Philistines toward the West, they shall spoile †them of the East together: †they shall lay their hand vpon Edom and Moab, †and the children of Ammon shall obey them.

15 And the LORD shall vtterly destroy the tongue of the Egyptian sea, and with his mighty wind shall hee shake his hand ouer the riuer, and shall smite it in the seuen streames, and make *men* goe ouer †dry-shod.

16 And there shalbe an high way for the remnant of his people, which shalbe left from Assyria; like as it was to Israel in the day that hee came vp out of the land of *Egypt.

† *Heb.wings.*
† *Heb. the children of the East.*
† *Heb. Edom and Moab shall be the laying on of their hand.*
† *Heb. the children of Ammon their obedience.*
* Exod. 14. 29.

CHAP. XII.

A ioyfull thanksgiuing of the faithfull for the mercies of God.

ANd in that day thou shalt say, O LORD, I will praise thee: though thou wast angrie with mee, thine anger is turned away, and thou comfortedst me.

2 Behold, God *is* my saluation: I will trust, and not be afraid: for the LORD IEHOVAH *is* my *strength and *my* song, he also is become my saluation.

3 Therefore with ioy shall yee draw water out of the wels of saluation.

4 And in that day shall yee say; *Praise the LORD, ‖call vpon his name, declare his doings among the people, make mention that his name is exalted.

5 Sing vnto the LORD, for hee hath done excellent things: this is knowen in all the earth.

6 Cry out and shout thou †inhabitant of Zion: for great *is* the holy one of Israel in the midst of thee.

* Exod. 15. 2. psal. 118. 14.
* 1. Chron. 16. 8. psal. 105. 1.
‖ *Or, proclaime his name.*
† *Heb. inhabitresse.*

CHAP. XIII.

1 God mustereth the armies of his wrath. 6 He threatneth to destroy Babylon by the Medes. 19 The desolation of Babylon.

THe burden of Babylon, which Isaiah the sonne of Amoz did see.

2 Lift yee vp a banner vpon the high mountaine, exalt the voice vnto them, shake the hand, that they may goe into the gates of the nobles.

3 I haue commanded my sanctified ones: I haue also called my mightie ones for mine anger, *euen* them that reioyce in my highnesse.

4 The noise of a multitude in the mountaines, †like as of a great people: a tumultuous noise of the kingdomes of nations gathered together: the LORD of hostes mustereth the hoste of the battell.

5 They come from a farre countrey from the end of heauen, *euen* the LORD and the weapons of his indignation, to destroy the whole land.

6 ¶ Howle yee; for the day of the LORD *is* at hand; it shall come as a destruction from the Almighty.

7 Therefore shall all hands ‖bee faint, and euery mans heart shall melt.

8 And they shalbe afraid: pangs and sorrowes shall take hold of *them*, they shalbe in paine as a woman that trauelleth: they shalbe †amazed †one at another, their faces *shalbe* as †flames.

9 Behold, the day of the LORD commeth, cruell both with wrath and fierce anger, to lay the land desolate; and he shall destroy the sinners thereof out of it.

10 For the starres of heauen, and the constellations thereof shall not giue their light: the sunne shalbe *darkened in his going forth, and the moone shall not cause her light to shine.

11 And I will punish the world for *their* euill, and the wicked for their iniquitie; and I will cause the arrogancie of the proud to cease, and will lay low the hautinesse of the terrible.

12 I will make a man more pretious then fine gold; euen a man then the golden wedge of Ophir.

13 Therefore I will shake the heauens, and the earth shall remoue out of her place in the wrath of the LORD of hostes, and in the day of his fierce anger.

14 And it shalbe as the chased Roe, and as a sheepe that no man taketh vp: they

† *Heb. the likenesse of.*
‖ *Or, fall downe.*
† *Heb. wonder.*
† *Heb. euery man at his neighbour.*
† *Heb. faces of the flames.*
* Ezek. 32. 7. ioel. 2. 31 and 3. 15. matth. 24. 29. mar. 13. 24. luc. 21. 25.

they ſhall euery man turne to his owne people, and flee euery one into his owne land.

15 Euery one that is found ſhall be thrust through: and euery one that is ioyned *vnto them*, ſhall fall by the ſword.

16 Their children alſo ſhalbe * dashed to pieces before their eyes, their houſes ſhalbe ſpoiled, & their wiues rauiſhed.

17 Beholde, I will ſtirre vp the Medes againſt them, which ſhall not regard ſiluer, and as for gold, they ſhall not delight in it.

18 *Their* bowes alſo ſhall dash the yong men to pieces, and they ſhall haue no pitie on the fruit of the wombe; their eye ſhall not ſpare children.

19 ¶ And Babylon the glory of kingdomes, the beautie of the Chaldees excellencie, ſhall be † as when God ouerthrew * Sodom and Gomorrah.

20 It ſhall neuer be inhabited, neither ſhall it be dwelt in from generation to generation: neither ſhall the Arabian pitch tent there, neither ſhal the ſhepheards make their fold there.

21 But † wilde beaſtes of the deſert ſhall lye there, and their houſes ſhalbe full of † dolefull creatures, and ‖ owles ſhall dwell there, and Satyres ſhall daunce there.

22 And the wilde † beaſtes of the Ilands ſhal cry in their ‖ deſolate houſes, and dragons in their pleaſant palaces: and her time is neere to come, and her dayes ſhall not be prolonged.

* Pſal. 137. 9.

† *Hebr. As the ouerthrowing.*

* Gene. 19. 25. iere. 50. 40.

† *Heb. Ziim.*

† *Hebr. Ochim.*

‖ *Or, Ostriches.*

† *Hebr. daughters of the owle.*

† *Heb. Iim.*

‖ *Or, palaces.*

CHAP. XIIII.

1 Gods mercifull reſtauration of Israel. 4 Their triumphant inſultation ouer Babel. 24 Gods purpoſe againſt Aſſyria. 29 Paleſtina is threatned.

FOr the LORD wil haue mercie on Iacob, and wil yet choose Israel, and set them in their owne land: and the ſtrangers ſhalbe ioyned with them, and they ſhal cleaue to the houſe of Iacob.

2 And the people ſhall take them, and bring them to their place: and the houſe of Israel ſhall poſſeſſe them in the land of the LORD, for ſeruants and handmaides: and they ſhall take them captiues, † whoſe captiues they were, and they ſhall rule ouer their oppreſſours.

3 And it ſhall come to paſſe in the day that the LORD ſhal giue thee reſt from thy ſorrow, and from thy feare, and from the hard bondage wherein thou waſt made to ſerue,

4 ¶ That thou ſhalt take vp this ‖ prouerbe againſt the king of Babylon, and ſay; How hath the oppreſſour ceaſed? the ‖ golden citie ceaſed?

5 The LORD hath broken the ſtaffe of the wicked, *and* the ſcepter of the rulers.

6 He who ſmote the people in wrath with † a continuall ſtroke; hee that ruled the nations in anger, is perſecuted *and* none hindereth.

7 The whole earth is at reſt *and* is quiet: they breake foorth into ſinging.

8 Yea the firre trees reioyce at thee, *and* the cedars of Lebanon, *ſaying*, Since thou art layd downe, no feller is come vp againſt vs

9 ‖ Hell from beneath is mooued for thee to meet *thee* at thy comming: it ſtirreth vp the dead for thee, *euen* all the † chiefe ones of the earth; it hath raiſed vp from their thrones, all the kings of the nations.

10 All they ſhall ſpeake and ſay vnto thee; Art thou alſo become weake as we? art thou become like vnto vs?

11 Thy pompe is brought downe to the graue, *and* the noyſe of thy violes: the worme is ſpread vnder thee, and the wormes couer thee.

12 How art thou fallen from heauen, ‖ O Lucifer, ſonne of the morning? *how* art thou cut downe to the ground, which didſt weaken the nations?

13 For thou haſt ſaid in thine heart; I wil aſcend into heauen, I wil exalt my throne aboue the ſtarres of God: I wil ſit alſo vpon the mount of the congregation, in the ſides of the North.

14 I wil aſcend aboue the heights of the cloudes, I wil bee like the moſt High.

15 Yet thou ſhalt be brought downe to hel, to the ſides of the pit.

16 They that ſee thee ſhal narrowly looke vpon thee, *and* conſider thee, *ſaying*; *Is* this the man that made the earth to tremble, that did ſhake kingdomes?

17 That made the world as a wildernesse, and deſtroyed the cities thereof ‖ that opened not the houſe of his priſoners?

18 All the kings of the nations, *euen* all of them lie in glory, euery one in his owne houſe.

‖ *Or, Taunting ſpeech.*

‖ *Or, exactreſſe of gold.*

† *Hebr. A ſtroke without remouing.*

‖ *Or, the graue.*

† *Hebr. leaders, or great goats.*

‖ *Or, O day-ſtarre.*

‖ *Or, Did not let his priſoners loose home-ward.*

19 But

19 But thou art caſt out of thy graue, like an abominable branch: *and* as the raiment of thoſe that are ſlaine, thruſt through with a ſword, that goe downe to the ſtones of the pit, as a carkeis troden vnder feete.

20 Thou ſhalt not be ioyned with them in buriall, becauſe thou haſt deſtroyed thy land, *and* ſlaine thy people: * the ſeede of euill doers ſhall neuer be renowmed.

21 Prepare ſlaughter for his children * for the iniquitie of their fathers, that they doe not riſe nor poſſeſſe the land, nor fill the face of the world with cities.

22 For I will riſe vp againſt them, ſayth the LORD of hoſtes, and cut off from Babylon the name, and remnant, and ſonne and nephew, ſayth the LORD.

23 I will alſo make it a poſſeſſion for the Bitterne, and pooles of water: and I will ſweepe it with the beſome of deſtruction, ſayth the LORD of hoſtes.

24 ¶ The LORD of hoſtes hath ſworne, ſaying; Surely as I haue thought, ſo ſhall it come to paſſe; and as I haue purpoſed, ſo ſhall it ſtand:

25 That I will breake the Aſſyrian in my land, and vpon my mountaines tread him vnder foote: then ſhall his yoke depart from off them, and his burden depart from off their ſhoulders.

26 This *is* the purpoſe, that is purpoſed vpon the whole earth: and this *is* the hand that is ſtretched out vpon all the nations.

27 For the LORD of hoſtes hath * purpoſed, and who ſhall diſanull *it*? and his hand *is* ſtretched out, and who ſhall turne it backe?

28 In the yeere that king Ahaz died, was this burden.

29 ¶ Reioyce not thou whole Paleſtina, becauſe the rod of him that ſmote thee is broken: for out of the ſerpents roote ſhall come foorth a ‖ cockatrice, and his fruite *ſhall be* a fierie flying ſerpent.

30 And the firſt borne of the poore ſhall feed, and the needy ſhall lie downe in ſafetie: and I will kill thy root with famine, and he ſhall ſlay thy remnant.

31 Howle, O gate, crie, O citie, thou whole Paleſtina art diſſolued, for there ſhal come from the North a smoke, and ‖ none *ſhall bee* alone in his ‖ appointed times.

32 What ſhall one then anſwere the meſſengers of the nation? * that the LORD hath founded Zion, and the poore of his people ſhall ‖ truſt in it.

* Iob 18. 19. pſal. 21. 11. and 37. 28. and 109 13.

* Exo. 20. 5. mat. 23. 35.

* 2. Chron. 20. 6. iob 9. 12. prou. 21. 30. dan. 4. 32.

‖ *Or, Adder.*

‖ *Or, he ſhall not be alone.*

‖ *Or, aſſemblies.*

* Pſal. 87. 1. 5. and 102. 17.

‖ *Or, betake themſelues vnto it.*

CHAP. XV.

The lamentable ſtate of Moab.

THe burden of Moab: becauſe in the night Ar of Moab is laide waſte *and* ‖ brought to ſilence; becauſe in the night Kir of Moab is laide waſte, *and* brought to ſilence:

2 Hee is gone vp to Baijth, and to Dibon, the high places, to weepe: Moab ſhall howle ouer Nebo, and ouer Medeba, * on all their heads *ſhalbe* baldneſſe, *and* euery beard cut off.

3 In their ſtreetes they ſhall girde themſelues with ſackecloth: on the toppes of their houſes, and in their ſtreetes euery one ſhall howle, † weeping abundantly.

4 And Heſhbon ſhall cry, and Elealeh: their voice ſhalbe heard *euen* vnto Iahaz: therefore the armed ſouldiers of Moab ſhall crie out, his life ſhall be grieuous vnto him.

5 My heart ſhall cry out for Moab. ‖ his fugitiues *ſhall flee* vnto Zoar, an * heifer of three yeeres olde: for by the mounting vp of Luhith with weeping ſhall they goe it vp: for in the way of Horonaim, they ſhall raiſe vp a crie of † deſtruction.

6 For the waters of Nimrim ſhall be † deſolate: for the hay is withered away, the graſſe faileth, there is no greene thing.

7 Therefore the abundance they haue gotten, and that which they haue laide vp, ſhall they cary away to the ‖ brooke of the willowes.

8 For the cry is gone round about the borders of Moab: the howling thereof vnto Eglaim, and the howling thereof vnto Beer-Elim.

9 For the waters of Dimon ſhalbe full of blood: for I will bring † more vpon Dimon, lyons vpon him that eſcapeth of Moab, and vpon the remnant of the land.

* Iere. 48. 37, 38. ezek. 7. 18.

‖ *Or, cut off.*

† *Heb. deſcending into weeping: or, comming downe with weeping.*

‖ *Or, to the borders thereof euen to Zoar as an heifer.*

* Iere. 48. 5, 34.

† *Heb. breaking*

† *Heb. deſolations.*

‖ *Or, valley of the Arabians.*

† *Heb. additions.*

CHAP. XVI.

1 Moab is exhorted to yeeld obedience to Christs kingdome. 6 Moab is threatned for her pride. 9 The Prophet bewaileth her. 12 The iudgement of Moab.

Send

SEnd ye the lambe to the ruler of the land from ‖Sela to the wildernesse, vnto the mount of the daughter of Zion.

2 For it shalbe that as a wandering bird ‖cast out of the nest: so the daughters of Moab shalbe at the fordes of Arnon.

3 †Take counsell, execute Iudgement, make thy shadow as the night in the middest of the nooneday, hide the outcastes, bewray not him that wandereth.

4 Let mine outcasts dwel with thee, Moab, be thou a couert to them from the face of the spoiler: for the †extortioner is at an end, the spoiler ceaseth, †the oppressours are consumed out of the land.

5 And in mercy shall the throne be ‖established, and hee shal *sit vpon it in trueth, in the tabernacle of Dauid, iudging and seeking iudgement, and hasting righteousnesse.

6 ¶ We haue heard of the *pride of Moab (hee is very proud) *euen* of his hautines, and his pride, and his wrath: *but* his lies shall not be so.

7 Therefore shall Moab *howle for Moab, euery one shal howle: for the foundations of Kir-hareseth shall yee ‖mourne, surely they *are* stricken.

8 For the fieldes of Heshbon languish, *and* the vine of Sibmah, the lords of the heathen haue broken downe the principall plants thereof, they are come euen vnto Iazer, they wandred *through* the wildernesse, her branches are ‖stretched out, they are goue ouer the sea.

9 ¶ Therefore I wil bewaile with the weeping of Iazer, the Vine of Sibmah; I wil water thee with my teares, O Heshbon, and Elealeh: for ‖the shouting for thy Summer fruits, and for thy haruest, is fallen.

10 And *gladnesse is taken away, and ioy out of the plentifull field, and in the Vineyards there shalbe no singing, neither shal there be shouting: the treaders shall tread out no wine in their presses; I haue made their *vintage*-shouting to cease.

11 Wherefore my bowels shal sound like an harpe for Moab, and mine inward parts for Kir-haresh.

12 ¶ And it shal come to passe, when it is seene that Moab is weary on the high place, that hee shall come to his Sanctuary to pray: but hee shall not preuaile.

13 This *is* the word that the LORD hath spoken concerning Moab since that time.

14 But now the LORD hath spoken, saying, Within three yeeres, as the yeeres of an hireling, and the glory of Moab shalbe contemned, with all that great multitude; and the remnant *shall be* very small and ‖feeble.

CHAP. XVII.

1 Syria and Israel are threatned. 6 A remnant shall forsake idolatrie. 9 The rest shalbe plagued for their impietie. 12 The woe of Israels enemies.

THE burden of Damascus: Behold, Damascus is taken away from *being* a citie, and it shalbe a ruinous heape.

2 The cities of Aroer are forsaken: they shall bee for flockes, which shall lye downe, and none shall make *them* afraid.

3 The fortresse also shall cease from Ephraim, and the kingdome from Damascus, and the remnant of Syria: they shall bee as the glorie of the children of Israel, saith the LORD of hostes.

4 And in that day it shall come to passe, *that* the glory of Iacob shall bee made thinne, and the fatnesse of his flesh shall waxe leane.

5 And it shall be as when the haruest-man gathereth the corne, and reapeth the eares with his arme; and it shalbe as he that gathereth eares in the valley of Rephaim.

6 (¶ Yet gleaning-grapes shall be left in it, as the shaking of an Oliue tree, two or three berries in the toppe of the vppermost bough: foure or fiue in the out-most fruitfull branches thereof, saith the LORD God of Israel.

7 At that day shall a man looke to his Maker, and his eyes shall haue respect to the Holy one of Israel.

8 And hee shall not looke to the altars, the worke of his handes, neither shall respect that which his fingers haue made, either the groues or the ‖images.)

9 ¶ In that day shall his strong cities

1 *Or, Petra: Hebr. a rocks.*
1 *Or, a nest forsaken.*
† *Heb. bring.*
† *Heb. wringer.*
† *Hebr. the treaders downe.*
1 *Or, prepared.*
* Dan. 7. 14, 27. mic. 4. 7. luke 1. 33.
* Iere. 48. 29.
* Iere. 48. 20.
1 *Or, mutter.*
1 *Or, plucked vp.*
1 *Or, the alarme is fallen vpon, &c.*
* Iere. 48. 33.
1 *Or, not many.*
1 *Or, spread and polished. &c.*

cities be as a forsaken bough, and an vppermost branch, which they left, because of the children of Israel: and there shalbe desolation.

10 Because thou hast forgotten the God of thy saluation, and hast not beene mindfull of the rocke of thy strength: therefore shalt thou plant pleasant plants, and shalt set it with strange slips.

11 In the day shalt thou make thy plant to grow, and in the morning shalt thou make thy seede to flourish: *but* the haruest *shall be* a ‖heape in the day of griefe, and of desperate sorrow.

12 ¶ Woe to the ‖multitude of many people, *which* make a noise, like the noise of the seas; and to the rushing of nations, *that* make a rushing, like the rushing of ‖mighty waters.

13 The nations shall rush like the rushing of many waters: but *God* shall rebuke them, and they shall flee farre off, and shalbe chased as the chaffe of the mountaines before the wind, and like a ‖rolling thing before the whirlewind.

14 And behold at euening tide trouble, *and* before the morning he *is* not: this *is* the portion of them that spoile vs, and the lot of them that robbe vs.

CHAP. XVIII.

1 God in care of his people will destroy the Ethiopians. 7 An accesse thereby shall grow vnto the Church.

WOe to the land shadowing with wings, which *is* beyond the riuers of Ethiopia:

2 That sendeth ambassadours by the sea, euen in vessels of bulrushes vpon the waters, *saying;* Goe yee swift messengers to a nation ‖scattered and peeled, to a people terrible from their beginning hitherto, ‖a nation meted out and troden downe; ‖whose land the riuers haue spoiled.

3 All yee inhabitants of the world, and dwellers on the earth, see yee, when hee lifteth vp an ensigne on the mountaines; and when he bloweth a trumpet, heare yee.

4 For so the LORD sayd vnto me; I will take my rest, and I will ‖consider in my dwelling place like a cleare heate ‖vpon herbes, *and* like a cloud of dew in the heate of haruest.

5 For afore the haruest when the bud is perfect, and the sowre grape is ripening in the flowre; hee shall both cut off the sprigges with pruning hookes, and take away *and* cut downe the branches.

6 They shalbe left together vnto the foules of the mountaines, and to the beasts of the earth: and the foules shall summer vpon them, and all the beastes of the earth shall winter vpon them.

7 ¶ In that time shall the present be brought vnto the LORD of hostes, of a people ‖scattered and peeled, and from a people terrible from their beginning hitherto; a nation meted out and troden vnder foote, whose land the riuers haue spoiled, to the place of the name of the LORD of hostes, the mount Zion.

CHAP. XIX.

1 The confusion of Egypt. 11 The folishnesse of their Princes. 18 The calling of Egypt to the Church. 23 The couenant of Egypt, Assyria and Israel.

THE burden of Egypt: Behold, the LORD rideth vpon a swift cloude, and shall come into Egypt, and the idoles of Egypt shalbe moued at his presence, and the heart of Egypt shall melt in the midst of it.

2 And I will †set the Egyptians against the Egyptians: and they shall fight euery one against his brother, and euery one against his neighbour; citie against citie, *and* kingdome against kingdome.

3 And the spirit of Egypt †shall faile in the midst thereof, and I will †destroy the counsell thereof: and they shall seeke to the idoles, and to the charmers, and to them that haue familiar spirits, and to the wizards.

4 And the Egyptians will I ‖giue ouer into the hand of a cruell Lord; and a fierce king shall rule ouer them, saith the Lorde, the LORD of hostes.

5 And the waters shall faile from the sea, and the riuer shalbe wasted, and dried vp.

6 And they shall turne the riuers farre away, and the brookes of defence shall be emptied and dried vp: the reeds and flagges shall wither.

7 The

1 *Or, spread and polished.*
1 *Or. a nation that meteth out, and treadeth downe. Heb. a nation of line line, and treading vnder foote.*
1 *Or, whose land the riuers despise.*
1 *Or, regard my set dwelling.*
1 *Or, after raine.*
1 *Or, thistledowne.*
1 *Or, many.*
1 *Or, noise.*
1 *Or, removed in the day of inheritance, and there shalbe deadly sorrow.*
† *Heb. mingle.*
† *Heb. shall be emptied.*
† *Heb. swallow vp.*
1 *Or, shut vp.*
1 *Or, outspread and polished. &c.*

† Heb. and shall not be.

7 The paper reeds by the brookes, by the mouth of the brookes, and euery thing sowen by the brooks shal wither, be driuen away, †and be no *more*.

8 The fishers also shall mourne, and all they that cast angle into the brookes shall lament, and they that spread nets vpon the waters shall languish.

‖ Or, white workes.

9 Moreouer they that worke in fine flaxe, and they that weaue ‖net-works shall be confounded.

† Heb. foundations. † Heb. of living things.

10 And they shall be broken in the †purposes thereof, all that make sluces and ponds †for fish.

11 ¶ Surely the princes of Zoan *are* fooles, the counsell of the wise counsellers of Pharaoh is become brutish: How say ye vnto Pharaoh, I *am* the sonne of the wise, the sonne of ancient kings?

12 Where *are* they? Where *are* thy wise men? and let them tell thee now, and let them know, what the LORD of hosts hath purposed vpon Egypt.

13 The princes of Zoan are become fooles, the princes of Noph are deceiued, they haue also seduced Egypt, *euen* ‖they that are the stay of the tribes thereof.

‖ Or, gouernours. heb. corners.

† Heb. a spirit of peruersities.

14 The LORD hath mingled †a peruerse spirit in the midst thereof: and they haue caused Egypt to erre in euery worke thereof, as a drunken man staggereth in his vomit.

15 Neither shall there be any worke for Egypt, which the head or taile, branch or rush may doe.

16 In that day shall Egypt bee like vnto women: and it shall be afraid and feare, because of the shaking of the hand of the LORD of hosts, which he shaketh ouer it.

17 And the land of Iudah shall bee a terrour vnto Egypt, euery one that maketh mention thereof, shal be afraid in himselfe, because of the counsell of the LORD of hosts, which he hath determined against it.

† Heb. the lippe. ‖ Or, of Heres: or of the Sunne.

18 ¶ In that day shall fiue cities in the land of Egypt speake the †language of Canaan, and sweare to the LORD of hostes: one shalbe called the citie ‖of destruction.

19 In that day shall there be an Altar to the LORD in the midst of the land of Egypt, and a pillar at the border thereof to the LORD.

20 And it shall be for a signe, and for a witnesse vnto the LORD of hosts in the land of Egypt: for they shall crie vnto the LORD, because of the oppressours, and he shal send them a Sauiour and a great One, and he shall deliuer them.

21 And the LORD shalbe knowen to Egypt, and the Egyptians shal know the LORD in that day, and shal do sacrifice and oblation, yea they shall vow a vowe vnto the LORD, and performe *it*.

22 And the LORD shall smite Egypt, he shall smite and heale *it*, and they shall returne enen to the LORD, and he shalbe intreated of them, and shall heale them.

23 ¶ In that day shall there be a hie way out of Egypt to Assyria, and the Assyrian shall come into Egypt, and the Egyptian into Assyria, and the Egyptians shall serue with the Assyrians.

24 In that day shall Israel bee the third with Egypt, and with Assyria, *euen* a blessing in the midst of the land:

25 Whom the LORD of hosts shal blesse, saying, Blessed *be* Egypt my people, and Assyria the work of my hands, and Israel mine inheritance.

CHAP. XX.

A type prefiguring the shamefull captiuitie of Egypt and Ethiopia.

IN the yeere that Tartan came vnto Ashdod (when Sargon the king of Assyria sent him) and fought against Ashdod and tooke it:

† Heb. by the hand of Isaiah.

2 At the same time spake the LORD †by Isaiah the sonne of Amoz, saying, Go and loose the sackcloth from off thy loynes, and put off thy shooe from thy foot: and he did so, walking naked and bare foot.

3 And the LORD said, Like as my seruant Isaiah hath walked naked and bare foote three yeeres *for* a signe and wonder vpon Egypt and vpon Ethiopia:

† Heb. the captiuitie of Egypt.

4 So shall the king of Assyria lead away the †Egyptians prisoners, and the Ethiopians captiues, yong and old, naked and bare foote, euen with their buttocks vncouered, to the †shame of Egypt.

† Heb. nakednesse.

5 And they shall be afraid and ashamed of Ethiopia their expectation, and of Egypt their glory.

6 And

‖ Or, countrey.

6 And the inhabitant of this ‖yle shall say in that day; Behold, such is our expectation whither we flee for helpe to be deliuered from the king of Assyria: and how shall we escape?

CHAP. XXI.

1 The Prophet, bewayling the captiuity of his people, seeth in a vision, the fall of Babylon by the Medes and Persians. 11 Edom, scorning the Prophet, is moued to repentance. 13 The set time of Arabias calamity.

THE burden of the desert of the sea. As whirlewinds in the South passe thorough; *so* it commeth from the desert, from a terrible land.

† Heb. hard.

2 A †grieuous vision is declared vnto me; The treacherous dealer dealeth treacherously, and the spoiler spoileth: Goe, vp O Elam: besiege, O Media: all the sighing thereof haue I made to cease.

3 Therefore are my loynes filled with paine, pangs haue taken hold vpon me, as the pangs of a woman that trauelleth: I was bowed downe at the hearing *of it*, I was dismayed at the seeing *of it*.

‖ Or, my minde wandred. † Heb. put.

4 ‖My heart panted, fearefulnesse affrighted me: the night of my pleasure hath he †turned into feare vnto me.

5 Prepare the table, watch in the watch-tower, eate, drinke: arise yee princes, *and* anoint the shield.

6 For thus hath the Lord sayd vnto me; Goe, set a watchman, let him declare what he seeth.

7 And he saw a charet *with* a couple of horsemen, a charet of asses, *and* a charet of camels; and hee hearkened diligently with much heede.

‖ Or, cryed as a lyon. * Abacuc. 2. 1.

8 And ‖he cryed; A lyon: my Lord, I stand continually vpon the *watch-tower in the day time, and I am set in my ward ‖whole nights.

‖ Or, euery night.

9 And behold, heere commeth a charet of men *with* a couple of horsemen: and he answered and sayd; *Babylon is fallen, is fallen, and all the grauen images of her Gods he hath broken vnto the ground.

* Ier. 51. 8. Reu. 14. 8. and 18. 2.

† Heb. sonne.

10 O my threshing and the †corne of my floore: that which I haue heard of the LORD of hostes the God of Israel, haue I declared vnto you.

11 ¶ The burden of Dumah. Hee calleth to me out of Seir: Watchman, what of the night? Watchman, what of the night?

12 The watchman sayd; The morning commeth, and also the night: if yee will enquire, enquire yee: returne, come.

13 ¶ The burden vpon Arabia. In the forest in Arabia shall yee lodge, O yee trauelling companies of Dedanim.

‖ Or, bring yee.

14 The inhabitants of the land of Tema ‖brought water to him that was thirsty, they preuented with their bread him that fled.

‖ Or, for feare. Heb. from the face.

15 For they fled from the swords, ‖from the drawen sword, and from the bent bow, and from the grieuousnesse of warre.

16 For thus hath the Lord sayd vnto me: Within a yeere, according to the yeeres of an hireling, and all the glory of Kedar shall faile.

† Heb. bowes

17 And the residue of the number of †archers, the mighty men of the children of Kedar shalbe diminished: for the LORD God of Israel hath spoken *it*.

CHAP. XXII.

1 The Prophet lamenteth the inuasion of Iury by the Persians. 8 He reproueth their humane wisedome and worldly ioy. 15 Hee prophesieth Shebnaes depriuation, 20 and Eliakim prefiguring the kingdome of Christ, his substitution.

THE burden of the valley of vision. What ayleth thee now, that thou art wholly gone vp to the house toppes?

2 Thou that art full of stirres, a tumultuous citie, a ioyous citie: thy slaine men are not slaine with the sword, nor dead in battell.

† Heb. of the bow.

3 All thy rulers are fled together, they are bound †by the archers: all that are found in thee are bound together, *which* haue fled from farre.

* Ier. 4. 19. and 9. 1. † Heb. I will be bitter in weeping.

4 Therefore sayd I; *Looke away from me, †I will weepe bitterly, labour not to comfort me; because of the spoiling of the daughter of my people.

5 For it *is* a day of trouble, and of treading downe, and of perplexitie by the Lord GOD of hostes in the valley of vision, breaking downe the walles, and of crying to the mountaines.

6 And

6 And Elam bare the quiuer with charets of men *and* horsemen, and Kir †vncouered the shield.

† Heb. made naked.

7 And it shall come to passe that thy †choicest valleys shall be full of charets, and the horsemen shall set themselues in aray ‖at the gate.

† Heb. the chaice of the valleys. ‖ Or, towards.

8 ¶ And he discouered the couering of Iudah, and thou diddest looke in that day to the armour of the house of the forrest.

9 Ye haue seene also the breaches of the citie of Dauid, that they are many: and ye gathered together the waters of the lower poole.

10 And ye haue numbred the houses of Ierusalem, and the houses haue yee broken downe to fortifie the wall.

11 Ye made also a ditch betweene the two walles, for the water of the olde poole: but ye haue not looked vnto the maker thereof, neither had respect vnto him that fashioned it long agoe.

12 And in that day did the Lord GOD of hostes call to weeping and to mourning, and to baldnesse, and to girding with sackecloth.

13 And behold ioy and gladnesse, slaying oxen and killing sheep, eating flesh, and drinking wine; * let vs eate and drinke, for to morrow we shall die.

* Chap. 56. 12. wisd. 2. 6. 1. cor. 15. 32.

14 And it was reuealed in mine eares by the LORD of hostes; surely this iniquitie shall not be purged from you, till yee die, sayth the Lord GOD of hostes.

15 ¶ Thus sayth the Lord GOD of hostes, Goe, get thee vnto this treasurer, euen vnto Shehna, which *is* ouer the house, *and say*;

16 What hast thou here? and whom hast thou here, that thou hast hewed thee out a sepulchre here, ‖*as* hee that heweth him out a sepulchre on high, *and* that graueth an habitation for himselfe in a rocke?

‖ Or, O hee.

17 Behold; ‖the LORD will cary thee away with a †mightie captiuitie, and will surely couer thee.

‖ Or, the Lord who couered thee with an excellent couering, and clothed thee gorgeously, v. 18. shall surely, &c. † Heb. the captiuitie of a man.

18 He will surely violently turne and tosse thee, *like* a ball into a †large countrey: there shalt thou die, and there the charets of thy glory *shall be* the shame of thy Lords house.

† Heb. large of spaces.

19 And I will driue thee from thy station, and from thy state shall he pull thee downe.

20 ¶ And it shall come to passe in that day, that I will call my seruant Eliakim the sonne of Hilkiah:

21 And I will clothe him with thy robe, and strengthen him with thy girdle, and I wil commit thy gouernment into his hand, and he shalbe a father to the inhabitants of Ierusalem, and to the house of Iudah.

22 And the key of the house of Dauid will I lay vpon his shoulder: so he shall * open and none shall shut, and he shall shut and none shall open.

* Iob 12. 14. reue. 3. 7.

23 And I will fasten him *as* a naile in a sure place, and he shalbe for a glorious throne to his fathers house.

24 And they shall hang vpon him all the glory of his fathers house, the offspring and the issue, all vessels of small quantitie: from the vessels of cups, euen to all the ‖vessels of flagons.

‖ Or, instruments of violes.

25 In that day, sayth the LORD of hostes, shall the naile that is fastened in the sure place, be remooned, and be cut downe and fall: and the burden that *was* vpon it shall bee cut off: for the LORD hath spoken *it*.

CHAP. XXIII.

1 The miserable ouerthrow of Tyre. 17 Their vnhappie returne.

THE burden of Tyre. Howle yee ships of Tarshish, for it is laide waste, so that there is no house, no entring in: from the land of Chittim it is reuealed to them.

2 Be †still, yee inhabitants of the yle, thou whom the merchants of Zidon, that passe ouer the sea, haue replenished.

† Hebr. silent.

3 And by great waters the seede of Sihor, the haruest of the riuer *is* her reuenew, and she is a mart of nations.

4 Be thou ashamed, O Zidon: for the sea hath spoken, *euen* the strength of the sea, saying; I trauell not, nor bring foorth children, neither doe I nourish vp yong men, *nor* bring vp virgines.

5 As at the report concerning Egypt, so shal they be sorely pained at the report of Tyre.

6 Passe ye ouer to Tarshish, howle ye inhabitants of the yle.

7 *Is* this your ioyous *citie*, whose antiquitie is of ancient dayes? her owne feete shall cary her †afarre off to soiourne.

† Heb. from afarre off.

8 Who hath taken this connsell against Tyre the crowning *citie*, whose merchants

merchants are princes, whose traffiquers are the honourable of the earth?

† Heb. to polute.

9 The LORD of hostes hath purposed it, †to staine the pride of all glory, *and* to bring into contempt all the honorable of the earth.

10 Passe through thy land as a riuer O daughter of Tarshish: *there is* no more †strength.

† Heb. girdle

11 He stretched out his hand ouer the sea, hee shooke the kingdomes: the LORD hath giuen a commandement ‖against the merchant *citie*, to destroy the ‖strong holdes thereof.

‖ Or, concerning a merchant man. Heb. Canaan. ‖ Or, strengths.

12 And he said, Thou shalt no more reioice, O thou oppressed virgin, daughter of Zidon: arise, passe ouer to Chittim, there also shalt thou haue no rest.

13 Behold, the land of the Caldeans, this people was not *till* the Assyrian founded it for them that dwel in the wildernesse: they set vp the towers thereof, they raised vp the palaces thereof, *and* he brought it to ruine.

14 Howle ye ships of Tarshish: for your strength is laid waste.

15 And it shall come to passe in that day, that Tyre shall be forgotten seuentie yeeres according to the dayes of one king: after the end of seuentie yeeres †shall Tyre sing as an harlot.

† Heb. it shall be vnto Tyre as the song of an harlot.

16 Take an harpe, goe about the city thou harlot, that hast beene forgotten, make sweet melody, sing many songs, that thou mayest be remembred.

17 ¶ And it shall come to passe after the ende of seuentie yeeres, that the LORD will visite Tyre, and shee shall turne to her hire, and shall commit fornication with all the kingdomes of the world vpon the face of the earth.

18 And her merchandize and her hire shall be holinesse to the LORD: it shall not be treasured nor laid vp: for her merchandize shalbe for them that dwell before the LORD, to eate sufficiently, and for †durable clothing.

† Heb. olde.

CHAP. XXIIII.

1 The dolefull iudgements of God vpon the land. 13 A remnant shall ioyfully praise him. 16 God in his iudgements shall aduance his Kingdome.

BEHOLD, the LORD maketh the earth emptie, and maketh it waste, and †turneth it vpside downe, and scattereth abroad the inhabitants thereof.

† Heb. peruerteth the face thereof.

2 And it shall be as with the people, so with the ‖*priest, as with the seruant, so with his master, as with the maid, so with her mistresse, as with the buyer, so with the seller, as with the lender, so with the borower, as with the taker of vsurie, so with the giuer of vsurie to him.

‖ Or, Prince. * Hose. 4. 9.

3 The land shall be vtterly emptied, and vtterly spoiled: for the LORD hath spoken this word.

4 The earth mourneth *and* fadeth away, the world languisheth and fadeth away, the †haughtie people of the earth doe languish.

† Heb. the height of the people.

5 The earth also is defiled vnder the inhabitants thereof: because they haue transgressed the lawes, changed the ordinance, broken the euerlasting couenant.

6 Therefore hath the curse deuoured the earth, and they that dwell therin are desolate: therefore the inhabitants of the earth are burned, and few men left.

7 The new wine mourneth, the vine languisheth, all the merrie hearted doe sigh.

8 The mirth * of tabrets ceaseth, the noise of them that reioyce, endeth, the ioy of the harpe ceaseth.

* Ier. 7. 37. and 16. 9. & 25. 10. ezra 26. 13. hos. 2. 11.

9 They shall not drinke wine with a song, strong drinke shall bee bitter to them that drinke it.

10 The city of confusion is broken downe: euery house is shut vp, that no man may come in.

11 There is a crying for wine in the streets, all ioy is darkened, the mirth of the land is gone.

12 In the citie is left desolation, and the gate is smitten with destruction.

13 ¶ When thus it shalbe in the midst of the land among the people: *there shall be* as the shaking of an oline tree, *and* as the gleaning grapes when the vintage is done.

14 They shal lift vp their voice, they shal sing, for the maiesty of the LORD, they shall crie aloud from the sea.

15 Wherefore, glorifie ye the LORD in the ‖fires, *euen* the Name of the LORD God of Israel in the yles of the Sea.

‖ Or, valleyes

16 ¶ From the †vttermost part of the earth haue we heard songs, *euen* glory to the righteous: but I said, †My leannesse, my leannesse, woe vnto me: the treacherous dealers haue dealt treacherously,

† Heb. wing. † Heb. leannesse to me or my secret to me.

cherously, yea the treacherous dealers haue dealt very treacherously.

17 Feare, and the pit, & the snare *are* vpon thee, O inhabitant of the earth.

18 And it shall come to passe, *that* he who fleeth from the noise of the feare, shall fall into the *pit; and he that commeth vp out of the midst of the pit, shalbe taken in the snare: for the windowes from on high are open, and the foundations of the earth doe shake.

19 The earth is vtterly broken downe, the earth is cleane dissolued, the earth is moued exceedingly.

20 The earth shall reele to and fro, like a drunkard, and shall be remooued like a cottage, and the transgression thereof shall be heauie vpon it, and it shall fall, and not rise againe.

21 And it shall come to passe in that day, that the LORD shall †punish the hoste of the bigh ones *that are* on bigh, and the kings of the earth vpon the earth.

22 And they shalbe gathered together †*as* prisoners are gathered in the ‖pit, and shall be shut vp in the prison, and after many dayes shall they bee ‖visited.

23 Then the *Moone shall be confounded, and the Sunne ashamed, when the LORD of hosts shall reigne in mount Zion and in Ierusalem, and ‖before his ancients gloriously.

* Iere. 48. 44.

† Hebr. visite vpon.

† Hebr. with the gathering of prisoners.
‖ Or, dungeon.
‖ Or, found wanting.
* Chap. 13. 10. exr. 32. 7. Ioel 2. 31. and 3. 15.
‖ Or, there shalbe glory before his ancients.

CHAP. XXV.

1 The Prophet praiseth God, for his iudgements, 6 for his sauing benefits, 9 and for his victorious saluation.

O LORD, thou *art* my God, I will exalt thee, I will praise thy Name; for thou hast done wonderfull things; *thy* connsels of old *are* faithfulnesse *and* trueth.

2 For thou hast made of a citie, an heape; of a defenced city, a ruine: a palace of strangers, to be no citie, it shall neuer be built.

3 Therefore shall the strong people glorifie thee, the city of the terrible nations shall feare thee.

4 For thou hast bene a strength to the poore, a strength to the needy in his distresse, a refuge from the storme, a shadow from the heat, when the blast of the terrible ones *is* as a storme *against* the wall.

5 Thou shalt bring downe the noise of strangers, as the heat in a dry place; *euen* the beat with the shadow of a cloud: the branch of the terrible ones shalbe brought low.

6 ¶ And in this mountaine shall the LORD of hostes make vnto all people a feast of fat things, a feast of wines on the lees, of fat things full of marrow, of wines on the lees well refined.

7 And he wil †destroy in this mountaine the face of the couering †cast ouer all people, and the vaile that is spread ouer all nations.

8 He will *swallow vp death in victorie, and the Lord GOD wil *wipe away teares from off al faces, and the rebuke of his people shall he take away from off all the earth: for the LORD hath spoken *it*.

9 ¶ And it shalbe said in that day, Loe, this *is* our God, we haue waited for him, and he will saue vs: this *is* the LORD, we haue waited for him, we wil be glad, and reioyce in his saluation.

10 For in this mountaine shall the hand of the LORD rest, and Moab shalbe ‖troden downe vnder him, euen as straw is ‖troden downe for the doungbill.

11 And hee shall spread foorth his hands in the midst of them, as hee that swimmeth spreadeth foorth his *hands* to swimme: and hee shall bring downe their pride together with the spoiles of their hands.

12 And the fortresse of the high fort of thy walles shall hee bring downe, lay low, *and* bring to the ground, *euen* to the dust.

† Hebr. swallow up.
† Hebr. couered.
* 1. Cor. 15. 55.
* Reuel. 7. 17. and 21. 4.
‖ Or, threshed.
‖ Or, threshed in Madmenah.

CHAP. XXVI.

1 A song inciting to confidence in God, 5 for his iudgements, 12 and for his fauour to his people. 20 An exhortation to wait on God.

IN that day shall this song bee sung in the land of Iudah; Wee haue a strong citie, saluation will *God* appoint *for* walles and bulwarkes.

2 Open ye the gates, that the righteous nation which keepeth the †trueth may enter in.

3 Thou wilt keepe *him* in †perfect peace, *whose* ‖minde is stayed *on thee;* because he trusteth in thee.

† Hebr. trueths.
† Hebr. peace, peace.
‖ Or, thought, or imagination.

4 Trust

4 Trust ye in the LORD for euer: for in the LORD IEHOVAH *is* †euerlasting strength.

5 ¶ For hee bringeth downe them that dwell on high, the loftie citie he layeth it low; he layeth it low, euen to the ground, he bringeth it euen to the dust.

6 The foote shall treade it downe, *euen* the feete of the poore, *and* the steps of the needie.

7 The way of the iust *is* vprightnesse: thou most vpright, doest weigh the path of the iust.

8 Yea in the way of thy Iudgements, O LORD, haue we waited for thee; the desire of our soule *is* to thy Name, and to the remembrance of thee.

9 With my soule haue I desired thee in the night, yea with my spirit within me will I seeke thee early: for when thy iudgements *are* in the earth, the inhabitants of the world will learne righteousnesse.

10 Let fauour be shewed to the wicked, *yet* will hee not learne righteousnesse: in the land of vprightnesse will he deale vniustly, and will not behold the maiestie of the LORD.

11 LORD, *when* thy hand is lifted vp, they will not see: *but* they shall see, and be ashamed for *their* enuie ‖at the people, yea the fire of thine enemies shall deuoure them.

12 ¶ LORD, thou wilt ordaine peace for vs: for thou also hast wrought all our workes ‖in vs.

13 O LORD our God, *other* lordes besides thee haue had dominion ouer vs: *but* by thee only will we make mention of thy Name.

14 They are dead, they shall not liue; they RE deceased, they shall not rise: therefore hast thou visited and destroyed them, and made all their memory to perish.

15 Thou hast increased the nation, O LORD, thou hast increased the nation, thou art glorified; thou hadst remooued *it* farre *vnto* all the ends of the earth.

16 LORD, in trouble haue they visited thee: they powred out a †prayer *when* thy chastening *was* vpon them.

17 Like as a woman with childe *that* draweth neere the time of her deliuerie, is in paine *and* cryeth out in her pangs; so haue wee beene in thy sight, O LORD.

18 Wee haue beene with childe, wee haue beene in paine, we haue as it were brought foorth winde, wee haue not wrought any deliuerance in the earth, neither haue the inhabitants of the world fallen.

19 Thy dead men shall liue, *together with* my dead body shall they arise: awake and sing yee that dwell in dust: for thy dewe *is as* the dewe of herbes, and the earth shall cast out the dead.

20 ¶ Come, my people, enter thou into thy chambers, and shut thy doores about thee; hide thy selfe as it were for a little moment, vntill the indignation be ouerpast.

21 For behold, the LORD *commeth out of his place to punish the inhabitants of the earth for their iniquitie: the earth also shall disclose her †blood, and shall no more couer her slaine.

† Hebr. the rocke of ages.
‖ Or, towards thy people.
‖ Or, for vs.
† Hebr. secret speech.
* Mic. 1. 3.
† Hebr. bloods

CHAP. XXVII.

1 The care of God ouer his vineyard. 7 His chastisements differ from iudgements. 12 The Church of Iewes and Gentiles.

IN that day the LORD with his sore and great and strong sworde shall punish Leuiathan the †piercing serpent, euen Leuiathan that crooked serpent, and hee shall slay the dragon that *is* in the Sea.

2 In that day, sing yee vnto her; A vineyard of red wine.

3 I the LORD doe keepe it; I will water it euery moment: lest any hurt it, I will keepe it night and day.

4 Furie *is* not in mee: who would set the briars *and* thornes against me in battell? I would ‖goe through them, I would burne them together.

5 Or let him take holde of my strength, *that* he may make peace with me, *and* he shall make peace with me.

6 Hee shall cause them that come of Iacob to take roote: Israel shall blossome and budde, and fill the face of the world with fruite.

7 ¶ Hath hee smitten him, †as hee smote those that smote him? *or* is hee slaine according to the slaughter of them that are slaine by him?

8 In measure ‖when it shooteth foorth, thou wilt debate with it: ‖hee stayeth his rough winde in the day of the East winde.

† Hebr. according to the stroke of those.
‖ Or, when thou sendest it foorth.
‖ Or, when he remoueth it.

9 By

9 By this therefore shall the iniquitie of Iacob be purged, and this *is* all the fruit, to take away his sinne: when he maketh all the stones of the Altar as chalke stones, that are beaten in sunder, the groues and ‖images shall not stand vp.

‖ Or, Sunne images.

10 Yet the defenced citie shall be desolate, *and* the habitation forsaken, and left like a wildernesse: there shall the calfe feede, and there shall he lie downe, and consume the branches thereof.

11 When the boughes thereof are withered, they shall be broken off: the women come *and* set them on fire: for it is a people of no vnderstanding: therefore hee that made them will not haue mercie on them, and hee that formed them, will shewe them no fauour.

12 ¶ And it shall come to passe in that day, that the LORD shall beate off from the chanell of the riuer vnto the streame of Egypt, and ye shall bee gathered one by one, O ye children of Israel.

13 And it shall come to passe in that day, that the great trumpet shall bee blowen, and they shall come which were ready to perish in the land of Assyria, and the outcasts in the land of Egypt, and shall worship the LORD in the holy mount at Ierusalem.

CHAP XXVIII.

1 The Prophet threatneth Ephraim for their pride and drunkennesse. 5 The residue shall be aduanced in the Kingdom of Christ. 7 He rebuketh their errour. 9 Their vntowardnes to learne, 14 And their securitie. 16 Christ the sure foundation is promised. 18 Their security shalbe tried. 23 They are incited to the consideration of Gods discreet prouidence.

WOe to the crowne of pride, to thedrunkards of Ephraim, whose glorious beauty *is* a fading flowre, which are on the head of the fat valleys of them that are †ouercome with wine.

† Hebr. broken.

2 Behold, the Lord *hath* a mightie and strong one, *which* as a tempest of haile *and* a destroying storme, as a flood of mightie waters ouerflowing, shall cast downe to the earth with the hand.

3 The crowne of pride, the drunkards of Ephraim shall be troden †vnder feete

† Hebr. with feete

4 And the glorious beautie which *is* on the head of the fat valley, shall bee a fading flowre, *and* as the hastie fruite before the summer: which *when* he that looketh vpon it, seeth it, while it is yet in his hand, he †eateth it vp.

† Heb. swalloweth.

5 ¶ In that day shall the LORD of hosts be for a crowne of glory, and for a diademe of beautie vnto the residue of his people:

6 And for a spirit of iudgement to him that sitteth in iudgement, and for strength to them that turne the battell to the gate.

7 ¶ But they also haue erred through wine, and through strong drinke are out of the way: the priest and the prophet haue erred through strong drinke, they are swallowed vp of wine: they are out of the way through strong drinke, they erre in vision, they stumble *in* iudgement.

8 For all tables are full of vomite *and* filthinesse, so that there is no place *cleane*.

9 ¶ Whome shall he teach knowledge? and whom shall he make to vnderstand †doctrine? them that are weaned from the milke, *and* drawen from the breasts.

† Hebr. the hearing.

10 For precept ‖*must be* vpon precept, precept vpon precept, line vpon line, line vpon line, here a litle, *and* there a litle.

‖ Or, hath bene.

11 For with †*stammering lips and another tongue ‖will he speake to this people.

† Heb. stammerings of lippe. * 1. Cor. 14. 21. ‖ Or, he hath spoken

12 To whom he said, This *is* the rest *wherwith* ye may cause the weary to rest, and this *is* the refreshing, yet they would not heare.

13 But the word of the LORD was vnto them, precept vpon precept, precept vpon precept, line vpon line, line vpon line, here a litle *and* there a litle: that they might goe and fall backward, and be broken, and snared, and taken.

14 ¶ Wherefore heare the worde of the LORD, yee scornefull men, that rule this people which *is* in Ierusalem.

15 Because ye haue said, Wee haue made a couenant with death, and with hell are we at agreement, when the ouerflowing scourge shall passe thorow, it shall not come vnto vs: for wee haue made lies our refuge, and vnder falsehood haue we hid our selues:

16 ¶ Therefore thus saith the Lord GOD, Beholde, I lay in Zion for a foundation, *a stone, a tryed stone, a pretious corner stone, a sure foundation: hee that beleeueth, shall not make haste.

* Psal. 118. 22. matth. 21. 42. acts 4. 11. 1. pet. 2. 6, 7, 8. rom. 9. 33. and 10. 11.

17 Iudgement also will I lay to the line, and righteousnesse to the plummet: and the haile shall sweepe away the refuge of lyes, and the waters shall ouerflow the hiding place.

18 ¶ And your couenant with death shalbe disanulled, and your agreement with hell shall not stand; when the ouerflowing scourge shall passe thorough, then yee shalbe †troden downe by it.

† Heb. a treading downe to it.

19 From the time that it goeth forth, it shall take you: for morning by morning shall it passe ouer, by day and by night, and it shalbe a vexation, onely ‖*to* vnderstand the report.

‖ Or, when he shall make you to vnderstand doctrine.

20 For the bed is shorter, then that a man can stretch himselfe on *it*: and the couering narrower, then that he can wrap himselfe in *it*.

21 For the LORD shall rise vp as *in* mount *Perazim, he shalbe wroth as *in* the valley of *Gibeon, that he may doe his worke, his strange worke; and bring to passe his act, his strange act.

* 2. Sam. 5. 20. 1. chro. 14. 13. * Iosh. 10. 12. 2. sam. 5. 25. 1. chr. 14. 16.

22 Now therefore be yee not mockers, lest your bands be made strong: for I haue heard from the Lord GOD of hostes a consumption euen determined vpon the whole earth.

23 ¶ Giue yee eare, and heare my voyce, hearken and heare my speach.

24 Doth the plowman plow all day to sow? doth he open and breake the clods of his ground?

25 When hee hath made plaine the face thereof, doth he not cast abroad the fitches, and scatter the cummin, and cast in the ‖principall wheate, and the appointed barly and the ‖rye in their †place?

‖ Or, the wheat in the principall place and barley in the appointed place. ‖ Or, spelt. † Heb. border.

26 ‖For his God doth instruct him to discretion, *and* doth teach him.

‖ Or, and he bindeth it in such sort as God doth teach him.

27 For the fitches are not threshed with a threshing instrument, neither is a cart wheele turned about vpon the cummin: but the fitches are beaten out with a staffe, and the cummin with a rodde.

28 Bread *corne* is bruised; because he will not euer be threshing it, nor breake it with the wheele of his cart, nor bruise it with his horsemen.

29 This also commeth forth from the LORD of hostes, *which* is wonderfull in counsell, *and* excellent in working.

CHAP XXIX.

1 Gods heauy iudgement vpon Ierusalem. 7 The vnsatiablenesse of her enemies. 9 The sencelesnesse, 13 and deepe hypocrisie of the Iewes. 18 A promise of sanctification to the godly.

WOe to Ariel, to Ariel ‖the citie *where* Dauid dwelt: adde yee yeere to yeere; let them †kill sacrifices.

‖ Or, oh Ariel that is the lyon of God: Or, of the citie. † Heb. cut off the heads.

2 Yet I will distresse Ariel, and there shalbe heauinesse and sorrow; and it shall be vnto mee as Ariel.

3 And I will campe against thee round about, and will lay siege against thee with a mount, and I will raise forts against thee.

4 And thou shalt bee brought downe, *and* shalt speake out of the ground, and thy speach shall be low out of the dust, and thy voice shalbe as of one that hath a familiar spirit, out of the ground, and thy speach shall †whisper out of the dust.

† Heb. peepe or chirpe.

5 Moreouer the multitude of thy strangers shalbe like small dust, and the multitude of the terrible ones shalbe as chaffe, that passeth away; yea it shalbe at an instant suddenly.

6 Thou shalt bee visited of the LORD of hostes with thunder, and with earthquake, and great noise, with storme and tempest, and the flame of deuouring fire.

7 ¶ And the multitude of all the nations that fight against Ariel, euen all that fight against her and her munition, and that distresse her, shalbe as a dreame of a night vision.

8 It shall euen be as when a hungry man dreameth, and behold he eateth; but he awaketh, and his soule is emptie: or as when a thirstie man dreameth, and behold he drinketh: but hee awaketh, and behold he *is* faint, and his soule hath appetite: so shall the multitude of all the nations bee, that fight against mount Zion.

9 ¶ Stay your selues and wonder, ‖cry yee out, and cry: they are drunken, but not with wine, they stagger, but not with strong drinke.

‖ Or, take your pleasure and riot.

10 For the LORD hath powred out vpon you the spirit of deepe sleepe, and hath closed your eyes: the Prophets and

and your †rulers, the Seers hath hee couered.

11 And the vsion of all is become vnto you, as the wordes of a ‖booke that is sealed, which men deliuer to one that is learned, saying, Reade this, I pray thee: and hee saith, I cannot, for it *is* sealed.

12 And the booke is deliuered to him that is not learned, saying, Reade this, I pray thee: and he saith, I am not learned.

13 ¶ Wherefore the Lord said, *Forasmuch as this people draw neere mee with their mouth, and with their lips doe honour me, but haue remoued their heart farre from me, and their feare towards mee is taught by the precept of men:

14 Therefore behold, †I will proceed to do a marueilous worke amongst this people, *euen* a marueilous worke and a wonder: *for the wisedome of their wise men shall perish, and the vnderstanding of their prudent men shall be hid.

15 Woe vnto them that seeke deepe to hide their counsell from the LORD, and their workes are in the darke, and they say, *Who seeth vs? and who knoweth vs?

16 Surely your turning of things vpside downe shall be esteemed as the potters clay: for shall the *worke say of him that made it, He made me not? or shall the thing framed, say of him that framed it, He had no vnderstanding?

17 *Is* it not yet a very litle while, and Lebanon shall be turned into a fruitful field, and the fruitfull field shall be esteemed as a forrest?

18 ¶ And in that day shall the deafe heare the words of the booke, and the eyes of the blind shall see out of obscuritie, and out of darkenesse

19 The meeke also †shall increase *their* ioy in the LORD, and the poore among men shall reioice in the holy One of Israel.

20 For the terrible one is brought to nought, and the scorner is consumed, and all that watch for iniquitie are cut off:

21 That make a man an offendour for a word, and lay a snare for him that reproueth in the gate, and turne aside the iust for a thing of nought.

22 Therefore thus saith the LORD who redeemed Abraham, concerning the house of Iacob: Iacob shall not now be ashamed, neither shall his face now waxe pale.

23 But when hee seeth his children the worke of mine hands in the midst of him, they shall sanctifie my Name, and sanctifie the Holy One of Iacob, and shall feare the God of Israel.

24 They also that erred in spirit †shall come to vnderstanding, and they that murmured, shall learne doctrine.

CHAP. XXX.

1 The Prophet threatneth the people, for their confidence in Egypt, 8 and contempt of Gods word. 18 Gods mercies towards his Church. 27 Gods wrath, and the peoples ioy in the destruction of Assyria.

WOe to the rebellious children, sayth the LORD, that take counsell, but not of mee; and that couer with a couering, but not of my Spirit, that they may adde sinne to sinne:

2 That walke to goe downe into Egypt, (and haue not asked at my mouth) to strengthen themselues in the strength of Pharaoh, and to trust in the shadow of Egypt.

3 Therefore shall the strength of Pharaoh be your shame, and the trust in the shadow of Egypt, *your* confusion.

4 For his princes were at Zoan, and his ambassadors came to Hanes.

5 They were all ashamed of a people *that* could not profit them, nor be an helpe nor profite, but a shame and also a reproch.

6 The burden of the beastes of the South: into the lande of trouble and anguish, from whence *come* the yong and old lyon, the viper, and fierie flying serpent, they will carie their riches vpon the shoulders of yong asses, and their treasures vpon the bunches of camels, to a people *that* shall not profite *them*.

7 For the Egyptians shall helpe in vaine, and to no purpose: Therefore haue I cried ‖concerning this: Their strength is to sit still.

8 ¶ Now goe, write it before them in a table, and note it in a booke, that it may bee for †the time to come for euer and euer:

9 That this is a rebellious people, lying children, children *that* will not heare the Law of the LORD:

10 Which

† Heb. hands.

‖ Or, letter.

* Matth. 15. 8. mar. 7. 6.

† Heb. I will adde.

* Ier. 49. 7. obad. ver. 8. 1. cor. 1. 19.

* Eccles. 23. 15.

* Isa. 45. 19.

‖ Heb. shall adde.

† Hebr. shall know vnderstanding.

‖ Or, to her.

† Heb. the latter day

10 Which say to the seers, See not; and to the prophets, Prophecie not vnto vs right things: speake vnto vs smooth things, prophecie deceits.

11 Get ye out of the way: turne aside out of the path: cause the Holy one of Israel to cease from before vs.

12 Wherefore, thus saith the Holy one of Israel: Because ye despise this word, and trust in ‖oppression and peruersnesse, and stay thereon:

13 Therefore this iniquitie shalbe to yon as a breach ready to fall, swelling out in a high wall, whose breaking commeth suddenly at an instant.

14 And he shall breake it as the breaking of the potters †vessell, that is broken in pieces, he shall not spare; so that there shall not be found in the bursting of it, a sheard to take fire from the hearth, or to take water *withall* out of the pit.

15 For thus saith the Lord GOD, the Holy one of Israel, In returning and rest shall ye be saued, in quietnesse and in confidence shalbe your strength, and ye would not:

16 But ye said; No, for we will flee vpon horses; therefore shall ye flee. And we will ride vpon the swift; therefore shall they that pursue you, be swift.

17 One thousand *shall flee* at the rebuke of one: at the rebuke of fiue, shall ye flee, till ye be left as a ‖beacon vpon the top of a mountaine, and as an ensigne on a hill.

18 ¶ And therefore wil the LORD wait that he may be gracious vnto you, and therefore wil he be exalted that he may haue mercy vpon you: for the LORD is a God of Iudgment. *Blessed *are* all they that wait for him.

19 For the people shall dwel in Zion at Ierusalem: thou shalt weepe no more: hee will be very gracious vnto thee, at the voice of thy cry; when he shall heare it, he will answere thee.

20 And *though* the Lord giue you the bread of aduersitie, and the water of ‖affliction, yet shall not thy teachers be remooued into a corner any more: but thine eyes shall see thy teachers.

21 And thine eares shall heare a word behinde thee, saying; This *is* the way, walke ye in it, when ye turne to the right hand, and when ye turne to the left.

22 Ye shall defile also the couering of †thy grauen images of siluer, and the ornament of thy moulten images of gold: thou shalt †cast them away as a menstruous cloth, thou shalt say vnto it, Get thee hence.

23 Then shall he giue the raine of thy seed that thou shalt sow the ground withall; and bread of the increase of the earth, and it shalbe fat and plenteous: in that day shall thy cattell feed in large pastures.

24 The oxen likewise and the yong asses that eare the ground, shall eate ‖cleane prouender which hath bene winnowed with the shouell and with the fanne.

25 And there shall be vpon euery high mountaine, and vpon euery †high hill, riuers *and* streames of waters, in the day of the great slaughter when the towers fall.

26 Moreouer the light of the Moone shalbe as the light of the Sunne, and the light of the Sunne shall be seuenfold, as the light of seuen dayes, in the day that the LORD bindeth vp the breach of his people, and healeth the stroke of their wound.

27 ¶ Beholde, the Name of the LORD commeth from farre, burning with his anger, ‖and the burden *thereof* is †heauy: his lips are full of indignation, and his tongue as a deuouring fire.

28 And his breath as an ouerflowing streame, shall reach to the midst of the necke, to sift the nations with the sieue of vanitie: and *there shalbe* a bridle in the iawes of the people causing *them* to erre.

29 Yee shall haue a song as in the night, *when* a holy solemnitie is kept, and gladnesse of heart, as when one goeth with a pipe to come into the mountaine of the LORD, to the †mighty one of Israel.

30 And the LORD shall cause †his glorious voice to be heard, and shall shew the lighting downe of his arme, with the indignation of *his* anger, and with the flame of a deuouring fire, *with* scattering and tempest and hailestones.

31 For through the voyce of the LORD shall the Assyrian be beaten downe, *which* smote with a rod.

32 And †in euery place where the grounded staffe shall passe, which the LORD shall †lay vpon him, it shall be with tabrets and harpes: and in battels of shaking will he fight ‖with it.

33 For

‖ Or, a tree bereft of branches, or boughes, or a maste.

* Psal. 2. 12. and 34. 9. prou. 16. 20. luke. 17. 7.

† Hebr. the grauen images of thy siluer.

† Hebr. scatter.

‖ Or, oppression.

† Hebr. the boteall of potters.

† Hebr. lifted vp.

‖ Or, and the grieuousnes of flame.

† Hebr. heauinesse.

† Hebr. the glory of his voice.

† Hebr. every passing of the rod founded.

† Hebr. cause to rest vpon him.

‖ Or, against them.

33 For Tophet is ordained † of olde; yea, for the king it is prepared, he hath made it deepe *and* large: the pile thereof *is* fire and much wood, the breath of the LORD, like a streame of brimstone, doeth kindle it.

† Heb. from yesterday.

CHAP. XXXI

1 The Prophet sheweth the cursed folly, in trusting to Egypt, and forsaking of God. 6 He exhorteth to conuersion. 8 Hee sheweth the fall of Assyria.

WOe to them that goe down to Egypt for helpe, and stay on horses, and trust in charets, because they *are* many; and in horsemen, because they are very strong: but they looke not vnto the Holy one of Israel, neither seeke the LORD.

2 Yet he also *is* wise, and will bring euill, and wil not † call backe his words: but will arise against the house of the euill doers, and against the helpe of them that worke iniquitie

† Heb. remooue.

3 Now the Egyptians *are* men and not God, and their horses flesh and not spirit: when the LORD shall stretch out his hand, both he that helpeth shall fall, and hee that is holpen shall fall downe, and they all shall faile together.

4 For thus hath the LORD spoken vnto me; Like as the lyon and the yong lyon roaring on his pray, when a multitude of shepheards is called foorth against him, he will not be afraid of their voice, nor abase himselfe for the ‖ noyse of them: so shall the LORD of hostes come downe to fight for mount Zion, and for the hill thereof.

† Or, multitude.

5 As birds flying, so wil the LORD of hostes defend Ierusalem, defending also hee will deliuer *it, and* passing ouer, he will preserue *it*.

6 ¶ Turne yee vnto him from whom the children of Israel haue deeply reuolted.

7 For in that day euery man shall * cast away his idoles of siluer, and † his idoles of gold, which your owne hands haue made vnto you for a sinne.

* Cha. 2. 20.
† Heb. the idoles of his golde.

8 ¶ Then shall the Assyrian fall with the sword, not of a mightie man; and the sword, not of a meane man, shal deuoure him: but hee shall flee ‖ from the sword, and his young men shall be ‖ discomfited.

‖ Or, for feare of the sword.
‖ Or, tributarie: hebr. for melting, or tribute.

9 And hee shall passe ouer to ‖ his strong holde for feare, and his princes shall be afraid of the ensigne, sayth the LORD, whose fire *is* in Zion, and his fornace in Ierusalem.

‖ Or, his strength: heb. rocke shall passe away for feare.

CHAP. XXXII.

1 The blessings of Christes kingdome. 9 Desolation is foreshowen. 15 Restauration is promised to succeede.

BEhold, a King shal reigne in righteousnes, and princes shal rule in iudgement.

2 And a man shall be as an hiding place from the winde, and a couert from the tempest: as riuers of water in a drie place, as the shadow of a † great rocke in a wearie land.

† Heb. heauie.

3 And the eyes of them that see, shall not be dimme; and the eares of them that heare, shall hearken.

4 The heart also of the † rash shall vnderstand knowledge, and the tongue of the stammerers shall bee readie to speake ‖ plainely.

† Heb. hastie.
‖ Or, elegantly.

5 The vile person shall be no more called liberall, nor the churle sayd to be bountifull.

6 For the vile person wil speake villenie, and his heart will worke iniquitie, to practise hypocrisie, and to vtter errour against the LORD, to make emptie the soule of the hungry, and hee will cause the drinke of the thirstie to faile.

7 The instruments also of the churle *are* euill: he deuiseth wicked deuices, to destroy the poore with lying wordes, euen ‖ when the needie speaketh right.

‖ Or, when he speaketh against the poore in iudgement.

8 But the liberall deuiseth liberall things, and by liberall things shall hee ‖ stand.

‖ Or, be established.

9 ¶ Rise vp ye women that are at ease: heare my voice, ye carelesse daughters, giue eare vnto my speech.

10 Many † dayes and yeeres shall ye be troubled, yee carelesse women: for the vintage shall faile, the gathering shall not come.

† Heb. dayes aboue a yere.

11 Tremble yee women that are at ease: be troubled, ye carelesse ones, strip ye and make ye bare, and gird *sackecloth* vpon your loynes.

12 They shall lament for the teats, for † the pleasant fieldes, for the fruitfull vine.

† Heb. the fields of desire.

13 Vpon the land of my people shall come

come vp thornes, *and* briars, ‖ yea vpon all the houses of ioy in the ioyous citie.

‖ Or, burning vpon, &c.

14 Because the palaces shall be forsaken, the multitude of the citie shall be left, the ‖ forts and towres shall be for dennes for euer, a ioy of wild asses, a pasture of flockes;

‖ Or, clifts and watch-towers

15 Vntill the spirit be powred vpon vs from on high, and the wildernesse be a fruitfull field, and the fruitfull field be counted for a forrest.

16 Then * iudgement shall dwell in the wildernesse, and righteousnesse remaine in the fruitfull field.

* Chap. 28. 17.

17 And the worke of righteousnesse shalbe peace, and the effect of righteousnesse, quietnesse and assurance for euer.

18 And my people shall dwell in a peaceable habitation, and in sure dwellings, and in quiet resting places:

19 When it shall haile, comming downe on the forrest; ‖ and the citie shall be low in a low place.

‖ Or, and the citie shall be vtterly abased.

20 Blessed *are* yee that sow beside all waters, that send forth *thither* the feete of the oxe and the asse.

CHAP. XXXIII.

1 Gods iudgements against the enemies of the Church. 13 The priuiledges of the godly.

WOe to thee that spoilest, and thou *wast* not spoiled; and dealest treacherously, and they dealt not treacherously with thee: when thou shalt cease to spoile, thou shalt bee spoiled; *and* when thou shalt make an end to deale treacherously, they shall deale treacherously with thee.

2 O LORD, be gratious vnto vs, we haue waited for thee: be thou their arme euery morning, our saluation also in the time of trouble.

3 At the noise of the tumult the people fled: at the lifting vp of thy selfe the nations were scattered.

4 And your spoile shall be gathered *like* the gathering of the caterpiller: as the running to and fro of Locusts shall he runne vpon them.

5 The LORD is exalted: for hee dwelleth on high, he hath filled Zion with iudgement and righteousnesse.

6 And wisedome and knowledge shall be the stabilitie of thy times, *and* strength of † saluation: the feare of the LORD is his treasure.

† Heb. saluations.

7 Behold, their ‖ valiant ones shall cry without: the ambassadours of peace shall weepe bitterly.

‖ Or, messengers.

8 The high wayes lye waste; the way faring man ceaseth: he hath broken the couenant, he hath despised the cities, he regardeth no man.

9 The earth mourneth *and* languisheth: Lebanon is ashamed *and* ‖ hewen downe: Sharon is like a wildernes, and Bashan and Carmel shake off *their fruits*.

‖ Or, withered away.

10 Now will I rise, saith the LORD: now will I be exalted, now will I lift vp my selfe.

11 Yee shall conceiue chaffe, yee shall bring forth stubble: your breath *as* fire shall deuoure you.

12 And the people shalbe *as* the burnings of lyme: *as* thornes cut vp shall they be burnt in the fire.

13 ¶ Heare yee that are farre off, what I haue done; and yee that are neere, acknowledge my might.

14 The sinners in Zion are afraid, fearefulnesse hath surprised the hypocrites: who among vs shall dwell with the deuouring fire? who amongst vs shall dwell with euerlasting burnings?

15 He that * walketh † righteously, and speaketh † vprightly, hee that despiseth the gaine of ‖ oppressions, that shaketh his hands from holding of bribes, that stoppeth his eares from hearing of † blood, and shutteth his eyes from seeing euill:

* Psal. 15. 2. and 24. 3.
† Heb. in righteousnesses.
† Heb. vprightnesses.
‖ Or, deceits.
† Heb. bloods

16 He shall dwell on † high: his place of defence *shalbe* the munitions of rocks, bread shalbe giuen him, his waters *shall be* sure.

† Heb. heights, or hie places.

17 Thine eyes shall see the king in his beauty: they shall behold † the land that is very farre off.

† Heb. the land of farre distances.

18 Thine heart shall meditate terrour; Where *is* the * scribe? where *is* the † receiuer? where *is* he that counted the towres?

* 1. Cor. 1. 20.
† Heb. weigher.

19 Thou shalt not see a fierce people, a people of a deeper speech then thou canst perceiue; of a ‖ stammering tongue, that thou canst not vnderstand.

‖ Or, ridiculous.

20 Looke vpon Zion, the city of our solemnities: thine eyes shall see Ierusalem a quiet habitation, a tabernacle that shall not be taken downe, not one of the stakes thereof shall euer be remoued, neither shall any of the coardes thereof be broken.

21 But there the glorious LORD *will be* vnto vs a place of † broad riuers *and*

† Heb. broad of spaces or hands.

and streames; wherein shall goe no galley with oares, neither shall gallant ship passe thereby.

22 For the LORD *is* our Iudge, the LORD *is* our †Lawgiuer, the LORD *is* our King, he wil saue vs.

23 ‖ Thy tacklings are loosed: they could not well strengthen their mast, they could not spread the saile: then is the praye of a great spoile diuided, the lame take the praye.

24 And the inhabitant shall not say; I am sicke: the people that dwel therein shalbe forgiuen *their* iniquitie.

† Hebr. statute-maker.

‖ Or, they haue forsaken thy tacklings.

CHAP. XXXIIII.

1 The iudgements wherewith God reuengeth his Church. 11 The desolation of her enemies. 16 The certaintie of the prophecie.

COme neere ye nations to heare, and hearken ye people: let the earth heare, and † all that is therein, the world, and all things that come forth of it.

† Hebr. the fulnes thereof.

2 For the indignation of the LORD *is* vpon all nations, and *his* furie vpon all their armies: hee hath vtterly destroyed them, he hath deliuered them to the slaughter.

3 Their slaine also shalbe cast out, and their stinke shall come vp out of their carkeises, and the mountaines shalbe melted with their blood.

4 And all the hoste of heauen shalbe dissolued, and the heauens shalbe * rouled together as a scrole: and all their hoste shall fall downe as the leafe falleth off from the Vine, and as a * falling *figge* from the figge tree.

* Reuel. 6. 14.

* Reuel. 6. 13.

5 For my sword shall bee bathed in heauen: beholde, it shall come downe vpon Idumea, and vpon the people of my curse to iudgement.

6 The sword of the LORD is filled with blood, it is made fat with fatnesse, *and* with the blood of lambes and goates, with the fat of the kidneys of rammes for the LORD hath a sacrifice in Bozrah, and a great slaughter in the land of Idumea.

‖ Or, Rhinocerots.

7 And the ‖ Vnicornes shall come downe with them, and the bullockes with the bulles, and their land shall be ‖ soaked with blood, and their dust made fat with fatnesse

‖ Or, drunken.

8 For *it is* the day of the LORDS * vengeance, *and* the yeere of recompences for the controuersie of Zion.

* Chap. 63. 4.

9 And the streames thereof shalbe turned into pitch, and the dust thereof into brimstone, and the land thereof shall become burning pitch.

10 It shal not be quenched night nor day, * the smoke thereof shall goe vp for euer: from generation to generation it shall lye waste, none shal passe through it for euer and euer

* Reue. 18. 2, 18. and 19. 3.

11 ¶ * The ‖ cormorant and the bitterne shall possesse it, the owle also and the rauen shall dwell in it, and he shall stretch out vpon it the line of confusion, and the stones of emptinesse.

* Zeph. 2. 14. reuel. 18. 2.

‖ Or, pellicane.

12 They shall call the nobles thereof to the kingdome, but none shall bee there, and all her Princes shall bee nothing.

13 And thornes shall come vp in her palaces, nettles and brambles in the fortresses thereof: and it shalbe an habitation of dragons, *and* a court for ‖ owles.

‖ Or, ostriches. Hebr. daughters of the owle.

14 The wilde † beasts of the desert shall also meete with the † wilde beasts of the Iland and the satyre shall cry to his felow, the ‖ shrichowle also shall rest there, & finde for her selfe a place of rest.

† Heb. Ziim. ‖ Heb. Iiim.

15 There shall the great owle make her nest, and lay and hatch, and gather vnder her shadow: there shall the vultures also be gathered, euery one with her mate.

16 ¶ Seeke ye out of the booke of the Lord, and reade: no one of these shall faile, none shall want her mate: for my mouth, it hath commaunded; and his spirit, it hath gathered them.

17 And he hath cast the lot for them, and his hand hath diuided it vnto them by line: they shall possesse it for euer, from generation to generation shall they dwell therein.

‖ Or, night-monster.

CHAP XXXV.

1 The ioyfull flourishing of Christes Kingdome. 3 The weake are incouraged by the vertues and priuiledges of the Gospel.

THe wildernesse and the solitarie place shall be glad for them: and the desert shall reioyce and blossome as the rose

2 It shall blossome abundantly, and reioyce euen with ioy and singing: the glory of Lebanon shal be giuen vnto it, the excellencie of Carmel and Sharon they shall see the glory of the LORD,

LORD, and the excellencie of our God.

* Hebr. t2. 12.

† Heb. hastie.

* Matth. 9. 27. and 11. 5. and 12. 22. and 20. 30. and 21. 14. Ioh. 9. 6, 7.

* Matth. 11 5. mar. 7. 32.

* Matth. 11 5. and 15. 30. and 21. 14. Ioh. 5. 8, 9. acts 3. 2. and 8. 7 and 14. 8.

* Matth. 9. 32. and 12. 22. and 15. 30.

* Iob. 7. 38. 39.

3 ¶ * Strengthen yee the weake hands, and confirme the feeble knees.

4 Say to them that are of † a fearefull heart; Be strong, feare not: behold, your God will come *with* vengeance, *euen* God *with* a recompence, he will come and saue you.

5 Then the * eyes of the blind shall be opened, and * the eares of the deafe shalbe vnstopped.

6 Then shall the * lame man leape as an Hart, and the * tongue of the dumbe sing: for in the wildernesse shall * waters breake out, and streames in the desert.

7 And the parched ground shall become a poole, and the thirstie land springs of water: in the habitation of dragons, where each lay, *shalbe* ‖ grasse with reeds and rushes.

: Or, a court for reedes &c.

8 And an high way *shalbe* there, and a way, and it shall be called the way of holinesse, the vncleane shall not passe ouer it, ‖ but it shall be for those: the wayfaringmen, though fooles, shall not erre *therein*.

‖ Or, for he shalbe with them.

9 No lyon shalbe there; nor any rauenous beast shall goe vp thereon, it shall not be found there: but the redeemed shall walke *there*.

10 And the * ransomed of the LORD shall returne and come to Zion with songs, and euerlasting ioy vpon their heads: they shall obtaine ioy and gladnesse, and sorrow and sighing shall flee away.

* Chap. 51. 11.

CHAP. XXXVI.

1 Sennacherib inuadeth Iudah. 4 Rabshakeh sent by Sennacherib, by blasphemous perswasions solliciteth the people to reuolt. 22 His words are told to Hezekiah.

NOwe * it came to passe in the fourteenth yeere of king Hezekiah, *that* Sennacherib king of Assyria came vp against all the defenced cities of Iudah, and tooke them.

* 2. Kings 18. 13. 2. chron. 32. 1.

2 And the king of Assyria sent Rabshakeh, from Lachish to Ierusalem, vnto king Hezekiah, with a great armie: and he stood by the conduit of the vpper poole in the high way of the fullers field.

3 Then came forth vnto him Eliakim Hilkiahs sonne, which *was* ouer the house, and Shebna the ‖ scribe, and Ioah Asaphs sonne the Recorder.

‖ Or, secretarie.

4 ¶ And Rabshakeh sayd vnto them; Say yee now to Hezekiah; Thus saith the great king, the king of Assyria; What confidence is this wherein thou trustest?

5 I say, (sayest thou) (but *they are but* † vaine words) ‖ *I haue* counsell and strength for warre: Now on whom doest thou trust, that thou rebellest against me?

† Heb. a word of lips. ‖ Or, but counsell and strength are for the war.

6 Loe, thou trustest in the * staffe of this broken reede, on Egypt; whereon if a man leane, it will goe into his hand and pierce it: so is Pharaoh king of Egypt to all that trust in him.

* Ezec. 29. 6, 7.

7 But if thou say to me; We trust in the LORD our God: *Is* it not he, whose high places and whose altars Hezekiah hath taken away, and sayd to Iudah and to Ierusalem; Yee shall worship before this altar?

8 Now therefore giue ‖ pledges, I pray thee, to my master the king of Assyria, and I will giue thee two thousand horses, if thou be able on thy part to set riders vpon them.

‖ Or, hostages.

9 How then wilt thou turne away the face of one captaine of the least of my masters seruants: and put thy trust on Egypt for charets and for horsemen?

10 And am I now come vp without the LORD against this land to destroy it? the LORD sayd vnto me; Goe vp against this land and destroy it.

11 ¶ Then sayd Eliakim and Shebna & Ioah vnto Rabshakeh; Speake, I pray thee, vnto thy seruants in the Syrian language; for we vnderstand *it*: and speake not to vs in the Iewes language, in the eares of the people that *are* on the wall.

12 ¶ But Rabshakeh sayd; Hath my master sent me to thy master and to thee, to speake these words? Hath he not *sent me* to the men that sit vpon the wall, that they may eate their owne dounge, and drinke their owne pisse with you?

13 Then Rabshakeh stood, and cryed with a loud voice in the Iewes language, and sayd; Heare ye the words of the great king, the king of Assyria.

14 Thus saith the king; Let not Hezekiah deceiue you, for he shall not be able to deliuer you.

15 Neither let Hezekiah make you trust in the LORD, saying, The LORD will surely deliuer vs: this citie

tie shall not be deliuered into the hand of the King of Assyria.

16 Hearken not to Hezekiah: for thus sayth the King of Assyria, ‖Make an agreement with mee by a present, and come out to mee: and eate yee euery one of his vine, and euery one of his figge-tree, and drinke yee euery one the waters of his owne cisterne:

17 Vntil I come and take you away to a land like your owne land, a land of corne and wine, a land of bread and vineyards:

18 *Beware* lest Hezekiah perswade you, saying; The LORD will deliuer vs. Hath any of the gods of the nations deliuered his land out of the hand of the king of Assyria?

19 Where *are* the gods of Hamath, and Arphad? where *are* the gods of Sepharuaim? and haue they deliuered Samaria out of my hand?

20 Who *are they* amongst all the gods of these landes, that haue deliuered their land out of my hand, that the LORD should deliuer Ierusalem out of my hand?

21 But they held their peace, and answered him not a word: for the Kings commandement was, saying; Answere him not.

22 ¶ Then came Eliakim the sonne of Hilkiah, that *was* ouer the houshold, and Shebna the Scribe, and Ioah the sonne of Asaph the Recorder, to Hezekiah with *their* clothes rent, and tolde him the wordes of Rabshakeh.

‖ *Or, shake my fauour by a present. Heb. make with me a blessing.*

CHAP. XXXVII.

1 Hezekiah mourning, sendeth to Isaiah to pray for them. 6 Isaiah comforteth them. 8 Sennacherib going to encounter Tirhakah, sendeth a blasphemous letter to Hezekiah. 14 Hezekiahs prayer. 21 Isaiah his prophecie of the pride, and destruction of Sennacherib, and the good of Zion. 36 An Angel slayeth the Assyrians. 37 Sennacherib is slaine at Nineueh by his owne sonnes.

AND * it came to passe when King Hezekiah heard *it*, that hee rent his clothes, and couered himselfe with sackecloth, and went into the house of the LORD.

* 2. King. 19. 1, &c.

2 And hee sent Eliakim, who *was* ouer the houshold, and Shebna the Scribe, and the Elders of the Priestes coucred with sackecloth, vnto Isaiah the Prophet the sonne of Amoz.

3 And they sayd vnto him; Thus sayth Hezekiah, This day is a day of trouble, and of rebuke, and of ‖blasphemie: for the children are come to the birth, and *there is* not strength to bring foorth.

‖ *Or, prouocation.*

4 It may be the LORD thy God will heare the words of Rabshakeh, whom the king of Assyria his master hath sent to reproch the liuing God, and will reprooue the words which the Lord thy God hath heard: wherefore lift vp *thy* prayer for the remnant that is †left.

† *Heb. found.*

5 So the seruants of King Hezekiah came to Isaiah.

6 ¶ And Isaiah sayd vnto them; Thus shall yee say vnto your master, Thus sayth the LORD, Be not afraid of the wordes that thou hast heard, wherewith the seruants of the king of Assyria haue blasphemed me.

7 Behold, I will ‖send a blast vpon him, and hee shall heare a rumour, and returne to his owne land, and I will cause him to fall by the sword in his owne land.

‖ *Or, put a spirit into him.*

8 ¶ So Rabshakeh returned and found the king of Assyria warring against Libnah: for hee had heard that he was departed from Lachish.

9 And he heard say concerning Tirhakah king of Ethiopia, Hee is come foorth to make warre with thee: and when he heard *it*, he sent messengers to Hezekiah, saying;

10 Thus shall ye speake to Hezekiah King of Iudah, saying, Let not thy God in whom thou trustest deceiue thee, saying, Ierusalem shall not bee giuen into the hand of the king of Assyria.

11 Behold, thou hast heard what the kings of Assyria haue done to all lands by destroying them vtterly, and shalt thou be deliuered?

12 Haue the gods of the nations deliuered them which my fathers haue destroyed, *as* Gozan, and Haran, and Rezeph, and the children of Eden which *were* in Telassar?

13 Where *is* the king of Hamath, and the king of Arphad, and the king of the citie of Sepharuaim, Hena and Iuah?

14 ¶ And Hezekiah receiued the letter from the hand of the messengers, and read it, and Hezekiah went vp vnto the house of the LORD, and spread it before the LORD

15 And

15 And Hezekiah prayed vnto the LORD, saying,

16 O LORD of hostes, God of Israel, that dwellest *betweene* the Cherubims, thou art the God, *euen* thou alone, of all the kingdomes of the earth, thou hast made heauen and earth.

17 Encline thine eare, O LORD, and heare, Open thine eyes, O LORD, and see, and heare all the wordes of Sennacherib, which hath sent to reproch the liuing God.

18 Of a trueth, LORD, the kings of Assyria haue laid waste all the †nations and their countreys,

† *Heb. lands.*

19 And haue †cast their gods into the fire: for they *were* no gods, but the work of mens hands, wood and stone: therfore they haue destroyed them.

† *Heb. giuen*

20 Now therefore, O LORD our God, saue vs from his hand, that all the kingdomes of the earth may knowe, that thou art the LORD, *euen* thou onely.

21 ¶ Then Isaiah the sonne of Amoz sent vnto Hezekiah, saying, Thus saith the LORD God of Israel, Whereas thou hast prayed to me against Sennacherib king of Assyria:

22 This *is* the worde which the LORD hath spoken concerning him: The virgin, the daughter of Zion hath despised thee, *and* laughed thee to scorne, the daughter of Ierusalem hath shaken her head at thee.

23 Whom hast thou reproched and blasphemed? and against whome hast thou exalted *thy* voice, and lifted vp thine eyes on high? *euen* against the Holy One of Israel.

24 †By thy seruants hast thou reproched the Lord, and hast said, By the multitude of my charets am I come vp to the height of the mountaines, to the sides of Lebanon, and I wil cut downe †the tall cedars thereof, *and* the choise firre trees thereof: and I will enter into the height of his border, *and* the ‖forrest of his Carmel.

† *Heb. by the hand of thy seruants.*
† *Heb. the tallnesse of the cedars thereof, and the choise of the firre trees thereof.*
‖ *Or, the forrest and his fruitfull field.*

25 I haue digged and drunke water, and with the sole of my feete haue I dried vp all the riuers of the ‖besieged places.

‖ *Or, fenced and closed.*

26 ‖Hast thou not heard long agoe, *how* I haue done it, *and* of ancient times, that I haue formed it? now haue I brought it to passe, that thou shouldest be to lay waste defenced cities into ruinous heapes.

‖ *Or, Hast thou not heard how I haue made it long agoe, and formed it of ancient times? Should I now bring it to be laide waste, and defenced cities to be ruinous heapes?*

27 Therefore their inhabitants *were* †of small power, they were dismayed and confounded: they were *as* the grasse of the field, and *as* the greene herbe, *as* the grasse on the house tops, and *as corne* blasted before it be growen vp.

† *Heb. short of hand.*

28 But I know thy ‖abode, and thy going out, and thy comming in, and thy rage against me.

‖ *Or, sitting.*

29 Because thy rage against me, and thy tumult is come vp into mine eares: therefore will I put my hooke in thy nose, and my bridle in thy lips, and I will turne thee backe by the way by which thou camest.

30 And this *shall be* a signe vnto thee, Ye shall eate this yeere such as groweth of it selfe: and the second yeere that which springeth of the same: and in the third yeere sow ye and reape, and plant vineyards, and eate the fruit thereof.

31 And the †remnant that is escaped of the house of Iudah, shal againe take roote downeward, and beare fruite vpward.

† *Heb. the escaping of the house of Iudah that remaineth.*

32 For out of Ierusalem shall goe forth a remnant, and †they that escape out of mount Zion: the *zeale of the LORD of hostes shall doe this.

† *Heb. the escaping.*
* 2. Kings 19. 11. cha. 9. 6.

33 Therefore thus saith the LORD concerning the king of Assyria, He shall not come into this citie, nor shoot an arrow there, nor come before it with shields, nor cast a banke against it.

34 By the way that he came, by the same shall he returne, and shall not come into this citie, saith the LORD.

* 2. Kings 20. 6.

35 For I will *defend this citie to saue it, for mine owne sake, and for my seruant Dauids sake.

36 Then the *Angel of the LORD went forth, and smote in the campe of the Assyrians a hundred and fourescore and fiue thousand: and when they arose earely in the morning, behold, they were all dead corpses.

* 2. Kings 19. 35.

37 ¶ So Sennacherib king of Assyria departed, and went, and returned, and dwelt at Nineueh.

38 And it came to passe as hee was worshipping in the house of Nisroch his god, that Adramelech and Sharezer his sons smote him with the sword, and they escaped into the land of †Armenia: and Esarhaddon his sonne reigned in his stead.

† *Heb. Ararat.*

CHAP. XXXVIII.

1 Hezekiah hauing receiued a message of death,

deeth, by prayer hath his life lengthened. 8 The Sunne goeth tenne degrees backward, for a signe of that promise. 9 His song of Thankesgiuing.

* 2. Kin. 21. 2. chron. 32. 24.

IN those daies was Hezekiah sicke vnto death: and Isaiah the Prophet the sonne of Amos came vnto him, and said vnto him; Thus saith the LORD, †Set thine house in order: for thou shalt die, and not liue.

† Hebr. giue charge concerning thy house.

2 Then Hezekiah turned his face toward the wall, and prayed vnto the LORD,

3 And said, Remember now, O LORD, I beseech thee, how I haue walked before thee in trueth, and with a perfect heart, and haue done that which is good in thy sight: and Hezekiah wept †sore.

† Hebr. with great weeping.

4 ¶ Then came the word of the LORD to Isaiah, saying,

5 Goe and say to Hezekiah, Thus saith the LORD, the God of Dauid thy father; I haue heard thy prayer, I haue seene thy teares: behold, I will adde vnto thy dayes fifteene yeeres.

6 And I will deliuer thee and this citie, out of the hand of the king of Assyria: and I will defend this citie.

7 And this *shall be* a signe vnto thee from the LORD, that the LORD will doe this thing that he hath spoken.

8 Behold, I will bring againe the shadow of the degrees which is gone downe in the †Sunne-diall of Ahaz ten degrees backward: so the Sunne returned ten degrees, by which degrees it was gone downe.

† Hebr. degrees by, or with the Sunne.

9 ¶ The writing of Hezekiah king of Iudah, when he had bene sicke, and was recouered of his sicknesse:

10 I saide in the cutting off of my dayes; I shall goe to the gates of the graue: I am depriued of the residue of my yeeres.

11 I said, I shal not see the LORD, *euen* the LORD in the land of the liuing: I shal behold man no more with the inhabitants of the world.

12 Mine age is departed, and is remoued from me as a shepheards tent: I haue cut off like a weauer my life: he will cut mee off ‖with pining sicknesse: from day euen to night wilt thou make an end of me.

† Or, From the thrum.

13 I reckoned till morning, *that* as a Lyon so will hee breake all my bones: from day euen to night wilt thou make an end of me.

14 Like a crane or a swallow, so did I chatter; I did mourne as a doue: mine eyes faile with *looking* vpward: O LORD, I am oppressed, ‖vndertake for me.

‖ Or, ease me.

15 What shall I say? hee hath both spoken vnto mee, and himselfe hath done *it*: I shall goe softly, all my yeeres in the bitternesse of my soule.

16 O Lord, by these things men liue: and in all these things is the life of my spirit, so wilt thou recouer me, and make me to liue.

17 Behold, ‖for peace I had great bitternesse, but †thou hast in loue to my soule *deliuered* it from the pit of corruption: for thou hast cast all my sinnes behinde thy backe

‖ Or, on my peace came great bitternesse. † Hebr. thou hast loued me from the pit.

18 For the graue cannot praise thee, death cannot celebrate thee: they that goe downe into the pit cannot hope for thy trueth.

19 The liuing, the liuing, hee shall praise thee, as I *doe* this day: the father to the children shall make knowen thy trueth.

20 The LORD *was ready* to saue me: therefore we will sing my songs to the stringed instruments, all the dayes of our life, in the house of the LORD.

21 For Isaiah had said, Let them take a lumpe of figges, and lay *it* for a plaister vpon the boile, and he shall recouer.

22 Hezekiah also had said, What *is* the signe, that I shall goe vp to the house of the LORD?

CHAP. XXXIX.

1 Merodach Baladan sending to visit Hezekiah because of the wonder, hath notice of his treasures. 3 Isaiah vnderstanding thereof, foretelleth the Babylonian captiuitie.

* 2. Kin. 20. 12. &c.

AT that time Merodach Baladan the sonne of Baladan king of Babylon, sent letters and a present to Hezekiah: for hee had heard that he had bene sicke, and was recouered.

2 And Hezekiah was glad of them, and shewed them the house of his ‖precious things, the siluer, and the golde, and the spices, and the precious ointment, and all the house of his ‖armour, and all that was found in his treasures: there

‖ Or, spicery.

‖ Or, iewels. heb. vessels or instruments.

there was nothing in his house, nor in all his dominion, that Hezekiah shewed them not.

3 ¶ Then came Isaiah the Prophet vnto King Hezekiah, and sayde vnto him, What sayd these men? and from whence came they vnto thee? And Hezekiah said, They are come from a farre countrey vnto me, *euen* from Babylon.

4 Then said hee, What haue they seene in thine house? And Hezekiah answered, All that is in mine house haue they seene: there is nothing among my treasures, that I haue not shewed them.

5 Then sayde Isaiah to Hezekiah, Heare the word of the LORD of hostes.

6 Behold, the dayes come, that all that is in thine house, and that which thy fathers haue laide vp in store, vntill this day, shalbe caried to Babylon: nothing shalbe left, saith the LORD.

7 And of thy sonnes that shall issue from thee, which thou shalt beget, shall they take away; and they shall bee Eunuches in the palace of the king of Babylon.

8 Then sayde Hezekiah to Isaiah, Good *is* the word of the LORD which thou hast spoken: hee sayd moreouer, For there shalbe peace and trueth in my dayes.

CHAP XL.

1 The promulgation of the Gospel. 3 The preaching of Iohn Baptist. 9 The preaching of the Apostles. 12 The Prophet by the omnipotencie of God, 18 and his incomparablenes, 26 comforteth the people.

COmfort ye, comfort ye my people, sayth your God.

2 Speake ye †comfortably to Ierusalem, and cry vnto her, that her ‖warrefare is accomplished, that her iniquitie is pardoned: for shee hath receiued of the LORDS hand double for all her sinnes.

† Heb. to the heart.

‖ Or, appointed time.

3 ¶ *The voyce of him that cryeth in the wildernesse, Prepare yee the way of the LORD, make straight in the desert a high way for our God.

* Mat. 3. 3. mark. 1. 3. luke 3. 4. iob. 1. 23.

4 Euery valley shalbe exalted, and euery mountaine and hill shalbe made low: and the crooked shall be made ‖straight, and the rough places ‖plaine.

‖ Or, a straight place. ‖ Or, a plaine place.

5 And the glory of the LORD shall be reuealed, and all flesh shall see *it* together: for the mouth of the LORD hath spoken *it*.

6 The voyce sayd; Cry. And hee sayd; What shall I cry? *All flesh *is* grasse, and all the goodlinesse thereof *is* as the flowre of the field.

* Iob. 14. 2. psal. 112. and 103. 15 Iam. 1. 10. 1. pet. 1. 24.

7 The grasse withereth, the flowre fadeth; because the spirit of the LORD bloweth vpon it: surely the people *is* grasse.

8 The grasse withereth, the flowre fadeth: but the *word of our God shall stand for euer.

* Iohn 12. 34. 1. pet. 1. 25.

9 ¶ ‖O Zion, that bringest good tydings, get thee vp into the high mountaine: ‖O Ierusalem, that bringest good tidings, lift vp thy voyce with strength, lift it vp, be not afraid: say vnto the cities of Iudah; Behold your God.

‖ Or, O thou that tellest good tidings to Zion. ‖ Or, O thou that tellest good tidings to Ierusalem.

10 Behold, the Lord GOD will come ‖with strong *hand*, and his arme shall rule for him: behold, *his reward *is* with him, and ‖his worke before him.

‖ Or, against the strong. * Chap. 62. 11. ‖ Or, recompence for his worke.

11 He shall *feede his flocke like a shepheard: he shall gather the lambes with his arme, and carie *them* in his bosome, *and* shall gently lead those ‖that are with yoong.

* Exo. 34. 23. Ioh. 10. 11. ‖ Or, that giue sucke.

12 ¶ Who hath measured the waters in the hollow of his hand? and meted out heauen with the spanne, and comprehended the dust of the earth in †a measure, and weighed the mountaines in scales, and the hilles in a balance?

† Heb. a Tierce.

13 *Who hath directed the spirit of the LORD, or, being †his counseller, hath taught him?

* Wisd. 9. 13. rom. 11. 34. 1. cor. 2. 16. † Heb. man of his counsell.

14 With whom tooke he counsell, and *who* †instructed him, and taught him in the path of iudgement? and taught him knowledge, and shewed to him the way of †vnderstanding?

† Heb. made him vnderstand. † Heb. vnderstandings.

15 Behold, the nations *are* as a drop of a bucket, and are counted as the small dust of the balance: behold, hee taketh vp the yles as a very litle thing.

16 And Lebanon *is* not sufficient to burne, nor the beasts thereof sufficient for a burnt offring.

17 All nations before him *are* as *nothing, and they are counted to him lesse then nothing, and vanitie.

* Dan. 4. 32.

18 ¶ To whom then will ye *liken God? or what likenesse will ye compare vnto him?

* Actes 17. 29.

19 The workeman melteth a grauen image,

image, and the goldsmith spreadeth it ouer with golde, and casteth siluer chaines.

† Heb. Is poore of oblation.

20 He that †*is* so impouerished that he hath no oblation, chooseth a tree *that* will not rot; he seeketh vnto him a cunning workeman, to prepare a grauen image *that* shall not be mooued.

21 Haue yee not knowen? haue yee not heard? hath it not beene tolde you from the beginning? haue yee not vnderstood from the foundations of the earth?

‖ Or, him that sitteth, &c.

22 ‖ *It is* he that sitteth vpon the circle of the earth, and the inhabitants thereof *are* as grashoppers; that * stretcheth out the heauens as a curtaine, and spreadeth them out as a tent to dwel in:

* Psa. 104. 2.

* Iob 12. 21. psa. 107. 40.

23 That bringeth the * princes to nothing; hee maketh the iudges of the earth as vanitie.

24 Yea they shal not be planted, yea they shall not be sowen, yea their stocke shall not take roote in the earth: and he shall also blow vpon them, & they shall wither, and the whirlewinde shall take them away as stubble.

25 To whom then will ye liken me, or shal I be equall, saith the Holy One?

26 Lift vp your eyes on high, and behold who hath created these things, that bringeth out their host by number: he calleth them all by names, by the greatnesse of his might, for that hee is strong in power, not one faileth.

27 Why sayest thou, O Iacob, and speakest O Israel, My way is hid from the LORD, and my iudgement is passed ouer from my God?

28 ¶ Hast thou not knowen? hast thou not heard, *that* the euerlasting God, the LORD, the Creatour of the ends of the earth, fainteth not, neither is wearie? * there is no searching of his vnderstanding.

* Psa. 147. 5.

29 He giueth power to the faint, and to them that haue no might, he increaseth strength.

30 Euen the youths shall faint, and be weary, and the yong men shall vtterly fall.

† Heb. change

31 But they that waite vpon the LORD, shall †renew *their* strength: they shall mount vp with wings as Eagles, they shal runne and not be weary, *and* they shall walke, and not faint.

CHAP. XLI.

1 God expostulateth with his people, about his mercies to the Church, 10 about his promises, 21 and about the vanity of Idoles.

KEepe silence before me, O ylands, and let the people renew *their* strength: let them come neere, then let them speake: let vs come neere together to iudgement.

† Heb. righteousnesse.

2 Who raised vp †the righteous man from the East, called him to his foote, gaue the nations before him, and made him rule ouer kings? hee gaue *them* as the dust to his sword, *and* as driuen stuble to his bow.

† Heb. in peace.

3 He pursued them, *and* passed †safely; *euen* by the way, *that* hee had not gone with his feete.

* Chap. 43. 10. and 44. 6. and 48. 12. reu. 1. 17. and 22. 13.

4 Who hath wrought and done *it*, calling the generations from the beginning? I the LORD the * first, and with the last, I *am* he.

† Heb. be strong.

5 The yles saw it and feared, the ends of the earth were afraid, drew neere, and came.

‖ Or, founder.

6 They helped euery one his neighbour, and *euery one* sayd to his brother, † Be of good courage.

‖ Or, the smiting.

7 So the carpenter encouraged the ‖goldsmith, *and* he that smootheth *with* the hammer ‖him that smote the anuill, ‖saying; It *is* ready for the sodering: and he fastened it with nayles *that* it should not be moued.

‖ Or, saying of the soder, it is good.

* Deut. 7. 6. and 10. 15. and 14. 2. psal. 135. 4. chap. 43. 1. and 44. 1. * 2. Chron. 20. 7. iam. 2. 23.

8 But thou Israel, *art* my seruant, Iacob whom I haue * chosen, the seede of Abraham my * friend.

9 *Thou* whom I haue taken from the ends of the earth, and called thee from the chiefe men thereof, and sayd vnto thee; Thou art my seruant, I haue chosen thee, and not cast thee away.

10 ¶ Feare thou not, for I *am* with thee: be not dismaied, for I *am* thy God: I will strengthen thee, yea I will helpe thee, yea I will vphold thee with the right hand of my righteousnesse.

* Exod. 23. 22. chap. 60. 12. Zech. 12. 3.

11 Behold, all they that were incensed against thee, shalbe * ashamed and confounded: they shall be as nothing, and †they that striue with thee, shall perish.

† Heb. the men of thy strife.

12 Thou shalt seeke them, and shalt not find them, *euen* †them that contended with thee: †they that warre against thee shalbe as nothing, and as a thing of nought.

† Heb. the men of thy contention. † Heb. the men of thy warre.

13 For I the LORD thy God will hold thy right hand, saying vnto thee, Feare

Feare not, I will helpe thee.

14 Feare not, thou worme Iacob, *and* ye ‖men of Israel: I will helpe thee, saith the LORD, and thy Redeemer, the Holy One of Israel.

‖ Or, few men.

15 Behold, I will make thee a new sharpe threshing instrument hauing †teeth: thou shalt thresh the mountaines, and beate *them* small, and shalt make the hilles as chaffe.

† Hebr. mouthes.

16 Thou shalt fanne them, and the winde shall carie them away, and the whirlewinde shall scatter them: and thou shalt reioyce in the LORD, *and* shalt glory in the Holy One of Israel.

17 *When* the poore and needie seeke water and *there is* none, *and* their tongue faileth for thirst, I the Lord will heare them, *I* the God of Israel will not forsake them.

* Chap. 35. 7. and 44. 3. * Psal. 107. 35.

18 I will open * riuers in hie places, and fountaines in the midst of the valleys: I will make the * wildernesse a poole of water, and the dry land springs of water.

19 I will plant in the wildernes the Cedar, the Shittah tree, and the Myrtle, and the Oyle tree: I will set in the desert the Firre tree, *and* the Pine and the Boxe tree together:

20 That they may see, and knowe, and consider, and vnderstand together, that the hand of the LORD hath done this, and the Holy One of Israel hath created it.

† Heb. cause to come neere.

21 †Produce your cause, saith the LORD, bring foorth your strong *reasons*, saith the King of Iacob.

† Heb. set our heart vpon them.

22 Let them bring *them* foorth, and shew vs what shall happen: let them shew the former things what they bee, that we may †consider them, and know the latter end of them, or declare vs things for to come.

23 Shewe the things that are to come hereafter, that wee may knowe that ye are gods: yea doe good or doe euill, that we may be dismayed, and behold *it* together.

‖ Or, worse then nothing ‖ Or, worse then of a viper.

24 Behold, ye are ‖of nothing, and your worke ‖of nought: an abomination *is he that* chooseth you.

25 I haue raised vp *one* from the North, and he shall come: from the rising of the Sunne shall he call vpon my name, and he shall come *vpon* princes as vpon morter, and as the potter treadeth clay.

26 Who hath declared from the beginning, that we may know? and before time, that we may say, *He is* righteous? yea there is none that sheweth, yea there is none that declareth, yea there is none that heareth your words.

27 The first *shall say* to Zion, Behold, behold them, and I will giue to Ierusalem one that bringeth good tidings.

† Heb returne

28 For I behelde, and *there was* no man, euen amongst them, and *there was* no counseller, that when I asked of them, could †answere a word.

29 Behold, they *are* all vanitie, their works *are* nothing: their moulten images *are* winde and confusion.

CHAP. XLII.

1 The Office of Christ, graced with meekenes and constancie. 5 Gods promise vnto him. 10 An exhortation to praise God for his Gospel. 17 He reprooueth the people of incredulitie.

* Mat. 12. 18.

BEhold * my seruant whome I vphold, mine elect *in whom* my soule * delighteth: I haue put my Spirit vpon him, he shall bring forth iudgement to the Gentiles.

* Mat. 3. 17. and 17. 5. eph. 1. 6.

2 Hee shall not crie, nor lift vp, nor cause his voyce to bee heard in the streete.

‖ Or, dimly burning. † Hebr. quench it.

3 A bruised reed shall he not breake, and the ‖smoking flaxe shall hee not †quench: he shall bring forth iudgment vnto trueth.

† Heb. broken.

4 He shall not faile nor be †discouraged, till he haue set iudgement in the earth: and the yles shall waite for his lawe.

5 ¶ Thus saith God the LORD, he that created the heauens, and stretched them out, he that spread foorth the earth and that which commeth out of it, he that giueth breath vnto the people vpon it, and spirit to them that walke therein:

6 I the LORD haue called thee in righteousnes, and wil hold thine hand, and will keepe thee, and giue thee for a couenant of the people, for * a light of the Gentiles:

* Chap. 49. 6. luk. 2. 32 acts. 13. 47.

7 To open the blind eyes, to * bring out the prisoners from the prison, *and* them that sit in * darkenesse out of the prison house.

* Chap. 61. 1. * Luk. 1. 18 heb. 2. 14. 15. cha. 9. 2.

8 I *am* the LORD; that *is* my name, and my * glory will I not giue to another, neither my praise to grauen images.

* Chap. 48. 11.

9 Behold,

9 Behold, the former things are come to passe, and new things doe I declare: before they spring forth I tell you of them.

10 Sing vnto the LORD a newe song, *and* his praise from the end of the earth: yee that goe downe to the sea, and † all that is therin; the yles, and the inhabitants thereof.

† Hebr. the fulnesse thereof.

11 Let the wildernes and the cities thereof lift vp *their voyce*, the villages that Kedar doeth inhabite: let the inhabitants of the rocke sing, let them shoute from the top of the mountaines.

12 Let them giue glory vnto the LORD, and declare his praise in the Ilands.

13 The LORD shall goe foorth as a mighty man, he shall stirre vp iealousie like a man of warre: he shall cry, yea roare; hee shall ‖ preuaile against his enemies.

‖ Or, behaue himselfe mightily

14 I haue long time holden my peace, I haue bene still *and* refrained my selfe: *now* wil I cry like a trauailing woman, I will destroy and † deuoure at once.

† Hebr. swal low or sup vp.

15 I will make waste mountaines and hilles, and dry vp all their herbes, and I will make the riuers Ilands, and I will dry vp the poules.

16 And I will bring the blinde by a way *that* they knew not, I will lead them in pathes *that* they haue not knowen: I wil make darkenesse light before them, and crooked things † straight. These things will I doe vnto them, and not forsake them.

† Hebr. into straightnes.

17 ¶ They shall be * turned backe, they shalbe greatly ashamed, that trust in grauen images, that say to the molten images; Ye are our gods.

* Psal. 97. 7. chap. 1. 29. and 44. 11. and 45. 16.

18 Heare ye deafe, and looke ye blinde that ye may see.

19 Who *is* blinde, but my seruant? or deafe, as my messenger *that* I sent? who *is* blinde as he that *is* perfit, and blinde as the LORDS seruant?

* Rom. 9. 2.

20 Seeing many things, * but thou obseruest not: opening the eares, but he heareth not.

21 The LORD is well pleased for his righteousnes sake, he will magnifie the Law, and make ‖ *it* honourable.

‖ Or, him.

22 But this *is* a people robbed and spoiled, ‖ they *are* all of them snared in holes, and they are hid in prison houses: they are for a praye, & none deliuereth: † for a spoile, and none saith, Restore.

‖ Or, in snaring all the yong men of them. † Hebr. a treading.

23 Who among you will giue eare to this? *who* will hearken, and heare † for the time to come?

† Hebr. for the after time.

24 Who gaue Iacob for a spoile, and Israel to the robbers? Did not the LORD, hee, against whom wee haue sinned? For they would not walke in his wayes, neither were they obedient vnto his Law.

25 Therefore he hath powred vpon him the furie of his anger, and the strength of battell: and it hath set him on fire round about, yet hee knew not; and it burned him, yet hee layed *it* not to heart.

CHAP. XLIII.

1 The Lord comforteth the Church with his promises. 8 Hee appealeth to the people for witnesse of his Omnipotencie. 14 Hee foretelleth them the destruction of Babylon, 18 and his wonderfull deliuerance of his people. 22 He reproueth the people as inexcusable.

BVt now thus sayeth the LORD that created thee, O Iacob, and hee that formed thee, O Israel; Feare not: for I haue redeemed thee, I haue called *thee* by thy name, thou art mine.

2 When thou passest through the waters, I *wil be* with thee; and through the riuers, they shal not ouerflow thee: when thou walkest through the fire, thou shalt not be hurnt; neither shall the flame kindle vpon thee.

3 For I *am* the LORD thy God, the Holy one of Israel, thy Sauiour: I gaue Egypt for thy ransome, Ethiopia and Seba for thee.

4 Since thou wast precious in my sight, thou hast bene honourable, and I haue loued thee: therefore will I giue men for thee, and people for thy ‖ life.

‖ Or, person.

5 * Feare not, for I *am* with thee: I will bring thy seed from the East, and gather thee from the West.

* Chap. 44. 1. Iere. 30. 10. and 46. 27.

6 I wil say to the North, Giue vp; and to the South, Keepe not backe: bring my sonnes from farre, and my daughters from the ends of the earth;

7 *Euen* euery one that is called by my Name: for I haue created him for my glory, I haue formed him, yea I haue made him.

8 ¶ Bring foorth the blinde people, that haue eyes; and the deafe that haue eares.

9 Let

9 Let all the nations be gathered together, and let the people be assembled: * who among them can declare this, and shew vs former things? let them bring foorth their witnesses, that they may be iustified: or let them heare, and say, *It is* trueth.

* Chap. 41. 21.

10 Yee *are* my witnesses, saith the LORD, and my seruant whom I haue chosen: that ye may know and beleeue me, and vnderstand that I *am* he: * before me there was ‖ no God formed, neither shall there be after me.

* Chap. 41. 4. and 44. 8. ‖ Or, nothing formed of God.

11 I, *euen* I * *am* the LORD, and beside me there is no Sauiour.

* Chap. 45. 21. ose. 13. 4.

12 I haue declared, and haue saued, and I haue shewed, when there was no strange *God* among you: therefore yee *are* my witnesses, saith the LORD, that I *am* God.

13 Yea before the day *was*, I *am* hee; and there is none that can deliuer out of my hand: I will worke, and who shall † * let it?

† Heb. turne it backe. * Iob 9. 12. chap. 14. 27

14 ¶ Thus sayth the LORD your Redeemer, the Holy one of Israel; For your sake I haue sent to Babylon, and haue brought downe all their † nobles, and the Caldeans, whose crie is in the shippes.

† Heb barres

15 I *am* the LORD, your Holy one, the Creatour of Israel, your King.

16 Thus sayth the LORD, which * maketh a way in the sea, and * a path in the mightie waters:

* Exod. 14. * Iosh. 3.

17 Which bringeth foorth the charet and horse, the armie and the power: they shall lie downe together, they shall not rise: they are extinct, they are quenched as towe.

18 ¶ Remember yee not the former things, neither consider the things of olde.

* 2. Cor. 6. 17. reuel. 21. 5.

19 Behold, I will doe a * new thing: now it shall spring foorth, shall yee not know it? I will euen make a way in the wildernesse, *and* riuers in the desert.

20 The beast of the field shall honor mee, the dragons and the ‖ owles, because I giue waters in the wildernesse, *and* riuers in the desert, to giue drinke to my people, my chosen.

‖ Or, ostriches. Hebr. daughters of the owle.

21 * This people haue I formed for my selfe, they shall shewe foorth my praise.

* Luke 1. 74, 75.

22 ¶ But thou hast not called vpon me, O Iacob, but thou hast beene wearie of me, O Israel.

23 Thou hast not brought mee the ‖ small cattell of thy burnt offrings, neither hast thou honoured mee with thy sacrifices. I haue not caused thee to serue with an offring, nor wearied thee with incense.

‖ Hebr. lambs or kids.

24 Thou hast bought mee no sweete cane with money, neither hast thou † filled mee with the fat of thy sacrifices: but thou hast made mee to serue with thy sins, thou hast wearied mee with thine iniquities.

† Heb. made me drunke: or, abundantly moistened.

25 I, *euen* I *am* hee *that* * blotteth out thy transgressions for mine owne sake, and will not remember thy sinnes.

* Ezek. 36. 22, &c.

26 Put mee in remembrance: let vs plead together: declare thou, that thou mayest bee iustified.

27 Thy first father hath sinned, and thy † teachers haue transgressed against mee.

† Heb. interpreters.

28 Therefore I haue profaned the ‖ princes of the Sanctuarie, and haue giuen Iacob to the curse, and Israel to reproches.

‖ Or, holy princes.

CHAP. XLIIII.

1 God comforteth the Church with his promises. 7 The vanity of Idols, 9 and folly of Idolmakers. 21 He exhorteth to prayse God for his redemption and omnipotency.

YEt now heare, * O Iacob my seruant, and Israel whom I haue chosen.

* Chap. 41. 8. and 43. 5. Iere. 30. 10. and 46. 27.

2 Thus sayeth the LORD that made thee, and formed thee from the wombe, *which* wil helpe thee: Feare not, O Iacob, my seruant, and thou Iesurun, whom I haue chosen.

3 For I will * powre water vpon him that is thirstie, and floods vpon the dry ground: I will powre my spirit vpon thy seede, and my blessing vpon thine offspring:

* Chap. 35. 7. Ioel 2. 28. ioh. 7. 39. acts 2. 18.

4 And they shall spring vp *as* among the grasse, as willowes by the water courses.

5 One shall say, I *am* the LORDS: and another shall call himselfe by the name of Iacob: and another shall subscribe *with* his hand vnto the LORD, and surname himselfe by the name of Israel.

6 Thus saith the LORD the king of Israel and his redeemer the LORD of hostes, * I *am* the first, and I *am* the last, and besides me *there is* no God.

* Chap. 41. 4. and 48. 12. reuel. 1. 8. 17. and 22. 13.

7 And

7 And who, as I, shall call, and shall declare it, and set it in order for me, since I appointed the ancient people? and the things that are comming, and shall come? let them shew vnto them.

8 Feare yee not, neither be afraid: haue not I told thee from that time, and haue declared *it?* yee *are* euen my witnesses. Is there a God besides me? yea * *there is* no †God, I know not *any.*

9 ¶ They that make a grauen image are all of them vanitie, and their †delectable things shall not profit, and they *are* their owne witnesses, *they see not, nor know; that they may be ashamed.

10 Who hath formed a God, or moulten a grauen image that is profitable for nothing?

11 Behold, all his fellowes shall be *ashamed: and the workemen, they *are* of men: let them all be gathered together, let them stand vp; *yet* they shal feare, *and* they shalbe ashamed together.

12 *The smith ‖with the tonges both worketh in the coales, and fashioneth it with hammers, and worketh it with the strength of his armes: yea he is hungrie, and his strength faileth; hee drinketh no water, and is faint.

13 The carpenter stretcheth out his rule: he maketh it out with the line: he fitteth it with planes, and he marketh it out with the compasse, and maketh it after the figure of a man, according to the beautie of a man; that it may remaine in the house.

14 He heweth him downe cedars, and taketh the Cypresse and the Oke, which he ‖strengthneth for himselfe among the trees of the forrest: he planteth an Ashe, and the raine doth nourish it.

15 Then shall it bee for a man to burne: for hee will take thereof and warme himselfe; yea he kindleth *it* and baketh bread; yea he maketh a God, and worshippeth it: he maketh it a grauen image, and falleth downe thereto.

16 He burneth part thereof in the fire: with part thereof he eateth flesh: he rosteth rost, and is satisfied: yea hee warmeth *himselfe*, and saith; Aha, I am warme, I haue seene the fire.

17 And the residue thereof he maketh a God, *euen* his grauen image: hee falleth downe vnto it, and worshippeth it, and prayeth vnto it, and saith; Deliuer me, for thou *art* my God.

18 They haue not knowen, nor vnderstood; for he hath †shut their eyes, that they cannot see; *and* their hearts, that they cannot vnderstand.

19 And none †considereth in his heart, neither *is there* knowledge nor vnderstanding to say; I haue burnt part of it in the fire, yea also I haue baked bread vpon the coales thereof: I haue rosted flesh and eaten *it*; and shall I make the residue thereof an abomination? shall I fall downe to †the stocke of a tree?

20 He feedeth of ashes: a deceiued heart hath turned him aside, that he cannot deliuer his soule, nor say; *Is there* not a lie in my right hand?

21 ¶ Remember these (O Iacob and Israel) for thou *art* my seruant: I haue formed thee: thou *art* my seruant, O Israel; thou shalt not be forgotten of me.

22 I haue blotted out, as a thicke cloude, thy transgressions, and as a a cloud, thy sinnes: returne vnto me, for I haue redeemed thee.

23 Sing, O yee heauens; for the LORD hath done *it*: shout yee lower parts of the earth: breake forth into singing yee mountaines, O forrest and euery tree therein: for the LORD hath redeemed Iacob, and glorified himselfe in Israel.

24 Thus saith the LORD thy redeemer, and he that formed thee from the wombe; I *am* the LORD that maketh all things, that stretcheth forth the heauens alone, that spreadeth abroad the earth by my selfe:

25 That frustrateth the tokens of the lyers, and maketh diuiners mad, that turneth wisemen backward, and maketh their knowledge foolish:

26 That confirmeth the word of his seruant, and performeth the counsell of his messengers, that saith to Ierusalem, Thou shalt be inhabited; and to the cities of Iudah, Yee shall be built, and I will raise vp the †decayed places thereof.

27 That saith to the deepe; Be dry, and I will drie vp thy riuers.

28 That saith of Cyrus, *Hee is* my shepheard, and shall performe all my pleasure, euen saying to Ierusalem, *Thou shalt be built, and to the Temple, Thy foundation shalbe laid.

CHAP.

* Chap. 45. 6. deut. 4. 35. 39. and 32. 39. 1. sam. 2. 2.
† *Heb recke.*
† *Heb. desirable.*
* Psal. 115. 4. &c.
* Psal. 49. 7. chap. 1. 29. and 45. 17. and 45. 16.
* Ier. 10. 3. wisd. 13. 11
‖ *Or, with an axe.*
‖ *Or, taketh courage.*
† *Heb. deuised.*
† *Heb. saith in his heart.*
† *Heb. that which comes of a tree.*
† *Heb. wastes.*
* 2. Chron. 36. 22. ezr. 1. 1. chap. 45. 13.

CHAP. XLV.

1 God calleth Cyrus for his Churches sake. 5 By his omnipotencie he challengeth obedience. 20 Hee conuinceth the idoles of vanitie, by his sauing power.

THus saith the LORD to his Anointed, to Cyrus whose right hande I ‖haue holden, to subdue nations before him: and I will loose the loines of kings to open before him the two leaued gates, and the gates shall not be shut.

2 I will goe before thee, and make the crooked places straight, I wil breake in pieces the gates of brasse, and cut in sunder the barres of yron.

3 And I will giue thee the treasures of darkenesse, & hidden riches of secret places, that thou mayest know, that I the LORD which call thee by thy name, *am* the God of Israel.

4 For Iacob my seruants sake, and Israel mine elect, I haue euen called thee by thy name: I haue surnamed thee, though thou hast not knowen me.

5 ¶ I *am* the Lord, and *there is* none els, *there is* no God besides me: I girded thee, though thou hast not knowen me:

6 That they may knowe from the rising of the Sun, and from the West, that *there is* none besides me, I *am* the LORD, and *there is* none else.

7 I forme the light, and create darkenesse: I make peace, and create euill: I the LORD do all these things.

8 Drop downe, ye heauens, from aboue, and let the skies powre downe righteousnesse: let the earth open, and let them bring forth saluation, and let righteousnesse spring vp together: I the LORD haue created it.

9 Woe vnto him that striueth with his maker: Let the potsheard *striue* with the potsheards of the earth: *shal the clay say to him that fashioneth it, What makest thou? or thy worke, he hath no hands?

10 Woe vnto him that saith vnto *his* father, What begettest thou? or to the woman, What hast thou brought forth?

11 Thus saith the LORD, the Holy One of Israel, and his maker, Aske me of things to come concerning my sonnes, and concerning the worke of my hands command ye me.

12 I haue made the earth, and created man vpon it: I, *euen* my handes haue stretched out the heauens, and all their hoste haue I commanded.

13 I haue raised him vp in righteousnesse, and I will ‖direct all his wayes: he shall *build my citie, and hee shall let goe my captiues, not for price nor reward, saith the LORD of hosts.

14 Thus saith the LORD, The labour of Egypt, and merchandise of Ethiopia, and of the Sabeans, men of stature shall come ouer vnto thee, and they shall be thine, they shall come after thee, in chaines they shall come ouer: and they shal fall downe vnto thee, they shal make supplication vnto thee, *saying*, Surely God *is* in thee, and *there is* none else, *there is* no god.

15 Verely thou *art* a God that hidest thy selfe, O God of Israel the Sauiour.

16 They shall be ashamed, and also confounded all of them: they shall goe to confusion together that are *makers of idoles.

17 *But* Israel shall bee saued in the LORD with an euerlasting saluation: ye shall not be ashamed nor confounded world without end.

18 For thus saith the LORD that created the heauens, God himselfe that formed the earth and made it, hee hath established it, he created it not in vaine, he formed it to be inhabited, I *am* the LORD, and *there is* none else.

19 I haue not spoken in *secret, in a darke place of the earth: I said not vnto the seed of Iacob, Seeke ye mee in vaine: I the LORD speake righteousnesse, I declare things that are right.

20 ¶ Assemble your selues and come: draw neere together ye that are escaped of the nations: they haue no knowledge that set vp the wood of their grauen image, and pray vnto a god *that* cannot saue.

21 Tell ye and bring *them* neere, yea let them take counsell together, who hath declared this from ancient time? *who* hath told it from that time? Haue not I the LORD? and *there is* no God else beside me, a iust God and a Sauiour, *there is* none beside me.

22 Looke vnto mee, and be ye saued all the endes of the earth: for I *am* God, and *there is* none else.

23 I haue sworne by my selfe: the word is gone out of my mouth *in* righteousnes, and shall not returne, that vnto

‖ *Or, strengthened.*
* Deu. 4. 35. 39. and 32. 39. chap. 44. 8.
* Ier. 18. 6. rom. 9. 20.
‖ *Or, make straight.*
* Chron. 36. 22. ezr. 1. 1. chr. 44. 28
* Chap. 44. 11.
* Deut. 30. 11.

to me euery *knee shall bowe, euery tongue shall sweare.

24 ‖ Surely, shall one say, In the LORD *haue* I righteousnesse and strength: euen to him shall men come, and all that are incensed against him, shalbe ashamed.

25 In the LORD shall all the seed of Israel be iustified, and shall glory.

CHAP. XLVI.

1 The idoles of Babylon could not saue themselues. 3 God saueth his people to the end. 5 Idoles are not comparable to God for power, 12 or present saluation.

BEl boweth downe, Nebo stoupeth, their idoles *were* vpon the beasts, and vpon the cattell: your carriages *were* heauie loaden, they *are* a burden to the wearie *beast*.

2 They stoupe, they bow downe together, they could not deliuer the burden, but †themselues are gone into captiuitie.

3 ¶ Hearken vnto me, O house of Iacob, and al the remnant of the house of Israel, which are borne *by me*, from the belly, which are caried from the wombe.

4 And euen to *your* old age I am he, and euen to hoare haires will I cary *you*: I haue made, and I will beare, euen I wil cary and wil deliuer *you*.

5 ¶ To whom wil ye liken me, and make *me* equall, and *compare me, that we may be like?

6 They lauish gold out of the bagge, and weigh siluer in the balance, *and* hire a goldsmith, and hee maketh it a god: they fall downe, yea they worship.

7 They beare him vpon the shoulder, they cary him and set him in his place, and hee standeth; from his place shall he not remooue: yea one shall cry vnto him, yet can he not answere, nor saue him out of his trouble.

8 Remember this, and shew your selues men: bring it againe to minde, O ye transgressours.

9 Remember the former things of old, for I *am* God, and *there is* none else, *I am* God, and *there is* none like me,

10 Declaring the end from the beginning, and from ancient times the things that are not *yet* done, saying, *My counsell shall stand, and I wil doe all my pleasure:

11 Calling a rauenous bird from the East, †the man that executeth my counsell from a farre countrey; yea I haue spoken *it*, I will also bring it to passe, I haue purposed *it*, I will also doe it.

12 ¶ Hearken vnto me, ye stout hearted, that *are* farre from righteousnesse.

13 I bring neere my righteousnesse: it shall not bee farre off, and my saluation shall not tarie; and I wil place saluation in Zion for Israel my glorie.

CHAP. XLVII.

1 Gods iudgement vpon Babylon and Caldea, 6 for their vnmercifulnesse, 7 pride, 10 and ouerboldnes, 11 shalbe vnresistable.

COme downe and sit in the dust: O virgin daughter of Babylon, sit on the ground: *there is* no throne, O daughter of the Caldeans: for thou shalt no more be called tender and delicate.

2 Take the milstones and grinde meale, vncouer thy lockes: make bare the legge: vncouer the thigh, passe ouer the riuers.

3 Thy nakednes shalbe vnconered, yea thy shame shalbe seene: I will take vengeance, and I will not meet *thee as* a man.

4 As for our redeemer, the LORD of hostes *is* his Name, the Holy one of Israel.

5 Sit thou silent, and get thee into darknes, O daughter of the Caldeans: for thou shalt no more be called the Ladie of kingdomes.

6 ¶ I was wroth with my people: I haue polluted mine inheritance, and giuen them into thine hand: thou didst shew them no mercy; vpon the ancient hast thou very heauily layed the yoke.

7 ¶ And thou saydst, I shall bee *a Ladie for euer: *so* that thou didst not lay these things to thy heart, neither didst remember the later end of it.

8 Therefore heare now this, thou that art giuen to pleasures, that dwellest carelesly, that sayest in thine heart, *I am*, and none else besides mee, I shall not sit *as* a widow, neither shall I know the losse of children.

9 But these two *things shall come to thee in a moment in one day; the losse of children, and widowhood; they shall come vpon thee in their perfection, for the multitude of thy sorceries, *and* for the great abundance of thine inchantments.

10 ¶ For

* Rom. 14. 11. phil. 2. 10.
‡ *Or, surely he shall say of me, In the Lord is all righteousnes and strength. Hebr. righteousnesses.*
† *Hebr. their soule.*
* Chap. 40. 18, 25.
* Psal. 33. 11. pro. 19. 21. and 21. 30. hebr. 6. 17.
† *Hebr. the man of my counsell.*
* Reue. 18. 7.
* Chap. 51. 19.

10 ¶ For thou hast trusted in thy wickednesse: thou hast said, None seeth me. Thy wisedome and thy knowledge, it hath ‖peruerted thee, and thou hast said in thine heart, I *am*, and none else besides me.

11 ¶ Therefore shall euill come vpon thee, thou shalt not know †from whence it riseth: and mischiefe shall fall vpon thee, thou shalt not be able to †put it off: and desolation shall come vpon thee suddenly, *which* thou shalt not know.

12 Stand now with thine inchantments, and with the multitude of thy sorceries, wherein thou hast laboured from thy youth; if so be thou shalt be able to profite, if so be thou mayest preuaile.

13 Thou art wearied in the multitude of thy counsels: let now the †astrologers, the starre-gazers, the †monethly prognosticators stand vp, *and* saue thee from these things that shall come vpon thee.

14 Behold, they shall be as stubble: the fire shall burne them, they shall not deliuer †themselues from the power of the flame: *there shall* not *bee* a coale to warme at, *nor* fire to sit before it.

15 Thus shal they be vnto thee with whom thou hast laboured, *euen* thy merchants from thy youth, they shall wander euery one to his quarter: none shall saue thee.

‡ *Or, caused thee to turne away.*
† *Heb. the morning thereof.*
† *Heb. expiate.*
† *Heb. viewers of the heauens.*
† *Heb. that giue knowledge concerning the moneths.*
† *Heb. their soules.*

CHAP. XLVIII.

1 God, to conuince the people of their foreknowen obstinacie, reuealed his prophecies. 9 He saueth them for his owne sake. 12 He exhorteth them to obedience, because of his power and prouidence. 16 Hee lamenteth their backewardnesse. 20 Hee powerfully deliuereth his out of Babylon.

HEare yee this, O house of Iacob, which are called by the name of Israel, and are come foorth out of the waters of Iudah; which sweare by the Name of the LORD, and make mention of the God of Israel, *but* not in trueth nor in righteousnes.

2 For they call themselues of the holy city, and stay themselues vpon the God of Israel, the LORD of hostes *is* his Name.

3 I haue declared the former things from the beginning: and they went foorth out of my mouth, and I shewed them, I did *them* suddenly, and they came to passe.

4 Because I knew that thou art †obstinate, and thy necke *is* an yron sinew, and thy brow brasse:

5 I haue euen from the beginning declared *it* to thee; before it came to passe I shewed it thee: lest thou shouldest say, Mine idole hath done them, and my grauen image, and my molten image hath commanded them.

6 Thou hast heard, see all this, and will not yee declare *it*? I haue shewed thee new things from this time, euen hidden things, and thou didst not know them.

7 They are created now, and not from the beginniug, euen before the day when thou heardest them not; lest thou shouldest say, Behold, I knew them.

8 Yea thou heardest not, yea thou knewest not, yea from that time that thine eare was not opened: for I knew that thou wouldest deale very treacherously, and wast called a transgressour from the wombe.

9 ¶ For my names sake will I deferre mine anger, and for my praise will I refraine for thee, that I cut thee not off.

10 Behold, I haue refined thee, but not ‖with siluer; I haue chosen thee in the fornace of affliction.

11 For mine owne sake, *euen* for mine owne sake will I doe *it*; for how should *my Name* bee polluted? and I will not giue my *glory vnto another.

12 ¶ Hearken vnto me, O Iacob, and Israel my called; I *am* hee, I *am* the *first, I also *am* the last.

13 Mine hand also hath laid the foundation of the earth, and ‖my right hand hath spanned the heauens: *when* I call vnto them, they stand vp together.

14 All yee assemble your selues and heare: which among them hath declared these things? the LORD hath loued him: hee will doe his pleasure on Babylon, and his arme *shall be* on the Caldeans.

15 I, *euen* I haue spoken, yea I haue called him: I haue brought him, and he shall make his way prosperous.

16 ¶ Come ye neere vnto me; heare ye this; I haue not spoken in secret from the beginning; from the time that it was, there *am* I; and now the Lord GOD and his Spirit hath sent me.

17 Thus

† *Heb. hard.*
‡ *Or, for siluer.*
* Cha. 42. 8.
* Cha. 41. 4. and 44. 6. reuel. 1. 17. and 22. 13.
‖ *Or, the palme of my right hand hath spreed out.*

17 Thus saith the LORD thy redeemer, the holy one of Israel; I *am* the LORD thy God which teacheth thee to profit, which leadeth thee by the way *that* thou shouldest goe.

18 O that thou haddest hearkened to my commandements! then had thy peace beene as a riuer, and thy righteousnesse as the waues of the sea.

19 Thy seede also had beene as the sand, and the ofspring of thy bowels like the grauell thereof: his name should not haue beene cut off, nor destroyed from before me.

20 ¶ Goe yee forth of Babylon: flee yee from the Caldeans, with a voyce of singing, declare yee, tell this, vtter it euen to the end of the earth: say yee; The LORD hath * redeemed his seruant Iacob.

* Exod. 19. 4. 5. 6.

21 And they thirsted not *when* he led them through the deserts; he * caused the waters to flow out of the rocke for them: he claue the rocke also, and the waters gushed out.

* Exod. 17. 6. num. 20. 11.

22 * *There is* no peace, saith the LORD, vnto the wicked.

* Chap. 57. 21.

CHAP. XLIX.

1 Christ being sent to the Iewes, complaineth of them. 5 He is sent to the Gentiles, with gracious promises. 13 Gods loue is perpetuall to his Church. 18 The ample restauration of the Church. 24 The powerfulll deliuerance out of captiuity.

LISten, O yles, vnto me, and hearken yee people from farre. The LORD hath called mee from the wombe, from the bowels of my mother hath he made mention of my name.

2 And he hath made my mouth like a sharpe sword, in the shadow of his hand hath he hid me, and made mee a polished shaft; in his quiuer hath hee hid me,

3 And sayd vnto me; Thou *art* my seruant, O Israel, in whom I will be glorified.

4 Then I said; I haue laboured in vaine, I haue spent my strength for nought, and in vaine, *yet* surely my iudgement *is* with the LORD, and ‖my worke with my God.

‖ Or, my reward.

5 ¶ And now, saith the LORD that formed me from the wombe to be his seruant, to bring Iacob againe to him; Though Israel be ‖not gathered, yet shall I be glorious in the eyes of the LORD, and my God shall bee my strength.

‖ Or, that Israel may be gathered to him, and I may &c.

6 And he said, ‖ It is a light thing that thou shouldest be my seruant to raise vp the tribes of Iacob, and to restore the ‖preserued of Israel: I will also giue thee for a *light to the Gentiles, that thou mayest be my saluation, vnto the end of the earth.

‖ Or, art thou lighter, then that thou shouldest &c.
‖ Or, desolations.
* Chap. 42. 6.

7 Thus saith the LORD the redeemer of Israel, *and* his holy one, ‖to him whom man dispiseth, to him whom the nation abhorreth, to a seruant of rulers; Kings shall see and arise, princes also shall worship, because of the LORD, that is faithfull, *and* the holy one of Israel, and he shall choose thee.

‖ Or, to him that is despised in soule.

8 Thus saith the LORD, * In an acceptable time haue I heard thee, and in a day of saluation haue I helped thee: and I will preserue thee, and giue thee for a couenant of the people, ‖to establish the earth, to cause to inherite the desolate heritages:

* 1. Cor. 6. 2.
‖ Or, raise vp.

9 That thou mayest say * to the prisoners, Goe forth; to them that *are* in darkenesse, Shewe your selues: they shall feede in the wayes, and their pastures *shalbe* in all high places.

* Chap. 42. 7.

10 They shall not * hunger nor thirst, neither shall the heate nor sunne smite them: for he that hath mercy on them shall lead them, euen by the springs of water shall he guide them.

* Reu. 7. 16.

11 And I will make all my mountaines a way, and my high wayes shall be exalted.

12 Behold, these shall come from far: and loe, these from the North and from the West, and these from the land of Sinim.

13 ¶ Sing, O heauen, and be ioyfull, O earth, and breake forth into singing, O mountaines: for God hath comforted his people, and will haue mercy vpon his afflicted.

14 But Zion said, The LORD hath forsaken me, and my Lord hath forgotten me.

15 Can a woman forget her sucking child, † that she should not haue compassion on the sonne of her wombe? yea they may forget, yet will I not forget thee.

† Heb. from hauing compassion.

16 Behold, I haue grauen thee vpon the palmes of *my* hands: thy walles *are* continu-

continually before mee.

17 Thy children shal make haste, thy destroyers, and they that made thee waste, shall goe forth of thee.

* Chap. 60. 4.

18 ¶ * Lift vp thine eyes round about, and behold: all these gather themselues together *and* come to thee: as I liue, saith the LORD, thou shalt surely clothe thee with them all, as with an ornament, and bind them *on thee* as a bride doeth.

19 For thy waste and thy desolate places, and the land of thy destruction shall euen now be too narrow by reason of the inhabitants, and they that swallowed thee vp, shall bee farre away.

20 The children which thou shalt haue, after thou hast lost the other, shall say againe in thine eares, The place *is* too straight for me: giue place to mee that I may dwell.

21 Then shalt thou say in thine heart, Who hath begotten me these, seeing I haue lost my children and am desolate, a captiue and remouing to and fro? and who hath brought vp these? Beholde, I was left alone, these where *had* they *beene?*

22 Thus saith the Lord GOD, Behold, I will lift vp mine hand to the Gentiles, and set vp my standerd to the people: and they shall bring thy sonnes in *their* †armes: and thy daughters shal be caried vpon *their* shoulders.

† Hebr. besome.

23 And kings shall be thy †nursing fathers, and their †queenes thy nursing mothers: they shall bow downe to thee with their face toward the earth, and * licke vp the dust of thy feete, and thou shalt know that I *am* the LORD: for they shall not be ashamed that waite for me.

† Heb. nourishers.
† Heb. Princesses.
* Psal. 72. 9.

24 ¶ Shall the pray be taken from the mightie, or †the lawfull captiue deliuered?

† Hebr. the captiuitie of the iust.

25 But thus saith the LORD, Euen the †captiues of the mightie shall be taken away, and the pray of the terrible shall be deliuered: for I will contend with *him* that contendeth with thee, and I will saue thy children.

† Heb. captiuitie.

26 And I will feede them that oppresse thee, with their owne flesh, and they shall be drunken with their owne * blood, as with ‖sweet wine: and all flesh shall know that I the LORD *am* thy Sauiour and thy Redeemer, the mightie One of Iacob.

* Reu. 14. 20. and 16. 6.
‖ Or, new wine.

CHAP. L.

1 Christ sheweth, that the dereliction of the Iewes is not to be imputed to him, by his abilitie to saue, 5 by his obedience in that worke, 7 and by his confidence in that assistance. 10 An exhortation to trust in God, and not in our selues.

THus saith the LORD, Where is the bill of your mothers diuorcement, whom I haue put away? or which of my creditours *is it* to whom I haue sold you? Behold, for your iniquities haue you solde your selues, and for your transgressions is your mother put away.

2 Wherefore when I came *was there* no man? when I called, *was* there none to answere? * Is my hand shortened at all, that it cannot redeeme? or haue I no power to deliuer? Beholde, at my rebuke I * drie vp the sea: I make the * riuers a wildernes: their fish stinketh, because *there is* no water, and dieth for thirst.

* Num. 11. 23. chap. 59. 1.
* Exod. 14. 21.
* Iosh. 3. 16

3 I clothe the heauens with blackenesse, and I make sackcloth their couering.

4 The Lord GOD hath giuen me the tongue of the learned, that *I* should know how to speake a worde in season to him that *is* * wearie: hee wakeneth morning by morning, hee wakeneth mine eare to heare as the learned.

* Matth. 11. 28.

5 ¶ The Lord GOD hath opened mine eare, and I was not * rebellious, neither turned away backe.

* Iohn 14. 31. heb. 10. 5. &c. phil. 2. 8.

6 * I gaue my backe to the smiters, and my cheeks to them that plucked off the haire: I hidde not my face from shame and spitting.

* Matth. 26. 67. and 27. 26.

7 ¶ For the Lord GOD wil helpe me, therfore shall I not be confounded: therefore haue I set my face like a flint, and I know that I shall not bee ashamed.

8 * He *is* neere that iustifieth me, who will contend with me? let vs stand together: who is †mine aduersarie? let him come neere to me.

* Rom. 8. 32, 33.
† Heb. the master of my cause.

9 Behold, the Lord GOD wil helpe me, who *is* he *that* shall condemne mee? Loe, they all shall waxe olde as a garment: the moth shall eate them vp.

10 ¶ Who *is* among you that feareth the LORD, that obeyeth the voyce of his seruant, that walketh *in* darkenesse and hath no light? let him trust in the Name

Name of the LORD, and stay vpon his God.

11 Behold, all ye that kindle a fire, that compasse *your selues* about with sparks: walke in the light of your fire, and in the sparkes *that* ye haue kindled.

* Iohn 9. 39. * This shall ye haue of mine hand, yee shall lie downe in sorrow.

CHAP. LI.

1 An exhortation after the paterne of Abraham, to trust in Christ, 3 by reason of his comfortable promises, 4 of his righteous saluation, 7 and mans mortalitie. 9 Christ by his sanctified arme, defendeth his from the feare of man. 17 He bewaileth the afflictions of Ierusalem, 21 and promiseth deliuerance.

HEarken to me, ye that follow after righteousnesse, ye that seeke the LORD: looke vnto the rocke *whence* yee are hewen, and to the hole of the pitte *whence* ye are digged.

2 Looke vnto Abraham your father, and vnto Sarah *that* bare you: for I called him alone, and blessed him, and increased him.

3 For the LORD shall comfort Zion: he wil comfort all her waste places, and he wil make her wildernes like Eden, and her desert like the garden of the LORD: ioy and gladnesse shalbe found therein, thankesgiuing, and the voice of melody.

4 ¶ Hearken vnto me, my people, and giue eare vnto me, O my nation: for a Law shall proceed from mee, and I will make my iudgement to rest for a light of the people.

5 My righteousnes *is* neere: my saluation is gone foorth, and mine armes shall iudge the people: the Iles shall wait vpon me, and on mine arme shall they trust.

* Psal. 102. 27. matth. 24. 35. 6 Lift vp your eyes to the heauens, and looke vpon the earth beneath: for the heauens shall vanish away like smoke, and the earth shall waxe old like a garment, and they that dwel therein shall die in like maner: but my saluation shal be for euer, and my righteousnes shall not be abolished.

* Psal. 37. 31. * Matth. 18. 27. 7 ¶ Hearken vnto me ye that know righteousnesse, the people * in whose heart is my Law: * Feare ye not the reproch of men, neither be yee afraid of their reuilings.

8 For the moth shall eate them vp like a garment, and the worme shal eate them like wooll: but my righteousnes shalbe for euer; and my saluation from generation to generation.

9 ¶ Awake, awake, put on strength, O arme of the LORD, awake as in the ancient dayes, in the generations of old. *Art* thou not it that hath cut Rahab, *and* wounded the * dragon?

* Psal. 74. 13, 14. ezc. 29. 3. 10 *Art* thou not it which hath * dried the sea, the waters of the great deepe, that hath made the depthes of the sea a way for the ransomed to passe ouer?

* Exod. 14. 21. 11 Therefore the redeemed of the LORD shall * returne, and come with singing vnto Zion, and euerlasting ioy *shalbe* vpon their * head: they shall obtaine gladnesse and ioy, *and* sorrow and mourning shall flee away.

* Chap. 35. 10. * Chap. 35. 10. 12 I, *euen* I *am* hee that comforteth you, who art thou that thou shouldest be afraid * of a man *that* shall die, and of the sonne of man *which* shall bee made *as* * grasse?

* Psal. 116. 6. * Chap. 40. 6. 1. pet. 1. 24. 13 And forgettest the LORD thy maker that hath stretched foorth the heauens, and layed the foundations of the earth? and hast feared continually euery day, because of the furie of the oppressour, as if hee ‖were ready to destroy? and where *is* the furie of the oppressour?

‖ *Or, made himselfe ready.* 14 The captiue exile hasteneth that he may be loosed, and that hee should not die in the pit, nor that his bread should faile.

* Iere. 31. 35. 15 But I *am* the LORD thy God, that * diuided the sea, whose waues roared: the LORD of hosts *is* his Name.

* Chap. 49. 2, 3. 16 And I haue put my wordes * in thy mouth, and haue couered thee in the shadow of mine hand, that I may plant the heauens, and lay the foundations of the earth, and say vnto Zion, Thou *art* my people.

* Chap. 52. 1. 17 ¶ * Awake, awake, stand vp, O Ierusalem, which hast drunke at the hand of the LORD the cup of his furie; thou hast drunken the dregges of the cup of trembling, *and* wrung *them* out.

18 *There is* none to guide her among all the sonnes *whom* shee hath brought foorth: neither *is there* any that taketh her by the hand, of all the sonnes *that* she hath brought vp.

* Chap. 47. 9. † *Hebr. happened.* 19 * These two things † are come vnto thee; who shall be sorie for thee? deso-

† *Heb. breaking.* desolation and † destruction, and the famine and the sword: by whom shall I comfort thee?

20 Thy sonnes haue fainted, they lie at the head of all the streetes as a wilde bull in a net; they are full of the furie of the LORD, the rebuke of thy God.

21 ¶ Therfore heare now this thou afflicted and drunken, but not with wine.

22 Thus saith thy Lord, the LORD and thy God *that* pleadeth the cause of his people, Behold, I haue taken out of thine hand the cup of trembling, *euen* the dregges of the cup of my furie: thou shalt no more drinke it againe.

23 But I will put it into the hand of them that afflict thee: which haue said to thy soule, Bow downe that wee may goe ouer: and thou hast laide thy body as the ground, and as the streete to them that went ouer.

CHAP. LII.

1 Christ perswadeth the Church to beleeue his free Redemption, 7 To receiue the Ministers thereof, 9 To ioy in the power thereof, 11 And to free themselues from bondage. 13 Christs kingdome shalbe exalted.

* Chap. 51. 17; AWake, * awake, put on thy strength, O Zion, put on thy beautifull garments, O Ierusalem the holy citie: for hencefoorth there shall no more come into thee the vncircumcised, and the vncleane.

2 Shake thy selfe from the dust: arise, *and* sit downe, O Ierusalem: loose thy selfe from the bandes of thy necke, O captiue daughter of Zion.

3 For thus sayth the LORD, Yee haue solde your selues for nought: and ye shall be redeemed without money.

* Gen. 46. 6. 4 For thus saith the Lord GOD, My people went downe aforetime into * Egypt to soiourne there, and the Assyrian oppressed them without cause.

5 Now therefore, what haue I here, sayth the LORD, that my people is taken away for nought? they that rule ouer them, make them to howle, sayth the LORD, and my Name continually euery day is * blasphemed.

* Ezek. 36. 20, 23. rom. 2. 24. 6 Therefore my people shall know my Name: therefore *they shall know* in that day, that I *am* he that doth speake. Behold, *it is* I.

* Nahum. 1. 15. rom. 10. 15. 7 ¶ * How beautifull vpon the mountaines are the feete of him that bringeth good tidings, that publisheth peace, that bringeth good tidings of good, that publisheth saluation, that sayth vnto Zion, Thy God reigneth!

8 Thy watchmen shall lift vp the voice, with the voice together shall they sing: for they shall see eye to eye when the LORD shall bring againe Zion.

9 ¶ Breake foorth into ioy, sing together, yee waste places of Ierusalem: for the LORD hath comforted his people, he hath redeemed Ierusalem.

* Psal. 98. 3. luke 3. 6. 10 The LORD hath made bare his holy arme in the eyes of all the nations, and * all the endes of the earth shall see the saluation of our God.

* 2. Cor. 6 17. reuel. 18. 4. 11 ¶ Depart ye, depart ye, goe ye out from thence, * touch no vncleane thing; goe ye out of the middest of her; be yee cleane, that beare the vessels of the LORD.

12 For ye shall not go out with haste, nor goe by flight: for the LORD will goe before you: and the God of Israel *will* † *be* your rereward.

† *Heb. gather you vp.* 13 ¶ Behold, my seruant shal ‖ deale prudently, he shall be exalted and extolled, and be very high.

‖ *Or, prosper.* 14 As many were astonied at thee (his * visage was so marred more then any man, and his forme more then the sonnes of men:)

* Cha. 53. 3. 15 So shall hee sprinckle many nations, the kings shall shut their mouthes at him: for that * which had not beene told them, shall they see, and that which they had not heard, shall they consider.

CHAP. LIII.

1 The Prophet complaining of incredulitie, excuseth the scandall of the crosse, 4 by the benefite of his passion, 10 and the good successe thereof.

* Ioh. 12. 38. rom. 10. 16. ‖ *Or, doctrine: Heb. hearing.* WHo * hath beleeued our ‖ report? and to whom is the arme of the LORD reuealed?

2 For he shall grow vp before him as a tender plant, and as a root out of a drie ground: hee hath no forme nor comelinesse: and when wee shall see him, there is no beautie that we should desire him.

* Chap. 52. 14. mar. 9. 12. ‖ *Or, he hid as it were his face from vs. Heb. as a hiding of faces from him or from vs.* 3 * He is despised and reiected of men, a man of sorrows, and acquainted with griefe: and ‖ we hid as it were our faces from him; hee was despised, and wee esteemed him not.

* Mat. 8. 17. 4 ¶ Surely * he hath borne our griefes,

griefes, and caried our sorrowes: yet we did esteeme him striken, smitten of God, and afflicted.

5 But he was ‖* wounded for our transgressions, he was bruised for our iniquities: the chastisement of our peace *was* vpon him, and with his *†stripes we are healed.

6 All we like sheepe haue gone astray: we haue turned euery one to his owne way, and the LORD hath †layd on him the iniquitie of vs all.

7 He was oppressed, and he was afflicted, yet *he opened not his mouth: he is brought as a *lambe to the slaughter, and as a sheepe before her shearers is dumme, so he openeth not his mouth.

8 ‖ He was taken from prison, and from iudgement: and who shall declare his generation? for he was cut off out of the land of the liuing, for the transgression of my people †was he stricken.

9 And he made his graue with the wicked, and with the rich in his †death, because he had done no violence, neither *was* any *deceit in his mouth.

10 ¶ Yet it pleased the LORD to bruise him, he hath put *him* to griefe: ‖when thou shalt make his soule an offring for sinne, he shall see *his* seede, hee shall prolong *his* daies, and the pleasure of the LORD shall prosper in his hand.

11 He shall see of the trauell of his soule, *and* shalbe satisfied: by his knowledge shall my righteous seruant iustifie many: for hee shall beare their iniquities.

12 Therefore will I diuide him *a portion* with the great, and he shall diuide the spoile with the strong: because hee hath powred out his soule vnto death: and he was *numbred with the transgressours, and he bare the sinne of many, and *made intercession for the transgressours.

CHAP. LIIII.

1 The Prophet for the comfort of the Gentiles, prophesieth the amplitude of their Church. 4 Their safety, 6 their certaine deliuerance out of affliction, 11 their faire edification, 15 and their sure preseruation.

SIng *O barren thou *that* didst not beare: breake forth into singing, and crie aloud thou *that* didst not trauell with child: for more *are* the children of the desolate then the children of the maried wife, saith the LORD.

2 Enlarge the place of thy tent, and let them stretch forth the curtaines of thine habitations: spare not, lengthen thy cords, and strengthen thy stakes.

3 For thou shalt breake forth on the right hand, and on the left: and thy seed shall inherite the Gentiles, and make the desolate cities to be inhabited.

4 Feare not: for thou shalt not be ashamed: neither be thou confounded, for thou shalt not be put to shame: for thou shalt forget the shame of thy youth, and shalt not remember the reproach of thy widowhood any more.

5 For thy maker *is* thine husband, (the *LORD of hostes *is* his name;) and thy redeemer the holy one of Israel, the God of the whole earth shall he be called.

6 For the LORD hath called thee as a woman forsaken, and grieued in spirit, and a wife of youth, when thou wast refused, saith thy God.

7 For a small moment haue I forsaken thee, but with great mercies will I gather thee.

8 In a litle wrath I hid my face from thee, for a moment; but with euerlasting kindnesse will I haue mercie on thee, saith the LORD thy redeemer.

9 For this *is as* the waters of *Noah vnto me: for *as* I haue sworne that the waters of Noah should no more goe ouer the earth; so haue I sworne that I would not be wroth with thee, nor rebuke thee.

10 For the mountaines shall depart, and the hilles be remoued, but my kindnesse shall not depart from thee, neither shall the couenant of my peace be remoued, saith the LORD, that hath mercie on thee.

11 ¶ Oh thou afflicted, tossed with tempest *and* not comforted, behold, I will lay thy stones with *faire colours, and lay thy foundations with Saphires.

12 And I will make thy windowes of Agates, and thy gates of Carbuncles, and all thy borders of pleasant stones.

13 And all thy children shalbe *taught of the LORD, and great *shalbe* the peace of thy children.

14 In righteousnesse shalt thou be established: thou shalt be farre from oppression, for thou shalt not feare; & from terrour,

1 *Or, tormented.*
* Rom. 4. 25 1. cor. 15. 3.
* 1. Pet. 2. 24.
† *Heb. bruise.*
*
† *Heb. hee hath made the iniquitie of vs all to meete on him.*
* Matth. 26. 63. and 27. 19. mar. 14. 61. and 15. 5.
* Acts 8. 32.
‖ *Or, he was taken away by distresse and iudgement: but &c.*
† *Heb. was the stroke vpon him.*
† *Heb. deathes.*
* 1. Pet. 2. 22. 1. Ioh. 3. 5.
‖ *Or, when his soule shall make an offring.*
* Mar. 15. 28. luc. 22. 37.
* Luc. 22. 8.
* Gal. 4. 27.
* Luc. 1. 32.
* Gen. 9. 11.
* 1. Chron. 29. 2.
* Ioh. 6. 45.

terrour, for it shall not come neere thee.

15 Behold, they shall surely gather together, *but* not by me: whosoeuer shal gather together against thee, shall fall for thy sake.

16 Behold, I haue created the smith that bloweth the coales in the fire, and that bringeth foorth an instrument for his worke, and I haue created the waster to destroy.

17 ¶ No weapon that is formed against thee, shall prosper, and euery tongue *that* shall rise against thee in iudgement, thou shalt condemne. This is the heritage of the seruants of the LORD, and their righteousnesse *is* of me, saith the LORD.

CHAP. LV.

1 The Prophet, with the promises of Christ, calleth to faith, 6 and to repentance. 8 The happy successe of them that beleeue.

HO, euery one that thirsteth, come ye to the waters, and he that hath no money: come ye, buy and eate, yea come, buy wine and milke without money, and without price.

2 Wherefore doe yee †spend money for that which is not bread? and your labour for that which satisfieth not? hearken diligently vnto me, and eate ye that which is good, and let your soule delight it selfe in fatnesse.

3 Incline your eare, and come vnto me: heare, and your soule shall liue, and I will make an euerlasting couenant with you, *euen* the *sure mercies of Dauid.

4 Behold, I haue giuen him for a witnesse to the people, a leader and commander to the people.

5 Behold, thou shalt call a nation *that* thou knowest not, and nations *that* knew not thee, shall runne vnto thee, because of the LORD thy God, and for the Holy One of Israel, for he hath glorified thee.

6 ¶ Seeke ye the LORD, while he may be found, call ye vpon him while he is neere.

7 Let the wicked forsake his way, & the †vnrighteous man his thoughts: and let him returne vnto the LORD, and he will haue mercie vpon him, and to our God, for hee will †abundantly pardon.

8 ¶ For my thoughts *are* not your thoughts, neither *are* your wayes my wayes, saith the LORD.

9 For *as* the heauens are higher then the earth, so are my wayes higher then your wayes, and my thoughts then your thouhts.

10 For as the raine commeth down, and the snow from heauen, and returneth not thither, but watereth the earth, and maketh it bring foorth and bud, that it may giue seed to the sower, and bread to the eater:

11 So shall my word bee that goeth forth out of my mouth: it shall not returne vnto me void, but it shall accomplish that which I please, and it shall prosper *in* the thing whereto I sent it.

12 For ye shall goe out with ioy, and bee led foorth with peace: the mountaines and the hilles shall *breake forth before you into singing, and al the trees of the field shall clap *their* hands.

13 In stead of the thorne shall come vp the Firre tree, and in stead of the brier shall come vp the Myrtle tree, and it shall be to the LORD for a name, for an euerlasting signe *that* shall not bee cut off.

CHAP. LVI.

1 The Prophet exhorteth to sanctification. 3 He promiseth it shall be generall without respect of persons. 9 He inueyeth against blinde watchmen.

THus saith the LORD, Keepe yee ‖iudgement, and doe iustice: for my saluation *is* neere to come, and my righteousnesse to bee reuealed.

2 Blessed *is* the man *that* doeth this, and the sonne of man *that* layeth holde on it: that keepeth the Sabbath from polluting it, and keepeth his hand from doing any euill.

3 ¶ Neither let the sonne of the stranger, that hath ioyned himselfe to the LORD, speake, saying, The LORD hath vtterly separated mee from his people: neither let the Eunuch say, Behold, I *am* a drie tree.

4 For thus saith the LORD vnto the Eunuches that keep my Sabbaths, and choose the things that please mee, and take hold of my couenant:

5 Euen vnto them will I giue in mine house, and within my walles, a place and a name better then of sonnes and of daughters: I wil giue them an euer-

* Ioh. 7. 37.
† *Heb. weigh*
* Acts 13. 34.
† *Hebr. the man of iniquitie.*
† *Heb. he wil multiplie to pardon.*
* Cha. 35. 1
† *Or, equitie.*

uerlasting name, that shal not be cut off.

6 Also the sonnes of the stranger that ioyne themselues to the LORD, to serue him, and to loue the Name of the LORD, to be his seruants, euery one that keepeth the Sabbath from polluting it, and taketh hold of my Couenant:

7 Euen them will I *bring to my holy mountaine, and make them ioyfull in my house of prayer: their burnt offerings and their sacrifices *shall be* accepted vpon mine Altar: for mine house shalbe called an house of prayer for all people.

8 The Lord GOD which gathereth the outcasts of Israel, saith, Yet will I gather *others* to him, †besides those that are gathered vnto him.

9 ¶ All ye beasts of the field, come to deuoure, *yea* all ye beasts in the forest.

10 His watchmen *are* blinde: they *are* all ignorant, they *are* all dumbe dogs, they cannot barke; ‖sleeping, lying downe, louing to slumber.

11 Yea they *are* †greedy dogges *which* †can neuer haue ynough, and they *are* shepheards *that* cannot vnderstand: they all looke to their owne way, euery one for his gaine, from his quarter.

12 Come ye, *say they*, I wil fetch wine, and we will fill our selues with strong drinke, and to morrow shal be as this day, *and* much more abundant.

CHAP. LVII.

1 The blessed death of the righteous. 3 God reproueth the Iewes for their whorish idolatry. 13 Hee giueth Euangelicall promises to the penitent.

THE righteous perisheth, and no man layeth it to heart; and †*mercifull men are taken away, none considering that the righteous is taken away ‖from the euill *to come*.

2 Hee shall ‖enter *into* peace: they shall rest in their beds, each one walking ‖*in* his vprightnesse.

3 ¶ But draw neere hither, yee sonnes of the sorceresse, the seed of the adulterer, and the whore.

4 Against whom doe ye sport your selues? against whom make ye a wide mouth, *and* draw out the tongue? *are* ye not children of transgression, a seede of falsehood?

5 Inflaming your selues ‖with idoles *vnder euery greene tree, slaying the children in the valleys vnder the cliftes of the rockes?

6 Among the smooth stones of the streame is thy portion; they, they *are* thy lot: euen to them hast thou powred a drinke offering, thou hast offered a meate offering. Should I receiue comfort in these?

7 Vpon a loftie and high mountaine hast thou set thy bed: euen thither wentest thou vp to offer sacrifice.

8 Behinde the doores also and the posts hast thou set vp thy remembrance: for thou hast discouered thy selfe *to an other* then mee, and art gone vp: thou hast enlarged thy bed, and ‖made a couenant with them: thou louedst their bed ‖where thou sawest it.

9 And ‖thou wentest to the king with oyntment, and didst increase thy perfumes, and didst send thy messengers farre off, and didst debase thy selfe euen vnto hell.

10 Thou art wearied in the greatnesse of thy way; *yet* saydst thou not, There is no hope: thou hast found the ‖life of thine hand; therefore thou wast not grieued.

11 And of whom hast thou bene afraid or feared, that thou hast lyed, and hast not remembred me, nor layed *it* to thy heart? haue not I held my peace euen of old, and thou fearest me not?

12 I will declare thy righteousnes; and thy workes, for they shall not profit thee.

13 ¶ When thou criest, let thy companies deliuer thee: but the winde shall cary them all away; Vanitie shall take *them:* but hee that putteth his trust in me, shall possesse the land, and shall inherit my holy mountaine,

14 And shall say, *Cast yee vp, cast yee vp: prepare the way, take vp the stumbling blocke out of the way of my people.

15 For thus saith the High and loftie One that inhabiteth eternitie, whose Name *is* Holy; I dwell in the high and holy *place:* with him also that is of a contrite and humble spirit, to reuiue the spirit of the humble, and to reuiue the heart of the contrite ones.

16 For I will not contend for euer, neither will I be alwayes wroth: for the spirit should faile before me, and the soules *which* I haue made.

17 For the iniquitie of his couetousnesse

* Chap. 2. 2.
* Matth. 21. 13. mar. 11. 17 luke 19. 46.
† Hebr. to his gathered.
‖ Or, dreaming or talking in their sleepe.
† Heb. strong of appetite.
† Heb. Knowe not to be satisfied.
† Hebr. men of kindnesse or godlinesse.
* Psal. 12. 2. mich. 7. 2.
† Or, from that which is euill.
‖ Or, goe in peace.
‖ Or, before him.
‖ Or, among the okes.
* 1. Kin. 14. 23.
‖ Or, hewed it for thy selfe larger then theirs.
† Or, thou prouidedst roome.
‖ Or, thou respectedst the King.
‖ Or, liuing.
* Chap. 40. 3. and 62. 10.

nesse was I wroth, and smote him: I hid me, and was wroth, and hee went on †frowardly in the way of his heart.

18 I haue seene his wayes, and will heale him: I will leade him also, and restore comforts vnto him, and to his mourners.

19 I create the fruite of the lippes: peace, peace to him that is farre off, and to him that is neere, sayth the LORD, and I will heale him.

20 But the wicked *are* like the troubled sea, when it cannot rest, whose waters cast vp myre and dirt.

21 *There is* no peace, sayth my God, to the wicked.

CHAP. LVIII.

1 The Prophet being sent to reproue hypocrisie, 3 expresseth a counterfeit fast, and a true. 8 He declareth what promises are due vnto godlinesse, 13 and to the keeping of the Sabbath.

CRie †aloude, spare not, lift vp thy voice like a trumpet, and shewe my people their transgression, & the house of Iacob their sins.

2 Yet they seeke mee daily, and delight to know my wayes, as a nation that did righteousnesse, and forsooke not the ordinance of their God: they aske of me the ordinances of iustice: they take delight in approching to God.

3 ¶ Wherefore haue wee fasted, *say they*, and thou seest not? *wherefore* haue wee afflicted our soule, & thou takest no knowledge? Behold, in the day of your fast you find pleasure, and exact all your ‖labours.

4 Behold, yee fast for strife and debate; and to smite with the fist of wickednesse, ‖yee shall not fast as *yee doe* this day, to make your voice to be heard on high.

5 Is it *such a fast *that* I haue chosen? a *‖day for a man to afflict his soule? *Is it* to bow down his head as a bulrush, and to spread sackecloth and ashes vnder him? wilt thou call this a fast, and an acceptable day to the LORD?

6 Is not this the fast that I haue chosen? to loose the bandes of wickednesse, to vndoe †the heauie burdens, and to let the †oppressed goe free, and that ye breake euery yoke?

7 Is it not, to *deale thy bread to the hungry, and that thou bring the poore that are ‖cast out, to thy house? when thou seest the naked, that thou couer him, and that thou hide not thy selfe from thine owne flesh?

8 ¶ Then shall thy light breake foorth as the morning, and thine health shall spring foorth speedily: and thy righteousnesse shall goe before thee, the glory of the LORD †shall be thy rereward.

9 Then shalt thou call, and the LORD shall answere; thou shalt cry, and he shal say, Here I *am:* if thou take away from the midst of thee the yoke, the putting forth of the finger, and speaking vanitie:

10 And *if* thou draw out thy soule to the hungry, and satisfie the afflicted soule: then shall thy light rise in obscuritie, and thy darkenesse be as the noone day.

11 And the LORD shal guide thee continually, and satisfie thy soule in †drought, and make fat thy bones: and thou shalt be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters †faile not.

12 And *they that shall be* of thee, *shall builde the olde waste places: thou shalt raise vp the foundations of many generations; and thou shalt be called, the repairer of the breach, the restorer of paths to dwell in.

13 ¶ If thou turne away thy foote from the Sabbath, *from* doing thy pleasure on my Holy day, and call the Sabbath a delight, the holy of the LORD, honourable, and shalt honour him, not doing thine owne wayes, nor finding thine owne pleasure, nor speaking *thine owne* wordes:

14 Then shalt thou delight thy selfe in the LORD, and I will cause thee to *ride vpon the high places of the earth, and feede thee with the heritage of Iacob thy father; for the mouth of the LORD hath spoken *it*.

CHAP. LIX.

1 The damnable nature of sinne. 3 The sinnes of the Iewes. 9 Calamitie is for sinne. 16 Saluation is onely of God. 20 The couenant of the Redeemer.

BEholde, the LORDS hand is not *shortened, that it cannot saue: neither his eare heauie, that it cannot heare.

2 But

† Hebr. turning away.
* Chap. 48. 12.
‖ Or, things wherewith ye grieue others. Heb. griefes.
‖ Or, ye fast not as this day.
* Zech. 7. 5.
* Leuit. 16. 29.
† Or, to afflict his soule for a day?
† Heb. the bundles of the yoke.
† Heb. broken.
* Ese. 18. 8.
‖ Or, afflicted.
† Heb. shall gather thee vp.
† Hebr. droughts.
† Heb. lye, or deceitue.
* Gen. 61. 6.
* Deut. 32. 13.
* Num. 11. 23. chap. 50 2.

2 But your iniquities haue separated betweene you and your God, and your sinnes ‖haue hid *his* face from you, that he will not heare.

3 For * your hands are defiled with blood, and your fingers with iniquitie, your lippes haue spoken lies, your tongue hath muttered peruersnesse.

4 None calleth for iustice, nor any pleadeth for trueth: they trust in vanity and speake lies; *they conceiue mischiefe, and bring forth iniquitie.

5 They hatch ‖cockatrice egges, and weaue the spiders web: he that eateth of their egges dieth, and ‖that which is crushed breaketh out into a viper.

6 * Their webbes shall not become garments, neither shall they couer themselues with their workes: their workes *are* workes of iniquitie, and the act of violence *is* in their hands.

7 * Their feete runne to euill, and they make haste to shed innocent blood: their thoughts *are* thoughts of iniquity, wasting & †destruction *are* in their paths.

8 The way of peace they know not, and *there is* no ‖iudgement in their goings: they haue made them crooked pathes; whosoeuer goeth therein, shall not know peace.

9 ¶ Therefore is iudgement farre from vs, neither doth iustice ouertake vs: we waite for light, but behold obscuritie, for brightnesse, *but* we walke in darknesse.

10 We grope for the wall like the blind, and we grope as if we had no eies: we stumble at noone day as in the night, *we are* in desolate places as dead men.

11 We roare all like beares, and mourne sore like doues: we looke for iudgement, but *there is* none; for saluation, *but* it is farre off from vs.

12 For our transgressions are multiplied before thee, and our sinnes testifie against vs for our transgressions *are* with vs, and as for our iniquities, we know them.

13 In transgressing and lying against the LORD, and departing away from our God, speaking oppression and reuolt, conceiuing and vttering from the heart words of falshood.

14 And iudgement is turned away backward, and iustice standeth a farre off: for truth is fallen in the streete, and equitie cannot enter.

15 Yea truth faileth, and he that departeth from euill ‖maketh himselfe a pray: and the LORD saw it, and †it displeased him, that *there was* no iudgement.

16 ¶ And hee saw that *there was* no man, and wondered that *there was* no intercessour. * Therefore his arme brought saluation vnto him, and his righteousnesse, it sustained him.

17 For he put on * righteousnesse as a brestplate, and an helmet of saluation vpon his head; and he put on the garments of vengeance *for* clothing, and was clad with zeale as a cloake.

18 According to *their* †deedes accordingly he will repay, furie to his aduersaries, recompence to his enemies; to the ylands he will repay recompence.

19 So shall they feare the name of the LORD from the West, and his glory from the rising of the sunne: when the enemie shall come in * like a flood, the spirit of the LORD shall ‖lift vp a standard against him

20 ¶ And the *redeemer shall come to Zion, and vnto them that turne from transgression in Iacob, saith the LORD.

21 As for me, this *is* my couenant with them, saith the LORD; My spirit that *is* vpon thee, and my words which I haue put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of the seede, nor out of the mouth of thy seedes seed, saith the LORD, from henceforth, and for euer.

CHAP. LX.

1 The glory of the Church, in the abundant accesse of the Gentiles, 15 and the great blessings after a short affliction.

ARise, ‖shine, for thy light is come, and the glory of the LORD is risen vpon thee.

2 For behold, the darknesse shall couer the earth, and grosse darknesse the people: but the LORD shall arise vpon thee, and his glory shall be seene vpon thee.

3 And the * Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightnesse of thy rising.

4 * Lift vp thine eyes round about, and see: all they gather themselues together, they come to thee: thy sonnes shall come from farre, and thy daughters shalbe noureed at *thy* side.

5 Then

1 Or, haue made him hide. * Chap. 1. 15.

* Iob. 15. 35. psal. 7. 15. 1 Or, adders.

1 Or, that which is sprinkled is as if there brake out a viper. * Iob. 8. 14, 15.

* Prou. 1. 16 rom. 3. 15. † Heb. breaking. ‖ Or, right.

‖ Or, is accounted mad † Heb. it was euill in his eyes.

* Chap. 63. 5.

* Ephes 6. 17. 1. thes. 5. 8.

* Chap. 63. 7. † Heb. recompenses.

* Reu. 12. 15. ‖ Or, put him to flight.

* Rom. 11. 26.

‖ Or, be enlightened: for thy light commeth.

* Reu. 21 24.

* Chap. 49. 18.

5 Then thou shalt see, and flow together, and thine heart shall feare and be inlarged, because the ‖abundance of the Sea shalbe conuerted vnto thee, the ‖forces of the Gentiles shall come vnto thee.

6 The multitude of camels shall couer thee, the dromedaries of Midian and Ephah: all they from Sheba shall come: they shal bring * gold and incense, and they shall shew forth the praises of the LORD.

7 All the flockes of Kedar shall be gathered together vnto thee, the rams of Nebaioth shall minister vnto thee: they shall come vp with acceptance on mine altar, and I wil glorifie the house of my glory.

8 Who *are* these that flie as a cloude, and as the doues to their windowes?

9 Surely the yles shall wait for me, and the ships of Tarshish first, * to bring thy sonnes from farre, their siluer and their gold with them, vnto the Name of the LORD thy God, and to the Holy One of Israel, because he hath glorified thee.

10 And the sonnes of strangers shall build vp thy walles, and their kings shal minister vnto thee: for in my wrath I smote thee, but in my fauour haue I had mercie on thee.

11 Therefore thy gates * shal be open continually, they shall not bee shut day nor night, that *men* may bring vnto thee the ‖forces of the Gentiles, and that their kings may be brought.

12 For the nation and kingdome that will not serue thee, shall perish, yea those nations shall be vtterly wasted.

13 The glory of Lebanon shal come vnto thee, the Firre tree, the Pine tree, and the Boxe together, to beautifie the place of my Sanctuarie, and I will make the place of my feete glorious

14 The sonnes also of them that afflicted thee, shall come bending vnto thee: and all they that despised thee shal * bow themselues downe at the soles of thy feet, and they shall call thee the citie of the LORD, the Zion of the Holy One of Israel.

15 Whereas thou hast bene forsaken and hated, so that no man went thorow *thee*, I will make thee an eternall excellencie, a ioy of many generations.

16 Thou shalt also sucke the milke of the Gentiles, and shalt sucke the brest of kings, and thou shalt know that I the LORD *am* thy Sauiour and thy Redeemer, the mightie One of Iacob.

17 For brasse I will bring gold, and for yron I will bring siluer, and for wood brasse, and for stones yron: I will also make thy officers peace, and thine exactours righteousnesse.

18 Violence shall no more be heard in thy land, wasting nor destruction within thy borders, but thou shalt call thy walles saluation, and thy gates praise.

19 * The Sunne shall be no more thy light by day, neither for brightnesse shall the moone giue light vnto thee: but the LORD shall be vnto thee an euerlasting light, & thy God thy glory.

20 Thy Sunne shall no more goe downe, neither shall thy moone withdraw it selfe: for the LORD shall bee thine euerlasting light, and the dayes of thy mourning shall be ended.

21 Thy people also *shall be* all righteous: they shal inherit the land for euer, the branch of my planting, the worke of my hands, that I may be glorified.

22 A litle one shall become a thousand, and a small one a strong nation: I the LORD will hasten it in his time.

CHAP. LXI.

1 The Office of Christ. 4 The forwardnesse, 7 and blessings of the faithfull.

THE * Spirit of the Lord GOD *is* vpon me, because the LORD hath anointed me, to preach good tidings vnto the mecke, hee hath sent me to binde vp the broken hearted, to proclaime libertie to the captiues, and the opening of the prison to them that are bound:

2 To proclaime the acceptable yere of the LORD, and the day of vengeance of our God, to comfort all that mourne:

3 To appoint vnto them that mourne in Zion, to giue vnto them beautie for ashes, the oyle of ioy for mourning, the garment of praise for the spirit of heauinesse, that they might be called trees of righteousnesse, the planting of the LORD, that he might be glorified.

4 ¶ And they shall * build the olde wastes, they shall raise vp the former desolations, and they shall repaire the waste cities, the desolations of many generations.

5 And strangers shall stand and feed

1 Or, noise of the Sea shalbe turned toward thee. ‖ Or, wealth

* Chap. 61. 6.

* Gel. 4. 26

* Reue. 21. 25. ‖ Or, wealth

* Reue. 3. 9.

* Luk. 4. 18

* Reue. 21. 22. & 22. 5.

* Chap. 58. 12.

feed your flockes, and the sonnes of the alient shalbe your plowmen, and your Vine-dressers.

6 But ye shalbe named the Priests of the LORD: men shall call you the ministers of our God: *ye shall eat the riches of the Gentiles, and in their glory shall you boast your selues.

7 ¶ For your shame *you shall haue* double; and for confusion they shall reioyce in their portion: therefore in their land they shal possesse the double: euerlasting ioy shalbe vnto them

8 For I the LORD loue Iudgement, I hate robbery for burnt offering, and I will direct their worke in trueth, and I will make an euerlasting Couenant with them.

9 And their seed shalbe knowen among the Gentiles, and their offspring among the people: All that see them, shall acknowledge them, that they are the seed *which* the LORD hath blessed.

10 I will greatly reioyce in the LORD, my soule shalbe ioyfull in my God: for he hath clothed me with the garments of saluation, he hath couered me with the robe of righteousnes, as a bridegrome †decketh himselfe with ornaments, and as a bride adorneth herselfe with her iewels.

11 For as the earth bringeth foorth her bud, and as the garden causeth the things that are sowen in it, to spring foorth: so the Lord GOD will cause righteousnes and praise to spring forth before all the nations.

* Chap. 60. 6.

† Heb. decketh as a priest.

CHAP. LXII.

1 The feruent desire of the Prophet, to confirme the Church in Gods promises. 5 The office of the Ministers, (vnto which they are incited) in preaching the Gospel, 10 and preparing the people thereto.

FOr Zions sake, wil I not hold my peace, and for Ierusalems sake I will not rest, vntill the righteousnesse thereof goe forth as brightnesse, and the saluation thereof as a lampe *that* burneth;

2 And the Gentiles shall see thy righteousnes, and all Kings thy glory: and thou shalt be called by a new name, which the mouth of the LORD shall name.

3 Thou shalt also be a crowne of glory in the hand of the LORD, and a royall diademe in the hand of thy God.

4 Thou shalt no more bee termed, *Forsaken; neither shall thy land any more be termed, Desolate: but thou shalt be called ‖Hephzi-bah, and thy land, ‖Beulah: for the LORD delighteth in thee, and thy land shalbe maried.

5 ¶ For *as* a yong man marrieth a virgine, *so* shall thy sonnes marry thee: and †*as* the bridegrome reioyceth ouer the bride, *so* shall thy God reioyce ouer thee.

6 I haue set watchmen vpon thy walles, O Ierusalem, which shall neuer hold their peace day nor night: ‖ye that make mention of the LORD, keepe not silence:

7 And giue him no †rest till he establish, and till hee make Ierusalem a praise in the earth.

8 The LORD hath sworne by his Right hand, and by the arme of his strength, †Surely, I will no more giue thy corne to be meat for thine enemies, and the sonnes of the stranger shall not drinke thy wine, for the which thou hast laboured:

9 But they that haue gathered it shall eat it, and praise the LORD, and they that haue brought it together, shal drinke it in the Courts of my Holinesse.

10 ¶ *Goe through, goe through the gates: prepare you the way of the people: cast vp, cast vp the high way, gather out the stones, lift vp a standard for the people.

11 Behold, the LORD hath proclaimed vnto the end of the world, *say ye to the daughter of Zion, Behold, thy saluation commeth; behold, his *reward *is* with him, and his ‖worke before him.

12 And they shall call them, The holy people: the redeemed of the LORD: and thou shalt be called, Sought out, a citie not forsaken.

* Ose. 1. 10. 1. pet. 2. 10.

‖ That is, *my delight is in her.*

‖ That is, *married.*

† *Hebr. with the ioy of the bridegroome.*

‖ *Or, ye that are the Lords remembrancers.*

† *Hebr. silence.*

† *Hebr. if he giue, &c.*

* Chap. 40. 3. & 57. 14.

* Zach. 9. 9. matth. 21. 5. iohn 12. 15.

* Chap. 40. 10.

‖ *Or, recompence.*

CHAP. LXIII.

1 Christ sheweth who he is, 2 what his victory ouer his enemies, 7 and what his mercy toward his Church. 10 In his iust wrath hee remembreth his free Mercy. 15 The Church in their prayer, 17 and complaint, professe their Faith.

WHo *is* this that commeth from Edom, with died garments from Bozrah? this that is †glorious in his apparell,

† *Hebr. decked.*

parel, trauelling in the greatnesse of his strength? I that speake in righteousnesse, mightie to saue.

2 Wherefore *art* thou red in thine apparell, and thy garments like him that treadeth in the winefat?

3 I haue troden the winepresse alone, and of the people *there was* none with me: for I will tread them in mine anger, and trample them in my furie, and their blood shall be sprinkled vpon my garments, and I will staine all my raiment.

4 For the *day of vengeance *is* in mine heart, and the yeere of my redeemed is come.

5 And I looked, and *there was* none to helpe; and I wondered that *there was* none to vphold: therefore mine owne *arme brought saluation vnto me, and my furie, it vpheld me.

6 And I will tread downe the people in mine anger, & make them drunke in my furie, and I will bring downe their strength to the earth.

7 ¶ I will mention the louing kindnesses of the LORD, *and* the praises of the LORD, according to all that the LORD hath bestowed on vs; and the great goodnes towards the house of Israel, which he hath bestowed on them, according to his mercies, and according to the multitude of his louing kindnesses.

8 For hee said, Surely they *are* my people, children *that* will not lie: so hee was their sauiour.

9 In all their affliction he was afflicted, and the Angel of his presence saued them: *in his loue and in his pitie hee redeemed them, and he bare them, and caried them all the dayes of olde.

10 ¶ But they *rebelled, and vexed his holy spirit: therefore hee was turned to be their enemie, *and* he fought against them.

11 Then he remembred the dayes of old, Moses *and* his people, *saying*; Where *is hee* that *brought them vp out of the Sea, with the ‖shepheard of his flocke? where *is hee* that put his holy Spirit within him?

12 That led *them* by the right hand of Moses with his glorious arme, *diuiding the water before them, to make himselfe an euerlasting name?

13 That led them through the deepe as an horse in the wildernesse, *that* they should not stumble?

14 As a beast goeth downe into the valley, the Spirit of the LORD caused him to rest: so diddest thou leade thy people, to make thy selfe a glorious Name.

15 ¶ *Looke downe from heauen, and behold from the habitation of thy holinesse, and of thy glory: where *is* thy zeale and thy strength, ‖the sounding of thy bowels, and of thy mercies towards me? are they restrained?

16 Doubtlesse thou art our father, though Abraham be ignorant of vs, and Israel acknowledge vs not: thou, O LORD art our Father, ‖our Redeemer, thy Name *is* from euerlasting.

17 ¶ O LORD, why hast thou made vs to erre from thy wayes? *and* hardened our heart from thy feare? Returne for thy seruants sake, the tribes of thine inheritance.

18 The people of thy holinesse haue possessed *it* but a little while: our aduersaries haue troden downe thy Sanctuarie.

19 Wee are *thine*, thou neuer barest rule ouer them, †they were not called by thy Name.

* Rev. 19. 13.

* Chap. 34. 8.

* Chap. 59. 16.

* Deut. 7. 7, 8.

* Exod. 15. 24. num. 14. 11. psal. 78. 57. and 95. 9.

* Exod. 14. 30.

‖ *Or, shepheards, as Psal. 77. 21.*

* Exod. 14. 27. Iosh. 15. 16.

* Deut. 26. 15.

‖ *Or, the multitude.*

‖ *Or, our redeemer, from euerlasting is thy name.*

† *Heb. thy name was not called vpon them.*

CHAP. LXIIII.

1 The Church prayeth for the illustration of Gods power. 5 Celebrating Gods mercy, it maketh confession of their naturall corruptions. 9 It complaineth of their affliction.

OH that thou wouldest rent the heauens, that thou wouldest come down, that the mountaines might flowe downe at thy presence,

2 As *when* †the melting fire burneth, the fire causeth the waters to boyle: to make thy Name knowen to thine aduersaries, *that* the nations may tremble at thy presence.

3 When thou diddest terrible things *which* wee looked not for, thou camest downe, the mountaines flowed downe at thy presence.

4 For since the beginning of the world *men haue not heard, nor perceiued by the eare, neither hath the eye ‖seene, O God, besides thee, *what* hee hath prepared for him that waiteth for him.

5 Thou meetest him that reioyceth, and worketh righteousnesse, *those that* remember thee in thy wayes: behold, thou art wroth, for we haue sinned: in those

† *Heb. the fire of meltings.*

* 1. Cor. 2. 9. psal. 31. 20.

‖ *Or, seene a God besides thee which doeth so for him, &c.*

those is continuance, and we shall be saued.

6 But we are al as an vncleane thing, and all our righteousnesses are as filthy ragges, and we all doe * fade as a leafe, and our iniquities like the wind haue taken vs away.

7 And there is none that calleth vpon thy name, that stirreth vp himselfe to take hold of thee: for thou hast hid thy face from vs, and hast †consumed vs because of our iniquities.

8 But now, O LORD, thou *art* our father: we are the clay, and thou our potter, and we all *are* the worke of thine hand.

9 ¶ Be not * wroth very sore, O LORD, neither remember iniquitie for euer: behold, see we beseech thee, we *are* all thy people.

10 Thy holy cities *are* a wildernesse, Zion is a wildernesse, Ierusalem a desolation.

11 Our holy and our beautifull house, where our fathers praised thee, is burnt vp with fire, and all our pleasant things are layed waste:

12 Wilt thou refraine thy selfe for these things, O LORD? wilt thou hold thy peace, and afflict vs very sore?

* Psal. 90. 5, 6.

† Heb. melted.

* Psal. 78. 8.

CHAP. LXV.

1 The calling of the Gentiles. 2 The Iewes, for their incredulity, idolatry and hypocrisie, are reiected. 8 A remnant shalbe saued. 11 Iudgements on the wicked, and blessings on the godly. 17 The blessed state of the new Ierusalem.

I * Am sought *of them that* asked not *for me:* I * am found *of them* that sought me not: I said, Behold me, behold me, vnto a nation *that* was not called by my name.

* Rom. 10. 20.
* Rom. 9. 24. 25, 26. eph. 2. 12.

2 I haue spread out my hands all the day vnto a rebellious people, which walketh in a way that *was* not good, after their owne thoughts:

3 A people that prouoketh mee to anger continually to my face, that sacrificeth in gardens, and burneth incense †vpon altars of bricke:

4 Which remaine among the graues, and lodge in the monuments, which eate swines flesh, and ‖broth of abominable things is in their vessels:

5 Which say; Stand by thy selfe, come not neere to me; for I am holier then thou: these *are* a smoke in my ‖nose, a fire that burneth all the day.

† Heb. vpon brickes.

‖ Or, pieces.

6 Behold, it is written before me: I will not keepe silence, but will recompence, euen recompence into their bosome,

7 Your iniquities, and the iniquities of your fathers together, (saith the LORD) which haue burnt incense vpon the mountaines, & blasphemed mee vpon the hils: therfore will I measure their former worke into their bosome.

8 ¶ Thus saith the LORD, As the new wine is found in the cluster, and one saith, Destroy it not, for a blessing *is* in it: so wil I doe for my seruants sakes, that I may not destroy them all.

9 And I will bring forth a seede out of Iacob, and out of Iudah an inheritour of my mountains: and mine elect shall inherit it, and my seruants shall dwell there.

10 And Sharon shall be a fold of flockes, and the valley of Achor a place for the herds to lie downe in, for my people that haue sought me.

11 ¶ But yee *are* they that forsake the LORD, that forget my holy mountaine, that prepare a table for that ‖troope, and that furnish the drinke offring vnto that ‖number.

‖ Or, enger.

‖ Or, Gad.

‖ Or, Meni.

12 Therefore will I number you to the sword, and yee shall all bow downe to the slaughter: * because when I called, yee did not answere; when I spake, yee did not heare, * but did euill before mine eyes, and did choose that wherein I delighted not:

* Prou. 1. 23. Ier. 7. 13.
* Chap. 66. 4.

13 Therefore thus saith the Lord GOD; Behold, my seruants shall eate, but ye shall be hungry: behold, my seruants shall drinke, but yee shall be thirstie: behold, my seruants shall reioyce, but yee shall be ashamed.

14 Behold, my seruants shall sing for ioy of heart, but yee shall cry for sorrow of heart, and shall howle for †vexation of spirit.

† Heb. breaking.

15 And yee shall leaue your name for a curse vnto my chosen: for the Lord GOD shall slay thee, and call his seruants by another name:

16 That he who blesseth himselfe in the earth, shall blesse himselfe in the God of trueth; and he that sweareth in the earth, shall sweare by the God of trueth; because the former troubles are forgotten, and because they are hid from mine eyes.

* Chap. 66. 22. 2. pet. 3. 13. reu. 21. 1.

17 ¶ For behold, I create * new heauens, and a new earth: & the former shall not be remembred, nor †come into mind.

† Heb. come vp on the heart.

18 But bee you glad and reioyce for euer *in that* which I create: for beholde, I create Ierusalem a reioycing, and her people a ioy.

19 And I wil reioyce in Ierusalem, and ioy in my people, and the * voice of weeping shall be no more heard in her, nor the voice of crying.

* Reu. 21. 4.

20 There shalbe no more thence an infant of dayes, nor an olde man, that hath not filled his dayes: for the childe shall die an hundreth yeeres olde: but the sinner being an hundreth yeres old, shalbe accursed.

21 And they shall builde houses, and inhabite *them*, and they shall plant vineyards, and eate the fruit of them.

22 They shal not build, and another inhabit: they shall not plant, and another eat: for as the daies of a tree, *are* the dayes of my people, and mine elect †shal long enioy the worke of their hands.

† Heb. shall make them continue long, or shall weare out.

23 They shall not labour in vaine, nor bring forth for trouble: for they *are* the seede of the blessed of the LORD, and their offspring with them.

24 And it shal come to passe, that * before they call, I will answere, & whiles they are yet speaking, I will heare.

* Psal. 32. 5.

25 The * wolfe and the lambe shall feede together, and the lyon shall eate straw like the bullocke: and dust shalbe the serpents meat. They shall not hurt nor destroy in all my holy mountaine, sayth the LORD.

* Isai. 11. 6, 7.

CHAP. LXVI.

1 The glorious God will be serued in humble sinceritie. 5 He comforteth the humble with the marueilous generation, 10 and with the gracious benefits of the Church. 15 Gods seuere iudgements against the wicked. 19 The Gentiles shall haue an holy Church, 24 and see the damnation of the wicked.

THus sayth the LORD, * The heauen *is* my throne, and the earth *is* my foote-stoole: where is the house that yee builde vnto mee? and where is the place of my rest?

* 1. Kings 8. 27. 2. cor. 6. 18. acts 7. 49. and 17. 24.

2 For all those things hath mine hand made, and all those things haue beene, saith the LORD: but to this *man* wil I looke, *euen* to him *that is* poore and of a contrite spirit, and trembleth at my word.

3 He that killeth an oxe *is as if* he slue a man: he that sacrificeth a ‖lambe, *as if* he cut off a dogs necke: he that offereth an oblation, *as if he offered* swines blood: he that †burneth incense, *as if* he blessed an idole: yea, they haue chosen their owne wayes, and their soule delighteth in their abominations.

‖ Or, kidde.

† Heb. maketh amemoriall of.

4 I also will chuse their ‖delusions, and will bring their feares vpon them; * because when I called, none did answere, when I spake they did not heare: but * they did euill before mine eyes, and chose that in which I delighted not.

‖ Or, deuices.

* Pro. 1. 24. Ier. 7. 13.

5 ¶ Heare the word of the LORD, ye that tremble at his word: Your brethren that hated you, that cast you out for my Names sake, sayd, * Let the LORD be glorified: but he shal appeare to your ioy, and they shalbe ashamed.

* Chap. 65. 12.

6 A voice of noyse from the city, a voice from the Temple, a voice of the LORD, that rendreth recompense to his enemies.

* Cha. 5. 13.

7 Before she trauailed, she brought foorth: before her paine came, shee was deliuered of a man childe.

8 Who hath heard such a thing? who hath seene such things? shall the earth be made to bring forth in one day, *or* shall a nation be borne at once? for as soone as Zion traueiled, shee brought foorth her children.

‖ Or, beget.

9 Shall I ‖bring to the birth, & not cause to bring forth, saith the LORD? shall I cause to bring foorth, and shut *the wombe*, sayth thy God?

10 Reioyce ye with Ierusalem, and be glad with her, all yee that loue her: reioyce for ioy with her, all yee that mourne for her:

11 That ye may sucke and be satisfied with the breasts of her consolations: that ye may milke out, and be delighted with the ‖abundance of her glory.

‖ Or, brightnesse.

12 For thus sayth the LORD, Behold, I will extend peace to her like a riuer, and the glory of the Gentiles like a flowing streame: then shall ye sucke, ye shalbe * borne vpon *her* sides, and be dandled vpon her knees.

* Isai 49. 22 and 60. 4.

13 As one whom his mother comforteth, so wil I comfort you: and ye shall be comforted in Ierusalem.

14 And when yee see *this*, your heart shall reioyce, and your bones shall flourish like an herbe: and the hand of the LORD shall be knowen towards his seruants, and *his* indignation towards his enemies.

15 For

15 For behold, the LORD wil come with fire, and with his charets like a whirlewinde, *to* render his anger with furie, and his rebuke with flames of fire.

16 For by fire and by his sword, will the LORD plead with all flesh: and the slaine of the LORD shalbe many.

17 They that sanctifie themselues, and purifie themselues in the gardens, ‖ behinde one *tree* in the midst, eating swines flesh, and the abomination, and the mouse, shall be consumed together, saith the LORD.

‖ *Or, one after another.*

18 For I *know* their works and their thoughts: it shall come that I will gather all nations and tongues, and they shall come and see my glorie.

19 And I will set a signe among them, and I will send those that escape of them vnto the nations, to Tarshish, Pul and Lud, that draw the bow, to Tubal and Iauan, to the Iles afarre off, that haue not heard my fame, neither haue seene my glory, and they shall declare my glory among the Gentiles.

20 And they shall bring all your brethren for an offering vnto the LORD, out of all nations, vpon horses and in charets, and in ‖ litters, and vpon mules, and vpon swift beasts to my holie mountaine Ierusalem, saith the LORD; as the children of Israel bring an offering in a cleane vessell, into the house of the LORD.

‖ *Or, coaches.*

21 And I will also take of them for * Priestes *and* for Leuites, saith the LORD.

* Exod. 19. 6. chap. 61. 6. 1. pet. 2. 9. reuel. 1. 6.

22 For as * the new heauens, and the new earth which I wil make, shall remaine before me, saith the LORD, so shall your seed and your name remaine.

* Chap. 65. 17. 2. Pet. 3. 13. reuel. 21. 1.

23 And it shall come to passe, that † from one new Moone to an other, and from one Sabbath to an other, shall all flesh come to worship before me, saith the LORD.

† *Heb. from new Moone to his new Moone, and from Sabbath to his Sabbath.*

24 And they shall goe foorth, and looke vpon the carkeises of the men that haue transgressed against me: for their * worme shall not die, neither shall their fire be quenched, and they shall be an abhorring vnto all flesh.

* Marke 9. 44.

¶ THE BOOKE OF THE Prophet Ieremiah.

CHAP. I.

1 The time, 3 and the calling of Ieremiah: 11 His prophetical visions of an Almond rod, and a seething pot: 15 His heauy message against Iudah. 17 God incourageth him with his promise of assistance.

THE wordes of Ieremiah the sonne of Hilkiah, of the Priests that *were* in Anathoth in the land of Beniamin:

2 To whom the word of the LORD came in the dayes of Iosiah the sonne of Amon king of Iudah, in the thirteenth yeere of his reigne.

3 It came also in the dayes of Iehoiakim the sonne of Iosiah king of Iudah, vnto the ende of the eleuenth yeere of Zedekiah the sonne of Iosiah king of Iudah, vnto the carrying away of Ierusalem captiue in the fift moneth.

4 Then the word of the LORD came vnto me, saying,

5 Before I * formed thee in the bellie, I knew thee; and before thou camest forth out of the wombe, I * sanctified thee, *and* I † ordeined thee a Prophet vnto the nations.

* Isa. 49. 1, 5.

* Gal. 5. 1, 15.

† *Hebr. gaue.*

6 Then said I, Ah * Lord GOD, behold, I cannot speake, for I *am* a childe.

* Exo. 3. 4.

7 ¶ But

7 ¶ But the LORD sayd vnto me, Say not, I *am* a childe: for thou shalt goe to all that I shall send thee, and whatsoeuer I command thee, thou shalt speake.

* Exo. 3. 9.

8 * Be not afraid of their faces: for * I *am* with thee to deliuer thee, sayth the LORD.

* Exo. 3. 12. deut. 31. 6. 8. Ioth. 1. 5. heb. 13. 6.

9 Then the LORD put foorth his hand, and * touched my mouth, and the LORD said vnto me, Behold, I haue * put my words in thy mouth.

* Isai. 6. 7

10 See, I haue this day set thee ouer the nations, and ouer the kingdomes, to * roote out, and to pull downe, and to destroy, and to throw down, to build and to plant.

* Cha. 1. 14.

11 ¶ Moreouer, the word of the LORD came vnto me, saying; Ieremiah, what seest thou? And I said, I see a rodde of an almond tree.

12 Then said the LORD vnto me, Thou hast well seene: for I will hasten my word to performe it.

* Cha. 18. 7. 2. cor. 10. 4. 6.

13 And the worde of the LORD came vnto mee the second time, saying; What seest thou? And I said; I see a seething pot, and the face thereof *was* † towards the North.

† *Heb. from the face of the North.*

14 Then the LORD said vnto me; Out of the * North an euill † shal breake foorth vpon all the inhabitants of the land.

* Chap. 4. 6. † *Heb. shall be opened.*

15 For loe, I will * call all the families of the kingdoms of the North, saith the LORD, and they shall come, and they shall set euery one his throne at the entring of the gates of Ierusalem, and against all the walles thereof round about, & against all the cities of Iudah.

* Cha. 5. 15. and 6. 22. and 10. 22.

16 And I will vtter my iudgements against them touching * all their wickednesse, who haue forsaken me, and haue burnt incense vnto other gods, and worshipped the workes of their owne hands.

17 ¶ Thou therefore gird vp thy loynes, and arise and speake vnto them all that I commaund thee: be not dismayed at their faces, lest I ‖ confound thee before them.

‖ *Or, breake to pieces.*

18 For behold, I haue made thee this day * a defenced citie, and an yron pillar, and brasen walles against the whole land, against the kings of Iudah, against the princes thereof, against the Priests thereof, and against the people of the land.

* Cha. 6. 27. and 15. 20. Isai. 50. 7.

19 And they shall fight against thee, but they shall not preuaile against thee: for I *am* with thee, sayth the LORD, to deliuer thee.

CHAP. II.

1 God hauing shewed his former kindnesse, expostulateth with the Iewes, their causelesse reuolt, 9 beyond any example. 14 They are the causes of their owne calamities. 20 The sinnes of Iudah. 31 Her confidence is reiected.

MOreoner, the word of the LORD came to me, saying;

2 Goe, and crie in the eares of Ierusalem, saying; Thus sayth the LORD, I remember ‖ thee, the kindnesse of thy * youth, the loue of thine espousals, when thou wentest after me in the wildernesse, in a land that was not sowen.

‖ *Or, for thy sake.*

* Exe. 16. 8. cha. 19. 14.

3 Israel *was* holinesse vnto the LORD, *and* the first fruites of his increase: all that deuoure him, shall offend; euill shall come vpon them, sayth the LORD.

4 Heare ye the word of the LORD, O house of Iacob, and all the families of the house of Israel.

5 ¶ Thus sayth the LORD, What iniquitie haue your fathers found in me, that they are gone farre from mee, and haue walked after vanitie, and are become vaine?

6 Neither sayd they, Where *is* the LORD that * brought vs vp out of the land of Egypt? that led vs through the wildernesse, through a land of deserts and of pittes, through a land of drought, and of the shadow of death, through a land that no man passed thorow, and where no man dwelt.

* Isai. 63. 9, 11, 13. osee. 13. 4.

7 And I brought you into a plentifull countrey, to eate the fruit thereof, and the goodnesse thereof; but when ye entred yee * defiled my land, and made mine heritage an abomination.

* Psal. 78. 58. and 106. 38.

8 The Priests said not, Where *is* the LORD? and they that handle the * Law knew me not: the pastours also transgressed against mee, and the Prophets prophecied by Baal, and walked after *things that* doe not profit.

* Rom. 2. 20

9 ¶ Wherefore, I will yet pleade with you, sayth the LORD, and with your childrens children will I pleade.

10 For passe ‖ ouer the yles of Chittim, and see; and send vnto Kedar and consider

‖ *Or, ouer to.*

15 For behold, the LORD wil come with fire, and with his charets like a whirlewinde, to render his anger with furie, and his rebuke with flames of fire.

16 For by fire and by his sword, will the LORD plead with all flesh: and the slaine of the LORD shalbe many.

17 They that sanctifie themselues, and purifie themselues in the gardens, ‖ behinde one *tree* in the midst, eating swines flesh, and the abomination, and the mouse, shall be consumed together, saith the LORD.

18 For I *know* their works and their thoughts: it shall come that I will gather all nations and tongues, and they shall come and see my glorie.

19 And I will set a signe among them, and I will send those that escape of them vnto the nations, to Tarshish, Pul and Lud, that draw the bow, to Tubal and Iauan, to the Iles afarre off, that haue not heard my fame, neither haue seene my glory, and they shall declare my glory among the Gentiles.

20 And they shall bring all your brethren for an offering vnto the LORD, out of all nations, vpon horses and in charets, and in ‖ litters, and vpon mules, and vpon swift beasts to my hollie mountaine Ierusalem, saith the LORD; as the children of Israel bring an offering in a cleane vessell, into the house of the LORD.

21 And I will also take of them for * Priestes *and* for Leuites, saith the LORD.

22 For as * the new heauens, and the new earth which I wil make, shall remaine before me, saith the LORD, so shall your seed and your name remaine.

23 And it shall come to passe, that † from one new Moone to an other, and from one Sabbath to an other, shall all flesh come to worship before me, saith the LORD.

24 And they shall goe foorth, and looke vpon the carkeises of the men that haue transgressed against me: for their * worme shall not die, neither shall their fire be quenched, and they shall be an abhorring vnto all flesh.

‖ *Or, one after another.*

‖ *Or, coaches.*

* Exod. 19. 6. chap. 61. 6. 1. pet. 2. 9. reuel. 1. 6.

* Chap. 65. 17. 2. Pet. 3. 13. reuel. 21. 1.

† *Heb. from new Moone to his new Moone, and from Sabbath to his Sabbath.*

* Marke 9. 44.

¶ THE BOOKE OF THE Prophet Ieremiah.

CHAP. I.

1 The time, 3 and the calling of Ieremiah: 11 His prophetical visions of an Almond rod, and a seething pot: 15 His heauy message against Iudah. 17 God incourageth him with his promise of assistance.

THE wordes of Ieremiah the sonne of Hilkiah, of the Priests that *were* in Anathoth in the land of Beniamin:

2 To whom the word of the LORD came in the dayes of Iosiah the sonne of Amon king of Iudah, in the thirteenth yeere of his reigne.

3 It came also in the dayes of Iehoiakim the sonne of Iosiah king of Iudah, vnto the ende of the eleuenth yeere of Zedekiah the sonne of Iosiah king of Iudah, vnto the carrying away of Ierusalem captiue in the fift moneth.

4 Then the word of the LORD came vnto me, saying,

5 Before I * formed thee in the bellie, I knew thee; and before thou camest forth out of the wombe, I * sanctified thee, *and* I † ordeined thee a Prophet vnto the nations.

6 Then said I, Ah * Lord GOD, behold, I cannot speake, for I *am* a childe.

* Isa. 49. 1. 5.

* Gal. 5. 1, 15.

† *Hebr. gaue.*

* Exo. 3. 4.

7 ¶ But

7 ¶ But the LORD sayd vnto me, Say not, I *am* a childe: for thou shalt goe to all that I shall send thee, and whatsoeuer I command thee, thou shalt speake.

8 * Be not afraid of their faces: for * I *am* with thee to deliuer thee, sayth the LORD.

9 Then the LORD put foorth his hand, and * touched my mouth, and the LORD said vnto me, Behold, I haue * put my words in thy mouth.

10 See, I haue this day set thee ouer the nations, and ouer the kingdomes, to * roote out, and to pull downe, and to destroy, and to throw down, to build and to plant.

11 ¶ Moreouer, the word of the LORD came vnto me, saying; Ieremiah, what seest thou? And I said, I see a rodde of an almond tree.

12 Then said the LORD vnto me, Thou hast well seene: for I will hasten my word to performe it.

13 And the worde of the LORD came vnto mee the second time, saying; What seest thou? And I said; I see a seething pot, and the face thereof *was* † towards the North.

14 Then the LORD said vnto me; Out of the * North an euill † shal breake foorth vpon all the inhabitants of the land.

15 For loe, I will * call all the families of the kingdoms of the North, saith the LORD, and they shall come, and they shall set euery one his throne at the entring of the gates of Ierusalem, and against all the walles thereof round about, & against all the cities of Iudah.

16 And I will vtter my iudgements against them touching * all their wickednesse, who haue forsaken me, and haue burnt incense vnto other gods, and worshipped the workes of their owne hands.

17 ¶ Thou therefore gird vp thy loynes, and arise and speake vnto them all that I commaund thee: be not dismayed at their faces, lest I ‖ confound thee before them.

18 For behold, I haue made thee this day * a defenced citie, and an yron pillar, and brasen walles against the whole land, against the kings of Iudah, against the princes thereof, against the Priests thereof, and against the people of the land.

19 And they shall fight against thee, but they shall not preuaile against thee: for I *am* with thee, sayth the LORD, to deliuer thee.

* Exe. 3. 9.

* Exo. 3. 19. deut. 31. 6, 8. Ioſh. 1. 5. heb. 13. 6.

* Isai. 6 7

* Cha. 5. 14.

* Cha. 18. 7. 2. cor. 10. 4. 5.

† *Heb. from the face of the North.*

* Chap. 4. 6.

† *Heb. shall be opened.*

* Cha. 6. 13. and 6. 22. and 10. 22.

‖ *Or, breake to pieces.*

* Cha. 6. 27 and 15. 20. Iesai. 50. 7.

CHAP. II.

1 God hauing shewed his former kindnesse, expostulateth with the Iewes, their causelesse reuolt, 9 beyond any example. 14 They are the causes of their owne calamities. 20 The sinnes of Iudah. 31 Her confidence is reiected.

MOreouer, the word of the LORD came to me, saying:

2 Goe, and crie in the eares of Ierusalem, saying; Thus sayth the LORD, I remember ‖ thee, the kindnesse of thy * youth, the loue of thine espousals, when thou wentest after me in the wildernesse, in a land that was not sowen.

3 Israel *was* holinesse vnto the LORD, *and* the first fruites of his increase: all that deuoure him, shall offend; euill shall come vpon them, sayth the LORD.

4 Heare ye the word of the LORD, O house of Iacob, and all the families of the house of Israel.

5 ¶ Thus sayth the LORD, What iniquitie haue your fathers found in me, that they are gone farre from mee, and haue walked after vanitie, and are become vaine?

6 Neither sayd they, Where *is* the LORD that * brought vs vp out of the land of Egypt? that led vs through the wildernesse, through a land of deserts and of pittes, through a land of drought, and of the shadow of death, through a land that no man passed thorow, and where no man dwelt.

7 And I brought you into a plentifull countrey, to eate the fruit thereof, and the goodnesse thereof; but when ye entred yee * defiled my land, and made mine heritage an abomination.

8 The Priests said not, Where *is* the LORD? and they that handle the * Law knew me not: the pastours also transgressed against mee, and the Prophets prophecied by Baal, and walked after *things that* doe not profit.

9 ¶ Wherefore, I will yet pleade with you, sayth the LORD, and with your childrens children will I pleade.

10 For passe ‖ ouer the yles of Chittim, and see; and send vnto Kedar and consider

‖ *Or, for thy sake.*

* Exe. 16. 6. cha. 12. 14.

* Isai. 63. 9, 11, 13. osc. 13. 4.

* Psal. 78. 58. and 106. 38.

* Rom. 2. 20

‖ *Or, ouer to.*

consider diligently, and see if there be such a thing.

11 Hath a nation changed their Gods, which *are* *yet no Gods? but my people haue changed their glory, for *that which* doth not profit.

12 Be astonished, O yee heauens, at this, and be horribly afraid, be yee very desolate, saith the LORD.

13 For my people haue committed two euils: *they haue forsaken me, the fountaine of liuing waters, *and* hewed them out cisternes, broken cisternes that can hold no water.

14 ¶ Is Israel a seruant? is he a home-borne *slaue?* why is he †spoiled?

15 The young lyons roared vpon him *and* †yelled, and they made his land waste: his cities are burnt without inhabitant.

16 Also the children of Noph and Tahapanes haue ‖broken the crowne of thy head.

17 Hast thou not procured this vnto thy selfe, in that thou hast forsaken the LORD thy God, when he led thee hy the way?

18 And now what hast thou to doe in the way of Egypt, to drinke the waters of Sihor? Or what hast thou to doe in the way of Assyria, to drinke the waters of the riuer?

19 Thine owne *wickednesse shall correct thee, and thy backslidings shall reproue thee: know therefore and see, that it *is* an euill thing and bitter that thou hast forsaken the LORD thy God, and that my feare *is* not in thee, saith the Lord GOD of Hostes.

20 ¶ For of old time I haue broken thy yoke, *and* hurst thy bands, and thou saidst; I will not ‖transgresse: when vpon euery high *hill, and vnder euery greene tree *thou wandrest, playing the harlot.

21 Yet I had *planted thee a noble *vine, wholy a right seede: How then art thou turned into the degenerate plant of a strange vine vnto me?

22 For though thou *wash thee with nitre, and take thee much sope, *yet* thine iniquitie is marked before me, saith the Lord GOD.

23 How canst thou say, I am not polluted, I haue not gone after Baalim? see thy way in the valley, know what thou hast done: ‖*thou art* a swift dromedarie trauersing her wayes.

24 ‖A wild asse †vsed to the wildernesse, *that* snuffeth vp the wind at †her pleasure, in her occasion who can ‖turne her away? all they that seeke her will not wearie themselues, in her moneth they shall find her.

25 Withhold thy foote from being vnshod, and thy throte from thirst: but thou saidst, ‖There is no hope. No, for I haue loued strangers, and after them will I goe.

26 As the thiefe is ashamed, when he is found: so is the house of Israel ashamed, they, their kings, their princes, and their priests, & their prophets,

27 Saying to a stocke; Thou *art* my father, and to a stone; Thou hast ‖brought me forth: for they haue turned †their backe vnto me, and not their face: but in the time of their *trouble, they will say; Arise and saue vs.

28 But where *are* thy Gods that thou hast made thee? let them arise if they *can saue thee in the time of thy †trouble: for *according* to the number of thy cities, are thy Gods, O Iudah.

29 Wherefore will yee plead with me? yee all haue transgressed against me, saith the LORD.

30 In vaine haue I *smitten your children, they receiued no correction: your owne sword hath *deuoured your prophets, like a destroying lyon.

31 ¶ O generation, see yee the word of the LORD: *haue I beene a wildernesse vnto Israel? a land of darkenesse? wherefore say my people; †We are Lords, we will come no more vnto thee?

32 Can a maide forget her ornaments, *or* a bride her attire? yet my people haue forgotten me dayes without number.

33 Why trimmest thou thy way to seeke loue? therefore hast thou also taught the wicked ones thy wayes.

34 Also in thy skirts is found the blood of the soules of the poore innocents: I haue not found it by †secret search, but vpon all these.

35 Yet thou sayest; Because I am innocent, surely his anger shall turne from me: behold, I will plead with thee, because thou sayest, I haue not sinned.

36 Why gaddest thou about so much to change thy way? thou also shalt bee ashamed of Egypt, as thou wast ashamed of Assyria.

37 Yea thou shalt goe forth from him, and thine hands vpon thine head:

* Cha. 16. 20
* Chap. 17. 13. & 18. 14 psal. 36. 9.
† Heb. become a spoile.
† Heb. gaue out their voyce.
‖ Or, feede on thy crowne. deut. 33. 12 Isai. 8. 8.
* Isai. 3. 9. 08. 5. 5.
‖ Or, serue.
* Isai. 57. 5, 7.
* Ier. 3. 6.
* Matth. 11. 23. mar. 12. 1. luc. 20. 9.
* Exod. 15. 17. psal. 44. 3. and 80. 9. Isai. 5. 2.
* Iob. 9. 30.
‖ Or, O swift dromedarie.
‖ Or, O wild asse &c.
† Heb. taught
† Heb. the desire of her heart.
‖ Or, reuerence.
‖ Or, is the case desperate?
‖ Or, begotten me.
† Heb. the hinder part part of the necke.
* Isai. 26. 16.
* Isai. 43. 20.
† Heb. euill.
* Chap. 11. 13.
* Isaii. 9. 13. cha. 5. 3
* Matth. 23. 29. &c.
* Chap. 2. 6
† Heb. we haue dominion.
† Heb. digging.

head: for the LORD hath reiected thy confidences, and thou shalt not prosper in them.

CHAP. III.

1 Gods great mercy in Iudahs vile whoredome. 6 Iudah is worse then Israel. 12 The promises of the Gospel, to the penitent. 20 Israel reprooued and called by God, maketh a solemne confession of their sinnes.

THey †say; If a man put away his wife, and she goe from him, and become another mans, *shall hee returne vnto her againe? shall not that land be greatly polluted? but thou hast played the harlot with many louers; yet returne againe to me, saith the LORD.

2 Lift vp thine eyes vnto the high places, and see where thou hast not bene lien with: in the wayes hast thou sate for them, as the Arabian in the wildernesse, and thou hast polluted the land with thy whoredomes, and with thy wickednes.

3 Therefore the *showres haue bin withholden, and there hath bene no latter raine, and thou haddest a *whores forehead, thou refusedst to be ashamed.

4 Wilt thou not from this time cry vnto me; My father, thou *art* the guide of my youth?

5 Will he reserue *his anger* for euer? wil he keepe *it* to the end? Behold, thou hast spoken and done euill things as thou couldest.

6 ¶ The LORD said also vnto me, in the daies of Iosiah the king, Hast thou seene that which backsliding Israel hath done? she is *gone vp vpon euery high mountaine, and vnder euery greene tree, and there hath plaied the harlot.

7 And I said after she had done all these things; Turne thou vnto me: but shee returned not, and her treacherous sister Iudah saw *it*.

8 And I saw, when for all the causes whereby backsliding Israel committed adulterie, I had put her away and giuen her a bill of diuorce: yet her treacherous sister Iudah feared not, but went and played the harlot also.

9 And it came to passe thorow the ‖lightnes of her whoredome, that shee defiled the land, and committed adultery with stones and with stockes.

10 And yet for all this her treacherous sister Iudah hath not turned vnto mee with her whole heart, but †fainedly, saith the LORD.

11 And the LORD said vnto mee, The backesliding Israel hath iustified her selfe more then treacherous Iudah.

12 ¶ Go and proclaime these words toward the North, and say, Returne thou backesliding Israel, sayeth the LORD, *and* I will not cause mine anger to fall vpon you: for I *am* *mercifull, saith the LORD, *and* I will not keepe *anger* for euer.

13 Only acknowledge thine iniquity that thou hast transgressed against the LORD thy God, and hast scattered thy wayes to the strangers vnder euery greene tree, and ye haue not obeyed my voice, saith the LORD.

14 Turne, O backesliding children, saith the LORD, for I am maried vnto you: and I will take you one of a city, and two of a family, and I wil bring you to Zion.

15 And I will giue you *Pastours according to mine heart, which shall feede you with knowledge and vnderstanding.

16 And it shall come to passe when yee bee multiplied and increased in the land; in those dayes, saith the LORD, they shal say no more; The Arke of the Couenant of the LORD: neither shal it †come to minde, neither shall they remember it, neither shall they visit *it*, neither shall ‖*that* be done any more.

17 At that time they shall call Ierusalem the Throne of the LORD, and all the nations shalbe gathered vnto it, to the Name of the LORD, to Ierusalem: neither shall they walke any more after the ‖imagination of their enill heart.

18 In those dayes the house of Iudah shall walke ‖with the house of Israel, and they shall come together out of the land of the North to the land that I haue ‖giuen for an inheritance vnto your fathers.

19 But I said; How shall I put thee among the children, and giue thee a †pleasant land, a goodly †heritage of the hostes of nations? and I said; Thou shalt call me; My father, and shalt not turne away †from me.

20 ¶ Surely *as* a wife treacherously departeth from her †husband: so haue you dealt treacherously with mee, O house

† Heb. saying.
* Deu. 24. 4
* Deut. 28. 24. chap. 9. 12.
* Cha. 6. 15.
* Cha. 2. 20.
‖ Or, fame.
† Hebr. in falshood.
* Psal. 86. 15. and 103 8, 9.
* Cha. 23. 4.
† Heb. come vp on the heart.
‖ Or, it be magnified.
‖ Or, stubburnnesse.
‖ Or, to.
‖ Or, caused your fathers to possesse.
† Heb. land of desire.
† Hebr. from after me.
† Heb. friend

house of Israel, saith the LORD.

21 A voice was heard vpon the high places, weeping *and* supplications of the children of Israel: for they haue peruerted their way, *and* they haue forgotten the LORD their God.

* Ose. 14. 2. 22 * Returne ye backsliding children, *and* I wil heale your backslidings: Beholde, wee come vnto thee, for thou *art* the LORD our God.

23 Truely in vaine *is saluation hoped for* from the hilles, *and from* the multitude of mountaines: truely in the LORD our God *is* the saluation of Israel.

24 For shame hath deuoured the labour of our fathers from our youth: their flockes and their heards, their sonnes and their daughters.

25 We lie downe in our shame, and our confusion couereth vs: for we haue sinned against the LORD our God, wee and our fathers from our youth euen vnto this day, and haue not obeied the voice of the LORD our God.

CHAP. IIII.

1 God calleth Israel by his promise. 3 He exhorteth Iudah to repentance by fearefull iudgements. 19 A grieuous lamentation for the miseries of Iudah.

IF thou wilt returne, O Israel, saith the LORD, * Ioel 2. 12. * returne vnto mee: and if thou wilt put away thine abominations out of my sight, then shalt thou not remoue.

2 And thou shalt sweare, The LORD liueth, in Trueth, in Iudgement, and in Righteousnes, and the nations shall blesse themselues in him, and in him shall they * 2. Cor. 10. 17. *glorie.

3 ¶ For thus saith the LORD to the men of Iudah and Ierusalem, Breake vp your fallow ground, and sow not among thornes.

4 Circumcise your selues to the LORD, and take away the foreskinnes of your heart, ye men of Iudah, and inhabitants of Ierusalem, lest my furie come forth like fire, and burne that none can quench *it*, because of the euill of your doings.

5 Declare ye in Iudah, and publish in Ierusalem, and say, Blow yee the Trumpet in the land: cry, gather together, and say, Assemble your selues, and let vs goe into the defenced cities.

6 Set vp the standards toward Zion: ‖retyre, stay not; for I wil bring euill from the *North, and a great †destruction.

‖ *Or, strengthen.* * *Chap. 1. 13, 14, 22. chap. 6. 26.* † *Hebr. breaking.*

7 The Lion is come vp from his thicket, and the destroyer of the Gentiles is on his way; hee is gone foorth from his place to make thy land desolate, *and* thy cities shall be layed waste, without an inhabitant.

8 For this *gird you with sackcloth; lament and howle: for the fierce anger of the LORD is not turned backe from vs.

* *Chap. 6. 26.*

9 And it shall come to passe at that day, saith the LORD, that the heart of the King shall perish, and the heart of the Princes: and the Priests shalbe astonished, & the prophets shall wonder.

10 Then said I, Ah Lord GOD, surely thou hast greatly deceiued this people, and Ierusalem, saying, Ye shall haue peace, whereas the sword reacheth vnto the soule.

11 At that time shall it bee said to this people, and to Ierusalem; A dry winde of the high places in the wildernes toward the daughter of my people, not to fanne, nor to cleanse,

12 *Euen* ‖a full winde from those *places* shall come vnto mee: now also will I †giue sentence against them.

‖ *Or, a fuller winde then those.* † *Hebr. vttter iudgements.*

13 Behold, hee shall come vp as cloudes, and his charets *shall bee* as a whirlewinde: his horses are swifter then Eagles; woe vnto vs, for wee are spoiled.

14 O Ierusalem, *wash thine heart from wickednesse, that thou mayest bee saued: how long shall thy vaine thoughts lodge within thee?

* *Iam. 4. 14.*

15 For a voice declareth *from Dan, and publisheth affliction from mount Ephraim.

* *Chap. 8. 16.*

16 Make ye mention to the nations, behold, publish against Ierusalem, *that* watchers come from a farre countrey, and giue out their voice against the cities of Iudah.

17 As keepers of a fielde are they against her round about; because shee hath bene rebellious against mee, saith the LORD.

18 *Thy way and thy doings haue procured these things vnto thee, this *is* thy wickednes because it is bitter, because it reacheth vnto thine heart.

* *Psal. 107. 17. Isa. 50. 1.*

19 ¶ My *bowels, my bowels, I am pained at my very heart, †my heart maketh a noise in mee, I cannot hold my

* *Isa. 22. 4. chap. 9. 1.* † *Hebr. the walles of my heart.*

my peace, because thou hast heard, O my soule, the sound of the Trumpet, the alarme of warre.

20 Destruction vpon destruction is cried, for the whole land is spoiled: suddenly are my tents spoiled, *and* my curtaines in a moment.

21 How long shal I see the standard *and* heare the sound of the Trumpet?

22 For my people *is* foolish, they haue not knowen me, they are sottish children, and they haue none vnderstanding: they are wise to doe euill, but to doe good they haue no knowledge.

23 I beheld the earth, and loe, it *was* without forme and void: and the heauens, and they *had* no light.

24 I beheld the mountaines, and loe they trembled, and all the hilles mooued lightly.

25 I beheld, and loe, *there was* no man, and all the birdes of the heauens were fled.

26 I beheld, and loe, the fruitfull place *was* a wildernesse, and all the cities thereof were broken downe at the presence of the LORD, *and* by his fierce anger.

27 For thus hath the LORD said; * Chap. 5. 18. The whole land shall be desolate; *yet will I not make a full ende.

28 For this shall the earth mourne, and the heauens aboue be blacke: because I haue spoken *it*, I haue purposed *it*, and will not repent, neither will I turne backe from it.

29 The whole citie shall flee, for the noise of the horsemen and bowmen, they shall goe into thickets, and climbe vp vpon the rockes: euery city shall be forsaken, and not a man dwell therein.

30 And when thou art spoiled, what wilt thou doe? though thou clothest thy selfe with crimsin, though thou deckest thee with ornaments of golde, though thou rentest thy † face with painting, in vaine shalt thou make thy selfe faire, thy louers will despise thee, they will seeke thy life. † *Heb. eyes.*

31 For I haue heard a voice as of a woman in trauel, *and* the anguish as of her that bringeth foorth her first childe, the voice of the daughter of Zion, *that* bewaileth her selfe, *that* spreadeth her hands, *saying*; Woe *is* me now, for my soule is wearied because of murderers.

CHAP. V.

1 The iudgements of God vpon the Iewes, for their peruersenesse, 7 for their adulterie, 10 for their impietie, 19 for their contempt of God, 25 and for their great corruption in the Ciuill state, 30 and Ecclesiasticall.

RVnne yee to and fro thorow the streetes of Ierusalem, and see now and knowe, and seeke in the broad places thereof, if ye can finde a man, if there be any that executeth iudgement, that seeketh the trueth, and I will pardon it.

2 And though they say, The LORD liueth, surely they sweare falsely.

3 O LORD, *are* not thine eyes vpon the trueth? thou hast * stricken them, but they haue not grieued; thou hast consumed them, *but* they haue refused to receiue correction: they haue made their faces harder then a rocke, they haue refused to returne. * *Isai. 9. 13. chap. 2. 30.*

4 Therefore I said, Surely these *are* poore, they are foolish: for they know not the way of the LORD *nor* the iudgement of their God.

5 I wil get me vnto the great men, and will speake vnto them, for they haue knowen the way of the LORD, *and* the iudgement of their God: but these haue altogether broken the yoke, *and* burst the bondes.

6 Wherfore a lyon out of the forrest shall slay them, *and* a wolfe of the ‖euenings shall spoile them, a leopard shall watch ouer their cities: euery one that goeth out thence shalbe torne in pieces, because their transgressions are many, *and* their backeslidings † are increased. ‖ *Or, deserts.* † *Heb. are strong.*

7 ¶ How shall I pardon thee for this? thy children haue forsaken mee, and sworne by them *that are* no gods: when I had fed them to the full, they then committed adulterie, and assembled themselues by troupes in the harlots houses.

8 * They were as fed horses in the morning: euery one neighed after his neighbours wife: * *Ezek. 22. 11.*

9 Shall I not visit for these things, sayth the LORD, and shall not my soule bee auenged on such a nation as this?

10 ¶ Goe yee vp vpon her walles, and destroy, but make not a full ende: take away her battlements, for they *are* not the LORDS.

11 For the house of Israel, and the house of Iudah haue dealt very treacherously against me, saith the LORD.

12 For

12 They haue belyed the LORD, and said; *It is* not he, * neither shall euill come vpon vs, neither shal we see sword nor famine.

13 And the prophets shall become wind, and the word *is* not in them: thus shall it be done vnto them.

14 Wherefore thus saith the LORD God of Hostes; Because yee speake this word, behold, I will make my words in thy mouth, * fire, and this people wood, and it shall deuoure them.

15 Loe, I will bring a * nation vpon you from farre, O house of Israel, saith the LORD: it *is* a mighty nation, it *is* an ancient nation, a nation whose language thou knowest not, neither vnderstandest what they say.

16 Their quiuer *is* as an open sepulchre, they *are* all mighty men.

17 And they shall eate vp thine * haruest and thy bread, *which* thy sonnes and thy daughters should eate: they shall eate vp thy flockes and thine heards: they shall eate vp thy vines and thy figtrees: they shall impouerish thy fenced cities wherein thou trustedst, with the sword.

18 Neuerthelesse in those daies, saith the LORD, I * will not make a full end with you.

19 ¶ And it shall come to passe when yee shall say; * Wherefore doth the LORD our God all these things vnto vs? then shalt thou answere them; Like as ye haue forsaken me, & serued strange Gods in your land; so shall yee serue strangers in a land *that is* not yours.

20 Declare this in the house of Iacob, and publish it in Iudah saying;

21 Heare now this, O * foolish people, and without † vnderstanding, which haue eyes and see not, which haue eares and heare not.

22 Feare yee not mee, saith the LORD? will yee not tremble at my presence, which haue placed the sand for the * bound of the sea, by a perpetuall decree that it cannot passe it, and though the waues thereof tosse themselues, yet can they not preuaile, though they roare, yet can they not passe ouer it?

23 But this people hath a reuolting and a rebellious heart: they are reuolted and gone.

24 Neither say they in their heart; Let vs now feare the LORD our God, that giueth raine, both the * former and the later in his season: he reserueth vnto vs the appointed weekes of the harueſt.

25 ¶ Your iniquities haue turned away these things, & your sinnes haue withholden good things from you.

26 For among my people are found wicked men: ‖they lay waite as hee that setteth snares, they set a trap, they catch men.

27 As a ‖cage *is* full of birds, so are their houses full of deceit: therefore they are become great, and waxen rich.

28 They are waxen * fat, they shine: yea they ouerpasse the deedes of the wicked: they iudge not * the cause, the cause of the fatherlesse, yet they prosper: and the right of the needy doe they not iudge.

29 Shall I not visit for these things, saith the LORD? shall not my soule be auenged on such a nation as this?

30 ¶ ‖A wonderfull and horrible thing is committed in the land.

31 The prophets prophecie * falsely, and the priests ‖beare rule by their meanes, and my people loue *to haue it so*: and what will yee doe in the end therof?

CHAP. VI.

1 The enemies, sent against Iudah, 4 encourage themselues. 6 God setteth them on worke, because of their sinnes. 9 The prophet lamenteth the iudgements of God because of their sinnes. 18 He proclaimeth Gods wrath. 26 He calleth the people to mourne for the iudgement on their sinnes.

O Yee children of Beniamin, gather yonr selues to flee out of the middest of Ierusalem, and blow the trumpet in Tekoa: and set vp a signe of fire in Beth-haccerem: for euill appeareth out of the North, and great destruction.

2 I haue likened the daughter of Zion to a ‖comely and delicate *woman*.

3 The shepheards with their flocks shall come vnto her: they shall pitch *their* tents against her round about: they shall feede, euery one in his place.

4 Prepare yee warre against her: arise, and let vs goe vp at noone: woe vnto vs, for the day goeth away, for the shadowes of the euening are stretched out.

5 Arise, and let vs goe by night, and let vs destroy her palaces.

6 ¶ For thus hath the LORD of hostes said; Hew yee downe trees and ‖cast

* Isai. 29. 16.
* Cha. 1. 9.
* Deut. 28. 49. cha. 1. 15. and 6. 22.
* Leu. 26. 16. deut. 28. 31. 33.
* Cha. 4. 27.
* Cha. 16. 10 and 13. 22.
* Isai. 6. 9. matth. 13. 14. acts 28. 26. rom. 11. 8. ioh. 12. 40.
1 Heb. heart.
* Iob. 38. 10, 11. psal. 104. 9.
* Deut. 11. 14.
1 Or, they pry as fowlers lie in waite.
1 Or, coupe.
* Deut. 32. 15.
* Isai. 1. 23. zac. 7. 10.
1 Or, astonishment and filthinesse.
* Chap. 14. 18. and 23. 25. 26. ez. 13. 6.
1 Or, take into their hands.
1 Or, dwelling at home.

‖cast a mount against Ierusalem: this *is* the citie to be visited, she *is* wholly oppression in the midst of her.

7 * As a fountaine casteth out her waters, so she casteth out her wickednesse: violence and spoile is heard in her, before me continually *is* griefe and wounds.

8 Be thou instructed, O Ierusalem, lest my soule † depart from thee: lest I make thee desolate, a lande not inhabited.

9 ¶ Thus saith the LORD of hosts, They shall throughly gleane the remnant of Israel as a vine: turne backe thine hand as a grape gatherer into the baskets.

10 To whome shall I speake and giue warning, that they may heare? Behold, their * eare *is* vncircumcised, and they cannot hearken: beholde, the word of the LORD is vnto them a reproch: they haue no delight in it.

11 Therefore I am full of the furie of the LORD: I am weary with holding in: I will powre it out vpon the children abroad, and vpon the assembly of yong men together: for euen the husband with the wife shall be taken, the aged with *him that is* full of dayes.

12 And their houses shall be turned vnto others, with *their* fields and wiues together: for I wil stretch out my hand vpon the inhabitants of the land, saith the LORD.

13 For from the least of them euen vnto the greatest of them, euery one is giuen to * couetousnesse, and from the prophet euen vnto the priest, euery one dealeth falsly.

14 They haue * healed also the † hurt of the daughter of my people sleightly, saying, Peace, peace, when *there is* no peace.

15 Were they * ashamed when they had committed abomination? nay they were not at all ashamed, neither could they blush: therefore they shall fall among them that fall: at the time that I visit them, they shall bee cast downe, saith the LORD.

16 Thus saith the LORD, Stand ye in the wayes and see, and aske for the * old paths, where is the good way, and walke therein, and ye shall finde * rest for your soules: but they said, We will not walke *therein*.

17 Also I set watchmen ouer you, *saying*, Hearken to the sound of the trumpet: but they said, We wil not hearken.

18 ¶ Therefore heare ye nations, and know, O Congregation what *is* among them.

19 Heare, O earth, behold, I will bring euill vpon this people, *euen* the fruit of their thoughts, because they haue not hearkened vnto my wordes, nor to my law, but reiected it.

20 * To what purpose cometh there to me incense from Sheba? and the sweet cane from a farre countrey? your burnt offerings *are* not acceptable, nor your sacrifices sweet vnto me.

21 Therefore thus saith the LORD, Behold, I will lay stumbling blockes before this people, and the fathers and the sons together shall fall vpon them: the neighbor and his friend shall perish.

22 Thus saith the LORD, Behold, a people commeth from the * North countrey, and a great nation shall bee raised from the sides of the earth.

23 They shall lay hold on bowe and speare: they *are* cruell, and haue no mercie: their voice roareth like the Sea, and they ride vpon horses, set in aray as men for warre against thee, O daughter of Zion.

24 We haue heard the fame thereof, our hands waxe feeble, anguish hath taken hold of vs, *and* paine as of a woman in trauaile.

25 Goe not forth into the field, nor walke by the way: for the sword of the enemie *and* feare *is* on euery side.

26 ¶ O daughter of my people, gird *thee* with * sackcloth, and wallowe thy selfe in ashes: make thee mourning, *as* for an onely sonne, most hitter lamentation: for the spoiler shall suddenly come vpon vs.

27 I haue set thee for a towre, *and* a * fortresse among my people: that thou mayest know and trie their way.

28 They are all grieuous reuolters, walking with slanders: *they are* * brasse and yron, they are all corrupters.

29 The bellowes are burnt, the lead is consumed of the fire: the founder melteth in vaine: for the wicked are not plucked away.

30 * ‖Reprobate siluer shall men call them, because the LORD hath reiected them.

CHAP. VII.

1 Ieremiah is sent to call for true repentance, to preuent the Iewes captiuitie. 6 He reiecteth their

1 Or, powre out the engine of shot.
* Isa. 57. 20
1 Heb. bee loosed or disiointed.
* Chap. 7. 26
* Isai. 56. 11 chap. 8. 10.
* Chap. 8. 11. ezek. 13. 10.
† Heb. bruise or breach.
* Chap. 3. 3. and 8. 12.
* Isa. 6. 20. mal. 1. 4. luk. 16. 29.
* Mat. 11. 29.
* Isa. 1. 11. and 66. 3. amos 5. 21. mic. 6. 6, &c.
* Chap. 1. 15 and 5. 15. and 10. 22.
* Chap. 4. 8 and 25. 36.
* Chap. 1. 18. and 15. 20.
* Ezek. 22. 18.
* Isa. 1. 22.
1 Or, refuse siluer.

their vaine confidence, 12 by the example of Shiloh. 17 He threatneth them for their idolatrie. 21 Hee reiecteth the sacrifices of the disobedient. 29 He exhorteth to mourne for their abominations in Tophet, 32 and the iudgements for the same.

THE word that came to Ieremiah from the LORD, saying,

2 Stand in the gate of the LORDS house, and proclaime there this word, and say, Heare the word of the LORD, all ye of Iudah, that enter in at these gates to worship the LORD.

3 Thus saith the LORD of hostes the God of Israel; * Amend your wayes, and your doings, and I will cause you to dwell in this place.

4 Trust ye not in lying words, saying, The Temple of the LORD, the Temple of the LORD, the Temple of the LORD *are* these.

5 For if ye throughly amend your waies and your doings, if you throughly execute iudgement betweene a man and his neighbour:

6 *If* ye oppresse not the stranger, the fatherlesse and the widow, and shed not innocent blood in this place, neither walke after other gods to your hurt:

7 Then will I cause you to dwell in this place, in the land that I gaue to your fathers, for euer and euer.

8 ¶ Behold, ye trust in lying words, that cannot profit.

9 Will ye steale, murther, and commit adulterie, and sweare falsly, and burne incense vnto Baal, and walke after other gods, whom ye know not;

10 And come and stand before me in this house, † which is called by my Name, and say, We are deliuered, to do all these abominations?

11 Is * this house, which is called by my Name, become a * denne of robbers in your eies? Behold, euen I haue seen it, saith the LORD.

12 But goe yee now vnto my place which was in Shiloh, where I set my Name at the first, and see * what I did to it, for the wickednesse of my people Israel.

13 And now because ye haue done all these workes, saith the LORD, and I spake vnto you, rising vp earely, and speaking, but ye heard not; and I * called you, but ye answered not:

14 Therefore will I doe vnto this house, which is called by my Name, wherein yee trust, and vnto the place which I gaue to you, and to your fathers, as I haue done to * Shiloh.

15 And I will cast you out of my sight, as I haue cast out all your brethren, *euen* the whole seed of Ephraim.

16 Therefore * pray not thou for this people, neither lift vp cry nor prayer for them, neither make intercession to me, for I will not heare thee.

17 ¶ Seest thou not what they doe in the cities of Iudah, and in the streets of Ierusalem?

18 * The children gather wood, and the fathers kindle the fire, & the women knead their dough to make cakes to the ‖Queene of heauen, and to powre out drinke offerings vnto other gods, that they may prouoke me to anger.

19 Doe they prouoke mee to anger, saith the LORD? doe they not *prouoke* themselues to the confusion of their owne faces?

20 Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, mine anger and my furie shalbe powred out vpon this place, vpon man & vpon beast, and vpon the trees of the field, and vpon the fruit of the ground, and it shall burne, and shall not be quenched.

21 ¶ Thus saith the LORD of hosts the God of Israel, * Put your burnt offrings vnto your sacrifices, & eate flesh.

22 For I spake not vnto your fathers, nor commanded them in the day that I brought them out of the land of Egypt, † concerning burnt offerings or sacrifices.

23 But this thing commaunded I them, saying, Obey my voice, * and I wil be your God, and ye shalbe my people: and walke ye in all the wayes that I haue commanded you, that it may be wall vnto you.

24 But they hearkened not, nor inclined their eare, but walked in the counsels *and* in the ‖imagination of their euill heart, and † went backward, and not forward.

25 Since the day that your fathers came forth out of the land of Egypt vnto this day, I haue euen * sent vnto you all my seruants the Prophets, daily rising vp early, and sending *them*.

26 Yet they hearkned not vnto me, nor inclined their eare, but * hardened their neck, they did worse then their fathers.

27 There-

* Chap. 26. 13. and 18. 11.

† *Hebr. whereupon my Name is called.*

* Isai. 56. 7.

* Matth. 21. 13. mar. 11. 17. luke 19. 46.

* 1. Sam. 4. 11. psal. 78. 60. chap. 26. 6.

* Pro. 1. 24. isa. 65. 12. and 66. 4.

* 1. Sam. 4. 11. psal. 78. 60. and 132. 6. chap. 26. 6.

* Chap. 12. 14. and 14. 11. exod. 32. 10.

* Chap. 44. 19.

‖ *Or, frame, or workmanship of heauen.*

* Isa. 1. 11. chap. 6. 20. amos 5. 21.

† *Hebr. concerning the matter of.*

* Deut. 6. 3. * Exod. 19. 5. leuit. 26. 12.

‖ *Or, stubbornesse.* † *Hebr. were.*

* 1. Chron. 36. 15.

* Chap. 16. 12.

27 Therefore thou shalt speake all these wordes vnto them, but they will not hearken to thee: thou shalt also call vnto them, but they will not answere thee.

28 But thou shalt say vnto them; This *is* a nation, that obeyeth not the voyce of the LORD their God, nor receiueth ‖correction: trueth is perished, and is cut off from their mouth.

29 ¶ Cut off thine haire, *O Ierusalem*, and cast it away, and take vp a lamentation on high places, for the LORD hath reiected, and forsaken the generation of his wrath.

30 For the children of Iudah haue done euill in my sight, saith the LORD: they haue set their abominations in the house which is called by my Name, to pollute it.

31 And they haue built the * high places of Tophet which *is* in the valley of the sonne of Hinnom, to burne their sonnes and their daughters in the fire, which I commanded *them* not, neither † came it into my heart.

32 ¶ Therefore behold, the dayes * come, saith the LORD, that it shall no more be called Tophet, nor the valley of the sonne of Hinnom, but the valley of slaughter: for they shall bury in Tophet, till there be no place.

33 And the * carkeises of this people shall be meate for the fowles of the heauen, and for the beasts of the earth, and none shall fray *them* away.

34 Then will I cause to cease from the * cities of Iudah, and from the streets of Ierusalem, the voice of mirth and the voice of gladnesse, the voice of the bridegroome, and the voice of the bride: for the land shall be desolate.

CHAP. VIII.

1 The calamity of the Iewes, both dead and aliue. 4 Hee vpbraideth their foolish, and shamelesse impenitencie. 13 Hee sheweth their grieuous iudgment, 18 and bewaileth their desperate estate.

AT that time, sayeth the LORD, they shall bring out the bones of the kings of Iudah, and the bones of his princes, and the bones of the Priests, and the bones of the Prophets, and the bones of the inhabitants of Ierusalem out of their graues.

2 And they shall spread them before the Sunne, and the Moone, and all the hoste of heauen whom they haue loued, and whom they haue serued, and after whom they haue walked, and whom they haue sought, and whom they haue worshipped: they shall not be gathered, nor be buried, they shall be for doung, vpon the face of the earth.

3 And death shall bee chosen rather then life, by all the residue of them that remaine of this euill family, which remaine in all the places whither I haue driuen them, saith the LORD of hosts.

4 ¶ Moreouer thou shalt say vnto them, Thus saith the LORD, Shall they fall, and not arise? shall hee turne away, and not returne?

5 Why *then* is this people of Ierusalem slidden backe, by a perpetual backesliding? they hold fast deceit, they refuse to returne.

6 I hearkened and heard, *but* they spake not aright: no man repented him of his wickednesse, saying, What haue I done? euery one turned to his course, as the horse rusheth into the battell.

7 Yea the * Storke in the heauen knoweth her appointed times, and the turtle, and the crane, and the swallow obserue the time of their comming; but my people know not the iudgement of the LORD.

8 How doe ye say, We *are* wise, and the Law of the LORD *is* with vs? Loe, ‖certainly, in vaine made he it, the pen of the scribes is in vaine.

9 The * ‖wise men are ashamed, they are dismayed and taken; loe, they haue reiected the word of the LORD, and † what wisedome *is* in them?

10 Therfore will I giue their wiues vnto others, & their fields to them that shall inherite them: for euery one from the least euen vnto the greatest is giuen to couetousnes, from the Prophet euen vnto the priest, * euery one dealeth falsly.

11 For they haue * healed the hurt of the daughter of my people slightly, saying, * Peace, peace, when *there is* no peace.

12 Were they * ashamed when they had committed abomination? nay, they were not at all ashamed, neither could they blush: therefore shall they fall among them that fal, in the time of their visitation they shall be cast downe, saith the LORD.

13 ¶ ‖ I will surely consume them, saith the LORD: *there shalbe* no grapes * on the vine, nor figges on the * figtree, and the leafe shall fade, and *the things that*

I haue

* 2. Kings 23. 10. chap. 19. 5.

† *Heb. came it vpon my heart.*

* Cha. 19. 6.

* Chap. 34. 20. and. 16. 4. psal. 79. 2

* Isa. 24. 7. chap. 16. 9. and 25. 10. and. 33. 11. ezec. 26. 13. ose. 2. 11.

‖ *Or, the false penne of the scribes worketh for falshood.*

* Cha. 6. 15. ‖ *Or, haue they beene ashamed, &c.*

† *Heb. the wisedome of what thing.*

* Isai. 56. 11 chap. 6. 13. * Cha. 6. 14.

* Ezec. 13. 10. * Chap. 3. 3. and 6. 15.

‖ *Or, in gathering I will consume.* * Isai. 5. 1. &c. * Matth. 21. 19. luke 13. 6. &c.

I haue giuen them, shall passe away from them.

14 Why doe wee sit still? assemble your selues, and let vs enter into the defenced cities, and let vs be silent there: for the LORD our God hath put vs to silence, and giuen vs * waters of ‖gall to drink, because we haue sinned against the LORD.

15 We * looked for peace, but no good *came: and* for a time of health, and behold trouble.

16 The snorting of his horses was heard from * Dan: the whole land trembled at the sound of the neighing of his strong ones, for they are come and haue deuoured the land, and †all that is in it, the citie, and those that dwell therein.

17 For behold, I wil send serpents, cockatrices among you, which *will* not *be* * charmed, and they shall bite you; saith the LORD.

18 ¶ *When* I would comfort my selfe against sorrow, my heart *is* faint †in me.

19 Behold the voice of the crie of the daughter of my people †because of them that dwel in a farre countrey: *Is* not the LORD in Zion? *is* not her king in her? why haue they prouoked me to anger with their grauen images, *and* with strange vanities?

20 The haruest is past, the summer is ended, and we are not saued.

21 For the hurt of the daughter of my people am I hurt, I am blacke: astonishment hath taken hold on me.

22 *Is there* no * balme in Gilead? *is there* no physician there? why then is not the health of the daughter of my people †recouered?

CHAP. IX.

1 Ieremiah lamenteth the Iewes for their manifold sinnes, 9 and for their iudgement. 12 Disobedience is the cause of their bitter calamitie. 17 He exhorteth to mourne for their destruction, 23 and to trust, not in themselues, but in God. 25 He threatneth both Iewes and Gentiles.

OH †* that my head were waters, and mine eyes a fountaine of teares, that I might weepe day and night for the slaine of the daughter of my people.

2 Oh that I had in the wildernesse a lodging place of wayfaring men, that I might leaue my people, and goe from them: for they *be* all adulterers, an assembly of treacherous men.

3 And they bend their tongue *like* their bow *for* lies: but they are not valiant for the trueth vpon the earth: for they proceed from euil to euill, and they know not me, saith the LORD.

4 * Take yee heede euery one of his ‖neighbour, and trust yee not in any brother: for euery brother will vtterly supplant, and euery neighbour will walke with slanders.

5 And they will ‖ deceiue euery one his neighbour, and will not speake the trueth, they haue taught their tongue to speake lies, *and* weary themselues to commit iniquity.

6 Thine habitation *is* in the middest of deceit, through deceit they refuse to know me, sayth the LORD.

7 Therfore thus saith the LORD of hostes; Behold, I will melt them, and trie them. for how shall I doe for the daughter of my people?

8 Their * tongue is *as* an arrowe shot out, it speaketh * deceit: one speaketh * peaceably to his neighbour with his mouth, but †in heart he layeth ‖ his waite.

9 ¶ * Shall I not visit them for these things, saith the LORD? shall not my soule be auenged on such a nation as this?

10 For the mountaines will I take vp a weeping and wayling, and for the ‖habitations of the wildernesse a lamentation, because they are ‖ burnt vp, so that none can passe through them, neither can men heare the voyce of the cattell, †both the foule of the heauens, and the beast are fled, they are gone.

11 And I will make Ierusalem heapes, *and* * a denne of dragons, and I wil make the cities of Iudah †desolate, without an inhabitant.

12 ¶ Who *is* the wise man that may vnderstand this, and *who is he* to whom the mouth of the LORD hath spoken, that hee may declare it; for what the land perisheth, *and* is burnt vp like a wildernesse that none passeth through?

13 And the LORD saith; Because they haue forsaken my law, which I set before them, and haue not obeyed my voyce, neither walked therein;

14 But haue walked after the ‖imagination of their owne heart, & after Baalim, which their fathers taught them:

15 Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, Behold, I will

* Cha. 8. 15. Iam. 23. 18.
‖ Or, poyson.
* Chap. 14. 19.
* Cha. 4. 15.
† Hebr. the fulnesse thereof.
* Psal. 58. 6, 6.
‖ Heb. vpon.
‖ Heb. he. cause of the separating of them that are farre off.
* Chap. 46. 11.
† Heb. gone vp.
† Heb. who will giue my head &c.
* Iere. 22. 4. chap. 4. 18.
* Chap. 11. 6. mich. 7. 5, 6.
‖ Or, friend.
‖ Or, mocke.
* Psal. 120. 4
* Psal. 12. 2. and 28. 3.
* Psa. 12. 3. and 28. 3.
† Heb. in the middest of him.
‖ Or, waits for him.
* Chap. 5. 9, 29.
‖ Or, pastures
‖ Or, desolate
† Heb. from the foule euen to &c.
* Chap. 11. 10, 22.
† Heb. desolation.
‖ Or, stub. burnnesse.

will feed them, *euen* this people * with wormewood, and giue them water of gall to drinke.

16 I will * scatter them also among the heathen, whome neither they nor their fathers haue knowen: and I wil send a sword after them, til I haue consumed them.

17 ¶ Thus saith the LORD of hosts, Consider yee, and call for the mourning women, that they may come, and send for cunning women, that they may come.

18 And let them make haste, and take vp a wailing for vs, that our eyes may run down with teares, and our eyelids gush out with waters.

19 For a voyce of wayling is heard out of Zion, How are we spoiled? wee are greatly confounded, because wee haue forsaken the land, because our dwellings haue cast vs out.

20 Yet heare the word of the LORD, O ye women, & let your eare receiue the word of his mouth, and teach your daughters wailing, and euery one her neighbour lamentation.

21 For death is come vp into our windowes, *and* is entred into our palaces, to cut off the children from without *and* the yong men from the streetes.

22 Speake, Thus saith the LORD, Euen the carkeises of men shall fall as dung vpon the open field, and as the handfull after the haruest man, and none shall gather *them*.

23 ¶ Thus saith the LORD, Let not the * wise man glory in his wisdom, neither let the mighty man glory in his might, let not the rich man glory in his riches.

24 But let him that glorieth, glory in this, that hee vnderstandeth and knoweth me, that I *am* the LORD which exercise louing kindnesse, iudgement and righteousnesse in the earth: for in these things I delight, saith the LORD.

25 ¶ Behold, the dayes come, saith the LORD, that I will †punish all them which are circumcised, with the vncircumcised,

26 Egypt, and Iudah, and Edom, and the children of Ammon, and Moab, and all that are †in the * vtmost corners, that dwell in the wildernesse: for all these nations *are* vncircumcised, and all the house of Israel *are* * vncircumcised in the heart.

* Chs. 6. 12. and 23. 15.
* Leuit. 26. 33.
* 1. Cor. 1. 21. 2. cor. 10. 17.
† Heb. visit vpon.
† Hebr. cut off into corners, or hauing the corners of their haire polled.
* Chap. 25. 23.
* Rom. 2. 28, 29.

CHAP. X.

1 The vnequall comparison of God and idoles. 17 The Prophet exhorteth to flie from the calamitie to come. 19 Hee lamenteth the spoyle of the Tabernacle by foolish pastours. 23 He maketh an humble supplication.

HEare ye the word which the LORD speaketh vnto you, O house of Israel.

2 Thus sayeth the LORD, Learne not the way of the heathen, and be not dismayed at the signes of heauen, for the heathen are dismayed at them.

3 For the † customes of the people are vaine: for one cutteth a tree out of the forrest (the worke of the handes of the workeman) with the axe.

4 They decke it with siluer and with golde, they fasten it with nayles, and with hammers that it mooue not.

5 They *are* vpright as the palme tree, * but speake not: they must needes bee * borne, because they cannot goe: be not afraid of them, for * they cannot doe euil, neither also *is it* in them to doe good.

6 Forasmuch as *there is* none * like vnto thee, O LORD, thou *art* great, and thy Name *is* great in might.

7 * Who would not feare thee, O King of nations? for ‖to thee doeth *it* appertaine: forasmuch as among all the wise men of the nations, and in all their kingdomes, *there is* none like vnto thee.

8 But they are † altogether * brutish and foolish: the stocke is a doctrine of vanities.

9 Siluer spread into plates is brought from Tarshish, and gold from Vphaz, the worke of the workeman, and of the hands of the founder: blue and purple *is* their clothing: they *are* all the worke of cunning men.

10 But the LORD *is* the † true God, he *is* the liuing God, and an † euerlasting King: at his wrath the earth shal tremble, and the nations shall not be able to abide his indignation.

11 Thus shal ye say vnto them, The Gods that haue not made the heauens, & the earth, *euen* they shall perish from the earth, & from vnder these heauens.

12 Hee * hath made the earth by his power, he hath established the world by his wisedome, and hath stretched out the heauens by his discretion.

13 When he vttereth his voice, *there is* a ‖ mul-

† Heb. ordinances are vanity.
* Psa. 115. 5.
* Isa. 46. 1, 7.
* Isa. 41. 23.
* Psal. 86. 8, 10.
* Reue. 15. 4.
‖ Or, it liketh thee.
† Heb. in one. or at once.
* Isa. 41. 29. abac. 2. 18. zec. 10. 1.
† Heb. God of truth.
† Heb. King of eternity.
* Gen. 1. 6. chap. 51. 15

‖ *Or, noise.*

‖ *Or, for raine.*

‖ *Or, is more brutish, then to know.*

* Chap. 51. 17, 18.

* Chap. 51. 19.

† *Heb. inhabitresse.*

* Chap. 1. 13. and 6. 22. and 8. 22.

* Chap. 9. 11.

* Pro. 16. 1. and 20. 24.

* Psal. 6. 1. and 38. 1. cha. 30. 11.

† *Hebr. diminish me.*

* Psal. 79. 6.

a ‖multitude of waters in the heauens, and hee causeth the vapours to ascend from the ends of the earth: hee maketh lightnings ‖with raine, and bringeth forth the wind out of his treasnres.

14 Euery man is ‖*brutish in *his* knowledge, euery founder is confounded by the grauen image: for his moulten image *is* falsehood, and *there is* no breath in them.

15 They *are* vanity, *and* the worke of errours: in the time of their visitation they shall perish.

16 * The portion of Iacob *is* not like them: for he *is* the fourmer of all things, and Israel *is* the rod of his inheritance: the LORD of hostes *is* his Name.

17 ¶ Gather vp thy wares out of the land, O †inhabitant of the fortresse.

18 For thus saith the LORD, Behold, I will sling out the inhabitants of the land at this once, and will distresse them, that they may find *it so*.

19 ¶ Woe is mee for my hurt, my wound is grieuous: but I sayd, Truely this *is* a griefe, and I must beare it.

20 My Tabernacle is spoyled, and all my cordes are broken: my children are gone foorth of me, and they *are* not: *there is* none to stretch foorth my tent any more, and to set vp my curtaines.

21 For the Pastours are become brutish, and haue not sought the LORD: therefore they shall not prosper, and all their flockes shall be scattered.

22 Behold, the noise of the bruit is come, and a great commotion ont of the * North countrey, to make the cities of Iudah desolate, *and* a *denne of dragons.

23 ¶ O LORD, I know that the *way of man *is* not in himselfe: it *is* not in man that walketh, to direct his steps.

24 O LORD, *correct mee, but with iudgement, not in thine anger, lest thou †bring me to nothing.

25 *Powre out thy fury vpon the heathen that know thee not, and vpon the families that call not on thy Name: for they haue eaten vp Iacob, and deuoured him, and consumed him, and haue made his habitation desolate.

CHAP. XI.

1 Ieremiah proclaimeth Gods Couenant: 8 Rebuketh the Iewes disobeying thereof: 11 Prophesieth euils to come vpon them, 19 and vpon the men of Anathoth, for conspiring to kill Ieremiah.

THE word that came to Ieremiah from the LORD, saying,

2 Heare yee the words of this Couenant, and speake vnto the men of Iudah, and to the inhabitants of Ierusalem.

3 And say thou vnto them, Thus saith the LORD God of Israel, *Cursed *bee* the man that obeyeth not the words of this Couenant,

4 Which I commaunded your fathers in the day *that* I brought them foorth out of the land of Egypt, from the yron furnace, saying, *Obey my voyce, and doe them, according to all which I command you: so shall yee be my people, and I will be your God.

5 That I may performe the *othe which I haue sworne vnto your fathers, to giue them a land flowing with milke and honie, as *it is* this day: then answered I, and said, †So bee it, O LORD.

6 Then the LORD said vnto me, Proclaime all these wordes in the cities of Iudah, and in the streets of Ierusalem, saying, Heare ye the words of this Couenant, and doe them.

7 For I earnestly protested vnto your fathers, in the day *that* I brought them vp ont of the land of Egypt, euen vnto this day, rising earely and protesting, saying, Obey my voice.

8 Yet they obeyed not, nor inclined their eare: but walked euery one in the ‖imagination of their euill heart: therefore I will bring vpon them all the words of this Couenant, which I commaunded *them* to doe; but they did *them* not.

9 And the LORD said vnto me, A conspiracie is found among the men of Iudah, and among the inhabitants of Ierusalem.

10 They are turned backe to the iniquities of their forefathers, which refused to heare my wordes: and they went after other gods to serue them: the house of Israel, and the house of Iudah haue broken my Couenant, which I made with their fathers.

11 ¶ Therefore thus sayeth the LORD, Behold, I will bring euill vpon them which they shall not be able †to escape; and *though they shall crie vnto mee, I will not hearken vnto them.

12 Then shall the cities of Iudah, and

* Deut. 27. 26. gal. 3. 10.

* Leuit. 26. 3. 12.

* Deut. 7. 12.

† *Hebr. Amen.*

‖ *Or, stubburnesse.*

† *Heb. euill.*

* Cha. 2. 28.

† *Heb. shame*

* Cha. 7. 16. and 14. 11.

† *Heb. euill.*

* Isai. 1. 11. &c.

† *Heb. what is to my beloued in my house?*

‖ *Or, when thy euill is.*

† *Heb. the stalke with his bread.*

* 1. Sam. 16. 7. 1. chron. 28. 9. psal. 7. 10. and 20. 12. cha. 17. 10. and 20. 12. reuc. 2. 23.

† *Heb. visite vpon.*

† *Hebr. to goe forth of.*

* Prou. 1. 28. isa. 1. 15. cha. 14. 12. eze. 8. 18. mich. 3. 4.

and inhabitants of Ierusalem goe, and crie vnto the gods vnto whom they offer incense: but they shall not sane them at all in the time of their †trouble.

13 For *according* to the number of thy *cities were thy gods, O Iudah, and *according* to the number of the streetes of Ierusalem haue ye set vp altars to that †shamefull thing, *euen* altars to burne incense vnto Baal.

14 Therefore *pray not thou for this people, neither lift vp a cry or prayer for them: for I will not heare them in the time that they crie vnto mee for their †trouble.

15 *†What hath my beloued to doe in mine house, *seeing* shee hath wrought lewdnesse with many? and the holy flesh is passed from thee: ‖when thou doest euill, then thou reioycest.

16 The LORD called thy name, A greene oliue tree, faire and of goodly fruite: with the noise of a great tumult hee hath kindled fire vpon it, and the branches of it are broken.

17 For the LORD of hostes that planted thee, hath pronounced euill against thee, for the euill of the house of Israel, and of the house of Iudah, which they haue done against themselues to prouoke mee to anger in offering incense vnto Baal.

18 ¶ And the LORD hath giuen mee knowledge *of it*, and I knowe *it*, then thou shewedst me their doings.

19 But I *was* like a lambe *or* an oxe *that* is brought to the slaughter, and I knew not that they had deuised deuices against me, *saying*; Let vs destroy †the tree with the fruit thereof, and let vs cut him off from the land of the liuing, that his name may be no more remembred.

20 But, O LORD of hostes, that iudgest righteously, that *tryest the reines, and the heart; let me see thy vengeance on them, for vnto thee haue I reuealed my cause.

21 Therefore thus saith the LORD of the men of Anathoth, that seeke thy life, saying; Prophecie not in the Name of the LORD, that thou die not by our hand:

22 Therefore thus saith the LORD of hosts, Behold, I wil †punish them: the young men shall die by the sword, their sonnes and their daughters shall die by famine.

23 And there shall be no remnant of

them, for I will bring euill vpon the men of Anathoth, *euen* the yere of their visitation.

CHAP. XII.

1 Ieremiah complaining of the wickeds prosperitie, by faith seeth their ruine. 5 God admonisheth him of his brethrens treacherie against him, 7 and lamenteth his heritage. 14 Hee promiseth to the penitent, returne from captiuitie.

RIghteous *art* thou, O LORD, when I pleade with thee: ‖yet let mee talke with thee of *thy* iudgements: *Wherefore doeth the way of the wicked prosper? *wherefore* are all they happie that deale very treacherously?

2 Thou hast planted them, yea they haue taken root: †they grow, yea they bring foorth fruit, thou *art* neere in their mouth, and farre from their reines.

3 But thou, O LORD, *knowest me; thou hast seene me, and tried miue heart †towards thee: pull them out like sheep for the slaughter, and prepare them for the day of slaughter.

4 How long shall the land mourne, and the herbes of euery field wither, *for the wickednesse of them that dwell therein? the beasts are consumed, and the birds, because they said; He shall not see our last end.

5 ¶ If thou hast runne with the footmen, and they haue wearied thee, then how canst thou contend with horses? and if in the land of peace, *wherein* thou trustedst, *they wearied thee*, then how wilt thou doe in the swelling of Iordan?

6 For euen *thy brethren and the house of thy father, euen they haue dealt treacherously with thee, yea ‖they haue called a multitude after thee; beleeue them not, though they speake †faire words vnto thee.

7 ¶ I haue forsaken mine house: I haue left mine heritage: I haue giuen †the dearely beloued of my soule into the hand of her enemies.

8 Mine heritage is vnto me as a lyon in the forrest: it‖cryeth out against me, therefore haue I hated it.

9 Mine heritage *is* vnto mee as a ‖speckled bird, the birdes round about *are* against her; come yee, assemble all the beasts of the field, ‖come to deuoure.

10 Many

‖ *Or, let me reason the cause with thee.*

* Iob 21. 7. psal. 37. 1. and 73. 3. hab. 1. 3.

† *Heb. they goe on.*

* Psal. 17. 3.

† *Heb. with thee.*

* Psal. 107. 34.

* Chap. 9. 4.

‖ *Or, they cryed after thee fully.*

† *Heb. good things.*

† *Heb. the loue.*

‖ *Or, yelleth. Heb. giueth out his voice.*

‖ *Or, tallented.*

† *Or, cause them to come.*

10 Many pastors haue destroyed my vineyard; they haue troden my portion vnder foote: they haue made my †pleasant portion a desolate wildernesse.

† Heb. portion of desire.

11 They haue made it desolate, *and* being desolate it mourneth vnto me; the whole land is made desolate, because no man layeth *it* to heart.

12 The spoilers are come vpon all high places through the wildernesse: for the sword of the LORD shall deuoure from the *one* end of the land euen to the *other* end of the land: no flesh shall haue peace.

* Leuit. 26. 16. deut. 28. 38. mic. 6. 15. agg. 1. 6.

13 They haue *sowen wheate, but shall reape thornes: they haue put themselues to paine, *but* shall not profit: and they shall be ashamed of your reuenues, because of the fierce anger of the LORD.

14 ¶ Thus saith the LORD against all mine euill neighbours, that touch the inheritance, which I haue caused my people Israel to inherit; Behold, I will *plucke them out of their land, and plucke out the house of Iudah from among them.

* Deut. 30. 3. chap. 32. 37.

15 And it shall come to passe after that I haue plucked them out, I will returne, and haue compassion on them, and will bring againe euery man to his heritage, and euery man to his land.

16 And it shall come to passe, if they will diligently learne the wayes of my people to sweare by my name (The LORD liueth, as they taught my people to sweare by Baal:) then shall they be built in the middest of my people.

* Iere. 12. 19.

17 But if they will not *obey, I will vtterly plucke vp, and destroy that nation, saith the LORD.

CHAP. XIII.

1 In the Type of a linnen girdle, hidden at Euphrates, God prefigureth the destruction of his people. 12 Vnder the parable of the bottles filled with wine, he foretelleth their drunkennesse in miserie. 15 He exhorteth to preuent their future iudgements. 22 He sheweth their abominations are the cause thereof.

THus saith the LORD vnto me; Goe and get thee a linen girdle, and put it vpon thy loynes, and put it not in water.

2 So I got a girdle, according to the word of the LORD, and put it on my loines.

3 And the word of the LORD came vnto me the second time, saying;

4 Take the girdle that thou hast got, which *is* vpon thy loines, and arise, goe to Euphrates, and hide it there in a hole of the rocke.

5 So I went and hid it by Euphrates, as the LORD commaunded mee.

6 And it came to passe after many daies, that the LORD saide vnto me; Arise, goe to Euphrates, and take the girdle from thence, which I commaunded thee to hide there.

7 Then I went to Euphrates and digged, and tooke the girdle from the place where I had hid it, and behold, the girdle was marred, it was profitable for nothing.

8 Then the word of the LORD came vnto me, saying;

9 Thus saith the LORD; After this maner will I marre the pride of Iudah, and the great pride of Ierusalem.

10 This euill people which refuse to heare my words, which walke in the ‖imagination of their heart, and walke after other Gods to serue them and to worship them, shall euen be as this girdle, which is good for nothing.

‖ Or, stubbornesse.

11 For as the girdle cleaueth to the loines of a man: so haue I caused to cleaue vnto me the whole house of Israel, and the whole house of Iudah, saith the LORD; that they might bee vnto me for a people, and for a name, and for a praise, and for a glory: but they would not heare.

12 ¶ Therefore thou shalt speake vnto them this word; Thus saith the LORD God of Israel; Euerie bottle shalbe filled with wine: and they shall say vnto thee; Doe we not certainly know, that euery bottle shall be filled with wine?

13 Then shalt thou say vnto them; Thus saith the LORD; Behold, I will fill all the inhabitants of this land, euen the kings that sit vpon Dauids throne, and the priests and the prophets, and all the inhabitants of Ierusalem with drunkennesse.

14 And I will dash them †one against another, euen the fathers and the sonnes together, saith the LORD: I wil not pitie nor spare, nor haue mercie, †but destroy them.

† Heb. a man against his brother.

† Heb. from destroying them.

15 ¶ Heare ye and giue eare, bee not proud:

proud: for the LORD hath spoken.

16 Giue glory to the LORD your God before he cause *darknesse, and before your feet stumble vpon the darke mountaines, and while yee looke for light, he turne it into the shadowe of death, and make *it* grosse darkenesse.

* Iere. 9. 22.

17 But if ye will not heare it, my soule shall weepe in secret places for *your* pride, and *mine eye shall weepe sore, and run downe with teares, because the LORDS flocke is caried away captiue.

* Lamen. 1. 2. 16. and 2. 18.

18 Say vnto the king, and to the queene, Humble your selues, sit downe, for your ‖principalities shall come downe, *euen* the crowne of your glory.

‖ Or, headtires.

19 The cities of the South shall bee shut vp, and none shall open *them*, Iudah shall be caried away captiue all of it, it shall bee wholly caried away captiue.

20 Lift vp your eyes, and beholde them that come from the North, where is the flocke *that* was giuen thee, thy beautifull flocke?

21 What wilt thou say when he shall †punish thee (for thou hast taught them *to be* captaines *and* as chiefe ouer thee) shall not sorrowes take thee as a woman in trauaile?

† Hebr. visit vpon.

22 ¶ And if thou say in thine heart, *Wherefore come these things vpon me? for the greatnesse of thine iniquitie are thy skirts discouered, *and* thy heeles ‖made bare.

* Cha. 5. 19 and 16. 10.

‖ Or, shall be violently taken away.

23 Can the Ethiopian change his skinne? or the leopard his spots? *then* may ye also doe good, that are †accustomed to doe euill.

† Heb. taught.

24 Therefore will I scatter them as the stubble that passeth away by the winde of the wildernesse.

25 This *is* thy lot, the portion of thy measures from me, saith the LORD, because thou hast forgotten mee, and trusted in falshood.

26 Therefore will I discouer thy skirts vpon thy face, that thy shame may appeare.

27 I haue seene thine adulteries, and thy neighings, the lewdnesse of thy whordome, *and* thine abominations on the hils in the fields: woe vnto thee, O Ierusalem, wilt thou not bee made cleane? †when *shall it* once *be?*

† Heb. after when yet?

CHAP. XIIII.

1 The grieuous famine ? causeth Ieremiah to pray. 10 The Lord will not be intreated for the people. 13 Lying prophets are no excuse for them. 17 Ieremiah is mooued to complaine for them.

THe word of the LORD that came to Ieremiah concerning the †dearth.

† Heb. the words of the dearths or restraints.

2 Iudah mourneth, and the gates thereof languish, they are blacke vnto the ground, and the crie of Ierusalem is gone vp.

3 And their nobles haue sent their litle ones to the waters, they came to the pits *and* found no water, they returned with the vessels emptie: they were ashamed and confounded, and couered their heads.

4 Because the ground is chapt, for there was no raine in the earth, the plowmen were ashamed, they couered their heads.

5 Yea the hinde also calued in the field, and forsooke *it*, because there was no grasse.

6 And the wilde asses did stand in the hie places, they snuffed vp the winde like dragons: their eyes did faile because *there was* no grasse.

7 ¶ O LORD, though our iniquities testifie against vs, doe thou *it* for thy Names sake: for our back-slidings are many, we haue sinned against thee.

8 O the hope of Israel, the Sauiour thereof in time of trouble, why shouldest thou be as a stranger in the land, and as a wayfaring man, *that* turneth aside to tarie for a night?

9 Why shouldest thou bee as a man astonied, as a mightie man *that* cannot saue? yet thou, O LORD, *art* in the midst of vs, and we are called †by thy Name, leaue vs not.

† Hebr. thy Name is called vpon vs.

10 ¶ Thus saith the LORD vnto this people, Thus haue they loued to wander, they haue not refrained their feete, therefore the LORD doeth not accept them, hee will now remember their iniquitie, and visite their sinnes.

11 Then said the LORD vnto mee, *Pray not for this people, for *their* good.

* Cha. 7. 16. and 11. 14. exod. 32. 10

12 *When they fast I will not heare their crie, and when they offer burnt offering and an oblation I wil not accept them: but I will consume them by the sword, and by the famine, and hy the pestilence.

* Prou. 1. 28 isa. 1. 15. cha. 11. 11. ezek. 8. 18. mic. 3. 4.

13 ¶ Then said I Ah Lord GOD, behold, the prophets say vnto them; Ye shall not see the sword, neither shall ye haue

haue famine, but I will giue you †assured peace in this place.

14 Then the LORD said vnto me, The prophets prophecie lies in my Name, *I sent them not, neither haue I commanded them, neither spake vnto them: they prophecie vnto you a false visiou and diuination, and a thing of nought, and the deceit of their heart.

15 Therefore thus saith the LORD concerning the prophets that prophecie in my Name, and I sent them not, yet they say, Sword and famine shall not be in this land, By sword and famine shall those prophets be consumed.

16 And the people to whom they prophecie, shall be cast out in the streets of Ierusalem, because of the famine and the sword, and they shall haue none to hurie them, them, their wiues, nor their sonnes, nor their daughters: for I will powre their wickednesse vpon them.

17 ¶ Therefore thou shalt say this word vnto them, *Let mine eies runne downe with teares night and day, and let them not cease, for the virgin daughter of my people is broken with a great breach, with a very grieuous blow.

18 If I goe forth into the field, then behold the slaine with the sword, and if I enter into the citie, then behold them that are sicke with famine, yea both the prophet and the priest ‖goe about into a land that they know not.

19 Hast thou vtterly reiected Iudah? hath thy soule loathed Zion? why hast thou smitten vs, and *there is* no healing for vs? *we looked for peace, and *there is* no good, and for the time of healing, and behold trouble.

20 We acknowledge, O LORD, our wickednes, *and* the iniquitie of our fathers: for *wee haue sinned against thee.

21 Do not abhorre *vs*, for thy Names sake, doe not disgrace the Throne of thy glorie: remember, breake not thy Couenant with vs.

22 Are there any among the vanities of the Gentiles that can cause raine? or can the heauens giue showres, *Art* not thou he, O LORD our God? therefore we will waite vpon thee: for thou hast made all these things.

CHAP. XV.

1 The vtter reiection, and manifold iudgements of the Iewes. 10 Ieremiah complayning of their spight, receiueth a promise for himselfe, 12 and a threatning for them. 15 He praieth, 19 and receiueth a gracious promise.

THen said the LORD vnto me, *Though *Moses and *Samuel stood before me, *yet* my minde *could* not *be* toward this people, cast *them* out of my sight, and let them goe foorth.

2 And it shall come to passe if they say vnto thee, Whither shall wee goe foorth? then thou shalt tell them; Thus saith the LORD, *Such as *are* for death to death; and such as *are* for the sword, to the sword; and such as *are* for the famine, to the famine; and such as *are* for the captiuitie, to the captiuitie.

3 And I will *appoint ouer them foure †kindes, saith the LORD, the sword to slay, and the dogs to teare, and the foules of the heauen, and the beasts of the earth to deuoure and destroy.

4 And †I will cause them to be *remoued into all kingdomes of the earth, because of *Manasseh the sonne of Hezekiah king of Iudah, for that which hee did in Ierusalem.

5 For who shall haue pitie vpon thee, O Ierusalem? or who shall bemoane thee? or who shall goe aside to †aske how thou doest?

6 Thou hast forsaken me, saith the LORD, thou art gone backward: therefore will I stretch out my hand against thee, and destroy thee, I am wearie with repenting.

7 And I will fanne them with a fanne in the gates of the land: I will bereaue *them* of ‖children, I wil destroy my people, *sith* they returne not from their waies.

8 Their widowes are increased to me aboue the sand of the seas: I haue brought vpon them ‖against the mother of the yongmen, a spoiler at noone day: I haue caused *him* to fall vpon it suddenly, and terrors vpon the citie.

9 *She that hath borne seuen, languisheth: she hath giuen vp the ghost: her sunne is gone down while it *was* yet day: shee hath bene ashamed and confounded, and the residue of them will I deliuer to the sword before their enemies, saith the LORD.

10 ¶ *Woe is mee, my mother, that that thou hast borne me a man of strife, and a man of contention to the whole earth: I haue neither lent on vsurie, nor men haue lent to me on vsurie, *yet* euery one of them doeth curse me.

11 The LORD said, Verely it shall be well with thy remnant, verely ‖I will cause the enemie to intreat thee *well* in the time of euill, and in the time of affliction.

12 Shall yron breake the Northren yron, and the steele?

13 Thy substance and thy treasures will I giue to the *spoile without price, and *that* for all thy sinnes, euen in all thy borders.

14 And I will make *thee* to passe with thine enemies, into a land *which* thou knowest not: for a *fire is kindled in mine anger, *which* shall burne vpon you.

15 ¶ O LORD, thou knowest, remember me, and visit me, and reuenge me of my persecutors, take mee not away in thy long suffering: know that for thy sake I haue suffered rebuke.

16 Thy wordes were found, and I did *eate them, and thy word was vnto mee, the ioy and reioycing of mine heart: for †I am called by thy Name, O LORD God *of* hostes.

17 I sate not in the assembly of the mockers, nor reioyced: I sate alone because of thy hand: for thou hast filled me with indignation.

18 Why is my *paine perpetuall? and my wound incurable *which* refuseth to be healed? wilt thou be altogether vnto me as a lyar, *and as* waters that †faile?

19 ¶ Therfore thus saith the LORD; If thou returne, then will I bring thee againe, *and* thou shalt stand before me: and if thou take forth the precious from the vile, thou shalt be as my mouth: let them returne vnto thee, but returne not thou vnto them.

20 And I will make thee vnto this people a fenced brasen *wall, and they shall fight against thee, but they shall not *preuaile against thee: for I *am* with thee to saue thee, and to deliuer thee, sayth the LORD.

21 And I will deliuer thee out of the hand of the wicked, and I will redeeme thee out of the hand of the terrible.

CHAP. XVI.

1 The Prophet, vnder the types of abstaining from marriage, from houses of mourning and feasting, foresheweth the vtter ruine of the Iewes, 10 because they were worse then their fathers. 14 Their returne from captiuitie, shall be stranger then their deliuerance out of Egypt. 16 God will doubly recompense their idolatrie.

THe word of the LORD came also vnto me, saying;

2 Thou shalt not take thee a wife, neither shalt thou haue sonnes nor daughters in this place.

3 For thus sayth the LORD concerning the sonnes and concerning the daughters that are borne in this place, and concerning their mothers that bare them, and concerning their fathers that begate them in this land:

4 They shal die of grieuous *deaths, they shall not bee *lamented, neither shall they be buried: *but* they shall be as doung vpon the face of the earth, and they shalbe consumed by the sword, and by famine, and their *carkeises shall be meate for the foules of heauen, and for the beasts of the earth.

5 For thus sayth the LORD, Enter not into the house of ‖mourning, neither goe to lament nor bemoane them: for I haue taken away my peace from this people, sayth the LORD, *euen* louing kindnesse and mercies.

6 Both the great and the small shall die in this land: they shall not be buried, neither shall men lament for them, nor cut themselues, nor make themselues balde for them.

7 Neither shall men *‖teare *themselues* for them in mourning to comfort them for the dead, neither shall men giue them the cuppe of consolation to drinke for their father, or for their mother.

8 Thou shalt not also goe into the house of feasting, to sit with them to eat and to drinke.

9 For thus sayth the LORD of hostes, the God of Israel; Behold, *I will cause to cease out of this place in your eyes, and in your dayes, the voice of mirth, and the voice of gladnesse, the voice of the bridegroome, and the voice of the bride.

10 ¶ And it shal come to passe *when thou shalt shewe this people all these wordes, and they shall say vnto thee; Wherefore hath the LORD pronounced all this great euill against vs? or what is our iniqnitie? or what is our sinne, that we haue committed against the LORD our God?

11 Then

† Hebr peace of truth.
* Chap. 23. 21. and 27. 15. and 28. 8, 9.
* Lam. 1. 16. and 2. 18. chap. 13. 17.
‖ Or, make merchandise against a land, and menacknowledge it not, Chap. 5. 31.
* Chap. 8. 15.
* Psal. 106. 6. dan. 9. 8.
* Exe. 14. 14.
* Exod. 32. 14.
* 1. Sam. 7. 9.
* Chap. 43. 11. zech. 11. 9.
* Leuit. 26. 16.
† Hebr. families.
† Hebr. I will giue them for a mooving.
* Deut. 28. 25. cha. 24. 9.
* 2. Kin. 21. 11.
† Hebr. to aske of thy thy peace.
‖ Or, against the mother citie, a yong manspoiling, &c. Or, against the mother and the yong men.
* Amos 8. 9.
* Iob 3. 1. &c, cha. 20. 15.
1 Or, I will entreat the enemie for thee.
* Cha. 17. 3.
* Deut. 32. 22.
* Exe. 3. 9. reuel. 10. 9.
† Heb. thy Name is called vpon me.
* Chap. 30. 15.
† Heb. be not sure?
* Cha. 1. 18. and 6. 27.
* Chap. 20. 11.
* Cha. 15. 2.
* Chap. 25. 33.
* Chap. 7. 33 and 34. 20. psal. 39. 2.
‖ Or, mourning feast.
* Leuit. 19. 28. deut. 14. 1.
‖ Or, breake bread for them, as Ezek. 24. 17.
* Isal. 24. 7, 8. chap. 7. 34. and 25. 10. ezek. 26. 10.
* Cha. 5. 19. and 13. 22.

11 Then shalt thou say vnto them; Because your fathers haue forsaken me, saith the LORD, and haue walked after other Gods, and haue serued them, and haue worshipped them, and haue forsaken mee, and haue not kept my law:

12 And yee haue done * worse then your fathers, (for behold, yee walke euerie one after the ‖ imagination of his euill heart, that they may not hearken vnto me.)

13 * Therefore will I cast you out of this land into a land that yee knowe not, *neither* yee, nor your fathers, and there shall yee serue other Gods day and night, where I will not shewe you fauour.

14 ¶ Therefore behold, the * dayes come, saith the LORD, that it shall no more be said; The LORD liueth that brought vp the children of Israel out of the land of Egypt;

15 But, The LORD liueth, that brought vp the children of Israel from the land of the North, and from all the lands whither hee had driuen them: and I will bring them againe into their land, that I gaue vnto their fathers.

16 ¶ Behold, I will send for many fishers, saith the LORD, and they shal fish them, and after will I send for manie hunters, and they shall hunt them from euery mountaine, and from euery hill, and out of the holes of the rockes.

17 For mine * eyes *are* vpon all their waies: they are not hid from my face, neither is their iniquitie hid from mine eies.

18 And first I will recompense their iniquitie, and their sinne double, because they haue defiled my land, they haue filled mine inheritance with the carkeises of their detestable and abominable things.

19 O LORD, my strength and my fortresse, and my refuge in the day of affliction; the Gentiles shall come vnto thee from the ends of the earth, and shall say; Surely our fathers haue inherited lyes, vanitie, and *things* wherein *there is* no profit.

20 Shall a man make Gods vnto himselfe, and * they *are* no Gods?

21 Therefore behold, I will this once cause them to know: I will cause them to knowe mine hand and my might, and they shall know that my name *is* the LORD.

* Chap. 7. 26.
‖ Or, stubburnesse.
* Deut. 4. 27. and 28. 64, 65.
* Chap. 23. 7, 8.
* Iob. 34. 21. prou. 5. 21. chap. 32. 19.
* Chap. 2. 11.

CHAP. XVII.

1 The captiuitie of Iudah for her sinne. 5 Trust in man is cursed, 7 in God is blessed. 9 The deceitfull heart cannot deceiue God. 12 The saluation of God. 15 The Prophet complaineth of the mockers of his prophecie. 19 He is sent to renew the couenant in hallowing the Sabbath.

THE sinne of Iudah *is* written with a * pen of yron, *and* with the † point of a diamond; *it* is grauen vpon the table of their heart, and vpon the hornes of your altars:

2 Whilest their children remember their altars and their * groues by the greene trees vpon the high hilles.

3 O my mountaine, in the field * I will giue thy substance, *and* all thy treasures to the spoile, *and* thy high places for sinne, throughout all thy borders

4 And thou, †euen thy selfe shalt discontinue from thine heritage that I gaue thee, and I will cause thee to serue thine enemies in the land which thou knowest not: for yee haue kindled a fire in mine anger, *which* shall burne for euer.

5 ¶ Thus saith the LORD, Cursed *be* the man that trusteth in man, and maketh flesh his arme, and whose heart departeth from the LORD.

6 For hee shall be like the heath in the desert, and shall not see when good commeth, but shall inhabite the parched places in the wildernesse, in a salt land and not inhabited.

7 * Blessed *is* the man that trusteth in the LORD, and whose hope the LORD is.

8 For he shall be * as a tree planted by the waters, and that spreadeth out her rootes by the riuer, and shall not see when heate commeth, but her leafe shall be greene, and shall not be carefull in the yeere of ‖ drought, neither shall cease from yeelding fruit.

9 ¶ The heart *is* deceitfull aboue all things, and desperately wicked, who can know it?

10 I the LORD * search the heart, *I* try the reines, euen to giue euery man according to his waies, *and* according to the fruit of his doings.

* Iob. 19. 24.
† Heb. *naile:*
* Iudg. 2. 7. Iosh. 1. 29.
* Chap. 15 13.
† *Heb.* in thy selfe.
* Psal. 2. 12. and 34. 10. and 128. 1. prou. 16. 20. Isa. 30. 18.
* Psal. 1. 3.
‖ *Or, restraint.*
* 2. Sam. 16. 7. psal. 7. 10. chap. 11. 20 and 20. 12.

11 *As*

11 *As* the partrich ‖ sitteth *on egges*, and hatcheth *them* not: *so* he that getteth riches and not by right, shall leaue them in the midst of his dayes, and at his end shall be a foole.

12 ¶ A glorious high throne from the beginning, *is* the place of our Sanctuarie.

13 O LORD, the hope of Israel, * all that forsake thee shall be ashamed, and they that depart from me shall bee written in the earth, because they haue forsaken the LORD the * fountaine of liuing waters.

14 Heale me, O LORD, and I shall be healed: saue me, and I shalbe saued: for thou *art* my praise.

15 ¶ Behold, they say vnto mee, * Where *is* the word of the LORD? let it come now.

16 As for me, I haue not hastened from being a pastour to †follow thee, *neither haue I desired the wofull day, thou knowest: that which came out of my lips, was right before thee.

17 Be not a terrour vnto me, thou *art* my hope in the day of euill.

18 * Let them bee confounded that persecute me, but let not me be confounded: let them be dismayed, but let not me be dismayed: bring vpon them the day of euill, and † * destroy them with double destruction.

19 ¶ Thus sayd the LORD vnto me, Go and stand in the gate of the children of the people, whereby the kings of Iudah come in, and by the which they goe out, and in all the gates of Ierusalem.

20 And say vnto them, Heare ye the word of the LORD, ye kings of Iudah, and all Iudah, and all the inhabitants of Ierusalem, that enter in by these gates.

21 Thus saith the LORD, * Take heed to your selues, and beare no burden on the Sabbath day, nor bring *it* in by the gates of Ierusalem.

22 Neither carie forth a burden out of your houses on the Sabbath day, neither doe ye any worke, but hallowe ye the Sabbath day, as I * commanded your fathers.

23 But they obeyed not, neither inclined their eare, but made their necke stiffe, that they might not heare nor receiue instruction.

24 And it shall come to passe, if yee diligently hearken vnto me, saith the LORD, to bring in no burden through the gates of this citie on the Sabbath day, but hallow the Sabbath day, to doe no worke therein:

25 * Then shall there enter into the gates of this citie kings and princes sitting vpon the throne of Dauid, riding in charets and on horses, they and their princes, the men of Iudah and the inhabitants of Ierusalem: and this citie shall remaine for euer.

26 And they shall come from the cities of Iudah, and from the places about Ierusalem, and from the lande of Beniamin, and from the plaine and from the mountaines, and from the South, bringing burnt offerings, and sacrifices, and meate offerings, and incense, and bringing sacrifices of praise vnto the house of the LORD.

27 But if you will not hearken vnto me to hallow the Sabbath day, and not to beare a burden, euen entring in at the gates of Ierusalem on the Sabbath day: then will I kindle a fire in the gates thereof, and it shall deuoure the palaces of Ierusalem, and it shall not be quenched.

* Psal. 73. 25. Isa. 1. 28
* Chap. 2. 3
* Isa. 5. 19.
† *Heb. after thee.*
* Chap. 1. 4, &c.
* Psal. 35. 4 and 40. 15.
† *Heb. break them with a double breach.*
* Cha. 11. 20
* Nehe. 13. 19.
* Exo. 20. 8. and 23. 12. and 31. 13. exc. 20. 12.
* Cha. 22. 6

CHAP. XVIII.

1 Vnder the type of a potter is shewed Gods absolute power in disposing of Nations. 11 Iudgements threatned to Iudah for her strange reuolt. 18 Ieremiah prayeth against his conspiratours.

THE word which came to Ieremiah from ỳ LORD saying,

2 Arise and go downe to the potters house, & there I will cause thee to heare my words.

3 Then I went downe to the potters house, and behold, hee wrought a worke on the ‖ wheeles.

4 And the vessell ‖ that he made of clay, was marred in the hand of the potter; so he †made it againe another vessell as seemed good to the potter to make *it*.

5 Then the word of the LORD came to me, saying,

6 O house of Israel, * cannot I doe with you as this potter, saith the LORD? behold, as the clay *is* in the potters hand, so *are* ye in mine hand, O house of Israel.

7 *At what* instant I shall speake concerning a nation, and concerning a kingdome, to * plucke vp and to pull downe, and to destroy *it*.

‖ Or, *frames or seates.*
‖ *Or, that he made, was marred as clay in the hand of the potter.*
† *Hebr. returned and made.*
* Isa. 45. 9. rom. 9. 10. wisd. 15. 7.
* Chap. 1. 10.

8 If

* Iona. 3. 10.

8 If that nation against whom I haue pronounced, turne from their euill, *I will repent of the euill that I thought to doe vnto them.

9 And *at what* instant I shall speake concerning a nation, and concerning a kingdome to build and to plant *it*;

10 If it doe euill in my sight, that it obey not my voice, then I will repent of the good, wherewith I saide I would benefite them.

11 ¶ Now therefore goe to, speake to the men of Iudah, and to the inhabitants of Ierusalem, saying, Thus saith the LORD; Behold, I frame euill against you, and deuise a deuice against you: *returne ye now euery one from his euill way, and make your waies and your doings good.

* 2. Kin. 17. 13. chap. 7. 3. and 25. 5. and 35. 15.

12 And they said, *There is no hope, but wee will walke after our owne deuices, and wee will euery one doe the imagination of his euil heart.

* Chap. 2. 25.

13 Therefore thus saith the LORD, *Aske ye now among the heathen, who hath heard such things? the Virgin of Israel hath done a very horrible thing.

* Chap. 2. 10.

14 Will a man leaue ‖the *snow of Lebanon *which commeth* from the rocke of the fielde? or shall the colde flowing waters that come from another place, be forsaken?

‖Or, my fields for a rocke, or for the snow of Lebanon? Shall the running waters be forsaken for the strange cold waters?

15 Because my people hath *forgotten mee, they haue burnt incense to vanitie, and they haue caused them to stumble in their waies *from* the *ancient paths, to walke in paths, *in* a way not cast vp,

* Cha. 2. 13.
* Chap. 17. 13.
* Chap. 6. 16.

16 To make their land *desolate *and* a perpetuall hissing: euery one that passeth thereby shall bee astonished, and wagge his head.

* Chap. 19. 8. and 49. 13. and 50. 13.

17 I will scatter them as with an East winde before the enemie: I will shew them the backe, and not the face, in the day of their calamitie.

18 ¶ Then said they, Come, and let vs deuise deuices against Ieremiah: *for the Law shall not perish from the Priest, nor counsell from the wise, nor the word from the prophet: Come and let vs smite him ‖with the tongue, and let vs not giue heede to any of his wordes.

* Mal. 2. 7.

‖Or, for the tongue.

19 Giue heed to me, O LORD, and hearken to the voice of them that contend with me.

20 Shall euill bee recompensed for good? for they haue digged a pit for my soule: remember that I stood before thee to speake good for them, *and* to turne away thy wrath from them.

21 Therefore deliuer vp their children to the famine, and †*powre out *their blood* by the force of the sword, and let their wiues be bereaued of their children and *be* widowes, and let their men be put to death, let their yong men be slaine by the sword in battell.

† Heb. powre them out.
* Psal. 109. 10.

22 Let a crie bee heard from their houses, when thou shalt bring a troupe suddenly vpon them, for they haue digged a pit to take me, and hid snares for my feet.

23 Yet LORD thou knowest all their counsell against me †to slay *mee*: forgiue not their iniquitie, neither blot out their sinne from thy sight, but let them bee ouerthrowen before thee, deale *thus* with them in the time of thine anger.

† Hebr. for death.

CHAP. XIX.

1 Vnder the type of breaking a potters vessell, is foreshewed the desolation of the Iewes for their sinnes.

THus saith the LORD, Goe and get a potters earthen bottell, and take of the ancients of the people, and of the ancients of the Priestes.

2 And goe forth vnto the valley of the sonne of Hinnom, which *is* by the entrie of the †Eastgate, and proclaime there the words that I shall tell thee:

† Hebr. the Sungate.

3 And say, Heare ye the word of the LORD, O kings of Iudah, and inhabitants of Ierusalem; Thus saith the LORD of hostes, the God of Israel; Behold, I will bring euill vpon this place, the which whosoeuer heareth, his eares shall *tingle.

* 1. Sam. 3. 11. 2. king. 21. 12.

4 Because they haue forsaken mee, and haue estranged this place, and haue burnt incense in it vnto other gods, whom neither they, nor their fathers haue knowen, nor the kings of Iudah, and haue filled this place with the blood of innocents.

5 They haue built also the high places of Baal, to burne their sonnes with fire for burnt offerings vnto Baal, *which I commanded not, nor spake *it*, neither came *it* into my minde.

* Chap. 7. 31, 32.

6 Therefore behold, the daies come, saith the LORD, that this place shall no more bee called Tophet, nor the valley

valley of the sonne of Hinnom, but the valley of slaughter.

7 And I will make void the counsell of Iudah and Ierusalem in this place, and I will cause them to fall by the sword before their enemies, and by the hands of them that seek their liues: and their *carkeises will I giue to be meat for the foules of the heauen, and for the beasts of the earth:

* Cha. 16. 4. and 7. 33.

8 And I will make this citie *desolate and an hissing: euery one that passeth thereby shalbe astonished and hisse, because of all the plagues thereof.

* Chap. 18. 16. and 49. 13. and 50. 13.

9 And I will cause them to eate the *flesh of their sonnes and the flesh of their daughters, and they shal eate euery one the flesh of his friend in the siege and straitnesse, wherewith their enemies, and they that seeke their liues, shall straiten them.

* Leuit. 26. 29. deu. 28. 53. lam. 4. 10.

10 Then shalt thou breake ỹ bottle in the sight of the men that goe with thee,

11 And shalt say vnto them; Thus saith the LORD of hostes, Euen so will I breake this people and this citie as one breaketh a potters vessell that †cannot bee made whole againe, and they shall *bury them in Tophet, till there be no place else to bury.

† Heb. be healed.
* Cha. 7. 32.

12 Thus will I doe vnto this place, sayth the LORD, and to the inhabitants thereof, and *euen* make their citie as Tophet.

13 And the houses of Ierusalem, and the houses of the kings of Iudah shall bee defiled as the place of Tophet, because of all the houses vpon whose *roofes they haue burnt incense vnto all the hoste of heauen, & haue powred out drinke offrings vnto other gods.

* Chap. 32. 29.

14 Then came Ieremiah from Tophet, whither the LORD had sent him to prophecie, and hee stood in the court of the LORDS house, and said to all the people,

15 Thus saith the LORD of hostes the God of Israel, Behold, I wil bring vpon this city, and vpon all her townes all the euill that I haue pronounced against it, because they haue hardened their neckes, that they might not heare my wordes.

CHAP. XX.

1 Pashur smiting Ieremiah, receiueth a newe name, and a fearefull doome. 7 Ieremiah complaineth of contempt, 10 of treachery, 14 and of his birth.

NOw Pashur the sonne of *Immer the Priest, who *was* also chiefe gouernor in the house of the LORD, heard that Ieremiah prophecied these things.

* 1. Chro. 24. 14.

2 Then Pashur smote Ieremiah the Prophet, and put him in the stockes that *were* in the high gate of Beniamin, which *was* by the house of the LORD.

3 And it came to passe on the morrow, that Pashur brought foorth Ieremiah out of the stockes. Then sayd Ieremiah vnto him, The LORD hath not called thy name Pashur, but ‖Magor-missabib.

‖ That is, feare round about.

4 For thus sayth the LORD, Behold, I will make thee a terrour to thy selfe, and to all thy friends, and they shall fall by the sword of their enemies, and thine eyes shall behold *it*, and I will giue all Iudah into the hand of the king of Babylon, and hee shall cary them captiue into Babylon, and shall slay them with the sword.

5 Moreouer, *I will deliuer all the strength of this city, and all the labours thereof, and all the precious things thereof, and all the treasures of the kings of Iudah will I giue into the hand of their enemies which shal spoile them, and take them and cary them to Babylon.

* 2. Kings 20. 17.

6 And thou Pashur, and all that dwell in thine house, shall goe into captiuitie, and thou shalt come to Babylon, and there thou shalt die, and shalt be buried there, thou and all thy friends to whom thou hast prophecied lies.

7 ¶ O LORD, thou hast deceiued me, and I was ‖deceiued, thou art stronger then I, and hast preuailed: I am in derision daily, euery one mocketh me.

‖ Or, enticed.

8 For since I spake I cryed out, I cried violence and spoyle; because the word of the LORD was made a reproch vnto me, and a derision daily?

9 Then I said; I will not make mention of him, nor speake any more in his name. But his word was in mine heart, as a *burning fire shut vp in my bones, and I was weary with forbearing, and *I could not *stay*.

* Psal. 39. 3.
* Iob 32. 18.

10 ¶ For I heard the defaming of many, feare on euery side. Report, *say they*, and wee will report it: †all my familiars watched for my halting, *saying*: Peraduenture he will be enticed: and we

† Heb. euery man of my peace.

we shall preuaile against him, and we shall take our reuenge on him.

11 But the LORD *is* with me as a mighty terrible one: *therefore my persecutours shall stumble, and they shall not preuaile, they shall be greatly ashamed, for they shall not prosper, *their* *euerlasting confusion shall neuer be forgotten.

12 But O LORD of hostes, that *tryest the righteous, *and* seest the reines and the heart, let me see thy vengeance on them: for vnto thee haue I opened my cause.

13 Sing vnto the LORD, praise yee the LORD: for hee hath deliuered the soule of the poore from the hand of euill doers.

14 ¶ Cursed *be* the day wherein I was borne: let not the day wherein my mother bare mee, be blessed.

15 *Cursed *be* the man who brought tidings to my father, saying; A man child is borne vnto thee, making him very glad.

16 And let that man be as the cities which the LORD *ouerthrew and repented not: and let him heare the cry in the morning, and the shouting at noonetide,

17 Because he slew me not from the wombe: or that my mother might haue beene my graue, and her wombe to be alwaies great *with me*.

18 *Wherefore came I forth out of the wombe to see labour and sorrow, that my daies should be consumed with shame?

* Chap. 17. 18. and 15. 20.
* Chap. 23. 40.
* Chap. 11 20. and 17 10.
* Iob. 3. 3. chap. 15. 10
* Gen. 19. 25.
* Iob. 3. 20.

CHAP. XXI.

1 Zedekiah sendeth to Ieremiah to inquire the euent of Nebuchadrezzars warre. 3 Ieremiah foretelleth a hard siege and miserable captiuitie. 8 He counselleth the people to fall to the Caldeans, 11 and vpbraideth the kings house.

THE word which came vnto Ieremiah from the LORD, when king Zedekiah sent vnto him Pashur the sonne of Melchiah, and Zephaniah the sonne of Maaseiah the priest, saying;

2 Enquire, I pray thee, of the LORD for vs (for Nebuchad-rezzar king of Babylon maketh warre against vs) if so be that the LORD will deale with vs, according to all his wondrous workes, that he may goe vp from vs.

3 ¶ Then saide Ieremiah vnto them; Thus shall yee say to Zedekiah,

4 Thus saith the LORD God of Israel; Behold, I will turne backe the weapons of warre that *are* in your hands, wherewith yee fight against the king of Babylon, and against the Caldeans, which besiege you without the walles, and I will assemble them into the middest of this citie.

5 And I my selfe will fight against you with an *out stretched hand, and with a strong arme, euen in anger, and in furie, and in great wrath.

6 And I will smite the inhabitants of this citie both man and beast · they shall die of a great pestilence.

7 And afterward, saith the LORD, I will deliuer Zedekiah king of Iudah, and his seruants, and the people, and such as *are* left in this citie from the pestilence, from the sword, and from the famine, into the hand of Nebuchad-rezzar king of Babylon, and into the hand of their enemies, and into the hand of those that seeke their life, and and he shall smite them with the edge of the sword: hee shall not spare them, neither haue pitie, nor haue mercy.

8 ¶ And vnto this people thou shalt say; Thus saith the LORD; Behold, I set before you the way of life, and the way of death.

9 He that *abideth in this citie, shall die by the sword, and by the famine, and by the pestilence: but he that goeth out, and falleth to the Caldeans, that besiege you, he shall liue, and his life shall be vnto him, *for a pray.

10 For I haue set my face against this citie, for enill and not for good, saith the LORD; it shall be giuen into the hand of the king of Babylon, and he shall burne it with fire.

11 ¶ And touching the house of the king of Iudah, *say;* Heare yee the word of the LORD.

12 Oh house of Dauid, thus saith the LORD, *†Execute iudgement in the morning, and deliuer him that is spoiled, out of the hand of the oppressour, lest my furie goe out like fire, and burne, that none can quench *it*, because of the euill of your doings.

13 Behold, I *am* against thee, O †inhabitant of the valley, *and* rocke of the plaine, saith the LORD, which say, Who

* Exod. 6. 6.
* Chap. 38. 2.
* Chap. 39. 18. and 45. 5.
* Chap. 22. 3.
† Heb. iudge.
† Heb. inhabitresse.

Who shall come downe against vs? or who shall enter into our habitations?

14 But I will †punish you according to the *fruit of your doings, saith the LORD: and I will kindle a fire in the forrest thereof, and it shall deuoure all things round about it.

† Heb. visite vpon.
* Pro. 1. 31.

CHAP. XXII.

1 Hee exhorteth to repentance, with promises and threats. 10 The iudgement of Shallum, 13 Of Iehoiakim, 20 and of Coniah.

THUS saith the LORD, Goe downe to the house of the king of Iudah, and speake there this word,

2 And say, Heare the word of the LORD, O king of Iudah, that sittest vpon the throne of Dauid, thou, and thy seruants, and thy people that enter in by these gates.

3 Thus saith the LORD, *Execute ye iudgement and righteousnesse, and deliuer the spoiler out of the hand of the oppressour: and doe no wrong, doe no violence to the stranger, the fatherlesse, nor the widow, neither shed innocent blood in this place.

4 For if ye doe this thing indeede, *then shall there enter in by the gates of this house, Kings sitting †vpon the throne of Dauid, riding in charets and on horses, he, and his seruants, and his people.

5 But if yee will not heare these words, I sweare by my selfe, saith the LORD, that this house shall become a desolation.

6 For thus saith the LORD vnto the kings house of Iudah, Thou *art* Gilead vnto me, *and* the head of Lebanon: *yet* surely I will make thee a wildernesse, *and* cities *which* are not inhabited.

7 And I will prepare destroyers against thee, euery one with his weapons, and they shall cut downe thy choise cedars, and cast *them* into the fire.

8 And many nations shall passe by this citie, and they shall say euery man to his neighbour, *Wherefore hath the LORD done thus vnto this great citie?

9 Then they shall answere, Because they haue forsaken the couenant of the LORD their God, and worshipped other gods, and serued them.

10 ¶ Weepe ye not for the dead, neither bemoane him, *but* weepe sore for him that goeth away: for he shall returne no more, nor see his natiue countrey.

11 For thus saith the LORD touching Shallum, the sonne of Iosiah king of Iudah which reigned in stead of Iosiah his father, which went forth out of this place, He shall not returne thither any more.

12 But he shall die in the place whither they haue led him captiue, and shal see this land no more.

13 ¶ Woe vnto *him that buildeth his house by vnrighteousnesse, and his chambers by wrong: that vseth his neighbours seruice without wages, and giueth him not for his worke:

14 That saith, I will build mee a wide house and †large chambers, and cutteth him out ‖windowes, and it is sieled with cedar, and painted with vermilion.

15 Shalt thou reigne because thou closest thy selfe in cedar? did not thy father eate and drinke, and doe iudgment and iustice, *and* then *it was* wel with him?

16 He iudged the cause of the poore and needy, then *it was* well *with him: was* not this to know me, saith the LORD?

17 But thine eyes and thine heart *are* not but for thy couetousnesse, and for to shed innocent blood, and for oppression, and for ‖violence to doe *it*.

18 Therefore thus saith the LORD concerning Iehoiakim the sonne of Iosiah king of Iudah, They shall not lament for him, *saying*, Ah my brother, or ah sister: they shall not lament for him, *saying*, Ah Lord, or ah his glory.

19 He shall be buried with the buriall of an asse, drawen and cast forth beyond the gates of Ierusalem.

20 ¶ Goe vp to Lebanon, and crie, and lift vp thy voice in Bashan, and crie from the passages: for all thy louers are destroyed.

21 I spake vnto thee in thy †prosperitie, *but* thou saidest, I will not heare: this *hath bin* thy maner from thy youth, that thou obeyedst not my voice.

22 The winde shall eate vp all thy pastors, and thy louers shall goe into captiuitie, surely then shalt thou be ashamed and confounded for all thy wickednesse.

23 †O inhabitant of Lebanon, that makest

* Deut. 29. 24. 1. kings 9. 8.
* Leuit. 19. 13. deut. 24 14, 15. habac. 2. 9.
† Hebr. through aired.
‖ Or, my windowes.
‖ Or, incursion.
† Heb. prosperities.
† Heb. inhabitresse.

makest thy nest in the Cedars, how gracious shalt thou bee *when* paines come vpon thee, the paine as of a woman in trauell?

24 As I liue, saith the LORD, though Coniah the sonne of Iehoiakim king of Iudah *were* the signet vpon my right hand, yet would I plucke thee thence.

25 And I will giue thee into the hand of them that seeke thy life, and into the hand *of them* whose face thou fearest, euen into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and into the hand of the Caldeans.

26 And I will cast thee out, and thy mother that bare thee, into another countrey where ye were not borne, and there shall ye die.

† *Hebr. lift vp their minde.*

27 But to the land whereunto they †desire to returne, thither shall they not returne.

28 *Is* this man Coniah a despised broken idole? *is* hee a vessell wherein *is* no pleasure? wherefore are they cast out, he and his seed, and are cast into a land which they know not?

29 O earth, earth, earth, heare the word of the LORD:

30 Thus saith the LORD, Write ye this man childlesse, a man *that* shall not prosper in his dayes: for no man of his seed shall prosper, sitting vpon the throne of Dauid, and ruling any more in Iudah.

CHAP. XXIII.

1 Hee prophecieth a restauration of the scattered flocke. 5 Christ shall rule and saue them. 9 Against false prophets, 33 and mockers of the true prophets.

* Ezech. 34. 2.

WOe bee vnto the pastors that destroy and scatter the sheepe of my pasture, saith the LORD.

2 Therefore thus saith the LORD God of Israel against the pastors that feed my people; Yee haue scattered my flocke and driuen them away, and haue not visited them; behold I will visite vpon you the euill of yonr doings, saith the LORD.

3 And I wil gather the remnant of my flocke, out of all countreis whither I haue driuen them, and will bring them againe to their foldes, and they shalbe fruitfull and increase.

* Chap. 3. 14. ezech. 34. 11, 12.

4 And I will set vp * shepheards ouer them which shall feed them, and they shal feare no more nor be dismaied, neither shall they bee lacking, saith the LORD.

* Chap. 33. 14, 15. isa. 4. 2. and 40. 11. dan. 9. 24. iohn 1. 45.

5 ¶ Behold, *the daies come, saith the LORD, that I wil raise vnto Dauid a righteous branch, and a King shall reigne and prosper, and shall execute iudgement and iustice in the earth.

* Deut. 33. 28.

6 *In his dayes Iudah shalbe saued, and Israel shall dwell safely, and this *is* his Name whereby hee shall be called, † The LORD OVR RIGHTEOVSNES.

† *Hebr. Iehouah-tsidkenu.*

7 Therefore behold, *the dayes come, saith the LORD, that they shall no more say; The LORD liueth, which brought vp the children of Israel out of the land of Egypt:

* Iere. 16. 14, 15.

8 But, The LORD liueth, which brought vp, and which led the seed of the house of Israel out of the North countrey, and from all countreis whither I had driuen them, and they shall dwell in their owne land.

9 ¶ Mine heart within me is broken because of the prophets, all my bones shake: I am like a drunken man (and like a man whom wine hath ouercome) because of the LORD, and because of the words of his Holinesse.

10 For the land is full of adulterers, for because of ‖swearing the land mourneth: the pleasant places of the wildernes are dried vp, and their ‖course *is* euil, and their force *is* not right.

‖ *Or, cursing.*

† *Or, violence.*

11 For both prophet and priest are prophane, yea in my house haue I found their wickednesse, saith the LORD.

12 Wherefore their way shalbe vnto them as slippery *wayes* in the darkenes: they shalbe driuen on and fall therein: for I will bring euill vpon them, *euen* the yeere of their visitation, saith the LORD.

13 And I haue seene ‖ folly in the prophets of Samaria; they prophecied in Baal, and caused my people Israel to erre.

‖ *Or, an absurd thing. Hebr. vn. sauoury.*

14 I haue seene also in the prophets of Ierusalem ‖an horrible thing: they commit adultery, and walke in lies: they strengthen also the hands of euill doers, that none doeth returne from his wickednesse: they are all of them vnto me as *Sodom, and the inhabitants thereof as Gomorrah.

‖ *Or, filthinesse.*

* Isa. 1. 9.

15 Therefore thus saith the LORD of

hosts concerning the Prophets; Behold, I will feede them with *wormewood, and make them drinke the water of gall: for from the Prophets of Ierusalem is ‖profanenesse gone forth into all the land.

* Cha. 8. 14 and 9. 15.

‖ *Or, hypocrisie.*

16 Thus saith the LORD of hosts, Hearken not vnto the wordes of the prophets that prophecie vnto you; they make you vaine: they speake a vision of their owne heart, *and* not out of the mouth of the LORD.

17 They *say still vnto them that despise me; The LORD hath sayde, Yee shall haue peace; and they say vnto euery one that walketh after the ‖imagination of his owne heart, No euill shall come vpon you.

* Cha. 6. 14. and 8. 11. ezec. 13. 10. zech. 10. 2.

‖ *Or, stubbornesse.*

18 For who hath stood in the ‖counsell of the LORD, and hath perceiued, and heard his word? who hath marked his word, and heard *it*?

‖ *Or, secret.*

19 Behold, a *whirlewinde of the LORD is gone foorth in furie, euen a grieuous whirlewinde, it shall fall grieuously vpon the head of the wicked.

* Chap. 30. 23.

20 The *anger of the LORD shall not returne, vntill hee haue executed, and til he haue performed the thoughts of his heart: in the latter dayes ye shall consider it perfectly.

* Chap. 30. 24.

21 *I haue not sent these prophets, yet they ranne: I haue not spoken to them, yet they prophecied.

* Chap. 14. 14. and 27. 15.

22 But if they had stood in my counsell, and had caused my people to heare my wordes, then they should haue turned them from their euil way, and from the euill of their doings.

23 *Am* I a God at hand, sayth the LORD, and not a God afarre off?

* Psal. 139. 7. &c. amos 9. 2, 3.

24 Can any *hide himselfe in secret places that I shall not see him, saith the LORD? doe not I fill heauen and earth, sayth the LORD?

25 I haue heard what the prophets said, that prophecie lyes in my Name, saying; I haue dreamed, I haue dreamed.

26 How long shall this bee in the heart of the prophets that prophecie lies? yea *they are* prophets of the deceit of their owne heart;

* Iudg. 3. 7. and 8. 33.

† *Heb. with whom is.*

27 Which thinke to cause my people to *forget my Name by their dreames which they tell euery man to his neighbour, as their fathers haue forgotten my Name, for Baal.

28 The prophet † that *hath* a dreame, let him tell a dreame; and hee that *hath* my word, let him speake my word faithfully: what is the chaffe to the wheat, sayth the LORD?

29 *Is* not my word like as a fire, saith the LORD? and like a hammer *that* breaketh the rocke in pieces?

* Deut. 18. 20. cha. 14. 14, 15.

30 Therefore, behold, *I *am* against the prophets, sayth the LORD, that steale my worde euery one from his neighbour.

‖ *Or, that smooth their tongues.*

31 Beholde, I *am* against the prophets, saith the LORD, that ‖vse their tongues, and say; He sayth.

32 Behold, I *am* against them that prophecie false dreames, sayeth the LORD, and doe tell them, and cause my people to erre by their lyes and by their lightnesse, yet I sent them not, nor commanded them: therefore they shall not profite this people at all, sayth the LORD.

33 ¶ And when this people, or the prophet, or a priest shall aske thee, saying; What *is* the burden of the LORD? thou shalt then say vnto them; What burden? I will euen forsake you, saith the LORD.

34 And as for the prophet, and the priest, and the people that shal say, The burden of the LORD, I will euen †punish that man and his house.

† *Heb. visite vpon.*

35 Thus shall yee say euery one to his neighbour, and euery one to his brother, What hath the LORD answered? and what hath the LORD spoken?

36 And the burden of the LORD shall yee mention no more: for euery mans word shall be his burden: for yee haue peruerted the words of the liuing God, of the LORD of hostes our God.

37 Thus shalt thou say to the prophet, What hath the LORD answered thee? and what hath the LORD spoken?

38 But sith ye say, The burden of the LORD; therefore thus sayeth the LORD, Because you say this word, The burden of the LORD, and I haue sent vnto you, saying; Ye shall not say, The burden of the LORD:

39 Therefore beholde, I, euen I will vtterly forget you, and I will forsake you, and the citie that I gaue you and your fathers, *and cast you* out of my presence.

* Chap. 20. 11.

40 And I will bring *an euerlasting reproch

reproch vpon you, and a perpetuall shame, which shall not be forgotten.

CHAP. XXIIII.

1 Vnder the Type of good and bad figs, 4 he foresheweth the restauration of them that were in captiuitie, 8 and the desolation of Zedekiah and the rest.

THE LORD shewed mee, and behold, two baskets of figges were set before the temple of the LORD, after that Nebuchad-rezzar *king of Babylon had caried away captiue Ieconiah the sonne of Iehoiakim king of Iudah, and the princes of Iudah, with the carpenters and smiths from Ierusalem, and had brought them to Babylon.

2 One basket *had* very good figges, *euen* like the figges that are first ripe: and the other basket *had* very naughty figges, which could not be eaten, †they were so bad.

3 Then said the LORD vnto me; What seest thou Ieremiah? and I said; Figges: the good figges, very good; and the euill, very euill, that cannot be eaten, they are so euill.

4 ¶ Againe, the word of the LORD came vnto me, saying;

5 Thus saith the LORD, the God of Israel, Like these good figges, so will I acknowledge them that are caried away †captiue of Iudah, whom I haue sent out of this place into the land of the Caldeans for *their* good.

6 For I will set mine eyes vpon them for good, and I will bring them againe to this land, and I will build them, and not pull *them* downe, and I will plant them, and not plucke *them* vp.

7 And I will giue them *an heart to know me, that I *am* the LORD, and they shall be *my people, and I will be their God: for they shall returne vnto me with their whole heart.

8 ¶ And as the euill *figges which cannot be eaten, they are so euill; (Surely thus saith the LORD) so will I giue Zedekiah the king of Iudah, and his princes, and the residue of Ierusalem, that remaine in this land, and them that dwell in the land of Egypt.

9 And I will deliuer them †to *be remoued into all the kingdomes of the earth for *their* hurt, to be a reproch and a prouerbe, a taunt and a curse in all places whither I shall driue them.

10 And I will send the sword, the famine, and the pestilence among them, till they be consumed from off the land, that I gaue vnto them, and to their fathers.

CHAP. XXV.

1 Ieremiah reprouing the Iewes disobedience to the Prophets, 8 foretelleth the seuenty yeeres captiuitie, 12 and after that, the destruction of Babylon. 15 Vnder the Type of a cup of wine he foresheweth the destruction of all nations. 34 The howling of the Shepheards.

THE word that came to Ieremiah concerning all the people of Iudah, in the fourth yeere of Iehoiakim the sonne of Iosiah king of Iudah, that *was* the first yeere of Nebuchad-rezzar king of Babylon;

2 The which Ieremiah the prophet spake vnto all the people of Iudah, and to all the inhabitants of Ierusalem, saying;

3 From the thirteenth yere of Iosiah the sonne of Amon king of Iudah, euen vnto this day (that is the three and twentith yeere) the word of the LORD hath come vnto me, and I haue spoken vnto you, rising early and speaking, but yee haue not hearkened.

4 And the LORD hath sent vnto you all his seruants the prophets, *rising early and sending *them*, but yee haue not hearkened, nor inclined your eare to heare.

5 They sayd, *Turne yee againe now euery one from his euill way, and from the euil of your doings, and dwell in the land that the LORD hath giuen vnto you, and to your fathers for euer and euer.

6 And goe not after other Gods to serue them, and to worship them, and pronoke mee not to anger with the workes of your hands, and I will doe you no hurt.

7 Yet yee haue not hearkened vnto me, saith the LORD, that yee might prouoke me to anger with the workes of your hands, to your owne hurt.

8 ¶ Therefore thus saith the LORD of hostes; Because yee haue not heard my words:

9 Behold, I will send and take all the families of the North, saith the LORD,

* 2. Kings. 24. 2. chron. 36. 10.

† Heb. for badnesse.

† Heb. captiuitie.

* Deut. 30. 6. chap. 32. 39. ezech. 11. 19. and 36. 26. 27.
* Chap. 30. 22. and 31. 33. and 32. 38.
* Chap. 29. 17.

† Heb. for remouing or vexation.
* Deut. 28. 37. chap. 15. 4.

* Chap. 29. 18.

* 2. Kings. 17. 13. cha. 18. 11. and 35. 15. ionas 3. 8.

LORD, and Nebuchad-rezzar the king of Babylon my seruant, and will bring them against this land, and against the inhabitants thereof, and against all these nations round about, and will vtterly destroy them, and make them an astonishment, and an hissing, and perpetuall desolations.

† Heb. I will cause to perish from them.

10 Moreouer, †I will take from them the *voyce of myrth, and the voice of gladnes, the voice of the bridegrome, and the voice of the bride, the sound of the milstones, & the light of the candle.

* Cha. 7. 34. and 16. 9. and 25. 10. esek. 26. 13 ose 2. 11.

11 And this whole land shall be a desolation, *and* an astonishment, and these nations shal serue the king of Babylon seuentie yeeres.

* 2. Chron. 36. 22. esdr. 1. 1. chap. 29. 10. dan. 9. 2.

12 ¶ And it shall come to passe *when seuentie yeeres are accomplished, that I will †punish the king of Babylon and that nation, saith the LORD, for their iniquitie, and the land of the Caldeans, and will make it perpetuall desolations.

† Heb. visite vpon.

13 And I will bring vpon that land all my words which I haue pronounced against it, *euen* all that is written in this booke, which Ieremiah hath prophecied against all the nations.

14 For many nations and great kings shall *serue themselues of them also: and I will recompense them according to their deeds, and according to the workes of their owne hands.

* Cha. 27. 7.

15 ¶ For thus saith the LORD God of Israel vnto me, Take the wine *cup of this furie at my hand, and cause all the nations, to whom I send thee, to drinke it.

* Isa. 51. 17 psal. 75. 8. iob. 21. 20.

16 And they shall drinke, and be moued, and be mad, because of the sworde that I will send among them.

17 Then tooke I the cuppe at the LORDS hand, and made all the nations to drinke, vnto whom the LORD had sent me:

18 *To wit* Ierusalem, and the cities of Iudah, and the kings thereof, *and* the princes thereof, to make them a desolation, an astonishment, an hissing, and a curse (as *it is* this day:)

19 Pharaoh king of Egypt, and his seruants, and his princes, and all his people:

20 And all the mingled people, & all the kings of the land of Vz: and all the kings of the land of the Philistines, and Ashkelon, and Azzah, and Ekron, and the remnant of Ashdod:

21 *Edom, and *Moab, and the children of *Ammon:

* Chap. 49. 7, &c.
* Chap. 48.
* Chap. 49.
* Chap. 47.

22 And all the kings of *Tyrus, and all the kings of Zidon, and the kings of the ||yles which *are* beyond the *sea:

‖ Or, region by the Sea side.
* Chap. 49. 23.

23 *Dedan, and Tema, and Buz, and all †that *are* in the vtmost corners:

* Chap. 49. 28.
† Heb. cut off into corners, or hauing the corners of the haire polled, chap. 9. 26.

24 And all the kings of Arabia, and all the kings of the *mingled people that dwell in the desert:

* Chap. 49. 31.

25 And all the kings of Zimri, and all the kings of *Elam, and all the kings of the Medes:

* Chap. 49. 34.

26 And all the kings of the North, farre and neere, one with another, and all the kingdomes of the world, which *are* vpon the face of the earth, and the king of Sheshach sball drinke after them.

27 Therefore thou shalt say vnto them, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, Drinke ye and bee drunken, and spue and fall, and rise no more, because of the sword which I wil send among you.

28 And it shall bee, if they refuse to take the cup at thine hand to drinke, then shalt thou say vnto them, Thus saith the LORD of hosts, Yee shall certainely drinke.

29 For loe, I begin to bring euill on the *citie, †which is called by my name, and should yee be vtterly vnpunished? ye shall not be vnpunished: for I will cal for a sword vpon all the inhabitants of the earth, saith the LORD of hosts.

* 1. Pet. 4. 17.
† Heb. vpon which my Name is called.

30 Therefore prophecie thou against them all these wordes, and say vnto them, The LORD shall *roare from an high, and vtter his voice from his holy habitation, he shall mightily roare vpon his habitation, hee shall giue a shout, as they that treade the grapes, against all the inhabitants of the earth.

* Ioel 3. 16 amos 1. 2.

31 A noise shall come euen to the ends of the earth; for the LORD *hath* a controuersie with the nations: hee will pleade with all flesh, he will giue them that *are* wicked to the sword, saith the LORD.

32 Thus saith the LORD of hosts, Behold, euill shall goe forth from nation to nation, and a great whirlewinde shall be raised vp from the coasts of the earth.

33 And the slaine of the LORD shall be at that day from one end of the earth euen vnto the *other* ende of the earth: they shall not be *lamented, neither gathered

* Cha. 16. 4.

thered nor buried, they shall be doung vpon the ground.

* Chap. 4. 8 and 6. 26.

34 ¶ *Howle yee shepheards and cry, and wallow your selues *in the ashes* ye principall of the flocke: for †the dayes of your slaughter, and of your dispersions are accomplished, and yee shall fall like †a pleasant vessell.

† Hebr. your dayes for slaughter.

† Hebr. a vessell of desire.

35 And †the shepheards shall haue no way to flee, nor the principall of the flocke to escape.

† Heb. flight shall perish from the shepheards, and escaping from &c.

36 A voyce of the cry of the shepheards, and an howling of the principall of the flocke *shall be heard:* for the LORD hath spoiled their pasture.

37 And the peaceable habitations are cut downe because of the fierce anger of the LORD.

38 He hath forsaken his couert, as the Lyon: for their land is †desolate, because of the fiercenesse of the oppressour, and because of his fierce anger.

† Hebr. a desolation.

CHAP. XXVI.

Ieremiah by promises and threatnings, exhorteth to repentance. 8 Hee is therefore apprehended, 10 and arraigned: 11 His apologie: 16 He is quit in iudgement, by the example of Micah, 20 and of Vrijah, 24 and by the care of Ahikam.

IN the beginning of the reigne of Iehoiakim the sonne of Iosiah king of Iudah, came this word from the LORD, saying;

2 Thus saith the LORD, Stand in the Court of the LORDS house, and speake vnto all the cities of Iudah, which come to worship in the LORDS house, all the wordes that I command thee to speake vnto them: *diminish not a word;

* Acts. 20. 27.

3 If so bee they will hearken, and turne euery man from his euill way, that I may *repent me of the euill which I purpose to doe vnto them, because of the euil of their doings.

* Chap. 18. 8.

4 And thou shalt say vnto them, Thus saith the LORD; If yee will not hearken to mee to walke in my Law, which I haue set before you,

5 To hearken to the wordes of my seruants the Prophets, whom I sent vnto you, both rising vp early and sending them, (but ye haue not hearkned:)

6 Then wil I make this house like *Shiloh, and wil make this city a curse to all the nations of the earth.

1. Sam. 4. 12. chap. 7. 14, 14. psal. 78. 60.

7 So the priests and the prophets, and all the people heard Ieremiah speaking these wordes in the house of the LORD.

8 ¶ Now it came to passe when Ieremiah had made an ende of speaking all that the LORD had commanded him to speake vnto all the people, that the priests and the prophets, and all the people tooke him, saying; Thou shalt surely die.

9 Why hast thou prophecied in the Name of the LORD, saying, This house shalbe like Shiloh, and this city shalbe desolate without an inhabitant? and all the people were gathered against Ieremiah in the house of the LORD.

10 ¶ When the Princes of Iudah heard these things, then they came vp from the kings house vnto the house of the LORD, and sate downe ‖in the entrie of the new gate of the LORDS *house*.

‖ Or, at the doore.

11 Then spake the priests and the prophets vnto the Princes, and to all the people, saying; †This man *is* worthy to die, for he hath prophecied against this citie, as yee haue heard with your eares.

† Hebr. the iudgement of death is for this man.

12 ¶ Then spake Ieremiah vnto all the Princes, and to all the people, saying, The LORD sent me to prophecie against this house, and against this citie, all the wordes that yee haue heard.

13 Therefore nowe *amend your wayes, and your doings, and obey the voice of the LORD your God, and the LORD will *repent him of the euill that he hath pronounced against you.

* Chap. 7. 3.

* Verse 19.

14 As for mee, behold, I *am* in your hand: doe with mee †as seemeth good and meet vnto you.

† Hebr. as it is good and right in your eyes.

15 But know ye for certaine, That if ye put mee to death, ye shall surely bring innocent blood vpon your selues, and vpon this citie, and vpon the inhabitants thereof: for of a trueth the LORD hath sent mee vnto you, to speake all these words in your eares.

16 ¶ Then said the Princes, and all the people, vnto the priests, and to the prophets; This man *is* not worthy to die: for hee hath spoken to vs in the Name of the LORD our God.

17 Then rose vp certaine of the Elders of the land, and spake to all the assembly of the people, saying;

18 *Micah the Morashite prophecied

* Mic. 1. 1. and 3. 12.

in the dayes of Hezekiah king of Iudah, and spake to all the people of Iudah, saying; Thus saith the LORD of hostes, Zion shall be plowed *like* a field, and Ierusalem shall become heapes, and the mountaine of the house, the hie places of a forrest.

19 Did Hezekiah King of Iudah and all Iudah put him at all to death? did hee not feare the LORD, and besought †the LORD, and the LORD repented him of the euill which he had pronounced against them? thus might wee procure great euill against our soules.

† Heb. the face of the LORD.

20 And there was also a man that prophecied in the Name of the LORD, Vrijah the sonne of Shemaiah of Kiriath-iearim, who prophecied against this citie and against this land, according to all the words of Ieremiah.

21 And when Iehoiakim the king with all his mightie men, and all the princes heard his wordes, the king sought to put him to death; but when Vrijah heard *it*, he was afraid and fled, and went into Egypt.

22 And Iehoiakim the king sent men into Egypt, *namely* Elnathan the sonne of Achbor, and *certeine* men with him, into Egypt.

23 And they fet foorth Vrijah out of Egypt, and brought him vnto Iehoiakim the king, who slewe him with the sword, and cast his dead body into the graues of the †common people.

† Heb. sons of the people.

24 Neuerthelesse, the hand of Ahikam, the soune of Shaphan, was with Ieremiah, that they should not giue him into the hand of the people, to put him to death.

CHAP. XXVII.

1 Vnder the type of bonds and yokes, hee prophecieth the subduing of the neighbour kings vnto Nebuchad-nezzar. 8 Hee exhorteth them to yeeld, and not to beleeue the false prophets. 12 The like hee doeth to Zedekiah. 19 He foretelleth the remnant of the vessels shall be caried to Babylon, and there continue vntill the day of visitation.

IN the beginning of the reigne of Iehoiakim the sonne of Iosiah King of Iudah, came this worde vnto Ieremiah from the LORD, saying,

2 Thus sayth the LORD to me, Make thee bonds and yokes, and put them vpon thy necke.

3 And send them to the king of Edom, and to the king of Moab, and to the king of the Ammonites, and to the king of Tyrus, and to the king of Zidon, by the hand of the messengers which come to Ierusalem vnto Zedekiah king of Iudah.

4 And command them to say vnto their masters, Thus saith the LORD of hosts the God of Israel, Thus shall ye say ‖vnto your masters:

‖ Or, concerning their masters, saying.

5 I haue made the earth, the man and the beast that *are* vpon the ground, by my great power, and by my outstretched arme, and *haue giuen it vnto whom it seemed meet vnto me.

* Dan. 4. 14, 22.

6 And now haue I giuen all these landes into the hand of Nebuchadnezzar the king of Bahylon *my seruant, and the beasts of the field haue I giuen him also to serue him.

* Chap. 25. 9. and 43. 10.

7 And all nations shall serue him and his sonne, and his sonnes sonne, vntill the very time of his land come: and then many nations and great kings shall serue themselues of him.

8 And it shall come to passe, that the nation and kingdome which will not serue the same Nebuchad-nezzar the king of Babylon, and that will not put their necke vnder the yoke of the king of Babylon, that nation will I punish, sayth the LORD, with the sword, and with the famine, and with the pestilence, vntill I haue consumed them by his hand.

9 Therefore hearken not ye to your prophets, nor to your diuiners, nor to your †dreamers, nor to your inchanters, nor to your sorcerers, which speak vnto you, saying; Ye shall not serue the king of Babylon:

† Hebr. dreamers.

10 For they prophecie a lie vnto you, to remooue you farre from your land, and that I should driue you out, and ye should perish.

11 But the nations that bring their necke vnder the yoke of the king of Babylon, and serue him, those will I let remaine still in their owne land, sayth the LORD, and they shall till it, and dwell therein.

12 ¶ I spake also to Zedekiah king of Iudah according to all these wordes, saying, Bring your neckes vnder the yoke of the king of Babylon, and serue him and his people, and liue.

13 Why

13 Why will yee die, thou and thy people, by the sword, by the famine, and by the pestilence, as the LORD hath spoken against the nation that will not serue the king of Babylon?

14 Therefore hearken not vnto the words of the prophets, that speake vnto you, saying; Yee shall not serue the king of Babylon: for they prophecie * a lie vnto you.

15 For I haue not sent them, saith the LORD, yet they prophecie † a lye in my name, that I might driue you out, & that yee might perish, ye, and the prophets that prophecie vnto you.

16 Also I spake to the priests, and to all this people, saying; Thus saith the LORD, Hearken not to the words of your prophets, that prophecie vnto you, saying; Behold, the vessels of the LORDS house shall now shortly be brought againe from Babylon; for they prophecie a lie vnto you.

17 Hearken not vnto them: serue the king of Babylon, and liue: wherefore should this citie be laid waste?

18 But if they *be* prophets, and if the word of the LORD be with them, let them nowe make intercession to the LORD of hostes, that the vessels which are left in the house of the LORD, and in the house of the king of Iudah, and at Ierusalem, goe not to Babylon.

19 ¶ For thus saith the LORD of hostes concerning the pillars, and concerning the sea, and concerning the bases, and concerning the residue of the vessels that remaine in this citie,

20 Which Nebuchadnezzar king of Babylon tooke not, when he caried away * captiue Ieconiah the sonne of Iehoiakim king of Iudah, from Ierusalem to Babylon, and all the nobles of Iudah and Ierusalem:

21 Yea thus saith the LORD of hostes the God of Israel, concerning the vessels that remaine in the house of the LORD, and in the house of the king of Iudah and of Ierusalem;

22 They shall be * caried to Babylon, and there shall they be vntill the day that I * visit them, saith the LORD: then will I bring them vp, and restore them to this place.

* Chap. 14. 14. and 23. 21. and 29. 8.

† *Heb. in a lie, or lying-ly.*

* 2. Kings 24. 14, 15.

* 2. Kings 25. 13. 2. chron. 36. 18.

* 2. Chron. 36. 22. chap. 29. 10.

CHAP. XXVIII.

1 Hananiah prophecieth falsely the returne of the vessels and of Ieconiah. 5 Ieremiah wishing it to be true, sheweth that the euent will declare who are true Prophets. 10 Hananiah breaketh Ieremiahs yoke. 12 Ieremiah telleth of an yron yoke, 15 and foretelleth Hananiahs death.

AND it came to passe the same yeere, in the beginning of the reigne of Zedekiah king of Iudah, in the fourth yeere, *and* in the fift moneth, *that* Hananiah the sonne of Azur the prophet, which *was* of Gibeon, spake vnto mee in the house of the LORD, in the presence of the priests and of all the people, saying;

2 Thus speaketh the LORD of hostes, the God of Israel, saying; I haue broken the yoke of the king of Babylon.

3 Within † two full yeeres will I bring againe into this place all the vessels of the LORDS house, that Nebuchadnezzar king of Babylon tooke away from this place, and caried them to Babylon.

4 And I will bring againe to this place Ieconiah the sonne of Iehoiakim king of Iudah, with all the † captiues of Iudah, that went into Babylon, saith the LORD, for I will breake the yoke of the king of Babylon.

5 ¶ Then the prophet Ieremiah said vnto the prophet Hananiah in the presence of the priests, and in the presence of all the people, that stood in the house of the LORD,

6 Euen the prophet Ieremiah said; Amen: the LORD doe so, the LORD performe the words which thou hast prophecied, to bring againe the vessels of the LORDS house, and all that is caried away captiue from Babylon into this place.

7 Neuerthelesse, heare thou now this word that I speake in thine eares, and in the eares of all the people.

8 The prophets that haue beene before mee, and before thee of old, prophecied both against many countries, and against great kingdoms, of warre, and of euill, and of pestilence.

9 The prophet which prophecieth of peace, when the word of the prophet shall come to passe, then shall the prophet be knowen, that the LORD hath truely sent him.

10 ¶ Then Hananiah the prophet tooke the * yoke from off the prophet Ieremiahs necke, and brake it.

† *Heb. two yeeres of dayes.*

† *Heb. captiuity.*

* Chap. 27. 2.

11 And

11 And Hananiah spake in the presence of all the people, saying; Thus saith the LORD, Euen so will I breake the yoke of Nebuchadnezzer king of Babylon from the necke of all nations within the space of two full yeeres: and the Prophet Ieremiah went his way.

12 ¶ Then the word of the LORD came vnto Ieremiah the Prophet (after that Hananiah the prophet had broken the yoke from off the necke of the Prophet Ieremiah) saying,

13 Goe, and tell Hananiah, saying, Thus saith the LORD, Thou hast broken the yokes of wood, but thou shalt make for them yokes of yron.

14 For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, I haue put a yoke of yron vpon the neck of all these nations, that they may serue Nebuchad-nezzar king of Babylon, and they shall serue him, and I haue giuen him the beasts of the field also.

15 ¶ Then said the Prophet Ieremiah vnto Hananiah the prophet, Heare nowe Hananiah: the LORD hath not sent thee, but thou makest this people to trust in a lye.

16 Therefore thus saith the LORD, Beholde, I will cast thee from off the face of the earth: this yeere thou shalt die, because thou hast taught * † rebellion against the LORD.

17 So Hananiah the prophet died the same yeere, in the seuenth moneth.

* Deut. 13. 5. chap. 29. 32.

† *Heb. reuolt.*

CHAP. XXIX.

1 Ieremiah sendeth a letter to the captiues in Babylon, to be quiet there, 8 and not to beleeue the dreames of their prophets, 10 and that they shall returne with grace, after seuentie yeeres. 15 He foretelleth the destruction of the rest for their disobedience. 20 He sheweth the fearefull end of Ahab and Zedekiah, two lying prophets. 24 Shemaiah writeth a letter against Ieremiah. 30 Ieremiah readeth his doome.

NOW these *are* the words of the letter, that Ieremiah the prophet sent from Ierusalem vnto the residue of the elders which were caried away captiues, and to the priests, and to the prophets, and to all the people whom Nebuchad-nezzar had caried away captiue from Ierusalem to Babylon,

2 (After that * Ieconiah the king, and the queene, and the ‖ eunuches, the princes of Iudah and Ierusalem, and the carpenters and the smithes were departed from Ierusalem)

3 By the hand of Elasah the sonne of Shaphan, and Gemariah the sonne of Hilkiah, whome Zedekiah king of Iudah sent vnto Babylon to Nebuchad-nezzar king of Babylon, saying,

4 Thus saith the LORD of hosts the God of Israel vnto all that are caried away captiues, whom I haue caused to be caried away from Ierusalem vnto Babylon:

5 Build ye houses and dwell *in them*, and plant gardens, and eate the fruit of them.

6 Take ye wiues, and beget sonnes and daughters, and take wiues for your sonnes, and giue your daughters to husbands, that they may beare sonnes and daughters, that ye may bee increased there, and not diminished.

7 And seeke the peace of the citie, whither I haue caused you to be caried away captiues, & pray vnto the LORD for it: for in the peace thereof shall yee haue peace.

8 ¶ For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, Let not your prophets and your diuiners, that *bee* in the midst of you, * deceiue you, neither hearken to your dreames which yee cause to be dreamed.

9 For they prophecie † falsly vnto you in my name: I haue not sent them, saith the LORD.

10 ¶ For thus saith the LORD, That after * seuentie yeeres be accomplished at Babylon, I will visite you, and performe my good word towards you, in causing you to returne to this place.

11 For I knowe the thoughts that I thinke towards you, saith the LORD, thoughts of peace, and not of euill, to giue you an † expected end.

12 Then shall ye * call vpon me, and ye shall goe and pray vnto mee, and I will hearken unto you.

13 And ye shall seeke me, and finde *me*, when ye shall search for me with all your heart.

14 And I will be found of you, saith the LORD, and I will turne away your captiuitie, and I will gather you from all the nations, and from all the places whither I haue drinen you, saith the LORD, and I will bring you againe

* 2. King. 24. 12, &c. ‖ *Or, chamberlaines.*

* Chap. 14. 14. and 23. 21. and 27. 15.

† *Hebr. in a lie.*

* 2. Chron. 36. 22. ezra 1. 1. chap. 25. 12. and 27. 22. dan. 9. 2.

† *Hebr. ende and expectation.*

* Dan. 9.

againe into the place whence I caused you to be caried away captiue.

15 ¶ Because yee haue said, The LORD hath raised vs vp prophets in Babylon:

16 *Know* that thus saith the LORD, of the king that sitteth vpon the throne of Dauid, and of all the people that dwelleth in this citie, and of your brethren that are not gone foorth with you into captiuitie.

17 Thus saith the LORD of hosts, Beholde, I will send vpon them the *sword, the famine, and the pestilence, and will make them like *vile figges, that cannot be eaten, they are so euill.

18 And I will persecute them with the sword, with the famine, and with the pestilence, and will deliuer them to be remooued to all the kingdomes of the earth, †to be a curse and an astonishment, and an hissing, and a reproch among all the nations, whither I haue driuen them.

19 Because they haue not hearkened to my words, saith the LORD, which *I sent vnto them by my seruants the Prophets, rising vp early, and sending *them*, but ye would not heare, saith the LORD.

20 ¶ Heare yee therefore the word of the LORD, all ye of the captiuitie, whom I haue sent from Ierusalem to Babylon.

21 Thus saith the LORD of hosts the God of Israel, of Ahab the sonne of Kolaiah, and of Zedekiah the sonne of Maaseiah, which prophecie a lye vnto you in my Name, Behold, I will deliuer them into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and hee shall slay them before your eyes.

22 And of them shall bee taken vp a curse by all the captiuitie of Iudah which *are* in Babylon, saying, The LORD make thee like Zedekiah, and like Ahab, whom the king of Babylon rosted in the fire.

23 Because they haue committed villanie in Israel, and haue committed adulterie with their neighbors wiues, and haue spoken lying wordes in my Name, which I haue not commanded them, euen I know, and *am* a witnesse, saith the LORD.

24 ¶ Thus shalt thou also speake to Shemaiah the ‖Nehelamite, saying;

25 Thus speaketh the LORD of hostes the God of Israel, saying, Because thou hast sent letters in thy name vnto all the people that *are* at Ierusalem, and to Zephaniah the sonne of Maaseiah the Priest, and to all the priests, saying

26 The LORD hath made thee Priest in the stead of Iehoiada the Priest, that ye should be Officers in the house of the LORD, for euery man that is *madde, and maketh himselfe a Prophet, that thou shouldest put him in prison, and in the stockes:

27 Now therefore why hast thou not reproued Ieremiah of Anathoth, which maketh himselfe a Prophet to you?

28 For therefore he sent vnto vs in Babylon, saying, This *captiuitie is* long, build ye houses and dwell *in them*, and plant gardens, and eate the fruit of them

29 And Zephaniah the Priest read this letter in the eares of Ieremiah the Prophet.

30 ¶ Then came the word of the LORD vnto Ieremiah, saying;

31 Send to all them of the captiuitie, saying, Thus saith the LORD, concerning Shemaiah the Nehelamite, Because that Shemaiah hath prophecied vnto you, and I sent him not, and he caused you to trust in a lye.

32 Therefore thus saith the LORD, Behold, I will punish Shemaiah the Nehelamite and his seed: he shall not haue a man to dwell among this people, neither shall hee behold the good that I will doe for my people, saith the LORD, *because he hath taught †rebellion against the LORD.

CHAP. XXX.

1 God sheweth Ieremiah the returne of the Iewes. 4 After their trouble, they shall haue deliuerance. 10 He comforteth Iacob. 18 Their returne shalbe gracious. 20 Wrath shall fall on the wicked.

THE word that came to Ieremiah from the LORD, saying,

2 Thus speaketh the LORD God of Israel, saying; Write thee all the wordes that I haue spoken vnto thee, in a booke.

3 For loe, the dayes come, saith the LORD, that I will bring againe the captiuitie of my people Israel and Iudah, saith the LORD, and I wil cause them

* Chap. 24. 8, 10.
* Chap. 24. 8.
† *Hebr. for a curse.*
* Chap. 25. 4. and 29. 3.
‖ *Or, dreamer.*
* 2. King 9. 11. acts 26. 24.
* Chap. 28. 16.
† *Hebr. reuolt.*

them to returne to the land, that I gaue to their fathers, and they shall possesse it.

4 ¶ And these *are* the words that the LORD spake concerning Israel, and concerning Iudah.

5 For thus sayth the LORD, Wee haue heard a voice of trembling, ‖of feare, and not of peace.

6 Aske yee now and see whether †a man doeth trauaile with child? wherefore doe I see enery man with his handes on his loynes, as a woman in trauaile, and all faces are turned into palenesse?

7 * Alas, for that day *is* great, so that none *is* like it: it *is* euen the time of Iacobs trouble, but he shall be saued out of it.

8 For it shall come to passe in that day, saith the LORD of hostes, *that* I will breake his yoke from off thy necke, and will burst thy bondes, and strangers shall no more serue themselues of him.

9 But they shall serue the LORD their God, and *Dauid their King whom I will raise vp vnto them.

10 ¶ Therefore *feare thou not, O my seruant Iacob, saith the LORD, neither be dismayed, O Israel; for loe, I will saue thee from afarre, and thy seede from the land of their captiuitie, and Iacob shall returne, and shall be in rest, and be quiet, and none shall make *him* afraid.

11 For I *am* with thee, sayeth the LORD, to saue thee · though I make a full end of all nations whither I haue scattered thee, yet will I not make a full ende of thee: but I will correct thee *in measure, and will not leaue thee altogether vnpunished.

12 For thus saith the LORD, Thy bruise is incurable, *and* thy wound *is* grieuous.

13 There is none to pleade thy cause, †that thou mayest bee bonnd vp: thou hast no healing medicines.

14 All thy louers haue forgotten thee: they seeke thee not, for I haue wounded thee with the wound of an enemy, with the chastisement of a cruell one, for the multitude of thine iniquitie: *because* thy sinnes were increased.

15 Why *cryest thou for thine affliction? thy sorrow is incurable, for the multitude of thine iniquitie: *because* thy sinnes were increased, I haue done these things vnto thee.

16 Therefore all they that deuoure thee *shalbe deuoured, and all thine aduersaries euery one of them shall goe into captiuitie: and they that spoile thee shall be a spoile, and all that pray vpon thee, will I giue for a pray.

17 For I will restore health vnto thee, and I will heale thee of thy wounds, sayth the LORD, because they called thee an outcast, *saying*; This *is* Zion whom no man seeketh after.

18 ¶ Thus saith the LORD, Behold, I will bring againe the captiuitie of Iacobs tents, and haue mercie on his dwelling places: and the citie shall be huilded vpon her owne ‖heape, and the palace shall remaine after the manner thereof.

19 And out of them shall proceede thankesgiuing, and the voice of them that make merry; and I will multiply them, and they shall not be few: I will also glorifie them, and they shall not be small.

20 Their children also shall be as aforetime, and their congregation shalbe established before me, and I will punish all that oppresse them.

21 And their nobles shall be of themselues, and their gouernour shall proceede from the middest of them, and I will cause him to draw neere, and hee shall approch vnto *me*: for who is this *that* engaged his heart to approch vnto me, sayth the LORD?

22 And yee shall be *my people, and I will be your God.

23 Behold, the *whirlewinde of the LORD goeth foorth with furie, a †continuing whirlewinde, it shall ‖fall with paine vpon the head of the wicked.

24 The fierce anger of the LORD shall not returne, vntill hee haue done *it*, and vntill he haue performed the intents of his heart in the latter dayes ye shall consider it.

CHAP. XXXI.

1 The restauration of Israel. 10 The publication thereof. 15 Rahel mourning is comforted. 18 Ephraim repenting is brought home againe. 22 Christ is promised. 27 His care ouer the Church. 31 His new couenant. 35 The stability, 38 and amplitude of the Church.

At

‹ *Or, there is feare, and not peace.*
† *Heb. a male*
* Ioel 2. 11. amos 5. 18. zeph. 1. 15.
* Ezek. 34. 23. and 37. 24. hose. 3. 5.
* Isa. 41. 13. and 43. 5. and 44. 1. cha. 46. 28.
* Psal. 6. 1. chap. 10. 24. and 46. 28.
† *Heb. for binding vp, or pressing.*
* Chap. 13. 16.
* Exod. 23. 22. isai. 41. 11.
‖ *Or, little hill.*
* Chap. 24. 7. and 31. 33. and 32. 38.
* Chap. 23. 19, 20.
† *Heb. cutting.*
‖ *Or remaine.*

AT the same time, saith the LORD, wil I be the God of all the families of Israel, & they shalbe my people.

2 Thus saith the LORD; The people which were left of the sword found grace in the wildernesse, euen Israel, when I went to cause him to rest.

† Heb. from a farre.

3 The LORD hath appeared † of old vnto mee, *saying*; Yea I haue loued thee with an euerlasting loue: therefore ‖ with louing kindnesse haue I drawen thee.

‖ Or, haue I extended louing kindnesse vnto thee.

4 Againe I will build thee, and thou shalt be built, O virgine of Israel, thou shalt againe be adorned with thy *‖ tabrets, and shalt goe forth in the daunces of them that make merry.

* Exod. 15. 20. Iudg. 11. 34.

‖ Or, timbrels.

5 Thou shalt yet plant vines vpon the mountaines of Samaria, the planters shall plant, and shall † eate *them* as common things.

† Heb. prophane them.

6 For there shall be a day, that the watchmen vpon the mount Ephraim shall cry; Arise yee, and let vs goe vp to Zion vnto the LORD our God.

7 For thus saith the LORD, Sing with gladnesse for Iacob, and shout among the chiefe of the nations: publish yee, praise yee, and say; O LORD saue thy people the remnant of Israel.

8 Behold, I will bring them from the North countrey, and gather them from the coasts of the earth, *and* with them the blind and the lame, the woman with child, and her that trauelleth with child together, a great company shall returne thither.

9 They shall come with weeping, and with ‖ supplications will I leade them: I will cause them to walke by the riuers of waters, in a straight way wherein they shall not stumble: for I am a father to Israel, and Ephraim is my *first borne.

‖ Or, fauours.

* Exod. 4. 22.

10 ¶ Heare the word of the LORD, O yee nations, and declare *it* in the iles afarre off, and say; Hee that scattered Israel will gather him, and keepe him as a shepheard *doth* his flocke.

11 For the LORD hath redeemed Iacob, and ransomed him from the hand of him that was stronger then hee.

12 Therefore they shall come and sing in the height of Zion, and shall flow together to the goodnesse of the LORD, for wheate, and for wine, and for oyle, and for the young of the flocke and of the herd: and their soule shall be as a *watered garden, and they shall not sorrow any more at all.

* Isai. 58. 11.

13 Then shall the virgine reioyce in the daunce, both yoong men and old together: for I will turne their mourning into ioy, and will comfort them, and make them reioyce from their sorrow.

14 And I will satiate the soule of the priests with fatnesse, and my people shall be satisfied with goodnesse, saith the LORD.

15 ¶ Thus saith the LORD; *A voyce was heard in Ramah, lamentation *and* bitter weeping: Rahel weeping for her children, refused to be comforted for her children, because they *were* not.

* Matth 2. 18.

16 Thus saith the LORD; Refraine thy voice from weeping, and thine eyes from teares: for thy worke shall be rewarded, saith the LORD, and they shall come againe from the land of the enemie.

17 And there is hope in thine end, saith the LORD, that *thy* children shall come againe to their owne border.

18 ¶ I haue surely heard Ephraim bemoaning himselfe *thus*, Thou hast chastised me, and I was chastised, as a bullocke vnaccustomed *to the yoke:* turne thou me, and I shall be turned; thou *art* the LORD my God.

19 Surely *after that I was turned, I repented; and after that I was instructed, I smote vpon *my* thigh: I was ashamed, yea euen confounded, because I did beare the reproch of my youth.

* Deut. 30. 2.

20 *Is* Ephraim my deare sonne? *is* he a pleasant child? for since I spake against him, I doe earnestly remember him still: therefore my bowels † are troubled for him; I will surely haue mercy vpon him, saith the LORD.

† Heb. sound.

21 Set thee vp way-markes; make thee high heaps: set thine heart toward the high way, *euen* the way *which* thou wentest: turne againe, O virgine of Israel, turne againe to these thy cities.

22 ¶ How long wilt thou go about, O thou backsliding daughter? for the LORD hath created a new thing in the earth: A woman shall compasse a man.

23 Thus saith the LORD of hosts the

God of Israel, As yet they shall vse this speech in the land of Iudah, and in the cities thereof, when I shall bring againe their captiuitie, The LORD blesse thee, O habitation of iustice, and mountaine of holinesse.

24 And there shall dwell in Iudah it selfe, and in all the cities thereof together, husbandmen, and they *that* goe forth with flocks.

25 For I haue satiated the wearie soule, and I haue replenished euery sorowfull soule.

26 Vpon this I awaked and beheld, and my sleepe was sweete vnto me.

27 ¶ Behold, the dayes come, saith the LORD, that I will sow the house of Israel, and the house of Iudah with the seed of man, and with the seed of beast.

28 And it shall come to passe, *that* like as I haue watched ouer them, to plucke vp and to breake downe, and to throw downe, and to destroy, and to afflict so will I watch ouer them, to build and to plant, saith the LORD.

* Exc. 18. 2.

29 *In those dayes they shall say no more, The fathers haue eaten a sowre grape, and the childrens teeth are set on edge.

30 But euery one shall die for his owne iniquitie, euery man that eateth the sowre grape, his teeth shall be set on edge.

* Heb. 8. 8.

31 ¶ Behold, the *dayes come, saith the LORD, that I will make a newe couenant with the house of Israel, and with the house of Iudah.

32 Not according to the couenant that I made with their fathers in the day *that* I tooke them by the hand, to bring them out of the land of Egypt, which my couenant they brake, ‖ although I was an husband vnto them, saith the LORD.

‖ Or, should I haue continued a husband vnto them?

33 But this *shall be* the couenant, that I will make with the house of Israel, After those dayes, saith the LORD, I will put my law in their inward parts, and write it in their hearts, * and wil be their God, and they shall be my people.

* Chap. 24. 7. and 32. 20.

34 And they shall teach no more euery man his neighbour, and euery man his brother, saying, Know the LORD: for *they shall all know mee, from the least of them vnto the greatest of them, saith the LORD; *for I will forgiue their iniquitie, and I will remember their sinne no more.

* Isa. 54. 17 ioh. 6. 45.

* Chap. 33. 8. mic. 7. 18 acts 10. 43.

35 ¶ Thus saith the LORD *which giueth the Sunne for a light by day, *and* the ordinances of the moone and of the starres for a light by night, which diuideth *the sea when the waues thereof roare, the LORD of hosts *is* his name.

* Gen. 1. 16

* Isa. 51. 15

36 *If those ordinances depart from before me, saith the LORD, then the seed of Israel also shall cease from being a nation before me for euer.

* Isa. 54. 9. chap. 33. 20

37 Thus saith the LORD, If *heauen aboue can bee measured, and the foundations of the earth searched out beneath, I will also cast off all the seed of Israel for all that they haue done, saith the LORD.

* Chap. 33. 22.

38 ¶ Behold, the dayes come, saith the LORD, that the citie shall be built to the LORD from the tower of Hananeel vnto the gate of the corner.

39 And the measuring line shall yet goe forth ouer against it, vpon the hill Gareb, and shall compasse about to Goath.

40 And the whole valley of the dead bodies, and of the ashes, and all the fields vnto the brooke of Kidron, vnto the corner of the horse gate towards the East, *shalbe* holy vnto the LORD, it shall not be plucked vp, nor throwen downe any more for euer.

CHAP. XXXII

1 Ieremiah being imprisoned by Zedekiah for his prophecie, 6 buyeth Hanameels field. 13 Baruch must preserue the euidences, as tokens of the peoples returne. 16 Ieremiah in his prayer complaineth to God. 26 God confirmeth the captiuitie for their sinnes, 36 and promiseth a gracious returne.

THE worde that came to Ieremiah from the LORD in the tenth yeere of Zedekiah king of Iudah, which *was* the eighteenth yeere of Nebuchad-rezzar.

2 For then the king of Babylons armie besieged Ierusalem: and Ieremiah the prophet was shut vp in the court of the prison which *was* in the king of Iudahs house.

3 For Zedekiah king of Iudah had shut him vp, saying, Wherefore doest thou prophecie and say, Thus saith the LORD, *Behold, I will giue this citie into the hand of the king of Babylon, and hee shall take it?

* Cha. 34. 2

4 And

4 And Zedekiah king of Iudah, shall not escape out of the hand of the Caldeans, but shall *surely be deliuered into the hand of the king of Babylon, and shal speake with him mouth to mouth, and his eyes shall behold his eyes.

5 And he shall lead Zedekiah to Babylon, and there shall he be vntill I visit him, saith the LORD: though ye fight with the Caldeans, yee shall not prosper.

6 ¶ And Ieremiah said; The word of the LORD came vnto me, saying;

7 Behold, Hanameel the sonne of Shallum thine vncle, shall come vnto thee, saying; Buy thee my field that is in Anathoth: for the *right of redemption *is* thine to buy *it*.

8 So Hanameel mine vncles sonne came to me in the court of the prison, according to the word of the LORD, and said vnto me; Buy my field, I pray thee, that *is* in Anathoth, which *is* in the countrey of Beniamin: for the right of inheritance *is* thine, and the redemption *is* thine, buy it for thy selfe. Then I knew that this *was* the word of the LORD.

9 And I bought the field of Hanameel my vncles sonne, that *was* in Anathoth, and weighed him the money, *euen* ‖seuenteene shekels of siluer.

10 And I †subscribed the euidence, and sealed *it*, and tooke witnesses, and weighed *him* the money in the ballances.

11 So I tooke the euidence of the purchase, both that which was sealed *according* to the law and custome, and that which was open.

12 And I gaue the euidence of the purchase vnto Baruch the sonne of Neriah, the sonne of Maaseiah, in the sight of Hanameel mine vncles *sonne*, and in the presence of the witnesses, that subscribed the booke of the purchase, before all the Iewes that sate in the court of the prison.

13 ¶ And I charged Baruch before them, saying,

14 Thus saith the LORD of hosts the God of Israel; Take these euidences, this euidence of the purchase, both which is sealed, and this euidence which is open, and put them in an earthen vessell, that they may continue many daies.

15 For thus saith the LORD of hostes the God of Israel; Houses and fields, and Vineyards shalbe possessed againe in this land.

16 ¶ Now when I had deliuered the euidence of the purchase vnto Baruch the sonne of Neriah, I prayed vnto the LORD, saying,

17 Ah Lord GOD, beholde, thou hast made the heauen and the earth by thy great power & stretched out arme, *and* there is nothing ‖too hard for thee.

18 Thou shewest *louing kindnesse vnto thousands, and recompensest the iniquitie of the fathers into the bosome of their children after them: the great, the mightie God, the LORD of hosts *is* his Name,

19 Great in counsell, and mightie in †worke, (for thine * eyes are open vpon all the wayes of the sonnes of men, to giue euery one according to his wayes, and according to the fruit of his doings)

20 Which hast set signes and wonders in the land of Egypt, euen vnto this day, and in Israel, and amongst *other* men, and hast made thee a Name, as at this day,

21 And hast brought foorth thy people Israel *out of the land of Egypt, with signes and with wonders, and with a strong hand, and with a stretched out arme, and with great terrour,

22 And hast giuen them this land which thou didst sweare to their fathers to giue them a land flowing with milke and honie.

23 And they came in and possessed it, but they obeied not thy voice, neither walked in thy Law, they haue done nothing of all that thou commaundedst them to doe: therefore thou hast caused all this euill to come vpon them.

24 Beholde the ‖mounts, they are come vnto the citie to take it, and the citie is giuen into the hand of the Caldeans that fight against it, because of the sword, and of the famine, and of the pestilence, and what thou hast spoken is come to passe, and behold, thou seest *it*.

25 And thou hast said vnto mee, O Lord GOD, buy thee the field for money, and take witnesses: for the citie is giuen into the hand of the Caldeans.

26 ¶ Then came the word of the LORD vnto Ieremiah, saying,

27 Behold, I *am* the LORD, the *God of all flesh: Is there any thing too hard for me?

28 Therfore thus saith the LORD, Behold, I will giue this citie into the hand

* Chap. 34. 3.

* Leuit. 25. 24. ruth. 4. 4.

‖ Or, *seuen shekels and ten pieces of siluer.*
† Heb. *wrote in the booke.*

† Or. *hid from thee.*
* Exod. 34. 7. deut. 5. 9.

† Heb. *doing.*
* Iob 34. 21. pro. 5. 21. chap. 16. 17.

* Exod. 6. 6. 2. sam. 7. 23. 1. chro. 17. 21.

‖ Or, *engines of shot.*

* Num. 16. 22.

hand of the Caldeans, and into the hand of Nebuchad-rezzar king of Babylon, and he shall take it.

29 And the Caldeans that fight against this citie, shall come and set fire on this citie, and burne it with the houses *vpon whose roofes they haue offered incense vnto Baal, and powred out drinke offerings vnto other Gods to prouoke me to anger.

30 For the children of Israel, and the children of Iudah, haue onely done euill before me from their youth: for the children of Israel haue onely prouoked mee to anger with the worke of their hands, sayth the LORD.

31 For this citie hath beene to me, as †a prouocation of mine anger, and of my furie, from the day that they built it, euen vnto this day; that I should remooue it from before my face:

32 Because of all the euill of the children of Israel, and of the children of Iudah, which they haue done to prouoke mee to anger, they, their kings, their Princes, their Priestes, and their Prophets, and the men of Iudah, and the inhabitants of Ierusalem.

33 And they haue turned vnto mee the †*backe, and not the face, though I taught them rising vp early, and teaching *them*, yet they haue not hearkened to receiue instruction,

34 But they *set their abominations in the house (which is called by my Name) to defile it.

35 And they built the high places of Baal, which *are* in the valley of the sonne of Hinnom, to *cause their sonnes and their daughters to passe through *the fire* vnto *Molech, which I commanded them not, neither came it into my minde, that they should doe this abomination, to cause Iudah to sinne.

36 ¶ And now therefore, thus sayth the LORD the God of Israel concerning this citie, whereof ye say, It shall be deliuered into the hand of the king of Babylon, by the sword, and hy the famine, and by the pestilence:

37 Behold, I wil *gather them out of all countreys, whither I haue driuen them in mine anger, and in my furie, and in great wrath, and I will bring them againe vnto this place; and I will cause them to dwell safely.

38 And they shalbe *my people, and I will be their God.

39 And I will *giue them one heart, and one way, that they may feare mee †for euer, for the good of them, and of their children after them.

40 And I will make an euerlasting couenant with them, that I will not turne away †from them, to doe them good, but I will put my feare in their hearts, that they shall not depart from mee.

41 Yea, I will reioyce oner them to doe them good, and I will plant them in this land †assuredly, with my whole heart, and with my whole soule.

42 For thus sayth the LORD, Like as I haue brought all this great euill vpon this people, so will I bring vpon them all the good that I haue promised them.

43 And fields shalbe bought in this land whereof ye say, *It is* desolate without man or beast, it is giuen into the hand of the Caldeans.

44 Men shall buy fields for money, and subscribe euidences, and seale *them*, and take witnesses in the land of Beniamin, and in the places about Ierusalem, and in the cities of Iudah, and in the cities of the mountaines, and in the cities of the valley, and in the cities of the South: for I will cause their captiuitie to returne, saith the LORD.

CHAP. XXXIII.

1 God promiseth to the captiuitie, a gracious returne, 9 a ioyfull state, 12 a setled gouernment, 15 Christ, the branch of righteousnesse, 17 a continuance of kingdome and Priesthood, 20 and a stabilitie of a blessed seede.

MOreouer, the word of the LORD came vnto Ieremiah the second time (while hee was yet *shut vp in the court of the prison) saying;

2 Thus saith the LORD the *maker thereof, the LORD that formed it, to establish it, the LORD *is* his Name.

3 Call vnto me, and I will answere thee, and shew thee great and ‖mightie things, which thou knowest not.

4 For thus sayth the LORD the God of Israel concerning the houses of this citie, and concerning the houses of the kings of Iudah, which are throwen downe hy the mounts, and hy the sword.

5 They come to fight with the Caldeans,

* Chap. 19. 13.

† Heb. *for my anger.*

* Chap. 23. 11.

* Cha. 7. 31. and 19. 5.

* Leuit. 18. 21.

* Deu. 30. 3.

* Cha. 24. 7. and 30. 22. and 31. 33.
* Ezek. 11. 19.

† Heb. *all dayes.*

† Heb. *from after them.*

† Heb. *in truueth, or stabilitie.*

* Chap. 32. 23.

* Isa. 37. 26.

‖ Or, *hidden.*

deans, but *it is* to fill them with the dead bodies of men, whome I haue slaine in mine anger, and in my fury, and for all whose wickednesse I haue hid my face from this citie.

6 Behold, I will bring it health and cure, and I will cure them, and wil reueale vnto them the abundance of peace, and trueth.

7 And I will cause the captiuitie of Iudah, and the captiuitie of Israel to returne, and will build them as at the first.

8 And I will clense them from all their iniquitie, whereby they haue sinned against mee: and I will *pardon all their iniquities whereby they haue sinned, and wherehy they haue transgressed against me.

* Chap. 21. 34. mic. 7. 18.

9 ¶ And it shall be to me a name of ioy, a praise and an honour before all the nations of the earth, which shall heare all the good that I doe vnto them: and they shall feare and tremble for all the goodnesse, and for all the prosperitie that I procure vnto it.

10 Thus saith the LORD; Againe there shall be heard in this place (which yee say *shalbe* desolate without man and without beast, *euen* in the cities of Iudah, and in the streetes of Ierusalem that are desolate without man and without inhabitant, & without beast.)

* Chap. 7. 34. and 16. 19.

11 The *voyce of ioy and the voyce of gladnesse, the voyce of the bridegroome, and the voyce of the bride, the voyce of them that shall say; Praise the LORD of hostes, for the LORD *is* good, for his mercy *endureth* for euer, *and* of them that shall bring the sacrifice of praise into the house of the LORD; for I will cause to returne the captiuitie of the land, as at the first, saith the LORD.

12 Thus saith the LORD of hostes; Againe in this place which *is* desolate without man and without beast, and in all the cities thereof *shalbe* a habitation of shepheards causing their flockes to lie downe.

13 In the cities of the mountaines, in the cities of the vale, and in the cities of the South, and in the land of Beniamin, and in the places about Ierusalem, and in the cities of Iudah, shall the flockes passe againe vnder the hands of him that telleth *them*, saith the LORD.

14 Behold, the dayes come, saith the LORD, that I will performe that good thing which I haue promised vnto the house of Israel, and to the house of Iudah.

15 ¶ In those dayes, and at that time will I cause the *branch of righteousnesse to grow vp vnto Dauid, and he shall execute iudgement and righteousnesse in the land.

* Chap. 23. 5. Isai. 11. 1. and 4. 2.

16 In those dayes shall Iudah be saued, and Ierusalem shall dwell safely, and this *is the name* wherewith she shall be called, †The LORD our righteousnesse.

† *Heb. Iehouah-tsidkenu.*

17 ¶ For thus saith the LORD; †Dauid shall neuer *want a man to sit vpon the throne of the house of Israel.

† *Heb. there shall not be cut off from Dauid.*

18 Neither shall the priests the Leuites want a man before me to offer burnt offrings, and to kindle meate offrings, and to doe sacrifice continually.

* 2. Sam. 7. 16. 1. kings. 2. 4.

19 ¶ And the word of the LORD came vnto Ieremiah, saying,

20 Thus saith the LORD; *If you can breake my couenant of the day, and my couenant of the night, and that there should not be day, and night in their season:

* Chap. 31. 36. Isai. 54. 9.

21 *Then* may also my conenant bee broken with Dauid my seruant, that he should not haue a sonne to reigne vpon his throne; and with the Leuites the priests my ministers.

22 As *the hoste of heauen cannot be numbred, neither the sand of the sea measured: so will I multiply the seede of Dauid my seruant, and the Leuites that minister vnto me.

* Chap. 31. 37.

23 Moreouer, the word of the LORD came to Ieremiah, saying;

24 Considerest thou not what this people haue spoken, saying; The two families, which the LORD hath chosen, he hath euen cast them off? thus they haue dispised my people, that they should be no more a nation before them.

25 Thus saith the LORD; If my couenant be not with day and night, *and* if I haue not appointed the ordinances of heauen and earth:

26 Then will I cast away the seede of Iacob and Dauid my seruant, *so* that I will not take any of his seede to be rulers ouer the seede of Abraham, Isaac and Iacob: for I will cause their captiuitie to returne, and haue mercie on them.

CHAP.

CHAP. XXXIIII.

1 Ieremiah prophecieth the captiuitie of Zedekiah, and the Citie. 8 The Princes and the people hauing dismissed their bondseruants, contrary to the Couenant of God, reassume them. 12 Ieremiah for their disobedience, giueth them and Zedekiah, into the hands of their enemies.

THE word which came vnto Ieremiah frō the LORD (*when Nebuchad-nezzar king of Babylon and all his armie, and all the kingdomes of the earth of his †dominion, and all the people fought against Ierusalem and against all the cities thereof) saying,

* 2. Kings 25. 1, &c. chap. 52.

† *Heb. the dominion of his hand.*

2 Thus saith the LORD, the God of Israel, Go, and speake to Zedekiah king of Iudah, and tell him, Thus saith the LORD, Behold, I will giue this citie into the hand of the king of Babylon, and he shal burne it with fire.

3 And thou shalt not escape out of his hand, but shalt surely be *taken, and deliuered into his hand, and thine eyes shall behold the eyes of the king of Babylon, and †he shall speake with thee mouth to mouth, and thou shalt goe to Babylon.

* Chap. 32. 4.

† *Heb. his mouth shall speake to thy mouth.*

4 Yet heare the word of the LORD, O Zedekiah king of Iudah: Thus saith the LORD of thee, Thou shalt not die by the sword:

5 *But* thou shalt die in peace, and with the burnings of thy fathers the former kings which were before thee, so shall they burne *odours* for thee, and they will lament thee, *saying*, Ah Lord; for I haue pronounced the word, saith the LORD.

6 Then Ieremiah the Prophet spake all these words vnto Zedekiah king of Iudah in Ierusalem;

7 When the king of Babylons armie fought against Ierusalem, and against all the cities of Iudah that were left, against Lachish, and against Azekah: for these defenced cities remained of the cities of Iudah.

8 ¶ This *is* the word that came vnto Ieremiah from the LORD, after that the king Zedekiah had made a couenant with all the people which *were* at Ierusalem to proclaime *liberty vnto them,

* Exo. 21. 2

9 That euery man should let his man seruant, and euery man his maide seruant, being an Hebrewe, *or* an Hebrewesse, goe free, that none should serue himselfe of them, *to wit*, of a Iew his brother.

10 Now when all the princes and all the people which had entred into the couenant, heard that euery one should let his man seruant, and euery one his maid seruant goe free, that none should serue themselues of them any more, then they obeyed and let *them* goe.

11 But afterwards they turned, and caused the seruants and the handmaids whom they had let goe free, to returne, and brought them into subiection for seruants and for handmaids.

12 ¶ Therefore the worde of the LORD came to Ieremiah, from the LORD, saying,

13 Thus saith the LORD the God of Israel, I made a couenant with your fathers in the day that I brought them forth out of the land of Egypt, out of the house of bondmen, saying,

14 At the end of *seuen yeeres, let ye go euery man his brother an Hebrew which ‖hath bene sold vnto thee: and when he hath serued thee sixe yeeres, thou shalt let him goe free from thee, but your fathers hearkened not vnto me, neither inclined their eare.

* Exo. 21. 2 deut. 15. 12

‖ *Or, hath sold himselfe.*

15 And ye were †now turned, and had done right in my sight, in proclaiming libertie euery man to his neighbour, and ye had made a couenant before me in the house, †which is called by my Name.

† *Heb. to day*

† *Heb. wherupon my name is called.*

16 But yee turned and polluted my Name, and caused euery man his seruant, and euery man his handmaide, whome yee had set at libertie at their pleasure, to returne; and brought them into subiection, to bee vnto you for seruants and for handmaids.

17 Therfore thus saith the LORD, Ye haue not hearkened vnto me, in proclaiming libertie euery one to his brother, and euery man to his neighbour: behold, I proclaime a libertie for you, saith the LORD, to the sword, to the pestilence, and to the famine, and I wil make you †to be *remoued into all the kingdomes of the earth.

† *Heb. for a remouing.*

* Deut. 28. 64. chap. 29 18.

18 And I wil giue the men that haue transgressed my couenant, which haue not performed the wordes of the couenant which they had made before mee, when they cut the calfe in twaine, and passed betweene the parts thereof,

19 The

19 The princes of Iudah and the princes of Ierusalem, the eunuches, and the priests, and all the people of the land which passed betweene the parts of the calfe,

20 I will euen giue them into the hande of their enemies, and into the hand of them that seeke their life, and their *dead bodies shall bee for meate vnto the foules of the heauen, and to the beasts of the earth.

* Chap. 7. 33. and 16. 4.

21 And Zedekiah king of Iudah, and his Princes will I giue into the hand of their enemies, and into the hand of them that seeke their life, and into the hand of the king of Babylons armie, which are gone vp from you.

22 Behold, I will command, saith the LORD, and cause them to returne to this citie, and they shall fight against it, and take it, and burne it with fire, and I will make the cities of Iudah a desolation without an inhabitant.

CHAP. XXXV.

1 By the obedience of the Rechabites, 12 Ieremiah condemneth the disobedience of the Iewes. 18 God blesseth the Rechabites for their obedience.

THE word which came vnto Ieremiah from the LORD, in the daies of Iehoiakim the sonne of Iosiah King of Iudah, saying,

2 Goe vnto the house of the Rechabites, and speake vnto them, and bring them into the house of the LORD, into one of the chambers, and giue them wine to drinke.

3 Then I tooke Iaazaniah the sonne of Ieremiah the sonne of Habaziniah and his brethren, and all his sonnes, and the whole house of the Rechabites.

4 And I brought them into the house of the LORD, into the chamber of the sonnes of Hanan, the sonne of Igdaliah a man of God, which *was* by the chamber of the Princes, which *was* aboue the chamber of Maaseiah, the sonne of Shallum, the keeper of †the doore.

† Hebr. threshold or vestrell.

5 And I set before the sonnes of the house of the Rechabites, pottes, full of wine, and cups, and I said vnto them, Drinke ye wine.

6 But they said, We will drinke no wine: for Ionadab the sonne of Rechab our father, commanded vs, saying; Ye shall drinke no wine, *neither* ye, nor your sonnes for euer.

7 Neither shall ye build house, nor sow seed, nor plant Vineyard, nor haue *any*: but all your dayes ye shall dwell in tents, that ye may liue many dayes in the land where ye *be* strangers.

8 Thus haue we obeyed the voice of Ionadab the sonne of Rechab our father, in all that he hath charged vs, to drinke no wine all our dayes, we, our wiues, our sonnes, nor our daughters:

9 Nor to build houses for vs to dwel in, neither haue we Vineyard, nor field, nor seed.

10 But wee haue dwelt in tents, and haue obeyed, and done according to all that Ionadab our father commanded vs.

11 But it came to passe when Nebuchadrezzar king of Babylon came vp into the land, that we said, Come, and let vs goe to Ierusalem for feare of the armie of the Caldeans, and for feare of the armie of the Syrians: so we dwell at Ierusalem.

12 ¶ Then came the word of the LORD vnto Ieremiah, saying,

13 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, Goe and tel the men of Iudah, and inhabitants of Ierusalem, Will yee not receiue instruction to hearken to my words, saith the LORD?

14 The wordes of Ionadab the sonne of Rechab, that hee commanded his sonnes, not to drinke wine, are performed; for vnto this day they drinke none, but obey their fathers commandement: notwithstanding I haue spoken vnto you, rising early, and speaking, but ye hearkened not vnto me.

15 I haue sent also vnto you all my seruants the Prophets, rising vp early and sending *them*, saying, *Returne ye now euery man from his euil way, and amend your doings, and goe not after other gods to serue them, and ye shall dwell in the land, which I haue giuen to you, and to your fathers: but yee haue not enclined your eare, nor hearkned vnto me.

* Chap. 18. 11. and 25. 5.

16 Because the sonnes of Ionadab, the sonne of Rechab, haue performed the commaundement of their father, which he commaunded them, but this people hath not hearkened vnto me;

17 Therefore thus saith the LORD God

God of hostes, the God of Israel, Behold, I will bring vpon Iudah, and vpon all the inhabitants of Ierusalem, all the euill that I haue pronounced against them: because I haue spoken vnto them, but they haue not heard, and I haue called vnto them, but they haue not answered.

18 ¶ And Ieremiah sayd vnto the house of the Rechabites, Thus sayth the LORD of hosts the God of Israel, Because ye haue obeyed the commandement of Ionadab your father, and kept all his precepts, and done according vnto all that he hath commanded you:

19 Therefore thus sayth the LORD of hostes, the God of Israel, Ionadab the son of Rechab shall not †want a man to stand before me for euer.

† Hebr. there shall not a man be cut off from, &c.

CHAP. XXXVI.

1 Ieremiah causeth Baruch to write his prophecie, 5 and publikely to reade it. 11 The Princes hauing intelligence thereof by Michaiah, send Iehudi to fetch the roule and reade it. 19 They will Baruch to hide himselfe and Ieremiah. 20 The king Iehoiakim being certified thereof, heareth part of it, and burneth the roule. 27 Ieremiah denounceth his iudgement. 32 Baruch writeth a newe copie.

AND it came to passe in the fourth yeere of Iehoiakim the sonne of Iosiah king of Iudah, *that* this word came vnto Ieremiah from the LORD, saying;

2 Take thee a roule of a booke, and write therein all the words that I haue spoken vnto thee against Israel, and against Iudah, & against all the nations, from the day I spake vnto thee, frō the dayes of *Iosiah, euen vnto this day.

* Cha. 25. 3

3 It may be that the house of Iudah will heare all the euil which I purpose to doe vnto them; that they may returne euery man from his euill way, that I may forgiue their iniquitie, and their sinne.

4 Then Ieremiah called Baruch the sonne of Neriah, and Baruch wrote from the mouth of Ieremiah all the words of the LORD, which he had spoken vnto him, vpon a roule of a booke.

5 And Ieremiah commanded Baruch, saying, I *am* shut vp, I cannot goe into the house of the LORD.

6 Therefore goe thou and reade in the roule, which thou hast written from my mouth, the wordes of the LORD in the eares of the people in the LORDS house vpon the fasting day: and also thou shalt reade them in the eares of all Iudah, that come out of their cities.

7 It may bee †they will present their supplication before the LORD, and will returne euery one from his euill way; for great *is* the anger and the furie that the LORD hath pronounced against this people.

† Heb. their supplication shall fall.

8 And Baruch the sonne of Neriah did according to all that Ieremiah the Prophet commanded him, reading in the booke the wordes of the LORD, in the LORDS house.

9 And it came to passe in the fifth yeere of Iehoiakim the sonne of Iosiah king of Iudah, in the ninth moneth, *that* they proclaimed a fast before the LORD to all the people in Ierusalem, & to all the people that came from the cities of Iudah vnto Ierusalem.

10 Then read Baruch in the booke, the wordes of Ieremiah in the house of the LORD, in the chamber of Gemariah the sonne of Shaphan the scribe, in the higher court at the ‖*entry of the newe gate of the LORDS house, in the eares of all the people.

‖ Or, doore. * Chap. 26. 10.

11 ¶ When Michaiah the sonne of Gemariah the sonne of Shaphan had heard out of the booke, all the words of the LORD;

12 Then hee went downe into the kings house into the scribes chamber, and loe, all the princes sate there, *euen* Elishama the scribe, and Delaiah the sonne of Shemaiah, and Elnathan the sonne of Achbor, and Gemariah the sonne of Shaphan, and Zedekiah the sonne of Hananiah, and all the princes.

13 Then Michaiah declared vnto them all the words that hee had heard when Baruch read the booke in the eares of the people.

14 Therefore all the princes sent Iehudi the sonne of Nethaniah, the sonne of Shelemiah, the sonne of Cushi, vnto Baruch, saying; Take in thine hand the roule wherein thou hast read in the eares of the people, and come. So Baruch the sonne of Neriah took the roule in his hand, and came vnto them.

15 And they sayde vnto him, Sit downe now and read it in our eares. So Baruch read it in their eares.

16 Now it came to passe when they had heard all the words, they were afraid

fraid both one and other, and sayd vnto Baruch, Wee will surely tell the King of all these words.

17 And they asked Baruch, saying, Tell vs now, How diddest thou write all these words at his mouth?

18 Then Baruch answered them, Hee pronounced all these words vnto me with his mouth, and I wrote *them* with inke in the Booke.

19 Then said the Princes vnto Baruch, Go hide thee, thou and Ieremiah, and let no man know where yee *bee*.

20 ¶ And they went in to the King into the Court, but they layed vp the roule in the chamber of Elishama the Scribe, and told all the words in the eares of the king.

21 So the king sent Iehudi to fet the roule, and hee tooke it out of Elishama the scribes chamber, and Iehudi read it in the eares of the king, and in the eares of all the princes which stood beside the king.

22 Now the king sate in the winter house, in the ninth moneth, & there was a *fire* on the hearth burning before him.

23 And it came to passe *that* when Iehudi had read three or foure leaues, he cut it with the penknife, and cast it into the fire that *was* on the hearth, vntill all the roule was consumed in the fire that *was* on the hearth.

24 Yet they were not afraid, nor rent their garments, *neither* the king, nor any of his seruants that heard all these words.

25 Neuerthelesse Elnathan, and Delaiah & Gemariah had made intercession to the king that he would not burne the roule, but he would not heare them.

26 But the king commaunded Ierahmeel the sonne ‖of Hammelech, and Seraiah the soune of Azriel, & Shelemiah the sonne of Abdiel, to take Baruch the scribe, and Ieremiah the Prophet: but the LORD hid them.

27 ¶ Then the word of the LORD came to Ieremiah (after that the king had burnt the roule and the words which Baruch wrote at the mouth of Ieremiah) saying.

28 Take thee againe another roule, and write in it all the former words that were in the first roule, which Iehoiakim the king of Iudah hath burnt.

29 And thou shalt say to Iehoiakim king of Iudah, Thus sayth the LORD, Thou hast burnt this roule, saying, Why hast thou written therein, saying, The king of Babylon shall certainely come and destroy this land, and shall cause to cease from thence man and beast?

30 Therefore thus saith the LORD of Iehoiakim king of Iudah; He shall haue none to sit vpon the throne of Dauid, and his dead body shall be * cast out in the day to the heate, and in the night to the frost.

31 And I will †punish him and his seede, and his seruants for their iniquitie, and I will bring vpon them, and vpon the inhabitants of Ierusalem, and vpon the men of Iudah all the euill that I haue pronounced against them: but they hearkened not

32 ¶ Then tooke Ieremiah another roule, and gaue it to Baruch the scribe the sonne of Neriah, who wrote therein from the mouth of Ieremiah, all the words of the booke which Iehoiakim king of Iudah had burnt in the fire, and there were added besides vnto them, many †like words.

CHAP XXXVII

1 The Egyptians hauing raised the siege of the Caldeans, king Zedekiah sendeth to Ieremiah to pray for the people. 6 Ieremiah prophesieth the Caldeans certaine returne and victory. 11 He is taken for a fugitiue, beaten and put in prison. 16 He assureth Zedekiah of the captiuitie. 18 Intreating for his liberty, he obtaineth some fauour.

AND king * Zedekiah the sonne of Iosiah reigned in stead of Coniah the son of Iehoiakim, who Nebuchad-rezzar king of Babylon made king in the land of Iudah.

2 But neither he, nor his seruants, nor the people of the land, did hearken vnto the words of the LORD, which he spake †by the prophet Ieremiah.

3 And Zedekiah the king sent Iehucal the sonne of Shelemiah, and Zephaniah the son of Maaseiah the priest to the prophet Ieremiah, saying, Pray now vnto the LORD our God for vs.

4 Nowe Ieremiah came in and went out among the people: for they had not put him into prison

5 Then Pharaohs armie was come forth out of Egypt: and when the Caldeans that besieged Ierusalem, heard tidings of them, they departed from Ierusalem.

6 ¶ Then

† Or, of the king.

* Chap. 22. 19.

† Heb. visit vpon.

† Heb. as they.

* Chap. 22. 24. 2. kings 24. 17. and 2. chron. 36 10.

† Heb. by the hand of the prophet.

6 ¶ Then came the word of the LORD vnto the Prophet Ieremiah, saying,

7 Thus saith the LORD, the God of Israel, Thus shall ye say to the king of Iudah, that sent you vnto me to enquire of me, Behold, Pharaohs armie which is come forth to helpe you, shall returne to Egypt into their owne land.

8 And the Caldeans shall come againe, and fight against this citie and take it, and burne it with fire.

9 Thus saith the LORD, Deceiue not your †selues, saying, The Caldeans shall surely depart from vs: for they shall not depart.

10 For though yee had smitten the whole armie of the Caldeans that fight against you, and there remained but †wounded men among them, *yet* should they rise vp euery man in his tent, and burne this citie with fire.

11 ¶ And it came to passe that when the armie of the Caldeans was †broken vp from Ierusalem for feare of Pharaohs armie,

12 Then Ieremiah went forth out of Ierusalem to goe into the lande of Beniamin, ‖to separate himselfe thence in the mids of the people.

13 And when he was in the gate of Beniamin, a captaine of the warde *was* there, whose name *was* Irijah, the son of Shelemiah, the sonne of Hananiah, & he tooke Ieremiah the Prophet, saying, Thou fallest away to the Caldeans

14 Then said Ieremiah, It *is* †false, I fall not away to the Caldeans: but he hearkened not to him: so Irijah tooke Ieremiah, and brought him to the princes.

15 Wherfore the princes were wroth with Ieremiah, and smote him, and put him in prison, in the house of Ionathan the scribe, for they had made that the prison.

16 ¶ When Ieremiah was entred into the dungeon, and into the ‖cabbins, and Ieremiah had remained there many dayes:

17 Then Zedekiah the king sent and tooke him out, and the king asked him secretly in his house, and said, Is there *any* word from the LORD? and Ieremiah said, There is: for, said he, thou shalt be deliuered into the hand of the king of Babylon.

18 Moreouer Ieremiah sayd vnto king Zedekiah, What haue I offended against thee, or against thy seruants, or against this people, that yee haue put me in prison?

19 Where *are now* your prophets, which prophecied vnto you, saying, The king of Babylon shall not come against you, nor against this land?

20 Therefore heare now, I pray thee, O my Lord the king; †let my supplication, I pray thee, be accepted before thee, that thou cause me not to returne to the house of Ionathan the scribe, lest I die there.

21 Then Zedekiah the king commanded that they should commit Ieremiah into the court of the prison, and that they should giue him daily a piece of bread out of the bakers streete, vntill all the bread in the citie were spent. Thus Ieremiah remained in the court of the prison.

CHAP. XXXVIII.

1 Ieremiah by a false suggestion is put into the dungeon of Malchiah. 7 Ebed-meleeh, by suite, getteth him some inlargement. 14 Vpon secret conference, he counsaileth the king by yeelding to saue his life. 24 By the kings instructions, he concealeth the conference from the Princes.

THEN Shephatiah the sonne of Mattan, and Gedaliah the sonne of Pashur and Iucal the sonne of Shelemiah, & Pashur the sonne of Malchiah heard the words that Ieremiah had spoken vnto all the people, saying,

2 Thus saith the LORD, * He that remaineth in this citie, shall die by the sword, by the famine, and by the pestilence, but he that goeth forth to the Caldeans, shall liue: for he shall haue his life for a pray, and shall liue.

3 Thus saith the LORD, This citie shall surely be giuen into the hand of the king of Babylons armie, which shall take it.

4 Therefore the princes sayd vnto the king, We beseech thee let this man be put to death: for thus he weakeneth the hands of the men of warre that remaine in this citie, and the hands of all the people, in speaking such words vnto them: for this man seeketh not the †welfare of this people, but the hurt.

5 Then Zedekiah the king sayd, Behold, he *is* in your hand; for the king *is* not he *that* can do any thing against you.

6 Then

† Heb. soules

† Heb. thrust through.

† Heb. made to ascend.

‖ Or, to slip away from thence in the midst of the people.

† Heb. falsehood or lie.

‖ Or. Celles.

† Heb. let my supplication fall.

* Cha. 21. 9

† Heb. peace.

6 Then tooke they Ieremiah, and cast him into the dungeon of Malchiah the sonne of ‖ Hammelech that *was* in the court of the prison: and they let downe Ieremiah with cords: and in the dungeon *there was* no water, but mire: so Ieremiah sunke in the mire.

‖ *Or, of the king.*

7 ¶ Now when Ebed-melech the Ethiopian, one of ỹ eunuches which was in the kings house, heard that they had put Ieremiah in the dungeon (the king then sitting in the gate of Beniamin)

8 Ebed-melech went foorth out of the kings house, and spake to the king, saying,

9 My lord the king, these men haue done euill in all that they haue done to Ieremiah the Prophet, whom they haue cast into the dungeon, and † he is like to die for hunger in the place where he is, for *there is* no more bread in the city.

† *Hebr. he will die.*

10 Then the king commanded Ebed-melech the Ethiopian, saying, Take from hence thirtie men † with thee, and take vp Ieremiah the Prophet out of the dungeon before he die.

† *Hebr. in thine hand.*

11 So Ebed-melech tooke the men with him, and went into the house of the king vnder the treasurie, and tooke thence old cast cloutes, and old rotten ragges, and let them downe by cordes into the dungeon to Ieremiah.

12 And Ebed-melech the Ethiopian said vnto Ieremiah, Put now these old cast cloutes and rotten ragges vnder thine arme-holes, vnder the cordes. And Ieremiah did so.

13 So they drew vp Ieremiah with cordes, and tooke him vp out of the dungeon, and Ieremiah remained in the court of the prison.

14 ¶ Then Zedekiah the king sent, and tooke Ieremiah the Prophet vnto him into the ‖ third entrie that is in the house of the LORD, and the king said vnto Ieremiah, I will aske thee a thing: hide nothing from me.

‖ *Or principall.*

15 Then Ieremiah said vnto Zedekiah, If I declare it vnto thee, wilt thou not surely put me to death? and if I giue thee counsell, wilt thou not hearken vnto me?

16 So the king sware secretly vnto Ieremiah, saying, As the LORD liueth that made vs this soule, I wil not put thee to death, neither will I giue thee into the hand of these men that seeke thy life.

17 Then said Ieremiah vnto Zedekiah, Thus saith the LORD the God of hostes, the God of Israel, If thou wilt assuredly goe foorth vnto the king of Babylons Princes, then thy soule shall liue, and this Citie shall not be burnt with fire, and thou shalt liue, and thine house.

18 But if thou wilt not goe foorth to the king of Babylons Princes, then shall this City be giuen into the hand of the Caldeans, and they shall burne it with fire, and thou shalt not escape out of their hand.

19 And Zedekiah the king said vnto Ieremiah, I am afraid of the Iewes that are fallen to the Caldeans, lest they deliuer mee into their hand, and they mocke me.

20 But Ieremiah said, They shall not deliuer *thee:* obey, I beseech thee, the voyce of the LORD, which I speake vnto thee: so it shall be well vnto thee, and thy soule shall liue.

21 But if thou refuse to goe foorth, this *is* the word that the LORD hath shewed me.

22 And behold, all the women that are left in the king of Iudahs house, shalbe brought forth to the king of Babylons Princes, and those *women* shall say, † Thy friends haue set thee on, and haue preuailed against thee: thy feet are sunke in the mire, *and* they are turned away backe.

† *Hebr. men of thy peace.*

23 So they shall bring out all thy wiues, and thy children to the Caldeans, and thou shalt not escape out of their hand, but shalt be taken by the hand of the King of Babylon: and † thou shalt cause this citie to be burnt with fire.

† *Hebr. thou shalt burne, &c.*

24 ¶ Then said Zedekiah vnto Ieremiah, Let no man know of these words, and thou shalt not die.

25 But if the Princes heare that I haue talked with thee, and they come vnto thee, and say vnto thee, Declare vnto vs now what thou hast said vnto the king; hide it not from vs, and wee wil not put thee to death; also what the king said vnto thee:

26 Then thou shalt say vnto them, I presented my supplication before the king, that he would not cause me to returne to Ionathans house to die there.

27 Then came all the Princes vnto Ieremiah, and asked him, and he told them according to all these words, that the king had commanded: so † they left off

† *Hebr. they were silent from him.*

off speaking with him, for the matter was not perceiued.

28 So Ieremiah abode in the court of the prison, vntill the day that Ierusalem was taken, and hee was *there* when Ierusalem was taken.

CHAP. XXXIX.

1 Ierusalem is taken. 4 Zedekiah is made blinde, and sent to Babylon. 8 The city ruinated, 9 the people captiuated. 11 Nebuchad-rezzars charge for the good vsage of Ieremiah. 15 Gods promise to Ebed-melech.

* 2. Kin. 25. 1. chap. 52. 4.

IN the * ninth yeere of Zedekiah king of Iudah, in the tenth moneth, came Nebuchad rezzar king of Babylon, and all his armie against Ierusalem, and they besieged it.

2 *And* in the eleuenth yeere of Zedekiah, in the fourth moneth, the ninth day of the moneth, the citie was broken vp.

3 And all the princes of the king of Babylon came in, and sate in the middle gate, *euen* Nergal-Sharezer, Samgar-Nebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergal-Sharezer, Rabmag, with all the residue of the princes of the king of Babylon.

4 ¶ And it came to passe, *that* when Zedekiah the king of Iudah saw them and all the men of warre, then they fled and went forth out of the citie by night, by the way of the kings garden, by the gate betwixt the two walles, and hee went out the way of the plaine.

5 But the Caldeans armie pursued after them, and ouertooke Zedekiah in the plaines of Iericho: and when they had taken him, they brought him vp to Nebuchad-nezzar king of Babylon to Riblah in the land of Hamath, where he † gaue iudgement vpon him.

† *Hebr. spake with him iudgements.*

6 Then the king of Babylon slewe the sonnes of Zedekiah in Riblah before his eyes: also the king of Babylon slew all the nobles of Iudah.

7 Moreouer he put out Zedekiahs eyes, and bound him † with chaines, to cary him to Babylon.

† *Heb. with two brasen chaines, or fetters.*

8 ¶ And the Caldeans burnt the kings house, and the houses of the people with fire, and brake downe the wals of Ierusalem.

‖ *Or, chiefe Marshall. Hebr. chiefe of the executioners or slaughter men. And so verse 10. 11, &c.*

9 Then Nebuzaradan the ‖ captaine of the guard caried away captiue into Babylon the remnant of the people that remained in the citie, and those that fell away, that fell to him, with the rest of the people that remained.

10 But Nebuzaradan the captaine of the guard left of the poore of the people which had nothing, in the land of Iudah, and gaue them vineyards and fieldes † at the same time.

† *Hebr. in that day.*

11 ¶ Now Nebuchad-rezzar king of Babylon gaue charge concerning Ieremiah † to Nebuzaradan the captaine of the guard, saying;

† *Heb. by the hand of.*

12 Take him, and † looke well to him, and doe him no harme, but doe vnto him euen as he shall say vnto thee.

† *Hebr. set thine eyes vpon him.*

13 So Nebuzaradan the captaine of the guard sent, and Nebushasban, Rabsaris, and Nergal-Sharezer, Rabmag, and all the King of Babylons Princes:

14 Euen they sent, and tooke Ieremiah out of the court of the prison, and committed him vnto Gedaliah the son of Ahikam, the sonne of Shaphan, that hee should carie him home: so hee dwelt among the people.

15 ¶ Now the word of the LORD came vnto Ieremiah, while hee was shut vp in the court of the prison, saying;

16 Goe and speake to Ebed-melech the Ethiopian, saying, Thus sayth the LORD of hostes the God of Israel, Behold, I will bring my words vpon this citie for euill, and not for good, and they shall be *accomplished* in that day before thee.

17 But I will deliuer thee in that day, sayth the LORD, and thou shalt not be giuen into the hand of the men of whom thou *art* afraid.

18 For I wil surely deliuer thee, and thou shalt not fall by the sword, but thy life shall be for a pray vnto thee, because thou hast put thy trust in me, sayth the LORD.

CHAP XL.

1 Ieremiah being set free by Nebuzaradan, goeth to Gedaliah. 7 The dispersed Iewes repaire vnto him. 13 Iohanan reuealing Ishmaels conspiracie, is not beleeued.

THE word which came to Ieremiah fro the LORD after that Nebuzaradan the ‖ captaine of the guard had let him goe from Ramath,

‖ *Or, manicles.*

math, when hee had taken him being bound in chaines among all that were caried away captiue of Ierusalem and Iudah, which were caried away captiue vnto Babylon.

2 And the captaine of the gard took Ieremiah, and sayd vnto him, The LORD thy God hath pronounced this euill vpon this place.

3 Now the LORD hath brought *it*, and done according as he hath sayd: because yee haue sinned against the LORD, and haue not obeyed his voyce, therefore this thing is come vpon you.

4 And now behold, I loose thee this day from the chaines which *were* vpon thine hand: if it seeme good vnto thee to come with me into Babylon, come, and †I will looke well vnto thee: but if it seeme ill vnto thee to come with me into Babylon, forbeare: behold, all the land *is* before thee: whither it seemeth good and conuenient for thee to goe, thither goe.

† *Heb. I will set mine eye vpon thee.*

5 Now while he was not yet gone backe, *he sayd*, Goe backe also to Gedaliah the sonne of Ahikam the sonne of Shaphan, whom the king of Babylon hath made gouernour ouer all the cities of Iudah, and dwell with him among the people: or goe wheresoeuer it seemeth conuenient vnto thee to goe. So the captaine of the gard gaue him vitailes and a reward, and let him goe.

6 Then went Ieremiah vnto Gedaliah the sonne of Ahikam to Mizpah, and dwelt with him among the people, that were left in the land.

7 ¶ Now when all the captaines of the forces which *were* in the fields, *euen* they and their men, heard that the king of Babylon had made Gedaliah the sonne of Ahikam gouernour in the land, and had committed vnto him men, and women and children, and of the poore of the land, of them that were not caried away captiue to Babylon;

8 Then they came to Gedaliah to Mizpah, euen Ishmael the sonne of Nethaniah, and Iohanan, and Ionathan the sonnes of Kareah, and Seraiah the sonne of Tanhumeth, and the sonnes of Ephai the Netophathite, and Iezaniah the sonne of a Maachathite, they and their men.

9 And Gedaliah the sonne of Ahikam the sonne of Shaphan, sware vnto them and to their men, saying, Feare not † to serue the Caldeans: dwell in the land and serue the king of Babylon, and it shalbe well with you.

† *Heb. to stand before. And so verse 10.*

10 As for me, behold, I will dwell at Mizpah to serue the Caldeans, which will come vnto vs: but yee, gather yee wine, and summer fruits, and oyle, and put them in your vessels, and dwell in your cities, that yee haue taken.

11 Likewise when all the Iewes that *were* in Moab, and among the Ammonites, and in Edom, and that *were* in all the countries, heard that the king of Babylon had left a remnant of Iudah, and that he had set ouer them Gedaliah the sonne of Ahikam the sonne of Shaphan,

12 Euen all the Iewes returned out of all places whither they were driuen, and came to the land of Iudah, to Gedaliah vnto Mizpah, and gathered wine and summer fruits, very much.

13 ¶ Moreouer Iohanan the sonne of Kareah, and all the captaines of the forces that *were* in the fields, came to Gedaliah to Mizpah,

14 And sayd vnto him, Doest thou certainly know, that Baalis the king of the Ammonites hath sent Ishmael the sonne of Nethaniah †to slay thee? But Gedaliah the sonne of Ahikam beleeued them not.

† *Heb. to strike thee in soule?*

15 Then Iohanan the sonne of Kareah, spake to Gedaliah in Mizpah secretly, saying, Let me goe, I pray thee, and I will slay Ishmael the sonne of Nethaniah, and no man shall know *it*. Wherefore should he slay thee, that all the Iewes which are gathered vnto thee should be scattered, and the remnant in Iudah perish?

16 But Gedaliah the sonne of Ahikam sayd vnto Iohanan the sonne of Kareah; Thou shalt not do this thing, for thou speakest falsely of Ishmael.

CHAP. XLI.

1 Ishmael, trecherously killing Gedaliah and others, purposeth with the residue to flie vnto the Ammonites. 11 Iohanan recouereth the captiues, and mindeth to fly into Egypt.

NOw it came to passe in the seuenth moneth, *that* Ishmael the sonne of Nethaniah the sonne of Elishamah of the seede royall, and the princes of the king, euen tenne men with him, came vnto Gedaliah the sonne of Ahikam to Mizpah, and there they

they did eate bread together in Mizpah.

2 Then arose Ishmael the sonne of Nethaniah, and the ten men that were with him, and smote Gedaliah the son of Ahikam the sonne of Shaphan with the sword, and slew him, whome the king of Babylon had made gouernour ouer the land.

3 Ishmael also slew all the Iewes that were with him, *euen* with Gedaliah at Mizpah, and the Caldeans that were found there, *and* the men of warre.

4 And it came to passe the second day after he had slaine Gedaliah, and no man knew *it*,

5 That there came certaine from Shechem, from Shiloh, and from Samaria, *euen* fourescore men, hauing their beards shauen, and their clothes rent, and hauing cut themselues, with offerings and incense in their hand, to bring *them* to the house of the LORD.

† *Hebr. in going and weeping.*

6 And Ishmael the sonne of Nethaniah went foorth from Mizpah to meete them, †weeping all along as hee went: and it came to passe as hee met them, he said vnto them, Come to Gedaliah the sonne of Ahikam.

7 And it was so when they came into the midst of the citie, that Ishmael the sonne of Nethaniah slew them, *and cast them* into the midst of the pit, he, and the men that were with him.

8 But ten men were found among them, that said vnto Ishmael, Slay vs not: for we haue treasures in the field, of wheate, and of barley, and of oyle, and of hony: so he forbare, and slewe them not among their brethren.

9 Now the pit wherein Ishmael had cast all the dead bodies of the men (whom he had slaine ‖because of Gedaliah) *was* it, which Asa the king had made, for feare of Baasha king of Israel, *and* Ishmael the sonne of Nethaniah filled *it* with them that were slaine.

‖ *Or, neere Gedaliah, heb. by the hand or by the side of Gedaliah.*

10 Then Ishmael caried away captiue all the residue of the people, that *were* in Mizpah, *euen* the kings daughters, and al the people that remained in Mizpah, whom Nebuzaradan the captaine of the guard had committed to Gedaliah the sonne of Ahikam, and Ishmael the sonne of Nethaniah caried them away captiue, and departed to goe ouer to the Ammonites.

11 ¶ But when Iohanan the sonne of Kareah, and all the captaines of the forces that *were* with him, heard of all the euill that Ishmael the sonne of Nethaniah had done,

12 Then they tooke all the men, and went to fight with Ishmael the sonne of Nethaniah, and found him by the great waters that *are* in Gibeon.

13 Now it came to passe *that* when al the people which *were* with Ishmael, sawe Iohanan the sonne of Kareah, and all the captaines of the forces, that *were* with him, then they were glad.

14 So all the people that Ishmael had caried away captiue from Mizpah cast about and returned, and went vnto Iohanan the sonne of Kareah.

15 But Ishmael the sonne of Nethaniah escaped from Iohanan with eight men, and went to the Ammonites.

16 Then tooke Iohanan the sonne of Kareah, and all the captaines of the forces that *were* with him, all the remnant of the people whom he had recouered from Ishmael the sonne of Nethaniah, from Mizpah (after *that* he had slaine Gedaliah the sonne of Ahikam,) *euen* mighty men of warre, and the women, and the children, and the eunuches whom he had brought againe from Gibeon.

17 And they departed and dwelt in the habitation of Chimham, which *is* by Bethlehem, to goe to enter into Egypt,

18 Because of the Caldeans: for they were afraid of them, because Ishmael the sonne of Nethaniah had slaine Gedaliah the sonne of Ahikam, whom the king of Babylon made gouernour in the land.

CHAP. XLII.

1 Iohanan desireth Ieremiah to enquire of God, promising obedience to his will. 7 Ieremiah assureth him of safety in Iudea, 13 and destruction in Egypt. 19 He reproueth their hypocrisie in requiring of the Lord, that which they meant not.

THen all the captaines of the forces, and Iohanan the sonne of Kareah, and Iezaniah the sonne of Hoshaiah, and all the people from the least euen vnto the greatest, came neere,

2 And said vnto Ieremiah the prophet, ‖Let, we beseech thee, our supplication be accepted before thee, and pray for vs vnto the LORD thy God, *euen* for all this remnant (for we are left *but* a few of many, as thine eies do behold vs)

‖ *Or, let our supplication fall before thee.*

3 That

3 That the LORD thy God may shew vs the way wherein we may walke, and the thing that we may doe.
4 Then Ieremiah the prophet sayd vnto them, I haue heard *you;* behold, I will pray vnto the LORD your God, according to your words, and it shall come to passe *that* whatsoeuer thing the LORD shall answere you, I will declare *it* vnto you: I will keepe nothing backe from you
5 Then they sayd to Ieremiah, The LORD be a true and faithfull witnesse betweene vs, if we doe not, euen according to all things for the which the LORD thy God shall send thee to vs.
6 Whether it *be* good, or whether it *be* euill, we will obey the voice of the LORD our God, to whom we send thee, that it may be well with vs, when we obey the voice of the LORD our God
7 ¶ And it came to passe after tenne dayes, that the word of the LORD came vnto Ieremiah.
8 Then called hee Iohanan the sonne of Kareah, and all the captaines of the forces which *were* with him, and all the people, from the least, euen to the greatest,
9 And said vnto them, Thus saith the LORD, the God of Israel, vnto whom ye sent me to present your supplication before him:
10 If ye will still abide in this land, then will I build you, and not pull *you* downe, and I will plant you, and not plucke *you* vp: for I repent mee of the euill, that I haue done vnto you.
11 Be not afraid of the king of Babylon, of whom yee are afraid: be not afraid of him, saith the LORD: for I *am* with you to saue you, and to deliuer you from his hand
12 And I will shew mercies vnto you, that he may haue mercy vpon you; and cause you to returne to your owne land.
13 ¶ But if ye say, We will not dwell in this land, neither obey the voice of the LORD your God,
14 Saying, No, but we will goe into the land of Egypt, where we shall see no warre, nor heare the sound of the Trumpet, nor haue hunger of bread, and there will we dwell:
15 (And now therefore heare the word of the LORD, yee remnant of Iudah, Thus saith the LORD of hostes the God of Israel, If ye wholly set your faces to enter into Egypt, and goe to soiourne there:)
16 Then it shall come to passe, that the sword which yee feared, shall ouertake you there in the land of Egypt, and the famine whereof yee were afraid, †shall follow close after you in Egypt, and there ye shall die.
17 †So shall it bee with all the men that set their faces to goe into Egypt to soiourne there, they shall die by the sword, by the famine, and by the pestilence: and none of them shall remaine or escape from the euil that I will bring vpon them
18 For thus saith the LORD of hosts the God of Israel, As mine anger and my furie hath bene powred foorth vpon the inhabitants of Ierusalem · so shall my furie bee powred foorth vpon you, when yee shall enter into Egypt: and ye shall be an execration, and an astonishment, and a curse, and a reproch, and ye shall see this place no more
19 ¶ The LORD hath said concerning you, O ye remnant of Iudah, Goe ye not into Egypt: know certainly, that I haue †admonished you this day.
20 For ye ‖dissembled in your hearts when ye sent me vnto the LORD your God, saying, Pray for vs vnto the LORD our God, and according vnto all that the LORD our God shall say, so declare vnto vs, and we wil doe *it*.
21 And *now* I haue this day declared *it* to you, but ye haue not obeied the voice of the LORD your God, nor any thing for the which he hath sent me vnto you.
22 Now therefore know certainly, that ye shall die by the sword, by the famine, and by the pestilence, in the place whither ye desire to go *and* to soiourne.

† *Hebr. shall cleaue after you.*
† *Hebr. so shall all the men be.*
† *Hebr. testified against you.*
‖ *Or, you haue vsed deceit against your soules.*

CHAP. XLIII.

1 Iohanan, discrediting Ieremiahs prophecie, carieth Ieremiah and others into Egypt. 8 Ieremiah prophecieth by a type the conquest of Egypt, by the Babylonians.

AND it came to passe *that* whē Ieremiah had made an end of speaking vnto all the people, al the words of the LORD their God, for which the LORD their God had sent him to them, *euen* all these words;
2 Then spake Azariah the sonne of Hoshaiah, and Iohanan the sonne of Kareah, and all the proud men, saying vnto Ieremiah, Thou speakest falsly: the LORD our God hath not sent thee to say, Goe not into Egypt, to soiourne there.
3 But Baruch the sonne of Neriah setteth thee on against vs, for to deliuer vs into the hand of the Caldeans, that they might put vs to death, and carie vs away captiues into Babylon.
4 So Iohanan the sonne of Kareah, and all the captaines of the forces, and all the people, obeied not the voice of the LORD, to dwell in the land of Iudah.
5 But Iohanan the sonne of Kareah, and all the captaines of the forces, tooke all the remnant of Iudah, that were returned from all nations whither they had bene driuen, to dwell in the land of Iudah,
6 *Euen* men, and women, and children, and the kings daughters, and euery person that Nebuzaradan the captaine of the guard had left with Gedaliah the sonne of Ahikam, the sonne of Shaphan, and Ieremiah the Prophet, and Baruch the sonne of Neriah.
7 So they came into the land of Egypt: for they obeyed not the voyce of the LORD, thus came they euen to Tahpanhes.
8 ¶ Then came the word of the LORD vnto Ieremiah in Tahpanhes, saying;
9 Take great stones in thine hand, and hide them in the clay in the bricke kill, which *is* at the entry of Pharaohs house in Tahpanhes, in the sight of the men of Iudah:
10 And say vnto them, Thus saieth the LORD of hosts the God of Israel; Beholde, I will send and take Nebuchadrezzar the king of Babylon my seruant, and will set his throne vpon these stones that I haue hidde, and hee shall spread his royall pauilion ouer them.
11 And when he commeth, hee shall smite the land of Egypt, *and deliuer* * such *as are* for death, to death; and such *as are* for captiuitie to captiuitie; and such *as are* for the sword, to the sword.
12 And I wil kindle a fire in the houses of the gods of Egypt, and hee shall burne them, and carry them away captiues, and hee shall aray himselfe with the land of Egypt, as a shepheard putteth on his garment; and hee shall goe forth from thence in peace.
13 He shall breake also the †images of ‖Beth-shemesh that *is* in the land of Egypt, and the houses of the gods of the Egyptians shall he burne with fire.

* Chap. 15. 2 zach. 11. 9.
† *Hebr. statues, or standing images.*
‖ *Or, The house of the Sunne.*

CAP. XLIIII.

1 Ieremiah expresseth the desolation of Iudah for their idolatry. 11 Hee prophesieth their destruction, who commit idolatry in Egypt. 15 The obstinacie of the Iewes. 20 Ieremiah threatneth them for the same, 29 And for a signe, prophecieth the destruction of Egypt.

THE word that came to Ieremiah concerning all the Iewes which dwel in the land of Egypt, which dwell at Migdol, and at Tahpanhes, and at Noph, and in the countrey of Pathros, saying,
2 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Ye haue seene all the euill that I haue brought vpon Ierusalem, and vpon all the cities of Iudah: and behold, this day they *are* a desolation, and no man dwelleth therein,
3 Because of their wickednes which they haue committed, to prouoke me to anger, in that they went to burne incense, *and* to serue other gods, whom they knew not, *neither* they, you, nor your fathers.
4 Howbeit I sent vnto you all my seruants the Prophets, rising early and sending *them*, saying, Oh doe not this abominable thing that I hate.
5 But they hearkened not, nor enclined their eare to turne from their wickednes, to burne no incense vnto other gods.
6 Wherefore my furie and mine anger was powred forth, and was kindled in the cities of Iudah, and in the streets of Ierusalem, and they are wasted and desolate, as at this day.
7 Therefore now thus saith the LORD the God of hostes, the God of Israel, Wherefore commit ye *this* great euill against your soules, to cut off from you man and woman, childe and suckling †out of Iudah, to leaue you none to remaine.
8 In that yee prouoke mee vnto wrath with the workes of your hands, burning incense vnto other gods in the land of Egypt whither ye bee gone to dwell, that yee might cut your selues off

† *Hebr. out of the midst of Iudah.*

off, and that ye might be a curse, and a reproch among all the nations of the earth?

9 Haue ye forgotten the †wickednes of your fathers, and the wickednesse of the kings of Iudah, and the wickednes of their wiues, and your owne wickednesse, and the wickednesse of your wiues, which they haue committed in the land of Iudah, and in the streets of Ierusalem?

† Heb. wickednesses, or, punishments &c.

10 They are not †humbled euen vnto this day, neither haue they feared, nor walked in my Law, nor in my Statutes that I set before you, and before your fathers.

† Hebr. contrite.

11 ¶ Therefore thus sayeth the LORD of hostes, the God of Israel, Behold, * I wil set my face against you for euill, and to cut off all Iudah.

* Amos 9. 4.

12 And I will take the remnant of Iudah, that haue set their faces to goe into the land of Egypt to soiourne there, and they shall all be consumed *and* fall in the land of Egypt: they shall enen bee consumed by the sword, *and* by the famine: they shall die, from the least euen vnto the greatest, by the sword and by the famine: and they shalbe an execration *and* an astouishment, and a curse, and a reproch.

13 For I will punish them that dwell in the land of Egypt, as I hane punished Ierusalem, by the sword, by the famine, and by the pestilence;

14 So that none of the remnant of Iudah which are gone into the land of Egypt to soiourne there, shall escape or remaine, that they should returne into the land of Iudah to the which they †haue a desire to returne to dwell there: for none shall returne but such as shall escape.

† Heb. lift vp their soule.

15 ¶ Then all the men which knew that their wiues had burnt incense vnto other Gods, and all the women that stood by, a great multitude, euen all the people that dwelt in the land of Egypt in Pathros, answered Ieremiah, saying,

16 As for the word that thou hast spoken vnto vs in the name of the LORD, we will not hearken vnto thee.

17 But we will certainly doe whatsoeuer thing goeth forth out of our owne mouth, to burne incense vnto the ‖* queene of heauen, and to powre out drinke offrings vnto her, as we haue done, we and our fathers, our kings and our princes in the cities of Iudah, and in the streetes of Ierusalem: for *then* had we plentie of †vitailes, and were well, and saw no euill.

‖ Or, frame of heauen. * Chap. 7. 18.

† Heb. bread.

18 But since we left off to burne incense to the queene of heauen, and to powre out drinke offrings vnto her, we haue wanted all things, and haue beene consumed by the sword, and by the famine.

19 And *when we burnt incense to the queene of heauen, and powred out drinke offrings vnto her, did we make her cakes to worship her, and powre out drinke offrings vnto her without our ‖men?

* Chap. 7. 18.

‖ Or, husbands.

20 ¶ Then Ieremiah sayd vnto all the people, to the men and to the women, and to all the people which had giuen him that answere, saying;

21 The incense that yee burnt in the cities of Iudah, and in the streetes of Ierusalem, yee and your fathers, your kings and your princes, and the people of the land, did not the LORD remember them, and came it not into his minde?

22 So that the LORD could no longer beare, because of the euill of your doings, *and* because of the abominations, which yee haue committed: therefore is your land a desolation, and an astonishment, and a curse without an inhabitant, as at this day.

23 Because you haue burnt incense, and because yee haue sinned against the LORD, and haue not obeyed the voyce of the LORD, nor walked in his law, nor in his statutes, nor in his testimonies: therefore this euill is happened vnto you, as at this day.

24 Moreouer Ieremiah sayd vnto all the people, and to all the women; Heare the word of the LORD, all Iudah, that *are* in the land of Egypt.

25 Thus saith the LORD of hostes the God of Israel, saying; Yee and your wiues haue both spoken with your mouths, and fulfilled with your hand, saying; We will surely performe our vowes that we haue vowed, to burne incense to the queene of heauen, and to powre out drinke offrings vnto her: yee will surely accomplish your vowes, and surely performe your vowes.

26 Therefore heare yee the word of the LORD, all Iudah that dwell in the land of Egypt, Behold, I haue sworne

sworne by my great Name, saith the LORD, that my Name shal no more be named in the mouth of any man of Iudah, in all the land of Egypt, saying, The Lord GOD liueth.

27 Behold, I will watch ouer them for euill, and not for good, and all the men of Iudah that *are* in the land of Egypt shalbe consumed by the sword, & by the famin, vntil there be an end of them.

28 Yet a small number that escape the sword, shall returne out of the land of Egypt into the land of Iudah: and all the remnant of Iudah that are gone into the land of Egypt to soiourne there, shall know whose wordes shall stand, † mine or theirs.

† Heb. from me or from them.

29 ¶ And this *shalbe* a signe vnto you, saith the LORD, that I will punish you in this place, that ye may knowe that my words shal surely stand against you for euill.

30 Thus saith the LORD, Behold, I will giue Pharaoh-Hophra king of Egypt into the hand of his enemies, and into the hande of them that seeke his life, as I gaue Zedekiah king of Iudah into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon his enemy, and that sought his life.

CHAP. XLV.

1 Baruch being dismayed. 4 Ieremiah instructeth and comforteth him.

THE word that Ieremiah the Prophet spake vnto Baruch the sonne of Neriah, when he had written these words in a booke at the mouth of Ieremiah, in the fourth yeere of Iehoiakim the sonne of Iosiah king of Iudah, saying,

2 Thus saith the LORD the God of Israel vnto thee, O Baruch,

3 Thou didst say, Woe is me now, for the LORD hath added griefe to my sorow, I fainted in my sighing, and I find no rest.

4 ¶ Thus shalt thou say vnto him, The LORD saith thus, Behold, that which I haue built will I breake downe, and that which I haue planted I will plucke vp, euen this whole land:

5 And seekest thou great things for thy selfe? seeke *them* not: for behold, I wil bring euill vpon all flesh, saith the LORD: but thy life will I giue vnto thee *for a pray in all places whither thou goest.

* Chap. 39. 18.

CHAP. XLVI.

1 Ieremiah prophesieth the ouerthrow of Pharaohs armie at Euphrates, 13 and the conquest of Egypt, by Nebuchad-rezzar. 27 He comforteth Iacob in their chastisement.

THE word of the LORD which came to Ieremiah the Prophet, against the Gentiles,

2 Against Egypt, against the armie of Pharaoh Necho king of Egypt, which was by the riuer Euphrates in Carchemish, which Nebuchad-rezzar king of Babylon smote in the fourth yeere of Iehoiakim the son of Iosiah king of Iudah.

3 Order ye the buckler and shield, and draw neere to battell.

4 Harnesse the horses, and get vp ye horsemen, and stand forth with *your* helmets, furbish the speares, *and* put on the brigandines.

5 Wherefore haue I seene them dismaid, *and* turned away backe? and their mightie ones are †beaten downe, & are †fled apace, and looke not back: *for* feare *was* round about, saith the LORD.

† Heb. broken in pieces † Heb. fled a flight.

6 Let not the swift flee away, nor the mightie man escape: they shal stumble and fall toward the North by the riuer Euphrates.

7 Who *is* this *that* cōmeth vp as a flood, whose waters are moued as ẏ riuers?

8 Egypt riseth vp like a flood, and *his* waters are moued like the riuers, and he saith, I wil goe vp, *and* will couer the earth, I will destroy the citie and the inhabitants thereof.

9 Come vp ye horses, and rage yee charets, and let the mightie men come forth, the †Ethiopians and the †Libyans that handle the shield, and the Lydians that handle *and* bend the bow.

† Heb. Cush. † Hebr. Put.

10 For this *is* the day of the Lord GOD of hostes, a day of vengeance, that he may auenge him of his aduersaries: and the sword shal deuoure, and it shall be satiate, and made drunke with their blood: for the Lord GOD of hosts hath a sacrifice in the North countrey by the riuer Euphrates.

11 Goe vp into Gilead, and take balme, O virgine, the daughter of Egypt: in vaine shalt thou vse many medicines: *for* thou shalt †not be cured.

† Hebr. no cure shalbe vnto thee.

12 The nations haue heard of thy shame, and thy crie hath filled the land: for the mightie man hath stumbled against

gainst the mightie, *and* they are fallen both together.

13 ¶ The word that the LORD ſpake to Ieremiah the Prophet, how Nebuchadrezzar King of Babylon ſhould come & ſmite the land of Egypt.

14 Declare ye in Egypt, and publiſh in Migdol, and publiſh in Noph, and in Tahpanhes: ſay ye, Stand faſt, and prepare thee; for the ſword ſhal deuoure round about thee.

15 Why are thy valiant men ſwept away? they ſtood not, because the LORD did driue them.

† *Hebr. multiplied the faller.*

16 † He made many to fall, yea one fell vpon another, and they ſaid, Ariſe, and let vs goe againe to our owne people, and to the land of our natiuitie, from the oppreſſing ſword.

17 They did crie there, Pharaoh king of Egypt *is but* a noiſe, he hath paſſed the time appointed.

18 As I liue, ſaith the King, whoſe Name *is* the LORD of hoſtes, Surely as Tabor *is* among the mountaines, and as Carmel by the Sea, *ſo* ſhall hee come.

† *Heb. make ther inſtruments of captiuitie.*

19 Oh thou daughter dwelling in Egypt, † furniſh thy ſelfe to goe into captiuitie: for Noph ſhalbe waſte and deſolate without an inhabitant.

† *Hebr. bullocks of the ſtall.*

20 Egypt is like a very faire heifer, *but* deſtruction commeth: it commeth out of the North.

21 Alſo her hired men *are* in the midſt of her, like † fatted bullocks, for they alſo are turned backe, *and* are fled away together; they did not ſtand, becauſe the day of their calamitie was come vpon them, *and* the time of their viſitation.

22 The voice thereof ſhall goe like a ſerpent, for they ſhall march with an armie, and come againſt her with axes, as hewers of wood.

23 They ſhall cut downe her forreſt, ſaith the LORD, though it cannot be ſearched, becauſe they are more then the graſhoppers, and *are* innumerable.

24 The daughter of Egypt ſhalbe confounded, ſhe ſhalbe deliuered into the hand of the people of the North.

25 The LORD of hoſtes the God of Iſrael ſaith, Behold, I will puniſh the ‖multitude of No, and Pharaoh, and Egypt, with their gods, and their kings, euen Pharaoh, and all them that truſt in him.

‖ *Or, nouriſher. Heb. Amon.*

26 And I will deliuer them into the hand of thoſe that ſeeke their liues, and into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and into the hand of his ſeruants, and afterwards it ſhalbe inhabited, as in the dayes of old, ſaith the LORD.

27 ¶ * But feare not thou, O my ſeruant Iacob, and be not diſmaied, O Iſrael: for behold, I will ſaue thee from afarre off, and thy ſeed from the land of their captiuitie, and Iacob ſhall returne and be in reſt and at eaſe, and none ſhall make *him* afraid.

* *Iſai. 41. 13. and 43. 5. and 44. 1. chap. 30. 10.*

28 Feare thou not, O Iacob my ſeruant, ſaith the LORD, for I *am* with thee, for I will make a full end of all the nations whither I haue driuen thee, but I will not make * a full end of thee, but correct thee in meaſure, ‖yet will I not leaue thee wholly vnpuniſhed.

* *Chap. 30. 11. and 10. 24.*

‖ *Or, not vtterly cut thee off.*

CHAP. XLVII.

The deſtruction of the Philiſtines.

THE word of the LORD that came to Ieremiah the Prophet againſt the Philiſtines, before that Pharaoh ſmote † Gaza.

† *Hebr. Azzah.*

2 Thus ſaith the LORD, Behold, * waters riſe vp out of the North, and ſhall be an ouerflowing flood, and ſhall ouerflow the land, and † all that is therein, the citie, and them that dwell therein: then the men ſhall crie, and all the inhabitants of the land ſhall howle.

* *Iſai. 8. 7.*

† *Hebr. the fulneſse therof.*

3 At the noiſe of the ſtamping of the hoofes of his ſtrong *horſes*, at the ruſhing of his charets, *and at* the rumbling of his wheeles, the fathers ſhall not looke backe to their children for feeblenesse of handes.

4 Becauſe of the day that commeth to ſpoile all the Philiſtines, *and* to cut off from Tyrus and Zidon euery helper that remaineth: for the LORD will ſpoile the Philiſtines, the remnant of the † countrey of Caphtor.

† *Heb. the ile.*

5 Baldneſſe is come vpon Gaza, Aſhkelon is cut off *with* the remnant of their valley: how long wilt thou cut thy ſelfe?

† *Heb. gather thy ſelfe.*

6 O thou ſword of the LORD, how long *will it be* ere thou be quiet? † put vp thy ſelfe into thy ſcabberd, reſt and be ſtill.

† *Heb. how canſt thou?*

7 † How can it bee quiet, ſeeing the LORD hath giuen it a charge againſt Aſhkelon, and againſt the ſea ſhoare? there hath he appointed it.

CHAP.

CHAP. XLVIII.

1 The iudgement of Moab, 7 for their pride, 11 for their ſecuritie, 14 for their carnall confidence, 26 & for their contempt of God and his people. 47 The reſtauration of Moab.

AGainſt Moab thus ſayth the LORD of hoſtes, the God of Iſrael, Woe vnto Nebo, for it is ſpoiled: Kiriathaim is confounded and taken. ‖Misgah is confounded and diſmayed.

† *Or, the his place.*

2 *There ſhall bee* no more prayſe of Moab: in Heſhbon they haue deuiſed euill againſt it; come and let vs cut it off from *being* a nation; alſo thou ſhalt bee ‖cut downe, O Madmen, the ſword ſhall † purſue thee.

‖ *Or, bee brought to ſilence.*

† *Heb. goe after thee.*

3 A voice of crying *ſhall be* from Horonaim; Spoiling & great deſtruction.

4 Moab is deſtroyed, her little ones haue cauſed a crie to be heard.

5 For in the going vp of Luhith † * continuall weeping ſhall go vp; for in the going downe of Horonaim the enemies haue heard a crie of deſtruction.

† *Heb. weeping with weeping.*

* *Iſal. 15. 5.*

6 Flee, ſaue your liues, and be like the ‖ * heath in the wildernesse.

‖ *Or, a naked tree.*

* *Cha. 17. 6.*

7 ¶ For becauſe thou haſt truſted in thy workes, and in thy treaſures, thou ſhalt alſo be taken, and Chemoſh ſhall goe foorth into captiuitie *with* his * prieſts and his princes together.

* *Cha. 49. 5.*

8 And the ſpoyler ſhall come vpon euery citie, and no citie ſhall eſcape: the valley alſo ſhal periſh, & the plaine ſhall be deſtroyed, as ỳ LORD hath ſpoken.

9 Giue wings vnto Moab, that it may flee and get away: for the cities thereof ſhalbe deſolate, without any to dwell therein.

10 Curſed *be he* that doeth the worke of the LORD ‖deceitfully, and curſed *be he* that keepeth backe his ſword from blood.

‖ *Or, negligently.*

11 ¶ Moab hath bene at eaſe from his youth, and hee hath ſetled on his lees, and hath not been emptied from veſſell to veſſell, neither hath he gone into captiuitie: therefore his taſte † remained in him, and his ſent is not changed.

† *Heb. ſtood.*

12 Therfore behold, the dayes come, ſayth the LORD, that I will ſend vnto him wanderers that ſhall cauſe him to wander, and ſhall emptie his veſſels, and breake their bottles

13 And Moab ſhall bee aſhamed of Chemoſh, as the houſe of Iſrael was aſhamed of Bethel their confidence.

14 ¶ How ſay yee, We *are* * mightie and ſtrong men for the warre?

* *1. Kings 12. 29.*

15 Moab is ſpoiled and gone vp *out of* her cities, and † his choſen yong men are gone downe to the ſlaughter, ſayth the King, whoſe Name *is* the LORD of hoſtes.

† *Heb. the choice of.*

16 The calamitie of Moab is neere to come, and his affliction haſteth faſt.

17 All yee that are about him bemoane him, and all yee that know his Name, ſay, How is the ſtrong ſtaffe broken, *and* the beautifull rod!

18 Thou daughter that doeſt inhabit Dibon, come downe from *thy* glory, and ſit in thirſt; for the ſpoiler of Moab ſhall come vpon thee, *and* he ſhall deſtroy thy ſtrong holdes.

† *Heb. inhabitresse.*

19 O † inhabitant of Aroer, ſtand by the way and eſpie, aſke him that fleeth, and her that eſcapeth, *and* ſay, What is done?

20 Moab is confounded, for it is broken downe: * howle and cry, tell ye it in Arnon, that Moab is ſpoiled,

* *Iſal. 16. 7.*

21 And iudgement is come vpon the plaine countrey, vpon Holon, and vpon Iahazah, and vpon Mephaath,

22 And vpon Dibon, and vpon Nebo, and vpon Beth-diblathaim,

23 And vpon Kiriathaim, and vpon Beth-Gamul, and vpon Beth-meon,

24 And vpon Kerioth, and vpon Bozrah, and vpon all the cities of the land of Moab farre or neere.

25 The horne of Moab is cut off, & his arme is broken, ſaith the LORD.

26 ¶ Make ye him drunken: for hee magnified *himſelfe* againſt the LORD: Moab alſo ſhall wallow in his vomit, and he alſo ſhalbe in derision.

27 For was not Iſrael a derision vnto thee? was hee found among theeues? for ſince thou ſpakeſt of him, thou ‖skippedſt for ioy.

‖ *Or, mooueſt thy ſelfe.*

28 O yee that dwell in Moab, leaue the cities and dwell in the rocke, and be like the doue *that* maketh her neſt in the ſides of the holes mouth.

29 We haue heard the * pride of Moab, (he is exceeding proud) his loftineſse and his arrogancie, and his pride, and the hautineſse of his heart.

* *Iſal. 16. 6. &c.*

30 I knowe his wrath, ſayeth the LORD, but *it ſhall* not *be* ſo, ‖his lyes ſhall not ſo effect *it*.

‖ *Or, thoſe on whom hee ſtayeth (heb. his barres) do not right.*

31 Therefore will I howle for Moab, and I will cry out for all Moab,

mine

mine heart shall mourne for the men of Kir-heres.

32 O vine of Sibmah, I wil weepe for thee, with the weeping of Iazer; thy plants are gone ouer the sea, they reach euen to the sea of Iazer, the spoiler is fallen vpon thy summer fruits, and vpon thy vintage.

* Isai. 16. 10. 33 And *ioy and gladnesse is taken from the plentifull field, and from the land of Moab, and I haue caused wine to faile from the winepresses, none shall tread with shouting, *their* showting *shall be* no showting.

* Isai. 15. 5, 6. 34 From the cry of Heshbon euen vnto Elealeh, *and* euen vnto Iahaz haue they vttered their voyce, *from Zoar euen vnto Horonaim *as* an heifer of three yeeres old: for the waters also of Nimrim shall be †desolate.

† Heb. desolations. 35 Moreouer, I will cause to cease in Moab, saith the LORD, him that offereth in the high places, and him that burneth incense to his Gods.

36 Therefore mine heart shall sound for Moab like pipes, and mine heart shall sound like pipes for the men of Kir-heres: because the riches *that* hee hath gotten is perished.

* Isai. 15. 2, 3. † Heb. diminished. 37 For *euery head shall be bald, and euery beard †clipt: vpon all the hands *shall be* cuttings, and vpon the loines sackcloth.

38 There shall be lamentation generally vpon all the house toppes of Moab, and in the streetes thereof: for I haue broken Moab like a vessell, wherin *is* no pleasure, saith the LORD.

† Hel. necke. 39 They shall howle, *saying;* How is it broken downe? how hath Moab turned the †backe with shame? *so* shall Moab be a derision, and a dismaying to all them about him.

40 For thus saith the LORD, Behold, hee shall fly as an eagle, and shall spread his wings ouer Moab.

‖ Or, the cities. 41 ‖Kerioth is taken, and the strong holds are surprised, & the mighty mens hearts in Moab at that day shall be as the heart of a woman in her pangs.

42 And Moab shall be destroyed from being a people, because he hath magnified *himselfe* against the LORD

* Isai. 24. 17, 18. 43 *Feare, and the pit, and the snare *shall be* vpon thee, O inhabitant of Moab, saith the LORD.

44 Hee that fleeth from the feare shall fall into the pit, and he that getteth vp out of the pit shall be taken in the snare: for I will bring vpon it, *euen* vpon Moab, the yeere of their visitation, saith the LORD.

* Num. 21. 28. 45 They that fled, stood vnder the shadow of Heshbon, because of the force: but *a fire shall come forth out of Heshbon, and a flame from the middest of Sihon, and shall deuoure the corner of Moab, and the crowne of the head of the †tumultuous ones.

† Heb. children of noise. 46 Woe be vnto thee, O Moab, the people of Chemosh perisheth: for thy sonnes are taken †captiues, and thy daughters captiues.

† Heb. in captiuitie. 47 ¶ Yet will I bring againe the captiuitie of Moab in the later dayes, saith the LORD. Thus farre *is* the iudgement of Moab.

CHAP. XLIX.

1 The iudgement of the Ammonites. 6 Their restauration. 7 The iudgement of Edom, 23 of Damascus, 28 of Kedar, 30 of Hazor, 34 and of Elam. 39 The restauration of Elam.

‖ Or, against. ‖Oncerning the Ammonites, thus sayth the LORD: Hath Israel no sonnes? hath he no heire? Why *then* doth ‖their king inherit *God, and his people dwell in his cities?

‖ Or, Melcom. * Amos 1. 13. 2 Therfore behold, the dayes come, saith the LORD, that I will cause an alarme of warre to be heard in *Rabbah of the Ammonites, and it shall be a desolate heape, and her daughters shall be burnt with fire: then shall Israel be heire vnto them that were his heires, saith the LORD.

* Amos. 1. 14. 3 Howle, O Heshbon, for Ai is spoiled: cry yee daughters of Rabbah, gird yee with sackcloth: lament and runne to and fro by the hedges: for ‖their king shall goe into captiuitie: *and* his *priests and his princes together.

‖ Or, Melcom. * Chap. 48. 7. 4 Wherfore gloriest thou in the valleys, ‖thy flowing valley, O backsliding daughter? that trusted in her treasures, *saying;* Who shall come vnto mee?

‖ Or, thy valley floweth away. 5 Behold, I will bring a feare vpon thee, saith the Lord GOD of hostes, from all those that be about thee, and yee shall be driuen out euery man right forth, and none shal gather vp him that wandereth.

6 And afterward I will bring againe the captiuitie of the children of Ammon, saith the LORD.

7 ¶ Concerning Edom thus saith the LORD

* Obad. ver. 8. LORD of hosts; *Is wisedome no more in Teman? is counsell perished from the prudent? is their wisedom vanished?

‖ Or, they are turned backe. 8 Flee ye, ‖turne backe, dwell deepe, O inhabitants of Dedan: for I will bring the calamitie of Esau vpon him, the time that I will visite him.

* Obad. ver. 5. 9 If *grape gatherers come to thee, would they not leaue *some* gleaning grapes? If theeues by night, they will destroy †till they haue enough.

† Heb. their sufficiencie. 10 But I haue made Esau bare, I haue vncouered his secret places, and he shall not be able to hide himselfe: his seed is spoiled, and his brethren and his neighbours, and he is not.

11 Leaue thy fatherlesse children, I will preserue them alive: and let thy widowes trust in me.

12 For thus saith the LORD, Behold, they whose iudgement *was* not to drinke of the cup, haue assuredly drunken, and *art* thou he *that* shall altogether go vnpunished? thou shalt not go vnpunished, but thou shalt surely drinke *of it*.

13 For I haue sworne by my selfe, saith the LORD, that Bozrah shall become a desolation, a reproch, a waste, and a curse, and all the cities thereof shall be perpetuall wastes.

* Obad. ver. 1. 14 I haue heard a *rumor from the LORD, & an ambassadour is sent vnto the heathen, *saying*, Gather ye together & come against her, & rise vp to the battell.

15 For lo, I wil make thee smal among the heathen, *and* despised among men.

16 Thy terriblenesse hath deceiued thee, *and* the pride of thine heart, O thou that dwellest in the clefts of the rocke, that holdest the height of the hill: though thou shouldest make thy *nest as high as the eagle, I will bring thee downe from thence, saith the LORD

* Obad. ver. 4. * Chap. 50 13. 17 Also Edom shalbe a desolation: *euery one ỳ goeth by it shalbe astonished, and shall hisse at all the plagues thereof,

* Gen. 19. 25. chap. 50 40. 18 *As in the ouerthrow of Sodom and Gomorrah, and the neighbour *cities* thereof, saith the LORD: no man shall abide there, neither shall a sonne of man dwell in it.

19 Behold, he shal come vp like a lyon from the swelling of Iordane against the habitation of the strong: but I wil suddenly make him runne away from her, and who *is* a chosen man *that* I may appoynt ouer her? for who *is* like mee? and who will ‖*appoint me the time? who *is* that shepheard that will stand before mee?

‖ Or, consent me in iudgement. * Iob. 21. 1. chap. 50. 44, 45. 20 Therfore heare the counsell of the LORD, that he hath taken against Edom, & his purposes that hee hath purposed against the inhabitants of Teman: surely the least of the flocke shall draw them out: surely hee shall make their habitations desolate with them.

† Heb. sea die Sea. 21 The earth is moued at the noise of their fall: at the crie, the noise thereof was heard in the †red Sea

22 Behold, he shall come vp and flie as the eagle, and spread his wings ouer Bozrah: and at that day shall the heart of the mightie men of Edom, be as the heart of a woman in her pangs.

† Heb. melted. ‖ Or, as on the Sea. 23 ¶ Concerning Damascus, Hamath is confounded, & Arpad, for they haue heard euil tidings, they are †faint hearted, *there is* sorrow ‖on the sea, it can not be quiet.

24 Damascus is waxed feeble, *and* turneth her selfe to flee, and feare hath seised on her: anguish and sorrowes haue taken her as a woman in trauell.

25 How is the citie of praise not left, the citie of my ioy?

* Amos 1. 4. 26 Therefore her yong men shal fall in her streets, and all the men of warre shall bee cut off in that day, saith the LORD of hosts.

27 And I will kindle a *fire in the wall of Damascus, and it shal consume the palaces of Ben-hadad.

28 ¶ Concerning Kedar, and concerning the kingdoms of Hazor, which Nebuchad-rezzar king of Babylon shall smite, Thus saith the LORD: Arise ye, goe vp to Kedar, and spoile the men of the East.

29 Their tents and their flocks shall they take away: they shal take to themselues their curtaines and all their vessels, and their camels, and they shal crie vnto them, Feare *is* on euery side.

* Verse 8. † Heb. fit greatly. 30 ¶ *Flee, †get you farre off, dwell deepe, O ye inhabitants of Hazor, saith the LORD: for Nebuchad-rezzar king of Babylon hath taken counsel against you, and hath conceiued a purpose against you.

‖ Or, that is at ease. 31 Arise, get you vp vnto the ‖wealthy nation that dwelleth without care, saith the LORD, which *haue* neither gates nor barres, *which* dwell alone.

† Heb. cut off into corners, or that haue the corners of their haire polled. 32 And their camels shall be a bootie, and the multitude of their cattell a spoile, and I will scatter into all winds them that are in the †vtmost corners, and

and I will bring their calamitie from all sides thereof, saith the LORD.

38 And Hazor shall be a dwelling for dragons, *and* a desolation for euer: there shall no man abide there, nor any sonne of man dwell in it.

34 ¶ The word of the LORD that came to Ieremiah the Prophet against Elam in the beginning of the reigne of Zedekiah king of Iudah, saying,

35 Thus saith the LORD of hosts, Behold, I will breake the bow of Elam, the chiefe of their might.

36 And vpon Elam will I bring the foure windes from the foure quarters of heauen, and will scatter them towards all those windes, and there shall be no nation, whither the outcasts of Elam shall not come.

37 For I will cause Elam to bee dismayed before their enemies, and before them that seeke their life: and I will bring euill vpon them, *euen* my fierce anger, saith the LORD, and I will send the sword after them, till I haue consumed them.

38 And I will set my throne in Elam, and will destroy from thence the king and the princes, saith the LORD.

39 ¶ But it shall come to passe in the *later daies, *that* I wil bring againe the captiuitie of Elam, saith the LORD.

* Chap. 49. 6. and 48. 47.

CHAP. L.

1. 2. 21. 35. The iudgement of Babylon. 4. 17. 33. The redemption of Israel.

THE word that the LORD spake against Babylon, *and* against the land of the Caldeans †by Ieremiah the Prophet.

† Hebr. by the hand of Ieremiah.

2 Declare yee among the nations, and publish, and †set vp a standart, publish *and* conceale not: say, Babylon is taken, Bel is confounded, Merodach is broken in pieces, her idols are confounded, her Images are broken in pieces.

† Hebr. lift vp.

3 For out of the North there commeth vp a nation against her, which shall make her land desolate, and none shall dwell therein: they shall remoue, they shall depart both man and beast.

4 ¶ In those daies, and in that time, saith the LORD, the children of Israel shall come, they, and the children of Iudah together, going and weeping: they shall goe, and seeke the LORD their God.

5 They shall aske the way to Zion with their faces thitherward, *saying*, Come, and let vs ioyne our selues to the LORD, in a perpetuall Couenant *that* shall not be forgotten.

6 My people hath bene lost sheepe: their shepheards haue caused them to goe astray, they haue turned them away *on* the mountaines: they haue gone from mountaine to hill, they haue forgotten their †resting place.

† Hebr. place to lye downe in.

7 All that found them haue deuoured them, and their aduersaries said, We offend not, because they haue sinned against the LORD, the habitation of iustice, euen the LORD, the hope of their fathers.

8 *Remoue out of the midst of Babylon, and goe foorth out of the land of the Caldeans, and be as the hee goats before the flocks.

* Isai. 48. 20. chap. 51. 6. reuc. 18. 4.

9 ¶ For loe, I will raise and cause to come vp against Babylon, an assembly of great nations from the North countrey, and they shall set themselues in aray against her, from thence shee shalbe taken: their arrowes *shalbe* as of a mightie ‖expert man: none shall returne in vaine.

‖ Or, destroyer.

10 And Caldea shall bee a spoile: all that spoile her shall be satisfied, saith the LORD.

11 Because ye were glad, because yee reioyced, O ye destroyers of mine heritage, because ye are growen †fat, as the heifer at grasse, and bellow as bulles:

† Heb. bigge or corpulent.

12 Your mother shalbe sore confounded, she that bare you shalbe ashamed: beholde, the hindermost of the nations *shalbe* a wildernes, a dry land, & a desert.

13 Because of the wrath of the LORD, it shall not be inhabited, but it shalbe wholly desolate: *euery one that goeth by Babylon shall be astonished, and hisse at all her plagues.

* Chap. 49. 17.

14 Put your selues in aray against Babylon round about: all ye that bend the bow, shoot at her; spare no arrows: for she hath sinned against the LORD,

15 Shout against her round about: shee hath giuen her hand: her foundations are fallen, her walls are throwen downe: for it *is* the vengeance of the LORD: take vengeance vpon her; as she hath done, doe vnto her.

16 Cut off the sower from Babylon, and him that handleth the ‖sickle in the time of haruest: for feare of the oppressing sword, they shall turne euery one to his people, and they shall flee euery one

‖ Or, sythe.

one to his owne lande.

17 ¶ Israel *is* a scattered sheepe, the lyons haue driuen *him* away: first the king of Assyria hath deuoured him, and last this Nebuchad-rezzar king of Babylon hath broken his bones.

18 Therefore thus saith the LORD of hostes the God of Israel; Behold, I will punish the king of Babylon and his land, as I haue punished the king of Assyria.

19 And I will bring Israel againe to his habitation, and he shal feed on Carmel and Bashan, and his soule shall be satisfied vpon mount Ephraim and Gilead.

20 In those dayes, and in that time, sayth the LORD, the iniquitie of Israel shall be sought for, and *there shall be* none; and the sinnes of Iudah, and they shall not be found: for I will pardon them whom I reserue.

‖ Or, of the rebels.

21 ¶ Goe vp against the land ‖of Merathaim, *euen* against it, and against the inhabitants ‖of Pekod: waste and vtterly destroy after them, sayeth the LORD, and doe according to all that I haue commanded thee.

‖ Or, visitation.

22 A sound of battell *is* in the land, and of great destruction.

23 How is the hammer of the whole earth cut asunder and broken? how is Babylon become a desolation among the nations?

24 I haue laide a snare for thee, and thou art also taken, O Babylon, and thou wast not aware: thou art found and also caught, because thou hast striuen against the LORD.

25 The LORD hath opened his armorie, and hath brought foorth the weapons of his indignation: for this *is* the worke of the Lord GOD of hosts, in the land of the Caldeans.

† Heb. from the end.

26 Come against her †from the vtmost border, open her store-houses: ‖cast her vp as heapes, and destroy her vtterly: let nothing of her be left.

‖ Or, tread her.

27 Slay all her bullocks: let them goe downe to the slaughter: woe vnto them, for their day is come, the time of their visitation.

28 The voice of them that flee & escape out of the land of Babylon to declare in Zion the vengeance of the LORD our God, the vengeance of his Temple.

29 Call together the archers against Babylon: all yee that bend the bow, campe against it round about; let none thereof escape: recompense her according to her worke; according to all that shee hath done vnto her: for shee hath bene proud against the LORD, against the Holy one of Israel.

30 Therefore shall her yong men fall in the streets, & all her men of war shall be cut off in that day, saith the LORD.

31 Behold, I *am* against thee, O thou most †proud, sayth the Lord GOD of hostes: for thy day is come, the time *that* I will visit thee.

† Heb. pride.

32 And the most †proude shall stumble and fall, and none shal raise him vp: and I will kindle a fire in his cities, and it shall deuoure all round about him.

† Heb. pride.

33 ¶ Thus saith the LORD of hosts; The children of Israel and the children of Iudah *were* oppressed together, and all that tooke them captiues, held them fast, they refused to let them goe.

34 Their Redeemer *is* strong, the LORD of hosts *is* his Name, he shall throughly pleade their cause, that hee may giue rest to the land, and disquiet the inhabitants of Babylon.

35 ¶ A sword *is* vpon the Caldeans, saith the LORD, and vpon the inhabitants of Babylon, and vpon her princes, and vpon her wise men.

36 A sword *is* vpon the ‖lyers, and they shall dote: a sword *is* vpon her mighty men, and they shalbe dismayed.

‖ Or, chiefe stayes. Heb. barres.

37 A sword *is* vpon their horses, and vpon their charets, and vpon all the mingled people that *are* in the middest of her, and they shall become *as* women: a sword *is* vpon her treasures, and they shall be robbed.

38 A drought *is* vpon her waters, and they shalbe dried vp: for it *is* the land of grauen images, and they are madde vpon their idoles.

39 Therefore the wilde beasts of the desert with the wilde beastes of the Ilands shall dwel *there*, and the owles shall dwell therein: & it shalbe no more inhabited for euer: neither shall it bee dwelt in fro generation to generation.

40 * As God ouerthrew Sodom and Gomorrah, and the neighbour *cities* thereof, sayth the LORD: *so* shall no man abide there, neither shal any sonne of man dwell therein.

* Gen. 19. 25. chap. 49. 18.

41 Behold, a people shall come from the North, and a great nation, and many kings shall bee raised vp from the coasts of the earth.

42 They shall holde the bow and the

the lance: they are cruell and will not shewe mercy: their voice shall roare like the sea, and they shall ride vpon horses, *euery one* put in aray like a man to the battell, against thee, O daughter of Babylon.

43 The king of Babylon hath heard the report of them, and his hands waxed feeble; anguish tooke hold of him, *and* pangs as of a woman in trauell.

* Chap. 49. 19. 44 Behold, he shall come vp *like a lyon from the swelling of Iordan, vnto the habitation of the strong: but I will make them suddenly runne away from her: and who is a chosen man *that* I may appoint ouer her? for who is like me, and *who will ‖appoint me the time? and who *is* that shepheard that will stand before me?

* Iob. 41. 1. chap. 49. 19. ‖ Or, conuent me to plead. 45 Therefore heare yee the counsell of the LORD that hee hath taken against Babylon, and his purposes that he hath purposed against the land of the Caldeans: surely the least of the flocke shall drawe them out: surely he shall make *their* habitation desolate with them.

46 At the noise of the taking of Babylon the earth is moued, and the cry is heard among the nations.

CHAP. LI.

1 The seuere iudgement of God against Babylon, in reuenge of Israel. 59 Ieremiah deliuereth the booke of this prophecie to Sheraiah, to be cast into Euphrates, in token of the perpetuall sinking of Babylon.

THus saith the LORD; Behold, I will raise vp against Babylon, and against them that dwell in the †middest of them that rise vp against me, a destroying wind;

† Heb. heart.

2 And will send vnto Babylon fanners, that shall fanne her, and shall emptie her land: for in the day of trouble they shall be against her round about.

3 Against *him that* bendeth let the archer bend his bow, and against *him that* lifteth himselfe vp in his brigandine; and spare yee not her young men, destroy yee vtterly all her hoste.

4 Thus the slaine shall fall in the land of the Caldeans, and they that are thrust through in her streetes.

5 For Israel hath not beene forsaken, nor Iudah of his God, of the LORD of hostes; though their land was filled with sinne against the holy one of Israel.

* Chap. 50. 8. reu. 18. 4. 6 *Flee out of the middest of Babylon, and deliuer euery man his soule: bee not cut off in her iniquitie: for this is the time of the LORDS vengeance: he will render vnto her a recompence.

7 Babylon *hath beene* a golden cup in the LORDS hand, that made all the earth drunken: the nations haue drunken of her wine, therefore the nations are mad.

* Isa. 21. 9. reu. 14. 8. and 18. 2. 8 Babylon is suddenly *fallen and destroyed: howle for her, take balme for her paine, if so be she may be healed.

9 We would haue healed Babylon, but she is not healed: forsake her, and let vs goe euery one into his owne countrey: for her iudgement reacheth vnto heauen, and is lifted vp euen to the skies.

10 The LORD hath brought forth our righteousnesse: come and let vs declare in Zion the worke of the LORD our God.

† Heb. pure. 11 Make †bright the arrowes: gather the shields: the LORD hath raised vp the spirit of the kings of the Medes: for his deuice is against Babylon, to destroy it; because it *is* the vengeance of the LORD, the vengeance of his temple.

12 Set vp the standart vpon the walles of Babylon, make the watch strong: set vp the watchman: prepare †the ambushes: for the LORD hath both deuised and done that, which hee spake against the inhabitants of Babylon.

† Heb. lyers in waite. 13 O thou that dwellest vpon many waters, abundant in treasures; thine end is come, *and* the measure of thy couetousnesse.

* Amos. 6. 8 † Heb. by his soule. 14 *The LORD of hostes hath sworne †by himselfe, *saying*, Surely I will fill thee with men, as with caterpillers; and they shall †lift vp a shoute against thee.

† Heb. vtter.

* Gen. 6. 1. 6. chap. 10. 12. &c. 15 * Hee hath made the earth by his power, he hath established the world by his wisedome, and hath stretched out the heauen by his vnderstanding.

‖ Or, noise. 16 When he vttereth *his* voyce, *there is* a ‖multitude of waters in the heauens, and he causeth the vapours to ascend from the ends of the earth, he maketh lightnings with raine, and bringeth forth the wind out of his treasures.

17 *Euery

* Chap. 10. 14. ‖ Or, is more brutish then to know. 17 *Euery man is ‖brutish by *his* knowledge: euery founder is confounded by the grauen image: for his moulten image *is* falsehood, and *there is* no breath in them.

18 They *are* vanitie, the worke of errours: in the time of their visitation they shall perish.

* Chap. 10. 16. 19 The portion of Iacob *is* not like them, for he *is* the former of all things, and *Israel is* the rod of his inheritance: the LORD of hostes *is* his Name.

‖ Or, in thee, or by thee. 20 Thou *art* my battel-axe *and* weapons of warre: for ‖with thee will I breake in pieces the nations, and with thee will I destroy kingdomes;

21 And with thee will I breake in pieces the horse and his rider, and with thee will I breake in pieces the charet, and his rider;

22 With thee also will I breake in pieces man and woman, and with thee will I breake in pieces old and yong, and with thee will I breake in pieces the yong man and the maide.

23 I will also breake in pieces with thee, the shepheard and his flocke, and with thee will I breake in pieces the husbandman, and his yoke of oxen, and with thee will I breake in pieces Captaines and rulers.

24 And I will render vnto Babylon, and to all the inhabitants of Caldea, all their euil that they haue done in Zion in your sight, saith the LORD.

25 Behold, I *am* against thee, O destroying mountaine, saith the LORD, which destroiest all the earth, and I wil stretch out mine hand vpon thee, and roule thee downe from the rockes, and will make thee a burnt mountaine.

26 And they shall not take of thee a stone for a corner, nor a stone for foundations, but thou shalt be †desolate for euer, saith the LORD.

† Hebr. euerlasting desolations. 27 Set ye vp a standart in the land, blow the trumpet among the nations: prepare the nations against her: call together against her the kingdomes of Ararat, Minni, & Ashchenaz: appoint a captaine against her: cause her horses to come vp as the rough caterpillers.

28 Prepare against her the nations with the kings of the Medes, the captaines thereof, and all the rulers thereof, and all the land of his dominion.

29 And the land shall tremble and sorrow: for euery purpose of the LORD shalbe performed against Babylon, to make the land of Babylon a desolation without an inhabitant.

30 The mightie men of Babylon haue forborne to fight: they haue remained in their holdes: their might hath failed, they became as women: they haue burnt their dwelling places: her barres are broken.

31 One poste shall runne to meet another, and one messenger to meete another, to shew the king of Babylon that his citie is taken at *one* end,

32 And that the passages are stopped, and the reedes they haue burnt with fire, and the men of warre are afrighted.

‖ Or, in the time that he threshath her. 33 For thus saith the LORD of hostes, the God of Israel; The daughter of Babylon *is* like a threshing floore; ‖*it is* time to thresh her: yet a little while, and the time of her haruest shall come.

† Hebr. my violence. ‖ Or, remainder. † Hebr. inhabitresse. 34 Nebuchadrezzar the king of Babylon hath deuoured me, he hath crushed me; he hath made me an emptie vessell: hee hath swallowed mee vp like a dragon; he hath filled his bellie with my delicates, he hath cast me out.

35 †The violence done to me and to my ‖flesh, *be* vpon Babylon, shall the †inhabitant of Zion say; and my blood vpon the inhabitants of Caldea, shall Ierusalem say.

36 Therefore thus saith the LORD, Behold, I wil plead thy cause, and take vengeance for thee, and I will drie vp her sea, and make her springs drie.

‖ Or, shake themselues. 37 And Babylon shal become heaps, a dwelling place for dragons, an astonishment, and an hissing without an inhabitant.

38 They shall roare together like lions; they shall ‖yell as lions whelps.

39 In their heat I will make their feasts, and I will make them drunken, that they may reioyce, and sleepe a perpetuall sleepe, and not wake, saith the LORD.

40 I will bring them downe like lambes to the slaughter, like rammes with hee goates.

41 How is Sheshach taken? and how is the praise of the whole earth surprised? how is Babylon become an astonishment among the nations?

42 The sea is come vp vpon Babylon: she is couered with the multitude of the waues thereof.

43 Her cities are a desolation, a dry land and a wildernes, a land wherein

no

no man dwelleth, neither doeth any sonne of man passe thereby.

44 And I will punish Bel in Babylon, and I will bring forth out of his mouth that which he hath swallowed vp, and the nations shall not flow together any more vnto him, yea, the wall of Babylon shall fall.

45 My people, goe ye out of the midst of her, and deliuer ye euery man his soule frō the fierce anger of the LORD,

46 And lest your heart faint, and ye feare for the rumour that shall be heard in the land: a rumour shall both come one yeere, and after that in *another* yeere *shall come* a rumour, and violence in the land, ruler against ruler.

47 Therefore behold, the dayes come, that I will †doe iudgment vpon the grauen images of Babylon, and her whole land shall bee confounded, and all her slaine shall fall in the midst of her.

48 Then the heauen and the earth, and all that *is* therein, shall sing for Babylon: for the spoilers shall come vnto her from the North, saith the LORD.

49 ‖As Babylon *hath caused* the slaine of Israel to fall: so at Babylon shall fall the slaine of all ‖the earth.

50 Ye that haue escaped the sword, go away, stand not still: remember the LORD afarre off: and let Ierusalem come into your mind.

51 We are confounded, because wee haue heard reproch, shame hath couered our faces: for strangers are come into the Sanctuaries of the LORDS house.

52 Wherfore behold, the dayes come, saith the LORD, that I will do iudgment vpon her grauen images, and through all her land the wounded shall grone.

53 Though Babylon should mount vp to heauen, and though shee should fortifie the height of her strength, *yet* from me shall spoilers come vnto her, saith the LORD.

54 A sound of a crie *commeth* from Babylon, and great destruction from the land of the Caldeans.

55 Because the LORD hath spoiled Babylon, and destroyed out of her the great voyce when her waues doe roare like great waters, a noise of their voice is vttered.

56 Because the spoiler is come vpon her, *euen* vpon Babylon, and her mighty men are taken, euery one of their bowes is broken, for the LORD God of recompenses shall surely requite.

57 And I will make drunke her princes and her wise men, her captaines and her rulers, and her mightie men: and they shall sleepe a perpetuall sleepe, and not wake, saith the king, whose Name *is* the LORD of hosts.

58 Thus saith the LORD of hosts, The ‖broad walles of Babylon shalbe vtterly ‖broken, and her high gates shal be burnt with fire, and the people shall labour in vaine, and the folke in the fire, and they shall be weary.

59 ¶ The word which Ieremiah the prophet commanded Seraiah the sonne of Neriah, the sonne of Maaseiah, when he went ‖with Zedekiah the king of Iudah into Babylon, in the fourth yeere of his reigne, and this Seraiah was a ‖quiet prince.

60 So Ieremiah wrote in a booke all the euill that should come vpon Babylon: *euen* all these wordes that are written against Babylon.

61 And Ieremiah said to Seraiah, When thou commest to Babylon, and shalt see, and shalt read all these words,

62 Then shalt thou say, O LORD, thou hast spoken against this place, to cut it off, that none shall remaine in it, neither man nor beast, but that it shalbe †desolate for euer.

63 And it shall bee when thou hast made an end of reading this booke, *that* thou shalt binde a stone to it, and cast it into the midst of Euphrates.

64 And thou shalt say, Thus shall Babylon sinke, and shall not rise from the euill that I will bring vpon her: and they shall be wearie. Thus farre *are* the words of Ieremiah.

† *Heb. visit vpon.*

‖ *Or, both Babylon is to fall, O ye slaine of Israel, & with Babylon, &c.*

‖ *Or, the countrey.*

‖ *Or, the walles of broad Babylon.*

‖ *Or, made naked.*

‖ *Or, on the behalfe of.*

‖ *Or, prince of Menuchа or chiefe chamberlaine.*

† *Heb. desolations.*

CHAP. LII.

1 Zedekiah rebelleth. 4 Ierusalem is besieged and taken. 8 Zedekiahs sonnes killed, and his owne eyes put out. 12 Nebuzaradan burneth and spoileth the citie. 24 Hee carieth away the captiues. 32 Euil-merodach aduanceth Iehoiakim.

Edekiah *was* *one and twentie yeere olde when he †began to reigne, and he reigned eleuen yeeres in Ierusalem, and his mothers name *was* Hamutal the daughter of Ieremiah of Libnah.

* 2. Kings 24. 18.

† *Heb. reigned.*

2 And

2 And hee did that *which was* euill in the eyes of the LORD, according to all that Iehoiakim had done.

3 For through the anger of the LORD it came to passe in Ierusalem and Iudah, till hee had cast them out from his presence, that Zedekiah rebelled against the king of Babylon.

4 ¶ And it came to passe in the *ninth yere of his reigne, in the tenth moneth, in the tenth *day* of the moneth, *that* Nebuchad-rezzar king of Babylon came, hee, and all his armie against Ierusalem, and pitched against it, and built fortes against it round about.

5 So the citie was besieged vnto the eleuenth yeere of king Zedekiah.

6 And in the fourth moneth, in the ninth *day* of the moneth, the famine was sore in the citie, so that there was no bread for the people of the land.

7 Then the city was broken vp, and all the men of warre fled, and went foorth out of the citie by night, by the way of the gate between the two wals, which *was* by the kings garden (now the Caldeans *were* by the city round about) and they went by the way of the plaine.

8 ¶ But the armie of the Caldeans pursued after the king, and ouertooke Zedekiah in the plaines of Iericho, & all his armie was scattered from him.

9 Then they tooke the king, and caried him vp vnto the king of Babylon to Riblah in the land of Hamath: where he gaue iudgement vpon him.

10 And the king of Babylon slew the sonnes of Zedekiah before his eyes: he slewe also all the princes of Iudah in Riblah.

11 Then he †put out the eyes of Zedekiah, and the king of Babylon bound him ‖in chaines, and caried him to Babylon, and put him in †prison till the day of his death.

12 ¶ Now in the fifth moneth, in the tenth *day* of the moneth (which *was* the nineteenth yeere of Nebuchad-rezzar king of Babylon) came Nebuzaradan ‖captaine of the guard, *which* †serued the king of Babylon, into Ierusalem;

13 And burnt the house of the LORD, and the kings house, and all the houses of Ierusalem, and all the houses of the great men burnt he with fire.

14 And all the armie of the Caldeans that *were* with the captaine of the guard, brake downe all the walles of Ierusalem round about.

15 Then Nebuzaradan the captaine of the guard, caried away captiue *certaine* of the poore of the people, and the residue of the people that remained in the citie, and those that fell away, that fell to the king of Babylon, and the rest of the multitude.

16 But Nebuzaradan the captaine of the guard, left *certaine* of the poore of the land for Vine-dressers and for husbandmen.

17 Also the *pillars of brasse that *were* in the house of the LORD, and the bases, and the brasen sea that *was* in the house of the LORD, the Caldeans brake, and caried all the brasse of them to Babylon.

18 The cauldrons also, and the ‖shouels, and the snuffers, and the ‖bolles, and the spoones, and all the vessels of brasse wherewith they ministred, tooke they away.

19 And the basons, and the ‖firepans, and the bolles, and the cauldrons, and the candlestickes, and the spoones, and the cuppes; that which *was* of golde, *in* golde, and that which *was* of siluer, *in* siluer, tooke the captaine of the guard away:

20 The two pillars, one Sea, and twelue brasen bulles, that *were* vnder the bases, which king Solomon had made in the house of the LORD: † the brasse of all these vessels was without weight.

21 And concerning the *pillars, the height of one pillar *was* eighteene cubites, and a †fillet of twelue cubites did compasse it, and the thickenesse thereof *was* foure fingers: *it was* hollow.

22 And a chapiter of brasse *was* vpon it, and the height of one chapiter *was* fiue cubites, with networke and pomegranates vpon the chapiters round about, all of brasse: the second pillar also and the pomegranates *were* like vnto these.

23 And there were ninetie and sixe pomegranates on a side, *and* all the pomegranates vpon the networke *were* an hundreth round about.

24 ¶ And the captaine of the guard tooke Seraiah the chiefe Priest, and Zephaniah the second Priest, and the three keepers of the †doore.

25 Hee tooke also out of the citie an Eunuch, which had the charge of the men of warre, and seuen men of them that

* 2. Kings 25. 1. chap. 39. 1.

* Chap. 27. 19.

‖ *Or, instruments to remooue the ashes.*

‖ *Or, basons.*

‖ *Or, censers.*

† *Heb. their brasse.*

* 1. King. 7. 15. 2. king. 25. 17. 2. chro. 3. 15.

† *Heb. thread*

† *Heb. thinded.*

‖ *Or, fetters.*

† *Heb. house of the wards.*

‖ *Or, chiefe Marshall. Heb. chiefe of the executioners or slaughtermen. And so vers. 14. &c.*

† *Heb. stood before.*

† *Heb. threshold.*

that † were neere the kings person which were found in the citie, and the ‖principall Scribe *of the host*, who mustered the people of the land, and threescore men of the people of the land, that were found in the middest of the citie.

† *Heb. saw the face of the king.*

‖ *Or, scribe of the captaine of the hoste.*

26 So Nebuzar-adan the captaine of the guard tooke them, and brought them to the king of Babylon to Riblah.

27 And the king of Babylon smote them, and put them to death in Riblah, in the land of Hamath: thus Iudah was caried away captiue out of his owne land.

28 This *is* the people whom Nebuchad rezzar caried away captiue in the seuenth yeere, three thousand Iewes and three and twentie.

29 In the eighteenth yeere of Nebuchad-rezzar hee caried away captiue from Ierusalem eight hundreth, thirtie and two † persons.

† *Heb. soules.*

30 In the three and twentith yeere of Nebuchad-rezzar, Nebuzar-adan the captaine of the guard, caried away captiue of the Iewes seuen hundreth fortie and fiue persons: all the persons *were* foure thousand and sixe hundreth.

31 ¶ And it came to passe in the seuen and thirtieth yeere of the captiuitie of Iehoiakin king of Iudah, in the twelfth moneth, in the fiue and twentieth *day* of the moneth, *that* Euil-merodach king of Babylon, in the *first* yeere of his reigne, lifted vp the head of Iehoiakin king of Iudah, and brought him forth out of prison,

32 And spake † kindly vnto him, and set his throne aboue the throne of the kings that *were* with him in Babylon,

† *Heb. good things with him.*

33 And changed his prison garments: and hee did continually eate bread before him all the dayes of his life.

34 And for his diet, there was a continuall diet giuen him of the king of Babylon, † euery day a portion vntill the day of his death, all the dayes of his life.

† *Heb. the matter of the day in his day.*

¶ The Lamentations of Ieremiah.

CHAP. I.

1 The miserable estate of Ierusalem by reason of her sinne, 12 Shee complaineth of her griefe, 18 and confesseth Gods iudgement to be righteous.

HOw doeth the citie sit solitarie *that was* full of people? *how* is she become as a widow? She *that was* great among the nations, and princesse among the prouinces, *how* is she become tributarie?

2 Shee * weepeth sore in the night, and her teares *are* on her cheekes: among all her louers she *hath* none to comfort her, all her friends haue dealt treacherously with her, they are become her enemies.

* Ier. 13. 17.

* Iob. 7. 3.

3 Iudah is gone into captiuitie, because of affliction, and † because of great seruitude: she dwelleth among the heathen, she findeth no rest: all her persecutors ouertook her betweene the straits.

† *Heb. for the greatnesse of seruitude.*

4 The wayes of Zion do mourne, because none come to the solemne feasts: all her gates are desolate: her priests sigh: her virgins are afflicted, and she *is* in bitternesse.

5 Her aduersaries * are the chiefe, her enemies prosper: for the LORD hath afflicted her; for the multitude of her transgressions, her * children are gone into captiuitie before the enemie.

* Deut. 28. 13.

* Ier. 52. 28.

6 And from the daughter of Zion all her beautie is departed: her princes are become like Harts *that* find no pasture, & they are gone without strength before the pursuer.

7 Ierusalem remembred in the dayes of her affliction, and of her miseries, all her ‖pleasant things that she had in the dayes of old, when her people fell into the hand of the enemie, and none did helpe her, the aduersaries saw her, *and* did mocke at her Sabbaths.

‖ *Or, desireable.*

8 Ierusalem hath grieuously sinned, therefore she † is remoued: all that honoured her, despise her, because they haue seene her nakednesse: yea, shee sigheth and turneth backward.

† *Heb. is become a removing or wandering.*

9 Her filthines *is* in her skirts, she remembreth not her last end, therfore she came downe wonderfully: shee *had* no comforter: O Lord, behold my affliction: for ỹ enemie hath magnified *himselfe*.

10 The aduersarie hath spread out his hand vpon all her ‖pleasant things: for she hath seene *that* the heathen entred into her Sanctuarie, whom thou didst command *that* * they should not enter into thy congregation.

‖ *Or, desireable.*

* Deu. 23. 3

11 All her people sigh, they seek bread, they haue giuen their pleasant things for meate to ‖relieue the soule: see, O Lord, & consider: for I am become vile.

‖ *Or, to make the soule to come againe.*

12 ¶ ‖ *Is it* nothing to you, all ye that † passe by? behold and see, if there be any sorow like vnto my sorowe, which is done vnto me, wherewith the LORD hath afflicted *me*, in the day of his fierce anger.

‖ *Or, it is nothing.*

† *Heb. passe by the way.*

13 From aboue hath he sent fire into my bones, and it preuaileth against them: he hath spread a net for my feete, he hath turned me backe: he hath made me desolate, *and* faint all the day.

14 The yoke of my transgressions is bound by his hand: they are wreathed, and come vp vpon my necke: he hath made my strength to fall, the Lord hath deliuered me into *their* hands, *from whom* I am not able to rise vp.

15 The Lord hath troden vnder foot all my mightie men in the midst of me: he hath called an assembly against mee, to crush my yong men. The Lord hath troden ‖the virgine, the daughter of Iudah, *as* in a wine presse.

‖ *Or, the winepresse of the virgine, &c.*

16 For these things I weepe, * mine eye, mine eye runneth downe with water, because the comforter that should † relieue my soule is farre from me: my children are desolate, because the enemy preuailed.

* Ier. 13. 17 and 14. 17. chap. 2. 18.

† *Heb. bring backe.*

17 Zion spreadeth forth her hands, *and there is* none to comfort her: the LORD hath commanded concerning Iacob, that his aduersaries *should bee* round about him: Ierusalem is as a menstruous woman among them.

18 ¶ The LORD is * righteous, for I haue rebelled against his † commandement: heare, I pray you, all people, and behold my sorow: my virgins and my yong men are gone into captiuitie.

* Dan. 9. 7.

† *Heb. mouth*

19 I called for my louers, *but* they deceiued me: my priests and mine elders gaue vp the ghost in the citie, while they sought their meat to relieue their soules

20 Behold, O LORD: for I *am* in distresse: my * bowels are troubled: mine heart is turned within mee, for I haue grieuously rebelled: abroad the sword bereaueth, at home *there is* as death.

* Isa. 16. 11. iere. 48. 36.

21 They haue heard that I sigh, *there is* none to comfort me: all mine enemies haue heard of my trouble, they are glad that thou hast done it: thou wilt bring the day *that* thou hast ‖called, and they shall be like vnto me.

‖ *Or, proclaimed.*

22 Let all their wickednes come before thee: and doe vnto them, as thou hast done vnto me for all my transgressions: for my sighes *are* many, and my heart *is* faint.

CHAP. II.

1 Ieremiah lamenteth the misery of Ierusalem. 20 He complaineth thereof to God.

HOw hath the Lord couered the daughter of Zion with a cloud, in his anger, *and* cast downe from heauen vnto the earth the beautie of Israel, and remembred not his footstoole in the day of his anger?

2 The Lord hath swallowed vp all the habitations of Iacob, and hath not pitied: he hath throwen downe in his wrath the strong holds of the daughter of Iudah: he hath † brought *them* down to the ground: hee hath polluted the kingdome and the princes thereof.

† *Heb. made to couch.*

3 He hath cut off in his fierce anger all the horne of Israel: he hath drawen backe his right hand from before the enemy, and he burned against Iacob like a flaming fire *which* deuoureth round about.

4 He hath bent his bow like an enemy: he stood with his right hand as an aduersary, and slew all that were † pleasant to the eye, in the tabernacle of the daughter of Zion: he powred out his furie like fire.

† *Heb. all the desireable of the eye.*

5 The Lord was as an enemie: he hath swallowed vp Israel, hee hath swallowed vp all her palaces: he hath destroyed his strong holds, and hath increased in the daughter of Iudah mourning and lamentation.

6 And he hath violently * taken away his ‖tabernacle, as *if it were of* a garden, hee hath destroyed his places of the assem-

* Psal. 80. 13. and 89. 41. and isa. 5. 5.

‖ *Or, hedge.*

assembly: the LORD hath caused the solemne feasts and Sabbaths to be forgotten in Zion, and hath despised in the indignation of his anger the King and the Priest.

7 The Lord hath cast off his Altar: hee hath abhorred his Sanctuarie: he hath †giuen vp into the hand of the enemie the walles of her palaces: they haue made a noise in the house of the LORD, as in the day of a solemne Feast.

† Heb. shut vp.

8 The LORD hath purposed to destroy the wall of the daughter of Zion: he hath stretched out a line: he hath not withdrawen his hand from †destroying: therefore hee made the rampart and the wall to lament: they languished together.

† Hebr. swallowing vp.

9 Her gates are sunke into the ground: he hath destroyed and broken her barres: her King and her Princes *are* among the Gentiles: the Law *is* no *more*, her *prophets also finde no vision from the LORD.

* Psal. 74. 9.

10 The Elders of the daughter of Zion sit vpon the ground *and* keepe silence: they haue cast vp dust vpon their heads: they haue girded themselues with sackcloth: the virgins of Ierusalem hang downe their heades to the ground.

11 Mine eyes doe faile with teares: my bowels are troubled: my liuer is powred vpon the earth, for the destruction of the daughter of my people, because the children and the sucklings ‖swoone in the streets of the citie.

‖ Or, faint.

12 They say to their mothers, Where *is* corne & wine? when they swooned as the wounded in the streets of the citie, when their soule was powred out into their mothers bosome.

13 What thing shall I take to witnesse for thee? what thing shall I liken to thee, O daughter of Ierusalem? what shall I equal to thee, that I may comfort thee, O Virgin daughter of Zion? for thy breach *is* great like the sea: who can heale thee?

14 Thy *Prophets haue seene vaine and foolish things for thee, and they haue not discouered thine iniquitie, to turne away thy captiuitie: but haue seene for thee false burdens, and causes of banishment.

* Iere. 2. 8. and 5. 31. and 14. 14. and 23. 16.

15 All that passe †by, clap their hands at thee: they hisse and wagge their head at the daughter of Ierusalem, *saying*, *Is* this the citie that men call *the perfection of beauty, the ioy of the whole earth?

† Hebr. by the way.

* Psal. 48. 2.

16 All thine enemies haue opened their mouth against thee: they hisse and gnash the teeth: they say, We haue swallowed *her* vp: certainly this *is* the day that we looked for: we haue found, we haue seene *it*.

17 The LORD hath done that which he had *deuised: he hath fulfilled his word that he had commanded in the dayes of old: hee hath throwen downe and hath not pitied: and he hath caused thine enemie to reioyce ouer thee, hee hath set vp the horne of thine aduersaries.

* Leuit. 26. 16. deut. 28. 15.

18 Their heart cried vnto the Lord, *O wall of the daughter of Zion, let teares runne downe like a riuer, day and night: giue thy selfe no rest, let not the apple of thine eyes cease.

* Iere. 14. 17. chap. 1. 16.

19 Arise, cry out in the night: in the beginning of the watches powre out thine heart like water before the face of the Lord: lift vp thy handes toward him, for the life of thy yong children, that faint for hunger in the top of euery streete.

20 ¶ Behold, O LORD, and consider to whom thou hast done this: shal the women eat their fruit, *and* children of a ‖spanne long? shall the priest and the prophet be slaine in the Sanctuary of the Lord?

‖ Or, swadled with their hands.

21 The yong and the old lye on the ground in the streets: my virgins and my yong men are fallen by the sword: thou hast slaine *them* in the day of thy anger: thou hast killed, and not pitied.

22 Thou hast called as in a solemne day my terrours round about, so that in the day of the LORDS anger, none escaped nor remained: those that I haue swadled and brought vp, hath mine enemy consumed.

CHAP. III.

1 The faithfull bewaile their calamities. 22 By the mercies of God they nourish their hope. 37 They acknowledge Gods iustice. 55 They pray for deliuerance, 64 and vengeance on their enemies.

I *Am* the man *that* hath seene affliction by the rod of his wrath.

2 He hath led me and brought *mee into* darkenesse, but not into light.

3 Surely against me is he turned, he turneth

turneth his hand *against me* all the day.

4 My flesh and my skinne hath he made old, he hath broken my bones.

5 He hath builded against me, and compassed *me* with gall and trauel.

6 He hath set me in darke places, as they that be dead of old.

7 He hath hedged me about, that I cannot get out: hee hath made my chaine heauie.

8 Also when I cry and shout, he shutteth out my prayer.

9 Hee hath inclosed my wayes with hewen stone: he hath made my pathes crooked.

10 He *was* vnto me *as* a Beare lying in waite, *and as* a Lion in secret places.

11 Hee hath turned aside my wayes, and pulled me in pieces: hee hath made me desolate.

12 He hath bent his bow, and set me as a marke for the arrow.

† Heb. sons.

13 Hee hath caused the †arrowes of his quiuer to enter into my reines.

* Iere. 20. 7.

14 I was a *derision to all my people, *and* their song all the day.

† Heb. bitternesses.

15 Hee hath filled me with †bitternesse, hee hath made me drunken with wormewood.

‖ Or, rolled me in the ashes.

16 He hath also broken my teeth with grauell stones, hee hath ‖couered me with ashes.

† Heb. good.

17 And thou hast remoued my soule farre off from peace: I forgate †prosperitie.

18 And I said, My strength and my hope is perished from the LORD:

‖ Or, remember.

19 ‖Remembring mine affliction and my miserie, the wormewood & the gall.

† Heb. bowed

20 My soule hath *them* still in remembrance, and is †humbled in me.

† Heb. make to returne to my heart.

21 This I †recall to my mind, therefore haue I hope.

22 ¶ *It is of* the LORDS mercies that wee are not consumed, because his compassions faile not.

23 *They are* newe euery morning: great *is* thy faithfulnesse.

* Psal. 16. 5. and 73. 26. and 119. 57. Iere. 10. 16.

24 The LORD *is* my *portion, sayth my soule, therefore will I hope in him.

25 The LORD *is* good vnto them that waite for him, to the soule *that* seeketh him.

26 *It is* good that *a man* should both hope and quietly wait for the saluation of the LORD.

27 *It is* good for a man that he beare the yoke in his youth.

28 Hee sitteth alone and keepeth silence, because hee hath borne *it* vpon him.

29 He putteth his mouth in the dust, if so be there may be hope.

30 Hee giueth his cheeke to him that smiteth him, hee is filled full with reproch.

31 For the Lord will not cast off for euer.

32 But though hee cause griefe, yet will hee haue compassion according to the multitude of his mercies.

† Heb. from his heart.

33 For he doth not afflict †willingly, nor grieue the children of men.

34 To crush vnder his feete all the prisoners of the earth,

‖ Or, a superiour.

35 To turne aside the right of a man before the face of the ‖most high,

‖ Or, seeth not.

36 To subuert a man in his cause, the Lord ‖approoueth not.

* Psal. 33. 9.

37 ¶ Who *is* hee *that* sayth, and it commeth to passe, *when* the Lord commandeth *it* not?

* Amos 3. 6

38 Out of the mouth of the most hie proceedeth not *euill and good?

‖ Or, murmure.

39 Wherefore doeth a liuing man ‖complaine, a man for the punishment of his sinnes?

40 Let vs search and try our waies, and turne againe to the LORD.

41 Let vs lift vp our heart with our hands vnto God in the heauens.

42 We haue transgressed, and haue rebelled, thou hast not pardoned.

43 Thou hast couered with angre, and persecuted vs: thou hast slaine, thou hast not pitied.

44 Thou hast couered thy selfe with a cloud, that our prayer should not passe through.

* 1. Cor. 4. 13.

45 Thou hast made vs as the *off-scouring and refuse in the middest of the people.

46 All our enemies haue opened their mouthes against vs.

* Isai. 24. 17.

47 *Feare and a snare is come vpon vs, desolation and destruction.

48 Mine eye runneth downe with riuers of water, for the destruction of the daughter of my people.

49 Mine eye trickleth downe and ceaseth not, without any intermission:

50 Till the LORD looke downe, and behold from heauen.

† Heb. my soule. ‖ Or, more then all.

51 Mine eye affecteth †mine heart, ‖because of all the daughters of my city.

52 Mine enemies chased me sore like a bird, without cause.

53 They

53 They haue cut off my life in the dungeon, and cast a stone vpon me.
54 Waters flowed ouer mine head, *then* I sayd, I am cut off!
55 ¶ I called vpon thy name, O LORD, out of the low dungeon.
56 Thou hast heard my voice, hide not thine eare at my breathing, at my cric.
57 Thou drewest neere in the day that I called vpon thee: thou saidst, Feare not.
58 O Lord, thou hast pleaded the causes of my soule, thou hast redeemed my life.
59 O LORD, thou hast seene my wrong, iudge thou my cause.
60 Thou hast seene all their vengeance; *and* all their imaginations against me.
61 Thou hast heard their reproch, O LORD, *and* all their imaginations against me:
62 The lippes of those that rose vp against me, and their deuice against me all the day.
63 Behold, their sitting downe and their rising vp, I *am* their musicke.
64 ¶ Render vnto them a recompense, O LORD, according to the worke of their hands.
65 Giue them ‖sorrow of heart, thy curse vnto them.
66 Persecute and destroy *them* in anger, from vnder the *heauens of the LORD.

‖ Or, obstinacie of heart.

* Psal. 8. 4.

CHAP. IIII.

1 Zion bewaileth her pitifull estate. 13 She confesseth her sinnes. 21 Edom is threatned. 22 Zion is comforted.

HOw is the gold become dimme! *how* is the most fine gold changed! the stones of the sanctuarie are powred out in the top of euery streete.
2 The precious sonnes of Zion, comparable to fine gold, how are they esteemed as earthen pitchers, the worke of the hands of the potter!
3 Euen the ‖sea-monsters draw out the breast, they giue sucke to their young ones: the daughter of my people *is become* cruell, like the ostriches in the wildernesse.
4 The tongue of the sucking child cleaueth to the roofe of his mouth for thirst: the young children aske bread, *and* no man breaketh *it* vnto them.
5 They that did feede delicatly, are desolate in the streetes: they that were brought vp in scarlet, embrace doung-hilles.
6 For the ‖punishment of the iniquitie of the daughter of my people, is greater then the punishment of the sinne of Sodom, that was *ouerthrowen as in a moment, and no hands stayed on her.
7 Her Nazarites were purer then snow, they were whiter then milke, they were more ruddie in body then rubies, their polishing *was* of Saphir.
8 Their visage is †blacker then a cole: they are not knowen in the streets: their skinne cleaueth to their bones: it is withered, it is become like a sticke.
9 They that bee slaine with the sword, are better then they that be slain with hunger: for these †pine away, stricken through for *want* of the fruits of the field.
10 The hands of the pitifull women haue *sodden their owne children, they were their meate in the destruction of the daughter of my people.
11 The LORD hath accomplished his furie, he hath powred out his fierce anger, and hath kindled a fire in Zion, and it hath deuoured the foundations thereof.
12 The kings of the earth, and all the inhabitants of the world would not haue beleeued, that the aduersarie and the enemie should haue entred into the gates of Ierusalem.
13 ¶ *For the sinnes of her prophets, *and* the iniquities of her priests, that haue shed the blood of the iust in the middest of her:
14 They haue wandred *as* blind men in the streetes, they haue polluted themselues with blood, ‖so that men could not touch their garments.
15 They cryed vnto them; Depart yee, ‖*it is* vncleane, depart, depart, touch not, when they fled away and wandred: they said among the heathen, They shall no more soiourne *there*.
16 The ‖anger of the LORD hath diuided them, he will no more regard them: they respected not the persons of the priests, they fauoured not the elders.
17 As for vs, our eyes as yet failed for our vaine helpe: in our watching we haue watched for a nation *that* could not saue vs.
18 They

‖ Or, sea calues.

‖ Or, iniquitie.

* Gen. 19. 25.

† Heb. darker then blacknesse.

† Heb. flow out.

* 2. Kings 6. 29. deut. 28. 57.

* Ier. 5. 31. and 23. 21.

‖ Or, in that they could not but touch.

† Or, yee polluted.

‖ Or, face.

18 They hunt our steps that we cannot goe in our streets: our end is neere, our dayes are fulfilled, for our ende is come.
19 Our persecutours are swifter then the eagles of the heauen: they pursued vs vpon the mountaines, they laide waite for vs in the wildernesse.
20 The *breath of our nostrels, the anointed of the LORD was taken in their pits, of whom we said, Vnder his shadowe we shall liue among the heathen.
21 ¶ Reioyce and be glad, O daughter of Edom, that dwellest in the lande of Vz, the cup also shall passe through vnto thee: thou shalt be drunken, and shalt make thy selfe naked.
22 ¶ The ‖punishment of thine iniquitie is accomplished, O daughter of Zion, he will no more carie thee away into captiuitie: hee will visit thine iniquitie, O daughter of Edom, hee will ‖discouer thy sinnes.

* Gen. 2. 7.

‖ Or, thine iniquitie.

‖ Or, carie thee captiue for thy sinnes

CHAP. V.

A pitifull complaint of Zion, in prayer vnto God.

REmember, O LORD, what is come vpon vs: consider and beholde our reproch.
2 Our inheritance is turned to strangers, our houses to aliants.
3 We are orphanes and fatherlesse, our mothers *are* as widowes.
4 We haue drunken our water for money, our wood †is sold vnto vs.
5 †Our neckes *are* vnder persecution: we labour and haue no rest.
6 We haue giuen the hand to the Egyptians, *and* to the Assyrians, to be satisfied with bread.
7 *Our fathers haue sinned and *are* not, and wee haue borne their iniquities.
8 Seruants haue ruled ouer vs: *there is* none that doeth deliuer *vs* out of their hand.
9 We gate our bread with *the perill* of our liues, because of the sword of the wildernesse.
10 Our *skinne was blacke like an ouen, because of the ‖terrible famine.
11 They rauished the women in Zion, *and* the maides in the cities of Iudah.
12 Princes are hanged vp by their hand: the faces of Elders were not honoured.
13 They tooke the young men to grinde, and the children fell vnder the wood.
14 The Elders haue ceased from the gate, the young men from their musicke.
15 The ioy of our heart is ceased, our daunce is turned into mourning.
16 The crowne is fallen *from* our head: Woe vnto vs, that wee haue sinned.
17 For this our heart is faint, for these things our eyes are dimme.
18 Because of the mountaine of Zion, which is desolate, the foxes walke vpon it.
19 Thou, O LORD, *remainest for euer: thy throne from generation to generation.
20 Wherefore doest thou forget vs for euer, *and* forsake vs †so long time?
21 *Turne thou vs vnto thee, O LORD, and we shall be turned: renew our dayes as of old.
22 ‖But thou hast vtterly reiected vs: thou art very wroth against vs.

* Ier. 31. 29 ezek. 18. 2.

* Psal. 11. 38

‖ Or, terrors or stormes.

† Hebr. the crowne of our head is fallen.

* Psal. 9. 8. and 29. 10. and 102. 13. & 145. 13.

† Heb. for length of dayes.

* Ier. 31. 18

‖ Or, for wilt thou vtterly reiect us?

¶ THE

‖ Or, commeth for price.

† Heb. our necks are we persecuted.

¶THE BOOKE OF THE Prophet Ezekiel.

CHAP. I.

1 The time of Ezekiels prophecie at Chebar. 4 His vision of foure Cherubims, 15 Of the foure wheeles, 26 and of the glory of God.

NOw it came to passe in the thirtieth yeere, in the fourth *moneth*, in the fifth *day* of the moneth, (as I was among † the captiues by the riuer of Chebar) *that* the heauens were opened, and I saw visions of God.

† Hebr. captiuitie.

2 In the fifth *day* of the moneth, (which *was* the fifth yeere of king Iehoiakins captinitie,)

3 The word of the LORD came expresly vnto †Ezekiel the Priest, the sonne of Buzi, in the land of the Caldeans, by the riuer Chebar, and the hand of the Lord was there vpon him.

† Hebr. Iehezkel.

4 ¶ And I looked, and behold, a whirlewinde came out of the North, a great cloude, and a fire †infoulding it selfe, and a brightnesse *was* about it, and out of the midst thereof as the colour of amber, out of the midst of the fire.

† Heb. catching it selfe.

5 Also out of the midst thereof *came* the likenesse of foure liuing creatures, and this *was* their appearance: they had the likenesse of a man.

6 And euery one had foure faces, and euery one had foure wings.

7 And their feet *were* †straight feet, and the sole of their feet *was* like the sole of a calues foot, and they sparkled like the colour of burnished brasse.

† Hebr. a straight foot.

8 And they had the handes of a man vnder their wings on their foure sides, and they foure *had* their faces and their wings.

9 Their wings were ioyned one to another, they turned not when they went: they went euery one straight forward.

10 As for the likenesse of their faces, they foure *had* the face of a man, and the face of a lyon on the right side, and they foure *had* the face of an oxe on the left side: they foure also *had* the face of an eagle.

11 Thus *were* their faces: and their wings were ‖stretched vpward, two *wings* of euery one were ioyned one to an other, and two couered their bodies.

‖ Or, diuided aboue.

12 And they went euery one straight forward: whither the spirit was to goe, they went: *and* they turned not when they went.

13 As for the likenesse of the liuing creatures, their appearance *was* like burning coles of fire, *and* like the appearance of lamps: it went vp and downe among the liuing creatures, and the fire was bright, and out of the fire went foorth lightning.

14 And the liuing creatures ranne, and returned as the appearance of a flash of lightning.

15 ¶ Now as I beheld the liuing creatures: behold one wheele vpon the earth by the liuing creatures, with his foure faces.

16 The appearance of the wheeles, and their worke *was* like vnto the colour of a Berill: and they foure *had* one likenesse, and their appearance and their worke *was* as it were a wheele in the middle of a wheele.

17 When they went, they went vpon their foure sides: *and* they returned not when they went.

18 As for their rings, they were so high, that they were dreadful, and their ‖rings were full of eyes round about them foure.

‖ Or, strakes.

19 And when the liuing creatures went, the wheeles went by them: and when the liuing creatures were lift vp from the earth, the wheels were lift vp.

20 Whithersoeuer the spirit *was* to goe, they went, thither *was their* spirit to goe, and the wheeles were lifted vp ouer against them: for the spirit ‖of the liuing creature *was* in the wheeles.

‖ Or, of life.

21 When those went, *these* went, and when those stood, *these* stood; and when those were lifted vp from the earth, the wheeles *were* lifted vp ouer against them: for the spirit ‖of the liuing creature *was* in the wheeles.

‖ Or, of life.

22 And the likenesse of the firmament vpon the heads of the liuing creature *was* as the colour of the terrible chrystall, stretched foorth ouer their heads aboue.

23 And vnder the firmament *were* their wings straight, the one toward the other, euery one had two which couered on this side, & euery one had two, which couered on that side their bodies.

24 And when they went, I heard the noise of their wings, like the noise of great waters, as the voice of the Almightie, the voice of speech, as the noise of an hoste: when they stood, they let downe their wings.

25 And there was a voice from the firmament, that *was* ouer their heads, when they stood, *and* had let downe their wings.

26 ¶ And aboue the firmament that *was* ouer their heads, *was* the likenesse of a Throne, as the appearance of a Saphyre stone, and vpon the likenesse of the Throne *was* the likenesse as the appearance of a man aboue vpon it.

27 And I saw as the colour of amber, as the appearance of fire round about within it: from the appearance of his loynes euen vpward, and from the appearance of his loynes euen downeward, I saw as it were the appearance of fire, & it *had* brightnesse round about.

28 As the appearance of the bow that is in the cloude in the day of raine, so *was* the appearance of the brightnesse round about. This *was* the appearance of the likenesse of the glory of the LORD: and when I saw it, I fell vpon my face, and I heard a voice of one that spake.

CHAP. II.

1 Ezekiels commission: 6 His instruction. 9 The roule of his heauie prophecie.

ANd he said vnto me, Son of man, stand vpon thy feete, and I will speake vnto thee.

2 And the spirit entred into me, when hee spake vnto me, and set me vpon my feete, that I heard him that spake vnto me:

3 And hee said vnto me, Sonne of man, I send thee to the children of Israel, to a rebellious †nation that hath rebelled against mee: they and their fathers haue transgressed against mee, euen vnto this very day.

† Heb. nations.

4 For they *are* †impudent children and stiffe hearted: I doe send thee vnto them, and thou shalt say vnto them, Thus sayth the Lord GOD.

† Heb. hard of face.

5 And they, whether they wil heare or whether they will forbeare, (for they are a rebellious house) yet shall know that there hath bene a Prophet among them.

6 ¶ And thou sonne of man, be not afraid of them, neither be afraid of their wordes, though ‖bryars and thornes *be* with thee, and thou doest dwell among scorpions: be not afraid of their words, nor be dismayed at their lookes, though they *be* a rebellious house.

‖ Or, rebels.

7 And thou shalt speake my words vnto them, whether they will heare or whether they will forbeare, for they *are* most †rebellious.

† Heb. rebellion.

8 But thou, sonne of man, heare what I say vnto thee; Be not thou rebellious like that rebellious house: open thy mouth and *eate that I giue thee.

* Reu. 10. 9.

9 ¶ And when I looked, behold, an hand *was* sent vnto mee, and loe, a roule of a booke *was* therein.

10 And he spread it before me, and it was written within and without, and there was written therein lamentations, and mourning, and woe.

CHAP. III.

1 Ezekiel eateth the roule. 4 God encourageth him. 15 God sheweth him the rule of prophecie. 22 God shutteth and openeth the Prophets mouth.

MOreouer he said vnto me, Sonne of man, eate that thou findest: eate this roule, and goe, speake vnto the house of Israel.

2 So I opened my mouth, and hee caused me to eate that roule.

3 And

3 And he said vnto mee; Sonne of man, cause thy belly to eate, and fill thy bowels with this roule that I giue thee. Then did I *eate *it*, and it was in my mouth as honie for sweetnesse.

4 ¶ And he said vnto me, Sonne of man, goe, get thee vnto the house of Israel, and speake with my words vnto them.

5 For thou *art* not sent to a people of a †strange speach, and of an hard language, *but* to the house of Israel.

6 Not to many people of a strange speach and of an †hard language, whose words thou canst not vnderstand: ‖surely had I sent thee to them, they would haue hearkened vnto thee:

7 But the house of Israel will not hearken vnto thee; for they will not hearken vnto me: for all the house of Israel are †impudent and hard hearted.

8 Behold, I haue made thy face strong against their faces, and thy forehead strong against their foreheads.

9 As an adamant harder then flint haue I made thy forehead: *feare them not, neither be dismayed at their lookes, though they *be* a rebellious house.

10 Moreouer he said vnto me, Sonne of man, all my words that I shall speake vnto thee, receiue in thine heart, and heare with thine eares.

11 And goe, get thee to them of the captiuity, vnto thy people, and speake vnto them and tell them, Thus saith the Lord GOD, whether they will heare, or whether they will forbeare.

12 Then the spirit tooke me vp, and I heard behind me a voyce of a great rushing, *saying*, Blessed *be* the glory of the LORD from his place.

13 *I heard* also the noise of the wings of the liuing creatures that †touched one another, and the noise of the wheeles ouer against them, and a noise of a great rushing.

14 So the spirit lifted me vp, and tooke me away, and I went in †bitternesse, in the †heate of my spirit, but the hand of the LORD was strong vpon mee.

15 ¶ Then I came to them of the captiuity at Tel-abib, that dwelt by the riuer of Chebar, and I sate where they sate, and remained there astonished among them seuen daies.

16 And it came to passe at the end of seuen dayes, that the word of the LORD came vnto me, saying;

17 *Sonne of man, I haue made thee a watchman vnto the house of Israel: therefore heare the word at my mouth, & giue them warning from me.

18 When I say vnto the wicked; Thou shalt surely die, and thou giuest him not warning, nor speakest to warne the wicked from his wicked way to saue his life; the same wicked man shall die in his iniquitie: but his blood will I require at thine hand.

19 Yet if thou warne the wicked, and he turne not from his wickednesse, nor from his wicked way, he shall die in his iniquity, but thou hast deliuered thy soule.

20 Againe, when a *righteous man doth turne from his †righteousnesse and commit iniquity, and I lay a stumbling blocke before him, he shall die: because thou hast not giuen him warning, he shall die in his sinne, and his righteousnesse which he hath done shal not be remembred: but his blood will I require at thine hand.

21 Neuerthelesse if thou warne the righteous man, that the righteous sinne not, and he doth not sinne; he shall surely liue, because he is warned: also thou hast deliuered thy soule.

22 ¶ And the hand of the LORD was there vpon me, and he said vnto me; Arise, goe forth into the plaine, and I will there talke with thee.

23 Then I arose and went forth into the plaine, and behold, the glory of the LORD stood there as the glory which I *saw by the riuer of Chebar, and I fell on my face.

24 Then the spirit entred into me, and set me vpon my feet, and spake with me, and said vnto me, Goe shut thy selfe within thine house.

25 But thou, O sonne of man, behold, they shall put bands vpon thee, and shall bind thee with them, and thou shalt not goe out among them.

26 And I will make thy tongue cleaue to the roofe of thy mouth, that thou shalt be dumme and shalt not be to them ‖a reprouer: for they *are* a rebellious house.

27 But when I speake with thee, I will open thy mouth, and thou shalt say vnto them; Thus saith the Lord GOD, He that heareth, let him heare, and he that forbeareth, let him forbeare: for they *are* a rebellious house.

CHAP.

* Reu. 10. 9.

† Heb. deepe of lippes and heauie of tongue, and so ver. 6.

† Heb. deepe of lip, and heauie language.

‖ Or, if I had sent thee &c. would they not haue hearkened vnto thee?

† Heb. stiffe of forhead and hard of heart.

* Ier. 1. 6.

† Heb. kissed.

† Heb. bitter. † Heb. hot anger.

* Chap. 33. 7

* Chap. 18. 24. † Heb. righteousnesses.

* Chap. 1.

† A man reproouing.

CHAP. IIII.

1 Vnder the type of a siege, is shewed the time from the defection of Ieroboam to the captiuitie. 9 By the prouision of the siege, is shewed the hardnesse of the famine.

THou also sonne of man, take thee a tile, and lay it before thee, and pourtray vpon it the citie, *euen* Ierusalem,

2 And lay siege against it, and build a fort against it, and cast a mount against it: set the campe also against it, and set ‖*battering* rammes against it round about.

3 Moreouer take thou vnto thee an ‖yron panne, and set it for a wall of yron betweene thee and the city, and set thy face against it, and it shalbe besieged, and thou shalt lay siege against it: this *shalbe* a signe to the house of Israel.

4 Lie thou also vpon thy left side, and lay the iniquitie of the house of Israel vpon it: *according* to the number of the dayes that thou shalt lie vpon it, thou shalt beare their iniquitie.

5 For I haue layed vpon thee the yeeres of their iniquitie, according to the number of the dayes, three hundreth and ninetie daies. *So shalt thou beare the iniquitie of the house of Israel.

6 And when thou hast accomplished them, lie againe on thy right side, and thou shalt beare the iniquitie of the house of Iudah fourtie dayes: I haue appointed thee †each day for a yeere.

7 Therefore thou shalt set thy face toward the siege of Ierusalem, and thine arme *shalbe* vncouered, and thou shalt prophecie against it.

8 And behold, I wil lay bands vpon thee, and thou shalt not turne thee †from one side to an other, till thou hast ended the dayes of thy siege.

9 ¶ Take thou also vnto thee wheat, and barley, and beanes, and lentils, and millet, and ‖fitches, and put them in one vessell, and make thee bread thereof *according* to the number of the dayes that thou shalt lie vpon thy side; three hundreth and ninetie dayes shalt thou eate thereof.

10 And thy meate which thou shalt eat, *shalbe* by weight twentie shekels a day: from time to time shalt thou eat it.

11 Thou shalt drinke also water by measure, the sixt part of an hin: from time to time shalt thou drinke.

12 And thou shalt eate it *as* barley cakes, & thou shalt bake it with donng that commeth out of man in their sight.

13 And the LORD said; Euen thus shall the children of Israel eat their defiled bread among the Gentiles, whither I will driue them.

14 Then said I, Ah Lord GOD, behold, my soule hath not bene polluted: for from my youth vp euen til now, haue I not eaten of that which dieth of it selfe, or is torne in pieces, neither came there abominable flesh into my mouth.

15 Then he said vnto me, Loe, I haue giuen thee cowes doung for mans doung and thou shalt prepare thy bread therewith.

16 Moreouer he said vnto me, Sonne of man, behold, I wil breake the *staffe of bread in Ierusalem, and they shall eat bread by weight, and with care, and they shal drinke water by measure, and with astonishment:

17 That they may want bread and water, & be astonied one with an other, and consume away for their iniquitie.

‖ Or, chiefe leaders.

‖ Or, a flat plate, or slice.

* Num. 14. 34.

† Hebr. a day for a yeere, a day for a yeere.

† Hebr. from thy side to thy side.

‖ Or, spelt.

* Leuit. 26. 26. chap. 5. 16. and 13. 13.

CHAP. V.

1 Vnder the type of haire, 5 is shewed the iudgement of Ierusalem for their rebellion, 12 by famine, sword and dispersion.

ANd thou sonne of man, take thee a sharpe knife, take thee a barbours rasor, and cause *it* to passe vpon thine head and vpon thy beard: then take the ballances to weigh, and diuide the *haire*.

2 Thou shalt burne with fire a third part in the midst of the city, when the dayes of the siege are fulfilled, and thou shalt take a third part, and smite about it with a knife, and a third part thou shalt scatter in the winde, and I will draw out a sword after them.

3 Thou shalt also take thereof a few in number, and bind them in thy †skirts.

4 Then take of them againe, and cast them into the midst of the fire, and burne them in the fire: *for* thereof shall a fire come foorth into all the house of Israel.

5 ¶ Thus saith the Lord GOD; This *is* Ierusalem: I haue set it in the midst of the nations and countreys *that are* round about her.

6 And she hath changed my iudgements into wickednesse more then the nations

† Hebr. wings.

nations, and my statutes more then the countreyes that *are* round about her: for they haue refused my iudgements and my statutes, they haue not walked in them.

7 Therefore thus saith the Lord GOD, Because yee multiplied more then the nations that *are* round about you, *and* haue not walked in my Statutes, neither haue kept my iudgments, neither haue done according to the iudgements of the nations that *are* round about you:

8 Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, I, euen I *am* against thee, and will execute iudgements in the midst of thee in the sight of the nations.

9 And I will doe in thee that which I haue not done, and whereunto I will not doe any more the like, because of all thine abominations.

10 Therefore the fathers shall *eate the sonnes in the midst of thee, and the sonnes shall eate their fathers, and I will execute iudgements in thee, and the whole remnant of thee will I scatter into all the windes.

11 Wherefore, as I liue, saith the Lord GOD, Surely because thou hast defiled my Sanctuary with all thy detestable things, and with all thine abominations, therefore will I also diminish *thee*, neither shall mine *eye spare, neither will I haue any pitie.

12 ¶ A third part of thee shall die with the pestilence, and with famine shall they be consumed in the middest of thee: and a third part shall fall by the sword round about thee: and I will scatter a third part into all the windes, and I wil draw out a sword after them.

13 Thus shall mine anger be accomplished, and I will cause my fury to rest vpon them, and I will be comforted: and they shal know that I the LORD haue spoken *it* in my zeale, when I haue accomplished my fury in them.

14 Moreouer I will make thee waste, and a reproch among the nations that *are* round about thee, in the sight of all that passe by.

15 So it shall bee a *reproch and a taunt, an instruction and an astonishment vnto the nations that *are* round about thee, when I shall execute iudgments in thee in anger and in furie, and in furious rebukes: I the LORD haue spoken *it*.

16 When I shall send vpon them the euill arrowes of famine, which shall be for *their* destruction, *and* which I will send to destroy you: and I wil increase the famine vpon you, and will breake your *staffe of bread.

17 So will I send vpon you famine, and *euill beasts, and they shall bereaue thee, and pestilence and blood shal passe through thee, and I will bring the sword vpon thee: I the LORD haue spoken *it*.

CHAP. VI.

1 The iudgement of Israel for their idolatrie. 8 A remnant shall be blessed. 11 The faithfull are exhorted to lament their calamities.

AND the worde of the LORD came vnto mee, saying,

2 Sonne of man, set thy face towardes the *mountaines of Israel, and prophecie against them,

3 And say, Ye mountaines of Israel, Heare the word of the Lord GOD, Thus saith the Lord GOD to the mountaines and to the hilles, to the riuers and to the valleys, Behold, I, *euen* I will bring a sword vpon you, and I will destroy your high places.

4 And your altars shalbe desolate, and your ‖images shall be broken: and I will cast downe your slaine men before your idoles.

5 And I will †lay the dead carkeises of the children of Israel before their idoles, and I will scatter your bones round about your altars.

6 In all your dwelling places the cities shall be laid waste, and the high places shalbe desolate, that your altars may be laid waste and made desolate, and your idols may be broken and cease, and your images may bee cut downe, and your workes may be abolished.

7 And the slaine shall fall in the midst of you, and ye shall knowe that I *am* the LORD.

8 ¶ Yet will I leaue a remnant, that he may haue *some*, that shall escape the sword among the nations, when ye shalbe scattered through the countreys.

9 And they that escape of you shall remember me among the nations, whither they shalbe caried captiues, because I am broken with their whorish heart which hath departed from me, and with their eyes which goe a whoring after their idoles: and they shall loathe themselues for the euils which they haue committed in all their abominations.

10 And they shall know that I *am* the LORD, *and that* I haue not said in vaine, that I would doe this euill vnto them.

11 ¶ Thus sayth the Lord GOD; Smite *with thine hand, and stampe with thy foot, and say, Alas, for all the euill abominations of the house of Israel: for they shall fall by the sword, by the famine, and by the pestilence.

12 He that is farre off shall die of the pestilence, and he that is neere shall fall by the sword, and hee that remaineth and is besieged, shall die by the famine: thus will I accomplish my furie vpon them.

13 Then shal ye know that I *am* the LORD, when their slaine men shalbe among their idoles round about their altars, vpon euery high hill in all the tops of the mountaines, and vnder euery greene tree, and vnder euery thicke oke, the place where they did offer sweet sauour to all their idoles.

14 So will I stretch out my hand vpon them, and make the land desolate, yea more ‖desolate then the wildernesse towards Diblath, in all their habitations, and they shall know that I *am* the LORD.

CHAP. VII.

1 The final desolation of Israel. 16 The mournfull repentance of them that escape. 20 The enemies defile the Sanctuarie, because of the Israelites abominations. 23 Vnder the type of a chaine, is shewed their miserable captiuitie.

MOreouer the word of the LORD came vnto mee, saying:

2 Also thou sonne of man, thus saith the Lord GOD vnto the land of Israel, An end, the ende is come vpon the foure corners of the land.

3 Now *is* the ende *come* vpon thee, and I will send mine anger vpon thee, and will iudge thee according to thy wayes, and will †recompense vpon thee all thine abominations.

4 And mine eye shal not spare thee, neither will I haue pitie: but I will recompense thy wayes vpon thee, and thine abominations shalbe in the midst of thee, and yee shall know that I *am* the LORD.

5 Thus sayth the Lord GOD, An euill, an onely euill, behold, is come.

6 An end is come, the end is come, it †watcheth for thee, behold, it is come.

7 The morning is come vnto thee, O thou that dwellest in the land: the time is come, the day of trouble *is* neere, and not the ‖sounding againe of the mountaines.

8 Now will I shortly powre out my furie vpon thee, and accomplish mine anger vpon thee: and I wil iudge thee according to thy wayes, and will recompense thee for all thine abominations.

9 And mine eye shall not spare, neither will I haue pitie: I will recompense †thee according to thy wayes, and thine abominations that are in the middest of thee, and yee shall know that I *am* the LORD that smiteth.

10 Behold the day, behold, it is come, the morning is gone foorth, the rodde hath blossomed, pride hath budded.

11 Violence is risen vp into a rod of wickednesse: none of them *shall remaine*, nor of ‖their multitude, nor of any of theirs, neither shall there be wailing for them.

12 The time is come, the day draweth neere, let not the buyer reioyce, nor the seller mourne: for wrath is vpon all the multitude thereof.

13 For the seller shall not returne to that which is solde, †although they were yet aliue: for the vision *is* touching the whole multitude thereof which shall not returne: neither shall any strengthen himselfe in ‖the iniquity of his life.

14 They haue blowen the trumpet, euen to make all ready, but none goeth to the battell: for my wrath *is* vpon all the multitude thereof.

15 The sword *is* without, and the pestilence and the famine within: he that *is* in the field shall die with the sword, and hee that *is* in the city, famine and pestilence shall deuoure him.

16 ¶ But they that escape of them, shall escape, and shall be on the mountaines like doues of the valleys, all of them mourning, euery one for his iniquitie.

17 All *hands shall be feeble, and all knees †shalbe weake *as* water.

18 They shall also *girde *themselues* with sackcloth, and horrour shall couer them, and shame *shall be* vpon all faces, and baldnesse vpon all their heads.

19 They

* Leuit. 26. 29. deut. 28. 53. 2. kin. 6. 29. lamen. 4. 10. baruch. 2. 3.
* Chap. 7. 4, 14.
* Deut. 28. 37.
* Leuit. 26. chap. 4. 16. and 14. 13. * Leuit. 26. 22.
* Cha. 36. 1.
‖ Or, sunne images, and so vers. 6.
† Heb. giue.
‖ Or, desolate from the wildernesse.
† Heb. giue.
* Chap. 21. 17.
† Heb. watcheth against thee.
‖ Or, ecche.
† Heb. vpon thee.
‖ Or, their tumultuous persons. Hebr. tumult.
† Heb. though their life were yet among the liuing.
‖ Or, whose life is in his iniquitie. Heb. his iniquitie.
* Isai. 13. 7. iere. 6. 24. † Heb. goe into water.
* Isa. 15. 2, 3. iere. 48. 37.

19 They shall cast their siluer in the streets, and their golde shalbe † remooued: their * siluer and their golde shall not be able to deliuer them in the day of the wrath of the LORD: they shall not satisfie their soules, neither fill their bowels: ‖because it is the stumbling blocke of their iniquitie.

† Heb. for a separation or vncleanenesse.
* Prou. 11. 4. zeph. 1. 18. eccius. 5. 8.
‖ Or, because their iniquitie is their stumbling blocke.

20 ¶ As for the beautie of his ornament, he set it in maiestie: but they made the images of their abominations, *and* of their detestable things therein: therefore haue I ‖set it farre from them.

‖ Or, made it vnto them an vncleane thing.

21 And I will giue it into the hands of the strangers for a pray, and to the wicked of the earth for a spoile, and they shall pollute it.

22 My face will I turne also from them, and they shall pollute my secret place: for the ‖robbers shall enter into it and defile it.

‖ Or, burglers.

23 ¶ Make a chaine: for the land is full of bloody crimes, the citie is full of violence.

24 Wherfore I will bring the worst of the heathen, and they shall possesse their houses: I will also make the pompe of the strong to cease, and ‖their holy places shall be defiled.

‖ Or, they shall inherit their holy places.

25 † Destruction commeth, and they shall seeke peace, and *there shall be* none.

† Heb. cutting off.

26 Mischiefe shall come vpon mischiefe, and rumour shall be vpon rumour, then shall they seeke a vision of the prophet: but the law shall perish from the priest, and counsell from the ancients.

27 The king shall mourne, and the prince shall be clothed with desolation, and the hands of the people of the land shall be troubled: I will doe vnto them after their way, and † according to their deserts will I iudge them, and they shall know that I *am* the LORD.

† Heb. with their iudgements.

CHAP. VIII.

1 Ezekiel in a vision of God, at Ierusalem, 5 is shewed the image of Ielousie. 7 The chambers of Imagery. 13 The mourners for Tammus, 15 the worshippers towards the Sunne. 18 Gods wrath for their idolatry.

AND it came to passe in the sixt yeere, in the sixt *moneth*, in the fift *day* of the month, as I sate in mine house, and the elders of Iudah sate before me; that the hand of the Lord GOD fell there vpon me.

2 Then I beheld, and loe, a likenesse as the appearance of fire: from the appearance of his loines euen downeward, fire: and from his loines euen vpward, as the appearance of brightnesse, as the colour of amber.

3 And he * put forth the forme of an hand, and tooke me by a locke of mine head, and the spirit lift me vp betweene the earth and the heauen, and brought me in the visions of God to Ierusalem, to the doore of the inner gate, that looketh toward the North, where *was* the seate of the image of ielousie, which prouoketh to ielousie.

* Dan. 5. 5.

4 And behold, the glory of the God of Israel *was* there according to the vision that I * saw in the plaine.

* Chap. 1. 23.

5 ¶ Then said he vnto me, Sonne of man, lift vp thine eyes now the way towards the North: so I lift vp mine eyes the way toward the North, and behold, Northward at the gate of the altar, this image of ielousie in the entry.

6 He said furthermore vnto me, Sonne of man, seest thou what they doe? *euen* the great abominations that the house of Israel committeth heere, that I should goe farre off from my sanctuarie? but turne thee yet againe, *and* thou shalt see greater abominations.

7 ¶ And hee brought me to the doore of the court, and when I looked, behold a hole in the wall.

8 Then said he vnto me, Sonne of man, digge now in the wall: and when I had digged in the wall, behold a doore.

9 And he said vnto me, Goe in, and behold the wicked abominations that they doe heere.

10 So I went in and saw, and behold euery forme of creeping things, and abominable beasts, and all the idols of the house of Israel purtrayed vpon the wall round about.

11 And there stood before them seuentie men of the ancients of the house of Israel, and in the middest of them stood Iaazaniah the sonne of Shaphan, with euery man his censer in his hand, and a thicke cloud of incense went vp.

12 Then said he vnto me, Sonne of man, hast thou seene what the ancients of the house of Israel doe in the darke, euery man in the chambers of his imagery? for they say, * The LORD seeth vs not, the LORD hath forsaken the earth.

* Chap. 9. 9.

13 ¶ He

13 ¶ Hee said also vnto me, Turne thee yet againe, *and* thou shalt see greater abominations that they doe.

14 Then he brought me to the doore of the gate of the LORDS house which *was* towards the North, and behold, there sate women weeping for Tammus.

15 ¶ Then said hee vnto me, Hast thou seene *this*, O sonne of man? Turne thee yet againe, *and* thou shalt see greater abominations then these.

16 And he bronght me into the inner court of the LORDS house, and behold at the doore of the Temple of the LORD, betweene the porch and the altar, *were* about fiue and twentie men, with their backes toward the temple of the LORD, and their faces towards the East, and they worshipped the sunne towards the East.

17 ¶ Then he said vnto me, Hast thou seene *this*, O sonne of man? ‖Is it a light thing to the house of Iudah, that they commit the abominations, which they commit heere? for they haue filled the land with violence, and haue returned to prouoke me to anger: and loe, they put the branch to their nose.

‖ Or, is there any thing lighter then to commit?

18 Therefore will I also deale in furie: mine * eye shall not spare, neither will I haue pitie: and though they * crie in mine eares with a loud voyce, *yet* will I not heare them.

* Chap. 5. 11. and 7. 4.
* Pro. 1. 28. isa. 1. 15. ier. 11. 11. mich. 7. 4.

CHAP. IX.

1 A vision whereby is shewed the preseruation of some, 5 and the destruction of the rest. 8 God cannot be intreated for them.

HE cryed also in mine eares, with a loude voyce, saying; Cause them that haue charge ouer the citie, to draw neere, euen euery man *with* his destroying weapon in his hand.

2 And behold, sixe men came from the way of the higher gate, † which lyeth toward the North, and euery man a † slaughter weapon in his hand: and one man among them was clothed with linnen, with a writers inkehorne † by his side, and they went in and stood beside the brasen altar.

† Heb. which is turned.
† Heb. a weapon of his breaking in pieces.
‖ Heb. vpon his loines.

3 And the glory of the God of Israel was gone vp from the Cherub whereupon hee was, to the threshold of the house, and he called to the man clothed with linnen, which *had* the writers inkehorne by his side.

4 And the LORD sayd vnto him, Goe through the middest of the citie, through the middest of Ierusalem, and set † * a marke vpon the foreheads of the men that sigh, and that cry for all the abominations, that bee done in the middest thereof.

† Heb. marke a marke.
* Exod. 12. 7. reuel. 7. 3.

5 ¶ And to the *others* he said in † mine hearing, Goe ye after him through the citie, and smite: let not your eye spare, neither haue ye pitie.

† Heb. mine eares.

6 Slay † vtterly olde *and* yong; both maides, and litle children, and women: but come not neere any man vpon whom *is* the marke, and begin at my sanctuary: then they began at the ancient men which *were* before the house.

† Hebr. to destruction.

7 And hee sayd vnto them, Defile the house, and fill the courts with the slaine, goe ye forth: and they went forth and slew in the citie.

8 ¶ And it came to passe while they were slaying them, and I was left, that I fell vpon my face, and cryed and said, Ah, Lord GOD, wilt thou destroy all the residue of Israel, in thy powring out of thy fury vpon Ierusalem?

9 Then sayd he vnto me; The iniquity of the house of Israel and Iudah *is* exceeding great, and the land is † full of blood, and the citie full of ‖ peruersenesse: for they say; * The LORD hath forsaken the earth, and the LORD seeth not.

† Heb. filled with.
‖ Or, wresting of iudgement.
* Cha. 8. 12.

10 And as for me also, mine * eye shal not spare, neither will I haue pitie, *but* I will recompence their way vpon their head.

* Cha. 6. 11. and 7. 4. & 8. 18.

11 And behold, the man clothed with linnen, which *had* the inkehorne by his side, † reported the matter, saying; I haue done as thou hast commanded me.

† Heb. returned the word.

CHAP. X.

1 The vision of the coales of fire, to bee scattered ouer the citie. 8 The vision of the Cherubims.

THEN I looked, and beholde, in the * firmament that *was* aboue the head of the Cherubims, there appeared ouer them as *it were* a Saphir stone, as the appearance of the likenesse of a throne.

* Cha. 1. 22.

2 And hee spake vnto the man clothed with linnen, and sayd, Goe in betweene the wheeles, *euen* vnder the Cherub,

rub, and †fill thine hand with coales of fire from betweene the Cherubims, and scatter them ouer the city. And he went in my sight.

† Heb. the hollow of thine hand.

3 Now the Cherubims stood on the right side of the house, when the man went in, and the cloud filled the inner court.

4 Then the glory of the LORD †went vp from the Cherub, *and stood* ouer the threshold of the house, and the house was filled with the cloud, and the court was full of the brightnesse of the LORDS glory.

† Hebr. was lifted vp.

5 And the *sound of the Cherubims wings was heard euen to the vtter court, as the voice of the Almighty God when he speaketh.

* Chap. 1. 24.

6 And it came to passe *that* when he had commanded the man clothed with linnen, saying; Take fire from betweene the wheeles, from betweene the Cherubims; then he went in and stood beside the wheeles.

† Hebr. sent foorth.

7 And one Cherub †stretched forth his hand from betweene the Cherubims vnto the fire that *was* betweene the Cherubims: and tooke *thereof*, and put it into the handes of him that was clothed with linnen, who tooke it, and went out.

8 ¶ And there appeared in the Cherubims, the forme of a mans hand vnder their wings.

9 And when I looked, behold the foure wheeles by the Cherubims, one wheele by one Cherub, and an other wheele by an other Cherub: and the appearance of the wheeles *was* as the colour of a *Berill stone.

* Chap. 1. 16.

10 And as for their appearances, they foure *had* one likenes, as if a wheele had bene in the midst of a wheele.

11 When they went, they went vpon their foure sides; they turned not as they went, but to the place whither the head looked, they followed it; they turned not as they went.

† Hebr. flesh.

12 And their whole †body, and their backes, and their handes, and their wings, and the wheeles, *were* ful of eyes round about, *euen* the wheeles that they foure *had*.

‖ Or, they were called in my hearing, wheele, or Galgal.

13 As for the wheeles, ‖it was cried vnto them in my hearing, O wheele.

14 And euery one *had* foure faces: the first face *was* the face of a Cherub, and the second face *was* the face of a man, and the third the face of a lion, and the fourth the face of an eagle.

15 And the Cherubims were lifted vp, this *is* the liuing creature that I saw by the riuer of Chebar.

16 And when the Cherubims went, the wheeles went by them: and when the Cherubims lift vp their wings, to mount vp from the earth, the same wheels also turned not frō beside them.

17 When they stood, *these* stood, and when they were lifted vp, *these* lift vp themselues *also*: for the spirit of the ‖liuing creature *was* in them.

‖ Or, of life.

18 Then the glory of the LORD departed from off the threshold of the house, and stood ouer the Cherubims.

19 And the Cherubims lift vp their wings, and mounted vp from the earth in my sight: when they went out, the wheeles also *were* besides them, and *euery one* stood at the doore of the East gate of the LORDS house, and the glorie of the God of Israel *was* ouer them aboue.

20 This *is* the liuing creature that I saw vnder the God of Israel, by the riuer of Chebar, and I knew that they *were* the Cherubims.

21 Euery one had foure faces a piece, and euery one foure wings, and the likenesse of the handes of a man *was* vnder their wings.

22 And the likenesse of their faces *was* the same faces which I saw by the riuer of Chebar, their appearances and themselues: they went euery one straight forward.

CHAP. XI.

1 The presumption of the Princes. 4 Their sinne and iudgement. 13 Ezekiel complaining, God sheweth him his purpose in sauing a remnant, 21 and punishing the wicked. 22 The Glory of God leaueth the Citie. 24 Ezekiel is returned to the captiuitie.

MOreouer the Spirit lift me vp, and brought me vnto the East gate of the LORDS house, which looketh Eastward: and behold at the doore of the gate fiue and twenty men; among whom I saw Iaazaniah the sonne of Azur, and Pelatiah the sonne of Benaiah, Princes of the people.

2 Then said he vnto me; Sonne of man, these *are* the men that deuise mischiefe, & giue wicked counsel in this city.

‖ Or, it is not for vs to build houses neere.

3 Which say, It ‖*is* not *neere, let vs build houses: this *citie is* the caldron, and we be the flesh.

* 2. Pet. 3. 4

4 ¶ Therefore prophecie against them, prophecie, O sonne of man.

5 And the Spirit of the LORD fell vpon me, and said vnto me, Speake, thus saith the LORD; Thus haue ye said, O house of Israel: for I know the things that come into your minde, euery one *of them*.

6 Ye haue multiplyed your slaine in this citie, and yee haue filled the streetes thereof with the slaine.

7 Therefore thus sayth the Lord GOD; Your slaine whom ye haue laid in the middest of it, they *are* the flesh, and this *citie is* the cauldron: but I wil bring you foorth out of the middest of it.

8 Ye haue feared the sword, and I will bring a sword vpon you, saith the Lord GOD.

9 And I will bring you out of the middest thereof, and deliuer you into the hands of strangers, and will execute iudgements among you.

10 Yee shall fall by the sword, I will iudge you in the border of Israel, and ye shall know that I *am* the LORD.

11 This *citie* shall not be your cauldron, neither shall ye be the flesh in the middest thereof, *but* I will iudge you in the border of Israel.

12 And ye shall know that I *am* the LORD: for ‖yee haue not walked in my statutes, neither executed my iudgements, but haue done after the maners of the heathen that *are* round about you.

‖ Or, which haue not walked.

13 ¶ And it came to passe, when I prophecied, that Pelatiah the sonne of Benaiah died: then fell I downe vpon my face, and cried with a loud voice, and said; Ah Lord GOD, wilt thou make a full end of the remnant of Israel?

14 Againe the word of the LORD came vnto me, saying;

15 Sonne of man, thy brethren, *euen* thy brethren, the men of thy kinred, and all the house of Israel wholly *are they*, vnto whom the inhabitants of Ierusalem haue sayd; Get yee farre from the LORD: vnto vs is this land giuen in possession.

16 Therefore say, Thus sayth the Lord GOD; Although I haue cast them farre off among the heathen, and although I haue scattered them among the countreys, yet will I be to them as a little Sanctuarie in the countreys where they shall come.

17 Therefore say, Thus saith the Lord GOD; I will euen gather you from the people, and assemble you out of the countreys where ye haue beene scattered, and I will giue you the land of Israel.

18 And they shall come thither, and they shall take away all the detestable things thereof, and all the abominations thereof from thence.

19 And *I wil giue them one heart, and I wil put a new spirit within you: and I will take the stonie heart out of their flesh, and will giue them an heart of flesh,

* Ier. 31. 33. cha. 36. 26.

20 That they may walke in my statutes, and keepe mine ordinances, and doe them: and they shall be my people, and I will be their God.

21 But *as for them* whose heart walketh after the heart of their detestable things, and their abominations, I wil recompense their way vpon their owne heads, saith the Lord GOD.

22 ¶ Then did the Cherubims lift vp their wings, and the wheeles besides them, and the glory of the God of Israel *was* ouer them aboue.

23 And the glory of the LORD went vp from the middest of the citie, and stood vpon the mountaine, which *is* on the East side of the citie.

24 ¶ Afterwards the spirit tooke me vp, and brought me in vision by the spirit of God into Caldea to them of the captiuity: so the vision that I had seene, went vp from me.

25 Then I spake vnto them of the captiuity, all the things that the LORD had shewed me.

CHAP. XII.

1 The type of Ezekiels remouing. 8 It shewed the captiuitie of Zedekiah. 17 Ezekiels trembling sheweth the Iewes desolation. 21 The Iewes presumptuous prouerbe is reproued. 26 The speedinesse of the Vision.

THe word of the LORD also came vnto me, saying;

2 Sonne of man, thou dwellest in the middest of a rebellious house, which haue eyes to see, and see not: they haue eares to heare, and heare not: for they *are* a rebellious house.

3 Therefore thou sonne of man, prepare thee ‖stuffe for remooving, and remooue by day in their sight, and thou shalt

‖ Or, instruments.

shalt remoue from thy place to another place in their sight; it may be they will consider, though they *bee* a rebellious house.

4 Then shalt thou bring foorth thy stuffe by day in their sight, as stuffe for remouing: and thou shalt goe foorth at euen in their sight, †as they that goe foorth into captiuitie.

† Heb. as the goings forth of captiuity. † Hebr. digge for thee.

5 †Digge thou through the wall in their sight, and cary out thereby.

6 In their sight shalt thou beare it vpon *thy* shoulders, *and* cary *it* foorth in the twy light: thou shalt couer thy face, that thou see not the ground: for I haue set thee for a signe vnto the house of Israel.

7 And I did so as I was commanded: I brought forth my stuffe by day, as stuffe for captiuity, and in the euen I †digged through the wall with mine hand, I brought *it* foorth in the twy light, *and* I bare *it* vpon *my* shoulder in their sight.

† Heb. digged for me.

8 ¶ And in the morning came the word of the LORD vnto me, saying,

9 Sonne of man, hath not the house of Israel, the rebellious house, sayd vnto thee, What doest thou?

10 Say thou vnto them; Thus saith the Lord GOD; This burden *concerneth* the Prince in Ierusalem, and all the house of Israel that *are* among them.

11 Say, I *am* your signe: like as I haue done, *so* shall it be done vnto them: †they shall remooue *and* goe into captiuitie.

† Heb. by removing goe into captiuitie.

12 And the Prince that *is* among them, shall beare vpon his shoulder in the twylight, and shall goe forth: they shall digge through the wall to cary out thereby: he shall couer his face, that he see not the ground with *his* eyes.

13 My *net also will I spread vpon him, and he shall be taken in my snare, and I wil bring him to Babylon to the land of the Caldeans, yet shall hee not see it, though he shall die there.

* Chap. 17. 20.

14 And I will scatter toward euery winde all that are about him to helpe him, and all his bands, and I wil draw out the sword after them.

15 And they shall know that I *am* the LORD, when I shal scatter them among the nations, and disperse them in the countreys.

16 But I will leaue †a few men of them from the sword, from the famine, and from the pestilence, that they may declare all their abominations among the heathen whither they come, and they shall know that I *am* the LORD.

† Heb. men of number.

17 ¶ Moreouer, the worde of the LORD came to me, saying;

18 Sonne of man, eate thy bread with quaking, and drinke thy water with trembling and with carefulnesse,

19 And say vnto the people of the land; Thus sayth the Lord GOD, of the inhabitants of Ierusalem, *and* of the land of Israel; They shall eat their bread with carefulnes, and drinke their water with astonishment, that her land may be desolate from †all that is therein, because of the violence of them that dwell therein.

† Heb. the fulnesse thereof.

20 And the cities that are inhabited, shall be laid waste, and the land shall be desolate, and yee shall know that I *am* the LORD.

21 ¶ And the word of the LORD came vnto me, saying;

22 Sonne of man, what *is* that prouerbe, that ye haue in the land of Israel, saying; The dayes are prolonged, and euery vision faileth?

23 Tell them therefore, Thus sayth the Lord GOD; I will make this prouerbe to cease, and they shall no more vse it as a prouerbe in Israel: but say vnto them, The dayes are at hand, and the effect of euery vision.

24 For there shall bee no more any vaine vision, nor flattering diuination, within the house of Israel.

25 For I *am* the LORD: I will speake, & the word that I shall speake, shall come to passe: it shall be no more prolonged: for in your dayes, O rebellious house, will I say the word, and will performe it, sayth the Lord GOD.

26 ¶ Againe the word of the LORD came to me, saying;

27 Sonne of man, behold, *they of* the house of Israel say; The vision that he seeth *is* *for many dayes *to come*, and he prophecieth of the times that are far off.

* 2. Pet. 3. 4.

28 Therefore say vnto them, Thus saith the Lord GOD, There shal none of my words be prolonged any more, but the worde which I haue spoken, shall be done, sayth the Lord GOD.

CHAP. XIII.

1 The reproofe of lying Prophets, 10 and their vntempered morter. 17 Of Prophetesses and their pillowes.

And

AND the worde of the LORD came vnto mee, saying;

2 Sonne of man, prophecie against the Prophets of Israel that prophecie, and say thou vnto them that †prophecie out of their owne *hearts, Heare ye the word of the LORD.

† Heb. them that are prophets out of their owne hearts. * Iez. 23. 16.

3 Thus saith the Lord GOD; Woe vnto the foolish prophets, that †follow their owne spirit, ‖ and haue seene nothing.

† Heb. walke after. ‖ Or, and things which they haue not seene.

4 O Israel, thy prophets *are* like the foxes in the deserts.

5 Yee haue not gone vp into the ‖gaps, neither †made vp the hedge for the house of Israel, to stand in the battell in the day of the LORD.

‖ Or, breaches. † Heb. hedged the hedge.

6 They haue seene vanity, and lying diuination, saying; The LORD saith, and the LORD hath not sent them: and they haue made *others* to hope, that they would confirme the word.

7 Haue ye not seene a vaine vision, and haue ye not spoken a lying diuination, whereas yee say, The LORD sayth *it*, albeit I haue not spoken?

8 Therefore thus saith the Lord GOD; Because ye haue spoken vanity and seene lyes, therefore behold, I *am* against you, saith the Lord GOD.

9 And mine hand shall be vpon the Prophets that see vanitie, and that diuine lyes: they shall not bee in the ‖assembly of my people, neither shall they be written in the writing of the house of Israel, neither shall they enter into the land of Israel, and ye shall know that I *am* the Lord GOD.

‖ Or, secret or counsell.

10 ¶ Because, euen because they haue seduced my people, saying; *Peace, and *there was* no peace: and one built vp a ‖wall, and loe, others dawbed it with vntempered morter,

* Ier. 6. 14. ‖ Or, a sleight wall.

11 Say vnto them which dawbe *it* with vntempered *morter*, that it shall fall: there shall bee an ouerflowing showre, and yee, O great haile stones, shal fall, and a stormie wind shal rent *it*.

12 Loe, when the wall is fallen, shall it not bee sayde vnto you; Where *is* the dawbing wherwith ye haue dawbed *it*?

13 Therefore thus sayth the Lord GOD; I will euen rent *it* with a stormie wind in my fury: and there shall be an ouerflowing showre in mine anger, and great hailestones in *my* fury, to consume *it*.

14 So wil I breake downe the wall that ye haue dawbed with vntempered *morter*, & bring it downe to the ground, so that the foundation thereof shall be discouered, and it shall fall, and ye shall be consumed in the middest thereof: and ye shall know that I *am* the LORD.

15 Thus will I accomplish my wrath vpon the wall, and vpon them that haue dawbed it with vntempered *morter*, and will say vnto you; The wall *is* no *more*, neither they that dawbed it:

16 *To wit*, the Prophets of Israel which prophecie concerning Ierusalem, and which see visions of peace for her, and *there is* no peace, sayth the Lord GOD.

17 ¶ Likewise thou sonne of man, set thy face against the daughters of thy people; which prophecie out of their owne heart, and prophecie thou against them,

18 And say, Thus saith the Lord GOD; Woe to the *women* that sow pillowes to all ‖arme holes, and make kerchiefes vpon the head of euery stature to hunt soules: Will ye hunt the soules of my people, and will yee saue the soules aliue *that come* vnto you?

‖ Or, elbowes.

19 And will yee pollute me among my people for handfuls of barley, and for pieces of bread, to slay the soules that should not die, and to saue the soules aliue that should not liue, by your lying to my people that heare *your* lyes?

20 Wherefore thus sayth the Lord GOD, Behold, I *am* against your pillowes, wherewith yee there hunt the soules to make ‖*them* flie, and I will teare them from your armes, and will let the soules goe, *euen* the soules that ye hunt to make them flie.

‖ Or, into gardens.

21 Your kerchiefes also will I teare, and deliuer my people ont of your hand, and they shalbe no more in your hand to be hunted, and yee shall know that I *am* the LORD.

22 Because with lyes yee haue made the heart of the righteous sad whom I haue not made sad; and strengthened the hands of the wicked, that hee should not returne from his wicked way ‖by promising him life:

‖ Or, that I should saue his life. Hebr. by quickning him.

23 Therefore yee shall see no more vanitie, nor diuine diuinations, for I will deliuer my people out of your hand, and ye shall knowe that I *am* the LORD.

CHAP.

CHAP. XIIII.

1 God answereth idolaters according to their owne heart. 6 They are exhorted to repent, for feare of iudgements, by meanes of reduced prophets. 12 Gods irrecocable sentence of famine, 15 of noisome beasts, 17 of the sword, 19 and of pestilence. 22 A remnant shalbe reserued for example of others.

THen came certaine of the Elders of Israel vnto me, and sate before me.

2 And the word of the LORD came vnto me, saying,

3 Sonne of man, these men haue set vp their idoles in their heart, and put the stumbling blocke of their iniquitie before their face: should I be enquired of at all by them?

4 Therefore speake vnto them, and say vnto them, Thus saith the Lord GOD; Euery man of the house of Israel that setteth vp his idoles in his heart, and putteth the stumbling blocke of his iniquitie before his face, and commeth to the Prophet, I the LORD will answere him that commeth, according to the multitude of his idoles,

5 That I may take the house of Israel in their owne heart, because they are all estranged from mee through their idoles.

6 ¶ Therefore say vnto the house of Israel, Thus saith the Lord GOD, Repent, and turne ‖ your selues from your idoles, and turne away your faces from all your abominations.

7 For euery one of the house of Israel, or of the stranger that soiourneth in Israel, which separateth himselfe from me, and setteth vp his idols in his heart, and putteth the stumbling blocke of his iniquitie before his face, and commeth to a prophet to enquire of him concerning me, I the LORD will answere him by my *selfe*.

8 And I wil set my face against that man, and will make him a *signe and a prouerbe, and I will cut him off from the midst of my people, and yee shall know that I *am* the LORD.

9 And if the prophet bee deceiued when hee hath spoken a thing, I the LORD *haue deceiued that prophet, and I will stretch out my hand vpon him, and will destroy him from the midst of my people Israel.

10 And they shall beare the punishment of their iniquitie: the punishment of the prophet shall bee euen as the punishment of him that seeketh vnto him:

11 That the house of Israel may goe no more astray from me, neither be polluted any more with all their transgressions; but that they may be my people, and I may bee their God, sayeth the Lord GOD.

12 ¶ The word of the LORD came againe to me, saying,

13 Sonne of man, when the land sinneth against mee by trespassing grieuously, then will I stretch out mine hand vpon it, and will breake the *staffe of the bread thereof, and will send famine vpon it, and will cut off man and beast from it.

14 *Though these three men, Noah, Daniel and Iob were in it, they should deliuer *but* their owne soules by their righteousnes, saith the Lord GOD.

15 ¶ If I cause noisome beastes to passe through the land, and they ‖spoile it, so that it bee desolate, that no man may passe through because of the beasts:

16 *Though* these three men *were* † in it, as I liue, saith the Lord GOD, they shall deliuer neither sonnes nor daughters: they onely shalbe deliuered, but the land shalbe desolate.

17 ¶ Or *if* I bring a sword vpon that land, and say, Sword, goe through the lande, so that I cut off man and beast from it:

18 Though these three men *were* in it, as I liue, saith the Lord GOD, they shall deliuer neither sonnes nor daughter, but they onely shall bee deliuered themselues.

19 ¶ Or *if* I send a pestilence into that land, and powre out my fury vpon it in blood, to cut off from it man and beast:

20 Though Noah, Daniel and Iob *were* in it, as I liue, saith the Lord God, they shal deliuer neither son nor daughter: they shall *but* deliuer their owne soules by their righteonsnes.

21 For thus saith the Lord GOD, ‖How much more when I send my foure sore iudgements vpon Ierusalem; the sword, and the famine, and the noisome beast, and the pestilence, to cut off from it man and beast?

22 ¶ Yet behold, therein shalbe left a remnant that shalbe brought foorth, *both* sonnes and daughters: behold, they shall come foorth vnto you, and ye shall see their way and their doings: and

* Leuit. 26. 26. chap. 4. 16. and 5. 16.

* Iere. 15. 1.

‖ Or, bereaue.

† Hebr. in the midst of it.

‖ Or, others.

* Deut. 28. 37. chap. 5. 15.

* 1. Kings. 22. 23.

‖ Or, also when.

and ye shalbe comforted concerning the euill that I haue brought vpon Ierusalem, *euen* concerning all that I haue brought vpon it.

23 And they shall comfort you when yee see their wayes and their doings: and ye shal know that I haue not done without cause, all that I haue done in it, saith the Lord GOD.

CHAP. XV.

1 By the vnfitnesse of the Vine branch for any worke, 16 is shewed the reiection of Ierusalē.

ANd the word of ỹ LORD came vnto me, saying;

2 Sonne of man, What is the Vine tree more then any tree, or *then* a branch which is among the trees of the forrest?

3 Shall wood bee taken thereof to doe any worke? or, will men take a pin of it, to hang any vessell thereon?

4 Behold, it is cast into the fire for fewell: the fire deuoureth both the ends of it, and the middest of it is burnt. † Is it meete for *any* worke?

5 Behold, when it was whole it was †meete for no worke: how much lesse shall it be meete yet for any worke, when the fire hath deuoured it, and it is burned?

6 ¶ Therefore thus saith the Lord GOD; As the Vine tree among the trees of the forrest, which I haue giuen to the fire for fewell, so will I giue the inhabitants of Ierusalem.

7 And I will set my face against them, they shall goe out from *one* fire, and *another* fire shall deuoure them, and ye shall know that I *am* the LORD, when I set my face against them.

8 And I will make the land desolate, because they haue †committed a trespasse, saith the Lord GOD.

CHAP. XVI.

1 Vnder the similitude of a wretched infant, is shewed the naturall state of Ierusalem. 6 Gods extraordinarie loue towards her. 15 Her monstrous whoredome. 35 Her grieuous Iudgement. 44 Her sinne, matching her mother, and exceeding her sisters, Sodome and Samaria, calleth for Iudgements. 60 Mercy is promised her in the end.

AGaine the worde of the LORD came vnto me, saying;

2 Son of man, cause Ierusalem to know her abominations,

3 And say, Thus saith the Lord GOD vnto Ierusalem; Thy †birth and thy natiuitie *is* of the land of Canaan, thy father *was* an Amorite, and thy mother an Hittite.

4 And as for thy natiuity in the day thou wast borne, thy nauell was not cut, neither wast thou washed in water to ‖supple thee: thou wast not salted at all, nor swadled at all.

5 None eye pitied thee to doe any of these vnto thee, to haue compassion vpon thee, but thou wast cast out in the open field, to the lothing of thy person, in the day that thou wast borne.

6 ¶ And when I passed by thee, and saw thee ‖polluted in thine owne blood, I said vnto thee *when thou wast* in thy blood, Liue: yea I said vnto thee *when thou wast* in thy blood, Liue.

7 I haue †caused thee to multiply as the bud of the field, and thou hast increased and waxen great, and thou art come to †excellent ornaments: *thy* breasts are fashioned, and thine haire is growen, whereas thou *wast* naked and bare.

8 Now when I passed by thee, and looked vpon thee, behold, thy time *was* the time of loue, and I spread my skirt ouer thee, and couered thy nakednesse: yea, I sware vnto thee, and entred into a couenant with thee, sayth the Lord GOD, and thou becamest mine.

9 Then washed I thee with water: yea, I throughly washed away thy †blood from thee, and I anointed thee with oyle.

10 I clothed thee also with broidred worke, & shod thee with badgers skin, and I girded thee about with fine linen, and I couered thee with silke.

11 I decked thee also with ornaments, and I put bracelets vpon thine hands, and a chaine on thy necke.

12 And I put a iewell on thy forehead, and eare-rings in thine eares, and a beautifull crowne vpon thine head.

13 Thus wast thou decked with gold and siluer, and thy raiment *was* of fine linen & silke, and broidered worke, thou didst eate fine floure and honie and oyle, and thou wast exceeding beautiful, and thou didst prosper into a kingdome.

14 And thy renowme went foorth among the heathen for thy beautie: for it *was* perfect through my comelinesse which I had put vpon thee, sayth the Lord GOD.

15 ¶ But

† Heb. will it prosper?

† Heb. made fit.

† Heb. trespassed a trespasse.

† Heb. cutting out, or habitation.

‖ Or, when I looked vpon thee.

‖ Or, troden vnder foot.

† Heb. made thee a mition.

† Heb. ornaments for ornaments.

† Heb. bloods.

15 ¶ But thou diddest trust in thine owne beauty, and playedst the harlot, because of thy renowne, and powredst out thy fornications on euery one that passed by; his it was.

16 And of thy garments thou diddest take, and deckedst thy high places with diuers colours, and playedst the harlot thereupon: *the like* things shall not come, neither shall it be *so*.

17 Thou hast also taken thy faire iewels of my gold and of my siluer, which I had giuen thee, and madest to thy selfe images †of men, and diddest commit whoredome with them,

† Heb. *of a male.*

18 And tookest thy broidered garments and coueredst them: and thou hast set mine oyle and mine incense before them.

19 My meate also which I gaue thee, fine flowre, and oyle, and honie *wherewith* I fed thee, thou hast euen set it before them for a †sweete sauour: and *thus* it was, saith the Lord GOD.

† Heb. *a sauour of rest.*

20 Moreouer thou hast taken thy sonnes and thy daughters, whom thou hast borne vnto me, and these hast thou sacrificed vnto them †to be deuoured: *is this* of thy whoredomes a small matter,

† Heb. *to deuoure.*

21 That thou hast slaine my children, and deliuered them to cause them to passe through *the fire* for them?

22 And in all thine abominations and thy whooredomes, thou hast not remembred the dayes of thy youth, when thou wast naked and bare, *and* wast polluted in thy blood.

23 And it came to passe after all thy wickednesse (woe, woe vnto thee, saith the Lord GOD.)

24 *That* thou hast also built vnto thee an ‖eminent place, and hast made thee an high place in euery streete.

‖ Or, *brothelt house.*

25 Thou hast built thy high place at euery head of the way, and hast made thy beauty to be abhorred, and hast opened thy feete to euery one that passed by, and multiplied thy whooredomes.

26 Thou hast also committed fornication with the Egyptians thy neighbours great of flesh, & hast increased thy whooredomes, to prouoke me to anger.

27 Behold therefore, I haue stretched out my hand ouer thee, and haue diminished thine ordinarie *foode*, and deliuered thee vnto the will of them that hate thee, the ‖daughters of the Philistines, which are ashamed of thy lewd way.

‖ Or, *cities.*

28 Thou hast played the whoore also with the Assyrians, because thou wast vnsatiable: yea thou hast played the harlot with them, and yet couldest not be satisfied.

29 Thou hast moreouer multiplied thy fornication in the land of Canaan vnto Caldea, and yet thou wast not satisfied heerewith.

30 How weake is thine heart, saith the Lord GOD, seeing thou doest all these things, the work of an imperious whorish woman?

31 In ‖that thou buildest thine eminent place in the head of euery way, and makest thine high place in euery streete, and hast not beene as an harlot, in that thou scornest hire:

‖ Or, *in thy daughters is thine &c.*

32 *But as* a wife that committeth adulterie, *which* taketh strangers in steede of her husband.

33 They giue gifts to all whores, but thou giuest thy gifts to all thy louers, and †hyrest them, that they may come vnto thee on euery side for thy whoredome.

† Heb. *bribest.*

34 And the contrary is in thee from *other* women in thy whoredomes, whereas none followeth thee to commit whoredomes: and in that thou giuest a reward, and no reward is giuen vnto thee: therefore thou art contrary.

35 ¶ Wherefore, O harlot, heare the word of the LORD.

36 Thus saith the Lord GOD, Because thy filthinesse was powred out, and thy nakednesse discouered through thy whoredomes with thy louers, and with all the idols of thy abominations, and by the blood of thy children, which thou diddest giue vnto them,

37 Behold therefore, I will gather all thy louers, with whom thou hast taken pleasure, and all them that thou hast loued, with all them that thou hast hated: I will euen gather them round about against thee, and will discouer thy nakednesse vnto them, that they may see all thy nakednesse.

38 And I will iudge thee, †as women that breake wedlocke and shead blood are iudged, and I will giue thee blood in fury and iealousie.

† Heb. *with iudgements of.*

39 And I will also giue thee into their hand, and they shal throw downe thine eminent place, and shall breake downe thy high places: they shall strip thee also of thy clothes, and shall take thy

† Heb. *instruments of thine ornament.*

thy †faire iewels, and leaue thee naked and bare.

40 They shall also bring vp a companie against thee, and they shall stone thee with stones, and thrust thee thorough with their swords.

* 2. Kings. 25. 9. Ier. 52 13.

41 And they shall *burne thine houses with fire, and execute iudgements vpon thee in the sight of many women: and I wil cause thee to cease from playing the harlot, and thou also shalt giue no hire any more.

42 So will I make my fury towards thee to rest, and my iealousie shall depart from thee, and I will be quiet, and will be no more angry.

43 Because thou hast not remembred the dayes of thy youth, hut hast fretted mee in all these things; behold therefore, I also will recompence thy way vpon *thine* head, saith the Lord GOD: and thou shalt not commit this lewdnesse, aboue all thine abominations.

44 ¶ Behold, euery one that vseth prouerbs, shall vse *this* prouerbe against thee, saying, As *is* the mother, *so is* her daughter.

45 Thou *art* thy mothers daughter, that lotheth her husband and her children, and thou *art* the sister of thy sisters which lothed their husbands, and their children: your mother *was* an Hittite, and your father an Amorite.

46 And thine elder sister *is* Samaria, she and her daughters, that dwell at thy left hand: and thy †younger sister that dwelleth at thy right hand, *is* Sodom and her daughters.

† Heb. *lesser then thou.*

47 Yet hast thou not walked after their wayes, nor done after their abominations: but as *if* ‖*that were* a very little *thing*, thou wast corrupted more then they in all thy wayes.

‖ Or, *that was lothed as a small* thing.

48 As I liue, saith the Lord GOD, Sodom thy sister hath not done, she nor her daughters, as thou hast done, thou and thy daughters.

49 Behold, this was the iniquitie of thy sister Sodom; Pride, fulnesse of bread, and aboundance of idlenesse was in her and in her daughters, neither did she strengthen the hand of the poore and needy.

50 And they were hautie, and committed abomination before me: *therefore I tooke them away, as I saw *good*.

* Gen. 19. 24.

51 Neither hath Samaria committed halfe of thy sinnes, but thou hast multiplied thine abominations more then they, and hast iustified thy sisters in all thine abominations, which thou hast done.

52 Thou also which hast iudged thy sisters, beare thine owne shame for thy sinnes, that thou hast committed more abominable then they: they are more righteous then thou: yea be thou confounded also, and beare thy shame, in that thou hast iustified thy sisters.

53 When I shall bring againe their captiuitie, the captiuitie of Sodom and her daughters, and the captiuitie of Samaria and her daughters, then *will I bring againe* the captiuity of thy captiues in the midst of them;

54 That thou mayest beare thine owne shame, and mayest be confounded in all that thou hast done, in that thou art a comfort vnto them.

55 When thy sisters, Sodom and her daughters shal returne to their former estate, and Samaria and her daughters shall returne to their former estate, then thou and thy daughters shall returne to your former estate.

56 For thy sister Sodom was not †mentioned by thy mouth in the day of thy †pride;

† Heb. *for a report or hearing.*

† Heb. *prides or excellencies.*

57 Before thy wickednesse was discouered, as at the time of thy reproch of the daughters of †Syria, and all *that are* round about her, the daughters of the Philistines which ‖despise thee round about.

† Heb. *Aram.*

‖ Or *spoile.*

58 Thou hast †borne thy lewdnesse, and thine abominations, saith the LORD.

† Heb. *borne them.*

59 For thus saith the Lord GOD; I will euen deale with thee as thou hast done, which hast despised the oath in breaking the couenant.

60 ¶ Neuerthelesse I will remember my couenant with thee in the dayes of thy youth, and I will establish vnto thee an euerlasting couenant.

61 Then thou shalt remember thy wayes and be ashamed, when thou shalt receiue thy sisters, thine elder and thy younger, and I will giue them vnto thee for *daughters, but not by thy couenant.

* Gal. 4. 26.

62 And I will establish my couenant with thee, and thou shalt know that I *am* the LORD:

63 That thou mayest remember, and bee confounded, and neuer open thy mouth

mouth any more: because of thy shame, when I am pacified toward thee, for all that thou hast done, sayeth the Lord GOD.

CHAP. XVII.

1 Vnder the parable of two Eagles and a Vine, 11 is shewed Gods iudgement vpon Ierusalem for reuolting from Babylon to Egypt. 22 God promiseth to plant the Cedar of the Gospel.

AND the word of the LORD came vnto mee, saying,

2 Sonne of man, put foorth a riddle, and speake a parable vnto the house of Israel,

3 And say, Thus saith the Lord GOD, A great eagle with great wings, long wing'd, full of feathers, which had †diuers colours, came vnto Lebanon, and tooke the highest branch of the Cedar.

† Hebr. embroydering.

4 Hee cropt off the top of his yong twigs, and caried it into a land of traffique; he set it in a city of merchants.

5 Hee tooke also of the seed of the land, and †planted it in a fruitfull field, he placed it by great waters, *and* set it *as* a willow tree.

† Hebr. put it in a field of seed.

6 And it grew, and became a spreading Vine of low stature, whose branches turned toward him, and the roots thereof were vnder him: so it became a Vine, and brought forth branches, and shot foorth sprigges.

7 There was also an other great eagle, with great wings and many feathers, and behold, this Vine did bend her rootes towards him, and shot forth her branches toward him, that hee might water it by the furrowes of her plantation.

† Hebr. field.

8 It was planted in a good †soile by great waters, that it might bring forth branches, and that it might beare fruit, that it might be a goodly Vine.

9 Say thou, Thus saith the Lord GOD; Shall it prosper? shall he not pull vp the rootes thereof, and cut off the fruit thereof, that it wither? it shall wither in all the leaues of her spring, euen without great power, or many people to plucke it vp by the rootes thereof.

10 Yea behold, being planted, shall it prosper? shall it not vtterly wither, when the East wind toucheth it? it shal wither in the furrowes where it grew.

11 ¶ Moreouer the word of the LORD came vnto me, saying,

12 Say now to the rebellious house, Know ye not what these things *meane?* tell them, behold, the king of Babylon is come to Ierusalem, and hath taken the King thereof, and the Princes thereof, and ledde them with him to Babylon,

13 And hath taken of the kings seed, and made a couenant with him, and hath †taken an oath of him: he hath also taken the mighty of the land,

† Hebr. brought him to an oath.

14 That the kingdome might bee base, that it might not lift it selfe vp, †*but* that by keeping of his Couenant it might stand.

† Hebr. to keepe his couenant to stand to it.

15 But he rebelled against him in sending his ambassadours into Egypt, that they might giue him horses and much people: shall he prosper? shall he escape that doeth such things? or shall hee breake the Couenant, and bee deliuered?

16 As I liue, saith the Lord GOD, surely in the place *where* the king *dwelleth* that made him king, whose oath he despised, and whose couenant he brake, *euen* with him, in the midst of Babylon he shall die.

17 Neither shall Pharaoh with *his* mightie armie and great companie make for him in the warre by casting vp mounts, and building forts, to cut off many persons.

18 Seeing hee despised the oath by breaking the couenant (when loe, he had giuen his hand) and hath done all these things, he shall not escape.

19 Therefore thus saith the Lord GOD, As I liue, surely mine oath that he hath despised, and my Couenant that he hath broken, euen it will I recompense vpon his owne head.

20 And I will *spread my net vpon him, & he shalbe taken in my snare, and I will bring him to Babylon, and will plead with him there for his trespasse, that he hath trespassed against me.

* Chap. 12. 13. and 32. 3.

21 And all his fugitiues, with all his bands, shall fall by the sword, and they that remaine shalbe scattered towards all windes: and ye shall know that I the LORD haue spoken *it.*

22 ¶ Thus saith the Lord GOD, I wil also take of the highest branch of the high Cedar, and will set *it*, I will croppe off from the top of his yong twigges a tender one, and will plant *it* vpon

vpon an high mountaine and eminent.

23 In the mountaine of the height of Israel will I plant it: and it shall bring foorth boughes, and beare fruite, and be a goodly Cedar, and vnder it shall dwell all foule of euery wing: in the shadow of the branches thereof shal they dwell.

24 And all the trees of the field shall know that I the LORD haue brought downe the high tree, haue exalted the low tree, haue dried vp the greene tree, and haue made the drie tree to flourish: I the LORD haue spoken, and haue done *it.*

CHAP. XVIII.

1 God reproueth the vniust parable of sowre grapes. 5 He sheweth how he dealeth with a iust father: 10 with a wicked sonne of a iust father: 14 with a iust sonne of a wicked father: 19 with a wicked man repenting: 24 with a iust man reuolting. 25 Hee defendeth his iustice, 31 and exhorteth to repentance.

AND the word of ỹ LORD came vnto me againe, saying;

2 What meane ye that yee vse this prouerbe concerning the land of Israel, saying, The *fathers haue eaten sowre grapes, and the childrens teeth are set on edge?

* Iee. 31. 29.

3 As I liue, saith the Lord GOD, yee shall not haue *occasion* any more to vse this prouerbe in Israel.

4 Behold, all soules are mine, as the soule of the father, so also the soule of the sonne is mine: the soule that sinneth, it shall die.

5 ¶ But if a man be iust, and do that which is †lawfull and right:

† Heb. iudgment and iustice.

6 And hath not eaten vpon the mountaines, neither hath lift vp his eyes to the idoles of the house of Israel, neither hath *defiled his neighbours wife, neither hath come neere to *a menstruous woman,

* Leuit. 18. 20.
* Leuit. 18. 19. and 20. 18.

7 And hath not * oppressed any, *but* hath restored to the debtour his *pledge, hath spoiled none by violence, hath *giuen his bread to the hungrie, and hath couered the naked with a garment,

* Exod. 22. 21. leuit. 19. 15. and 25. 14.
* Deut. 24. 12. exod. 22. 20.

8 He *that* hath not giuen foorth vpon *vsurie, neither hath taken any increase, that hath withdrawen his hand from iniquitie, hath executed true iudgment betweene man and man,

* Deu. 15. 7. Isai. 58. 7. mat. 25. 35.
* Exod. 22. 25. leui. 25. 36, 37. deu. 23. 19. psal. 15. 5.

9 Hath walked in my Statutes, and hath kept my Iudgements to deale truely; hee *is* iust, hee shall surely liue, saith the Lord GOD.

10 ¶ If hee beget a sonne that is a ‖robber, a shedder of blood, and ‖that doth the like to any one of these things,

‖ Or, breaker vp of an house.
‖ Or, that doeth to his brother, besides any of these.

11 And that doeth not any of those *duties*, but euen hath eaten vpon the mountains, and defiled his neighbours wife,

12 Hath oppressed the poore and needie, hath spoiled by violence, hath not restored the pledge, and hath lift vp his eyes to the idoles, hath committed abomination,

13 Hath giuen foorth vpon vsurie, and hath taken encrease: shall he then liue? hee shall not liue: hee hath done all these abominations, hee shall surely die, his †blood shalbe vpon him.

† Heb. bloods

14 ¶ Now loe, *if* hee beget a sonne that seeth all his fathers sinnes which he hath done, and considereth, and doth not such like,

15 *That* hath not eaten vpon the mountaines, neither hath lift vp his eyes to the idoles of the house of Israel, hath not defiled his neighbours wife,

16 Neither hath oppressed any, †hath not withholden the pledge, neither hath spoiled by violence, *but* hath giuen his bread to the hungry, and hath couered the naked with a garment,

† Heb. hath not pledged the pledge or taken to pledge.

17 *That* hath taken off his hand from the poore, *that* hath not receiued vsurie nor increase, hath executed my Iudgements, hath walked in my Statutes, he shall not die for the iniquitie of his father, he shall surely liue.

18 As for his father, because hee cruelly oppressed, spoiled his brother by violence, and did that which *is* not good among his people, loe, euen he shall die in his iniquitie.

19 ¶ Yet say yee, *Why? doeth not the sonne beare the iniquitie of the father? when the sonne hath done that which is lawfull and right, *and* hath kept all my Statutes, and hath done them, he shall surely liue.

* Deut. 24. 16. 2. kings 14. 6. 2. chron. 25. 4. Iere. 31. 29.

20 The soule that sinneth, it shal die: the sonne shall not beare the iniquitie of the father, neither shal the father beare the iniquitie of the sonne; the righteousnesse of the righteous shall bee vpon him, and the wickednesse of the wicked shalbe vpon him.

21 But if the wicked will turne from all

all his sinnes that he hath committed and keepe all my statutes, and doe that which is lawful and right, he shall surely liue, he shall not die.

22 All his transgressions that he hath committed, they shall not be mentioned vnto him: in his righteousnesse, that he hath done, he shall liue.

* Chap. 33. 11. 23 * Haue I any pleasure at all that the wicked should die, saith the Lord GOD? *And* not that he should returne from his wayes, and liue?

24 ¶ But when the righteous turneth away fro his righteousnes, & committeth iniquitie, *and* doth according to all the abominations that the wicked man doth, shall he liue? all his righteousnesse that he hath done, shall not be mentioned: in his trespasse that he hath trespassed, and in his sinne that he hath sinned, in them shall he die.

* Chap. 33. 20. 25 ¶ Yet yee say; * The way of the Lord is not equall. Heare now, O house of Israel; Is not my way equall? are not your wayes vnequall?

26 When a righteous man turneth away from his righteousnesse, & committeth iniquitie, and dieth in them; for his iniquitie that he hath done, shall he die.

27 Againe, when the wicked man turneth away from his wickednesse that he hath committed, and doth that which is lawfull and right, he shall saue his soule aliue.

28 Because he considereth and turneth away from all his transgressions that he hath committed, he shall surely liue, he shall not die.

29 Yet saith the house of Israel; The way of the Lord is not equall. O house of Israel, are not my wayes equall? are not your wayes vnequall?

30 Therefore I will iudge you, O house of Israel, euery one according to his wayes, saith the Lord GOD; * repent, and turne ‖ your selues from all your transgressions: so iniquitie shall not be your ruine.

* Matth. 3. 2. ‖ *Or*, others.

31 ¶ Cast away from you all your transgressions, wherby yee haue transgressed, and make you a * new heart and a new spirit: for why will yee die, O house of Israel?

* Ier. 32. 39 chap. 11. 19. and 36. 26. 32 For * I haue no pleasure in ỹ death of him that dieth, saith the Lord GOD: wherefore turne ‖ your selues, & liue ye.

* Chap. 33. 11. 2. pet. 3. 9. ‖ *Or*, others.

CHAP. XIX.

1 A lamentation for the Princes of Israel, vnder the parable of Lyons whelpes taken in a pit, 10 and for Ierusalem, vnder the parable of a wasted vine.

MOreouer, take thou vp a lamentation for the princes of Israel,

2 And say, What *is* thy mother? a lyonesse: shee lay downe among lions, she nourished her whelpes among yong lions.

3 And shee brought vp one of her whelps: it became a yong lion, & it learned to catch the pray, it deuoured men.

4 The nations also heard of him, hee was taken in their pit, and they brought him with chaines vnto the land of * Egypt.

* 2. Kings 23. 33. Ier. 22. 11.

5 Now when she saw that shee had waited, *and* her hope was lost, then she tooke another of her whelps, *and* made him a yong lion.

6 And he went vp and downe among the lions, he became a yong lion, and learned to catch the pray, *and* deuoured men.

7 And he knew there ‖ desolate palaces, and he laied waste their cities, and the land was desolate, and the fulnesse thereof by the noise of his roaring.

‖ *Or, Their widowes.*

8 Then the nations set against him on euery side from the prouinces, and spread their net ouer him: he was taken in their pit.

9 And they put him in ward ‖ in chaines, and brought him to the king of Babylon, they brought him into holds, that his voyce should no more be heard vpon the mountaines of Israel.

‖ *Or, in hookes.*

10 ¶ Thy mother *is* like a vine ‖ in thy blood, planted by the waters, she was fruitfull and full of branches by reason of many waters,

‖ *Or, in thy quietnesse or in thy likenesse.*

11 And she had strong rods for the scepters of them that beare rule, and her stature was exalted among the thicke branches, & she appeared in her height with the multitude of her branches.

12 But she was plucked vp in fury: she was cast downe to the ground, and the * East wind dryed vp her fruite: her strong rods were broken and withered, the fire consumed them.

* Os. 13. 15.

13 And now she *is* planted in the wildernesse, in a dry and thirsty ground.

14 And fire is gone out of a rod of her branches, *which* hath deuoured her fruite, so that she hath no strong rod *to be* a scepter to rule: this *is* a lamentation, and shall be for a lamentation.

CHAP.

CHAP. XX.

1 God refuseth to be consulted by the Elders of Israel. 5 He sheweth the story of their rebellions in Egypt, 10 in the wildernes, 27 and in the land. 33 He promiseth to gather them by the Gospel. 45 Vnder the name of a forest he sheweth the destruction of Ierusalem.

ANd it came to passe in the seuenth yeere, in the fift *moneth*, the tenth *day* of the moneth, *that* certaine of the elders of Israel came to enquire of the LORD, and sate before me.

2 Then came the word of the LORD vnto me, saying,

3 Sonne of man, speake vnto the elders of Israel, and say vnto them, Thus saith the Lord GOD, Are yee come to enquire of me? As I liue, saith the Lord GOD, I will not be enquired of by you.

‖ *Or, plead for them.* * Chap. 22. 2. and 23. 36. 4 Wilt thou ‖ * iudge them, sonne of man, wilt thou iudge *them*? cause them to know the abominations of their fathers:

‖ *Or, weare, and so verse 6, &c.* * Exod. 31. 2. and 4. 31. 5 ¶ And say vnto them, Thus saith the Lord GOD; In the day when I chose Israel, and ‖ lifted vp mine hand vnto the seed of the house of Iacob, and made my selfe * knowen vnto them in the land of Egypt, when I lifted vp mine hand vnto them, saying, I *am* the LORD your God,

6 In the day *that* I lifted vp mine hand vnto them to bring them foorth of the land of Egypt, into a lande that I had espied for them, flowing with milke and hony, *which* is the glory of all lands:

7 Then said I vnto them, Cast ye away euery man the abominations of his eyes, and defile not your selues with the idoles of Egypt: I *am* the LORD your God.

8 But they rebelled against me, and would not hearken vnto mee: they did not euery man cast away the abominations of their eyes, neither did they forsake the idoles of Egypt: then I said, I will powre out my furie vpon them, to accomplish my anger against them in the middest of the land of Egypt.

9 But I wrought for my names sake that it should not be polluted before the heathen, among whom they *were*, in whose sight I made my selfe knowen vnto them, in bringing them foorth out of the land of Egypt.

10 ¶ Wherefore I * caused them to goe foorth out of the land of Egypt, and brought them into the wildernesse.

* Exod. 13. 18.

11 And I gaue them my statutes, and † shewed them my iudgements, * which if a man doe, he shall euen liue in them.

† *Heb. made them to know.* * Leuit. 18. 5. rom. 10. 5. gal. 3. 12.

12 Moreouer also, I gaue them my * Sabbaths, to be a signe betweene mee and them, that they might know that I *am* the LORD that sanctifie them.

* Exod. 20. 8. and 31. 13, &c. and 35. 2. deut. 5. 12.

13 But the house of Israel rebelled against me in the wildernesse: they walked not in my statutes, and they despised my iudgements, which if a man doe, hee shall euen liue in them, and my sabbaths they greatly * polluted: then I said I would powre out my furie vpon them in the * wildernesse, to consume them:

* Exod. 16. 28. * Numb. 14. 29. and 26. 65.

14 But I wrought for my names sake, that it should not bee polluted before the heathen, in whose sight I brought them out.

15 Yet also I lifted vp my hand vnto them in the wildernesse, that I would not bring them into the land which I had giuen *them*, flowing with milke and hony, *which* is the glory of all lands,

16 Because they despised my iudgements, and walked not in my statutes, but polluted my Sabbaths: for their heart went after their idoles.

17 Neuerthelesse, mine eye spared them from destroying them, neither did I make an end of the in the wildernes.

18 But I said vnto their children in the wildernesse; Walke ye not in the statutes of your fathers, neither obserue their iudgements, nor defile your selues with their idoles.

19 I *am* the LORD your God: walke in my statutes, and keepe my iudgements and doe them:

20 And hallow my Sabbaths, and they shall be a signe betweene mee and you, that yee may know that I *am* the LORD your God.

21 Notwithstanding the children rebelled against me: they walked not in my statutes, neither kept my iudgements to doe them, which if a man doe, hee shall euen liue in them; they polluted my Sabbaths: then I said I would powre out my furie vpon them, to accomplish my anger against them in the wildernesse.

22 Neuerthelesse I withdrew mine hand and wrought for my names sake, that it should not be polluted in the sight

sight of the heathen, in whose sight I *brought them foorth.*

23 I lifted vp mine hand vnto them also in the wildernesse, that I would scatter them among the heathen, and disperse them through the countreys;

24 Because they had not executed my iudgements, but had despised my Statutes, and had polluted my Sabbaths, and their eyes were after their fathers idoles.

25 Wherefore I gaue them also statutes that were not good, and iudgements whereby they should not liue.

26 And I pollnted them in their owne gifts, in that they caused to passe * through *the fire* all that openeth the wombe, that I might make them desolate, to the end, that they might know that I *am* the LORD.

27 ¶ Therfore sonne of man, speake vn to the house of Israel, and say vnto them, Thus saith the Lord GOD, Yet in this your fathers haue blasphemed me, in that they haue † committed a trespasse against me.

28 *For* when I had brought them into the land, for the which I lifted vp mine hand to giue it to them, then they saw euery high hill, and all the thicke trees, and they offered there their sacrifices, and there they presented the prouocation of their offering: there also they made their sweet sauour, and powred out there their drinke offerings.

29 Then ‖ I said vnto them, What is the high place whereunto ye goe? and the name thereof is called Bamah vnto this day.

30 Wherefore say vnto the house of Israel, Thus saith the Lord GOD, Are ye polluted after the maner of your fathers? and commit ye whoredome after their abominations?

31 For when yee offer your gifts, when yee make your sonnes to passe through the fire, ye pollute your selues with all your idoles euen vnto this day: and shall I be inquired of by you, O house of Israel? As I liue, saith the Lord GOD, I will not be inquired of by you.

32 And that which cometh into your minde, shall not be at all, that ye say, We wil be as the heathen, as the families of the countreys, to serue wood and stone.

33 ¶ As I liue, sayeth the Lord GOD, surely with a mighty hand, and with a stretched out arme, and with furie powred out, will I rule ouer you.

34 And I will bring you out from the people, and will gather you out of the countreys wherein ye are scattered, with a mighty hand, & with a stretched out arme, and with fury powred out.

35 And I wil bring you into the wildernes of the people, and there will I plead with you face to face.

36 Like as I pleaded with your fathers in the wildernes of the land of Egypt, so wil I plead with you, saith the Lord GOD.

37 And I will cause you to passe vnder the rod, and I will bring you into the ‖bond of the Couenant.

38 And I will purge out from among yon the rebels, and them that transgresse against mee: I will bring them foorth out of the countrey where they soiourne, and they shall not enter into the land of Israel, and yee shall know that I *am* the LORD.

39 As for you, O house of Israel, thus saith the Lord GOD, Goe yee, serue ye euery one his idoles, and hereafter *also*, if ye wil not hearken vnto me: but pollnte ye my holy Name no more with your gifts, and with your idoles.

40 For in mine holy mountaine, in the mountaine of the height of Israel, saith the Lord GOD, there shall all the house of Israel, all of them in the land serue me: there will I accept them, and there wil I require yonr offerings, and the ‖first fruits of your oblations, with all your holy things.

41 I will accept you with your †sweet sanour, when I bring you out from the people, and gather you out of the countreys wherein yee haue bene scattered, and I wil be sanctified in you before the heathen.

42 And ye shall know that I *am* the LORD, when I shall bring you into the land of Israel, into the countrey for the which I lifted vp mine hand, to giue it to your fathers.

43 And there shall yee remember your wayes, & all your doings, wherein ye haue bene defiled, and ye shal lothe your selues in your owne sight, for all your euils that ye haue committed.

44 And ye shal know that I *am* the LORD, when I haue wrought with you for my Names sake, not according to your wicked wayes, nor according to your corrupt doings, O yee house of Israel, saith the Lord GOD.

45 ¶ More-

* Chap. 16. 21.

† Heb. trespassed a trespasse.

‖ Or, I told them what the high place was, or Bamah.

‖ Or, a delivering.

‖ Or, chiefe.

† Hebr. sauour of rest.

45 ¶ Moreouer, the worde of the LORD came vnto me, saying,

46 Sonne of man, set thy face toward the South, and drop *thy word* toward the South, and prophesie against the forrest of the South field.

47 And say to the forest of ỹ South, Heare the word of the LORD: Thus saith the Lord GOD; Behold, I will kindle a fire in thee, and it shall deuoure euery greene tree in thee, and euery dry tree: the flaming flame shal not be quenched, and all faces from the South to the North shalbe burnt therein.

48 And all flesh shall see that I the LORD haue kindled it: it shall not be quenched.

49 Then said I, Ah Lord GOD, they say of me, Doeth he not speake parables?

CHAP. XXI.

1 Ezekiel prophecieth against Ierusalem, with a signe of sighing. 8 The sharpe and bright sword, 18 against Ierusalem, 25 against the kingdome, 28 and against the Ammonites.

AND the word of ỹ LORD came vnto me, saying,

2 Sonne of man, set thy face toward Ierusalem, and drop *thy word* toward the holy places, and prophecie against the land of Israel,

3 And say to ỹ land of Israel, Thus saith the LORD, Behold, I *am* against thee, and will draw forth my sword out of his sheath, and will cut off from thee the righteous and the wicked.

4 Seeing then that I will cut off from thee the righteous and the wicked, therefore shall my sword goe forth out of his sheath against all flesh from the South to the North:

5 That all flesh may know, that I the LORD haue drawen foorth my sword out of his sheath: it shall not returne any more.

6 Sigh therefore thou sonne of man with the breaking of *thy* loynes, and with bitternesse sigh before their eyes.

7 And it shall be, when they say vnto thee; Wherefore sighest thou? that thou shalt answere, For the tidings, because it commeth: and euery heart shall melt, and all hands shalbe feeble, and euery spirit shal faint, and all knees † shal be weake *as* water: behold, it commeth, and shalbe brought to passe, sayth the Lord GOD.

8 ¶ Againe, the word of the LORD came vnto me, saying,

9 Sonne of man, prophecie and say, Thus sayth the LORD, Say, A sword, a sword is sharpened, and also fourbished.

10 It is sharpened to make a sore slaughter; it is fourbished, that it may glitter: should we then make mirth? ‖ It contemneth the rod of my sonne, *as* euery tree.

11 And he hath giuen it to be fourbished, that it may be handled: this sword is sharpened, and it is fourbished to giue it into the hand of the slayer.

12 Cry and howle, sonne of man, for it shalbe vpon my people, it *shalbe* vpon all the princes of Israel: ‖ terrours, by reason of the sword, shall be vpon my people: * smite therefore vpon *thy* thigh.

13 ‖ Because it is a tryall, and what if *the sword* contemne euen the rodde? it shall be no *more*, sayth the Lord GOD.

14 Thou therefore sonne of man, prophecie and smite thine † hands together, and let the sword bee doubled the third time, the sword of the slaine, it *is* the sword of the great men, that are slaine, which entreth into their priuie chambers.

15 I haue set the ‖ point of the sword against all their gates, that *their* heart may faint, and their ruines be multiplied. Ah, it is made bright, it is ‖ wrapt vp for the slaughter.

16 Goe thee one way or other, either on the right hand, † or on the left, whithersoeuer thy face is set.

17 I will also smite mine hands together, and I wil cause my furie to rest: I the LORD haue sayd *it*.

18 ¶ The word of the LORD came vnto me againe, saying,

19 Also thou sonne of man, appoint thee two wayes, that the sword of the king of Babylon may come: both twaine shall come forth out of one land: and choose thon a place, choose it at the head of the way to the citie.

20 Appoint a way, that the sword may come to Rabbath of the Ammonites, and to Iudah in Ierusalem the defenced.

21 For the king of Babylon stood at the † parting of the way, at the head of the two wayes, to vse diuination: he made his ‖ arrowes bright, he consulted with † images, he looked in the liuer.

22 At his right hand was the diui-

nation

† Heb. shall goe into water.

‖ Or, it is the rod of my sonne, it despiseth euery tree.

‖ Or, they are thrust downe to the sword with my people.

* Iere. 31. 19.

‖ Or, when the triall hath beene, what then? shall they not also belong to the despising rod?

† Heb. hand to hand.

‖ Or, glittering, or feare.

‖ Or, sharpened.

† Heb. set thy selfe, take the left hand.

† Heb. mother of the way.

‖ Or, kniues.

† Heb. Teraphim.

nation for Ierusalem to appoint ‖captaines, to open the mouth in the slaughter, to lift vp the voice with shouting, to appoint *battering-rammes* against the gates, to cast a mount *and* to build a fort.

23 And it shall be vnto them as a false diuination in their sight, ‖to them that haue sworne oathes: but he will call to remembrance the iniquitie, that they may be taken.

24 Therefore thus saith the Lord GOD, Because yee haue made your iniquitie to be remembred, in that your transgressions are discouered, so that in all your doings your sinnes doe appeare: because, *I say*, that yee are come to remembrance, yee shall be taken with the hand.

25 ¶ And thou prophane wicked prince of Israel, whose day is come, when iniquitie *shall haue* an end,

26 Thus saith the Lord GOD, Remoue the diademe, and take off the crowne: this *shall* not *be* the same: exalt him that is low, and abase him that is high.

27 †I will ouerturne, ouerturne, ouerturne it, and it shall be no more, vntill he come, whose right it is, and I will giue it him.

28 ¶ And thou sonne of man, prophecie, and say, Thus saith the Lord GOD concerning the Ammonites, and concerning their reproch: Euen say thou; The sword, the sword *is* drawen, for the slaughter it *is* foulbished, to consume because of the glittering:

29 Whiles they see †vanitie vnto thee, whiles they diuine a lie vnto thee, to bring thee vpon the necks of them that are slaine, of the wicked whose day is come, when their iniquitie *shall haue* an end.

30 ‖Shall I cause it to returne into his sheath? I will iudge thee in the place where thou wast created, in the land of thy natiuitie.

31 And I will powre out mine indignation vpon thee, I will blow against thee in the fire of my wrath, and deliuer thee into the hand of ‖brutish men *and* skilfull to destroy.

32 Thou shalt be for fuell to the fire: thy blood shall be in the middest of the land, thou shalt be no *more* remembred: for I the LORD haue spoken *it*.

CHAP. XXII.

1 A Catalogue of sinnes in Ierusalem. 13 God will burne them as drosse in his furnace. 23 The generall corruption of Prophets, Priests, Princes, and people.

MOreouer the word of the LORD came vnto me, saying;

2 Now thou sonne of man, *wilt thou †iudge, wilt thou iudge the †bloodie citie? yea thou †shalt shew her all her abominations.

3 Then say thou, Thus saith the Lord GOD; The citie sheadeth blood in the middest of it, that her time may come, and maketh idoles against herselfe to defile herselfe.

4 Thou art become guilty in thy blood that thou hast *shed, and hast defiled thy selfe in thine idoles, which thou hast made, and thou hast caused thy daies to draw neere, and art come euen vnto thy yeeres; therfore haue I made thee a reproch vnto the heathen, and a mocking to all countries.

5 Those that be neere, and those that be farre from thee, shall mocke thee *which art* †infamous, *and* much vexed.

6 Behold the princes of Israel, euerie one were in thee to their †power to shead blood.

7 In thee haue they set light by father and mother: in the middest of thee haue they dealt by ‖oppression with the stranger: in thee haue they vexed the fatherlesse and the widow.

8 Thou hast despised mine holy things, & hast prophaned my sabbaths:

9 In thee are †men that carie tales to shead blood: and in thee they eate vpon the mountaines: in the middest of thee they commit lewdnesse.

10 In thee haue they *discouered their fathers nakednesse: in thee haue they humbled her that was *set apart for pollution.

11 And ‖one hath committed *abomination with his neighbours *wife, and ‖an other hath ‖lewdly defiled his *daughter in law, and an other in thee hath humbled his sister, his fathers daughter.

12 In thee haue they taken gifts to shead blood: thou hast taken vsury and increase, and thou hast greedily gained of thy neighbours by extortion, and hast forgotten me, saith the Lord GOD.

13 ¶ Behold therefore, I haue *smitten mine hand at thy dishonest gaine which thou hast made, and at thy blood which

* Chap. 20. 41. and 23. 36.
† Or, plead for.
† Heb. citie of bloods.
† Heb. make her know.
* 2. Kings. 21. 16.
† Heb. polluted of name, much in vexation.
† Heb. arme.
‖ Or, deceit
† Heb. men of slanders.
* Leuit. 18. 8. and 20. 11.
* Leuit. 18. 19.
‖ Or, euery one.
* Leuit. 18. 20.
* Ier. 5. 8.
‖ Or, euery one.
‖ Or, by lewdnesse.
* Leuit. 18. 9.
* Chap. 21. 22.

which hath bene in the midst of thee.

14 Can thine heart indure, *or* can thine hands be strong in the dayes that I shall deale with thee? I the LORD haue spoken *it*, and will doe *it*.

15 And I will scatter thee among the heathen, and disperse thee in the countreys, and will consume thy filthinesse out of thee.

16 And thou ‖shalt take thine inheritance in thy selfe in the sight of the heathen, and thou shalt know that I *am* the LORD.

17 And the word of the LORD came vnto me, saying,

18 Sonne of man, the house of Israel is to me become drosse: all they *are* brasse, and tinne, and yron, and lead in the midst of the furnace: they are *euen* the †drosse of siluer.

19 Therefore thus saith the Lord GOD, Because ye are all become drosse, behold therefore I will gather you into the midst of Ierusalem.

20 †*As* they gather siluer, and brasse, and yron, and lead, and tinne into the midst of the furnace, to blow the fire vpon it, to melt *it*: so will I gather *you* in mine anger, and in my fury, and I will leaue *you there*, and melt you.

21 Yea, I will gather you, and blow vpon you in the fire of my wrath, and ye shalbe melted in the midst thereof.

22 As siluer is melted in the midst of the furnace, so shall ye be melted in the middest thereof, and ye shall know that I the LORD haue powred out my furie vpon you.

23 ¶ And the word of the LORD came vnto me, saying,

24 Son of man, say vnto her, Thou art the land that is not cleansed, nor rained vpon in the day of indignation.

25 *There is* a conspiracie of her prophets in the middest thereof like a roaring lyon, rauening the praye: they *haue deuoured soules: they haue taken the treasure and precious things: they haue made her many widowes in the midst thereof.

26 Her priests haue †violated my law, and haue prophaned mine holy things: they haue put no difference betweene the holy and prophane, neither haue they shewed *difference* between the vncleane and the cleane, and haue hid their eyes from my Sabbaths, and I am prophaned among them.

27 Her *princes in the midst thereof *are* like wolues rauening the praye, to shed blood, *and* to destroy soules, to get dishonest gaine.

28 And her prophets haue dawbed them with vntempered *morter*, seeing vanity, and diuining lies vnto them, saying, Thus saith the Lord GOD, when the LORD hath not spoken.

29 The people of the land haue vsed ‖oppression, and exercised robbery, and haue vexed the poore and needie: yea, they haue oppressed the stranger †wrongfully.

30 And I sought for a man among them, that should make vp the hedge, and stand in the gap before me for the land, that I should not destroy it: but I found none.

31 Therefore haue I powred out mine indignation vpon them, I haue consumed them with the fire of my wrath: their owne way haue I recompensed vpon their heads, saith the Lord GOD.

CHAP. XXIII.

1 The whoredomes of Aholah & Aholibah. 22 Aholibah is to be plagued by her louers. 36 The Prophet reproueth the adulteries of them both, 45 and sheweth their iudgements.

THE word of the LORD came againe vnto me, saying,

2 Sonne of man, there were two women, the daughters of one mother.

3 And they committed whordomes in Egypt, they committed whordomes in their youth: there were their brests pressed, and there they bruised the teats of their virginitie.

4 And the names of them *were* Aholah the elder, and Aholibah her sister: and they were mine, & they bare sonnes and daughters: thus *were* their names: Samaria *is* Aholah, and Ierusalem Aholibah

5 And Aholah played the harlot, when she was mine, & she doted on her louers, on the Assyrians *her* neighbors,

6 Which were clothed with blew, captaines and rulers, all of them desireable yong men, horsemen riding vpon horses.

7 Thus †she committed her whordomes with them, with all them that were the †chosen men of Assyria, and with all on whom she doted, with all their idoles she defiled her selfe.

8 Nei-

‖ Or, shall be prophaned
† Heb. drosses.
† Heb. according to the gathering.
* Matth. 23. 14.
† Heb. offered violence to.
* Mic. 3. 11 zeph. 3. 3.
‖ Or, deceit.
† Heb. without right.
† Heb. bestowed her whoredomes vpon them.
† Heb. the choise of the children of Asshur.

8 Neither left she her whoredomes *brought* from Egypt: for in her youth they lay with her, and they bruised the breasts of her virginitie, and powred their whoredome vpon her.

9 Wherefore I haue deliuered her into the hand of her louers, into the hand of the * Assyrians, vpon whom she doted.

10 These discouered her nakednes, they tooke her sonnes and her daughters, and slew her with the sword: and she became † famous among women, for they had executed iudgement vpon her.

11 And when her sister Aholibah saw *this*, she † was more corrupt in her inordinate loue then she, and in her whoredoms † more then her sister in *her* whoredomes.

12 She doted vpon the * Assyrians *her* neighbours, captaines and rulers clothed most gorgeously, horsemen riding vpon horses, all of them desireable young men.

13 Then I saw that she was defiled, that they *tooke* both one way;

14 And that she increased her whoredomes: for when shee saw men pourtrayed vpon the wall, the images of the Caldeans pourtrayed with vermilion,

15 Girded with girdles vpon their loynes, exceeding in dyed attire vpon their heads, all of them princes to looke to, after the maner of the Babylonians of Caldea, the land of their natiuitie:

16 And † assoone as shee saw them with her eyes, she doted vpon them, and sent messengers vnto them into Caldea.

17 And the † Babylonians came to her into the bed of loue, and they defiled her with their whoredome, and shee was polluted with them, and her mind was † alienated from them.

18 So shee discouered her whoredomes, and discouered her nakednesse; then my mind was alienated from her, like as my minde was alienated from her sister

19 Yet shee multiplied her whoredomes, in calling to remembrance the dayes of her youth, wherein she had played the harlot in the land of Egypt.

20 For she doted vpon their paramours, whose flesh *is as* the flesh of asses, and whose issue *is like* the issue of horses.

21 Thus thou calledst to remembrance the lewdnesse of thy youth, in bruising thy teates by the Egyptians, for the paps of thy youth.

22 ¶ Therefore, O Aholibah, thus saith the Lord GOD, Behold, I will raise vp thy louers against thee, from whom thy minde is alienated, and I will bring them against thee on euery side,

23 The Babylonians, and all the Caldeans, Pekod, and Shoah, and Koa, all the the Assyrians with them, all of them desireable young men, captaines and rulers, great lords and renowmed, all of them riding vpon horses.

24 Aud they shall come against thee with charets, wagons and wheeles, and with an assemblie of people *which* shall set against thee buckler, and shield, and helmet round about: and I will set ludgement before them, and they shal iudge thee according to their iudgements.

25 And I will set my ielousie against thee, and they shall deale fnriously with thee: they shall take away thy nose and thine eares, and thy remnant shall fall by the sword: they shall take thy sonnes and thy daughters, and thy residue shal be deuoured by the fire.

26 They shall also strippe thee out of thy clothes, and take away thy † faire iewels.

27 Thus will I make thy lewdnesse to cease from thee, and thy whoredome *brought* from the land of Egypt: so that thou shalt not lift vp thine eyes vnto them, nor remember Egypt any more.

28 For thus saith the Lord GOD; Beholde, I will deliuer thee into the hand *of them* whom thou hatest; into the hand *of them* from whom thy mind is alienated.

29 And they shall deale with thee hatefully, and shall take away all thy labour, and shall leaue thee naked and bare, and the nakednesse of thy whoredomes shall bee discouered, both thy lewdnesse and thy whoredomes.

30 I wil doe these things vnto thee, because thou hast gone a whoring after the heathen, *and* because thou art polluted with their idoles.

31 Thou hast walked in the way of thy sister, therefore will I giue her cup into thine hand.

32 Thus sayth the Lord GOD, Thou

* 2. Kings 17. 18.

† Heb. a name.

† Heb. she corrupted her inordinate loue more then &c.

† Heb. more then the whoredomes of her sister.

* 2. Kings. 16. 7.

† Hebr. at the sight of her eyes.

† Hebr. children of Babel.

† Hebr. tooseel or disquyeted.

† Hebr. instruments of thy decking.

Thou shalt drinke of thy sisters cuppe deepe and large: thou shalt be laughed to scorne and had in derision; it containeth much.

33 Thou shalt be filled with drunkennesse and sorrow, with the cup of astonishment and desolation, with the cup of thy sister Samaria.

34 Thou shalt euen drinke it and sucke it out, and thou shalt breake the sheards thereof, and plucke off thine owne breasts: for I haue spoken *it*, saith the Lord GOD.

35 Therefore thus sayth the Lord GOD, Because thou hast forgotten me, and cast me behinde thy backe, therfore beare thou also thy lewdnesse, and thy whoredomes.

36 ¶ The LORD said moreouer vnto mee; Sonne of man, wilt thou * ‖iudge Aholah and Aholibah? yea declare vnto them their abominations;

37 That they haue committed adulterie, and blood *is* in their handes, and with their idoles haue they committed adulterie, and haue also caused their sonnes, whom they bare vnto me, to passe for them through *the fire* to deuoure *them*.

38 Moreouer this they haue done vnto me: they haue defiled my Sanctuarie in the same day, and haue profaned my Sabbaths.

39 For when they had slaine their children to their idoles, then they came the same day into my Sanctuarie to profane it, and loe, * thus haue they done in the middest of mine house.

40 And furthermore that yee haue seut for men † to come from farre, vnto whom a messenger was sent, and loe they came; for whom thou didst wash thy selfe, paintedst thy eyes, and deckedst thy selfe with ornaments,

41 And satest vpon a † stately bedde, and a table prepared before it, * whereupon thou hast set mine incense and mine oile.

42 And a voice of a multitude being at ease *was* with her, and with the men of the † common sort were brought ‖ Sabeans from the wildernesse, which put bracelets vpon their hands, and beautifull crownes vpon their heads.

43 Then said I vnto her that was olde iu adulteries; Will they now commit ‖ whoredomes with her, and shee *with them?*

44 Yet they went in vnto her, as they goe in vnto a woman that playeth the harlot: so went they in vnto Aholah & vnto Aholibah the lewd women.

45 ¶ And the righteous men, they shall * iudge them after the manner of adulteresses, and after the manner of women that shed blood; because they are adulteresses, and blood *is* in their handes.

46 For thus sayth the Lord GOD, I will bring vp a company vpon them, and will giue them † to be remoued and spoiled.

47 And the companie shall stone them with stones, and ‖ dispatch them with their swords: they shall slay their sonnes and their daughters, and burne vp their houses with fire.

48 Thus will I cause lewdnesse to cease out of the land, that all women may be taught not to doe after your lewdnesse.

49 And they shall recompense your lewdnesse vpon you, and ye shall beare the sinnes of your idoles, and yee shall know that I *am* the Lord GOD.

* Cha. 20. 4. and 22. 2. ‖ Or, plead for.

* 2. Kings 21. 4.

† Heb. comming.

† Heb. honourable.

* Prou. 7. 17

† Heb. of the multitude of men. ‖ Or, drunkards.

† Heb. whoredomes.

* Chap. 16. 38.

† Heb. for a removing and spoyle.

‖ Or, single them out.

CHAP. XXIIII.

1 Vnder the parable of a boiling pot, 6 is shewed the irreuocable destruction of Ierusalem. 15 By the signe of Ezekiel not mourning for the death of his wife, 19 is shewed the calamity of the Iewes to be beyond all sorow.

AGaine in the ninth yeere, in the tenth moneth, in the tenth *day* of the moneth, the word of the LORD came vnto me, saying;

2 Sonne of man, Write thee the name of the day, *euen* of this same day: the king of Babylon set himselfe against Ierusalem this same day.

3 And vtter a parable vnto the rebellious house, and say vnto them, Thus sayth the Lord GOD, Set on a pot, set *it* on, and also powre water into it.

4 Gather the pieces thereof into it, *euen* euery good piece, the thigh, and the shoulder; fill it with the choice bones.

5 Take the choice of the flocke, and ‖ burne also the bones vnder it, *and* make it boyle well, and let him seethe the bones of it therein.

6 ¶ Wherefore thus sayth the Lord GOD, Woe to the bloodie citie, to the pot whose scumme *is* therein, and whose scumme

‖ Or, heape.

scumme is not gone out of it; bring it out piece by piece, let no lot fall vpon it.

7 For her blood is in the middest of her: she set it vpon the toppe of a rocke, she powred it vpon the ground to couer it with dust:

8 That it might cause furie to come vp to take vengeance: I haue set her blood vpon the top of a rocke, that it should not be couered.

9 Therefore thus saith the Lord GOD; * Woe to the bloody citie, I will euen make the pile for fire, great.

10 Heape on wood, kindle the fire, consume the flesh, and spice it well, and let the bones be burnt.

11 Then set it empty vpon the coales thereof, that the brasse of it may be hot and may burne, and that the filthinesse of it may be molten in it, that the scum of it may be consumed.

12 She hath wearied *herselfe* with lies, and her great scumme went not forth out of her: her scumme *shall be* in the fire.

13 In thy filthinesse *is* lewdnesse, because I haue purged thee, and thou wast not purged, thou shalt not be purged from thy filthinesse any more, till I haue caused my fury to rest vpon thee.

14 I the LORD haue spoken *it*, it shall come to passe, and I will doe *it*, I will not goe backe, neither will I spare, neither will I repent, according to thy wayes and according to thy doings, shall they iudge thee, saith the Lord GOD.

15 ¶ Also the word of the LORD came vnto me, saying;

16 Sonne of man, behold, I take away from thee the desire of thine eyes with a stroke: yet neither shalt thou mourne, nor weepe, neither shall thy teares † runne downe.

17 † Forbeare to crie, make no mourning for the dead, bind the tire of thine head vpon thee, and put on thy shooes vpon thy feete, and couer not thy † lips, and eate not the bread of men.

18 So I spake vnto the people in the morning, and at euen my wife died, and I did in the morning as I was commanded.

19 ¶ And the people said vnto me; Wilt thou not tell vs what these things *are* to vs, that thou doest *so*?

20 Then I answered them, The word of the LORD came vnto me, saying,

21 Speake vnto the house of Israel; Thus saith the Lord GOD; Behold, I will prophane my sanctuarie, the excellencie of your strength, the desire of your eyes, and † that which your soule pitieth; and your sonnes and your daughters, whom yee haue left, shall fall by the sword.

22 And yee shall doe as I haue done: yee shall not couer your lips, nor eate the bread of men.

23 And your tires *shall be* vpon your heads, and your shooes vpon your feet: yee shall not mourne nor weepe, but yee shall pine away for your iniquities, and mourne one towards an other.

24 Thus Ezekiel is vnto you a signe: according to all that he hath done, shall yee doe: and when this commeth, yee shall know that I *am* the Lord GOD.

25 Also thou sonne of man, *shall it* not *be* in the day when I take from them their strength, the ioy of their glorie, the desire of their eyes, and † that wherenpon they set their minds, their sonnes and their daughters;

26 That he that escapeth in that day, shall come vnto thee, to cause *thee* to heare it with *thine* eares?

27 In that day shall thy mouth be opened to him which is escaped, and thou shalt speake & be no more dumbe, and thou shalt be a signe vnto them, and they shall know that I *am* the LORD.

CHAP. XXV.

1 Gods vengeance, for their insolencie against the Iewes, vpon the Ammonites. 8 Vpon Moab and Seir. 12 Vpon Edom, 15 and vpon the Philistines.

THE word of the LORD came againe vnto me, saying;

2 Sonne of man, * set thy face against the Ammonites, and prophecie against them,

3 And say vnto the Ammonites; Heare the word of the Lord GOD; Thus saith the Lord GOD; Because thou saidst, Aha, against my sanctuarie, when it was prophaned, and against the land of Israel, when it was desolate, & against the house of Iudah, when they went into captiuitie;

4 Behold therefore, I will deliuer thee to the † men of the East for a possession, and they shall set their palaces in thee, and make their dwellings in thee:

* Nah. 3. 1. Abac. 2. 12.

† Heb. goe.
† Heb. be silent.

† Heb. vpper lip. And so vers. 22

† Heb. the pitie of your soule.

† Heb. the lifting vp of the soule.

* Ier. 49. 1. &c.

† Heb. children.

thee: they shall eate thy fruit, and they shall drinke thy milke.

5 And I will make Rabbah a stable for camels, and the Ammonites a couching place for flocks: and ye shal know that I *am* the LORD.

6 For thus saith the Lord GOD, Because thou hast clapped thine † hands and stamped with the † feete, and reioyced in † heart with all thy despite against the land of Israel:

7 Behold therefore, I will stretch out mine hand vpon thee, and will deliuer thee for a ‖ spoile to the heathen, and I will cut thee off from the people, and I wil cause thee to perish out of the countreys: I will destroy thee, and thou shalt know that I *am* the LORD.

8 ¶ Thus saith the Lord GOD, * Because that Moab and Seir doe say, Behold, the house of Iudah *is* like vnto all the heathen:

9 Therefore beholde, I will open † the side of Moah from the cities, from his cities *which are* on his frontiers, the glory of the countrey Beth-ieshimoth, Baal-meon and Kiriathaim,

10 Vnto the men of the East ‖ with the Ammonites, and will giue them in possession, that the Ammonites may not be remembred among the nations.

11 And I will execute iudgments vpon Moab, and they shall know that I *am* the LORD.

12 ¶ Thus saith the Lord GOD, Because that Edom hath dealt against the house of Iudah † hy taking vengeance, and hath greatly offended, and reuenged himselfe vpon them:

13 Therefore thus saith the Lord GOD, I will also stretch out mine hand vpon Edom, and will cut off man and beast from it, and I will make it desolate from Teman, and ‖ they of Dedan shall fall by the sword.

14 And I will lay my vengeance vpon Edom by the hand of my people Israel, and they shall doe in Edom according to mine anger, and according to my furie, and they shall know my vengeance, saith the Lord GOD.

15 ¶ Thus saith the Lord GOD, Because the Philistines haue dealt by reuenge, and haue taken vengeance with a despiteful heart, to destroy *it* ‖ for the old hatred:

16 Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, I will stretch out mine hand vpon the Philistines, and I will cut off the Cherethims, and destroy the remnant of the ‖ Sea coast.

17 And I wil execute great † vengeance vpon them with furious rebukes, and they shall knowe that I *am* the LORD, when I shall lay my vengeance vpon them.

CHAP. XXVI.

1 Tyrus, for insulting against Ierusalem, is threatned. 7 The power of Nebuchadrezzar against her. 15 The mourning and astonishment of the sea, at her fall.

AND it came to passe in the eleuenth yeere, in the first *day* of the moneth, *that* the word of the LORD came vnto me, saying,

2 Sonne of man, because that Tyrus hath said against Ierusalem, Aha, she is broken *that was* the gates of the people, she is turned vnto me, I shalbe replenished *now* she is laid waste:

3 Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, I *am* against thee, O Tyrus, and will cause many nations to come vp against thee, as the sea causeth his waues to come vp.

4 And they shall destroy the walles of Tyrus, and breake downe her towres: I will also scrape her dust from her, and make her like the top of a rocke.

5 It shall be a place for the spreading of nets in the middest of the sea: for I haue spoken *it*, saith the Lord GOD, and it shall become a spoile to the nations.

6 And her daughters which *are* in the field shall be slaine by the sword, and they shall know that I *am* the LORD.

7 ¶ For thus saith the Lord GOD; Behold, I will bring vpon Tyrus, Nebuchadrezzar king of Babylon, a king of kings, from the North, with horses, and with charets, and with horsemen, and companies, and much people.

8 Hee shall slay with the sword thy daughters in the field, and he shal make a fort against thee, and ‖ cast a mount against thee, and lift vp the buckler against thee.

9 Hee shall set engines of warre against thy walles, and with his axes he shall breake downe thy towres.

10 By reason of the abundance of his horses, their dust shall couer thee: thy walles shall shake at the noise of the

† Heb. hand.
† Heb. foote
† Heb. soule.

‖ Or, meate.

* Ier. 48. 1. &c.

† Heb. shoulder of Moab

‖ Or, against the children of Ammon.

† Heb. by revenging revengement.

‖ Or, they shall fall by the sword vnto Dedan.

‖ Or, with perpetuall hatred.

‖ Or, hauen of the Sea.
† Heb. vengeances.

‖ Or, poure out the engine of shot.

the horsemen, and of the wheeles, and of the charets, when he shall enter into thy gates, † as men enter into a citie wherein is made a breach.

11 With the hoofes of his horses shall he tread downe all thy streets: he shall slay thy people by the sword, and thy strong garisons shall goe downe to the ground.

12 And they shall make a spoile of thy riches, and make a pray of thy merchandise, and they shall breake downe thy walles, and destroy † thy pleasant bouses, and they shall lay thy stones, and thy timber, and thy dust in the midst of the water.

13 * And I wil cause the noise of thy songs to cease, and the sound of thy harpes shalbe no more heard.

14 And I will make thee like the top of a rocke: they shall bee a place to spread nets vpon: thou shalt bee built no more: for I the LORD haue spoken *it*, saith the Lord GOD.

15 ¶ Thus saith the Lord GOD to Tyrus; Shall not the Iles shake at the sound of thy fall, when the wounded crie, when the slaughter is made in the midst of thee?

16 Then all the Princes of the sea shall come downe from their thrones, and lay away their robes, and put off their broidred garments. they shall cloth themselues with † trembling, they shall sit vpon the ground, and shall tremble at *euery* moment, and be astonished at thee.

17 And they shall take vp a * lamentation for thee, and say to thee, How art thou destroyed that wast inhabited of †Sea-faring men, the renowned citie, which wast strong in the sea, she and her inhabitants, which cause their terrour *to be* on all that haunt it?

18 Now shall the Iles tremble in the day of thy fall, yea the Iles that *are* in the sea, shall bee troubled at thy departure.

19 For thus saith the Lord GOD; When I shal make thee a desolate citie, like the cities that are not inhabited, when I shall bring vp the deepe vpon thee, and great waters shall couer thee;

20 When I shall bring thee downe, with them that descend into the pit, with the people of old time, and shall set thee in the low parts of the earth, in places desolate of olde, with them that goe downe to the pit, that thou bee not inhabited, and I shall set glorie in the land of the liuing:

21 I will make thee a † terronr, and thou shalt bee no *more*: though thou be sought for, yet shalt thou neuer bee found againe, saith the Lord GOD.

† Hebr. according to the ordrings of a city broken vp.

† Heb. houses of thy desire.

* Isa. 24. 8. Ier. 7. 34. and 16. 9.

† Hebr. tremblings.

* Reuel. 18. 9.

† Hebr. of the sea.

† Hebr. terrours.

CHAP. XXVII.

1 The rich supply of Tyrus. 26 The great and vnrecouerable fall thereof.

THE word of the LORD came againe vnto mee, saying,

2 Now thou sonne of man, take vp a lamentation for Tyrus;

3 And say vnto Tyrus, O thou that art situate at the entrie of the sea, *which art* a merchant of the people for many Iles, Thus saith the Lord GOD; O Tyrus, thou hast said, I *am* †of perfit beautie.

4 Thy borders *are* in the †midst of the seas, thy builders haue perfected thy beautie.

5 They haue † made all thy *shippe* bords of firre trees of Senir: they haue taken Cedars from Lebanon, to make mastes for thee.

6 Of the okes of Bashan haue they made thine ‖oares: the †companie of the Ashurites hane made thy benches of Yuorie, *brought* out of the Iles of Chittim.

7 Fine linnen with broidred worke from Egypt, was that which thou spreddest forth to be thy saile, ‖blew and purple from the Iles of Elishah was that which couered thee.

8 The inhabitants of Zidon and Aruad were thy mariners: thy wise men, O Tyrus, *that* were in thee, were thy pilots.

9 The ancients of Gebal, and the wise men thereof were in thee thy ‖calkers, all the ships of the sea with their mariners were in thee, to occupie thy merchandise.

10 They of Persia, and of Lud, and of Phut were in thine army, thy men of warre: they hanged the shield and helmet in thee: they set forth thy comelines.

11 The men of Aruad with thine armie *were* vpon thy wals round about, and the Gammadims were in thy towres: they hanged their shields vpon thy wals round about: they haue made thy beautie perfect

† Hebr. perfit of beautie.

† Hebr. heart.

† Hebr. built.

‖ Or, they haue made hatches of Yuorie well troden.

† Heb. the daughter.

‖ Or, purple and scarlet.

‖ Or, stoppers of chinks. Heb. strengthners.

12 Tar-

12 Tarshish *was* thy merchant by reason of the multitude of all *kinde of* riches: with siluer, yron, tinne, and lead they traded in thy faires.

13 Iauan, Tubal and Meshech, they *were* thy merchants: they traded the persons of men, and vessels of brasse in thy ‖market.

14 They of the house of Togarmah traded in thy faires with horses, and horsemen, and mules.

15 The men of Dedan *were* thy merchants, many Iles *were* the merchandise of thine hand: they brought thee for a present, hornes of Iuorie, and Ebenie.

16 Syria *was* thy merchant by reason of the multitude of the †*wares* of thy making: they occupied in thy faires with Emeraulds, purple, and broidered worke, and fine linen, and Corall, and ‖Agate.

17 Iudah and the land of Israel they *were* thy merchants: they traded in thy market wheate of Minnith, and Pannag, and honie, and oyle, & ‖balme.

18 Damascus *was* thy merchant in the multitude of the *wares* of thy making, for the multitude of all riches: in the wine of Helbon, and white wooll.

19 Dan also and Iauan ‖going to and fro, occupyed in thy faires: bright yron, Cassia and Calamus were in thy market.

20 Dedan *was* thy merchant in †precious clothes for charets.

21 Arabia and all the princes of Kedar, †they occupied with thee in lambes and rammes and goats: in these *were they* thy merchants.

22 The merchants of Shebah and Raamah, they were thy merchants: they occupied in thy faires with chiefe of all spices, and with all precious stones and golde.

23 Haran, and Canneh, and Eden, the merchants of Shebah, Asshur *and* Chilmad *were* thy merchants.

24 These *were* thy merchants in all ‖sorts *of things*, in blewe †clothes and broidered worke, and in chests of rich apparell, bound with cordes and made of Cedar among thy merchandise.

25 The ships of Tarshish did sing of thee in thy market, and thou wast replenished, and made very glorious in the middest of the seas.

26 ¶ Thy rowers haue brought thee into great waters. the East winde hath broken thee in the †middest of the Seas.

27 Thy * riches and thy faires, thy merchandise, thy mariners, and thy pilots, thy calkers, and the occupiers of thy merchandise, and all thy men of warre that *are* in thee, ‖and in all thy company, which *is* in the midst of thee, shall fall into the ‖middest of the seas, in the day of thy ruine.

28 The ‖suburbs shall shake at the sound of the crie of thy pilots.

29 And all that handle the oare; the mariners, *and* all the pilots of the Sea, shal come downe from their ships, they shall stand vpon the land;

30 And shall cause their voice to be heard against thee, and shall crie bitterly, and shall cast vp dust vpon their heads, they shall wallow themselues in the ashes.

31 And they shall make themselues vtterly balde for thee, and girde them with sackecloth, and they shall weepe for thee with bitternesse of heart *and* bitter wailing.

32 And in their wailing, they shall take vp a lamentation for thee, and lament ouer thee, *saying*: What *citie is* like Tyrus, like the destroyed in the middest of the sea?

33 When thy wares went foorth out of the seas, thou filledst many people, thou didst enrich the kings of the earth, with the multitude of thy riches, and of thy merchandise.

34 In the time *when* thou shalt be broken by the seas in the depths of the waters, thy merchandise and all thy companie in the middest of thee shal fall.

35 All the inhabitants of the Iles shall bee astonished at thee, and their kings shall be sore afraid, they shall be troubled in *their* countenance.

36 The merchants among the people shall hisse at thee, thou shalt bee a †terrour, and †neuer *shalt be* any more.

† Hebr. wares.

‖ Or, merchandise.

† Hebr. workes.

‖ Or, Chrysoprase.

‖ Or, rosin.

‖ Or, Meuzall.

† Hebr. clothes of freedome.

† Heb. they were the merchants of thy hand.

‖ Or, excellent things. † Heb. foldings.

† Heb. heart.

* Reu. 18. 9, &c.

‖ Or, euen withall.

† Or. heart.

‖ Or, waues.

† Heb. terrours.

† Heb. shalt not be for euer.

CHAP. XXVIII.

1 Gods iudgement vpon the prince of Tyrus, for his sacrilegious pride. 11 A lamentation, of his great glory corrupted by sinne. 20 The iudgement of Zidon. 24 The restauration of Israel.

THE word of the LORD came againe vnto me, saying,

2 Sonne of man, say vnto the prince of Tyrus, Thus

Thus saith the Lord GOD; Because thine heart is lifted vp, and thou hast said, I *am* a God, I sit *in* the seate of God in the †middest of the seas; *yet thou *art* a man and not God, though thou set thine heart as the heart of God.

3 Behold, thou *art* wiser then Daniel: there is no secret that they can hide from thee.

4 With thy wisedome and with thine vnderstanding thou hast gotten thee riches, and hast gotten gold and siluer into thy treasures.

5 †By thy great wisedome, *and* by thy traffique hast thou increased thy riches, and thine heart is lifted vp because of thy riches.

6 Therefore thus saith the Lord GOD; Because thou hast set thine heart as the heart of God;

7 Behold therefore, I will bring strangers vpon thee, the terrible of the nations: and they shall draw their swords against the beautie of thy wisedome, & they shall defile thy brightnesse.

8 They shall bring thee downe to the pit, and thou shalt die the deaths of them, that are slaine in the middest of the seas.

9 Wilt thou yet say before him that slayeth thee, I *am* God? but thou *shalt be* a man, and no God in the hand of him that ‖slayeth thee.

10 Thou shalt die the deaths of the vncircumcised, by the hand of strangers: for I haue spoken *it*, saith the Lord GOD.

11 ¶ Moreouer the word of the LORD came vnto me, saying:

12 Sonne of man, take vp a lamentation vpon the king of Tyrus, and say vnto him, Thus saith the Lord GOD; Thou sealest vp the summe, full of wisedome and perfect in beautie.

13 Thou hast beene in Eden the garden of God; euery precious stone *was* thy couering, the ‖Sardius, Topaze, and the Diamond, the ‖Beril, the Onyx, and the Iasper, the Saphir, the ‖Emeraude, and the Carbuncle and gold: the workmanship of thy tabrets and of thy pipes was prepared in thee, in the day that thou wast created.

14 Thou art the annointed Cherub that coūereth: and I haue set thee *so*: thou wast vpon the holy mountaine of God; thou hast walked vp and downe in the middest of the stones of fire.

15 Thou *wast* perfect in thy wayes from the day that thou wast created, till iniquitie was found in thee.

16 By the multitude of thy merchandise they haue filled the middest of thee with violence, and thou hast sinned: therefore I will cast thee as prophane out of the mountaine of God: and I wil destroy thee, O couering Cherub, from the middest of the stones of fire.

17 Thine heart was lifted vp because of thy beautie, thou hast corrupted thy wisedome by reason of thy brightnesse: I will cast thee to the ground: I will lay thee before kings, that they may behold thee.

18 Thou hast defiled thy sanctuaries by the multitude of thine iniquities, by the iniquitie of thy traffique: therefore will I bring forth a fire from the middest of thee, it shall deuoure thee: and I will bring thee to ashes vpon the earth in the sight of all them that behold thee.

19 All they that know thee among the people, shall be astonished at thee: thou shalt be a †terrour, and neuer *shalt* thou *be* any more.

20 ¶ Againe the word of the LORD came vnto me, saying:

21 Sonne of man, set thy face against Zidon, and prophecie against it,

22 And say, Thus saith the Lord GOD; Behold, I *am* against thee, O Zidon, and I will be glorified in the middest of thee: and they shall know that I *am* the LORD, when I shall haue executed iudgements in her, and shall be sanctified in her.

23 For I will send into her, pestilence, and blood into her streetes, and the wounded shall be iudged in the middest of her by the sword vpon her on euery side, and they shall know that I *am* the LORD.

24 ¶ And there shall be no more a pricking briar vnto the house of Israel, nor *any* grieuing thorne of all that *are* round about them that despised them, and they shal know that I *am* the Lord GOD.

25 Thus saith the Lord GOD; When I shall haue gathered the house of Israel fro the people among whom they are scattered, and shall be sanctified in them in the sight of the heathen, then shall they dwell in their land, that I haue giuen to my seruant Iacob.

26 And they shal dwell ‖safely therein, and shall build houses, and plant vineyards:

† Heb. heart. * Isai. 31. 13.

† Heb. by the greatnesse of thy wisedome.

‖ Or, wounded.

‖ Or, ruby. ‖ Or, chrysolite. ‖ Or, Chrysoprase.

† Heb. terrours.

‖ Or, with confidence.

vineyards yea, they shall dwell with confidence when I haue executed iudgments vpon all those that ‖despise them round about them, and they shal know that I *am* the Lord their GOD.

CHAP. XXIX.

1 The iudgement of Pharaoh, for his treachery to Israel. 8 The desolation of Egypt. 13 The restauration thereof, after fourtie yeeres. 17 Egypt the reward of Nebuchad-rezzar. 21 Israel shall be restored.

IN the tenth yeere, in the tenth *moneth*, in the twelft *day* of the moneth, the word of the LORD came vnto me, saying,

2 Sonne of man, set thy face against Pharaoh king of Egypt, and prophecie against him, and against all Egypt.

3 Speake and say, Thus saith the Lord GOD, Behold, I *am* against thee, Pharaoh king of Egypt, the great *dragon that lieth in the middest of his riuers, which hath saide, My riuer *is* mine owne, and I haue made *it* for my selfe.

4 But I will put hookes in thy chawes, and I will cause the fish of thy riuers to sticke vnto thy scales, and I will bring thee vp out of the middest of thy riuers, and all the fish of thy riuers shall sticke vnto thy scales.

5 And I will leaue thee *throwen* into the wildernes, thee and all the fish of thy riuers thou shalt fall vpon the †open fields, thou shalt not be brought together, nor gathered: I haue giuen thee for meat to the beastes of the field, and to the foules of the heauen.

6 And all the inhabitants of Egypt shall know that I *am* the LORD, because they haue bene a* staffe of reede to the house of Israel.

7 When they tooke hold of thee by thy hand, thou didst breake, and rent all their shoulder: and when they leaned vpon thee, thou brakest, and madest all their loynes to be at a stand.

8 ¶ Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, I will bring a sword vpon thee, and cut off man and beast out of thee.

9 And the land of Egypt shalbe desolate and waste, and they shall knowe that I *am* the LORD: because he hath saide, The riuer *is* mine, and I haue made *it*.

10 Beholde therefore, I *am* against thee, and against thy riuers, and I wil make the land of Egypt †vtterly waste and desolate, from the towre of †Syene euen vnto the border of Ethiopia.

11 No foot of man shal passe through it, nor foote of beast shall passe through it, neither shall it bee inhabited fourtie yeeres.

12 And I will make the land of Egypt desolate in the midst of the countreys that are desolate, and her cities among the cities that are layed waste, shall be desolate fourtie yeeres: and I will scatter the Egyptians among the nations, and wil disperse them through the countreys.

13 ¶ Yet thus saith the Lord GOD, At the *end of fourtie yeeres will I gather the Egyptians from the people whither they were scattered.

14 And I will bring againe the captiuitie of Egypt, and will cause them to returne into the land of Pathros, into the land of their ‖habitation, and they shall be there a †base kingdome.

15 It shall be the basest of the kingdomes, neither shall it exalt it selfe any more aboue the nations: for I will diminish them, that they shall no more rule ouer the nations.

16 And it shall be no more the confidence of the house of Israel, which bringeth *their* iniquity to remembrance, when they shall looke after them: but they shall know that I *am* the Lord GOD.

17 ¶ And it came to passe in the seuen and twentieth yeere, in the first *moneth*, in the first *day* of the moneth, the worde of the LORD came vnto me, saying,

18 Sonne of man, Nebuchad-rezzar king of Babylon caused his armie to serue a great seruice against Tyrus: euery head was made balde, and euery shoulder was peeled: yet had he no wages, nor his armie for Tyrus, for the seruice that he had serued against it.

19 Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, I will giue the land of Egypt vnto Nebuchad-rezzar king of Babylon, and he shall take her multitude, and †take her spoile, and take her prayc, and it shall be the wages for his armie.

20 I haue giuen him the land of Egypt ‖for his labour wherewith he serued against it, because they wrought for me, saith the Lord GOD.

21 ¶ In

‖ Or, spoile.

* Psal. 74. 13, 14. Isai. 27. 1. & 51. 9.

† Heb. face of the field.

* 2. Kings 18. 21. Isai. 36. 6.

† Heb. wastes of waste. † Heb. Seuenech.

* Isai. 19. 23. Ier. 46. 26.

‖ Or, birth. † Heb. low.

† Heb. spoile her spoile and prayher pray.

‖ Or, for his hire.

21 ¶ In that day will I cause the horne of the house of Israel to budde forth, and I will giue thee the opening of the mouth in the midst of them, and they shal know that I *am* the LORD.

CHAP. XXX.

1 The desolation of Egypt, and her helpers. 20 The arme of Babylon shalbe strengthened to breake the arme of Egypt.

THE word of the LORD came againe vnto me, saying,

2 Sonne of man, prophecie and say, Thus saith the Lord GOD, Howle ye, woe worth the day.

3 For the day *is* neere, euen the day of the LORD *is* neere, a cloudie day; it shalbe the time of the heathen.

4 And the sword shall come vpon Egypt, and great ‖paine shalbe in Ethiopia, when the slaine shall fall in Egypt, and they shall take away her multitude, and her foundations shalbe broken downe.

5 Ethiopia, and †Libya, and Lydia, and all the mingled people, and Chub, and the †men of the land that is in league, shal fal with them by the sword.

6 Thus saith the LORD, They also that vphold Egypt shall fall, and the pride of her power shall come downe: from the towre of Syene shall they fall in it by the sword, saith the Lord GOD.

7 And they shall bee desolate in the midst of the countries that are desolate, and her cities shalbe in the midst of the cities that are wasted.

8 And they shall know that I *am* the LORD, when I haue set a fire in Egypt, and *when* all her helpers shall be †destroied.

9 In that day shall messengers goe foorth from me in shippes, to make the carelesse Ethiopians afraid, and great paine shall come vpon them, as in the day of Egypt: for loe, it commeth.

10 Thus saith the Lord GOD, I will also make the multitude of Egypt to cease by the hand of Nebuchad-rezzar, king of Babylon.

11 He and his people with him, the terrible of the nations shall be brought to destroy the land: and they shall draw their swordes against Egypt, and fill the land with the slaine.

12 And I wil make the riuers †drie, and sell the land into the hand of the wicked, and I wil make the land wast, and †all that is therein, by the hand of strangers: I the LORD haue spoken *it*.

13 Thus saith the Lord GOD, I will also *destroy the idoles, and I will cause *their* images to cease out of Noph: and there shalbe no more a Prince of the land of Egypt, and I will put a feare in the land of Egypt.

14 And I wil make Pathros desolate, and wil set fire in ‖Zoan, and will execute iudgements in No.

15 And I wil powre my furie vpon ‖Sin, the strength of Egypt, and I wil cut off the multitude of No.

16 And I will set fire in Egypt, Sin shall haue great paine, and No shall be rent asunder, and Noph shall haue distresses daily.

17 The yong men of ‖Auen and of ‖Phibeseth, shall fall by the sword: and these *cities* shall goe into captiuitie.

18 At Tehaphnehes also the day shalbe ‖darkened when I shall breake there the yokes of Egypt: & the pompe of her strength shall cease in her: as for her, a cloud shall couer her, and her daughters shall goe into captiuitie.

19 Thus will I execute iudgements in Egypt, and they shall know that I *am* the LORD.

20 ¶ And it came to passe in the eleuenth yeere, in the first *moneth*, in the seuenth *day* of the moneth, *that* the word of the LORD came vnto me, saying,

21 Sonne of man, I haue broken the arme of Pharaoh king of Egypt, and loe, it shall not be bound vp to be healed, to put a rouler to binde it, to make it strong to hold the sword.

22 Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, I *am* against Pharaoh king of Egypt, and will breake his armes, the strong, and that which was broken; and I wil cause the sword to fall out of his hand.

23 And I wil scatter the Egyptians among the nations, and wil disperse them through the countries.

24 And I wil strengthen the armes of the king of Babylon, and put my sword in his hand: but I will breake Pharaohs armes, and he shall grone before him, with the groanings of a deadly wounded man.

25 But I wil strengthen the armes of

† Hebr. drought.

† Hebr. the fulnesse thereof.

* Zach. 13. 2.

† Or, Tanis.

‖ Or, Pelusium.

‖ Or, Heliopolis.

‖ Or, Pubastum.

‖ Or, restrained.

‖ Or, feare.

† Heb. Phut.

† Hebr. children.

† Hebr. broken.

of the king of Babylon, and the armes of Pharaoh shall fall downe, and they shall knowe that I *am* the LORD, when I shall put my sword into the hand of the king of Babylon, & he shall stretch it out vpon the land of Egypt.

26 And I wil scatter the Egyptians among the nations, and disperse them among the countreys, and they shall know that I *am* the LORD.

CHAP. XXXI.

1 A relation vnto Pharaoh, 3 of the glory of Assyria, 10 and the fall thereof, for pride. 18 The like destruction of Egypt.

AND it came to passe in the eleuenth yeere, in the third *moneth*, in the first *day* of the moneth, *that* the word of the LORD came vnto mee, saying;

2 Sonne of man, speake vnto Pharaoh king of Egypt, and to his multitude, Whom art thou like in thy greatnesse?

3 ¶ Behold, the Assyrian *was* a Cedar in Lebanon †with faire branches, and with a shadowing shrowd, and of an hie stature, and his top was among the thicke boughes.

4 The waters ‖made him great, the deepe ‖set him vp on high with her riuers running round about his plants, and sent out her †little riuers vnto all the trees of the field.

5 Therefore his height was exalted aboue all the trees of the field, and his boughes were multiplied, and his branches became long because of the multitude of waters, ‖when he shot foorth.

6 All the *foules of heauen made their nests in his boughes, and vnder his branches did all the beastes of the field bring foorth their yong, and vnder his shadow dwelt all great nations.

7 Thus was hee faire in his greatnesse, in the length of his branches: for his roote was by great waters.

8 The Cedars in the *garden of God could not hide him: the Firre trees were not like his boughes, and the chesnut trees were not like his branches: not any tree in the garden of God, was like vnto him in his beautie.

9 I haue made him faire by the multitude of his branches: so that all the trees of Eden, that *were* in the garden of God, enuied him.

10 ¶ Therefore thus saith the Lord GOD, Because thou hast lifted vp thy selfe in height, and hee hath shot vp his top among the thicke boughes, and his heart is lifted vp in his height;

11 I haue therefore deliuered him into the hand of the mightie one of the heathen: hee shall surely †deale with him, I haue driuen him out for his wickednesse.

12 And strangers, the terrible of the nations haue cut him off, and haue left him: vpon the mountaines and in all the valleys his branches are fallen, and his boughes are broken by all the riuers of the land, and all the people of the earth are gone downe from his shadow, and haue left him.

13 Vpon his ruine shal all the foules of the heauen remaine, & all the beasts of the field shalbe vpon his branches,

14 To the ende that none of all the trees hy the waters exalt themselues for their height, neither shoot vp their top among the thicke boughes, neither ‖their trees stand vp in their height, all that drinke water: for they are all deliuered vnto death, to the nether parts of the earth in the middest of the children of men, with them that go downe to the pit.

15 Thus saith the Lord GOD, In the day when hee went downe to the graue, I caused a mourning, I couered the deepe for him, and I restrained the floods therof, and the great waters were stayed; and I caused Lebanon ‖to mourne for him, and all the trees of the field fainted for him.

16 I made the nations to shake at the sound of his fall, when I cast him downe to hell with them that descend into the pit: and all the trees of Eden, the choice and best of Lebanon, all that drinke water, shall be comforted in the nether parts of the earth.

17 They also went downe into hell with him vnto them that be slaine with the sword, and *they that were* his arme, *that* dwelt vnder his shadow in the middest of the heathen.

18 ¶ To whom art thou thus like in glory & in greatnesse among the trees of Eden? yet shalt thou be brought downe with the trees of Eden vnto the nether parts of the earth: thou shalt lie in the middest of the vncircumcised, with them that be slaine by the sword: this *is* Pharaoh and all his multitude, saith the Lord GOD.

CHAP.

† Hebr. faire of branches.

* Or, nourished.

‖ Or, brought him vp.

† Heb. conduits.

‖ Or, when it sent them foorth.

* Dan. 4.

* Gen. 2.

† Heb. in doing hee shall doe vnto him.

‖ Or, stand vpon themselues for their height.

† Hebr. to be blacke.

CHAP. XXXII.

1 A lamentation for the fearefull fall of Egypt. 11 The sword of Babylon shall destroy it. 17 It shall be brought downe to hell, among all the vncircumcised Nations.

AND it came to passe in the twelfth yeere, in the twelft moneth, in the first *day* of the moneth, *that* the word of the LORD came vnto me, saying;

2 Sonne of man, take vp a lamentation for Pharaoh king of Egypt, and say vnto him; Thou art like a young lyon of the nations, & thou *art* as ‖a whale in the seas: and thou camest forth with thy riuers, and troubledst the waters with thy feet, and fouledst their riuers.

3 Thus saith the Lord GOD; I will therefore *spread out my net ouer thee, with a company of many people, and they shall bring thee vp in my net.

4 Then will I leaue thee vpon the land, I will cast thee forth vpon the open field, and will cause all the foules of the heauen to remaine vpon thee, and I will fill the beasts of the whole earth with thee.

5 And I will lay thy flesh vpon the mountaines, and fill the valleis with thy height.

6 I will also water with thy blood ‖the land wherein thou swimmest, *euen* to the mountaines, and the riuers shall be full of thee.

7 And when I shall ‖*put thee out, I wil couer the heauen, and make the starres thereof darke: I will couer the sunne with a cloud, and the moone shall not giue her light.

8 All the †bright lights of heauen will I make †darke ouer thee, and set darkenesse vpon thy land, saith the Lord GOD.

9 I wil also †vex the hearts of many people, when I shall bring thy destruction among the nations, into the countries which thou hast not knowen.

10 Yea I will make many people amazed at thee, and their kings shall be horribly afraide for thee, when I shall brandish my sword before them, and they shall tremble at *euery* moment; euerie man for his owne life, in the day of thy fall.

11 ¶ For thus saith the Lord GOD, The sword of the king of Babylon shal come vpon thee.

12 By the swords of the mighty will I cause thy multitude to fall, the terrible of the nations all of them: and they shall spoile the pompe of Egypt, and all the multitude therof shall be destroyed.

13 I will destroy also all the beasts thereof from besides the great waters, neither shall the foote of man trouble them any more, nor the hoofes of beasts trouble them.

14 Then will I make their waters deepe, and cause their riuers to runne like oyle, saith the Lord GOD.

15 When I shall make the land of Egypt desolate, and the countrey shall be †destitute of that wherof it was full; when I shall smite all them that dwell therein, then shal they know that I *am* the LORD.

16 This *is* the lamentation wherewith they shall lament her: the daughters of the nations shall lament her: they shall lament for her, *euen* for Egypt and for al her multitude, saith the Lord GOD.

17 ¶ It came to passe also in the twelfth yeere, in the fifteenth *day* of the moneth, *that* the word of the LORD came vnto me, saying;

18 Sonne of man, waile for the multitude of Egypt, & cast them downe, *euen* her, and the daughters of the famous nations, vnto the nether parts of the earth, with them that goe downe into the pit.

19 Whom doest thou passe in beautie? goe downe, and be thou layed with the vncircumcised.

20 They shall fall in the middest of them that are slaine by the sword: she is deliuered ‖to the sword; draw her and all her multitudes.

21 The strong among the mighty shall speake to him out of the middest of hell with them that helpe him: they are gone downe, they lie vncircumcised, slaine by the sword.

22 Ashur *is* there, and all her companie: his graues *are* about him: al of them slaine, fallen by the sword.

23 Whose graues are set in the sides of the pit, and her company is round about her graue: all of them slaine, fallen by the sword, which caused ‖terrour in the land of the liuing.

24 There *is* Elam and all her multitude round about her graue, all of them slaine, fallen by the sword, which are gone downe vncircumcised into the

‖ *Or, dragon.*

* *Chap. 12. 13. and 17. 20.*

‖ *Or, the land of thy swimming.*

† *Or, extinguish.*

* *Isai. 13. 10. Ioel. 2. 31. and 3. 15. Matth. 24. 29.*

† *Heb. lights of the light in heauen.*

† *Heb. them darke.*

† *Heb. prouoke to anger, or griefe.*

† *Heb. desolate from the fulnesse thereof.*

‖ *Or, the sword is layd.*

‖ *Or, dismaying.*

the nether parts of the earth, which caused their terrour in the lande of the liuing, yet haue they borne their shame with them that goe downe to the pit.

25 They haue set her a bed in the midst of the slaine with all her multitudes: her graues *are* round about him, all of them vncircumcised, slaine by the sword: though their terrour was caused in the land of the liuing, yet haue they borne their shame with them that goe downe to the pit: he is put in the midst of them that be slaine.

26 There *is* Meshech, Tubal, and all her multitude: her graues *are* round about him: all of them vncircumcised, slaine by the sword, though they caused their terrour in the land of the liuing.

27 And they shall not lie with the mightie, *that are* fallen of the vncircumcised, which are gone downe to hell †with their weapons of warre: and they haue laid their swords vnder their heads, but their iniquities shalbe vpon their bones, though *they were* the terrour of the mightie in the land of the liuing.

28 Yea thou shalt be broken in the midst of the vncircumcised, and shalt lie with them that are slaine with ẏ sword.

29 There *is* Edom, her kings and all her princes, which with their might are †laid by them that were slaine by the sword: they shall lie with the vncircumcised, and with them that go downe to the pit.

30 There *be* the princes of the North all of them, and all the Zidonians: which are gone downe with the slaine, with their terrour they are ashamed of their might, and they lie vncircumcised with them that be slaine by the sword, and beare their shame with them that goe downe to the pit.

31 Pharaoh shall see them, and shall bee comforted ouer all his multitude, *euen* Pharaoh and all his armie slaine by the sword, saith the Lord GOD.

32 For I haue caused my terrour in the land of the liuing: and he shall bee laid in the midst of the vncircumcised with them that are slaine with the sword, *euen* Pharaoh and all his multitude, saith the Lord GOD.

CHAP. XXXIII.

1 According to the duetie of a watchman, in warning the people, 7 Ezekiel is admonished of his duetie. 20 God sheweth the iustice of his wayes towards the penitent, and towards reuolters. 17 Hee maintaineth his Iustice. 21 Vpon the newes of the taking of Ierusalem, he prophecieth the desolation of the land. 30 Gods iudgment vpon the mockers of the Prophets.

AGAINE the worde of the LORD came vnto mee, saying,

2 Sonne of man, speake to the children of thy people, and say vnto them, †When I bring the sword vpon a land, if the people of the land take a man of their coasts, and set him for their watchman,

3 If when he seeth the sword come vpon the land, hee blow the trumpet, and warne the people,

4 Then †whosoeuer heareth the sound of the trumpet, and taketh not warning, if the sword come, and take him away, his blood shall be vpon his owne head.

5 Hee heard the sound of the trumpet, and tooke not warning, his blood shall be vpon him: but he that taketh warning, shall deliuer his soule.

6 But if the watchman see the sword come, and blow not the trumpet, and the people be not warned: if the sword come and take any person from among them, he is taken away in his iniquitie: but his blood will I require at the watchmans hand.

7 ¶ *So thou, O sonne of man, I haue set thee a watchman vnto the house of Israel: therefore thou shalt heare the worde at my mouth, and warne them from me.

8 When I say vnto the wicked, O wicked man, thou shalt surely die, if thou doest not speake to warne the wicked from his way, that wicked man shall die in his iniquitie: but his blood will I require at thine hand.

9 Neuerthelesse if thou warne the wicked of his way to turne from it: if he do not turne from his way, he shal die in his iniquitie: but thou hast deliuered thy soule.

10 Therefore, O thou sonne of man, speake vnto the house of Israel, Thus ye speake, saying, If our transgressions and our sinnes *be* vpon vs, & we pine away in them, how should we then liue?

11 Say vnto them, *As I liue, saith the Lord GOD, I haue no pleasure in the death of the wicked, but that the wicked turne from his way & liue: turne ye,

† *Hebr. with weapons of their warre.*

† *Heb. giuen or put.*

† *Heb. a land when I bring a sword vpon it.*

† *Heb. hee that hearing heareth.*

* *Chap. 3. 17, &c.*

* *2. Sam. 14. 14. chap. 18. 32.*

ye, turne ye from your euill wayes, for
* Chap. 18. 31. * why wil ye die, O house of Israel?
12 Therefore thou sonne of man, say vnto the children of thy people, The
* Chap. 18. 24. * righteousnes of the righteous shal not deliuer him in the day of his transgression: as for the wickednes of the wicked, he shall not fall thereby in the day that hee turneth from his wickednes, neither shall the righteous bee able to liue *for his righteousnes* in the day that he sinneth.
13 When I shal say to the righteous, that he shall surely liue; if he trust to his owne righteousnes and commit iniquitie, all his righteousnesses shall not be remembred; but for his iniquitie that he hath committed, he shall die for it.
14 Againe, when I say vnto the wicked, Thou shalt surely die, if hee turne from his sinne, and do that which
† Heb. iudgement and iustice. is †lawfull and right;
15 *If* the wicked restore the pledge, giue againe that he had robbed, walke in the Statutes of life without committing iniquitie, hee shall surely liue, hee shall not die.
16 None of his sinnes that hee hath committed, shall be mentioned vnto him: he hath done that which is lawfull and right; he shall surely liue.
17 ¶ Yet the children of thy people say, The way of the Lord is not equall: but as for them, their way is not equall.
18 When the righteous turneth from his righteousnes, and committeth iniquitie, he shall euen die thereby.
19 But if the wicked turne from his wickednes, and doe that which is lawfull and right, he shall liue thereby.
* Chap. 18. 25. 20 ¶ Yet yee say, * The way of the Lord is not equall, O yee house of Israel; I will iudge you euery one after his wayes.
21 ¶ And it came to passe in the twelfth yeere of our captiuitie, in the tenth *moneth*, in the fifth *day* of the moneth, *that* one that had escaped out of Ierusalem, came vnto mee, saying,
* 2 Kings. 25. * The city is smitten.
22 Now the hand of the LORD was vpon mee in the euening, afore hee that was escaped came, and had opened my mouth vntill hee came to mee in the morning, and my mouth was opened, and I was no more
* Chap. 24. 27. * dumbe.
23 Then the word of the LORD came vnto me, saying,
24 Sonne of man, they that inhabite those wastes of the land of Israel, speake, saying, Abraham was one, and he inherited the land: but we *are* many, the land is giuen vs for inheritance.
25 Wherefore say vnto them, Thus saith the Lord GOD, Ye eate with the blood, and lift vp your eyes toward your idoles, and shed blood; and shal ye possesse the land?
26 Yee stand vpon your sword; yee worke abomination, and ye defile euery one his neighbours wife, and shall ye possesse the land?
27 Say thou thus vnto them, Thus saith the Lord GOD, As I liue, surely they that are in the wastes, shall fall by the sword, and him that is in the open field will I giue to the beasts †to be deuoured: and they that *be* in the forts and in the caues, shall die of the pestilence.
† Heb. to deuoure him.
28 For I will lay the land †most desolate, and the *pompe of her strength shall cease: and the mountaines of Israel shall bee desolate, that none shall passe through.
† Hebr. desolation and desolation. * Chap. 7. 24. and 24. 21. and 30. 6, 7.
29 Then shall they know that I *am* the LORD, when I haue layed the land most desolate, because of all their abominations which they haue committed.
30 ¶ Also thou sonne of man, the children of thy people still are talking against thee by the walles, and in the doores of the houses, and speake one to another, euery one to his brother, saying, Come, I pray you, and heare what is the word that commeth foorth from the LORD.
† Hebr. according to the comming of the people. ‖ Or, my people sit before thee. † Hebr. they make loues or iestes. 31 And they come vnto thee †as the people commeth, and they ‖sit before thee *as* my people, and they heare thy words, but they will not doe them: for with their mouth †they shew much loue, *but* their heart goeth after their couetousnesse.
† Hebr. a song of loues. 32 And loe, thou *art* vnto them as †a very louely song of one that hath a pleasant voyce, and can play well on an instrument: for they heare thy wordes, but they doe them not.
33 And when this commeth to passe, (loe it will come) then shall they know that a Prophet hath bene among them.

CHAP. XXXIIII.

† A reproofe of the shepheards. 7 Gods iudgement against them. 11 His prouidence for his flocke. 20 The kingdome of Christ.

And

AND the word of ỹ LORD came vnto me, saying;
2 Sonne of man, prophecie against the
* Iere. 23. 1. * shepheards of Israel, prophecie and say vnto them, Thus saith the Lord GOD vnto the shepheards, Woe *be* to the shepheards of Israel that doe feede themselues: should not the shepheards feede the flockes?
3 Yee eate the fat, and ye clothe you with the wooll, yee kill them that are fed: *but* ye feede not the flocke.
4 The diseased haue ye not strengthened, neither haue yee healed that which was sicke, neither haue ye bound vp that which was broken, neither haue yee brought againe that which was driuen away, neither haue yee sought that which was lost; but with
* 1. Pet. 5. 3. * force and with crueltie haue yee ruled them.
5 And they were scattered ‖because *there is* no shepheard: and they became meate to all the beasts of the field, when they were scattered.
‖ Or, without a shepheard: and so verse 8. 6 My sheepe wandered through all the mountaines, and vpon euery high hill: yea my flocke was scattered vpon all the face of the earth, and none did search or seeke *after them*.
7 ¶ Therefore, yee shepheards, heare the word of the LORD.
8 As I liue, saith the Lord GOD, surely because my flocke became a pray, and my flocke became meate to euery beast of the field, because *there was* no shepheard, neither did my shepheards search for my flocke, but the shepheards fed themselues, and fed not my flocke:
9 Therefore, O yee shepheards, heare the word of the LORD.
10 Thus saith the Lord GOD, Behold, I *am* against the shepheards, and I will require my flocke at their hand, and cause them to cease from feeding the flocke, neither shall the shepheards feede themselues any more: for I will deliuer my flock from their mouth, that they may not be meat for them.
11 ¶ For thus saith the Lord GOD, Behold, I, *euen* I will both search my sheepe, and seeke them out.
† Heb. according to the seeking. 12 †As a shepheard seeketh out his flocke in the day that hee is among his sheepe that are scattered: so wil I seeke out my sheep, and will deliuer them out of all places, where they haue bene scattered in the cloudie and darke day.
13 And I will bring them out from the people, and gather them from the countreys, and will bring them to their owne land, and feede them vpon the mountaines of Israel by the riuers, and in all the inhabited places of the countrey.
14 I will feede them in a good pasture, and vpon the high mountaines of Israel shall their folde be: there shall they lie in a good folde, and in a fat pasture shall they feede vpon the mountaines of Israel.
15 I will feed my flocke, and I will cause them to lie downe, saith the Lord GOD.
16 I will seeke that which was lost, and bring againe that which was driuen away, and will bind vp that which was broken, and will strengthen that which was sicke: but I will destroy the fat and the strong, I will feed them with iudgement.
17 And as for you, O my flocke, thus saith the Lord GOD, Behold, I iudge betweene †cattell and cattell, betweene the rammes and the †hee goates.
† Heb. small cattell of lambes and kids. † Heb. great hee goats.
18 Seemeth it a small thing vnto you, to haue eaten vp the good pasture, but ye must tread downe with your feet the residue of your pastures? and to haue drunke of the deepe waters, but yee must foule the residue with your feete?
19 And as for my flocke, they eate that which yee haue troden with your feete: and they drinke that which yee haue fouled with your feete.
20 ¶ Therefore thus saith the Lord GOD vnto them, Behold, I, *euen* I will iudge betweene the fat cattell, and betweene the leane cattell.
21 Because yee haue thrust with side and with shoulder, and pusht all the diseased with your hornes, till yee haue scattered them abroad:
22 Therefore will I saue my flocke, and they shall no more be a pray, and I will iudge betweene cattell and cattell.
* Isai 40. 11. Ioh. 10. 11. 23 And I will set vp one * shepheard ouer them, and hee shall feede them, *euen* my seruant Dauid; he shall feede them, and hee shall be their shepheard.
24 And I the LORD will be their God, and my seruant Dauid a prince among them, I the LORD haue spoken *it*.

25 And

25 And I will make with them a couenant of peace, and will cause the euill beasts to cease out of the land: and they shall dwell safely in the wildernesse, and sleepe in the woods.

26 And I will make them and the places round about my hill, a blessing; and I will cause the showre to come downe in his season: there shall bee showres of blessing.

27 And the tree of the field shal yeeld her fruite, and the earth shall yeeld her increase, and they shall be safe in their land, and shall know that I *am* the LORD, when I haue broken the bands of their yoke, and deliuered them out of the hand of those that serued themselues of them.

28 And they shall no more be a pray to the heathen, neither shall the beasts of the land deuoure them; but they shall dwell safely, and none shall make *them* afraide.

29 And I will raise vp for them a *plant ‖of renowne, and they shall be no more †consumed with hunger in the land, neither beare the shame of the heathen any more.

30 Thus shall they know that I the LORD their God *am* with them, and that they, *euen* the house of Israel, *are* my people, saith the Lord GOD.

31 And yee my *flocke of my pasture, *are* men, *and* I *am* your God, saith the Lord GOD.

CHAP. XXXV.

The iudgment of Mount Seir, for their hatred of Israel.

MOreouer the word of the LORD came vnto mee, saying;

2 Sonne of man, set thy face against mount Seir, and prophecie against it,

3 And say vnto it, Thus saith the Lord GOD; Behold, O mount Seir, I *am* against thee, and I will stretch out mine hand against thee, and I will make thee †most desolate.

4 I will lay thy cities waste, and thou shalt be desolate, and thou shalt know that I *am* the LORD.

5 Because thou hast had a ‖perpetuall hatred, and hast †shed the *blood* of the children of Israel by the †force of the sword in the time of their calamitie, in the time that *their* iniquitie *had* an end:

6 Therefore, as I liue, saith the Lord GOD, I will prepare thee vnto blood, and blood shall pursue thee: sith thou hast not hated blood, euen blood shall pursue thee.

7 Thus will I make mount Seir †most desolate, and cut off from it him that passeth out, & him that returneth.

8 And I will fill his mountaines with his slaine men: in thy hilles, and in thy valleis, and in all thy riuers shall they fall that are slaine with the sword.

9 I will make thee perpetuall desolations, & thy cities shall not returne, and ye shal know that I *am* the LORD

10 Because thou hast said; These two nations, and these two countries shall be mine, and we will *possesse it, ‖whereas the LORD was there:

11 Therefore, as I liue, saith the Lord GOD, I will euen doe according to thine anger, and according to thine enuie, which thou hast vsed out of thy hatred against them: and I will make my selfe knowen amongst them, when I haue iudged thee.

12 And thou shalt know, that I am the LORD, *and that* I haue heard all thy blasphemies which thou hast spoken against the mountaines of Israel, saying; They are layed desolate, they are giuen vs †to consume.

13 Thus with your mouth yee haue †boasted against me, & haue multiplied your words against me: I haue heard *them*.

14 Thus saith the Lord GOD; When the whole earth reioyceth, I will make thee desolate.

15 As thou didst reioyce at the inheritance of the house of Israel, because it was desolate, so will I doe vnto thee: thou shalt be desolate, O mount Seir, and all Idumea, *euen* all of it, and they shall know that I *am* the LORD.

CHAP. XXXVI.

1 The land of Israel is comforted, both by destruction of the heathen, who spitefully vsed it, 8 and by the blessings of God promised vnto it. 16 Israel was reiected for their sinne, 21 and shall be restored without their desert. 25 The blessings of Christs kingdome.

ALso thou sonne of man, prophecie vnto the mountaines of Israel, and say; Ye mountaines of Israel, Heare the word of the LORD.

2 Thus saith the Lord GOD, *Because

* Isai. 11. 1. Iere. 23. 5.
‖ Or, for renowne.
† Heb. taken away.
* Ioh. 10. 11.
† Heb. desolation and desolation.
‖ Or, hatred of old.
† Heb. powred out the children.
† Heb. hands.
† Heb. desolation and desolation.
* Psal. 83. 4, 13.
‖ Or, though the Lord was there.
† Heb. to deuoure.
† Heb. magnified.

* Because the enemy had said against you, Aha, euen the ancient high places are ours in possession:

3 Therfore prophecie and say, Thus saith the Lord GOD, †Because they haue made you desolate, and swallowed you vp on euery side, that ye might be a possession vnto the residue of the heathen, and ‖ye are taken vp in the lips of talkers, and *are* an infamy of the people:

4 Therefore ye mountaines of Israel, heare the word of the Lord GOD, Thus saith the Lord GOD to the mountaines and to the hilles, to the ‖riuers and to the valleys, to the desolate wastes, and to the cities that are forsaken, which became a pray and derision to the residue of the heathen that *are* round about:

5 Therefore thus saith the Lord GOD, Surely in the fire of my ielousie haue I spoken against the residne of the heathen, and against al Idumea, which haue appointed my land into their possession, with the ioy of all *their* heart, with despitefull minds to cast it ont for a praye.

6 Prophecie therefore concerning the land of Israel, and say vnto the mountaines and to the hilles, to the riuers and to the valleys, Thus saith the Lord GOD, Behold, I haue spoken in my iealousie and in my furie, because ye haue borne the shame of the heathen,

7 Therefore thus saith the Lord GOD, I haue lifted vp mine hand, Surely the heathen that *are* about you, they shall beare their shame.

8 ¶ Bnt ye, O mountaines of Israel, ye shall shoot forth your branches, and yeeld your fruit to my people of Israel, for they are at hand to come.

9 For behold, I *am* for you, and I will turne vnto you, and ye shall be tilled and sowen.

10 And I will multiplie men vpon you, all the house of Israel, *euen* all of it, and the cities shall be inhabited, and the wastes shall be builded.

11 And I will multiply vpon you man and beast, and they shall increase and bring fruite, and I will settle you after yonr olde estates: and will doe better vnto you, then at your beginnings, and ye shall know that I *am* the LORD.

12 Yea I will cause men to walke vpon you, *euen* my people Israel, and they shall possesse thee, and thou shalt be their inheritance, and thou shalt no more henceforth bereaue them *of men*.

13 Thus saith the Lord GOD, Because they say vnto you, Thou *land* deuourest vp men, and hast bereaued thy nations,

14 Therefore thou shalt deuoure men no more, neither ‖bereaue thy nations any more, saith the Lord GOD.

15 Neither will I cause men to heare in thee the shame of the heathen any more, neither shalt thou beare the reproch of the people any more, neither shalt thou cause the nations to fall any more, saith the Lord GOD.

16 ¶ Moreouer the worde of the LORD came vnto me, saying,

17 Sonne of man, when the house of Israel dwelt in their own land, they defiled it by their owne way, and by their doings: their way was before me as the vncleannesse of a remooued woman.

18 Wherefore I powred my furie vpon them for the blood that they had shed vpon the land, and for their idoles *wherewith* they had polluted it.

19 And I scattered them among the heathen, and they were dispersed through the countreys: according to their way and according to their doings I iudged them.

20 And when they entred vnto the heathen whither they went, they *prophaned my holy Name, when they said to them, These *are* the people of the LORD, and are gone forth out of his land.

21 ¶ But I had pitie for mine holy Name, which the house of Israel had prophaned among the heathen, whither they went.

22 Therefore say vnto the house of Israel, Thus saith the Lord GOD, I doe not *this* for your sakes, O house of Israel, but for mine holy Names sake, which ye haue prophaned among the heathen, whither ye went.

23 And I will sanctifie my great Name which was prophaned among the heathen, which ye haue prophaned in the midst of them, and the heathen shall know, that I *am* the LORD, saith the Lord GOD, when I shall be sanctified in you before ‖their eyes.

24 For I will take you from among the heathen, and gather you out of all countreys, and will bring you into your owne land.

25 Then

* Chap. 62.
† Heb. because for because.
‖ Or, ye are made to come vp on the lip of the tongue.
‖ Or, bottomes or dales.
‖ Or, causes to fall.
* Isa. 52. 5. Rom. 2. 24.
‖ Or, your

25 ¶ Then will I sprinckle cleane water vpon you, and ye shalbe cleane: from all your filthinesse, and from all your idoles wil I cleanse you.

* Iere. 31. 33. chap. 11. 19.

26 A *new heart also will I giue you, and a new spirit will I put within you, and I will take away the stonie heart out of your flesh, and I will giue you an heart of flesh.

* Chap. 11. 19.

27 And I wil put my *Spirit within you, and cause you to walke in my Statutes, and ye shall keepe my iudgements, and doe them.

28 And ye shall dwel in the land that I gaue to your fathers, and ye shall be my people, and I wil be your God.

29 I wil also saue you from all your vncleannesses, and I will call for the corne, and will increase it, and lay no famine vpon you.

30 And I will multiply the fruit of the tree, and the increase of the field, that yee shall receiue no more reproch of famine among the heathen.

31 Then shall yee remember your owne euil waies, and your doings that *were* not good, and shall lothe your selues in your owne sight for your iniquities, and for your abominations.

32 Not for your sakes doe I this, saith the Lord GOD, be it knowen vnto you: be ashamed and confounded for your owne wayes, O house of Israel.

33 Thus saith the Lord GOD, In the day that I shall haue cleansed you from all your iniquities, I will also cause *you* to dwell in the cities, and the wastes shalbe builded.

34 And the desolate land shalbe tilled, whereas it lay desolate in the sight of all that passed by.

35 And they shall say, This land that was desolate, is become like the garden of *Eden, and the waste and desolate and ruined cities, *are become* fenced, *and* are inhabited.

* Chap. 28. 13.

36 Then the heathen that are left round about you, shall know that I the LORD build the ruined places, *and* plant that that was desolate: I *the LORD haue spoken *it*, and I wil doe *it*.

* Chap. 17. 24. and 22. 14. and 37. 14.

37 Thus saith the Lord GOD, I wil yet for this bee enquired of by the house of Israel, to doe *it* for them: I will increase them with men like a flocke.

38 As the †holy flocke, as the flocke of Ierusalem in her solemne feastes, so shal the waste cities be filled with flocks of men, and they shall know that I *am* the LORD.

† *Hebr. flocks of holy things.*

CHAP. XXXVII.

1 By the resurrection of dry bones, 11 the dead hope of Israel is reuiued, 15 by the vniting of two stickes, 18 is shewed the incorporation of Israel into Iudah. 20 The promises of Christs kingdome.

THE hand of the LORD was vpon mee, and caried mee out in the Spirit of the LORD, and set mee downe in the middest of the valley which *was* full of bones,

2 And caused mee to passe by them round about, and beholde, *there were* very many in the open ‖valley, and loe, *they were* very drie.

‖ *Or, champian.*

3 And hee said vnto mee, Sonne of man, can these bones liue? and I answered, O Lord GOD, thou knowest.

4 Againe he said vnto me, Prophecie vpon these bones, and say vnto them; O yee drie bones, heare the word of the LORD.

5 Thus saith the Lord GOD vnto these bones, Behold, I wil cause breath to enter into you, and ye shall liue.

6 And I wil lay sinewes vpon you, and wil bring vp flesh vpon you, and couer you with skinne, and put breath in you, and ye shall liue, and ye shall know that I *am* the LORD.

7 So I prophecied as I was commanded: and as I prophecied, there was a noise, and beholde a shaking, and the bones came together, bone to his bone.

8 And when I beheld, loe, the sinews and the flesh came vp vpon them, and the skin couered them aboue; but *there was* no breath in them.

9 Then said he vnto mee, Prophecie vnto the ‖winde, prophecie sonne of man, and say to the winde, Thus saith the Lord GOD; Come from the foure windes, O breath, and breathe vpon these slaine, that they may liue.

‖ *Or, breath.*

10 So I prophecied as he commanded mee, and the breath came into them, and they liued, and stood vp vpon their feet, an exceeding great armie.

11 ¶ Then he said vnto me, Sonne of man, these bones are the whole house of Israel: behold, they say; Our bones are

dried, and our hope is lost, wee are cut off for our parts.

12 Therefore prophecie and say vnto them, Thus saith the Lord GOD, Behold, O my people, I wil open your graues, and cause you to come vp out of your graues, and bring you into the land of Israel.

13 And ye shall know that I *am* the LORD, when I haue opened your graues, O my people, and brought you vp out of your graues,

14 And shall put my spirit in you, and yee shall liue, and I shall place you in your owne land: then shall ye know that I the LORD haue spoken *it*, and performed *it*, saith the LORD.

15 ¶ The word of the LORD came againe vnto me, saying;

16 Moreouer thou sonne of man, take thee one sticke, and write vpon it, For Iudah and for the children of Israel his companions: then take another sticke, and write vpon it; For Ioseph the sticke of Ephraim, and for all the house of Israel his companions.

17 And ioyne them one to another into one sticke, and they shall become one in thine hand.

18 ¶ And when the children of thy people shall speake vnto thee, saying; Wilt thou not shew vs what thou *meanest* by these?

19 Say vnto them, Thus saith the Lord GOD, Behold, I will take the sticke of Ioseph which *is* in the hand of Ephraim, and the tribes of Israel his fellowes, and will put them with him, *euen* with the sticke of Iudah, and make them one sticke, and they shall be one in mine hand.

20 ¶ And the stickes whereon thou writest, shalbe in thine hand before their eyes.

21 And say vnto them, Thus saith the Lord GOD, Behold, I will take the children of Israel from among the heathen whither they be gone, and will gather them on euery side, and bring them into their owne land.

22 And I will make them one nation in the land vpon the mountaines of Israel, and *one King shall be king to them all: and they shalbe no more two nations, neither shall they bee diuided into two kingdomes any more at all.

* Iohn 10. 16.

23 Neither shall they defile themselues any more with their idoles, nor with their detestable things, nor with any of their transgressions: but I will saue them out of all their dwelling places, wherein they haue sinned, and will cleanse them: so shall they be my people, and I will be their God.

24 And *Dauid my seruant *shall be* King ouer them, and they all shall haue one shepheard: they shall also walke in my iudgements, and obserue my statutes, and doe them.

* Iesai 40. 11. Iere. 23. 5. and 30. 9. chap. 34. 23.

25 And they shall dwell in the land that I haue giuen vnto Iacob my seruant, wherin your fathers haue dwelt, and they shall dwell therein, *euen* they and their children, and their childrens children for euer, and my seruant Dauid *shalbe* their prince for euer.

26 Moreouer I will make a *couenant of peace with them, it shall be an euerlasting couenant with them, and I will place them and multiply them, and will set my *Sanctuary in the middest of them for euermore.

* Psal. 89. 4. chap. 34. 25.

* 2. Cor. 6. 16.

27 My Tabernacle also shalbe with them: yea, I will be *their God; and they shalbe my people.

* Chap. 11. 20. and 14. 11.

28 And the heathen shal know that I the LORD doe sanctifie Israel, when my Sanctuarie shalbe in the middest of them for euermore.

CHAP. XXXVIII.

1 The armie, 8 and malice of Gog. 14 Gods iudgement against him.

AND the word of ỹ LORD came vnto me, saying;

2 Sonne of man, set thy face against *Gog, the land of Magog the ‖chiefe prince of Meshech and Tubal, and prophecie against him,

* Reu. 20. 8.

‖ *Or, prince of the chiefe.*

3 And say, Thus saith the Lord GOD; Behold, I *am* against thee, O Gog, the chiefe prince of Meshech and Tubal.

4 And I will turne thee backe, and put *hookes into thy chawes, and I will bring thee foorth, and all thine armie, horses and horsemen, all of them clothed with all sorts *of armour*, *euen* a great company with bucklers & shields, all of them handling swordes.

* Cha. 39. 2.

5 Persia, Ethiopia and ‖Libya with them; all of them with shield & helmet:

‖ *Or. Phut.*

6 Gomer and all his bandes, the house of Togarmah of the North quarters, and all his bands, *and* many people with thee.

7 Be

7 Be thou prepared, and prepare for thy selfe, thou and all thy company, that are assembled vnto thee, and be thou a guard vnto them.

8 ¶ After many daies thou shalt be visited: in the latter yeeres thou shalt come into the land, that is brought back from the sword, *and* is gathered out of many people against the mountaines of Israel, which haue beene alwayes waste: but it is brought forth out of the nations, and they shall dwell safely all of them.

9 Thou shalt ascend and come like a storme, thou shalt be like a cloud to couer the land, thou and all thy bands, and many people with thee.

10 Thus saith the Lord GOD; It shall also come to passe, *that* at the same time shall things come into thy minde, and thou shalt ‖thinke an euill thought.

‖ *Or, conceiue a mischieuous purpose.*

11 And thou shalt say; I will goe vp to the land of vnwalled villages; I will goe to them that are at rest, that dwell ‖safely all of them dwelling without walles, and *hauing* neither barres nor gates;

‖ *Or, confidently.*

12 †To take a spoile, and to take a praye, to turne thine hand vpon the desolate places that are *now* inhabited, and vpon the people that are gathered out of the nations which haue gotten cattel and goods, that dwell in the †middest of the land.

† *Heb. to spoile the spoile, and to praye the praye.*

† *Heb. nauell.*

13 Sheba, and Dedan, and the marchants of Tarshish, with all the young lyons thereof, shall say vnto thee, Art thou come to take a spoile? hast thou gathered thy company to take a praye? to carie away siluer and gold, to take away cattell and goods, to take a great spoile?

14 ¶ Therefore, sonne of man, prophecie and say vnto Gog, Thus saith the Lord GOD; In that day when my people of Israel dwelleth safely, shalt thou not know it?

15 And thou shalt come from thy place out of the North parts, thou and many people with thee, all of them riding vpon horses, a great company, and a mighty armie.

16 And thou shalt come vp against my people of Israel, as a cloud to couer the land; it shall be in the latter dayes, and I will bring thee against my land, that the heathen may know me, when I shall be sanctified in thee, O Gog, before their eyes.

17 Thus saith the Lord GOD; *Art* thou hee, of whom I haue spoken in old time †by my seruants the prophets of Israel, which prophecied in those dayes *many* yeeres, that I would bring thee against them?

† *Heb. by the hands.*

18 And it shall come to passe at the same time, when Gog shal come against the land of Israel, saith the Lord GOD, *that* my furie shall come vp in my face.

19 For in my iealousie, *and* in the fire of my wrath haue I spoken: surely in that day, there shall be a great shaking in the land of Israel.

20 So that the fishes of the sea, and the foules of the heauen, and the beasts of the field, and all creeping things that creepe vpon the earth, and all the men that are vpon the face of the earth, shall shake at my presence, and the mountaines shall be throwen downe, and the ‖steepe places shall fall, and euery wall shall fall to the ground.

‖ *Or, towres. Or staires.*

21 And I will call for a sword against him throughout all my mountaines, saith the Lord GOD: euery mans sword shalbe against his brother.

22 And I will plead against him with pestilence and with blood, and I will raine vpon him and vpon his bands, and vpon the many people that *are* with him, an ouerflowing raine, and great hailestones, fire, and brimstone.

23 Thus will I *magnifie my selfe, and sanctifie my selfe, and I will be knowen in the eyes of many nations, and they shall know that I *am* the LORD.

* *Chap. 36. 23. and 37. 28.*

CHAP. XXXIX.

1 Gods iudement vpon Gog. 8 Israels victory. 11 Gogs buriall in Hamon-Gog. 17 The feast of the Foules. 23 Israel hauing beene plagued for their sinnes, shall be gathered againe with eternall fauour.

AND Herefore thou sonne of man, prophecie against Gog, and say, Thus saith the Lord GOD; Behold, I *am* against thee O Gog, the chiefe prince of Meshech & Tubal.

‖ *Or, strike thee with sixe plagues, Or, drawe thee backe, with an hook of six teeth, as chap. 38. 4.*

2 And I will turne thee backe, and ‖leaue but the sixt part of thee, and will cause thee to come vp from the †North parts, and will bring thee vpon the mountaines of Israel:

† *Heb. the sides of the North.*

3 And I will smite thy bow out of thy

left hand, and will cause thine arrowes to fall out of thy right hand.

4 Thou shalt fall vpon the mountaines of Israel, thou & all thy bands, and the people that *is* with thee: I will giue thee vnto the rauenous birds of euery †sort, and to the beasts of the field †to be deuoured.

† *Heb. wing.*

† *Heb. to deuoure.*

5 Thou shalt fall vpon †the open field, for I haue spoken *it*, saith the Lord GOD.

† *Hebr. the face of the field.*

6 And I will send a fire on Magog, and among them that dwell ‖carelesly in the yles, and they shall know that I *am* the LORD.

‖ *Or, confidently.*

7 So will I make my holy Name knowen in the midst of my people Israel, and I will not let *them* pollute my holy Name any more, and the heathen shall know that I *am* the LORD, the holy One in Israel.

8 ¶ Behold, it is come, and it is done, saith the Lord GOD, this *is* the day whereof I haue spoken.

9 And they that dwell in the cities of Israel, shall goe forth, and shall set on fire, and burne the weapons, both the shields and the bucklers, the bowes and the arrowes, and the ‖handstaues and the speares, and they shall ‖burne them with fire seuen yeeres.

‖ *Or, iauelins.*

‖ *Or, make a fire of them.*

10 So that they shall take no wood out of the field, neither cut downe *any* out of the forrests: for they shall burne the weapons with fire, and they shall spoile those that spoiled them, and rob those that robbed them, saith the Lord GOD.

11 ¶ And it shal come to passe at that day, *that* I will giue vnto Gog a place there of graues in Israel, the valley of the passengers on the East of the Sea: and it shall stop the ‖*noses* of the passengers, and there shall they burie Gog, and all his multitude, and they shal call *it*, the valley of ‖Hamon-gog.

‖ *Or, mouthes.*

‖ *That is, the multitude of Gog.*

12 And seuen moneths shall the house of Israel bee burying of them, that they may cleanse the land.

13 Yea all the people of the land shall burie *them*, and it shall be to them a renowne the day that I shall be glorified, saith the Lord GOD.

14 And they shall seuer out †men of continual emploiment, passing through the land, to burie with the passengers those that remaine vpon the face of the earth to clense it: after the end of seuen moneths shall they search.

† *Heb. men of continuance.*

15 And the passengers *that* passe through the lande, when *any* seeth a mans bone, then shall he †set vp a signe by it, till the buriers haue buried it in the valley of Hamon-gog.

† *Heb. build*

16 And also the name of the citie *shall be* ‖Hamonah: thus shal they clense the land.

‖ *That is, the multitude.*

17 ¶ And thou sonne of man, Thus saith the Lord GOD, Speake †vnto euery feathered foule, and to euery beast of the field, Assemble your selues, and come, gather your selues on euery side to my ‖sacrifice that I doe sacrifice for you, *euen* a great sacrifice vpon the mountaines of Israel, that ye may eat flesh and drinke blood.

† *Heb. to the foule of euery wing.*

‖ *Or, slaughter.*

18 Ye shall eate the flesh of the mightie, and drinke the blood of the princes of the earth, of rammes, of lambes and of †goats, of bullocks, all of them fatlings of Bashan.

† *Heb. great goats.*

19 And yee shall eate fat till yee be full, and drinke blood till yee be drunken, of my sacrifice which I haue sacrificed for you.

20 Thus yee shall be filled at my table with horses and charets, with mightie men, and with all men of warre, saith the Lord GOD.

21 And I will set my glory among the heathen, and all the heathen shal see my iudgement that I haue executed, and my hande that I haue laid vpon them.

22 So the house of Israel shall know that I *am* the LORD their God from that day and forward.

23 ¶ And the heathen shall knowe that the house of Israel went into captiuitie for their iniquitie: because they trespassed against me, therefore hid I my face from them, and gaue them into the hand of their enemies; so fell they all by the sword.

24 According to their vncleannesse, and according to their transgressions haue I done vnto them, and hid my face from them.

25 Therefore thus saith the Lord GOD, Now will I bring againe the captiuitie of Iacob, and haue mercie vpon the whole house of Israel, and will be ielous for my holy Name:

26 After that they haue borne their shame, and all their trespasses, wherby they haue trespassed against me, when they dwelt safely in their lande, and none made *them* afraid.

27 When

27 When I haue brought them a-
gaine from the people, and gathered
them out of their enemies lands, and
* Chap. 36. 23. * am sanctified in them in the sight of
many nations;
28 Then shall they know that I *am*
† Hebr. by my causing of them &c. the LORD their God, † which caused
them to be led into captiuitie among the
heathen: but I haue gathered them
vnto their owne land, and haue left
none of them any more there.
29 Neither will I hide my face any
* Ioel 2. 28. acts. 2. 17. more from them: for I haue * powred
out my Spirit vpon the house of Is-
rael, saith the Lord GOD.

CHAP. XL.

1 The time, maner and end of the vision. 6 The description of the East gate, 20 of the North gate, 24 of the South gate, 32 of the East gate, 35 and of the North gate. 39 Eight Tables. 44 The chambers. 48 The porch of the house.

IN the fiue and twentieth
yeere of our captiuitie, in
the beginning of the yere,
in the tenth *day* of the mo-
neth, in the fourteenth
yeere after that the citie was smitten, in
the selfe same day, the hand of the
LORD was vpon mee, and brought
me thither.
2 In the visions of God brought
‖ Or, vpon which. he me into the land of Israel, and set
mee vpon a very high mountaine, ‖ by
which *was* as the frame of a citie on the
South.
3 And he brought mee thither, and
behold, *there was* a man, whose appea-
rance *was* like the appearance of brasse,
with a line of flaxe in his hand, & a mea-
suring reed; and he stood in the gate.
4 And the man saide vnto mee;
Sonne of man, behold with thine eyes,
and heare with thine eares, & set thine
heart vpon all that I shall shew thee:
for to the intent that I might shew
them vnto thee, art thou brought hither:
declare all that thou seest, to the house
of Israel.
5 And behold a wall on the outside
of the house round about: and in the
mans hand a measuring reed of sixe cu-
bites *long*, by the cubite, and an hand
breadth: so hee measured the breadth of
the building, one reed, and the height
one reed.
6 ¶ Then came hee vnto the gate
† which looketh toward the East, and
went vp the staires thereof, and mea-
sured the threshold of the gate, *which was*
one reed broad, and the other threshold
of the *gate*, *which was* one reed broad.
7 And *euery* little chamber *was* one
reed long, and one reed broad, and be-
tweene the litle chambers *were* fiue cu-
bites, & the threshold of the gate, by the
porch of the gate within *was* one reed.
8 He measured also the porch of the
gate within, one reed.
9 Then measured hee the porch of
the gate, eight cubites, and the postes
thereof two cubits, and the porch of the
gate *was* inward.
10 And the litle chambers of the gate
Eastward, *were* three on this side, and
three on that side, they three *were* of one
measure, and the postes had one mea-
sure on this side, and on that side.
11 And hee measured the breadth of
the entrie of the gate, ten cubits, *and* the
length of the gate, thirteene cubites.
12 The † space also before the litle † Hebr. li-mit, or bound. chambers *was* one cubite *on this side*, and
the space *was* one cubite on that side, and
the litle chambers *were* sixe cubites on
this side, and sixe cubits on that side.
13 Hee measured then the gate from
the roofe of the one litle chamber to the
roofe of another: the breadth *was* fiue
and twentie cubits, doore against doore.
14 He made also postes of threescore
cubites, euen vnto the poste of the court
round about the gate.
15 And from the face of the gate of
the entrance, vnto the face of the porch
of the inner gate, *were* fiftie cubites.
16 And *there were* † narrow windows † Heb. closed. to the litle chambers, and to their posts
within the gate round about, and like-
wise to the ‖ arches: and windowes ‖ Or, galleries, or porches. *were* round about ‖ inward: and vpon ‖ Or, within. ech post *were* palme-trees.
17 Then brought he me into the out-
ward court, and loe *there were* cham-
bers, and a pauement, made for the
court round about: thirtie chambers
were vpon the pauement.
18 And the pauement by the side of
the gates ouer against the length of the
gates, *was* the lower pauement.
19 Then hee measured the breadth
from the forefront of the lower gate,
vnto the forefront of the inner court
‖ without, an hundred cubits Eastward ‖ Or, from without. and Northward.
20 ¶ And the gate of the outward
court,

† Heb. whose face was. court, † that looked toward the North,
he measured the length thereof, and the
breadth thereof.
21 And the litle chambers thereof
were three on this side, and three on that
‖ Or, galleries or porches. side, and the postes thereof, and the ‖ ar-
ches thereof were after the measure of
the first gate: the length thereof *was* fif-
tie cubites, and the breadth fiue and
twentie cubites.
22 And their windowes, and their
arches, and their palme trees, *were* after
the measure of the gate that looketh to-
wards the East, and they went vp vn-
to it by seuen steps, and the arches there-
of *were* before them.
23 And the gate of the inner court
was ouer against the gate toward the
North and toward the East, and hee
measured from gate to gate an hun-
dreth cubites.
24 ¶ After that hee brought me to-
ward the South, and behold a gate to-
ward the South, and he measured the
postes thereof, and the arches thereof
according to these measures.
25 And *there were* windowes in it,
and in the arches thereof round about,
like those windowes, the length *was* fif-
tie cubites, and the breadth fiue and
twentie cubites.
26 And *there were* seuen steps to goe
vp to it, and the arches thereof *were* be-
fore them, and it had palme trees, one
on this side, and another on that side
vpon the postes thereof.
27 And *there was* a gate in the inner
court toward the South, and he mea-
sured from gate to gate toward the
South an hundred cubites.
28 And hee brought me to the inner
court by the South gate, and he measu-
red the South gate according to these
measures,
29 And the litle chambers thereof,
and the postes thereof, and the arches
thereof according to these measures,
and *there were* windowes in it, and in the
arches thereof round about: *it was* fiftie
cubites long, and fiue and twentie cu-
bites broad.
30 And the arches round about *were*
fiue and twenty cubits long, and fiue cu-
† Hebr. breadth. bites † broad.
31 And the arches thereof *were* to-
ward the vtter court, and palme trees
were vpon the postes thereof, and the
going vp to it *had* eight steps.
32 ¶ And hee brought me into the
inner court toward the East, and hee
measured the gate according to these
measures.
33 And the litle chambers thereof,
and the postes thereof, and the arches
thereof *were* according to these mea-
sures, and *there were* windowes therein,
and in the arches thereof round about,
it was fiftie cubites long, and fiue and
twentie cubits broad.
34 And the arches thereof *were* to-
ward the outward court, and palme
trees *were* vpon the postes thereof on
this side, and on that side, and the going
vp to it *had* eight steps.
35 ¶ And hee brought me to the
North gate, and measured *it* according
to these measures.
36 The litle chambers thereof, the
postes thereof, and the arches thereof
and the windowes to it round about:
the length *was* fiftie cubites, and the
breadth fiue and twentie cubites.
37 And the postes thereof *were* to-
ward the vtter court, and palme trees
were vpon the posts thereof on this side,
and on that side, and the going vp to it
had eight steps.
38 And the chambers, and the en-
tries thereof *were* by the postes of the
gates, where they washed the burnt of-
fering.
39 ¶ And in the porch of the gate *were*
two tables on this side, and two tables
on that side, to slay thereon the burnt of-
fering, and the sinne offering, and the
trespasse offering.
40 And at the side without, ‖ as one ‖ Or, at the steppe. goeth vp to the entry of the North gate,
were two tables, and on the other side,
which *was* at the porch of the gate, *were*
two tables.
41 Foure tables *were* on this side, and
foure tables on that side, by the side of
the gate; eight tables, whereupon they
slew *their sacrifices*.
42 And the foure tables *were* of hewen
stone for the burnt offering, of a cubite
and an halfe long, and a cubite & a halfe
broad, and one cubit high: whereupon
also they laide the instruments where-
with they slewe the burnt offering and
the sacrifice.
43 And within *were* ‖ hooks, an hand ‖ Or, andirons or the two harth-stones. broad, fastened round about, and vpon
the tables *was* the flesh of the offering.
44 ¶ And without the inner gate
were the chambers of the singers in the
inner court, which *was* at the side of the
North

North gate: and their prospect *was* toward the South, one at the side of the East gate, hauing the prospect toward the North.

45 And hee said vnto me; This chamber whose prospect *is* toward the South, *is* for the priests, the keepers of the ‖charge of the house.

‖ Or, ward: or, ordinance, and so ver. 46.

46 And the chamber whose prospect *is* toward the North, *is* for the priests the keepers of the charge of the altar: these *are* the sonnes of Zadok among the sonnes of Leui, which come neere to the LORD to minister vnto him.

47 So he measured the court, an hundreth cubites long, and an hundreth cubites broad foure square, and the altar *that was* before the house.

48 ¶ And he brought me to the porch of the house, and measured *each* post of the porch, fiue cubites on this side, and fiue cubites on that side: and the bredth of the gate *was* three cubites on this side, and three cubites on that side.

49 The length of the porch *was* twentie cubites, and the bredth eleuen cubites, and *he brought me* by the steps, whereby they went vp to it, and *there were* pillars by the posts, one on this side, and another on that side.

CHAP. XLI.

The measures, parts, chambers and ornaments of the Temple.

AFterward he brought me to the Temple, and measured the posts, six cubites broad on the one side, and six cubites broad on the other side, *which was* the bredth of the Tabernacle.

2 And the bredth of the ‖doore *was* tenne cubites, and the sides of the doore *were* fiue cubites on the one side, and fiue cubites on the other side, and he measured the length thereof fortie cubites, and the bredth twentie cubites.

‖ Or, entrance.

3 Then went he inward, and measured the post of the doore two cubites, and the doore sixe cubites, and the bredth of the doore seuen cubites.

4 So he measured the length thereof twentie cubites, and the bredth twentie cubites before the temple, and he said vnto me; This *is* the most holy place.

5 After he measured the wall of the house sixe cubites, and the bredth of *euerie* side-chamber foure cubites round about the house on euery side.

6 And the side-chambers *were* † three, one ouer an other, and ‖ thirtie in order, and they entred into the wall which *was* of the house for the side chambers round about, that they might † haue hold, but they had not hold in the wall of the house.

† Heb. side-chamber ouer side-chamber.
‖ Or, three and thirty times, or foot.
† Heb. be holden.

7 And † *there was* an enlarging and a winding about still vpward to the side-chambers, for the winding about of the house went still vpward round about the house: therefore the bredth of the house *was still* vpward, and so increased *from* the lowest *chamber* to the highest by the middest.

† Heb. it was made broader and vncent round.

8 I saw also the height of the house round about; the foundations of the side-chambers *were* a full reede of sixe great cubites.

9 The thicknesse of the wall which *was* for the side chamber without, *was* fiue cubites, and that which was left, *was* the place of the side-chambers that *were* within.

10 And betweene the chambers *was* the widenesse of twentie cubites round about the house on euery side.

11 And the doores of the side-chambers *were* toward the place that was left, one doore toward the North, and an other doore toward the South, and the bredth of the place that was left, *was* fiue cubites round about.

12 Now the building that *was* before the seperate place, at the end toward the West, *was* seuenty cubites broad, and the wall of the building *was* fiue cubites thicke round about, and the length thereof ninety cubites.

13 So he measured the house, an hundreth cubites long, and the separate place and the building with the walles thereof, an hundreth cubites long.

14 Also the bredth of the face of the house, and of the separate place toward the East, an hundreth cubites.

15 And he measured the length of the building ouer against the separate place which *was* behind it, and the ‖galleries thereof on the one side, and on the other side an hundreth cubites with the inner temple, and the porches of the court.

‖ Or, seuerall walkes, Or, walkes with pillars.

16 The doore-posts and the narrow windows, and the galleries round about on their three stories, ouer against the doore † sieled with wood round about, ‖and from the ground vp to the windows, & the windows *were* couered.

† Heb. sieling of wood.
‖ Or, and the ground vnto the windowes.

17 To

17 To that aboue the doore, euen vnto the inner house and without, and by all the wall round about within and without by † measure.

† Heb. measures.

18 And it was made with Cherubims and Palme trees, so that a Palme tree *was* betweene a Cherub and a Cherub, and *euery* Cherub *had* two faces.

19 So that the face of a man *was* toward the Palme-tree on the one side, and the face of a yong lyon toward the Palme-tree on the other side: it was made through all the house round about.

20 From the ground vnto aboue the doore *were* Cherubims and Palme-trees made, & on the wall of the temple.

21 The † postes of the Temple were squared, *and* the face of the Sanctuary, the appearance *of the one* as the appearance *of the other*.

† Heb. poste.

22 The altar of wood *was* three cubits high, and the length thereof two cubits; and the corners thereof and the length thereof and the walles thereof *were* of wood: and hee said vnto me; This *is* the Table that *is* before the LORD.

23 And the Temple and the Sanctuarie *had* two doores.

24 And the doores *had* two leaues *a piece*, two turning leaues, two leaues for the one doore, and two leaues for the other doore.

25 And there were made on them, on the doores of the Temple, Cherubims and Palme-trees, like as were made vpon the walles, and *there were* thicke planckes vpon the face of the porch without.

26 And *there were* narrow windowes and Palme-trees on the one side and on the other side, on the sides of the porch, and vpon the side chambers of the house, and thicke plankes.

CHAP. XLII.

1 The chambers for the Priests. 13 The vse thereof. 19 The measures of the outward court.

THen he brought me foorth into the vtter court, the way toward the North, and hee brought mee into the chamber, that *was* ouer against the separate place, & which *was* before the building toward the North.

2 Before the length of an hundreth cubites *was* the North doore, and the breadth *was* fiftie cubits.

3 Ouer against the twentie *cubites* which *were* for the inner court, and ouer against the pauement which *was* for the vtter court, *was* gallerie against gallery in three *stories*.

4 And before the chambers *was* a walke of ten cubites breadth inward, a way of one cubite, and their doores toward the North.

5 Now the vpper-chambers *were* shorter: for the galleries ‖were higher then these, ‖then the lower, and then the middlemost of the building.

‖ Or, did cate of these.
‖ Or, and the building consisted of the lower and the middlemost.

6 For they *were* in three *stories*, but *had* not pillars as the pillars of the courts: therefore *the building* was straitned more then the lowest, and the middlemost from the ground.

7 And the wall that *was* without ouer against the chambers towards the vtter court on the forepart of the chambers, the length thereof *was* fiftie cubites.

8 For the length of the chambers that *were* in the vtter court *was* fiftie cubites: and loe, before the Temple *were* an hundreth cubites.

9 And ‖from vnder these chambers ‖*was* the entrie on the East side, ‖as one goeth into them from the vtter court.

‖ Or, from the place.
‖ Or, he, that brought me.
‖ Or, as hee came.

10 The chambers *were* in the thickenes of the wall of the court toward the East, ouer against the separate place, and ouer against the building.

11 And the way before them *was* like the appearance of the chambers, which *were* toward the North, as long as they *and* as broad as they, and all their goings out were both according to their fashions, and according to their doores.

12 And according to the doores of the chambers that *were* toward the South, *was* a doore in the head of the way, *euen* the way directly before ỹ wall toward the East, as one entreth into them.

13 ¶ Then sayd hee vnto mee, The North chambers, *and* the South chambers, which *are* before the separate place, they *be* holy chambers, where ỹ Priests that approach vnto the LORD shall eate the most holy things: there shall they lay the most holy things, and the meat offering, & the sinne offering, and the trespasse offring, for the place *is* holy.

14 When the Priests enter therein, then shall they not goe out of the holy place into the vtter court, but there they shall lay their garments, wherein they minister: for they *are* holy, and shall

shall put on other garments, and shall approch to those things which *are* for the people.

15 Now when hee had made an end of measuring the inner house, hee brought mee foorth toward the gate, whose prospect is toward the East, and measured it round about.

† Heb. wind. 16 He measured the East †side with the measuring reede, fiue hundreth reedes, with the measuring reed round about.

17 Hee measured the North side fiue hundreth reedes, with a measuring reed round about.

18 Hee measured the South side fiue hundreth reedes, with the measuring reede.

19 ¶ Hee turned about to the West side, *and* measured fiue hundreth reedes with the measuring reed.

20 He measured it by the foure sides: it *had* a wall round about fiue hundreth *reedes* long, and fiue hundreth broad, to make a separation betweene the Sanctuary *and* the prophane place.

CHAP. XLIII.

1 The returning of the glory of God into the Temple. 7 The sinne of Israel hindered Gods presence. 10 The Prophet exhorteth them to repentance, and obseruation of the Law of the house. 13 The measures, 18 and the ordinances of the Altar.

AFterward he brought me to the gate, *euen* the gate that looketh toward the East.

2 And behold, the glory of the God of Israel came from the way of the East: and his voice *was* like a noise of many * waters, and the earth shined with his glory.

* Chap. 1. 24.

3 And *it was* * according to the appearance of the vision which I saw, *euen* according to the vision that I saw, ‖ when I came to destroy the citie: and the visions *were* like the vision that I saw by the riuer Chebar: *and* I fell vpon my face.

* Chap. 1. 4. and 8. 4.

‖ Or, when I came to prophecie that the citie should be destroyed. See chap. 9. 2, 3.

4 And the glorie of the LORD came into the house by the way of the gate, whose prospect *is* toward the East.

5 So the Spirit tooke me vp, and brought mee into the inner court, and behold, the glory of the LORD filled the house.

6 And I heard *him* speaking vnto me out of the house, & the man stood by me.

7 ¶ And he said vnto me, Sonne of man, the place of my throne, and the place of the soles of my feete, where I will dwell in the midst of the children of Israel for euer, and my holy Name, shall the house of Israel no more defile, neither they, nor their kings, by their whoredome, nor by the carkeises of their kings in their high places.

8 In their setting of their threshold by my thresholds, and their post by my postes, ‖ and the wall betweene me and them, they haue euen defiled my holy Name by their abominations that they haue committed: wherefore I haue consumed them in mine anger.

‖ Or, for there was but a wall betweene me and them.

9 Now let them put away their whoredome, and the carkeises of their kings farre from me, and I wil dwell in the middest of them for euer.

10 ¶ Thou sonne of man, shew the house to the house of Israel, that they may be ashamed of their iniquities, and let them measure the ‖ patterne.

‖ Or, summe, or number.

11 And if they be ashamed of all that they haue done; shew them the forme of the house, and the fashion thereof, and the goings out thereof, and the commings in thereof, and all the formes thereof, and all the ordinances thereof, and all the formes thereof, and all the lawes thereof: & write it in their sight, that they may keepe the whole forme thereof, and all the Ordinances therof, and doe them.

12 This is the law of the house; Vpon the top of the mountaine, the whole limit thereof round about *shall be* most holy: behold, this *is* the law of the house.

13 ¶ And these *are* the measures of the Altar after the cubites; the cubite *is* a cubite and an hand breadth, euen the † bottom *shalbe* a cubite, and the breadth a cubite, and the border thereof by the † edge therof round about *shalbe* a spanne, and this *shalbe* the higher place of the Altar.

† Hebr. bosome.

† Hebr. lippe.

14 And from the bottom *vpon* the ground, euen to the lower settle, *shalbe* two cubits, and the breadth one cubite, and from the lesser settle euen to the greater settle *shalbe* foure cubites, and the breadth *one* cubite.

15 So the † Altar *shalbe* foure cubites, and from the † altar and vpward *shalbe* foure hornes.

† Heb. Mareel, that is, the Mountaine of God.

† Hebr. Ariel, that is, the Lyon of God.

16 And the altar *shalbe* twelue *cubites* long, twelue broad, square in the foure squares thereof.

17 And

17 And the settle *shall bee* fourteene *cubites* long, and fourteene broad in the foure squares thereof, and the border about it *shalbe* halfe a cubite, and the bottome thereof *shall be* a cubite about, and his staires shall looke toward the East.

18 ¶ And he said vnto me, Sonne of man, thus saith the Lord GOD, These *are* the ordinances of the Altar in the day when they shall make it to offer burnt offrings thereon, and to sprinkle blood thereon.

19 And thou shalt giue to the Priests the Leuites that be of the seede of Zadok, which approch vnto me, to minister vnto me, saith the Lord GOD, a yong bullocke for a sinne offering.

20 And thou shalt take of the blood thereof, and put *it* on the foure hornes of it, and on the foure corners of the settle, and vpon the border round about: thus shalt thou cleanse and purge it.

21 Thou shalt take the bullocke also of the sinne offering, and he shall burne it in the appointed place of the house without the Sanctuary.

22 And on the second day thou shalt offer a kidde of the goats without blemish for a sinne offering, and they shall cleanse the Altar, as they did cleanse it with the bullocke.

23 When thou hast made an ende of cleansing it, thou shalt offer a yong bullocke without blemish, and a ramme out of the flocke, without blemish.

24 And thou shalt offer them before the LORD, and the Priests shall cast salt vpon them, and they shall offer them vp for a burnt offering vnto the LORD.

25 Seuen dayes shalt thou prepare euery day a goate for a sinne offering: they shall also prepare a yong bullocke, and a ramme out of the flocke, without blemish.

26 Seuen dayes shal they purge the Altar and purifie it, and they shall † consecrate themselues.

† Heb. fill their hands.

27 And when these dayes are expired, it shall be *that* vpon the eight day and so forward, the Priests shall make your burnt offerings vpon the Altar, and your ‖ peace offerings; and I will accept you, saith the Lord GOD.

‖ Or, thankeofrings.

CHAP. XLIIII.

1 The East gate assigned onely to the Prince. 4 The Priestes reprooued for polluting of the Sanctuary. 9 Idolaters vncapable of the Priests office. 15 The sonnes of Zadok are accepted therto. 17 Ordinances for the Priests.

THen he brought me backe the way of the gate of the outward Sanctuarie which looketh toward the East, and it *was* shut.

2 Then said the LORD vnto me, This gate shall be shut, it shall not be opened, and no man shall enter in by it; because the LORD the God of Israel hath entred in by it, therefore it shall be shut.

3 *It is* for the Prince; the Prince, hee shall sit in it to eate bread before the LORD: hee shall enter by the way of the porch of that gate, and shall goe out by the way of the same.

4 ¶ Then brought he me the way of the North gate before the house, and I looked, and behold, the glory of the LORD filled the house of the LORD, and I fell vpon my face.

5 And the LORD said vnto me; Sonne of man, †marke well, and behold with thine eyes, and heare with thine eares, all that I say vnto thee, concerning all the ordinances of the house of the LORD, and all the lawes thereof, and marke well the entring in of the house, with euery going foorth of the Sanctuary.

† Heb. set thine heart.

6 And thou shalt say to the rebellious, *euen* to the house of Israel, Thus sayth the Lord GOD; O yee house of Israel, let it suffice you, of all your abominations;

7 In that ye haue brought into my Sanctuarie † strangers vncircumcised in heart, and vncircumcised in flesh, to be in my Sanctuarie to pollute it, *euen* my House, when ye offer my bread, the fat and the blood, and they haue broken my Couenant, because of all your abominations.

† Heb. children of a stranger.

8 And yee haue not kept the charge of mine holy things: but ye haue set keepers of my ‖ charge in my Sanctuarie for your selues.

‖ Or, ward, or ordinance. And so verse 14. and 16.

9 ¶ Thus sayth the Lord GOD, No stranger vncircumcised in heart, nor vncircumcised in flesh, shall enter into my Sanctuarie, of any stranger that *is* among the children of Israel.

10 And the Leuites that are gone away farre from me, when Israel went astray, which went astray away from me after their idoles, they shall euen beare their iniquitie.

11 Yet

11 Yet they shall be ministers in my Sanctuary, *having* charge at the gates of the house, and ministring to the house: they shall slay the burnt offring, and the sacrifice for the people, and they shall stand before them to minister vnto them:

12 Because they ministred vnto them before their idoles, and †caused the house of Israel to fall into iniquitie; therefore haue I lift vp mine hand against them, saith the Lord GOD, and they shall beare their iniquitie.

† *Heb. were for a stumbling blocke of iniquitie vnto &c.*

13 And they shall not come neere vnto me to doe the office of a priest vnto me, nor to come neere to any of my holy things, in the most holy place: but they shall beare their shame, and their abominations which they haue committed.

14 But I will make them keepers of the charge of the house for all the seruice thereof, and for all that shalbe done therein.

15 ¶ But the priests the Leuites, the sonnes of Zadok, that kept the charge of my sanctuarie, when the children of Israel went astray from me, they shall come neere to me to minister vnto me, and they shall stand before me to offer vnto me the fat and the blood, saith the Lord GOD.

16 They shall enter into my sanctuarie, and they shall come neere to my table to minister vnto mee, and they shall keepe my charge.

17 ¶ And it shall come to passe *that* when they enter in at the gates of the inner court, they shall be clothed with linnen garments, and no wooll shall come vpon them, whiles they minister in the gates of the inner court and within.

18 They shall haue linnen bonets vpon their heads, and shall haue linnen breeches vpon their loynes: they shall not girde *themselues* with any thing ‖that causeth sweat.

‖ *Or, in sweating places. Heb. in, or with sweat.*

19 And when they goe forth into the vtter court, *euen* into the vtter court to the people, they shall put off their garments wherein they ministred, and lay them in the holy chambers, and they shall put on other garments, and they shall not sanctifie the people with their garments.

20 Neither shall they shaue their heads, nor suffer their lockes to grow long, they shall only polle their heads.

21 Neither shall any priest drinke wine, when they enter into the inner court.

22 Neither shall they take for their wiues a *widow, or her that is †put away: but they shall take maidens of the seede of the house of Israel, or a widow †that had a priest before.

* Leuit. 21. 13.
† *Heb. thrust foorth.*
† *Heb. from a priest.*

23 And they shall teach my people *the difference* betweene the holy and prophane, and cause men to discerne betweene the vncleane and the cleane.

24 And in controuersie they shall stand in iudgement, and they shall iudge it according to my iudgements: and they shall keepe my lawes and my statutes in all mine assemblies, and they shall halow my Sabbaths.

25 And they shall come at no *dead person to defile themselues: but for father or for mother, or for sonne or for daughter, for brother or for sister, that hath had no husband, they may defile themselues.

* Leuit. 21. 1, 11.

26 And after he is cleansed, they shal reckon vnto him seuen dayes.

27 And in the day that he goeth into the sanctuarie, vnto the inner court to minister in the sanctuarie, he shall offer his sinne offring, saith the Lord GOD.

28 And it shall be vnto them for an inheritance; I *am* their inheritance: and yee shall giue them no possession in Israel; I *am* their possession.

* Numb. 18. 20. deut. 10 9. and 18. 1, 2. iosh. 13 14, 33.

29 They shal eate the meate offring, and the sinne offring, and the trespasse offring, and euery ‖dedicate thing in Israel shall be theirs.

‖ *Or, deuoted.*

30 And the ‖*first of all the first fruits of all things, and euery oblation of all of euery sort of your oblations shall be the priests: yee shall also giue vnto the priest the first of your dough, that he may cause the blessing to rest in thine house.

‖ *Or, chiefe.*
* Exod. 13. 2. and 22. 29. and ver. 30. numb. 3. 13. and 18. 12.

31 The priests shall not eate of any thing that is *dead of it selfe or torne, whether it be foule or beast.

* Exod. 22. 31. leuit. 22 8.

CHAP. XLV.

1 The portion of land for the Sanctuarie, 6 for the citie, 7 and for the Prince. 9 Ordinances for the Prince.

MOreouer, †when yee shall diuide by lot the land for inheritance, yee shall offer an oblation vnto the Lord, †an holy portion of the land: the length *shall be* the length of fiue

† *Heb. when yee cause the land to fall.*
† *Heb. holinesse.*

fiue and twentie thousand *reedes*, and the bredth *shalbe* ten thousand: this *shall be* holy in all the borders thereof round about.

2 Of this there shal be for the Sanctuarie fiue hundreth *in length*, with fiue hundreth *in bredth*, square ronnd about, and fiftie cubites ronnd about, for the ‖suburbs thereof.

‖ *Or, void places.*

3 And of this measure shalt thou measure the length of fiue and twentie thousand, and the bredth of ten thousand: and in it shall be the Sanctuarie *and* the most holy place.

4 The holy portion of the land shal bee for the priests the ministers of the Sanctuarie, which shall come neere to minister vnto the LORD, and it shall be a place for *their* houses, and an holy place for the Sanctuarie.

5 And the fiue and twenty thousand of length, and the tenne thousand of breadth, shall also the Leuites the ministers of the house haue for themselues, for a possession for twentie chambers.

6 ¶ And ye shall appoint the possession of the citie fiue thousand broad, and fiue and twentie thousand long ouer against the oblation of the holy portion: it shall be for the whole house of Israel.

7 ¶ And *a portion shalbe* for the priuce on the one side, and on the other side of the oblation of the holy *portion*, and of the possession of the citie, before the oblation of the holy *portion*, and before the possession of the citie from the West side Westward, and from the East side Eastward, and the length *shalbe* ouer against one of the portions from the West border vnto the East border.

8 In the land shall be his possession in Israel, and my princes shall no more oppresse my people, and *the rest* of the land shall they giue to the house of Israel according to their tribes.

9 ¶ Thus saith the Lord GOD, Let it suffice you, O princes of Israel: remoue violence and spoile, and execute iudgement and iustice, take away your †exactions from my people, saith the Lord GOD.

† *Heb. exactions.*

10 Ye shall haue iust *ballances, and a iust Ephah, and a iust Bath.

* Leuit. 19. 3, 35, 36.

11 The Ephah and the Bath shal be of one measure, that the Bath may containe the tenth part of an Homer, and the Ephah the tenth part of an Homer: the measure thereof shall be after the Homer.

12 And the *shekell *shall be* twentie Gerahs: twenty shekels, fiue and twentie shekels, fifteene shekels shall be your Maneh.

* Exod. 30. 13. leuit. 27 25. numb. 3 47.

13 This *is* the oblation that ye shal offer, the sixt part of an Ephah of an Homer of wheat, & ye shal giue the sixt part of an Ephah of an Homer of barley.

14 Concerning the ordinance of oile, the Bath of oyle, *ye shall offer* the tenth part of a Bath out of the Cor, *which is* an Homer of ten Baths, for ten Baths *are* an Homer.

15 And one ‖lambe out of the flocke, out of two hundred, out of the fat pastures of Israel for a meate offering, and for a burnt offering, and for ‖peace offerings to make reconciliation for them, saith the Lord GOD.

‖ *Or, kidde.*
‖ *Or, thanke offrings.*

16 All the people of the land †shall *giue* this oblation ‖for the prince in Israel.

† *Heb. shall be for.*
‖ *Or, with.*

17 And it shall be the priuces part *to giue* burnt offerings, and meat offrings, and drinke offerings, in the feasts, and in the new moones, and in the Sabbaths, in all solemnities of the house of Israel: he shall prepare the sinne offering, and the meate offering, and the burnt offering, and the ‖peace offrings, to make reconciliation for the house of Israel.

‖ *Or, thanke offrings.*

18 Thus saith the Lord GOD, In the first *moneth*, in the first *day* of the moneth, thou shalt take a yong bullock without blemish, and clense the Sanctuarie.

19 And the priest shall take of the blood of the sinne offering, and put it vpon the postes of the house, and vpon the foure corners of the settle of the Altar, and vpon the postes of the gate of the inner court.

20 And so thou shalt doe the seuenth *day* of the moneth, for euery one that erreth, and for him that is simple: so shall ye reconcile the house.

21 In the first *moneth*, in the fourteenth day of the moneth, ye shall haue the passeouer a feast of seuen dayes, vnleauened bread shall be eaten.

22 And vpon that day shall the prince prepare for himselfe, and for all the people of the land, a bullocke for a sinne offering.

23 And seuen dayes of the feast he shall prepare a burnt offering to the LORD,

LORD, seuen bullockes, and seuen rammes without blemish dayly the seuen dayes, and a kidde of the goats daily for a sinne offering.

24 And hee shall prepare a meat offering of an Ephah for a bullocke, and an Ephah for a ramme, and an Hin of oyle for an Ephah.

25 In the seuenth *moneth*, in the fifteenth day of the moneth shall he doe the like in the *feast of the seuen dayes, according to the sinne offring, according to the burnt offering, & according to the meat offering, and according to the oile.

* Num. 29. 12.

CHAP. XLVI.

1 Ordinances for the Prince, in his worship, 9 and for the people. 16 An order for the Princes inheritance. 19 The courts for boyling and baking.

THus saith the Lord GOD, The gate of the inner court, that looketh toward the East, shalbe shut the sixe working dayes: but on the Sabbath it shall be opened, and in the day of the New moone it shalbe opened.

2 And the Prince shall enter by the way of the porch of that gate without, and shall stand by the post of the gate, and the Priests shall prepare his burnt offering, and his peace offerings, and he shall worship at the threshold of the gate: then he shall goe foorth, but the gate shall not be shut vntil the euening.

3 Likewise the people of the land shall worship at the doore of this gate before the LORD, in the Sabbaths, and in the New moones.

4 And the burnt offering that the Prince shall offer vnto the LORD in the Sabbath day, *shall be* sixe lambes without blemish, and a ramme without blemish.

5 And the meat offring *shalbe* an Ephah for a ramme, and the meate offering for the lambes †as he shalbe able to giue, and an Hin of oile to an Ephah.

† Hebr. the gift of his hand.

6 And in the day of the New moone *it shall be* a yong bullocke without blemish, and sixe lambes, and a ramme: they shalbe without blemish.

7 And hee shall prepare a meat offering, an Ephah for a bullocke, and an Ephah for a ramme, and for the lambs, according as his hand shall attaine vnto, and an Hin of oile to an Ephah.

8 And when the Prince shall enter, he shall goe in by the way of the porch of that gate, and he shall goe foorth by the way thereof.

9 ¶ But when the people of the land shall come before the LORD, in the solemne feasts, he that entreth in by the way of the North gate to worship, shall goe out by the way of the South gate: and he that entreth by the way of the South gate, shall goe forth by the way of the North gate: he shall not returne by the way of the gate whereby he came in, but shall goe foorth ouer against it.

10 And the Prince in the midst of them when they goe in, shal goe in, and when they goe foorth, shall goe forth.

11 And in the feasts, and in the solemnities, the meat offering shalbe an Ephah to a bullocke, and an Ephah to a ramme, and to the lambes, as he is able to giue, and an Hin of oile to an Ephah.

12 Now when the Prince shall prepare a voluntary burnt offering or peace offerings, voluntarily vnto the LORD, one shall then open him the gate that looketh toward the East, and he shall prepare his burnt offering, and his peace offerings, as hee did on the Sabbath day, then he shall goe foorth, and after his going foorth, one shall shut the gate.

13 Thou shalt daily prepare a burnt offering vnto the LORD, of a lambe of †the first yeere, without blemish thou shalt prepare it †euery morning.

† Hebr. of his yeere.

† Hebr. morning by morning.

14 And thou shalt prepare a meat offering for it euery morning; the sixt part of an Ephah, and the third part of an Hin of oyle, to temper with the fine flowre; a meat offering continually, by a perpetual ordinance vnto the LORD.

15 Thus shall they prepare the lambe, and the meat offering, and the oyle, euery morning, for a continuall burnt offering.

16 ¶ Thus saith the Lord GOD, If the prince giue a gift vnto any of his sonnes, the inheritance thereof shall be his sonnes, *it shall be* their possession by inheritance:

17 But if hee giue a gift of his inheritance to one of his seruants, then it shalbe his to the yeere of libertie: after, it shall returne to the Prince, but his inheritance shalbe his sonnes for them.

18 Moreouer, the Prince shall not take of the peoples inheritance by oppression,

pression, to thrust them out of their possession: *but* hee shall giue his sonnes inheritance out of his owne possession, that my people be not scattered euery man from his possession.

19 ¶ After, he brought me through the entry, which *was* at the side of the gate, into the holy chambers of the Priests which looked toward ẏ North: and behold, there *was* a place on the two sides Westward.

20 Then said hee vnto me, This *is* the place where the Priests shall boyle the trespasse offring, and the sinne offering, where they shall bake the meate offering: that they beare *them* not out into the vtter court, to sanctifie the people.

21 Then hee brought me foorth into the vtter court, and caused me to passe by the foure corners of the court, and behold, †in euery corner of the court *there was* a court.

† Heb. a court in a corner of a court, and a court in a corner of a court.

22 In the foure corners of the court *there were* courts ‖ioyned of fourtie *cubits* long, and thirtie broad: these †foure corners *were* of one measure.

‖ Or, made with chimneys.

† Heb. cornered.

23 And *there was* a new *building* round about in them, round about them foure; and it was made with boyling places vnder the rowes round about.

24 Then said he vnto me, These *are* the places of them that boyle, where the ministers of the house shall boyle the sacrifice of the people.

CHAP. XLVII.

1 The vision of the holy waters. 6 The vertue of them. 13 The borders of the land. 22 The diuision of it by lot.

AFterward hee brought me againe vnto the doore of the house, and behold, waters issued out from vnder the threshold of the house Eastward: for the forefront of the house *stood* toward the East, and the waters came downe from vnder from the right side of the house, at the South side of the Altar.

2 Then brought hee me out of the way of the gate Northward, and ledde me about the way without vnto the vtter gate by the way that looketh Eastward, and behold, there ranne out waters on the right side.

3 And when the man that had the line in his hand, went forth Eastward, he measured a thousand cubites, and he brought me through the waters: †the waters *were* to the ancles.

† Heb. waters of the ancles.

4 Againe he measured a thousand, and brought me through the waters; the waters *were* to the knees: againe he measured a thousand, and brought mee through; the waters *were* to the loynes.

5 Afterward hee measured a thousand, *and it was* a riuer, that I could not passe ouer: for the waters were risen, †waters to swimme in, a riuer that could not be passed ouer.

† Heb. waters of swimming.

6 ¶ And hee said vnto me, Sonne of man, hast thou seene *this*? Then hee brought me, and caused me to returne to the brinke of the riuer.

7 Now when I had returned, behold, at the †banke of the riuer *were* very many *trees on the one side and on the other.

† Heb. lip.

* Reu. 22. 2.

8 Then said he vnto me, These waters issue out toward the East country, and go downe into the ‖desert, and goe into the sea: *which* being brought foorth into the sea, the waters shalbe healed.

‖ Or, plaine.

9 And it shall come to passe, *that* euery thing that liueth, which mooueth, whithersoeuer the †riuers shall come, shall liue, and there shall be a very great multitude of fish, because these waters shall come thither: for they shall be healed, and euery thing shall liue whither the riuer commeth.

† Heb. two riuers.

10 And it shall come to passe *that* the fishers shall stand vpon it, from Engedi euen vnto En-eglaim; they shall be a place to spread foorth nets, their fish shall bee according to their kindes, as the fish of the great Sea, exceeding many.

11 But the myrie places thereof, and the marishes thereof, ‖shall not be healed, they shall be giuen to salt.

‖ Or, and that which shall not be healed.

12 And by the riuer vpon the banke thereof on this side, and on that side, †shall grow all trees for meat, whose leafe shal not fade, neither shal the fruit thereof be consumed: it shall bring forth ‖new fruit, according to his moneths, because their waters they issued out of the Sanctuarie, and the fruite thereof shall be for meate, and the leafe thereof ‖for *medicine.

† Heb. shall come vp.

‖ Or, principall.

‖ Or, for bruises and sores.

* Reu. 22. 2.

13 ¶ Thus sayth the Lord GOD, This *shall be* the border, whereby yee shall inherite the land, according to the twelue tribes of Israel: Ioseph *shall haue two* portions.

14 And

14 And yee shall inherite it, one as
well as an other: concerning the which
I ‖* lifted vp mine hand to giue it vnto
your fathers, and this land shal fall vn-
to you for inheritance.

15 And this *shall be* the border of the
land toward the North side from the
great Sea, the way of Hethlon, as men
goe to Zedad:

16 Hamath, Berothah, Sibraim,
which *is* betweene the border of Da-
mascus, and the border of Hamath:
‖Hazar Hatticon, which *is* by the coast
of Hauran.

17 And the border from the Sea
shall be Hazar-enan, the border of Da-
mascus, and the North northward,
and the border of Hamath: and *this is* the
North side.

18 And the East side yee shall mea-
sure from Hauran, and †from Damas-
cus, and from Gilead, and from the land
of Israel *by* Iordan, from the border
vnto the East sea: & *this is* the East side.

19 And the South side Southward
from Tamar, euen to the waters of
‖strife *in* Kadesh, the ‖riuer, to the great
Sea: and *this is* the South side ‖South-
ward.

20 The West side also *shall be* the
great Sea from the border, till a man
come ouer against Hamath: this *is* the
West side.

21 So shall yee diuide this land vnto
you according to the Tribes of Israel.

22 ¶ And it shall come to passe, *that*
yee shall diuide it by lot for an inheri-
tance vnto you, and to the strangers
that soiourne among you, which shall
beget children among you, and they
shall be vnto you as borne in the coun-
trey among the children of Israel; they
shall haue inheritance with you among
the Tribes of Israel.

23 And it shall come to passe *that* in
what Tribe the stranger soiourneth,
there shall yee giue *him* his inheritance,
saith the Lord GOD.

CHAP. XLVIII.

1. 23 The portions of the twelue Tribes, 9 of the Sanctuarie, 15 of the citie and Suburbs, 21 and of the Prince. 30 The dimensions and gates of the citie.

NOw these *are* the names of
the Tribes, from the
North end to the coast of
the way of Hathlon, as one
goeth to Hamath, Hazar-
enan, the border of Damascus North-
ward, to ẏ coast of Hamath (for these are
his sides East & West) *a portion* for Dan.

2 And by the border of Dan, from
the East side vnto the West, *a portion* for
Asher.

3 And by the border of Asher, from
the East side euen vnto the West side, *a*
portion for Naphtali.

4 And by the border of Naphtali,
from the East side vnto the West side, *a*
portion for Manasseh.

5 And by the border of Manasseh,
from the East side vnto the West side, *a*
portion for Ephraim.

6 And by the border of Ephraim,
from the East side euen vnto the West
side, *a portion* for Reuben.

7 And by the border of Reuben,
from the East side vnto the West side, *a*
portion for Iudah.

8 ¶ And by the border of Iudah,
from the East side vnto the West side,
shall be the offring which they shall of-
fer of fiue and twentie thousand *reedes*
in bredth, and *in* length as one of the *o-*
ther parts, from the East side vnto the
West side, and the Sanctuarie shall be
in the midst of it.

9 The oblation that yee shall offer
vnto the LORD, *shall be* of fiue and
twentie thousand in length, and of ten
thousand in bredth.

10 And for them, *euen* for the priests
shall be this holy oblation, toward the
North, fiue and twentie thousand *in*
length, and toward the West ten thou-
sand in bredth, and toward the East ten
thousand in bredth, and toward the
South fiue and twentie thousand in
length, & the sanctuarie of the LORD
shall be in the midst thereof.

11 *It shall be* ‖for the Priests that are
sanctified, of the sonnes of Zadok,
which haue kept ‖my charge, which
went not astray when the children of
Israel went astray, as the Leuites
went astray.

12 And *this* oblation of the land that
is offred, shalbe vnto them a thing most
holy by the border of the Leuites.

13 And ouer against the border of the
Priests, the Leuites *shall haue* fiue and
twentie thousand in length, and tenne
thousand in bredth: all the length *shalbe*
fiue and twentie thousand, and the
bredth tenne thousand.

14 And they shall not sell of it, nei-
ther exchange, nor alienate the first
fruits

* Or, more. * Gen. 12. 7. and 17. 8. and 26. 3. and 28. 13.

‖ Or, the middle village.

† Heb. from betweene.

‖ Or, Meribah. ‖ Or, valley. ‖ Or, toward Teman.

‖ Or, the sanctified portions shall be for the priests. ‖ Or, ward, or, ordinance.

fruits of the land: for it *is* holy vnto the
LORD.

15 ¶ And the fiue thousand that are
left in the breadth ouer against the fiue
and twentie thousand, shall bee a pro-
phane place for the citie, for dwelling,
and for suburbs, and the citie shall be in
the midst thereof.

16 And these *shall bee* the measures
thereof, the North side foure thousand
and fiue hundred, and the South side
foure thousand and fiue hundred, and
on the East side foure thousand, and fiue
hundred, and the West side foure thou-
sand and fiue hundred.

17 And the suburbs of the city shall
be toward the North two hundred and
fiftie, and toward the South two hun-
dred and fifty, and toward the East two
hundred and fiftie, and toward the West
two hundred and fiftie.

18 And the residue in length ouer a-
gainst the oblation of the holy portion,
shalbe ten thousand Eastward, and ten
thousand Westward: and it shall be o-
uer against the oblation of the holy por-
tion, and the increase thereof shall bee
for food vnto them that serue the citie.

19 And they that serue the citie, shall
serue it out of all the tribes of Israel.

20 All the oblation *shall bee* fiue and
twentie thousand, by fiue and twentie
thousand: ye shall offer the holy oblati-
on foure square, with the possession of
the citie.

21 ¶ And the residue *shall bee* for the
prince on the one side, and on the other
of the holy oblation, and of the posses-
sion of the citie ouer against the fiue and
twentie thousand, of the oblation to-
ward the East border, and Westward
ouer against the fiue and twentie thou-
sand toward the West border, ouer a-
gainst the portions for the prince, and it
shall be the holy oblation, and the San-
ctuarie of the house *shall be* in the middest
thereof.

22 Moreouer, from the possession of
the Leuites, and from the possession of
the citie, *being* in the midst of that which
is the princes, betweene the border of
Iudah, and the border of Beniamin,
shall bee for the prince.

23 As for the rest of the tribes, from
the East side vnto the West side, Benia-
min *shall haue* †a portion:

24 And by the border of Beniamin,
from the East side vnto the West side,
Simeon *shall haue a portion*:

25 And by the border of Simeon,
from the East side vnto the West side,
Issachar *a portion*:

26 And by the border of Issachar,
from the East side vnto the West side,
Zebulun *a portion*:

27 And by the border of Zebulun
from the East side vnto the West side,
Gad *a portion*:

28 And by the border of Gad, at the
South side Southward, the border
shall be euen from Tamar, *vnto* the wa-
ters of ‖strife *in* Kadesh, *and* to the riuer
toward the great Sea.

29 This *is* the land which ye shal di-
uide by lot vnto the tribes of Israel for
inheritance, and these *are* their portions,
saith the Lord GOD.

30 ¶ And these *are* the goings out of
the citie, on the North side foure thou-
sand and fiue hundred measures.

31 And the gates of the citie *shall bee*
after the names of the tribes of Israel,
three gates Northward, one gate of
Reuben, one gate of Iudah, one gate
of Leui.

32 And at the East side foure thou-
sand and fiue hundred: and three gates;
and one gate of Ioseph, one gate of
Beniamin, one gate of Dan.

33 And at the South side foure thou-
sand and fiue hundred measures, and
three gates: one gate of Simeon, one
gate of Issachar, one gate of Ze-
bulun.

34 At the West side foure thousand
and fiue hundred, *with* their three gates:
one gate of Gad, one gate of Asher, one
gate of Naphtali.

35 *It was* round about eighteene thou-
sand *measures*, and the name of the citie
from that day *shall be*, †The LORD
is there.

† Heb. one portion.

‖ Or, Meribah Kadesh.

† Heb. Iehouah Shammah.

¶ THE

¶THE BOOKE OF Daniel.

CHAP. I.

1 Iehoiakims captiuitie. 3 Ashpenaz taketh Daniel, Hananiah, Mishael and Azariah. 8 They refusing the Kings portion, doe prosper with pulse and water. 17 Their excellencie in wisdome.

IN the thirde yere of the reigne of * Iehoiakim King of Iudah, came Nebuchadnezzar King of Babylon, vnto Ierusalem, and besieged it.

2 And the Lord gaue Iehoiakim king of Iudah into his hand, with part of the vessels of the house of God, which he caried into the land of Shinar to the house of his god, and he brought the vessels into the treasure house of his god.

3 ¶ And the king spake vnto Ashpenas the master of his Eunuches, that he should bring *certaine* of the children of Israel, and of the kings seed, and of the Princes:

4 Children in whom *was* no blemish, but well fauoured, and skilfull in all wisedome, and cunning in knowledge, and vnderstanding science, and such as *had* abilitie in them to stand in the Kings palace, and whom they might teach the learning, and the tongue of the Caldeans.

5 And the King appointed them a daily prouision of the kings meat, and of † the wine which he dranke: so nourishing them three yeeres, that at the ende thereof they might stand before the king.

6 Now among these were of the children of Iudah, Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah:

7 Vnto whom the Prince of the Eunuches gaue names: for he gaue vnto Daniel *the name* of Belteshazzar; and to Hananiah, of Shadrach; and to Mishael, of Meshach; and to Azariah of Abednego.

8 ¶ But Daniel purposed in his heart, that he would not defile himselfe with the portion of the kings meat, nor with the wine which he dranke: therefore hee requested of the Prince of the Eunuches, that hee might not defile himselfe.

9 Now God had brought Daniel into fauour and tender loue with the Prince of the Eunuches.

10 And the Prince of the Eunnches said vnto Daniel, I feare my lord the king, who hath appointed your meat, and your drinke: for why should he see your faces † worse liking then the children which *are* of your ‖ sort? then shall yee make mee indanger my head to the King.

11 Then said Daniel to ‖ Melzar, whom the Prince of the Eunuches had set ouer Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah,

12 Proue thy seruants, I beseech thee, ten dayes, and let them giue † pulse † to eat, and water to drinke.

13 Then let our countenances be looked vpon before thee, and the countenance of the children that eat of the portion of the Kings meate: and as thou seest, deale with thy seruants.

14 So hee consented to them in this matter, and proued them ten dayes.

15 Aud at the end of ten dayes, their countenances appeared fairer, and fatter in flesh, then all the children, which did eate the portion of the kings meat.

16 Thus Melzar tooke away the portion of their meat, and the wine that they should drink: and gaue them pulse.

17 ¶ As for these foure children, God gaue them knowledge, and skil in all learning and wisedome, ‖ and Daniel had vnderstanding in all visions and dreames.

18 Now at the end of the dayes that the King had said he should bring them in, then the Prince of the Eunuches brought them in before Nebuchadnezzar.

19 And the King communed with them: and among them all was found none like Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah: therefore stood they before the King.

20 And in all matters of † wisedome *and* vnderstanding that the king enquired of them, hee found them ten times better then all the Magicians *and* Astrologers that *were* in all his Realme.

21 And Daniel continued euen vnto the first yeere of king Cyrus.

* 2. Kings. 24. 1. 2. chro. 36. 6.

† Hebr. the wine of his drinke.

† Hebr. sadder.

‖ Or, terme, or continuance.

‖ Or, the steward.

† Hebr. of pulse.

† Hebr. that we may eate, &c.

‖ Or, hee made Daniel vnderstand.

† Heb. wisedome of vnderstanding.

CHAP. II.

1 Nebuchad-nezzar forgetting his dreame, requireth it of the Caldeans, by promises and threatnings. 10 They acknowledging their inabilitie, are iudged to die. 14 Daniel obtaining some respite, findeth the dreame. 19 He bleseth God. 24 He staying the Decree, is brought to the King. 31 The dreame. 36 The interpretatio. 46 Daniels aduancement.

AND in the second yeere of the reigne of Nebuchad-nezzar, Nebuchad-nezzar dreamed dreames, wherewith his spirit was troubled, and his sleepe brake from him.

2 Then the King commanded to call the Magicians, and the Astrologers, and the Sorcerers, and the Caldeans, for to shew the King his dreames: so they came and stood before the king.

3 And the King said vnto them, I haue dreamed a dreame, and my spirit was troubled to know the dreame.

4 Then spake the Caldeans to the King in Syriacke; *O king, liue for euer: tell thy seruants the dreame, and we will shew the interpretation.

5 The King answered, and said to the Caldeans, The thing is gone from mee: if ye will not make knowen vnto me the dreame, with the interpretation thereof, yee shall be * † cut in pieces, and your houses shalbe made a dunghill.

6 But if yee shewe the dreame, and the interpretation thereof, yee shall receiue of me giftes and ‖ rewards, and great honour: therefore shewe me the dreame, and the interpretation thereof.

7 They answered againe, and said, Let the King tell his seruants the dreame, and we will shew the interpretation of it.

8 The King answered, and said, I know of certeinty that ye would † gaine the time, because ye see the thing is gone from me.

9 But if yee will not make knowen vnto me the dreame, *there is but* one decree for you: for ye haue prepared lying, and corrupt words to speake before me, till the time be changed: therefore tell me the dreame, and I shall know that yee can shewe mee the interpretation thereof.

10 ¶ The Caldeans answered before the King, and said, There is not a man vpon the earth that can shew the kings matter: therefore there is no King, lord, nor ruler, that asked such things at any Magician, or Astrologer, or Caldean.

11 And *it is* a rare thing that the king requireth, and there is none other that can shew it before the King, except the gods, whose dwelling is not with flesh.

12 For this cause the King was angry and very furious, and commanded to destroy all the wise men of Babylon.

13 And the decree went foorth that the wise men should be slaine, and they sought Daniel and his fellowes to be slaine.

14 ¶ Then Daniel † answered with counsell and wisedome to Arioch the ‖ captaine of the Kings guard, which was gone foorth to slay the wise men of Babylon.

15 Hee answered and said to Arioch the Kings captaine, Why is the decree so hastie from the King? Then Arioch made the thing knowen to Daniel.

16 Then Daniel went in and desired of the King, that hee would giue him time, and that he would shew the king the interpretation.

17 Then Daniel went to his house, and made the thing knowen to Hananiah, Mishael, and Azariah his companions:

18 That they would desire mercies † of the God of heauen concerning this secret, that Daniel and his fellowes ‖ should not perish with the rest of the Wise men of Babylon.

19 ¶ Then was the secret reuealed vnto Daniel in a night vision: then Daniel blessed the God of heauen.

20 Daniel

* Dan. 3. 29.

† Cald. made pieces.

‖ Or, Fee, Dan. 5. 17.

† Cald. buy.

† Cald. returned.

‖ Or, chiefe marshall. Cald. chiefe of the executioners or slaughtermen.

† Cald. from before God.

‖ Or, that they should not destroy Daniel, &c.

* Psal. 113. 2. and 115. 18.

20 Daniel answered and said; *Blessed be the name of God for euer and euer: for wisedome and might are his:
21 And he changeth the times and the seasons: he remoueth Kings, and setteth vp Kings: he giueth wisedome vnto the wise, and knowledge to them that know vnderstanding.
22 He reuealeth the deepe and secret things: hee knoweth what *is* in the darknes, & the light dwelleth with him.
23 I thanke thee and praise thee, O thou God of my fathers, who hast giuen me wisedome and might, and hast made knowen vnto me now what we desired of thee: for thou hast now made knowen vnto vs the kings matter.
24 ¶ Therefore Daniel went in vnto Arioch whom the king had ordained to destroy the wise men of Babylon: he went and said thus vnto him, Destroy not the wise men of Babylon: bring me in before the king, and I will shew vnto the king the interpretation.
25 Then Arioch brought in Daniel before the king in haste, & said thus vnto him, †I haue found a man of the †captiues of Iudah, that will make knowen vnto the king the interpretation.
26 The King answered and said to Daniel whose name *was* Belteshazzar, Art thou able to make knowen vnto me the dreame which I haue seene, and the interpretation thereof?
27 Daniel answered in the presence of the King, and said, The secret which the King hath demanded, cannot the wise men, the astrologians, the magicians, ỹ southsaiers shew vnto the king:
28 But there is a God in heauen that reuealeth secrets, and †maketh knowen to the king Nebuchad-nezzar, what shalbe in the latter dayes. Thy dreame, and the visions of thy head vpon thy bed, are these.
29 As for thee, O King, thy thoughts †came into *thy minde* vpon thy bed, what should come to passe hereafter: and he that reuealeth secrets, maketh knowen to thee, what shall come to passe.
30 But as for me, this secret is not reuealed to me, for any wisdome that I haue more then any liuing, but for *their* sakes that shall make knowen the interpretation to the King, and that thou mightest know the thoughts of thy heart.

† Cald. that I haue found.
† Cald. children of the captiuitie of Iudah.
† Cald. hath made knowen.
† Cald. came vp.

31 ¶ Thou, O King, †sawest, and behold a great image: this great image whose brightnesse was excelleut, stood before thee, and the forme thereof *was* terrible.
32 This images head was of fine gold, his breast and his armes of siluer, his belly and his ‖thighes of brasse:
33 His legs of yron, his feete part of yron, and part of clay.
34 Thou sawest till that a stone was cut out ‖without hands, which smote the image vpon his feete that *were* of yron and clay, and brake them to pieces.
35 Then was the yron, the clay, the brasse, the siluer, and the golde broken to pieces together, and became like the chaffe of the summer threshing floores, and the wind caried them away, that no place was found for them: & the stone that smote the image became a great mountaine, and filled the whole earth.
36 ¶ This *is* the dreame, and we will tell the interpretation *thereof* before the King.
37 Thou, O King, *art* a king of Kings: for the God of heauen hath giuen thee a kingdome, power, and strength, and glory.
38 And wheresoeuer the children of men dwel, the beasts of the field, and the foules of the heauen hath he giuen into thine hand, and hath made thee ruler ouer them all: thou *art* this head of gold.
39 And after thee shall arise an other kingdome inferiour to thee, and another third kingdome of brasse, which shall beare rule ouer all the earth.
40 And the fourth kingdome shall be strong as yron: forasmuch as yron breaketh in pieces and subdueth all things; and as yron that breaketh all these, shall it breake in pieces and bruise.
41 And whereas thou sawest the feete and toes, part of potters clay, and part of yron: the kingdome shalbe diuided, but there shalbe in it of the strength of the yron, forasmuch as thou sawest the yron mixt with myrie clay.
42 And *as* the toes of the feete *were* part of yron, and part of clay; *so* the kingdome shall be partly strong, and partly ‖broken.
43 And whereas thou sawest yron mixt with myrie clay, they shall mingle themselues with the seede of men: but they shall not cleaue †one to an other, euen as yron is not mixed with clay.
44 And in †the daies of these Kings shall

† Cald. wast seeing.
‖ Or, sides.
‖ Or, which was not in hands. As verse 45.
‖ Or, brittle.
† Cald. this with this.
† Cald. their dayes.

* Chap. 4. 3, 34. and 6. 27. and 7. 14, 27. mich. 4. 7. luke 1. 33.
† Cald. kingdome thereof.
‖ Or, which was not in hand.
† Cald. after this.

shall the God of heauen set vp a kingdome, *which shall neuer be destroyed: and the †Kingdome shall not be left to other people, *but* it shall breake in pieces, and consume all these kingdomes, and it shall stand for euer.
45 Forasmuch as thou sawest that the stone was cut out of the mountaine ‖without hands, and that it brake in pieces the yron, the brasse, the clay, the siluer, and the gold: the great God hath made knowen to the King what shall come to passe †hereafter, & the dreame *is* certaine, and the interpretation thereof sure.
46 ¶ Then the King Nebuchadnezzar fell vpon his face, and worshipped Daniel, and commanded that they should offer an oblation, and sweet odours vnto him.
47 The King answered vnto Daniel and said, Of a trueth *it is*, that your God is a God of gods, and a Lord of Kings, and a reuealer of secrets, seeing thou couldest reueale this secret.
48 Then the King made Daniel a great man, and gaue him many great gifts, & made him ruler ouer the whole prouince of Babylon, and *chiefe of the gouernours ouer all the wise men of Babylon.
49 Then Daniel requested of the King, and he set Shadrach, Meshach, and Abednego ouer the affaires of the prouince of Babylon: but Daniel *sate* in the gate of the King.

* Chap. 4. 9.

CHAP. III.

1 Nebuchad-nezzar dedicateth a golden image in Dura. 8 Shadrach, Meshach and Abednego are accused for not worshipping the image. 13 They being threatned, make a good confession. 19 God deliuereth them out of the furnace. 26 Nebuchad-nezzar seeing the miracle, blesseth God.

NEbuchad nezzar the king made an image of gold, whose height *was* threescore cubits, *and* ỹ breadth thereof sixe cubites: he set it vp in the plaine of Dura, in the prouince of Babylon.
2 Then Nebuchad-nezzar the king sent to gather together the Princes, the Gouernours, and the Captaines, the Iudges, the Treasurers, the Counsellers, the Sherifes, and all the rulers of the Prouinces, to come to the dedication of the image which Nebuchad-nezzar the King had set vp.
3 Then the Princes, the Gouernours and Captaines, the Iudges, the Treasurers, the Counsellers, the Sherifes, and all the rulers of the Prouinces were gathered together vnto the dedicatio of the image, that Nebuchadnezzar the King had set vp, and they stood before the image that Nebuchadnezzar had set vp.
4 Then an herauld cryed †aloud, To you †it is commaunded, O people, nations, and languages,
5 *That* at what time yee heare the sound of the cornet, flute, harpe, sackbut, psalterie, ‖dulcimer, and all kinds of musicke, yee fall downe, and worship the golden image that Nebuchad-nezzar the King hath set vp:
6 And who so falleth not down and worshippeth, shall the same houre bee cast into the middest of a burning fierie furnace.
7 Therefore at that time, when all the people heard the sound of the cornet, flute, harpe, sackbut, psalterie, and all kindes of musicke, all the people, the nations, and the languages fell downe *and* worshipped the golden image, that Nebuchad-nezzar the King had set vp.
8 ¶ Wherefore at that time certaine Caldeans came neere, and accused the Iewes.
9 They spake and sayd to the King Nebuchad-nezzar, O King, liue for euer.
10 Thou, O King, hast made a decree, that euery man that shal heare the sound of the cornet, flute, harpe, sackbut, psalterie, and dulcimer, and all kinds of musicke, shall fall downe and worship the golden image:
11 And who so falleth not downe & worshippeth, *that* he should be cast into the midst of a burning fierie furnace.
12 There are certain Iewes whom thou hast set ouer the affaires of the prouince of Babylon, Shadrach, Meshach, and Abednego: these men, O King, †haue not regarded thee, they serue not thy gods, nor worship the golden image, which thou hast set vp.
13 ¶ Then Nebuchad-nezzar in his rage and furie commaunded to bring Shadrach, Meshach, and Abednego: then they brought these men before the King.
14 Nebuchad-nezzar spake and said vnto them, Is it ‖true, O Shadrach, Me-

† Cald. with might.
† Cald. they command.
‖ Or, singing. Cald. Symphonie.
† Cald. haue set no regard vpon thee.
‖ Or, of purpose: as Exodus 21. 13.

Meshach and Abednego? doe not yee
serue my gods, nor worship the golden
image which I haue set vp?

15 Now if ye be ready that at what
time yee heare the sound of the cornet,
flute, harpe, sackbut, psalterie, and dulci-
mer, and all kindes of musicke, ye fall
downe, and worship the image which
I haue made, *well:* but if yee worship
not, ye shall be cast the same houre into
the midst of a fierie furnace, and who is
that God that shall deliuer you out of
my handes?

16 Shadrach, Meshach, and Abed-
nego answered and said to the king; O
Nebuchad-nezzar, we are not carefull
to answere thee in this matter.

17 If it be *so*, our God whom wee
serue, is able to deliuer vs from the bur-
ning fierie furnace, and he will deliuer
vs out of thine hand, O king.

18 But if not, bee it knowen vnto
thee, O king, that we will not serue thy
gods, nor worship thy golden image,
which thou hast set vp.

† Cal. filled. 19 ¶ Then was Nebuchad-nezzar
†full of furie, and the forme of his visage
was changed against Shadrach, Me-
shach and Abednego: *therefore* he spake
and commanded, that they should heat
the furnace one seuen times more then
it was wont to be heat.

† Cald. mightie of strength. 20 And hee commaunded the most
†mighty men that were in his armie, to
binde Shadrach, Meshach and Abed-
nego, *and* to cast them into the burning
fierie furnace.

‖ Or, mantle. ‖ Or, tur-bant. 21 Then these men were bound in
their ‖coates, their hosen, and their
‖hats, and their *other* garments, and
were cast into the midst of the burning
fierie furnace.

† Cald. word. ‖ Or, sparke. 22 Therefore because the Kings
†commandement was vrgent, and the
furnace exceeding hot, the ‖flame of the
fire slew those men that tooke vp Sha-
drach, Meshach and Abednego.

23 And these three men, Shadrach,
Meshach, and Abednego, fell downe
bound into the midst of the burning fie-
rie furnace.

‖ Or, gouer-nours. 24 Then Nebuchad-nezzar the king
was astonied, and rose vp in haste, *and*
spake and said vnto his ‖counsellers,
Did not wee cast three men bound into
the midst of the fire? They answered
and said vnto the king: True, O king.

25 He answered and said, Loe, I see
foure men loose, walking in the midst
of the fire, and †they haue no hurt, and
the forme of the fourth is like the sonne
of God.

† Cal. there is no hurt in them.

† Cald. doore. 26 ¶ Then Nebuchad-nezzar came
neere to the †mouth of the burning fie-
rie furnace, *and* spake and said, Sha-
drach, Meshach and Abednego, ye ser-
uants of the most High God, come
forth, and come *hither*. Then Shadrach,
Meshach, and Abednego came forth of
the midst of the fire.

27 And the princes, gouernours, and
captaines, and the kings counsellers,
being gathered together, saw these
men, vpon whose bodies the fire had no
power, nor was an haire of their head
singed, neither were their coats chan-
ged, nor the smell of fire had passed
on them.

28 *Then* Nebuchad-nezzar spake and
said; Blessed *bee* the God of Shadrach,
Meshach, and Abednego, who hath
sent his Angel, and deliuered his ser-
uants that trusted in him, and haue
changed the Kings word, and yeelded
their bodies, that they might not serue
nor worship any God, except their
owne God.

† Cald. a de-cree is made by me. † Cald. er-rour. 29 Therefore †I make a decree,
That euery people, nation, and lan-
guage, which speake †any thing amisse
against the God of Shadrach, Me-
shach, and Abednego, shall be *†cut in
pieces, and their houses shall be made a
dunghill, because there is no other God,
that can deliuer after this sort.

* Chap. 2. 5. † Cald. made pieces.

† Cald. made to prosper. 30 Then the King †promoted Sha-
drach, Meshach, and Abednego in the
prouince of Babylon.

CHAP. IIII.

1 *Nebuchad-nezzar confesseth Gods King-dome,* 4 *maketh relation of his dreames, which the Magitians could not interpret.* 8 *Daniel heareth the dreame.* 19 *Hee inter-preteth it.* 28 *The storie of the euent.*

NEbuchad-nezzar the king,
vnto all people, nations,
and languages that dwell
in all the earth, Peace be
multiplied vnto you.

† Cald. it was seemely before me. 2 †I thought it good to shew the
signes, and wonders, that the high God
hath wrought toward me.

3 How great *are* his signes? and how
mighty *are* his wonders? his kingdome
is *an euerlasting kingdome, and his do-
minion *is* fro generation to generation.

* Chap. 2. 34.

4 ¶ I

4 ¶ I Nebuchadnezzar was at rest
in mine house, and flourishing in my
palace.

5 I saw a dreame which made me
afraid, and the thoughts vpon my bed,
and the visions of my head troubled me.

6 Therefore made I a decree, to
bring in all the wise men of Babylon
before mee, that they might make
knowen vnto me the interpretation of
the dreame.

7 Then came in the Magicians,
the Astrologers, the Caldeans, and the
Southsayers: and I tolde the dreame
before them; but they did not make
knowen vnto mee the interpretation
thereof.

8 ¶ But at the last Daniel came in
before me, (whose name *was* Belteshaz-
zar, according to the name of my God,
and in whom *is* the spirit of the holy
Gods) & before him I tolde the dreame,
saying,

* Cha. 1. 42. 9 O Belteshazzar, *master of the
Magicians, because I know that the
spirit of the holy Gods is in thee, and no
secret troubleth thee, tell me the visions
of my dreame that I haue seene, and
the interpretation thereof.

† Cald. I was seeing. 10 Thus *were* the visions of mine
head in my bed: †I saw, and behold, a
tree in the middest of the earth, and the
height thereof *was* great.

11 The tree grew, and was strong,
and the height thereof reached vnto
heauen, and the sight thereof to the end
of all the earth.

12 The leaues thereof *were* faire, and
the fruite thereof much, and in it *was*
meate for all: the beasts of the field had
shadow vnder it, and the foules of the
heauen dwelt in the boughes thereof,
and all flesh was fed of it.

13 I sawe in the visions of my head
vpon my bed, & behold, a watcher and
an holy one came downe from heauen.

† Cald. with might. 14 He cryed †aloude, and said thus;
Hew downe the tree, and cut off his
branches; shake off his leaues, and scat-
ter his fruite; let the beasts get away
from vnder it, and the foules from his
branches.

15 Neuerthelesse leaue the stumpe of
his rootes in the earth, euen with a
band of yron and brasse, in the tender
grasse of the field, and let it be wet with
the dew of heauen, and let his portion
be with the beastes in the grasse of the
earth.

16 Let his heart bee changed from
mans, and let a beasts heart be giuen
vnto him, and let seuen times passe o-
uer him.

17 This matter *is* by the decree of
the watchers, and the demaund by the
word of the Holy ones: to the intent
that the liuing may know, that the
most High ruleth in the kingdome of
men, and giueth it to whomsoeuer hee
will, and setteth vp ouer it the basest of
men.

18 This dreame, I king Nebuchad-
nezzar haue seene: Now thou, O Bel-
teshazzar, declare the interpretation
thereof, forasmuch as all the Wise men
of my kingdome are not able to make
knowen vnto mee the interpretation:
but thou art able, for the spirit of the ho-
ly Gods *is* in thee.

19 ¶ Then Daniel (whose name *was*
Belteshazzar) was astonied for one
houre, and his thoughts troubled him:
The King spake, and said, Belteshaz-
zar, let not the dreame, or the interpre-
tation thereof trouble thee. Belteshaz-
zar answered; and said: My lord, the
dreame *be* to them that hate thee, and
the interpretation thereof to thine ene-
mies.

20 The tree that thou sawest, which
grew, and was strong, whose height
reached vnto the heauen, and the sight
thereof to all the earth.

21 Whose leaues *were* faire, and the
fruit thereof much, and in it *was* meate
for all, vnder which the beasts of the
field dwelt, and vpon whose branches
the foules of the heauen had their habi-
tation:

22 It is thou, O King, that art
growen and become strong: for thy
greatnesse is growen and reacheth vn-
to heauen, and thy dominion to the end
of the earth.

23 And whereas the King saw a
watcher, and an holy one comming
downe from heauen, and saying, Hew
the tree downe, and destroy it, yet leaue
the stumpe of the rootes thereof in the
earth, euen with a band of yron and
brasse in the tender grasse of the field,
and let it be wet with the dewe of hea-
uen, and let his portion be with the
beasts of the field, till seuen times passe
ouer him:

24 This *is* the interpretation, O
king, & this *is* the decree of the most Hie,
which is come vpon my lord the king:

25 That

25 That they shall *driue thee from men, and *thy* dwelling shall be with the beasts of the field, and they shall make thee to eate grasse as oxen, and they shall wet thee with the dew of heauen, and seuen times shall passe ouer thee, till thou know that the most high ruleth in the kingdome of men, and giueth it to whomsoeuer he will.

26 And whereas they commanded to leaue the stumpe of the tree rootes; thy kingdome shall be sure vnto thee, after that thou shalt haue knowen that the heauens doe rule.

27 Wherefore, O King, let my counsell be acceptable vnto thee, and breake off thy sinnes by righteousnesse, and thine iniquities by shewing mercy to the poore; if it may be ‖a lengthening of thy tranquillitie.

28 ¶ All this came vpon the King Nebuchad-nezzar

29 At the end of twelue moneths he walked ‖in the palace of the kingdome of Babylon.

30 The King spake, and said, Is not this great Babylon, that I haue built for the house of the kingdome, by the might of my power, and for the honour of my maiestie?

31 While the word *was* in the Kings mouth, there fell a voice from heauen, *saying*, O King Nebuchad-nezzar, to thee it is spoken; The kingdome is departed from thee.

32 And they shall driue thee from men, and thy dwelling *shall be* with the beasts of the field; they shall make thee to eate grasse as oxen, and seuen times shall passe ouer thee, vntill thou know that the most high ruleth in the kingdome of men, and giueth it to whomsoeuer he will.

33 The same houre was the thing fulfilled vpon Nebuchad-nezzar, and he was driuen from men, and did eate grasse as oxen, and his body was wet with the dew of heauen, till his haires were growen like Egles *feathers*, and his nailes like birds *clawes*.

34 And at the end of the dayes, I Nebuchad-nezzar lift vp mine eyes vnto heauen, and mine vnderstanding returned vnto me, and I blessed the most high, and I praised, and honoured him that liueth for euer, whose dominion *is* *an euerlasting dominion, and his kingdome *is* from generation to generation.

35 And all the inhabitants of the earth are reputed as nothing: and hee doth according to his will in the armie of heauen, and *among* the inhabitants of the earth: and none can stay his hand, or *say vnto him, What doest thou?

36 At the same time my reason returned vnto me, and for the glory of my kingdome, mine honour, and brightnes returned vnto me, and my counsellers, and my Lords sought vnto me, and I was established in my kingdome, and excellent Maiestie was added vnto me.

37 Now I Nebuchad-nezzar praise, and extoll and honour the King of heauen, all whose workes *are* truth, and his waies iudgement, and those that walke in pride he is able to abase.

CHAP. V.

1 Belshazzars impious feast. 5 A hand writing, vnknowen to the Magitians, troubleth the king. 10 At the commendation of the Queene, Daniel is brought. 17 He reproouing the king of pride and idolatry, 25 readeth and interpreteth the writing. 30 The Monarchie is translated to the Medes.

BElshazzar the King made a great feast to a thousand of his Lords, and dranke wine before the thousand.

2 Belshazzar, whiles he tasted the wine, commaunded to bring the golden and siluer vessels, which his father Nebuchad-nezzar had †taken out of the temple which *was* in Ierusalem, that the king and his princes, his wiues, and his concubines might drinke therein.

3 Then they brought the golden vessels that were taken out of the temple of the house of God, which *was* at Ierusalem, and the king and his princes, his wiues, and his concubines dranke in them.

4 They drunke wine, and praised the gods of gold and of siluer, of brasse, of yron, of wood, and of stone.

5 ¶ In the same houre came forth fingers of a mans hand, and wrote ouer against the candlesticke vpon the plaister of the wall of the Kings palace, and the king saw the part of the hand that wrote.

6 Then the kings †countenance †was changed, and his thoughts troubled him, so that the ‖ioints of his loines were

* Chap. 3. 29. &c.

‡ Or, an healing of thine errour.

‖ Or, vpon.

* Chap. 7 14. mic. 4. 7 luc. 1. 33.

* Iob. 9. 12. isai. 45. 9.

† Cald. brought foorth.

† Cald. brightnesses. † Cald. chaunged it. ‖ Or, girdles. Cald. bindings or knots.

were loosed, and his knees smote one against another.

7 The king cried †aloud to bring in the Astrologers, the Caldeans, and the soothsayers: *and* the king spake and said to the wise men of Babylon, Whosoeuer shall reade this writing, and shewe me the interpretation thereof, shall bee clothed with ‖scarlet, and *haue* a chaine of gold about his necke, and shall be the third ruler in the kingdome.

8 Then came in all the kings wise men, but they could not reade the writing, nor make knowen to the king the interpretation thereof.

9 Then was King Belshazzar greatly troubled, and his †countenance was changed in him, and his lordes were astonied.

10 ¶ *Now* the queene, by reason of the wordes of the king and his lords, came into the banquet house, *and* the queene spake and said, O king, liue for euer: let not thy thoughts trouble thee, nor let thy countenance be changed.

11 *There is a man in thy kingdom, in whome *is* the spirit of the holy gods, and in the dayes of thy ‖father light and vnderstanding and wisedome like the wisedome of the gods, was found in him: whom the king Nebuchad-nezzar ‖thy father, the king, *I say*, thy father made *master of the magicians, astrologers, Caldeans, *and* soothsayers,

12 Forasmuch as an excellent spirit and knowledge and vnderstanding, ‖interpreting of dreames, and shewing of hard sentences, & ‖dissoluing of †doubts were found in the same Daniel, whom the king named Belteshazzar: now let Daniel be called, and he will shewe the interpretation.

13 Then was Daniel brought in before the king, *and* the king spake and said vnto Daniel, *Art* thou that Daniel, which *art* of the children of the captiuity of Iudah, whom the king my ‖father brought out of Iewrie?

14 I haue euen heard of thee, that the spirit of the gods *is* in thee, and *that* light, and vnderstanding, and excellent wisedome is found in thee.

15 And now the wise men, the astrologers haue bene brought in before me, that they should reade this writing, and make knowen vnto me the interpretation thereof: but they could not shewe the interpretation of the thing.

16 And I haue heard of thee, that thou canst †make interpretations, and dissolue doubts: now if thou canst read the writing, and make knowen to mee the interpretation thereof, thou shalt be clothed with scarlet, & *haue* a chaine of gold about thy necke, and shalt bee the third ruler in the kingdome.

17 ¶ Then Daniel answered and said before the king, Let thy gifts be to thy selfe, and giue thy ‖rewards to another, yet I will reade the writing vnto the king, and make knowen to him the interpretation.

18 O thou king, the most high God gaue Nebuchad-nezzar thy father a kingdome, and maiestie, and glory, and honour.

19 And for the maiestie that hee gaue him, all people, nations, and languages trembled and feared before him: whom he would, he slew, & whom he would, he kept aliue, and whom he would hee set vp, and whom he would hee put downe.

20 But when his heart was lifted vp, and his minde hardened ‖in pride: hee was †deposed from his kingly throne, and they tooke his glory from him.

21 And hee was *driuen from the sonnes of men, and ‖his heart was made like the beasts, and his dwelling was with the wilde asses: they fed him with grasse like oxen, and his body was wet with the dew of heauen, till hee knew that the most high God ruled in the kingdome of men, and that hee appointeth ouer it whomsoeuer he will.

22 And thou his sonne, O Belshazzar, hast not humbled thine heart, though thou knewest all this:

23 But hast lifted vp thy selfe against the Lord of heauen, and they haue brought the vessels of his house before thee, and thou and thy lords, thy wiues and thy concubines haue drunke wine in them, and thou hast praised the gods of siluer, and golde, of brasse, yron, wood and stone, which see not, nor heare, nor knowe: and the God in whose hande thy breath *is*, and whose are all thy wayes, hast thou not glorified.

24 Then was the part of the hand sent from him, and this writing was written.

25 ¶ And this *is* the writing that was written, *MENE, MENE, TEKEL VPHARSIN.*

26 This

‡ Calde. with might.

‖ Or, purple.

† Calde. brightnesses.

* Cha. 2. 48

‖ Or, grandfather.

‖ Or, grandfather. * Cha. 4. 6.

‖ Or, of an interpreter, &c. ‖ Or, of a dissoluer. † Calde. knots.

‖ Or, grandfather.

† Calde. interprete.

‖ Or, for, as chap. 2. 6.

‖ Or, to deale proudly. † Cal. made to come downe.

* Cha. 4. 22

‖ Or, hee made his heart equall, &c.

26 This *is* the interpretation of the thing, *MENE*, God hath numbred thy kingdome, and finished it.

27 *TEKEL*, thou art weighed in the balances, and art found wanting.

28 *PERES*, thy kingdome is diuided, and giuen to the Medes and Persians.

29 Then commanded Belshazzar, and they clothed Daniel with scarlet, and *put* a chaine of gold about his necke, and made a Proclamation concerning him, that he should be the third ruler in the kingdome.

30 ¶ In that night was Belshazzar the king of the Caldeans slaine.

† *Cald. he was the Sonne of, &c.*

31 And Darius the Median tooke the kingdome, †being ‖about threescore and two yeere old.

‖ *Or, now.*

CHAP. VI.

1 Daniel is made chiefe of the Presidents. 4 They conspiring against him, obtaine an idolatrous decree. 10 Daniel accused of the breach thereof, is cast into the Lions denne. 18 Daniel is saued. 24 His aduersaries deuoured, 25 and God magnified by a decree.

IT pleased Darius to set ouer the kingdome an hundred and twenty Princes, which should be ouer the whole kingdome.

2 And ouer these, three Presidents, (of whom Daniel *was* first) that the Princes might giue accompts vnto them, and the King should haue no damage.

3 Then this Daniel was preferred aboue the Presidents, and Princes, because an excellent spirit *was* in him, and the king thought to set him ouer the whole realme.

4 ¶ Then the Presidents and Princes sought to finde occasion against Daniel concerning the kingdome, but they could finde none occasion, nor fault: forasmuch as he *was* faithfull, neither was there any errour or fault found in him.

5 Then said these men, We shall not finde any occasion against this Daniel, except wee finde it against him concerning the Law of his God.

6 Then these Presidents and Princes ‖assembled together to the king, and said thus vnto him, King Darius, liue for euer.

‖ *Or, come tumultuously.*

7 All the Presidents of the kingdome, the gouernours, and the Princes, the counsellers and the captaines haue consulted together to establish a royall statute, and to make a firme ‖decree, that whosoeuer shall aske a petition of any God or man for thirty dayes, saue of thee, O King, hee shall be cast into the denne of Lions.

‖ *Or, interdict.*

8 Now, O king, establish the decree, and signe the writing, that it be not changed, according to the *law of the Medes & Persians, which †altereth not.

* Esth. 2. 1. and 8. 8. † *Cald. passeth not.*

9 Wherefore King Darius signed the writing and the decree.

10 ¶ Now when Daniel knew that the writing was signed, hee went into his house, and his windowes being open in his chamber *toward Ierusalem, hee kneeled vpon his knees *three times a day, and prayed, and gaue thankes before his God, as hee did afore time.

* 1. King. 8. 48. * Psal. 55. 18.

11 Then these men assembled, and found Daniel praying, and making supplication before his God.

12 Then they came neere, and spake before the king concerning the kings decree; Hast thou not signed a decree, that euery man that shall aske a petition of any God or man, within thirty dayes, saue of thee, O king, shalbe cast into the denne of Lions? The king answered and said, The thing *is* true, according to the law of the Medes and Persians, which altereth not.

13 Then answered they and said before the king; That Daniel which *is* of the captiuity of the children of Iudah, regardeth not thee, O king, nor the decree that thou hast signed, but maketh his petition three times a day.

14 Then the king, when hee heard these wordes, was sore displeased with himselfe, and set his heart on Daniel to deliuer him: and he laboured till the going downe of the sunne, to deliuer him.

15 Then these men assembled vnto the king, and said vnto the king, Know O king, that the law of the Medes and Persians *is*, that no decree nor statute which the king establisheth, may bee changed.

16 Then the king commanded, and they brought Daniel, and cast *him* into the denne of Lions: *now* the king spake and saide vnto Daniel; Thy God, whom thou seruest continually, he will deliuer thee.

17 And a stone was brought and laid vpon the mouth of the denne, and the King

King sealed it with his owne signet, and with the signet of his lords; that the purpose might not be changed concerning Daniel.

18 ¶ Then the king went to his palace, and passed the night fasting: neither were ‖instruments of musicke brought before him, and his sleepe went from him.

‖ *Or, table.*

19 Then the king arose very early in the morning, and went in haste vnto the den of Lyons.

20 And when he came to the den, he cryed with a lamentable voice vnto Daniel, *and* the king spake and said to Daniel; O Daniel, seruant of the liuing God, Is thy God whom thou seruest continually, able to deliuer thee from the Lyons?

21 Then said Daniel vnto the king, O king, liue for euer.

22 My God hath sent his Angel, and hath shut the lyons mouthes that they haue not hurt me: forasmuch as before him, innocencie was found in me; and also before thee, O king, haue I done no hurt.

23 Then was the king exceeding glad for him, and commanded that they should take Daniel vp out of the denne: so Daniel was taken vp out of the den, and no maner of hurt was found vpon him, because he beleeued in his God.

24 ¶ And the king commanded, and they brought those men which had accused Daniel, and they cast *them* into the den of Lyons, them, their children, and their wiues: and the Lyons had the mastery of them, and brake all their bones in pieces or euer they came at the bottome of the den.

25 ¶ Then king Darius wrote vnto all people, nations, and languages that dwell in all the earth; Peace be multiplied vnto you.

26 I make a decree, That in euery dominion of my kingdome, men tremble and feare before the God of Daniel: for he *is* the liuing God, and stedfast for euer, and his kingdome *that*, which shal not be *destroyed, and his dominion *shall be* euen vnto the end.

* Cha. 2. 44. and 4. 3. and 7. 14, 27. Iuke 1. 33.

27 He deliuereth and rescueth, and he worketh signes and wonders in heauen and in earth: who hath deliuered Daniel from the †power of the lyons.

† *Heb. hand.*

28 So this Daniel prospered in the reigne of Darius, and in the reigne of *Cyrus the Persian.

* Cha. 1. 22.

CHAP. VII.

1 Daniels vision of foure beastes. 9 Of Gods kingdome. 15 The interpretation thereof.

IN the first yeere of Belshazzar king of Babylon, Daniel †had a dreame, and visions of his head vpon his bed: then he wrote the dreame, *and* tolde the summe of the ‖matters.

† *Cald. saw.*

‖ *Or, words.*

2 Daniel spake, and said, I saw in my vision by night, & behold, the foure windes of the heauen stroue vpon the great Sea.

3 And foure great beastes came vp from the sea, diuers one from another.

4 The first *was* like a Lyon, and *had* Eagles wings: I beheld till the wings thereof were pluckt, ‖and it was lifted vp from the earth, and made stand vpon the feete as a man, and a mans heart was giuen to it.

‖ *Or, wherewith.*

5 And behold, another beast, a second, like to a Beare, and ‖it raised vp it selfe on one side, and *it had* three ribbes in the mouth of it betweene the teeth of it, and they said thus vnto it, Arise, deuoure much flesh.

‖ *Or, it raised vp one dominion.*

6 After this I beheld, and loe, another like a Leopard, which *had* vpon the backe of it foure wings of a foule, the beast *had* also foure heads, and dominion was giuen to it.

7 After this I saw in the night visions, and behold, a fourth beast, dreadfull and terrible, and strong exceedingly; and it had great yron teeth: it deuoured and brake in pieces, and stamped the residue with the feete of it, and it *was* diuers from all the beasts that *were* before it, and it had ten hornes.

8 I considered the hornes, and behold, there came vp among them another little horne, before whom there were three of the first hornes pluckt vp by the roots: and behold, in this horne *were* eyes like the eyes of man, and a mouth speaking great things.

9 ¶ I beheld till the thrones were cast downe, and the Ancient of dayes did sit, whose garment *was* white as snow, and the haire of his head like the pure wooll: his throne *was like* the fierie flame, *and* his wheeles as burning fire.

10 A fierie streame issued, and came foorth from before him: *thousand thousands ministred vnto him, and ten thousand times ten thousand stood before

* Reu. 5. 11.

fore him: the iudgement was set, and *the* *bookes were opened.

11 I beheld then, because of the voice of the great words which the horne spake: I beheld euen till the beast was slaine, and his body destroyed, and giuen to the burning flame.

12 As concerning the rest of the beasts, they had their dominion taken away: yet †their liues were prolonged for a season and time.

13 I saw in the night visions, and behold, *one* like the sonne of man, came with the clouds of heauen, and came to the Ancient of daies, and they brought him neere before him.

14 And there was giuen him dominion and glory, and a kingdome, that all people, nations, and languages should serue him: his dominion *is* *an euerlasting dominion, which shall not passe away; and his kingdome *that*, which shall not be destroyed.

15 ¶ I Daniel was grieued in my spirit in the midst of *my* †body, and the visions of my head troubled me.

16 I came neere vnto one of them that stood by, and asked him the truth of all this: so he told mee, and made me know the interpretation of the things.

17 These great beasts, which are foure, *are* foure Kings, *which* shall arise out of the earth.

18 But the Saints of the †most high shall take the kingdome, & possesse the kingdome for euer, euen foreuer & euer.

19 Then I would know the truth of the fourth beast, which was diuerse †from al the others, exceeding dread ful, whose teeth were of yron, and his nailes of brasse, *which* deuoured, brake in pieces, and stamped the residue with his feete,

20 And of the ten hornes that *were* in his head, and of the other, which came vp, and before whom three fell, euen of that horne that *had* eyes, and a mouth that spake very great things, whose looke *was* more stout then his fellowes.

21 I beheld, and the same horne made warre with the Saints, and preuailed against them;

22 Vntill the Ancient of daies came, and iudgment was giuen to the Saints of the most high: and the time came that the Saints possessed the kingdome.

23 Thus he said, The fourth beast shall be the fourth kingdome vpon earth, which shall be diuerse from all kingdomes, & shall deuoure the whole earth, and shall tread it downe, and breake it in pieces.

24 And the tenne hornes out of this kingdome *are* tenne Kings *that* shall arise: and an other shall rise after them, and he shall be diuerse from the first, and he shall subdue three Kings.

25 And he shall speake great words against the most high, and shall weare out the Saints of the most high, and thinke to change times, and lawes: and they shall be giuen into his hand, vntill a time and times, & the diuiding of time.

26 But the iudgement shall sit, and they shall take away his dominion, to consume, and to destroy *it* vnto the end.

27 And the *kingdome and dominion, and the greatnesse of the kingdome vnder the whole heauen, shall be giuen to the people of the Saints of the most high, whose kingdome is an euerlasting kingdome, and all ‖dominions shall serue and obey him.

28 Hitherto *is* the end of the matter. As for me Daniel, my cogitations much troubled me, and my countenance changed in me: but I kept the matter in my heart.

CHAP. VIII.

1 Daniels vision, of the Ram, and he Goate. 13 The 2300. daies of sacrifice. 15 Gabriel comforteth Daniel, and interpreteth the vision.

IN the third yeere of the reigne of King Belshazzar, a vision appeared vnto mee, *euen* vnto me Daniel, after that which appeared vnto me at the first.

2 And I saw in a vision (and it came to passe when I saw, that I *was* at Shushan *in* the palace, which *is* in the prouince of Elam) and I saw in a vision, and I was by the riuer of Vlai.

3 Then I lifted vp mine eyes, and saw, and behold, there stood before the riuer, a ramme which *had* two hornes, and the two hornes *were* high: but one *was* higher then †the other, and the higher came vp last.

4 I saw the ramme pushing Westward, & Northward, and Southward: so that no beasts might stand before him, neither *was* there any that could deliuer out of his hand, but he did according to his will, and became great.

5 And as I was considering, behold, an he goat came frō the west on the face of the whole earth, & ‖touched not the ground:

† *Cald. a prolonging in life was giuen them.*

* *Chap. 2. 44. mic. 4. 7. luc. 1. 33.*

† *Cald. aleuth.*

† *Cald. high ones, i things or, places.*

† *Cald. from all those.*

* *Rev. 22. 12.*

* *Luc. 1. 33.*

‖ *Or. rulers.*

† *Heb. the second.*

‖ *Or, none touched him in the earth.*

ground: and the goate *had* †a notable horne betweene his eyes.

6 And he came to the ramme that had two hornes, which I had seene standing before the riuer, and ranne vnto him in the furie of his power.

7 And I saw him come close vnto the ramme, and he was mooued with choler against him, and smote the ramme, and brake his two hornes, and there was no power in the ramme to stand before him, but he cast him downe to the ground, and stamped vpon him, and there was none that could deliuer the ramme out of his hand.

8 Therefore the hee goate waxed very great, and when he was strong, the great horne was broken: and for it came vp foure notable ones, *toward the foure windes of heauen.

9 And out of one of them came forth a litle horne, which waxed exceeding great, toward the South, and toward the East, and toward the *pleasant *land*.

10 And it waxed great euen ‖to the hoste of heauen, and it cast downe *some* of the hoste, and of the starres to the ground, and stamped vpon them.

11 Yea he magnified *himselfe* euen ‖to the prince of the hoste, and ‖by him the dayly *sacrifice* was taken away, and the place of his Sanctuary was cast down.

12 And ‖an hoste was giuen *him* against the daily *sacrifice* by reason of transgression, and it cast downe the trueth to the ground, and it practised, and prospered.

13 ¶ Then I heard one Saint speaking, and another Saint saide vnto ‖that certaine *Saint* which spake, How long *shall bee* the vision concerning the daily *sacrifice*, and the transgression ‖of desolation, to giue both the Sanctuary, and the hoste to be troden vnder foot?

14 And he said vnto me, Vntò two thousand and three hundred †dayes: then shall the Sanctuary be †clensed.

15 ¶ And it came to passe, when I, *euen* I Daniel had seene the vision, and sought for the meaning, then beholde, there stood before me as the appearance of a man.

16 And I heard a mans voyce betweene *the bankes of* Vlai, which called and said, *Gabriel, make this man to vnderstand the vision.

17 So he came neere where I stood: and when he came, I was afraid, and fell vpon my face: but he said vnto mee, Vnderstand, O sonne of man: for at the time of the end *shalbe* the vision.

18 Now as he was speaking with me, I was in a deepe sleepe on my face toward the ground: but he touched me, and †set me vpright.

19 And he said, Behold, I wil make thee know what shall be in the last end of the indignation: for at the time appointed the end *shalbe*.

20 The ramme which thou sawest hauing two hornes, *are* the kings of Media, and Persia.

21 And the rough goat *is* the king of Grecia, and the great horne that *is* betweene his eyes, is the first king.

22 Now that being broken, whereas foure stood vp for it, foure kingdomes shall stand vp out of the nation, but not in his power.

23 And in the latter time of their kingdome, when the transgressours †are come to the full, a king of fierce countenance, and vnderstanding darke sentences, shall stand vp.

24 And his power shall be mighty, but not by his owne power: and hee shall destroy wonderfully, and shall prosper, and practise, and shall destroy the mightie, and the †holy people.

25 And through his policie also hee shall cause craft to prosper in his hand, and hee shall magnifie *himselfe* in his heart, and by ‖peace shal destroy many: he shall also stand vp against the prince of princes, but he shalbe *broken without hand.

26 And the vision of the euening, and the morning, which was tolde, is true: wherfore shut thou vp the vision, for it *shalbe* for many dayes.

27 And I Daniel fainted and was sicke *certaine* dayes: afterward I rose vp and did the kings businesse, and I was astonished at the vision, but none vnderstood it.

CHAP. IX.

1 Daniel considering the time of the captiuitie, 3 maketh confession of sinnes, 16 and prayeth for the restauration of Ierusalem. 20 Gabriel informeth him of the seuentie weekes.

IN the first yeere of Darius the sonne of Ahasuerus, of the seede of the Medes, ‖which was made King ouer the realme of the Caldeans,

2 In

† *Hebr. a horne of sight.*

* *Cha. 11. 4*

* *Psal. 48. 2 ezek. 20. 6.*

‖ *Or, against the hoste.*

‖ *Or, against*

‖ *Or, from him.*

‖ *Or, the host was giuen ouer for the transgression against the daily sacrifice.*

‖ *The numberer of secrets, or, the wonderfull numberer. Heb. Palmoni.*

‖ *Or, making desolate.*

† *Heb. euening morning.*

† *Heb. iustified.*

* *Cha. 9. 21.*

† *Heb. made me stand vpon my standing.*

† *Heb. are accomplished.*

† *Heb. people of the holy ones.*

‖ *Or, prosperitie.*

* *2. Mac. 6. 9*

‖ *Or, in which he, &c.*

2 In the first yeere of his reigne, I Daniel vnderstood by bookes the number of the yeeres, whereof the word of the LORD came to *Ieremiah the Prophet, that he would accomplish seuentie yeeres in the desolations of Ierusalem.

3 ¶ And I set my face vnto the Lord God to seeke by prayer, and supplications, with fasting, and sackcloth, and ashes.

4 And I prayed vnto the LORD my God, and made my confession, and said, O *Lord, the great and dreadfull God, keeping the couenant, and mercy to them that loue him, and to them that keepe his Commandements:

5 *We haue sinned, and haue committed iniquitie, and haue done wickedly, and haue rebelled, euen by departing from thy precepts, and from thy iudgements.

6 Neither haue we hearkened vnto thy seruants the Prophets, which spake in thy Name to our kings, our princes, and our fathers, and to all the people of the land.

7 O Lord, righteousnes ‖*belongeth* vnto thee, but vnto vs confusion of faces, as at this day: to the men of Iudah, and to the inhabitants of Ierusalem, and vnto all Israel that are neere, and that are farre off, through all the countreys whither thou hast driuen them, because of their trespasse, that they haue trespassed against thee.

8 O Lord, *to vs *belongeth* confusion of face, to our kings, to our princes, and to our fathers: because we haue sinned against thee.

9 To the Lord our God *belong* mercies and forgiuenesses, though we haue rebelled against him.

10 Neither haue we obeyed the voice of the LORD our God, to walke in his Lawes which he set before vs, by his seruants the Prophets.

11 Yea, all Israel haue transgressed thy Law, euen by departing, that they might not obey thy voice, therefore the curse is powred vpon vs, and the othe that *is* written in the *Law of Moses the seruant of God, because we haue sinned against him.

12 And he hath confirmed his words which he spake against vs, and against our Iudges that iudged vs, by bringing vpon vs a great euill: for vnder the whole heauen hath not bene done, as hath bene done vpon Ierusalem.

13 As *it is written in the Law of Moses, all this euill is come vpon vs: yet †made we not our prayer before the LORD our God, that we might turne from our iniquities, and vnderstand thy trueth.

14 Therefore hath the LORD watched vpon the euil, and brought it vpon vs: for the LORD our God *is* righteous in all his workes, which he doeth: for we obeyed not his voice.

15 And now O Lord our God, that hast *brought thy people forth out of the land of Egypt with a mighty hand, and hast †gotten thee renowne, as at this day, wee haue sinned, wee haue done wickedly.

16 ¶ O Lord, according to all thy righteousnes, I beseech thee, let thine anger and thy furie bee turned away from thy citie Ierusalem, thy holy Mountaine: because for our sinnes, and for the iniquities of our fathers, Ierusalem and thy people *are become* a reproch to all *that are* about vs.

17 Now therefore, O our God, heare the prayer of thy seruant, and his supplications, and cause thy face to shine vpon thy Sanctuary that is desolate, for the Lords sake.

18 O my God, encline thine eare and heare: open thine eyes, and behold our desolations, & the city, †which is called by thy name: for we do not †present our supplications before thee for our righteousnesses, but for thy great mercies.

19 O Lord heare, O Lord forgiue, O Lord hearken and doe: deferre not for thine owne sake, O my God: for thy citie, & thy people are called by thy Name.

20 ¶ And whiles I was speaking, and praying, and confessing my sinne, and the sinne of my people Israel, and presenting my supplication before the LORD my God, for the holy Mountaine of my God:

21 Yea whiles I was speaking in praier, euen the man *Gabriel, whom I had seene in the vision at the beginning, being caused to flie †swiftly, touched me about the time of the euening oblation.

22 And he informed *mee*, and talked with mee, and said; O Daniel, I am now come foorth †to giue thee skill and vnderstanding.

23 At the beginning of thy supplications the †commandement came forth, and I am come to shew *thee*: for thou art

* Iere. 25. 12. and 29. 10.

* Nehe. 1. 5. deut. 7. 9.

* Bar. 1. 17.

‖ Or, thou hast, &c.

* Bar. 1. 15.

* Leuit. 26. 14. &c. deu. 28. 15. &c. and 29. 20. &c. and 30. 17, 18. and 31. 17. &c. and 32. 19. &c.

* Leuit. 26. 14. deu. 28. 15. lament. 2. 17.

† Hebr. intreated the face.

* Exod. 14. 28.

† Heb. made thee a name.

† Heb. wherupon thy Name is called.

† Heb. cause to fall.

* Dan. 8. 16.

† Hebr. with wearinesse or flight.

† Hebr. to make thee skilfull of vnderstanding.

† Heb. word.

art †greatly beloued: therefore vnderstand the matter, & consider the vision.

24 Seuentie weekes are determined vpon thy people, and vpon thy holy citie, ‖to finish the transgression, and to ‖make an ende of sinnes, and to make reconciliation for iniquitie, and to bring in euerlasting righteousnes, and to seale vp the vision and † prophecie, and to anoynt the most Holy.

25 Know therefore and vnderstand, *that* from the going foorth of the commandement to restore and to build Ierusalem, vnto the Messiah the Prince, *shall be* seuen weekes; and threescore and two weekes, the street †shall be built againe, and the ‖wall, euen † in troublous times.

26 And after threescore and two weekes, shall Messiah be cut off, ‖but not for himselfe, and the people of the Prince that shall come, shall destroy the citie, and the Sanctuarie, and the ende thereof *shall be* with a flood, and vnto the ende of the warre ‖desolations are determined.

27 And hee shall confirme the couenant with many for one weeke: and in the midst of the weeke he shall cause the sacrifice and the oblation to cease, and ‖for the ouerspreading of *abominations hee shall make *it* desolate, euen vntill the consummation, & that determined, shalbe powred vpon the desolate.

CHAP. X.

1 Daniel hauing humbled himselfe, seeth a vision. 10 Being troubled with feare, hee is comforted by the Angel.

IN the third yere of Cyrus King of Persia, a thing was reuealed vnto Daniel (whose name was called Belteshazzar) and the thing *was* true, but the time appointed *was* †long, and he vnderstood the thing, and had vnderstanding of the vision.

2 In those dayes, I Daniel was mourning three †full weekes.

3 I ate no †pleasant bread, neither came flesh, nor wine in my mouth, neither did I anoynt my selfe at all, till three whole weekes were fulfilled.

4 And in the foure and twentieth day of the first moneth, as I was by the side of the great riuer, *which is* *Hiddekel:

5 Then I lift vp mine eyes and looked, and behold, †a certaine man clothed in linen, whose loynes were *girded with fine gold of Vphaz.

6 His body also *was* like the Berill, and his face as the appearance of lightning, and his eyes as lampes of fire, and his armes, and his feete like in colour to polished brasse, and the voice of his words like the voice of a multitude.

7 And I Daniel alone saw the vision: for the men that were with mee saw not the vision: but a great quaking fell vpon them, so that they fled to hide themselues.

8 Therefore I was left alone, and saw this great vision, and there remained no strength in me: for my ‖*comelinesse was turned in me into corruption, and I retained no strength.

9 Yet heard I the voice of his words: and when I heard the voice of his wordes, then was I in a deepe sleepe on my face, and my face toward the ground.

10 ¶ And behold, an hand touched me, which †set me vpon my knees, and *vpon* the palmes of my hands.

11 And hee said vnto me, O Daniel, †a man greatly beloued, vnderstand the wordes that I speake vnto thee, and †stand vpright: for vnto thee am I now sent; and when he had spoken this word vnto me, I stood trembling.

12 Then sayd hee vnto me; Feare not, Daniel: for from the first day that thou diddest set thine heart to vnderstand, and to chasten thy selfe before thy God, thy wordes were heard, and I am come for thy words.

13 But the prince of the kingdome of Persia withstood mee one and twentie dayes: but loe, Michael ‖one of the chiefe Princes came to helpe mee, and I remained there with the Kings of Persia.

14 Now I am come to make thee vnderstand what shall befall thy people, in the latter dayes: for yet the vision *is* for *many* dayes.

15 And when hee had spoken such words vnto me, I set my face toward the ground, and I became dumbe.

16 And behold, *one* like the similitude of the sonnes of men touched my lippes: then I opened my mouth, and spake, and sayd vnto him that stoode before me; O my Lord, by the vision my sorrowes are turned vpon me, and I haue retained no strength.

17 For how can ‖the seruant of this my Lord, talke with this my Lord? for as

† Heb. a man of desires.

‖ Or, to restraine.

‖ Or, to seale vp.

† Heb. prophet.

† Heb. shall returne and be built.

‖ Or, breach or ditch.

‖ Hebr. in streit of times.

‖ Or, shall haue nothing.

‖ Or, it shall be cut off by desolations.

‖ Or, with the abominable armies.

* Mat. 24. 15. marke 13. 14. luke 21. 20.

† Heb. great.

† Heb. weeks of dayes.

† Heb. bread of desires.

* Gen. 2. 14.

† Heb. one man.

* Reu. 1. 13, 14, 15.

‖ Or, vigor.

* Dan. 7. 28.

† Heb. mooued.

† Heb. a man of desires.

† Heb. stand vpon thy standing.

‖ Or, the first.

‖ Or, this seruant of my Lord.

as for me, straightway there remained no strength in mee, neither is there breath left in me.

18 Then there came againe and touched me *one* like the appearance of a man, and he strengthned me,

19 And said; O man greatly beloued, feare not: peace *be* vnto thee, be strong, yea be strong; and when he had spoken vnto me, I was strengthened, and said; Let my Lord speake: for thou hast strengthened me.

20 Then said hee, Knowest thou wherefore I come vnto thee? and now will I returne to fight with the prince of Persia: and when I am gone forth, loe, the prince of Grecia shall come.

21 But I will shew thee that which is noted in the Scripture of trueth: and there is none that †holdeth with me in these things, but Michael your prince.

† Heb. strengthened himselfe.

CHAP. XI.

1 The ouerthrow of Persia by the king of Grecia. 5 Leagues and conflicts, betweene the kings of the South and of the North. 30 The inuasion and tyrannie of the Romanes.

ALso I, in the first yeere of Darius the Mede, *euen* I stood to confirme and to strengthen him.

2 And now will I shew thee the trueth. Behold, there shall stand vp yet three Kings in Persia, & the fourth shalbe farre richer then they all: and by his strength through his riches he shall stirre vp all against the realme of Grecia.

3 And a mighty King shal stand vp, that shall rule with great dominion, and doe according to his will.

4 And when he shall stand vp, his kingdome shall be broken, and shall be diuided toward the foure winds of heauen; and not to his posteritie, nor according to his dominion which he ruled: for his kingdome shall be pluckt vp, euen for others besides those.

5 ¶ And the King of the South shall be strong, and *one* of his princes, and he shall be strong aboue him, and haue dominion: his dominion *shall be* a great dominion.

6 And in the end of yeeres they shall †ioyne themselues together: for the Kings daughter of the South shall come to the King of the North to make †an agreement, but she shall not retaine the power of the arme, neither shall he stand, nor his arme: but she shall be giuen vp, and they that brought her, and ‖he that begate her, and he that strengthened her in these times.

† Heb. shall associate themselues.

† Heb. rights.

‡ Or, whom she brought forth.

7 But out of a branch of her rootes shall one stand vp in his estate, which shall come with an armie, and shall enter into the fortresse of the King of the North, and shall deale against them, and shall preuaile:

8 And shall also carie captiues into Egypt their gods with their princes, *and* with their †precious vessels of siluer and of gold, and he shall continue *moe* yeeres then the King of the North.

† Heb. vessels of their desire.

9 So the King of the South shall come into *his* kingdome, and shall returne into his owne land.

10 But his sonnes ‖shall be stirred vp, and shall assemble a multitude of great forces: and *one* shall certainly come and ouerflow and passe through: then shall he returne, and be stirred vp euen to his fortresse.

‡ Or, shall warre.

11 And the King of the South shall be moued with choler, and shall come forth and fight with him, *euen* with the King of the North: and hee shall set forth a great multitude, but the multitude shall be giuen into his hand.

12 *And* when he hath taken away the multitude, his heart shall be lifted vp: and he shall cast downe *many* tenne thousands: but he shall not be strengthened *by it*.

13 For the King of the North shall returne, and shall set forth a multitude greater then the former, and shall certainly †come (after certaine yeeres) with a great armie & with much riches.

† Heb. at the end of times of yeeres.

14 And in those times there shall many stand vp against the King of the South: also †the robbers of thy people shall exalt themselues to establish the vision, but they shall fall.

† Heb. the children of robbers.

15 So the King of the North shall come, and cast vp a mount, and take †the most fenced cities, and the armes of the South shall not withstand, neither †his chosen people, neither *shall there be* any strength to withstand.

† Heb. the citie of munitions.

† Heb. the people of his choices.

16 But he that commeth against him, shall doe according to his owne will, and none shall stand before him: and he shall stand in the ‖glorious land, which by his hand shall be consumed.

‡ Or, goodly land. Heb. The land of ornament.

17 He shall also set his face to enter with the strength of his whole kingdome and ‖vpright ones with him: thus shall

‡ Or, vprightnes: Or equall conditions.

shall he doe, and he shall giue him the daughter of women †corrupting her: but she shall not stand *on his side*, neither be for him.

† Heb. to corrupt.

18 After this shall he turne his face vnto the yles, and shall take many, but a prince †for his own behalfe shall cause †the reproch offred by him to cease without his owne reproch: he shall cause *it* to turne vpon him.

† Heb. for him. † Heb. his reproch.

19 Then he shall turne his face towards the fort of his owne lande: but he shall stumble and fall, and not bee found.

20 Then shall stand vp in his estate †a raiser of taxes *in* the glory of the kingdome, but within few dayes he shall be destroyed, neither in †anger, nor in battell.

† Heb. one that causeth an exactour to passe ouer. † Heb. angers.

21 And in his estate shall stand vp a vile person, to whom they shal not giue the honour of the kingdome: but hee shall come in peaceably, and obtaine the kingdome by flatteries.

22 And with the armes of a flood shall they bee ouerflowen from before him, and shall be broken: yea also the prince of the couenant.

23 And after the league *made* with him he shall worke deceitfully, for hee shall come vp, and shall become strong with a small people.

‡ Or, into the peaceable or fat, &c.

24 He shall enter ‖peaceably euen vpon the fattest places of the prouince, and he shall doe that which his fathers haue not done, nor his fathers fathers, he shall scatter among them the praye and spoile, and riches: yea and he shall †forecast his deuices against the strong holdes, euen for a time.

† Heb. thinke thoughts.

25 And he shall stirre vp his power, and his courage against the king of the South with a great army, and the king of the South shall bee stirred vp to battell with a very great and mightie armie: but he shall not stand: for they shall forecast deuices against him.

26 Yea they that feede of the portion of his meate, shall destroy him, and his armie shall ouerflow: and many shall fall downe slaine.

† Heb. their heart is.

27 And both these kings †hearts *shall be* to doe mischiefe, and they shall speake lies at one table: but it shall not prosper: for yet the end *shall bee* at the time appointed.

28 Then shall hee returne into his land with great riches, and his heart *shall be* against the holy couenant: and he shall doe *exploits*, and returne to his owne land.

29 At the time appointed he shall returne, and come toward the South: but it shall not be as the former, or as the latter.

30 ¶ For the ships of Chittim shall come against him: therefore he shall be grieued and returne, and haue indignation against the holy Couenant: so shal he doe, he shall euen returne, and haue intelligence with them that forsake the holy Couenant.

31 And armes shal stand on his part, and they shall pollute the Sanctuarie of strength, and shall take away the daily *sacrifice*, and they shal place the abomination that ‖maketh desolate.

‡ Or, astonisheth.

32 And such as doe wickedly against the couenant, shall he ‖corrupt by flatteries: but the people that do know their God, shall be strong and doe *exploits*.

‡ Or, cause to dissemble.

33 And they that vnderstand among the people shall instruct many: yet they shall fall by the sword, and by flame, by captiuitie, and by spoile *many* dayes.

34 Now when they shall fall, they shalbe holpen with a litle help: but many shall cleaue to them with flatteries.

35 And *some* of them of vnderstanding shall fall, to trie ‖them, and to purge, and to make them white, euen to the time of the end: because *it is* yet for a time appointed.

‡ Or, by them

36 And the king shall doe according to his will, and he shall exalt himselfe, and magnifie himselfe aboue euery god, and shall speake marueilous things against the God of gods, & shall prosper till the indignation be accomplished: for that that is determined, shall be done.

37 Neither shall hee regard the god of his fathers, nor the desire of women, nor regard any god: for he shall magnifie himselfe aboue all.

38 But in his estate shall he honour the god of ‖forces: and a God whome his fathers knew not, shall hee honour with gold, and siluer, and with precious stones, and †pleasant things.

‡ Or, munitions. Heb. Mauzzim, or, as for the almighty God in his seate he shall honour, yea he shall honour a God, &c. † Heb. things desired.

39 Thus shall hee doe in the †most strong holds with a strange god, whom he shall acknowledge *and* increase with glory: and he shall cause them to rule ouer many, and shall diuide the land for †gaine.

† Heb. fortresses of munitions.

40 And at the time of the end shall the king of the South push at him, and the king of the North shal come against him

† Heb. a price

him like a whirlewind with charets, and with horsemen, and with many ships, and he shall enter into the countreys, and shall ouerflow and passe ouer.

41 He shall enter also into the ‖glorious land, and many *countreys* shall be ouerthrowen: but these shall escape out of his hand, *euen* Edom, and Moab, and the chiefe of the children of Ammon.

42 He shall †stretch foorth his hand also vpon the countreys, and the land of Egypt shall not escape.

43 But he shall haue power ouer the treasures of gold and of siluer, and ouer all the precious things of Egypt: and the Libyans and the Ethiopians *shalbe* at his steps.

44 But tidings out of the East, and out of the North shall trouble him: therefore he shall goe foorth with great fury to destroy, and vtterly to make away many.

45 And hee shall plant the tabernacles of his palace betweene the seas in the ‖glorious holy mountaine, yet he shall come to his end, and none shall helpe him.

‖ Or, goodly land. Hebr. land of delight, or ornament.

† Hebr. send foorth.

‖ Or, goodly. Hebr. mountaine of delight of holinesse.

CHAP XII.

1 Michael shall deliuer Israel from their troubles. 5 Daniel is informed of the times.

AND at that time shall Michael stand vp, the great Prince which standeth for the children of thy people, and there shalbe a time of trouble, such as neuer was since there was a nation, euen to that same time: and at that time thy people shalbe deliuered, euery one that shalbe found written in the booke.

2 And many of them that sleepe in the dust of the earth shall awake, *some to euerlasting life, and some to shame *and* euerlasting contempt.

3 And they that be ‖wise shall *shine as the brightnesse of the firmament, and they that turne many to righteousnesse, as the starres for euer and euer.

* Matt. 25. 46. Ioh. 5. 29.

‖ Or, teachers.

* Matth. 13. 43.

4 But thou, O Daniel, shut vp the wordes, and seale the booke euen to the time of the ende: many shall runne to and fro, and knowledge shall bee increased.

5 ¶ Then I Daniel looked, and behold, there stood other two, the one on this side of the banke of the riuer, and the other on that side of the † banke of the riuer.

† Hebr. lip.

6 And *one* said to the man clothed in *linnen, which *was* ‖vpon the waters of the riuer; How long *shall it bee* to the end of these wonders?

* Dan. 10. 5.

‖ Or, from aboue.

7 And I heard the man clothed in linnen, which *was* vpon the waters of the riuer, when he *held vp his right hand, and his left hand vnto heauen, and sware by him that liueth for euer, that *it shalbe* for a time, times, and ‖an halfe: and when hee shall haue accomplished to scatter the power of the holy people, all these things shall bee finished.

* Reuel. 10. 5.

‖ Or, part.

8 And I heard, but I vnderstood not: then said I, O my Lord, what *shalbe* the end of these things?

9 And he said, Goe thy way, Daniel: for the wordes are closed vp and sealed till the time of the end.

10 Many shalbe purified, and made white and tried: but the wicked shall doe wickedly: and none of the wicked shall vnderstand, but the wise shall vnderstand.

11 And from the time that the dayly *sacrifice* shalbe taken away, and †the abomination ‖that maketh desolate set vp, *there shalbe* a thousand two hundred and ninetie dayes.

† Hebr. to set vp the abomination, &c.

‖ Or, astonisheth.

12 Blessed is he that waiteth, and commeth to the thousand, three hundred and fiue and thirtie dayes.

13 But goe thou thy way till the end *be:* ‖for thou shalt rest, and stand in the lot at the end of the dayes.

‖ Or, and thou, &c.

¶ HOSEA.

CHAP. I.

1 Hosea to shew Gods iudgement for spirituall whoredome, taketh Gomer, 4 and hath by her Iezreel, 6 Lo-ruhamah, 8 and Lo-ammi. 10 The restauration of Iudah and Israel.

THE word of the LORD that came vnto Hosea, the sonne of Beeri, in the dayes of Vzziah, Iotham, Ahaz, *and* Hezekiah kings of Iudah, and in the dayes of Ieroboam the sonne of Ioash king of Israel.

2 The beginning of the word of the LORD by Hosea: and the LORD sayd to Hosea, Goe, take vnto thee a wife of whoredomes, and children of whoredomes: for the land hath committed great whoredome, *departing* from the LORD.

3 So he went and tooke Gomer the daughter of Diblaim, which conceiued and bare him a sonne.

4 And the LORD said vnto him, Call his name Iezreel; for yet a little *while*, and I will †auenge the blood of Iezreel vpon the house of Iehu, and will cause to cease the kingdome of the house of Israel.

† Heb. visit.

5 And it shall come to passe at that day, that I will breake the bow of Israel in the valley of Iezreel.

6 ¶ And shee conceiued againe and bare a daughter, and *God* sayd vnto him, Call her name ‖Lo-ruhamah: for †I will no more haue mercy vpon the house of Israel: ‖but I will vtterly take them away.

‖ That is, not having obtained mercie.

† Heb. I will not adde any more to.

‖ Or, that I should altogether pardon them.

7 But I will haue mercy vpon the house of Iudah, and will saue them by the LORD their God, and will not saue them by bow, nor by sword, nor by battell, by horses nor by horsemen.

8 ¶ Now when shee had weaned Lo-ruhamah, she conceiued and bare a sonne.

9 Then sayde *God*, Call his name ‖Lo-ammi: for yee *are* not my people, and I will not be your *God*.

‖ That is, not my people.

10 ¶ Yet the number of the children of Israel shall be as the sand of the sea, which cannot bee measured nor numbred, *and it shall come to passe, *that* ‖in the place where it was said vnto them, Yee *are* not my people, there it shall be said vnto them, *Ye are* the sonnes of the liuing God.

* Rom. 9. 25, 26.

‖ Or, in stead of that.

11 Then shall the children of Iudah and the children of Israel be *gathered together, and appoint themselues one head, and they shall come vp out of the land: for great *shalbe* the day of Iezreel.

* Iere. 3. 18. ezek. 34. 37

CHAP. II.

1 The idolatrie of the people. 6 Gods iudgements against them. 14 His promises of reconciliation with them.

SAy ye vnto your brethren, ‖Ammi, & to your sisters, ‖Ruhamah:

‖ That is, my people.

‖ That is, hauing obtained mercy.

2 Plead with your mother, plead: for *she is not my wife, neither *am* I her husband: let her therefore put away her whordomes out of her sight, and her adulteries from betweene *her breasts;

* Isai. 50. 1.

* Exe. 16. 25

3 Lest I strip her naked, and set her as in the day that shee was *borne, and make her as a wildernesse, and set her like a drie land, and slay her with thirst.

* Exe. 16. 4.

4 And I will not haue mercy vpon her children, for they *be* the children of whordomes.

5 For their mother hath played the harlot: shee that conceiued them hath done shamefully: for shee sayd, I will goe after my louers, that giue *me* my bread and my water, my wooll and my flaxe, mine oyle, and my †drinke.

† Heb. drinks

6 ¶ Therefore behold, I wil hedge vp thy way with thornes, and †make a wall,

† Heb. wall a wall.

wall, that she shall not find her pathes.
7 And she shall follow after her louers, but she shall not ouertake them, and she shall seeke them, but shall not find *them*: then shall she say, I will goe and returne to my first husband, for then *was* it better with me then now.
8 For she did not know that I gaue her corne, and † wine, and oyle, and multiplied her siluer and gold, ‖ *which* they prepared for Baal.
9 Therefore will I returne, and take away my Corne in the time thereof, and my wine in the season thereof, and wil ‖ recouer my wooll and my flaxe *giuen* to couer her nakednesse.
10 And now will I discouer her † lewdnesse in the sight of her louers, and none shall deliuer her out of mine hand.
11 I will also cause all her mirth to cease, her feast daies, her new moones, and her Sabbaths, and all her solemne feasts.
12 And I will † destroy her vines and her figge trees, whereof she hath said; These *are* my rewards that my louers haue giuen me: and I will make them a forrest, and the beasts of the field shall eate them.
13 And I will visite vpon her the daies of Baalim, wherein she burnt incense to them, and she decked her selfe with her eare-rings, and her Iewels, and she went after her louers, and forgate me, saith the LORD.
14 ¶ Therefore behold, I will allure her, and bring her into the wildernesse, and speake ‖ comfortably vnto her.
15 And I wil giue her, her vineyards from thence, and the valley of Achor for a doore of hope, and she shall sing there, as in the dayes of her youth, and as in the day when she came vp out of the land of Egypt.
16 And it shall be at that day, saith the LORD, *that* thou shalt call mee † Ishi; and shalt call mee no more † Baali.
17 For I will take away the names of Baalim out of her mouth, & they shal no more be remembred by their name.
18 And in that day will I make a * couenant for them with the beasts of the field, and with the foules of heauen, and with the creeping things of the ground; and I will breake the bow and the sword, and the battell out of the earth, and will make them to lie downe safely.
19 And I will betroth thee vnto me for euer; yea, I will betroth thee vnto me in righteousnesse, and in iudgement, and in louing kindnesse, and in mercies.
20 I will euen betroth thee vnto me in faithfulnesse, and thou shalt know the LORD.
21 And it shall come to passe in that day, I will heare, saith the LORD, I will heare the heauens, and they shall heare the earth,
22 And the earth shall heare the corne, and the wine, and the oyle, and they shall heare Iezreel.
23 And I will sow her vnto me in the earth, and I will haue mercy vpon her that had not obtained mercy, and I * will say *to them* which were not my people; Thou *art* my people, and they shall say, *Thou art* my God.

† *Heb. new wine.* ‖ *Or, wherewith they made Baal.*
‖ *Or, take away.*
† *Heb. folly or villanie.*
† *Heb. make desolate.*
‖ *Or, friendly. Heb. to her heart.*
† *That is, my husband.* † *That is, my Lord.*
* Iob. 5. 23.
* Rom. 9. 26. 1. pet. 2. 10.

CHAP. III.

1 By the expiation of an adulteresse, 4 is shewed the desolation of Israel before their restauration.

THen said the LORD vnto me, Goe yet, loue a woman (beloued of *her* friend, yet an adulteresse) according to the loue of the LORD toward the children of Israel, who looke to other gods, and loue flagons † of wine.
2 So I bought her to me for fifteene *pieces* of siluer, and for an homer of barley and an † halfe *homer* of barley.
3 And I said vnto her, Thou shalt * abide for me many dayes, thou shalt not play the harlot, & thou shalt not be for *an other* man, so *will* I also *be* for thee.
4 For the children of Israel shall abide many dayes without a King, and without a Prince, and without a sacrifice, and without † an image, and without an Ephod, and *without* Teraphim.
5 Afterward shall the children of Israel returne, and seeke the LORD their God, and * Dauid their King, and shall feare the LORD, and his goodnesse in the * latter dayes.

† *Heb. of grapes.*
† *Heb. le-thech.*
* Deut. 21. 2.
† *Heb. a standing or statue.*
* Ier. 30. 9. ezech. 34. 23.
* Isai. 2. 1.

CHAP. IIII.

1 Gods iudgements against the sinnes of the people, 6 and of the priests, 12 and against their idolatrie. 15 Iudah is exhorted to take warning by Israels calamitie.

Heare

HEare the worde of the LORD, yee children of Israel: for the LORD hath a * controuersie with the inhabitants of the land, because *there is* no trueth, nor mercie, nor knowledge of God in the land.
2 By swearing, and lying, and killing, and stealing, and committing adulterie, they breake out, and blood toucheth † blood.
3 Therefore shall the land mourne, and euery one that dwelleth therein shall languish, with the beastes of the field, and with the foules of heauen, yea the fishes of the Sea also shall be taken away.
4 Yet let no man striue, nor reproue another: for this people *are* as they that striue with the priest.
5 Therefore shalt thou fall in the day, and the prophet also shall fall with thee in the night, and I will † destroy thy mother.
6 ¶ My people are † destroyed for lacke of knowledge: because thou hast reiected knowledge, I will also reiect thee, that thou shalt be no priest to me: seeing thou hast forgotten the lawe of thy God, I wil also forget thy children.
7 As they were increased, so they sinned against me: *therfore* wil I change their glory into shame.
8 They eate vp the sinne of my people, and they † set their heart on their iniquitie.
9 And there shall be like people, like * priest: and I will † punish them for their wayes, and † reward them their doings.
10 For they shall eate, and not haue enough: they shall commit whordome, and shall not increase, because they haue left off to take heed to the LORD.
11 Whoredome, and wine, and newe wine take away the heart.
12 ¶ My people aske counsel at their stocks, and their staffe declareth vnto them: for the spirit of whordomes hath caused *them* to erre, and they haue gone a whoring from vnder their God.
13 They sacrifice vpon the tops of the mountaines, and burne incense vpon the hilles vnder okes and poplars, and elmes, because the shadowe thereof *is* good: therefore your daughters shall commit whoredome, and your spouses shall commit adulterie.
14 I ‖ will not punish your daughters when they commit whordome, nor your spouses when they commit adulterie: for themselues are separated with whores, and they sacrifice with harlots: therfore the people *that* doth not vnderstand, ‖ shall fall.
15 ¶ Though thou Israel play the harlot, *yet* let not Iudah offend, and come not ye vnto Gilgal, neither goe ye vp to * Beth-auen, nor sweare, The LORD liueth:
16 For Israel slideth backe, as a backe sliding heifer: now the LORD will feede them as a lambe in a large place.
17 Ephraim *is* ioyned to idoles: let him alone.
18 Their drinke † is sowre: they haue committed whordome continually: her † rulers *with* shame doe loue, Giue ye.
19 The wind hath bound her vp in her wings, and they shall be ashamed because of their sacrifices.

* Mica. 6. 2.
† *Hebr. bloods.*
† *Heb. cut off*
† *Heb. cut off*
† *Heb. lift up their soule to their iniquitie.*
* Isa. 24. 2.
† *Heb. visite vpon.*
† *Heb. cause to returne.*
‖ *Or, shall I not? &c.*
‖ *Or, be punished.*
* 1. King. 12. 29.
† *Hebr. is gone.*
† *Hebr. shields.*

CHAP. V.

1 Gods iudgements against the Priests, the people, and the princes of Israel for their manifold sinnes, 15 vntill they repent.

HEare yee this, O priests, and hearken, ye house of Israel, and giue yee eare, O house of the king: for iudgement *is* toward you, because yee haue beene a snare on Mizpah, and a net spread vpon Tabor.
2 And the reuolters are profound to make slaughter, ‖ though I haue bene † a rebuker of them all.
3 I know Ephraim, and Israel is not hid from me: for now, O Ephraim, thou committest whordome, *and* Israel is defiled.
4 † They will not frame their ‖ doings to turne vnto their God: for the spirit of whoredomes *is* in the midst of them, and they haue not knowen the LORD.
5 And the pride of Israel doth testifie to his face: therefore shall Israel and Ephraim fall in their iniquity: Iudah also shall fall with them.
6 They shall goe with their flocks, and with their heards to seeke the LORD: but they shall not finde *him*, he hath withdrawen himselfe from them.
7 They haue dealt treacherously against the LORD: for they haue begotten strange children, now shall a moneth

‖ *Or, and, &c.*
† *Heb. a correction.*
† *Heb. they will not giue.* ‖ *Or, their doings will not suffer them.*

moneth deuoure them with their portions.

8 Blow yee the cornet in Gibeah, *and* the trumpet in Ramah : cry alowd at Beth-auen : after thee, O Beniamin.

9 Ephraim shall be desolate in the day of rebuke : among the tribes of Israel haue I made knowen that which shall surely be.

10 The Princes of Iudah were like them that remooue the bound : *therefore* I will powre out my wrath vpon them like water.

11 Ephraim is oppressed, *and* broken in iudgement : because he willingly walked after the commandement.

12 Therefore *wil* I *be* vnto Ephraim as a moth : and to the house of Iudah as ‖rottennesse.

13 When Ephraim saw his sicknesse, and Iudah *saw* his wound : then went Ephraim to the Assyrian, and sent ‖to king Iareb; yet could he not heale you, nor cure you of your wound.

14 For I *will bee* vnto Ephraim as a Lion, and as a yong Lion to the house of Iudah : I, *euen* I wil teare and goe away : I will take away, and none shall rescue *him*.

15 ¶ I will goe *and* returne to my place, †till they acknowledge their offence, and seeke my face : in their affliction they will seeke me early.

CHAP. VI.

1 An exhortation to repentance. 4 A complaint of their vntowardnesse, and iniquitie.

COme, and let vs returne vnto the LORD : for hee hath torne, and hee will heale vs : he hath smitten, and he will binde vs vp.

2 *After two daies will he reuiue vs, in the third day he will raise vs vp, and we shall liue in his sight.

3 Then shal we know, if we follow on to know the LORD : his going forth is prepared, as the morning; & he shall come vnto vs, as the raine ; as the latter *and* former raine vnto the earth.

4 ¶ O Ephraim, what shall I doe vnto thee? O Iudah, what shall I do vnto thee? for your ‖goodnesse *is* as a morning cloud, and as the early dew it goeth away.

5 Therefore haue I shewed *them* by the Prophets: I haue slaine them by the wordes of my mouth, ‖and thy iudgements *are as* the light *that* goeth foorth.

6 For I desired *mercie, and not sacrifice; and the knowledge of God, more then burnt offerings.

7 But they ‖like men haue transgressed the Couenant : there haue they dealt treacherously against me.

8 Gilead *is* a city of them that worke iniquitie; *and is* ‖polluted with blood.

9 And as troupes of robbers waite for a man, *so* the company of priestes murther in the way †by consent : for they commit ‖lewdnesse.

10 I haue seene an horrible thing in the house of Israel : there *is* the whoredome of Ephraim, Israel is defiled.

11 Also O Iudah, hee hath set an haruest for thee, when I returned the captiuitie of my people.

CHAP. VII.

1 A reproofe of manifold sinnes. 11 Gods wrath against them for their hypocrisie.

WHen I would haue healed Israel, then the iniquitie of Ephraim was discouered, and the †wickednesse of Samaria : for they commit falsehood : and the thiefe commeth in, *and* the troupe of robbers †spoileth without.

2 And they †consider not in their hearts *that* I remember al their wickednesse : now their owne doings haue beset them about, they are before my face.

3 They make the king glad with their wickednesse, and the princes with their lies.

4 They *are* al adulterers, as an ouen heated by the baker : ‖who ceaseth ‖from raising after he hath kneaded the dough, vntill it be leauened.

5 In the day of our King, the princes haue made *him* sicke ‖with bottels of wine, he stretched out his hand with scorners.

6 For they haue ‖made ready their heart like an ouen, whiles they lie in wait: their baker sleepeth all the night, in the morning it burneth as a flaming fire.

7 They are all hot as an ouen, and haue deuoured their Iudges; all their Kings are fallen, there is none among them that calleth vnto me.

8 Ephraim, he hath mixed himselfe among the people, Ephraim is a cake not turned.

9 Stran-

* Matth. 9. 13. and 10. 7. eccles. 4. 17. 1. sam. 15. 22.

‖ Or, like Adam.

‖ Or, cunning for blood.

† Hebr. with one shoulder. Or, to Sichem.

‖ Or, enormitie.

† Hebr. euils.

† Hebr. stripeth.

† Hebr. say not to.

‖ Or, the raiser wil cease.

‖ Or, from waking.

‖ Or, with heat through wine.

‖ Or, applied.

‖ Or, a worme

‖ Or, to the king of Iareb. Or, to the king that should plead.

† Heb. till they be guiltie.

* 1. Cor. 15. 4.

‖ Or, mercy, or kindnesse.

‖ Or, that thy indgements might be, &c.

9 Strangers haue deuoured his strength, and hee knoweth *it* not : yea, gray haires are †here and there vpon him, yet he knoweth not.

10 And the *pride of Israel testifieth to his face, and they doe not returne to the LORD their God, nor seeke him for all this.

11 ¶ Ephraim also is like a silly doue, without heart : they call to Egypt ; they goe to Assyria.

12 When they shall goe, I wil spread my net vpon them, I will bring them downe as the foules of the heauen : I will chastise them as their congregation hath heard.

13 Woe vnto them, for they haue fled from me : †destruction vnto them, because they haue transgressed against me, though I haue redeemed them, yet they haue spoken lies against me.

14 And they haue not cryed vnto me with their heart, when they howled vpon their beds : they assemble themselues for corne and wine, *and* they rebell against me.

15 Though I ‖haue bound, *and* strengthened their armes, yet doe they imagine mischiefe against me.

16 They returne, *but* not to the most High : they are like a deceitfull bow : their princes shall fall by the sword, for the *rage of their tongue : this *shall be* their derision in the land of Egypt.

CHAP. VIII.

1. 12 Destruction is threatned for their impietie, 5 and idolatrie.

SET the Trumpet to thy †mouth : *hee shall come* as an Eagle against the house of the LORD, because they haue transgressed my Couenant, and trespassed against my Lawe.

2 Israel shall crie vnto me, My God, we know thee.

3 Israel hath cast off the thing that is good : the enemie shall pursue him.

4 They haue set vp Kings, but not by me : they haue made Princes, and I knew *it* not : of their siluer and their golde haue they made them idoles, that they may be cut off.

5 ¶ Thy calfe, O Samaria, hath cast thee off : mine anger is kindled against them : how long will it bee ere they attaine to innocencie?

6 For from Israel *was* it also, the workeman made it, therefore it is not God : but the calfe of Samaria shall be broken in pieces.

7 For they haue sowen the winde, and they shall reape the whirlewinde : it hath no ‖stalke : the budde shall yeeld no meale : if so be it yeeld, the strangers shall swallow it vp.

8 Israel is swallowed vp, now shal they be among the Gentiles, as a vessell wherein *is* no pleasure.

9 For they are gone vp to Assyria, a wilde Asse alone by himselfe ; Ephraim hath hired †louers.

10 Yea, though they haue hired among the nations, now will I gather them, and they shall ‖sorrow a little for the burden of the King of princes.

11 Because Ephraim hath made many altars to sinne, altars shall be vnto him to sinne.

12 I haue written to him the great things of my Law, *but* they were counted as a strange thing.

13 They sacrifice flesh ‖for the sacrifices of mine offerings, and eate *it* ; *but* the LORD accepteth them not : now will he remember their iniquitie, and visite their sinnes : they shal returne to Egypt.

14 For Israel hath forgotten his maker, and buildeth temples ; and Iudah hath multiplied fenced cities : but I will send a fire vpon his cities, and it shall deuoure the palaces thereof.

CHAP. IX.

The distresse and captiuitie of Israel, for their sinnes and idolatrie.

REioyce not, O Israel, for ioy as *other* people : for thou hast gone a whoring from thy God, thou hast loued a *reward ‖vpon euery corne floore.

2 The floore and the ‖winepresse shall not feede them, and the new wine shall faile in her.

3 They shal not dwel in ȳ LORDS land : but Ephraim shall returne to Egypt, and they shall eat vncleane things in Assyria.

4 They shall not offer wine *offrings* to the LORD : neither shall they be pleasing vnto him: *their sacrifices shalbe* vnto them as the bread of mourners : all that eate thereof shall be polluted : for their bread for their soule shall not come into the house of the LORD.

5 What

† Heb. sprinkled.

* Cha. 5. 5.

‖ Or, standing corne.

† Heb. louers.

‖ Or, begin.

‖ Or, in the sacrifices of mine offerings, they &c.

† Heb. spoile.

‖ Or, chastened.

* Psal. 73. 9.

† Heb. the roofe of thy mouth.

* Iere. 44. 17.

‖ Or, in, &c.

‖ Or, winefat.

5 What will yee doe in the solemne day, and in the day of the feast of the LORD?

† Heb. spoile. 6 For loe they are gone, because of †destruction: Egypt shall gather them vp, Memphis shall burie them: ‖the pleasant *places* for their siluer, nettles shal possesse them: thornes *shall be* in their Tabernacles.

‖ Or, their siluer shall be desired, the nettle &c: Heb. the desire.

7 The dayes of visitation are come, the dayes of recompence are come, Israel shall know *it*; the Prophet *is* a foole, †the spirituall man is madde, for the multitude of thine iniquitie and the great hatred.

† Heb. man of the spirit.

8 The watchman of Ephraim *was* with my God: *but* the Prophet *is* a snare of a fouler in all his wayes, *and* hatred ‖in the house of his God.

‖ Or, against

9 They haue deeply corrupted *themselues* as in the dayes of *Gibeah: *therefore* he will remember their iniquitie, he will visite their sinnes.

* Iudg. 19. 18.

10 I found Israel like grapes in the wildernesse: I saw your fathers as the first ripe in the fig tree at her first time: *but* they went to *Baalpeor, and separated themselues vnto that shame, and *their* abominations were according as they loued.

* Num. 25. 3.

11 As for Ephraim, their glory shall flee away like a bird from the birth and from the wombe, and from the conception.

12 Though they bring vp their children, yet wil I bereaue them that there shall not be a man *left*: yea, woe also to them when I depart from them.

13 Ephraim, as I saw Tyrus, is planted in a pleasant place: but Ephraim shall bring foorth his children to the murderer.

† Heb. that casteth the fruite. * Chap. 12. 11.

14 Giue them, O LORD: what wilt thou giue? giue them a †miscarying wombe, and drie breasts.

15 All their wickednesse *is* in Gilgal: for there I hated them: for the wickednesse of their doings I will driue them out of mine house, I will loue them no more: all their princes are reuolters.

† Heb. the desires.

16 Ephraim is smitten, their roote is dried vp, they shall beare no fruite: yea though they bring foorth, yet wil I slay euen †the beloued *fruite* of their wombe.

17 My God will cast them away, because they did not hearken vnto him: and they shalbe wanderers among the nations.

CHAP. X.

Israel is reproued and threatned for their impietie and idolatry.

ISrael *is* ‖an empty vine, he bringeth forth fruite vnto himselfe: according to the multitude of his fruite, he hath increased the altars, according to the goodnesse of his land, they haue made goodly †images.

‖ Or, a vine emptying the fruite which it giueth.

† Heb. statues, or standing images.

2 ‖Their heart is diuided: now shall they be found faultie: hee shall †breake downe their altars: he shall spoile their images.

‖ Or, he hath diuided their heart. † Heb. behead.

3 For now they shall say, We haue no King, because we feared not the LORD, What then should a King doe to vs?

4 They haue spoken words, swearing falsely in making a couenant: thus iudgement springeth vp as hemlocke in the furrowes of the field.

5 The inhabitants of Samaria shall feare, because of the calues of Bethauen: for the people thereof shall mourne ouer it, and the ‖priests thereof *that* reioyced on it, for the glory thereof, because it is departed from it.

‖ Chemarims.

6 It shall be also caried vnto Assyria for a present to *King Iareh: Ephraim shall receiue shame, and Israel shall be ashamed of his owne counsell.

* Chap. 5. 13.

7 As for Samaria, her King is cut off as the fome vpon †the water.

† Heb. the face of the water.

8 The high places also of Auen, the sinne of Israel, shall be destroyed: the thorne and the thistle shall come vp on their altars; *and they shall say to the mountaines, Couer vs; and to the hilles, Fall on vs.

* Isai. 2. 19. Luc. 23. 30. Reu. 6. 16. and 9. 6.

9 O Israel, thou hast sinned from the dayes of Gibeah: there they stood: the battell in Gibeah against the children of iniquitie did not ouertake them.

10 *It is* in my desire that I should chastise them, and the people shall be gathered against them, ‖when they shall bind themselues in their two furrowes.

‖ Or, when I shall bind them for their two transgressions, or in their two habitations.

11 And Ephraim *is as* an heifer that is taught *and* loueth to tread out *the corne*, but I passed ouer vpon †her faire necke: I will make Ephraim to ride: Iudah shall plow, *and* Iacob shall breake his clods.

† Heb. the beautie of her necke.

12 Sow to your selues in righteousnesse, reape in mercie: *breake vp your fallow

* Ier. 4. 4.

fallow ground: for *it is* time to seeke the LORD, till he come and raine righteousnesse vpon you.

13 Ye haue plowed wickednesse, yee haue reaped iniquitie, ye haue eaten the fruite of lies: because thou didst trust in thy way, in the multitude of thy mightie men.

14 Therefore shall a tumult arise among thy people, and all thy fortresses shall bee spoiled, as Shalman spoiled *Beth-arbel in the day of battell: the mother was dashed in pieces vpon her children.

* 2. King. 10 19.

15 So shall Bethel doe vnto you, because of †your great wickednesse: in a morning shall the king of Israel be vtterly cut off.

† Hebr. the euill of your euill.

CHAP. XI.

1 The ingratitude of Israel vnto God for his benefits. 5 His iudgement. 8 Gods mercy toward them.

WHen Israel *was* a childe, then I loued him, and *called my sonne out of Egypt.

* Mat. 2. 15

2 *As* they called them, so they went from them: they sacrificed vnto Baalim, and burnt incense to grauen images.

3 I taught Ephraim also to goe, taking them by their armes: but they knew not that I healed them.

4 I drew them with cords of a man, with bands of loue, and I was to them as they that †take off the yoke on their iawes, and I laid meat vnto them.

† Heb. lift vp.

5 ¶ He shall not returne into the land of Egypt; but the Assyrian shall be his king, because they refused to returne.

6 And the sword shall abide on his cities, and shall consume his branches, and deuoure *them*, because of their own counsels.

7 And my people are bent to backesliding from mee: though they called them to the most High, †none at all would exalt *him*.

† Hebr. together they exalted not.

8 How shall I giue thee vp, Ephraim? *how* shall I deliuer thee, Israel? how shall I make thee as *Admah? *how* shall I set thee as Zeboim? mine heart is turned within mee, my repentings are kindled together.

* Gene. 19. 29. amos 4. 11.

9 I will not execute the fiercenes of mine anger, I will not returne to destroy Ephraim, for I *am* God, and not man, the Holy One in the midst of thee, and I will not enter into the citie.

10 They shal walke after the LORD: he shall roare like a lyon: when he shall roare, then the children shall tremble from the West.

11 They shall tremble as a bird out of Egypt, and as a doue out of the land of Assyria: and I will place them in their houses, saith the LORD.

12 Ephraim compasseth mee about with lies, and the house of Israel with deceit: but Iudah yet ruleth with God, and is faithfull ‖with the Saints.

‖ Or, with the most holy

CHAP. XII.

1 A reproofe of Ephraim, Iudah, and Iacob. 3 By former fauours he exhorteth to repentance. 7 Ephraims sinnes prouoke God.

EPhraim feedeth on winde, and followeth after the East winde: hee daily increaseth lies and desolation, and they doe make *a* couenant with the Assyrians, and oyle is caried into Egypt.

2 The LORD hath also a controuersie with Iudah, and will †punish Iacob according to his wayes, according to his doings will he recompense him.

† Heb. visit vpon.

3 ¶ Hee tooke his brother *by the heele in the wombe, and by his strength he †*had power with God.

* Gene. 25. 26.

† Heb. was a prince, or behaued himselfe princely

4 Yea, he had power ouer the Angel and preuailed: hee wept and made supplication vnto him: he found him in *Bethel, and there he spake with vs.

* Gen. 28. 24.

5 Euen the LORD God of hosts, the LORD *is* his *memoriall.

* Gen. 35. 9, 10.

6 Therefore turne thou to thy God: keepe mercie and iudgement, and wait on thy God continually.

* Exo. 3. 15

7 ¶ *He is* ‖a merchant, the balances of deceit *are* in his hand: hee loueth to ‖oppresse.

‖ Or, Canaan

‖ Or, deceiue

8 And Ephraim said, Yet I am become rich, I haue found mee out substance: ‖*in* all my labours they shall finde none iniquitie in mee, †that *were* sinne.

‖ Or, all my labours suffice me not: hee shall haue punishment of iniquitie in whom is sinne. † Heb. which

9 And I *that am* the LORD thy God from the lande of Egypt, will yet make thee to dwell in tabernacles, as in the dayes of the solemne feast.

10 I haue also spoken by the prophets, and I haue multiplied visions, and vsed similitudes, †by the ministerie of the prophets.

† Heb. by the hand.

11 *Is there* iniquitie in Gilead? surely they are vanitie, they sacrifice bullocks in *Gilgal, yea their altars *are* as heapes in the furrowes of the fields.

12 And Iacob *fled into the countrey of Syria, and Israel serued for *a wife, and for a wife he kept *sheepe*.

13 And *by a Prophet the LORD brought Israel out of Egypt, and by a Prophet was he preserued.

14 Ephraim prouoked him to anger, †most bitterly: therefore shall he leaue his †blood vpon him, and his reproch shall his Lord returne vnto him.

CHAP. XIII.

1 Ephraims glory, by reason of idolatry, vanisheth. 5 Gods anger for their vnkindnes. 9 A promise of Gods mercie. 15 A iudgement for rebellion.

WHen Ephraim spake, trembling, he exalted himselfe in Israel, but, when he offended in Baal, he died.

2 And now †they sinne more and more, and haue made them molten images of their siluer, *and* idoles according to their owne vnderstanding, all of it the worke of the craftesmen: they say of them, Let the ‖men that sacrifice, kisse the calues.

3 Therefore they shalbe as the morning cloud, and as the early dew it passeth away, as the chaffe that is driuen with a whirlewinde out of the floore, and as the smoke out of the chimney.

4 Yet I am the LORD thy God *from the land of Egypt, and thou shalt know no God, but me: for *there is* no sauiour beside me.

5 ¶ I did know thee in the wildernesse, in the land of †great drought.

6 According to their pasture, so were they filled: they were filled, and their heart was exalted: therefore haue they forgotten me.

7 Therefore I will bee vnto them as a Lion, as a Leopard by the way will I obserue *them*.

8 I will meet them as a beare that is bereaued *of her whelpes*, and will rent the kall of their heart, and there will I deuoure them like a Lion: †the wilde beast shall teare them.

9 ¶ O Israel, thou hast destroied thy selfe, but in me †*is* thine helpe.

10 I will be thy King: where *is any other* that may saue thee in all thy cities? and thy Iudges of whom thou saidst, Giue me a King and Princes?

11 I gaue thee a *king in mine anger, and tooke *him* away in my wrath.

12 The iniquitie of Ephraim is bound vp: his sinne is hid.

13 The sorrowes of a trauailing woman shall come vpon him, he *is* an vnwise sonne, for he should not stay †long in the place of the breaking foorth of children.

14 I will ransome them from the †power of the graue: I will redeeme them from death: *O death, I will be thy plagues, O graue, I will be thy destruction; repentance shall be hid from mine eyes.

15 ¶ Though he be fruitfull among *his* brethren, *an East winde shall come, the winde of the LORD shall come vp from the wildernesse, and his spring shall become drie, and his fountaine shalbe dried vp: he shall spoile the treasure of all †pleasant vessels.

16 Samaria shall become desolate, for she hath rebelled against her God: they shall fall by the sword: their infants shalbe dashed in pieces, and their women with childe shalbe ript vp.

CHAP. XIIII.

1 An exhortation to repentance. 4 A promise of Gods blessing.

O Israel, returne vnto the LORD thy God; for thou hast fallen by thine iniquitie.

2 Take with you words, and turne to the LORD, say vnto him, Take away all iniquitie, and ‖receiue *vs* graciously: so will wee render the *calues of our lips.

3 Asshur shall not saue vs, we will not ride vpon horses, neither will wee say any more to the work of our hands, *Yee are* our gods: for in thee the fatherlesse findeth mercie.

4 ¶ I will heale their backsliding, I will loue them freely: for mine anger is turned away from him.

5 I wil be as the dew vnto Israel: hee shall ‖grow as the lillie, and †cast foorth his rootes as Lebanon.

6 His branches shall †spread, and his beautie shalbe as the oliue tree, and his smell as Lebanon.

7 They that dwell vnder his shadow shall returne: they shall reuiue *as* the corne, & ‖grow as the vine, the ‖sent thereof *shalbe* as the wine of Lebanon.

8 Ephraim *shall say*, What haue I to doe any more with idoles? I haue heard *him*, and obserued him: I *am* like a greene firre tree, from me *is* thy fruite found.

9 Who *is* wise, and hee shall vnderstand these things? prudent, and hee shall know them? for the wayes of the LORD *are* right, and the iust shall walke in them: but the transgressours shall fall therein.

* Chap. 4. 15. and 9. 15.
* Gen. 28. 5.
* Gen. 29. 20, 28.
* Exod. 12. 40, 41. and 13. 3.
† Hebr. with bitternesse.
† Hebr. bloods.
† Hebr. they adde to sinne.
‖ Or, the sacrificers of men.
* Isa. 43. 11. chap. 13. 10.
† Hebr. droughts.
† Hebr. the beast of the field.
† Hebr. in thy helpe.
* 1. Sam. 8. 5. and 16. 23. and 16. 1.
† Hebr. a time.
† Hebr. the hand.
* 1. Cor. 15. 55.
* Exe. 19. 12.
† Hebr. vessels of desire.
† Heb. the residue of the palmer-worme.
‖ Or, giue good.
* Hebr. 13. 15.
† Heb. laid my figgetree for a barking.
‖ Or, blossom.
† Heb. strike.
† Hebr. shall goe.
‖ Or, blossom.
† Or, memoriall.

¶ IOEL.

CHAP. I.

1 Ioel, declaring sundry iudgements of God, exhorteth to obserue them, 8 and to mourne. 14 He prescribeth a fast, for complaint.

THE word of the LORD that came to Ioel the sonne of Pethuel.

2 Heare this, yee oldemen, and giue eare, all yee inhabitants of the lande: Hath this been in your dayes, or euen in the dayes of your fathers?

3 Tell ye your children of it, and let your children *tell* their children, and their children another generation.

4 †That which the palmer worme hath left, hath the locust eaten; and that which the locust hath left, hath the canker-worme eaten; and that which the canker-worme hath left, hath the caterpillar eaten.

5 Awake ye drunkards, and weepe, and howle all yee drinkers of wine, because of the new wine, for it is cut off from your mouth.

6 For a nation is come vp vpon my lande, strong, and without number, whose teeth *are* the teeth of a lyon, and he *hath* the cheeke-teeth of a great lyon.

7 He hath laide my vine waste: and †barked my figge-tree: hee hath made it cleane bare, and cast *it* away, the branches thereof are made white.

8 ¶ Lament like a virgine girded with sackecloth for the husband of her youth.

9 The meate offring and the drinke offering is cut off from the house of the LORD, the Priestes the LORDS ministers mourne.

10 The field is wasted, the lande mourneth; for the corne is wasted: the new wine is ‖dried vp, the oyle languisheth.

11 Be yee ashamed, O yee husbandmen: howle, O yee vine-dressers, for the wheate and for the barley; because the haruest of the field is perished.

12 The vine is dried vp, and the figge-tree languisheth, the pomegranate tree, the palme tree also and the apple tree, *euen* all the trees of the field are withered: because ioy is withered away from the sonnes of men.

13 Gird your selues, and lament, yee Priests: howle, ye ministers of the Altar: come, lie all night in sackecloth, ye ministers of my God: for the meat offering and the drinke offering is withholden from the house of your God.

14 ¶ *Sanctifie yee a fast: call a ‖solemne assembly: gather the Elders, *and* all the inhabitants of the land *into* the house of the LORD your God, and cry vnto the LORD:

15 Alas for the day: for *the day of the LORD *is* at hand, and as a destruction from the Almightie shall it come.

16 Is not the meate cut off before your eyes, *yea* ioy and gladnesse from the house of our God?

17 The †seede is rotten vnder their clods: the garners are laide desolate: the barnes are broken downe, for the corne is withered.

18 How doe the beastes grone? the heards of cattell are perplexed, because they haue no pasture, yea the flockes of sheepe are made desolate.

‖ Or, ashamed.
* Cha. 2. 15.
‖ Or, day of restraint.
* Isai. 13. 6.
† Heb. grains

11 *Is there* iniquitie in Gilead? surely they are vanitie, they sacrifice bullocks in *Gilgal, yea their altars *are* as heapes in the furrowes of the fields.

12 And Iacob *fled into the countrey of Syria, and Israel serued for *a wife, and for a wife he kept *sheepe*.

13 And *by a Prophet the LORD brought Israel out of Egypt, and by a Prophet was he preserued.

14 Ephraim prouoked him to anger, †most bitterly: therefore shall he leaue his †blood vpon him, and his reproch shall his Lord returne vnto him.

CHAP. XIII.

1 Ephraims glory, by reason of idolatry, vanisheth. 5 Gods anger for their vnkindnes. 9 A promise of Gods mercie. 15 A iudgement for rebellion.

WHen Ephraim spake, trembling, he exalted himselfe in Israel, but, when he offended in Baal, he died.

2 And now †they sinne more and more, and haue made them molten images of their siluer, *and* idoles according to their owne vnderstanding, all of it the worke of the craftesmen: they say of them, Let the ‖men that sacrifice, kisse the calues.

3 Therefore they shalbe as the morning cloud, and as the early dew it passeth away, as the chaffe that is driuen with a whirlewinde out of the floore, and as the smoke out of the chimney.

4 Yet I am the LORD thy God *from the land of Egypt, and thou shalt know no God, but me: for *there is* no sauiour beside me.

5 ¶ I did know thee in the wildernesse, in the land of †great drought.

6 According to their pasture, so were they filled: they were filled, and their heart was exalted: therefore haue they forgotten me.

7 Therefore I will bee vnto them as a Lion, as a Leopard by the way will I obserue *them*.

8 I will meet them as a beare that is bereaued *of her whelpes*, and will rent the kall of their heart, and there will I deuoure them like a Lion: †the wilde beast shall teare them.

9 ¶ O Israel, thou hast destroied thy selfe, but in me †*is* thine helpe.

10 I will be thy King: where *is any other* that may saue thee in all thy cities? and thy Iudges of whom thou saidst, Giue me a King and Princes?

11 I gaue thee a *king in mine anger, and tooke *him* away in my wrath.

12 The iniquitie of Ephraim is bound vp: his sinne is hid.

13 The sorrowes of a trauailing woman shall come vpon him, he *is* an vnwise sonne, for he should not stay †long in the place of the breaking foorth of children.

14 I will ransome them from the †power of the graue: I will redeeme them from death: *O death, I will be thy plagues, O graue, I will be thy destruction; repentance shall be hid from mine eyes.

15 ¶ Though he be fruitfull among *his* brethren, *an East winde shall come, the winde of the LORD shall come vp from the wildernesse, and his spring shall become drie, and his fountaine shalbe dried vp: he shall spoile the treasure of all †pleasant vessels.

16 Samaria shall become desolate, for she hath rebelled against her God: they shall fall by the sword: their infants shalbe dashed in pieces, and their women with childe shalbe ript vp.

CHAP. XIIII.

1 An exhortation to repentance. 4 A promise of Gods blessing.

O Israel, returne vnto the LORD thy God; for thou hast fallen by thine iniquitie.

2 Take with you words, and turne to the LORD, say vnto him, Take away all iniquitie, and ‖receiue *vs* graciously: so will wee render the *calues of our lips.

3 Asshur shall not saue vs, we will not ride vpon horses, neither will wee say any more to the work of our hands, *Yee are* our gods: for in thee the fatherlesse findeth mercie.

4 ¶ I will heale their backsliding, I will loue them freely: for mine anger is turned away from him.

5 I wil be as the dew vnto Israel: hee shall ‖grow as the lillie, and †cast foorth his rootes as Lebanon.

6 His branches shall †spread, and his beautie shalbe as the oliue tree, and his smell as Lebanon.

7 They that dwell vnder his shadow shall returne: they shall reuiue as the corne, & ‖grow as the vine, the ‖sent thereof *shalbe* as the wine of Lebanon.

8 Ephraim *shall say*, What haue I to doe any more with idoles? I haue heard *him*, and obserued him: I *am* like a greene firre tree, from me *is* thy fruite found.

9 Who *is* wise, and hee shall vnderstand these things? prudent, and hee shall know them? for the wayes of the LORD *are* right, and the iust shall walke in them: but the transgressours shall fall therein.

* Chap. 4. 15. and 9. 15.
* Gen. 28. 5.
* Gen. 29. 20, 28.
* Exod. 12. 40, 41. and 12. 2.
† Hebr. with bitternesse.
‖ Hebr. bloods.
† Hebr. they adde to sinne.
‖ Or, the sacrificers of men.
* Isa. 43. 11. chap. 12. 10.
† Hebr. droughts.
† Hebr. the beast of the field.
‖ Hebr. in thy helpe.
* 1. Sam. 8. 5. and 16. 23. and 16. 1.
† Hebr. a time.
† Hebr. the hand.
* 1. Cor. 15. 55.
* Exe. 19. 12.
† Hebr. vessels of desire.
‖ Or, giue good.
* Hebr. 13. 15.
‖ Or, blossom.
† Heb. strike.
† Hebr. shall goe.
‖ Or, blossom.
* Or, memoriall.

¶ IOEL.

CHAP. I.

1 Ioel, declaring sundry iudgements of God, exhorteth to obserue them, 8 and to mourne. 14 He prescribeth a fast, for complaint.

THE word of the LORD that came to Ioel the sonne of Pethuel.

2 Heare this, yee oldemen, and giue eare, all yee inhabitants of the lande: Hath this been in your dayes, or euen in the dayes of your fathers?

3 Tell ye your children of it, and let your children *tell* their children, and their children another generation.

4 †That which the palmer worme hath left, hath the locust eaten; and that which the locust hath left, hath the canker-worme eaten; and that which the canker-worme hath left, hath the caterpillar eaten.

5 Awake ye drunkards, and weepe, and howle all yee drinkers of wine, because of the new wine, for it is cut off from your mouth.

6 For a nation is come vp vpon my lande, strong, and without number, whose teeth *are* the teeth of a lyon, and he *hath* the cheeke-teeth of a great lyon.

7 He hath laide my vine waste: and †barked my figge-tree: hee hath made it cleane bare, and cast *it* away, the branches thereof are made white.

8 ¶ Lament like a virgine girded with sackecloth for the husband of her youth.

9 The meate offring and the drinke offering is cut off from the house of the LORD, the Priestes the LORDS ministers mourne.

10 The field is wasted, the lande mourneth; for the corne is wasted: the new wine is ‖dried vp, the oyle languisheth.

11 Be yee ashamed, O yee husbandmen: howle, O yee vine-dressers, for the wheate and for the barley; because the haruest of the field is perished.

12 The vine is dried vp, and the figge-tree languisheth, the pomegranate tree, the palme tree also and the apple tree, *euen* all the trees of the field are withered: because ioy is withered away from the sonnes of men.

13 Gird your selues, and lament, yee Priests: howle, ye ministers of the Altar: come, lie all night in sackecloth, ye ministers of my God: for the meat offering and the drinke offering is withholden from the house of your God.

14 ¶ *Sanctifie yee a fast: call a ‖solemne assembly: gather the Elders, *and* all the inhabitants of the land *into* the house of the LORD your God, and cry vnto the LORD:

15 Alas for the day: for *the day of the LORD *is* at hand, and as a destruction from the Almightie shall it come.

16 Is not the meate cut off before your eyes, *yea* ioy and gladnesse from the house of our God?

17 The †seede is rotten vnder their clods: the garners are laide desolate: the barnes are broken downe, for the corne is withered.

18 How doe the beastes grone? the heards of cattell are perplexed, because they haue no pasture, yea the flockes of sheepe are made desolate.

† Heb. the residue of the palmer-woorme.
† Heb. laid my figgetree for a barking.
‖ Or, ashamed.
* Cha. 2. 15.
‖ Or, day of restraint.
* Isai. 13. 6.
† Heb. grains

19 O LORD, to thee will I crie: for the fire hath deuoured the ‖pastures of the wildernesse, and the flame hath burnt all the trees of the field.

20 The beasts of the field crie also vnto thee: for the riuers of waters are dried vp, and the fire hath deuoured the pastures of the wildernesse.

‖ Or, habitations.

CHAP. II.

1 He sheweth vnto Zion the terriblenesse of Gods iudgement. 12 He exhorteth to repentance, 15 Prescribeth a fast, 18 Promiseth a blessing thereon. 21 He comforteth Zion with present, 28 and future blessings.

BLow yee the ‖trumpet in Zion, & sound an alarme in my holy mountaine: let all the inhabitants of the land tremble: for the day of the LORD cõmeth, for *it is* nie at hand;

‖ Or, cornet.

2 A day of darkenesse and of gloominesse, a day of clouds and of thicke darkenesse, as the morning spread vpon the mountaines: a great people and a strong, there hath not beene euer the like, neither shall be any more after it, euen to the yeres †of many generations.

† Heb. of generation and generation.

3 A fire deuoureth before them, and behind them a flame burneth: the land *is* as the garden of Eden before them, and behind them a desolate wildernes, yea and nothing shall escape them.

4 The appearance of them *is* as the appearance of horses; and as horse men, so shall they runne.

5 Like the noise of charets on the tops of mountaines shall they leape, like the noise of a flame of fire that deuoureth the stubble, as a strong people, set in battell aray.

6 Before their face the people shall be much pained: all faces shall gather †blacknesse.

† Heb pot.

7 They shall runne like mighty men, they shall clime the wall like men of warre, *and* they shall march euery one on his wayes, and they shall not breake their rankes.

8 Neither shall one thrust another, they shall walke euery one in his path: and when they fall vpon the ‖sword, they shall not be wounded.

‖ Or, dart.

9 They shall runne to and fro in the citie: they shall runne vpon the wall: they shall clime vp vpon the houses: they shall enter in at the windowes, like a theefe.

10 The *earth sball quake before them, the heauens shall tremble, the Sun & the Moone shall be darke, & the starres shall withdrawe their shining.

* Isai. 13. 10. ezech. 32. 7.

11 And the LORD shall vtter his voyce before his armie, for his campe is very great: for *he is* strong that executeth his word: for the *day of the LORD *is* great and very terrible, and who can abide it?

* Ier. 39. 5. am. 5. 18. zeph. 1. 15.

12 ¶ Therefore also now, saith the LORD, *turne yee euen to me with all your heart, and with fasting, and with weeping, and with mourning.

* Ier. 4. 1.

13 And rent your heart and not your garments; and turne vnto the LORD your God: for he is *gracions and mercifull, slow to anger, and of great kindnesse, and repenteth him of the euill.

* Exod. 34. 6. psal. 86. 15. ion. 4. 2.

14 *Who knoweth *if* he will returne and repent, and leaue a blessing behind him, *euen* a meate offring and a drinke offring vnto the LORD your God?

* Ion. 3. 9.

15 ¶ Blow the trumpet in Zion, *sanctifie a fast, call a solemne assembly.

* Chap. 1. 14.

16 Gather the people: sanctifie the congregation: assemble the elders: gather the children, and those that sucke the breasts: let the bridegroome goe forth of his chamber, and the bride out of her closet.

17 Let the priests, the ministers of the LORD, weepe betweene the porch and the altar, & let them say; Spare thy people O LORD, and giue not thine heritage to reproch; that the heathen should ‖rule ouer them: *Wherefore should they say among the people, Where *is* their God?

‖ Or, vse a byword against them.

* Psal. 42. 11. and 79. 10. and 115. 2.

18 ¶ Then will the LORD be iealous for his land, and pitie his people.

19 Yea the LORD will answere and say vnto his people; Behold, I will send you corne and wine, and oyle, and yee shall be satisfied therewith: and I will no more make you a reproch among the heathen.

20 But I will remoue farre off from you the northren *armie*, & will driue him into a land barren and desolate, with his face toward the East sea, and his hinder part towards the vtmost Sea, and his stinke shall come vp, and his ill sauour shall come vp, because †he hath done great things.

† Heb. hee hath magnified to doe.

21 ¶ Feare not, O land, be glad and reioyce: for the LORD will doe great things.

22 Be not afraid, yee beasts of the field: for the pastures of the wildernesse doe

doe spring, for the tree beareth her fruit, the fig tree and the vine doe yeeld their strength.

23 Be glad then, ye children of Zion, and reioyce in the LORD your God: for he hath giuen you the ‖former raine †moderately, and he *will cause to come downe for you the raine, the former raine, & the latter raine in the first *month*.

‖ Or, a teacher of righteousnesse. † Heb. according to righteousnesses. * Leuit. 26. 4. deut. 14. 14.

24 And the floores shall bee full of wheate, and the fats shall ouerflowe with wine and oyle.

25 And I will restore to you the yeeres that the locust hath eaten, the canker worme, and the caterpiller, and the palmer worme, my great armie which I sent among you.

26 And ye shall eate in plentie, and be satisfied, and praise the Name of the LORD your God, that hath dealt wonderously with you: and my people shall neuer be ashamed.

27 And ye shal know that I *am* in the midst of Israel, and that I *am* the LORD your God, and none else: and my people shall neuer be ashamed.

28 ¶ And it shall come to passe afterward, *that* I will *powre out my Spirit vpon all flesh, and your sonnes and your daughters shall prophecie, your old men shall dreame dreames, your yong men shall see visions.

* Isa. 44. 3. acts 2. 17.

29 And also vpon the seruants, and vpon the handmaids in those dayes will I powre out my Spirit.

30 And I will shew wonders in the heauens, and in the earth, blood and fire, and pillars of smoke.

31 *The Sunne shall be turned into darkenesse, and the Moone into blood, before the great and the terrible day of the LORD come.

* Cha. 3. 15

32 And it shall come to passe *that* *whosoeuer shall call on the Name of the LORD, shall bee deliuered: for in mount Zion and in Ierusalem shalbe deliuerance, as the LORD hath said, and in the remnant, whom the LORD shall call.

* Rom. 10. 13.

CHAP. III.

1 Gods iudgements against the enemies of his people. 9 God will be knowen in his iudgement. 18 His blessing vpon the Church.

FOr behold, in those dayes and in that time, when I shall bring againe the captiuitie of Iudah and Ierusalem,

2 I wil also gather all nations, and will bring them downe into the valley of Iehoshaphat, and wil plead with them there for my people, and for my heritage Israel, whom they haue scattered among the nations, and parted my land.

3 And they haue cast lots for my people, and haue giuen a boy for a harlot, and solde a girle for wine, that they might drinke.

4 Yea and what haue ye to do with me, O Tyre and Zidon, and all the coasts of Palestine? will ye render mee a recompence? and if ye recompense me, swiftly *and* speedily will I returne your recompense vpon your owne head.

5 Because yee haue taken my siluer and my gold, and haue caried into your temples my goodly †pleasant things.

† Heb. desireable.

6 The children also of Iudah and the children of Ierusalem haue ye sold vnto †the Grecians, that yee might remoue them farre from their border.

† Heb. the sonnes of the Grecians.

7 Behold, I will raise them out of the place whither yee haue sold them, and wil returne your recompence vpon your owne head.

8 And I will sell your sonnes and your daughters into the hande of the children of Iudah, and they shall sell them to the Sabeans, to a people farre off, for the LORD hath spoken *it*.

9 ¶ Proclaime ye this among the gentiles: †prepare warre, wake vp the mightie men, let all the men of warre draw neere, let them come vp.

† Heb. sanctifie.

10 *Beate your plowe shares into swords, and your ‖pruning hookes into speares, let the weake say, I am strong.

* Isa. 2. 4. ‖ Or, sythes.

11 Assemble your selues, and come all ye heathen, and gather your selues together round about: thither ‖cause thy mightie ones to come downe, O LORD.

‖ Or, the Lord shall bring downe.

12 Let the heathen be wakened, and come vp to the valley of Iehoshaphat: for there will I sit to iudge all the heathen round about.

13 *Put ye in the sickle, for the haruest is ripe, come, get you downe, for the presse is full, the fats ouerflowe, for the wickednesse is great.

* Reue. 14. 15.

14 Multitudes, multitudes in the valley of ‖decision: for ẏ day of the LORD *is* neere in the valley of decision.

‖ Or, concision, or threshing.

15 The *Sunne and the Moone shall be darkened, and the starres shall withdraw their shining.

* Cha. 2. 31.

16 The

16 The LORD also shal *roare out of Zion, and vtter his voice from Ierusalem, and the heauens and the earth shall shake, but the LORD *will be* the †hope of his people, and the strength of the children of Israel.

17 So shall ye know that I *am* the LORD your God, dwelling in Zion, my holy Mountaine: then shall Ierusalem be † holy, and there shall no *strangers passe through her any more.

18 ¶ And it shall come to passe in that day, *that* the mountaines shal *drop downe new wine, and the hils shall flow with milke, and all the riuers of Iudah shall †flow with waters, and a fountaine shall come forth of the house of the LORD, and shall water the valley of Shittim.

19 Egypt shall be a desolation, and Edom shall be a desolate wildernes, for the violence *against* the children of Iudah, because they haue shed innocent blood in their land.

20 But Iudah shall ‖dwell for euer, and Ierusalem from generation to generation.

21 For I wil cleanse their blood, *that* I haue not cleansed, ‖for the LORD dwelleth in Zion.

* Iere. 25. 30. amos 1. 2.

† *Hebr. place of repaire, or harbour.*

† *Hebr. holinesse.*

* Reuel. 21. 27.

* Amos 9. 13.

† *Hebr goe.*

‖ *Or, abide.*

‖ *Or,* Euen I *the Lord that dwelleth in Zion.*

¶ AMOS.

CHAP. I.

1 Amos sheweth Gods iudgement vpon Syria, 6 vpon the Philistines, 9 vpon Tyrus, 11 vpon Edom, 13 vpon Ammon.

THe wordes of Amos, who was among the beardmen of Tekoa, which hee sawe concerning Israel, in the daies of Vzziah King of Iudah, and in the dayes of Ieroboam the sonne of Ioash king of Israel, two yere before the *earthquake.

2 And he said, The LORD will *roare from Zion, and vtter his voice from Ierusalem: and the habitations of the shepheards shall mourne, and the top of Carmel shall wither.

3 Thus saith the LORD; For three transgressions of Damascus, and ‖for foure I wil not ‖turne away *the punishment* thereof, because they haue threshed Gilead, with threshing instruments of yron.

4 But I will send a fire into the house of Hazael, which shall deuoure the palaces of Benhadad.

5 I wil breake also the barre of Damascus, and cut off the inhabitant from the ‖plaine of Auen: and him that holdeth the scepter from the ‖house of Eden, and the people of Syria shall goe into captiuitie, vnto Kir, saith the LORD.

6 ¶ Thus saith the LORD, For three transgressions of *Gaza, and for foure I will not turne away *the punishment* thereof: because they ‖caried away captiue the whole captiuitie, to deliuer *them* vp to Edom.

7 But I wil send a fire on the wall of Gaza, which shall deuoure the palaces thereof.

8 And I wil cut off the inhabitant from Ashdod, and him that holdeth the scepter from Ashkelon, and I wil turne mine hand against Ekron; and the remnant of the Philistines shall perish, saith the Lord GOD.

9 ¶ Thus saith the LORD, For three transgressions of Tyrus, and for foure I wil not turne away *the punishment* thereof, because they deliuered vp the whole captiuitie to Edom, and remembred not † the brotherly couenant.

10 But I wil send a fire on the wall of Tyrus, which shall deuoure the palaces thereof.

11 ¶ Thus saith the LORD, For three transgressions of Edom, and for foure,

* Zech. 14. 5.

* Iere. 25. 30. Ioel 3. 18.

‖ *Or, bi-kath-Auen.*

‖ *Or, Beth-Eden.*

* 2. Chro. 28. 18.

‖ *Or, caried them away with an entire captiuitie.*

† *Hebr. the couenant of brethren.*

‖ *Or, he for foure.*

‖ *Or, conuert it, or let it be quiet. And so ver. 6. &c.*

foure, I will not turne away *the punishment* thereof, because he did pursue his brother with the sword, and did † cast off all pitie, and his anger did teare perpetually, and kept his wrath for euer.

12 But I will send a fire vpon Teman, which shall deuoure the palaces of Bozrah.

13 ¶ Thus sayth the LORD, For three transgressions of the children of Ammon, and for foure, I wil not turne away *the punishment* thereof; because they haue ‖ript vp the women with childe of Gilead, that they might enlarge their border.

14 But I will kindle a fire in the wall of Rabbah, and it shall deuoure the palaces thereof, with showting in the day of battell, with a tempest in the day of the whirlewinde.

15 And their king shall goe into captiuitie, hee, and his princes together, sayth the LORD.

† *Heb. corrupted his compassions.*

‖ *Or, diuided the mountaines.*

CHAP. II.

1 Gods wrath against Moab, 4 vpon Iudah, 6 and vpon Israel. 9 God complaineth of their vnthankefulnesse.

THus sayth the LORD, For three transgressions of Moab, and for foure, I wil not turne away *the punishment* thereof, because hee *burnt the bones of the King of Edom into lime.

2 But I will send a fire vpon Moab, and it shall deuoure the palaces of Kerioth, and Moab shall die with tumult, with shouting, *and* with the sound of the trumpet:

3 And I will cut off the iudge from the middest thereof, and wil slay all the princes thereof with him, sayeth the LORD.

4 ¶ Thus sayth the LORD, For three transgressions of Iudah, and for foure, I will not turne away *the punishment* thereof; because they haue despised the Law of the LORD, and haue not kept his Commandements, and their lies caused them to erre, after the which their fathers haue walked.

5 But I will send a fire vpon Iudah, and it shall deuoure the palaces of Ierusalem.

6 ¶ Thus sayth the LORD, For three transgressions of Israel, and for foure, I will not turne away *the punishment* thereof; because * they solde the righteous for siluer, and the poore for a paire of shooes:

7 That pant after the dust of the earth on the head of the poore, and turne aside the way of the meeke; and a man and his father will goe in vnto the *same* ‖maid, to profane my holy Name.

8 And they lay themselues downe vpon clothes laide to pledge, by euery Altar, and they drinke the wine of ‖the condemned *in* the house of their God.

9 ¶ Yet destroyed I the *Amorite before them, whose height *was* like the height of the Cedars, and hee was strong as the okes, yet I destroyed his fruite from aboue, and his rootes from beneath.

10 Also I brought you vp from the land of *Egypt, and ledde you fourtie yeeres through the wildernesse, to possesse the land of the Amorite.

11 And I raised vp of your sonnes for Prophets, and of your young men for Nazarites. *Is it* not euen thus, O ye children of Israel, saith the LORD?

12 But ye gaue the Nazarites wine to drinke, and commaunded the Prophets, *saying, Prophecie not.

13 Behold, ‖I am pressed vnder you, as a cart is pressed that is ful of sheaues.

14 Therefore the flight shall perish from the swift, and the strong shall not strengthen his force, neither shall the mightie deliuer †himselfe:

15 Neither shall hee stand that handleth the bow, and hee that is swift of foote, shall not deliuer *himselfe*, neither shall hee that rideth the horse, deliuer himselfe.

16 And hee that is † couragious among the mighty, shall flee away naked in that day, saith the LORD.

* *Chap. 8. 6.*

‖ *Or, young woman.*

‖ *Or, such as haue fined or mulcted.*

* Num. 21. 24. deut. 2. 31. iosh. 24. 8.

* Exod. 12. 51.

* Cha. 7. 12.

‖ *Or, I will presse your place as a cart full of sheaues presseth.*

† *Heb. his soule or life.*

† *Heb. strong of his heart.*

CHAP. III.

1 The necessitie of Gods iudgement against Israel. 9 ¶ The publication of it, with the causes thereof.

HEare this word that the LORD hath spoken against you, O children of Israel, against the whole family, which I brought vp from the land of Egypt, saying;

2 You onely haue I knowen of all the families of the earth: therefore I will †punish you for all your iniquities.

3 Can two walke together, except they be agreed?

† *Heb. visit vpon.*

4 Will

4 Will a lyon roare in the forrest, when he *hath* no pray? will a young lyon † cry out of his den, if he haue taken nothing?

† Heb. giue foorth his voyce.

5 Can a bird fall in a snare vpon the earth, where no ginne *is* for him? shall one take vp a snare from the earth, and haue taken nothing at all?

6 Shall a trumpet be blowen in the citie, and the people ‖not be afraid? shall there be euill in a citie, ‖and the LORD hath not done *it*?

‖ Or, not runne together.

‖ Or, and shall not the L. doe somewhat?

7 Surely the Lord GOD will doe nothing, but he reuealeth his secret vnto his seruants the Prophets.

8 The lyon hath roared, Who will not feare? the Lord GOD hath spoken, Who can but prophecie?

9 ¶ Publish in the palaces at Ashdod, and in the palaces in the land of Egypt, and say; Assemble your selues vpon the mountaines of Samaria: and behold the great tumults in the midst thereof, and the ‖oppressed in the midst thereof.

‖ Or, oppressions.

10 For they know not to doe right, saith the LORD; who store vp violence, and ‖robberie in their palaces.

‖ Or, spoile.

11 Therefore thus saith the Lord GOD An aduersarie *there shall be* euen round about the land: and he shal bring downe thy strength from thee, and thy palaces shall be spoiled.

12 Thus saith the LORD, As the shepheard † taketh out of the mouth of the lyon two legges or a piece of an eare; so shall the children of Israel be taken out that dwell in Samaria, in the corner of a bed, and in ‖Damascus *in* a couch.

† Heb. deliuereth.

‖ Or, on the beds feete.

13 Heare yee and testifie in the house of Iacob, saith the Lord GOD, the God of hostes;

14 That in the day that I shall ‖visite the transgressions of Israel vpon him, I will also visite the altars of Bethel, and the hornes of the altar shall be cut off, and fall to the ground.

‖ Or, punish Israel for.

15 And I will smite the winter house with the summer house; and the houses of yuorie shall perish, and the great houses shall haue an end, saith the LORD.

CHAP. IIII.

1 He reproueth Israel, for oppression. 4 for idolatry, 6 and for their incorrigiblenesse.

HEare this word yea kine of Bashan, that *are* in the mountaine of Samaria, which oppresse the poore, which crush the needy, which say to their masters; Bring, and let vs drinke.

2 The Lord GOD hath sworne by his holinesse, that loe, the dayes shall come vpon you, that he will take you away with hookes, and your posteritie with fish-hookes.

3 And yee shall goe out at the breaches, euery *Cow* at that *which is* before her, and ‖yee shall cast them into the palace, saith the LORD.

‖ Or, yee shall cast away the things of the palace.

4 ¶ Come to Bethel and transgresse, at Gilgal multiplie transgression; and bring your sacrifices euery morning, *and* your tithes after † three *yeeres*.

† Heb. three yeeres of dayes.

5 And † offer a sacrifice of thanksgiuing with leauen, and proclaime and publish the free offrings; for † this liketh you, O yee children of Israel, saith the Lord GOD.

† Heb. offer by burning. † Heb. so yee loue.

6 ¶ And I also haue giuen you cleannesse of teeth in all your cities, and want of bread in all your places: yet haue yee not returned vnto me, saith the LORD.

7 And also I haue withholden the raine from you, when *there were* yet three moneths to the haruest, and I caused it to raine vpon one citie, and caused it not to raine vpon an other city: one piece was rained vpon, & the piece wherupon it rained not, withered.

8 So two *or* three cities wandered vnto one citie, to drinke water; but they were not satisfied: yet haue yee not returned vnto me, saith the LORD.

9 I haue smitten you with blasting and mildew; ‖when your gardens and your vineyards, and your fig trees, and your oliue trees increased, the palmer worme deuoured *them*: yet haue yee not returned vnto me, saith the LORD.

‖ Or, the multitude of your gardens &c: did the palmer worme &c.

10 I haue sent among you the pestilence, ‖after the maner of Egypt: your yongmen haue I slain with the sword, and † haue taken away your horses, & I haue made the stinke of your campes to come vp vnto your nostrils, yet haue ye not returned vnto me, saith the LORD.

‖ Or, in the way. † Heb. with the captiuitie of your horses.

11 I haue ouerthrowen *some* of you, as God ouerthrew *Sodome & Gomorrah, and yee were as a firebrand pluckt out of the burning: yet haue yee not returned vnto me, saith the LORD.

* Gen. 19. 24.

12 Therefore

12 Therefore thus will I doe vnto thee, O Israel: *and* because I will doe this vnto thee, prepare to meete thy God, O Israel.

13 For loe, he that formeth the mountaines, and createth the ‖wind, and declareth vnto man, what *is* his thought, that maketh the morning darkenesse, and treadeth vpon the high places of the earth: the LORD, the God of hostes *is* his Name.

‖ Or, spirit.

CHAP. V.

1 A Lamentation for Israel. 4 An exhortation to repentance. 21 God reiecteth their hypocriticall seruice.

HEare ye this word which I take vp against you, *euen* a lamentation, O house of Israel.

2 The virgin of Israel is fallen, she shall no more rise: she is forsaken vpon her land, there *is* none to raise her vp.

3 For thus saith the Lord GOD, The citie that went out *by* a thousand, shall leaue an hundred, and that which went foorth *by* an hundred, shall leaue ten to the house of Israel.

4 ¶ For thus saith the LORD vnto the house of Israel, Seeke ye mee, and ye shall liue.

5 But seeke not *Bethel, nor enter into Gilgal and passe not to Beer-sheba: for Gilgal shall surely goe into captiuitie, and Bethel shal come to nought.

* Iere. 4. 4.

6 Seeke the LORD, and ye shall liue, lest hee breake out like fire in the house of Ioseph and deuoure *it*, and *there be* none to quench *it* in Bethel,

7 Ye who turne iudgment to wormwood, and leaue off righteousnesse in the earth:

8 *Seeke him* that maketh the *seuen starres and Orion, and turneth the shadow of death into the morning, and maketh the day darke with night: that *calleth for the waters of the Sea, and powreth them ont vpon the face of the earth: the LORD *is* his Name.

* Iob. 9. 9. and 38. 31.

* Chap. 9. 6.

9 That strengtheneth the † spoiled against the strong: so that the spoiled shall come against the fortresse.

† Heb. spoile.

10 They hate him that rebuketh in the gate: and they abhorre him that speaketh vprightly.

11 Forasmuch therfore as your treading *is* vpon the poore, and ye take from him burdens of wheate, *ye haue built houses of hewen stone, but ye shall not dwell in them: yee haue planted † pleasant vineyards, but ye shall not drinke wine of them.

* Zeph. 1. 13.

† Heb. vineyards of desire.

12 For I know your manifold transgressions, and your mighty sinnes: they afflict the iust, they take ‖a bribe, and they turne aside the poore in the gate *from their right*.

‖ Or, a ransome.

13 Therefore the prudent shall keepe silence in that time, for it *is* an euill time.

14 Seeke good and not euill, that ye may liue: and so the LORD, the God of hosts shall be with you, as yee haue spoken.

15 *Hate the euill, and loue the good, and establish iudgement in the gate: it may be that the LORD God of hostes will bee gracious vnto the remnant of Ioseph.

* Psal. 74. 15. & 79. 10. rom. 12. 9.

16 Therefore the LORD, the God of hostes, the Lord saith thus: Wailing *shall be* in all streets, and they shall say in all the high wayes, Alas, Alas: and they shall call the husbandman to mourning, and such as are skilful of lamentation, to wailing.

17 And in all vineyards *shall be* wailing: *for* I will passe through thee, saith the LORD.

18 *Woe vnto you that desire the day of the LORD: to what ende is it for you? the day of the LORD *is* darknes and not light.

* Isai. 5. 19. Iier. 30. 7. Ioel 2. 2. Zeph. 1. 15.

19 As if a man did flee from a lyon, and a beare met him, or went into the house, and leaned his hand on the wall, and a serpent bit him.

20 Shall not the day of the LORD *be* darkenes, and not light? euen very darke, and no brightnesse in it?

21 ¶ *I hate, I despise your feast dayes, and I will not ‖smell in your solemne assemblies.

* Isa. 1. 11. Iier. 6. 20.

‖ Or, smell your holy dayes.

22 Though ye offer me burnt offerings, and your meat offerings, I will not accept *them*: neither will I regard the ‖peace offerings of your fat beasts.

‖ Or, thanke offerings.

23 Take thou away from mee the noise of thy songs: for I will not heare the melodie of thy violes.

24 But let iudgement † run downe as waters, and righteousnesse as a mightie streame.

† Heb. roule.

25 *Haue yee offered vnto mee sacrifices and offerings in the wildernesse fourtie yeeres, O house of Israel?

* Acts 7. 42

26 But yee haue borne the ‖tabernacle of your Moloch, and Chiun your images,

‖ Or, Siccuth your king.

images, the starre of your god, which ye made to your selues.

27 Therefore wil I cause you to go into captiuitie beyond Damascus, saith the LORD, whose Name *is* the God of hostes.

CHAP. VI.

1 The wantonnes of Israel, 7 shalbe plagued with desolation, 12 and their incorrigiblenes.

WOe to *them that ‖are at ease in Zion, and trust in the mountaine of Samaria, which are named *‖chiefe of the nations, to whom the house of Israel came.

2 Passe ye vnto Calneh, and see, and from thence go ye to Hemath the great: then goe downe to Gath of the Philistines: bee they better then these kingdomes? or their border greater then your border?

3 Ye that *put farre away the *euil day, and cause the ‖seat of violence to come neere:

4 That lie vpon beds of Yuorie, and ‖stretch themselues vpon their couches, and eate the lambes out of the flocke, and the calues out of the midst of the stall:

5 That ‖chaunt to the sound of the Viole, *and* inuent to themselues instruments of musicke, like Dauid:

6 That drinke ‖wine in bowles, and anoint themselues with the chiefe ointments: but they are not grieued for the †affliction of Ioseph.

7 ¶ Therefore now shall they goe captiue, with the first that goe captiue, and the banquet of them that stretched themselues, shalbe removed.

8 *The Lord GOD hath sworne by himselfe, saith the LORD the God of hostes, I abhorre the excellencie of Iacob, and hate his palaces: therefore wil I deliuer vp the citie, with †all that is therein.

9 And it shall come to passe, if there remaine tenne men in one house, *that* they shall die.

10 And a mans vncle shall take him vp, and he that burneth him, to bring out the bones out of the house, and shall say vnto him that is by the sides of the house; *Is* there yet any with thee? and hee shall say, No. Then shall he say, *Holde thy tongue: for ‖wee may not make mention of the Name of the LORD.

11 For beholde, the LORD commandeth, and hee will smite the great house with ‖breaches, and the little house with clefts.

12 ¶ Shall horses runne vpon the rocke? wil one plow *there* with oxen? for ye haue turned iudgement into gall, and the fruite of righteousnesse into hemlocke.

13 Yee which reioyce in a thing of nought, which say, Haue we not taken to vs hornes by our owne strength?

14 But beholde, I wil raise vp against you a nation, O house of Israel, saith the LORD, the God of hostes, and they shall afflict you from the entring in of Hemath, vnto the ‖riuer of the wildernesse.

CHAP. VII.

1 The iudgements of the grashoppers, 4 and of the fire, are diuerted by the prayer of Amos. 7 By the wall of a plumb-line, is signified the reiection of Israel. 10 Amaziah complaineth of Amos. 14 Amos sheweth his calling, 16 and Amaziahs iudgement.

THus hath the Lord GOD shewed vnto me, and behold, he formed ‖grasse-hoppers in the beginning of the shooting vp of the latter grouth: and loe, *it was* the latter grouth after the kings mowings.

2 And it came to passe, *that* when they had made an ende of eating the grasse of the land, then I said; O Lord GOD, forgiue, I beseech thee, ‖by whom shal Iacob arise? for he *is* small.

3 The LORD repented for this. It shall not be, saith the LORD.

4 ¶ Thus hath the Lord GOD shewed vnto me; and behold, the Lord GOD called to contend by fire, and it deuoured the great deepe, and did eate vp a part.

5 Then said I, O Lord GOD, cease, I beseech thee, by whom shal Iacob arise? for he *is* small.

6 The LORD repented for this. This also shall not bee, saith the Lord GOD.

7 ¶ Thus hee shewed mee, and behold, the Lord stood vpon a wall *made by* a plumbline, with a plumbline in his hand.

8 And the LORD said vnto mee, Amos, what seest thou? And I sayd, A plumb-line. Then sayd the Lord, Behold,

* Luke 6. 24.
‖ Or, *are secure.*
* Exod. 19. 5.
‖ Or, *first fruits.*
* Exek. 12. 27.
* Chap. 5. 18.
‖ Or, *habitation.*
‖ Or, *abound with superfluities.*
‖ Or, *quauer.*
‖ Or, *in bowles of wine.*
† Hebr. *breach.*
* Iere. 51. 14.
† Hebr. *the fulnes thereof.*
* Chap. 5. 13.
‖ Or, *they will not, or haue not.*
‖ Or, *droppings.*
‖ Or, *valley.*
‖ Or, *greene wormes.*
‖ Or, *who of (or for) Iacob shall stand?*

Behold, I will set a plumb-line in the midst of my people Israel, I will not againe passe by them any more.

9 And the high places of Isaac shall be desolate, and the Sanctuaries of Israel shalbe laide waste: and I will rise against the house of Ieroboam with the sword.

10 ¶ Then Amaziah the Priest of Beth-el sent to Ieroboam king of Israel, saying; Amos hath conspired against thee in the midst of the house of Israel: the land is not able to beare all his words.

11 For thus Amos saith, Ieroboam shall die by the sword, and Israel shall surely be led away captiue, out of their owne land.

12 Also Amaziah said vnto Amos, O thou Seer, goe, flee thee away into the land of Iudah, and there eate bread, and prophecie there.

13 But prophecie not againe any more at Beth-el: for it *is* the Kings ‖Chappell, and it *is* the †Kings Court.

14 ¶ Then answered Amos, and sayde to Amaziah; I *was* no Prophet, neither *was* I a Prophets sonne, but I *was* an heardman, and a gatherer of ‖Sycomore fruit.

15 And the LORD tooke me †as I followed the flocke, and the LORD said vnto me, Goe, prophecie vnto my people Israel.

16 ¶ Now therefore heare thou the worde of the LORD; Thou sayest, Prophecie not against Israel, and *drop not *thy word* against the house of Isaac.

17 Therfore thus sayth the LORD; Thy wife shall be an harlot in the city, and thy sonnes and thy daughters shall fall by the sword, and thy land shall be diuided by line: and thou shalt die in a polluted land, and Israel shall surely goe into captiuitie foorth of his land.

CHAP. VIII.

1 By a basket of Summer fruite, is shewed the propinquitie of Israels end. 4 Oppression is reproued. 11 A famine of the word threatned.

THus hath the Lord GOD shewed vnto me, and beholde, a basket of Summer fruit.

2 And he said, Amos, what seest thou? And I sayde, A basket of Summer fruite. Then said the LORD vnto mee, The ende is come vpon my people of Israel; I will not againe passe by them any more.

3 And the songs of the Temples †shalbe howlings in that day, sayth the Lord GOD: *there shall be* many dead bodies in euery place, they shall cast *them* foorth †with silence.

4 ¶ Heare this, O ye that swallow vp the needy, euen to make the poore of the land to faile,

5 Saying, When will the ‖newe Moone be gone, that we may sell corne? and the Sabbath, that wee may †set forth wheat, making the Ephah small, and the shekel great, and †falsifying the balances by deceit?

6 That wee may buy the poore for *siluer, & the needie for a paire of shoes; yea, and sell the refuse of the wheate?

7 The LORD hath sworne by the excellencie of Iacob, Surely I will neuer forget any of their workes.

8 Shall not the land tremble for this, and euery one mourne that dwelleth therein? and it shall rise vp wholly as a flood; and it shall be cast out and drowned, as by the flood of Egypt.

9 And it shall come to passe in that day, saith the Lord GOD, that I will cause the Sunne to go downe at noone, and I will darken the earth in the cleare day.

10 And I will turne your feasts into mourning, and all your songs into lamentation, and I will bring vp sackcloth vpon all loynes, and baldnesse vpon euery head: and I will make it as the mourning of an onely *sonne*, and the end thereof as a bitter day.

11 ¶ Behold, the daies come, saith the Lord GOD, that I will send a famine in the land, not a famine of bread, nor a thirst for water, but of hearing the words of the LORD.

12 And they shall wander from Sea to Sea, and from the North euen to the East they shall runne to and fro, to seeke the worde of the LORD, and shall not finde *it*.

13 In that day shall the faire virgines and young men faint for thirst.

14 They that sweare by the sinne of Samaria, and say, Thy God, O Dan, liueth, and the manner of Beer-sheba liueth, euen they shall fall, and neuer rise vp againe.

CHAP. IX.

1 The certeintie of the desolation. 11 The restoring of the Tabernacle of Dauid.

1 saw

‖ Or, *Sanctuarie.*
† Heb. *house of the kingdome.*
‖ Or, *wilde figges.*
† Heb. *from behind.*
* Exe. 21. 2.
† Heb. *shall howle.*
† Heb. *be silent.*
‖ Or, *moneth.*
† Heb. *open.*
† Heb. *perverting the balances of deceit.*
* Chap. 2. 6.

‖ Or, chapiter, or knop.

‖ Or, wound them.

I Saw the Lord standing vpon the altar, and he said, Smite the ‖lintell of the doore, that the posts may shake: and ‖cut them in the head all of them, and I will slay the last of them with the sword: hee that fleeth of them, shall not flee away, and he that escapeth of them, shall not be deliuered.

* Psal. 139. 8. &c:

2 *Though they digge into hell, thence shall mine hand take them: though they clime vp to heauen, thence will I bring them downe.

3 And though they hide themselues in the top of Carmel, I will search and take them out thence, and though they be hid from my sight in the bottome of the Sea, thence will I commaund the serpent, and he shall bite them.

4 And though they goe into captiuitie before their enemies, thence will I commaund the sword, and it shall slay them: and *I will set mine eyes vpon them for euill, and not for good.

* Ier. 41. 11.

5 And the Lord GOD of hostes *is* he that toucheth the land, and it shall melt, and all that dwelleth therein shall mourne, and it shall rise vp wholly like a flood, and shall be drowned as by the flood of Egypt.

‖ Or, spheares heb. ascensions.

* Psal. 104. 3.

‖ Or, bundell.

* Chap. 5. 8.

6 *It is* he that buildeth his ‖*stories in the heauen, and hath founded his ‖troupe in the earth, he that *calleth for the waters of the Sea, and powreth them out vpon the face of the earth: the LORD *is* his name.

* Ier. 47. 4.

7 Are yee not as children of the Ethiopians vnto me, O children of Israel, saith the LORD? haue not I brought vp Israel out of the land of Egypt? and the *Philistines from Caphtor, and the Syrians from Kir?

8 Behold, the eyes of the Lord GOD *are* vpon the sinfull kingdome, and I will destroy it from off the face of the earth; sauing that I will not vtterly destroy the house of Iacob, saith the LORD.

† Heb. cause to moue.

9 For loe, I will commaund, and I will †sift the house of Israel among all nations, like as *corne* is sifted in a sieue, yet shall not the least †graine fall vpon the earth.

‖ Heb. stone.

10 All the sinners of my people shall die by the sword, which say: The euill shall not ouertake nor preuent vs.

11 ¶ In that day will I raise vp the *tabernacle of Dauid, that is fallen, and †close vp the breaches thereof, and I will raise vp his ruines, and I will build it as in the dayes of old;

* Acts 15. 16.

† Heb. hedge, or wall.

12 That they may possesse the remnant of Edom, and of all the heathen; †which are called by my name, saith the LORD that doth this.

† Heb. vpon whom my name is called.

13 Behold, the daies come, saith the LORD, that the plowman shall ouertake the reaper, & the treader of grapes him that †soweth seede, and the mountaines shall drop ‖*sweete wine, and all the hils shall melt.

† Heb. draweth forth.

‖ Or, new wine.

* Ioel. 3. 18.

14 And I will bring againe the captiuitie of my people of Israel: and they shall build the waste cities, and inhabit *them*; and they shall plant vineyards, and drinke the wine thereof: they shall also make gardens, and eate the fruite of them

15 And I will plant them vpon their land, and they shall no more be pulled vp out of their land, which I haue giuen them, saith the LORD thy God.

¶ OBADIAH.

1 The destruction of Edom, 3 for their pride, 10 and for their wrong vnto Iacob. 17 The saluation and victory of Iacob.

* Ier. 49. 14.

THe vision of Obadiah: Thus saith the Lord GOD, concerning Edom; *Wee haue heard a rumour from the LORD, and an ambassador is sent among the heathen: Arise yee, and let vs rise vp against her in battell.

2 Behold, I haue made thee small among the heathen: thou art greatly despised.

3 ¶ The pride of thine heart hath deceiued thee: thou that dwellest in the clefts of the rocke, Whose habitation *is* high,

* Ier. 49. 16.

high, that saith in his heart; Who shall bring me downe to the ground?

4 *Though thou exalt thy selfe as the eagle, and though thou set thy nest among the starres, thence will I bring thee downe, saith the LORD.

* Ier. 49. 9.

5 If *theeues came to thee, if robbers by night (how art thou cut off?) would they not haue stollen til they had enough? if the grape gatherers came to thee, would they not leaue ‖*some* grapes?

‖ Or, gleanings.

6 How are *the things* of Esau searched out? *how* are his hid things sought vp?

† Hebr. the men of thy peace.

7 All the men of thy confederacie haue brought thee euen to the border: †the men that were at peace with thee, haue deceiued thee, *and* preuailed against thee: †*they that eate* thy bread haue laide a wound vnder thee: there is none vnderstanding ‖in him.

† Heb. the men of thy bread.

‖ Or, of it.

* Isa. 49. 14. Ier. 49. 7.

8 *Shal I not in that day, saith the LORD, euen destroy the wise men out of Edom, and vnderstanding out of the mount of Esau?

9 And thy mightie men, O Teman, shall be dismayed, to the end that euery one of the mount of Esau may be cut off by slaughter.

* Gen. 27. 41. ezek. 35 5. amos 1. 11.

10 ¶ For thy *violence against thy brother Iacob shame shall couer thee, and thou shalt be cut off for euer.

‖ Or, caried away his substance.

11 In the day that thou stoodest on the other side, in the day that the strangers ‖caried away captiue his forces, and forreiners entred into his gates, and cast lots vpon Ierusalem, euen thou *wast* as one of them.

‖ Or, doe not behold, &c.

12 But ‖thou shouldest not haue looked on the day of thy brother in the day that hee became a stranger, neither shouldest thou haue reioyced ouer the children of Iudah in the day of their destruction: neither shouldest thou haue †spoken proudly in the day of distresse.

† Heb. magnified thy mouth.

13 Thou shouldest not haue entred into the gate of my people in the day of their calamitie: yea, thou shouldest not haue looked on their affliction in the day of their calamitie, nor haue laid *hands* on their ‖substance in the day of their calamitie.

‖ Or, forces.

14 Neither shouldest thou haue stood in the crosse way to cut off those of his that did escape, neither shouldest thou haue ‖deliuered vp those of his that did remaine in the day of distresse.

‖ Or. shut vp

15 For the day of the LORD *is* neere vpon all the heathen: *as thou hast done, it shall bee done vnto thee, thy reward shall returne vpon thine owne head.

* Ezek. 35. 15.

16 For as ye haue drunke vpon my holy mountaine, *so* shall all the heathen drinke continually: yea, they shall drinke, and they shall ‖swallow downe, and they shall bee as though they had not bene.

‖ Or. sup vp.

17 ¶ But vpon mount Zion shall be ‖deliuerance, and there ‖shall be holinesse, and the house of Iacob shall possesse their possessions.

‖ Or. they that escape. ‖ Or, it shall be holy.

18 And the house of Iacob shall bee a fire, and the house of Ioseph a flame, and the house of Esau for stubble, and they shall kindle in them and deuoure them, and there shall not be *any* remaining of the house of Esau, for the LORD hath spoken *it*.

19 And they of the South shall possesse the mount of Esau, and they of the plaine, the Philistines: and they shall possesse the fields of Ephraim, and the fields of Samaria, and Beniamin *shall possesse* Gilead.

‖ Or, shall possesse that which is in Sepharad.

20 And the captiuitie of this hoste of the children of Israel *shall possesse* that of the Canaanites euen vnto Zarephath, and the captiuitie of Ierusalem ‖which *is* in Sepharad, shall possesse the cities of the South.

* 1. Tim. 4. 16. iames 5 20.

21 And *Sauiours shall come vp on mount Zion to iudge the mount of Esau, and the *kingdome shall be the LORDS.

* Luke 1. 33

¶ IONAH.

¶ IONAH.

CHAP. I.

1 Ionah sent to Nineueh, fleeth to Tarshish. 4 He is bewrayed by a tempest, 11 throwen into the sea, 17 and swallowed by a fish.

‖ *Called, Matth. 12. 39. Ionas.*

NOw the word of the LORD came vnto ‖ Ionah the sonne of Amittai, saying,

* *Gene. 10. 11, 12. cha. 3. 3.*

2 Arise, goe to Nineueh that *great citie, and cry against it: for their wickednes is come vp before me.

† *Heb. cast fourth.*

† *Hebr. thought to be broken.*

3 But Ionah rose vp to flee vnto Tarshish, from the presence of the LORD, and went downe to Ioppa, and he found a ship going to Tarshish: so he payed the fare thereof, and went downe into it, to goe with them vnto Tarshish from the presence of the LORD.

4 ¶ But the LORD †sent out a great winde into the sea, and there was a mightie tempest in the sea, so that the ship †was like to be broken.

5 Then the Mariners were afraid, and cried euery man vnto his god, and cast foorth the wares that were in the ship, into the sea, to lighten it of them: but Ionah was gone downe into the sides of the ship, and hee lay, and was fast asleepe.

6 So the shipmaster came to him, and said vnto him; What meanest thou, O sleeper? Arise, call vpon thy God, if so be that God wil thinke vpon vs, that we perish not.

7 And they said euery one to his fellow; Come, and let vs cast lots, that we may know for whose cause this euil *is* vpon vs. So they cast lots, and the lot fell vpon Ionah.

8 Then said they vnto him, Tel vs, we pray thee, for whose cause this euill *is* vpon vs: What is thine occupation? and whence commest thou? What *is* thy countrey? and of what people *art* thou?

9 And hee said vnto them, I *am* an Hebrew, and I feare the LORD the God of heauen, which hath made the sea, and the dry land.

† *Hebr. with great feare.*

10 Then were the men †exceedingly afraid, and saide vnto him; Why hast thou done this? (for the men knew that he fled from the presence of the LORD, because he had told them.)

† *Hebr. may be silent from vs.*

‖ *Or grew more and more tempestuous. Heb. went.*

11 ¶ Then said they vnto him, What shall we doe vnto thee, that the sea †may be calme vnto vs? (for the sea ‖wrought and was tempestuous.)

12 And he said vnto them, Take me vp, and cast mee foorth into the sea; so shall the sea be calme vnto you: for I know that for my sake this great tempest *is* vpon you.

† *Hebr. digged.*

13 Neuerthelesse the men †rowed hard to bring it to the land, but they could not: for the sea wrought, and was tempestuous against them.

14 Wherefore they cried vnto the LORD, and said, We beseech thee, O LORD, We beseech thee, let vs not perish for this mans life, and lay not vpon vs, innocent blood: for thou, O LORD, hast done as it pleased thee.

†*Hebr. stood.*

15 So they tooke vp Ionah, and cast him foorth into the sea, and the sea †ceased from her raging.

† *Hebr. sacrificed a sacrifice, and vowed vowes.*

16 Then the men feared the LORD exceedingly, and †offered a sacrifice vnto the LORD, and made vowes.

* Matt. 12. 40. and 16. 4. Iuke 11. 30.

17 ¶ Now the LORD had prepared a great fish to swallow vp *Ionah, and Ionah was in the †belly of the fish three dayes, and three nights.

† *Hebr. bowels.*

CHAP. II.

1 The prayer of Ionah. 10 Hee is deliuered from the fish.

AHen Ionah prayed vnto the LORD his God, out of the fishes belly,

* *Psal. 120. 1.*

2 And said, I *cried ‖ by reason of mine affliction vnto the LORD, and hee heard mee; out of the belly of ‖ hell cried I, *and* thou heardest my voyce.

‖ *Or, out of mine affliction.*

‖ *Or, the graue.*

3 For thou hadst cast mee into the deepe,

† *Heb. heart.*

deepe, in the †middest of the Seas, and the floods compassed me about: all thy billowes & thy waues passed ouer me.

4 Then I said, I am cast out of thy sight; yet I will looke againe toward thy holy Temple.

* *Psal. 69. 2.*

5 The *waters compassed mee about euen to the soule; the depth closed mee round about; the weedes were wrapt about my head.

† *Heb. cuttings off.*

6 I went downe to the †bottomes of the mountaines: the earth with her barres *was* about me for euer: yet hast thou brought vp my life from ‖corruption, O LORD my God.

‖ *Or, the pit.*

7 When my soule fainted within mee, I remembred the LORD, and my prayer came in vnto thee, into thine holy Temple.

8 They that obserue lying vanities, forsake their owne mercy.

* *Psal. 50. 14. 23. and 116. 7. hos. 14. 2. heb. 13. 5.*

9 But I wil sacrifice vnto thee with the voice of *thanksgiuing, I will pay that that I haue vowed: *saluation *is* of the LORD.

* *Psal. 3. 9.*

10 ¶ And the LORD spake vnto the fish, and it vomited out Ionah vpon the drie land.

CHAP. III.

1 Ionah sent againe, preacheth to the Nineuites. 5 Vpon their repentance, 10 God repenteth.

ANd the word of ỳ LORD came vnto Ionah the second time, saying;

2 Arise, goe vnto Nineueh that great citie, and preach vnto it the preaching that I bid thee.

† *Heb. of God.*

3 So Ionah arose and went vnto Nineueh, according to the word of the LORD: now Nineueh was an †exceeding great citie of three dayes iourney.

4 And Ionah began to enter into the citie a dayes iourney, and hee cryed, and said; Yet fourtie dayes, and Nineueh shalbe ouerthrowen.

* *Matth. 12. 41. Iuke 11. 32.*

5 ¶ So the people of Nineueh *beleeued God, and proclaimed a fast, and put on sackecloth from the greatest of them euen to the least of them.

6 For word came vnto the King of Nineueh, and he arose from his throne, and he laid his robe from him and couered *him* with sackecloth, & sate in ashes.

7 And he caused it to be proclaimed and †published through Nineueh (by the decree of the King and his †nobles) saying; Let neither man nor beast,

† *Heb. said.*

† *Heb. great men.*

herd nor flocke taste any thing; let them not feede, nor drinke water.

8 But let man and beast be couered with sackecloth, and cry mightily vnto God: yea, let them turne euery one from his euill way, and from the violence that *is* in their hands.

* *Ioel 2. 14.*

9 *Who can tell *if* God will turne and repent, and turne away from his fierce anger, that we perish not?

10 ¶ And God saw their workes, that they turned from their euill way, and God repented of the euill that hee had sayd, that he would doe vnto them, and he did *it* not.

CHAP. IIII.

1 Ionah repining at Gods mercy, 4 is reproued by the type of a Gourd.

BVt it displeased Ionah exceedingly, and he was very angry.

* *Chap. 1. 8.*

2 And he prayed vnto the LORD, and sayd, I pray thee, *O LORD, *was* not this my saying, when I was yet in my countrey? Therefore I fledde before vnto Tarshish: for I knew that thou *art* a *gracious God, and mercifull, slow to anger, and of great kindnesse, and repentest thee of the euill.

* *Exo. 34. 6. psal. 86. 5. ioel 2. 13.*

3 Therefore now, O LORD, Take, I beseech thee, my life from me; for it *is* better for me to die then to liue.

‖ *Or, art thou greatly angry?*

4 ¶ Then said the LORD, ‖ Doest thou well to be angry?

5 So Ionah went out of the citie, and sate on the East side of the city, and there made him a boothe, and sate vnder it in the shadow, till hee might see what would become of the citie.

‖ *Or, palmecrist. Heb. Kikaion.*

6 And the LORD God prepared a ‖gourd, and made it to come vp ouer Ionah, that it might be a shadow ouer his head, to deliuer him from his griefe. So Ionah was †exceeding glad of the gourd.

† *Heb. reioyced with great ioy.*

7 But God prepared a worme when the morning rose the next day, and it smote the gourd that it withered.

8 And it came to passe when the Sunne did arise, that God prepared a ‖vehement East wind; and the Sunne beat vpon the head of Ionah, that hee fainted, and wished in himselfe to die, and said, It *is* better for me to die, then to liue.

‖ *Or, silent.*

9 And God said to Ionah, ‖ Doest thou well to be angry for the gourd? and

‖ *Or, art thou greatly angry?*

and he said, ‖I doe well to be angry, euen vnto death.

10 Then said the LORD, Thou hast ‖had pitie on the gourde, for the which thou hast not laboured, neither madest it grow, which †came vp in a night, and perished in a night:

11 And ſhonld not I spare Nineueh that great citie, wherein are more then sixscore thousand persons, that cannot discerne betweene their right hand and their left hand, and *also* much cattell?

‖ *Or, I am greatly angry.*

‖ *Or, spared.*

† *Heb. was the sonne of the night.*

¶ MICAH.

CHAP. I.

1 Micah sheweth the wrath of God against Iacob, for idolatry. 10 Hee exhorteth to mourning.

THE word of the LORD that came to Micah the Morasthite in the dayes of Iotham, Ahaz, *and* Hezekiah Kings of Iudah, which hee saw concerning Samaria and Ierusalem.

2 †Heare *all ye people, hearken O earth, and †all that therein is, and let the Lord GOD be witnesse against you, the Lord from his holy temple.

3 For behold, *the LORD commeth forth out of his *place, and will come downe and tread vpon the *high places of the earth.

4 And *the mountaines shall be molten vnder him, and the valleis shall be cleft: as waxe before the fire, *and* as the waters that are powred downe †a steepe place.

5 For the transgression of Iacob *is* all this, and for the sinnes of the house of Israel: What *is* the transgression of Iacob? *Is* it not Samaria? and what *are* the high places of Iudah? *are* they not Ierusalem?

6 Therfore I will make Samaria *as* an heape of the field, *and as* plantings of a vineyard; and I will powre downe the stones therof into the valley, and I will discouer the foundations thereof.

7 And all the grauen images thereof shall be beaten to pieces, and all the hires thereof shall be burnt with the fire, and all the idoles therof will I lay desolate: for she gathered it of the hire of an harlot, and they shall returne to the hire of an harlot.

8 Therfore I wil waile and houle, I will goe stript and naked: I will make a wailing like the dragons, and mourning as the †owles.

9 For ‖her wound *is* incurable, for it is come vnto Iudah: he is come vnto the gate of my people, *euen* to Ierusalem.

10 ¶ *Declare yee *it* not at Gath, weepe yee not at all: In the house of ‖Aphrah *rowle thy selfe in the dust.

11 Passe yee away thou †inhabitant of ‖Saphir, hauing thy *shame naked; the inhabitant of ‖Zaanan came not forth in the mourning of ‖Beth-ezel, he shall receiue of you his standing.

12 For the inhabitant of Maroth ‖waited carefully for good, but euill came downe from the LORD vnto the gate of Ierusalem.

13 O thou inhabitant of Lachisb, bind the charet to the swift beast: she *is* the beginning of the sinne to the daughter of Zion: for the transgressions of Israel were found in thee.

14 Therfore shalt thou giue presents ‖to Moresheth-Gath: the houses of ‖Achzib *shalbe* a lie to ŷ kings of Israel.

15 Yet wil I bring an heire vnto thee, O inhabitant of Mareshah: ‖he shall come vnto Adullam, the glory of Israel

16 Make thee *bald, and polle thee for thy delicate children, enlarge thy baldnesse as the Eagle, for they are gone into captiuitie from thee.

† *Heare yee people all of them.*

* Deut. 32. 1. Isai. 1. 2.

† *Heb. the fulnesse therof.*

* Isai. 26. 21 psal. 115. 3.

* Deut. 32. 13. and 33. 29.

* Psal. 97. 5.

† *Heb. a descent.*

† *Heb. daughters of the owle.*

‖ *Or, she is grieuously sicke of her wounds.*

* 2. Sam. 1. 20.

‖ *That is, dust.*

* Ier. 6. 26.

† *Heb. inhabitresse.*

‖ *Or, thou that dwellest fairely.*

* Isai. 47. 30.

‖ *Or, the countrey of flockes.*

‖ *Or, a place neere.*

‖ *Or, was grieued.*

‖ *Or, for.*

‖ *That is, a lie.*

‖ *Or, the glory of Israel shall come &c.*

* Isai. 22. 12

CHAP. II.

1 Against oppression. 4 A lamentation. 7 A reproofe of iniustice and idolatrie. 12 A promise of restoring Iacob.

WOe to them that deuise iniquitie, and worke euill vpon their beds: when the morning is light, they practise it, because it is in the power of their hand.

2 And

2 And they couet *fields and take *them* by violence: and houses, and take *them* away: so they ‖oppresse a man and his house, euen a man and his heritage.

3 Therefore thus saith the LORD, Behold, against this familie doe I deuise an euill, from which ye shall not remoue your necks, neither shall ye goe haughtily: for this time *is* euill.

4 ¶ In that day shall one take vp a parable against you, and lament with a †dolefull lamentation, *and* say, We be vtterly spoiled: hee hath changed the portion of my people: how hath he remoued it from me? ‖turning away hee hath diuided our fields.

5 Therefore thou shalt haue none that shall *cast a cord by lot in the Congregation of the LORD.

6 ‖†*Prophecie ye not, *say they, to them that* prophecie: they shall not prophecie to them, *that* they shall not take shame.

7 ¶ O thou that art named the house of Iacob, is the Spirit of the LORD ‖straitned? *are* these his dongs? doe not my words do good to him that walketh †vprightly?

8 †Euen of late, my people is risen vp as an enemie: ye pull off the robe †with the garment, frō them that passe by securely, as men auerse from warre.

9 The ‖women of my people haue ye cast out from their pleasant houses, from their children haue ye taken away my glory for euer

10 Arise ye and depart, for this *is* not *your* rest: because it is polluted, it shall destroy *you* euen with a sore destruction.

11 If a man ‖walking in the spirit and falshood, doe lie, *saying*, I will prophecie vnto thee of wine and of strong drinke, he shall euen bee the prophet of this people.

12 ¶ I will surely assemble, O Iacob, all of thee: I will surely gather the remnant of Israel, I will put them together as the sheepe of Bozrah, as the flocke in the midst of their fold: they shall make great noise by reason of *the multitude of* men.

13 The breaker is come vp before them: they haue broken vp and haue passed through the gate, and are gone out by it, and their king shal passe before them, & the LORD on the head of them.

* Isa. 5. 8.

‖ *Or, defraude.*

† *Heb. with a lamentation of lamentations.*

‖ *Or, in stead of restoring.*

* Deut. 32. 8, 9.

‖ *Or, prophecie not, as they prophecie.*

† *Heb. drop, &c.*

* Isa. 30. 10.

‖ *Or, shortened.*

† *Hebr. vpright.*

† *Heb. yesterday.*

† *Heb. ouer against a garment.*

‖ *Or, wiues.*

‖ *Or, walke with the winde, and lie falsly.*

CHAP. III.

1 The crueltie of the Princes. 5 The falshood of the Prophets. 8 The security of them both.

AND I said, Heare, I pray you, O heads of Iacob, and ye princes of the house of Israel: *is it* not for you to know iudgement?

2 Who hate the good and loue the euill, who plucke off their skinne from off them, and their flesh from off their bones.

3 Who also eate the flesh of my people, and flay their skinne from off them, and they breake their bones, and chop them in pieces, as for the pot, and as flesh within the caukdron.

4 Then shall they cry vnto the LORD, but he will not heare them: he will euen hide his face from them at that time, as they haue behaued themselues ill in their doings.

5 ¶ Thus saith the LORD concerning the Prophets that make my people erre, that *bite with their teeth and crie; Peace: and he that putteth not into their mouths, they euen prepare warre against him:

6 Therefore night *shall be* vnto you, †that yee shall not haue a vision, and it shall be darke vnto you, †that yee shall not diuine, and the Sunne shall goe downe ouer the Prophets, and the day shall be darke ouer them.

7 Then shall the seers be ashamed, and the diuiners confounded: yea, they shall all couer their †lips, for *there is* no answere of God.

8 ¶ But truely I am full of power by the spirit of the LORD, and of iudgment and of might, to declare vnto Iacob his transgression, and to Israel his sinne.

9 Heare this, I pray you, yee heads of the house of Iacob, and princes of the house of Israel, that abhorre iudgement and peruert all equitie.

10 They build vp Zion with *†blood, and Ierusalem with iniquitie.

11 The heads thereof iudge for reward, and the priests thereof teach for hyre, and the Prophets thereof diuine for money: yet will they leane vpon the LORD, †and say; Is not the LORD among vs? none euill can come vpon vs.

12 Therefore shall Zion for your sake be *plowed *as* a field, and Ierusalem shal become heapes, and the mountaine of the house, as the high places of the forrest.

* *Chap. 2. 11*

‖ *Hebr. from a vision.*

† *Heb. from diuining.*

† *Heb. vpper lippe.*

* *Ezek. 22. 27. seph. 3. 3.*

† *Heb. bloods.*

† *Heb. saying.*

* *Ier. 26. 18*

CHAP.

CHAP. IIII.

1 The Glory, 3 Peace, 8 Kingdome, 11 and Victorie of the Church.

* Isai. 2. 2. &c.

BVt *in the last dayes it shal come to passe, *that* the mountaine of the house of the LORD shall be established in the top of the mountaines, and it shalbe exalted aboue the hilles, and people shall flow vnto it.

2 And many nations shall come, and say; Come, and let vs goe vp to the mountaine of the LORD, and to the house of the God of Iacob, and he will teach vs of his wayes, and wee will walke in his pathes: for the Law shall goe foorth of Zion, and the word of the LORD from Ierusalem.

3 ¶ And he shall iudge among many people, and rebuke strong nations afarre off, and they shall beate their swords into *plowshares, and their speares into ‖pruning hookes: nation shall not lift vp a sword against nation, neither shall they learne warre any more.

* Isai. 2. 4. Ioel 3. 10.
‖ Or, sythes.

4 But they shall sit euery man vnder his Vine, and vnder his figgetree, and none shal make *them* afraid: for the mouth of the LORD of hostes hath spoken *it*.

5 For all people will walke euery one in the name of his god, and we will walke in the Name of the LORD our God for euer and euer.

6 In that day, saith the LORD, will I assemble her that halteth, and I will gather her that is driuen out, and her that I haue afflicted.

7 And I will make her that *halted, a remnant; and her that was cast farre off, a strong nation; and the LORD *shall reigne ouer them, in Mount Zion from hencefoorth, euen for euer.

* Zeph. 3. 19.
* Dan. 7. 14. luke 1. 33.

8 ¶ And thou, O towre of the flock, the strong hold of the daughter of Zion, vnto thee shall it come, euen the first dominion, the kingdome shall come to the daughter of Ierusalem.

9 Now why doest thou cry out a-lowd? *is there* no king in thee? is thy counseller perished? for pangs haue taken thee, as a woman in trauell.

10 Bee in paine and labour to bring forth, O daughter of Zion, like a woman in trauell: for now shalt thou goe foorth out of the citie, and thou shalt dwel in the field, and thou shalt go euen to Babylon: there shalt thou be deliuered: there the LORD shall redeeme thee from the hand of thine enemies.

11 ¶ Now also many nations are gathered against thee, that say, Let her be defiled, & let our eye look vpon Zion.

12 But they know not the thoughts of the LORD, neither vnderstand they his counsell: for hee shall gather them as the sheaues into the floore.

13 Arise and thresh, O daughter of Zion: for I will make thine horne yron, & I will make thy hooues brasse, and thou shalt beat in pieces many people: and I will consecrate their gaine vnto the LORD, and their substance vnto the Lord of the whole earth.

CHAP. V.

1 The birth of Christ. 4 His Kingdome. 8 His conquest.

NOw gather thy selfe in troupes, O daughter of troupes: he hath laid siege against vs: they shal smite the Iudge of Israel with a rod vpon the cheeke.

2 But thou *Beth-leem Ephratah, *though* thou bee little among the thousands of Iudah, *yet* out of thee shall he come foorth vnto mee, *that is* to be ruler in Israel: whose goings foorth *haue bene* from of old, †from euerlasting.

* Matth. 2. 6. Ioh. 7. 42.
† Hebr. the dayes of eternitie.

3 Therefore will hee giue them vp, vntill the time that shee which trauaileth, hath brought forth: then the remnant of his brethren shall returne vnto the children of Israel.

4 ¶ And he shall stand and ‖feed in the strength of the LORD, in the Maiestie of the Name of the LORD his God, and they shall abide: for now shall he be great vnto the ends of the earth.

‖ Or, rule.

5 And this *man* shall bee the peace when the Assyrian shall come into our land: and when hee shall tread in our palaces, then shall we raise against him seuen Shepheards, and eight †principall men.

† Heb. princes of men.

6 And they shall †waste the land of Assyria with the sword, and the land of Nimrod ‖in the entrances thereof: thus shall hee deliuer *vs* from the Assyrian, when he commeth into our land, and when hee treadeth within our borders.

† Hebr. eate vp.
‖ Or, with her owne naked swords.

7 And

7 And the remnant of Iacob shall be in the midst of many people, as a dew from the LORD, as the showres vpon the grasse that tarieth not for man, nor watteth for the sonnes of men

8 ¶ And the remnant of Iacob shal be among the Gentiles in the middest of many people, as a Lyon among the beasts of the forrest, as a yong Lyon among the flockes of ‖sheepe: who if he goe through, both treadeth downe, and teareth in pieces, and none can deliuer.

‖ Or, goats

9 Thine hand shall be lift vp vpon thine aduersaries, and all thine enemies shalbe cut off.

10 And it shall come to passe in that day, sayth the LORD, that I will cut off thy horses out of the midst of thee, and I will destroy thy charets.

11 And I will cut off the cities of thy land, and throw downe all thy strong holdes.

12 And I will cut off witchcrafts out of thine hand, and thou shalt haue no more Southsayers.

13 Thy grauen images also will I cut off, and thy ‖standing images out of the midst of thee: & thou shalt no more worship the worke of thine hands.

‖ Or, statues.

14 And I will plucke vp thy groues out of the middest of thee: so will I destroy thy ‖cities.

‖ Or, enemies.

15 And I will execute vengeance in anger, and furie vpon the heathen, *such* as they haue not heard.

CHAP. VI.

1 Gods controuersie for vnkindnesse, 6 for ignorance, 10 for iniustice, 16 and for idolatry.

HEare yee now what the LORD saith, Arise, contend thou ‖before the *mountaines, and let the hilles heare thy voice

‖ Or, with
* Isai 1. 2

2 Heare yee, O mountaines, the LORDS controuersie, and ye strong foundations of the earth: for the LORD hath a controuersie with his people, and he will pleade with Israel.

3 O my people, what haue I done vnto thee, and wherein haue I wearied thee? testifie against me.

4 For I brought thee vp out of the land of *Egypt, and redeemed thee out of the house of seruants, and I sent before thee Moses, Aaron and Miriam.

* Exod. 12. 51. and 11. 30.

5 O my people, remember now what *Balak king of Moab consulted, and what Balaam the sonne of Beor answered him from *Shittim vnto Gilgal, that yee may know the righteousnesse of the LORD.

* Num. 25.
* Iosh. 3.

6 ¶ Wherewith shall I come before the LORD, *and* bow my selfe before the high God? shall I come before him with burnt offerings, with calues †of a yeere olde?

† Heb. sonnes of a yeere.

7 Will the LORD be pleased with thousands of rammes, *or* with tenne thousands of riuers of oyle? shall I giue my first borne *for* my transgression, the fruit of my †body *for* the sinne of my soule?

† Heb. belly.

8 Hee hath *shewed thee, O man, what *is* good; and what doeth the LORD require of thee, but to do iustly, and to loue mercy, and to †walke humbly with thy God?

* Deut. 10. 12.
† Heb. humble thy selfe to walke.

9 The LORDS voice cryeth vnto the citie, and ‖the *man* of wisedome shall see thy Name: heare ye the rodde, and who hath appointed it.

‖ Or, thy name shall see that which is.

10 ¶ ‖*Are* there yet the treasures of wickednesse in the house of the wicked, and the †scant measure that is abominable.

‖ Or, is there yet vnto euery man an house of the wicked? &c.
† Heb. measure of leanenesse.

11 ‖Shall I count *them* pure with the wicked balances, and with the bag of deceitfull weights?

‖ Or, shall I be pure with, &c.

12 For the rich men thereof are full of violence, and the inhabitants thereof haue spoken lies, and their tongue *is* deceitfull in their mouth.

13 Therefore also will I make thee sicke in smiting thee, in making *thee* desolate, because of thy sinnes.

14 Thou shalt eate, but not be satisfied, and thy casting downe *shall be* in the midst of thee, and thou shalt take holde, but shalt not deliuer: & that which thou deliuerest, will I giue vp to the sword.

* Deut. 28. 38. hagg. 1. 6.

15 Thou shalt *sow, but thou shalt not reape: thou shalt tread the oliues, but thou shalt not anoint thee with oile; & sweet wine, but shalt not drinke wine.

‖ Or, he doth much keepe the &c.

16 ¶ For ‖the statutes of *Omri are kept, and all the workes of the house of *Ahab, and ye walke in their counsels, that I should make thee a ‖desolation, and the inhabitants thereof an hissing: therefore yee shall beare the reproch of my people.

* 1. Kin. 16. 25, 26.
* 1. Kin. 16. 30, &c.
‖ Or, astonishment.

CHAP. VII.

1 The Church complaining of her small number, 3 and the generall corruption, 5 putteth her confidence, not in man but in God.

8 Shee

8 She triumpheth ouer her enemies. 14 God comforteth her by promises, 16 by confusion of the enemies, 18 and by his mercies.

† Heb. *the gatherings of summer.*

WOe is mee, for I am as when they haue gathered the †summer fruits, as the grape gleanings of the vintage: *there is* no cluster to eate: my soule desired the first ripe fruit.

* Psal. 12. 3. Isai. 57. 1. ‖ Or, *godly, or merciful.*

2 The *‖good man is perished out of the earth, and *there is* none vpright among men: they all lie in waite for blood: they hunt euery man his brother with a net.

† Heb. *the mischiefe of the soule.*

3 ¶ That they may doe euill with both hands earnestly, the prince asketh, and the iudge *asketh* for a reward: and the great man, he vttereth his †mischieuous desire: so they wrap it vp.

4 The best of them *is* as a brier: the most vpright *is sharper* then a thorne hedge: the day of thy watchmen, *and* thy visitation commeth; now shall be their perplexitie.

5 ¶ Trust yee not in a friend, put ye not confidence in a guide: keepe the doores of thy mouth from her that lyeth in thy bosome.

* Matth. 10. 21. 35, 36. Luc. 24. 16.

6 For *the sonne dishonoureth the father: the daughter riseth vp against her mother: the daughter in law against her mother in law; a mans enemies *are* the men of his owne house.

7 Therefore I will looke vnto you the LORD: I will waite for the God of my saluation: my God will heare me.

8 ¶ Reioyce not against mee, O mine enemie: When I fall, I shall arise; when I sit in darknes, the LORD *shall be* a light vnto me.

9 I will beare the indignation of the LORD, because I haue sinned against him, vntill he plead my cause, and execute iudgement for me: he will bring me forth to the light, *and* I shall behold his righteousnesse.

10 Then ‖she that is mine enemie shall see *it*, and shame shall couer her *which said vnto mee; Where is the LORD thy God? mine eyes shall behold her: now shall †she bee troden downe, as the myre of the streets.

‖ Or, *and thou wilt see her that is mine enemie and couer her with shame.*

* Psal. 79. 10. and 115 2. Ioel. 2. 17

† Heb. *she shall be for a treading downe.*

11 *In* the day that thy *walles are to be built, *in* that day shall the decree bee farre remoued.

* Amos 9. 11. &c:

12 *In* that day also he shal come euen to thee from Assyria, and ‖ *from* the fortified cities, and *from* the fortresse euen to the riuer, and from Sea to Sea, and *from* mountaine to mountaine;

‖ Or, *euen to.*

13 ‖ Notwithstanding the land shall be desolate because of them that dwell therein, for the fruite of their doings.

‖ Or, *after that it hath beene.*

14 ¶ ‖ Feede thy people with thy rod, the flocke of thine heritage, which dwell solitarily *in* the wood, in the midst of Carmel: let them feede in Bashan and Gilead, as in the dayes of old.

‖ Or, *rule.*

15 According to the dayes of thy comming out of the land of Egypt will I shew vnto him meruailous things.

16 ¶ The nations shall see, and be confounded at all their might: they shall lay their hand vpon *their* mouth: their eares shall be deafe.

17 They shall licke the *dust like a serpent, they shall moue out of their holes like ‖wormes of the earth: they shall be afraid of the LORD our God, and shall feare because of thee.

* Psal. 72. 9.

‖ Or, *creeping things.*

18 Who *is* a God like vnto thee, that *pardoneth iniquitie, and passeth by the transgression of the remnant of his heritage? hee retaineth not his anger for euer, because he delighteth *in* mercy.

* Exod. 34. 6, 7.

19 He wil turne againe, he will haue compassion vpon vs: he will subdue our iniquities, and thou wilt cast all their sinnes into the depths of the Sea.

20 Thou wilt performe the trueth to Iacob, *and* the mercy to Abraham, which thou hast sworne vnto our fathers from the dayes of old.

¶ NAHVM.

CHAP. I.

The Maiestie of God, in goodnesse to his people, and seueritie against his enemies.

THe burden of Nineueh. The booke of the vision of Nahum the Elkoshite.

‖ Or, *the Lord is a iealous God, and a reuenger, &c.*

* Exo. 20. 5

† Heb. *that hath fury.*

2 ¶ God *is* *iealous, and the LORD reuengeth: the LORD reuengeth, and *is* †furious, the LORD wil take vengeance on his aduersaries, and he reserueth *wrath* for his enemies.

* Exo. 34. 7

3 The LORD *is* * slow to anger, and great in power, and will not at all acquit *the wicked:* the LORD *hath* his way in the whirlewind, and in the storme, and the clouds *are* the dust of his feete.

4 He rebuketh the sea, and maketh it drie, and drieth vp all the riuers: Bashan languisheth, and Carmel, and the floure of Lebanon languisheth.

† Heb. *stand vp.*

5 The mountaines quake at him, and the hilles melt, and the earth is burnt at his presence, yea the world and all that dwell therein.

6 Who can stand before his indignation? and who can †abide in the fiercenesse of his anger? his furie is powred out like fire, and the rocks are throwen downe by him.

‖ Or, *strength.*

7 The LORD is good, a ‖strong hold in the day of trouble, & he knoweth them that trust in him.

8 But with an ouer-running flood he will make an vtter ende of the place thereof, and darkenesse shall pursue his enemies.

9 What doe ye imagine against the LORD? he will make an vtter ende: affliction shall not rise vp the second time.

10 For while they be folden together *as* thornes, and while they are drunken *as* drunkards, they shall be deuoured as stubble fully drie.

11 There is one come out of thee, that imagineth euill against the LORD: †a wicked counseller.

† Hebr. *a counseller of Belial.*

12 Thus saith the LORD, ‖Though they *be* quiet, and likewise many, yet thus shall they be †cut downe, when he shall passe through: though I haue afflicted thee, I will afflict thee no more.

‖ Or, *if they would haue bin at peace, so should they haue beene many, and so should they haue beene shorne, & he should haue passed away.*

† Heb. *shorne.*

13 For now will I breake his yoke from off thee, and will burst thy bonds in sunder.

14 And the LORD hath giuen a commandement concerning thee, *that* no more of thy name be sowen: out of the house of thy gods will I cut off the grauen image, and the molten image, I wil make thy graue, for thou art vile.

15 Behold vpon the *mountaines the feete of him that bringeth good tidings, that publisheth peace. O Iudah †keepe thy solemne feasts, performe thy vowes: for the †wicked shall no more passe through thee, he is vtterly cut off.

* Isa. 52. 7 rom. 10. 15.

† Heb. *feast.*

† Heb. *Belial.*

CHAP. II.

The fearefull and victorious armies of God, against Nineueh.

‖E that dasheth in pieces is come vp before thy face: keep the munition, watch the way: make *thy* loines strong: fortifie *thy* power mightily.

‖ Or, *the dispersor or hammer.*

2 *For the LORD hath turned away the ‖excellencie of Iacob, as the excellencie of Israel: for the emptiers haue emptied them out, and marred their vine branches.

* Isa. 10. 12.

‖ Or, *the pride of Iacob and the pride of Israel.*

3 The shield of his mightie men is ‖in scarlet: the charets *shall bee* with †flaming torches in the day of his preparation, and the firre trees shall bee terribly shaken.

‖ Or, *died scarlet.*

† Heb. *fierie torches.*

4 The charets shall rage in the streets, they shall iustle one against another in the broad wayes: †they shall seeme like torches, they shall runne like the lightnings.

† Heb. *their shew.*

5 He

5 Hee ſhall recount his †worthies: they ſhall ſtumble in their walke: they ſhall make haſte to the wal thereof, and the †defence ſhall bee prepared.

6 The gates of the riuers ſhall bee opened, and the palace ſhall bee ‖diſſolued.

7 And ‖Huzzab ſhall be ‖led away captiue, ſhe ſhall be brought vp, and her maids ſhall leade *her* as with the voyce of doues, tabring vpon their breasts.

8 But Nineueh is ‖of olde like a poole of water: yet they ſhall flee away. Stand, ſtand *ſhall they cry*: but none ſhal ‖looke backe.

9 Take ye the ſpoyle of ſiluer, take the ſpoile of golde: ‖for there is none end of the ſtore, *and* glory out of all the †pleaſant furniture.

10 Shee is emptie, and voide, and waſte, and the *heart melteth, and the knees ſmite together, and much paine is in all loynes, and the faces of them all gather blacknesse.

11 Where is the dwelling of the Lions, and the feeding place of the yong Lions? where the Lion, *euen* the olde Lion walked, and the Lions whelpe, and none made *them* afraid.

12 The Lion did teare in pieces enough for his whelpes, *and* ſtrangled for his Lionesses, and filled his holes with pray, and his dens with rauine.

13 Behold, I *am* againſt thee, ſaith the LORD of hoſts, and I will burne her charets in the ſmoke, and the ſword ſhall deuoure thy yong Lions, and I wil cut off thy pray from the earth, and the voice of thy meſſengers ſhall no more be heard.

CHAP. III.

The miſerable ruine of Nineueh.

WOe to the †*bloody City, it *is* all full of lyes *and* robberie, the pray departeth not.

2 The noiſe of a whip, and the noiſe of the rattling of the wheeles, and of the praunsing horſes, and of the iumping charets.

3 The horſeman lifteth vp both the †bright ſword, & the glittering ſpeare, and *there is* a multitude of ſlaine, and a great number of carkeises: and *there is* none ende of their corpses. they ſtumble vpon their corpses,

4 Becauſe of the multitude of the whoredomes of the wel-fauoured harlot, the miſtreſſe of witchcrafts, that ſelleth nations through her whoredomes, and families through her witchcrafts.

5 Behold, *I *am* againſt thee, ſaith the LORD of hoſtes, and I will diſcouer thy ſkirtes vpon thy face, and I will ſhew the nations thy nakednesse, and the kingdomes thy ſhame.

6 And I will caſt abominable filth vpon thee, and make thee vile, and will ſet thee as a gazing ſtocke.

7 And it ſhall come to paſſe, *that* all they that looke vpon thee, ſhall flee from thee, and ſay; Nineueh is layde waſte, who will bemoane her? whence ſhall I ſeeke comforters for thee?

8 Art thou better then ‖populous No, that was ſcituate among the riuers *that had* the waters round about it, whoſe rampart *was* the ſea, *and* her wall *was* from the ſea?

9 Ethiopia and Egypt *were* her ſtrength, and *it was* infinit, Put and Lubim were †thy helpers.

10 Yet *was* ſhe caried away, ſhe went into captiuitie: her yong children alſo were dashed in pieces at the top of all the ſtreetes: and they caſt lots for her honourable men, and all her great men were bound in chaines.

11 Thou alſo ſhalt be *drunken: thou ſhalt bee hid, thou alſo ſhalt ſeeke ſtrength becauſe of the enemie.

12 All thy ſtrong holds *ſhall be like* fig trees with the firſt ripe figs: if they bee ſhaken, they ſhall euen fall into the mouth of the eater.

13 Beholde, thy people in the midſt of thee *are* women: the gates of thy land ſhall be ſet wide open vnto thine enemies, the fire ſhall deuoure thy barres.

14 Draw thee waters for the ſiege: fortifie thy ſtrong holdes, goe into clay, and tread the morter: make ſtrong the bricke-kill.

15 There ſhall the fire deuoure thee: the ſword ſhall cut thee off: it ſhall eate thee vp like the cankerworme: make thy ſelfe many as the cankerworme, make thy ſelfe many as the locuſts

16 Thou haſt multiplied thy merchants aboue the ſtarres of heauen: the cankerworme ‖ſpoileth & flieth away.

17 The crowned *ore* as the locuſts, and thy captains as the great graſhoppers which campe in the hedges in the cold day: *but* when the Sunne ariſeth, they flee away, and their place is not knowen where they *are*.

18 Thy ſhepheards ſlumber, O king of Aſſyria: thy ‖nobles ſhall dwell *in the duſt*: thy people is ſcattered vpon the mountaines, & no man gathereth *them*.

19 There is no †healing of thy bruiſe: thy wound is grieuous: all that heare the bruit of thee, ſhall clap the hands ouer thee; for vpon whom hath not thy wickednesse paſſed continually?

¶ HABAKKVK.

CHAP. I.

1 Vnto Habakkuk complaining of the iniquitie of the land, 5 is ſhewed the fearefull vengeance by the Caldeans. 12 Hee complaineth, that vengeance ſhould be executed by them who are farre worſe.

THE burden which Habakkuk ‡ Prophet did ſee.

2 O LORD, howe long ſhall I crie, and thou wilt not heare! *euen* cry out vnto thee *of* violence, and thou wilt not ſaue?

3 Why doeſt thou ſhew me iniquity, & cauſe me to behold grieuance? for ſpoiling and violence *are* before me: & there are *that* raiſe vp ſtrife and contention.

4 Therefore the Lawe is ſlacked, and iudgement doeth neuer goe foorth: for the *wicked doeth compaſſe about the righteous: therfore ‖wrong iudgement proceedeth.

5 ¶ Behold ye *among the heathen, and regard, and wonder marueilously: for I wil worke a worke in your daies, *which* yee will not beleeue, though it be tolde *you*.

6 For loe, I raiſe vp the Caldeans, that bitter and haſtie nation, which ſhall march through the †breadth of the land, to poſſeſſe the dwelling places *that are* not theirs.

7 They are terrible and dréadfull: ‖their iudgement and their dignity ſhal proceed of themſelues.

8 Their horſes alſo are ſwifter then the *euening wolues: & their horſemen ſhall ſpread themſelues, and their horſemen ſhall come from farre, they ſhall flie as the Eagle *that* haſteth to eate.

9 They ſhall come all for violence: †their faces ſhall ſup vp *as* the East winde, and they ſhall gather the captiuitie as the ſand.

10 And they ſhal ſcoffe at the Kings, and the Princes *ſhall bee* a ſcorne vnto them: they ſhall deride euery ſtrong holde, for they ſhall heape duſt & take it.

11 Then ſhall *his* minde change, and he ſhall paſſe ouer, and offend, *imputing* this his power vnto his God.

12 ¶ *Art* thou not from euerlaſting, O LORD my God, mine Holy one? we ſhall not die: O LORD, thou haſt ordained them for iudgement, and O †mightie God, thou haſt †eſtabliſhed them for correction.

13 *Thou art* of purer eyes then to beholde euill, and canſt not looke on ‖iniquitie: wherefore lookeſt thou vpon them that deale treacherously, *and* holdeſt thy tongue when the wicked deuoureth the man that is more righteous then hee?

14 And makeſt men as the fiſhes of the Sea, as the ‖creeping things, that *haue* no ruler ouer them.

15 They take vp all of them with the angle: they catch them in their net, and gather them in their ‖dragge; therefore they reioyce and are glad.

16 Therefore they ſacrifice vnto their net, and burne incenſe vnto their drag: becauſe by them their portion *is* fat, and their meat ‖plenteous.

17 Shall they therefore emptie their net, and not ſpare continually to ſlay the nations?

CHAP. II.

1 Vnto Habakkuk, waiting for an anſwere, is ſhewed that he muſt waite by faith. 5 The iudgement vpon the Caldean for vnſatiablenesse, 9 for couetousnesse, 12 for crueltie, 15 for drunkennesse, 18 and for idolatrie.

I will

1 Or, valiant ones.

† Heb. wrinkling.

† Heb. the ſuppings of their faces, &c. Or, their faces ſhall looke toward the East: Heb. the oppoſition of their faces toward the East.

† Heb. worke. † Heb. founded.

1 Or, grieuance.

1 Or, mouing.

1 Or, flue-net

1 Or, daintie: Heb. fat.

* Iob 21. 7. Iere. 12. 1. 1 Or, iuſtified.

* Acteſ 13. 41.

† Hebr. breadths.

1 Or, from them ſhall proceed the iudgement of theſe, and the captiuity of theſe. † Heb. ſharp. * Zeph. 3. 3.

1 Or, ſallants

† Hebr. couering or couerer.

1 Or, molten.

1 Or, That which was eſtabliſhed, or, there was a ſtand made. 1 Or, diſcouered. 1 Or, from the daper that ſhe hath bene.

1 Or, cauſe them to turn.

1 Or, And their infinite ſtore, &c. 1 Heb. veſſels of deſire.

* Iſai. 13. 7, 8.

† Heb. Citie of bloods. * Ezec. 24. 9. Hab. 2. 10.

† Heb. the flame of the ſword and the lightning of the ſpeare.

1 Or, nouriſhing. Hebr. No Amon.

† Heb. in thy helper.

* Iere. 25. 17.

1 Or, ſpreadeth himſelfe.

Exo. 47. 5. Ezeek. 16. 37.

I Will * stand vpon my watch, & set mee vpon the †towre, and will watch to see what he will say ‖vnto me, and what I shall answere ‖when I am reproued.

2 And the LORD answered me and said, Write the vision, and make it plaine vpon tables, that he may runne that readeth it.

3 For the vision is yet for an appointed time, but at the the end it shall speak, and not lie: though it tary, wait for it, because it will *surely come, it wil not tary.

4 Behold, his soule *which* is lifted vp, is not vpright in him; but the *iust shall liue by his faith.

5 ¶ ‖Yea also, because he transgresseth by wine, he is a proud man, neither keepeth at home, who enlargeth his desire as hell, and is as death, and cannot be satisfied, but gathereth vnto him all nations, & heapeth vnto him all people:

6 Shal not all these take vp a parable against him, and a tanting prouerbe against him, and say; ‖Woe to him that increaseth *that which* is not his: how long? and to him that ladeth himselfe with thicke clay.

7 Shall they not rise vp suddenly that shall bite thee? and awake, that shall vexe thee? and thou shalt be for booties vnto them?

8 Because thou hast spoiled many nations, all the remnant of the people shal spoile thee: because of mens †blood, and for the violence of the land, of the citie, and of all that dwell therein.

9 ¶ Woe to him that *‖coueteth an euill couetousnesse to his house, that he may set his nest on high, that hee may be deliuered from the †power of euill.

10 Thou hast consulted shame to thy house, by cutting off many people, and hast sinned *against* thy soule.

11 For the stone shall crie out of the wall, and the ‖beame out of the timber ‖shall answere it.

12 ¶ Woe to him that buildeth a towne with *†blood, and stablisheth a citie by iniquitie.

13 Behold, *is* it not of the LORD of hostes, that the people shall labour in the very fire, and the people shal wearie themselues for ‖very vanitie?

14 For the earth shall be filled ‖with the *knowledge of the glory of the LORD, as the waters couer the Sea.

15 ¶ Woe vnto him that giueth his neighbour drinke: that puttest thy bottell to *him*, and makest *him* drunken also; that thou mayest looke on their nakednesse.

16 Thou art filled ‖with shame for glory: *drinke thou also, and let thy foreskin bee vncouered: the cup of the LORDS right hand shall be turned vnto thee, and shamefull spewing *shalbe* on thy glory.

17 For the violence of Lebanon shall couer thee: and the spoile of beasts, *which* made them afraide, because of mens blood, and for the violence of the land, of the city, & of al that dwel therin.

18 ¶ What profiteth the grauen image, that the maker thereof hath grauen it; the molten image, and a *teacher of lies, that †the maker of his worke trusteth therin, to make dumbe idoles.

19 Woe vnto him that saith to the wood, Awake: to the dumbe stone, Arise, it shall teach: behold, it is layed ouer with gold and siluer, and *there is* no breath at all in the middest of it.

20 But *the LORD *is* in his holy temple: †let all the earth keepe silence before him.

CHAP. III.

1 Habakkuk in his prayer, trembleth at Gods Maiestie. 17 The confidence of his faith.

A Prayer of Habakkuk the prophet ‖vpon Sigionoth.

2 O LORD, I haue heard †thyspeach, *and* was afraide: O LORD, ‖reuiue thy worke in the midst of the yeeres, in the midst of the yeeres make knowen; in wrath remember mercy.

3 God came from ‖Teman, and the holy one from mount Paran Selah. His glory couered the heauens and the earth was full of his praise.

4 And *his* brightnesse was as the light: he *had* ‖hornes *comming* out of his hand, and there was the hiding of his power:

5 Before him went the pestilence, and ‖burning coales went forth at his feete.

6 He stood and measured the earth: hee beheld and droue asunder the nations, and the euerlasting mountaines were scattered, the perpetuall hilles did bowe: his wayes *are* euerlasting.

7 I saw the tents of ‖Cushan ‖in affliction: *and* the curtaines of the land of Midian did tremble.

8 Was

* Isai. 21. 8.
† Heb. fenced place.
‖ Or, in me.
‖ Or, when I am argued with. Heb. vpon my reproofe or arguing.
* Hebr. 10. 37.
* Iohn 3. 36. rom. 1. 7. gal. 3. 11. heb. 10. 38.
‖ Or, how much more.
‖ Or, hoe, he.
† Heb. bloods.
* Ier. 22. 13.
‖ Or, gaineth an euill gaine.
† Heb. palme of the hand.
‖ Or, piece, or fastening.
‖ Or, witnesse against it.
* Ezech. 24. 9. nahum. 3. 1.
† Heb. bloods.
‖ Or, in vaine.
‖ Or, by knowing the glory of the Lord.
* Isai. 11. 9.
‖ Or, more with shame then with glory.
* Ier. 25. 26.
* Ier. 10. 8, 14. zec. 10. 2.
‖ Heb. The facioner of his facion.
* Psal. 11. 4.
† Heb. be silent all the earth before him.
‖ Or, according to variable songs or tunes called in hebrew, Shigionoth.
† Heb. thy report or thy hearing.
‖ Or, preserue aliue.
‖ Or, the South.
‖ Or, bright beames out of his side.
‖ Or, burning diseases.
‖ Or, Ethiopia.
‖ Or, vnder affliction or vanitie.

8 Was the LORD displeased against the riuers? *was* thine anger against the riuers? *was* thy wrath against the Sea, that thou didst ride vpon thine horses, *and* ‖thy charets of saluation?

9 Thy bow was made quite naked *according to the oathes of the tribes, euen thy* word. Selah. ‖Thou didst cleaue the earth with riuers.

10 The mountaines sawe thee, *and* they trembled: the ouerflowing of the water passed by: the deepe vttered his voyce, *and* lift vp his hands on high.

11 The Sunne *and* Moone *stood still in *their* habitation: ‖at the light of thine *arrowes they went, *and* at the shining of thy glittering speare.

12 Thou didst march through the land in indignation, thou didst thresh the heathen in anger.

13 Thou wentest forth for the saluation of thy people, *euen* for saluation with thine Anointed, thou woundedst the head out of the house of the wicked, †by discouering the foundation vnto the necke. Selah.

14 Thou didst strike through with his staues the head of his villages: they †came out as a whirle-winde to scatter me: their reioycing *was* as to deuoure the poore secretly.

15 Thou didst walke through the Sea with thine horses, *through* the ‖heape of great waters.

16 When I heard, my belly trembled: my lips quiuered at the voice: rottennesse entred into my bones, and I trembled in my selfe, that I might rest in the day of trouble: when hee commeth vp vnto the people, he wil ‖inuade them with his troupes.

17 ¶ Although the fig tree shall not blossome, neither *shall* fruite *bee* in the vines: the labour of the Oliue shall †faile, and the fields shal yeeld no meat, the flocke shall be cut off from the folde, and there *shalbe* no heard in the stalles:

18 Yet I will reioyce in the LORD: I will ioy in the God of my saluation.

19 The LORD God *is* my strength, and he will make my feet like *hindes *feet*, and he will make me to walke vpon mine high places. To the chiefe singer on my †stringed instruments.

‖ Or, thy charets were saluation.
‖ Or, thou didst cleaue the riuers of the earth.
* Iosh. 10. 12.
‖ Or, thine arrowes walked in the light, &c.
* Iosh. 10. 11
† Heb. making naked.
† Heb. were tempestuous.
‖ Or, mud.
‖ Or, out them in pieces.
† Heb. lie.
* 2. Sam. 22. 34. psal. 18. 34.
† Heb. Neginoth.

¶ ZEPHANIAH.

CHAP. I.

Gods seuere iudgement against Iudah for diuers sinnes.

THe worde of the LORD which came vnto Zephaniah the son of Cushi, the son of Gedaliah, the sonne of Amariah, the sonne of Hizkiah, in the dayes of Iosiah, the sonne of Amon king of Iudah.

2 I †will vtterly consume all things from off †the land, saith the LORD.

3 I will consume man and beast: I will consume the foules of the heauen and the fishes of the sea, and the ‖stumbling blocks with the wicked, and I will cut off man from off the land, saith the LORD.

4 I will also stretch out mine hand vpon Iudah, and vpon all the inhabitants of Ierusalem, and I will cut off the remnant of Baal from this place, *and* the name of the Chemarims with the priests:

5 And them that worship the hoste of heauen vpon the house tops, & them that worship, *and* that sweare ‖by the LORD, *and* that sweare by Malcham:

6 And them that are turned backe from the LORD, & those that haue not sought *ỹ* LORD, nor enquired for him.

7 Hold thy peace at the presence of the Lord GOD: for the day of the LORD is at hand: for the LORD hath prepared a sacrifice: he hath †bid his ghests.

8 And it shall come to passe in the day of the LORDS Sacrifice, that I will †punish the princes, and the kings children, and al such as are clothed with strange apparell.

9 In the same day also wil I punish all

‖ Heb. by taking away I will make an end.
‖ Heb. the face of the land.
‖ Or, Idoles.
‖ Or, to the Lord.
† Heb. sanctified or prepared.
† Heb. visite vpon.

all those that leape on the threshold, which fill their masters houses with violence and deceit.

10 And it shall come to passe in that day, saith the LORD, *that there shall be* the noise of a cry from the fish gate, and an howling from the second, and a great crashing from the hils.

11 Howle yee inhabitants of Maktesh, for all the merchant people are cut downe: all they that beare siluer are cut off.

12 And it shall come to passe at that time, *that* I wil search Ierusalem with candles, and punish the men that are †setled on their lees, that say in their heart, The LORD will not doe good, neither will he doe euill.

13 Therefore their goods shall become a booty, and their houses a desolation: they shall also build houses, but *not inhabite *them*, and they shall plant Vineyards, but not drinke the wine thereof.

14 The great day of the LORD *is* neere, it is neere, and hasteth greatly, *euen* the voice of the day of the LORD: the mighty man shall cry there bitterly.

15 That day *is* a day of *wrath, a day of trouble and distresse, a day of wastenesse and desolation, a day of darknesse and gloominesse, a day of cloudes and thicke darkenesse;

16 A day of the trumpet and alarme against the fenced cities, and against the high towres.

17 And I will bring distresse vpon men, that they shall walke like blinde men, because they haue sinned against the LORD, and their blood shall bee powred out as dust, and their flesh as the doung.

18 *Neither their siluer nor their golde shall be able to deliuer them in the day of the LORDS wrath; but the whole land shall bee *deuoured by the fire of his iealousie: for hee shall make euen a speedy riddance of all them that dwell in the land.

CHAP. II.

1 An exhortation to repentance. 4 The iudgement of the Philistines, 8 Of Moab and Ammon, 12 Of Ethiopia and Assyria.

GAther your selues together, yea gather together, O nation ‖not desired.

2 Before the decree bring foorth, *before* the day passe as the chaffe, before the fierce anger of the LORD come vpon you, before the day of the LORDS anger come vpon you.

3 Seeke ye the LORD all ye meeke of the earth, which haue wrought his iudgement, seeke righteousnesse, seeke meeknesse: it may be, ye shall be hid in the day of the LORDS anger.

4 ¶ For Gaza shall bee forsaken, and Ashkelon a desolation: they shall driue out Ashdod at the noone day, and Ekron shall be rooted vp.

5 Woe vnto the inhabitants of the sea coast: the nation of the Cherethites, the word of the LORD *is* against you: O Canaan, the land of the Philistines, I will euen destroy thee, that there shal be no inhabitant.

6 And the sea coast shall bee dwellings *and* cottages for shepheards, and foldes for flockes.

7 And the coast shall bee for the remnant of the house of Iudah, they shall feede thereupon, in the houses of Ashkelon shall they lie downe in the euening: ‖for the LORD their God shall visite them, and turne away their captiuitie.

8 ¶ I haue heard the reproach of Moab, and the reuilings of the children of Ammon, whereby they haue reproched my people, and magnified *themselues* against their border.

9 Therefore, as I liue, saith the LORD of hostes the God of Israel, surely Moab shalbe as Sodom, and the children of Ammon as Gomorrah, *euen* the breeding of nettes, and salt pits, and a perpetuall desolation, the residue of my people shall spoile them, and the remnant of my people shall possesse them.

10 This shall they haue for their pride, because they *haue* reproched and magnified *themselues* against the people of the LORD of hostes.

11 The LORD *will be* terrible vnto them: for he will †famish all the gods of the earth, and men shall worship him, euery one from his place, *euen* all the Iles of the heathen.

12 ¶ Ye Ethiopians also, ye shalbe slaine by my sword.

13 And he wil stretch out his hand against the North, and destroy Assyria, and wil make Nineueh a desolation, *and* dry like a wildernes.

14 And flocks shall lie downe in the midst

‡ Hebr. curdled, or thickned.

* Deu. 28. 30., 39. amos 5. 11.

* Iere. 30. 7. ioel 2. 11. amos 5. 18.

* Prou. 11. 4. ezek. 7. 19.

Zeph. 3. 8.

: Or, not desirous.

‡ Or, when, &c.

† Heb. make leane.

midst of her, all the beasts of the nations: both the ‖Cormorant, and the Bitterne, shall *lodge in the ‖vpper lintels of it: *their* voice shal sing in the windowes, desolation *shall be* in the thresholds: ‖for he shall vncouer the Cedar worke.

15 This is the reioycing citie that dwelt carelessely, that said in her heart, *I *am*, and there is none beside me: how is shee become a desolation, a place for beasts to lie downe in! euery one that passeth by her, shall hisse *and* wagge his hand.

CHAP. III.

1 A sharpe reproofe of Ierusalem for diuers sinnes. 8 An exhortation to wait for the restauration of Israel: 14 and to reioyce for their saluation by God.

WOe to her that is ‖filthie and polluted, to the oppressing citie.

2 She obeyed not the voice: she receiued not ‖correction: she trusted not in the LORD: she drew not neere to her God.

3 Her princes within her are roaring *lyons; her Iudges *are* euening wolues, they gnaw not the bones till the morrow.

4 Her *prophets are light *and* treacherous persons: her priests haue polluted the Sanctuarie, they haue done *violence to the Law.

5 The iust LORD *is* in the middest thereof: he will not doe iniquitie: †euery morning doeth hee bring his iudgement to light, he faileth not: but the vniust knoweth no shame.

6 I haue cut off the nations: their ‖towres are desolate, I made their streetes waste, that none passeth by: their cities are destroied, so that there is no man, that there is none inhabitant.

7 I said, Surely thou wilt feare mee: thou wilt receiue instruction: so their dwelling should not bee cut off, howsoeuer I punished them: but they rose early, & corrupted all their doings.

8 ¶ Therefore waite ye vpon mee, sayth the LORD, vntill the day that I rise vp to the pray: for my determination *is* to gather the nations, that I may assemble the kingdomes to powre vpon them mine indignation, *euen* all my fierce anger: for all the earth shalbe deuoured with the fire of my *iealousie.

9 For then will I turne to the people a pure †language, that they may all call vpon the Name of the LORD, to serue him with one †consent.

10 From beyond the riuers of Ethiopia, my suppliants, *euen* the daughter of my dispersed shal bring mine offring.

11 In that day shalt thou not be ashamed for all thy doings, wherein thou hast transgressed against me: for then I will take away out of the midst of thee them that reioyce in thy pride, and thou shalt no more be haughty †because of mine holy mountaine.

12 I will also leaue in the middest of thee an afflicted and poore people: and they shall trust in the Name of the LORD.

13 The remnant of Israel shall not doe iniquitie, nor speake lies: neither shall a deceitful tongue be found in their mouth: for they shall feede, and lie downe, and none shall make *them* afraid.

14 ¶ Sing, O *daughter of Zion: shout, O Israel: be glad and reioyce with all the heart, O daughter of Ierusalem.

15 The LORD hath taken away thy iudgements, he hath cast out thine enemy: the King of Israel, *euen* the LORD *is* in the middest of thee: thou shalt not see euill any more.

16 In that day it shall be said to Ierusalem, Feare thou not: *and* to Zion, Let not thine hands be ‖slacke.

17 The LORD thy God in the midst of thee *is* mightie: hee will saue, he will reioyce ouer thee with ioy: †hee will rest in his loue, hee will ioy ouer thee with singing.

18 I will gather them that are sorrowfull for the solemne assembly, who are of thee, *to whom* the †reproch of it *was* a burden.

19 Behold, at that time I will vndoe all that afflict thee, and I will saue her that *halteth, and gather her that was driuen out, and †I will get them praise and fame in euery land, †where they haue beene put to shame.

20 At that time will I bring you *againe* euen in the time that I gather you: for I will make you a name and a praise among all people of the earth, when I turne backe your captiuitie before your eyes, saith the LORD

¶ HAG-

10 Or, Pellicans * Isai 34. 11, &c. ‡ Or, knops. or chapiters. ‖ Or, when he hath vncouered.

* Isai 47. 8.

‡ Or, glutenous. Heb. craw.

‖ Or, instruction.

* Ezek. 22. 27. mic. 3. 11.

* Ier. 23. 11. hose. 9. 7.

* Ezek. 22. 26.

‡ Heb. morning by morning.

‖ Or, corners.

* Chap. 1. 18.

† Heb. lip.

‡ Heb. shoulder.

† Heb. in my holy.

* Isai 12. 6. and 54. 1.

‖ Or, faint.

† Heb. he will be silent.

† Heb. the burden vpon it was reproch.

* Mic. 4. 7.

† Heb. I will set them for a praise.

‡ Hebr. of their shame.

¶ HAGGAI.

CHAP. I.

1 Haggai reproueth the people for neglecting the building of the house. 7 Hee inciteth them to the building. 12 He promiseth Gods assistance to them being forward.

IN the second yeere of Darius the king, in the sixtmoneth, inthe first day of the moneth came the worde of the LORD †by Haggai the Prophet vnto Zerubbabel the sonne of Shealtiel, ‖gouernour of Iudah, and to Iosuah the sonne of Iosedech the high priest, saying;

† *Heb. by the hand of Haggai.*

‖ *Or, captaine.*

2 Thus speaketh the LORD of hostes, saying; This people say, The time is not come, the time that the LORDS house should be built.

3 Then came the word of the LORD by Haggai the prophet, saying;

4 *Is it* time for you, O yee, to dwell in your sieled houses, and this house lie waste?

5 Nowe therefore thus saith the LORD of hostes, †Consider your wayes.

† *Heb. set your heart on your wayes.*

6 Yee haue *sowen much and bring in litle: ye eate, but ye haue not inough: yee drinke, but yee are not filled with drinke: yee cloth you, but there is none warme: and hee that earneth wages, earneth wages *to put it* into a bag †with holes

* *Deut. 28. 38. mic. 6. 14, 15.*

† *Heb. pierced through.*

7 ¶ Thus saith the LORD of hostes, Consider your wayes.

8 Goe vp to the mountaine, and bring wood, and build the house; and I will take pleasure in it, and I will be glorified, saith the LORD

9 Ye looked for much, and loe *it came* to litle: and when yee brought it home, I did ‖blow vpon it: Why, saith the LORD of hostes? because of mine house that is waste, and yee runne euery man vnto his owne house.

‖ *Or, blow it away.*

10 Therefore the heauen ouer you is stayed from dew, and the earth *is staied *from* her fruite.

* *Deut. 28. 23.*

11 And I called for a drought vpon the land and vpon the mountaines, and vpon the corne, and vpon the new wine, and vpon the oyle, and vpon that which the ground bringeth forth, & vpon men, and vpon cattell, and vpon all the labour of the hands.

12 ¶ Then Zerubbabel the sonne of Shealtiel, and Iosuah the sonne of Iosedech the high priest, with all the remnant of the people obeyed the voyce of the LORD their God, and the words of Haggai the Prophet (as the LORD their God had sent him) and the people did feare before the LORD.

13 Then spake Haggai the LORDS messenger in the LORDS message vnto the people, saying; I *am* with you, saith the LORD.

14 And the LORD stirred vp the spirit of Zerubbabel the sonne of Shealtiel gouernour of Iudah, and the spirit of Iosuah the sonne of Iosedech the high priest, and the spirit of all the remnant of the people, and they came and did worke in the house of the LORD of hostes their God:

15 In the foure and twentieth day of the sixt moneth, in the second yeere of Darius the King.

CHAP. II.

1 He incourageth the people to the worke, by promise of greater glory to the second Temple, then was in the first. 10 In the type, of holy things and vncleane, hee sheweth their sinnes hindred the worke. 20 Gods promise to Zerubbabel.

IN the seuenth moneth, in the one and twentith *day* of the moneth, came the word of the LORD †by the Prophet Haggai, saying;

† *Heb. by the hand of.*

2 Speake now to Zerubbabel the sonne of Shealtiel, gouernour of Iudah, and to Iosuah the sonne of Iosedech

dech the high priest, and to the residue of the people, saying,

3 Who is left among you that sawe this house in her first glory? and how do ye see it now? *Is it* not in your eyes in comparison of it, as nothing?

4 Yet now be strong, O Zerubbabel, saith the LORD, and bee strong, O Ioshua, sonne of Iosedech the high Priest, and be strong all ye people of the land, saith the LORD, and worke: (for I *am* with you, saith the LORD of hosts,)

5 *According to* the word that I couenanted with you, when ye came out of Egypt, so my Spirit remaineth among you, Feare ye not.

6 For thus saith the LORD of hosts, *Yet once, it *is* a litle while, and I will shake the heauens, and the earth, and the sea, and the drie land.

* *Heb. 12. 26.*

7 And I will shake all nations, and the desire of all nations shall come, and I will fill this house with glory, saith the LORD of hosts.

8 The siluer *is* mine, and the gold *is* mine, saith the LORD of hosts.

9 The glory of this latter house shal be greater then of the former, saith the LORD of hostes: and in this place will I giue peace, saith the LORD of hostes.

10 ¶ In the foure and twentieth *day* of the ninth *moneth*, in the second yeere of Darius, came y word of the LORD by Haggai the Prophet, saying,

11 Thus saith the LORD of hosts, Aske now the priests *concerning* the law, saying,

12 If one beare holy flesh in the skirt of his garment, and with his skirt doe touch bread or pottage, or wine, or oile, or any meate, shall it be holy? and the priests answered and said, No.

13 Then said Haggai, If one that is vncleane by a dead body, touch any of these, shal it be vncleane? and the priests answered and said, It shalbe vncleane.

14 Then answered Haggai, and said, So *is* this people, and so *is* this nation before me, saith the LORD, and so *is* euery worke of their hands, and that which they offer there, is vncleane.

15 And now I pray you consider from this day and vpward, from before a stone was laid vpon a stone in the Temple of the LORD.

16 Since those *dayes* were, when one came to an heape of twentie *measures*, there were but ten: when one came to the presse-fatte for to draw out fiftie *vessels* out of the presse, there were but twentie.

17 I smote you *with blasting, and with mildew, and with haile in all the labours of your hands: yet yee *turned* not to me, saith the LORD.

* *Amos 4. 9*

18 Consider now from this day, and vpward from the foure and twentieth day of the ninth *moneth*, *euen* from the day that the foundatiō of the LORDS Temple was laid, consider it.

19 *Is* the seed yet in the barne? yea, as yet the vine and the fig tree, & the pomegranate, and the Oliue tree hath not brought foorth: from this day will I blesse *you*.

20 ¶ And againe the worde of the LORD came vnto Haggai in the foure and twentieth *day* of the moneth, saying,

21 Speake to Zerubbabel gouernor of Iudah, saying, I wil shake the heauens and the earth.

22 And I will ouerthrow the throne of kingdomes, and I will destroy the strength of the kingdomes of the heathen, and I will ouerthrow the charets, and those that ride in them, and the horses and their riders shall come downe, euery one by the sword of his brother.

23 In that day, saith the LORD of hosts, will I take thee, O Zerubbabel, my seruant, the son of Shealtiel, saith the LORD, and will make thee as a signet: for I haue chosen thee, saith the LORD of hosts.

¶ ZE-

¶ ZECHARIAH.

CHAP. I.

1 Zechariah exhorteth to repentance. 7 The vision of the horses. 12 At the prayer of the Angel, comfortable promises are made to Ierusalem. 18 The vision of the foure hornes, and the foure Carpenters.

IN the eight moneth, in the seconde yeere of Darius, came the word of the LORD vnto Zechariah, the sonne of Barachiah, the sonne of Iddo the Prophet, saying,

† *Hebr. with displeasure.* 2 The LORD hath bene †sore displeased with your fathers.

3 Therefore say thou vnto them, Thus saith the LORD of hostes; * Turne ye vnto me, saith the LORD of hostes, and I will turne vnto you, saith the LORD of hostes.

* Mal. 3. 7.

* Isa. 31. 6. ierc. 3. 12. and 18. 11. eze. 18. 30. hose. 14. 1.

4 * Be ye not as your fathers, vnto whom the former Prophets haue cried, saying, Thus saith the LORD of hostes, Turne ye now from your euill wayes, and from your euil doings: but they did not heare, nor hearken vnto me, saith the LORD.

5 Your fathers, where *are* they? and the Prophets, doe they liue for euer?

6 But my words and my statutes, which I commanded my seruants the Prophets, did they not ‖take holde of your fathers? and they returned and saide; * Like as the LORD of hostes thought to doe vnto vs, according to our wayes, and according to our doings, so hath he dealt with vs.

‖ *Or, ouertake.*

* Lam. 1. 18.

7 ¶ Vpon the foure and twentieth day of the eleuenth moneth, which is the moneth Sebat, in the second yere of Darius, came the word of the LORD vnto Zechariah, the sonne of Barachiah, the sonne of Iddo the Prophet, saying;

8 I saw by night, and behold a man riding vpon a red horse, and he stood among the mirtle trees that *were* in the bottome, and behinde him *were there* red horses, ‖speckled and white.

‖ *Or, bay.*

9 Then said I, O my Lord, what *are* these? And the Angel that talked with me, said vnto me, I wil shew thee what these be.

10 And the man that stood among the myrtle trees answered, and said, These *are* they, whom the LORD hath sent to walke to and fro through the earth.

11 And they answered the Angel of the LORD that stood among the mirtle trees, and said, Wee haue walked to and fro through the earth: and behold, all the earth sitteth still, and is at rest.

12 ¶ Then the Angel of the LORD answered, and said, O LORD of hosts, how long wilt thou not haue mercie on Ierusalem, and on the cities of Iudah, against which thou hast had indignation these threescore and ten yeeres?

13 And the LORD answered the Angel that talked with me, with good words, *and* comfortable words.

14 So the Angel that communed with me, said vnto me; Cry thou, saying; Thus saith the LORD of hosts, I am * ealous for Ierusalem, and for Zion, with a great ealousie.

* Chap. 8. 2.

15 And I am very sore displeased with the heathen that are at ease: for I was but a little displeased, and they helped forward the affliction.

16 Therefore thus saith the LORD, I am returned to Ierusalem with mercies: my house shall bee built in it, saith the LORD of hostes, and a line shalbe stretched forth vpon Ierusalem.

17 Cry yet, saying, Thus saith the LORD of hostes, My cities through †prosperitie shall yet be spread abroad, and the LORD shall yet comfort Zion, and shall yet choose Ierusalem.

† *Hebr. good.*

18 ¶ Then lift I vp mine eyes, and saw, and behold foure hornes.

19 And I said vnto the Angel that talked with me; What *be* these? and he answered mee, These *are* the hornes which

haue scattered Iudah, Israel, and Ierusalem.

20 And the LORD shewed mee foure carpenters.

21 Then said I, What come these to doe? And hee spake, saying, These *are* the hornes which haue scattered Iudah, so that no man did lift vp his head: but these are come to fray them, to cast out the hornes of the Gentiles, which lift vp their horne ouer the land of Iudah to scatter it.

CHAP. II.

1 God in the care of Ierusalem sendeth to measure it. 6 The redemption of Zion. 10 The promise of Gods presence.

I Lift vp mine eyes againe, and looked, and behold, a man with a measuring line in his hand.

2 Then said I, Whither goest thou? And hee said vnto me, To measure Ierusalem, to see what *is* the breadth thereof, and what *is* the length thereof.

3 And behold, the Angel that talked with me, went foorth, and another Angel went out to meete him:

4 And said vnto him, Run, speake to this young man, saying; Ierusalem shall be inhabited as townes without walles, for the multitude of men and cattell therein.

5 For I, saith the LORD, will be vnto her a wall of fire round about, and will be the glory in the midst of her.

6 ¶ Ho, ho, *come foorth*, and flee from the land of the North, saith the LORD: for I haue spread you abroad as the foure windes of the heauen, sayth the LORD.

7 Deliuer thy selfe, O Zion, that dwellest *with* the daughter of Babylon.

8 For thus sayth the LORD of hostes, After the glory hath he sent me vnto the nations which spoiled you: for he that * toucheth you, toucheth the apple of his eye.

* Deut. 32. 10. psal. 17. 8.

9 For behold, I will shake mine hand vpon them, and they shall bee a spoile to their seruants: and yee shall know that the LORD of hostes hath sent me.

* Isai 12. 6. and 54. 1.

10 ¶ * Sing and reioyce, O daughter of Zion: for loe, I come, and I * will dwell in the middest of thee, sayth the LORD.

* Leuit. 26. 12. ezek. 37. 27. 2. cor. 6. 18.

11 And many nations shalbe ioyned to the LORD in that day, and shall be my people: and I will dwel in the middest of thee, and thou shalt know that the LORD of hostes hath sent me vnto thee.

12 And the LORD shall inherite Iudah his portion in the holy land, and shall choose Ierusalem againe.

13 Be silent, O all flesh, before the LORD: for he is raised vp out of †his holy habitation.

† *Hrb. the habitation of his holines*

CHAP. III.

1 Vnder the type of Ioshua, the restauration of the Church. 18 Christ the Branch is promised.

AND he shewed me Ioshua the high Priest, standing before the Angel of the LORD, and ‖Satan standing at his right hand †to resist him.

‖ *That is, an aduersarie.*

† *Heb. to be his aduersarie.*

2 And the LORD said vnto Satan; * The LORD rebuke thee, O Satan, euen the LORD that hath chosen Ierusalem rebuke thee. *Is* not this a brand pluckt out of the fire?

* Iude 9.

3 Now Ioshua was clothed with filthie garments, and stood before the Angel.

4 And he answered, and spake vnto those that stood before him, saying, Take away the filthie garments from him. And vnto him he said, Behold, I haue caused thine iniquity to passe from thee, and I wil clothe thee with change of raiment.

5 And I said, Let them set a faire mitre vpon his head. So they set a faire mitre vpon his head, and clothed him with garments, and the Angel of the LORD stood by.

6 And the Angel of the LORD protested vnto Ioshua, saying;

7 Thus sayth the LORD of hosts, If thou wilt walke in my wayes, and if thou wilt keepe my ‖charge, then thou shalt also iudge my House, and shalt also keepe my Courts, and I will giue thee †places to walke among these that stand by.

‖ *Or, ordinance.*

† *Heb. walks.*

8 Heare now, O Ioshua the high Priest, thou and thy fellowes that sit before thee: for they *are* † men wondred at: for behold, I will bring foorth my seruant the * BRANCH.

† *Heb. men of wonder.*

* Isai 11. 1. iere. 23. 5. and 33. 15. chap. 6. 12. luke 1. 78.

9 For behold the stone that I haue layd before Ioshua: vpon one stone *shall be* seuen eyes, behold, I will engraue the grauing thereof, saith the LORD of

of hostes, and I will remoue the iniquitie of that land in one day.

10 In that day, saith the LORD of hostes, shal ye call euery man his neighbour vnder the vine and vnder the figge tree.

CHAP. IIII.

1 By the golden Candlestieke is foreshewed the good successe of Zerubbabels foundation. 11 By the two Oliue trees the two anointed ones.

AND the Angell that talked with me, came againe and waked me, as a man that is wakened out of his sleepe:

2 And said vnto mee, What seest thou? and I said, I haue looked, and behold a candlesticke all of gold, †with a bowle vpon the top of it, and his seuen lampes thereon, and ‖ seuen pipes to the seuen lampes, which were vpon the top thereof.

3 And two Oliue trees by it, one vpon the right side of the bowle, and the other vpon the left side thereof.

4 So I answered and spake to the Angell that talked with mee, saying: What *are* these, my Lord?

5 Then the Angel that talked with me, answered and said vnto me; Knowest thou not what these be? and I said; No, my Lord.

6 Then hee answered and spake vnto mee, saying; This *is* the word of the LORD vnto Zerubbabel, saying; Not by ‖might, nor by power, but by my spirit, saith the LORD of hostes.

7 Who *art* thou, O great mountaine? before Zerubbabel *thou shalt become* a plaine, and he shall bring forth the head stone thereof with shoutings, *crying*; Grace, grace vnto it.

8 Moreouer the word of the LORD came vnto me, saying;

9 The hands of Zerubbabel haue layed the foundation of this house: his hands shall also finish it, and thou shalt know that the LORD of hostes hath sent me vnto you.

10 For who hath despised the day of small things? ‖ for they shall reioyce and shall see the †plummet in the hand of Zerubbabel with those seuen: * they *are* the eyes of the LORD, *which* run to and fro through the whole earth.

11 ¶ Then answered I, and said vnto him; What *are* these two oliue trees vpon the right *side* of the candlesticke, and vpon the left *side* thereof?

12 And I answered againe and said vnto him, What be these two oliue branches, which †through the two golden pipes ‖ emptie †the golden *oyle* out of themselues?

13 And hee answered mee and said; Knowest thou not what these be? and I said, No, my Lord.

14 Then said he; These *are* the two †annointed ones, that stand by the Lord of the whole earth.

CHAP. V.

1 By the flying rowle, is shewed the curse of Theeues and Swearers. 5 By a woman pressed in an Ephah, the finall damnation of Babylon.

THEN I turned, and lift vp mine eyes, and looked, and behold, a flying roule.

2 And hee said vnto mee, What seest thou? and I answered, I see a flying roule, the length thereof *is* twentie cubites, and the breadth thereof tenne cubites.

3 Then said hee vnto mee; This *is* the curse, that goeth forth ouer the face of the whole earth: for ‖euery one that stealeth shall becut off *as* on this side, according to it; and euery one that sweareth shall be cut off *as* on that side, according to it.

4 I will bring it forth, saith the LORD of hostes, and it shall enter into the house of the theefe, and into the house of him that sweareth falsely by my name: and it shall remaine in the midst of his house, and shall consume it, with the timber thereof, and the stones thereof.

5 ¶ Then the Angell that talked with me, went forth and said vnto me, Lift vp now thine eyes, and see what *is* this that goeth forth.

6 And I said, What *is* it? and hee said, This *is* an Ephah that goeth forth. Hee said moreouer, This *is* their resemblance through all the earth.

7 And behold, there was lift vp a ‖ talent of lead: and this *is* a woman that sitteth in the midst of the Ephah.

8 And he said, This *is* wickednesse, and he cast it into the midst of the Ephah, and he cast the weight of lead vpon the mouth thereof.

9 Then

1 Heb. with her bowle.

1 Or, seuen seuerall pipes to the lampes &c.

1 Or, armie.

1 Or, sith the seuenepes of the Lord shall reioyce. † Heb. stone of tinne. * Chap. 3. 9.

† Heb. by the hand. ‖ Or, emptie out of themselues oyle into the gold. † Heb. the gold.

† Heb. sonnes of oyle.

1 Or, euery one of this people that stealeth, holdeth himselfe guiltlesse as it doth.

1 Or, weighty piece.

9 Then lift I vp mine eyes, and looked, & behold, there came out two women, and the winde *was* in their wings (for they had wings like the wings of a storke) and they lift vp the Ephah betweene the earth and the heauen.

10 Then saide I to the Angel that talked with me, Whither do these beare the Ephah?

11 And he said vnto mee, To build it an house in the land of Shinar, and it shall be established, and set there vpon her owne base.

CHAP. VI.

1 The vision of the foure charets. 9 By the Crownes of Ioshua, is shewed the Temple and Kingdome of Christ the Branch.

AND I turned, and lift vp mine eyes, and looked, and beholde, there came foure charets out from betweene two mountaines, and the mountaines *were* mountaines of brasse.

2 In the first charet *were* red horses, and in the second charet, blacke horses.

3 And in the third charet white horses, and in the fourth charet grisled *and* ‖bay horses.

4 Then I answered, and said vnto the Angel that talked with mee, What *are* these, my LORD?

5 And the Angel answered and said vnto me, These *are* the foure ‖spirits of the heauens, which go forth from standing before the Lord of all the earth.

6 The blacke horses which are therin, goe forth into the North countrey, and the white goe forth after them, and the grisled goe forth toward the South countrey.

7 And the baye went foorth, and sought to goe, that they might walke to and fro through the earth: and he said, Get ye hence, walke to and fro through the earth. So they walked to and fro through the earth.

8 Then cried he vpon me, and spake vnto me, saying, Behold, these that goe toward the North countrey, haue quieted my spirit, in the North countrey.

9 ¶ And the word of the LORD came vnto me, saying,

10 Take of *them of* the captiuitie, *euen* of Heldai, of Tobijah, and of Iedaiah, which are come from Babylon, and come thou the same day, and go into the house of Iosiah the son of Zephaniah.

11 Then take siluer, and golde, and make crownes, and set *them* vpon the head of Ioshua the sonne of Iosedech, the high priest.

12 And speake vnto him, saying, Thus speaketh the LORD of hostes, saying, Behold, the man whose name *is* the * BRANCH, and he shall ‖ growe vp out of his place, and he shal build the Temple of the LORD:

13 Euen he shall build the temple of the LORD, and he shal beare the glory, and shall sit and rule vpon his throne, and he shall be a priest vpon his throne, and the counsell of peace shall bee betweene them both.

14 And the crownes shall bee to Helem, and to Tobijah, and to Iedaiah, and to Hen the sonne of Zephaniah for a memoriall, in the Temple of the LORD.

15 And they that are farre off, shall come and build in the Temple of the LORD, and ye shall knowe that the LORD of hosts hath sent me vnto you. And *this* shall come to passe, if ye will diligently obey the voyce of the LORD your God.

CHAP. VII.

1 The captiues enquire of fasting. 4 Zechariah reproueth their fasting. 8 Sinne the cause of their captiuitie.

AND it came to passe in the fourth yeere of King Darius, that the word of the LORD came vnto Zechariah in the fourth *day* of the ninth moneth, *euen* in Chisleu.

2 When they had sent vnto the house of God, Sherezer and Regem-melech, and their men †to pray before the LORD,

3 *And* to speake vnto the priestes, which *were* in the house of the LORD of hosts, and to the prophets, saying, Should I weepe in the fift moneth, separating my selfe, as I haue done these so many yeeres?

4 ¶ Then came the word of the LORD of hosts vnto me, saying,

5 Speake vnto all the people of the land, and to the priests, saying, When ye *fasted and mourned in the fift and seuenth *moneth*, euen those seuenty yeeres; did ye at all fast vnto me, *euen* to me?

6 And when ye did eat, and when ye did drinke, ‖did not ye eat *for your selues*, and drinke *for your selues*?

7 ‖ *Should*

1 Or, strong.

1 Or, winds.

† Heb. to intreat the face of the Lord.

* Isa. 58. 5.

1 Or, be not ye they that &c.

* Chap. 3. 8. 1 Or, branch vp from vnder him.

7 ‖*Should yee* not *heare* the wordes, which the LORD hath cried †by the former Prophets, when Ierusalem was inhabited, and in prosperitie, and the cities thereof round about her, when *men* inhabited the South of the plaine?

8 ¶ And the word of the LORD came vnto Zechariah, saying;

9 Thus speaketh the LORD of hostes, saying, †Execute true iudgement, and shew mercie and compassions euery man to his brother.

10 And oppresse not the * widow, nor the fatherlesse, the stranger, nor the poore, and let none of you imagine euill against his brother in your heart.

11 But they refused to hearken, and †pulled away the shoulder, and †stopped their eares, that they should not heare.

12 Yea, they made their hearts *as* an adamant stone, lest they should heare the Law, and the wordes which the LORD of hostes hath sent in his spirit †by the former Prophets: therefore came a great wrath from the LORD of hostes.

13 Therefore it is come to passe, *that* as he cried, and they would not heare, so * they cried, and I would not heare, saith the LORD of hostes.

14 But I scattered them with a whirlewinde among all the nations, whom they knew not: thus the land was desolate after them, that no man passed through, nor returned: for they layed the †pleasant land desolate.

CHAP. VIII.

1 The restauration of Ierusalem. 9 They are incouraged to the building by Gods fauour to them. 16 Good workes are required of them. 18 Ioy and inlargement are promised.

AGaine the word of the LORD of hostes came *to me*, saying;

2 Thus sayeth the LORD of hostes, I was iealous for Zion, with great iealousie; and I was * iealous for her with great furie.

3 Thus saith the LORD, I am returned vnto Zion, and will dwell in the midst of Ierusalem, and Ierusalem shall be called a Citie of trueth, and the Mountaine of the LORD of hostes, the holy Mountaine.

4 Thus saith the LORD of hostes; There shall yet old men, and old women, dwell in the streets of Ierusalem, and euery man with his staffe in his hand †for very age.

5 And the streets of the citie shall be full of boyes and girles playing in the streets thereof.

6 Thus saith the LORD of hosts, If it bee marueilous in the eyes of the remnant of this people in these dayes, should it also bee ‖marueilous in my eyes, saith the LORD of hostes?

7 Thus saith the LORD of hosts, Beholde, I will saue my people from the East countrey, and from the †West countrey.

8 And I will bring them, and they shall dwell in the midst of Ierusalem, and they shalbe my people, and I will bee their God, in Trueth and in Righteousnesse.

9 ¶ Thus saith the LORD of hostes, Let your handes be strong, ye that heare in these dayes, these wordes by the mouth of the Prophets, which *were* in the day that the foundation of the house of the LORD of hosts was laied, that the Temple might be built.

10 For before these daies there was no ‖ * hire for man, nor any hire for beast, neither *was there* any peace to him that went out, or came in, because of the affliction: for I set all men, euery one against his neighbour.

11 But now I will not *bee* vnto the residue of this people, as in the former daies, saith the LORD of hostes.

12 For the seed *shalbe* †prosperous: the Vine shall giue her fruit, and the ground shall giue her increase, and the heauens shall giue their dew, and I will cause the remnant of this people to possesse all these things.

13 And it shall come to passe, *that* as yee were a curse among the heathen, O house of Iudah, and house of Israel; so will I saue you, and ye shalbe a blessing: feare not, *but* let your handes bee strong.

14 For thus saith the LORD of hostes, As I thought to punish you, when your fathers prouoked mee to wrath, saith the LORD of hostes, and I repented not:

15 So againe haue I thought in these dayes to doe well vnto Ierusalem, and to the house of Iudah: feare ye not.

16 ¶ These *are* the things that yee shall

* Cha. 1. 14.

† Or, are not these the wordes.
† Hebr. by the hand of, &c.
† Heb. iudge iudgement of trueth.
* Exod. 22. 21. isa. 1. 23. iere. 5. 28.
† Hebr. they gaue a backsliding shoulder.
† Hebr. made heauie.
† Hebr. by the hand of &c.
* Pro. 1. 28. isa. 1. 15. iere. 11. 11. and 14. 9.
† Heb. land of desire.
† Hebr. for multitude of dayes.
‖ Or, hard or difficult.
† Hebr. the countrey of the going downe of the Sunne.
‖ Or, the hire of man became nothing. &c. Haggai. 1. 6.
† Hebr. of peace.

shall doe; * Speake yee euery man the truth to his neighbor: †execute the iudgment of trueth and peace in your gates.

17 And let none of you imagine euill in your hearts against his neighbour, and loue no false oath: for all these *are things* that I hate, saith the LORD.

18 ¶ And the word of the LORD of hostes came vnto me, saying,

19 Thus saith the LORD of hosts; The fast of the fourth *moneth*, and the fast of the fift, and the fast of the seuenth, and the fast of the tenth shall be to the house of Iudah ioy and gladnesse, and cheerefull †feasts: therefore loue the trueth and peace.

20 Thus saith the LORD of hosts, *It shall* yet *come to passe*, that there shall come people, and the inhabitants of many cities.

21 And the inhabitants of one *citie* shall goe to another, saying, * Let vs goe ‖speedily to †pray before the LORD, and to seeke the LORD of hostes: I will goe also.

22 Yea many people and strong nations shall come to seeke the LORD of hostes in Ierusalem, and to pray before the LORD.

23 Thus saith the LORD of hosts, In those daies *it shall come to passe*, that ten men shall take holde out of all languages of the nations, euen shall take hold of the skirt of him that is a Iew, saying, Wee will goe with you: for we haue heard *that* God *is* with you.

CHAP. IX.

1 God defendeth his Church. 9 Zion is exborted to reioyce for the comming of Christ, and his peaceable Kingdome. 12 Gods promises of Victory and Defence.

THE burden of the word of the LORD in the land of Hadrach, and Damascus *shall bee* the rest thereof: when the eyes of man, *as* of all the tribes of Israel *shalbe* toward the LORD.

2 And Hamath also shall border thereby; Tyrus and Zidon, though it be very * wise.

3 And Tyrus did builde her selfe a strong hold, and heaped vp siluer as the dust, and fine golde as the myre of the streets.

4 Behold, the Lord wil cast her out, and he will smite her power in the sea, and she shalbe deuoured with fire.

5 Ashkelon shall see *it*, and feare, Gaza also *shall see it* and be very sorrowfull, and Ekron: for her expectation shalbe ashamed, and the king shall perish from Gaza, and Ashkelon shal not be inhabited.

6 And a bastard shall dwell in Ashdod, and I will cut off the pride of the Philistines.

7 And I wil take away his †blood out of his mouth, and his abominations from betweene his teeth: but he that remaineth, euen hee *shalbe* for our God, and he shall be as a gouernour in Iudah, and Ekron as a Iebusite.

8 And I will encampe about mine house because of the armie, because of him that passeth by, and because of him that returneth: and no oppressour shall passe through them any more: for now haue I seene with mine eyes.

9 ¶ * Reioyce greatly, O daughter of Zion; shout O daughter of Ierusalem: beholde, thy King commeth vnto thee: hee *is* iust, and ‖hauing saluation, lowly, and riding vpon an asse, and vpon a colt, the foale of an asse.

10 And I wil cut off the charet from Ephraim, and the horse from Ierusalem: and the battell bow shalbe cut off, and he shall speake peace vnto the heathen, and his dominion *shalbe* * from sea euen to sea, and from the Riuer, euen to the ends of the earth.

11 As for thee also, ‖by the blood of thy Couenant, I haue sent foorth thy * prisoners out of the pit, wherein *is* no water.

12 ¶ Turne ye to the strong hold, ye prisoners of hope, euen to day doe I declare that I will render double vnto thee

13 When I haue bent Iudah for me, filled the bow with Ephraim, and raised vp thy sonnes O Zion, against thy sonnes, O Greece, and made thee as the sword of a mightie man.

14 And the LORD shalbe seene ouer them, and his arrow shall goe forth as the lightning: and the Lord GOD shall blow the trumpet, and shall goe with whirlewinds of the South.

15 The LORD of hostes shall defend them, and they shall deuoure, and ‖subdue with sling stones, and they shal drinke *and* make a noise, as through wine, and they ‖shall bee filled like bowles, *and* as the corners of the Altar.

16 And

* Ephes. 4. 25.
† Heb. iudge trueth, and the iudgement of peace.
† Hebr. solemne, or set times.
* Isa. 2. 2. mic. 4. 12.
† Or, continually. Hebr. going.
† Hebr. to intreat the face.
* Ezek. 28. 3. &c.
† Hebr. blouds.
* Isa. 62. 11. matth. 21. 5. ioh. 12. 15.
‖ Or, sauing himselfe.
* Psal. 72. 8.
‖ Or, whose Couenant is by blood.
* Isa. 61. 1.
‖ Or, subdue the stones of the sling.
† Or, shall fill both the bawles, &c.

16 And the LORD their God shall ‖ſaue them in that day as the flock of his people, for *they shall be as* the stones of a crowne lifted vp as an ensigne vpon his land.

17 For how great *is* his goodnesse, and how great *is* his beautie? corne shal make the yong men ‖cheerefull, and new wine the maides.

† Or, grow, or speake.

CHAP. X.

1 God is to be sought vnto, and not idoles. 5 As he visited his flocke for sinne, so he will saue and restore them.

ASke yee of the LORD raine in the time of the latter raine, *so* the LORD shal make ‖bright clouds, and giue them showres of raine, to euery one grasse in the field.

‖ Or, lightnings.

2 For the *†idoles haue spoken vanitie, and the diuiners haue seene a lye, and haue told false dreames; they comfort in vaine: therefore they went their way as a flocke, they ‖were troubled because there *was* no shepheard.

* Ier. 10. 8. abac. 2. 18.
† Heb. terafhims.

‖ Or, enuironed that &c.

3 Mine anger was kindled against the shepheards, and I †punished the goats: for the LORD of hostes hath visited his flocke the house of Iudah, and hath made them as his goodly horse in the battell.

† Heb. visited vpon.

4 Out of him *came forth* the corner, out of him the naile, out of him the battell bow, out of him euery oppressour together.

5 ¶ And they shall bee as mightie men which tread downe *their enemies* in the myre of the streets in the battell, and they shall fight because the LORD *is* with them, and the ‖riders on horses shall be confounded.

‖ Or, they shall make the riders on horses ashamed.

6 And I will strengthen the house of Iudah, and I will saue the house of Ioseph, and I will bring them againe to place them, for I haue mercie vpon them: and they shall be as though I had not cast them off: for I *am* the LORD their God, & will heare them.

7 And *they of* Ephraim shall be like a mightie man, and their heart shall reioyce as through wine: yea, their children shall see *it*, and be glad, their heart shall reioyce in the LORD.

8 I will hisse for them and gather them, for I haue redeemed them: and they shall increase as they haue increased.

9 And I will sow them among the people, and they shall remember me in farre countries, and they shall liue with their children, and turne againe.

10 I will bring them againe also out of the land of Egypt, and gather them out of Assyria, and I will bring them into the land of Gilead and Lebanon, and *place* shall not be found for them.

11 And he shall passe through the sea with affliction, & shall smite the waues in the Sea, and all the deepes of the riuer shall dry vp: and the pride of Assyria shall be brought downe, and the scepter of Egypt shall depart away.

12 And I will strengthen them in the LORD, and they shall walke vp and downe in his name, saith the LORD.

CHAP. XI.

1 The destruction of Ierusalem. 3 The elect being cared for, the rest are reiected. 10 The staues of beauty and bands broken by the reiection of Christ. 15 The Type and curse of a foolish Shepheard.

OPen thy doores, O Lebanon, that the fire may deuoure thy cedars.

2 Howle firre tree, for the cedar is fallen; because all the ‖mighty are spoiled; howle O yee okes of Bashan, for the ‖forrest of the vintage is come downe.

‖ Or, gallants.
‖ Or, the defenced forrest.

3 ¶ *There is* a voyce of the howling of the shepheards; for their glory is spoiled: a voyce of the roaring of young lyons; for the pride of Iordan is spoiled.

4 Thus saith the LORD my God; Feede the flocke of the slaughter;

5 Whose possessours slay them, and hold themselues not guiltie: and they that sell thē say, Blessed *be* the LORD; for I am rich: and their owne shepheards pitie them not.

6 For I will no more pitie the inhabitants of the land, saith the LORD: but loe, I will †deliuer the men euery one into his neighbours hand, and into the hand of his King, and they shall smite the land, and out of their hand I will not deliuer *them*

† Heb. make to be found.

7 And I will feede the flocke of slaughter, *euen* you, O ‖poore of the flock. and I tooke vnto me two staues; the one I called Beautie, and the other I called ‖Bandes, and I fed the flocke.

‖ Or, verily the poore
‖ Or, binders.

8 Three

8 Three shepheards also I cut off in one moneth, and my soule †loathed them, and their soule also abhorred mee.

† Hebr. was straitened for them.

* Ier. 15. 2.

9 Then said I, I *will not feede you: that that dieth, let it die: and that that is to be cut off, let it be cut off, and let the rest eate, euery one the flesh of †another.

† Hebr. of his fellow or neighbour.

10 ¶ And I tooke my staffe, *euen* Beautie, and cut it asunder, that I might breake my couenant which I had made with all the people.

11 And it was broken in that day: and so ‖the poore of the flocke that waited vpon me, knew that it *was* the word of the LORD.

‖ Or, the poore of the flocke, &c. certainly knewe.

12 And I said vnto them, †If yee thinke good, giue *me* my price: and if not, forbeare: so they *weighed for my price thirtie *pieces* of siluer.

† Hebr. if it be good in your eyes.
* Matth. 26. 15.

13 And the LORD said vnto mee, Cast it vnto the *potter: a goodly price, that I was prised at of them. And I tooke the thirtie *pieces* of siluer, and cast them to the potter in the house of the LORD.

* Matth. 27. 9.

14 Then I cut asunder mine other staffe, *euen* ‖Bands, that I might break the brotherhood betweene Iudah and Israel.

‖ Or, binders.

15 ¶ And the LORD said vnto me, Take vnto thee yet the instruments of a foolish shepheard.

16 For loe, I wil raise vp a shepherd in the land, *which* shall not visit those that bee ‖cut off, neither shall seeke the yong one, nor heale that that is broken, nor ‖feed that that standeth still: but he shal eate the flesh of the fat, and teare their clawes in pieces.

‖ Or, hidden.
‖ Or, beare.

17 * Woe to the idoll shepheard that leaueth the flocke: the sword *shall be* vpon his arme, and vpon his right eye: his arme shall be cleane dryed vp, and his right eye shall be vtterly darkened.

* Iere. 23. 1. ezek. 34. 2. Ioh n 10. 12.

CHAP. XII.

1 Ierusalem a cup of trembling to her selfe, 3 and a burdensome stone to her aduersaries. 6 The victorious restoring of Iudah. 9 The repentance of Ierusalem.

THE burden of the word of the LORD for Israel, saith the LORD, which stretcheth foorth the Heauens, and laith the foundation of the earth, and formeth the spirit of man within him.

2 Behold, I will make Ierusalem a cup of ‖trembling vnto all the people round about, ‖when they shall be in the siege both against Iudah *and* against Ierusalem.

‖ Or, slumber or poison.
‖ Or, and also against Iudah shall he be which shall be in siege against Ierusalem.

3 ¶ And in that day will I make Ierusalem a burdensome stone for all people: all that burden themselues with it, shall be cut in pieces; though all the people of the earth bee gathered together against it.

4 In that day, saith the LORD, I will smite euery horse with astonishment, and his rider with madnesse, and I will open mine eyes vpon the house of Iudah, and will smite euery horse of the people with blindnesse.

5 And the gouernours of Iudah shall say in their heart, ‖The inhabitants of Ierusalem *shall be* my strength in the LORD of hostes their God.

‖ Or, there is strength to me and to the inhabitants, &c.

6 ¶ In that day will I make the gouernours of Iudah like a harth of fire among the wood, and like a torch of fire in a sheafe; and they shall deuoure all the people round about, on the right hand and on the left: and Ierusalem shall bee inhabited againe in her owne place, *euen* in Ierusalem.

7 The LORD also shall saue the tents of Iudah first, that the glory of the house of Dauid, and the glory of the inhabitants of Ierusalem do not magnifie *themselues* against Iudah.

8 In that day shall the LORD defend the inhabitants of Ierusalem, and he that is ‖feeble among them at that day shall be as Dauid; and the house of Dauid *shall be* as God, as the Angel of the LORD before them.

‖ Or, abiect. Hebr. fallen.

9 ¶ And it shall come to passe in that day, *that* I will seeke to destroy all the nations that come against Ierusalem.

10 And I wil powre vpon the house of Dauid, and vpon the inhabitants of Ierusalem the spirit of grace and of supplications, and they shall *looke vpon me whom they haue pearced, and they shal mourne for him, as one mourneth for *his* onely *sonne*, and shall be in bitternesse for him, as one that is in bitternesse for *his* first borne.

* Ioh. 19. 34, 37. reuel. 1. 7.

11 In that day shall there bee a great mourning in Ierusalem, as the *mourning of *Hadadrimmon in the valley of Megiddon.

* Acts 2. 37.
* 2. Chron. 35. 22.

12 And the land shal mourne, †euery familie

† Heb. families, families.

familie apart, the familie of the house of Dauid apart, and their wiues apart, the familie of the house of Nathan apart, and their wiues apart:

13 The familie of the house of Leui apart, and their wiues apart: the familie of Shimei apart, and their wiues apart:

14 All the families that remaine, euery family apart, & their wiues apart.

CHAP. XIII.

1 The fountaine of purgation for Ierusalem, 2 from idolatrie, and false prophecie. 7 The death of Christ, and the triall of a third part.

IN that day there shalbe a fountaine opened to the house of Dauid, and to the inhabitants of Ierusalem, for sinne, and for †vncleannesse.

† Heb. separation for vncleannesse.

2 ¶ And it shal come to passe in that day, saith the LORD of hostes, *that* I will *cut off the names of the idoles out of the land: and they shal no more be remembred: and also I wil cause the prophets, and the vncleane spirit to passe out of the land.

* Ezek. 30. 13.

3 And it shal come to passe *that* when any shall yet prophecie, then his father and his mother that begate him, shall say vnto him, Thou shalt not liue: for thou speakest lies in the Name of the LORD: and his father and his mother, that begate him, shall thrust him through when he prophecieth.

4 And it shall come to passe in that day, that the prophets shalbe ashamed euery one of his vision, when hee hath prophecied: neither shall they weare a †rough garment †to deceiue.

† Hebr. a garment of haire.
† Hebr. to lie.

5 But he shal say, I *am* no prophet, I *am* an husbandman: for man taught me to keepe cattell from my youth.

6 And one shal say vnto him, What *are* these wounds in thine hands? Then hee shall answere: *Those* with which I was wounded in the house of my friends.

7 ¶ Awake, O sword, against my shepheard, and against the man *that is* my fellow, saith the LORD of hostes: *smite the Shepheard, and the sheepe shalbe scattered; and I wil turne mine hand vpon the litle ones.

* Matt. 26. 31. mar. 14. 27.

8 And it shall come to passe, that in all the land, saith the LORD, two parts therein shall be cut off, *and* die, but the third shall be left therein.

9 And I will bring the thirde part through the fire, and wil *refine them as siluer is refined, & will try them as gold is tried: they shall call on my Name, and I wil heare them: I wil say, It *is* my people: and they shall say, The LORD *is* my God.

* 1. Pet. 1. 6, 7.

CHAP. XIIII.

1 The destroyers of Ierusalem, destroied. 4 The comming of Christ, and the graces of his kingdome. 12 The plague of Ierusalems enemies. 16 The remnant shal turne to the Lord, 20 And their spoiles shalbe holy.

BEholde, the day of the LORD commeth, and thy spoile shall be diuided in the midst of thee.

2 For I wil gather all nations against Ierusalem to battell, and the citie shall be taken, & the houses rifeled, and the women rauished, and halfe of the citie shall goe forth into captiuitie, and the residue of the people shal not be cut off from the citie.

3 Then shall the LORD goe forth and fight against those nations, as when he fought in the day of battel.

4 ¶ And his feet shall stand in that day vpon the mount of Oliues, which *is* before Ierusalem on the East, and the mount of Oliues shall cleaue in the midst thereof toward the East, and toward the West, *and there shall bee* a very great valley, and halfe of the Mountaine shall remoue toward the North, and halfe of it toward the South.

5 And ye shal flee to the valley of ‖the mountaines: ‖for the valley of the mountaines shal reach vnto Azal: yea, ye shall flee like as yee fled from before the *earthquake in the dayes of Vzziah king of Iudah: and the LORD my God shall come, *and* all the Saints with thee.

‖ Or, my mountaines.
‖ Or, when he shal touch the valley of the mountaines to the place he separated.
* Amos 1. 1.

6 And it shall come to passe in that day, that the light shall not be †cleare, *nor* †darke.

† Hebr. precious.
† Hebr. thickenesse.

7 But ‖it shall be *one day, which shalbe knowen to the LORD, not day nor night: but it shal come to passe that at *euening time it shalbe light.

‖ Or, the day shalbe one.
* Reuel. 20. 25.
* Isa. 60. 20. reu. 21. 23.

8 And it shal be *in that day, *that* liuing *waters shall goe out from Ierusalem: halfe of them toward the ‖former Sea, and halfe of them toward the hinder Sea: in Summer and in winter shall it be.

* Eze. 47. 1. ioel 3. 18. reue. 22. 1.
‖ Or, Eastern.

9 And

9 And the LORD shall be King ouer all the earth: in that day shal there be one LORD, and his Name one.

10 All the land shall be ‖turned as a plaine from Geba to Rimmon, South of Ierusalem: and it shall be lifted vp and ‖inhabited in her place: from Beniamins gate vnto the place of the first gate, vnto the corner gate, and *from* the towre of Hananiel vnto the Kings winepresses.

‖ Or, compassed.
‖ Or, shall abide.

11 And men shall dwell in it, and there shalbe no more vtter destruction: but Ierusalem ‖shalbe safely inhabited.

‖ Or, shall abide.

12 ¶ And this shall be the plague, wherewith the LORD will smite all the people, that haue fought against Ierusalem: their flesh shall consume away, while they stand vpon their feete, and their eyes shall consume away in their holes, and their tongue shall consume away in their mouth

13 And it shall come to passe in that day, *that* a great tumult from the LORD shalbe among them, and they shall lay holde euery one on the hand of his neighbour, and his hand shall rise vp against the hand of his neighbour.

14 And ‖Iudah also shall fight ‖at Ierusalem; and the wealth of all the heathen round about shall be gathered together, golde and siluer, and apparell in great abundance.

‖ Or, thou also O Iudah shalt.
‖ Or, against.

15 And so shall be the plague of the horse, of the mule, of the camell, and of the asse, and of all the beasts that shall be in these tents, as this plague

16 ¶ And it shall come to passe that euery one that is left of all the nations which came against Ierusalem, shall euen goe vp from yeere to yeere to worship the King the LORD of hostes, and to keepe the feast of Tabernacles.

17 And it shall be, *that* who so will not come vp of *all* the families of the earth vnto Ierusalem, to worship the King the LORD of hostes, euen vpon them shall be no raine.

18 And if the family of Egypt goe not vp, and come not, that †haue no *raine:* there shall bee the plague wherewith the LORD will smite the heathen that come not vp to keepe the feast of Tabernacles.

† Heb. open whom there is not.

19 This shall be the ‖punishment of Egypt, and the punishment of all nations that come not vp to keepe the feast of Tabernacles.

‖ Or, sinne.

20 ¶ In that day shall there be vpon the ‖bels of the horses, HOLINES VNTO THE LORD, and the pots in the LORDS house shall bee like the bowles before the Altar.

‖ Or, bridles.

21 Yea, euery pot in Ierusalem and in Iudah shall bee Holinesse vnto the LORD of hostes, and all they that sacrifice, shall come and take of them, and seethe therein: and in that day there shall be no more the *Canaanite in the house of the LORD of hostes.

* Isai 35. 8. Ioel 3. 17. reu. 21. 27. and 22. 15.

¶ MALACHI.

CHAP. I.

1 Malachi complaineth of Israels vnkindnesse. 6 Of their irreligiousnes, 12 and profanenesse.

THE burden of the word of ẏ LORD to Israel by †Malachi.

† Heb. by the hand of Malachi.

2 I haue loued you, sayth the LORD: yet yee say, Wherein hast thou loued vs? *was* not Esau Iacobs brother, sayth the LORD? yet I *loued Iacob,

* Rom. 9. 13.

3 And I hated Esau, and layde his mountaines, and his heritage waste, for the dragons of the wildernesse.

4 Whereas Edom sayth, Wee are impouerished, but we will returne and build the desolate places; Thus sayth the LORD of hostes, They shal build, but I will throw downe; and they shal call them, The border of wickednesse, & the people against whom the LORD hath indignation for euer.

5 And your eyes shall see, and yee shall say; The LORD will be magnified ‖from the border of Israel.

‖ Or, vpon. Heb. from vpon.

6 ¶ A sonne honoureth *his* father, and

and a seruant his Master. If then I *be* a father, where *is* mine honour? and if I *be* a Master, where *is* my feare, saith the LORD of hostes, vnto you O priests, that despise my name? and yee say, Wherein haue we despised thy name?

7 ‖Yee offer polluted bread vpon mine altar; and yee say, Wherein haue we polluted thee? In that yee say, The table of the LORD is contemptible.

8 And if hee offer the blind †for sacrifice, *is it* not euill? and if yee offer the lame and sicke, *is it* not euill? offer it now vnto thy gouernour: will he be pleased with thee, or accept thy person, saith the LORD of hostes?

9 And now I pray you, beseech †God, that hee will be gracious vnto vs: this hath beene †by your meanes: will he regard your persons, saith the LORD of hostes?

10 Who is there euen among you that would shut the doores *for nought?* neither doe yee kindle *fire* on mine altar for nought. I *haue* no pleasure in you, saith the LORD of hostes, neither will I accept an *offring at your hand.

11 For from the rising of the Sunne, euen vnto the going downe of the same my name *shall be* great among the Gentiles, and in euery place incense *shall be* offered vnto my name, and a pure offring: for my name *shall be* great among the heathen, saith the LORD of hostes.

12 ¶ But yee haue prophaned it, in that yee say: The table of the LORD is polluted, and the fruite thereof, *euen* his meate, is contemptible.

13 Yee said also; Behold what a wearinesse *is it*, and ‖yee haue snuffed at it, saith the LORD of hostes, and yee brought that which was torne, and the lame, and the sicke: thus yee brought an offring: should I accept this of your hand, saith the LORD?

14 But cursed *be* the deceiuer, †which hath in his flocke a male, and voweth and sacrificeth vnto the Lord a corrupt thing: for I *am* a great King, saith the LORD of hostes, and my name *is* dreadfull among the heathen.

CHAP. II.

1 He sharpely reproueth the Priests for neglecting their couenant. 11 and the people for idolatrie, 14 for adulterie, 17 and for infidelitie.

AND now, O yee Priests, this commaundement *is* for you.

2 If ye will not heare, and if yee will not lay *it* to heart, to giue glory vnto my name, saith the LORD of hostes; I will euen send a *curse vpon you, and will curse your blessings: yea, I haue cursed them already, because yee doe not lay *it* to heart.

3 Behold, I will ‖corrupt your seed, and †spread doung vpon your faces, *euen* the doung of your solemne feasts, and ‖one shall take you away with it.

4 And yee shall know that I haue sent this commaundement vnto you, that my couenant might be with Leui, saith the LORD of hostes.

5 My couenant was with him of life and peace, and I gaue them to him, *for* the feare, wherewith he feared mee, and was afraid before my name.

6 The law of truth was in his mouth, and iniquitie was not found in his lips: he walked with me in peace and equitie, and did turne many away from iniquitie.

7 For the priests lips should keepe knowledge, and they should seeke the law at his mouth: for he *is* the messenger of the LORD of hostes.

8 But yee are departed out of the way: ye haue caused many to ‖stumble at the law: ye haue corrupted the couenant of Leui, saith the LORD of hostes.

9 Therefore haue I also made you contemptible and base before al the people, according as yee haue not kept my wayes, but ‖haue bin partiall in ỳ law.

10 *Haue* we not all one father? hath not one God created vs? Why doe we deale treacherously euery man against his brother, by prophaning the couenant of our fathers?

11 ¶ Iudah hath dealt treacherously, and an abomination is committed in Israel and in Ierusalem: for Iudah hath prophaned the holinesse of the LORD which ‖he loued, and hath maried the daughter of a strange God.

12 The LORD will cut off the man that doth this: the ‖Master and the scholler out of the tabernacles of Iacob, and him that offereth an offring vnto the LORD of hostes.

13 And this haue yee done againe, couering the Altar of the LORD with teares,

* Leuit. 26. 14. deut. 28 15.

‖ *Or, reproue.*

† *Heb. scatter.*

‖ *Or, it shall take you away to it.*

‖ *Or, fall in the law.*

‖ *Or, lifted vp the face against. Heb. accepted faces.*

* Eph. 4. 6.

‖ *Or, ought to loue.*

‖ *Or, him that waketh and him that answereth.*

teares, with weeping and with crying out, in so much that hee regardeth not the offering any more, or receiueth it with good will at your hand.

14 ¶ Yet ye say, Wherefore? Because the LORD hath bene witnes betweene thee and the wife of thy youth, against whome thou hast dealt treacherously: yet *is* she thy companion, and the wife of thy couenant.

15 And did not he make one? yet *had* he the ‖residue of the spirit: and wherefore one? that hee might seeke †a godly seed: therefore take heed to your spirit, and let none deale ‖treacherously against the wife of his youth

16 For the LORD the God of Israel saith, that ‖he hateth †putting away: for one couereth violence with his garment, saith the LORD of hosts, therfore take heed to your spirit, that ye deale not treacherously.

17 ¶ Ye haue wearied the LORD with your words: yet ye say, Wherein haue we wearied him? when ye say, Euery one that doeth euill, *is* good in the sight of the LORD, and he delighteth in them, or where *is* the God of iudgement?

CHAP. III.

1 Of the Messenger, Maiesty, & Grace of Christ. 7 Of the rebellion, 8 sacrilledge, 13 and infidelitie of the people. 16 The promise of blessing to them that feare God.

BEholde, I *will send my messenger, and he shal prepare the way before mee: and the LORD whom ye seeke, shall suddenly come to his Temple: euen ỳ messenger of the Couenant, whom ye delight in: behold, he shall come, saith the LORD of hosts.

2 But who may abide the day of his comming? and who shall stand when he appeareth? for he *is* like a refiners fire, and like fullers sope.

3 And he shall sit *as* a refiner and purifier of siluer: and he shall purifie the sonnes of Leui, and purge them as gold & siluer, that they may offer vnto the LORD an offring in righteousnes.

4 Then shall the offerings of Iudah and Ierusalem bee pleasant vnto the LORD, as in the dayes of old, and as in ‖former yeeres.

5 And I will come neere to you to iudgement, and I will bee a swift witnesse against the sorcerers, and against the adulterers, and against false swearers, and against those that ‖oppresse the hireling in *his* wages, the widowe, and the fatherlesse, and that turne aside the stranger *from his right*, and feare not me, saith the LORD of hosts.

6 For I *am* the LORD, I change not: therefore ye sonnes of Iacob are not consumed.

7 ¶ Euen from the dayes of your fathers yee are gone away from mine ordinances, and haue not kept *them*: *returne vnto me, and I will returne vnto you, saith the LORD of hosts: But ye said, Wherein shall we returne?

8 ¶ Wil a man rob God? yet ye haue robbed me. But ye say, Wherein haue we robbed thee? In tithes & offerings.

9 Ye are cursed with a curse: for ye haue robbed me, *euen* this whole nation.

10 Bring ye all the tithes into the store-house, that there may be meate in mine house, & proue me now herewith, saith the LORD of hostes, if I will not open you the *windowes of heauen, and †powre you out a blessing, that *there shall* not *be roome* enough *to receiue it*.

11 And I wil rebuke the deuourer for your sakes: and he shal not †destroy the fruits of your ground, neither shal your vine cast her fruit before the time in the field, saith the LORD of hosts.

12 And all nations shall call you blessed: for ye shall be a delightsome land, saith the LORD of hosts.

13 ¶ Your words haue bin *stout against me, saith the LORD, yet ye say, What haue we spoken so much against thee?

14 Ye haue said, It *is* vaine to serue God: and what profit *is it*, that we haue kept his †ordinance, and that wee haue walked †mournfully before the LORD of hosts?

15 And now we call the proud happy: yea, they that worke wickednes †are set vp, yea they that *tempt God, are euen deliuered.

16 ¶ Then they that feared the LORD, spake often one to another, and the LORN hearkened and heard *it*, & a booke of remembrance was written before him, for them that feared the LORD, & that thought vpon his name.

17 And they shall be mine, saith the LORD of hosts, in that day when I make vp my ‖iewels, and I wil spare them as a man spareth his owne sonne that serueth him.

18 Then

‖ *Or, defraud*

* Zech. 1. 3.

* Gen. 7. 11

† *Heb. emptie out.*

† *Heb. corrupt.*

* Iob 21. 14

† *Heb. his obseruation.*

† *Hebr. in blacke.*

† *Heb. are built.*

* Psal. 95. 9.

‖ *Or, speciall treasure.*

‖ *Or, excellencie.*

† *Heb. a seed of God.*

‖ *Or, vnfaithfully.*

‖ *Or, if hee hate her, put her away.*

† *Heb. to put away*

* Matt. 11. 10. mar. 1. 2 luk. 1. 76. & 7. 27.

‖ *Or, where as you might haue blowen it away.*

‖ *Heb. in whose flocke is.*

‖ *Or, ancient.*

18 Then shall yee returne and discerne betweene the righteous and the wicked, betweene him that serueth God, and him that serueth him not.

CHAP. IIII.

1 Gods iudgement on the wicked, 2 and his blessing on the good. 4 Hee exhorteth to the studie of the Law, 5 and telleth of Eliiahs comming, and Office.

FOr beholde, the day commeth, that shall burne as an ouen, and all the proud, yea and all that doe wickedly shalbe stubble: and the day that commeth, shal burne them vp, saith the LORD of hostes, that it shall leaue them neither roote nor branch.

2 ¶ But vnto you that feare my Name, shall the *Sunne of righteousnesse arise with healing in his wings, and shall goe foorth and grow vp as calues of the staule. * Luke 1. 3.

3 And yee shall treade downe the wicked: for they shall bee ashes vnder the soles of your feet, in the day that I shall doe *this*, saith the LORD of hosts.

4 ¶ Remember yee the *Law of Moses my seruant, which I commanded vnto him in Horeb for all Israel, with the Statutes and iudgements. * Exod. 20. 3.

5 ¶ Beholde, I will send you *Eliiah the Prophet, before the comming of the great and dreadfull day of the LORD. * Matth. 11. 14. Luke 1. 17. mark. 9. 11.

6 And hee shall turne the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers, lest I come and smite the earth with a curse.

✠ The end of the Prophets.

APO-

APOCRYPHA.

¶ I. ESDRAS.

CHAP. I.

1 Iosias his charge to the Priests and Leuites. 7 A great Passeouer is kept. 32 His death is much lamented: 34 His Successours. 53 The Temple, Citie, and people are destroyed. 56 The rest are caried vnto Babylon.

*2. King. 23. 22. 2. chro. 35. 1. ANd Iosias helde the *Feast of the Passeouer in Ierusalem vnto his Lord, and offered the Passeouer the fourteenth day of the first moneth:

2 Hauing set the Priests according to their daily courses, being arayed in long garments, in the Temple of the Lord.

3 And hee spake vnto the Leuites the holy ministers of Israel, that they should hallow themselues vnto the Lord, to set the holy Arke of the Lord, in the house that king Solomon the sonne of Dauid had built:

4 And said, Ye shall no more beare the Arke vpon your shoulders: now therefore serue the Lord your God, and minister vnto his people Israel, and prepare you after your families and kinreds.

5 According as Dauid the king of Israel prescribed, & according to the magnificence of Solomon his sonne: & standing in the Temple according to the seuerall dignitie of the families of you the Leuites, who minister in the presence of your brethren the children of Israel.

6 Offer the Passeouer in order, and make ready the sacrifices for your brethren, and keepe the Passeouer according to the commaundement of the Lord, which was giuen vnto Moyses.

7 And vnto the people that was found there, Iosias gaue thirtie thousand lambes, and kids, and three thousand calues: these things were giuen of the kings allowance, according as hee promised to the people, to the Priestes, and to the Leuites.

8 And Helkias, Zacharias, and ‖Sielus the gouernours of the Temple, gaue to the Priests for the Passeouer, two thousand and sixe hundred sheepe, and three hundreth calues. ‖ *Or, Iehiel.*

9 And Iechonias, and Samaias, and Nathanael his brother, and Assabias, and Ochiel, and Ioram captaines ouer thousands, gaue to the Leuites for the Passeouer fiue thousand sheepe, and ‖seuen hundreth calues. ‖ *Fiue hundred calues, 2. chro. 35. 9.*

10 And when these things were done, the Priests and Leuites hauing the vnleauened bread, stood in very comely order according to the kinreds,

11 And according to the seuerall dignities of the fathers, before the people, to offer to the Lord, as it is written in the booke of Moyses: †And thus did they in the morning. † *2. Chron. 35. 12. And so of the bullockes.*

12 And they rosted the Passeouer with fire, as appertaineth: as for the sacrifices, they sodde them in brasse pots, and pannes ‖with a good sauour. ‖ *With good speed, or willingly, 2. chron. 35. 13.*

13 And set them before all the people, and afterward they prepared for themselues, and for the Priests their brethren the sonnes of Aaron.

14 For the Priests offered the fat vntill night: and the Leuites prepared for themselues, and the Priests their brethren the sonnes of Aaron.

15 The holy Singers also, the sonnes of Asaph, were in their order, according to